

**БАШКОРТСА-
РУССА
ҺҮЗЛЕК**

**БАШКИРСКО-
РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК,
УФИМСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР,
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН
ОТДЕЛЕНИЕ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
ОРДЕНА “ЗНАК ПОЧЁТА”
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

БАШКИРСКО- РУССКИЙ СЛОВАРЬ

32000 слов

Ответственный редактор
З. Г. Ураксин

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСТВО “ДИГОРА”, “Русский язык”
1996

ББК 81.2-4
Б 48

Редакцион коллегия: Э. Ф. Ишбирзин, З. К. Ишмөхәмәтов, З. Ф. Ураксин

Төзөүселәр: И. М. Агишев, Г. Д. Зәйнуллина, Э.Ф. Ишбирзин, З. К. Ишмөхәмәтов, Т. Х. Күсөмова, С. Ф. Миржанова, Н. Ф. Суфьянова, В. Ж. Төхфәтуллина, З. Ф. Уразбаева, З. Ф. Ураксин, У. М. Яруллина.

Редакционная коллегия: Э. Ф. Ишбердин, З. К. Ишмухаметов, З. Г. Ураксин

Составители: И. М. Агишев, Г. Д. Зайнуллина, Э.Ф. Ишбердин, З. К. Ишмухаметов, Т. Х. Кусимова, С. Ф. Миржанова, Н. Ф. Суфьянова, В. Ж. Тухфатуллина, З. Г. Уразбаева, З. Г. Ураксин, У. М. Яруллина.

Башкирско-русский словарь: 32000 слов / Российская академия наук. Уфимский научный центр. Академия наук Республики Башкортостан; под ред. З. Г. Ураксина – М.: Дигора, Рус. яз., 1996. 884 с. – ISBN 5-200-02354-8

Словарь является наиболее полным переводным сводом лексики и фразеологии башкирского языка, в него включено более 40 тысяч слов и устойчивых словосочетаний, дана стилистическая и грамматическая характеристика слов, определена нормативность.

Словарь предназначен для преподавателей школ, техникумов и вузов, переводчиков и широкого круга читателей, интересующихся башкирским языком.

Репродуцирование (воспроизведение)
данного издания любым способом без
договора с ТОО “ДИГОРА” запрещается

ББК 81.2-4

ISBN 5-200-02354-8

© ТОО “Дигора”, 1996
© Издательство “Русский язык”, 1996

ПРЕДИСЛОВИЕ

Жизнь народов нашей страны в современных условиях характеризуется новыми условиями экономических и политических связей, углублением процесса обмена материальными и духовными ценностями.

Значительное место в этом процессе занимают языки как средство общения в разных сферах деятельности между народами и как средство выражения их культур. Ведущей тенденцией национально-языкового развития становится двуязычие: владение в равной степени родным и русским языками, а это ещё далеко не завершённый процесс, который требует постоянного внимания.

В условиях расширения и углубления взаимосвязи между народами Российской Федерации, развития языков и культур всё больше возрастает роль двуязычных словарей, которые способствуют улучшению процессов взаимного общения и понимания, повышению культуры русской и родной речи.

Республика Башкортостан многонациональна. Интерес к башкирскому языку у других народов всё более возрастает, расширяются функции башкирского языка, он стал изучаться в качестве учебного предмета или факультатива во многих небашкирских школах Республики. В связи с этим появилась большая потребность в двуязычных словарях разного типа: полных, кратких, учебных, разговорниках и т. п. Данный словарь может стать основой для многих будущих лексикографических пособий.

Предлагаемый башкирско-русский словарь является наиболее полным по охвату лексики и фразеологии башкирского языка, разработке их значений и переводу на русский язык, по раскрытию возможностей словоупотребления, литературно-нормативным оценкам слов и выражений.

Составителями словаря учтены достижения современной отечественной и зарубежной лексикографии, а также опыт создания башкирских словарей, который имеет уже более чем двухсотлетнюю историю.

Первые словари башкирского языка появились в конце XVIII в. Они были двуязычными, небольшими по объёму, предназначались для устного общения и не публиковались. Так Русско-башкирский словарь, составленный коллежским ассессором Оренбургской губернской канцелярии Миндияром Бикчуриным, имел всего 360 слов, переведённых на башкирский язык¹.

В тот же период подготовкой словарей начинает заниматься императорская Академия наук и художеств². Организованные Академией экспедиции наряду с географическими, этнографическими и другими сведениями занимались сбором данных по языкам различных народов России.

Лексический материал по башкирскому языку, собранный академиком И.Г.Георги, тоже не был опубликован³. Впоследствии этот материал (286 башкирских слов) был включён в сравнительные словари языков и наречий, составленные академиком П.С.Палласом⁴.

Имеются также рукописные списки слов, собранных неизвестными авторами, в которых несколько сот русских слов были переведены на различные языки (в том числе и на башкирский)⁵. Некоторое число башкирских слов со специальными пометами было включено в известный учеб-

¹ Архив ЛО АН СССР, оп. 2, фонд 94, ед.хр.13

² Кононов А.Н. История изучения тюркских языков в России. Л.: Наука, 1972, с. 57

³ Гарипов Т.М. Изучение башкирского языка в дореволюционный период. — Вопросы башкирской филологии. М.: Изд-во АН СССР, 1959, с. 36

⁴ Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницей Высочайшей особы. СПб., 1787-1789, 4 т. Отделение первое, содержащее в себе европейские и азиатские языки. Ч. I-II, N 91.

⁵ Ишбердин Э.Ф. Историческое развитие лексики башкирского языка. М.: Наука, 1986, с.12

ник Мир-Салиха Бикчурина⁶, а также в общетюркские сравнительные словари Л.З.Будагова⁷ и В.В.Радлова⁸.

В конце XIX в. интерес к башкирскому языку вновь возрастает. Наряду с учебниками башкирского языка, изданными на русской графике, появляются небольшие переводные словари (русско-башкирский и башкирско-русский), составленные русским миссионером, знатоком тюркских языков В.В.Катаринским⁹ с помощью школьного учителя Мухаметгалима Куватова. Небольшие по объёму (в первый вошло 2500, во второй — 1000 заглавных слов) они занимают значительное место в истории башкирской лексикографии и имели в то время большое практическое значение в изучении башкирского и русского языков.

Башкирско-венгерский словарь венгерского учёного В.Прёле, опубликованный в начале XX в. в качестве приложения к составленному им башкирскому учебнику, является также серьёзным источником по лексике башкирского языка¹⁰.

До Октябрьской революции башкиры пользовались письменным литературным языком тюрки. Графической основой этого языка была арабская письменность. В начале 20-х годов она была несколько модернизирована и применялась до 1928 года, затем произошла латинизация графики, а в 1940 году был принят алфавит на основе русской письменности.

Башкирский литературный язык постепенно демократизировался, сближался с разговорным языком народа. Расширение его функций в новых условиях потребовало дальнейшей работы по совершенствованию строя литературного языка, его нормализации. Особенно остро ощущался недостаток и неразработанность терминологической лексики. Поэтому большое внимание уделяется разработке научных терминов, составлению терминологических словарей. В 20-30-е годы в журналах по различным отраслям науки и хозяйства печатались списки терминов¹¹, были изданы первые двуязычные терминологические словари¹².

Работа по терминологии башкирского языка ведётся непрерывно. В связи с углублённым развитием отдельных отраслей науки и техники, большими изменениями в общественной жизни расширяется и совершенствуется словарный состав литературного языка.

Планомерная работа по сбору лексики башкирского языка, её упорядочению и созданию словарей начинается в 20-х годах нашего столетия. В результате этой деятельности публикуются небольшие по объёму словари с толкованием слов и выражений на башкирском языке¹³. Правда, по принципам отбора лексики и составления они больше тяготеют к диалектным словарям. Несмотря на это, они ценны представленным материалом, собранным из живого разговорного языка народа, большое значение имеют и толкования. В 30-е годы составлением толкового словаря башкирского языка занимался писатель Тухват Мурат. Однако собранный им богатый фактический материал, разработка толкований, к сожалению, остались незавершёнными, словарь дошёл до наших дней только в рукописи¹⁴.

В истории башкирской лексикографии особое место занимает творческая деятельность М.А.Кулаева, врача по специальности, лингвиста и просветителя по призванию. Собрав богатый фактический материал из разговорного языка оренбургских башкир ещё до Октябрьской революции, он впоследствии составил весьма оригинальный по структуре башкирско-русский словарь, оставшийся в рукописи¹⁵.

В конце 30-х годов начинается работа по составлению больших двуязычных словарей, которые в определённой степени давали возможность раскрыть словарное богатство башкирского языка, способствовали нормированию его лексики. Одним из первых лексикографических пособий подо-

⁶ Бикчурин М.С. Начальное руководство к изучению арабского, персидского и татарского языков с наречиями бухарцев, башкир, киргизов и жителей Туркестана. 1-е изд. Оренбург, 1859; 2-е изд. Казань, 1869.

⁷ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. СПб., 1869, т. I; 1871, т. 2.

⁸ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. СПб.: 1888-1911, т. I-IV.

⁹ Катаринский В.В. Краткий русско-башкирский словарь. Оренбург, 1893; Башкирско-русский словарь. Оренбург, 1899; на обл. 1900.

¹⁰ Prohle V. Baskir nyelvtanolanmanyak. Szajeyzyek. «Keleti szemle». Budapest, 1903—1904, т. IV—V, с. 194—214 и 228—271.

¹¹ Фильми мәркәз тарафынан кабул ителгән истилахтар || Белем, 1924, N1-2, 5; Физика терминдары || Белем, 1925, N11-12; Ғәбитов Х. Маңыззар (терминдар) тикшерүгә тоткан юлыбыз || Башкорт аймагы, 1926, N 2 и др.

¹² Вильданов Ф. Эш атамалары (терминдар). Өфө, 1927; Башкорт теле терминдары һүзлеге || Бюллетень N1. Өфө, 1931; Мөхәмәдиев М.Н. һәм Әдрәшит Х.А. Русса-латинса-башкортса медицина терминдары. Өфө, 1935; Шакиров З., Хөснй У. Тел терминдары. Өфө, 1935.

¹³ Вилданов Ф. Башкорт лөгәте (из уст народа) || Белем, 1924. N3-4; Таширов Н. Башкорт лөгәте. Өфө, 1926.

¹⁴ Научный архив УНЦ РАН, ф.75, оп. I.

¹⁵ Научный архив УНЦ РАН, ф.30, оп. I.

бного типа были два выпуска русско-башкирского словаря¹⁶. Эти словари, хотя предназначены были для учащихся, тем не менее служили основой для последующих двуязычных словарей.

Первый большой русско-башкирский словарь был подготовлен сотрудниками Института языка, литературы и истории при Совете Министров БАССР под руководством известного тюрколога и башкироведа Николая Константиновича Дмитриева¹⁷. Он содержит 40 тысяч заглавных слов русского языка с переводом на башкирский язык. Этот словарь впервые раскрыл в определённой степени и богатства словарного состава башкирского языка.

В 1958 году вышел в свет башкирско-русский словарь, появление которого было значительным событием в культурной жизни республики¹⁸. В него вошло 22 тысячи башкирских слов. По объёму и разработке слов данный словарь превосходил предыдущие лексикографические издания и был в то время наиболее полным собранием лексики башкирского языка.

В 1964 году был опубликован новый русско-башкирский словарь¹⁹, в котором дано 45 тысяч русских слов с переводом на башкирский язык. В этом словаре значения русских слов раскрыты полнее, а в переводах широко использованы синонимы.

В последние 30 лет наряду с значительными по объёму терминологическими и двуязычными словарями²⁰ были подготовлены и изданы лексикографические пособия по отдельным лексико-семантическим группам слов: словари синонимов, омонимов, антонимов, морфем, фразеологических единиц; выпущены словари-справочники личных имён, топонимов²¹.

Башкирские языковеды с 20-х годов нашего столетия непосредственно занимаются изучением живых народных говоров. Обработка богатого лексического материала, собранного за долгие годы, и издание трёхтомного диалектологического словаря имеет большое значение в обогащении лексики литературного языка и его нормировании²². Всего по башкирскому языку издано более 50-ти словарей различного типа, объёма и назначения.

Группа языковедов Института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН с начала 60-х годов вела работу по подготовке толкового словаря башкирского языка. На основе изучения лексики башкирской художественной (начиная с конца XIX в.), научной, общественно-политической литературы, публицистики советского периода, памятников устного народного творчества, архивных рукописей, печатных и рукописных словарей была создана лексическая картотека, состоящая из 1 миллиона единиц с цитатами из источников.

На базе картотечного фонда впервые составлен толковый словарь общенационального башкирского языка²³. Он охватывает более 55 тысяч заглавных слов и фразеологических единиц, обще-

¹⁶Русско-башкирский словарь. Сост.: Г.Р.Каримова. Под ред. Н.К.Дмитриева. Уфа: Башгосизд., 1942; Русско-башкирский словарь. Сост.: Г.Р.Каримова. Под ред.: Н.К.Дмитриева. М.: Изд-во нац. и иностр. словарей, 1954.

¹⁷Русско-башкирский словарь. Сост.: К.З.Ахмеров, Т.Г.Баишев, А.М.Бикмурзин, М.Бурангулов, Г.И.Ишбулатов, А.Ш.Кутушев, А.И.Харисов, М.Хафизов. Под ред.: Н.К.Дмитриева, К.З.Ахмерова, Т.Г.Баишева. М., 1948.

¹⁸Башкирско-русский словарь. Сост.: К.З.Ахмеров, Т.Г.Баишев, А.М.Бикмурзин, У.М.Каюмова, Б.С.Саяргалеев, Р.Н.Терегулова. Под ред.: К.З.Ахмерова, Т.Г.Баишева, Г.Р.Каримова, А.А.Юлдашев. М., 1958.

¹⁹Русско-башкирский словарь. Сост.: Т.М.Гарипов, Н.Х.Ишбулатов, Б.С.Саяргалеев, Р.Н.Терегулова, У.М.Яруллина. Под ред.: К.З.Ахмерова, У.М.Яруллина, Т.М.Гарипов, З.К.Ишмухаметов, М.Л.Рафиков. М., Советская энциклопедия, 1964.

²⁰Перечень терминологических словарей см. "Башкирское языкознание: Указатель литературы", Уфа, 1980; Асадулина Ф.Ф., Сахипов З.Г., Саяхов Л.Г., Ураксин З.Г. Русско-башкирский учебный словарь. Уфа, 1987.

²¹Ураксин З.Ф. Башкорт теленең синонимдар һүзлеге. Өфө, 1985; Әхтәмов М.Х. Башкорт теленең омонимдар һүзлеге. Өфө, 1986; Әхтәмов М.Х. Башкорт теленең антонимдар һүзлеге. Өфө, 1987; Ураксин З.Ф., Надршина Ф.А., Йосопов Х.Ф. Башкортса-русса фразеология һүзлеге. Өфө, 1973; Кусимова Т.Х. Башкорт исемдәре. Өфө, 1982; Камалов А.А., Ураксин З.Ф., Шәкүров Р.З., Хисмәтов М.Ф. Башкорт теленең топонимдар һүзлеге, Өфө, 1980; Ураксин З.Ф. Русско-башкирский фразеологический словарь. М.: Русский язык, 1989; Әхтәмов М.Х. Башкорт теленең морфемалар һүзлеге. Өфө, 1992 и др.

²²Башкорт һөйләштәренәң һүзлеге, т.1. Сост.: Н.Х.Ишбулатов, Н.Х.Максүтова, С.Ф.Миржанова, С.Г.Гильманова. Под ред. Н.Х.Максүтовой, Н.Х.Ишбулатова; т.2. Сост.: Н.Х.Ишбулатов, Н.Х.Максүтова, С.Ф.Миржанова. Под ред. Н.Х.Максүтовой, Уфа, 1970; т.3. Сост.: М.И.Дильмухаметов, Г.Г.Гареева, Н.Х.Максүтова, С.Ф.Миржанова, У.Ф.Надергулов. Под ред. Н.Х.Максүтовой, Уфа, 1987.

²³Башкорт теленең һүзлеге. Сост.: И.М.Агишев, А.Г.Бишев, Г.Д.Зайнуллина, З.К.Ишмухаметов, Т.Х.Кусимова, З.Г.Ураксин, У.М.Яруллина. Редколлегия: А.Г.Бишев, Н.В.Бикбулатов, Н.Х.Ишбулатов, З.К.Ишмухаметов, З.Г.Ураксин, Г.Б.Хусаинов, А.А.Юлдашев, У.М.Яруллина. Т.1-2. М.: Русский язык, 1993-1994.

ственно-политическую и научно-техническую терминологию, архаизмы и историзмы, этнонимы народов мира и России, наиболее полно описана семантика вариантных слов и фразеологических единиц, показаны их смысловые оттенки, дана грамматическая и стилистическая характеристика, тем самым достигнуто раскрытие словарного богатства языка, системы значений каждого слова, его грамматических и стилистических возможностей. В основу словаря положен принцип нормативности, т. е. слова имеют нормативную характеристику, унифицирована орфография ряда слов и словоформ. Абсолютное большинство слов и фразеологизмов снабжено цитатами.

Настоящий башкирско-русский словарь составлен на базе картотеки и лексикографических разработок толкового словаря современного башкирского языка и на сегодня является наиболее полным переводным словарём башкирского языка. В нём широко представлены и фразеологические единицы, в качестве иллюстраций даны наиболее типичные словосочетания.

Словарь составлен научными сотрудниками ордена "Знак Почёта" института истории, языка и литературы Уфимского научного центра, РАН под научным руководством З.Г.Ураксина: И.М.Агишев (буквы А,Э), Г.Д.Зайнуллина (буквы Б,В,Г,У,Һ от слова *һыныҡ* и до конца), Э.Ф.Ишбердин (Һ от начала до слова *һынығыу*), З.К.Ишмухаметов (Ғ,Д,З,Е,К,Ф,Х,Ц,Ч,Ш,Щ), Т.Х.Кусимова (Ж,З,И,Л,М,Н,Т — от начала до слова *тәп*), С.Ф.Миржанова (Ә), Н.Ф.Суфьянова (Ы), В.Ж.Тухфагуллина (О,П,У,Ю,Я), З.Г.Уразбаева (С,Т — от слова *тәпкә* до слова *түзлек*), У.М.Яруллина (Й,К). Предисловие написано З.Г.Ураксиным. Первичное редактирование буквы Б провел Т.М.Гарипов. Список башкирских племён, родов и родовых подразделений составлен Р.Г. Кузеевым.

Отдельные части словаря в процессе редактирования были рецензированы преподавателями вузов М.Х.Ахтямовым, З.З.Абсалямовым, М.В.Зайнуллиным, Ф.Г.Хисамитдиновой. Техническое оформление рукописи словаря и сверку провела Ы.Ш.Кубагушева, частичное участие в этой работе принимала А.Р.Зарипова.

Редакционно-издательская подготовка словаря начата в издательстве «Русский язык». Окончательное редактирование словаря, компьютерный набор, вёрстка, художественное оформление сделаны в издательстве «Дигора» (бывшая редакция словарей на языках народов СССР).

Институт будет признателен за все предложения и критические замечания, направленные на улучшение качества словаря. Свои пожелания и предложения просим посылать по следующим адресам: 450054 г.Уфа, Пр.Октября, 71, Институт истории, языка и литературы УНЦ РАН; 103012, К-12, Старопанский пер., 1/5, Издательство "Русский язык", «Дигора».

БАШКИРСКИЙ АЛФАВИТ БАШКОРТ АЛФАВИТЫ

А а	а	К к	кы	У у	ү
Б б	бэ	Л л	эль	Х х	ха
В в	вэ	М м	эм	Һ һ	һа
Г г	гэ	Н н	эн	Ц ц	цэ
Ғ ғ	ғы	Нң	эң	Ч ч	че
Д д	дэ	Ө ө	о	Ш ш	ша
З з	зэ	Ө ө	ө	Щ щ	ща
Е е	е	П п	пэ	ь	ер
Ё ё	ё	Р р	эр	Ы ы	ы
Ж ж	жэ	С с	эс	ь	ерь
З з	зэ	Ҙ	Ҙе	Э э	э
И и	и	Т т	тэ	Ө ө	ө
Й й	кыска и	У у	у	Ю ю	ю
К к	ка	Ф ф	эф	Я я	я

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЁМ

1. Все заглавные башкирские слова располагаются по алфавиту и со всеми относящимися к ним материалами образуют словарную статью.

2. Омонимы, т. е. слова, одинаковые по написанию и звучанию, но разные по значению, даются отдельными статьями и обозначаются римскими цифрами:

ат I ймя ...
ат II лбшадь ...
кала I гóрод ...
кала II *последог с исх. п.* ...

3. Омографы, т. е. слова, одинаковые по написанию, но различные по произношению, даются отдельными статьями с указанием ударения без цифрового обозначения:

тэхник тэхник...
технiк технический...
яңы тóлько что...
яңы нóвый...

4. Если заглавное слово самостоятельно не употребляется или непереводимо вне словосочетания или составного наименования, то после него ставится двоеточие и приводятся эти словосочетания или составные наименования:

белмэмеш: белмэмеш булыу дéлать вид, что не знал...
берлэм: берлэм юл трóпка, тропiнка...

5. Парные, парно-повторные слова с написанием через дефис даются самостоятельными статьями по алфавиту первого компонента:

алтын-көмөш драгоценные метáллы, драгоценности
кабат-кабат неоднократно...
урык-һурык урýбками...

Части парных слов, не имеющие самостоятельного употребления, не выделяются как заглавные.

6. Фонетические, орфографические, грамматические и лексические варианты даются на своём месте по алфавиту со ссылкой на наиболее употребительный вариант, где помещаются переводы и необходимый иллюстративный материал:

бейекләнеу *с.м.* бейегэйеу
ғөмүм *с.м.* дөйөм
ғәзелһеҙ *с.м.* ғәзеллекһеҙ
кағыу II *с.м.* кағыл

Если фонетические варианты одинаково употребляются в литературном языке с точки зрения нормативности, то каждый из них помещается на своём месте по алфавиту с отсылкой друг на друга после соответствующего перевода в скобках с пометкой *с.м.*:

аҙ (әз) мáло, немнóго, недостатóчно...
әз (аҙ) мáло, немнóго, недостатóчно...

7. Сложносокращённые слова и наиболее употребительные аббревиатуры даются отдельными статьями без расшивки:

авиаконструктор авиаконст́руктор...
вуз вуз...
комдив комди́в

8. Лексические диалектизмы приводятся отдельной словарной статьёй с пометой *диал.* и с отсылкой к литературному соответствию:

ойоткан *диал. с.м.* катык...

9. Самостоятельными словарными статьями даются лексикализованные грамматические формы слов:

агар протѣчный...
аддан зарѣнее, предварительно...
берлектѣге совмѣстный...
гүмергѣ навѣки, навсегдѣ...
күрәһен *вводн. сл.* видимо, по-видимому, очевидно...

Отдельные лексикализованные слова, выражающие поздравления, приветствия, пожелания и т. п. даются в форме бытования их в речи:

һаумы здравствуй...

10. Регулярные образования (на -лы, -һыз, -лык и др.) даются отдельными статьями в том случае, если они приобрели самостоятельные лексические значения и имеют переводные соответствия в русском языке:

ақыллы ўмный...
башһыз глупый, тупой...
шыйыҡлык жидкость...

В остальных случаях они приводятся в числе словоизменительных форм в словарных статьях на соответствующее неизменяемое слово.

11. Уменьшительные и ласкательные формы имён существительных даются отдельными статьями, если они приобрели новое значение или широко употребительны:

балакай *ласк.* дѣтка, дѣточка
кошсок *уменьш.* птѣчка, птѣшка...

12. Формы прилагательных и наречий со значением превосходной степени, выражаемой частицами, а также сами частицы даются самостоятельными статьями на своём алфавитном месте:

кап- *част. усил. к прил. и нареч., начинающимся на ка-*; кап-кара 1. чѣрный-пречѣрный, бѣчень чѣрный, совершенно чѣрный;... 2. черным-черно...

кып-кыска 1. корѣткий-прекорѣткий, бѣчень корѣткий, совсѣм корѣткий, совершенно корѣткий; кып-кыска сѣс бѣчень корѣткие вѣлосы 2. бѣчень кѣротно, совсѣм кѣротно, совершенно кѣротно; күддѣкте кып-кыска тегеү совсѣм кѣротно шить плѣтье...

13. В словаре самостоятельными статьями приводятся:

а) имена существительные всех категорий;

б) имена прилагательные, как производные, так и неизменяемые;

в) все категории местоимений, кроме отрицательных и неизменяемых в форме словосочетаний;

г) все разряды числительных: количественные и приблизительные от 1 до 10, круглые десятки, сотни, тысяча, миллион, миллиард, триллион, ноль; порядковые и разделительные от 1 до 10, от круглых десятков, от сотни, тысячи; собирательные от 1 до 7 и десять; дробные числительные приводятся в статье количественного числительного;

д) все разряды наречий;

е) все залоговые формы глаголов;

ж) служебные и экспрессивно-эмоциональные части речи — послелог, частицы, модальные слова, междометия, подражательные слова, звательные слова, союзы.

14. Части речи даются следующим образом:

а) существительные в форме основного падежа без указания их грамматической принадлежности; к заглавным словам-существительным, которые изменяют форму основы при аффиксации, в квадратных скобках указывается изменяющаяся форма:

кѣрѣк [-ге] лопѣта...
талап [-бы] трѣбование...
тарақ [-ғы] грѣбѣшк...

б) прилагательные и наречия — без указания их грамматической принадлежности;

в) местоимения — с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность. Косвенные падежи личных и указательных местоимений даются с указанием падежа и переводом на своём месте по алфавиту:

мин *мест. личн. я*; ...
минѣ *мест. дат. п. от мин мне*...

г) числительные даются с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность:

биш *числ. колич.* пять; пятѣ (*в сложных словах*)...
бишѣү *числ. собир.* пѣтеро; ...

д) послелог даётся с грамматической пометой и формами падежного управления:

бире II *послелог с исх. п. с*; ...

е) частицы даются с грамматической пометой и разъяснениями их употребления:

ук II *частица усил. же*; ...

ж) модальные слова, междометия, подражательные слова, звательные слова, союзы даются с соответствующей грамматической пометой и при необходимости с разъяснением их употребления:

бар... мод. I I. есть, имѣется; ...
и-һи-һи межд. выражает иронический смех хе-хе-хе; ...
лүрк-лүрк подр. трюх-трюх; ...
маһ-маһ зват. для подзыва собаки; ...
һәм союз соед. и; ...

з) глаголы даются в принятой башкирской грамматике форме инфинитива на -ыу, -еу, -оу, -өү (барыу, йөрөү, килеү).

При глаголах с сильным управлением указывается форма управления путём подачи сокращённых названий падежей при заглавном слове или его значениях, при многозначности глаголов:

таньу I В...
таньу II В...

15. Значения слов располагаются по употребительности: наиболее употребительные, актуальные, более общие предшествуют менее употребительным, частным, специальным значениям. Стилистически окрашенные, устаревшие, диалектные и служебно-грамматические значения даются в конце словарной статьи.

16. Слова с разными грамматическими значениями при общности семантики и происхождения разрабатываются как одно многозначное слово с соответствующей грамматической характеристикой и переводом каждого значения:

бүтән I. другой, иной; бүтән кеше другой человек; ... 2. в знач. нареч. больше; впрдь; ужё; унда бүтән бармайым я гудя больше не пойду; ... 3. послелог с исх. п. кроме; минец һинән бүтән якындарым юк кроме тебя у меня нет близких
карт I. старый... 2. суц. старик...

17. В статье разные грамматические категории башкирского слова разделяются арабскими полужирными цифрами с точкой, а лексические значения — светлыми арабскими цифрами со скобкой:

билдә 1) метка, пометка; ... 2) знак
ғәзел I. справедливо, беспристрастно; ... 2. справедливый, беспристрастный; ...

Значения многозначных фразеологических единиц также выделяются буквами со скобкой:

◇ ...аякка баҫтырыу а) помогать влечиться, выздороветь б) восстановить хозяйство, производство в) поставить на ноги (вывести в люди)

18. Передача на русский язык определения имён существительных в изафетной конструкции осуществляется в словарной статье параллельками (знаком | |). Этот знак ставится между ними непосредственно, так как они указывают не на значение башкирского слова, а только на возможность его употребления в качестве определения в русском переводе; в сочетаниях с аффиксом принадлежности после возможного варианта перевода в качестве определения даётся через точку с запятой к основному переводу:

кала ғород | | городской; ҙур кала большой ғород; кала урамы городская ўлица; ўлица ғорода

19. Имена действия от глаголов переводятся на русский язык существительными и относительными прилагательными:

укуу I I. В читать... | | чтение, чётка 2. в форме мн. ч. чётки
укуу II I. учиться, обучаться...

20. При существительных отдельным значением через арабские цифры со скобками указываются формы ласкательности с соответствующими пометами:

күбәләк 1) бабочка, мотылёк... 2) в ф. притяж. ласк. мотылёк мой

В значениях слов через помету или указываются также лексико-синтаксические варианты, полностью совпадающие со значением лексической единицы:

йолжкос I (или етен йолжкос) льнотеребилная машина 2) перен. рвач

21. Синонимы башкирских слов даются через помету тж. после перевода:

кылансык I. кокетливый... (тж. кыйпанлаж...)

килендәш жёны родных братьев (по отношению друг к другу); тж. аһын

22. Синтаксически связанные значения башкирских слов выделяются арабскими цифрами со скобкой, при этом указываются синтаксические условия проявления данного значения:

кис I) вѣчер... 2) в сочетании с колич. числ. ночь; ике кис йоклау ночевать две нѣчи

23. При соответствии русского эквивалента прямому и переносному значению башкирского слова перед ним ставится помета *прям.*, *перен.*:

калкыу I 1) *прям.*, *перен.* подниматься;.. урындан калкыу подняться с мѣста; көрәшкә калкыу подняться на борьбу...

24. В тех случаях, когда значения слова (в том числе и переносное) совпадают с аналогичными

ми значениями русского слова и переводятся одинаково, перевод оформляется пометой в *разн. знач.*:

коро в *разн. знач.* сухой; ...

25. Когда башкирскому разговорному или просторечному слову соответствует литературный перевод, помета ставится при заглавном слове:

апкайтыу *разг.* приносить; приводить

марйә *разг.* русская женщина

Если для перевода имеется только разговорное или просторечное русское слово, помета ставится в конце перевода, а если переводов несколько — в конце соответствующего эквивалента:

китеу II... откълывать;... отшибать *прост.*

26. В словаре формы и значения башкирского слова даются с возможно точными переводами на русский язык. В переводах близкие по смыслу синонимы отделяются запятой, более отдаленные по значению и различающиеся стилевой принадлежностью переводы — точкой с запятой:

жакса худошавый, сухошавый, сухопарый...

калып [-бы] колбдка; излбжница, форма

При наличии в переводе лексического эквивалента и развёрнутой формы перевода сначала приводится эквивалент:

галәм мир, земной шар; ...

какашыу пачкаться, сильно загрязняться...

27. Различные дополнительные пояснения и уточнения значений и оттенков значения башкирского слова при переводе даются курсивом в скобках:

жәйнеш шурин (*младший брат жены*)

лыс сплошь, насквозь (*мокрый, сырой*)

28. При отсутствии лексических эквивалентов описательные переводы слов даются курсивом без скобок:

кыстыбий I 1) *род пирога, начинённого тонким слоем картофельного пюре, пищённой каши и т. п.*

29. В тех случаях, когда названия специфических для башкирского быта реалий не имеют соответствий в русском языке, в переводе даётся термин в русском написании; после этого в скобках помещается пояснение:

бауырһак баурсак (*мелкие продолговатые кусочки из теста, замешенного на яйцах, и сваренные в масле*)

30. Заглавные башкирские слова, которым соответствуют русские существительные со значением парности или множественности и имеющие в русском языке единственное и множественное число, переводятся обеими формами русского эквивалента:

быйма вáленок; вáленки...

керпек ресница; ресницы...

31. Названия народов и некоторых профессий переводятся формой мужского рода. Форма женского рода указывается переводом соответствующего словосочетания в одной словарной статье:

авар аварец | аварский;... **авар катыны** (кызы) аварка...

спортсмен спортсмен;... **спортсмен кыз** (катын) спортсменка

телефонист телефонист

32. Функции служебных имён разрабатываются внутри словарной статьи на соответствующее имя существительное после перевода значения:

каш... 2. в роли служ. имени близ, около, возле, при, подде, у, к; **өй кашына** килеу подойти к дому; **өй кашында** торуу стоять возле дома; **юл кашындагы** агас дерево у дороги

33. Местоимения, которым соответствуют русские местоимения разного грамматического рода, переводятся формами всех этих родов:

ул II I. *мест. личн.* он; она; онб...

В иллюстративных примерах на такие местоимения перевод даётся мужским родом:

ул якшы йырай он хорошо поёт

34. Перевод глагола даётся в несовершенном виде, за исключением тех случаев, когда соответствующий несовершенный вид неупотребителен или малоупотребителен:

атлау шагáть, ступáть;...

ябыу... 2) *закрывать*;...

В глагольных сочетаниях глагол переводится тем видом, который наиболее подходит для точной передачи значения башкирского контекста:

дөрөсөн белеу *узнать правду*

кунакты озатыу *проводить гостя*

Так же переводятся и сложные глаголы:

агып бетөу *вбечь, вблиться*

35. Залоговые и другие формы глаголов приводятся дифференцированно, сопровождаясь при необходимости соответствующей пометой и отсылкой к основной форме:

йөрөлөү *безл. от йөрөү...*

йыузырыу *понуд. от йыуыу...*

йыуышыу *взаимн.-совм. от йыуыу...*

йышыгыу 1) *страд. от йышыу...*

уянгылау *многокр. от уяныу...*

Те же формы, развившие новые лексические значения, разрабатываются как обычные глаголы, без указания залоговой пометы:

еддертеу 1) *понуд. от еддереу...* 2) *нестись, мчаться;*

казалыу 1) *страд. от казау;*... 2) *впиваться в кого, во что*

36. После перевода безобъективного действия, выраженного возвратной формой глагола, даётся курсивом в скобках дополнительное пояснение (*про себя, вообще и т. п.*):

укыныу *читать (про себя)*

һөйләнеу *говорить (про себя)*

языныу *писать (вообще)*

37. Переходные глаголы снабжаются переводами их значений и даются без помет:

килтереу *приносить*

Если у этой формы имеется значение безличности, оно выделяется отдельным значением, без залоговой пометы:

арьгыу 1) *утомлять* 2) *безл. от арыу...*

38. При переводе переходных глаголов в необходимых случаях указываются падежные управления при соответствующих русских глаголах:

көтөрләтеу *хрустеть чем...*

кыскырыу... 2) *кричать на кого...*

39. Если у глагола имеется и значение наречия, которое раскрывается только в форме деепричастия, то оно разрабатывается как обычное наречие со следующим пояснением — *в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч.*:

һөрмәнеу... 2. *в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч. бшүпкью...*

40. Если основной глагол выполняет функцию вспомогательного глагола, образуя при этом видовые конструкции с деепричастием другого глагола, то эта его функция разрабатывается отдельным значением:

биреу... *3. *с деепр. др. гл. выступает в роли вспом. гл. со значением продолжения действия; уйнай биреу поиграть, продолжить играть...*

41. Значение сложных глаголов раскрывается описательно с указанием сочетающихся слов в качестве помет:

килеу... 19) *в сочетании с прил., нареч. образует сложный гл. со знач. действия или состояния, выраженного основным словом: алпан-толпан килеу ходить вперевалку, переваливаться...* 20) *в сочетании с гл. на -ғы, -кы образует сложные глаголы со значением желания, хотения, стремления и т. п.: ашағы килеу хотеть есть...*

42. Междометия по мере возможности переводятся, иногда значение перевода раскрывается курсивом:

уй межд. *выражает боль, лёгкий испуг от внезапности ой, ай...*

43. Подражательные слова разрабатываются следующим образом:

а) звукоподражательные слова по возможности даются переводом и необходимым пояснением, при отсутствии лексического соответствия применяется описательный перевод (курсивом):

дөп *подражание глухому падению или удару бух, бах...*

мытыр *подражание хрусту, напр. суставов, сухих зёрен...*

б) образоподражательные слова снабжаются пометой *подр.* и после чёрточки описательным переводом (курсивом):

терт *подр.* — *о дрожи, вздрагивании...*

Удвоенные формы подражательных слов с усилительным оттенком значения приводятся в статье при соответствующем слове с пометой *усил.*:

сый (*усил. сый-сый, сый за сый*) *подражание визгу*

В многозначном подражательном слове удвоенная форма приводится после соответствующих значений.

Так же приводятся усилительные формы с наращением согласного в конце:

ыж (*усил. ыжж*) *подражание свисту, напр. ветра*

44. Иллюстративный материал даётся на все заглавные слова, за исключением отсылочных. В качестве примеров приводятся словосочетания, пословицы и поговорки. Примеры по возможности должны отражать все виды словосочетаний, которые активно употребляются в языке.

В переводах отражаются и случаи соответствия составных имён терминологического характера русским словам разного грамматического рода:

кош...; кош караусы птїчник; птїчница

45. Иллюстративные примеры переводятся в нейтральной форме, если это невозможно — в наиболее употребительной, соответствующей по грамматическому значению башкирской форме:

...сәй эсеу *пить чай;*...

...төн булды *насталá ночь;*...

46. Если перевод словосочетаний с вспомогательным глаголом неполный, то в скобках даётся дополнительное объяснение:

...дәмбәрләп тороу грохотать (*продолжительно*)...

...эшләп йөрөү раббать (*в данный момент*)...

47. Если в одном и том же значении употребляется и отдельное слово и словосочетание с этим словом, то словосочетание даётся в той же статье в конце значения с отсылкой на это слово с пометой *то же, что*:

уҡытыусы учитель, преподаватель;... уҡытыусы кеше *то же, что* уҡытыусы

48. В случае, если один из компонентов башкирского сочетания может быть заменён другим словом или словосочетанием, вариант приводится в круглых скобках с *или*:

...кибә биреү (*или* төшөү) просбхнуть, подсобнуть

49. Иллюстративные словосочетания, составные наименования, пословицы и поговорки даются при тех значениях слова, к которым они относятся. Если словосочетания соотносятся с несколькими значениями слова, они даются при последнем из них:

бешереү 1) варить;... 2) печь, выпекать;... 3) обваривать, ошпаривать, обжигать;... бешереү алыу 1) сварить 2) испечь 3) ошпарить, обжечь...

50. Словосочетания, не подходящие ни к одному из значений слова, а также составные названия и фразеологические единицы приводятся в особом разделе в конце словарной статьи за знаком ромб {<>}, как правило, по первому компоненту в алфавитном порядке, а со словарных статей по другим компонентам делается ссылка через помету *см.*:

ағас дәрәүө... < ағас ауыҙ *разг.* коноязычный...

ауыҙ рәт... < ағас ауыҙ *см.* ағас

Принцип подачи по стержневому (главному) слову соблюдается лишь по отношению к устойчивым составным терминам:

карағат сморбина...

< эт карағаты бот. паслән чёрный...

51. В пределах одного значения слова иллюстративные примеры располагаются следующим образом:

а) в статьях на имена существительные сначала даются словосочетания существительного с прилагательным, числительным, затем сочетания с глаголом, существительным, наконец, целые фразы, пословицы и т. д.

б) в статьях на прилагательные и наречия — сначала определительные сочетания с именами, затем — с глаголами и, наконец, целые фразы.

52. Пословицы, поговорки и фразеологические единицы переводятся следующим способом:

а) если образ башкирской пословицы или поговорки полностью совпадает с русским аналогом, то в качестве перевода даётся этот аналог:

балыҡ башынан серей *посл.* рыба гниёт с головы...

б) если образ понятен и имеет приблизительно соответствующий по смыслу русский аналог, даётся литературный перевод, после которого с пометой *соотв.* приводится аналог в скобках:

кызыл кар яуғас *погов.* когда выпадет красный снег (*соотв.* когда рак на горе свистнет);

в) если в русском языке нет соответствия башкирскому фразеологизму, даётся его описательный перевод, а в скобках для раскрытия образа башкирского оригинала приводится буквальный перевод:

күҙ һатыу бесцельно бродить (*в толпе*) (*букв.* продавать глаза);

г) при отсутствии русского соответствия даётся литературный перевод:

калған эшкә жар яуа *погов.* на отложенное дело снег ложится;

күңел кылын сиртеү тронуть душу

д) если литературный перевод не даёт полного представления о смысле башкирского оригинала, в скобках курсивом даётся разъяснение ситуации употребления:

ана қояш қлянұс бғом (сблнцем) (*говорится, чтобы уверить кого-л. в чём-л.*)

53. В зависимости от сферы употребления слова снабжаются пометами в соответствии с приведённым в словаре списком условных сокращений:

билән *геогр.* седловина

қаясай *бот.* василёк шершавый

54. Заглавное слово, примеры даются полужирным строчным шрифтом; необходимые пометы — курсивом. После разработки каждого значения точка с запятой не ставится, в конце статьи точка также не ставится.

55. Русские переводы даются с ударением. На словах с курсивом ударение проставляется только в том случае, если оно имеет смысловоразличительное значение.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- ав. — авиация
анат. — анатомия
антроп. — антропология
археол. — археология
архит. — архитектура
астр. — астрономия
бакт. — бактериология
безл. — безличная форма — эйәһез форма
биол. — биология
бот. — ботаника
бран. — бранное слово, выражение — эрләү һүҙе
буд. — будущее время — киләсәк заман
букв. — буквально — һүҙмә-һүҙ
бухг. — бухгалтерский термин — бухгалтерия термины
в. — век — быуат
вводн. — вводное слово — инеш һүҙ
вет. — ветеринария
взаимн. — взаимный залог — уртаклык йүнәлеше
в знач. — в значении — мәғәнәһендә
вин. — винительный (падеж) — төшөм (килеш)
вм. — вместо — урынына
воен. — военный термин — хәрби термин
возвр. — возвратный залог — кайтым дәрәжәһе
вопр. — вопросительный — һорау
воскл. — восклицательный — өндәү
в разн. знач. — в разных значениях — төрлө мәғәнәлә
вспом. — вспомогательный — ярзамлык
г. — год — йыл
г — грамм
геогр. — география
геод. — геодезия
геол. — геология
гл. — глагол — кылым
горн. — горное дело — тау эше
грам. — грамматический термин — грамматик термин
груб. — грубое слово, выражение — тупаҫ һүҙ
дат. — дательный (падеж) — төбәү (килеш)
деепр. — деепричастие — хәл кылым
дет. — детская речь — балалар һүҙе
диал. — диалектизм
дип. — дипломатия
др. — другой — башка
ед. — единственное число — берлек
ж. — женский род
ж.-д. — железнодорожный
жив. — живопись
зват. — звательная форма — сакырыу формаһы
звукондр. — звукоподражательное слово — өнокшаш һүҙ
знач. — значение, значит — мәғәнә, тимәк
зоол. — зоология
и. д. — имя действия — исем кылым
- и др. — и другие — һәм башкалар
иносказ. — иносказательно — ситләтеп әйтелгән
ирон. — в ироническом смысле — мыҫкыллап әйтелгән
ист. — относящийся к истории; исторический термин — тарихка караған; тарихи термин
исх. — исходный (падеж) — сығанаҡ (килеш)
и т. д. — и так далее — һәм башка шундайҙар
и т. п. — и тому подобное — һәм шуның кеүектәр
канц. — канцелярное выражение — канцеляр һүҙе
карт. — термин карточной игры — карт уйынына караған һүҙ
кг — килограмм
кино — кинематография
книжн. — книжное слово, выражение — китап һүҙе
колич. — количественное (числительное) — төп (һан)
ком. — коммерческий термин — сауза термины
кул. — кулинария
л — литр
л. — лицо — зат
-л. — либо — булһа
ласк. — ласкательная форма — иркәләү формаһы
лингв. — лингвистика
лит. — литература — әҙәбиәт
личн. — личное (местоимение) — төп (алмаш)
лог. — логика
м — метр
м. — мужской род
малоупотр. — малоупотребительно — аз кулланылышы
мат. — математика
мг — миллиграмм
мед. — медицина
межд. — междометие — ымлык
мест. — местоимение — алмаш
местн. — местный (падеж) — урын (килеш)
метеор. — метеорология
мин. — минералогия
миф. — мифология
мм — миллиметр
мн. — множественное число — күплек
многokr. — многократный вид глагола — тәкрарлы кылым
мод. — модальное слово — мөнәсәбәт һүҙ
мор. — морской термин — дингез термины
муз. — музыка
накл. — наклонение — һөйкәлеш
напр. — например — мәҫәләһ
нареч. — наречие — рәүеш
наст. — настоящее время — хәзерге заман
неодобр. — неодобительно — яманлау
неопр. — неопределённая форма глагола, неопределённое (местоимение) — кылымдын төп формаһы, билдәһезлек (алмашы)

однокр. — однократный вид глагола —
тэкрарһыз кылым
определил. — определительное (местоимение)
— билдэлэу (алмашы)
основн. — основной (падеж) — төп (килеш)
относ. — относительное (прилагательное) —
шартлы (сифат)
отриц. — отрицательное — юклык
п. — падеж — килеш
пед. — педагогика
перен. — в переносном значении — күсмә
мәгәнәлә
повел. — повелительное (наклонение) — бой-
рок (кылым)
погов. — поговорка — әйтем
подр. — подражание — окшатыу
пожел. — пожелание — теләк
полигр. — полиграфия
полит. — политический термин — сәйәси тер-
мин
понуд. — понудительный залог — йөкмәтеу
йүнәләше
порядк. — порядковое (числительное) — рәт
(һаны)
посл. — пословица — мәжәл
позт. — поэтическое слово, выражение —
шигири һүз
превосх. ст. — превосходная степень —
көсәйтеу дәрәжәһе
преим. — преимущественно — башлыса
пренебр. — пренебрежительное слово, выраже-
ние — кәмһетеу һүзе
прил. — прилагательное — сифат
присоед. — присоединительный
притяж. — притяжательный — әйәлек
прич. — причастие — сифат кылым
прокл. — проклятие — карғау һүзе
прост. — просторечие — һөйләу телендә
против. — противительный — кире
прош. — прошедшее время — үткән заман
прям. — в прямом значении — тура мәгәнәлә
психол. — психология
пчел. — пчеловодство — кортсолок
р. — род
радио — радиотехника
разг. — разговорное слово, выражение —
һөйләу теле һүзе
разд. — разделительный — бүләу
рел. — религия — дин
род. — родительный (падеж) — әйәлек (ки-
леш)
рыб. — рыболовство, рыбоводство — балыксы-
лык
с. — средний род
сказ. — сказуемое — хәбәр
сл. — слово — һүз
служ. — служебное слово — ярзамлык һүз
см. — смотри — кара
собир. — собирательное — йыйнау
совм. — совместное действие — бергәлек
хәрәкәте
соед. — соединительное значение — теркәу
мәгәнәнәндә

соотв. — соответствует — тура килә
спец. — специальный термин — специаль тер-
мин
спорт. — спортивный термин — спорт терми-
ны
ср. — сравни — сағыштыр
ср.ст. — сравнительная степень — сағышты-
рыу дәрәжәһе
ст. — степень — дәрәжә
страд. — страдательный залог — төшөм
йүнәләше
сущ. — существительное — исем
с.-х. — сельскохозяйственный термин — ауыл
хужалыгы термины
театр. — театральный термин — театраль
термин
текст. — текстильное дело — тукыу эше
тех. — техника
типогр. — типографский термин — типогра-
фик термин
указ. — указательное (местоимение) —
күрһәтеу (алмашы)
уменьш. — уменьшительная (форма) — кесе-
рәйтеу (формаһы)
уничж. — уничижительная (форма) —
түбәнһетеу (формаһы)
употр. — употребляется — кулланыла
усил. — усиленная (форма) — көсәйтеу
(формаһы)
уст. — устаревшее слово, выражение — иске
һүз
уступ. — уступительный (союз) — кире
(теркәүес)
утверд. — утвердительная (частица) — раслау
(кисәксәһе)
ф. — форма
фарм. — фармацевтический термин — фарма-
цевтика термины
физ. — физика
физиол. — физиология
филос. — философия
фин. — финансовый термин — финанс терми-
ны
функ. — функция
фольк. — фольклор
фото — фотография
хим. — химия
церк. — церковное слово, выражение — сиркәу
һүзе
ч. — число — һан
част. — частица
числ. — числительное — һан
шахм. — термин шахматной игры — шахмат
термины
шутл. — шутовое слово, выражение — шаяр-
тыу һүзе
эвф. — эвфемизм
эк. — экономика
эл. — электротехника
этно. — этнография
юр. — юридический термин — юридик тер-
мин

А

а, а-а-а межд. 1) *выражает радость, восторг при виде кого-чего-л.* о; **а, кемде күрэм!** о, когө я вижу!; **а, кайзан килеп сыкты?** о, от-куда взялся? 2) *выражает боль, испуг, страх* ой, ой-бй; **а-а! Башым эйлэнэ ой-бй!** Голова кружится

аба межд. 1) *выражает удивление* вот так да; ну и ну; надо же; **аба, кайһылай шәп килеп сыккан!** надо же, как хорошо получилось! 2) *выражает осуждение, упрёк, возмущение, обиду* ой; тоже мне; **аба, харап икәнһен!** тоже мне, невидаль! < > **аба** *халыу диал.* *взывать о помощи*

абага орляк (*вид папоротника*); **һыу абагаһы** орляк водяной; **абага һымактар бот.** папоротниковидные, папоротникообразные

абажур абажур; **быяла абажур** стеклянный абажур; **ебәк абажур** шелковый абажур

абазин абазинец, абазин || абазинский; **абазин катыны (кызы)** абазинка; **абазин халкы** абазинский народ; **абазинцы**; **абазин теле** абазинский язык

абай 1. осторожный, осмотрительный; **абай кеше** осторожный, осмотрительный человек; **абай булыу** быть осторожным, осмотрительным 2. **осторожно, осмотрительно;** **абай йөрөү** ходить осторожно; **абай кылануу** действовать осмотрительно; **осторожничать**

абайламай неосторожно, неосмотрительно; нечаянно, по нечаянности; **невзначай;** **абайламай калыу** не заметить *кого-чего*; **абайламай асыу** открыть нечаянно

абайламастан нечаянно; **невзначай;** по неосторожности; **абайламастан сокорға баһыу** оступиться и попасть в яму; **абайламастан яза баһыу** нечаянно оступиться; **үзе лә абайламастан** неожиданно для себя

абайлау 1) *действовать* осторожно, осмотрительно; *быть* осторожным, осмотрительным; **абайлап йөрөү** ходить осторожно; **абайлап эш итеү** *действовать* осторожно 2) *обращать* внимание; **абайлап карау** *рассматривать* внимательно 3) *В* *замечать*; **абайлап алыу** *заметить* *кого-что*; **абайлап калыу** *замечать* *кого-что*

абай-тобай диал. *суть, сущность*; **абай-тобайн белмәйнә** не разобравшись в сути

абайһыз 1. неосторожный, неосмотрительный 2. **неосторожно, неосмотрительно;** **абайһыз булыу** *быть* неосторожным, неосмотрительным;

абайһыз *кылануу* поступить неосторожно; **абайһыз эш итеү** *действовать* неосмотрительно **абайһыздан см.** **абайламастан;** **абайһыздан һүз ыскындырыу** нечаянно обронить слово **абайһызлык [-гы]** неосторожность, неосмотрительность; **абайһызлык аркаһында** *из-за* неосторожности; **абайһызлык күрһәтеү** *допустить* неосторожность

абалануу *страд.* *от* **абалау**

абалатыу *понуд.* *от* **абалау**

абалау В 1) *бросаться, набрасываться* с *лаем на кого*, *обливая* *кого*; **эттәр абалап каршы алды** *собаки* *встретили* *лаем* 2) *перен.* *накиннуться* с *бранью*; *облаять* *прост.*; **кешене абалап алыу** *накиннуться на кого-л.* с *бранью* **абалашыу** *взаимн.* *от* **абалау;** **абалашып йәшәү** *жить* *недружно, ссориться*

абау межд. 1) *выражает* *боль, испуг, страх* ой; ой-бй; ох; ну и ну; надо же; **абау, бәләкәсем өшөп бөткән бит ой,** *совсем* *озяб* *мой маленький;* **абау, кайһылай** *мине* *куркыттың* *ох,* *как ты* *меня* *напугал;* **абау, кулымды бешерзем ой,** *я* *обжг* *руку* 2) *выражает* *чувство восхищения, одобрения* ой ты, вот это да; **абау, кайһылай** *киләшә күлдәгән!* ой ты, как тебе идет платье!

абаулатыу *понуд.* *от* **абаулау**

абаулау 1) *кричать* ой-бй; *бйкать;* **абаулап илау** *плакать* *бйкая* 2) *жалеть;* *проявлять* *участие, сочувствие, сочувствовать;* **абаулап торуу** *проявлять* *жалость, выказывать* *сочувствие* **аббат** **аббат**

аббревиатура **аббревиатура;** **аббревиатура** **һүззәре** *слова-аббревиатуры*

аберрация *опт., астр.* *абerrация* || *абerrационный;* **абerrация** *хүренеше* *абerrационное явление*

абзац **абзац;** **абзацтан** **башлап** **языу** *писать* с *абзаца;* **мәкәләнен ике абзац укыу** *прочитать* *из* *статьи* *два* *абзаца*

абзый диал. *агай*

абиссин *уст.* *см.* *эфиоп*

абитуриент **абитуриент;** **абитуриент** **кыз** **абитуриентка;** **абитуриент** **булыу** *быть* (*статья*) **абитуриентом**

абонемент **абонемент** || **абонементный;** **абонемент** **билеты** **абонементный** **билет;** **абонемент** **талоны** **абонементный** **талон;** **абонемент** **хақы** **абонементная** **плата;** **абонемент** **алыу** *получить*

АБО

абонемент; театрға абонемент хатып алыу купить абонемент в театр

абонементлы абонементный; абонементлы концерт абонементный концерт

абонент абонент|абонентный, абонентский; абоненттар бүлеге абонентный отдел; телефон абоненттары абоненты телефонной сети
абориген абориген; Австралия аборигендары аборигены Австралия

аборт *мед.* аборт; аборт яһатыу сделать аборт; аборт яһау делать аборт

абортив *мед., биол.* абортивный; дауалаузың абортив юлы абортивный метод лечения; үсемлектең абортив органдары абортивные органы растения

абрикос 1) абрикос|абрикосовый; абрикосный; абрикос вареньеһы абрикосовое варенье; абрикос һейгә абрикосная косточка; абрикос һуты абрикосовый сок 2) урюк

абруй авторитет; абруй қазыну завоевать авторитет; абруй төшеу терять авторитет; абруйын күтәреу поднять *чей-л.* авторитет; абруйын төшөрөү подорвать *чей-л.* авторитет

абруйлы авторитетный; абруйлы кеше авторитетный человек

абруйлылык [-ғы] авторитетность
абруйһыҙ не пользующийся авторитетом; абруйһызың көнә қаурийһыҙ погов. у коғо нет авторитета, у тоғо нет поддержки

абсолют 1. *филос.* абсолют 2. абсолютный; халық һанының абсолют үсеше абсолютный прирост населения; абсолют иһәп абсолютное количество; абсолют тыныслық абсолютный покой; < абсолют ауырлық абсолютный вес; абсолют бейеклек абсолютная высота; абсолют дәмәл *мат.* абсолютная величина; абсолют күпселек абсолютное большинство; абсолют монархия абсолютная монархия; абсолют нуль абсолютный нуль; абсолют хәккәт *филос.* абсолютная истина; абсолют чемпион абсолютный чемпион

абсолютизм *полит.* абсолютизм

абсолютистик абсолютистский; идаралықтың абсолютистик формаһы абсолютистская форма правления

абсолютлык [-ғы] абсолютность; арауық һәм вақыт абсолютлығы абсолютность пространства и времени

абсорбирлануу *физ., хим.* абсорбироваться|абсорбция

абсорбирлау *физ., хим.* абсорбировать|абсорбция

абсорбция *физ., хим.* абсорбция|абсорбционный; абсорбция күренеше явление абсорбции; газ абсорбцияһы абсорбция газа; тауыш (*или өн*) абсорбцияһы абсорбция звука; яқтылык абсорбцияһы абсорбция света

абстракт 1. абстрактный, отвлеченный; абстракт төшөнсә абстрактное понятие; абстракт фекер абстрактная мысль, абстрактное мышление; абстракт фекер йөрәтөү абстрактное мыш-

АБЫ

ление 2. абстрактно, отвлеченно; абстракт фекер йөрәтөү рассуждать абстрактно

абстрактлаштырылыу *страд. от* абстрактлаштырыу

абстрактлаштырыу В абстрагировать|абстрагирование

абстрактлашыу абстрагироваться|абстрагирование

абстрактлык [-ғы] абстрактность; төшөнсаларҙең абстрактлығы абстрактность понятий; фекер абстрактлығы абстрактность мышления

абстракционизм абстракционизм
абстракция абстракция; ғылыми абстракция научная абстракция; киммәт абстракцияһы абстракция стоимости

абстракциялануу *см.* абстрактлашыу
абстракциялау *см.* абстрактлаштырыу
абсурд абсурд|абсурдный; абсурд һығымтаға килеү прийти к абсурдному выводу; абсурд һығымта яһау делать абсурдный вывод; абсурд һүҙ һөйләү говорить абсурдные слова

абсурдлык [-ғы] абсурдность; фекер абсурдлығы абсурдность мысли

абсцесс *мед.* абсцесс
абсцисса *мат.* абсцисса; абсцисса күсәре ось абсциссы

абуна *уст. книжн.* абонемент|абонементный; абуна хакы абонементная плата

абунасы *уст. книжн.* абонент|абонентный; абонентский; абунасылар ихтыяҗы потребности абонентов; абунасылар бүлеге абонентный отдел

абурка *разг.* оборка; күлдәкте оборка куйып тегеү шить платье с оборками

абхаз абхазец|абхазский; абхаз катыны (*кызы*) абхазка; абхаз халық абхазский народ; абхазцы, абхазы; абхаз теле абхазский язык
абхазса по-абхазски; абхазса һөйләшеу разговаривать по-абхазски

абыз *уст.* просвещенный и почитаемый (*о человеке*); абыз кеше просвещенный человек
абый *диал. см.* агай

абына-һөрлөгә *см.* абына-һөрөнә
абына-һөрөнә спотыкаясь; абына-һөрөнә атлау идтә, спотыкаясь

абындырыу В *понуд. от* абыныу
абынғы *разг.* спотыкливый *прост.*; һалынкының аты абынғы погов. у медлительно-го и конь спотыкливый

абынып-һөрлөгөү *см.* абынып-һөрөнөү
абынып-һөрөнөү *многokr.* постоянно спотыкаться

абыныу *прям., перен.* спотыкаться; абынып йығылыу споткнуться и упасть
абыныусан спотыкливый *прост.*; абыныусан ат спотыкливый конь

абыстай *уст. 1)* грамотная женщина (*обычно жена муллы*) 2) абыстай (*форма обращения к такой женщине*)

абышка 1) муж (*по отношению к жене во втором браке*) 2) абышка (*форма обращения*)

жены к мужу в его повторном браке) 3) вдовец, разведённый 4) *диал. см. ир 2*

авангард *прям., перен.* авангард | авангардный; авангард отряд авангардный отряд; авангард роль авангардная роль; авангардта барыу идти в авангарде, идти в первых рядах авангардизм авангардизм | авангардистский; авангардизм ағымы авангардистское течение; авангардизм сәнгәте авангардистское искусство

авангардист авангардист
авангардлык [-гы] авангардизм; авангардлык күрһәтеү продемонстрировать авангардизм
аванпост аванпост

аванс аванс | авансовый; аксалата аванс денежный аванс; аванс отчёты авансовый отчёт; аванс ведомосы авансовая ведомость; аванс алыу получить аванс; аванс биреү дауать аванс; авансировать; аванс рәуешендә түләү платить авансом

аванслану *страд. от* аванслау; авансланган проект авансированный проект
аванслатыу *понуд. от* аванслау; төзөлөштө аванслатыу авансировать строительство

аванслау *В* авансировать, дауать аванс | авансирование; ыбдача аванса; эште аванслау а) авансировать работы; б) авансирование работ

авансцена *театр.* авансцена; авансценаға сығып баһыу ыйти на авансцену

авантюра авантюра | авантурный; политик авантюра политическая авантюра; финанс авантюраһы финансовая авантюра; хәрби авантюра военная авантюра; авантюра предприятиеһы авантурное предприятие; авантюра политикаһы авантурная политика

авантюралы авантурный; авантюралы роман авантурный роман (*трикюлочеческий*)
авантюризм авантюризм; политик авантюризм политический авантюризм

авантюрист авантюрист; политик авантюрист политический авантюрист

авантюристик авантюристский, авантюристический; авантюристик политика авантюристическая политика; империализмдың авантюристик пландары авантюристские планы империализма

авар аварец | аварский; авар катыны (*кызы*) аварка; авар халкы аварский народ; аварцы; авар теле аварский язык

авария авария | аварийный; авария бригадаһы аварийная бригада; авария фонды аварийный фонд; аварияға эләгеү (*или* осрау) попасть в аварию

аварса по-аварски; аварса һөйләшеү разговаривать по-аварски

август август | августовский; укытыусылардың август кәңәшмәһе августовское совещание учителей

авиабаза авиабаза; авиабаза төзөү стробить авиабазу

авиадесант авиадесант; авиадесант төшөргө ысадить авиадесант
авиадесантсы авиадесантник
авиазавод авиазавод; авиазаводта эшләү рабтат на авиазаводе
авиаclub авиаclub; авиаclub ағзаһы член авиаclubа

авиаконструктор авиаконструктор
авиамоделлизм авиамоделлизм; авиамоделлизм түңәрәге кружок авиамоделлизма
авиамоделсе авиамоделист; авиамоделселәр түңәрәге кружок авиамоделлистов
авиамодел авиамодел | авиамоделный; яңы авиамодел нөвая авиамодел

авиамотор авиамотор | авиамоторный; авиамотор заводы авиамоторный завод
авиаэктәп авиашкола; авиаэктәп курсы авиашколы

авианосец авианосец | авианосный; авианосецта хәзмәт итеү служить на авианосце
авиапочта авиапочта; авиапочта менән ебәрелгән хат письмоб, отправленное авиапочтой

авиаразведка авиаразведка; авиаразведка мәғлүмәттәре данные авиаразведки; авиаразведка үткәреү проводить авиаразведку

авиаспорт авиаспорт | авиаспортивный; авиаспорт мәктәбе авиаспортивная школа

авиатор авиатор | авиаторский
авиация авиация | авиационный; ауыл хужалығы авиацияһы сельскохозяйственная авиация; санитар авиация санитарная авиация; хәрби авиация военная авиация; авиация заводы авиационный завод; авиация моторы авиационный мотор; авиация промышленносы авиационная промышленность; авиация спорты авиационный спорт

авиашкола см. авиаэктәп
авитаминоз *мед.* авитаминоз; авитаминоз менән ауырыу страдәт авитаминозом

авор обьры
аврал *прям., перен.* аврал | авральный; аврал командаһы авральная команда; авралдан сығыу ыйти из аврала; аврал иглан итеү объявить аврал

австралий австралиец | австралийский; австралий катыны (*кызы*) австралийка; австралий халкы австралийский народ; австралийцы; австралий телдәре австралийские языки

автобаза автобаза; үзәк автобаза центральная автобаза; автобазала эшләү рабтат на автобазе

автобиографик 1) автобиографический; автобиографик повесть автобиографическая повесть; автобиографик роман автобиографический роман 2) автобиографичный; автобиографик һүрәтләнеш автобиографичное описание

автобиография автобиография; языусының автобиографияһы автобиография писателя; автобиография языу писать автобиографию
автоблокировка ж.-д., *тех.* автоблокировка

АВТ

ка || автоблокировочный; автоблокировка королмаһы автоблокировочное устройство

автобус автобус || автобусный; кала-ара автобус междугородный автобус; маршрутлы автобус маршрутный автобус; автобустар паркы автобусный парк; автобус тукталышы остановка автобуса, автобусная остановка

автовокзал автовокзал || автовокзальный; автовокзал кассаһы касса автовокзала, автовокзальная касса

автоген автоген

автогенлы автогенный; автогенлы йәбештереу автогенная сварка; автогенлы кыркыу автогенная резка

автограф автограф; автограф биреу дауыт автограф; романдың автографы автограф романа

автогрейдер автогрейдер; автогрейдер менән юл тигезләу разровнять дорюгу автогрейдером

автодрезина автодрезина; автодрезинала барыу ёхать на автодрезине

автозавод автозавод || автозаводский, автозаводской; автозавод эшсеһе рабчий автозавода; автозавод цехы автозаводской цех

автоинспектор автоинспектор; дәүләт автоинспекторы государственной автоинспектор; йәмәғәт автоинспекторы общественный автоинспектор

автоинспекция автоинспекция; дәүләт автоинспекцияһы (ДАИ) государственная автоинспекция (ГАИ)

автокар автокар; автокар менән ташыу возитъ автокаром

автоклав автоклав; автоклавта стерелизациялау стерелизовать что-л. в автоклаве

автоколонна автоколонна; күсмә автоколонна передвижная автоколонна

автокран автокран

автол автол || автоловый

автолавка автолавка; автолавканан һатып алыу покупать в автолавке

автолитография автолитография; рәссамдың автолитографияһы автолитография художника

автомагистраль автомагистраль

автомат 1. автомат || автоматный; автоматтан атыу стрелять из автомата 2. автоматический; автомат станок автоматический станок, станок-автомат; автомат мылтык автоматическая винтовка; автомат һымак как автомат, автоматически

автоматик автоматический; автоматик идара системаһы автоматическая система управления (АСУ); автоматик контроль автоматический контроль; автоматик станция автоматическая станция; автоматик үлсәу а) автоматическое измерение б) автоматически весы; автоматик рәүештә һөйләу разговаривать автоматически

автоматика автоматика; автоматика кулланыу применение автоматике; автоматика

АВТ

өлкәһендәге тикшеренеүҙәр иссләдования в области автоматике

автоматлаштырылыу страд. от автоматлаштырыу; автоматлаштырылған предприятие автоматизированное предприятие

автоматлаштырыу В автоматизировать || автоматизация; производствоны автоматлаштырыу автоматизация производства; эш процесын автоматлаштырыу автоматизация процесса работы

автоматлашыу автоматизироваться || автоматизация; производствоның автоматлашыу кимале уровень автоматизации производства

автоматсы автоматчик; автоматсы катын (кыз) автоматчица; автоматсы токарь токарь автоматчик; автоматсылар биргадаһы бригада автоматчиков; автоматсылар ротаһы рота автоматчиков

автоматчик см. автоматсы

автомашина автомашина

автомеханик [-гы] автомеханик; автомеханиктар курсы курсы автомехаников

автомобилизм автомобилизм; автомобилизм менән шөғәлләнәү заниматьея автомобиллизмом

автомобилист автомобилист; автомобилист катын (кыз) автомобилистка; автомобилистар түңәрәге кружок автомобилистов

автомобиль автомобиль || автомобильный;

ежел автомобиль легковой автомобиль; йөк автомобиле грузовой автомобиль; автомобиль заводы автомобильный завод; автомобиль промышленности автомобильная промышленность

автомотоклуб автмотоклуб

автомотокросс автмотокрсс; автмотокроста катнашыу участвовать в автмотокрссө

автонасос автонасос || автонасосный; автонасос станцияһы автонасосная станция

автономия автономия || автономный; ерле автономия территориальная автономия; автономия алыу получить автономию; автономия биреу предоставить автономию

автономиялы 1. автономный; автономиялы өлкә автономная область 2. автономно; автономиялы хәрәкәт итеу действовать автономно

автономлык [-гы] автономность; автономлыкта хотук право на автономность

автопарк автопарк

автопилот автопилот; автопилот йөрөткән самолөт самолөт, управляемый автопилотом

автопоезд автопоезд; күп прицеплы автопоезд многоприцепный автопоезд

автопортрет см. автоһүрәт

автор автор || авторский; китап авторы автор книги; көй авторы автор мелодии; проект авторы автор проекта; авторҙар коллективы авторский коллектив; автор фекере авторский замысел < автор табағы авторский лист

авторҙаш соавтор; авторҙаш булып китап сығарыу выпустить книгу в соавторстве с кем-л.; авторҙаш булыу быть (стать) соавтором; соавторствовать

авторзашлык [-гы] соавторство; авторзашлык итеу соавторствовать

авторемонт авторемонт || авторемонтный; авторемонт заводы авторемонтный завод; авторемонт мастерской авторемонтная мастерская; авторемонт эшгәре авторемонтные работы; авторемонт яһау производить авторемонт

автореферат автореферат; диссертацияның авторефераты автореферат диссертации

авторитар авторитарный; авторитар королю авторитарный строй

авторитет авторитет; авторитет казануы снискау авторитет; авторитет яулау завоевать авторитет; пользоваться авторитетом; авторитетте күтәреу поднять авторитет; авторитетте төшөрөү ронять авторитет; авторитетте югалту потерять авторитет

авторитетлы авторитетный; авторитетлы басма авторитетное издание; авторитетлы етәкс авторитетный руководитель; авторитетлы булыу быть (статья) авторитетным; авторитетлы итеп әйтеу авторитетно заявлять

авторитетлык [-гы] авторитетность; белде-реүзән авторитетлығы авторитетность заявления

авторлаштырылыу *страд. от* авторлаштырылыу; авторлаштырылган тәржемә авторизованный перевод; картинаның авторлаштырылган күсермәһе авторизованная копия картины

авторлаштырыу *В* авторизовать; тексты авторлаштырыу авторизовать текст

авторлык [-гы] авторство || авторский ◇ авторлык таныклыгы авторское свидетельство; авторлык хокугы *юр.* авторское право

авторучка авторучка; шариклы авторучка шариковая авторучка

автосварка автосварка || автосварочный; автосварка аппараты автосварочный аппарат

автострада автострада

автогейәгес автопогрузчик

автотормоз автотормоз || автотормозной; автотормоз системаһы автотормозная система

автотрактор автотракторный; автотрактор паркы автотракторный парк; автотрактор промышленности автотракторная промышленность

автотранспорт автотранспорт || автотранспортный; автотранспорт контораһы автотранспортная контора (АТК); автотранспорт предприятияһы автотранспортное предприятие

автотрасса автотрасса; автотрассанан баруу ехать по автотрассе; автотрасса һалыу прокладывать автотрассу

автотуктаткыс автостоп; автотуктаткыска басыу нажать на автостоп; автотуктаткыс ярҙамында сәйәхәт итеу путешествовать с помощью автостопа

автотүңәрәк [-ге] автокружок; автотүңәрәк занятияһы занятие автокружка

автохужалык [-гы] автохозяйство; кала автохужалығы городское автохозяйство

автошин автошина || автошинный; автошин заводы автошинный завод

автоһабан автоплүт; биш төрәнле автоһабан пятилемешный автоплүт

автоһауғыс автодойлка; автоһауғыс куллануу применять автодойлку

автоһүрәт автопортрет

автоэлектрергес ж.-д. автосцепка; вагон автоэлектрергесе автосцепка вагона

автоэсергес 1. автопойлка; фермала автоэсергес хуйыу установить на ферме автопойлку 2. автопойльный; автоэсергес агрегат автопойльный агрегат

агава агава

агаһ *уст.* 1) уведомлённый; агаһ итеу уведомлять; сообщать заранее 2) внимательный, чуткий; агаһ булыу быть (статья) чутким

агаһлама *уст.* уведомление, сообщение; агаһлама биреу уведомить, сообщить

агаһлау *В уст.* уведомлять кого о чём, сообщать кому что || уведомление

агглютинатив *биол., лингв.* агглютинативный; агглютинатив телдәр агглютинативные языки

агглютинация *биол., лингв.* агглютинация || агглютинативный; агглютинация күренеше явление агглютинации

агент агент; страховка агенты страховый агент; тәьминәт агенты агент по снабжению; контрразведка агенты агент контрразведки

агентлык [-гы] агентство; аэрофлот агентлығы агентство аэрофлота; банк агентлығы банковское агентство; телеграф агентлығы телеграфное агентство

агентство *с.м.* агентлык

агентура агентура || агентурный; агентура разведкаһы агентурная разведка; дошман агентураһы вражеская агентура; агентура мәғлүмәттәре агентурные сведения

агитатор агитатор || агитаторский; агитаторҙар семинары семинар агитаторов; агитатор эше работа агитатора, агитаторская работа

агитаторлык [-гы] агитаторский; агитаторлык бурьысы агитаторские обязанности; агитаторлык һаләте агитаторские способности

агитацион агитационный; агитацион плакат агитационный плакат; агитацион эш агитационная работа

агитация агитация || агитационный; йәһәл агитация живая агитация; күргәзмә агитация наглядная агитация; агитация материалы агитационный материал; агитация эше агитационная работа

агитациялау *В* агитировать; халыкты агитациялау агитировать народ; агитациялау эшенең торшо состояние агитационной работы

агитбригада агитбригада; агитбригада коллективы коллектив агитбригады; агитбригада сығышы выступление агитбригады

агитка *разг.* агитка; агитка сығаруу выпустить агитку

агиткомпания агиткомпания; агиткомпанияның барышы ход агиткомпания

АГИ

агитколлектив агитколлектив
агит-масса агитмассовый; агит-масса эше агитмассовая работа

агитплакат агитплакат; агитплакат сыгаруу выпускать агитплакат
агитпоезд агитпоезд
агитпункт агитпункт; агитпункт эше работа агитпункта

агломерация *тех.* агломерация
агностик *филос.* агностик
агностик *филос.* агностический; агностик төглимат агностическое учение

агностицизм *филос.* агностицизм; агностицизмди тэнкитлеу критика агностицизма

агония агония; агония башланды началась агония

аграр аграрный; аграр мөсьэлэ аграрный вопрос; аграр политика аграрная политика; аграр реформа аграрная реформа

аграр-индустриаль аграрно-индустриальный; аграр-индустриаль ил аграрно-индустриальная страна

аграрсы аграрник
агрегат агрегат | агрегатный; электик науу агрегаты электродобильный агрегат < матдәнең агрегат хале *физ.* агрегатное состояние вещества

агрессив агрессивный; агрессив кестэр агрессивные силы; агрессив политика агрессивная политика

агрессивлык [-гы] агрессивность; политикаң агрессивлыгы агрессивность политики
агрессия агрессия; сит ил агрессияны иностранная агрессия

агрессор агрессор; агрессорзарфы ауызлыклау обуздат агрессоров
агробология агробология | агробологический; агробология лабораторияны агробологическая лаборатория

агромелиорация агромелиорация | агромелиоративный; агромелиорация системаы агромелиоративная система; агромелиорация саралары агромелиоративные мероприятия; агромелиорация эштэре агромелиоративные работы
агроминимум агроминимум; агроминимум тапшырыу сдавать агроминимум

агроном агроном; баш агроном главный агроном; агроном булып эшлеу работать агрономом

агрономик агрономический; агрономик саралар агрономические мероприятия
агрономия агрономия | агрономический; агрономия факультеты агрономический факультет

агрономлык [-гы] агрономический; агрономлык белеме агрономическое образование
агротехник [-гы] агротехник; колхоз агротехники колхозный агротехник; агротехник колхоза

агротехник агротехнический; агротехник алымдар агротехнические приёмы; агротехник саралар агротехнические мероприятия

АГА

агротехника агротехника | агротехнический; агротехника түнэрэге агротехнический кружок; агротехника кулланыу применять агротехнику

агрохимик [-гы] агрохимик
агрохимик агрохимический; агрохимик саралар агрохимические мероприятия

агрохимия агрохимия | агрохимический; агрохимия эштэре агрохимические работы
ага 1) с.м. агай 1; 2) дядя (*почтительное обращение, прибавляется к собственному имени*); Абдулла ага дядя Абдулла < ил агаһы всімэ уважаемый, почтенный человек

агай 1) старший брат; бер туған агай родной брат; оло агай самый старший брат; ике туған агай двоюродный брат 2) дядя (*родственник или любой мужчина старшего возраста по отношению ко всем младшим, а также почтительное обращение к нему*); агай оло — мин зур погов. брат старше, но я — важнее (*употр. при проявлении неуважения к старшему по возрасту*) 3) отчим

агайрык [-гы] тростник (*вид камышового растения*)

агай-эне *собр.* 1) родственники, родня (*мужчины*); агай-эне менэн аралашуу общаться с родней; агай-эне татыу булла, ат куп булып, апһын-аже татыу булла, аш куп булып погов. когда братья дружны — много коней, когда жены дружны — много еды 2) друзья, товарищи (*обращение к мужчинам*)

агай-энеде 1) имеющий родственников; агай-энеде кеше человек, имеющий родственников 2) с.м. агалы-энеде

агай-энедек [-ге] 1) родственные отношения, родство | родственный; агай-энедек тойгоһо чув-ство родства 2) *перен.* семейственность, кумовство; агай-энедек мөнәсәбәттәре отношения семейственности

агай-энеләрсә по-родственному, как родные; по-братски; агай-энеләрсә карау относиться по-родственному; агай-энеләрсә ярҙам итеу помогать по-родственному

агала белый трутовик
агалтын платина | платиновый; агалтын балдак платиновое кольцо

агалы-һенделе старший брат с младшей сестрой; агалы-һенделе татыузар старший брат с младшей сестрой дружны

агалы-энеде старший брат с младшим; агалы-энеде берге укыйзар старший брат с младшим учатся вместе

агаң *шутл.* вот я (*употр. при хвастливом самовосхвалении*)

агар проточный; агар күл проточное озеро; агар һыу проточная вода

агарсак [-гы] с.м. ағасак
ағарткылау *В многокр. от ағартуу*; 1) белить изредка; ағарткылап тороу белить время от времени 2) чистить время от времени, изредка; самауырҙы ағарткылап тороу чистить самовар время от времени

ағарткыс белильный; побелочный, слўжащий для побелки; ағарткыс материал побелочный материал

ағартыру понуд. от ағартыу
ағартылыу страд. от ағартыу; мейес ағартылған печь побелена; ағартылған самауыр вычищенный самовар

ағартыу В 1) белить || побелка; мейес ағартыу белить печь; ағартып алыу побелить; өй ағартыу побелка дома 2) отбеливать; обесцвечивать || отбеливание; ағарта торған крем отбеливающий крем; киндерзе ағартыу отбелить холст 3) чистить; придать блеск; наводить лоск || чистка 4) отстирывать бельё; жерзе ағартыу отстирать бельё 5) делать седым; бала нағысы сәсемде ағартыу от тоски по ребёнку волосы мой поседели 6) перен. просвещать || просвещение; ағартыу эше просветительная работа; халыкты ағартыу просвещать народ

ағартыусы 1) малыр 2) см. мағрифәтсе
ағартышыу взаимн.-совм. от ағартыу 1; өй ағартышыу помочь побелить дом

ағарынуу побледнеть, побелеть; ағарынып китеу внезапно побледнеть; куркыузан ағарынуу побледнеть от страха

ағарыу 1) белеть, становиться белым; ағарып ятыу белеть; күлдәк қояшта уңып ағарған рубашка на солнце выцвела 2) бледнеть, белеть; ағарып китеу побледнеть; бер ағарып, бер қызарыу то бледнеть, то краснеть; йөзе ағарған лицө еғб побледнело 3) становиться чистым; самауыр ағарған самовар стал чистым 4) отстирывать; ямғыр һыуында кер якшы ағара в дождевой воде бельё хорошо отстирывается; алыстан ағарып күренеу белеть издалека; 5) белеть (виднеться) 6) перен. обелить себя, восстановить свою репутацию

ағас 1. 1) древо || древесный; бейек ағас высокое дерево; йыуан ағас толстое дерево; ағас ботағы ветка дерева; ағас үзәге сердцевина дерева; емеш ағасы фруктовое дерево; йомшак ағас древо с мягкой древесиной; кара ағас карагач; кызыл ағас красное дерево; тимер ағас железное дерево; ағас күмере древесный уголь; ағас спирты древесный спирт; ағас ултырту а) посадить дерево; б) посадка дерева; лесопосадка; ағас емеше менән, кеше эше менән погов. древо плодами славится, человек — делами 2) лес, древесина; ағас эшкартеу заводы лесозавод; ағас эшкартеу промышленность; ағас азерләу пункты лесозаготовительный пункт; төзөлөш ағасы строевой лес; ағас кыуы сплавлять лес; ағас тарттыру трелевать лес; утын ағасы а) полено; б) перен. уважень 3) ист. условный знак рода 2. деревянный; ағас көрәк деревянная лопата; ағас өй деревянный дом; ағас атка атландыру соота. посадить в галбшу (бука. посадить на деревянную лошадь); ағас еләге диал. то же, что курай еләге (см. еләк) < ағас акса деньги, изъятые из обращения; ағас ауыз разг. косноязыч-

ный (бука. деревянный рот); ағас аяк а) деревянный протез; б) подвесная ступенька, используемая при осмотре борти; ағас тел невежливый, непочтительный, грубый на язык; урын ағасы станина ткацкого станка

ағасак [-ғы] жерех (рыба)
ағаслануу деревенеть || одеревенение; ағасланған үсемлектәр одеревеневшие растения
ағаслы заросший лесом, деревьями, лесистый; ағаслы урын место, заросшее деревьями; ағаслы як лесистый край, лесистая местность
ағаслык [-ғы] лесок; куйы ағаслык густой лесок

ағас-таш собир. строительные материалы; ағас-таш азерләу заготовливать строительные материалы

ағасьяңак [-ғы] см. ағасак
ағза 1) член, часть тела, орган; аш һендереу ағзалары органы пищеварения; ишетеу ағзалары органы слуха; рудиментар ағзалар рудиментарные органы; тойоу (или һизеу) ағзалары органы осзания; эске ағзалар внутренние органы 2) член (коллектива); бюро ағзаһы член бюро; идара ағзаһы член правления; колхоз ағзаһы член колхоза; партия ағзаһы член партии; редколлегия ағзаһы член редколлегии; Россия фәндәр Академиһының тулы хокуклы ағзаһы действительный член Академии наук России; хөкүмәт ағзаһы член правительства

ағзалык [-ғы] членство || членский; ағзалык билеты членский билет

ағзам уст. высочайший; ағзам хазрәттәре ваше высочество; ваше величество; ваше превосходительство

агуна белая куропатка; хоро агуна серая куропатка

агута уст. чиновник; батша агуталары царские чиновники

ағүзәк диал. см. йөлөн
ағыззыру понуд. от ағызыу; күпме йәш ағызылды скóлько пролилось слез

ағызыу В 1) пускать воду; лить; быуаны ағызыу спустить пруд; ваннаға һыу ағызыу пустить воду в ванну; мисконән һыу ағызыу сливать воду из бочки; радиатордың һыуын ағызыу слить воду из радиатора; сынаятка сәй ағызыу налить чай в чашку; ағызып алыу налить во что; ағызып бөтөрөү вылить, слить (всё) 2) пускать по воде, по течению; сплавлять; һал ағызыу а) пускать плот по течению; б) сплавлять лес; һыуға ағызыу пускать по течению; һыу ағызып алып китеу унести течением 3) диал. см. кыуыу 4; бал ағызыу качать мёд < ауыз һыуын (или һеләгәйзе) ағызыу см. ауыз; йәш ағызыу то же, что йәш койоу (см. йәш)

ағызышыу взаимн.-совм. от ағызыу 1, 2; һал ағызышыу помогать сплавлять лес

ағылйым см. ақһыл

ағыллы: ағыллыға тағыллы разг. ирон. водбй не разольешь

АҒЫ

ағылыу 1) двiгаться толпiй; халык май-занға ағылды толпá хлынула на площадь; халык ағылып килé нарóд вáлом валит 2) плыть (о клубах дыма, облаках и т.п.); болоттар ағыла облакá плывóт 3) перен. лiться (о плавных звуках); йыр ағыла лётса пёсня

ағылышыу *взаимн.-совм. от ағылыу 1*

ағым 1. 1) течёние; көслé ағым сильное, стремительное течёние; түбэнгэ ағым нiжнее течёние; үрге ағым вёрхнее течёние 2) потóк, мáсса; болоттар ағымы мáсса облакóв; кешелэр ағымы людскóй потóк, потóк людéй; метеорзар ағымы метебрный потóк, потóк метебрóв; һауа ағымы воздушный потóк, потóк вóздуха 3) *перен.* течёние, направлёние; сонғаттэге реалистик ағым реалистическое направлёние в искусстве; политик ағым политическое течёние; эзэби ағым литературное течёние 4) течёние, ход; вакиғалар ағымы ход событий; көндөлөк тормош ағымы повседнёвное течёние жизни 2. *диал. см.* ағын; ағын һыу быстротёчная рекá < ағым методы потóчный мётóд; ағым линияһы потóчная линия; ағым ыңғайына йёзөү плыть по течёнию; подчиняһы обстоятельству, услóбиям; ағымға каршы йёзөү (или барыу) плыть прóтив течёния; не подчиняһы обстоятельству, услóбиям

ағымдағы текүщий, повседнёвный; ағымдағы бурьстар повседнёвные задáчи; ағымдағы мэсьалалэр текүщие вопрóсы; ағымдағы политика текүщая политика; ағымдағы иҗэп а) текүщий учёт; б) текүщий счёт (в банке, сберкассе)

ағын быстротёчный; текүщий, протóчный; стремительный; ағын йылға быстротёчная, стремительная рекá; ағын һыу протóчная вода ағыттырыу *понуд. от ағытыу* ағыттылыу *страд. от ағытыу* ағытыу *В редко* пускáть на вóлку (обычно жеребят с кобылицами после дойки)

ағыу 1) течь, лiться; битэн тир аға по лицу лётса пот; йылға шэп аға рекá течёт стремительно; йэш аға слёзы текүт; шишмэ сылтырап аға ручеёк журчит; түбэнэн һыу аға крыша протекáет; яранан кан аға из раны идёт кровь; ағып бөтөү вытечь; ағып инеү втекáть; ағып йыйылдыу натека́ть; подтекáть подо что-л.; стекáть; ағып сығыу вытекáть; ағып төшөү стекáть; ағып ултырыу дать течь; ағып ятыу течь, вытекáть, протекáть (*продолжительно*) 2) двiгаться, плыть по течёнию; ағып барыу плыть по течёнию (в данный момент); ағып китеу уплáть по течёнию 3) *перен.* протекáть; проходить (о мыслях, времени и т.п.); көндэр аға һыу кечөк дни проходáт бiстро 4) *перен.* течь, плыть, уплывáть; аксаның күзе юк, аға ғына дёньги уплывáют без счётá < акмаһа ла тама нет-нет да перепадáет (бука. хоть и не течёт, но капает)

ағыу II 1) яд, отравá || ядовитый; ядонóсный; йылан ағыуы змеинный яд; корт ағыуы пчелиный яд; ағыу кайтарғыс противоядие;

АДВ

ағыу бизе ядонóсные жёлёзы; ағыу бұлөусе хайуандар ядонóсные живóтные; ағыу биреу (или эсерөү) отравить; ағыу эсеу а) принимáть яд, отраву; отравляһысь; б) отравлёние; һэр ағыузың үз дауаһы бар погов. всáкому яду своё противоядие 2) с.-х. протравитель 3) *перен.* дурман < ағыу йоткан зловрédный, злопáмятный; ағыу сәсеу злослóвить, язвiть; ағыу теше жалó у змеи; ағыу үлэне бот. болиголова

ағыулағыс 1) отравляющий; ағыулағыс матдэ отравляющее вещество 2) спец. протравочный; ағыулағыс машина протравочная машина

ағыулануу 1) *страд. от ағыулау;* орлоқ ағыуланған семенá протравлены; ағыулануу дэрэжэне степенё протравливания 2) отравляһысь || отравление; терөгөмөш менэн ағыулануу отравиться ртутью

ағыулатыу *понуд. от ағыулау*

ағыулау *В 1)* отравлять || отравление; ағыулап ултөрөү отравить; газ менэн ағыулау отравить газом; һауаны ағыулау отравить вóздух 2) спец. протравливать || протрава, протравливание; ағыулау материалы протравочный материал; орлоқ ағыулау протравить семенá 3) *перен.* дурманить, одурманивать || одурманивание; кешенең ағын ағыулау одурманить чей-л. ум

ағыулы 1) ядовитый; ядонóсный; ағыулы бэшмэк ядовитый гриб; ағыулы йыландар ядовитые змеи; ағыулы матдэ ядовитое вещество; ағыулы үлэндэр ядонóсные растёния 2) отравленный, заражённый; ағыулы азык отравленная пища; ағыулы һауа заражённый вóздух 3) спец. протравленный; ағыулы орлоқ протравленные семенá 4) *перен.* язвительный, ядовитый || язвительно, ядовито; ағыулы тел язвительная речь; ағыулы колөү язвительно смеяһысь < ағыулы лютик бот. лютик ёдкий ағыуһызландырыу *В* обезвреживать (*нейтрализовав яд*) || обезвреживание

ағыш 1) течёние; потóк; һауа ағышы потóк вóздуха, воздушный потóк; һыу ағышы вóдное течёние 2) течёние, ход; вакиғалар ағышы ход событий; фекер ағышы течёние мысли; эш ағышы ход работы 3) *см.* ағым I 3,4; ижтимағи ағыш общёственное направлёние < эште үз ағышына куйыу пускáть дёло на самөтёк адажио муз. адажио; балеттан адажио адажио из балёта; адажио башкарыу исполня́ть адажио

адамсит *хим.* адамсит || адамситовый

адаптация адаптация; организмдың адаптацияһы *биол.* адаптация организмá; текстын адаптацияһы *пед.* адаптация текста

адаптирлау *В* адаптировать || адаптация, адаптирование; тексты адаптирлау адаптировать текст

адаптирлашыу адаптироваться || адаптация, адаптирование, приспособление; организмдың адаптирлашыуы адаптация организмá

адвокат адвокат || адвокатский; адвокат ва-

зифаһы адвокатская должность; адвокат хокуғы адвокатское право; адвокаттар коллегияһы коллегия адвокатов; адвокат эше адвокатская деятельность

адвокатлык [-ғы] адвокатура; адвокатлык менән шөгөлланеу заниматься адвокатской деятельностью

адекват адекватный; адекват төшөнсаләр адекватные понятия

адекватлык [-ғы] адекватность || адекватный; төшөнсаләрзең адекватлығы адекватность понятий; адекватлык күренеше адекватное явление

аджар аджарең || аджарский; аджар катыны (кызы) аджарка; аджар халкы аджарский народ; аджарцы

административ административный; административ вазифа административная должность; административ саралар административные меры; административ'шелтә административное взыскание; административ тәртиптә в административном порядке

администратор администратор || администраторский; администратор вазифаһы администраторская должность, должность администратора; администратор эше администраторская деятельность, деятельность администратора

администраторлык [-ғы] деятельность администратора || администраторский; администраторлык һаләте администраторские способности; администраторлык итеү администраторствовать администратция администратция || административный; завод администратцияһы заводская администратция, администратция заводы; администратция бүлеге административный отдел

администрirlау В администрirlау || администрirlау

адмирал адмирал || адмиральский; флот адмиралы адмирал флота; адмирал дәрәжәһе адмиральское звание; адмирал карабы адмиральский корабль; адмирал флагы адмиральский флаг

адмираллык [-ғы] адмиралтейство; адмираллык бинаһы здание адмиралтейства; адмираллык алыу получить звание адмирала

адрес адрес || адресный; йорт адресы домашний адрес; адреслар бюроһы адресное бюро; адреслар кенәгәһе адресная книга; адрес биреү а) дать свой адрес; б) см. адрес тапшырыу; адрес үзгәртеү переменить адрес; адрес языу написати адрес; адрес тапшырыу вручить адрес

адресант адресант
адресат адресат; хаттың адресаты адресат письма

адреслану страд. от адреслау
адреслау адресовать; адреслап хат ебәреү отправить письмо с адресом

адьютант воен. адьютант || адьютантский; дивизия командирының адьютанты адьютант командира дивизии; адьютант хезмәте адьютантская служба

адьютантлык [-ғы] воен. адьютантская служба

адыгей адыгеец || адыгейский; адыгей катыны (кызы) адыгейка; адыгей халкы адыгейский народ; адыгей теле адыгейский язык

аз 1. м.ало, немного, незначительно (по количеству и объёму); аз ғына немнөжкү, чүточку; м.ало-м.альски, м.алость; аз йоклау м.ало спать; спать недолго; аз күреү м.ало видеть; аз ғына ла нискөлькө, ничүть; аз тигәндә по меньшей мере, с.амое м.ало; аз һөйләй, күп эшләй говорит м.ало, да д.елаает м.ного; аз белемле малогр.амотный, малообразованный; аз канлы малокр.амный; аз һүзле немногосл.амный; аз өйрәнелгән тема малоизученная тема 2. 1) корөткий, недолгий, непродолжительный; аз вакыт корөткөк, непродолжительное время; аз гүмер недолгая жизнь; бер азаға на некот.орое время 2) небольшой, м.алый (по количеству); аз халык м.ало народу

азағы-башы: азағы-башы шул суть такова; һүззең азағы-башы шул суть с.казанного такова...

азағынаса до конца, до завершения; фильмды башынан азағынаса карау посмотреть фильм от начала до конца; баптан азағынаса һөйләү рассказывать от начала до конца

аз-аз; аз-аз ғына а) понемногу; м.ало-пом.алу; аз-аз ғына кар яуа понемногу ид.ет снег; б) постепенно; аз-аз ғына якын килеү постепенно приближаться

аз-азлап 1) понемногу, пом.алу; аз-азлап биреү дав.ать понемногу 2) постепенно, не ср.азу; аз-азлап шөбәйә барыу постепенно выздор.авливать

азайтылыу страд. от азайтыу
азайтыу В уменьшать; убавлять || уменьшение; убавление; уб.авка; хаттың азайта төшөү или биреү сбавить цену; сыгымдарзы азайтыу уменьшить расходы

азайыу уменьшаться; убавляться || уменьшение; убавление, уб.авка; азык азая бара продукты конч.аются; бесән азая бара с.ено подх.одит к концу; азая төшөү убавиться, уменьшаться в сравнении с пр.ажним количеством

азак [-ғы] 1. 1) кон.ец; йыл азағы кон.ец года; йырзың азағы кон.ец п.есни; көн азағы кон.ец дня; эш азағы кон.ец раб.оты 2) резуль.ат, ит.ог, исх.од, посл.едствия; азағы насар бул.майын как бы это пл.охо не кончилось 2. пот.ом; посл.е; азақ һөйләшербез поговорим пот.ом; минән азақ после меня; яузан азақ йозрок күт.ергән погов. после боя кулаками не машут > азақ килеп в.водн. сл. након.ец; в кон.це кон.цов; азақ сикт.ә под кон.ец, напоследок

азаккы посл.едний; азақкы ай посл.едний м.есяц; азақкы өмөт посл.едняя над.ежда; азақкы һүз посл.еднее сл.во

азактан пот.ом, после; поп.азже; азақтан әйтеү с.казати после; азақтан килеү пр.ийти поп.азже

азаландырыу понуд. от азалану

азалану рваться, стремиться; китергә азаланыу рваться уехать

азамат почтённый, уважаемый человек; ил азаматы всеми уважаемый человек

азаматлы 1) почтённый, почитаемый, уважаемый; азаматлы кеше уважаемый человек 2) могучий, сильный; азаматлы ир сильный мужчина; азаматлы булуы быть (стать) сильным

азан *рел.* азан (*призыв к молитве у мусульман*); иртэнге азан утренняя молитва; киске азан вечерняя молитва; азан айтеу призывать к молитве, созывать на молитву

азансы *диал. см.* мэзин

азаныу *то же, что* аптырашта калыу (*см.* аптыраш)

азап [-бы] 1) мучение, страдание, мытарство; мука; азап сигеу мучиться; страдать; юл азабы — гүр ғазабы *погов.* дорожные мытарства, что муки ада 2) заботы, дела, хлопоты; бар азабым — өй эше менэн булышыу все мои хлопоты — работа по дому

азапландырыу *В* мучить; азапландырып бөтөрөү измучить, замучить

азапланыу 1) мучиться; маяться; баш ауыртыузан азапланыу мучиться головной болью 2) пытаться, силиться; өй башына менерге азапланыу пытаться взобраться на крышу 3) заниматься чем, возиться с чем; камыт төзәтәп азапланыу возиться с хомутом

азаплау *В* мучить, причинять страдания; маять *прост.*; бил азаплай мучает поясница

азаплы 1) мучительный; тяжёлый; азаплы йыдлар тяжёлые годы 2) полный хлопот, хлопотливый; беспокойный; азаплы эш хлопотная, беспокойная работа; йәнем азаплы душа беспокойная

азарынып-бизәренәү умолять; азарынып-бизәренәп һорәу просить умоляя

азарыныу 1) умолять, просить; азарынып артынан йөрөү настойчиво упрощивать 2) роптать, выражать недовольство; азарыныу хәрәкмәй не нужно роптать

азау I 1) пролежавший зиму, перезимовавший (*о хлебе, сене*); азау арыш перезимовавшая в стогу рожь; азау бесән лежалое сено; азау кәбән стог, простоявший или перезимовавший несколько лет 2) застоявшийся, засахарившийся (*о мёде*)

азау II или азау теш коренной зуб; азау теше сыткан у него прорезался коренной зуб

азау III *диал. см.* асау; азау айғыр необъезженный жеребёк

азау IV 1) теряться; азап калыу растеряться, не знать, что делать 2) прокисать; бродить (*о медовухе и т. п.*); кымыз азаған кумыс прокис

азаш тэзка; улар азаштар они тэзки

азаштырылыу *страд. от* азаштырыу азаштырыу *В* 1) заводить в незнакомое место кого-л. куда-л. (*с целью избавиться от него*) 2) *перен.* вводить в заблуждение

азашыу 1) плутать, блуждать; азашып барып инеү забрести куда-л., заблудившись; азашып йөрөү плутать; урманда азашыу заблудиться в лесу; дөрөҗ юлдан азашыу сбиться с верного пути 2) *перен.* заблуждаться

азбар сарай, хлев; ат азбары конюшня; суска азбары свинарник; һарык азбары овчарня; һыйыр азбары коровник, хлев; азбар арты за дворки < азбар эйәһе *диал. то же, что* мал эйәһе *см.* эйә

азған-тузған развратный, распутный, распущенный; блудливый *прост.*; азған-тузған кеше развратный человек

азғын 1) развратный, распутный, распущенный, похотливый, блудливый *прост.*; азғын кеше развратный человек; азғын булуы быть (стать) распущенным 2) бродячий (*о скоте*) 3) смешанный; гибридный; азғын арыш гибридная рожь; азғын эт собака смешанной породы, дворняга < азғын шеш злокачественная опухоль; рак

азғынланыу 1) развратничать, распутничать 2) избаловаться; изнежиться; бала азғынланған ребёнок избалован

азғынлау *см.* азыу

азғынлык [-гы] 1) развратность, распутность; распущенность; блудливость, похотливость; азғынлыкка бирелеу предаваться разврату 2) избалованность, изнеженность; баланың азғынлығы избалованность ребёнка

аззырыу *В* 1. 1) развращать; соблазнять, совращать || развращение, совращение; кешене аззырыу развращать человека; күңелде аззырыу развращать душу 2) баловать, изнеживать || баловство, изнеживание; баланы аззырыу избаловать ребёнка 3) запускать (*болезнь*)

азлап, азлап-азлап 1) постепенно, понемногу, мало-помалу *разг.*; азлап өйрәнә башлау понемногу начать привыкать; ул азлап-азлап һауыкты он мало-помалу поправился

аз-маз 1) понемногу, мало-помалу; аз-маз ашаштыра ест понемногу 2) немного; аз-маз укый белә он немного умёт читать

азман I *см.* азғын; азман кеше развратный человек; азман мал бродячий скот; азман бала избалованный ребёнок

азман II *диал. см.* тыраж

азмы-күпме 1) сколько-то, немного; некоторое количество; азмы-күпме эшләнде сколько-то сделано; азмы-күпме акса бар есть немного денег 2) более-мнее, более или менее; в некоторой степени; азмы-күпме хәл алдык мы более-мнее отдохнули

азна неделя; азна азағы конёк недели; азна башы начало недели; азна буйы целую неделю; азнага бер раз в неделю; азна һайын кәждүу неделю, еженедельно; бер нисә азна-нан через несколько недель; биш көнлөк эш азнаһы пятидневная рабочая неделя; пятнадцатка < йылан азнаһы *разг.* змеиная неделя (*период с 16 по 21 августа*); урыҗ азнаһы *разг.* воскресенье (*букв. русская неделя*)

азналап 1) неделями; азналап кунак бу-
 лму гостить неделями; азналап югалып тороу
 пропадать неделями 2) около недели, прибли-
 зительно неделя; азналап вакыт үтте прошло
 около недели 3) понеделньо; азналап эшләу
 рабботать понеделньо

азналык [-гы] 1. 1) недельный; на неделю;
 азналык азык продовольствие на неделю; азна-
 лык эш недельная раббота, раббота на неделю;
 азналык эш хакы недельный заработок, зара-
 боток на неделю 2) еженеделный; азналык
 журнал еженеделный журнал, еженеделник;
 азналык газета еженеделная газета 2. неделя
 (период в 7 дней); китап азналыгы книжная
 неделя; музыка азналыгы неделя музыки

азнау диал. см. ажарлану; азнап алга
 ынтылыму смело ринуться вперед

азрат уст. скала; азрат башы вершина ска-
 лы

азсылык [-гы] меньшинство; азсылык ха-
 лык меньшинство населения; азсылык милләт
 национальное меньшинство; азсылыкты
 тәшкил итеү представлять меньшинство; состав-
 лять меньшинство

азыныму считать что-л. малым, недоста-
 точным для себя; не удовлетворяться количест-
 вом чего

азык 1) пища, еда; продовольствие, прови-
 зия, провиант |пищевой; продовольственный;
 азык комбинаты пищевой комбинат; азык про-
 мышленносы пищеваы промышленность; азык
 рационны пищевой рацион; азык фонды продо-
 вольственный фонд; азык туплау накапливать
 продовольствие, продукты питания 2) корм;
 фураж |кормовой, фуражный; мал азыгы
 корм; азык сөгөлдөр то же, что мал
 сөгөлдөр см. сөгөлдөр; катнаш азык комби-
 нированный корм; фураж; мал азыгы рационны
 кормовой рацион; мал азыгы фонды кормовой
 фонд 3) перен. пища; күңел азыгы духовная
 пища; азык биреү дать пищу чему > кейәү
 азыгы этн. передняя часть туши (животного,
 зарезанного на свадьбу, отправляется в дом
 жениха после свадьбы); кара азык постная пи-
 ща; эт или бүре азыгы прост. падаль (руга-
 тельство)

азыкландырылыму страд. от азыкланды-
 рыу; өстәмә азыкландырыму дополнительная
 подкормка

азыкландырыму В 1) питать, подкармли-
 вать |питание, подкармливание, подкормка;
 өстәлмә азыкландырыму добавочная подкормка;
 ужымды азыкландырыму подкормка озимых;
 үсемлектәрзе азыкландырыму подкормка расте-
 ний 2) перен. питать; рухи азыкландырыму пи-
 тать духовно

азыклану 1) питаться, кормиться; под-
 кармливаться |питание, подкормка; үсемлек
 тупрактан азыклана растения добывают пита-
 ние из почвы 2) перен. питаться; азатлык иде-
 ялары менән азыклану питаться освободи-
 тельными идеями

азыклы обеспеченный пищей, продовольст-
 вием или кормами, фуражом; азыклы ат ары-
 мащ посл. сытая лошадь не устанет

азык-түлек [-ге] собир. продукты, продо-
 вольствие, провиант |продуктовый, продоволь-
 ственный; азык-түлек магазинны продуктовый
 магазин; азык-түлек склады продовольствен-
 ный склад; азык-түлек ташыму доставка продо-
 вольствия; доставка провианта

азылма диал. см. калкыму II; азылма урын
 возвышенное место, возвышенность

азым 1) шаг; поступь; алымлы азым широк-
 кий шаг; вак азым мелкий шаг; бер азым один
 шаг; бер азым да а) ни шагу; б) ни на шаг;
 вак-вак азымдар менән мелкими шажками;
 азымды кызыулатыму ускрити шаг 2) перен.
 шаг, поступок; ышаныслы азымдар менән
 прям., перен. уверенными шагами, уверенной
 поступью; кыйыу азым янау совершить смелый
 поступок > азым найн на каждом шагу

азымлап шагом; шагами; азымлап үлсәү
 мерить шагами; азымлап үтеү прошагать, прой-
 ти шагом

азымлау 1) прошагать; ашыкмайгына
 азымлау пройтись 2) В мерить, отмеривать ша-
 гами; баңузың бер башынан икенсе башына
 тиклем азымлап сыгыму измерить поле шагами
 из конца в конец

азымлы хөдкий; азымлы ат хөдкий конь
 азымтык диал. см. азын 3; азымтык мал
 бродячий скот

азып-тузыму 1) бродяжничать; скитаться;
 азып-тузып ситге йөрөү скитаться на чужбине
 2) развращаться, становиться развратным

азырак 1. немного, чуть-чуть, чуточку; ма-
 лость прост.; азырак көтөп тор подожди не-
 много; азырак һуңлау малость опоздать 2.
 сравн. ст. от аз меньше, поменьше; недоста-
 точно, маловато; азырак һөйлә, күберәк эшлә
 меньше говори, больше делай; аксаны азырак
 биреү дать денег маловато, недостаточно

азыртыму В запускать, усугублять (боль);
 яраны азыртыму запустить рану

азыму 1) развращаться; развратничать, рас-
 путничать; сиктән тыш азыму развратиться
 окончательно 2) избаловаться; бала нык азыган
 ребенок вконец избаловался 3) смешавшись,
 испортиться (о видах растений, породах живо-
 тных); арыш азыган рожь потеряла сортность
 4) усугубляться (о болезни); воспалиться, рас-
 травляться (о ране); яра азып китте рану раз-
 несло > бәүел азыму см. бәйел

ажаған диал. см. ялағай I; ажаған уйнай
 играет зарница

ажар 1) мужество, отвага, бесстра-
 шие |мужественный, отважный; бесстрашный;
 ажар кеше бесстрашный человек; ажар
 күрһәтеү проявить отвагу 2) сила, мощь; энер-
 гия |сильный, мощный; энергичный; ажар
 кайтыму терять силу, мощь; ажар сәсеү прояв-
 лять энергию 3) угроза, опасность |опасный;
 ажар һалуу угрожать

АЖА

ажарлануу 1) проявлять мужество, отвагу, бесстрашие; ажарланып алга ынтыгылуу отважно ринугуна вперёд 2) действовать энергично; ажарланып эшкэ тотонуу энергично приступить к работе 3) угрожать кому; ажарланып кемгелер каршы сыгуу а) угрожающе наступать на кого-л.; б) выступать против кого-л. с угрозами

ажарлы 1) мужественный, отважный; бесстрашный; ажарлы яугир мужественный воин 2) энергичный; ажарлы кеше энергичный человек; ажарлы хэрэкэт энергичное движение

ажарлык [-гы] 1) мужество, отвага; бесстрашие; ажарлык менен мужественно, отважно 2) энергичность; энергия; эштэ ажарлык күрһетее проявить в работе энергию

ажау, ажау балык голаль

ажгырынуу *страд.* от ажгырыу
ажгырыу *прям.*, *перен.* разъяряться; бушевать, неистовствовать; ажгырып оҥкэ ташлануу яростно брһсьться на кого-что; диңгез ажгырып ята море бушует

аждаһа 1) *миф.* дракон; аждаһа күле бзетро, где обитает дракон; аждаһа күтэрелеу взлёт дракона (*по поверью бог якобы забирает дракона на небо за совершенные им на земле злодеяния; взлет сопровождался сильным ураганом.*) 2) *перен.* изверг, злодэй < аждаһа йылы год дракона (пятый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман)

аждаһа-йылан *собиер.* змеи, драконы
ажиотаж *книжн. прям.*, *перен.* ажиотаж;
ажиотаж куптарыу вызвать ажиотаж

ажрай 1) выпуклый; вбпученный; ажрай күз вбпуклые глаза 2) *перен.* высокомерный, заносчивый, чванливый, кичливый, спесивый; ажрай кеше высокомерный человек

ажрайыу 1) выпучивать, тарашить; ажрайып карау смотреть, вбтарашив глаза 2) *перен.* высокомерничать; чваниться, кичиться

ажурлау *В* выполнять ажуром, сквозным узором; ажурлап сигеу вышивать ажуром
ажыр-бжор *диал. см.* суғырмакжы; ажыр-бжор юл ухабистая дорога

ажырый *диал. см.* ажрай; ажырый күз вбпуклые глаза

азамат *см.* азамат

азарт азарт; спорт азарты спортивный азарт; азартка бирелеу войти в азарт; азарт менен уйнау играть с азартом

азартлы азартный; азартлы уйын азартная игра

азат свободный, вольный, независимый; азат ил независимая страна; азат халык свободный народ; азат хезмэт вольный труд; азат булуыу освобождать, быть (стать) свободным; азат итеу освободить; азат итеусе освободитель

азатлык [-гы] 1. свобода, воля; вольность, независимость; азатлык өсөн көрөш борьба за свободу; борьба за независимость; милли азатлык яулау завоевать национальную независимость 2. освободительный; милли азатлык

АЙБ

хэрэкете национально-освободительное движение < азатлык кағзыз *ист.* вольная (документ об освобождении от крепостной зависимости в России до реформы 1861 года)

азбука 1) *см.* алфавит 2) *см.* элифба; азбука укыу читать азбуку < Морзе азбукаһы азбука Морзе

азимут азимут; азимутты билдәләу определение азимута; азимут буйынса барыу идти по азимуту

азот азот || азотный; азот кислотаһы азотная кислота

азотлануу *страд.* от азотлау; тупрак азотланган почва азотирована

азотлау *В* азотировать || азотирование; коросто азотлау азотировать сталь; тупракты азотлау азотировать почву

азотлы азотный, азбтистый; азотлы азыктар азбтистые корма; азотлы ашламалар азбтные удобрения; азотлы кислота азбтистая кислота; азотлы тимер азбтистое железо

ай I 1) луна; ай месяц || месячный; ай башы (или тыуған ай) новолуние; иҥке ай месяц на ушәрбе; тулған ай полная луна; полнолуние; яңы ай молодой месяц; ай араһы конец старого и начало нового лунного месяца; безлуние; ай календары лунный календарь; ай караңғыһы безлунная ночь; ай нуры лунный свет; ай яктыһы лунное сияние; ай колажлануу (или картәләнеу) появление ореола вокруг лунны (*по народным приметам знаменует наступление полнолуния*); ай тыууы наступление новолуния; ай битен йыуа дождь в новолуние (букв. месяц умывається) 2) месяц (часть года); йәй айзаны летние месяцы; кәкүк айы май (букв. месяц кукушки); сомтор ай февраль (букв. корроткий месяц) < ай йылы лунный год; айзы күккә күтәрее (или сығаруу) стараться впускую; ай күрзе — кояш алды показаться и тут же иҥсәзнутъ, потеряться из вида

ай II ай-ай межд. 1) выражает испуг, сожаление или недовольство ай, ай-ай, ой, ой-ой; ай-ай, билем ауырта ой-ой, у меня поясницу ломит; ай, теймә сынакка, ватаһың ой, не бері чашку, урһнишь; ай, харап булдым! ой, я пропал; ой, всё кончено! 2) выражает удивление, восхищение, радость о, ой; ай-ай, шәһең дә инде! о, какой ты молодец! ай, кайзан килеп сыктың әле? ой, откуда ты взялся? ай, ниндэй шәп булыр ине! о, как было бы хорошо! 3) ой (в народных песнях, кубачрах *употр.* для усиления эмоциональности и дополнения размера стиха)

айбағар *диал. см.* көнбағыш I

ай-бай, ай-бай-бай межд. выражает удивление, изумление ну и...; ну и ну; ай-бай, шәп тә икәнһең! ну и хорһш же ты!

айбайлау истбшно кричать, голосить; айбайлай башлау заголосить, истбшно завопить

айбалта *уст.* секира; бердһш

айбалык [-гы] зоол. луна-рыба

айбану пугаться, вздрагивать; айбанып китеү вздрогнуть

айбар *см.* ажар; айбар кеше мужественный человек; айбар булуу быть мужественным

айбарлануу *см.* ажарлануу

айбарлы *см.* ажарлы; айбарлы нугышы мужественный, отважный воин; айбарлы күрөңөү выглядеть мужественным

ай-буй *межд. выражает удивление, недоумение* ой-ой, ох-ох, охо-хо; ай-буй, ауыр булды! ой-ой, оказалось-то трудно!

айва айва | айвоый; айва агасы айвовое дерево; айва вареньеһы айвовое варенье

ай-вай *межд. выражает возмущение, негодование* ах; ох; ах и ох; ай-вай, харап бит ох, ведь всё пропало < ай-вай итеү терзаться, мучиться; убиваться; ай-вайға куймау (*или* карамау) принуждать; неволить

айвайлату *понуд. от* айвайлау

айвайлау терзаться, мучиться; убиваться; айвайлап илау надбрвно плакать

айгазатыу *В* 1) глушить, оглушить; айгазата нугыу оглушить ударом 2) *безл. перен.* затуманивать сознание; айгазатып тора сознание туманится

айгазау 1) медлить; мешкать, замешкаться *разг.*; айгазап тораға ярамай медлить нельзя 2) чувствовать себя вольготно, вольно; айгазап йөрөү чувствовать себя вольно

айгалаклау *В* припирать, зажимать, притеснять *кого*; эт куянды айгалаклап алды собака загнола зайца

айголак [-гы] жабры | жаберный; айголак дугалары жаберные дуги; айголак япрактары жаберные клапаны

айголаклы имеющий жабры, с жабрами; жаберный; айголаклы хайуандар жаберные животные

айгуры *диал. см.* шаңдак

айгылдау издавать громкий крик; айгылдап кешнөү громко ржать; айгылдап көлөү раскатиство смеяться

айгыр жеребөц; асау айгыр необъезженный жеребөц; айгыр һөрөүе угон косякя кобылиц жеребөцм; айгыр үгез некастрированный бык; айгырға ятыу случаться (*о* кобыле)

айгырлануу 1) демонстрировать силу, превосходство; айгырланып өскө ташлануу набрбситься *на* *кого-л.*, демонстрируя силу 2) *перен.* открыто и грубо приставать

айгырсак *диал. то же, что* айгыр колон (*см.* колон)

айгырташ *диал. см.* бишташ

айза *диал. см.* айбалта

айзакай *диал. см.* аумакай

айзандырыу *диал. см.* кускарлау

айзар I почётное звание

айзар II 1) *этн.* пучок волос, оставленные на макушке при бритье 2) *диал. см.* кикел

айзарлы почётный, уважаемый всеми; айзарлы мырза уважаемый всеми мурза

айзас *диал. см.* боролмалы; айзас һызык извилистая линия

айзаһар *уст.* полная луна

айзынлы светлый, лучезарный; айзынлы хыялдар светлые мечты

айзыр 1) сноповозка | сноповозочный;

айзыр арба сноповозочная телега, сноповозка 2) *диал. то же, что* озон арба (*см.* арба)

айзышлы *диал. см.* боролмалы; айзышлы юл извилистая дорога

айкэ *межд. диал. см.* аба

айкай-сайкай размахивая; киркэне айкай-сайкай таш ватыу размахивая киркөй, дробить камни

айкала-сайкала качаясь, раскачиваясь, шатаясь; айкала-сайкала атлау идти, шатаясь

айкалау *В* 1) теревить, тормошить, дёргать; баланы айкалау тормошить ребенка 2) *перен.* озирать, обозревать; тирэ-якты айкалау обозревать окрестности

айкалашыу 1) схватываться *кем*; отбиваться *от* *кого*; дошман менэн айкалашыу схватиться с противником 2) *диал. см.* косаклашыу

айкалдырыу *В* качать, раскачивать | качание, раскачивание; кэмэне айкалдырып йөзөү плыть, раскачивая лодку

айкалып-сайкалып качаясь, раскачиваясь, шатаясь; айкалып-сайкалып атлау ходить шатаясь; айкалып-сайкалып йөзөү сильно раскачиваться на плаву

айкалыу 1) качаться, раскачиваться | качка, раскачивание; кэмэ һыу өстөндө айкала лодка раскачивается на волнах 2) *перен.* волноваться; зал айкала зал волнуется 3) *перен.* мешаться, путаться (*о* мыслях)

айкан пөвод, причина, предлог; асыуыңдың айканы нимэлэ? в чём причина твоего возмущения?; юбилей айканы менэн по случаю юбилея < юл айкан по пути, попутно; юл айкан инеп сығыу попутно заглянуть

айканлы *послелог с осн. п.* по причине, по поводу, по случаю; ввидү; из-за; байрам айканы по случаю праздника; кайтыу айканы ввидү возвращения; һундау айканы из-за опоздания

айкануу размахиваться, замэхиваться (*чтобы ударить*)

айкаыу *понуд. от* айкау

айкау *В* 1) размахивать, махать | размахивание; һөңгө айкау размахивать копьем 2) будоражить; бөгө ауылды айкап йөрөү взбудоражить всю деревню 3) *перен.* обозревать, оглядывать, осматривать; окидывать взглядом | обозревание, обозрение; осмөтр; тирэ-якты айкап сығыу окинуть взглядом всё вокруг

айкашыу 1) схватываться, бороться, сцепиться | схватка, борьба; дошман менэн айкашыу схватиться с противником 2) *диал. см.* һырышыу II

айкылдау *диал. см.* аяңлау

айкырылык *диал. см.* урза II

айлап 1) месяцами; айлап ситтэ йөрөү ме

АЙЛ

сыяцами скитаться на чужбине; айлап эшкә йөрөү работать месяцами 2) с месяц, около месяца; айлап вакыт үтте прошло около месяца, прошло с месяц времени 3) помесячно; түләүзе айлап алыу получать плату помесячно

айлы 1) лунный; айлы төн лунная ночь 2) с изображением месяца; айлы манара минарёт с месяцем

айлык 1. 1) месячный; айлык азык месячный провиант, продукты на месяц; айлык укыу месячная учёба; айлык план месячный план; айлык эш хакы месячная зарплата; айлык бала месячный ребёнок 2) помесячный, ежемесячный; айлык басма ежемесячное издание, ежемесячник [-гы] 1) месячник; урман айлыгы месячник лесонасаждения; юл төзөү айлыгы месячник дорожного строительства; юл хәуефһезлеге айлыгы месячник за безопасность дорожного движения 2) месячный заработок; айлыкты алыу получить месячный заработок 3) *диал. см.* күрөм

айлыклап помесячно, ежемесячно; айлыклап түләү рассчитывать ежемесячно; айлыклап иҗәпләү вести учёт помесячно

аймак [-гы] I 1) *см.* ара II 2) *ист.* аймак | аймачный; аймак идараһы аймачное управление 3) место, местность; таныш аймак знакомое место 4) *диал. см.* аклан

аймак [-гы] II *диал. см.* шиле I

аймау *B* обхватывать, охватывать, захватывать (*одним движением*) | обхват, охват, охватывание; аймап алыу обхватить; аймап тотоу брать обхватом; ашыкты урғанда аймау захватывать стёбли ржи при жатве

аймыл *редко* ошибочный, неправильный, неверный | ошибочно, неправильно, неверно; аймыл фекер ошибочная мысль; аймыл аңлау понять неверно

аймылыу *редко* 1) ошибаться, допускать ошибку; аймылып, харап булды он погубил себя, допустив ошибку 2) *перен.* отступать; отступаться | отступление; дөрөҗ кюлдан аймылыу отступить от правильного пути; ололар кәңәшенән аймылыу отступить от советов старших

аймылыш I. ошибочный, неверный | ошибочно, неверно; аймылыш эш ошибочный поступок; аймылыш юл ошибочный путь; аймылыш басыу ступить неверно, оступиться 2. ошибка; идеологик аймылыштар идеологические ошибки < аймылыш булыу а) ошибиться, совершить неверный поступок б) разминуться, идти разными путями; аймылыш итеү толкать на ошибочный, неправильный путь; сбивать с пути

аймылыштырыу *B* толкать на неправильный путь, сбивать с правильного пути

аймылышыу I) сбиться с пути 2) разминуться (*не встретиться*); без уның менән аймылыштык мы с ним разминулись

аймыт *диал. см.* сата I

айналайым *диал. см.* һөйөклөм

АЙС

айналыу *диал. см.* өйөрөлөү

айнығыу *см.* айныу I; йоконан айнығыу выйти из сонного состояния

айнык *см.* айык

айныктырыу *B* 1) *прям., перен.* отрезвлять, протрезвлять, вытрезвлять | отрезвление, протрезвление; был вакига уны айныктырзы этот случай его отрезвил 2) давать выдохнуться (*напр. спиртному напитку*)

айныткыс I. *прям., перен.* отрезвляющий, отрезвительный; айныткыс дарыу отрезвляющее лекарство; айныткыс сара отрезвительное средство 2. вытрезвитель; айныткыска эләгеү попасть в вытрезвитель

айнытылыу *страд. от* айнытыу I

айнытыу I *B* 1) *см.* айныктырыу I; иҗеректе айнытыу отрезвить пьяного 2) выводить из какого-л. состояния; освобождать, избавлять *от чего*; ауыр уйзарзан айнытыу избавить от тяжёлых мыслей; һеңгәзәгән хәлдән айнытыу вывести из оцепенения 3) *безл.* поправляться; бөгөн уны сак айнытты әле сөгдһня ему полегчало

айнытыу II *диал. см.* алдау I

айныу 1) *прям., перен.* трезвёт, протрезвляется; прийти в себя | отрезвление, протрезвление, вытрезвление 2) выдыхаться (*о жидкостях*); кымыз айный кумбс выдыхается 3) *исх. перен.* освобождаться, избавляться *от чего* | освобождение, избавление; ауырыузан айныу избавиться от болезни; буш хыялдарзан айныу избавиться от пустых мечтаний; эштән айныу освободиться от работы

айпалау *B* дёргать, поддёргивать; трясти; яғанан тотоп айпалау дёргать за воротник; яурыцдан айпалау трясти за плечо

айпалашыу 1) схватываться, бороться | схватка, борьба; айпалашып алып китеү схватиться внезапно; малайзар айпалаша мальчики борются 2) *перен.* стараться, усердствовать, упорно добиваться *чего*; еңәм тип айпалаша он упорно старается победить

айпашыу *см.* айпалашыу I; ағаһы менән айпаша он борется с братом

айра I *см.* айырата

айра II *диал. см.* армытлы

айран I) айран (*напиток из разбавленного водой кислого молока или куртута*) 2) пахта; май айраны пахта

айрауык [-гы] *бот.* вейник назёмный < урман айрауығы *бот.* ёжа сборная

айры I. раздвоенный; айры тояк раздвоенные копыта; айры накал раздвоенная борода 2. *диал. см.* айырыуса

айрығанат *диал. см.* карлуғас

айрығойрок [-ғо] *зоол.* уховёртка; айрығойроктар отряды отряд уховёрток; кожистокрылые

айса *диал. см.* талкыш

айсберг айсберг; айсберг түбәһе вершина айсберга

айсор *см.* ассирий

айсык [-ғы] 1) *уменьш. от ай I 1*; 2) *название узора в виде полумесяца*

айсыкклау *В* вывести на ткани узор в виде полумесяца; айсыкклап һуғыу ткать узор в виде полумесяца

айт *межд. произносится при обнаружении притаившегося человека* < айт иткэнгә тайт итеү бытъ готбвым исполнить чьё-л. желание, повеление

айтай *с.м.* ләл-ләл I; айтай башу встать на ноги (*о ребёнке, только начинающем подниматься на ножки*)

айташ *мин.* лунный камень

ай-һай *межд.* 1) *выражает удивление, восхищение и др. ого; ай-һай, һин ого, ты 2) выражает недоверие, сомнение ой, ой ли; ай-һай, шулаймы икән ой, так ли? 3) ой да (употр. в народных песнях, усилвая эмоциональность и дополняя размер)* < ай-һайға алыу беспокоиться о ком-чём; ай-һайға инеү не давать покоя

айһай *с.м.* ләл-ләл I

айһайлаты понуд. *от айһайлау*

айһайлау *рэзо, отрывисто* вскрикивать; гикать; айһайлап сабыу скакать с гиканьем; урманда кемдер айһайлай кто-то в лесу подаёт глос

айһын красавица

айһығыу *диал. с.м.* айныу I

айы-көнө *нужное время, подходящий момент; айы-көнө* килеп еткән наступил подходящий момент; айы-көнө менән *своевременно, в нужный момент*

айык I. 1) *трезвый; не пьяный; айык хәл* трезвое состояние; айык баш менән *с трезвой головой, в трезвом состоянии; айык булыу* быть трезвым 2) *перен.* трезвый, рассудительный; айык баш трезвая голова (*о рассудительном человеке*); айык фекер трезвая мысль 2. трезво, рассудительно; айык фекер йөрөтөү мыслить трезво; киләсәккә айык карау трезво смотреть в будущее

айыклык [-ғы] *прям., перен.* трезвость; айыклык өсөн көрәш *борьба за трезвость; айыклык йәмғиәте* общество трезвости; фекерләү айыклығы *трезвость рассуждений*

айыктырыу *с.м.* айныктырыу I

айыл 1) *подпруга; алғы айыл* передняя подпруга; артгы айыл *задняя подпруга; айыл тартыу* подтянуть подпругу 2) *пряжка, бляха (ремня)* 3) *диал. с.м.* билгау; айыл башы *пряжка, бляха*

айым *уст.* разукрашенная, нарядная (*о женщине, девушке*)

айындырыу *В* избавлять, спасать; бәләнән айындырыу *избавить от бед*

айынакланыу *редко* смягчаться, стать более мягким (*о характере и т. п.*); холок айынакланыу *помягчать нравом*

айынаклатыу *редко В* смягчать, делать более мягким (*характер и т. п.*); бәгерзе (*или күңелде*) айынаклатыу *смягчить чью-л. душу*

айыныу *с.м.* айныу 3; ауырыузан айыныу *избавиться от болезни*

айырата *особенно, особо; в особенности; необычно, исключительно, чрезвычайно; айырата ауыр хәл* особо тяжелое положение; айырата нык өйрәнәү *изучить особенно тщательно; айырата матур* необычайно красиво; айырата мөһим *чрезвычайно важно; айырата күп* исключительно много; айырата таһыллык күрһәтәү *проявить редкую сноровку*

айырығыс I) *разделитель, отделитель; һүззәр араһына айырығыс куйыу* ставить разделитель между словами; айырығыс билдә *разделительный знак* 2) *входит в состав некоторых терминов; иген айырығыс* зерноотделитель; һыу айырығыс *геогр.* водораздел

айырма I *разница, различие; отличие; кала менән ауыл араһындағы айырма* различие между городом и деревней; айырмаһы *бар* имеет отличие; айырмаһы шуңда тора... *разница состоит в том...*

айырма II *исключение; айырма яһау* делать исключение

айырма III 1) *с.м.* айыры I 1; тау айырмалары *отрбги гор* 2) *диал. с.м.* сат I 2; юл айырмаһы *развилка дорбг*

айырма IV *мат.* разность; ике һандын айырмаһы *разность двух чисел; квадраттар айырмаһы* разность квадратов; айырма квадраты *квадрат разности; кубтар айырмаһы* разность кубов; айырмань кышуу *сложение разности*

айырмалы I *имеющий разницу, различие, отличие; айырмалы рәүештә* в отличие *от чего-л.*

айырмалы II 1) *с.м.* айырылы I; айырмалы таузар *горы с отрбгами* 2) *с.м.* айырсалы 2; айырмалы юл *развилка дорбга*

айырмалык [-ғы] *с.м.* айырма I; акыл эше менән физик эш араһындағы айырмалык *различие между умственным и физическим трудом; фекер айырмалығы* разногласия, разномыслие

айырмаһыз *не имеющий различия, отличия, разницы; без различия, одинаковый; айырмаһыз рәүештә* без различия, одинаково

айырса 1) *отрбг; тау айырсалары* горные отрбги, отрбги гор 2) *развилка, развилка; юл айырсаһы* развилка дорбги; айырсаға етеү *дойти до развилки* 3) *диал. с.м.* сата 1,3; агас айырсаһы *развилка дөрева*

айырсалы 1) *имеющий отрбги, с отрбгами; айырсалы тау горә с отрбгами* 2) *развилкастый; айырсалы юл* развилкастая дорбга 3) *с.м.* саталы

айырта *диал. с.м.* ап-асык; айырта һөйләү *говорить чётко*

айыртылыу *страд. от айыртыу*

айыртыу *В* 1) *понуд. от айырыу*; 2) *сепарировать* | сепарирование; сепарация; һөт айыртыу *сепарировать молоко* 3) *откачи-*

АЙЫ

вать || откáчка, откáчивание; бал айыртуу откáчаты мэд

айыры 1. 1) отрбг; Урал айырылары отрбги Урала 2) *см.* айырса 2; юл айырыны развилка дорбги 3) *диал. см.* сат 1,3 4) *диал. см.* урай 2. раздобенный; айыры накал раздобенная борода; айыры тояктылар *зоол.* парнокопитные

айырылгыһыз 1. неразлучный; айырылгыһыз дуҕстар неразлучные друзья 2. неразлучно; айырылгыһыз булып йэшәу жить неразлучно

айырылы 1) имеющий отрбги; айырылы таузар горы с отрбгами 2) развилистый; айырылы юл развилистая дорбга

айырылыу 1) отделяться, обособляться || отделение, обособление; көтөүзән айырылыу отделяться от стада; халык икегә айырылды толпа разделилась надвое 2) *перен.* оторваться, отходить || отрыв, отход; тормоштан айырылыу оторваться от жизни; халыктан айырылыу оторваться от народа; хужалык эшенән айырылыу отойти от хозяйственных дел 3) разлучаться, расставаться || разлука, расставание; ағай-эненән айырылыу расставаться с родственниками; айырылыу торуу жить в разлуке, жить отдельно 4) разводиться с кем, уходить от кого; ирзән айырылыу развестись с мужем 5) отличаться, различаться; выделяться || различение, выделение; башкаларзан айырылып торуу отличаться от других; выделяться среди других 6) лишаться, остаться без чего || лишение; мал-мөлкәттән айырылыу лишиться имущества; остаться без богатства < доньянан айырылыу скончаться, умереть

айырылышыу 1) расставаться, разлучаться || расставание; разлука; дуҕстарса айырылышыу расставаться по-дружески 2) расторгать брак, разводиться; ир менән айырылышыу развестись с мужем 3) расходиться (*во мнениях, взглядах и т. п.*), не совпадать (*о мнениях, взглядах и т. п.*) || расхождение; караштары айырылышты их взгляды разошлись

айырым 1) отдельный, раздельный, изолированный || отдельно, раздельно; изолированно; айырым бүлмә отдельная комната; айырым квартира изолированная квартира 2) осббый, особенный, осббо, особенно; айырым кағизә то-тоу придёрживаться осббых правил; айырым якынлык күрһетәу выказать осббое расположение 3) единственный, отдельный; айырым каршылыктар отдельные противоречия; айырым алғанда в частности, в отдельности; айырым урып нуғму раздельная уборка

айырым-асык 1. ясный, чёткий, отчётливый; айырым-асык һүз ясная речь 2. ясно, чётко, отчётливо; айырым-асык ишетеләу доно-ситься ясно, отчётливо; айырым-асык күренеу ясно виднётся

айырымланыу *Исх.* отделяться, обособляться || отделение, обособление; айырымланып

АЙЫ

сығуу отделяться; айырымланып йәшәу жить обособленно; улдары ата-эсәненә айырымланып сыкты сын отделёлся от родителей, сын выделился < айырымланған эйәрсән киҕәктәр *грам.* обособленные члены предложения; айырымланған эйәрсән һөйләмдәр *грам.* обособленные придаточные предложения

айырымлау *В см.* айырыу 1 2

айырымлык [-ғы] 1) различие, різница, несходство; караштар айырымлыгы различие взглядов 2) обособленность, изолированность; разобщённость

айырым-өзөк отрывочный; айырым-өзөк хәбәр отрывочные сведения

айырыу 1) отделяться, обособляться; разделять (*на части*) || отделение; обособление; разделение; орлокто сүптән айырыу отделить се-менә от сора; сортарга айырыу разобрать по сортам; ауырыузы һаузарзан айырыу изолировать больного от здоровых; айыра барыу последовательно отделять *что от чего*; айырып сығарыу отделять *кого-что*; улды ата өйөнән айырып сығарыу отделять сына от отцовского хозяйства, выделить сына; айырып куйыу отложить; күлдәккә тейешле аксаны айырып куйыу отложить деньги на покупку платя; айырып ашау питаться отдельно; һуғышкандарзы айырып алыу разнять дерущихся 2) от-рывать || отрыв; иленән айырыу оторвать от родины; укыузан айырыу оторвать от учёбы; эштән айырыу оторвать от работы 3) разлучать || разлучение; дуҕстарзан айырыу разлучить с друзьями 4) отнимать (*напр.* ребёнка от груди) 5) разводиться, расторгать брак; хатынды айырыу развестись с женой; айырып сығму разбирать в отдельности 6) отличать, различать || отличие, различие; эз айырыу различать след; якшыны ямандан айырыу отличать хорошее от плохого 7) лишать || лишение; мал-мөлкәттән айырыу лишить имущества < акты-караны (*или* уңды-һулды) айырыу понимать суть, разбираться в чём; кеше айырыу по-разному относиться к людям; выделять *кого-л.* своим отношением; тамак айырыу обделить (*при еде*); хәрәф айырыу уметь читать и писать; знать грамоту

айырус осббенно, осббо; в особенности; бында айырусса күңелде здесь особенно весе-ло; айырусса әһәмиәтле вағиға осббо важное событие; айырусса якты мөнәсәбәт осббо хо-рошее отношение

айырышыу *взаимн. от айырыу* < йәтәс айырышыу *см.* йәтәс

айыусык [-ғы] трензель (*металлические удила для лошади*)

айыу *прям., перен.* медведь || медвёжий; көрән айыу бурый медведь; кара айыу чёрный медведь; ак айыу белый медведь; ата айыу медведь-самец; бала айыу медвежонок; инә айыу медведица; айыу ите медвежатина; айыу өңө медвёжья берлога; айыу тиреһе медвёжья шкура; айыу алыу взять (*т.е. поймать*) медвё-

дя ◇ айыу баланы *то же, что айыу емеше* (см. емеш); айыу елэге *то же, что айыу елэге* (см. елэк); айыу көпшөһе *см. көпшө*; айыу кәүзә үвалень (*о тучном, неуклюжем человеке*); айыу курайы *см. курай*; айыу сиңерткәһе (см. сиңерткә); айыу майы һөртөү лөвко украсть, стащить *что*

айыубаш *диал. см. боргоса*
айыуголак *диал. см. айголак*
айыуфорт *зоол. медведка; земляной рак*
айыусы медвежатник
айыутабан *бот. аконит высокий*
айыш суть, сущность; һүзәң айышы суть сказанного; эштең айышы суть дела; айышына төшөнөү понять суть, вникнуть в суть *чего-л.*
айышһыз неясный, непонятный; айышһыз һүз непонятное слово
айышыу *В см. аңлау*

академизм академизм; академизм рухы дух академизма

академик академик; академикка һайлану избираться академиком

академик академический; академик баһма академическое издание; академик һүзлек академический словарь; академик йыл академический год

академия академия || академический; ауыл хужалығы фәндәре академияһы академия сельскохозяйственных наук; медицина фәндәре академияһы академия медицинских наук; Рәсәй фәндәр академияһы Российская академия наук ◇ академия театры академический театр

акация акация || акациевый; ак акация белая акация; боһар акацияһы *то же, что боһар селеге* (см. селек); һары акация желтая акация

акваланг акваланг; акваланг менән йөзөү плавать с аквалангом

аквалангасы аквалангист

аквармарин *мин. 1. аквамарин || аквамаринный 2. аквамаринный; аквамарин алка аквамаринные серьги; аквамарин төҫ аквамаринный цвет*

акварель 1. акварель || акварельный; акварель күргәзмәһе выставка акварелей; акварель менән һүрәт төшөрөү написать картину акварелью 2. акварельный; акварель буяу акварельная краска

аквариум аквариум || аквариумный; аквариум балығы аквариумная рыба

акваториаль акваториальный; акваториаль һуҙар акваториальные воды

акватория акватория; Тымык океан акваторияһы акватория Тихого океана

акклиматизация *см. климатлашу*
аккомодация *спец. яраклашу*

аккомпанемент муз. аккомпанемент; аккомпанемент менән йырлау петь под аккомпанемент *чего-л.*; аккомпанемент язуу написать аккомпанемент *к чему-л.*

аккомпаниатор аккомпаниатор

аккорд I муз. аккорд || аккордовый; аккорд музыкаһы аккордовая музыка; аккорд биреү даваыт аккорд

аккорд II аккорд || аккордный; аккорд заданиеһы аккордное задание; аккордка эшләү аккордная работа

аккордеон аккордеон; аккордеонда уйнау играть на аккордеоне

аккордлы аккордный; аккордлы наряд аккордный наряд; аккордлы эш аккордная работа; аккордлы эш һағы аккордная плата

аккредитив *фин. аккредитив || аккредитивный; аккредитив поручениеһы аккредитивное поручение; түләүең аккредитив формаһы аккредитивная форма оплаты, расчётов*

аккредитлау *В фин., диплом. аккредитовать || аккредитование*

аккумулятор аккумулятор *страд. от аккумуляирлау аккумуляирлау В аккумуляировать || аккумуляирование; энергияны аккумуляирлау аккумуляировать энергию*

аккумулятор аккумулятор || аккумуляторный; аккумулятор батареяһы аккумуляторная батарея; аккумулятор тогы аккумуляторный ток; аккумуляторҙы зарядлау заряжать аккумулятор

акр акр; бер акр ер участок земли в один акр

акрихин акрихин
акробат акробат; акробат катын (кыз) акробатка

акробатик акробатический; акробатик күнекмә акробатическое упражнение; акробатик номер акробатический номер

акробатика акробатика || акробатический; акробатика мәктәбе акробатическая школа

аксельбант аксельбант; аксельбант тегеп куйыу нашить аксельбант

аксиома *прям., перен.* аксиома; геометрия аксиомалары аксиомы геометрии; был быт аксиома это же аксиома (*т.е. очевидное утверждение*)

акт *в разн. знач.* акт || актовый; гражданлык хәлдәре акттары акты гражданского состояния; ғәйепләү акты обвинительный акт; ярашыу акты акт о перемирии; акт қағызы актотая бумага; акттар залы актовый зал; акт төзөү составить акт, заактировать

актёр актёр || актёрский; актёр катын (кыз) актриса

актёрлык {-ғы} актёрство || актёрский; актёрлык оҫталығы актёрское мастерство; актёрлык һәләте актёрские способности; актёрлык эше актёрская работа

актив I 1. актив; класс активы актив класа; партия активы партийный актив 2. активный || активно; актив көс активная сила; актив эшсе активный рабочий; актив катнашуу активно участвовать; актив эшләү активно работать

актив II *бухг.* актив || активный; актив

АКТ

фонды активный фонд; баланс счётының активы актив балансового счёта

активист активист; активист катын (кыз) активистка; профсоюз активисты профсоюзный активист

активлануу см. активлашыу
активлаштырылыу *страд. от* активлашыу
активлаштырыу *В* активизировать; ишти-барзы активлаштырыу активизировать внимание; эште активлаштырыу активизировать работу

активлашыу активизироваться || активизация; көрөш активлашты борьба активизировалась; эш активлаша работа активизируется
активлык [-гы] активность; ижади активлык творческая активность; кояш активлыгы солнечная активность, активность солнца; активлык күрһәтеу проявлять активность

актовый: актовый зал *то же, что* актгар залы (см. акт)

актуаллек [-ге] актуальность; теманың актуаллеге актуальность темы; актуаллекте югалтуу терять актуальность

актуаль 1. актуальный; актуаль мөсьәлә актуальный вопрос 2. актуально; актуаль яңгырау звучать актуально

акула акула || акулий; ак акула белая акула; зәңгәр акула голубая акула; акула тештәре акулы зубы

акустик акустический; акустик аппарат акустический аппарат; акустик инженер инженер-акустик

акустика акустика || акустический; акустика закондары законы акустики; концерт залының акустикаһы акустика концертного зала

акушер акушёр || акушёрский; акушер катын (кыз) акушёрка; акушерзәр курсы акушёрские курсы, курсы акушёров

акушерлык [-гы] акушёрство || акушёрский; акушерлык практикаһы акушёрская практика

акцент акцент; акцент билдәһе лингв. акцентный знак; акцент менән һөйләү говорить с акцентом; акцент яһау а) произносить с акцентом; б) делать акцент *на чём*, акцентировать что

акцентлы акцентный; акцентлы шиғыр акцентный стих

акционер акционер || акционерный; акционерзәр йәмғиәте акционерное общество; акционерзәр капиталы акционерный капитал; акционерзәр компанияһы акционерная компания

акция I фин. акция || акционерный; акция капиталы акционерный капитал; керемле акция доходная акция; акцияһы күтәрелеу повышение акции; акцияһы төшөү понижение акции

акция II книжн. акция; дипломатик акция дипломатическая акция; һуғыш акцияһы военная акция

акциялы акционерный; акциялы сауза акционерная торговля

АКБ

ак I 1. 1) бөлий; ак болот бөлые облака; ак буяу а) белая краска; б) белила; ак икмәк бөлий хлеб; ак раса белая раса; ак сәскә а) бөлий цветок; б) ромашка; ак төс бөлий цвет; ак фигура белая фигура (*в шахматах*); ак фигуралар менән уйнау играть бөлыми фигурами 2) чистый, не испачканный; ак кер чистое бельё; ак кағыз чистый лист бумаги; ак кағызға күсерәу переписать набело, на чистовик 3) седой; ак мыйык седые усы; ак сәс седые волосы 4) *перен.* чистый, не запятнанный; чөстный; ак күнөл чистая душа; уныц йөзө ак у него совесть чиста (*букв. его лицо чистое*) 5) *перен.* добрый; благой *уст.*; ак ниәт благое намерения; ак теләк доброжелание; ак уй добрый умисел 6) *перен.* светлый; счастливый, радостный; ак бәхет светлое счастье; ак өмөт светлая надежда; ак көндәр счастливые дни; ак юл һиңә! счастливо тебе пути! 7) бөлий; ак армия *ист.* белая армия; ак офицер *ист.* бөлий офицер 8) *входит в состав ботанических и зоологических терминов*; ак бәшмәк бөлий гриб; борويк; ак кайын белая берёза; ак куян зяц-беляк; ак төлкө песец 2. [-гы] 1) белок; күз ағы белок глаза; йомортка ағы белок яйца 2) бельмо; күзәндә ак бар у него на глазу бельмо 3) побелка; стенаның ағы йоға стена побелена, пачкает 4) сединә; сәсенә ак төшкән он начал седеть 5) белое пятнышко (*на ногте*); тырнак ағы бөлые пятнышки на ногтях 6) *мн. актгар бөлые (контрреволюционные силы)*; актгар отряды отряд бөлых 7) *мн. актгар бөлые (фигуры в шахматах или пешки в шашках)*; актгар менән уйнау играть бөлыми; актгар йөрөү ход бөлых > ак ақык *мин.* опал; ак батша *ист.* русский (*букв. бөлий царь*); ак бизгәк белая горячка; ак мунса баня по-белому; ак өй, чистая половина крестьянского дома; горница; ак һөйәк а) *уст.* белая кость; голубая кровь; б) белоручка; ак билет бөлий билет; ак өстөнә кара төшөү а) написать на бумаге; б) *перен.* быть очернённым; акты кара тип әйтеү (*или күрһәтеү*) представлять что-л. в искажённом виде

ак [-гы] II молбчное, молбчный продукт; актган өзөлөү *или* акһыз калыу оставаться без молбчных продуктов; ак төсө күрмәү не видеть молбчного; ағы барзың туғы бар *погов.* у кого есть молбчное, тот сыт

акһай *диал.* то же, что акыш күз (см. акыш)

акһайтыу *В* тарашить, пучить; выкатывать *прост.*; күззе акһайтыу выпучить (втарашить) глаза

акһайыу тарашиться, пучиться (*о глазах*); акһайып карап тороу смотреть втарашенными глазами; күзе акһайған глаза влупил (*о растравшемся или засмотревшемся человеке*)

акһана *диал.* см. тары

акһанлау см. алаканлау; акһанлап атлау шагать, идти, часто оглядываясь

акһабай *диал.* см. бәпембә

акбалсыклау В белить || побёлка; өйзө акбалсыклау белить дом
 акбалык [-гы] белорыбича
 акбаш I бот. лабазник шестилепестный
 акбаш II вет. копытница, копытянка
 акбуз сизый; сёрый; акбуз ат сёрая лошадь
 акбурлау В см. ағартуу; мейес акбурлау

побелить печь
 акгвардиясы белогвардеец || белогвардёрский; акгвардиясылар отряды отряд белогвардеецев

акйор уст. телёга (для перевозки снопов, сена и т.п.)

аккүз диал. см. аксарлак

ак-кара: күзгә ак-кара күренмәү ничегө не видеть (о сильно возбуждённом или увлечённом чем-л. человеке)

аккойрок [-го] белохвост

аккор диал. см. агуна

аккош I лебедь || лебедный; лебяжий; аккош тауышы лебедный крик; аккош мамыгы лебяжий пух > аккош йыры лебедная песня (о последнем проявлении таланта) 2) в ф. притяж. I л. ласк. лебедушка моя

аклама беловик, чистовик; акламаға күсеруе переписать на беловик

аклан поляна, полянка, лужайка; акланға сығыу выйти на поляну

аклануу I страд. от аклау I; акланған өй побелённый дом

аклануу II страд. от аклау II

аклатыу понуд. от аклау I; өйзө аклатыу побелить дом (с чьей-л. помощью)

аклау I В 1) белить || побёлка; мейесте аклау белить печь; өйзө аклау побёлка дома 2) появиться — о бельме; һыңар күзе аклаган оди́н глаз у него закрылся бельмом 3) перен. оправдывать, реабилитировать; прощать || оправдание, реабилитация; аклап калдыруу оправдать; гәйеплене аклау оправдать виновного, реабилитировать 4) показать, проявить себя достойным, заслуживающим чего-л.; оправдывать; ышанысты аклау оправдать доверие 5) окупать, оправдывать; хезмәт хакын аксалата түләү үзен аклай денежная оплата труда оправдывает себя

аклау II В забеливать прост. || забеливание; сәйзе һөт менән аклау забелить чай молочком

аклы с бёлыми пятнами, горбошинами (о материале); аклы ситса ситец с бёлыми горбошинами

аклык [-гы] 1) прям., перен. чистота; бүлмәнең аклыгы чистота комна́ты; күнел аклыгы чистота души 2) диал. см. аклан

акма стремнина, поток; йылғаның акамаһы стремнина реки; акмаға эләгеү попасть в стремнину

акман-токман поздний весенний буран с мокрым снегом

акмар диал. см. акма

акмыйык [-гы] белоус (род травянистых растений)

акрай диал. см. акмыш

акрайтыу см. акайтыу; күззе акрайтыу выпучить глаза

акрайыу 1) см. акайыу; акрайып карау смотреть, выпучив глаза 2) чётко виднётся, вырисовываться; акрайып тороу чётко вырисоваться

акрап [-бы] уст. акраб (восьмой месяц солнечного года; 22 октября — 24 ноября)

акрый диал. см. акмыш

акрым диал. см. тиклем

акрын см. акрен

акса I) деньги; финансы, средства || денежный; финансовый; еңел акса лёгкие (т.е. легко добываемые) деньги; кағыз акса бумажные деньги; купюра; озон акса длинный рубль (о лёгком и большом заработке); ялған акса фальшивые деньги; яңы акса новые деньги; бер тин акса одна копейка; бер һум акса один рубль; акса берәмеге денежная единица; акса документтары денежные документы; акса кризисы валютный кризис; акса курсы валютный курс; акса реформаһы денежная реформа; акса янсыгы кошеләк; кеҫә аксаһы карманные деньги; сит ил аксаһы иностранная валюта, иностранные деньги; урын аксаһы плата за место на рынке; аксаны көрәп алыу получать много денег; загребать деньги прост.; акса табы добывать деньги; акса туплау а) накоплять средства; б) накопление средств; акса түгеү тра́тить деньги; расходовать много денег; акса эшләү зараба́тывать деньги; акса һуғыу а) чеканить деньги б) перен. зарабатывать много денег; ремонтка акса бүлеү выделить средства на ремонт 2) монета; алтын акса золотая монета; бакыр акса медная монета; боронго акса старинная монета; көмөш акса серебряная монета > акса ашау разг. получать пособие (от государства); акса двory монетный двор; акса того толстосум, денежный мешок; бакса емеше түгел, акса емеше не даром досталось, не дармовое (говорится расточительному человеку, тратящему чужое); ике тин бер акса (тормай) см. ике

аксабан луток (вид дикой утки)

аксай диал. то же, что ак ябалак (см. ябалак)

ак-сал белёсый; седой; ак-сал бөркөт белёсый беркут

аксалата 1) наличными деньгами; чистоганом прост.; аксалата түләү платить, оплачивать деньгами; аксалата ярзам помощью деньгами; денежная помощь 2) в денежном выражении; аксалата иҫәлләп сығару подсчитать в денежном выражении

аксаллануу бледнеть; тускнеть; күктәге йондоҙҙар аксаллана төштө звёзды на небе потускнели

АКС

аксалы 1) имéющий мнóго дéнег, с дeньгáми, дeнeжнýй; аксалы кeшe чeлoвeк с дeньгáми, дeнeжнýй чeлoвeк 2) свúзанный с дeньгáми; oплáчивaeмый; аксалы уйын игрá нa дeньги; аксалы эш хoрoшó oплáчивaeмaя рaбóтa

акса-мал *собир.* бoгáтствo, сoстoяниe; акса-мал туплaу нaкoпíть бoгáтствo; нaжíть сoстoяниe

аксарлак [-ғы] чáйкa; диңгeз аксарлағы морскáя чáйкa

аксаһыз 1. не имéющий дeнeг, бeздeнeжнýй; аксаһыз кeшe бeздeнeжнýй чeлoвeк; аксаһыз ултырыу не имeть дeнeг; сидeть бeз дeнeг 2. дáром, бeсплáтно; аксаһыз бирeу oтдaвáть дáром; аксаһыз эшлáу рaбóтáть бeсплáтно аксаһызлык [-ғы] бeздeнeжe

акселэн *то же, что* ак селэн (*см.* селэн)

аксуға молóки

аксумғыс *диал. см.* кағарак

аксәпсек [-ге] *то же, что* ак сәпсек (*см.* сәпсек)

аксәскә *бот.* 1) *см.* меңьяпрак; 2) *см.* елбәгәй II

акта *диал. см.* каптал

актамыр пырeй; дала актамыры пырeй степнóй; йөнтәс актамыр пырeй махрóвый; кылсыжлы актамыр пырeй остйстýй; үрмә актамыр пырeй-выюн

актарылыу *страд. от* актарыу; ер актарылған землá разворóчена

актарыныу рýться, шáрить, копáться; һандыкта актарыныу рýться в сундукé

актарыу В 1) шáрить, общáривать; перерывáть, переворóшить || общáривание; переворáшивание; актарып ташлау всё переворóшить; һандықты актарыу перерыть сундук 2) разворáчивать; выворáчивать; ерзе актарып сығыу разворотит землó; ағасты тамыры менэн актарыу выворотит дeрeво с корнем 3) oтдира́ть, oтрыва́ть; тажтаны актарып алыу oтодрáть дóску 4) перелистывáть || перелистывание; китапты актарып сығыу перелистáть кнйгу < донья актарыу (*или* кыйратыу) *см.* донья

актарышыу *взаимн. от* актарыу

актатыр солончáк | солончáкóвый; актатыр үсемлектeрe солончáкóвые рaстeния

актатырлы солончáкóвый; актатырлы дала солончáкóвая степь; актатырлы тупрак солончáкóвая пóчва

актурғай *диал. то же, что* буран турғай (*см.* турғай)

актүш *диал. то же, что* һыу турғай (*см.* турғай)

актык 1. послéдний, конéчный; актык көндәр послéдние дни (жйзни); актык сик послéдний предeл; крайнóсть; актык сиккә eтeу дойти до крайнóсти; актык сиктэ в конéчном счeтe; актык сиккэ тиклем до предeла, до крайнóсти; актык таяныс послéдняя oпóра; актык һулышыма тиклем до послéднего дыхáния 2. oстáток; азықтың актығын ашау съeсть по-

АКЫ

слéднее < актығын ашағыры! *бран.* чтоб eму подавиться!; эзэм актығы *бран.* вóродок

актыккы *см.* актык 1

акһай-тухһай хромáя, ковылáя; акһай-тухһай йөрeу ходит, хромáя

акһак хромóй, хромонóгий; колченóгий

прост.; акһак булып калыу oстáться хромóйм; акһак күп йөрeр, һуқыр күп күрeр *погов.* хромóй мнóго ходит, слeпóй мнóго видит

акһакал 1) аксакал; старeйшина; ырыу

акһакалы аксакал рóда 2) аксакал (*человек, признанный своими заслугами в какой-л. области*); тел белеменең акһакалы аксакал языкознáния

акһаклау хромáть, прихра́мывать; ковылáть || прихра́мывание; акһаклай башлау захромáть; акһаклап атлау идти, прихра́мывая

акһаклык [-ғы] хромóтá

акһак-тухһак *собир.* хромонóгие, хромые

акһатыу В дeлать хромóйм кого; калéчить нóгу кому; аттың аяғын акһатыу покалéчить нóгу лóшади

акһау *прям., перен.* хромáть, прихра́мывать; ат акһай лóшадь хромáет; ике аякка ла акһау хромáть на oбе нoги; тэртип акһай дисциплина хромáет

акһыл бeловáтый, бeлeсьый; светло-; светло-; акһыл төстэ бeловáтого цвeта; акһыл күк светло-голубóй; лазурный; акһыл һары светло-жeлтýй; акһыл сeслe кeшe светлoвoлoсьый чeлoвeк

акһылланыу становит́ся бeловáтым, бeлeсьым, свeтлым; акһылланып күрeнeу виднeться (*о чeм-л. светлом*); акһылланып томан төштe опустит́ся свeтлый тумáн

акһыллатуу В дeлать бeловáтым, бeлeсьым, свeтлым; таң ерзе акһыллатты поднялся расcвeт, наступил расcвeт

акһым *биол., хим.* бeлoк || бeлкóвый; үсемлек акһымы рaстítельный бeлoк; акһым матдeлeрe бeлкóвые вeщeствá

акһымлы содержáщий бeлoк, бeлкóвый; акһымлы азыктар бeлкóвые кормá

акһырғак [-ғы] чeмeрицá || чeмeричный;

ак акһырғак бeлaя чeмeрицá; кapa акһырғак чeрнaя чeмeрицá; акһырғак тамыры чeмeричнýй кóрeнь

акһыу *см.* акһыл

акшайтыу *см.* акайтыу; күз акшайтыу вятарáтит глaзá

акшайыу *см.* акайыу

акшам сүмерки; акшам вақыты вeчeрние сүмерки; акшам намазы вeчeрний намаз

акшанлау oзирáться, oглáдывaться по сторoнám

акшар I *диал. см.* акбур

акшар II *диал.* бeлoбрысьый; акшар малай бeлoбрысьый мáльчик

акшарлау *диал. см.* ағартыу

акьян *диал. см.* акыя

акый I: акый заманы *то же, что* хан заманы (*см.* заман)

акый II *диал. см. акыш*

акык [-гы] 1. сердолик 2. сердоликовый; акык каш сердоликовый камень; акык төймә сердоликовая пуговица

акыл 1) ум, разум, рассудок, интеллект | умственный, интеллектуальный; кара акыл непросвещённый ум; акыл хезмәте умственный труд; акыл һаләте умственные способности; интеллектуальные способности; акыл эйәһе а) человек рассудительный; б) *ирон.* умá палáта; акыл кушканса как подсказывает разум, по велению разума; акылы камил он достаточно умён; акылы кыска (*или* һай) корóтого умá, недалёкий; акылы теуэл нормальный, не сумасшедший, в умё; бала акылы инеу впадать в детство; еңел акыл менән легкомысленно, не подумав; акылға килеү а) приходить на ум; б) *перен.* опомниться, одуматься; акылға ултырыу поумнеть, образумиться; акылдан шашыу (*или* азыу) сойти с ума; обезуметь; акылды йотуу потерять рассудок; акыл йөрөтөү размышлять, думать, мыслить; акылды койуу *см. акылдан шашыу*; акыл етеү догадаться, додуматься; акыл инеу (*или* керев) умнеть, набираться ума; акыл килеү (*или* төшөү) придти в голову; акыл ултырыу набираться ума; акыл һатыу умничать, мудрить; акылға һыймай умú непостижимо; немýслимо; акыл айнымаç, алтын серемәç *посл.* ум не испарится, золото не сгниёт; асыуынды ат ит, акылынды тезген ит *посл.* сдëлай гнев конём, а ум — поводком (*т.е. умеи сдерживать себя*); дөйәләй алтының булганса, төймälәй акылың булһын *посл.* чем иметь золота с верблюда, лучше иметь ум с пуговку 2) совет, наставление; акыл бирев дават совет кому, наставлять кого; акыл өйрөтөү дават совет, советовать; акыл һорау просить совета < акыл алыу получить урок; акыл булыу послужить уроком; акылға бер төрлө *прост.* [у него] не все дóма; акылға теуэл түгел придурковатый; акылға бер төрлө (*или* еңел) придурковатый; ограниченный, недалёкий; акыл өлөшкәндә өйзә калған он умóm обделён; акылы аязлы-болотло (*или* инәле-сығалы) с неуравновешенным характером; акылы алтын икән *ирон.* у него губа не дура; арты акыл полоумный

акыл-кәңәш *собр.* разные мнения, суждения, советы; акыл-кәңәш бирев дават советы, наставлять; акыл-кәңәш короу советоваться (*друг с другом*)

акыллану набираться ума, образумиться, поумнеть; бала акыллана бара ребёнок умнёт

акыллы 1) умный, рассудительный; разумный, толковый | умно, разумно, толково; акыллы кеше умный, толковый человек; акыллы кәңәш разумный совет; акыллы караш а) умный взгляд; б) *перен.* разумное отношение к чему-л.; акыллы тәждим разумное предложение; акыллы фекер толковая мысль; акыллы һүз умное слово, умная речь; акыллы һөйләү говорить толково, разумно; акыллы эш итеү дейст-

вовать, поступать умно, разумно 2) в *притяж. ф. I л. ласк.* умница моя < акыллы баш *ирон.* умная голова; умник

акыллылык [-гы] рассудительность, благо-разумие, рассудочность; акыллылығы йөзөнә сыккан по его лицу видно, что он благо-разумен

акылһүз 1) глупый, неумный, умственно ограниченный; придурковатый; акылһүз кеше глупый человек 2) дурной, плохой; акылһүз кылык дурной поступок 3) неуместный, глупый; акылһүз һүз глупый разговор

акылһүзлану 1) глупеть, становиться глупым; дуреть; акылһүзлана бару всё больше глупеть 2) дурить, шалить, озорничать; акылһүзланма, тыңла мине не дурй, слýшайся меня

акылһүзлык [-гы] 1) глупость, дурость; акылһүзлығы билдәле его глупость известна 2) безумие, сумасшествие; безрассудство; был акылһүзлык бит это же безумие

акын акбн (*народный поэт-импровизатор и певец*)

акырайу *см. акайу*

акыртын *диал. см. акрын*

акыртыу *понуд. от акыру*

акыртыу принуждать кричать, причиняя боль; баланы акыртыу позволять ребёнку реветь; үзәнә акыртыма не позволяй кричать на себя

акырыну 1) кричать громко, горланить 2) накричать; наорать на кого *прост.*

акырып-бакырып с криком, с шумом, шумно; акырып-бакырып әрләү громко ругать кого

акыру 1) реветь, рычать (*о животных, зверях*) | ре́в, рычание; айыу акыра медведь ревет; акырып ебөрөү зарычать 2) громко кричать; выть; бала акырып илай ребёнок громко плачет 3) *Д* накричать; наорать на кого *прост.*; кешегә акырырға ярамай нельзя кричать на человека

акырышу *совм. от акыру*

акыш навькат, навькате (*о глазах*); акыш күз глаза навькате

акыя 1) снегирь 2) *диал. см. кызылтүш*

ал I 1) а́лый; розовый; ал бизәкле тауар материал с розовыми узорами; ал кызыл розовый; ал сәскә а́лый цветок; ал яулык розовый платок; ал таң а́лая заря 2) румяный; ал яныу быть румяным; зарумяниться < ал да гөл пре-красно, замечательно; очень хорошо, отлично

ал II 1. 1) перёд, передняя сторона, передняя часть чего-л.; лицевáя сторона́ чего-л.; арба алды передок телеги; ишек алды площадь перед домом; двор; капка алды место перед воротами (*изнутри или снаружи*); өй алды *см.* ишек алды; алдыңа бер кара, артыңа биш кара *посл.* посмотри раз вперед, пять раз — назад (*т.е. будь осмотрителен*) 2) кану́н; байрам алды предпраздничная пора; накануне праздника; урақ алды время перед жатвой 2. перёдний; ал күсәр передняя ось; ал төрән пред-

плўжник 3. алдына, алдынан, алдында в функции служебного имени < ал биреу уступитъ первенство, дать опередить себя; алга куйуу ставитъ перед собой целью; алга хөрөү ставитъ задѣчу; алдан күреу видетъ зарѣнее, предвидеть; алдан калганса [ашау] наѣстѣся до отвѣла; естѣ дѣсыта; алда тотуу а) имѣть в виду; б) ставитъ целью; алдынан алыу а) выгорѣживать; защищать; б) опережать, опередить; ал яулау а) быть первым; б) стараться быть лучше; алды-артгы уйламай не думая, к чему приведетъ (содѣянное), не подумав; алдынан арты якшы лўчше, если его не будет; бер алдына биш артына сыгыу зайскивать, лебезить; үз алдына самос гоитьельно

ал III захват (при жатве или косьбе вручную)

ала I пѣстрый, пятнистый, пѣгий (о масти животных); ала ат пѣгий конь; ала һыйыр пятнистая корова; ерэн ала рѣже-пѣгий; күк ала сыва-пѣгий; кола-ала саврасо-пѣгий < ала кар почернѣвший, с проталинами, снег (весной)

ала II послелог с исх. п. по, вплоть до; с; баштан ала ябыныу укрываться с головой; билдэн ала батыу погрузиться по пояс

алабай добрый, отзывчивый; алабай кеше отзывчивый человек

алабалык [-гы] сиг|сиговый; алабалык ыуылдырыгы сиговая икра

алабарман опромѣтчивый, неосмотрительный, неосторбжный|опромѣтчиво, неосмотрительно, неосторбно; алабарман кеше опромѣтчивый человек; алабарман кыланыу действовать неосторбно, действовать опромѣтчиво, неосторбно

алабарманлык [-гы] опромѣтчивость, неосмотрительность, неосторбжность; алабарманлык күрһәтеу проявить опромѣтчивость

алабуга бкунь; дингез алабугаһы морской бкунь; йылга алабугаһы пресноводный бкунь, речной бкунь

алабута лебедá|лебедовый; из лебеды; алабута икмәге лебедовый хлеб, хлеб из лебеды алагайымға напрасно, понапрасну, попусту, бесполезно, зря; алагайымға борсолуу напрасно волноваться; алагайымға йөрөү попусту бродить, шататься

алаганат I 1) чернолбый сорокопўт (небольшая хищная птица) 2) диал. то же, что шырыш тургайы (см. тургай)

алаганат II неодобр. летун; алаганатка әйләнеу стать летунѣм

аладорман диал. см. ярһыу II 1

алай I уст. полк; бер алай один полк алай II разг. см. улай; алай булһа ёсли так; алай за... хорошо что...

алахан 1) пригоршня, горсть 2) ладонь

алаканлак непосѣдливый, вертлявый; алаканлак бала непосѣдливый ребенок

алаканлау 1) вертѣться, не сидѣть спокойно; бала алаканлай ребенок не сидит спокойно,

вѣртится 2) озира́ться, оглядываться по сторонам

алакас: алакас тургай пестрянка (птица)

алак-йолак полосатый, в полбску; алак-йолак сапан полосатый чапан

ала-кола пятнистый, пѣстрый; ала-кола ялан пѣстрое поле; ала-кола булып күренеу пестрѣть

алаксын белое пятно на пѣстром фоне

алак-һулак диал. см. ала-сола

алак-шакалай чехарда; алак-шакалай

уйнау игратъ в чехарду

алаланыу становиться пѣстрым; сдѣлаться пѣстрым, пестритъ; тукыма алаланды ткань за-пестрѣла (после набивки)

алалау В дѣлать пѣстрым; тукыманы ала-лап һуғыу тех. отпечатать на ткани (рисунок, узор), набить

алалы-колалы см. ала-кола

алама I 1. 1) рваный, избранный, избранный, дырваый; изнѣщенный; алама бүрек изнѣщенная шапка; алама күлдәк избранныя рубашка; избранные платье 2) обветшалый, ветхий; алама йорт обветшалый дом 3) плохой, дурной, скверный, дрянной; алама гәзәт дурная привычка; алама кен скверная погба; алама кеше дрянной, плохой человек 2. тряпьѣ, старье; алама йыйыу собирать тряпьѣ < алама тай жеребенок-стригунѣк

алама II диал. см. бакта

алама III диал. см. сыуын

алама IV диал. см. кый

аламаголош пренебр. оборванец

аламаланыу 1) рваться, изнашиваться;

кейем аламаланды оджда износилась 2) ветшать, становиться ветхим, обветшалым; йорт аламаланды дом обветшал 3) нортиться, ухудшаться; кен аламаланды погба испортилась; холко аламаланды характер у него испортился; хәлем аламаланды состояние мое ухудшилось аламалык [-гы] подлость, мерзость; пакость; аламалык эшләу дѣлать подлость кому; поступать плохо; пакостить; аламалыкка бармау не пойти на подлость

аламан I уст. добыча, трофей; аламан алыу взять трофей

аламан II уст. толпа

аламансы грабитель

аламасы старьевщик

алам-һалам собир. старье, хлам; тряпьѣ; барахол прот.; алам-һалам кейем тряпьѣ, старая оджда

алан диал. см. аклан

алан-борхан см. элән-борхан

алан-йолан: алан-йолан карау (или карану) озира́ться с опа́ской, осторбно; алан-йолан килеу беспокойно озира́ться

алан-колан быстро; мйгом; алан-колан итеу промелькну́тъ; алан-колан үтеу прошмыгну́тъ

аланлык диал. см. аклан

алаңғырт 1) рѣдкий (о растениях, лесах);

выросший кое-где, местами; алаңгырт сабынлык сенокосное угодье, местами покрытое травой 2) малоблачный; алаңгырт көн малоблачная погода

алаңгыртлау покрываться редкими облаками (о небе)

алаңлатыу В играть (глазами), бросать (взгляд)

алаңлау 1) беспокожно озира́ться 2) сверка́ть, блестя́ть (о глазах); күзе алаңлап тора глаза́ блестят, сверка́ют

алап I [-бы] ко́роб (большой лубочный для хранения зерна) > алап ауыз сли́шком большо́й рот

алап II [-бы]: алап халыу бросать клич; халыкты алап халып йыйыу собрать наро́д, бросив клич

алапай 1) очень большо́й и нескла́дный; алапай мейес сли́шком большо́я и нескла́дная печь 2) перен. безда́рный, бестолко́вый > алапай менен шалапай ирон. два сапога́ — пара (о двух неразлучных бездельниках)

алартыу В вы́тарашить (глаза)

аларыу I см. алааланыу

аларыу II: күзе аларган а) у него́ появи́лись круги́ под гла́зами (от усталости); б) перен. он пришёл в ярость, он взбесился

алас I диал. см. аласа 2*

алас II: алас арба диал. то же, что йөк арбаһы (см. арба)

аласа I. с ме́лкими пята́ми, пятни́стый; пёстрый; аласа һыйыр пятнистая ко́рова; аласа синеу пёстрая вы́шивка; аласа тауар пёстрый материал 2. пестрядь, пестрядина; поло́сатая холсти́на; буй-буй аласа поло́сатая пестрядь; шакмаклы аласа кле́тчатая пестрядь

аласабан то же, что ала өйрәк (см. өйрәк)

аласабыр 1) то же, что аласабыр өйрәк (см. өйрәк) 2) диал. то же, что кара өйрәк (см. өйрәк)

аласак [-ғы] причита́ющаяся су́мма, дол́г за кем-л.; аласакты алыу получи́ть дол́г у кого; аласакты һорау проси́ть (возвра́щения) дол́га

аласак-бирәсәк [-ге] 1) собир. дол́ги; аласак-бирәсәкте иҗәпләп сы́гарыу подсчита́ть все дол́ги 2) перен. претензия, недово́льство; уның менән аласак-бирәсәгем юк у меня́ к нему́ претензий нет

алас-йолас см. алак-йолак

ала-сола аляповаты́й|аляповато; ала-сола буяу краси́ть небре́жно в разны́е цвета́

аласук ко́печник; де́нежник (вид расте́ния)

ала-сыбар пятни́стый, пёстрый; ала-сыбар күлдәк пёстрое пла́тье

аласык [-ғы] ле́тняя кухня́ (во дворе); аласык өй ла́чуга

аласлау В оку́ривать ды́мом, сжига́я войлок или ве́тошь (по наро́дному поверью лечит от сглаза и т. п.)

алатуба вяхи́рь (вид голу́бя)

алатык диал. см. ала II; билдән алатык по пояс

алатыр разг. алатыре́ц

алаһы см. аласак

алаша 1) ме́рин 2) диал. см. ат I 2

алашанран диал. см. өзәрем II

албан алба́нец|алба́нский; албан катыны (жызы) алба́нка; албан халкы алба́нский наро́д; алба́нцы; албан теле алба́нский язы́к

албары диал. см. ғәзәттә

албаһты пря́м., перен. албаһты (по поверью, чудище в облике женщины) > албаһты баһыу мучительно́е снови́дение (по поверью, вызывае́мое злым ду́хом); албаһты эйәләгән бес всели́лся (о больном, страдающе́м неизвештой болезнью)

албирмәҗ не уступа́ющий пе́рвенства: лидирующе́й; албирмәҗ ат не уступа́ющий пе́рвенства ко́нь; албирмәҗ спортсы лидирующе́й спортсме́н

албыратыу В изну́рять, кра́йне утомля́ть; доводи́ть до изнемо́жения|изну́рение; изнемо́жение; утомле́ние; албыратып бөтөрөу оконча́тельно утоми́ть

албырау изну́ряться, утомля́ться; изнемога́ть|изну́рение; албырап бөтөу уста́ть, вы́биться из сил

албырғаныу теря́ться, растеря́ться, смуща́ться|расте́рянность, смуще́ние; албырғанып калыу растеря́ться от неожиданности

албырғатыу В 1) занима́ть, забавля́ть кого; һүз менән албырғатыу занима́ть разгово́ром; баланы албырғатыу забавля́ть ребёнка 2) отвлека́ть кого, меша́ть кому; эштән албырғатыу отвле́чь от рабо́ты; меша́ть рабо́татъ

албырғау 1) забыва́ться, увлека́ться; эшкә албырғау увле́чься рабо́той 2) отвлека́ться; албырғап йөрөу отвлека́ться продо́лжительное вре́мя

алгебра а́лгебра|алгебра́йческий; алгебра дәре́се урёк а́лгебры; алгебра тиге́зләмәне алгебра́йческое уравне́ние

алгебраик алгебра́йческий; алгебраик аңлатма алгебра́йческое выра́жение

алға I. впе́ред; алға барыу а) иди́ти, продвига́ться впе́ред; б) разви́ваться, дви́гаться впе́ред; алға баһыу а) стано́виться впе́реди; б) предста́ть перед кем-чем; алға ебөрөу а) посыла́ть впе́ред; б) перен. продвига́ть де́ло; алға китеу а) уходи́ть впе́ред; б) перен. спеши́ть, забега́ть впе́ред (о часах); алға сабыу вырыва́ться впе́ред; алға сығып тороу выступа́ть впе́ред; выдава́ться, высобыва́ться впе́ред; алға сығыу а) ви́йти впе́ред; вы́двинуться впе́ред; б) опережа́ть, побежда́ть 2. в знач. межд. выра́жает прика́зание, призы́в к действи́ю впе́ред; алға, иптәштәр! впе́ред, това́рищи!

алғазау диал. см. алғыһау

алғазыу диал. см. албырғау

алғаскы уст. аванга́рд; алғаскы куйыу вы́ставить аванга́рд

АЛҒ

алғасты *уст. книжн.* перспектива, возможность в будущем

алғаһытыу *понуд.* от алғаһыу
алғаһыу порываться, стремиться к чему; гореть желанием; китергә алғаһыу порываться уйты, уехать

алғы 1) передний; алғы теш передний зуб; алғы тәғәрмәс переднее колесо; алғы тәғәрмәс кайзан тәғәрәһә, арткыһы ла шунан тәғәрләй *посл.* куда катится переднее колесо, туда катится и заднее 2) передовой; алғы отряд передовой отряд; алғы һызык *воен.* передовая линия 3) будущий; алғы тормош будущая жизнь; алғы язьмыш будущая судьба

алғылау *многор.* брать; получать || получение; хат алғылау получать время от времени письма

алғыр 1) проворный, шустрый, ловкий; хвяткий; алғыр кеше алымынан билдәле *погов.* проворный человек заметен по хвятке 2) хвяткий, цепкий (*о птицах, животных*); алғыр бөркет хвяткий орёл; алғыр эт хвятка собака

алғырлану *см.* ажарлану

алғырлык [-ғы] 1) проворность, проворство, ловкость; алғырлык күрһәтеү показывать ловкость 2) хвяткость, цепкость (*птицы, животного*)

алғыс 1. приёмник 2. приёмный; алғыс антенна приёмная антенна; алғыс радиостанция приёмная радиостанция

алғыһатыу *понуд.* от алғыһау

алғыһау сильно тосковать по кому-чему; томиться в ожидании кого-чего; алғыһап бөтөү истосковаться; көнө буйы алғыһау томиться в ожидании целый день

алғыш *уст.* друг; подруга

алда 1. вперёд; алда барыу а) идти вперёд; быть вперёд; б) превосходить, опережать кого-что в чём; алда тороу а) стоять вперёд; б) предстоять; алда зур эштәр тора предстоят большие дела; алда булһа зур теләк, эштән ял таба йөрәк *погов.* если за дело берёшься с большим желанием, то сердце в работе находит утешение 2. *последок с исх. п.* перед; барыһан алда перед всеми; төштән алда перед обедом; китер алда перед отъездом; кайтыр алда перед приездом

алдағы 1) находящийся, расположенный вперёд; передний; алдағы ауыл расположенная вперёд деревня; алдағы рәт передний ряд 2) предстоящий, будущий; алдағы базар предстоящий базар; алдағы йыл будущий год; алдағы эш предстоящая работа

алдаклашыу *диал. см.* алдау 1, 2

алдаксы обманщик, обманщица; лжец, лгун, лгунья, врунья, враль; плут, плутовка; алдаксыға юлыкма не попадайся лгуну; алдаксының теле мең колас *погов.* у лгуня язык длинный; алдаксы дусың булганса, ысын дошманың булһын *погов.* лучше иметь настоящего врага, чем друга-лжеца

АЛД

алдалау *диал. см.* алдау 1, 2

алдан 1) вперёд; спѐреди; алдан атлау шагаты вперёд 2) заранее, заблаговременно; алдан алыу а) заблаговременно предупреждать; б) *перен.* опережать кого, сказать о чём раньше кого; алдан белеу заранее знать; алдан белдереп куйыу заранее уведомить, известить, предупредить; алдан билдәләу заранее определять, предопределять; диссертацияның темаһын алдан билдәләу предопределивать тему диссертации; алдан иғлан итеү заранее объявить, огласить что, поставить в известность, оповестить кого; алдан күреү предвидеть, предугадать; предусмотреть; алдан күреүсән способный предвидеть; алдан күреүсәнлек дальновидность; алдан әзерләнеү заранее подготовиться; алдан әйтеү а) предсказать что; б) предупредить кого 3) прежде, раньше, сначала; сперва; алдан үлсәп кара, унан эшлә прежде всё взвесь, а потом делай

алдан-ала раньше времени, раньше срока; преждевременно; алдан-ала тантана итеү торжественно раньше времени

алданыу *страд.* от алдау; бер кемдән алданганым юк я никем нә был обманут, меня никто не обманул

алданыусан легко поддающийся обману, соблазну

алдап путём обмана, обманным путём, обманом; нечестно; алдап алыу получить что-л. обманом, выманить; алдап йэшәу жить нечестно; алдап килеү обманывать долгое время

алдап-йолдап обманом, хитростью; нечестно; алдап-йолдап мал табыу нажить состояние нечестным путём

алдар обманщик, обманщица; лжец, лгун, лгунья; врун, врунья, враль; плут, плутовка алдаткыс 1) *прям., перен.* приманка || приманочный; алдаткыс азык приманочная снесь; наживка 2) прикорм

алдатыу *см.* алдау

алдау В 1) обманывать, одурачивать; обставлять, надувать *прост.* || обман, одурачивание; надувательство; алдап алыу получить что-л. обманом; үзенде үзең алдау успокаивать самогө себя; заниматьса самообманом; үлсәгәндә алдау обвесить 2) врать, лгать; плутовать || вранье; плутовство; алдап һөйләү наврать 3) соблазнять, искушать || соблазн, искушение

алдаусан склонный к обману; привыкший обманывать

алдаштырыу В 1) обманывать (*изредка*); привирать; плутовать (*время от времени*) 2) успокаивать, забавляя; баланы алдаштырыу успокоить ребёнка

алдашыу 1) заниматься обманом, надувательством || обман, надувательство; алдашыу булманы обмана нә было 2) врать, лгать || вранье; бала алдаша белмәй ребёнок не умеет врать

алды-артты: алды-артты карау (*или*

уйлау) взвѣшивать, прикидывать (*прежде чем делать что-л.*)

алдык [-ғы] 1) ложь, враньё || ложный, лживый; алдык таратыу распространять ложь 2) вымысел, выдумка || вымышленный, выдуманный; алдыкка ышанма не верь выдумке < алдык тоқсайы враль разг. а) лгун; б) выдумщик, выдумщица

алдым диал. см. артык

алдым-бирзем 1) обоюдное согласие на брак (*до совершения обрядов или бракосочетания*); алдым-бирзем итеу дать согласие на брак 2) сделка (*обычно коммерческая*); алдым-бирзем яһау заключить сделку

алдын 1. 1) передовой, первый || впереди; алдын кеше передовой человек; алдын барыу идти впереди; быть первым; алдын йөрөү считаться передовым; слыть первым; алдын сығыу оказаться впереди, стать первым; победить 2) прогрессивный; алдын караш прогрессивный взгляд 2. *перен.* выше; алдын куйыу ставить себя выше других; алдын торуу стоять выше других

алдына в роли служ. имени перед; хөкөм алдына басыу предстать перед судом

алдынан в роли служ. имени 1) перед; накануне; йыйылыш алдынан перед собранием; байрам алдынан накануне праздника; китер алдынан перед отъездом 2) перед; мимо; өй алдынан утеу проходить мимо дома

алдын-артын: алдын-артын карамай (*или карап тормай*) без оглядки; алдын-артын карамай қасыу бежать без оглядки; алдын-артын уйламай необдуманно, не думая о последствиях

алдынғы 1) передовой, первый || передовой; алдынғы бригада передовая бригада; алдынғы урын первое место; алдынғылар кәңешмәне совещание передовиков 2) прогрессивный; алдынғы йәмғиәт прогрессивное общество

алдынғылық [-ғы] первенство, главенство, лидерство; эштә алдынғылықты бирмәу не уступать первенства в работе; ярышта алдынғылық яулау завоевать первенство в соревновании алдында в роли служ. имени перед; кеше алдында мәсхәрәләу позорить людьми; ауырлықтар алдында юғалып қалмау не теряться перед трудностями

алдыр чаша, миска

алдыртыу понуд. от алдырыу

алдырым захват (*при жатве или косьбе вручную*); алдырымы қиң у неғо широкый захват

алдырыу 1) понуд. от алыу; 2) удалить; теште алдырыу удалить зуб; тамак бизен алдырыу удалить гланды 3) допускать кражу, позволять украсть; кеңәнән ақса алдырыу допустить, чтобы вытасили деньги из кармана 4) добиваться успехов; достигать нужного уровня; эш менән алдырыу добиться успеха работой; делом 5) выписывать (*какое-л. издание*); газета алдырыу выписать газету

алды-ялды: алды-ялды белмәу не знать услости; рабтатъ без отдыха
алебастр алебастр || алебастровый; алебастр заводы алебастровый завод

алиби юр. алиби; алиби булғанынды иҗбатлау доказать своё алиби; алиби килтереу иметь алиби

ализарин ализарин || ализариновый; ализарин буяузар ализариновый краски

алимент алименты; алимент түләүсе алиментшик; алимент алыу получать алименты; алимент түләу платитъ алименты

айло-болло диал. см. иләс-миләс

айлот глупый, бестолковый; неумный, неблагоприятный; глупец, дурак; дүрөнъ прост.; айлот кеше глупый человек; айлот булыу быть глупым; башты айлотка һалыу прикидываться дураком; айлот қолдаш булмаҗ, ишәк мондаш булмаҗ погов. глупый — не попутчик, осёл — не советчик

айлотлануу глупить, дурачиться; чудить, дурить || дурачество

айлотлок [-ро] глупость; дурачество; айлотлок қылыу допуститъ, совершитъ глупость; совершитъ глупый поступок

айлырған см. ирлән

айлытқыс изнурительный, утомительный; айлытқыс шөгөл изнуряющее, утомительное занятие

айлытыу В изнурять, утомлять, выматывать || утомление, изнурение; выматывание; айлып бөгөү окончательно вымотать кого

айлыу 1) утомляться; изнуряться, изматываться || утомление, изнурение, изматывание; көтә-көтә айлыу измотаться, долго ожидая кого-л. 2) помутиться, помрачиться (*о разуме, сознании*)

алкалоид алкалоид || алкалоидный; алкалоид иретмәне алкалоидный раствор

алкоголизм алкоголизм; алкоголизмға каршы көрәш борьба с алкоголизмом; алкоголизмдан дауалануу лечиться от алкоголизма

алкоголик [-ғы] алкоблик; алкоголика әйләнәу стать алкобником

алкоголле алкобльный; алкогольле эселек алкоблный напиток

алкоголь алкобль (*арақы спирты*) || алкоблный; алкоголь промышленносы алкоблная промышленность; алкоголь тәҗире действе алкобля

алка серьга, серьжка; подвеска; алтын алка золотые серьги; кашлы алка серьги с драгоценными камнями; кулса алка круглые серьги, серьги-кольца; тамсы алка каплевидные серьги; алка туғыны дужка серьги < алка гөл то же, что тамсы гөл (см. гөл)

алкалык [-ғы] диал. см. йәрпесәк 1, 2

алкым 1) горло, глотка; передняя часть шеи; алкымға тығылыу *прям.*, *перен.* застрять в горле; алкымдан алыу а) взять, схватить за горло; б) *перен.* неволить, принуждать; алкымын сәйнау а) перегрызть горло; б) *перен.* Яро-

стно нападать 2) подъём (*ноги и обуви*); итектең алкымы тар подъём у сапога низкий ◊ алкымдан килгәнсә ашау наесться до отвала; йән алкымға килеу см. йән

алкын 1) полноводный; алкын йылға полноводная река 2) стремительный, быстрый; буйный; алкын тау йылғаһы стремительная горная река; алкын юртыу стремительно бежать (*о лошади*)

алкынғансы 1) до края, до краёв; һауыт алкынғансы койоу наполнить чашу до края 2) досыта, до отвала (*есть, пить*); алкынғансы һыйлау угощать досыта

алкындырыу *В* 1) переполнять что, переливать через что, лить через край; алкындыра койоу перелить через край 2) кормить, поить досыта, до отвала; алкындырып ашатыу накормить досыта 3) *перен.* волновать, возбуждать; йөрәкте алкындырыу волновать сердце

алкыныу 1) разливаться, выходить из берегов; йылға алкынып ята река разлилась 2) проявлять неумеренность (*напр. в еде*); проявлять жадность (*при приёме воды, пищи*); алкынып эсеу жадно пить 3) порываться, устремляться вперёд; алкынып сабыу стремительно мчаться вперёд 4) *перен.* волноваться, возбуждаться; күңелем алкынып китте душа моя взволновалась

алкытыу см. алкындырыу 2

алкыш 1) овация, аплодисменты, рукоплескания; кәслә алкыштар бурные овации; алкыш менән каршы алыу встрѣтить аплодисментами 2) *уст.* одобрение; благословение; ата-эсәнәң алкышы утка-һыуға батырмаҫ *посл.* родительское благословение от всего защитит

алкышлау *В* 1) устраивать овацию; аплодировать, рукоплескать; алкышлап озатыу провожать овациями; йырсыны алкышлау аплодировать певцу 2) *уст.* одобрять, благословлять | одобрение, благословение

алла 1. бог, господь; всевышний; божество | божий, господний; аллага табынуу поклоняться богу; аллага ышанмау не верить в бога 2. *в знач. межд.* бже, о бже; абау алла! о бже!; ай алла! о господи! ◊ алла белһен бог знает что...; алла бирһә (*или* кушһа, бойорһа, телһә) бог даст; алла бәндәһе божий человек, божья душа (*о тихом, скромном человеке*); аллага тапшырыу *уст.* решиться на что-л.; алла кунағы посланец бога (*о госте, появившемся или пришедшем без приглашения*); аллан йәйәү касқан *употр. по отношению к беспутному, непорядочному человеку* (букв. от бога убежал); алланың кашка тәкәһе *ирон.* меченый (*о незаслуженно выделяемом или высокомерном человеке*; букв. козёл аллаха со звездочкой на лбу); алланың рәхмәте киң бог милостив (*говорится, чтобы усюкоить кого-л.*); алла рәхмәтенә китеү умереть, отправиться на тот свет; алла хажы өсөн ради бога, пожалуйста; алла һахлаһын! бже упаси!, упаси бог!; аллаһы әкбәр аминь; конец; аллаһы әкбәргә

эшләү даром, безвозмездно работать; аллаһы әкбәр итеү завершить молитву *или* другой образ; алланың каты кәһәре һужкыр (*или* төшкөр) да падет на тебя проклятие бога; алла ярҙам бирһен! дай бог! (*доброе пожелание*); алла язмаһын (*или* кушмаһын, күрһәтмәһен) не дай бог!, не приведи господь!; инша алла см. алла бирһә; алла юлындан йөрөгән кеше а) святой, святая; б) священнослужитель; ни аллага, ни муллаға никчәмный человек; собхан алла! слава господу! (*выражает одобрение или восхищение*); уф алла! о бже! (*выражает усталость, скорбь и т.п.*); эй (*или* уй) алла! о господи! (*выражает горечь, печаль, беспокойство, тревогу*); я алла! бже!; о бже!, бже мой! (*с оттенком беспокойства*)

аллалаштырыу *В* обожествлять, обоготворять | обожествление, обоготворение; тәбиғәттә аллалаштырыу обоготворять природу

алландырыу *В* делать альым что; придавать альый цвет чему; румянить что; күкте алландырып кояш жалкты поднялось солнце, окрасив небо в альый цвет; һалкын битте алландырыз мороз зарумянил щёки

аллануу алеть, розовеет; румяниться; алма бешпә — аллана яблоко, созревая, краснеет; офох алланды горизонт заалел; бите алланы тора щёки розовеют, щёки стали румяными аллау *В* красить в альый цвет; румянить аллаһүлә *рел.* название молитвы у мусульман

аллаһыз безбожник, атеист | безбожный, атеистический; аллаһыз катын (*кыз*) безбожница; аллаһыззар түңәрәге атеистический кружок

аллаһызлык [-ғы] безбожие, атеизм аллегорик аллегорический; аллегорик алым аллегорический приём; аллегорик образ аллегорический образ

аллегория аллегория; аллегория менән әйтеү выразиться аллегорически

аллегро муз. аллегро; Шуберт симфонияһынан аллегро аллегро из симфонии Шуберта аллергия аллергия; дарыуға аллергия тыууу аллергия на лекарства

аллея аллея; кайын аллеяһы берёзовая аллея; аллея буйлап йөрөү гулять по аллею аллитерация *лит.* аллитерация; шигырҙағы аллитерация күренеше явление аллитерации в стихотворении; аллитерация кулланыу применять аллитерацию

аллы-артлы друг за другом, один за другим, гуськом, цепочкой, вереницей; аллы-артлы барыу идти вереницей

аллы-гөллө 1) цветастый, разноцветный, пёстрый; аллы-гөллө сәскәләр пёстрые цветы 2) ало-рзавый

аллык [-ғы] *диал. см.* күмелдерек аллюр аллюр; беренсе аллюр первый, начальный аллюр (*один из видов аллюра*)

алма I 1) яблоко | яблочный; вак алма мелкие яблоки; зре алма крупные яблоки; каты

алма твёрдое яблоко; эсе алма кислое яблоко; алма вареньеһы яблочное варенье; алма кағы яблочная пастила 2) яблоня||яблонеһый; яблонный *уст.*; бакса алмаһы садовая яблоня; кыр алмаһы дикая яблоня; алма баксаһы яблонеһый сад; алма ботағы яблонеһая ветка; алма сәскәһе цветок яблони, яблонеһый цвет; алма беш, ауыҙыма төш *соотв.* разжуй да в рот положи (*бука. яблоко созреј да в рот упади*) ◊ алма бизәк набивной рисунок в крупную горшину; алма кеүек красиһ и здорб; кровь с молоком (*по отношению к детям, молодым*); алма күбәләге плододжорка; алма сыбар ат лошадь в яблоках; бит алмаһы щека, щёчка; картуф алмаһы *см.* тыңкауы; күз алмаһы глазне яблоко; алма һымактар *бот.* яблонеһые (*яблоня, груша, айва и др.*)

алма II рычаг (*в виде длинного тонкого бревна*); алма менән стена күтәрәу приподнять стену рычагом (*при замене подгнившего бревна*)

алмағас яблоня||яблонеһый; яблонный *уст.*; сәскәле алмағас цветущая яблоня; алмағас сорттары сорта яблонь; алмағас короткоствары яблонеһевые вредители

алмак-һалмак *диал. см.* алмаш-тилмәш
алмалану 1) завязываться, образываться (*о плодах яблоки*); алмағас алмаланған яблоня дала завязь 2) розоветь; биттәре алмаланып тора щёчки у неё порозовели

алмалы *см.* алынмалы

алман *уст.* немец||немецкий

алмас I. алмаз; бриллиант||алмазный; бриллиантовый; алмас яткылығы алмазное месторождение; алмас ташы алмаз; алмасты алмас менән кыркалар *посл.* алмаз режут только алмазом; алмасты кем алмаз! *погов.* кто не позарится на алмаз! 2. алмазный; бриллиантовый; алмас кашлы йөзөк перстень с бриллиантом; алмас муйынсаҡ бриллиантовое ожерелье; алмас быяла кырккыс алмазный стеклорез; алмас башлы ук стрела с алмазным наконечником ◊ алмас кылыс булатный меч (*в сказках*)

алмау *уст.* 1) закон, предписание 2) догма, догмат; дин алмауҙары догматы религии

алмаш I 1. смёна, замена; перемена; алмашка бүтән кейем юк на смёну белья нет; алмаш әзерләү готовить смёну; готовить замену 2. 1) смённый; алмаш кейем смённое бельё, смённая одежда; алмаш һауынсы смённая дойрка; алмаш эшсе смённый рабочий, рабочий-смённый 2) переменный; алмаш дүмәл *мат.* переменная величина; алмаш ток *физ.* переменный ток ◊ алмаш булыу помешаться; кул алмаш эшләу рабтат поочередно, помогая друг другу

алмаш II *грам.* местоимение||местоимённый; билдәләү алмаштары определительные местоимения; билдәһезлек алмаштары неопределённые местоимения; зат алмаштары личные местоимения; күрһәтеү алмаштары указательные местоимения; һорау алмаштары вопроси-

тельные местоимения; эйәлек алмаштары притяжательные местоимения

алмаша помешанный, сумасшедший; алмаша кеше помешанный человек; алмаша булыу помешаться, сойти с ума

алмашалану помешаться, сойти с ума||помешательство

алмашлап поочередно, посмённо, попеременно; алмашлап йоклау спать поочередно; алмашлап укуу читать попеременно; алмашлап һахлау караулить посмённо

алмашлау меняться, сменяться; чередоваться; аяктарҙы алмашлау переступать с ног на ногу; переминаясь; алмашлап ял итеу отдыхать по очереди

алмашлашып поочередно, попеременно; алмашлашып йоклау спать попеременно; алмашлашып эшләу рабтат поочередно

алмашлашыу *взаимн. от* алмашлау; алмашлашып эшләу рабтат, смёняя друг друга

алмашсы смёна; йәш алмашсылар молодая смёна; алмашсылар әзерләү готовить смёну 2) смённый; алмашсы килеп эш башланы смённый заступил на рабту

алмаш-тилмәш поочередно, посмённо, попеременно; алмаш-тилмәш тотоноу пользоваться поочередно *чем-л.*

алмаштырғылау *многокр.* менять (*время от времени, изредка*); аякты алмаштырғылап бағыу переступать ногами

алмаштыруу B 1) менять, обменивать, сменять, переменять||обмен, смёна, перемена; аяк кейемен алмаштыруу сменить обувь; китап алмаштыруу обменять книгу; бүрөктәрҙе алмаштыруу обменять шапку (*перепутать*); урындарын алмаштырып куйыу менять места; исем алмаштыруу сменить имя; тауарҙы онға алмаштыруу обменять товар на муку; йүргәкте алмаштыруу сменить пелёнки; өй йыһаздарының урындарын алмаштырып куйыу переставить мебель; ел йүнәлешен алмаштырҙы ветер переменить направление 2) сменять||смёна; карауыл алмаштыруу смёна караула; директорҙы алмаштыруу сменить директора; көндө төн алмаштыра день сменяется ночью 3) замещать, заменять кого; заступать вместо кого *прост.*||замена, замещение; карауылды алмаштыруу смёна караула; модирҙе алмаштыруу замещать заведующего; ағаһы атаһын алмаштырҙы брат ему заменил отца 4) освежать, проветривать||проветривание; бүлмәһең һауаһын алмаштыруу проветрить комнату 5) менять, обновлять||обновление; театрың репертуарын алмаштыруу обновить репертуар театра ◊ ен алмаштырған *см.* ен

алмашһыз бессмённый, постоянный||бессмённо, постоянно; алмашһыз эшләу рабтат бессмённо

алмашынуу 1) меняться, сменяться, заменяться||смёна, замена; директор алмашынды сменился директор; көн төн менән алмашынуу смёна дня и ночи 2) меняться, изменяться, пе-

ременяться || изменение, перемена; елдең йүн-алешле алмашынды направление ветра переменялось; кен алмашынды погода переменялась; табиғат күзгә күрөнеп алмашына природа меняется на глазах < күз алмашыныу сләпнүт, плөхо видет (от яркого света); матдәләр алмашыныу физиол. обмен веществ

алмашыныусан непостоянный; изменчивый, переменный; йүнәлешле алмашыныусан ел переменный ветер; алмашыныусан холоккло с непостоянным характером

алмашыу 1) менять, обменивать, поменять || мена, обмен; алмашыу фонды обменный фонд; тауар алмашыу обменять товар; урын алмашыу поменять место 2) обмениваться || обмен; фежер алмашыу обменяться мнениями; һүз алмашыу а) обменяться речами; переговори-ть; б) общаться

алмаяра диал. то же, что картуф гөлө (см. гөл)

алмизеу этн. нагрудное украшение, округ-лое снизу, с монетами и позументом

алой албә || албойный; алой һуты сок албә, албойный сок

алоз см. алой

алп уст. великан, богатырь; алп ананан тыуыр, аргымах бейәнән тыуыр посл. богатырь родит мать, скакунә — кобылица < алп йөрәкле неустрашимый, смелый

алпамыша 1) (с прописной) имя сказочно-го богатыря-великана в башкирских сказках 2) перен. великан, богатырь, исполин

алпан-толпан вразвалку, вперевалку, пере-валиваясь; алпан-толпан атлау шагәт вразвалку; алпан-толпан йөрөү ходитъ переваливаясь

алпанлау двигаться вразвалку, вперевалку, переваливаясь; айыу алпанлап атлай медведь шагәт вперевалку

алпар уст. смелый, мужественный воин; алпарына күрә толпары погов. смелому воину под стать крылатый конь

алпауыт уст. помещик || помещичий; алпауыт катын (кыз) помещица; алпауыт былә-мәһе помещичье владение

алпы-һалпы нерадивый, ленивый || нера-диво, лениво; алпы-һалпы кеше нерадивый че-ловек; алпы-һалпы эшләү работатъ кбе-как

алса алычә, ткемәли || алычөвый, ткемәле-вый; алса вареньеһы алычөвое варенье

алсайыу становиться на задние ноги, вста-вать на дыбы; делатъ свечү (о лошади, оленях); болан алсая бәштү олән встәл на задние ноги

алсак привѣтливый, радушный || привѣтли-во, радушно; алсак кеше привѣтливый человек; алсак кабул итеү приниматъ радушно; алсак йылмайыу улыбатъся радушно, улыбатъся от всей души; кешегә алсак булыу быть привѣт-ливым к людям

алсакланыу проявлять привѣтливость, ра-душие; становиться привѣтливым, радужным

алсаклык [-ғы] привѣтливость, радушие; алсаклык күрһәтеү проявить радушие

алсы вогнутая боковая сторона альчика
алтай алтәец || алтайский; алтай катыны (кызы) алтайка; алтай халкы алтайцы; алтай телдәре алтайские языки

алтатар уст. револьвәр || револьверный; ал-татар барабаны револьверный барабан; алта-тарзан атыу стрелатъ из револьвәра

алтау числ. собир. шестеро; балалары ал-тау булды детей стәло шестеро; улар алтау ине их было шестеро

алтаулап числ. шестером
алтауыз диал. неодобр. 1) то же, что зур ауызлы (см. ауыз); 2) см. гәйбәтсе

алтмыш числ. колич. шестьдесят; алтмыш азым шестьдесят шагов; алтмыш йәш шестьде-сят лет

алтмышар числ. разделит. по шестидесяти; алтмышар һум по шестидесяти рублөй

алтмышлап числ. приблизит. около шести-десяти; приблизительно шестьдесят; алтмыш-лап кеше около шестидесяти человек

алтмышынсы числ. порядк. шестидесятый; алтмышынсы йыл шестидесятый год

алтөрән предплужник; һабанға алтөрән куйыу крепить предплужник к плугу

алты 1. числ. колич. шесть; алты йыл шесть лет; алты кило шесть килограммов; алты алтың — утыз алты шестью шесть — тридцать

шесть 2. шести-; алты азналык шестинедель-ный; алты айлык шестимесячный; алты катлы шестизатный; алты кырылы шестигранный; алты урынылы шестиместный

алтылап числ. приблизит. около шести, приблизительно шесть

алтылык [-ғы] шестёрка (в картах); ал-тылыктан сығыу ходитъ с шестёрки

алтын 1. 1) хим. золото || золотой, золото-; саф алтын чистое золото; һары алтын зблото, чистое зблото; алтын комо золотой песок, золо-тые россypi; алтын оштаһы золотых дел мас-тер, ювелир; алтын сыгарыу промышленносы золотодобывающая промышленность 2) уст. алтын (монета достоинством в три копей-ки); бер алтын один алтын; өс алтын три ал-тына 2. 1) прям., перен. золотой, золото-; алтын акса золотая монета, золотые деньги; ал-тын балдак золотой перстен; алтын балык зо-лотая рыбка; алтын валюта золотая валюта; ал-тын кеше золотой человек; душа-человек; ал-тын көз золотая осень; алтын куңғыз золотой жук; алтын кырызр золотые нивы; алтын сәғәт золотые часы; алтын һүззәр золотые слова; ал-тын фонды золотой фонд; алтын сәсле золото-волосый 2) золотистый; алтын кырызр золоты-стые нивы; алтын нурызр золотистые лучи; сәсе алтын төслө волосы золотистые 3) в ф. притяж. 1 л. ласк. зблотно моё; һаумыһығыз, минең алтындарым здравствуйте, золотые мой < ак алтын платина; алтынга маныу золотить; алтын ялатыу золотить, позолотить; алтын менән сигеү вышить золотом; акылың алтын икән см. акыл; алтын куллы или кулы алтын

золотые руки; алтын быуат золотой век; алтын туй золотая свадьба (*пятидесятилетие совместной супружеской жизни*); жулынан алтын там маэстер на все руки

алтынбаш *бот.* 1) золотарник обыкновенный, золотая рбзга 2) купальница

алтынгош розовый скворец

алтын-көмөш *собр.* 1) драгоценные металлы; алтын-көмөш сыккан ерендэ кэзерле *поз.* драгоценные металлы ценятся там, где добываются 2) драгоценности

алтынлатыу 1) *страд.* от алтынлау; алтынланган погондар позолоченные погоны 2) *перен.* золотиться; кырзар алтынлана башланы нивы зазолотились

алтынлатыу 1) *см* алтынлау; 2) окрашивать в золотистый цвет

алтынлаттыруу *понуд.* к алтынлау

алтынлау *В* золотить, вызолачивать || золочение; сэгэте алтынлау позолотить часы

алтынлы золотоносный; алтынлы ком золотоносный песок; алтынлы руда золотоносная руда

алтынсы I золотых и серебряных дел мастер; ювелир; золотарь *уст.*

алтынсы II *числ. порядк.* шестой; алтынсы класс шестой класс; алтынсы рэт шестой ряд

алтышар *числит. разд.* по шесть, по шести; алтышар бот иген по шесть пудов хлеба; алтышар нум по шесть рублей

алтышарлау *В* делить на шесть частей

алтэкмак *то же, что* арба алды (*см.* арба)

алфавит алфавит || алфавитный; башкорт алфавиты башкирский алфавит; гэрэп алфавиты арабский алфавит; латин алфавиты латинский алфавит; рус алфавиты русский алфавит; алфавит буйынса (*или* тэртибендэ) языу написать по алфавиту, написать в алфавитном порядке

алфавитлы алфавитный; алфавитлы исемлек алфавитный список; алфавитлы күрһэткес алфавитный указатель

алхимик алхимик

алхимия алхимия

алһыз-ялһыз не переставая, беспрестанно, непрестанно; бесперерывно, непрерывно; без отдыха; алһыз-ялһыз эшләу работать непрерывно, работать без отдыха

алһуу розоватый, светло-красный; алы; румяный; ялһуу тасма алая лента; алһуу таң светло-красная заря; алһуу ирендэр алые губы; алһуу йөзлө с румяным лицом; алһуу күк йөзө розовое небо

алһууландыруу *В* делать розоватым, светло-красным, алым; делать румяным, румянить; күк йөзөн алһууландырып таң атты заря окрасила небо в розовый цвет

алһууланыу становиться розоватым, алым; становиться румяным, румяниться, розоветь; алһууланып таң ата встаёт розовая заря; офок алһуулана горизонт алёт

алһуулатыу *см.* алһууландыруу

алһуулау *В* придавать розоватый, светло-алый оттенок; таң кызыллыгы ерзе алһуулай заря окрасила землю в розовый цвет

алһуоҫыҫка напрасно, понапрасну, зря; попусту; алһуоҫыҫка илап барыу плакать попусту; алһуоҫыҫка йөрәк ярһый попусту волнуется сердце; алһуоҫыҫка мәшәкәтләу беспокоить кого-л. понапрасну, зря

алһябыу *диал. см.* алһяпкыс

алһяпкыс передник, фартук; ак алһяпкыс белый фартук; селтәрле алһяпкыс кружевной фартук; сигеуле алһяпкыс вышитый фартук; алһяпкыс бәйләу повязать фартук

алым I 1) обхват, охват, захват (*при жатве, пахоте*); размах (*при косье*); бер алым урыу жать один захват; алым килдеге ширина захвата 2) ширина шага, ход; аттың алымы ход лошади

алым II приём, способ; бейеу алымдары приёмы пляски; методик алым методический приём; эш алымдары приём работы; эзәби алым литературный приём

алым III взятка; алым алыу брать взятку; алым биреу даватъ взятку

алымлап 1) широким захватом; алымлап урыу жать с широким захватом 2) широким шагом; алымлап атлау шагать широко, шагать широкими шагами

алымлы 1) ходкий; алымлы ат ходкая лошадь 2) широкий; алымлы азым широкий шаг; алымлы салгы широкозахватная коса

алынарба *диал. то же, что* арба алды (*см.* арба)

алынма *см.* алынмалы

алынмалы 1) съёмный; алынмалы рам съёмная рама 2) вставной; алынмалы теш вставной зуб; алынмалы яңак вставная челюсть

алыныу 1) *страд.* от алыу; рам алынған рама снята 2) приниматься (*о саженицах, растениях*); алма ағасы алынып китте яблоня принялась

алып *послелог с исх. п. с;* от; бөгөндән алып с сегоднешнего дня; яззан алып көзгәсә с весны до осени

алыпһатар перекупщик; спекулянт; алыпһатар катын (*кыз*) перекупщица; спекулянтка

алыҫ 1) далёкий, дальний || далёко; алыҫ ара далёкое расстояние; алыҫ илдәр дальние страны; далёкие страны; алыҫ юл далёкий путь, дальняя дорога; алыҫ сәйәхәт далёкое путешествие; алыҫтан килгән тауыш далёкий звук; алыҫка далёко; алыҫка барыу а) ехать далёко б) идти далёко; алыҫка китеу а) уехать далёко; б) уйти далёко; алыҫта далёко, вдальке, вдали; алыҫта йәшәу жить далёко; алыҫта күренеу виднётся вдальке, вдали; алыҫтан издалёка, издали; алыҫтан килеу а) приехать издалёка; б) придти издалёка 2) дальний; алыҫ туған дальний родственник; алыҫ туғанлыҡ дальнее родство 3) далёкий; алыҫ үткәндәр далёкое прошлое; алыҫ киләсәк далёкое будущее;

АЛЫ

отдалённое будущее; алыс баласак раннее детство 4) глубокий; алыс картлык а) глубокая старина; б) глубокая старость; алыс тыл глубокий тыл < алыс китмэгэн одного поля ягода; алыс китмэс (или касмас) не убежит, не уйдёт; алма агазынан алыс теשמэй посл. яблоко от яблони недалеко падает

алысайту *В* удалять, отдалять *кого-что* | удаление, отдаление; орашыузы алысайту отдалять встречу

алысайуу *прям., перен.* отдаляться; удаляться | отдаление, удаление; юлаусылар ауылдан алысайуу путники удалились от деревни; уларзың фекерзэре алысая бара их мнения все более расходятся

алыслануу *см.* алысайуу

алыслашуу *прям., перен.* отдаляться, удаляться, отходить, уходить | отдаление, удаление, отход, уход; ауылдан алыслашуу отдалиться от деревни; дустарзан алыслашуу отчуждаться от друзей; теманан алыслашуу отдаляться от темы; алыслашкан найын по мере отдаления, отчуждения

алыслык [-ғы] 1) расстояние; алыслык беремеге единица расстояния; ауыл дурт километр алыслыкта ята деревня расположена на расстоянии четырёх километров *от чего* 2) дальность, отдалённость, удалённость; даль; аралар алыслыгы а) отдалённость друг от друга (*по месту жительства*) б) дальность взаимоотношений; юл алыслыгы дальность пути

алуу 1) брать, взять; хватать (*руками, зубами, щипцами и т.п.*) | взятие; хватание; аттың башынан алуу брать коня под уздцы; билдан алуу а) хватать за пояс (*в борьбе*); б) *перен.* схватить поясницу (*об острой боли*); китапты алуу брать книгу; косакка алуу обнять, заключить в объятия; кулга алуу а) *прям., перен.* взять в руки; б) *перен.* арестовать; власти кулга алуу взять власть в свои руки; һыу алуу черпать воду; брать воду 2) брать, взять; бурыска акса алуу брать деньги в долг; укырга китап алуу брать книгу для чтения; хезмэтсе алуу *иск.* брать, нанимать прислугу 3) брать, покупать; приобретать | купля, покупка; приобретение; магазиндан икмэк алуу брать хлеб в магазине; тауар натып алуу покупать товар; театрға билет алуу купить билет в театр 4) брать *что*, пользоваться *чем*; сит телдан дерес алуу брать уроки иностранного языка; ванна алуу брать ванну (*лечебную*) 5) брать, взымать, взыскивать | взимание, взыскание; һалым алуу взымать налоги; штраф алуу брать штраф; яһак алуу взымать дань; киммэт алуу брать дорого б) брать, взять (*с собой*); уносить, увозить, уводить | унос, увоз, увод; өйгә эш алуу брать работу на дом; бесангә алуу брать на сенокос *кого-что*; үзең менән мылтык алуу брать с собой ружьё 7) брать, взять, захватывать *кого-что*, завладевать *кем-чем* | захват; каланы һөжүм менән алуу брать город приступом; эсирзәр алуу брать

АЛЫ

плённых; трофей алуу захватить трофеи; айуу алуу брать медведя 8) брать; принимать | приём; колхозға алуу принимать в колхоз; партияға алуу принимать в партию; укырга алуу принимать на учёбу; эшкә алуу принимать на работу 9) брать, призывать куда, привлекать к *чему*; армияға алуу призывать в армию; һалдатка алуу брать в солдаты; хәрби хезмәткә алуу призывать на военную службу; мәжбүри хезмәткә алуу привлекать к обязательному труду 10) получать | получение; бүләк алуу получить подарок; файза алуу получать выгоду; мәғлүмәт алуу получить сведения; хәбәр алуу получить известие; заказ алуу а) получать заказ; б) принять заказ; яуап алуу а) получить ответ; б) снимать допрос, допрашивать; хат алуу получить письмо; телеграмма алуу получить телеграмму 11) испытывать; ләззәт алуу испытать удовольствие, получить удовольствие; икеләнәү тойғоһо алуу испытать чувство сомнения; куркыу алуу испытывать страх 12) получать, приобретать | получение, приобретение; исем алуу приобрести имя; доктор дәрәжәһе алуу получить степень доктора; рәхмәт алуу получить благодарность; белем алуу приобретать знания; файза алуу получить выгоду; мәғлүмәт алуу получить сведения; тәрбиә алуу получить воспитание; ирек алуу получить свободу; яра алуу получить рану 13) получать, добывать | получение, добывание, добыча; диңгез һыуынан тоз алуу получать соль из морской воды; нефттән бензин алуу получать бензин из нефти; руда алуу добывать руду; уңшы алуу получать урожай; гектардан илле центнер борсақ алуу получать пятьдесят центнеров горьха с гектара; ут алуу а) добывать огонь; б) заняться огнём, загореться 14) вынимать, доставать, вытаскивать | вынимание, вытаскивание; кумтанан курай алуу достать курай из футляра; сумканы китап алуу вытаскивать из сумки книгу; кындан хәйһәр алуу вынуть кинжал из ножен 15) снимать; выставлять; арбаның тәғәрмәсен алуу снять колесо с телеги; тәзрә өлгөһөн алуу выставить стекло из рамы 16) брать, преодолевать | взятие, преодоление; барьер алуу преодоление барьера; үрзе алуу преодолеть подъём; ике метр бейеклекте алуу преодоление двухметровой высоты 17) привлекать | привлечение; иғтибарзы алуу привлекать внимание; күззең яуын алуу привлекать взгляд 18) брать (*обычно в отриц. ф.*); теш алмай зубы не берёт; көрәк алмай лопата не берёт; һабын алмай мыло не берёт 19) приглашать | приглашение; ашкә алуу пригласить на обед; кунакка алуу пригласить в гости 20) отнимать *что*, лишать *чего* | лишение; йоҙоно алуу лишать сна; көстә (*или хәлдә*) алуу отнять силу, лишать силы, обессилить; төсөн алуу обесцвечить; вақытты алуу отнять время; һаулыҡты алуу отнимать здоровье 21) снимать (*напр. с работы*), отстранять (*напр. от рабо-*

ты); освобождать *от чего* | снятие; освобождение; аштэн алыу освободить от работы; өстэн яуаплылыкты алыу снять всякую ответственность с кого; өстэн бурысты алыу а) освободить от долгов; б) освободить от всяких обязанностей 22) снимать; сәс алыу стричь волосы; снимать волосы; һөтөң өстөн алыу снимать сливки; аштың күбеген алыу снять пену с супа 23) занимать | занятие; директор урынын алыу занимать пост директора; түрзән урын алыу занять почетное место; уңайлы торош алыу занять удобное положение; өсөңсө урынды алыу занять третье место 24) принимать; күңелгә ятын алыу принимать близко к сердцу; иғтибарға алыу принимать во внимание; катнашлык алыу принимать участие 25) охватывать, овладевать; аптырау алды охватило недоумение; башты уйзар алды голову занимали разные мысли; тубыкты калтырау алды колени задрожали; йөрәкте әрнеу алды сердцем овладёла боль 26) включать; зачислять | включение; зачисление; исемлеккә алыу включить в список; штатка алыу зачислить в штат; артта калыусылар иҫәбен алыу зачислить в число отстающих 27) вычитать, отнимать | вычитание; ундан биште алыу из десяти вычесть пять, от десяти отнять пять 28) *в совет. с сущ. в дат. п. или наречиями выражает направленность действия*; ситкә алыу направляться в сторону; уңғарак алыу брать правее; артка алыу подать назад 29) *в совет. с деепр. на -а/-я осн. гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает возможность действия*; күтәрә алыу быть в состоянии поднять *кого-что*; зшлэй алыу иметь возможность сделать *что*; быть в состоянии работать 30) *в совет. с деепр. на -п/-ып осн. гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает завершённость действия*; ашап алыу поёсть, закусьте; аңлап алыу понять, вникнуть; һизеп алыу почувствовать; кыркып алыу срззаты, отрззаты; һатып алыу выкупить; һурып алыу выдернуть; иңдәп алыу охватить всю ширину, всё пространство 31) *в совет. с деепр. на -п/-ып вспом. гл. булыу выражает результат действия*; түрә булып алыу стать начальником; бригадир булып алыу стать бригадиром 32) *в деепр. ф. на -п/-ып с ф. деепр. на -п/-ып осн. гл. и с гл. китеу выражает начало действия*; укып алып китеу начинать читать; әрләп алып китеу начинать ругать 33) *в ф. деепр. на -п/-ып участвует в образовании сложн. гл.*; алып бары отнести; алып биреу подать; алып күрһәтеу показать; алып китеу унести; алып кайтыу принести; алып касыу утащить, увести; алып куйыу убрать < тәкәтте алыу трепать нервы

алыуан: бер алыуан *диал.* сколько-то, несколько, некоторое количество

алыусы получатель; получающий; биреусегә бишәү зә күп, алыусыға алтау за аз *посл.* отдающему и пяти много, получающему и шести мало

алыуыс *уст.* черпалка *разг.* | черпальный алыш I 1) схватка, сражение; дошман менән алыш схватка с врагом 2) соревнование, состязание; алыш майзаны место состязания; һүз алышы соревнование в остроумии < алыш карәкме, атыш карәкме вызов к схватке, сражению

алыш II *уст.* друг; тапкан — табыш, таңыған — алыш *посл.* что нашёл — то находка, коғо познал — тот друг

алыш-биреш *собр.* 1) купля-продажа; сдёлка; алыш-биреш өлкәне сфера купли-продажи; область купли-продажи; алыш-биреш итеу заниматься куплей-продажей 2) связь, общение; доңъя менән алыш-биреш общение с миром

алыштырыу *с.м.* алмаштырыу

алышыныу *с.м.* алмашыныу

алышыу I 1) *взаимн.-совм.* от алыу I; билдән алышыу брать друг друга за пояс 2) обмениваться | обмен; фекер алышыу а) обмениваться мнениями; б) обмен мнениями; хәбәр алышыу обмениваться известиями

алышыу II 1) схватываться, сражаться | схватка; сражение; дошман менән алышыу схватка с врагом; кылыс менән алышыу сражаться на саблях 2) соревноваться, состязаться | соревнование, состязание; атышта алышыу состязаться в стрельбе

алышыу III *с.м.* алмашыу

альбатрос альбатрос

альбинизм альбинизм

альбом альбом | альбомный; фотолар альбомы альбом с фотографиями; һүрәттәр альбомы альбом рисунков; һызмалар альбомы чертёжный альбом; альбомға языу писать в альбом; альбом бите альбомный лист

альманах альманах; тематик альманах тематический альманах; әзәби альманах литературный альманах; альманах сығарыу выпускать альманах

альпинизм альпинизм | альпинистский; альпинизм лагеры альпинистский лагерь; альпинизм менән шөгөлләнеу заниматься альпинизмом

альпинист альпинист | альпинистский; альпинист катын (или кыз) альпинистка; альпинистар клубы клуб альпинистов, альпинистский клуб

альт альт | альтовый; альт тоны альтовый тон

альтернатив альтернативный; мәсьәләнең альтернатив куйылышы альтернативная постановка вопроса

альтернатива альтернатива | альтернативный; альтернатива рәүешендә хәл итеу альтернативное решение

альфа-һурзәр *физ.* альфа-лучи

алюмин I. алюминий | алюминевый; алюмин иретмәләре алюминевые сплавы; алюмин промышленносы алюминевая про-

АЛЯ

мбшленность 2. алюминевый; алюмин калак алюминевая ложка

ал-ял, ал да ял: ал-ял, ал да ял белмәү см. алды-ялды

амальгама 1. амальгама || амальгамный; цинкы амальгама цинковая амальгама; шыйык амальгама жидкая амальгама 2. амальгамный; амальгама пломба амальгамная пломба

амальгамалау *В* амальгамировать || амальгамирование; көзгөнө амальгамалау амальгамировать зёркало

аман невредимый, целый и невредимый; живой и здоровый; аман кайтыу вернуться живым и здоровым; аман булыу быть живым-здоровым, быть невредимым; ай йөрө, аман йөрө *погов.* счастливого пути (букв. странствуй месяцами, но будь здоров)

аманат 1) то, что доверено хранить как святыню; аманат итеп биреу доверить что-л. хранить; передат на хранение как святыню; аманат итеп һатлау хранить как святыню 2) завещание предков; аманат итеп эйтеу завещать что-л. как обязательное условие для выполнения 3) *уст.* залог; заложник; аманат итеп тотуу держат как заложника

аманлашыу разг. здороваться с кем, приветствовать кого; аманлашып килеп инеу войти и поздороваться

аман-һаулык: аман-һаулык һорашыу здороваться с кем, приветствовать кого

амариллис амариллис (*цветок, вид декоративного растения*)

амбар амбар || амбарный; иген амбары хлебный амбар; амбар ишеге амбарная дверь амбиция амбиция; амбицияға бирелеу удариться в амбицию

амбициялы с амбицией; амбициозный *уст.*; амбициялы кеше амбициозный человек

амбразура амбразура; блиндаж амбразураһы амбразура блиндаж; танк амбразураһы амбразура танка; амбразуранан атыу стрелять через амбразуру

амбулатор амбулаторный; амбулатор ауыру амбулаторный больной; амбулатор дауаланыу амбулаторное лечение; амбулатор кабул итеу амбулаторный приём

амбулатория амбулатория || амбулаторный; амбулатория врачы амбулаторный врач

амёба амёба

американ американец; америка катыны (*или* кызы) американка

аметист мин. аметист || аметистовый; аметист йөзөк аметистовый перстень; аметист приискы аметистовый прииск

амин *рел.* аминь; амин итеу (*или* тотуу) благодарит бога после еды *или* завершения молитвы < фәрештәнең амин тигән сағына (*или* сәғәтенә) тура килһен да сбүдется всё, дай бог (*пожелание всего доброго*)

аммиак аммиак || аммиачный; аммиак берләшмәләре аммиачные соединения; аммиак за-

АНА

воды аммиачный завод; аммиак селитраһы аммиачная селитра

аммоний *хим.* аммоний; аммоний тоззары соли аммония

амнистия амнистия; амнистия биреу амнистировать; амнистияға эләгеу попасть под амнистию, амнистиярваться

амортизатор амортизатор; пружиналы амортизатор пружинный амортизатор

амортизация амортизация || амортизационный; амортизацияға бүленгән сумма амортизационные отчисления; амортизация королмалары амортизационные устройства

амортизациялануу *страд.* от амортизациялау

амортизациялау *В* амортизировать || амортизация

аморф 1) *хим., мин.* аморфный; аморф матдә аморфное вещество; аморф углерод аморфный углерод; матдәнең аморф хәле аморфное состояние вещества 2) *книжн.* аморфный, бесформенный; аморф эсәр аморфное произведение < аморф телдәр *лингв.* аморфные языки

ампайыу *диал.* то же, что колак кағыу (*см.* колак)

ампер ампер

амперметр амперметр; электромагнит амперметры электромагнитный амперметр

амплитуда *физ.* амплитуда; маятниктың тирбәлеш амплитудаһы амплитуда качания маятника

ампула ампула; кәмитсе ампулаһы ампула кәмике; үз ампулаң булыу иметъ своё ампула ампула ампула; ампулала сығарылған дарыу лекарство в ампулах

ампутация ампутация; аяк ампутацияһы ампутация ноги; ампутация яһау ампутировать

ампутациялануу *страд.* от ампутациялау; аяғы ампутацияланған у негө ноги ампутированы

ампутациялау *В* ампутировать || ампутация; аякты ампутациялау ампутировать ногу

амуниция *уст.* амуниция; ат амуницияһы конская амуниция; хәрбиҙәр амуницияһы амуниция военнослужащих

амфибия амфибия || амфибийный; амфибияларҙың үрсөүе *зоол., бот.* размножение амфибий; амфибия самолёт самолёт-амфибия

амфитеатр амфитеатр

амырык *диал.* см. ибәтәйһеҙ

ана I вон, вон там; вот; ана бит вот ведь оно; вот ведь как; ана тегендә вон там < ана шулай вот так; ана шулай эшлә дэлай вот так; ана шул вон тот; ана ята вон лежит; лежит вон там; ана бара юлы тудә ему (ей) и дорбга; ана... бына... вот-вот (*употр. при ожидании быстрой перемены чего-л.*); ана килә, бына килә вот-вот придет; ана тора как хочешь, вляя твоя; киләм тиһәң кил, килмәһәң инде ана тора хочешь, приходи, не хочешь — вляя твоя;

бар ана поді; на, поді; бар ана тэрбиэлэ һин уны поді, попробуй воспытывать егэ

ана II см. эсэ; ана күңеле балала, бала күңеле далала мать думает о ребёнке, а ребёнок о воле

анабиоз биол. анабиоз; анабиозга төшөү упадэть в анабиоз

анаграмма лит. анаграмма; анаграмма төзөү составить анаграмму

анаконда анаконда

анакреонтик лит. анакреонтический; анакреонтик ода анакреонтическая ода; анакреонтик поэзия анакреонтическая поэзия

анализ анáлиз; кан анализы анáлиз рóви; логик анализ логический анáлиз; тупрак анализы анáлиз пóчвы; эзэби эсэргэ анализ анáлиз литературного произведения; анализ алыу брать анáлиз; анализ яһау анализировать < математик анализ математический анализ

анализлануу страд. от анализлау

анализлау В анализировать || анализирование; дэресте анализлау анализировать урбк, канды анализлау сдэлять анáлиз рóви; тупракты анализлау анализировать пóчву; эсэрге анализлау анализировать произведение

аналитик аналитический; аналитик метод аналитический метод; аналитик фекерләү һалэте способность аналитического мышления; телдэге аналитик конструкциялар аналитические конструкции в языкé < аналитик геометрия аналитическая геометрия; аналитик телдэр аналитические языки; аналитик химия аналитическая химия

аналог книжн. аналог

аналогик 1) аналогичный; аналогик күренеш аналогичное явление; аналогик хэл аналогичный слúчай 2) аналогический; аналогик метод аналогический метод

аналогия аналогия; өлөшлэтэ аналогия частичная аналогия; тулы аналогия пóлная аналогия; тарихи аналогия лог. историческая аналогия

аналык [-гы] анат. мáтка

анан разг. см. унан

ананас ананás (плод и растение) || ананасовый, ананасный; ананас вареньеһы ананасное варенье; ананас һуты ананасный сок

анар гранáт (плод и дерево) || гранатовый; анар ағасы гранатовое дерево

анархизм анархизм || анархический; анархизм идеологияһы идеология анархизма; анархизм яҡлылар сторонники анархизма

анархик 1) анархистский, анархический; анархик ағым анархистское течение 2) анархистский; анархик караштар анархистские взгляды; анархист ойошма анархистская организация

анархист анархист || анархистский; анархистар карашы анархистские взгляды; анархистар ойошмаһы анархистская организация; анархистар хэрэкэте анархистское движение

анархистик см. анархик

анархия прям., перен. анархия; производ-

ство анархияһы анархия производства; анархияғы юл хуйыу допуститъ анархию

анатомик анатомический; анатомик атлас анатомический атлас; анатомик тикшеремевзэр анатомические исследования < анатомик театр анатомический театр

анатомия анатомия; кеше анатомияһы анатомия человека; хайуандар анатомияһы анатомия животных; үсемлектэр анатомияһы анатомия растений; күз анатомияһы анатомия глаза анау мест. указ. тот, вон тот; анау кеше вон тот человек, в тот, в те, в том; анау вакыт в то время; анау көн в тот день; анау йылды в том году

анаулай 1) в ту сторону, туда; в том направлении; анаулай табан китте он пошёл в ту сторону 2) вот так; анаулай булып та куя шул... вот так и случается...

анауында 1) там, вон там; бүрегең анауында ята вон там лежит твой шапка 2) туда, вон туда; анауындарақ баҫ встанъ вон туда

анафора лит. анафора; анафора алымы кулланыу применять приём анафоры

анахронизм анахронизм; тарихи романдығы анахронизм анахронизм в историческом романе; анахронизм булып күренеу казаться анахронизмом

анахроник анахронический, анахроничный; анахроник күренеш анахроническое явление; анахроник эсэр анахроничное произведение

анаэроб биол. 1. анаэробы 2. анаэробный; анаэроб бактериялар анаэробные бактерии, анаэробы; анаэроб инфекция анаэробная инфекция

ангар ангáр || ангарный; самолётты ангарга куйыу ставить самолёт в ангар

ангидрид хим. ангидрид; көкөрт ангидриды сёрный ангидрид

ангидрит ангидрит (минерал)

ангина анги́на; шешле ангина фолликулярная анги́на; ангина менэн ауырыу болэть анги́ной

андыз бот. девясил высóкий

анекдот см. көләмэс; анекдот һөйләү расказать анекдот

анекдóтик 1) анекдотический; анекдотик хикәйә анекдотический рассказ 2) анекдотический, анекдотичный; анекдотик хэл анекдотичный слúчай

анемик анемический, анемичный; анемик хэл анемическое состояние

анемия мед. анемия; наҫелдән килгән анемия анемия наследственная

анемометр анемометр

анероид анероид

анилин ани́лин || анилиновый; анилин буяузар анилиновые красители; анилин кислотаһы анилиновая кислота; анилин тозо анилиновая соль

анкер áнкер || áнкерный; сэгэт анкеры áнкер часов

АНК

анкета анкета | анкётный; анкета мэдлүмэттэре анкётные даннине; анкета тулгырыуу заполнять анкёту; анкета үткэрэу проводить анкетирование

аннексия *полит.* аннексия | аннексионистский; аннексионный; аннексия акты аннексионный акт

аннексианлау *страд. от* аннексиялау аннексиялау *В* аннексировать | аннексирование; утраузы аннексиялау аннексировать остров

аннотация аннотация; кыскаса аннотация краткая аннотация

аннотациялау *страд. от* аннотациялау аннотациялау *В* аннотировать | аннотирование; китапты аннотациялау аннотировать книгу

анод *физ.* анод | анодный; анод батареяны анодная батарея; анод тогы анодный ток

аномалия аномалия | аномальный; физик үçеш аномалияны аномалия физического развита; аномалия күренеше аномальное явление; аномалия хале аномальное состояние ◊ магнит аномалияны магнитная аномалия

аномаль аномальный; аномаль күренештэр аномальные явления; аномаль хал аномальное состояние

аноним 1. аноним 2. анонимный; аноним автор анонимный автор; аноним хат анонимное письмо

анонимка *разг.* анонимка; анонимка языу написат анонимку

анонимсы 1) анонимщик 2) аноним

анонс анонс; анонслы афиша афиша с анонсом

ансайн *разг.* 1. 1) беспокбыйный, неугомбыйный; ансайн кеше неугомбыйный человек; күршең ансайн булһа, тыныслык күрмәшең *посл.* злой сосед покбя не даёт 2) безвыходный, тягостный; ансайн хал безвыходное положение 2. ещё бблее, пуше прёжнего; ансайн которзо он разбаловался ещё больше

ансамбль *в разн. знач.* ансамбль | ансамблевый; архитектура ансамбле архитектурный ансамбль; декоратив ансамбль декоративный ансамбль; йыр һәм бейеу ансамбле ансамбль песни и пляски; курайсылар ансамбле ансамбль кураистов; халык бейеузэре ансамбле ансамбль народных танцев; урамдарзың ансамбль королошо ансамблевая застрйбка улиц

ант клътва; присяга; гәскәри ант воинская присяга; антка товролок вёрность клътве; ант биреу дават клътву; присягу; ант итеу клътв-ся; анты бозоу нарушат клътву; нарушат вёрность присяге; отступат от клътвы; анты тотоу быть вёрным клътве, присяге ◊ ант башка етеу быть наказанным за клятвопреступление

антагонизм антагонизм; синфи антагонизм классовый антагонизм

антагонист 1) антагонист 2) *биол.* антаго-

АНТ

нист; антагонист мускулдар мьшцы-антагонисты

антагонистик антагонистический, антагонистичный; антагонистик каршылыктар антагонистические противоречия; антагонистик сныфтар антагонистические классы

антарктик антарктический; антарктик материк антарктический материк; антарктик экспедиция антарктическая экспедиция

антарктика (*с прописной*) Антарктика | антарктический; Антарктика материгы антарктический материк

антенна антённа | антённый; кабул итеүсе антенна приёмная антённа; тапшырыусы антенна передающая антённа; радио антённаны радиоантённа; телевизор антённаны телевизионная антённа; антенна корамалдары антённое оборудование

антибиотик антибиотик; антибиотиктар кулланыу применять антибиотики

антидемократик антидемократический; антидемократик политика антидемократическая политика

антиимпериалистик антиимпериалистический; антиимпериалистик хәрәкәт антиимпериалистическое движение; халык-ара антиимпериалистик лагерь международный антиимпериалистический лагерь

антик антйчный; антик мифология антйчная мифология; антик трагедия антйчная трагедия; антик философия антйчная философия

антиквар 1. антиквар 2. антикварный; антиквар китап антикварная книга; антиквар магазин антикварный магазин

антиколониаль антиколониальный; антиколониаль көрәш антиколониальная борьба

антикоммунизм антикоммунизм | антикоммунистический

антикоммунистик антикоммунистический; антикоммунистик политика антикоммунистическая политика

антимарксистик антимарксистский; антимарксистик тәғлимәт антимарксистское учение

антиматериалистик антиматериалистический; антиматериалистик караш антиматериалистические взгляды

антимилитаризм антимилитаризм

антимилитаристик антимилитаристический, антимилитаристский; антимилитаристик хәрәкәт антимилитаристское движение

антипатия антипатия | антипатический; антипатия тойгоһо антипатическое чувство; антипатия уятыу внушат антипатию

антипод антипод

антисемит антисемит; антисемит катын (кыз) антисемитка; антисемит булуу быть (стать) антисемитом

антисемитизм антисемитизм

антисемитик антисемитский; антисемитик кәйефтэр антисемитские настроения

антитеза *лит.* антитеза; антитеза аша

һүрэтләү изобразать *кого-что-л.*, применяя антитезу; антитеза алымь приём антитезы

антитезис *филос., лог.* антитезис антифашист антифашист|антифашистский; антифашистар митингыны антифашистский митинг; митинг антифашистов; антифашистар хәрәкәте антифашистское движение; движение антифашистов

антифашистик антифашистский; антифашистик көрәш антифашистская борьба; антифашистик көстәр антифашистские силы антициклон *метеор.* антициклон

антология *лит.* антология; башкорт поэзияһының антологияһы антология башкырской поэзии

антоним антоним; антонимдар һүзлеге словарь антонимов

антоновка антоновка (*дерево и плод*)|антоновский; көзгө антоновка антоновка осенняя или мичуринская; антоновка алмаһы антоновское яблоко, антоновка

антракт антракт; антракт иглан итеү объявлять антракт; операға увертюра һәм антракт увертюра и антракт к опере

антрацит антрацит|антрацитовый, антрацитовый; антрацит катламы антрацитовый пласт; антрацит яткылығы антрацитовые залежи

антрепренёр антрепренёр

антрополог антрополог

антропологик антропологический; антропологик мәғлүмәттәр антропологические данные; антропологик билге антропологический признак; антропологик принцип антропологический принцип; антропологик типтар антропологические типы

антропология антропология|антропологический; антропология кабинеты кабинет антропологии; антропологический кабинет; антропология музей антропологический музей; музей антропологии

анты-манты: анты-манты ер йотһон *дет. употр. при клятвенном обещании сделать что-л.*

анфас анфас; карточкаға анфас төшөү сфотографироваться анфас

анһат I. лёгкий, нетрудный; анһат кәсеп лёгкий заработок; анһат мәсьәлә лёгкий, нетрудный вопрос; анһат эш лёгкая работа, нетрудное дело 2. легко, нетрудно, просто; анһат қына еңеү победить очень легко, без труда; анһат эшләү работать легко; анһатка һалышыу облегчать себя *что-л., какое-л. дело, работу*

анһатландырыу В облегчать что; сделать более лёгким, доступным|облегчение; эш шарттарын анһатландырыу облегчить условия труда

анһатлануу облегчаться, становиться более лёгким|облегчение; эш көндән-көн анһатлана бара работа с каждым днём становится более лёгкой

анһатлык [-ғы] лёгкость, доступность; эштең анһатлығы лёгкость работы

анһығыу I) пересыхать (*в горле*); жажда|жажда; анһығып бөтөү сильно хотеть пить, страдать от жажды, мучиться жаждой 2) *перен.* томиться, тосковать; көтә-көтә анһығыу истосковаться в ожидании

анһықтырыу I) дать пересыхать, вызывать жажду; анһықтырып бөтөрзө совсем пересохло в горле 2) В *перен.* заставлять томиться, тосковать

анһылыу *диал. см.* анһығыу

анһыу *диал. см.* анһығыу

аншлаг аншлаг; аншлаг элеү вбесить аншлаг

анык I. 1) точный, определённый; анык хәбәр достоверное известие; анык хәрәкәт чёткое движение 2) чёткий, ясный, отчётливый; анык тауыш чёткий звук; анык әйтеләш отчётливое произношение; анык яуап чёткий ответ 2. 1) точно, определённо; корамалдар анык эшләй приборы работают чётко 2) чётко, ясно, отчётливо; анык фежер йөрөтөү мыслить ясно; анык әйтеү отчётливо говорить ◊ анык фәндәр точные науки

аныкклануу *страд.* от аныкклау; эш күләме аныккланды объём работы определён аныкклануусы *грам.* определяемое аныкклатуу *понуд.* от аныкклау

аныкклау В определять, уточнять|определение, уточнение; эштең күләмен аныкклау определить объём работы

аныкклаусы *грам.* определение; аныкклаусы булып килеү являться определением, выполнять функцию определения

аныкклык [-ғы] 1) точность, определённость; һүззең аныклығы точность слова 2) чёткость, ясность, отчётливость; фежер аныклығы чёткость мысли; аныкклык индереү весті ясность

аң I 1) сознание|сознательный; аң инеү стать сознательным; аңға килеү прийти в сознание; аңға килтереү привести в сознание; аңды юғалтыу или андан язуу потерять сознание 2) ум, разум|умственный; аң үсәү развитие ума; умственное развитие ◊ кара аң менән житейским умом (*достигать что-л.*)

аң II I. осторожный, осмотрительный, бдителный; аң кеше осторожный человек 2. осторожно, осмотрительно, бдительно; аң булыу быть начеку; үзенде аң тотуу держать себя осмотрительно, осторожно

аң III *уст.* 1) зверь, хищник; аң аулау охотиться на зверя 2) охота; аңға бару идти на охоту; аңға йөрөү охотиться, ходить на охоту аңанса: аңанса булмау *разг. то же, что уғаса булмау (см. уғаса)*

аң-белем *сбир.* знания, образование; просвещение; аң-белем алыу вооружаться знаниями; получать образование; просвещаться; аң-белем таратыу просвещать; вооружать знаниями

АҢҢ

аңгармастан 1) нечаянно, невзначай; аңгармастан барып сыгыу нарваться на кого-л. невзначай 2) не разобравшись, не вникая, не подумав; аңгармастан эйтеп һалыу ляннуть, не разобравшись

аңгартыу 1) см. аңлатыу 1; 2) предупредить; алдан аңгартыу зараннее предупредить кого о чём

аңгарыу 1) см. аңлау; ни булғанын аңгарып калыу понять, что произошло 2) догадываться; тиз генә аңгарып алыу вмиг догадаться

аңдыу 1) следить за кем-чем, выслеживать, стеречь, подстерегать кого-что | слёжка, выслеживание, аңдып тороу подстерегать (продолжительное время); аңдып ултырыу (или ятыу) подстерегать 2) охот. подсиживать. кейек аңдыу подсидеть зверя

аңкайтыу В 1) разевать, раскрывать; ачыззы аңкайтыу разинуть рот 2) перен. ловко обманывать, одурачивать кого

аңкайыу 1) разинуть рот, ротозейничать, аңкайып карап тороу смотреть, разинув рот 2) перен. растеряться; аңкайып калыу растерянно озираться; аңкайып катыу растерянно застыть

аңкак I [-ғы] диал. см. аңкау I

аңкак II диал. см. аңкау II

аңкау I anat. небо | небный; арткы аңкау заднее небо; каты аңкау твёрдое небо; аңкау өндәре лингв. небные звуки

аңкау II глуповатый; придурковатый, аңкау кеше глуповатый человек; аңкау булыу быть глуповатым

аңкау III диал. см. һонок

аңкау IV диал. см. аһнығу

аңкауланыу глупеть, становиться глупым. аңкауланып калыу окончательно поглупеть аңкылыу сильно пахнуть; аңкылып еҗ килеу сильно отдавать каким-л. запахом

аңкы-миңке диал. см. аңкы-тиңке

аңкы-тиңке сам не свой, не в себе; обалдёвший; ул аңкы-тиңке йөрөй он ходит сам не свой; баш аңкы-тиңке булыу обалдеть

аңкытыу издавать, распространять запах, хуш еҗ аңкытыу издавать аромат, благоухать аңкыу I распространяться (о запахе), пахнуть; сәскәнан тәмлә еҗ аңкый цветы благоухают; тәмәке еҗе аңкып тора пахнет табаком 2) перен. отдавать, вёять; уның һүзенән иҗкелек аңкып тора от его слов вёет старинной аңкыш I диал. см. һонок

аңкыш II диал. см. аңкау II

аңлайышлы понятный, ясный, простой | понятно, ясно, просто; аңлайышлы китап кнiga, доступная пониманию; аңлайышлы һүз простая, понятная речь; аңлайышлы һөйләу а) рассказывать просто, доступно; б) говорить ясно, внятно

аңлайышһыз непонятный, неясный | непонятно, неясно; аңлайышһыз телмәр непонятная речь; аңлайышһыз һүз непонятное слово; аңлайышһыз итеп һөйләу говорить неясно, непонятно

АҢР

аңламастан не разобравшись, не вникая; аңламастан эйтеп ебәреу высказываться, не разобравшись

аңлатма пояснение, объяснение, толкование. комментарий; фәнни аңлатма научное толкование; аңлатма биреу даватъ пояснение, объяснить, толковать; комментировать; аңлатма языу писать пояснение

аңлатмалы пояснительный; толковый; аңлатмалы текст пояснительный текст; аңлатмалы һүзлек толковый словарь

аңлатылыу страд. от аңлатыу; бурыс аңлатылды задача объяснена

аңлатыу В 1) пояснить, объяснить, разъяснить; толковать, растолковывать; комментировать | пояснение, объяснение, разъяснение; толкование; комментирование; заданиены аңлатып биреу поясните задание; дәрес аңлатыу объяснение урока; мәсәләне аңлатыу объяснить задачу; һүззе аңлатыу толковать слово; тексты аңлатыу комментировать текст 2) значить, означать; был һүз нимә аңлата? что означает это слово?

аңлау 1) понимать, уяснять; осмысливать, осознавать | понимание, уяснение; осмысливание, осознание; халде аңлап алыу быстро уяснить положение; бер-беренде аңлау понимать друг друга; бурысты аңлау усвоить задачу; дөрөҗ аңлау понять правильно; кешене аңлау понимать человека; хатаны аңлау осознать ошибку; әйткәнде аңлау понимать советы, воспринимать сказанное 2) разгадывать; дошмаңдыц ниәтен аңлау разгадать намерение противника 3) понимать что, разбираться в чём; инглизсә аңлау понимать по-английски

аңлаусан понятливый, сообразительный, смыслёный; аңлаусан бала понятливый ребёнок; аңлаусан булыу быть сообразительным

аңлашмаусылык [-ғы] недоразумение; аңлашмаусылык килеп тыузы получилось недоразумение; аңлашмаусылык нигезендә на почве недоразумения

аңлашылыу страд. от аңлашыу; бәтәһе лә аңлашыла всё стало понятным, всё разъяснилось; үзенән-үзе аңлашыла само собой разумеется

аңлашыу стовариваться, договариваться; понимать друг друга; үз-ара аңлашып эш итеу действовать по согласованию; һинең менән аңлашыуы еҗел с тобой легко столкнуться

аңлы I. 1) сознательный, разумный, осмысленный | сознательно, осмысленно; аңлы караш осмысленный взгляд; аңлы мөнәсәбәт сознательное отношение к чему 2) сознательный; аңлы тәртип сознательная дисциплина; аңлы булыу быть сознательным 3) смыслёный, понятливый; аңлы кеше понятливый, смыслёный человек 2. сознательно, осмысленно; аңлы эш итеу действовать сознательно, поступать осмысленно

аңра глупый, тупой, бестолковый; аңра

кеше глупый, бестолковый человек; **аңра һарыҡ пренебр.** тупица

аңраланыу глупеть, тупеть, становиться глупым, тупым, бестолковым | | поглупение, отупение; **картайып аңраланыу** отупеть, стать бестолковым, состарившись

аңсы уст. охотник

аң-таң: аң-таң булуы а) поражаться, изумляться; б) озадачиваться, недоумевать; халык аң-таң булып калды народ остался в недоумении

аң-тоң: аңды-тоңдо белеу разобратсья в сүти, в сущности, вникнуть в суть, в сущность чего-л.; **аңын-тоңон белмөй эш эшләү** делать что-л. или поступать каким-л. образом, не разобравшись в сүти дела

аңһау диал. см. аңдыу

аңһыз 1. 1) несознательный; аңһыз кеше несознательный человек; аңһыз булуы быть несознательным 2) бессознательный, невольный, безотчётный; аңһыз хәрәкәт безотчётное движение 3) несмышлёный, непонятливый; аңһыз бала несмышлёный ребёнок 2. 1) несознательно 2) бессознательно, невольно, безотчётно; аңһыз эш итеү а) поступать несознательно; б) действовать безотчётно < аңһыз үлем неожиданная смерть

аңһыззан случайно, невзначай, нечаянно, ненароком; **аңһыззан йығылыу** нечаянно упасть; **аңһыззан килеп сыккан эш** случайно возникшее дело

аңһызлану быть несмышлёным; быть непонятливым; бала һымак аңһызланма не поступиай, словно несмышлёный ребёнок

аңһызлык [-ғы] 1) несознательность; аңһызлык күрһәтеү проявлять несознательность 2) неосмысленность, неосознанность 3) неосторожность, неосмотрительность; бәлә аңһызлыктан килеп сыккан несчастье произошло по неосторожности

аңһыу ослабевать, обессилевать; бала илап аңһып бөткән ребёнок обессилел от долгого плача

аңшайған пренебр. ротозей, зевака
аңшайтыу В обмануть, провести; **мине аңшайтып китте** он меня провёл < ауызын аңшайтып тора стоит разинув рот

аңшайыу ротозейничать, зевать, разевать рот; **аңшайып карап калыу** прозевать кого-что; **аңшайып тороп калыу** прозевать что

аңшайышыу *взаимн.-совм.* от аңшайыу
аңшаңлау озираться, оглядываться; **аңшаңлап караныу** озираться кругом

аңыр см. то же, что кызыл өйрәк (см. өйрәк)

аңырыу диал. см. аңдыу

аңыш I разиня; аңыш кеше разиня

аңыш II диал. см. айыш

аңышлы диал. см. аңлайышлы

аңышһыз диал. 1) см. аңлайышһыз;

аңышһыз һүз непонятное слово 2) см. аңра; **аңышһыз кеше** глупый, бестолковый человек

аңышыу диал. см. аңлау
аорта анат. абрта | | аортальный; **аорта дуғаһы** дуга аорты, аортальная дуга

ап-частыца усил. присоед. к прил. и нареч., начинающимся на а; очень, самый; **наи-ап-зсык** очень ясный, чёткий; **ап-арыу** наилучший, хорóший

апа I 1) диал. см. апай 2; 2) *апа (вежливое обращение к учительнице)*

апа II 1) диал. см. олатай, бабай 2; 2) *апа (вежливое обращение к старикам)*

апа I 1) старшая сестра; бәләкәй (или кесе) апай младшая из старших сестёр; оло апай самая старшая сестра; уртансы апай средняя из старших сестёр 2) тётка, тётя (*младшая сестра отца или матери*) 3) тётя (*вежливое обращение к женщине, старшей по возрасту*) 4) мачеха

апайыу диал. см. аңшайыу

апакай ласк. от апай; 1) сестрица 2) тётушка, тётенька

апалный разг. 1) бесхозный; бесхозяйственный, ничейный; **апалный мөлкәт** бесхозное имущество 2) находящийся в опале; опальный; **апалный кеше** опальный человек

апалы-һеңгеле *собр.* сёстры

апалы-эне *собр.* сестра с младшим братом

апанлау диал. см. шапылдатыу

апара 1) болтушка из отхёдов (*для животных*); **апара бешереу** варить болтушку 2) *перен.* недоброкачественная жидкая пища 3) *диал. см.* кур < **апара корһак ирон.** обжора

ап-арыу 1. довольно хорóший, недурной, приличный, сносный; **ап-арыу кейем** довольно сносная одежда; **ап-арыу кеше** икән дә окazyвается, он недурной человек 2. довольно хорошб, неплохо, сносно; **ап-арыу йәшәү** жить довольно хорошб; **ап-арыу эшләү** неплохо работать; **ап-арыу ук а)** не очень уж плохой; б) не так уж плохо; **ап-арыу ук ер** не очень уж близкое место

апарыу V *разг.* 1) носить, относить; возить, отвозить; **апара ятыу** отнести, отвезти (*в данный момент*); **апарып биреу** отнести или отвезти что-л. и вручить (*лично кому-л.*); **апарып куйыу** отнести, отвезти (*в определённое место*); **апарып сығарыу** суметь сделать, выполнить что-л. (*окончательно*); **апарып ташлау** отнести или отвезти что-л. или кого-л. (*совсем или надолго*); **апарып еткереу а)** донести, довести кого-что куда; б) донести, доложить, сообщить, известить

ап-асык 1. 1) очень ясный, чёткий, отчётливый | | очень ясно, чётко, отчётливо; **ап-асык әйтелеш** очень отчётливо, чёткое произношение 2) очень яркий; **ап-асык төҫ** очень яркий цвет 3) ясный, очевидный; **ап-асык күренеш** очень ясная картина; **ап-асык эш** совершенно ясное дело 2. 1) очень ясно, чётко, отчётливо; **ап-асык күренеу** виднеться совершенно чётко, отчётливо; **ап-асык языу а)** писать очень ясно,

АПА

отчётливо; б) *перен.* писать совершенно открыто 2) ясно, очевидно

апатит апатит | апатитовый; апатит руды апатитовая руда; апатит яткылыгы апатитовое месторождение, месторождение апатита апатия апатия | апатичный, апатический; апатия хале апатичное состояние; апатияга бирелеу впасть в апатию; апатия тыузырыу ызвать апатию

апау *см.* эпәу

апаулау *см.* эпәүләу

апелляция апелляция | апелляционный; апелляция срогы *юр.* апелляционный срок; апелляция суды *юр.* апелляционный суд; апелляция биреу *юр.* подать апелляцию, апеллировать; ижтимаги фекерге апелляция апелляция к общественному мнению

апелсин *см.* эфлисун

апкайтуу *В разг.* приносить, привозить; бесән апкайтуу привезти сено; бүләк апкайтуу привезти подарок; кунак апкайтуу привести гостя (в дом)

апкалыу *разг.* 1) оставлять у себя, держать у себя, не отдавать чего; китапты үзөндө апкалыу оставить книгу у себя 2) оставлять, не отпускать; удерживать, задерживать; ебәрмөй апкалыу удержать, не отпустить

апкасыу *разг.* уносить, увозить, уводить; бүректе апкасыу унести шапку; ат апкасты лшадь умчала

апогей апогей; айзың апогейи *астр.* апогей Луны; дан апогейи апогей славы; апогей хәлендө булыу находиться в апогее

аполитизм аполитизм; аполитизм күрһәтеу проявить аполитизм

аполитик аполитичный; аполитик кеше аполитичный человек; аполитик булыу быть аполитичным

апологет апологет; дин апологеттары апологеты религии; капитализм апологеттары апологеты капитализма

апорт апорт (*сорт яблони и её плоды*)

апостериор *филос., лог.* апостериорный

апостериори *филос., лог.* апостериори

апостроф апостроф; апостроф билдәһе

знак апострофа; апостроф куйыу поставит апостроф

аппағым *ласк.* милый мой, светик мой

аппарат *в разн. знач.* аппарат | аппаратный; аппарат булмаһе аппаратная; кино аппараты киноаппарат; математик аппарат математический аппарат; телефон аппараты телефонный аппарат; фотография аппараты фотографический аппарат, фотоаппарат; һауыу аппараты доильный аппарат; күреу аппараты зрительный аппарат; тауыш аппараты звуковой аппарат; тын алыу аппараты дыхательный аппарат; филми аппарат наўчанный аппарат; дәүләт аппараты государственный аппарат

аппаратсы аппаратчик (*рабочий*); аппаратсы катын (кыз) аппаратчица; аппаратсы булып эшләу работать аппаратчиком

АПТ

аппаратура *собир.* аппаратура; кино төшөрөу аппаратураһы киносъёмочная аппаратура

аппендикс *анат.* аппендикс; аппендиксты алып ташлау удалить аппендикс

аппендицит *мед.* аппендицит; кишкен аппендицит острый аппендицит; хроник аппендицит хронический аппендицит

аппетит *прям., перен.* аппетит; якшы аппетит хороший аппетит; аппетит асылған появлся аппетит; аппетит көсәйеу (*или* артыу) улучшение аппетита; апетит юғалтыу потерять аппетит; аппетит менән ашау есть с аппетитом; аппетиты шәп уның! ну и аппетиты у него!

аппетитлы аппетитный; аппетитлы аш аппетитная пища

апликация апликация

апрель апрель | апрельский; беренсе апрель первое апреля; апрель көһө апрельский день

априор *филос., лог.* априорный; априор раслау априорное утверждение

априори *филос., лог.* априори

апробация апробация; бағыу апробацияһы с.-х. полевая апробация; апробация үтеу быть апробированным, апробироваться; апробация үткәреу провести апробацию, апробировать

апробациялануу *страд.* от апробациялау апробациялау *В* проводить апробацию, апробировать; сортлы орлоктарзы апробациялау с.-х. апробировать сортовые семена; укыу программаларын апробациялау апробировать учебные программы; апробация биреу апробировать

апсайыу выпрямиться, вытянуться; стоять навьтяжку; апсая бағыу вытянуться, встать навьтяжку

апсығыу *В разг.* выносить, вывозить, выводить; баланы тышка апсығыу выводить ребёнка на улицу; һыуҙан апсығыу вытасить из воды

аптал *диал.* куча земли, вьнутая при рытьёе аптека аптека | аптечный; аптекалар идараһы аптечное управление; аптекалар склады аптечный склад

аптекасы аптекарь; аптекасы булып эшләу работать аптекарем

аптечка *разг.* аптечка; шәһси аптечка личная аптечка; юл аптечкаһы походная аптечка, дорожная аптечка

аптырак *разг. вводн. сл. употр. для выражения недоумения, досады и т.п.* [прямо] беда; ни эшләргә лә белмәйем, аптырак! не знаю, что делать, прямо беда!

аптырандырыу *В* озадачивать, приводить в недоумение, замешательство

аптырануу чувствовать себя в затруднительном положении, не знать, что делать; аптыранып карап торуо стоять, не зная, что делать

аптыратыу *В* 1) вызывать досаду; причинять неприятности; өйзә етешһезлек аптырата

нехвátки в дóме вызывáют досáду 2) надоедát, докучáть, досаждáть кому; донимáть кого; мыжып аптыратуу надоедáть ворчáнием; horaу менэн аптыратуу донимáть вопpóсами; аптыратып бөтөү дóлго надоедáть

аптырау 1) удивля́ться, поража́ться | удивлени́е; аптырап китеу удивля́ться; һүзэнэ аптырау удивля́ться чым-л. слова́м; яңылыкка аптырау удивля́ться но́восты 2) находíться, бы́ть в безвы́ходном или затруднítельном положéнии; теря́ться; аптырап калыу не находíть вы́хода из тpудного положéния; растеря́ться 3) мучи́ться | мучени́е; йоклай алмай аптырау мучи́ться бессонницей 4) нужда́ться в чём; бесэнгэ аптырау нужда́ться в сéне; һыуһыз аптырау страда́ть без воды < аптырағандан бер һүз прост. бpáкнутъ, ля́пнуть

аптыраш растеря́нность, замешáтельство (общее); аптырашта калдырау озада́чить, привести́ в замешáтельство; аптырашта калыу озада́читься, прийти́ в растеря́нность

аптырашыу *взаимн.-совм. от аптырау*; бөтәһе аптырашып калды все пришл́и в растеря́нность

апһын жёны родных бpáтьев (*по отношению друг к другу*)

апһын-эзе *собр. жёнщины (одной семьи)*

апый *диал. зват. ф. от апый I*

апын-топон; апын-топон итеу *то же, что эпен-төпөн итеу (см. эпен-төпөн)*

ар I ар; бер ар ер учáсток земли́ в один ар

ар II *уст. удмұрт | удмұртский*; ар катыны (*кызы*) удмұртка; ар халкы удмұртский нарбд, удмұрты

ар III *уст. позор, стыд, срам*; ярлыға ар килешмәҫ *погов. букв. бедному не идёт стыдиться*

ара I 1) промежу́ток, расстоя́ние, интервал, дистанция; алыҫ ара дáльнее расстоя́ние; якын ара блízкое расстоя́ние; бер сакырым ара расстояние́ в версту́; калалар араһы расстоя́ние между́ города́ми; бармак араһы промежу́ток между́ пáльцами; рәт араһы междуря́дье; тау араһы междогóрье 2) промежу́ток времени́; бер ара какóй-то отрёзок времени́; буш арала в свободное вре́мя; был арала а) в последнее вре́мя; б) в близжа́йшее вре́мя, скóро; кайһы арала сығып киткэн! и когда́ то́лько он ушёл!; шул ике арала в то́т же миг, в то́ же мгнове́нье, мгнове́нно 3) *перен.* отноше́ния, взаимоотноше́ния; ара бозолоу ссбpиться; ара шәптән түгел взаимоотноше́ния нева́жные; ара төзәлеу налажива́ние взаимоотноше́ний; ара һыуыныу охдаде́ть друг к дру́гу; араны яктыртыу улущэ́ние взаимоотноше́ний 4) круг, среда́, окруже́ние; араға алыу принима́ть в свою́ среду́; аранан кыуыу изгна́ть из своёй среды́; дошман араһында йәшәу житъ в окруже́нии враговъ; халык араһынан сығыу вййти́ из наро́да; араға инеу а) вмешива́ться в чьи-л. взаимоотноше́ния; б) разнима́ть, разводíть (*дерущихся*), заступа́ться, вступа́ться за кого; араға төшөу вмé-

шива́ться в чьи-л. отноше́ния < арала йөреүсе посре́дник; аранан китеу *высок.* уйт́и из жи́зни; кешенеҫ хал араһына инеу войт́и в чье-л. положéние; күз менэн каш араһында юк булыу *см. күз*; кул араһына инеу *см. кул*; аранан ел дэ үтмәҫ (*или* үтерлек түгел) *соотв.* водо́й не разольёшь *кого*; һүз ара һүз сыжты слóво за слóво, он́и поссбpились

ара II *ист.* родовое подразделéние у башкёр

-ара *вторая часть сложных слов со знач. «меж», «между»*; колхоз-ара төзөлөш междо́лхозное строите́льство; район-ара кәңәшимә междо́лхозное совеща́ние; халык-ара хал междо́лхозное положéние; икзәу-ара һөйләшеу разговáривать наедине́, с глазу́ на глаз; үз-ара килешеу договáриваться, сговáриваться между́ собой

арағас *диал. см. борғоса*

араз *уст. ссбра, скандал*

аразлашыу *уст. ссбpиться, учиня́ть скандал, сканда́лить*

арай *уст. пойма*

аракы вóдка; вино́ | вóдочный; ви́нный;

ви́нно-вóдочный; ак арака вóдка; кызыл аракы кpáсное вино́; аракы заводы́ ви́нно-вóдочный завод; аракы шешәһе а) ви́нная бутылка, бутылка из-под ви́на; б) ви́нно-вóдочная посуда арал *небольшой остров (на реке)*

араланыу 1) *страд. от аралау* 2) отде́ляться, отбива́ться; араланған куйзы буре алыр *посл. отбившюся овцу́ волк съест* 3) освобо́ждаться | освобо́ждение; коллоктан араланыу освобо́диться от ра́бства 4) выпу́тываться, выкру́чиваться; хатмарлы хәлдән араланыу впу́таться из слóбжного положéния

аралау B 1) *рассаживать | рассаживание*; ағасты аралап ултыртыу *рассадить деревья* 2) спаса́ть; выруча́ть | спасэ́ние; вырчка; игенде янғындан аралау *спасти́ хлеб от пожа́ра*; һәләкәттән аралау *спасти́ от гибели* < аш аралау *обделя́ть (в еде)*; ен (*или* шайтан) араланы бес *попугал*; халык төркөмөн аралап үтеу *пробива́ться сквозь толпу́*; һалкын аралау *простужа́ться, простыва́ть*

аралаш 1. смёшанный, перемёшанный; арыш аралаш бойзай *пшеница, смёшанная с рожью* 2. 1) *вперемёшку*; аралаш ултыртыу *сидеть вперемёшку*; аралаш үзеу *расти́ вперемёшку* 2) *вперемёжку*; ике төлдә аралаш һөйләу *разговáривать, переходя́ с одного́ языка́ на друго́й* 3. *в функции послелога с осн. п. через*; йыл аралаш *через год*; көн аралаш *через день* < аралаш урман смёшанный лес

аралашлык [-ғы] *посре́дничество*; аралашлык итеу *занима́ться посре́дничеством, бы́ть посре́дником в чём*

аралашы посре́дник; аралашы ролен үтеу *выполня́ть роль посре́дника*

аралаштыртыу B 1) мешáть, смёшивать, *перешива́ть | мешáние, смёшивание, перемёшивание*; көлдө тупрак менэн аралаштыртыу

АРА

перемешать золу с землёй 2) переплетать, сплетать || переплетание, переплетение; сплетение; бармактарзы аралаштыру переплесті палыцы 3) чередовать || чередование; ял менэн эште аралаштыруу чередовать отдых с работой

аралашуу 1) мешаться, смешиваться, перемешиваться; примешиваться || смешивание, перемешивание; бесэн кар менэн аралашып бөткөн сёно смешалось со снегом 2) общаться || общение; дустар менэн аралашуу общаться с друзьями; тел — аралашуу коралы язык — средство общения

аралык [-гы] 1) пространство; промежуток, расстояние, интервал; ауылдар аралыгы расстояния между деревнями; аралык калдыруу оставить пространство; мейес аралыгы запечье, запечек 2) диал. см. тыкрык

аралыклы: аралыклы культуралар пропащие культуры

арам см. харам 2, 3

арамна диал. см. ярамнак

арамья 1. нерадивый, недобросовестный; ленивый; арамья кеше ленивый, нерадивый человек 2. нерадиво, недобросовестно; көе-как, как попало; лениво; арамья эшлэу делать что-л. көе-как; делать что-л. спустя рукава

арамьялануу облениваться; бала арамьяланды ребёнок обленился

арамьялау В делать что-л. с ленцой, көе-как; фатирзы арамьялап кына ремонтлау ремонтировать квартиру көе-как

арамьялык [-гы] недобросовестность, нерадивость; арамьялык күрһәтеу проявить недобросовестность

арамьяһыз 1. усёрдный, старательный; арамьяһыз кеше старательный человек 2. усёрдно, старательно; арамьяһыз эшлэу делать что-л. старательно

аран 1) стойло, денник || стойловый; аран малы стойловое содержание скота 2) диал. см. һарай 1 <> аран ауыз или ауызы арандай огромный рот, ротище, ртище

арасыл диал. см. эйәрсен

арасылау диал. см. әрсәләу

арата поперечина, перекладина; баҫкыс аратаһы перекладина лестницы-стремянки; кәртә аратаһы поперечина ограждения; капка аратаһы поперечина ворот

араталау В делать что-л. с поперечинами, перекладинами; капканы араталап эшлэу сделать ворота с поперечинами

араталы: араталы капка ворота с верхней перекладиной

ара-тирә I 1) изредка, иногда, время от времени, временами; урыбками; ара-тирә йыһылышып алыу собираться изредка, иногда; ара-тирә килеп йөрөү приходить время от времени; ара-тирә ямғыр яуа урыбками идёт дождь 2) көе-гдә, там и сям, там-сям, местами; еләк ара-тирә бешә башланы ягода местами созревает

АРБ

ара-тирә II друзья-приятели, окружающие; ара-тирәне сақырып алыу пригласить в гости друзей-приятелей

арау уст. искать, разыскивать || искание, разыскивание

арауык [-гы] 1) пространство || пространственный; ғаләм арауығы космическое пространство; донья арауығы мировое пространство; арауык бәйләнеше (или мөнәсәбәте) пространственные отношения 2) диал. см. аралык 1; вақыт арауығы промежуток времени

арахис ара́хис || арахисовый; арахис майы арахисовое масло; арахис хәлуәһе арахисовая хальва

араһынан в функции послелога с осн. п. из (какой-л. среды); халык араһынан сығыу выйти из народа

араһында в функции послелога с осн. п. среди, между; ағас араһында между деревьями; китаптар араһында среди книг; сақырылғандар араһында среди приглашённых, в составе приглашённых <> эш араһында между делом; ике ут араһында халыу (или булыу) оставаться или находиться между двух огней

арба арба, теләга || телёжный; бәләкәй (йәки кул) арба телёжка; йөк арбаһы ломовая телёга; ломовые дроги; кеймәле арба кибитка; фәзтөн; көлтә арбаһы сноповозка; куян арба двухолка; озон арба дроги; долгуша; тағылма арба прицеп; трактор арбаһы тракторная телёжка, тракторный прицеп; арба алды передок телёги; арба арты задок телёги; арба күсәре ось телёги; арба түше (или күкрәге) подушка гелёги; кемдер арбаһына ултырған, шуның йырын йырларның посл. на чью арбу садиться, тоғо и пәсно поёшь (соотв. с кем поведёшься, от тоғо и наберёшься) <> арба менән куян кыуыу делать те то, что надо; ен (или шайтан) арбаһы см. камғаҡ; ни арба, ни сана распутица, бездорожье

арбақлау В уважать, почитать || уважение, почитание; кунакты арбақлап каршы алыу встречать гостя с почестями, с большим уважением

арбақлы уважаемый, почитаемый; арбақлы кеше уважаемый человек; арбақлы булыу быть уважаемым

арбалыу страд. от арбау

арбасы телёжник

арбатыу поруд. от арбау

арбау В 1) заколдовывать, заговаривать; заклинать || заговор, заклинание; йылан арбау заклинать змей; караш менән арбау заколдовать взглядом; 2) перен. заворазживать, привораживать; очаровывать, пленять; күңелде арбау приворожить, расположить к себе; тәбиғәт мине арбаны природа пленила меня

арбаусы 1) ворожея, гадалка 2) знахарь, лекарь

арбитр арбитр; дәүләт арбитры государственный арбитр; ярыш арбитры арбитр соревнований

арбитраж арбитраж || арбитражный; дәүләт арбитражи государственный арбитраж; арбитраж комиссияһы арбитражная комиссия

арбы-торбо *диал. см.* тарбан-торбан
аргентин аргентинец | аргентинский; аргентин катыны (кызы) аргентинка; аргентин халкы аргентинский народ, аргентинцы
арго *лингв.* арго; бурзар аргоһы воровское арго

аргон *хим.* аргон | аргоновый; промышленность аргоны или синтетик аргон аргон промышленный

аргумент 1) *см.* дәлил; 2) *мат.* аргумент аргументлау *см.* дәлилләү
аргы находящийся подаль, расположенный в отдалении, дальний; аргы өй дом, стоящий подаль (от других); аргы як та сторона
аргыл увалистый, холмистый; аргыл ер холмистая местность

аргыллануу быть увалистым, холмистым, иметь увалы, холмы; Урал таулары аргыллануу таянуса холмистые Уральские горы
аргымак [-ғы] аргамак (старинное название породистых восточных верховых лошадей)
аргын *уст.* 1) *лингв.* ударение 2) *диал. см.* йыйнаклык

арзаклануу *страд. от* арзаклау
арзаклау 1) уважать, почитать, чтить || уважение, почитание; ололарзы арзаклау почитать старших 2) нежить; баланы арзаклау нежить ребенка 3) беречь; приберегать; күдәктә арзаклап кына кейеү аккуратно носить платье

арзаклы 1) уважаемый, почитаемый; почетный; арзаклы кеше уважаемый человек; арзаклы булугу быть уважаемым 2) изнеженный, избалованный; арзаклы бала изнеженный, избалованный ребенок; неженка, баловень 3) *диал. см.* йыйнак

арзан *см.* арлан
ареал ареал; колбарыстар йәшәгән ареал ареал обитания тигров; европеоид раса ареалы ареал европеоидной расы; ареалдар картаһы карта ареалов

арена *прям., перен.* арена; спорт аренаһы спортивная арена; халык-ара арена арена международная

аренда аренда || арендный; аренда килешеү арендный договор; аренда мөнәсәбәттәре арендные отношения; аренда хагы арендная стоимость; аренда түләүе арендная плата; арендаға алыу брать, получать в аренду; арендаға биреү отдавать в аренду

арендалануу *страд. от* арендалау; арендаланған ер арендованная земля

арендалау *В* арендовать; ерзе арендалау арендовать землю; стадион арендалау арендовать стадион

арендатор арендатор || арендаторский; арендатор булып алыу стать арендатором; арендатор хокуғы арендаторское право

ареометр ареометр (*прибор*)

арест арест; арестың нигеҙе основание для ареста; мал-мөлкәткә арест арест на имущество; арестка алыу взять под арест; ареста тогоу держать под арестом; арест һалыу наложить арест на что

арестант арестант || арестантский *уст.*; арестант катын (кыз) арестантка; арестанттар камераһы арестантская камера; арестанттар ротаһы арестантская рота

арз *уст.* страна, государство; арзы кыпсаҡ государство кыпчаков

арзан *прям., перен.* 1. дешёвый, недорогой; арзан мал дешёвый скот; арзан тауар дешёвый товар; арзанға төшөү быть дешёвым обычного 2. дёшево. недорого; арзан алыу дёшево купить; арзан һатыу дёшево продать

арзанайтылуу *страд. от* арзанайтуу; арзанайтылған тауарҙар удешевлённые товары
арзанайтуу *В* удешевлять; уценивать *торг.* || удешевление; уценка *торг.*; хакты арзанайтуу снизить стоимость чего, уценить что
арзанайтуу дешеветь, удешевляться || удешевление; арзаная төшөү несколько упасть в цене

арзанлануу *см.* арзанайтуу
арзанлы дешёвый, недорогой; арзанлы тауар дешёвый товар

арзансылык [-ғы] дешёвизна; базар арзансылығы дешёвизна рынка

арзу *уст. книжн.* желание; арзу итеү желать, хотеть

арзулау *уст. книжн.* желать, хотеть
арибзо *муз.* арибзо; «Евгений Онегин» операһынан Ленский арибзоһы арибзо Лёнского из оперы «Евгений Онегин»

аристократ аристократ; аристократтар йәмғиәте аристократическое общество; аристократтар салоны аристократический салон

аристократик 1) аристократический; аристократик йәмғиәт аристократическое общество; аристократик ғәзәттәр аристократические привычки 2) аристократический; аристократик республика *уст.* аристократическая республика

аристократия аристократия; финанс аристократияһы финансовая аристократия

аритмия *мед.* аритмия; йөрәк аритмияһы сердечная аритмия

арифметик арифметический; арифметик ғәмәл арифметическое действие; арифметик прогрессия арифметическая прогрессия; арифметик мәсьәлә арифметическая задача

арифметика арифметика || арифметический; арифметика дәресләге учебник по арифметике; арифметикаға өйрәтәү обучать арифметике

арифмограф арифмограф
арифмометр арифмометр

ария *муз.* ария; «Салауат Юлаев» операһынан Салауат арияһы ария Салавата из оперы «Салават Юлаев»

арка *архит.* арка || арочный; триумфаль

арка триумфальная арка; аркалы күпер арочный мост; арка тотуу постробить арку

арктика (с прописной) Арктика | арктический; Арктика боззары арктические льды; Арктика фаунаһы фауна Арктики, арктическая фауна

арка 1) спина (человека), хребет (животного) | спинной; хребтовый, хребетный; көмөрө арка сутулая спина; арка һабағы (или үзәге) часть спины между лопатками; арка һөйәге позвонки; аркаға ятыу ложиться на спину; арканы куйыу повернуться спиной 2) хребет, горная цепь; тау аркаһы горный хребет; кыр арка грёбень горы; аркаға менеү подниматься по хребту 3) *диал.* спінка (ножа, косы) < арка биреү а) поворачиваться спиной к кому-чему, отворачиваться от кого-чего (выражая недовольство); б) поворачивать назад, убегать; арка йылытыу бездельничать (букв. греть спину); арканан һөймәстәр по головке не поглядят; арканы ныкка терәү находить твердую опору, защиту; арка таянысы (йәки терәге) опора, защита; покровитель, защитник, заступник; арка һөйгөн сығарыу а) выполнять тяжелую работу; б) сбóрбиться от тяжелого физического труда; арка һөйәкһез безвольный, ненадежный

аркала *послелог*, *употр. с осн. п. сущ. и осн. и род. п. личн. и указ. мест.* из-за; в силу, вследствие; благодаря; миңең аркала из-за меня; һинең аркала укып сыкты благодаря тебе он выучился; шул аркала вследствие чего, в силу чего

аркаландырыу В излишне опека́ть, баловать; баланы аркаландырыу разбаловать ребёнка

аркалануу рассчитывать на защиту кого, чью, опираться на кого, надеяться на помощь и поддержку кого, чью; атайға аркалануу надеяться на заступничество отца

аркалатуу В баловать кого опекой, покровительством

аркалау I нагружать, навьючивать; тох аркалау навьючить мешок

аркалау II выгораживать кого, заступаться за кого | выгораживание, заступничество; аркалап калыу выгородить кого

аркалык I [-ғы] чересседельник; кайыш аркалык кожаный чересседельник < аркалык буйы небольшое, незначительное расстояние

аркалык II [-ғы] *диал. см. сәскап*

аркан I толстая верёвка; озон аркан длинная толстая верёвка; аркан ишеу вить верёвку < аркан буйы сравнительно небольшое расстояние; бил арканы *диал. см. биллек* 4; командан аркан ишеу вить верёвку из песка (*соотв.* переливать из пустого в порожнее)

аркан II *диал.* спиной, задом; аркан ултырыу сидеть спиной к кому-чему

арканлануу *страд. от* арканлау; арканланған бызау привязанный верёвкой телёнок

арканлатуу *понуд. от* арканлау арканлау В привязывать верёвкой; кәзәне арканлау привязать козу верёвкой < арканлап тотуу держать при себе, как привязанного, не отпускать от себя; шылдырып арканлау обмануть, перехитрить, одурачить, провестить; надуть *пост.*

аркар архәр

аркатуу *этн.* верёвка для подъёма и опускания чего-л. (*применяемая бортниками*) аркау I *текст.* утók; йөн аркау шерстяной утók

аркау II продевать утók (в основу ткани)

аркаулык [-ғы] *текст.* нити для утка

аркаһында *послелог см.* аркала; йәшлек аркаһында по молодости

аркыры I. 1) поперечный; аркыры таяк поперечина, переkläдина; аркыры урам поперечная улица; аркыры юл поперечная дорога 2) *перен.* упрямый, неуступчивый; строптивый; аркыры кеше упрямый человек; строптивый человек 2. *разг.* ширина; аркырыға бер метр шириной в один метр; йылғаның аркырыһы зур ғына ширина реки довольно больша́я; река довольно широкая 3. поперёк чего, через что, аркыры кырғыу разрубить поперёк; отрезать накрест; аркыры һалыу положить поперёк 4. *послелог. с осн. и исх. п. 1)* через; башыу аркыры сығыу пройти через поле; йырындан аркыры күпер һалыу постробить мост через овраг; тәҙрә аркыры через окно; урман аркыры үтеу проехать через лес; проехать по лесу 2) посредством, путём чего, через что; хат аркыры танышыу познаться по переписке (букв. через письмо); танышык аркыры посредством знакомства < аркыры аяк *разг.* косолапый; аркыры быскы поперечная пилá; аркыры төшөү а) преграждать путь; стать поперёк пути; б) возражать кому-чему; аркыры ятқанды буй алып һалмау ничеғө не делать; палец о палец не ударить; киҫә аркыры а) накрест, крест-накрест; б) наотрез, категорически; тамағына аркыры торғор (или торһон) пусть поперёк горла встанет (*проклятие*)

аркыры-буй I. перекрёстный; аркыры-буй ағастар деревья, лежащие перекрёстно; чәсеүең аркыры-буй ысулы перекрёстный способ посева 2. 1) крест-накрест, вдоль и поперёк; аркыры-буй үлсәү мерить вдоль и поперёк; аркыры-буй тырматуу бороновать вдоль и поперёк; утынды аркыры-буй һалыу сложить дрова крест-накрест 2) как попало, вкривь и вкось; аркыры-буй ятыу лежать как попало

аркырылай поперёк; бурәнәне аркырылай һалыу положить бревно поперёк

аркырылануу упря́мствовать, упря́миться | упря́мство; малай аркырылана башланы мálычик заупря́мился

аркыры-торқоро *диал. см. аркыс-торқос*

аркыс *диал. см. аркыры* I 1

аркысак I [-ғы] крестовина (*из различного*

материала); Ёлка өсөн аркысак крестовина для ёлки; аркысак куйыу ставить крестовину аркысак II (с прописной) астр. Крест (название Ориона у башкир)

аркысак-торкосак см. аркыс-торкос аркыс-торкос I. беспорядочный; аркыс-торкос юлдар дорбги, идущие в разных направлениях 2. в знач. нареч. беспорядочно, как попало; аркыс-торкосналыу положить что-л. в беспорядке, как попало; аркыс-торкос ятыу лежать беспорядочно, как попало

арлан I) кобель, пёс 2) диал. самец (звёря) < Кесе Арлан астр. Мальный Пёс; Оло Арлан астр. Большой Пёс

арлы-бирле I. маловажный, незначительный, несущественный; арлы-бирле һүз маловажный разговор 2. көе-как, как попало; арлы-бирле бэйләу вязать как попало; арлы-бирле эш а) незначительная работа; б) көе-как выполненная работа, небрежная работа; арлы-бирле эшләу (или итеу) делать что-л. көе-как, делать наспех < арлы-бирле булгу а) попасть в трудное положение; б) случиться, произойти

армай I) палач 2) наказание рózгами, плетью; армай һуғыу бить рózгами, наказывать плетью

арман уст. порыв, стремление; уның арманы юк он ни к чему не стремится

арманһыз измождённый, обессиленный; арманһыз булгу изнемочь, обессилить; бесәндән арманһыз булып кайтты он пришёл с сенокоса обессиленный, он вернулся с сенокоса очень усталым

арма-торма: арма-торма килтереу разнести в пух [и прах]

арматура арматура|арматурный; корос арматура стальная арматура; арматура тимере арматурное железо; арматура эштәре арматурные работы

арматуралау В тех. армировать; бетонды арматуралау армировать бетон

арматурсы арматурщик

армия *прям., перен.* армия|армейский; Совет Армияһы Советская Армия; танк армияһы танковая армия; армия хезмәте армейская служба; армияға алынуу призываться в армию; армияға китеу идти в армию; армияла хезмәт итеу служить в армии; укытыусылар армияһы учительская армия, армия учителей

армыт I 1) отрог; Урал армыттары отроги Урала; армытты аша сығыу перевалить через отрог 2) развилка, развилка; юл армыты развилка дорбги 3) ветка, ответвление; тимер юл армыты железнодорожная ветка

армыт II груша|грушевый; армыт ағасы грушевое дерево; груша; армыт нуты грушевый сок

армытлы I) имеющий отроги, с отрогами; армытлы таузар горы с отрогами 2) разветвлённый, развилистый; армытлы юл развилистая

дорбга 3) имеющий несколько концов, хвостов; армытлы камсы плеть с несколькими хвостами арналыу страд. от арнау; эсәйгә арналган йыр пёсна, посвящённая матери

арнагыу понуд. от арнау арнау Д I) посвящать|посвящение; һөйгәнеңә шиғыр арнау посвящать стихотворение любимой; ғүмерҙе сәнғәткә арнау посвящать жизнь искусству 2) предназначать; балаға арнап куйыу приготовить приданое ребёнку (до его рождения); өй улыма арналган дом предназначен сыну

аромат аромат|ароматный, ароматический, ароматичный; сәскә ароматы аромат цветов; аромат биреу придавать аромат

ароматлы ароматный, ароматический, ароматичный; ароматлы сәй ароматичный чай < ароматлы берләшмәләр хим. ароматические соединения

арпа I ячмень|ячменный; ячневый; арпа бағыуы ячменное поле; арпа буткаһы ячменная каша, ячневая каша; арпа ярмаһы ячменная крупа, ячневая крупа; арпа сәсеу сәять ячмень

арпа II ячмень (на глазу); арпа сықты выскочил ячмень

арса вёреск обыкновенный|вёресковый; һаз арсаһы вёреск болотный; арса жыуағы вёресковый куст

арсалау см. эрсәләу

арсенал *прям., перен.* арсенал|арсенальный; тала арсеналы городской арсенал; экономик арсенал экономический арсенал

арсы I) *ист.* личная охрана (при царе, султани, хане) 2) *этн.* провожатый (мужчина, сопровождающий невесту в дом жениха после свадьбы)

арҫ *подр.* внезапному грубому лау, гавканию собаки; арҫ итеу гавкнуть прост.; арҫ арҫ итеу гавкать прост.

арҫылдау гавкать (продолжительно) прост.

арт I. 1) зад, задняя сторона; мейес арты запёче, запёчек; өй арты задворки; зады прост. арт менән торуо стоить задом 2) задок; арба арты задок телеги; итектең артына бағыу наступить на задок сапога 3) спинка; дивандың арты спинка дивана; сананың арты спинка саней 4) тыл; арттан ярзам алыу получить помощь из тыла 5) *перен.* опора, поддержка; арт нык булгу иметь надёжную опору б) *диал.* спинá 2. задний; тыльный; арт күсәр задняя ось; китап тышының арт яғы задняя сторона обложки книги 3. в *составе геогр. названий соотвествует приставке за-*; Байкал арты Забайкалье; Кавказ арты Закавказье; Урал арты Зауралье 4. в ф. артынан, артында выполняет функцию служ. *им.* < арт биреу то же, что арка биреу (см. арка); арт һабакты укытыу проучить; арты (или арт яғы) еүеш дело плóх; артынан төшөү неотступно преследовать; ашлык арты мякина; кул арты ауыр см. кул; кул

АРТ

арты еңел *см.* кул I; кулы артына етмэй рука спину не достаёт (*о человеке, к-рый за собой не закрывает двери или недоделывает что-л.*)

артабан дaльшe, дaлee; артабан китеу идти и идти, продолжaть идти; фекерзе артабан үстереу развивaть мыслe дaльшe; йыйылышты артабан дауам итeу продолжaть собрaние; бынан артабан а) в дaльнeйшeм; дaльшe; б) отсюдa, от этoгo мeстa; бынан артабан юл бeтe здeсь дoрoгa кoнчaeтcя

артабанғы 1) дaльнeйшый, послeдующый; артабанғы эш дaльнeйшa рaбoтa 2) тoт (*расположенный дaльшe*); артабанғы өй тoт дoм

артак [-ғы] *уст.* чудовищe, чудищe; артак йән чудовищe

артау I перекисший; перестоявший; бcтpый, кислый; артау бал перекисшaя мeдoвyхa; артау икмaк кислый хлeб; артау сөпрe бcтpая заквaска

артау II перекисать; перестaивать; кымыз артаған кумыс перекис

артезиан: артезиан козoгo артезианский колбoдeц

артеллeшeу oбъединятьcя, oрганизoвывaтьcя в артeль

артеллeштeрeу B oбъединять, oрганизoвывaть в артeль

артелсe *уст.* артeльщик; артелсe кыз (кaтын) артeльщицa

артeль артeль | артeльный; ауыл хужалыгы артeлe сeльскoхoзйствeннaя артeль; инвaлидтaр артeлe артeль инвaлидoв; артeль уcтaвы уcтaв артeли; артeль хужалыгы артeльнoе хoзйствo, хoзйствo артeли; артeлгe инeу вcтyпaть в артeль

артeриaль *анaт.* артeриaльный; артeриaль бaшым артeриaльнoе дaвлeниe; артeриaль кaн артeриaльнaя крoвь

артeрия 1) *анaт.* артeрия | артeриaльный; артeрия кaны артeриaльнaя крoвь; йoкo артeрияны cөннaя артeрия 2) *перен.* артeрия; илдeц тeп нyу артeрияны глaвнaя вoднaя артeрия cтpaнб

арткль *грам.* арткль; билдaлeлeк артклe oпpeдeлeнный арткль; билдeнeзлeк артклe нeoпpeдeлeнный арткль

арткyляциoн *лингв.* арткyляциoнный; өндeрзeң арткyляциoн үггeрeшe арткyляциoннoе измeнeниe звyкoв

арткyляция *лингв.* арткyляция | арткyляциoнный; өндeң арткyляция урыны мeстo арткyляция звyкoв; өндeр арткyляцияны арткyляция звyкoв; арткyляция янaу арткyлиpoвaть

артиллeрист артиллeрист; артиллeрист бyлып хeзмeт итeу cлужитъ артиллeриcтoм

артиллeрия артиллeрия | артиллeрийский; ауыр артиллeрия тязжeлaя артиллeрия; зeнит артиллeрияны зeнитнaя артиллeрия; артиллeрия полкы артиллeрийский полк; өндeр артиллeрия cнaряды артиллeрийский cнaряд; артиллeриялa хeзмeт итeу cлужитъ в артиллeрия

АРТ

артисланыу *разг.* манeрничать; гримасничать

артист артист | артистический; артист кaтын (кыз) артистка; аткaзaнғaн артист заслуженный артист; койoп куйғaн артист нaстoящий артист; тaнылғaн артист пoпуляpный артист, извeстный артист; эcтpaдa артист эcтpaдный артист

артистик артистичный; артистик бaшкaрылыш артистичнoе исполнeниe

арткa нaзaд, вcпaть; артка табан нaзaд; артка сигeу пoвepнyть вcпaть, oтcтyпить; кулды артка хуйыу зaлoжить рyки зa cпину; артка тaшлaнaу рeзкo oтcтyпить < артка китеу а) oтcтaвaть; б) ухyдшaтьcя (*o делaх*); артка кaлыу oтcтaвaть в чeм; артка куйыу oтклaдывaть, нe исполнять, считaя втopocтeпeнным (*no cpaвнeнию c чeм-л.*); дошмaнды артка тaшлaу зaстaвить oтcтyпить, oпpoкiнyть прoтивникa

арткы зaдний; артка ишeк зaднaя двeрь; вьxoд вo двoр; артка рeт зaдний ряд; артка тeгeрмac зaднeе колeсo

артлап зaдaми, зaдвoркaми; кeртe артлап китеу идти зaдвoркaми

артлы I co cпiнкoй (*o мeбeли*); артлы дивaн дивaн co cпiнкoй; артлы ултыргыс cтyл co cпiнкoй; артлы сaнa coшeвкa

артлы II: бeр-бeр артка ишeк дpyг зa дpyгoм; кeндeр бeр-бeр артка yтe дни пpoхoдят oдин зa дpyгим; бeр-бeр артка тeзeлeу вьcтpoитьcя дpyг зa дpyгoм

артма *см.* артмaлы

артмак 1) пeрeмeтнaя cумa 2) вьyк; артка аcыу нaвьoчивaть 3) *диал. см.* бaшaғac

артмакляу D нaвьoчивaть | нaвьoчивaниe

артмак-шaртмак *см.* аркыс-тoркoс

артмaлы рeдкo пeрeмeтный

артмыш *диал. см.* килмeшeк

артрит *мeд.* артрит; рeвмaтик артрит рeвмaтичecкий артрит

артта 1) cзaди, пoзaди; артта бapыу а) идти cзaди, пoзaди; б) *перен.* oтcтaвaть в чeм; ярыштa артта бapыу oтcтaвaть в copeвнoвaнии; артта бyлыу а) нaхoдитьcя cзaди, пoзaди; б) *перен.* oтcтaвaть 2) *перен.* в пpoшлoм; пoзaди, зa cпинoй; хyғыш артта кaлды индe вoйнa oстaлacь в пpoшлoм

арттағы *см.* артка; арттағы ишeк зaднaя двeрь (*двeрь c зaднeй cтopoны дoмa*)

арттaлык [-ғы] oтcтaлocть

арттан cзaди, пoзaди; слeдoм; арттан килeу идти слeдoм; арттан эйepeу слeдoвaть зa кeм-чeм; арттан эйepтeу пoвeстi зa cобoй; арттан этeу пoдтaлкивaть; аcыу алдaн йeрeр, акыл арттан йeрeр *пoгoв.* гнeв идeт впeрeдi, рaзyм — слeдoм

арттырылыу *стpaд.* oт арттырыу; хaктap арттырылды цeны пoвышeны

арттырыу 1) увeличивaть; приумножaть, мнoжитъ | увeличeниe, приумножeниe; эш хaкын арттырыу пoвьicитъ зaрaбoтнyю плaтy; плaнды арттырыу а) пeрeбьпoлнить плaн; б)

давать задание сверх плана; артырып биреу дать больше полбженного, дать с прибавкой 2) преувеличивать || преувеличение; артырып һойләу рассказывать, преувеличивая, приукрашивая; артырып ебәреу а) *перен.* преувеличивать; б) делать лучше, чем кто-л. другой; в) перебарщивать 3) усиливать || усиление; диққәтте артырыу усилить внимание; малсылыққа игтибарзы артырыу усилить внимание к животноводству 4) усугублять, усиливать || усугубление, усиление; үз ғәйебен артырыу он усугубил свою вину 5) *диал.* умножить, множить || умножение; биште бишкә артырыу пять умножить на пять

артық 1. 1) лишний, излишний, избыточный; артық мал лишний скот; артық тырышлық показать излишнюю старательность, излишнее усердие 2) *перен.* неуместный; артық һүз неуместные слова 2. 1) больше; выше; дороже; йәшәүзән артық күреу считать дороже жизни; ценить больше, чем жизнь 2) свыше, больше, более: колхозда меңдән артық кеше бар в колхозе свыше тысячи человек 3) слишком, чересчур; артық борсолуо чересчур беспокоиться; артық мақтануы лишком хвастаться; артық һойләнеу говорить слишком много; артық озон чересчур длинный; артық куп чересчур много, слишком много 4) лучше; мең йыл тыныс йәшәгәнсе, бер көн янып йәшәгәнсе артық *погов.* чем тысячу лет жить в покое, лучше день прожить в горении < артық бүрәнә башы *см.* бүрәнә; биш (*или* мең) артық во много раз лучше

артық-бортоқ *собр.* лишний, излишний; ненужный; артық-бортоқ аксаны йыя барыу откладывать лишние деньги

артықлық [-ғы] 1) избыток, излишек; излишество *уст.* 2) преимущество, превосходство; уның минән артықлығы юк у негә нет преимуществ передо мной < артықлық дәрежәне *грам.* превосходная степень

артықһыныу считать лишним, ненужным, нежелательным *кого-что*; кунақты артықһыныу считать гостя нежелательным

артылдырыу *В* переполнять (*сосуд*); лить через край (*жидкость*)

артылыу I 1) переполняться через край (*о жидкости*); ваннаның һыуы артылған вода перелилась через край ванны 2) подниматься на высоту; тауға артылыу подняться на гору 3) переваливать, переходить *что, через что*; таузы артылыу перевалить через гору; преодолеть перевал

артылыу II *страд.* от артыу II

артылыш *геогр.* перевал; артылыштан артылыу перейти через перевал

артым 1) привес; бызаузың тәүлек артымы сүточный привес теленка; артым алыу получать привес; артым биреу давать привес 2) прибыль, доход; артым исебенә фонд туплау накопить фонды за счет прибыли 3) припёк: икмәктең артымы хлébный припёк

артымлы 1) дающий большой привес; артымлы мал скот, дающий большой привес 2) доходный, прибыльный; артымлы тармақ доходная отрасль 3) дающий много припёка; артымлы он мука, дающая много припёка

артынан *в роли служ.* *им.* вслед, следом, за; эсәһе артынан барыу идти вслед за матерью; артынан йөрөу а) ходить следом, неотступно следовать за кем; б) *перен.* хлопотать, ходатайствовать за кого; забтиться о ком; артынан төшөу а) пуститься следом, в погоню за кем; б) *перен.* следить за деятельностью кого, чьей (*с целью уличить в чём-л.*); хат артынан хат ебәреу отправлять письмо за письмом; дан артынан кыууу гнаться за славой

артында *в роли служ.* *им.* за; өй артында за домом; өстәл артында ултырыу сидеть за столом

артынса вслед, следом за кем-чем; артынса ук сығыу вийти *или* вйехат непосредственно за кем-чем-л.; ямғыр артынса кояш балкыны вслед за дождём засияло солнце

артыныу навьючиваться, нагружаться; артынып кител бара идт, нагружившись

артыу I 1) увеличиваться, прибавляться || увеличение, прибавление; команда өс кешеғә артты команда увеличилась на три человека; көндән-көн көс арта с каждым днём прибавляются силы; эш арта работы прибавляется 2) превышать, становиться больше, оказываться больше; тауарзан күлдәклек артты от материала остало ещё на платье; һөт бер бизрәнән арты молока оказалось больше одного ведра; һине күрмәнгә ике айзан артты прошло больше двух месяцев, как тебя не видели 3) прибывать (*о воде*); бер тәүлектә һыу нык арткан за сүтки вода сильно прибыла 4) богатеть

артыу II вьючить, навьючивать, нагружать; аркаға йөк артыу нагружить что-л. себя на спину; атка йөк артыу навьючивать лошадь

артыу III *диал.* *см.* һауу

артыу IV *см.* артылыш; артыузан артылыу перевалить через перевал

артыш можжевельник || можжевёловый; ябай артыш можжевельник обыкновенный; казак артыш казахский можжевельник; себер артыш сибирский можжевельник; артыш еләге можжевёловая ягода; артыш кыуағы можжевёловый куст; артыш төнәтмәһе можжевёловая настойка; артыш төтәтәу (*или* өтөу) *этн.* окуривать помещением можжевельником (*для изгнания злого духа*)

арфа арфа; арфа сиртеүсе арфистка; арфала уйнау играть на арфе

архаизм архайзм; был һүз — архаизм это слово — архайзм; архаизмға әйләнеу превращаться в архаизм

архаик 1) архаический; архаик дәүер архаическая эпоха 2) архаический, архаичный; архаик стиль архаический стиль; архаик һүз архаичное слово

архаистик архаистический; архаистик

АРХ

сәнгәт архаистическое искусство; архаистик әзәбиәт архаистическая литература

археографик археологический; археографик эш археологическая работа

археография археография | археологический

археблог археблог; археолог булып китеү статья археологом

археологик археологический; археологик комартгы археологический памятник; археологик экспедиция археологическая экспедиция

археология археология | археологический; археология институты институт археологии; археология музейы археологический музей, музей археологии

архив архив | архивный; филми архив на-учный архив; дәүләт архивы государственный архив; партия архивы партийный архив; архив матариалы архивный материал; архив эштәре архивные дела

архивариус архивариус; архивариус булып эшләү работать архивариусом

архивсы архивист; архивсы вазифаһы должность архивиста

архипеләг архипеләг
архитектоник архит., иск. архитектурнический; архитектоник формалар архитектурнические формы

архитектоника архит., иск. архитектоника
архитектор архитектор | архитекторский; каланың баш архитекторы главный архитектор города; проектның архитекторы архитектор проекта

архитектүра архитектура | архитектурный; готик архитектура готическая архитектура; роман архитектураһы романская архитектура; архитектура институты архитектурный институт; архитектура комартгылары архитектурные памятники

аршин аршин; ун аршин ситса дөсять аршинов ситца < ұз аршинныңа ұлсәү мөришь на свой аршин

аршинлы аршинный < аршинлы тауар мануфактура, ткани; красньй товар уст.

арьяк та сторона, противоположная сторона (по отношению к говорящему); арьякка йәзөп сығыу переплыть на противоположный берег; урмандың арьяғына барып сығыу оказаться за лесом

ары 1. 1) дөльше, дәлее; ары китеү ёхать дөльше; Ишембай Өфөнән Стәрлетамакка карағанда арырак Ишембай от Уфы дөльше Стәрлитамака 2) бөльше, бөлее; һауытга ике литрзан ары һыймай в сосуд вмещается не бөлее двух литров 2. послелог с иск. п. после; за, вслед; бынан ары после ётого; күргәндән ары... после того, как увидел...; после виденного; тегенән (или унан) ары после того; һүзән ары һүз китте слөво за слово, разговор получилса < ары торһон нет нужды, не нужно; ары бәре-лөп, бирө һуғылыу метаться, не находить себе места

АРЫ

ары-бирө тудә-сюдә; ары-бирө йөрөү ходитъ тудә-сюдә; ары-бирө булып куймаһын как бы чего не случилось; ары-бирө иткәнсе... пока то да сө...

арыгайыу см. арыкланы
арый диал. см. урык-һурык < бер арый некоторый, неопределенный (о промежутке времени, расстоянии)

арык I [-ғы] арык | арычный; арык менән һуғарыу орошение при помощи арыков, арычное орошение

арык II төший, худой, исхудалый; истощенный; арык ат худая лошадь, кляча; арык мал төщий скот; арык кына худенький

арыкландырыу В доводить до истощения; малды арыкландырыу довести скот до истощения

арыкланыу худеть; исхудать, отощать | истощение; ат арыкланды лошадь отощала

арык-турык собир. от арык II; арык-турык йылгы төщие лошади, клячи

арымай-талмай неутомимо, без устали, не покладая рук; арымай-таламай эшләү работать не покладая рук

арымтал легко устающий, быстро утомляющийся; арымтал ат быстро устающий конь

арындырыу В 1) избавлять; спасать | избавление; спасение; бәләнән арындырыу спасти от беды 2) очищать | очищение; һузыу тәбиғи катышмаларзан арындырыу очистить воду от природных примесей

арынһыз прослушный, смиренный, кроткий; арынһыз кеше кроткий человек; арынһыз булыу быть послушным, смиренным; арынһыз атка эйә күп посл. у смиренного коня хозяев много

арыныу Исх. 1) освобождаться, избавляться, спасаться от чего; освобождение, избавление, спасение; бирәсактан арынуу избавиться от долгов; күңелһөз хәлдән арынуу выпутаться из неприятного положения; кайғынан арынуу избавиться от душевных страданий; уйзан арынуу освободиться от дум 2) очищаться | очищение; кәрәкһөз кушымталарзан арынуу очиститься от вредных примесей

арып-талыу утомляться, переутомляться; уставать | утомление, переутомление; эштән арып-талыу переутомляться на работе

арыпты-тарыпты диал. см. тырым-тырағай

арыслан 1) лев | львиный; ата арыслан лев; инә арыслан лвыца 2) (с прописной) астр. Лев < ир арысланы бесстрашный, отважный человек (обычно о мужчине); арыслан йөрәкле смелый, бесстрашный

арытыу В 1) утомлять, изну́рять; изматывать | утомление, изну́рение; изматывание; аты нык арытыу загнать лошадь 2) безл. от арыу I

арыу I уставать, утомляться, изну́ряться | усталость, утомление, изну́рение; эшлектән сығып арыу выбиться из сил; эштән

арыу устаты от раббаты; азыклы ат арымаç *погов.* лошадь с запасом кормов не устанет

арыу II 1. 1) доволно хоробый, неплохой; сносный; арыу кеше неплохой человек; арыу эш сносная работа; уңыштар арыу ғына успехи доволно хоробые; арыу ниэт добрые намерения 2) значительный, немалый, изрядный; арыу ғына ер китеу пройти значительное расстояние; арыу ғына йөк күтәргән он поднял изрядный груз 2. 1) доволно хоробо, неплохо; сносно; эш арыу килеп сықты дело вышло неплохо 2) значительно, немало, изрядно; арыу ук көтөү долго ждаты < арыу булган а) он выздоровел б) так и надо (*выражение злорадства*); арыу итеу а) излечивать, исцеляты *кого*; б) поступать хоробо; килеп арыу иттең ты хоробо сделал, что пришёл; арыу күреу одобряты *что*, относиться с одобрением *к чему*; арыулык порашыу здорваться друг с другом, приветствовать друг друга; арыу эле пока жив-здоров (*ответ на приветствие*)

арыуландырыу излечивать, исцеляты *кого* | | излечение, исцеление

арыулануу 1) улучшатыся | | улучшение; эштәр арыулана дела улучшуются 2) выздоравливать, поправлятыся | | выздоровление; поправка

арыулап как можно лучше; полүшке; арыулап ашатыу полүшке кормить

арыумы здравствуй; здорово *прост. (приветствие)*

арыш I рожь | | ржаной; көзгө арыш озимаа рожь; азығы арыш яровая рожь; арыш оно ржаная мука; арыш урыу жаты рожь < арыш атаһы спорынья; арыш боламығы мямля

арыш II *диал. см. артылаш*

арыш III *диал. см. тәртә*

арышбаш житняк

арьергәрд арьергәрд | | арьергәрдный; арьергәрд частәр арьергәрдные части; арьергәрдта тору находитья в арьергәрде

ас I ас; һауа асы воздушный ас

ас II 1. 1) голодный, несытый; ас бүре а) голодный волк; б) *перен.* жадный, ненасытный, прожорливый человек; ас карылай на голодный желудок, натошак; ас калыу остатья голодным; ас кәзерен тух белмәç *погов.* сытый голодного не разумеет; ас кешенең асыуы яман *погов.* гнев голодного ужасен 2) *перен.* тонкий; ас бил тонкая талия 3) пустой; тоший; ас башак пустой колос 2. голод; аска интегеу страдаты от голода, голодаты; астан үлеу умереть от голода < ас бет *прост. бран.* гнида; ас күз ненасытный, обжора; ас яңаклы кеше человек с впалыми щеками

аса развилина, развилка; ағас асаһы развилина дёрева; һәнәк асаһы развилина вил; юл асаһы развилка дорөг; аса ағас шест с развилкой на конце < тимер аса приспособление для разгигания дров в угольной яме

асагойроқ *зоол.* ухувёртка < асагойроқтар ғаиләне *зоол.* кожистокрылые

асайыш *уст.* всеобщий мир, всеобщее благополучие

асакай *диал. см. асагойроқ*

асалак [-ғы] лезвия ножица

асалак-йомалак полуприкрытый, прищуренный (*о глазах*)

асаланыу раздваиватья, разветлятыся | | раздвоенные, разветвлённые

асалы раздвоенный, развилистый; асалы

ағас развилистое дёрево; асалы юл развилистая дорөгта < өс асалы һәнәк трёхзубчатые вилы

асалыгойроқ *см. асагойроқ*

асамай I стропила; асамай жуйы ставить стропила

асамай II 1. 1) пересекающийся; асамай юлдар пересекающиеся дорөги 2) противоположный; асамай ишек противоположная дверь; асамай күрше сосед, живущий напротив 3) *диал. см. асалы*; 2. крестообразно, крест-накрест; асамай кағы прибавить что-л. крестообразно; асамай тоташтырыу закрепляты что-л. крест-накрест

асамайлау I В ставить стропила

асамайлау II В располагаты что-л. крестообразно, крест-накрест

асан *диал.* сухощавый, худощавый, поджарый; сухопарый (*о человеке*)

асарбах полуголодный, живущий впроголодь

асбест 1. асбест | | асбестовый; асбест руднигы асбестовые рудники 2. асбестовый; асбест

тукыма асбестовая ткань

аскариды *зоол.* аскариды

аскерна *неодобр.* ненасытный, прожорливый; жадный до еды (*о человеке*)

аскет аскет | | аскетический; аскет тормош аскетическая жизнь

аскетизм аскетизм; аскетизмға бирелеу вести аскетическую жизнь; аскетизмды кире кағыу отвергаты аскетизм

аскорбин: аскорбин кислотаһы аскорбиновая кислота

аскак 1) прожорливый, ненасытный; аскак мал прожорливая скотина 2) поджарый; худощавый; аскак йөзлө кеше человек с худощавым лицом

аскаклануу становитья прожорливым, ненасытным

аскаклау хотеть есть, проголодатыся

аскакһыу *диал. см. аскаклау*

аскалак *см. аскак*

аскыс *прям., перен.* ключ; гайка аскысы гаечный ключ; келәт аскысы амбарный ключ; сипарат аскысы ключ сепаратора; тел аскысы ключ к разговору; йөрәккә аскыс табыу найти ключ к сердцу

аслай 1) впроголодь 2) натошак; аслай йөклап китеу заснуть натошак; аслай дарыу эсеу пить лекарство натошак

асламсы *уст.* коробейник; асламсыһыз базар булмай, уйынсыһыз туй булмай *погов.*

АСЛ

без коробейника не бываёт базара, без затейника не бываёт свадьбы

аслан ни в коем случае, ни за что, никогда (употр. с гл. в отриц. ф.); эсайенде аслан ономта никогда не забывай мать

аслык 1. 1) голод; аслык кисереу испытывать голод 2) голодовка; аслык ирлан итеу объявлять голодовку 2. голодный; аслык йыл голодный год

аслы-туклы впроголодь; аслы-туклы йэшәу жить впроголодь

асма створка (рамы); тәзрә асмаһын асыу открыть окно

асмалы створчатый; асмалы тәзрә створчатое окно

асман уст. небо, небеса, небосвод; асманға ашыу подняться до небес

асмәйел см. аскернә

асмәйелле ненасытный (о человеке)

асмәйелләнеу см. аскаклау

аснәкәт диал. см. аскернә

аспәкт аспект; тормошто киң аспектта өйрәнәу изучать жизнь в широком аспекте; романдың философск аспекты философский аспект романа; күп аспектлы многоаспектный

әспид 1. уст. әспид 2. әспидный; әспид такта әспидная доска; әспид һәүертәш әспидный сланец

аспирант аспирант|аспирантский; аспирант кыз (катын) аспирантка; институт аспиранты аспирант института; аспирант стипендияһы аспирантская стипендия

аспирантура аспирантура; аспирантураға инеу поступать в аспирантуру; аспирантурала укму учиться в аспирантуре; аспирантура тамамлау закончить аспирантуру

аспирин аспири́н

ассамблея ассамблея; Берләшкән Милләтәр Ойшмаһның Генераль Ассамблеяһы Генеральная Ассамблея Организации Объединённых Наций

ассенизәтор ассенизатор|ассенизаторский; ассенизатор эше ассенизаторская работа; работа ассенизатора

ассенизация ассенизация|ассенизационный; ассенизация машинаһы ассенизационная машина; ассенизация үткәреу проводить ассенизацию

ассигнация уст. ассигнация; ассигнация бүлеу ассигновать

ассигнование ассигнование; наулык һаклау эшенә бирелгән ассигнование ассигнование на здравоохранение

ассигновка ассигновка (документ); ассигновка менән акса алыу получать деньги по ассигновке

ассимилятив ассимилятивный; ассимилятив күренеш ассимилятивное явление

ассимиляция ассимиляция; өндәр ассимиляцияһы ассимиляция звуков; тел ассимиляцияһы языковая ассимиляция; ассимиляцияға бирелеу подвергаться ассимиляции

АСТ

ассирий ассирйец; ассирий кызы (катыны) ассирйка

ассистент ассистент|ассистентский; кафедра ассистенты ассистент кафедры; ассистент вазифаһы ассистентская должность, должность ассистента

ассистентка ассистентка

ассистентлык [-ғы]: ассистентлык итеу ассистировать

ассонанс лит. ассонанс|ассонансный; ассонанс өндәр ассонансные звуки; ассонанс юлдар ассонансные строки

ассортимент ассортимент|ассортиментный; азык ассортименты ассортимент продуктов; тауар ассортиментын киңәйтеу расширить ассортимент товаров

ассоциатив психол. ассоциативный; ассоциатив образ ассоциативный образ; ассоциатив процесс ассоциативный процесс

ассоциация в разн. знач. ассоциация; гилми хезмәткәзәр ассоциацияһы ассоциация научных работников; йондозлар ассоциацияһы звёздная ассоциация; молекулалар ассоциацияһы ассоциация молекул; үсемлектәр ассоциацияһы ассоциация растений; окпашлык ассоциацияһы психол. ассоциация по сходству; ассоциация процессы ассоциативный процесс, процесс ассоциации; ассоциация тыгузыру психол. ассоциировать; ассоциацияға инеу ассоциироваться; ассоциация тыгуу возникновение ассоциаций

ассоциациялаштыру психол. ассоциировать

ассоциациялашыу в разн. знач. ассоциироваться

астероид астр. астероид; астероид орбитаһы орбита астероида

астма астма|астматический; бронхалар астмаһы бронхиальная астма; йөрәк асмаһы сердечная астма; астма өйәнәге астматический приступ

астматик астматик (больной)

астматик астматический; астматик күренеш астматическое явление

әстра әстра; йөнтәс әстра әстра махровая

астролог астролог

астролог астрологический; астрологик күрәзалек итеүзәр астрологические предсказания

астрология астрология

астролябия уст. астролябия

астронавт астронавт

астронавтика астронавтика

астроном астроном

астрономик астрономический; астрономик асыш астрономическое открытие; астрономик күзәтеүзәр астрономические наблюдения; астрономик қорамалдар астрономические инструменты; астрономическое оборудование

астрономия астрономия|астрономический;

астрономия дареслеге учебник по астрономии

астрофизик астрофизик

астрофизика астрофизика

астырыу понуд. от асыу II < ауыз за астырмау не дать вымолвить ни слова; күзен дә астырмау см. күз

асфальт асфальт|асфальтовый; асфальт производствоны асфальтовое производство; асфальт юл асфальтовая дорога; асфальт йөйеү (или түшәү) покрыват асфальтом, асфальтировать

асфальтлану страд. от асфальтлау; асфальланған юл асфальтированная дорога

асфальтлау понуд. от асфальтлау
асфальтлау В асфальтировать|асфальтирование; майзанды асфальтлау асфальтировать площадь

асфальтлы асфальтированный, покрытый асфальтом; асфальтлы урам асфальтированная улица

асы см. әсе

асығыу I) проголодаться; бала асыққан ребёнок проголодался 2) голодать|голодание

асық I. 1) открытый, отворенный, раскрытый; асық ишек открытая дверь; асық йозак отпертый замок; асық келәт отворенный амбар; асық капка открытые ворота; тәзрәне асық калдырыу оставит окно раскрытым 2) ясный, безоблачный; асық көн ясный день; асық күк ясное небо 3) яркий; асық кызыл ярко-красный; асық төс яркий цвет 4) ясный; внятный, понятный (напр. о речи) четкий, разборчивый, отчетливый (о почерке); асық фекер ясная мысль; асық итеп әйтеу сказать внятно, отчетливо 5) откровенный; прямой; асық һөйләшеү откровенный разговор 6) приветливый, радушный; асық кеше приветливый человек; асық сырай приветливое выражение лица 7) перен. открытый, гласный; асық йыйлышш открытое собрание; асық суд открытый суд 2. 1) ясно, внятно, четко, отчетливо 2) откровенно, прямо; асық итеп әйтеу а) сказать внятно, отчетливо; б) сказать откровенно 3) приветливо, радушно; асық йөз менән каршы алыу встречать приветливо 3. диал. поле < асық ауыз см. ауыз; асық ижек см. ижек; асық хат а) открытое письмо; б) вскрытое письмо

асықлама пояснение, разъяснение; асықлама индереү внести разъяснение, пояснить
асықлану I) страд. от асықлау; бурыстар асықлана вопрос выясняется 2) возвр. от асықлау; мәсьәлә үзенән-үзе асықланды вопрос разъяснился сам собой

асықлау В выяснить, уяснить|выяснение, уяснение; енайәттен сәбәбен асықлау выяснить причину преступления; мәсьәләне асықлау выяснить вопрос

асықлаусы поясняющий, пояснительный; асықлаусы һүз пояснительное слово

асықлык I [-гы] 1) открытая местность 2) диал. см. ялан

асықлык II ясность, четкость, определенность; мәсьәләгә асықлык индереү внести ясность в вопрос

асықтан-асық 1) ясно, четко, отчетливо; асықтан-асық күренеп төреү четко вырисовываться 2) откровенно; прямо; открыто; асықтан-асық һөйләү говорить откровенно, без утайки; асықтан-асық эш итеү действовать открыто

асық-тишек [-ге] собир. дырявый, весь в дырах; асық-тишек койма дырявый забор

асықтырыу I) В морить голодом, вынуждать голодать 2) безл. от асығыу; иртәндән асықтырзы с утра чувствовался голод

асыл сущность, суть; асылын аңлау понять суть, сущность чего-л.; асылына төшөү доходить до сути чего-л.; мәсьәләнең асылы нимәлә? в чем существо вопроса? < асылға жайтыу а) стать самим собой; б) умереть, погибнуть

асылда в сущности, по сути, по существу; асылда эш шулай тора по существу дело обстоит так

асылмалы см. асмалы

асылы I вводи. сл. диал. по-видимому, очевидно, наверно, кажется; үл жайтқан, асылы кажется, он вернулся

асылы II диал. солончак; солончак

асылығ I [-гы] см. татырлык

асылығ II диал. закваска

асылыу I) открываться; бүлмә асылды комната открылась; һандық асылды сундук открылся 2) открываться, распахиваться, растворяться; ишек асылып китеп дверь распахнулась; тәзрәләр асылған окна открыты 3) открываться, раскрываться, разворачиваться; китап асылды книга открылась; зонтик асылды зонтик открылся 4) открываться; показываться, представлять взору; күк йөзә асылды небо открылось; каршыла гәжәп күренеш асылды взору предстало удивительное зрелище 5) открываться, начинать работать; калала яңы кунатхана асылды в городе открылась новая гостиница; мәктәп асылды шкәла открылась б) открываться, начинаться; навигация асылды началась навигация; театр сезоны асылды открылся новый театральный сезон 7) открываться, раскрываться; обнаруживаться; алдык асылды обман раскрылся; сер асылды тайна открылась; хыянат асылды обнаружилась измена 8) перен. очищаться, отмываться, отстирываться; һыуық һыуза кер асылмай в холодной воде бельё не отстирывается 9) освобождаться; йылға боззан асылды река освободилась ото льда; күк болоттан асылды небо очистилось от облаков 10) открываться; звучать ясно, четко (о голосе, звуках) 11) открываться (о ране) < бәхет асылыу см. бәхет; йөз асылыу см. йөз; йоко асылыу см. йоко; көн асылды см. көн; күз асылыу см. күз; күңел асылыу см. күңел; тел асылыу см. тел

асыныу I возвр. от асыу II; асынып йоқлау спать раскрытым, спать не накрывшись; асынып ташлау раскрыться, сбросить с себя (одеяло и т. п.)

асыныу II см. әсенөү

асырғалану гнѣваться, злѣться; саян асырғаланһа, үзен-үзе сағыр *погов.* разозлённый скорпион сам себя ужáлит

асырғанһы браться, хвататься за что-л.; асырғанһы тотону вѣзться за что-л. с жаром асырт *разг.* прояснение (*погоды*); иртэнге асырт утреннее прояснение; киске асырт вечернее прояснение

асыртыу проясняться (*о погоде*) || прояснение

асырыу *см.* астырыу

асыу I гнев, злоба, негодование; ярость; асыуға тейеу сердить, рассердить; гневить *уст.*; асыуҙы алыу а) отомстить кому; б) сорвать зло на ком; асыу итеу дѣлать назло, в отместку; асыу йөрөтөү (*или* тогоу, һахлау) имѣть зуб, точить зубы на кого; асыу килеу возмущаться; асыу кабарыу гнѣваться, злиться; асыу төшөрөү сорвать зло на ком; асыу һахлау таить злость на кого; йән асыуы страшный гнев < асыуым да килмәһә не во гнев будь сказано; пусть сказанное не рассердит тебя

асыу II 1) открывать; сәйгүн капкасын асыу открыть крышку чайника; һандықты асыу открыть сундук 2) открывать, вскрывать; откупоривать; распечатывать; банканы асыу открыть банку; йәшникте асыу вскрыть ящик; хатты асыу распечатать письмо; шешәне асыу откупорить бутылку 3) открывать, отворять; распахивать; капканы асыу открыть калитку; открыть ворота; тазрәнең капкасын асыу открыть стáвни; форточканы асыу распахнуть форточку 4) открывать; отпирать, отмыкать; ишекте асыу менән асыу отомкнуть дверь ключом; йоҙақты асыу отпереть замок 5) открывать, раскрывать (*что-л. закрытое, сложенное, свёрнутое*); ауыҙы асыу открывать рот; зонтикты асыу раскрыть зонтик; китапты асыу открыть книгу; күҙе асыу открыть глаза; нотаны асыу открыть ноты 6) открывать, показывать; йөҙҙө асыу открыть лицо; кәртте асыу показывать карты 8) открывать; сикте асыу открыть границу; юлды асыу открыть дорогу, разрешить проезд 9) открывать; газды асыу открывать газ; һыуҙы асыу открывать воду 10) открывать; мәктәп асыу открывать школу; театр асыу открывать театр 11) открывать, начинать; йыйылышты асыу открывать собрание; театр сезонын асыу открывать театральный сезон; космосты үзләштерәүҙә яңы дәүер асыу открывать новую эпоху в освоении космоса 12) открывать, раскрывать; енайтте асыу раскрыть преступление; серзе асыу открывать тайну 13) открывать; нефть яткылығын асыу открывать нефтяное месторождение; яңы планета асыу открывать новую планету < ауыҙ асырға ла бирмәй *см.* ауыҙ; ауыҙ асыу *см.* ауыҙ; йөзөн асыу *см.* йөз; йөрәкте асыу *см.* йөрәк; китап асыу *см.* китап; күз асыу *см.* күз; күз асып йомғансы *см.* күз; күҙе асыу *см.* күз; күңел асыу *см.* күңел; ут асыу открывать огонь; фал асыу *то же, что* китап асыу (*см.* китап)

асыу III *см.* әсеу

асыу IV: корһақ (*или* харын) асыу проголодаться

асыуат *диал.* солончак; солончаки

асыуандырыу озлоблять; злѣть; сердить; возмущать || озлобление; возмущение

асыулану 1) сердиться, сердчать *прост.*; балаға асыулану рассердиться на ребенка 2) злиться, озлобляться || озлобление 3) возмущаться || возмущение; асыуланһы алыу а) слегка возмущаться; б) побранить, пожуричь

асыуланһышһу ругаться, ссориться с кем; асыуланһыштан булмаһын давай не будем ссориться

асыулы злбный, озлобленный; сердитый, рассерженный; гневный; асыулы булыу быть озлобленным; быть сердитым; асыулы йөз а) сердитое лицо; б) сердитый вид; асыулы караш гневный взгляд; асыулы тауыш сердитый голос; асыулы һүз гневные слова; гневная речь асыусан раздражительный; гневливый

асыш открытие (*в науке, литературе и т. п.*); ғилми асыш научное открытие; асыш аһау дѣлать открытие

асышыу *взаимн.* от асыу II; капка асышыу помогать открывать ворота

ас-яланғас крайне бедный, голодный и нищий; а ыланғас йәшәү жить крайне бедно, жить в голоде и нищете

аҘ горностай || горностаевый; аҘ тиреһе мех горностая, горностаевый мех

аҘ 1. низ, нижняя часть, нижняя сторона; табан аҘы подошва ног; тау аҘы подошва горы; улар йылға аҘында тора оңи живут вниз по реке; аҘка жарай [табан] вниз; аҘтан өҘкә снizu вверх; аҘка төшөү спускаться вниз; аҘта калыу оҘтаться вниз; оказаться вниз; аҘтан киҘеү а) подрезать снizu что; б) *перен.* вредить исподтишка; аҘтан күтәрәү поднять что-л., прихватив снizu; аҘтан ашау подмывать (*берег — о воде*); аҘта тороу стоять вниз 2. нижний; стенаның аҘ яғы нижняя часть стены, низ стены; аҘ такта нижняя полка 3. служ. *имя* под; под-; аяк аҘты а) место под ногами; б) *перен.* лодное место; ел аҘты подветренная сторона; ер аҘты а) подземелье; б) недра земли; иҙән аҘты подполье, подвал; подпол *обл.*; казан аҘты очағ; кулық аҘты подмышки; тубык аҘты подколѣнки; эйәк аҘты подбородок < сыныяк аҘты блюдец; аҘтан киҘеп, өҘтән йамау вредить исподтишка (*букв.* снizu подрезать, свѣрху латать)

аҘа *диал. см.* бәс II

аҘаба 1) *уст.* вѣтчинник; аҘаба башкорт башкйр-вѣтчинник 2) *уст.* скот, подлежащий разделу между родственниками умершего аҘал *уст.* знатный, благородный род аҘалау ткать узорчатый ковѣр; балаҘты аҘалап һуғыу ткать узорчатый ковѣр аҘалы узорчатый, с узорами; аҘалы балаҘ палас с узорами; аҘалы ситса узорчатый ситец аҘау необъезженный, неприрученный; аҘау

айғыр необъезженный жеребёц; асау ат неприрученная лошадь

асаулануу дичаёт; иректә ат асаулана на воле конь дичает

аҗкак 1) перекладина (*над костром*) 2) крюк (*цепляемый к перекладине*); аҗкакка элеу вешать что-л. на крюк

аҗкы в разн. знач. нижний; аҗкы ирен нижняя губа; аҗкы теш нижние зубы; аҗкы катта тороу жить на нижнем этаже; аҗкы урам нижняя улица

аҗкылык диал. см. аҗкак

аҗкырҗак диал. см. аҗхырҗак

аҗкырыу диал. см. азырыу

аҗлык подставка; телевизор аҗлыгы подставка под телевизор

аҗлы-өҗлө 1. один на другой, один поверх другого; аҗлы-өҗлө куйыу поставит одно на другое; тәрилкәләргә аҗлы-өҗлө куйыу ставить тарелки стопкой 2. разг. двухэтажный; аҗлы-өҗлө йорт двухэтажный дом > аҗлы-өҗлө сынаяк чашка с блюдцем

аҗма 1. отвёс (*для определения вертикального положения*) 2. отвесный; вертикальный; аҗма һызык отвесная линия, вертикальная линия 3. то же, что аҗмалы күпер подвесной мост; аҗмалы һабан подвесной плуг; аҗмалы шәм висячая лампа

аҗпат диал. см. ыспай

аҗралыу страд. от аҗрау 1

аҗрануу диал. рожаёт

аҗрау I 1) содержать, обеспечивать; воспитывать || содержание, обеспечение; воспитание; йәттим бала аҗрау воспитывать сироту 2) разводить, выращивать || разведение, выращивание; ат аҗрау разводить лошадей; каз аҗрау разводить гусей; колон аҗраһан, ат менерең посл. вырастишь жеребёнка — оседлешь коня 3) перен. помнить; хәтерҙә аҗрау помнить, не забывать; имёт в виду > йән (тамак) аҗрау жить впроболодь; куйында кара йылан аҗрау см. куйың

аҗрау II 1) подопечный, взятый под опеку (*обычно о ребёнке*); аҗрау җарау опекать, брать под опеку 2) уст. прислуга; аҗрау тотуу держать прислугу

аҗтар 1) ветошь (*под подкладку*); аҗтар һалыу положить ветошь под подкладку 2) диал. см. элек

аҗтарлау ставить ветошь под подкладку

аҗтарлык 1. материал для ветоши 2. ветошный; аҗтарлык материал ветошный материал аҗтына в роли служ. и.м. под; һак аҗтына алыу брать под стражу

аҗтынан в роли служ. и.м. из-под; өҗтәл аҗтынан из-под стола

аҗты-өҗкә вверх дном; вверх тормашками; аҗты-өҗкә килеу перевертывать всё вверх дном, вверх тормашками; өйҙөң аҗты-өҗкә килгән всё в доме перевернуто вверх дном

аҗтыртын 1. скрытный, тайный 2. скрытно, тайно, тайком, втихомолку, исподтишка; аҗ-

тыртын кеше скрытный человек; аҗтыртын эшләу делать что-л. исподтишка

аҗтыртынлык [-ғы] скрытность; аҗтыртынлык менән айырылыу отличаться скрытностью

аҗтырыу понуд. от аҗыу

аҗыл 1) благородный; аҗыл зат а) благородное лицо; б) благородный человек; аҗыл кыз благородная девушка 2) драгоценный; аҗыл таш драгоценный камень 3) дорогой, милый; аҗыл йәр возлюбленный, любимый > аҗыл кош ирон. красotka (*о красивой женщине лёгкого поведения*); аҗыл һөйәк см. һөйәк

аҗылма см. аҗмалы

аҗылмалы см. аҗмалы

аҗылындырыу свешивать, спускать; аякты аҗылындырыу свесить ноги

аҗылыңнуу 1) свешиваться, повисать, висеть, обвисать; муйынға аҗылыңнуу *прям.*, *перен.* вешаться на шею; аҗылыңнып тороу висеть, свешиваться, болтаться; тәҙрә рамы сигәлә аҗылыңнып тора рама окна болтается на шарнире 2) вешаться; аҗылыңны үлеу повеситься

аҗылыу страд. от аҗыу

аҗыу 1) вешать; подвешивать; привешивать || вешание; подвешивание; привешивание; аҗып куйыу повесить, подвесить; пистолетты билгә аҗыу подвесить пистолет к поясу; көзгөнә аҗыу повесить зеркало; казан аҗыу подвесить котёл (*для варки пицци*); аркаға тоҡ аҗыу взвалить на спину мешок 2) вешать (*казнить*) || повешение

ат I 1) лошадь; конь || лошадиный, конский; кónный; башкорт аты башкирская лошадь; гәрәп аты арабский конь; ала ат пегая лошадь; бүртә ат караковская лошадь; туры ат гнедая лошадь; һары ат солбоя лошадь; менге ат верховая лошадь; бәйге аты беговая лошадь; эш аты рабочая лошадь; ат караусы кónюх; ат колбасаны кónская колбаса; ат һарайы кónюшня; ат заводы кónный завод; ат башында йөрөү водить лошадь (*на полевых работах*); ат егеү запрягать лошадь; ат җарау присматривать за лошадью; ат кунуу (*или төнләтеү*) пастить лошадей ночью; отпраивтырса в ночное; ат менеү садиться верхом на коня; ат өйрәтеү приучать коня к упряжке, к седлу; ат сабыштырыу скачки; ат һыуытуу остужать лошадь (*после езды, работы*); ат ебәреү а) пускать табун на выгон; б) высылать подводу навстречу приезжающим; ат аунаған ерҙә төк кала погов. на месте, где валялась лошадь, остаётся шерсть; ат саба тип эт саба погов. собака бежит, глядя на лошадь (*о человеке, легко поддающемся чужому влиянию*); дүрт аяклы ат та һөрөнә погов. конь о четырёх ногах, да спотыкается 2) мёрин > ат башындай слишком большой (*бука. с конскую голову — говорится при преднамеренном увеличении размера чего-л.*); ат борсағы то же, что кара борсак (*см. борсак*); ат кеүек здоровенный; дүюжий прост.; ат көсө физ. уст. лошадиная сила; ат күзендәй слишком большой

(бука. с конский глаз — *говорится при преувеличении размера чего-л.*); ат кузгалагы бот. конский шавель; ат колонлаты булуну таянуу вѣреме, медлитель; ат колонлатын хойлау говорить растягивая слова, говорить медленно; атка менгендай булу буруно радоваться; ат кеуек эшлеу раббату каа лошада (т. е. без устали)

ат II 1) имя; прозвище, кличка; ат куйгу даа имя; назваа, прозваа; атың кем? каа теба зовут? 2) перен. слава, репутация; якшы ат добрая слава; яман ат дурная слава; аты сыгыу имееа плохую репутацию

ата I 1) отец; родитель уст. || отцов, отцовский; отецкий прост.; отчий, родной; ата йорто родной очаг; отчий дом; ата малы родительский хлеб, отцовский хлеб; атаһының балаһы ребенок весь в отца; ата бер, эса башка единокровный; бер ата, бер эса родные (о детях по отношению друг к другу); эса бер, ата башка единокровные; ата юлын кыуу следовать завету отца 2) самец; ата арыслан лев; ата бесэй кот; ата буре волк; ата курка индик; ата каз гусак; ата жуан заяц; ата айрак селезень; ата эт кобель 3) мужская особь (у растений); ата эска мужской цветок < ата арыш спорный; ата балаһы любимчик, любимое дитя; ата кан артериальная кровь; аталарының малы уртакмы алла? чебо не поделили? (о людях, ссорящихся из-за пустяка); атаң башы прост. употр. при выражении упрёка, порицания; ата хойаге диал. см. кумегай; кырк ата балаһы разношерстная компания; сборище; атам иркеһеме ни неженка (бука. будто любимец отца); ата улды, ине кызды белмай неразбериха (бука. отец — сына, мать дочери не знает); атаһын кургандай булу буруно радоваться (бука. будто отца увидел); атаһын танытыу сота. показат кузкинну мать; буштың атаһы улган логов. ничего не даётся даром; ете атаһына етеу разбират по косточкам (бука. дойти до седьмого колена)

ата-баба собир. предки; прародители; праотцы высок.; ата-баба йолаһы обичай предков; ата-бабанан калган аманат то, что завещано предками

атавизм атавизм || атавистический; атавизм курунеше атавистическое явление

ата-инэ см. ата-эса

атай отец; папа (употр. и как обращение)

атайзауыс диал. см. кызылтүш

атай-эсай см. ата-эса

атака атака; психик атака психическая атака; атакага ташланыу бросаться в атаку; атака яһау атаковать; атаканы кире кагыу отбить, отразит атаку

атакаланыу страд. от атакалау

атакалау атаковать || атака; дошман позицияһын атакалау атаковать вражеские позиции

атах I слава; атак сыгыу прославиться, стать знаменитым

атах II межд. выражает удивление о, же;

ну; атак, ни эшлеуең бул? что же ты делаешь?

атакас см. атас

атаклы знатный, знаменитый, известный; атаклы галим знаменитый учёный; атаклы багыр известный богатырь; атаклы тракторсы знатный тракторист

атакылыг [-гы] знатность, знаменитость, известность

атактай диал. см. ушлаптай

аталандырылуу страд. от аталандыруу аталандыруу оплодотворять; осеменять || оплодотворение; осеменение; яһалма аталандыруу искусственное оплодотворение аталаныу I оплодотворяться; осеменяться || оплодотворение; осеменение 2) см. аташланыу

аталаш единокровный; аталаш апаи единокровная старшая сестра; аталаш ағай единокровный старший брат; аталаш хусты единокровный младший брат; аталаш һенде единокровная младшая сестра

атагы I 1) скобель, струг || скобельный; аталгы бысагы скобельное лезвие 2) диал. см. бағау

аталы оплодотворённый; осеменённый; аталы йомортка оплодотворённое яйцо (аталы-инале самец и самка, самец с самкой < о животных и птицах)

аталык I отцовство || отцовский; аталык бурьсы отцовский долг; аталык хисе отцовское чувство; аталык хастэре куреу проявлять отцовскую заботу

аталык II мужская половая клетка, сперматозоид, жичка; аталык кузэнеге мужская половая клетка

аталы-кызлы отец и дочь, отец с дочерью

аталыу страд. от атау I

аталы-уллы отец и сын, отец с сыном

атама I. название; ер-һыу атамалары топонимические названия; халык атамалы название народа 2. именной; атам балдах именное кольцо; атам корал именное оружие < атам исем прозвище, кличка; атам хойлау лингв. назывное предложение

атаман I) уст. воен. атаман || атаманский; атаман вазифаһы должность атамана 2) атаман, главарь; колбасарзар атаманы атаман разбойников; атаман катын (кыз) атаманша; ул бөга малайзарга атаман он атаман всех мальчишек

атаманлык [-гы] атаманство; атаманлык итеу атаманствовать; атаманить уст.

атан I) племенной верблюдо 2) диал. верблюдонок, родившийся первым

ата-олатай собир. см. ата-баба

ат-арба собир. лошадь, повозка и сбруча

атарьян то же, что айыу синерткәһе

(синерткә)

атас похожий на отца; весь в отца. был кэзэре атас булыр икән. до чебо же похобж(а) на отца!

атагы понуд. *от* атау I
атау I 1) называ́ть, именова́ть; наименова́ть *книжн.* || называ́ние, наименова́ние; **коралды атап биреу** вруча́ть именное ору́жие; **атап сыгы** назва́ть, перечисли́ть всех по имени (*последова́тельно*) 2) предназна́чать (*что-л. для какой-л. цели*) || предназна́чение; **атап жуйу** предназна́чать *что кому* заранее; **атап эйткэн нэме** то, что предназна́чено кому-л., предназна́ченная вещь 3) посвяща́ть || посвяще́ние; **атап йыр сыгару** сочи́нить пэсню-посвяще́ние \diamond **атап эйткэнде** конкретнó, именнó; **атап эйткэнде**, шул эштер эшлэнмэгэн конкретнó нэ выполнены слéдующие рабóты
атау II *диал.* 1) *см.* утрау; 2) *см.* ақлан
атаһы отёц (*обращение женщины, имеющей ребёнка, к мужу*)
аташ 1) выпуклый; выпученный (*о глазах*)
 2) *неодобр.* нахальный (*о взгляде*)
аташлану *неодобр.* нахально лезть куда-л.
аташыу *диал. см.* узақлашыу
ата-эсэ собир. родители || родительский;
ата-эсэ хэстэре родительская забота; **ата-эсэлэр йыйылышы** родительское собрание;
ата-эсалэр комитегы родительский комитет
атбаш: атбаш балык *см.* балык
атеизм атеизм || атеистический; **атеизм түңэрэге** атеистический кружок
атеист атеист || атеистический; **атеист булы** быть атеистом

атеистик атеистический; **атеистик пропаганда** атеистическая пропаганда; **атеистик тэглимэт** атеистическое учение; **атеистик тәрбия** атеистическое воспитание; **атеистик эш** атеистическая работа

ателье ателье́; **модалар ательеһы** ателье́ мод; **рәссам ательеһы** ателье́ художника; **тегеу ательеһы** швейное ателье́; **телевизион ателье** телевизионное ателье́

атеросклероз мед. атеросклероз

аткүз *диал.* небольшая чашка, миска

атказанган заслуженный; **атказанган механизатор** заслуженный механизатор; **атказанган фән эшмәкәре** заслуженный деятель науки; **республиканың атказанган артисты** заслуженный артист республики

аткарма уст. см. президентум

аткарылуу *страд.* *от* аткарыу; **аткарылган** эш выполненная работа

аткарыу 1) выполня́ть, исполня́ть обязанности *кого, чь* || выполне́ние, исполне́ние обязанностей; **директор вазифаһын аткарыу** исполня́ть обязанности директора 2) осуществлѧть, претворѧть в жизнь || осуществлѧние, претворѧние в жизнь; **планды тормошка аткарыу** претворить план в жизнь; **теләкте аткарыу** осуществлѧть желѧние 3) проводить, осуществлѧть; **ремонт аткарыу** произвестѧ ремонт; **тәжрибә аткарыу** произвестѧ опыт 4) справлѧть праздновать; **туй аткарыу** справить свадьбу 5) сбыва́ть; **базар уңды, һыйырзы аткарзым** сделка

удалась, корбу я сбыл \diamond **тормошка аткарыу** *см.* тормош

аткарышыу *взаимн.-совм.* *от* аткарыу

аткаташ *диал. см.* бишташ

аткаяк *диал. см.* аткый

атколак *то же, что* ат музгалагы (*см.* ат I)

аткый вид стрелы с берестяными крыльшками (закрепляют на конце палки и мечут махом)

аткырсақ *диал. см.* аткый

аткыс I 1. меткий стрелок, снайпер 2. меткий (*о стрелке*); меткий, снайперский (*о выстреле*)

аткыс II: **аткыс емеш бот.** хлопущка (*сорняк*)

аткыс III *см.* аткый

атлам шаг; **атлам һайын** с каждым шагом, на каждом шагу; **аяк атламы** ер небольшое расстояние (*букв.* расстояние в один шаг)

атлама I 1) скоба; **атлама кағыу** забивать скобу; **атлама һалыу** соединять скобой 2) обод, жестяная полбска (*набивается на законопаченные пазы лодки*)

атлама II 1) *диал. см.* асамай I; 2) *см.* башағас

атламлы ходкий; **атламлы ат** ходкая лошадь, ходкий конь

атландыруу подсаживать (*напр.* на лошадь); **атка атландыруу** подсадить на лошадь \diamond **ағас атка атландыруу** обмануть, провести (*букв.* подсадить на деревянную лошадь)

атлану садиться верхом (*напр.* на лошадь); **бүрэнәгә атлану** сесть верхом на бревно \diamond **елкәгә атлану** сесть на шею кому

атлас атлас || атласный; **атлас күлдәк** атласное платье; **атлас юрган** атласное одеяло

атлас атлас; **анатомик атлас** анатомический атлас; **ботаник атлас** ботанический атлас; **диалектологик атлас** диалектологический атлас; **Донъя атласы** Атлас мира; **тимер юлдар** атласы железнодорожный атлас

атлатыу I. водить, помогать идти; **баланы тотоп атлатыу** вести ребёнка за руку 2. *в ф. депр.* на -п *выступает* в знач. нареч. шагом; **атты атлатып баруу** ехать на лошади шагом

атлау 1) шага́ть, ступа́ть; **идти шагом** || по-ступь, походка; **аяк атлау** ступа́ть, шага́ть; **шәп атлау** шага́ть быстро; **экрен атлау** шага́ть медленно; **аша атлау** перешагнуть 2) *перен.* достигать успеха; **колхоздың хужалығы алға атлай хужайство** колхоз достигло успеха \diamond **атлаган һайын** на каждом шагу; **постоянно**; **баншан атлау** верховодить кем, главнóствовать над кем

атлёт атлёт; **ауыр атлет** тяжелоатлёт; **еңел атлет** легкоатлёт

атлетик атлетический; **атлетик көс** атлетическая сила; **атлетик күнегеүзәр** атлетические упражнения; **атлетик күзә** атлетическое телосложение

атлётика атлётика; **ауыр атлетика** тяжёлая атлётика; **еңел атлетика** лёгкая атлётика

атлы I 1) имеющий лошадь; атлы кеше — батыр, атһыз кеше ятыр *посл.* человек, имеющий лошадь — богатырь, безлошадный — ничто; 2) *воен.* конный, верховой; кавалерийский; атлы атака кавалерийская атака; атлы ғәскәр конница; атлы корпус кавалерийский корпус; атлы милиция конная милиция \diamond атлы килеп йэйәү кайтыу вернуться ни с чем, вернуться с пустыми руками

атлы II по имени, по прозвищу; по кличке атлығыу 1) стремительно бить, течь струей; крандан һыу атлығып аға из крана вода бьёт струей 2) *перен.* рваться, стремиться, устремляться; биться | рвение, стремление; өйгә кайтырға атлығып тороу рваться домой; эшкә атлығып тотонуу с рвением браться за работу 3) *перен.* ринуться; алға атлығыу ринуться вперёд; яуға атлығыу ринуться в бой

атлыкса 1) конюшня; конный двор 2) *диал.* см. утлыкса

атлы-тунлы состоятельный, зажиточный; атлы-тунлы кеше состоятельный человек; атлы-тунлы йәшәу жить зажиточно

атма *диал.* см. йәтмә I

атмалау шагать, перепрыгивая что, через что

атмосфера *прямя., перен.* атмосфера | атмосферный; ер атмосфераһы атмосфера земли; атмосфера бағымы атмосферное давление; ижиди атмосфера творческая атмосфера

атом атом | атомный; атом ауырлығы атомный вес; атом бомбаһы атомная бомба; атом коралы атомное оружие; атом төзөлөшө строение атома; атом электр станцияһы атомная электростанция; атомды таркатуу разложить атом \diamond инәүле атом спец. меченые атомы атомар спец. атомарный; атомар кислород атомарный кислород

атомизм атомизм | атомистический; атомизм теорияһы атомистическая теория

атомистик атомистический; атомистик теория атомистическая теория

атомоход атомоход

атомсы атомщик, атомник; атомсы ғалим учёный атомщик

атрасман *диал.* то же, что һары умырзая (см. умырзая)

атраф *уст.* окружение, окрестность; округ; Урал атрафтары окрестности Урала; кала атрафтары окрестности города

атрибут 1) атрибут; хәрәкәт — материяның атрибуты *филос.* движение — атрибут материи; пионер атрибуттары пионерские атрибуты 2) *грам.* атрибут | атрибутивный

атрибутив *грам.* атрибутивный; атрибутив конституция атрибутивная конституция; атрибутив мөнәсәбәттәр атрибутивные отношения; һүзәрзең атрибутив бәйләнеше атрибутивная связь слов

атрибутивлык *грам.* атрибутивность

атропин атропин

атрофия *биол., мед.* атрофия

атсабар *уст.* 1) гонца, нарочный 2) востовой

атсы конюх

атташе атташе; сауза атташеһы торговый атташе; хәрби атташе военный атташе

аттестат *в разн. знач.* аттестат; акса аттестаты денежный аттестат; профессор аттестаты аттестат профессора; урта белем аттестаты аттестат о среднем образовании

аттестация аттестация | аттестационный; аттестация комиссияһы аттестационная комиссия; аттестация таньклығы аттестационное свидетельство; аттестация үткәрәү аттестовать, проводить аттестацию; аттестация үтеү аттестовываться, пройти аттестацию

аттестациялау аттестовать; фән эшмәкәрен аттестациялау аттестовать научного работника аттракцион аттракцион; цирк аттракционы цирковой аттракцион; аттракцион залы зал аттракционов

ат-туш *собр.* снаряжение, доспехи

аттырыу *понуд.* от атыу I \diamond таң аттырыу бодрствовать до утра

ат-ужа *собр.* имущество, достояние

атый отец (форма обращения)

атылмак *диал.* см. эйәлтмәк

атылыу 1) *страд.* от атыу I; атылған кош подстреленная птица; атылған ук выпущенная стрела 2) бить струей; крандан атылып һыу сығып ята из крана бьёт вода 3) рваться, стремиться, устремляться; биться | рвение, стремление; өйҙән атылып килеп сыкты он стремительно выбежал из дома 4) извергаться | извержение; вулкан атылыу извержение вулкана \diamond йөрәгем атылып сығып бара сәрҙең моё сильно бьётся

атым: ук атымы расстояние, равное полёту стрелы

атыныу *диал.* см. бәуеләү

атырыктау *диал.* то же, что ат талымлау (см. талымлау)

атыу 1) стрелять, выстреливать | стрельба; выстрел; атыу коралы стрелковое оружие; мылтыктан атыу стрелять из ружья; атып алыу подстрелить (*напр.* дичь); атып төшөрөү сбить выстрелом, подбить 2) расстреливать | расстрел; атып үлтерәү расстрелять, пристрелять; атқан ук кире кайтмаҫ *посл.* выпущенная стрела обратно не вернётся 3) бросать, кидать; мылтыкты атып бәрәү бросить, швырнуть ружьё; таш менән атыу закидать камнями, забросать камнями 4) выбивать; шешә тығынын атқан из бутылки выбило пробку 5) выбрасывать, извергать | извержение; кратерҙан вулкан атып ята извержение вулкана \diamond йән атыу см. йән; йәшен атыу см. йәшен; күз атыу см. күз; сәскә атыу см. сәскә; таң атыу см. таң; тәкмәс атыу см. тәкмәс; эйәк атыу см. эйәк

атыусы стрелок | стреляющий; атыусы кеше стреляющий человек; мәргән атыусы меткий стрелок

аты-уты: аты-уты менән *собр.* со всеми

пожитками; аты-уты менэн күсеп йөрөү кочевать со всеми пожитками

атыш 1) стрельба, пальба; перестрелка; атыш башланды началась перестрелка; атыш тынды стрельба прекратилась; тэртипһез атыш ките началась беспорядочная пальба 2) состязания по стрельбе, стрелковые соревнования; балдакка атыш фольк. состязания по стрельбе в кольце < һүз атыш состязание в красноречии атышыу *взаимн.-совм. от атыу*; ук атышыу состязаться в стрельбе из лука

аты-юлы: аты-юлы юк он бесследно исчез
 ау I 1) *прям., перен.* ловушка, западня; силök; кош ау силök для птиц; ау короу стáвить ловушку; ауға элэгөү попáсть в ловушку 2) сети, бредень, невод; вақ ау мéлая сеть; зре ау крупная сеть; аналы ау сеть в три ряда; ау калағы дощечка, употребляемая при ручной вязке сéти; ау энáне шило для вязки и рéмонта сéти; ау бáйлáу вязать сéти; ау ултыртуу (*или* халыу) стáвить сéти < үрмáксе ауы паутíна

ау II охóта || охóтничий; ау коралы охóтничья снасть; ауға сығыу вéйти на охóту

ау III *межд.* 1) *употр. при переключке* ау; ау за ау кыскыруу переключаться 2) *употр. в народных песнях, кубацах для дополнения размера стиха или усиления эмоциональности*

ауа *диал. см.* һауа I

ауаз *книжн.* звук; гóлос; вóзглас || звуковóй; ауаз биреу отвéчать на зов, откликáться; ауаз халыу бросáть клéч

ауаздаш созвóчный; заманға ауаздаш эсэр произвéдение, созвóчное эпóхе

ауазлау *книжн.* окликáть

ауалау 1) поднимáться высóкó; вéситься; кош ауалаған инде сáлнце ужé поднялось высóкó 2) тянúться ввэрх; куккэ ауалап үскэн тирэк тóполь, тянущийся к нéбу

ауан I. 1) послушный, подáтливый, устúпчивый, сговóрчивый; ауан бала послушный ребёнок; ауан кеше подáтливый человек 2) простодушный, довэрчивый, бесхитростный; бигерэк ауан кеше абсолютно бесхитростный человек 3) беспéчный беззабóтный 2. 1) простодушно, довэрчиво, бесхитростно 2) беспéчно, беззабóтно; ауан йáшáу жить беззабóтно, беспéчно

ауанлык 1) послушность; подáтливость, устúпчивость, сговóрчивость 2) простодушие, довэрчивость, бесхитростность 3) беспéчность, беззабóтность

ауара: баш ауара булыу *то же, что* баш канғырму (*см.* баш); башты ауара итеу *то же, что* башты канғыртыу (*см.* баш)

ауараландыруу морóчить гóлову; башымды ауараландырма не морóчь мне гóлову ауараланыу сбивáться с тóлку, теряться; ауараланып йөрөү быть в растёрянном состоянии

ауа-түнэ шатáясь, пошáтываясь, покáчива-

ясь; перевáливаясь, вперевáлку; ауа-түнэ атлау шагáть вперевáлку

аудиёнция аудиёнция; аудиенция биреу дава́ть аудиёнцию

аудитория аудиторья; институт аудиторияһы аудитория института; аудиторияны кызыкһындыруу заинтересовáть аудиторию

аузармалы саморазгружающийся; аузармалы арба саморазгружающаяся телéжка; аузармалы машина самосвáл

аузартыу *понуд. от* аузарыу

аузарылыу *страд. от* аузарыу

аузарыу 1) валить || вáлка; ағас аузарыу валить лес 2) валить, свáливать, взвалить || свáливание, взвáливание; бурысынды аузарыу взвалить свои обязанности *на кого*; ғáйепте кеше эстөнэ аузарыу валить вину на другого человека 3) опрокидывать, перевёртывать || опрокидывание, перевёртывание; бизрэне аузарыу опрокинуть ведрó; эстáлде аузарыу перевернуть стол 4) *перен.* смáнивать, перемáнивать; перетáгивать; кешелэрзе үз ягына аузарыу перемáнивать людей на свою стóрону 5) *перен.* переводить (*с одного языка на другой*); руссанан аузарыу перевести с русского < юкты бушка аузарыу *то же, что* бушты бушка бушатыу (*см.* бушатыу)

аузарышыу *взаимн.-совм. от* аузарыу

аукцион аукцион || аукционный; халықара аукцион международный аукцион; аукцион саузаһы аукционный торг; аукционда һатыу продава́ть с аукционá

аукан 1) глухóй, захолúстный; аукан урын глухáя мéстность, глухомáнь; глушь 2) свободный; аукан вақыт свободное время

ауканлау *см.* аулақлау

аукат *уст.* пицца; продúкты, провизия; продóвольствие

аукатлануу *уст.* есть, принимáть пиццу; аукатланып алыу поéсть

аулак I. 1) глухóй, безлюдный; аулак урам глухáя ўлица; аулак мейеш глухóй, безлюдный уголóк 2) свободный; аулак вақыт свободное время 2. (*или* аулак өй) посидёлки; аулакка йыйылыу собрáться на посидёлки

аулақлау собирáться на посидёлки

аулануу *страд. от* аулау; ауланған йэңлек пойманый зверь

аулау 1) ловить сéтью (*рыбу, птицу*) || лов, лóвля; балық аулау ловить рыбу сéтью 2) охóтиться || охóта; буре аулау охóтиться на волкóв 3) *перен.* завладевáть, овладевáть || овладение; күнелде аулау завладеть чьёй-л. душóй

аумакай непостоянный, измёнчивый, неустóйчивый; аумакай кеше непостоянный человек

аумакайлануу проявлять непостоянство, неустóйчивость; нимэ эйтһэң, шуға аумакайлана что ему ни скажешь, он со всем согласен

аумакайлык непостоянство, измёнчивость, неустóйчивость; карашта аумакайлык күрһәтеу проявлять непостоянство во взглядах

аумақлатыу *с.м.* аунақлатыу
 аумалатыу *с.м.* аумақайлатыу
 аумалау *диал. с.м.* аумақайлануы
 аумал-түкмәл: аумал-түкмәл итеу *диал. то же, что әуеш-тәуеш итеу (с.м. әуеш-тәуеш)*
 аумалы *диал. с.м.* аумақай
 аумалы-түкмәле *диал. с.м.* аңқы-тиңке
 аумаһар *диал. с.м.* аумақай
 аунақ неустойчивый, шаткий; аунақ арба шаткая тележка; аунақ кәмә неустойчивая лодка

аунақлатыу валыть, вьвалыть || валыние; карза аунақлатыу вьвалыть в снегу

аунақлау 1) валыться || валыние; үлөндә аунақлау валыться на траве 2) качаться, шататься || качание, шатание; аунақлап торған кәмә качающаяся лодка

аунақсыу валыться, кататься (о зверях, животных); эт карза аунақсый собака валыется в снегу

аунатыу 1) валыть || валыние; карза аунатыу валыть в снегу 2) катить (толчками); таш аунатыу катить камень

аунау 1) валыться, вьвалыться || валыние; аунап алыу повалиться; үлөндә аунау валыться на траве 2) валыться; эшһез аунап ятыу валыться без дөһә, бездельничать 3) *диал. с.м.* аууу

аунағын *взаимн.-совм. от аунау;* балалар карза аунаша дөти барактаются в снегу

аурақ *диал. с.м.* анра

аусы *с.м.* һунарсы

аусылык *с.м.* һунарсылык

аусын *диал. с.м.* зәңге

аут *спорт.* аут

ауһақ *диал. с.м.* ұсақ

ауһар *с.м.* айот

аушайтыу наклонять, клонить || наклонение, наклон; бағананы аушайтыу наклонить столб

аушайыу наклоняться, клониться || наклонение, наклон; уңға аушайыу наклониться вправо

аушанлақ неустойчивый, шаткий; аушанлақ кәмә неустойчивая лодка; аушанлақ естәл шаткий стол

аушанлау качаться, покачиваться, шататься, пошатываться || качание, покачивание; естәл аушанлап тора стол шатается

аушан-таушан покачиваясь, качаясь, шатаясь, пошатываясь; аушан-таушан атлау идти покачиваясь

ауыз 1) рот; уста *уст. поэт.*; пасть *прост.*; зур ауыз большой рот; уймақ ауыз маленький рот (бука. рот-напёрсток); қашық ауыз большебертый; ауызы арандай большебертый; бүре ауызы вольчья пасть; ауызға алыу брать в рот; ауызғы асыу открывать рот; ауызғы ябыу закрывать рот 2) лаз, лазейка; баз ауызы лаз в погреб; өң ауызы лаз в нору 3) горло, горлышко; шешә ауызы горлышко бутылки 4) отверстие; мейес ауызы устье печи; мәмерйә ауызы вход в пещеру; вулкан ауызы жерло вулкана;

пушка ауызы жерло пушки, дуло пушки < ағас ауыз *с.м.* ағас; асық ауыз разиня, ротозей, зевака; ауыз асып қалыу прозевать, проморгать; проворобнить *прост.*; ауыз асырға ла бирмәу не давять рта раскрыть, не давять сказать что; ауыз асыу а) начать говорить, заговорить; б) *рел.* разговливаться; в) ротозейничать, разевать рот; ворон ловить; ауыз барыу осмеливаться сказать что-л. (обычно недоброе); ауыз бешәу попасть впросак; погореть *прост.*; ауызға алыу а) попробовать пищу; б) говорить о ком, упоминать о ком, кого; ауызға алғыһыз в рот не возьмешь (о неукусной пище); ауызға йөзөк қабыу (или йәшерәу) помалкивать, воды в рот набрать; язык проглотить *прост.*; играть в молчанку (бука. брать в рот перстеня); ауызға қаптырған һары майғы ла йота белмәу быть беспомощным (бука. не быть в состоянии проглотить даже масло, положенное в рот); ауызға кара кан тулыу попасть в тяжёлое положение; ауызға каратыу развлекать разговором кого; заставить внимательно слушать (бука. заставить смотреть в рот) ауызған тәшөрмәу говорить много о ком-чём; ауызған ут сәсеу а) говорить смело; оскорблять (бука. метать огонь из рта); ауызған һүз алыу заставить заговорить; ауызға һүз тормау быть болтливым, не способным хранить тайну; ауызғы ауызға хуйһәу һөйләшәу разговаривать доверительно, душевно; ауызғы жаплау (или ябыу) заткнуть рот, заставить замолчать; ауызғы сөйгә элеу а) голодать; б) помалкивать, набрать воды в рот; ауыз итеу отвёдать, попробовать (пищу); ауыз йомоу молчать; перестать говорить; ауыз йырыу осклабиться, скалить зубы *прост.*; ауыз күтәрәп һөйләу (йәки йырлау) осмелиться заговорить или запеть; ауыз қолаққа етеу бчень обрадоваться (бука. растянуть рот до ушей); ауыз менән кош тотоу быть бчень способным (бука. ртом птицу ловить); ауыз тултырын һөйләу говорить в полный голос; ауыз тулы кан булыу *с.м.* ауызға кара кан тулы; ауыз һыуы койолоу а) сильно захотеть есть; б) завидовать; коро ауыз сығарыу проводить, не угостив; ауыз һыуы короу измучиться; ауыз һыуын (или һеләгәйзе) ағызыу смотреть с завистью; ауыз һыуын хоротоп һөйләу рассказывать о чём-л. со смаком; ауызы бер бешерем надуть губы; ауызын көрәк менән тишкән сплётник; сплётница; ауызынан сыққанды эт ашамас сквернослов; ауызынан эсә һөтә кипмәгән у һөгө молоко на губах не обсохло; ауызынан һүзен тартып алып булмай из һөгө слова не вытянешь (т. е. он молчун); ауызын аша, үпкәһе күренә гол, как сокол (бука. когда открьет рот видны лёгкие); ауызына бал да май или ауызына май в рот тебе мёд да масло (говораыт, тому кто принёс добрую вестя); ауызындан ел алһын соотв. типун тебе на язык; ауызындан тартып алыр врач (бука. изб рта вырвет); ауызың қыйыш булһа ла һүзең тура булһын погов. соотв. сиди криво, да суди прамо (бука.

пусть у тебя рот кривой, но слово твоё пусть прямым будет); ауыз эсенда бутка бешереву говорит невнятно и вяло; мямлить (бука. варить кашу во рту); ауызы эйткэнде жолагы ишетмэй что говорит язык — уши не слышат; бер ауыздан в один голос, единогласно; берике ауыз һүз а) вёсточка; б) короткое сообщёние; балеш ауыз плакса (бука. рот пирожком); ебегэн ауыз а) мямля, размазня; б) растёпа; илак ауыз болтун; болтунья, болтушка; иске ауыздан яңы һүз (или хэбэр) открывт Амэрику (бука. из старого рта новая весть); йырык ауыз кохотун; кохотушка, кохотунья; кызыл (сей) ауыз молкособ; мэмэй ауыз мямля; теле ауызына һыймай болтливый (бука. у него язык во рту не помещается); тишек ауыз болтун (бука. дырявый рот); үлеп барганда, ауызыңа бер тамсы һыу һалмас немилосёрдный, жесгкий (бука. даже тому, кто при смерти, капли воды не подаст); урам ауыз разг. сплётник; сплётница; урман ауызы опушка леса; яман ауыз см. яман

ауызға сдёлать отвёрстие (чтобы выбрать мёд из ствола дерева, где роятся пчёлы)

ауыззауык диал. см. бешмэ

ауызландырыу 1) давать отвёдывать, пробовать 2) этн. по обычаю давать новорождённому впервые пробовать мёд и мáсло

ауызлануу I 1) отвёдывать, пробовать 2) по обычаю впервые пробовать мёд и мáсло (о новорождённом)

ауызлануу II прорываться (о гнойнике) < асык ауызлануу прозевать, упустить

ауызлау см. ауызлануу I

ауызлык [-гы] удила; мунштук; трэнзель;

ауызлыгын тартып карау то же, что кылын тартып карау (см. кыл)

ауызлыклануу страд. от ауызлыклау

ауызлыклатуу помуд. от ауызлыклау

ауызлыклау 1) взнудывать, занудывать, обуздывать | взнудывание, обуздывание; айгырзы ауызлыклау обуздать жеребца 2) перен. укрощать, смирать, обуздывать | укрощение, усмирёние, обуздывание; агрессорзы ауызлыклау обуздать агрессоров

ауыз-морон собир. рот и нос < ауызы-мороно бал да май булыу кататься как сыр в масле (бука. у него рот и нос в меду и масле); ауыз-морон кан булыу а) истекать кровью; б) оказаться в тяжёлом положёнии

ауызса 1) уменьш. ротик 2) бот. устье

ауыз-тел: ауыз-тел ижады то же, что халык ижады (см. ижад)

ауык [-гы] промежуток, интервал (во времени); бер ауык некоторое время

ауыл селб, селёние; деревня | сёлский, деревёнский; бэлэкэй алыу деревёнка, деревушка; зур алыу большё селб, большая деревня; тыуған ауыл родное селб, родная деревня; ауыл ере сёлская мёстность; ауыл осо конёц деревни; ауыл клубы сёлский клуб; ауыл тормошо деревёнская жизнь; ауыл араһы по де-

ревне; ауыл араһында хэбэр йөрөү по деревне ходят слухи; ауыл советы сёлский совет; ауыл хужалыгы сёлское хозяйство

ауылдау аukatь | аukanь; урманда ауылдау аukatь в лесу

ауылдаш односельчане

ауылдашыу вазимн. от ауылдау аukatься

ауылнай ист. аulьный (до революции выборное лицо, управляющее селением у башкир)

ауылса по-деревёнский, как в деревне; ауылса кейенев одеваться по-деревёнский

ауылсы неодобр. шатающийся по деревне без дела

ауымбак диал. см. бэпембэ

ауын ловушка для птиц; силёк

ауынкы наклённый

ауыр I 1. 1) тяжёлый, тяжеловёсный, увё-

систый; ауыр йөк а) тяжёлый груз; тяжёлая ноша; б) перен. обуза, бремя, ноша; ауыр кэүзэле кеше грузный человек; ауыр сукмар увёсистая дубина; ауыр таш тяжёлый камень;

ауыр башак полновёсный колос; ауыр күтэрев а) поднять что-л. тяжёлое, поднять тяжёсть; б) перен. принимать близко к сердцу 2) перен. тяжёлый, трудный, тягостный; ауыр юл трудная дорога; ауыр артылыш трудный подъём 3) перен. тяжёлый, трудный; обременительный, затруднительный; ауыр шарттар трудные условия; ауыр тормош тяжёлая жизнь; ауыр налог обременительный налог; ауыр язмыш трудная судьба 4) тяжёлый, сильный, глубокий, серьёзный; ауыр енэйэт тяжёлое преступление; ауыр гэйеп большая вина; ауыр гэйепләү серьёзное обвинение 5) тяжёлый, грузный (о движении); ауыр азым тяжёлый шаг; ауыр осоу тяжёлый полёт 6) тяжёлый, мучительный; ауыр йөко тяжёлый сон; ауыр үлем мучительная смерть; ауыр кайгы тяжёлое горе; ауыр югалттыу тяжёлая утрата 7) тяжёлый, мрачный, гнетущий; ауыр уйзар тяжёлые мысли; ауыр караш мрачный взгляд; ауыр тэьсир калдырыу оставить гнетущее впечатление 8) тяжёлый, трудный (о человеке, характере); ауыр холкло бала ребёнок с трудным характером 9) спокойный, невозмутимый; ауыр тэбиғэтле кеше невозмутимый человек 2. 1) тяжёло, трудно, тягостно; ауыр тын алыу трудно дышать 2) тяжёло, трудно; обременительно; ауыр йэшэу трудно жить 3) тяжёло, сильно, серьёзно, ауыр яралау серьёзно ранить, опасно ранить; ауыр рэнйетев сильно обидеть, глубоко обидеть 4) тяжёло, грузно; ауыр кузгалыу тяжёло трогаться (с места); ауыр күтэрелеу а) тяжёло подниматься; б) тяжёло взлетать 5) тяжёло, трудно, мучительно; ауыр кисерев мучительно переживать 6) тяжёло, мрачно; ауыр йылмайыу мрачно улыбаться < ауыр артиллерия тяжёлая артиллерия; ауыр промышленность тяжёлая промышленность; ауыр аяклы берёменная; ауыр һөйәкле тяжёлый на подъём; аягы ауыр а) он неповоротен, неповоротлив; б) у него тяжёлая нога (употр. по отношению к человеку, после

АУЫ

посещения к-рого, по суевырым представлени-ям, происходит какое-л. несчастье, случается неудача); кул арты ауыр рука у негө тяжёлая (о том, кто приносит неудачу в деле); күңелгә ауыр алыгу обижаться, принимать близко к сердцу; күңелгә ауыр булгу лежать тяжёлым камнем на душе; ауыр тупрагы еңел булһын да бүдет ему земля пухом

ауыр II плод, зародыш; ауыры бар берёменная; ауырга калыгу забеременеть; ауыр күтәреу быть беременной

ауырайтыгу 1) отяжелять, отягощать || отяжеление, отягощение; йөктө ауырайтыгу увеличивать вес, груз 2) затруднять, осложнять, усложнять; ухудшать || затруднение, осложнение, усложнение; ухудшение; халде ауырайтыгу ухудшить состояние (здоровья) 3) *перен.* чувствовать себя физически тяжело, плохо; мне ауырайтып тора что-то мне неможется 4) *перен.* отягчать, усугублять || отягчение, усугубление; гәйепте ауырайткан шарттар обстоятельства, отягчающие вину

ауырайыу 1) тяжелесть, увеличиваться в весе || увеличение в весе; йөк ауырайыу груз потяжелел 2) отяжелеть; ашагандан һуң, ауырайып торам после еды я отяжелел 3) затрудняться, осложняться, усложняться || затруднение, осложнение, усложнение; еүешлектән ишекте асыу ауырайыу от сбирности дверь с трудом открывается 4) ухудшаться (о здоровье) || ухудшение 5) *перен. см.* ауырайтыгу 3

ауыр-аумаç 1) едва не падая, чуть не падая, бағана ауыр-аумаç тора столб едва стоит 2) *перен.* не совсем, не до конца, почти; полу-; исе ауыр-аумаç кына тора он находится в полубессознательном состоянии

ауырлатыу *см.* ауырайтыгу

ауырлау надорваться (*поднимая тяжести*)

ауырлаштырыу 1) затруднять, осложнять, усложнять || затруднение, осложнение, усложнение; эште ауырлаштырыу осложнять дело 2) ухудшать || ухудшение; төньяк климаты уның хәлен ауырлаштырды северный климат ухудшил его состояние

ауырлашыу 1) затрудняться, осложняться, усложняться || затруднение, осложнение, усложнение; тормош ауырлашты жизнь усложнилась, жизнь стала более трудной 2) ухудшаться || ухудшение; ауырыузың хәле ауырлашты состояние больногò ухудшилось

ауырлы берёменная; ауырлы катын берёменная женщина, берёменная; ауырлы булгу быть беременной

ауырлык I 1) тяжесть, вес || весовой; удель ауырлык *физ.* удельный вес; ауырлыкты югалтыу находиться в состоянии невесомости; ауырлык күтәреу поднять тяжести 2) затруднение, трудность || трудный; ауырлык кисереу испытывать трудности; ауырлыкка оспау столкнуться с трудностями 3) бремя, обуза; тягость || обременительный; тягостный; ауырлык төшөу ложиться бременем; ауырлык һалыу а)

АУЫ

налегать, налечь всем телом; б) возлагать всю тяжесть работы на кого < тере ауырлык жи-вобъ вес

ауырлык II *см.* ауыртмак

ауырса *диал.* солёный курёт, заготавлива-мый на зиму

ауырсы *диал.* приторный; ауырсы тәм при-торный вкус

ауырсылык 1) затруднение, трудно-сть || трудный; ауырсылык килтереу создать трудности; ауырсылык менән с трудом 2) обу-за, бремя; тягость || обременительный; тягост-ный; ауырсылык төшөу лечь бременем, стать обузой

ауырсын *диал. см.* бешмә

ауыртмак 1) *спец.* отвёс 2) подвёска для волос 3) *диал. см.* батырғыс

ауырттыру причинять боль; башты ауыр-тырғыу а) удариться головой, ушибить голову; б) *перен.* надоедать (о болтовне, шуме и т. п.); < юктың башын ауырттырыу *см.* юк

ауырттынуу испытывать боль, чувствовать ломоту (в теле); ауырттынуу торуу чувствовать ломоту в теле; иртәнән бирле ауырттына он с утра чувствует себя плохо

ауырттыу болеть || боль, ломота; ауырткан кул больная рука; баш ауырттыу головная боль; бил ауырта ломит поясницу; эс ауырта болит живот; ауыртмаç башка тимер таяк *погов. со-ота.* не было печали, да черти накачали (бука. по здоровой голове да железной палкой); бала-ның бармағы ауыртһа, әсанән йөрәге ауыр-тыр *погов.* если у ребёнка заболит палец, у ма-тери — сердце < ауырткан ер (или урын) больное место, слабое место; ауырткан ерга тейеу задеть за живое

ауырындырыу тяготить, обременять; ирта торуу бер эс ауырындырмай рано вставать совсем не трудно

ауырыныу 1) затрудняться, испытывать затруднение в чём; эшләйем тип вәғзә би-рергә ауырынама я затрудняюсь обещать, что сделаю [это] 2) *диал. см.* ауырыкһынуу

ауырыһыу 1) чувствовать отвращение к пи-ще (обычно сладкой, приторной) 2) *диал. см.* киңерһеу 2

ауырыкһынуу недомогать || недомогание; ауырыкһынып торуу приболеть, прихворнуть

ауырытыу 1) нездоровиться (только по отношению к говорящему); бөгөн ниңәлер ауырытып тора мне сегодня что-то нездоровит-ся 2) вызывать болезнь, приводить к заболева-нию; организмдың һыуыныуы ауырыта пере-охлаждение организма может привести к заболе-ванию

ауырыу I болеть, заболевать; хворать; *прост.*; каты ауырыу тяжело заболеть

ауырыу II I. 1) болезнь, заболевание, нед-уг; хворь *прост.*; йөгөшлө ауырыу заразная, инфекционная болезнь; балалар ауырыузары детские болезни; үсемлек ауырыузары болезни растений; тиф ауырыуы тиф; һары ауырыуы

желтұха; пөт ауырыуы молбчица 2) больнй; ауырыуы карау ухаживать за больным 2. больнй, нездорбый; хвбрый *прост.*; ауырыу бала больнй ребёнок; ауырыу мал больнбе животное

ауырыу-сырхау *собр.* 1) рáзные болёзни, заболёвания; ауырыу-сырхаузан баш сыкмау постоянно болёт 2) больные люди, больные

ауырыухана *см.* хэстэхана

ауырыу-һызлау *собр.* рáзные болёзни, заболёвания; ауырыу-һызлау күрмәу не болёт вообще, не знать болёзней

ауырышыу *совм.* от ауырыу I; ауырышып алыу переболёт

ауыскал *диал.* *см.* аумакай

ауыу 1) валиться, свáливаться, пáдать; ағас ауыу дерево повáлилось; бағана ауған столб свáлился 2) опрокидываться; йөк ауызы воз опрокинулся 3) клониться, перевáливаться; көн кискә ауыу день клонился к вёчеру; төн уртаһы ауыу перевáлило зá полночь; төш ауыу перевáлило зá полдень 4) *перен.* склоняться (на чью-л. сторону); соглашáться (с мнением кого-л., чьим-л.), поддаваться (на чью-л. уговоры); күпселек яғына ауыу согласиться с мнением большинства < иҗтән ауыу потерять сознание; өскә ауып торуу вбиситься

ауыш 1. 1) наклонный; покáтый; ауыш ясылык *пец.* наклонная плóскость; ауыш изән наклонный пол; ауыш юл покáтая дорбга 2) наклонившийся, покосившийся, перекосившийся; ауыш бағана покосившийся столб 2. кóсо; криво; ауыш ултырыу сидёт криво

ауышлык 1) наклон, уклон 2) отклонение; магнит ауышлығы магнитное отклонение; орбиталь ауышлык орбитальное отклонение

ауыштырыу 1) наклонять; перекашивать ||наклон, наклонение; перекашивание 2) *перен.* перемáнивать, смáнивать; перетягивать; үзгяғыңа ауыштырыу переманить кого-л. на свою сторону

ауышыу 1) наклоняться; перекашивать-ся ||наклон; перекашивание, перекоб; өй һулға ауышкан дом покосился влево 2) клониться, перевáливать; көн кискә ауыштыу день клонился к вёчеру 3) *перен.* склоняться, переходить (на чью-л. сторону); перекидываться, перемётываться (на чью-л. сторону); күпселек яғына ауышыу перейти на сторону большинства

афак *уст. книжн.* очень высóкий, наивысший, высочайший; афак дәрәжә очень высóкий чин

афарин *межд.* выражает одобрение чых-л. действий, слов и т. п. браво!; здорово!; молодец!

афат бедá; бедствие; афат килде пришла бедá

афатлануу попáсть в беду; потерпеть бедствие

афатлы 1) губительный; афатлы һуғыш губительная война 2) 'бедственный', 'жёлый'; афатлы хэл бедственное положение 3) трагич-

ный, трагический; афатлы үлем трагическая смерть

афған афғанец ||афганский; афған катыны (кызы) афғанка; афған халкы афганский народ, афғанцы; афған теле афганский язык

афёра афёра; афераға индереу вовлечь в афёру

аферист аферист; аферист катын (кыз) аферистка

афиша афиша; театр афишаһы театральная афиша

афоризм афоризм

афористик афористический, афористичный; афористик һүз афористичное высказывание, афористичное изречение; афористик ижек афористический слог

африкан африканец; африкан катын (кыз) африканка

áfфикс лингв. аффикс; һүз яһаусы аффикстар словообразовательные аффиксы

аффриката лингв. аффриката

ах *межд.* выражает сожаление, удивление, радость, восхищение, негодование ах < ах итеу лелёять кого-что, дорожить кем-чем

аха-ха *подр.* громкому смеху, хохоту ха-ха

ахахайлау громко смеяться, хохотать

ах-вах, ах та вах *межд.* *употр. при выражении тяжёлого душевного состояния* ах, ох; ах-вах итеу áхнуть, бхнуть; ах-вах килеу долго бхать

ахмак 1. глупый, бестолковый; ахмак һүз глупые слова 2. глупец, дурак; бестолочь

ахмакландырыу 1) позволить дурачиться 2) одурачивать, дурить

ахмаклануу 1) дурачиться, делать глупости; дурить, совершать нелёпые поступки 2) глупеть, дуреть

ахмаклык [-ғы] 1) дурачество, дурь; был бит ахмаклык это же дурачество 2) глупость;

ахмаклык кылуу совершить глупость

ахмал: ахмалға төшөү переутомляться

ахун ахун (*высший религиозный чин у мусульман*)

ах-ух, ах та ух *межд.* выражает боль, усталость ох, ух; ах та ух итеу а) устало и тяжело вздыхать; б) áхать и бхать; ах-ух килеу а) долго и тяжко вздыхать; б) бхать, áхать ахылдау устало и тяжело вздыхать; бхать, áхать (*при болевых ощущениях*); һызланып ахылдау бхать от боли

ахылдашуу *совм.* от ахылдау

ахымсы *диал.* *см.* боласы

ахымсылау *диал.* *см.* боларыу

ахыр I 1) конёц; исхóд; көн ахырында на исхóде дня; эштең ахыры конёц работы 2)окончание, завершение; эште ахырына еткереу завершить работу < ахыр заман *рел.* светопреставление; ахыр сиктә в конёчном счёте; наконёц, в конёце концов

ахыр II *см.* ахыры I

ахыргы последний; конёчный; завершаю-

щий, заключительный; **ахырғы минутта** в последнюю минуту; **ахырғы һүз** последнее слово; **концерттың ахырғы номеры** заключительный номер концерта < **ахырғы сиктә а** в конечном счёте; б) наконец, в конце концов

ахырза см. **ахыры** 1, 2

ахыры I *послелог с исх. п.* после, потом; ошонан **ахыры** после этого

ахыры II *вводн. сл.* 1) по-видимому, кажется; **улы кайткан, ахыры** кажется, вернулся его сын; **бейене-бейене лә, ахыры, арып туктаны** плясал-плясал да, по-видимому, устав, остановился 2) коңец, в конце концов; **ахыры килмәс** будды наконец, он перестал приходить

ахырыһы *вводн. сл. см. ахыры II*

ah I. *межд. выражает сострадание, сочувствие* ах; ой; **ah, аяғың ауыртымы ни?** ой, у тебя нога болит, что ли? 2. **гөре, печаль; страдание; кешеләрзең аһтары** людские горе; **аһ итеү а)** ахнуть; б) выражать сочувствие; в) высокб ценить *кого-что*, дорожить *кем-чем*; **аһ итеп** тороу дорожить *кем-чем*; **аһ** ороу жаловаться на свою долю; сетовать

aha см. **ah-ah**

ah-ah *межд. выражает удивление* ой, ой да; **ah-ah, улым кайткан түгелме?** ой, никак сын приехал?

aha-һай *межд. выражает насмешку над кем-л.*; **aha-һай** һалып көлөү насмехаться

ahaһайлау издевательски хохотать

ah-һаһ, аһ та һаһ *межд.* ах-ох; аһ та һаһ-килеү ахать да бхать

ah-зар *собир.* всеобщее горе, всеобщая скорбь; **гөрести и печали; халык аһ-зары** народная скорбь; **аһ-зар** кисереү пережить скорбь, глубокую печаль

аһылдау 1) печаться; **аһылдап тын алыу** дышать с трудом; 2) бхать, ахать || бханье аханье; **гәжәпләнәүзән аһылдау ахать** от удивления 3) стонать, бхать || стон, бханье; **һыҙлануызан аһылдау стонать** от боли

аһын акын, певец-импровизатор

аһәң гармония, благозвучие

аһәңдәшлек гармоничность, созвучность

аһәңдәшһез дисгармонический, дисгармоничный; **аһәңдәшһез** музыка дисгармоническая музыка

аһәңдәшһезлек дисгармония

аһәңде гармоничный, благозвучный; **аһәңле йыр** благозвучный напев; благозвучная песня

аһәңделек гармоничность, благозвучие, благозвучность

аһәңһез дисгармоничный, неблагозвучный

аһәңһезлек дисгармония, неблагозвучие, неблагозвучность

ацетилән ацетилән || ацетиленовый; **ацетилән есе** ацетиленовый запах

ацетон ацетон || ацетоновый; **ацетон есе**

запах ацетона

ацидофилин ацидофилин

аш I I. 1) пища, еда; питание || **пищевой;**

иртәнге аш завтрак; **кискә аш** ужин; **төшкө аш** обед; **байрам ашы** праздничная еда, праздничный обед; **кунак ашы** угощение; **аш тозо** поваренная соль; **аш бешереүсе** повар, повариха; **аш бүлмәһе** столовая; **аш калағы** столовая ложка; **аш естәле** обеденный стол; **ашка сакрыу** приглашать в гости; **аш һендереү** пищеварение; **аш ашау** есть, кушать; **аш эйһе менән** татлы *погов.* еда вкусна в присутствии хозяина; 2) суп; первое блюдо; **буш (или кысыр)** аш постный суп, суп без мяса; **итле аш или ит ашы** суп с мясом, мясной суп; **кәбестә ашы борш;** **һөт ашы** молочный суп; **аш бешереү** варить, готовить суп; **аш һалыу а)** разливать суп; б) поставить, варить суп; **аш яраштыруу** готовить обед; **аш урына таш йоттороу** не дать спокойно поесть; **аш үтмәү а)** есть без аппетита; б) страдать необходимостью пищевода; **байрам ашы** — **кара каршы погов.** долг платежом красен; как аукнется, так и откликнется (*букв.* праздничное угощение взаимно) < **аш арба (или сана)** телега или сани со свадебными гостинцами; **аш биреп, каш сөйөп** тороу оказывать уважение, почитать; **ашын ашаған, йәшен йәшәгән** он прожил свой век; **ашың тәмле** булһын приятного аппетита; **аш юлы аһат.** **пищевод; урын ашы** коллективная еда на посиделках

аш II крахмал (*для подкрахмаливания ткани*)

аш III: **аш йыйыу** *диал. то же, что зрен йыйыу* (см. **зрен**)

аша I I. *послелог, употр. с сущ. в осн. п.* 1) в разн. знач. **йылга аша** через реку; **көн аша** через день; **койма аша** через забор; **күзлек аша карау** смотреть через очки, смотреть сквозь очки; **урман аша утеү** пройти через лес 2) посредством; **через; по; радио аша** по радио; **телефон аша** по телефону; **газета аша белеү** узнавать через газету; **телевизор аша карау** смотреть по телевизору 2. в знач. *нареч. перен.* **аша атлау** перешагнуть; **аша йөзеп сығыу** переплыть, переправиться вплавь; **аша сығарыу** переправить; **аша сығыу** перейти, переехать; **аша һикереү** перепрыгнуть < **аша һуктыруу а)** преувеличивать; б) пересаливать, перебарщивать *в чем*; **перехватить** через край; **баш аша** кувыркәм; **баштан аша** с головой; **баштан аша эшкә сумыу** с головой уйти в работу; **баштан аша сумыу** нырнуть с головой

аша II **деревянная игла** (*для плетения сети*)

ашаклау *диал. см. ашатлау*

ашалай *через что, поверх чего*; **койма ашалай** **төшөү** перелезть через забор; **яурын ашалай карау** смотреть через плечо

ашалыу I *страд. от ашау I 1; **алма** **кортан ашалған** яблоко изъедено червями*

ашалыу II 1) истачиваться, срабатываться, стираться (*о металлических предметах*); **арбаның күсәре ашалған** ось телеги истерлась 2) изнашиваться, протираться (*об обуви, одежде*);

итектең табаны ашалды подбшва сапог износи-
лись 3) подмыватъ (напр. берег — о воде); туй
бите ашалган подбшву горби размыло 4) раз-
свдатъ (химическим веществом) 5) линятъ, вы-
ветатъ; куддогем кошшка ашалган рубашка на
солнце выцвела

ашам диал. см. ашамлык 1

аша-маша пренебр. через; по; күлэуектэрзе
аша-маша башу шлѣпать по лужам; канау-
зарзы аша-маша никереу перепрыгивать через
канаы

ашамлык 1. едѣ, пища; кушанье; съестное
2. съедобный; съестной, пищевой; ашамлык
нэмэлэр пищевые продукты

ашамлык-эсемлек собир. продукты, прови-
зим, съестные припасы

ашамнак прожорливый; ашамнак катын
жѣнщина неприхотлива в едѣ; ашамнак мал
прожорливое животное

ашанан-аша на всю ширину, глубину или
толщину; насквозь; йылганы ашанан-аша
йөзөү сығуу переплыть реку

ашанты диал. см. ашамлык

ашаны кушатъ, естъ; ашанып йөрөү естъ
на ходу; ашанып ултырыу естъ (в данный мо-
мент)

ашап-эсеу естъ, поестъ; питатся
ашатланыу свѣсить ноги (по бокам чего-
л.), эскэмйэгә ашатланып ултырыу сесть вер-
хом на скамейку

ашатлау В 1) перешагивать, переступать
через кого-что; бүрөнәне ашатлау перешагнуть
через бревно; тупланы ашатлау переступать че-
рез порог 2) перен. нарушатъ закон, установ-
ленный прадок и т. п.; законды ашатлау нару-
шить закон

ашатылыу страд. от ашатыу I; ашатылган
мал откормленное животное

ашатыу I 1) кормить || кормление; ат аша-
тыу кормить лошадей; артыгын ашатыу накор-
мить сверх меры, перекормить, обкормить;
ашатып алыу покормить; ашатып үстереу
вскармливать; ашатып нимртеу раскормить;
бесэнде ашатып бөтөрөү скормить всё сѣно;
өстәмә ашатыу а) подкормка; б) прикармлива-
ние, прикорм; 2) откармливать || откорм, откорм-
ка; мал ашатыу откармливать скот 3) перен.
подкупать посулами, подарками и т. п.

ашатыу II понуд. от ашау II; кейемде кис-
лотанан ашатыу прожечь одежду кислотой

ашатыусы кормилец

ашау I 1) естъ, кушатъ; питатся; кормить-
ся; алма ашау естъ яблоки; иртэнге ашты
ашау завтракать; тешкө ашты ашау обедать;
кискегә ашау ужинать; туйганса ашау естъ до-
быта; ашап алыу поестъ, закуситъ; ашап карау
попробовать, отведатъ; ашап бөтөү съестъ (всѣ)
2) кусать (о паразитах); изьедатъ; алманы
корт ашаган яблоко изьедено червями 3) перен.
тратитъ, растрачивать (чужое) || трата, рас-
трата, растрачивание < ауызынан сыжканды
эт ашамас см. ауыз; ашаган табакка төкөрөү

быть неблагоприятным (бука. плевать в тарелку,
из которой ешь); ашап туйгыһыз очень вкусно.
пальчики оближешь; ашарға һорамай естъ не
просит (о вещи, к-рая может пригодиться в
будущем); ашарзай булып злбно; неприязнен-
но; ашарзай булып карау злбно смотреть;
бүре ашағыр; бран. чтоб [егѣ] волк съел; бер
аяғын атлаганса, икенсѣнен эт ашай едѣвѣ ноги
волочит (бука. пока переставит одну ногу, дру-
гую собака съест — о медлительном человеке);
бүре (или айғу) башы ашарзай булыу изголо-
датъся, сильно проголодатъся (бука. быть гото-
вым съестъ волчью или медвежье голову); бы-
сағын ашаган см. бысак; йөрәк итен ашау см.
йөрәк; колак итен ашау см. колак; өтөп ашап
барыу сильно торопятъ; өтөп ашамастар! не
съедят же!; ташын ашаган см. таш; тереләй то-
топ ашау см. тереләй; эт ашаһын см. эт

ашау II 1) истачивать, истирать || истачи-
вание, истирание; тәгәрмәстән көбөгә күсәрзе
ашаган ось колеса истерлась 2) размыватъ,
подмыватъ || размывание, подмывание, подмыв;
йылға ярзы ашаган река размыла берег 3)
разьедатъ (о кислоте), изьедатъ (о кислоте,
ржавчине и т. п.) 4) выгоратъ, линятъ, вывет-
татъ (напр. под воздействием солнца) 5) объе-
дириватся (о коже); битемде көн ашаны ыддо
обветрилось

ашаусы едок

ашау-эсеу продовольствие

ашашыу взаимн.-совм. от ашау

ашаяк диал. см. казанлык 1

ашкабак то же, что аш кабары (см. ка-
бак 2)

ашказан желудок || желудочный < ашказан
нуты желудочный сок

ашказан-эсәк собир. желудок и кишеч-
ник || желудочно-кишечный; ашказан-эсәк
ауырузары желудочно-кишечные заболевания
ашкак диал. 1. 1) см. сирак 1; 2) см.
бәкал; 3) см. ашык I; 2. перен. долговязый;
ашкак кеше долговязый человек

ашкаяк I оболонь, заболонь || заболонный
ашкаяк II окоренное и высушенное дерево
ашкаяккланыу сдиратъся, отставатъ (о коре
дерева)

ашкаякклау 1) содратъ заболонь 2) перен.
хлестатъ, стегатъ; драгъ; сыбык менән ашкаяк-
клау хлестатъ хворостыной

ашкын пылкий, горячий; ашкын йөрәк го-
рячее сердце; ашкын күңел пылкая душа;
ашкын хистәр горячие чувства

ашкындырыу В волноватъ кого-что

ашкыныу 1) рватъся, стремитъся к кому-
чему || рвение, стремление; кайтырға ашкыныу
рватъся домой 2) волноватъ || волнение;
йөрәгем ашкына сердце волнуется

ашкыныулы см. ашкын

ашлама I 1) удобрение; минераль ашлама
минеральное удобрение; органик ашлама орга-
ническое удобрение 2) сад. прививочный мате-
риал; ашлама ялгау делатъ прививку

АШЛ

ашлама II диал. см. ямау II

ашламалау см. ашлау II

ашлануу I страд. от ашлау II; ашланған ер удобренная земля

ашлануу II страд. от ашлау III; ашланған тукума накрахмаленная ткань

ашлануу III страд. от ашлау IV; ашлануу куйылған ядак подогнанный косяк (напр. двери)

ашлануу IV диал. см. эренләу

ашлатуу поуд. от ашлау IV 2 — 4

ашлау I 1) большая деревянная чаша из цельного куска дерева 2) диал. корыто для кормления скота

ашлау II удобрять || удобрение; ерзе ашлау удобрять землю; өстәмә рәуештә ашлау дополнительное удобрение; подкормка

ашлау III крахмалить; тукуманы ашлау крахмалить ткань

ашлау IV 1) насаживать на черенок || насаживание, насадка; балтаны ашлау насадить топор на топориче; көрәктә ашлау насадить лопату на черенок 2) пригонять, подгонять || пригонка, подгонка; рамды тәзрәгә ашлау подгонять раму к оконному проёму 3) прививать || прививание; алманы ашлау прививка яблони 4) уст. делать укол; впрыскивать (какое-л. лекарство)

ашлы накрахмаленный; крахмальный; ашлы тукума крахмальная ткань

ашлык в разн. знач. зерно, хлеб; жито || зерновбй; көзгә ашлык озимый хлеб; һабан ашлығы яровой хлеб; тос ашлык очищенное зерно; ашлык килтергес зерносушилка; ашлык һуқыксы молотилка; ашлык запасы хлебные запасы; ашлык һуғыу молотыба; ашлык елгәреу вёять зерно; ашлык сабыу жать хлеб

ашмансы см. ашнаксы

ашнак лачуга

ашнаксы уст. кухарка; повар; повариха

ашсы повар; повариха

аштабак [-ғы] большая чашка для супа, мяса и т. п.

аштырылуу страд. от аштыруу; һөт аштырылған молоко перелито; аштырылған хәбәр преувеличенная весть

аштыруу 1) переполнять, переливать через край; мискәнән аштыруу перелить через край бочки 2) перебарщивать, переходить границу, мёру; аштырып ебәреу переборщить 3) перен. преувеличивать || преувеличение; аштырып һөйләу рассказывать, преувеличивая ашуғ ашуг; ашуғтар ярышы состязание ашуғов

ашхана 1) столовая || столовый; диетик ашхана диетическая столовая; йәйге ашхана летняя столовая; ашханалар тресы трест столовых; ашхана залы столовый зал 2) кухня || кухонный; ашхана өстәле кухонный стол

ашһынуу иметь аппетит, желание поест; ашһынып ашау есть с аппетитом

АШЫ

аш-һыу собир. приготовленная пища, еда ашһыулык [-ғы] скатерть || скатертный; ак ашһыулык белая скатерть; ашһыулык йәйеу расстелить скатерть

ашығыс I. скорый, спешный, поспешный, срочный; неотложный; ашығыс операция неотложная операция; ашығыс телеграмма срочная телеграмма; ашығыс эш срочная работа 2. скоро, спешно, поспешно, срочно < ашығыс ярзам скорая помощь (машина)

ашығыслык спешность, поспешность, спешка; ашығыслык күрһәтеу проявить поспешность, поспешить

ашығыу торопиться, спешить || торопливость, спешка; ашыға башлау заспешить, заторопиться; ашыға төшеу заторопиться, поспешить (ещё более)

ашығыусан торопливый, склонный к спешке; эште ашығыусан холокло торопливый в работе

ашык I альчик, бабка; ашык уйыны игра в бабки; ашык уйнау играть в бабки, в альчики; ашык һуғыу бить альчики, бабки (в момент игры); алтын ашык а) золотой мальчик, золотая бабка (в сказках); б) перен. дорогой, бесценный

ашык II диал. см. артык I 1

ашык-бошок наспех, быстро, торопливо; ашык-бошок ашау есть наспех; ашык-бошок эшләу делать что-л. на скорую руку; рабтатъ торопливо

ашыктыруу 1) торопить, поторапливать, подгонять || поторапливание; ашыктырып тороу постоянно подгонять; ашыктыра төшеу поторопить; эшкә ашыктыруу торопить кого-л. на работу 2) ускорять || ускорение; эште ашыктыруу ускорять работу

ашырылуу I страд. от ашыруу I

ашырылуу II страд. от ашыруу II

ашыруу I переливать (через край); переполнять (сосуд) < күккә ашыруу перевозосить; саманан ашырып пере-; саманан ашырып мактау перехваливать

ашыруу II В претворять; воплощать (в жизнь); осуществлять || претворение, воплощение; осуществление; бойомға ашыруу ашыруу осуществлять; хыялды бойомға ашыруу претворять мечту в жизнь; планы торמושка ашыруу претворять планы в жизнь < эшкә ашыруу привести в годное состояние (сломанную вещь)

ашыу I 1) Исх. переливаться (через край); переполняться (о сосуде); йылға ярзариан ашты река вышла из берегов, река затопила берега 2) Исх., Д поднимаются высоко; болоттан ашыу подниматься выше облаков; һауаға ашыу подниматься высоко в воздух 3) В переходить, переливать; һыртты ашыу переливать через горный хребет < ашып киткән сделано слишком много; баштан ашыу см. баш; күккә ашыу см. күк; саманан ашыу переходить мёру, границы; эшкә ашыу годиться, быть пригодным;

төгәрмәс эшкә ашмай колесо никуда не годит-ся

ашыу II претворя́ться, воплоща́ться (в жизнь), осуществля́ться | претворе́ние, воплоще́ние; осуществле́ние; бойомға (или гәмәлгә) ашыу осуществля́ться, исполня́ться; тормошка ашыу претворя́ться в жизнь; осуществля́ться на деле < эшкә ашмаған негөдний для употребле́ния

ашыу III *послелог с исх. п.* вшыше, свыше, болес, больше; боттан ашыу иген зерна́ свыше пуда; йылдан ашыу ашты үтте *пур.* лб более года; күнәктән ашыу һөт молака́ больше ведра́ аэрация аэрация; йорттар аэрацияны аэрация эданий; тупрак аэрацияны аэрация почвы аэробиол. 1. аэроби 2. аэробный; аэроб бактериялар аэробные бактерии

аэровокзал аэровокзал
аэродинамик аэродинамический; аэродинамик лаборатория аэродинамическая лаборатория; аэродинамик торба аэродинамическая труба

аэродинамика аэродинамика | аэродинамический

аэродром аэродром | аэродромный; аэродром майзаны аэродромная площадь
аэрозоль аэрозоль | аэрозольный; аэрозоль установкаһы аэрозольная установка

аэроклуб аэроклуб
аэрологик аэрологический; аэрологик станция аэрологическая станция; аэрологик күзәтеүзәр аэрологические наблюдения

аэрология аэрология | аэрологический
аэронавигация аэронавигация | аэронавигационный; аэронавигация корамалдары аэронавигационное оборудование

аэронавт аэронавт
аэронавтика аэронавтика
аэроплан аэроплан
аэропорт аэропорт
аэросана аэросана
аэростат аэростат; аэростат күтәрәү поднимать аэростат

ая I мөра длины шириню в четыре пальца < ус аяһындай очень маленький (букв. величинбй с ладонь); ус аяһындай кағыз клочок бумаги

ая II грёбень для расчёсывания козьего пуха

аягосто то же, что аяк өстө (см. аяк I)
аяғурэ то же, что аяк үрэ (см. аяк I)
аяз ясный, безоблачный; ведренный уст.; аяз көн ясный день, ясная погода; ведро уст.; аяз төн ясная ночь; аязға тартыу начинатъ проясниваться; аязға ултырыу установи́ться (о погоде) < аяз көндә йбушен һужкан кеүек как гром среди ясного неба

аязайыу см. аязыу
аязлануу см. аязыу
аязлау проясниваться, разгүливаться (о наступлении ясной погоды после ненастья, непогоды)

аяк I [-ғы] 1) нога; ноги | ножной; уц аяк пра́вая нога; һул аяк ле́вая нога; сатан аяк а) хро́мая нога; б) хро́мой, хромоно́гий (о человеке и животном); камыт аяк а) кривые ноги; б) кривонóгий; аркыры аяк ноги врозь; аяк йөзлөгө подьём ноги; аяк табаны подбóшва; аяк ослап на цыпочках; аяк өстө стóя, стóйма; аяк ба́сыу ступа́ть, де́лать шаг; аяк ба́сыр урын юк (или калмаған) шагу некуда ступи́ть (тёсно); аяк тибеү то́пнуть ногой (в гневе) 2) но́жка; но́жки; өстәл аяғы но́жка столá; ултырғыс аяғы но́жка сту́ла; телевизор аяғы но́жки телеви́зора 3) ла́па (зверя); ла́пка (птицы); тайыш аяк косола́пный < ауыр аяклы см. ауыр II; аяғы еңел или еңел аяклы см. еңел; аяғын кы́скартыу приоста́новить (напр. пре́жние за́нятия), пресе́чь (какое-л. пове́дение и т. п.); аяғын тотоу да́ть опорожни́ться ребёнку, держа́ его под но́жки; аяк а́сты лю́дное ме́сто; аяк а́стында а) б́лизко, р́ядом (букв. под нога́ми); б) под нача́лом у кого; под вла́стью кого; кытай аяк че́ловек с ма́ленькой ногой (букв. кита́йская нога́); аяк а́стына ха́лыу (или ха́лып та́пу) не счита́ться с кем-чем, отве́ргать че́-л. мнение и т. п.; аяк атларға (или ба́сырға) бирме́у обижа́ть, притесня́ть; аяк ба́сыу всту́пать (напр. в жизнь, в какой-л. возраст); аяк ергә те́ймәү дви́гаться очень бы́стро; аякка ба́сыу в́йти из т́рудного положе́ния; аяк-кулды ба́йләү связа́ть по рука́м и нога́м; аяк калмау но́ги отня́лись от д́лительного хо́ждения; аяк салыу меша́ть рабо́те, тормо́зить де́ло, препя́тствовать; не дава́ть ходу́ чему; аяктан йығыу ва́лишь с ног (о болезнй); аяктан языу (или ка́лыу) сб́иться с ног; аяк тартмау не проявля́ть жела́ния иди́ти куда́-л. (букв. но́ги не тя́нут); аяк терәп һөйләшеү разговáривать уве́ренно, чувствуя уве́ренность; аякты ныкка терәү твёрдо сто́ять на своём; не отступа́ть; аяк үрә тороу сто́ять навя́тыжку; аяк һузыу (или һоноу) разг. протяну́ть но́ги прост.; умира́ть; ике аякты бер итекка ты́ктырыу поста́вить в затру́днительное положе́ние; ике аяктың бере́нен дә атламау (или ба́смау) обиде́ться, перестáть ходи́ть к кому́-л.; ил аяғы һил булды наступило́ зати́шье; кара ергә аяк ба́сыу см. ер; һул аяктан тороу вставáть с ле́вой ногой или не с той ногой, быть не в настро́ении, быть не в ду́хе; аяк а́стында а) б́лизко, р́ядом (букв. под нога́ми); б) под нача́лом у кого́-л.; под вла́стью кого; аяктан ба́сқан, ултырып шыуган всё живёе; бер аяғы ерзә, икенсеһе гүрзә разг. одной но́гой на земле, друго́й — в моги́ле; соотв. ёле-ёле ду́ша в теле; ер аяғы, ер башы за тридевя́ть зе́мель; йылан аяғын кы́скән ви́данный ви́ды (букв. отрёзавший но́ги зме́е); төклө аяғың менән в до́брый час (пожелание невесте при её приезде в дом жениха); урын аяғы см. урын I; эзәм или кеше аяғы ба́смаған укромный, уединённый (не ступала нога́ человека); юрғанаға карап аякты һузыу по оде́жке (букв. по одея́лу) про-тягива́ть но́жки

АЯК

аяк II *этн.* больш́ая деревянная миска, ча́ша; **сөм аяк** глубокáя миска; **плóшка прост.** < юл (или хуш) **аяғы** пососóк (*спиртное, подаваемое гостям на прощание*)

аяк III 1) мотóк ниток, пригото́вленный для стírки или покраски 2) мотóк (*мера измерения таких ниток*); бер **аяк йөн** шерсть в один мотóк

аякбау верёвка, прикрепляемая к ошейнику как часть привязи

аяк-кул конéчности человека < **аяк-кулың** **һызламаһын** дай бог здоровья; **аяк-кулы бэйле** (*см. бэйле*)

аякландырыу 1) стави́ть на ноги (*напр. ребёнка*) 2) отпра́влять, снаряжа́ть, провожа́ть в доро́гу | отпра́вка, снаряже́ние; юлга **аякландырыу** отпра́влять в путь-доро́гу, снаряжа́ть 3) **перен.** стави́ть на ноги; **балаларын аякландырыу** он дете́й поста́вил на ноги 4) **перен.** поднимáть, восстанáвливать *кого, против кого-чего*; **халыкты көрөшкэ аякландырыу** подня́ть наро́д на борьбу́ 5) **перен.** похити́ть, украсть

аякланыу 1) станови́ться на ноги, нача́ть ходи́ть; шоп мал **аякланып тыуа погов.** здоровый молотняк — сразу́ на ноги становится *букв.* здоровый молотняк сразу́ начина́ет ходи́ть 2) отпра́вляться | отпра́вка; күрше ауылыга **аякланыу** отпра́вляться в соседнюю дере́вню 3) **перен.** поднимáться против *кого-чего*; **халык батшага каршы көрөшкэ аякланды** наро́д подня́лся на борьбу́ против ца́ря 4) **перен.** быть похи́щенным, укра́денным; **бэсэнебез аякланған** наше се́но укра́дено

аяклау I мотáть пряжу́ на пятинку, воробу́ или мотовило́ | мотáнье, намóтка

аяклау II *диал. см.* буйлау I

аяклы име́ющий но́жки; өс аяклы өстэд трено́жный стол; 0 аяклы қаза (*см. каза*)

аяксы подно́счик, подно́счица; **аяксы катын** подно́счица **аяксыллау** обно́сить обычно́ вином и др. напитками́ госте́й; **аяксылап эсереу** угоща́ть вином

аяктун *диал. см.* ыштан

аякһыз безно́гий, без но́ги или без ног; без но́жки или но́жек (*о неодушевлённых предметах*); **аякһыз** кеше безно́гий человек, челове́к без ног; **аякһыз өстэл** безно́гий стол

аякһыз-кулһыз *собр.* 1) без ног и без рук; не име́ющий ни ног ни рук 2) **перен.** беспомощный, бессильный; **аякһыз-кулһыз калыу** оста́ваться без по́мощи и подде́ржки

аякһырау быть всё вре́мя на но́гах аялау расчёсыва́ть на гребне́ пух, шерсть | расчёсывание на гребне́

аянлау бежа́ть мелкой ры́сью (*о лошади*)

аянсыл бы́стрый, хóдкий (*о лошади*)

аяныс I. 1) жа́лкий, плачевный, го́рестный; **аяныс хэл** плачевное состояние; **аяныс азмыш** жа́лкая судьба́ 2) жу́ткий, тя́гостный; **аяныс тормош** тя́гостная жизнь; **аяныс үлем** жуткая смерть; трагическая смерть 2. жа́лко,

БАБ

го́рько; уға карауы ла аяныс жа́лко смотре́ть на него́

аяныслы *см.* аяныс I

аяныу чувствовáть жа́лость, выража́ть сочувствие *кому*; аянып карау жа́леть *кого*, сочувствовáть *кому*

аят *рел.* аят одна́ из моли́тв корáна; аят укыу чита́ть аят

аяу жа́леть, щади́ть *кого-что* | жа́лость, поща́да; үзенде аямай эшлэу раба́тат, не щади́ себя́

аяулы доро́гой, ми́лый, бли́зкий; аяулы бала доро́гой ребёнок

аяусан милосе́рдный; ул бик аяусан кеше он челове́к очень милосе́рдный

аяуһыз I. безжа́лостный, жесто́кий, беспоща́дный; эскелеккэ каршы аяуһыз көрөш беспоща́дная борьба́ против пьянства 2. безжа́лостно, жесто́ко, беспоща́дно; дошмандарга каршы аяуһыз көрөште беспоща́дно боролся против врагов 3. сли́шком, чересчу́р; аяуһыз күп балык сли́шком мно́го рыбы́, чересчу́р мно́го рыбы́; аяуһыз зур эт очень больш́ая соба́ка, сли́шком больш́ая соба́ка

аяуһызланыу бы́ть, ста́ть безжа́лостным, беспоща́дным, стнови́ться жесто́ким

аяуһызлык безжа́лостность, жесто́кость, беспоща́дность; аяуһызлык кылыу посту́пать жесто́ко; аяуһызлык күрһәтеу проявля́ть жесто́кость

Б

баб *уст. кнжн.* 1) глава́, раздел; пара́граф; китантың беренсе бабы пёрвая глава́ кнiги 2) вид, облик; төрлө бабка инеу принима́ть разный облик (*в сказках*) 3) **перен.** возможность; укырга баб асылды появи́лась возможность учи́ться

баба I 1) почтённый ста́рец 2) прёдок; бабалар замаанында во времена́ прёдков; бабалар һүзе изречение́ прёдков < баба кошо пеликан баба II 1) мужчи́на, соверша́ющий обряд обрэзания 2) обрэзание; бабага биреу (*или ултыртыу*) соверши́ть обрэзание

бабай I. 1) старик, дед | стариковский, дёдовский; бик карт бабай очень ста́рый старик 2) дядя (*старший брат отца или матери*) 3) *диал. см.* кайны; 4) пожилой мужчи́на (*по отношению к жене и форма обращения к такому мужчине*) 2. ста́рый; бабай кеше ста́рый челове́к; бабай булыу бы́ть ста́рым, бы́ть стариком < донья бабайы *см.* донья; кыш бабай *см.* кыш; мужа бабайы *см.* мужа

бабайбаш *диал. см.* бәпембә

бабайка баба́йка (*рулевое весло на плоту или пароме*)

бабасы *см.* баба II 1

бабасыр 1) власогла́в 2) остри́ца < бабасыр уты *бот.* гореча́вка

баббит баббит|баббитный, баббитовый; баббит заводы баббитный завод; баббит подшипниктар баббитовые подшипники

багаж *прям.*, *перен.* багаж|багажный; багаж вагоны багажный вагон; багаж кайышы багажный ремёнь; нэмэлэрзе багажга тапшырыу сдаты вещи в багаж; багаж менэн ебөрөү отпавлять что-л. багажом; акыл багажы умственный багаж; белем багажы багаж знаний

багажник [-гы] багажник; велосипед багажники багажник велосипеда; нэмэлэрзе багажника халыу положить вещи в багажник

багор багор|багорный; пожарниктар багоры пожарный багор; багор ыргагы багорный крюк; багор хабы багровище; багор менэн тартип сыгарыу багрить, вытаскивать багором

баг *уст. поэт.* сад|садовый

багана I 1) столб; телеграф баганаһы телеграфный столб; электр баганаһы фонарный столб; багана башы верхушка столба; багана ултыргыу поставит столб 2) устой, бык (*промежуточная опора моста*) 3) столбец, колонка; газета баганаһы газетный столбец; цифрзар баганаһы колонка цифр 4) *диал. см.* казык < багана кеүек катып калыу стоить столбом, остолбенеть; тәре баганаһы *см.* тәре; умыртка баганаһы *см.* умырткалык

багана II нарив (между пальцами); багана сыгыу нарывать (между пальцами)

багара *диал. см.* ташбаш I

багау топор с поперечным лезвием (для выдалбливания колодочных ульев и бортей)

багауыл *уст.* 1) наблюдение; надзор, присмотр; багауыл астында тотоу держат под надзором 2) наблюдатель; стража, караул; багауыл куйыу поставить стражу

багауыллатыу *понуд. от* багауыллау

багауыллау *В* присматривать, приглядывать за кем-чем, караулить кого-что; аттарзы багауыллау приглядывать за конями

багайак [-гы] *диал. см.* бәпембә

баги *уст. книжн.* деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; поработитель

багланыу *страд. от* баглау

багланыш *высок.* связь, сношение; дуслык багланыштары дружеские связи; багланыш то-тоу держат связь, связываться, сноситься

баглау *высок.* устанавливать связь; туғанлык баглау породниться < кул баглау сложить руки на груди (в знак почтения); өмөт (или ышаныс) баглау возлагать надежды, надеяться, рассчитывать на кого-что

багра *диал.* 1) *см.* бакра; 2) *см.* багыр I

багым 1) знахарство; багым багыу заниматься знахарством 2) ворожба, гадание

багымсы 1) знахарь; знахарка|знахарский; багымсыга барма, башыңа жайгы алма *посл.* не ходи к знахарю, не наживай себе забот 2) ворожбя, гадалка

багымсылау 1) заниматься знахарством 2) ворожить, гадать

багымсылык [-гы] 1) знахарство 2) ворожба, гадание

багымтал: багымтал мал ухаженный, откормленный и упитанный скот

багындырыу *В, Д* 1) подчинять; покорять|подчинение; покорение; үзеңә багындырыу подчинить себе 2) *перен.* обвораживать, очаровывать, пленять; курай моңо багындыра мелодия курая очаровывает

багыныу I 1) оглядываться, озираться, осматриваться; багынып торуу озираться, осматриваться; смотреть по сторонам 2) *диал. см.* күренеу 2

багыныу II 1) подчиняться, покоряться|подчинение, покорение; ғәскәр багынды войско покорилось 2) *перен.* преклоняться перед кем-чем; матурлыкка багыныу преклоняться перед красотой

багыр 1) форель|форелевый; багыр ууылдырыгы форелевая икра 2) *диал. см.* этеш

багыу I 1) смотреть, глядеть; алға багыу смотреть вперед; тирә-йүңгә багыу смотреть по сторонам, озираться; тул-тура багыу смотреть прямо в глаза; йөзөнә бакма, эшенә бак *посл.* не смотри на лицо, смотри на дела (*соотв.* не тот хорош, кто лицом пригбж, а кто на дело гош) 2) *высок.* обращаться; килер быуын, һиңә бағам будущее поколение, к тебе я обращаюсь 3) присматривать, ухаживать за кем-чем; воспитывать, растить кого; бала багыу воспитывать ребенка; ауырыу багыу ухаживать за больным; ата-эсәйзе багыу содержать родителей 4) содержать кого; пасти (*скот*); мал багыу содержать скот 5) заниматься знахарством 6) ворожить, гадать 7) *с деенр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает попытку к действию*; йырлап багыу попытаться спеть

багыу II подчиняться, повиноваться|подчинение, повиновение, послушание; ата-эсәгә багыу повиноваться родителям

багыусы 1) *тот, кто присматривает за кем-л.*; бала багыусы няня 2) *см.* кетөүсе 1; 3) *см.* багымсы

багыш I посвящение

багыш II *диал. см.* сағыл

багышланыу *страд. от* багышлау; ғалим юбилейына багышланған кисә вѣчер, посвященный юбилею учёного

багышлатыу *понуд. от* багышлау

багышлау *Д* посвящать|посвящение; йырзы эсәйгә багышлау посвятить песню матери; ғүмерзе санғәткә багышлау посвятить жизнь искусству

багышлы посвященный; тарихи темаға багышлы әсәр произведение, посвященное исторической теме

бадминтон бадминтон; бадминтон уйнау играть в бадминтон

баз 1) погреб, подполье, подвал; тәрән баз глубокий погреб; кар базы погреб со льдом,

лэдник; **картүф** базы картүфельный пöгреб; **баз өстө** постройка над пöгребом; **баз казыу** вырыть пöгреб; **итте базга** наклау хранить мясо в пöгребе 2) **яма** (для перегонки дөгтя и обжигания угля); **дегет базы** дегтярня; **күмер базы** угольная яма; **баз күмере** уголь древесный (полученный путём специального обжига дерева) \diamond **баз казыу кемгө** копать яму кому; **баз өй** землянка

базагый бот. бодяк болотный
базам миндаль || миндальный; миндалевый уст.; **базам ағасы** миндалевое дерево, миндаль; **базам сәтләүектөре** миндальные орехи, миндаль; **базам майы** миндальное масло

базаныу 1) *возвр. от* **базау** 1 2; 2) *диал. см. кизәнеу*

базар 1) базар, рынок || базарный, рыночный; **йәшелсә базары** овощной базар; **китап базары** книжный базар; **мөктәп базары** школьный базар; **яңы йыл базары** новогодний базар; **базар майзына** базарная площадь; **базар хақы** рыночная цена 2) **ценә**, стоимость; **базары күтәреләү** повышение цен; **тауарзың базарын төшөрөү** сбить цену на товар \diamond **базарын күтәрәү** поднять *чей-л.* престиж; **базар короу** шуметь, галдеть; **устраивать базар**; **кош базары** птичий базар; **әүен базарына китеү** *шутл. уснүт, заснүт*

базаркан уст. *см. базарсы*

базарлык [-ғы] 1) *гостинец с базара*; **базарлык менән һыйлау** угощать гостинцем с базара 2) **ценә**, стоимость; **тауарзың базарлығын төшөрөү** сбить цену на товар

базарлыклы пользующийся спросом, ходкий, ходовой (*о товаре*); **базарлыклы нәмә** ходовая вещь

базарсы 1) продавец или покупатель на базаре 2) сборщик платы (*за место на базаре*)

базатыу *В* утомлять; **изнурять** || утомление; **изнурение**

базуа I 1) стесняться, смущаться, стыдиться || стеснение, смущение; **базуа калыу** застенчиваться 2) утомляться, уставать; **изнуряться** || утомление, изнурение; **ауыр эштән базуа** уставать от тяжелой работы

базуа II 1) стеснительный, застенчивый, стыдливый; **базуа кыз** застенчивая девочка 2) утомленный, усталый; **базуа кеше** утомленный, усталый человек

базуау *диал. см. яныу* 1,2; **бесән баззай** сено прет, сено горит

базлатыу вызывать сияние, сверкание *чего*; **заставить сиять**, сверкать *что*; **ут базлатыу** разжечь огонь; **раздуть огонь**

базлау 1) сиять, светиться; **блестеть**, сверкать; **алыста ут базлай** вдали светится огонек; **күктә йондоззар базлай** на небе сияют звезды; **шатлыктан күззәре базлай** от радости его глаза блестят 2) быть ярким (*о цветах*)

базлауык [-ғы] 1) гнилушка 2) *см. базлауык*

базлашыу *совм. от* **базлау** 1

базмансылык [-ғы] *диал. см. кыйыулык*
базнат смелость, решимость; **базнат етмәй** ему не хватает смелости; **базнат итеү** осмеливаться, решаться *на что*

базнатланыу *Д* осмеливаться, решаться *на что*; **һыйылышта сығыш яһарға** **базнатланыу** осмеливаться выступить на собрании

базнатлык [-ғы] *см. базнат*

базнатсылык [-ғы] смелость, решимость; **базнатсылык итеү** осмеливаться, решаться *на что*

базнатһыз 1. несмелый, нерешительный; застенчивый, робкий; **базнатһыз кеше** нерешительный человек 2. нерешительно, несмело; **застенчиво**, робко; **базнатһыз тоноуо** робко приниматься *за что-л.*

базрайыу *см. базрау*; **бойзай ыһыйлай** **базрайып** ята пшеница блестит, точно жемчуг

базрайышыу *совм. от* **базрайыу**

базрау сиять, светиться; **блестеть**; **куз базрап** ята горящие угли светятся

базығайтыу *В* сделать ярким, красочным; **һүрәттә** **базығайтыу** сделать рисунок ярким

базығайыу сделаться ярким, красочным
базык I 1. 1) крепкий; **базык бағана** прочный столб; **базык егет** здоровый парень; **базык имән** могучий дуб 2) сильный; здоровый; **базык теш** крепкий зуб 3) твердый, уверенный; **базык хәрәкәт** уверенное движение 2. твердо, уверенно; **базык азымдар** яһау уверенно шагать

базык II яркий, красочный; **базык йондоз** яркая звезда; **базык күлдәк** яркое платье

базыкландырыу *см. базығайтыу*

базыкланыу I становиться крепким, сильным, здоровым; **укуыусылар лагерзан** **базыкланып** **кайтты** учащиеся вернулись из лагеря окрещенными

базыкланыу II становиться ярким, красочным; **байрамда** **урамдар** **базыклана** **төшкән** **в** **праздник** **улицы** **стали** **красочнее**

базыулау *см. базлау* 1

базым I *диал. см. базнат*

базым II *диал. см. ырыу II*

базыныу осмелеть; решиться *на что*; **көрәшкә** **базыныу** **решиться** **на** **борьбу**

базырлау *см. базрау*

базыу осмеливаться, сметь *что*; **решаться на что**; **һүз** **кушырға** **базмау** **не** **осмеливаться** **заговорить**

базыя **бадья**; **ағас** **базыя** **деревянная** **бадья**; **тимер** **базыя** **металлическая** **бадья**

базыян I *бот.* **бадьян**, **анис** **звездчатый** || **бадьяновыи**, **анисовыи**; **базыян** **майы** **анисовое** **масло** \diamond **базыян** **үләне** *бот.* **ясенец**

базыян II 1. **поталь** 2. **потальный**; **базыян** **калак** **потальная** **лөжка**; **лөжка**, **расписанная** **поталью**; **базыян** **сеуәтә** **мәленькая** **деревянная** **чашка**, **расписанная** **поталью**

бажа **свояк**; **бажалар** **булуы** **стать** **своjakами**; **ете** **бажаны** **бер** **бүре** **ашаған** *погов. семе-*

рых свояков один волк съел (*говорится о крайне трусливых и недружных людях*)

бажат бот. мятлик луговой

бажк подр. крику утки крик; бажк итеу крякнуть; бажк-бажк кряк-кряк

бажым диал. с.м. ырыу II; бажым алыу дэлат пазы, пазыть

бажымлау дэлат пазы, пазыть

база I. база; материалъ база материальная база; экономик база экономическая база; техник база техническая база; сырьё базаы сырьевая база; туристик база туристическая база; хэрби-дингез базаы военно-морская база 2. базовый; база мэкэтэп базовая школа

базальт I. базальт | базальтовый; базальт ултырмалары базальтовые отложения 2. базальтовый; базальт кая базальтовая скала

базис базис | базисный; базис күренештәре базисные явления; базис булып торуу служить базисом

бай 1. 1) в разн. знач. богатый; состоятельный, зажиточный; бай кеше состоятельный человек; бай колхоз богатый колхоз; бай табигәт богатая природа; бай тәжрибә богатый опыт 2) густой; бай накал густая борода; бай тирәк дөрево с густой кроной 2. 1) богач; сала бай середняк; кара бай скупой богач 2) разг. уст. муж, хозяин 3. 1) богато; состоятельно; зажиточно; бай йәшәу жить зажиточно 2) густо (*расти*) > бай һөйәк кусок мяса, даваемый каждому густо; серегән бай очень богатый человек

байбак см. һыуыр

бай-бетсә уст. сын бая, богача; барчук; бай-бетсә малайзаны презр. байские сынки

байбикә уст. жена бая

байбисә уст. 1) первая жена бая 2) жена главы рода

байгош I) неясить (*вид совы*) 2) перен. бедняга, бедняжка 3) перен. простақ байгошланыу I) прибедняться 2) глумить, поступать глупо

байгура уст. буржуй

байдарка байдәркә | байдәрочный; байдәркала йөрөү ходит на байдәркә

байка I. байка | байковский 2. байковый; байка халат байковый халат

байкалыу страд. от байкау I

байкау B I) обозревать, осматривать | обозревание, осматривание, обзор, осмотр; ян-якты байкау обозреть окрестность 2) прочёсывать (*в поисках кого-чего-л.*); урманды байкап сыгыу прочесать лес

байкы байкы (*название одного из башкирских родов племени ун*)

байлык [-гы] I) богатство, состояние; достаток; байлык йыйыу конитъ богатство, богатеть; байлыкты әрәм-шәрәм итеу растранижить богатство 2) ценность; культура байлыктары культурные ценности; материалъ һәм рухи байлыктар материальные и духовные ценности 3) пряж., перен. запас; нефть байлығы нефтяной запас; запасы нефти; белем байлығы

запас знаний; һүз байлығы словарный запас; запас слов

баймабаш диал. с.м. башбаштак

байман уст. I. покой, спокойствие, благополучие; благоденствие; байман табыу обрести покой 2. спокойный, невозмутимый; байман кеше невозмутимый человек

байманлык [-гы] уст. покой, спокойствие, благоденствие; байманлыкта йәшәу жить в благоденствии

байпак [-гы] войлочный чулок; войлочные чулки

байпан-байпан вперевалку, вразвалку; байпан-байпан атлау шагать вразвалку

байпанлау ходитъ вразвалку, вперевалку;

байпанлап барыу идти вперевалку

байрак пряж., перен. знамя; кызыл байрак красное знамя; полк байрагы полковое знамя; байрак йөрөтөүсә знаменосец; тыныслык байрагы знамя мира

байрам I) праздник | праздничный; еңеу байрамы праздник Победы; йыр байрамы праздник песни; сәскә байрамы праздник цветов; байрам кисәле праздничный вечер; байрам алды көнө предпраздничный день; канун праздника; байрам итеу праздновать; байрам менән хотлау поздравлять с праздником; байрам ашы кара-каршы погов. праздничное угощение взаимно (*соотв.* долг платежом красен; как аукнется, так и откликнется) 2) торжество, празднество; гаилә байрамы семейное торжество; байрам яһау устроить торжество > иртәгә байрам түгел завтра не праздник (*т.е. пора спать, отдохнуть*); көн дә байрам, көн дә туй *неодобр.* что ни день — праздник, что ни день — свадьба (*о беззаботном, праздно живущем человеке*)

байрамсылау этн. ходитъ по домам во время религиозных праздников для получения праздничных угощений (*о детях*)

байрау I) багроветь (*о солнце на закате*) 2) блестеть (*о волосах*)

байса ист. байса (*знак принадлежности к высшим чинам в государстве чингизидов*)

байтак значительный, порядочный; изрядный; байтак акса тотолған израсходована порядочная сумма денег; байтак ара значительное расстояние; байтак кына изрядно, порядочно; ул минән байтакка йәш он намного моложе меня; байтактан бирлә давненько; байтактан бирлә күрешмәгәнбәз мы давненько не виделись

байтал I I) кобыла (*не жеребившаяся*); дүнәжен байтал кобыла по четвертому году; конан байтал кобыла по третьему году; тай байтал кобыла по второму году 2) диал. яловая кобыла

байтал II диал. с.м. ярамһак

байтирәк то же, что бай тирәк (с.м. бай I 2)

байтус водящий (*в детских играх*)

БАЙ

байулы баюлы (название башкирского рода в составе племени бөрйән)

байы 1) польза; байы сығыу получить пользу от чего 2) доля, часть чего-л. (оставляемая в запас); кейем бескәндә тегеү байы калдырыу оставлять ткань на швы < алдың байыңа (или байыңды) получить по шапке; байыңа алыу быть наказанным; получить по заслугам; байын биреү а) делать что-л. в свое удовольствие; б) воздавать по заслугам

байығыу с.м. байыу I

байықтырылыу страд. от байықтырыу

байықтырыу обогащать | обогащение;

азыкты витаминға байықтырыу обогащать пищу витаминами; руданы байықтырыу обогащать руду; байықтырыу фабрикаһы обогатительная фабрика

байырса анат. мышелок, мышелка; быуын байырсаһы суставной мышелок

байытылыу страд. от байытыу

байытыу В обогащать | обогащение; телде яңы терминдар менән байытыу обогатить язык новыми терминами

байыу I 1) богатеть; наживаться, разживаться 2) обогащаться; белемгә байыу обогатиться знаниями

байыу II закатываться, заходить (о небесных светилах); ай байый лунá заходит; кояш байыны солнце закатылось

байыш: кояш (или көн) байышы запад; кояш байышы кызарып тора запад албёт; кояш байышы илдәре западные страны

бак [-гы] бак; һыу багы бак для воды; бензин багы бак для бензина, бензобак

бакалея бакаләя | бакаләйный; бакалея магазины бакаләйный магазин; бакалея тауарҙары бакаләйные товары

бакен бакен; бакен токандырыу зажигать бакен

бакенбард бакенбарды; бакенбард ебәреү отпустить бакенбарды

бакенщик бакенщик; бакенщик булып эшләү работать бакенщиком

баклажан баклажан | баклажанный; баклажан икраһы баклажанная икра

баклан баклан | бакланий; баклан йоморткаһы бакланье яйцо

бактериаланыу страд. от бактериалау
бактериалау В бактеризовать (напр. молоко, почву)

бактериоз бактериоз

бактериолог бактериблог

бактериологик бактериологический; бактериологик лаборатория бактериологическая лаборатория; бактериологик корал бактериологическое оружие; бактериологик һуғыш бактериологическая война

бактериология бактериология

бактерия бактэрия | бактэрийный; ауырыу бактериялары болезнетворные бактерии; серетеү бактериялары гнилостные бактерии; бактерия препараттары бактэрийные препараты

БАК

бакуй с.м. кайырым

бак I уст. счастье

бак II (устил бак-бак, бак та бак) подр. кваканью лягушки ква-ква; бак-бак итеү квакать

бака 1) лягушка | лягушачий, лягушечий; лягушиный; һаз бакаһы зеленая лягушка; бака балаһы лягушбнок; бака бото лягушачьи лапки; бака бакылдауы лягушиное кваканье; бака ыуылдырығы лягушечья икра 2) улитка | улиточный, улитковый 3) диал. с.м. айыссык < бака ебәге диал. вдоросль; бака тамак обжора, ненасытный; бака һыуы вода, попавшая в ухо; бака янаж туберкулез шейных желёз

бакай уст. речной проток, речная протока

бакан шест, столб (на к-рый взбираются при состязаниях на сабантуе); бакан буйлау взобраться на шест, взбираться по шесту

бакасай бот. улотрикс (водоросль)

бакма I тот, кто нуждается в попечении, уходе

бакма II диал. с.м. ялкау I

бакра бот. куколь < бакра гөлө петунья, петунья

бакрайыу с.м. акрайыу

бакса 1) сад | садовый; алма баксаһы аблоневый сад; сейә баксаһы вишнёвый сад; жала баксаһы городской сад; бакса үсемлеге садовое растение 2) огород | огородный; бакса ере огородный участок; бакса үсемлеге огородное растение < балалар баксаһы детский сад; ботаника баксаһы ботанический сад

баксалык [-гы] 1) садовый участок 2) местность, где много садов

баксасы 1) садовод; садовник; баксасы булып эшләү работать садовником 2) огородник; баксасы катын огородница

баксасылык [-гы] 1) садоводство | садоводческий; баксасылык бригадалы садоводческая бригада; баксасылык курсы садоводческие курсы, курсы по садоводству; баксасылык менән шөгөлләнеү заниматься садоводством 2) огородничество

баксы с.м. бағымсы

бакта 1) шерсть весенней линьки (лошадей и коров); бактаны хойоу линять 2) уничтож. лохмотья

бактаңсы уст. 1) с.м. караусы 1; 2) охранник; часовый; надсмотрщик

бактиһаң мод. с.м. бакһаң

бактырыу I В вынуждать смотреть кого на кого-что

бактырыу II с.м. бағындырыу I

бакһаң мод. окáзывается; бакһаң, ул киткән икән окáзывается, он ушёл бакый вечный; бакый донья вечный мир < ғүмер бакый вечно; всегда

бакылдак [-гы] разг. квакушка (о лягушке)

бакылдау 1) квакать | кваканье 2) кричать | крикание

бакыр I. медь | медный; бакыр рудаһы

мѣдная руда; бакыр оҗтаһы мѣдник; бакырҙы күпне йышһаң да алтын булмаҗ *посл.* скѣлко ни три, медь в золото не превратится 2. мѣдний; бакыр акса мѣдная монѣта; медяк < бакыр йылан *зоол.* медянка; бакыр кеҗәртке *зоол.* медяница, веретеница

бакырак постоянно мычащий (*о корове*); постоянно блѣющий (*об овце*)

бакырас *диал.* 1) *см.* сүмес; 2) *см.* бакырса

бакырлануы *страд.* от бакырлау
бакырлау *В* крыть, покрыва́ть медью что; сәйнүкте бакырлау покрывъ медью чайник

бакырса мѣдный чайник
бакырсақ *диал. см.* ныбызғы

бакыртыу *В* вынужда́ть громко крича́ть, ора́ть на кого

бакырынуу крича́ть, ора́ть на кого
бакырыу 1) блѣять (*об овце, козе и т.п.*);

громко мыча́ть (*о корове и т.п.*) || блѣние; громкое мыча́ние 2) *перен.* громко крича́ть; ора́ть || громкий крик; асуланып бакырыу гнѣвно крича́ть

бакырышыу *взаимн.-совм.* от бакырыу
бакыт *слец.* топляк
бакытлануы пропиты́ваться водо́й (*о древесине*)

бакыяс *диал. см.* беше 1

бал I 1) мѣд || медовый; йүкә балы липовый мѣд; сәскә балы цветочный мѣд; кәрәзле бал сотовый мѣд; комоккан бал засахарившийся мѣд; бал кыуғыс медогонка; бал күзәнәге сотовая ячѣйка; бал тәме вкус мѣда; бал табышы взятко; медособор; бал йыйыу собира́ть мѣд; бал кыуғыу откача́ть мѣд; бал тәмле тип, бармағынды тешләмә *посл.* позарившись на мѣд, не откусй палец 2) медову́ха; бал балы медову́ха на меду́ (*в отличие от медовухи на сахаре*); бал койоу ставить медову́ху; бал койоусы медова́р < ауызыңа бал да май *см.* ауыз; бал корто пчелá; бармағынан бал тама *см.* бармак

бал II бал || бальный; яңы йыл балы новогодний бал; бал танцоллары бальные танцы; бал күлдәге бальное платье

бала 1. 1) ребѣнок, дитя́; младенец; малыш || ребячий, дѣтский; младенческий; малышобый; имсәк бала грудной ребѣнок; баш бала первенец; кинийә бала послѣдыш *прост.*; послѣдний ребѣнок; кыз бала девочка; ир бала мальчик; игез бала(лар) близнецы; двойняшки, двѣйна; етем бала сиротá, сиротка; ата балаһы дитятко, дороҗе дитя́; бала караусы няня; балалар уйысығы дѣтская игрушка; бала имезеу корми́ть ребѣнка грудью; бала табыу рожать; бала карау нянчить 2) сын или дочь (*независимо от возраста*); баланың балаһы внук; внучка; әзәм балаһы дитя́ человеческое; ата балаһы бер вақытта ла кәм-хур булмай *погов.* сын, достобыйный своего отца, никогда не опозорится 3) плод, зародыш; личинка; расплод (*пчел*); бала яткылығы *анат.* а) плацента; дѣтское мѣсто; б) послѣд; бала алды околоплод-

ная жидкость 4) дѣтеныш; айыу балаһы медвежонок; буре балаһы волчонок; бесәй балаһы котѣнок; төлкә балаһы лисѣнок; эт балаһы щенѣк; күгәрсен балаһы голубѣнок; карға балаһы воронѣнок 2. *перен.* малѣнький, неольшбй; бала мендәр малѣнькая подушка, подушечка; бала шал неольшая шаль < бала айырыу роиться (*о пчѣлах*); бала итәк обррка; балаға узыу (*или* калыу) стать берѣменной, забѣременеть; бала йөн пушок; балалар баксаһы *см.* бакса; бала төшөрөү сдѣлать аборт; ен (*или* шайтан) балаһы *бран.* бесѣнок; чертѣнок; тәбигәт балаһы дитя́ природы

балак [-ғы] штанина; уң балак правая штанина; тар балак узкая штанина; балак төрөү заката́ть штанину

балакай *ласк.* дѣтка, дѣточка; балакайым дитя́ моё

балакас I *ласк.* дѣтка, дѣточка
балакас II балалайка || балалаечный; балалайка уйнаусы балалаечник; балалайка кылы балалаечная струна; балалайка уйнау игра́ть на балалайке

балалануу впада́ть в ребячество; вести́ себя как ребѣнок

балалау 1) рожать 2) котиться (*напр.* о кошке, зайчихе); пороситься (*о свинье*)

балалык [-ғы] 1) дѣтство; младенчество || дѣтский; младенческий; балалык йылдары дѣтские го́ды 2) ребячество, дѣтская наивность; балалык күрһәтеу поступать несерьёзно, по-дѣтски; ташла шул балалығынды брось ребячиться 3) *диал. см.* балаяткы

балан калина || калиновый; балан кыуағы куст калины; балан балаше пирог с калиной; балан кағы пастилá из калины; балан һуты калиновый сок < айыу баланы жимолость; балан ийрәк название указательного пальца при *игре* в считалку на пальцах

баланлык [-ғы] зàросли калины, калинник
баланс I *фин.* баланс; актив баланс активный баланс; пассив баланс пассивный баланс; йыллык баланс годово́й баланс; баланс төзөү составлять баланс

баланс II *собр. слец.* баланс || балансовый; баланс ағасы балансовая древесина
балансир *тех.* балансир; сәгәт балансиры
балансир часбв

балапан птенец беркута (*самый сильный и крупный*)

бала-саға *собр.* ребя́та, дѣти, детвора́; бала-саға тауышы голоса́ дѣтѣй, дѣтские голоса́
бала-сүрә *диал. см.* бала-саға

балаҗ палас; ткáный ковёр || ковровый; аҗалы балаҗ домоткáнный шерстяной палас с ромбическими узорами; буй(лы) балаҗ полосатый палас; сепрәк балаҗ а) тряпичный палас; б) половик; балаҗ бизгәе ковровый узор

балауыз 1) воск || восковбй; кәрәзле балауыз пчелиный воск; табаклы балауыз фабричный воск; балауыз шәм восковáя свеча́ 2) воштина < балауыз һығыу беззвучно плакаты

БАЛ

балауызлануы 1) вощёться, быть вощённым
 2) достигать восковой спелости (*о злаковых*)
 балауызлау *В* вощёть || вощёние; кағыззы
 балауызлау вощёть бумағу
 балаһынуу считать, чувствовать себя ре-
 бёнком
 балаһынуу считать ребёнком *кого*, обра-
 щаться как с ребёнком *с кем*
 балаян сре́дний или второ́й птенёц орла
 балайткы *анат.* 1) дётское место, плацента
 2) ма́тка
 балбал балбал, ка́менная ба́ба, ка́менный
 истукан
 балға 1) кувалда 2) секи́ра; бердыш; па́ли-
 ца 3) *диал. см.* сүкеш
 балғалак [-ғы] чайная ложка, ложечка;
 көмөш балғалак сере́бряная ложечка
 балдак [-ғы] кольцо, колёчко || кольцево́й;
 алтын балдак золотое кольцо; никах балдағы
 обруча́льное кольцо \diamond балдак кейзе́реу коль-
 цева́ть (*птиц, рыб*)
 балдаклануу *страд. от* балдаклау; бал-
 дакланған кош окольцованная птица
 балдаклау *В* кольцева́ть, окольцо́вывать
 (*птиц, рыб*) || кольцева́ние, окольцо́вывание
 балдыз 1) мла́дшая свояченица 2) *диал.*
 мла́дший шу́рин
 балерина балерина; балерина булуы быть
 (ста́ть) балериной
 балет балёт || балётный; классик балет
 классический балёт; балет сәнгәте балётное ис-
 куство
 балетмейстер балетмейстер; балетмейстер
 булып эшләу раб́твать балетмейстером
 балиғ совершенноле́тний; балиғ булуы
 быть (ста́ть) совершенноле́тним, дости́чь совер-
 шенноле́тия
 балһы *диал. см.* бағау
 балкон балкoн || балкoнный; балкон ишеге
 балкoнная дверь; балконға сығыу выходи́ть на
 балкoн
 балк (усил. балк-балк) *подр. вспышке яр-*
кого света; балк-балк итеу сверка́ть, сия́ть;
 светиться
 балкар балкары, балкарец || балкарский;
 балкар катыны (кызы) балкарка; балкар хал-
 кы балкарский наро́д; балкарцы; балкары
 балкылдау сверка́ть, сия́ть; светиться;
 алыста уттар балкылдай вдали сверка́ют огни
 балкытыу *В* излу́чать, испуска́ть свет; ай
 нур балкыта светит луна́
 балкыу *прям., перен.* сия́ть, светить; све-
 титься; сверка́ть || сия́ние; сверкание; күктә
 йондозлар балкый на небе сия́ют звёзды;
 йәшен балкый мoлния сверка́ет; күззәрендә
 шатлык балкый в его́ глазах светится ра́дость
 балкыш сия́ние; кошш нуры балкышы
 со́лнечное сия́ние \diamond төньяк балкышы се́верное
 сия́ние, по́лярное сия́ние
 балл 1) балл || ба́лловый; штормдың көсө
 ун балға етте шторм дохо́дил до десяти ба́ллов
 2) балл || ба́лльный; -ба́лльный; үтә торған

БАЛ

балл проходно́й балл; юга́ры балл высоко́й
 балл; балл системаһы ба́лльная систе́ма; егер-
 ме балл йыйыу набра́ть два́дцать ба́ллов
 баллада *лит.* балла́да || балла́дный; балла-
 да жанры балла́дный жанр, жанр балла́ды
 баллануу 1) де́латься сла́дким; набра́ть
 нектар; тәүге кыраузан һуң миләш баллана
 төшә по́сле пе́рвых замо́розков рябина стано-
 вится ещә сла́ще; сәскә балланды цветы набра́-
 ли нектар 2) перема́заться, изма́заться ме́дом
 балласт балла́ст || балла́стный; балласт
 ағыу подвеси́ть балла́ст; караптың балласт си-
 стемаһы балла́стная систе́ма корабля́
 баллау *В* подсла́щивать ме́дом; баллап сәй
 эсеу пить чай с ме́дом; сәксәкте баллау зали́ть
 ча́кча́к ме́дом
 баллистик балли́стический; баллистик ра-
 кета балли́стическая раке́та
 баллистика *воен.* балли́стика || балли́стиче-
 ский; эске балли́стика вну́тренняя балли́стика
 баллон балло́н; азостат баллоны балло́н
 азостата; кислородлы баллон балло́н с кисло-
 родом; автомоби́лдең баллоны балло́н автомо-
 би́ля
 баллы ме́довый; баллы пры́никтар ме́довые
 пры́ники \diamond баллы ба́ба *бот.* яснотка
 баллык [-ғы] нектарник
 балыккай *диал.* 1) *см.* һөтлөгән; 2) *см.*
 тукранбаш
 балпан-балпан *см.* байпан-байпан
 балсык [-ғы] 1. 1) глина́ || глиня́ный; ак
 балсык бе́лая глина́; кызыл балсык кра́сная
 глина́; балсык бағыу месить гли́ну; балсык
 казыу копа́ть гли́ну 2) *диал. см.* тупрак; 2.
 глиня́ный; балсык һауыт глиня́ная посу́да; бал-
 сык өй ма́занка
 балсыклы гли́нистый; балсыклы тупрак
 гли́нистая почва
 балсыкжык [-ғы] гли́нище
 балсымак *диал. см.* бысыл
 балта топор́ || топор́ный; аркыры балта по-
 перёчный топор́; осло балта колун; тарак балта
 плóтничный топор́; балта һабы топоры́ще; бал-
 та йөзә лезвие топора́; балта төйзәһе обух то-
 порá; балта һағағы борóдка топора́; балта оң-
 ғоһо ушко́ топора́; балта оштаһы плóтник; бал-
 та менән сабыу рубить топором; сәкен балта а)
 секáк; б) ма́ленький топор́ик для раскáлывания
 кускового сахара \diamond балтаһы һыуға төшкән он
 повёсил нос, он приуны́л (*букв.* его́ топор́ упáл
 в во́ду); һаһһыз жара балта безро́потный, по-
 корный челове́к (*букв.* чёрный топор́ без топо-
 ри́ща)
 балтасы плóтник || плóтничий; плóтницкий;
 балтасылар бригадаһы плóтничья бригада,
 бригада плóтников
 балтауу *диал. см.* балкыу
 балтыр *анат.* го́лень; балтыр ите икра́;
 балтыр һөйгәге берцовая кость
 балтырған *бот.* борщевик, борщевник;
 балтырған ашы суп из борщевика́
 балуан *см.* бәһлеуән

балык [-гы] 1) рыба || ры́бный; ры́бий; ак балык белоры́бца; атбаш балык морско́й конёк; көмөрө балык горбу́ша; кызыл балык красна́я рыба; хорбан балыгы ле́ц; табан балык карась; кылыс балык меч-ры́ба; аквариум балыгы аква́риумная рыба; балык ағы мо́локи; балык канаты плавни́к; балык ыуылдырыгы рыба́я икра, икра́ ры́бы; балык нурпаһы уха́; балык тогоу а) рыба́чить; б) рыба́лка; балык ысла́ткыс рыбокопте́льня; балык үрсетеу разведе́ние ры́бы; балык башынан серей *посл.* рыба́ гниёт с голо́вы 2) (*с прописной*) *астр.* Ры́бы > бер үк балык башы́н сәйнәү повтoра́ть одно́ и то же; жевать жва́чку

балыксы I рыба́к, рыба́лов || рыба́чий, рыба́цкий; балыксы хатын (кыз) рыба́чка; балыксылар артеле рыба́цкая арте́ль

балыксы II балы́кчи, балы́кчинцы (*название башкирского рода в составе племени ун*)

балыксылык [-гы] рыба́ловство || рыба́ловный, рыба́ловецкий; балыксылык колхозы рыба́ловецкий колхо́з; балыксылык хужалыгы рыба́ловное хозяйство 2) рыба́водство || рыба́водческий

бамбук [-гы] 1. бамбу́к || бамбу́ковый; бамбук кыуаклыгы бамбу́ковые заросли 2. бамбу́ковый; бамбук таяк бамбу́ковая трость

банан банáн || бана́новый; банан урманы бана́новая роща

банда банда; юлбасарзар бандаһы разбо́йничья банда

бандаж бандáж || бандáжный; бандаж кейеу носить бандáж

бандероль бандеро́ль || бандеро́льный; китаптарзы бандеро́ль менән ебареу отпра́влять кни́ги бандеро́лью

бандит банди́т || банди́тский; бандиттар шайкаһы банди́тская ша́йка

бандитлык [-гы] банди́тизм; бандитлык менән шөгөлләнеү занима́ться банди́тизмом

бандура банду́ра; бандурала уйнау игра́ть на банду́ре

бандурасы бандури́ст; бандурасылар капеллаһы капелла́ бандури́стов

банк банк || ба́нковский, ба́нковый; дәүләт банкаһы госуда́рственный банк; коммуналь банк коммуна́льный банк; банк эшсене ба́нковский рабóтник; банк отоу сорва́ть банк (*в карточной игре*); банк сөйөү мета́ть банк (*в карточной игре*)

банка 1) ба́нка || ба́ночный; быяла банка стекля́нная ба́нка; варенье банкаһы ба́нка для варенья; консерва банкаһы консе́рвная ба́нка 2) *мед.* ба́нки; банка ултыртыу ста́вить ба́нки

банкет банкéт || банкéтный; банкет залы банкéтный зал, зал для банкéтов; банкет ейоштороу устрои́ть банкéт

банкир банки́р || банки́рский; банкир булып китеу ста́ть банки́ром

банкрот банкрот; банкротка сығыу обанкрóтиться

банкротланыу обанкрóтиться

банкротлык [-гы] *прям., перен.* банкрóтство; политик банкротлык политическое банкрóтство; банкротлыкка калыу обанкрóтиться бант бант; бант бэйләу завязать бант баобаб баоба́б (*тропик агас*) бап *уст.* присмо́тр; печене́ние, ухóд бапак [-гы] *разг.* б́ука (*существо, к-рым пугают детей*)

баплау B 1) уха́живать, присма́тривать за кем; атты баплау присма́тривать за конё́м 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. с большим удовольствием; охóтно; с душой; баплап ултырып сәй эсеу с большим удовольствием пить чай; баплап эшләу де́лать что-л. охóтно*

баптист бапти́ст || бапти́тский; баптистар ойшомаһы бапти́тская общи́на

бар I 1. *мод.* 1) есть, имее́тся; ми́нең китабым бар у меня́ есть кни́га 2) *с прич. на -аһы/-әһе выражает должествование, необходи́мость; экзамен бираһе бар он должен сдава́ть экза́мены, ему́ предсто́ят экза́мены 3) с ф. прич. на -ған/-гән выражает подтвержде́ние чего-л.; күргән бар прихóдилось ви́деть; укыған бар прихóдилось чита́ть, чита́л 2. богáтство, достáток; бар яраштыра погов. достáток ми́рит; бар һөйөндөрә, юк көйөндөрә *посл.* достáток ра́дует, нужда́ кру́жит > бар тип тә белмәу и в ус не дуть; юктан бар итеу де́лать что-то из ничегó*

бар II *мест. опред.* весь, вся, всё; все; бар донъя весь мир; бар ил вся страна́; бар халык весь наро́д; бар кеше все лю́ди

бар III бар (*бәләкәй ресторан*)

бараба I сыйка (*урман кошо*)

бараба II *диал. см. аумакай*

барабан бараба́н || бараба́нный; барабан кағыуы битъ в бараба́н, бараба́нить; барабан кағыусы бараба́нщик > ярык барабан *см. ярык*

барабансы бараба́нщик

барак [-гы] бара́к || бара́чный; баракта йәшәу жи́ть в бара́ке; барак королмаһы бара́чная пострóйка

барак 1) волоса́тый; мохна́тый; лохма́тый, косма́тый 2) с дли́нной ше́рстью; барак эт длинноше́рстная соба́ка

бараман *уст.* близки́й челове́к; друг; бараманың бар бу́лһа, барып айран эсернең *посл.* е́сли имее́шь дру́га, пойдёшь к нему́ и хотъ айра́на попьёшь (*соотв. не имей сто рублёй, а имей сто друзей*)

баранка *разг.* бара́нка; баранканы борголау крути́ть бара́нку

бара-тора по́степенно; со вре́менем; бара-тора айра́нер со вре́менем нау́чится

барбарис *бот.* барба́рис || барба́рисовый, барба́рисный; барбарис кыуагы барба́рисовый куст; барбарис вареньеһы барба́рисовое ва́ренье

барда ба́рдá; малға барда ашатыу корми́ть скот ба́рдáй

БАР

барельеф барелье́ф||барелье́фный; барельеф һурәт барелье́фное изображение
баржа ба́ржа||ба́ржевый, ба́ржево́й; игенде баржаға гейәү грузить зерно на ба́ржу

барий хим. ба́рий||ба́риевый
барин ба́рин||ба́рский; барин йорто ба́рский дом; йәш барин молодой ба́рин; барин улы ба́рич; барин кеүек ултырыу сидеть как ба́рин, сидеть ба́рином

баритон ба́ритон||ба́ритонный; баритон менән йырлау петь ба́ритоном; баритон партияһы ба́ритонная па́ртия

баритональ ба́ритональный; баритональ бас ба́ритональный бас

баркас ба́ркас||ба́ркасный; балыксылар баркасы рыба́цкий ба́ркас

барк (усил. барк-барк, барк та барк) подражание го́лосам нек-рых птиц, напр. крику дрозда; барк-барк итеү издавать звук, похобжий на крик дрозда

баркылдак [-ғы] дрозд||дроздо́вый; кара баркылдак чёрный дрозд; баркылдак ояһы дроздовое гнездо

баркылдау издавать звук, похобжий на крик дрозда

барлану *страд. от* барлау
барлату *понуд. от* барлау
барлау *В* 1) де́лать пере́кличку, пере́кликать||пере́кличка; киске барлау ве́черняя по́верка 2) счита́ть, подсчи́тывать||сче́т, подсче́т; казза́ры барлау сосчи́тать гусей

барлашу *взаимн. от* барлау
барлы бога́тый, состоя́тельный, иму́щий; за́житочный, обеспе́ченный; барлы кеше со-стоя́тельный челове́к; барлы тормош за́житочная жизнь

барлығы все́го, ито́го; барлығы бер китап все́го одна́ кни́га; барлығы ун һум ито́го де́сять рубле́й; барлығы биш кеше все́го пять челове́к

барлык [-ғы] I нали́чие, существова́ние; бөтә барлығы все́, что е́сть; бөтә барлығы менән эшенә бирелгән он цели́ком отдался своему́ де́лу; барлыкка килеү возникать, обра-зовываться, заро́ждаться, появля́ться; барлыкка килтереү создава́ть, твори́ть

барлык [-ғы] II доста́ток, бога́тство; барлык менән йәшәү жить в доста́тке

барлык III *мест. опред.* весь, вся, всё, все; барлык тауар весь това́р; барлык халык весь наро́д

барлыклы бога́тый, состоя́тельный; барлыклы кеше состоя́тельный челове́к; барлыклы булму быть состоя́тельным

барлы-юклы незначи́тельный, ничто́жно ма́лый (*о количе́стве чего-л.*); барлы-юклы акса незначи́тельная су́мма де́нег; барлы-юклы иген незначи́тельное количе́ство хле́ба

бармак [-ғы] па́лец||пальцево́й; баш бармак большо́й па́лец; сығана́к бармак безымя́нный па́лец; сына́рсай (*или* ба́пес, са́нтәй, са́тәкәй) бармак мизине́ц; урта бармак сре́дний па́лец; һук бармак указа́тельный па́лец;

БАР

бармак бите поду́шечка па́льца; бармак осо ко́нчик па́льца; бармак һөйгәге *анат.* фаланга; бармак быуыны пальцево́й суста́в ◊ бармағынан бал тама *соотв.* золотые ру́ки; ма́стер на все ру́ки; бармак башындай ма́ленький, с ко́нчик па́льца; бармак башындай малай ма́льчик с па́льчик; бармағы үзенә кәкре соблюда́ющий то́лько свои интере́сы (*букв.* его́ па́лец с́огнут в своё стёро́ну); бармак аша карау смотре́ть сквозь па́льцы; биш бармағың кеүек белеү знать как свои́ пять па́льцев; урта бармак кеүек *см.* урта

бармаксы *диал. см.* уймак
бармаксын 1) па́лец (*у перчатки*) 2) на-пальчик

барнау 1. *уст.* алты́ш (*трёхкопеечная медная монета*) 2. *перен.* доро́гой; барнау кеше булму быть доро́гим для кого-л. челове́ком

барограф ба́рограф (*прибор*)
барокко *архит.* барокко||ба́рочный; ба-рокко сти́ле ба́рочный сти́ль, сти́ль ба́рокко
барометр *прям., перен.* ба́рометр; те-регөмөшлө барометр ртутный ба́рометр
барон ба́рон||ба́ронский; барон катыны (*кызы*) ба́ронесса; барон титулы ба́ронский ти-тул

баррель *спец.* ба́ррель; йөз баррель нефть сто ба́ррелей не́фти

баррикада ба́ррикада||ба́ррикадный; ба-ррикада һуғышы ба́ррикадные бо́й; баррикада короу стро́ить ба́ррикаду, ба́ррикадировать ба́ррикадалау *В* ба́ррикадировать; урамды ба́ррикадалау заба́ррикадировать ули́цу

барса I *мест. опред.* весь, вся, всё, все; барса халык весь наро́д; барса республика вся ре́спублика; барса ялан все́ поле

барса II парча́||па́рчовый; барса күлдәк парчо́вое пла́тье, пла́тье из парчи́
барсын шёлковая ткань; барсын шәл шаль из шёлковой та́ни, шаль из шёлка
бартам *диал. см.* үсексән
бартамлау *диал. см.* үсегеү
бархан ба́рхан||ба́рханский; бархан кома-дры ба́рханские пески́

барщина *уст.* ба́рщина||ба́рщинный; ба-рщина хезмәте ба́рщинный труд; барщинала йөрөү ходи́ть на ба́рщину

бары I. *мест. опред.* все; бары бергә все вме́сте; барыбыз за мы́ все; барығыз за вы́ все; барыһы ла о́ны все 2. *частица ограничит.* то́лько, лишь, всего́ лишь, все́го; бары бер сәғәт калды оста́лся то́лько час врёмени; ни бары все́го лишь, все́го-на́всего

барыбер 1) все́ равно́, безразли́чно; все́ од-но́ *прост.*; минең есән барыбер мне́ все́ равно́; уға барыбер ему́ безразли́чно 2) все́ ж, одна́ко, тем не ме́нее; ул барыбер үзенең итте́ тем не ме́нее он насто́ял на своём

барылыу *безл. от* баруу; киноға һирәк барыла [мы] в кино́ ре́дко ходим

барым стремле́ние, тя́га; уның эшкә барымы юк у него́ нет тя́ги к рабо́те

барымсык [-гы] *уст.* жених (*навигающий невесту в отчем доме до приведения её в свой дом*)

барымта *ист.* барантá (*набег на соседние племена с целью угона скота, похищения женщин и грабежа имущества*); барымтага барымта *ответный набег, месть за обиду и ущерб*

барымталау *ист.* совершать барымта
барымталашуу *ист.* *взаимн. от барымталау*

барымтасы *уст.* барантáч (*делающий набег с целью захвата чужого скота и имущества*)

барын барын (*название одного из башкирских родов племени табын*)

барынса сколько есть, сколько имеется; по возможности; по силе возможности *прост.*; барынса кейенеу одеваться по возможностям, одеваться по деньгам; барынса ныйлау угощать тем, что есть

барыс барс || барсовый; барыс тиреңе барсовая шкура < барыс йылы год барса (*третий год двенадцатилетнего животного цикла*)

барыу 1) идти; двигаться; йэйэу барыу идти пешком; поездга барыу ехать на поезде; ныбай барыу ехать верхом; самолётта барыу лететь на самолёте; пароходта барыу плыть на парохде; алга барыу идти вперёд; шәп барыу идти быстро 2) идти, ехать, плыть, лететь (*о средствах передвижения*); поезд йй бара пөезд идёт медленно; пароход Өфөнән Ульяновскига бара пароход идёт от Уфы до Ульяновска; самолёт болоттар араһынан бара самолёт летит среди облаков 3) идти, направляться; нунарға барыу идти на охоту; балыкка барыу отправиться на рыбную ловлю 4) идти, поступать; техникумға барыу идти в техникум; укырга барыу идти учиться 5) идти, длиться; протека́ть, продолжаться; бала биш йәше менән бара ребёнку идёт пятый год; бүлектен ултырышы бара идёт заседание отдела; концерт ике сәғәт бары концерт длился два часа; укыу якшы бара учёба идёт хорошо 6) идти, демонстрироваться, показываться; кинотеатрза яңы комедия бара в кинотеатре идёт новая комедия 7) идти, быть к лицу; уға зәңгәр төҗ бара ему идёт голубой цвет, голубой цвет ему к лицу 8) идти, предназначаться, использоваться, употребляться; азыкка барыу употребляться в пишу; был материал күлдәккә бара этот материал идёт на платье; экспортка барыу предназначаться на экспорт 9) с *вспом. гл.* тип утверждать что, уверять в чём; һин был эште булмай тип бараһың инде ты утверждаешь, что это дело не осуществимо 10) с *деепр. на -п* *основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает регулярность действия или приближение его к конечному результату; укып бара читает регулярно; азып бара пишет регулярно; азык бөтөп бара еда уже кончается; иген өлгөрөп бара хлеба созревают; көн кисләп бара вечерёт, день клонится к вечеру 11) с *деепр. на -а/-я* *основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и

выражает развитие действия; арта барыу увеличиваться; зурая барыу подрастать; көсәйә барыу усиливаться; насарая барыу ухудшаться; ологая барыу стареть; тула барыу выполняться 12) с *деепр. на -п* *основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает склонность к чему-л.; илап барыу быть плаксивым; ярып барыу быть запальчивым, горячим < ана бара юлы *см.* ана; бара тора *все* временем, постепенно, с течением времени; бара торғас *со* временем, с течением времени; барып сығыу а) заходить, заезжать к кому; б) претворяться в жизнь; кейәүгә барыу *см.* кейәу; кул бармай *см.* кул; тел бармай *см.* тел; түбәнлеккә барыу пойти на подлость; уза барһа *см.* узыу

барыһы *мест. опред.* все, все без исключения; барыһы бергә все вместе; барыһы ике кеше *всего* два человека; барыһы ла килде все пришли

барыш 1) ход; ятың барышы ход лошади 2) ход, развитие, процесс; вакиғалар барышы ход событий; эш барышында в процессе работы; сәсәүгә аҙерлек барышында в процессе подготовки к севу

барышлай по пути, мимоходом, попутно; проёздом; эшкә барышлай по пути на работу; үтеп (*или* китеп) барышлай проездом

барышыу *взаимн. от барыу*; кунакка барышыу ходить друг к другу в гости

барьер *прям.*, *перен.* барьер || барьерный; таможня барьеры таможенный барьер; тауыш барьеры звуковой барьер; барьер аша һикеру прыгать через барьер; брать барьер; барьер куйыу ставить барьер

бас в *разн. знач.* бас || басовый; бас кылы басовая струна; бас партияһы басовая партия; бас нотаһы басовая нота < бас аскысы *муз.* басовый ключ

баса шүкура лисых и куных лап; баса тун шүба, сшитая из шүрок лисых и куных лап

баскетбол баскетбол || баскетбольный; баскетбол майзансыгы баскетбольная площадка; баскетбол уйнау играть в баскетбол

баскетболсы баскетболист; баскетболсы кыз баскетболистка

баскак [-гы] *ист.* баскак (*представитель ханской власти и сборщик дани во времена татаро-монгольского ига*)

басия *см.* мәҗал

бассейн бассейн; Ағизел йылғаһының бассейны бассейн река Агидель; йөзөү бассейны плавательный бассейн

бастион воен. бастион || бастионный; бастион системаһы бастионная система

баструк [-гы] *уст.* острог, тюрьма; баструкта ултырыу сидеть в остроге

баҗа 1. *бот.* посконь; баҗа йолкою трепать, теревить посконь; баҗа талкыу мять посконь 2. посконина || посконный; баҗа киндере посконное полотно; баҗа ыштан посконные штаны

баҗалкы 1) спокойный; сдержанный, урав-

БАҢ

новёшенный; баҗалкы холокло ир мужчына со спокойным характером; баҗалкы булуы быть сдержанным, спокойным 2) скромный, пристойный; баҗалкы кыз скромная девушка; баҗалкы булуы быть скромным

баҗалкылануу становиться тихим; спокойным; холко баҗалкыланған характер его стал спокойным, уравновешенным

баҗалкылык [-гы] 1) спокойствие; сдержанность, уравновешенность; баҗалкылык менэн аяуп биреу отвечать сдержанно 2) скромность; пристойность; баҗалкылык кешене матурлай скромность украшает человека

баҗкын нападение, налёт, набег; баҗкын яһау совершить набег

баҗкынсы грабитель, налётчик; разбойник
баҗкынсылык [-гы] грабёж, ограбление; грабительство

баҗкыс 1) лестница; сходни | лестничный; ағас баҗкыс деревянная лестница; янғын баҗкысы пожарная лестница; түр баҗкысы парадная лестница; мэрмэр баҗкыс мраморная лестница; аркан баҗкыс верёвочная лестница; бормалы баҗкыс винтовая лестница; баҗкыс аралығы лестничный пролёт; баҗкыс майҙансығы лестничная площадка; баҗкыс буйлап менеу подниматься по лестнице 2) ступенька; подножка; трамвай баҗкысы подножка трамвая; ике баҗкыска күтәрелеу подняться на две ступени 3) *перен.* ступень; үсеш баҗкыстары ступени развития; беренсе баҗкыс мәктәп шкóла первой ступени

баҗкыслануу 1) *страд. от* баҗкыслау; 2) *возвр. от* баҗкыслау

баҗкыслау *В* делать ступенчатым; ярзы баҗкыслау сделать ступени в береге (для спуска к реке)

баҗлығу испытывать во сне удушье, увидев страшный сон

баҗлықтыруу 1) *понуд. от* баҗлығу; 2) *безл. от* баҗлығу; эй баҗлықтыра! какой кошмар!, что за кошмар!

баҗма I 1) мостик, мостик; такта баҗма дощатый мостик (через речку, канаву); баҗманан сығу перейти по мосту; йылға аша баҗма һалму сделать мостик через ручей 2) мостик; баҗманан кер йыуу стирать с мостков 3) лесá (строительные); баҗма короу устанавливать лесá

баҗма II печатный; баҗма хәрөф печатная буква < баҗма табак печатный лист

баҗма III издание; академик баҗма академическое издание; китаптың икенсе баҗмаһы второе издание книги; әҙәби баҗма художественное издание

баҗма IV *ист. печать (с изображением хана «Золотой Орды» периода татаро-монгольского ига)*

баҗма V пасмо; пасма; биш баҗма еп пять пасм пряжи

баҗма VI басма; сәсте баҗма менэн буяу красить волосы басмой

БАҢ

баҗма VII: баҗма сыбар крапчатый (о масти лошади)

баҗма VIII: баҗма ямғыр обложной дождь
баҗмак [-гы] I 1. клавиша, клавиш; клавиши | клавишный; гармун баҗмағы клавиши гармо́ни; машинка баҗмағы клавиша пишущей машинки; рояль баҗмағы клавиши рояля 2. клавишный; баҗмак инструменттар клавишные инструменты

баҗмак [-гы] II *диал. см.* баҗма I
баҗмаклатуу *понуд. от* баҗмалау I
баҗмаклау *В* надоедать частыми посещениями

баҗмалатуу I *понуд. от* баҗмалау
баҗмалатуу II *В* преследовать; бүрене баҗмалатып тәсто преследовать волка (собаками), травить волка; баҗымсақты баҗмалагкан күп булур *погов.* забитого человека всяк норovit обидеть

баҗмалау I *В* делить, разделять на пасмы (*моток пряжи*)

баҗмалау II *В* набивать (узор на ткани)
баҗмасы басмáч | басмáческий; баҗмасыларға каршы көрәш борьба против басмачей, борьба с басмачами

баҗмахана *уст. типография*
баҗтырыс *диал. см.* түбәсәй
баҗтыртуу *понуд. от* баҗтыруу I
баҗтырых [-гы] *диал.* 1) *см.* башағас; 2) *см.* баҗырау I

баҗтырыклануу *страд. от* баҗтырыклау II
баҗтырыклау I *В* преследовать кого, гнаться за кем; колондо баҗтырыклау гнаться за жеребенком

баҗтырыклау II *В диал.* 1) *см.* башағаслау; 2) *см.* баҗыраулау

баҗтырылыу *страд. от* баҗтыруу I
баҗтырыу I *В* 1) ставить (*вертикально*); аякка баҗтырыу а) поставить на ноги; б) *перен.* помочь выздороветь, выздороветь, помочь встать на ноги 2) издавать, печатать | печатание; китап баҗтырыу издавать книгу 3) подавлять, усмирять | подавление, усмирение; боланы баҗтырыу подавить восстание; сыуалышты баҗтырыу подавить мятеж 4) помещать под пресс; придавливать | прессование; бесэнде баҗырау менэн баҗтырыу стяну́ть сено слегой

баҗтырыу II *В* травить (собаками); куян баҗтырыу травить зайца; баҗтырып барыу гнаться за кем, преследовать кого; баҗтырып ебәреу прогнать, согнать откуда; баҗтырып сығаруу выгнать откуда

баҗтырышыу *взаимн. от* баҗтыруу II
баҗсылуу 1) *страд. от* баҗыу I 5-9, 10-17, 20; баҗсылған гәйеп скрытая вина; һыу менэн баҗсылған болон луг, залитый водой; камыр баҗсылған замешенное тесто; баҗсылған арғыш мóлотая рожь; баҗсылған китап напечатанная книга; сыуалыш баҗсылды волнение подавлено; һыуһын баҗсылды жáжда утоленá; яраға мамык баҗсылды на рану наложена вата 2) затихать, стихать, утихать; успокаиваться; ел ба-

сылды вѣтер стих; шау-шыу басылды шум за-
тих; асыу басылды успокоиться; атыш басыл-
ды перестрѣлка затихла; урамдарза хәрәкәт
басылды на улицах движѣние зәмерло; һызлау
басылды боль утихла 3) слѣживаться; оседать,
садиться; өй бер нисә сантиметрга басылды
дом осёл на нѣсколько сантиметров; бесән ба-
сылған сѣно слѣжалось; кар басылған снег
слѣжался; саң басылған пыль осѣла 4) *диал.*
см. ауырайыу 2

баһым I 1) *физ.* давлѣние; атмосфера баһы-
мы атмосферное давлѣние; газ баһымы давлѣ-
ние газа; пар баһымы давлѣние пара; һыу ба-
һымы давлѣние воды 2) давлѣние, нажим; ба-
һымы яһау нажимать, оказывать давлѣние 3)
лингв. ударѣние; логик баһым логическое уда-
рѣние; ритмик баһым ритмическое ударѣние;
баһым билдәһе знак ударѣния

баһым II *в сочет. с числ. порция (глины,*
кизяка и т.п., приготовленная на один раз);
бер баһым балсык глина, приготовленная на
один раз

баһымлы *лингв.* ударный; баһымлы ижек
ударный слог

баһымсак I смѣрный, крѣткий, безответ-
ный, безропотный; забитый; баһымсак кеше
безответный человек; баһымсак булуы быть
смѣрным

баһымсак II *диал. см. һурнак*

баһымсаклау *В притеснять, обижать кого;*
распоряжаться, помыкать кем

баһымта *ист.* ответный набег (с целью уго-
на скота и изъятия имущества у обидчика
или у его родичей; *см. барымта*)

баһынкы I тихий, негромкий; слабый;
баһынкы тауыш негромкий глас; слабый глас
2) *диал. см. баһымсак I; 3) диал. см. баһалкы*

баһынкыланыу I становится тихим, не-
громким; тауышы баһынкыланған глас его
стал тихим 2) *диал. см. баһалкыланыу*

баһынкылык [-ғы] крѣтость, покорность;
смирѣние; баһынкылык күрһәтеу проявлять
крѣтость

баһырау I слегать; бесәнде баһырау менән
баһырыу стягивать сѣно слегой 2) *диал. см.*
урза II

баһыраулау *В стягивать, придавливать сле-
гой (сено, солому)*

баһырма *диал. см. башағас*

баһырылыу *страд. от баһырыу; эш баһы-
рылып қалды дѣло было замято*

баһырыу *В* 1) придавливать, прижимать
(*чем-л. тяжѣлым*) || придавливание, прижиман-
ие; бесәнде баһырыу придавить сѣно слегой
2) плѣтно накрывать, прикрывать; бешкән кар-
туфты баһырып куйыу плѣтно накрыть свәрен-
ную картушку 3) *перен.* утаивать, скрывать; за-
минать; эште баһырып қалдырыу замять дѣло;
ғәйепте баһырыу скрыть вину; енайәтте баһы-
рыу скрыть преступлѣние

баһыу I 1) *Д* становится, вставать || вста-

вание; ергә баһыу встать на зѣмлю; изәнгә ба-
һыу встать на пол; сиратка баһыу становиться
в очередь; һакка баһыу стать в караул; сағка
баһыу *прям., перен.* стать в строй 2) *Д* насту-
пать, ступать; аягына баһыу наступить на ногу
кому 3) шагать, ступать || шаг, пѣступь; акрын
баһыу ступать мѣдленно; вах-вах баһыу идти
мѣлкими шагами; аяк баһыу матур у негѣ по-
ходка красивая 4) плясать; матур баһа хорошѣ
пляшет 5) *Д, В* нажимать, давить, надавливать
на что || давлѣние, придавливание; звонок
кнопкаһына баһыу нажать на кнопку звонка;
хар түбәне баһа снег давит на крышу 6) *В перен.*
давить, задавливать кого; донья уны баһыу
жизнь его задавила; житѣйские заботы его за-
давили; картлык баһа старость наступает
(*букв. давит*) 7) *В* месить, мять; балсык баһыу
месить глину; хамыр баһыу месить тѣсто 8) ва-
лять, катать (*валенки, войлок*) 9) *В* подавлять,
усмирять кого-что || подавление, усмирѣние;
сыуальшыт баһыу подавить мятеж 10) *В перен.*
заглушать; успокаивать, утѣлять; һыуһын-
ды баһыу утѣлить жадку; ауыртыушы баһыу
заглушить боль; йөрәкте баһыу успокоить сѣрд-
це; кайғыны баһыу заглушить горе 11) *В печатать*
|| печатание; китап баһыу печатать книгу;
кульязманы машинкала баһыу печатать руко-
пись на машинке 12) *В* накрывать, прикрыва-
вать, закрывать; ауыззы ус менән баһыу при-
крыть рот ладонью 13) *В* заволакивать, затяги-
вать; күк йөзән болот баһқан түчи заволокли
небо 14) *В* затоплять, заливать; болондо һыу
баһа вода заливаёт луга 15) *В* заминать; скрывать;
эште баһып қалдырыу замять дѣло;
ғәйепте баһыу замять вину 16) зарастать (*напр.*
сорной травой); покрывать; күззе қылау баһыу
бельмо покрывло глаз 17) *В* наступать, наста-
вать || наступлѣние; өй әсен қараңғылык баһ-
ты в дѣме стало темно; урамды тынлык баһыу
в лесу наступила тишина 18) *В* молотить;
арыш баһыу молотить рожь; борсақ баһыу мо-
лотить горѣх 19) *Д перен.* вступать; революция
юлына баһыу вступить на революционный
путь; тормош юлына баһыу вступить в большую
жизнь 20) достигать (*какого-л. возраста*),
доживать (*до каких-л. лет*); иллеғ баһыу до-
стичь пятидесяти лет 21) насыживать птенцов
< аяк баһыу *см. аяк*; аякка баһыу *см. аяк*;
баһып килеу захватывать, завоёвывать; баһып
яуыу идти (*об обложном дожде*); бауыр баһыу
см. бауыр; баш(ты) баһыу *см. баш*; кеше аяк
баһмаған урын мѣсто, где (*или куда*) не ступа-
ла нога человека; койроҗка баһыу *см. койрок*;
мисәт баһыу поддакивать; өстәнә баһыу а) точно
угадать; б) застать врасплѣх; ташка баһыу
см. таш; тел-теш баһыу быть заговорѣнным (*по*
поверью); юл баһыу *см. юл*

баһыу II 1) поле; пашня || полевѣй, пахот-
ный; арыш баһыуы ржанѣе поле; кукуруз ба-
һыуы кукурузное поле; уҗым баһыуы озимѣе
поле; баһыу эштәре полевые работы

баһыусылык [-ғы] полевѣдство || полевѣд-

БАТ

ческий; башмусылык бригаданы полеводческая бригада

бата *уст.* 1) *см.* фатиха; 2) молитва-напутствие, благословение (*родителей просватанной девушки*); бата укытыу даватъ благословение, благословлять; атаһы башканың батаһы башка *погов.* у разных родителей и благословение разное

батальон батальон || батальонный; танк батальоны танковый батальон; батальон командиры командир батальона, батальонный командир

батарея батарея || батарейный; зенит батареяһы зенитная батарея; йылдылык батареяһы батарея парового отопления; батарея уты батарейный огонь

батискаф батискаф; батискафта һыу астына төшөү спуститься под воду в батискафе

батист 1. батист || батистовый; йока батист тонкий батист 2. батистовый; батист күлдәк батистовое платье

баткак [-ғы] 1. 1) грязь, слякоть || грязный, слякотный; көзгө баткак осённая слякоть 2) грязь || грязевой; шифалы баткак лечебная грязь; шифалы баткак сығанағы грязевой источник 3) *диал. см.* бысрак 1; 2. грязный; баткак юл грязная дорога

баткаккланыу 1) становиться грязным, слякотным; ямғырҙан һуң юл баткакклана после дождя дорога становится грязной 2) *диал. см.* басрау

баткаклау *В* 1) превращать в грязь, слякоть 2) *диал. см.* бысратыу

баткаклык [-ғы] топкое, болотистое место; топ; баткаклык урын топкое место

баткыл топкий; баткыл урын топкое место
батман *этн.* 1) батман (*небольшая кадка, служащая для хранения мёда, масла и т.д., а также старинная мера веса*); бал батманы батман для мёда; ике батман ярма два батмана крупы 2) *диал. см.* көбө

батмус поднос; еҙ батмус медный поднос; самауыр батмусы самоварный поднос, поднос под самовар

батон батон; бер батон икмәк батон хлеба; шоколад батоны шоколадный батон

батрак батрак || батрацкий; батрак катын (кыз) батрачка; батрак хезмәте батрацкий труд; батрак тормошо батрацкая жизнь

батраклык [-ғы] батрачество; батраклык итеү батрачить; батраклыкта йөрөү батрачить, ходить в батраках

батша *прям., перен.* царь, государь, повелитель || царский; ак батша *уст.* бёлый царь (*о русском царе*); батша катыны царица; батша кызы царица; батша улы царица; батшаны төшөрөү низвергнуть царя; арыслан — хайуандар батшаһы лев — царь зверей; батша титулы царский титул; батша һарайы царский дворец; батша хөкүмәте царское правительство

батшай *I вид среднеазиатской полушёлковой узорчатой ткани (тж. эзрәс)*

БАТ

батшай *II диал. см.* кырпы
батшалык [-ғы] 1) царство; батшалык итеү царствовать 2) царизм, самодержавие; батшалыкты коллату свёргнуть царизм

батыл *уст. книжн.* 1) ложный, неверный; батыл азым неверный шаг 2) тщётный, напрасный; бесполезный ◊ батыл булуу исчезать, пропадать без вести

батынky 1) углублённый; впалый; батынky урын углубление в чём-л.; батынky яңахтар впалые щеки 2) вогнутый; батынky көзгө вогнутое зеркало

батынкыланыу вваливаться, западать; сикәһе батынкыланган щёки у негә запали

батыр 1. храбрый, смелый, отважный; батыр кеше смелый человек; батыр халдат отважный солдат; батыр һуғышсы храбрый воин; батыр йөрәкле бесстрашный 2. 1) богатый, храбрый; герой; яу батырлары герой битвы; башуу батырлары геройи полей; хезмәт батырлары геройи труда; батырларҙың батыры геройи из героев; батырҙы яу туғызра *погов.* героя рождает битва 2) *уст.* батыр (*предводитель, прославившийся своей храбростью или военным искусством*); Салауат батыр батыр Салават 3) батыр (*борец-победитель в состязаниях на сабантуйе*); көрәш батыры победитель в борьбе; майҙан батыры борец на арене 3. *в знач. нареч.* храбро, смело, отважно; эшкә батыр тоғоноу смело взыться за дело

батырайтыу *понуд. от* батырайыу
батырайыу храбреть, смелеть; храбриться; батырайып китеү расхрабриться; батырая төшөү набраться храбрости; стать смелее, храбрее

батырғыс *рыб.* грузило; кармакка батырғыс тағыу нацепить грузило на удочку
батырҙарса героически; батырҙарса алышуу героически сражаться; батырҙарса һаләк булуу героически погибнуть

батырландырыу *понуд. от* батырланыу
батырланыу становиться храбрым, смелым
батырлык [-ғы] 1) храбрость, смелость, мужество; батырлык күрһәтеү проявить храбрость 2) героизм, геройство; подвиг || героический; хезмәт батырлығы трудовой подвиг; хәрби батырлык ратный подвиг; батырлык үрнәге героический пример; батырлык эшләү совершить подвиг, проявить героизм ◊ батырлыкта — матурлык *посл. в героизме* — красота

батырмас *диал. см.* сыртак
батырсылык [-ғы] смелость, решительность; батырсылык итеү осмеливаться, отваживаться, решаться *на что*; тура эйтергә батырсылык етмәй не хватает смелости сказать прямо

батырһыныу осмеливаться, отваживаться, решаться; һорарға батырһынымау не осмелиться спросить

батырылыу *страд. от* батырыу
батырыу *В* 1) топить, потоплять || потоплё-

ние; дошман карабын батырыу потопить вражеский корабль 2) погружать, окунать *кого-что* || погружение; мискане ныуға батырыу погружить бочку в воду (*чтобы разбухла*); хала-башты ныуға батырыу погружать лыко в воду 3) вливаться; теште иткә батырыу впитаться зубами в мясо 4) надвигать ныко на лоб, нахлобучивать (*головной убор*) < батырып эшләу рабботать, не поднимая головы

батырышыу *взаимн. от* батырыу

батыу 1) тонуть, утонать; ағас ныуза батмай древо в воде не тонет 2) *прям., перен.* погружаться; кәмә ныуға батты лодка погружилась в воду; карға батыу завязнуть в снег; баткакка батыу увязнуть в грязь; йокоға батыу погружаться в сон; уйға батыу погружаться в раздумья; эшкә батыу погружаться в работу; бурьска батыу влезть в долги 3) пропадать; запропасться *прост.*; китте лә батты он ушёл и пропал 4) западать, впадать, вваливаться; күззәре төпкә баткан глазу у него запали; яңақтары төпкә баткан щёки у него впали 5) заходить, закатываться (*о небесных светилах*); коиш батты солнце зашло; ай батты луна зашла 6) пачкаться в чём; коромға батыу пачкаться в саже; саңға батыу пачкаться в пыли 7) *разг.* подходить, годиться; уға барыны ла бата ему всё идёт < теш батмау *см.* теш

бау 1) верёвка, бечёвка, шнур; завязка; ботинка бауы шнурки; елон бауы завязка зильяна; көлтә бауы свясло; камыт бауы гужий; муйын бауы ошейник; сабата бауы обора, оборы; бауға кер элеу развешивать бельё на верёвке; бау үткәреу шнуровать, зашнуровывать; баузың озono, һүзән кысқаһы якшы *посл.* верёвка хороша длинная, а речь — короткая 2) связка; бер бау һуған связка лука; бер бау крәндил связка кренделей < ишек бауы а) ручка двери; скоба двери; б) *этн.* шуточный свадебный обряд — выкуп невесты женихом у дверей её дома

бауылдак плаксивый, слезливый; бауылдак бала плаксивый ребёнок; бауылдак булуы быть плаксивым

бауылдау громко плакать, реветь; бауылдап илау реветь

бауылыу *диал. см.* әурәу

бауыр 1) печень || печёночный; бауыр венаны *анат.* печёночная вена; бауыр шеше *мед.* гепатит 2) живот; брюхо; көрт ат бауырынан снег по брюхо коню 3) *перен. означает прилегающую к чем-л. местность*; күл бауыры приозёрье; тау бауыры пригорье; Урал бауыры Приуралье 4) *перен.* сердце; дүшә (*тж.* бәгер 1); 5) *перен.* период, сезон; йәй бауыры летний сезон; кыш бауыры зимний период 6) *перен.* потомство, род; ят бауыр неродной, чужбый (*о человеке*) < бауыр бақыу находить утешение в ком-чём; бауыр күтәреу восстановить, окрепнуть (*о здоровье, о хозяйстве и т.п.*); бауырга инеү лезть в душу; бауырга таш булып ятыу лечь камнем на сердце; бауыр ите

дорогой; родной, близкий; бауыры бала баҗмаган катын молодая неопытная женщина; бауыр калкыу (*или күтәрелеу*) подрастать, взрослеть; бауыр жатыу стать взрслым, самостоятельным; кара бауыр злой, зловредный, жестокий; таш бауыр *то же, что* таш йөрәк (*см.* таш)

бауырғалык *диал. см.* бауырлык 1

бауырзаш кровный родственник

бауырлануы свёртываться; сгущаться (*о крови*) || свёртывание; кандың бауырлануы свёртывание крови

бауырлау 1) ложиться на живот; ложиться лицом вниз, ложиться ничком 2) проходить, проезжать вдоль чего-л.; йылғаны бауырлау проехать вдоль реки; яр бауырлап атлау шагать вдоль берега 3) исходить, изъездить, исколесить; ил бауырлау исколесить всю страну

бауырлык [-ғы] 1) подбрюшник (*часть сбрауи*) 2) кошма, подвязываемая под брюхо мелкому скоту для тепла 3) кошма, подвязываемая под брюхо барану *или* козлу, чтобы не допустить несезонной случки

бауырмал душевный, отзывчивый, чуткий, сердечный; бауырмал кеше душевный человек; бауырмалға дүң күп *погов.* у душевного человека много друзей

бауырһак I [-ғы] баурсақ (*сваренные в масле кусочки теста, замешенного на яйцах*)

бауырһак II *см.* бауырмал

бахила 1) бахилы (*вид обуви*) 2) *диал.* охотничьи сапоги

бахыр бедный, несчастный, жалкий; бахыр кеше жалкий человек, бедняга

баһа I 1) цена, стоимость; баһа куйыу назначить цену кому-чему; оцәннить *кого-что*; баһа билдәләу установить стоимость *кого-чего*; баһа күтәрелеу повышаться в цене, дорожать; баһа төшөу а) подешеветь; б) *перен.* потерять авторитет 2) цена, ценность, значимость; үз баһаһын үзе белмәй он цены себе не знает 3) оценка, отзыв; юғары баһа высокая оценка; түбән баһа низкая оценка; гилми хезмәткә бирелгән баһа отзыв о научной работе; китапка баһа биреу дать отзыв о книге

баһа II *частица усил.* (*употр. с частицами да, ла*) же, ведь; кайткан да баһа он же вернулся; аты бар за баһа у него ведь конь имеется; һин бала түгел дә баһа ты ведь не ребёнок

баһадир I. богатырь || богатырский; баһадир кәүзәле богатырского телосложения; ғәйрәтле баһадир могучий богатырь 2. смелый, мужественный, бесстрашный; баһадир йөрәкле бесстрашный, смелый

баһалама *см.* баһа I 2

баһаланыу *страд. от* баһалау

баһалау B 1) ценить, оценивать; тауарзы яңынан баһалау переоценить товар 2) дорожить *кем-чем*, ценить *кого-что*; кешенәз хезмәтен баһалау ценить труд человека

баһалы ценный, дорогой; баһалы тауар ценный товар; юғары баһалы дорогостящий

баһым диал. см. тиз

бацилла бацйлла; туберкулёз бациллаһы туберкулёзная бацйлла

баш 1. 1) голова || головной; кеше башы голова человека; ат башы голова лошади; баш һөйәге чөреп; баш мейһе анат. головной мозг; баш ауырыуы головная боль; баш кейеме головной убор; баш ауырта голова болит; баш эйләнеу головокругление; баш һелкеу качать головой; башка яулыг бэйләу повязать голову платком; башты эйеу опускать голову 2) голова, штука (в знач. единицы счёта, а также в сочет. с колич. числ. для счёта поголовья скота и т.п.); кеше башына на каждого человека, на каждого; йән башына на душу населения; ун баш һарык десять голов овец; һигез баш умарта восемь штук ульев, восемь пчелосемей 3) глава, начальник, руководитель; главәр, вождь, предводитель; һөкүмәт башы глава правительства 4) перен. голова; ум; сознание, рассудок || умственный; акыллы баш умная голова; буш баш безмозглый, пустоголовый; баш эше умственная работа 5) кончик; голбәкә: бармак башы кончик пальца; сөй башы голбәкә гвоздя; шырпы башы спичечная голбәкә; итек башы голбәкә сапога; снаряд башы голбәкә снаряда; баш сабыу пришить голбәкә к голенищу 6) наконечник; кәләм башы наконечник для карандаша 7) верх, верхушка, вершина, макушка; ағас башы макушка дерева; бағана башы верхушка столба; тау башы вершина горы 8) начало; ай башы начало месяца; новолуние; ғүмер башы начало жизни; йыл башы начало года; яҙ башы начало весны; ураҡ башы начало жатвы; һүҙ башы начало разговора; йылға башы исток реки 9) край, конец; ер башы межа; өстәл башы край стола; бер баштан икенсе башка с одного края на другой; урамдың икенсе башы другой конец улицы 10) головная, передняя часть черб-л.; голова; колонна башы голова колонны; ылау башы головная часть оббза 11) заголовок, заглавие; мәкәлә башы заглавие статьи; китап башы заглавие книги 12) колос; метёлка; бойзай башы пшеничный колос, колос пшеницы; һоло башы метёлка овса; баш қоҫоу (или ебәрәу) колоситься 2. 1) головной; баш колонна головная колбнна 2) главный, головной; баш врач главный врач; баш инженер главный инженер < баш мәкәлә передовая статья, передовица; баш хәрәф заглавная буква; баш сығанаҡ первоисточник; баш бала пёрвенец; бармак (или калак, турғай) башындай а) малюсенький, с ноготок (при преуменьшении чего-л.); б) крупный (при преувеличении чего-л.); баш алмай (или күтәрмәй, калкытмай) [эшләу] не поднимая головы, не покладая рук [работать]; баш биреу подчиниться; сдаться; баш булыу а) держать в руках кого-что; б) стать хозяином чего, овладеть чем; баш та юк, түш та юк полный беспорядок; баш ватыу ломать голову; баш етеу постигать, понимать, осмысливать что; доғады-

ваться о чём; баш китеу а) попасть в беду; б) пропасть; баш күтәрәу восставать, бунтовать; башка етеу погубить; баш кайнатыу (или катырыу) а) ломать голову над чем; б) морочить голову кому; башка килеу прийти в голову; баш калкытыу восставать; башка сығыу ударить в голову (напр. об алкоголе); башка төшөу свалиться на голову (о беде, несчастье); башка тай тинмәгән (или тай типкәнне ни) не дурак (об осторожном человеке); башка һыймай умү непостижимо; баш оруу бить челом; баш өҫтө уст. к вашему услугам; баш сыкмау никак не вырваться (из какого-л. положения); баштан сығармау не забывать, постоянно держать в голове; баштан ашқан слияшком много; вполне достаточно; баштан үтеу (или үткәрәу) переживать; баштан һыйпау одобрять, потакать, покровствовать; баш тартыу а) откazyваться от кого-чего; б) не повиноваться кому-чему; баш төзәтеу (или йүнәтеу) опохмелиться; башты ашау погубить; баш(ты) бағыу делать что-л. молча, терпеливо; баш һалыу а) сложить голову; б) смириться; подчиниться; баш һуққан якка [китеу] [уходить] куда глаза глядят; башы байле связаный по рукам и ногам, несвободный; башы ике түгел он не о двух головах (об осторожном человеке); башы тишек (или һалам менән ябылған) разг. шулл. понимает, знает язык (говорится о человеке другой национальности, знающем язык беседующих); башы ла, койроға ла юк нет ни начала, ни конца; баш эйеу подчиниться; икмәк башы закъвәска (для теста); йөз башы икт. сотник; кара баш одинокий, несчастный (о человеке); кара башыңа булғыр! пронади ты пропадом!; кыуыг баш см. кыуыг; мең башы икт. тысяцкий; серек баш см. серек; тауык баш см. тауык

башағас слегә

башағаслау В стягивать, придавливать слегбй; кәбәңдә башағаслау придавить стог слегбй

башак I [-ғы] колос; кылсыглы башак остистый колос; башак ебәрәу, или башакка ултырыу колоситься, выбрасывать колос; ыкыло-ситься; башак йыйыу собирать колоски

башак II [-ғы] наконечник (стрелы); еҙ башак медный наконечник; корос башак стальной наконечник; ук башағы наконечник стрелы

башакланыу колоситься | колошение; бойзай башаклана пшеница колосится; башакланыу вақыты врёмя колошения

башаклау I В жать по колоску; арышты башаклап урыу жать рожь по колоску

башаклау II В надевать наконечник (на стрелу)

башаклылар бот. колосовые

башалтай носки (шерстяные); башалтай бэйләу вязать носки

башан диал. см. күкрәк 3

башан-аяк 1. собир. голова и конечности (мясной туши); гольё 2. в притяж. ф. всего; в

БАШ

цѣлом; баш-аяғы бер станок бар имѣется всего один станок < бәләнән баш-аяк от грѣха подальше

баш-баштак своевольный, самовольный, самоуправный; баш-баштак кеше самовольный человек; баш-баштак булыу быть самовольным

баш-баштаклану самовольничать, своевольничать

баш-баштаклык [-ғы] произвѣл, самоуправство; своевольие; баш-баштаклык итеу самовольничать; баш-баштаклык күрһәтеу проявлять самовольство

башваткыс головоломка; башваткыс төзөү составить головоломку; башваткыс сисеу решить головоломку

башқиҫәр 1) *ист.* палач 2) бандит, разбойник, грабитель; головорез

башкөллө навсегдә, совсѣм, насовсѣм; башкөллө хайтыу вернутъся насовсѣм

баш-күз: баш-күз алыу становиться на ноги, приходиться в себя (*после каих-л. трудностей*); янгындан һуң баш-күз алыу опрәвйтсея от последствий пожара; башын-күзен әйләндереу сйльно увлечь кого, вскружить голову кому

башкүнәк [-ге] *этно.* сосуд, изготовленный из кожи с головы или шѣи лошади, коровы

башка 1. другой, иной, прѣчий; башка кала другой город; башка вакытта в другом времени; башка урында в другом месте; үзенә башка бер кеше осбенный человек 2. *в знач. нареч.* 1) больше; башка бармайым больше не пойду; башка килмәу больше не приходиться 2) врозь, порознь, отдельно; башка йәшәу жить отдельно 3. *в знач. суц.* другой; башкаларзан калышмау не отставать от других; башка менән с другим 4. *последок с исх. п.* кроме, помимо, исключая, за исключением; унан башка бәтәне лә килде крѣме негѣ же пришли; һинән башка крѣме тебә, помимо тебә < башка сығыу выделяться (*из родительского хозяйства*); һәм башка(лар) и так далее

башкалану 1) выделяться, отделяться; оло улым башкаланды старший сын отделился от семьи 2) изменяться; төҫ башкалану измениться в лице; тормош башкаланды жизнь изменилась 3) *диал. см.* алмашлану

башкарма исполнительный; башкарма комитет исполнительный комитет

башкарылыу I *страд.* от башкарыу

башкарылыу II *грам.* управление; башкарылыу бәйләнеше связь слов путём управления

башкарылыуысы *грам.* управляемый; башкарылыуысы һүз управляемое слово

башкарыу В I 1) осуществлять, выполнять | осуществление, выполнение; кушылган эште башкарыу выполнять поручение; башкарыш сығыу довести [дело] до конца; выполнить что-л. 2) исполнять | исполнение; Салауат Юлаев ролен башкарыу исполнить роль Сала-

БАШ

вата Юлаева; бейеу башкарыу исполнить танец; йыр башкарыу исполнить песню

башкарыу II *диал. см.* башкалану 2

башкарыуысы I исполнитель, исполняющий; председатель вазифаһын башкарыуысы исполняющий обязанности председателя

башкарыуысы II *грам.* управляющий; башкарыуысы һүз управляющее слово

башкаса 1. 1) по-другому, по-иному, иначе; башкаса уйлау думать по-другому; башкаса эшләу делать иначе 2) больше; башкаса килмәу больше не приходиться 2. *в знач. прил.* другой, иной; башкаса кейем другая одежда

башкасалану изменяться, принимать другой облик; ауыл башкасаланған деревня изменилась

башкорт башкир | башкирский; башкорт катыны (кызы) башкирка; башкорт халкы башкирский народ; башкиры; башкорт теле башкирский язык; башкорт балы башкирский мед

башкортса по-башкирски; башкортса укыу читать по-башкирски; башкортса һөйләшеу говорить по-башкирски; башкортса языу писать по-башкирски

башкортсалаштыру В переводить на башкирский язык что

башкудлай *диал. см.* башкөллө

башлангыс 1. начинание, почин; начало; патриотик башлангыс патриотический почин; башлангысты күтәреп алыу поддерживать почин 2. начальный, первоначальный; башлангыс белем начальное образование; башлангыс кластар начальныи классы; башлангыс мәктәп начальная школа

башландырык [-ғы] *текст.* палочка, при помощи которой основа нити прикрепляется к шриве

башлану 1) начинаться; буран башланды буран начался; эш башланды работа началась 2) начинаться, брать начало; Ағизел Уралдан башлана Агидель берет начало на Урале 3) начинаться, наступить, наставать; кыш башлана наступает зима

башлатыу *понуд.* от башлау

башлау 1) В начинать что, приступать к чему; баштан башлау начать сначала; кабаттан башлау начать снова; йыйлышты башлау начать собрание; йыр башлау начать песню, запеть; эш башлау начать работу; уйын башлау начать игру; әзерлек башлау начать подготовку 2) *с деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает начало действия*; бейей башлау заплесать; кыскыра башлау закричать; йөрөй башлау начинать ходить; өрә башлау залаять; һөйләй башлау заговорить < юл башлау *см.* юл

башлы 1) имеющий головку, с головкой; башлы сөй гвоздь с головкой 2) *перен.* умный, сообразительный; башковитый *прост.*; башлы кеше умный человек < башлы һуған репчатый лук

Б

БАШ

башлы-күзле: башлы-күзле булуу а) жениться; б) выходить замуж; башлы-күзле итеу а) женить; б) выдать замуж

башлык I [-ғы] начальник; предводитель, глава; старший, руководитель; хөкүмәт башлыгы глава правительства; звено башлыгы звеньевой; звеньевая; башлык булуу быть начальником

башлык II [-ғы] 1) шапка (обычно лёгкая, вязаная); байланган башлык вязаная шапка; йөн башлык шерстяная шапка; балалар башлыгы детская шапка 2) капюшон; башлык; плащ башлыгы капюшон плащ

башлык III [-ғы] *диал. см.* башкүнак башлыса главным образом, большей частью, в основном; өмәгә башлыса йәштәр килде на субботник пришлә в основном молодёжь

башма-баш *диал. см.* башына-баш **башмак I** [-ғы] телка (годовалая); орғасы башмак телка; үгез башмак годовалый бычок; тана башмак двухгодовалая нётель

башмак II [-ғы] башмак|башмачный; башмак кейеу обути башмакы

башмаксы башмачник; башмаксы булуу быть (стать) башмачником

башня башня|башенный; Кремль башнялары башни Кремля; силос башняны силосная башня; телевизор башня телевизионная башня; танк башняны башня танка; башня сәгәте башенные часы

башсы *диал. см.* юлбашсы

башта сначала, сперва, вначале; раньше, прежде; башта ук в самом начале, с самого начала, с первого же дня; иң башта сначала, в первую очередь; первым делом

баштак *диал. см.* баш-баштак

баштан 1) сначала; баштан башлау начати сначала; баштан ук с самого начала 2) предварительно, заранее; баштан һөйләшеп хуйуу предварительно договориться

баштан-аяк 1) с ног до головы; баштан-аяк бысрануу испачкаться с ног до головы 2) от начала до конца; целиком; баштан-аяк һөйләү изложить всё по порядку; баштан-аяк эшкә сумыу с головой уйти в работу < баштан-аяк кораллануу вооружаться с ног до головы, вооружаться до зубов

баш-тояк [-ғы] *собр.* голова и нџки (мясной туши); нарыктын баш-тоягы голова и нџки овцы; баш-тояк өтөү палить нџки < баш-тоягы менән целиком и полностью

башһыз очень глупый, бестолковый, безмозглый; башһыз кеше глупый человек; башһыз булуу быть бестолковым, глупым

башһызлык [-ғы] глупость, бестолковость **башһыныу 1)** подчиняться, покоряться кому-чему; күпселеккә башһыныу подчиняться большинству 2) одобрять, оценивать положительно

башына-баш так на так, баш на баш *прост.*; башына-баш алмашыу менять баш на баш

БЕЖ

башырыу *диал. см.* ошаклау

бая не так давно, недавно; давеча *прост.*; бая ғына только что; бая ук уже порядком времени прошло

баяғы недавний; давешний *прост.*; тот, упомянутый; баяғы кеше тот человек; человек, который недавно был; баяғы һүз давешний разговор < элегә лә баяғы... опять то же, всё то же; опять о том же, всё о том же; опять с тем же; элегә лә баяғы мин әйткән эште башлайык инде давайте всё же начнём ту работу, о которой я говорил

баяғыса как прежде; баяғыса тыныс как прежде спокойно; баяғыса эшлә работай, как прежде

баяла *диал. см.* кәләп

баян I баян|баянный; баянда уйнау играть на баяне; баян тауышы звуки баяна

баян II *уст.* рассказ, повествование; баян итеу (или кылуу) рассказывать, повествовать баянсы баянист; баянистар конкурсы конкурс баянистов

баяр *уст.* боярин|боярский; баяр катыны боярныя; баяр йорто боярский дом

баярлау *диал. см.* бағышлау

бегемот бегемот

без I *мест. личн. мы;* без барында в нашем присутствии; пока мы здесь; без икәү инек нас было двое; без юк сакта в наше отсутствие; пока нас нет; без театрга барабыз мы пойдём в театр

без II 1) шило; йыуан без толстое шило; без капсыкта ятмай *посл.* шила в мешке не утайшь 2) острие; бысак безе острие ножа; балта безе острие топора; салгының безе кайткан коса затупилась

безгә *мест. дат. п. от* без нам, к нам; безгә кунак килде к нам пришёл гость

беззе *мест. вин. п. от* без нас; беззе театрга сакырзылар нас пригласили в театр **беззеке 1.** *мест. притяж. от* без наш, наша, наше; наши; был китап беззеке эта книга наша 2. *мн. беззекеләр* наши; беззекеләр килде наши пришли

беззең *мест. род. п. от* без 1) нас; беззең арала среди нас; беззең аркала из-за нас; беззең менән с нами 2) наш; беззең бакса наш сад

беззә *мест. предл. п. от* без у нас; бөгөн беззә байрам сөгдһня у нас праздник; беззә зур стадион бар у нас есть большой стадион

беззән *мест. тв. п. от* без от нас; из нас; беззән ялкыны сәләм от нас пламенный привёт; беззән хат кетөгөз от нас ждите письма

безенкәй (с прописной) *уст. астр.* Большая Медведица

безәләү *см.* безәү

безәнәк *диал. см.* безгәләк

безәү *В* вонзати; всаживать; втыкати; бысак безәү вонзати нож

бежек *диал.* утиный клюв

без (усил. без-без) *подр.* жужжанию летающих насекомых; без итеу жужжать; себен без итеп калды муха прожужжала

безгаләк [-ге] стрекоза

безелдәк [-ге] I сверчок домовый; йылға безелдәге сверчок водяной < безелдәк камыш см. камыш

безелдәк II *диал.* см. сүрәкә II

безелдәу I жужжать (о насекомых) || жужжание; серәкәй безелдәй комары жужжат; безелдәу тауышы звук жужжания 2) пищать 3) *перен.* метаться, бегать (о животных — при укусе насекомыми)

безелдәшәу *взаимн.* от безелдәу I

безләу I жужжать || жужжание; серәкәй безләуе жужжание комара 2) *диал.* см. сәнскәкләу

безнәкәу *диал.* см. кыркқартмасы

безәү-безәу *зват.* употр. для подзывания телёнка

безәүкәй *дет.* телёнок

бей I *ист.* бей (титул мелких феодалов) 2) *уст.* бей (вежливое обращение к мужчине); Бурангол бей Бурангул-бей

бейгәйеу становиться более высоким; становиться выше кого-чего; бейгәйеп китеу стать выше, чем нужно; бейгәйә төшәу становиться выше; бейгәйә бару становиться всё выше и выше

бейгәйтәу B делать более высоким; делать выше кого-чего; койманы бейгәйтәу сделать забор более высоким, чем есть

бейек I. 1) высокий; бейек койма высокий забор; бейек өстәл высокий стол; бейек тау высокая гора 2) высотный; бейек йорт высотное здание 2. *в знач. нареч.* высоко; бейек күтәреләу высоко подняться; бейек осоу высоко лететь

бейеклек [-ге] I) высота; вышина; ағастың бейеклеге ун метр высота дерева десять метров; кеше бейеклеге үлән трава в рост человека, трава высотой с человека; бейеклеккә һикерәу пригаты в высоту 2) возвышенность; холм < бейеклек үлсәгес высотомёр (прибор)

бейекләнеу см. бейгәйеу

бейем *диал.* см. кәйнә

бейетәу B I) заставляя плясать, танцевать; туйза козаны бейетәу заставить плясать свата на свадьбе 2) делать движения (напр. руками, ногами) в такт пляске < бейетермен әле мин һине ты у меня ещё попляшешь (угроза)

бейеу I) плясать, танцевать; баянға бейеу плясать под баян; бейергә өйрәнеу учиться танцевать 2) *перен.* вести себя беспокойно, не стоять на месте, танцевать, бить копытами (о лошади) < бейеп тороу заискивать перед кем; стараться услужить кому; кемдендер курайына бейеу см. курай

бейеу пляска, тәнец || плясовый, танцевальный; күмәк бейеу коллективный тәнец; яңғыз бейеу сольный тәнец; бейеу сәнғәте искусство танца; бейеу көйө плясовая мелодия

бейеүсе I) танцёр; танцёрка; бейеүсе кыз танцёрка 2) танцёвщик, танцёвщица; күренекле бейеүсе известный танцёвщик

бейешәу *совм.* от бейеу

бейә кобыла, кобылица || кобылий; быуаз бейә жеребая кобыла; тыу бейә яловая кобыла; колонло бейә кобыла с жеребёнком; һауын бейә дойная кобыла; бейә һәтә кобылье молоко; бейә бәйләу держать кобылиц (для надоя молока и изготовления кумыса) < бейә күнәге *диал.* см. башкүнәк

бейәләй рукавицы, варежки; йорон бейәләй меховые рукавицы; йөн бейәләй шерстяные варежки; күн бейәләй кожаные рукавицы; бейәләй бәйләу вязать варежки

белгер *диал.* см. белдекле

белгертеу см. белдерәу I

белгес специалист; мастер (в каком-л. деле); ауыл хужалығы белгесе специалист по сельскому хозяйству; квалификациялы белгес квалифицированный специалист; тәжрибәле белгес опытный специалист

белдек: үз белдегең менән самовольно, без разрешения; үз белдегең менән эшләу делать что-л. самовольно

белдекле понятливый, толковый, понимающий; сообразительный, догадливый; белдекле кеше понятливый человек; белдекле булуы быть понятливым, догадливым

белдеклек [-ге] понятливость, толковость

белдекһез непонятливый, бестолковый; несообразительный, недогадливый; белдекһез кеше непонятливый человек; белдекһез булуы быть несообразительным, недогадливым

белдем: белдем баш всезнайка

белдереләу *страд.* от белдерәу I

белдерәу I B I) извещать, сообщать, оповещать; уведомлять || извещение, сообщение, оповещение, уведомление; хат аша белдерәу сообщить письмом; алдан белдерәу сообщить заранее; белдермәй генә эшләу сделать тайком что-л. от кого-л. 2) заявлять, объявлять о чём, что; протест белдерәу заявить протест 3) изъяснить, выражать что; теләк белдерәу изъяснить желание; ризалык белдерәу согласиться; ышаныс белдерәу выразить доверие 4) оглашать, сообщать кому что; кешегә белдерәу сообщить людям

белдерәу II I) объявление; белдерәу укыу читать объявление; белдерәу әлеу повесить объявление; белдерәу языу писать объявление 2) заявление; сообщение (официальное, письменное или устное); хөкүмәт белдерәу заявление правительства; белдерәу яһау сделать заявление

белдермә I) известие, сообщение 2) сведения; кәрәкле белдермәләр алыу получить нужные сведения

белдертеу *понуд.* от белдерәу I

беле, беле өйрәк крохаль (птица)

БЕЛ

белек [-re] 1) *уст.* глубокий ум, мудрость; знание 2) понятливость, сообразительность

белекле 1) понятливый, сообразительный, толковый; белекле бала понятливый ребёнок; белекле булуу быть понятливым, сообразительным; белеклегэ бер айт, белекнезгэ мен айт *погов.* понятливому скажи один раз, непонятливому — тысячу раз 2) *уст.* имеющий знания, образованный

белекнез 1) непонятливый, несообразительный, бестолковый; белекнез кеше непонятливый человек; белекнез булуу быть непонятливым, недогодливым 2) *уст.* неграмотный, необразованный

белем 1) образование; югары белем высшее образование; урта белем среднее образование; дөйөм белем общее образование; политехник белем политехническое образование; белем алыу получить образование, выучиться; белем биреу дават образование, обучать 2) знание; познание; тэбигэт белеме естествознание; белем алыу — энэ менэн козок казыу *погов.* овладевать знаниями — что иглкой колдоец копать

белемле 1) грамотный, образованный; белемле кеше грамотный человек; урта белемле кеше человек со средним образованием; югары белемле кеше человек с высшим образованием; белемле булуу быть грамотным, образованным 2) сведущий, знающий, компетентный; белемле ғалим сведущий учёный; белемле етэкс компетентный руководитель; белемле булуу быть сведущим, знающим

белендереу *см.* беленеу

беленеу 1) быть заметным, ощутительным; ощущаться; нащупываться; яз килеуе беленеу приход весны ощущается; кейемдең йөйө беленеу шов замётен 2) становиться известным; познаваться, узнаваться; күпер юклығы беленде стало известно, что [на реке] нет моста; дустың дуң икәне, бэлэ килгәнә, беленеу *погов.* друзья познаются в беде; кырын эш кырк йылдан һуң да беленер *погов.* кривда и через сборок лет станет известна (*соотв.* шила в мешке не утайшь) < таң беленеу светать, рассветать

белеу 1) знать, узнавать *кого-что*; күреп белеу знать в лицо; дусындаң ниэтен белеу узнать намерение друга; халде белеу знать положение дел; ни эшләргэ белеу знать, что делать 2) знать *что*, понимать *в чём*; сит телде белеу знать иностранный язык, владеть иностранным языком; корал тотта белеу владеть оружием; тормошто белеу знать жизнь; зште белеу знать своё дело 3) *в отриц. ф.* не иметь *чего*; не располагать *чем*; ауыруу белмәу не знать болезни, не болеть; куркыу белмәу не знать страха, не бояться 4) *в сочет. с деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. «уметь»*; йырлай белеу уметь петь; сигэ белеу уметь вышивать; тегэ белеу уметь шить; укый белеу уметь читать < ал-ял белмәу не знать ни сна, ни отдыха; бар тип тэ

БЕЛ

белмәу *см.* бар I; кем белә *см.* кем; хозай үзе генә белә *см.* хозай

белеш 1) знакомый, знакомец (*русский по отношению к башкирам*) 2) *диал. см.* таныш 2

белешеу справляться, наводить справки, узнавать *о ком-чём*; хаулығын белешеу справляться о чём-л. здоровье; поездың килеуе тураһында белешеу справляться о прибытии поезда; телефон аша белешеу справляться по телефону

белешмә 1) справка; сведения; белешмә алыу получать сведения; белешмә биреу дават справку 2) справочник | справочный; орфографик белешмә орфографический справочник; телефон белешмәне телефонный справочник; белешмә эсбап справочное пособие; белешмә эзәбиэт справочная литература < белешмәләр бюросы справочное бюро

беллетрист *лит.* беллетрист

беллетристик беллетристический; беллетристик стиль беллетристический стиль; беллетристик әсәр беллетристическое произведение

беллетристика беллетристика

белмәмеш; белмәмеш булуу или белмә-мешкә халышты притворяться незнающим, делать вид, что не знаешь

белорус белорус | белорусский; белорус катыны (кызы) белоруска; белорус халкы белорусы; белорусский нарбд; белорус теле белорусский язык

белорусса по-белорусски; белорусса укыу читать по-белорусски; белорусса һөйләшеу говорить по-белорусски

белуха зоол. белуха

бельгий бельгийс | бельгийский; бельгий халкы бельгийцы; бельгий катыны (кызы) бельгийка

бельэтаж театр. бельэтаж; бельэтаж лөжа бельэтажа

беләзек [-re] 1) браслет | браслетный; алтын беләзек золотой браслет; кашлы беләзек браслет с драгоценными камнями; куш беләзек двойной браслет; беләзек каптырмаһы застёжка браслета 2) манжет, манжета | манжетный; киң беләзек широкая манжета; тар беләзек узкая манжета 3) *диал. см.* кушкар I 1

беләк [-re] 1) рука (*от кисти до плеча*); предплечье; беләк һөйгә а) лучевая кость; б) запястье; беләк талыу устат (*о руке*); карама беләккә, кара йөрәккә *погов.* не суди по силе руки, а суди по силе духа 2) ручка, рукоятка; сепаратор беләге ручка сепаратора 3) пружина капкана

беләксә диал. 1) *см.* енсә I 1; 2) *см.* кушкар I 1

белә-күрә зная, ведая; белә-күрә шәп китапты куддан ыскындырзы завәдомо упустил из рук хорбушуу кнйгу

белән диал. *см.* менән

беләу I *В см.* беләүләу; бысак беләу точить нож

беләу II точильный брус, брусок; оселок

(для бритвы); бәкене беләү менән үткерләү точить бритву на оселке

беләүләнеү 1) *страд. от* беләүләү; 2) *перен.* лосниться (о засаленной одежде); еңе беләүләнеп каткан рукава у негә залоснились беләүләтеү *понуд. от* беләүләү беләүләү В точить, затачивать (бритву) | точка, точение, затачивание

бенефис бенефис | бенефисный; бенефис спектакле бенефисный спектакль; бенефис куйгу устроить бенефис

бензин бензин | бензиновый, бензиновый; авиация бензины авиационный бензин; бензин еңе бензиновый запах; бензин колонкаһы бензиновая колонка, бензоколонка

бензол х.м. бензол | бензольный
бенуар театр. бенуар; бенуар ложаһы ләжа бенуара

бер 1. 1) *числ. колич.* один, одна, одно; бер дәфтар одна тетрадь; бер телем икмәк один кусок хлеба; бер косак утын одна охапка дров; бер генә тапкыр только один раз; бер мартбә укуп сыжтым я один раз прочитал; бер көнлек эш однопдневная работа; бер йыллык курс годичный курс; бер күзәнәкле үсемлек одноклеточное растение; бер моторлы кәмә однопотворная лодка; бер ижекле һүз однопольное слово; бер томлы һүзлек однопольный словарь; бер йыллык үсемлек однопольнее растение 2) раз, один раз; айына бер килеү приходит один раз в месяц; бер юлы заодно, попутно; бер юлы магазинга инеп сык попутно зайдй в магазин 2. *в сочет. с прич. на -ған означает* каждый, любий; ораған бер кеше кәждый встречный; килгән бер хат кәждое письмо 3. *в сочет. с и.м. суц. в исх. п. образует нареч.* бер ауыздан или бер һүзгән единоголсно, единомушно; бер күңдәдән или бер фекергән единомушно; бер күреүгән с одного взгляда, с первого взгляда; бер көйө по-прёжнему, без изменений; бер һуғыуған с первого удара; с одного удара 4. *в сочет. с именами суц. выступает в роли неопред. артикля;* бер кеше какбй-то человек, некто, кто-то; бер вақыт как-то раз, в одно прекрасное время; бер заман когда-то, некогда, однажды; бер мал некогда, когда-то 5. *союз.* разд. то...то...; бер көлә, бер илай то смеётся, то плачет; бер кар яуа, бер ямыр яуа идёт то снег, то дождь 6. *единица, кол (оценка);* бер алыу получить единицу; бер куйыу поставит единицу > бер аз немного; бер итеу поднять шум, устроить разнос кому, разнести кого; бер кәзәр немного, несколько, некоторое количество; бер нисек тә никак, никаким образом; бер тигән разг. самый лучший, на редкость хороший; бер тигән кызыкһай на редкость хорошая девочка; бер һүзһез безоговорочно, без всяких возражений; оноткандә бер с.м. оноту; әллә низә бер с.м. әллә 1

бер-бер *в сочет. с именами суц. выступает в роли неопред. артикля;* бер-бер кеше какбй-либо человек, некто, некий; бер-бер ерзә в

каком-либо месте, где-то; бер-бер ерзә ятмай микән? не лежит ли [это] где-нибудь?, не валается ли [это] где-то?; бер-бер нәмә что-либо, что-нибудь; бер-бер нәмә булла, нис шикһез әйтерһең если что-либо случится, обязательно скажи > бер-бер артлы один за другим, вереницей; гуськом; бер-берен друг друга; бер-беренә друг другу

бер-бере(һе) *употр. в ф. косв. п.:* бер-берендә беләү знать друг друга; бер-берендә яратыу любить друг друга; бер-берендә кайгыртыу заботиться друг о друге; бер-беренә әйәләшеу привыкнуть друг к другу; бер-беренә друг к другу; бер-беренән друг от друга

бер-берәү *мест. неопр.* кто-нибудь, кто-то; бер-берәү ишетеп куймаһын как бы кто-нибудь не услышал

бергә 1) вместе, совместно; ата-әсәһе менән бергә вместе с родителями; бергә йәшәу жить вместе; бергә эшләу работать вместе; бергә кушыу соединять вместе 2) в одно время, одновременно; эште бергә башлау начать работу одновременно; шуның менән бергә в то же время, одновременно

бергә-бер один на один, наедине; бергә-бер килеп һөйләшеу поговорить наедине
бергәлек [-ге] совместность, общность; единство; бергәлектә көс в единстве -- сила

бергәләп вместе, совместно, сообща; бергәләп эшләу работать сообща; бергәләп ял итеу вместе отдыхать

бергәләшеп совместно, сообща; бергәләшеп өй һалыу совместно строить дом; бергәләшеп эшләу работать сообща

берданка берданка; берданканы атыу стрелять из берданки

берзәй 1. одинаково, равно, наравне; улды ла, кыззы ла берзәй яратыу одинаково любить и сына, и дочь 2. *разг.* отличный, замечательный | отлично, замечательно; ул берзәй кеше он замечательный человек; ул берзәй эшләп йөрөй он замечательно работает

берзәйлек [-ге] тождественность, тождество; полное сходство; карашпарзың берзәйлеге тождество взглядов

берзәм 1. 1) дружный, согласованный, единомушный; сплоченный, слаженный; берзәм гаилә дружная семья; берзәм коллектив сплоченный коллектив 2) единый; берзәм максат единая цель; берзәм процесс единый процесс 2. *в знач. нареч.* дружно, согласно, слаженно, единомушно; берзәм эшләу работать дружно; харарзы берзәм кабул итеу единомушно принять решение

берзәмлек [-ге] единство, единомушие; берзәмлек күрһәтеу проявить единомушие

берзән 1. в один приём, сразу, зараз, разом; берзән төшөнөү понять сразу 2. *вводн. сл.* во-первых

берзән-бер 1. единственный, один-единственный; единичный; берзән-бер бала один-единственный ребенок; берзән-бер дәлил един-

ственный довод; берзэн-бер кеше один-единственный человек 2. как-то раз, когда-то; берзэн-бер вакыт как-то раз, однажды; берзэн-бер көндө как-то раз, в один прекрасный день

берегеу 1) срастаться || срачивание; берегеу үсөү срастис (о деревьях) 2) сплачиваться, объединяться || сплачивание, объединение; эшселар берегеу рабчие сплачиваются; кэңшегез берекхен! совет да согласие вам!

берегешуе *взаимн. от берегеу*

берекмэ объединение; методик берекмэ методическое объединение; профсоюз берекмэне профсоюзное объединение; «Вашнефть» берекмэне объединение «Вашнефть»

беректереу *В* сплачивать, объединять; халыкты беректереу сплотить народ < нүз беректереу прийти к соглашению, договориться

берен-бере друг друга; берен-бере якшы белэ они друг друга знают хорошо; берен-бере хөрмэт ита они друг друга уважают

беренсе 1. *числ. порядк.* первый; беренсе класс первый класс; романдың беренсе бүлге первая глава романа; беренсе тапкыр первый раз, впервые 2. *в знач. прил.* 1) первый, первоначальный, первичный; беренсе тэҗсир первое впечатление; беренсе проект первоначальный проект; беренсе мәглүмәттәр первичные сведения; доньяла беренсе космонавт первый космонавт мира; беренсе сираттагы бурыс первоочередная задача 2) *перен.* первый; самый лучший, отличный; беренсе сорт первый сорт; класта беренсе укыусы первый ученик класса 3. *в знач. суц.* бирозе (*обычно суп, борщ и т.п.*); беренсегә аш бирзеләр на первое подали суп

беренсел первичный; изначальный; беренсел нузынкылар *лингв.* первичные гласные

беренселек [-ге] 1) главенство; беренселекте бирмәү не уступать главенства 2) первенство; команда беренселеге командное первенство; беренселекте яулау завоевать первенство

беренсенән *вводн. сл.* во-первых

берет берёт; берет кейеу а) надеть берёт; б) носить берёт

бери-бери *мед.* бери-бери (*болезнь*)

бериллий *хим.* бериллий

беркетелеу *страд. от беркетей*

беркетей *В* 1) *прям., перен.* прикреплять *кого-что к кому-чему*, закреплять *кого-что за кем-чем*; көзгөнө стенаға беркетей прикрепить зеркало к стене; станокты изэнгә беркетей прикрепить станок к полу; өлгәшмәгән укыусыны өлгәшкәнгә беркетей прикрепять отстающего ученика к успевающему; поликлиникаға беркетей прикрепить к поликлинике; ерзе крастиэндәргә беркетей закрепить зёмлю за крестьянами 2) закреплять; күңелгә беркетей закрепить в памяти (*пройденный материал*)

беркетешуе *взаимн. от беркетей*

беркеткес 1) *тех.* скрепа, крепёж; бакыр беркеткес медная скрепа; саңгы беркеткес лыжные крепления 2) *фото* фиксаж

беркәтәү *диал. см. берләтәү*

берле 1. первый (*о размере*); берле калущ галбши первого размера 2. *в знач. суц. см. бер* 6; берле алыу получить единицу

берлек I [-ге] единство; общность; күңел берлеге единодушие; караштар берлеге единство во взглядах; берлектә-тереклек *погов.* жизнь в единстве

берлек II [-ге] 1) *мат.* единица; берлек һан единица 2) рубль; рублёвка; ике берлек два рубля; две рублёвки 3) *грам.* единственное число; берлек һандагы исем имя существительное в единственном числе

берлектә вместе, совместно; ата-әсәлар менән берлектә булыу быть вместе с родителями

берлектәге совместный; берлектәге комиссия совместная комиссия; берлектәге ултырыш совместное заседание

берләм; берләм юл тропинка, тропя; берләм юлдан барыу итди по тропинке, итди тропинкой

берләс *разг.* один (*из пары или тройки*); һарыктың бәрәсе берләс булды у овцы оказался один ягнёнок

берләшөу объединяться, сплачиваться || объединение, единение, сплочение; колхоздар берләшөуе объединение колхозов; Берләшкән Милләттәр Ойшмаһы Организация Объединённых Наций

берләшмә 1) объединение, союз, ассоциация; азәби берләшмә литературное объединение 2) *хим.* соединение; азотлы берләшмәләр азотные соединения; органик берләшмәләр органические соединения

берләштерелеу *страд. от берләштереу*

берләштереу *В* 1) объединять, соединять || объединение, соединение *кого-чего*; колхоздарзы берләштереу объединение колхозов; тыныслык ятлыларзы берләштереу объединить силы сторонников мира 2) совокуплять, случать || совокупление, случка 3) *см. тоташтырыу*

бермә за один раз, сразу, сразу (*сделать что-л.*)

бермә-бер 1) замётно, значительно; һауым бермә-бер артты надой молока замётно увеличился; килем бермә-бер артты прибыль значительно увеличилась 2) вдвое; картуфтың уңышы бермә-бер артты урожа́й картофеля возрос вдвое 3) *точь-в-точь*, как раз; бермә-бер булды а) *точь-в-точь* подошло; б) как рукой сняло (*о лекарстве*)

берс брысь (*возглас, к-рым отгоняют кошку*)

берсә I в то же время, в тот же момент, сразу; берсә һыуытты ла ебәрзе сразу похолодало

берсә II *союз разд.* то..., то...; берсә ямгыр, берсә кар то дождь, то снег; берсә илай, берсә көлә то плачет, то смеётся

берсэк-һәрсэк лоскутный; берсэк-һәрсэк тире лоскутные шүкрки

бертолет: бертолет тозо *хим.* бертолетова соль

берүк *частица* пожалуйста; берүк һуңға калмағыз пожалуйста, не опаздывайте

берәгәй 1. стоящий, настоящий, достойный; дусым берәү булһа ла берәгәй у меня друг один, да настоящий 2. *в знач. нареч.* мётко; точно; берәгәй әйтеү мётко сказатъ

берәгәйле *см.* берәгәй

берәзәк [-ге] *разг.* бродяга; берәзәк булып йөрөү бродяжничать

берәй *мест. неопр.* какбый-нибудь, какбый-либо; берәй кеше какбый-нибудь человек; ктб-нибудь; берәй китап какая-нибудь кнйга; берәй вақыт когда-нибудь, когда-либо

берәйне *мест. неопр.* ктб-то, ктб-нибудь, ктб-либо; берәйһен сақыртыу позватъ когб-нибудь; берәйһе кнләр ктб-то придёт

берәм-берәм поодиночке, по одному; берәм-берәм сақыртыу вызыватъ поодиночке; берәм-берәм йөрөү ходитъ по одному

берәмек [-ге] 1. *в разн. знач.* единица; лексик берәмек лексическая единица; фразеологик берәмек фразеологическая единица; акса берәмеге денежная единица; үлсәү берәмеге единица измерения; ауырдык берәмеге единица веса; күләм берәмеге единица объёма; гәскәри берәмек боевая единица 2. *прил.* единичный; отдельный; берәмек языусылар единичные писатели

берәмекләү *В* отделять по одному; себештәрзе берәмекләп иҗәпләү считатъ цыплят по одному; орлокто берәмекләп айырыу перебирать семенá

берәмләп по одному; кәләмде берәмләп таратыу раздavatъ карандашй поштүчно; папирусты берәмләп һатыу продаватъ папирусы поштүчно; берәмләп ултыртыу рассаживать по одному; берәмләп сақыртыу вызыватъ поодиночке

берәмтекләү *см.* берәмекләү

берәм-һәрәм 1. по одному, поодиночке; в одиночку; берәм-һәрәм таралышыу расходиться по одному; берәм-һәрәм кайтыу возвращатъся поодиночке 2. *редкий, нечастый;* берәм-һәрәм кайындар редкие березы

берәр 1. *числ. разд.* по одному; көнөнә берәр сәгәт укыу заниматъся по часу в день; кеше башына берәр кәләм по одному карандашү на человека 2. *мест. см.* берәй

берәү 1. *числ. собир.* один, одна, одно; одини; балаһы берәү у негб один ребёнок; берәү таба бишәү хаба *погов.* один находит, пятеро съедают (*соотв.* один с сошкой, семеро с ложкой) 2. *мест. неопр.* какбый-то, некий; ктб-то, некто; берәү ишек туқылдата ктб-то стучит в дверь; берәү зә никтб; берәүгә лә никомү; берәүзе лә никогб; берәүзе лә ни у когб

бес-бес *зват.* кис-кис

беседка беседка; беседкала ял итеү отдыхатъ в бесэдже

беселдәү *см.* бысылдау

беселеү I *страд.* от бесеу I

беселеү II *страд.* от бесеу II

бесеу I *В* кроить || кройка; күлдәк бесеу кроить платье; бесеу һәм тегеү курстары курсы кройки и шитья < хак бесеу установитъ цену (*торгуясь*); сторговатъся

бесеу II *В* холостить, кастрировать || холощение, кастрация; айғыр бесеу холоститъ жеребцá; мал бесеу кастрировать скот

бесеусе закройщик; закройщица; бесеусе булып эшләү раббтатъ закройщиком

бесешеү *взаим.* от бесеу I

беснәк *диал.* то же, что карабаш тургай (*см.* тургай)

бестерелеү I *страд.* от бестереу I

бестерелеү II *страд.* от бестереу II

бестереу I *понуд.* от бесеу I

бестереу II *В* 1) кастрировать, холостить; тәкә бестереу кастрировать барана (*козла*) 2) *разг.* подвергатъ обрезанию

бестертеу I *понуд.* от бестереу I

бестертеу II *понуд.* от бестереу II

бесәй кошка || кошачий; ата бесәй кот; бала бесәй котёнок; инә бесәй кошка; йорт бесәйе домашняя кошка; кырагай бесәй дикая кошка, манул; бохар бесәйе порбда кошек с пушистой длинной шерстью; бесәй тиреһе кошачий мех < бесәйзәр или бесәй һымактар зоол. семейство кошачьих; бесәй борсағы *бот.* а) просвирник; б) алтей; бесәй кәбестәһе *бот.* ястребинка зонтичная; бесәй бөтһөгә *бот.* котовник кошачий; бесәй тарыһы *бот.* ширица метельчатая; бесәй тармаһы *бот.* будра; бесәй үләне *бот.* валериана; бесәй уты *бот.* мышёй; утка (*или* жузга) баҗан бесәй кеүек как ужá-ленный (*носиться, бегать*); эт менән бесәй кеүек *см.* эт; бесәй табаны *бот.* кошачьи лапки

бесәйбаш *диал.* *см.* һупай

бесәйғойрок *бот.* житняк, щетинник сизый

бесәй-сыскан кошки-мышки (*детская игра*); бесәй-сыскан уйнау игратъ в кошки-мышки

бесәйтабан *бот.* кошачьи лапки

бесән сәно || сәнний; азу бесән перезимовавшее (старое) сено; калдык бесән подгребнёе сено; курпы бесән отавное сено; урман бесәне лесное сено; ялан бесәне луговое сено; бесән вақыты сенокосная порá, сенокос; бесән вағы сәнная трухá; бесән тейәү машинаһы сенопорузочная машина; бесән сапкыс сенокосылка; бесәнгә төшөү начинатъ сенокос, приступатъ к косовице; бесән сабыу коситъ сено; бесән йыйыу убиратъ сено; бесән әзерләү заготовлатъ сено; бесән тейәү грузитъ сено *на что-л.* < дуға менән бесән сабыу *см.* дуға

бесәнлек [-ге] 1) сеновал, сәнник 2) сенокос (*место косьбы*); йылға буйындағы бе-

БЕС

сэнлек сенокос в пойме реки 3) *диал. см. утыкса*

бесәнсе косарь, косец (*на сенокосе*)

бет 1) вошь; баш бете головная вошь; кешем бете платяная вошь; бет һеркәһе гнида 2) гля, растительная вошь; алма бете яблоневая гля > бал корто бете вшивица, паразитирующая на пчёлах

бетуе 1) *уст. документ (подтверждающий что-л.)*; тарханлык бетуе документ о тарханстве 2) амулет, оберег, талисман (*треугольной формы, в к-рый зашивалось изречение из Корана; якобы охранял от болезней, несчастий*)

бетуәсә 1) узёр в форме маленьких треугольников 2) треугольный лоскут 3) *диал. то же, что кош теле (см. кош)*

бетлекәй I *диал. см. этмәкәй I*

бетлекәй II *диал. то же, что көтөүсе мухсаһы (см. көтөүсе)*

бетләү 1) вшиветь 2) *перен. выходить из игры (до её окончания)*

бетон 1. бетон || бетонный; бетон массаһы бетонная масса; бетон һалыу бетонировать 2. бетонный; бетон күпер бетонный мост; бетон изән бетонный пол; бетон изгес бетономешалка бетонланғыу *страд. от бетонлау*; юл бетонланған дорога забетонирована

бетонлау V бетонировать || бетонирование; өй нигезен бетонлау бетонировать фундамент дбма

бетонсы бетонщик; бетонсы булып эшләү рабтатъ бетонщиком

бетсә 1) чесотка || чесоточный; бетсә талпаны чесоточный клещ; бетсә йоктороу заразиться чесоткой 2) *перен. пренебр. несчастный, убогий человек* 3) *см. кысынма*

бетсаләү стать чесоточным, заболеть чесоткой

беше 1) прочный, плотный; крепкий; беше агас крепкая древесина; беше тауар плотная ткань 2) *перен. крепкий, здоровый; выносливый; беше кеше крепкий человек* 3) *перен. крайне неуступчивый, упрямый, несговорчивый, непокладистый; беше бала упрямый ребёнок; беше булыу быть несговорчивым, непокладистым > беше баш умная голова*

бешегеу I *прост. преть, париться (о теле) прост.*; эсенән бешегеу преть от жары; эсенән баланың тәне бешегә от жары тело ребёнка прёт

бешегеу II 1) уплотняться; йыуа-йыуа киндер бешегә после частых стирок холст уплотняется 2) *перен. становиться крепким, выносливым; походтарга йөрөп бешегеу окрепнуть в походах* 3) *перен. не реагировать на что, не воспринимать что; бала эргә бешегеп киткән ребёнок не реагирует на замечания, ребёнок не слушается*

бешекләнеу *страд. от бешекләу*

бешекләу V 1) прокипятить; эсәк-жарынды бешекләу прокипятить требуху 2) запаривать, распаривать, пропаривать || запарка; миндек

БЕШ

бешекләу запарить веник; мал азығын бешекләу распарить корм 3) *тех. запаривать; тукуманы пар менән бешекләу запарить ткань* 4) обдавать кипятком, обваривать, шпарить, ошпаривать || ошпаривание, обваривание; тауык бешекләу ошпарить курицу

бешекләүес с-х. запарник; азык бешекләүес кормозапарник

бешексе *диал. см. ашнаксы*

бешектерәу V уплотнять (*напр. ткань*)

бешеләу *страд. от бешәу II*

бешеләнеу делаться прочным, крепким, плотным; киндер йыугандан һуң бешеләнеу после стирки полотно становится плотным

бешәнеу *диал. см. бешәу I*

бешерәлеу *страд. от бешерәу*

бешерем достаточный для одной варки, на один раз (*о продуктах питания*); бер бешерем ит мясо на одну варку > ауызы бер бешерем *см. ауыз*

бешерәнеу готовить; стряпать || готовка, стряпание; төшкөлөккө бешерәнеу готовить обед

бешерәнеу-төшөрөнәу готовить; стряпать (*разные блюда*)

бешерәу V 1) варить; готовить; стряпать || варка; готовка; стряпание; бишбармак бешерәу готовить бишбармак; котлетты парза бешерәу готовить котлеты на пару 2) печь, выпекать || печение, выпечка; бәләш бешерәу испечь пирог; икмәк бешерәу выпекать хлеб; кояш башты бешерә солнце печёт голову 3) заваривать || заваривание, заварка; сәй бешерәу заварить чай 4) обваривать, ошпаривать; обжигать || обваривание, ошпаривание; обжигание; бармактарзы үтеккә бешерәу обжечь пальцы утюгом; жулды бешерәу обварить руку 5) *перен. ругать, распекать, прорабатывать кого; йыйылышта бешерәу проработать на собрании; тәртип бозған өсөн бешерәу распекать за нарушение дисциплины* 6) *перен. бить по кому-чему || избивание; дошманды бешерәу бить по врагу; бюрократтарзы бешерәу бить по бюрократам > ауыз эсендә бутка бешерәу см. ауыз; һүз буткаһы бешерәу см. һүз*

бешерәүсе повар; стряпуха; кулинар; пёкарь; аш бешерәүсе кашевар; икмәк бешерәүсе пёкарь; бешерәүсе булыу стать поваром

бешерәшеу *взаим. от бешерәу 1,2*

бешертеу *понуд. от бешерәу 1,2*

бешәу I 1) вариться || варка; аш бешкән суп сварился, суп готов; бутка беште каша сварилась, каша готова 2) пёчься, выпекаться || выпечка; икмәк беште хлеб испёкся; бәләш бешеп килә скоро пирог испечётся; икмәктең бешәу вақыты время выпечки хлеба 3) завариваться || заварка; сәй бешкән чай заварился 4) обвариваться, ошпариваться; обжигаться || обваривание, ошпаривание; обжигание; кайнар сәйгә бешәу обжечься горячим чаем; ауызы бешкән өрөп капкан *погов.* кто обжёг рот, дует на крышку (*соотв. обожжётся на*

молоké, стáнешь дуть и на воду) 5) *перен.* рэзко порицáть; бранить, ругáть; һуңлаған өсөн бешеу ругáть за опоздáние; артта қалған өсөн бешеу ругáть за отставáние 6) зреть, созревáть, поспевáть, наливатьсá||созревание, поспевáние; арыш беште рожь созрела; бойзай бешэ пше́ница поспевáет; ашлықтың бешеу осоро время созревания зерна 7) *перен.* сильно потеть; преть *прост.* ||потение; қояшқа бешеу преть на солнце < ауыз бешеу *см.* ауыз; беште ни за төштө ни хоть трава не растёт, хоть бы что кому; бит бешеу *см.* бит; борсақ бешеу *см.* борсақ; эш бешеу получить, удаётся (*о деле*)

бешеу II В 1) взбивáть, сбивáть||взбивание; май бешеу сбивáть мáсло; кымыз бешеу взбивáть кумыс 2) *перен.* ругáть, распекáть, прорабáтывать||проработка; йыйылышта бешеу прорабáтывать на собрáнии 3) *перен.* битъ, избивáть||битьё, избивение

бешкэк [-ге] мутóвка; бешкэк менэн бешеу взбивáть *что-л.* мутóвкой бешмá *вет.* ящур||ящурный; бешмá ауырыуы ящурное заболéвание

бешмáгэн 1) сырой; бешмáгэн ит сырёе мýсо; бешмáгэн икмэк сырой хлеб 2) неспёлый, незрелый, зелёный; бешмáгэн алма зелёное яблоко; бешмáгэн елэк незрелые ягоды < бешмáгэн кеше растýпа

бешá молодые заросли сосны, ёли или лиственницы

бешáлек [-ге] молодой сосняк или ёльник бешáлкáñez 1. слабый, неспособный; бешáлкáñez булыу быть неспособным (*делать что-л.*) 2. растýпа

бешáлэнеу *прост.* преть, распáриваться (*от жары*); эсегá бешáлэнеу сопреть от жары бешáлэу *диал. см.* бешэклэу 1 бешáреу *диал. см.* йэшáреу I бибек *диал. см.* тэгэрлек

библиограф библиограф; библиограф булып эшлэу рабáтат библиографом

библиографик библиографический; библиографик белешмá библиографический справочник; библиографик күрһэткес библиографический указáтель

библиография библиография||библиографический; башкорт эзэбиэте тарихы буйынса библиография библиография по истории башкирской литературы; библиография бүлеге библиографический отдел

библиотека библиотéка||библиотечный; мэктэп библиотекаһы школьная библиотека; библиотека китабы библиотечная книга; библиотека эшлэу рабáтат в библиотеке

библиотекарь библиотéкарь||библиотéкарский; библиотекарь катын (кыз) библиотéкарша; библиотекарь вазифаһы библиотéкарская должность

Библия Библия||библейский; Библия текстсы библейский текст; Библия укыу читáть Библию

бигерэк 1. *частица усил.* очень; бигерэк

матур очень красивый, прекрасный; бигерэк йэш очень молодой; бигерэк күп очень много, много-премно́го 2. особенно, в особенности; ул бигерэк тэ кызын ярата особенно он любит дочь

бигуди бигудí; электр бигудий электрические бигудí; сáсте бигудига урау накручивать волосы на бигудí

бигүк очень, особенно; көн бигүк матур булманы день был не особенно хорóш; бигүк шáп түгел не очень хорóшо

бигэйбá *уст.* простíte, извините (*при обращении*)

бигэйни *уст. книжн.* точно так, именно так, действительно так, точь-в-точь

бигэйэт *уст. книжн.* весьма; очень; бигэйэт матур кыз весьма красивá девушка; бигэйэт кызык китап очень интересная книга

бигэлэш 1. бестолкóвый, глупый; бигэлэш кеше глупый человек 2. чудáк

бигэлэшлэнеу чудáчить бидон бидон; бер бидон һөт бидон молоко; кэрэсин бидоны керосиновый бидон

биз *анат.* 1) железá||железистый; ағыу бизе ядовитая железá (*у змеи*); ашказан асты бизе поджелудочная железá; йэш бизе слёзная железá; калкан бизе щитовидная железá; коймос бизе копчиковая железá (*у птиц*); май биззэре сальные железы; һөт биззэре молочные железы; биз күзэнэге железистая клетка 2) лимфатический узел; лимфатические железы *уст.*; биз калкыу увеличение лимфатических узлов

биза *разг.* 1. бедá; бизаға калыу попáсть в беду; биза халыу зывáть о помощи, притворяться попáвшим в беду 2. *частица усил.* очень; биза күп очень много; кызы биза матур дочь его очень красивá

бизаланыу *разг.* капризничать; бала бизалана ребёнок капризничает

бизасыл *разг.* нóющий по пустякáм, капризный; бизасыл кеше капризный человек

бизгэк [-ге] лихорáдка; малярíя||лихорáдочный; малярíйный; тропик бизгэк тропическая малярíя; бизгэк серэкáйе малярíйный комáр; бизгэк калтыратыуы лихорáдочный озноб; бизгэк тотоу лихорáдить < кесерткэн бизгэге *мед.* крапíвная лихорáдка

бизгэлэк не приручénный, дикий (*о животных*); бизгэлэк дýэ дикий верблюд

биззэргес оттáлкивающий; надоёдливый, нудный; биззэргес кеше надоёдливый человек; биззэргес холк оттáлкивающий характер

биззэреу 1) отучáть кого от чего; тэмáке тартыузан биззэреу отучить от курения; насар гáзэттэн биззэреу отучить от плохих привычек 2) надоедáть; приедáться; бер төрлө аш биззэреу однообразная пища приелась 3) В оттáлкивать; дустарзы биззэреу оттолкну́ть от себя друзей

бизеу охладевáть к кому-чему; отвыкáть от кого-чего; дустарзан бизеу охладеть к

БИЗ

друзьям; күңел бизеү разочароваться в ком-чём, охладеть, остыть к кому-чему 2) надо-еда́ть; приеда́ться; дарыгузан биззе лека́рство надоёло

бизле *диал. см.* йонсоу II 2

бизләү *диал. см.* йонсоулануы

бизләүек *диал. см.* йонсоу II 2

бизрэ ведрә||ведёрный; алюмин бизрэ алюминиевое ведро; эмаль бизрэ эмалированное ведро; баләкәй бизрэ ведёрко; һөт бизрәһе подобник, дөйник; бизрэ кылысы дужка ведра; бизрэ колагы ведёрное ушко

бизрәтеү *В* надоедать; бер төрлө аш бизрәте мие надоёла однообразная пища

бизрәү надоедать; приедаться; мәшәкәттән бизрәнем мие надоёли хлопоты; бурандан бизрәнек нам надоёл буран; яңғызлыктан бизрәү одиночество надоёло

бизәк [-ге] 1) узор, рисунок; набойка (*на ткани*); алма бизәк узор в виде яблок; сәскә бизәк узор в виде цветов; бизәк төшкән ашъяулык скатерть с разводами; бизәк өлгөһө трафарет; бизәк төшөрөү наносить узор, набивать узор 2) *перен.* украшение; кыз бала йортка бизәк *погов.* девочка — украшение дома

бизәкле узорчатый, расписной; бизәкле тукыма ткань с узором; бизәкле тәрилкә расписная тарелка; бизәкле батмус расписной поднос; бизәкле яулык узорчатый платок

бизәкләнәү 1) *страд. от* бизәкләү; шырышы уйынсыктар менән бизәкләнгән ёлка украшена игрушками 2) *взаимн. от* бизәкләү

бизәкләтеү *понуд. от* бизәкләү

бизәкләү *В* украшать узорками; отделять узорками; орнаментировать *что*; бизәкләп смөгө вышивать узорками; стенаны орнамент менән бизәкләү орнаментировать стену

бизәксе 1) специалист по разрисовке, украшению 2) резчик, мастер по художественной резьбе

бизәл *уст. см.* абруй I

бизәләү *страд. от* бизәнәү; бизәлгән шырышы украшенная ёлка

бизәндереү *понуд. от* бизәнәү

бизәнәү наряжаться, украшаться; бизәнәп алыу принарядиться; бизәнәп ултырыу наряжаться (*в данный момент*); бизәнәү нәмәләре а) предметы туалета; б) косметика; кала байрамса бизәнгән город украсился по-праздничному < телгә бизәнәү *диал. то же, что* телгә халышыу (*см.* тел)

бизәнәшеү *совм. от* бизәнәү

бизәр I узор; отделка; сынаяк бизәре узор на чашке

бизәр II красивый, приятный на вид; бизәр Кеше красивый человек

бизәр III: бизәр булуы надоедать; ямгырзан бизәр булдым мие надоёл дождь; эшеһзелктән бизәр булды ему надоёло безделье

бизәр-бизәр броский, очень яркий; бизәр-бизәр сәскәләр очень яркие цветы

бизәрле узорчатый, расписной; бизәрле

БИК

һауыт расписная посуда; бизәрле тауар узорчатая ткань

бизәрләнеү *страд. от* бизәрләү; бизәрләнгән капка украшенные ворота

бизәрләү *В* украшать узорками, орнаментировать; капканы бизәрләү украсить ворота резьбой; бизәрләү оҫтаны мастер по отделке

бизәү I *В прям., перен.* украшать||украшение; бүлмәне гөлдәр менән бизәү украшать комнату цветами; шырышыны бизәү украшать ёлку; хезмәт кешене бизәй труд украшает человека; мәжалдәр телде бизәй пословицы украшают язык; бизәү нәмәләре предметы украшения

бизәү II бесплодный; бизәү катын бесплодная женщина; бизәү сәскә пустоцвет; бизәү булуы быть (стать) бесплодным < ак бизәү женщина, не рожавшая после первого ребёнка

бизәүес украшения; шырышы бизәүестәре ёлочные украшения

бизмән безмён; бизмән менән үлсәү взвешивать на безмене < бизмәнгә һалыу весторонне обдумывать, оценивать; Үз бизмәнәң менән үлсәү мәрить на свой аршин

бизмәнләү *В* взвешивать на безмене бизмәнләшеү быть мелочным, мелочиться бизнес бизнес; бизнес эшләү делать бизнес бизнесмен бизнесмен

бизон бизон||бизоний; бизондар көтөүе стадо бизонов; бизон мөгөзө бизоньи рога

бик I [-ге] запор, засов; шекәлда; ишек биге дөвәрһй запор; капкаға бик һалыу запореть ворота на засов

бик II *частица усил.* очень, крайне, слишком; весьма; бик боронго очень древний, древнейший; бик зур очень большой, огромный, громадный; бик тиз очень быстро, сразу, мгновенно; бик күп очень много; бик карт очень старый; бик мөһим крайне важно; бик якшы очень хороший; бик иртә очень рано, спозаранку; бик үк шәп-түгел не очень хороший

бикләнеү I 1) *страд. от* бикләү I; ишек бикләнде дверь запёрта 2) *возвр. от* бикләү I; бүлмәгә инәп бикләнеү закрыться в комнате бикләнеү II *страд. от* бикләү II; шығыр ятка бикләнде стихотворение вбучено наизусть бикләтеү I *понуд. от* бикләү I; капканы бикләтеү заставить запореть ворота

бикләтеү II *понуд. от* бикләү II; шығырзы ятка бикләтеү заставить вбучить стихотворение бикләү I *В* заперать, закрывать, замыкать||запирание, закрывание, замыкание; бүлмәне бикләү запореть комнату; ишекте бикләп калыу запореть дверь *за кем-л.*; шкафты йозак менән бикләү запореть шкаф на замок; һыйырзы һарайға бикләү запореть корову в сарай; бикләп тотоу держать взаперти

бикләү II *диал. В* заучивать, вбучивать, разучивать; шығырзы ятка бикләү заучить стихотворение; хәтергә бикләү вбучить на память

бикре осөтр||осетровый; бикре ите осетрий-

на; бикре ыуылдырыгы осетрвоая икра < бикре
нымактар зоол. осетрвоые

бикэ 1) *уст.* госпожá, бáрыня 2) *употр. с*
именем собственным при обращении к женщи-
не

бикэбаш *бот.* посконник полевой

бикэм *диал. см.* кáйенбикэ 2

бикэр 1. *напрáсный, бесполéзный, тшёт-*
ный; бикэр кáңэштэр бесполéзные совéты;
бикэр өмөттэр тшётные надéжды; бикэр эш
напрáсный труд; бикэр тырышлык бесполéз-
ные старáния 2. в знач. нареч. попусту, впу-
стую, напрáсно, тшётно, понапрáсну; аксаны
бикэр тотоу попусту трáтить дéньги; бикэр ты-
рышыу старáться впустую; күз йэшен бикэр
түгөү понапрáсну лить слéзы, плакáть зря;
бикэр бармаганмын икэн напрáсно я не пошёл
3. в роли послелого с исх. п. крбме; линэн
бикэр кешем юк крбме тебá у менá никобé нет

бикэргэ зря, напрáсно, попусту, впустую,
понапрáсну; бикэргэ йөрөү зря ходитъ; бикэргэ
тырышыу старáться впустую; бикэргэ эрлэү
ругáть ни за чтó

бикэс 1) *уст.* молодáя госпожá, дочь бáя 2)
диал. см. кáйенһеңле

бикасап *бекасáм (разновидность полушел-*
ковой восточной ткани); бикасап күлдэк
плáтье из бекасáма

бил 1) поясница, пояс, талия | пояснич-
ный, поясной; нэзек бил тонкая талия; бил
ауырта болят поясница; билгэ тиклем сисенеу
раздётся по пояс; билдэн алыу схватить за пояс
(в борьбе); бил кайышы поясной ремень 2)
в разн. знач. седловина; аяк кейеменең биле
седловина обуви; танау биле переносица; бил
аша үгөү перейти через седловину 3) середина,
средняя часть чего-л. (обычно суженная); бил-
ле пераник прыник, суженный посредине;
көлтэне биленэн бэйлэү перевязать сноп по-
средине; кырандастың биле средняя часть та-
рантаса < бил бөгөү гнуть спину; билгэ һуғыу
препятствовать, воспрепятствовать чему, тормо-
зить что; билде биштэн быуыу взяться за что-
л. с большим желанием, душевным подъёмом;
бил язмай эшлэү рабтатъ, не разгибая спины;
кырымска бил а) с тонкой талией, стройная (о
девушке); б) *этн.* ромбообразный узор

билал 1) *зоол.* полевой лунь 2) *диал. см.*
төйлөгән

билбау *см.* билгау

билге 1) метка, пометка, знак; билге ха-
лыу метить, ставить метку; китап ситенэ билге
куйыу поставит пометку на полях книги 2)
примета, признак; яз билгелэре признаки вес-
ны, приметы весны; ауырыузың билгелэре
признаки болёзны 3) *этн.* игра в знамя (назва-
ние игры подростков)

билгеле 1. 1) заметный, приметный; бил-
геле эз заметный след 2) известный, знаковый;
билгеле хэбэр известное сообщение; билгеле
кеше знаковый человек 3) *см.* билдэле 1, 2; 2.
вводн. сл. известно, очевидно, понятно, разумё-

ется, конечно; билгеле, ул ярышта еңеп сы-
ғыр известно, что он стáнет победителем сорев-
нования

билгелэнеү *страд. от* билгеләү; бил-
гелэнгән арас мёченое дерево

билгеләү В 1) метить, размечать, обозна-
чать | метка, разметка; кыркылырга тейешле
агастарзы билгеләү помётить деревья, подде-
жáщие рубке 2) определять, устанавливать; на-
значать | определение, установление; назначе-
ние; сәсеүзең срогын билгеләү определитъ
срок сева; йыйылыштың көнөн билгеләү на-
значитъ день собрания 3) назначать, ставитъ
кого кем | назначение; бригадир итеп бил-
геләү назначить бригадиром

билгау пояс, поясёк, кушак; ебэк билгау
шёлковый кушак; билгау быуыу подпоясывать-
ся; билгаузы сисеу развязать пояс; расстегнутъ
пояс < билгау астында бер корһак один как
перст; билгау асты бушау проголодаться (бува
ослабеть под поясом)

билдэ 1) метка, пометка, знак; билдэ ха-
лыу помётить что, сделать пометку на чём;
кулъязмаға билдэ куйыу ставить пометки в
рукописи 2) знак; математик билдэлэр матема-
тические знаки; нота билдэлэре нотные знаки;
өндәү билдәһе лингв. восклицательный знак;
тыныш билдэлэре лингв. знаки препинания;
тигеҙлек билдәһе мат. знак равенства 3) при-
знак, примета; кешелекчелек билдәһе признак
человечности; яззың билдәһе признак весны;
нәселдән килгән билдэлэр наследственные
признаки; тәрбиәләлек билдәһе признак вос-
питанности; дуслык билдәһе итеп в знак
дружбы 4) отметка, оценка; якшы билдэ хор-
шая отметка; насар билдэ плохая отметка;
билдэ куйыу ставить отметку

билдәк: телгә билдәк косноязычный, кар-
тавый; телгә билдәк кеше картавый человек

билдәле 1) известный, популярный; билдә-
ле ғалим известный учёный; билдәле вакиға
известное событие; билдәле мәсәлә известная
задача; билдәле сәбәп известная причина; бил-
дәле языусы популярный писатель 2) установ-
ленный, определённый; билдәле тәртип урын-
лаштырыу установитъ определённый порядок;
билдәле бер көн определённый день 3) *вводн.*
сл. ясно, очевидно; билдәле, ул бөгөн кайтмай
ясно, он сегоднѧ не вернётся

билдәләлек [-re] 1) известность, популяр-
ность 2) определённый; билдәләлек категори-
яһы лингв. категория определённости

билдәләмә определение, формулировка;
фәнни билдәләмә научная формулировка;
дөрөҗ билдәләмә правильное определение;
билдәләмә биреү датъ определение

билдәләнеү *страд. от* билдәләү;
билдәләнгән дата назначенная дата

билдәләтеү *понуд. от* билдәләү

билдәләү В 1) ставить метку на чём, ме-
тить, помечать что; агастарзы билдәләп сығыу
ставить метки на деревьях 2) определять, уста-

БИЛ

навливать, назначать; вақыт билдәләү определит срок, назначит время; жак билдәләү установит цену; туй көнөн билдәләү назначит день свадьбы; дошман урынлашкан ерзе билдәләү установит местонахождение противника 3) отметить; әсәрзең ыңғай яктарын билдәләү отметить положительные стороны произведения; коллективтың уңыштарын билдәләп үтеү отметить успехи коллектива; республиканың юбилейын билдәләү отметить юбилей республики 4) назначать, ставить кого кем; лабораторияның мәдире итеп билдәләү назначать заведующим лабораторией

билдәмә филе

билдәһез 1) неизвестный; билдәһез сәбәп неизвестная причина; билдәһез булуы быть (стать) неизвестным; билдәһез һаддатка һайкәл пәмятник Неизвестному солдату 2) неопределённый; билдәһез төс неопределённый цвет; билдәһез йүнәләштә в неопределённом направлении

билдәһезлек [-ге] неизвестность, безызвестность, неясность; неопределённость || неизвестный, неопределённый; билдәһезлек алмашы лингв. неопределённое местоимение; билдәһезлек категорияһы лингв. категория неопределённости

билдәш с белой полёской шерсти на боку (о масти коровы и козы); билдәш кәзә коза с пояском; билдәш һыйыр корова с пояском

билен: билен алыу вдруг сильно испугаться, испытать внезапный страх (о животном)

биленләтеү В внезапно сильно напугать (животное)

биленләү 1) вдруг сильно испугаться (о животном); ат биленләп китте лошадь перепугалась 2) вскрикнуть от внезапного сильного испуга (о человеке)

билет в разн. знач. билёт || билетный; трамвай билеты трамвайный билет; тимер юл билеты железнодорожный билет; комсомол билеты комсомольский билет; студент билеты студенческий билет; экзамен билеты экзаменационный билет; сакрыу билеты пригласительный билет; театр билеты театральный билет; билет кассаһы билетная касса < ак билет уст. белый билет (свидетельство об освобождении от военной службы); йәшел билет уст. зелёный билет (свидетельство о временном освобождении от военной службы); кәзә билеты уст. волчий билет (в царской России: документ с отметкой о политической неблагонадёжности)

биллек [-ге] 1) пояс || поясной; күлдәк биллеге пояс от платья 2) хлястик; шинел биллеге хлястик шинели 3) поперёчник, поперёчный ремёнь (у шлеи) 4) этн. толстая верёвка для перетягивания средней части юрты

билләһи ей богу!; клянусь аллахом!

билләшеү борбтыся, схватив друг друга за пояс

БИН

билмән пельмени || пельменный; билмән яһау делать пельмени; билмән бешереү варить пельмени; билмән камыры пельменное тесто < зремсек билмәне вареники

билсә диал. см. бөйөрсә

билсэн бот. осёт || осотовый; билсэн япрагы осотовый лист < кара билсэн бодяк полёвой; һаз билсэнә бодяк болотный; башлы билсэн бодяк разнолиственный

билтер 1) свод стопы 2) подъём (у обуви); итектең билтере кысык сапоги жмут в подъёме; билтер башы носок обуви (до подъёма) 3) диал. см. билән I

билтәк тонкий (о талии); билтәк бил тонкая талия

билярд билярд || билярдный; билярд шары билярдный шар; билярд бүлмәһе билярдная; билярд таяғы кий; билярд уйнау играть в билярд

биләм 1) участок, делянка; тәжрибә биләмә опытная делянка; биләм бүлеп биреү отвести участок земли 2) уст. участок земли площадью сорок девять саженей

биләмләү В занимать участок, делянку

биләмә владение; совхоз биләмәләре совхозные владения; колониаль биләмәләр колониальные владения

билән I геогр. седловина; тау биләнә аша үтеү перейти седловину

билән II с тонкой талией < билән булуы надломить поясницу

биләнәү I страд. от биләү I; биләнгән ерзәр зёмли, котырыми кто-л. владеет

биләнәү II страд. от биләү II; биләнгән бала запелёнутый ребёнок

биләү I В прям., перен. владеть чем; занимать что; ер биләү владеть землёй; өс бүлмәһе квартиранты биләү занимать трёхкомнатную квартиру; күңелде биләү завладеть чьим-л. сердцем; тыңлаусыларҙың игтибарын биләү завладеть вниманием слушателей

биләү II В пеленать; баланы биләү пеленать ребёнка

биләү III 1) пелёнка || пелёночный; баланы биләүгә төрөү (или урау) завернуть ребёнка в пелёнку; баланың биләүен сисеү распеленать ребёнка 2) диал. см. биләүес

биләүес свивальник; ебәк биләүес шёлковый свивальник; баланы биләүес менән бәйләү завернуть ребёнка в свивальник

биләүесе владелец; владе́тель уст.; ер биләүесе землевладелец; кол биләүесе рабовладелец

бимаза беспокойство; бимаза күреү испытать беспокойство; бимаза яһау беспокоить, тревожить кого, причинять беспокойство кому

бимазалау В беспокоить кого, надоедать кому; һорау менән бимазалау беспокоить вопросами

бина 1) здание, помещение; больница бинаһы здание больницы; китапхана бинаһы здание библиотеки; театр бинаһы здание театра 2)

БИН

дворец; культура һарайы бинаһы дворец культуры

бинаһак несправедливо; бинаһак йәберләү несправедливо обижать

бинаһон *уст. кишжн.* соответственно чему, в соответствии с чем

биниһая *уст. книжн.* бесконечный, беспредельный, безграничный || бесконечно, беспредельно, безгранично; биниһая күп халыҡ бесконечное множество народа

бинокль бинокль; театр бинокле театральный бинокль; хәрби бинокль военный бинокль; биноклдән карау смотреть в бинокль

бинт бинт; яраны бинт менән бәйләү перевязывать рану бинтом; бинт материалы материал на бинты

бинтлау *В* бинтовать; яраны бинтлау бинтовать рану

биограф биограф; А. С. Пушкиндың биографы биограф А. С. Пушкина

биографик биографический; биографик очерк биографический очерк

биография биография; язысуһның биографияһы биография писателя; биографияһы һөйләү рассказать биографию

биолог биолог; биолог күзәтәүҙәре наблюдения биолога; биолог булы эшләү работать биологом

биологик биологический; биологик закон биологический закон; һыузы биологик метод менән тазартыу биологический метод очищения воды

биология биология || биологический; биология укытыусыһы учитель биологии; биология факультеты биологический факультет

бионика бионика

биосфера биосфера; биосфераны өйрәнәү изучение биосферы

биофизик биофизик; биофизик булып китеү быть (статья) биофизиком

биофизик биофизический; биофизик процесстар биофизические процессы

биофизика биофизический; биофизика өлкәһендә эшләү работать в области биофизики

биохимик биохимик

биохимик биохимический; биохимик анализ биохимический анализ

биохимия биохимия || биохимический; биохимия закондары законы биохимии

бип (*усл. бип-бип, бип тә бип*) подражание *отрывистому, короткому звуку, напр. сигналу автомобиля бип-бип; бип-бип итеү* сигнализировать

бипелдәү издавать писк, пищать || писк бипелдәшеү пищать (*о гусятах и утятах*)

биплан биплан; бипланда осоу летать на биплане

бирге находящийся ближе, поближе (*другого такого же предмета или места*), близлежащий; бирге өй близлежащий дом; урамдың бирге яғы эта сторона улицы; бирге яр этот берег

БИР

бирзереү понуд. *от биреү*

бире I 1) сюда; бире кил иди сюда 2) тут, здесь; бире ултыр а) садись сюда; б) садись здесь

бире II *послелог с исх. и осн. п., а также с ф. прич. на -ған с аффиксом принадлеж. 3-го л. от, с; вот уже; кистән бире с самого вѣчера; киткәне бире с тех пор, как уѣхал; өс көн бире вот уже три дня; шунан бире с тех пор; байтактан бире порядочно по времени*

бирегеү становиться крепким, выносливым, набираться сил, становиться сильным; биреккан кеше крепкий, выносливый человек

бирек крепкий, выносливый; бирек ат выносливая лошадь

бирелгәнлек [-ге] преданность; эшкә бирелгәнлек преданность делу

бирелеп усердно, ревностно; бирелеп эшләү работать усердно

бирелеү 1) *страд. от биреү; акса бирелгән дәнги* выданы 2) *Д* отдаваться, предаваться *чему; фәнгә бирелеү* отдаваться науке; *хистәргә бирелеү* отдаваться *каким-л. чувствам* 3) *Д* сдаваться; *дошманға бирелмәү* не сдаваться врагу 4) *Д* поддаваться; *өгөткә бирелеү* поддаваться на подстрекательство

бирелеш подача, преподнесение; материалдың бирелеш формаһы уңышлы форма подачи материала удачна

биреләнәү раздражаться; бесноваться, беситься

биренеү давать взятку

бирес I. кап (*наплыв на стволе дерева*) 2. каповый; бирес туҫтаҡ каповая чашка

биреү 1) давать, отдавать, выдавать || дача, выдача; акса биреү дать деньги; бүләк биреү преподнести подарок; китап биреү дать книгу 2) давать, предоставлять || предоставлять; эш биреү давать работу; ял биреү дать отпуск 3) давать; сдавать || сдача; сдача; имтихан биреү сдавать экзамен; дәрес биреү давать урок 4) приносить, давать || принести; файза биреү а) принести пользу; б) дать прибыль; һөҙөмтә биреү дать результат 5) придавать, прибавлять || придача, прибавление; дәрт биреү придавать бодрости; йәм биреү придавать красоту; украшать 6) *в сочет. с суц. образует сложные гл. и выражает действие, связанное со знач. имени*; акыл биреү учить, поучать, советовать; звонок биреү дать звонок, звонить; кәңәш биреү дать совет, советовать; мөмкинлек биреү дать возможность; наказ биреү давать наказ; ризалыҡ биреү дать согласие, согласиться; рөхсәт биреү дать разрешение, разрешить; сәләм биреү приветствовать, здороваться; телеграмма биреү дать телеграмму, телеграфировать 7) *с деетр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает действие, совершаемое для кого-л.; алып биреү а) подавать; б) покупать (для кого-л.); аңлатып биреү объяснять кому; һатып биреү продать (по чьему-л.*

Б

БИР

поручению); эшлэп биреу сдѣлать что для кого 8) с деесп. на -а/-э, -ай/-эй основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает продолжение действия; ашлай биреу продолжѣть есть; йэшай биреу продолжѣть жить; уйнай биреу продолжѣть играть; укый биреу продолжѣть читѣть; нойлэй биреу продолжѣть говорить; яза биреу продолжѣть писѣть < арка (или арт, хырт) биреу а) повернуться спиной; б) перен. побужѣть назѣд (напр. во время боя); йэн биреу умирать; кэрэген биреу проучить кого; тауыш биреу а) подавать, отдавать глос; голосовать; подавать глос, откликаться; тѣс биреу с.м. тѣс; фатиха биреу благословлять; һуѣ биреу а) давать слово, обещать; б) предоставлять слово кому; юл биреу а) давать, уступать дорѣгу; б) давать возможность что-л. сдѣлать, не препятствовать кому; яза биреу наказывать, карать кого; наложитъ взыскание на кого

бирешу 1) *взаимн. от биреу*; 2) поддаваться кому-чему, пасовать перед кем-чем; кайгыга бирешу поддаваться горю; кыйынлыктарга бирешу пасовать перед трудностями биржа биржа | биржевой; иген биржаһы хлебная биржа; тауар биржаһы товарная биржа; биржа мажлере биржевой маклер < хезмэт биржаһы биржа труд

биржасы биржевик, биржевой делѣц бирка бирка; номерлы бирка бирка с номером; багажга бирка тағыу прикрепить бирку к багажу

бирле I вспылчивый, раздражительный; бирле булгу быть (стать) вспылчивым, раздражительным

бирле II с.м. бире II

бирлегеу диал. с.м. киңгәу

бирман бирманец | бирманский; бирман катыны (кызы) бирманка; бирман халкы бирманский народ; бирманцы; бирман теле бирманский язык

бирмэ взятка (деньгами или вещью)

бирнэ этн. 1) подарок невесты жениху и его родителям 2) подарок жениха родителям невесты 3) приданое невесты

бирсэ шрам, рубец; биттәге бирсэ шрам на лицѣ

бирсәйеу рубцеваться, зарубцовываться; яра бирсәйеп уңалды рана зарубцевалась

бирсәләнеу с.м. бирсәйеу

бирсәткә перчатка | перчаточный; йөн бирсәткә шерстяные перчатки; күн бирсәткә кожаные перчатки; бирсәткә бәйләу эше перчаточное производство; бирсәткә бәйләу вязать перчатки

бирт закрытый перелом; трещина (в кости); бирте уңалган трещина [в кости] заросла

биртек [-ге] 1) повреждение (в пояснице); биртек булгу не мочь двигаться, быть не в состоянии двигаться 2) (или биртек ашы) этн. пища, собираемая с сорока домов для знахарского лечения поврежденного позвоночника; биртек йыйыу собирать биртек [ашы]

БИТ

биртелеу страд. от биртеу; быуыны биртелгән у негѣ суставъ вывихнулся биртендереу В повреждѣть || повреждение; билде биртендереу повредитъ поясницу биртенеу повреждѣться (о пояснице) || повреждение (пояснице)

биртеу ушибать, повреждѣть

бирьяк [-гы] эта сторона (по отношению к говорящему); бирьякка сығыу выходить на эту сторону

бирән 1) мед. водянка | водяночный; бирәнән шешенеу водяночной отѣк; бирән менән ауырыу страдать водяной 2) перен. обжора | ненасытный, прожорливый; бирән корһак ненасытный человек; бирән булгу быть (стать) ненасытным, прожорливым; бур байыкмас, бирән туймаѣ погов. вор не разбогатеет, обжора не насытится

бирәнлек [-ге] обжорство, ненасытность, чревоугодие; бирәнлек күрһәтеу оказаться прожорливым

бирәнләпсәу объедаться; обжираться прост. груб.

бирәсәк долг, задолженность; бирәсәкте биреу отдѣт долг

бис межд. бис; бис кыскырыу кричать бис; йырзы бискә башкарыу исполнить песню на бис

бисара бедный, несчастный, жалкий, беспомощный; бисара бала бедный ребенок; бисара катын несчастная женщина; бисара булгу быть (стать) несчастным, жалким

бисквит бисквит | бисквитный; ваниль бисквиты ванильный бисквит; бисквит торты бисквитный торт

бисмилла рел. во имя Аллаха (возглас, произносимый мусульманами перед началом чего-л.) < бисмиллаһын укыттырыу проучить, наказѣть

биссектриса мат. биссектриса; биссектриса үткәреу провести биссектрису

бисура 1) кикимора (по суевным предст. авлещям) 2) неопрятная, неаккуратно одѣтая женщина

бисә разг. 1) женá; тол бисә вдова; бисә алыу жениться 2) женщина | женский; бисә кеше женщина; бисәләр эше женская работа, женское дѣло

бисәкәй 1) ласк. жёнушка 2) презр. разг. баба (о мужчине, вмешивающемся в домашние женские дела)

бисә-сәсә собир. женщины бисә I предместье; пригород; слобода уст. | пригородный; слободской уст.; Өфө бисәтәһе пригород Уфы; бисәтә халкы пригородные жители, жители пригорода; бисәтәлә йәшәу жить в пригороде

бисәтә II: тел бисәтәһе болтун, болтуныя, болтушка; говоруныя

бит I 1) лицѣ | лицевой; личный; киң бит широкое лицѣ; озона бит продолговатое лицѣ; түңрәк бит круглое лицѣ; бит тастамалы лич-

БИТ

ное полотёнце; бит *набыны* туалётное мыло; бит *мускулдары* лицевые мускулы; бит *һөйгә* скуловая кость; бит *йыгуы* мыть лицо; битте *кашлау* закрывать лицо 2) щека | щёчный; уң бит *пра́вая* щека; бит *алмаһы* скулы 3) подушечка; *бармак биттәре* подушечки пальцев; *ус бите* подушечка ладони 4) поверхность; *күл бите* поверхность озера; *ер бите* поверхность земли; *күк бите* небесный свод, небо 5) склон, скат; *тау бите* склон горы; *яр бите* склон берега б) *перен.* совесть, стыд; *бите юк* у него ни стыда ни совести; *ниндәй битем менән барам (или күрәнәм)?* с каким лицом я туда покажусь? < бит *асыу этн. обычай открывания лица невесты перед родителями, родственниками женщины*; бит *бешеу* краснеть за что-л.; битен *йыумаған* беззащитный, бессовестный; *бесстыжий прост.*; бит *йыртһу* позорить, срамить; *биткә* кара ягуы чернить, очернять; *биткә ҡыҙылыҡ* килтереү компрометировать кого-л. своим поведением; *вгонять в краску*, заставлять краснеть; *биткә төкөрөү* публично опозорить; *биттән алыу* отругать в присутствии других; *бит һыйһау* остаться с носом; *обмануться в расчётах*; *бит һыуын түгөү* унижаться; *көн бите* а) солнечная сторона; б) солнцепёк; *ер бит см. ер*; *күн бит см. күн*

бит II 1) *прям., перен.* страница; *китап бите* страница книги; *тарихтың данлы бите* славная страница истории; *яңы бит асыу* открывать новую страницу чего в чём 2) лист; *бер бит ҡағыз* один лист бумаги

бит III *частица утверд.* ведь, же; *ул кисә ҡайтты бит* ведь он вчера приехал; *үзең эйттең бит!* ты же сам говорил!

битараф *книжн.* нейтральный, воздержавшийся (*при голосовании*); *битараф* *кеше* нейтральный человек; *битараф* *булыу* быть нейтральным

битарафлык [-ғы] *книжн.* нейтральность, нейтралитет; *битарафлык* *һахлау* соблюдать нейтралитет

битлек I [-ге] 1) *прям., перен.* маска; *марля битлек* марлевая маска; *битлек кейеү* а) надеть маску; б) *перен.* лицемерить; *битлеген һалдырғы* а) снимать маску; б) *разоблачать кого*, *срывать маску с кого* 2) сётка (для *предохранения лица от укусов пчёл*)

битлек II [-ге] 1) *налобная повязка (поязымаемая поверх платка)* 2) *архит.* причелина

битләү I *отлбгий.* склон (горы)

битләү II *проходить вдоль по склону*; *тау битләү* *идгй* по склону горы

битләү III *см. битәрләү*

битләү IV *В* *перелистывать*; *журналды битләп сығыу* *перелистать журнал*

битум I. *битум* | битумный; *нефть битумдары* нефтяные битумы 2. битумный; *битум плита* битумная плита

битһез *бесстыдный, наглый, нахальный, бессовестный, бесчестный*; *битһез* *кеше* *наглый*

БИШ

человек; *битһез* *булыу* *быть наглым*; *битһез буркен шабмаҫ* *погов.* *бесстыдный не прикрывает глаза шапкой*

битһезлек [-ге] *бесстыдство, нахальство, бесчестность*

битһезләнеү *становиться бесстыдным, бесчестным, бессовестным*

битә *лыжные крепления в виде широкого ремня*

битәл *рыб.* *вентерь, мерёжа*

битәр I 1) *укор, упрёк* 2) *ругань, брань* | *бранный*; *битәр һүз* *бранное слово*

битәр II 1) *особенно, в особенности* 2) *кроме*; *һинән битәр якын кешем юк* *кроме тебя у меня нет друга*

битәрләү *В* 1) *укорять, упрекать* 2) *ругать в лицо, бранить в глаза*

бифштекс *бифштекс*

бихая *уст. книжн.* *бесстыдный, наглый*; *бихая* *кеше* *бесстыдный человек*; *бихая ҡылыҡ* *наглый поступок*

бихисап *уст.* *бессчётный, бесчисленный*;

бихисап ғәскәр *бесчисленное войско*

бихуш *уст.* *бесчувственный, упавший в обморок, лежащий в обмороке*; *бихуш* *булыу* *падать в обморок*; *лежать в обмороке*

биш I. *числ. колич.* *пять*; *биш алма* *пять яблок*; *биш тапҡыр* *пять раз*; *биштән* *бер* *одна* *пята* (*дробь*); *биш бишен* *егерме* *биш* *пятью* *пять* *двадцать* *пять*; *биш айлыҡ* *пятимесячный*; *биш катлы йорт* *пятиэтажный дом*; *биш тилек* *пять копёек, пятак, пятачок*; *биш йыллыҡ* а) *пятилетний*; б) *пятилетка* 2. *пятёрка (оценка)*; *биш алыу* *получить пятёрку*; *бишкә генә* *укуы* *учиться только на пятёрку*; *биш куйыу* *поставить пятёрку* < *берзе* *биш* *итеү* *преувеличивать (в разговоре)*, *делать из муки слона*; *биш былтыр* *давным-давно*; *бишкә бөгөлөү* *углодничать*; *үз бише* *биш* *своя* *рубаша* *ближе к телу*

бишбармак I [-ғы] *кул.* *бишбармак (национальное блюдо, приготовляемое из мяса и лапши, приправляемое жирным бульоном, луком и перцем)*; *бишбармак* *бешереү* *варить бишбармак*

бишбармак II [-ғы] *бишбармак (башкирская женская пляска)*

бишбармак III [-ғы] *диал. см. бирсәткә*

бишбармак IV [ғы] *диал. см. бишташ*

бишбаш *суслән* (*из пяти снопов*)

бишек [-ге] 1) *лыбка, колыбель* | *колыбельный*; *бишек йыры* *колыбельная песня* 2) *перен.* *высок.* *колыбель* < *бишек* *туйы* *праздник в честь рождения ребёнка*

бишенсе *числ. порядк.* *пятый*; *бишенсе йыл* *пятый год*; *бешенсе класс* *пятый класс*; *бишенсе тапҡыр* *пятый раз*

бишкунак [-ғы] *апрельский буран*

бишле I. *пятый (по размеру)*; *бишле лампа* *пятилинбйная лампа*; *бишле галуш* *галбши пятого размера* 2. *см. биш* 2; *бишле куйыу* *поставить пятёрку*

бишлек [-ге] разг. пятерка, пятирублёвка
 бишлэп числ. *прибл.* около пяти, до пяти
 бишлэтэ в пять раз; бишлэтэ артык в пять раз больше

бишмэт бешмэт (*верхняя одежда на подкладке*)

бишнэк [-ге] *ист.* 1) вечное, бессрочное пользование (*купленной землёй*); ерзе бишнэккэ һатыу продать землю в вечное пользование 2) вечняк (*купивший землю в вечное пользование*)

бишташ игра в камешки (камушки); бишташ уйнау играть в камешки

биштәр *диал. см. артак 2*

биштәрләү *диал. см. артаклау*

бишул бишүл (*название одного из башкирских родов племени табын*)

бишэй бишэй (*название одного из башкирских родов племени усерген*)

бишәмбэк [-гы] *диал. см. бишташ*

бишәү числ. *собр.* пятеро; бишәү ултыра, өсәү башы тора пятеро сидят, трбе сәят бишәүләп впятерём; бишәүләшеп эшләү работать впятерём

бланк бланк || бланковый; бланк тултырыу заполнять бланк; бланк кағызы бланковый листок

блат *разг. см. танышлык*

блиндаж воен. блиндаж || блиндажный; блиндаж ауызы блиндажный лаз; блиндаж өрлөгө блиндажная балка; блиндажға төшөү спуститься в блиндаж

блок I *см. сығыр I*

блок II 1) блок; һуғышка каршы блок антивоенный блок 2) *тех.* блок, секция || блочный; ишек һәм тәзрә блоктары оконные и дверные блочки 3) *тех.* блок || блочный; тимерле бетон блок железобетонный блок

блокада *прям., перен.* блокада || блокадный; кала блокадаһы блокада города; политик блокада политическая блокада; экономик блокада экономическая блокада; блокада куласаһы блокадное кольцо; блокада көндәре блокадные дни; блокадала калыу оставаться в блокаде; блокадаға элгәу остаться в блокаде

блокадала V блокировать, подвергать блокаде || блокировка, блокирование; каланы блокадалау блокировать город

блокнот блокнот || блокнотный; блокнотка языу записать в блокнот; блокнот бите блокнотный лист, лист из блокнота

блуза блуза; капрон блуза капронная блуза; эш блузаһы рабочая блуза; блуза тауары ткань на блузу; блуза тегеү шить блузу

бобрик I. бобрик; бобриктан тегелгән пальто пальто из бобрика 2. бобриковый; бобрик куртка бобриковая куртка, куртка из бобрика

бога *уст.* племенной бык < күл богаһы зоол. больша́я выпь

боғаз I *анат.* горло; глотка; гортань || горлобый; глоточный; гортанный; боғаз мускулда-

ры гортанные мышцы < боғазға боғаз килеү столкнуться лицом к лицу в схватке; боғаздан алыу братъ за горло кого-л. (*грубо принуждать к чему-л.*); буш боғаз пустослов, пустозвон; куш боғаз *пренебр.* горлан, горлопан

боғаз II *геогр.* пролив; Беринг боғазы Берингов пролив; боғаз аша үтеү пройти в пролив боғазлау V 1) резать, колоть, забивать (*скот*) 2) терзать, задира́ть (*о хищниках*); бүре һарыкты боғазлаган волк задрал овцу

боғак [-гы] 1) зоб || зобный; боғак шеше зобная опухоль 2) *см.* куштамак < боғаз бизе *анат.* вилочковая железа, зобная железа, тимус боғал аркан, лассо; боғал менән тотоу поймать при помощи лассо, заарканить

боғалак [-гы] 1) *см.* боғал; 2) *см.* мәскәү I боғаллау V ловить при помощи лассо, арканить; айғырҙы боғаллап тотоу заарканить жеребца

боған зоол. гоголь

боғара с.-х. боғара || боғарный; боғара игенселеге боғарное земледелие

боғарлак [-гы] *анат.* трахея

боғор-боғор (*усил. боғор за боғор*) *подражание звуку, возникающему при кипении кашеобразной массы бульк-бульк*; боғор-боғор итеү булькать

боғорлау булькать || бульканье; бутка боғорлай каша булькает

боҙ 1) лёд || ледовый, ледяной; йока боҙ тонкий лёд; көзгө боҙ осенний лёд; боҙ катламы ледяная корка; боҙ китеү ледоход; боҙ менән капланыу покрываться льдом, обледенеть; боҙ булып каткан обледенелый; боҙға әйләнеү превратиться в лёд 2) град || градовый; боҙ болото градовая туча; боҙ бөртөгө льдинка; градинка; боҙ катыш ямғыр дождь с градом; боҙ һуғыу побить градом; боҙ яуа идёт град < боҙ тауы айсберг

боҙваткыс ледокөл || ледокольный; атом боҙваткысы атомный ледокөл; боҙваткыс флоты ледокольный флот; боҙваткыс командиһы ледокольная команда

боҙғалак [-гы] *диал. см. боҙлауык I*

боҙғалаклау становиться скользким; юл боҙғалакланы доро́га ста́ла скользкой

боҙғолау *многokr.* по́ртить (*в нек-рой степени*); боҙғолап бөтөрөү окончательно испортить что-л.

боҙзороу понуд. от бозоу

боҙлануу леденеть, обледенеть || оледенение, обледенение; палу́ба боҙланған палу́ба обледенела; боҙланған баҫқы обледенелая лестница; боҙлануу процесы процесс оледенения

боҙлауык [-гы] 1) гололёд; гололедица || гололедный; тышта боҙлауык на улице гололёд 2) *диал. см. борсак II*

боҙлауыкланыу появляться, образоваться — о тонком слое льда (*напр. на дороге, деревьях*)

боҙло ледяной, обледенелый; боҙло түбәләр ледяные вершины; боҙло юл обледенелая доро́га

бозлок [-го] ледник | ледниковый; тау боз-лого горный ледник; үзән бозлого долинный ледник; бозлок япмаһы ледниковый покров < бозлок осоро геол. ледниковый период

бозок 1) испорченный, неисправный; бозок машина неисправная машина; бозок сәғәт испорченные часы 2) испорченный, гнилой; бозок бәрәңге гнилой картофель; бозок алма гнилле яблоко; бозок теш больной зуб 3) пасмурный, ненастный; бозок көн ненастный день; пасмурная погода 4) *перен.* сумрачный, хмурый, угрюмый; бозок сырай хмурое лицо; бозок кәйеф испорченное настроение 5) *перен.* испорченный, порочный, распущенный, распутный; бозок кеше испорченный человек; бозок юлга башу встать на порочный путь, ступить на путь порока

бозоклок [-го] 1) испорченность, неисправность 2) *перен.* испорченность, распущенность, безразличность; бозоклок эшләү совершить безразличный поступок

бозолоу 1) *страд. от* бозоу 1; 2) *прям., перен.* портиться | | портча; телефон бозолдо телефон испортился; азык бозола продукт портится; күз бозолдо зрение испортилось; мөнәсәбәттәр бозолдо отношения испортились; бала бозолдо ребёнок испортился; көн бозола баһшаны погода стала портиться; кәйеф бозолдо настроение испортилось 3) нарушаться, расстраиваться | | нарушение, расстройство; йоко бозолдо сон нарушился; тәртип бозолдо порядок нарушился; тынлык бозолдо тишина нарушилась; уйын бозолдо игра испортилась; пландар бозолдо планы расстроились; рояль бозолган рояль расстроился; матдәләр алмашынуы бозолоу нарушение обмена веществ

бозолош разлад, раздор, разлад; юк нәмә өсөн бозолош килеп сықты из-за пустяка произошёл разлад

бозолошу 1) *взаимн. от* бозолоу; 2) сёять взаимные раздоры, распри

бозом *диал. см.* сихыр

бозоу В 1) ломать, разрушать | | ломка, разрушение; мейесте бозоу сломать печь; иске һарайзы бозоу разрушить старый сарай 2) *прям., перен.* портить | | портча; сәғәтте бозоу испортить часы; күззе бозоу испортить зрение; араны бозоу испортить отношения; кәйефте бозоу испортить настроение 3) нарушать | | нарушение; антты бозоу нарушить клятву; вәғәзәне бозоу нарушить обещание; дәүләт сиген бозоу нарушить государственную границу; тыныслыкты бозоу нарушить покой; тәртипте бозоу нарушить порядок 4) нарушать, расстраивать | | нарушение, расстройство; йоконо бозоу нарушить, расстроить сон; йоланы бозоу нарушить обىчай; пианиноны бозоу расстроить пианино; пландарзы бозоу расстроить планы; уйынды бозоу расстроить игру 5) искажать, извращать; коверкать | | искажение, извращение; ысынбарлыкты бозоу искажать действительность; һүззең мәғәнәһен бозоу исказить значение

слова; фекерҙе бозоу извратить, исказить мысль; телде бозоу коверкать язык б) расторгать | | расторжение; договорзы бозоу расторгнуть договор; килешеүҙе бозоу расторгнуть соглашение < эште бозоу а) испортить, расстроить *какое-л. дело*; б) напакостить

бозошу *взаимн. от* бозоу

бойза *уст.* большой нож; кинжал

бойзай пшеница | | пшеничный; ужым бойзайы озимая пшеница; язғы бойзай яровая пшеница; кылсыклы бойзай остистая пшеница; тукал бойзай беззаста пшеница; бойзай икмәге пшеничный хлеб; бойзай оно пшеничная мука < мәккә (или кәғбә) бойзайы *уст.* кукуруза; оймак бойзайы *диал. см.* күмгәй; тиле (или ауһар) бойзай *бот.* плёвел многолетний

бойкот бойкот; бойкот белдереу объявить бойкот, бойкотировать

бойлохкоз 1. 1) страдающий недержанием мочи 2) *перен.* бессильный, слабый, не в состоянии держаться на ногах 2. *в знач. нареч.* непрерывно, беспрестанно (*идти — о дожде*); ямғыр бойлохкоз коя дождь льёт непрерывно бойница бойница; кәлгә бойницалары крепостные бойницы

бойоғоу унывать, впадать в уныние; һағыштан бойоғоу унывать, тосковать; эшһезлектән бойоғоу изнывать от безделья

бойок унылый, печальный, грустный; бойок кеше грустный человек; бойок тауыш печальный голос; бойок төс унылый вид; уныц күңеле бойок у него грустное настроение; бойок булыу быть (стать) унылым

бойом *уст.* необходимые вещи, скарб; йорттағы бойом необходимые в доме вещи < бойомға ашыу (или аткырыу) претворяться в жизнь, исполняться

бойондорок [-ғы] зависимость; бойондорокта булыу быть в зависимости; бойондорокта йәшәу жить в зависимости

бойондорокло зависимый, подвластный, подчинённый; бойондорокло илдәр зависимые страны; бойондорокло хәл зависимое положение; бойондорокло булыу быть (стать) зависимым

бойондороклолок [-ғы] *см.* бойондорок бойондороккоз независимый; бойондороккоз илдәр независимые страны; бойондороккоз булыу быть независимым

бойондороккозлок [-ғы] независимость; милли бойондороккозлок национальная независимость; политик бойондороккозлок политическая независимость

бойорок [-ғы] приказ, распоряжение; предписание; повеление; бойорок биреу приказывать кому; распорядиться, повелевать кем; бойорокто үтәу выполнять приказ < бойорок һөйкәләше *грам.* повелительное наклонение; бойорок һөйләм *грам.* побудительное предложение

бойороу приказывать, предписывать кому,

повелева́ть кем||приказа́ние, предписа́ние, повеле́ние; бойороу тоны повелительный тон < алла бойорһа или бойорған булһа см. алла; бойороғоз пожа́луйте; куна́жтар, аштан бойороғоз ғости, пожа́луйте к столу́

бокал бока́л; хруста́л бокал хруста́льный бока́л; бокал күтәреу подня́ть бока́л

бокс I спорт. бокс; бокс буйынса ярыш соревнова́ния по боксу; бокс менән шөғөлләнеу занима́ться боксом

бокс II бокс; сәсте бокс итеп алдыруы стрі́чься под бокс

бокс III бокс; ауыруызы бокска халыу положить большо́го в бокс

боксёр боксе́р||боксе́рский; боксе́р бирсәткәһе боксе́рские перча́тки; боксе́рҙар ярышы соревнова́ние боксе́ров

боксит бокси́т||бокси́товый; боксит яткылығы бокси́товое месторожде́ние

бол I уст. 1) де́ньги; бол эшләу зараба́тывать де́ньги 2) иму́щество, бога́тство; бол йыйыу нака́пливать бога́тство, разжива́ться, бога́теь 3) при́быль, ба́рыш; пожа́ива; бол эзләу иска́ть пожа́иву

бол II: бол өйрәк кроха́ль (тж. беле)

бола I. 1) беспоря́док; бүлмә эсендә бола в ко́мнате беспоря́док; бола яһау создава́ть беспоря́док 2) сканда́л; дебо́ш; бола сыжты возни́к сканда́л; бола сығарты устраи́вать сканда́л; дебоши́рить; бола куптарыусы сканда́лиът; дебоши́р 3) бунт; беспоря́дки уст.; бола күтәреу поднимáть бунт; боланы басыу подави́ть бунт 2. 1) беспоря́дочный, безала́берный; бола кеше беспоря́дочный, безала́берный челове́к 2) неубранный; бола өй неубранный дом; бола булуы быть неубранным

болак [-ғы] ма́ленькая ре́чка, речу́шка; руче́й, ручеёк

боламык [-ғы] кул. болту́шка (мучная); боламык бешереу гото́вить болту́шку < арыш боламығы мя́мля, разма́ня

болан олень||оле́ний; йорт боланы дома́шний оле́нь; кырағай болан ди́кий оле́нь; болан балаһы оленёнок; болан ите оле́нина; болан тиреһе оле́нья шку́ра; болан мөгөзө оле́ньи рога́; болан асыраусы оленевод

болансылык [-ғы] оленеводство||оленево́дческий; болансылык совхозы оленеводче́ский совхо́з; болансылык менән шөғөлләнеу занима́ться оленеводством

боланут бот. кипре́й, ива́н-ча́й

болартыу B 1) вно́сить беспоря́док, приво́дить в беспоря́док; өйҙө болартыу привести́ дом в беспоря́док 2) по́ртить отноше́ния; араны болартыу внесе́ти разла́д в чы-л. отноше́ния

боларыу 1) приходи́ть в беспоря́дочное состо́яние; бүлмә боларған в ко́мнате был беспоря́док; сәс боларған вло́сы растепа́лись 2) устраи́вать сканда́л, сканда́лить; дебоши́рить 3) быть в неспо́койном состо́янии; донъялар боларып тора в ми́ре неспо́койно; күңел болара на ду́ше трево́жно, на се́рдце неспо́койно 4) под-

нима́ть бунт; устраи́вать беспоря́дки < төш боларыу см. төш

боласы 1) уча́тник беспоря́дков, волне́ний; бунтовщи́к 2) сканда́лист, сканда́листка; дебоши́р; боласы булуы быть сканда́листом

боласыл сканда́льный; боласыл кеше сканда́льный челове́к; боласыл булуы быть сканда́льным

болгар болгарин||болга́рский; болгар катыны (кызы) болга́рка; болгар халкы болга́рский наро́д; болгары; болгар теле болга́рский язы́к

болгағыс меша́лка; болгағыс менән болгағыу переме́шивать что-л. меша́лкой

болгак вно́сящий разла́д, занима́ющийся интри́гами; болгак кеше интри́ган

болгаланыу кача́ться, шата́ться (при ходьбе)

болғандыруу B де́лать му́тным, мути́ть; һыуы болғандыруу мути́ть во́ду

болғанлау кача́ться, шата́ться (при ходьбе); болғанлап атлау ходи́ть шата́ясь

болғансык 1) му́тный, гря́зный; болғансык һыу му́тная во́да 2) перен. см. буталсык

болғансыкланыу стано́виться му́тным, мути́ться, мути́ть; һыу болғансыклана во́да мути́нет

болғансыкклау B де́лать му́тным, мути́ть; һыуы болғансыкклау мути́ть во́ду

болғану 1) страд. от болғау I; 2) перен. верте́ться, крути́ться (на одном месте); аяк астында болғануып йөрөу пу́таться под нога́ми 3) бурно́ течь, бурли́ть; болғануып аяккан йылға бурли́вая река́ < күңел (или йөрәк) болғануу тошни́ть

болғануыштуу взаи́мн. от болғануу 2

болгар уст. булга́р, булга́ры||булга́рский; Болгар ханлығы Булга́рское ханство; болгар теле булга́рский язы́к; болгар халкы булга́рский наро́д < болгар күне мя́гкая кра́сная кожа́

болғари ро́дом из булга́р; болғари кеше челове́к ро́дом из булга́р

болғатылыу страд. от болғатыу

болғатыу B 1) меша́ть, разме́шивать, переме́шивать; болга́ть, взба́лтывать; бутканы болғатыу помеша́ть ка́шу; дарыуы болғатыу взба́лтывать лека́рство; сәйзе балғалак менән болғатыу помеша́ть чай ло́жечкой; күмерҙе тәртешкә менән болғатыу помеша́ть угли ко́чергой 2) перен. вызы́вать волне́ние у кого́, беспокби́ть, будора́жить кого́; устраи́вать перепо́лх; халыжты болғатыу будора́жить наро́д < күңелде (или йөрәкте) болғатыу вызы́вать тошноту́, тошни́ть

болғау I B 1) маха́ть, разма́хивать чем; кул болғау маха́ть рукой; аулык болғау маха́ть платко́м 2) меша́ть, разме́шивать; бутканы болғау меша́ть ка́шу < койрок болғау см. койрок

болғау II ме́сиво; малға болғау эзерләу гото́вить ме́сиво для скота́

болғауыр 1) *уст.* пълный опасности и тревоги; тревожный, смутный, беспокойный; болғауыр заман тревожное время 2) *с.м.* болгак

болғауыс 1) кочерга; күмерзе болғауыс менән бутау перемешать уголь кочергой 2) *диал.* лопаточка, шпатель

болғашу *взаимн. от* болғау

болдор I крыльцо; болдорға сығыу выходить на крыльцо

болдор II (*усил. болдор-болдор*) *подр. звуку, возникающему при взлёте птиц;* болдор-болдор итеп осоу шумно порхать

болдорау шумно порхать; болдорап осоу порхать, издавая шум, шумно вспорхнуть

болк (*усил. болк-болк*) *подражание звуку, возникающему при вылипании жидкости из бутылки* буль-буль, бульк-бульк; болк-болк итеу булькать

болколдау булькать

болокхотоу B 1) тревожить, волновать, беспокоить; күнелде болокхотоу растревожить душу 2) *безл. от* болокхоу I 1; болокхотоп ебәрзе стало тревожно

болокхоу I 1) сильно тревожиться, волноваться, беспокоиться; йөрәк болокхой сәрде волнуется; ул болокхоп китте он забеспокоился 2) *перен.* хмуриться (*о погоде*); кен болокхоп тора день хмурится

болокхоу II 1) тревожный, беспокойный, беспокойный; болокхоу кеше беспокойный человек; болокхоу күнел беспокойное сердце; болокхоу булыу быть (стать) беспокойным 2) *перен.* пасмурный, хмурый (*о погоде*); болокхоу кен пасмурный день, хмурый день; бөгөн кен болокхоу сөгбднн пасмурно

болон I луг | луговой; хәтфә болон зелёный луг; һыу баҫа торған болон заливной луг; болон бесәне луговое сено; болон сәскәләре луговые цветы

болон II 1) неволя, плен; болон төшөү попасть в плен 2) пленный, пленник; невольник *уст.*

болонлок [-го] луг; местность, покрытая лугами

болот I облако; тұча; ак болот белое облако; кара болот чёрная тұча; өйкәм болоттар кучевые облака; болот менән капланыу покрываться облаками

болот II губка; болот менән йыуыныу мыться губкой

болотланыу *страд. от* болотлау

болотлау заволакиваться, обволакиваться тұчами; кен болотланыу небо заволоклось тұчами; болотлап тороу становиться пасмурным, покрываться тұчами

болотло облачный, пасмурный; болотло кен пасмурный день

болотлолок [-го] облачность

болотһоҙ безоблачный, ясный; болотһоҙ кен безоблачный день

болотһоҙлок [-го] безоблачность

болт болт; болт менән нығытыу закрепить что-л. болтбм

больял *уст.* 1. назначенный срок, установленный срок; больял хуйышыу назначать срок 2. назначенный, установленный (*о сроке*); больял кен назначенный день

больяу *уст.* назначать, устанавливать срок
больница больница | больничный; балалар больницаһы дётская больница; инфекцион больница инфекционная больница; больница койкаһы больничная койка; больницала дауаланыу лечиться в больнице; больницанан сығарыу выписывать из больницы; больницала ятыу лежать в больнице

большевизм большевизм

большевик большевик | большевистский; большевиктар партияһы партия большевиков, большевистская партия

большевикт большевистский; большевистик тактика большевистская тактика

бомба бмба | бомбовый; атом бомбаһы атомная бомба; фугас бомбаһы фугасная бмба; бомба коралдары бомбовое вооружение; бомбаға тотоу бомбить, бомбардировать

бомбардировка бомбардировка | бомбардировочный; бомбардировка авиацияһы бомбардировочная авиация

бомбардировщик [-ғы] бомбардировщик; ауыр бомбардировщик тяжёлый бомбардировщик

бомбоубежище бомбоубежище; бомбоубежищеға йәшеренәү укрыться в бомбоубежище

боп-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на бо;* боп-бойок а) унылый-преунылый, очень унылый; б) очень уныло

бор I *хим.* бор | борный < бор кислотаһы борная кислота

бор II бор (*стержень*)

борай пөлба | полбенный, полбяной; борай буткаһы полбенная каша

борак [-ғы] (*с прописной*) *миф.* Брок (*райский конь, на к-ром пророк Мухаммед якобы вознёсся на небо*)

боралкы *диал.* неубранный; боралкы өй неубранный дом

борам парбм | парбмный; борам йөрөтөүсе парбмщик; борам менән сығыу урыны парбмная переправа; борам менән сығыу переправиться на парбме, переправиться парбмом
борамсы парбмщик; борамсы булып эшләу работать парбмщиком

борғак I [-ғы] воронка; борғак менән койоу лить что-л. через воронку

борғак II [-ғы] *диал. см.* морондок I

борғак III [-ғы] *диал. см.* бозлауык I

борғаклау *диал. см.* морондоклау

борғанақ [-ғы] *диал. см.* бозлауык I

борғандақ [-ғы] *зоол.* вертигёйка

борғанлак кокетливый; борғанлак кызык-кай кокетливая девушка; борғанлак булыу быть (стать) кокетливым

борғанлау быть кокеткой, кокетничать

БОР

борго горн; ез борго мѣдный горн; мөгѣз борго рожок; борго кыскыртыу трубитъ в горн борголану 1) извиваться (*о дороге, реке и т.п.*); борголана-борголана ағыу течь, извиваясь; юл кыуактар араһында борголана дорбога вѣтсе мѣжду кустами 2) паясничать, кривляться, ломаться

борголау *многокр. от бороу*; гайкаларзы борголау завинчивать гайки; мыйыкты борголау подкручивать усы

боргос 1) завод (*у часов*), ключ; колѣк (*у скрипки*); уйынсык боргосо ключ от игрушки 2) *диал. см. боргоса 2*

боргоса 1) *этн. пришва (передний вал ткацкого станка)*; боргоса таяғы притужальник 2) закрутка (*приспособление для закручивания чего-л.*)

боргослау *многокр. от бороу*

боргосо горнист

бордюр бордюр; газон бордюры газонный бордюр

боржом боржоми; боржом эсеу пить боржоми

борк (*усил. борк-борк*) *подр. — о завихрени чеге-л. лёгкого*; борк итеу подниматься, вздыматься клубами (*о чём-л. мягком, пушистым, неплотном*); тузан борк итеп калды пыль поднялась клубами

боркак очень мягкий, воздушный; боркак кар мягкий снег

боркан *уст. рел. будда, буркан*

борколдак [-ғы¹] I гриб-дождевик

борколдак [-ғы] II *диал. см. гөмбөр II*

борколдатғы В клубить, вздымать клубами (*что-л. лёгкое, пушистое, сыпучее*); саңды борколдатғыу вздымать пыль

борколдау клубиться, вздыматься клубами (*о чём-л. лёгком, пушистом, сыпучем*); юлда саң борколдай на дорбоге клубится пыль

боркон *бот. донник* | донниковый; ак боркон бѣлый донник; нары боркон жѣлтый донник; боркон есе донниковый запах

боркоратыу В клубить, вздымать клубами; бошто боркоратыу поднимать пар клубами; саңды боркоратыу вздымать пыль

боркоруа клубиться, подниматься клубами; боç боркоруа тора пар клубится

боркотоу В 1) клубить, вздымать клубами; саң боркотоу поднимать пыль клубами; тэмәке төтөнөн боркотоу дымить папирсой 2) издавать, распространять (*какой-л. сильный запах*); хуш еç боркотоу распространять благово́ние

боркою 1) подниматься, вздыматься клубами; саң боркой пыль поднимается клубами 2) распространяться (*о сильном запахе*), пахнуть; хушбуй есе боркой резко пахнет духами

борлатыу В поднимать, вздымать клубами; саң борлатыу поднимать пыль, пылить; тэмәке борлатыу дымить папирсой

борлау 1) подниматься, вздыматься клубами; клубиться; мөйәнән төтөн борлап тора над трубой клубится дым; самауыр борлап

БОР

кайнай из самовара выбивается пар 2) хлынуть; танаузан кан борланы из носа хлынула кровь

борма I извилина, извив, изгиб; йылга бормаһы изгибы реки; юл бормаһы извилина дорбоги

борма II 1) извилистый; борма юл извилистая дорбога 2) витой, кручённый; борма беләзек витой браслёт

бормаланыу виться, извиваться, изгибаться; йылга бормаланып ага река течёт, извиваясь

бормалы 1) извилистый; бормалы йылга извилистая река 2) заводной; бормалы уйынсык заводная игрушка 3) винтовой; бормалы жапкас завинчивающаяся крышка; бормалы баçкыс винтовая лестница

бормас I штóпор; бормас менән асыу открывать штóпором

бормас II *см. бормалы 1*; бормас юлдар извилистые дорбоги

бормаса солонка или сахарница с навинчивающейся крышкой

бормаслануу *см. бормаланыу*

боролдатғы В 1) поднимать, вздымать клубами (*что-л. мягкое, пушистое*); саңды боролдатғыу поднимать пыль 2) *перен. сильно ругать, бранить*

боролдау 1) *см. борлау 1*; төтөн боролдап сыга дым клубится, дым поднимается клубами 2) *перен. раскричаться, разбушеваться*; капыл боролдап китеу неожиданно разбушеваться

боролма извив, изгиб, извилина; йылга боролмаһы изгиб реки; юл боролмаһы извилина дорбоги; боролмаға тиклем барыу идти до поворота

боролмалы извилистый; боролмалы нукмак извилистая тропинка

боролоу 1) *страд. от бороу 2*; боролған аркан кручённый аркан; гайка боролған гайка закручена; немәк боролған кран завёрнут 2) поворачиваться, повертываться; тәзрәгә боролоу повернуться к окну; уңға боролоу повернуть направо; боролоп карау оборачиваться, оглядываться; боролоп кайтыу возвратиться

боролош 1) *см. боролма*; 2) *перен. поворот, перелом* | поворотный, переломный; бейөк боролош йылғы год великого перелёма; тарихи боролош исторический перелом; боролош осоро переломный период

борон 1. в старину, в давние времена; прѣжде; борон заманда в старину, в прѣжнее время; борон бер вакыт когда-то в старину; борон-борон давным-давно; борон-борон заманда в давнишние времена 2. *последог. с исх. п. или с отриц. ф. прич. наст. вр.* до, до тоғо как..., прѣжде чем...; ашаузан борон до еды; дәрестән борон до урбока; башламаç борон прѣжде чем начинать; эшләмәç борон до работы > кен борон раньше времени; загодя

боронго 1) древний; старинный; боронго гәзәт древняя традиция; боронго китап старин-

ная кнѳга 2) существующий исконнй, исконный; боронго башкорттар исконные башкиры; боронго ерзэр исконные зѳмли; боронго йола старинный обѳчай; боронго йыр старинная пѳсня; боронго кешелэр дрѳвние лѳди; боронго тѳрки теле древнетюркский язык > боронго тарих дрѳвняя истѳрия; боронго телдэр дрѳвние языки

боронголлар прѳдки; боронголарзы хѳрмѳтлѳп ишкѳ алыгу чтить пѳмѳть прѳдков; боронголлар нѳзе мудрые слова, изрѳчения прѳдков

борондан с давних пор, издавна, истари, издревле; борондан билдѳле истари известно; Башкортостан борондан игенселек иде ине Башкортостан издревле был странѳй земледѳльской

борос пѳрец || пѳречный, пѳрцѳвый; кара борос чѳрный пѳрец; кызыл борос краснй пѳрец; бѳтѳу борос немѳлотый пѳрец, пѳрец горшком; кузаклы борос стручкѳвый пѳрец; тѳйѳлгѳн борос мѳлотый пѳрец; борос науыгы пѳреница > сул боросо *бот.* очѳток; сыскан боросо *бот.* вязель, дубрѳвка

борослану *страд. от* борослау

борослау *В* перчить; ашты борослау перчить суп

боросло пѳречный, пѳрцѳвый; боросло соус пѳречный соус

бороу *В* 1) *прям.*, *перен.* поворачивать, поворачивать || поворот; башты бороу повернуть голову; немѳкте бороу повернуть кран; машинаны нулга бороу повернуть машину налево; кире бороу повернуть обратно; нѳззе ситка бороу свернуть разговор на другую тему; нѳззе кирегѳ бороу переиначѳ слово 2) вращать, вертѳть, крутить || кручение; мыйыкты бороу крутить усы 3) завинчивать; закручивать *прост.* || завинчивание; закручивание *прост.*; гайканы бороу завинтить гайку 4) заводить || завод; сѳгѳтте бороу завести часы; уйынсыкты бороу завести игрушку > койрогон бороу *см.* койрок

борош *I* перевитый, перекрученный; борош билбау перекрученный пѳяс

борош *II* подуст (*рыба*)

борсак *I* [-гы] горѳх || горѳховый; йѳшел борсак зелѳный горѳх; сѳсеу борсагы горѳх полевѳй; борсак бѳртѳгѳ горѳшина; борсак кузагы горѳховый стручѳк; борсак ашы горѳховый суп; борсак халамы горѳховая солѳма, горѳховина; борсак сѳсеу сѳять горѳх > ат борсагы *бот.* конские бѳбы; бесѳй борсагы *бот.* просвирник, просвирняк; борсак бешереу найты с кем-л. общй язык; борсак бешеу быть едѳными с кем-л. во взглядах; борсак шытырну (*или* ниптереу) приукрашивать, преувеличивать (*в разговоре*); бохар борсагы фасблѳ; йылкы борсагы *бот.* эспарцѳт; кара борсак *бот. см.* ат борсагы; нокот борсагы *бот.* нут, горѳх бараний; сыскан борсагы *бот.* мышный

горѳшек; таш борсагы *бот.* люпин; ясмык борсак *бот.* чечевица

борсак *II* [-гы] град; борсак катыш ямгыр дождь с градом; борсак игенде нукты град побил посѳвы

борсак-борсак крупный (*о каплях*); борсак-борсак тир крупные капли пѳта

борсолдору *В* беспокоить, утруждать; кешене борсолдору беспокоить коѳ-л.

борсолу 1) волновѳться, беспокоиться, тревожиться || волнение, беспокойство, тревога; балаларга борсолу беспокоиться за детѳй; борсолуп бѳтѳу переволновѳться 2) заботиться, проявлять заботу || забота; йѳйге ял тураһында борсолу дѳмѳть о лѳтнем бѳдыхе; килѳсѳк тураһында борсолу забота о бѳдушем

борсоу *В* беспокоить, волновѳть, тревожить || беспокойство, волнение, тревога; уны тѳрле уйзар борсой еѳгѳ беспокоят рѳзные дѳумы; уны баланың килѳсѳге борсой еѳгѳ беспокоит бѳдушее ребѳнка; йѳмош менѳн борсоу утруждать прѳсьбами; борсоуга тѳшѳу испѳывать беспокойство; борсоу халыу причинять беспокойство > борсоуым ѳсѳн гѳфѳу итегѳз извините за беспокойство

борсоулы беспокойный, тревожный; борсоулы вакыт тревожное время; борсоулы киѳфѳт обеспокоенный вид; борсоулы тауыш беспокойный гѳлос; борсоулы хѳбѳр тревожная весть

борт борт || бортовѳй; парохлтың уң борты правый борт парохѳда; самолѳт бортында на борту самолѳта; борт журналы бортовѳй журнал

бортак *диал. см.* тупһыз

борхаланыу 1) мѳяться (*об одежде*); борхаланган кѳлдѳк мѳятое плѳтье 2) валѳться; санда борхаланыу валѳться в пыли; карза борхаланыу валѳться в снегу

борхалау *В* 1) мѳять; кейемде борхалау измѳять одѳжду 2) трѳпѳть; сѳсте борхалау трѳпѳть вѳлосы 3) валѳть || валѳние; карза борхалау валѳть коѳ-л. в снегу

боршанлатуу *В* поворачивать из сторонѳй в стѳрону (*голову, тело*); башты боршанлатуу поворачивать голову из сторонѳй в стѳрону

боршанлау 1) поворачиваться из сторонѳй в стѳрону, вертѳться; ат боршанлай конь мѳтѳет головѳй 2) *перен.* ломѳться, кривлѳться; ул кыззар кеуек боршанлай он ломѳется как девчѳнка; боршанлап нѳйлѳшеу говорѳть с ужѳмками

борщ борщ; борщ бешереу варить борщ боскак [-гы] 1) мех с лѳпок звѳря 2) кусѳчек, лоскут, клѳчок; кейѳз боскагы кусѳчек вѳйлока; жагыз боскагы клѳчок бумаги; ситса боскагы лоскут сѳтца

босок *I* [-ѳо] *уст.* вина, простѳпок, провинность; ѳз босогон кѳрмѳй, кеше босогон куймай *погов.* своѳй винѳ не видит, чужѳю не пропускаѳт (*соотв.* в чужѳм глазу сорѳнку видит, в своѳм бревнѳ не замѳчает)

босок *II* [-ѳо] 1) *этно.* пѳхталка (*тж.*

БОС

бешкәк) 2) *перен. диал. см. төпөш I* < босок танау курнобый

босоножка босонбжка; босонбжки; күн босоножка кóжаные босонбжки

бостан *уст.* фруктовый сад; бостан байлык бер айлыж *погов.* богатство сада на один месяц

босток *см. осток*

бостон 1. бостон 2. бостонный; бостон костюм бостонный костюм

боç 1) пар; самауырзан куйы боç күтәрелде от самовара поднялся густой пар; боç менән каплану быт оқутанным паром; боço сығыу испаряться 2) *диал. см. быу*

боçкон засада; боçконда ятыу сидеть в засаде; боçкон куйыу устроить засаду

боçлама компресс; боçлама һалуу наложить компресс, поставить компресс

боçлануу 1) превращаться в пар; испаряться; боçлануш осоу испариться 2) запотевать; тазрә боçланды окно запотело

боçлоқ [-ғо] отверстие для выхода пара (у самовара, чайника и т.п.)

боçoу тайтсыя; мейшкә боçoу притайтсыя в углу; мейес артына боçoу притайтсыя за печкой; боçоп кына килеу подкрадываться; боçоп ултырыу сидеть притайвшись; боçоп ятыу лежать затайвшись

боçрау подниматься клубами — о паре; эсе ит боçрап ултыра горячее мясо дымится; самауыр боçрап кайнай самовар кипит, пуская пары

боçороу *понуд. от боçoу*

бот I 1) бедрó||бедренный; бот ите ляжка;

бот һөйәге бёдренная кость; тауыж бото куриная нбжка 2) нбжка; ултыргыс бото нбжка стўла < бот буйы *соотв.* от горшкә два верхкә (*букв.* рбстом с нбжку — *обычно о ребёнке*); бот күтәрәп ятыу лдырничать, бездельничать (*букв.* лежать на боку); бот сабыу всплеснуть рукәми (*при сильном удивлении*)

бот II пуд||пудовый; бер бот он пуд мукй; бот күнәк *диал. см. ботлоқ I* < бото бер тин пуд — копёйка (*соотв.* дешёвле пареной репы; грош цена в базарный день)

бот III йдол, истукан; кумйр; ботка табынгусы идолопоклонник; язычник; ботка табынгу поклоняться йдолам

ботак [-ғы] ветвь, ветка; сук, сучок; сирень ботағы ветка сирени; ботак ебареу ветвиться, разветвляться; алама ағас ботакка үсә *погов.* плохе древо сучковато < ен ботағы *см. ен*

ботаклануу ветвиться, разветвляться||ветвление, разветвление; ағас ботакланды древо разветвилось

ботаклы ветвистый; сучковатый, сучковатый; ботаклы имән ветвистый дуб; ботаклы та-як сучковатая палка

ботаклы-сатаклы сучковатый, сучковатый; ботаклы-сатаклы ағас сучковатое древо

ботак-сатак [-ғы] *собр.* ветки и прутья;

БОШ

ботак-сатак йййыу собирать ветки и прутья; ботак-сатак яғыу жечь ветки и прутья

боталды *страд. от ботау*; боталған ағас древо с обрубленными сучьями

ботама *с.-х., лес.* подсека; ботаманы һөрөү распахать подсеку

ботанды *диал. см. ботама*

ботаник [-ғы] ботаник; ботаник булып китеу стать ботаником

ботаник ботанический; ботаник тикшеренеүзәр ботанические исследования

ботаника ботаника||ботанический; ботаника дәреслеге учебник по ботанике; ботаника баксаһы ботанический сад

ботарлануу *страд. от ботарлау*

ботарлау B 1) разрывать, раздирать (*на части*); бүре куянды ботарлаған волк разорвал

2) рубить, разрубать||рубка; һыйыр түшкәһен ботарлау разрубить коровью тушу

ботау 1) обрубать сучья|обрубание сучьев; ағасты ботау обрубить сучья на древе 2) *с.-х., лес.* подсекать|подсекание, подсечка; урман ботау подсекать лес

ботинка ботинок; ботинки; күн ботинка кóжаные ботинки; кышкы ботинка зимние ботинки; саңғы ботинкаһы лыжные ботинки

ботлап пудами; ботлап бүлеу делить пудами; игенде ботлап өләшеу раздавать зерно пудами

ботлау *диал. см. яклау*

ботлоқ I [-ғо] пудówka (*мера весом в пуд*)

ботлоқ II [-ғо] *этн. посуда, изготовленная из кожи задней ноги лошади*

ботлоқ III [-ғо] боковые ремни шлей

боток *диал. см. бөтөнләй I*

ботса *диал. см. ботлоқ II*

бот-сат *собр.* область ляжек и паха < бот-сат килеу раскорячиться

боцман боцман||боцманский; боцман булып хезмәт итеу служить боцманом

бошаландырыу B 1) В беспокоить, тревожить; кешене бошаландырыу беспокоить человека 2) *безл. от бошаланыу*; төндә бошаландыра нөчкә беспокоино

бошалануу беспокоиться, тревожиться; балаһы өсөн бошалана [он] тревожится за ребенка; һаулығы өсөн бошалана [он] беспокоится по поводу здоровья

бошман I *диал. см. бошонко*

бошман II бушман (*название одного из башкирских родов племени кыпчак*)

бошмаç беспечный, беззаботный; бошмаç кеше беспечный человек; бошмаç булыу быть (стать) беспечным, беззаботным

бошоғоу *диал. см. бошоноу*

бошондороу B наводить уныние, тоску

бошонко грустный, унылый; бошонко күңел унылое настроение; бошонко тауыш грустный голос; бошонко киәфәт унылый вид;

бошонко булыу быть (стать) грустным, унылым

бошонколануу грустить, унывать

БОШ

бошонколож [-го] грусть, уныние; бошон-коложка төшөү впасть в уныние

бошоноу испытывать грусть, унывать; юкка бошоноу унывать по пустякам

бошорголануу *диал.* 1) *с.м.* бошоноу; 2) *с.м.* кәйефһезләнеү

бошороу наводит грусть, уныние; көзгө ямгыр эсте бошора осенний дождь наводит уныние

бошоу унывать; бошоп та бирмэй он и не унывает; кистәрен эсем боша по вечерам на меня находит уныние

бөгөл извív, изгíб, извívлина; излүчина, лука (*рекí*); юл бөгөлө извív дорóги

бөгөлөп-һығылыу 1) сгибáться, гнúться; алмағас ботактары алмаларзың ауырлығынан бөгөлөп-һығылып төшкән ветки яблони согнулись под тяжестью яблók 2) *перен. неодобр.* зайскивать *перед кем*, льстить *кому*; хужалар алдында бөгөлөп-һығылыу зайскивать перед начальством

бөгөлөү 1) гнúться; аяк бөгөлмэй нóги не гнутса; тал бөгөлөп тора йва хорошó гнётса; көслө елгә ағастар бөгөлә от сильного ветра деревья гнúтса 2) извивáться, изгибáться (*о реке, дороге и т.п.*); кыуактар араһында юл бөгөлә дорóга вётса среди кустóв 3) *перен.* поддаваться, предаваться *чему*; кыйғыға бөгөлмәү не поддаваться гóрю ◊ бишкә бөгөлөү *с.м.* биш; бөгөлөп төшөү поддаваться, сдаваться

бөгөлөш 1) колéно, колéнце (*в танце, пляске*); бер нисә бөгөлөш яһау выделявать колéнца (*в пляске*) 2) *диал. с.м.* бөгөл

бөгөм изгíб

бөгөмлө колéнчатый; бөгөмлө вал *тех.* колéнчатый вал; бөгөмлө торба колéнчатая труба

бөгөн сөгóдня; тепёрь, ныне, нынче; бөгөн иртә менән сөгóдня утром; бөгөн кис сөгóдня вёчером; бөгөндән алып с сөгóдняшнего дня, отныне; бөгөнгә тиклем до сөгóдняшнего дня; бөгөн булмаһа иртәгә не сөгóдня завтра; вот-вот ◊ бер бөгөн түгел а) не одiн раз; б) всегда, постоянно

бөгөнгө 1) сөгóдняшний; бөгөнгө гғэзит сөгóдняшняя газéта; бөгөнгө эште иртәгәгә калдырма *погов.* не оставляй на завтра то, что можно сделать сөгóдня 2) сөгóдняшний, нынешний, тепёрешний; современньий; бөгөнгө тормош нынешняя жизнь; бөгөнгө йәштәр современная молодёжь; бөгөнгө көндә сөгóдня, в данное время

бөгөнгөлөк достáточный на сөгóдня; бөгөнгөлөк утын дровá, котóрых хвáтит на сөгóдня

бөгөнгә на сөгóдняшний день, на сөгóдня; бөгөнгә укырға китап биреп тор дай почитáть кнiгу на сөгóдня; бөгөнгә эште туктатып торайғых на сөгóдня рабóту прекратим

бөгөн-иртән на днiях; бөгөн-иртән уражка төшәләр на днiях приступáют к-жiтве

бөгөү *В* 1) гнуть, сгибáть, изгибáть | сгибá-

БӨЖ

ние, изгибáние; ағасты бөгөү согнúть дéрево; бармакты бөгөү согнúть пáлец; кәүзәне бөгөү изогнúть кóрпус; тубыкты бөгөү согнúть колéно 2) *перен.* сгибáть, ломáть; уны бөгә алмашһың егб не согнёшь, егб не слóмишь 3) подшивáть, подрубáть | подшивка, подрубка; итәк бөгөү подшítть подбóл; куляулыктын ситен бөгөү подрубить носовóй платóк 4) *перен. прост.* есть быстро и жáдно; уплетáть; асыккандар, билмәнде бөгәләр генә проголодáлись, так и упiсы-вают пельмéни ◊ башты бөгөү *с.м.* баш; бил бөгөү *с.м.* бил

бөгә спiнка альчика

бөгәзәк [-гә] *уст.* кибитка; бөгәзәккә ултырып йөрөү ёхать в кибитке

бөгәзе 1) *железное, деревянное или верёвочное приспособление для различных целей*; мурза бөгәзеһе кольцо от мóрды; салғы бөгәзеһе кольцо косы 2) *диал. с.м.* карама II

бөгәлсән *диал. с.м.* бөгәләк

бөгәләк [-гә] 1) óвод желúдочный; óвод лошадиный 2) *диал. с.м.* укpa

бөгәләкләү вестí себя беспокóбно, отмáхивая от óводов, мух (*о скотине*)

бөгәр подколéнная ймка

бөгәрләнеү 1) свёртывáться; бесэй бөгәрләнеп йоклай кот спит, свернувшись; йылан бөгәрләнеп ята змея лежит, свернувшись 2) мýться (*о бумаге*)

бөгәрләү *В* мять (*бумагу*)

бөгәрсэй елэц

бөгәсә сөгóдня нóчью

бөзөр рябь, зыбь; ел һукты, һыу өстөнә бөзөр йүгерзе подул ветер, водá покрýлась рябью

бөзөрләнеү рябиться, зыбиться; елгә һыу өстө бөзөрләнде повёрхность воды зарыбилась под ветром

бөзөрләү *В* рябить, зыбить; ел һыу өстөн бөзөрләй ветер рябит повёрхность воды

бөзрә 1. кудрявый, курчáвый; бөзрә сәс кудрявые волосы, вьющиеся волосы; бөзрә маллай курчáвый мальчик; бөзрә кайын кудрявая берёза; бөзрә тал кудрявая йва 2. кудри, кудряшки; эре бөзрә крупньные кудри

бөзрәләнеү кудрявиться, курчáвиться, виться, завивáться; бөзрәләнеп торған сәс вьющиеся волосы

бөзрәләтеү *В* завивáть | завивка; эре итеп бөзрәләнгән сәс крупная завивка; парикама-херскийза сәсте бөзрәләтеү завить волосы в парикама-херской

бөзрәләү *В* завивáть | завивка; сәсте бөзрәләү завивáть волосы

бөжлэү *разг.* трусить, бояться; караңғынан бөжлэү бояться темноты

бөжөм *разг.* боязьн, страх

бөжәк [-гә] насекомóе; зарарлы бөжәктәр вредньные насекомые; файзалы бөжәктәр полéзные насекомые; бөжәк ашаусылар зоол. насекомóядные; бөжәктәр өйрәнәүсә энтомóлог

БӨЙ

бөйлэн шок; бөйлэн булуу быт, находитесь в шоковом состоянии

бөйө тарантул

бөйөк великий; бөйөк дуслык великая дружба; бөйөк еңеү великая победа; бөйөк галим великий учёный < бөйөк державалар великие державы

бөйөклөк [-гө] величие, величественность; батырлыктын бөйөклөгө величие подвига

бөйөм *диал.* мягкий по натуре, добрый

бөйөр 1) почка || почечный; бөйөр шешеу воспаление почек; бөйөр ташы почечный камень 2) бок; бөйөргө таяныу упереться руками в бок или рукой в бок; подбочениться; бөйөргө төртөү тыкать в бок < май эсендеге бөйөр кеуек йәшәү *см.* май

бөйөргән *бот.* жеруха земноводная

бөйөрлөк *см.* бөйөрсә

бөйөрөк [-гө] пирожок; пирожки; кәбестә

бөйөрөгө пирожки с капустой

бөйөрсә *этн. позумент и др. украшения, нашитые по бокам зилана*

бөйөртөн разг. ио бокам, по краям

бөйрәк I белобкий; бөйрәк һыйыр белобкая корова

бөйрәк II *диал. см.* бөйөр

бөйрәк III *диал. см.* йәлдәү

бөйән *анат.* двенадцатипёрстная кишкә; бөйән шешеу воспаление двенадцатипёрстной кишки

бөйәт *диал. см.* тултырма

бөккән *диал. см.* бөйөрөк

бөкләнәү 1) загибаться, перегибаться; китаптың бите бөкләнгән лист кыйгы загнулся 2) подгибаться (*о ногах*)

бөкләс *диал. см.* бөгөл

бөкләтеү *понуд. от* бөкләү

бөкләү B 1) загибать, перегибать; кагыззы икегә бөкләү согнуть бумажный лист пополам 2) подгибать, поджимать; аякты бөкләп ултырыу сидеть, подогнув под себя ноги 3) полигр. фальцевать

бөкө прбкка, затычка; втулка; бөкөнө тыгыу закупоривать; бөкөнөн сыгарыу откупоривать

бөкөс *см.* бөкрө

бөкөсләнәү *см.* бөкрәйеү

бөкрө 1. 1) сутулый; бөкрө арка сутулая спина 2) горбатый; бөкрө кеше горбатый человек; горбун 2. горб

бөкрәйеү гөрбиться, сутуливаться; становиться сутулым; бөкрәйеп ултырыу сидеть сутулившись; бөкрәйеп йөрөү ходить согрбившись

бөкрәйтеү B сутулить, гөрбить; арканы бөкрәйтеү сутулить спину

бөкрәнләү гөрбиться, сутуливаться; бөкрәнләп атлау ходить согрбившись

бөксәйеү сутуливаться, гөрбиться; бөксәйгән кеше сутулившийся человек; бөксәйеп йөрөү ходить согрбившись

бөксәйтеү B *пол., ажанше. движениям* сгор-

БӨР

бывшегося, ссутулившегося человека; бөксән-бөксән йөрөү ходить сутулившись

бөксәнләү сутуливаться, гөрбиться;

бөксәнләп эшләп йөрөү раббтаты согнувшись

бөктөрөү *понуд. от* бөгөү

бөжә *диал. см.* билмән

бөлгөнлөк [-гө] разорение; бөлгөлөккә төшөү разориться

бөлгөнсөлөк [-гө] *см.* бөлгөнлөк

бөлдөргө темляк; кылыс бөлдөргөнө темляк сабли

бөлдөргөс разорительный, опустошительный; бөлдөргөс һуғыш опустошительная война

бөлдөргән *диал. см.* бөрлөгән

бөлдөрөү B 1) разорять || разорение;

бөлдөрөп бөтөү совершенно, окончательно разорить 2) губить, уничтожать, истреблять; көтөлмәгән буран эште бөлдөрзө нежданный буран погубил дело; кырау сейәнә бөлдөрзө замороки погубили вышню

бөлөнөү 1) *см.* бөлөү 1; 2) приходиться в смятение, в сильное волнение; юк-барга бөлөнмәү не волноваться по пустякам

бөлөү 1) разоряться, нищать, беднеть; бөлә барыу постепенно разориться; бөлөп бөтөү окончательно разориться 2) терзаться, изводиться; бөлөп киткән он совершенно извёлся

бөләңгерт 1. тускый, неясный (*о лучах света*); алыста бөләңгерт ут күренде вдали показался тусклый огонёк 2. тускло, неясно; күзем бөләңгерт күрә мой глаза плохо видят

бөләңгертләнәү становиться мутным, тусклым (*о глазах*); бөләңгертләнәп китеү глаза у него потускнели; бөләңгертләнәп тороу туманиться

бөп- частица *усил., употр. с прил. и нареч., начинающимися на бө-*; бөп-бөтөн целенький; бөп-бөкрө совершенно сутулый

бөргәк [-ге] *бот.* липучка, липучник

бөрийән бурзян (*название одного из крупных башкирских родов*)

бөрккөс *см.* бөркөүс

бөркөлөү 1) *страд. от* бөркөү 1, 2; 2) обдавать чем; мейестән ялкын бөркөлә от печи пышет жаром; самауырзан боҗ бөркөлә самовар обдаёт паром; сәскәләрзән хуш еҗ бөркөлә от цветов идёт аромат 3) *перен.* проявляться (*о каком-л. радостном чувстве*); йөзөнән шатлык бөркөлә на лице его отразилась радость

бөркөт 1) орёл || орляный; бажрак бөркөт орёл-крикун, подорлик; дала бөркөтө степной орёл; дингез бөркөтө морской орёл; орлян; кәрлә бөркөт орёл-карлик; тазғара бөркөт орёл-могильник; һакаллы бөркөт орёл-бородач, орёл-ягнятник; инә бөркөт орляца; бөркөт баланы орлёнок; бөркөт ояны орляное гнездо 2) бөркүт

бөркөтөү *понуд. от* бөркөү 1 1, 2

бөркөү I B 1) брызгать, прыскать, кропить, окроплять что; гөлгә һыу бөркөү опрыскать цветы водой; үтекләгәндә кәргә һыу бөркөү побрызгать бельё при утюжке 2) с.-х. опыли-

вать, опылять, опрыскивать (для уничтожения вредных насекомых); алмагастарзы бөркөү опыльть яблони 3) обдавать чем; мейес ялкын бөркә печь пышет жаром; самауыр быу бөркә самовар обдаёт паром; сәскаләр хуш еҗ бөркә цветы обдают ароматом 4) перен. пыхаты; асыу бөркөү пыхаты злбой; йәзә шатлык бөркөй лицә егә пышет радостью 5) перен. пробиваться, прорываться (о растениях и т.п.); сәскә бөркөү зацвести; бала теш бөркә у ребенка зубы режутся

бөркөү II 1. душный; жаркий, знойный; бөркөү һауа душный воздух; бөркөү көн душный день 2. душно; жарко, знойно; бөгөн бик бөркөү сөгдөнә бчень душно

бөркөүсә 1) опрыскиватель; пульверизатор 2) тех. форсунка

бөркөүләнеү становиться душным; тәндә һауа бөркөүләнен китте ночью воздух стал душным; нөчью стало душно

бөркөшөү *взаимн. от бөркөү I* 1, 2

бөркәләү *страд. от бөркәү*

бөркәңдерәү *понуд. от бөркәнеү*

бөркәнеү закрываться, накрываться с головой; бөркәненә ятыу лежать, накрывшись с головой

бөркәнсек [-гә] 1) *этн.* покрывало; бөркәнсек ябыну накрываться покрывалом 2) разг. рубашка (*оболочка плода в утробе*); бөркәнсектә тыууу родиться в рубашке

бөркәү В закрывать, накрывать с головой

бөрлөгән: кара бөрлөгән ежевика | ежевичный; кара бөрлөгән кайнатмаһы ежевичное варенье, варенье из ежевики; кызыл бөрлөгән костяника | костяничный; кызыл бөрлөгән кайнатмаһы костяничное варенье, варенье из костяники

бөрләтәү зоб. (*птицы*)

бөрмә 1. сбортчатый, со сборками, со складками; бөрмә билде тун шуба со сборками; бөрмә итәк сбортчатый подол, подол со сборками 2. 1) сборка, складка; бөрмә һалыу делать сборки, складки; күлдәк бөрмәһе сборки платья 2) рубец (*для продёргивания шнура, резинки*) > бөрмә башлы (*или кыйыклы*) с четырёхскатной крышей (*о доме*)

бөрмәкәй бот. подмаренник

бөрмәле сбортчатый, со сборками; бөрмәле күлдәк платье со сборками

бөрмәләү В делать сборки, собирать, пришивать, делать складки; күлдәкте бөрмәләп тегеү шить платье со складками

бөрә почка; емеш бөрәләре плодовые почки; хуйын бөрәләре пазушные почки; ос бөрәләре верхушечные почки; ян бөрәләр боквые почки; сәскә бөрәләре цветочные почки; орлох бөрәһе семяпочка; бөрәнән үрсәү почковаться; бөрә ярыу почковаться

бөрәж *астр.* 1) зодиак Дәләү, Хут, Хәмәл, Сәүән, Жәүзә, Саратан, Әсәд, Сөмбөлә, Мизан, Ғәкрәп, Кәүес, Жәди) 2) знак зодиака, со-

звездие; ун ике бөрәж двенадцать знаков зодиака

бөрәз 1) пешня; бөрәз менән мәке уйыу прорубить прорубь пешней 2) долото (*для выдалбливания колоды, лодки*); бөрәз менән со-коу долбить долотом 3) острый конец стрелы

бөрәләү *страд. от бөрәү*

бөрәләнеү 1) набухать (*о почках на деревьях*) | набухание; ағастар бөрәләнде почки на деревьях набухли 2) перен. зарождаться (*о чувствах*)

бөрәү 1) делать сборки, собирать, присборивать; делать складки; юбканы бөрәп тегеү шить юбку со складками 2) делать круглым, округлым; ауыззы бөрәү округлить рот; токтоң аузын бөрәп тотоу собрать в кулак верхнюю часть мешка 3) вязать (*во рту*); муйыл ауыззы бөрә черемуха вяжет рот > бөрәп алып барыу взять в оборот, прижать к стенке *кого*; май бөрәү заплить жиром

бөрәш сморщенный; бөрәш ауыз сморщенный рот > бөрәш қасау круглое долото

бөрәшөү 1) съживаться, морщиться; эсәгә япрактар бөрәшә от жары листья съживаются 2) вязать (*во рту*); муйылдан ауыз бөрәшә от черемухи вяжет во рту

бөрәштөрәү В 1) морщить; иренде бөрәштөрәү морщить губы 2) вязать (*во рту*); муйыл ауыззы бөрәштөрә черемуха вяжет рот

бөрсәк [-гә] 1. маленькая, крошечная частичка *чегә-л.*; кар бөрсәгә снежинка; тир бөрсәгә капельки пөта; ысык бөрсәгә росинка 2. очень маленький; бөрсәк алтын крупница злота; бөрсәк тир капелька пөта

бөрсәкләнеү превращаться в капельки, в маленькие, крошечные частички; бөрсәкләненә тип аға пот выступает капельками

бөрсәкләү очищать (*от кончиков «усов», напр. аркан*)

бөрсәләү *страд. от бөрсәү*

бөрсәмә *диал. см. сабырткы*

бөрсәү очищать (*от кончиков «усов», напр. верёвку*); аркан бөрсәү очищать аркан (*от кончиков «усов»*)

бөрсә блоха | блошинный; бөрсә тешләү блошинный укус > ут бөрсәһе *см. ут*

бөрсәйеү распухать (*о прыщах*)

бөртәк [-гә] 1) крупинка, крупница; частыца; тоз бөртәгә крупинка соли; алтын бөртәгә крупинка злота; кар бөртәгә снежинка; ком бөртәгә песчинка 2) зерно, зёрнышко; бойзай бөртәгә зёрнышко пшеницы; ынйы бөртәгә жемчужное зерно 3) штука; голова (*единица счёта скота*); ике бөртәк сәс две волосинки; бер бөртәк мал одна голова скота 4) перен. крупница; һүзәрәндә хаклык бөртәгә бар в егә словах есть крупница правды > бер бөртәк тә ни крәшки, ничуть, нисколько; уның бер бөртәк тә гәйебе юк он нисколько не виновен; бөртәк тә бесән калманы сәна нисколько не осталось

бөртәклә 1) зернистый; бөртәклә икра зер-

БӨР

нистая икра 2) зерновой; бөртөклө ашлык зерновой хлеб; бөртөклө культуралар зерновыё культуруы > бөртөклө сэй гранулированный чай

бөртөкләндерөү В спец. гранулировать || гранулирование; грануляция спец.; ашламалары бөртөкләндерөү гранулировать удобрения

бөртөкләнөү быть гранулированным; бөртөкләнгән ашламалар гранулированные удобрения

бөртөкләү В перебирать, собирать (по крупинке, по крупице, по одному); бөртөкләп йыйыу собирать по крупинке; бөртөкләп ханау считать по одному

бөршәйеү 1) сжиматься, съживаться, сморщиваться; һыуыктан бөршәйеү съжиться от холода; бөршәйеп ятыу лежать, съжавшись в комок; япрактар эсегә бөршәйгән листья съжились от жары 2) диал. с.м. бөрөшөү 2

бөршәйешөү совм. от бөршәйеү 1; бөршәйешеп йоклау спать, съжавшись в комок бөршәйтеү В морщить; ирендә бөршәйтеү морщить губы

бөткөл мест. опред. с.м. бөтә; бөткөл ил вся страна; бөткөл халык весь народ бөткөлләй диал. с.м. бөтөнләй

бөткөһөз 1. неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөткөһөз байлыктар неистощимые богатства; бөткөһөз запас неиссякаемый запас; бөткөһөз энергия неиссякаемая энергия 2. много; бөткөһөз күп очень много; әйтөп (или һөйләп) бөткөһөз сказаты не пересказаты; ашап бөткөһөз есть не съесты; ташып бөткөһөз возить не перевозить

бөтмөр 1. аккуратный, пунктуальный; бөтмөр кеше пунктуальный человек 2. аккуратно, пунктуально; бөтмөр эшләү аккуратно делать что-л.

бөтмөрләү В делать что-л. аккуратно бөтмөш натура, характер, природа; бөтмөш менән әсәһе он по натуре весь в мать; бөтмөшө шул такйи уж он есть по характеру

бөтмәс неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөтмәс кеүәт неисчерпаемая сила; бөтмәс дәрт неистощимый задор; бөтмәс буллы быты (статья) неиссякаемым

бөтмәс-төкәнмәс нескончаемый, неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөтмәс-төкәнмәс байлык неистощимое богатство; бөтмәс-төкәнмәс шатлык бесконечная радость; бөтмәс-төкәнмәс буллы быты (статья) нескончаемым, неиссякаемым

бөтнөк [-гө] мятя || мятный; бөтнөк есе мятный запах, запах мяты; бөтнөк майы мятное масло

бөтнөклө мятный; бөтнөклө кәнфит мятные конфеты; бөтнөклө перәник мятный пряник

бөтөлөү безл. от бөтөү 1-5, 6; бизрәп бөтөлдө! до чего надоело!; арып бөтөлдө очень утомительно

БӨТ

бөтөм концówka; романдың бөтөмө концówka романа

бөтөн 1) целый, нетронутый, непочатый; бөтөн икмәк целый хлеб; бөтөн алма целое яблоко 2) единый; целый, целостный || целое; бөтөн бер художестволы образ целый художественный образ; бер бөтөнгә берләштәрөү объединить в одно целое 3) целый, неповрежденный; салбар бөтөн, йыртылмаган брюки целы, не порваны; стена бөтөн, емерелдәгән стена целая, не повреждена; бөтә хужалыгы бөтөн всё хозяйство цело 4) мат. целый || целое; бөтөн һан целое число; бер бөтөн ундан алты одна целая шесть десятых 5) с.м. бөтә

бөтөнлөк [-гө] целост, цельность, целостность; дәүләттең бөтөнлөгө целостность государства; образдың художестволы бөтөнлөгө художественная цельность образа; организмдың бөтөнлөгө целостность организма; натура бөтөнлөгө цельность природы

бөтөнләй 1) целиком; тауыкты бөтөнләй бешерөү сварить курицу целиком; дарыузы бөтөнләй йотуу проглотить целиком 2) совсем, совершенно, полностью; бөтөнләй башка нәмә тураһында уйлау дүмәтә совершенно о другом; бөтөнләй қараңғы совсём темно; бөтөнләй оңотуу совсём забыть 3) совсём, вобще, никдөм образом, отнюдь; бөтөнләй улай түгел отнюдь не так 4) совсём, наотрөз; бөтөнләй баш тартыу наотрөз отказатьсья

бөтөнләйгә насовсём, навсегдә; совсём; бөтөнләйгә айырылышыу расататься навсегдә; бөтөнләйгә китеү уйти совсём

бөтөнөһө 1. мест. опред. весь, всё, вся; все; бөтөнөһө лә все; бөтөнөһө бергә все вместе 2. нареч. всего, итогы; бөтөнөһө биш кеше всего пять человек; бөтөнөһө мең һум итогы одна тысяча рублей

бөтөнәйтеү с.м. бөтәйтеү

бөтөрөгөс этн. текст. палочка или верёвочка для натягивания укорачивающейся основы

бөтөрөлөү I страд. от бөтөрөү

бөтөрөлөү II диал. с.м. өйөрөлөү I

бөтөрөнөү утомляться, изнуряться || утомление, изнурение; бөтөрөнөп китеү крайне устаты

бөтөрөү В 1) кончат, заканчивать, оканчивать; завершаты || заканчивание, оканчивание; завершение; уракты бөтөрөү закончить жатву; проектты бөтөрөү кончить проект; университетты бөтөрөү окончить университет; әште бөтөрөү окончание раббаты 2) тратить, расходовать || трата, расход; аксаны ашауға бөтөрөү тратить деньги на еду 3) выводить, удалять || выведение, удаление; кейемдәге тапты бөтөрөү вывести пятно на одежде 4) кончат, прекращаты; нугышты бөтөрөү покончить с войной 5) изживаты, устраняты, искореняты; ликвидировать || изживание, искоренение; ликвидация; етешһезлектәрҙе бөтөрөү изжить недостатки; назанлыкты бөтөрөү ликвидировать

неграмотность б) уничтожать, истреблять|уничтожение, истребление; дошманды бөтөрөү уничтожить врага; сыскандарзы бөтөрөү истребить мышей; урманды бөтөрөү истреблять лес 7) портить, причинять повреждение|порча; күзүз бөтөрөү портить зрение; наулыкты бөтөрөү испортить здоровье, лишиться здоровья 8) с *деепр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает законченность действия*; ашап бөтөрөү съест всё; алып бөтөрөү взять полностью; ташлап бөтөрөү выбросить всё; китапты укып бөтөрөү прочитать книгу; балыкты тотоп бөтөрөү выловить рыбу; аксаны тотоп бөтөрөү израсходовать деньги < эшен бөтөрөү см. эш

бөтөртөү понуд. от бөтөрөү

бөтөү 1) кончатся, заканчиваться, оканчиваться, прекращаться; завершиться|завершение; укып бөтөү завершить учёбу; ултырыш бөтө заседание кончилось; нугыш бөтө война окончилась; май айы бөтө прошёл месяц май 2) кончатся, расходовется; азык бөтө продукты вышли; акса бөтө деньги кончились; бензин бөтө весь бензин вышел; вахат бөтө время вышло 3) выводиться, исчезать|исчезновение; тап бөтө пятно вывелось 4) ухудшаться, портиться; озак укыгузан күз бөтө от длительного чтения зрение портится 5) истощаться, иссякать; дошмандык көсө бөтө силы врага иссякли; минең түземлегем бөтө моё терпение лопнуло 6) с *деепр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает высшую степень проявления действия*; буялып бөтөү измáзаться; аптырап бөтөү сильно удивиться, изумиться, поражиться; арып бөтөү переутомиться; ябыгып бөтөү исхудать, отощать; тузуп бөтөү а) износиться; б) растрепаться (о волосах); кибеп бөтөү засохнуть; иссбхнуть; сатнап бөтөү растрескаться; аксаны тотоноп бөтөү полностью израсходовать деньги < бөткөн баш бөткөн или пан, или пропал; бөтәһе түгел өченé много; көнө бөтөү см. көн

бөтө *мест. опред.* весь, вся, всё; все; бөтө донъя весь мир; тыныслык яклыларзың бөтө донъя конференцияны всемирная конференция сторонников мира; бөтө Башкортостан а) весь Башкортостан; б) всебашкирский; бөтө ерзә повсюду, везде, повсеместно; бөтө халык а) весь народ; б) всенародный; бөтә яклап всесторонне; бөтә йөрәктән от всего сердца; бөтә көс менән изо всех сил

бөтәйеү становиться зажиточным; йорт-кура бөтәйзе хозяйство стало исправным; өс-башы бөтәйзе он приобрёл одежду, он приодёлся; тормош бөтәйзе жизнь стала обеспеченной < күңел бөтәйеү душевно успокоиться

бөтәйтөү В поправлять дела; өс-башты бөтәйтөү приодёться; хужалыкты бөтәйтөү поправить хозяйство

бөтәрләү *диал. см.* йомарлау

бөтәү немолотый (*напр. о зерне, горошинах перца*); цёлый (о картофеле); бөтәү бойзай не-

молотая пшеница; бөтәү борос немолотый перец < бөтәү яра закрытая рана

бөтәүләй в целом виде, целиком; бәрәңгеге бөтәүләй бешереү сварить картофель целиком; дарыузы бөтәүләй йотуу проглотить таблетку целиком, не разжёвывая

бөтәһе 1. *мест. опред.* всего, итогó; бөтәһе биш кеше всего пять человек; бөтәһе ун һум всего десять рублей 2. *в знач. сущ.* все, всё; бөтәһе безең яклы все за нас; бөтәһенән кәзерлерәк дорбже всех; бөтәһенән якшырак лучше всех; бөтәһе өсөн ят чужой для всех; бөтәһе лә бер көһө всё без изменения; бөтәһе бергә все вместе; бөтәһен иҗәпкә алыу всё взвешивать, всё учитывать

бөтәш 1) зарубцевавшийся, затянувшийся; бөтәш яра затянувшаяся рана 2) см. бөтөш бөтәшөү 1) забиваться, засоряться (об отверстии)|засорение; энәнең күзе бөтәшкән ушкó игбли забилось 2) заживать; рубцеваться, зарубцовываться|заживление, рубцевание; яра бөтәште рана зажила; рана зарубцевалась бөтәштереү В I закрывать, заделывать; тәзрә ярығын бөтәштереү заделывать оконную щель 2) см. ямау

бөхил 1. скупой, жадный, прижимистый; бөхил кеше скупой человек; бөхил булуы быть скупым, жадным 2. скряга, скупёц

бөхилләнеү быть скрягой, скряжничать

бөхтә 1. опрятный, аккуратный; бөхтә кеше аккуратный человек; бөхтә кейем опрятная одежда; бөхтә булуы быть опрятным, аккуратным 2. опрятно, аккуратно; бөхтә кейенеү одеваться опрятно; бөхтә эшләнгән нәмә аккуратно сделанная вещь; бөхтә йыйыштырылған бүлмә опрятно убранная комната

бөхтәлек [-ге] опрятность, аккуратность; кейемдең бөхтәлеге опрятность одежды; бөхтәлек менән айырылуу отличаться аккуратно

бөхтәһезлек [-ге] неопрятность, неаккуратность

брадәр *уст. книжн.* 1) брат 2) друг, товарищ

бразил бразилец|бразильский; бразил катыны (кызы) бразильнка; бразил халкы бразильский народ; бразилцы

брак брак; бракка сығарыусы браковщик; брак эшләүсе бракодел; бракка сығарылған тауар бракованный товар; бракка сығаруу браковать

браковщик [-ғы] браковщик; браковщик катын (кызы) браковщица

браконьер браконьер|браконьёрский; браконьерзарға каршы көрәш борьба с браконьерами

браконьерлык [-ғы] браконьерство; браконьерлык менән шөгәлләнеү заниматься браконьерством

браунинг браунинг; браунингтан атыу стрелять из браунинга

брезент 1. брезент, 2. брезентовый; брезент

тышлык брезентовый чехъл; брезент палатка брезентовая палатка; брезент плащ брезентовый плащ

бригада брига́да | брига́дный; төзөүселәр бригадалы брига́да строителей; комплекслы бригада комплексная брига́да; трактор бригадалы тракторная брига́да; поезд бригадалы поездная брига́да; танк бригадалы *воен.* танковая брига́да; бригада подряды брига́дный подряд; бригада менән етәкселек итеү руководит бригадой; бригада төзөү составить бригаду

бригадир I бригадир | бригадирский; басыусылык бригадалы бригадиры бригадир полкеской бригады; слесарзар бригадиры бригадир слесарей; бригадир итеп тәгәйенләу назначит бригадиром; бригадир бурысы бригадирская обязанность, обязанность бригадира

бригадир II *ист.* бригадир | бригадирский; бригадир чины бригадирский чин, чин бригадира

бригадирлык [-гы] бригадирство; бригадирлык вазифаһы должность бригадира; бригадирлык итеү бригадирствовать

брикет брикeт | брикетный; күмер брикеты угольный брикет; мал азыгы брикеттары кормовые брикеты; брикет ягыдулык брикетное топливо; брикет һуғыу (*или* яһау) брикетировать

брикетланыу *страд.* от брикетлау; брикетланган йәшелсә брикетированные овощи брикетлау *В* брикетировать | брикетирование; торфты брикетлау брикетировать торф; брикетлау процессы процесс брикетирования

бриллиант 1. бриллиант, брильянт | бриллиантовый, брильянтовый; бриллиант кыры бриллиантовая грань, грань бриллианта 2. бриллиантовый, брильянтовый; бриллиант кашлы йөзөк бриллиантовый перстень

бритва бритва | бритвенный; бритва приборы бритвенный прибор; электр бритваһы менән кырыныу бриться электрической бритвой

бричка бричка; атты бричкаға егеү запречь лошадь в бричку

бром *хим.* бром | бромный

бромлы *хим.* бромистый; бромлы калий бромистый калий; бромлы тоззар бромистые соли

бронбойщик [-гы] бронбойщик; бронбойщиктар взводы взвод бронбойщиков

броневик [-гы] броневик

броненосец броненосец

бронепоезд бронепоезд

бронетанкы бронетанковый; бронетанкы гәскәр бронетанковые войска

бронетранспортёр бронетранспортёр

бронза 1. бронза 2. бронзовый; бронза мизал бронзовая медаль; бронза бюст бронзовый бюст > бронза дәүере *археол.* бронзовый век бронзаланыу *страд.* от бронзалау; бронзаланган кумта шкатулка, покрывтая бронзой бронзалатыу *понуд.* от бронзалау

бронзалау *В* бронзировать; ишек тоткаһын бронзалау бронзировать дверную ручку бронләнеү *страд.* от бронләу; поездда бронланган урын забронированное место в поезде

бронләтеү *понуд.* от бронләу

бронләу *В* бронзировать | бронирование; гостиницала урын бронләу забронировать место в гостинице

бронхит бронхит; кәслә бронхит острый бронхит; хроник бронхит хронический бронхит бронь броня; бронь биреү даватъ, предоставлять броню; тимер юл броне железнодорожная броня

броня броня; калын броня толстая броня; броня менән көпләү покрывть броней, бронировать

бронялатыу *понуд.* от бронялау

бронялау *В* бронировать; машинаны бронялау бронировать машину

бронялы броневой, бронированный; бронялы доттар броневые доты

брошка брошь, брѣшка; бриллиант кашлы брошка брошь с бриллиантом; брошка тагыу приколотъ брошь

брошюра брошюра; популяр брошюра популярная брошюра

брошюралау *В* брошюровать | брошюрование, брошюровка; брошюралау эше брошюровочная работа, брошюровка; брошюралау цехы брошюровальный цех; брошюралау станогы брошюровальный станок

брошюралаусы брошюровщик; брошюралаусы катын (кыз) брошюровщица

бруствер *воен.* бруствер; окоп брустверы бруствер окопа; брустверға ышыклары укрьтыся за бруствером

брутто *торг.* брутто; брутто хақы цена брутто

бруцеллез бруцеллез | бруцеллезный

брынза брынза | брынзовый

брюнет брюнет; брюнет катын (кыз) брюнетка

буға (*с прописной*) астр. Теләк

буғай *мод. сл.* означает предположение, сомнение, неуверенность кажется, по-видимому, как будто; ул бөгөн кайта, буғай кажется, он сегодня приезжает

будда будда; будда дине буддизм, буддийская религия

буддизм буддизм | буддийский; буддизм тәғлимәте буддийское учение

будильник [-гы] будильник; будильникты бороп куйыу завестъ будильник

будка будка; кино будкаһы кинобудка; карауылсы будкаһы будка сторожа; суфлёр будкаһы суфлёрская будка

буз I 1) светло-серый, светло-пепельный; светло-серый; буз төс светло-пепельный цвет 2) сивый (*о масти лошади*); буз ат сивая лошадь; ак буз светло-сивый; ала буз серо-пегий

БУЗ

(с преобладанием белого) < бұз турғай воробей полевой

бұз II редко 1) пустой, пустынный; бұз да-ла пустынная степь 2) независимый, свободный, пользующийся свободой; бұз кеше независимый человек 3) пущенный на волю (о скоте) 4) одинокий, без пары; бұз дейә одинокий верблюд; бұз егет неженатый юноша

бұз III уст. шум, крик, гам; галдёж

бұз IV уст. сокол (птица)

буза буза (напиток); буза койоу варить, изготавливать бузу; буза һөзөү цедить бузу
бузаклау текст. ткать в красную и белую полёску

бузан диал. см. дыуамал

бузар диал. бударка (сребное судно)

бузартыу В делать серым; керзе бузартыу застирать бельё < йөззө бузартыу измениться в лице

бузарыу 1) сереть, становиться серым; кер бузарыу бельё от плохой стирки стало серым; күк йөзө бузарыу небо посерело 2) синеть, становиться синим; һыуыктан кулдары бузарыу от холода руки у негө посинели

бузғыл сероватый; бузғыл күмер сероватый уголь; бузғыл төс сероватый цвет

бузлак [-ғы] диал. см. бузғай

бузлатыу понуд. от бузлау

бузлау 1) плакать в гóлос; выть прост.; бала бузлап илай ребёнок ревёт 2) перен. петь неприятным гóлосом

бузлашыу совм. от бузлау

бузтурғай жаворонок

бузғай тетёрка

бузыр разг. пудра; биткә бузыр һөртөү по-пудрить лицо

бузырлануу 1) страд. от бузырлау; 2) пудриться; көзгө алдында бузырлануу пудриться перед зеркалом

бузырлау В пудрить; битте бузырлау пудрить лицо

буй 1. 1) длина; өсталдең буйы длина стола; буйы бер метр длиной в один метр; буйға үлсәү измерять что-л. в длину 2) рост; оҙон буйлы кеше человек высокого роста 3) стан, фигура; зифа буй стройный стан; буйына һоҡлануу восхищаться чьей-л. фигурой 4) полоса, полёска; кызылға кара буй төшкән туҡыма ткань с чёрными полосками; бер буй ер полоса земли 5) ряд; ике буй теймә тағыу пришить два ряда пуговиц; ике буй түтәл кишер сәсеү посадить две грядки моркови 6) употр. в функции служ. имени; на протяжении; в продолжение, в течение; жөнө буйы в течение всего дня, весь день; юл буйына һөйләшеү беседовать всю дорогу; ун йыл буйы в течение десяти лет; йыл буйына күрүлгүлү год; тау буйы вдоль горы; юл буйы придорожная полоса; йылға буйы побережье реки; урам буйында вдоль улицы, по улице 2. 1) полосатый; буй балаҫ полосатый палас; буй обой полосатые обои; буй халат полосатый халат 2) продольный; буй

БУЙ

Б

быскы продольная пила 3. в знач. нареч. вдоль, в длину; бүрәнән буй бысыу распилить бревно вдоль < буй биреү а) поддаваться кому-чему, не устоять перед кем-чем; б) распустить кого (ослабив надзор); буй буйына бесперывно, непрерывно; буйға етеү достигнуть совершеннолетия; буйға калыу береметь, забеременеть; буй куйыу даватъ волю в чём; һыу буйы см. һыу; буйында бар беременная

буй-буй 1) полосами с полосами; буй-буй һызатлы ситца полосатый ситец 2) рядами; карағайзарзы буй-буй ултыртыу сажать сосны рядами

буйвол буйвол || буйволовый, буйволиный; инә буйвол буйволица; буйвол бызауы буйволёнок; буйвол тиреңе буйволовая шкура

буйға 1. вдоль; туҡыма буйға бәсеү разрезать материю вдоль 2. продольный; буйға киҫеш продольный разрез

буйзак 1. холостой, неженатый; буйзак ир холостой мужчина; холостяк; буйзак булып йөрөү быть холостым, ходить в холостяках 2. холостой, холостяцкий; буйзак тормош холостяцкая жизнь

буйзаклык [-ғы] положение холостяка, холостяцкое положение

буйзан-буйға по всей длине, из конца в конце; от края до края; урманцы буйзан-буйға үтөп сығыу пройти лес из конца в конце

буйлап послелог с осн. п. вдоль, по; яр буйлап барыу идти вдоль берега; баҫма буйлап сығыу переходить по мостику; баҫкыс буйлап төшөү спускаться по лестнице

буйлатыу 1. 1) понуд. от буйлау; 2) доставать, касаться, дотрагиваться; аякты һыу төбөнә буйлатыу достать ногой до dna водоёма 3) перен. баловатъ, избаловатъ; баланы буйлатыу избаловатъ ребёнка 2. в ф. деесп. на -п выступает в знач. послелога с осн. п. вдоль, по; йылға буйлатып барыу идти вдоль реки, идти берегом реки

буйлау В 1) проходить, проезжать вдоль чего; йылғаны буйлау пройти вдоль реки 2) взбираться, карабкаться; бажан буйлау взбираться по шесту 3) исходить, изъездить; тыуган яктарзы буйлау исходить родные места 4) измерять глубину или длину; йылғаның тәрәнлеген буйлап жарау измерить глубину реки (своим ростом) 5) избаловаться, становиться избалованным; бала буйлап китте ребёнок стал избалованным

буйлы 1) имеющий какой-л. рост; оҙон буйлы высокий, высокого роста; зифа буйлы кыз статная, стройная девушка; кыҫка буйлы низкорослый 2) полосатый; буйлы балаҫ полосатый палас; буйлы күлдәк полосатое платье

буйлык [-ғы] 1) текст. основа | оснóв-ный; йөн буйлык шерстяная основа; еп буйлык хлопчатобумажная основа; буйлык оҙатыу протянуть основу 2) часть шлей, протянутая вдоль спины лошади к гужам

буйсан рослый, высокий, высокого роста;

БУЙ

буйсан егет пәрень высóкого рóста, рóслый пәрень; буйсан булыу быть (стать) рóслым, высóким

буйтлау *редко* 1) ударить по ходу (*чтобы ускорить движение чего-л.*); тупты буйтлау ударить по мячу в направлении полёта 2) *перен.* поддакивать кому, одобрять кого; иклас күңелдән буйтлау сочувственно поддакивать

буйтлы *редко* подходящий для броска; буйтлы таяк палка, которую хорошо швырять

буйтым *разг.* вдво́ль, достáточно; буйтым ашау есть вдво́ль; буйтым һейләшеу поговорить вдво́ль, наговориться

буйһондороу *В* покорять, подчинять; илде буйһондороу покорить страну; йһһанды буйһондороу покорять кóсмос; буйһондороп бөтөү окончáтельно покорить

буйһоноу *Д* подчиняться, покоряться, повиноваться | подчинение, повинование; законға буйһоноу подчиняться закону; приказға буйһоноу подчиняться приказу

буйһоноусан покорный, безропотный; буйһоноусан кеше покорный человек; буйһоноусан булыу быть (стать) покорным, безропотным

буйһоноусанлык [-ғы] покорность, безропотность

буйһын фигура, стан, телосложение; буйһыны һомғол кеше человек со стройной фигурой

буйһыу *диал. см.* буйсан

буйһынса *последлог с осн. п. в разн. знач.* по; план буйһынса эшләү работать по плану; закон буйһынса эш итеү поступать по закону; устав буйһынса яуап биреү отвечать по уставу; мода буйһынса кейенеш одеваться по моде; маршрут буйһынса барыу ехать по маршруту; нефть буйһынса белгес специалист по нефти; шахмат буйһынса беренсе урын первое место по шахматам; район буйһынса ярыш ойштороу организовывать соревнование по району; исемлек буйһынса тикшереру проверять по списку

бук бук | б́уковый; бук ағасы б́уковое дерево, бук; буктан яһалған мебель б́уковая мебель букет букет; букет яһау составить букет букетланыу с.-х. букетироваться; букетланған көнбағыш букетированный подсолнечник

букетлау *В* с.-х. букетировать | букетировка; шәкәр сөгөлдөрөн букетлау букетировать сахарную свёклу

букнист букнист; букнист булып эшләү работать букнистом

букнистик букнистический; букнистик китап букнистическая книга; букнистик магазин букнистический магазин

буклет буклет; кала күренештәре төшөрөлгән буклет буклет с видами города; буклет басып сығарыу издать буклет

буksир буksир | буksирный; буksир пароходы буksирный пароход; буksирға алыу *прям., перен.* брать на буksир

БУЛ

буksирлау *В* буksировать | буksировка, буksирование; бозолған машинаны буksирлау буksировать слóбманную машину

буksоват: буksоват итеү буksоватъ; машина буksоват итә машина буksует

була *последлог с мест. и дат. п. или с гл. в ф. на -ырга/-ерға* из-за, ради; һиңә була килдем я пришёл ради тебя; китергә була ашығам торопливо уехать

булавка булавка | булавочный; галстук булавкаһы булавка для галстука; булавка башы булавочная головка; булавка башындай ғына с булавочную головку, очень маленький, крохотный

булат 1. булат; аҡ булат булат самого высшего качества 2. булатный; булат кылыс булатная сабля; булатный меч; булат хәйһәр булатный кинжал

булаштырыу *диал. см.* маташтырыу

булгадир *ист. см.* бригадир II

булған I *разг.* деловитый, дельный, деловой; булған кеше деловой человек

булған II имеющийся в наличии; весь, вся, всё; все; булған тауар һатып бөтөлдө весь товар распродан; булған халықты йһйыу собрать весь народ

булғылау бывать, случаться (*временами, время от времени, изредка*); төрлө хәлдәр булғылай всёкое бываёт, всёкое случается

буддыклы деловитый, дельный, деловой, предприимчивый; буддыклы кеше деловой, предприимчивый человек; буддыклы булыу быть (стать) деловым, предприимчивым; ул һәр эшкә буддыклы он мастер на все руки буддыклыланыу становиться деловым, предприимчивым

буддыкһыз 1. неспособный, бездарный, бестолковый; буддыкһыз кеше неспособный человек 2. растяпа, размазня

буддыкһызланыу становиться бездарным, бестолковым; һиңәлер буддыкһызланып киттем ала что-то я стал бестолковым

буддыкһызлык [-ғы] неспособность, бездарность

буддыртыу *понуд. от* буддырыу

буддырылыу *страд. от* буддырыу; бәйләнеш буддырылды связь установлена; шарттар буддырылды условия созданы

буддырыу *В* 1) приобретать, заводить что; обзаводиться чем; хәрәкде китаптар буддырыу приобрести нужные книги; яңы корамалдар буддырыу завести новое оборудование 2) создавать, осуществлять; устанавливать; бәйләнеш буддырыу установить связь; мөмкинлек буддырыу дать возможность (*делать что-л.*); якшы шарттар буддырыу создать хорошие условия 3) справляться с чем; был эште буддырып була с этой работой можно справиться 4) доводить до готовности; камырҙы буддырығанса басыу месить тесто до готовности; мунсаны буддырыу испечь баню

булка бұлка | бұлочный; бойзай булкаһы пшеничная бұлка; булка бешереүсе бұлочник; булка магазины бұлочная; булка бешереү печь бұлки

булмаған разг. 1. бестолкóвый, бездárный; булмаған кеше бестолкóвый человек 2. недотёпа прост.

булмаһа мод. сл. ёсли уж на тó пошлó, ёсли уж дéло за этим стáло, ёсли уж тák, раз уж тák, коли уж тák; в крайнем слúчае; булмаһа, киноға барайыҡ ёсли уж тák, давайте, пойдём в кино; һис булмаһа, телеграмма ебэр в крайнем слúчае, посылай телеграмму

булмыш 1) окружающая обстановка, действительность; хазерге булмыш современная действительность 2) природа, характер; ул булмышы менэн йомшак күңделге кеше он по природе своей добрый человек; булмышы менэн артист он по своей природе артист

булыр-булмаҫ малозначительный, пустячный, пустяковый; булыр-булмаҫ йомош пустячное дéло; булыр-булмаҫ белем повёрхностные знания; булыр-булмаҫ мæсьэлә пустяковый вопрос

булды 1) бывáть, имéться, налiчествовать; беззә кунактар булды у нас были гости; вакытым булманы у меня не было времени; магазинда кызыклы китаптар була в магазине бывают интересные книги 2) находíться, быть; эштә булды находíться на работе; өйзә булды быть дома; врачта булды быть у врача; бергә булды быть вместе; әллә кайза булды находíться где-л. 3) начáться, наступáть; йәй булды наступило лéто; кис булды наступил вéчер; төн булды наступила ночь 4) становíться, быть кем-л.; ул укытуысы булды он стал учителем; эсәй булды стать матерью 5) доходить до готовности; мейес булды печь готова (к использованию) 6) совершáться, состояться; дарес булманы урòк не состоялся; туй булды свадьба состоялась; революция булды совершилась революция 7) появляться на свет, рождáться; уларзың улы булган у них родился сын 8) занимáться кем-чем; укыу менэн булды заниматься учёбой; хужалык менэн булды заниматься хозяйством; балалар менэн булды заниматься детьми 9) оказывáться; драп бик нык булып сыкты драп оказался очень прочным; улар күрше булып сыкты они оказались соседями; ул кинола булып сыкты он оказался в кино 10) с основным гл. в ф. -рга/-ргә выступает в роли вспом. гл. со знач. цели; бармаҫка булдык решили не ходить; иртәгә китергә булдык решили зáвтра уéхать 11) связывáться с кем; приставáть к кому, трóгать кого; уның менэн булма, кәйефе юк не приставай к нему, он расстроен; бала менэн булма, дәресен әзерләһен не приставай к ребёнку, пусть дéлает уроки 12) с прич. и суц. означает действие, связанное со знач. имени; вафат булды скончаться, умереть; гашик булды влюбиться; кунак булды гостить; риза булды соглашаться; харап

булды разрушáться, разорýться (о хозяйстве); хасил булды появляться, возникáть; мæхрүм булды лишáться чего; һаләк булды гибнуть, умирать; эрәм булды пропадáть зря (даром) 13) с деепр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает возможность совершения действия; барып була идти́ можно; күтәрәп булмай невозможно поднáть; ашап булмай невозможно есть 14) в отриц. ф. на -май с отриц. ф. деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает необходимость какого-л. действия; укымай булмай не учиться невозможно; эшләмәй булмай не работать невозможно; бармай булмай нельзя не поéхать 15) с прич. прош. вр. на -ған основного гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. «притворяться»; эшләгән булды притворяться работающим; йоклаган булды притворяться спящим; йырлаган булды дéлать вид, что поёт 16) с деепр. на -а/-э основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает вероятность, сомнение, неуверенность как будто, якобы, будто бы; иртә китә булам да, киноға бара булам якобы ухожу рано и будто бы иду в кино 17) в ф. усл. наклонения на -һа с основным гл. в ф. на -рга/-ргә выступает в роли вспом. гл. со знач. условия; эшләргә булһа барам ёсли нужно работать, я пойду 18) с основным гл. в ф. на -һы выступает в роли вспом. гл. и означает категорическое запрещение; йоклайһы булма ни в кóем слúчае не спи; емеште йыумайһынса ашайһы булма ни в кóем слúчае не ешь нембытые фрукты 19) с основным гл. в отриц. ф. будущ. вр. на -р выступает в роли вспом. гл. и означает прекращение действия; йөрөмәҫ булды перестáть ходять; эсмәҫ булды перестáть пить; яратмаҫ булды разлюбóть 20) в ф. була, булды с именем действия основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает немедленное начало последующего действия; өйгә кайтыуым булды, ямгыр яуып ебәрзе как только я верну́лся домой, пошёл дождь 21) в ф. булды с именем действия в местн. п. основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает непрерывность действия; ул эшләүендә булды он продолжал работать; ул китап укыуында булды он всё ещё читáет книгу 22) в ф. булыр с прич. на -ған основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает завершение предшествующего действия; тороуыңа өй йыйыштырылган булыр когда ты встанёшь, дом бóдет úбран 23) в ф. торған булган, булган с деепр. на -а или -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает неочевидность действия в прошлом; йәйен ул кала ситенә китә торған булган говорят, он имёл привычку лéтом éздить за город < була ул! есть!, бóдет сдéлано!, хорошó!, с удовольствием!; булган да бөткән что было, то было, что было, тогó не вернёшь; булһа булыр, булмаһа юк будь что бóдет; була бирһен пусть бóдет так; булаһы булган, буауы һенгән было, да былём порос-

БУЛ

лб; булгас та булыр икэн! на́до же!; булһа кэрәк *мод.* должно́ быть так, каќ будто́ так; кем да булһа ктб-нибудь, ни зә булһа чтб-нибудь; ни булһа ла булыр что́ будет, то [и] будет; шулай булып та *или* шулай була тороп та бұдучи, являясь такйм; булды ни, булманы ни всё́ одно, всё́ едино, всё́ равно; булды ти *или* булды икэн ти ну, ска́жем, так; хотя́ бы и так; пусть так

булышлык [-ғы] по́мощь, подде́ржка, подспо́рье; булышлык итеу́ (*или* күрһәтеу) помо́гать, оказыва́ть по́мощь кому́

булышы с.м. ярзамсы

булышыу 1) помога́ть; күршегә булышыу помога́ть соседу́; колхозга булышыу помога́ть колхозу 2) занима́ться *чем*, вози́ться с *чем*; хужалык менән булышыу занима́ться хозяйством; мотоцикл менән булышыу вози́ться с мотоциклом; юк-бар менән булышыу занима́ться пустя́ками 3) связа́ываться с кем; придира́ться, пристава́ть к кому́; юк-бар өсөн кеше менән булышыу придира́ться к кому-л. по пустя́кам

бульвар бульва́р||бульва́рный; бульвар буйлап йөрөү гуля́ть по бульва́ру; бульвар аллеяһы бульва́рная аллея, аллея бульва́ра

бульдог бульдо́г||бульдожий; бульдог токомло эт бульдо́г

бульдозер бульдо́зер||бульдозерный; юлды бульдозер менән газартыу чистить доро́гу бульдозером

бульдозерсы бульдо́зерист

бумажник [-ғы] бума́жник; күн бумажник ко́жаный бума́жник

бумазый 1. бумаза́я; бумазыйзан тегелгән күлдәк пла́тье из бумаза́и 2. бумаза́йный; бумазый халат бумаза́йный халат

бумала 1) кисть; помазо́к; маля́р бумалаһы кисть маляра́; художник бумалаһы кисть худоб́жника 2) помело́; мөря́й бумалаһы помело́ < бумала баш *пренебр.* голова́ как помело́ (*о женщи́не с растре́панными волосами*)

бумеранг бумера́нг; бумеранг ташлау метат́ь бумера́нг

бункер бункер||бункерный; комбайн бункеры бункер комбайна; бункер игене бункерное зерно́; күмерзе бункерга һалыу бункероват́ь уголь

бунт с.м. бола

бунтарь с.м. боласы

буп-частица *усл.* к *прил.* и *нареч.*, *нача́нающимса на бу-*; буп-буш а) совсе́м пусто́й, соверше́нно пусто́й; буп-буш һауыт совсе́м пусто́й сосу́д; буп-буш бүлмә соверше́нно свобб́дная ко́мната; б) совсе́м пу́сто, соверше́нно пу́сто; кеҗә буп-буш в карма́не соверше́нно пу́сто

бупуп *диал. с.м.* һөҙһөт

бупылдак 1. ворчли́вый; бупылдак катын ворчли́вая же́нщина; бупылдак булыу быть (*статья*) ворчли́вым 2. ворчу́н, ворчу́нья

бупылдау ворча́ть

бур I мел||меловой; бур киҗәге мелок; бур таузары меловые горы; стена́ларзы бур менән

БУР

аҗартыу побелить стёны мёлом; бур менән языу писа́ть мёлом

бур II вор||воровско́й; бурзар теле воровско́й жарго́н; бурзар шайкаһы воровско́я шайка; дөйә урлаган да бур, төймә урлаган да бур *посл.* вор и тот, кто верблюда́ украл, и тот, кто иголку́ украл; бурзың бүрке яна *посл.* на воре ша́пка горит

бура I 1) сруб||срубовой; өй бураһы сруб избы́; козок бураһы сруб коло́дца, колодезный сруб; шахта бураһы сруб ша́хты; бура бурау руби́ть сруб; бура күтәреу ста́вить сруб; шахталағы бура нығытмаһы срубовое крешле́ние в ша́хте 2) за́кром; сусёк *обл.*; бураларзы иген менән тултырыу засыпа́ть за́кромá зерно́м 3) (*или* бура туп) городкы́; бура таяғы па́лка для игры́ в городкы́; бура һуғыу игра́ть в городкы́

бура II верблюд-самец

буразна борозда́; буразна һалыу (*или* ярыу) проложи́ть боро́зду; прокла́дывать боро́зды

буразналаныу *страд.* от буразналау буразналау В боро́здыть||прокла́дывать боро́зды *чем*; буразналап бөтөү изборо́здыть; баҗыузы буразналап сығыу проборо́здыть плебурак [-ғы] *диал. с.м.* тырыз I I

буранлыу I разг. горячи́ться, кипяти́ться; юк-барга бураланыу горячи́ться из-за пустяко́в бураланыу II *страд.* от буралау буралатыу *понуд.* от буралау буралау ста́вить сруб; козок буралау поста́вить сруб внут́ри коло́дца

буралашыу *взаимн.* от буралау

буралыу *страд.* от бурау I

бурама 1) ле́тний до́мик; ле́тняя кўхня 2) *диал. с.м.* бура I

буран 1) бұря, буран, вью́га, метель||вью́жный, бура́нный, метельный; епшек (*или* һырҗак) буран буран с мо́крым сне́гом; йәйәүле (*или* һепертма) буран позёмка; кара буран си́льный ве́тер без сне́га; торнатүш буран метель, образу́ющая сне́жные заносы́; өйөрмә буран вью́га; әсе буран буран с пронизыва́ющим ве́тром; ыҗғыр буран вью́га; язғы буран весённый буран 2) *перен.* ссбра, сканда́л; кара буран крупная ссбра, сканда́л; буран туззырыу подня́ть шум, сканда́л < буран турҗайы зоол. лазоревка

буранка разг. с.м. борҗак I

буранлау месты́ (*о метели*); вью́жить; буранлап тороу вью́жить

буратыу *понуд.* от бурау I; бура буратыу де́лать сруб

бурау I руби́ть (*сруб*); өй бурау руби́ть из-бу

бурау II месты́ (*о метели*); бурай за ғына бурай карҗар яуа снег метёт да метёт

бурашыу *совм.* от бурау I

бурбай икры; нәзек бурбайлы аяк но́ги с то́нкими икрами

бургомистр бургомистр||бургомистерский;

бургомистр йорто бургомистерский дом; бургомистр власы бургомистерская власть

бурзай I. борзая; рус бурзайы русская борзая 2. борзый; бурзай кэнтэй борзая сүка

бурзат см. бурлат

буржуа буржуа

буржуаз буржуазный; буржуаз идеология

буржуазная идеология; буржуаз матбуғат буржуазная печать; буржуаз партиялар буржуазные партии; буржуаз республика буржуазная республика

буржуазия буржуазия; эре буржуазия крупная буржуазия; вак буржуазия мелкая буржуазия

буржуй презр. буржуй || буржуйский

бурка I бурка; ингэ бурканы налуу накиннуть на плечи бурку

бурка II бурки; ак хуныслы бурка бурки с белым голенищем

буркылдак см. буылдак

буркылдау см. буылдау

бурлак [-гы] бурлак | бурлацкий; бурлактар йыры бурлацкая песня

бурлак [-гы] диал. см. калдау I

бурлануу страд. см. бурлау

бурлат кумачовый; бурлат кызыл тёмно-красный; бурлат күлдөк кумачовое платье; бурлат төс багровый цвет > бурлат кечек кызаруу покрываться румянцем, краснеть

бурлатыу понуд. от бурлау

бурлау В белить; стеналарзы бурлау белить стены

бурслак мясистый, пухлый (о лице)

бурсылдау ворчать

бурт бурт; картуф бурты картофеля;

буртка налуу складывать в бурты, буртовать что-л.

буртак [-гы] диал. см. турных

бурташ см. акбур

бурных [-гы] I. барсук | барсуковый, барсучий; инэ бурных барсучиха; бурных майы барсучье сало; бурных өңө барсучья нора; бурных тиреңе барсучий мех 2. барсучий; бурных бурең барсучья шапка

бурныхтыу В допускать гнить, преть

бурныху I) тухнуть, протухать (о мясе, яйцах и т.п.); бурныхан ит протухшее мясо 2) преть, гнить; гореть; бесэн бурный сено прёт; бурныхан иген прелое зерно; бурныхан ағас гнилье дерево

бурьяк мутный; бурьяк һыу мутная вода; бурьяк булуу быть (стать) мутным

бурьякландырыу В делать мутным, мутить; һыузы бурьякландырыу замутить воду

бурьяклануу мутнеть (о воде и т.п.); ямғырзан һуң йылғалағы һыу бурьякланды после дождя вода в реке стала мутной

бурьяклатыу понуд. от бурьяклау

бурьяклау В делать мутным, мутить; һыузы бурьяклау замутить воду

бурых [-гы] корневище рогоза

бурыл чалый; бурыл : чалый конь; бурылды егеу запрягать чалого

бурыс I) долг, обязанность; гражданлык бурысы гражданский долг; изге бурыс священная обязанность; бурысты үтәу исполнить свой долг 2) задача, цель; бурысты аңлатыу разъяснить задачу; бурыс билдәләу определить задачу; максат итеп куйыу поставить целью что, поставить цель какую 3) долг, задолженность; бурыска алыу занимать, брать в долг; бурыска батыу задолжать, погрязнуть в долгах; бурыска биреу одолжить, дать в долг; бурыстан котолоу избавляться от долгов, расплываться с долгами

бурыслануу взять, брать в долг у кого, войти в долг к кому, задолжать кому

бурыслы I) обязанный, благодарный, признательный; мин һезгә бурыслымын я вам обязан 2) имеющий долг; бурыслы кеше должник

бурыш подуст (рыба)

бурят см. бүрәт

бусаға диал. см. тупһа I

бусалак толстый, тучный, полный; бусалак кеше толстый человек; бусалак булуу быть (стать) толстым, тучным

бустау I. сукно; кызыл бустау красное сукно; шинеллек бустау шинельное сукно; бустау баһысу мастеровской сукновальня; бустау баһысу сукновал 2. суконный; бустау гимнастёрка суконная гимнастёрка

бусығыу долго плакать

бута I верблюжонок

бута II диал. см. былғау

бутал поталь, сусальное золото; буталлы ука позумент с сусальным золотом, с поталью; буталлы сынаяк чашка, расписанная поталью

буталандырыу понуд. от буталануу

буталануу ходить без дела; болтаться прост.; көнө буйы буталанып йөрөй он целый день болтается

буталау В сбивать с толку, мешать ходу мыслей, путать

буталдырыу понуд. от буталуу

буталлануу страд. от буталлау

буталлау В покрывать сусальным золотом, поталью; батмусты буталлау покрыть поднос поталью

буталсык I) сложный, запутанный; буталсык мәсьәлә запутанный вопрос 2) беспорядочный, сумбурный; буталсык фекер сумбурные мысли

буталуу I) страд. от буталуу; 2) перемешиваться, перепутываться; буталып бөтөү перемешаться; китаптар буталып бөткән все книги перемешались 3) неодобр. иметь дело с кем; путаться с кем, прост.; насар кешеләр менән буталуу путаться с плохими людьми 4) путаться, сбиваться; фекерзәр бутала мысли путаются; көнө буйы магазин тирәһендә буталды он целый день крутился возле магазина > аяк астында буталып йөрөү путаться под ногами; буталып китеү запутаться

БУТ

буталыш 1) пүтаница; фекер буталышы пүтаница в мыслях; һүз буталышы пүтаница в словах 2) суматõха, сумятица, переполох; буталыш аркаһында в суматõхе; буталыш яһау поднимать переполох

буталышыу совм. от буталыу

бутама *диал. см. болгау II*

бутаныу копаться, рыться; һандык эсендә бутаныу копаться в сундукә

бутау *B I* 1) мешать, перемешивать; мейестәге күмерзе бутау перемешивать угли в печке; сәйзе балғалак менән бутау мешать чай ложечкой; бутканы бутау мешать кашу 2) пүтәтә, перепутывать; смешивать; китаптарзы бутау перепутать книги; кәртте бутау тасовать карты 3) пүтәтә, принимать одно за другое; исемдәрзе бутау пүтәтә именә; мин һеззе уның менән бутағанмын я спутал вас с ним < араны бутау рассорить, поссорить кого

бутауыс *см. болгауыс I*

бутафория бутафõрия || бутафõрский; бутафõрный; бутафория нәмәләре бутафõрские предметы

буташыу *взаимн. от бутау*

бутерброд бутербрõд || бутербрõдный; майлы бутерброд бутербрõд с маслом; бутерброд майы бутербрõдное масло

бутирометр *с.-х., торг.* бутирометр; һөттөң куйылығын бутирометр менән билдәләү определит жирность молока при помощи бутирометра

бутка 1) каша; шыйык бутка жидкая каша; дөгә буткаһы рисовая каша; кара бойзай буткаһы-трёхневная каша; майлы бутка каша с маслом; бутка бешерәүсе кашевар; бутка бешерәү сварить кашу 2) *перен.* каша, пүтаница < ауыз эсендә бутка бешерәү с.м. ауыз; карға буткаһы обрядовые весенние игры, когда женщины и дети выходят в поле, устраивают весёлые игры с песнями и плясками, варят кашу, угощаются, а остатки разбрасывают птицам; майлы бутка түгел это не так-то легко (*букв. не каша с маслом*); һүз буткаһы болтовня, пустой разговор

бутый бõты; резина бутый резиновые бõты; фетр бутый фетровые бõты

бутыр-бутыр *подражание звуку кипения густой массы*; бутыр-бутыр килеү бұлкать, хлопотать

бутырлау бұлкать, хлопотать; бутырлап кайнау кипеть хлопотая (*о густой массе*)

буфер 1. буфер; вагон буферы вагонный буфер; паровоз буферы паровозный буфер 2. буферный; буфер брус буферный брус < буфер дәүләт буферное государство

буфет буфет || буфетный; тимер юл буфеты железнодорожный буфет; театр буфеты театральные буфет; буфет хакы буфетная цена

буфетсы буфетчик; буфетчица

буфылдау тяжело дышать (*чаще о животных*)

БУШ

буханка буханка; бер буханка икмәк буханка хлеба

бухгалтер бухгалтер || бухгалтерский; баш бухгалтер главный бухгалтер; бухгалтер булып эшләү работать бухгалтером; бухгалтерзар курсы бухгалтерские курсы

бухгалтерия бухгалтерия || бухгалтерский; колхоз бухгалтерияһы колхозная бухгалтерия; бухгалтерия китабы бухгалтерская книга

бухта бухта; диңгез бухтаһы морская бухта

буш *I 1.* 1) пустой, порожний; буш һауыт пустая посуда; буш мискә пустая бõчка; буш булгу быть пустым, порожним 2) пустой, свободный, незаанятый; буш өй свободный дом; буш урын свободное место 3) бесплатный, даровой, безвозмездный; буш ашау бесплатное питание; буш дауалау бесплатное лечение; буш укыу бесплатное обучение; буш файзаланыу безвозмездное пользование 4) *перен.* пустой, бессодержательный; буш һөйләшеү пустой разговор; буш кеше несерьёзный, духовно ограниченный человек; буш пьеса бессодержательная пьеса 5) *перен.* пустой, безрезультатный, напрасный, бесплодный, тщетный; буш вәғзә пустое обещание; буш хыял пустая мечта; буш өмөт тщетная надежда; өмөтөм бушка булды мой надежды оказались бесплодными 6) *перен.* ошибочный, неправильный; ложный; буш хәбәр ложное известие; буш һүз пустые слухи 7) незаанятый трудом, делом; свободный; ул кистәрен буш була он свободен по вечерам; буш вакытта в свободное время 8) не тугой, не плотный, свободный || свободно; буазы буш кына итеп бәйләү завязывать верёвку свободно 2. *в знач. суц.* пустое, пустак; бушты һөйләү говорить пустое; буштан гауға сығарыу скандалить из-за пустяка < буш итмәк не обделить, не обойти кого; буш кайтарыу не удовлетворить просьбу, отказать в просьбе; буш кыуык хвастун; бушты бушка бушатыу переливать из пустого в порожнее

буш *II диал. см. бушак I*

бушагайыту *B* ослаблять (*что-л. туго связанное, натянутое*) || ослабление; бушагайта биреү слегка ослабить; билбуазы бушагайтыу ослабить пояс; кайышты бушагайтыу ослабить ремёнь

бушайыу 1) ослабевать, слабнуть || ослабевание; бушайа төшеү немного ослабеть, послабнуть 2) становиться свободным, разнашиваться (*об обуви*); итек бушайып кадды сапоги разошлись

бушак 1) слабый, не тугой || слабо; мандолинаһың кылы бушак у мандолины слабые струны; бушак тығын слабая пробка; бушак бәйләү завязать *что-л.* слабо 2) *перен.* слабый, безвольный; бутка кеше безвольный человек; бушак булгу быть слабым, безвольным

бушалагайымға попусту, понапрасну, зря, напрасно; бушалагайымға тауыш күтәрәү понапрасну поднять шум

бушану освобождаться, становиться свободным; эштэн бушану освободиться от работы

бушаңқырау становиться более свободным (от дел, работы); бушаңқырағас, килермен коғда немного освобожусь, придю; бушаңқырау менэн, үтенесеңде үтәрмен чуть разгрузжусь, выполню твою просьбу

бушаткыс разгрузчик (машина); иген бушаткыс зерноразгрузчик

бушаттырыу I понуд. от бушатыу I

бушаттырыу II понуд. от бушатыу II

бушатылыу I страд. от бушатыу I

бушатылыу II страд. от бушатыу II

бушатыныу возвр. от бушатыу I

бушатыу I B 1) разгружать, выгружать, сгружать || разгрузка, выгрузка; вагон бушатыу разгрузить вагон; утынды бушатыу сгружать дрова; ашлыгты бушатыу выгружать зерно; бушатып бөтөү закончить разгрузку 2) опорожнять; токто бушатыу опорожнить мешок; мискәне бушатыу опорожнить бочку 3) освобождать | освобождение; бүлмәне бушатыу освободить комнату; кунакханалағы номерды бушатыу освободить номер в гостинице; урынды бушатыу освободить место 4) освобождать (от должности), снимать (с работы); кафедра мөдирлегенэн бушатыу освободить от заведования кафедрой; эштэн бушатыу снять с работы > күңелде (или эсте) бушатыу отвести душу, излить душу; поделиться горем

бушатыу II ослаблять, отпускать; айылды бушата төшөү ослабить подпругу; кайышты бушатыу ослабить ремёнь; тезгенде бушатыу отпустить поводья

бушатышыу взаимн. от бушатыу I

бушау I 1) разгружаться || разгрузка; пароход бушаны пароход разгрузился 2) опорожняться; мискә бушаны бочка опрожнилась; бизрә бушаны ведро опустело; һандык бушаған сундук опустел 3) опустеть, обезледеть; кала бушаны город опустел; урам бушаны улица опустела 4) освобождаться, становиться свободным, никем не занятым; квартира бушаны квартира освободилась; көрәк бушаны лопата освободилась; урын бушаны место освобождено 5) освобождаться, становиться свободным, ничем не занятым; эштэн бушау освободиться от работы; донъя мәшәкәттәренән бушау освободиться от житейских хлопот > күңел (или эс) бушау с.м. күңел

бушау II 1) слабеть, ослабевать; айылы бушаған подпруги ослабели; билбау бушаны пояс ослаб 2) перен. слабеть, ослабевать, лишаться силы; аяк быуындары бушаны ноги ослабели > билгау асты (или курйын) бушау с.м. билгау

бушбоғаз пренебр. разг. пустослов, пустомеля

бушка 1) попусту, впустую, понапрасну, зря; бушка ғына напрасно, впустую; бушка ғына түгел недаром, неспроста, не напрасно;

бушка сығыу оказаться напрасным, бесполезным; бушка вакыт эрәм итеү попусту терять время; бушка тырышыу напрасно стараться; бушка акса эрәм итеү зря тратить деньги 2) бесплатно, даром, безвозмездно; бушка дауалау бесплатно лечить; бушка укыу бесплатно учиться

бушлай 1) бесплатно, даром, безвозмездно; путёвканы бушлай алму бесплатно получить путёвку; бушлай ашатыу бесплатно кормить; бушлай килеү достаться даром 2) без ничего, с пустыми руками; бушлай ғына килеү придти с пустыми руками 3) безрезультатно, напрасно, впустую; вхолостую (работать — о механизмах); станок бушлай эйләнә станок работает вхолостую

бушлат бушлат; матрос бушлаты матросский бушлат

бушлык [-ғы] 1) пространство; ихез-сикһез бушлык бесконечное пространство, простор; дала бушлыгы степной простор; диңгез бушлыгы морское пространство; воздушное пространство 2) перен. пустота; күңелдә һиндәйзер бушлык һизеү чувствовать в душе какую-то пустоту

буштан 1) необоснованно, без основания; буштан яла яғыу необоснованно оклеветать 2) нетрудно, легко, без затруднений; белем буштан килмәй знание не даётся легко

буштан-буш 1) бесплатно, даром; путёвканы буштан-буш биреү дать путёвку бесплатно; буштан-буш килеү достаться даром 2) понапрасну, зря, без основания, необоснованно, ни с того ни с сего; акса буштан-бушка китте денгизи пропали даром; буштан-буш бәйләнеү придираяться понапрасну; буштан-буш гауға куптарыу ни с того ни с сего поднимать скандал

буяк [-ғы] с.м. буяу II

буялыу I страд. от буяу I 1; буялған күлдәк крашенное платье 2) мазаться; пачкаться; буялып бөтөү измазаться, испачкаться, перепачкаться, выпачкаться; салбар бысракка буялған брюки испачкались в грязи; коромға буялыу выпачкаться в саже

буяныу краситься, подкрашиваться, гримироваться; концерт алдынан буяныу гримироваться перед концертом

буятыу понуд. от буяу I

буяу I 1) красить, окрашивать; выкрашивать; раскрашивать || покраска, окраска, крашение; раскраска, раскрашивание; изәнде буяу красить пол; сәсте буяу красить волосы; иренде буяу красить губы; буяу цехы красивый цех 2) пачкать, грязнить, мара́ть; битте коромға буяу испачкать лицо сажеей; дәфтәрҙе караға буяу заляпать тетрадь чернилами; күлдәкте бысракка буяу зама́рать платье грязью 3) перен. осквернять, позорить; пога́нить прост.; бер бысрак һыйыр бөтә көтөүҙе буйй соотв. паршивая овца всё стадо портит > күз буяу с.м. күз

БУЯ

буяу II 1) краска; краситель; майлы буяу масляная краска; иээн буяуы краска для пола; ирен буяуы губная помада; йөн буяуы краситель для шерсти; сас буяуы краска для волос 2) краски, цвет, колорит; тэбигэг күренештэреннең асык буяулары яркие краски природы

буяусы красильщик; буяусы булып эшлэу раббатать красильщиком

буяшыу *взаимн. от* буяу I

бүгеу наедаться до отвращения; пресыщаться; переедать; бүккэнесе ашау наесться до отвращения, объесться; еләктэн бүгеу чувствовать отвращение к ягодам, объевишись

бүгэн утолщённый короткий седой волос

бүгәу I *В редко* преграждать, загоразживать, ставитть преграду; юлды бүгәу загородить дорбгу

бүгәу II *редко* преграда, препятствие, барьер; бүгәу халыу преграждать что; ставитть преграду чему; препятствовать чему

бүз 1. бязь; ах бүз белая бязь 2. бязевый; бүз күлдәк бязевая рубашка

бүзәнә перепел || перепелиный; инә бүзәнә перепелка; бүзәнә ояһы перепелиное гнездо; бүзәнә йоморткалары перепелиные яйца

бүктерәу I) вызывать отвращение (*о пище — при переедании*) 2) *перен.* приедаться, надоедать; татлы һүззәр бүктерзә слащавые слова надоели

бүкһеу *диал.* тухнуть (*о мясе*)

бүкһә I) зоб (*у птиц*) 2) *разг.* пренебр. толстый коротышка

бүкә *эпн.* кусок жирного мяса, вручаемый победителю состязаний на свадьбе, сабантуе

бүкэйләу *диал. см.* имгәкләу

бүкән I) чурбан, колода, обрубок бревна; кайын бүкән берёзовый чурбан 2) небольшой шкафчик, тумбочка 3) (*или ез бүкән*) "третий лишний" (*название детской игры*); бүкән уйнау играть в "третий лишний" 4) *диал.* ступица; тәгәрмәс бүкәнә ступица 5) *диал.* связка калыны 6) *диал.* табуретка > бүкән баш большешоголовый (*о человеке*); ит бүкәнә *пренебр.* толстячок; күзле бүкән *пренебр.* болван, истукан (*букв.* пень с глазами)

бүл *уст.* плод (*в утробе*); бүлле булыу быть способным давать потомство

бүлбе клубень || клубневой; бәрәңге бүлбене клубень картофеля; георгин бүлбене клубень георгина; бүлбе бөрһөнә клубневая почка

бүлбеле клубеньковый; бүлбеле үсемлектәр клубеньковые растения

бүлбеләнәу образоваться — о клубне; бәрәңге бүлбеләнгән у картофеля образовались клубни

бүлге I) *биол.* межклеточная перегородка 2) *анат.* перегородка

бүлгеләнәу *страд. от* бүлгеләу

бүлгеләу *В* делить, разделять; икмәкте бүлгеләу разделить хлеб на части; бүлгеләп

БҮЛ

куйыу предварительно разделить на части; бүлгеләп бөтәрәу поделить всё между собой

бүлгес *тех.* распределитель; газ бүлгес распределитель газа; электр энергияһын бүлгес распределитель электроэнергии

бүлдереу *понуд. от* бүлеу

бүлек [-re] I) *в разн. знач.* отдёл, отделение; магазиндың парфюмерия бүлеге парфюмерный отдёл магазина; банктын район бүлеге районное отделение банка; халык мәгарифы бүлеге отдёл народного просвещения; шкафтын өскө бүлеге верхнее отделение шкафа; редакцияның хаттар бүлеге отдёл писем редакции; милиция бүлеге отделение милиции; кадрлар бүлеге отдёл кадров 2) отделение; концерттын икенсе бүлеге второе отделение концерта 3) раздел, глава; романдың һуңғы бүлеге последняя глава романа 4) рубрика; журналдың бүлеге рубрика журнала

бүлексә отделение; элемтә бүлексәһе отделение связи

бүлем деление (*на измерительной шкале*); термометрзың бүлемдәре деления термометра бүленде отделения, выделения (*напр. пот, моча*)

бүлендек I *мат.* частное

бүлендек II *см.* бүленде

бүленәу *страд. от* бүлеу I

бүленеүсә *мат.* делимое

бүленеүсәнлек [-re] делимость;

күзәнәктең бүленеүсәнлеге делимость клетки; һандың бүленеүсәнлек билдәләре признаки делимости числа

бүленеш деление, разделение; йәмғиәттен синифтарға бүленеше деление общества на классы; хезмәт бүленеше разделение труда

бүлеп-ярыу делить на части; бүлеп-ярып түләу платить частями

бүлеу *В* I) делить, разделять, распределять, расчленять, разбивать || деление, распределение, расчленение, разбивка; икмәкте икәге бүлеу делить хлеб на два куска; балаларзы төркөмгә бүлеу делить детей на группы; мөлкәт бүлеу делить имущество; бысыузы биш өлөшкә бүлеу разбить поле на пять участков; эш сәгәттәрен бүлеу распределить часы работы; игенде бүлеп бирәу разделить хлеб; булеп куйыу выделять, распределять что-л. (*заранее*); тауарзы ике қисәккә бүлеу разрезать материал на две части 2) подразделять, классифицировать; бүлекте параграфтарға бүлеу подразделить главу на параграфы; үсемлектәрзә кластарға бүлеу классифицировать растения 3) перероаживать, разгоруаживать || перероаживание, разгоруаживание, размежевание; бүлмәнә бүлеу перероаживать комнату; һарайзы бүлеу разгоруаживать сарай 4) выделять, выводить (*из организма, из своего состава*) || выделение; тир бүлеп сығарыу выделять пот; углекислый газ бүлеп сығарыу выделить углекислый газ 5) прерывать || прерывание; һүззә бүлеу прервать разговор; йоконо бүлеу прервать сон; ораторзы

бүлөү прервaть ора́тора; йыйылышты бүлөү прервaть заседание б) *мат.* делить || деление; бүлөү билдәһе знак деления; бүлөү ғәмәле дей-ствие деления; кәсерле бүлөү деление с дробью; унды бишкә бүлөү разделить десять на пять

бүлөүсә *мат.* делитель

бүлөшөү 1) *взаимн. от* бүлөү; 2) *В* делить что-л. между собой (*поровну*); табышты бүлөшөү делить доход; мөлкәтте бүлөшөү делить имущество 3) делиться (*напр. горем, радостью*); разделять (*напр. горе, радость*); шатлыкты бүлөшөү поделиться радостью

бүлк (усил. бүлк-бүлк) *подр. бульканью* буль-буль; бүлк-бүлк итеү булькать

бүлкәлдәү булькать || бульканье

бүлкә 1) отделение, отсёк *какого-л.* местилши; бура бүлкәһе отделение сусека; самолёттың бомба бүлкәһе бомбовый отсёк самолёта 2) часть, кусок; шоколадтың бер бүлкәһе дөбька шоколада; такта сәйзәң бер бүлкәһе часть, кусок плиточного чая

бүлкәләнеү *страд. от* бүлкәләү

бүлкәләү *В* делить, разделять на части; һарайзы бүлкәләп эшләү сделать в сарае перегородки

бүлкәт 1) *геогр., эк.* пояс || поясной; уртаса бүлкәт умеренный пояс; климат бүлкәттәре климатические пояса; эсә бүлкәт жаркий пояс; һуыуык бүлкәт холодный пояс; сүллек бүлкәте пояс пустынь; бүлкәт тарифы поясной тариф 2) *см.* бүлкә 1 < бүлкәт вақыты *астр.* поясное время

бүлмә кәмната || комнатный; аш бүлмәһе столовая; йоко бүлмәһе спальня; кунак бүлмәһе гостиная; эш бүлмәһе рабочая комната, кабинет; класс бүлмәһе классная комната; милицияның балалар бүлмәһе детская комната милиции; бүлмә үсемлектәре комнатные растения

бүлмәләш сәсәд по комнате (*в общежитии, гостинице*)

бүлсәр *диал. см.* балтыр

бүлт *подражание моментальному вздутию, вспучиванию чего-л.*; ирене бүлт итте губы надул

бүлтөк пухлый; бүлтөк ирен пухлые губы

бүлтөрек [-re] 1. 1) поздний приплод (*у овец и коз*) 2) *диал.* волчок 2. *перен.* слабый, хилый; исхудалый, тощий; бүлтөрек кеше хилый человек; бүлтөрек мал тощая скотина; бүлтөрек булгу бытть слабым, хилым

бүлтөрекләү котиться позже србка (*об овцах и козах*)

бүлтәйеү выпячиваться, вздуваться; яңағы бүлтәйең шешеп сыткан щекá вздулась от флюса

бүлтәйтөү *В* выпячивать; иренде бүлтәйтөү выпятивать губы

бүлә I *промежуток рабочего времени от одного перерыва до другого*; бер бүлә эшләү поработать до перерыва

бүлә II 1) двоюродные братья и сестры (*дети родных сестёр по отношению друг к другу*) 2) *уст.* правнук

бүләк I [-re] 1. 1) подарок, дар; истәлекле бүләк памятный подарок; киммәтле бүләк ценный подарок; бүләк биреү дарить, подарить; бүләк итеп таратыу раздаривать; бүләктәр магазины магазин подарков; дөйә лә бүләк, төймә лә бүләк *погов.* и верблюд подарок, и пуговица подарок (*т.е. дорого внимание, а не подарок*) 2) премия, награда, вознаграждение || премиальный, наградной; аксалата бүләк денежное вознаграждение; бүләк аксаһы премиальные деньги 2. дарёный, подаренный; бүләк йөзөк подаренное кольцо

бүләк II [-re] *см.* бүлкә < ала бүләк своеобразный, выделяющийся среди других; Әхмәттең өйө — ауылдың ала бүләге дом Ахмета в деревне выделяется

бүләк III [-re] небольшой лес на склоне горы или среди поля

бүләкләнеү *страд. от* бүләкләү; акса менән бүләкләнеү награждаться деньгами, денежной премией; мизал менән бүләкләнеү награждаться медалью

бүләкләү *В* 1) дарить что кому, одаривать кого чем; сәғәт менән бүләкләү подарить часы 2) награждать, премировать || одаривание, награждение, премирование; почёт грамотаһы менән бүләкләү наградить почётной грамотой; хезмәт ветеранын бүләкләү наградить ветерана труда

бүләр бүляр (*название одного из племён западных башкир*)

бүләсәр 1) двоюродные братья и сестры (*дети родных сестёр по отношению друг к другу*) 2) *уст.* правнучка

бүнәтәй *уст.* понятый; бүнәтәйзәр билдәләү пригласить понятых

бүре 1. волк || волчий; ата бүре волк; инә бүре волчица; кызыл бүре красный волк; бүре аусыһы волчатник (*охотник*); бүре балаһы волчок; бүре көтөүе волчья ста́я 2. волчий; бүре тун волчья шуба; бүре яға волчий воротник < бүре алғыр (или ашағыр)! чтобы ты пропал! (*употр. при сильном гневе, возмущении*); бүре ауыз бран. волчья пасть (*о ребёнке, к-рый громко и капризно плачет*); бүре бауыр злой, жестокий (*о человеке*); бүре башы ашарзай булгу сильно проголодаться; бүре еләге *см.* еләк; бүре емеше *см.* емеш; бүре табан вид аппликация; бүре тырнағы *см.* тырнак; бүреһе олоу везти кому (*о неожиданной удаче*); бүре һыргағы *диал. см.* акман-тожман; бүре ыуы крапивница; крапивная лихорадка *уст.*; карт бүре а) старый волк, матерый волк; б) стреляный воробей, старый воробей; сүл бүреһе шакал; эстә бүреләр олоу сильно проголодаться

бүребаһар волкодав

бүрек 1) шапка || шапочный; кама бүрек шапка, обшитая снаружи полбской из шкурки

вбдры; камсат бүрек шапка-камчатка (из камчатского добра); куян бүрек зячья шапка; колаксын(лы) бүрек шапка-ушанка; кырма (или кырпылы) бүрек а) шапка, оторбченнаа длинным белым мехом; б) круглая шапка из меха, или из искусственного каракуля; каракул бүрек каракулевая шапка; меҗден бүрек стёганая шапка на подкладке из лоскутков меха; сөннөтле бүрек меховая шапка без ушей, надеваемая под чалму; тәуәккәл бүрек круглая шапка с бархатным верхом, оторбченнаа мехом ягнённа; ирзәр бүрке мужская шапка; катынкыз бүрке женская шапка; бүрек мастерской шапочнаа мастерская 2) хохол, хохолок (у птиц); бүрекле тауык хохлатая курица, курица-хохлатка < бүрек алыу этн. срывание шапки (свадебный обряд: у приезжих сватов отнимают шапки и возвращают за вознаграждением); бүрек менан кәңәшләшеу шулт. принимать самостоятельное решение (букв. советоваться с шапкой); бүрек сөйөү привествовать, выражать одобрение, бросая вверх шапки; бүректә үскән бран. недонсок (букв. выросший в шапке); бүркен тышлау дать по шапке, наказать

бүрекбаш сморчок (съедобный гриб)

бүрексе шапочник (мастер, шьющий шапки)

бүресе волчатник (охотник)

бүресә диал. злой, коварный || злодей (см. тж. аһил 1)

бүре-һәре собир. зверьё

бүртенеу 1) см. бүртеу; 2) перен. надуваться; бүртенеу ултырыу сидеть надувшись

бүртеу 1) набухать || набухание; бөрөләр бүртте почки набухли; бүртеп китеу начать набухать 2) набухать, вздуваться; кан тамырзари бүртте вены вздулись < кызгара бүртеу наливать кровь (о лице — от стыда, гнева)

бүртлек [-ге] чердак || чердачный; бүртлек тәзрәһе чердачное окно; бүртлек асты чердачные перекрытия

бүртләс пухлый; бүртләс ирен пухлые губы бүртмәс I выпуклый узор; бүртмәс шәл шаль с выпуклым узором или гофрированная бүртмәс II рогожка (вид ткани); бүртмәс салбар брьюки из рогожки

бүртмәс III диал. см. куянтубык

бүрттереу В 1) замачивать (напр. зерно, крупу) || замачивание; ярманы бүрттереу замочить крупу; орлокто бүрттереу замочить семена 2) отваривать (легка) || отваривание; бәләшкә дөгә бүрттереу отварить рис для пирога; эсәк-карынды бүрттереу отварить требуху 3) разг. преувеличивать; бүрттереп һөйләмә когда раскәзываеть, не преувеличивай

бүртә 1. караковый (о масти лошади); бүртә бейә каракочная кобыла; күх бүртә светло-караковая 2. каракочный конь; бүртәне егеу запрягать каракочного коня

бүрәнә 1. бревно; өй бүрәнәһе брёвна для строительства дома; бүрәнә һаллау плотить

брёвна 2. бревенчатый; бүрәнә күпер бревенчатый мост < артык бүрәнә башы лишний, ненужный человек (букв. конёц лишнего бревна)

бүрәнәсе диал. см. һалсы

бүрәт бурят || бурятский; бурят катыны (хызы) бурятка; бүрәт халкы бурятский народ; буряты; бүрәт теле бурятский язык

бүсәлдереу понуд. от бүсәлеу

бүсәлеу 1) продавливаться, проваливаться; түбә бүсәлгән крыша провалилась; ултыргыстың төбә бүсәлгән сиденье стула продавлилось 2) рваться, лопаться; күлдәктең еңе бүсәлгән рукав платя порвался

бүсәр грёжа || грёжевой, грёжный; бүсәр калкыу (или сыгыу, талау) выпадение грёжи; бүсәр бандажы грёжевой бандаж

бүсәрелеу см. бүсәлеу

бүсәреу см. бүсәу

бүсәу В 1) продавливать, проламывать; ултыргыстың төбөн бүсәу продавить сиденье стула 2) прорвать; разорвать; күлдәктең еңен бүсәу сыгарыу прорвать рукав платя 3) перен. груб. означает чрезмерность, излишество действия; итте бүсәу жрать мясо в большом количестве; йоконо күпме бүсәргә була! сколько можно дрыхнуть!

бүсә непóльный, не совсем наполненный; бүсә бизрә непóльное ведро

бүсәреу 1) уменьшаться, убавляться (об уровне жидкости); казандагы һурпа кайнау-зан бүсәрге суп в котле укипёл; 2) перен. убавляться, уменьшаться; һөйләшкәндән һуң кайгылар бүсәреп калды после разговора горе приутихло; эс бүсәрге на душе полегало

бүсәртеу В уменьшать, убавлять что (используя); самауырзы бүсәртеу отлить воды из самовара

бүтә диал. см. телһез

бүтәгә I 1. бот. мятлик; ялан бүтәгәһе мятлик луговой 2. перен. недорбсток прост.; низкорбслый (о человеке, растении); бүтәгә кеше низкорбслый человек, коротышка

бүтәгә II диал. см. бөрләтәу

бүтән 1. другой, иной, прбчий; бүтән или иная страна; бүтән кеше другой человек; бүтән китапты укыу читать другую книгу 2. в знач. нареч. больше; впрдь; ужё; унда бүтән бармаймы я тудә больше не пойдү; ул бүтән эшләмәй он ужё не работает; бүтән бер нәмә лә юк больше ничегó нет 3. послелог с исх. п. крöме; миңең һинән бүтән якындарым юк крöме тебә я меня нет близких

бүтәнсә 1) по-другому, по-иному, иначе; бүтәнсә йәшәу жить по-другому; бүтәнсә эшләу дөләтә по-иному 2) больше; впрдь; бүтәнсә осрашмау больше не встречаться; бүтәнсә сәхнәгә сыкмау больше на сцену не выходить

быға мест. дат. от бығә этому; быға кәзәр (или тиклем) до этого, до сөгө времени; досөле, досөль уст.

бығаса до сих пор, до этого времени; бығаса эшләмәһе он до сих пор не работал

бығау 1) оковы, кандалы; пұты (железные) | кандалый; аяк бығауы ножные кандалы; кул бығауы ручные кандалы; наручники; ат бығауы пұты для лошади; бығау халыу надевать кандалы, заковывать в кандалы 2) перен. пұты, оковы, ұзы; коллок бығауы оковы рабства; мөхәббәт бығауы ұзы любви; колониализм бығаузарын алып ташлау сбросить пұты колониализма

бығаулану *страд.* от бығаулау

бығаулаты *понуд.* от бығаулау

бығаулау *В* заковывать в кандалы, оковы кого-что; надевать кандалы, оковы на кого-что; надевать пұты (железные — на лошадь); аякты бығаулау надевать кандалы на ноги; кулды бығаулау надевать кандалы на руки

бығым: бығым кабырға *анат.* ложное ребро

бығыр-бығыр *подр.* 1) шуму кипящей жидкости; бығыр-бығыр килеу шумно кипеть, хлопотать 2) звуку невнятного разговора; бығыр-бығыр һөйләшеу говорить тихо, быстро и невнятно; бормотать

бығырлақ 1) говорящий невнятно, косноязычный 2) ворчливый; бығырлақ булыу быть (стать) ворчливым

бығырлау 1) говорить невнятно, бормотать 2) бурлить, хлопотать | бурление, хлопотание; бығырлап кайнау кипеть с хлопотанием

бығыу 1) тушиться (о мясе, овощах и т.п.); казанда ит быға в котле тушится мясо; ашкабак быға тывка тушится 2) париться; запариваться, распариваться; халам бықты солбма запарилась

бызау 1) теленок | телячий; орғасы бызау телка; үгез бызау бычок; бызау ите телятина; бызау күне опёк; бызау караусы телятник; телятница 2) перен. недотёпа *прост.*; мямля *прост.* < ике бызауға кәбәк айыра белмәу быть несообразительным, разбираться как свинья в апельсинах; ужым бызауы *см.* ужым бызаулаты *понуд.* от бызаулау
бызаулау телиться | отёл; бызаулау мәле время отёла < елгә еленләп, бозға бызаулау *см.* ел

быз-быз *подр.* — о мерцающем, колеблющемся свете; быз-быз итеу сиять, мерцать; күктә йондоззар быз-быз итә на небе звёзды сияют

бызлаты *понуд.* от бызлау

бызлау 1) мерцать; алыстан ут бызлап күренә вдалекә мерцаёт огонёк 2) перен. излучать свет, блестять, светиться, сиять (о глазах); күззәре бызлап тора глаза егә сияют

бызлауык [-ғы] светляк, светлячок

бызығыу *диал. см.* бызмырлау

быж (усил. быж-быж) 1) подражание свисту ветра; быж-быж итеу издавать длительный однотипный звук 2) *см.* выж

быжғыртыу *В* обругать, вругать кого; балаларзы быжғыртыу обругать детей

быжк (усил. быжк-быжк, быжк та быжк)

подр. кряканью кря, кря-кря; быжк-быжк итеу крякать

быжкылдатыу *понуд.* от быжкылдау
быжкылдау крякать | кряканье; өйрәк быжкылдауы кряканье үтки

быжкылдатыу *взаимн.* от быжкылдау
быжлау *диал.* 1) шипеть (при кипении) 2) перен. *см.* куркыу

быжык вялый (об овощах); быжык картуф вялый картофель

быжылдатыу *ирон.* дудеть в курай

быжым *диал. см.* куркак

быжыр 1. 1) рябина, шербина 2) рябь, зыбь; ел сыкты, һыу өстөндә быжыр йүгерзе подул ветер, по воде пошла рябь 2. рябой, шербатый; быжыр кеше рябой человек; быжыр бит рябье лицо; быжыр булыу быть (стать) рябым
быжырлануу 1) покрываться рябинами, шербинами (о лице, теле); сәсәктән һуң бите быжырланды после оспы лицо егә стало рябым 2) рябеть, рябить, рябиться, покрываться рябью; күл өстә быжырланды озеро покрылось рябью

быжырлау *В* 1) покрывать рябинами, шербинами; сәсәк бите быжырлаған оспа изрыла егә лицо 2) рябить, покрываться рябью; ел һыузы быжырлай ветер рябит воду

быжырмак [-ғы] 1. зыбь, рябь; һыу өстә быжырмак менән хапланды поверхность воды покрылась рябью 2. рябой, шербатый; быжырмак бит рябье лицо; быжырмак булыу быть (стать) рябым

быжырмакклануу рябеть, рябиться, покрываться рябью; күлдең өстә быжырмаккланған поверхность озера покрылась рябью

быжырмакклау *В* рябить, покрывать рябью
быжыу становиться вялым (об овощах); кишер быжыған морковь привяла

быз-быз (усил. быз да быз) подражание однообразному звуку, напр. жужжанию насекомых; быз-быз итеу жужжать

бызк-бызк (усил. бызк та бызк) *подр.* пилканию на гармонии

бызкылдатыу *В* пиликать (на гармонии); гармунды бызкылдатыу пиликать на гармонии

бызкылдау пиликать (о гармонии)

бызлаты I *понуд.* от бызлау I

бызлаты II *понуд.* от бызлау II

бызлау I жужжать (о насекомых)

бызлау II сиять, гореть, блестять (о глазах); шатлыктан күззәре бызлай у негә от радости блестят глаза

бызмыккай *диал. см.* әүмәлә

бызмыр медлительный; непроворный | копуша, копун, копунья; бызмыр кеше медлительный человек; копун, копуша; бызмыр булыу быть (стать) медлительным
бызмырлау копаться; бызмырлап эшләу работать медленно; копаться

бызмырлык [-ғы] копотливость, медлительность

бызыйт *см.* акыя I

БЫЗ

бызылдак жужжащий (о насекомом)

бызылдатуу понуд. от бызылдау

бызылдау жужжать (о насекомых) || жужжание; иңкеш бызылдай башланы жажужжал шмель; бызылдау ишетелде послышалось жужжание

бызылдашуу *взаимн.-сов. от бызылдау*

бызыр-бызыр *подражание звуку шипения (напр. газированной воды и т.п.); бызыр-бызыр килеу шипеть*

бызырлау 1) шипеть (напр. о шипучих напитках); бызырлыгы сығу издавать шипящий звук 2) высыпать (о появлении сыпи на коже)

бызырмак [-ғы] зябь, рябь

быйма вáленок, вáленки; калуш быйма вáленки с коротким голенищем; быйма кунусы голенища вáленок; быйма басыу валать вáленки; быйма басыусы валяльщик, валяльщица вáленок; быйма төпләу подшить вáленки

быймасы валяльщик, валяльщица вáленок

быйтанлак кокетливая; быйтанлак кыз кокетливая девушка; быйтанлак булуы быть (стать) кокетливой

быйтанлау кокетничать

быйтыкас *диал. см. быйтанлак*

быйтыс *диал. см. быйтанлак*

быйыл в этом году, в нынешнем году; быйыл кыш озон булды в этом году зима была долгая

быйылгы нынешний; быйылгы укму йылы нынешний учебный год; быйылгы йэй нынешнее лето

бык-бык *подр. 1) звуку, возникающему при кипении густой массы 2) невнятному разговору; бык-бык итеу а) клочотать (при кипении); б) невнятно говорить, бормотать*

быкгра *диал. см. шамтыр*

быктырылуу *страд. от быктырыу; быктырылган кәбестә тушённа капуста*

быктырыу В 1) тушить; йәшелсә быктырыу тушить овощи; ит быктырыу тушить мясо 2) парить; шалкан быктырыу парить репу; кәбестә быктырыу парить капусту

быкылдак [-ғы] раз. бормотун, бормотунья

быкылдау 1) клочотать, булькать (о кипящей густой массе); сөгөндә быкылдап бутка бешә в чугунок булькает каша 2) говорить невнятно; бормотать

быкыр-быкыр *подражание звуку, возникающему при сильном кипении густой массы или при выходе пузырьков воздуха из жидкости; быкыр-быкыр кайнау бурно кипеть, бурлить, клочотать*

быкырлау булькать, клочотать; бутка быкырлай каша булькает

был *мест. указ. это, эта, этот; был урында на этом месте, здесь; был донья этот мир; был көндәр эти дни; был кешеләр эти люди; был арала на днях, в последнее время, за этот период; был ни был или был ни хал был? что*

БЫЛ

это такое, что это за дело?; был ни тигән һүз? что это значит?; эшме ни был? разве это дело?

былағай балағур, шутник, весельчак; былағай булуы быть (стать) шутником, весельчаком

былағайлануу дурить; озорничать; безобразничать; сумасбрóдничать; былағайланма, эшенде эшлә! не дурй, делай своё дело!

былағайлык [-ғы] озорство; сумасбрóдство; былағайлыкка бирелде он сумасбрóдничает

былай 1. 1) так, этак, эдак; былай эшләмәйээр так не работают; былай ярамай так нельзя 2) так; просто так; былай ғына килдем я пришёл просто так < былай булғас или була в таком случае, раз уж так, если так;

былай ғына просто так, так себе, лишь только так; былай за без того, и так; былайға китһә или калһә если уж на то пошло 3) сюда; былай ийрәк иди сюда!; бер тегеләй, бер былай йөрөү ходить туда-сюда 2. в знач. *последлога с исх. п. сильнее, больше; малай ата-әсәһенән былайырак кыуанды мальчик обрадовался больше, чем родители 3. как таковой книжн.; балдак былай үзе саф алтын түгел кольцо, как таковое, не из чистого золота; ул былай бик шәп кеше он, как таковой, очень хороший человек*

былай-алай в знач. *сказ. выражает высокую степень чего-л.; тауышы былай-алай түгел голос у него необычный (очень громкий или грубый и т.п.)*

былайтып так, таким образом; былайтып эшләмә так не работай; уны башкаса былайтып кыйрыһытма ты больше егә так не обижай былау плов; былау бешереу варить плов былдыр *поэт. соловей* | соловьиный; былдыр һайрауы соловьиная трель

былдыр говорящий быстро и невнятно; былдыр булуы быть (стать) болтливым

былдыр-былдыр *подражание звуку, напр. невнятного разговора; былдыр-былдыр итеу бормотать; былдыр-былдыр һөйләу говорить быстро и невнятно*

былдырлак бормотун; бормотунья былдырлау бормотать, лепетать; былдырлыгы сығу бормотать (*беспрестанно*)

былырау развариваться; бәрәңге быллырап киткән картофель разварился

былк-былк *подр. — о многократных вспышках света; былк-былк итеу мелькать (о свете); уттар былк-былк итә мигают огоньки*

былкы 1) рычлый, дряблый; былкы тәнле кеше человек с рычлым телом 2) перен. слабый; былкы кеше слабый человек

былкылануу 1) быть рычлым, дряблым (о теле) 2) перен. быть слабым, слабосильным былкылдау трястись при движении (о рычлом, дряблом теле)

былкым неуклюжий, неловкий; былкым кеше неловкий человек

былсайуу воспаляться и слезиться (о глазах)

БЫЛ

былсык воспалённый и слезящийся (о глазах)

былт (усил. былт-былт, былт та былт) *подр.* — о внезапном, неожиданном действии, движении; былт итеп килеп сыгыу *внезапно появиться*

былтайыу 1) раздуваться, вздуться, вспухать; **яңақ былтайып** шешеп сыкты щекá раздулась от флюса 2) *диал. см. кылтайыу*

былтанлау *диал. см. кыйшанлау*

былтык *диал.* 1) *см. кылтым;* 2) *см. кылансык*

былтылдау мигать, мерцать (о свете); май шэм былтылдай свеча мерцает

былтыр в прошлом году, в минувшем году; былтыр йей летом прошлого года < биш былтыр очень давно (букв. пять прошлых лет); былтырзың күзе йылтыр что было, то прошло; что было, былём поросло

былтырғы прошлогóдний; **былтырғы уңыш** прошлогóдний урожай; **былтырғы кыш** прошлогóдня зима

былтырлы-бийыллы последние два года; **былтырлы-бийыллы кыш һыуык** будды последние два гда зима была сурбвая

быльянлау *диал.* 1) *см. боршанлау;* 2) *перен. см. борганлау*

былыгыу *диал. см. бәсәреу* 1

былык *диал. см. шыйык* 1 2

былыктырыу *В* вызывать прение, гниение (зерна, сена)

бына *частица указ. и усил.* вот; **бына алма** вот яблоко; **бына был** вот это; **бына бында** вот здесь; **бына бындай** вот такой; **бына шулай** вот так; **бына кыш та үтте** вот и пришла зима; **бына исмаһан бейей!** вот уж танцует! < **бына** гына очень близко, тут; **бына һинә** карәк булһа! вот тебе и на!; **бына нимә** вот что (*употр. для привлечения чьео-л. внимания к чему-л.*); **бына тағы** вот так так!; **бына һин уны** (или эле)! вот оно что!, вот оно как!; **бына һинә...**! вот тебе и...!; **бына шулай...**! вот так...!

бына-бына вот-вот; **бына-бына** поезд килер пбезд вот-вот подойдёт

бынағайыш *межд.* вот тебе и на!

бынамын, **бынамын** тигән *превосходный, прекрасный, исключительный, замечательный* || *превосходно, прекрасно, исключительно, замечательно*; **бынамын тигән егет** *превосходный парень*; **бынамын булып** *тазарып киткән* он здорово поправился; **бынамын йәшәп** *ятяу* жить прекрасно

бынан 1) вот отсюда, из этого места, от этого места; **бынан** кит уйдй отсюда 2) *отныне, с настоящего времени*; **бынан һигез йылы** *элек* *восемь лет тому назад*; **бынан һуң** а) *после этого*; б) *отныне*

бынау вот этот, вот эта, вот это; **бынау** *кеше* *вот этот человек*; **бынау өй** *вот этот дом*

бынаулай вот так, вот таким образом; **бынаулай** *итеп* *эшлә* *рабттай* вот так

БЫР

бынаулайтып вот так, вот таким образом; **бынаулайтып йөрәмә** ты не ходи вот так

бынауынан *разг.* 1. вот отсюда, из этого места; ул **бынауынан** сыгып китте он ушёл вот отсюда 2. *употр. для выражения угрозы* вот я...; **кит!** **Хәзер бынауынан...** уходи! **Вот сейчас...**

бынауында 1) вот здесь; на этом месте; **бынауында калын** *урман* *ине* в этом месте стоял клуб 2) *вот сюда; сюда; бынауында* *кара* *глядй* *сюдä*; **бынауында** *килтер* *принеси* *вот* *сюдä*

бынауындай вот такой; **бынауындай** *матур* *кыз* *вот* *такäя* *красивäя* *девушка*

бында 1) вот здесь, тут; **мин бында** *торам* *я* *вот* *здесь* *живу* 2) *сюдä*; **бында** *килегез* *эле!* *идите-ка* *сюдä*!; **бында** *кара* *смотри* *сюдä*

бындағы *здешний, местный*; **бындағы** *климат* *здешний климат*; **бындағы** *халык* *здешний народ*

бындай *частица указ.* *такой*; **бындай** *матур* *сәскәләр* *беззә* *генә* *үсә* *такие* *красивые* *цветы* *растут* *только* *у* *нас*

быны *мест. вин. п.* *от был* этого, этот, эту

бының *мест. род. п.* *от был* этого, этой **бып-** *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на бы-; бып-бысрак* *очень* *грязный, грязный-прегрязный*

быр (усил. **быр-быр**, **быр за быр**) *подражание шуму, возникающему при порхании птиц, при их взлёте*; **быр-быр** *итеү* *порхать* **бырактырыу** *понуд. см.* **бырактырыу** **бырактырылыу** *страд. см.* **бырактырыу** **бырактырыу** *В* *бросать, кидать, швырять*; **ташты** **бырактырып** *ебәреү* *швырнуть* *камень* **бырама** *диал. см.* *мөстән* 1 < **бырама** *сабыу* *или* *бырама* *та* *йөрөү* *слоняться* *без* *дела, бездельничать*; **бить** *баклуши*

бырасыл *уст. разг.* *прасол*

бырау *сверло*; **бурав**; **боз** **бырауы** *ледоруб*; **ер** **бырауы** *бур*; **кендек** **бырау** *большой бурав*; **жасау** (или **жыйгас**) **бырау** *пёрка*; **казак** **бырауы** *буравчик*; **тырма** **бырауы** *сверло*

быраулану *страд. от* **быраулау**

быраулатыу *понуд. от* **быраулау**

быраулау *В* 1) *бурить* || *бурение*; **нефть** **быраулау** *бурить* *нефть*; **быраулау** *машинаһы* *бурильная* *машина*; **быраулау** *скважинаһы* *бу* *ровая* *скважина*; **быраулау** *мастеры* *буровой* *мастер* 2) *буравить, сверлить* || *сверление*; **быраулау** *станогы* *сверлильный* *станок*

быраулаусы 1) *бурильщик* 2) *сверлильщик*

быраусы *см.* **быраулаусы**

быргалыу *страд. от* **быргау**

быргау *см.* **бырактырыу** < **кәпәсте** **быргап** *эшләү* *работать* *с* *душой*, *с* *большим* *увлечением*, *рабтатъ* *с* *большим* *старанием* *и* *охотой*

быргытылыу *страд. от* **быргытыу**

быргытыу *см.* **бырактырыу**

бырк (усил. **бырк-бырк**) *подр. 1)* *зауку,*

БЫР

возникающему при кипении жидкости 2) звуку, возникающему напр. при ходьбе по жидкой грязи; **бырк-бырк** итеу а) булькать (при кипении); б) хлюпать по грязи

быркылдатуу 1) вызывать бульканье; **быркылдатып** дегет **кайнатуу** кипятить дёготь 2) вызывать хлюпающие звуки при ходьбе, напр. по жидкой грязи

быркылдау булькать; аш **быркылдап** кайнай суп сильно кипит

бырҕ (усил. **бырҕ-бырҕ**) подражание звуку фырканья, напр. кошки и т.п.; **бырҕ-бырҕ** килеу фыркать

бырҕылдатуу понуд. от **бырҕылдау**

бырҕылдау фыркать (о лошади)

бырак [-ғы] нож |ножевой; **үткер бырак** острый нож; **үтмәс бырак** тупой нож; **бырак бите** полётнице ножа; **бырак йөзө** лезвие, острый ножа; **бырак** осо кончик ножа; **бырак һабы** ручка, черенок ножа; **бырак һыргы** (или **төйзәһе**) спинка ножа; **изән бысағы** нож для скобления пола; **икмәк бысағы** нож для хлеба; **итек бысағы** особый сапожный нож, урезник; **сыра бысағы** нож для щепания лучины, косярь; **салғы бырак** большой нож, сделанный из куска лезвия косы; **һуғым** (или **салыу**) бысағы

нож для забивания скота; **урғыс бысағы** нож жнёйки; **ит турағыс бысағы** нож мясорубки; **бырак яраһы** ножевая рана; **бырак үткерләу** точить нож > **бысағымамы** ни? на кой чёрт?; **бысағын ашаған** скупой, скряга; **бысакка бысак** килеу быть на ножах с кем; **бысакһыз** һуйыу без ножа зарезать; **быуынһыз ергә бысак** һалыу с ножом к горлу пристать; **йөрәккә бысак** булып казальы нож в сердце кому

бысаклау В резать, колоть, забивать (животных)

бысаклашыу драться на ножах || поножовщина

быск (усил. **быск-быск**) подражание звуку, возникающему при ходьбе по жидкой, вязкой грязи и т.п. хлюп; **быск-быск** килеу хлюпать

быскы пила; **аркыры** быскы поперёчная пила; **буй быскы** продольная пила; **йәйә быскы** лучковая пила; **түңәрәк быскы** дисковая пила; **зрә быскы** пила с крупными зубцами; **кул быскыһны** ножовка, ручная пила; **электр быскыһны** электрическая пила; **быскы теше** зубец пилы; **быскы бауы** верёвка лучковой пилы; **быскы кайраусы** пилотрав; **быскы табы** (или **онтағы**) опилки; **быскы менән** бысыу пилить

пилёй

быскыл хлюпающий, жидкий, вязкий; **хлюпкий** прост.; **быскыл тупрак** вязкая почва

БЫС

быскылдау хлюпать (о грязи и т.п.); **аяк астында баткак быскылдап** ята под ногами хлюпает грязь

бысрак [-ғы] 1. 1) грязь, слякоть; **кул бысрағы** дорбжная грязь; **бысракка катыу** загрязниться; **тубыктан бысрак** грязь по колёно; **бысрактан барыу** идти по грязи 2) перен. грязь; **бысрак ташлау** (или **яғыу**) обливать грязью кого 2. 1) грязный, запачканный, нечистый; **чумазый**; **бысрак урам** грязная улица; **бысрак бит** чумазое лицо; **бысрак изән** грязный пол; **бысрак кейем** грязная одежда; **бысрак һауыт** грязная посуда; **бысрак һыу** грязная вода 2) перен. грязный, гнусный, безразличный; **бысрак кеше** гнусный человек; **бысрак кылык** гнусный поступок; **бысрак һүз** брань, мат 3. грязно; **бысрак языу** писать грязно

бысраклау В 1) см. **бысратыу** 2; 2) перен. грязнить, порбчить, бесчестить, позорить; **намысты бысраклау** позорить, бесчестить

бысраныу 1) грязниться, пачкаться; **мараться**; **бысранып бөтөү** измазаться, испачкаться; **ак күлдәк тиз бысрана** белое платье быстро пачкается 2) перен. пачкаться, мараться; **бысранғы** килмәй мараться не хочется

бысратылыу страд. от **бысратыу**

бысратыу В 1) грязнить, пачкать, марать; **дәфтарҙе бысратыу** испачкать тетрадь; **йылға һыуын нефть калдыктары бысрата** отходы нефти грязнят воду реки 2) перен. чернить, очернять, порбчить, бесчестить, марать; **исемен бысратыу** порбчить чьё-л. имя; **фамилияны бысратыу** марать фамилию > **кул бысратыу** см. **кул**

бысрау грязниться, пачкаться, мараться; **кул бысраны** рүки испачкались

быстанлау возиться, копошиться; **баксала быстанлау** возиться в саду

быстырлау диал. см. **мыштырлау**

быстырыу понуд. от **бысыу**

бысый 1) недопечённый, сырой (о хлебе); **бысый** **икмәк** сырой хлеб 2) слезящийся от воспаления

бысыйланыу 1) недопечься, остаться сырым (о хлебе) 2) становиться слезящимися от воспаления

бысык диал. см. **бысый**

бысылғы I грибок (кожное заболевание; у человека — между пальцами ног, у парнокопытных — между копытами)

бысылғы II см. **меңьяпрак**

бысылдак слезящийся

бысылдау 1) недопечься (о хлебе) 2) гнить (о сене); **бесән ямырға бысылдап** ята сено гниёт под дождём 3) становиться слезящимся от воспаления; **күзе бысылдап** тора глазу у него воспалились и слезятся

бысылыу страд. от **бысыу**

бысыу В пилить; **бурәнә бысыу** пилить бревно; **бысып** алыу пилить (некоторое время)

бысышыу взаимн. от **бысыу**

БЫС

быс, **быс** *подражание шипению, напр. сырых дров при горении*

быскак моросящий; **быскак** ямгыр моросящий дождь

быскаклау моросить; **ямгыр быскаклап** тора дождь моросит

быскытыу 1) дымить; тэмәке **быскытыу** дымить табак 2) *перен.* сплётничать (*тайком пускать слух*)

быскыу 1) тлеть, слабо гореть || тление; **быскып яныу** тлеть; мейсәгә торомбаштар **быскып яна** в печи тлели головёшки 2) *перен.* тлеть, тёлиться (*чувствах и т. п.*)

бытбылдау кричать (*о перепеле*)

бытбылдык I *подражание крику перепела*

бытбылдык II [-гы] *разг.* перепел || перепелиный; инә **бытбылдык** перепёлка; **бытбылдык ояны** перепелиное гнездо; **бытбылдык тауышы** перепелиный крик

быткашыу находиться в тесноте; **быткашып йәшәу** жить в тесноте

быткым *диал. см.* куйы I

бытлыгыу выдавливать, выжиматься; **бытлыгып сығыу** выдавиться

бытый *разг.* 1. склбнный лепетать; **бытый бала** склбнный лепетать ребёнок 2. лепетун; лепетунья

бытылдак I. любящий таратбрить; **бытылдак кызыккай** девочка-таратбрка 2. таратбрка; таратбра *прост.*

бытылдау таратбрить; **бытылдыгы сығыу** без умолку таратбрить

бытымыр *диал. см.* бытый

бытыр (*усил.* **бытыр-бытыр**, **бытыр за бытыр**) *подражание* 1) *мерным отрывистым звукам, напр. стрельбе*) та-та; **бытыр-бытыр атыу** стрелять 2) *быстроу безумолчному разговору*; **бытыр-бытыр һөйләшәу** быстро и безумолчно говорить, таратбрить

бытырлак I. любящий таратбрить; **бытырлак кызыккай** девочка-таратбрка 2. таратбра, таратбрка; болтунья, болтуньша

бытырлау 1) таратбрить; **бытырлыгы сығыу** без умолку таратбрить 2) тарахтеть; **мотор бытырлай** башланы мотор затарахтёл

бытырый *диал. см.* селбәрә I

быу 1) пар (*водяной*); **быуга әйләнеу** превращаться в пар; **быуга йомшартыу** распарить; **быуга** тотоу держат на пару; **һыу быуга әйләнә** вода испаряется 2) пот; **тәзрә быу** менән капланған окно запотёло

быуа I пруд, запруда || прудовый; **быуа** балыгы прудовая рыба; **быуа быуыу** пруд прудить; **быуа быуырлык** хоть пруд прудит (*т. е. очень много*)

быуа II *промежуток рабочего времени между двумя перерывами на отдых*; бер **быуа** эшләе поработать один промежуток времени до передышки

быуаз стельная (*о корове*); суягная (*об ов-*

БЫУ

це, козе); супорбсная, супорбсая (*о свинье*); жербёая (*о кобыле, ослице, верблюдице*)

быуазлау становиться стельной (*о корове*), становиться суягной (*об овце, козе*), становиться жербёой (*о кобыле, ослице, верблюдице*), становиться супорбсной (*о свинье*); **һарык быуазлаған** овёчка стала суягной

быуак [-гы] пот (*влажный налёт на предметах*); **тәзрә быуак** менән капланды окно запотёли

быуакланыу потеть; түшәм **быуакланды** потолок запотёл; **тәзрә быуакланды** окно запотёло

быуар: **быуар** йылан удав

быуартыу *диал. см.* кысмаклау

быуат 1) век, столетие; егерменсе **быуат** двадцатый век; үткән **быуат** прошлый век; **сирек быуат** четверть века; **быуаттар** буйынса **века**ми 2) век; **таш быуат** каменный век; **урта быуаттар** средние века > **быуаттан** **быуатка** **испокон** веков

быугалак [-гы] силбк || силбковый; **быугалак** менән **кош** тотоу ловить птиц силбкм; **быугалак куйыу** ставить силки

быузырыу *понуд.* от **быуыу**

быуландырыу B 1) держать над паром 2) испарять; **шыыйксаны быуландырыу** испарять жидкость

быулануу 1) испаряться || испарение 2) потеть, запотевать (*о предметах*) || потение, запотевание; **түбә тактаһы быуланды** потолок запотёл; **быуланған тәзрә** запотёвшее окно

быулыгыу задыхаться; **йүгереп быулыгыу** задыхаться от бега

быулык [-гы] навесная доска над котлом (*предохраняющая потолок от испарений*)

быума *мед.* 1) эпилепсия || эпилептический; **быума ауырыулы** кеше эпилептик; **уның быумаһы бар** он страдает эпилепсией 2) припадок || припадоочный > **быума йүтәл** коклбш

быумалы *в знач. суц.* эпилептик

быунак [-гы] *бот.* колёно; **бамбук быунактары** колёнья бамбука; **камыш быунагы** колёно камыша

быунакланыу *бот.* образываться, формироваться — о злаковых растениях

быуылдау жужжать || жужжание; **иңкеш быуылдай** шмель жужжит

быуылма 1) спазм, спазма; **тамак быуылмаһы** спазмы в горле 2) спазматический; **быуылма йүтәл** спазматический кашель

быуылыу 1) *страд.* от **быуыу**; 2) плотно закрываться, закупориваться || закупоривание, закупорка; **кан тамырҙары быуылыу** закупорка кровеносных сосудов 3) задыхаться, давиться; **тын быуылыу** задыхаться; **быуылып көләу** давиться от смеха; **күз йәштәрәнә быуылыу** захлёбываться слезами

быуын I 1) *анат.* сустав || суставный; **терһәк быуыны** локтевой сустав; **тубык быуыны** коленный сустав; **быуын кимерсәге** суставной хрящ; **быуын ревматизмы** суставной ре-

БЫУ

вматизм; **быуын сыгыу** вѣвих сустав; **быуын ултыртыу** вправлять сустав; **быуын нызлау** боль в сустав; **быуын катыу** неподвижность суставы (от старости); **быуын ныгыу** встать на ноги (после болезни; букв. окрѣпить в сустав) 2) *бот., тех.* колѣно; *узел;* бамбук **быуыны колѣно** бамбука; **камыш быуыны колѣно** камыша; **торба быуыны колѣно** трубы 3) *звенѣ;* **сынйыр быуыны** *звенѣ* *цепи* 4) *муз.* колѣно 5) *мат.* член; **кэсер быуыны** член дроби < **быуын бѣтѣу** изменѣть; **быуын бушау** (или **йомшарыу**) ослабѣть, обессилѣть; **быуынга тѣшѣу** а) обессилить, ослабить; б) *донимать*; **быуынга ултырыу** а) *бот.* образоваться — о колѣне (у *злаковых*); б) *окрѣпнуть*; **быуынга нугыу** *поставить* в трудное положение; **быуынды алыу** утомить; **измотать**; **быуын какшау** обессилѣть, ослабѣть; **быуын катыу** окрѣпнуть; **быуын короу** выбиться из сил; **быуыны йомшак** недостаточно *крѣпкий, слабѣватый* (о *человеке*)

быуын II *поколѣние*; **йэш быуын** *молодѣе* *поколѣние*; **оло быуын** *старшее* *поколѣние*; **быуундан быуынга** *күсеу* *переходить* *из* *поколѣния* *в* *поколѣние*

быуындаш *челѣвек* *одного* *поколѣния* *с* *кем-л.*

быуынлы колѣнчатый, суставчатый; быуынлы набак *колѣнчатый* *стебелъ* < **күп быуынлы ракета** *многоступѣнчатая* *ракѣта*

быуынлыу *раздѣлывать* *по* *суставам* (напр. *тшу барана*)

быуынтык I. 1) *бот.* колѣно, *узел;* **камыш быуынтыгы** *узлы* *камышы* 2) *зоол.* *члѣник* 2. *члѣнистый*; **быуынтык аякылар** *члѣнистонбгие*

быуынныз *слабый, бессильный* (*физически*); **быуынныз бала** *слабый* *ребѣнок*

быуыннызлануу *становиться* *слабым, бессильным, слабѣть, обессилѣвать*

быуыу V I *затягивать, перевязывать, сумазанды быуып* *бэйлѣу* *перетянуть* *чемодан*; **быуып бэйлѣу** *перетягивать*; **ток аузын быуыу** *затянуть, завязать* *мешѣк* 2) *подпоясывать; билде кайыш менѣн быуыу* *подпоясаться* *ремнем* 3) *прудить, запруживать; йылганы быуыу* *прудить* *рѣку* 4) *душить, давить, жать; күллѣк ягаһы быуа* *ворот* *рубашки* *жмет* 5) *перен. давить, давить; притеснять; иректе быуыу* *душить* *свобѣду* 6) *загрызатъ, задирайтъ; бүре харыкты быуған* *волк* *задрал* *овцу* < **бил быуып эшлѣу** *рабѣтать* *засучив* *рукава*; **билде биштен быуып эшлѣу** *рабѣтать* *не* *покладая* *рук*; **быуа быуырлык** *см.* *быуа*; **күз быуыу** *см.* *күз*

бых (*усил.* **бых-бых, бых та бых**) *подражание* *звуку, напр. тяжѣлого* *дыхания*; **бых-бых** *килеу* *пыхтѣтъ*

быхылдау *пыхтѣтъ; быхылдап йүгерѣу* *пыхтѣтъ* *на* *бегу*

быш-быш *подражание* *звуку* *тихой* *речи, шепоту*; **быш-быш һөйләу** *говорить* *шепотом,*

БӘҒ

шептатъ; быш-быш *килеу* *перешептываться* < **быш-быш хәбәр** *негласные* *слухи, толки* **бышкыртыу** *пунду.* *от* **бышкырыу** **бышкырыу** *фыркать* (о *человеке* *и* *животном*); **аттар бышкыра** *кони* *фыркают*; **бышкыра башлау** *зафыркать*; **бышкырып** *ебәрѣу* *фыркнуть*

бышкырышыу *совм.* *от* **бышкырыу** **бышлыгыу** *пәриться, упәриваться* *прост*; **тун кейеп** *бышлыгыу* *пәриться* *в* *шубѣ*; **шәп йүгерүзән** *бышлыгыу* *упәриться* *от* *быстрого* *бѣга*

быштык *түчный* *челѣвек* *невысокого* *роста* **бышылдау** *шептатъ; бышылдап һөйләу* *говорить* *шепотом, шептатъ; нашептывать; бышылдап һөйләшѣу* *перешептываться*

бышылдашыу *взаимн.-совм.* *от* **бышылдау**

бышым вид *мягкой* *обуви* *с* *кожаной* *головкой* *и* *холощевыми* *голенщиками*

бышым-бышым *тайком, тайно, скрѣтно, втихомолку; бышым-бышым эш* *итѣу* *дѣлать* *что-л.* *втихомолку*

быяла I. *стекло* || *стеклянный; стеклянный; тэзрә* *быяланы* *оконное* *стекло*; **оптик** *быяла* *оптическое* *стекло*; **быяла кигәге** (или **ярсыгы**) *осблѣк* *стекла, стѣклышко, стекляшка; быяла куйыусы* *стекльщик; быяла кыркыусы* *стеклорѣз; быяла өрөүсе* *стеклодүв; быяла заводы* *стекльный* *завод*; **быяла куйыу** *встать* *стекло, застеклить, остеклить; быяла кайнатуу* *варить* *стекло*; **быяла яһау** *изготавливать* *стекло* 2. *стеклянный; быяла һауыт* *стеклянная* *посуда* < **ер быяланы** *мин.* *слюда; мамык* *быяла* *тех.* *стекловолокно; быяла канат* *зоол.* *стекляница*

быялалау V *стеклять, застеклять, остеклять; тэзрәне* *быялалау* *застеклит* *окно*

быялалы *со* *стѣклами, застеклѣнный; быялалы ишек* *застеклѣнная* *дверь; быялалы шкаф* *застеклѣнный* *шкаф*

быяласы I *стекловар* 2) *стеклодүв* 3) *стекльщик; быяласы ишеккә* *быяла куйыу* *стекльщик* *застеклил* *дверь*

бәберзәк *диал.* *см.* **катмар I**

бәбәйләк *диал.* *см.* **бәпесләу**

бәбәк I [-гә] 1) *зарѣдшы, зачаток* || *зарѣдшыевый; бәбәк* *ебәрѣу* *прорасти, взойти* (о *ростках*) **бәбәк күзәнәктәрѣ** *зарѣдшыевые* *клетки* 2) *плѣдник; пѣстик* *уст.* || *пѣстикевый, пѣстичный; сәскә* *бәбәк* *вѣрхнее* *цвѣтка* < **бәбәк** *ярыу* *зарождатся, появляться; бәбәк ярып* *килгән* *фекер* *зарождajúщаяся* *идея*

бәбәк II [-гә] 1) *вѣко; аҗкы* *бәбәк* *нижнее* *вѣко; аҗкә* *бәбәк* *вѣрхнее* *вѣко* 2) *оболѣчка, кожурә* *семян; фасоль* *бәбәге* *кожурә* *фасбли*

бәбәнәк [-гә] *диал.* *см.* **бәбәк I**

бәгер I 1) *сѣрдце, душа* (как *внутренний* *мир* *человека*) 2) *в* *ф.* **бәгерем** *ласк.* *родимый, сѣрдѣчко* *моѣ; дүшенька* < **бәгергә** *инѣу* *залѣзть, влѣзть* *в* *дүшу* *кому; бәгерзѣ* *өзѣу* *терзатъ* *дүшу; бәгер* *көйөү* *сильно* *гореватъ; убиватся; бәгер* *һызлау* *душә* *болит; бәгергә* *тейѣу* *при-*

чиняты гбре, печалиты; бәгер телгеләнеү душә разрывәетә на чәсти; бәгергә тоз һалыу береди ты рәнү (буқв. сыпать на сәрдне соль); каты бәгерле жестбкий, немилосәрдннй (о человеке); бәгер катыу стәть жестбким, немилосәрдннм; бәгер короу силно горевәты, печалитыся; таш бәгер жестокосәрдннй, бессәрдчннй, безжәлостннй

бәгерзей *диал. см. ташбаш*

бәгерис мягкосәрдчннй, добрый, отзбвчннй; жәлостливый; бәгерис кеше добрый человек; бәгерис булыу быты мягкосәрдчннм

бәгерһез жестбкий, немилосәрдннй, безжәлостннй; бәгерһез кеше жестбкий человек; бәгерһез булыу быты безжәлостннм

бәгеҫ *уст. рел. воскрешение*

бәгзе *мест. неопред. некоторый*; бәгзе кешеләр некоторые лүди, кое-кто; бәгзе бер коекакой; бәгзе вахыт когдә-либо

бәгзән *уст. иногда*

бәдбәхет 1. 1) несчәстннй; злополүчннй; злосчәстннй *уст.*; бәдбәхет кеше несчәстннй человек 2) проклүтый, окаянннй; бәдбәхет дошман проклүтый враг 2. *бран. негодйй, мерзәвец*

бәддоға *уст. книжн. проклүтие, анафема*; бәддоға кылу проклинәты, предаваты анафеме бәдәл *уст.* 1) возмешение, замәна, эквивәлент; компенсәция; бәдәлгә акса алыу получить денежную компенсәцию 2) наёмное пәлбмничество в Мекку *(желающий совершит хадж в Мекку нанимает вместо себя за плату другого человека; см. хаж)*

бәдәүи 1) кочевбй; бәдәүи тормош кочевәя жизнь; бәдәүи гәрәп араб-кочевник 2) бедуин; бәдәүи катыны (кызы) бедуинка; бәдәүи кейеме одеяние бедуина

бәзрәк бәдрәк *(название одного из башкирских родов племени табын)*

бәзрәф туаләт, уборная

бәз 1. бязь 2. бязевый; бәз күлдәк бязевая рубәшка

бәзәр вйтарашеннй *(о глазах)*

бәзрәйешешү *взаимн. от бәзрәйешү*

бәзрәйешү *неодобр. пялить, тарәщиты (глаза)*

бәй I завязка; привязь; бәй менән бәйләү перевязывать; бәйзәге эт собака на привязи < бәйзән ыскынған эт кеуек как с цепи сорвался

бәй II *(усил. бәй-бәй) межд. выражает неожиданное удивление, изумление ба; бәй! кемде күрәм ба! когб я вижү!*

бәйге 1) скәчки, бегә || скаковбй, беговбй; кесе бәйге малые скәчки *(на молодых лошадях перед большими скачками)*; оло бәйге большие скәчки на опытных скакунах; бәйге аты скакүн, скаковәя лбшадь; бәйге юлы беговәя доржжа; бәйге сабыу участвоваты в скәчках 2) приз *(на скачках)*; беренсе бәйге пәрвый приз; бәйге алыу получить приз

бәйел нрав, харәктер; натурә; ак бәйел(ле) кеше человек доброго нрава; отзбв-

чивый человек; йомшак бәйел(ле) кеше человек с мягким харәктером; йууаш бәйел(ле) кеше смйрннй человек; кесе бәйел(ле) кеше учтйвый человек; киң бәйел(ле) кеше человек ширбкой натуре; оло бәйел(ле) кеше человек, имбющий высбкое мнние о себе; бәйеле азған у негб испбртился харәктер < бәйел азыу стәть раслүщеннм, распускәтыся

бәйелһез небидержаннй, раслүщеннй

бәйет *лит. байт (эпический и лиро-эпический жанр башкирского фольклора)*; бәйет сығарыу создаваты байт; бәйет әйтеү импровизироваты байт

бәйле 1) *прям.*, *перен.* связаннй, завязаннй, привязаннй к кому-чему; балаға бәйле булыу быты связаннм с ребёнком; кулы бәйле у негб связаны рүки; бәйле ток завязаннй мешбк; бәйле эт привязанная собака 2) зависймый, зависящй; бәйле булыу быты зависймым, зависеть < аяк-кулы бәйле связан по рукам и ногам; башы бәйле *см. баш*; бәйле кош һымак как привязаннй

бәйелелек [-ге] зависимость; бәйелелектә булыу быты в зависимости

бәйләгес: ат бәйләгес коновязь

бәйләм I 1) вязка, вязанка, связка; пүчбк; аскыстар бәйләме связка ключбй; узын бәйләме вязанка дров; бер бәйләм бесән вязанка сәна; гранаталар бәйләме связка гранат; бер бәйләм укроп пүчбк укрбпа 2) пәчка; газеталар бәйләме пәчка газет

бәйләм II 1. вязание || вязальнй; бәйләм энһе вязальные спицы; бәйләм бәйләү занимәтыся вязанием 2. вязаный; бәйләм күлдәк вязаное пләтье; бәйләм ойок вязаные чулки

бәйләм III привязанная для доения кобыла

бәйләмес 1) кол *(для привязывания животного)*; һыйырзы бәйләмескә бәйләү привязывать корбву к колу 2) повязка; яраны бәйләмес менән бәйләү наложиты повязку на рану 3) мәска, повязка; ауыззы бәйләмес менән каплау закрываты рот марлевой маской 4) *этн.* повязка *(налобная в виде косынки для тепла)*; бәшка бәйләмес бәйләү завязывать глову налобной повязкой

бәйләнгәнлек [-ге] зависимость, обуслбвленность; туранан-тура бәйләнгәнлек прямая зависимость

бәйләнәү 1) *страд. от бәйләү*; бәйләнгән төргәк перевязаннй свёрток; бәйләнгән яра перевязанная рана 2) Д связыватыся, быты зависймым; бәхет хезмәткә бәйләнгән счастье связано с трудбм; вакиғалар бер-беренәнә бәйләнгән события связаны друг с другом 3) браться, приниматыся; хужалык әштәрәнә бәйләнәп китеү приняться за хозяйственные дела; укыуға бәйләнәп китеү приняться за учёбу 4) Д приставаты, привязыватыся; придиратыся || приставание, придирка; балаға бәйләнәү приставаты к ребёнку; бәйләнәп барыу имбты привычку придиратыся к кому-чему, приставаты к кому; бәйләнәп канғыртыу изводиты при-

БӘЙ

дирками 5) связываться, спутываться с кем-чем (в каком-л. деле); әшкә кеше менән бәйләнеү связываться с негодяем; күз бәйләнеү см. күз; тел бәйләнеү см. тел; сәс сәскә бәйләнеү см. сәс

бәйләнеш 1) связь, сношения; диалектик бәйләнеш диалектическая связь; дипломатик бәйләнеш дипломатические сношения 2) общённая (с кем-чем-н., что даёт возможность сообщаться), связь; телефон бәйләнеше телефонная связь; һауа бәйләнеше воздушная связь; дуслык бәйләнеше дружеская связь; экономик бәйләнеш экономическая связь; туғанлык бәйләнеше родственная связь; төшөнсаләр бәйләнеше соотношение понятий; бәйләнеш тоғу держать связь; бәйләнешкә керерәу войти в связь; бәйләнештә булыу иметь связь, соотноситься; берәйһе менән бәйләнештә өзөү порвать связь, отношения с кем-либо 3) хим. соединёние; химик бәйләнеш химическое соединёние; көкөрт бәйләнештәре серные соединёния, соединёния серы

бәйләнешеү *взаимн. от бәйләнеү*

бәйләнешле 1) соотносительный; бәйләнешле төшөнсә соотносительное понятие 2) хим. связанный; бәйләнешле кислород связанный кислород

бәйләнешһеҙ бессвязный, несвязный || бессвязно, несвязно; бәйләнешһеҙ хикәйә бессвязный рассказ; бәйләнешһеҙ һүзҙәр несвязная речь; бәйләнешһеҙ һөйләү говорить несвязно
бәйләнсек 1. назойливый, навязчивый; бәйләнсек кеше навязчивый человек 2. задира

бәйләр байләр (название одного из племён северо-западных башкир)

бәйләтеү *понуд. от бәйләү*

бәйләү I B 1) завязывать; связывать; бантлап бәйләү завязать бантом; ботинканың бауҙарын бәйләү завязать шнурки ботинок; галстук бәйләү завязать галстук; салып бәйләү связать крест-накрест; тоҡанлап бәйләү завязать петлей; өзөлгән бауҙы бәйләү связать разорвавшуюся верёвку 2) завязывать; обвязывать; перевязывать, повязывать || завязывание, обвязывание, перевязывание; башка яулык бәйләү обвязать голову платком; күзгә бәйләү завязать глаза; китаптарҙы бәйләмгә бәйләү перевязать книги в папки; косынканы муйынға бәйләү повязать на шею косынку; сумазанды бәйләү перевязать чемодан 3) перевязывать, бинтовать, забинтовывать || перевязывание, бинтование; яраны бәйләү перевязать рану 4) привязывать, подвязывать || привязывание, подвязывание; дуғаға сыңғырҙак бәйләү подвязать колокольчик к дуге; балак осон бәйләү подвязать конёц штанины 5) вязать, связывать что || вязка; көлтә бәйләү вязать снопы; һал бәйләү вязать плоты 6) вязать, связывать, стягивать || вязание, связывание, стягивание; аякты бәйләү связать кому-л. ноги; кулды бәйләү вязать кому-л. руки 7) привязывать, прикреплять || подвязывание, привязывание; атты

БӘЛ

кәртәгә бәйләү привязать лошадь к жёрди; сейәнәң ботактарың бәйләп хуйуу подвязать ветки вишни 8) вязать || вязание, вязка; ау бәйләү вязать сеть; бирсәткә бәйләү вязать перчатки; селтәр бәйләү вязать кружево 9) *перен.* привязывать; ергә булған һөйөү мине ауылға мәңгегә бәйләне любовь к земле навеки привязала меня к деревне 10) *перен.* связывать, увязывать || связывание, увязывание; теорияны практика менән бәйләү увязать теорию с практикой < аяк-кулды (или ике кулды) бәйләү связывать по рукам и ногам; күз бәйләү см. күз; өмөт бәйләү см. өмөт; эт бәйләһәң, торгоһоҙ см. эт

бәйләү II привязь (место); атты бәйләүгә хуйуу поставить (привязать) лошадь

бәйләүес послелог; төп килеш бәйләүестәре послелог основыго падежә, послелоги, управляющие основным падежом

бәйләшеү *взаимн.-совм. от бәйләү I 1-6*

бәйнә-бәйнә подробно, слово в слово; бәйнә-бәйнә һөйләп бирерә рассказывать подробно

бәйнәлмиләл *уст. 1. см. интернационал 2. см. халык-ара*

бәйһеҙ 1) без завязки; бәйһеҙ ток мешок без завязки 2) *перен.* необузданный; бәйһеҙ кеше необузданный человек; бәйһеҙ булыу быть (стать) необузданным

бәйһезләнеү становиться необузданным

бәк *уст. см. бей*

бәкә 1) складной ножик; ике йәпле бәкә складной ножик с двумя лезвиями 2) бритва; салғы бәкә бритва, сделанная из куска лезвия косы

бәкәс I сильно загнутый (о косе, серпе)

бәкәс II льномялка, мялка

бәкәл 1) щиколотка, лодыжка 2) бәбка (сустав ноги у животного); нәзек бәкәлле ат лошадь с тонкими бәбками < бәкәлгә һуғыу подвести, поставить в трудное положение

бәкәлсәй 1) *анат.* путовая кость (у лошади) 2) бәбки (игра); бәкәлсәй һуғыу играть в бәбки

бәлдәү *уст.* пустить с силой (стрелу)

бәлә *уст. 1.* соответствие, равнозначность; эшенә бәлә хакы плата в соответствии с работой 2. равносильный, равноценный; бер үзә бишәүгә бәлә [он] один стоит пятерых

бәләш I 1) пирог (большой, с начинкой); вак бәләш беляш; зур бәләш курник; алма бәләше пирог с яблоками; балан бәләше пирог с калиной; ит бәләше пирог с мясом; бәләш капкасы верхняя часть пирога; бәләш төбә нижняя часть пирога; бәләш бешерәү печь пирог 2) *перен.* размазня (о человеке) < бәләш ауыз разг. а) плакса, нюня; б) ротозей, разиня

бәләш II *межд. выражает удивление* ба; бәләш! Килеп тә еттеңме? ба! Ты уже пришёл?

бәлзәм бальзам || бальзамный; «Ағизел» бәлзәме бальзам «Агидель»; бәлзәм ағасы баль-

зэмное дэрево, бальзамическое дэрево; бэлзэм — шифалы эсемлек бальзэм — целёбный на-питок

бэлзэмле бальзамический; бэлзэмле матдэлэр бальзамические вещества

бэлзэмлэнеу *страд.* от бэлзэмлэу

бэлзэмлэу *В* 1) бальзамировать || бальзамирование; мэйетте бэлзэмлэу бальзамировать по-койника 2) добавлять бальзэм *во что-л.*; сэйзе бэлзэмлэп эсеу добавлять в чай бальзэм

бэйлерэтеу *понуд.* от бэйлерэу

бэйлерэу 1) дряхлеть; картлыктан бэйлерэу одряхлеть от старости 2) *перен.* кйснуть, раскисать; бэйлерэган кизфат раскисший вид; эсенэн бэйлерэп төшөү раскиснуть от жары

бэйлерэшеу *совм.* от бэйлерэу

бэйлеу *см.* бэйлерэу

бэйлэ поперёчный топор (для выдалбливания колодочных ульев и бортей)

бэлк (*усил.* бэлк-бэлк) *подражание неустойчивому движению*; бэлк итеу лишиться устойчивости, покачнуться; бэлк-бэлк атлау идти покачиваясь

бэлкелдэу лишиться устойчивости, терять равновесие, шататься

бэлк 1. *союз против.* а; ел туктамай, бэлки көсэйэ генэ ветер не перестает, а усиливается 2. *мод. сл.* может быть, возможно, вероятно, пожалуй; бэлки кайтып киткөндөр может быть он ушел домой

бэллеу *диал. см.* сэнгелдэк I

бэлли-бэу *межд.* баюшки-баю, баю-баюшки-баю

бэллэуер *уст.* хрусталь || хрустальный < бэллэуер таш сюда

бэлтерэу становиться вялым, апатичным, раскисать; эсегэ бэлтерэп төшөү раскиснуть от жары

бэлшэйеу деформироваться; ямгырзан эшлэп бэлшэйеп төшкөн от дождя шляпа потеряла форму

бэлшэйтеу *В* деформировать; иренде бэлшэйтеу кривить губы; туплизе бэлшэйтеу стоптат тупли

бэлэ бедá; бэлэгэ осрау попасть в беду; башка бэлэ алыу нажить беду; башка бэлэ төштө бедá свалилась; бэлэнэн котолу избавиться от беды; бэлэнэн баш-аяк *погов.* берегись бед, пока их нет; бэлэ яңгыз йөрөмэй *погов.* бедá не приходит одна; бэлэ агас башынан йөрөмэй, эзэм башынын йөрөү *погов.* бедá не по лэсу ходит, а по людям < аяклы бэлэ обуза; бэлэ камыты обуза; мең бэлэ менэн с большим трудом, с большими трудностями; бэлэ яғыу возводит поклён; бэлэ һалыу изывать о помощи, притворяясь понавним в беду; эт бэлэне менэн с горем пополам

бэлэк I валёк; *то же, что* тукмак I I; бэлэк менэн кер тукмау бить бельё вальком

бэлэк II *диал. см.* таракан

бэлэкэй I. 1) малёнький, небольшой; бэлэкэй өй малёнький домик; бэлэкэй өстэл

малёнький столик; бэлэкэй китап небольшая книжка, книжонка; бэлэкэй азым короткий шаг 2) малёнький, малый, малолётный; бэлэкэй балалар малые дети; бэлэкэй сак малолётство 3) младший; бэлэкэй апай младшая сестра; бэлэкэй ул младший сын; бэлэкэй кластар младшие классы 2. немного; малёнько *прост.*; бэлэкэй генэ көтөп тор погоди немного; бэлэкэй арырак күс подвинься малёнько < бэлэкэй тел *анат.* язычок

бэлэкэйлэтеу *В* уменьшать, делать малёньким (в объёме, размере) что; күлдэкте бэлэкэйлэтеу уменьшить платё; өстэлде бэлэкэйлэтеу сложить стол (*раздвижной*)

бэлэкэс I. 1) малёнький, небольшой; бэлэкэс өстэл малёнький столик 2) малёнький, малый, малолётный; бэлэкэс бала малёнький ребёнок 3) незначительный, ничтожный; небольшой, малёнький; бэлэкэс месьэлэ небольшой задáча; бэлэкэс эш малёнькое дело 4) младший; бэлэкэс ағай младший брат 2. немного, малёнько *прост.*; бэлэкэс ял итеп алыу немного отдохнуть 3. в знач. суц. малыш

бэлэкэсэйтеу *В* уменьшать (в объёме, мере); күлдэкте бэлэкэсэйтеу уменьшить платё

бэлэ-каза *собир.* бедствие, несчастье, бедá; бэлэ-казаға тарыу (или осрау, юлығыу) попасть в беду; бэлэ-казанан баш аяк *погов.* от грехá подальше

бэлэ-казаһыз благополучно, без приключений; кышты бэлэ казаһыз үткэрзек мы переживали благополучно

бэлэле 1) бедственный, злополучный; бэлэле көн злополучный день 2) скандальный; бэлэле кеше скандальный человек; бэлэле булыу быть скандальным

бэлэу I *В* приравнивать что к чему (по стоимости), оценивать на равных; бер бот картуфты бер казак майға бэлэу приравнять пуд картошки к фунту ма́са

бэлэу II отмечать, пометать знаком, меткой; сабынлыкты бэлэп куйыу отметить сенокосный участок (*напр. поставить колышек*)

бэндэ *уст.* 1) раб, слугá; алла бэндэне раб божий 2) *перен. пренебр.* человекичка, человек < мин бэндэгеҙ ваш покорный слугá; яуыз бэндэ злодей, изверг, изувер

бэп-частица *усил. употр. с прил., начинающихся на бэ-; бэп-бэлэкэй* очень малёнький, малёнький-премалёнький, малюсенький, крошечный

бэпелдэтеу *В* 1) убайкивать похлопывая (*ребёнка*) 2) *уст.* успокаивать, лебнько похлопывая по спине и груди (*испугавшегося ребёнка*)

бэпембэ одуванчик
бэпес малыш, дитя, ребёнок < бэпес бармак *диал. см.* сыңғарсай

бэпесләу рожать (о женщине)

бэпкэ I 1) птенец гуся, утки; каз бэпкэне

БЭП

гусёнок; **өйрөк бөпкө**не утёнок 2) *в ф.* бөпкөм *ласк.* птённый мой, дитячко моё, рёднёнький мой > бөпкө йөнө пушкө на теле (*у человека*); бөпкө үлөнө *бот.* лапчатка гусиная

бөпкө II бутөн борщёвника; бөпкө ашы ши из бутёнов борщёвника

бөпкө III *диал. см.* асамай I

бөпэй ребёнок, дитя; малыш

бөпэйлөү рожать (*о женщине*)

бөр-бөр-бөр *зват. употр. для подзывания овец* бьяша-бьяша

бөргөлөнөү 1) кидаться, бросаться; кар менэн бөргөлөнөү бросаться снежками 2) метаться; **нагашып бөргөлөнөү** метаться в бреду

бөргөлөү *В* 1) бросать, кидать; швырять; **таш менэн бөргөлөү** кидать камнями 2) бить; **бөргөлөп ташлау** поколотить, надавать тумакөв **бөргөслөнөү** *см.* бөргөлөнөү

бөргөслөү *см.* бөргөлөү

бөрзө хариус; **ак бөрзө** белый хариус; **күк бөрзө** голубой хариус; **кара бөрзө** чёрный хариус

бөрзөрөү *понуд. от бөрөү*

бөрөй 1) *миф.* бес, нечистая сила 2) *перен. бран.* бес, дьявол (*о злом, взбалмошном человеке*) > **бөрөй алмаштарган** нечистая сила подменила (*говорят о ребёнке, к-рый стал плаксивым или уродом от рождения*); **бөрөйе** кузгалыу бесить, неистовствовать; **бөрөйе** нөймөү сильно ненавидеть, презирать кого

бөрөлөү 1) *страд. от бөрөү* 1-3; **бөрөлгөн** брошенный камень 2) ударяться, стукаться; **кэмэ ташка бөрөлде** лодка ударилась о камень; **туп стенага килеп бөрөлде** мяч ударился об стену; **бөрөлөп имгәнөү** стукнувшись, покалечиться 3) *перен.* ударять, бить; **танауға сәскә есе бөрөлде** в нос ударил запах цветов 4) *перен.* обращаться, держать себя с кем *каким-л. образом*; **каты бөрөлөү** обращаться грубо > **күзгә бөрөлөү** *см.* күз; **кайза барып бөрөлөргө** белмөү не знать, куда деваться

бөрөлөш 1) столкновение; схватка, стычка; **каты бөрөлөш** вооружённое столкновение 2) небольшая ссора, стычка, перебранка

бөрөү *В* 1) бросать, кидать || бросание, кидание; **кар бөрөү** кидать снежки; **таш бөрөү** бросить камень; **атып бөрөү** швырять, швырнуть; **бөрөп индереү** забраться *что-л.* (*в какое-л. отверстие*) 2) ударять, бить; **бөрөп ватыу** разбить ударом; **бөрөп имгәтеү** повредить ударом; **бөрөп йыгыу** свалить ударом *кого*; **бөрөп һындырыу** ломать ударом; **ташка бөрөү** ударить о камень; **бөрөп аяктан йыгыу** сбить с ног; **дошман самолётын бөрөп төшөрөү** сбить вражеский самолёт 3) ударять, ушибать || ушиб; **башты бөрөү** ушибить голову 4) *перен.* ударять, бить; **ел биткә бәрә** ветер бьёт в лицо 5) *перен.* поражать *кого-что*; **туберкулёз үпкәгә бәрә** туберкулёз поражает лёгкие 6) ударить; **шарап башка бөрзө** вино ударило в голову > **бөрөп алыу** перебить (*локупку*); **бөрөп инеү** ворваться куда, во что; **бөрөп сы-**

БӘР

гып китеү выскокочить, выбежать, броситься вон; **бәрөп сыгыу** бить, пробиться (*об источнике, роднике*); **шишмә бәрөп сыга** родник бьёт; **бәрөп төшөрөү** свергать *кого*; **бәрөп әйтеү** сказать *что-л.* прямо в глаза, в лицо *кому*

бәрлегеү стукаться, ударяться *обо что*; **коймаға бәрлегеү** удариться о забёр

бәрсәк I кусочек, осколок; **бәрсәк итеү** разбить, раздробить; **бәрсәк итеп һындырыу** расколоть на мелкие кусочки

бәрсәк II мелкий хариус

бәрсәкләнөү *диал. страд. от бәрсәкләү*

бәрсәкләү *диал. В* раздроблять, разбивать; **расщеплять** (*на лучины*); **утынды бәрсәкләп ярыу** расколоть полёно на мелкие щепки; **сыраны бәрсәкләү** расщепить дощечку на лучины

бәрсәк-һәрсәк *диал. см.* бәрәм-һәрәм

бәрхәт I. бәрхат; **кара бәрхәт** чёрный бәрхат; **кызыл бәрхәт** красный бәрхат; **бәрхәт һымак** бархатистый 2. **бәрхатный**; **бәрхәт камзул** бәрхатный камзол; **бәрхәт күлдәк** бәрхатное платье; **бәрхәт такыя** бәрхатная тюбетейка > **Амур бәрхәте** *бот.* бәрхат амурский, амурское прбковое дерево; **бәрхәт гөл** *бот.* бәрхатен

бәрәбәр одинаковый, равный; **ауырлыгы бәрәбәр таштар** одинаковые по весу камни; **бәрәбәр күреү** почитать за равного *кого*; **приравнять к кому-нему**

бәрәк I *межд. выражает удивление* ба; о; **бәрәк**, **һин** дә бындамы? ба, и ты здесь?

бәрәк II: **анра бәрәк** *пренебр.* глупец **бәрәкалла** *межд. выражает одобрение, восхищение, похвалу* ба!; **слáвно!**; **бәрәкалла**, **һиндэй зур үскәнһен!** ба, как ты вырос

бәрәкәт I 1) изобилие, обилие, благополучие; **бәрәкәт килтерөү** принести благополучие; **хәрәкәтә бәрәкәт** *погов.* потрудиться — и достаток будет; **йортка бәрәкәт!** (*пожелание*) пусть в доме всегда будет благополучие! 2) **выгода**, польза; **бәрәкәтен күреү** получать выгоду

бәрәкәт II *межд. выражает изумление, удивление* ба; **бәрәкәт**, **улым**, **килеп тә етеңме?** ба, сынок, ты ужé пришёл?

бәрәкәтле 1) **благодатный**; **бәрәкәтле тупрак** **благодатная земля**; **бәрәкәтле ямгырзар** **благодатные дожди** 2) **экономный**, **выгодный** || **экономно**, **выгодно**; **бәрәкәтле булыу** **быть экономным**; **он бәрәкәтле булды муки** хватило надблго; **азыкты бәрәкәтле тотоноу** **экономно расходовать продукты** 3) **экономичный** || **экономично**; **бәрәкәтле ягыулык** **экономичное тóпливо**

бәрәкәтһез 1. 1) **неэкономный**; **невýгодный**; **бәрәкәтһез булыу** **быть неэкономным** 2) **неэкономичный** 2. 1) **неэкономно**; **невýгодно**; **аксаны бәрәкәтһез тотоноу** **расходовать деньги неэкономно** 2) **неэкономично**

бәрәкәтһезләү *В* **тратить**, **расходовать** **неэкономно**; **азыкты бәрәкәтһезләү** **расходовать продукты неэкономно**; **аксаны бәрәкәтһезләү** **тратить деньги неэкономно**

бәрәмәс I **ватрушка**; **бәрәңге** **бәрәмәс**

ватрушка с картофелем; эремсек бәрәмәсе ватрушка с твóрогом

бәрәмәс II *межд. выражает удивление и осуждение* фу, ты!, ну надо же!; бәрәмәс, уйламай айттем! фу, ты! Я скáзал, не подумав

бәрәмәт *рыб.* перемёт; бәрәмәт хуйыу поставить перемёт

бәрән I. *козá или овцá (с момента прекращения кормления детёныша до второго окота); бәрән кэзэ козá (в этот период); бәрән һарык овцá (в этот период); бәрән йөнө поярок; бәрән тиреһе мерлүшка, овёчья шкүрка* 2. мерлүшковый; бәрән тун мерлүшковая шүба, овёчья шүба

бәрәнҗе картофель | картофельный; бәрәнҗе күзе глазок; бәрәнҗе яланы картофельное поле; бәрәнҗе һабағы картофельная ботва; бәрәнҗе ултыртыу сажать картофель

бәрәнҗелек [-ге] картофельное поле
бәрәнҗеләнәү образываться, завязываться — о клубнях картофеля

бәрәс I ягнёнок или козлёнок; кэзэ бәрәс козлёнок; һарык бәрәс ягнёнок, барашек; көзгө бәрәс осённый ягнёнок или козлёнок; бәрәс һалыу выкинуть плод (об овцах и козах)

бәрәс II *межд. выражает удивление* ба; бәрәс, килеп тә еттенмә? ба, уже ты пришёл?

бәрәсләү котиться (об овце, козе), агниться (об овце) | окот; һарыктарзын язғы бәрәсләүе весённый окот овёц

бәрәшәе I. неэкономный, расточительный; бәрәшән хужабика неэкономная хозяйка; бәрәшән булыу быть неэкономным 2. неэкономно, расточительно; аксаны бәрәшән тотону неэкономно расходовать деньги

бәрәшәнләү расходовать неэкономно; бәрәшәнләп йәшәү жить на широкую ногу

бәс *ввод. сл.* значит, итак, следовательно; стáло быть *прост.*

бәсәл ребёнок, долго не начинающий ходить

бәс I 1) опрятный вид (одежды); кейемден бәс киткән оде́жда потеряла свой вид 2) вкус (пищи); аштың бәс киткән суп потерял вкус 3) достоинство, солидность, степенность; бәсте ебәрәү потерять всё своё достоинство < бәстән тайыу обессилеть (о пожилых людях)

бәс II иней; изморозь; бәс төштө ыпал иней; ағастар бәс менән капланған дере́вья покрылись инеем

бәсле I солидный, представительный; бәсле кешеләр солидные люди; бәсле кунак важный гость; бәсле булыу стать (быть) солидным, представительным, степенным

бәсле II заиндевёлый; бәсле урман заиндевёлый лес

бәслек [-ге] приличие, вежливость, благопристойность; бәслек һаклау соблюдать правила приличия

бәсләнәү индевёт; ағастар бәсләнгән дере́вья заиндевёлы

бәшез сла́бый, бессильный; ауырыузан

бәшез булып калыу ослабеть после болезни

бәшезләндереү В обессилить, ослаблять, изну́рять, измáтывать; ауырыу бәшезлән-дере́н болéзнь его изну́рила

бәшезләнәү обессилевать, слабеть, ослабевать; ауыр эштән бәшезләнәү обессилеть от тяжёлой работы

бәшезләү В обращаться небрежно, неаккуратно (с одеждой); кейеменде бәшезләү носить оде́жду неаккуратно

бәсәрәү 1) плéсневеть, покрываться плесенью (от сырости); кейем бәсәрәгән оде́жда заплéсневела; һалам бәсәрәе соло́ма заплéсневела 2) *перен.* ослабевать, обессилевать (от старости)

бәтлек *диал. см.* ауызлык

бәтсә *уст.* мальчик-слуга

бәү-бәү *межд.* бай-бай, баю-бай, баюшки-баю, баю-баюшки-баю; бәү-бәү булыу *дет.* спать

бәүел мочá | мочево́й; бәүел итеү мочиться; бәүел кыуығы *анат.* мочево́й пузы́рь; бәүел юлы *анат.* мочеоточник

бәүелдерек *диал. см.* бәүелсәк

бәүелдереү *см.* бәүетеү

бәүеләү качаться, раскачиваться; бәүелсәктә бәүеләү качаться на качелях; ағастар елгә бәүелә дере́вья качаю́тся от вéтра

бәүелсәк [-ге] качели; качалка; бәүелсәктә

бәүеләү качаться на качелях

бәүетеү В качать, раскачивать *кого-что*; баланы бәүелсәктә бәүетеү качать ребёнка на качелях; сәңгелдәкте бәүетеү качать люльку

бәхет счастье; ак бәхет светлое счастье; ғалилә бәхете семейное счастье; бәхет эзләү искать счастье; бәхет табуыу найти счастье; бәхет теләү желать счастья; бәхете асылды счастье ему улыбу́лось, счастье ему привалило; бәхете асыктың йөзө асык *погов.* у удачливого лица сияет; бәхете — эштән его счастье в работе; бәхете балаларынан её счастье в детях; бәхеттең бар икән! *разг.* и везёт же тебе!; бәхет кирегә китеү невезение; бәхете булһын! пусть счастье ему сопутствует < аяклы бәхет вестник счастья (о человеке, к-рый принёс радостную весть); бәхет асыксы *поэт.* ключи́ от счастья; бәхеткә каршы *вводн. сл.* к счастью; бәхет кошо *миф.* птица счастья

бәхетле I. счастливый; бәхетле балалык счастливое детство; бәхетле кеше счастливый человек; бәхетле тормош счастливая жизнь; бәхетле язмыш счастливая судьба; бәхетле булыу быть счастливым; бәхетле итеү осчастливить 2. счастливо; бәхетле йәшәү жить счастливо

бәхетһез I. несчастливый, несчастный; бәхетһез кеше несчастливый человек; бәхетһез мөхәббәт несчастная любовь; бәхетһез булыу быть (стать) несчастным; бәхетһезгә ел каршы *погов.* горемыке и ветер навстречу (*соотв.* на

БӘХ

бѣдного Макара всѣ шійски летят) 2. несчастлив; бәхетһез күренеү выглядеть несчастным

бәхетһезлек [-re] несчастье, беда; бәхетһезлеккә оспрау попасть в беду < бәхетһезлеккә вводи. сл. к несчастью

бәхеш уст. книжн. подарок; бәхеш итеү дарить

бәхил прощение; бәхил бул! прощай!

бәхиллек [-re] прощение, помилование; бәхиллеген ауыу а) получить прощение; б) получить благословение; бәхиллек биреү простить; бәхиллек һорау просить прощения; бәхиллегем юк! не прощайю!

бәхилләү В прощать; ғәйеплене бәхилләү простить виновного

бәхилләшеү прощаться (перед смертью или долгой опасной дорогой)

бәхилләштереү понуд. от бәхилләшеү

бәхмәт рысак; бәхмәт тохомло ат конь рысистой породы

бәхр уст. книжн. море

бәхтейәр книжн. поэт. счастливый

бәхәс 1) спор; парй; бәхәс итеү спорить; бәхәстә отолоу проиграть парй; бәхәстә отоу выиграть парй 2) полемика; дискуссия; әзаби мәсәләләр буйына бәхәс дискуссия по литературным вопросам 3) конфликт; сик буйы бәхәсе пограничный конфликт; бәхәстә булуы быть в конфликте с кем-чем < бәхәс юк вводи. сл. беспорно, несомненно; спору нет

бәхәсләшеү 1) спорить, заключать парй 2) спорить, полемизировать; дискутировать; фәнни темаға бәхәсләшеү дискутировать на научную тему 3) конфликтовать; иптәштәре менән бәхәсләшеп йәшәү конфликтовать с товарищами

бәхәссе спорщик, спорщица

бәхәсһез 1. неоспоримый, беспорный; бәхәсһез далил беспорный довод; бәхәсһез хәкикәт неоспоримая истина 2. неоспоримо, беспорно; бәхәсһез ышануы поверить безоглядно (букв. беспорно)

бәһләүән богатырь, исполин; атлет || богатырский; бәһләүән кәүзәле егет юноша богатырского телосложения

бәһшәт уст. книжн. 1) великопение, красота; прелесть 2) радость, ликование, веселье

бәшмәк [-re] гриб || грибоной; ағыулы бәшмәк ядовитый гриб; ашай торған бәшмәк съедобный гриб; тозло бәшмәк солёные грибы; ағас бәшмәге см. кыу бәшмәк; баллы бәшмәк опёнок; дуңғыз бәшмәге сви́ну́ха, сви́ну́шка; күк бәшмәк синяк, дубовик; кайын бәшмәге берёзовик, подберёзовик; кыу бәшмәк трютовик; майлы бәшмәк маслёнок; төпәш бәшмәк бѣлый гриб, боровик; ұсақ бәшмәге подоси́новик; һары бәшмәк лисички; һаңғырау бәшмәк дождевик; сыбар бәшмәк ежевик; паразит бәшмәк гриб-паразит; кәзә бәшмәге козляк, моховик; һарат бәшмәге груздь; һарык бәшмәге сыроежка; өй бәшмәге домовый гриб;

БАҒ

тут бәшмәге ржавчинный гриб, ржавчинник; үңәз бәшмәге плесневой гриб, мукор; шығырлак бәшмәк скрипи́ца, груздь волосистый; эшләпәле бәшмәк шляпочный гриб; яры бәшмәк плёнчатый гриб; бәшмәк ашы грибоной суп; бәшмәк вақыты грибоная пора < торон бәшмәк бот. головня

бәшләй 1) голеностопный сустав 2) диал. см. башалтай

бәяз уст. книжн. беловик, чистовик

бюджет бюджёт || бюджетный; хөкүмәт бюджеты государственные бюджёт; гаила бюджеты семейный бюджёт; шәхси бюджет личный бюджёт; бюджет йылы бюджетный год

бюллетень в разн. знач. бюллетень; Фәндәр Академияһы бюллетене бюллетень Академии Наук; тауыш биреү бюллетене бюллетень для голосования; бюллетень алыу разг. получить бюллетень (по болезни); бюллетендә йөрөү разг. находиться на бюллетене (по болезни)

бюро в разн. знач. бюро; белешмәләр бюроһы справочное бюро; конструкторҙар бюроһы конструкторское бюро

бюрократ бюкрат

бюрократизм бюкратизм; бюкратизмға каршы көрәш борьба с бюкратизмом бюкратик бюкратический; бюкратик аппарат бюкратический аппарат; бюкратик мөнәсәбәт бюкратическое отношение к чему

бюкратланып становиться бюкратом; бюкратланып китеү обюркратиться бюст бюст; мрамор бюст мраморный бюст; бюст куйыу поставит бюст бюстгальтер бюстгальтер

В

ваба мед. холера || холерный; ваба микробы холерный микроб; ваба эпидемияһы эпидемия холеры; ваба менән ауырыу болель холерой; ваба йоктороу заразиться холерой

вага спец. вага (больше веса)

вагон вагон || вагонный; дөймө вагон обший вагон; купелы вагон купейный вагон; плацкартлы вагон плацкартный вагон; йөк вагоны товарный вагон; пассажирҙар вагоны пассажирский вагон; почта вагоны почтовый вагон; трамвай вагоны трамвайный вагон; такма вагон прицепной вагон; бер вагон ашлык вагон зерна; вагон күсәре вагонная ось; вагондар эшләү заводы вагоностроительный завод; вагондар ремонтлау мастерской вагоноремонтная мастерская; вагондар паркы вагонный парк

вагонетка вагонетка; шахта вагонеткаһы шахтная вагонетка

вагончик [-гы] вагончик; күсеп йөрәмәле

вагончик передвижной вагончик; вагончикта йэшәу жить в вагончике

вагранка *тех.* вагранка | | ваграночный, вагранковый; металды вагранкала иретәу плавить металл в вагранке; вагранка эшсәһе вагранщик

вагрансы вагранщик; **вагрансы** булып эшләу раббать вагранщиком

вагайтыу *В* разукрупнять | | разукрупнение; райондарзы вагайтыу разукрупнять районы; хужалыкты вагайтыу разукрупнение хозяйства

вагайыу 1) разукрупняться | | разукрупнение; хужалык вагайыу хозяйство разукрупнилось 2) *перен.* мельчать! | мельчание; кешеләр вагайыу люди измельчали

важиб *уст. книжн.* обязанность, долг; задача

ваз: ваз кисеу отказываться, отступаться, отрёкаться *от кого-чего*; тәмәкәнән ваз кисеу отказаться от курения, брбсить курить; теләктәрзән ваз кисеу отречься от [своих] желаний; диндән ваз кискән кеше вероотступник

ваза ваза; хрусталь ваза хрустальная ваза; емеш-еләк вазаны ваза для фруктов; сәскәнә вазага куйыу ставить цветы в вазу

вазелин вазелин | | вазелиновый; борлы вазелин борный вазелин; техник вазелин технический вазелин; хуш еҗле вазелин душистый вазелин; кулга вазелин һөртәу смазывать руки вазелином

вазелинлы вазелиновый; **вазелинлы һабын** вазелиновое мыло

вазифа 1) должность, служба; директор вазифаһы должность директора; штат вазифаһы штатная должность 2) обязанность, долг; хәрби вазифа воинская обязанность

вазифалы должностной; **вазифалы** кеше должностные лица

вай *межд. выражает удивление или сожаление* ай, ах; **вай**, нисек матур бейсей! ай, как красиво пляшет!; **вай**, үтте бит ғүмерзәр! ах, вот и жизнь прошла!; **вай** кем ай да (*добавляется исполнителем к песенной строке*)

вай-вай *межд. произносится в конце песенной строки для поддержки певца* вай-вай

вайран разрушенный, опустошенный, разоренный; **вайран** ил разрушенная страна; **вайран** булыу разрушаться, опустошаться, разоряться; **вайран** итеу (*или* кылыу) разрушать, опустошать, разорять

вайранлык [-ғы] 1) опустошенность, запустение; бында вайранлык һөкүм итә здесь царит запустение 2) развалины, руины; заброшенное место

вайым 1) забота; беспокойство, хлопоты; **вайымында** да юк и в ус не дует 2) тоска; грусть, печаль; **вайым** сиеу тосковать, испытывать грусть, печаль

вайымлы заботливый; беспокойный, хлопотливый; **вайымлы** кеше заботливый человек; **вайымлы** булыу быть заботливым

вайымсыл *с.м.* вайымлы

вайымһыз 1. 1) беззаботный, беспечный;

вайымһыз кеше беспечный человек; **вайымһыз** бала сак беззаботное детство 2) равнодушный, безразличный; эшкә вайымһыз мөнәсәбәт безразличное отношение к работе 2. 1) беззаботно, беспечно; **вайымһыз** йэшәу жить беспечно 2) равнодушно, безразлично; ул музыкал вайымһыз карай он равнодушно отнесится к музыке

вайымһызлык [-ғы] 1) беззаботность, беспечность; **вайымһызлык** күрһәтеу проявлять беспечность 2) равнодушие, безразличие; **вайымһызлык** тойгоһо чувство равнодушия, безразличия

вакансия вакансия; буш вакансия свободная вакансия; **вакансия** асылыу открытие вакансии; **вакансияны** алыу занимать вакансию

вакса вакса; **итеккә** вакса һөртәу намазаты сапоги ваксой

вакуум *физ., тех.* вакуум | | вакуумный; вакуум аппараты вакуумный аппарат; **вакуум техникаһы** вакуумная техника

вакцина *мед.* вакцина; **тифка** каршы вакцина противотифозная вакцина; **вакцина** биреу ввести вакцину

вакцинация *мед.* вакцинация; **вакцинация** яһау провести вакцинацию, вакцинировать

вак 1) *в разн. знач.* мелкий; **вак** алма мелкие яблоки; **вак** балык мелкая рыба; **вак** ком мелкий песок; **вак** сөй мелкие гвозди; **вак** күҙле ямғыр мелкий дождь; **вак** ағаслык мелколесье; **вак** япраклы мелколиственный; **вак** тешле быскы мелкозубая пила; **вак** помещик мелкий помещик; **вак** чиновник мелкий чиновник; **вак** буржуазия мелкая буржуазия; **вак** милексе мелкий собственник 2) маленький, малолетний; **вак** балалар маленькие дети, ребята; **вак** 3) незначительный, мелкий, второстепенный; **вак** масьәлә второстепенный вопрос; **вак** эш мелкое дело 4) *перен.* мелочный; **вак** кеше мелочный человек > **вак** акса мелкие деньги, мелочь; **вағым** юк у меня нет мелочи; **быскы** вағы опилки; **вак** мал мелкий рогатый скот; **вак** милләттәр малочисленные народности; **вак** һүҙле мелочный (*о человеке*); **икмәк** вағы хлебные крошки

вакай *диал.* 1) *с.м.* ваксыл; 2) *с.м.* бөтмөр

вакайлау *диал.* *с.м.* ентекләу

вакайланыу *диал.* *с.м.* ваксылланыу

вакар *уст.* важность, степенность, солидность

вакарлы *уст.* важный, степенный, солидный (*о человеке*)

вакиға событие; слұчай; происшествие; приключение; **искиткес** вакиға удивительный слұчай; **көтөлмәгән** вакиға неожиданное событие; **ғәжәп** вакиға странный слұчай; **баштан үткән** вакиға слұчай из жизни; **тарихи** вакиға историческое событие; **урамдағы** вакиға личное происшествие

вакланыу 1) *страд. от* ваклау; **вакланған** таш раздробленный камень 2) *перен.* быть ме-

ВАК

лочным, мелочиться; ир кешегә ваклануы килешмәй мужчыне не к лицү бытъ мелочным

ваклаты *понуд. от* ваклау

ваклау *В* 1) мельчить, размельчать || раз-мельчение, дробление; ваклау машинаһы дробильная машина; ташты ваклау дробить камень; икмәкте ваклау крошить хлеб 2) разукрупнить || разукрупнение; райондарзы ваклау разукрупнять районы 3) менять, разменивать || размен; акса ваклау разменивать деньги ваклашыу 1) *взаимн. от* ваклау 1; 2) *перен.* бытъ мелочным, мелочиться; юкка ваклашыу мелочиться попусту

ваклык [-гы] мелочь, пустяк; тормош ваклыктары житейские мелочи 2) мелочность; ваклык белдерей проявить мелочность

ваксыл мелочный; ваксыл кеше мелочный человек

ваксыллануы мелочиться; ул мәңге ваксыллана инде он вечно мелочится

ваксыр *диал. см.* селбәрә I 1

вак-төйәк [-ге] 1. *собр.* мелочь, безделица, пустяк; донъя вак-төйәге житейские мелочи; вак-төйәк менән вакыт узгаруу тратить время по пустякам 2. пустяковый, пустячный; вак-төйәк нәмә пустячная вещь; вак-төйәк мәсьәлә пустяковый вопрос; вак-төйәк эш пустяковая работа

вакһынуу 1) мелочиться; вакһынма не мелочись 2) унижаться; уның алдында вакһынма не унижайся перед ним

вакһуу I *диал. см.* ваксыл

вакһуу II *см.* ваксыллануы

вакыт время, поря, период; срок; буш вакыт свободное время; кышкы вакыт зимнее время; озак вакыт долгое время; үткән вакыт прошедшее время; дүрт ай вакыт четыре месяца времени; урындагы вакыт местное время; урак вакыты поря уборки, страды; бесән вакыты время сенокоса, сенокос; вакытынан элек раныше србка, досрочно; преждевременно; йоко вакыты время сна; революция вакыты период революции; ял вакыты время отдыха; ямгырлы вакыт дождливое время; хәзерге вакытта в настоящее время; шул вакытта в то время; тогды; шул ук вакытта в то же время, тем временем; кайһы бер вакыт порй, порю, иногда, иной раз; бер вакыт как-то, как-то раз; одно время, однажды; бер вакытта ла ни в какое время, никогда; бер үк вакытта в одно и то же время, одновременно; һәр вакыт всегда; вакыты менән со временем; вакыты үткән (или сыгкан) просроченный; вакытын озайтыу отсрочить что, продлевать срок чего; вакыт табуу найты (удобное) время; вакытын беләү знать благоприятный момент; вакыты килгәндә в подходящий момент < вакыт рәүеше *грам.* наречие времени; вакыт хәле *грам.* обстоятельство времени; вакыт һойләм *грам.* придаточное предложение времени

вакыт-вакыт временами, время от времени,

ВАЛ

периодически, иногда; вакыт-вакыт һалкын ел иса время от времени дует холодный ветер

вакытлы 1. 1) временный; вакытлы эш временная работа; вакытлы хөкүмәт временное правительство 2) периодический; вакытлы матбуғат периодическая печать, периодика 3) своевременный; вакытлы сара своевременная мера 2. 1) временно; ул бында вакытлы йшәй он живёт здесь временно 2) своевременно, вовремя; кстәти; вакытлы килеү прийти вовремя

вакытлы-вакытһыз не вовремя, не ко времени, некстәти; вакытлы-вакытһыз сакрыуу прийти не вовремя

вакытлыса 1. на время, временно; китапты вакытлыса алып торуу взять книгу на время; вакытлыса эшкә алыу принять на работу временно 2. временный; вакытлыса бәйләнеш временная связь; вакытлыса хат алышыу временная переписка

вакытһыз 1. безвременный, несвоевременный, преждевременный; вакытһыз үлем преждевременная смерть, безвременная кончина; вакытһыз ямгыр несвоевременный дождь; вакытһыз кунак несвоевременный гость 2. безвременно, несвоевременно, преждевременно; некстәти, не вовремя; вакытһыз килеү прийти не вовремя

вакытында 1) вовремя, своевременно; поезд вакытында килде поезд пришёл вовремя; эште вакытында үтәү выполнять работу своевременно; вакытында йыйылган иген вовремя убранное зерно 2) когда-то, в своё время; вакытында ул дан тоткан көрәше ине в своё время он был прославленным борцом; төшкө аш вакытында во время обеда; эш вакытында во время работы

вакыф *уст.* имущество, завещанное на благотворительные цели; вакыф итеү завещать что-л. на благотворительные цели

вал I вал; крепость валы крепостной вал

вал II *тех.* вал; бөгөмлө вал колёчатый вал; ишкес вал гребной вал; станок валы вал станка

валентлы *хим.* -валентный; ике валентлы двухвалентный; күп валентлы поливалентный валентлык [-гы] *хим.* валентность; данми валентлык постоянная валентность; алмаш валентлык переменная валентность

валериан валериана, валерьяна || валериановый, валерьяновый; валериан тамыры валерьяновый корень, корень валерьяны; валериан тонәтмәһе валерьяновая настойка; валериан тамсыһы валерьяновые капли; валерьянка

валет валёт; бубий валеты бубиный валёт;

уйын валет козырный валёт

валидол *фарм.* валидол

валик [-гы] валик; фонограф валигы валик фонógrafo; маляр валигы малярный валик

валлаһи *межд.* усиливает клятвенное утверждение ей богу, честное слово; валлаһи гәзим, дөрөсөн әйтәм! честное слово, говорю правду

ВАЛ

валовый *см.* тулайым
валсык [-гы] крбшка; икмэк валсыгы
хлебные крбшки \diamond валсыгын да калдырмау не
оставить ни крбшки
валсыккланыу крбшиться; комташ валсык-
лана песчаник крбшйтса
валсыкклау *В* крбшйтть; валсыкклап бөтөрөү
раскрошйтть
валторна *муз.* вальторна; валторнала уйнау-
сы валторнист; валторнала уйнау игратть на
вальторне
вальс вальс; вальс уйнау игратть вальс;
вальс бейеү танцеватть вальс, вальсирова
вальцовка *тех.* вальцовка (*машина*); валь-
цовкала эшлөү работат на вальцовке
вальцовкалау *тех.* *В* вальцеватть || вальце-
вание, вальцовка; вальцовкалау цехы вальцо-
вочный цех
вальцовкалы *тех.* вальцовый; вальцовка-
лы тирмән вальцовая мельница
вальцовщик [-гы] вальцовщик; вальцов-
щик булып эшлөү работат вальцовщиком
валюта валютта || валютный; алтын валюта
золотая валюта; валюта операцияны валютная
операция; валюта курсы валютный курс
валютасы валютчик
ванадий *хим.* ванадий
ванадийлы *хим.* ванадиевый; ванадийлы
корос ванадиевая сталь
вандал вандал
вандализм вандализм; культураны вандал-
измдан яклау защита культуры от вандализма
ванилин ванилин || ванилиновый; ванилин
еңе ванилиновый запах, запах ванилина
ваниль *бот.* ваниль || ванильный, ваниле-
вый; ваниль онтагы ванильный порошок
ванна *в разн. знач.* ванна || ванный; эмалле
ванна эмалированная ванна; балалар ваннаһы
детская ванна; фотография ваннаһы фотогра-
фическая ванна; ваннаға һыу тултырыу налитъ
воду в ванну; ванна инеү принятъ ванну; ванна
булмаһе ванная комната, ванная; диңгез ван-
наһы морские ванны; кояш ваннаһы солне-
чные ванны
варан *зоол.* варан
варвар варвар || варварский; варвар
кәбиләләре варварские племена
варварлык [-гы] варварство; варварлык
кылыу совершатъ варварство
варваризм *лингв.* варваризм
варенье *см.* кайнатма
вариант вариант; тәүге вариант пәрвий,
первоначальный вариант *чегә-л.*; һуңғы вари-
ант послѣдний вариант; диалектологик вариант
диалектологический вариант; морфологик ва-
риант морфологический вариант; фонетик ва-
риант фонетический вариант
вариация вариация; фортепиано өсөн ва-
риация *муз.* вариации для фортепиано
вариациялы вариационный; биологиялағы
вариациялы рәт вариационный ряд в биологии;
музыкалағы вариациялы форма вариационная

ВАТ

форма в музыке \diamond вариациялы исапләү *мат.*
вариационное исчисление
вариш *прям., перен.* наследник, преемник;
законлы вариш законный наследник; тәхет ва-
ришы наследник престбла, престолонаследник;
революцион трацияларзың варишы наследник
революционных традиций; вариш булыу быть
наследником *чегә.* наследовать *что*; вариш итеү
сделать, назначить наследником
варишлык [-гы] наследование; варишлык
хокугы право наследования; варишлыкка дәгүә
итеү претендоватъ на право наследования
варишчыз ыморочный; варишчыз мөлкәт
ыморочное имущество
варяг варяг || варяжский; варяг кәбиләләре
варяжские племена
васи *уст.* опекун; васи булыу быть опеку-
ном, опекуновствовать
васил *уст. книжн.* достигший цели; васил
булыу достигатъ цели
васита *уст.* средство; орудие
васитасы *уст.* посредник
васиф *уст. книжн.* описание; васиф кы-
лыу описать *что*
вассал *прям., перен.* 1. вассал || вассаль-
ный; империализм вассалдары вассалы импе-
риализма; вассал бойондорого вассальная за-
висимость 2. вассальный; вассал дәүләттәр вас-
сальные государства
васыят 1) завещание || завещательный; яз-
ма васыят письменное завещание; васыят
итеүсе завещатель; васыят ителгән завещан-
ный; васыят кагызы завещательное распоряже-
ние; васыят хаты завещательное письмо; васы-
ят әйтеү завещатъ устно; васыят итеү завещатъ
что 2) завет, заповедь; атай васыяттары заветы
отца
васыятнама завещание (*письменное*); ва-
сыятнама калдырыу оставитъ завещание
ватан родина, отечество, отчина || отече-
ственный; ватанға мөхәббәт любовь к отечеству;
ватанды һаклау защищатъ родину; ватанға
хезмәт итеү служитъ родине \diamond Бөйөк Ватан
һуғышы Великая Отечественная война
ватандаш соотечественник; соотечественни-
ца
ватансы патриот; ватансы булыу быть пат-
риотом
ватерпас *тех.* ватерпас
ватин ватин || ватиновый; йөн ватин шер-
стяной ватин; ватин куйып тегелгән пальто
пальто на ватине; ватин эслек ватиновая
подкладка
ватман ватман || ватманский; ватман бите
лист ватмана; ватман кагызы ватманская бума-
га
ватт *физ.* ватт; йөз ватлы лампа лампочка
в сто ватт
ваттметр *физ.* ваттметр
ваттырыу *понуд.* от ватыу
ватык 1. 1) битый, разбитый; ватык көзгө
разбитое зеркало; ватык тәзрә разбитое окно;

В

ватык хауыт битая посуда 2) неисправный, испорченный, сломанный; ватык сәғәт сломанные часы; ватык механизм неисправный механизм 2. [-ғы] осколок, черепок, обломок; көзгө ватығы осколок зеркала; көршәк ватығы черепок; быяла ватыктары стеклянный бой

ватылыу 1) *страд. от* ватыу; ватылған тәрилкә разбитая тарелка 2) биться, разбиваться; ломаться; сынаяк ватылды чашка разбилась; ватылмай торған хауыт небьющаяся посуда 3) *диал. см.* бозолоу 1; 4) *перен. диал. см.* какшау I 1

ватып-емереп разрушая, ломая, сокрушая, уничтожая; колдағы бар нәмәне ватып-емереп үтеу пройти, сокрушая всё на своём пути < ватып-емереп русса һөйләу говорить на ломаном русском языке

ватып-кырып *см.* ватып-емереп

ватыу 1) бить, разбивать; ломать || битьё, ломка, полёмка; йозак ватыу взломать замок; сынаяк ватыу разбить чашку; ултыргыс ватыу сломать стул; сәғәтте ватыу сломать часы; ватып бөтөрөү перебить; переломать; ватып алыу выламывать; отламывать; ватып ташлау расколотить 2) колоть, щёлкать; шәкәр ватыу колоть сахар; сәтләүек ватыу щёлкать орехи

вау-вау (*усил. вау за вау*) *подр. собачьему лаю* гав-гав

вафа *уст.* верность, постоянство; вафа итеү (*или* кылыу) сохранять верность кому

вафат кончина, смерть; вафат булыу скончаться, умереть

вафаныз *уст.* неверный, непостоянный (*о человеке*)

вафля вафля || вафельный; кремлы вафля вафли с кремом; вафля производствоны вафельное производство

вахмистр *уст.* вахмистр

вахта *прям., перен.* вахта || вахтенный; төнгө вахта ночная вахта; тыныслык вахтаһы вахта мира; хезмәт вахтаһы трудовая вахта; вахта радисы вахтенный радист; вахта журналы вахтенный журнал; вахтала тороу стоять на вахте, нести вахту

вахтёр вахтёр || вахтёрский; вахтёр хезмәте вахтёрская должность

ваһай *межд. выражает одобрение, поддержку исполнителю неси* вай-вай

вашгерд *тех.* вашгерд

вегетариан вегетарианец; вегетарианка || вегетарианский; вегетариан булыу быть вегетарианцем

вегетарианлык [-ғы] вегетарианство

вегетатив *биол.* вегетативный; вегетатив ағзалар вегетативные органы; вегетатив юл менән үрсөү вегетативное размножение; вегетатив нервы системаһы вегетативная нервная система

вегетация *бот.* вегетация || вегетационный; вегетация осоро вегетационный период

ведомство ведомство || ведомственный; тимер юл ведомствоһы железнодорожное ведом-

ство; хәрби ведомство военное ведомство; ведомство архив ведомственный архив

ведомость 1) ведомость; расчёт ведомосы расчётная ведомость; отчёт ведомосы отчётная ведомость 2) Ведомости; Фәндәр Академияһы Ведомостары Ведомости Академии наук

веер *см.* елпегес I

вездеход вездеход || вездеходный; вездеход машиналар вездеходные машины, машины-вездеходы

вексель вксель || вексельный; вексель хожугы вексельное право; вексель биреүсе векседатель; вексель буйынса түләү платити по векселю

вектор вёктор || векторный; тизлек векторы вёктор скорости; вектор дәүмәле векторная величина

велодром велодром

велосипед велосипед || велосипедный; балалар велосипеды детский велосипед; ярыш велосипеды гоночный велосипед; велосипед ярышы велосипедные гонки; велосипед тәғәрмәсе велосипедное колесо; велосипедта йөрөү эдзити на велосипеде

велосипедсы велосипедист; велосипедсы кыз велосипедистка; велосипедсылар ярышы состязание велосипедистов

вельвет 1. вельвет 2. вельветовый; вельвет куртка вельветовая куртка

велюр 1. велюр 2. велюровый; велюр эшләпә велюровая шляпа

вена вена || венбзный; вена каплануы закупорка вен; вена каны венбзная кровь

венгерка венгёрка (*танец*); венгерка бейеу танцевать венгёрку

венгр венгр || венгёрский; венгр катыны (кызы) венгёрка; венгр халкы венгёрский народ; венгры; венгр теле венгёрский язык

венерик *мед.* венерический; венерик ауырыу венерическая болезнь

венеролог венеролог

венерология венерология || венерологияческий; венерология больницаһы венерологияческая больница

вензель вэнзель; алтын вензелле янсык кисет с золотым вензелем

венок [-ғы] венок; лавр веногы лавровый венок; венок үреү плесті венок; кәбергә венок һалыу возложить венок на могилу

вентиль *тех.* вентиль; вентилде асыу открыть вентиль

вентилятор вентилятор; электр вентиляторы электрический вентилятор; һура торған вентилятор вытяжной вентилятор

вентиляция вентиляция || вентиляционный; вентиляция торбаһы вентиляционная труба; вентиляцияны эшләтеү включить вентиляцию

веранда веранда; быяла веранда застеклённая веранда; асык веранда открытая веранда; верандалы өй дом с верандой

вербовка вёрбовка; вербовка үткәреү вер-

бөвәт; төзөлөшкә вербовка менән китеү үхәт по вербовке на стройку
 вербовкалану *страд. от* вербовкалау
 вербовкалау *В* вербовать || вербовка;
 төзөлөшкә эшселәр вербовкалау вербовать ра-
 ббич на строительство
 вербовщик [-гы] вербовщик; вербовщик
 катын вербовщица
 вермишель вермишель || вермишелевый,
 вермишелный; йоморткага басылган верми-
 шель яйчная вермишель; вермишелле аш вер-
 мишелевый суп, суп с вермишелю
 версия версия; һуңгы версия последняя
 версия; яңы версия новая версия
 верстак [-гы] верстак; верстака йышыу
 строгать что-л. на верстаке
 верстка *типогр.* верстатка; тексты вер-
 статка йышыу набирать текст на верстатке
 вёрстка *типогр.* вёрстка; журнал вёрстка-
 ны вёрстка журнала; вёрсткага һалыу вер-
 стать; вёрстка укыу читать вёрстку
 вёрсткалау *В* *типогр.* верстать || вёрстка;
 гәзит вёрсткалау верстать газету; китапты вёр-
 скалау процессы процесс вёрстки кнйги
 вертикаль 1. вертикальный; вертикаль
 һызык вертикальная линия; вертикаль хәлдә
 тогоу держат в вертикальном положении 2.
 вертикально; вертикаль тороу стоять верти-
 кально
 вертолёт вертолёт || вертолётный; хәрби
 вертолёт военный вертолёт; вертолётта осоу ле-
 теть на вертолёте; лететь вертолётном; вертолёт
 двигателе вертолётный двигатель; двигатель
 вертолёта
 вертолётсы *разг.* вертолётчик
 верфь верфь || верфяной, верфный; карап-
 тар верфы корабельная верфь; верфта эшләү
 раббәтә на верфи; верфь королмалары
 верфные сооружения
 верховный *с.м.* югары
 вестибюль вестибюль; театр вестибюле ве-
 стибюль театр
 ветеран ветеран; һуғыш ветераны ветеран
 войны; хезмәт ветераны ветеран труда; рево-
 люция ветераны ветеран революции
 ветеринар ветеринар
 ветеринария ветеринария || ветеринарный;
 ветеринария врачы ветеринарный врач; вете-
 ринария амбулаторияны ветеринарная амбула-
 тория
 вето вето; вето һалыу наложить вето
 ветчина ветчина || ветчинный; ветчиналы
 бутерброд бутерброд с ветчинной
 взвод взвод || взводный; автоматчиктар
 взводы взвод автоматчиков; взвод командиры
 взводный командир, командир взвода
 взводный *разг.* взводный
 взнос взнос; ағзалык взносы членские
 взносы; профсоюз взносы профсоюзные взно-
 сы; страховка взносы страховые взносы; взнос
 түләү внести взнос
 взятка *с.м.* ришүәт

вibrator *тех.* вибратор
 вибрация вибрация || вибрационный; мо-
 торзың вибрацияны вибрация мотора
 виварий *спец.* виварий
 вигонь 1. вигонь || вигоневый; вигонь
 иләүе вигоневое прядение 2. вигоневый; вигонь
 кофта вигоневая кофта
 виза виза; виза алыу получить визу; тари-
 зага виза һалыу поставить визу на заявление;
 визировать заявление; виза һалыну визири-
 ваться
 визаланыу *страд. от* визалау
 визалатуу *понуд. от* визалау
 визалау *В* визировать || визирование; пас-
 портты визалау визировать паспорт
 визит визит || визитный; дуслык визиты
 визит дружбы; официал визит менән килеү
 прибыт с официальным визитом; ауырыуга
 визит яһау визит к больному < визит карто-
 чкаһы визитная карточка
 визуаль *астр.* визуальный; визуаль
 күзәтүзәр визуальные наблюдения
 викинг викинг
 викторина викторина; музыкаль викторина
 музыкальная викторина; эзәби викторина лите-
 ратурная викторина; викторина үткәреү прово-
 дить викторину
 виктория виктория (*сорт земляники*)
 вилайәт *уст.* область || областной; Ырым-
 бур вилайәте Оренбургская область
 вилдан *уст. книжн.* 1) дитя, маленький ре-
 бёнок 2) *рел.* слуги в раб
 вилла вилла
 винегрет винегрет
 вино вино || винный; виноград виноһы ви-
 ноградное вино; емеш-еләк виноһы фруктвое
 вино; маркалы вино марочное вино; вино яһау
 виноделие; вино яһаусы винодел; вино базы
 винный погреб
 виноград виноград || виноградный; вино-
 град баясаһы виноградник; виноград тәлгәше
 виноградная гроздь, гроздь винограда; виноград
 һуты виноградный сок; виноград үстәреү выра-
 щивать виноград; виноград үстәреүсе
 виноградарь
 виноградсы виноградарь
 виноградсылык [-гы] виноградарство; ви-
 ноградсылык менән шөгәлләнеү заниматься
 виноградарством
 винт винт || винтовой; беркеткес винт кре-
 пёжный винт; кысыу винты зажимный винт;
 тарткыс винт натяжной винт; киртласле винт
 ступенчатый винт; күтәреү винты подъёмный
 винт; һауа винты воздушный винт; винт башы
 голвка винта; винт һыры нарезка винта; винт
 һызығы винтовая линия; винт менән нығытыу
 закреплять винтом
 винтлануу *страд. от* винтлау
 винтлау *В* привинчивать
 винтлы винтовой; винтлы пароход винто-
 вой пароход; винтлы ултырғыс винтовой стул
 винтовка винтовка || винтовочный; бәләкәй

калибрлы винтовка малокалиберная винтовка; винтовка патроны винтовочный патрон; винтовканы атыу стрелять из винтовки

виолончелист виолончелист; виолончелист кыз (катын) виолончелистка

виолончель виолончель || виолончельный; виолончелдә уйнаусы виолончелист; виолончель кылы виолончельная струна; виолончелдә уйнау иргәт на виолончели

вираж I вираж; самолёт вираждан сыжты самолёт вьшел из виража; текә вираж крутой вираж

вираж II фото вираж; фотоны виражда тогу держатъ снимок в вираже

вирд уст. рел. вирд (краткая молитва, читаемая в определенное время)

виртуоз I. виртуоз; виртуоз скрипки виртуозный скрипач 2. виртуозный; виртуоз башкарыусы виртуозный исполнитель

вирус вiрус || вирусный; грипп вирусы вiрус гриппа; вирус ауырыуы вирусное заболевание

вируслы вирусный; вируслы грипп вирусный грипп; вируслы эмульсия вирусная эмульсия

вирусолог вирусолог

вирусология вирусология; вирусология менән шөгелланеу заниматься вирусологией

вискоза I. вискоза || вискозный; вискозаны тегелгән күлдәк платье из вискозы; вискоза производствоны вискозное производство 2. вискозный; вискоза ебәк вискозный шелк

висмут хим. висмут

витамин I. витамин || витаминный 2. витаминный; витамин егешмәу витаминная недостаточность, авитаминоз

витаминлы витаминный, витаминозный; витаминлы мал азыктары витаминные корма; витаминлы йәшелсаләр витаминозные овощи

витаминлану страд. от витаминлау; витаминланган азыу витаминизированная пища

витаминлау B витаминизировать || витаминизация; азықты витаминлау витаминизировать пищу

витраж витраж; витраж быялаһы стекло витража

витрина витрина || витринный; магазин витринаһы витрина магазина; музей витринаһы витрина музей; китап витринаһы книжная витрина; витрина быялаһы витринное стекло; витринаны бизәу оформить витрину

вице-адмирал вице-адмирал || вице-адмиральный; вице-адмирал званиеһы звание вице-адмирала; вице-адмирал мундиры вице-адмиральский мундир

вице-президент вице-президент || вице-президентский; вице-президент вазифаһы должность вице-президента

вклад вклад || вкладной; сроки вклад срочный вклад; срокһыз вклад бессрочный вклад; вклад индереүсе вкладчик; вклад суммаһы вкладная сумма

вкладсы вкладчик; вкладсы катын (кыз) вкладчица

власть власть; совет власы советская власть; урындағы власть местная власть; ике власлылык двоевластие; власть эйәһе властелин; власть яратыусы властолюбиец; власть яратыусан властолюбивый; власка килеү прийти к власти; власть башында торуу властвовать; власты кулга алыу захватить власть

вобла вобла; какланган вобла вяленая вобла

вогул уст. см. манси

водевиль водевиль || водевильный; водевиль жанры водевильный жанр; водевиль куплеты водевильные куплеты; водевиль куйыу ставить водевиль

водитель водитель || водительский; троллейбус водителе водитель троллейбуса; водитель праваһы водительские права

водокачка водокачка

водолаз водолаз || водолазный; водолаз костюмы водолазные костюм; водолаз булып эшләу работать водолазом

водопровод водопровод || водопроводный; водопровод торбаһы водопроводная труба; водопровод краны водопроводный кран; водопровод селтәре водопроводная сеть; водопровод үткәреү проводить водопровод

водопроводсы водопроводчик

водород хим. водород || водородный < водород бомбаһы водородная бомба

водородлы 1) водородный; водородлы берләшмәләр водородные соединения 2) водородистый; водородлы металдар водородистые металлы; водородлы натрий водородистый натрий

воевода уст. воевода || воеводский; батша воеводаһы царский воевода

воеводалык [-ғы] уст. воеводство

военком военком; военком булып хезмәт итеү служить военкомом

военкомат военкомат; район военкоматы районный военкомат

военрук [-ғы] военрук; мәктәп военругы шкóльный военрук; военрук булып эшләу работать военруком

военищина собир. военищина

вожатый вожатый; вожатый кыз вожатая; пионер вожатый пионервожатый; отряд вожатый отрядный вожатый; вожатый отряда; вожатый булып эшләу работать вожатым

возвание см. өндәмә

вокализм лингв. вокализм; башкорт телеңең вокализмы вокализм башкирского языка вокалист вокалист

вокаль вокальный; вокаль музыка вокальная музыка; вокаль сәнғәт вокальное искусство

вокзал вокзал || вокзальный; тимер юл вокзалы железнодорожный вокзал; йылға вокзалы речной вокзал; диңгез вокзалы морской вокзал; вокзал майҙаны вокзальная площадь

волейбол волейбол || волейбольный; волей-

бол командаһы волейбольшы команда; волейбол майҙансығы волейбольшы площадка; волейбол тубы волейбольшы мяч; волейбол уйнау иҗраһы волейбол

волейболсылы волейболист; волейболсылы кыҙ (катын) волейболистка; волейболсылар ярышы составы волейболистов

волесть *ист.* влоость || волостной; волесть идараһы волостной правление; волесть старшинаһы волостной старшина; волесть писары волостной писарь; волесть үзәге волостной центр

волынка муз. вольтнка; волынкала уйнау иҗраһы на вольтнке; волынкала уйнаусы вольтнщик

вольер вольёр (*в зоопарке*)

вольт *физ.* вольт; йөз вольтлы электр көсөргәнеше электрическое напряжение в сто вольт

вольтлы -вольтный; юғары вольтлы электр селтәре высоковольтная электрическая сеть; түбән вольтлы электр селтәре низковольтная электрическая сеть; юғары вольтлы аппаратура высоковольтная аппаратура

вольтметр *физ.* вольтметр

вольфрам вольфрам || вольфрамный; вольфрам рудаһы вольфрамовая руда

волюнтаризм *филос.* волюнтаризм || волюнтаристический; волюнтаризм теорияһы волюнтаристическая теория

волюнтарист волюнтарист || волюнтаристский

волюнтаристик волюнтаристический; волюнтаристик караш волюнтаристическое мировоззрение

восстание восстание; крастиэндәр восстаниеһы крестьянское восстание; восстание күтәреү подыять восстание, восстать

вотум вóтум < ышаныслык вотумы вóтум доверия; ышанмаусылык вотумы вóтум недоверия

вотчина *ист.* вóтчина || вóтчинный; вотчина ерзәре вóтчинные зéмли; вотчина биләүсе вóтчинник

вотьяк *уст. см.* удмурт

вөжүб *уст. книжн.* необходимость; обязательность

вөжүд *уст. книжн.* 1) бытие, существование 2) тело (*человека*) < вөжүдкә сығыу а) появляться, возникать; б) осуществляться

вратарь *см.* капкасы

врач врач || врачёбный; балалар врачы дётский врач, педиатр; күз врачы окулист; санитар врачы санитарный врач; теш врачы зубной врач, стоматолог; больницаһың баш врачы главный врач больницы; врач ярзаһы врачёбная помощь; врач күзәтеүзәре врачёбные наблюдения; врач булып эшләү работать врачом

врачлык [-ғы] обязанность врача; врачёбная деятельность || врачёбный; врачлык практикаһы врачёбная практика; врачлык тәҗрибәһе врачёбный опыт

вуз вуз || вузовский; вуз программаһы ву-

зовская программа; вузда укыу учиться в вузе; вуз бөтөрөү окончить вуз

вулкан вулкан || вулканический; янар вулкан действующий вулкан; һүнгән вулкан потухший вулкан; вулкан ургылыу извержение вулкана; вулкан кратеры кратер вулкана; вулкан токомдары вулканические поробы, поробы вулканического происхождения

вулканизация *тех.* вулканизация; кыҙыу вулканизация методы метод горячей вулканизации

вулканизациялану *страд. от* вулканизациялау

вулканизациялау *тех.* В вулканизировать || вулканизация; вулканизациялау цехы цех вулканизации

вулканолог вулканолог

вулканологик вулканологический; вулканологик күзәтеүзәр вулканологические исследования

вулканология вулканология

вульгар вульгарный; вульгар кыланыш вульгарные манеры; вульгар һүз вульгарное слово; вульгар материализм вульгарный материализм; вульгар политик экономия вульгарная политическая экономия

вульгаризм вульгаризм; вульгаризмдарҙы кулланыу употребление вульгаризмов

вульгарлаштырыу В вульгаризировать || вульгаризация

вульгарлаштырылыу *страд. от* вульгарлаштырыу

вульгарлашыу вульгаризоваться

вульгарлык [-ғы] вульгарность; вульгарлык күрһәтеү проявлять вульгарность

вывеска в́веска; магазин вывескаһы в́веска магазина; вывеска элеү повесить в́веску

выдержка *фото* вы́держка; выдержканы кәметеү уменьшать выдержку; зур выдержка менән төшөрөү снимать с большой выдержкой

выж (*усил. выж-выж*) *подр. свистящему звуку промчавшегося предмета, свисту ветра, рокоту самолёта и т. д.*

выждан совесть, честь; выждан газабы угрызения совести; выждан кушканса эшләү поступать, как велит совесть; поступать по совести < выждан ирекlege свобода совести

выжданлы совестливый; добросовестный;

выжданлы кеше добросовестный человек; выжданлы булыу быть добросовестным

выжданлылык [-ғы] совестливость; добросовестность

выжданһыҙ бессовестный; недобросовестный; выжданһыҙ кеше бессовестный человек

выжданһыҙлану 1) становиться бессовестным 2) поступать нечестно, бессовестно

выжданһыҙлык [-ғы] бессовестность, нечестность, недобросовестность; выжданһыҙлык күрһәтеү проявлять бессовестность

выжлатыу 1. В отругать, в́ругать кого; малайҙарҙы выжлатыу отругать мальчиков 2. в

форме *депр. на -п* выступает в знач. нареч.

очень быстро; **выжлатып** үтөп китеү пройти очень быстро

выжлау 1. жужжать; шуметь; гудеть; самолёт **выжлай** самолёт гудит; пулялар **выжлай** пули жужжат 2. в форме *дееп.* на -п *выступает* в знач. нареч. очень быстро; кара **жарлуғас** **выжлап** осоп үтте промелькнул стриж; көндөр **выжлап** үтөп тора дни проходят очень быстро; дни летят

выжт I *подр. мгновенному, неожиданному действию*; **сожорға** **выжт** итеп калды он неожиданно свалился

выжт II *межд. выражает гневный приказ уйти*; **выжт** бынан! вон отсюда!

выжылдау 1) выть, гудеть (*о ветре*); мөрийлә ел **выжылдай** в трубе воеет ветер 2) издавать характерный звук при быстром движении; һауала самолёт **выжылдай** в небе гудит самолёт; машина **выжлап** үтөп китте мимо промчалась машина

выключатель **выключатель**; **электр** **выключателе** электрический **выключатель**

вымпел **вымпел**; **кызыл** **вымпел** красный **вымпел**; **вымпел** тапшырыу вручать **вымпел**

вышка **вышка**; **басау** **вышкаһы** полевая **вышка**; **быраулау** **вышкаһы** буровая **вышка**; күзәтеү **вышкаһы** наблюдательная **вышка**; һыуға **вышканын** **һикерәү** прыжки в воду с **вышки**

вьетнам **вьетнамец** | **вьетнамский**; **вьетнам** **кызы** (катыны) **вьетнамка**; **вьетнам** **халкы** **вьетнамский** народ; **вьетнамцы**; **вьетнам** теле **вьетнамский** язык

вэ *уст. союз соед. см. һәм* ◊ **вэ** **башкалар** или **вэ** **ғайреләр** *уст.* и другие, и прочее, и тому подобное; **вэ** **һәнә** (һәм дә) *уст.* также, и также

вәғиз *уст. книжн.* проповедник **вәғәзә** обещание; **вәғәзә** **биреү** давать обещание; **обещать**; **вәғәзәндә** тороу выполнять, сдерживать своё обещание; **быть** **вёрным** своему обещанию; **вәғәзәлә** **тормау** не сдержат обещания; **буш** **вәғәзә** пустые обещания; **вәғәзә** — **ярты** **иман** *погов.* уговор дороже денег

вәғәзәләнеү *страд. от* **вәғәзәләү** **вәғәзәләү** обещать, давать обещания; **кискә** **киләм** **тип** **вәғәзәләү** обещать прийти вечером **вәғәзәләшеү** 1) **услáвливаться**, **уговáриваться**, **договáриваться** | **уговóр**, **договóр**; **бергә** **барыра** **вәғәзәләштек** мы договорились ехать вместе 2) **помóблвить** | **помóблвка**; **вәғәзәләшеү** **көнө** **день** **помóблвки**

вәғәзәләшкән 1) **услóвленный**; **назнáченный**; **вәғәзәләшкән** **көндә** в **услóвленный** **день** 2) **помóблвленный**; **вәғәзәләшкән** **кыз** **помóблвленная** **дévушка**; **невéста**

вәғәз 1) **прóповедь**; **вәғәз** **áйтеүсе** **прóповедник** 2) *перен.* **наставлénие**, **нравóучénие**, **нóтáция**; **вәғәз** **укуы** а) **читáть** **прóповедь**; б) *перен.* **поучáть**, **наставлáть**, **читáть** **нóтáцию**, **нравóучénия**

вәғәзсе 1) **прóповедник** 2) **настáвник**

вәғәләйкүм: **вәғәләйкүм** **әссаләм** *уст.* и вам мир (*ответ на приветствие*)

вәжиғә *уст.* 1) **боль**; **болéзнь** 2) *перен.* **страдáние**

вәзен *уст. лит.* **размёр**, **мётрика**; **ритм**; **шиғыр** **вәзене** **размёр** **стихá**; **ритм** **стихá**

вәзенләү 1. *В* **уст.** **рифмóватъ**, **чередýя** **удáрные** и **безудáрные** **слóги** **внутрй** **стихóтворной** **стрóки**; **вәзенләп** **áзылған** **шиғыр** **метрйческое** **стихóтворénие** 2. *в* **форме** **дееп.** *на -п* **выстóпáет** *в* **знач.** **нареч.** **подрбно**, **досконáльно**; **вәзенләп** **áңлатыу** **объяснáть** **подрбно**; **вәзенләп** **һөйләү** **говóрйть** **подрбно**

вәзир 1) *уст.* **визйрь** 2) *уст.* **минйстр**; **баш** **вәзир** **премьёр-минйстр**

вэй (**вэ-э-эй**) *межд.* 1) *выражает удивление, сожаление и т. п.* **да-а**; **вэй**, **бар** **ине** **йэш** **сактар!** **да-а**, **были** **гóды** **молодые!** 2) *выражает подбадривание, одобрение певца* **ва-а-ай...**

вәкил **представитель**, **повёрренный**; **уполномóченный**, **довёрренный**; **дипломатик** **вәкил** **дипломатйческий** **представитель**; **хөкүмәт** **вәкиле** **представитель** **правительства**; **вәкилдәр** **пáлатаһы** **пáлата** **представителей**; **вәкил** **ебәрәү** **пóслáть** **повёрренных**

вәкиллек [-ге] **представительство**; **дипломатик** **вәкиллек** **дипломатйческое** **представительство**; **сауза** **вәкиллеге** **торгóвое** **представительство**; **даими** **вәкиллек** **пóстойнное** **представительство**

вәкәләт 1) **полномóчие**, **полномóчия**; **вәкәләт** **биреү** **уполномóчивать**; **давáть** **полномóчия** 2) *см.* **вәкиллек** ◊ **вәкәләт** **кағызы** **верйтельные** **грáмоты**

вәкәләтле **представительный**; **вәкәләтле** **ййылыш** **представительное** **собрáние**

вәкәләтнамә *уст. книжн.* 1) **довёрренность** (*документ*) 2) **верйтельные** **грáмоты**

вәкахәт *уст.* **наглóсть**, **нахáльство**, **бестыбдство**

вәкиф *уст. книжн.* **понимáющий**, **свёдуший**, **знáющий**; **осведомлénный**; **вәкиф** **булыу** **осведомлáться**

вәл *разг.* **вуáль**; **битте** **вәл** **менән** **каплау** **опустйть** **на** **лицó** **вуáль**

вәли *уст. книжн.* 1) **правитель** 2) **святóй** **челóвек**

вәс-вәс-вәс *межд. выражает одобрение, поддержку певца в конце песенной строки*

вәссаләм *межд. выражает конец действия* **вассалáм!**, **вот** и **всё!**, **кóнчено!**, и **делó** с **кóнцóm!**, и **довольно!**, и **бáста!**, и **тóчка!**; **эшенде** **бөтһән**, **вассаләм** **кóнчил** **делó** — и **вассалáм!**

вәсүсә *уст.* 1) **искушénие**, **соблáзн**; **күңелгә** **вәсүсә** **һáлыу** **вводйть** **в** **соблáзн**, **искушáть**, **соблáзнять** 2) **сомнénие**, **колéбáние**; **вәсүсәгә** **төшөү** **испытывáть** **сомнénие**

вәсүсәләнеү *уст.* 1) **соблáзняться**; **аксаға** **вәсүсәләнеү** **соблáзняться** **деньгáми** 2) **сомневáться**; **испытывáть** **нерешйтельность**

вәсүсәләү *В* 1) **ввергáть** **в** **искушénие**, **в**

соблазн, соблазнять, искушать 2) вызывать сомнение в ком

васуэсэе *уст.* искуситель, соблазнитель, искусительница, соблазнительница

вәши 1. дикарский, варварский; вәши кәбиләләр варварские племена; вәшизәр тормошо дикарская жизнь 2. *перен.* Изверг, варвар

вәшизәрсә по-варварски, варварским образом; тәбиғәтте вәшизәрсә кыруу по-варварски уничтожать природу

вәшилек [-ге] 1) дикость, варварство 2) *перен.* зверство, варварство; вәшилек кылыу зверствовать

вәшиләнәү дичать

вәһем *уст. книжн.* иллюзия

вәһемләнәү *уст.* предаваться иллюзиям; вәһемләнән йөрөү ходить в иллюзиях

вәһә *уст. книжн.* оазис

вәшкәй, вәшкә-ә-эй *межд.* выражает поддержку, одобрение певца в конце песенной строки

Г

га га; ун га майзан площадь в десять га габардин 1. габардин 2. габардиновый; габардин костюм габардиновый костюм

габарит габарит | габаритный; вагонды габариты габарит вагона < габарит капкана ж-д. габаритные ворота

гавань гавань; тунмай торган гавань незамерзающая гавань; гаванда торуу стоять в гавани

гага гáга | гагачий; гага мамыгы гагачий пух

гагара гагáра. | гагарий; гагара ояһы гагарье гнездо; гнездо гагары

гагауз гагау́з | гагаузский; гагауз катыны (кызы) гагаузка; гагауз халкы гагаузский народ; гагаузы; гагауз теле гагаузский язык

гагаузса по-гагаузски; гагаузса һөйләшәү говорить по-гагаузски

газ I газ | газовый; тәбиғи газ природный газ; ағыулы газ ядовитый газ; йәшкәзәткес газ слезоточивый газ; шарлаткыс газ гремучий газ; газ үткәрәү провести газ, газифицировать; газ плитаны газова плита; газды токандыруу включить газ; газ үлсәгес газомер; газ алмашуу биохим. газообмен < газ бирәү дать газ

газ II 1. газ (ткань) 2. газовый; газ яулык газовый платок

газета газéта | газетный; киске газета вечерняя газéта; газета һатыусы газетчик (*продавец газет*); газета редакцияһы редакция газéты; газета мәкәләһе газетная статья; газета стиле газетный стиль; газета алдыруу выписывать газéты; газетаға язылыу подписаться на газéту < стена газетаһы стенная газéта

газетасы газетчик (*сотрудник газеты*); газетасы булып эшләү работать газетчиком газик [-гы] *разг.* гáзик; газикта барыу ехать на гáзике

газификация газифика́ция; газификация үткәрәү проводить газифика́цию, газифицировать

газландыруу *см.* газлау I

газлануу *страд. от* газлау; газланған һыу газированная вода; газланған һауа загазованный вóздух

газлау B 1) газировать; һыузы газлау газировать воду 2) отравлять газом (*напр. воздух*)

газлы 1) наполненный газом, с газом; газлы баллон баллон с газом 2) газированный; газлы эсемлек газированный напиток 3) загазованный; газлы һауа загазованный вóздух

газовик [-гы] *разг. см.* газсы I

газогенератор газогенерáтор | газогенераторный; газогенератор королмаһы газогенераторная установка

газогенераторлы газогенераторный; газогенераторлы автомобиль газогенераторный автомобиль

газолин газолíн | газолíновый; газолин менән эшләй торған двигатель двигатель, работающий на газолíне, газолíновый двигатель

газомер газомёр

газомер газометр

газон газон; газон сапкыс газонокосилка

газопровод газопровóд | газопровóдный; Бохара-Урал газопроводы газопровóд Бухарá-Урал; газопровод торбаһы газопровóдная труба

газосварщик [-гы] газосвáрщик; газосварщик булып эшләү работать газосвáрщиком

газсы 1) *разг.* газóвик; газсылар вахтаһы вахта газóвикон 2) газóвчик; газсы булып эшләү работать газóвчиком

газһызландырылуу *страд. от* газһызландыруу; газһызландырылған урын дегазированной местность

газһызландыруу B дегазировать | дегазация; бинаны газһызландыруу дегазация помещения; газһызландыруу королмалары дегазациянные установки

гайдамак [-гы] *уст.* гайдама́к | гайдама́цкий; гайдамак гәскөре гайдама́цкое войско

гайдух [-гы] *уст.* гайдúх

гайка гáйка | гáечный; гайка аскысы гáечный ключ; гайканы бороу завинтить гáйку; гайканы бушатуу ослабить гáйку

гайморит *мед.* гайморит

галактика *астр.* галáктика | галáктический; галактиканың күрэнгән өлөшө видимая часть галáктики; беззән Галактика наһа Галáктика; галактика томанлыктары галáктические тумáнности

галанка *разг.* голлáндка (*печь*); галанка сығаруу сложить голлáндку

галантерея галантерéя | галантерéйный; га-

лантерейя магазини галантерейный магазин; галантерейя тауарзары галантерейные товары
галерея *прям.*, *перен.* галерея; быяла галерея стекляннная галерея; картина галереяны картинная галерея; эзэби образдар галереяны галерея литературных образов; галереянан урын алыу заняты место в галерее (*в театре*)
галет галёта
галёрка *разг.* галёрка
галифе галифё; галифе салбар брьюки галифё; галифе кейеу надёты галифё
галлий *хим.* галлий
галлюцинация *мед.* галлюцинация; галлюцинациянан яфалануу страдаты галлюцинацияны
галстук галстук || галстучный; ирзэр галстугы мужской галстук; галстук производствоны галстучное производство; галстук бэйләу заязывать галстук \diamond кызыл галстук красный галстук (*пионерский*); пионер галстугы пионерский галстук
гальванизация гальванизация; гальванизация яһау гальванизировать
гальванометр гальванометр
гальян гольян (*рыба*)
гамак [-гы] гамак; гамакта бөүелөү качаты сая в гамаке
гамаш гамашы; йөн гамаш шерстяные гамашы
гамма I *прям.*, *перен.* гамма; мажорлы гамма мажорная гамма; буяузэр гаммаһы гамма красок
гамма II: гамма-нурзэр *физ.* гамма-лучи
гангрена *мед.* гангрёна || гангрёзный; гангрена процессы гангрёзный процесс \diamond газ гангренаһы газовая гангрёна
гангстер гангстер || гангстерский
гандбол гандбол; гандбол майзаны площадка для гандббля; гандбол тубы мяч для гандббля; гандбол уйнау играты в гандбол
гантель гантёл; гантели; гантель менэн күнегеүзэр яһау упражняты с гантелями
гаолян *бот.* гаолян (*злак*)
гараж гараж || гаражный; гараж мастерской гаражные мастерские; гараж һалыу построиты гараж; машинаны гаражға куйыу ставиты машину в гараж
гарантия гарантия || гарантийный; халык-ара гарантия международные гарантии; гарантия срогы гарантийный срок; гарантия биреу даваты гарантию, гарантировать; гарантия менэн һатыу продаваты с гарантией
гарантиялануу *страд. от* гарантиялау; гарантияланган пенсия гарантированная пенсия
гарантиялау B гарантировать; хокуктарзы гарантиялау гарантировать правы
гарантиялы гарантийный; гарантиялы договор гарантийный договор; гарантиялы хат гарантийное письмо
гардероб гардероб || гардеробный; күлдәкте гардеробка эләү повеситы платье в гардероб;

пальтоны гардеробка тапшырыу сдать пальто в гардероб
гардеробсы гардеробщик; гардеробсы катын (кыз) гардеробщица
гардин гардина || гардинный; ебәк гардин шёлковые гардины; гардин тукымаһы гардинная ткань; гардин эләү вешаты гардины
гарем гарём || гарёмный; гарем тотуу содержаты гарём
гармоник гармонический; гармоник төзөлөш гармоническое построение
гармония *в разн. знач.* гармония; табигәт гармонияһы гармония в природе; һузынкылар гармонияһы *лингв.* гармония гласных; тартынкылар гармонияһы *лингв.* гармония согласных; өндэр гармонияһы гармония звуков; буяузэр гармонияһы гармония красок; рухи гармония душевная гармония
гармониялашыу *см.* ярашыу 1, 2
гармониялы гармонический, гармоничный; шәхестең гармониялы үсеше гармоничное развитие личности; гармониялы булыу быты гармоничным
гармониялылык [-гы] гармоничность
гармун гармонь, гармошка || гармонный; тальян гармун тальянка; гармун тауышы звуки гармони; гармун мастерской гармонная мастерская; гармун уйнау играты на гармони \diamond ауыз гармуны губная гармоника
гармуны гармонист
гарнизон гарнизон || гарнизонный; гарнизон командиры командир гарнизона; гарнизон хезмәте гарнизонная служба
гарнир гарнир; гарнирлы котлет котлеты с гарниром
гарнитур гарнитур; мебель гарнитуры мебельный гарнитур, гарнитур мебели; эске кейем гарнитуры гарнитур белья
гарпун гарпун || гарпунный; гарпун тубы гарпунная пушка; гарпун ташлау метаты гарпун
гарпунсы гарпунщик
гастрит *мед.* гастрит || гастрический; хроник гастрит хронический гастрит; гастрит күренештәре гастрические явления
гастролёр *прям.*, *перен.* гастролёр
гастроль гастроль; гастрбли || гастрольный; гастроль спектакле гастрольный спектакль; гастроль труппаһы гастрольная труппа; гастролдә йөрөү гастроллировать; гастролгә китеу отправиты на гастроль
гастроном гастроном
гастрономия гастронмия || гастронмический; гастрономия магазини гастронмический магазин; гастрономия тауарзары гастронмические товары
гаубица гаубица || гаубичный; гаубица батареяһы гаубичная батарея; гаубица уты гаубичный огонь
гауптвахта гауптвахта; гауптвахтаға ултыртыу посадиты на гауптвахту

гашетка гашётка; гашеткаға баһыу нажатъ на гашётку

гвардеец гвардеец || гвардэйский < кызыл гвардеец красногвардеец; ак гвардеец бело-гвардеец

гвардия *прям., перен.* гвårdия || гвардэйский; гвардия байрағы гвардэйское знамя; гвардия капитаны гвårdии капитан; йәш гвардия молодая гвårdия < ак гвардия *ист.* белая гвårdия; кызыл гвардия *ист.* красная гвårdия гегелсе *филос.* гегельянец || гегельянский гегелселек [-ге] *филос.* гегельянство || гегельянский; гегелселек мәктәбе гегельянская шкóла

гегемон *книжн.* гегемон гегемония *книжн.* гегемония; пролетариат гегемонияны гегемония пролетариата

гейзер гейзер; гейзер атылыуы извержение гейзера

гектар гектár; бер гектар ер один гектár земли; гектарзан алынған учыш урожай с гектара

гектарлык достаточный для гектара, рассчитанный на гектар; йөз гектарлык орлок семенá на сто гектаров

гектограф гектóграф || гектографический; гектограф буяуы гектографическая краска; гектографта баһыу печатать на гектографе

гел 1. 1) постоянно, всегда, всё время; гел өйзә постоянно быть дома; гел бер төрлө ашау питаться однообразно; гел бер һүззе һойләу всегда говорить об одном и том же; башым гел ауыртып тора у меня постоянно болит голова 2) целиком, полностью, сплошь; беззек як гел урманлык наш край сплошь лесной 2. сплошной; гел боз сплошной лёд; гел һазлык сплошное болото

геле-геле *зват. возглас, к-рым подзывают гусей*

гелий *хим.* гелий

гелиограф *астр., метео., воен.* гелиограф

гелиоцентризм гелиоцентризм гелиоцентрик гелиоцентрический < йыһандың гелиоцентрик системаһы гелиоцентрическая система мира

гельминтология гельминтология; гельминтология менән шөгөлланеу заниматься гельминтологией

гелән *см.* гел; гелән эшләмәй йөрөү всё время бездельничать

гематоген гематоген

гематолог гематолог

гематология гематология

гемоглобин гемоглобин; кайтарылған гемоглобин восстановительный гемоглобин; гемоглобин камеу уменьшение гемоглобина

геморрагик геморрагический; геморрагик тапма геморрагическая лихорадка; геморрагик диатез геморрагический диатез

геморрой геморрой || геморроидальный, геморройный; геморрой төйөнө геморроидальный

үзел; геморрой менән ауырыу страдать геморроем

ген *биол.* ген; гены

генеалогик генеалогический; генеалогик кәрзәшлек генеалогическое родство

генеалогия генеалогия || генеалогический; генеалогия таблицаһы генеалогическая таблица

генезис генизис || генетический; башкорт теленең генезисы генизис башкирского языка; нефттең генезисы генизис нефти

генерал генерál || генеральский; армия генералы генерál армии; генерал погондары генеральские погоны; генерал дәрәжәһе звание генерала, генеральский чин

генерал-губернатор генерál-губернатор генералиссимус генералиссимус; генералиссимус дәрәжәһе звание генералиссимуса

генералитет генералитет генерал-лейтенант генерál-лейтенант; авиация генерал-лейтенанты генерál-лейтенант авиации

генерал-майор генерál-майор

генерал-полковник генерál-полковник

генераль *в разн. знач.* генеральный; генераль секретарь генеральный секретарь; генераль прокурор генеральный прокурор; генераль план генеральный план < генераль карта генеральная карта; генераль репетиция генеральная репетиция; генераль штаб генеральный штаб

генератор генератор || генераторный; алмаш ток генераторы генератор переменного тока; даими ток генераторы генератор постоянного тока; тирбалеш генераторы генератор колебаний; генератор газы генераторный газ; генератор установкаһы генераторная установка

генетик [-гы] генетик

генетик генетический; генетик бәйләнеш генетическая связь; генетик метод генетический метод

генетика генетика

гениаль гениальный; гениаль ғалим гениальный учёный; гениаль ақыл гениальный ум; гениаль асыш гениальное открытие; гениаль әсәр гениальное произведение

гений гений; гений булуы быть гением геноцид геноцид; геноцид үткәреү проводить геноцид (*в отношении кого-л.*)

генә *см.* кына II

геоботаника геоботаника

географ геóграф

географик географический; географик асыштар географические открытия < географик мөхит географическая среда

география геóграфия || географический; физик география физическая география; экономик география экономическая география;

лингвистик география лингвистическая география; тупрак географияһы география почв; үсемлектәр географияһы география растений;

география кабинеты географический кабинет; география картаһы географическая карта
 геодезист геодезист
 геодезия геодезия || геодезический; геодезия белгесе геодезист; геодезия приборзары геодезические приборы
 геолог геолог
 геологик геологический; геологик асыштар геологические открытия; геологик разведка геологическая разведка
 геология геология || геологический; геология белгесе геолог; геология картаһы геологическая карта; геология экспедицияһы геологическая экспедиция; геология эпохаһы геологическая эпоха
 геометрик геометрический; геометрик есем геометрическое тело; геометрик төшонсә геометрическое понятие; геометрик фигуралар геометрические фигуры; геометрик орнамент геометрический орнамент
 геометрия геометрия || геометрический; аналитик геометрия аналитическая геометрия; башланғыс геометрия элементарная геометрия; һызма геометрия начертательная геометрия; геометрия мәсьәләһе геометрическая задача
 геоморфология геоморфология
 георгин георгин, георгина; ак георгин бөлий георгин
 геофизик [-гы] геофизик
 геофизик геофизический; геофизик приборзар геофизические приборы
 геофизика геофизика || геофизический; геофизика корамалы геофизическое оборудование; геофизика обсерваторияһы геофизическая обсерватория
 геохимик [-гы] геохимик
 геохимик геохимический; геохимик классификация геохимическая классификация; геохимик тикшеренеүҙәр геохимические исследования
 геохимия геохимия || геохимический; геохимия процестары геохимические процессы
 гепард зоол. гепард
 гепатит мед. гепатит; эпидемик гепатит эпидемический гепатит
 гер гиря || гиревый; вак герзәр гири; биш килограммы гер пятикилограммовая гирия; гер күтәрәүсе спорт. гиревик
 герб герб || гербовый; дәүләт гербы государственные гербы; кала гербы гербы города
 гербарий гербарий; гербарий йыйнау составлять гербарий, собирать гербарий; гербарий яһау гербаризировать
 гербицид гербицид; гербициды; гербицид кулланыу применять гербициды
 герблы гербовый; герблы мисәт гербовая печать > герблы кағыз гербовая бумага; герблы марка гербовая марка
 геркулес 1) миф. (с прописной) Геркулес || геркулесовский; Геркулес кеүек көслө сильный, как Геркулес 2) геркулес || геркулесовый; геркулес буткаһы геркулесовая каша

герман германец || германский; герман телдәре германские языки
 гермафродит гермафродит
 герметизация герметизация; герметизация яһау герметизировать
 герметик герметический, герметичный; герметик кабина герметичная кабина; герметик мейес герметическая печь
 герметиклаштырыу В герметизировать; самолёттың кабинаһын герметиклаштырыу герметизировать кабину самолёта
 героик героический; героик халык героический народ; героик хезмәт героический труд; героик эпос героический эпос
 геронка геронка; революция героикаһы геронка революции; хезмәт героикаһы геронка труда
 героиня героиня; повестың героиняһы героиня повести
 герой 1) герой || героический; һугыш геройзары герой войны 2) лит. герой; кире герой отрицательный герой; ыңғай герой положительный герой; лирик герой лирический герой > герой кала город-герой; герой әсә мать-героиня; Советтар Союзы Геройы уст. Герой Советского Союза; Социалистик Хезмәт Геройы уст. Герой Социалистического Труда
 геройзарса героически; геройзарса көрәшеу героически бороться; геройзарса һаләк булыу героически погибнуть
 геройлык [-гы] геройство, героизм; геройлык үрнәге пример героизма; геройлык күрһәтеу проявлять геройство
 геронтолог геронтолог
 геронтология геронтология
 герц физ. герц
 герцог герцог || герцогский
 герцоглык [-гы] герцогство || герцогский; герцоглык титулы герцогский титул
 гестапо гестапо || гестаповский
 гетман гётман || гётманский; гетман власы гётманская власть
 гетр гётры; йөн гетр шерстяные гётры
 гетто гётто; негрзәр геттоһы негртыяское гётто
 геү 1) подр. протяжному низкому монотонному звуку, гулу; геү итеп машина үтеп ките мимо с гулом прошла машина 2) подр. неясному, сплошному шуму; халык геү килә башлау народ загалдёл; геү килеү а) гудеть; б) поднимать шум-гам, шуметь
 геүаһ уст. свидетель, очевидец; геүаһ булыу быть свидетелем
 геүаһландырыу уст. см. геүаһлау
 геүаһланыу уст. 1) страд. от геүаһлау; 2) удостовериться
 геүаһлау уст. В подтверждать, свидетельствовать, удостоверять; күргәнде геүаһлау подтверждать то, что видел
 геүаһлак [-гы] свидетельствование, свидетель-

ские показания; геуаһлык кылыу свидетельствовать

геуеддәтәу понуд. от геуелдәу

геуелдәу см. геуләу

геуелдәшәу *взаимн. от геуләу*

геуләтәу 1) понуд. от геуләу; 2) в ф. депр. на -п *выступает в роли вспом. гл. и означает энергичность, интенсивность действия*; геуләтәп эшләу работать энергично

геуләу гудеть, шуметь (*продолжительное время*) || гул, шум; халык геуләй нарбд шумит; алыстан мотор геуләуе ишетелде издали слышался гул мотора

геуләшәу 1) *взаимн. от геуләу*; машиналар геуләшә машины гудят 2) шуметь, галдәть (о многих) 3) *перен.* забавляться, веселиться; геуләшәп ултырыу веселиться

гиацинт 1. 1) гиацинт || гиацинтовый; гиацинт нуанбашы луковица гиацинта 2) гиацинт (*драгоценный камень*) 2. гиацинтовый; гиацинт кашлы йөзөк гиацинтовый перстень

гиббон зоол. гиббон

гибрид 1. гибри́д; арыш менән бойзай гибриды гибри́д ржи с пшеницей 2. гибри́дный; гибри́д орлоктар гибри́дные семена

гибридлаштырыу В создават гибри́д; сейәне черешня менән гибри́длаштырыу создат гибри́д вишни с черешней

гигант 1. гигант; фән гиганты гигант науки 2. *прям., перен.* гигантский; гигант һәйкәл гигантский памятник; гигант бурыс тар гигантские задачи; гигант төзөлөш гигантская стройка; гигант азымдар менән алға барыу двйгаться вперед гигантскими шагами

гигиена гигиена || гигиенический; шәхси гигиена личная гигиена; укыусылар гигиенаһы гигиена учащихса; эш гигиенаһы гигиена труда; гигиена саралары гигиенические мероприятия; гигиена гимнастикаһы гигиеническая гимнастика

гигиеналы гигиенический; гигиеналы кейем гигиеничная одежда

гигиенист гигиенист

гид гид; туристар төркөмөнөң гиды гид туристской группы

гидай *уст.* бедный, обездоленный || бедняк; гидай булыу быть бедным

гидайлык [-ғы] *уст.* бедность, обездоленность

гидра зоол. гидра

гидравлик гидравлический; гидравлик двигатель гидравлический двигатель; гидравлик пресс гидравлический пресс

гидравлика гидравлика || гидравлический; гидравлика тикшеренүзәре гидравлические исследования

гидрат *хим.* гидрат; кальций окисы гидраты гидрат окиси кальция

гидробиология гидробиология || гидробиологический

гидрогеология гидрогеология || гидрогеоло-

гический; гидрогеология шарттары гидрогеологические условия

гидрограф гидрограф

гидрография гидрография || гидрографический; гидрография картаһы гидрографическая карта; гидрография судноһы гидрографическое судно

гидродинамик гидродинамический; гидродинамик тикшеренүзәр гидродинамические исследования

гидродинамика гидродинамика || гидродинамический; гидродинамика закондары гидродинамические законы

гидролиз *хим.* гидролиз || гидролизный; гидролиз реакцияһы гидролизная реакция; гидролиз спирты гидрблизный спирт

гидролизлануу *страд. от гидролизлау*

гидролизлау В *хим.* подвергать гидролизу

гидролог гидролог

гидрологик гидрологический; гидрологик режим гидрологический режим; гидрологик шарттар гидрологические условия

гидрология гидрология || гидрологический гидрометеорологик гидрометеорологический; гидрометеорологик күзәтәүзәр гидрометеорологические наблюдения

гидрометеорология гидрометеорология || гидрометеорологический

гидромеханика гидромеханика || гидромеханический

гидронавт гидронавт; гидронавт костюмы костюм гидронавта

гидроплан *уст. см. гидросамолёт*

гидропоника гидропоника || гидропонный; гидропоника кулланыу применять гидропоннику; кыяр үстереүзәң гидропоника ысулы гидропонный способ выращивания огурцов

гидропульт гидропульт (*жұл насосы*)

гидросамолёт гидросамолёт

гидростанция гидростанция (*то же, что гидроэлектростанция*)

гидросфера гидросфера

гидротерапия мед. гидротерапия (*то же, что водолечение*)

гидротехник [-ғы] гидротехник; гидротехник булып эшләу работать гидротехником

гидротехник гидротехнический

гидротехника гидротехника || гидротехнический; гидротехника институты гидротехнический институт; гидротехника королмалары гидротехнические сооружения; гидротехника эштәре гидротехнические работы

гидротурбина гидротурбина

гидроузел гидроузел; транспорт гидроузель транспортный гидроузел

гидроэлектрик гидроэлектрический; гидроэлектрик станция гидроэлектрическая станция

гидроэлектростанция *то же, что гидростанция*

гидроэнергетика гидроэнергетика || гидроэнергетический; гидроэнергетика ресурстары

гидроэнергетические ресурсы; гидроэнергетика
комплексы гидроэнергетический комплекс

гиззереу *понуд.* от гизеу

гизеу путешествовать, странствовать || путеше-
ствие, странствование, странствие; донья
гизеу путешествовать по свету; ил гизеу путе-
шествовать по стране; йһһан гизеу странство-
вать по свету

гизеусе путешественник, странник; донья
гизеусе странствующий по свету, странник; ил
гизеусе путешественник

гиз *уст. книжн.* раз; бер гиз один раз, од-
нажды; һәр гиз каждый раз

гильдия *ист.* гильдия; беренсе гильдия са-
узагәре купец первой гильдии

гильза гильза || гильзовый; мылтык гильза-
һы ружейная гильза; снаряд гильзаһы снаряд-
ная гильза

гильотина гильотина

гимн гимн; Башкортостандың Дәүләт гим-
ны Государственный гимн Башкортостана; Ин-
тернационал — халык-ара пролетар гимн Ин-
тернационал — международный пролетарский
гимн; хезмәт гимны гимн труда; каһарман-
лыҡка гимн гимн героизму

гимназист гимназист || гимназический;

гимназист формаһы гимназическая форма

гимназия гимназия || гимназический; кыз-
ҙар гимназияһы женская гимназия; гимназия
курсы гимназический курс

гимнаст гимнаст; гимнастар ярышы сорев-
нование гимнастов

гимнастёрка гимнастёрка; хәрби гимна-
стёрка военная гимнастёрка

гимнастика гимнастика || гимнастический;
иртәнге гимнастика утренняя гимнастика; дау-
алау гимнастикаһы лечебная гимнастика; про-
изводство гимнастикаһы производственная
гимнастика; спорт гимнастикаһы спортивная
гимнастика; художестволы гимнастика художе-
ственная гимнастика; гимнастика секцияһы
гимнастическая секция; гимнастика снарядта-
ры гимнастические снаряды

гинеколог гинеколог; гинекологка күренеу
обследоваться у гинеколога, показаться гинеко-
логу

гинекологик гинекологический; гинеколо-
гик операция гинекологическая операция

гинекология гинекология || гинекологиче-
ский; гинекология клиникаһы гинекологиче-
ская клиника

гипербола I *лит.* гипёрбола || гиперболиче-
ский; гипербола алымы гиперболический при-
ём

гипербола II *мат.* гипёрбола || гиперболический;
гипербола киҫелеше гиперболическое
сечение

гиперболалы гиперболический; гиперболала-
лы сағыштыру гиперболическое сравнение;
гиперболалы стиль гиперболический стиль

гиперболоид *мат.* гиперболоид

гиперемия *мед.* гиперемия

гипертоник [-гы] *разг.* гипертоник
гипертоник гипертонический; гипертоник
ауырыу гипертоническая болезнь

гипертония гипертония || гипертонический;
гипертония ауырыуы гипертоническая болезнь
гипертрофия *биол., мед.* гипертрофия;
йөрәк гипертрофияһы гипертрофия сердца

гипертрофиялану гипертрофироваться;
гипертрофияланған мускулдар гипертрофиро-
ванные мышцы

гипноз гипноз || гипнотический; гипноз
йөкоһо гипнотический сон; гипноз сеансы се-
ансы гипноза; гипноз менән дауалау лечить
гипнозом

гипнозлану *страд.* от гипнозлау
гипнозлау В гипнотизировать; ауырыуы
гипнозлау гипнотизировать больного

гипнозсы гипнотизёр
гипотеза гипотеза; фәнни гипотеза нау-
чная гипотеза; гипотеза короу создәт гипотезу
гипотенуза *мат.* гипотенуза; гипотенуза
үткәреу провәст гипотенузу

гипотония *мед.* гипотония || гипотониче-
ский; гипотония ауырыуы гипотоническая бо-
лезнь

гиппопотам гиппопотам (*то же, что беге-*
мот)

гипс I. гипс || гипсовый; гипс яткылығы
гипсовые залежи; гипс измәһе гипсовый рас-
твор, раствор гипса; гипс һәлыу *мед.* наложить
гипс

гипс 2. гипсовый; гипс повязка гипсовая повяз-
ка; гипс статуя гипсовая статуя

гипслану *страд.* от гипслау
гипслату *понуд.* от гипслау

гипслау В *мед., с.-х.* гипсовать || гипсовә-
ние; кудды гипслау гипсовать рүку

гирлянда гирлянда; сәскәләр гирляндаһы
гирлянда цветов

гистологик гистологический; гистологик
тикшеренүҙәр гистологические исследования;
гистологик төҙөлөш гистологическое строение

гистология гистология || гистологический;
гистология буйынса белгес специалист по гис-
тологии

гитара гитара || гитарный; ете кыллы гита-
ра семиструнная гитара; гитара кылдары ги-
тарные струны; гитара уйнау играть на гитаре
гитарасы гитарист; гитарасы кыз (хатын)
гитаристка

гитлеризм гитлеризм
гитлерсы гитлеровец

гитәм *уст.* холст
гладиятор *ист.* гладиатор || гладиаторский;

гладияторҙар һуғышы гладиаторские бой

гладиолус гладиолус; аҡ гладиолустар бе-
лые гладиолусы

глазурлану *страд.* от глазурлау; глазур-
ланған һауыт глазурованная посуда

глазурлату *понуд.* от глазурлау
глазурлау В глазуровать || глазуравание,
глазуровка; һауытты глазурлау глазуравать по-
суду

глазуры глазу́рный; глазуры кирбес глазу́рный кирпич
 глазу́рь глазу́рь || глазу́рный; глазу́р мас-саһы глазу́рная ма́сса; глазу́рға мануу покры-вать глазу́рю
 гласный *ист.* гласный; өйөз земствоны гласный гласный уездного земства
 глаукома *мед.* глауко́ма; глаукоманан ауырыу страд́ать глауко́мой
 гликоген *биохим.* гликогён
 глассер глассер; глассерза узыш гонки на глассерах
 глист глист; йомро глистар кру́глые гли-сты; та́сма глистар лёнточные глисты
 глицерин глицерин || глицериновый; гли-церин производстоны глицери́новое производ-ство
 глицеринлы глицери́новый; глицеринлы һабын глицери́новое мыло
 глобаль глобальный; глобаль ма́сьәлә гло-бальная зада́ча < глобаль ракета глобальная раке́та
 глобус глобус
 глосса *лингв., лит.* глосса; текстағы глос-салар глоссы в те́кстах
 глоссарий *лингв., лит.* глосса́рий
 глюкоза глюкоза
 гносеология *филос.* гносеоло́гия || гносеоло-гический
 гобелен 1. гобелён || гобелёновый; гобелен ту́кымаһы гобелёновая ткань 2. гобелёновый; гобелен шаршау гобелёновый за́навес
 гобой гобой; гобойза уйнау игра́ть на гоббе гол *спорт.* гол; гол индереу забить гол голланд голла́ндец || голла́ндский; голланд катыны (кызы) голла́ндка
 гольф гольф; гольф ойок чулки го́льф
 гомеопат гомеопат
 гомеопатия гомеопатия || гомеопатический; гомеопатия ысулы менән дауалау лечи́ть гоме-опатическим спосо́бом, лечи́ть ме́тодом гомео-патии
 гонг гонг; гонг тауышы звук гонга; гонг һуғыу бить, ударя́ть в гонг; гонг яцғыраны прозвуча́л гонг
 гондола *в разн. знач.* гондо́ла; һауа шары гондолаһы гондо́ла возду́шного ша́ра; гондола-ла йөрөү ката́ться на гондо́ле; жомдо гондолага тейәү ж.-д. грузи́ть песок на гондо́лу
 гонорар гонорар; автор гонороры автор-ский гонорар; гонорар алыу получи́ть гонорар гонорарлы гонорарный; гонорарлы эш го-но́рарная раба́та
 гоноря *мед.* гонорёя || гонорейный
 гопак гопак; гопак бейеу пляса́ть гопак
 горизонт *в разн. знач.* горизон́т; горизонт һызығы линия́ горизон́та; һыу горизонты гори-зон́т воды; нефтле горизонт нефтеносный гори-зон́т; фән горизонттары горизонты нау́ки
 горизонталь I горизонта́ль; горизонталь буйынса по горизонта́ли
 горизонталь II горизонта́льный; горизон-

таль антенна горизонта́льная антéнна; горизон-таль һызык горизонта́льная линия́; горизон-таль ясылык горизонта́льная плóскость
 горилла горилла
 гормон *физиол.* гормон; үсөү гормондары
 гормоны роста
 гормональ *физиол.* гормона́льный; гормо-наль матдә гормона́льное вещество; гормональ функция гормона́льная функция
 горн I *тех.* горн || горновóй; горн корама-лы горновóй инструмéнт
 горн II *муз.* горн; пионер горны пионер-ский горн
 горнист горни́ст
 горничный горничная; гостиница горнич-ныйы горничная гостиницы
 горновой горновóй (*рабочий*)
 горняк горняк || горня́цкий; горняктар пос-елкаһы посёлок горня́ков, горня́цкий посёлок
 городничий *ист.* городни́чий
 городской *ист.* городо́вий
 гортензия горте́нзия (*гөл*)
 горчица горчи́ца || горчи́чный; горчи́ца ор-лого горчи́чное се́мя; горчи́ца майы горчи́чное ма́сло; горчи́ца һауыты горчи́чница
 горчи́чник [-ғы] горчи́чник; горчи́чник һалыу поста́вить горчи́чники
 госпиталь госпи́таль || госпи́тальный; кыр госпитале полево́й госпи́таль; госпиталга һа-лыу госпитализиро́вать
 гостиница гостини́ца || гостини́чный; гости-ница номеры гостини́чный но́мер; гостиницаға төшөү остано́виться в гостини́це
 готик готический; готик арка готическая арка < готик шриф́т готический шриф́т
 готика готика || готический; готика стиле готический стиль
 готовальня готовальня
 гофрировка гофриро́вка; гофрировка яһау гофрирова́ть
 гофрировкалаты понуд. *от* гофрировка-лау
 гофрировкалау B гофрирова́ть || гофриро-вание, гофриро́вка; юбкаһы гофрировкалау гофрирова́ть ю́бку; гофрировкалау машинаһы гофрирова́льная маши́на
 гофрировкалы гофриро́ванный; гофриров-калы юбка гофриро́ванная ю́бка; гофрировка-лы кағыз гофриро́ванная бума́га
 гөбөр-гөбөр *подр. глухому звуку, возника-ющему, напр. при доении, взбивании кумыса;* гөбөр-гөбөр итеү издава́ть глухой звук
 гөбөргәйел черепа́ха || черепа́ший; черепа́-ховый; диңгез гөбөргәйеле морская черепа́ха; һаз гөбөргәйеле болотная черепа́ха; гөбөргәйел азымы черепа́ший шаг; гөбөргәйел кабынан эшлангэн тарах черепа́ховый грёбень
 гөбөрлө *диал. см.* гөбөргәйел
 гөбөрләтәү вызыва́ть глухой звук (*напр. при доении, взбивании кумыса*); гөбөрләтәп кымыз бешөү вызыва́ть кумы́с
 гөбөрләү издава́ть глухой звук (*напр. при*

доении, взбивании кумыса); мискэгэ гөбөрлэн
һуу ага в бочку льётся вода

гөбэзйэ кул. губадия (большой пирог с на-
чинкой из риса, яиц, красного творога и мяса)
гөзмэн хвостовое весло (парома или пло-
та)

гөж (усил. гөж-гөж) 1) *подр.* звуку сильно-
го сквозного ветра; ел гөж итеп тора вѣтер гуд-
дит, вѣтер вбет 2) *подр.* гулу, шуму толпы;
гөж килеу гудеть, шуметь (о толпе)

гөжлэтөү В 1) жужжать чем; ул пылесос-
ты гөжлэтөп ебарзе он включил пылесос
(букв. зажужжал пылесосом) 2) в ф. *деепр.* на-
-п выступает в роли *вспом. гл.* и означает
энергичность действия; гөжлэтөп килеп етте
он приехал мигом, моментально

гөжлэү 1) жужжать, гудеть || жужжание,
гудение 2) *перен. разг.* галдѣть, шумѣть

гөжлэшеү *взаимн. от гөжлэү*

гөжөлдэү *см. гөжлэү*

гөл цветы || цветочный; бакса гөлө садб-
вый цветок; бүлмэ гөлө комнатный цветок;
сәнскеле гөл колючий цветок; гөл түгале цве-
точная грядка; клумба; куртина *уст.*; гөл үсте-
реүселек цветоводство; алкалы гөл *то же, что*
тамсы гөлө; бәрхэт (или кесерткэн, хэтфэ,
эзрас) гөлө летуший гребешок; бәрхатник; ес-
ле гөл мята; зәғфрэн гөлө шафран; кайын
гөлө берёзовые серёжки; камыш гөл амарил-
лис; кына гөлө огонёк; райхан гөлө базилик;
тал гөлө олеандр; тамсы гөлө фуксия; үрмәле
гөлө ыюнок; эрем гөлө хризантема; япон гөлө
герань < ал да гөл бөчөн хорошб, прекрасно,
замечательно; ал да гөл йәшәү жить прекра-
сно; жить припеваючи; гөл кеүек прекрасно
гөлбазыян 1) *то же, что* базыян үләне
(*см. базыян*); 2) *то же, что* һары мәтрушкә
(*см. мәтрушкә*)

гөлбостан *поэт.* цветник; цветущий сад
гөлдөр *подр.* воркованию голубей или неж-
ному монотонному голосу; гөлдөр-гөлдөр итеү
ворковать; гөлдөр-гөлдөр килеу нежно разгова-
ривать между собой

гөлзар *уст.* цветник

гөлийемеш шиповник; гөлийемеш сәскәһе
цветок шиповника; гөлийемеш тонәтмәһе на-
стойка шиповника; гөлийемеш майы мәсло ши-
повника

гөлләмә *книжн.* букет

гөлп (усил. гөлп-гөлп) *подр.* — о мгновен-
ной вспышке огня; гөлп итеү вспыхнуть
гөлпләү вспыхнуть, воспламениться
гөлсирен *поэт.* сирень || сиреневый; гөлси-
рен ботагы сиреневая ветка

гөлстан *поэт.* цветущий край

гөл-сәскә *собр.* цветы

гөл-сәсәк *сибир.* цветы

гөлт 1) *подр.* — о мгновенной вспышке ог-
ня; ялкын гөлт итеп калды пламя вспыхнуло
2) *подр.* — о чистоте, порядке; бүлмәһе гөлт
итеп тора комната блестят

гөлтләү в ф. *деепр.* на -п выступает в ро-

ли *вспом. гл.* и обозначает внезапность дейст-
вия; коро утын голтләп янып китте сухие дров-
ва вспыхнули ярким пламенем

гөман *уст.* 1) предложение, догадка; гөман
итеү предполагать, допускать; гөман менән
һөйләү говорить о чём-л. предположительно 2)
перен. плод (в утробе матери)

гөманлы *уст.* беременная; гөманлы катын
беременная женщина

гөмбөр I (усил. гөмбөр-гөмбөр) 1) *подр.*
сильному раскатистому шуму, грохоту; торба
гөмбөр итеп төшөп китте труба упала с силь-
ным грохотом 2) *подр.* глухому шуму, вызван-
ному падением тяжёлого предмета в глубокую
воду и т. п.; гөмбөр итеү а) грохотать; б) про-
изводить глухой шум

гөмбөр II *рыб.* ботало (орудие для загона
рыбы в сеть)

гөмбөрләтөү В 1) издавать сильный грохот
2) мутить воду боталом (сгоняя рыбу)

гөмбөрләү издавать сильный грохот, грохот-
тать; таш гөмбөрләп һууға төшөп китте ка-
мень с шумом упал в воду

гөмбөрләшеү *взаимн. от гөмбөрләү*

гөмбә *диал. см.* бәшмәк

гөмп (усил. гөмп-гөмп) *подр.* звуку, вы-
званному ударом тяжёлого предмета о полый
мягкий предмет; тупка гөмп итеп һуғыу уда-
рить по мячу

гөмпөлдәтөү глухо ударять, грохотать чем;
йозрога менән естәлгә гөмпөлдәтөп һукты он
грохнул кулаком по столу

гөмпөлдәү издавать глухой звук

гөһаһ 1) *рел.* грех, прегрешение; гөһаһ бу-
лыу грешно; гөһаһка калыу власть в грех;
гөһаһ кылыу (или эшләү) согрешить, совер-
шить грех; гөһаһ шомлоғә төшөү согрешить,
впасть в грех; гөһаһты йуыуу смыть грех 2)
вина, проступок < гөһаһ шомлоғо бедә, несча-
стье, напасть из-за грехов; гөһаһ шомлоғона
каршы к несчастью

гөһаһлы 1) *рел.* грешный, греховный 2)
винновыи, виноватый; гөһаһлы булыу а) быть
грешным; б) стать виноватым

гөһаһһыз 1) *рел.* безгрешный 2) невинный,
безвиный

гөһаһшомлок *то же, что* гөһаһ шомлоғо
(*см. гөһаһ*)

гөп (усил. гөп-гөп) *подр.* изображение глухому
звуку удара или падения тяжёлого предмета;
гөп итеү издѣть глухой звук; изәнгә гөп итеп
йығылып төшөү свалиться на пол

гөпөлдәтөү В глухо стучать чем; аркаға
гөпөлдәтөп һуғыу шлѣпать по спинѣ

гөпөлдәү издавать глухой звук

гөр (усил. гөр-гөр) 1) *подр.* напр. воркова-
нию голубей 2) *подр.* звуку гудящей машины,
беспорядочному шуму толпы, гулу и т. п.; ка-
ла гөр килеп тора в городе шумно 3) в ф. *де-
епр.* на -п выступает в роли *вспом. гл.* и обо-
значает большой подъём, вдохновение; гөр ки-

леп эшләү рабәтәтә с болышым подьёмом, вдохновённә

гөрһөлдәк [-ге] прятки; гөрһөлдәк уйнау игрәтә в прятки

гөрһөлдәү водить (при игре в прятки)

гөргөс 1) скреббк; кар гөргөсә скреббк для снәга 2) скреблб (т.ж. ирәк); тире гөргөсә скреблб для выделки шкүры

гөрзәй *ист.* палица; гөрзәй менән һуғыу ударить палицей

гөрлө 1) шумный, оживлённый; гөрлө кала шумный гброд 2) *перен.* напряжённый, бурный, кипучий; гөрлө тормош кипучая жизнь

гөрләпә *диал. см.* каки

гөрләтәү 1) *понуд. от* гөрләү; 2) *в ф. депр. на -п* выступает в качестве нареч. со знач. оживлённо, дружно, весело, с большим подъёмом и т. п.; гөрләтәп йәшәү жить весело

гөрләү 1) ворковать (о голубях) 2) шуметь; журчать; йылга гөрләй речка журчит 3) *перен.* кипеть, бурлить; тормош гөрләй жизнь кипит

гөрләүек [-ге] ручеек, ручей (дождевой или талой воды); тау гөрләүега горный ручей

гөрләшәү 1) *взаимн. от* гөрләү; 2) шуметь, галдеть; балалар гөрләшә дөти шумят 3) *в ф. депр. на -п* выступает в качестве нареч. со знач. весело, радостно, дружно и т. п.; гөрләшәп йәшәү жить счастливо

гөрөздә грүзди (бэшмәк)

гөрөлдәү журчание; шишмәләр гөрөлдәүе журчание ручейков

гөрөлдәк водопад (т.ж. шарлауык);

гөрөлдәк тауышы шум водопада

гөрөлдәтәү вызыва́ть гудение, шум; тракторза гөрөлдәтәп үтәп китеү прогрохотать на тракторе

гөрөлдәү шуметь, гудеть; ут гөрөлдәү огнь гудит; трактор гөрөлдәй трактор гудит

гөрөлдәүек 1) *см.* гөрләүек; 2) небольшой водопад

гөрөлдәшәү *взаимн. от* гөрөлдәү

гөрөн *диал. см.* гөрләүек

гөрөндә *диал. см.* гөрләүек

гөрөү В 1) сребать; карзы гөрөү грестй снег; ырзындагы игенде гөрөү грестй зерно на току 2) скоблить; тирене гөрөү скоблить шкүру

гөрп *подр. глухому звуку раздуваемых кузнечных мехов или звуку падения тяжёлого предмета в пыль; арбанан тож гөрп итәп киләп төштә с теләги свалился мешок*

гөрҗ (усил. гөрҗ-гөрҗ) *подр. глухому звуку, вызванному падением большого тяжёлого предмета бух, бах; гөрҗ итеү бұхнугь; изәнгә гөрҗ итәп бер косак утын ыргытты он бұхнул на пол охапку дров*

гөрһөлдәтәү вызыва́ть гробот, громыхание; туптан гөрһөлдәтәп атыу громыхнугь из пушки гөрһөлдәү грехотать, громыхать, греметь; туп тауыштары гөрһөлдәне загремели орудий-

ные выстрелы; гөрһөлдәп китеү гробнугь, громыхнугь; гөрһөлдәп ауыу падать с гроботом гөрһөлдәшәү *взаимн. от* гөрһөлдәү

гөр-шау *см.* шау-гөр

гөрәнкә *уст. 1) гран 2) диал. см.* казак 1

граверланы *страд. от* граверлау

граверлау гравировать || гравирование, гравирбвка; портрет граверлау гравировать портрет; граверлау сангәте гравировальное искусство, искусство гравирбвки; граверлау инструменты гравировальный инструмент

гравёр гравёр, гравирбвщик

гравитация гравитация || гравитационный; гравитация көсә сила гравитации; файзалы казылмаларзы байкытырызагы гравитация ысулы гравитационный метод обогащения полезных ископаемых

гравюра гравюра || гравюрный; төслә гравюра цветная гравюра; гравюра техника гравюрная техника

градация *кыжн.* градация

градирлау В градировать || градирбвка, градирование

градирня градирня

градус градус || градусный; дуга градусы *мат.* дуговой градус; мөйөш градусы *мат.* угловой градус < градус сәлтәре градусная сеть

градуслы 1) градусный; тухан градуслы мөйөш *мат.* угол в девяносто градусов; кырк градуслы һуыык сорокаградусный мороз, мороз в сброк градусов 2) *разг.* имеющий крепость, градус (о напитках); егерме градуслы вино двадцатиградусное вино

градусник [-гы] *разг.* градусник; градусник жуйыу поставит градусник

граждан гражданин || гражданский; Россия Федерацияһы граждане гражданин Российской Федерации; граждан булыу быть гражданином < граждандар һуғышы гражданская война

гражданин *см.* гражданин

гражданка граждánка

гражданлык [-гы] граждánство || гражданский; гражданлык бурысы граждánский долг; гражданлык хокугы граждánское право; гражданлык алыу получить гражданство

грамлап граммами, по граммам; грамлап бүләү делить по граммам

грамлы граммовый; йөз грамлы гер стограммовая гйра

грамм грамм

грамматик грамматический; грамматик категория грамматическая категория; грамматик кағизә грамматическое правило; грамматик хата грамматическая ошибка

грамматика граммáтика || грамматический; башкорт теленең грамматикаһы граммáтика башкирского языка; мәктәп грамматикаһы школьная граммáтика; сағыштырма грамматика сравнительная граммáтика; тарихи грамматика историческая граммáтика; грамматика очерыгы грамматический очерк

граммофон граммофон||граммофонный; граммофон пластинкаһы граммофонная пластинка; граммофон уйнатыв завести граммофон

грамота *в разн. знач.* грамота; грамота белеу знать грамоту; нота грамотаһы нотная грамота; ышаныс грамотаһы верительная грамота; мактау грамотаһы похвальная грамота; грамота менэн бүләкләу наградить грамотой

грамоталы *прям., перен.* 1. грамотный; грамоталы кеше грамотный человек; грамоталы инженер грамотный инженер 2. грамотно; грамоталы языу писать грамотно

грамотаһыз *прям., перен.* неграмотный, безграмотный; грамотаһыз кеше неграмотный человек; грамотаһыз документ безграмотный документ 2. неграмотно, безграмотно; грамотаһыз языу писать безграмотно

гранат I *бот.* гранат||гранатовый; гранат сәскәһе цветок граната; гранат ағасы гранатовое дерево; гранат нуты гранатовый сок; гранат төсө гранатовый цвет

гранат II *мин.* 1. гранат 2. гранатовый; гранат муйынсаҡ гранатовое ожерелье

граната граната||гранатный; ярсыклы граната осколочная граната; кул гранатаһы ручная граната; граната атыусы гранатомётчик; граната ярсыктары гранатные осколки; граната ыргытыу метать гранату

грандиоз грандиозный; грандиоз королма грандиозное сооружение; грандиоз план грандиозный план; грандиоз төзөлөш грандиозное строительство

гранит 1. гранит||гранитный; кара гранит чёрный гранит; кызыл гранит красный гранит; зур гранит киҫгә гранитная глыба 2. гранитный; гранит һайкәл гранитный памятник

гранка *полигр.* гранка; гранка укыву читать гранки

гранула спец. гранула гранулалау *В спец.* гранулировать||гранулирование, грануляция; шлакты гранулалау гранулировать шлак; химик ашламаларзы гранулалау гранулировать химические удобрения

гранулаһы гранулированный; гранулаһы ашлама гранулированное удобрение; гранулаһы шлак гранулированный шлак

граф граф||графский; граф титулы графский титул, титул графа

графа графа; иҫкәрмәләр графаһы графа примечаний

графалау *В графить*||графление; кағыззы графалау графить бумагу

график I [-гы] график; азналык график недельный график; атмосфера баһымының үзгәреу графигы график изменения атмосферного давления; график буйынса эшләу работать по графику

график II [-гы] график; билдәле графиктың күргәзмәһе выставка известного графика

график III графический; график метод

графический метод; график эш графическая работа

графика *в разн. знач.* графика||графический; графика күргәзмәһе выставка графики; графика әсәре произведение графики; графика сәнғәте графическое искусство; гәрәп графикаһы арабская графика

графин графин

графит 1. графит||графитовый, графитный; графит яткылыктары графитовые месторождения; графит токомо графитовая порода 2. графитовый; графит материалдар графитовые материалы

графлык [-гы] графство||графский; графлык титулы графский титул

грейдер грейдер||грейдерный; грейдер менән юл тигезләу ровнять дорогу грейдером

грейпфрут грейпфрут||грейпфрутовый грек грек||греческий; грек катыны (кызы) гречанка; грек халкы греческий народ; грек теле греческий язык

греска по-гречески; греска һөйләшеу говорить по-гречески

грелка грелка; резина грелка резиновая грелка; электр грелкаһы электрическая грелка

грим грим; грим бүлмәһе гримёрная; сәһнәгә гримһыз сығыу вийти на сцену без грима; гирм һалыу загримировать, наложить грим

гримёр гримёр; гримёр катын (кыз) гримёрша; гримёр булып эшләу работать гримёром

гримлануу *страд. от* гримлау гримлау *В* гримировать||гримирование, гримировка; йәш актёрзы карт итеп гримлау загримировать молодого актёра под старика

грипп грипп||гриппозный; вируслы грипп вирусный грипп; грипп вирусы вирус гриппа; грипп эпидемияһы эпидемия гриппа; грипп менән ауырыу болеть гриппом; грипп йоктроу заразиться гриппом

гриф I гриф (зур кош)

гриф II муз. гриф; гитара грифы гриф гитары

гриф III гриф; китапты институт грифы менән сығарыу выпустить книгу с грифом институтта

грифель 1. грифель; грифель менән языу писать грифелем 2. грифельный; грифель плита грифельная плита; грифель кәләм грифельный карандаш; грифель такта грифельная доска

грифтар: грифтар булыу *уст.* оказаться в чём-л. подчинении; грифтар итеу подвергать чему

гроссмейстер гроссмейстер||гроссмейстерский; гроссмейстер дәрәжәһе гроссмейстерское звание; гроссмейстер булыу быть гроссмейстером

гротеск гротеск||гротескный, гротесковый; гротеск стиле гротескный стиль

гротесклы гротэсковый; гротесклы роль гротэсковая роль

грузин грузин|грузинский; грузин катыны (кызы) грузинка; грузин халкы грузинский нарбд; грузин теле грузинский язык ◊ грузин сәйе грузинский чай

грузинса по-грузински; грузинса һөйләшәү говорить по-грузински

грузовик [-гы] грузовик

грузчик [-гы] грузчик; грузчик катын грузчица; грузчик булып эшләү раббтатъ грузчицом

грунт грунт|грунтовый; комло грунт песчаный грунт; һыу асты грунты донный грунт; грунт юлдары грунтовые дорбги; грунт һыузары грунтовые воды

группа *в разн. знач.* группа|групповой; кесе йәштәге балалар группаһы группа детёй младшего возраста; лекторзар группаһы лекторская группа; профсоюз группаһы профсоюзная группа; пропагандистар группаһы группа пропагандистов; десанттар группаһы десантная группа; икенсе группа инвалиды инвалид второй группы; группа портреты групповой портрет; группа уйындары групповые йгры; группаларға айырыу (или бүләү) группировать; группаларға айырылуу группироваться

группалау *В* группировать|группировка, группирование; балаларзы йәштәрәнә карап группалау группировать детёй по возрасту

группасылык [-гы] *неодобр.* групповщина; группасылыкжа каршы көрәш борьба с групповщиной

группировка группировка; хәрби группировка военная группировка

группорг группорг; курс группоргы группорг курса

груһ *уст.* группа; толпа; груһ-груһ булып йөрөү ходить группами ◊ кара груһсылар черносотенцы

груша груша|грушевый; груша ағасы грушевое дерево, груша; груша кайнатмаһы грушевое варенье

грушовка грушовка (*алма сорты*)

грязелечебница грязелечебница

губерна *уст.* губерния|губернский; Өфө губернаһы Уфимская губерния; губерна идараһы губернская управа

губернатор губернатор|губернаторский; губернатор вазифаһы губернаторская должность

губка губка; губка менән йһуыныу мьтсья губкой

гудок гудок; автомобиль гудогы автомобильный гудок; завод гудогы заводской гудок; гудок буйынса эш башлау начинатъ раббу по гудку

гудрон 1. гудрон|гудронный; юлды гудрон менән каплау покрыть дорбгу гудроном, гудронировать дорбгу; гудрон кушылмаһы гудронная смесь 2. гудронный; гудрон каплама гудронное покрытие

гудронлау *В* гудронировать; юлды гудронлау гудронировать дорбгу

гудронлы гудронный; гудронлы шоссе гудронное шоссе

гуляш гуляш

гуманизм гуманизм|гуманистический; гуманизм идеялары гуманистические идеи

гуманист гуманист; гуманист булыу быть гуманистом

гуманистик гуманистический; кешеларға гуманистик мөнәсәбәт гуманистическое отношение к людям

гуманитар гуманитарный; гуманитар белем гуманитарное образование; гуманитар фәндәр гуманитарные науки

гуманлылык [-гы] гуманность; гуманлылык күрһәтәү проявить гуманность

гунн *с.м.* гун

гурт гурт|гуртовой; йәш малдар гурты гурт молодняка; гурт бригады гуртовой бригадыр

гусар гусар|гусарский; гусарзар полкы гусарский полк, полк гусар

гуталин гуталин; итеккә гуталин һөртөү чистить салоги гуталином

гуттаперча 1. гуттаперча 2. гуттаперчевый; гуттаперча уйынылгы гуттаперчевая игрушка

гуцул гуцул|гуцульский; гуцул катыны (кызы) гуцулка

гүзәл красивый; прекрасный, прелестный; гүзәл кыз прекрасная девушка; гүзәл сәскә прелестный цветок; гүзәл ил прекрасная страна

гүзәллек [-ге] красота, прелесть; тәбиғәт гүзәллеге красота природы

гүзәлләндерәү *В* делать красивым, прелестным; киске офок тәбиғәтте тағы ла нығырак гүзәлләндерәү вечерняя заря ещё больше преобразила природу

гүзәлләнәү становиться красивым, прелестным, прекрасным; йылдар үткән һайын, кызыкһай гүзәлләнә барзы с годами девушка похорошела

гүйә союз *сравнил. поэт.* точно, словно, как-будто, будто, будто бы; яковы; гүйә кояш һирпте нурзарын словно солнце рассипало свой лучи

гүйәки *с.м.* гүйә

гүр могила ◊ бер аяғы ерзә, икенсене гүрзә әле-әле душа в теле (*бука* одной ногби на земле, другой — в могиле); гүр алыу или гүргә инеү умереть; гүр ғазабы мүки ада; гүргә кертеү а) отправить на тот свет; б) сжить со свету; гүр тындыгы гробовая тишина, полная тишина; гүр эйәне покбйник; гүр эйәне булыу умереть

гүрстан *уст.* кладбище

гәзит *разг.* газета

гәйдемләү *разг.* петь, напевать (*без слов*); гәйдемләп йырлау напевать мотив песни

гәлсәр 1. хрусталь|хрустальный; гәлсәр заводы хрустальный завод 2. хрустальный;

гэлсэр ваза хрустальная ваза < гэлсэр таш гөрний хрусталь

гэлэкэй *дет.* гусёнок

гэл разговёр, беседа < гэл натыу (или хугуу) разглаговльствовать; болтаты, точить ляс-сы

гэллешу *разг.* разговаривать, беседовать || разгов р, беседа; гэллешеп ултырыу беседовать

гэрбил *разг.* горбыль

гэрэз 1. гáрус | гáрусный; гэрэз менэн сиегү вышивать гáрусом 2. гáрусный; гэрэз шарф гáрусный шарф

гэрнис плáта (за пользование *сепаратором, мельницей и т. п. обычно в виде обрабатываемого продукта*); гэрнискэ бойзай биреу заплатить пшеницей

гэрсá союз *уступит. уст.* хотя, хоть

гэрэбэ 1. янтáрь | янтáрный; гэрэбэ кеүек как янтáрь, янтáрный (о чистом, крупном зерне); гэрэбэ төсө янтáрный цвет 2. янтáрный; гэрэбэ йөзөк янтáрный пёрстень; гэрэбэ муйынсак янтáрное ожерелье < кара гэрэбэ агат; кара гэрэбэ белэзек агатовый браслёт

гэрэбэлэй как янтáрь, янтáрный (о зерне) гэрэнкэ брjюквa | брjюквенный; гэрэнкэ һабагы брjюквенная ботва

гэүер *црк. см.* кафыр

гэүһэр 1. 1) бриллиант, брильянт || бриллиантовый, брильянтовый; гэүһэр кыры бриллиантовая грань 2) *перен.* сокровище, жемчужина; халых ижадының гэүһэрзэре сокровища нарóдного творчества 2. бриллиантовый; гэүһэр кашлы йөзөк бриллиантовый пёрстень, пёрстень с бриллиантом < гэүһэр таш драгоценный камень

гэүһэр-якут *соби́р.* драгоценные камни

Г

гади *книжн. см.* ябай

гажиз *уст. книжн.* беспомощный, бессильный, слабый; гажиз булгуу быть (стать) бессильным, беспомощным; гажиз итеү дeлать беспомощным, бессильным

гажизанэ *уст. книжн.* 1) слабо, бессильно 2) униженно

гажизлануу *уст. книжн.* находиться в безвыходном положении, быть беспомощным

газасил *уст.* 1) дьявол, чёрт 2) *миф.* Азазель (имя изгнанного из рая ангела)

газап [-бы] 1) мучение, мука, страдание; невзгоды; тормош газаптары жизненные невзгоды; газап күреү намучиться, настрадаться 2) мучение, пытка, истязание; газап сиегү терпёт пýтки, истязания < выждан газабы угрызения совести; тамук газабы адские муки

газаплануу мучиться, терзаться || мука, мучение, терзание; газапланып бөтөү измучиться

газаплау В 1) мучить, терзать (*нравственно*) || мучение, терзание; газаплап бөтөрөү измучить, замучить; йөрөктө газаплау терзать душу 2) мучить, истязать, пытать || истязание, пытка

газаплы мучительный; мученический; газаплы тормош мучительная жизнь; газаплы үлем мученическая смерть

газраил 1) *рел.* Азраил (ангел смерти) 2) *перен.* злодей, изверг, изувер

гайлá 1) *прям., перен.* семья, семейство || семейный; зур (или ишле) гайлá большáя семья; татыу гайлá дружная семья; гайлá ағзаһы член семьи; гайлá башлығы главá семьи; гайлá короу обзавестись семьёй; гайлá альбомы семейный альбом; гайлá бэхете семейное счастье; гайлá тормошо семейная жизнь; бер гайлá булуп йәшәү жить одной семьёй 2) *бот., зоол.* семейство; бесэй һымактар гайлэһе семейство кошачьих; кузаклылар гайлэһе семейство бобовых

гайлáле семейный, имеющий семью; гайлáле кешеләр семейные люди; гайлáле булуп иметь семью, быть семейным

гайлáсел семейственный; гайлáсел кеше семейственный человек

гайлáуи *уст.* семейный; гайлáуи бурыстар семейные обязанности; гайлáуи тормош семейная жизнь

гали *книжн.* возвышенный, великий; большóй; гали өмөттәр большие надежды; гали тойғолар возвышенные чувства

галим учёный; зур галим крупный учёный; галим булупу быть учёным; галимдар йорто дом учёных

галим-гөлэмэ *соби́р.* учёные, учёный мир галимлык [-гы] учёность; галимлык менэн айырылып тороу отличаться учёностью

галэм 1) мир, вселенная; космос || мировой; космический; галэм арауығы мировое пространство; галэмде өйрәнeү изучать космос 2) мир, свет, земной шар; бөтэ галэмде гизеү объехать весь мир 3) *перен.* мир, свет, человечество; быны бөтэ галэм белá об этом знает весь мир, это известно во всём мире

гариза заявление (*письменное*); гариза языу написать заявление; гариза биреү подать заявление; гаризаны карау рассматривать заявление

гаризнамэ *уст.* заявление, прошение; гаризнамэ төзөү составлять прошение

гарк; гарк булупу а) *уст. книжн.* тонуть, погрузиться; йылғала гарк булупу утонуть в реке; б) *уст. книжн.* утопать в чём; тэмәке төтөнөнэ гарк булупу утопать в табачном дыму; в) *перен.* наедаться до отвала; г) *перен.* быть очень довольным чем, получать больше удовольствия, наслаждение от чего; гарк итеү (или кылуу) а) утопить; погрузить; б) обеспечить сполна чем

гаруз арүз (*арабская метрическая система стихосложения*)

ғарылдау ғаркаты *прост.*
 ғасыр *с.м.* быуат
 ғата *уст. книжн.* подарок; ғата қылыу сдe-
 лать подарок, подарить *что*
 ғауам *уст. книжн.* народ, люди; масса; эш-
 се ғауам раббчий люд
 ғауға 1) шум, крик; балалар ғауға куптар-
 ғы дeги подняли шум 2) скандал, дебош, ссора,
 перебранка; ғауға куптарыу (или сығару) ус-
 траивать скандал, скандалить
 ғауғалану 1) шуметь, кричать 2) устраи-
 вать скандал
 ғауғалау 1) шуметь, кричать 2) сканда-
 лить, устраивать скандал
 ғауғалашу *взаимн.-совм. от* ғауғалау
 ғауғалы 1) шумный, беспокойный, бурный;
 ғауғалы тормош бурная жизнь 2) скандалный;
 ғауғалы эш скандалное дело
 ғауғасы скандалист
 ғауғасыл скандалный, склонный к сканда-
 лам; ғауғасыл кеше скандалный человек; ға-
 уғасыл булыу быть скандалным
 ғауым: бер ғауым *разг.* а) некоторое вре-
 мя, немного; бер ғауым эшлeп алыу немного
 поработать; б) группа, часть; бер ғауым халык
 группа людей; людская толпа; бер ғауым юл
 некоторая часть пути
 ғафил 1. беззаботный, беспечный; ғафил
 кеше беспечный человек; ғафил булыу быть
 беспечным 2. беззаботно, беспечно; ғафил
 йэшәу жить беспечно
 ғафиллек [-re] беззаботность, беспечность;
 ғафиллек күрһәтеу проявить беспечность
 ғашик влюблённый, любящий; ғашик егет
 влюблённый юноша; ғашик булыу а) влюб-
 ляться; любить; б) восхищаться *чем*; ғашик
 итеу а) влюбить в себя, увлечь, очаровать; б)
 восхищать
 ғашиклануу влюбляться; ғашикланып ба-
 рыу легко влюбляться
 ғашиклык [-ғы] влюблённость; ғашиклык
 хәле состояние влюблённости
 ғибрәт 1. 1) поучение, наставление; нази-
 дание *книжн.*; ғибрәт өсөн в назиdание; ғибрәт
 итеп һәйләу рассказывать в назиdание 2) поу-
 чительный пример, урок; ғибрәт алыу извле-
 кать урок 2. чрезмерно, чересчур, слiшком; кe-
 ше ғибрәт күп народу слiшком мнoго
 ғибрәтле поучительный, наставительный;
 назиdательный *книжн.*; ғибрәтле хәл поучи-
 тельный слyчай; ғибрәтле һүз назиdание
 ғибәзәт *рел.* молёбен, богослужение | мо-
 литвенный; ғибәзәт йорто молитвенный дом;
 ғибәзәт қылыу молиться, совершать богослуже-
 ние
 ғибәзәтхана храм; молельня; молитвенный
 дом
 ғибәрә *уст.* 1) фраза, выражение; оборот
 рeчи 2) отрывок, фрагмент (текста); ғибәрә
 укыу прочесть отрывок
 ғибәрәт *входит в состав сложн. сказ.* со-
 стоит; ғибәрәт булыу состоять; катнашлығы

кәңәш биреүзән ғибәрәт егә участие состоит в
 консультации; төркөм биш кешенән ғибәрәт
 грүппа состоит из пяти человек
 ғиззәт *уст. рел. период, в течение к-рого*
женщина после смерти мужа или развода не
должна выходить замуж; ғиззәт һаклау воз-
 держиваться от повторного замужества (*до ис-*
течения определённого срока)
 ғиззәт *уст.* почёт, уважение; ғиззәте бу-
 лыу заслужить уважение
 ғилем 1) наука, знание; тел ғилеме наука
 о языке, языковедение; әзәбиәт ғилеме литера-
 туроведение 2) знание; познание; ғилем алыу
 приобретать знания; ғилем китаптың эсендә
 лә, тышында ла *погов.* знание и в книге и вне
 её (*т. е. в жизни*) < ғилем эйһә учёный
 ғилемле образованный; ғилемле кеше об-
 разованный человек; ғилемле булыу быть обра-
 зованным
 ғиллә 1) болезнь, недомогание 2) недоста-
 ток, дефект; эштең берәй ғилләһен табырға
 тырышыу стараться обнаружить какой-нибудь
 недостаток в работе 3) причина < был ни
 ғиллә! что за оказия!
 ғилми научный; учёный; ғилми дәрәжә
 учёная степень; ғилми тикшеренеу институты
 научно-исследовательский институт; ғилми
 хезмәт научный труд; ғилми хезмәткәр науч-
 ный работник; ғилми язмалар учёные записки
 ғилми-техник научно-технический; ғилми-
 техник прогресс научно-технический прогресс,
 ғилми-техник революция научно-техническая
 революция; ғилми-техник әзәбиәт научно-тех-
 ническая литература
 ғинуар январь | январский; ғинуар айы
 мeсяц январь; ғинуар һуығы январские моро-
 зы
 ғифрит *миф.* чудовище
 ғиффәт 1) целомудрие, нравственная чист-
 тотә 2) целомудрие, девственность, невинность,
 непорочность
 ғиффәтле 1) нравственно чистый; ғиффәт-
 ле мөхәббәт чистая любовь 2) целомудренный,
 девственный, невинный, непорочный; ғиффәт-
 ле қыз непорочная девушка; ғиффәтле булыу
 а) быть нравственно чистым; б) быть непороч-
 ным
 ғиш-ғишрәт *уст. с.м.* ғишрәт
 ғишрәт *уст.* 1) пиршество, пир 2) распут-
 ная жизнь, разврат; ғишрәт итеу (или қылыу)
 пировать, кутить; б) распутничать, развратни-
 чать
 ғишык любовь; ғишык уты оғоһе любий;
 ғишык төшөу влюбиться; ғишык тогоу любить
 ғишыклануу влюбиться, полюбить
 ғишык-мәғшүк *уст.* любовь
 ғишықсан любочивый; ғишықсан егет
 любочивый парень
 ғолдор-ғолдор *подражание звуку квох-*
танья, напр. индюка, тетерева, глухаря; ғол-
 дор-ғолдор итеу (или килеу) квохтаты

голдорлау квѳхтатъ (*об индюке, тетерева и т. п.*)

голк-голк *подражание звуку бульканья, напр. при глотании или выливания жидкости из узкого горла* буль-буль; голк-голк *йотоу глотать с бульканьем*

голколдатыу *В* булькать; ныузы голколдатыш эсеу пить воду, булькая

голколдау булькать (*напр. в горле при глотании*)

голт-голт *см. голк-голк*

голтолдау *см. голколдау*

гомбор (*усил. гомбор-гомбор*) *подражание глухому звуку, возникающему, напр. при падении ведра в колодец; бизрэ гомбор итеп ныуга барып бәрелде ведро глүхо ударилось о поверхность воды*

гомборлатыу *В* вызывать глухое бурление гомборлау падать в воду с глухим шумом

гор (*усил. гор-гор*) *подр. см. ғыр*

горлау *см. ғырлау*

горолдау *см. ғырылдау*

горур 1. гордый; горур кеше гордый человек; горур киэфәт гордый вид; горур булуы быть гордым 2. гордо; горур атлау гордо шагать горурланыу гордиться; тыуган ил менән горурланыу гордиться родиной

горурлык {-ғы} гордость; горурлык той-гоһо чувство гордости; горурлык кисереу испытывать гордость; горурлык күрһәтеу проявить, выказать гордость; горурлык менән һөйләу говорить с гордостью

гор-шар *подражание сильному храпу; гор-шар килеу сильно и долго храпеть*

гөләмә *книжн. 1) см. галим-гөләмә 2) уст. рел. знаток мусульманского права, служители религии*

гөмүм *см. дөйөм*

гөмүми *см. дөйөм*

гөмүмиләшеу *см. дөйөмләшеу*

гөмүмән вообще, в общем, в целом; гөмүмән алганда в общих чертах; гөмүмән әйткәндә *говоря в общем...*

гөрөф обичай; гөрөф буйынса по обычаю

гөрөф-ғәзәт *собр. обичаи и нравы, традиции; халыктын гөрөф-ғәзәте обичаи народа; ата-бабаларзың гөрөф-ғәзәте обичаи предков; гөрөф-ғәзәт буйынса по обычаю, по традиции; гөрөф-ғәзәтте белеу знать чы-л. обичаи и нравы*

гөсөл *рел. омовение (очистительный акт накануне мусульманского праздника); гөсөл бүлмәне помещение для омовения; гөсөл койноу совершить омовение*

гөсөлләнеу *рел. совершать омовение (перед религиозным праздником)*

гөшөр *уст. десятина (десятая часть урожая, выделяемая в пользу духовенства); гөшөр биреу платить десятину*

ғуж 1. прожорливый, обжорливый; ғуж тамак прожорливый человек 2. обжора, чревоугодник

ғунса *уст. бутон; ғөлдөң ғунсаһы бутон роз гурш (усил. ғурш-гурш) звукоподр. хруп; гурш итеу*

хрүпнуть; ат бесәнде гурш-гурш итеп ашай ләшадь с хрүпаньем ест сено

ғуршылдатыу *В* хрүпать чем, издавать хруп (*продолжительно*); ғуршылдатып ашау ест хрүпая

ғуршылдау хрүпать, издавать хруп (*продолжительно*)

ғүмер 1) жизнь | жизненный; қысқа ғүмер корѳкая жизнь; озон ғүмер долгая жизнь; йәш ғүмер молодая жизнь; ғүмер буйы всю жизнь; үз ғүмерендә за всю жизнь; ғүмер йюлы жизненный путь; ғүмер кисереу проводить жизнь (*каким-л. образом*); ғүмер итеу жить, поживать 2) время; бушка ғүмер үткәреу попусту тратить время; ғүмер эсендә бер изредка; ни ғүмер? сколько времени?; ни ғүмерзән бире с каких пор, очень долго; < ғүмер бажый вечно, всегда; үзе бер ғүмер однѳ удовольствие (*делать что-л.*)

ғүмергә на всю жизнь, навсегда, навеки, навечно; вовек; ғүмергә оנותмау вовек не забыть; ғүмергә шулай на всю жизнь так

ғүмер-ғүмергә всегда, вечно; ғүмер-ғүмергә шулай вечно так

ғүмерзә никогда; ғүмерзә булмаған хәл небывалый слүчай

ғүмере никогда, ни разу в жизни, отроду; ғүмере күрмәгән кеше человек, которого никогда не видел

ғүмерле долгодетный, долговечный; ғүмерле булуы а) жить долго; б) быть долговечным; озон ғүмерле долгодетный; қысқа ғүмерле недолгодетный

ғүмерлек пожизненный, достаточный на всю жизнь; ғүмерлек пенсия пожизненная пенсия; ғүмерлек юлдаш друг на всю жизнь, друг жизни (*о супругах*)

ғүмерлеккә навек, навечно, на всю жизнь; ғүмерлеккә яратыу полюбить на всю жизнь

ғүмерһез недолговечный; ғүмерһез булуы быть недолговечным

ғыж (*усил. ғыж-ғыж*) 1) *подражание хриплому звуку; ғыж килеу (или итеу) хрипеть, издавать хриплый звук; тамағы ғыж-ғыж килә у него в горле хрипит; ғыж-ғыж тын алыу хрипло дышать, издавая хриплые звуки 2) подражание звуку курая; ғыж-ғыж курай уйнау играть на курае*

ғыжғылдатыу *В* извлекать хриплые звуки; курайзы ғыжғылдатыу извлекать из курая хриплые звуки

ғыжғылдау издавать хриплые звуки; курай ғыжғылдай курай издаёт хриплые звуки

ғыжлатыу *понуд. от ғыжлау*

ғыжлау *см. ғыжылдау*

ғыжт (*усил. ғыжт-ғыжт*) *подражание звуку, возникающему при косье сочной травы, при резком проведении пилы по чему-л. и т. п. вжжи*

ғыжтылдатыу *В* издавать звуки «вжжи-

вжжи» *чем*; үләнде ғыжтылдытып сабыу косить траву, издавая при этом звуки вжжи-вжжи
ғыжтылдау издавать звуки «вжжи-вжжи»; болонда салғылар ғыжтылдай на луғу звенят кобы

ғыжылдақ хриплый, с хриплым голосом
ғыжылдатыу *понуд. от* ғыжылдау
ғыжылдау хрипётъ, издавать хриплые звуки; ғыжылдап тын алыу дышать хрипло
ғыз (*усил. ғызз*) *подражание шипению жидкости при брожении или при выходе пузырьков воздуха из жидкости*

ғызлау шипётъ (*напр. о жидкости при брожении*)

ғына *см. кына*

ғыр (*усил. ғыр-ғыр*) *подр. храпу*; ғыр килеу храпётъ; ғыр-ғыр йоклау храпётъ во сне
ғырлау *см. ғырылдау*

ғырш (*усил. ғырш-ғырш*) *подражание хрусту*; ғырш итеу хрұстнуть; ат бесәнде ғырш-ғырш итеп ашай лошади с хрұпаньем ест сено

ғыршлатыу *В* хрұстеть, хрұпать *чем*; ғыршлатып кыяр ашау с хрұстом есть огурец, хрустеть огурцом

ғыршлау хрұпать, хрұстётъ||хруст;
сәйнәгәндә кыяр ғыршлап тора при жевании огурец сильно хрустит

ғыршылдытыу *В* хрұпать, хрұстётъ *чем*||хрустение, хруст; ғыршылдытып ашау есть с хрұстом

ғыршылдау хрұстётъ||хрустение, хруст
ғырылдақ хриплый; ғырылдақ тауыш хриплый гóлос

ғырылдытыу *понуд. от* ғырылдау
ғырылдау хрипётъ; храпётъ||храп, хрип; храпение; ғырылдап йоклау храпётъ во сне

ғырылдык [-ғы] предсмертный хрип

ғәзел 1. справедливый, беспристрастный; правый; ғәзел закон справедливый закон; ғәзел кеше справедливый человек; ғәзел судья беспристрастный судья; ғәзел эш правое дело; ғәзел булыу быть справедливым, беспристрастным 2. справедливо, беспристрастно; ғәзел бүлеу справедливо делить что-л.; ғәзел хәл итеу справедливо решать

ғәзеллек [-ге] справедливость, беспристрастность; искәртеүзәрзең ғәзеллеге справедливость замечаний; ғәзеллек һаклау соблюдать справедливость

ғәзеллекле справедливый, беспристрастный; ғәзеллекле кеше справедливый человек; ғәзеллекле булыу быть справедливым, беспристрастным

ғәзеллекһез несправедливый, необъективный, ғәзеллекһез булыу быть несправедливым
ғәзелһез *см. ғәзеллекһез*

ғәзелһезлек [-ге] несправедливость, необъективность; социаль ғәзелһезлек социальная несправедливость; ғәзелһезлеккә каршы көрәш борьба с несправедливостью

ғәзәт 1) привычка; насар ғәзәттәр плохие

привычки; ғәзәт буйынса по привычке; ғәзәт итеу *см. ғәзәтләнеу*; ғәзәткә инеу войти в привычку 2) обычаи, нравы; боронго ғәзәттәр старинные обычаи 3) повадка, замашка; байзар ғәзәте барские замашки < ғәзәттән тыш а) чрезвычайный, необыкновенный; необычный, необычайный; ғәзәттән тыш комиссия чрезвычайная комиссия; ғәзәттән тыш хәл чрезвычайное положение; б) неимовёрный, невообразимый, чрезмерный; ғәзәттән тыш һыуык неимовёрный хлод; ғәзәттән тыш кызык необычайно интересно; ғәзәттән тыш ауыр неимовёрно тяжело

ғәзәтенсә *см. ғәзәттәгәсә*

ғәзәти 1) обыкновенный, обычный, привычный; ғәзәти нәмә обыкновенная вещь; ғәзәти тормош обычная жизнь; ғәзәти хәл обычный случай 2) посредственный, заурядный; ғәзәти кеше заурядный человек

ғәзәтиләштәреу *В* делать привычным, вводить в обычаи, в обиход; иртә тороузы ғәзәтиләштәреу сделать привычным ранний подъем

ғәзәтләндәреу *В* приучать кого к чему; прививать кому что; иртә торорға ғәзәтләндәреу приучить рано вставать; музыка тыңларға ғәзәтләндәреу привить интерес к музыке

ғәзәтләнеу *безл. от ғәзәтләнеу*; һуң ятып ғәзәтләнелгән приучился ложиться поздно

ғәзәтләнеу привыкать, взять за привычку, приучаться, приобрести привычку, брать себе за правило; гимнастика яһарға ғәзәтләнеу привыкнуть заниматься гимнастикой; ғәзәтләнеп бөтөү окончательно привыкнуть к чему; ғәзәтләнә барыу постепенно привыкать, приучаться; ғәзәтләнеп китеу взять за привычку что, привыкнуть к чему

ғәзәтсә *см. ғәзәттәгәсә*

ғәзәттә обычно, как правило; ғәзәттә ул иртә йокларға ята он обычно рано ложится спать; ғәзәттә булганса как обычно

ғәзәттәге обычный, привычный; обиденный, обиходный; ғәзәттәге күренеш обычное явление; ғәзәттәге тормош обычная, привычная жизнь; ғәзәттәге һүзәр һәм әйтәндәр обиходные слова, выражения

ғәзәттәгәсә как всегда, как обычно, по обыкновению; ғәзәттәгәсә кейәнеу одеться как обычно; ғәзәттәгәсә иртә тороу по обыкновению рано встать

ғәзәтһезләнеу вести себя плохо (*напр. о детях*)

ғәжәп *см. ғәжәп*

ғәжәп 1. 1) изумительный, поразительный, чудесный, чудный; ғәжәп күренеш поразительное явление; ғәжәп хикәйә чудесный рассказ 2) странный, удивительный; ғәжәп фекеер странная мысль; ғәжәп тойолоу казаться странным 2. 1) изумительно, поразительно, чудесно, чудно; ғәжәп матур изумительно красиво; ғәжәп тиз удивительно быстро; ғәжәп якшы

ҒӘЖ

удивительно хорошо 2) странно, удивительно; Ғәжәп түгел неудивительно, немудрено; Ғәжәпкә қалыу поража́ться, удивля́ться < был ни Ғәжәп! что за диво!; Ғәжәп итеу изумля́ть

Ғәжәпләнеу удивля́ться, изумля́ться, поража́ться, недоумева́ть || удивле́ние, изумле́ние, недоуме́ние; Ғәжәпләнеп қарап торуо смотре́ть с удивле́нием; удивлёно виза́рты

Ғәжәпһенеу недоумева́ть, быть не́сколько удивле́нным

Ғәзел: Ғәзел итеу *уст.* отстраня́ть от рабо́ты, увольня́ть с рабо́ты

Ғәзиз дорогой, мильный; Ғәзиз ер дорогая земля; Ғәзиз әсә дорогая мать

Ғәзәл I *лит.* газель; Ғәзәл языу написа́ть газель

Ғәзәл II *м.* йайраң
Ғәзәлсе поёт, пишу́щий газельи

Ғәзуат *рел.* газават (*война за мусульманскую веру*)

Ғәйбәр: Ғәйбәр ороу *с.м.* айбарлану
Ғәйбәт сплетни, толки, пересуды; Ғәйбәт таратыу распротраня́ть сплетни; Ғәйбәт тоқсайы сплетник (*букв.* мешок сплетен); Ғәйбәт һөйләу (*или* һатыу) сплетничать, наушничать

Ғәйбәтсе сплетник; клеветник; Ғәйбәтсенәң ауызың ябыу закры́ть рот сплетнику

Ғәйеп [-бе] I 1) вина́, проступок, провинность; Ғәйеп итеу счита́ть виноватым, осужда́ть, обвиня́ть; Ғәйепкә алыу счита́ть предосудительным, осужда́ть что; Ғәйеп итмәгез *или* Ғәйепкә алмағыз не обессудьте, не взыщите;

Ғәйеп күресү *с.м.* Ғәйепкә алыу; Ғәйебен асыу улича́ть кого в чём, облича́ть, изоблича́ть кого-что; Ғәйепте кешегә япһарыу свалить вину́ на друго́го; Ғәйеп һанау осужда́ть; Ғәйепте таныу призна́ть [свою] вину́; Ғәйепте үз өстөңә алыу

взя́ть вину́ на себя́; Ғәйепте юйыу загла́дить, искупить вину́ 2) напра́слина; Ғәйеп тағыу (*или* ташлау) возвести́ напра́слину 3) изьян, порок, недоста́ток; Ғәйеп табыу найты́ недоста́ток, придра́ться; белмәу Ғәйеп түгел, белерегә тырышмау Ғәйеп *погов.* незнание не порок, а нежелание знать — порок < Ғәйептән булған незаконнорождённый; Ғәйеп итештән булмаһын *с.м.* бигәйбә 2

Ғәйеп II I. 1) бесслёдный 2) скрытый, невидимый; Ғәйеп хазиналы ерзәр мөста со скрытым кладом 2. бесслёдно; Ғәйеп булыу прона́сть, исче́знуть бесслёдно

Ғәйепле I. ви́новный, виноватый, повинный; грешный; Ғәйепле кеше ви́новный человек; Ғәйепһезҙән Ғәйепле без ви́ны виноватый; икеләтә Ғәйепле вдвойне повинен; Ғәйепле булыу быть ви́новным, провиниться; Ғәйепле һанау призна́ть ви́новным (*кого-л. или* себя́) 2. ви́новатый; Ғәйепле қарау смотре́ть ви́новато

Ғәйепләнеу *страд.* от Ғәйепләу I

Ғәйепләнеүсе обвиня́емый; Ғәйепләнеүсене ақлау оправда́ть обвиня́емого; Ғәйепләнеүсенән яуап алыу допрос обвиня́емого

Ғәйепләу V 1) *юр.* обвиня́ть, вменя́ть в ви-

ҒӘК

ну, предьявля́ть обвине́ние || обвине́ние; Ғәйепләу акты обвинительный акт; Ғәйепләу телмәре обвинительная речь; Ғәйепләу һөҙөмтәһе обвинительное заключение 2) ви́нить, обвиня́ть, осужда́ть || обвине́ние, осужде́ние; талаһнызлыкта Ғәйепләу обвини́ть в нетребовательности < Ғәйепләп китмәгез (*или* калмағыз) не обессудьте

Ғәйепләүсе I. обвинитель || обвиняющий; йәмәгәт Ғәйепләүсене общественный обвинитель 2. обвиняющий; Ғәйепләүсе яқ обвиняющая сторона

Ғәйепләшеу *взаимн.* от Ғәйепләу < Ғәйепләштән булмаһын не в обиду будь сказано; не обессудьте

Ғәйепнамә обвинительный документ

Ғәйепһез невинный, невинный, безвинный; Ғәйепһезгә сығарыу призна́ть невинным, оправда́ть; Ғәйепһезге яқлау защища́ть невинного

Ғәйепһезгә понапра́снү; без ви́ны; Ғәйепһезгә рәһнетәу обижать понапра́снү

Ғәйепһезлек [-ге] невинность; Ғәйепһезлекте иҫбатлау доказа́ть чью-л. невинность

Ғәйепһенеу счита́ть, чувствовать себя ви́новным

Ғәйет *рел.* 1) молитва (*у мусульман*); Ғәйет намазы молитва в день мусульманского праздника; Ғәйет укыу чита́ть молитву 2) пра́здник (*у мусульман*); корбан Ғәйете пра́здник жертвоприношения; ураза Ғәйете пра́здник оконча́ния ураза; Ғәйет көнө день пра́здника

Ғәййәр мужественный, храбрый, смелый, отважный; Ғәййәр ир отважный мужчина; Ғәййәр булыу быть храбрым

Ғәййәрләнеу проявля́ть отва́гу, хра́брость, смелость

Ғәйре *уст.* 1) иной, другой, прочий; Ғәйре кешеләр иные люди 2) *послелог с исх. п.* кроме, за исключением; унан Ғәйре кеше килмәне крөме негө никто не приходил

Ғәйрәт 1) сила, мощь; Ғәйрәт килеу набраться сил; Ғәйрәт күрһәтеу проявля́ть силу; Ғәйрәт қайтыу (*или* шиңеу) обессилеть 2) энергия; Ғәйрәт менән энергично; Ғәйрәт инеу ободриться

Ғәйрәтле 1) си́льный, мо́щный; Ғәйрәтле күл мо́щная рука 2) энергичный; Ғәйрәтле кеше энергичный человек; Ғәйрәтле булыу а) быть (стать) си́льным, мо́щным; б) быть (стать) энергичным

Ғәйрәтләндереу B ободря́ть, вдохновля́ть

Ғәйрәтләнеу ободря́ться, вдохновля́ться; Ғәйрәтләнеп эшкә тотоноу с вдохновением

взя́ться за рабо́ту

Ғәйрәтһез 1) сла́бый; Ғәйрәтһез кеше сла́бый человек 2) неэнергичный

Ғәйәт очень, весьма; крайне, сли́шком; Ғәйәт зур эштәр очень большие дела́; Ғәйәт көслә кеше очень си́льный человек

Ғәжрәп 1) (*с прописной*) *астр.* Скорпион (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* гакраб (*на-*

ҒӘЛ

звание восьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 октября по 21 ноября)

ғәләмәт 1. 1) знак, признак; подобие; көз ғәләмәттәре признаки осени; йылмайыу ғәләмәте подобие улыбки; өндшәмәү — ризалық ғәләмәте погов. молчание — знак согласия 2) суматõха, суета; ғәләмәт сакта во время суматõхи, в суматõхе 3) *неодобр. разг.* тип; теге ғәләмәт тағы килеп киткән тот тип опятъ заходил 2. очень; ғәләмәт кызык китап очень интересная книга; ғәләмәт матур удивительно красивый \diamond был ни ғәләмәт! что за чудеса!; ғәләмәт сигеу (*или* тарыу) мучиться, страдать ғәләмәтләнеу 1) проказничать 2) возиться; изән буян ғәләмәтләнеу возиться с покраской пола

ғәм I 1) печаль, скорбь; ил ғәме всеобщая печаль 2) заботы, хлопоты; туй үткәреу ғәменә күмелеу окупуться в заботы по проведению свадьбы; ғәме барзың йәме бар погов. у когõ заботы, у тогõ и радости

ғәм II *уст.* нарõд, массы; ғәм менән вмести с нарõдом

ғәмбәр әмбра; ғәмбәр есе запах әмбры

ғәмле 1) горестный, печальный, грустный, скорбный; ғәмле караш грустный взгляд 2) заботливый, внимательный; ғәмле кеше заботливый человек; ғәме булыу а) быть грустным; б) быть заботливым, внимательным

ғәмһез 1. беспечный, беззаботный; ғәмһез балалық беззаботное детство; ғәмһез кеше беззаботный человек; ғәмһез тормош беспечная жизнь; ғәмһез будыу быть беззаботным 2. беспечно, беззаботно; үз бурсыңа ғәмһез карау беспечно относиться к своим обязанностям

ғәмһезлек [-ге] беспечность, беззаботность; ғәмһезлек күрһәтеу проявлять беспечность

ғәмәл 1) употребление, применение; ғәмәлгә ашыу преворяться в жизнь, осуществляться, реализовываться; ғәмәлгә ашырыу преворять в жизнь, осуществлять, реализовывать; ғәмәлгә хуйыу пускатъ в ход; ғәмәлдә калыу быть действительным, оставаться в силе; был кағизә ғәмәлдә калды это правило осталось в силе; ғәмәлгә ярау пригодиться; был балта ла ғәмәлгә яраны и этот топõр пригодился; ғәмәлдән сығыу а) быть изъятым из употребления; б) быть растõргнутым (*о договоре*); договорзы ғәмәлдән сығарыу растõргнут договор 2) *мат.* действие; арифметиканың дүрт ғәмәле четъре действия арифметики 3) *уст.* дело, занятие; ниәт — ярты ғәмәл *посл.* намерение — половина дела \diamond ғәмәл дәфтәре *уст.* а) тетрадь учёта дел; б) *рел.* тетрадь для записи греховных деяний

ғәмәлдә на деле, в действительности; ер һөрөлгән булып исеңләнә, ә ғәмәлдә һөрәлмәгән земля считается вспаханной, а в действительности не вспахана

ғәмәлдәге существующий, действующий;

ҒӘР

ғәмәлдәге архив действующий архив; ғәмәлдәге закон действующий закон ғәмәли практический; ғәмәли саралар практические меры

ғәмәлләшеу осуществляться; хыялдар ғәмәлләшә мечты осуществляются

ғәмәлләштәреу В осуществлять; ниәтте ғәмәлләштәреу осуществить свой намерения

ғәнимәт *уст.* 1) военная добыча, трофей; ғәнимәт итеп алыу захватить что-л. в качестве трофея 2) находка 3) удача, успех, достижение, завоевание \diamond ғәнимәт белеу воспользоваться случаем

ғәр 1) стыд; позор, срам; ғәр итеу испытывать стыд 2) честь, самолюбие, совесть; ғәргә тейеу задеть честь, самолюбие

ғәреш 1) небо; небеса; күззе ғәрешкә текәу (*или* төбәу) устремить взгляд в небо 2) *рел.* божий престол, божьи чертоги \diamond ғәрешкә китеу а) витать в небесах, в облаках; б) отправиться на тот свет (*умереть*); ғәрешкә күтәреу восхвалить кого-что

ғәрип уродливый, увечный | каләка; урõд; ғәрип бала уродливый ребенок; ғәрип булып калыу остаться калёкой; ғәрип итеу дѣлать калёкой

ғәрип [-бе] II *уст.* обездоленный человек ғәрип-ғәрәбә *собир.* калёки, уроды, увечные

ғәриплек [-ге] *прям., перен.* уродство, увечье; рухи ғәриплек духовное уродство; ғәриплекте дауалау лечить увечье

ғәрипләндәреу *см.* ғәрипләу ғәрипләнеу калечиться, уродоваться, увечиться, становиться калёкой, урõдом

ғәрипләу В урõдовать, увечить, дѣлать калёкой, урõдом

ғәрипселәу *уст.* скитаться, бродяжничать; попрошайничать

ғәрлек [-ге] 1. стыд, позор, срам; ғәрлек тойғоһо чувство стыда; ғәрлек килеу стыдиться; ғәрлеге ни тора позор-то какой! 2. позорный; ғәрлек эш позорное дело

ғәрләндәреу В задевать самолюбие кого, чьё

ғәрләнеу 1) обижаться, оскорбляться, чувствовать себя задетым, обиженным; һүзгә ғәрләнеу обижаться на чьи-л. слова 2) стыдиться, совеститься, испытывать чувство стыда

ғәрсел обидчивый; ғәрсел кеше обидчивый человек; ғәрсел булыу быть обидчивым

ғәрәп [-бе] араб | арабский; ғәрәп катыны (кызы) арабка; ғәрәп халкы арабы, арабский нарõд; ғәрәп теле арабский язык; ғәрәп язуы арабское письмо \diamond ғәрәп аты арабская лошадь; ғәрәп цифрзары арабские цифры

ғәрәсәт 1) *прям., перен.* бұра, ураган; көслә ғәрәсәт сильная буря; һуғыш ғәрәсәте ураган войны 2) *рел.* место страшного суда

ғәрәсәтле 1) *прям., перен.* ^сревдой, ураганный; ғәрәсәтле көн разбушевávajúшаяя погода

2) *перен.* бұрнын; ғәрәсәтле дәуер бұрное врёмя

ғәрәфә *рел.* а́рафа (канун мусульманского праздника после уразы)

ғәскәр 1) войско, войска́; атлы ғәскәр кони́ца; йәйәуле ғәскәр пехота́; коро ер ғәскәрзәре сухопу́тные войска́; сик буйы ғәскәрзәре пограничные войска́ 2) *прям., перен.* армия; ғәскәргә китеу́ призыва́ться в армию́; ғәскәрзән қайтыу́ верну́ться из армии́; Кызыл ғәскәр *ист.* Кра́сная армия́; төзөүсе осталар ғәскәре армия́ мастеро́в-строите́лей

ғәскәри 1. воённый, во́инский; войско́вой; ғәскәри байрақ войсково́е зна́мя; ғәскәри хезмәт войско́вая служба́ 2. военнослу́жащий, воённый

ғәтершә души́стое ма́сло (из душистой вики) < ғәтершә гөлә *бот.* ви́ка душистая

ғәүрәт сра́мные ме́ста чело́вёка
ғәфифә *уст. книжн.* чи́стый, непоро́чный (о человеке)

ғәфләт беззабо́тность, беспёчность; безразли́чие; ғәфләт ба́шыу впа́сть в беспёчность; ғәфләттә йәшау́ жить беспёчно < ғәфләт йоқоһо крайняя беспёчность

ғәфү извинёние, прощёние; ғәфү итерлек саба́п уважи́тельная причи́на; ғәфү итмәслек непростите́льный; ғәфү үтенеу́ проси́ть извинёния; ғәфү итеу́ (или қылыу́) извини́ть, прости́ть кого́; һүҙемде ғәфү итеге́з извини́те мой слова́; ғәфү итеге́з извини́те, прости́те

Д

да I *см.* ла I < да баһа *то же, что* ла баһа *см.* ла I

да II *см.* ла II

дабаһа *см.* лабаһа

дабыл *уст.* то́лки, молва́, слухи́

дабыр (устил. дабыр-добор, дабыр за добор) *подр.* грохоту́, громыхания́; мискә дабыр-добор итеп төгәрләй бөчка кәтитса с грөхотом

дабырлатыу В греме́ть, грохота́ть *чем* || грохота́нье, грөхот, громыха́нье; өй түбаһен дабырлатып борсақ яуып үтте по крөше прогрохотал град

дабырлау грохота́ть, греме́ть || грохота́нье, грөхот; каты юлда ат тояқтарының дабырлаганы ишетелә слышен грөмкий стук ко́нских копы́т по твёрдой доро́ге

дага подкөва́; подкөвка || подкөвный; е́з дага ме́дная подкөва́; итек дагаһы сапо́жные подкөвки; дага сөйө подкөвный гвоздь; дага тимере подкөвное желе́зо; аттың дагаһын алмаштырыу поменя́ть коню́ подкөву; дага қағыу приби́ть подкөвку

дагаланыу *страд.* от дағалау; дағаланған ат подкөванная лошадь
дағалатыу *пону́д.* от дағалау

дағалау В 1) подкөва́ть кого́-что; приби́ть подкөву́ или подкөвку к чему́; ат дағалау подкөва́ть лошадь; итекте дағалау приби́ть подкөвки к сапо́гам 2) *перен. прост.* наду́ть (обману́ть)

дағалы подкөванный; с подкөвами, с подкөвками; дағалы ат подкөванный конь; е́з дағалы итек сапо́ги с ме́дными подкөвками

дағстан дағестәнец || дағестанский; дағстан катыны (қызы) дағстанка; дағстан халықтары дағестанские наро́ды

дағыр (устил. дағыр-доғор, дағыр за доғор) *поображение* громыхания́, тарактени́ю громыздо́й телеги́ по ровной твёрдой доро́ге; дағыр итеу́ таракте́ть, громыха́ть; дағыр-доғор итеу́ (или қилеу́) громыха́ть, таракте́ть

дағырлатыу В вызыва́ть громыха́нье, громыха́ть, таракте́ть *чем* || громыха́нье; таракте́ние; ишекте дағырлатыу громыкхну́ть двёрью

дағырлау громыха́ть, таракте́ть || громыха́нье, таракте́ние; буш арбаның дағырлауы ишетелә слы́шно громыха́нье порбо́ней теле́ги

дадан: дадан умарта дадан (рамочный улей); дадан балауызы листово́й воск даим *уст. см.* даими < бер даим в одно́ и то́ же вре́мя; һәр даим всегда́, постоянно́

даими постоянный; даими доход постоянный доход; даими хәрәкәт непрерывное движе́ние; даими үҗеш постоянное развитие; даими эш постоянная работа; даими рәүештә регуля́рно < даими армия регуля́рная армия; даими капитал э́к. постоянный капита́л; даими ток физ. постоянный ток

даимилық [-ғы] постоянство; тән температураһының даимилығы постоянство температу́ры те́ла

даир *уст. книжн. послелог с дат. п. к.* эшкә даир мәсьәлә вопро́с, име́ющий отноше́ние к рабо́те

даирә *в разн. знач.* круг; белем даирәһе круг зная́н; ғалимдар даирәһе круг учёных; хөкүмәт даирәһе правительственные круги́; қараши даирәһе круг воззрений < гравитация даирәһе физ. гравитационное поле; магнит даирәһе физ. магнитное поле

дайсә *ист.* владёние

дактилоскопия дактилоскопи́я; дактилоскопия үткәреу провести дактилоскопи́ю

дактиль *лит.* да́ктиль; дактиль менән язылған шиғыр стихий, написанные дактилем

дала бескра́йняя степь; урманлы дала лесостепь; дала еле степной вётер; дала кешене степня́к; дала үҗемлектәре степные растения́

далай-лама дала́й-лама
далан *разг.* сча́стье, уда́ча; даланы бар он уда́члив; даланы асылды е́му посчастливилось, е́му повезло́

даланлы *разг.* счастливы́й, уда́чливый; даланлы кеше уда́чливый челове́к; даланлы булыу́ бы́ть уда́чливым
даланһың *разг.* несчастливый, неудачливый

ДАЛ

внй; даланһыз кеше неудачливый человек; даланһыз булуу быть неудачливым

дал-дал: дал-дал булуу *уст.* рушиться, разрушаться (*о строении*); дал-дал итеү (*или* кылуу) рушить; разрушать (*строение*)

далиа *уст.* георгин

дальтонизм дальтонизм; дальтонизм менэн интегеү страдаты дальтонизмом

дальтоник [-гы] *разг.* дальтоник

дам *карт.* дамка; дамға сығыу пройти в дамки; дам менэн йөрөү ходити дамкой

дама *карт.* дама; карға дама *карт.* пиковая дама

дамба дамба; тимер юл дамбаны железно-дормжная дамба; дамба яһау соорудити дамбу

дамбыр (*усил.* дамбыр-домбор, дамбыр за домбор) *подражание звуку, возникающему при ударе о полый, твердый предмет*; дамбыр итеү громыхать; барабандар дамбыр-домбор килә барабаны гремят

дамбырлатыу *В* громыхать, греметь чем; дамбырлатып барабан кағыу бити в барабан

дамбырлау громыхать, греметь; барабандар дамбырлай барабаны гремят

дан *I.* 1) слава, известность; жезмәт даны трудовая слава; дан алыу прославиться; дан артынан кыуыу гнаться за славой; данға күмөү покрыть славой, овечьт славой; дан казаныу снискачь славу; дан казанған прославленный; *I* дәрәжә Дан ордены брден Славы *I* степеня; дан сыгарыу *a*) прославлять, славити; *b*) обесславити, опозорити; дан сығыу прославиться (*с хорошей или плохой стороны*); дан тотоу бычь известным, прославленным; дан төшөү потерять славу; батыр күрке дан менән *полс.* слава красит герба 2) хвалә, дифирамбы; дан йырлау петь дифирамбы кому, восхвалять кого 2. славный; дан кеше славный человек 3. славно; дан йәшәү славно жити; дан итеп уйнау славно играти на чем; дан килеп сыкты получилось славно \diamond дан натыу ославлять, прославлять

дана штүка, экземпляр; биш дана дәфтәр пять штук тетрадей; ун мең дана тираж тираж десьят тыська экземпляр

данадап поштучно; данадап натыу продавати поштучно

даналы штучный; даналы тауар штучный товар

данишмән *уст.* книжн. учёный человек, мудрець

данлану *страд. от* данлау; йырзарза данланған Урал прославленный в песьнях Урал данлау славити, прославлять || прославление; илде данлау прославити (свою) страну

данлы славный, доблестный; данлы Совет Армияһы доблестная Советская Армия

данлыклау *см.* данлау

данлыклы 1) прославленный, знаменитый, известный; знатный; данлыклы исем прославленное имя; данлыклы артист прославленный артист; данлыклы колхозсы знаменитый кол-

ДАР

хөзник 2) знаменательный; данлыклы вакига знаменательное событие

данһөйәр любитель славы, гоняющийся за славой

дан-шөһрәт слава, известность; дан-шөһрәт алыу прославиться

даң (*усил.* даң-доң, даң да доң) *подражание гулкому звону, издаваемому при ударе по металлу*; даң итеү издаты гулкий звон, гулко звенеть; даң-доң килеү издавати гулкий звон, долго и гулко звенеть

даңғылдатыу *В* вызывати гулкий звон

даңғылдау издавати гулкий звон, гулко звенеть

даңғыр (*усил.* даңғыр-доңғыр, даңғыр за доңғыр) *подражание стуку, грохоту, возникающему при ударе большого полого предмета о твердый предмет*; даңғыр итеү грохотать, греметь; бизрәгә бәрәнгеләрҙе даңғыр-доңғыр ташлау с грехотом кидаты в ведро картбуку (*напр. при сборе*)

даңғырлатыу *В* грохотать, громыхать чем; мискәне даңғырлатыу громыхать бөчкой

даңғырлау издавати грехот, греметь, громыхать; мискә даңғырлап тәгәрәй бөчка катитса с грехотом

даңк (*усил.* даңк-даңк, даңк та доңк) *подражание сильному звуку, возникающему при ударе чем-л. твердым о металлический предмет*; даңк-даңк килеү издавати сильный звон; рельска даңк-даңк итеп һуғыу ударять в рельс

дар, дар ағасы виселица; дарға асыу повесити

дарай *бот.* водное растение из семейства луковичных

дарвинизм дарвинизм; дарвинизм нигезҙәре основы дарвинизма

дарвинсы дарвинист

дардар йсень || йсеньевый

даркар *уст.* потрібный, ну́жный

дарман 1) сила, мощь; дарман бөтөү (*или* хороу) выбитса из сил; дарман китеп гороу чувствоват слабость; дәрәт бар за, дарман юж погов. охота есть, да силы нет (*соотв.* хоть видит бко, да зуб неймет) 2) средство, способ (*решения чего-л.*); дарман табыу найти способ (*решения*) 3) *уст.* лекарство, средство; дарман итеү лечити

дармана, дармана үләне *бот.* цитварная полинь; дармана майы цитварное масло; дармана орлого цитварное семя

дарманлы сильный, здоровый; дарманлы ир сильный мужчина; дарманлы булуу бычь сильным

дарманһыз бессильный, слабый, немощный; дарманһыз булуу бычь слабым, немощным

дарҫ (*усил.* дарҫ-дорҫ, дарҫ та дорҫ) 1. *подражание резкому отрывистому звуку, напр. выстрела, удара бах, трах*; дарҫ итеү бахати, трахати; дарҫ иттереп ябыу с грехотом

ДАР

захлопнуть (*дверь, окно*); дарс та дорс килеу гремёт, грохотат *чем*; дарс-дорс йөрөү ходитъ стуча 2. гүлко, сільно (*стучать — о сердце*); йөрәк дарс-дорс тибә сёрдце гүлко стучит

даруга *ист. даруга (название административно-территориальной единицы)*

дарһылдатыу *В разг.* трахать, бабахать, бахатъ; дарһылдатып мылтык атыу бабахатъ из ружья

дарһылдау 1) издаватъ сільный треск; дарһылдап бомба ярылды взорвалась бомба 2) гүлко, сільно битъся, колотитъся (*о сердце*)

дарья 1) большая река; дарья буйы берег большій реки 2) *уст.* море 3) *перен.* море, океан; дарья күз йәше море слёз; нефть дарьяһы море нефти; тормош — икһез-сикһез дарья жизнь — безбрежный океан

дары порошок | пороховой; ак дары бездымный порошок; кара дары чёрный порошок; дары йәшниге порховой ящик; дары базы порховой погреб; дары төгөнө порховой дым; дары һауыты порховнича < дары есен ескәү понохатъ пороху (*побывать на войне*); дары кеүек как порошок (*о аспльщивом человеке*); дарыны коро тогую держатъ порошок сухим

дарыу 1) лекарство, снадобье | лекарственный; баш дарыуы лекарство от головной боли; йоко дарыуы снотворное; тымау дарыуы лекарство от насморка; дарыу үләне лекарственные травы; дарыу һөртөгү смазать *каким-л.* снадобьем (*напр. рану*); дарыу эсеү пить лекарство; дарыу яһау изготовлять снадобье 2) *перен.* средство, способ; дарыуын табыу найти средство < эжал дарыуы а) панацея; б) редкая и необходимая вещь

дарыулануу *возвр. от* дарыулау лечитъся; дарыуланып алыу подлечитъся

дарыулатыу *понуд. от* дарыулау

дарыулау *В* лечитъ | лечение; ауырыузы дарыулау лечитъ больного; дарыулап алыу подлечитъ *кого-что*

дастан *лит.* дастан (*героическое сказание*); эпик дастан эпический дастан; Ләйлә вә Мәжнун дастаны дастан о Лейли и Меджнуне

дат I датчанин | датский; дат катыны (*кызы*) датчанка; дат халкы датский народ, датчане; дат теле датский язык

дат II *уст.* 1) верность; даты булган ир верный мужчина 2) мечь; датын алыу мстить 3) горечь, боль

дата дата; тарихи дата историческая дата; дата куйуу ставитъ дату на *чем*, датировать *что*

даталануу *страд. от* даталау даталау *В* датировать | датирование; документы даталау датировать документ

даталы датированный; даталы документ датированный документ

датчан *см.* дат I

дау 1) иск; тәжба *уст.*; ер дауы земельная тәжба; дауға калыу попастъ в положение от-вѣтчика; дау кузгатыу возбуждатъ иск; дау

ДАУ

куйуу предьявить иск; дауға барганса, яуға бар *погов.* лучше идти на битву, чем на тәжбу 2) скандал, сбора, спор; дау куптарыу (*или сыгарыу*) поднимать, учинять скандал; батыр яуза беленер, телсан дауза беленер *погов.* герой проявляет себя в бою, остролюб — в споре

дауа I *редко* 1) лекарство, снадобье, целебное средство | лекарственный; баш дауаһы лекарство от головной боли 2) *перен.* средство, способ; дауа булыу быть средством *от чего*

дауа II положение кости на спине (*при игре в альчики*)

дауа-дарман *собр.* лекарства, снадобья, целебные средства; дауа-дарман итеү применить целебные средства, лечитъ

дауалануу лечитъся

дауалануысы лечашыйся

дауалатыу *понуд. от* дауалау

дауалау *В* лечитъ | лечение; дауалау гимнастикаһы лечебная гимнастика; дауалап алыу подлечитъ

дауам 1) продолжение; дауамы бар продолжение следует; романдың дауамы продолжение романа; дауам итеү а) продолжаться, длиться; эш дауам итә рабта продолжается; б) продлжитъ; һүззе дауам итеү продлжитъ разговор; эште дауам итеү продлжитъ работу 2) продолжительность; эштең дауамы һигез сәғәт продолжительность работы восемь часов

дауамлы продолжительный, длительный; дауамлы эш продолжительная работа

дауахана лечебница; күз дауаханаһы глазная лечебница; һыу дауаханаһы водолечебница

даулау *В* требовать *что, чего*, претендовать *на что*; притязать *на что*, книжн.; оспаривать *что*, добиваться *чего* | требование, притязание, оспаривание; ер даулау требовать земли; ирек даулау требовать свободы

даулаштырыу *понуд. от* даулашыу

даулашыу 1) сутяжничать, предьявлять претензии друг к другу, судиться; даулашып йөрөү сутяжничать, заводитъ судебные тәжбы 2) скандалить, устраивать свару; даулашып алыу поскандалить

даулы 1) спорный; даулы мәсьәлә спорный вопрос 2) беспокбыйный; даулы заман беспокбыйное время

даусы 1) сутяжник 2) скандалист

даусыл 1) сутяжный; даусыл кеше сутяжный человек 2) скандалный, сварливый; даусыл булыу быть скандалным

дауыл 1) буря, ураган; шторм | буревой, ураганный; штормовой; дауыл болото буревая туча; дауыл купты разразилась буря; дауыл сыкты поднялся ураган 2) *перен.* буря; революция дауылы буря революции < дауыл кошо буревестник; альбатрос

дауыллануу *см.* дауыллау

дауыллау *прям., перен.* бушевать; диңгез дауыллай башланы море забушевало; ямгыр дауыллап яуа ураган с дождём

дауыллы 1) ураганный; штормовой; дау-

ыллы ел ураганный вѣтер 2) *перен.* бұрный, мятѣжный; дауыллы ыллдар бұрные гóды; дауыллы хистэр мятѣжные чўства

дауыргыу *диал. см.* дэртлэнеу

даха доха; кыска даха корóткая доха

даха *частица, разг.* вѣдъ, же; ул кайткан даха! он же вернўлся!

даһи 1. гений; революция даһийы гений революции 2. гениальный; даһи ақыл гениальный ум; даһи кеше гениальный человек

даһианэ *уст. книжн.* гениально

даһилығ гениальность

даһыр (*усил.* даһыр-доһор, даһыр за доһор) *подражание грохоту грома, тарыхтению и т. п.;* даһыр итеу грохотать, тарыхтеть; даһыр-доһор килеу грохотать, тарыхтеть; йөк машинаһы тигезһез юлдан даһыр-доһор бара по нерóвной дорóге грохóчет грузовик

даһырлатыу *В* грохотать, тарыхтеть *чем;* арбаны даһырлатыу с грохотом волочить телегу

даһырлау грохотать, тарыхтеть; мискэ даһырлап тэгэрэй бóчка кáтится с грохотом

дача I дáча; дача алыу приобрести дáчу;

дача́ла йөшэу жить на дáче; дача төзөу стрóить дáчу

дача II дáча (*участок земли под лесом*)

двигатель двйгатель; автомобиль двигателе автомобильный двйгатель; пар двигателе паровой двйгатель; реактив двигатель реактивный двйгатель; электр двигателе электродвйгатель; эске яғыулык двигателе двйгатель внутреннего спорáния

движок [-гы] двйжók; электр станцияһы движогы двйжók электростáнции

двор I *разг.* двор; колхоз дворы колхозный

двор; мал дворы скóтный двор

двор II *ист.* двор; батша дворы цáрский двор

дворник [-гы] двóрник; дворник булып эшлэу работáть двóрником

дворян дворянин || дворянский; сығышы менэн дворян потóмственный дворянин; вак билэмале дворяндар мелкопоместные дворяне; дворяндар катламы дворянское сослóвие; дворян усадыбаһы дворянская усадыба

дворянка дворянка

дворянлык [-гы] дворянство || дворянский; дворянлык титулы дворянский титул

дебаркадер дебаркáдер; пароход дебаркадерга килеп туктаны пароход пристáл к дебаркáдеру

дебат дебáты; кызыу дебат горячие дебáты; парламент дебаттары парла́ментские дебáты

дебет I 1. пух (*козий*) || пухóвый; дебет тарау чесать пух; дебет илэу прясть пух; дебет кэзэе козá пухóвый порóды 2. пухóвый; дебет шарф пухóвый шарф

дебет II *бухг.* дёбет; дебеткэ языу записáть в дёбет, дебетовáть

дебетлэу *В* добавлять пух (*к пряже*); де-

бетлэп шарф бэйлэу вязать шарф с добавлени-ем пуха

дебит *спец.* дебит; артезиан козогоноң дебиты дебит артезианского колодца; нефть дебиты дебит нефти

дебитор *бухг.* дебитор || дебитёрский; дебитор бирэсэге дебитёрская задóлженность

дебют дебют || дебютный; йэш языусының дебюты дебют молодого писателя; ферзь дебюты *шахм.* фёрзевый дебют; дебют йөрөшө дебютный ход; дебют спектакле дебютный спектакль; дебют уйнау разыгрáть дебют (*в шахах и шахматах*)

дебютант дебютáнт; йэш дебютант молодой дебютáнт

дебютантка дебютáнтка

девальвация *фин.* девальвация; девальвация үткэрэу провести девальвацию

девальвациялану *страд. от* девальвациялау

девальвациялау *В фин.* девальвировать; долларзы девальвациялау девальвировать доллар

девиз девиз; пионерзар девизы девиз пионеров

девон *геол.* девон || девонский; девон катламдары девонские отложения; девон дәүере девонский период

дегазатор дегазáтор

дегазация дегазация || дегазационный; дегазация процессы процесс дегазации; дегазация камераһы дегазационная камера; дегазация үткэрэу проводить дегазацию

дегазациялау *В* дегазировать; бинаны дегазациялау дегазировать здáние

дегенерат дегенерáт

дегенератив дегенерáтивный; дегенератив үзгэрештэр дегенерáтивные изменения

дегенерация дегенерация; дегенерация билгелэре признаки дегенерации

дегет дёготь || дегтярный; ағас дегете древесный дёготь; сайыр дегете смоляной дёготь; туз дегете берестяной дёготь; дегет күнәге дегтярница; дегет есе дегтярный запах; дегет һабыны дегтярное мыло; дегет кайнатуу гнать дёготь; дегет менэн майлау смáзат дёгтем

дегетлэнеу *страд. от* дегетлэу

дегетлэу *В* 1) мáзат, смáзывать дёгтем 2) пáчкать дёгтем; кейемде дегетлэу запáчкать одёжду дёгтем

дегетсе дегтярник

деградация деградация; сәнғәттец деградацияһы деградация искусства; тупрактың деградацияһы деградация почв

деградациялану деградировать

дегустатор дегустáтор; сáй дегустаторы дегустáтор чáя

дегустация дегустация; дегустация яһау производить дегустацию, дегустировать

дегустациялау *В* дегустировать; хушбуызы дегустациялау дегустировать духи

дегә-дегә *межд. возглас, к-рым подзывают гусей тэга-тэга*

дегәнәк [-ге] репéйник, репéй, лопух || репéйный; дегәнәк кеүек йәбешеү пристать как репéй; дегәнәк кыуактары заросли лопуха; дегәнәк майы репéйное масло; дегәнәк орлого репéйное семя; дегәнәк һырый репéй цепляется < суска дегәнәге *бот. прицепник*

дегәшкә *зват. сл., к-рым отгоняют гусей дедуктив лог. дедуктивный; дедуктив метод дедуктивный метод*

дедукция *лог. дедукция; дедукция куллануы применять дедукцию*

дежур I дежурный; дежур аптека дежурная аптека; дежур врач дежурный врач; дежур магазин дежурный магазин; дежур машина дежурная машина; дежур поликлиника дежурная поликлиника; дежур итеү дежурить

дежур II 1. дежурство; дежурза булыу (*или* торуу) быть, находиться на дежурстве 2. дежурный; класс дежурны дежурный по классу; станция дежурны дежурный по станции

дежурлык [-ғы] дежурство; дежурлык булдырыу установить дежурство

дежурный *разг. дежурный; дежурныйзар бүлмәһе* комната дежурных; дежурный булыу быть дежурным

дезактизация дезактивация; дезактивация үткәреү проводить дезактивацию

дезактизациялау *В* дезактивировать; майзанды радиоактив бысраныузан дезактивациялау дезактивировать площадь от радиоактивных загрязнений

дезертир дезертир || дезертирский; дезертир булып йөрөү быть дезертиром

дезертирлык [-ғы] дезертирство; дезертирлык итеү дезертировать

дезинсекция дезинсекция || дезинсекционный; дезинсекция камераһы дезинсекционная камера; дезинсекция саралары дезинсекционные средства; дезинсекция яһау дөләт, производить дезинсекцию; кейемде дезинсекциянан үткәреү дезинсекция одёжды

дезинфектор дезинфектор; дезинфектор булып эшләү работать дезинфектором

дезинфекция дезинфекция || дезинфекционный; дезинфекция камераһы дезинфекционная камера; дезинфекция үткәреү произвести дезинфекцию, дезинфицировать

дезинфекциялануу *страд. от* дезинфекциялау

дезинфекциялау *В* дезинфицировать || дезинфицирование; дезинфекциялау матдәһе дезинфицирующее вещество; ауырыузың кейемен дезинфекциялау дезинфицировать одёжду больно

дезинформация дезинформация || дезинформационный; дезинформация менән шөгөлләнәү заниматься дезинформацией

дезинформациялау *В* дезинформировать; укыусыларзы дезинформациялау дезинформировать читателей

дезокамера дезокамера
дезорганизатор дезорганизатор
дезорганизация дезорганизация; дезорганизация яһау дезорганизовать; эшкә дезорганизация индереү вносить дезорганизацию в работу

деизм *филос.* деизм
деистик деистический; доньяга деистик караш деистическое мировоззрение
дейеү, дейеү бәрәйе *миф.* див; демон; өс башлы дейеү трөхголовой див
дек [-ге] *мор.* дек
дека дэка; гитараның өскө декаһы верхняя дека гитары; пианиноның декаһы дека пианино

декабрист *ист.* декабрист; декабристар восстаниеһы восстание декабристов
декабрь декабрь || декабрьский; декабрь башы начало декабря; декабрь һыуыктары декабрьские холода

декада декада; айзың беренсе декадаһы первая декада месяца; Мәскәүҙә башкорт эзәбиәте декадаһы декада башкирской литературы в Москвё

декадент *лит., ист.* декадент; декадент шиғырзар поэты-декаденты

декадентлык [-ғы] *лит., иск.* декадентство
декадентсыл декадентский; декадентсыл шиғырзар декадентские стихи

декалитр декалитр
декан декан; филология факультетының деканы декан филологического факультета

деканат деканат; биология факультетының деканаты деканат биологического факультета

декатировка декатировка; декатировка яһау декатировать

декатировкалануу *страд. от* декатировкалау

декатировкалау *В* декатировать || декатирование, декатировка; декатировкалау машиналары декатировочные машины; йөн тукыманы декатировкалау декатировать шерстяную ткань

декламатор декламатор

декламаторлык декламаторский; декламаторлык сәнғәте декламаторское искусство
декламация декламация || декламационный; декламация һөйләүсе декламатор; декламация һөйләү декламировать; декламация стиль декламационный стиль

декларатив декларативный; декларатив белдереү декларативное заявление; декларатив вәғәзаләр декларативные обещания; декларатив телмәр декларативная речь

декларативлык [-ғы] декларативность
декларация декларация; Россия халкының хокук декларацияһы декларация прав народов России; сауза декларацияһы торговая декларация; декларацияға кул куйыу подписать декларацию; декларация иглан итеү объявить декларацию; декларация яһау провозгласить декларацию, декларировать

декольте декольтé (*уйым*); тэрэн декольте глүбкөе декольтé

декольтёлы декольтiрованный; декольтёлы күлдэк декольтiрованное плáтьё

декоратив декоративный; декоратив үсемлек декоративное растéние; декоратив тукыма декоративная ткань; декоратив сэнгэт декоративное искусство

декоратор декорáтор; театр декораторы декорáтор театра

декорация декорáция || декорационный; декорация куйыу устанóвить декорáцию; декорация тезөү создáть декорáцию; декорация мастерской декорационная мастерскáя

декорациялануу *страд.* от декорациялау декорациялау *В* декорiровать || декорирование; бинаныц йёзон декорациялау декорировать фасáд здáния

декрет декрёт || декрётный; ер тураһында декрет декрёт о землé; декрет тэртибендэ в декрётном порядкe; декрет сығарыу издавáть декрёт < декрет отпусканы декрётный óтпуск

декретлаштырылуу *страд.* от декретлаштырыу

декретлаштырыу *В* декретировать || декретирование; реформаны декретлаштырыу декретировать рефóрму

декстрин декстрiн; декстрин менэн йёбештереү склéить что-л. декстрином

делегат делегáт || делегáтский; съезд делегаты делегáт съезда; делегат билеты делегáтский билéт; делегаттар кэңашмáһе совещáние делегáтов; делегат найлау выбрáть делегáта

делегатка делегáтка делегация делегáция; хөкүмэт делегация-һы правительственная делегáция; сауза делегацияһы торгóвая делегáция; сит ил эшселэре делегацияһы делегáция инострáнных рабóчих

деликатес 1. деликатéс; деликатес һаналуу считáться деликатéсом 2. деликатéсный; деликатес консервалар деликатéсные консервы

дело дéло (*документтар йыйылмаһы*); шэхси дело личное дéло

дельта I *геогр.* дéльта; йылғаныц дельтаһы дéльта рекi

дельта II: дельта нурзар *физ.* дéльта-лучi дельфин дельфин || дельфиний; дельфиновый; дельфин акулалар дельфиновые акулы; дельфин майы дельфиний жир

дельфинарий дельфинáрий

демагог демагóг; демагог булуу быть демагóгом

демагогик демагогический, демагогичный; демагогик алым демагогический приём; демагогик сығыш демагогическое выступлéние

демагогия демагóгия; демагогия менэн булышыу занимáться демагóгией

демаркация демаркáция || демаркационный < демаркация һызығы *воен., мед.* демаркационная линия

демаркациялау *В* проводíть демаркáцию;

урынды демаркациялау проводíть демаркáцию мéстности

демарш демáрш; политик демарш политический демáрш; илсе демаршы демáрш послá демилитаризация демилитаризáция; демилитаризация үткэрeү проводíть демилитаризáцию

демилитаризациялаштырылуу *страд.* от демилитаризациялаштырыу

демилитаризациялаштырыу *В* демилитаризовáть || демилитаризация

демисезон демисезóнный; демисезон пальто демисезóнное пальтó

демобилизация демобилизáция || демобилизациóнный; демобилизация планы демобилизациóнный план; демобилизация эзерлеге демобилизациóнная гóтóвность

демобилизациялануу *страд.* от демобилизациялау

демобилизациялау *В* демобилизовáть || демобилизация; һалдатарзы демобилизациялау демобилизовáть солдат; промышленности демобилизациялау демобилизовáть промышленность

демограф демóграф демографик демографический; демограф процесс демографический процесс; демографик тикшеренеүзэр демографические исследования

демография демографiя || демографический; демография мәғлүмәттэре демографические сведения

демократ демокрáт; рус революцион демократтары русские революционные демокрáты; демократ булуу быть демокрáтом

демократизм демократiзм демократик 1) демократический; демократик ил демократическая стрáна; демократик королош демократический строй 2) демократический, демократичный; демократик караштар демократичные взгляды

демократия демокрáтия

демократиялаштырылуу *страд.* от демократиялаштырыу

демократиялаштырыу *В* демократизировáть || демократизация; найлау системаһын демократиялаштырыу демократизировáть избирáтельную систéму; ижтимағи королошто демократиялаштырыу демократизáция общéственного стрóя; профсоюздарзы демократиялаштырыу демократизация профсоюзóв

демократиялашуу демократизировáться || демократизация

демократлашуу *разг.* демократизировáться демократсылык *см.* демократизм

демонстрант демонстрáнт; демонстранттар колоннаһы колóнна демонстрáнтов

демонстратив демонстративный; демонстратив лекция демонстративная лекция; уҡытыуыц демонстратив ысулы демонстративный мéтод преподавáния; демонстратив сығыш де-

ДЕМ

монстративное выступлѣние; демонстратив рѹештѣ демонстративно

демонстрация демонстрація; Беренсе май демонстрацияны Первомайская демонстрація; протест демонстрацияны демонстрація протѣста; демонстрацияға сығыу выходить на демонстрацію

демонстрациялау см. күрһәтеү
демонтаж демонтаж||демонтажный; демонтаж эшгәре демонтажные работы
демонтажлануу *страд.* от демонтажлау
демонтажлау *В* демонтіровать; электр станцияһын демонтажлау демонтіровать электрстанцію

деморализация деморализация; дошман сафтагына деморализация индереү вносить деморализацию в ряды противника

деморализациялануу *страд.* от деморализациялау

деморализациялау *В* деморализоватъ; дошман гәскәрен деморализациялау деморализоватъ войска противника

демпинг эк. дѣмпинг||дѣмпинговый; демпинг политикаһы дѣмпинговая политика

денатурат денатурат
денатурлануу *страд.* от денатурлау; денатурланған спирт денатурірованный спирт
денатурлау *В* денатуріровать||денатурірование; спирты денатурлау денатуріровать спирт

дендрарий дендрарий
дендрология дендрология||дендрологический; дендрология өлкәһендәге тикшеренеүзәр исследования по дендрологии; дендрология паркы дендрологический парк

денонсация дипл. денонсация; денонсация яһау производить денонсацию, денонсировать

денгин денгин

денщик [-гы] денщик; денщик булып хезмәт итеү служить денщиком

дең I (усил. дең-дең, дең дә доң) *подражание тонкому звону, звяканью* динь; дең итеү звякать; кыңғырау дең-дең килә звякает колокольчик; колокольчик динь-динь-динь

дең II прямио, твърдо; дең бағыу твърдо ступать; дең йөрөү увѣренно ходить; дең тороу твърдо стоять (*на ногах*); кәүзәне дең то-тоу держатъ тұлвише прямио < дең бер үзе один-одинѣшенек, один как перст

деңгел (усил. деңгел-деңгел) *подражание звяканью, звону маленьких металлических предметов или треньканью щипковых музыкальных инструментов*; деңгел итеү а) звякать, издаватъ звяканье; б) тренькать, издаватъ треньканье; деңгел-деңгел итеү (*или* килеү) а) звякать, позвякивать; дуға астындагы бәләкәй кыңғырау деңгел-деңгел килә под дугой звякает маленький колокольчик; б) тренькать, потренькивать

деңгелдәтеү *В* звякать чем; тренькать на чем; гитараны деңгелдәтеү тренькать на гитаре

ДЕР

деңгелдәү звякать, позвякивать; тренькать деңгер (усил. деңгер-деңгер, деңгер зә деңгер) *подражание равномерному звуку, возникающему при движении, напр. телеги по ровной, гладкой дороге*

деңгерләү гремѣть (*слабо*)
деңгрәйеү разг. застыть, оцепенѣть, столбенѣть; аптыраузан деңгрәйеп калыу оцепенѣть от изумления

департамент департамент||департаментский; дәүләт департаменты государственный департамент; полиция департаменты департамент полиции; департамент чиновныгы чиновник департамент
депеша депеша; депеша алып килеү доставить депешу

депо депо||деповский *прост.*; паровоз депоны паровозное депо; депо мастерскойзәр деповские мастерские; депо эшсене деповский рабоний

депозит фин. депозит||депозитный; депозит кватанцияһы депозитная кватанция

депонент фин. депонент
депонирлау фин., юр. *В* депонировать||депонирование; кулязьманы депонирлау депонировать рукопись; ратификация грамоталарын депонирлау депонировать ратификационные грамоты

депрессия депрессия||депрессивный; экономик депрессия экономическая депрессия; депрессия хәле депрессивное состояние; депрессияға биреләү впадать в депрессию

депутат депутат||депутатский; Дәүләт думаны депутаты депутат Государственной думы; депутат итеп һайлау избрать депутатом кого

депутатлык депутатский; депутатлык вази-фаһы депутатские обязанности; депутатлык мандаты депутатский мандат; депутатлыкка кандидат кандидат в депутаты

депутация депутация; депутация ебәрәү направитъ депутацию; депутацияны кабул итеү принятъ депутацию

дер (усил. дер-дер) *подражание* 1) *легкому дребезжанию* 2) *дрожанию от холода, испуга или нервного напряжения*; дер килеү а) дребезжать; б) продолжительно дрожать; дер калтырау а) дрожмя дрожать; б) сильно пугаться; дер һелкенәү а) сильно трясти, сотрясать; б) сильно испугать; дер-дер итеү (*или* килеү) а) громко дребезжать; б) сильно дрожать

дерелдәтеү *В* 1) трясти, вызывать дрожь; бизгәк дерелдәтә лихорадка трясёт; һыуык дерелдәтә хөлод заставляет дрожать 2) *перен.* испугатъ

дерелдәү 1) дрожать, трястись||дрожь; һыуыктан дерелдәү дрожать от холода 2) *перен.* бояться, дрожать, трепетать (*от испуга, тревоги*); балалар өсөн дерелдәп тороу дрожать за детей

держава держава; бөйөк держава великая держава; индустриаль держава индустриальная держава

дерматин 1. дерматин; ишекте дерматин менен көплөү обить дверь дерматином 2. дерматиновый; дерматин тыш дерматиновый переплёт

дерматит *мед.* дерматит
дерматолог дерматолог
дерматология дерматология || дерматологический; дерматология клиникаһы дерматологическая клиника

деррә *межд. возглас, которым отгоняют овцу*

десант десант || десантный; диңгез десанты морской десант; һауа десанты воздушный десант; десант ғаскарҙаре десантные войска; десант ташлау выбросить десант; десант төшөрөү высадить десант

десантсы десантник
десерт десерт || десертный; десерт виноһы десертное вино; десертка еләк биреү подать на десерт клубнику

деспот 1) *ист.* деспот || деспотический 2) *перен.* деспот, тиран || деспотический, деспотичный, тиранический; деспот кеше деспотичный человек; деспот булуу а) *ист.* быть деспотом; б) *перен.* быть деспотом, тираном; мучить, притеснять кого

деспотизм деспотизм; деспотизмды бөтөрөү покончить с деспотизмом

деспотик 1) деспотический; деспотик дәүләт деспотическое государство 2) деспотический, деспотичный; деспотик тәбиғәт деспотическая натура; деспотик рәүештә деспотически деспотлык деспотизм; хакимдың деспотлығы деспотизм правителя; деспотлыкка ниғезләнән идара правление, основанное на деспотизме

десятский *уст.* десятский
деталләштерелу *страд.* от деталләштерелу деталләштерелу В деталлизировать || деталлизирование, деталлизация; һөжүм планын деталләштерелу деталлизировать план наступления

деталь 1) деталь; машина деталдәре детали машин 2) деталь (*подробность*); деталдәргә төшөп китеү вдаваться в детали

детдом детдом || детдомовский; детдом балаһы детдомовский ребенок; детдомда тәрбияләнеү воспитываться в детдоме

детектив I 1) детектив (*шымсы*) 2) детектив || детективный; детектив менән мауығыу увлекаться детективом

детектив II детективный; детектив роман детективный роман

детектор детектор; приемниктың детекторы детектор приёмника

детекторлы детекторный; детекторлы радиоалғыс детекторный радиоприёмник

детерминизм *филос.* детерминизм || детерминистский; детерминизм теорияһы детерминистская теория

детерминистик *филос.* детерминистический; детерминистик караштар детерминисти-

ческие взгляды; детерминистик философия детерминистическая философия

детонатор *спец.* детонатор
детонация *спец.* детонация; детонациянан шартлау взорваться от детонации
детонациялануу *спец.* детонировать
деуелдәтеү *см.* геуелдәтеү
деуелдәү *см.* геуелдәү

дефект дефект; эштәге дефект дефект в работе; дефектка юл куймау не допускать дефекта

дефектлы 1) дефективный, ненормальный; дефектлы бала дефективный ребенок 2) дефектный; китаптың дефектлы экземплярлары дефектный экземпляр книги

дефектология дефектология; дефектология буйынса белгес специалист по дефектологии
дефис дефис; дефис аша язуу писать через дефис

дефицит 1. дефицит; яғыулык дефициты дефицит топлива 2. дефицитный; дефицит нәмә дефицитная вещь; дефицит тауар дефицитный товар

дефицитлы дефицитный, убыточный; дефицитлы предприятие дефицитное предприятие

деформация деформация; деформацияға килтерелу привести к деформации

деформациялануу *страд.* от деформациялау; деформацияланған деталь деформированная деталь

деформациялау В деформировать || деформирование

децибел децибел; тауыш көсө 80 децибел сила звука 80 децибелов

дециметр дециметр
джаз джаз || джазовый; джаз музыкаһы джазовая музыка; джаз оркестры джазовый оркестр; джаз уйнай играет джаз

джем джем; алма джемы яблочный джем
джемпер джемпер; ирзәр джемперы мужской джемпер; джемпер байләу вязать джемпер
джентельмен джентльмен || джентльменский; джентельмен булуу быть джентльменом
джентельменлык [-ғы] джентльменство, корректность; джентельменлык күрһәтеү проявить корректность

джерси 1. джерси 2. джерсовый; джерси пальто джерсовое пальто

джоуль *физ.* джоуль
джунгли джунгли

диабаз *мин.* 1. диабаз 2. диабазовый; диабаз юл диабазовая мостовая

диабет *мед.* диабет < шәкәр диабеты сахарный диабет

диабетик [-ғы] *разг.* диабетик
диабетик диабетический; диабетик ауырыу диабетический больной

диагноз диагноз || диагностический; диагноз куйуу ставить диагноз, диагностировать
диагностика диагностика || диагностиче-

ДИА

ский; диагностика методтары диагностические методы

диагональ I *мат.* 1. диагональ; диагональ үткөрөү провести диагональ 2. диагональный; диагональ һызык диагональная линия

диагональ II *текст.* 1. диагональ; костюмлык диагональ диагональ на костюм 2. диагональный; диагональ костюм диагональный костюм

диаграмма диаграмма; промышленностын үçеш диаграммаһы диаграмма роста промышленности; диаграмма төзөү составить диаграмму

диакритик; диакритик билдә лингв. диакритический знак

диалект лингв. диалект | диалектный; территорияль диалект территориальный диалект; диалект һүзе диалектное слово

диалекталь лингв. диалектальный; диалекталь һүзәр диалектальные слова

диалектизм диалектизм; лексик диалектизм лексический диалектизм; фонетик диалектизм фонетический диалектизм

диалектик филос. диалектический; диалектик материализм диалектический материализм; диалектик метод диалектический метод; диалектик каршылыктар диалектические противоречия

диалектика филос. диалектика; материалистик диалектика материалистическая диалектика; диалектика закондары законы диалектики; вакигалар диалектикаһы диалектика событий диалектолог диалектолог

диалектологик диалектологический; диалектологик атлас диалектологический атлас; диалектологик һүзлек диалектологический словарь; диалектологик экспедиция диалектологическая экспедиция

диалектология диалектология | диалектологический; диалектология менән шөгөлләнәү заниматься диалектологией

диалог диалог; диалог рәуешендәге телмәр речь в форме диалога

диамат разг. диамат

диаметр диаметр; озон диаметры түңәрәк округность большого диаметра; ағастың диаметрын үлсәү измерить диаметр ствола дерева

диаметраль *прям., перен.* диаметральный; диаметраль ясылык диаметральная плбскость; диаметраль капма-каршылык диаметральная противоположность

диапазон *прям., перен.* диапазон; тауыш диапазоны диапазон голоса; белем диапазоны диапазон знаний; киң диапазонлы артист артист широкого диапазона

диапозитив диапозитив | диапозитивный; диапозитив пластинкаһы диапозитивная пластинка

диатез *мед.* диатез; диатез менән ауырыу болель диатезом

диатермия *мед.* диатермия

ДИК

диатоник муз. диатонический; диатоник гамма диатоническая гамма

диафильм диафильм

диафрагма диафрагма; күкрәк диафрагмаһы *анат.* грудная диафрагма; фотоаппарат диафрагмаһы *опт.* диафрагма фотоаппарата диван диван | диванный; диван мендәре диванная подушка; диванға ултырыу сесть на диван

диван-карауат диван-кровать
диверсант диверсант; диверсант ебәрәү засылать диверсанта

диверсия диверсия | диверсионный; идеологик диверсия идеологическая диверсия; диверсия акты диверсионный акт; диверсия төркөмө диверсионная группа; диверсия яһау совершить диверсию

дивиденд *фин.* дивиденд | дивидендный; дивиденд үçеше рост дивиденда; дивиденд сумаһы дивидендная сумма

дивизион *воен., мор.* дивизион | дивизионный; миноностар дивизионы дивизион миноносцев; дивизион артиллерияһы дивизионная артиллерия; дивизион командиры командир дивизиона, дивизионный командир

дивизия дивизия | дивизионный; танк дивизияһы танковая дивизия; дивизия командиры командир дивизии, дивизионный командир; дивизия разведкаһы дивизионная разведка; дивизия врачы дивизионный врач

дидактизм *пед.* дидактизм

дидактик *пед.* дидактик; укытыусы-дидактик педагог-дидактик

дидактик *пед.* дидактический; дидактик материал дидактический материал; дидактик принциптар дидактические принципы; дидактик әзәбиәт дидактическая литература

дидактика (*часть педагогики*) дидактика
дидар *уст. книжн.* лицо, лик; дидар күрһәтеү показать, открыть лицо < дидар итеү встретьти; дидар булуыу встречаться

диета диета | диетический; диета ашы диетическое блюдо; диета ашханаһы диетическая столовая; диетала ултырыу сидеть на диете; диетаны нык һажлау строго соблюдать диету

диетика диетика

дизель дизель | дизельный; дизель моторы дизельный мотор; дизель тракторы дизельный трактор

дизентерия дизентерия | дизентерийный; дизентерия микробтары дизентерийные микробы; дизентерия менән ауырыу заболеть дизентерией

диктант диктант; контроль диктант контрольный диктант; диктант языу писать диктант диктат диктат; диктат политикаһы политика диктата

диктатор диктатор | диктаторский; диктатор власы диктаторская власть; диктатор тоны диктаторский тон

диктаторлык [-ғы] диктаторство; диктаторлык итеү диктаторствовать

диктатура диктатура; хәрби диктатура военная диктатура > пролетариат диктатураны диктатура пролетариата

диктор диктор|дикторский; радио дикторы диктор радио; диктор телмәре дикторская речь

дикция дикция; уның дикцияһы якшы у него хорошая дикция

диккәт внимание; диккәт итеү (или биреү) уделять внимание кому-чему, обращать внимание на кого-что; внимать кому-чему; диккәтте йәлеп итеү привлечь внимание; диккәтте тартыу приковывать, привлечь внимание; диккәт менән тыңлау слушать со вниманием, слушать внимательно

диккәтле внимательный; диккәтле бала внимательный ребёнок; диккәтле караш внимательный взгляд; диккәтле булыу быть внимательным

диккәтлелек [-ге] внимательность
диккәтләп внимательно; диккәтләп карау смотреть внимательно

дилбегә вожжі; вожжи; кайыш дилбегә ремённые вожжи; жыл дилбегә волосяные вожжи; дилбегә тотуу держать вожжи; дилбегә тартыу тянуть вожжи > дилбегәне кулда тотуу держать бразды правления

дилдалай легкомысленный, ветренный; дилдалай кеше ветренный человек; дилдалай булыу быть легкомысленным, ветренным

дилемма дилемма; дилемма куйыу ставить дилемму

дилетант дилетант; дилетант булыу быть дилетантом

дилетантлык [-гы] дилетантство, дилетантизм; дилетантлык күрһәтеү проявить дилетантство

дилогия лит. дилогия; дилогия языу написать дилогию

диләнкә деланка; тәжрибә диләнкәһе опытная деланка; диләнкә кыркыу рубить деланку

дим уговаривание, увещевание, увещание, уговор; димгә бирелеү поддаваться увещеваниям, уговорам

димләтеү понуд. от димләу
димләу В 1) уговаривать, увещевать, увещать||уговор, увещевание, увещание; калаға барып кайтырға димләу уговорить съездить в город 2) свәтәтәт|сватовствә; кыз димләу свәтәтәт невесту

димләшеү взаимн.-совм. от димләу
димсе 1) увещатель уст. 2) сват; свәха; димсе ебәреү посылатъ свәта или свәху

дин религия, вәра, вероисповедание; ислам дине исламская религия, ислам; христиан дине христианская религия, христианство; дин башлыгы (или әһеле) религиозный деятель; дин тотуу исповедовать какую-л. религию

динамизм динамизм; шиғырзың динамизмы динамизм стиха

динамик [-гы] динамик

динамик 1) динамический; динамичный; динамик үсеш динамическое развитие; пьеса-ның динамик башкарылышы динамичное исполнение пьесы; динамик образ динамичный образ 2) физ. динамический; динамик басым динамическое давление

динамика динамика||динамический; тарихи вакигалар динамикаһы динамика исторических событий; динамика теорияһы динамическая теория

динамиклык [-гы] динамичность, динамизм

динамит динамит||динамитный; динамит склады динамитный склад; динамит менән шартлатыу взорватъ динамитом

динамо тех. динамо

динамометр динамометр; пружиналы динамометр пружинный динамометр

динар динар

династия прям., перен. династия||династический; Россиялағы Романовтар династияһы династия Романовых в России; әшсе династияһы рабчая династия; династия мәнфәғәт-тәре династические интересы

динго зоол. динго (хыравай эт)

диндар уст. верующий, религиозный; диндар кеше верующий человек

диндәш единоверец; диндәш булыу быть единовецем

диндәшлек [-ге] единоверие, общность религии

дини религиозный; дини байрам религиозный праздник; дини йола религиозный обряд; дини китаптар религиозные книги; дини караш религиозные взгляды; дини кеше религиозный человек; дини мәктәп религиозная школа

диниә: диниә назараты духовное управление (у мусульман во главе с муфтием)

динле верующий, религиозный; динле кеше верующий человек; динле булыу быть верующим

динозавр динозавр

динсе служитель культа; проповедник какой-л. религии

динсел набожный, верующий; динсел кеше верующий человек, верующий; динсел булыу быть набожным

динһез неверующий; динһез кеше неверующий человек; динһез булыу быть неверующим

диңгез 1) прям., перен. море||морской; Кара диңгез Чёрное море; асых диңгез открытое море; эске диңгез внутреннее море; нефть диңгезе море нефти; тормош диңгезе кипучая жизнь (букв. море жизни); диңгез авиацияһы морская авиация; диңгез балыгы морская рыба; диңгез еле морской ветер; диңгез флоты морской флот; диңгез яры морской берег; диңгез буйы взморье, приморье 2) входит в состав нек-рых бот. и зоол. терминов; диңгез аксарлағы альбатрәс; диңгез арысла-

ДИН

ны морско́й лев, сиву́ч; диңгез бесә́йе морско́й кот; диңгез бөркөтө орла́н; диңгез козгоно бакла́н; диңгез кәбестә́не морско́я капуста; диңгез кыса́лаһы креве́тка ◊ диңгез сире морско́я болезнь; диңгез тубыкта́н [күренеү] мо́ре по коле́но кому; хыял диңгезе́ндә йөзөү вита́ть в облака́х

диңгезсе мо́ряк
диңгезселек [-ге] морепла́вание
диоптрия *опт.* диоптрия
диорама диора́ма; Севасто́полдәге һуғыш

диорамаһы диора́ма Севасто́польской битвы
диплом дипло́м || дипло́мный; медицина фәндәре кандидаты дипло́мы дипло́м кандида́та медицинских нау́к; беренсе дәрәжәле дипло́м дипло́м пе́рвой стéпени; диплом проекты дипло́мный прое́кт; диплом эше дипло́мная раба́та; диплом алыу получи́ть дипло́м

дипломант диплома́нт; конкурс диплома́нты диплома́нт ко́нкурса

дипломат диплома́т || дипло́матический; профессиона́ль дипломат профессиона́льный диплома́т; дипломат вази́фаһы дипло́матическая до́лжность; якшы дипломат ул *разг.* он хоро́ший диплома́т

дипломатик дипло́матический; дипломатик вака́ләт дипло́матическое предста́тельство; дипломатик корпу́с дипло́матический корпу́с; дипломатик курье́р дипло́матический курье́р; дипломатик мөнәсаба́ттар дипло́матические отноше́ния; дипломатик хезме́т дипло́матическая служба́

дипломатия дипло́матия
дипломлы дипло́мированный; дипломлы инженер дипло́мированный инже́нер
дипломсы дипло́мник; дипломсы каты́н (кыз) дипло́мница

директив дире́ктивный; директив күрһәтмә дире́ктивное указа́ние; директив орган дире́ктивный орга́н; директив план дире́ктивный план

директива дире́ктива; профсоюздар съезды дире́ктивалары дире́ктивы съез́да профсоюзов; директива биреу дава́ть дире́ктиву

директор дире́ктор || дире́кторский; завод дире́кторы дире́ктор завода; мәктәп дире́кторы дире́ктор шко́лы; театр дире́кторы дире́ктор теа́тра; дире́ктор кабинеты дире́кторский кабинéт; дире́ктор фонды дире́кторский фонд; дире́ктор итеп тәғәйенләү назна́чить дире́ктором
директорат дире́ктора́т; директорат ултырышы заседа́ние дире́ктора́та

директорлык [-ғы] дире́кторство || дире́кторский; дире́кторлык вази́фалары дире́кторские обяза́нности; дире́кторлыктан төшөрөү снәять с дире́кторства

дирекция дире́кция; совхоз дире́кцияһы дире́кция совхоза; театр дире́кцияһы дире́кция теа́тра; дире́кция кара́ры реше́ние дире́кции
дирижабль дирижа́бль; дирижаблдә осоу лететь на дирижа́бле

дирижёр дириже́р || дириже́рский; баш ди-

ДИС

риже́р гла́вный дириже́р; дириже́р пульта́ дириже́рский пульта́; дириже́р таяғы дириже́рская па́лочка

дириже́рлык [-ғы] дириже́рство; дириже́рлык итеү дириже́ровать

дирһәм дирхе́м
дистгармония *книжн. прям., перен.* дисгармония

диск диск; һабандың диски диск плу́га; автома́т диски диск автома́та; диск ыргытыу *спорт.* мета́ть диск

дискант муз. ды́скант
дисквалификация дисквалифика́ция
дисквалификациялануу 1) дисквалифицирова́ться, потеря́ть квалифика́цию; врач булара́т, ул дисквалификацияланды он дисквалифицирова́лся как врач 2) *страд. от* дисквалификациялау

дисквалификациялау *В* дисквалифицирова́ть || дисквалифика́ция

дискриминация дискримина́ция || дискриминацио́нный; дискриминация полити́каһы үткәреү проводи́ть полити́ку дискримина́ции

дискриминациялау *В* дискримини́ровать || дискримина́ция; дискриминациялау барьеры дискриминацио́нный барье́р

дискуссия диску́ссия || диску́сионный; дискуссия клубы диску́сионный клуб; дискуссия алып баруу вести́ диску́ссию, дискути́ровать; дискуссияға инеү вступа́ть в диску́ссию; дискуссияла катнашыу уча́ствовать в диску́ссии

дискуссиялы диску́сионный, спóрный; дискуссиялы мәәләлә диску́сионный вопро́с; дискуссиялы мәәләлә диску́сионная статья́
дискылануу *страд. от* дискылау
дискылатуу *попул. от* дискылау
дискылау *В с.-х.* дискова́ть; ерзе дискылау дискова́ть зёмлю

дискылы диско́вый; дискылы быскы диско́вая пи́ла; дискылы сәскес диско́вая се́ялка

дислокация дислока́ция || дислокацио́нный; дислокация планы дислокацио́нный план; дислокация урынын билдәләү определы́ть ме́сто дислока́ции; дислокация картаһы дислокацио́нная карта; дислокация яһау произвесты́ дислока́цию, дислоци́ровать

дислокациялануу *воен.* 1) дислоци́роваться || дислока́ция; ғәскәрзең дислокациялануу урыны ме́сто дислока́ции войс́к 2) *страд. от* дислокациялау

дислокациялау *В воен.* дислоци́ровать || дислока́ция; армияны дислокациялау дислоци́ровать а́рмию; дислока́ция а́рмии

диспансер диспансе́р || диспансе́рный; онкология диспансеры онкологический диспансе́р; диспансер күзәтеүе диспансе́рное наблюдё́ние

диспансерлаштыруу *В* проводи́ть диспансериза́цию || диспансериза́ция

диспепсия *мед.* диспепсия; диспепсия менән яфалануу страда́ть диспепсией

диспетчер диспе́тчер || диспе́тчерский;

станция диспетчеры станционный диспетчер; диспетчер пункты диспетчерский пункт; диспетчер хезмәте диспетчерская служба диспетчерлаштырылуу *страд.* от диспетчерлаштырыу

диспетчерлаштырыу *В* проводить диспетчеризацию || диспетчеризация

диспозиция *воен.* диспозиция

диспропорциональ диспропорциональный диспропорция диспропорция; ауулы хужалыгы менән промышленность үсешендәге диспропорция диспропорция в развитии сельского хозяйства и промышленности

диспут дйспут; әзәби диспут литературный диспут; диспут ойштору организовать диспут; диспутта катнашыу участвовать в диспуте дисертант дисертант

диссертация диссертация || диссертационный; диссертация темаһы диссертационная тема; диссертация эше диссертационная работа; докторлык диссертацияһы докторская диссертация; диссертация языу написать диссертацию; диссертация яклау защищать диссертацию

диссимлятив диссимлятивный; диссимлятив күренеш диссимлятивное явление; диссимлятив процесс диссимлятивный процесс диссимляция диссимляция; өндәрҙен диссимляцияһы диссимляция звуков

диссонанс диссонанс || диссонирующий; диссонанс аккорды диссонирующий аккорд; диссонанс булып яцгырау звучать диссонансом, диссонировать

диссоциация диссоциация; газ диссоциацияһы диссоциация газа; магмалағы диссоциация процестары процессы диссоциации в магме дистанция 1) дистанция (*расстояние*)

|| дистанционный; дистанция идараһы дистанционное управление; дистанция бомбаһы дистанционная бомба; дистанция тотуу соблюдать дистанцию; якын дистанцияға йүгерешеу забег на короткую дистанцию; дистанциянан сығыу сходить с дистанции 2) ж.-д. дистанция || дистанционный; дистанция башлығы начальник дистанции

дистиллят дистиллят; бензин — нефть дистилляты бензин — дистиллят нефти

дистиллятор дистиллятор (*аппарат*)

дистилляция дистилляция; дистилляция процессы процесс дистилляции; дистилляция яһау дистиллировать

дистилляциялануу *страд.* от дистилляциялау

дистилляциялатыу *понуд.* от дистилляциялау

дистилляциялау *В* дистиллировать || дистилляция; һыузы дистилляциялау дистиллировать воду

дистрофик [-гы] *разг.* дистрофик (*үләк-һә*); дистрофика эйланеу стать дистрофиком

дистрофик дистрофический; дистрофик хәл дистрофическое состояние

дистрофия дистрофия; йөрәк тукумаһының дистрофияһы дистрофия сердечной мышцы

дисциплина дисциплина; хезмәт дисциплинаһы трудовая дисциплина; хәрби дисциплина военная дисциплина; дисциплина һахлау соблюдать дисциплину

дисциплиналы дисциплинированный; дисциплиналы укыусы дисциплинированный ученик

дисциплинар дисциплинарный; дисциплинар устав дисциплинарный устав; дисциплинар яза дисциплинарное взыскание < дисциплинар часть (*или* ротa) дисциплинарная часть (*или* ротa)

дисәтинә *уст.* десятина; өс дисәтинә ер три десятины земли

дисәтник [-ге] 1) десятник; төзөлөштә дисәтник булып эшләу работать десятником на строительстве 2) *уст.* десятский

диуан *уст.* 1) *уст.* диван (*совет высших сановников*); диуан ултырышы заседание дивана 2) *лит.* диван (*сборник стихов*)

диуана 1) сумасшедший, умалишенный, помешанный; диуана булуу быть помешанным; диуана итеу (*или* кылуу) сделать помешанным, свести с ума 2) юрбидый, блаженный; диуана булып йөрөү юрбидствовать

диуаналаныу 1) помешаться, лишиться рассудка; ул бөтөнләй диуаналанған он совсем помешался, он окончательно сошел с ума 2) шутить, дурачиться, чудить

диуаналык [-гы] 1) сумасшествие, помешательство 2) дурачество, чудачество; диуаналыгыңды жуй! оставь свой дурачества!

диуар *уст.* стена, забор; таш диуар каменная стена; каменный забор

дифирамб дифирамб; дифирамб ишетөу слышать дифирамбы < дифирамб йырлау петь дифирамбы

дифтерия дифтерийа || дифтерийный; дифтерия таяктары дифтерийные палочки; дифтерия шеше дифтерийный круп; дифтерия менән ауырыу болөть дифтерией

дифтонг *лингв.* дифтонг

дифтонглашыу *лингв.* переходить в дифтонг || дифтонгизация; һузынкыларзың дифтонглашыуы дифтонгизация гласных

дифференциал *мат.* дифференциал; дифференциал табыу находить дифференциал, дифференцировать

дифференциаль дифференциальный; дифференциаль тариф дифференциальный тариф; дифференциаль тигезләмә *мат.* дифференциальное уравнение

дифференциация дифференциация; дифференциация яһау дифференцировать

дифференциациялануу *страд.* от дифференциациялау

дифференциациялау *В* дифференциро-

ДИФ

вать || дифференцирование; хаж нормаларын дифференциациялау дифференцировать норма расценок

диффузия физ. диффузия || диффузионный; газдар диффузияһы диффузия газдов; шыйыклыктар диффузияһы диффузия жидкостей; диффузия насосы диффузионный насос

дйһкан дехканиһ
дневальный воен. дневальный; дневальный итеп куйуу поставити дневальным

доброволец разг. доброволец; армияға доброволец булып китеу итди в армию добровольцем

догма догма
догмалаштырылыу страд. от догмалаштырыу

догмалаштырыу В догматизировать; теорияны догмалаштырыу догматизировать теорию догмат догмат; дини догматтар религиозные догматы

догматизм догматизм; догматизмға каршы көрөш борьба с догматизмом

догматик [-гы] догматик; догматик булыу быт догматиком

догматик догматический; догматик фекерләу догматическое мышление

договор договор; дуслык һәм үз-ара ярзам договоры договор о дружбе и взаимопомощи; солох договоры мирный договор; тыныслык договоры договор о мире; договор төзөү заключити договор; договорға кул куйуу подписати договор; договорзы өзөү расторгнуть договор

доға 1) рел. молитва; доға укыу произнести, прочитати молитву; доға ятлау заучити, выучити молитву; доға кылыу а) провести ладонями по лицу (после молитвы); б) перен. ирон. лишиться чего, распрощаться с чем 2) благословение; доға биреу благословити, дать своё благословение; доға алыу получить благословение

доғаи уст. молитвенный ◊ доғаи сәләм пожелание благополучия; благие пожелания; доғаи сәләм хат письмo с пожеланиями благополучия

догалык [-гы] уст. молитвенник
доза доза; ашлама дозаһы доза удобрения; дарыу дозаһы доза лекарства; радиоактив нурлануу дозаһы доза радиоактивного облучения дозаланыу страд. от дозалалуу
дозалау В дозировать || дозирование; дозировка; дарыузы дозалалуу дозировать лекарство; дозалап биреу давати что-л. дозами

дозор 1) дозор (отряд) || дозорный; атлы дозор конный дозор; төнгө дозор ночной дозор; дозор судноһы дозорное судно; дозорға сығыу выйти в дозор 2) дозорный; дозорзы алмаштырыу сменить дозорного

док [-гы] док; йөзмәле док плавающий док докер докер

доклад доклад; отчет доклады отчетный доклад; өстәмә доклад содоклад; доклад языу написати доклад; доклад яһау делати доклад

ДОМ

докладной докладная; докладной языу написати докладную

докладсы докладчик

доктор 1) доктор, врач || докторский; мал докторы ветеринар; теш докторы зубной врач, дантист; доктор кушыуы докторское предписание 2) доктор (учёная степень); медицина фәндәре докторы доктор медицинских наук

докторант докторант; университет докторанты докторант университетта

докторлык [-гы] докторство || докторский; докторлык диссертацияһы докторская диссертация; докторлык дәрәжәһе алыу получить докторскую степень

доктрина доктрина; марксизмдың ғилми доктринаһы научная доктрина марксизма; дәүләт доктринаһы государственная доктрина доктринёр книжн. доктринёр

документ документ; тарихи документ исторический документ; архив документтары архивные документы; документтар күрһәтеу предъявити документы

документаль документальный; документаль материал документальный материал; документаль әсәр документальное произведение; документаль фильм документальный фильм; документаль рәүештә документально

документация документация; техник документация техническая документация; документация әзерләу подготовить документацию

документлаштырылыу страд. от документлаштырыу

документлаштырыу В документировать || документирование; алынған тауарзы документлаштырыу документировать полученный товар

доллар доллар || долларовый; Америка доллары американский доллар; доллар киммәтенец төшөү падение курса доллара

доломит мин. доломит || доломитовый; доломит катламы доломитовый пласт; доломит яткылығы доломитовое месторождение

домбор (усул. домбор-домбор) подражание громыханию, вызванному падением тяжёлого полого предмета; домбор итеу громыхнұт; домбор-домбор килеу громыхат; буш күнәк домбор итеп барып төштө ведро свалилось с грехотом

домборлатыу В вызывать громыхание, громыхат чем; буш күнәкте домборлатыу громыхат пустым ведром

домборлау издавати громыхающий звук, громыхат; күнәк мәкәгә домборлап төшөп ките ведро с грехотом опустилось в прорубь

доминант книжн. доминантный; доминант билдә доминантный признак

доминанта книжн. доминанта; синоним һүзәрзең доминантаһы доминанта синонимических слов

доминион полит. доминион
домино домино; домино уйнау играти в домино

ДОМ

домкрат домкрат; гидравлик домкрат гидравлический домкрат; кул домкраты ручной домкрат; домкрат менэн күтәреү поднимать что-л. домкратом

домна домна || доменный; домна цехы доменный цех; домна мейесе доменная печь

домнасы доменщик

дондорору мчаться, нестись; дондороп сыгып китеү помчаться во весь дух

дондортоу см. дондорору

донесение донесение; донесение ебәреү послать донесение

донор донор || донорский; донорзар пункты донорский пункт; донор каны донорская кровь; донор булуы быть донором

доноу пуститься во весь дух, помчаться что есть мочи; доноу сабып сыгып китеү помчаться что есть мочи, поскакать на лошади

донья 1) мир, вселенная, космос; мирозданные книжи; доньяның барлыкка килеүе происхождения вселенной; донья яралгандан бире с сотворения мира 2) мир, земной шар, земля; свет || мировой; всемирный; донья өлөштәре части света; донья эйләнәләй сәйәхәт путешествие вокруг света; бәтә доньяла во всем мире; донья базары мировой рынок; донья пролетариаты мировой пролетариат; бәтә донья тарихы всемирная история; донья һуғышы мировая война; донья беренселеге мировое первенство; донья чемпионы чемпион мира; донья гизеү странствовать по свету; доньяның һәр тарафында булуы объездить весь свет; донья шаулатыу гремять на весь мир; доньяла бер единственный в мире, уникальный 3) мир; үсемлектәр доньяһы растительный мир, флора; хайуандар доньяһы животный мир, фауна 4) мир (общество, среда); иҫке донья старый мир; яңы донья новый мир; артистар доньяһы артистический мир; фән доньяһы научный мир; әҙәбиәт доньяһы литературный мир; бәтә донья алдында фашлау разоблачить перед всем миром кого-что 5) жизнь, житье || житейский; донья мәшәкәте житейские заботы; донья ығы-зығыһы житейская суета; донья баһыу быть задавленным повседневными заботами, жизнью; донья бозоу испортить жизнь кому-л.; донья короу стробить жизнь; доньяны аңлау понимать жизнь; доньяны таныу познать жизнь; доньянан бизеү (или туйыу) разочароваться в жизни; донья көтөү жить, существовать, проживать где-л.; донья кетеп, йөн тетеү фольк. жить-поживать да добра наживать; донья малы богатство, материальные блага; доньяның артына тибеп йәшәү жить припеваючи; доньяны оноту забыть обо всем на свете 6) имущество, хозяйство; богатство; донья бәтәйеү наладить хозяйство; донья йыйыу накопить имущество; сколотить богатство; үз доньяңды короу создаты своё хозяйство; донья туззырыу разорить хозяйство; донья бүлеү раздел имущества; донья кмууы быть охваченным жадной наживы, гнаться за богатством 7) пе-

ДОН

рен. разг. ұйма, масса, несметное количество; донья халык масса народу; донья эш ұйма дел, масса работы; донья акса туззырыу трагитить ұйму денег; уның кейем-һалымы донья у негә одёжды күча; донья қазәр оғрәмное количество чего < был (или якты, фани) донья рел. җтот свет, земная жизнь; донья гүзәле писаная красавица; доньяға килеү появиться на свет, родиться; доньяға кул һелтәу махнұть на всё рукой; доньяға сығыу а) возникнуть, появиться; б) выйти в свет, быть опубликованным (о печатном издании); донья күреү а) увидеть свет, появиться; б) познать жизнь; донья куйыу умереть; донья куптарыу повернуть всё вверх дном; донья кыйратыу (или кырыу) шутол. делать что-л. замечательно; доньянан кисеү (или айырылуы, китеү, кайтыу, үтеү) уйти из мира, умереть; доньяның әсеһен-сәсәһен татыған видевший виды, прошедший огонь и воду; донья сите край света; донья тулы очень много; доньяһы теуәл (или теуәлләнеү) довольный всем; ике донья — бер мөрийә погов. соотв. хоть трава не расти кому (о беспечном человеке)

доньялы имевший хозяйство, занятый хозяйством; доньялы кеше человек, имевший хозяйство; доньялы булуы иметь хозяйство

доньялык [-ғы] жизнь земная, җтот свет || земной < доньялыкта ятып калмау или доньялыкта кайтарыу при жизни платить добром за добро или злом за зло

доньясыл хозяйственный, домовитый; доньясыл хужа домовитый хозяин; доньясыл булуы быть хозяйственным

доньяун 1) земной; доньяун талап жизненное требование; доньяун теләк земное желание; доньяун эштар земные дела 2) светский, мирской; доньяун мәктәп светская школа доң (усил. доң-дон, доң да доң) подражание звону, возникающему напр. при ударе о металлический предмет; асып куйылған ти мер кишәге таяк менән һужхан һайн доң итеп кала при ударе палкой привешенный кусок железа издаёт длительный звон; доң да доң итеү (или килеү) издавать длительный звон, звенеть

доңғолдақ см. дуңғырлақ

доңғолдатыу В звенеть чем, звонить, вызывать звон

доңғолдау звенеть, звонить, издавать звон доңғор (усил. доңғор-доңғор, доңғор за доңғор) подражание звукам, возникающим, напр. от удара пустого ведра о стенки сруба при опускании его в колодезь или от перекатывания по земле пустой бочки; доңғор итеү грохотать, гремять; доңғор-доңғор итеү (или килеү) гремять, громыхать

доңғорлатыу В вызывать громыхание, громыхать чем || громыхание; буш мискәне доңғорлатып тәғәрәтеү катить пустую бочку

доңғорлау гремять, громыхать || громыхание; арба доңғорлап үтте прогромыхала теләга

ДОП

допризывник [-гы] допризЫвник; допризывник булуу быть допризЫвником

допрос допрЫс; допрос алыу снимать допрЫс; допроска сакрыу вызыва́ть на допрЫс
дороп [-бо] дробь; вак дороп мелкая дробь; эре дороп крупная дробь; мылтыкты дороп менен яһау заряжа́ть ружье́ дробью

дорфа *диал. см. тупаҫ* 3

дот *воен.* дот; дот төзөү сооружа́ть дот; доттан атыу весті стрельбу́, стреля́ть из дота
дотация дотация; дотация алыу брать дотацию; дотация биреу дотация

доход дохЫд || дохЫдный; дәуләт доходы государственной дохЫд; милли доход национальный дохЫд; йыллык доход годовЫй дохЫд; саф доход чЫстый дохЫд; бюджеттыц доход бүлеге дохЫдная часть бюджета́; доход бүлеу делить дохЫд

доходлы дохЫдный; хужалыктын дохЫдлы тармагы дохЫдная отрасль хозяйства́; дохЫдлы булуу быть дохЫдным

доцент доцЫнт || доцЫнтский; доценттыц эш хагы доцЫнтская ставка́; доцент булуу быть, стать доцЫнтом

доцентлык [-гы] доцентура || доцЫнтский; доцентлык вазифаы доцЫнтская должность; доцентлык алыу получить доцентуру

дошман 1. враг, неприятель, противник; нэдруг || вражеский, неприятельский; синфи дошман классовый враг; кан дошман кровный враг; хас дошман ярый враг; дошман армияһы вражеская армия; дошман окобы неприятельский окоп; дошман пуляһы вражеская пуля 2. враждебный; дошман як враждебная сторона́; дошман булуу быть, стать врагом; дошман итеу а) делат врагом *кого*; б) счита́ть врагом; дошман күреу посчита́ть врагом, возненавидеть

дошманлаштыруу *В* поссорить, рассорить *кого-что*, внести разлад, посеять вражду́ между кем-чем; дуҫтарзы дошманлаштыруу внести разлад в отношения́ друзей

дошманлашыу враждова́ть; становиться врагами || вражда́, раздор; бер берец менен дошманлашыу враждова́ть друг с другом

дошманлык [-гы] вражда́; враждебность; неприязнь || враждебный, неприязненный; дошманлык менэсабете враждебное отношение́; дошманлык итеу (*или* кылуу) проявля́ть враждебность; дошманлык һаклау пита́ть вражду́

дошманлыклы враждебный, неприязненный, недружелюбный; дошманлыклы кеше недружелюбный человек; дошманлыклы караш неприязненный взгляд

дошмансыл *см. дошманлыклы*

дошмансылгы [-гы] враждебность; неприязненность, недружелюбность; дошмансылык күрһәтеу проявить враждебность

дөбөр (*усил. дөбөр-дөбөр, дөбөр-дабыр, дөбөр зэ дабыр*) *подражание грохоту, грохотания; дробному стуку*; дөбөр итеу гремёт, грохотать, издавать грохот; дөбөр-дөбөр килеу

ДӨЙ

гремёт, дробно стучать; ишек дөбөр-дөбөр килә дверь стучит

дөбөрләтеу 1. *В* стучать; колотить; ишек дөбөрләтеу стучать в дверь 2. *перен. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* энергично, в полную силу; дөбөрләтеп бейеу плясать, сильно стуча каблуками; дөбөрләтеп йэшәп ятыу жить полнокровной жизнью

дөбөрләу гремёт, громыхать; күк дөбөрләй гром гремит

дөбөр-шатыр (*усил. дөбөр зә шатыр*) 1. *подражание беспорядочному грохоту, громычанию*; дөбөр-шатыр итеу (*или* килеу) грохотать, громыхать; дөбөр-шатыр йөрөу шумно двигаться 2. *перен. шумно, с шумом, с грохотом*; дөбөр-шатыр килеп инеу с шумом войти в дом

дөгә рис || рисовый; дөгә буткаһы рисовая каша; дөгә ярмаһы рисовая крупа́; дөгә сәсеу сәять рис; дөгә үстереу возделывать рис

дөйөм 1) общий, всеобщий; дөйөм етеш-һезлек обший недостаток; дөйөм игтибар общее внимание; дөйөм кағизә общее правило; дөйөм мобилизация всеобщая мобилизация; дөйөм укугыу всеобщее обучение; дөйөм хал общее положение; дөйөм һайлау хокугы всеобщее избирательное право; дөйөм шаглык общая радость; дөйөм шау-шыу общий шум; тәһигәттен дөйөм закондары всеобщие законы природы 2) общий, коллективный; дөйөм уйындар общие игры; дөйөм эш общая работа; дөйөм ер общая земля; дөйөм халык милке общенародная собственность; дөйөм хужалык общее хозяйство 3) общий, одинаковый, сходный; дөйөм мәнфәғәттәр общие интересы; дөйөм һызаттар общие черты 4) общий, целый, совокупный; весь; дөйөм кеүә общая мощность; дөйөм хак общая стоимость; дөйөм һығымта общий итог 5) общий; обобщенный, без подробностей; дөйөм күренеш общий вид; дөйөм тәҫир общее впечатление > дөйөм алганда в общем и целом; дөйөм йыйлыш общее собрание; дөйөм ятак общежитие

дөйөмлөк [-гә] общность, всеобщность; караштар дөйөмлөгә общность взглядов; максат дөйөмлөгә общность цели

дөйөмлөшөу 1) обобществляться; хужалыктар дөйөмлөшә хозяйства обобществляются 2) обобщаться; дөйөмлөшкән фекер обобщенное мнение

дөйөмлөштөреу *страд. от дөйөмлөштөреу*; хужалыктар дөйөмлөштөредде хозяйства были обобществлены; алдынгы предприятиялар тәҫрибәне дөйөмлөштөредде опыт передовых предприятий был обобщен

дөйөмлөштөреу *В* 1) обобществлять; хужалыктарзы дөйөмлөштөреу обобществить хозяйства 2) обобщать; материалды дөйөмлөштөреу обобщить материал; тәҫдимдәрзә дөйөмлөштөреу обобщить предложения

дөйә верблюд || верблюжий; бер үркәсле дөйә одногорбый верблюд; бура дөйә верблюдица; ина дөйә верблюдица; дөйә балаһы вер-

блужонок; дөйэ ите верблужатина; дөйэ йөне верблужья шерсть; дөйэ койрого ергэ тейгэс погов. когдá хвост верблюда коснётся земли (соотв. когдá рак на горé свýстнет) < дөйэ бөжэк зоол. верблюдка; дөйэ муйыны а) вид вышитого узора; б) уст. сосуд из шкúры с шéи верблюда; дөйэ муйынынан кэкере кривее верблужьей шéи (о небрежной работе или невпопад сказанном слове); теймэне дейэлэй итеу делать из пúговицы верблюда (соотв. дéлать из мýхи слонá); дөйэ һенере бот. астрагал

дөйэгош стрáус | стрáусовый; дөйэгош кауырныны стрáусовое перó
дөйэтабан диал. то же, что ясы табан (см. табан)

дөкэн диал. см. магазин
дөлдөл миф. Дул-дул (крылатый сказочный конь)

дөм 1. редко сплошной; дөм сауыл сплошной березняк; дөм яуган ямгыр сплошной дождь 2. частица усил. бченъ; совершенно, совсем; сплошь; дөм кара бчень чёрный; дөм караңгы совершенно темнó; дөм караңгы төн непроглядная ночь; дөм нукур совсём слепой

дөмбөр 1) рыб. ботало; дөмбөр менэн балык кыуыу загонять рёбу боталом 2) мосёл < дөмбөр(ө) батыу под силу что кому

дөмбөрлэтеу В хлопать, шлёпать чем || хлопанье, шлёпанье; дөмбөр менэн һыузы дөмбөрлэтеу хлопать боталом по воде дөмбөрлэу хлопать, шлёпать || хлопанье, шлёпанье

дөмбөрсэк [-ге] бот. кровохлёбка
дөмбэй 1) сосуд из шкúры с задних ног лошади 2) перен. пренебр. коротыш, коротышка
дөмбэслэнеу страд. от дөмбэслэу
дөмбэслэтеу понуд. от дөмбэслэу
дөмбэслэу В разг. 1) дубасить, лупить 2) перен. крепко побить (в бою)

дөмбэслэшеу взаимн. от дөмбэслэу
дөмөгөү разг. неодобр. издыхать, подыхать, сдыхать, околевать || издыхание < дөмөгөп киткере или дөмөккөрө (ложелание) чтобы сбóхнуть, чтобы сгинуть (тебе, ему)

дөмөктөрөлөү страд. от дөмөктөрөү
дөмөктөрөү В разг. неодобр. убивать, уничтожать; дошманды дөмөктөрөү уничтожить врага

дөмп (усил. дөмп тэ дөмп) подражание глухому отрывистому звуку удара, падения и т. п. бух; изэнгэ дөмп итеп йыгылыу грóхнуться, бухнуться на пол

дөмпөдэтөү В резко и глухо бухать чем; естáлгэ йозрох менэн дөмпөдэтөү трахнуть по столу кулаком

дөмрэнлэу идти вперевáлку; дөмрэнлэп атлау шагáть вперевáлку

дөмһэрөү мрачнеть, омрачаться (о зоре, лице)

дөнөү редко засыпáть; бала дөндө ребёнок усну́л

дөңгөр I бубен; дөңгөр кагыу бить в бубен

дөңгөр II (усил. дөңгөр-дөңгөр, дөңгөр зэ дөңгөр) подражание, напр. отдалённому грохоту грама, дробному глухому стуку; күк дөңгөр-дөңгөр килэ гром гремит (вдалеке)

дөңгөрлэтеу В гремётъ чем; бизрэне дөңгөрлэтеу гремётъ вёдрами

дөңгөрлэу гремётъ, издавать дробный стук; арба тэгэрмэстэре дөңгөрлэй колёса телеги издаёт дробный стук

дөңк (усил. дөңк-дөңк, дөңк тэ дөңк) подражание резкому гулкому звуку, возникающему, напр. при ударе бревна о бревно бух, бах, трах; дөңк итеу бухнуть; дөңк-дөңк килеу гúлко бухать

дөңкөдэтөү В гúлко бухать чем, производить отрывистые гúлки удары; утынды изэнгэ дөңкөдэтэ һалыу бухнуть на пол дрова

дөңкөлдэу бухать, издавать отрывистые гúлкие удары; ишек дөңкөлдэне бухнула дверь

дөп I (усил. дөп-дөп, дөп тэ дөп) подражание глухому звуку, возникающему, напр. при ударе об землю, стуке, падении и т. п.; дөп итеу издáть глухой звук; дөп итеп калыу гúлко стúкнуться; дөп-дөп багыу тóпать

дөп- II частица усил. присоединяется к прил. и нареч., начинающимся на дө-; дөп-дөрөс фекер бечене правльная мысль; дөп-дөрөс эйткэн скáзано абсолютно верно

дөпөлдэтөү В 1) издавать глухие, отрывистые звуки; тóпать, хлопать; дөпөлдэтөп бейеу плясáть с притóпом; аржанан дөпөлдэтөп һөйөү любовно похлопывать по спине 2) перен. пристрелить, застрелить

дөпөлдэу 1) издавать глухие, отрывистые звуки; тóпать; тояк тауышы дөпөлдэп ишетелэ слышен глухой стук копыт 2) перен. гúлко биться (о сердце)

дөпөлдэшеу взаимн. от дөпөлдэу I
дөр (усил. дөр-дөр) подражание звуку, возникающему, напр. при возгорании чего-л.; утын дөр итеп токанды дровá с трёском загорелись

дөргөн диал. см. берзэм I
дөрлэтеу В 1) воспламенять шумно (огонь); мейесте дөрлэтөп ебөрөү зажечь сильный огонь в пёчке 2) взызвать тарыхтящий звук (напр. мотора, механизма)

дөрлэу 1) шумно загораться, воспламеняться; утын мейестэ дөрлэп яна плáмя в пещи гудит 2) гудеть, тарыхтеть (о моторе, механизме); дөрлэп эшлэп китеу загудеть, заработать (о моторе) 3) перен. загорётся (желанием); воспылатъ

дөрөлдэтөү см. дөрлэтеу

дөрөлдэу см. дөрлэу 2

дөрөн диал. см. сос

дөрөс I. 1) вёрный, правльный, тóчный; дөрөс иэп тóчный расчёт; дөрөс мэглүмэттэр правльные сведения; дөрөс карар вёрное решение; дөрөс тэржемэ правльный перевод; дөрөс шелтэ правльное замечание; дөрөс йүнэлеш правльное направление; дөрөс яуап правльный ответ 2) правльный, справедли-

ДӨР

ый; дөрөс кеше правильный человек; дөрөс кылык правильный поступок; дөрөс һүз правильное слово 2) 1) правильно, верно, точно; дөрөс язду правильно писать; дөрөс һөйләү правильно говорить 2) правильно; дөрөс эшләү правильно делать, правильно поступать; дөрөс тәрбиәләү правильно воспитывать 3. правда, истина; дөрөсөн беләү узнать правду, истину; дөрөскә сығыу оказаться правдой; дөрөсөн әйтәү говорить правду 4. 1) *водн. сл.* верно, правда; дөрөс, ул әле бер һүз за эйтмәне правда, он ещё не сказал ни слова 2) *с аффиксом принадлежности 3 л. употр. в знач. водн. сл.* вернее, точнее, правильнее; дөрөсәрәге, ул бара алмаз вернее, он не сможет ехать < дөрөсөн әйткәндә *водн. сл.* по правде говоря (или сказав)

дөрөслөк [-гә] 1) истина, правда; объектив дөрөслөк *филос.* объективная истина; дөрөслөктө табыу найти правду 2) истинность, правдивость; правотә; дөрөслөгө менән айырылып торуу отличаться правдивостью; дөрөслөгөндө тойоу чувствовать свою правоту 3) правильность, верность, точность; документтың дөрөслөгө правильность документа; карарзың дөрөслөгө правильность решения; тәржемәнән дөрөслөгө верность перевода; үлсәүзән дөрөслөгө точность весов

дөрөсләнәү 1) *страд. от* дөрөсләү; 2) подтверждаться, оправдываться; беззәң һүз дөрөсләнә наши слова подтверждаются

дөрөсләтәү *понуд. от* дөрөсләү

дөрөсләү *В* 1) подтверждать, свидетельствовать, удостоверять | подтверждение; свидетельство, удостоверение; һүззе дөрөсләү подтвердить *чы-л.* слова; әйткәндә дөрөсләү подтвердить сказанное 2) выверять, проверять | проверка, выверка; сәгәтте дөрөсләү проверить часы

дөрөү *В* 1) напирать, наседать, теснить; дошманды дөрөп баруу теснить противника, наседать на врага 2) *перен.* налегать, нажимать; эште дөрөп алып китеү налечь на работу дөррә *межд. возглас, к-рым отгоняют овец*

дөрҗ (усил. дөрҗ-дөрҗ, дөрҗ тә дөрҗ) *подражание глухому грохоту, глухому стуку, удару; дөрҗ итеп йыгылыу падать с грохотом; дөрҗ-дөрҗ тибәү гүлко стучать, громко биться (о сердце)*

дөрҗ-дарҗ (усил. дөрҗ тә дарҗ) *подражание повторяющемуся грохоту, стуку; дөрҗ-дарҗ атлап йөрөү ходить, сильно стуча*

дөрһөлдәү издавать грохот, грохотать, гүлко ударять, гүлко стучать; дөрһөлдәп танкылар үтә с грохотом прохобят танки

дөһөр (усил. дөһөр-дөһөр) *подражание грохоту, напр. телеги по твёрдой дороге, громовым раскатам*

дөһөр-даһыр (усил. дөһөр за даһыр) *подражание. продолжительному грохоту, продолжительным громовым раскатам; дөһөр-да-*

ДРЕ

һыр килтереп өстәлдә шыузырыу с гробхотом передвигать стол

драга драга

драгун драгун | драгунский; драгундар полкы драгунский полк

драма драма | драматический; ике шаршаулы драма драма в двух действиях; гаилә драманы семейная драма; драма кисерәү переживать драму; драма артисы драматический артист; драма театры драматический театр; драма эсәре драматическое произведение; драма түңәрәге драматический кружок

драмалаштырылыу *страд. от* драмалаштырыу

драмалаштырыу *В лит.* драматизировать что; хикәйәнә драмалаштырыу драматизировать рассказ

драмалы драматичный, драматический; драмалы момент драматичный момент; драмалы сиселеш драматическая развязка

драматизм драматизм; сюжеттың драматизмы драматизм сюжета; хәлдәң драматизмы драматизм положения

драматик драматический; драматик пауза драматическая пауза; драматик ишара драматический жест; драматик тон драматический тон; драматик вакига драматическое событие

драматиклык [-гы] драматичность; хикәйәнәң драматиклыгы драматичность рассказа

драматург драматург | драматургический; драматургия эшмәкәрләге драматургическая деятельность

драматургия драматургия | драматургический; драматургия эсәрзәре произведения драматургии; драматургия курсы курс драматургии; драматургия нигеззәре основы драматургии; драматургия оҗталыгы драматургическое мастерство; драматургия теорияһы драматургическая теория

драмтүңәрәк драмкружок

бранка см. транс

драп [-бы] 1. драп; пинжәклек драп драп на пиджак 2. драповый; драп пальто драповое пальто

драпировка драпировка | драпировочный; драпировка тукымаһы драпировочная ткань

драпировкалау *В* драпировать | драпирование, драпировка; стеналарзы драпировкалау драпировать стены

дрезина дрезина

дрейф дрейф | дрейфовый; дрейф ағымы дрейфовое течение; дрейфка ятыу лечь в дрейф

дрель дрель; кул дреле ручная дрель; электр дреле электрическая дрель; дрель менән тишеү сверлить дрелью отверстие

дренаж *тех., мед.* дренаж | дренажный; дренаж машинаһы дренажная машина; дренаж көпшәһә дренажная трубка; дренаж эштәре дренажные работы

дренажлау *В тех., мед.* дренажировать | дренаж; иафлык ерзе дренажлау дренажиро-

вать заболоченную местность; эс кыуышлыгын дренажлау дренажировать брюшную полость; һазлыкты дренажлау дренаж болота; яраны дренажлау дренаж раны

дрессировка дрессировка; дрессировка яһау дрессировать

дрессировщик [-гы] дрессировщик

дробилка разг. дробилка

дружина дружина; пожар дружинаһы пожарная дружина; халык дружинаһы народная дружина

дружинник [-гы] дружинник; дружинниктар отряды отряд дружинников

дуализм филос. дуализм

дуалист филос. дуалист

дуалистик дуалистический; дуалистик караш дуалистическое мировоззрение; дуалистик философия дуалистическая философия

дублет 1. дублёт; китаптың дублеты дублёт кнigi 2. дублётный; дублет экземпляр дублётный экземпляр

дублёр дублёр; космонавтың дублёры дублёр космонавта; фильмдың дублёрлары дублёры фильма; дублёр булыу быть дублёром

дубликат дубликат; документтың дубликата дубликат документа

дуближ кино дуближ; дуближ яһау дублировать (фильм)

дуға дуга | дугобой; дуға бөгөү гнуть дугу; йозак дуғаһы дуга замка; карама дуға дуга из вьязи; трамвай дуғаһы трамвайная дуга; циркуль менән дуға һызыу начертить циркулем дугу < дуға бөгөү сильно мерзнуть; дуға менән бесән сабыу дугой сено косить (соотв. понасть пальцем в небо); йайғор дуғаһы радуга; электр дуғаһы физ. электрическая дуга

дуғаландырыу В придавать форму дуги; дуғаландырган каш брови дугой

дуғаланыу приниматъ форму дуги, изгибаться дугой; дуғаланып торған каш брови дугой; йылға дуғаланып аға река течёт, изгибается

дуғасы мастер по изготовлению дуг

дудак [-гы] уст. книжн. уста

дума ист. дума; баярзар думаһы боярская дума; кала думаһы городская дума; Дәүләт думаһы Государственная дума

думбай неповоротливый, нерасторопный; думбай кеше неповоротливый человек; думбай булыу быть неповоротливым

думбыра дombra; башкорт думбыраһы башкирская дombra; өс кыллы думбыра трёхструнная дombra; думбыра сиртеу играть на дombre

дунала диал. см. энәлек

дуңғыз свинья | свиньей; ата дуңғыз хряк, кабан; инә дуңғыз свиноматка; дуңғыз ите свинина; дуңғыз күне свинья кожа; дуңғыз майы свинье сало; дуңғызға эйэргән — баткакча аунаған посл. пошёл за свиньей — вбивался в грязь (соотв. с кем поведёшься, от того и наберёшься) < дуңғыз йылы год свинья

(двенадцатый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); дуңғыз айрауығы бот. ежа сборная

дуңғыр (усил. дуңғыр-дуңғыр, дуңғыр за дуңғыр) подражание громычанию, грохоту, напр. телеги или звону ботала; дуңғыр итеу гремёт; ат муйынындағы дуңғырлак дуңғыр-дуңғыр килә на шею лошади позвякивает ботало

дуңғырлак 1. гремящий, громыхающий; дуңғырлак арба громыхающая телега 2. [-гы] колокольчик, ботало; ат муйынына дуңғырлак тағыу повесить на шею лошади колокольчик

дуңғырлатыу В звенеть, гремёт чем; дуңғырлақты дуңғырлатыу гремёт боталом

дуңғырлау гремёт, громыхатъ дуп: дупка һуғыу дубить; тирене дупка һуғыу дубить кожу

дуңлатыу понуд. от дуплау

дуңлау В дубить; һарык тиренен дуплау дубить овчину

дуңлаусы дубильщик

дуңлы дублёный; дуңлы тун дублёная шуба, дублёнка

дусар книжн. попавший (в какое-л. положение), ввергнутый во что; бәхетһезлеккә дусар кеше человек, попавший в беду; дусар булыу а) понасть, очутиться, оказаться; бәләгә дусар булыу понасть в беду, оказаться в беде; б) наткнуться на кого-что, встретиться с кем-чем; дусар итеу подвергать чему, ввергать во что, обречать на что; өмөтһөзлөккә дусар итеу ввергнуть в отчаяние; һәләкәткә дусар итеу обречь на гибель

дуст дуст

дуҗ 1. 1) друг, приятель; якын дуҗ близкий друг; дуҗ булыу дружить с кем-л.; дуҗ булышы подружиться; дуҗ итеу сделать другом кого; дуҗ күреу считать другом; ил өстөндә илле дуҗың булһын погов. соотв. не имей сто рублей, а имей сто друзей 2) друг, соратник, защитник; балалар дуҗы друг детей; изелгәндәрҙең дуҗы защитник угнетённых 2. дружественный; дуҗ илдәр дружественные страны; дуҗ кеше приятель 3. дружно; дуҗ йәшәу жить дружно

дуҗ-иш собир. друзья-товарищи, друзья-приятели

дуҗкай ласк. дружок, дружище

дуҗлаштырыу В подружить, сдружить кого с кем

дуҗлашыу подружиться, сдружиться; дуҗлашып бөтөү сдружиться со всеми; дуҗлашып китеу подружиться

дуҗлык [-гы] 1) дружба | дружеский; дружелюбный; ысын дуҗлык настоящая дружба; якын дуҗлык близкая дружба; дуҗлык йөзәнән в знак дружбы; дуҗлык мөнәсәбәте дружелюбное отношение; дуҗлык тойғоһо чувство дружбы; дуҗлык бәйләнеше дружеская связь; дуҗлык сәләме дружеский привёт 2) содружество, союз | дружественный

ДУС

дустарса 1. дружно, по-дружески, по-приятельски; дружелюбно; дустарса һаулашыу поздоробатса по-дружески 2. дружеский, приятельский; дружелюбный; дустарса харшы алыу дружеская встреча; дустарса мөнәсәбәт дружеские отношения

дутар дутар; дутар сиртеу играти на дутаре духовка духовка; духовкаға бөлеш ултыртыу поставит пирог в духовку; духовкала каз курыу жарит гуся в духовке

душ 1) душ | душевй; һуыуж душ холд-ный душ; эсе душ горячий душ; душ бүлмәне душевая комната, душевая; душ королмаһы душевая установка; душ алыу принят душ; душта һуыуныу мьгтыса под душем, принимат душ 2) душевая (помещение)

дуэль дуэль | дуэльный; дуэль кағизәләре правила дуэли; дуэль пистолеты дуэльный пистолет; дуәлгә сакрыу вызыват на дуэль; дуәлдә һуғышыу драгса на дуэли

дуэт муз. дуэт | дуэтный; дуэт партияһы дуэтная партия; дуэт башкарыу исполнят дуэт дүшһә диал. см. түңгәк дүмһәй диал. см. түбә 1,3

дүндереу В разубеждат в чём; отговаривать от чего; китеу уйынан дүндереу отговаривать от мысли уехать < йөз дүндереу откратса, откатываться

дүнеу разубеждатса в чём; откатываться от своего решения, намерения; ниэтән дүнеу откатываться от каког-л. намерения; үз һүзеңдән дүнеу откатываться от своих слов

дүнәжен, дүнәжен байтал кобыла по четвертому году

дүнән 1) (или дүнән айгыр) жеребёц по четвертому году 2) (или дүнән үгеу) бык по четвертому году

дүңгәләк [-re] 1) кольцо; тәгәрмәс көпсәгенең дүңгәләге кольцо ступицы колеса; асқыстар өсөн дүңгәләк кольцо для ключей 2) звено (цепи); сыйһыр дүңгәләге звено цепи

дүңгәләкләнеу образбыват круг; имет фбрму круга; фонарь яктыһы дүңгәләкләнеп төшә свет от фонаря образует круг

дүңгәләкләу В кольцевать | кольцевание; коштарзы дүңгәләкләу кольцевание птиц

дүңгәүер тангаур (название одного из юго-восточных башкирских племён)

дүрт 1. числ. колич. четыре; дүрт кеше четыре человек; дүрт көн четыре дня; дүрт метр четыре метра; дүрт сәгат четыре часа; дүрт йөз четыреста; ун дүрт четырнацать; дүрткә кабатлау умножат на четыре; дүрткә бүлеу делит на четыре; дүрт ерзә дүртең — ун алты четырежды четыре — шестнацать 2. четыре, четвёрка (оценка); дүрт алыу получить четыре; дүрткә белеу зная на четыре; дүрткә укыу учитьса на четыре; дүрт куйыу ставит четвёрку 3. четырёх-, четверо-; дүрт аяклы четвероногий; дүрт айлыч четырёхмесячный; дүрт класлы четырёхклассный; дүрт кырлы четырёхгранный; дүрт урынлы четырёхместный <

ДЫМ

дүрт күз менән көтөу ждат не дождаться, проглядеть все глаза; дүрт мөйөш мат. четырёхугольник; дүрт тағанлау (или аяклау) нблзат на четверёных; дүрт һаны теуәл цел и невредим (букв. все четыре конечности целы); дүрт яғың кибла иди на все четыре стороны, иди куда хочеш, скатертью дорога; ике күз дүрт булыу поразитса, приятй в крайнее изумление; ике күззе дүрт итеу крайне удивитса, поразитса

дүртенсе 1) числ. порядк. четвёртый; дүртенсе бит четвёртая страница; дүртенсе сәгат четвёртый час 2) см. дүртенсел дүртенсел числ. четвёртичный; дүртенсел осор четвертичный период

дүртешәр числ. разд. см. дүртәр дүрткел 1. квадрат; дүрткел рәуешендә в виде квадрата 2. квадратный; дүрткел булыу быт квадратным; дүрткел бүлмә квадратная комната; дүрткел өстәл квадратный стол

дүрткелләу В делат квадратным; кағыззы дүрткелләп кисеу вырезат бумагу квадратом дүртле 1) четвёртый (о мере); дүртле калуш галбши четвёртого размера 2) четырёх-; дүртле шәм четырёхлинейная лампа дүртмөйөш четырёхугольник

дүртәр числ. разд. по четыре; дүртәр дәфтәр таратыу раздат по четыре тетради дүртәрләп по четыре; дүртәрләп бүлеу делит по четыре

дүртәу числ. собир. четверо; без дүртәу нас четверо

дүртәүләп вчетвером; дүртәүләп китеу пойти вчетвером

дүртәүләшен см. дүртәүләп дүшәмбе понеделник; дүшәмбе көндө в понеделник

дығал диал. 1) см. буйсан; 2) см. мөлкәтле дыгыр (усил. дыгыр-дыгыр, дыгыр за дыгыр) подражание звуку, возникающему, напр. при движении колёс по твёрдой поверхности, при вращении мельничных жерновов

дыгырлатыу В тарактеть чем; кул тирмәннен дыгырлатып бойзай тартыу молоть пшеницу на ручной мельнице

дыгырлау тарактеть дым влага, сырость; тупрак дымы пбчвенная влага; шәкәр дым тарткан сахар отсырел дымбыр (усил. дымбыр-дымбыр, дымбыр за дымбыр) подражание напр. треньканью, брэнчанью струн щипкового музыкального инструмента; дымбыр итеу тренькать, брэнчат дымбырлатыу В брэнчат, тренькать на чём | брэнчание, треньканье; балалайканы дымбырлатыу ишетелде слышно было треньканье на балалайке

дымбырлау тренькать, брэнчат (о струнном музыкальном инструменте) | брэнчание, треньканье; гитараның дымбырлауы брэнчание гитары

дымгазау диал. см. дымланыу дымкыл см. дымыл

дымландырыу *В* увлажня́ть; тупракты дымландырыу увлажня́ть почву

дымланыу увлажня́ться; иген дымлана зерно сыреет; тоз дымланган соль отсырела

дымлау *В* увлажня́ть; орлокто дымлау увлажня́ть семенá

дымлы сырбй, вла́жный, мо́крый; дымлы ашлык вла́жное зерно́; дымлы һауа вла́жный въздух

дымлылык [-гы] сы́рость, вла́жность; абсолю́т дымлылык абсолю́тная вла́жность; тупрактың дымлылығы вла́жность почвы; һауаның дымлылығы вла́жность въздуха; дымлылык үлсәгес влагоме́р

дымһыл сыро́ватый, влажно́ватый; дымһыл һауа влажно́ватый въздух; дымһыл бесән сыро́ватое се́но

дымһыу *см.* дымһыл

дың *I* (*усил.* дың-дың, дың да дың) *подражание слабому низкому звону, напр. бою стенных часов; дың-дың стена сәғәте һужканы ишетелә слышится бой стенных часов*

дың *II:* дың басыу твёрдо сто́ять, крёпко сто́ять (*на ногах*); бала аягына дың басты ребёнок крёпко встал на но́жки

дыңғыр (*усил.* дыңғыр-дыңғыр, дыңғыр за дыңғыр) *подражание треньканью, напр. струн щипкового музыкального инструмента или громыханью, грохотанию, напр. колёс телеги по ровной дороге*

дыңғырлатыу *В 1)* тренькать на чём ||треньканье; балалайканы дыңғырлатыу тренькать на балалайке *2)* громыхаты, грохотаты *чем* ||громыхание, грохотание; таш юл менән дыңғырлатып барыу ёхать, громыхая по каменной доро́ге

дыңғырлау *1)* тренькать ||треньканье; мандолина дыңғырлай мандолина тренькает *2)* громыхаты, грохотаты ||громыхание, грохотание; таш юлда арба дыңғырлауы ишетелә слышно громыхание теле́ги по каменистой доро́ге

дыр (*усил.* дыр-дыр, дыр за дыр) *подражание тарактению мотора, напр. трактора, автомобиля; трактор дыр-дыр килә трактор тарактыт*

дырлатыу *см.* дырылдатыу

дырлау *см.* дырылдау

дырылдак *прост.* мотоцикл

дырылдатыу *В* таракты́ть *чем* ||тарактение; мотоциклды дырылдатып барыу ёхать на мотоци́кле

дырылдау таракты́ть ||тарактение; трактор дырылдай тра́ктор таракты́т

дыу *1.* *подражание шуму, гулу, гвалту; дыу килеу (или кубыу, килтереу, куптарыу, күтәреу) поднимать шум-гам, гвалт, шуметь, галдеть 2.* *1)* шумно, весело; дыу килтереп эшләп йөрөү рабтатыт вое́ю; дыу килтереп туй яһау весело, шумно спрaвить свадьбу *2)* *перен.* тупо (*нить, болеть*); аяктар дыу килеп һызлай но́ги тупо но́ют

дыуамал *1.* сумасбро́дный, безрассу́дный, взба́лмошный, шально́й; дыуамал кеше сумасбро́дный челове́к; дыуамал батырлык безрассу́дная хра́брость; дыуамал уй шальна́я мысль; дыуамал булыу быть взба́лмошным, сумасбро́дным *2.* сумасбро́дно, безрассу́дно, опроме́тчиво; дыуамал эш итеү посту́пать безрассу́дно

дыуамаллануу сумасбро́дствовать, сумасбро́дничать; посту́пать безрассу́дно, необду́манно; насар көндө дыуамалланып юлға сығыу в плохую по́гду собира́ться в путь безрассу́дно

дыуамаллык [-гы] сумасбро́дство, безрассу́дство; дыуамаллык күрһәтеү проявить сумасбро́дство; дыуамаллык эшләү соверши́ть безрассу́дство

дыуан дувáн (*название одного из башкирских родов племени эйле*)

дыу-ғәләмәт шум, гвалт; дыу-ғәләмәт килеү подня́ть шум, гвалт; шуметь, галдеть

дыулатыу *1)* *В* вызыва́ть шум, гул; көслө ел бағаналарзы дыулата от сильного ветра гудят телеграфные столбы́ *2)* *В перен.* сильно руга́ть; дава́ть жа́ру *3)* *перен.* в *ф. деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* шумно, весело; дыулатып туй яһау устроить весёлую свадьбу

дыулау *1)* шуметь, гудеть, издава́ть шум, гул; ағас баштарында ел дыулай в верху́шках дере́вьев шумит ве́тер *2)* *перен.* шуметь, поднимать шум *3)* *перен.* нить, ломить; гудеть *прост. (от боли); күп йөрөүзән аяктар дыулай* от долгого хождения но́ги гудят

дыулашыу *взаимн. от* дыулау

дыуылдатыу *см.* дыулатыу

дыуылдау *см.* дыулау

дыуылдашыу *взаимн. от* дыуылдау

дыу-әкәмәт *см.* дыу-ғәләмәт

дә *I см.* ла *I* < дә баһа *то же, что* ла баһа (*см.* ла *I*)

дә *II см.* ла *II*

дәғүә *1)* претензия, притязание; хакһыз дәғүә необоснованная претензия; мирасқа булған дәғүә притязание на наследство; дәғүә итеү предъявить претензию. претендова́ть, притяза́ть *2)* *юр. иск* | и́сковый; дәғүә ғаризаһы и́сковое заявлéние; дәғүә куйыу предъявить иск *3)* спор; мөлкәт дәғүәләре имущественные споры

дәғүәле *1)* и́сковый; дәғүәле эш и́сковое дело *2)* спо́рный; сутя́жный; дәғүәле мәсьәлә спо́рный вопро́с

дәғүәләү *Д 1)* претендова́ть, притяза́ть *на кого-что; оспаривать что 2)* предъявля́ть иск

дәғүәләшеү *1)* имéть взаимные претензии, предъявля́ть друг к дру́гу претензии *2)* оспарива́ть *что-л.* че́рез суд, тяга́ться, вест́и тя́жбу *с кем*

дәғүәсе *1)* претенде́нт *2)* *юр.* истéц *3)* сутя́га

дәғүәсел сутя́жный (*о человеке*); дәғүәсел кеше сутя́жный челове́к

дәғүәт *уст. книжн.* *1)* обра́щение; призы́в

ДӘЖ

2) моли́твенник; дағу́т укыу чита́ть моли́твенник

дәжжәл *рел.* антихрист

дәйн *уст.* книжн. долг

дәл *диал. см.* нәк; таузың дәл уртаһы самая вершина горбы; дәл үзе тóчно он, он сáмый
◇ дәл итеү встречáть; дәл булыу встречáться

дәлил доказáтельство, аргумéнт, довод, мотив, мотивировка; матди дәлил вèществèнное доказáтельство; дәлил булыу явлáться доказáтельством; дәлил килтерéу приводить доводы; дәлил табыу находить аргументы

дәлиллэу *В* аргументировать, мотивировать; үз тәкдимендә дәлиллэу мотивировать своё предложение

дәлилһез 1. бездоказательный, голословный; дәлилһез гәйепләүзәр бездоказательные обвинения 2. бездоказательно, голословно; кешенә дәлилһез гәйепләргә ярамай нельзä бездоказательно обвинять человека

дәлилһезлек [-ге] бездоказательность, голословность; гәйепләүзән дәлилһезлегә бездоказательность обвинения

дәлу *уст.* 1) (*с прописной*) *астр.* Водолей (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* (*название одиннадцатого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 января по 21 февраля*)

дәм *уст.* 1) дыхáние 2) *перен.* передышка; дәм алыу а) дышáть; б) передохну́ть, сдéлать передышку

дәммә дамма́ (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения звуков о, у или ө, ү*)

дәнкә денгá (*старинная медная монета стоимостью в полкопейки*)

дәр *уст.* книжн. жёмчуг

дәрес урòк, заня́тие; асык дәрес открытый урòк; күрһәтмә дәрес показáтельный урòк; алгебра дәресе урòк алгебры; йыр дәресе урòк пения; дәрес бирéу давáть урòк; дәрес әзерләү готóвить урòк; дәрес һанынан түләү поурòчная плата

дәреслек [-ге] учебник; мәктәп дәреслегә шкóльный учебник; тарих дәреслегә учебник истории

дәррәү 1) все рáзом, дру́жно; дәррәү көлөп ебәрéу дру́жно засмея́ться; дәррәү кузгалыу рáзом подня́ться; эшкә дәррәү тотоноу дру́жно взя́ться за дéло 2) скóро, живо, бы́стро; дәррәү барып кайтыу бы́стро сходи́ть куда

дәрсен кори́ца|кори́чный; дәрсен ағасы дéрево кори́цы; дәрсен майы кори́чное ма́сло

дәрс-дәрс межд. *возглас, к-рым успокаивают кобылу при доении*

дәрт 1) стра́сть, пыл, душе́вный подъём; дәрт бирéу вдохновля́ть, воодушевля́ть; дәрт уяныу возбуди́ть страсть; дәрт һунéу стать равноду́шным к кому-чему; эшкә дәрт менән тотоноу с воодушевлéнием взя́ться за рабóту 2) задóр; йәшлек дәрте молодóй задóр 3) желáние, охóта; эшкә дәрт желáние рабóтать; укыу

ДӘР

дәрте страсть к учёбе; дәрт итеү горéть желáнием (*что-л. сделать*); дәрт бар за дарман юк погов. желáние есть, да возмо́жности нет (*с отв. видит око, да зуб неймёт*)

дәртле 1) стра́стный, пы́лкий, вдохновенный; дәртле кеше пы́лкий, стра́стный человек; дәртле булыу бы́ть пы́лким 2) задóрный; дәртле көй задóрная пёсня

дәртлелек [-ге] стра́стность, пы́лкость

дәртлэндергес 1) воодушевляющий, вдохновляющий; ободряющий; дәртлэндергес телмәр воодушевляющая речь 2) поощрительный; дәртлэндергес бүләк поощрительная награда

дәртлэндерéу *В* 1) воодушевля́ть, вдохновля́ть; ободрáть|воодушевлéние, ободрéние; эшкә дәртлэндерéу вдохнови́ть на труд 2) поощрáть, стимули́ровать|поощрéние, стимули́рование; якшы эшләүселәрзә дәртлэндерéу поощрáть хорáщих рабóтников

дәртләнэу воодушевля́ться, вдохновля́ться|воодушевлéние, вдохновéние; дәртләнэп эшкә тотоноу с воодушевлéнием взя́ться за рабóту

дәртһез вя́лый, ине́ртный, пассивный, бездéятельный; дәртһез кеше ине́ртный человек; дәртһез булыу бы́ть ине́ртным, пассивным, бездéятельным

дәртһезлек [-ге] вя́лость, ине́ртность, пассивность, бездéятельность

дәртһезләнэу станови́ться вя́лым, ине́рным, пассивным, бездéятельным

дәртһенéу *редко см.* дәртләнэу

дәрүиш 1) *рел.* дёрвиш; 2) стáнник, скитáлец

дәрүишлек [-ге] 1) *рел.* дёрвишество 2) стáнничество, скитáльчество

дәрәжә 1) прести́ж, авторитéт; дәрәжәне төшөрéу потеря́ть авторитéт 2) звáние, стéпень: чин, ранг; филми дәрәжә учёное звáние, учёная стéпень; дәрәжә алыу получи́ть звáние; югары дәрәжәгә өлгәшэу достигну́ть высóкого звáния 3) стéпень, разря́д, категóрия, класс; беренсе дәрәжә диплом диплом пёрвой стéпени 4) стéпень, уровень, мéра; дымлылык дәрәжәне стéпень вла́жности; көрлөк дәрәжәне стéпень упитанности; белем дәрәжәне уровень знáний; гәйептең дәрәжәне мéра вины́; илар дәрәжәгә етеү дойти́ до слéз, чуть не пла́кать; тейешле дәрәжәлэ өйрәнэу изучи́ть что-л. на дол́жном уровне 5) *мат.* стéпень; дәрәжә нигезе основáние стéпени; унды бишенсе дәрәжәгә күтәрéу возвести́ дéсят в пя́тую стéпень ◇ азһыгыу дәрәжәне уменьши́тельная стéпень; артык (*или һуц*) дәрәжәлэ чересчүр, сли́шком; крайне; артыктык дәрәжәне превосхóдная стéпень; сағыштырыу дәрәжәне сравнительная стéпень; төп дәрәжә положительная стéпень

дәрәжәле 1) авторитéтный, прести́жный; дәрәжәле ойошма авторитéтная организация 2) должностной; дәрәжәле кеше должностное лицо; югары дәрәжәле высокопóставленный

дәу 1) *разг.* большбй; крупный; дәу йорт большбй дом; дәу кеше рбслый, крупный человек 2) период; акбур дәуре меловбй период; бозлок дәуре ледникбый период 3) *см.* оло

дәур 1) эпоха; тарихи дәур историческая эпоха; яңыруу дәуре эпоха Возрождения 2) *геол.* период; акбур дәуре меловбй период; бозлок дәуре ледникбый период

дәүләт 1) государство | государственный; буржуаз дәүләт буржуазное государство; дәүләт аппараты государственный аппарат; дәүләт власы государственная власть; дәүләт законы государственные закон; дәүләт королошо государственный строй; дәүләт милке государственная собственность; дәүләт сиге государственная граница; дәүләт эһаһмиәтендәге эш дело государственной важности 2) богатство, состояние; дәүләт туплау накопить состояние < дәүләт кошо птйча счәстъя (по поверью, священная птица, к-рая помогает попавшим в беду); дәүләт хокугы юр. государственное право; дәүләт экзамендары государственные экзамены

дәүләт-ара межгосударственный; дәүләт-ара мөнәсәбәттәр межгосударственные отношения; дәүләт-ара ойшма межгосударственная организация

дәүләтләшеу национализироваться | национализация

дәүләтләштерәу национализировать | национализация; ерзе дәүләтләштерәу национализация земли

дәүләтселек [-ге] государственность
дәүмал 1) объём; есемдең дәүмале объём тела; эштең дәүмале объём работы 2) *мат.* величина; тизлек дәүмале величина скорости; даими дәүмал постоянная величина 3) с *аффиксом 3-го л. выступает в роли послелога* величинбй с...; йозрок дәүмале величинбй с кулак; өй дәүмале величинбй с дом

дәүэйеу *прост. см.* зурайыу
дәүэйтеу *прост. см.* зурайтыу
дәүэт *этн. женское нагрудное украшение из нескольких рядов монет, нашитых на узкую ткань, надеваемую наискосок через левое плечо*

дәфен: дәфен кылыу (или итеу) *уст.* хоронить, похоронить

дәфенләу *уст.* В хоронить, похоронить
дәфнә *уст. лавр* | лавровый; дәфнә япрагы лавровый лист

дәфтәр тетрадь | тетрадный; буйлы дәфтәр тетрадь в линейку; шакмаклы дәфтәр тетрадь в клетку; дөйөм дәфтәр общая тетрадь; дәфтәр бите тетрадный лист < гәмәл дәфтәре *см.* гәмәл; күңел (или хәтер) дәфтәре воспоминания; то, что хранится в памяти; куйын дәфтәре записная книжка

дәхел *уст.* участие; вмешательство; дәхел булыу участвовать в чём; вмішиваться во что

дәһри *уст.* безбобжник; дәһри булыу быть безбобником

дәһшәт ужас, страх; үлем дәһшәте страх смерти; һуғыш дәһшәте ужасы войны; дәһшәт ороу страшить; дәһшәт һалыу наводять ужас
дәһшәтле ужасный, жуткий, чудовищный; дәһшәтле заман ужасное время; дәһшәтле йылдар грбзные годы; дәһшәтле һуғыш чудовищная война

дәһә *частица усил. разг.* ведь, же; әйттем дәһә! я же сказал!

дюжина дюжина; бер дюжина калак дюжина лбжек; ике дюжина энә две дюжины игблок

дюйм дюйм; дюйм менән үлсәу мерить дюймими, измерять в дюймах

дюймлы дюймовый; -дюймовый; бер дюймлы казак дюймовый гвоздь; ике дюймлы торба двухдюймовая труба

дюна дюна

дюраль *см.* дюралюмин

дюралюмин 1. дюралюминий 2. дюралюминиевый; дюралюмин сым дюралюминиевая проволока; дюралюмин торба дюралюминиевая труба

дюшес дюшес (*груша төрө*)

З

за I *см.* ла I < за баһа то же, что ла баһа (*см.* ла)

за II *см.* ла II

зур 1) большбй; зур кала большбй город; зур йылга большая река; зур күз большие глаза; зур мәкәлә большая статья; зур тизлек большая скорость; зур тәзрә большбе окно; зур һуғыш большбе сражение 2) большбй, многочисленный; зур акса большие деньги; зур гаилә большая семья 3) большбй, продолжительный (*по времени*); зур срок большбй срок; зур тәнәфәс большая перемена 4) большбй, значительный (*по силе, интенсивности, глубине*); зур батырлык большбй героизм; зур бәхет большбе счәстъя; зур кыйынлык менән с большшим трудбм; зур оҫталык большбе мастерствб; зур теләк большбе желание; зур тәжрибә большбй опыт; зур уңыш большбй успех; зур хөрмәт большбй почёт 5) большбй (*важный по значению*); зур игтибар большбе внимание; зур йомош большбе поручение; зур мажсат большшая цель; зур мәсәлә большбй вопрос; зур сер большбй секрет; зур талаптар большие требования; зур һүз большбй разговор; зур эш большбе дело 6) большбй, выдающийся, замечательный, крупный; зур галим большбй учёный; зур исем крупное имя; зур кеше большбй человек; зур булыу стать взрбслым; зур кыз взрбслая девушка < зурга ебзәрәу (*эште, һүззе*) раздуть (*дело, разговор*); зурга китеу (*эш, һүз*) принять серьёзный оборот, осложниться (*о деле, разговоре*)

зурайтырыу понуд. от зурайтыу

зурайтылыу *страд.* от зурайтыу; зурайтылған фотография увеличенная фотография

зурайтыу *B* 1) увеличивать; фотоһүрәттә зурайтыу увеличить фотопортрет 2) увеличивать, усилить; зуратын күрһәтәу преувеличивать

зурайыу 1) увеличиваться|увеличение; зурая барыу увеличиваться (*постепенно*); ғаила зурая семья увеличивается, растёт; күззәре зурайыу глаза у него расширились 2) расти, взрослеть; зурайыш килеу подрастать; зурайып китеу стать взрослым

зурат продолговатая копна снопов; зурат һалыу сложить снопы в продолговатую копну

зурлануу *страд.* от зурлау

зурлау *B* 1) чтить, почитать *кого*; оказы-вать почести *кому*|почитание; зурлап каршылау встречать почестями 2) возвеличивать; восхвалять; превозносить||возвеличивание, восхваление; батырҙы зурлау возвеличивать героя

зурлык [-ғы] 1. 1) величина, размер; бүлмәнен зурлығы размер комнаты 2) величие; ил һаклау — зурлык, ил баһыу — хурлык *погов.* защита страны — величие, захват чужой страны — позор 2. *употр.* в *функции послелога* с *осн. п. с...*, *величиной с...*; өй зурлык величинной с дом

зурығыу *редко* выбиваться из сил, выматываться от сильной скачки (*о лошади*)

зурыктырыу *редко* выматывать сильной скачкой (*лошадь*), изматывать

зә I *с.м.* ла I \diamond зә баһа *то же, что* ла баһа (*с.м.* ла)

зә II *с.м.* ла II

Е

ебегән 1. 1) намокший, размякший; ебегән икмәк размякший хлеб 2) *перен.* бесхарактерный, нерешительный; ебегән әзәм нерешительный человек 2. *перен.* мямля *прост.* \diamond ебегән ауыз мямля

ебек *с.м.* ебегән 2

ебетелеу *страд.* от ебетеу; ебетелгән кер замбеченное бельё

ебетеу *B* 1) мочить, размачивать; отмачивать, замачивать|отмачивание; замачивание; керзә ебетеу замочить бельё; күнде ебетеу отмочить кожу; шөкәрәнә ебетеу размочить сахар; ебетеп алыу замочить, размочить, отмочить; ебетергә куйыу оставить мокнуть 2) мочить; алманы ебетеу мочить яблоки 3) развезти (*при отпелели*); ебетеп ташланы совершенно развезло \diamond күз ебетеу плакать; тамак ебетеу *с.м.* тамак; һерен ебеткән неспособный (*о человеке*)

ебеткәзәк *диал. с.м.* епшек

ебеткәк 1) сырой; ебеткәк кар сырой снег 2) сырой, слякотный; ебеткәк көн слякотный день

ебетерәу *понуд.* от ебетеу

ебеу 1) мокнуть, намочать, размокать, размякать||намочание, размокаание; корот ебегән курут размяк 2) *перен.* раскисать, размякнуть||раскисание; ебеп йөрәу раскиснуть (*в данный момент*); ебеп китеу совсем раскиснуть; ебеп төшөү раскиснуть

ебәк [-ге] 1. шёлк|шелковичный,

шелковистый; ебәк иләу шелкопрядение; ебәк менән ситеү вышивать шёлком; ебәк урау шелкомотание; сбәк күбәләге *зоол.* шелкопряд; ебәк корто шелковичный червь, гусеница тутового шелкопряда; ебәк сас шелковистые волосы 2. шёлковый; ебәк билбау шёлковый пояс; ебәк күлдәк шёлковое платье; ебәк яудык шёлковый платок \diamond тәлмәрийен ебәге *с.м.* бакасай

ебәләй I *диал. с.м.* бажат

ебәләй II метёлка ковыля \diamond ебәләй баш световолоксы

ебәрелеу *страд.* от ебәрәу

ебәрәу *B* 1) посылать, отправлять, направлять||посылка, отправка, отправление, направление; илсе ебәрәу направить послá; кеше ебәрәу прислать человека; күстәнәс ебәрәу отправить гостинец; ахсаны почта менән ебәрәу переслать деньги по почте; документтарҙы ебәрәу отправить, выслать документы; хат ебәрәу послать письмо; эшкә ебәрәу направить на работу; укырга ебәрәу направить на учёбу; ебәрәп тороу отправлять, посылать *что-л.* регулярно 2) посылать, передавать; сәләм ебәрәу послать привет 3) отпускать, распускать|отпуск, отпуск; укыусыларҙы ханикулға ебәрәу распусти́ть учащихса на каникулы 4) отпускать, ослабевать; баш ауыртыуы эзерәк ебарзә головная боль немного отпустила 5) отпускать, ослаблять; дилбегәнә ебәрәу отпустить вожжи 6) пускать, отпускать, выпускать; иреккә ебәрәу отпустить на волю, освободить; кошто ситлектән сыгарып ебәрәу выпустить птичку из клетки; малды үрешкә ебәрәу отпустить скот на выпас; якын ебәрәу подпустить ближе 7) отпускать, отращивать (*волосы, ногти*)|отращивание; мыйык ебәрәу отпустить усы 8) отпускать, выдавать|отпуск, выдача; тауар ебәрәу отпускать товар; төзөлөшкә акса ебәрәу ассигновать средства на строительство 9) подпускать, пускать; фатирға ебәрәу пустить на квартиру 10) двигать|движение; фәнде алға ебәрәу двигать науку вперёд 11) пускать, запускать; заводты|пуск, запуск; завод; моторҙы ебәрәу запускать мотор; сағәтте ебәрәу завести часы; электр станцияһын ебәрәу пустить электростанцию 12) пускать; бросать; таш менән ебәрәу бросить камень; ук ебәрәу пустить стрелу 13) пускать, давать (*росток, корни и т. п.*); башаҡ ебәрәу выбросить колос, заколоситься; тамыр ебәрәу пустить корень 14) вводить (*лекарство*)|ввод, введение; венаға дарыу ебәрәу ввести лекарство в вену 15) портить|портить; апетитты ебәрәу портить аппетит 16) *с депр.* на -п *основного гл.* *выступает в роли*

вспом. гл. и означает завершённость действия; ағызып ебәреү пустить по течению; бороп ебәреү повернуть обратно; кайтарып ебәреү возвратить, вернуть, отправить, отослать обратно 17) с *депр.* на -п основного гл. выступает в роли *вспом. гл.* и означает *внезапность, резкость или чрезмерность действия*; асып ебәреү распахнуть (*напр. окно*); йырап ебәреү запеть; көлөп ебәреү засмеяться; ташлап ебәреү швырнуть с силой; төртөп ебәреү оттолкнуть; һыуытып ебәреү похолодать; шаштырып ебәреү переборщить; яғып ебәреү разжечь (*напр. костёр*), затопить (*напр. печь*) < аска шыр ебәреү сильно испугаться; [ште] зурға ебәреү *см.* зур; олоға (*или зурға*) ебәреү *см.* зур; хата ебәреү *см.* хата

ебәрешеү *взаимн. от* ебәреү
ебәртеү *понуд. от* ебәреү
еврей еврей||еврейский; еврей катыны (кызы) еврейка; еврей теле еврейский язык
еврейса по-еврейски; еврейса һөйләшеү говорит по-еврейски
европалаштырылыу *страд. от* европалаштырыу
европалаштырыу *В* европеизировать||европеизация
европалашыу европеизироваться||европеизация

европалы европеец, житель Европы
европеоид *антроп.* европеид||европебидный; европеоид расаһы европебидная раса
егелеү 1) *страд. от* егеү; 2) *перен.* впрягаться (*в работу*); эшкә егелеү впрячься в работу; егелеп эшләү работать с полной отдачей, работать напряжённо

егем упряжка; өс аттан торған егем упряжка из трёх лошадей

еген *диал. см.* екке
егерме *числ. коллч.* двадцать; егерме көн двадцать дней; егерме кеше двадцать человек; егерме һум двадцать рублей

егермеле двадцатый (*о размере*); егермеле ботинка ботинки двадцатого размера

егермеләгән *числ. приближ.* около двадцати, примерно двадцать; егермеләгән ауыл около двадцати деревень; егермеләгән кеше около двадцати человек

егермеләп *числ. приближ.* около двадцати, примерно двадцать; егермеләп эшсе около двадцати рабочих; егермеләп көн примерно двадцать дней

егерменсе *числ. порядк.* двадцатый; егерменсе быуат двадцатый век; егерменсе йорт двадцатый дом

егермешәр *числ. разд.* по двадцати; егермешәр һум по двадцать рублей

егерь егерь||егерский; егерь булып эшләү работать егерем; егерзар полкы егерский полк; егерь һунары егерская охота

егет *1.* 1) юноша, молодой человек; джигит; батыр егет храбрый молодец; һөйгән егет возлюбленный; егет булыу стать джигитом;

егет һүзе бер булыр *погов.* джигит своему слову верен (*букв. у джигита слово одно*) 2) молодчина, молодец; егет икәнһең! ты, оказываешься, молодец!; егеткә сығыу оказаться молодецом 3) жених; кейәү егет жених; кейәү егете (*или үңере*) шафер 2. молодец; егет кеше молодец человек; егет сак молодость, юность; йәш егет юноша, молодой человек

егет-елкенсәк [-ге] *см.* егет-елән
егет-елән *собр.* парни, юноши, молодые люди

егетлек [-ге] 1) юность, молодость; егетлек осоро поря молодости 2) молодчество, удал, отвага, ухарство; егетлек күрһәтеү проявить отвагу; егетлек эшләү выказывать молодчество

егетләнеү 1) выказывать молодчество, храбриться 2) *перен. разг.* быть навеселё, быть под хмельком

егет-улан *см.* егет-елән
егеү *I В* впрягать, впрягать, закладывать; ат егеү впрячь лошадь; арбаға егеү впрягать в телегу кого; һабанға егеү впрягать в плуг кого; теркәп егеү впрягать в пристяжку; төпкә егеү впрягать в корень; сыбаталап егеү впрягать цугом; эшкә егеү впрячь в работу
егеү *II разг.* упряжь, упряжка||упряжнёй; егеү нәмәләре упряжные принадлежности

егеүле 1) запряжённый; егеүле ат запряжённая лошадь 2) гужевой; егеүле транспорт гужевой транспорт

егешеү *взаимн. от* егеү *I*
египетлы египтянин; египтянка; египетлылар египтяне

египтология египтология; египтология менән шөгәлләнеү заниматься египтологией

егәр *1.* 1) трудолюбие; егәр бар у негә есть трудолюбие 2) *уст.* мощь, сила, энергия; егәрзән тайыу выбываться из сил 2. *разг.* трудолюбивый; егәр егет трудолюбивый юноша

егәрле 1) трудолюбивый; егәрле кеше трудолюбивый человек 2) *уст.* крепкий, сильный, энергичный

егәрлек [-ге] *см.* егәрлелек
егәрлелек [-ге] 1) трудолюбие; егәрлелек күрһәтеү обладать трудолюбием 2) *уст.* энергичность

егәрләнеү 1) становиться трудолюбивым 2) *уст.* становиться сильным, крепким

егәрһез *I* нетрудолюбивый, ленивый; егәрһез килән ленивая сноха 2) *уст.* слабосильный, немощный

егәрһезләнеү 1) становиться нетрудолюбивым, ленивым; эшкә егәрһезләнеү лениво работать 2) *уст.* обессилеть, терять силы, слабеть, ослабевать; көндән-көн егәрһезләнеү слабеть день ото дня

еҙ *1.* лату́нь, жёлтая медь 2. лату́нный, медный; еҙ батмус медный поднос; еҙ даға лату́нная подкова; еҙ курай медный курай; еҙ кыңғырау медный колокольчик < еҙ йылан *зоол.* медянка; еҙ ағасы *диал. см.* энәлек
езекәй *бот.* дягиль

езләтәү понуд. *от* езләү

езләү *В* 1) украшать латунными или медными изделиями (*уздечку, седло, шлею и т. п.*); йүгәнде езләү украсить уздечку медными пластинками 2) покрывать слбем латуни или меди; самауырзы езләү покрыть самовар латуною

езмыйык [-гы] голёц (*рыба*)

езнә зять (*муж старшей сестры*)

езсе спец. латунщик, медник

езэй диал. см. энәлек

ей спец. кислый раствор (*для вымачивания*); тирене ейгә һалыу положить кожу в кислый раствор (*для вымачивания*); ей булыу размокнуть в кислом растворе (*о коже*) < ейгә килеү уст. идти на лад

ейзереү кормить, давать есть

ейелеү страд. *от* ейеү I

ейетеү *В* мочить в кислом растворе (*кожу*)

ейеү I *В* 1) уст. есть, кушать 2) перен. присваивать; кеше хахын ейеү присвоить чужбө

ейеү II 1) преть, размокать (*о коже*) 2) лезть, выпадать (*о шерстинках шкуры при вымачивании в кислом растворе*)

еймә разновидность кожного туберкулёза (*проявляется преимущественно на лице*)

ейәк [-ге] тесьма; ебәк ейәк шёлковая тесьма; ейәк тагыу пришить тесьму

ейән I) внук; ейәнде карап үстереү воспитывать внука 2) уст. ребёнок женщины, вышедшей замуж в другую деревню по отношению к односельчанам его матери; ейән ауыл родная деревня матери; ейән кусты сын старшей сестры или тети (*вышедшей замуж в другую деревню*); ейән һендә дочь старшей сестры или тети (*вышедшей замуж в другую деревню*)

ейәнсәр внучка

ек I [-ге] шель, паз; полбрана (*заметная склёпка между двух досок*); бүрәнә еге шель бревна; изән еге шель полова; еккә кыстырыу всунуть в шель; ер еге расщёлина; тау еге расщёлина

ек II [-ге] отвращение; ек күреү чувствовать, питать отвращение к кому-чему

екеренеү см. екереү

екереү кричать; гәркәт прот., орать на кого |*б*крик; екереп өндәшәу обращаться с окриком; балага екереү прикрикнуть на ребёнка

екертеү понуд. *от* екереү

екке I. упряжной; ездовой; екке үгез упряжной бык; екке эттәр ездовые собаки 2. упряжка; еккегә өйрәтәү приучить к упряжке; еккелә йөрөү бежать в упряжке

екләнеү образываться, появляться — о щели; ишек екләнгән в дверях появились щели екләү *В* 1) делать шель 2) диал. см. һызлыклай II

екрәйеү *Д* сердито, злбно смотреть на кого

ектереү понуд. *от* егеү

екһендереү 1) *В* надоедать, приедаться;

бер төрлә аш екһендереүе однообразная пища приелась 2) безл. *от* екһенеү

екһенеү 1) исх. надоедать, приедаться; тукмастан екһендем лапша мне приелась 2) *В* чувствовать, питать отвращение к кому-чему; майлы ашамлыктан екһенеү испытывать отвращение к жирной пище

екһетеү *В* надоедать, приедаться

екһеү Исх. 1) надоедать, приедаться;

икмәктән екһемәйзәр хлеб не приедается 2) чувствовать, питать отвращение к кому-чему; бер-берендән екһеү чувствовать отвращение друг к другу 3) уст. *от* однообразия; юл йөрөүзән екһеү уст. *от* поездок

екән бот. роғбз | роғбзный; екән орлого роғбозное сёма < екән сәскә диал. см. томбойок; екән үленә диал. см. мамыкбаш

екәт слабый, тихий (*о ветре*); екәт буран диал. *то же, что* һепертмә буран (см. буран)

ел I. 1) вәтер | ветровой; ветряной; көзгө ел осенний вәтер; кара ел резкий осенний вәтер; каршы ел встречный вәтер; каты ел сильный вәтер; кыуан ел суховей; йомшак ел лёгкий вәтер; талгын ел тихий вәтер; үтә ел сквозняк; һызма ел порывистый вәтер; һыуык ел холодный вәтер; ыжгыр ел сильный холодный вәтер; ыңгай ел попутный вәтер; асе ел резкий вәтер; ел басылды вәтер стих; ел иңә вәтер вәет; ел өрә вәтер дүет; ел сыга вәтер поднимается; елгә артты (*или* һыртты) куйыу подставить спину ветру, стать спиной к ветру; ел тирмәне ветряная мельница; кибла ел южный вәтер; таң ел утренний вәтер; тиреҫ ел северный вәтер 2) перен. вѣяние, влияние, воздействие; замана ел вѣяние времени; йәшлек ел вѣяние молодости; низендер ел кағылыу испытать влияние чего 2. в *сочет. со* словами аяклы, канатлы «легко», «быстро»; ел аяклы аттар быстронотие кони; ел канатлы күбәләктәр легкокрылые бабочки < араларынан ел дә үтерлек түгел см. ара; ауызындан ел алһын см. ауыз; ел алдымы ни *или* ел алгандай булыу вмиг исчезнуть, мгновенно потеряться из виду; ел ашау потрәскасть *от* вәтра (*о* коже лица, рук); елгә елгәреү пускать по ветру; елгә еленләп, бозга бызаулап хвәстаться по пустякам; елгә китеү (*или* осоу) оказаться напрасным. бесполозным; елгә һимереү легкө полнеть, быть склонным к полноте; елдән килеү легкө доставаться; елдән килгән акса легкө добитые деньги; ел етмәҫ поэт. очень быстрый (*о* коне); елдәр иҫкән и след простыл *кого, чей*; ел йотуу (*или* уртлау, эсеу) переносить вәтер и холод; ел култык см. култык; ел кыуыу бездельничать, бить баклуши; ел теймәҫ ерәнсә а) обидчивый; б) недогрба; ел уйнай вәтер гуляет (*о* заброшенном, пустом помещении); ел үтеү (*или* һуғыу) простужаться; кайзан ел ташланы? каким ветром занесло?, какими судьбами?; кул ел часть платы (*выдаваемая заранее за предстоящую работу*), аванс

елбер I. 1) лохматый, ветрёпанный, рас-

трёпаный; елбер сәс растрёпаные волосы 2) *перен.* быстрый; елбер ат быстрый конь 2. быстро; елбер эшләү быстро делать что-л.; споро работать

елбер-елбер *подражание лёгкому движению, колыханию*; елбер-елбер итеү колыхаться; флагтар елбер-елбер килә развеваются флажки

елберләк [-ге] жаберный плавник < танау елберләктәре крылья нәса

елберләтеү *В* развевать, колыхать; байрактарзы ел елберләтә ветер колышет знамена

елберләү развеиваться, колыхаться; елгә елберләү колыхаться на ветру, развеиваться под ветром; байрактар елберләй развеиваются знамена

елберләүек *см.* елберләк

елберләшеү *взаимн. от* елберләү

ел-буран *собр.* буря, пурга < ел-буран уйнатыу *то же, что* койон уйнатыу (*см.* койон)

елбәгәй I нараспа́шку или внаки́дку (*надеть пальто*); елбәгәй йөрөү ходить нараспа́шку; елбәгәй ебәреү распахнуться, расстегнуться; елбәгәй кейеү накинуть пальто

елбәгәй II *бот.* ветреница

елбәгәй III *см.* елбәзәк I

елбәгәйләнеү *см.* елбәзәкләнеү

елбәзәк I 1) воздушный, лёгкий, невесомый; елбәзәк күлдәк воздушное платье; елбәзәк япрактар лёгкие листья 2) *перен.* легкомысленный, несерьёзный; елбәзәк кеше легкомысленный человек; елбәзәк хылых легкомысленный поступок; елбәзәк булыу быть несерьёзным

елбәзәк [-ге] II блёстки (*украшение*); күлдәккә елбәзәк баһыу нашить на платье блёстки

елбәзәкләнеү I вести себя легкомысленно, несерьёзно; поступать легкомысленно

елбәзәкләнеү II *страд. от* елбәзәкләү

елбәзәкләү *В* нашить блёстки на что, расшить блёстками что; елбәзәклән теккән зәңгәр бәрхәт күлдәк голуббе бархатное платье, расшитое блёстками

елгер быстрый; елгер канат быстрые крылья; елгер аттар быстронбие кони

елгәргес вёялка; кул елгәргесе ручная вёялка; моторлы елгәргес моторная вёялка

елгәрелеү *страд. от* елгәреү

елгәреү *В* 1) вёять, провёивать || вёяние; орлокто елгәреү вёять зерно; елгәреп алыу провёять; елгәреп бөтөү кончить вёять, провёять (всё); елгәреп куйыу провёять (*заблаговременно, впрок*) 2) *перен.* отбрасывать кого-что; балыкты яр ситенә елгәреү отбросить рыбу на берег 3) *перен.* ударить набтмашь 4) транжирить, проматывать; эш хакын елгәреү проматывать зарплату

елгәреүсе вёяльщик

елгәрешеү *взаимн. от* елгәреү

елгәртеү *понуд. от* елгәреү

елгыуар 1. ветреник; ветреница 2. ветренный, легкомысленный; елгыуар кеше ветренный человек; елгыуар булыу быть ветренным

елгыуарлануу становиться ветренным, легкомысленным

ел-дауыл *собр.* 1) буря, ураган; ел-дауыл сыкты поднялся ураган 2) *перен.* скандал, ссора; ел-дауыл куптарыу поднят скандал

елдереү мчать, мчаться, нестись; атта елдереп барып етеү мчаться на конё; машина елдере машина мчится

елдереү *см.* елдереү

елдәүек [-ге] ведьмины метлы (*болезнь растений*)

еле 1) привязь (*верёвка*); еле һузыу натягивать привязь 2) перемёт; еле һалыу ставить перемёт 3) плеть; усы, усики; еләк елеһе усы клубники; кабах елеһе плеть тыквы; еле ебәреү пустить плеть; дать усы

елегеү бросить *как-л.* привычки, оставить свой повадки

елей *диал. см.* юртак

елек [-ге]: елек майы костный мозг; елек һөйәге трубчатая кость (*человека и животного*); елек һурыу высасывать костный мозг <

елеккә май тиртеү набраться сил; елеккә төшөү (*или үтеү*) а) пробраться до мозга костей (*о холоде*); б) вымотать всю душу; елек майы һызылыу чувствовать жгучую боль; електе киптереү измучить, замучить; електе (*или* елек майын) һурыу выжать все соки из кого; ком елек слабий, хилый (*о человеке*); һары елек крепкий, сильный

елелек [-ге] привязь (*место привязывания кобылиц*)

елеләү *В* привязывать к привязи; колондарзы елеләү привязать жеребят к привязи

елем клей; ағас елеме столярный клей; резина елеме резиновый клей; елем кайнатыу варить клей < елем үланә *см.* үлән; курт елеме прополис

елемкәс *этн.* стрела с перьевым оперением

елемле клеевой; елемле буяу клеевая краска

елемләнеү *страд. от* елемләү

елемләү *В* мазать клеём; елемләп йәбештереү приклеить, оклеить

елемсә биол. клейовина

елен вёмя; бейә елене кобылье вёмя; һыйыр елене коровье вёмя; елен еткереү (*или* тултырыу, төшөрөү) *см.* еленләү

еленләү набирать вёмя (*о короле перед отёлом, об овце перед окотом*)

елеү нестись, мчаться; ат менән елеү мчаться на конё; машина елә машина неётся елешеү *взаимн. от* елеү

ёлка ёлка || ёлочный; яңы йыл ёлкаһы новогодняя ёлка; ёлка бизәүестәре ёлочные украшения; ёлка бизәү украшать ёлку; ёлкала бейеү танцевать у ёлки

елкендереү *В* воодушевлять, вдохновлять; йөрәкте елкендереү вдохновить душу

елкенеу 1) махатъ крьльями (о птице) 2) колыхаться (о траве, колосьях) 3) перен. рватьсѧ, порываться, стремиться к чему; йорк елкенѧ сѣрдце рвѣтсѧ к кому-чему; елкенеп эшлѧу раббатъ с вдохновѣнием

елкенешеу *взаимн. от елкеней*

елкенсѧк порывистый; запальчивый; елкенсѧк тѣбигѣтле кеше порывистый человек елкетеу *см. елкендереу*

ел-кѣз *сбир. рѣзные заболевания, различные болѣзни*

елкѧ 1) затѣлок | затѣлочный; елкѧ сокоро затѣлочная ѧмка; елкѧ нѣйѧге затѣлочная кость; елкѧне кашыу почесѧть в затѣлке 2) задняя часть вѣрота; кейемдең елкѧне тузған вѣрот протѣрсѧ < елкѧ бѣгѣлѧу сильно сдѧть; кеше елкѧнен ашау жить за чужбй сѣт, сидѣть на шеѣ чьѣй; елкѧгѧ менеу (или ултырыу) сестрѧ на шеѧ кому; елкѧгѧ сыгыу *то же, что ѳскѧ сыгыу (см. ѳс)*; елкѧгѧ тейеу а) вызывать тошноту; б) надѣсть, наскѣчить, набить оскомину; елкѧне сейлѧндереу измѣчиться, устѧть от несѣния тѣжести или от тяжѣлой раббты; елкѧне сокор или сокор елкѧ лентѧй; елкѧ тартышыу быть недовѣльным поручѣнием, выказывать недовѣльство порученным (о лентѧе); елкѧне тырнау не находить выхода из затруднительного положѣния; елкѧгѧ тѣшѣу ложиться на плѣчи кому (о бремени), выпадѧть на дѣло кого; елкѧлѧ татыу испытѧть на себѣ; елкѧнѧн тѣшѣу перестѧть быть ответственным, обязанным; елкѧне йока или йока елкѧ лентѧй; елкѧне калын или калын елкѧ состоятельный, богѧтый (бука. затѣлок у него толстый); елкѧнендѧ йѧшѣу (или ултырыу) сидѣть на шеѣ чьѣй

елкале *разг. трудолюбивый, работѧщий*

елкѧлек I [-ге] 1) завязка, скрепляющая верхние концы клешней хомута 2) верхняя часть хомута 3) вѣшалка, пѣтлѧ (на одежде); елкѧлек тегеу пришить вѣшалку

елкѧлек II [-ге] *этно. женское украшение в виде широкой ленты с монетами и бахромой, прикрепляемое на затылке по верху кос*

елкѧлѧу 1) положить на плѣчѧ, поднять на плѣчѧ; елкѧлѧп ташыу нести что-л. на плѣчѧ 2) перен. дѧть подзѧтыльник; елкѧлѧп сыгарыу прогнѧть взаשבѣй

елкѧн парус; елкѧн бауы галс; елкѧн бауын тартыу брать рѣфы; елкѧнде киреу развернуть парусѧ; елкѧн короу поднять парусѧ; елкѧнде йѧйыу убрѧть парусѧ

елкѧнле парусный; елкѧнле кѧмѧ а) парусная лѣдка; б) парусник

елкасуж [-гы] *этно. женское украшение в виде кисти с бахромой*

елкѧнѣз *разг. ленивый (о человеке)*

елле I вѣтреный; елле кѣн вѣтреная погѣда; бѣгѣн елле сегодня вѣтрено

елле II 1. 1) хорѣший, замѣчѧтельный; елле китап замѣчѧтельная книга 2) залихвѧтский, удалѣй, молодѣцкий; елле егет залихвѧтский парень; елле йыр молодѣцкая пѣсня 2. 1) хоро-

шѣ. замѣчѧтельно; елле укыу замѣчѧтельно читѧть 2) залихвѧтски; лѣхо, молодѣцки; елле йырлау пѣть залихвѧтски

еллек [-ге] 1) прикрѣтие (от ветра); мѣрйѧ елlege прикрѣтие трубы; еллек куйыу поставитъ прикрѣтие 2) навѣс; малды еллектѧ тотоу держѧть скот под навѣсом 3) поддувало; еллекте асыу открѣить поддувало 4) *диал. см. тѣнлек I*

еллѧнеу I прохлаждѧться, освежѧться (на воздухе); науала еллѧнеу вѣйти на вѣздух освежѣтсѧ

еллѧнеу II набирѧть скѣрость; еллѧнеп, барьер аша никереу набрав скѣрость, перепрыгнуть чѣрез барьер 2) перен. рватьсѧ, порываться к чему-л.; дѣрт менѧн еллѧнеу проавѣть пыл, страсть 3) перен. буйствовать, разъярѣться еллѧтелеу *страд. от еллѧтеу*

еллѧтеу 1) В провѣтривать, вывѣтривать | провѣтривание, вывѣтривание; бѣлмѧне еллѧтеу провѣтрить комнату; кейемде еллѧтеу выветрить одѣжду; еллѧтергѧ элеу повѣсить провѣтрить 2) *безл. от еллѧу I*

еллѧткес *разг.* вентилятор; еллѧткес куйыу установить вентилятор

еллѧтереу *нонд. от еллѧтеу I*

еллѧу 1) становиться вѣтреным, ветренѣть (о погоде); еллѧп тороу ветренѣть; кѣн еллѧп тора ветренѣет 2) дуть, вѣять (о ветре) 3) провѣтриваться; вывѣтриваться; бѣлмѧ еллѧгѧн комната провѣтрилась 4) высыхѧть, подсыхѧть (на ветру); ашлыктар еллѧгѧн хлѣбѧ посѣхли 5) качаться, колыхаться, развѣваться (на ветру) 6) В перен. бросѧть, швырѧть кого-что; кѣрѧссе ишен кѣтѣреп алды ла еллѧп ебѣрѣе борѣц пѣднял своего соперника и швырнул 7) Д перен. сильно удѣрить; янакка еллѧу дѧть пощѣчину

еллѧуек [-ге] *см. еллек I*

елп *подражание резкому внезапному появлению или исчезновению*; елп итеп килеп инеу внезапно войтѣ, появиться; елп итеп сыгып китеу внезапно уйтѣ, исчезнуть

елпелдѧтеу В 1) легко передвигѧть; ултыргыстарзы икенсе урынга елпелдѧтеп кѣсереу легко передвигѧть стѣлья 2) колыхѧть, слегка развѣвѧть; пальтонын ѳзон салгыѣзарын елпелдѧтеп атлау шагѧть, слегка развѣвая длиннне пѣлы пальто

елпелдѧу 1) легко двѣгѧться; кѣбѧлек елпелдѧп оса бѧбочка порѧдет 2) слегка колебѧться, колыхѧться, трепетѧть; япрактар елпелдѧй лѣстыѧ трѣпѣшут

елпелдѧшеу *взаимн. от елпелдѧу*

елп-елп *подражание повторяющемуся резкому легкому движению, внезапному появлению или исчезновению*; елп-елп атлау идти лѣгким быстрым шагѣм; байрак елгѧ елп-елп килѧ знѧма слегка колышетсѧ на ветру

елпеней 1) махѧть крьльями; каззар елпенѧ гѣси машут крьльями 2) обмѧхиваться, овеѧваться; елпѣес менѧн елпеней обмѧхивать-

ся вѣером 3) развѣваться, колыхаться; колебаться; флаг елпенэ флаг развѣвается

елпенешуэ совм. от елпенеу 1

елпетеу В 1) махать, взмахивать (крыльями) 2) обмахивать, овевать; елпееусте биткэ елпетеу обмахивать лицо вѣером 3) развѣвать, колыхаться; колебаться; ел байрактарзы елпетэ вѣтер колышет знамѣна

елпеу I 1) В махать, взмахивать (крыльями); канат елпеу махать крыльями 2) В обмахивать, овевать; куляулыкты елпеу обмахивать лицо носовым платком 3) В легко бросать, кидать (вверх); күбәне елпеп ебореу легко метать копну 4) разг. развѣваться, колыхаться; колебаться; байрактар елпей знамѣна колышутся

елпеу II воздушная волна, движение воздуха (возникающие от какого-л. резкого движения); кул елпеуе взмах руки

елпеуес I 1) вѣер; опахало 2) спец. ветрогон (часть веялки) 3) плоская часть хвоста (у птиц)

елпеуес II диал. см. хелкеуес

елпэ: етен елпэне лучшее волокно льна (идёт на нитки)

елпэнлэу легко и быстро двигаться; елпэнлэп атлау легко и быстро шагать елпэс лёгкий; елпэс канаттар лёгкие крылья

елт (усил. елт-елт, елт тэ елт) подражание резкому лёгкому движению; елт-елт итеу быстро и легко двигаться

елтелдэтеу быстро и легко двигаться; елтелдэтэ баыу быстро и легко ступать елтелдэу быстро и легко двигаться; елтелдэп атлау шагать быстро и легко

елтерлэу см. елтелдэу

елтерэклэтеу понуд. от елтерэклэу

елтерэклэу редко стремительно и легко двигаться (о человеке)

елтерэтеу понуд. от елтерэу; елтерэтеп алып килеу привольчье; елтерэтеп сыгарыу вышвырнуть, вытолкать

елтерэу редко см. елтелдэу

елтэкэй ветренный, легкомысленный, несерьёзный; елтэкэй кыз ветренная девушка

елтэн-елтэн подражание быстрому и лёгкому движению; елтэн-елтэн атлау быстро и легко шагать; елтэн-елэн итеу быстро и легко двигаться

елтэнлэу быстро и легко двигаться

елфай диал. см. елгыуар

елфруз разг. шалунья, игрунья, проказница; елфруз булып үсёу растй проказницей

елнез безветренный; елнез көн безветренный день

елнезлек [-ге] безветрие; елнезлектэн томра була при безветрии становится душно

елненеу 1) обветриваться, обветреть (о лице, коже и т. п.); бит елненде лицо обветрело; ирен елненде губы обветрелись 2) опу-

хать || опухание; аяк елненэ ноги опухают; күз кабактары елненде веки опухли

елнетеу 1) В обветривать (кожу лица, рук и т. п.) 2) безл. от елнеу 1; ямгырзан हुң юлды елнеткэн после дождя дорогу подсушило

елнеу 1) обветриваться; иген елнегэн хлеба обветрились 2) опухать; бит елнене лицо опухло 3) настыть (о помещении при сквозняках или после проветривания)

елэгэй 1) прохладный; елэгэй урын прохладное место 2) диал. см. етез 2 I

елэз см. елаэ

елэзетеу см. елаэслэу

елэзеу см. елаэслэнеу

елэк [-ге] ягода | ягодный; кызыл көртмөле елэге ягоды брусники; елэк हुты ягодный сок; елэк хабагы ягодная плеть; елэк бөлеше ягодный пирог; елэк вахыты ягодный сезон; елэк есе ягодный запах; елэк кагы ягодная пастила; елэк йыйыу собирать ягоды; елэк ултыртуу посадить ягоды; бүре елэге волчья ягода, волчье лыко; ер елэге клубника; ер елэге кайнатмаһы клубничное варенье; күк (или кара) елэк голубика; кайын елэге земляника; кайын елэге кайнатмаһы земляничное варенье; карагай елэге диал. см. кайын елэге; курай елэге малина; курай елэге хыуагы малиновый куст; мүк елэге клюкка; мүк елэге кеҫәле клюквенный кисель; таш елэге диал. см. кайын елэге; торна елэге диал. см. курай елэге; һаз елэге моршкка; әһпе елэге жбстер < елэк кеуек как ягодка (о молодой красивой девушке) елэк-емеш собир. фрукты и ягоды, плоды || плодвый; елэк-емеш консервалары плодовые консервы; елэк-емеш үсемлектәре плодовые растения

еләкле ягодный; еләкле ер ягодное место, ягодник; еләкле йыл ягодный год

еләклек [-ге] ягодник (место); еләклеккә тап булуы наткнуться на ягодник; еләклеккә нигез һалыу заложить ягодник

еләкләнеу завязываться — о ягоде

еләкселек [-ге] разведение ягод

елән I этн. зилян (верхняя лёгкая одежда на подкладке и без застёжки в виде халата без воротника; женская шьётся в талию, иногда украшается монетами и вышивками; мужская — без сложных украшений); атлас елән атласный зилян; бәрхәт елән бархатный зилян; елбәгэй елән зилян, нарядываемый на плечи; тәңкәле елән зилян, украшенный монетами; укалы елән зилян, обшитый позументом

елән II диал. см. елгер

еләнлек [-ге] материал на зилян (см. елән I)

еләс I. прохладный, ветренный; продуваемый; еләс ер прохладное место; еләс көн ветренный день 2. прохладно, свежо; бында еләс здесь свежо 3. прохлада < еләс алыу прохладиться

еләсләнеу свежеть; көн еләсләнде посвежело

еләтеү В надоедаты, докучаты, досаждаты | надоедание; тик тороу еләтте бездэлье надоело, надоело бездэльничать

еләткес надоедливый, докучливый; еләткес кеше надоедливый человек

еләү мүчиться, утомляться, изнуряться; еләп бөтөү измүчиться

ел-ямгыр собир. вѣтер и дождь, вѣтер с дождём > ел-ямгырга тейеу оказаться в трудном, тяжёлом положении; ел-ямгыр теймәү [жить] как у Христа за пазухой

ем 1) корм (для птиц и рыб); балык еме корм для рыбы; тауык еме куриный корм; ем ашау есть корм; ем биреу кормить птиц; ем сүпләу клевать корм; ем һибеу сыпать корм 2) зерно; бойзайың еме зерно пшеницы; ем алыу (или йыйыу) или емгә ултырыу наливать зерно (о хлебах) 3) семечко; ядро, ядрышко; көнбагыш еме семечко подсолнечника; сатләүек еме ядро ореха 4) уст. еда, пища; ере барзың еме бар посл. у кого есть земля, у того есть и пища

емелдәтеү понуд. от емелдәу

емелдәу 1) мерцать, мигать; йондоззар емелдәй звёзды мерцают 2) блистать, блестять, сверкать; ысык емелдәп тора блестят роса емелдәшеу взаимн.-совм. от емелдәу ем-ем подражание напр. мерцанию далёких звёзд, миганию свечи и т. п.; шәм ем-ем итә свечә мигаёт

емергес сокрушительный, разрушительный; емергес һөжүм сокрушительный удар

емерек 1. 1) разрушенный, развалившийся; емерек йорт разрушенный дом; емерек мейес развалившаяся печь 2) перен. насупленный; емерек йөз сердитое лицо; емерек каш насупленные брови 2. [-ге] развалины, руины; өйзөң емеректәре развалины дома

емереклек [-ге] разруха; экономик емереклек экономическая разруха; емереклектән сығыу выйти из разрухи

емерелеу 1) страд. от емереу; 2) разваливаться, разрушаться, рутьиться, обрушиваться | разрушение, ломка; обрушивание; каланың емерелеуе разрушение города; тупрактың емерелеуе провал почвы; ярызң емерелеуе обвал берега; күпер емерелде мост обвалился; өй емерелде дом развалился; өй түбәне емерелде крыша обрушилась; стена емерелә стенә разрушәетсә 3) перен. рутьиться, ломаться; расстраиваться | развал, разваливание, разрушение, ломка, крушение; дүслык емерелде дружба рұхнула; өмөттәр емерелде крушение надежд; пландар емерелде планы расстроились; хөрәфәттәрзән емереләу ломка предрассудков; иске тормоштоң емерелеуе ломка старого быта; хужалыктың емерелеуе развал хозяйства; эштең емереләуе развал дела > бер мөйшәу емерелгән нанесён ущерб (целостности чего-л. или благополучию кого-чего-л.); емерелеп үсеу уродиться в изобилии; емерелеп ятуу быть в нетронутом состоянии (о работе);

ер емерелгәндәй бұдто земля развёрзлась (о сильном шуме, грохоте); өскә емерелерзәй булуу быть очень крутым, высоким (о горах, скалах)

емерелмәс см. какшамаç

емереу В 1) прям., перен. ломать, разрушать, рутьить, крушить, сокрушать; корошошто емереу разрушить постройку; стенаны емереу обрушить стену; һарайзы емереу ломать сарай; дошман нығытмаларын емереу сокрушить укрепления врага; дошмандың каршылығын емереу сломить сопротивление противника; иске тәртиптәрзә емереу ломать старые порядки; пландарзы емереу разрушить чы-л. планы; хужалыкты емереу развалить хозяйство 2) перен. расквасить (лицо, нос, рот), выбить (зубы) 3) перен. хмурить; кашты емереу нахмурить брови 4) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл. и обозначает высшую степень проявления действия; емереп ашау есть очень много; аксаны емереп алыу получать очень много денег; емереп донья көтөү а) замечательно вести хозяйство; б) прекрасно жить > донья емерерзәй булуу сильно разъяряться

емерешәу взаимн.-совм. от емереу 1

емертеу понуд. от емереу 1

емерә-вата см. вата-емерә

емет уст. пища, еда

емеш 1) плод, фрукт | плодový, фруктový; бакса емеше садовые фрукты; кыр емештәре дикие фрукты; емеш ағасы плодвое дерево; емеш баксаһы фруктový сад; емеш һуты фруктový сок; емеш биреу дават плоды, плодоносить; емешкә тумалыу образоват плоды (о деревьях, кустарниках); емеш йыйыу собирать фрукты 2) перен. плод, продукт; күп йыллык хезмәттең емешен күреу увидеть плоды многолетнего труда > ағыу емеше диал. то же, что эт муйлы (см. муйыл); айыу емеше бот. купена лекарственная, купена душистая; бүре емеше бирючина; кәкүк емеше бот. медунца; кара емеш чернослив

емеш-еләк [-ге] собир. фрукты и ягоды | фруктowo-ягодный; емеш-еләк баксаһы фруктowo-ягодный сад

емеш-йәшелсә собир. плоды; фрукты и овощи

емешле 1. 1) имеющий какой-л. плод | плодный; зре емешле крупноплодный 2) плодonoсный; плодovитый; емешле ағас плодonoсное дерево 3) перен. продуктивный, плодovтвopный; емешле хезмәт продуктивный труд; емешле эшимкәрлек плодovтвopная деятельность 2. продуктивно, плодovтвopно; емешле эшләу плодovтвopно работат

емешлек [-ге] I местность, где много фруктов и ягод

емешлек [-ге] II бот. пестик; плодник уст.; емешлек ауызы рыльце; емешлек араһы межплодник; емешлек эргәлеге околоплодник; емешлек япрағы плодovлистик

емешләнеү завязываться — о плодѣ; алма ағасы емешлэнгән на яблонях появилась завязь
 емешселек [-ге] плододство || плододческий; емешселек совхозы плододческий совхоз

емешһез 1) бесплодный, не приносящий плодов; емешһез алма ағасы бесплодная яблоня 2) *перен.* непродуктивный, неплодотворный; емешһез хезмәт непродуктивный труд

емләнеү образовывать зерно (*о злаковых*)
 емләү В 1) наживлять; кармакты селәүсен менән емләү наживить крючок удочки червяком 2) давать корм, ставить прикорм, кормить, прикармливать; умартаны емләү кормить улейных пчёл 3) добавлять сахар или мёд (*в брагу*), подслащивать (*брагу*)

емтек [-ге] 1) мертвечина, падаль 2) тощий, слабый скот

емһенеү искать пищу, корм (*о животных, птицах*)

емшән *бот.* завязь; сәскәнең емшәне завязь цветка

емшәү I В клевать корм
 емшәү II кормушка (*для диких птиц*); емшәү хуйыу поставить кормушку
 емәтәү *диал. см.* бөрләтәү

ен 1) бес, чёрт (*в суеверном представлении*) || бесовский, чертовский; ен балаһы чертёнок; ен мутлыгы чёртовы проделки; ен хәйләләре бесовские хитрости 2) *бран.* чёрт, дьявол < ен алғыры! *бран.* чёрт возьми!; ен алыштырган чёрт подменил (*о плаксивом, капризном ребёнке*); ен аралаган нечистый попутал; ен ботағы проказник (*об озорном ребёнке*); ене кеүек күреү ненавидеть; ене кубыу (*или* кузгалу, кузуу, котороу, тотоу, тузуу) выйти из себя, взбеситься; енен өзәу (*или* туззыру) а) сильно ругать; б) усиленно торопить кого; ускорять что; енен сәсеү сильно разъяряться; ен һоймәү не выносить кого-чего; ене һуғылыу страшно увлекаться кем-чем; уга ат ене һуғылған страсть к лошадям; ен кеүек а) очень крепкий, здоровый; б) усиленно, интенсивно; ен кеүек эшләү усиленно работать; ен қағылыу (*или* һуғылыу, һуғыу) подвергаться заболеваниям; ен туйы очень шумное, беспорядочное собрание; ен эйәләшкән (*или* эйәләгән) он стремится к одиночеству, к уединению (*бука. бес прижился*)

ен-бәрәй *собр.* бесы, черти; разная нечистая сила

енес 1) *биол.* пол || половой; ир енесе мужской пол; катын-кыз енесе женский пол; енес ағаһы половой орган; енес күзәнәге половая клетка 2) *разг. род;* башкорт енесе башкирский род; ят енес чужой род

енесле *биол.* половой; енесле үрсеш половое размножение

енесһез *бот.* бесплодный; енесһез үрсеш бесплодное размножение

енле бешеный, неистовый; енле кеше неистовый человек; енле булыу быть бешеным

енләндереү В бесить, раздражать
 енләнеү 1) помешаться, сойти с ума 2) беситься, неистовствовать

енсек [-ге] гóлень || берцовый; аяк енесе гóлень; енсек һөйәге берцовая кость

енси половой; енси ағза половой орган; енси мөнәсәбәт половые отношения; енси тойго половое чувство; енси тәрбиә половое воспитание; енси үрсеш половое размножение

ент *вид пицци из размельчённого сухого творога с сахаром*

ентек [-ге] подробность, тщательность, обстоятельность, доскональность, скрупулёзность; бик кәрәкле етенге төшөрәп калдыруу упустить существенную подробность; етенге тиклем исләү помнить до малейших подробностей

ентекле 1. подробный, тщательный, обстоятельный; ентекле мәғлүмәтгәр подробные сведения; ентекле иһәп обстоятельный учёт; ентекле итеп подробно; ентекле рәүештә подробно 2. подробно, тщательно, обстоятельно, досконально; ентекле иһәп досконально; ентекле тикшереү тщательно исследовать

ентекләү В разбирать подробно (*тщательно, обстоятельно, всесторонне*); мәсәлане ентекләп карау рассмотреть вопрос всесторонне; ентекләп өйрәнәү изучить что-л. подробно; ентекләп һорау обстоятельно спрашивать кого о чём; ентекләп һөйләү рассказывать что о ком-чём

енәйәт преступление! || преступный, уголовный; енәйәт яуаплыгы уголовная ответственность; енәйәт кодексы уголовный кодекс; енәйәт эше уголовное дело; енәйәт эшләү совершить преступление; енәйәтте фашлау раскрыть преступление

енәйәтле преступный; енәйәтле эштәр преступные дела

енәйәтсе преступник; правонарушитель *юр.*

енәйәтсел преступный; енәйәтсел мөнәсәбәт преступное отношение к кому-чему; енәйәтсел рәүештә преступным образом

енәйәтселек [-ге] преступность; енәйәтселеккә каршы көрәш борьба с преступностью

ең рукав; күлдәк еңе рукав платья; ең кайтармаһы обшлаг; ең осо манжет, манжета; ең төбө пройма; ең уйыу вырезать пройму; ең ултыртыу шивать рукав; ең һызғаньп эшләү работать засучив рукав

еңгә невестка (*жена старшего брата и старшего родственника*); йәш еңгә молодая невестка; оло еңгә старшая невестка; еңгә катын вдова, вышедшая замуж за пярня; еңгә күреү *этн. обряд знакомства с невесткой в доме её мужа*; еңгане һуға башлау *этн. обряд проводов невестки к роднику за водой, когда она впервые появляется в доме жениха*

еңгәсәй *зоол.* красноногий бескрылый, солдатик

ендереу *В* поддаваться, давать возможность победить себя < күзгез ағын ендереу выпустить глаза

ендртеу *понуд. от ендереу*

еңел *1.* 1) лёгкий; еңел йөк лёгкий груз; еңел пальто лёгкое пальто; еңел арба двукблка (букв. лёгкая арба) 2) лёгкий, быстрый; еңел азым лёгкая походка; еңел хәрәкәт лёгкое движение 3) лёгкий, нетрудный, несложный; еңел дәрес лёгкий урок; еңел кәсеп лёгкий промысел; еңел музыка лёгкая музыка; еңел мәсьәлә лёгкая задача; еңел стиль лёгкий стиль; еңел тел менән языу писатъ легко, доступно; еңел уңыш лёгкий успех; еңел эш лёгкая работа; еңел юл лёгкий путь 4) лёгкий, незначительный, небольшой; еңел шелтә лёгкое порицание; еңел яра лёгкая рана 5) легковоӣ; еңел автомобиль легкой автомобиль 6) эле заметный, эле ощутимый; аштың тозо еңелерәк суп послен слабо 7) *перен.* лёгкий, легкомысленный, беззаботный; еңел тормош лёгкая жизнь; еңел холокло кеше легкомысленный человек; тормошка еңел караш лёгкое отношение к жизни 2. 1) легко; арбаға еңел тейәу легко нагрузить телегу 2) легко, не кутаясь, налегкё; еңел кейенәу легко одеваться 3) легко, быстро; еңел атлау легко шагать; еңел йөрөү легко двигаться 4) легко, без затруднений; еңел котолоу легко отделяться; еңел укыу легко учиться 5) легко, незначительно; еңел яраланыу быть легко раненным 6) *перен.* легко, беспечно, легкомысленно; еңел карау легко относиться к чему-л.; еңел фекер йөрөтөү легкомысленно рассуждать 7) легко-, удбо-; еңел иреүсән легкоплакий; еңел ышанусан легковерный; еңел әйтешле удобопроеисимый < ақылға еңел см. ақыл; еңел артиллерия лёгкая артиллерия; еңел аякы или аягы еңел с егб приходом работа идёт лучше, дело спорится (букв. у него нога лёгкая); еңел атлетика лёгкая атлетика; еңел кулдан с лёгкой руки *чье, кого*; еңел промышленность лёгкая промышленность; еңел һөйәкле расторопный, поворотливый; кузғалыуға еңел лёгко на подъём; кул арты (или кулы) еңел лёгкая рука у *кого*; әйтеуе еңел легко сказать

еңел-елбәгәй лёгкий (*об одежде*)

еңел-елпе *1.* 1) всякий, мелкий (*о работе*); еңел-елпе эш всякая мелкая работа 2) неглубокий; еңел-елпе уй неглубокий ум; еңел-елпе шигыр неглубокие стихи 3) лёгкий, легкомысленный, беспечный; еңел-елпе холөк легкомысленный характер 2. 1) неглубок, несерьёзно; мәсьәләне еңел-елпе өйрәнәу неглубок изучить вопрос 2) легкомысленно, легко, беспечно; үзәнде еңел-елпе тоту беспечно вести себя

еңелеу *страд. от еңеу*; еңелеүгә оспау терпёт поражение

еңеллек [-ге] *1)* лёгкость; эштең еңеллеге лёгкость работы *2)* льгота; еңеллек биреу

дать льготы 3) облегчение; еңеллек һизеу почувствовать облегчение

еңелләнеу *1)* становиться неуравновешенным *2)* становиться придурковатым еңелләшеу становиться легче, облегчаться; эш шарттары еңелләште условия труда облегчились

еңелләштереу *В* облегчать; тормошто еңелләштереу облегчить жизнь; эште еңелләштереу облегчить работу

еңелсә *1)* слёгка; еңелсә йылмайыу слёгка улыбаться; еңелсә яраланыу быть легко раненным *2)* налегкё, легко; еңелсә кейенәу быть легко одётым

еңелсән см. еңелсә

еңелтен *диал. см. еңелсә*

еңелһеу *редко* легкомысленный, ветренный; еңелһеу кыз ветренная девушка

еңелһеүләнеу *редко* становиться легкомысленным, ветренным

еңеләйеу *1)* *прям., перен.* становиться легче; легчать *прост.*; йөк еңеләйзе груз стал легче; күнел еңеләйеп ките на душе стало легче; тормош еңеләйзе жить стало легче *2)* становиться неуравновешенным; тиз гена еңеләйеп барыу очень быстро выходить из себя

еңеләйтеу *В* облегчать; эш шарттарын еңеләйтеу облегчить условия работы

еңеу *1)* *В* побеждать; осиливать, одолевать; превозмогать, перебарывать; дошманды еңеу победить врага; һуғышта еңеу одержать верх в бою; ауырлыктарзы еңеу преодолеть трудности; бәхәстә еңеу победить в споре; йөконо еңеу пересылить сон; арыганлыкты еңеу перебороть усталость; теләкте еңеу перебороть желание; ярышта еңеу победить в соревновании *2)* преобладать; сәйзең һөтө еңгән молака в чае оказалось больше, чем нужно

еңеу *II* *1)* победа | победный; зур еңеу большая победа; еңеу байрамы праздник победы; спорттагы еңеу спортивная победа; еңеу байрактары победные знамена; еңеу ораны победный клич *2)* победа, успех, достижение; производствога еңеүзәр производственные победы

еңеүле победоносный; еңеүле һөжүм победоносное наступление; еңеүле киәфәт победоносный вид

еңеүсе победитель; спорт ярыштарынын еңеүсәһе победитель спортивных соревнований; һуғыштан еңеүсе булып кайтыу вернуться с войны победителем

еңеүсән победоносный; всепобеждающий; еңеүсән армия победоносная армия

еңешеу спорить; нык еңешеу яростно спорить; юкка еңешеу зря спорить

еңмеш неуступчивый, упрямый; еңмеш кеше упрямый человек; еңмеш булыу быть упрямым

еңмешләнеү быть неуступчивым, не уступать, упорствовать, упрямиться
еңмешәк с.м. еңмеш
еңсә I нарукавник; еңсә кейеү надевать нарукавники

еңсә II *анат., бот.* влагалище
еңъяғалашу хватать друг друга за шиворот, собраться

еңәрмән *диал. с.м.* еңмеш

ең-яға *собир.* рукава и воротник > ең-яға килеү (или килешеү) хватать друг друга за шиворот

еп [-бе] 1. 1) нитка, нить; пряжа | нитяный, ниточный; бер кәтүк еп катушка ниток; ебәк еп шелковая пряжа; йөн еп шерстяная пряжа; капрон еп капроновая нитка; мамык еп бумажная пряжа; йыуан еп толстая нитка; нәзек еп тонкая нитка; сираткан еп ссученная нитка; аяклы еп пряжа, намотанная вокруг локтя и большого пальца или вокруг колена и стопы; басмалы еп пасмо, пасма (часть мотка пряжи из 30-40 ниток); сей еп непромокаемая суровая нитка; һаплам еп нитка, вдетая в иглолку; машина ебе машинная пряжа; еп етештереү ниточное производство; еп йомғағы нитяной клубок; еп кәтүге ниточная катушка; еп осо а) конец нитки; б) дрэтва; в) *перен.* суть, секрет чего; көрөс ебе петля ниточки; еп иләү прясть пряжу; еп озатыу сновасть пряжу; еп сиратыу сучить нитку; еп һаплау вдевать нитку (в иглолку) 2) бечёвка, верёвка; еп менән бәйләү завязать что-л. бечёвкой; баш ебе верёвка (с петлей для привязывания слезы спереди для стягивания веза с сеном или со снопами) 3) *перен.* нить, узел; дуслык ептәре нити дружбы; туғанлык ебе ұзы братства; уй ебе нить размышлений 2. нитяный; еп бирсәткә нитяные перчатки > бер епкә тезеү одинаково относиться ко всем (бука, в одну нитку нализывать); еп кеүек очень тонкий; еп кеүек өзөлөү нить (о сердце); епкә тезгән кеүек ровными рядами; как по ниточке; еп өзөрлөк тә хәл калмау совсём выбиться из сил; муйынға еп һалыу сильно невблить, принуждать к чему; ул ебе или кыз ебе *эти. моток* пряжи, к-рый дарят пришедшим старухам по случаю рождения ребёнка; энәһенән ебенә тиклем подробно, досконально (бука, от иглки до нитки); энәһенән ебенә тиклем һорашу подробно спросить

еп-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на е-*; еп-еңел совсём лёгкий, лёгкий-прелёгкий; еп-еүеш совершенно мокрый, мокрый-премокрый

епархия епархия | епархиальный

епископ [-бы] епископ; епископ дәрәжәһе степенъ епископа

еп-йышыу *собир.* разные верёвки, бечёвки
епсә *биол.* волокно | волокнистый; тоташтырғыс епсаләр соединительные волокна; мускул епсаләре мышечные волокна; нерв епсалә-

ре нервные волокна; тукыманың епсаләрҙән төзөлөшө волокнистое строение тканей
епсәле волокнистый; епсәле үсемлектәр волокнистые растения

епһә 1) *спец.* шпунт (для скрепления половиц, брёвен и т. п.); бураның епһәһе шпунт сруб; ишектең епһәһе шпунт двери 2) *текст.* спица, стержень (для надевания находящейся цевки)

епшек 1) мокрый (о снеге) 2) мокрый, сыкотный (о погоде); епшек көн а) сыкотный день; б) оттепель

епшекләнеү 1) становиться мокрым (о снеге) 2) становиться мокрым, сыкотным (о погоде)

епшетеү 1) В вызывать оттепель; йылы ел харзы епшетә тёплый ветер вызывает таяние снега 2) *безл. от* епшеү; бөгөн епшетә сөгдһня потеплело

епшеү I подтаивать (о снеге)

епшеү II 1) подтаивший, мокрый (о снеге) 2) мокрый, сыкотный (о погоде); епшеү көн сыкотный день

епшән *диал. с.м.* епшек

ер 1. 1) Земля | земной; Ай — Ерҙең юлдашы Луна — спутник Земли; Ер күсәре земная ось; Ер өстә земная поверхность; Ер кабығы земная кора; Ер шары земной шар; Ерҙә йәшәү жить на Земле; Ер Кояш тирәләй әйләнә Земля вращается вокруг Солнца 2) земля, почва, грунт; каты ер твёрдая земля; коро ер сухое место, суша; туң ер мёрзлая земля; ер тетрәү землетрясение; ер аҫты подземелье; ер қатламы пласт земли 3) земля, участок земли | земляной; земельный; калдау ерҙәр әләжные земли; һөрөндө ер пахотная земля; колхоз ере колхозная земля; көтөү ере пастбище; ер рентаһы *ист.* земельная рента; ер реформаһы земельная реформа; ер участкаһы земельный участок; ер үлсәүсе землемер; ер фонды земельный фонд; ер эштәре земляные работы; арыш ере участок под розь; бакса ере садовый участок; картуф ере участок под картофель; яңы ерҙәрҙе үзләштереү освоение новых земель; ер биләү владеть землей; ер қазыу копать землю; ер эшкәртеү обрабатывать землю 4) место; местность; алыс ер отдалённая местность; аулак ер уединённое место; ауыл ере сельская местность; таныш ер знакомое место; тигеҙ ер ровное место; торған ер местожительство; һыузың киң ере широкое место реки 5) страна, сторона; сит ер чужая страна, чужбина; тыуған ер родная сторона, родина 6) расстояние, промежуток; бер аз ер некоторое расстояние; байтақ ер порядочное расстояние; биш сакрым ер расстояние в пять вёрст; таяқ ташлам ер очень близкое расстояние 7) место, участок; ауыртқан ер больное место 8) в *ф. исх. п. с прич. на -ған выступает в роли служ. имени и передаёт какой-л. процесс*; китмәс ереңдән китерһең небось, уедеш; невольно уедеш; йығылып барған ерҙән тотоп калыу

ухватиться за что-л. при падении 2. земляной; ер изён земляной пол; ер өй земляной дом; землянка < ер аягы-ер башы за тридевять земель; бер ерең дә кәмемәс не убудет кого прост; ничего не случится с кем; биле ер күрмәгән с.м. бил; ер астында йылан көйшөгәннен ишетә видеть на два аршина под землей; ер бит бесстыжий, бессовестный; ер бауыры поверхность земли (бука. печеня земли); ер булгыр (или булдын)! пусть сгниёт! (зложелание); ергә һалмау считаться (с просьбой, советом и т. п.); ер емереп (или емертеп) (йөрөү, эшләү) с большим желанием, подъемом (делать что-л.); еренә еткереп эшләү хорошо, качественно (делать что-л.); еренә еткереп исполнить, сделать что-л.; ер итеү позорить; ер йотуу (или убуу) а) рел. проваливаться под землю; б) потерять, исчезнуть; ер йоттомо ни точно сквозь землю провалился; ер йыртып (или ярып) кыскырыу орать, кричать; ер күтәрә алмашлык огромное, слишком большое (о горе, несчастье, преступлении и т. п.); ер куйынына инеү умереть; ер майы а) нефть; б) керосин; ер менән күк араһы отличаться как небо и земля; ер нәнән тигезләү сровнять с землей; ер тартыу приближение смертного часа; ер тишегенә инерзәй булуы готов сквозь землю провалиться; килмәгән ере юк всем хорош, всем взял (и красотой, и умом); кара ер а) обнажившаяся весной из-под снега земля; б) могила; табан (или аяк) ергә теймәү быстро идти; бежать, мчаться (бука. ногами не касаться земли)

ербесәр уст. землемёр

ерзәш с.м. якташ

ерегеү I 1) пускать корни (о растениях) 2) перен. привязываться, тяготеть, иметь склонность к чему 3) приживаться; тиз ерегә торған сорт быстро приживающийся сорт чего-л.; яңы урынга ерегеү прижиться на новом месте

ерегеү II 1) омылаться, уставать; эшһезлектән ерегеү устать от безделья 2) приедаться (о пище)

ерек [-ге] I. ольха; ак ерек ольха белая; кара ерек ольха черная; ерек япрагы ольховый лист 2. ольховый; ерек утын ольховые дрова < ерек курағы (или үленә) с.м. еркәүек; ерек тәртә или тәртәне ерек обидчивый

ереклек [-ге] ольховник, ольшаник, заросли ольхи; вак ереклек молодой ольховник

ерекләүек [-ге] диал. с.м. еркәүек

ересь ерьсь

еретик [-гы] еретик

ереү диал. с.м. әселәү

ерке: ерке үлән диал. с.м. еркәүек

еркән диал. с.м. еркәүек

еркәүек [-ге] бот. лабазник

ерле I местный; ерле матбугат местная печать; ерле промышленность местная промышленность; ерле халык местное население; ерле шарттар местные условия; ерле һөйләш местный говор

ерле II совсем, вообще, совершенно; ерле көтмәгәндә совершенно неожиданно; ерле хәтере юк совсем нет памяти; очень забывчив; эйткәнде ерле тыңламау совсем не слушаться; ерле юкты һөйләү городить чепуху < ерле юкка зря, напрасно, понапрасну

ерлек [-ге] 1) фон, тон; сейә кызыл ерлек вишневый фон 2) фон; картинаның ерлеге фон картины 3) перен. почва, основа, основание; филми ерлек научная основа; милли ерлек национальная почва; ышанырга ерлек булуы иметь основание верить

ерлекһез беспобоченный; ерлекһез бәхәс беспобоченный спор; ерлекһез гәйепләү беспобоченное обвинение

ерләнеү страд. от ерләү I

ерләү I B хоронить, погребать, предавать земле | пәхорони, погребение, захоронение; мәйетте ерләү хоронить покойника

ерләү II делать пристанищем что, обосноваться где; кемден ерен ерләһән, шуның йырын йырларның посл. соотв. с кем поведешься, от того и наберешься (бука. чью землю делаешь пристанищем, того и песню поешь)

ерләшеү I взаимн. от ерләү I

ерләшеү II 1) приживаться, акклиматизироваться (о растениях) 2) редко обосновываться, устраиваться (в каком-л. месте)

ерләштереләү страд. от ерләштерәү

ерләштерәү B 1) акклиматизировать || акклиматизация; үсемлектәргә ерләштерәү акклиматизировать растения 2) редко устанавливать что (в каком-л. месте) | установка

ерһез безземельный; ерһез крастиән безземельный крестьянин

ерһезлек [-ге] безземелье

ерһезләндерәү B обезземеливать || обезземеливание

ерһезләнеү обезземеливаться, обезземелить || обезземеление

ерһенәү привыкать к чему, приживаться, считать своим, близким (новое место)

ерһеү I гнить, загнивать; яра ерһей рана гниёт

ерһеү II с.м. ерһәү

ерһеү III диал. с.м. ерегеү II

ер-һуу I. собир. земли и воды; угбдыя || земноводный; ер-һууыҙ һаклау беречь землю и воду 2. перен. многочисленный; ер-һуу гәскәр многочисленное войско < ер-һуу илау горько плакать, заливаться горючими слезами; ер-һуу хайуандары земноводные [животные], амфибии

ерһәү тосковать по родине, по родной земле

ерә большой крючок (для ловли крупных рыб)

ерән рыйжий; ерән ат рыйжая лошадь; ерән сәс рыйжие волосы; ерән һакал рыйжая борода; кан ерән мөдно-красный; кола ерән буланово-рыйжий; сағыу ерән ярко-рыйжий; ерән кашка рыйжий с белой звездочкой конь

ерангес *см.* еранес
 ерандереү *В* 1) вызывать отвращение у *кого*, корбить *кого*, претить *кому*; уның кыланышы бөтә кешене ерандерә его поведение всех корбит 2) *безл. от* еранеү

еранес отвратительный, омерзительный, мерзкий, гнусный, гадкий; еранес ес омерзительный запах; еранес йән мерзкий человек, мерзкое существо; еранес кеше гадкий человек; еранес кыланыш отвратительная манера; еранес һүзәр гадкие слова; еранес яла гнусная клевета; еранес булыу быть омерзительным

еранеү *исх.* брезговать, брезгать, гнушаться | отвращения, омерзение; еранеү тойғоно чувство омерзения

еранланеү рыжеть; сәс еранләнде волосы порыжели

ерансек брезгливый; ерансек кеше брезгливый человек

ерансә *см.* ерансәй; ел теймаҫ ерансә очень обидчивый; недобрға

ерансәй лошадь рыжей масти

ерәнһуу рыжеватый; еранһуу сәс рыжеватые волосы

есем 1) *физ., мат.* телә; каты есемдәр твердые тела; шыйык есемдәр жидкие тела; күк есемдәре небесные тела (*планеты, звёзды*); геометрик есемдәр геометрические тела 2) сущность, содержание; эш китаптың исемендә түгел, есемендә дело не в названии книги, а в её содержании

есемһеҙ бестелесный; есемһеҙ рух бестелесный дух

есмани *уст.* физический; есмани көс физическая сила

еҫ 1) запах; хуш еҫ приятный запах, аромат; благовоение; кыржыу еҫ резкий запах; һаҫык еҫ неприятный, дурной запах; аш еҫе запах пищи; сәскә еҫе запах цветов; еҫ беркөү распространять запах; еҫ килә пахнет; еҫ белеү различать запах 2) угар; самауыр еҫе угар самавара; еҫ тейеү угорать; отравляться угарным газом > еҫ алыу взять след по запаху (*о собаке*); еҫе лә калманы (*или юк*) и дүху не осталось (*об отсутствии кого-чего*); танауы еҫ белә он кое-что в жизни понимает; танауына еҫ ингән *см.* танау

еҫе-еле: еҫе-еле юк егә и след простыл, он исчез бесследно

еҫкәнеү 1) нюхать, обонять; эт еҫкәнә собака что-то нюхает 2) *перен.* разнюхивать, вынюхивать | разнюхивание, вынюхивание; еҫкәнеп йөрөү вынюхивать

еҫкәтеү *В* давать нюхать; нашатыр спирты еҫкәтеү давать понюхать нашатырный спирт

еҫкәү *В* 1) нюхать, обонять | обоняние; хушбый еҫкәү понюхать духи; еҫкәү ағзалары органы обоняния 2) дышать *чем-л.*; һауа еҫкәү дышать воздухом 3) *перен.* испытывать, познавать

еҫ-коҫ *собир.* разные запахи > еҫ-коҫо калманы (*или юк*) егә и след простыл

еҫле 1) пахучий, душистый; еҫле сәскә душистый цветок; еҫле үлән пахучая трава; кыржыу еҫле с резким запахом; хуш еҫле душистый, ароматный 2) угарный; еҫле мунса угарная баня; еҫле булыу а) быть пахучим; б) быть угарным > еҫле һабын туалетное мыло
 еҫланеү тухнуть, протухать; балык еҫләнгән рыба протухла

еҫсел *разг.* чуткий к запаху; имеющий хорошее обоняние; еҫсел кеше человек с хорошим обонянием

еҫсән *разг.* быстро портящийся, быстро протухающий

етди 1. серьёзный; етди кеше серьёзный человек; етди мөнәсәбәт серьёзное отношение к кому-чему-л.; етди мәсьәлә серьёзный вопрос; етди төҫ серьёзный вид; етди үзгәрештәр серьёзные изменения; етди булыу быть серьёзным 2. серьёзно; эшкә етди карау серьёзно относиться к делу; етди кылануу вести себя серьёзно

етдилек [-ге] серьёзность; хәлдәң етдилеге серьёзность положения; һүзәң етдилеге серьёзность разговора

етдиләндереү *В* делать серьёзным что, придавать серьёзность чему; тауышты етдиләндереү придавать своему голосу серьёзность

етдиләнеү становиться серьёзным; йөзө етдиләнде лицә его стало серьёзным; хәл етдиләнде положение стало серьёзным, положение осложнилось

етдиәт *уст. книжн. см.* етдилек

ете I 1. *числ. колич.* семь; ете кеше семь человек; ете йыл семь лет; ете төн семь ночей; ете йөз семьсот; ете кат үлсә, бер кат киҫ *посл.* семь раз отмерь, один раз отрежь 2. *с аффиксом 3 л. ед. ч.* поминки (*у мусульман на седьмой день кончины*); етеһен укытуу устроить поминки > ете ата *диал. см.* ата-баба; ете атаһына етеү сильно ругать *кого*, перебить все косточки; ете быуын семь поколений (*исчисление поколений, знание к-рого было обязательным для каждого мужчины*); ете жат ер асты *миф.* глубокое подземелье; ете кат тирене тунау драть семь шкур с *кого*; ете кат тир сыкканса тырышыу, эшләү до седьмого пота трудиться, работать; ете төн уртаһы глубокая ночь; ете ят сәдьмәя вода на киселә; ете ятып, бер төшкә нимәү ни рәзу и не вспомнить *о ком-чём*

ете II *диал.* 1) *см.* үткер; ете бысак острый нож; ете бәзз өстрое шило 2) *см.* етеү II

етегеү *диал. см.* етеү II

етегән (*с прописной*): Оло Етегән *астр.* Большая Медведица; Кесе Етегән *астр.* Малая Медведица

етез I 1. 1) быстрый; етез ат быстрый конь; етез хәрәкәт быстрое движение; етез йөрөшлө быстرونгий 2) проворный, быстрый; етез кеше быстрый человек; етез кул проворные руки; етез булыу быть проворным 2. 1) быстро; етез атлау быстро шагать 2) проворно, быстро; етез эшләү быстро делать *что-л.*, проворно работать

ЕТЕ

етез II диал. см. етеу II

етез III диал. см. етек I

етезлек [-ге] быстрота, проворность; етезлеге бар он проворен; етезлеге етешмэй он не очень проворен

етезлэндереу V убыстрять, ускорять; азымды етезлэндереу ускорить шаг

етезланеу I) убыстряться, ускоряться; азымдары етезланэ шагй ебэ ускорились 2) становиться быстрым, проворным

етек I) отросший (о волосах, бороде, ногтях); етек накарлы кеше обросший бородой человек 2) диал. см. еткэн; етек кыз взрослая девушка

етеле I) седьмой (о размере обуви); етеле калуш седьмой размер каблук 2) семилинейный (о лампе)

етелеу безл. от етеу; кыркка етеледе мне сорок лет

етелаш числ. прибли. около семи, приблизительно семь

етелэтэ всемеро; етелэтэ артык всемеро больше; етелэтэ осһоз всемеро дешевле

етем I. сиротá | сиротский; үкһез етем круглый сиротá; етем булыу стать сиротой; етем калыу остаться сиротой 2. осиротёлый; етем бала осиротёлый ребёнок; етем барас осиротёлый ягнёнок

етем-һер собир. сироты

етемлек [-ге] сиротство; етемлек күреу испытать сиротство, познать сиротство

етемселек [-ге] см. етемлек

етемһерәтеу V относиться как к сироте к кому, постоянно обижать кого

етемһерау I) чувствовать себя сиротой 2) перен. сиротеть, пустеть, оставаться без приёма; етемһерәгән ауыл заброшенная деревня

етемһеу см. етемһерау

етен I. лён | льянный; бөзрә етен лён-кудришь; озон етен лён-долгунец; етен башыу льянбе поле; етен майы льянбе масло; етен промышленносы льяная промышленность; етен сәсеу сеять лён; етен иләу прясть лён; етен йолкоу тереть лён; етен тарау чесать лён; етен талкыу мять лён 2. льянной; етен тукыма льяная ткань > кыр етене бот. львиный зев; тау етене горный лён (вид асбеста); тугай етене бот. звездчатка злаковидная (ядовита для лошадей и рогатого скота)

етенсе I числ. порядк. седьмой; етенсе апрель седьме апреля; етенсе класс седьмой класс

етенсе II льновод; етенсе булыу быть льноводом

етенселек [-ге] льноводство | льноводческий; етенселек районы льноводческий район; етенселек хужалыгы льноводческое хозяйство; етенселекте үстереу развивать льноводство

етер-етмәс небольшой по количеству, скудный; етер-етмәс азык скудная еда

ЕТЕ

етер-етмәстән не успеv дойти или доехать куда; не успеv догнать кого-л.... кайтып етер-етмәстән не успеv доехать домой...

етереу V диал. 1) см. бөтөрөу I; эште етереу довершить дело 2) см. бөтөрөу 6

етерлек достаточный; етерлек дәрәжәлә в достаточной степени; етерлек күләмдә в достаточном объёме; кыйынлыкты етерлек татыу натерпеться трудностей

етеу I 1) Д достигать (доходить, доезжать и т. п.); ауылға етеу доехать до деревни; капка төбәнә етеу дойти до ворот; ярға етеу дойти, достичь берега 2) Д доставать, доходить до чего, достигать чего; башы өрлөккә етә голова его достаёт мастицы, головой он касается мастицы 3) хватать, быть достаточным; аркан бәйләргә етә длины верёвки хватит, чтобы завязать что; акса етә дәнег хватаёт; ашау етә еды хватаёт; кышка етерлек утын количество дров, достаточное на зиму; урын етә мөста хватаёт; көс етә силы хватаёт; хәл етмәй сил или средств не хватат 4) Д достигать чего, доходить до чего; илләгә (или илле йәшкә) етеу достичь пятидесяти лет; йылғаньң кийдәгә йөз метрга етә ширина реки достигаёт ста метров; һыуык утыз градууска етте мороз достиг тридцати градусов 5) Д достигать, добиваться; максатка етеу достигнуть цели; илар сиккә етте он был готов заплакать 6) наступать, наставать; китер көн ете настал день отъезда; көз етте наступила осень; таралышыр вакыт етте пришло время расходиться 7) становиться взрослым, достигать совершеннолетия; еткән егет юноша, достигший совершеннолетия 8) поспевать, созревать; ашлык етте хлеб созрели 9) в сочет. с депр. на -п основного гл. выступает в роли впом. гл. и выражает действие, достигшее какого-л. предела; килип етеу прибыть куда-л.; кыуып етеу догнать; бешеп етеу а) испечься; свариться; б) созреть; өлгөрөп етеу дозреть; созреть; яратып етмәу недолюбливать 10) в отриц. ф. в сочет. с гл. ф. на -ганы употр. для усиления действия; йөрөгәне етмәгән не хватало того, что ходил..., малю того, что пошёл...; йырлаганы етмәгән, бейергә төшөп ките он не только пел, но и в пляс пустился > кем етте кто попало, кто придётся; кайза етте а) где попало; б) куда попало; калай етте как попало; ни етте а) что попало; б) всякий, любий; коштар осоп (или ат) етмәс ер очень далёкие места; за тридевять земель; ни етә что может быть лучше

жизнь 2. обеспеченно, в достатке; етеш тороу жить в достатке

етешеу 1) успевать, попевать; етешә алмау не успевать; вақытына килеп етешеу успеть приехать за кем 2) быть достаточным, хватать; акса етешә дөнег хватает; акыл етешмәй умә не хватает; кеше етешмәй людәй не хватает; тажриба етешмәй опыта не хватает; бары ла етешә всегө вдоволь, всегө в достатке, всегө полно 3) Д достигать; теләккә етешеу достигать желаемого 4) Д доходить; иларга етешеу дойти до слез 5) вырасти, стать взрослым; егет булып етешеу стать юношей 6) созреть, зреть, попевать, спеть; иген етеште хлебә созрели 7) *исх. разг.* доставать, брать (еду); итенан етешегез берите мясо 8) *разг.* доаживать (о беременной женщине); етешеп бөтөү доаживать последние дни беременности

етешле *см.* етеш

етешлек [-ге] достаток; киң кулланыу нәмәларенең етешлеге достаток предметов широкого потребления; етешлектә йәшәу жить в достатке

етештереу *страд. от* етештереу

етештереу В 1) обеспечивать что чем; донъяны етештереу алыу обеспечить хозяйство всем необходимым 2) производить, вырабатывать || производство, выработка; етештереу кораллары орудия производства; етештереу саралары средства производства; ит етештереу производство стали; етештереу процессы производственный процесс; етештереу циклы производственный цикл; киң кулланыу тауарзарын етештереу производить товары широкого потребления; һөт етештереу производить молоко 3) *перен.* выращивать || выращивание; кадрзар етештереу вырастить кадры; етештереу көстәре эк. производительные силы; етештереу мөнәсәбәттәре эк. производственные отношения; яңырта етештереу воспроизводство

етештереүсе эк. производитель || производящий; етештереүсе завод завод-производитель

етештереүсән производительный; югары етештереүсән хезмәт высокопроизводительный труд

етештереүсәнлек [-ге] производительность; заводтың йыллык етештереүсәнлеге годовая производительность завода; машиналарзың етештереүсәнлеге производительность машин; хезмәт етештереүсәнлеген күтәреу повышение производительности труда

етешһез 1. 1) с малым достатком, небогатый; етешһез донъя небогатое хозяйство 2) имеющий недостатки, недочёты; етешһез яктарзы күрһәтеу указать на недостатки 2. небогато; етешһез йәшәу жить небогато

етешһезлек [-ге] 1) недостаток, изъян; ойшотороузағы етешһезлектәр организационные неполадки; тарбияләге етешһезлектәр пробелы в воспитании; эштәге етешһезлектәрҙе асып һалыу вскрыть недостатки в работе 2) не-

достаток, нужда; бедность; етешһезлек кисереу терпеть нужду

етешәр *числ. раздел. по семь, по семь;* етешәр алма по семь яблок

еткеле *см.* еткелек

еткелек [-ге] достаточное количество чего-л.; еткелек азык достаточное количество пищи еткелекле достаточный; еткелекле микдарза в достаточном количестве; еткелекле итеп достаточно; бесән малга язга еткелекле сәна скоту хвәтит до весны

еткерелеу I *страд. от* еткереу I

еткерелеу II *страд. от* еткереу II

еткереу I В 1) позволять догнать себя;

йугереүзә еткermәу не позволять догнать в беге 2) доставать что, до чего, дотягиваться до чего; кулды өрлөккә еткереу достать рукой материцу, дотянуться до материцы 3) дотягивать (до какого-л. времени), растягивать (на какой-л. срок, напр. продукты, деньги); аксаны ашауға еткереу расхоровать деньги так, чтобы хватило на еду; бер йылға еткереу дотянуть до конца (ода 4) доставлять || доставка; хатты адресатка еткереу доставлять письмо по адресу; ауылға еткереу довести или донести до деревни 5) доводить, проложить до какого-л. места, достигать какого-л. предела; тизлекте йөз километрға еткереу довести скорость до ста километров; юлды район үзәгенә тикле еткереу проложить дорогу до районного центра; 6) доводить, сообщать, передавать; хәбәрҙе телефон аша еткереу сообщить весть по телефону 7) доводить, приводить (в какое-л. состояние); илар сиккә еткереу довести до слез 8) дожидаться чего; яззы еткереу дожидаться весны; кисте еткереу дожидаться вечера 9) в *сочет. с основным гл. в ф. деепр. на -п* выступает в роли *вспом. гл. и означает завершение действия*; килтереп еткереу довести кого-что (до нужного места); ите бешереп еткереу доварить мясо 10) в *отриц. ф. в сочет. с основным гл. в ф. деепр. на -п* выступает в роли *вспом. гл. и означает недостаточность действия*; анлап еткermәу недопонимать; баһалап еткermәу недооценивать; карап еткermәу недосмотреть; уйлап еткermәу недодумать; яратып еткermәу недолюбливать <

еткermә әйтеу сказать твёрдо что

еткереу II В отращивать, отпускать; сәс еткереу отрастить волосы; һакал еткереу отпустить бороду

еткеһез непостижимый; акыл еткеһез уму непостижимо

еткән совершеннолётный; еткән егет совершеннолётный юноша; еткән кыз совершеннолётная девушка

етлегеу становиться доношенным (о плоде в утробе); етлекмәй тыуған а) недоношенный; етлекмәй тыуған бала доношенный ребёнок, недонбсок; б) *перен. разг.* неспособный

етлектереу В донашивать (ребёнка или детёныша в утробе); баланы етлектереп табыу доносить ребёнка; родить ребёнка в срок

етмеш *числ. колич.* сёмьдесят; етмеш йәш сёмьдесят лет; етмеш килограмм сёмьдесят килограмм

етмешенсе *числ. порядк.* семидесятый; етмешенсе номер семидесятый номер; етмешенсе йылдар семидесятые годы

етмешлек [-ге] *уст.* двугривенный етмешләп *числ. приближ.* около семидесяти; примёрно сёмьдесят

етмешәр *числ. раздел.* по семидесяти; етмешәр килограмм по семидесяти килограммов етмәһә *вводн. сл.* вдобавок, более того, к тому же; етмәһә тағы в довершение всего; һуң да сығылды, етмәһә, көн дә насар поздно вьехали, к тому же погода плохая

етә I вслед за..., слёдом за..., вослед *уст.*; беренсе колоннаға етә икенсеһе бара вслед за первой колонной идёт вторая

етә II *диал. см.* бигерәк

етәк [-ге] 1) вожделение за руку 2) вожделение в поводу, на поводу *или* на поводке; етәккә якшы ат лошаадь, хорошю идущая в поводу; етәктә барыу а) идтй за руку; б) идтй в поводу *или* на поводке 2) руководство; водительство *уст.* > етәктә бау өзмәй йөрөү быть уступчивым, покладистым

етәкләтеү *понуд. от* етәкләү

етәкләү В 1) водить за руку; баланы етәкләү вестй ребёнка за руку 2) водить в поводу, на поводу *или* на поводке; һыйырзы етәкләү вестй корбву в поводу; этте етәкләү вестй собаку на поводке; етәкләп барыу а) идтй, ведя кого-л. за руку; б) идтй, ведя кого-л. на поводу *или* на поводке; етәкләп алыу а) взять за руку; б) привезтй на поводке (*напр.* собаку) 2) *перен.* руководить, вестй за собой; халыкты етәкләү вестй нарбд за собой

етәкләүсе поводбырь етәкләшеү взятъя за руки; етәкләшен йөрөү идтй, взявшисъ за руки

етәксе I. руководитель; бригада етәксеһе бригадйр; класс етәксеһе класный руководитель; партия етәксеһе партийный руководитель; тунчәрәк етәксеһе руководитель кружка 2. руководящий, ведущий; правящий; етәксе даирәләр правящие круги; етәксе көс ведущая сила; етәксе органдар руководящие органы

етәксел хорошю идущий в поводу, на поводу *или* на поводке; етәксел ат хорошю идущая в поводу лошадь

етәкселек [-ге] руководство, предводительство; коллектив етәкселек коллективное руководство; колхоз етәкселеге колхозное руководство; етәкселек органдары органы руководства; етәкселек итеү руководить

етәү *числ. собир.* сёморо; бөтәһе етәү их всегө сёморо; без етәү нас сёморо; етәү берәүзе көтмәй погов. сёморо одногө не ждуг

етәүләп всемербм; етәүләп йөрөү идтй всемербм

етәүләшен всемербм; етәүләшен эшләү раббтатъя всемербм

еүеш сырбй, влажный, мокрый; еүеш ер влажная земля; еүеш кейем мокрая одежда; еүеш кулдар мокрые руки; еүеш изән влажный пол; еүеш сәс мокрые волосы; еүеш үлән сырая трава; еүеш һауа сырбй вбздуг > арт яғы еүеш он небезгрешен; еүеш танау *бран.* молокосбс

еүешлек [-ге] 1) сырость, влажность; ерзең еүешлеге сырость земли; киске еүешлек вечерняя сырость; һауаның еүешлеге влажность вбздуга 2) промбзглость; көзгө көндөң еүешлеге промбзглость осённой погбды

еүешләндерөү В *см.* еүешләү еүешләнөү увлажнятъся, сыреть, отсыревать; намокать, промокать; өс-башы еүешләнгән одежда у негб намокла; еүешләнөп бөтөү насквбзь промокнуть

еүешләтеү В *см.* еүешләү еүешләү В увлажнять, делать влажным, сырбм; мочить; ямгыр ерзе еүешләнөе дождь увлажнил землю; кейемде еүешләү промочить одежду

ефет: хәләл ефет женә, супруга; хәләл ефет итеп алыу взятъя в жёны кого

ефетләндерөү В *уст.* женить, скреплять браком кого

ефрейтор ефрейтор|ефрейторский; ефрейтор погоны ефрейторские погоньы; ефрейтор булыу стать ефрейтором еһер *уст.* беспомощный, бессильный чело-вёк

Ж

жакан *разг.* жакан (*пуля особой конструкции*); мылтыкты жакан менән короу зарядить ружьё жаканом

жакет жакёт; кыска жакет корбткий жакёт; тар жакет үзкий жакёт; жакет кейөү носить жакёт

жалоба *см.* ялыу жалованье *уст.* жалованье жандарм жандарм|жандармский; жандарм корпусы жандармский корпус жандармерия жандармерия; жандармерия офицеры офицёр жандармерии

жанр жанр|жанровый; лирик жанр лирический жанр; роман жанры жанр романа; жанр үзенсәлеге жанровая особенность

жаргон I. жаргон; моряктар жаргоны жаргон моряков 2. жаргонный; жаргон һүззәр жаргонные слова

жанилият *уст. книжн.* безграмотность жгут жгут; жгут һалыу накладывать жгут желатин желатин|желатинный, желатиновый

желатинлау В *тех.* покрывать желатином|желатинирование; желатинлау процессы процесс желатинирования

желе желé | желёйный; лимон желеһы лимонное желé; һыла балығы желеһы судак в желé; желе мармелады желёйный мармелад
 желонка *тех.* желóнка; нефтте желонка менэн һурзырыу качать нефть желóнками
 женьшень женьшён | женьшёнёвый; женьшень тамыры корень женьшён; женьшень кремы женьшёнёвый крем; женьшень майы женьшёнёвое масло
 жетон жетóн; жетон биреу ыдатъ жетóн живопись живопись; монументаль живопись монументальная живопись; портрет живописи портрётная живопись; живопись күргэмәһе выставка живописи
 жилет жилет | жилётный; ирзэр жилеты мужской жилёт; күн жилет кожаный жилёт; жилет кейеу надевать жилёт
 жираф жирáf; жирáfа жмых жмых; жмыхи | жмыховый; көнбағыш жмыхы подсолнечные жмыхи; жмых азыктары жмыховые корма; жмых ваклағыс жмыходробилка
 жнейка *см.* урғыс
 жокей жокéй | жокéйский; жокей костюмы жокéйский костюм
 жом жом (*азык*); малға жом ашатыу кормить жóмом
 жонглёр жонглёр | жонглёрский; жонглёр оҫталығы жонглёрское мастерство
 жонглёрлык [-ғы] жонглёрство; жонглёрлык итеу жонглёровать
 жрец жрец | жреческий; Һиндостан жрецтары жрецы Индии; жрец кастаһы жреческая каста
 жулик [-ғы] жулик; жулик һымак киэфэт жуликоватый вид
 жуликлык [-ғы] жульничество; жуликлык кылыу жульничать
 журнал журнал | журнальный; айлык журнал ежемёсячный журнал; балалар журналы дётский журнал; класс журналы клáссный журнал; модалар журналы журнал мод; журнал мэкэләһе журнальная статья; журнал сығарыу выпускать журнал
 журналист жуналист | журналистский; Журналистар йорто Дом журналиста
 журналистика журналистика; журналистика факультеты факультет журналистики; журналистика менэн шөгөлләнеу занимать журналистикой
 журналистка журналистка
 жый (усил. жый-жый) *подражание напр. свисту пули, ветра; пуля жый итеп осто провистела пуля*
 жыйлау свистеть (*напр. о пуле, ветре*) 2) *перен.* быстро промчаться, пролететь; баш осонан таш жыйлап оһоп китте над головой со свистом пролетёл камень
 жыйлашыу *взаимн.-совм. от жыйлау*
 жыйт (усил. жыйт-жыйт) *подражание зву-*

ку, издаваемому быстро промчавшимся, быстро пролетевшим предметом; машиналар безең яндан жыйт итеп үтеп тора машины мчатся мимо нас
 жыйылдау 1) проноситься со свистом 2) *перен.* быстро промчаться, пролететь; пулялар жыйылдап оса со свистом летят пули
 жылый *диал. см.* серетке
 жыу (усил. жыу-жыу) *подражание звуку, возникающему при сильном порыве ветра или молниеносном движении* < йөрәк жыу итеп калды сёрдце ёкнуло, сёрдце оборвалось (*о сильном испуге*)
 жыулау шуметь; ел жыулай ветер шумит
 жыуылдау сыльно шуметь
 жади 1) (*с прописной*) *астр.* Козерог (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* жадй (название десятого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 декабря по 21 января)
 жуэзэ 1) (*с прописной*) *астр.* Близнецы (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* жавзá (название третьего месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 мая по 21 июня)
 жури жури; жури ағзалары члены жури; жури карары решение жури; жури һайлау избрать жури

3

забастовка забастовка | забастовочный; дөйөм забастовка всеобщая забастовка; эһселәр забастовкаһы забастовка рабóчих; забастовка комитеты забастовочный комитет; забастовка иглан итеу объявить забастовку
 забастовкасы забастовщик; забастовкасылар пикеты пикет забастовщиков
 забой горн. забой | забойный; забой механизмы забойный механизм; забойза эшләу рабóтать в забое
 забойсы забойщик
 забур *уст. рел.* псалтырь
 завод завод | заводский, заводской; автомобиль заводы автомобильный завод; кирбес заводы кирпичный завод; йылкысылык заводы конный завод; завод директоры директор завода; завод гудоғы заводской гудок; завод идараһы управление завода, заводоуправление; завод корамалдары заводское оборудование
 заводсы *уст.* заводчик
 завуч завуч; тәрбиә эше буйынса завуч завуч по воспитательной работе
 завхоз разг. завхóз; мэктәп завхозы завхóз школы
 заговор заговор; заговор ойоштороу организовать заговор; заговорҙы асыу раскрыть заговор
 заговорсы заговорщик | заговорщикический, заговорщицкий; заговорсылар планы заговорщицкий план; заговорсы төркөм группа заговорщиков

ЗАГ

загон загон|загонный; загон системаһы загонная система; загон көтөүлеге загонная пастба; көтөүлектө загондарға бүлөү разделиль пастбище на загоны

заготовка заготовка|заготовительный; ит заготовканы заготовка мяса

заготовкасы заготовщик

заграждение заграждение|заградительный; мина заграждениеһы минное заграждение; заграждение һызығы линия заграждения загс загс; загска барыу пойти в загс; загста ызылыу зарегистрироваться в загсе; загс кенәгәһе кнйга записи актов гражданского состояния

загслашыу разг. зарегистрироваться в загсе загслы зарегистрированный; загслы никах зарегистрированный брак

загшыз незарегистрированный; загшыз никах незарегистрированный брак

задание задание; квартал заданиеһы квартальное задание; задание алыу получить задание; заданиены үтәү выполнить задание

задатка задаток; задатка аксаһы задаток; задатка биреү дать задаток

задел задел; задел яһау сделать задел

заезд заезд; беренсе заезд пёрвый заезд; финал заезды финальный заезд; һуңғы заезд последний заезд

заём заём|заёмный; займовый; дәүләт заёмы облигацияһы облигация государственного займа; заём операцияһы займовые операции; заемға отоу ынграть по займу; заёмға ызылыу подписаться на заём; заём сығарыу выпускать заём

зайнатыу разг. мастерски играть на музыкальных инструментах

заказ заказ; заказ буйынса по заказу, на заказ; заказ өстәле стол заказов; заказ алыу принимать заказ; заказ биреү заказывать

заказлы заказной; заказлы бандероль заказная бандероль; заказлы хат заказное письмо заказсы заказчик; заказсы завод завод-заказчик; заказсылар талабы требование заказчиков

закат уст. рел. закят (очистительная милостыня в пользу бедных в размере 1/40 годового дохода)

закатсы уст. рел. сборщик закята (см. закят)

заклад уст. заклад|закладной; заклад квитанцияһы закладная квитанция; закладка һалыусы закладчик; закладка алыу брать под заклад; закладка һалыу закладывать, отдавать под заклад

закон в разн. знач. закон; закон буйынса законно, по закону; закон һигезендә на законном основании; закондар белеме законоведение; закон проекты проект закона; закон һигезендә на основании закона; закон бозоу нарушение закона; закон бозоусы правонарушитель; закон сығарыусы законодательный; тәбиғәт закондары законы природы; закон сы-

ЗАЛ

ғарыу издавать закон; закон итеп қабул итеу узаконить; хезмәт тураһында закондар кодексы кодекс законов о труде; законға тура килтереү подвести под закон > закондан тыш вне закона, незаконный; закон итеп қабул ителгән узаконенный; закон эйәһе пренебр. законник законлаштырылыу страд. от законлаштырыу

законлаштырыу В узаконивать|узаконение чего; ер менән файҙалануыҙы законлаштырыу узаконить пользование землей

законлашыу принимать законную силу; яңы кағиҙә законлаша новое правило вступает в силу

законлы 1) законный; законлы вариҫ законный наследник; законлы никах законный брак; законлы талап законное требование; законлы һорау законный вопрос; законлы булыу быть законным, узаконенным; законлы итеу узаконить 2) закономерный; законлы күренеш закономерное явление; законлы тарихи процесс закономерный исторический процесс

законлык [-ғы] 1) законность; законлыҡты һаҡлау соблюдать законность 2) закономерность; тәбиғәттең үҫеш законлығы закономерность развития природы

законса по закону; законса эшләү поступать по закону

законсы 1. законовед, юрист 2. законодательный; законсы орган законодательный орган

законһыз 1. незаконный, беззаконный; законһыз эш незаконное дело 2. незаконно, беззаконно; законһыз эшләү поступать незаконно, совершать беззаконие

законһызлык [-ғы] беззаконие; законһызлык эшләу творить беззаконие

закуп [-бы] закупка|закупочный; закупка алыу хақы закупочные цены; закуп комиссияһы закупочная комиссия

закупсы закупщик закуска закуска; һалкын закуска холодная закуска; закуска әзерләү готовить закуску закусочный закусочная

зал в разн. знач. зал; акттар залы актовый зал; лекция залы лекционный зал; спорт залы спортзал; суд залы зал судебных заседаний; укыу залы читальный зал; ултырыштар залы зал заседаний; бөтә зал аяқ үрә басты весь зал встал; зал кул саба зал аплодирует

залим уст. 1. деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; 2. деспотический, деспотичный; жөстөй; залим әзәмдәр жөстөкие люди

залимана уст. книжн. тиранически, деспотично, жөстөкө

залимлык [-ғы] деспотизм, тиранство, тирания, жөстөкө, угнетение; залимлык кылыу проявлять жөстөкө; залимлык итеу угнетать, тиранствовать

залог залог|залоговый; аксалата залог денежный залог; залог алыусы залогодержатель; залогка биреүсе залогатель; залог суммаһы

залговая сума; залог квитанцияһы залговая квитанция; залогка биреу а) дауыт залог; б) отдауыт под залог

заложник [-гы] заложник; заложник ител тоуо держат заложником, держат в качестве заложника

залп залп | залповый; залп уты залповый огонь; залп биреу дауыт залп; залп менэн атыу стрелять залпом

заман 1) время, эпоха, период; беззең заман наше время; заманына күрә соответственно своему времени; борон-борон заманда давным-давно, в давние времена; боронго заманда в древние времена, в давности; кан (или кан, нугай, мамы, нух) заманынан с незапамятных времён; заман еде веяние времени, ветер эпохи; заман талабы веление времени; заманы шулай время также; ни заман стьлько времени, долго 2) современность | современный; романда заман темаһы тема современности в романе; заман кешеһе современный человек 3) грам. время | временной; киләсәк заман будущее время; үткән заман прошённое время; хәзерге заман настоящее время < атам заманы давным-давно, в давние времена; ахыр заман см. ахыр; бер заман а) когдә-то; б) когдә-нибудь, однажды; заман ахыры һалыу убит, лишит жизни; замана балаһы дитя времени (о не по возрасту развитом ребёнке)

заманаса разг. см. заманса

заманау 1. современный; заманау йыр-зар современные песни 2. современно; темаһы заманауи яңғырай тема звучит современно замандаш современник; беззең замандаштар наши современники; замандаш булыу быть современником

заманса по-современному, современно; в дүхе времени; заманса йәшәу жить по-современному; өйҙө заманса йыйыштырыу убрауь дом по-современному; бөтәһе лә заманса всё в дүхе времени

замансалатыу В делать что-л. в дүхе времени, современно; кейемде замансалатып кейеу одеваться современно; өйҙө замансалатып һалыу постробить дом на современный лад

замансалау делать в дүхе времени, по-современному; замансалап язуу писать по-современному

замансалаштырыу В осовременивать

заманында в своё время, когдә-то; заманында ул бик шәп йырлай ине в своё время он прекрасно пел

замаска замаска; тәҙрә замаскаһы оконная замаска; замаска менэн һылау замаскивать замаской

замаскалану страд. от замаскалау; тәҙрә замаскаланған оконно промәзано замаской

замаскалатыу понуд. от замаскалау

замаскалау В замаскивать замаской; тәҙрәне замаскалау замаскивать замаской оконно; тәҙрәне замаскалап сығыу промәзать окна замаской

замаскалы замасанный замаской; замаскалы тәҙрә замасанное замаской оконно замечание разг. см. шелтә

замир I диал. 1) см. шауҡым; 2) см. копор 3

замир II уст. книжн. честь, совесть

замок [-гы] замок; боронго замок старинный замок

замша 1. замша | замшевый; табиғи замша натуральная замша 2. замшевый; замша бирсәткә замшевые перчатки; замша итек замшевые сапоги

заниятие разг. занятие; секция занятиелары секционные занятия; түңәрәк занятиелары занятия кружка; занятие үткәреу проводить занятие

заң уст. обычай, нравы; заман башка — заң башка погов. другие времена — другие нравы

заң-йола собир. обычаи, нравы

запал тех., воен. запал | запальный; граната запалы гранатный запал; орудия запалы орудийный запал; запал шнуры запальный шнур

запас 1. запас; азык запасы запас продовольствия; руда запасы запас руды; һуҙ запасы запас слов 2. запасной, запасы; запас уйынсы запасной игрок; запас частар запасы части; запас аяк кейеме запасы обувь; запас юл запасы путь; запаска сығарыу уволить в запасы; запаска сығыу (или китеу) уйти в запасы запаслану запасы; запасланп калуу запасысь чем-л.

запаслы запасы; запасы кеше запасы человек; запасы булыу быть запасы-вым

запаслылык [-гы] запасывость

запастағы воен. запасы; запастағы лейтенант лейтенант запасы

запашник [-гы] с.-х. запашник

запеканка запеканка; бәрәңге запеканкаһы картофельная запеканка

заповедник [-гы] заповедник; Башкорт дәүләт заповеднигы Башкирский государственный заповедник; заповедник ойшоғтору организовать заповедник

запонка запонка; алтын запонка золотые запонки; запонканы каптырыу застегнуьт запонку

заправка заправка | запасычный; заправка пункты запасычный пункт; заправка станцияһы запасычная станция; заправка яһау заправляться (горючим); заправить (машину горючим)

заправкалану страд. от заправкалау; машиналар заправкаланған машины заправлены

заправкалау В заправить | заправка; машинаны заправкалау заправить машину

заправкасы заправщик

запрос запрос; депутат запросы запрос де-

ЗАР

путата; **запрос биреу** (или **яһау**) дѣлать **запрѳс**, **запрашивать**

зар 1) **гѳре**, **печаль**, **скорбь**; ил **зары** **нарѳд-**
ная скорбь; **зар нѳйлѳу** **говорить** о **своѳм гѳре**;
зар булыу а) **сильно горевать**, **печалиться**; б)
нуждаться, **испытывать нужду в чѳм**; **зар итеу**
(или **кылыу**) а) **ввергнуть в печаль**; б) **вверг-**
нуть в нужду; **зар илау** **горько плакать**, **сте-**
нать, **рыдать** 2) **жалоба**; **сѳтование**; **рѳпот**

зарар 1) **вред**; **вредность**; **тѳмѳже тартыу-**
зың зарары **вредность курѳния**; **зарар итеу**
вредить кому-чему; **зарар килтереу** **приносить**
вред кому-чему; **зарар(ы)** **булмаҫ** **не повредит**,
не помешает, **вредѳ не будет** 2) **убыток**, **ущѳрб**;
зарар килеу **понестѳ убыток**; **зарар кѳреу** **нести**
убытки < **зарар юх** **не бедѳ**, **ничегѳ**; **пустѳ**

зарарлануу *страд.* **от зарарлау**; **борсах**
һуғып, **сѳсеулектѳр зарарланған** **посѳвы** **по-**
страдали от града; **кѳреу нервыһының зарар-**
ланууы **поражение зрительного нѳрва**

зарарлау **В** **поражать кого-что**; **вредить**
кому-чему, **наносить ущѳрб**; **туберкулѳз үпкѳне**
зарарлай **туберкулѳз поражает легкие**

зарарлы **вредный**, **пагубный**, **вредоносный**;
зарарлы матдѳлар **вредные вещества**; **зарарлы**
тѳҫир **пагубное влияние**; **тѳмѳже тартыу зарар-**
лы курить **вредно для здѳрѳвья**

зарарлык [-ғы] **вредность**; **тѳмѳже тартыу-**
зың зарарлығы **вредность курѳния**

зарарһыз **безвредный**, **безобидный**; **зарар-**
һыз кеше **безобидный человек**; **зарарһыз сара**
безвредное средство; **зарарһыз булыу** **быть без-**
вредным

зарарһызландырылыу *страд.* **от зарар-**
һызландырыу

зарарһызландырыу **В** 1) **обеззаражи-**
вать | **обеззараживание**; **орлоктарзы зарарһыз-**
ландырыу **обеззаразить семена** 2) **обезврежи-**
вать | **обезвреживание**; **ағыулагыс матдѳлѳрзѳ**
зарарһызландырыу **обезвреживать** **отравляю-**
щие вещества

зарарһызлануу *страд.* **от зарарһызлау**
зарарһызлау **В** *см.* **зарарһызландырыу**

зарарһызлык [-ғы] **безвредность**; **дарыу-**
зың зарарһызлығы **безвредность лекарства**

зарба *уст. книжн.* 1) **удар**; **уктың зарбаһы**
укѳл стрелы 2) **перен.** **несчастье**, **бедѳ**; **зарба-**
ларға сызау **пережить бедѳ**; **зарба ороу** (или
яһау) **приносить несчастье**

зарбалы *уст. книжн.* **печальный**, **гѳрест-**
ный; **зарбалы язмыш** **гѳрестная судьба**

зар-интизар: **зар-интизар булыу** **томиться**
в ожидании; **зар-интизар итеу** **заставить томить-**
ся ожиданием

зарисовка **зарисѳвка**; **зарисовкалар** **яһау**
дѣлать зарисѳвки

зарландырыу *понуд.* **от зарлануу**
зарлануу 1) **жаловаться**, **сѳтовать**, **роп-**
тать | **жалоба**, **сѳтование**, **рѳпот**; **язмышка** **зар-**
лануу **жаловаться**, **сѳтовать на судьбу**; **баш**
ауыртыуға **зарлануу** **жаловаться на головную**

ЗАТ

боль 2) **ныть**, **хныкать**, **плакаться** | **нытьѳ**, **хны-**
канье

зарлануысан **часто жалующийся**, **склѳн-**
ный жаловаться, **склѳнный роптать**; **зарлану-**
сан булыу **быть жалобщиком**, **нытиком**
зарлануысы нытик; **зарлануысы кеше ны-**
тик

зарлануышыу *взаимн.* **от зарлануу**
зарлау 1) **горевать**, **скорбѳть**, **печалиться**; **зар-**
рлап илау **гѳрестно плакать**

зарлау 2) **пѳсня** о **гѳре**, **печальная пѳсня**;
плач; **зарлау сығартыу** **слагать грустные пѳсни**
зарлы **гѳрестный**, **печальный**, **скѳрбный**;
зарлы гѳмер **печальная жизнь**; **зарлы йыр**
скѳрбная пѳсня; **зарлы тауыш** **скѳрбный гѳлос**
зар-моң *собир. см.* **моң-зар**

зарур **нужный**, **необходимый**; **зарур булыу**
быть необходимым, **быть нужным**

зарурат **необходимость**
зарури **необходимый**, **очень нужный**; **зару-**
ри шарт **необходимое условие**; **зарури булыу**
быть необходимым

зарурлык [-ғы] *см.* **зарурат**

зарығыу 1) **томиться ожиданием** | **томит-**
ельное ожидание; **зарығып бѳтѳу** **истомиться**
ожиданием, **заждаться**; **зарығып кѳтѳу** **томит-**
ельное ожидание 2) **тосковать**

зарығышыу *взаимн.* **от зарығыу**

зарык: **зарык булыу** **томиться чем**; **кѳтѳ-**
кѳгѳ зарык булыу **томиться ожиданием**

зарыктырғыс 1. **томительный**; **зарыктыр-**
ғыс минуттар **томительные минуты ожидания**
2. **томительно**

зарыктырыу **В** **томить**; **зарыктырып**
бѳтѳрѳу **истомить кого**; **кѳтѳрѳп**, **баланы зар-**
рыктырмағыз **не томите ребенка ожиданием**

заряд *физ.* **заряд**; **кире заряд** **отрицатель-**
ный заряд; **ыңғай заряд** **положительный заряд**;
электр заряды **электрический заряд**

зарядка **зарядка**; **иртѳнге зарядка** **утренняя**
зарядка; **зарядка яһау** **дѣлать зарядку**

зарядландырыу *см.* **зарядлау**
зарядлануу *страд.* **от зарядлау**; **заряд-**
ланған **батарея заряженная батарея**

зарядлау **В** **заряжать** | **зарядка**, **заряжение**;
батареяны зарядлау **зарядить батарею**

зарядһызлануу *эл.* **разряжаться**
засада **засада** | **засадный**; **партизандар**
засадаһы партизанская засада; **засада полкы** **за-**
садный полк; **засада куйыу** **заставить засаду**;
засада яһау **устроить засаду**

заседатель **засѳдатель** | **засѳдательский**; **ха-**
лык засѳдатель **народный засѳдатель**; **засѳда-**
тель бурыстары **засѳдательские обязанности**

заслон *воен.* **заслѳн**; **дошман ғѳскарзѳренѳ**
каршы **заслон калдырыу** **выставить заслѳн**
прѳтив вражеских войск

застава **застава**; **поход заставаһы** **походная**
застава; **сик буйы заставаһы** **пограничная за-**
става; **застава начальнигы** **начальник заставы**

зат 1) **род**; **сит зат** **чужой род**; **үз заты** **свой**
род; **заты ниндѳй?** **из какого рода?**; **якшы за-**

тан из хорóшого рóда; аты ла юк, заты ла юк *погов. соотв.* без рóду, без плéмени 2) родослóбие, родослóбная; **затын** тикшерёу копáться, разбирáться в *чьей-л.* родослóбной 3) пол; **ир заты** мужскóй пол, мужчíна; **катын-кыз заты** жéнский пол, жéнщина 4) вещь; **асыл зат** драгоцённая вещь, драгоцённость 5) *перен.* суть, сущность; **заты тимер** соóбит из желéза 6) *грам.* лицó || личный; беренсе зат пёрвое лицó; зат алмаштары личные местоимёния; зат катёгорийны катёгория лицá; зат менэн үзгөрёу изменёние по лицам; зат ялгаузары личные окончания < **гали зат** голубáя кровь (*о человеке знатного происхождения*); зат кыуыу или затка тартыу передавать по наследству; заты ла юк (*или калмаган*) ничегó не остáлось, ничегó нет; и в помíне нет; **заты корогор!** будь прóклята вещь егó род!; зат эйёне живёе сущёство, живáя душá, человек; эзэм заты человекский род; эзэм заты юк (*или калмаган*) нет никогó, нет ни однóй живóй душí

затвор затвóр; винтовка затворы затвóр винтовки; фотоаппарат затворы затвóр фотоаппарáта

зат-зәүер собир. диал. см. зат-ырыу

затлы 1) благородный, благородного происхождения; **затлы кеше** человек благородного происхождения 2) драгоценный; **затлы нәмә** ценный предмет, ценность 3) качественный, доброкачественный (*о какой-л. вещи*); **затлы тауарзар** качественные товáры; **уныц туны затлы шүба** у негó добротная < **затлы металлдар** благородные металлы

затон разг. затón, зáводь; **затонга инеү** входить в залів (*о судне*)

затташ разг. соплеменник, сорóдик

затһыз 1) безрóдный; **затһыз булыу** быть безрóдным 2) некачественный; **затһыз тауар** некачественный товáр < **затһыз эзэм** человек без рóду и без плéмени

зат-ырыу собир. родня, рóдственники; **уныц зат-ырыуы күп** у негó много рóдственников

зат-ырыуһыз безрóдный; без рóду, без плéмени; **зат-ырыуһыз кеше** безрóдный человек; **зат-ырыуһыз булыу** быть безрóдным

зау уст. гóре; страдáние; **зау һалыу** приносить гóре

зауығыу уст. горевáть; страдáть

зауык [-гы, зауык] 1) вкус; эстетик зауык эстетический вкус; **зауык менэн эшлэу** дéлать что-л. со вку́сом; **зауык тәрбиэләү** воспитывать вкус 2) наслаждéние, удовóльствие; услáда уст.; күнел зауык душéвная услáда; **зауык алыу** наслаждáться, получáть удовóльствие; **зауык табыу** получáть удовóльствие от *чего* 3) желáние, вождéление; **зауык килеү** загорéться желáнием; **страстоно захотéть *чего***; **зауыкты кәңәгәтләндерёу** удовлетворёть своё желáние; **зауык итеү** сýльно желáть, хотéть *чего*

зауыкландырыу В 1) прививáть вкус 2)

доставлáть наслаждéние, удовóльствие 3) будить желáние, стремлéние

зауыкланыу 1) наслаждáться *чем*, получáть наслаждéние, удовóльствие *от *чего**; **йырмаң менэн зауыкланыу** наслаждáться пёнием и мýзыкой 2) испытывать душéвный подёем, вдохновёние; **зауыкланып йәшәу** жить вдохновённо

зауыклы 1) со вку́сом; бүлмә зауыклы йыйыштырылған кóмната ўбрана со вку́сом 2) вдохновённый, востóрженный; **зауыклы йыр** вдохновённая пёсня

зауыктырыу см. зауыкландырыу

зауыкһыз 1. безвку́сный 2. безвку́сно; **костюмы зауыкһыз** тегелгән костюм егó шит безвку́сно

зауыкһызлык [-гы] безвку́сица; **зауыкһызлык күрһетёу** проявить безвку́сицу, отличáться безвку́сицей

заһир уст. книжн. ясный, явный, очевíдный; **заһир булыу** появлáться, возникáть

зачёт зачёт | зачётный; **зачет книжкаһы** зачётная кнйжка; **зачёт алыу (или кабул итеү)** принимáть зачёт; **зачёт бирёу** сдавать зачёт

зачётка разг. зачётка

зая напрáсно, зря, бесполезно, даром; **зая(ға) йөрөү** ходитъ напрáсно, бесполезно куда; **заяға ваҡыт үткәрёу** трáтит время попусту; **заяға китеү** пропасть понапрáсну, зря

заявка заявка; **заявка буйынса** по заявке; **заявка бирёу** дать заявку; **заявкalar кабул итеү** принимáть заявки

звено прям., перен. звенó; **баһыусылык звеноһы** полевóдческое звенó; **йәштәр звеноһы** молодёжное звенó; **звено вожатыйы звеньевóй;** **мәктәп эшендәге мөһим звено** вáжное звенó в рабóте шкóлы

звеньевой разг. звеньевóй

зверинец

звонок [-гы] звонóк (*школьный*); **электр звоногы** электрический звонок; **звонок бирёу** дать звонóк, позвонитъ; **звонок булды был звонóк**

зебра зéбра

зебу зоол. зéбу (*бөкрө үгез*)

зекер рел. 1) истовая молитва (*к-рая исполняется и сопровождается повторением имени аллаха*); **зекер әйтёу** истово читáть молитву 2) *уст. одно из многих названий корана* < **зекер булыу** держáть в пáмяти, помнитъ; **зекер итеү (или кылыу)** упомина́ть *кого-что*, напоминáть *о ком-чём*; **зекер ителгән** упомина́тый

зелле бот. бересклéт; **киң япраклы зелле** бересклéт широколистый

зембер подр. — *о лёгкой дрожи, ознобе*;

тәнем зембер итә в тéле лёгкая дрожь

земберләтёу В вызывáть мёлкую дрожь, озноб, мурашки; **слегкá знобитъ**

земберләу слéгка дрожáть, мёлко дрожáть;

тәне земберләй он слéгка дрожитъ

землемер землемер | землемерный; **земле-**

ЗЕМ

мер инструменты землёмёрный инструмент; землемер булып эшләү рабәтәтә землёмером
землесос землесос | землесосный; землесос машинаһы землесосная машина
землянка землянка; землянка казыу копәтә землянку
земский *уст.* зёмский
земснаряд земснаряд; земснаряд менән казыу копәтә земснарядом
земство *уст.* зёмство | зёмский; земство башлығы глава зёмства; земство мәктәбе зёмская школа
зенит I *астр.* зенит | зенитный; кояш зенитта тора солнце находится в зените
зенит II *воен.* зенитный; зенит тубы зенитное орудие; зенит батареяһы зенитная батарея
зенитка *разг.* зенитка
зенитсы зенитчик
зең (*усил.* зең-зең) *подражание тонкому, нежному звону, напр. колокольчика; зең итеү прозвенеть*
зеңк *подражание резкому отрывистому звуку* звяк
зеңкелдәтәү *В* издавать резкий отрывистый звук, звякать *чем*
зеңкелдәү издавать резкий, отрывистый звук; звякать
зеңкетәү *В* вызывать ноющую боль; тауыш башты зеңкетә от шума голова болит
зеңкеү ныть, болеть; баш зеңкей голова болит
зеңләү звенеть; тәзрә быялаһы зеңләне оқное стекло зазвенело
зер (*усил.* зер-зер) *подражание звуку, возникающему при быстром вращении маленького предмета, напр. вертушки, моторчика;* зер итеү вращаться; зер-зер эйләнеү быстро крутиться; теген машинаһын зер-зер эйләнде-реү крутить швейную машину
зерелдәтәү быстро вращать; өйрөлтмәк елгә зерелдәп эйләп тора вертушка быстро вращается на ветру
зеркен *диал. см.* гауғасыл
зернопулыт зернопулыт (*машина*)
зәрә *разг.* 1) попусту, напрасно; зря; зәрә йөрөү ходит куда-л. напрасно 2) очень; зәрә шәп очень хоршый; зәрә матур очень красивый
зефир 1) зефир (*һалкынса ел*); һалкынса зефир прохладительный зефир 2) зефир (*тукыма*); зефирзан күлдәк тегеү шить сорб-ку из зефира 3) зефир (*кәңфит*); шоколадлы зефир зефир в шоколаде 2. зефировый; зефир күлдәк зефирова рубашка
зигзаг зигзаг; зигзаг һузыу прочертит зигзаг
зилалайға *диал. см.* бушка 1; зилалайға йөрөү ходит напрасно куда
зил-зибәр: зил-зибәр килтереү разнести в пух и прах; зил-зибәр килеү быть разбитым, разгромленным наголову
зилзилә 1) землетрясение; зилзилә булды

ЗИФ

случилось землетрясение 2) *перен.* кутерьма, суматоха; переполох; зилзилә купты поднялась суматоха; поднялся переполох
зимагор 1) *уст.* зимогор (*крестьянин, уходящий зимой на сезонные работы, на отхожий промысел*) 2) *разг.* бродяга | бродяжий
зимагорлык [-гы] *уст. разг.* бродяжничество; зимагорлыкга йөрөү бродяжничать
зимак [-гы] *разг. см.* зимагор
зиман: зиманын куптары разнести в пух и прах *кого-что*
зиммә *уст.* книжн. ответственность; зиммәгә калыу нести ответственность *за что*
зина *уст.* 1) распутство, разврат; блуд *уст.* 2) прелюбодеяние *уст.*; зина кылыу а) распутничать, развратничать; блудить *уст.*; б) прелюбодеянствовать
зинар *уст.* пояс; зинар булыу подпоясываться
зинасы *уст.* прелюбодей, распутник, развратник
зинасылык [-гы] распутство, разврат; блуд *прост.*; прелюбодеяние *уст.*
зиндан зиндан (*подземная тюрьма*); темница; караңгы зиндан мрачный зиндан; зинданға ябыу (*или* ултыртуу) посадить в темницу; зинданда ултырыу сидеть в темнице; зиндан һаксыһы страж темницы
зиннәт 1) украшение, убранство; бинаның тышкы зиннәтгаре внешнее убранство здания; зиннәт әйберзәре предметы украшения 2) роскошь; зиннәтгә йәшәү жить в роскоши 3) красота, изящество; зиннәт биреү придать изящество *чему*
зиннәтле украшенный, разукрашенный; нарядный; роскошный; зиннәтле йорт нарядный дом; зиннәтле сатыр роскошный шатёр
зиннәтләнеү *возвр. от* зиннәтләү
зиннәтләтәү *понуд. от* зиннәтләү
зиннәтләү *В* украшать | украшение; өйзә зиннәтләү украсить дом
зинһар пожадуйста; зинһар, әйт әле скажи, пожадуйста...
зир-зибәр *см.* зил-зибәр
зирәк сметливый, смелый, смекаливый, сообразительный, понятливый; зирәк бала смелый ребенок; зирәк булыу быть сметливым
зирәклек [-ге] сметливость, смекалка, сообразительность, смелость; зирәклек менән алдырыу брать смекалкой
зит: зитка тейеү *диал. то же, что* теңкәгә тейеү (*см.* теңкә)
зитһыз *разг.* беспечный (*о человеке*); зитһыз булыу быть беспечным
зифа 1) стройный; статный; зифа буйлы со стройной фигурой; буйы зифа стройный; зифа тал стройная ива 2) элегантный, изящный; зифа булыу быть изящным
зифаланыу стать стройным, изящным
зифалык [-гы] стройность, статность (*фигуры, стана*)

зиһен 1) ум, разум; зиһен менән эш итеү действовать с умом 2) память; зиһен бөтөү потерять способность запоминания; зиһен юк у меня нет памяти; зиһене якшы у негб хорошая память; зиһен таралыу становиться забывчивым, рассеянным

зиһенле 1) сообразительный, понятливый, смыслённый, сметливый; зиһенле бала смыслённый ребёнок; үткер зиһенле сообразительный; зиһенле булыу быть сообразительным 2) имеющий хорошую память

зиһенһез 1) несообразительный, непонятливый, недогадливый 2) беспамятный, забывчивый; зиһенһез булыу быть забывчивым
знаменатель *мат.* знаменатель; уртақ знаменателгә килтереү привести дроби к общему знаменателю

значок [-гы] значок; лауреат значогы лауреатский значок; разряд значогы значок разрядника; значок тағыу приколоть значок
значоклы значкист; значоклы кеше значкист

зобанизарса *уст. книжн.* жестоко, бессердечно; зобанизарса эш итеү поступать жестоко
зобанилык [-гы] *уст. книжн.* жестокосердие, бессердечность

зобанный *уст. книжн.* 1) адское воинство; чёрти 2) *перен.* злой, жестокий человек

золмәт *уст. книжн.* 1) тирания, деспотизм 2) невежество, темнота

золот *уст. книжн.* 1) тирания, деспотизм; золмәт дәүере период деспотизма 2) невежество, темнота

золот-йәбер *собр.* насилие и гнёт, угнетение; золот-йәбер астында йәшәү жить под гнётом

золотник [-гы] *тех.* золотник | золотниковый; золотник тартмаһы золотниковая коробка

зона зона | зональный; зонный; кала яны зонаһы пригородная зона; сик буйы зонаһы пограничная зона; урманлы дала зонаһы лесостепная зона; зона тарифы зонный тариф; зона ярыштары зональные соревнования; зона күргәзмәһе зональная выставка; зона кәңәшмәһе зональное совещание

зонд зонд; һауа зонды воздушный зонд; зонд ёбәреү запустить зонд; зонд менән тикшерәү *мед.* исследовать что-л. зондом, зондировать

зондлау *В* зондировать; тупракты зондлау зондировать почву

зонтик [-гы] зонтик; кояш зонтигы солнечный зонтик; зонтикты асыу раскрыть зонтик

зооветеринария зооветеринария | зооветеринарный; зооветеринария институты зооветеринарный институт

зоолог зоолог

зоология зоология | зоологический; зоология дәресе урок зоологии; зоология кабинеты

зоологический кабинет; зоология атласы зоологический атлас

зоопарк зоопарк; күсмә зоопарк передвижной зоопарк

зоотехник [-гы] зоотехник; колхоз зоотехники колхозный зоотехник

зоотехника зоотехника | зоотехнический; зоотехника буйынса белгес специалист по зоотехнике; зоотехника кағизләре зоотехнические правила; зоотехника курстары зоотехнические курсы

зөбәржәт 1. изумруд | изумрудный; зөбәржәт кашлы балдак кольцо с изумрудом 2. *перен. поэт.* изумрудный; зөбәржәт дингез изумрудное море

зөлкәғизә *уст.* зюлькағида (название одиннадцатого месяца мусульманского лунного года); зөлкәғизә айында в месяц зюлькағида

зөлфәкәр *уст. рел.* легендарная сабля (или острый меч) Али (четвёртого халифа, зятя Мухаммеда)

зөлхизә *уст.* зюльхиджа (название двенадцатого месяца мусульманского лунного года); зөлхизә айы месяц зюльхиджа

зөмбөр (усил. зөмбөр-зөмбөр) подражание звуку, возникающему при падении предмета в глубокую воду

зөмрә *уст. книжн.* группа, толпа; компания

зубр зубр

зубровка *бот.* зубровка

зурлау *В* *уст. книжн.* неволить, насиловать

зурлык [-гы] *уст. книжн.* неволя, насилие
зыбын *диал. см.* көбөсәк

зый (усил. зый-зый) подражание свисту, напр. пули; зый-зый осоу свистеть (напр. о пуле)

зыйлау 1) издавать пронзительный, резкий звук, свист (напр. о летящей пуле) 2) *перен.* пролететь, промчаться; зыйлап үтеп китеү промчаться стрелой

зыйтлау *разг.* лететь со свистом; пулялар зыйтлап тора пули свистят

зыйылдау лететь со свистом; зыйылдап тороу беспрестанно свистеть (напр. о пулях)

зык: зык кубуы шуметь, поднимать шум; балалар зык куба дети шумят

зың 1. подражание звуку от удара о желе-зо или другой твёрдый предмет; зың итеү звякнуть 2. звон; рельс зыңы звон рельса

зыңгалак [-гы] *диал. то же, что* кыңгырау сәскә (см. сәскә)

зыңгыр подражание напр. звону колокольчика; зыңгыр итеү звенеть

зыңгырлатыу *В* звенеть чем; звонить во что; звонокты зыңгырлатыу звонить в звонок

зыңгырлау звенеть; звонить; кыңгырау зыңгырлай звонок звенит

зыңк (усил. зыңк-зыңк) подражание звуку от удара твёрдого предмета о твёрдую поверхность; изәнгә зыңк итеп йығылыу упасть, ударившись об пол

ЗЫН

зыңкыдатыу *В* грóмко удары́ть *чем, во что*; зыңкыдатып бейеу пляса́ть, грóмко то́пая

зыңлатыу *В* издава́ть звон, лязганье, лязгать *чем*; кылыстарзы зыңлатып нуғышыу бы́ться на мечáх

зыңлау звенёть, лязгать, звя́кать (*о металлe, стекле и т. п.*) | звон, лязг, лязганье; звя́канье; тэ́ррә быялалары зыңланы стёкла в óкнах зазвенели

зыңылдау *с.м.* зыңлау

зыр (*усил. зыр-зыр*) *подражание звуку, возникающему при быстром вращении, напр. колёс или веретена*; зыр эйләнеу бы́стро крути́ться; зыр килеу бы́стро круты́сь, издава́ть характерный звук; орсо́к зыр килә веретенó жужжит

зыркыуыт *зоол.* дупель

зырлатыу *В* бы́стро крути́ть, верте́ть (*производя характерный звук*); орсо́кто зырлатыу бы́стро враща́ть веретенó

зырлау бы́стро крути́ться, враща́ться (*с характерным звуком*); зырлап эйләнеу бы́стро крути́ться (*о веретене*)

зырлашыу *взаимн. от* зырлау

зырылдатуу *с.м.* зырлатыу

зырылдау *с.м.* зырлау

зырылдауык юла́, волчо́к

зырылдашыу *взаимн. от* зырылдау

зырян *уст.* зыря́не | зыря́нский; зырян ка́тыны (*кызы*) зыря́нка

зыу (*усил. зыу-зыу, зыу за зыу*) *подражание шуму, гаму, напр. толпы*; зыу итеп ка́лды разда́лся шум, гам; зыу килеу шу́мёт, галде́ть

зыу-ғәләмәт: зыу-ғәләмәт килеу поднимáть сумато́ху; шумёт, галде́ть

зыулатыу *понуд. от* зыулау

зыулау шумёт, галде́ть; балалар зыулай де́ти шумя́т

зыулашыу *взаимн. от* зыулау; халык зыулаша наро́д шумя́т

зыуылдатуу *понуд. от* зыуылдау

зыуылдау *разг.* шумёт, расшумёться

зыуылдашыу *совм. от* зыулашыу; балалар зыулаша де́ти шумя́т

зыя *уст.* свет, сия́ние

зыялы *уст.* 1) све́тлый 2) *перен.* образо́ванный

зыялый *уст.* интеллиге́нт

зыялылык [-ғы] *уст.* интеллиге́нтность

зыян 1) вред: зыяны ю́к вреда́ не бу́дет; зыян итеу вреди́ть; зыян килтереу приноси́ть вред; был дарыузың зыяны тейма́й э́то лека́рство не имее́т побочных явле́ний; зыян итма́с ине не повреди́ло бы; зыяны тейма́с не повреди́т 2) убы́ток, уще́рб, урóн, утра́та; зыян күреу по́несті убы́ток; бер тинлек жуя́н, ун тинлек зыян *посл.* по́льзы на копе́йку, а убы́тка на де́сять

зыянланыу нести́ убы́ток, поге́ри

зыянлау издыха́ть, погибáть (*о домашних животных*)

ЗЭН

зыянлы вре́дный, вредоно́сный; зыянлы бөжа́ктер вре́дные насеко́мые
зыянлыкһыз безубы́точный; зыянлыкһыз хужалык безубы́точное хозяй́ство

зыярат кла́дбище | кла́дбищенский; зыярат капкаһы кла́дбищенские воро́та < зыярат итеу (*или* кылыу) а) посещáть моги́лу *кого, чью*; б) посещáть святы́е места́

зыяфәт *уст. книжн.* угоще́ние, пир; зыяфәт итеу угоща́ть

зәғиф 1) изувече́нный, иска́лёченный; увече́нный *уст.*; зәғиф кеше́ кале́ка; зәғиф ку́л иска́лёченная ру́ка; зәғиф бу́луу бы́ть иска́лёченным, бы́ть кале́кой 2) *в разн. знач.* сла́бый; зәғиф тауыш сла́бый го́лос; зәғиф ү́семлек хи́лое расте́ние; акы́лга зәғиф ү́мственно отста́лый

зәғифлек [-ге] 1) иска́лёченность, изувече́нность; увече́ность *уст.* 2) сла́бость, бесси́лие, немо́щ; картлык зәғифлеге ста́рческая немо́щ; ғу́лк зәғифлеге сла́боумие; ру́хи зәғифлек сла́боду́шие

зәғифләндереу *с.м.* зәғифләу

зәғифләнеу кале́читься, увечи́ться

зәғифләу *В* кале́чить, увечи́ть *кого-что*;

кү́ззе зәғифләу испóргить гла́за

зәғферән шафра́н | шафра́нный; зәғферән

гөлө цвето́к шафра́на, кро́кус; зәғферән поро́шок поро́шок шафра́на; зәғферән төсөндәге ора́нжевого цве́та, цве́та шафра́на; зәғферән һа́рыһы ора́нжево-же́лтый, шафра́нный, шафра́новый < һинд зәғферәне *бот.* же́лтый имби́рь, курку́ма

зәйтүн ма́слина, оли́ва, оли́вка | ма́слинный, ма́слиновый, оли́вковый; зәйтүн ағасы оли́вковое дере́во, ма́слина; зәйтүн майы оли́вковое ма́сло; зәйтүн емеше ма́слина; зәйтүн гөлө *с.м.* зәйтүнгөл

зәйтүнгөл *бот.* ма́слина, оли́вковое дере́во; зәйтүнгөл ү́стереу вы́ращивать ма́слины

зәккум *уст.* 1) *рел.* ядовито́е дере́во в аду́ 2) *перен.* сильно́действующий яд

зәм 1) *рел.* Земзе́м (*название священного источника у храма Каабы в Мекке*); а) вода́ исто́чника Земзе́м; б) *перен.* шу́тл. ви́ноб 2) *перен.* душе́вное удово́льствие

зәмһәрир *уст.* си́льные холода́, треску́чие морозы́

зәңге цинга́ | цинго́тный; зәңге ауырыу цинго́тное заболева́ние

зәңгеле цинго́тный; зәңгеле ауырыу цинго́тный большо́й; зәңгеле теш ка́знаһы цинго́тные де́сна

зәңгәр голу́бый; зәңгәр күк голу́ббе не́бо; зәңгәр буяу лазу́р (*краска*); зәңгәр кү́зле голу́боглазы́й, синеглазы́й; акһыл зәңгәр све́лого- голу́бый; асык зәңгәр я́рко- голу́бый; ультрама́риновый; зәңгәр төска́ буяу окра́шивать в голу́бый цвет < зәңгәр таш лазу́рит; зәңгәр сәскә *с.м.* зәңгәрсук; зәңгәр яку́т сапфир зәңгәрлек [-ге] синева́, голу́бина; лазу́р;

күк зэңгэрлеге синева́ нѣба, небѣсная синева́, небѣсная лазурь

зэңгэрлэнэу становіться голу́бым, голу-
бе́ть; зэңгэрлэнеп китеу́ стать голу́бым;
зэңгэрлэнеп күренеу ка́заться голу́бым
зэңгэрлэтеу *понуд. от зэңгэрлэнэу*
зэңгэрлэу *В* сде́лать голу́бым; зэңгэрлэп
буяу вы́красит в голу́бый цвет
зэңгэрсук [-гы] василѣк
зэңгэрһуу голу́боваты́; зэңгэрһуу төҗ
 голу́боваты́ цвет; зэңгэрһуу офок голу́боваты́
горизонт

зэңгэрайеу *см. зэңгэрлэнэу*
зэп-зэңгэр голу́бый-преголубой; зэп-
зэңгэр күлдэк голу́бе-преголубе пла́тье
зэр *уст. 1)* золото, драгоценности; зэр
кэзерен зэргэр белер це́ну злота знаёт юве-
лир; зэр менэн сигеу вы́шить золоти́ми блѣст-
ками *2)* *диал. позумѣнт; елэнгэ зэр куйып те-*
геу шить зилян позумѣнтом

зэргэр *уст. ювелир, золотарь уст.*
зэржэ сныть (*весенняя съедобная трава*)
зэркэн *диал. см. зэргэр*
зэрле *1)* позолоченный, покрывтый позоло-
той *2)* расшитый блѣстками; зэрле такыя рас-
шитая золоти́ми блѣстками тубетейка

зэрлэу *В 1)* позолотить, покрывть позолотой
2) расшить блѣстками; зэрлэп такыя сигеу рас-
шить тубетейку блѣстками

зэррэ мельчайшая частица; крупинка; пес-
чинка; пылинка < зэррэ кэзэр ни капельки,
ниско́лько; беззең арала йэш айырмаһы зэррэ
кэзэр зэ юк ме́жду на́ми совсе́м нет разни́цы в
возрасте

зэхмэт *1)* страдание, му́ка; зэхмэт сигеу
страда́ть, му́читься *2)* *уст. болѣзнь; хворь*
прост.; зэхмэт кағылыу (или тейеу) заболѣвать
< бирэн зэхмэте обжорство; үләт зэхмэте мо-
ровбе повѣтрие, мор; зэхмэт төшкөрө (*или*
һуккыры)! будь прокля́т!

зэхмэтле *1)* мучительный *2)* больно́й <
зэхмэтле урын *место или местность, где че-*
ловек, по поверию, заболѣвает под влиянием
неизвестных злых сил

зэһэр *1. 1)* яд, отрава; зэһэр һалынған
һуу отравленная вода *2.)* сильный мороз; кыш
зэһэре си́льный мороз *2. 1)* *перен. жѣлчный,*
ядовитый, язвительный; зэһэр телле кеше яз-
вительный человек; зэһэр һүззэр ядовитые сло-
ва; теле зэһэр у негө бстры́й язы́к 2) *перен.*
очень крѣпкий; зэһэр эсемлек очен крѣпкий
напиток 3. очен; чрезвычайно; зэһэр көслө
очень си́льный; зэһэр шәп очен хорбшый;
зэһэр ұсал чрезвычайно вре́дный < зэһэр ка-
заяк бот. лѣтук ядовитый; зэһэр натр хим.
ѣдкий натр, каустическая сода

зэһэрле *1. 1)* ядовитый, ѣдкий; зэһэрле
газдар ядовитые газы; зэһэрле йылан ядовитая
змея *2)* *перен. ядовитый, язвительный, жѣлч-*
ный; ехидный; зэһэрле йылмайһу язвительная
ухмылка; зэһэрле искәртеу язвительное заме-
чание; зэһэрле караш ехидный взгляд; зэһэрле

кеше жѣлчный человек *2. язвительно, ехидно;*
зэһэрле көләу ехидно засмеяться

зэһэрлэнэу злиться, злобствовать
зэһэрлэу *редко* отравлять; кешенең тормо-
шон зэһэрлэу отравлять *кому-л.* жизнь
зэһәу *1)* си́льный, пронзительный; крѣп-
кий; зэһәу тауыш пронзительный крик; зэһәу
катын очен бѣйка, си́льная же́нщина; зэһәу
эсемлек крѣпкий напиток *2)* замечательно,
прекрасно; туй зэһәу бара свадьба идѣт замеча-
тельно

И

и (и-и) межд. выражает восхищение, вос-
торг, умиление, любовь о!, ах!; и-и, балакай-
зарым! о, дѣтки мой!

ибет *разг. мод. сл. со знач. утверждения*
да, да ведь; ул миңә окшаған, ибет он на меня
похо́ж, да ведь

иблис *1)* *миф.* сатана́, дьявол | сатанин-
ский, дьявольский; иблис вэ́свэсәне дьяволь-
ское наважде́ние *2)* *перен.* лживый, хитрый,
гну́сный человек < иблис төкөргән *бран.* под-
лый, мэзкий (*букв. оплѣванный сатаной*); иб-
листең тыуған *бран.* чѣртово отрѣдье, бесово
племя

иблислэнэу лицемерить, двурушничать;
иблислэнеп йөрөу поступать лицемерно
ибэтәй *1)* аккуратный, опрятность (*во*
время еды); ауызының ибэтәйе юк он ест не-
опрятно *2)* выдержанность; скромность < һүзе-
нең ибэтәйе юк он несёт вздор

ибэтәйле *1)* аккуратный, собранный; ибэ-
тәйле булыу быть собранным *2)* сдержанный;
скромный; ибэтәйле килден скромная невестка
< кулы ибэтәйле у негө лѣвкие рүки

ибэтәйһез *1.* неуклюжий, нелѣвый, непо-
воротливый; ибэтәйһез булыу быть неуклюжим
2. неуклюже, нелѣво, неповоротливо; ибэтәй-
һез кылану нелѣво де́лать что-л.

иге *разг. хорбший; дѣбрый; иге бала хорб-*
ший ребѣнок

игеҗ двѣйна; двѣйняшки *разг.; близнецы*
(*тж. игезәк*); игеззең һыңары одын из близ-
нецов; өс игеҗ бала трѣйна; игеҗ бала табыу
родить двѣйно

игезәк *см. игеҗ*

игезәктәр (*с прописной*) *астр.* Близнецы
игелек [-ге] *1)* доброе де́ло, благодеяние;
балаларымдан игелек күрәм дѣти отвеча́ют мне
добрѣм; игелек күрмәу не видеть добра́; игелек
күрһәтеу оказа́ть благодеяние, сде́лать доброе
де́ло *2)* отблагодари́ть < игелеген күр (*поже-*
лание) пользуйся на здорѣвье; балаларыңдың
игелеген күр! пусть дѣти тебя́ отблагодаря́т!

игелекле *1)* добрый; благодѣтельный *уст.*
2) благодарный; игелекле кеше добрый чело-
вѣк; игелекле бала благодарный ребѣнок; иге-
лекле эштең иртә-кисе юк *погов.* де́лать добрѣ

никогда не поздно 3) благодатный; игелекле ер благодатная земля

игелекhez неблагодарный; игелекhez эзэм неблагодарный человек; игелекhez булуы быть неблагодарным

игелеу *страд. от* игеу

иген 1) хлеб, хлеба (*на корню*) || хлебный; иген аше хлебопашество, земледелие; иген басыуы хлебное поле; иген игеу заниматься хлебопашеством, земледелием; иген эзерләу хлебозаготовка; игендәр уңды хлеба хорошо уродились 2) зерно; иген келәте зернохранилище; иген тазартуу очищать зерно < синерткәнэн куржан иген икмәш *посл.* кто боится кузнечиков, не сеет хлеба (*соотв.* волков бояться — в лес не ходить); иген тапшырыу сдвигать хлеб, хлебопоставка

игенде хлебный, урожайный; игенде яктар хлебные края

игенлек [-ге] хлебное поле; нива

игенләтә *нареч.* зерным; игенләтә алыу получить зерно; игенләтә түләү платить зерном

игенсе хлебороб, хлебопашец, земледелец; игенсе хәстәрлектәре заботы хлебороба

игенселек [-ге] земледелие; хлебопашество || земледельческий, зерновой; игенселек коралдары земледельческие орудия; игенселек совхозы зерновой совхоз; игенселек хужалыгы зерновое хозяйство; игенселекте үстөрөү развивать земледелие

иге-сиге: иге-сиге юк (*или* күренмәй) конца-края нет, без конца и края; яландың иге-сиге юк степь без конца и края

игеу выращивать, возделывать; иген игеу заниматься хлебопашеством; иген иккән интекмәш *погов.* кто занимается хлебопашеством, тот не будет страдать (*т. е. голодать*); тары игеу возделывать пшесо

игрек *мат.* игрек

игәләу *страд. от* игәу I; быскы якшы игәлгән пилә заточена хорошо

игәр помесь собаки с волком

игәт приданое невесты

игәтеу *понуд. от* игәу; быскыны игәтергә биреу отдать заточить пилу

игәу I 1) точить || точение; игәу менән быскы игәу точить пилу напильником 2) *перен.* пилить, изводить попреками, придирками

игәу II напильник, подпилоч; кырлы игәу трёхгранный напильник; ясы (*или* ялпак) игәу плоский напильник; зре игәу рашпиль < агас игәу ворчун, ворчунья

игәш ссбра, раздор; якшы һөйләгәндә кәңәш сыгыр, яман һөйләгәндә игәш сыгыр *посл.* с хоршим человеком поговорись — совет получишь, а с плохим поговорись — только разругаешься

игәшеу *взаимн. от* игәу I

иглан объявление; афиша; игландар тактаһы доска объявлений; иглан эләу повесить объявление; иглан итеу объявлять, оповещать, оглашать, сообщать; извещать

игтибар внимание: игтибар менән тыңлау слушать с вниманием; игтибар биреу (*или* итеу) обратить внимание на кого, оказать внимание кому; игтибарга алыу принимать во внимание, учитывать; игтибар итерлек достойный внимания; игтибар үзәгәндә булуы быть в центре внимания

игтибарлап внимательно; игтибарлап карау посмотреть внимательно

игтибарлы 1) внимательный, сосредоточенный; игтибарлы кеше внимательный человек; игтибарлы булуы быть внимательным 2) внимательный, чуткий, отзывчивый; игтибарлы врач чуткий врач; игтибарлы караш чуткое отношение; игтибарлы булуы быть чутким

игтибарлылык [-гы] внимательность, чуткость, отзывчивость; игтибарлылык етмәй ему не хватает чуткости; игтибарлылык күрһәтеу проявить чуткость

игтибарһыз 1) невнимательный, нечуткий; игтибарһыз кеше невнимательный человек 2) небрежный; игтибарһыз булуы быть небрежным; игтибарһыз калдырыу оставять без внимания, игнорировать 2. 1) невнимательно, нечутко 2) небрежно; эшкә игтибарһыз карау небрежно относиться к работе

игтибарһызлык 1) невнимательность 2) небрежность, халатность 3) оплбность; игтибарһызлык аркаһында по оплбности; игтибарһызлык күрһәтеу а) проявить невнимательность; б) проявить халатность; в) совершить оплбность

игәнә пожертвование, помощь; игәнә биреу жертвовать, оказывать помощь; игәнә йыйуу собирать пожертвования

игәнәтле отзывчивый, готовый помочь; игәнәтле кеше отзывчивый человек; игәнәтле булуы быть отзывчивым

идара правление, управление; колхоз идараһы правление колхоза; идара ултырышы заседание правления < идара итеу править, управлять; дәүләт менән идара итеу а) править государством; б) управлять; космос карабы менән идара итеу системаһы система управления космическим кораблём

идаралык [-гы] управление; төзөлөш идаралыгы строительное управление < йорт идаралыгы *с.м.* йорт

идеал идеал; гүзәллек идеалы идеал прекрасного; идеал булуы быть, являться идеалом идеализм *филос.* идеализм; объектив идеализм объективный идеализм; субъектив идеализм субъективный идеализм

идеалист идеалист; идеалист булуы быть идеалистом

идеалистарса идеалистически || идеалистический; идеалистарса фекер йөрөтөү идеалистическое суждение

идеалистик идеалистический; идеалистик караш идеалистическое мировоззрение; идеалистик философия идеалистическая философия

ИДЕ

идеаллаштырылыгу *страд.* от идеаллаштырыу; идеаллаштырылган образ идеализированный образ

идеаллаштырыу идеализировать | идеализация, идеализирование; үткәнде идеаллаштырыу идеализация прбшлого; һөйгән кешенде идеаллаштырыу идеализировать любимого

идеаль идеальный; идеаль герой идеальный герой; идеаль кеше идеальный человек

идеолог идеолог; буржуазия идеологтары идеологи буржуазии; эшселәр синифының идеологтары идеологи раббчего клáсса

идеологик идеологический; идеологик каршылыктар идеологические противоречия; идеологик көрәш идеологическая борьба; идеологик эш идеологическая работа; идеологик яктан тотанажлы булыу быть идеологически выдержанным

идеология идеология | идеологический; идеология эше идеологическая работа

идея идея; демократик идеялар демократические идеи; картинаның идеяһы идея картинны; әсәрҙең идеяһы идея произведения; походка сығу идеяһын хуплау одобрить идею поёздки в поход

идеялы идёйный; идеялы әсәр идёйное произведение

идеялылык [-ғы] идёйность; романдың идеялылығы идёйность романа

идея-политик идёйно-политический; идея-политик көрәш идёйно-политическая борьба

идиллик идиллический, идилличный; идиллик тормош идиллическая жизнь

идиллия 1) идиллия | идиллический; идиллия жанры идиллический жанр 2) *ирон.* идиллия; ғаилә идиллияһы семейная идиллия *идиома лингв.* идиома

идиоматик *лингв.* идиоматический; идиоматик һүзбәйләнеш идиоматическое словосочетание; идиоматик әйтем идиоматическое выражение

идиоматика *лингв.* идиоматика

изгенлек [-ге] 1) гнёт, угнетение, притеснение; милли изгенлек национальный гнёт 2) эксплуатация; синфи изгенлек классовая эксплуатация

изгес мутówka
иззереу понуд. от изеу I
изел большая река; изел күрмәй итек сисмә *посл. соотв.* не суйся в воду, не знай броду

изелеу 1) *страд.* от изеу I 2,3,5; ак ондан изелгән камыр тество из белой муки 2) мяться, давиться; еләк изелгән ягоды подавились 3) развариваться; бәрәңге изелгән картошка разварилась 4) растворяться; буяу һыуза изелгән (или изелеп бөткән) краска в воде растворилась

изелеүсе угнетаемый; изелеүсе халык угнетаемый народ; изелеүсе булыу быть угнетаемым, угнетаться

изелмә I раствор; цемент изелмәне цемент-

ИЕР

тный раствор; изелмә әзерләу приготовить раствор

изелмә II 1) болёзн копыт (*у рогатого скота*) 2) *диал.* яшур

изеу I 1) мять, разминать, давить, раздавливать; бәрәңге изеу мять картофель; басып изеу давить ногами; изелгән емеш раздавленные ягоды 2) месить, замешивать; балсык изеу месить глину; икмәк изеу куйу замесить тесто на хлеб, поставить хлеб 3) растерев, растворять, готовить раствор; разводять; ах балсыкты һыуза изеу растворит мел в воде; эзбиз изеу растворить известь; буяу изеу растворить краску 4) *перен.* угнетать, притеснять 5) *перен.* сильно побить, избить

изеу II гнёт, угнетение; эксплуатация; колониаль изеу колониальный гнёт

изеу III 1) разрез (*у ворота*) рубáхи; күлдәк изеүе разрез, вырез плáты; изеу бауы завязка вборта; изеүе ыскындырыу расстегнуть вборт 2) *этн. женское нагрудное украшение, вышитое или обшито разноцветной тканью и надеваемое поверх платья*

изеу IV *диал.* уголкí рта

изеүләу I дёлать разрез (*у ворота*); изеүләп күлдәк тегеү шить плáты с разрезом у вборта

изеүләу II понукать лошадь, подёргивая вожжи

изеүсе 1) угнетатель, притеснитель 2) эксплуататор

изешеу *взаимн.-совм.* от изеу I 1-3; балсык изешеу помогать месить глину

измә *см.* изелмә I < измәнен изеу отколотить кого; намять бока кому *прост.*

изратыу 1) сильно мять, давить; еләкте изратып бөтөү сильно помать ягоды 2) разваривать; бәрәңгене изратып бешереу разварить картофель

израу 1) сильно мяться, давиться; курай еләге израған малина сильно мята 2) развариваться; бәрәңге нык израған картофель совсем разварился

изрәтеу протирать (*одежду*)

изрәу 1) протираться (*об одежде*); салбарзың тубығы изрәгән брѳки на колѳнках протѳрились 2) *перен.* размариваться; раскисать; изрәп китеу размориться; раскиснуть < изрәп йоклау сладко спать, спать сладким сном

изән пол | половби; ағас изән деревянный пол; цемент изән цементный пол; изән тактаһы половица; изән асты пѳдпол; изән буяуы половая краска; изән йѳузуы вымыть пол, мыть полы < тел менән изән ялау лстыть, подхалимничать; һез тигәндә без изәндә *шутл. выражение подчѳркнутой почтительности*

изәу: кул изәу *диал. то же, что* кул болгау (*см.* болгау)

иероглиф иерѳглиф; иероглиф менән яззу писать иерѳглифами

И

ИЕР

иероглифик иероглифический; **иероглифик** язма иероглифическое письмо
ижад творчество; **созидание** *высок* || творческий, **созидательный** *высок*; **Ф.Сәләм** ижады творчество **Г.Салыма**; **халык** ижады народное творчество; **ижад** кешеңе творец; **шагирзың** ижад кисәһе творческий вечер поэта; **языусының** ижад юлы творческий путь писателя; **ижад** итеү творить; **созидать** *высок*

ижади творческий; **ижади** йәштәр творческая молодёжь; **ижади** командировка творческая командировка; **ижади** пландар творческие планы; **ижади** эш творческая работа < **ижади** ял творческий отпуск

ижадсы творец, создатель; **созидатель** *высок*

ижадсылык [-гы] творчество, творческая деятельность; **ижадсылык** менән шөгөлләнәү заниматься творческой деятельностью

ижап *уст. этн.* согласие на помолвку; **ижап** һыуы «святая вода» для помолвки; **ижап** һыуы һибәү окропять «святой водой» жениха и невесту; **ижап** укытыу (*или* иттерәү, кылыу) помолвить, совершить помолвку

ижап-кабул *уст.* молитва (*при помолвке*); **ижап-кабул** яһау совершать, творить молитву (*при помолвке*)

ижарә *уст. книжн.* аренда; **ижарәгә** алыу брать в аренду, арендовать; **ижарәгә** биреү давать в аренду

ижау 1) *этно.* деревянный ковш для кумыса (*обычно с резьбой*) 2) *диал. см.* сумес I

ижек [-ге] *грам.* слог; **асык** ижек открытый слог; **ижек** яһаусы өндәр слогаобразующие звуки

ижекле *грам.* сложенный; **бер** ижекле односложный; **ике** ижекле двусложный; **күп** ижекле многосложный

ижекләп по слогам; **ижекләп** укыу читать по слогам

ижтимағи социальный, общественный; **ижтимағи** аң общественное сознание; **ижтимағи** етештерәү общественное производство; **ижтимағи** күренеш социальное явление; **ижтимағи** королош общественный строй; **ижтимағи** фәндәр общественные науки

ижтимағи-көн күреш социально-бытовое; **ижтимағи-көн күреш** мәсьәләләре социально-бытовые вопросы

ижтимағилаштыруу обобществлять || обобществление; **ерзе** ижтимағилаштыруу обобществить землю

ижтимағилашыу обобществляться; **етештерәү** коралдары ижтимағилашты орудия производства обобществились

ижтимағи-политик общественно-политический; **ижтимағи-политик** королош общественно-политический строй

ижтиһад *уст.* прилежание, старание, усердие; **ижтиһад** итеү (*или* кылыу) проявить прилежание

изафет *грам.* изафет; **ғәрәп** изафеты араб-

ИКЕ

ский изафет; **фарсы** изафеты персидский изафет

изах *уст. книжн.* пояснение, объяснение, толкование; **изах** биреү (*или* итеү) давать пояснение, пояснять, разъяснять, объяснять, толковать

изахат *уст. книжн. см.* изах
извозчик *уст.* извозчик; **извозчик** яллау нанять извозчика, взять извозчика

изге 1) святой, священный; **изге** ант священная клятва; **изге** бурьс святая обязанность, священный долг; **изге** ер священная земля 2) добрый, хороший, благой *уст.*; **изге** кеше добрый человек; **изге** күңәл доброе сердце; **изге** ниәт благое намерение; **изге** теләк благое желание 3) *рел.* святой, благочестивый; **изге** бәндә святой; **изге** йән святая душа (*о непорочном, безгрешном человеке*) < **изге** сәғәттә в добрый час (*благословение*)

изгелек [-ге] благое дело, благодеяние; **добр**; **милость**; **изгелек** итеү делать добро, оказывать благодеяние; **изгелек** кайтарыу за добро платить добром; **балаңдың** изгелеген күр испытай добро от своего дитя; **ит** изгелек, көт яуызлык *посл.* сделай добро — получишь зло (*о неблагодарном человеке*)

изгелекле доброжелательный, добрый; **изгелекле** кеше доброжелательный человек; **изгелекле** булыу быть доброжелательным

изгелекһез недоброжелательный; **изгелекһез** эҙәм недоброжелательный человек; **изгелекһез** булыу быть недоброжелательным
изделие изделие; **метал** изделиелар металлические изделия

изен *уст.* разрешение, согласие; **изен** һорау просить разрешения; **изен** биреү разрешать, давать согласие

изобара *геофиз.*, *физ.* изобара
изолятор изолятор; **юғары** вольт изоляторы высоковольтный изолятор; **малдарзы** изоляторға куйыу помещать животных в изолятор
изоляция изоляция || **изоляциябнның**; **изоляция** камераһы изоляционная камера; **изоляция** таһмаһы изоляционная лента
изоляцияциялау изолировать || **изоляциявание**; **изоляция**ровка *тех.*; **ауырыузы** изоляциялау изолировать больно; **кабелде** изоляциялау изолировка кабеля

изомер *хим.* изомеры
изомерия *хим.* изомерия
изотерма *геогр.*, *физ.* изотерма
изотоп *стец.* изотопы; **радиоактив** изотоптар радиоактивные изотопы; **уран** изотопы изотопы урана

ике I. 1) *числ. колич.* два, две; **ике** көн два дня; **ике** кабат два раза; **ике** кыз две девушки; **ике** иңде двойная материя; **ике** йөз двести; **башы** **ике** түгел *или* башы **икеме** *ни см.* баш; **ирзең** йәше **ике** илле: **береһе** — шәкәр, **береһе** — бикәр *погов.* жизнь мужчины состоит из двух раз по пятьдесят: первая часть сладкая, вторая — горькая 2) *числ. собир.* двбе; **ике** ма-

лай а) два мальчика; б) двое мальчиков; ике сана двое саней 3) в сложных сл. и словосочет. означает две- дву-, двух-, вдвое-, двойко-, парно-; ике азыналыг двухнедельный; ике айлык двухмесячный; ике айрылы һанэк вилы-дурожки; ике власлылык двоевластие; ике йыллык двухгодичный; ике йшлек двухлетний, двухгодовальный; ике кешелек карауат двупальная кровать; ике көнлөк двухдневный; ике кат а) дважды, два раза; б) двойной; ике катланган сдвоенный; ике катлы а) двойной; двухэтажный; ике катын менэн тороу или ике катынлылык бигамия, двоеженство; ике осло двухконечный; ике смелала двухсменный; ике тапкыр а) дважды, два раза; б) вдвойне; в) двукратный; ике төрлө а) двусмысленный; б) двойкий; ике төрлөлөк биол. диморфизм 2. двойка; пара *прост.*; ике алыу получить двойку; ике куйыу поставит двойку < ике аяктың беренен атламау (или басмау) не ходить куда-л., к кому-л.; ике донья бер мөрийә погов. соота. хоть трава не расти; ике йөзлө двуличный, лицемерный; ике йөзлө (кеше) двурушник; ике йөзлөлөк двуличность, лицемерие; двурушничество; ике йөзлөлөнөү двуличничать, лицемерить; двурушничать; ике йөзлө бысаж и нашим и вашим; ике күзе дүрт булуы очень удивиться, изумиться; ике күзе дүрт булып көтөү напряженно ждать; ике камыт кейеү взять непосильную нагрузку; ике куллап охотно, с большим желанием; ике тин бер акса тормай грош ломаного не стоит; ике тамсы һыу кеүек как две капли воды; ике һүзгеч берендә на каждом слове, то и дело (*упоминать кого-что-л.*); ике ятып бер төшөнә инмай *соотв.* и в ус себе не дует; шул ике ара-ла тут же, моментально

икегә 1) нăдвое, на две части; икегә айырыу разделить нăдвое; икегә ярыу а) расколоть нăдвое; б) разделить нăдвое; сәсте икегә ярып үреү заплести волосы в две косы 2) вдвое; икегә бөкләү сложить вдвое

икеле I маловероятный, сомнительный; уның килеүе икеле его приезд маловероятен

икеле II *диал. см.* ике 3

икеле-микеле неопределенно, уклончиво; сомнительно; икеле-микеле һөйләү говорить неопределенно; икеле-микеле итеп әйтеү говорить уклончиво; отвечать уклончиво

икеләндереү заставить сомневаться; поколебать

икеләнәү сомневаться, колебаться || сомнение, колебание; барырғамы-юкмы тип икеләнәп тороу колебаться, идти или не идти

икеләнәүсән нерешительный, неуверенный; икеләнәүсән кеше нерешительный человек; икеләнәүсән булуы быть неуверенным

икеләнәүсәнлек [-ге] нерешительность, неуверенность; икеләнәүсәнлекте еңеү преодолеть неуверенность

икелэтә вдвое, вдвойне || двойной; икелэтә

артык вдвое больше; икелэтә ауыр вдвойне трудно; икелэтә сыгым двойной расход

икенде время перед заходом солнца; икенде намазы вечерний намаз, вечерняя молитва

икенсе 1. *числ. порядк.* второй; икенсе класс второй класс; икенсе көн второй день; икенсе кат второй этаж 2. 1) другой, иной; икенсе төрлө по-другому, по-иному; иначе; икенсе төрлө итеп әйткәндә иньими словами, другими словами; икенсе тапкыр [в] другой раз 2) следующий; икенсе йыл на следующий год; икенсе көндө на следующий день 3. второе; икенсегә котлет бешерәү приготовить на второе котлеты < һүззе икенсегә бороу а) переменить разговор, переменить разговор на другую тему; б) переиначить смысл сказанного

икенсел вторичный; икенсел күренеш вторичное явление

икенселек [-ге] второе место (*в соревнованиях*); ярышта икенселекте алыу занять второе место на соревнованиях

икенселәй в другой раз; икенселәй улай эшләмә в другой раз так не делай, больше так не поступай

икенселәнәү преобразовываться, изменяться; эшкә караш икенселәнде отношение к работе изменилось

икенсенән *вводн. сл.* во-вторых

икенсерәк несколько иначе, несколько по-иному; мәсәләне икенсерәк куйыу поставить вопрос несколько по-иному; был мәсәләгә икенсерәк карау посмотреть на данную проблему несколько иначе

икерәт дважды; икерәт кабатлау повторять дважды

икеһе двое (*из какого-л. количества*); улар икеһе лә бында оны оба здесь

икешәр *числ. разд.* по два

икешәрләп попарно, парами, по два; икешәрләп бейеү танцевать парами; икешәрләп тезеү постробить по два

икмәк [-ге] 1) хлеб || хлебный; ак икмәк белый хлеб; сөсө икмәк пресный хлеб; әсе икмәк хлеб на дрожжах; арыш икмәге ржаной хлеб; бойзай икмәге пшеничный хлеб; икмәк катыһы корка хлеба; икмәк қыйыры горбушка, крайха *прост.*; икмәк бешерәүсе пекарь; икмәк магазины хлебный магазин; икмәк бешерәү печь хлеб; икмәк һалыу ставит тесто в печь; бер қыркқан икмәк кире йәбешмәй *посл.* отрезанный ломоть к хлебу не пристанет 2) *разг.* пища, еда; пропитание; икмәк табуы добывать пишу < икмәк сереткес *пренебр.* дармоед, тунейдең; икмәк серетеү *пренебр.* быть дармоедом, тунейдем; май икмәк *диал. см.* бауырһак I

икмәкле хлебный, богатый хлебом; икмәкле як хлебный край

икмәклек 1. предназначенный для хлеба; икмәклек он мука для выпечки хлеба; икмәклек акса деньги на покупку хлеба 2. *разг.* жи-

вот \diamond икмәклегенә менеп төшөү или икмәклеген тойгә битп с животу

икмәкләп с хлебом; ашты икмәкләп ашау есть суп с хлебом

икмәк-тоз хлеб-соль; икмәк-тоз менән каршы алыу встречать хлебом-солью

икмәк-тозлок 1. достаточный для пропитания; икмәк-тозлок эшләү зарабатывать на хлеб-соль, зарабатывать на самое необходимое 2. *перен.* немного, чуть-чуть; икмәк-тозлок кына белеру знать плохо (*обычно неродной язык*) икра икра (*овощная*); баклажан икраһы баклажанная икра

икс 1) *мат.* икс 2) *разг.* икс (*о неизвестном или умышленно не называемом человеке*)

иксәү 1) лязгать ножницами 2) *перен.* пилить кого, нудно повторяя одно и то же кому иксәшәү пререкать, препираться

икһез-сикһез 1. 1) бесконечный, безграничный, безбрежный, без конца и края | бесконечно, безгранично, безбрежно; икһез-сикһез дала безграничная степь; икһез-сикһез йәйелеп ятыу бесконечно протираться 2) несметный; икһез-сикһез ханда несметное количество икән *вводн. сл.* 1. оказывается; бар икән оказывается, есть; дөрөҗ икән оказывается, это правда; кайткан икән оказывается, он вернулся; бына нисек икән ул! вон, оказывается, как!; улай икән! вон как, оказывается!; это так, оказывается 2. если так..., то...; раз так..., то...; һни риза икән, мин каршы килмәйем если ты согласен, то я не возражаю 3. *в составе сложной ф. прощ. вр. сл.* -ан/-гән икән, ти *выражает предположение о давнопрошедших событиях (характерно для народных сказок)*; үгәй әсәһе бик һаран булған икән, ти мәчеха, говорят, была очень скупой; карт менән карсык йәшәгән икән, ти говорят, жили-были старик со старухой

икәнлек [-ге] *в сочет. с др. частями речи выражает удивление, утверждение, поясняет их значение*; якшы икәнлеге күренә видно, что это хорошо; зарарлы икәнлеге билдәлә известно, что это вредно

икәү *числ. собир.* 1. двое; оба, обе; без икәү нас двое; икәүлә кайтты они оба вернулись 2. *нареч.* вдвоём; икәү барыбыз пойдем вдвоём; икәү бергә вдвоём

икәү-ара взаимно, обоюднo; между собой; икәү-ара килешәү взаимное, обоюдное соглашение; икәү-ара һөйләшәп хәл итеү договориться между собой

икәүзән-икәү вдвоём, один на один; икәүзән-икәү калыу остаться вдвоём; икәүзән-икәү һөйләшәү разговаривать один на один икәүләп вдвоём; икәүләп кенә только вдвоём

икәүләшәп *то же, что* икәүләп иктисад *уст. книжн.* экономика \diamond иктисад яһау экономить

иктисади *уст. книжн.* экономический; иктисади сәйәсәт экономическая политика

ил 1) страна, край; сит ил чужая страна, чужбина; заграница; туған ил родная страна; ил сиге граница страна; ил һаклау защищать родину; ил һаксыһы защитник родины 2) общество, мир; ил менән күреү переживать всем миром; ил кайғыһы всеобщее горе; ил өҗтә мир, весь мир; ил күрке булыу быть украшением общества; ил менән күреү переживать всем миром; ил ауызына иләк каплап булмай *посл. соотв.* на людской роток не накинешь платок; ил һүзе — диңгез тулкыһы *посл.* мирская молва, что морская волна \diamond ил ағаһы человек, завоевавший авторитет и положение в обществе; ил аяғы һил булыу наступление сумерек; ил азаматы герой, защитник народа; ил ғәрибе скиталец; ил карттары старцы, мудрецы, аксакалы; сит ил кешәһе иностранец, чужестранец; ил өҗтәндә йөрөү скитаться по миру, побираться

ил II *диал. см.* күс I

илак плаксивый, слезливый | плакса; илак бала плаксивый ребёнок; илак булыу быть плаксивым; ул бигерәк илак он такой плакса

илакланыу становиться плаксивым илаһһырау чуть не плакать; илаһһырап һөйләү говорить, чуть не плача

илап-һыктап 1) со слезами, горько плача 2) тяжело, тяжело; һүмерен илап-һыктап үткәргән жизнь её была тяжкой

иларлык плачевный; иларлык хәл плачевное состояние \diamond иларлык итеү довести до слез; иларлык та шул поневолье заплачешь; ултырып иларлык до слез обидно, жалко и т.п.

илатыу заставляя плакать, доводить до слез; кан илатыу а) заставлять горько плакать, лить кровавые слезы; б) *перен.* сильно угнетать, притеснять; в) обижать

илау плакать; акырып илау громко плакать; быуылып илау плакать не переставая; ер-һыу илау горько плакать; стенать; зар илау жалостно плакать; кан илау а) плакать от горя; б) горько плакать; үкһеп илау плакать навзрыд; үкереп илау рыдать; илап алыу поплакать; илап ебәреү заплакать, расплакаться; илап күңелде бушатыу выплакаться; һулкылдап илау плакать, всхлипывая; иламаған балаға иксәк бирмәйзәр *посл. соотв.* дитя не плачет — мать не разумеет

илаулау *разг.* плакаться, жаловаться; илаулап һөйләү жалобно повествовать о чём-л.; кенә илаулау постоянно плакаться, жаловаться

илау-һыктау плач, рыдание илаһ *уст.* бог, божество; кем көслә, шул илаһ *погов.* кто силен, тот и бог

илаһи 1) *рел.* божественный; илаһи көс божественная сила 2) *перен.* чудный, дивный, прекрасный; илаһи донъя дивный мир; илаһи моң божественная мелодия; илаһи зат неземное существо, прекрасное существо

илаһилаштырыу обожествлять кого илаһым *межд.* выражает удивление, восхищение, негодование, радость бже мой!, бже!;

эй илаһым! Ниндэй һүзәр ишетәм һинән! бө-же мой! Что за рэчи я слышу от тебя!

илаш плач; илаш башланды поднялся плач илаштыргылау *многokr. от* илаштырыу плакать время от времени, плакать изредка илаш-һыкташ *собир.* плач, рыдание илашыу *взаимн.-совм. от* илау илбасар захватчик; илде илбасарзарзан һаклау защищать страну от захватчиков илбасарлык захватнический; илбасарлык политикаһы захватническая политика илгизәр путешественник; странник илгэзәк приветливый, любезный, радушный; илгэзәк бала приветливый ребенок; илгэзәк кеше радушный человек; илгэзәк булыу быть любезным

илгэзәклек [-ге] приветливость, любезность, радушие; илгэзәклек күрһәтәү проявлять радушие; илгэзәклек менән кабул итеү принять с радушием

илгэзәкләнәү проявлять приветливость, любезность, радушие
илдек *диал.* гóлод
илдем-ялдым *диал.* приветливый, любезный, радушный

илдаш соотечественник
иле толщинóй, ширинóй в [одн] палец; иле иле толчинбó в два пальца; итең майы бер иле жир мяса толщиной в палец

илегеү приручаться; бүре балаһын бүреккә һалһаң да илекмәш *посл.* волчонка хоть в шапке держи, он всё равно не приручится (*соотв.* сколько волка ни корми, он всё в лес смóтрит)

илегешәү *взаимн. от* илегеү
илек [-ге] косуля, дикая коза
илектереләү *редко страд. от* илектерәү
илектерәү приручать || приручение; кыр йәнлекте илектерәү приручить дикое животное
илекһеү расчувствоваться, растрогаться; умилиться; күңел илекһеү умилиться
илерек *мед.* сомнамбула; лунатик *уст.*

илереклек [-ге] *мед.* сомнамбулизм; лунатизм *уст.*

илерәү 1) впадать в сомнамбулическое состояние; страдать лунатизмом *уст.* 2) *перен.* не знать, что делать; теряться

илерешәү *взаимн. от* илерәү 2
илертеү *понуф. от* илерәү
ил-йорт *собир.* народ, люди; население, жители

илке-һалкы кбе-как, спустя рукава; илке-һалкы эшләү работать кбе-как

илла 1. *межд. выражает удивление, восхищение и т.п.* ну, ну и; илла шәп йырайһын! ну и хорошо же ты поешь! 2. *частица усил. употр. с гл. в повел. ф.* ни в кбем слúчае; ни в кбем разе; илла һуңлама! ни в кбем слúчае (или ради бога) не опáздывай!

илла-алла: илла-алла менән кбе-как, эле-эле, с трудом; юл насар, илла-алла менән килеп еттек дорба плохая, мы эле-эле добрались
илле *числ. колич.* пятьдесят; илле биш

пятьдесят пять; илле тиндән по пятьдесят копеек; илле йәшлек пятидесятилетний; илле тинлек полтинник *уст.*; иллелә исәр зә ипкә килер *погов.* к пятидесяти годам и дурак поумнеет

иллелек [-ге] пятидесятирублевка; иллекте ваклау разменять пятидесятирублеву
иллеләп *числ. приближ.* около пятидесяти, с пятьдесят; иллеләп кеше около пятидесяти человек

илленсе *числ. порядк.* пятидесятый; илленсе йыьдар пятидесятые годы; илленсе булыу быть пятидесятым

иллешәр *числ. разд.* по пятьдесят; иллешәр һум по пятьдесят рублей

иллешәрләп *числ. разд.* по пятьдесят
иллә-мәгәр *союз уступ.* однако, однако же; всё же; иллә-мәгәр кискә безгә кил всё же ввечером приходи к нам; иллә-мәгәр был кәңшәң килеште однако же твой совет оказался очень кстати

иллюзионист иллюзионист
иллюзия иллюзия; иллюзияға биреләү предаваться иллюзиям; иллюзиялар менән йәшәү жить иллюзиями

иллюзиялы иллюзорный; иллюзиялы өмөттәр иллюзорные надежды
иллюминатор иллюминатор; иллюминатор аша күзәтәү наблюдать в иллюминатор

иллюминация иллюминация; төрлө төстәге иллюминация разноцветная иллюминация; иллюминация яһау иллюминировать что иллюминациялану *страд. от* иллюминациялау

иллюминациялау иллюминировать
иллюстратив иллюстративный; иллюстратив материал иллюстративный материал
иллюстратор иллюстратор; китаптың иллюстраторы иллюстратор книги

иллюстрация *прям., перен.* иллюстрация; анык иллюстрация яркая иллюстрация; китапка иллюстрация яһау иллюстрировать книгу

иллюстрациялану *страд. от* иллюстрациялау

иллюстрациялау иллюстрировать || иллюстрирование; китапты иллюстрациялау иллюстрировать книгу

иллюстрациялаусы *см.* иллюстратор
иллюстрациялы иллюстрированный; иллюстрациялы журнал иллюстрированный журнал

илсе 1) посол; сит ил илсене иностранный посол; илсе итеп тәғәйенләү назначить послом 2) *уст.* посол, посланец; илсе булыу а) быть послом; б) быть посланником; илсегә үлем юк *посл.* посланец неприкосновенен (бука. посланцу смерти нет)

илселек [-ге] посольство; Рәсәй илселеге Российское посольство; илселектә эшләү работать в посольстве

илтабан *диал. см.* ауылсы

илтелеу *страд.* от илтеу
илтер 1. мерлушка, смушка 2. мерлушко-
вый, смушковый; илтер бүрек мерлушковая
шапка

илтеу доставлять (нести, везти, вести и
т.п.); илтеп биреу доставить и вручить; эш
хакын өйөнө илтеп биреу отнести зарплату ко-
му-л. домой; илтеп куйуу доставить (*до места*
назначения); баланы баксага илтеп куйуу от-
вести ребёнка в детский сад; илтеп ташлау
подвезти, доставить; подбросить; миңең бага-
жымды вокзалга илтеп ташла подбрось мой ба-
гаж на вокзал

илтешуу *взаимн.* от илтеу

илтифат уважение, почтение, внимание;
илтифат менэн с уважением, с почтением; ил-
тифат итеу оказывать уважение; илтифат
күрһәтеу оказывать уважение, удостоить внима-
ния ◊ илтифатка алыу приниматься во внима-
ние

илтифатлы внимательный, заботливый,
чуткий; илтифатлы булуы быть учтивым

илтифатһыз невнимательный, нечуткий,
бездушный; илтифатһыз мөнәсәбәт невнима-
тельное отношение, нечуткость

илтифатһызык [-ғы] невнимательность,
нечуткость, бездушие; илтифатһызык күр-
һәтеу проявить невнимательность

илттерәу *понуд.* от илтеу

илһам вдохновение, воодушевление; илһам
менэн с воодушевлением; илһам алыу вдохнов-
ляться; илһам биреу вдохновлять, воодушевлять
илһамландырыу воодушевлять, вдохнов-
лять; изге эшкә илһамландырыу вдохновлять
на добрые дела

илһамландырыусы вдохновитель

илһамлануу вдохновляться, воодушевлять-
ся || воодушевление; эшкә илһамлануу торуу с
воодушевлением взяться за работу

илһамлы вдохновенный; илһамлы шагир
вдохновенный поэт

илһамсы вдохновитель

илһенәу прижаться на новом месте

илһерәу тосковать, скучать по родине || то-
ска по родине, ностальгия; ситтә илһерәу тос-
ковать на чужбине

илһөйәр патриот; илһөйәр булуы быть
патриотом

ил-һыу *собр.* родина, родные места, род-
ной край

илә *уст. книжн. см.* менән

иләймән *уст.* правитель страны, вождь

иләк [-ге] решето, сито; вак иләк сито с
мелкой сеткой; еҙ иләк сито из медной прово-
локи; йүкә иләк решето из лыка; кыл иләк во-
лосняное сито; эре иләк решето с крупной сет-
кой; һөт иләге цедилка ◊ иләк ауыз болтун,
болтуны; иләк өстө отруби; иләк менән һыу
ташыу тольчә воду в ступе; иләктәген силәккә,
силәктәген иләккә бушатыу переливать из лус-
того в порожнее

иләм *уст.* красота; иләм биреу украсить;
донъяга иләм биреу украсить жизнь
иләмһез очень некрасивый, безобразный,
страшный на вид; иләмһез кеше безобразный
человек, урод; страхолюдина *уст.*

иләмһерәтеу *безл.* от иләмһерәу; айнык
көйө иләмһерәтеу брédить наяву; иләмһерәп
уяныу проснуться в бреду

иләнәу I *страд.* от иләу I; иләнгән он
просеянная мука

иләнәу II *страд.* от иләу II; иләнгән еп
пряденая нить, пряжа

иләнәу III *страд.* от иләу III; иләнгән ти-
ре выделанная кожа

иләс игривый, шаловливый; иләс күңел
игривое настроение

иләсләндерәу *понуд.* от иләсләнәу

иләсләнәу 1) вести себя игриво, шаловливо

2) ошалеть, одуреть; обалдеть *прост.*; ул кур-
кыузан иләсләнәп калған он ошалел от страха

иләс-миләс ветренный, легкомысленный,
несерьезный || ветрено, легкомысленно, несерь-
ёзно; иләс-миләс уйзар несерьезные мысли;
иләс-миләс эзәм легкомысленный человек;
иләс-миләс булуы быть (стать) ветренным;
иләс-миләс кылануу вести себя легкомыслен-
но, несерьёзно ◊ иләс-миләс йөкө корóткий
лёгкий сон

иләтеу I *понуд.* от иләу I

иләтеу II *понуд.* от иләу II

иләтеу III *понуд.* от иләу III

иләу I просеивать || просеивание; он иләу
просеять муку; иләп алыу *однокр.* просеять
что; иләп бөтөрөү просеять (всё)

иләу II прясть || прядение; йөн иләу прясть
шерсть; колга менән иләу прясть на прялке;
иләп алыу напрядь *чего*; иләп куйуу до-
прядь

иләу III 1) выдѣлывать (*кожу, шкуру*), ду-
бить (*кожу*) || выдѣлывание, выделка, дубление
(*кожи, шкуры*); тире иләу выдѣлывать шкуру;
тире иләу мискәне дубильный чан; тире иләу
матдәләре дубильные вещества; тире иләу би-
наһы дубильныя 2) *перен.* истрепать, изнашивать
что (*небрежной или долгой ноской*); пальто-
һын иләне он истрепал своё пальто

иләу IV *уст.* 1) род; табын иләуе род та-
бын; уран иләуе род уран 2) власть; иләу
башлығы глава волости

иләу V: кырмаҫка иләуе муравейник ◊
кырмаҫка иләүенә таяк тығыу возбуждать,
вздураживать

иләу VI 1) горячий, вспыльчивый; иләу ке-
ше вспыльчивый человек; иләу булуы быть го-
рячим, вспыльчивым 2) горячий, резвый; иләу
ат горячий конь

иләүләу I метаться от испуга (*о лошади*)
2) *см.* иләүһерәу I

иләүһерәу 1) метаться в бреду 2) проснётся
в испуге, в страхе; иләүһерәп килеп торзом
я проснулся в страхе

иләшәу I *взаимн.* от иләу I

иләшәү II *взаимн. от* иләү II
 иләшәү III *взаимн. от* иләү III
 им *уст.* лекарство, целёбное средство, сна-
 добье; им табыу (*или* имен табыу) найти це-
 лёбное средство, найти средство для исцеления;
 им өсөн в лечёбных цёлях; им итеу лечить; һәр
 ауырыуың үз име бар *погов.* каждая болёзнь
 имёт своё лечение; яманға им юк *погов.* пло-
 хому [человёку] исцеления нет (*соотв.* горба-
 того могыла исправит) ◊ им булыу быть ур-
 ком, послужить уроком; имена биреу сильно
 ругать; им өсөн дә юк совсём нет; был кылы-
 ғың им түгел этот твой поступок не украшает
 тебя

ималлык *разновидность диких уток-ныр-
 ков*

имам *рел.* имам

имамат *ист.* 1) духовное правление 2) го-
 сударство во главе с имамом

иман 1) вера, верование, религиозные
 убеждения; иман таратыу распространять веру
 2) совесть; иманым камил у меня совесть чиста;
 иманды югалтыу потерять совесть ◊ иман
 шарты толкование сүти ислама; иманын уку-
 тыу дауь взбучку кому, проучить кого; иманы
 юлдаш булһын да пребудет бог! (*пожелание
 уосипшему*)

имана *ист.* 1) подать; обрбк; имана түләу
 платить подать; имана һалыу обложить по-
 датью 2) подушный надёл | надельный; имана
 ере надельная земля; имана пайы надельный
 пай

иманлы 1) *рел.* верующий 2) совестливый
 иманһыз 1) *рел.* неверующий 2) бессовест-
 ный; ул иманһыз кеше он бессовестный чело-
 век; иманһыз булыу быть бессовестным; иман-
 һыз иканһең бессовестный, оказывается, ты
 имбир имбирь | имбирный; имбир майы
 имбирное масло

имгес *разг.* присоска

имгәк [-ге] 1) обуза, бремя; имгәк булыу
 быть обузой 2) *уст.* работа, труд ◊ аҙам имгә-
 ге горемыка

имгәкләнеу быть (стать) обузой

имгәкләтеу *понуд. от* имгәкләу

имгәкләу передвигаться на четвереньках,
 ползать (*о ребёнке*); балам имгәкләй башланы
 ребёнок начал ползать

имганеу 1) калечиться, увечиться; уши-
 баться; йғығылып имганеу упасть и покалечить-
 ся; имганеп бөтәү искалечиться, изувечиться;
 имганеп калыу остаться искалеченным 2) над-
 рываться; ауыр күтәрәп имганеу надорваться,
 поднимая тяжесть

имгәтеу калечить, увечить, урбодовать,
 ушибать; имгәтеп бөтөрөү искалечить, изур-
 довать; нуғып имгәтеу ударив, искалечить

имезек [-ге] сосунок; сосун *разг.*; имезек
 бала грудной ребёнок; имезек бызау теленок-
 сосун

имезекле кормящая (*о женщине*); имезек-
 ле әсә кормящая мать

имезеу кормить (*своим молоком*) | корм-
 ление (*своим молоком*); имезеу осоро период
 лактации; баланы имезеу кормить ребёнка
 грудью; имезеп һауыу перемежать доение с
 подпуском к корбве телёнка-сосунка

имезеуселәр зоол. млекопитающие

имезлек [-ге] соска; резинка имезлек ре-
 зиновая соска; имезлек имеу сосать соску

имен 1. 1) целый, сохранный, невредимый;

имен калыу уцелеть, сохранный; нәмәләрегеҙ
 имен вапши вёщи цёлы 2) здоровый, благопо-
 лучный; имен булыу (*или* йөрөү) здравоохра-
 вать, быть здоровым, невредимым, благополуч-
 ным 2. благополучно; имен йәшәу жить благо-
 получно; сәйхәт имен бөтәү путешествие за-
 вершилось благополучно

имен-аман *собир.* целый и невредимый;

бөтәһе имен-аман всё цёло и невредимо; имен-
 аман кайтыу вернуться целым и невредимым

имение *ист.* имение, поместье

именлек [-ге] 1) благополучие 2) безопас-
 ность, мир; именлектә йәшәу жить в мире;
 именлекте һахлау обеспечить безопасность;
 именлек булһын! пусть будет мир! 3) непри-
 косновенность; дипломатик именлек диплома-
 тическая неприкосновенность; шәхси именлек
 личная неприкосновенность; именлекте тәъмин
 итеу обеспечить неприкосновенность

именләнеу переходить к мирной жизни
 (*после войны*)

именселек [-ге] *с.м.* именлек

имен-һау жив-здоров; имен-һау булыу
 быть живым-здоровым; имен-һау кайтыу воз-
 вратиться в плноном здравии

имеу 1) сосать | сосание; имеп алыу посо-
 сать немного; имсәк имеу сосать грудь; кәнфит
 имеу сосать конфёту; имә белгән бызау ике
 һыйырзы имә *погов.* ласковый телёнок двух
 маток сосёт 2) *перен.* жить за счёт кого-л., за
 чей-л. счёт; имеп ятыу извлекать выгоду (*про-
 должительное время*) ◊ кеше канын (*или*
 майын) имеу сосать кровь из кого, чью

имеш *мод. выражает сомнение, предполо-
 жение* якобы; бұдто бы, как бұдто; төшөмдә,
 имеш, мин йәш кенә во сне якобы я совсём мо-
 лодбй; ул килгән, имеш как бұдто он приехал;
 был турала, имеш, ул һөйләмәгән об этом,
 бұдто бы, он не говорыл ◊ имеш хәбәр слухи,
 молва

имеш-мимеш молва, слухи, толки; небыли-
 цы; имеш-мимеш хәбәр слухи, кривотолки;
 имеш-мимеш таралды распространились слухи;
 имеш-мимешкә ышанһан... если верить раз-
 ным слухам...

имешпер *с.м.* имеш

имза подпись; имза һалыу подписыва-
 вать(ся); расписываться; поставити подпись;
 имза һалдырыу дать на подпись

имзалау подписать(ся), расписываться; га-
 ризаны имзалау подписывать заявление

имзалы подписанный, с подписью; имзалы
 договор подписанный договор

ИМЗ

имзаһыз 1) неподписанный, без подписи 2) анонимный; имзаһыз хат анонимное письмо имитация *книжн.* имитация; алтындың имитацияһы имитация зблота; имитация яһау имитировать

имитациялау *книжн.* имитировать; һандуғас тауышын имитациялау имитировать пение соловья

имлә уст. *книжн.* 1) диктант, диктовка 2) орфография, правописание; иҫке имлә старая орфография; яңы имлә новая орфография; имлә итеу диктовать

имләнеу *страд.* от имләу

имләтеу *понуд.* от имләу

имләу 1) ворожить, заговаривать (*болезни, недуги с помощью чего-л.*); заклинать | заговор; заклинание 2) лечить | лечение (*напр. травами*)

имләүес уст. предметы ворожбы, заговора, заклинания (*напр. вода, ногти, волосы, обноски и т. п.*)

иммигрант иммигрант; иммигрант булгу быть (стать) иммигрантом

иммигрантлыҡ иммигрантский; иммигрантлыҡ хокуғы иммигрантские права

иммиграция иммиграция | иммиграционный; иммиграция закондары иммиграционные законы; иммиграцияға китеу иммигрировать; иммиграцияла йәшәу жить в иммиграции

иммунитет *в разн. знач.* иммунитет; актив иммунитет *мед., биол.* активный иммунитет; тыумыштан булған иммунитет *мед., биол.* врожденный иммунитет; дипломатик иммунитет *юр.* дипломатический иммунитет; иммунитет булдырыу вырабатывать иммунитет

иммунология иммунология

иммунотерапия *мед.* иммунотерапия

императив *грам.* императив

император император | императорский; император титулы императорский титул; император һарайы императорский дворец

империализм империализм

империалист империалист

империалистик империалистический; империалистик һуғыш империалистическая война империя империя | имперский; империя армияһы имперская армия

импорт 1. импорт 2. импортный; импорт тауарҙар импортные товары

импотент импотент

импотенция импотенция

импрессионизм *иск.* импрессионизм

импрессионист импрессионист

импрессионистик импрессионистский; импрессионистик шиғыр импрессионистская поэзия

импровизатор импровизатор

импровизаторлыҡ импровизаторский; импровизаторлыҡ һаләте импровизаторский талант импровизация импровизация; импровизация яһау импровизировать

ИМӘ

импровизациялау импровизировать | импровизация

импульс *книжн.* импульс ◊ нервы импульсы *физиол.* нервный импульс; электр импульсы *эл.* электрический импульс

импульсив импульсивный; импульсив хәрәкәттәр импульсивные действия

импульслы *эл., радио* импульсный; импульслы генератор импульсный генератор имсе знáхарь; заклинáтель; ауырыһац, имсе күбáйер *погов.* заболéешь — знáхарей найдéтся много

имсáк [-ге] 1. 1) жéнская грудь; имсáк башы сосóк; имсáк имеу сосáть грудь; имсáктэн айырыу отнимáть ребéнка от груди 2) сосóк (*у коровы, козы и т. п.*) 2. грудной; имсáк бала грудной ребéнок; имсáк һөтө грудное молоко ◊ имсáк шешеу мастит; грудница *разг.*; эт имсáге собáчье вымя (*нарыв в подмышечной области*); бер имсáк *см.* имсáктэш

имсáктэш молóчный брат; молóчная сестра имтеклáу подпускáть телéнка к корóве (*перед доением*)

имтихан 1) экзáмен | экзаменационный; имтихан алыу принимáть экзáмены, экзаменовáть; имтихан биреу экзáменовáть, сдавáть экзáмены; имтихан билеттары экзáменационные билéты 2) *перен.* испытáние, проверкá; имтиханға айлáнеу превратиться в испытáние; имтихан булгу быть, стать испытáнием

им-том *собир.* заговор, заклинáния; им-том итеу заговáривать болéзнь; им-том итеүсе знáхарь, заклинáтель болéзней

им-томсы *см.* имсе

имтáнеу *диал. см.* интегеу

имһез 1) неизлечимый; имһез ауырыу неизлечимый болыной 2) *перен.* надоедливый; несносный; имһез кейәу надоедливый жених

имшетеу 1) немного, чуть греть, нагревать, согреть; һыузы имшетен алыу подогреть воду 2) *безл.* от имшеу I; әзерәк имшеткән чуть потеплело

имшеу I греться, нагреваться, подогреться; көн имшегән погода стала чуть теплее; һыу имшене вода потеплела

имшеу II тепленький, чуть теплый; имшеу һыу эле теплая вода

имәлтэ *этн.* имущество, скот (*собранные родовой общиной или деревней для оказания помощи пострадавшему или нуждающемуся*); имәлтэ йыйыу собирать помощь ◊ имәлтэ күлдәк (*или* бишмәт, кәпәс, юрған һ.б.) одёжда для ребёнка из лоскутьев, собранных от разных людей (*как оберег от сглаза*); имәлтэ таҗығ палка, на которую вешают лоскуты, собранные по домам

имән 1. дуб | дубовый; имән хайыры дубовая кора; имән сәтләеге желудь; имән япрағы дубовый лист; имән кеүек, имәндәй таза (*или* нык) крәпок как дуб 2. дубовый; имән такта дубовая доска; имән шкаф дубовый шкаф ◊ имән бармак *диал. то же, что* һук бармак

ИМӘ

(см. бармак); имән бәшмәге дубовик, синяк (гриб)

имәнес 1) жуткий, страшный, истошный (о крике); имәнес тауыш менән кыскырыу кричать истошным голосом 2) отвратительный, омерзительный | отвратительно, омерзительно; имәнес күренеш отвратительное зрелище < эзәм имәнесе страшный, омерзительный человек

имәнесле см. имәнес

имәнеу вздрагивать от отвращения; испытывать отвращение; имәнәп карау смотреть с отвращением

имәнлек [-ге] дубняк

ин мётка (на ухах животных, на лапках птиц); тишек ин мётка в виде дырки; ин һалыу дэлатъ, ставит мётку; ине бар имеецца мётка

инабат доверие; инабат калмау лишиться доверия; инабат итеу (или кылуу) верить, доверять, оказывать доверие

инабатлы 1) надёжный; благонадёжный уст. 2) перен. честный, добросовестный; инабатлы кеше честный человек; инабатлы булгы быть добросовестным

инабатлылык [-гы] 1) надёжность; благонадёжность уст. 2) перен. честность, добросовестность

инабатһыз 1) ненадёжный; неблагонадёжный уст. 2) перен. нечестный, недобросовестный; инабатһыз эзәм нечестный человек

инандырыу убеждать, уверять в чём; внушать что | убеждение, уверение; внушение; был кешене нимәгәлер инандырыу кыйын этого человека трудно убедить в чём-л.

инаныс вера, убеждение; эске инаныс внутреннее убеждение; инаныс менән с верой, убеждением

инаныу верить, веровать во что

инвалид инвалид | инвалидный; Ватан һуғышы инвалиды инвалид Отечественной войны; хезмәт инвалиды инвалид труда; инвалид коляскаһы инвалидная коляска

инвалидлык [-гы] инвалидность; инвалидлык пособиелы пособие по инвалидности; инвалидлыкка сыгарыу переводить на инвалидность

инвентаризация инвентаризация; инвентаризация яһау проводить инвентаризацию, инвентаризоватъ, инвентаризировать

инвентарь инвентарь | инвентарный; ауыл хужалыгы инвентары сельскохозяйственный инвентарь; инвентарь кенәгәһе инвентарная книжка < йәңле инвентарь живой инвентарь

инверсия лингв., лит. инверсия; инверсия яһау использовать инверсию

инверсиялы лингв., лит. инверсированный; инверсиялы телмәр инверсированная речь ингалятор ингалятор

ингаляция мед. ингаляция | ингаляционный; ингаляция приборы ингаляционный прибор; ингаляция яһау дэлатъ ингаляцию

ИНД

ингеләу заходить (время от времени), захаживать

инглиз англичанин | английский; инглиз катыны (жызы) англичанка; инглиздәр англичане; инглиз теле английский язык

инглизсә по-английски; инглизсә

һөйләшеу говорить по-английски

ингуш ингуш | ингушский; ингуш катыны

(жызы) ингушка; ингуш теле ингушский язык

инде I теперь, сейчас; инде өлгөрә алмаһың сейчас уже не успеешь; инде лә кайтмаһаң, үпкәләйем ёсли и теперь не вернешься, обижусь; инде тоттом тигәндә, касты вот-вот поймал было, да убежал

инде II частица усил. уже, уж, же; ул килде инде он уже пришёл; һуң инде уже поздно; ни эшләйһең инде! что же делаешь!; кил инде приходи уж, приходи, пожалуйста < бына (или йә) инде вот тебе [и] на (выражает удивление); йә инде, уның бында булһаның белмәй калғанбыз вот тебе и на, мы и не знали, что он был здесь; куй инде [и] не говори (выражает сожаление); куй инде, гүмер үтте лә китте [и] не говори, вот и жизнь прошла

индекс диал. см. инлек I

индекс индекс; тауарҙар индексы индекс товаров; почта индексы почтовый индекс; индекс тәзәу составлять индекс

индерелеу страд. от индереу; мал һарайға индерелде скотина загнана в сарай; электр индерелгән электричество проведено

индереу 1) вводить, заводить; пускать, впускать, допускать | введение, выпуск, допущение; атты һарайға индереу завести лошадь в сарай; квартирға индереу пустить на квартиру; залға индереу впускать в зал 2) вносить, заносить, ввозить, завозить; утын индереу внести дрова 3) вносить, включать; исемлеккә индереу внести в список; тәзәтмә индереу внести поправку; тәжрибә индереу внести опыт; яңылык индереу внедрить новшество 4) проводить | проводка; газ индереу провести газ; радио индереу провести радио; һыу индереу провести воду < мунса индереу помыть в бане; тәртә араһына индереу приывать к порядку; эшкә индереу привести в порядок, починить; сана бозоҡ, эшкә индереп булмай сәни сләманы, и не починишь

индертеу понуд. от индереу

индивид книжн. см. индивидуум

индивидуализм индивидуализм

индивидуалист индивидуалист; индивидуалист булгы быть индивидуалистом

индивидуалистик книжн. индивидуалистический

индивидуаллек [-ге] индивидуальность; индивидуаллекте югалтыу терять индивидуальность

индивидуаль книжн. индивидуальный; индивидуаль үзенсәлектәр индивидуальные особенности; индивидуаль заказ индивидуальный заказ; индивидуаль план индивидуальный

И

ИНД

план; индивидуаль рәештә индивидуально; индивидуаль йорттар төзөү стробить индивидуальные домá

индивидуум *книжн.* индивидуум; йәмғиәт индивидуумдарзан тора общество состоит из индивидуумов

индий индеец; индий катыны (жызы) индианка; индийзар индеецы

индикатор *тех., хим.* индикатор; радио индикаторы индикатор радио; индикатор өстәү добаввить индикатор

индифферент *книжн.* индифферентный; индифферент булгу быть индифферентным индифферентлык [-ғы] *книжн.* индифферентность

индонезий индонезиец || индонезийский; индонезий катыны (жызы) индонезийка; индонезий телдәре индонезийские языки; индонезийзар индонезийцы

индуктив индуктивный; индуктив метод индуктивный метод; индуктив бәйләнеш индуктивная связь

индуктор *физ.* индуктор || индукторный; индуктор кәтуге индукторная катушка

индукция *в разн. знач.* индукция || индукционный; индуктивный; индукция тогы индукционный ток; индукция ысулы индуктивный метод

индустриализация индустриализация индустриаль индустриальный; индустриаль төзөлөш индустриальное строительство индустрия индустрия; ауыр индустрия тяжёлая индустрия; еңел индустрия лёгкая индустрия

индустриаллаштырылыу *страд. от* индустриаллаштырыу

индустриаллаштырыу индустриализировать, индустриализовать || индустриализация; халык хужалығын индустриаллаштырыу индустриализация народного хозяйства

ине *вспом. гл. 1) в совет. с ф. изъявित. накл. основного гл. и др. частями речи передает действие или состояние в прош. вр.; поезд килгәнән көтә инек мы ждали прибытия пезда; без дустар инек мы были друзьями; ул вақытта көн аяз ине тогда погода была ясная; без өсәү инек нас было трое 2) в совет. с ф. на -р, -рга/-ргә; -максы/-мәксе основного гл. образует накл. намерения; мәңге мактар инем вечно восхвалял бы; ул килмәксе ине он хотел бы придти; һеззе күрергә ине увидеть бы вас 3) в совет. с ф. прош. вр. -ған основного гл. образует давнопрошедшее время; ул кылган ине раньше он приходил, раньше он бывал; мин язган инем я писал раньше 4) в совет. с ф. имени действия на -у/-ү придает основному гл. оттенко повествовательности; кайтып килеүем ине... вот возвращаюсь я... < тьер инец (или инем) сказал бы, но... (выражает сомнение)*

инерт *хим., физ.* инертный; инерт газдар инертные газы

ИНЕ

инертлык [-ғы] *хим., физ.* инертность инерция *физ.* инерция; инерция буйынса по инерции; инерция менән тәгәрләү катыйса по инерции

инес подоплёка (*подкладка*); тар инес узкая подоплёка

инесләү ставить подоплёку, шить с подоплёкой

инеү 1. 1) входить, заходить, заезжать; өйгә инеү войти в дом, зайти в дом; урманга инеү углубиться в лес; инеп йөрөү захаживать, заезжать время от времени; инеп китеү войти, зайти; инеп сыгыу зайти, забегать, заёхать, ненадолго; килеп инеү войти; вьёхать, вьезжать 2) быть внесённым, входить; исемлеккә инеү войти в список; иҗәпкә инеү входить в счёт; аягы инһә, башы инмәгән *погов.* ноги вошли, но голова ещё не вошла; *соотв.* на птицых правах (*находиться*); өйгә ингән коро сыкмаҫ, гүргә ингән кире сыкмаҫ *посл.* вошедший в дом не выйдет с пустыми руками, лёгший в могилу обратно не выйдет 3) влезать, залезать; бурһык өңөнә инде барсуҡ залез в нору 4) втыкаться; бармакка шырау инде в палец воткнулся заноза 5) попадать куда-л.; больницага инеү попасть в больницу; төрмәгә инеү попасть в тюрьму 6) *перен.* быть проведённым; ауылга газ инде в деревню проведён газ, деревня газифицирована; фермага электр ингән на ферму проведено электричество 7) *перен.* приобретать какой-л. вид, качество, стать каким-л., превращаться во что, в кого, преобразоваться; көс инеү стать сильным; кеше киәфәтенә инеү принять человеческий вид; күк төҫкә инеү стать синим 8) *перен.* впитываться, входить, восприниматься; күпме әйтәм, бер ҙә инмәй скөлькө говорю, нискөлькө не воспринимает 9) *с deepр. на -п основного гл. выступает в качестве вспом. гл. и служит для образования сложных гл. со знач. движения во внутрь чего-л.;* алып инеү вносить кого-что, втаскивать кого-что; вводить кого; кайтып инеү возвратиться (*напр. в дом*); осоп инеү влететь, залететь; үтеп инеү пройти (*внутрь*) 2. 1) вход, въезд, заход; калага инеү тыйыла въезд в город запрещён; инеүендән алда сығыуынды уйла *посл.* прежде чем войти, подумай, как выйти 2) вступление, поступление; укырға инеү поступление на учёбу; эшкә итеү өсөн для поступления на работу < ақыл инеү поумнеть, стать умным; араға инеү вмешиваться, вступываться в чьи-л. отношения; башка инеү прийти в голову кому; был уй башыма инеп те сыкмань эта мысль мне и в голову не приходила; гүргә инеү умереть, скончаться (*бука. войти в могилу*); ғәзәткә инеү войти в привычку; дәрт инеү становиться вдохновлённым; воодушевиться, вдохновиться; көс инеү становиться сильным, крепнуть, окрепнуть; кул араһына инеү *см. кул; мунса инеү митье в бане; төшкә инеү сниться, видеть во сне; хәл инеү становиться лучше (о самочувствии); һыу инеү купаться; эскә йлыу*

инеу а) согреться, отогреться; б) успокоиться, чувствовать себя лучше (*после волнения и др.*)

инеш I 1) речка; ручей 2) родник || родник-квый; инеште кэртэлэу загородить родник; инеш һыуы родниковая вода

инеш II 1. введение, вступление; предисловие 2. вводный, вступительный; инеш бүлек вводный раздел, вводная часть; инеш һүз вступительное слово < инеш һөйләм *грам.* вводное предложение

инженер 1. инженер; баш инженер главный инженер; тау инженеры горный инженер 2. инженерный; инженер эштәре инженерные работы

инженерлык инженерный; инженерлык эше инженерное дело

инжил евангелие

инжир 1) инжир, смоковница 2) инжир, смоква, винная ягода || инжирный

инициал инициалы

инициатива инициатива; йәштәр инициативаһы молодежная инициатива; инициатива күрһәтәу проявлять инициативу

инициативалы инициативный; инициативалы етәксе инициативный руководитель; инициативалы булуы быть инициативным

инициативаһыз безынициативный; инициативаһыз хезмәткәр безынициативный работник; инициативаһыз булуы быть безынициативным

инициатор инициатор; ярыш инициаторы инициатор соревнования

инк инки

инкассатор инкассатор || инкассаторский; банк инкассаторы инкассатор банка; инкассатор вазифаһы инкассаторские обязанности

инкассо *фин.* инкассо; инкассо эштәрен башкарыу инкассировать

инквизитор *прям., перен.* инквизитор || инквизиторский; инквизитор ысулдары инквизиторские методы

инквизиция *уст.* инквизиция || инквизиционный; инквизиция суды инквизиционный суд

инкубатор инкубатор || инкубаторный; инкубатор себеше инкубаторный цыпленок; инкубатор станцияһы инкубаторная станция

инкубация *в разн. знач.* инкубация || инкубационный; инкубация осоро инкубационный период

инкубациялау с.-х. инкубировать

инкар отрицание; инкар итеу (*или* кылыу) отрицать, не признавать < инкарзы инкар итеу *филос.* отрицание отрицания

инкилап *уст. книжн.* 1) изменение, перемена 2) революция; инкилап яһау совершить революцию

инкилапсы *уст. книжн.* революционер

инлек I вход; проход || входной; проходной; инлек капка входные ворота

инлек II *уст.* румяна; инлек һөртөнөү ру-

мянить, подумывать лицо; инлек тартмаһы шкатулка для косметических принадлежностей
инсан *уст. книжн.* человек || человеческий; инсан улы дитя человеческое

инсани *уст. книжн.* человеческий; инсани зат человеческий род

инсаният *уст. книжн.* человеческое общество, человечество

инсаф *уст.* 1) честность, совестливость, скромность; инсафка килеу устыдиться, усвоиться, признать чью-л. справедливость; инсафка килтереу заставить устыдиться 2) справедливость; беспристрастность; инсаф кылыу установить справедливость

инсафлы воспитанный; скромный || воспитанно; скромно; инсафлы кыз скромная девушка; үзәнде инсафлы тотуу вести себя скромно
инсафлык [-ғы] воспитанность, скромность; инсафлык күрһәтәу проявлять воспитанность

инсафһызыл [-ғы] невоспитанность, нескромность

инсе *этн.* завещанный, предназначенный (*обычно о скоте*); инсе мал завещанный кому-л. скот; кыз инсеһе скот, завещанный невесте её родителями

инсектицидтар *хим.* инсектициды

инселәнеу *страд. от* инселәу

инселәтеу *понуд. от* инселәу

инселәу *этн.* завещать, предназначать кому-л. (*обычно скот*); инселәп куйыу завещать

инспектор инспектор || инспекторский; финан инспекторы финансовый инспектор; инспектор тикшереу инспекторская проверка; инспектор булып эшләу работать инспектором

инспекция инспекция || инспекционный; санитар инспекцияһы санитарная инспекция; инспекция яһау инспектировать; инспекция органдары инспекционные органы

инстанция инстанция; юғары инстанциялар вышестоящие инстанции; һуңғы инстанция последняя инстанция

инстинкт *биол.* инстинкт; һаҡлану инстинкты инстинкт самосохранения

инстинктив инстинктивный; инстинктив хәрәкәт инстинктивное движение; инстинктив рәүештә инстинктивно

инстинктлы инстинктивный; инстинктлы хәрәкәт инстинктивное движение

институт институт || институтский; филмитикшеренеу институты научно-исследовательский институт; педагогия институты педагогический институт; институт бинаһы институтское здание; институтка инеу поступить в институт

инструктаж инструктаж; инструктаж алыу получить инструктаж; инструктаж биреу дауать инструктаж, инструктировать

инструктив инструктивный; инструктив күрһәтмәләр инструктивные указания

инструктор инструктор || инструкторский;

ИНС

туризм буйынса инструктор инструктор по туризму

инструкция инструктор; инструкция алыу
получать инструкторию; инструкция биреу да-
вать инструктории, инструкторировать

инструмент инструмент; хирургия инстру-
ментары хирургические инструменты; музыка
инструменттары музыкальные инструменты
инструменталь инструментальный; инстру-
менталь музыка инструментальная музыка
инструментовка м.у. инструментовка
инсулин инсулин
инсульт мед. инсульт

инсценировка инсценировка; инсцениров-
ка яһау дѣлать инсценировка, инсценировать
инсценировкакалау инсценировать; романды
инсценировкакалау инсценировать роман

инсә *диал. см. уйһыу*
интегеу мұчтыса, страдать | мучение,
страдание; ауыр эштән интектем тяжѣлая раб-
ота меня замучила; йохлай алмай интегем я
страдаю бессонницей; баш ауырыузан интегеу
мұчтыса от головной боли

интегеуле страдальческий; интегеуле
киәфәт страдальческий вид

интеграл *мат.* интеграл; интегралды та-
быу найти интеграл, интегрировать

интеграль *мат.* интегральный; интеграль
тигезләмәлар интегральные уравнения; интег-
раль хисап интегральное исчисление

интеграция *мат., эк.* интегрировать;
интеграциялау *мат., эк.* интегрировать;
фан менән производствоны интеграциялау ин-
тегрировать науку и производство

интектергес мучительный, тягостный; ин-
тектергес хәл мучительное состояние; интек-
тергес уйзар тягостные думы

интектереу 1) мучить; причинять муки; ас-
тан интектереу мучить голодом 2) быть причи-
ной мук; интектерзе бит был буран замучил
же этот буран

интеллект интеллект; юғары интеллект
высокий интеллект

интеллектуаль интеллектуальный; кеше-
нең интеллектуаль һәләте интеллектуальные
способности человека

интеллигент 1. интеллигент; интеллигент
булыу быть интеллигентом 2. интеллигентный;
интеллигент кеше интеллигентный человек

интеллигентлык [-ғы] интеллигентность;
интеллигентлык күрһәтеу проявить интелли-
гентность

интеллигенция интеллигенция
интендант интендант | интендантский; ин-
тендант бурыстары интендантские обязанности

интендантлык интендантский; интендант-
лык хезмәте интендантская служба

интендантлык [-ғы] интендантство
интенсив интенсивный; интенсив техноло-
гия интенсивная технология; интенсив ысул
интенсивный способ; интенсив эшмәкәрлек ин-
тенсивная деятельность

ИНТ

интенсивлаштырылыу *страд. от интен-*
сивлаштырыу

интенсивлаштырыу *книжн.* интенсифици-
ровать | интенсификация; ауыл хужалығын
интенсивлаштырыу интенсификация сельского
хозяйства

интенсивлык [-ғы] интенсивность; хезмәт-
тең интенсивлығы интенсивность труда

интервал 1) интервал, расстояние, проме-
жуток; интервал менән теҙеу стробить с интер-
валом, стробить на расстоянии (*друг от друга,*
от чего-л.); юлдар араһындағы интервалдар
интервалы между стробками 2) муз., физ. ин-
тервал

интервент интервент; интервенттарға кар-
шы көрәш борьба против интервентов

интервенция интервенция | интервенцион-
ный; кораллы интервенция вооружённая ин-
тервенция; интервенция ғәскәрҙәре интервен-
ционные войска

интервидение интервидение; интервидение
программаһы программа интервидения
интервью интервью; интервью биреу да-
вать интервью; интервью үткәреу интервьюи-
ровать

интервьюер *книжн.* интервьюёр (*тот,*
кто берёт интервью)

интерлюдия муз. интерлюдия
интермедия интермедия

интермеццо муз. интермеццо; интермеццо
башкарыу исполнить интермеццо

интернат интернат | интернатский; интер-
натлы мәктәп шкoла-интернат; интернатта
йәшәу жить в интернате; интернат балалары
интернатские дети разг.

интернаттура интернаттура; интернатурала
уҡыу учиться в интернатуре

интернационал 1) интернационал; Комму-
нистик Интернационал Коммунистический Ин-
тернационал 2) (*с прописной*) Интернационал
(*гимн*)

интернационализм интернационализм;
йәштәрҙе интернационализм рухында
тәрбиәләу воспитание молодежи в духе интер-
национализма

интернационалист интернационалист
интернационалистик интернационалисти-
ческий; интернационалистик позиция интер-
националистическая позиция

интернационаллышәу интернационализи-
роваться

интернационалләштерелеу *страд. от ин-*
тернационалләштереу

интернационалләштереу интернационали-
зировать | интернационализация

интернациональ интернациональный; ин-
тернациональ бригада интернациональная бри-
гада; интернациональ ғаилә интернациональ-
ная семья

интерпретация *книжн.* интерпретация; ин-
терпретация яһау интерпретировать

интерпретациялаусы *книжн.* интерпретат-

тор; закондарзы интерпретациялаусы интерпретатор законнов

интерьер *архит.* интерьер; залдың интерьеры интерьер зала

интизар: интизар булуы томиться ожиданием; ждаты страстно, с нетерпением; интизар итеу заставить томиться ожиданием

интим *книжн.* интимный; интим мөнәсәбәттәр интимные отношения; интим тойго интимное чувство; интим тормош интимная жизнь; интим лирика интимная лирика

интоксикация *мед.* интоксикация

интонация *интонация* | интонационный; хорау интонацияны вопросительная интонация; яңдылыш интонация фальшивая интонация; интонация үзәнәлектәре интонационные особенности; интонация яһау интонировать; интонация саралары интонационные средства

интрига *интрига*; интрига короу заводять интригу; интрига алып баруу интриговать; интригалар менән булышыу занимать интригами

интриган *интриган*; интриган булуы быть интриганом

интуитив *книжн.* интуитивный; интуитив тойго интуитивное чувство; интуитив рәүештә интуитивно

интуиция *интуиция*; юғары интуиция высокая интуиция; интуиция менән по интуиции инфантилизм *мед.* инфантилизм

инфаркт *мед.* инфаркт; миокард инфаркты инфаркт миокарда; инфаркт булды случился инфаркт

инфекцион *инфекционный*; инфекцион ауырыу инфекционная болезнь

инфекция *мед.* инфекция | инфекционный; инфекция инеу попадание инфекции; инфекция таратыу распространять инфекцию; инфекция лабораторияны инфекционная лаборатория

инфинитив *грам.* инфинитив; инфинитив конструкция инфинитивная конструкция

инфляция *эк.* инфляция

информатика *информатика*; информатика хезмәте служба информатики

информатор *информатор*; информатор булуы быть информатором

инфомация *информационный*; информация белдерәу информационное сообщение

информация *информация* | информационный; газета информацияны газетная информация; информация яһаусы информатор; информация бюроһы информационное бюро; информация агентлығы информационное агентство; информация яһау информировать

инфра-кызыл *физ.* инфракрасный; инфра-кызыл нурзар инфракрасные лучи

инфратауыш *физ.* инфразвук | инфразвуковой

инфузория *зоол.* инфузория

инцидент *книжн.* инцидент; сик буйы инциденты пограничный инцидент

инша сочинение; инша язуу писать сочинение

иншалла *рел.* если будет угодно аллаху; если бог даст

инъекция *инъекция* | инъекционный; инъекция энәнәһе инъекционная игла, игла для инъекции; инъекция яһау инъектировать *мед.*

инә 1) мать | материнский; инә тәрбиәһе материнское воспитание; инә һотә материнское молоко; инә булуы стать матерью 2) сәмка, мата; инә айыу медведица; инә арыслан львица; инә бесәй кошка; инә күркә индейка, индйюшка; инә каз гусыня; инә кор тетерка; инә корт пчелиная матка, пчела-матка; инә кош сәмка птиц; инә куян зайчиха; инә суска свиноматка; инә тауис пава; инә фил слониха < имсәк инә кормили; инәнән тыума гыйль, в чём мать родила; үгәй инә япрағы *бот.* мать-и-мачеха

инәй 1) мать 2) тётка, тётя (*сестра отца или матери*) 3) тётя; сестрица (*вежливое обращение к женщине старше по возрасту родителей говорящего*) < кендек инәй повивальная бабка; киәмәтлек инәй *см.* киәмәтлек; морондок (*или үкел*) инәй *то же, что* киәмәтлек инәй

инәкә *диал.* карлица, лилипутка

инәлдереү заставлять себя просить, упрашивать; ул инәлдереү, йырлай за ебәрә он не заставляет себя упрашивать, тут же запевает

инәлек [-re] 1) гусыня *или* утка, оставленные на развод; инәлеккә ике каз калдырган-дар на развод оставили двух гусынь 2) *см.* емшән

инәле-сығалы 1) слегка помешанный, тронутый; инәле-сығалы булуы быть (стать) тронутым, тронуться 2) *перен.* переменчивый, неустойчивый (*о человеке и его характере*)

инәлеу упрашивать, умолять кого, взывать о помощи к кому | мольба, прбсьба, упрашивание; инәлеп хорау умолять, упрашивать кого; инәлеүгә карамау не обращать внимания на упрашивания, не поддаваться мольбам

инәлтеү *см.* инәлдереү

инәс ребёнок, похóжий на мать

инәү I мётка, помётка (*на ушах и на лапках птиц*); инәү һалыу делать мётки

инәү II мётить, ставить мётку (*на ушах животных, на лапках птиц*)

инәүле мёченый (*об ушах животных, о лапках птиц*) < инәүле атомдар *спец.* мёченые атомы

инәүләу делать, ставить мётку (*на ушах животных, на лапках птиц*)

иң I плечó; токто иңгә һалыу взвалить мешок на плечó; кулың менән эшләгәнде иңец менән күтәр *посл. соотв.* чем согрешить, тем и накажешься (*букв. что сделаешь руками, то положишь на плечó*)

иң II I) ширина; басузың иңе ширина поля; тауарзың иңе ширина материи; иңен

ИҢ

арттыруу расшырыть 2) *поэт.* ширь; кырзар иңе ширь полёй

иң III *частица* *усил.* сáмый; весьмá; наи-; иң зур наибольшый, сáмый большой; иң кэрэкле нэмэлэр сáмые необходимые вещи; иң күбе (*или* күп тигэндэ) мáксимум; иң кэме (*или* иң кэм тигэндэ) мίνимум; иң һуңғы крайний, сáмый последний; иң тәүзә пёрвым дэлом; иң насар наихудший; иң ятшы наилучший, сáмый лучший, первосортный; иң мөһиме сáмый вáжный, наиважнейший; иң яңы сáмый нөвый, новейший; иң әһәмиэтле сáмый вáжный, наиважнейший < иң яңы тарих новейшая история

иңбаш плечó | плечевóй; иңбаш һөйгә плечевáя кость; кулды иңбашына һалыу положить рúку на чь-л. плечó; иңбашты һелкетей пожимать плечáми

иңгә-иң: иңгә-иң торуу выступить единодушно, стоять стеной

иңер *см.* үкер I

иңербау *этн. см.* үңербау

иңеш *текст.* сокращение длины продольных шток холста от первоначального замера

иңкеү I. наклонный, покáтый (*о местности*) 2. склон, уклóн, скат; иңкеүзән шыуу катитсья по склóну, катитсья под уклóн иңкеүлек [-ге] склон, уклóн; скат иңкеүләней быть (стать) наклонным, покáтым (*о местности*)

иңкеш шмель | шмелиный; кара иңкеш чёрный шмель; һары иңкеш жёлтый шмель; иңкеш оһы шмелиное гнездо, гнездó шмеля иңкәйеү наклоняться, склоняться, нагибаться; нык иңкәйеү сильно нагибаться; шишмәгә иңкәйеү наклоняться к роднику иңкәйешеү *взаимн. от* иңкәйеү иңкәйтеү *В* наклонять, склонять, нагибать; һауытты инкәйтеп эсеү пить, наклоняя (*посуду*)

иңле ширóкий (*о материи*); ике иңле двойная ширина (*материи*); иңле ситса ширóкий ситец

иңләп-буйлап вдоль и поперёк; мин Башкортостанды иңләп-буйлап сыктым я изьездил Башкортостан вдоль и поперёк

иңләү I) располагать во всю ширину *чего-л.*; корма тәзрәне иңләй штóры закрывáют всё окно; байрам колонналары урамды иңләп бара прázдничные колонны запóлнили улицы 2) переплывáть; йыллғаны иңләп йөзөү переплыть реку

иңрәнеү стонáть, стенáть; рыдáть иңрәтеү *понуд. от* иңрәү иңрәү стонáть, стенáть; рыдáть | стон, рыдание; иңрәп илау плáкать навзрýд, рыдáть иңрәшеү *совм. от* иңрәү

иңсәр плечистый; иңсәр ир плечистый мужчина; иңсәр булды быть плечистым

иңһез узкий (*о материи*)

иңһә *диал. см.* иң I

иңһәлек [-ге] *этн. женское украшение в*

ИПЛ

виде широкой ленты с монетами, прикрепляемое на затылке и свисающее ниже пояса поверх кос

ион *физ.* ион | ионный; кислород иондары ионы кислорóда; ион реакцияһы ионная реакция

ионлаштырылыу *физ. страд. от* ионлашыу; ионлаштырылған газ ионизированный газ

ионлашыу *физ.* ионизироваться; плазма ионлаша плазма ионизируется

ионлаштыруу *физ.* ионизовать, ионизировать | ионизация; газды ионлаштыруу ионизовать газ

ионлы *физ.* ионный; ионлы реакция ионная реакция

ионосфера ионосфера

ип [-бе] 1) толк, суть, смысл; эштең ибен

белеп эшләү дэлаь дэло с толком 2) аккуратность, опрáтность; ауызының ибе юк а) он ест неаккуратно; б) *перен.* он нескр́жан на язык; кулының ибе юк у негó рúки-крýки < ипкә килеү становитсья подáтливим, сговóрчивим, поддава́ться уговóрам; ипкә килтереү а) уговóрить, уломáть *кого*; б) уладить (*дело*)

ипкен I проявление *чего-л.*, дыхáние, вэяние, дуновение; дингез ипкене дыхáние моря; яз ипкене вэяние весны

ипкен II склон горы

ипкә-һапка: ипкә-һапка килеү *то же, что* ипкә килеү (*см. ип*)

ипле I. 1) удобный, приспособленный; ипле урын удобное мéсто; ипле булму быть удобным 2) скр́жанный, выдержанный; ипле ултыр сиди спокойно; бик ипле кеше очень скр́жанный человек 3) аккуратный, опрáтный; ипле бала аккуратный ребенок 4) умелый, искусный; уның кулы ипле у негó умелые рúки 2. 1) скр́жанно; ипле йөрөү вестй себя скр́жанно 2) аккуратно, опрáтно; ипле кейеү одева́ться аккуратно 3) умело, искусно

иппелек [-ге] 1) аккуратность (*в работе*) 2) скр́жанность (*в поведении*)

ипләп 1) остóржно, не торопясь; ипләп атлау идти остóржно, не торопясь 2) добром, по-хóршому; ипләп эйт, үпкәләр сжажи по-хóршому, а то обидитсья 3) как слéдует, как полагаётся; ипләп ашау есть аккуратно; ипләп ултыруу шесть удобно; ипләп языу писáть аккуратно

ипләтеү *понуд. от* ипләү

ипләү 1) прилаживáть, приспособлять; подгоня́ть | подгóн; ишекте ипләү подогнáть дверь 2) поправлять, исправлять, чинить | исправление, починка; арбаны ипләп куйыу починить телéгу; изән такталарын иплә поправь половицы 3) поправлять; аяулығынды иплә поправь платóк; галстугынды иплә поправь гáлстук; ипләп куйыу приладить, подогнáть 4) *перен.* приводить в поря́док, поправлять; эште ипләү привести в поря́док дэла

ипләшеү *взаимн. от* ипләү

иплэштөрөү подправлять; ул тээрэ рамдарын иплэштерге он подправил оконные рамы ипподром ипподром

иприт иприт

иптэш 1) товарищ, приятель; иптэш кыз подруга, приятельница 2) коллега, товарищ (обычно при официальном обращении); иптэш Дауытов товарищ Дауытов 3) супруг, супруга; иптэшең бармы? а) ты женат?; б) ты замужем? 4) разг. опора, утешение (в одиночестве); яңғызлыкта иптэш булуы быть утешением в одиночестве; мин яңғыз торам, иптэшкә эгем генә бар я живу один, и только собака скрашивает мое одиночество; озон юлда эт тә иптэшкә ярай в долгой дороге и собака товарищ

иптэшлек [-re] товарищество; иптэшлек хисе чувство товарищества

иптэштәрсә 1. по-товарищески; иптэштәрсә эш итеү поступить по-товарищески 2. товарищески; иптэштәрсә мөнәсәбәт товарищеские отношения

ипһез неудобный, неприспособленный; был ултырғыс ипһез это кресло неудобное 2. неудобно; ипһез ултырғыу сидеть неудобно < ипһез кыланыу неумело делать что-л.; кулы ипһез у него руки-крюки

ир 1) мужчина | мужской; ир заты мужской пол; ирзәр костюмы мужской костюм; ирзәр ятағы мужское общежитие; ир кеше мужчина; ир бала мальчик; ир туған брат; ир етеү достичь совершеннолетия 2) муж, супруг; иргә барыу (или сығыу) выйти замуж; ирзән айырылған разведённая (о женщине); ир менән катын муж с женой 3) мужчина, герой; ысын ир настоящий мужчина; ир икәнһең ты настоящий мужчина; ир йөрәкле кеше смелый, мужественный человек; илдең эше ир муйынында, ирзәң эше ил куйынында посл. судьба рбидины в руках мужчин, судьба мужчин в руках народа; ир яуза һыналыр посл. герой познаётся в бою < ир азаматы (или арысланы, солтаны) настоящий, достойный мужчина; ир бауыры благородный мужчина; ир булыу а) подрасти, достичь совершеннолетия; б) проявлять мужской характер, быть настоящим мужчиной; ир икәнһең, һай иреңдә! вот это мужчина! (высшая похвала мужского достоинства); ир йораты пренебр. негодный, никудышний (о мужчине); ирмен тигән ир настоящий мужчина (высшая похвала мужчине)

иран иранец | иранский; иран катыны (кызы) иранка; иран халкы иранцы; иран телдәре иранские языки

иранист иранист; иранистар кәңәшмәһе совещание иранистов

иранистика иранистика; иранистика буйынса белгес специалист по иранистике

ир-арыслан собир. смелые, сильные мужчины; богатыри

ир-ат собир. мужчина; ир-аттан калышмау не отставать от мужчин (в работе)

ирга иргә (род кустарника)

иргәйел карлик, пигмей, лилипүт иргәнәк 1) см. иргәйел 2) разг. никчёмный мужчина, никудышний мужчина

ирзәрсә как мужчина, по-мужски; ирзәрсә эшләү поступать, как мужчина; ирзәрсә һөйләшеү поговорить по-мужски

ирзәүкә жёнищина с мужскими манерами ирзәүкәләнеү иметь мужские манеры, вести себя, как мужчина (о женщине)

ир-егет собир. мужчина; молодцы; ир-егеттәр молодцы

ир-егетлек [-re] молодчество, удаль, отвага; ир-егетлек күрһәтеү проявлять молодчество ирегеү I 1) чувствовать себя вольно, свободно 2) мнить о себе, воображать; ирегеп китеү мнить о себе

ирегеү II диал. см. иренеү

ирегән 1) талый; ирегән боз талый лёд 2) топлёный; ирегән май топлёное масло

ирек I воля, свобода; ирек алыу получить свободу, волю; ирек биреү а) давать волю; свободу; б) давать возможность; һөйләргә ирек бирмәү не давать возможности говорить; ирек куйыу давать волю; иректә булу (или йөрөү) находиться на свободе, на воле; ирек һөйөү вольнолюбие, свободолюбие; ирек һөйөүсә вольнолюбивый, свободолюбивый; иректә сығыу получить свободу, выйти на волю; иректә йәшәү жить на свободе, быть свободным; үз иркенә ебәрәү выпустить на волю; үз иркенә куйыу предоставлять возможность; позволять; иректән мәхрүм итеү а) лишить свободы; б) взять под стражу < ирек итеү уст. жить свободно, вольно; ирек кылыу уст. давать волю, свободу

ирек II этн. дубитель (специальный раствор для вымачивания шкуры при дублении); тирене иректә һалыу положить шкуру для вымачивания

ирекле I. 1) прям., перен. вольный, свободный, независимый; ирекле ил свободная страна; ирекле тормош свободная жизнь; ирекле кеше вольный человек; ирекле булыу быть свободным; ирекле ел вольный ветер 2) добровольный; ирекле спорт йәмғиәте добровольное спортивное общество; ирекле рәүештә добровольно 2. 1) свободно, вольно, независимо; ирекле йәшәү жить свободно 2) добровольно; ирекле көндән по своей воле < ирекле тәржемә свободный перевод; ирекле шиғыр то же, что ак шиғыр

ирекле-ирекһеззән волей-неволей, поневоле

иреклек [-re] свобода, воля; иреклек яулау завоевать свободу; иреклеккә сығыу выйти на свободу < һүз иреклегә свобода слова

иреклек [-re] см. иреклек

ирекләнеү страд. от ирекләү

ирекләү дубить кожу; тирене ирекләү дубить шкуру

ирекһез 1) подчинённый; подневольный, зависимый; ирекһез ил зависимая страна;

ИРЕ

ирекһез итеү дѣлать подневольным; ирекһез рәүештә сйлой, насильно 2) непроизвольный, машинальный; ирекһез хәрәкәттәр непроизвольные движения < ирекһездән көнөнән или ирекһез көндән поневоле, вынужденно

ирекһездән поневоле, невольнo, вынужденно; ирекһездән китеү уйти поневоле

ирекһезлек [-ге] неволя; ирекһезлектә булыу бытть, находиться в неволе

ирекһезләү заставлятъ, принуждатель, вынуждатель; приневольивать *уст.* | принуждение; ирекһезләп кушыу заставить силой, принудить; ирекһезләп эшләтеү принудить работать

ирекәй *разг.* какой-то мужчина, незнакомый мужчина

иремтәл I *диал. см.* иреүсән

иремтәл II *диал. см.* ялкау

ирен губа | губной; асқы ирен нижняя губа; өскө ирен верхняя губа; ирен өндәре *лингв.* губные, лабиальные звуки; ирен тартынкылары *лингв.* губные, лабиальные согласные; иренде кымтыу сжать губы; иренде ослайтыу выпатить губы; ирен турнайтыу надувать губы < китек ирен заячьа губа

ирендерә *безл. от* иренеү; барғы килмәй, ирендерә не хочется идти, лень; эшләргә ирендерә лень работать

иренеп лениво, нехотя; иренеп кенә эшләү работать лениво; иренеп кенә һөйләү рассказывать нехотя

иренеү лениваться; иренеп тороу лениваться, чувствовать лень; ялкау уйларға ла иренә *погов.* лентяю и думать лень

иренле губастый

иренләшеү *лингв.* 1. лабиализоваться, лабиализироваться 2. лабиализация; һузынкыларзың иренләшеүе лабиализация гласных

иренләшкән *лингв.* лабиализовать, лабиализировать

иренсәк 1. ленивый, склонный к лени 2. лентяй, лежебока *разг.*

иретелеү *страд. от* иретеү; иретелгән корос расплавленная сталь

иретеү 1) *безл. от* иреү I 1; бөгөн иретеп тора сөгднә тает 2) топить, вытпвливать, растпвливание | вытпвливание, растпвливание; боз иретеү растопить лёд; май иретеү растпвливать масло 3) плавить, выплавлять, расплавлять | плавление, плавка; тимер иретеү плавить желёзо; корос иретеү плавка стали 4) распаять; самауырзы иретеү распаять самовар 5) растворять; буяузы һыуза иретеү растворять краску в воде < күңелде (или йәнде) иретеү растрогать, привести в умиление, смягчить душу

иретеүсе плавильщик; корос иретеүсе ставлар

иреткес растворитель; буяу иреткес растворитель краски; ысмала иреткес растворитель смолы

иретмә 1) сплав; бакыр менән алтын ирет-

ИРК

мәһе сплав меди с золотом 2) раствор; шыйык иретмә жидкий раствор

иреү I 1) таять | таяние; кар иреү таяние снега; кояшта иреү таять на солнце 2) топиться, растопляться; балауыз ирене воск растопился; май ирей масло топится 3) плавиться | плавление, плавка; курғаш ирей свинец плавится; иреү нөктәһе *физ.* точка плавления 4) распаяться; самауыр ирегән самовар распаялся б) *перен.* расчувствоваться, умиляться, таять от удовольствия; иреп китеү расчувствоваться; күңел иреү расчувствоваться, прийти в умиление

иреү II 1) тальный; иреү кар тальный снег; иреү көн оттепель 2) топлёный; иреү май топлёное масло 3) оттаявший; иреү ит размороженное мясо

иреүсән 1) растворимый; иреүсән матдәләр растворимые вещества 2) плавкий; иреүсән металл плавкий металл

иреүсәнлек [-ге] 1) растворимость; тоззон иреүсәнлеге растворимость солей 2) плавкость

иреш I *текст. часть основы за нитченка-ми;* иреш буйы динә этой части основы; иреш таяғы (или ебе) палочка (или нить) для деления чётных и нечётных нитей основы

иреш II ругань, перепалка, перебранка; иреш сығарыу затять перебранку; иреш иштеү слышать перебранку

ирешелеү *безл. от* ирешеү I; быйыл куп намәгә ирешелде в этом году достигнуто многое

ирешеү I добиваться, достигать; еңеүгә ирешеү добиться победы; моратка ирешеү добиться цели; осушествить мечту; теләккә ирешеү достичь желаемого; ирешә алмашлык недосыгаемый, недостижимый; бәхеткә ирешеү добиться счастья (*делать что-л.*); һеззе күреү бәхетенә ирештек мы добились счастья видеть вас

ирешеү II 1. ругаться, браниться, ссориться; ирешеп йәшәү жить недружно, ругаясь; ирешеп китеү разругаться 2. ругань, ссора, перепалка

ирештереү I *уст.* 1) доводить до чьего-л. сведения; саләм ирештереү передать привёт кому; хәбәрзе ирештереү сообщить что кому 2) *понуд.* от ирешеү I; уңышка ирештереү способствовать достижению успехов

ирештереү II дразнить, поддразнивать, подтрунивать | поддразнивание, подтрунивание; баланы ирештереү дразнить ребёнка

иридий *хим.* иридий

йрис *бот.* йрис; йрис сәскәһе цветок ириса

йрис ийрис; ириска *разг.*; ийрис һурыу сосать ириску

ирк *уст.* 1) внутренний мир человека, душа 2) *перен.* украшение; туй ирке украшение свадьбы < ирк асыу развлекается, веселиться

иркен 1. 1) просторный, вместительный; иркен бүлмә просторная комната 2) широкий;

иркен юл просторная дорога 3) свободный, ничём не стеснённый; иркен нулыш свободное дыхание 4) вольготный, привольный, свободный; иркен тормош вольготная жизнь 5) привольный, раздольный; иркен дала раздольная степь 6) обеспеченный; иркен йәшәйәш обеспеченная жизнь 2. 1) просторно; бұлмәлә иркен в комнате просторно 2) свободно, неприуждённо; үзәңде иркен тотуу держать себя свободно; иркен кылануу вести себя вольно, развязно 3) свободно; аксаны иркен тоноуу расходовать деньги свободно, не считая; утынды иркен ягыу топить, не экономя дров; иркен һөйләшеу а) говорить свободно, хорошо (на каком-л. языке); б) разговаривать развязно, не стесняясь 4) вольно, привольно; тау ягында малға иркен скоту привольно (пастись) на склонах гор 5) обеспеченно; иркен йәшәу жить обеспеченно

иркенлек [-ге] 1) простор, раздолье; кырзарың иркенлеге простор полей; иркенлектә йөрөү гулять на просторе 2) *перен.* достаток; иркенлектә йәшәу жить в достатке; быыл иген унды, без иркенлеккә сықтык в этом году хлеба уродились, и мы вздохнули (бука. вошли в достаток)

иркенләү 1) чувствовать себя свободным, быть ничём не стеснённым; иркенләп йөрөү гулять не торопясь; иркенләп һөйләшәп ултырыу поговорить с кем-л. спокойно, не торопясь 2) мёдить; мешкать; бик иренләмә, вахыт әз калды слишком не мёдди, времени осталось мало 3) *перен.* жить в достатке, зажиточно, обеспеченно; икмәккә иркенләү иметь хлеба в достатке < иркенләп тын алыу а) вздохнуть свободно, избавиться от забот, тревог; б) преодолеть материальные трудности

иркенселек [-ге] достаток, обеспеченность; илдәге иркенселек в стране достаток; иркенселеккә сығыу зажить в достатке

иркенәйеү 1) становиться просторнее; бүлмә иркенәйзе в комнате стало просторнее 2) раздаваться, растягиваться (об обуви) 3) становиться свободнее, легче; тын иркенәйзе дыхание стало свободнее 4) *перен.* становиться зажиточнее, обеспеченнее; становиться привольнее, свободнее; тормош иркенәйзе жизнь стала привольнее

иркенәйтеү 1) делать просторнее; бүлмәне иркенәйтеү сделать комнату просторнее 2) *перен.* делать зажиточнее, обеспеченнее; делать привольнее, свободнее; тормошто иркенәйтеү сделать жизнь привольнее

иркә 1. 1) изнеженный, балованный, избалованный; иркә бала избалованный ребёнок; иркә кеше изнеженный человек; иркә булуы быть избалованным; иркә үсеү расти изнеженным 2) *перен.* нежный, ласковый; иркә кояш ласковое солнце 2. 1) неженка, баловень, любимец; атам иркәне баловень, любимец отгә 2) *диал. с аффиксами принадлежности* младший брат или младшая сестра; иркәнде кара, ила-

маһын посмотри за сестрёнкой, чтобы не плакала 3) любимый, любимая; голубка, голубушка; минең иркәм моё любимое < атам иркәһе-ме ни! кто он мне, в конце концов! (т. е. я не обязан его баловать, ему потакать)

иркәк [-ге] 1) самец (у млекопитающих); иркәк мал самец животного; иркәк колон жеребёнок-самец 2) *бот.* мужской орган растения; мужское растение; иркәк сәскә мужской цветок; абағаның иркәге мужской папоротник 3) *диал.* мужчина

иркәлек [-ге] изнеженность, избалованность; иркәлеккә өйрәтеү изнежить, избаловать иркәләндереү понуд. от иркәләнеү иркәләнеү ласкаться, ластиться к кому, нежничать с кем; иркәләнеп һыйыныу прилажаться; иркәләнеп кылануу кривляться, ломаться; иркәләнеп һөйләшеү разговаривать нежно, ласкаясь

иркәләтеү В ласкать, нежить, баловать; баланы иркәләтеп бөтөрөү избаловать ребёнка

иркәләү В ласкать, лелеть; нежить, баловать; баланы иркәләү ласкать ребёнка; иркәләп бозоу избаловать; иркәләп үстереү взлелеть, воспитать в неге; тормош беззе иркәләмәне жизнь нас не баловала; иркәләү һүззәре ласковые слова < иркәләү формаһы лингв. ласкательная форма

ирланд ирландец | ирландский; ирланд катыны ирландка; ирланд халкы ирландский народ; ирланд теле ирландский язык

ирле замужняя; ирле катын замужняя женщина

ирле-бисәле см. ирле-катынлы

ирлек [-ге] 1) мужество; ирлек күрһәтеү проявить мужество 2) мужественность; был ирлек түгел это не мужественность (об отрицательном поведении мужчины)

ирле-катынлы супруги, муж с женой; ирле-катынлы булып йәшәү быть мужем и женой

ирлән, ала ирлән хомяк | хомячий; ирлән өңө хомячья нора

ирмәк 1. забава, потеха; ирмәк табыу найти забаву; ирмәк булуы быть потехой 2. забавный, потешный; ирмәк кеше забавный человек; ирмәк уйын забавная игра 3. интересно, забавно, потешно; ирмәк һөйләшеү забавно разговаривать; ирмәк будды было забавно

ирнәү 1) утолщённый край круглой посуды; ободок; ирнәуенән тулы доверху, до краёв, полный 2) кайма; бүрек ирнәүе кайма шапки

ирнәүләү В окаймлять, обрамлять; бүректен ситен тире менән ирнәүләү окаймить шапку мехом

ирония ирония; ирония менән көлөү иронически засмеяться; ирония менән с иронией ирониялы иронический; ирониялы көлөү иронический смех

иррационализм филос. иррационализм иррационаллек [-ге] филос., мат. иррациональность

ИРР

иррациональ *филос., мат.* иррациональ-ный; иррациональ *һандар* иррациональные числа; иррациональ *аңлатма* иррациональное выражение

ирреаль *книжн.* ирреальный
иригатор иригатор; иригатор *булып* эшләү рабтаты иригатором

иригация иригация | иригационный; иригация *королмалары* иригационные сооружения

ирсәк *см.* ирһәк

ирте *верёвка* для привязывания жердэй ог-рады, забора

иртеләү *перевязать* верёвкой жерди ограды, забора

иртүк *разг.* ранним утром, спозаранку; иртүк *тороу* встать рано утром, подняться спозаранку

иртә 1. утро, утренняя поря; иртәнән бир-ле с утра; иртә менән утром; иртәнән кискә кәзәр с утра до вечера; йәйге иртәлә лётним утром; иртә уңмаған кис уңмаç, кис уңмаған *һис* уңмаç *погов.* ёсли повезёт, то повезёт с пёрвого раза 2. 1) ранний; иртә тандан с үт-ренней зарей 2) ранний, рано созревший; иртә йәшелсаләр ранние овощи 3) ранний, рано распустившийся; иртә яззан с ранней весны; иртә пар ранний пар 3. 1) рано, ранёхонько; иртә *тороу* вставать рано 2) рано, преждевре-менно; иртә *картайыу* рано состариться 3) рано, раньше обычного времени (*о созревании плодов, овощей*); иртә өлгөрөү *поспевать*, соз-ревать рано < иртәнән һуң(ға) *послезавтра*; хәйерле иртә! доброе утро!; иртә *кысқырган* какуктең башы ауырта *посл.* рано пташечка запела, как бы кошечка не съела (*бука. у рано закуковавшей кукушки голова болит*)

иртәге *завтрашний*; иртәге *көн* завтрашний день

иртәгеһе *разг.* 1. завтрашний 2. завтра иртәгеһен на другой день, на следующий день; *назавтра*; иртәгеһен *китербез* уедем на следующий день

иртәгеһенә *назавтра*, на другой день; иртә-геһенә *беззе* калаға озаттылар *назавтра* нас отправили в город

иртәгә *завтра*, на следующий день; иртәгә *кил* *приходи* завтра; иртәгә *тиклем* до завтра; бөгөн эшләй алған эште иртәгәгә *калдырма погов.* что можно сделать сегодня, не оставяй на завтра

иртәк [-ге] *геройское* сказание, эпос
иртәле-кисле *собир.* утром и вечером, по утрам и вечерам

иртәләй *рано* утром; ранним утром, рано *поутру разг.*; иртәләй *тороу* встать рано утром
иртәләрен по утрам; иртәләрен *һыуык* була по утрам *бываёт* холодно

иртәләү *делать что-л.* раньше обычного времени

иртәме-һуңмы *рано или* поздно; иртәме-

ИРӨ

һуңмы *барыһы* *беленер* рано или поздно всё будет известно

иртән 1) *завтра*, на следующий день; иртән *килерһең* *приходи* завтра; иртән *иртә* *торорбоз* *завтра* *встанем* рано 2) *диал. см.* иртән-сәк 2

иртәнге 1) *утренний, ранний*; иртәнге *аш* *завтрак*; иртәнге *вакыт* *утреннее* время; иртән-ге *гимнастика* *утренняя* гимнастика; иртәнге *поезд* *утренний* поезд; иртәнге *сәғәт* *туғызза* в девять часов утра; иртәнге *һауым* *утренний* на-дöй; иртәнге *ашты* *ашау* *завтракать* 2) *завтрашний*; иртәнге *йыйылышка* *әзерләнеү* *готовиться* к завтрашнему собранию; иртәнге *кәрәгенде* *бөгөн* *әзерлә* *посл.* *нужное* на за-втра *приготовь* сегодня

иртәнгелек 1. *предназначенный* на завтра; иртәнгелек *утын* *дрова*, *предназначенные* на завтра 2. [-ге] *завтрак*; иртәнгелеккә *ашаған* *дан* *һуң* *после* завтрака

иртәнсәк 1. *утро*; иртәнсәккә *тиклем* до утра; иртәнсәктән *алып* с утра 2. *утром*; иртән-сәк *китәбез* *поедем* утром

иртәнсәккә *см.* иртәнге 1; иртәнсәккә *һөт* *утреннее* молоко

иртәсел *встающий* рано; *принимáющийся* за дело рано

ир-узаман *собир.* *авторитетные, уважаемые* мужчины

ирһең *незамужняя*; ирһең *катын* *незамуж-*ная женщина

ирһенеү *считать* мужа *достойным* себя, *равным* себе

ирһерәү *желать* мужчину, *скупать* по муж-чине

ирһәк *похотливый, сладострастный (о жен-*щине)

ирәбе I *приветливый, радушный, любез-*ный; ирәбе *бала* *приветливый* ребёнок

ирәбе II *здоровый, крепкий*; ирәбе *булыу* *быть* *здоровым*

ирәбеләнеү I *любезничать*; ирәбеләнеп *йөрөү* *любезничать*

ирәбеләнеү II *становиться* *крупнее, здоро-*вее (*о детях*); ирәбеләнеп *үсел* *китеү* *вырасти* *крупным, здоровым*

ирәгәләшеү *перебраниваться*
ирәйеү 1) *чувствовать* себя *свободно, не-*принужденно; *ололар* *янында* *ирәйеп* *ултырма* *при* *старших* *не* *сиди* *развалившись* 2) *возом-*нить о себе, *возгордиться*; *артык* *ирәйеү* *слиш-*ком *возомнить* о себе 3) *диал. см.* ирәбелә-неү II

ирәйтеү *давать* *повод кому-л.* *чувствовать* себя *непринужденно, свободно*

ирак *скребёк (для обработки при дубле-*нии)

иракләү *обрабатывать* *шкуру* *скребком* (*при дублении*)

ирам *весьельчак, балагур*

ирамек *крепкий, сбитый, здоровый (о де-*тях)

ирәмһетей *разг.* распускать (*ребёнка*), да-
вать вольничать (*ребёнку*)

ирәмһей *разг.* 1) становиться привётливым,
любезным, радушным 2) распускаться, вольни-
чать

ирән *диал.* смёлый, сильный мужчина ◊
ғәйеп ирән *рел.* невидимый глазу людей благо-
детель

ирәүләтеү *понуд.* от ирәүләү

ирәүләү шуметь, громко кричать; ирәүләп
илау громко плакать

ирәүэн I 1. вольный, свободный; ирәүэн
тормош вольное житьё, вольная жизнь 2. воль-
но, свободно; ирәүэн йөрөү гулять вольно;
ирәүэн йәшәү жить вольно

ирәүэн II ревьён || ревьенный; ирәүэн тамы-
ры ревьенный корень, корень ревеня

ирәүэнләнеү *с.м.* ирәүэнләү

ирәүэнләү чувствовать блаженство, испы-
тывать наслаждение

исем 1) имя; назв́ание, наименов́ание; ма-
тур исем красивое имя; ялган исем псевдоним;
ауыл исеме назв́ание деревни; исем биреү (*или*
кушыу) дават́ имя ребёнку, нарекат́, имено-
ват́, называт́; исемен әйтеү назват́ своё имя;
исемең кем? как тебя звать? 2) прозвище,
кличка; был эттең исеме... это собака по клич-
ке...; ләкәп исем прозвище; исем атау (*или*
тағыу) дат́ *какое-л.* прозвище, прозват́ *кем-л.*
3) зв́ание; Советтар Союзы Геройы исеме зв́а-
ние Героя Советского Союза; хөрмәтле исем
почётное зв́ание; атказанған укытыусы исемен
биреү дат́ зв́ание заслуженного учителя; исем
алыу получит́ зв́ание 4) *лингв.* [имя] сущест-
вительное; кушма исемдәр сложны́е именá; ур-
так исем нарицательны́е именá; яңғызлык
исемдәр соб́ственны́е именá ◊ исем алыу про-
славля́т́ себя (*или* опозорит́); исемдәге
имени; исеме генә калған одно назв́ание оста-
лось; исеменә на́ имя; директор исеменә ғари-
за языу написат́ заявл́ение на́ имя дире́ктора;
исеменән от имени; ауылдаштар исеменән от
имени односельч́ан; исем итеп (*или* өсөн) а)
для назв́ания, формально; б) так себе, ко́е-как;
исем күтәрәү пострадат́ от клеветы́; исемем
фәлән булмаһын кля́твенное завер́ение сде-
лат́, совершит́ *что-л.*; исем сығарыу очер-
нит́; ославит́; исем сығыу приобрест́ дурную
славу; исем ташы пáмятник на могиле; исем
туйы именины, крестяны; исем һатыу оклеве-
тат́, очернит́; ославит́ *разг.*

исемдәш тэ́зка; без уның менән бер
исемдәш мы с ним тэ́зки; исемдәш булыу бытъ
тэ́зками

исемле 1) по имени, именуемый; Гөлшат
исемле кыз дэ́вочка по имени Гульшат 2)
именной; исемле сәғәт именны́е часы 3) знаме-
нитый, прославленный; именитый; исемле ба-
тырҙар имениты́е герби

исемлек [-ге] спи́сок, ре́е́стр, опись; укыу-
сылар исемлеге спи́сок учащих́ся; исемлеккә
индереү внести́, включит́ в спи́сок; исемлек

төзөү состави́ть ре́е́стр ◊ кара исемлек чёрный
спи́сок

исемләнеү именоват́ся, называт́ся
исемләү В именоват́, называт́; исемләп
йөрөтөлөү именоват́ся; исемләп куйыу наиме-
новат́ *кого-что*; исемләп әйтеү (*или* куйыу)
лично предназначат́ *что для кого*

исемләшеү *лингв.* субстантивация; исем-
ләшкән сифаттар субстантивированны́е прила-
гательны́е

исем-фамилия *собир.* имя и фами́лия;
исем-фамилияны языу написат́ имя и фами́-
лию

исемһеҙ 1) безымянный, без имени; исем-
һеҙ йылға безымянная речка 2) неподписан-
ный, анонимный; исемһеҙ хат анонимное пись-
мо

искусство *с.м.* сәнгәт

ислам ислам; ислам дине ислам

ислаимизм исламизм || исламистский

исланд ислáндец | ислáндский; исланд ка-
тыны (кызы) ислáндка; исланд халкы ислáнд-
ский наро́д; исланд теле ислáндский язы́к

ислах *уст. книжн.* реформа; ислах итеү
(*или* кылыу) проводит́, осуществлят́ рефор-
му

ислахсы *уст. книжн.* реформатор

исмаһам 1) *мод. сл.* хотя бы, хоть бы, по
крайней мере; кил, исмаһам хотя бы приди́; ул
ауылда булган, исмаһам он по крайней мере
бывáл в деревне 2) *межд. с указ. частицей* бы-
на *выражает одобрение, похвалу, восхищение*;
бына, исмаһам, ду́с! вот это друг!

испан испáнец | испáнский; испан катыны
(кызы) испáнка; испан халкы испáнский на-
ро́д; испан теле испáнский язы́к; испан бейеүе
испáнский тáнец

испанса по-испáнски; испанса һөйләшеү
говорит́ по-испáнски

исправник [-гы] *ист.* исправник

исраф: исраф булыу пропáсть зря; күп аш-
лык һабағында исраф булды мно́го хлеба на
корнó пропáло; исраф итеү транжирит́, тра-
тит́, расточат́; аксаны исраф итеп бөтөү рас-
транжирит́ все дэ́ньги, истратит́ дэ́ньги зря

исрафлау транжирит́, тратит́, расточат́;
аксаны исрафлау растранжирит́ дэ́ньги

истерик 1. истерический 2. истерически;
истерик көләү истерически смеят́ся

истерика истерика | истерический; истери-
каға биреләү впадáть в истерику; истерика
өйәнәге истерический припадóк

истерия *прям., перен.* истерия; истерия —
нервы ауырыуы истерия — болéзнь нёрвов;
хэрби истерия воённая истерия

истикбал *уст. книжн.* будущее

истилах *уст. книжн.* термин

историограф историограф

историографик историографический; исто-
риография хезмәт историографические рабóты

историография историография

истребитель истребитель || истребительный;

реактив истребитель реактивный истребитель; истребительдәр батальоны истребительный батальон

истэк истяк (название башкир в дореволюционное время, данное им казаками, киргизами и др.)

иç 1) чувство, сознание; исе бар он в сознании; иçкә килеү прийти в сознание; иç үңгәлеу помутнение сознания; исен югалтыу или истан языу потерять сознание 2) память; исе якшы у него хорошая память; иçкә һалыу запомнить; истан сығму забыть; запамätовать *прост.*; иçтә тотоу сохранить в памяти ◊ ике иçде придурковатый, ненормальный; иç алыу прийти в себя (после потрясения и т. п.); иç белә башлау начинать понимать, осознавать окружающее (о детях); иç белгәндән (или белә башлагандан) как себя помню...; исе дөрөç нормально соотнобразает, не без памяти; иселә китмәй ему всё равно; а он и в ус не дует; исеңә төшкән одумался (с осуждением); исеңә төшөрөү напómнить; иçкә төшөрөү помнить; вспомнить; исең киткән икән [иçке сәкмәнгә] нашёл, чему удивляться; ничего удивительного; подумашь; исең китмәһен удивляться нечему; не удивляйся; исең короғор(о) запамätовала, у меня память курьяная (*упрök себе*); иç китеү предчувствовать; иç итмәгән сир яман *погов.* та болезнь опасна, которая не чувствуется заранее; иç йыйыу а) прийти в себя; б) собраться с мыслями; иçкә алыу а) помнить; вспомнить; б) упоминать о ком-чём; в) поминать кого, справлять поминки *по ком*; иç китеү дивиться, удивляться, поражаться, изумляться; иç киткес паразитально, удивительно; иçкә төшөү помнить; вспомнить; исе китерөү а) привести в бессознательное состояние, лишить сознания; б) удивлять; поражать, изумлять; иçтә лә юк а) чуть не забыл (о чём-то); б) даже и не подумал (*сделать что-л.*)

иç-акыл *собр.* разум; иç-акылы юк он совсем разум потерял ◊ иç-акыл китеү удивляться, поражаться, изумляться; диву даваться; иç-акыл короу озадачиться, оказавшись в безыходном положении; иç-акылыға һыймау быть (стать) паразитическим, удивительным

иçбат доказательство, подтверждение; аргументация; иçбат итеү доказывать, подтверждать

иçбатлану *страд.* от иçбатлау

иçбатлату *понуд.* от иçбатлау

иçбатлау *В* доказывать, подтверждать; аргументировать || доказательство, подтверждение; аргументирование, аргументация; иçбатлап карау пробовать доказать; иçбатларға тырышыу пытаться доказать; иçбатлау өсөн для доказательства

иçергәнеү потерять сознание, лишиться сознания

иçерек 1. пьяный, нетрезвый, хмельной; лаякыл иçерек вдребезги пьяный; иçерек тауыш пьяный голос; иçерек көйө спьяна, в пья-

ном. виде 2. [-ге] пьяница; иçерек баш *бран.* пьяница

иçерөү *прям., перен.* пьянеть, хмельть || опь-янение; иçергәнсе эсеү упиться; иçереп бөтөү совсем опьянеть; иçереп китеү захмельть; эсел иçерөү подвыпить; һөйөүзән иçерөү опьянение любовью; рахәтлектән иçерөү опьянеть от блаженства

иçерешөү *совм.* от иçерөү

иçертеү *В* *прям., перен.* пьянить, опьянять; иçертеп аяктан йығыу напоить вдрызг; кырза сәскә есе иçертә в поле запах цветов опьяняет

иçерткес 1. 1) спиртной, алкогольный; иçерткес эземлек алкогольный напиток 2) *перен.* пьянящий; иçерткес шатлык хистәре пьянящее чувство радости 2. спиртной напиток, спиртное

иçеү дуть, вёять || дуновение, вёяние; әкрен иçкән ел тйхий ветерок; йомшак ел иште повёял лёгкий ветерок; елдәр иçкән *см.* ел; (ғүмер) иçкән ел кеүек *поэт.* жизнь словно ветер (о быстротечности жизни); ел исеүе дуновение ветра

иçке 1 1) старый, ветхий; иçке кейем старая одежда; иçке өй ветхий дом 2) устаревший, устарелый, старый; иçке акса старые деньги; иçке алфавит устаревший алфавит; иçке йолалар ветерок; елдәр иçкән *см.* ел; (ғүмер) иçке мода устарелая мода 3) старый, давнишний; иçке бакса старый сад; иçке дуç старый друг; иçке яра старая рана 4) отсталый, старый, консервативный; иçке ғәзәттәр застарелые привычки; иçке стиль старый стиль 5) старый, быллой, минувший; иçке донъя старый мир; иçке армия старая армия; иçке тәртип старый порядок 6) старый, прежний; иçке адрес старый адрес 7) старый, негодный; иçке икмәк старый хлеб; иçке май несвежее масло ◊ иçке ауызыңа яңы һүз вот тебе и на! (*употр.* по отношению к человеку, к-рый, желая удивить, выдаёт известное за неизвестное); иçке ауызыға яңы аш, бар ауырыу минән *кас!* по обычаю произносят, когда весной первый раз пробуют свежую зелень, ягоды и т. п.

иçке II *диал.* *см.* йүргәк

иçкелек [-ге] пережиток; иçкелек калдығы пережиток прошлого; иçкелеккә каршы көрәш борьба с пережитками

иçке-моҫко *собр.* 1) старьё, обноски, ветхость; лохмотья; иçке-моҫко кейөү надеть старьё; иçке-моҫкола йөрөү ходить в лохмотьях 2) рүхлядь, старьё, хлам; барахлò *прост.*; иçке-моҫко йыйыусы старьёвщик, утильщик

иçкерөү 1) стареть, ветшать; изнашиваться; өй иçкергән дом обветшал; туфли иçкерзе туфли изнасились; иçкергән тун изнашенная шуба; программа иçкергән программа устарела 2) портиться; май иçкергән масло испортилось; икмәк иçкергән хлеб зачерствел

иçкертеү *В* 1) изнашивать; занашивать; кейемде иçкертеү изнашивать одежду; күлдәкте

кертеп бөтөрөү заносить плáтье 2) пóртить; ик-мáкте искертеү дaть хлéбу зачерствéть

искесел *разг.* склóнный к рутíне; искесел кеше человек, придéрживающийся стáрого, рутинёр

искеселек [-ге] рутíна; искеселеккэ каршы көрөшөү борбóться с рутíной

искеса 1. по-стáрому, по-старíнному, по старíнке; искеса эшлáу работáть по старíнке; искеса эш итеү придéрживаться старины; искеса тегелгэн старомóдный; искеса йэшэүсе живёущий по старíнке 2. на стáром тюркí; на аráбской гáфике; искеса укыу читáть на стáром тюркí; искеса хат языу написáть письмó на стáром тюркí

искәлеп *разг.* аráбская гáфика (*действующая до введения латинской графики*); искәлеп таныу знáть стáрый тюркí

искәреү 1) предчувствовать, предвídеть 2) замéтить; искәрмэй кáлыу не замéтить кóго-чтó

искәрмэ 1) примечáние, ремáрка; тексты искәрмэлэр менэн тэьмин итеү снабдítть текст примечáниями; бит азагындагы искәрмэ подстрóчное примечáние 2) замечáние; докладжa карата эйтелгэн искәрмэлэр замечáния по доклáду

искәрмәстән 1) внезапно, вдруг, неожíданно; искәрмәстән килеп сыгыу внезапно появíться 2) нечáянно, случáйно, ненароком; не-взначáй *разг.*; искәрмәстән бәрелеү нечáянно задéть

искәртелеү *страд. от* искәртеү
искәртеү 1. 1) напоми́нать кому́ что || напоми́нание; искәртеп куйырға отомта не забудь напо́мнить 2) предупреждáть кого́ о чём || предупреждéние; һеззе искәртеләрме? вас предупреждáли? 2. замечáние; искәртеү яһау сдéлать замечáние

искәртмә предупреждéние; искәртмә яһау сдéлать предупреждéние

исле *разг.* пáмятливый; исле бала пáмятливый ребёнок

исләү 1) пóмнить; вспоми́нать; бала сакты ислáу пóмнить дётство; ауылға барғанды ислáу вспоми́нать побздку в деревню; ислэй алмау не вспо́мнить 2) примечáть, запоми́нать; урманға ингәндэ исләп бар, сыкжакна шул юлдан сығырһың коғда углубляёшься в лес, примечáй, вернёшься по этóй же дорбге

иснәтеү безл. зевáть; йоко килэ, иснәтэ спáть хочётся, зевáется

иснәү зевáть

истәлек [-ге] 1) пáмьят || пáмятный; иста́леккэ или иста́лек өсөн на пáмьят; был китап — атайымдың иста́леге этa кнiга — пáмьят об отце; фронт иста́леге пáмьят о фрóнте; иста́лек дэфтаре пáмятная тетрадь 2) вспоми́нание; йашлек иста́лектаре вспоми́нания мóлодости; иста́лек булып кáлыу остáться как вспоми́нание 3) пáмятник; боронғо заман иста́леге пáмятник прóшлого < иста́лек дэфтаре тетрадь

или альбóм, куdá друзьá записываю́т на пáмьят стихи, пёснi и т. п.

истәлекле пáмятный; иста́лекле бүләк пáмятный подáрок; иста́лекле урындар пáмятные мeстá

иһез 1) беспáмятный, бесчувственный; кулым иһез рука́ бесчувственна 2) *перен.* глупый, придурковатый

иһезләнеү становíться беспáмятным, бесчувственным; иһезләнеп колау пáдaть в беспáмятстве; иһезләнеп кáлыу стáть бесчувственным (*о частях тела*); белгем иһезлэндe рука́ стáла бесчувственной

иһейеү начинáть понимáть, соображáть (*о детях*)

иһән 1) живóй и здорóвый, жив и здорóв; иһән булыу быть живым, здорóвым; иһән сакта покá живы-здорóвы; баш иһән булһа, мал табылыр *погов.* былá бы головá целá, а добрó найдётся 2) цéлым, неповреждённый; сохрáнный; кағыззар иһән калған бумáти остáлись неповреждёнными, цéлыми; йорт-каралды иһән домáшнее хозяйство в цéлости, в сохрáнности < иһән бул! или иһән булып тор! будь здорóв! (*при прощании*), до свидáнья!, прощáй!; иһән булһак *вводн. сл.* е́сли будем живы-здорóвы (*при выражении какого-л. желания*); иһән-меһегез! здравствуйте!

иһән-аман живóй-здорóвый; жив-здорóв; иһән-аман булыу быть живым и здорóвым; бөтәһе иһән-аман все живы-здорóвы

иһәнгерәтеү B 1) оглушáть; башына һуғып иһәнгерәтеү оглушítть удáром по головé 2) *безл. от* иһәнгерәү; иһәнгерәтеп тик тора как-кóе-то помутнёние в головé

иһәнгерәү 1) быть оглушённым; иһәнгерәп йөрөү находíться в состо́янии одурения 2) лишáться пáмьяти, теря́ть сознáние; иһәнгерәп ятыу лежáть без пáмьяти 3) обалдевáть, одуре-вáть; иһәнгерәп бөтөү обалдéть (*окончательно*)

иһәнлек [-ге] здорóвье; иһәнлек нисек как (егó) здорóвье?; иһәнлек якшы здорóвье хорóшее; иһәнлеккэ зарланмау не жáловаться на здорóвье; иһәнлек һорашыу спрáвиться о здорóвье < иһәнлеккә! на здорóвье!; иһәнлек алыу отвечáть на прívетствие; иһәнлек биреү здорóваться

иһәнлек-һаулык [-ғы] *собр.* здорóвье и благополúчие; иһәнлек-һаулык һорашыу спрáшивать о здорóвье друг другá; иһәнлеккә-һаулыкка! будьте здорóвы!

иһәнләшеү здорóваться, прívетствовать друг другá; кул биреп иһәнләшеү здорóваться зá руку

иһән-һау *собр.* 1. цел и невредím, жив-здорóв; балалар иһән-һау дeти живы-здорóвы; йорттағы нэмалэр иһән-һау калды вeщи в дóме остáлись цéлыми, неповреждёнными; иһән-һау сакта а) покá жив-здорóв; б) подбóру-поздорóву 2. благополúчно; иһән-һау кайтып етеү благополúчно вернóться

иҘәп 1) учёт, счёт; иҘәбен алыу подсчитывать, производить учёт *чегә*; зур иҘәп менән еңеү выиграть с крупным счётом; киләне ай иҘәбенә за счёт будущего года; хужалык иҘәбе хозяйственный учёт; иҘәбенә сығырлык түгел не поддается подсчёту, невозможно подсчитать; иҘәпкә алыу производить учёт, подсчитывать; акса иҘәпте ярата *погов.* деньги любят счёт 2) расчёт, подсчёт; килоһына өс һум иҘәбенән түләү заплатить из расчёта три рубля за килограмм; кара иҘәп менән по грубому подсчёту; иҘәп яһау сделать расчёт, рассчитать; тулы иҘәп сығарыу сделать полный расчёт 3) намерение, расчёт; иҘәбем бар есть у меня намерение; иҘәбе юк не имеет намерения; миңең иҘәбем буйынса по моему расчёту; иҘәп тотоу намереваться, рассчитывать 4) *перен.* число, ряд; алдыңғылар иҘәбәндә йөрөү быть в числе передовых < иҘәбенә за счёт; колхоз иҘәбенә укыу учиться за счёт колхоза; ике иҘәп — бер хисап скільки ни счита́й, итөгъ всё тот же; иҘәбе юк несметное количество, очень много; иҘәпкә һан булыу для счёта (*о человеке*); иҘәптән сығарыу а) не учитывать *чегә-л* при разрешении *какого-л.* вопроса; б) выбросить из головы, позабыть; иҘәпте өҙөү прекратитъ всякие отношения, покончить счёт; шул иҘәптән в том числе; юккә иҘәп всё равно, что нет

иҘәпле 1) считанный; иҘәпле көндәр калды остались считанные дни; иҘәпле акса считанные деньги (*т.е. мало*) 2) *перен.* расчётливый, бережливый, экономный; иҘәпле булыу быть расчётливым, экономным

иҘәпләнеү 1) считаться, насчитываться, исчисляться; бригадада ун кеше иҘәпләнә в бригаде насчитывается десять человек; тотонолған акса менәр һумлап иҘәпләнә израсходованные деньги исчисляются тысячами рублей 2) считаться, числиться; икмәк байлык иҘәпләнә хлеб считается богатством; ауырыу тип иҘәпләнеү считаться больным

иҘәпләтеү *понуд.* от иҘәпләү

иҘәпләү 1) считать, подсчитывать; исчислять; акса иҘәпләү сосчитать деньги; күңелдән иҘәпләү считать в уме, по памяти; сығымды иҘәпләү подсчитать расходы; иҘәпләп сығарыу подсчитать 2) учитывать; артык эш көндәрен иҘәпләү учесть переработанные дни 3) *перен.* считать кем, принимать за кого-что; дуҗ тип иҘәпләү считать другом; якшы кешегә иҘәпләү принимать за хорошего человека; үзәнде хаклы тип иҘәпләү считать себя правым 4) намереваться; полагать, предполагать; өйләнергә иҘәпләү намереваться жениться; ул беззә торорға иҘәпләй он полагает жить у нас

иҘәпләшеү 1) *взаимн. от* иҘәпләү; 2) считаться с кем-чем, принимать в расчёт, во внимание *кого-что*; уның ауырыуы менән иҘәпләшергә тура килә с егб болезню приходится считаться; кеше фекере менән иҘәпләшеү считаться с чьим-либо мнением 3) *перен.* разделяться с кем-чем, мстить кому

иҘәпсе учётчик; иҘәпсе булып эшләү работать учётиком

иҘәпсел расчётливый, мелочный; иҘәпсел кеше мелочный человек

иҘәп-хисап *собр.* учёт, взаимные расчёты | счётный; иҘәп-хисап эшсене *разг.* счётный работник < иҘәбе-хисабы юк несметное количество

иҘәп-һан *собр.* счёт и количество; иҘәбәһанына сығып булмау не пересчитать < иҘәбе-һаны юк очень много

иҘәпһез 1) без учёта, счёта, не ведущий счёта 2) бесчисленный, несметный; иҘәпһез йондозар бесчисленные звёзды

иҘәпһезлек [-ге] нерасчётливость; иҘәпһезлек аркаһында из-за нерасчётливости

иҘәпһез-хисапһыз *собр.* бесчисленное множество, несметное количество; видимо-невидимо

иҘәпһез-һанһыз *собр. см.* иҘәпһез-хисапһыз

иҘәр глупый, бестолковый, придурковатый | глупец, дурак; иҘәр кеше глупый человек

иҘәрлек [-ге] 1) глупость, бестолковость; иҘәрлек менән по глупости; әллә йәшлек, әллә иҘәрлек аркаһында то ли по молодости, то ли по глупости 2) безумие; ниндәй иҘәрлек! какбе безумие!

иҘәрләнеү 1) дуреть; иҘәрләнеп калыу одуреть 2) дурачиться

иҘәуән 1) придурковатый, глуповатый 2) легкомысленный 3) забывчивый, беспамятный; иҘәуән бала забывчивый ребёнок

иҘәуәнләнеү 1) становиться глуповатым, придурковатым 2) вести себя легкомысленно 3) стать забывчивым, беспамятным

ит 1) мясо | мясной; йылы ит парное мясо; йәш ит свежее мясо; каклаган ит вяленое мясо; кара ит постное мясо; туш ите грудинка; ыслаған ит копчёное мясо; һум ит огузок, мякоть; тозлю ит солонина; айыу ите медвежати́на; болан ите лосиное мясо; бызау ите телячье мясо, телятина; йылкы ите конина; кәзә ите козлятина; каз ите гусяти́на; кош ите дичь; өйрәк ите утятина; суска ите сви́нина; тай ите жеребяти́на; тауык ите кури́ное мясо; куря́тина; һарык ите барани́на; һыйыр ите говядина; ит бозоу пластать мясо; ит сабыусы рубщик мяса; йәне теләгән йылан ите ашаған *погов.* захочет — и змею съест; *соотв.* захочет — и на гору вскочит 2) мускулы, мышцы (*тела*); ит ултырыу нарастить мускулы; ит үреү зарастить, зарубцеваться, зажить (*о ране*) 3) мякоть (*плодов*); кайын ите камбий; кауындың ите мякоть дыни < бауыр (*или* йөрәк) ите часть сердца (*об очень близком, дорогом, обычно о детях*); ит бүкәне *пренебр.* чурбан, толстяк; ите һиңә, һөйгә миңә *уст.* поступай как хочешь, твоя воля (*бука. тебе — мясо, мне — кости*; в старину употребляли, отдавая ребёнка на учёбу); ит хуныу поправляться, полнеть; ит

тушкәне см. ит бүкәне; йөрәк итен ашау прожужкаты все уши; тештең ите деснә

итальян итальянец || итальянский; итальян кызы итальянка; итальян халкы итальянский нарды; итальян теле итальянский язык

итальянса по-итальянски; итальянса һөйләшеу горорит по-итальянски

итек [-re] сапог; сапоги || сапожный; күн итек кбжаные сапоги; резина итек резиновые сапоги; хром итек хрозовые сапоги; дагалы итек сапоги с подкбвой; итек башы голбвка сапога; итектең алкымы подбем сапога; итек кунысы голенише сапога; итек тегеүсе сапожник; итек тегеү сапожничать; итек тегеү мастерской сапожная мастерская; итек кремы сапожный крем; итек шетканы сапожная шетка

◊ итек башындай очень маленкий, маленко-го роста; кейез итек диал. валенки

итексе сапожник; итексе булып эшләү ра-

ботать сапожником

ителеү *страд. от* итеү

ительмән ительмән || ительмәнский; ительмән кызы ительмәнка; ительмән халкы ительмәнны, ительмәнский народ; ительмән теле ительмәнский язык

итеү 1) в качестве вспом. гл. в сочет. с др. частями речи образует сложные гл. и означает действие в зависимости от значения той или иной части речи; ант итеү присягать, дать присягу; аһ итеү ахнуть; батырсылык итеү осмеливаться; идара итеү управлять; гәйеп итеү обвинять; ирекле итеү сделать свободным, освободить; кабул итеү принимать; матур итеү сделать красивым; өмөт итеү надеяться; хур итеү опозорить; асир итеү пленить; якшылык итеү делать, совершать добры 2) в ф. на -п в качестве вспом. гл. выступает в составе словосочетаний; аңа итеп алыу принять членом; директор итеп алыу ставить директором; укытуусы итеп билдәләү назначить учителем; асык итеп аңлатыу объяснять ясно; матур итеп һөйләү рассказывать красиво; тәмле итеп бешерәү сварить вкусно 3) в качестве вспом. гл. с ф. инфинитива на -рга выражает намерение, желание, цель действия; ашарга итеү намереваться поесть; хотеть есть; барырга итеү намереваться пойти (поехать); бала йокларга итә ребёнок хочет спать 4) эвф. разг. оправиться; бала астына иткән ребёнок сделал под себя ◊ ауыз итеү см. ауыз; бер итеү см. бер; үз итеү считать близким, своим; юк итеү кончать, убить

итешәү *взаимн. от* итеү I; ярзам итешәү помогать

итле 1) мясной, с мясом; итле аш мясной суп; итле балеш пирог с мясом 2) мясистый, толстый; балтыры итле у него икры мясистые; итле елкә мясистая шея

итләс толстый, полный; итләс битле разг. мордастый

итләү I шить, прошивать (кожаные изделия

особым способом); итләп тегеү прошивать (особым способом)

итләү II тоненький внутренний слой обработанной шкуры, кбжи

итсе мясник; итсе булуы быть мясником иттереү понуд. от итеү; ярзам иттереү заставить помочь

иттифак [-гы] уст. книжн. союз, объединение; бер иттифакта булуы быть в одном союзе; иттифак итеү объединиться

итгәгәт уст. повиновение, послушание, подчинение; итгәгәткә өндәү призывать к повиновению; итгәгәт итеү (или кылуы, күрһәтеү) а) подчиняться, слушаться; б) делать добро

итгәгәтле послушный, исполнительный; итгәгәтле бала послушный ребёнок; итгәгәтле булуы быть послушным

итәк I [-ге] подбл, полә; бөрмәле итәк подбл в сборку; итәге тар күлдәк платье с узким подблом; киң итәк ширкий подбл 2) обрка; бала итәк мелкие обрки, воланы; итәк һалыу делать обрки, прошивать обрки ◊ итәккә йәбешеп (или тағылып) йөрөү держаться за подбл, ни на шаг не отставать от кого-л.; итәк кыркып ең ялгау стараться создать достаток, благополучие (при крайней бедности); итәк тулы много, полным-полно (о детях); итәк тулы бала куча детей (бука. полный подбл детей)

итәк II [-ге] подбшва горь; тау итәгендә ултырыу сидеть у подбшвы горь

итәк-ең собир. подбл и рукава; итәк-енде йыйыу а) подобрать полы; б) перен. быть осторожным, предусмотрительным

итәкле с обorkами; итәкле күлдәк платье с обorkами

итәкләү I шить с обorkами; итәкләп күлдәк тегеү шить платье с обorkами

итәкләү II положить в подбл; нести в подбле

итәк-сабыу собир. подбл; полы ◊ итәк-сабыузы йыйып йөрөү проявлять осторожность, быть осторожным

итән диал. см. итләс

ифрат очень, чрезвычайно, крайне; ифрат якшы кеше очень хорший человек; ифрат күп очень много; ифрат кыйын крайне трудно; ифрат кыуанды он чрезвычайно обрадовался их межд. *выраж. сожаление, упрек, озабоченность чем-л. эх, о; их, күрергә ине диңгездә!* эх, увидеть бы море!; их, үтте бит күмер эх, прошла ведь жизнь ◊ их тигән очень хорший, прекрасный; их тигән егет прекрасный парень

ихата 1) изгородь, плетень; ихата короу ставить изгородь 2) двор; зур ихата большой двор; ихатага сыгыу выйти во двор ихаталануу *страд. от* ихаталау ихаталатыу понуд. от ихаталау ихаталау В огораживать, обносить плетнем, изгородью что; ихаталап алыу огородить ихаталы огороженный; ихаталы ырзын огороженный ток

ихаха(й) хохот, грóмкий смех; ихахай ишетелэ слышен хохот

ихахайлау хохотáть, грóмко смеяться; ихахайлап келөү грóмко смеяться; юкка ихахайлау хохотáть без причины

ихахай-михахай, ихахай за михахай разг. хохот, грóмкий смех

ихлас 1. чистосердечный, душевный, искренний, относящийся с душой к кому-л., к чему-л.; ихлас кеше искренний человек; ихлас күңелле чистосердечный, участливый 2. 1) чистосердечно, душевно, искренне, с душой; ихлас эшлэү рабáтáть с душой, с увлечением 2) с удовольствием, охóтно; ихлас тыңлау слúшать охóтно; ихлас йырлау петь с удовольствием

ихласлап с душой, увлечённо; ихласлап укыу учитьсá увлечённо; ихласлап һөйләшеу поговорить искренне

ихласлык [-гы] увлечение, пристрастие; ихласлык менән с увлечением; ихласлык күрһәтеү проявлять искренность

ихтидал *уст.* 1) бунт, восстание | бунтовской 2) революция | революционный; ихтидал йырзàры революционные песни; ихтидалды яклау защищать революцию

ихтимал 1. вероятность, возможность | вероятный, возможный; килеү ихтималы бар есть возможность *чөсө-л.* приезда; ихтимал хал вероятное положение 2. вероятно, возможно; ихтимал, бөгөн килерзәр возможно, сегодня они приедут

ихтималлык [-гы] вероятность, возможность < ихтималлык теорияһы *мат.* теория вероятностей

ихтиозавр ихтиозавр

ихтиол *фарм.* ихтиол | ихтиоловый; ихтиол майы ихтиоловая мазь; ихтиол һабыны ихтиоловое мыло

ихтиолог ихтиолог

ихтиология ихтиология | ихтиологический; музейзың ихтиология бүлеге ихтиологический отдел музея

ихтирам почтение, почёт, уважение; ихтирам белдереү свидетельствовать своё почтение; ихтирам итеү уважать, почитать *кого-что*, оказывать уважение, почёт *кому*; ихтирам күрһәтеү оказывать почёт, уважение

ихтирамлау *В* уважать, оказывать уважение, почёт

ихтирамлы 1. учтивый, почтительный; ихтирамлы булыу быть учтивым 2. учтиво, почтительно; ихтирамлы һөйләшеү разговаривать почтительно

ихтирамлылык [-гы] учтивость, почтительность

ихтыаж потребность, надобность, необходимость, нужда; ихтыажды артыу рост потребностей; ихтыажды канәгәтләндереү удовлетворять потребности

ихтыяр воля, желание; көслө ихтыяр сильная воля; ихтыяр көсө сйла воли; ихтыяр биреү дать волю; ихтыярына биреү отдавать на *чөд-л.*

усмотрение; ихтыярына куйыу предоставить на *чөд-л.* усмотрение; үз ихтыярынан башка помимо своей воли, без позволения; кеше ихтыярына буйһоноу подчиниться чужой воле; ихтыяр итеү дать волю, позволить; ихтыяр үзеңдә как хочешь, твоя воля; ихтыярзән тыш безвольно, помимо воли

ихтыяран *книжн.* по своей воле, по своему желанию; ихтыяран ризалашыу согласиться по своей воле

ихтыяри *книжн.* добровольный; ихтыяри эш добровольное дело

ихтыярлы 1) свободный,вольный; ихтыярлы булыу быть вольным; мин үз ихтыярлы я вольный, предоставленный самому себе 2) волевой; ихтыярлы кеше волевой человек

ихтыярһыз 1. 1) лишенный воли, зависимый; ихтыярһыз кеше зависимый человек 2) безвольный, слабовольный 2. произвольно, безвольно

ихтыярһыззән поневоле, вынужденно; ихтыярһыззән мөрәжәгәт итеү вынужденно обращаться куда-л.

ихтыярһызлык [-гы] 1) зависимость 2) безвольность, безволие

и-һа-һа *зәукоподр.* и-го-го

и-һаһай I *см.* кағарак

и-һаһай II хохот, грóмкий смех

иһаһайлау хохотáть, грóмко смеяться; иһаһайлап келөү хохотáть

и-һи-һи *зәукоподр.* хи-хи-хи

иһә 1. *вспом. гл. с основным гл. в ф. прош. вр. выражает знач. условного наклонения; кайтты иһә, сақырһыз* если вернётся, пригласим 2. *частица усил.* что касается, же; миңә иһә унан бер ни кәрәкмәй мне же от него ничёго не нужно

иһәнәү *см.* иһәнәү

иш 1. пара, четá, ровня, товарищ; иш булыу быть парой; иш итеү считать парой; ишһез без пары 2. *в знач. прил.* одинаковый, подобный, сходный с кем-л., с чем-л., похóжий на *кого-л., что-л.*; миңең ише как я; һиңең ише как ты; күлдәгем ише материал материал, как моё платье; бер иш одинаковый, равноценный; бер иш булыу быть одинаковым; бер иш хак одинаковая ценá 3. одинаково, подобно; бер иш кейенеү одеваться одинаково < иш янына куш два сапогá пара (*букв. пара паре четá*); ишеңде тап *этн.* найди себе пару (*по старому обычаю так говорит человек, принимающий подарок с благодарностью*)

ишан *рел.* ишán (*глава религиозной общины у мусульман*); ишан булыу быть ишаном

ишара 1) жест 2) намёк, знак; акыллыға ишара ла егә *посл.* умному и намёк достаточен; ишара итеү (*или яһау*) а) сделать жест, указать жестом; б) делать намёки, намекать

ишаралау 1) указать жестом; жестикулировать; кул менән ишаралау указывать жеста-

ми, жестикулировать рука́ми 2) *перен.* наме-
ка́ть, де́лать наме́ки

ишарат 1) *см.* ишара 2; 2) призна́к; йёзёңдә шатлык ишараты юк на лицё нет и призна́ка ра́дости 3) *пренебр.* подобие; артист ишараты подобие артиста; ир ишараты, бесән дә саба белмәй подобие мужчыны, не уме́ет се́но но ко́сить ◊ ишарат — акыллыға *погов.* наме́к — умному

ишек [-ге] 1. дверь; тимер ишек же́лезная дверь; арткы ишек че́рный, за́дний ход; урта ишек сре́дняя, вну́тренняя дверь; ишек асыу открь́ть дверь; ишек ябыу закрь́ть дверь; ишек бикләу закрь́ть дверь на замóк, заперёть дверь; ишек кағыу стуча́ть в дверь 2. дверно́й; ишек йозағы дверно́й замóк; ишек тоткаһы дверна́я рúчка; ишек яғы дверно́й кося́к; ишек төбө преддверие, ме́сто пе́ред дверью; ишек тупһаһы порóг; ишек кашағаһы карни́з двéри; ишек алды двор ◊ ишегене́ң кайһы ятка асылғанен белмәу не бы́ть ни ра́зу у *кого-л.* в до́ме; ишек бауы *этн. вознаграждение жениха снохам при входе к невесте; ишек быуыу этн. обряд задержания жениха при входе к невесте с требованием выкупа; ишек янағын яткырмау беспрестанно* входит и выходит

ишекле-түрле: ишекле-түрле йөрөү расха-
живать взад и вперед по клемате

ишелдереү понуд. *от* ишелеу

ишелеу I *страд. от* ишеу III ру́шиться, ру́хнуть, ва́литься, разва́ливаться, обва́ливаться; *кая* ишелеп төштө скала обва́лилась; *яр* ишелгән бе́рег обва́лился ◊ ишелеп үсөү уро-
диться (*о посевах*); ишелә язып тороу вы́ситься, сто́ять вы́соко над голо́вой (*о деревьях, скалах и т. п.*)

ишелмә I I. 1) обва́л 2) *геол.* бползень; тау ишелмәләре го́рные бползени 2. бползневый

ишелмә II плетёный; ишелмә сым *тех.* спираль; ишелмә һызык *мат.* спираль

ишемтә: ишемтәгә кушымта *разг.* одно к другому; дополне́ние, доба́вка (*обычно о про-
дуктах питания*)

ишетелер-ишетелмәс 1. эле слы́шный; ишетелер-ишетелмәс тауыш эле слы́шный го-
лос 2. эле слы́шно; тауыштары ишетелер-ише-
телмәс кенә их голо́са эле слы́шны́

ишетеләу I. 1) раздава́ться, доно́ситься (*о
звуке*); ишетеләп тороу слы́шаться, доно́ситься (*продолжительное время*); бер тауыш ишете-
ләп калды послы́шался ка́кой-то звук 2) *перен.*
доходи́ть (*о слухах, разгово́ре*); ниндәйзе́р бер
хәбәр ишетелде дошли́ ка́кие-то слухи 2. слы́-
шимость; ишетеләуе якшы слы́шимость хор-
шая

ишетелеш слы́шимость; ишетелеше якшы
слы́шимость хоршая

ишетәу I. слы́шать; ишетәп калыу услы́-
шать; мин ишетмәй калғанмын я не слы́шал;
уның қолағы һайбат ишетә он хоро́шо слы́-
шит; ишетәу органдары брганы слуха 2. слухо-
во́й; ишетәу аппараты слухово́й аппара́т; ише-

теү нерваһы слухово́й нерв ◊ ер астында
йылан көйшәгәнен ишетә *погов.* он слы́шит,
как под землёй змея жуёт (*т. е. знает обо
всём, что творится вокруг*); ишетеп белеу
знать понаслы́шке; ишетмәгәнде ишетәу слы́-
шать неприятное, неожы́данное; ишетнен хо-
лағың *или* қолағың менән ишет! заруби себе́
на носу́; күз күрмәгән, қолак ишетмәгән *см.*
күз

ишеткеләу *многocr.* *от* ишетәу I; ул тура-
ла мин ишеткеләгәйнем об э́том я наслы́шан
ишетмеш услы́шанный; ишетмеш һүз ус-
лы́шанный разгово́р

ишетмәмеш: ишетмәмеш булыу *или* ишет-
мәмешкә һалышыу притворя́ться, бу́дто не
слы́шал

ишеттереү I. 1) *понуд. от* ишетәу I; 2) до-
води́ть до све́дения, передава́ть слухи; һүззе
ишеттереү доводи́ть *чы-л.* слова́ до све́дения
кого-л. 2. *разг. в ф. деепр. на -п выступает в
функции нареч.* грóмко; ишеттереп әйтеү ска-
за́ть грóмко; ишеттереп укыу чита́ть грóмко

ишеу I вить, свива́ть (*верёвку*), закру́чи-
вать; бау ишеу вить верёвку; бер кылдан ар-
кан ишеп булмай *погов.* из одно́го вло́са ар-
кан не совьёшь ◊ комдан аркан ишеу то́лочь
воду в ступе

ишеу II 1. грести́ вёслами и т. п.; ишкәк
менән ишеу грести́ вёсла́м; кул менән ишеу
грести́ руко́й (рука́ми); ярга табан ишеу грести́
к бе́регу 2. гребля́; ишеу буйынса ярыш сорев-
нования́ по гребле 3. гребно́й; ишеу спорты
гребно́й спорт

ишеу III 1) обва́ливать, обру́шивать; ишеп
төшөрөү обва́лить; таш ишеу обру́шить ка́мни с
горы́ 2) *перен. выражает высую степень не-
которых действий*; йохоно ишә генә ну и
спит (*очень долго*); икмәкте иштек кенә ну и
налопались хлэба ◊ иштең арыш (*или* ишәк)
сумарын! ну и натворил же ты!

ишкес *см.* йөзгөс

ишкәк [-ге] I. вёсла́; кәмә ишкәге лóдоч-
ное вёсла́; ишкәк бауы уклю́чина 2. вёсельный;
ишкәк калағы вёсельная лопасть ◊ ишкәк аяк
ласт (*укороченная конечность, напр. моржей,
тюленей*); ишкәк аяккылар зоол. ластонбгие
ишкәкле вёсельный, гребно́й; ишкәкле
кәмә вёсельная лóдка; алты ишкәкле кәмә шес-
тивёсельная лóдка

ишкырза *диал. см.* зурат

ишле 1) парный, име́ющий па́ру; ишле
күгәрсендәр кеүек как па́ра голубей; ишлеләр
ише менән йөрөй парные ходят па́рами 2)
многочлю́дный, многочы́сленный, многоде́тный;
ишле гаилә многоде́тная семья́; уның малы
ишле у негө мно́го скотá 3) *послелог* -подб-
бный, -обра́зный, -видный; подббный, не́сколь-
ко похóжий на *кого-что-л.*; тожомо бәһлеүән
ишле потóмок его исполинопо́дббный

ишләнеу 1) подбира́ть себе́ па́ру (*напр. в
игре*) 2) жени́ться, заводи́ть семья́; обзаводи́ть-
ся семья́й 3) *см.* ишәйеу

ИШЛ

ишлэнешей *взаимн. от* ишләнеу 1; ишлэнешеп бөткэндәр все нашли себе пару
ишләу дэлат пәрным, спаривать; аяк кей-емдәрен ишләу спарить ббуву

ишмэ витбй серёбряный браслэт

ишмэ: ишмәһен ишеу *разг.* 1) *выражает высшую степень некоторых действий*; бутканың ишмәһен ишеу до отвала наесться каши; йоконоң ишмәһен ишеу спать беспробудно, долго 2) сильно отругать или избить

иштереу I понуд. *от* ишеу I

иштереу II понуд. *от* ишеу II

ишеуз непәрный, не имеющий пары; ишеуз булыу быть непәрным, не иметь пары < ишеуз күбәләк *зоол.* непәрный шелкопряд ишһеней считать достойной для себя парой ишәй: ишәй менән кушай *ирон.* неразлучные друзья

ишәйеу 1) множить, умножаться, увеличиваться (*численно*); ишәйеп барыу увеличиваться, прибавляться 2) размножаться; ишәйеп барыу начать размножаться; ишәйеп китеу размножиться

ишәйтеу 1) множить, умножать *что*, увеличивать (*в количестве*); ишәйтеп ебәреу увеличить *что* 2) размножить *кого-что*

ишәк [-ге] *прям., перен.* ишәк, осёл || ишәчий, ослиный; кырағай ишәк дйкий осёл, онагр; ишәк мактанып толпар булмаз *погов.* вброший ишәком не станет скакуном; *состав.* рождённый ползать летать не может < иртәгеһен ишәк кайғырткан или иртәгеһе — ишәккә *о беспечном человеке*; ишкәнһен ишәк сумарын *см.* ишеу III; карт ишәк *бран.* старый хрыч

июль июль || июльский; июль айында в июле месяце; июль көндәр июльские дни июнь июнь || июньский; беренсе июнь первое июня; июнь айында в июне месяце; июнь көндәр июньские дни

Й

йог йог

йога йога; йоганы үзләштереу освобить йогу йоғаныс *см.* яғыныс

йоғаш *см.* окшаш; йоғаш булыу быть похжим

йогондору Д 1) позволять касаться, притрагиваться; үзеңә йогондору позвольт притронуться к себе 2) допускать близкие отношения с кем-л.; ул берәүзе лә йогондормай он не допускает ни с кем близких отношений

йогонос вес, значимость, убедительность (*слова*); һүзенең бер йогоносо юк егә слова не имеют никакого веса

йогоносло вёский; убедительный (*о словах*)

йогоноу касаться *чего*, прикасаться, притрагиваться к *чему*, трогать *кого-что*, дотраги-

ЙОЗ

ваться *до чего* || касание, прикосновение; кеше әйберенә йоғонмау не трогать чужую вещь; йоғоноп барыу иметь пристрастие трогать *что-л.*

йогонто влияние, воздействие; кире йогонто отрицательное влияние; ыңғай йогонто положительное влияние; телдәрзең үз-ара йогонтоһо взаимовлияние языков; кешегә йогонто яһау влиять, воздействовать на человека

йогонтоло влиятельный; действенный; йогонтоло көс влиятельная сила; йогонтоло тәнкит действенная критика

йоғоу Д 1) приставать, прилипать; пачкать, мазать; бысрақ йоға грязь пристаёт; стена кипмәгән, ағы йоға побелка не высохла, пачкает; үләндең йәшеле йоға трава зеленит 2) приставать, передаваться, переходить (*о болезни*), заражаться (*какой-л. болезнью*) || заражение; грипп йоғоу заразиться гриппом; йәнлектәрзән йоккан сир боләзнә, передававшаяся через животных 3) *перен.* быть, идти на пользу; ашаған ашы йокмай ему еда не идет на пользу, еда ему не впрок < ит йоғоу поправиться, пополнеть; колатка йокмаған һүз чүш, вздор; кесе телгә лә йокмау быть в очень малом количестве, не хватать (*о еде*); кулга ла йокмау быстро кончиться, истратиться (*напр. о деньгах*); теле телгә йокмай *см.* тел

йоғош 1) сытность (*пищи, корма*); курпының йоғошо сытность отавы 2) *см.* йоғонос

йоғошланы заражаться; вирус менән йоғошланыу заразиться вирусом

йоғошло 1) заразный, инфекционный; йоғошло ауырыу заразная боләзнә 2) *разг.* сытный; питательный; йоғошло азык сытная еда 3) *см.* йоғоносло

йоғошлолок [-ғо] заразность, инфекционность; ауырыузың йоғошлолого заразность боләзни

йоғошһоҙ 1) незаразный; йоғошһоҙ ауырыу незаразная боләзнә 2) *разг.* несытный, непитательный (*о пище, кормах*); йоғошһоҙ бесән непитательное сено

йоғошһоҙландырылыу *страд. от* йоғошһоҙландырыу

йоғошһоҙландырыу В обеззараживать, дезинфицировать || обеззараживание, дезинфекция; булмане йоғошһоҙландырыу дезинфицировать комнату

йоғошһоҙланыу обеззараживаться, дезинфицироваться; орлоқ йоғошһоҙланды семенә обеззаражены

йод йод || йодный; йод эретмәһе йодный раствор; йәрәхәткә йод һөртөү смазать царпину йбдом

йодлау В йодировать; тоҙзо йодлау йодировать соль

йодлы йодистый; йодлы металл йодистый металл; йодлы тоҙ йбдистая соль

йодоформ йодоформ

йозак [-ғы] 1) замок || замочный, замкб-

вый; асмалы йозак висячий замók; эске йозак внутрениий замók; ишек йозагы дверной замók; бура йозагы *спец.* замók срубá; йозак аскысы ключ от замкá; йозак тишеге замóчная сквáжина; йозак халыу закрьтй на замók, заперёт на замók 2) *спец.* затвóр, замók; тун йозагы замók пúшки < еге (кат) йозак астында за семью замкáми

йозаклануу *страд. от йозаклау*

йозаклау *В* 1) запира́ть, закрыва́ть на замók; ишекте йозаклау закрьтй дверь на замók; йозаклап тóтуо держáть под замókм 2) соединя́ть брёвна срубá в замók; йозаклап бурау срубитй замók

йозаклы 1) закрьтый, зáпертый на замók; на замкé; йозаклы ишек дверь на замкé, зáпертая дверь; йозаклы сумазан чемодáн на замкé 2) запира́ющийся на замók; с замókм; йозаклы келат амбáр с замókм

йозаклыз 1) неза́пертый, без замкá 2) не запира́ющийся на замók, без замкá; йозаклыз ой дом без замкá

йозрок [-ро] кулáк || кулáчный; йозрок күрһәтеү показáть кулáк, погрозитй кулакóм; йозрок менен һуғыу удáрить кулакóм; йозрок һуғышы кулáчный бой < йозрок ашау отвéдаг; кулакóв (тумако́в); йозрок төйөү грозитй, угрожа́ть кому; йозрок хәтле с кулáк (*при преувеличении маленького или преуменьшении большого предмета*); йығылғанға йозрок би-того быót

йозроклануу *страд. от йозроклау*

йозроклау 1) сжать пáльцы в кулáк 2) *В* удáрить кулакóм; йозроклап һуғыу удáрить кулакóм; йозроклап тукмау битй кулакáми

йозроклашуу *взаимн. от йозроклау* дрáться кулакáми, битйся на кулáчках, дрáться на кулáчках

йок [-го] прилипший остáток *чегó-л. (пищи, краски и т. п.)*

йока *И* 1) тóнкий; йока боз тóнкий лёд; йока быяла тóнкое стекло; йока ирен тóнкие губы; йока кар катламы тóнкий слой снéга 2) тóнкий, лёгкий (*об одежде*); йока күлдэх лёгкое плáтье; йока пальто лёгкое пальто; йока юрган тóнкое одеяло 3) жидкий, редкий; йока сас редкие волосы; быйыл үлән йока булды в ётом году трава рослá плóхо (*букв. была жидкая*) 4) худощáвый, сухопáрый; йока кеше худощáвый человек 2. 1) тóнко; йока юныу тóнко обструга́ть 2) легкó, не кúтаясь; йока кейеней легкó одева́ться 3. *перен. в знач. сказ.* труднó, тóтуо; акса ягы йокарак туговáт с деньгáми; ашау ягы йока с едой тóтуо < елкәне йока или йока елкә *см.* елкә; тиреһе йока или йока тиреле у негó шкүра тонкá (*соотв. кишкá тонкá*); кеһәһе йока он без дёнег, кармáн у негó тóщий

йока *II диал. см. кәлсә I*

йокак *см. йока I*

йожалау *см. йожартуу*

йожалтай *диал. см. йока I I 4*

йокан *уст.* потóмство, род; йожаныц ко-роһон! чтоб твой род вымер!, чтоб твоё потóмство перевелось! (*зложелание*)

йожарттыруу *понуд. от йожартуу*

йожартуу *В* утонча́ть, дéлать более тóнким; камырзы йәһеп йожартуу тóнко раскатáть тес-то; тактаны йышып йожартуу стрóгая, утон-чить дóску

йожару 1) утонча́ться, становитйся более тóнким; итектең табаны йожарзы подóшва са-погá износилась 2) становитйся жидким, редким; сас йожарзы волосы поредели 3) поху-дётй, становитйся худым; ябыгып, йожарып кáлыу поху-дётй, стать худощáвым

йожасай *диал. то же, что йока сабах (см. сабах I)*

йожклатуу *В* 1) усыплáть, уклáдывать спать | усыплéние; баланы йожклатуу уклáдывать ре-бёнка спать; бәүетеп йожклатуу ука́живать; йож-лата торған дарыу снотворное 2) дава́ть спать; бала йожклатмай ребёнок не даёт спать

йожклау спать, засыпа́ть || засыпа́ние; ка-ты йожклау крёпко спать; үлеп йожклау или үлек кеүек йожклау спать как убитый; һак йожклау чуткó спать; йоко туйғансы йожклау выспаться; йожклай алмау страда́ть бессóнницей; йожклай китеү усну́ть, засну́ть; йожклай алыу поспáть, вздремну́ть; йожклай ятыу спать (*в данное время*); йожкларға халыу уложитй спать; ғырылдап йожклау храпéть во сне; йожклар-йожкламаç ятыу находитйся в полусóнном состоянии, дре-ма́ть; аяк өстө йожклау спать стóя, спать на хо-ду; йожклай йөрөү а) спать на ходу; б) *перен.* быть нерасторóпным; йожклай кáлыу а) про-спáть *что-л.*; б) *перен.* проморга́ть (*по нера-сторóпности*)

йожкло *разг.* удачливый (*в делах*)

йожко *I* 1) сон || сóнный; иргәнге йожко үт-рениий сон; татлы (*или тәмле*) йожко слáдкий сон; сөсө йожко пёрвый сон; ғәфләт йожко а) очень спокойный, глубокий сон; б) *перен.* беспéчность; кош йожко чуткий сон (*букв. птичий сон*); йожко бүлмәһе спáльня; йожко сәгәте тixий час (*напр. в детском саду, санатории*); йожко тоғо а) спáльный мешók; б) *перен.* сóня, засóня; йожко алмай сон не берёт; йожко асылыу а) развёяться, пройти (*о сне*); б) очну́ться (*от сна*); йожко баçыу клонитй ко сну; йожко бирмәү потрeвожить сон; йожко килеү хотётй спать, клонитй ко сну; йожко кáлыу не выспаться; йожко касыруу (*или осороу*) разогна́ть сон; йожко төсө күрмәү (*или белмәү*) не зная сна, совсём не спать; йожко туйыу выспаться; йожко һимертеү спать много; йожкоға китеү отойтй ко сну; засну́ть, усну́ть; йожкоға халышыу стать засóней; йожко аралаш сквозь сон, спросóнок; йожконан уяныу просыпа́ться; күзгә йожко төйөлөү очень хотётй спать 2) спячка; кышкы йожко зимняя спячка (*зверей*); йожкоға сумыу а) погрузитйся в сон, засну́ть; б) погрузитйся в спячку; йожкоға талыу а) погрузитйся в сон б) погрузитйся в спячку, засну́ть; в) быть в сонли-

ЙОК

вом состоянии ◊ йоко мискәһе (или сүлмәге, капсығы) сөнә, заснә; йоко ауырыуы сөннә боләһә; йоко (или барлау) тамыры *анат.* сөннә артерия; мәңгелек йокоға китеү заснүт вѣчным сном, умерѣт; тыныс йоко спокойной нѣчи; приятного сна

йоко II *диал.* 1) *см.* йоколок; 2) *см.* йөлөн йоколо сөннй, заспаннй; йоколо күззәр сөннне глаза

йоколок [-ғы] *анат.* поджелудочная железа

йокомһоратыу *безл.* клонить ко сну, нагоня́ть сон, дремоту; кымыззан һуң йокомһората пәсле кумьса клбнит ко сну

йокомһоруа дремать, задремать, навевать дремоту; йокомһорап ултырыу дремать, быть в полуснѣ; йокомһорап китеү задремать

йокосан *см.* йокосо йокосо любящий мно́го спать, сонливый || сөнә

йокоһоҙ 1) бессонный; йокоһоҙ үткән төн бессонная ночь 2) довольствующийся коротким сном

йокоһоҙлок [-го] бессонница; йокоһоҙлок-тан интегеү страдатель бессонницей

йоктороу *В* 1) заражать кого, передавать болезнь кому; заносить инфекцию || заражение; малға сир йоктороу заразить скот 2) заражаться || заражение; тимерәү йоктороу заразиться лишаём

йоктортоу понуд. *от* йоктороу йола обычай, обряд || обрядовый; ата-бабалар йолаһы обычай предков; балаға исем кушыу йолаһы обряд наречения новорожденного; крестины; дини йола религиозные обряды; мәйет (или ерләү) йолаһы погребальный обряд; йола йырҙары обрядовые песни; йолаға әйләнәү стать обычаем, войти в обычай

йоласы приверженец, сторонник каких-л. обычаев и обрядов

йолкколаныу *страд.* *от* йолкколау йолкколау *В* 1) выдёргивать, вырывать; выщипывать; йолкколап бөтөрөү выщипать; сәсте йолкколау дѣргать волосы; кый йолкколау прополоть сорняки 2) *перен.* вымогать что; добиваться чего; балалар башка сыһналар за аталарын йолкколайҙар дѣти отделились, но с родителей тянут ◊ унан-бынан йолкколап кбе-кәк, с трудом (*напр.* доставать материалы для строительства дома и т. п.)

йолккос (или етен йолккос) 1) льнотеребилная машина 2) *перен.* врач ◊ йән йолккос терзющий душу, рвущий душу

йолккослау *см.* йолкколау йолкоһоу 1) *страд.* *от* йолкоу; ағас тамыры менән йолконған дѣрево вырвано с корнем; йөнә йолконған тауыж общипанная курица 2) *перен.* разг. беспокоиться, тревожиться

йолкоу *В* 1) дѣргать, выдёргивать, рвать, вырывать; выщипывать || дѣргание, выдёргивание, вырывание, выщипывание; каш йолкоу выщипать брови; үлән йолкоу рвать траву; та-

ЙОМ

мыры менән йолкоу выдернуть что-л. с корнем; йолкоп алыу вырвать, выдернуть; йолкоп бөтөрөү повьдергать (что-л. полностью); йолкоп куйыу нарвать, надѣргать; каз йолкоу ощипывать гуса 2) с.-х. теревить || теревление; етен йолкоу теревить лён; киндер йолкоу теревить коноплю 3) *перен.* тащить только себе, проявлять рвачество; йолкорға ғына тороу быть готовым рвать только себе ◊ сәс йолкоу рвать на себе волосы (*от отчаяния*); сәс йолкоп илау плакать от отчаяния

йолкош нищий, убогий; йолкош бәндә голдрәнец; йолкош малай обрвыш; йолкош кына ауыл бедная деревня

йоллок [-го] союзка (кожаная нашивка на носок и бок передней части обуви); йоллок баш союзка; йоллок һалыу поставит союзку

йоллоклануу *страд.* *от* йоллоклау; йоллокланған итек сапоги с заплатой в виде союзки

йоллоклау *В* наложить нашивку (в виде союзки)

йолом *уст.* выкуп, откуп || выкупной; йолом ағсаһы выкупные деньги; йолом түләү внести выкуп; йолом түләү, әсирлектән коткарыу выкупить из плена; йолом биреп котолоу выкупиться, откупиться *уст.*

йолон I невиданная кожа, сыромять йолон II *диал.* *см.* йөлөн

йолоную 1) *страд.* *от* йолоу I; 2) избавляться, спасаться *от* кого-чего; бәләһән йолоную избавитесь от беды

йолотуу *В* 1) снимать волос, шерсть (специальной обработкой); тирене йолотуу снимать шерсть со шкуры 2) *перен.* вызывать разложение кожи, гниение заживо

йолоу I *В* 1) избавлять, спасать || избавление, спасение; бәләһән йолоу вызволить из беды; дошмандан йолоу спасти от врага; үлемдән йолоу избавить от смерти 2) *перен.* изымать || изъятие; документты йолоу изъять документ ◊ ғәйепте (или язгыкты) йолоу доказать чью-л. невинность, оправдать кого

йолоу II 1) облезать, выпадать (о шерсти, волосах) || выпадение (шерсти, волос); тиренец йөнә йолоп төшкән со шкуры шерсть облезла 2) *перен.* гнить заживо (о ранах)

йолпос *диал.* *см.* һелкеус

йома 1) пятница || пятничный; оло йома пятница; йома көнә в пятницу; кесе йома *диал.* четверг; йома арты разг. суббота; урыҫ йомаһы разг. воскресенье 2) неделя (счёт ведётся от пятницы); бер йома өйзә булмаһы неделя егд дома не было, неделя он не был дома ◊ йомаға барыу идти на молитву в пятницу; йоманан сығыу расходиться после чтения молитвы в пятницу

йомағара зool. мохноногий канюк йомадилаһыр *уст.* юмадилаһыр (название шестого месяца мусульманского лунного года)

йомадиләуәл *уст.* юмадилаввал (название пятого месяца мусульманского лунного года)

ЙОМ

йомак [-гы] загадка; **йомак айтеү** (или *хойоу, эйеу*) загадывать загадки; **йомак сисеү** (или *юрау*) отгадывать загадки

йомакай разг. льстивый || льстец, подхалим, подлиза; **йомакай кеше** льстец, подлиза

йомакайлану разг. льстить кому, подлизываться к кому, подхалимничать перед кем || подхалимство, подхалимаж

йомакайлау см. йомалау

йомалак [-гы] диал. см. йомарлам

йомалау льстить, угождать; **йомалап карау** попробовать льстить, подходить с лестью; **йомалап ярау** понравиться, ластя

йомарлак [-гы] разг. 1. см. йомарлам; **кар йомарлағы** ком снега, снежный ком 2. круглый, шаровидный, округлый; **йомарлак таш** округлый камень; **йомарлак булыу** быть круглым

йомарлам комок, кругляк; **бер йомарлам балсыж** комок глины; **бер йомарлам май** кругляк масла

йомарлану 1) страд. от йомарлау; **йомарланган май** сбитое в шар масло 2) сворачиваться, скатываться (в трубочку, в клубок) || сворачивание, скатывание; **кағыз йомарланды** бумага свернулась; **бесәй йомарланып ята** кошка лежит, свернувшись в клубок 3) комкаться, мяться; **кағыз кеҗәлә йомарланып бөткән** бумага в кармане помялась 4) разг. образовываться, появляться, возникать (о завязи, почке, плоде); **алма сәскәһе алмага йомарланған** яблоня дала завязь; **сәскә орложка йомарланған** на цветке появился бутон

йомарлау В 1) сбивать в ком, делать комок || сбивание; **кар йомарлау** скатать снежный комок; **май йомарлау** сбивать масло в кругляк 2) сворачивать, свёртывать (в трубку); **мотать, свивать в клубок**; **еп йомарлау** смотать пряжу в клубок; **йөндө йомарлап куйыу** свивать шерсть в пук 3) комкать; **хатты йомарлап ташлау** письмо, скомкав, выбросить 4) сжимать, жимать что; **бармактарзы йомарлау** сжимать пальцы; **йозрокто йомарлау** жать кулак

йомарсай блюдо из пшеничного толокна, замешанного на масле или молоке и сбитого в комок

йомарсах [-гы] 1) кругляшок, шарик; **корот йомарсағы шарик** курута 2) диал. см. йомарсай

йомарсажлану разг. округляться, скатываться; **кар йомарсажлана** снег скатывается

йомарт 1) прям., перен. щедрый; **йомарт кеше** щедрый человек; **һүзгә йомарт кеше** словоохотливый человек; **мактауға йомарт** щедрый на похвалы 2) щедрый; обильный, богатый чем; **йомарт ер** щедрая земля

йомартлану прям., перен. становиться щедрым, расщедриваться; **һаран йомартланған** скупой расщедрился; **һүзгә йомартлану** стать словоохотливым

йомгаж [-гы] 1) прям., перен. клубок; **бер йомгаж йөн** клубок шерсти; **еп йомгағы** клубок

ЙОМ

ниток; **уйзар йомгағы** клубок мыслей; **йомгаж-ка урау** смотать в клубок 2) см. йомарлам; **май йомгағы** кругляк масла 3) перен. итог, результат; **эш йомгағы** итог работы; **ярыш йомгағы** итог соревнования; **йомгаж яһау** подытожить что > **йомгаж** осо ниточка, ключ (к распутыванию сложного дела)

йомгажлану страд. от йомгажлау

йомгажлау В 1) мотать, сматывать в клубок что 2) сбивать в кругляк (напр. масло) 3) перен. обобщать, подытоживать || обобщение, подытоживание; **йомгажлау рәешендә** в виде заключения; **йомгажлау һүҙе** заключительное слово

йомгажлы 1) смотанный в клубок; **йомгажлы еп** нитка (или пряжа), смотанная в клубок 2) сбитый в комок (о масле)

йомдору 1) понуд. от йомоу; 2) перен. давать (напр. взятку); **вручать что-л. тайком**, подсыывать; **акса йомдору** подсунуть деньги

йомок I 1) закрытый, сомкнутый, сжатый; **йомок ирендәр** сжатые губы; **йомок күззәр** закрытые глаза 2) замкнутый, смыкающийся; **йомок геометрик** фигура замкнутая геометрическая фигура; **йомок булыу** быть замкнутым 3) перен. необщительный, замкнутый, скрýтный; **йомок кеше** замкнутый человек

йомок [-го] II диал. см. лепкә

йоможа(й) замкнутый, необщительный человек; **бука**

йоможлок [-го] замкнутость, необщительность; **йоможлок күрһәтеү** проявить замкнутость

йомолдору понуд. от йомолоу II

йомолоу I 1) закрываться, смыкаться; **слипаться (о глазах, веках, губах и др.)**; **йоко баҗа, күззәр йомола** ко сну клонит, глаза слипаются 2) свёртываться, закрываться; **етен сәскәһе төштән һүң йомола** цветки льна в полдень свёртываются

йомолоу II 1) бросаться, набрасываться, кидаться; **ат үләнгә йомолдо** конь набросился на траву; **таяк менән йомолоу** наброститься на кого-л. с палкой 2) мчаться, нестись (обычно о коне)

йоморса(й) диал. см. бөгәрсәй

йомортка 1) яйцо || яичный; **каз йоморткаһы** гусиное яйцо; **тауыж йоморткаһы** куриное яйцо; **ташбака йоморткаһы** черепашье яйцо; **бешкән йомортка** вареное яйцо; **курылған йомортка** яичница; **йомортка** агы яичный белок; **йомортка һалыу** снести яйцо; **класть яйцо 2)** см. тул I > **йомортканан йөй** эзләу стараться найти изъяны, недостаток у кого, придирается к кому

йоморткалык анат. яичник

йомортой диал. см. бөгәрсәй

йомоска диал. см. юныскы

йомоу В 1) закрывать, смыкать (глаза, губы); **сжимать (кулак)** || закрывание, смыкание (глаз, губ); **сжимание, сжатие (кулака)**; **ауыззы йомоу** закрывать рот; **күззе йомоу** за-

ЙОМ

крыва́ть глаза́; кү́ззе сырт-сырт йомоу морга́ть; кү́ззе сыгырлатып йомоу сильно зажму́риться; усты йомоу сжа́ть ладо́нь 2) скрывать, ута́ивать; зажима́ть *прост.* || сократи́е, ута́ивание; аксаны йомоп калыу утайт дёньги; га́йепте йомоу скрывать, утайт *чью-л.* вину́; уска йомоу зажа́ть *что-л.* в кула́к < ауыз йомоп калыу с.м. ауыз; күз йомоу с.м. күз

Йомош 1) на́добность, нужда́, потре́бность; йомошка килеу прийтти за *чем-л.*; прийтти по де́лу; йомош табыу найтти по́вод для прихода́, найтти предло́г для посеще́ния; йомош төшөү имёт де́ло к кому́, нужда́ться в *чей-л.* помо́щи; юк йомошто бар итеу найтти по́вод, предло́г (*чтобы прийтти, встретити и т. п.*) 2) поруче́ние, зада́ние; де́ло; йомош куюшу да́ть зада́ние; йомош үтәү испо́лнить поруче́ние; йомошка ебәреу посылать с поруче́нием; йомошка йүгереп торуу бы́ть испо́лнительным; йомошка ярау бы́ть в состо́янии выпол́нять поруче́ние (*о взросло́м ребенке*); йомош ты́цлау испо́лнять, выпол́нять поруче́ние; ка́зимге йомош менән по обы́чному де́лу, по изве́стному де́лу (*обратиться, прийтти*)

Йомошатыу *понуд.* от йомошау

Йомошау *В* дава́ть поруче́ние кому́; ул йомошарга ярата он любит дава́ть поруче́ния

Йомошдар поруче́нец

Йомош-йүн *собр.* разны́е поруче́ния, зада́ния; йомош-йүнгә ярау годит́ся для вся́ких поруче́ний (*о ребенке*)

Йомошлану *страд.* от йомошлау; йомоштар йомошланды де́ла сде́ланы; поруче́ния вы́полнены

Йомошлау *В* выпол́нять, испо́лнять (*напр. поруче́ние*); кеше йомошон йомошлау испо́лнить *чь-л.* поруче́ние (про́сбу)

Йомошло *ист.* служи́мый, должностной; йомошло кеше должностное лицó

Йомошсан испо́лнительный, послу́шный; йомошсан бала́ испо́лнительный ребёнок; йомошсан күренеу показат́ся испо́лнительным

Йомошсо посы́льный, рассу́льный; йомошсо малай рассу́льный ма́льчик; йомошсо булып йөрөү бы́ть рассу́льным

Йомош-юл *собр.* разны́е поруче́ния, зада́ния; йомош-юлга етез проворный, бы́стро выпол́няющий поруче́нное

Йомран I сүслик || сүсличный, сүсликовый; йомран тиреке сүсличья шку́ра; йомран аулау ловить сүсликов

Йомран II юмра́н (*название одного из башкирских родов племени табын*)

Йомрас *разг.* округлый; йомрас эйак округлый подбородок; йомрас таузар неостровёрхие горы

Йомро I 1) круглый, округлый; йомро таш округлый ка́мень; йомро мейес круглая печь; йомро таяк круглая (*не плоская*) палка; йомро итеу придава́ть фо́рму ша́ра, округля́ть 2) *разг.*

ЙОМ

круглый, полный; йомро ғына ка́узале полненки́й (*обычно о ребенке*) 3) *перен.* большо́й (*по количеству*), круглый; йомро сумма круглая сума́; йомро хак круглая цена́ < йомро баш или башы йомро он себе́ на уме́, он хитре́ц

Йомро II *диал.* то же, что сына́ек өште (с.м. сына́ек)

Йомролану 1) приобрета́ть фо́рму ша́ра, становит́ся круглым, округля́ться; таш йомроланган ка́мень стал круглым 2) *перен.* полно́ть, располне́ть, округля́ться; катын йомролана башлаган же́нщина ста́ла полно́ть

Йомролау *В* придава́ть фо́рму ша́ра, округля́ть || округле́ние; карзы йомролау сде́лать ком сне́га круглым

Йомшак I. 1) мя́гкий; йомшак балсык мя́гкая глина́; йомшак диван мя́гкий дива́н; йомшак күн мя́гкая кожа́; йомшак металл мя́гкий металл; йомшакта йоклау спа́ть на мя́гком 2) ры́хлый, мя́гкий; йомшак ер мя́гкая земля́; йомшак кар ры́хлый, мя́гкий снег 3) мя́гкий, тёплый; йомшак ел тёплый ве́тер; йомшак кыш мя́гкая зима́ 4) *перен.* сла́бый; йомшак кымыз сла́бый кумы́с; йомшак төма́ке сла́бый таба́к; быуыны йомшак физически сла́бый; йомшак кеше сла́бый, безво́льный челове́к; йомшак характерлы слабохарактерный, мягкотёлый; йомшак укыусы сла́бый учени́к; эшкә йомшак кеше сла́бый раба́тник; йомшак әсәр сла́бое произведе́ние 5) *перен.* мя́гкий, нежё́ный, ла́сковый; йомшак күңелле мягкосердечный, чувствительный; йомшак тауыш мя́гкий го́лос; йомшак телле ла́сковый в обращении, обходительный; йомшак табигәтле мягкосердечный, добрый (*по природе*); йомшак һүз ла́сковое сло́во 2. 1) мя́гко; камы́рзы йомшак ба́сыу замесить те́сто некру́то 2) *перен.* сла́бо; йомшак укыу учить сла́бо 3) *перен.* мя́гко, остро́жно; нежно́; йомшак кына ба́сыу ступа́ть мя́гко, остро́жно; йомшак өндәшеу обра́щаться мя́гко; йомшак то́ноноу бра́ться негру́бо, нежно́ 3. мя́коть, мя́кши; икмәк йомшагы мя́коть хлеба́; хөрмә емешенең йомшагы мя́коть хурмы́; тояк йомшагы мя́гкая часть копы́та < йомшак вагон мя́гкий ваго́н; йомшак урын (*йәки ер*) уязви́мое (*слабое*) ме́сто; йомшак һыу мя́гкая вода́; йомшак түшәп (*или йәйеп*) каты́га ултыртыу *соотв.* мя́гко се́лет, да же́стко спа́ть

Йомшаклык[-ғы] 1) мя́гкость, ры́хлость; ерзең йомшаклыгы ры́хлость земли́; сәстәң йомшаклыгы мя́гкость волс; урындың йомшаклыгы мя́гкость постели́ 2) мя́гкость; климаттың йомшаклыгы мя́гкость кли́мата 3) *перен.* мя́гкость, нежё́зность, ла́сковость 4) *перен.* сла́бость, безво́лие; иктыяр йомшаклыгы безво́лие, сла́бость во́ли; йомшаклык күрһәтеу проявля́ть сла́бость, не уме́ть наста́ять на своём < йомшаклык билдәһе линга. мя́гкий знак

Йомшарткыс I. слаби́тельный; йомшарткыс сара слаби́тельное сре́дство 2. разрыхли́тель, рыхли́тель (*орудие*)

Йомшартылуу *страд.* от йомшартыу; йомшартылган тупрак разрыхлённая почва

Йомшартыу *B* 1) смягчать, размягчать; разминать || смягчение, размягчение; майлап йомшартыу смягчить (кожу) смазыванием; тирене йомшартыу размягчить шкуру (для обработки); һыузы йомшартыу смягчение воды 2) рыхлить, разрыхлять, взрыхлять || рыхление, разрыхление, взрыхление; туталде тырмап йомшартыу рыхлить гра́дку граблями; тупракты йомшартыу разрыхлить почву 3) ослаблять, смягчать (силу проявления чего-л.) || ослабление, смягчение; эске режимды йомшартыу ослабить внутренний режим; халык-ара көсөргөнөште йомшартыу смягчить международное положение; язаны йомшартыу смягчить наказание; өңдө йомшартыу лингв. ослабить, редуцировать звук; урман климатты йомшарта лес смягчает климат 4) *перен.* расслаблять, смягчать; приводить в состояние душевной мягкости; күңгелен йомшартыу смягчить чью-л. душу

Йомшарыу 1) смягчаться, размягчаться, разминаться, размякать || смягчение, размягчение; балсык йомшарзы глина размякла; күн йомшарзы кбжа размялась 2) рыхлеть, разрыхляться || разрыхление; тупрак йомшарзы почва стала рыхлой 3) слабеть, ослабевать, смягчаться (по силе проявления) || ослабление, смягчение; көн йомшарзы морбз ослаб; көрәш йомшарыу ослабление борьбы; тәртип йомшарзы дисциплина ослабла 4) *перен.* слабеть, размягчаться (от физического или морального воздействия) || расслабление, размягчение; быуын йомшарыу почувствовать слабость в суставах; күңгел йомшарыу растрогаться, расчувствоваться

Йомшатыу *см.* йомшартыу 3

Йомшау *см.* йомшарыу 3; йылы һүзгә йомшау смягчаться от ласковых слов; эселектән йомшап төшөү размякнуть от жары

Йондоз *в разн. знач.* звезда || звездный; якты йондоз яркая звезда; таң йондозо утренняя звезда; эңер йондозо вечерняя звезда; Зөһрә (или Сулпан) йондозо *астр.* Венера; Тимер казык йондозо Полярная звезда; Етегән йондозо *астр.* Большая медведица; Иләк йондозо или Өлкәр йондозо *астр.* Стожары; койрокло йондоз комета; йондоз атылуу падение звезды; биш мөйөшлө йондоз пятиконечная звезда; Кремль йондозлары звезды Кремля; Кызыл Йондоз ордены орден Красной Звезды; йондоз кашка с белой звездочкой на лбу (о коне); йондоз бизәк узор в виде звезды; йондоз системаһы звездная система; йондоз йылы звездный год < дингез йондозо зоол. морская звезда; йондоз сәскә бат. звездчатка; йондоз һанарлык дырәвий кот решетó (о крыше); йондоз ямгыры звездный дождь, звездопад

Йондозло звездный; йондозло күк звездное небо; йондозло төн звездная ночь

Йондозлок[-го] созвездие; Көтөүсе йондоз-

лого созвездие Волопаса; Орион йондозлөго созвездие Ориона

Йондознама книга по астрологии; йондознама асыу гадыт, предсказывать по книге йондозсо звездочет, астролог

Йондозсок звездочка (группа из пяти человек)

Йонсолтоу 1) *страд.* от йонсоту; ат ауыр эш менән йонсолган лошадь замучена тяжелой работой 2) *безл.* от йонсоту; эштә йонсолдо он извелся на работе, замучен работой

Йонсолуу *безл.* от йонсоу; юлда йөрөп йонсолган в пути устаёшь

Йонсотуу *B* утомлять, изну́рять, изводить, мучить || утомление, изну́рение, мучение; йонсотоп бөтөрөү совсем изну́рять; һораузар биреп йонсотуу замучить вопросами; уны ауырыу йонсотто болезнь его извела; юл йөрөү йонсотто доро́га утомила

Йонсоу *I* 1) утомляться, изну́ряться, мучиться || утомление, изну́рение, мучение; нык йонсоу сильно измучиться; йоклай алмай йонсоу мучиться бессонницей; йонсоған киәфәт утомлённый, измученный вид 2) испытывать недостаток, нужду; утынга йонсоу испытывать нужду в дровах

Йонсоу *II* 1) утомлённый, изну́ренный, измученный; йонсоу ат изну́ренный конь; йонсоу күренеү показаться измученным 2) полный нужды, лишённый; трудный; йонсоу тормош полная лишённый жизнь 3) пасмурный, дождливый; йонсоу көн пасмурный день; йылкы йылы йонсоу була год лошади бывает дождливым

Йонсоулануу *см.* йонсоулау

Йонсоулау становиться пасмурным; көн йонсоулай день становится пасмурным

Йоп четный || чет, пара; йоп һан четное число; йоп булуы быть четным, парным; такмы, йопмо? чет или нечет? (при игре) < йоп күреү считать подходящим, достойным кого

Йоп- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на йо-; йоп-йока очень тонкий, тонкобенький; йоп-йомро круглый-прекруглый

Йопан диал. *см.* ялкау

Йопар *I разг. см.* йофар *I* < йопарым миңең ласк. сладенький мой (о ребенке)

Йопар *II разг. см.* йофар *II*

Йоплануу становиться парным, четным йоплашыу сойттысь в пары, стробиться попарно, парами; йоплашып сығыу вйти, построившись попарно

Йор *I.* 1) быстрый; йор ағыш быстрое течение; йор йылға быстрая река 2) проворный; йор кеше проворный человек 3) остроумный; йор һүзде кеше остроумный человек 2. 1) быстро; йор башкарыу быстро исполнить 2) проворно 3) остроумно

Йорат 1) уст. зародыш; зачаток; бала йораты зародыш ребенка 2) *пренебр.* подобие кого-чего; ир йораты подобие мужчины, горе-

ЙОР

-мужчина; өй йораты подббие дбама, домішко; хунарсы йораты горе-охотник

йорка *уст.* талон; икмэк йоркаһы талон на хлеб

йоркак [-ғы] *разг.* 1) часть, кусок; обрывок; кағыз йоркаһы кусок бумага 2) *перен.* потомок, отпрыск *ирон.*; ул кыргыздарзың йоркаһы он потомок киргизов 3) *диал. см.* йорат 2 йорландыруу *В* сделать проворным, резвым

йорлануу становиться проворным, резвым; бала йорланһы киткән ребёнок стал резвым йорлок [-ғо] проворность, резвость; йорлок күрһәтәү проявить проворность йорлок *диал. см.* йола ◊ йорокка килмәгән не поддающийся уговорам, упрямый

йорон 1. лоскут, остаток, кусочек шкуры; йорондан кәпәс тегеү шить шапку из остатков шкуры 2. сделанный из лоскутков; йорон тун шуба, шитая из лоскутков

йорсо *диал. см.* кәйнеш

йорт 1) дом, здание || домовый, домашний; ағас йорт деревянный дом; кирбес йорт кирпичное здание; ике катлы йорт двухэтажный дом; иске йорт старый дом; тугаи йорт родной дом; ата йорто отчий дом; йорт идаралығы домоуправление; йорт кенәгәһе домовая книга; йорт хужаһы хозяин дбама, домовладелец; йорт һалыу поставит, постробит дом; йорт әйберзәре домашнее имущество 2) двор, усадьба, хозяйство || домашний; йорт урыны усадьба; йорт эсендә во дворе; ун ике йортлы ауыл деревня из двенадцати дворов; йорт башынан подворный (*напр. о налоге*); йорт коштары домашние птицы; йорт куяны кролик; йорт карау хозяйствовать 3) дом, учреждение; балалар йорто детский дом; бала табыу йорто родильный дом; дауалау йорто лечебница; инвалидтар йорто дом инвалидов; культура йорто дом культуры; кунак йорто гостиница; музей-йорт дом-музей; укыу йорто учебное заведение; ял йорто дом отдыха 4) летовка; йәйге йорт летняя летовка; көзгө йорт осенняя летовка 5) *уст.* племя, народ, страна; бөрийән йорто бурзянское племя, бурзянцы; табын йорто табынское племя, табынцы 6) *уст.* юрт || юртовый; йорт йыйыны юртовый сход; йорт старшинаһы юртовый старшина ◊ йортка инеү стать примаком; йорт көтөү а) вести хозяйство; б) *уст.* управлять страной, народом

йортауай *уст.* юртовый; йортауай старшина юртовый старшина

йорт-ер *собр.* 1) хозяйство; имущество; йорт-ер тоту иметь хозяйство 2) родные края; йорт ерендән китеү уехать из родных краёв, покинуть родные края 3) народ, люди; йорт-ер алдында перед народом, перед людьми

йорт-йыһаз *собр.* домашнее имущество; йорт-йыһазды етештереү завести домашнее имущество

йорт-каралты *собр.* дом и надворные по-

ЙОТ

стройки, домашнее хозяйство; йорт-каралтыһы нык у него хозяйство крепкое

йорт-кура *собр.* см. йорт-каралты

йортсол хозяйственный; йортсол кеше хозяйственный человек; йортсол булыу быть хозяйственным

йот 1. голод, голодное бедствие (*о мсс. о-вом падении скота, неурожая и т. п.*); йот килде наступил голод; йотка калыу бедствовать 2. голодный; йот йыл голодный год

йотатыу *В* вынуждать испытывать нехватку чего-л., нужду

йотау 1) испытывать нужду, нехватку чего-л., нуждаться; аксага йотау нуждаться в деньгах 2) *см.* йөзәү I

йотко маленький рыболовный крючок

йотколок I [-ғо] *анат.* глотка

йотколок II [-ғо] малёк

йотлау *см.* йотоғоу 2; мал йотлап кырылды скот пал от бескормицы

йотлоғоу 1) глотать слюну от желания есть 2) захлёбываться; йотлоғоу эсеү пить жадно, захлёбываясь; йотлоға-йотлоға һөйләү говорить, захлёбываясь 3) *перен.* делать что-л. мозабвенно; йотлоғоу карау смотреть во все глаза; устáвиться; йотлоғоу тыңлау слушать внимательно

йотлок [-ғо] 1. голод; йотлок башланды начался голод 2. голодный; йотлок йыл голодный год

йотоғоу 1) испытывать недостаток, нуждаться; бесәнгә йотоғоу нуждаться в сене 2) голодать; проголодаться; бала йотокто ребёнок проголодался

йоток нуждающийся, испытывающий нужду; йоток булыу испытывать нужду

йотокланыу ухудшаться (*о материальном положении*); тормос йотоклана башланы жизнь становится хуже (*материально*)

йотоктороу *В* 1) заставлять нуждаться 2) обрөкәт на голод; малды йотоктороу обрөкәт скотину на голод

йотолоу 1) *страд. от* йотоу; 2) *перен. см.* йотлоғоу 3; йотолоп карау устáвиться взглядом йотом глоток; бер йотом һыу глоток воды; йотомон һанап тороу считать его глотки

йотомлау *В* делать глоток; әз генә йотомлап эсеү пить маленькими глотками

йотомлок [-ғо] глоток (*небольшое количество жидкости*); ике йотомлок сәй два глотка чая

йотонуу 1) делать глотательные движения 2) *перен.* смотреть на что-л. с завистью, зa-риться *прост.*

йотоу *В* 1) *прям., перен.* глотать, проглатывать || глотание, проглатывание; йотоп ебәреү проглотить; сәйнәмәй йотоу глотать, не разжёвывая; дарыу йотоу глотать лекарство; йотканда ауыртыу һизеү чувствовать боль при глотании; күз йәшен йотоу глотать слезы; саң йотоу глотать пыль; һәр һүзге йотоу глотать каждое слово; йотоу хәрәкәттәре глотательные

движения 2) втягивать, засасывать || втягивание, засасывание; өйөрмэ йоткан вихрь втянул; һаз йотто болото засосало 3) *перен.* поглощать; төзөлөш бар аксансы йотто строительство поглотило все деньги 4) *перен.* испытывать горе, сильно переживать, горевать; кайгы йотоу сильно горевать > ер йоткоро! (или йотһон) *см. ер*; кан йотоу *см. кан*; телде йотоу *см. тел*; теленде йоторлок! язык проглотить!; уклау йоткандай *см. уклау*; ут йотоу *см. ут*

йоттороу *понуд. от йотоу 1, 4*; һыу йоттороу дать глотнуть воды > йөн йоттороу *см. йөн*

йофар I мускус || мускусный; йофар есе мускусный запах

йофар II выхухоль || выхухольный; йофар тиреһе выхухольная шкурка

йофарлы мускусный; йофарлы һабын мускусное мыло

йөгайяк *этн.* маленькие низкие нары (для складывания постельных принадлежностей)

йөгөлмэ *вет.* копытница (нагноение в месте раздвоения копыта)

йөгөндөрөү *понуд. от йөгөнөү 1*

йөгөнөкләтәү *понуд. от йөгөнөкләү*

йөгөнөкләү *прям., перен.* опускаться на колени, стоять на коленях || коленипоклонение; йөгөнөкләп ултырыу сесть на пятки; дошман алдында йөгөнөкләмэ не становись на колени перед врагом

йөгөнөү 1) *прям., перен. см. йөгөнөкләү*; 2) хромать при болезни копыт (о животных)

йөз I 1) *прям., перен.* лицо; лик *поэт.*; ак йөз белое (светлое) лицо; какса йөз худощавое лицо; нурылы йөз приятное, светлое лицо; алһыу йөзлө розовощерый; түнәрәк йөзлө круглолицый; йөзгә карау смотреть прямо в лицо; йөзгә сығыу отразиться на лице; йөззө йәшерәү спрятать лицо, отвернуться; йөз карайһыу потемнеть лицом (от гнева); йөз кызарыу краснеть, покраснеть лицом; йөз түбән лицом вниз; йөз яктырыу осветлеть лицом, обрадоваться 2) лицо, поверхность чего-л. || лицевой; ерзең йөзө поверхность земли; икмәк йөзө корка хлеба; кубтың йөзө *мат.* поверхность куба; әйберзең йөз яғы лицева́я сторона предмета 3) лезвие, острие; бысаж йөзө лезвие ножа; кылыстың йөзө острие меча; йөзөн кайтарыу затупить (инструмент); йөзөн сығарыу хорошо наточить что-л. 4) *послелог в местн. п.* в лице кого; язгусылар йөзөндә в лице писателей 5) *послелог в исх. п.* в порядке, из-за, в виде; ихтирам йөзөнән в порядке уважения; котлау йөзөнән в порядке поздравления; исталек йөзөнән как дань памяти > асых (или якты) йөзлө приветливый, искренний; ике йөзлө двуличный; йөз асылыу просветлеть в лице, проявить радость; йөзгә бәрәп әйтеу сказать в лицо, прямо; йөзгә кара яғы очернить, оклеветать; йөзгә кызыллык килтереу оконфузить, поставить в неудобное положение; йөззө йыртыу опозорить, публично оскорбить;

йөз(зө) һытыу кривить лицо, делать кислую мину; йөззән алыу сказать что-л. в лицо, оскорбить публично; йөз менән боролоу обратить внимание, повернуться лицом к кому-чему; йөзөң ах булғыр! радости тебе!, будь счастливым!; йөзө кара или кара йөзлө *бран.* проклятый; презренный; йөзө кара булғыр! будь он проклят!; ысын йөзөн асыу открыть истинное лицо, изобличить, вывести на чистую воду; йөзө кара койолоу почернеть от горя, злости; йөз тотоу держать, взять направление (в действиях, отношениях); йөзөнә карамаштай булыу совсем опротиветь, не желать видеть (от обиды); йөз түбән китеү пропасть, погибнуть; йөз һыуы китеү стать бесстыжим, потерять стыд; йөз һыуы түгөү унижаться, пресмыкаться; йөзө лә күзе точно, не вру (*употр. при утверждениях чего-л. в присутствии очевидца*); кара йөз недобрый, злой (о человеке)

йөз II сто, сотня; йөз йыл сто лет, столетие; век; йөз йәш сто лет (о возрасте); йөз йәшәр карт столетний старик; йөз илле полтора; йөззән бер өлөш сотая доля; йөз баш мал сто голов скота; йөз процентлы стопроцентный; йөз һумлык а) сторублёвка, сотня; б) сторублёвый; йөзгә етеү дожить до ста; йөз һум аксаң булгансы, йөз дүсың булһын *погов.* не имей сто рублей, а имей сто друзей > йөз башы сотник; йөзгә берәү тулмаған винтиков не хватает; йөз тапкыр (или мәртәбә, кабат) много раз, сто раз

йөзгөр хорошо плавающий; йөзгөр булыу уметь хорошо плавать

йөзгөс I) плавник (рыбы); ласт (конечность нек-рых водоплавающих животных) 2) ласты (приспособление для плавания)

йөзгә-йөз лицом к лицу; йөзгә-йөз орашыу встретиться лицом к лицу

йөззөрөлөү *страд. от йөззөрөү*

йөззөрөү B I) *понуд. от йөзөү 1*; йылға аша атты йөззөрөп сығарыу вынуждать коня перейти реку вплавь 2) учить плавать; баланы йөззөрөү учить ребёнка плавать 3) купать (в реке); ат йөззөрөү купать коня

йөззәрсә сотни; йөззәрсә йылдар сотни лет; йөззәрсә кешеләр сотни людей

йөзлө: йөзлө дисәтинә *уст.* мера земли длиной в 100 и шириной в 40 сажёней

йөзлөк[-гө] I 1) оболочка плода в утробе матери; йөзлөк менән тыуыу родиться в рубашке 2) подъем (ноги или обуви); итектең йөзлөгө подъем сапога; йылға һай, аяктың йөзлөгөнән генә речка мёлкая, вода доходит только до подъёма ног 3) налечник; урындыктың йөзлөгө деревянный налечник нар; тәзрә йөзлөгө налечники окна 4) шесток (печи); куззы йөзлөккә тартыу сгрести угли на шесток

йөзлөк[-гө] II *разг.* сторублёвка, сотенная, сотня; йөзлөктө ваклау разменять сторублёвку йөзлөгән өкөлө ста; йөзлөгән кеше өкөлө ста человек

ЙӨЗ

йөзлөнөү I *страд.* от йөзлөү II

йөзлөнөү II: ике йөзлөнөү дуулчичнах, лицемёрить

йөзлөп I) около ста; йөзлөп бала около ста детей 2) сотнями; йөзлөп ичәлләү считать сотнями

йөзлөү I заделывать шов, зашивать край, кромку чего-л.; итек башын йөзлөү зашить носки сапог

йөзлөү II 1) затирать, сглаживать неровности, шероховатости || затёрка; мейесте йөзлөү затирать поверхность печи (*после кладки*) 2) облицовывать || облицовка; стенаны тыштан йөзлөү облицовывать стёну с наружной стороны

йөзлөү III облицовка; мәрмәр йөзлөү мраморная облицовка

йөзмә-йөз см. йөзгә-йөз

йөзмә(ле) плавучий; йөзмә боз плавучий лёд

йөзөк [-гө] пёрстень; алтын йөзөк золотой пёрстень; ийнй кашлы йөзөк пёрстень с жемчугом < йөзөк кашы урынына йөрөү быть очень уважаемым человеком; үгез йөзөк, йөзөк халыш кольца, кольцо ко мне (*исра с прятаньем кольца и его поиском*)

йөзөм виноград || виноградный; кипкән йөзөм изюм; йөзөм сыбыгы виноградная лоза; йөзөм бахсаһы виноградник; йөзөм емеше виноград, виноградина; изюмина; йөзөм үстөрөүсе виноградарь; йөзөм һуты виноградный сок; йөзөмлө күмәс булочка с изюмом

йөзөнсө сотый; ике йөзөнсө йыл двухсотый год; йөзөнсө сахрым сотый километр

йөзөү I) плавать, плыть || плавание; йөзөп йөрөү плавать (*в данное время*); йөзөп килеү приплыть, подплыть; йөзөп китеү поплыть, заплыть, уплыть; йөзөп сыгуы переплыть, перебраться вплавь; арымға жаршы йөзөү плыть против течения; кәмәлә йөзөү плыть на лодке; колас ташлап йөзөү плавать вольным стилем; салкан йөзөү плавать на спине; йөзөү буйынса ярыштар соревнования по плаванию; йөзөү бассейны плавательный бассейн 2) плавно передвигаться в воздухе; күктә болоттар йөзә пә небу плывут тучи 3) *перен.* погружаться *во что*, предаваться *чему*; хыялда йөзөү предаваться мечтам; йөзөп йөрөп эшләү работать с удовольствием < йөзөп йөрөүсе үсемлектәр плавучие растения

йөзөүсә пловец || плавающий; йөзөүселәр ярышы соревнования пловцов; йөзөүсә утрау плавающий остров

йөзәнәү см. йөзәү I

йөзәр числ. пә сто; йөзәр баш мал пә сто голов скота

йөзәрләгән числ. *приблиз.* сотни

йөзәрләп числ. сотнями, по сотне, по сто; йөзәрләп бүләү делить по сто; йөзәрләп ханау считать по сотне

йөзәтәү B 1) изводить, изматывать, мучить, изну́рять || изматывание, мучение; ауыр эш йөзәтте измотала тяжёлая работа; сир йөзәтте

ЙӨК

болезнь замучила; штраф халып йөзәтәү замучить штрафами 2) надоедать, докучать; юкка бәйләненп йөзәтәү надоедать придирками

йөзәткес 1) докучливый, назойливый; йөзәткес кеше назойливый человек 2) изнури-тельный; йөзәткес әңгәмә изнурительная беседа

йөзәү I 1) мучиться, изну́ряться, выбиваться из сил, обессилевать || мучение, изну́рение; йөзәп бөтөү замучиться; аслыктан йөзәү обессилеть от голода; ауыр эштән йөзәү выбиться из сил (*от тяжёлой работы*) 2) уставать, измучиться (*от надоедливых приставаний, посещения, упрёков и т. п.*); кунак-төшөмдән йөзәү устать от гостей; тауыштан йөзәү устать от шума 3) *разг.* теряться от волнения, стыда, страха и т. п.: йөзәп калыу совсем растеряться

йөзәү II см. йонсоу II 1; йөзәү мал изну-ренный скот

йөй I) шов; күлдәк йөйө шов платья; йөй йөйзән һүтөлөү раскодиться по швам; йөйһөз итеп йәбештерәү *тех.* сварить без шва 2) рубец, шрам; йәрәхәт йөйө шрам от раны < тукһан ямау, кырк йөй изношенная, латка на латке (*об одежде*)

йөйләнәү I) образоваться (*о шве*) 2) появиться (*о шраме или рубце от раны*); йөйләненп тороу быть заметным (*о шраме*); йөйләненп уңалыу зарубцеваться

йөйләү B делать шов; йөйләп тегеү застроить шов; йөйләп йәбештерәү *тех.* шовная свёрка

йөк [-гө] I) воз; бер йөк бесән воз сена; йөктө һөйрәү тянуть воз 2) груз, кладь, поклажа || грузовый; ауыр йөк тяжёлый груз; йөк күтәргес грузоподъёмник; йөк ташыу әйләнеше грузооборот; йөк ташыуы грузчик; йөк тейәү погрузка; йөк тейәлгән вагон вагон с грузом; йөк аты ломовая лошадь; йөк машинаһы грузовая машина; йөк бушатыу выгружать; разгружать; йөк ташыу перевозка грузов 3) *перен.* обуза, бремя, тягость, забота; йөк булыу лечь бременем *на кого-что*; быть обузой *кому-чему*; өстә йөк булып тороу лежать грузом, тяготить, быть в тягость (*о неисполненном долге*) < йөккә узыу забеременеть; кешенең йөгөнә инеү ручаться, поручаться *за кого*; өстән ауыр йөк төштө горә с плеч свалилась; йөктән ауырын тартыу выполнять трудную часть работы

йөклә I) с грузом, гружёный, нагруженный; йөклә арба грузёная телега; воз 2) *перен.* беременная; йөклә катын беременная женщина йөкләм вьюк; бер йөкләм бесән вьюк сена йөкләмә обязательство; йөкләмә алыу брать обязательство

йөкләнәү см. йөкләтелеү

йөкләтелеү *страд.* от йөкләтеү; атка ток йөкләтеледе на лошадь навьючен мешок

йөкләтеү B взвалить *что-л.* тяжёлое *на кого*, навьючить *кого чем*; дейгә йөкләтеү навьючить верблюда

йөкләү *В* взвалить себе на спину; аркага йөкләп ташыу тащить на спине

йөкмәтелеү *страд. от* йөкмәтеү; яңы бұрыстар йөкмәтелде возложены новые задачи
йөкмәтеү *В* 1) взвалить поклажу на спину *чыо, кого*; нагружать *кого*; токто йөкмәтеү взвалить мешок *кому-л.* на спину 2) возлагать, поручать || возложение; вазифа йөкмәтеү возложить обязанность

йөкмәтке 1) содержание; йөкмәтке һәм форма *филос.* форма и содержание; хаттың йөкмәткеһе содержание письма; әсәрҙең идея йөкмәткеһе идейное содержание произведения 2) оглавление; йыйынтықтың йөкмәткеһе оглавление сборника

йөкмәткеһе содержательный; йөкмәткеһе хикәяһе содержательный рассказ

йөкмәү *I В* 1) взваливать на себя; поднимать, взвалив на спину; аркага йөкмәп алып килеү принести *что-л.*, взвалив себе на спину; йөкмәп йөрөтөү таскать на спине 2) *перен.* вести, выполнять; профсоюз эшен йөкмәү вести профсоюзную работу

йөкмәү *II разг.* ноша, груз; аркага йөкмәп асыу взвалить на спину

йөксө вóзчик

йөлгә *диал. см.* бәйге 2

йөлөн спинной мозг < йөлөн буйы *см.* умыртка

йөмлә *уст.* 1. весь, все; йөмлә кеше весь народ 2. общее число *кого-чего-л.*; шәкерттәр йөмләнәнә инеү входить в число учеников < шул йөмләнән в том числе

йөмһүриәт *уст. см.* республика

йөн 1. шерсть, рунó, волосы (*на теле*); пух; һарык йөнө овечья шерсть; йомшак йөн мягкая шерсть; кәзгө йөн шерсть оленьей стрижки; аяғы йөн шерсть весенней стрижки; йөн тегеү машинаһы шерстобитка; бала (*или бәпкә*) йөнө пушок на теле (*человека*); бәрән йөнө полярка; дөйә йөнө верблюжья шерсть; хаз йөнө гусиный пух; йөн баһыу обрастать шерстью, волосами; йөн иләү прясть шерсть; йөнөн йолкоу ошпыпывать (*птицу*); йөнө койолоу выпадать, линять; йөн кыркыу стричь шерсть; йөн сығарыу оперяться, покрыться пухом; йөнө сығыу лезть, вылезать (*о шерсти*); йөн тегеү тереть, чесать, бить шерсть 2. шерстяной; йөн ойок шерстяные чулки; йөн туҡыма шерстяная ткань < донья кәтөп, йөн тетеп йәшәү *соотв.* жить-поживать да добра наживать; йөндө кабартыу сердиться, огрызаться; йөн йоттороу замучить; йөнөн тарау заставить раскошелиться *кого*; йөн тибеү бездельничать, бить баклуши; уж йөнө оперение стрельы

йөн-йорка *собир.* всякая шерсть (*разных сортов, цвета и т. п.*)

йөңкыргыс зоол. власоёд (*паразитическое насекомое*)

йөнлө 1) волосатый; мохнатый; йомшак йөнлө пушистый, с мягкой шерстью; нескә йөнлө тонкорунный; озон йөнлө длинношерст-

ный; йөнлө аяк волосатая нога; аяғы йөнлө тауыж мохноногая курица 2) дающий много шерсти; йөнлө һарык оца, дающая много шерсти йөнләнеү покрываться, обрастать шерстью йөнтөр *диал. см.* йөнтәҫ

йөнтәҫ 1) волосатый, мохнатый; йөнтәҫ кеше волосатый человек; йөнтәҫ эт мохнатая собака 2) ворсистый, ворсовый, ворсовой; йөнтәҫ тауар ворсовая ткань 3) ворсинчатый; йөнтәҫ һабаҡ ворсинчатый стёбель < йөнтәҫ таҫтамал махровое полотёнце

йөнтәҫләнеү 1) обрастать шерстью, волосами 2) становиться ворсистым

йөнтәҫләү *В* ворсовать

йөнтәҫфей *разг.* никчёмный человек

йөпләтеү *понуд. от* йөпләү

йөпләү поддакивать, соглашаться; одобрять; һүззе йөплән тороу поддакивать сказанному; одобрять сказанное

йөпләшеү *взаимн. от* йөпләү

йөргөнсө 1) прохóжий, пробóжий; пúтник; йөргөнсөләр ағымы потóк прохóжих 2) послáнец; хóдóк *уст.*

йөрөк быстрый, быстронóгий; йөрөк ат быстронóгий конь; йөрөк болан быстронóгий олень

йөрөкләтә на ногах; ауырыуы йөрөкләтә үткәреү переносить болезнь на ногах

йөрөксө послáнец; хóдóк *уст.*; йөрөксөләр ебәреү отправить хóдóк

йөрөксән *см.* йөрөмтәл 2

йөрөлөү 1) *страд. от* йөрөү; 2) *безл. от* йөрөү; күп йөрөлдө пришлобсь много ходить йөрөм жизнь, существование, житье; йөрөмдө уйлау думать о жизни < йәй йөрөм мал скот лётного нагула; йәй йөрөм ат конь лётного нагула

йөрөмлө хóдкий; ас яңаҡлы ат йөрөмлө була конь с узкой мордой бывáет хóдким

йөрөмтәк *диал. см.* йөрөмтәл

йөрөмтәл 1) не любящий кормиться на одном месте, любящий рыскасть (*о скотине*) 2) *перен.* гуляющий, блудливый; йөрөмтәл кеше гуляющий человек; йөрөмтәл булығы быть гулящим йөрөмтәлләнеү 1) стать бродячим 2) *перен.* стать гулящим, блудливым

йөрөмһөз нехóдкий (*о лошади*)

йөрөмһәх *см.* йөрөмтәл 1

йөрөмалә: үзе йөрөмалә самохóдный; үзе йөрөмалә комбайн самохóдный комбайн

йөрөнөү хóдить взад-вперёд, расхáживать; тәзрә алдында йөрөнөү расхáживать перед окнóм

йөрөткөс приводящий в движение, движущий; йөрөткөс тэгәрмәс движущее колесо; йөрөткөс ракета ракета-носитель

йөрөтөлөү *страд. от* йөрөтөү

йөрөтөү 1) *В* двигать *чем.*, приводить в движение *что*; аякты йөрөтөү двигать ногой; ток машинаны йөрөтә ток приводит в движение машину 2) водить, возить *кого-что*; бергә йөрөтөү водить вместе с собой; етәкләп йөрөтөү

ЙӨР

водить за руку; тагып йөрөтөү возить, таскаты (прицепив); һөйрәп йөрөтөү тащить волоком, влочить 3) водить что, управлать чем || управление, вождение; самолёт йөрөтөү водить самолёт; трактор йөрөтөү водить трактор 4) катать на чём || катание; атта йөрөтөп килтерөү прокатить на конё; велосипедта йөрөтөү катать на велосипеде; пароходта йөрөтөү катать на пароходё 5) возить, носить, таскаты || провоз; багаж йөрөтөү провоз багаж; почта йөрөтөү возить почту; кеҗәлә кулъяулык йөрөтөү носить в кармане платочек; күтәрөп йөрөтөү носить на руках 6) носить; алдынгы исемен йөрөтөү носить звание передовика; сәсте озон йөрөтөү носить длинные волосы 7) иметь, носить (в душе, мыслях); башта йөрөтөү держать в голове; күңелдә йөрөтөү носить в сердце; өмөт йөрөтөү иметь надежду 8) распространять, передавать; ғәйбәт йөрөтөү распространять сплетни; һүз йөрөтөү разносить слухи 9) в сочет. с впом. гл. тип, итеп означает называть, считать кем; оҗта итеп йөрөтөү считать мастером; аҗнакал итеп йөрөтөү называть аҗнакалом 10) перен. украшать, окаямлять; бутал йөрөтөү наносить поталь; көмөш йөрөткән һауыт посуда, украшенная серебряным узором

йөрөтөүсө 1) поводиры; етәкләп йөрөтөүсө поводиры 2) водитель; трамвай йөрөтөүсө водитель трамвая, вагоновожатый

йөрөү 1) ходить, идти, ездить || ходьба, хождение, езда; йәйәү йөрөү ходить пешком; автобуста йөрөү ездить на автобусе; аяк осонда йөрөү ходить на носочках; эшкә йөрөү ходить на работу; һабан артынан йөрөү ходить за плугом; йөрөй башлау начать ходить; йөрөп килеү походить, поездить, покататься; йөрөп сығыу обойти, объездить, изъездить; йөрөп тороу ходить, похаживать; тик йөрөү ходить бесцельно; һыбай йөрөү верхомая езда 2) ходить, курсировать (о средствах передвижения); ауылга автобус йөрөй в деревню ходит автобус; кала менән дача араһында катер йөрөй между городом и дачей курсирует катер 3) кататься на ком-чём || катание; саңғыла йөрөү кататься на лыжах 4) ходить, работать (о механизмах); сәгәт йөрөй часы ходят, часы идут 5) находиться, быть, пребывать где-л. || нахождение, пребывание; армияла йөрөү находиться в армии; юл йөрөү быть в пути, путешествовать; пленда йөрөү быть в плену; Себерҙә йөрөгәндә будучи в Сибири 6) находиться, быть, иметься (при себе или в мыслях, в душе); кеҗәлә кәләм йөрөй в кармане имеется карандаш; башта бер уй йөрөй в голове есть одна мысль; күңелемдә бөтмәҗ мөхәббәт йөрөй в душе моей бесконечная любовь 7) распространяться, ходить (о слухах, молве и т. п.); фекер йөрөй распространяется мнение; һүз йөрөй ходят слухи 8) быть в действии, в обращении, иметь хождение; элекке вак аҗса әлә лә йөрөй старые монеты и сейчас имеют хождение 9) двигаться, шевелиться; бармактар йөрөй пальцы шевелятся

ЙӨР

10) перен. дружить, быть в дружбе 11) делать ход, ходить, идти (в игре); пешка менән йөрөү ходить пешкой; туз менән йөрөү идти тузом 12) считаться, быть кем-чем; агитатор булып йөрөү быть агитатором; кейәү булып йөрөү ходить в женихах 13) с гл. в ф. на -рга, иногда в сочет. с гл. ф. тип, итеп выступает в функции вспом. гл. со знач. намерения; институтка инергә тип йөрөү намереваться поступить в институт; китергә йөрөү собираться уехать; өйләнергә йөрөү иметь намерение жениться 14) с деесп. на -п основного гл. выступает в функции вспом. гл., придавая действию оттенок длительности, многократности, постоянства; сағәт алып йөрөү носить с собой часы (постоянно); асығып йөрөү голодать (в данное время); ауырып йөрөү быть больным, болеть; иҗән-һау йөрөү быть живым и здоровым; күрә йөрөү видеть кого-что-л. время от времени; күсенеп йөрөү переселяться (в данное время); касып йөрөү скрываться; уйланып йөрөү раздумывать (долгое время); укып йөрөү учиться (в данное время); һыйланып йөрөү угощаться (во многих местах) < ары йөрө убирайся; уходи!; бәхетсәз алдан йөрөһөн! пусть тебе сопутствует счастье!; йөрөп һатыу торговать вразнос; махтап йөрөйһөң просьм к столу (употр. по отношению к человеку, пришедшему в дом во время еды); яманлап йөрөйһөң пригласили бы к столу, но опоздал (употр. по отношению к человеку, пришедшему после окончания еды, в тоне сожаления)

йөрөш 1) ход, ходьба, хождение; әкрен йөрөш медленная ходьба; актарзың йөрөшө ход белых 2) ход; конвейер йөрөшө ход конвейера; сағәтсән йөрөшөн тизләтәү ускори́ть ход часов 3) поступ, походка; йөрөшө атаһыңы у негө походка, как у отца 4) движение; кан йөрөшө кровообращение; шыйыҗлыктың торбанан йөрөшө движение жидкости по трубё 5) посещаемость; дәрәскә йөрөш посещаемость уроков; йөрөш табеле табель посещаемости

йөрөшлө 1) ходкий, быстроходный; йөрөшлө ат ходкий конь; йөрөшлө булуу быть быстроходным 2) скрый; тиз йөрөшлө поезд скрый поезд

йөрөшләнәү понуд. от йөрөшләү йөрөшләү ходить, идти осбым аллыбром (средним между шагом и рысью)

йөрөшөү взаимн. от йөрөү ходить, ездить друг к другу, общаться; без йөрөшмәйбез мы не общаемся

йөрөш-торош собир. поступки, поведение; йөрөш-торошо матур егө поведение приличное

йөрөштөрөү 1) изредка посещать друг друга 2) ходить, гулять (время от времени); йөрөштөрөп килеү прогуляться (немного)

йөрәк [-rә] 1) сердце || сердечный; һау йөрәк здоровое сердце; йөрәк алды предсердие; йөрәк көбө (или кабы) околосердечная сумка; йөрәк ауырууы болёзнь сердца; йөрәк капкасы клапан сердца; йөрәк кыуышы полость око-

лосердечной сўмки; йөрәк майы а) жировые тканы сёрдца; б) душа, чувствá; йөрәк тамыры сердечные сосуды; йөрәк тибеше сердцебиение; йөрәк тотуу сердечный приступ; йөрәк шартлау разрыв сёрдца; йөрәк әсетеү чувствовать рёжущую боль в сёрдце 2) *перен.* душа; йөрәк йылыны тепло души; йөрәкте асып һалыу открыть дұшу; йөрәк елкенә душá рвётся, мечется; йөрәк ашкыныу рвётся, порываться, стремиться всей душой 3) *перен. в притяж. ф.* сёрдце, сёрдечко моё, дұшечка, душá моя (*при ласковом обращении*) < арыслан йөрәкле смелый, храбрый, храбрёц; бөтә йөрәктән от всего сёрдца; йөрәк алыныу душá ухóдит в пятки; йөрәгенә йөн үскән сёрдце обросло мхом у кого; йөрәк башы сёрдце, душá (*как символ средоточия чувств, переживаний*); йөрәк етеү осмелиться, отважиться; йөрәк жыу (*или* шыу) итеү сёрдце зámерло, сёрдце обрвалось; йөрәк ите а) мышечная ткань сёрдца, миокард; б) мякиш копыта; в) самое дорожное, близкое; йөрәк итен өзөү (*или* ашау, телгеләу) разрывать сёрдце на куски, заставить сильно переживать; йөрәккә инеү войти в дұшу, расположить к себе; йөрәккә йылы инде на душé стáло лёгче; йөрәккә йәбешеү схватиться за сёрдце (*о действиях недоброкачественной пищи, неприятностях и др.*); йөрәккә кан һауыу сёрдце кровью обливается; йөрәккә май кунуу немного поправиться, пополнёт; йөрәккә сыйык сығыу разг. разрыв коронарных сосудов; йөрәккә тоз һалыу сделать больно кому; йөрәккә төшөү схватить за сёрдце, действовать на сёрдце, изматывать все нервы; выматывать всю дұшу; кулдың һызлауы йөрәккә төштө боль в руке всю дұшу вымотала; йөрәккә таш булып ултыру (*или* ятыу) лечь камнем на сёрдце; йөрәккә тейеү задеть за живое, волновать; йөрәккә ук булып казалыу как нож в сёрдце; йөрәккә үтеү хватать за сёрдце, за дұшу; йөрәккә ял булып приносить сёрдцу успокоение, облегчение; йөрәккә ятыу прийти по душé; йөрәк кабарыу разгневаться; разволноваться; йөрәк қаға а) сёрдце бьётся учащённо; б) сёрдце волнуется, рвётся; йөрәк кубуы а) начать сильно биться — о сёрдце; б) внезапно испугаться; йөрәк кылы *поэт.* струны сёрдца, души; йөрәк кыркылыу обессилеть от плохой, некачественной пищи; йөрәк кәгбәһе предмет поклонения, святыня; йөрәк майы һызылыу сильно переживать, тревожиться за кого-что; йөрәк өзөләү а) шемить — о сёрдце; болеть душой, страдать (*от любви, тоски и т. п.*); б) сильно проголодаться; йөрәк өшөй сёрдце холодеет (*от неприятных ощущений, чувств*); йөрәк сере сокровенная тайна; йөрәк сығып баруы а) сильно биться от волнения, трепетать — о сёрдце; б) волноваться, тревожиться; йөрәкте алыу (*или* ярыу) сильно испугать, напугать; йөрәкте асыу излить дұшу; йөрәкте баһуу успокаивать себя; йөрәкте өзөү шемить дұшу, разрывать сёрдце; йөрәкте өйкәү скрестить на сёрдце, тре-

вожить сёрдце; йөрәкте талау терзать дұшу; йөрәкте ярыу сильно напугать; йөрәк түре (*или* төбө) самое сокровенное, душевное; йөрәк урынында түгел сёрдце не на месте; йөрәк һурылып килә а) сосёт под лóжечкой (*о чувстве сильного голода*); б) очень тоскливо; йөрәк һызрау (*или* һызлау, әрнеү) страдать, сильно переживать за кого; йөрәк ялгау перекусить, заморить червячка; йөрәк ялкыны пламенный сёрдца, огонь души (*о сильных чувствах*); йөрәк яна душá горит, сёрдце пылает *поэт.*; йөрәк ярылыу сильно испугаться; йөрәк ятыу иметь расположение к кому-чему-л.; кайнар йөрәк горячее сёрдце; кара йөрәк злой, с чёрной душой; куш йөрәкле бесстрашный, отважный; куян йөрәк трусливый, заячья душá; таш йөрәкле жесткосёрдный, бессердечный; туң йөрәкле бесчувственный, равнодушный; үлгән (*или* һүнгән) йөрәкле апатичный, равнодушный; саф йөрәкле с чистой душой; ысын йөрәктән от чистого сёрдца, искренне; ялкынлы йөрәк пламенное сёрдце

йөрәк-бауыр *собир.* 1) печень и сёрдце (*животного*) 2) *перен.* душá (*внутренний психический мир человека*) < йөрәк-бауырга инеп барыу проявлять нежность, быть ласковым; войти в дұшу

йөрәкле отважный, бесстрашный; йөрәкле ирзәр отважные мужи; йөрәкле булыу быть бесстрашным

йөрәкләнеү проявлять отвагу, смелость, становиться храбрым

йөрәк-тамыр сердечно-сосудистый; йөрәк-тамыр системаһы сердечно-сосудистая система; йөрәк-тамыр ауырыуҙары сердечно-сосудистые заболевания

йөрәкһеҙ 1) боязливый, трусливый, робкий, нерешительный; йөрәкһеҙ булмау не быть боязливым 2) жестокий, бессердечный

йөрәкһенеү *возвр. от* йөрәкһеү йөрәкһетеү В 1) возбуждать, горячить; аты йөрәкһетеү разгорячить коня 2) *безл. от* йөрәкһеү; бөгөн йөрәкһетеп тора сегодняя что-то неспокойно на душé

йөрәкһеү рвётся, порываться, стремиться куда, к чему; горёт желанием что-л. делать; китергә йөрәкһеү порываться уехать

йөрәнә кул печёнка, подаваемая с мясным наваром и курдючным салом

йүгереләү бегать туда-сюда; забегать

йүгерек 1) быстрый, быстроногий; гонкий (*о собаке*); йүгерек ат быстроногий конь; йүгерек кейек быстроногий зверь; йүгеректәр ярышы соревнования скакунов 2) *перен.* проворный, резвый; йүгерек кул проворные руки; күззәре йүгерек глазу у негод быстрого

йүгерекләтеү *понул. от* йүгерекләү йүгерекләү бегать в хлопотах, заботах

йүгерәү 1) *прям., перен.* бежать, бегать ||

бег; йән-фарман йүгерәү бежать изо всех сил, мчаться, нестись; тороп йүгерәү побегать; йүгереп баруу бежать (*в данный момент*);

ЙҮГ

йүгереп етеү добежаты *до кого-чего*; йүгереп китеү побежаты; йүгереп кайты прибежаты; йүгереп сыгыу выбежаты; йүгереп төшөү сбежаты; йүгереп узыу пробежаты *мимо кого-чего*; йүгереп менан шөгөллөнөү заниматысь бегом 2) приливаты, разливатсыя; биткә кан йүгерзе кровь прилила к лицу; тәнгә йылы йүгерә по телу разливаётся тепло

йүгереш 1) бег, пробег, забег; йүгереш ойштороу организоваты бегә 2) перегонка; йүгереш уйнау играты в перегонки 3) беготня

йүгерешеу 1) соревноватысь в беге, бежаты наперегонки; кемузарзан йүгерешеу бежаты наперегонки; йүгерешә башлау а) начаты забег; б) забегатысь; 2) бегаты (*в разных направлениях — о многих*); йүгерешеп килеү прибежаты (*гоняясь друг за другом*); йүгерешеп сыгыу выбежаты

йүгерештереү понуд. *от йүгереш*

йүгертеү I понуд. *от йүгерей*

йүгертеү II покрываты (*поверхность чего-л. чем-л.*); балдакка алтын йүгертеү позолотиты кольцо, покрывты кольцо позолотой; науытка эмаль йүгертеү покрывты посуду эмалью

йүгерә-атлай то бегом, то шагом, торопливо; йүгерә-атлай барыу идти торопливо

йүгерә-саба то бегом, то вприпрыжку, спешно; йүгерә-саба китеү удалатысь, уходиты спешно

йүгән узды, уздечка; езле йүгән узды с медными украшениями; кайыш йүгән кожаная уздечка; атка йүгән кейзереү надеваты на коня уздечку

йүгәнләнөү *страд. от йүгәнләү*; ат йүгәнләнгән конь взыздан

йүгәнләтеү понуд. *от йүгәнләү*

йүгәнләү 1) надеваты узду, взыздываты || взыздывание; бейәне йүгәнләү надеваты на кобылу узду 2) *перен.* обуздываты, укрощаты, усмиряты *кого* || обуздание, укрощение, усмирение; тойгоно йүгәнләү обуздаты свой чувства; йүгәнләп тотоу держаты в узде, обуздаты *кого-л.*

йүгәнһез 1) невзызданный, не имеющий узды, без узды; йүгәнһез ат невзызданная лошадь 2) *перен.* распоясавшийся, развзызданный; йүгәнһез кеше распоясавшийся человек

йүгәнһезлек [-ге] развзызданность, несдержанность

йүгәнһезләнөү развзыздыватысь, распоясыватысь

йүкшә *диал. см. карабойзай*

йүкә 1. 1) липа || липовый; йүкә ағасы липа; йүкә балы липовый мед; йүкә саскаһе цветби липы 2) лыко; йүкә хуйыу драты лыко; һары (*или сей*) йүкә лыко, идущее на лапти *и т. п.* 2. лыковый; йүкә дилбегә лыковые вожжи; йүкә сабата лыковые лапти < йүкә сөй лесть, похвальные, лестные слова; йүкә шына (*или сөй*) хағыу лысты (*с какой-л. целью*); таштан йүкә хуйыу менан бер трудное для выполнения дело (*букв. с камня лыко драты*)

ЙҮН

йүкәлек [-ге] 1) липняк 2) луб || лубяной; йүкәлек катлауы лубяной слой; йүкәлек сүстәре лубяные волокна

йүләр дурной, придурковатый, глупый; йүләр булыу быты глупым

йүләрлек [-ге] дурачество, глупость; йүләрлек эшләү сотвориты глупость

йүләрләнөү 1) дурачитсыя, дуриты 2) сходиты с умә, становитсыя душевноболным

йүн 1) толк; йүне юк толка нет 2) порядок, лад; йүнгә һалыу привесты в порядок, наладиты 3) средство, способ; йүнен күреү (*или табыу*) наиты способ, выход

йүнкетеү *В* мучиты, изводиты; мыжып йүнкетеү измучиты придирками

йүнкеу I известисы, измучитсыя; йүнкетеп бөтөү измучитсыя

йүнкеу II *диал. см. мандыу*

йүнле 1. 1) толковый, путный, дельный; йүнле кеше толковый человек 2) стоящий, подходящий; хорощий; йүнле хәбәр хорощая весть; йүнле эш подходящее дело 2. хорощо; үзенде йүнле тотоу весты себя хорощо

йүнле-башлы нормальный, путный; йүнле-башлы һүз путное слово

йүнләп как следует, толком; йүнләп эшләмәй толком не работае

йүнләү *В* добываты, изыскиваты; акса йүнләү добыты деньги; ашарға йүнләү добываты *что-л.* на пропитание

йүнсел предприимчивый, деловой; йүнсел кеше предприимчивый человек; йүнсел булыу быты предприимчивым

йүнселлек [-ге] предприимчивость, деловитость; йүнселлек күрһәтеү проявиты предприимчивость

йүнтерәү *диал. см. бәлтерәү*

йүнһез 1) бестолковый; йүнһез кеше бестолковый человек 2) дурной, плохой; йүнһез кылануу поступиты дурно

йүнһезлек [-ге] 1) неспособность, бестолковость; йүнһезлек күрһәтеү проявиты неспособность 2) дурость, глупость; йүнһезлек эшләү сотвориты глупость

йүнһезләнөү 1) становитсыя бестолковым 2) *разг.* становитсыя дряхлым, бессильным, беспомощным

йүнәйеү *см. йүнәлеү II*

йүнәкәй *диал. см. арзан*

йүнәлдерелеү *страд. от йүнәлдерөү* йүнәлдерөү *В* *прям., перен.* направлять, устремлять *кого-что*; камәне ярга йүнәлдерөү направлять лодку к берегу; нғтибарзы йүнәлдерөү направиты своё внимание; карашты йүнәлдерөү устремиты взгляд

йүнәлеү I направлятьсь, нацеливатсыя; ауыл ягына йүнәлеү направитсыя в сторону деревни; кайтырға йүнәлеү направитсыя домой; яжшыға йүнәлеү нацеливатсыя на хорощее, доброе

йүнәлеү II 1) налаживатысь; эш йүнәлде делә наладились 2) поправлятьсыя (*о человеке*);

заживать (*напр. о ране*); яра йүнәлдә рана зажилá; ауырыу йүнәлеп килә больно́й поправляется; кул йүнәлдә рука зажилá

йүнәлеш 1) направление; курс; прогрессив йүнәлеш прогрессивное направление; политиканың йүнәлеше направление политики 2) течение, направление (*напр. в литературе*) ◊ кылым йүнәлештәре лингв. наклонения глагола

йүнәлешле направленный; йүнәлешле тәрбия направленное воспитание

йүнәлешлек [-ге] направленность; сәйәсәттең йүнәлешлеге направленность политики; хәрәкәттең йүнәлешлеге направленность движения

йүнәлтелеү *страд. от* йүнәлтеү

йүнәлтеү I В 1) направлять *кого-что*; ауылға йүнәлтеү направит *кого-л.* в деревню; йәштәрзе төзөлөшкә йүнәлтеү направит молодежь на стройку 2) *перен.* устремлять, направлять; игтибарзы йүнәлтеү направит внимание на *кого-что*

йүнәлтеү II поправлять (*чье-л. здоровье*), вылечить; ауырыузы йүнәлтеү вылечить больного

йүнәттелеү *страд. от* йүнәтеү; машина йүнәтелде машина налажена

йүнәтенеү приводить себя в порядок (*об одежде, причёске и др.*)

йүнәтеү В 1) исправлять, налаживать; арбаны йүнәтеү наладить телегу 2) поправлять, прибирать; сәсте йүнәтеү поправить волосы 3) доставать, добывать, заготавливать; акса йүнәтеү достать деньги; бесән йүнәтеү заготовить сено

йүнәтешеү *взаимн. от* йүнәтеү

йүнәтештереү В поправить кое-как, налаживать, приводить в порядок; эште йүнәтештереү подналадить дело

йүнәттереү *понуд.* йүнәтеү

йүпәтләү В *разг.* одурачивать лёстью *кого-л.*

йүпәтләү В *разг.* лстыть; йүпәтләп ышандырыу лстыя войти в доверие

йүргәк[-ге] пелёнка; йүргәкте алмаштырыу заменить пелёнку; йүргәккә урау завернуть в пелёнку, запеленать

йүрләй *диал. см.* әлгәнийәк

йүрмә кул юрма (*кушанье типа рулета, изготавливаемое из съёрнутого нутряного сала барана, брюшины и сверху тонких кишков*)

йүрмәләс *диал. см.* урмәләс

йүрмәләү I *страд. от* йүрмәү

йүрмәләү II семенить; бабай йүрмәләй старик семенит

йүрмәү зашивать *что-л.* через край

йүткерек [-ге] кашель; йүткерек башланды начался кашель

йүткеренеү покашливать

йүткереү кашлять; быуылып йүткереү кашлять, задыхаясь; сәсәп йүткереү кашлять долго и мучительно; страдать приступами кашля

йүткертеү 1) *понуд. от* йүткереү; 2) *безл. от* йүткереү; төнөн йүткертә ночью мучает кашель

йүтәл кашель; бумага йүтәл астматический кашель; күк (*или* хоро) йүтәл сухой кашель; кара йүтәл хронический кашель ◊ сәсәмә йүтәл коклюш

йүтәлләү *см.* йүткереү

йүшкә вы́шка; йүшкәне ябыу закрыть вы́шку

йүшә снег, осевший на деревьях

йыбандырыу *безл. от* йыбану 1

йыбану 1) лениться; хат язырға йыбану лениться написать письмо 2) *разг.* уставать; көтөп ултырып йыбанып китеү устать от ожидания

йыбау *диал. см.* мыштыр

йыбыр-йыбыр *подр. шевелению, мелким движениям*; йыбыр-йыбыр атлау семенить ногами

йыбырлатыу В шевелить, делать частые, мелкие движения; бармактарзы йыбырлатыу шевелить пальцами

йыбырлау шевелиться; ирендәре йыбырлай гүбы шевелятся; йыбырлап атлау семенить йыбырлашыу шевелиться во множестве; кишеть (*о насекомых*); тизәктә корттар йыбырлаша в навозе черви кишат

йыбыткы 1) медлительный; нерасторопный; йыбыткы кеше нерасторопный человек 2) неряшливый, неаккуратный

йығылган полёглый, полёгший; йығылган ашлык полёглый хлеб

йығылыу 1) падать, валиться || падение; артка йығылыу упасть, повалиться назад; аттан йығылыу свалиться с коня; иҗнез булып йығылыу упасть без сознания; элгеп йығылыу упасть, споткнувшись; йығылып барыу падать, валиться; йығылып китеү упасть неожиданно; йығылып төшөү упасть (*сверху*), свалиться 2) полегать || полегание; ашлыкты йығылыузан һақлау предохранять хлеб от полегания 3) *перен.* пасты; яуза йығылыу пасты в бою 4) *в ф. деепр. на -п выступает в функции вспом. гл. и выражает высшую степень проявления действия*; йығылып ашау есть усердно, с большой охотой; йығылып мактау чрезмерно хвалить, захвалить; эшкә йығылып ятыу работать с усердием, с охотой ◊ аяғына йығылыу упасть в ноги кому; аяктан йығылыу валиться с ног; түшәккә йығылыу свалиться в постель (*заболеть*)

йығылышыу падать, валиться (*во множестве*); йығылышып бөтөү упасть, повалиться; йығылышып ятыу валиться; ағастар дауылда йығылышкан в бурю деревья попадали

йығытыу *диал. см.* йығыу

йығыу В 1) валить, сваливать, сбивать; аяктан йығыу свалить с ног; йыға һуғыу сбить ударом; этеп йығыу столкнуть 2) валить, повалить (*напр. лес, дерево*) || валка; ағас йығыу валка леса 3) сбрасывать (*седока — о лошади и*

ЙЫҒ

др.) 4) побороть (в борьбе); батырзы йығыу побороть батыра; көрәштә йыға алмау не побороть кого-л. в борьбе 5) прибить, побить (посе-вы, растения); дауыл игенде йықты буря побила хлеба

йығышыу *взаимн.-совм. от йығыу*; ағас йығышыу помбчы валить лес

йызлатыу *В* блестеть, сверкать (глазами)

йызлау блестеть, сверкать, гореть (о глазах); күзәре йызлап тора глаза егө горят

йызрайтыу *В разг.* уставиться, пялить глаза на кого-л.

йызрайыу *разг.* смотреть не отрываясь, смотреть пристально

йыйғыс накопитель, копнитель (о машинах, приспособлениях); бесән йыйғыс сенокопнитель; халам йыйғыс соломокопнитель

йыйзырыу *понуд. от йыйыу*

йыйнак 1. 1) уютный; йыйнак бүлмә уютная комната 2) собранный; опрятный, аккуратный; йыйнак бала аккуратный ребенок; йыйнак булуы быть аккуратным 2. 1) уютно; йыйнак тотуу содержать уютно 2) аккуратно, опрятно; йыйнак йөрөү ходить опрятно

йыйнактык [-ғы] 1) уютность, уют; өйзөн йыйнактыгы уютность дома 2) аккуратность, опрятность; йыйнактык хас ему присуща опрятность 3) стройность; әсәрзең композиция яғынан йыйнактыгы композиционная стройность произведения

йыйнаксыл бережливый; йыйнаксыл булуы быть бережливым

йыйнакһыз неаккуратный, неряшливый; йыйнакһыз кеше неряшливый человек

йыйналыу 1) см. йыйылыу; 2) см. йыйыныу

йыйнау см. йыйыу

йыйнаулашыу собираться гурьбой; скапливаться; йыйнаулашып сығып китеү уходить гурьбой

йыйылма 1) сборный; йыйылма команда сборная команда; йыйылма өй сборный дом 2) сводный; йыйылма таблица сводная таблица

йыйылмалы складной; йыйылмалы бәке складной перочинный нож; йыйылмалы карауат складная кровать

йыйылыу 1) страд. от йыйыу; бесән йыйылды сено собрано 2) собираться, скапливаться; һыу сокора йыйылды в яму наекла вода; в яме скопилась вода; халык йыйылып китеу народ скопился; тамсынан дицгеҙ йыйыла погов. из капель образуется море 3) складываться, устраивать складчину; йыйылып өй алыу купить дом в складчину

йыйылыш собрание; дөйөм йыйылыш общее собрание; йыйылыш карары решение собрания; йыйылышты асыу открыть собрание; йыйылышты ябыу закрыть собрание

йыйылышыу *совм.* собираться вместе

йыйым сбор; игендегу тудайым йыйымы валовой сбор зерна; халыктан йыйым ойшо-роу организовать сбор народных средств

ЙЫЙ

йыйын I 1) *ист.* большое собрание, съезд (народа, племени); йыйын йыйыу созвать собрание (народа); оло ырыу йыйыны съезд большого племени; халык йыйыны мирская сходка 2) джигин (народные летние праздники с разными играми, скачками, призами); йыйынға әзерләнеү готовиться к летнему празднику джигин 3) *диал. см.* туй

йыйын II одно, одна, один, одни; йыйын карт-коро один старик; йыйын сүп-сар один мусор

йыйынсақ бережливый; йыйынсақ катын бережливая женщина; йыйынсақ булуы быть бережливым

йыйынтык [-ғы] сборник; хикәйәләр йыйынтыгы сборник рассказов

йыйыныу I собираться куда; готовиться к чему || сборы; йыйына башлау начать собираться, начать укладываться; йыйынып бөтөү закончить сборы; тиз генә йыйыныу быстро собираться; кунакка йыйыныу собираться в гости; юлға йыйыныу готовиться в дорогу 2) *в сочет. с ф. на -ырга основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает намерение сделать что-л.; китергә йыйыныу намереваться уехать; әйтергә йыйыныу намереваться сказать*

йыйынығыу всего, итог; йыйынығыу ун тонна иген всего десять тонн зерна

йыйырса I *анат.* брыжейка

йыйырса II: мейе йыйырсаһы извилины; мбзга

йыйырсык [-ғы] морщина, складка (на лице, теле); тәрән йыйырсыктар глубокие морщины; күз төбөндәге йыйырсыктар морщинки под глазами; маңлайзағы йыйырсык складка на лбу

йыйырсықландырыу см. йыйырсықлау

йыйырсықлану покрываться морщинами, складками, становиться морщинистым, морщиться; бите йыйырсықланып бөткән лицө егө покрывлось морщинами

йыйырсықлау *В* морщить, делать морщинистым

йыйырсықлы морщинистый; йыйырсықлы маңлай морщинистый лоб

йыйырык [-ғы] *геол.* складка; тау токомдары йыйырығы складки горных пород

йыйырығыу собираться в морщины, морщиться (о коже лица); маңлайы йыйырылды лоб егө наморщился; кашы йыйырылды брови егө нахмурились

йыйырыу *В* морщить, наморщить (лоб, нос и т. п.); кашты йыйырыу нахмуричь брови; танаузы йыйырыу сморщить нос

йыйыу *В* 1) собирать; набирать || сбор; еләк йыйыу набрать ягод; сәскә йыйыу собирать цветы; взнос йыйыу сбор взносов; марка йыйыу коллекционирование марок; мәғлүмәттәр йыйыу собирать сведения; ямғыр һыуын йыйыу собирать дождевую воду 2) убирать || убирать; иген йыйыу убирать хлеб; иген йыйыу машинаһы хлебоуборочная машина;

бесән йыйыу убрать сено; семтемләп йыйһаң, услап ашарһың *погов.* соберёшь щепотками, будешь есть горстями 3) убрать; састе аялык астына йыйыу убрать волосы под платок; терпе энәһен йыйыу эж убрал свой иглы; йыйып куйыу убрать, сложить куда-л. 4) собирать, созыағы; набирать куда || сбор, созы; набор; дуһтарзы йыйыу собратъ друзей; кунак йыйыу созвағы гостей; митинг йыйыу созвағы митинг; экспедицияға кешеләр йыйыу набратъ людей в экспедицию; гәскәр йыйыу собратъ войско 5) собирать, монтировать || сборка, монтаж; деталдарҙе йыйыу эше сборка деталей; станок йыйыу монтировать станок; йыйыу җеһы сбороһный җеһ б) *типогр.* набирать || набор; тексты эре хәрәфтәр менән йыйыу набратъ текст крупным шрифтом 7) *прям., перен.* накапливать, копить, собирать || накопление; акса йыйыу копить деньги; байлык йыйыу скопить богатство; донъя йыйыу сколотить хозяйство, обзавестись хозяйством; көс йыйыу накопить силы; тәҗрибә йыйыу накопить опыт > акыл йыйыу набратъ ума; анды (*или* зинһенде, иҗте, һушты) йыйыу собратъся с мыслями; ауыззы йыйып һөйләү говорить облуманно, взвешивая каждое слово; ем йыйыу наливағысы — о зерне; итәк-енде (*или* сабыузы) йыйып йөрөү действовать осторожно, быть начеку; сәселгән ризықты йыйыу находиться на чужбине; хәл йыйыу набираться сил, отдыһағы; эскә йыйыу копить, тайты в себә (*злобу, обиду и т. п.*)

йыйыусы 1) собиратель, сборщик, заготовитель; тире йыйыусы заготовитель кожевенного сырья; һалым йыйыусы сборщик налогов 2) наборщик; хәрәф йыйыусы наборщик 3) коллекционер; маркалар йыйыусы коллекционер марок

йыйыштыргылау немного прибрать, прибираться, убираться; булмаһе йыйыштыргылап куйыу прибраться в комнате

йыйыштырылыу *страд.* от йыйыштырыу; өй йыйыштырылған дом прибран

йыйыштырыныу заниматься уборкой, убираться в помещении

йыйыштырыу В 1) убирать, прибирать || уборка; йыйыштырып йөрөү заниматься уборкой 2) *разг.* хоронить || похороны; мәйетте йыйыштырыу хоронить покойника

йыйыштырыусы уборщик; уборщица; мәктәп йыйыштырыусыһы школьная уборщица

йыйышыу *взаимн.* от йыйыу

йык *диал.* см. ыйык > йык булыу *или* йыкка сығыу мучиться, замучиться; йык тейгер будь проклять!

йыкмалы отложной; откидной; йыкмалы аға отложной ворот; өҗгө йыкмалы машина машина с откидным верхом

йыктырыу *понуд.* от йығыу; кәрәк тирәк йыктыра *погов.* соотв. нужда камень долбит (*букв.* нужда заставляет дерево валить)

йыл год; алдағы (*или* киләһе) йыл буду-

ший год; үткән йыл прошлый год; элекке йыл позашрошый год; бер йыл буйы в течение всего года; бер йылғылар одногодки; йылдың йылы каждый год; йылдар буйы(на) годами; йыл иҗәбе летосчисление; йыл миггелдәре временә года; йыл һайын ежегодно; йылына бер в год один раз; йыл әйләнәнәнә күргүлий год; йыл ярым полтора года; уңышлы йыл а) урожайный год; б) успешный год; ухыу йылы учебный год; һикһәнәнсе йылдар восьмидесятые годы; һуғыш йылдар военные годы, годы войны > йондоҙ йылы звездный год; йыл мәсәле летосчисление по двенадцатилетнему животному циклу; сысқан йылы год мыши; һыйыр йылы год коровы; барс йылы год барса; куян йылы год зайца; аждаһа йылы год дракона; йылан йылы год змея; йылкы йылы год лошади; куй йылы год овцы; маймыл йылы год обезьяны; тауык йылы год курицы; эт йылы год собаки; дуңғыз йылы год свиньи; йылын тултырыу а) отслужить срок; б) отсидеть срок; йылын үткәрәү а) справить годовщину; б) справить поминки через год; йылы тулыу вййти, истечь (*о сроке службы*); йылы тулған паспорт просроченный паспорт; милада йыл христианское летосчисление; һижрә йылы һиджрә (*летосчисление, которое начинается со дня бегства Мухаммеда из Мекки в Медину*); яңы йыл новый год (*начало года*); Яңы йыл менән! С Новым годом!

йыла ильм || ильмовый; тау йылаһы горный ильм; ялан йылаһы степной ильм; йыла кабығы ильмовая кора

йылалык[-гы] ильмовник

йылан *прям., перен.* змея || змеиный; ағыулы йылан ядовитая змея; бақыр (*или* еҙ, тос) йылан медянка; быуар йылан удав; йылан кеҗәртке змеявидная ящерица; күзлекле йылан очковая змея, cobra; кәлтә йылан *диал.* см. кеҗәртке; кара йылан гадюка; орсоҡ йылан веретеница, медяница; һор йылан гадюка обыкновенная; таш йыланы пбоз узбрчатый; туҙбаш йылан уж; һуқыр йылан слепая змея; йылан балаһы змеёныш; йылан ояһы гнездо змея; йылан ағыуы змеиный яд; йылан кабы (*или* кауы) змеиный выполозок; йылан сағыуы змеиный укус > ах йылан мифический змей белой окраски (*считался царём змей*); ер аҗтында йылан кейшәғәнән белеү *см.* ер; йылан аяғы змеиная нога (*по поверью, её суждено видеть только счастливому человеку*); йылан аяғын киҗкән видавший виды, прошедший огонь и воду; йылан йылы год змея (*шестой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*); йылан мөгөзә змеиный рог (*по поверью, бывает только у белой змеи, нашедшему приносит счастье*); йылан тарыһы *см.* тары; йылан теле *бот.* луговик дернистый; йылан телле азыйтальный, острый на язык; кара йылан злой, коварный человек; змея подколдная; куйында йылан аҗрау *см.* куйын; сас йылан *диал.* см. кылйылан; юха йылан а) ми-

ЙЫЛ

фический змей, живущий тысячу лет; б) *перен.* коварный, лицемерный человек

йыланбалык [-ғы] угорь

йыланкарак [-ғы] опухоль суставов руки

йылан-саян *собир.* ядовитые змеи, скорпионы, пауки и т. п.

йыланут *диал. см.* һағым

йылаукай I *диал. см.* зыйтым 2

йылаукай II *диал. см.* эркет

йылбыр-йылбыр *см.* йыбыр-йыбыр

йылға река || речной; бәләкәй йылға речка, речушка; ташкын йылға бурная река; тәрән йылға глубокая река; үле йылға старица; йылға башы исток; йылға буйы долина реки; йылға тамағы устье реки; йылға балығы речная, пресноводная рыба; йылға комо речной песок; йылға һыуы речная вода; йылға флоты речной флот; кисеу бирмәс йылға юк *погов.* нет реки без брода

йылғасы речник

йылғыр I. 1) (или йылғыр ат) быстрый конь; йылғыр хәрәкәтле быстрый в движениях, ловкий 2) шустрый, ловкий, проворный; йылғыр бала шустрый ребенок; йылғыр булыу быть ловким 2. проворно, ловко; йылғыр эш итеу действовать проворно, ловко

йылғырлануу становиться ловким, проворным

йылғырлыҡ [-ғы] ловкость, проворство

йылдам I. быстрый, проворный, расторопный, ловкий; йылдам хәрәкәт быстрое движение 2. быстро, ловко; йылдам атлау идти быстро; йылдам тотонуу действовать быстро, ловко йылдамлануу становиться проворным, ловким

йылдамлатуу убыстриать, ускорять; азымды йылдамлатуу убыстриать шаг

йылдамлыҡ [-ғы] быстрота, проворство, расторопность, ловкость; йылдамлыҡ күрһәтеү проявить расторопность

йылдан-йыл с каждым годом, год от году, год от года; йылдан-йыл Өфө матурлана Уфа хорошеет с каждым годом

йылдан-йылға из года в год; йылдан-йылға эш якшыра из года в год дела идут к лучшему

йылды в год; анау бер йылды в тот год; һуғыш башланған йылды в год начала войны

йылдыр: йылдыр арба *диал. см.* кырандас

йылк-йылк *подражание бликам на поверхности блестящего предмета;* йылк-йылк итеу блестять, играть на свету

йылкы конь, лшана; йылкы малы конь, кони; йылкы ите конина; йылкы өйөрө табун лошадей; йылкы көтөүсәе табунчик < йылкы йылы год лошади (седьмой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман)

йылкылдак блестящий, искрящийся; йылкылдак кар искрящийся снег

йылкылдау лосниться; бәрхәт йылкылдап тора бархат лоснится; һимез аттар йылкылдап тора жирные кони лоснятся

ЙЫЛ

йылкылдашыу *взаим. от* йылкылдау

йылкысы 1) коневод 2) табунщик

йылкысылыҡ [-ғы] коневодство || коневодческий; йылкысылыҡ заводы коневодческий завод; йылкысылықты үстөрөү разводить коневодство

йыллаган I) годовалый (о животных); йыллаган башмак годовалая телка 2) прошлогодний; йыллаган бал прошлогодний мёд; йыллаган кәбән прошлогодний стог

йыллап годами; по годам; йыллап түгел, көнләп үсөү расти не по годам, а по дням

йыллатуу V держать, сохранять год; бесәнде йыллатуу сохранять сено год

йыллау I пребывать в течение года, проживать год

йыллау II *уст. см.* йыллаган 2; йыллау бесан прошлогоднее сено < йыллау һуған лүк-батун

йыллыҡ [-ғы] 1) годово́й, годи́чный; ағастың йыллыҡ балдактары годи́чные кольца дерева; журналдың йыллыҡ төпләме годи́чная подшивка журна́ла; йыллыҡ план годово́й план; ярты йыллыҡ отчёт полугодово́й отчёт 2) -лө́тие, -лө́тний; бер йыллыҡ однолө́тний, годи́чный; биш йыллыҡ а) пятилө́тний; б) пятилө́тка; күп йыллыҡ үрsemлек многолө́тнее расте́ние; мең йыллыҡ тарих тысячелө́тная исто́рия; илле йыллықты билдәләү отме́тить пятидесятилө́тие *кого-чего-л.*

йылмагай *разг.* 1. пронырливый 2. пройдоха

йылмайтуу *понуд. от* йылмайу

йылмайу улыба́ться, усмеха́ться; йылмайып куйуу улыбу́нғыа; йылмайып карау смотре́ть с улы́бкой; йылмайып жаршы алыу встре́чаться с улы́бкой; мыйык астынан йылмайыу усмеха́ться, ухмыля́ться; мысқыллы йылмайыу презрительно усмеха́нғыа

йылмайышыу *взаимн. от* йылмайыу

йылманлак *см.* йылтанлак

йылманлау кокетничать, играть глазами; күзе-башы йылманлап тора кокетничает, так и играет глазами

йылмаяк неусидчивый, любящий шататься || непоседа

йылмылдау сверка́ть, мерца́ть || сверкание, мерцание; алышта уттар йылмылдай вдалекә сверкают огни

йылмылдашыу *совм. от* йылмылдау; йондозлар йылмылдаша звёзды мерцают

йылп *подражание мгновенному действию;* йылп итеп сығып китеу быстро исчезнуть; шәм йылп-йылп итте лә һүнде лампа мигнула и погасла

йылпаҫ *диал. см.* йығылған йылпылдак *диал. то же, что* һуқыр шәм *см.* шәм

йылпылдау мига́ть (об огне); май шәм йылпылдай свеча мига́ет

йылпыс I. непоседливая, вертлявая (о девочке) 2. непоседа, вертушка

Йылт (усл. йылт-йылт, йылт та йылт) *подражание внезапному и быстрому движению*; йылт итеп боролоу быстро обернуться; йылт-йылт итеп торуу мигать, сверкать, играть на свете

йылтанлак 1. кокетливая, игривая 2. кокетка (о женщине)

йылтанлатыу сверкать, играть (глазами); күззе йылтанлатыу игрять глазами

йылталау 1) сверкать, блестять (о глазах) 2) кокетничать, играя глазами

йылтлау блестять, сверкать || блеск; сверкание; йылтлап китеу сверкнуть, блеснуть; йондоззар йылтлап балкый звезды блещут

йылтыкай диал. то же, что нукур шэм (см. шэм)

йылтылдак блестящий, сверкающий; йылтылдак калай блестящая жеманка

йылтылдатату В делать блестящим, сверкающим

йылтылдау сверкать, блестять, играть на свету || блеск, сверкание; йондоззар йылтылдай звезды сверкают; кояшта йылтылдау сверкать на солнце; асыл таштын йылтылдауу блеск драгоценного камня; томан аша ут йылтылдай в тумане светится огонёк

йылтын: йылтын күз а) живые, блестящие глаза; б) перен. чудисе

йылтыр 1. блестящий; йылтыр күн блестящая юбка; йылтыр таш блестящий камень; йылтыр күз блестящие, лукавые глаза 2. разг. блеск, сверкание; самауырзың йылтыры бөткөн самовар потускнёл

йылтыраған 1. слюда 2. слюдяной; йылтыраған тазрә слюдяное окшко

йылтырак блестящий, сверкающий; йылтырак айбер блестящий предмет

йылтыратуу В 1) делать блестящим, сверкающим; тештәрзе йылтыратып көлөү смеяться, сверкая зубами 2) придавать блеск, начищать; самауырзы ком менән ышкып йылтыратуу начистить самовар песком

йылтырау 1) блестять, сверкать || блеск, сверкание; нык йылтырау ярко сверкать; зөбәржәт таш кеүек йылтырау сверкать как изумруд; кар бөртөктәре йылтырай поблёскивают снежинки 2) лосниться (о загрязнённой и потёртой одежде) || лоск; еңе йылтырап бөткөн рукава залоснились

йылтырауык [-гы] блеск, сверкание; баяк йылтырауык яркий блеск

йылтырауыклы блестящий, сверкающий; йылтырауыклы булуу быть блестящим

йылтырашуу совм. блестять, сверкать, поблёскивать; комда алтын бөртөктәре йылтыраша в песке поблёскивают крупинки золота йылтыр-йышыр собир. мелкие драгоценности

йылтырлау см. йылтырау

йылтырлашуу см. йылтырашуу

йылтырма блесна; йылтырмалы жармак үдочка с блесной

йылыязма летопись; вакигалар йылыязманы летопись событий; революция йылыязманы летопись революции; йылыязмалар китабы книга летописей

йылы I 1. 1) *прям., перен.* тёплый; йылы мейес тёплая печь; йылы агым тёплое течение; йылы һуу тёплая вода; йылы көн тёплый день; йылы ямғыр тёплый дождь; йылы кейем тёплая одежда; йылы юрган тёплые одеяла; йылы хис тёплое чувство; йылы хат тёплое письмо; йылы һүз әйтеү сказать тёплые слова 2) горячий, тёплый; йылы аш горячая пища 3) *перен. со словами* мал, сак, вақыт свежий; эзе йылы мәлдә по свежему следу 2. *прям., перен.* тепло; йылы итеп хушлашуу тепло прощаться; тышта бөгөн йылы сөгдһна на улице тепло 3. *в знач. суш. прям., перен.* тепло; мейес йылыһы тепло печи; кояш нуруның йылыһы тепло солнечных лучей; кул йылыһы тепло руки; йылыла тотуу держать в тепле; йылыға сызам или йылыла бозолмай торған теплоустойчивый; йөрәк йылыһы сердечное тепло; йылы үткәргес теплопроводник; йылы һөйәк һындырмай погов. жар костей не ломит < йылы күззә (или жулда) пока тепло, пока стоят тёплые дни (необходимо делать что-л.); йылы канлылар зоол. теплокровные; йылы тәһендә туҙһын! носи их здоровья!; йылы урын тёплое место; эскә йылы иһеү появилась надежда на благополучный исход чего, отлегло от сердца

йылы II разг. в год; теге йылы в тот год; нуғыш башланған йылы в год начала войны

йылылык [-гы] 1) тепло, теплотә || тепловый; йылылык үлсәү берәмеге единица измерения теплоты; йылылык энергияһы тепловая энергия 2) *перен.* теплое отношение, теплотә; күңел йылылығы сердечная теплотә; караштағы йылылык теплотә взгляда

йылым I невод; йылым менән балык һөзөү ловить рыбу неводом; йылым тартуу тянуть невод

йылым II диал. см. шыя

йылымыс чуть тёплый, тепленький; тепловатый; йылымыс һуу тепленькая вода йылымысланыу становиться тепленьким, чуть тёплым; слегка нагреться

йылымыслау В делать тепленьким, чуть тёплым; слегка нагревать

йылындыруу В 1) согревать, давать возможность согреться; мейес башында йылындыруу согревать на печке 2) безл. от йылыныу; шәп атлагас, йылындырзы от быстрой ходьбы стало теплее

йылыныу 1) греться, согреваться || согревание; йылынырга иһеү зайти погреться; йылынып йоклап китеу согревшись, уснуть 2) см. йылы I; өй йылыны в доме стало теплее

йылыткы разг. подогреть, разогреть; йылыткы аш подогреть суп

йылыткыс 1. 1) нагреватель, подогреватель 2) грелка; электр йылыткысы электрогрелка 2.

ЙЫЛ

нагревательный; йылыткыс прибор нагревательный прибор

йылытылуу *страд.* от йылытыу

йылытыу *В* 1) греть, нагревать || нагревание; йылытыу өсөн для согревания; пар менэн йылытыу паровое отопление; ашты йылытыу разогреть суп; аякты йылытыу погреть ноги; кайнар һыу менэн йылытыу обогрывать, отапливать горячей водой; утта йылытыу греть на огне; кояш йылыта солнце греет 2) утеплять || утепление; өйзө тыштан һылап йылытыу утеплить дом, обмазав снаружи 3) безл. теплеть || потепление; иртә йылытты рәно потеплело 4) *перен.* согреть, отогревать; күңелде йылытыу согреть душу

йылыу I согреваться, нагреваться; бүлмә йылыны комната нагрелась; ер йылыны почва прогрелась; һыу йылыны вода согрелась

йылыу II польня

йылыулау покрываться польнями; йылга йылыулап ята река покрывалась польнями

йылыштырыу *В диал. см.* һырлыктырыу

йылышыу *диал. см.* һырыгыу; йылыга

йылышыу тянуться к теплу

йым I *диал. см.* тылма

йым II *диал. см.* йыш

йымгырыу *диал. см.* йәмшәйтеу

йымйылдау *см.* йымылдау

йым-йым *подражание блеску, мерцанию, сверканию*; йым-йым итеу блестять, поблещкивать, мерцать, сверкать

йымлау I *диал. см.* шымартыу; тактаны йымлау отшлифовать доску

йымлау II плотно пригнать, приладить половицы

йымлы плотно пригнанный

йымшан *диал. см.* эрем

йымылдатуу вызывать мерцание, мигать; фонарь утын йымылдатуу мигать фонариком

йымылдау блестять, сверкать, мерцать || сверкание, мерцание; йондоззар йымылдауы мерцание звезд; ысык тамсылары йымылдай сверкают капельки росы

йымылдашыу *совм.* мерцать, мигать, блестять, сверкать; кар бөртөктәре йымылдаша блестят снежинки

йымыл-йымыл *см.* йым-йым

йыназа *рел.* отпевание; панихида; йыназа укыу отпевать, читать заупокойную; служить панихиду; йыназаһың күмеу хоронить без отпевания

йыназалау *В рел.* отпевать (*покойника*), совершать обряд отпевания

йыныс *разг. см.* енес

йып- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на й-*; йып-йылы очень теплый, йып-йылтыр ярко блестящий

йыпкы *диал. см.* уйпат

йыптыр *диал. см.* ыгыш

йыпылдатуу *В разг.* моргать; күззе йыпылдатуу моргать глазами

ЙЫР

йыпылдау 1) *разг.* моргать (*о глазах*) 2) *перен.* стараться угодить

йыпыртыу *разг.* 1) *В* уписывать, уплетать *прост.*; йыпыртып ашау уписывать, уплетать 2) *Д* удирать, улепётывать *прост.*; урманга табан йыпырты он удрал в сторону леса

йыпырыу *разг. см.* йыпыртыу I; йыпырагына знай себе уписывает

йыпыслау *диал. см.* кепесләу

йыр 1) песня, песнь; шаян йыр шутивая песня; бишек йыры колыбельная песня; йыр китабы песенник; халык йыры народная песня; йыр йырлау петь песню 2) пение; йыр башлау запеть; йыр башлаусы запевала; йыр дәресе урок пения; йыр ухытыусыһы учитель пения; коштар йыры пение птиц

йыра 1) небольшой ров, канава 2) *см.* йырганах I

йырагайтыу *В см.* алысайтыу

йырагайыу *см.* алысайыу

йырак *см.* алыç

йырака промбина, рывтина

йыракалануу покрываться промбинами, рывтинами; тау бите йыракаланды склон горы покрывался промбинами

йыракалау *В* образовывать промбины, рывтины; язгы һыуҙар ерзе йыракаланы весенние воды образовали на почве промбины

йыраклашыу *см.* алыçлашыу

йырау народный певец, сказитель

йыраусы певец, певица; певун, певунья

йырғаҡ [-ғы] *см.* йырганах I

йырганах [-гы] 1) промбина, рывтина, овражек (*образованный потоком воды*); йырганахтар һыу менэн тудды рывтины заполнились водой 2) *диал. см.* гөрләуек

йырганахлау *В* образовывать промбины, рывтины, овражки

йыргыс; ағас йыргыс гусеница бабочки-древоточца

йыргыслануу *страд.* от йыргыслау; усақ йыргысланған осина источена (*червями*)

йыргыслау 1) точить (*о насекомых*); күңыз ағасты йыргыслаған жук источил дерево 2) бороздить; машиналар урамды йыргыслап бөткән машины избороздили улицу

йырза русло реки

йырзырыу 1) *понуд.* от йырыу; канау йырзырыу заставить прорыть канаву 2) *В* раздвигать; прорываться через что-л. или промеж чего-л.; куйы үләнде йырзырып барыу идти, раздвигая густую траву

йырлануу *страд.* от йырлау; йырзарза йырлана поётся в песнях

йырлатуу *понуд.* от йырлау

йырлау *В* 1) петь, напевать || пение; башлап йырлау запевать; күмәкляп йырлау петь хором; кушылып йырлау подхватывать песню, подпевать; моңло йырлау петь задумчиво 2) воспевать, восхвалять, славить; мактап йырлау воспеть, восславить < йырлап йөшәу жить припеваючи; кеше йырын йырлау *соотв.* пля-

ЙЫР

сать под чужую дудку; петь с чужого голоса (букв. петь чью-л. песню)

йырлашыу *взаимн.-совм. от йырлау 1*;
йырлашып ултырыу петь, распевать песни

йырмак[-гы] *см. йыра*

йырмакланыу *страд. от йырмаклау*

йырмаклау *В см. йырғыслау*

йырмалак[-гы] *диал. 1) см. гөрләүек; 2) см. йырганак 1*

йырмалау *см. йырғыслау*

йырмас 1) узкая ложбина 2) разрез (на одежде, на голенищах сапог)

йырмасланыу *страд. от йырмаслау*

йырмаслау *В* избороздить, изрезать; нука менән ерҙе йырмаслау избороздить землю сохой

йыр-моң *собр. песни, мелодии*

йырпылдау издавать звук шуршания, хлопанья; асканда ишек йырпылдап тора дверь шуршит при открывании

йырпысык[-гы] *диал. см. кылансык*

йырсай: йырсай күз *диал. то же, что бысый күз (см. күз)*

йырсайыу *диал. см. бысылдау*

йырсы 1. певец, певица; песенник, песенница; танылған йырсы известный певец; 2. певчий; йырсы коштар певчие птицы

йырсыл поющий, любящий петь; йырсыл булыу быть поющим

йыртанас рвач

йыртанаслык[-гы] рвачество || рваческий; йыртанаслык гәзәттәре рваческие наклонности

йырткыланыу *страд. от йырткылау*

йырткылау *В* рвать, разрывать на куски, в клочья; эт бүректе йырткылап ташланы собака изорвала шкуру в клочья

йырткыс 1. 1) хищник; усал йырткыс матерый хищник 2) *перен.* зверь, изверг; йырткыс кеше жестокый человек, изверг 2. 1) хищный; йырткыс йәнлек хищный зверь; йырткыс коштар хищные птицы 2) *перен.* жестокий, безжалостный; озверевший

йырткысланыу 1) звереть, свирепеть; эт йырткысланган собака озверела 2) *перен.* зверствовать, свирепствовать (о человеке)

йырткыслау *см. йырткылау*

йырткыслык[-гы] 1) хищность, хищничество (животных) 2) *перен.* зверство, жестокость

йырткыстар *зоол. хищные*

йырттырыу *понуд. от йыртыу*

йыртык 1. рваный, драный, порванный; йыртык тун рваная шуба 2. 1) дыра, прореха; йыртыкты тегеп хуйыу зашить прореху 2) *перен.* изъян, недостаток; йыртык табыу найти изъян в ком-чем-л.

йыртыкай *диал. см. кылансык 2*

йыртыкайланыу *диал. см. кылансыкланыу*

йыртык-борток[-го] *собр. рваньё, тряпё*

|| рваный, порванный
йыртылыу 1) *страд. от йыртыу*; 2) рваться, разрываться; йыртылып бөтөү изорваться;

ЙЫУ

Й

күлдәк еңе йыртылып сыкты рукав рубашки разорвался

йыртыныу перестараться, лезть из кожи вон

йыртыу рвать, порвать, разорвать; йыртып алыу вырвать, оторвать; йыртып ебәрәү порвать, разорвать (нечаянно); итәкте йыртыу порвать подол; киçәктәргә йыртып ташлау разорвать в клочья; уртаға йыртыу разорвать пополам < ер йыртып кыскырыу (или илау) диким голосом кричать, орать; плакать навзрыд; йөзөн йыртыу позбрить, унижать (в присутствии кого-л.)

йыртыш *этн. 1) кусок материи, к-рым загораживают жениху дорогу к невесте; жених, одарив родственников, наступает на материю и, разрывая её пополам, входит в дом к невесте; йыртыш йыртыу обряд разрывания материи 2) подарки, раздаваемые свахой на свадьбе*

йыртышыу *взаимн.-совм. от йыртыу*

йырык[-гы] имеющий разрез, с разрезом || прорез, разрез (на одежде); йырык итәк юбка с разрезом < йырык ауыз или ауызы йырык а) рот до ушей (об улыбочивом человеке); б) *перен.* не умеющий хранить секреты, болтун

йырылыу *страд. от йырыу*; канау йырылды канава прорыта; быуа йырылған запруду прорвало

йырын 1) овражек (прорытый водой); йырын буйлатын ағас ултыртыу посадить деревья вдоль овражка 2) *диал. см. гөрләүек*

йырындык[-гы] *см. йырганак 1*

йырыныу освобождаться, избавляться; хәуефле уйзарзан йырыныу избавиться от тяжёлых дум; эштән йырыныу освободиться от работы

йырыу 1) прорыть, прокапывать; канау йырыу прорыть канаву 2) прорывать (разрушая преграду); һыу быуаны йырган вода прорвала запруду 3) пробиваться, прокладывать дорогу; үлән йырып барыу идти сквозь траву; халык күп, йырып үткеһез нарду много, не пробьешься 4) изъедать, истачивать (оставляя борозды, дырки); корт бүрәнәне йырган древо-точец источник бревна < ауыз йырыу *см. ауыз йытыжа разг. шутил.* жеманница (о девочке, пытающейся походить на взрослую женщину)

йыуа *общее название дикорастущих луковичных растений*; ат йыуаһы лук линейный; йүкә йыуаһы лук прямой; күл (или һаз) йыуаһы лук угловатый; карға йыуаһы лук обманчивый; калмык йыуаһы лук поникающий; кырсын йыуаһы лук с тёмнозелёными листьями круглой формы (пресноватый на вкус); кыуыш йыуа лук-резанец; оҫкон йыуаһы *см. оҫкон*; селек (или күзә) йыуаһы *см. йүкә йыуаһы*; талғыр йыуа лук шаровидный; һарык йыуаһы *см. әтмәкәй*; һаҫык йыуа черемша; әсе йыуа *см. ат йыуаһы*

ЙЫУ

Йыуалык [-ғы] мѐсто, где растѣт дикій лук

Йыуан 1) тѳлстый (*об округлых продолговатых предметах*); йыуан ағас тѳлстое дѳрево; йыуан бѳрѳнѳ тѳлстое бревнѳ; йыуан еп тѳлстая нить 2) тѳлстый, тѳчный, пѳлный; йыуан аяк тѳлстые нѳги; йыуан кеше тѳлстый человек; йыуан корһак толстобрѳхий, толстопѳзый *прост.* ◊ таяктың йыуан башы основнѳя тѳжесть (*при каком-либо деле*); тѳптѳн йыуан сыйкған крѳжистый, призѳмистый, крѳпкого телосложѳния

Йыуанайтылыу *страд. от йыуанайтыу*

Йыуанайтыу *В* утолщѳть, дѳлать тѳлще || утолщѳние; аркандың осон йыуанайтыу дѳлать тѳлще конѳц аркѳна

Йыуанайыу утолщѳться; становѳться тѳлстым, толстѳть; ағас йыуанайған дѳрево стѳло тѳлстым

Йыуандырыу *см. йыуатыу*

Йыуанлыж [-ғы] 1) толщина (*круглых продолговатых предметов*); бѳрѳнѳнѳң йыуанлыгын ѳлсѳу обмѳрить бревнѳ 2) полнѳтѳ, тѳчность

Йыуантыж [-ғы] толстовѳтый, полновѳтый; йыуантыж катын полновѳтая жѳнщина

Йыуаныс утѳшение, утѳха, отрѳда; йыуаныс бирѳу утѳшѳть *кого*; быть отрѳдой *кому*; йыуаныс табыу находѳть утѳшение *в ком-чѳм*

Йыуаныслы утѳшѳтельный, отрѳдный; йыуаныслы хѳбѳрзѳр утѳшѳтельные вѳсти

Йыуаныу *Д* утѳшѳться *кем-чѳм*, находѳть утѳшение *или* отрѳду *в ком-чѳм* || утѳшение, отрѳда; балаға йыуаныу найтѳ утѳшение *в ребѳнке*

Йыуаса *этно.* 1) кул *изделие из пресного теста, замешанного на яйцах, приготовленное во фритюре* 2) *разг. см. кѳтѳнѳс* ◊ илѳк йыуасаһы *см. бауырһак*; йыуаса йыры *этно. шутилая свадебная песня, исполняемая во время раздачи гостинцев*; йыуаса кеуек крѳпкий, здоровый (*обычно о мужчине*)

Йыуата *диал. см. зат*

Йыуаткыс утѳшѳтельный, успокаивающий || утѳшение; кѳңел йыуаткыс моң успокаивающая дѳшу мелѳдия

Йыуатыу *В* утѳшѳть, забавлѳть, развлѳкѳть; успокаивать, тѳшить || утѳшение, успокоѳние; илаган баланы йыуатыу успокаивать плачущего ребѳнка; кѳңелде йыуатыу утѳшѳть себѳ, успокоить дѳшу; кѳңелде ѳмет менѳн йыуатыу тѳшить себѳ надѳждами

Йыуаш 1. крѳткий, смѳрный, безрѳпотный; йыуаш ат смѳрная лѳшадѳ; йыуаш кеше крѳткий человек; йыуаш холокло *с безрѳпотным характером* 2. крѳтко, смѳрно; йыуаш кына ултырыу сидѳть смѳрно

Йыуашайтыу *В* дѳлать крѳтким, смѳрным, усмирѳть; усал кешене йыуашайтыу усмирѳть бѳйного человека

Йыуашайыу становѳться смѳрным, крѳт-

ЙЫУ

ким; присмирѳть; эт йыуашайған собѳка стѳла смѳрной

Йыуашландырыу *см. йыуашайтыу*

Йыуашланыу *см. йыуашайыу*

Йыуашлыж [-ғы] крѳтость, смѳрѳнность, безрѳпотность; йыуашлыж кѳрһѳтеу проявить смѳрѳнность; йыуашлыгтан фѳйзаланыу воспѳльзоваться *чѳей-л.* безрѳпотностью

Йыуашыу *см. йыуашайыу*

Йыуыгр *диал. см. йыума*

Йыуыгс 1) мѳчѳлка; йѳкѳ йыуыгс лыковая мѳчѳлка; йыуыгска ѳйлѳнеу обтрѳпѳться, измѳчѳлиться (*о тряпке и т. п.*); изѳн йыуыгсы половѳя трѳпка; казан йыуыгсы мѳчѳлка для мытѳья посѳды; мунса йыуыгсы мѳчѳлка для бѳни 2) *перен. слугѳ, прислѳжник*; йыуыгс булыу быть прислѳжником, прислѳживать

Йыуыгслау пѳльзоваться мѳчѳлкой *или* трѳпкой; йыуыгслап йыуыу мыть *что-л.* мѳчѳлкой

Йыузыртыу *понуд. от йыуыу* 1, 2; кабатан йыузыртыу заставѳть перебыть (*заново*)

Йыузырыу 1) *понуд. от йыуыу* 1, 2; изѳн йыузырыу заставѳть мыть полѳы 2) *В* мыть, смывѳть (*сильной струѳй воды*); йыузырып тѳшѳрѳу смыть водѳй ◊ эсѳк йыузырыу *ирон.* полоскѳть кишкѳ (*заниматься чаепитием для утоления голода*)

Йыума льстѳвый; йыума тел а) льстѳвый; б) лѳстец, подлѳза

Йыуылыу 1) *страд. от йыуыу*; йыуылған изѳн вымытый пол; кер йыуылған бельѳ выстирано 2) смывѳться, отмывѳться; бѳуыу йыуылған крѳска смѳблѳсь

Йыуын *анат.* крѳстѳц (*часть туловища коровы*)

Йыуынғыс умывѳльник, рукомѳйник йыуынды помѳйный; йыуынды һыу помѳи; йыуынды бизрѳне помѳйное ведрѳ; йыуынды сокоро помѳйная ѳма

Йыуындыж [-ғы] помѳи

Йыуындырыу *В* умывѳть; мыть, купѳть || умывѳние, купѳние; баланы йыуындырыу умыть ребѳнка; купѳть ребѳнка

Йыуынныу умывѳться, мѳться; купѳться || умывѳние, мытѳь; купѳние; йыуыннып алыу умывѳться; помѳиться, обмывѳться; мунсала йыуынныу мѳться *в бѳне*

Йыуыу 1) мыть, обмывѳть; омывѳть *книжн.*; смывѳть || мѳйка; мытѳь; обмывѳние; изѳн йыуыу вымытъ пол; йѳрѳхѳтте йыуыу обмытъ рѳну; һауыт-һабаны йыуыу вымытъ посѳду; мѳйетте йыуыу совершѳть обрѳд омовѳния покѳйника; обмытъ покѳйника; башты һабын менѳн йыуыу мыть гѳлову *с мѳлом*; тулкын йрзы йыуа волнѳ омывѳет бѳрег; йыуып тѳшѳрѳу смыть 2) стѳрѳть || стѳрка; кер йыуыу стѳрѳть бельѳ; йыуған кѳлдек выстираннѳя рубѳха 3) *разг.* обмывѳть *прост. (отмечать что-л. выпивкой)* 4) *перен. разг.* умѳсливать (*льстѳвыми словами*); тел менѳн йыуыу умѳслить словѳми (*букв. языком*)

йыуышыу 1) *взаимн.-совм. от йыууу 1*; изэн йыуышыу помогать мыть полы 2) *диал. см. йыуыныу*

йыһаз 1) обстановка; мебель; бай йыһаз богатая обстановка 2) утварь; өй йыһазы домашняя утварь 3) оборудование, оснастка; яңы техник йыһаз новое техническое оборудование; электр йыһаздары электрооборудование

йыһазландырылыу *страд. от йыһазландырыу*; бүлмә йыһазландырылған комната обставлена

йыһазландырыу *B* 1) оборудовать, оснащать || оборудовать, оснащение; физика кабинетын йыһазландырыу оборудовать кабинет физики 2) обставлять, меблировать; фатирзы йыһазландырыу обставить квартиру

йыһазлау *см. йыһазландырыу*

йыһан *I*. 1) весь мир, Вселенная, космос; йыһан арауығы мировое пространство 2) весь мир, весь свет; йыһан гизеу бродить по свету; путешествовать 2. *перен.* несметное, бесчетное (*количество кого-чего-л.*); большой объем и т. п.; йыһан халыҡ масса народу

йыһанама: йыһанама китабы старинная книга о Вселенной

йыһат *уст. газават, священная война*

йыш *I*. 1) частый; йыш иләк частое сито; йыш тарақ частый гребень 2) густой; йыш карағайлыҡ густой сосняк 2. 1) часть; йыш килеү часто приходиться; йыш осрау часто встречается; йыш һулау дышать часто; йыш хына частенько; йөрәк йыш-йыш тибә сердце бьется учащено 2) густо; ауылдар йыш ултырған район густонаселенный район; бәрәңге йыш саселгән картофель посажен густо

йышайтыу *B* 1) учащать, убыстрять, ускорять || учащение, убыстрение, ускорение; азымды йышайтыу убыстрять шаг 2) уплотнять (*приближая друг к другу*); өҫталдарҙе йышайтып ултыртыу плотно расставить столы

йышайыу 1) учащаться, частить || учащение; йөрәк тибеше йышайыу сердцебиение участилось; пульс частит 2) уплотняться, становиться густым; урман йышайғандан-йышайа бара лес становится все гуще и гуще

йыш-йылтырак *собр. см. йылтыр-йышыр*
йышкы рубанок, струг; йомро йышкы шерхебель; кәкре йышкы большой скобель; озон йышкы фуғанок; тырнак йышкы скобель; кул йышкыһы рубанок

йышкылау *см. йышыу*

йышкын *диал. см. шыр I*

йышлатыу *понуд. от йышлау*

йышлау *B* 1) уплотнять; ағастарзы йышлап ултыртыу тесно посадить деревья; изәнде йышлау уплотнить пол, сбить пол 2) зачастить; ул бик йышланы, безгә көн дә килә он зачастую к нам, приходит каждый день

йышлык[-ғы] 1) частота; пульстың йышлығы частота пульса; тирбәләүҙәрҙең йышлығы частота колебаний 2) густота, плотность;

ағастарзың йышлығы плотность древесных насаждений

йышылыу 1) *страд. от йышыу*; такта йышылған доски струганы 2) отполироваться, стать (быть) гладким (*от долгого употребления*); балта һабы йышылып киткән топорыңе стало гладким 3) *перен.* становиться опытным, искушённым; йышылған кеше искушённый, выдавший виды человек

йышырак чәше, почәше; йышырак килә башлау начать приходиться почәше

йышыу 1) строгать, стругать || строгание; йышкы менән йышыу строгать рубанком; йышып бөтөрөү выстрогать 2) тереть, чистить (*для наведения блеска*); йышып ағартыу чистить, протирать; самауырзы ком менән йышыу почистить самовар песком

йә *I союз 1) разд. или... или; либо... либо; то... то; бөгөн, йә иртгәгә сөгднә или завтра; йә һин, йә ул либо ты, либо он; йә һызғыра, йә йырлап ебәрә то засвистит, то запоёт 2) уст-уп. а то; көлмә, йә үпкәләт не смейся, а то обидится 3) присоед. и, к тому же; һукмак бөтөнләй күренмәй башланы, йә ай за калкмай тропинку совсем не видно стало, и луна не всходит < йә булмаһа или... или, то... то; баштан һыйпай, йә булмаһа ырханан һөйә торғайны бывало, то поголовке поглядит, то по спинке похлопает*

йә *II I. частица 1) усил. означает согласие ладно, хорошо; тиз генә барып кил. — Йә сбегай быстренько. — Ладно. 2) усил., употр. в риторическом вопросе ну; йә, был һүзгә һнсек ышанмак кәрәк ну, как поверишь этому слуху 2. межд. 1) выражает призыв или побуждение к действию ну, ну-ка, а ну; йә, һөйләп ташла ну, рассказывай; йә, ни хәл? ну, как живёшь? 2) выражает требование не надоедать, не приставать и т. п. ну, а ну; йә, етәр, шауламағыз! ну, хватит, не шумите!*

йәбер гнёт, притеснение, угнетение; йәбер итеү притеснять; йәбер күреү терпеть притеснения, гнёт *от кого*, притесняться кем-л.; баш йәберҙән сыкмау постоянно быть в притеснении, испытывать чей-л. гнёт

йәбер-золот *собр.* притеснения, гнёт; насилие

йәбер-зөлмәт *собр. см. йәбер-золот*
йәберлек[-ге] обиды, притеснения; йәберлек күреү испытывать притеснения, обиды
йәберләнеү *страд. от йәберләу*
йәберләтеү *понуд. от йәберләу*
йәберләу *B* притеснять, обижать || притеснения, обиды; йәберләүҙәр кисереү терпеть притеснения

йәберһенеү принимать за обиду что, обижаться на что

йәберһетеү *B* обижать, притеснять
йәбер-яфа *собр.* обиды и притеснения; йәбер-яфа күреү терпеть обиды и притеснения
йәбешеү 1) прилипать, липнуть, приставать; ныҡ йәбешеү плотно приклеиться; бал-

ЙӘБ

сык көрәккә йәбешә глина налипает на лопа́ту; йәбешеп катуу присо́хнутъ; йәбешеп ту́ңу примёрзнутъ; йәбешеп үсөү срастись (*о растениях*); бер кишкән икмәк кире йәбешмәй *погов.* отрезанный ломоть не приклеешь 2) прицепляться, приставать; дегәнәк йәбеште репёйник прицепился; кейемгә үсөү йәбешкән к одёжде пристали травинки 3) впиваться; талпан йәбеште клещ впился; һөлөк йәбешкән пивка впилась 4) хвататься, держаться; кулга йәбешеү хватиться за руку; салгыйга йәбешеү держаться за подол; тоткага йәбешеп ултырыу сидеть, ухватившись за ручку *чеге-л.* 5) приниматься, братья; ашарга йәбешеү приняться за еду; эшкә йәбешеү браться за работу 6) браться, хвататься; коралга йәбешеү хвататься за оружие 7) брать, хватать за что; алкымга йәбешеү взять за горло; эт итәккә йәбеште собака схватила за подол 8) *перен.* набрасываться, накидываться на кого (*с упрёками, бранью и т. п.*); ярзам итмәйнең тип миңә йәбеште накинүлү на меня, говоря, что не помогаю 9) *перен.* схватывать (*о боли*); йөрәккә йәбеште сёрдце схватило; эскә йәбеште живот схватило < йәбешеп сығму вбиты замуж без согласия родителей; йәбешеп ятыу проявлять сильную привязанность к кому-чему, прирастать; сат (*или тас*) йәбешеү вцепиться, уцепиться; һағызак (*или һағыз*) кеүек йәбешеү *соотв.* пристать как банный лист

йәбешке зацепка, подсказка, намёк (*помогающие отгадать загадку*)

йәбешкәк I 1) липкий, клёйкий; вязкий; йәбешкәк қағыз липкая бумага; йәбешкәк мәте вязкая глина 2) *перен.* прилипчивый, навязчивый; йәбешкәк кеше навязчивый человек

йәбешкәк[-ге] II *вошь (мелкая)*

йәбешкәк[-ге] III *диал. см. эналек*

йәбешкәкләү эшиветь

йәбештереләү *страд. от йәбештереү*

йәбештереү B скреплять (*различным способом*); иглан йәбештереү наклеить объявление; марка йәбештереү приклеить марку; тәзрә йәбештереү заклеить окна; иретеп йәбештереү *тех.* сварить; йәбештереп куйыу прилепить, приклеить, склеить; койон йәбештереү припасть

йәгүр *диал. см. һыла*

йәғни союз *поясн.* то есть; имзаңды, йәғни култамғаңды куй поставь свою фамилию, то есть подпись

йәдит *ист. джадид* || джадидский; йәдит мәктәбе джадидская (*т. е. новометодная*) школа

йәдитләнеү *ист.* становиться джадидом; быть сторонником джадидизма

йәдитсе *ист. джадидист*, сторонник джадидизма

йәдитселек[-ге] *ист. джадидизм (буржуазно-либеральное движение татарской и среднеазиатской националистической буржуазии конца 19 и начала 20 века, выдвинувшее культур-*

ЙӘЙ

ничество и просветительство вместо революционной борьбы против самодержавия) || джадидский; йәдитселек хәрәкәте джадидское движение

йәзрә *в разн. знач.* ядро; туп йәзрәне пушечное ядро; мылтык йәзрәне дробь для ружья; йәзрә ташлау буйынса ярыш соревнование по толканию ядра

йәзүәл *уст.* 1) таблица; кабатлау йәзүәле таблица умножения 2) расписание; график

йәзәк *ист. один из видов помощи голодающим*; йәзәк ашы ойштороу организовать питание голодающих

йәзбә *уст. циркуль*

йәзит *диал. см. жуыз*

йәһнә союз *разд.* или, либо, или же; бөгөн йәһнә иртгә сөгдһнә либо завтра; үзәң йәһнә атайың килер ты сам или твой отец придёт

йәй ләто || летний; иртә йәй раннее лето; йәй айлары летние месяцы; йәй башы начало лета; йәй буйы в течение всего лета; йәйзең йәй буйы всё лето; йәй уртаһы середина лета; йәй көнө летний день; йәй кышты туйзыра *погов.* лето зиму кормит < йәй йөрәм летнего нагула, нагульный (*о скотине*); йәй ташы семицветный камень (*по поверью, имеет волшебную силу, помогает вызвать дождь*)

йәйге летний; йәйге вакыт летнее время; йәйге кис летний вечер; йәйге селлә самые жаркие дни лета

йәйгелек[-ге] летнее время, летний сезон; йәйгелектә в летнюю пору, летом; йәйгелеккә әзерләнеү готовиться к летнему сезону

йәйгеһен *разг.* летом, в летнюю пору, летней порой

йәйғор радуга || радужный, многоцветный; йәйғор калкты появилася радуга; йәйғор сағылышы радужный отблеск

йәйзереү *понуд. от йәйеү*

йәйек 1. большой, широкий; йәйек койрок широкий хвост 2. ветвь, ветки, лапы (*хвойных деревьев*); киң йәйекле карағай разлапистая сосна

йәйелдереләү *страд. от йәйелдерәү*

йәйелдерәү B 1) *прям., перен.* развертывать || развертывание; эскадронды йәйелдерәү развернуть эскадрон; ярышты киң йәйелдерәү широко развернуть соревнование 2) развиваться || развитие; массалардың ижади активлығын йәйелдерәү развить творческую активность масс

йәйеләү 1) *страд. от йәйеү*; урын йәйелгән постель расстелена; камыр йәйелде тәсто раскатано 2) разливаться, растекаться; йылга бик киң йәйелгән река разлилась очень широко; нефть һыу өстөнә йәйелде нефть растеклась по воде; буяу йәйелде краска расплылась 3) распространяться; эшселәр хәрәкәте киң йәйелде рабчье движение широко распространилось 4) раскидываться, простираться, стлаться, расстилаться; киң ялан йәйелеп китә поле простирается далеко; йәйелеп үскән ағас

ЙӘЙ

раскідистое дѣрево; тирә-якта диңгез йәйелен ята вокрүг расстиләтәсе море 5) в ф. *деепр. на -п* *выражает неторопливое, размеренное действие*; йәйелен һөйләшеү разговаривать долго и не торопясь; йәйелен ултырып сәй эсеү долго и с наслаждением пить чай

йәйелешеү совм. от йәйелеу 5; йәйелешеп ултырыу расстяться

йәйем раскәткә (*теста, глины и т. п.*); бер йәйем тукмас одна раскәткә тѣста для лапши

йәйен I сом; йәйен тотоу поймать сомә < йәйен ауыз большеротый

йәйен II лето

йәйенке плбский и широкый; йәйенке танау широкый нос; йәйенке һауыт плбская неглубокая посуда; ботактары йәйенке ағас раскідистое дѣрево

йәйенлек [-ге] крючок на сомә; йәйенлек һалыу ставить крючок на сомә

йәйет весеннее половодье

йәйеу 1) раскідывать, простира́ть; канат йәйеу распрәвить крбыля; жолас йәйеу раскідунуть рүки 2) развѣртывать, раскрыва́ть (*свёрнутое, сложенное*); төрөлгән кағыззы йәйеп һалыу разверну́ть рудон бума́ги 3) стлать, стелить, расстилать, устилать, застилать; ашыулыҡ йәйеу разостлать скәтерть; етенде китепергергә йәйеу расстелить лён для просушки; изәнгә келәм йәйеу постелить на пол ковёр; таратып йәйеу разложить *что-л.* тонким слоем; урын йәйеу постелить постель; юлга һалам йәйеу устлать доро́гу солбомой; йомшак йәйеп катыға ултырыу *посл. соотв.* мягко стелет, да жѣстко спать 4) настилать; изән йәйеу настелить пол; тубәгә такта йәйеу настилать доски на крышу 5) раскәтывать; тукмас йәйеу раскәтатъ тѣсто для лапши; кейеъ йәйеу раскәтатъ вольок

йәйкә *диал. то же, что сынаяк асты (см. сынаяк)*

йәйлек [-ге] *см. йәйгелек*

йәйләу I 1) леговать, жить на летовке, жить на летних пастбищах; йәйләу урыны летовка, летняя стоянка; йәйләп йөрөү жить на летней стоянке, проводить лето *где-л.*; ауылда йәйләу проводить лето в деревне

йәйләу II 1) *ист. джейләу (летняя стоянка кочевников)*; йәйләүзә йәйләу проводить лето на джейләу 2) летнее пастбище, летний выпас, выгон; малды йәйләүгә сыгарыу погна́ть скот на летнее пастбище

йәйләу III противень

йәйләу IV *диал. летняя кухня (под открытым небом)*

йәйләүес ягненок или козленок, родившийся летом

йәйләүесләу ягниться или котиться летом (*о козе, овце*)

йәйләүлек [-ге] место летовки; летовля, летовище, летник

йәймә I 1) лепёшка; йәймә бешереу ис-

ЙӘК

печь лепёшку 2) тонко раскәтанное тѣсто из пшеничной муки

йәймә II 1) покрывало 2) простыня < юлыңа ак йәймә! счастливого пути!

йәйпе I *диал. см. йәйпәк*

йәйпе II *диал. см. йәйкә*

йәйпәк плбский, неглубокий; йәйпәк һауыт плбская посуда; йәйпәк булыу быть плбским

йәйпәкләндереу *В см. йәйпәкләу*

йәйпәкләнеу становиться плбским; танауы йәйпәкләнгән егә нос стал плбским

йәйпәкләу *В* сплющивать, дѣлать плбским; балсыкты йәйпәкләу сплющивать глину

йәйрә дикобраз

йәйрән джейран

йәйрәтеу *В* дать свободно располагаться, чувствовать приволье; малды йәйрәтен ебереу отпустить скот на приволье

йәйрәу 1) раскідываться, простира́ться; йәйрәп үсәү разрастись; дала йәйрәп ята далекó раскіднулась степь; һыу баһыуза йәйрәп ята вода простира́ется по всему полю 2) в ф. *деепр. на -п* *выражает чувство удовольствия, удовлетворения*; йәйрәп йөрөү чувствовать себя привольно; йәйрәп китеп һөйләшеу поговорить с удовольствием, вдоволь наговориться; йәйрәп ултырыу расстяться, испытывая полный покой, блаженство

йәйә I лук (*оружие*); йәйәнән атыу стрелять из лука

йәйә II скобка (*знак препинания*); квадрат йәйә квадратные скобки; түңәрәк йәйә круглые скобки; фигуралы йәйә фигурные скобки; йәйә тышына сыгарыу вынести за скобки; йәйә эсенә алыу заключать в скобки

йәйәу пешком; йәйәу барыу идти пешком; йәйәу йөрөү ходить пешком < кара йәйәу безлошадный; кара йәйәүгә калыу остаться без лошади, стать безлошадным

йәйәүле I. пѣший; йәйәүле гәскәр пѣшее войско, пехота; йәйәүле һалдат пехотинец; йәйәүле кеше пѣший, пешеход 2. пѣший, пешеход || пешеходный; йәйәүлегә янсык та ауыр *погов.* пѣшему и свѣрток груз < йәйәүле буран позёмка

йәйәүләтеу *понуд. от йәйәүләу*; йәйәүләтеп ебереу отпра́вить пешком

йәйәүләу идти пешком; топать; йәйәүләп китеу отпра́вляться пешком; йәйәүләп үтеу пройти пешком

йәйәүләшеп пешком (*вместе с кем-л.*); йәйәүләшеп кайтыу возвращаться пешком вместе

йәки союз разд. либо, или; бөгөн йәки иртәгә сего́дня или за́втра

йәкүн *уст. книжн.* итог, вывод; йәкүн яһау итожить, дѣлать выводы

йәкшәмбе воскресенье || воскресный; йәкшәмбе көн воскресный день < Канлы йәкшәмбе *ист.* Кровавое воскресенье

йәкәл *диал. см. бәкәл*

Й

ЙӘЛ

йәл 1. жаль, жәлко; йәл булыу чүвствовать сострадание к кому, сожалеть об утрате *кого-чего*; йәл түгел не жалко; түккән көс йәл жаль вложенного труда 2. жалкий; йәл кеше жалкий человек; йәл күренүе выгядеть жалким, вызывать жалость

йәлберсәк [-ге] *диал. то же, что бала итәк (с.м. бала)*

йәлдәк *уст. изворотливый; увёртливый, ловкий*

йәлдәү воронкообразный вход *вёрши*

йәлеп: йәлеп итеү привлекать *кого-что* к кому-чему, вовлекать *кого-что* во что; итти-барзы йәлеп итеү привлечёт внимание; һүзгә йәлеп итеү вовлекать в разговор; эшкә йәлеп итеү привлекать к работе

йәлил *уст. великий*

йәлке *разг. жалко; балалар йәлке жалко детёй*

йәлләт *уст. 1) палач || палаческий; йәлләт кылысы меч палача 2) жестокий, безжалостный человек, деспот*

йәлләтәү разжалобить; үзәнде йәлләтәү разжалобить *кого-л.* в отношении себя; йәлләтергә тырышыу стараться разжалобить

йәлләү 1. *В разн. знач. жалеть; акса йәлләү пожалеть денег; балаларзы йәлләү жалеть детёй; йәлләп илау плакать от жалости к кому; йәллән тормау не пожалеть, не пощадить; үзен йәлләмәй не жалёя себя; не жалёя сил 2. жалость; йәлләү тойгоһо чүвство жалости*

йәлләшәү *взаимн. от йәлләү*

йәлп *подражание быстрому, резкому движению; йәлп итен боролуу быстро обернуться; йәлп итен сығып китеү быстро выйти*

йәлпелдәтәү развевать, колыхать; итәк-еңде йәлпелдәтәү развевать *подбл и рукава (при быстром движении)*

йәлпелдәү развеваться, колыхаться; атлаганда итәге йәлпелдәп тора *когда она идёт, подбл её платья развевается*

йәлп-йәлп *подражание быстрому и лёгкому движению; йәлп-йәлп бағыу шагать быстро и легко*

йәлпәйеү *с.м. йәлпәшәү*

йәлпәйтеү *с.м. йәлпәштерәү*

йәлпәк 1) плбский; йәлпәк бит плбское лицо; йәлпәк таш плбский камень 2) приплюснутый, низкий; йәлпәк өй низкий дом

йәлпәкләндерәү *В с.м. йәлпәкләү*

йәлпәкләнәү становиться плбским, сплющиваться; балсык йомарламы йәлпәкләнде *ком глины сплющился*

йәлпәкләү *В сплющивать, делать плбским йәлпән-йәлпән подражание лёгкому подпрывивающему движению; йәлпән-йәлпән атлау идти лёгким подпрывивающим шагом*

йәлпәш сплющенный, приплюснутый;

йәлпәш танау приплюснутый нос

йәлпәшәү сплющиваться, расплющиваться;

бизрә йәлпәшкән *ведрб сплющилось*

ЙӘМ

йәлпәштерәү *В сплющивать, расплющивать; тәгармәс тирасен сүкеп йәлпәштерәү сплющивать обдья, отбивая; йәлпәштерә һүгәү сплющить (крепким ударом)*

йәлсетеү *обычно в отриц. ф. удовлетворять, обеспечивать кого чем (в достаточном количестве, в нужном объёме и т. д.); ул йәлсетеп эшләмәне он толком не работал; ул беззә утынга йәлсетмәне он не мог обеспечить нас дровами*

йәлсеү *обычно в отриц. ф. 1) достигнуть желаемого, иметь желаемое или необходимое; аксага йәлсемәү постоянно нуждаться в деньгах; тимерсе бысакка йәлсемәй погов. сапбжник без сапог (бука у кузнеца не бывает ножа) 2) разг. везти кому в чём; мин был баксанан йәлсемәнем мне не повезло с этим садом; йәлсемәгер! чтоб тебе не было удачи!*

йәлт *уст. книжн. проворный, ловкий*

йәлтәфит: ләм йәлтәфит *уст. книжн. без внимания; ләм йәлтәфит калдырыу оставить без внимания*

йәм 1) красота, краса; бала — тормош йәме ребёнок — украшение жизни; донъя йәме красота жизни; йәм биреү украшать, придавать красоту 2) прелесть, привлекательность; йәмен ебәрәү лишай прелести, привлекательности; йәм табыу находить прелесть; күп һүззәң йәме юк погов. многословие не украшает речь; яззың йәме сәскә менән, көззәң йәме көлтә менән погов. прелесть весны в цветах, прелесть осени в снопах 3) уют; өйзәң йәме уют дома; бүлмәгә йәм биреү придать уют комнате

йәмбил *уст. рубанок; ике яклы йәмбил медведка; кыя йәмбил рубанок с косым ре�цом*

йәмге *уст. 1. сүмма; доходтарзың дөйөм йәмгеһе общая сүмма доходов 2. в знач. мест. весь, вся, всё; все; йәмге донъя весь мир; йәмге булыу собраться; йәмге кылыу собраться*

йәмгеһе *всего, итогб; ике йүкә, өс имән — йәмгеһе биш агас две липы, три дуба — всего пять деревьев*

йәмгиәт *в разн. знач. общество || общественный; географик йәмгиәт географическое общество; ирекле йәмгиәт добровольное общество; спорт йәмгиәте спортивное общество; йәмгиәт королошо общественный строй; йәмгиәт тормошо общественная жизнь; йәмгиәт фәндәре общественные науки; йәмгиәткә каршы антиобщественный; йәмгиәт өсөн хәүефле элемент опасный для общества элемент < йәмгиәте хәйриә благотворительное общество*

йәме *частица утверд. разг. ладно, обязательно; кил, йәме! обязательно приходи!*

йәмин *уст. клятва; йәмин итеү давать клятву, клясться*

йәм-йәшел *ярко-зелёный*

йәмкә *емки (щипцы для угля)*

йәмле красивый, живописный; йәмле бакса красивый сад; йәмле күренеш живописный вид; йәмле булыу быть красивым, живописным

йәмлелек [-ge] красота, живописность; тәбиғәттең йәмлелеге красота природы

йәмләндереү *В* *прям. перен.* делать красивым, украшать; баксаны йәмләндереү украшать сад; тормошто йәмләндереү украшать жизнь

йәмләнеү хороше́ть, становиться красивым; донъя йәмләнде мир стал красивым; ағастар йәшәрзе, тирә-як йәмләнде зазеленели деревья, всё кругом преобразилось

йәмләү *В* *прям., перен.* украшать, красить, делать красивым; бала тормошто йәмләй ребёнок украшает жизнь; гөл бүлмәне йәмләй цветы украшают комнату

йәмрәйеү хмұряться, сұпиться, насупливаться; йәмрәйгән каш насупленные брови; йәмрәйеп карау смотре́ть хму́ро, насупившись; йәмрәйеп тороу хмұриться, насупиться

йәмрәйтеү *В* хмұрять, сұпить, насупливать; кашты йәмрәйтеп карау смотре́ть, нахму́рив брови

йәм-тәм *собр.* прелесть, удовольствие; эштән йәм-тәм табуу найты удовольствие в работе

йәмһез некрасивый, неприглядный, непривлекательный, неприятный || некрасиво, неприглядно, непривлекательно, неприятно; йәмһез караш неприятный взгляд; йәмһез тауыш неприятный голос; йәмһез языу некрасивый почерк; йәмһез күренеү показаться неприглядным, некрасивым; төскә-башка йәмһез булгу бытә непривлекательным на вид; йәмһез итеп карау смотре́ть неприязненно; үзенде йәмһез итеп тоғоу весті себя некрасиво

йәмһезлек [-ge] некрасивая внешность, непривлекательность

йәмһезләндереү *В* *см.* йәмһезләү

йәмһезләнеү становиться некрасивым, непривлекательным, неприглядным; дурне́ть; нык йәмһезләнеү сыбно подурне́ть; япрактар кой-олдо, урман йәмһезләнде листья опали, лес стал непривлекательным

йәмһезләү *В* делать некрасивым, непривлекательным, неприглядным, неприятным; сүп үләндәре баксаны йәмһезләй сорняки портят вид сада

йәмшегән *диал. см.* энәлек

йәмшек сплюсненный, сплюснутый, приплюснутый; йәмшек танау приплюснутый нос; түбәне йәмшек эшләпә шляпа со сплюсненным верхом

йәмшәйеү сплющиваться; расплющиваться, мяться || сплющивание, расплющивание; йәмшәйеп ботәү бытә сплюсненным, бытә во вмятинах; самауырзың кабыргаһы йәмшәйгән у самова́ра сплюснен бок

йәмшәйтеү *В* сплющивать, расплющивать, мять || сплющивание, расплющивание; йәмшәйтә һуғыу сплющить что-л. уда́ром

йәмәгәт 1) общество || общественный; йәмәгәт вәкиле предста́витель общества; йәмәгәт милке общественная собственность;

йәмәгәт ойошмаһы общественная организация; йәмәгәт эше общественная работа; йәмәгәт эшмәкәре общественный деятель; йәмәгәт башланғысында на общественных началах 2) люди, народ, граждане (*при обращении*) 3) супруга, жена; йәмәгәт алыу жениться; йәмәгәтле кеше женатый человек, семейный человек

йәмәгәтләнеү жениться, обзаводиться семьёй

йәмәгәтләшеү пожениться

йәмәгәтләштерелеү *страд. от* йәмәгәтләштерев; милек йәмәгәтләштерелде имущество обобществлено

йәмәгәтләштереү обобществлять || обобществление; малды йәмәгәтләштереү обобществить скот

йәмәгәтсе общественник; общественница; актив йәмәгәтсе активный общественник

йәмәгәтсел забогтящийся о делах общества, общественно активный; йәмәгәтсел булгу бытә общественно активным

йәмәгәтселек [-ge] общественность || общественный; йәмәгәтселек фекере общественное мнение

йән 1. 1) душа || духовный; йәнде аямау не щадить жизни; йәне бар живбой; йәнгә якын близкое к душе, родное; йән эйәһе живое существо; эсемдә йәнем бар сакта пока я жив; тере йән живбой человек, живая душа; йән азығы духовная пища 2) душа, подушное число; человек; йән башына подушно, на душу населения; йән башынан с каждого человека, подушно; биш йәндән торған ғаилә семья из пяти душ 3) *в притяж. ф.* сердце моё, дорогая, душевника, дорогой; илама, йәнем! не плачь, дорогая! 2. душевный, духовный, близкий; йән дус близкий друг, закадычный друг; йән кәрзәш близкий родственник, родственник по крови < йән алкымға килеү бытә в тяжёлом состоянии (*от переживаний, трудностей и т. п.*); йән асыуы сильный гнев, негодование; йән асыуы менән с яростью, с остервенением; йән асрау влачить жалкое существование, еле-еле перебиваться; йән атыу стремиться всей душой, жаждать; йән белмәү бытә без памяти; йән бизеү охладеть душой; йән биреү а) дать жизнь кому, оживить кого б) умереть, отдать богу душу; йән бөркәү вдохнуть жизнь, оживить; йәнгә инеү не дать умереть, погнубить; йәнгә көс килеү испытывать душевную боль, тяжело переживать; йәнгә тейеү надоедать, назойливо приставать; йәнде алыу а) лишать жизни, убивать; б) выматывать душу, надеяться; йәнде ашау *см.* йәнгә тейеү; йәнде биреү а) умереть, погнубить за кого-что; б) вложить душу во что, ради кого; йәнде кыйнау мучить упрёками, попреками; йәнде өзөү прервать жизнь кого; йәнде өйкәү терзать душу; йәнде уска (*или ус төбөнә*) алыу *соотв.* душа ушла в пятки; йәнде үртәү раздражать, действовать на нервы, изводить; йәнде физә итеү (*или кылыу*) отдать жизнь, пожертвовать со-

ЙЭН

ббй; йэнде һатыу терять совѣсть; йэндэй (или йэндэн артык) күрөү душі не чаят в ком, бчень любить кого, бчень дорожить кем-чем; йэне лә калмау стать негодным, прийти в бчень плохое состояние (о вещах); йэнен жуй-мау (или калдырмау) живого мѣста не оставит; йэнен йәннәмгә ебарөү (или озатыу) убить, уничтожить (букв. отправить душу в ад); йэне рәхәт (или тыныс) ему спокойно, он ничем не встревожен; йән инеү а) шевелиться (о плоче в утробе); б) оживиться, ожить; вспрынуть духом; йән иреү перестать сердиться, отходить (душой); йән кибөү измучиться; йән кысгәгем сәрдеңе моё, дорогбй, дорогая; йән кәйбөү быть недовольным, чувствовать раздражение, раздражаться; йән кәйгөгө брөмя, обуза; йән көскә изо всөй сйлы; йән карайыу испытывать чувство сильного раздражения (от до-сады, недовольства); йән куйыу скончаться; йән кыйыу убивать, умерщвлять; йән өрөү оживить, вдохнуть душу; йәнөм өшөй холодею сәрдеңем (от неприятных ощущений, чувств); йән рәхәте чувство блаженства; йән сығыу а) умереть; б) доходить до изнеможения, изну-ряться; йән сығып барыу сйльно биться (о сер-дце); сйльно влюбляться; йән талашыу а) агонизировать; б) мучиться, страдать; йән тартыу испытывать влечение, расположение к кому-че-му; йәнөм тартмай душа не лежит; йән тиргә төшөү (или батыу) или йән тир сығыу трудить-ся до седьмого пота; йән-фарманга то же, что йән көскә (см. көс); йән һөйгән любимый, любимая, возлюбленный, возлюбленная; йән һөймәү ненавидеть, испытывать чувство отвра-щения к кому-чему; йән әсеү (или әрнеү) болеть душой за кого-что; испытывать чувство тревоги за кого-что или чувство жалости к ко-му; кара йән жестокый, злой человек; ни йәнөң менән? как?; с каким сәрдеңем? (сде-лать что-л. жестокое); сызмаган йән(е) бар эле-эле душа в теле; һатлык йән предатель, изменник; продажная душа; эсендә йэне юк-тыр а) беспечный, беззаботный б) жестокий, безжалостный; эт йәнле живучий, выносливый (букв. собачья душа)

йәнкәй душевняка, душечка
йәнкәй-йәнәш любимая, возлюбленная;
любимый, возлюбленный

йәнкәш см. йәнкәй-йәнәш
йәнле I. 1) живбй; одушевлённый; йәнле нәмәләр одушевлённые предметы; йәнле тәбйгәт живая природа; йәнле шаһит живбй свидетель; йәнле һөйләү теле живбй разговор-ный язык 2) любящий; сострадательный, сәрдо-блбнный; бала йәнле любящий детей; кеше йәнле сәрдоблбнный; мал йәнле любящий жи-вбтнык; туған йәнле любящий родственников, с сйльными родственными чувствами 3) ожив-лённый, весёлый, увлекательный, заниматель-ный; йәнле әңгәмә оживлённая беседа 2. оживлённо, весело, увлекательно, заниматель-но; йәнле итеп һөйләү увлекательно говорить

ЙЭН

йәнлек[-ге] зверь || звериный; йырткыс йәнлек хищный зверь, хищник; кыр йәнлектә-ре дйкие звери; йәнлек тиреһе мех, пушнина; йәнлек асраусылык звероводство; йәнлек эзе звериный след; йәнлек аулау ловить зверя, охотиться на зверя

йәнлексе зверолов; охбтник
йәнлеклек[-ге] оживлённость, оживление, живость; йәнлеклек өстәү придавать живость; урамда киске йәнлеклек на улице вечернее оживление

йәнләндергес оживляющий, животворный;
йәнләндергес рух животворный дух

йәнләндерөү B оживать, вносить оживле-ние; эште йәнләндерөү внести оживление в ра-боту; мәкәлләр әсәрәң телен йәнләндерә по-словицы придаёт живость языку произведения

йәнләнеү I) оживать, возрождаться; тәбйгәт йәнләнде природа оживла 2) оживить-ся, активизироваться; художестволы үзешмәка-рлек эше йәнләнде оживилась раббта худож-ственной самодейтельности 3) воодушевляться, вдохновляться; кешеләр йәнләнеп калды люди воодушевились

йәннәт прям., перен. рай || райский;
донья йәннәте райское место; йәннәт тормошо райская жизнь; йәннәткә инеү попасть в рай; йэне (или урыны) йәннәтгә булһын да бүдет душа егө в рай < йәннәт күлдәге нйжнее по-грөбальное одеяние покойника в виде длинной незашитой рубахи

йәнсек сплюсненный, имеющий вмятину;
йәнсек һауыт сплюсненная посуда

йәнселәү сплюсчиваться, быть вдавленным, иметь вмятину; бизрә йәнселгән ведрө сплю-щено; йәнселеп бөтөү быть вдавленным цели-кбм

йәнсеү B 1) сплюсчивать, расплюсчивать;
консерва банкаһын йәнсеү сплюсчить консерв-ную банку 2) перен. крепко побить, избить кого
йәнәт диал. см. тырышылык; йәнәт итеү ста-раться, проявить усердие

йәнтерәк[-ге] опора, поддержка (в жизни);
йәнтерәкһез йәшәүе кыйын без поддержки трудно жить

йән-тән собир. душа и телө; йән-тән менән душой и телом, всем [своим] существом; йән-тән биреп эшләү раббтаты самозабвенно; йән-тәне менән каршы всөй душой [быть] прбтив; йән-тәнде аямау не жалеть себя

йәнтәслим(гә) изо всөй сйлы, во всю мочь;
йәнтәслимгә йүгерөү бежать во всю мочь

йәнтәү диал. тырышыу
йәнүб уст. юг
йәнүби уст. южный; йәнүби ел южный
вөтер

йән-фарман изо всөй сйлы, что есть сйлы, во всю мочь; йән-фарман йүгерөү бежать во всю мочь

йәнһез 1) мөртвый, неживбй, недушев-лённый; йәнһез кәүзә мөртвое телө, безжйзнен-ное телө; йәнһез нәмә грам. неодушевлённый

предмёт; йәнһез табигәт неживая природа 2) *перен.* сёрый, тускый; йәнһез тормош сёрая, тусклая жизнь 3) *перен.* бездушный, жестобкий; йәнһез кеше жестобкий человек; йәнһез булыу быть бездушным

йәнһезлек [-ге] 1) безжизненность, мёртвенность 2) *перен.* жестобкость; йәнһезлек күрһәтеү проявить жестобкость

йәнһәр *уст.* бездыханный, мёртвый; йәнһәр булыу быть бездыханным

йәншишма фольк. животворный родник, родник с живо́й водо́й

йәнә I. 1) опять, снова, вновь; йәнә килеү снова прийти; йәнә осрашыу вновь встречаться 2) ещё; йәнә ике көн үтте прошлò ещё два дня 2. *в знач. соед. союза* и, да ещё; мин, агайым йәнә ике егет я, мой брат да ещё две парнёй

йәнәп [-бе] *уст.* превосходительство; Ғали йәнәптәре Вáше высокопревосходительство

йәнәсыкка 1) изо всёх сил, во всёю мочь; йәнәсыкка кыскырыу кричать во всёю мочь; йәнәсыкка тырышыу стараться изо всёх сил 2) *разг.* слишком, чересчур, чрезмерно; йәнәсыкка куп чересчур много; йәнәсыкка көсәнәү слишком напрягаться

йәнәүелгә *диал. см.* йәнәсыкка йәнәһе *вводн. сл.* будто бы, якобы; дёска́ть, мол *прост.*; итек, йәнәһе, һыу үткәрмәй сапоги́ будто бы не пропуска́ют вла́гу; йәнәһе, былай за анлашыла дёска́ть, и так понятно; йәнәһе, вахыты юк у него́, мол, нет вре́мени

йәнәш I *см.* йәнкәш

йәнәш II I. рядом, около; йәнәш тороу а) стоять рядом; б) жить рядом; йәнәш ултырыу сидеть рядом; миңең йәнәшемдә рядом со мной 2. находящийся рядом, соседний; смежный; йәнәш бүлмә соседняя комната; йәнәш баҗса соседний сад

йәнәштәге находящийся рядом, соседний; йәнәштәге урман близлежащий лес

йәнәштән рядом, около; йәнәштән атлау шагать рядом

йәнәшә *см.* йәнәш II

йәнәшәлек [-ге] 1) соседство; йәнәшәлектә йәшәү жить по соседству 2) *грам.* примыкание; йәнәшәлек юлы менән бәйләнеш связь способом примыкания 3) *лит.* параллелизм; йәнәшәлектәр халык йырҙарында йышыраҡ осрай параллелизмы ча́ше наблюда́ются в народных песнях

йәнәшәнән *см.* йәнәштән

йәп [-бе] I 1) зуб, ро́жок (*раздвоенных, виллообразных предметов*); ике йәпле һәнәк вилы-двойча́тки; өс йәпле һәнәк вилы-тройча́тки; өс йәпле кармак крючо́к-тройник 2) лезвие (*складного ножа*); ике йәпле ба́ке перочинный нож с двумя лезвиями

йәп [-бе] II 1) уда́чный мо́мент (*для чего-л.*); йәбе сыкты наступил уда́чный мо́мент 2) вы́ход (*из трудного положения*); йәбен табыу найти́ вы́ход

йәп III *частица усил. к прил. и нареч., на-*

чинающимся на йә-; йәп-йәш очень молодой, молоденький; йәп-йәшел зелёный-презелёный, ярко-зелёный

йәпле удобный, соответствующий, подходящий; йәпле итеү сделать удобным; балтаның һабы йәпле рұчка у топора́ удобная

йәпләнеү прилаживаться, быть подогнанным; ишек яңағына йәпләнеп ята дверь хорошо подогнана к косяку́; йәпләнеп ултырыу сесть удобно, усесться

йәпләү V прилаживать, подгонять; подправлять; күзлекте йәпләп хуйыу поправить очки́; балта һабын йәпләп ултыртыу приладить топоры́ще к топору́

йәпләшеү совпадать, прийти́сь к месту́ (*при сложении, стыковке и т. п.*); дүңгәләктәр йәпләште круги́ совпали

йәпрәй разбросшийся; йәпрәй кыуаҡ разбросшийся куст; йәпрәй каш разбросшиеся брови йәпрәйеү широко разрастаться; йәпрәйеп үскән каш широко разросшиеся брови

йәпрәйгеү V сплющивать, расплющивать; танауын йәпрәйгеү сплющить нос кому-л.

йәпһез I. неудобный; йәпһез көрәк неудобная лопата; йәпһез булыу быть неудобным 2. неудобно; йәпһез килеп сығыу вышло неудобно

йәпәтәй *диал. см.* ярамһаҡ

йәр возлюбленный; возлюбленная; йәр булыу быть чьм-л. возлюбленным или чьей-л. возлюбленной; йәр һөйөү иметь возлюбленного или возлюбленную

йәридә *уст.* газета

йәрин *разг.* будущий год; быылдың йәрине бар погов. у текущего года есть будущий год (*т. е. жизнь не кончается сегодня*)

йәрингә *разг.* на будущий год, в будущем году; йәрингә калдырыу оставить на будущий год; ул йәрингә укырга бара он в будущем году идёт учиться

йәриә *уст.* 1) раба́, рабыня; налбжница 2) любовница

йәрминкә ярмарка; көзгө йәрминкә осённая ярмарка; йәрминкә асыу открыва́ть ярмарку

йәрпесәк [-ге] I 1) перепонка, тонкая ко́жица (*в ушах*) 2) мо́чка (*уха*)

йәрпесәк [-ге] II узкая оборка

йәрпесәкләү V шить что-л. с оборками

йәрсә ярица, яровой хлеб

йәраба́ жребий; йәраба́ тартыу тяну́ть жребий; йәраба́ һалыу броса́ть жребий; йәраба́га сығыу доста́ться по жреби́ю

йәраха́т 1) ра́на, ранение; киҗелгән йәраха́т резаная ра́на; кылыс йәраха́те сабелная ра́на; пуля йәраха́те пулевое ранение; шеш йәраха́те нары́в; йәраха́т алыу получи́ть ранение; йәраха́тте бәйләү перевязать ра́ну; йәраха́т һалыу ранить, поранить 2) *перен.* ра́на, травма; күңел йәраха́те душевная травма; тел йәраха́те ук йәраха́тенән яман погов. ра́на,

ЙЭР

нанесённая словом, хуже раны, нанесённой стрелой

йэрэхэтлэнэү получат ранение; хуғышта йэрэхэтлэнэү получить ранение на войне

йэрэхэтлэү *В* *прям.*, *перен.* ранить, нанести рану, травму, нанести ранение; атып йэрэхэтлэү ранить пулей; хэнийэр менэн йэрэхэтлэү нанести рану кинжалом; аякты йэрэхэтлэү поранить ногу; күңелде йэрэхэтлэү ранить душу, травмировать душу

йэрешелэү *страд.* *от* йэрешеү; кыз йэрешелгэн девушка сосватана

йэрешеү сосватать, помолвить; кыз йэрешеү помолвить девушку

йэсарэт *уст. книжн.* смелость; йэсарэт итеү осмелиться

йэсиғ *уст.* вечерние сумерки; йэсиғ ете наступили вечерние сумерки; йэсиғ намазы *рел.* вечерняя молитва, вечерний намаз

йэсмин жасмин || жасминный; йэсмин сәскәһе цветок жасмина; йэсмин есе жасминный запах

йэтеш 1. 1) удобный; йэтеш корал удобный инструмент; йэтеш урын удобное место 2) удачный, подходящий, хороший; йэтеш миҗал подходящий пример; күңелгә йэтеш булыу быть по душе 3) складный, аккуратный; йэтеш кәүзәле аккуратного телосложения 2. 1) удобно; йэтеш итеп куйыу поставит удобно *что-л.* 2) удачно, хорошо; йэтеш уйлап сығарыу удачно придумать; йэтеш булды — такси тот-ток вышло удачно — поймали такси

йэтешле удобный, подходящий; йэтешле вақытты көтөү ждат подходящего момента

йэтешләнэү 1) *страд.* *от* йэтешлэү 1; урын йэтешләнде место приготовлено 2) готовиться, приготовливаться; юлга йэтешләнәп торо-ро приготовиться в дорогу 3) *в ф. деепр.* *на -п выступает в функции нареч.* удобно, удачно; йэтешләнәп ултырып алыу усесться поудобнее

йэтешлэү 1) *В* готовит, приготовливает; сәй йэтешлэү собрат чай; урын йэтешлэү приготовить постель 2) *в ф. деепр.* *на -п выступает в функции нареч.* удобно, аккуратно; артмакты йэтешләп бәйләү завязать поклажу удобно; йэтешләп халыу уложит *что-л.* аккуратно

йэтешһез неудобный, неподходящий; йэтешһез урын неудобное место

йәтим 1. осиротёлый; йәтим бала осиротёлый ребёнок 2. сиротá || сиротский; йәтим халыу остать сиротой; йәтимдәр йорто детский дом; сиротский приют *уст.*

йәтим-еһер *собр.* сироты йәтимлек [-ге] сиротство

йәтимһерәтәү *В* относиться, как к сироте к кому, постоянно обижать кого

йәтимһерәү чувствовать себя сиротой

йәтимә девочка-сиротка

йәтимәк [-ге] 1. осиротёвший, осиротёлый; йәтимәк бала осиротёвший ребёнок, сиротка 2. сиротá, сиротка

ЙӘ

йәтмә I *охот.* самострёл (*вид ловушки*)
йәтмә II 1) сачок; йәтмә менән күбәләк то-тоу ловить сачком бабочек 2) *перен.* ловушка, хитрая уловка; берәүзең йәтмәһенә эләгеү по-пасть в чьё-л. ловушку

йәтмә III *диал. см.* еяк

йәтмә IV *диал. см.* йәтсә

йәтмәләү 1) добыть при помощи самострела, самострелом; куянды йәтмәләп тотоу добыть зайца при помощи самострела 2) сплести пальцы

йәтсә зоол. ласка

йәтәс (*или* йәтәс һөйәге) 1) дужка (*грудная кость у птиц*); каз йәтәсе дужка гуся; йәтәс айырышуу держат паря, лома я кури-ную дужку (*изра, рассчитанная на забывчивость одного из спорящих*) 2) прицел (*ружья*); йәтәсле мылтык ружьё с прицелом 3) узор вязки в форме дужки

йәүкә *разг.* весть, молва, огласка; йәүкә халыу а) оповещать всех; б) поднимать шум, тревогу; в) ябедничать, доносить

йәүкәләү 1) *В* оповещать, извещать (*всех*); поднимать шум; йәүкәләп эзләү искать повсюду, расспрашивая всех 2) *Д* ябедничать, доносить; йәүкәләп тә өлгөргән уж и найябедничал!; киленгә йәүкәләү ябедничать на сноху

йәүкәсе ябедник; ябедница

йәүһәр 1) бриллиант || бриллиантовый; йәүһәр кыры бриллиантовая грань 2) *общее название драгоценных камней*; йәүһәр таш драгоценный камень; зәңгәр йәүһәр бирюзá; йәшел йәүһәр изумруд; кызыл йәүһәр рубин йәүшән *уст.* латы; кираса; зерцáло йәхмәреш *уст.* неряшливый йәһаләт *уст. книжн.* невежество, необразованность, невежественность

йәһүд иудей, еврей || иудейский, еврейский; йәһүд халкы евреи, еврейский народ; йәһүд катын-кызы еврейка

йәһүди иудейский, еврейский; йәһүди дине иудейство, иудаизм

йәһәннәм: йәһәннәм уты 1) а) геенна огненная; б) *перен.* адская жарá; йәһәннәмгә инеү попасть в ад 2) *перен.* ад, адская жизнь < йәһәннәм арьяғы (*или* арты, асты, сиге, тигеһе, төбө) у чәрта на куличках; за тридцать земель (*об очень отдалённом и глухом месте*); йәһәннәмгә китеү *пренебр.* а) умереть; б) пропасть, исчезнуть, уйти неизвестно куда

йәһәннәми адский; йәһәннәми ғазап адские муки

йәһәт I 1) сторона, свойство, особенность (*характеризирующие что-л в каком-л. отношении*); ғилми йәһәтән карағанда... если посмотреть в научном отношении...; һәр йәһәттән уңайлы во всех отношениях удобно 2) возможность (*наличия условий для чего-л.*); күңел асыу йәһәтенән генә уйлау думать, как бы повеселиться; акса эшләү йәһәтен карау искать способ заработать

йәһәт II 1. быстрый, проворный, шустрый;

ЙӘ

йәһәт кеше шустрый человек; йәһәт булуы быть шустрым, проявлять проворство 2. быстро, шустро, проворно; йәһәт кузгалуы двигаться быстро; йәһәт кенә быстренько; йәһәт кенә эште бөтөрөү быстренько закончить дело

йәһәтлек[-ге] быстрота, скорость (движений), проворность

йәһәтләнеү I готовиться к чему; ашарға йәһәтләнеү готовиться есть

йәһәтләнеү II ускоряться, становиться более быстрым; киска табан эш йәһәтләндек к вечеру работа ускорила

йәһәтләтәү I понуд. от йәһәтләү

йәһәтләтәү II ускорять, убыстрять; азымды йәһәтләтәү ускорить шаг

йәһәтләү I В готовить что (в быстром темпе); тамакка йәһәтләү быстро приготовить еду

йәһәтләү II 1) В ускорять, торопить, поторпливать; эште йәһәтләү ускорить работу 2) разг. торопиться, спешить

йәһәтсел предприимчивый, энергичный, находчивый; йәһәтсел кеше предприимчивый человек; йәһәтсел булуы быть предприимчивым

йәш I 1) молодой, юный; йәш бала младше дитя; йәш вакыт (или сак) молодость, юность; йәш гүмер молодые годы, молодость; йәш егеттәр молодые люди, ребята, парни; йәш йөрәк молодое, юное сердце (о молодом человеке); йәш кыз юная девушка; йәш үсмер юноша; йәш сырайлы моложавый; йәш күренеү вглядеть молодо, моложе своих лет; ул минән йәш он моложе меня 2) молодой, недавно появившийся, недавно начавший деятельность; йәш буын молодое поколение; йәш ағас молодое дерево; йәш мал молодой; йәш укытуусы молодой учитель; йәш урман молодой лес; йәш язгусы молодой, начинающий писатель 3) младший (по браку); йәш килән младшая невестка; йәш катын молодая, младшая жена 4) незрелый, неспелый, молодой, зелёный; йәш иген незрелый хлеб; йәш үлән молодая трава 5) свежий, только что появившийся, молодой; йәш кар свежий снег, пороба > башы йәш ещё молод, ещё не дорос

йәш II возраст; кесе йәштәге балалар дети младшего возраста; кесе йәштән с малых лет; мактап йәшендәге бала ребёнок школьного возраста; оло йәштәге в возрасте, в годах, пожилой, преклонного возраста; илле йәштәге в возрасте пятидесяти лет, пятидесятилетний; йәшкә оло старше по возрасту кого-л.; бала йәштән с детского возраста, с детства; пенсия йәшенә етеү достичь пенсионного возраста; йәш етмәс борон до совершеннолетия, преждевременно; йәш етеү достичь совершеннолетия; йәш узыу (или сыгыу) выйти из определённого возраста; ағастың йәшен билдәләү определить возраст дерева; йәше бар за акылы сак посл. долго жил, да умә не нажил > кара йәштән с ранних лет

ЙӘШ

йәшел-зәңгәр 1) бирюзобый; йәшел-зәңгәр таш бирюзобый камень 2) см. йәшел-һәңгәр

йәш-елкенсәк собир. молодёжь, молодые люди

йәшеллек[-ге] зелёнь; урман йәшеллеге зелёнь лесов; йәшеллеккә күмеләү утопать в зелёни

йәшелле-күкле см. күкле-йәшелле

йәшелләндереләү страд. от йәшелләнде-реү; урамдар йәшелләндерелә улицы озеленяются

йәшелләндерәү В озеленять || озеленение; калаларзы йәшелләндерәү озеленение городов

йәшелләнеү зеленеть, зеленеться; йәшелләнеп тороу зазеленеть, зазеленеться; ямгыр-зан һуң тирә-як йәшелләнде после дождя вокруг зазеленело

йәшелләтәү см. йәшелләндерәү

йәшелләү В зеленить, красить в зелёный цвет

йәшелсә овош, овощи; зелёнь || овощной; яңы йәшелсә свежие овощи; йәшелсә баксаһы огорбд; йәшелсә ашы овощной суп; йәшелсә үстөрәү выращивание овощей, овощеводство

йәшелсәсе овощевод

йәшелсәселек[-ге] овощеводство || овощеводческий; йәшелсәселек бригадаһы овощеводческая бригада

йәшел-һәңгәр 1) медный купорос 2) зелёнь бриллиантовая

йәшен 1) молния || молнииный, молниевый; йәшен уты молния, молнииный блеск; йәшен тубы или йоморо йәшен уты шаровая молния; тирәкте йәшен атты (или һукты) молния ударила в тополь; йәшен йәшнәне сверкнула молния; йәшен кайтаргыс (или тогкос) молниевод, громоотвод 2) гроза || грозобый; йәшен болоттары грозобые облака; йәшен килә гроза идёт > аяз көндә йәшен һуккан кеүек как гром среди ясного неба; йәшен ташы а) шаровая молния; б) яшма; йәшен тизлеге менән в мгновение ока, с быстротой молнии, молниеносно; йәшен уйнату утрашаты сильным натиском, наступать

йәшендерәү дать возможность спрятаться, укрыться; баланы йәшендерәү дать ребёнку укрыться

йәшенеп-боҫоноп тайно, тайком, украдкой, скрывать; йәшенеп-боҫоноп ауылға инеү скрывать войти в деревню

йәшенәү прятаться, скрываться, укрываться; тайтсыя; ағас артына йәшенәү прятаться за дерево; йәшенеп тороу притаиться; йәшенеп ятуу спрятаться, укрыться; йәшенеп кенә киләү приходиться тайком, украдкой; кояш тау артына йәшенде солнце скрывается за горой

йәшенле 1) грозобый; йәшенле болот грозобые тучи; йәшенле ямгыр дождь с грозой 2) диал. см. йәшнәү

йәшенмәк прятки; йәшенмәк уйнау играть в прятки

ЙӘШ

йәшереләү *страд. от* йәшерәү; иген йәшерелгән хлеб припрятан

йәшерен 1. 1) тайный, секретный; скрýт-ный; йәшерен уй скрýтные мысли; йәшерен хат секретное письмо; йәшерен эш секретное дело; йәшерен килешәү тайный договор; йәшерен-рәүештә тайком, скрýтно, украдкой 2) тайный, нелегальный, подпольный; йәшерен ойошма нелегальная организация 3) тайный; йәшерен полиция тайная полиция 2. тайно, секретно, скрýтно; йәшерен эш итеү вестí дело тайно, скрýтно

йәшерен-батырын: йәшерен-батырыны юк или йәшерен-батырын түгел нечего скрýвать, нечего тайть, не сто́ит утаивать; не секрет, что...; йәшерен-батырыны юк, сәсеүгә әле әзер түгелбез нечего скрýвать, к сәву мы ещә не готовы

йәшерен-бошорон 1. тайный, скрýтный; йәшерен-бошорон эштар тайные дела 2. тайно, скрýтно, исподтишка; йәшерен-бошорон эш итеү действовать исподтишка

йәшеренәү с.м. йәшенәү

йәшеренлек [-ге] секретность, скрýтность

йәшеренләштерәү конспирировать, делать тайным || конспирация; квартираны йәшеренләштерәү конспирировать квартиру

йәшерәү прýтать, скрýвать, утаивать, укрýвать || прýтание, утаивание, утайка; әйберзе йәшерәү прýтать вещь; эз йәшерәү замәтәть следы; йәшерен алып калыу сохрани́ть, скрýвая, утаивая; йәшереп куйыу спрýтать, запрýтать; йәшереп торуу спрýтать (*на время*); йәшереп тотоу скрýвать, утаивать; битте елдән йәшерәү прýтать лицó от вѣтра; кулды артка йәшерәү прýтать рýки за спину < күз йәшерәү а) прýтать глаза́ б) скрýваться *от кого-чего*; кыз йәшерәү прýтание дѣвушки (*свадебный обряд, заключающийся в прятании девушки перед первой брачной ночью, чтобы её отыскал жених*); яулык йәшерәү молодёжная игра в догонялки

йәшермәйенсә без утайки, ничегó не скрýвая; серзе йәшермәйенсә һөйләү рассказать тайну, ничегó не скрýвая

йәшермәләү *разг.* прýтать, припрýтывать что *от кого*; аксаны йәшермәләү припрýтать деньги

йәшертен с.м. йәшерен

йәшет *диал. с.м.* йәштәш

йәшкелт зеленоватый; йәшкелт төҗ зеленоватый цвет; йәшкелт һары зеленовато-жёлтый

йәшкәзәтеү с.м. йәшләндерәү

йәшкәзәү 1) нали́ваться слезами, слези́ться; күз төтөнгә йәшкәзәй глаза́ слезя́тся от дѣма 2) *перен.* быть пасмурным, сумрачным, хмуриться; көн йәшкәзән тора, яуыр ахыры день хмурится, видимо, будет дождь

йәшкәк 1) слезя́щийся; йәшкәк күз слезя́щиеся глаза́ 2) *перен.* нена́стный, пасмурный; йәшкәк көн нена́стный день

йәшкәкләнәү с.м. йәшкәкләү

ЙӘШ

йәшкәкләү *разг.* 1) слези́ться; күзе йәшкәкләп тора егó глаза́ слезя́тся 2) *перен.* быть дождливым; мороси́ть; көн бозóлдо, йәшкәкләнә погóда испóргилась, мороси́т

йәшле в слеза́х, со слезами; йәшле күз заплáканный глаза́

йәшлек [-ге] I мóлодость, юность || молодóй, юный; йәшлек дәрте молодóй задóр; дауыллы йәшлек йылдары бóрные молодёе го́ды; йәшлек үтте мóлодость прошлá; йәшлектән кәзерен белеү цени́ть мóлодость; йәшлек дәүере молодёе го́ды, мóлодость; бер йәшлектә, бер картлыкта *погов.* тряхни́уть старинóй; йәшлек — ялкын, картлык — акыл *посл.* мóлодость — страсть, старость — рассу́док

йәшлек II -лётный, -годовáлый; бер йәшлек однолётный, годовáлый; бер йәшлек бала годовáлый ребёнок; ике йәшлек двухлётный, двухгодовáлый; ун йәшлек десятилётный

йәшләй с юных лет, смóлоду, в молодóм вóзрасте; ата-әсэнән йәшләй калыу смóлоду лиши́ться родителёй; йәшләй өйләнәү рáно жени́ться

йәшләндерәү вызыва́ть слёзы; күззе йәшләндерәү вызва́ть слёзы на глаза́х

йәшләнәү наполня́ться, нали́ваться слезами; слезя́тся; һыуыктан күз йәшләнә от холода глаза́ слезя́тся; шатлыктан күззәре йәшләнде от рáдости её глаза́ на́полнились слезами

йәшләүек [-ге] молодáя трава́, зѣлень

йәшмә 1. я́шма || я́шмовый; йәшел йәшмә зелёная я́шма; кызыл йәшмә крáсная я́шма; һарғылт йәшмә жѣлтая я́шма; 2. я́шмовый; йәшмә такта я́шмовая плита́

йәшник [-ге] я́щик; почта йәшникге почтó-вый я́щик

йәшнәү 1) сверка́ть, блиста́ть (*о молнии*); йәшен йәшнәнә сверкну́ла мóлния 2) *перен.* испýгивать си́льное чувство, потрясёние; йәшнәп үтте йәш гóмер бóрно прошлá мóлодость

йәштәр молодёжь || молодёжный; йәштәр кисәһе молодёжный вѣчер; йәштәр менән эшләү рабóтат с молодёжьёу

йәштәрсә как молодёе; йәштәрсә бейеү танцевáть, как молодёе

йәштәш свѣртник, ровѣсник; йәштәш балалар одногóдки; ми́нен йәштәшем мой ровѣсник

йәшәгән старýй, пожилóй; йәшәгән кеше старýй человек

йәшәйеш бытиё; йәшәйеш һәм аң бытиё и сознáние

йәшәләү 1) *страд. от* йәшәү; 2) *безл. от* йәшәү жи́ться; я́кшы йәшәлде жилóсь хорошó

йәшәмеш 1) дóлго жи́вший, мнóго видáвший, опы́тный; йәшәмеш карт старик-долгожитель 2) *шутл.* рассу́ждающий, как старик, чре́змерно рассу́дительный (*о ребёнке*)

йэшэн зелёный луг; йэшэндэ йөрөү пастись на зелёном лугу

йэшэңгезәү *диал. см. йэшкэзәү*

йэшэр -лётний, -годовалый; йөз йэшэр әбей столетняя старуха

йэшәрәү I *см. йэшелләнеү; алышта урман йэшәрәп ята вдали зеленеет лес, яландар йэшәрзә зазеленели поля*

йэшәрәү II молодеть; йэшәрәп китеү помолодеть

йэшәртеү I освежать; ямгыр үлэндәрзә йэшәртте дождь освежил траву

йэшәртеү II омолаживать, молодить; йэшәртә торған сара омолаживающее средство

йэшәтеү 1) дать возможность жить; имен йэшәтеү дать возможность жить, не беспокоить, не трогать; тыныс йэшәтмәш ул беззе не даст он нам спокойно жить 2) содержать кого-л.

йэшәу 1) *в разн. знач.* жить, проживать, обитать, существовать || жизнь, житьё, обитание; существование; ауылда йэшәу жить в деревне; балалар өсөн йэшәу жить ради детей; берга йэшәу жить вместе; донъяла йэшәу жить на свете; кеше ишәбенә йэшәу жить, существовать за чужой счёт; пенсияга йэшәу жить на пенсию; үз алдына йэшәй башлау жить самостоятельно, стать на ноги; халык йөрәгендә йэшәу жить в сердцах людей; хәллә йэшәу жить заочно; йэшәп килгән кағизәләр существующие правила; йэшәү рәүешә образ жизни; нисек йэшәйһегез? как поживаете?; бер кем йэшәмәгән утрау необитаемый остров; күп йэшәгән ни белгән, күпте күргән шул белгән *погов.* знаёт тот, кто много повидал, а не тот, кто долгу прбыл 2) *в повел. ф.* дай бог здоровья; күп йэшә! долгих лет жизни!; век живи!; йэшәһен! да здравствует!; йэшәһен тыныслык! да здравствует мир!; тиң йэшәгез! живите в согласии! ◊ йәшен йэшәгән, ашын ашаған *см. йәш II*

йэшәүсә житель, обитатель || живущий, проживающий, обитающий; калала йэшәүсәләр жители города

йэшәүсән живучий; йэшәүсән организм живучий организм

йэшәүсәнлек[-ге] живучесть; йэшәүсәнлек күрһәтеү проявлять живучесть

йәьжүж-мәьжүж, йәьжүж вә мәьжүж *рел. гог-магбг, гбга-магбга, гог и магбг*

К

кабала кабала; кабалага төшөрөү закабалить; кабалага төшөү попасть в кабалу; кабала-нан котолоу освободиться от кабалы

кабарда кабардинец || кабардинский; кабарда кешеһе кабардинец; кабарда катыны (кызы) кабардинка; кабарда халкы кабардин-

ский народ; кабардинцы; кабарда теле кабардинский язык

кабаре кабарё

кабель кабель || кабельный; ер асты кабеле подземный кабель; телефон кабеле телефонный кабель; электр кабеле электрический кабель; кабель заводы кабельный завод; кабель эшләү промышленносы кабельная промышленность; кабель үткәреү проложить кабель

кабина кабина; герметик кабина герметическая кабина; душ кабинаһы душевая кабина; самолёт кабинаһы кабина самолёта; машина кабинаһында баруу ёхаты в кабине машины

кабинет *в разн. знач.* кабинет || кабинетный; директор кабинеты кабинет директора; рентген кабинеты рентгеновский кабинет; теш врачы кабинеты зубоорачёбный кабинет; министрлар кабинеты кабинет министров

каботаж *мор.* каботаж || каботажный; бәләкәй каботаж малый каботаж (*судоходство между портами одного и того же моря*); каботаж судноһы каботажное судно

кавалер I кавалёр; кавалер менән бейеү танцевать с кавалёром

кавалер II кавалёр; Алтын йондоз кавалеры кавалёр Золотой Звезды; Дан ордендарының тулы кавалеры полный кавалёр орденбв Сләвы

кавалерист кавалерист; кавалерист булыу стать кавалеристом

кавалерия кавалерия || кавалерийский; кавалерия дивизияһы кавалерийская дивизия; кавалерияла хезмәт итеү служить в кавалерии кавалькада кавалькада; кавалькада булып сыгып китеү выехать кавалькадой

каверна *мед., геол.* кавёрна

кагат с.-х. кагат, бург; сөгөлдөр кагаты свекольный кагат

кагатлау с.-х. В складывать в виде кагата || кагатирование; картуфты кагатлау кагатирование картофеля

кагор кагор; бер шешә кагор бутылка кагорга

кадет I *уст.* кадет || кадетский; кадет мундиры кадетский мундир; кадет корпусы кадетский корпус

кадет II кадет || кадетский; кадет партияһы кадетская партия

кадмий *хим.* кадмий

кадр I кадр; киножурналдан алынған кадрлар кадры, взятые из киножурнала

кадр II кадры; йәш кадрлар молодые кадры; милли кадрлар национальные кадры; кадрлар бүлеге отдел кадров; кадрлар әзәрләү подготовка кадров; кадрза хезмәт итеп калыу остатья служить в кадрах (*в армии*)

кадрзағы кадровый; кадрзағы офицер кадровый офицер; кадрзағы эшсе кадровый рабочий

кадриль кадриль; кадриль бейеү танцевать кадриль; кадриль уйнау играть кадриль

КАД

кадровик [-гы] *разг.* кадрови́к; кадровик
офицер офице́р-кадрови́к
кажан *разг.* кóжанка; кажан кейеу надётъ
кóжанку
казак *см.* казак
казарка зоол. каза́рка
казеин казеи́н || казеиновый; казеин заво-
ды казеиновый завод
казеинлы казеиновый; казеинлы елем ка-
зеиновый клей; казеинлы буяу казеиновая кра-
ска
каземат каземат; казематка ябыу заклю-
чить в каземат
казёнка казёнка (*домик на плоту*)
казино казино; казинога килеуселар посе-
тители казино
казначей казначей; профком казначей
казначей профкома; казначей булып эшлэу ра-
ботать казначём
кайман кайман; кара кайман чёрный кай-
ман; күзлекле кайман очкóвый кайман
кайназой: кайназой дэуере *геол.* кайнозой-
ская эра
кайра кайра; озон сукушылы кайра длин-
ноклóвая кайра; кайра ите мясо кайры
какаду какаду; кара какаду чёрный какаду
какао *в разн. знач.* какао || какао́вый; ка-
као ағасы шоколадное дерево; бер банка какао
банка какао; какао орлого какао́вые бобы, бобы
какао; какао кайнатыу варить какао
какофония какофония; тауыштар какофо-
нияһы какофония звуков
кактус кактус || кактусовый; эре сәскәле
кактус кактус с длинными колóчками; сәнске-
һез кактус кактус без колóчек; кактус планта-
цияһы кактусовая плантация
каламбур каламбур; каламбур һөйлэу гово-
рить каламбуры, каламбурить
калейдоскоп [-бы] калейдоскоп; калейдо-
скопка карау смотреть в калейдоскоп
календарь *в разн. знач.* календарь || кален-
дарный; йыртмалы календарь отрывной кален-
дарь; катын-кыззар календары жёнский кален-
дарь; футбол уйындары календары кален-
дарь футбольных игр; Григорий календары
григори́анский календарь; Юлий календары
юлиа́нский календарь; кояш календары сол-
нечный календарь; календарь йылы календарь-
ный год
калибр *в разн. знач.* калибр || калибровый;
мылтык калибры калибр ружья; бәләкәй ка-
либры мылтык ружьё ма́лого калибра; зур ка-
либры снаряд снаряд крупного калибра; төрлө
калибрзағы сым разнокалибровая трóволока;
калибр менән үлсәу промёрить калибром
калибрлану *страд.* от калибрлау
калибрлау *В* калибровать; орлоктарзы ка-
либрлау калибровать семена
калий калий || калиевый; калийный; калий
промышленность калийная промышленность;
калий яткылдыктары калиевые месторождения
калийлы калийный; калиевый; калийлы

КАМ

ашлама калийное удобрение; калийлы селитра
ка́лиевая селитра; калийлы тоззар калиевые
соли
каллиграф каллиграф; якшы каллиграф
искусный каллиграф
каллиграфик каллиграфический; калли-
график языу каллиграфический почерк
каллиграфия каллиграфия; каллиграфияға
өйрәтеу учить каллиграфии
каломель *хим.* каломель
калориметр калориметр
калориметрия калориметрия
калорифер калорифер; пар калориферы
паровой калорифер
калория калория
калориялы калорийный; калориялы азык
калорийная пища; калориялы яғыулык кало-
рийное топливо; югары калориялы высокока-
лорийный
калориялылык [-гы] калорийность; азык-
тың калориялылығы калорийность продукто́в
калорияһыз некалорийный; калорияһыз
азык некалорийная пища
калуш калóши, галóши; куныслы калуш
глубокие галóши; үзбәк калушы неглубокие ост-
ронбсые галóши < калуш быйма *см.* быйма;
калуш ката глубокая кóжаная ббувь на невысо-
ких каблукáх -
калька 1) калька; кальканан күсереп ко́пи-
ровать с кальки 2) *лингв.* калька; калька тер-
мин термин-калька
калькалаштырыу *в разн. знач.* калькиро-
вать || калькирование; һызманы калькалашты-
рыу калькировать чертёж; калькалаштырып
яһалған һүз слóво, образованное путём кальки-
рования
калькулятор калькулятор; калькулятор бу-
лып эшлэу работать калькулятором
калькуляция калькуляция || калькуляцион-
ный; калькуляция эше калькуляционная раб-
та; калькуляция яһау калькулировать; кальку-
ляция төзөу составить калькуляцию
кальмар кальмар; кальмар ите мясо каль-
мара
кальций кальций || кальциевый; бромлы
кальций бромистый кальций; көкөртлө каль-
ций сернистый кальций; кальций селитраһы
кальциевая селитра
кальцийлану *страд.* от кальцийлау
кальцийлау *хим.* *В* кальцинировать || каль-
цинирование
кальцийлы кальциевый; кальцийлы
ашламалар кальциевые удобрения
кальцинация *хим.* кальцинация; кальци-
нация юлы менән таркатыу разложение путём
кальцинации
кальцит *мин.* кальцит
камбала камбалá; камбала консерваһы
консервы из камбалы
камбоджа камбоджиец || камбоджийский;
камбоджа катыны (кызы) камбоджийка; кам-

боджа халкы камбоджийский народ; камбоджийцы

камбуз камбуз || камбузный; камбуз мейесе камбузная печь

камволь камвольный; камволь фабрикаһы камвольная фабрика

камелия бот. камелия; япон камелияһы японская камелия

камера в разн. знач. камера; багаж һахлау камераһы камера хранения багажа; вакуумлы камера вакуумная камера; велосипед камераһы велосипедная камера; газ камераһы газовая камера; төрмә камераһы тюремная камера; фотоаппарат камераһы камера фотоаппарата; камераға һауа тултырыу накачать камеру

камералы камерный, с камерой; камералы мейес камерная печь

камераль камеральный; камераль эштәр камеральные работы

камерный муз. камерный; камерный ансамбль камерный ансамбль; камерный музыка камерная музыка

камертон муз. камертон

камер-юнкер камер-юнкер; камер-юнкер дәржәһе чин камер-юнкера

камзул камзол (верхняя одежда без рукавов на подкладке); бәрхәт камзул бархатный камзол; бишбилле камзул камзол с пятью фалдами; ирҙәр камзулы мужской камзол; кыздар камзулы девичий камзол; эбейҙәр камзулы камзол для пожилых женщин

камил 1. совершенный, безукоризненный; камил кеше совершенный человек; камил матурлык совершенная красота; камил эш безукоризненная работа; камил булыу быть совершенным; һәр яктан камил булыу быть совершенным во всех отношениях 2. 1) очень, в сильной степени; камил арыу очень устать 2) в полной мере, полностью; камил ышану полностью доверять < иманы(м) камил см. иман; иҫ-а кылы камил булыу быть в уме, обладать ясной памятью

камиллануу завершаться, приходиться к концу || завершение

камиллау В завершать, кончать, доводить до конца || завершение; эште камиллап куйыу довести работу до конца

камиллаштырыу В совершенствовать, усовершенствовать || совершенствование, усовершенствование; үз белеменде камиллаштырыу совершенствовать свои знания; укытыусыларҙың белемен камиллаштырыу институты институт усовершенствования учителей

камиллашыу совершенствоваться, усовершенствоваться || совершенствование, усовершенствование; оҫталығы камиллаша бара егә мастерство совершенствуется

камиллык [-ғы] совершенство; камиллыкка ынтылыу стремиться к совершенству

камин камин; каминға утын ташлау подкаладывать дрова в камин

камир: камир һыуыҡ диал. холод с заморозками

компания в разн. знач. компания; язғы сәсеу компанияһы весенняя посевная компания; урып-йыйыу компанияһы уборочная компания; һайлау компанияһы избирательная компания; флоттың йәйге компанияһы летняя компания флота; ер тетрәүҙән зыян күргәндәргә акса йыйыу буйынса компания үткәреу проводить кампанию по сбору средств для пострадавших от землетрясения

камфара камфара, камфора || камфарный, камфорный; камфара ағасы камфарное дерево; камфара-майы камфарное масло

камфаралы камфарный, камфорный; камфаралы спирт камфарный спирт

камфарка 1) конфорка; самауыр камфаркаһы конфорка самовара; ике камфаркалы плита плита с двумя конфорками 2) перен. манжёт в сборку (у женского платья)

камфаркалау В сбортить манжёт

камчадал см. ительман

камышит камышит || камышитовый; камышит заводы камышитовый завод

канал канал; Волго-Дон каналы Волго-Донской канал; ер һугарыу каналдары оросительные каналы; канал йырыу прорыть канал

канализация канализация || канализационный; канализация торбалары канализационные трубы; канализация үткәреу провести канализацию

канализациялау В канализировать || канализация

канарейка канарейка

канат канат; корос канат стальной канат; канат өстөндә йөрөү ходить по канату

канау канава, канавка; төрән канау глубокая канава; канау казғыс канавокопатель; канау казыу копать канаву

канаулау В делать канавы, канавки

канауыс текст. канас || канасовый; канауыс эслек канасовая подкладка

канва канва; вак канва мелкая канва; канваға сигеү вышивать по канве

кандал разг. кандалы; аяк-кулга кандал һалыу заковать в кандалы

кандауай кондовый; кандауай ағас а) кондовый лес; б) кондовое дерево (сосна, лиственница и т. п.)

кандидат в разн. знач. кандидат; халыҡ депутаттына кандидат кандидат в народные депутаты; медицина фәндәре кандидаты кандидат медицинский наук; фән кандидаты дипломы диплом кандидата наук

кандидатлык [-ғы] положение, звание кандидата || кандидатский; кандидатлык диссертацияһы кандидатская диссертация; кандидатлык минимумы кандидатский минимум; кандидатлык стажы кандидатский стаж

кандидатура кандидаттура; яраҡлы кандидатура подходящая кандидатура; кандидатура күрһәтеу выдвинуть кандидатуру.

КАН

каникул каникулы || каникулярный; йёйге каникул башланды начались летние каникулы; каникул вакыты каникулярное время

канифолле канифольный; канифолле һабын канифольное мыло

канифолләү В канифольить; смычокты канифолләү канифольить смычок

канифоль канифоль || канифольный; канифоль производствоһы канифольное производство

канонада канонада; артиллерия канонадаһы артиллерийская канонада

канонерка *воен.* канонерка

канонир *уст.* канонир

каноз каноз; канозла ярыш соревнование на каноз

кант кант; кантлы салбар брички с кантом; кант һалыу окантовать, окаймлять кантом

кантата муз., лит. кантата || кантатный; кантата музыкаһы кантатная музыка; кантата язғыу написать кантату

кантлау кантовать; салбарҙы кантлау окантовать брички

кантон *уст.* кантон || кантональный; кантон башлығы глава кантона; кантон булып йөрөү быть кантоном; кантондарға һайлау кантональные выборы; кантон идаралығы управление кантонами

канцелярия канцелярия || канцелярский; колхоз канцелярияһы колхозная канцелярия; канцелярия стиле канцелярский стиль; канцелярия эше канцелярская работа

канцлер канцлер || канцлерский; Австрия канцлеры канцлер Австрии

каолин 1. каолин 2. каолиновый; каолин балсыҡ каолиновая глина

каолинит мин. каолинит

капелла капелла; музыкаль капелла музыкальная капелла; хор капеллаһы хоровая капелла

капельмейстер капельмейстер || капельмейстерский; капельмейстер таяғы капельмейстерская палочка

капилляр капилляр || капиллярный; капиллярҙар селтәре сеть капилляров; лимфатик капиллярҙар лимфатические капилляры; тупрак капиллярҙары капилляры почвы; капиллярҙар баһымы капиллярное давление

капитал капитал; даими капитал постоянный капитал; төп капитал основной капитал; финанс капиталы финансовый капитал; капитал әйләнеше обращение капитала, оборот капитала; капитал һалыу вложить капитал; капитал тулланышы накопление капитала; капитал иддәре страны капитала \diamond файҙаһыз яткан капитал *фин.* мёртвый капитал

капитализм капитализм

капиталист капиталист

капиталистик капиталистический; капиталистик етештерәү мөнәсәбәттәре капиталистические производственные отношения; капиталистик королюш капиталистический строй

КАР

капиталь капитальный; капитал королма капитальное сооружение \diamond капитал ремонт капитальный ремонт; капитал стена капитальная стена; капитал төҙөлөш капитальное строительство

капитан в *разн. знач.* капитан || капитанский; гвардия капитаны гвардии капитан; теплоход капитаны капитан теплохода; хоккей командаһының капитаны капитан хоккейной команды; I-се дәрәжәле капитан капитан I-го ранга; капитан каютаһы капитанская каюта

капитан-лейтенант капитан-лейтенант

капитель *архит.* капитель

капитуляция капитуляция; капитуляция акты акт капитуляции; капитуляция яһау капитулировать

капот капот; автомобиль капоты капот автомобиля; самолёт капоты капот самолёта

капра́л *уст. воен.* капра́л

каприз каприз

каприччио муз. каприччио; Чайковский-зың итальян каприччиоһы итальянское каприччио Чайковского

капрон 1. 1) капрон 2) *разг.* капрон (*капроновые чулки*); капрон кейеү надевать капрон

2. капронный; капрон ау капронная сеть; капрон еп капронная нить

капсула *анат., физ.* капсула; бауыр капсулаһы капсула печени; бөйөр капсулаһы капсула почки; желатин капсула желатиновая капсула; капсулалы дарыу лекарство в капсулах

капсюлле капсюльный; капсюлле мылтыҡ капсюльное ружьё; капсюлле насос капсюльный насос

капсюль капсюль; патрон капсюле капсюль патрона; снаряд капсюле капсюль снаряда

каптенармус каптенармус; каптенармус булып хезмәт итеү служить каптенармусом

капюшон капюшон; капюшоной куртка куртка с капюшоном; плащ капюшоной капюшон плащ

карабин карабин; карабин көбәге ствол карабина; карабин затворы затвор карабина

карабинер *уст.* карабинёр

караим караим || караимский; караим каттыны (кызы) караимка; караим теле караимский язык; караим халкы караимский народ; караимы

каракатица каракатица

карамель карамель || карамельный; сейә карамель вишнёвая карамель; карамель производствоһы карамельное производство; карамель эшләү изготавливать карамель

карантин карантин || карантинный; бешмә карантинны йәшүрнөй карантин; карантин вақыты карантинный срок; карантин иглан итеү объявить карантин

карап [-бы] судно; корабль; елкәнле карап парусное судно; космос карабы космический корабль; сауза карабы торговое судно; хәрби карап военный корабль

карат карат; ике каратлы алмас ташы алмаз в два карата

каратель каратель || карательный; карателдер отряды карательный отряд

каратэ каратэ; каратэ менэн шөгөллөнөү заниматсы каратэ

карауат кроват; агас карауат деревянная кроват; балалар карауаты дётская кроват; ике кешелек карауат двухспальная кроват; йыйылмалы карауат раскладушка

карбамид хим. карбамид || карбамидный; карбамид ысмалаһы карбамидная смола; карбамид менэн ашлау удобря́т карбамидом

карбид хим. карбид || карбидный; кальций карбиды карбид кальция; тимер карбиды карбид железа; карбид лампаһы карбидная лампа карбол карболовый; карбол кислотаһы карболовая кислота; карболка; карбол һабыны карболовое мыло

карболка разг. карболка

карбон геол. карбон; түбәнге карбон нижний карбон; югарғы карбон верхний карбон

карбонат хим., геол. карбонат; тәбиғи карбонаттар природные карбаты; натрий карбаты карбонат натрия (сода)

карбонатлы хим. карбонатный; карбонатлы тупрак карбонатная почва

карбонлау спец. В карбонизировать || карбонизация

карборунд спец. карборунд

карбофос карбофос; карбофос менэн эшкәртеү обработать карбофосом

карбюратор карбюратор || карбюраторный; карбюратор заводы карбюраторный завод; карбюраторҙы газартыу прочистить карбюратор

карбюраторлы карбюраторный; карбюраторлы двигател карбюраторный двигатель

кардан кардан || карданный; кардан валы карданный вал

кардинал кардинал || кардинальский

кардиналь кардинальный; кардиналь мәсьәлә кардинальный вопрос; кардиналь үзгәреш кардинальное изменение

кардиограмма кардиограмма; кардиограмма төшөрөү снять кардиограмму

кардиограф кардиограф; яңы кардиограф куйыу установить новый кардиограф

кардиография кардиография

кардиолог кардиолог; кардиолог булып эшләү работать кардиологом

кардиология кардиология || кардиологический; кардиология үзәге кардиологический центр

кардиосклероз кардиосклероз

карел карел || карельский; карел катыны (кызы) карелка; карел теле карельский язык; карел халкы карельский народ; карелы < карел кайыны карельская берёза

каре́та см. көймә

кариатида архит. кариатида

кариес мед. кариес; теш карнесы кариес зубов

кариатура *прям., перен.* карикатура || карикатурный; карикатура стиле карикатурный стиль; карикатура төшөрөү рисовать карикатуру

кариатурист карикатурист

каркас каркас || каркасный; тимер-бетон каркас железобетонный каркас; йорт каркасы каркас здания; каркас конструкцияһы каркасная конструкция

карнавал карнавал || карнавальный; яңы йыл карнавалы новогодний карнавал; карнавал кейеме карнавальный костюм

каротин каротин; каротинга бай йәшелсәләр богатые каротином овощи

карст геол. карст || карстовый; балсыжлы карст глинистый карст; карст катламы карстовые отложения; карст мәмерйәһе карстовая пещера

карта в *разн. знач.* карта; астрономик карта астрономическая карта; географик карта географическая карта; технологическая карта технологическая карта; физик карта физическая карта; этнографик карта этнографическая карта; картага төшөрөү картографировать; карта төзөү составлять карту; йондоззар картаһы звездная карта; қазылма байлыктар картаһы карта полезных ископаемых; санаторий-курорт картаһы санаторно-курортная карта

картель картель || картельный; нефть картеле нефтяной картель; картелдер берләшмәһе картельное объединение

картер кәртер; картерға май һалыу залить масло в кәртер

картечь картечь || картёчный; картечь менэн атыу стрелять картечью; картечь тубы картёчный снаряд

картина 1) картина || картинный; картиналар галереяһы картинная галерея 2) *разг. см. кино*

картограмма картограмма; халықтың тығызлығы картограммаһы картограмма плотности населения

картограф картограф

картографик картографический; картографик тамгалар картографические знаки

картография картография; картография менэн шөгөллөнөү заниматсы картографией

картотека картотека || картотечный; китапхана картотекаһы библиотечная картотека; һүзлек картотекаһы картотека словаря; картотека шкафы картотечный шкаф

карточка в *разн. знач.* карточка || карточный; азыҫ карточкаһы продовольственная карточка; визит карточкаһы визитная карточка; каталог карточкаһы каталожная карточка; карточка системаһы карточная система; карточкаға языу писать на карточке; карточкаға төшөү сниматсы на фото, фотографироватсы

картуз картуз; картуз козырёғы козырёк картуза

картуф картофель; картошка || картофельный; кызыл картуф красный картофель

КАР

(*сорт*); **нары картоф** бѣлый картофель (*сорт*); **ярмалы картоф** рассыпчатый картофель; **бешкэн картоф** варёная картошка; **картоф** бүлбѣне картофелина; **картоф** күзѣ глазок картофеля; **картоф** казыгыс картофелекопатель; **картоф ултырткыс** картофелесажалка; **картоф [казыу]** комбайны картофелеуборочный комбайн; **картоф** оно картофельная мука, крахмал; **картоф ултыртыу** сажать картофель; **картоф үстереу** выращивание картофеля; **картоф күмеу** окучивать картофель ◊ **картоф баксаһы** огорбд

картофлык картофельное поле
каруан караван | караванный; дѣйлэр каруаны караван верблѣдов; **каруан башы** (или башлыгы) вожак, ведущий каравана; **караптар каруаны** караван судов; **каруан юлы** караванный путь ◊ **каруан сәйе** уст. индийский чай
каруансы караванщик
каруан-һарай караван-сарай, гостинный двор

карусель карусель; **каруселдә әйләнәү** катать на карусели
карцер карцер; **карцерға ябыу** посадить в карцер
карьер карьер; **күмер карьеры** угольный карьер; **кырсын карьеры** гравийный карьер
карьера карьера; **хәрби карьера** военная карьера; **карьера яһау** дѣлать карьеру
карьеризм карьеризм
карьерист карьерист | карьеристский
каса пияла; **каса менән сәй эсәү** пить чай из пиялы ◊ **каса япрагы** бот. чашелистик
касак [-гы] трос, канат (для прикрепления *барж, плотов и т. п.*)

касафат следствие, результат чего-л. плохого; **һуғыш касафаты** последствия войны; **эскелек касафаты** результат пьянства

каска каска; **пожарник каскаһы** каска пожарника; **каска кейәү** надеть каску

каскад каскад; **каскад-каскад** булып каскадами; **каскадлы фонтан** фонтан с каскадами ◊ **гидроэлектростанциялар каскады** тех. каскад гидроэлектростанций

каснуй диал. лодка парбма

касса в разн. знач. касса | кассовый; билет кассаһы билетная касса; **ийыйылған хәрәфтәр кассаһы** наборная касса; **театр кассаһы** театральная касса; **тимер юл кассаһы** железнодорожная касса; **трамвай кассаһы** трамвайная касса; **үз-ара ырым кассаһы** касса взаимопомощи; **касса аппараты** кассовый аппарат; **касса кенәгәһе** кассовая книга; **кассаны барлау** проверить кассу; **кассаны бикләү** закрыть кассу

кассация кассация | кассационный; **һайлауға кассация** яһау кассация выборов; **кассация вақыты** кассационный срок; **кассация суды** кассационный суд; **кассация бирәү** подать кассацию; **кассация яһау** кассировать, произвести кассацию

кассета кассета | кассетный; **плёнкалы**

КАТ

кассета кассета с плёнкой; **магнитофон кассетаһы** кассета магнитофона
кассеталы кассетный; **кассеталы магнитофон** кассетный магнитофон
кассир кассир; **кассирша**; **кассир булып эшләү** работать кассиром

каста *прям.*, *перен.* каста | кастовый; **дини касталар** религиозные касты; **түбән каста** низшая каста; **югары каста** высшая каста
кастаньета кастаньета; **кастаньета менән бейеү** танцевать с кастаньетами
кастелянша кастелянша; **кастелянша булып эшләү** работать кастеляншей
кастет кастет; **кастет менән һуғыу** ударить кастетом

касторка касторка | касторовый; **касторка майы** касторовое масло
катакомба катакомбы; **катакомбала йәшеренәү** скрываться в катакомбах
каталажка *разг.* каталажка; **каталажкалы ултырыу** сидеть в каталажке

катализ хим. катализ; **ыңғай катализ** положительный катализ; **кире катализ** отрицательный катализ

катализатор хим. катализатор; **биологик катализаторлар** биологические катализаторы
каталитик хим. каталитический; **каталитик реакция** каталитическая реакция

каталог каталог | каталожный; **алфавитлы каталог** алфавитный каталог; **библиотека каталогы** библиотечный каталог; **күргәзмә каталогы** каталог выставки; **каталог карточкаһы** каталожная карточка; **каталог төзәү** составить каталог

катамаран катамаран; **катамаранда йөзәү** плавать на катамаране

катапульт *тех.* катапульты; **катапультка** бағыу нажать на катапульту

катапультлануу катапультироваться
катапультлау В катапультировать
катар катар; **ашказан катары** катар желудка; **тын юлы катары** катар дыхательных путей; **упкә катары** катар лёгких

катаракта то же, что кара кылау (см. кылау)

катараль катаральный; **катараль йүтәл** катаральный кашель

катастрофа катастрофа; **тимер юл катастрофаһы** железнодорожная катастрофа; **катастрофаға оспау** потерпеть катастрофу

катастрофик катастрофический; **катастрофик хәл** катастрофическое положение

катафалк катафалк; **мәйетте катафалкка һалыу** положить погребника на катафалк

категория в разн. знач. категория; **грамматик категория** грамматическая категория; **вақыт категорияһы** категория времени; **исем категорияһы** категория имени; **сифат һәм һан категорияһы** категория качества и количества; **категорияларға бүләү** делить на категории
катер катер; **борам катеры** паромный ка-

тер; тиз йөрөшлө катер быстрокөднөй катер; торпедо катеры торпеднөй катер

катерпиллер *уст.* катерпиллер (*гусеничный трактор*)

катет *мат.* катет

катетер катетер; йомшак катетер мьгкий катетер; катетер менэн тикшерөү исследовать катетером

катион *физ.* катион; дүрт зарядлы катион четырёхзарядный катион

катод *физ.* катод || катодный; катод нурзлары катодные лучи

каток [-гы] *в разн. знач.* каток; ябык каток крýтый каток; тешле каток зóбчатый каток; юл катогы дорóжный каток; каток эшлэу залить каток; катокта шыгууу катáться на катке

катоклау *В* ука́тывать каткóм; ерзе катоклау укатáть пóчву каткóм

католик [-гы] катóлик || католи́ческий; католик сиркәүе католи́ческая цёрковь

католицизм католицизм

каторга кáторга || кáторжный; каторгага ебөрөү сослáть на кáторгу

каторжан каторжáнин; каторжáнка; политик каторжан политический каторжáнин

каустик каустический; каустик сода каустическая сода

каучук [-гы] 1. каучóк || каучóковый; синтетик каучук синтетический каучóк; тэбиги каучук натурáльный каучóк; каучук ағасы каучóковое дёрво; каучук заводы каучóковый завод 2. каучóковый; каучук табан каучóковая подóшва

каучуклы каучóконосный; каучуклы үсемлектәр каучóконóсные растéния

кафе кафе; йэштәр кафеһы молодёжное кафе; кафела туклануу питáться в кафе

кафедра кафедра; башкорт теле кафедраһы кафедра башки́рского языка; кафедра ултырышы заседание кафедры

кафель 1. кафель; кафель менэн йөзлэу облицевáть кафелем 2. кафельный; кафель мейес кафельная печь; кафель стена кафельная стена

кафетерий кафетэрий; магазинда кафетерий асыу открýть кафетэрий в магазине

кафтан *уст.* кафтан

кафыр *рел.* 1) гяур, невёрный (*с точки зрения мусульман*) 2) вероотступник *уст.* ◊ кафыр китеү умереть без отпéвания

кахетин кахетинец || кахетинский; кахетин катыны (жызы) кахетинка; кахетин халкы кахетинский народ; кахетинцы

качалка *разг.* качáлка (*нефтяная*)

кашалот кашалóт

кашар *разг.* кошáра

кашауай кошёвка *обл.*, кошевá *обл.*; кашауай сана кошёвка; кашауайға ултыруу сесть *в кошёвку*

кашауар *разг.* кашевáр

кашки *межд. уст.* ёсли бы

кашне кашнё; ебэк кашне шёлковое кашнё

каштан каштан || каштановый; курылган каштан жáренный каштан; каштан ағасы каштановое дёрво; каштан ултыртуу посадить каштан

каюта каюта; беренсе класлы каюта каюта пёрвого клáсса; капитан каютаһы капитáнская каюта

кают-компания каю́т-компáния

квадрант *мат.* квадрант (*четвёртая часть круга*); квадрант майзаны плóщадь квадранта

квадрат 1. 1) квадрат; квадрат майзаны плóщадь квадрáта 2) *мат.* квадрат || квадратный; квадратка күтэрөү возвести в квадрат; квадрат тамыр квадратный корень 2. квадратный; квадрат метр квадратный метр; квадрат тигезлэмэ квадратное уравнение ◊ квадрат йэйэлэр квадратные скобки; квадрат оя квадратно-гнездовой; квадрат оя менэн сәсеу сажáть квадратно-гнездовым способом

квадратура *мат.* квадратура; бүлмэ квадратураһы квадратура кóмнаты ◊ түңэрэк квадратураһы квадратура крýга (*что-л. неразрешимое*)

квалификация квалификация || квалицированный, квалификационный; юғары квалификация высокая квалификация; квалификацияны күтэрөү повышение квалификации; квалификация талап иткэн хезмэт квалицированный труд; квалификация алыу приобрести квалификацию

квалификациялы квалицированный; квалификациялы белгес квалицированный специалист

квант *физ.* квант || квантовый; квант механикаһы квантовая механика; квант теорияһы квантовая теория

квартал *в разн. знач.* кварта́л || кварта́льный; беренсе квартал пёрвый кварта́л; күрше квартал сосéдний кварта́л; урман кварталы кварта́л лésа; квартал планы кварта́льный план

кварталлау *В* производить поквартильно; планы кварталлап төзөү поквартильное планирование

квартет квартёт || квартётный; кыллы инструменттар квартеты струнный квартёт; катынкыз тауышы өсен язылган квартет квартёт для жёнских голосов; квартет уйнауы квартётная игра; квартет башкарыу исполнять квартёт

квартира кварти́ра || кварти́рный; ике бүлмале квартира двухкóмнатная кварти́ра; квартира хакы кварти́рная плáта, кварти́плата; айырым квартирала йэшәу жить в отдельной квартирэ; квартираға төшөү остановиться на квартирэ *у кого*

квартирант квартирант; квартирант индереү пустить квартиранта

кварц кварц || кварцевый; кварц комо кварцевый песок; кварц лампаһы кварцевая лампа

кварцит *мин.* кварцит; кристаллы кварцит кристаллический кварцит

КВА

кварцлы кварцевый; кварцлы руда кварцевая руда

квинтет квинтёт; йырсылар квинтеты вокальный квинтёт; Шуман квинтеты квинтёт Шумана

квитанция квитанция | квитанционный; багаж квитанцияны багажная квитанция; квитанция кенэгәне квитанционная книга; квитанция биреу ыдатъ квитанцию

кворум кворум; кворум булдыруу обеспечить кворум; кворум юк кворума нет

кеблэ тля
кегли кегли | кегельный; кегли таягы кегли (фигуры); кегли тубы кегельный шар; кегли уйнау играть в кегли

кегль типогр. кегль
кедр кедр | кедровый; кедр сэтләеге кедровые орехи

кезгет диал. см. кызгатау
кезе упрямый; кезе бала упрямый ребёнок
кезелек [-ге] упрямство
кезеләнеу стать упрямым; упрямитъся

кезэ I пүты (для подтягивания задней ноги кобылы к шее при дойке)

кезэ II диал. см. келэ
кезаләу I В спүтывать нóги (кобыле при дойке)

кезаләу II диал. см. бикләу I

кезәу диал. см. кезаләу I

кейзереу В надевать что-л. на кого-что; балага пальто кейзереу надеть пальто на ребёнка; балдак кейзереу надеть кольцо (на палец кому-л.); йылы күлдәк кейзереу надеть тёплое платье на кого; эткэ морондок кейзереу надеть на собаку намбрдник; бер атка ике камыт кейзермэйзәр посл. на одну лошадь два хомута не надевают

кейзерешеу взаимн. от кейзереу

кейез I. войлок, кошма; аласа кейез пестрая кошма, войлок с узорами; калын кейез толстая кошма; тышлы кейез зачехлённая кошма; кейез баşу валять войлок; кейезгә әйләнеу свалиться, приобрести плотность кошмы; камыт кейезе войлок для хомута; төнлөк кейезе кусок войлока для закрывания дымохода ёрты; ыңғырсақ кейезе войлок череседельника 2. войлочный; кейез көп войлочная обивка; кейез калпак фетровая (или войлочная) шляпа; кейез олтрак войлочная стелька
◊ кейезгә бастыруу этн. обряд встречи невесты в доме мужа с подстиланием под ноги ей белого войлока; кейез ката валенки с короткими голенищами; войлочные боты; кейез колак или колагына кейез каплаган глухой как валенок (соотв. глухая тетёра); түр кейезе узкая длинная подстилка из войлока

кейезләндереу В спүтывать (напр. волосы); делатъ плóтным, уплотнять (шерстяные вещи)

кейезләнеу сваливаться, спүтываться; сби́ваться, садиться (о шерсти, волосах и т. п.); йыуа-йыуа шал кейезләнде от частой стирки

КЕЙ

платок сел; сәс кейезләнде волосы сильно спүтались

кейезләу обивать войлоком; ишекте кейезләу обить дверь войлоком

кейек I дикий (о животных); кейек йәнлектәр дикие животные; кейек каззар дикие гуси; кейеккә әйләнеу дичать, одичать
кейек II [-ге] дикие животные; зверь; дичь (кроме птиц); аяк кейек красныи зверь (белка, горностаи, куница, норка и т. п.); йырткыс кейектәр хищные звери, хищники; дала кейеге степная дичь; урман кейеге лесной зверь; кейек аулау охотиться на дичь

кейекләнеу см. кейекнеу

кейексе зверолов

кейекнеу дичать; кейекнеган бесэй одичавшая кошка

кейелган ношенный; кейелган итек ношенные сапоги; кейелган костюм ношенный костюм

кейелеу страд. от кейеу

кейем I) одёжда; платье, костюм, наряд | одёжный; платьной; йылы кейем тёплая одёжда; йәйге кейем летняя одёжда; купшы кейем красивый наряд; өс кейеме одёжда, платье; тышкы кейем верхняя одёжда; эске кейем нижнее бельё; хәрби кейем военный костюм; аяк кейеме обувь; баш кейеме головной убор; ирзәр кейеме мужская одёжда; эш кейеме рабочая одёжда, рабочий костюм; юл кейеме дорожный костюм; кейем шкафы платьной шкаф; кейем щетканы одёжная щётка; кейем бесеу кроить (платье) 2) с колич. числ. пара (в отношении одежды, обуви); бер кейем итек пара сапог; бер кейем күлдәк-ыштан бельё на одну смену; ике кейем бейләй две пары варежек

кейем-кара собир. см. кейем-налым

кейемлек [-ге] диал. см. кафен

кейем-налым собир. одёжда, одеяние;

кышка кейем-налым эзерләу готовить одёжду на зиму

кейендереу В одевать, помогать одеться | одевание; аягын кейендереу обувь, помочь обуться; баштан-аяк кейендереу одеть с ног до головы; баланы кейендереу одеть ребёнка; йылы итеп кейендереу тепло одевать; сын яһау итеп кейендереу одеть во всё новое, одеть с иголочки; нарядить

кейендерешеу взаимн. от кейендереу; балалары кейендерешеу помочь одеть детей

кейенеу одеваться | одевание; боронгоса кейенеу одеться по-старинному; йока кейенеу одеться легко (не тепло) кейенеп алыу а) одеться быстро; б) обеспечить себя одёждой, приодеться, принарядиться; кейенеп йөрөу а) одеваться тепло; б) одеваться нарядно; матур кейенеу хорошо одеваться; кейенергә яратыу любить наряжаться; купшы кейенеу одеться элегантно

кейенеп-яһану наряжаться; кейенеп-яһанып алыу принарядиться

кейенешеу совм. от кейенеу

кейеу *В* надевать (на себя); носить || ношение; аякка кейеу обуваться; аякка итек кейеу надеть сапоги; башка кейеу надеть что-л. на голову; кузлек кейеу а) надеть очки; б) носить очки; кұлға бейәләй кейеу надеть варежки; өска кейеу одеться; өска кеймәй генә налегке, без тёплой одежды; нимә кейеп йөрөйһөнө? в чём ходишь?, что носишь?

кеймәсә диал. см. тастар

кейә I леток; кейә уйғу ыдолбить леток
кейә II возмездие, плата за содеянное, за грехи; кейәһе етеу (или төшөү) или кейәһен күреу получить наказание за содеянное

кейә III разг. присмотр, надзор; кейәһез калған балалар дөти, оставшиеся без присмотра

кейәлек [-ге] см. кейә II

кейәнке разг. развратница, блудница
кейәу 1) жених; кейәу бала жених (в период посещения невесты в доме будущего тестя); кейәу егет жених (в период помолвки); кейәу азығы передняя часть туши, отдаваемая жениху отцом невесты (перед отъездом); кейәу аксаһы (или таңқаһе) деньги и подарки жениха, предназначенные для раздачи родственникам невесты; кейәу аты конь, подаренный жениху отцом невесты; кейәу ашы гостинцы жениха; кейәу бүләге подарки жениха; кейәу егете (или көсөгө) шафер, дружка; кейәу күдәгә подарок родителям невесты жениху; кейәу күренеше подарки жениха при первом знакомстве родственникам невесты; кейәу өйө дом или комната первой брачной ночи молодых; кейәу тустағы чаша, подаваемая от имени жениха гостям для сбора подарков 2) молодой муж (в первые годы брака); кейәүгә биреу ыдаты замуж; кейәүгә сығыу ыйти замуж 3) зять (муж дочери или младшей сестры); кейәу итеу сделать зятем; көсөк кейәу или өй кейәүе (см. үлән) > кейәу камсыһы зпник клубневый

кейәүләү посещение молодую жену на правах мужа в доме её отца до увоза в свой дом; кейәүләп йөрөү приезжать к жене; кейәүләп ятыу гостить у молодой жены

кекс кекс; йөзөмлө кекс кекс с изюмом

келт (усил. келт-келт) подражание звуку щёлканья, тиканья щёлк, тик; келт-келт итеу тикать; келт итеп йозак асылды щёлкнув, замбк открылся > келт итеп иска төшөү вспомнить вдруг, неожиданно

келтеддәү тикать || тиканье; келтеддэгән тауыш звук тиканья

келтер-келтер подражание звуку однообразного, ритмичного дребезжания; келтер-келтер тәгерләү катиться, однообразно дребезжа

келтерләтеу *В* вызывать лёгкое дребезжание

келтерләү слегка трястись, дрожать; дребезжать || дребезжание; арба келтерләп кенә бара теләга катится, слегка дребезжа

келтерәу 1) см. келтерләу 1; 2) эле дёржаться на чём-л. (не срываясь)

келтерәшеу совм. от келтерәу I
келтифун разг. собачка (маленькое приспособление в механизмах для зацепки); келтифунны ыскынған собачка сорвалась

келтләү тикать; сәғәт келтләй часы тикают келтә диал. см. кырка

кельт кельт || кельтский; кельт теле кельтский язык; кельт халкы кельты
келә задвижка, засов, затвор, шеколда; крюк, крючок; ишек келәһе дверной крючок; тәзрә келәһе оконный затвор; келәне ыскындырыу снять крючок, открыть засов; келәне элеу опустить крючок; закрыть на крюк; келә һалыу задвинуть задвижку, закрыть на задвижку

келәгә диал. см. тоба I

келәй см. елем

келәйләү см. елемләү

келәймә клеймб; завод келәймәһе заводскоб клеймб; тамға һала торған келәймә клеймб для таврения; келәймә һуғыу клеймить, заклеить; малға келәймә бағыу клеймить скот келәймәк [-ге] дрбги, сноповозка келәймәле клейменный; келәймәле тауар клейменный товар

келәймәләтеу понуд. от келәймәләү
келәймәләү *В* клеймить || клеймение; малдарзы келәймәләү клеймение скотә

келәм 1) ковёр || ковровый; келәм һуғыу ткать ковёр; келәм бизәге ковровый узор 2) диал. см. балаç

келән диал. см. шыма

келәнләү диал. см. шымартыу

келәнкәй диал. то же, что шыма көпшә (см. көпшә)

келәпә диал. см. күрәш

келәт амбар, клеть; ағас келәт бревенчатый амбар; ак келәт чистая, бёлая клеть (служащая жильём); иген келәте амбар для зерна; таш келәт каменный амбар; ир — келәт, катын — йозак посл. мужчина -- добытчик, женщина — хранитель > ут келәте диал. см. аласык

келәтсе кладовщик

келәүек I [-ге] плёнка, тонкая кобжика; келәүек менән капланыу покрываться плёнкой
келәүек II тонкий; келәүек боз тонкий слой льда; ледяная корка; наст; келәүек қағыз тонкая, прозрачная бумага

келәүекләнеу затываться, покрываться плёнкой, коркой; йылға келәүекләнеп туңа башлаған река подёрнулась ледяной коркой
келәш-келәш возглас, которым подзывают жерябят

кем I мест. 1) кто; кемгә кому; к кому; кемде коб; кемдеке, кемден чей, чья, чьё; кемдә у коб; кемдән от коб; у коб; исеме кем? как егб зовут?; кем килә? кто идёт?; кем кәрәк? қддү надо?; бер кем юк никоб нет; кем дә буһна ктб-нибудь; кем кемде кто коб; кем тарафынан кем, со стороны коб (сделано что-

-л.); теләһә кем неизвѣстно кто, всѣкий, люббй; әллә кем ктб-то; неизвѣстно кто 2) разг. употр. в функции обращения; нин, кем, егет ашыкмай тор ты, пәрәнй, не торопись < кем белә вводи сл. кто егб знайт; кем булуыуна карамастан кто бы ни был, невзирая на лица; кемдеке шуныкы вводи сл. употр. при предостережении беречь добро имя; кем дә кем ктб-либо, ктб-нибудь; кем етте шул всѣкий, люббй, кто угд-но; әллә кем булуы или үзәнде әллә кемгә куйуы воображать из себя, возомнить о себе

кем II вводи сл. 1) употр. для усиления знач. выражения и привлечения внимания слушателя; шундай күкрәне, кем, хатта тәзрәләр зыңгырлап ките так захрохотало, аж стёкла зазвенели 2) в соет. в межд. вай, най в народных песнях выполняет функцию усиления

кембрий: кембрий осоро геол. кембрийский период

кемдер мест. неопр. ктб-то, нѣкто кемпинг кѣмпинг; кемпингтар һалуы стробит кѣмпинги

кемсә мест. уст. ктб-то

кемтерләү ходйт, передвигаться с трудом (о пожилых, слабых); кемтерләп йөрөү ходйт с трудом

кемһәнә см. кемсә

кемәй диал. см. әхирәт II; матур кызын кемәйе йәмһез булыр погов. у красавицы подруга бывает некрасивая

кендек [-ге] I пуп, пупок | пупочный; кендек бауы пуповина; кендек сожоро пупок; кендек артерияһы пупочная артерия; кендек бәйләү перевязать пуповину; кендек кыркмы перерезать пуповину < донья кендеге (или толкаһы) пуп земли; кендек тастары подарок для повивальной бабки; кендеге йәбешкән (или канай) ирон. неразлучные друзья; атаһына кендеге йәбешкән он не отходит от отца, прилип к отцу

кендек [-ге] II сердечник, шкворень, стержень; ағас кендек деревянный стержень; тимер кендек железный сердечник; арба кендеге шкворень передка телёги

кент уст. книжн. город

кентавр кентавр

кенә I затаённая злба, месь; кенә тотоу (или кыуу, һаклау) тайть злбу, быть мстительным; мстить

кенә II (кенә уты) бот. клещевина

кенә III см. ғына

кенәгә кнйга (конторская); бухгалтерия кенәгәһе бухгалтерская кнйга; йорт кенәгәһе домовая кнйга; эш кенәгәһе кнйга для записей кенәз князь | княжеский; кенәз кызы княжна, княжеская дочь; кенәз катыны княгиня; кенәз титулы алыу получить титул князя

кенәзлек [-ге] княжество; Маскау. кенәз-леге Московское княжество

кеиәм диал. см. кеиәсел

кеиәсел злопамятный, мстительный; кенәсел кеше мстительный человек

кенәү истощаться (от долгого голодания) кенәшәү совсѣм обессилеть (от голода) кепес болѣзненно чувствительный к свету, слезящийся (о глазах); чәсто моргәющий (о человеке)

кепесләнеү становиться болѣзненно чувствительным к свету, слезиться (о глазах)

кепесләтеү В чәсто моргәть глазами

кепесләү чәсто моргәть (при болѣзни глаз)

кепка кѣпка; кѣпка кейеү надѣть кѣпку

кер I 1) грязь (на теле и белье); тән кере

грязь на теле; кергә каткан күлдәк сильно загрязнённое платье; кер күтәрә торган немәркий; кер жуныу загрязниться 2) перен. дурная, плохая мысль (в отношении кого-чего-л.); эс кере злой умысел; күнелендә кер юк а) у негб душа чистая, открытая; б) незловредный; кер төшөрөү запятнать кого < тырнак астынан кер эзләү искать повод для придирок; придираяться

кер II бельѣ; йыуылмаган кер грязное бельѣ; йыуылган (или таза) кер чистое бельѣ; кер кыштырғыс прищѣпки для бельѣ; кер машинаһы стиральная машина; кер һабыны хозяйственное мыло; кер тукмағы валѣк для бельѣ; кер ебетеү замочить бельѣ; кер йыууы стирать бельѣ; кер сайжау полоскать бельѣ; кер әсетеү держать бельѣ в сыворотке (для отбеливания)

керамзит керамзит | керамзитовый; керамзит эшләү изготовлять керамзит; керамзит заводы керамзитовый завод

керамик керамический; керамик плита керамическая плита

керамика керамика | керамический; художстволы керамика художественная керамика; керамика цехы керамический цех

кератин биол. кератин

кербәләк [-ге] диал. валѣк для бельѣ

кергәзин см. кармазин

керзәш ист. припущенник; керзәш булуы быть припущенником

кергеләү см. ингеләү

керегеү см. керләнеү; кереккән күлдәк грязная рубашка

керектерәү В загрязнять, пачкать (одежду)

керектән см. кәркәдән

керелдәк [-ге] разновидность мелких чәек керем приход, поступление; бюджет кереме бюджетное поступление; керем кенәгәһе кнйга расхдов

керем-сығым собир. приход и расхд; керем-сығымды иҫәпләү подсчитать приход и расхд

керегеү В см. индереү

кереү см. инеү; килеп кереү прийти, войти, вѣхать (неожиданно); йомошка кереү зайти по делу; өйгә кереү войти в дом; иҫәпкә кереү считаться; учитываться; күк төҫкә кереү приобрести синий цвет; рәткә кереү упорядочиваться, налаживаться

кереш I 1) тетива; ебәк кереш шелковая тетива; тарамыш кереш тетива из сухожилия;

ук кереше тетива лука; кул быскыһынның кереше тетива лучковой пи́лы; кереште тартыу натяну́ть тетиву́ 2) *анат.* узд́чка; керешле тел азык с широкóй подъязы́чной узд́чкой; кереште ки́еу подреза́ть подъязы́чную узд́чку 3) *анат.* св́зка 4) *диал. см.* карама II; 5) *диал. см.* карағош II

кереш II смычо́к, лучо́к (*для трепания шерсти*)

керешеу I *взаимн. от* кереу

керешеу II Д *начинать что, приступать к чему, приниматься, браться за что; укырга керешеу* приниматься за чтение; һүзгә керешеу *начать говорить, разговариваться; эшкә керешеу* приниматься за работу, приступать к работе

керешле *диал. см.* һыймылы; ике литр керешле һауыт двухлитровая посуда

керешләу В *натягивать тетиву на что, стягивать тетивой что; быскыны керешләу* натянуть тетиву на пилу́

керле грязный, загрязнённый; керле яулык грязный платок

керләндереу В *грязнить, загрязнять, пачкать (одежду, тело)*

керләнеу *загрязняться, пачкаться (о теле, одежде)*

керләу В *см.* керләндереу

кери *горн. кери; кери* алыу *извлекать кери*

кернис *диал. см.* комак I

кернисә *диал. см.* күтәрмә II

кернә *разг. мигрень*

керегаз керегаз; керегазда аш бешереу *варить суп на керегазе*

керпе *диал. 1) см.* терпе; 2) *см.* морондок I

керпек [-ге] ресница; ресницы; озон керпек *длинные ресницы; куш керпек* раздражающая роговицу ресница; күз керпеге ресницы < керпек сәнсеп карау *смотреть внимательно, уставиться; керпек [тә] какмау а) не сомкнуть глаз; б) и глазом не моргнуть*

керпексә *биол. реснички*

керпелдәу *вздрагивать (о веках глаз)*

керсек [-ге] *диал. см.* тубырсык

керсекләнеу становиться перисто-слоистым (*об облаках*)

керсел маркий; кеше малы тирсел, кеше кейеме керсел *посл. чужой скот погливый, чужая одежда маркая*

керсәйеу *диал. см.* тызрайыу

керсән *см.* керсел

керт (*усил. керт-керт*) *подражание звуку хрустения хруп; керт-керт* итеу *хрустеть, хрупать; керт-керт ашау* есть с хрустом

кертелдәтеу В *издавать хруст, хрустеть*

кертелдәу *хрустеть; кертелдәп торған* хрустящий

кертләтеу В *см.* кертелдәтеу

кертләу *см.* кертелдәу

кертләпә *диал. см.* босок II

керһез 1) *чистый (о теле, белье); керһез сәс* чистые волосы 2) *перен. чистый, невинный,*

безвинный; керһез күңел чистая, невинная душа; керһез сабый невинный младенец
кершән 1) крем (*для лица*); кершән яғыу *нанести крем (на лицо)* 2) пудра; кершән һөртөу *пудриться, попудриться*

керәкә болотистое место; заросшее мёртвое озеро

керән хрен || хреновый; кырган керән *тёртый хрен; керән ултыртуу* сажать хрен

керәндил *крёндель; баранки; вак керәндил сүшки*

керәнләу В *заправлять хреном*

керәт *длинное кряжистое бревно*

керәшен 1) *крещёный; керәшен татар крещёный татарин* 2) *перен. бран. упрямый человек*

керәшә *диал. то же, что* яр карлуғасы (*см.* карлуғас)

кес (*усил. кес-кес*) *слово, к-рым вызывают у детей мочеиспускание; кес итеу* *оправляться, отправлять естественную надобность*

кесазна четвёрг; кесазна көнө в четвёрг

кесе 1) *младший (по возрасту); кесе кыз*

младшая дочь; кесе йәштәге балалар *дети младшего возраста; кесе йәштән с* *малых лет;*

ике йәшкә кесе *на два года моложе; бер олонокон, бер кесенекен тыңла* *погов. прислушайся к советам и старших, и младших* 2)

младший (по званию, должности); кесе лейтенант *младший лейтенант; кесе гилми* *сотрудник младший научный сотрудник* 3) *диал. малый, небольшой, мелкий (по значимости); кесе йорт* *небольшое хозяйство* < кесе бәйелле

см. кеселекле; кесе йома см. йома; кесе тел см. тел; кесе телгә лә йокманы *погов. с языка ушло, до язычка не дошло (т. е. было мало еды); оло башын кесе итеп* *несмотря на превосходство, старшинство (о проявлении почтительности кем-либо)*

кесейә 1. кисейә 2. кисейный; кесейә *яулык* *кисейный платок*

кеселек уважительное отношение, почтение (*к старшим по возрасту, должности*); кеселек күрһәтеу *оказывать почтение, уважить; кеселек менән өндәшеу* *обратиться с почтением*

кеселекле *почтительный; кеселекле булуу* *быть почтительным*

кеселеклек [-ге] *почтительность; кеселеклек күрһәтеу* *проявить почтительность*

кеселекләнеу *оказывать почтение*

кеселәу В *проявлять снисходительность (к младшим по возрасту, должности); ололарзы* *ололау* *якшылыктын билдәһе, кеселәрҙе* *кеселәу* — *кешелектең билдәһе. погов. уважать старших* — *признак хорошего тона, проявлять снисхождение к младшим — признак человечности*

кесерткән 1. крапива || крапивный; ата кесерткән *крапива с мужскими цветками; вак кесерткән* *крапива с женскими цветками; хара кесерткән* *крапива* *двудомная; һаңғырау кесерткән* *глу-*

хая крапива; кесерткэн ашы крапивные ши 2. крапивный; кесерткэн бау крапивная бечёвка; кесерткэн тох крапивный мешок > кесерткэн бизгэге мед. крапивница; крапивная лихорадка уст.; кесерткэн гөл см. гөл; кесерткэн ебэге (или майы) бот. повилыка; кесерткэн тел зло-язвичный, злой на язык

кесерткэнлек [-ге] крапивник

кесерттереу В диал. обжигать что крапи-вой

кесерэйеу см. бэлэкэсэйеу

кесерэйтеу В см. бэлэкэсэйтеу > кесерэй-теу ялгауы (или формаһы) лингв. уменьши-тельный аффикс

кескенә малюсенький, хрбхотный

кескэй маленький, малюсенький

кеҫә *прям.*, *перен.* карман || карманный;

йәшерен кеҫә потайной карман; альяпкыс кеҫәне карман передника; хуйын кеҫәне или эске кеҫә внутренний карман; өҫтән халынған кеҫә накладной карман; түш кеҫәне нагрудный карман; кеҫә капхасы клапан кармана; талын кеҫә толстый карман; кеҫә сәғәте карманные часы; кеҫә фонары карманный фонарик; кеҫәгә һалыу положить в карман; кеҫә халы-найтыу набить карман; кеҫәлә йөрөтөү носить в кармане; кеҫә һайығыу (или тақырайыу) оста-таться без денег, обезденежить; кеҫә ягы сама-лы денег мало; кеҫәгә төшөү залезть в карман, украсть; кеҫәгә һуғыу бить по карману > кеҫә буры карманный вор; карманник *прост.*; кеҫә көсөгө *шутл.* человек миниатюрного телосло-жения

кеҫәкәй диал. см. кеҫәртке

кеҫәл 1) кисель (сваренный из овсяной опары); һөтлө кеҫәл молочный кисель; кеҫәл бешереу сварить кисель; кеҫәл хуйыу поста-вить кисель (для заправки) 2) кисель (слад-кий); алма кеҫәле яблочный кисель; кеҫәл кайнатыу варить кисель

кеҫәртке ящерица; йәшел кеҫәртке зелёная ящерица

кеҫәу диал. см. тәртешкә

кета кетá || кетóвый; каклаган кета вяленая кетá; кета ыуылдырығы кетóвая икра кетей-кетей диал. см. сип-сип II кетер-кетер *подражание* звуку дробления *чесо-л.*, *хруста при разгрызании* (напр. сахара, сухариков); кетер-кетер шәкәр кимереу грызть сахар с хрустом

кетерләу хрустеть; кетерләп торған икмәк хрустящий хлеб

кетерләүек хрустящий, хрусткий; ке-терләүек сохарый хрустящие сухари

кети-кети см. кытый-кытый

кеткелдәк [-ге] хохотун; хохотушка

кеткелдәу смеяться залиvisto; хйхикать; кеткелдәп көлөп ебәрзе он залиvisto засмеял-ся

кеткелдәшеу *совм.* от кеткелдәу

кет-кет *подражание* звуку мелкого заливи-

стого смеха; кет-кет көлөү смеяться мелким залиvistым смехом

кетмер диал. см. бөтмөр

кетмә диал. подложный документ

кетәк [-ге] 1) насест; кетәккә жунаклау сесть на насест 2) курятник; птйчник; тауык-тарзы кетәккә иңдереу загнил кур в курятник; тауык кетәге кеуек өй дом, как курятник

кеуек *последлог уотпр.* с *осн. п. суц., прил., род. п. мест., с гл. буд. времени* как, как буд-то, будто, словно, вроде, подобно, наподобие; көзгө кеуек ялтырау блестеть как зеркало; шәм кеуек шырыш ёлка пряма́я, как свеча; ыный кеуек тештәр жемчужные зубы; бала кеуек словно ребёнок; беззең кеуек как мы, наподо-бие нас; килмәс кеуек вроде не придёт

кеуәс квас || квасной; икмәк кеуәсе хлеб-ный квас; кеуәс оно сухой квас; кеуәс төбә квасная гуща

кефаль кефáль || кефáлевый, кефáлий кефир кефíр || кефíрный; кефир шешәне кефíрная бутылка

кеһ-кеһ *подражание лёгкому кашлю, смеху* кхе-кхе

кеш 1. соболь || собóлий, собóлиный; кара кеш чёрный соболь; кеш тиреһе собóлий мех; собóлиная шкúрка 2. собóлий, собóлиный; кеш бүрек собóлья шапка; кеш яға собóлий ворот-ный

кеше 1) человек, лицо, личность, особа; люди || челове́ческий, людско́й; бала кеше ре-бёнок, дитя; баш кеше глава; белемле кеше грамотный человек; бер кеше один человек; ктó-то, какóй-то человек, некто; дуҫ кеше друг, приятель; зур кеше большой человек; күңелле кеше весёлый человек; катын кеше женщина; кыз кеше девушка; рәсми кеше официальное лицо; усал кешеләр злые люди; ысын кеше настоящий человек; ят кеше незнакомый чело-век, незнакомец; ауыл кешеһе житель деревни; фән кешеһе человек науки, научный работник; эш кешеһе занятый человек, работающий че-ловек; кеше башына на каждого человека; өй тулы кеше дом полон людей; кеше белмәгән неизвестный; кеше йәнле человеколюбивый; челове́чный, гуманнй; жалостливый; кеше күрә алмаусы человеконенавистный; кеше һөйөсән человеколюбивый; кеше үлтереусе убийца; кеше һымах человекоподобный, чело-векообразный; бер нисә кешелек рассчитанный на несколько человек; өс кешелек урын место, рассчитанное на троих; кеше намысы челове́-чность, совесть человека; кеше хезмәте челове́-ческий труд; кеше һүзе людская молва; кеше булыу или кеше рәтенә инеү а) быть настоя-щим человеком; б) войти в люди; в) встать на ноги; выздороветь 2) чужой, посторонний чело-век || чужой, посторонний; кеше алдында пе-ред чужими, при посторонних; кеше балаһы чужой ребёнок; кеше хайғыһы төштән һуң *посл.* чужбе горе не болит > кеше араһына инеү выбиться в люди; кеше аяғы басмаған

урын место, куда не ступала нога человека; глушь; кеше кулы теймэгэн елэжлек нетрону-тый ягодник; кешегэ ханау уважать кого, счита-ться с кем; кеше исабена йэшэу жить за чуж-бой счёт, жить за счёт других; кеше көнлө бу-лыу быть не в состоянии обслуживать себя, быть зависимым от кого; кеше кулына калыу остаться на чужих руках, быть иждивенцем; быть зависимым от кого; кеше ыңгайлы сго-ворчивый; күз кешеһе см. кешелек II; эшем кешеһе ирон. см. эш

кешекэй разг. какой-либо человек, кто-то, некто

кеше-кара собир. кто-нибудь, кто-либо; ке-ше-кара куренмэй никогó не видно

кешелек I [-ге] 1) человеческое, челове-ческое общество | человеческий; а) кешелек доньяны человеческое общество; б) мир чело-века 2) то, что свойственно, присуще человеку; кешелек сифаттары качества, свойственные че-ловеку 3) человечность; кешелек тойгоһо чув-ство человечности < кешелектэн сыгарыу а) вывести из строя, лишить трудоспособности; б) хулыть, сильно поносить; кешелектэн сығыу а) потерять трудоспособность, выйти из строя; б) потерять человеческий облик; в) устать до из-неможения

кешелек II [-ге] (күз кешелеге) зрачок кешелекле человекный, гуманный; отзыв-чивый, добрый; кешелекле булыу быть чело-вечным

кешелеклек [-ге] человечность, гуман-ность; отзывчивость, доброта; кешелеклек күрһәтеу проявить человечность

кешелеклеклек [-ге] см. кешелеклек кешелекһез бесчеловечный, жестокий кешеләрсә по-человечески; кешеләрсә эш итеу действовать по-человечески

кешеләштерев V очеловечивать | очелове-чивание

кешенләтеу V понуд. от кешенләу

кешенләу см. кешнәу

кешкэй-кешкэй возглас, к-рым подгоняют

лошадей

кешмир 1. кашемир; ак кешмир белый ка-шемир 2. кашемировый; кешмир яулык каше-мировый платок

кешнәтеу понуд. от кешнәу

кешнәу 1) ржать | ржание; кешнәп ебәреу заржать 2) перен. неодобр. ржать, громко хохо-тять

кешнәшеу взаимн. перекликаться ржанием кештерт-кештерт см. кыштыр-кыштыр

кештәк 1) ластовица 2) подмышник

кештәкләу V шить с ластовицей

кешшә возглас, к-рым отгоняют птиц

кыш, кш

кешәмеш лодыжка ч лошади (место нало-женца пуг)

кешән пугы для лошади; кешәнле ат кәрәгенән ары йөрәмәз посл. спутанный пуга-ми конь далеко не уйдёт

кешәнләнеу страд. от кешәнләу кешәнләтеу понуд. от кешәнләу кешәнләу V 1) надевать пугы; спугывать пугами 2) см. кезәләу I

ки союз подчинит. уст., употр. в сложно-подчинённых предложениях с придаточным изъяснительным и дополнительным что; икти-мал ки возможно, что...; мәғлүм булдын ки пусть будет известно, что...; хатта ки даже кибар уст. книжн. гордый; надменный кибегев 1) сильно хотеть пить, испытывать сильную жажду 2) сбхнуть, худеть (от болез-ни, переживаний и т. п.)

кибек [-ге] диал. см. ситлек

кибектерев V 1) понуд. от кибегев 2; 2) вызывать сильную жажду

кибенеу сушиться, обсушиваться

кибер уст. книжн. гордость; надменность

кибернетик кибернети́к

кибернетика кибернети́ка | кибернети́чес-кий; кибернетиканы үстереу развивать кибер-нетику; кибернетика системаһы кибернети́чес-кая система

киберһез диал. 1) см. шыкһыз; 2) см. тыңлауһыз

кибес диал. см. кәүеш I

кибет уст. лавка, магазин; ларёк | лавоч-ный, магазинный; ит кибете мясной ларёк; ки-бет асыу открытý магазин, начать торговлю; кибет тотуу иметь лавку, заниматься торговлей кибетсе уст. лавочник, хозяин магазина

кибев прям., перен. сбхнуть, высухать, за-сухать; обсухать, просыхать, сушиться; кибеп бөтөү засбхнуть, пересбхнуть, иссбхнуть; высу-шиться; кибә бирев (или төшөү) подсбхнуть; кибеп ярылыу рассбхнуться, растрескаться (от жары, ветра); елдә кибев высухать, сушиться на ветру; ауыз кибев сбхнуть во рту; басыузар кибте поля просохли; буяу кипмәгән краска не просохла; гөлдәр нулып кипкән цветы завяли; ер кибеп хаткан земля засохла; иген кибте зерно просушилось; кер кибте бельә высохло; кипкән сәскә засбхший цветок; күз йәше кибте слёзы высохли; тамак кибте гөрлө пересбхло, в гөрле пересбхло (т. е. очень хочется пить); һағыштан кибев сбхнуть от тоски < ауызында инә һөтө кипмәгән см. ауыз; йән кибев изму-читься, исстрадаться; күз йәше кибев, кан ки-бев см. кан; танау асты кипмәгән см. танау

кибешев диал. см. кибенеу

кибрия уст. гордость; высокомерие

кибә диал. см. сәсә 3

кибәзә уст. 1) фанера; 2) фанерный ящик

кибәтә диал. см. тирмә

кигерләк I [-ге] диал. см. боғарлак

кигерләк II [-ге] диал. см. кигермәк I

кигермәк 1. 1) бот. пробка; кайын кигер-мәге берёзовая пробка 2) диал. см. калкыуыс 2. пробковый; кигермәк тығын пробковая за-тычка

кигермәкләнеу превращаться в пробку (о коре)

КИГ

кигертмэ *диал. см.* киртглэс

кизе 1) вырез, выемка (на тупом конце стрелы) 2) зарубка, насечка (треугольной формы)

кизеу I 1) очередь, черёд; кизеу буйынса по очереди 2) дежурство; кизеу аткарыу быть на дежурстве; дежурить 3) дежурный; кизеу булыу быть дежурным 4) гáрнцевый сбор (плата за переработку сельскохозяйственных продуктов); кизеу өлөшө дoля гáрнцевого сбора; кизеу биреу отдáть гáрнцевый сбор

кизеу II повальная болезнь, эпидемия; кизеу тейеу заразиться, заболеть (инфекционной болезнью); тапма кизеуе эпидемия малярии

кизеулэу I чередоваться; действовать, дeлать что-л. поочередно; кизеулэп эшлэу работать поочередно

кизеулэу II болеть, заболеть (инфекционной болезнью)

кизеулэшеу *взаимн. от* кизеулэу

кизлэу *В уст. см.* йәшереу

кизэгэй *анат.* ганаши, нижняя челюсть лошади

кизэк [-ге] *см.* кизеу I; кизэк менэн поочередно < беренсе кизэктэ в первую очередь кизэм *см.* кизе

кизэнеу *Д* замáхиваться; фуырга кизэнеу замáхнуться и ударить, ударить с размаху

кизэу I *В* 1) приладить стрелу к тетиве 2) нацеливать что на кого-что

кизэу II *диал. см.* кизе

кизе I. 1) бумажная пряжа (фабричная, обычно слабого кручения); төрлө төстөгө кизе разноцветная пряжа; кизе менэн сигеу вышивать бумажной нитью 2) *диал. см.* тыжым I; 2. вытканый из бумажной фабричной пряжи; кизе күлдэк домотканая рубашка из бумажной фабричной пряжи

кизеле фабричная пряжа, имеющая бумажную нить; кизеле шаршау занавес из фабричной бумажной нити

кизе-мамык [-гы] 1. хлопчатобумажная пряжа 2. хлопчатобумажный; кизе-мамык ту-кыма хлопчатобумажная ткань

кий кий; бильярд кийы бильярдный кий; бильярд шарын кий менэн төртөү ударить бильярдный шар кием

кикел 1) чёлка (у лошади); кикел сас влосы чёлки; чёлка 2) *диал. см.* кикрек

кикрек [-ге] отбýжка

кикеренeу *многoкp. от* кикерeу

кикерeу рыгáть; страдáть отбýжкой

кикертеу *В* вызывать отбýжку

кикрек [-ге] гребень, гребешок; күркэ кикреге гребешок индюка; этэс кикреге гребень петуха; кикрекле кош птица с гребешком < кикрек киреу кичиться, чваниться; кикрек төшөу (или шмцеу) а) перестать кичиться, чваниться; б) упасть (о настроении); кикреген төшөрөү сбивать спесь с кого

кикри-күк кукарекү

кила *диал. см.* сырхыуат

КИЛ

килбэт 1) образ, облик, внешность; килбэте ниңдей — күдөгөне шундай *погов.* какóв облик, таковá и тень 2) фóрма, внешний вид; килбэте тура килеу соответствовать по фóрме

килбэтле хорошо сложенный, стáтный килбэтһез неуклюжий, нескладный; некрáсьяый; килбэтһез кеше непривлекáтельный человек

килгэн-киткэн заходившие, приезжавшие; посетители; был арала килгэн-киткэн будманы в эти дни приезжих не было

килде-китте *см.* килделе-киттеле

килделе-киттеле I. 1) не в своём уме, ненормальный 2) не заслуживающий внимания, несóбящий; килделе-киттеле хэбэр слухи, не заслуживающие внимания 2. несурáзно, стрáнно; килделе-киттеле һойләнеу нестí несурáзицу

килдерүш *диал. см.* килде-китте

киле стúпа; агас киле деревянная стúпа; суйын киле чугунная стúпа; килелэ төйөү толóчь в стúпе; заманы үтһэ, таш киленец дэ төбө төшэ *посл.* со временем и у каменной стúпы дно отваливается

килейек [-ге] слáвка-завирушка (*птица*)

килем доход, прибыль; югары килем высокая прибыль; килем иҗәбенэ за счёт прибыли

килем-китем *сoбир.* гóсти и расходы, связанные с их приёмом; килем-китем күп булуу наёхало много гостей

килемле доходный, прибыльный; килемле урын доходное место; килемле эш прибыльное дело

килем-төшөм *сoбир.* доход, прибыль

килемтэк *разг.* сговóрчивый, подáтливый; һүзгэ килемтэк кеше сговóрчивый человек

килемһез недоходный, неприбыльный; килемһез хужалык неприбыльное хозяйство

килен снохá; невестка; йәш килен молодая снохá; килен бүлөгө подáрки невестки; килен алыу женить сына, взять невестку; килен булып төшөү вийти замуж, стать невесткой; киленде малга таяндырыу подготовить невестку к обрýду (*одарением её каким-л. животным*); киленде озатып алыу привоз невестки в дом женихá; киленде һыу башлатыу обрýд ознакомления невестки с источником воды; килен күрһәтеу обрýд знакомства с невесткой; килен сәие эсерeу обрýд знакомства невесты с родственниками женихá (*сопровождается одариванием молодой*); килеп төшөрeу обрýд, священный с привозом невесты в дом женихá; килен туны вeщи невестки, привезённые с собой; улым хинэ эйтәм, киленем һин тыңда *погов.* говорю сыну, а ты, невестка, слушай (*соотв.* кошку бьют, а невестке наветки даёут)

килендөш жeны родных братьев (*по отношению друг к другу; т.ж.* аһын)

киленeу *безл. от* килеу; һунлап киленде пришлй с опозданием

килен-килгэн *сoбир. разг.* молодицы; молодухи *прост.*

киленсак [-ге] ласк. снёненька; молодица
килеп да ещѣ, вдобавок; йок ауыр, килеп
юлы насар груз тяжѣлый, да ещѣ дорѣга пло-
хая

килеп-китеп: килеп-китеп йөрөү прихо-
дить, приезжать куда, бывать где, посещать ко-
го (на короткое время)

килер I будущее; килерзе уйлау думать о
будущем

килер II см. килем

килеу 1) Д идти, двѣгаться (сюда); прихо-
дить, прибывать, приезжать; являться, подхо-
дить к кому-чему | приезд, приход, посещение; -
ат килә лошадь идѣт; кемдер килә ктѣ-то идѣт;
көтөү килә стăдо идѣт; поезд килә пѣзд идѣт;
атта килеу приѣхать на лошади; самолѣтта ки-
леу прилетѣть на самолѣте; ултырып килеу
приѣхать на чѣм; шәп килеу идти бѣстро, не-
стѣсь; йүгереп килеу приѣжать; тәзрәгә килеу
подойти к окну; эргәгә килеу подходить, по-
дойти к кому; кунакка килеу прийти,
приѣхать в гости; укырга килеу приѣхать
учѣться; килеп башыу а) встать перед кем;
предстать перед кем-чем; б) напасть (внезапно);
күз алдына килеп башыу встать перед глазами;
килеп бәреләү удариться с разбѣгу, с разлѣту;
налетѣть на что; килеп етеү дойти, дѣбхать куда;
килеп инеү зайти, заѣхать (неожиданно);
килеп йөрөү приходѣть; приезжать куда, появ-
ляться где, посещать кого (временами); захѣ-
живать; килеп китеу приходѣть, приезжать (на
короткое время); килеп күренәү явѣться, по-
казаться; килеп тә күрәнмәй и глаз не кажет;
килеп сыгыу а) приходѣть, прийти (случайно,
по пути); б) перен. появѣться, возникнуть,
произоити; предстѣвиться (о случае); килеп то-
роу а) приходѣть, прийти (на какое-то вре-
мя); б) приходѣть, поступѣть (регулярно); ки-
леп төшәү прийти, приѣхать (неожиданно); ки-
леп тухтау подойти, подѣбхать, пристать куда;
остановѣться; килеп ултырыу идти, ѣхать (в
данный момент); килә биреү (или төшөү)
придвѣнуться, приблизѣться; килеу көнѣ день
прихода; килеу менән по приѣзде 2) Д идти,
прибывать; поступѣть | поступлѣние; аксаның
проценты килә идүт проценты от вклѣда; бой-
рок килде поступило распоряженѣе; йок килде
прибыл груз; хат килде письмѣо пришлѣо; газ
килә газ идѣт; ток килә ток идѣт; эсе һыу килә
горячая вода идѣт 3) Д идти куда; поступѣть,
становѣться кем; сәхнәгә килеу прийти на сцѣ-
ну; әзбиәткә килеу прийти в литературу;
фәнгә килеу прийти в науку 4) становѣться
женѣй или невѣсткой козо; выходить замуж;
килен булып килеу стать невѣсткой; миңә кил
выходи за меня замуж 5) прям., перен. идти,
надвѣгаться, наступѣть; бәлә килә надвѣгаѣтся
бедѣ; күкте қаппан болот килә сплошной гря-
дѣю идүт облака; әкрен генә төн килә тѣхо на-
двѣгаѣтся ночь; ямғыр килә дождь идѣт; карт-
лык килде наступила старѣость; тыныслык кил-
де наступил покой; яз килде весна пришлѣа;

гүмер ике килмәй жизнь человѣческая не по-
вторяѣтся 6) Д идти, течь, выделяѣться; ауыздан
һыу килде слѣоны потеклѣи; күзгә йәш килде
глазѣа напѣбнулись слезами; яранан кан килә
из раны идѣт кровь, рана кровоточит 7) идти,
исходѣть откуда-л., распространѣться; доно-
сѣться, раздаѣваться; мейестән йлыы килә от
пѣчки идѣт тепло; саскә еде килә пахнет цветѣ-
ми; һызғырган тауыш килде раздался свист 8)
проходѣть, протягиваться, пролегаѣть; яр буйлап
һукмак килә вдоль бѣрега пролегаѣет тропинка
9) Исх. передаѣться, переходѣть на козо-л
другѣо; был йола борондан килә этот обычай
сущѣствует с давних времѣи; нәселдән килгән
ауырыу болѣзнь, передаѣмая по наследству;
наследственная болѣзнь 10) исходѣть, имѣть
своѣм истѣчником; хата назанлыктан килә
ошибѣка происхѣдит по неграмотности 11) под-
ходѣть, соответствовѣть; төсә-башы килгән
всем хорѣш, весь — гармония (о внешнем об-
лике человека) 12) вѣсѣть, тянүть; бер балык
бер килограмм килә одна рыба вѣсит один ки-
лограмм 13) приходѣться, составляѣть какое-л.
количѣство (по отношению к кому-чему); биш
һумға ике метр килә на пять рублѣй приходѣт-
ся два метра 14) выражаѣться, обозначѣться
(как-л., каѣим-л. образом); сочѣтаться; исем-
дән килгән хәбәр сказѣемое, выраженное име-
нем сущѣствѣтельным 15) в соѣет. с сущ. в
дат. п. обозначает действе, связанное со
знач. имени сущ.; башка килеу прийти в голо-
ву; күңелгә килеу прийти на ум; күз алдына
килеу возникнуть, появѣться перед глазами;
карарга килеу прийти к решѣнию; хәрәкәткә
килеу прийти в движенѣе; йяға килеу идти на
лад; налаживаться; һушка (или аңға) килеу
прийти в себя, очнүться; ауырга килеу быѣть
трудным 16) в соѣет. с сущ. с прѣтяж. аффик-
сом 3-го л. означает появѣляѣться, возникѣть,
случѣться; уңайы килеу выпасть (об узобном
случае); ййы килгәндә при удобном слүчае 17)
в соѣет. с сущ. в исх. п. означает быѣть в со-
стоянии совершить что; көстән килеу быѣть в
сила; хәлдән килеу быѣть в состоянии 18) в со-
ѣет. с сущ. в осн. п. обозначает чувство, пере-
живание, выраженное сущ.; асыу килеу почүв-
ствовать раздраженѣе, злость; рассердѣться;
ауырлык килеу испѣтывать затруднѣния;
ғәрлек килеу испѣтывать чүвство стыдѣа; илһам
килеу почүвствовать вдохновѣние; вдохновѣть-
ся; көнсөлөк килеу испѣтывать чүвство рѣвно-
сти; ревновѣть; ялкау килеу чүвствовать лень;
ленѣться 19) в соѣет. с межд. и звукоподр. сл.
означает действе в соответствии со знач.
основного слова; ғыж-ғыж килеу хрипѣть; геү
килеу шумѣть; сыр-сыу килеу галдѣть 20) в со-
ѣетании с прил., нареч. образует сложные гл.
со знач. действия или состояния, выраженного
основным словом; алпан-толпан килеу ходѣть
вперевалку, переваливаться; йөз-түбән килеу а)
пасть ничкѣом; б) перен. пренебр. умерѣть, по-
гибнуть; тырым-тырагай килеу быѣть в беспоря-

КИЛ

дочном состоянии; пар килеу быть парой; быть равным друг другу; раç килеу подтвердиться; ыңғай килеу сопутствовать (*об удаче*), везти 21) *в сочет. с гл. на -ғы, -кы образует сложные гл. со значением желания, хотения, стремления и т. п.*; ашағы килеу хотеть есть; белге килеу хотеть знать; кайткы килеу хотеть вернуться 22) *в сочет. с деепр. на -п др. гл. выступает в роли вспом. гл.: а) со знач. на правленности действия к говорящему; алып килеу принести; йөрөп килеу походить, погулять и вернуться; кайтып килеу сходить, съездить домой; б) указывает на начало и продолжение действия; сәскә атып килә начинәет цвести; яқтырып килә светает; уянып килә просыпәется, начинәет просыпәться; эш бөтөп килә работа заканчивается 23) в сочет. с гл. на -а выступает в роли вспом. гл. со знач.: а) повторяемости, продолжительности действия; иқкәртә килеу постоянно напоминать, предупреждать; әйтә килеу неоднократно говорить, делать замечания, указывать на что; б) полутного действия; үсә килә матурланыу хорошеть с возрастом 24) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл. и придаёт оттенок неожиданности, внезапности действию, выраженному основным гл.*; килеп кабыгу попасться; вліпнүть прот.; куркып килеп уяныу проснүться в испүге; һикереп килеп тороу вскочить, рёзо встать 25) *обычно в ф. килгәндә, килһәк, киләйек выступает в роли нареч. насчёт, относительно кого-чего; ашауға килһәк относительно питания; укыу мәсәләһенә килгәндә относительно учёбы* < килеп сығуу получить, проясниться; хуш килдегез! добрө пожаловать!; якын да килмәү с.м. якын

килеһап [-бы] диал. с.м. төйгөс

килеш I падеж | | падежный; төп килеш основной (именительный) падеж; әйәлек килеш притяжательный (родительный) падеж; төбәү килеш направительный (дательный) падеж; төшөм килеш винительный падеж; сығанак килеш исходный (творительный) падеж; урын-вакыт килеш местно-временной (предложный) падеж; килеш менән үзгәреү склоняться по падежам; килеш ялғауы падежное окончание

килеш II внёшний вид, облик; төс-килеше менән атаһына окшаған он внешне похож на отца

килеш III с.м. кәйә

килешеләү безл. от килешәү II I

килешәү I *взаимн. от килеу 10, 18; сыр-сыу килешәү галдеть, шуметь; тап килешәү встретиться друг с другом (случайно)* < һүзгә килешәү иметь неприятный разговор; ссбриться, ругаться

килешәү II 1) идти, быть к лицу, подойти, гармонировать; килешеп тороу быть к лицу, подходить, соответствовать; куныр сәскә йәшел төс килешә к тёмно-русым волосам идёт зелёный цвет; кәүзәһе бейергә килешеп тора у

КИЛ

небó фигура словно создана для танца 2) быть уместным, соответствовать (*правилам приличия, обстановке и т. п.*); килешмәгәндә һөйләү нести вздор; бейей белмәгәнгә кәй килешмәй *погов.* плохому танцору музыка мешает 3) помогать, идти на пользу; дарыу килеште лекарство помогло; саф һауа килеште свежий въздух пошёл на пользу

килешәү III 1) договариваться, сговариваться, улаживать с кем, о чём; сторгбываться, сходитьсь (*в цене*) | договорённость, сговор; алдан килешеп куйыу заранее договориться; үз-ара һөйләшәп килешәү договориться между собой; йәз һумға килештек сошлись на стә рублäh 2) соглашаться; килешеп харау соглашаться, не возражать 3) ладить с кем; үз-ара килешеп йәзнәү ладить между собой 4) сходитьсь, совпадать в чём; карттар үз-ара килешеп китте старик сошлись в мнениях < кыз килешәү с.м. кыз

килешәү IV соглашение, договор; сауза килешәү торгөвое соглашение

килешәсэн сговорчивый

килеш-килбәт собир. облик, внёшний вид

килешле 1) подходящий, гармонизирующий (*по цвету, по виду и т. п.*) 2) ладный; килешле азым ладная походка; килешле кәүзә статная фигура 3) уместный, подходящий, соответствующий (*моменту, обстановке и т. п.*); килешле һүз подходящий слово

килешләй по пути, попутно; килешләй инеп сығуу зайти по пути

килешмәүсэн 1. непримиримый; килешмәсэн булыу быть непримиримым 2. непримиримо

килештерәү I 1) В делать что-л. умело, хорошо; килештереп бейеү плясать хорошо; килештереп тегеү шить хорошо; килештереп һөйләү складно говорить, умело рассказывать 2) Д умело подражать кому; олатаһы булып килештереп атлай он умело подражает походке дедушки 3) притворяться, прикидываться; илаған булып килештереп ултра прикидывается плачущей 4) В в ф. отриц. означает считать неуместным, не одобрять; улының капыл сығып китеүен килештермәне он не одобрил внезапный уход сына < әйтеп килештергәһез неопиcуемая; әйтеп килештергәһез матурлык неопиcуемая красота

килештерәү II В мирить, примирять; килештерергә тырышыу стараться примирить

килешһез 1) несоразмерный, нескладный, неуклюжий; несуразный; килешһез кейем несуразная одежда; килешһез хәрәкәттар неуклюжие движения 2) неуместный, неподходящий; килешһез иқкәртәү неуместное замечание килке раз; ике килке килдем я два раза приходил < бер килке а) в одно время; б) некоторое время; в) некоторая часть чего-л.; халыктың бер килкеһе китте некоторая часть людей ушла

килке-килке временами, время от времени;

килке-килке ел иҗа врэмя от врэмени налетает вѣтер

килмешэк [-ге] *неодобр.* пришелец

кило *разг.* килограмм, килб; ике кило ит два килограмма мяса

киловатт киловатт; бер киловатт энергия энергия в один киловатт; киловаттар менэн үлсәү измерять киловаттами

киловатт-сәгәт киловатт-час

кивольт киловольт

килограмм килограмм; бер килограмм шәкәр один килограмм сахара

килограмлау в *ф. деепр.* на -п: 1) килограммами; килограмлап үлсәү взвешивать килограммами 2) около ... килограммов; ун килограмлап булыр бүдет около десяти килограммов

килограмлы килограммовый; килограмлы гер килограммовая гйра

километр километр || километрый; бер километрагу һузылган диний в один километр; бер километр ара километрвое расстояние

километрлау в *ф. деепр.* на -п километрами, по километрам; километрлап бүлеу делить по километрам

килтерелеу *страд.* от килтереу

килтереу 1) приносить, приводить (*сюда*), подносить; привозить, подвозить || подвз, доставка; ат килтереу привести коня; ат менэн килтереу подвезти на коне; аш килтереу принести еду; бойрок килтереу доставить приказ; сәләм килтереу передать привѣт; утын килтереу подвезти дрова; хат килтереу принести письмо; етәкләп килтереу привести за руку; йөкмәп килтереу принести, взвалив на себя; тотоп килтереу доставить (*поймав*); кулда тотоп килтереу нести на руках; ултыртып килтереу подвезти; һөйрәп килтереу притащить волоком; өйгә килтереу принести домой; яктыга килтереу поднести к свету; якын килтереу приблизить, поднести близко к кому-чему; күзгә якын килтереу поднести близко к глазам; килтереп еткереу донести кого-что; довести кого, довести, дотащить кого-что; килтереп хуйыу принести (*и положить, поставить*); привезти (*и оставить*); килтереп өйөү наносить, нанести чего; килтереп ташлау *обычно пренебр.* доставить кого-что; килтереп тороу приносить, доставлять, подвозить (*регулярно*), поставлять 2) приносить, наносить (*движением воздуха, воды, ветром и т. п.*); ел төтөн есен килтерзе вѣтер принеc запах дыма; язгы һыу сүп-сар килтерзе вѣшние воды нанесли мусор 3) приводить, представлять (*аргументы, доказательства, примеры и т. п.*); дәлилдәр килтереу приводить доказательства; миҗал килтереу привести примѣр; факттар килтереу приводить факты 4) причинять, служить причиной чего-л.; зыян килтереу причинить вред, нанести убиток; кайгы килтереу причинить горе 5) рожать; приносить приплод (*о животных*); куй ике бәрәс килтерзе овца двух ягнät при-

несла б) в *сочет.* с *сущ.* в *дат. п.* приводить к чему, к какому-л. состоянию; аңына килтереу привести в чувство; бәләгә килтереу привести к бедѣ; билдәле бер рәүешкә килтереу привести к определенному виду; рәткә килтереу привести в порядок, в надлежащий вид; хәрәкәткә килтереу привести в движение; һәләкәткә килтереу привести к гибели; яйга килтереу привести в порядок, уладить 7) в *сочет.* с *некторыми сущ.* в *осн.* и *вин. п.* или со *звукоподр. сл.* вызывать, породить, явиться причиной чего (*в зависимости от знач. основного сл.*); асыузы килтереу вызывать злость, раздражение; злитъ, раздражать; аҗтын-өҗкә килтереу перевернуть вверх дном; дөбөр-шатыр килтереу вызывать шум; гремѣть чем 8) в *ф. деепр.* на -п *выступает в роли всом. сл. и предает словосочетанию оттенок внезапности, неожиданности*; килтереп сығарыу вѣтащить что-л.; әйләндереп килтереп сығарыу вѣявить, обнаружить; килтереп һугыу ударить (*неожиданно*); уратып килтереп әйтеу говорить намѣками; селпәрәмә килтереу разбить вдребезги; разнести в пух и прах

килтерешеу *взаимн.* от килтереу 1; бесән килтерешеу помбчъ привезти сено

килтертеу *понуд.* от килтереу 1

киль киль

кильватер кильватер || кильватерный; кильваторзан барыу идти в кильватере

килька килька; тозлаган килька солёная килька; килька консерваһы консервы из кильки

киләмһез *диал. см.* аяуһыз 2

киләнке *мед.* недержание мочи (*болезнь кобылиц*); киләнке булыу страдять недержанием мочи (*о кобыле*)

киләсәк [-ге] 1. будущий, грядущий; киләсәк быуын будущее поколение; киләсәк тормош предстоящая жизнь; будущность, будущее 2. будущность, будущее; якын киләсәктә в недалёком будущем; якты киләсәк светлое будущее < киләсәк заман *грам.* будущее время

киләһе будущий, предстоящий; киләһе йыл будущий год; киләһе һайлаузар предстоящие выборы

кимгел-кимгел время от времени, временами, урывками; кимгел-кимгел башым һызлай у меня голова побаливает, у меня временами голова болит

кимде-кимде *диал. см.* кимгел-кимгел

кимек [-ге] 1) *анат.* губчатая кость (*заполненная костным мозгом*); кимекле һөйәк кость, имеющая губчатую часть 2) *диал. см.* күшкә; 3) *диал. см.* кимерсәк < кимекле урын тёплое (*доходное*) местечко

кимер *диал. см.* тимрәу

кимерелеу *страд.* от кимереу

кимереу В грызть, обгрызать; глодать, обгладывать; агас кимереу глодать кору дѣрева; һөйәк кимереу грызть кость; кимереп бөтөрөу

разгрызть, обгрызать; кимереп өзөү отгрызть ◊ кеше елкәнен кимереү см. елкә кимереүсе грызун; кимереүселәр отряды отряд грызунів кимерешеү *взаимн. от кимереү* кимерсәк [-re] *анат.* хрящ || хрящевой; боғарлак кимерсәге хрящ гортани; колак кимерсәге хрящ ушной раковины; кимерсәк тукыма хрящевая ткань кимертеү *понуд. от кимереү* кимес *диал. см. кәрәкле* ким-ким *диал. см. килке-килке* кимоно кимонб; кимоно күлдәк кимонб; кимоно кейеү носить кимонб кимтек-һүтек [-re] *собир. прорёхи, дыры* кимтелеү 1) отламываться, откәлываться (*небольшими кусками*); кимтелеп сығыу (*или төшөү*) отломиться 2) *перен. чаще в отриц. ф.* отвалиться; эшләгәндән бер ерең дә кимтелмәс *погов. от работы ничего не отвалится* кимтеү В отхватить часть чего (*небольшим полукругом, выемкой*); отломить, отколбть кимәл 1) *прям., перен.* уровень, степенъ разбития, степенъ в развитии чего-л.; белем кимәле уровень знаний; диңгез кимәле уровень моря; культура кимәле культурный уровень; үсештең юғарғы кимәле высшая степенъ разбития; хеҙмәттең техник кимәле технический уровень труда; һыу кимәле уровень воды; бер кимәлдә на одном уровне; ғилми кимәлдә на научном уровне; тейешле кимәлдә на должном уровне 2) *диал. см. мизгел; яз кимәле весенний период* кимәлйетеү В растянуть, повредить (*связки, сухожилия*); аякты кимәлйетеү подвернуть ногу; кулды кимәлйетеү повредить руку кимәлйеү оказаться повреждённым (*от ушиба, растяжения*); аяғым кимәлйене нога подвернулась киндер 1. 1) конопля || конопляный (*тж. тарма*); баҫа киндер посконь; тарма киндер конопля-матерка; киндер майы конопляное масло; киндер орлого конопля, конопляное семя; киндер талкыу теревить коноплю; киндер сәсеү посевать коноплю 2) пенькә; үзәк киндер высший сорт отработанной пеньки; киндер сүсе пеньковое волокно; киндер тарағы чесалка; киндер тарамышы грубая пенька 3) холст, холстина, холщовое полотно; киндер урыны (*или станы*) ткацкий станок; етен киндере льняное полотно; йока киндер тонкий холст; киндер ағартыу отбеливание холста; киндер һуғыу ткать холст, заниматься ткачеством 2. 1) пеньковый; киндер еп пеньковая нить; киндер ток пеньковый мешок 2) холщовый, холстинный; киндер күлдәк холщовая рубашка; киндер таҫтамал холщовое полотенце ◊ сыскан киндере *диал. то же, что бәпкә үләне (см. үлән)*; киндер турғайы см. турғай киндераш *диал.* конопляное семя киндерә *диал.* оббры (*завязки у лентей*)

кинематика кинематика || кинематический; кинематика методы кинематический метод кинематограф кинематограф кинематографист кинематографист; билдәле кинематографист известный кинематографист кинематография кинематография || кинематографический; кинематография сәнгәте кинематографическое искусство кинескоп [-бы] кинескоп; телевизор кинескобы кинескоп телевизора кинетик кинетический; кинетик теория кинетическая теория; кинетик энергия кинетическая энергия кинетика кинетика; физик кинетика физическая кинетика кинйә 1. 1) младший (*из детей*); кинйә кыз последняя дочь; кинйә ул младший сын, последыш; кинйә ағай младший брат 2) *диал.* последний; кинйә кымыз последний кумис (*в данном году*) 2. последыш кино кино; тауышлы кино звуковое кино; төслө кино цветное кино; киң экранлы кино широкоэкранное кино; күсмә кино передвижное кино; кино карау смотреть кино; киноға төшөрөү снимать кино; кино аппараты киноаппарат; кино артисы киноартист; кино будкаһы кинобудка; кино селтәре киносеть; кино сәнгәте киноискусство киноаппарат киноаппарат; тар плёнкалы киноаппарат узкоплёночный киноаппарат киноварь киноварь || киноварный; ал киноварь алая киноварь киножурнал киножурнал; ауыл хужалығы темаһына киножурнал киножурнал на сельскохозяйственную тему кинокамера кинокамера кинокартина кинокартина; төслө кинокартина цветная кинокартина кинокомедия кинокомедия; лирик кинокомедия лирическая кинокомедия кинолаштырылыу *страд. от кинолаштырыу* кинолаштырыу см. кинофикациялау киномеханик [-ғы] киномеханик; киномеханикка укыу учиться на киномеханика кинооператор кинооператор киноплёнка киноплёнка; төслө киноплёнка цветная киноплёнка кинопроектор кинопроектор; мәктәпкә кинопроектор алыу приобрести для школы кинопроектор кинопрокат кинопрокат кинорежиссёр кинорежиссёр; кинорежиссёр оҫталығы мастерство кинорежиссёра киносеанс киносеанс; көндөзгө киносеанс дневной киносеанс киностудия киностудия киносылар киносылар; киносылар курсы курсы киномехаников кинотаҫма кинолента; «Ленин Октябрҙә» тигән кинотаҫма кинолента «Ленин в Октябре»

кинотеатр кинотеатр; йӱйге кинотеатр лётний кинотеатр; киң экранлы кинотеатр широкоэкранный кинотеатр; панорамалы кинотеатр панорамный кинотеатр

киноустановка киноустановка; күсмә киноустановка передвижная киноустановка кинофестиваль кинофестиваль; халык-ара кинофестиваль международный кинофестиваль кинофикация кинофикация кинофикациялау В кинофицировать; ауылдары кинофикациялау кинофицировать деревни

кинофильм кинофильм; филми-популяр кинофильм научно-популярный кинофильм; фантастик кинофильм фантастический кинофильм

кинә *уст. книжн.* ещё

кинэйә иносказание, намёк; кинэйә яһау а) намекать; б) намёк; кинэйә менән һөйләү говорить иносказательно, намёками; һүҙендә ниндәйҙер кинэйә бар в его словах чувствуется какой-то намёк

кинэйәле иносказательный, аллегорический; аллегоричный; кинэйәле һүҙ иносказательное выражение

кинэйәләү Д намекать

кинэйәһеҙ прямио, без обиняков; кинэйәһеҙ һөйләү говорить прямио

кинәм *диал. см. кенә I*; кинәм һаклау таһить злбуу

кинәндереү В радовать кого, доставлять удовольствие кому; йӱй қояшка кинәндермәне лёто не баловало солнечными днями; эше менән кинәндерә он радует своими делами

кинәнес радость, отрада; удовольствие, наслаждение; эшләй белен эшләгәнгә иген эше кинәнес *погов.* хлебопашество — удовольствие тому, кто работает со знанием дела

кинәнесле радостный, отрадный; кинәнесле хәбәр радостное известие

кинәнеү Д, *Исх.* получать наслаждение, удовольствие, испытывать радость; наслаждаться, радоваться; кинәнеп йәшәү наслаждаться жизнью; кинәнеп эшләү рабтатъ с удовольствием, с наслаждением; кулындан кинән дай бог тебе наслаждаться трудами своих рук; балаңдан кинән дай бог, чтобы дети были тебе отрадой

кинәнешеү *совм. от кинәнеү* рабтатъ с удовольствием (*о многих*)

кинәт *см. капыл*

киң I. 1) широкый; киң йылға широкая река; киң күкрәк широкая грудь; киң күлдәк широкое платье; киң маңдай широкий лоб; киң таһма широкая лента; киң урам широкая улица; киң балаклы салбар широкие брюки; киң итәкле широкоплый; киң куныслы итек сапогы с широким голенищем; киң япраклы а) широколистый б) широколиственный; киң яруыңлы широкоплечий 2) обширный, широкый, пространный; просторный, большой; киң дала широкая степь; киң туғайзар обширные

луга; ишек алды киң двор просторный 3) *перен.* широкий, обширный; киң белемле кеше человек с обширными познаниями; киң куллану тауарзаны товары широкого потребления 2. широкб, повсеместно; киң таралған караш широкб распространённое мнение; киң танылған булғы быть широкоизвестным, популярным; коласты киң йәйеп широкб раскрыв объятия > киң бәйелле (*или күнелле*) шедрый; широкая натура; алланың рәхмәте киң *см. алла*

киңгәтеү обессиливать, ослаблять; доводить до изнеможения

киңгәү обессиливаться, ослабевать, изнемогать; ауыр эштән киңгәү обессилеть от тяжёлой работы; хайғынан киңгәү изнемочь от горя; сирзән киңгәү ослабеть от болезни

киңерләк [-ге] *диал. см. боғарлак*

киңерһеү 1) плесневой, плесенный; затхлый; киңерһеү еҫ запах плесени, плесенный запах; киңерһеү тәм плесневой вкус 2) пресноватый, слегка приторный; айыу ите киңерһеү була медвежатина имеет пресноватый вкус

киңкәй *диал. см. кәкрә*

киңкәйеү *диал. см. кәкрәйеү*

киңлек [-ге] 1) ширина, широта;

булмәнең киңлеге ширина комнаты; йылғаның киңлеге ширина реки; урамдың киңлеге широта улицы 2) широта, ширь, простор, раздолье; баһыу киңлеге простор полёй; дала киңлеге степная ширь, раздолье степей; күҙ етмәҫ киңлек необъятный простор 3) пространство; донъя киңлеге мировое пространство; йһһһһ киңлеге космическое пространство 4) *геогр.* широта; көньяк киңлек южная широта; төньяк киңлек северная широта 5) *перен.* широта; обширность; караш киңлеге широта взглядов

киңрәү *диал. см. тыңкыш II*

киңшерек [-ге] ноздря

киңәйеү в *разн. знач.* шириться, расширяться, раздаваться в ширину || расширение; йылға киңәйгән река разлилась; итек киңәйзе сапогы раздалась; кулбаштары киңәйеп киткән он раздался в плечах; завод көндән-көн үсә, киңәйә завод с каждым днём растёт, расширяется; аң-белемем киңәйзе мой познания расширились > тын (*или күкрәк*) киңәйзе а) дышать легко, свободно; б) почувствовать облегчение, успокоиться

киңәйтелеү *страд. от киңәйтеү*

киңәйтеү 1) В ширить, расширять || расширение; тартып (*или һузып*) киңәйтеү расширить (*растягивая*), растянуть; юлды киңәйтеү расширить дорогу 2) расширять (*круж действия, охвата чего-л.*) || расширение; эштең теоретик яғын киңәйтеү расширить теоретическую часть работы

киңәйттереү *понуд. от киңәйтеү*

киоскёр киоскёр; киоскёр булып эшләү рабтатъ киоскёром

КИО

киоскы кибск; китап киоскыны кнйжный кибск

кип [-бы] *уст.* форма; кирбес кыбы форма для кирпича

кипарис кипарис| | кипарисовый; кипарисный; *гомгол* кипарис стрбйный кипарис; кипарис аллеяны кипарисовая аллея; кипарис майы кипарисовое масло < кипарис *хымактар бот.* кипарисовые; кипарис үләне сантолина

кипләнеу *страд.* от кипләу; киплэнгән мамык сложенный в кыпы хлопк; упакованный хлопк

кипләу укладывать кыпами; дәфтәр кипләу упаковывать тетради

кипсәлдереу *см.* кипсәу I

кипсәлеу I застревать (в чём-л. *тесном, узком*) 2) обтягивать, плотно облегать (об одежде); кипсәлеп торған күлдәк облегающее платье

кипсәу I сделать обтягивающим, плотно прилегающим (*напр.* платье); кипсәп тегеу сшить в обтяжку

кипсәу II узкий, сильно обтягивающий; кипсәу кейем сильно обтягивающая одежда киптергес I сушилка; иген киптергес зерносушилка

киптергес II промокательная бумага; промокашка; пресс-папье

киптерелеу *страд.* от киптереу

киптеренеу сушиться, обсушиваться; киптеренеп алыу обсушиться; утта киптеренеу сушиться у огня

киптереу B 1) сушить, высушивать, засушивать, обсушивать, просушивать; осушать| | сушка, сушение, засушивание, обсушивание, просушивание; осушение; башмак киптереу сушить грибы; кер киптереу сушить белье; һазлыкты киптереу осушить болото; кояшта киптереу сушить на солнце; киптереп алыу обсушить, просушить; иренде ел киптерә ветер сушит губы 2) *перен.* иссушать; кайгы-хәсрәт мине киптерзе горе меня иссушило

киптертеу *понуд.* от киптереу

кипшенеу 1) сушиться, обсушиваться; кояшта кипшенеу обсушиться на солнце 2) *см.* кипшеу I

кипшеу I высыхать, подсыхать; ер кипшене земля подсохла

кипшеу II чуть подсохший (о почве); кипшеу ер подсохшая почва

кир мухобртый (о масти лошади); кир ат мухобртый конь; кир туры гнедбй с рыжими подпалинами (на конце морды, под брюхом)

кирам *уст.* великодушный, милосердный

кирбес 1. кирпич| | кирпичный; кызыл кирбес красный кирпич; сей кирбес необожжённый кирпич; силикат кирбес силикатный кирпич; кирбес һуғыу изготовлять кирпич; торф кирбесе кирпич торфа, торфяной кирпич; кирбес заводы кирпичный завод 2. кирпичный; кирбес йорт кирпичный дом < кирбес сәй кирпичный чай

КИР

кирбесләу B формовать, спрессовывать в виде кирпичей, брикетов; кирбесләп кысеу разрубить кирпичиками; кирбесләп һуғыу спрессовать брикетами

кирбаз *диал. см.* кылансык

кирге 1) *спец.* пяло, пялка (для растягивания *шкур*); пяльцы (для вышивания); ағас кирге деревянное пяло; сигеу киргеһе пяльцы для вышивания; тирене киргеғә киреу растянуть шкуру на пяло; шәл киргеһе пяло для платка 2) *клин.* закрутка тетивы (лучковой *пиль*) < кирге эһне круточка для вышивания

киргеләу B натягивать что-л. на пяла, напяливать

киргес *см.* кирге I

кирзереу *понуд.* от киреу

кире I 1. 1) обратный, противоположный;

кире йүналәш противоположное направление; кире як обратная сторона; кире юлда на обратном пути 2) отрицательный; кире образ отрицательный образ; кире яуап отрицательный ответ 3) своенравный, строптивый; неговорчивый, упрямый; кире кеше упрямый человек 4) *физ.* отрицательный; кире заряд отрицательный заряд 2. с *аффиксом принадлежности* 3 л. *ед. ч. выступает в знач. суц.* противоположное, противоположность; обратное кому-чему; киренен һөйләу утверждать обратное; киренен эшләу делать наоборот; ул ағаһының киреһе он противоположность брату 3. 1) обратно, назад; кире алыу получить обратно, вернуть; кире биреу отдать обратно, возвратить, вернуть 2) назад; кире боролоу повернуть назад; кире инеу вернуться; кире (гә) а) идти вспять, назад; б) *перен.* ухудшаться, становиться хуже; кире килеу вернуться обратно; кире кайтыу вернуться, возвратиться; кире сигеу попятиться, отойти назад < кирегә бөткән бчене упрямый, не поддающийся уговорам; упрямец; кирегә һаплау истолковать совсем по-другому; кире кағыу а) отбить, отразить; б) отвергать, не принимать, отклонять; кире жайтыу отказать от намерения, желания; кире уйлау раздумать, передумать, отказать от принятого решения; кире һуғыу то же, что кире кағыу б); кире һүреу разубеждать, отговаривать

кире II *послелог с исх. п.* после; бынан кире после этого; төштән кире после обеда

кирелдереу B 1) вызывать желание потянуться; баланы кирелдереу дать возможность ребёнку потянуться 2) *безл.* от кирелеу

кирелек [-ге] упрямство; кирелек күрһәтеу проявлять упрямство; упрямствовать; кирелектән котолоу перестать упрямиться

кирелеп-һузылыу потягиваться (*многokrатно*)

кирелеу 1) *страд.* от киреу; 2) потягиваться| | потягивание; кирелеп ойған тәнде языу потягиваясь, расправить занемёвшее тело 3) развернуть, распрямить (*плечи, спину*); приосаниться; кирелеп ултырыу сидеть приосанившись; кирелеп һуғыу развернувшись, ударить

кирелтеу см. кирелдереу 1
киреләнеу упрямиться, артачыться
киреләу ухудшаты, становиться хуже;
эштәр киреләп тора делә ухушлились
киреләшеу разг. см. киреләнеу
кирем противоречие, несоответствие; киремдәрзе еңеп үтеү преодолеть противоречия
киренке диал. см. киң 1; киренке азым широкый шаг

киренән снóва, вновь, заново; киренән эшләү заново сделать

киреу В 1) натягивать, растягивать; напяливать, распяливать | натягивание, растяжка; сигергә киндер киреу натянуть холст для вышивания; тирене тактаға киреу распялить шкуру на доске 2) натягивать, делать тугым; ян керешен киреу натянуть тетиву 3) развернуть (плечи), выпятить (срудь); күкрәк киреу выпячивать грудь; корһак киреу выпятить живот 4) широко раскрывать, раздвигать; широко раскинуть в сторону; широко расставлять; аякты киреп баҫыу стоять, широко расставить ноги; ишекте киреп асыу широко раскрывать дверь; коласты киреу широко раскинуть руки < боғаз киреу см. боғаз 1; күкрәк киреу см. күкрәк; колас киреу см. колас; корһак киреу см. корһак

киренсә 1. наоборот; киренсә эшләү поступить наоборот 2. вводн. сл. напротив; киреүселәр күп түгел, киренсә, киреүселәр күп уезжающих немного, напротив, приезжающих много

кирза 1. кирзә; кирзанан итек тегеу шить сапоги из кирзы 2. кирзобый; кирза итек кирзобые сапоги

киркә киркә; киркә менән сокоу долбить киркөй

киркырай диал. см. сит II 2; киркырайға киреу уехать в чужие края

кирлы-мырлы противоречиво; то так, то сяк; кирле-мырлы йөрөү проявить чувство недовольства; кирле-мырлы һөйләү говорить противоречиво

кирман уст. крепость; тж. калға
кирсәй мухортый конь
киртарта нагайка со спуском (у к-рой плоть после удара убирается в кнотовище)

киртек [-ге] зарубка, засечка; киртек уйыу сделать зарубку

киртекләү В делать зарубки, засечки
киртеу В делать зарубку, засечку, зарубать, засека́ть; киртеп тамға һалыу зарубить метку (для тамги) < колакка киртеп куйыу см. колак

кирткәс зубчик, зазубрина; кирткәс яһау делать зубчики, зазубрить

кирткәсле зубчатый, с зубчиками; кирткәсле бизәк узор с зубчиками; сите кирткәсле шәл платок с зубчиками по краям

кирткәсләнеу покрываться зазубринами, зазубриваться; кирткәсләнеп бөтөү зазубриваться

кирткәсләү В делать зазубрины, зазубривать

киртләс I 1) уступ, выступ; кая киртләсе выступ скалы 2) зубец; төгәрмәс киртләсе зубец колеса

киртләс II 1) уступчатый, с уступами; киртләс тау горá с уступами 2) зубчатый; киртләс төгәрмәс зубчатое колесо

киртләсле см. киртләс II; киртләсле яр берег с уступами

киртләсләнеу 1) стать неровным, ступенчатым, с уступами; яр киртләсләнгән яр берег стал неровным, с уступами 2) стать зубчатым, зазубриваться; балтаңың безе киртләсләнгән лезвие ножа зазубрилось

киртләсләү В образывать выступы, уступы (на берегах рек, у скал и т. п.)

киртләү В см. киртеу
кирттереу понуд. от киртеу

киршәү В 1) делать режущие движения (ножницами), лязгать; кайсыны киршәләмә не лязгай ножницами 2) приподнимать уши, настораживаться (о лошади)

кирәгә I этн. керегә (решетчатый боковой каркас юрты); кирәгә ағасы решётка керегә; кирәгә бауы тесьма керегә; кирәгә башы тесьма, прикрепляющая верхнюю часть керегә

кирәгә II вид наконечника стрельбы (оаулапастный с острыми лезвиями)

кирәк [-ге] диал. см. сит I 4; кирәккә боролуо повернуться в сторону; кирәктән килгән кеше человек со стороны; кирәктә калыу остаться в стороне

кирәм этн. кирям (плоская плетёная верёвка или ремень, при помощи к-рых бортники лазают на дерево); кайыш кирәм кожаный ремень-кирям; сүс кирәм пеньковый кирям < кирәм балта сабауу

кис I. 1) вечер; йәйге йылы кис тёплый летний вечер; кара кис поздний вечер; кис көнә или кис менән вёчером, вечерней порой; кискә карай (или табан) к вёчеру, под вёчер; кискә кәзәр (или тиклем) до вёчера; кистән с вёчера; үткән кистә в прошедший вёчер, вчерá вёчером; кис булды наступил вёчер; кискә ауышыу клониться к вёчеру, вечереть; кискә калыу не успеть до вёчера, запоздать 2) в чет. с колич. числ. ночь; ике кис йоклау (или кунуу) ночевать две ночи 2. вёчером; кис киреу прийти вёчером < көндө кис итеу провести день; кәзәр кисе то же, что кәзәр кисәһе (см. кисә II)

кисе диал. см. кисте; ул кисте в тот вёчер, тогдá вёчером

кисегеу I опаздывать, запаздывать | опаздывание, запаздывание; кисегеп киреу прийти с опозданием

кисегеу II вечереть; көн кисекте завечерело

кисекмәстән без задержки, без отлагательства; һис кисекмәстән без всяких отлагательства, немедленно

кисектергеһез безотлагательный, неотложный; кисектергеһез бурьстар неотложные задачи; кисектергеһез эш неотложное дело

кисектерелеу *страд. от* кисектереу кисектереу *В* откладывать, отсрочивать, отодвигать | отсрочка; ыйыйлышты кисектереу отложить собрание; китеүзе кисектереу отсрочить поездку

кисен вёчером, вёчерней порой; кисен кайтыу вернётся вёчером

кисенеу *диал.* жить, существовать на что-л.; азык ике азна кисенергә етә продуктов хвәтит нә две недели

кисерелеу I *страд. от* кисереу I кисерелеу II быть прощённым, помылованным; ғәйебе кисерелмәне ошйбка егә не была прощёна

кисерелмәзлек непростительный; кисерелмәзлек хата непростительная ошйбка

кисереу I *В в разн. знач.* испытывать, извёдывать, переносить, переживать; ауырлык кисереу испытывать трудности; переносить невзгоды; бәхетле ғүмер кисереу жить счастливо, испытывать счастье в жизни; йокоһоз төн кисереу не спать, провести бессонную ночь; кайғы кисереу испытать горе; үзгәреш кисереу измениться, подвергаться изменениям; көрәш осорон кисереу переживать период борьбы; күңелдән кисереу пережить в душе; бала сираҙе ауыр кисерзе ребёнок тяжело перенёс болезнь < баштан кисереу а) воспроизвести в памяти; б) испытать на себе; күзән кисереу просмотреть; уйзан кисереу мысленно представить

кисереу II *В* прощать, извинять; мйловать | прощёние, извинение; помылование; ғәйебен кисереу прощать кому-л. проступки; мәшәкәтләгән өсен кисерегеҙ! извините за беспокбйство!

кисереу III *понуд. от* кисеу II кисереш переживание; шатлыклы кисерештәр радостные переживания, чувства; эске кисерештәр внутренние переживания

кисеу I 1) проходить, миновать (*о времени*); бер йыл кисте год прошёл 2) *В перен.* испытывать, переживать; ауыр көндәр кисеу пережить тяжёлые дни; кайғы кисеу испытать горе; оло ғүмер кисеу прожить большую жизнь; баштан кискән хәлләр пережитые события; бөтәһе дә уйзан кисен үтте всё мысленно пережито < баштан кисеу *см.* баш; ваз кисеу *см.* ваз; ут (*или* ут-һу) кисеу пройти сквозь огонь и воду

кисеу II *В* 1) идти, двигаться, шагать, погружаясь *во что-л.*; бысраҡ кисеу идти по грязи; кар кисеу идти по снегу; тубыктан һуу кисеу килеу идти по колёно в воде; ысыҡ кисеу йөрөү ходить по росе 2) переходить вброд, идти вброд; йылғаны кисеп сығыу перейти реку вброд 3) проходить *через что*; пересекать *что* | прохождёние; урман-даланы кисеу пройти лесá и степи

кисеу III брод, переправа; һай кисеу мелкий брод; кисеүзән сығыу перейти реку по броду; кисеу бирмәз йылға юк *погов.* нет реки без брода

киске вёчерний; киске аш ужин; киске сәй вёчернее чаепитие; киске һалкын вёчерняя прохлада; киске шәфәк вёчерняя заря; киске мәктәп вёчерняя школа

кискелек [-re] 1. вёчерний; кискелек һауым вёчерний удбй 2. 1) вёчерняя порá, вёчер; кискелеккә на вёчер, к вёчеру 2) *разг.* ужин; кискелеккә эзерләу готбвить *что-л.* на ужин; кискелектә ашау ужинать

кискеһен вёчером; кискеһен һалкынайтты вёчером похолодало

кискә к вёчеру, вёчером, под вёчер; кискә кайтыу вернуться к вёчеру

кискәре *диал. см.* кискеһен

кискорон к вёчеру, вёчером; кискорон ғына килеп етеу дойти, доехать только к вёчеру кисклек [-re] вёчер, вёчерняя порá; көн кисклеккә ауышты день клонился к вёчеру

кислород кисклорд | кисклордный; атомар кисклорд атомарный кисклорд; шыйык кисклорд жидкий кисклорд; кисклорд етешмәй интегеу испытывать кисклордное голодание кисклордлы кисклордный; с кисклордом; кисклордлы баллон кисклордный баллон; кисклордлы мендәр кисклордная подушка

кислота кислотá; тоҙло кислота соляная кислотá; кисклордлы кислоталар кисклордные кислоты; һөт кислотаһы молбчная кислотá; азот кислотаһы азотная кислотá; аскорбин кислотаһы аскорбиновая кислотá; кислотаға бирешмәүсэн кисклостоупорный

кискоталы кисклётный; кискоталы буяғыстар кисклётные красивые; кискоталы берләшмәләр кисклётные соединения

кискләтеу 1. *В* быть *где-л.* до вёчера, задерживаться до вёчера; урманда көндә кискләтеу быть до вёчера в лесу 2. *в ф. деенр.* на -п поздно, вёчером; укыузан кискләтеп кайтыу прийти с учёбы вёчером; кискләтеп кенә юлга сығыу выехать только вёчером

кискләу 1) вёчереть; көн кискләне вёчерело 2) задерживаться до вёчера

кискмәлек [-re] *диал. см.* кисеу III киста *мед.* кистá; киста үсеу образование кисты

кисте *в сочет. с определит. мест.* вёчером; теге кисте в тот вёчер, тогдá вёчером

кистереу *понуд. от* кисеу II кистән с вёчера; вёчером; кистән эзерләп куйыу приготовить с вёчера

кисә I вчерá; кисә кис вчерá вёчером; кисәнән бирле со вчерáшнего дня

кисә II *уст. см.* кис I 1 < кәзәр кисәһе *рел.* вёчер 27 дня мёсяца рамазана по мусульманскому календарю (*по поверью, день исполнения всех желаний*)

кисә III вёчер; байрам кисәһе праздничный вёчер; тантаналы кисә торжественный вё-

чер; шиғыр кисәһе вәчер поэзии; әзәбиәт кисәһе литературный вәчер

кисәге 1. вчерашний; кисәге аш вчерашний суп; кисәге хәл вчерашний слүчай 2. *диал. см. кисә I*; кисәге кайза булдың? вчерә ты где был? к

кисәгенәк *диал. см. кисә I*

кисәйеу *см. кисләү I*

кисәү 1. пөздно спарившаяся (*о самке домашних животных*); кисәү һарык пөздно спарившаяся овца 2. *диал. см. һуң I*

кисәүелләү *см. кисәүләү*

кисәүләү 1) вечереть, клониться к вечеру; кыш көн тиз кисәүләй зимой быстро вечерет 2) опаздывать, запаздывать; поезға кисәүләнек мы опоздали на поезд

кисәгеу 1. *см. киҫәү*; 2. *в ф. киҫеккер* *бран. непослушный, упрямец*

киҫек I 1) отрезанный, обрезанный, срезаанный, срубленный; киҫек ағас срубленное дерево 2) *мат. усеченный*; киҫек конус усеченный конус; киҫек цилиндр усеченный цилиндр киҫек II [-re] отрезок < күнелде киҫек то-тоу сомневаться, усомниться

киҫектереу *В диал. см. киҫәтеу*

киҫекһез 1) непослушный, невосприимчивый (*совета, уговора и т. п.*) 2) *диал. см. өзләкһөз*; киҫекһез ямғыр беспрестанный дождь

киҫекһезләнеу становиться непослушным, упрямиться

киҫелеу *страд. от киҫеу*

киҫелеш разрез, сечение, срез; аркыды киҫелеш поперечный разрез, поперечное сечение; буй киҫелеш продольный разрез, продольное сечение; геологик киҫелеш геологический разрез; киҫелештең майзаны площадь сечения киҫем *мат. сечение*; срез; конус киҫеме койническое сечение

киҫенде *см. кыркынды 1,2*

киҫерле *диал. см. кезе*; киҫерле бала упрямый ребенок

киҫеу *В 1) резать, отрезать, обрезать, разрезать, срезать* | резка, резание, срезание; киҫеп алыу отрезать, срзать; киҫеп бөтөрөү изрезать, разрезать; киҫеп ташлау отрезать, срезать, обрезать (*что-л. ненужное, лишнее*); киҫеп төшөрөү отрезать, срзать; икегә киҫеу разрезать на две части; разрезать пополам; киҫәктәргә киҫеу разрезать на куски; сит-сит-тәрен киҫеу обрезать край; быялага кулды киҫеу порезать руку об стекло; тукмас киҫеу резать лапшу 2) пересекать, переходить поперек | пересечение; юлды киҫеу пересекать дорогу; юлын киҫеу пересечь дорогу *кому-чему 3) см. кыркыу*; урман киҫеу рубить лес 4) *прям., перен. причинять боль, терзать*; бәгерҙе киҫеу терзать душу; рюкзак кулбашты киҫә рюкзак режет лицо; әсе ел битте киҫә жүгүчий ветер режет плечо; һағышлы карашы йөрәгемде киҫә егә тоскливый взгляд терзает сердце 5) *перен. съедать, извядать (о моли)*; бустәузы

көйә киҫкән сукно извядено молью 6) *перен. срезать, сокращать, урезать* | сокращение; лимитты киҫеу срезать лимиты; паёкты киҫеу урезать паёк; сәсеүлектә киҫеу урезать посевную площадь 7) *перен. лишать чего, отнимать что*; гүмерҙе киҫеу оборвать жизнь; өмөттә киҫеу лишать надежды на что; ризыкты киҫеу лишать пропитания; һүҙен киҫеу оборвать кого на полуслове 8) *перен. портить, ухудшать*; унын байләнеуе бөгә кәйефте киҫә егә придирки портят настроение 9) *перен. сильно бить, сечь* < астан киҫеу вредить исподтишка; астан киҫеп өстән ямау *см. аҫ(т)*; йылан аяғы киҫкән *см. йылан*; киҫер караһы юк очень жирный (*о мясе*); киҫә һуғыу решить категорично; решить раз и навсегда; кырт киҫеу как ножом отрезать

киҫеш резня

киҫешеу 1) *взаимн. от киҫеу*; утын киҫешеу помочь рубить дрова 2) пересекаться, скрещиваться | пересечение, скрещивание; киҫешеу нөктәһе точка пересечения

киҫкеләнеу быть изрезанным, разрезанным, разрубленным; киҫкеләнеп бөткән весь изрезанный

киҫкеләу *В резать, разрезать, кромсать*; ваҡ киҫәктәргә киҫкеләу резать на мелкие куски; киҫкеләп ташлау изрезать

киҫкән 1) резкий, порывистый; киҫкән ел порывистый ветер; киҫкән хәрәкәт резкое движение 2) резкий, крутой, внезапный; киҫкән үзгәреш резкое изменение; киҫкән боролоштар крутые повороты 3) *перен. напряженный, острый*; киҫкән көрәш напряженная, острая борьба; киҫкән хәл напряженная обстановка

киҫкәнлек [-re] 1) резкость; хәрәкәттәге киҫкәнлек резкость движения 2) напряженность, острота; мөнәсәбәттәр киҫкәнлеге напряженность отношений

киҫкәнләшеу обостряться | обострение; халык-ара хәл киҫкәнләште международное положение обострилось

киҫкәнләштереу *В обострять, делать более напряженным* | обострение; хәлде киҫкәнләштереу обострять положение

киҫкес резец (*для резки металла*)

киҫкә 1) краж, чурбан 2) валёжник 3) *перен. грузный, малоподвижный человек* < сөрөк киҫкәһе *бран. чурбан*

киҫкәк [-re] *см. киҫкә I*

киҫмә *диал. см. киҫкән I*; киҫмә ел резкий, пронизывающий ветер киҫмәк [-re] кәдка, кадүшка, чан; һыу киҫмәге чан для воды; бер киҫмәк бал кәдка меду

киҫтереу *понуд. от киҫеу*; утын киҫтереу нанять рубить дрова

киҫтән кистень; киҫтән менән һуғыу ударить кистенём

киҫтәндәй очень большой; огромный; киҫтәндәй бала очень большой ребенок; киҫтәндәй ит киҫәге очень большой кусок мяса

КИҢ

киҗә I 1) круто, отвесно; киҗә бейек яр отвесный высокий берег 2) резко, внезапно; килгән ыңғайға киҗә туктау резко остановиться на полном ходу 3) круто, резко, не плавно; юл киҗә уңға боролдо дорбага круто повернула направо < киҗә аркыры см. аркыры I; киҗә бысак каршы килеү (или төшөү) категорически воспротивиться чему, наотррез отказатьсь от чего; киҗә яныу точить круто

киҗә II диал. см. киҗкен I

киҗәк [-ге] 1) кусок; ағас киҗәге обломок дёрева; балсык киҗәге ком глины; бер киҗәк икмәк кусок хлеба; бер киҗәк һабын кусок мила; ике киҗәк тауар два куска материи; киҗәктәргә бүлеү делить на куски 2) с притяж. аффиксом 3 л. частица, кусочек чего-л.; сепрак киҗәге трыпочка, лоскуток; кағыз киҗәге бумажка, клочок бумаги 3) часть; аҗәрзең беренсе киҗәге первая часть произведения 4) грам. член; баш киҗәктәр главные члены; һөйләм киҗәктәре члены предложения < йән киҗәгем см. йән

киҗәк II неожиданно, внезапно; киҗәк кенә кайтып китеү внезапно уехать

киҗәкле кусковой, брусковый; киҗәкле һабын кусковье мило

киҗәкләнеү разбиваться, раскалываться на куски, крошиться

киҗәкләү разрезать, делить на части; киҗәкләп турау делить, разрезать на куски

киҗәксә грам. частица; бүлеү киҗәксәләре разделительные частицы; көсәйтеү киҗәксәләре усилительные частицы

киҗәктән см. киҗәк II; киҗәктән килеп сыгыу появиться внезапно

киҗәлтә диал. см. һикәлтә

киҗәтелеү страд. от киҗәтеү

киҗәтеү V предупреждать; киҗәтеп куйыу предупредить (заранее); киҗәтеп тороу предупредить (категорически)

киҗәү I диал. 1) см. тәртешкә; 2) см. торонбаш < тамук киҗәүе бран. исчадие ада; киҗәү ауырыуы диал. см. тором II

киҗәү II V следовать чему-л. совету; слушаться кого-л.; әйткәнде киҗәү слушаться, следовать совету

киҗәүһез диал. см. киҗәкһез

кит I кит|китовый; кит аулау судноһы китобойное судно; кит майы китовый жир < кит һымактар зоол. китообразные

кит II межд. выражает внезапное удивление, возражение; кит әле разг. да ну!; неужели!; да брось!; кит әй, шулай тиме? да ну, неужели так говорит?; кит, юк менән башымды катырма да брось, не морбчь мне голову глупостями

китайка текст. кита́йка

китап [-бы] 1) книга, книжка|книжный; белешмә китап справочник, справочная книга; боронго китап старинная книга; калын китап толстая книга; рәсемле китап книга с рисунка-

КИТ

ми; йыр китабы книга песен, песенник; шигыр китабы книга стихов; китап бите страницы книги; китап тышы оболочка книги; китап төпләүсе переплётчик; китап һөйөүсе библиофил; китап кәштәһе книжная полка; китап магазины книжный магазин; китап баҗыу печатать книгу; китап сығарыу издавать книгу; китап сауаһы книжная торговля; китап төпләү переплётить книгу 2) уст. религиозная книга, святое писание 3) диал. см. катлансык II < китап һүзе святое слово; фал китабы гадательная книга; китап асыу гадать по книге; китап палаһы книжная палата

китапса по-книжному, книжно; китапса һөйләү книжно говорить

китапсалау 1) выражаться, говорить по-книжному, книжно; китапсалап әйтеү выразиться по-книжному 2) действовать, поступать по святому писанию

китапсы уст. 1) переписчик книг 2) книгопродавец

китапсылык [-ғы] уст. книгопечатание

китапхана библиотэка || библиотечный; шәхси китапхана личная библиотэка; мәктәп китапханаһы школьная библиотэка; китапхана йорто библиотечное здание; китапхана хезмәткәре библиотечный работник; китапханала эшләү рабтатъ в библиотэке

китапханасы библиотэкаръ

китөк [-ге] 1) с зазубриной, с шербиной; китөк балга шербатый топор; китөк калах лбжка с зазубриной; китөк сынаяк чашка с отколотым краем, с шербиной; китөк теш шербатый зуб 2) перен. неполный, неполноценный, с изъяном, ущербный; балаһыз тормош китөк була бездтная жизнь неполноценна 2. шербина, зазубрина < күңел китөк булыу чувствовать себя обиженным, ущербным

китөк-котох [-го] I. 1) весь шербатый, с зазубринами, с шербинами; китөк-котох һауыт шербатая посуда 2) не целый, остаточный, разбросанный (о земельных участках) 2. остатки, клочки (земельных участков); китөк-котокто сабыу косить клочки (от сенокосных угодий)

китөкү I безл. от китеү I; озақ ултырып кителгән окъзывается, засиделся

китөкү II откалываться (по краям), отделяться кусками; китөкел сыгыу отколбться; отделиться куском; китөкел төшөү отколбться (о крае); китөкел тороу откалываться, крошиться < күңел китөкүе чувствовать себя обиженным

китөль китөль; буҗтау китөль субонный китөль; китөлдә йөрөү ходить в китөле

китеү I I. 1) Д уходить; уезжать, отбывать; отъезжать, поехать, отправиться куда; отходить, отъезжать; улетать, отлетать (о птицах, пчелах и т. п.); уплывать (о предметах на воде)||уход; отъезд; отход; отлёт; балалар ките дөти ушли (уехали); жорт күсе ките пчелиный роф. улетел; көтөү ките стәдо ушли; коштар йыла якка ките птицы улетели в теплые края; йылганың бозо ките лёд ушел, река

вскры́лась; кэмэ киткэн лóдка уплы́ла; поезд ките по́езд ушэ́л; самолёт ките самолёт улетéл; ары китеу пойтí дáльше; бергэ китеу отпáвиться, уйтí вмéсте; кире китеу пойтí обрáтно; йэйэу китеу уйтí пешкóм; пароход менэн китеу отплы́ть на парохóде; һыбай китеу отпáвиться верхóм; юл менэн китеу идтí, пойтí по дорóге; яр буйлап китеу идтí, побэхать по бéрегу; йыракка китеу уйтí (уэхать) далекó; ситкэ китеу а) уэхать (*из родных мест*); б) отойтí в стóрону; эллэ кайза китеу уйтí (уехать) неизвéстно куда; вакытында китеу уйтí, отбýй вóвремя; рохсэтһез китеу уйтí (уэхать) без разрешения; юлдан китеу отойтí, отьэхать с дорóги; китеп барыу уйтí (уэхать) (неожиданно); китеп тороу отойтí, отьэхать (на нéкоторое врéмя); китеп ултырыу идтí, ёхат, находíться в пути (в дáнное врéмя); китеу көнө день отьезда 2) Д ухóдйтí; уезжáть, отпáвиться (*с какой-л. целью*); эшкэ китеу уэхать на рáботу; эштэн китеу уйтí с рáботы; ялга китеу отпáвиться на óтдых 3) Д быть отпáвленным; хат ките письмо ушлó 4) проходíть, миновáть (*о времени, временах годa*); киткэн көн эйлэнмáз погов. минуýщий день не вернётсá 5) *перен.* ухóдйтí, пропадáть, исчезáть; быть потёранным; бэхэт ките счастье ушлó; дуслык ките пропáла дрóжба; көс ките сýла пропáла; тазалык ките здорóвье ушлó; күз алдынан китмэй не исчезáет, сто́ит пéред глázами — *о чём-л.*; күңелдэн китмэй не ухóдит из пáмяти; кулдан влáсть китеу упустítь влáсть 6) Д трáтит, расхóдовать; акса күп ките дéнег ушлó мнóго; бесэнгэ ике кон ките на заготóвку сéна ушлó два дня; көс бушка ките сýлы растрáчены зри; быймага йөн күп ките на вáленки израсхóдовано мнóго шерсти 7) Д быть óтданным, прóданным; картуг бушлай тиерлек ките картóшку óтдáли почтí даром; ошоҗга ките дешéво прóдано 8) пойтí, начáться; атыш ките началáсь перестрёлка; һуы-ыктар ките началыс холодá; һүз эйэрэ һүз ките слóво зá слово — и пошлí разговóры 9) пойтí, начáть течь; танаузан хан ките из нóса пошлá кровь 10) пойтí, распространítься; төрлө хэбэр ките пошлí рáзные слóхы 11) пойтí, зарáботать; сәғәт ките часы пошлí; мотор ките мотор зарáботал 12) *перен.* умерёт, скончáться; иртэ китеу рáно умерёт; йэшлэу ките умер молодым; үпкэ ауырыуынан ките он скончáлся от болéзни лёгких 13) выделя́ться, обратíться *во что*; шлакка китеу обратíться в шлак 14) Д подбéйствовать *на что*; башка ките удáрило в гóлову 15) Д *в сочет. с сущ. в дат. п.* выражает начало и развитие действия, *выраженного основным словом*; йокоҗа китеу уснóуть, погрузítься в сон; озакка китеу затягивáться; унайга китеу улучшáться; көндэр аязга ките дни установíлись, пошлí солнечные дни; масьэлэ тэрэнгэ ките вопрóс усугубíлся; эш зурҗа ките дéло осложнíoлось 16) *в сочет. с нареч.* выражает интенсивность действия,

выраженного основным словом; баш түбэн китеу кувыркнóуться, перевернóуться чéрез гóлову; йөз түбэн китеу упáсть ничкóм; как салкан китеу упáсть нáвзничь 17) *в сочет. с ф. деепр.* на -п образует сложные гл. со знач. удаления от места совершения действия; алып китеу унести́, увезтí; калдырып китеу остáвить, не брать с собóй; кунып китеу переночевáть и уэхать; ташлап китеу покíнуть, брóсить; һуғылып китеу зáехать, зайтí по путí 18) *в сочет. с ф. деепр.* на -п др. гл. выступает в роли вспом. гл. в знач.: а) *начала действия*; атлан китеу встáть нá ноги, начáть ходítь; йүгереп китеу побежáть; менеп китеу начáть поднимáться, идтí на подьём; б) *завершения действия (с оттенком неожиданности)*; зурайып китеу вьрасти, повзрослёть; йэшэреп китеу помолóдеть; йығылып китеу вьезáпно упáсть; кызарып китеу покраснёть; терт итеп китеу вздрóгнуть; ярылып китеу расколóться 19) *в сочет. с ф. деепр.* на -а/э, -й др. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. повторения действия, *продолжительности действия*; хораша ките, хораша ките и пошёл расспáшивать; күргэнде һөйлэй китһэң, бик күп инде ёсли начнёшь рассказывать всё, что ви́дел, то ёто бчөнө мнóго 20) *в сочет. с др. гл. изъявительного накл. и частицы ла/лэ* выступает в роли вспом. гл. со знач. интенсивности действия; алды ла ките а) и понёс, и понёс; б) взял да унёс; сыккан да киткэн взял и ушёл < алга китеу развивáться, идтí вперёд; алга китеу һизелмэй улучшения не чувствóется; баш китеу см. баш; доньянан (*или теге доньяга*) китеу см. донья; иҗ китеу см. иҗ; пенсияга китеу уйтí на пэнсию; уза китһэ в лúчшем слúчае; уга (*или улайга*) китһэ ёсли так, ёсли на то пошлó; һуш китеу см. һуш; эллэ кайза китмэгэн *или* киткэн ере юк ничём не выделя́ется, ничегó особненного; эс китеу см. эс

китеу II В откáльвать, отделя́ть кускóм, отшибáть (*чаще с краю*); сынаякты китеу отколóть край чáшки; китеп алыу отколóть; китеп сыгарыу отколóть, отбítь (*нечаянно*); китеп төшөрөү отколóть < күңелде китеу см. күңел китешөү уйтí, уэхать (*о многих*), разбехáться; йэштэр ситкэ китешөп бөттө молодёжь разбехáлась

китешлэй по путí (*уходя, уезжая*); китешлэй тукталыу останóвиться по путí (*уезжая куда-л.*)

кити-мити: кити-мити итеу хитрítь, извóрачивáться

китмэ: эс китмэне разг. понóс китсе да, ну да, неужёли, брось ты; китсе, булмаҗ та! да не мóжет быть!

китсэле см. китсе

китһанэ см. китсе

китэн холст, холстíна (*конопляная*)

китэрөү теря́ть, утрáчивать (*какие-л. качества*); пóртить; аштың тэмен китэрөү пóртить вкус сýпа; киндерзөң ашын китэрөү смягчítь

КИФ

сурбовую холстину (стиркой, бучением); өйзөн йәмен китәреү испортить вид дөма < иште китәреү см. иҫ

кифая уст. достаточный, соответствующий потребностям

кифаялану уст. Довольствоваться

кишер морковь || морковный; ак кишер бёлая морковь, кормовая морковь; һары кишер жёлтая морковь (сорт); кызыл кишер морковь краснооранжевой окраски; тиле кишер крупный сорт моркови; кишер түтәле грядка моркови; кишер һуты морковный сок

кишмиш кишмиш; ак кишмиш бёлый кишмиш

кишәрлек диал. см. ал II

клавиатура клавиатура; рояль клавиатураһы клавиатура рояля

клавиш клавиш, клавиша; языу машинкаһының клавишы клавиша пишущей машинки

клапан клапан; гудок клапаны клапан гудка; һаҫлағыс клапан защитный клапан

кларнет кларнет; кларнетта уйнау играти на кларнете

классы 1) классный, имеющий определённый разряд; беренсе классы карап судно первого класса 2) классный, имеющий высокую квалификацию; беренсе классы шофёр шофёр первого класса; юғары классы футболсы футболист высокого класса < классы вагон уст. классный вагон (только пассажирский)

класс в разн. знач. класс || классный; бишенсе класс пятый класс; курай классы класс курайстов; рояль классы класс рояля; класты ремонтлау ремонттировать класс; класс етәксеһе классный руководитель; класс журналы классный журнал; иҗезеүселәр классы класс млекопитающих; ылыҫлылар классы бот. класс хвойных; хвойные; үсемлектәрҙе кластарға бүлеү делиҫ растения на классы

классик [-гы] классик; милли эзәбиәт классиктары классики национальной литературы

классик в разн. знач. классический; классик көрәш классическая борьба; классик музыка классическая музыка; классик сәнғәт классическое искусство; классик телдәр классические языки; классик философия классическая философия

классика классика; донъя эзәбиәте классикаһы классика мировой литературы

классификация классификация || классификационный; биологик классификация биологическая классификация; фәнни классификация научная классификация; классификация яһау производить классификацию, классифицировать; классификация схемаһы классификационная схема

классификациялануу страд. от классификациялау

классификациялау В классифицировать || классифицирование, классификация; төшөн-сәләрҙе классификациялау классифицировать

КЛУ

понятия; үсемлектәрҙе классификациялау классифицировать растения; минералдарҙы классификациялау менән шөгөлләнеү заниматься классификацией минералов

классицизм классицизм; классицизм дәүере период классицизма

класташ одноклассник; без уның менән класташтар мы с ним одноклассники

клевер клевер || клеверный (тж. тукран-баш); ак клевер бёлый клевер; кызыл клевер красный, луговой клевер; клевер баҫыуы клеверное поле; клевер орлого клеверное семя клеёнка клеёнка; йоҫа клеёнка тонкая клеёнка; клеёнка ябыу накрыть клеёнкой

клеyster клеyster || клеysterный; клеyster бешереу сварить клеyster

клемма клемма (винтовой зажим)

клетчатка клетчатка; тире аҫты клетчаткаһы подкожная клетчатка

клеть клеть (шахтная); клеть юлы ход клетки

клёш клёш; кыя клёш косой клёш; клёш итәк юбка клёш; клёш салбар брюки клёш

клиент клиент; клиенттарҙы хезмәтләндереү обслуживание клиентов

клизма клизма; клизма куйуу (или яһау) поставить клизму

климакс мед. климакс; климакса бәйле үзгәрештәр изменения, связанные с климаксом

климат климат || климатический; дингез климаты морской климат; йомшак климат мягкий климат; континенталь климат. континентальный климат; климат шарттары климатические условия

климатлаштырылыу страд. от климатлаштырыу

климатлаштырыу В акклиматизировать || акклиматизирование, акклиматизация; климатлаштырыу тәҗрибәһе опыты по акклиматизации

климатлашу акклиматизироваться || акклиматизирование, акклиматизация; үсемлектәрҙе климатлашууы акклиматизация растений

климатология климатология || климатологический; климатология институты климатологический институт

клиник клинический; клиник тикшеренеүҙәр клинические исследования

клиника клиника || клинический; күҙ ауырыуҙары клиникаһы глазная клиника; нервы ауырыуҙары клиникаһы клиника нервных болезней; клиника шарттары клинические условия

клише клише; ағас клише деревянное клише; цинк клише цинковое клише; клише яһау изготовлять клише

клоун клоун || клоунский; клоун маскаһы клоунская маска; клоун трюгы трюк клоуна

клуб клуб || клубный; ауыл клубы сельский клуб; клуб медире заведующий клубом; спорт

клубы спортивный клуб; клуб сэхнәһе клубная сцена; клуб эше клубная работа

клубма клубма; түңәрәк клубма круглая клубма; клубма яһау дөләтә клубма

книжка книжка; зачәт книжкаһы зачәтная книжка; хөзмәт книжкаһы трудовая книжка; һахлыҡ книжкаһы сберегательная книжка

кнопка кнопка; электрик звонок кнопкаһы кнопка электрического звонка; кнопкаға баһыу нажәтә на кнопку; кнопка менән қазап куйыу приколөтә кнопку

коалиция коалиция || коалиционный; коалиция килешәүе коалиционный договор; коалиция хөкүмәтә коалиционное правительство; коалицияға берләшәү объединиться в коалицию; коалиция төҙәү образовать коалицию

кобальт кобальт || кобальтовый; кобальт окисе окис кобальта

кобальтлы кобальтовый; кобальтлы ашлалар кобальтовые удобрения; кобальтлы буяу кобальтовая краска; кобальтлы рудалар кобальтовые руды

кобза кобза; кобзала уйнау игрәтә на кобзә кобзарь кобзарь; кобзарҙар капеллаһы капелла кобзарей

кобра кобра *то же, что күзлекле йылан (см. күзлекле)*

кобура кобура; күн кобура кожаная кобура; пистолетты кабураға һаһыу вложить пистолет в кобуру

ковбой ковбой || ковбойский; ковбойҙар ярышы состязания ковбеев; ковбой күлдәге ковбойская рубашка, ковбойка

ковбойка *разг.* ковбойка; кыҫка еңде ковобойка ковобойка с короткими рукавами

коверкот 1. коверкот || коверкотовый; пальтоны коверкоттан тектерәү шить пальто из коверкота 2. коверкотовый; коверкот костюм коверкотовый костюм

код код || кодовый; телеграф коды телеграфный код; код билдәләре кодовые знаки; код менән хәбәр итеү сообщить по коду

кодекс кодекс; граждандыҡ кодексы граждандский кодекс; енәйәт кодексы уголовный кодекс; хөзмәт законлары кодексы кодекс законов о труде; әхлаҡ кодексы моральный кодекс кодлану *страд. от* кодлау

кодлау *спец.* В кодировать || кодирование; картаны кодлау кодировать карту; приказдарҙы кодлау кодировать приказы

кожимит 1. кожимит 2. кожимитовый; кожимит табан кожимитовая подметка

кожух *тех.* кожух; пулемет кожухы пулеметный кожух

козырь 1. *прям., перен.* козырь; козырҙан сығыу ходитә с козыря; козырь итеп файзаланыу использовать как козырь; козырь менән ябыу битә козырем 2. козырный, козырный; козырь карт козырная карта; козырь туз козырный туз

койка койка || кбечный; тимер койка железная койка; йөз койкаға иҫәпләнгән больница

ца больница, рассчитанная на сто коек; койка селтәре кбечная сетка

кок кок; кок булып эшләү работатә кбком кокаин кокаин || кокаиновый; кокаин наркызы кокаиновый наркыз

кокарда кокарда; кокардалы фуражка фуражка с кокардой

кокос кокос || кокосовый; кокос майы кокосовое масло; кокос пальмаһы кокосовая пальма; кокос сәтләүеге кокосовый орех кокс кокс || коксовый; кокс газы коксовый газ; кокс производствоһы коксовое производство

коксланыу коксоваться; коксланған күмер коксующийся уголь

кокслау *тех.* В коксовать || коксование; кокслау мейесе коксовальная печь; торфты кокслау коксовать торф

колба колба; вак колбалар маленькие колбочки

колбаса колбаса || колбасный; бешкән колбаса вареная колбаса; ыҫлаған колбаса копченая колбаса; колбаса ҫехы колбасный цех

колготка колготки; балалар колготкаһы детские колготки; йылы колготка теплые колготки

коленкор 1. коленкор || коленкорный; коленкор производствоһы коленкорное производство 2. коленкорный; коленкор тыш коленкорный переплет

колер колер; колер әҙерләү составлять колер

коля коля; тимер юл коляһы коля железной дороги; железнодорожная коля коляялы -колейный; бер коляялы однокорлейный; тар коляялы тимер юл узкокорлейная железная дорога

колибри колибри колит *мед.* колит; колиттан дауаланыу лечиться от колита

коллега *книжн.* коллега; эш буйынса коллегалар коллеги по работе

коллегиаллек [-ге] коллегияльность; коллегиаллек принципы принцип коллегияльности; коллегиаллекте тотоу соблюдать коллегияльность

коллегиаль 1. коллегияльный; коллегиаль етәкселек коллегияльное руководство 2. коллегияльно; коллегиаль хәл итеү решитә коллегияльно

коллегия *в разн. знач.* коллегия; адвокаттар коллегияһы коллегия адвокатов; министрлыҡ коллегияһы коллегия министерства; редакция коллегияһы редакциянная коллегия; сит эштәре коллегияһы *уст.* коллегия иностранных дел

колледж колледж; колледжда укыу учиться в колледже

коллектив I коллектив; завод эшселәре коллективы коллектив заводских рабочих; студенттар коллективы коллектив студентов;

КОЛ

үзешмәкәр артистар коллективы коллектив артистов художественной самостоятельности

коллектив II коллективный; коллектив етәкселек коллективное руководство; коллектив хужалык коллективное хозяйство; коллектив эш коллективная работа

коллективизм коллективизм || коллективистский; коллективизм принциптары коллективистские принципы; коллективизм рухында тәрбиәләү воспитывать в духе коллективизма

коллективлаштырыу B коллективизировать || коллективизация; ауыл хужалығын коллективлаштырыу коллективизировать сельское хозяйство

коллективлашыу коллективизироваться || коллективизация; коллективлашыу осоро период коллективизации

коллектор в разн. знач. коллектор || коллекторный; коллекторский; газ коллекторы газовой коллектор; геологическая экспедиция коллекторы коллектор геологической экспедиции; канализация коллекторы канализационный коллектор; китапхана коллекторы библиотечный коллектор; коллекторлар селтәре коллекторная сеть

коллекционер коллекционер; картиналар коллекционеры коллекционер картин коллекционерлык коллекционерство; коллекционирование; коллекционерлык итеү заниматся коллекционерством

коллекция коллекция; значоктар коллекцияны коллекция значков; минералдар коллекцияны коллекция минералов; һүрәттәр коллекцияны коллекция картин; коллекция йыйыу собирать коллекцию, коллекционировать

коллоид: коллоид иретмә коллоидный раствор

коллоквиум коллоквиум; коллоквиум үткәреү провести коллоквиум

колода колбда (карт); карт колодаһы колбда карт

колодка колбдка; орденлар колодкаһы орденская колбдка; тормоз колодкаһы тормозная колбдка

колониализм колониализм || колониалистский; колониализмга каршы көрәш борьба против колониализма; колониализм политикаһы политика колониализма; колониализм системаһы система колониализма

колониаль колониальный; колониаль идәр колониальные страны; колониаль политика колониальная политика; колониаль режим колониальный режим < колониаль һуғыштар колониальные войны

колонизатор колонизатор || колонизаторский; колонизаторлар политикаһы колонизаторская политика

колонист колонист; ирекле колонистар ист. свободные колонисты; колонистар йәмғиәте общество колонистов; колонистар хужалығы колонистское хозяйство

КОЛ

колония в разн. знач. колония; болоттар колонияһы колония губок; Британия колониялары Британские колонии; коралдар колонияһы колония кораллов; сауза колониялары торговые колонии; хәрби колониялар военные колонии; телһеззәр колонияһы колония глухонемых; холок тәзәтеү-хезмәт колонияһы испаравительно-трудовая колония; колонияға әйләндереү превратить в колонию

колониалаштырылыу страд. от колониялаштырыу

колониалаштырыу B колонизировать, колонизоватъ || колонизация; сит ерзе колониялаштырыу колонизировать чужие земли

колониалы колониальный (владеющий колониями); колониалы державалар колониальная держава

колонка колонка; бензин колонкаһы бензозаправочная колонка, бензоколонка; газ колонкаһы газовая колонка; колонканы һуу алыу брать воду из колонки

колонна в разн. знач. колонна; мәрмәр колонналар мраморные колонны; триумфаль колонна триумфальная колонна; һурғыс колонна тех. пологотительная колонна; колоннала бару итти в колонне; колонна-колонна булып тезелеү стробиться колоннами; демонстранттар колоннаһы колонна демонстрантов; колонналар галереяһы галерея колонн; кильватер колоннаһы кильватерная колонна; поход колоннаһы походная колонна < бишенсе колонна пятая колонна

колонналы колонный, с колоннами; колонналы зал колонный зал; колонналы йорт дом с колоннами

колоратура муз. колоратура || колоратурный; лирик колоратура лирическая колоратура; якшы колоратура хоршая колоратура < колоратура сопраноһы колоратурное сопрано

колорит колорит; милли колорит национальный колорит; поэтик колорит поэтический колорит; характерлы колорит характерный колорит

колоритлы колоритный; колоритлы образ колоритный образ; колоритлы һүрәт колоритная картина; колоритлы шахес колоритная личность

колхоз колхоз || колхозный; алдынғы колхоз передовый колхоз; миллионер колхоз колхоз-миллионер; колхоз баһуы колхозное поле; колхоз идараһы правление колхоза

колхозлашыу см. коллективлашыу колхоз-совхоз собир. колхозы и совхозы колхозсы колхозник; колхозсыларзың дөйөм йыйылышы общее собрание колхозников

колчедан колчедан || колчеданный; бакыр колчеданы медный колчедан; көкөрт колчеданы сёрный колчедан; колчедан рудаһы колчеданная руда; колчедан яткылыктары колчеданные залежи

КОЛ

кольчуга *ист.* кольчуга *то же, что* тимер күлдәк (*см.* күлдәк)

коляска коляска; балалар коляскаһы дѣтская коляска; инвалидтар коляскаһы инвалидная коляска; коляскалы мотоцикл мотоцикл с коляской

команда *в разн. знач.* команда | командный; команда пункты командный пункт; футболсылар командаһы футболная команда; пожарниктар командаһы пожарная команда; разведчиктар командаһы команда разведчиков; судно командаһы команда судна; командалар ярышы командные соревнования; команда биреү дать команду; скомандовать

командалау командовать *чем;* парад менән командалау командовать парадом

командалыҡ [-ғы] командование; командалыҡты үз өстөнә алыу принять командование на себя; командалыҡ итеү командовать

командарм командарм; командарм приказы приказ командарма

командир командир | командирский, командный; кесе командир млáдший командир; батальон командиры командир батальона; командирҙар составы командный состав; командир тоны менән командирским тоном, тоном командира; полк командиры командир полка

командировка командировка | командировочный; командировка таныҡлығы командировочное удостоверение; командировка аксаһы командировочные деньги; командировка алыу получить командировку; командировкала булыу быть в командировке

командование *собр.* командование; юғары командование верховное командование; дивизия командованиеһы командование дивизии

командующий командующий; баш командующий главнокомандующий; армия командующийһы командующий армией; хәрби округ ғәскәрҙәре командующийһы командующий войсками военного округа; флот командующийһы командующий флотом

комбайн комбайн | комбайновый; үзйөрөшлө комбайн самоходный комбайн; ашлыҡ комбайны зерноуборочный комбайн; бәрәңге йыйыу комбайны картофелеуборочный комбайн; етен комбайны льнокомбайн; комбайн агрегаты комбайновый агрегат; сөгөлдөр комбайны свеклоуборочный комбайн; тау эштәре комбайны горный комбайн

комбайнсы комбайнер; алдынғы комбайнсы передовой комбайнер; комбайнсылар курсы курсы комбайнеров

комбат комбат; комбат итеп тәғәйенләү назначить комбатом

комбед *ист.* комбед (*комитет деревенской бедноты в 1918 г.*)

комбижир комбижир; комбижир менән кыҙырыу жарить на комбижире

комбикорм комбикорм *то же, что* катнаш азыҡ (*см.* азыҡ)

комбинат *в разн. знач.* комбинат | комби-

КОМ

натский; ит-һөт комбинаты мýсо-молóчный комбинат; кизе-мамыҡ комбинаты хлопчатобумажный комбинат; укыу-укытыу комбинаты учебный комбинат

комбинация *в разн. знач.* комбинация; кызыклы комбинация интересная комбинация; оҫта комбинация ловкая комбинация; селтәрле комбинация комбинация с кружевами; буюҙар комбинацияһы комбинация красок; өндәр комбинацияһы комбинация звуков; һандар комбинацияһы комбинация цифр; комбинация эшләү дѣлать комбинацию; комбинировать комбинезон комбинезон; һырылған комбинезон стёганый комбинезон

комбриг комбриг

комдив комдив

комедия комедия | комедийный; сатирик комедия сатирическая комедия; комедия артисты комедийный артист; комедия жанры комедийный жанр; комедия репертуары комедийный репертуар

комендант комендант | комендантский; хәрби комендант военный комендант; гарнизон коменданты комендант гарнизона; дөйөм ятак коменданты комендант общежития; комендант бүлмәһе комендантская; комендант патруле комендантский патруль; крепость коменданты комендант крепости ◊ комендант сәғәте комендантский час

комендатура комендатура; комендатура бинаһы здание комендатуры

комета комета | кометный; комета койроғо хвост кометы; комета ядроһы кометное ядро

коми коми; коми хатыны женщина коми; коми теле коми язык; коми халкы народ коми

комизм комизм; драмалағы комизм элементтары элементы комизма в драме

комик [-ғы] комик; комик ампулаһы ампула комика

комик комический; комедийный; комик роль комическая роль; комик актёр комедийный актёр; комик сюжет комический сюжет

коминтерн *ист.* коминтерн

коми-пермяк [-ғы] коми-пермяк | коми-пермяцкий; коми-пермяк теле коми-пермяцкий язык

комиса на коми (*языке*); комиса һөйләшеү говорить на коми

комиссар *в разн. знач.* комиссар | комиссарский; хәрби комиссар военный комиссар; дивизия комиссары комиссар дивизии; комиссар посы комиссарский пост; халыҡ комиссары народный комиссар

комиссариат комиссариат | комиссариатский; хәрби комиссариат военный комиссариат; халыҡ комиссариаты народный комиссариат; комиссариат хеҙмәткәре комиссариатский работник

комиссарлыҡ [-ғы] *см.* комиссариат

комиссион комиссионный; комиссия договоры комиссионный договор; комиссия мага-

зин комиссибнныи магазйн; комиссион хак комиссибнная цена

комиссионер комиссионер || комиссионёрский; комиссионер тауары комиссионёрский товар

комиссия I комиссия || комиссибнныи; музика корамалдарын комиссияга алыу приём на комиссию музыкальных инструментов; комиссия договоры комиссибнныи договор; комиссия операцияны комиссибннная операция; комиссия хакы комиссибннная цена; эйберзе комиссияга тапшырыу сдаты вёщи на комиссию

комиссия II комиссия; техник комиссия техника комиссия; кабул итеу комиссияны приёмная комиссия; планлаштырыу комиссияны плановая комиссия; найлау комиссияны избирательная комиссия

комитет комитёт; ярлылар комитеты *ист.* комитёт бедноты, комбед

комитетсы *уст.* комитётчик

комментарий *в разн. знач.* комментарий; афымдагы политикага комментарий комментарий к событиям текущей политики; халык-ара хал тураһында комментарий комментарий о международном положении; комментарийлы китап книга с комментарием; комментарий биреу комментарийровать

комментатор комментатор; спорт яңылыктары комментаторы комментатор спортивных новостей

коммерсант комиссионер || комиссионерский

коммерция комиссионер || комиссионерский; коммерция директоры комиссионерский директор; коммерция банкы комиссионерский банк; коммерция предприятиены комиссионерское предприятие; коммерция хакы комиссионерская цена; коммерция менэн шөгөлланеу заниматья комиссионерцией

коммуна *разг.* коммунар (*член сельскохозяйственной коммуны*)

коммуна *в разн. знач.* коммуна; коммуна төзөу организоваты коммуна; ауыл хужалыгы коммунаны хезмет сельскохозяйственная коммуна; хезмет коммунаны трудовая коммуна \diamond Париж коммунаны *ист.* Парижская коммуна

коммуналь *в разн. знач.* коммунальней; коммуналь банк коммунальней банк; коммуналь квартира коммунальней квартира; коммуналь төзелеш коммунальней строительство; коммуналь уцайлык коммунальней услуги; коммуналь хезмет коммунальней хозяйство

коммунар коммунар \diamond Париж коммунарлары *ист.* парижские коммунары

коммунизм *в разн. знач.* коммунизм; фённи коммунизм научный коммунизм; хэрби коммунизм *ист.* военный коммунизм; коммунизм төзөу стрбитель коммунизм; тэүтормош коммунизмы первобытней коммунизм

коммуникатив лингв. коммуникативней; телдец коммуникатив функцияны коммуникативная функция языка

коммуникация коммуникация || коммуникативней; коммуникация линияны коммуникативная линия; һыу коммуникациялары водные коммуникации; тыл коммуникацияны тыловаа коммуникация; дошман коммуникацияны өзөу перерезаты коммуникацию противника

коммунист коммунист || коммунистический; коммунистар партияны коммунистическая партия

коммунистик коммунистический \diamond Коммунистик Интернационал Коммунистический Интернационал

коммутатор коммутатор || коммутаторней; телефон станцияны коммутаторы коммутатор телефонной станции

коммутация коммутация || коммутационней; коммутация аппараты коммутационней аппараты

коммунике коммунике; халык-ара һөйләшеу тураһындагы коммунике коммунике о международных переговорах

комод комод; комод тартаманы ящик комоды

компания компания || компанейский; акционерлар компанияны акционерная компания; компания кешеке компанейский человек; экспорт компанияны экспортная компания; бер компаниялы булуы быты в компании

компаньон компаньон; компаньон булуы быты компаньонно; үзене компаньон табуы найты себе компаньона

компартия компартия

компас компас || компасней; гироскопик компас гироскопический компас; компас стрелканы (теле) компасная стрелка; магнит компасы магнитный компас; компаска карап баруы идты по компасу

компенсатор *тех.* компенсатор; оптик компенсатор оптический компенсатор; синхронлы компенсатор синхронней компенсатор

компенсация *в разн. знач.* компенсация || компенсационней; аксалата компенсация компенсация порбка сёрдца; компенсация королманы компенсационная установка; компенсация маятникы компенсационней маятник; компенсация обмотканы компенсационная обмотка; файзаланылмаган отпуск өсен компенсация компенсация за неиспользованный отпуск; компенсация түләу платиты компенсацию; компенсация булуы компенсироватья

компенсациялануы компенсироватья; компенсацияланган йөрэк порогы компенсированный порк сёрдца; компенсацияланган отпуск компенсированный отпуск; күрелган зыян компенсацияланды причиненней убыток компенсировался

компенсациялау *В* компенсироваты || компенсация; зыянды компенсациялау компенсироваты убытки

компетентлы компетентней; компетентлы

КОМ

комиссия компетентная комиссия; компетентлы булуу быть компетентным

компетентлык [-гы] компетентность; суд-тың компетентлыгы компетентность судá; Фе-керзең компетентлыгы шикле компетентность мнения вызывáет сомнение

компетентһыз некомпетентный; компе-тентһыз булуу быть некомпетентным

компетенция компетенция; директор компетенцияһы компетенция директора; суд компетенцияһы компетенция судá; был миңең компетенцияға карамай это не относится к мой компетенции

компилятив компилятивный; компилятив мэкәлә компилятивная статья; компилятив эш компилятивная работа

компилятор компилятор

компиляция компиляция; компиляция менән шөгөлләнүеу заниматься компиляцией

компиляциялау В компилировать || компиляция, компилирование

комплекс комплекс; ашламалар комплексы комплекс удобрений; гимнастик күнекмәләр комплексы комплекс гимнастических упражне-ний; каланың архитектура комплексы архи-тектурный комплекс города

комплексы 1. комплексный; комплексы программа комплексная программа; комплек-сы фәнни анализ комплексный научный ана-лиз; комплексы экспедиция комплексная экс-педиция 2. комплексно; мәсьәләне комплексы хал итеү решить вопрос комплексно < комп-лексы бригада комплексная бригада

комплект комплект; запас частар комплек-ты комплект запасных частей; кейем комплек-ты комплект оджды; комплекттан тыш вне комплекта, сверх комплекта; тулы комплект йыйылыу укомплектовать; комплектка этке-релмәгән неукомплектованный; тулы комплект яһау составить полный комплект; укомплекто-вать

комплектлануу *страд.* от комплектлау

комплектлау В комплектовать || комплекто-вание; библиотеканы комплектлау комплекто-вать библиотеку; кластарзы комплектлаузы бөтөрөү закончить комплектование классов

комплектлы комплектный; комплектлы на-бор комплектный набор

комплимент комплимент; комплимент әй-теу говорить комплементы; комплимент әй-те-шеу обменяться комплиментами

композитор композитор || композиторский; йәш композитор молодой композитор; һүзәскәр композитор самодельный композитор

композиторлык [-гы] деятельность, твор-чество композитора || композиторский; компо-зиторлык таланты композиторский талант

композиция в *разн. знач.* композиция || композиционный; романдың композици-яһы композиция романа; күп фигуралы компо-зиция многофигурная композиция; әзәби-музы-каль композиция литературно-музыкальная

КОН

композиция; композиция класы класс компози-ции; композиция менән шөгөлләнүеу занима-ться композицией; композиция камиллыгы комп-озиционное совершенство

компонент *книжн.* компонент; кушма һүз-зең компоненттары компоненты сложного сло-ва; мал азыгы компоненттары кормовые ком-поненты

компост с.-х. 1. компост || компостный; компост өймө компостная куча; тиреҗле торф компосы торфоперегнойный компост; торфлы көл компосы торфяной компост с золой 2. компостный; компост ашлама компостное удобрение

компостер компостер; билет компостеры билетный компостер

компостерлануу *страд.* от компостерлау; компостерланган билет билет, пробитый компостером, прокомпостированный билет

компостерлау компостировать || компости-рование; билеты компостерлау компостиро-вать билет

компот компот; компот кайнатуу варить компот; алма компоты яблочный компот; еләк-емеш компоты фруктово-ягодный компот

компресс компресс || компрессный; ком-пресс хуйыу поставит компресс; компресс кағызы компрессная бумага

компрессор *тех.* компрессор || компрессор-ный; поршенлы компрессор поршневой ком-прессор; компрессор королмаһы компрессорная установка; компрессор майы компрессорное масло

компромислы компромисный; компромис-лы карар компромисное решение

компромисс компромисс; компромиска ба-рыу пойти на компромисс

компьютер компьютер; компьютер кулла-нуу применять компьютер

компьютерлаштыруу компьютеризация; производствоны компьютерлаштыруу компью-теризация производства

компьютерлы компьютерный; компьютер-лы техника компьютерная техника

комсомол комсомол || комсомольский; ком-сомол йыйылышы комсомольское собрание;

комсомолға инеү вступить в комсомол

комсомолия *собр.* комсомолия, комсо-мольцы

комсорг комсорг; группа комсоргы комсорг группы; комсорг һайлау выбирать комсорга

комсостав комсостав; полк комсоставы комсостав полка

комфорт комфорт; комфорт менән урын-лашуу устроиться с комфортом; комфортта йәшәу жить в комфорте

комфортабелле комфортабельный; ком-фортабелле вагон комфортабельный вагон; комфортабелле квартира комфортабельная квартира

комфортлы *см.* комфортабелле
кон кон; аксаны конға куйыу поставить

КОН

дёнги на кон; аксаны кондан алыу взятъ дёнги с кона; бер кон уйнау сыгратъ один кон; конга төшөү попасть на кон; кондан сыгарыу вбёръ с кона

конвейер конвэйер || конвэйерный; тасмалы конвейер ленточный конвэйер; ыргаклы конвейер скребковый конвэйер; конвейер системаһы конвэйерная система ◊ йэшел конвейер зелёный конвэйер

конвент конвэнт; ◊ Милли конвент *уст.* Национальный конвэнт

конвенция конвэнция || конвенционный; тимер юл конвенцияһы железнодорожная конвенция; конвенция тарифы конвенционный тариф; конвенция төзөү заключить конвэнцию

конвергенция *в разн. знач.* конвергенция; биологиялағы конвергенция күренеше явлёние конвергенции в биолгии; күз конвергенцияһы *опт.* конвергенция глаз

конверсия *фин., лингв.* конвэрсия; заёмға конверсия яһау конвэрсия займа; исемдэрҙең конверсияһы конвэрсия имён; телдәге конверсия күренеше явлёние конвэрсии в языкё

конверт конвэрт || конвэртный; конверт қағазы конвэртная бумаға; конверт машинаһы конвэртная машина; хатты конвертка һалыу вложить письмо в конвэрт

конвертлау *В* вложить в конвэрт что конвоир конвоёр; конвоир вазифаһын башкарыу выполнять обязанности конвоира

конвой конвэй || конвэйный; конвой хезмәте конвойная служба; конвой менән озатып барыу вестъ под конвоём, конвоировать; конвойза хезмәт итеү служить в конвоё

конгломерат конгломерат || конгломератный; халыктар конгломераты конгломерат нардод; конгломерат катламы *геол.* конгломератный пласт

конгресс 1) конгрэсс (*кәңәшмә*) 2) конгрэсс (*парламент*); АТШ конгрессы конгрэсс США

конденсатор конденсатор || конденсаторный; электр конденсаторы электрический конденсатор; конденсатор батареялары конденсаторные батареи; конденсатор майы конденсаторное масло

конденсация *спец.* конденса́ция конденса́циялауу *страд.* от конденса́циялау; быу атмосфераның бейек катламында конденса́циялана пар в верхних слоях атмосферы конденса́руется

конденсациялау *спец.* *В* конденса́ровать || конденса́ция, конденса́рование; конденса́циялау установкалары конденса́ционные установки; һауаны конденса́циялау установкаһы установка для конденса́рования воздуха; газды конденса́циялау конденса́ровать газ; энергияны конденса́циялау конденса́ровать энэргию

кондитер кондитер || кондитерский; кондитер магазины кондитерский магазин; кондитер фабрикаһы кондитерская фабрика; кондитер булып эшләү работать кондитером

КОН

кондиционер кондиционер; вертикаль кондиционер вертикальный кондиционер; булмаға кондиционер куйыу устанавливать кондиционер в комнате

кондиция *спец.* конди́ция; игендең конди́цияһы конди́ция зерна; конди́цияға еткереү довести до конди́ции

кондициялауу *страд.* от конди́циялау конди́циялауу *спец.* *В* конди́ционировать || конди́ционирование; конди́циялауу установкалары конди́ционные установки; игенде конди́циялауу конди́ционировать зерно

кондициялы *спец.* конди́ционный; конди́циялы орлок конди́ционные семена; конди́циялы тауар конди́ционный товар

кондицияһыҙ *спец.* неконди́ционный; конди́цияһыҙ иген неконди́ционное зерно; конди́цияһыҙ продукция неконди́ционная продукция кондуктор кондуктор || кондукторский; автобус кондукторы кондуктор автобуса; поезд кондукторы кондуктор пезда; кондукторҙар бригадалы кондукторская бригада

конкрет 1. конкретный; конкрет бурыстар конкретные задачи; конкрет план конкретный план; конкрет рауешта конкретно 2. конкретно; конкрет курхмтеу указать конкретно; мьсылмне конкрет куйыу ставить вопрос конкретно

конкретлаштырыу *В* конкретизировать, конкретизоватъ || конкретизация; дөйөм күренеште конкретлаштырыу конкретизоватъ общее явление

конкретлашыу конкретизироваться, конкретизоваться; бурыстар конкретлашты задачы конкретизировались

конкретлык [-ғы] конкретность; мәсьәләнең конкретлығы конкретность проблемы конкурент конкурент; бер-береһенә конкурент булған илдәр конкурирующие страны; конкурент тип һанау считать конкурентом

конкурентлык [ғы] конкурирование; конкурентлык итеү конкурировать

конкуренция конкуренция || конкурентный; ирекле конкуренция свободная конкуренция; капиталистик конкуренция капиталистическая конкуренция; конкуренция көрәше конкурентная борьба; сауза конкуренцияһы торговая конкуренция

конкурс кóнкурс || кóнкурсный; конкурс комиссияһы конкурсная комиссия; конкурстан тыш вне конкурса; конкурс шарттары условия конкурса; конкурс иглан итеү объявить конкурс; конкурста катнашыу участвовать в конкурсе; конкурстан үтеү пройти конкурс

конкурслы конкурсный; конкурслы имтихан конкурсный экзамен

коновал *уст.* коновал; коновалда атты дауалау лечить лошадь у коновала

коновод коновод; коновод булып хезмәт итеү служить коноводом

коногон *уст.* коногон; шахтала коногон булып эшләү работать коногноном в шахте

консерва консервы || консервный; балык консервахы рыбные консервы; ит консервахы мясные консервы; консерва заводы консервный завод; консерва эшләү деләт консервы

консерваланыу *страд.* от консервалау консервалау *В* консервировать || консервирование; ит консервалау консервировать мясо; йәшелсә консервалау консервирование овощей; консервалау цехы цех консервирования

консерватив консервативный; консерватив тараш консервативный взгляд; консерватив партиялар консервативные партии

консерватизм консерватизм; консерватизм-да ғәйепләү обвинять в консерватизме

консерватор консерватор; консерваторҙар партияһы партия консерваторов

консерватория консерватория || консерваторский; консерватория белеме консерваторское образование; консерваторияла уҡуу учиться в консерватории

консерваторлыҡ [-ғы] консерватизм; консерваторлыҡ күренеше явление консерватизма консервация консервация; консервация яһау консервировать; заводка консервация яһау консервировать завод

консервацияланыу *страд.* от консервациялау

консервациялау *В* консервировать || консервация, консервирование; археологик табыштарҙы консервациялау консервировать археологические находки; заводты консервациялау консервировать завод

консилиум консилиум; консилиум саҡырыу созвать консилиум; консилиумға йыйылыу собраться на консилиум

консолидация консолидация; милләттәр консолидацияһы консолидация наций

консонанс муз., лит. консонанс консонантизм лингв. консонантизм; башкорт теленә консонантизмы консонантизм башкирского языка

консорциум эк. консорциум; консорциум төҙөү заключить консорциум

конспект конспект; лекция конспекты конспект лекции; конспект рәүешендә конспективно; конспект төҙөү составить конспект

конспектлау *В* конспектировать || конспектирование; мәкәләне конспектлау конспектировать статью

конспиратив конспиративный; конспиратив квартира конспиративная квартира; конспиратив ойошма конспиративная организация; конспиратив рәүештә конспиративно

конспиратор конспиратор; тәжрибәле конспиратор опытный конспиратор

конспирация конспирация; конспирация ғағизәләре законы конспирации; конспирация юлы менән путём конспирации; конспирация һахлау соблюдать конспирацию

констатация констатация; констатация яһау констатировать; мәғлүмәттәргә констата-

ция менән сикләнеү ограничиться констатацией сведений

конститутив *книжн.* конститутивный; конститутив ғағизәләр конститутивные положения конституция конституция || конституционный; конституция закондары конституционные законы

конституциялы имәющий конституцию, конституционный; конституциялы дәүләт конституционное государство; конституциялы идара формаһы конституционная форма правления; конституциялы королеш конституционный строй < конституциялы монархия конституционная монархия

конструктив конструктивный; конструктив тәждим конструктивное предложение

конструктор конструктор || конструкторский; баш конструктор главный конструктор; конструкторҙар бюроһы конструкторское бюро конструкций конструкторский

конструкция *в разн. знач.* конструкция || конструктивный; конструкция материалдары конструктивные материалы; тимерле бетон конструкция железобетонная конструкция; синтаксик конструкция лингв. синтаксическая конструкция; күпер конструкцияһы конструкция моста

консул консул || консульский; хәрби консул военный консул; консул вазифаһы должность консула; консульская должность

консуллыҡ [-ғы] консульство; генераль консуллыҡ генеральное консульство

консультант консультант; филми консультант научный консультант; клиника консультанты консультант клиники

консультатив консультативный; консультатив комитет консультативный комитет; консультатив орган консультативный орган

консультация консультация || консультационный; балалар консультацияһы детская консультация; катын-кыҙҙар консультацияһы женская консультация; консультация бюроһы консультационное бюро; консультация бүлеге консультационный отдел; консультация биреү датә консультацию; консультация үткәреү провести консультацию

контакт *в разн. знач.* контакт; сымдың контакты контакты проводов; контактты тазартыу *тех.* зачистить контакты; контактка инеү входить в контакт; контактта булыу быть в контакте *с кем*

контактлы контактный; контактлы сым контактный провод; контактлы электросварка контактная электросварка

контейнер контейнер; тимер юл контейнеры железнодорожный контейнер; контейнер менән ебәреү отправить контейнером

контекст контекст; метафорик контекст метафорический контекст

контингент контингент; студенттар контингенты контингент студентов

континент континент; Европа континенты

КОН

европейский континент; континент беренселеге өсөн ярыш сөрөвөнание на первенство континента

континенталләшеш становиться континентальным (о климате)

континенталь континентальный; континенталь илдәр континентальные страны < континенталь климат континентальный климат

континент-ара ракета межконтинентальный; континент-ара ракета межконтинентальная ракета контора контора | конторский; почта контораһы почтовая контора; контора кенгәһе конторская книга

контрщик [-гы] контрщик

контр контрреволюционер; контра прост. презр.

контрабанда контрабанда | контрабандный; контрабанда тауары контрабандный товар; контрабанда менән шөгәлләнешә занимать контрабандой

контрабандист контрабандист | контрабандистский; контрабандистар шайкаһы шайка контрабандистов

контрабас муз. контрабас | контрабасный, контрабасовый; контрабас партияһы контрабасовая партия; контрабас смычогы контрабасный смычок; контрабаста уйнау играть на контрабасе

контр-адмирал мор. контр-адмирал | контр-адмиральский; контр-адмирал дәрежәһе контр-адмиральское звание

контракт контракт; контракт төзөү заключить контракт; контрактка кул куйыу подписать контракт

контракция контрактация | контрактационный; иген контрактацияһы контрактация зерһа; контрактация договоры контрактационный договор

контрактлану страд. от контрактлау контрактлау В контрактовать; ауыл хужалыгы азыктарын контрактлау контрактовать сельскохозяйственные продукты

контральто муз. контральто

контрамарка контрамарка; театрға контрамарка алыу получить контрамарку в театр

контраслы контрастный; контраслы һүрәт контрастный рисунок

контраст 1. контраст; социаль контрастар социальные контрасты 2. контрастный; контраст күренештәр контрастные явления; контраст төҗ контрастный цвет

контратака контратака; контратакаға күсешә перейти в контратаку

контратакалау В контратаковать; дошманды контратакалау контратаковать противника

контрибуция контрибуция | контрибуционный; контрибуция түләү платить контрибуцию; контрибуцияһыҙ ярашыу перемирие без контрибуции; контрибуция взносы контрибуционные взносы

контролёр контролёр; тимер юл контролё-

КОН

ры железнодорожный контролёр; контролёр итеп куйыу назначать контролёром

контроллек [-ге] контроль, контролирование; контроллек итеү контролировать

контроль I в разн. знач. контроль | контрольный; автоматик контроль автоматический контроль; техник контроль технический контроль; контроль комиссияһы контрольная комиссия; контролгә алыу взять под контроль, контролировать

контроль II контрольный; контроль эш контрольная работа; контроль үлсәү контрольный вес

контрразведка контрразведка; контрразведка мәғлүмәттәре сведения контрразведки

контрразведчик [-гы] контрразведчик; тәҗрибәле контрразведчик опытный контрразведчик

контрреволюцион контрреволюционный; контрреволюцион ойшма контрреволюционная организация; контрреволюцион эшмәкәрлек контрреволюционная деятельность

контрреволюционер контрреволюционер; контрреволюционерҙар заговоры заговор контрреволюционеров

контрреволюция контрреволюция; кораллы контрреволюция вооружённая контрреволюция

контрһөжүм контрнаступление; контрһөжүмгә күсешә перейти к контрнаступлению; контрһөжүмгә әҙерләнешә готовиться к контрнаступлению

контужен: контужен булыу разг. быть контуженным

контузия контузия; контузия алыу получить контузию; контузия булыу контузить

контур контур; каланың дөйөм контуры общий контур города

контурлану страд. от контурлау контурлау В начертить контуры чего контурлы контурный; контурлы карта контурная карта; контурлы һызык контурная линия

конус мат. конус | конусный; киҗек конус усечённый конус; конус рәүешендәге есем конусовидное тело

конфедерация конфедерация; Бөтә донья хезмәт конфедерацияһы Всемирная конфедерация трудá

конферансье конферансье; конферансье сығышы выступление конферансье

конференц-зал конференц-зал; институт конференц-зал конференц-зал института

конференция конференция; филми конференция наўчная конференция; конференция үткәреү проводить конференцию

конфетти конфетти; конфетти һибешә разбрасывать конфетти

конфигурация конфигурация; катмарлы конфигурация слобжная конфигурация; йондоҙҙар конфигурацияһы конфигурация звёзд конфискация конфискация; милеккә кон-

фискация конфискация имущества; конфискация яһау (или үткәреу) конфисковать конфискациялануу *страд. от* конфискациилау

конфискациялау *В* конфисковать конфликт конфликт | конфликтный; хәрби конфликт военный конфликт; конфликт комиссияһы конфликтная комиссия; конфликтка инеу вступить в конфликт

конфликтлы конфликтный; конфликтлы мәсәлә конфликтный вопрос; конфликтлы эште тикшерерү разбор конфликтного дела

концентрат *в разн. знач.* концентрат; онтак концентрат порошокый концентрат; бакыр концентраты медный концентрат; какао концентраты концентрат какао

концентрацион; концентрацион лагерь концентрационный лагерь

концентрация *хим., горн.* концентрация; көслө концентрациялы иретмә раствор высокой концентрации; рудаға концентрация яһау концентрация руды

концентрациялануу *страд. от* концентрациялау

концентрациялау *В хим.* концентрировать | концентрирование; иретмәне концентрациялау концентрирование раствора

концепция концепция; ғилми концепция научная концепция; тарихи концепция историческая концепция; драманың төп концепцияһын асыу раскрыть основную концепцию драмы

концерн концерн; монополистик концерндар монополистические концерны; корос концерны стальной концерн

концерт концерт | концертный; автор концерты авторский концерт; байрам концерты праздничный концерт; йомғаҡлау концерты заключительный концерт; симфоник концерт симфонический концерт; скрипка өсөн язылған концерт концерт для скрипки; концерт залы концертный зал; концерт программаһы концертная программа; концерт тыңлау слухать концерт

концертно концертно; концертниола уйнау играть на концертно

концертмейстер концертмейстер; оҫта концертмейстер искусный концертмейстер

концессия концессия | концессионный; халыҡ-ара концессиялар международные концессии; концессия түләме концессионная плата; концессияға тапшырыу сдать на концессию

концлагерь концлагерь

конъюнктив *анат.* конъюнктив

конъюнктивит *мед.* конъюнктивит; йогошло конъюнктивит инфекционный конъюнктивит; конъюнктивит менән ауырыу заболеть конъюнктивитом

конъюнктура конъюнктура | конъюнктурный; халыҡ-ара конъюнктура международная конъюнктура; базар конъюнктураһы рыночная конъюнктура

коньки коньки; роликлы коньки рбликовые коньки; коньки спорты конькобежный спорт; конькиза шыууу кататься на коньках конькисы конькобежец; конькисылар ярышы соревнование конькобежцев

коньяк коньяк | коньячный; бер шешә коньяк бутылка коньяку; коньяк спирты коньячный спирт

кооператив I кооператив | кооперативный; ауыл хужалығы кооперативы сельскохозяйственный кооператив; төзөлөш кооперативы строительный кооператив; кооператив ойшоңроу организовать кооператив; кооператив милке кооперативное имущество

кооператив II кооперативный; кооператив магазин кооперативный магазин; кооператив сауҙа кооперативная торговля; кооператив юл менән төзөү стрбить кооперативным способом кооператив-колхоз кооперативно-колхозный; кооператив-колхоз милке кооперативно-колхозная собственность

кооперативлаштырыу *В* кооперировать | кооперирование; ауыл хужалығын кооперативлаштырыу кооперировать сельское хозяйство

кооперативлашыу кооперироваться | кооперирование

кооператор кооператор; кооператорзар съезы съезд кооператоров

кооперация кооперация; потребителдәр кооперацияһы потребительская кооперация; торлак кооперацияһы жилищная кооперация

кооптация кооптация; кооптация яһау кооптировать

координат координата; астрономик координаттар астрономические координаты; географик координаттар географические координаты; координаттарзы билдәләу определить координаты

координация координация | координационный; координация буйынса кәңәшмә совещание по координации; координация бәйләнеше координационная связь; координация советы координационный совет; ғилми тикшеренеүҙәргә координация яһау координировать научные исследования

координациялануу *страд. от* координациялау

координациялау *В* координировать | координирование; дәүләт пландарын координациялау координировать государственные планы

копал 1. копал | копаловый; төҫһөҙ копал бесцветный копал 2. копаловый; копал лак копаловый лак

копёр *спец.* копёр; үзе йөрәмәле копёр самоходный копёр; шахта копёры шахтный копёр копилка копилка; копилкаға акса һалыу класть деньги в копилку

копра кóпрá; копра төпрәһе жмых кóпрá корвет корвёт; һакта тороусы корвет сто-рожево́й корвёт

КОР

корд *пец.* корд || кордовый; корд пальто пальто из корда

кордебалет кордебалёт || кордебалётный; кордебалетта бейеүсе танцовщица из кордебалета

кордон *в разн. знач.* кордон; таможня кордоны таможенный кордон; кордонда эшләү рабтат на кордоне; кордон хужалыгы кордонное хозяйство

корей корёец || корейский; корей теле корейский язык; корей халкы корейский народ; корейцы; корей катыны (кызы) корейка

корейка корейка (*шт*)

корейса по-корейски; корейса һөйләшеү говорить по-корейски

коридор коридор || коридорный; киң коридор широкий коридор; мәктәп коридоры школьный коридор < коридор системаһы коридорная система

корифей корифей; фән корифейы корифей науки

корнет I *уст. воен.* корнёт; гусарзар полкы корнеты корнёт гусарского полка

корнет II *муз.* корнёт; корнетта уйнау играти на корнете

коробка *тех.* корббка; тапшырыу коробкаһы коробка передатч; тизлек коробкаһы коробка скоростей

королева королёва; Англия королеваһы королева Англии

короллек [-ге] королёвство; конституциялы короллек конституционное королёвство

король *в разн. знач.* король; уйын король карт. козырной король; король менән йөрөү карт. ходить с королём; Дания короле король Дании; нефть королё нефтяной король

коронка *в разн. знач.* корбнка; алмас коронка *тех.* алмазана корбнка; алтын коронка золотая корбнка; коронка куйзырыу ставить корбнку

корпорация корпорация || корпоративный; эре корпорациялар крупные корпорации

корпус *в разн. знач.* корпус || корпусный; корпусной; больницаның төп корпусы основной корпус больницы; дипломатик корпус дипломатический корпус; кадеттар корпусы *уст.* кадетский корпус; корпус командиры корпусной командир; корпус штабы корпусной штаб; кэмә корпусы корпус лодки; танк корпусы танковый корпус; трактор корпусы корпус трактора; умартаның өскө корпусы верхний корпус улья

корпуслы корпусный; дүрт корпуслы һабан четырёхкорпусный навесной плуг; ике корпуслы умарта двухкорпусный улей

корректировка *воен.* корректировка; дөрөс корректировка биреү дат точную корректировку; корректировка яһау корректировать

корректировщик [-гы] *воен.* корректировщик

корректор корректор || корректорский; нәширәт корректоры издательский корректор;

КОС

корректор булып эшләү рабтат корректором; корректор төзәтмәһе корректорская правка

корректурa корректура || корректурный; корректурa билдәләре корректурные знаки;

корректурa төзәтмәләре корректурные исправления; корректурa укыу читәү корректуру

корреляция *книжн.* корреляция; корреляция законы закон корреляции; тартынкылар корреляцияһы *лингв.* корреляция согласных

корреспондент корреспондент || корреспондентский; хәрби корреспондент военный корреспондент; штаттан тыш корреспондент внештатный корреспондент; корреспондент билеты корреспондентский билет

корреспонденция корреспонденция; заказлы корреспонденция заказная корреспонденция; корреспонденция жанры жанр корреспонденции

коррозия коррозия || коррозионный; коррозионный; металл коррозияһы коррозия металлов; тупрак коррозияһы коррозия почвы; коррозия күренештәре коррозийные явления; коррозияға жаршы саралар противокоррозийные средства

коррупция коррупция; коррупцияла ғәйепленеү обвиняться в коррупции

корсаж корсаж || корсажный; сигелгән корсаж абышитый корсаж; корсаж таһмаһы корсажная лента

корсет корсет || корсетный; гипслы корсет гипсовый корсет; корсет тукымаһы корсетная ткань; корсет кейеү носить корсет

корт *спорт.* курт кортеж кортёж; матәм кортежи траурный кортёж

кортик [-гы] кортик; көмөш һаплы кортик кортик с серебряной рукояткой

корунд корунд || корундовый; яһалма корунд искусственный корунд; корунд яткылыктары корундовые залежи; корунд энә корундовая игла

коряк [-гы] коряк || корякский; коряк теле корякский язык; коряк халкы коряки; коряк катыны (кызы) корячка

косилка *разг.* косилка; ат косилкаһы конная косилка

косинус *мат.* косинус

косметика косметика || косметический; косметика кулланыу пöльзоваться косметикой; гигиена косметикаһы гигиеническая косметика; дауалау косметикаһы лечебная косметика; косметика кабинеты косметический кабинет; косметика саралары косметические средства

космогония космогония; галактика космогонияһы галактическая космогония; йондоззар космогонияһы звёздная космогония; планеталар космогонияһы планетная космогония

космодром космодром; космодром төзөү пострbить космодром

космология космология; космология проб-лемалары проблемы космологии

космонавт космона́вт; космонавт булуу
быть космона́втом

космонавтика космона́втика; космонавтика
нигеззаре о́сновы космона́втики; космонавтика-
ның килдәсәге б́удущее космона́втики

космополит космополит́
космополитизм космополитизм | космопо-
литический; космополитизм идеялары и́деи
космополитизма

космополитик космополитический; космо-
политик қараш космополитический взгляд

космос ќосмос | космический; космосты
өйрәнөү изучать ќосмос; автоматик космос
станцияны автоматическая космическая стан-
ция; космос карабы космический корабль; кос-
мос медицинаны космическая медицина; кос-
мос тизлеге *перен.* космическая сќорость; кос-
моска сығыу в́ыйти в ќосмос; космос нурзаны
космические лучи́

костюм костю́м | костю́мный; бостон костю-
птом бостóновый костю́м; катын-кыздар костю-
мы жéнский костю́м; милли костюм нацио-
нальный костю́м; костюм салбары костю́мные
брю́ки; спорт костюмы спортивный костю́м

костюмер костюмёр; театрза костюмер бу-
лып эшләү раб́атать костюмёром в театре

костюмлык костю́мный; костюмлык тауар
костю́мный*материал

косынка косы́нка; ебэк косынка шёлковая
косы́нка; сигеүле косынка в́ышитая косы́нка

котангенс *мат.* котангенс
котелок [-гы] котелóк; һалдат котелогы
солдáтский котелóк; котелокта бешереу варить
в котелкé

котельный котельная; завод котельный
заводская котельная

котик 1. [-гы] кóтик | кóтиковый; инэ кот-
тик сáмка кóтика; котиктар яткылыгы кóтико-
вое лéжбище 2. кóтиковый; котик яға кóтико-
вый воротник

котлет котлéта; котлет кыззырыу жарить
котлéты; ит котлеты мясная котлéта

котлован котловáн; котлован казыу рыть
котловáн

коттедж котте́дж; ике квартиралы коттедж
двухквартирный котте́дж

кофе кофе | кофейный; кара кофе чёрный
кофе; кыззырылган кофе жареный кофе; кофе
тарткыс кофемóлка; кофе ағасы кофейное де-
рево; кофе тартыу молóть кофе

кофеин кофейн; кофеинлы дарыу лекарст-
во с кофейном

кофейник [-гы] кофейник; көмөш кофей-
ник серебряный кофейник

кофта кóфта; йөн кофта шерстяная кóфта;
кыска еңле кофта кóфта с корóтками рукава-
ми

кочегар кочегáр; өлкэн кочегар старший
кочегáр; кочегар ярзамсыһны помощник кочегá-
ра; паровоз кочегары паровóзный кочегáр
кочегарка кочегáрка

кошениль 1. кошениль | кошенильевый, ко-

шенильный 2. кошенильевый, кошенильный; ко-
шениль буяу кошенильная краска

коэффициент коэффициент; киңәйеү ко-
эффициенты коэффициент расширения; ыш-
кылыу коэффициенты коэффициент трения;
файзалы эш коэффициенты коэффициент по-
лезного действия; коэффициентты табуу нахо-
дить коэффициент

көбө *этн.* 1) сосуд (*из полого ствола дере-
ва высотой около метра*); кымыз көбөһө со-
суд для приготовления кумыса; май көбөһө со-
суд для сбивания масла; көбө бешкәге пахтал-
ка для сбивания 2) *диал. см.* батман 1

көбөсәк [-ге] *уменьш.* маленький деревян-
ный сосуд; айран көбөсәге сосуд для айрана;
капкаслы көбөсәк деревянный сосуд с крыш-
кой

көбәк [-ге] 1) ствол; мылтык көбәге ру-
жейный ствол; туп көбәге ствол пушки; сква-
жина көбәге ствол скважины; шахта көбәге
горн. ствол шахты 2) труба самовара

көгөрләүек [-ге] *зоол.* мордунка (*вид ку-
лика*)

көз өсөн | осенний; алтын көз золотая
осень; кара көз поздняя осень (*до снега*); сыу-
ак көз солнечная осень; көз вақыты осенняя
пора; осеннее время; көз көнө осенью; көзгә
карай к осени; көз йәме көлтә менән *погов.*
осень красна снопами

көзгө I *прям., перен.* зёркало | зеркальный;
баләкәй көзгө маленькое зёркало, зеркальце;
түңәрәк көзгө круглое зёркало; асмалы көзгө
настенное зёркало; ултыртмалы көзгө настоль-
ное зёркало; көмөш көзгө *этн.* серебряное зёр-
кало; көзгө быялаһы зеркальное стекло;
көзгөлә сағылыу отражение в зеркале; көзгө
кеүек ялтырау блистать как зёркало; күңел
көзгөһө зёркало души; дуҫ дуҫтың көзгөһө *по-
гов.* скажи, кто твой друг, я скажу, кто ты

көзгө II 1) осенний; көзгө көн осенний
день; көзгө байлык осенний урожай; көзгө йөн
шерсть осенней стрижки; көзгө һабан осенняя
вспашка, зяблевая пахота; зябь 2) озимый;
көзгө ашлык озимые; көзгө арыш озимая рожь
◇ көзгө әтәс замухрышка *прост.*

көзгөлө зёркальный; көзгөлө телескоп зер-
кальный телескоп; көзгөлө шкаф зёркальный
шкаф

көзгөлөк 1. [-гө] осенняя пора; көзгөлөктә
осенью, осенней порой 2. оставленный на
осень; көзгөлөк бесән сено, оставленное на
осень

көзгөләнөү приобретать зеркальность, бле-
стеть; боз көзгөләнөп ята лёд блестит, как зёр-
кало

көзлөк *см.* көзгөлөк; көзлөктә осенью, в
осеннее время; көзлөк азык продукты для осе-
ни, осенний запас

көзләү I *м.* провести осень где-л., остаться
на осень где-л.

көзләү II осенняя стойнка (*при кочёвке*)

КӨЗ

көзләүес приплод осённый (о ягнёнке или козлёнке)

көзөк [-гө] гнетущее чувство сожаления, сомнения, досады и т. п.; күңелгә көзөк булыу оставит чувство досады; күңелдә көзөк булып калыу лечь камнем на сердце, терзатъ душу (о невысказанных мыслях, словах)

көзөкләнәү засомневаться в чём-л.

көзөн бсенью, в осеннее время

көзрә сутулый, сутулившийся; көзрә арка сутулая спина

көзрөй разг. торчащий (о волосах); көзрөй мыйык тараканьи усы; көзрөй сәс торчащие волосы

көзрә диал. см. бөзрә

көзрәйеү 1) быть сутулым, горбиться; уның елкәне көзрәйеп тора он сутулится; алыстан күк арка көзрәйеп күрәнә вдалекә синим горбом виднеется хребет горы 2) vzdыбливаться, взерошиваться, стоять торчком (о волосах, шерсти); бесәй көзрәйзе кошка взерошилась 3) важничать; кичитъся; еңеү менән көзрәйеү кичитъся своей победой; көсө еткәнгә көзрәйеү погов. перед слабым силән

көзрәйтеү В 1) сутулить 2) взерошивать (шерсть); эт һырт йөнөн көзрәйтте собака взерошила шерсть; елкәне (или һыртты) көзрәйтеү взерошиться

көзәлеү страд. от көзәү

көзәм шерсть осенней стрижки

көзән I 1. хорёк, хорь || хорькóвый; ак көзән бёлый хорёк; көзән тиреһе хорькóвая шкурка 2. хорькóвый; көзән бүрек хорькóвая шапка < һары көзән колонóк

көзән II сүдорога; көзән йыйырыу свестй сүдорогой; аякты көзән йыйырзы ногй свелó сүдорогой

көзәтеү понуд. от көзәү

көзәү подстригать (весной гривы и хвосты у стригунков)

көжгө лопаточка (для обдирания коры с дерева)

көжгөтөү В выгонять, удалять (птиц, животных); тауыктарзы баксанан көжгөтөп сыгарыу выгнать кур из огорода

көжгөү В 1) обдирать (кору с дерева) 2) шуровать (палкой в норе и т. п.)

көжрәйеү диал. см. шыкрайыу

көжәр разг. скупой, скарденный

көзәлә 1) бот. чилибуха 2) разг. стрихнин

көй 1) напёв, мотив, мелодия; кыска көй корóткий напёв; озөн көй протяжный напёв; моңло көй мелодичный напёв; көй көйләү напёватъ мелодию; көй килеү найтй свой гóлос, тон; көй күтәрәү възгласима поддърживать мелодию, помогать певцү; көй сыгарыу сочинять мелодию; көй аңыргыу пропётъ мелодию (для пробы голоса, мотива); бейеү көйө плясовая; көй ыңгайына в такт мотиву; табын көйө застóбная 2) лад, ритм, тон; шиғыр көйө менән стихотворным ритмом; бөйет көйөнә һалып әйтеү говорить речитативом в ритм байта 3)

КӨЙ

строй, лад, исправность; скрипканың көйө юк скрипка расстроилась; эште көйгә һалыу налаживать дело 4) перен. лад, гармония, порядок; өйөнә күрә көйө погов. каков дом, таков и порядок; өйө барзың көйө бар погов. каждый живёт на свой лад 5) перен. настроение, расположение духа; көйгә килеү поддаваться уговрам; көйө китеү расстраиваться; көйө килеү быть в настроении; көйөнә тороу подлаживатьсь под чьё-л. настроение, угождать чьим-л. желаниям; көйөн көйләү выполнять капризы, стараться поднять настроение чьё; баланың көйө юк ребёнок не в настроении б) перен. особый подход, способ воздействия на кого; кешенен көйөн беләү знать, как подойти к человеку < акылга бер көй см. акыл; бер көйгә или бер көй менән а) ровно, равномерно; б) без перемены

көйгә см. көйө

көйгәк см. көйәлән

көйгәләк диал. см. көйәлән

көйгәләкләнеү диал. см. көйәләнеү

көйгәнәк [-гә] лунь (хищная птица)

көйзөргөс горячий, палящий, обжигающий; көйзөргөс ялкын обжигающее пламя < йән көйзөргөс действующий на нервы, вызывающий раздражение, досаду

көйзөрөв I В 1) передержатъ на огнѣ, допускатъ пригорание, пережаривать; икмәкте көйзөрөү передержатъ хлеб, перепечъ хлеб; бутканы көйзөрөү допускатъ подгорание каши 2) палить, жечь, обжигать, прижигать || обжигание; утта көйзөрөү палить на огнѣ; әсеүташ менән көйзөрөү прижигать квасцами; кояш көйзөрә солнце палит 3) перен. сильно действовать, обжигать; карашы көйзөрә възгляд егó обжигает 4) перен. печалить, огорчать; бала сакта һөйзөрә, үсә килә көйзөрә погов. малое дитя радуется, подрастая, печалит < кара көйзөрөү а) обжечь, довести до обугливания; б) бчень крепко заваривать (чай)

көйзөрөү II В холостить, кастрировать (животных) || холощение, кастрация; айғырзы көйзөрөү кастрация жеребца; үгеззе көйзөрөү холостить быка

көйзәү В тольч (в ступке для шелушения зёрен); тары көйзәү тольч прбсо

көйлө 1. 1) мелодичный, благозвучный; көйлө йыр мелодичная песня 2) рифмованный, отрегулированный, исправный (об инструментах, механизмах); көйлө скрипка настроенная скрипка; көйлө мотор отрегулированный мотор 3) перен. покладистый, сговорчивый; көйһөз кейәү кейәүләп яткансы, көйлө кейәү кәләшен алып кайткап погов. пока капризный жених женихается, сговорчивый невесту привёл 2. хорошó, нормально; эштәр көйлө бара делә идүт хорошó

көйләнәү 1) страд. от көйләү; машина дөрөш көйләнгән машина правильно отрегулирована 2) настраиваться, регулироваться, нала-

КӨЙ

живаться; мандолина көйлөндө мандолина настрбиласть 3) *перен.* налаживаться, улаживаться (о работе, отношениях и т. п.); тормош көйлөндө жизнь наладилась 4) *перен.* поддаться уговорам, успокаиваться; бала көйлөндө ребёнок успокоился

көйлөп-сөйлөп уговаривая, применяя лести; көйлөп-сөйлөп күндөреу уговаривая, склонить к согласию, уговорить

көйлөтөү понуд. от көйлөү

көйлөү В 1) петь, напевать || напевание; көй көйлөү напевать мелодию; ауыз эсенэн көйлөү напевать вполголоса; көйлөп һөйлөү говорить слова нареспев 2) делать рифмованным; хатты көйлөп яззу писать письмом стихами 3) настраивать, регулировать, налаживать || настройка, регулировка; көйлөп куйуу настроить, отрегулировать; роялде көйлөү настройка рояля; станокты көйлөү регулировать станок; һабанды тэрэн һөрөүгә көйлөү настроить плуг на глубокую вспашку 4) *перен.* налаживать, улаживать, устраивать || налаживание, улаживание; тормошто көйлөү наладить жизнь; эште көйлөп йөрөү устраивать дела; араны көйлөү налаживать отношения 5) *перен.* готовить, приготовить; аш-һыу көйлөү готовить еду, собирать на стол 6) *перен.* уговаривать, успокаивать (словами, лаской и т. п.); баланы көйлөү успокаивать ребёнка

көйлөшөү совм. от көйлөү

көймә 1) верх (кузова машин, экипажа); брезент көймә брезентовый верх; көймәле арба повозка с верхом; көймәле сана крытые сани, возок 2) уст. карета, кибитка

көймәлэтөү понуд. от көймәлөү

көймәлөү В поставить верх, делать крытым (экипаж, сани)

көйө послелог с суц., прил., мест. и прич. прош. времени в осн. п. в...виде, в...состоянии, будучи; һылы көйө в тёплом виде; шул көйө в таком виде; карт көйө будучи пожилым; якын көйө будучи близким; аңламаған көйө не понимая; ултырган көйө сидя; еләкте йәшел көйө һыйыу сорвать ягоды в неспелом виде > бер көйө ровно, равномерно; без перемен; белмәгән көйө не зная

көйөз ворсовый ковёр

көйөк [-го] 1) что-л. подгоревшее, горелое; көйөк есе запах горелого; көйөк тәме привкус горелого; икмәк көйөгә подгоревшая корка хлеба; кара көйөк булгу подгореть до черноты, обуглиться 2) *перен.* горе, печаль, скорбь; көйөк яззу разогнать печаль > еңел көйөклө легкó возбуждёмый; йән көйөгө с.м. йән; күз көйөгө с.м. күз; кысыр көйөк выдуманная печаль; тере көйөк жалкое существо, вызывающее боль в душе

көйөлдө зоол. кулик

көйөндөрөү печалить, опечаливать; бала илап көйөндөрә, көлөп һөйөндөрә погов. дитя слезами печалит, смехом радует

КӨЙ

К

көйөнөс горе, печаль; огорчение; көйөнөс белмәй йәшәү жить, не зная печали

көйөнөслө печальный, скорбный; көйөнөслө хәбәр печальное известие

көйөнөү горевать, печалиться, сокрушаться; көйөнөп йөрөү горевать, сокрушаться; юкка көйөнөү сокрушаться из-за пустяка

көйөнсә с.м. көйө; кайнар көйөнсә в горячем виде

көйөнә с.м. көйө; йәш көйөнә будучи молодым, в молодом возрасте

көйөс периодически повторяющийся, появляющийся временами (об осадках, ветре); көйөс ямгыр периодически повторяющийся дождь

көйөс-көйөс временами, время от времени; көйөс-көйөс ел иңә время от времени дует ветер

көйөү 1) подгорать, пригорать || подгорание, пригорание; утка көйөү подгореть; һөт көйгән молоко пригорело; бутка көйгән каша подгорела 2) выгореть (от зноя, жары); иген эсегә көйзө хлеб выгорел от зноя; көнгә көйөү выгореть на солнце 3) *перен.* испытывать сильную жажду, хотеть пить; сарсап көйөү умирать (бука гореть) от жажды 4) *перен.* горевать, печалиться, тужить, сокрушаться, переживать; болеть душой; балалар өсөн көйөү переживать из-за детей; бушка көйөү переживать попусту > йән көйөү с.м. йән; кара (лай) көйөү а) обгореть до черноты; б) быть в синяках; күз төбө кара(лай) көйгән а) под глазом огромный синяк; б) под глазами огромные круги; в) измениться в лице, почернеть, потемнеть (от досады, злости и т. п.); үзәк көйөү с.м. үзәк; эс-бауыр көйөү настрадаться, измучиться от тоски, горя; эс көйөү то же, что эс көтөрләү (с.м. эс)

көйөш жвачка (животных); һыйыр көйөшөн көйшәй корова пережёвывает жвачку; көйөш хайтарыу отрыгивать пищу для вторичного пережёвывания (о жвачных животных)

көйөшлө жвачный; көйөшлө мал жвачные животные, жвачные

көйрәләү с.м. көйрәү

көйрәтөү В 1) давать тлеть 2) курить, раскуривать || раскуривание; тәмәке көйрәтөү раскуривать табак 3) *перен.* причинять боль, страдание

көйрәү 1) гореть, тлеть || горение (без пламени), тление; астан көйрәү тлеть снізу; күмер көйрәп ята угли тлѐют 2) сохнуть, засыхать, высухат, иссыхат (о растениях, деревьях); япрактар көйрәгән листья засохли; үлән көйрәп ята трава сохнет 3) *перен.* с.м. яныу; эстән көйрәү страдать, не показывая виду

көйсө редкó песенник, сочинитель мелодий

көйсөл любящий петь, хорошó поющий; көйсөл кеше певун; певунья

көйһөз 1) немелодичный, немелодичный; көйһөз көй немелодичный мотив 2) не настроенный (об инструментах) 3) *перен.* каприз-

КӨЙ

ный, недовольный, не в духе; көйһөз бала капризный ребёнок; көйһөз кеше ворчливый, вечно недовольный человек ◊ көйһөз кейэу капризный

көйһөзлөк [-гө] 1) немелодичность 2) нарушение строя, лада (о музыкальных инструментах) 3) перен. каприз, недовольство

көйһөзлөнү 1) *прям., перен.* расстраиваться, разлаживаться || расстроиться; пианино көйһөзлэнгэн пианино расстроилось; эштэр көйһөзлөңдө делá разладились, дело не идёт 2) перен. капризничать, проявлять недовольство 3) перен. портиться, становиться ненастным (о погоде)

көйшälэу *диал. см.* шөйтälэу

көйшәм 1) пища, еда 2) *см.* көйөш

көйшәндерөү *В разг.* покормить, дать поесть

көйшәнөү 1) пожёвывать (о жвачных) 2) перен. разг. есть не торопясь, медленно жевать көйшәү *В* жевать, пережёвывать; һыйыр көйшөн көйшәй корова жуёт жвачку; икмәк көйшәү жевать хлеб

көйшәүселәр *зоол.* жвачные (животные)

көйә I моль; иген көйәһе зерновая моль; тирәк көйәһе тополиная моль; он көйәһе мучная моль; көйә күбәләге бабочка мбли; көйә корто личинка мбли; күлдәккә көйә төшкән пләтә побило молью

көйә II налёт сáжи (на дне посуды)

көйәз *см.* купшы ◊ көйәз тургай *см.* купшыкай II

көйәзләнөү *см.* купшылану

көйәк [-ге] специальная повязка для баранов и козлов для регулирования случки

көйәлән беспокойный; көйәлән кеше беспокойный человек

көйәләндерөү *понул. от* көйәләнөү

көйәләнөү переживать, беспокоиться, тревожиться || беспокойство, тревога; көйәләнеп йөрөү переживать, быть в тревоге; ямғыр юкка көйәләнөү тревожиться из-за отсутствия дождя

көйәләү I заводиться (о мали); быйма

көйәләгән валенки побиты молью; он көйәләгән в мукé появились огнёвки

көйәләү II *В* пачкать сáжей

көйәнтә 1) коромысло; көйәнтә башы крючок коромысла; буяулы көйәнтә крашеное коромысло; бизмән көйәнтәһе коромысло безмена 2) *текст.* приспособление для подвешивания нитченок ◊ көйәнтә алыу взрослеть (о девушках); становиться помщицей

көйәнтälэу *в ф. деепр. на -п* коромыслом; көйәнтälән һыу ташыу носить воду коромыслом

көйәнәк *см.* көйәлән

көкөрт сәра || сёрный; көкөрт ангидриды сёрный ангидрид; көкөрт водороды сернистый водород, сероводород; көкөрт есе запах сёры; көкөрт кислотаһы сёрная кислота

көкөртлө сернистый; көкөртлө ашлама

КӨЛ

сернистое удобрение; көкөртлө шишмә сернистый источник; көкөртлө нефть сернистая нефть

көл золá, пепел | зольный, пепельный; кайын көлө золá берёзовых дров; тәмәке көлө табáчный пепел; көл өймө күча золá; көл катыш с золóй, зольный; көл тоноғо шёлóк; көл төслө пепельный цвет; көл менән ашлау удобрять золóй ◊ артыңа көл *preneбр.* скатертью дорбга, уходи и больше не возвращайся; көл булыу или көлгә әйләнөү исчезнуть с лица земли; көл итеү стереть в порошок; көлгә аунаһы, көнөн күрһен пусть себе живёт; көлөн күккә осороу разнести в пух и прах, камня на камне не оставить; кабырғаң менән көл ташырмын в порошок сотру (угроза)

көлдөксә шесток (у печи); сығуал көлдөксәһе шесток чувáла (род камина); көлдөксә ағасы деревянное основание шестка

көлдөргөс вызывающий смех, смешной; әзәм көлдөргөс итеп кейнену смешное одеяние

көлдөрөү *В* смешить, рассмешить, насмешить; балаларзы көлдөрөү смешить детей; көлдөрөп алыу рассмешить ◊ әзәм көлдөрөү быть посмешителем

көлдөртөү *см.* көлдөрөү

көликмәк [-ге] прёсный хлеб, лепёшка (выпекаемые в горячей золе)

көлкө I. смех, потёха; көлкө кисәһе вёчер смёха; көлкө килеү захотеть посмеяться, быть в смешливом настроении; көлкөгә алыу принять в шутку; көлкөгә калыу оказываться в смешном положении; көлкөгә калдырыу ставить в смешное положение, поднимать на смех; көлкөгә һабыштырыу обратит в шутку; көлкөһөн яңыртыу отплатить за насмешки; әзәм көлкөһө посмешитце; әзәм көлкөһөнә калыу стать посмешителем; бына һиңә көлкө! вót тебе потёха!; көлкө түгел! не смешно! 2. *разг.* смешной, забавный, комичный; көлкө һүз смешное слово; көлкө булыу быть смешным, забавным; көлкө тойолоу показаться смешным

көлкөлө смешной, забавный, комичный; юмористический; көлкөлө кизәфәт комичный вид; көлкөлө хикәйә юмористический рассказ; көлкөлө итеп күрһәтәү представить в смешном виде

көлкөнөс *диал. см.* көлкө I

көл-күмер *собр.* пепелище; көл-күмер итеү испепелить, превратить в пепелище, уничтожить огнём; көл-күмергә калыу а) сгореть дотлá; б) погнбнуть

көллө *диал. см.* бөтә

көллөк [-гө] зольник (у печи, самовара)

көлләс *диал. см.* көләс

көлөмйөү чуть улыбнұться, придать лицу ласковое выражение; көлөмйөп карау смотреть ласково, с улыбкой

көлөмһөрәү улыбатһы, усмехаться, ухмыляться || улыбка, усмёшка, ухмылка; көлөмһөрәп хуйыу улыбнұться; усмехнұться;

мысқыл менән көлөмһөрәү иронически усме-хаться, ухмыляться

көлөү 1) смеяться || смех, смешок; көлөп ебөрөү засмеяться, рассмеяться; көлө башлау начатъ смеяться, засмеяться; көлөп куйыу улыбнұтыся, усмехнұтыся; илагансы көлөү сме-яться до слёз; ихахайлап көлөү хохотатъ; кет-кеддәп (или кыткылдап) көлөү смеяться мел-ким переливистым, рассыпчатым смешком; ха-хылдап көлөү хихикать; шыңғыратып көлөү заливатъся звонким, переливчатым смехом, смеяться залиvisto; шырк итеп көлөү прбис-нуть; һын (или эс) катып көлөү или эс(те) тырнап көлөү безудержно смеяться; көлөрһөң дә, иларһың да и смех, и гөре 2) смеяться, на-смехаться, глумиться над кем-чем || насмешка, глумление; кешенән көлөү насмехаться над че-ловёком, высмеивать человека; көлөп һөйләү расказыватъ с насмешкой, насмехаясь; әсе көлөү зло смеяться, насмехаться 3) перен. сиять (о небесных светилах); кояш көлә сблнце сия-ет < бер (или уң) күзе көлгәндә, икенсене (или һул) күзе илай когда один (или правый) глаз смеётся, другой (или левый) глаз плачет (о неискреннем человеке); көлөп тороу а) бле-стеть, быть ярким; б) иметъ приятный вид; смотреться; шайтан көлөр күрам на смех көлөшөү совм. смеяться, хихикать, хохо-татъ

көлсә 1) лепёшка 2) см. көликмәк көл-талкан собир. пепелище, руины; көл-талкан итеү сжечь дотла, разбить в пух и прах көлтөр-көлтөр подражание голосу тетере-вов (при их игре)

көлтә 1. 1) сноп; бойзай көлтәһе сноп пшеницы; көлтә бауы свясло, перевясло; көлтә арбаһы фура для снопов; көлтә бәйләү вязатъ снопы; көлтә ултыртыу складывать снопы (в суслон); көлтә эскертләү скирдовать снопы 2) перен. вспышка, сноп (света); нур көлтәһе сноп лучей 2. пышный, пушистый; көлтә кой-рокло төлкө лиса с пышным хвостом

көлтәләү в ф. деесп. на -п снопами; көлтәләп һалыу укладыватъ снопами; арышты көлтәләп ташыу перевозить рожь снопами, в снопах

көлтәғ диал. см. өлпө II 1

көлһыу 1) подзблистый; көлһыу тупрак подзблистая почва 2) пепельный (о цвете); көлһыу сәс пепельные волосы 3) бесцветный, бледный (о коже лица)

көләкәс смешливый человек, весельчак

көләмәйләү чуть улыбнұтыся

көләмәс фольк. анекдот, забавный рассказ; халык көләмәстәре народные анекдоты

көләмәсләү В шутить, подшучивать, слегка подтрунивать

көләпәрә 1) этн. шелковый или суконный капишон с острым верхом 2) капришон пла-щә

көләс приветливый, ласковый, улыбчивый;

көләс йөзлә улыбчивый, приветливый; көләс булуы быть ласковым, приветливым

көләслек [-ге] улыбчивое выражение, сме-шинка в глазах, приветливость көләсләнеү заулыбатъся, выразить привет-ливость, радушие көләсләтеү В придаватъ приветливое выра-жение (лицу)

көләсәр см. көләкәс

көмбәз 1) архит. купол, свод; обсервато-рия көмбәзе купол обсерватории; көмбәз һы-мак куполовидный, куполообразный, сводча-тый; көмбәз һымак түшәм сводчатый потолок 2) этн. выпуклое монетообразное металличе-ское украшение для женской одежды; көмбәз басылған еләң зилған (род халата), обшитый монетами 3) диал. см. орфоя < күк көмбәзе см. күк II

көмбәзлә сводчатый, со сводами; имёющий купол; көмбәзлә тәзрә сводчатое окно

көмбәзләнеү приобрести очертания купола, свода; йырактан таузар көмбәзләнеп күренә издалека вырисовываются куполообразные горы көмбәзләү В делатъ сводчатым, со сводами, с куполом; түбәне көмбәзләп эшләү делатъ по-толок сводчатым

көмөз разг. сутулый; көмөз кеше сутулый человек

көмөш 1. прям., перен. серебр || серебря-ный; ак көмөш белое серебр; кара көмөш чёрное серебр; бер һумлык көмөш рублёвое серебр; көмөш тәслә цвета серебра, серебри-стый; көмөш ялтырауы блеск серебра, серебря-ный блеск; көмөш койолмаһы серебряный слит-ток; көмөш һалыу (или сабыу) украшатъ се-ребром; көмөш ялгыу покрывъ серебром, се-ребрить; бакырзы күпме агартһаң да көмөш булмаҫ посл. сколько ни чисти, медь не станет серебром 2. прям., перен. серебряный; көмөш балдак серебряное кольцо; көмөш акса серб-ряная монета; көмөш тамсыллар серебряные ка-пельки; көмөш сәс серебряная седина, прбседь; көмөш тауыш серебряный глос; көмөш йүгән уздечка, украшенная серебряными пластинка-ми; көмөш уха серебряный позумент; шау көмөш яга нагрудник, сплошь обшитый сереб-ряными монетами; көмөш шишәмә серебрый родник < көмөш түй серебряная свадьба; көмөш башлы кылған бот. серебристый ко-вель

көмөшкә самогон || самогонный; көмөшкә кайнатыу варить самогон; көмөшкә кыууу ап-параты самогонный аппарат

көмөшкәсе самогонщик

көмөшлө серебряный; көмөшлө руда се-ребряная руда

көмөшләнеү 1) страд. от көмөшләү; 2) серебриться; көмөшләнеп күренәү серебриться, отливатъ серебрстым блеском; сикә сәсе көмөшләнгән у негө виски посеребрились

көмөшләтеү понуд. от көмөшләү; беләзек-те көмөшләтеү серебрить браслет

КӨМ

көмөшлөү В 1) серебрить || серебрение; калак көмөшлөү серебрение ложек 2) украшать серебром; эйэрзе көмөшлөү украшать седло серебряными пластинами

көмөшсө 1) ювелир 2) уст. продавец ювелирных изделий

көмрө I. 1) изогнутый, дугообразный, с горбиной, горбатый; көмрө такта горбыл; көмрө танау горбатый нос, нос с горбинкой 2) сутулый; көмрө кеше сутулый человек; көмрө сыгыу стать сутулым, сгорбиться, сутулиться 3) выпуклый; көмрө быяла выпуклое стекло 2. горб, сутулина; тактаның көмрөһө горб доска

көмрәйеу 1) гнүться, образовывать выпуклость; такта көмрәйгән доска погнулась 2) горбиться, сутулиться; арканы көмрәйгән спина сгорбилась; көмрәйеп ултырыу сидеть сутулившись

көмрәйешеу совм. горбиться, сутулиться
көмрәйтөү В горбить, сутулить, сгибать; арканы көмрәйтөү горбить спину; уны ауыр эш көмрәйткөн егө согнула тяжёлая работа
көмрәнлөтөү понуд. от көмрәнлөү
көмрәнлөү сутулиться, горбиться при ходьбе (о пожилых, слабых)

көн I 1) день; аяз көн ясный день; байрам көн праздничный день; буш көн свободный день; йэйге көн летний день; кыска көн короткий день; көн аралаш через день; көн буйы целый день; көн озоно весь день, целый день; көн дә кáждый день; көн менэн төндөн тигез-леге равноденствие; көн уртаһы (или үзгө) полдень; көн һайын кáждый день, ежедневно; көн элгәре (или иртә) на день раньше, заранее; тиз көндә в ближайшие дни, скоро; туй көнө день свадьбы; үткән көн прошедший день, вчера; ял көнө день отдыха, выходной день; көн үткәрәү проведсти день 2) день, погода; йонсоу көн пасмурный день; йылы көндә в тёплую погоду; коро көн сухая погода; көндәр ямгырга китте погода испортилась, задождило; көн бозолдо погода испортилась; көн асылды погода прояснилась, прояснилось; көндө һындырзы потеплело; көн һуыутты похолодало 3) календарная дата, число месяца; бөгөн кайһы көн? сегодня какое число?; Матбуғат көнө День печати 4) день, время, пора, период; бер көн однажды; хазерге көн данное время; көндәрзән бер көн однажды, в один из дней; көнө етте время подошло; көнө бөгөн түгел пока не время, не тот момент (для совершения какого-л. действия); йәшлек көндәрәндә в дни молодости; карт көнөндә в пожилом возрасте, в старости; көн килеу наступать — о хороших днях 5) жизнь, житьё; ак (или якты) көн хорошая, счастливая жизнь; көнө исәпле дни сочтены; көнөнә ярау пригодиться для жизни, быть необходимым < алдырыр көн язгырыр поневоле стать виновником какого-л. неблагоприятного дела; ирекһеззән көнөнән поневоле, вынужденно; көн бирмәү (или күрһәтмәү) не давать житья; көнө бөтөү пришёл конёц, жизнь кон-

КӨН

чилась; көндө көнгә ялгау сводить концы с концами; көн итеү (или күреү) жить, существовать; көн кезек асык ясно, как божий день; көн хазагына һуғыу говорить о злободневном; көн калыу быть зависимым, нуждаться в ком-чём; көн төшөү нуждаться в помощи кого; көн тәртибе повестка дня; көн үзгөндәге злободневный; күрер көнөм бар икән! оказывается, ещё суждено мне увидеть кого-то-л!; кара көн чёрный день; хиэмәт көнө см. хиэмәт; озайтылған көн продлённый день; ошо (или был, шул) көнгә калыу (или төшөү) быть в затруднительном положении; хезмәт көнө трудо-дён; эт. көнөндә йәшөү жить, как собака; эш көнө см. эш; ахирәт көнө см. ахирәт

көн II солнце, солнечный свет, солнечные лучи || солнечный; көн кыззыра солнце печёт; көн бите (или битләүе) солнцелёк; көн йылыһы солнечное тепло; көн төшмәгән урын затенённое, теньявө место; көн тыуыу а) восходить — о солнце; б) восход солнца; көн ашау выгорать, выцветать; көн байыу а) закатиться, заходить — о солнце; б) заход солнца; көн тотолоу затмение солнца; көн һуғыу (или тейеу) получать солнечный удар; көнгә бөшеу (или яныу) сильно загореть; көнгә кызыныу а) греться на солнце; б) загорать < бер бите ай, бер бите көн красавица неопиcуемая (бука. одна щекá луно подобна, другая — солнцу); көн дә теймәй, ел дә һужмай ни холодно, ни жарко кому

көнбағыш 1) подсолнечник, подсолнух || подсолнечный; көнбағыш орлого семечко подсолнечника; көнбағыш сәскәһе цветы подсолнуха; көнбағыш майы подсолнечное масло 2) семечки || семечковый; көнбағыш ярыу шёлкать, грызть семечки; көнбағыш кабығы лузга подсолнечника

көнбайыш запад || западный; көнбайышка китеү отправляться на запад; көнбайыш еле западный ветер; көнбайыш Европа Западная Европа; көнбайыш илдәр западные страны; Көнбайыш культураһы культура Запада

көнгөрә кенгуру || кенгуровый; көнгөрә балаһы кенгурёнок

көндөз днәм; көн күрмәгән көн күрһә, көндөз сыра яндырыр посл. не привыкший к блáгам жизни и днәм будет сидеть со светом
көндөзгө дневной; көндөзгө аш обёд; көндөзгө вахат дневное время; көндөзгө күбәләктәр дневные бабочки

көндөзгөлөк [-гө] дневное время; көндөзгөлөккә ашарға алыу брать с собой обёд; көндөзгөлөккә эшкә сыгыу работать в дневное время

көндөзөн днәм; көндөзөн өйзә булыу днәм быть дома

көндөгө 1) каждодневный, повседневный; обыденный; көндөгө эш каждодневная работа 2) обычный, привычный; көндөгө хәл обычное явление; көндөгәнән иртә торуу вставать раньше обычного

көндөлөк I кажоднёвный, еждёнвный, повседнёвный; көндөлөк машэкэттэр кажоднёвные хлөпоты; көндөлөк тормош повседнёвная жизнь; көндөлөк норманы үтөү выполнять еждёнвную нөрму

көндөлөк II [-ге] дневник |дневникóвый; көндөлөк дафтэре дневник; көндөлөк языу вест-ти дневник; көндөлөк язмалары дневникóвые záписи

көндөн-көн с кáждым днём, изо днá в дёнь; көндөн-көн ныгыу крөпнуть с кáждым днём

көндөш 1) жёны одногó мужчыны по отношению друг к другó (*при многожёнстве*); көндөш балаы ребёнок одной из жён по отношению к другóй; көндөш өстөнэ килеү быть сосвáтанной вторóй жёнóй 2) сопёрник; сопёрница (*в любви*)

көнйылыткыс *диал. см. еңгэсэй*

көнйэлэ пук, пучок (*взбитой шерсти, приготовленной для прядения*), кудёл; ике көнйэлэ йөн два пучка взбитой шерсти; көнйэлэ таягы кудельник (*шесток, встааляемый в донце*) < көнйэлэ баш шутол. растрёпа

көнкүрөш быт, житьё |бытовóй; көнкүрөш шарттары бытовёе условия; халыктың көнкүрөшөн якшыртуу улүчшит быт нарóда; көнкүрөш хөзмэте бытовёе облүживание, служба быта

көнлөк [-гө] I в *сочет. с числ. 1.* -днёвка; биш көнлөк пятиднёвка; айзың тэуге ун көнлөгө пёрвая декада 2. в *знач. прил. дневной*, приходящийся на один день; өс көнлөк эш рабóта на три дня, трөхднёвная рабóта; бер көнлөк азык едá на один день, дневной рацион; көнлөк эш хакы дневная зарплáта; көнлөк эш норманы норма дневной вёрботки

көнлөк [-гө] II подёнщина, подённая; көнлөккэ йөрөү ходит на подённую

көнлөклө подённый; көнлөклө эш подённая рабóта, подёнщина

көнлөклөп подённо; көнлөклөп түлөү платит подённо

көнлөксө подённик; подённица

көнлөп 1) по днáм, днáями; көнлөп түгел, сэгэтлөп не по днáм, а по часáм 2) в *сочет. с числ. óколо*, приблизительно; ун көнлөп үтте прошлó óколо десяти дней

көнлөү I провести день где-л.

көнлөү II *диал. см. көнлөшөү I*

көнлөшөү 1) В ревновать, приревновать |рөвность; көнлөшө башлау начать ревновать, приревновать; сáбэпһезгэ көнлөшөү ревновать без причыны 2) завидовать |зависть; көнлөшөү тойгоho чүство зависти; күршөгэ көнлөшөү завидовать сосёду 3) стремиться превзойти кого, сопёрничать с кем |сопёрничество; көнлөшөп эшлэу сопёрничать в рабóте

көнлөштерөү возбуждать чүство рөвности көнө в определённое время; йэй көнө лё-

том; кыш көнө зимóй; бер көнө однажды; йома көнө в пятницу

көнөн *разг. днём*; көнөн эштэ, төнөн де-журза днём на рабóте, нóчью на дежурстве

көнөндө в тóт же день, зá день; көнөндө барып етеү добраться в тóт же день

көнөнэ за день; көнөнэ урау зá день обер-нүться

көнөн-төнөн и днём и нóчью, днём и нóчью, дённо и нóщно; постóйнно; көнөн-төнөн эшлэу рабóтат дённо и нóщно; көнө-төнө юлда булуу день и ночь быть в пути

көнсөл 1) ревнивый; көнсөл ир ревнивый муж, ревнивец; көнсөл булуу быть ревнивым 2) завистливый; көнсөл кеше завистливый человек

көнсөлөк [-гө] 1) рөвность; көнсөлөк хисе чүство рөвности 2) зависть; көнсөлөк килеү испытывать чүство зависти, завидовать

көнсыгыш восток |востóчный; көнсыгыш сик востóчная граница; көнсыгышка табан на восток; Алыс Көнсыгыш Дáльный Восток; Көнсыгыш Европа Востóчная Европа; көнсыгыш илдэрен өйрәнеү востокóведение; көнсыгыш эзэбиате востóчная литература

көн-төн день и ночь, днём и нóчью; бес-престáнно; көн-төн ямгыр яуа день и ночь шёл дождь

көнтыуыш *уст. см. көнсыгыш*

көншэгэй *диал. см. эскерһез*

көньяк [-гы] юг |южный; көньякка караган тээрэ окно, выходящее на юг; көньяк климаты южный климат; Көньяк полюс Южный полюс; көньяк үсемлеге южное растение; көньякта ял итеү отдыхат на юге

көньяк-көнбайыш юго-зáпад |юго-зáпад-ный; көньяк-көнбайыштан ишкэн ел ветер, дүющий с юго-зáпада, юго-зáпадный ветер

көньяк-көнсыгыш юго-восток |юго-востóчный; көньяк-көнсыгышка табан на юго-восток, в юго-востóчно направлении

көнэрке *разг. неумёренный* в запрóсах, в требованиях, ненасытный

көнэркэт склóнный к сопёрничеству; көнэркэт кеше человек, склóнный к сопёрничеству; көнэркэт эшлэу стараться превзойти кого в рабóте, сопёрничать в рабóте с кем

көнэркеү проявлять неумёренность в запрóсах, в желáниях, не довольствоваться имеющимся

көнэркөшөү проявлять сопёрничество, сопёрничать; көнэркөшөп донья көтөү стараться превзойти друг друга в жизни

көнэс *диал. см. сыуак I*

көң *уст. рабýня*; көң итеү превратит в рабýню

көңгөр неясный, приглушённый (*о звуке*)

көңгөр-каңгыр по мере возможности, по мере сил, не торопясь; көңгөр-каңгыр эшлөп йөрөү рабóтат по мере сил; көңгөр-каңгыр йөшлөп ятуу жить тихо и спóкойно

көңгөр-көңгөр *подражание приглушённо-*

КӨҢ

му, монотонную звуку разговора; көңгөр-көңгөр һөйләшәү весті тixую, монотонную бесёду

көңгөрләшәү весті тixий, приятный разговор; үз-ара көңгөрләшәп карарға килеү поговорив между собой, прийти к решению

көңгөрт 1) неясный, тусклый, неяркий; көңгөрт төс тусклый цвет; көңгөрт ситса неяркий ситец; көңгөрт кызыл буровато-красный; көңгөрт-һары буровато-жёлтый 2) перен. сёрый, блёдный; көңгөрт сырай сёрое лицо

көңгөртләнәү потерять яркость, тускнеть, темнеть; көн көңгөртләнәү потемнело

көңгөртләү В делатъ тусклым, придавать тёмный, буроватый, отёнок

көңгөртһыу блёдный, тусклый; көңгөртһыу яктылык тусклый свет

көңрәнәү роптатъ, ворчатъ, выражатъ недовольство

көңрәтәү В извлекать глубокий звук; көңрәтәп йырлау петь грудным голосом; журай көңрэй раздаётся глубинный звук кураёя

көңрәү звучать, литься (о глубоком, мягком звуке низкой тональности); көңрәп журай тауышы сыға лётся звук кураёя

көп I [-бө] 1) оболочка; капсула *анат.*; еместең көбө оболочка плода; йөрәк көбө оболочка сёрдца; бөйөр көбө капсула почки 2) обшивка; обивка; облицовка; тимер көп железная обшивка 3) подъёмный верх (*машин*); алынмалы көп съёмный верх > аж көп блёдное, сёрое лицо

көп II (усил. көп-көп, көп тә көп) *подражание глухому звуку, возникающему при ударе по мягкому предмету*; көп итеү издавать глухой звук от удара; көп тә көп һуғыу глухо ударять

көп III *частица усил. присоединяется к прил., нареч., начинающимся на кө-*; көп-көрән бұрый-бұрый

көпкә 1) вёгородка для мелкого скота 2) *диал. см. соланса*

көплә 1) облицованный; обшитый; көплә ишек обшита дверь 2) крытый; брезент көплә машина машина, крытая брезентом > көплә булыу *разг.* страдатъ несварением желудка; көплә корт *см. корт I*

көпләнәү *страд. от* көпләү

көпләтәү *понуд. от* көпләү 1

көпләү В 1) обшивать, обивать; облицовывать || обшивка; облицовка; ишекте көпләү обить двери; мәрмәр менән көпләү облицоватъ мрамором; такта менән көпләү обшить досками 2) делатъ навёс, ставитъ верх, крыть; кузовты брезент менән көпләү крыть брезентом кузов машины

көпләшәү *совм. от* көпләү

көпә стёганка (*без воротника*), ватник

көпсәк [-гә] ступица; тэгәрмәс көпсәге колёсная ступица

көптэй сильно вздутый, толстый; көптэй булыу увеличиваться в объёме; көптэй шешәү сильно распухнуть, вздуться; көптэй булып

КӨР

кейенәү тепло одеться, стать толстым (*в объёме*); эсе көптэй, аяғы ептэй тонконогий, да пузатенький (*о рахитичном ребёнке*)

көптәйеү становиться толстым, раздуваться; көптәйеп кейенәү чрезмерно укутавшись, выгладеть толстым

көптәйтәү придавать неуклюжий вид; эсте көптәйтәү выпячивать живот

көпшә 1. 1) стёбель (трубчатый); йгуан көпшә толстый стёбель; балтырған көпшәне стёбель боршевикá 2) трубка, трубочка; быяла көпшә стеклянная трубка; резина көпшә резиновая трубка 3) *анат., биол.* сосуд, трубочка; капилляр көпшәләр капиллярные сосуды 4) *диал. см. балтырған*; 2. *разг.* дудчатый, трубчатый; көпшә һабак трубчатый стёбель > ағыулы көпшә *бот.* вех ядовитый, цикута; айгу көпшәне *бот.* болиголов; келән көпшә *диал. см. шыма көпшә*; жуян көпшәне *диал. см. жуянтубык*; монар көпшәне *см. шыма көпшә*; һаҫык көпшә *см. айгу көпшәне*; шыма көпшә *бот.* дягиль, дудник лесной; ялан көпшәне купыр

көпшәк 1) рыхлый, мягкий, неплотный; көпшәк қар рыхлый снег 2) дряблый, рыхлый (*о теле*); баланың тәне көпшәк кенә тело у ребёнка мягкое, пухлое

көпшәкләнәү рыхлеть, разрыхляться; қар көпшәкләнәү снег разрыхлился

көпшәлә дудчатый; көпшәлә үсемлек дудчатое растение > көпшәләләр *бот.* зонтичные көпшәләнеү пойтй в рост, пускатъ стёбли (*о зонтичных*) || стёблөвание; балтырған көпшәләнә баншлаган боршевик пустил стёбли

көпә-көндөз срьдъ бела дня

көпәс *диал. см. купшы*

көпәш *диал. см. гөбөргәйел*

көр 1) упитанный, откормленный (*о скоте*); көр мал упитанный скот 2) *перен.* бодрый; көр күнел бодрое настроение; көр тауыш бодрый голос

көргө *см. көжгө*

көргөләү драть лыко, сдирать кору

көргөс *диал. см. тэртешка*

көрк-көрк *подражание крику кур и петухов при нахождении ими корма*

көркөлдәү *диал. см. көртләү*

көркөрәү *диал. см. гөрләү*

көркә уст. землянка

көркәһез уст. бездомный; көркәһез кеше бездомный человек

көрлөк [-гә] 1) упитанность, жирность; урта көрлөк средняя упитанность 2) *перен.* материальная обеспеченность 3) *перен.* бодрость (*голоса, настроения*)

көрмә: көрмә тел заплетajúщийся язык

көрмәкләү обхватывать за талию; көрмәкләп алыу обхватить за талию

көрмәкләшәү схватываться в борьбё, бороться; шаярып көрмәкләшәү бороться в шутку

көрмәлдереү В заплетаться — о языке

көрмәләү 1) завязываться особым узлом 2)

запұтываться (в привязи); колон еле бауына көрмәлгән жеребёнок запұталас в привязи көрмәленеү с.м. көрмәләү көрмәләү с.м. көрмәү

көрмәү завязывать особым (морским) узлом; көрмәләп бәйләү завязывать морским узлом; кысқа еп көрмәүгә килмәс погов. корбткую верёвку не завяжешь морским узлом

көрө с.м. көрөс < арт көрө текст. ценбвные дощечки, разделяющие основу нитченкокой (применяется для повторения рисунка)

көрөгөү с.м. көрәйеү; мал көрөктө скот на-брал вес

көрөктөрөү с.м. көрәйтөү I

көрөс текст. нитченка; еп көрөс нитяные нитченки; кылдан ишелгән көрөс нитченки из конских волос; киндер көрөсө нитченки для холста; шәл көрөсө нитченки для платка (обычно из конских волос); көрөс бауы верёвка, поддерживающая нитченки; көрөс сығыры (или арбаһы, тәгәрмәсе) блок, употребляемый для балансирования нитченкоков; көрөс тейәге приспособление из палочек для балансирования нитченкоков

көрөшкә разг. кружка; калай көрөшкә жестяная кружка

көрпөлдәк мягкий, пушистый, неплотный (о пыли, снеге); көрпөлдәк кар неплотный, пушистый снег

көрпөлдәтеү В вызывать пушистость, неплотность (пыли, снега)

көрпөлдәү быть мягким, пушистым, неплотным (о пыли, снеге); калын тузан көрпөлдәп ята пыль лежит толстым слоем

көрпә I отруби, высевки; көрпәле он мука крупного помола

көрпә II бурый (о масти коровы); көрпә һыйыр бурая корова

көрпәк неплотный, мягкий, неуплотнённый; көрпәк кар пушистый снег; порбша көрпәкләнеү становиться мягким, рыхлым (о почве, снеге)

көрпәкәй бурая корова, бурёнка көрпәсә диал. то же, что түр юрган (с.м. юрган)

көрпәсәй диал. с.м. ташбаш

көрпәсәткә разг. крупчатка

көрпәү с.м. бөркәү

көррә I уст. ноша

көррә II уст. книжн. шар, мяч < көррән мөжәссәмә глбус

көрси уст. 1) стул, кресло 2) кафедра 3) трон; хакимлык көрсиһе правительственный трон

көрсө уст. палица (старинное оружие)

көрсөк [-гә] фиишиш (конечный пункт) < көрсөккә терәлеү стать в тупик

көрс этн. подарок невесте, преподносимый братьями в день её отъезда в дом жениха

көрт сугрб, занбс; көрт басуу наместі сугрб, занесті снөгом; көрт астында калуу остаться под снежным занбсом

көртбасма диал. с.м. лапы

көрт-көрт подражание вхохтанью курицы 2) подражание скрипу, хрусту снега под копытами

көртлөк [-гә] куропадка

көртләтеү понуд. от көртләү

көртләү клохтать || клохтанье; тауык

көртләп йөрөү курица квбхчет

көртмәле черника || черничный; кара

көртмәле то же, что көртмәле; көртмәле қағы черничная пастила < кызыл көртмәле бруслика; кызыл көртмәле кайнатмаһы брусличное варенье

көртөй разг. душегрёйка (стёганка без рукавов)

көртөлдәү издавать хруст (о снеге)

көртөкәй с.м. көртөй

көрһөнөү понуд. от көрһөнөү

көрһөнөү вздыхать || вздыхание; көрһөнөп куйуу вздохнуть; ауыр көрһөнөү тяжело вздыхать; тәрән көрһөнөү глубоко вздыхать

көрһөнөшөү взаимн.-совм. от көрһөнөү

көршәк [-гә] 1. 1) горшок (из обожжённой глины); озон муйынлы көршәк узкогорлый высокий горшок, кувшин; тоткалы көршәк горшок с ручками; суйын көршәк диал. с.м. суйын

2) черепица 2. разг. глиняный, керамический; көршәк ваза керамическая ваза; көршәк һауыт глиняная посуда, посуда из керамики <

көршәк ватыу бить горшок с завязанными глазами (состязание, проводимое во время народных праздников)

көршәксә гончар, горшечник

көрәгә 1) бочбнок (для подноса кумыса, кислушки и т. п. к столу); семәрле көрәгә резной бочбнок 2) диал. с.м. тәпән < көрәгәгә бәрәкәт (или бата)! одобрительные возгласы в адрес хозяина стола; көрәгә төбә а) угощение с выпивкой; б) заключительная часть угощения

көрәгәсә тамада

көрәйеү 1) жиреть, набирать вес, становиться упитанным (о скоте); йәш үләнгә мал тиз көрәйә на молодой траве сокбков быстро жиреет 2) поправляться, набирать силу (о растениях) 3) перен. подниматься, улучшаться (о настроении, голосе)

көрәйтөү В 1) откармливать, доводить до надлежащей упитанности 2) перен. поднимать настроение, придавать бодрость (напр. голосу)

көрәк [-гә] лопа́та, лопа́тка; ағас көрәк деревянная лопа́та; һоҫко көрәк совбковая лопа́та; икмәк көрәге пекарная лопа́та; һалдат көрәге сапёрная лопа́тка; көрәк һабы черенок лопа́ты < көрәк оно диал. с.м. гәрнис; көрәк һакал борода лопа́той; көрәк теш очень крупные пере-дние зу́бы

көрәкләү В работать лопа́той; лопа́тить снец; көрәкләп һалыу насыпать лопа́той; дымлы ашлыкты көрәкләү лопа́тить влажное зёрно

көрәкморон зоол. кблпица (птица)

көрәлеү страд. от көрәү

көрән 1) бурый, буровато-коричневый;

акһыл көрән бөжөвий; кара көрән крaсно-бу-
рый; сейә көрән тёмно-вишнёвый, бордовый;
һары көрән рыжевато-буый, ржавый; көрән
ат буый конь 2) *диал.* фиолетовый; көрән ка-
ра фиолетовые черни́ла

көрәнде күча (снега и т. п.)

көрәнләнеү буреть, приобретать буый
цвет

көрәнсәй ласк. буый конь
көрәнһу буроватый, коричневатый;
көрәнһу төҗ коричневатый цвет

көрәтә *диал. см.* багау

көрәү В 1) грести, разгрёбать, сгрёбать, от-
грёбать || разгрести, отгрести; түбәнең ка-
рын көрәү грести снег с крйши; юл көрәү
очищать доро́гу 2) *перен.* получать в большом
количестве, загрёбать; аксаны көрән алыу за-
грёбать дёныги; язмыш уга бәхетте көрәп
биргән судьба одари́ла егб большим сча́тием

көрәш в *разн. знач.* борьба, схватка; киҗ-
кен көрәш решительная схватка; классик
көрәш классическая борьба; хоролокка каршы
көрәш борьба с засухой; милли көрәш нацио-
нальная борьба; политик көрәш политическая
борьба; синфи көрәш клáсссовая борьба; һүз
көрәше словесная схватка; тыныслык өсөн
көрәш борьба за мир; көрәшкә сығыу вступи́ть
с борьбу́, приня́ть бой, боротьса; көрәш тотуу
вести борьбу́, боротьса

көрәшеу I в *разн. знач.* боротьса, состязать-
ся, сражаться; көрәш алыу поборьтса; бәйгелә
көрәшеу участвоват в состязаниях по борьбе;
дошман менән көрәшеу сражаться с врагом;
сифат өсөн көрәшеу борьтса за качество; хаҗ-
лык өсөн көрәшеу борьтса за справедливость;
эскелеккә каршы көрәшеу борьтса с пьянст-
вом

көрәшеу II *взаимн.-совм. от* көрәү
көрәшеүсе поборник; тыныслык һәм азат-
лык өсөн көрәшеүсе поборник ми́ра и свободы
көрәше борец; көрәшселәр бәйгеһе состя-
зание борцов

көрәштерәү В сводить в борьбе; батырзар-
зы көрәштерәү свести батыров в борьбе < һүз
көрәштерәү спорить, пререкатьса

көрәштәш товарищ по борьбе, соратник

көс 1) в *разн. знач.* сила, мощь; мощность,
могущество; энергия; физик көс физическая
сила; ел көсө сила ветра; ихтыяр көсө сила во-
ли; ерзең тартыу көсө сила земного притяже-
ния; документтың юридик көсө юридическая
сила документа; ил көсө мощь, могущество
страны; илдең экономика көсө экономическая
мощь страны; атом көсө атомная энергия; шар-
тлау көсө сила, мощь взрыва; көс бөтөү или
көстән язму слабеть, обессилеват; көс етеү или
көстән килеү быть в силах что-л. сделать, быть
в состоянии осилить кого-что; көс етмәслек
непосильный; көс кулланыу применять силу,
насилие; көс һынашыу меряться силами; үз
көсөндә калдырыу оставит без изменений 2)
усилие, напряжение (*физическое или мораль-*

ное); көс түгеу тратить силы; көс һалыу при-
лагать усилия 3) труд; хәләл көс честный труд;
кеше көсөнән файзаланыу пользоваться чужим
трудом, эксплуатироват 4) действие, влияние,
воздействие (*соответствующее крепости, на-
сыщенности чего-л.*); агыу көсө действие яда;
дарыузың көсө бөткән лека́рство выдохлось,
не действует 5) авторитет, сила воздействия;
алдыңгы идеяларзың көсө сила воздействия
передовых идей; һүз көсө сила слова; гәзәт
көсө сила привички 6) *обычно в ф. мн. ч.* си-
лы; демократик көстәр демократические силы;
кораллы көстәр вооружённые силы; етештереу
көстәре производительные силы; реакцион
көстәр реакционные силы < ат көсө *физ.* ло-
шадина́я сила; йән көсәк изо всех сил, что есть
мо́чи; көс килеү а) надрываться; б) трудно
прыйтсь, достаться кому (*о трудности* бул-
маһа, аяғыңа көс килә *погов. соотв.* дурная
голова́ ногам покóя не даёт; көсәк ултырыу ок-
ре́пнуть физически; көс төшөү а) лечь на плé-
чи *кого*, достаться кому (*о трудности*); б)
прыйти в болезненное состояние, натрудиться
(*о частях тела*); көстән килеү быть в силах
сделать что-л.); күкрәк көсө честный труд; ка-
ра көс а) ручной труд; б) чёрные реакционные
силы; эйткәнгә көс трудно тому́, кто в глаза́
пра́вду говорит

көс-көс *возглас, к-рым подзывают щенков*
көсәк с трудом, ёле, көе-как, насилу;
көсәк килеп етеү ёле дойти; көсәк йөрөү хо-
дить с трудом

көсәк-көсәк *см.* көсәк

көслә в *разн. знач.* сильный, мощный, мо-
гучий; көслә агыу сильный яд; көслә ел силь-
ный ветер; көслә ил сильная, могучая страна;
көслә ихтыяр сильная воля; көслә кеше силь-
ный человек; көслә мотор мощный мотор;
көслә ташкын мощный поток; көслә теләк
сильное желание; көслә итеп сильно, мощно;
үлемдән оят көслә *погов.* стыд сильнее смерти
< көсләнекә замана (*или* донья) у когб боль-
ше прав, тот и прав

көслөк: көслөк менән силой, насильно, на-
сильственно, насильственным путём; көслөк
менән алып китеү увести силой

көслөлөк [-гә] сила, мощь; илдең көслө-
лөгө мощь страны; хистәрзең көслөлөгө сила
чувств

көслөләнеу становиться сильным, могучим,
мощным, приобретать силу, мощь; рухи яктан
көслөләнеу приобрести духовную силу, духов-
но окре́пнуть

көсләнәү *см.* көслөләнеу

көсләү В 1) насильно, принуждать, по-
нуждать, применять силу || насиле, принужде-
ние; ашарға көсләү принуждать есть; көсләп
эшләтеү принуждать к работе 2) изнасило-
ват || изнасилование

көсләшеу 1) навязывать что, настаивать
на чём; укырга көсләшеу настаивать на учёбе

2) навязываться; толдаш булырга көслөшөү навязывать себя в спутники

көсмән рулевёе весло парбома, плота

көснә гүсли

көсөгән орёл-могильник

көсөк I [-гө] *прям., перен.* шенёк, кутёнок;

ата көсөк шенёк-самец; көсөгөм миңең кутё-

ночек мой (*ласковое обращение к ребёнку*);

көсөк кеуек эйәреп йөрөү *ирон.* неотступно

следовать за кем; көсө еткэнгә көсөктәй *погов.*

силән пәрэд слабым (*соотв.* молодец против

овёц) < кейәү көсөгө дръжка; көсөк күлдәк

этно. пёрвая рубашка новорождённого (*специ-*

ально шитая); оялы көсөк агрессивно настроен-

ная родня

көсөк II [-гө] *бот.* почка; серёжка (*у иво-*

вых); тал көсөгө тальниковые почки

көсөкләү I 1) щениться; эт көсөкләгән со-

бака оценйлась 2) *разг.* покрываться цыпками

(*о ногах*)

көсөкләү II выпускать серёжки, почки (*об*

ивовых); коба тал көсөкләгән вёрба выпустила

серёжки

көсөргәнәү I) прилагать большие усилия,

напрягать силы; көсөргәнәп кыскырыу кри-

чать изо всёх сил; караңгыла көсөргәнәп ка-

рау напряжённо смотреть в темноту 2) *с.м.*

көсәнәү 2

көсөргәнеш I) усилие, напряжение;

көсөргәнеш менән эшләү работать с напряжё-

нием 2) *физ., тех.* напряжение; механик

көсөргәнеш механическое напряжение; ток

көсөргәнеше напряжение тока

көсөргәнешле напряжённый; көсөргәнеш-

ле эш напряжённая работа; көсөргәнешле хәл

напряжённая обстановка

көсөргәнешлек [-гә] напряжённость; ха-

лыг-ара көсөргәнешлекте йомшарту ослаб-

лять международную напряжённость

көс-хәл *собр.* сила и мощь; көс-хәл инеү

набраться сил, отдохнуть; көс-хәл менән с тру-

дом, насылу

көс-хәлгә *с.м.* көсәкә

көсчөз бессильный, слабый, слабосильный,

малосильный, маломощный; көсчөз ат мало-

сильная лошадь; көсчөз машина слабосильная

машина; көсчөз хужалык маломощное хозяйст-

во; көсчөз тауыш слабый голос

көсчөзлек [-гә] бессилие, слабость;

көсчөзлек тойоу чувствовать слабость

көсчөзләндереләү *страд.* от көсчөзләнде-

рәү

көсчөзләндерәү *В* обессилить, ослаб-

лять||обессиливание, ослабление; экономик

яктан көсчөзләндерәү ослабить экономически;

агызузы көсчөзләндерәү ослабить действие яда

көсчөзләнеү I) обессилевать, слабеть, осла-

бевать, терять силы; көсчөзләнеп калыу

обессилеть 2) выдыхаться, терять крепость; кы-

мыз көсчөзләнгән кумыс выдохся, потерял

крепость

көсчөзләтеү *с.м.* көсчөзләндерәү

көсәйеү усиливаться||усиление; көсәйеп китеү неожиданно усилятся; көсәйә барыу усиливаться; ауырыу көсәйә болёзнь прогрессирует; шау-шыу көсәйзә шум усилился; ел көсәйә бара вётра усилваается; елден көсәйеүе усиление вётра

көсәйтеләү *страд.* от көсәйтеү

көсәйтеү усиливать||усиление; игтибарзы

көсәйтеү усилить внимание; идеология эшен

көсәйтеү усилить идеологическую работу; тау-

ышыты көсәйтеү усилить звук < көсәйтеү ки-

çәксәләре *лингв.* усилительные частицы

көсәйткес *тех.* усилитель; пневматик

көсәйткес пневматический усилитель; даими

токты көсәйткес усилитель постоянного тока

көсәйттерәү *понуд.* от көсәйтеү I

көсәндерәү *понуд.* от көсәнәү I

көсәнәү I) напрягаться, тужиться, натужи-

ваться||напряжение, потуги; көсәнәп хуйыу

напрячься; көсәнә биреү поднатужиться;

күтәрәргә тырышып көсәнәү тужиться, силить-

ся поднять; көсәнәп күтәрәү поднять с натугой;

тыуымға көсәнәү родовые потуги 2) *перен.* де-

лать без желания, с натугой, наволить, насילו-

вать себя; көсәнәп кенә без желания; көсәнәп

кенә йылмайыу натужно улыбаться; көсәнәп

илау заставлять себя плакать

көç *диал.* *с.м.* селбәрә

көçөк-көçөк *с.м.* көйөс-көйөç

көçәләү *страд.* от көçәү

көçәмеш любимое блюдо (*о пище*)

көçәнәү привередничать, быть разборчивым

в еде; эшләмәгә иренгән, ашамага көçәнгән

погов. ленив в работе, разборчив в еде

көçәү *В* желать, хотеть; әсе көçәү хотеть

кислого; якшынан якшыны көçәү желать ещё

лучшего < аш көçәү быть разборчивым в еде

(*в связи в каком-л. состоянии, напр. болез-*

нью, беременностью)

көтмәгәндә неожиданно, нежданно-негә-

данно; котмәгәндә килеп төшөү приехать нео-

жиданно

көтмәçтән неожиданно, случайно; көтмәç-

тән килеп сыккан хәл неожиданно сложив-

шаяся обстановка

көтөк I *диал.* I) *с.м.* накыç; көтөк күлдәк

куçсе платье 2) *с.м.* урыпһыз; көтөк һүз неумё-

стное слово

көтөк II: көтә-көтә көтөк булыу одуреть от

долгого ожидания

көтөлгән ожидаемый, желаемый; күптән

көтөлгән хәбәр долгожданное известие

көтөлмәгән неожиданный, нежданный, не-

предвиденный; көтөлмәгән кунак неожиданный

гость; көтөлмәгән эш непредвиденная ра-

бота

көтөләү I *страд.* от көтөү I

көтөләү II *страд.* от көтөү II; якшы аза-

мат йорт көтә, йорт имен көтөләр *погов.* ёс-

ли домом правит хорьший муж, в доме мир

көтөңкөрәү подождать; көн асылганын

көтөңкөрәү подождать установления погды

КӨТ

көтөр-көтөр *подражание звуку урчания в желудке*; көтөр-көтөр килеу урчатъ в желудке

көтөрлөү 1) урчатъ в желудке 2) токовать (о тетеревах) < эс көтөрлөү см. эс

көтөү I В ждаты, ожидать, поджидать|ожидание; көтөп алыу дождаться; көтөп йөрөү ждаты, дождаться; көтөп тороу ждаты, поджидать; көтөп ултырыу ждаты, ожидать; көтөп ятыу ждаты долгое время; хат көтөү ждаты письмо; көткөнгө ирешеу дождаться желаемого; көтөү озакка нузылды ожидание длилось долго < дурт күз менэн (или күз ээ каш) көтөү ждаты с нетерпением; көтмөгөн ерзэн со-всём неожиданно, нежданно-негёданно; көт тэ тор непременно будет, свершится что-л.

көтөү II В 1) паста|пастьба; иртэнге көтөү утренняя пастьба; малды көтөүгэ кыуу выгонять скот на пастьбу; йылкы көтөү пасты коней 2) водить (в детских играх); гореть (при игре в горелки) 3) диал. см. карауыллау; магазин көтөү сторожить магазин < донъя көтөү см. донъя; ил (или йорт) көтөү править, управ-лять страной; ой көтөү вести домашние дела

көтөү III стадо; гурт, косяк, табун; отара; ауыл көтөүк деревенское стадо; балык көтөүе косяк рыб; йылкы көтөүе табун лошадей; йш малдар көтөүе гурт молодняка; ике көтөү на-рык дае отары овец; көтөүзэ йөрөү пастись в косяк; көтөү-көтөү мал стада < бер көтөү больше количество кого-чего; множество; көтөүе менэн все вместе; всей оравой, табунум; эт көтөүе пренебр. орава

көтөүлек [-ге] пастбище, выгон; культура-лы көтөүлек культурное пастбище

көтөүсе 1) пастух|пастуший; йылкы кө-төүсеһе табунщик; куй (или нарык) көтөүсеһе чабан; көтөүсе ярзамсыны подпасок 2) тот, кто водит, водящий (в детских играх) < көтөүсе муксаһы бот. пастушья сумка

көтөшөү *взаимн.-совм. от көтөү II 1*; на-рык көтөшөү помочь пасты отару

көттөрөү I *понуд. от көтөү I*; озақ көттөрөү заставить долго ждаты

көттөрөү II *понуд. от көтөү II*; куй көттөрөү заставить пасты овца

көтөккэ диал. см. үтескэ

көтэсэк см. үтес; көтэсэкте биреу отдыт долг

көтөүеллөү В поджидать, подстергать, подкарауливать; көтөүеллөп тороу подстергать (долгое время)

көтөүлөү диал. см. көтөү II

көтөһегэ см. үтескэ; көтөһегэ алыу брать взаимы; көтөһегэ биреу даватъ взаимы

көфөр I. противоречащий канбнам ислама, нарушающий предписания ислама; грешный, безбожный; көфөр эш грешное дело; көфөр бу-лыу быть грешным; көфөр китеу умереть без отпевания, без соблюдения предписаний исла-ма; көфөр һүз һөйлөү говорить ересь, бого-хульствовать 2. 1) безбожие, богохульство;

КРЕ

көфөрөң башыңа төшөр бог накажет за бого-хульство 2) безбожник, еретик

көфөрсөлөк [гө] безбожие, неверие, грех (перед богом); көфөрсөлөк һаналыу считаться грехом

көфрана грешный, греховный; көфрана эш кылыу совершить грех

көш (усил. көш-көш) возглас, к-рым отпу-гивают птиц кыш, кш-кш

көшкө диал. см. кылансык

көшкөтөү отпугивать, отгонять птиц

көшкәйеу диал. см. бөршәйеу

көшөл I вброх; арыш көшөлө вброх ржи; көшөлдө таратты резгребать вброх чего-л.

көшөл II водяная крыса

көштөр-каштыр I *подражание лёгкому шо-роху, шелесту*; көштөр-каштыр килеу шу-ршатъ, шелестеть

көштөр-каштыр II см. көңгөр-каңгыр

көшшә см. көш

краб краб|крабовый, крабий

краевед краевед; краеведтар канәшмәһе совещание краеведов

край край|краевой; край комитеты крае-вой комитет, крайком; крайзы өйрәнеу краеве-дение; крайзы өйрәнеу музейы краеведческий музей

краковяк краковяк; краковяк бейеу танце-вать краковяк

кран I кран; һыу краны водопроводный кран; кранды ябыу закрыть кран

кран II кран|крановый; башнялы кран башенный кран; кранда эшлөү раббтаты кра-новщиком; кран блогы крановый блок

крансы крановщик; крановщица

кратер кратер; вулкан кратеры кратер вул-кана

крахмал крахмал|крахмальный; дөгө крахмалы рисовый крахмал; крахмал елеме крахмальный клейстер

крахмаллануу крахмалиться, быть накрах-маленным

крахмаллатуу *понуд. от крахмаллау*

крахмаллау В крахмалить; крахмаллап би-реу накрахмалить; ашгьяулык крахмаллау на-крахмалить скатерть

крахмаллы 1) крахмалистый; крахмаллы картуф крахмалистый картофель 2) накрахма-ленный, крахмальный; крахмаллы яға накрах-маленный воротник

креветка креветка; креветка консерваһы консервы из креветок

кредит бухг. кредит

кредит кредит|кредитный; кыска сроки кредит краткосрочный кредит; дәүләт кредиты государственны кредит; кредит операциялары кредитные операции; төзөлөш кредиты строи-тельный кредит; кредит асыу открыть кредит; кредитка биреу даватъ в кредит, кредитоватъ

кредитор кредитор|кредиторский; креди-тор счёты кредиторский счёт

кредо *книжн.* кредо; политик кредо политическое кредо,
 крезол *хим.* крезол
 крейсер крейсёр || крейсерский; ецел крейсер лёгкий крейсёр; крейсер эскадраы крейсерская эскадра ◊ крейсер тизлеге *спец.* крейсерская скорость; караптың крейсер тизлеге 20 узел крейсерская скорость корабля 20 узлов
 крекинг *тех.* крекинг || крекингový; крекинг заводы крекингový завод
 крем в *разн. знач.* крем; ванилле крем ванильный крем; крем менэн тазартуу чистить кремом; бит кремы крем для лица; итек кремы сапóжный крем
 крематорий крематорий; крематорийза яндыруу жигать в крематории
 кремация кремация || кремационный; кремация мейесе кремационная печь
 кремлатыу *понуд. от* кремлау
 кремлау чистить кремом
 кремлы кремовый, с кремом; кремлы торт торт с кремом
 кремль кремль || кремлёвский; Мәскәу Кремле Московский Кремль; кремль стенаһы кремлёвская стена
 кремнезём кремнезём || кремнезёмный
 кремний кремний || кремниевый; кремний карбиды карбид кремния, карборунд; кремний тозлары кремниевые соли
 креозот креозот || креозотový; креозот есе креозотový запах
 креол креол; креол катыны (жызы) креолка
 креп [-бы] I 1. креп 2. крепový; креп күлдәк креповое платье
 креп [-бы] II *горн.* крепь; крепление; креп һуғуу подпирать крепью
 крепдешин I. крепдешин; бизәкле крепдешин набивной крепдешин 2. крепдешинový; крепдешин күлдәк крепдешиновое платье
 креп-жоржет 1. креп-жоржет 2. креп-жоржетовый; креп-жоржет кофта креп-жоржетовая кофта
 крепильщик [-гы] *горн.* крепильщик
 крепостник [-гы] *ист.* крепостник
 крепостной крепостной; крепостной крастиэн крепостной крестьянин ◊ крепостной хокук крепостное право
 крепостнойлык [-гы] крепостничество; крепостнойлык хокуғы крепостное право
 крепость крепость || крепостной; крепость башнаһы крепостная башня; крепость стеналары крепостные стены
 креп-сатин 1. креп-сатин 2. креп-сатиновый; креп-сатин күлдәк креп-сатиновое платье
 кресло кресло || кресельный; йомшак кресло мягкое кресло; креслоға ултыруу сесть в кресло
 крест 1) крест; крест менэн билдәләү отметить крестом; крест жуйуу поставит крест 2) тире

кривошип [-бы] *тех.* кривошип
 кризис кризис || кризисный; политик кризис политический кризис; экономик кризис экономический кризис; хөкүмәт кризисы правительственный кризис; кризис хәлендә в кризисном состоянии
 криминалист криминалист
 криминалистика криминалистика || криминалистический; криминалистика лабораторияһы лаборатория криминалистики; криминалистика анализы криминалистический анализ
 криминология криминология; криминология менэн шөгөлләнеу заниматься криминологией
 криптограмма криптограмма
 криптография криптография || криптографический; криптография менэн языу криптографическое письмо
 криптон *хим.* криптон || криптоновый
 кристалл кристалл || кристаллический; боз кристалдары кристаллы льда; кварц кристалдары кристаллы кварца; кристалл хәлендә в кристаллическом состоянии; кристалл рәүешендәге кристаллоидный; кристалга әйләнеу приобрести форму кристалла, кристаллизоваться
 кристалланыу *см.* кристаллашуу
 кристаллашуу кристаллизоваться, кристаллизироваться || кристаллизация; иретмәнен кристаллашууы кристаллизация раствора; кристаллашуу процессы процесс кристаллизации
 кристаллограф кристаллограф
 кристаллография кристаллография || кристаллографический
 кристаллы кристаллический (*состоящий из кристаллов*); кристаллы тау тожомдары кристаллические горные породы
 критерий критерий; критерий булыу быть критерием чего-л.
 критик I критический; критик күзлектән сығып тикшеруу критический анализ ◊ критик реализм критический реализм
 критик II *физ.* критический; критик температура критическая температура; матдәнең критик хәле критическое состояние вещества
 критицизм *книжн.* критицизм
 крокет крокет || крокетный; крокет һуғуу играть в крокет; крокет шарҙары крокетные шары
 крокодил крокодил || крокодилов, крокодилий; крокодил тиреңе крокодилова кóжа
 кролик [-гы] 1. крблик || крбличий; ак кролик бёлый кролик; кролик тиреңе крбличий мех 2. крбличий; кролик бүрек крбличья шапка
 кронглас *спец.* кронглас
 кронцикуль кронцикуль
 кронштейн *тех.* кронштейн
 кросс кросс; кроста катнашуу участвовать в кроссе; саңғысылар кросы лыжный кросс
 кросворд кроссворд; кросворд сисеу ре-

шаты кроссворд; кроссворд төзөү составлять кроссворд

круиз круиз; Урта диңгез буйлап круиз круиз по Средиземному мору

крыжовник [-гы] крыжовник || крыжовенный; крыжовник вареньеһы варенье из крыжовника, крыжовенное варенье

красиан крестьянин || крестьянский; яңгырак красиан крестьянин-единоличник; колхоз красиандаре колхозные крестьяне; красиан хужалыгы крестьянское хозяйство

ксендз ксендз

ксенон хим. ксенон || ксенонный

кислолит 1. кислолит 2. кислолитовый; кислолит изэн кислолитовый пол

кислофон кислофон

куб I куб || кубический; куб майзаны плошадь куба; куб тамыры кубический корень; остон кубы егерме етегә тигез куб трёх равен двадцати семи

куб II куб || кубовый; һыгузы кубта кайна-тыу кипятить воду в кубе

кубанка 1) кубанка (шанка) 2) см. кобан

кубатура кубатура; бүлмәнен кубатураһы кубатура комнаты

кубизм иск. кубизм || кубистский

кубик I [-гы] кубик; ике кубик беркә эссенцияһы два кубика ўкусной эссенции

кубик II мат. кубический; кубик тигезләмә кубическое уравнение; кубик сантиметр кубический сантиметр; кубик система кубическая система

кубин кубинец; кубин катыны (кызы) кубинка; кубиндар кубинцы

кубок [-гы] кубок || кубковый; көмөш кубок серебряный кубок; күсме кубок переходящий кубок

кубометр кубометр; ун кубометр ағас дөсять кубометров лесоматериала

кубрик [-гы] кубрик (нижняя палуба военного корабля)

кувшин кувшин

кузла в разн. знач. козлы; кузлала ултырыу сидеть на козлах; утынды кузлага һалын бысыу пилить дрова на козлах; мылтыкты кузлага куйыу поставити ружья в козлы

кузлауай разг. козловый; кузлауай итек козловые сапоги

кузна диал. см. бәкәлсәй

кузов күзов; ябык кузов крытый күзов; кузовта барыу ехать в күзове

кукуруз кукуруза || кукурузный; кукуруз оно кукурузная мука; кукуруз сакәне початок кукурузы; кукуруз сабыу косить кукурузу

кулак [-гы] ист. кулак || кулацкий; кулак эйәрсәне подкулачник; кулактар синыфы класс кулаков, кулачество; кулак хужалыгы кулацкое хозяйство

кулачок [-гы] тех. кулачок

кули күли; кули арбаһы тележка күли

кулинар кулинар; югары квалификациялы кулинар кулинар высокой квалификации

кулинария кулинария || кулинарный; кулинария аштары кулинарные изделия; кулинария училищеһы кулинарное училище

кулиса 1) кулиса || кулисный; кулиса артында за кулисами 2) с.-х. кулиса || кулисный; кулиса үсемлектәре кулисные растения

кулон I физ. кулон

кулон II кулон; якут кашлы кулон кулон с рубином, рубиновый кулон

кулуар кулуары || кулуарный; кулуарза һөйләшеү беседа в кулуарах, кулуарный разговор

кульминация кульминация || кульминационный; кульминация нөктәһе кульминационная точка; операның кульминацияһы кульминация оперы

культ культ || культовый; шөхөс культы культ личности; буре культына бәйле легенда легенда, связанная с культом волка

культиватор культиватор || культиваторный; дискилы культиватор дисковый культиватор; трактор культиваторы тракторный культиватор; культиватор менән эшкәртеү обработка культиватором

культиваторланыу страд. от культиватор-лау

культиваторлау с.-х. В культивировать || культивирование

культивация с.-х. культивация; культивация үткәреү проводить культивацию

культпоход культпоход; культпоход ойштороу организовать культпоход

культура в разн. знач. культура || культурный; милли культура национальная культура; бөртөклө культуралар зерновые культуры; игенселек культураһы культура земледелия; телмәр культураһы культура речи; культура эшмәкәре работник культуры; культура йорто дом культуры; культура кимәле культурный уровень < физик культура физическая культура

культура-ағартыу культурно-просветительный; культура-ағартыу эше культурно-просветительная работа

культуралаштырыу В 1) приобщать к культуре, цивилизовать 2) с.-х. окультури-вать || окультуривание; кырагай алманы культуралаштырыу окультури-ть дикую яблоню

культуралашыу 1) приобщаться к культуре, становиться культурным 2) с.-х. окультури-ваться

культуралы I. 1) культурный, воспитанный; культуралы кеше культурный человек; культуралы итеп культурно 2) с.-х. культурный, выращиваемый (о растениях); культуралы үсемлектәр культурные растения 2. культурно; үзен культуралы тотуу вести себя культурно

культураһыз некультурный, отсталый, гру-бый

культурник [-гы] разг. культурник; культурник булып эшләу работать культурником

культурниклык [-ғы] *ист.* культу́рничест-
во
кунжут кунжút | кунжútный; кунжут
майы кунжútное ма́сло
купе купé; купела урын алыу заня́ть ме́сто
в купé
купелы купéйный, купéрованный; купелы
вагон купéйный вагон
куплет куплét; ике куплетлы йыр пёсня из
двух куплétов
купон *в разн. знач.* купóн; купонлы обли-
гация облигация с купóном; альяпкыс купоны
купóн перéдника
купорос купорóс | купорóсный; бакыр ку-
поросы ма́сло купорóс; купорос майы купо-
рoсное ма́сло
купчий: купчий кағызы *ист.* кúпчая
купюра I *лит., муз.* купю́ра
купюра II *фин.* купю́ра
курант кура́нты; сэгэт куранты кура́нты
часóв
куратор кура́тор; студенттар кураторы ку-
ра́тор студéнтов
курба кúрба (*болезнь суставов у лошадей*)
курд курд | кúрдский; курд кызы (каты-
ны) курдýнка; курд теле кúрдский язык; курд
халкы кúрдский народ; кúрды
курия кúрия; эшселар курияны рабочая
кúрия
курок [-ғы] курóк; куроқты ыскындырыу
спустítть курóк
курорт курóрт | курóртный; шифалы һыуы
булган курорт водолече́бный курóрт; курорт
карточкаһы курóртная кáрточка; курорт райо-
ны курóртный райóн; курортта дауаланыу ле-
чítься на курóрте; курортта ял итеусе курóрт-
ник
курс *в разн. знач.* курс | курсовой; беренсе
курс студенты студéнт пёрвого кúрса; акциялар
курсы курс акций; дауаланыу курсы курс ле-
чéния; медсестралар курсы кúрсы медсестёр;
урта мэктап курсы курс сréдней шкóлы; физи-
ка курсы курс фíзики
курсант курсáнт | курсáнтский; курсант
формаһы курсáнтская фóрма; танк училище-
һы курсанты курсáнт танкового училища
курсив курсív | курсívный; курсив шриф-
ты курсívный шрифт
курсовка курсóвка | курсóвочный; курсов-
ка менэн ял итеу отдыхáть по курсóвке
курсташ однокúрник; курсташтар осра-
шыуы встрéча однокúрников
куртка кúртка; кун куртка кóжаная кúртка;
балалар курткаһы дётская кúртка
курып [-бы] *разг.* большóй кóроб (*из
прутьев*); күмер курыбы кóроб для углá
курьер курьёр | курьёрский; дипломатик
курьер дипломатический курьёр; курьер булып
эшлэу рабóтат курьёром ∅ курьер поезы
курьёрский пóезд
куст куст | кустовой; укытыусыларзын

методик кусты методический куст учителей;
куст йыйылышы кустовое собрание
кустарь I кустáрь | кустáрный; кустарзар
артеле артель кустарь; кустарь мастерской
кустарная мастерская
кустарь II кустáрный; кустарь промышлен-
ность кустáрная промышленность; кустарь эш
кустарная рабóта
куфайка 1) *разг.* фуфáйка 2) кóфта (*вяза-
ная*); йөн куфайка шерстяная кóфта ∅ куфай-
ка салбар *диал.* стёганные брýки
куфи куфический; куфи языуы куфиче-
ское письмó
кухарка кухáрка
кухня кúхня | кúхонный; ялан кухняһы по-
лева́я кúхня; кухня өстале кúхонный стол
күбегеу *см.* күбекләнеу
күбегән *диал. см.* һырма II
күбек I [-ге] пéна, пéнка, náкип; кайнат-
ма күбеге пéнка варёнья; һабын күбеге мýль-
ная пéна; аш күбеге náкип на бульоне ∅ ак
күбеккэ батыу взмýлиться (*о лошади*); ауыззан
күбек сәсеу говорítть с пéной у рта; күбек май
сливочное ма́сло (*сбитое из сметаны с каты-
ком*)
күбек II [-ге] *диал. см.* күпмэс
күбеклэндереу *В* пéнить, вспéнивать, взби-
вáть пéну | вспéнивание; һабынды күбеклэнде-
реу вспéнивать мýло; һыузы күбеклэндереу
пéнить воду
күбекләнеу пéниться, вспéниваться, покры-
вáться пéной | вспéнивание; кымыз күбеклэнде
кумыс вспéнился
күбелеу *страд. от* күбеу
күбендереу *понуд. от* күбенеу
күбенеу 1) разбухáть, набухáть | разбухá-
ние, набухáние 2) объедáться; һыйыр ужым
ашап күбегән корóва объелас озымых
күберсек [-ге] 1) мáленький волдырь, пу-
зырь, вздúтие (*на коже*) 2) *диал. см.* тыңкау-
ык
күберсекләнеу *см.* күберсеу I
күберсетеу *В* натирáть мозóли; аякты
күберсетеу натерéть ноги
күберсеу 1) вздувáться, покрывáться вол-
дырями, мозóлями: кояшка бешеп арка күбер-
сене от солнечного ожóга спина покрýлась вол-
дырями; күл күберсене на руках появи́лись
волдыри 2) *диал. см.* күпсеу I
күберэк преимущественно, в большинстве
слúчаев, бóльше всего; һуз күберэк эш тура-
һында булды разговóр вёлс бóльше всего о ра-
бóте
күбегеу *понуд. от* күбеу II
күбеу I распухáть, вспухáть, раздувáться,
вздувáться | распухáние; вздúтие; күбеп сығыу
распухнóть, вздúться; бэрелгэндэн кан һауып
күбеп сыкты от удáра образовáлся кровоподтёк;
күбеп тороу выпáчиваться, вздувáться, быть за-
мётным; эс күбеге вздúтие животá ∅ эсең күп-
кер! чтоб ты лóпнул! (*зложелание*); һукты ла
күпте вынь да полóжь

КҮБ

күбеу II В стегать || стегание; юрган күбеу стегать одеяло

күбеһе большинство, бльшая часть; йэшгәрҙең күбеһе укыуҙа подавляющее большинство молодежи на учёбе

күбеһенсә преимущественно, главным образом

күбә I копна́ (сена); бер күбә бесән копна́ сәна; күбә һалыу копнить сәно; күбә тарттырыу стребание сәна влоком

күбә II уст. см. кояк

күбәйеү мно́житься, размножа́ться, увеличиваться в числѣ, количестве, прибавляться || размножение, прибавление, увеличение; күбәйеп китеү размножиться, увеличиться; ба-зарҙа кеше күбәйҙе нарду на базаре стало больше; малдың күбәйеүе увеличение числа скота; күлдә һыу күбәйҙе воды в озере прибавилось

күбәйтелеу *страд.* от күбәйтеү

күбәйтеү В мно́жить, увеличивать (в количестве) || увеличение; һан яғынан күбәйтеү увеличивать количественно; килемде күбәйтеү увеличить доход; малды күбәйтеү планы план увеличения числа скота

күбәк [-ге] уст. соба́ка < өй күбәге домо-сѣд, домосѣдка

күбәләгес с.-х. копнитель

күбәләк [-ге] I 1) ба́бочка, мотыльк || мотыльковый; вақ күбәләк мотыльк; гөлийөзөм күбәләге плодояржа; ебәк күбәләге см. ебәк; кесерткән күбәләге крапиво́ница; кәбестә күбәләге капуста́ница; он күбәләге огнёвка мучная; төнгө күбәләк ночница, совка; һары күбәләк желту́шка; шайтан күбәләге мохнатая ба́бочка; күбәләк жарышлауығы гүсеница ба́бочки 2) с притяж. *аффиксом* I-го л. ласк. мотыльк мой < күбәләк кар снег хлопьями; күбәләк кеүек как ба́бочка, похояая на ба́бочку (в лёгкости, нежности); күбәләк һымактар зоол. мотыльковые

күбәләк [-ге] II кубаля́к (название одного из башкирских родов)

күбәләкләп хлопьями; күбәләкләп кар яуа снег идѣт хлопьями

күбәләнеү *страд.* от күбәләү

күбәләтеү *понуд.* от күбәләү

күбәләү сгребать в копну; бесәнде күбәләү сгребать сәно в копну

күбәләшеү *совм.* от күбәләү

күбәтә *диал.* см. сәүәтә

күбәү *диал.* см. күп

күбәүләшеү *диал.* см. күмәкләшеү

күгел *диал.* см. сүсбәра

күгелйем голубоватый, синева́тый, сизый; күгелйем йәшел сине-зелёный; күгелйем төҫ голубоватый отте́нок; күгелйем төтөн сизый дым

күгелйемләнеү принимать синева́тый отте́нок; күгелйемләнеп тороу голубѣт вдали

күгемһерәү см. күгелйемләнеү

КҮҫ

күгә I ремешки, укрепляющие лу́ки дере-вянного седла́

күгә II молодой (о деревьях); күгә йүкә мо-лодая липа; күгә имән молодой дуб

күгәл, күгәл өйрәк селезень

күгәлде *диал.* см. күгәл

күгәмә конопляное воло́кно хордой обра-ботки

күгән I 1) পে́тля́ (дверная, оконная и т. д.); ишек күгәне дверная পে́тля́; капка күгәне পে́тля́ ворот 2) металличе́ская дужка, пробой

күгән II те́рн, терновник

күгәнләү приби́ть পে́тлю, посади́ть на পে́т-ли

күгәрәк *диал.* см. үңәз

күгәренеү синѣть, посинѣть (от холода, испуга и т. п.); өшөп күгәренеү посинѣть от хо-лода

күгәреү 1) синѣть, голубѣть; күгәреп күре-неү синѣть, голубѣть (вдали); алыҫта тауҙар күгәреп ята вдали голубѣют горы 2) синѣть, по-синѣть; күгәреп сығуу посинѣть; күгәргән урын синя́к; ирен күгәрҙе гүбы посинѣли; тән күгәрҙе поьяился синя́к 3) плѣсневѣть, покры-ваться плѣсенью; икмәк күгәргән хлеб заплѣс-невел 4) уст. зазеленѣть; ямғырҙан һуң ер күгәрҙе после дождя зазеленело

күгәрешеү *совм.* от күгәреү; күгәрешеп бөтөү посинѣть от холода

күгәрсен 1) го́лубь || голубиный; ак күгәрсен бе́лый го́лубь; ала күгәрсен вяхи́рь, витью́тень; күк күгәрсен сизый го́лубь; кыр күгәрсен го́рлинка обыкнове́нная; мысыр күгәрсене го́рлинка ма́лая; күгәрсен йоморт-каһы голуби́ное яйцо 2) с притяж. *аффиксом* I-го л. ласк. голубушка мой, голубка < күгәрсен һөтө генә юк погов. не хва́тает то́лько птичьего молока; күгәрсен күзе незабу́дка; пар күгәрсендәй йәшәү жить дру́жно, в полном согла́сии; күгәрсен күзендәй как голубиный глаз (говорится об отборном чистом зерне); тыныслык күгәрсене гллубь мйра

күгәртеү В 1) прида́вать синий цвет или серова́тый отте́нок 2) наби́ть синя́к; тәнде күгәртеү наби́ть себѣ синя́к 3) дава́ть заплѣсне-весть; икмәкте күгәртеү даь заплѣсневѣть хлѣбу күгәүен слепе́нь; кара күгәүен бы́чий слепе́нь < күзен алган күгәүен кеүек (или күгәүендәй) см. күз

күз 1) глаз, око; взгляд, взор || глазо́б; зур күз большие глаза; кара күз чёрные глаза; кы-сык күз узкие глаза; кылый күз косой глаз; шешмак күз глаза с припухшими веками; күз-ағы белок глаза; күз алмаһы глазно́е яблоко; күз бәбәге а) нижний и верхний край век; б) *диал.* см. күз караһы; күз кабағы ве́ко; күз ка-раһы зрачо́к; зеница уст.; күз койроҫо нару́ж-ный уго́л глаза; күз сокоро глазо́ница; күз тумалағы см. күз алмаһы; күз ясмығы хруста́лик; күз йәше слѣзы; күз караһы взгляд; күз да-рыуы глазо́ние ка́пли; күз врачы глазо́бй врач, окули́ст; күзгә ак төшөү поьявиться — о бельме

на глазу; күзгә генә карап тороу смотреть в глаза кому; күзен сыгарыу выбить глаз кому; күззәре янып тора глаза блестят, горят; күззең сите (или кырыйы) менән кара а) смотреть краском глаза; б) смотреть с пренебрежением, свысока 2) зрение; уның күзе насар у нег зрение плохое; үткер күз острое зрение; күззән яззу потерял зрение; күзгә накыс (или назык) булуу плохо видеть; күззең коросо острота зрениа; күззең коросо кайтыу ухудшаться — о зрениа, плохо видеть; күз етеү видеть, быть в состоянии видеть 3) отверстие, глазок; күз аша карау смотреть через глазок; мартен мейесе-нең күзе глазок мартеновской печи 4) ушко; мэрйен күзе ушко бусинки; энә күзе ушко иглоки; энә күзендәй как иглоное ушко (о очень маленьком отверстии); энәнең күзен сыгарыу сломать ушко иглоки 5) петля, петелька, ячейка, ячей (сети); күзе китеү распу-ститься (о петле на чулке и т. п.); күз ебәреү спустить петлю навоя; күз кәметеү уменьшит число петель (при вязании); күзен төшөрөү спустить петлю (при вязании) 6) глазок, пчка (картофеля); картуф күзен алыу срззат глаз-ки, клубневые почки картофеля; картуф күзен ултыртыу посадить глазки картофеля 7) венчик цветка (обычно другой окраски); нары күзле сәскә цветок с желтым венчиком в середине; сәскәләр күзен асты цветы раскрыли венчики 8) поры, пустоты (между частицами вещества) 9) край (посуды); күзенән аштырыу перелить через край, наполнить до краев 10) диал. см. күзәнәк 3; 11) диал. см. күзгәнәк 1; 12) капелька; ямгыр күзе дождевые капельки; эре күзле ямгыр крупный дождь > ас күз ненасыт-ный, обжора; ас күзләнеү жадничать; дурт күз менән көтөү см. дурт; ике күзе дурт булуу сильно удивиться, поразиться; ике күзе ут кеүек глаза горят, сияют; икенсе күз менән карау смотреть другими глазами; йылы күззә см. йылы; күз алдында а) на виду, перед глазами; на глазах; б) вблизи, рядом; в) в памяти; күз артына килеү (или басыу) встать перед глазами (мысленно); күз алдына килтереү вообра-жать, представлять; күз алдында тороу или күз алдынан китмәү стоять перед глазами, не забы-ваться; күз алды караңгылану помутиться в глазах; күз алмашынуу рябить в глазах; күз артында за глаза; в отсутствие кого; күз аскы-һыз очень сильный (о метели, густом тумане, дыме и т. п.); күз асылуу а) почувствовать облегчение; б) научиться читать и писать, стать грамотным; күзе асылмаган а) незрячий, сле-пой (напр. о котятах); б) неслепый (напр. о ягодах); күз асып йомгансы или күз асып йомган арала в одно мгновение; в мгновение ока; күз атыу заглядываться на кого, симпати-зировать кому; күз багыу надбаться, возлагать надежды на кого; күз буяу втирать очки, обма-нывать; күз буяу өсөн для отвода глаз; күз быууу (или бәйләү) околдовывать, гипнотизи-ровать; күз бәйләнеү темнеть, смеркаться; күз

бәйләш диал. жмурки (игра); күзгә ак-кара күренмәү ничего не видеть, не замечать (от сильного волнения, расстройства, возбужде-ния); күзгә бәрелеү (или ташлану) бросаться в глаза; күзгә бәреп (или карап) әйтеү сказать правду в глаза; күзгә йоко төйөлөү клонить ко сну; күзгә күренсә а) показаться, стать види-мым; б) мерещиться, казаться; күзгә бер ни күренмәү ничего не замечать, ничего не видеть (от расстройства); күзгә көрпә осороу см. күз буяу; күзгә күренеп замётный, ошутимо; күзгә күренерлек замётный, значительный, ошутимый; күзгә күренмәй торган невидимый, незамётный; күзгә күренмә! или югал күземдән! бран. не показывайся!, вон с моих глаз!, сгинь с глаз моих!; күзгә [тура] карап смотря в глаза, без опасения, без стеснения; күзгә кырып һалырлык только в глаз капнуть (о малом количестве); күзгә салышыу попасться на глаза, промелькнуть перед глазами; күзгә төртһәң күренмәслек караңгы темно, хоть глаз выколи; күзгә төшкән сүп кеүек как бельмо на глазу; күзгә уттар күренде йскры из глаз посыпались; күзгә элеү обратить внима-ние, удостоить внимания; күзгә эләгеү попасться на глаза, быть замеченным; күззе алдау чу-точку поспать; күззе алмау не сводить, не спус-кать глаз с кого-чего; күззе кан басыу (или алыу) прийти в ярость; күззе жыззырыу при-влекать внимание, восхищать; күззән ағын әйләндереп карау смотреть исподлбья, со злб-стью; күззән ярын алып тороу быть ослепи-тельно красивым, очень привлекательным; күззе тырнап аскас та едвә проснувшись; күз зә йоммау не смыкать глаз; күз зә каш көтөү ждать с нетерпением; күззән кисереү (или үткәреү) осмотреть, подвергнуть осмотру; күззән осормау не упускать из виду кого; күззән тайыу исчәнәт из поля зрениа, скрыться; күззән төшөү потерял авторитет, уважение в глазах других; күззән йскындыр-мау не спускать глаз с кого-чего; күззән юга-лыу (или йскыннуу) пропасть, скрыться; күззән яззу ослбпнуть; күззә тотоу иметь в ви-ду кого-что, рассчитывать на кого-что; күзе иншле урынга тура килгән глаза на мокром месте; күзе каты или каты күзле у нег дурной глаз; күзе лә йөзә то же, что йөзә лә күзе (см. йөз); күзе маңлайына менгән глаза на лоб ползли прост. (от восторга, удивления); күземә күренмә! бран. с глаз долой!; күзен алган күгәен кеүек ничегө не видит, ошалел; күзен асыу раскрыть глаза на кого-что; күзен дә астырмау не дать возможности возразить; күзен дә йоммай и глазом не моргнёт; күзен май башкан (или каплаган) ничегө не видит, заелся; күзен сыгаргансы әйтеү сказать прямо, без обиняков; күзең сыкканмы? бран. ты что, ослеп?; күзе сыгып бара глаза горят от воз-буждения; күзе сығын (или ташып, тоноп) ни-чегө не видя, не замечая (от сильного возбуж-дения); күз сткән ер обозримый, насколько

хватает глаз; күзе түбәһенә сыгып *или* күзе ташып (*или* тоноп) ничегә не видя, не замечая (*от радости, восторга*); күз йәшереп избегать встречи, скрываться; күз күреме (*или* алымы) расстояние, доступное взгляду; күз күрһә, йөз ояла не смеет на глаза показаться; күз кәртәһе по поверью, таинственный ореол, оберегающий глаза от травмы; күз кабығын төйөү нахмурить брови, насуниться; күз караһындай *или* күз караһы кеүек очень дорогой, ценный, любимый; күз караһы кеүек һахлау беречь как зеницу ока; күз корто *диал.* привлекающий внимание, соблазнительный; күз кызыу (*или* кыйыу) а) зариться на что; б) завидовать кому; күз кысыу подмигивать кому; күзле бүкан *прост.* истукан; күз майы бөтөү ослабеть, притупиться — о зрении; күз менән каш араһында вдруг, в одно мгновение, быстро (*об исчезновении кого-чего*); күз нуры бөтөү (*или* кайтыу) ухудшаться, ослабевать — о зрении; күз нурын түгеү гратить зрение *на что*; күз һәзегәйеү ухудшаться — о зрении; күз өйрәнеү привыкнуть к чему (*напр. темноте, яркости*); күз өстөндәге каш кеүек күреү (*или* һахлау) беречь как зеницу ока; күз сағылыу быть ослепленным ярким светом; күз ташлау посмотреть, взглянуть, бросить взгляд; күз тегәү (*или* текәү, төбәү) а) смотреть, уставиться на кого-что; б) надеяться, возлагать надежды на кого-что; күз тейзереү слезить; күз тейеү подвергаться слезам; күз терәге опбра, надежда; күз терәү надеяться, возлагать надежды на кого; күз тоноу а) потемнеть в глазах; б) выбиться из сил (*напр. в ожидании кого-чего, в поисках чего*); күз тоз-зай булыу заблестеть, загореться от восхищения, удивления — о глазах; күз төшөү а) увидать, замечать случайно, взглянуть ненадолго; б) симпатизировать кому, быть неравнодушным к кому; күз туйыу наглядеться, насмотреться; үзе туйған, күзе туймаған *посов.* сам набелся, а глаза завидующие; күз тышта калыу плбхо видеть в помещении после яркого солнца на улице; күз уғы по поверью, магическая сила глаз; күз уйнагыу стрбить глазки; күз уйнау играть глазами; күз уңынан төшөү а) быть упущенным из виду, оставленным без внимания; б) потерять авторитет в глазах других; күз уңында то-тоу иметь в виду, не забывать; күз үләне *см.* үлән; күз һабыны *см.* һабын; күз һалыу взглянуть, посматривать; күз һатыу смотреть, глядеть, рассматривать без определенных целей; күз һирлеү бросить, метнуть взгляд; күз һөзөлөү осоловеть — о глазах; күз шарзай булыу широко раскрыться от сильного удивления — о глазах; күз эйәрмәй глаза не успевают следить (*за быстрыми движениями*); күз эленеү закрываться, слипаться — о глазах, засыпать; күз яззырыу (*или* язлыктырыу) скрывать, уйти из поля зрения; күз языу терять из виду, упускать; күңел күзе внутреннее чутье; күңел күзе күрмәһә, маңлай күзе ботак тишеге *посл.* ёсли сердце молчит, то глаза слепы; күрер (*или*

карау) күзгә на вид, с виду; күрер күзгә бик матур на вид очень хорош; кара күз уст. двадцатипятикопечная монета; кар күзе тишелеү начать таять (*о снеге*); ком күз жадный; куй (*или* кузы) күз большие карие глаза; куй күзле волобокий; кырын күз менән карау относиться недружелюбно, коситься, не одобрять; мазе күзе булыу (*или* төшөү) темнеть, смеркаться; ни күзе менән с какими глазами, с каким лицом (*о совершившем постыдный поступок*); осло күз наблюдательный, зоркий, всевидящий (человек); тауык күз куриная слепота (*болезнь*); таш күз а) бесцветные глаза; б) человек с такими глазами; тоз күз а) бесцветные глаза; б) человек с такими глазами; в) бесстыжий; төлкө күз человек с узким, косым разрезом глаз; ут күзе свет, огонь; үз күзең менән күреү видеть своими глазами (*при подтверждении чего-л.*); үз һүзле үгең күзле упрямый, упрямец; энә күзенән үткәреү продернуть через игльное ушко (*тщательно проверять кого-что*); эт күз бесстыжий, наглёц; ябай күз менән простым невооружённым глазом; якты күзгә до наступления темноты, пока светло; яман күз дурной глаз; ят күз чужбй, посторонний (человек) күзәллау В представлять, вообразить, мысленно воспроизвести; үткәндәрзе күзәллау мысленно представить прошлое

күз-баш *собир.* голова, лицо > күз-башы күрәгеу быть в синяках; күзе-башы тонған он ничегә не видит, не соображает (*от расстройств, возбуждения и т. п.*); күзе-башы уйнаклау (*или* уйнау) играть глазами, бросать кокетливые взгляды; күз-баш алыу прийти в себя (*освободившись от забот, дел*)

күзгә-башка: күзгә-башка күренеү показываться, появляться среди людей

күзгә-күз с глазу на глаз; күзгә-күз килеп һөйләшеү поговорить с глазу на глаз

күзгәнсәк [-ге] *диал. см.* күзләнсәк
күзгәнәк [-ге] 1) зенбә (*окна*); күзгәнәк куйыу ставить зенбә (*окна*) 2) гнездо на столбах ворот (*для вкалывания жердей*)

күзгәнәкләу В вставлять стекло (*в раму*)

күзгәнәс *см.* күзәү 1 2

күззәй до краёв, в уровень с краями посуды (*о жидкостях*); күззәй тулы полный до краёв; күззәй һалыу налить до краёв; күззәй итеп *то же, что* күззәй

күзегеү *прям. перен.* подвергаться слезам; күп мактауған күзегеү портиться от излишней похвалы

күзегешеү портить отношения, переставать общаться

күзектереү слезить; һокланпы күзектереү слезить *кого-л.*, выражая восхищение

күзелдерек [-ге] 1) наглазник; защитные очки; мотоциклист күзелдереге защитные очки мотоциклиста 2) *диал. см.* күзлек 1

күз-күз: күз-күз булыу быть поистым; күз-күз булып тору имать поистимый вид

күз-каш *собр.* брови и глаза; лицо; күзе-кашы йылмаңлау играть глазами

күз-колак *собр.* присмотр; күз-колак бу-лыму смотреть, присматривать за кем-чем; бала-ларга күз-колак карак карак детям нужен присмотр

күзле имеющий глаза, зрячий; үткер күзле зоркий, остроглазый; шар күзле лупоглазый < күзле бүкән блух, чурбан

күзлек *бот.* пикульник ладанниковый
күзлек [-ге] I) очки|очковый; алтын тирасле күзлек очки в золотой оправе; алыстан күрпәткән күзлек очки для дали; кара күзлек темные очки; күзлек быялаһы очковые стёкла; күзлек һауыты футляр для очков, очечник; күзлек кейеу а) надевать очки; б) носить очки 2) в ф. исх. п. перен. точка зрения, угол зрения, аспект; ауыл кешеһе күзлегенән караған-да ёсли смотреть с точки зрения деревенского жителя; экономик күзлектән сығып с экономической точки зрения; теоретик күзлектән в теоретическом аспекте 3) *диал. см.* битлек I I

күзлекле носящий очки, в очках; күзлекле кеше человек в очках < күзлекле йылан очко-вая змея

күзле-күзле ноздреватый, пористый, яче-истый; күзле-күзле туф ноздреватый туф; кар иреп күзле-күзле булған снег, подтаяв, стал ноздреватым

күзлут *бот.* пикульник
күзләнеу становиться ноздреватым, приоб-ретать пористость; күзләиен тороу быть пори-стым

күзләсек *анат.* сетка (часть желудка жвачных животных)

күзләу I B 1) подсматривать, высматривать; күзләп йөрөү подсматривать, высматривать долгое время; кыз күзләү выбирать девушку 2) *диал.* продевать нитку (в иголку)

күзләу II *диал. см.* күзгәнәкләү
күзләүек [-ге] маленький родник, родни-чок

күзләшеу *взаимн.-совм. от* күзләу I; кыз күзләшеу участвовать в выборе невесты
күзләштерәу B устраивать очную ставку; күзләштерәу ваҡытында во время очной ставки күзмә-күз лицом к лицу; күзмә-күз осра-шшу встретиться лицом к лицу < күзмә-күз алдау врать нагло, без стеснения, врать в глаза күзсә глазбк, почка картбфеля күзсэн всевидящий, остроглазый, зоркий күзһендерәу *см.* күзектерәу күзһенәу *см.* күзегәу

күзгәгә *уст.* сосуд из шкуры бымени коровы күзгәй I *диал. см.* күзсә

күзгәй II кудей (название рода из башкир-ского племени айли)

күзәк [ге] *диал. см.* күзәу I 3

күзәләмә *диал. см.* мөлдөрәмә; күзәләмә итеп хойоу налить до краёв

күзәмә I глазомёр; күзәмә менән на глаз; күзәмә билдәләу определять на глаз

күзәмә II: күзәмә бармак *диал. то же, что* һук бармак (*см.* бармак)

күзәмәләу B определять на глаз

күзәнәк [-ге] I) *биол.* клетка||клеточный; нервы күзәнәктәре нервные клетки; үсемлек күзәнәктәре растительные клетки; күкәй күзәнәк яйцеклетка; күзәнәк ядроны клеточное ядро; күзәнәктәрҙән бүленеше клеточное делё-ние 2) пбра (на коже); күзәнәктәргә тир инә пбры забиваются потом 3) ячея, ячейка (*сото-вая*); бала күзәнәге ячейка личинки; инә күзәнәге ячейка для пчелиной матки, маточник күзәнәк-ара межклеточный; күзәнәк-ара матдә межклеточное вещество

күзәнәкле *биол.* клеточный; бер күзәнәкле-лар одноклеточные

күзәнәклек [-ге] клетчатка; тире асты күзәнәкlege подкожная клетчатка

күзәтелеу *страд. от* күзәтеу

күзәтеу B 1) следить, наблюдать, надзирать за кем-чем||слежение, наблюдение; гилми күзәтеүзәр научные наблюдения; күзәтеу пунк-ты наблюдательный пункт; күзәтеүзәрҙән сы-ғып исходя из наблюдений; күзәтеу ойштороу организовать наблюдение; күзәтеп йөрөү сле-дить, вести наблюдение за кем, присматривать-ся к кому-чему; күзәтеп тороу следить за кем-чем; тартипте күзәтеу следить за порядком; күзәтеп ятыу наблюдать за кем-чем (*долгое время*) 2) созерцать||созерцание; тәбиғәтте күзәтеу созерцать природу 3) обозревать||об-зор, обозрение; эзәби күзәтеу литературное обозрение; күзәтеу яһау дөләтә обзор 4) пресле-довать цель, иметь целью; үз файҙаһын күзәтеу преследовать свой интересы, искать своей выго-ду

күзәтеүсә 1) обозреватель; халык-ара хәл-де күзәтеүсә международный обозреватель 2) *см.* күзәтсә

күзәтмә обзор, обозрение; кыскаса күзәтмә краткий обзор; район газеталарына күзәтмә об-зор районных газет

күзәтсә наблюдатель; хәрби күзәтсә воен-ный наблюдатель

күзәу I 1) маленькое круглое отверстие; ушкб; мәрйен күзәу отверстие бусины; энә күзәу игльное ушкб 2) пбра, пустотә мөжду частыцами вещества; маленькое углубление (*на поверхности чего-л.*); таштың күзәүзәрәнә һыу тулған пбры камня наполнились водой 3) глазбк (*элемент узора*) 4) *диал. см.* күзәнәк 3

күзәу II 1) прицеливаться, наводить ору-жие на кого-что 2) присматриваться, высмат-ривать 3) *диал. см.* һабаклау

күзәу III B дирать шелуху с зерна, рүшить (*напр. просо*)

күзәу IV B мешать, помешивать||помешива-ние; ут күзәу мешать уголья (*напр. в печи*)

күзәүле пористый, с порами; күзәүле есемдәр *физ.* пористые тела; күзәүле тау током-лары пористые горные породы

КУҢ

күзүүлөү *В* украшати узорами в виде глаз-ков

күзүрек [-ге] *разг.* козырёк; күзүрекле фуражка фуражка с козырьком

күзэ 1) крупá (*из толчёной пшеницы или проса*); күзэ төйөү толочы крупу 2) каша из этой крупы; күзэ бешереу варить кашу

күзэлэ *диал. см. күзэ*

күк I 1. 1) синий, голубой; асык күк светло-синий; зәңгәр күк лазурный; небесно-голубой; кара күк темно-синий; кара гускыл күк сизый; кызыл күк фиолетовый; тимер күк стальной; күк буяу ультрамарин; күк дингез синее море 2) посинёлый, посиневший; күк ирен посинёлые губы; күк тән посиневшее тело 3) серый, седой; голуоватый; күк болот серые тучи; күк томан седой туман; күк төтөн голуоватый дым 4) сивый (*о масти лошади*); күк ат сивка; күк юрга иноходец сивой масти 5) *в составе бот. и зоол. терминов обозначает их цвет или вид*; күк балык синец; күк елак голу-бика; күк күгәрсен сизый голубь; күк сәскә василёк; күк тирак осокорь, тополь чёрный; күк төлкө сиводушка; күк шырышы ель голубая; ель Шрёнка; күк әрем польня горькая; күк бүре серый волк; күк бәрзе серый хариус; күк карсыга серый ястреб б) зелёный; күк үлән (*или* ут) зелёная трава 2. 1) синяк, синевá; тәнгә күк һалыу наставить синяков; күк талак итеу набить синяков, крепко побить; күз төбөнә күк төшкән под глазами появилась синевá 2) трава, муравá; мал күккә тейенде скот вступил на первую зелёную траву > күк йүтәл коклиш; күк канат *диал. см. бәрзе*; күк табан первые заморозки; күк һөт пропущенное, очень жидкое молоко; күк яшык очень постный (*о мясе*); күк сәй зелёный чай; күккә баһыу (*или* карага баһыу) перезимовать, дожить до весны

күк II [-ге] 1) небо|небесный; аяз күк ясное небо; зәңгәр күк голубое небо; күк йөзө (*или* бите) небо, небосвод; күк бушлығы небесное пространство; күк есемдәре небесные тела; күк көмбәзе небесный свод, свод неба; ете кат күк өстө небесная высь 2) гром; күк тауышы раскát гóрама; күк күкрэй гром гремит; ер менән күк араһы *см. ер* > күк меридианы небесный меридиан; көлән күкә осороу *см. көл*; күк батшаһы бог; күккә сөйөн (*или* күтәреп) мактау возносить до небес; күккә ашыу (*или* олгашыу) а) подниматься в заблужденную высь, возноситься к небу; б) многое пережить; күк көзәне (*или* тәкәһе) бекас; күк кабағы (*или* капыһы, шаршауы) асылыу поверье, по которому желание, загаданное во время небесного свечения (*открытия небесного купола*) обязательно исполнится; күктең төбө төшкән (*или* тишелгән) развёрзлись хляби небесные; күктән төшөү падать с неба (*как дар божий*); күңел күге мир чувств, глубина души; түбә күккә тейеу чувствовать себя на седьмом небе; танаузы күккә сөйөү *см. танау*

КҮК

күк III [-ге] плёсень|плёсенный; күк есе плёсенный запах; күк баһыу плёсневеть күк-ала пятнистый, с серыми. сизыми пятнами; пегий; беззёң аттар күк-ала наши кони пегие

күкбаш I *бот.* синеголовник; *то же, что* шайтан үләне (*см. үлән*)

күкбаш II *зоол. см. күкәнэш*

күкел *диал. см. караскы*

күкелдәү куковать|кукование; кәкүк күкелдәй кукушка кукует; кәкүк күкелдәү ишетелә слышится кукование кукушки

күкән *диал. см. күкйөн*

күкйөн синец (*рыба*)

күк-күмгәк *см. күм-күк*

күкле-йәшелле 1) сине-зелёный; күкле-йәшелле яулык синий платок с зелёными разводами 2) очень бледный, синий, сине-зелёный (*о цвете лица*); асыузан күкле-йәшелле булыу позеленеть от злости 3) *перен.* визгливо-пискливый (*о голосе*)

күкләү *В* синить, красить в синий цвет

күкрәк [-ге] 1) грудь|грудной; киң күкрәк широкая грудь; калкыу күкрәк высокая грудь; күкрәк ауызы подвздошная часть; күкрәк капкасы *см. күкрәк шаршауы*; күкрәк кыуышыһы грудная полость; күкрәк тахтаһы стенка грудной клетки; күкрәк шаршауы (*или* пәрзәһе) диафрагма; күкрәк ситлеге грудная клетка; күкрәк һөйәге грудника; күкрәк һөтө грудное молоко; күкрәктән айырыу отнять от груди; күкрәккә кыһыу прижимать к груди; күкрәк тултырып тын алыу дышать полной грудью 2) сáйма широкая часть (*стога*); күкрәкле кәбән стог, сена с выступающими боками 3) дробга, дробжина (*брусля для соединения передней оси с задней частью*); озон күкрәкле арба дробга 4) *перен.* душа; күкрәктә һаклау хранить в душе; күкрәк сере тайна души; күкрәк төбөндә в глубине души; хистәр күкрәккә һыймай чувства переполняют душу > күкрәк арба *диал.* двухколёсная маленькая тележка; күкрәк киреу а) выпячивать грудь; б) принимать гордый вид, напускать на себя важность; күкрәк көсө свой собственный труд; күкрәккә күкрәк килеу сойтись грудь в грудь; күкрәк кағыу хвастаться, кичиться; күкрәк калкыу вырасти, стать помощником в работе; күкрәк катлануы искривление позвоночника (*у детей*); күкрәк сире лёгочная болезнь, туберкулез лёгких; күкрәк тауышы грудной голос; күкрәк һуғыу бить себя в грудь (*доказывая что-л.*); күкрәк һәнәге вилы для стогометания; күкрәге тар *или* тар күкрәкле завистливый, недоброжелательный

күкрәкле с широкой грудью; грудь колесом күкрәкләнеу *страд. от* күкрәкләү күкрәкләү *В* поднять до самой широкой части (*стог*)

күкрәксен душегрёйка

күкрәксә 1) *см. түшелдерек*; 2) бюстгальтер 3) нагрудник (*часть передника*)

күкрәмһеү *диал. см. маһайыу*
күкрәтәү *В* вызыва́ть гром, грохота́нье; күк күкрәтәп, йәшен йәшнәтәп ямғыр килә идәт гроза́ с грóмом и мо́лнией

күкряу I. греме́ть, грохота́ть || гром, грóхот; күк күкряне гром гремел; күкряу тауышы ишетелә слышатся раскаты́ грóма; йәшнәүенән күкряүе яман *погов.* грóхот грóма страшнәе вспы́шки мо́лний 2. *в ф. деепр. на -п выступа-ет в знач. нареч.* бурно, пы́шно; күкряп сәскә атыу пы́шно цвести́; күкряп үсеү бурно расти́

күксе *зоол.* реполóв
күксин *диал.* сире́нь | сире́невый; күксин богағы ветка сире́ни; күксин есе сире́невый за-пах

күксә I слепе́нь (*мелкий*)
күксә II *диал. см.* күгә II
күксәй I) сивка (*лошадь*) 2) сизая чайка
3) *диал. см.* күкйөн
күксәнәй *диал.* 1) *см.* күксәй I; 2) *см.* сәүек

күкташ ме́дный купоро́с; *тж.* йәшел-һәңгәр 2

күктәу *диал. см.* типсеү
күкһағыз кок-сағыз
күкһел синева́тый, с синева́тым оттёнком, дымча́тый; күкһел болот дымное облако; күкһел кара йссиня-чёрный; күкһел томан си-зый туман, дымчатая мгла

күкһелләнеү синеть, голубе́ть, выделя́ться синева́тым оттёнком; таузар күкһелләнеп ята ғоры, подёрнутые синева́той дымкой

күкһелләтеү *В* придава́ть синева́тый, голу-бова́тый оттёнок, оку́тывать, засти́лать дымкой күкһеү пропита́ваться сыростью, запа́хом плёсени, плёсневеть; өй күкһегән дом пропи-тался запа́хом плёсени

күкһәү *разг.* чахоточный
күкһәүел по́льня || по́льнный; күкһәүел са-быу косить по́льня; күкһәүел ягыу топить за-сохшей по́льню; күкһәүел есе по́льнный за-пах

күкшел *см.* күкһел; күкшел таузар си́ние ғоры

күкшелләнеү *см.* күкһелләнеү
күкшелләтеү *см.* күкһелләтеү
күкшин I I. молески́н (*ткань серовато-си-нево цвета*) || молески́новый 2. молески́новый; күкшин тыш молески́новое покрыв́тие

күкшин II *диал.* но́шенный; күкшин кейем но́шенная оде́жда

күкъял мирово́й посредник (*участвовав-ший в продаже башкирских общинных земель и разбогатевший на этом деле*)

күкәй I) *анат.* яйчо́ 2) *разг.* яйчо́ || яйч-ный; атаһы́з күкәй холостое яйчо́, болту́н; яры күкәй мя́гкое яйчо́, без скорлупы́; күкәй ағы белок; күкәй кабығы яйчная скорлупа́; кыр-мысқа күкәйе муравьи́ное яйчо́; орлок күкәйе очень ма́ленькое яйчо́; өйрәк күкәйе ути́ное яйчо́

күкәйлек [-ге] *см.* йоморткалык

күкәл *диал. см.* үкел

күкәнәй 1) корóва се́ро-бе́лой ма́сти 2) *ди-ал. см.* алабуға

күкәнәш лазóровка (*птица*)

күкәс *диал.* 1) *см.* күкйөн; 2) *см.* какса

күл о́зеро | озе́рный; аккан күл проточное о́зеро; түна́рак күл кру́глое о́зеро; тара́н күл глубо́кое о́зеро; күл балығы озе́рная рыба; күл камышы озе́рный камы́ш; күл яғаһы мелковод-ная прибре́жная часть о́зера; илле илен мак-тар, йүкәле күлен мактар *посл. соотв.* ка́ждый ку́лик своё бо́лто хва́лит; *барыр ер.* батыр күл юк *погов.* не́ у кого проси́ть по́мощи, не́ на ко-го положи́ться < күл боғаһы (*или үге́зе*) *см.* мөншөгөр; күл йыуаһы *см.* йыуа; күл кеүек очень большо́й; күл кеүек шал очень большо́й плато́к; ка́усар күле райский исто́чник

күлбаба *бот.* кульба́ба осе́нняя

күлбетеү 1) вызы́вать оби́лие (*чего-л. жидко-го*); буткаға күлбете́п май *рубашу* обильно ма́с-лить ка́шу 2) де́лать пы́шным; күлбете́п күлдәк тектереү сшить пы́шное пла́тье

күлбеү 1) бы́ть обиль́ным, бы́ть в большо́м количе́стве (*о жидко́стях*); тар һыуы күлбе́п ята та́лые во́ды обильны́ 2) бы́ть пы́шным, объ-ёмистым; күлбе́п торған күлдәк пы́шное пла́тье күлдәк [-ге] рубашка, руба́ха, сорбо́чка

(*мужская*); пла́тье (*женское*); ирза́р күлдәге мужская́ руба́шка; сигеүле күлдәк вы́шитая ру-ба́шка; йәннәт (*или ойма́х*) күлдәге а) нате́ль-ная руба́шка; б) сорбо́чка, надева́емая по́кбйни-ку под са́ван; кейәу күлдәге руба́шка жениха́, подаре́нная родите́лями не́весты; көсөк күлдәк *или* эт күлдәге *см.* көсөк I; корос (*или* тимер) күлдәк ко́льчу́га; эске күлдәк а) нате́льное бельё мужско́е; б) комбина́ция, сорбо́чка же́н-ская; ялан күлдәк *см.* күлдәксән

күлдәклек [-ге] I. отрез на руба́шку, на пла́тье; еба́к күлдәклек шёлковый отрез на пла́тье 2. руба́шечный; пла́тельный; күлдәклек тауар руба́шечный материа́л

күлдәксән в одной руба́шке, в одно́м пла́тье (*без верхней оде́жды*); күлдәксән эшләү раба́татъ разде́тым, в одной руба́шке

күлдәк-ыштан *разг.* *соби́р.* бельё; күлдәк-ыштанлык а́кса де́ньги на бельё

күлдәнән *уст.* случа́йно, без причи́ны; бер ни за күлдәнән генә булма́й ниче́го не быва́ет без причи́ны

күлдәнәнге *уст.* случа́йный; күлдәнәнге эш случа́йная раба́та

күле́й *диал. см.* сүрәкә II

күлем 1) перерыв (*во время полевых ра-бот*); күлем алдынан перед перерывом; күлем вакыты́ вре́мя перерыва́ 2) проме́жуток, порá (*между перерывами во время полевых работ*); иртәнге күлем дообеденное вре́мя раба́ты; кис-ке күлем послеобеденное вре́мя раба́ты; бер күлем эшләү отрабо́татъ (*в поле*) опреде́лённый проме́жуток вре́мени

күлмәк I [-ге] окно́ (*в болоте, тряси́не*)

КҮЛ

күлмәк II [-ge] *диал. см.* күлдәк; йөн күлмәк шерстяное платье

күләгә тень; агас күләгәһе тень от дёрева; күләгә короу затенять, дэлатъ тенйстым; күләгә булып ятыу ложиться тенью; күләгәлә ултырыу сидеть в тени; күләгә төшөрөү бросать, кидать тень на кого-что; күләгә төшә тень падает < күләгә кеүек йөрөү как тень ходить за кем; үз күләгәһенән үзе куркыу бояться своей тени (*о трусливом человеке*)

күләгәле тeneвбй; тенйстый; күләгәле урын тенйстое место; өйзөң күләгәле ягы тeneвәя сторона дба

күләгәләндереу *см.* күләгәләү
күләгәләнеу *страд. от* күләгәләү
күләгәләү *В* затенять, даватъ тень. бросать тень; күләгәләп куйыу затенить; күләгәләп тороу затенять (*како-то время*)

күләм 1) *прям., перен.* объём; куб күләме объём куба; күләм үлсәүе мёра объёма; эш күләме объём раббты 2) размёр, размах, масштаб; зур күләмдә алып барылган эш раббта, ведущаяся с большим размахом < күләм категорияны *грам.* категория вида; күләм формалары *грам.* видовые формы

күләм-дәрәжә *грам.* мёра и степенй;
күләм-дәрәжә хәле обстоятельство мёры и степенй;
күләм-дәрәжә һойләме придаточное предложение мёры и степенй

күләмле объёмистый, большбй по объёму;
күләмле әсәр объёмистое произведение

күләң стоячая вода
күләткә *диал. см.* күләгә; кеше күләткәһе тень человека

күләүек [-ge] небольшбе озеро, озерцо; вак күләүектәр небольшие озёрца 2) яма с водой; лужа; күләүек кипте лужа высохла

күм *диал. см.* үңлек
күмгелек [-ge] *диал. см.* күменде
күмгелләнеу приобретать синеватый оттенок, синеть; йөзө күмгелләнеп китте лицб посинёло

күмгел(т) *разг.* с синеватым оттенком, посинёлый

күмгес *диал. см.* кәтман I I
күмгәк [-ge] синяк; күмгәк ултыртыу посадить синяк

күмгәкләнәу синеть; йөзө күмгәкләнде лицб приобрелб синий оттенок, лицб посинёло
күмдерелеу *страд. от* күмдереу
күмдереу *понуд. от* күмеу
күмдертеу *см.* күмдереу

күмелдерек [-ge] нагрудник (*седла*); көмөш күмелдерек нагрудник с серебряными украшениями

күмелеу 1) *страд. от* күмеу; ергә күмелеу быть зарываемым в землю; кар менән күмелеу быть засыпанным снегом 2) *возвр. от* күмеу; сәскәгә күмелеу утопать в цветах

күменде завалинка *то же, что* нигез тупрагы (*см.* нигез)

күмер уголь | угольный; таш күмер камен-

КҮМ

ный уголь; тере (*или* утлы) күмер горящие, красные угли; хоро күмер бурый уголь; күмерләнеп бөтөү совсем обуглиться, превратиться в уголь < агас күмере древесный уголь
күмерсе угольщик

күмеу *В* 1) зарывать, закапывать *во что*, засыпать чем, заваливать, покрывать чем | закапывание, засыпка; ком менән күмеу засыпать песком; һалам менән күмеу завалить солдой; ергә күмеу зарить, закопать в землю; сокорозо күмеу закопать яму; күмеп куйыу зарить, закопать; юлды кар күмгән снегом заваляло дорбгу 2) хоронить, погребать; ауыл зыратына күмеу хоронить на деревенском кладбище 3) окучивать; картуф күмеу окучивать картофель; помидор күмеу эше раббта по окучиванию помидор 4) *перен.* щедро наделять чем, осыпать; бүләктәр менән күмеп ташлау осыпать подарками; сәскәгә күмеу осыпать цветами; бәхеткә күмеу дать полное счастье, сделать счастливым; данга күмеу создать славу, ославить; монга күмеу наполнить музыкой, песней 5) *перен.* заваливать, забрасывать чем; һораузар менән күмеу забрасывать вопросами; эш менән күмеу завалить работой

күмешәу *взаимн.-совм.* от. күмеу 1-3; картуф күмешәу помбчь окучивать картофель
күмештереу кбе-как засыпать, завалить, прикопать

күм-күк 1) ярко-синий, сйний-синий; күм-күк боз синий-синий лёд 2) синий, посинёлый; покрытый синяками; күм-күк ирен посинёлые губы; бөрелеп күм-күк булыу ударившись, покрыться синяками

күмһек пригорёлый, подгорёлый; күмһек тәм привкус горёлого

күмһетеу *В* допускатъ пригорание; һөтө күмһетеу кипячить молоко до пригорания
күмһеу 1) подгорать, пригорать, приобретать вкус, запах горёлого; бутка күмһегән каша пригорела; күмһеу есе запах горёлого 2) *перен.* испытывать чувство зависти; күмһен йөрөу гореть от зависти

күмэгэй кадык
күмэгэйеу растй, множитесь; клубта халык күмэгәйеп киткән в клубе стало много народу
күмәй *диал.* 1) *см.* күмэгэй; 2) *см.* йотколок 2

күмәк 1. 1) много; күмәк кеше много людей 2) коллективно; күмәк эшләу раббтать коллективно 2. большбй по количеству, многочисленный; күмәк гәскәр многочисленное войско; күмәк мал большбе количество скота; күмәк йөрөу ходить группой 2) коллективный, общий; күмәк хужалык коллективное хозяйство; күмәк бейеу общий танец 3. большинство, большая часть; күмәккә буйһоноу подчиниться большинству

күмәкләнәу *разг.* увеличиваться в числе, становиться многочисленным

күмәкләу *обычно в ф. депр.* на -п вместе, сообща, коллективно; күмәкләп йырлау петь

вместе, хобром; эшкә күмәкләп тотонуу за рабду-гу взытьса сообшд

күмәкләшеу *совм. от күмәкләу*; күмәкләшеш эшләу рабдотать вмести; күмәкләшеш һунарға йөрөү вмести ходитъ на охоту

күмәксел склбнный к коллективизму, общештенный; үзенең табигәте менән кеше күмәксел по своей природе он человек общештенный

күмәртеу *см. күмәртәләп*

күмәртә оптовй; күмәртә хак оптовая цена

күмәртәләп оптом, целиком; күмәртәләп һатып алыу покупатъ оптом; күмәртәләп һатыу продаватъ оптом

күмәс 1) бұлка, бұлочка; сөсө күмәс бұлочка из пресного теста; таба күмәс бұлочки, испечённые на сковородё 2) *разг. то же, что казак һалмаһы (см. һалма)*

күмәске *диал. неясный, нечёткий (о почерке, изображении чего-л.)*

күн I 1. выделанная кожа || кожевенный; коба күн сыромятъ; кызыл күн красная кожа; хром күн хромовая кожа; яһалма күн искусство-венная кожа; шыры күн кожа для посуды (*обрабатанная копчением*); болан күне замша; болгар күне кожа высокой обработки; күн заводы кожевенный завод; күн иләүсе кожевник; күн иләү выдёлывать кожу; кәзә күне шевро, сафьян 2. кожаный; күн итек кожаные сапоги; күн куртка кожаная куртка; күн сумазан кожаный комодан < күн бит бесстыжий; күн кунызы *см. куныз*

күн II орёл (*сторона монеты с изображением герба*)

күндереу B 1) уговаривать кого, склонять кого к чему, убеждать; бригадирлыкка күндереу уговорить быть бригадиром 2) *см. күнекте-реу*; эшкә күндереу приучить к рабдоте; сәләм күндереу передать привёт; эмер күндереу отдать приказ

күндәм 1. послушный, безотказный; күндәм бала послушный ребёнок; эшкә күндәм кеше безотказный в рабдоте человек 2. послушно, безотказно; күндәм эшләу рабдотать безотказно

күндәмлек [-ге] послушность, безотказность

күнегелеу *безл. от күнегеу*

күнегеу I B привыкать, свыкаться, осваиваться; приучаться || привыкание; һыуыкка күнегеу привыкнуть к холоду; яңы урынға күнегеу привыкнуть к новому месту; освоиться с новой обстановкой; иртә торорға күнегеу приучиться рано вставать; күнегеп бөтөү со-всем привыкнуть, полностью свыкнуться с чем; күнегеп китеу привыкнуть к чему, втянуться во что

күнегеу II *см. күнекмә*

күнекмә 1) навык; хезмәт күнекмәһе трудо-вой навык 2) тренировка, упражнение; фи-зик күнекмә физическое упражнение; күнекмә

үткәреу провести тренировку 3) упражнение, учебное задание; дөрөс азыу күнекамләре уп-ражнение по правописанию

күнектереу *понуд. от күнегеу I*

күнеу D 1) соглашаться, поддаваться угово-рам || согласие; айтканга күнеу поддаться на уговоры; не возражать.. соглашаться; күнергә мәжбүр булыу быть вынужденным согласиться 2) привыкать к чему, свыкаться с чем; юл кыйындыктарына күнеп бөтөү привыкнуть к дорбжным неудобствам

күнешеу 1) *совм. от күнеу I*; 2) *диал. см. күнегеу I*

күнесе кожевник; оста күнесе искусствоный ко-жевник

күнә *разг. ношенный; күнә тун ношенная шу-ба*

күнәк [-ге] 1) ведрб || ведёрный; зур күнәк больше ведрб; бәләкәй күнәк ведёрко; ағас күнәк бадья; бот күнәк пудбвка; икмәк күнәк квашня; һөт күнәге подбйник; төрөк күнәге уст. ведрб, посуда ёмкостью в 12 литров; күнәк кылысы ведёрная дужка; бер күнәк һыйырлык самауыр ведёрный самовар 2) кадка; имән күнәк дуббвая кадка < янбашына күнәк элер-лек худбй, истощённый (*о скотине*)

күнәкләу *обычно в ф. деер. на -п ведрами*; күнәкләп ташыу носить ведрами; ямгыр күнәкләп коя дождь льёт как из ведра

күнәк-санак [-гы] *собир.* ведра, бадьи и подобная посуда; күнәк-санак эшләу занимать-ся бондарным ремеслом, бондарить

күнәкәй ведёрко

күнәсек [-ге] маленькое ведёрко из плого ствола дёрава

күң I. перегной 2. жёлто-бурый, коричне-вый; күң буштау сукно жёлто-бурого цвета

күңел 1) духовный мир; душа, сердце; ак күңелле с чистой душой, благожелательный, добрый; асык күңелле привётливый, радуш-ный; йомшак күңел(ле) мягкосердечный; кеше күңелле человекный, жалостливый; ихлас күңел искренняя душа; күтәренке күңел при-поднятое настроение; тынғыһыз күңел беспо-койная душа; күңел байлығы богатство души; күңел азыгы духовная пища; күңел тарлығы отсутствие доброты, благожелательного отноше-ния к людям; күңел яраһы сердечная рана; тар күңелле завистливый; куш күңелле благодуш-ный; якшы күңелле добрый, добродушный 2) настроение; иләс-милас күңел изменчивое на-строение; күңел күтәренкеlege хоршее на-строение; күңел төшөнкөлөгө упадок настрое-ния; күңелде күтәреу поднятъ настроение < ихлас күңелдән или күңел менән всей душой, с увлечением; күңел азыу соблазниться, раз-вращаться; поддаваться искушению; күңел аз-зыргыс соблазнительный; күңел аскысын та-быу найти подход, найти ключ к сердцу; күңел асыу развлекаться, веселиться; күңел ашкыныу порываться душой, всем сердцем; күңел басылыу успокаивать, утешать себя

КУҢ

чем; күнел бизеу разлюбить; күнел биреу (или халыу) предаваться всей душой кому-чему; вложить душу в кого-что; күнел болганыу (или уйнау) вызывать тошноту; тошнить; күнел бөтөү быть довольным чем, радоваться чему; күнел булыу удовлетвориться, довольствоваться чем; күнел булыу освободиться от тяжёлых дум, почувствовать душевное облегчение; күнелгә ауыр алыу принять близко к сердцу; обидеться; күнелгә йылы өрөү обнадёживать; күнелгә килеу предчувствовать (что-л. неприятное); күнелгә окшау понравиться; күнелгә таш халыу омрачать, вселять тревогу; күнелгә тейеу вызывать тошноту, отвращение; күнелгә тейон булыу быть камнем на сердце; күнелгә һеңеу запасть в душу кого, чью; күнелгә якын алыу принимать близко к сердцу; күнелгә ятыу быть по душе, нравиться; күнелде асыу а) поднять настроение; б) возбуждать аппетит; күнелде бағыу находить утешение в ком-чём; күнелде тырнау беспокоить, тревожить душу; күнелен китеу испортить настроение кому, обидеть кого; күнелен йығыу обидеть (отказом в чём-л.); күнелен күреу радоваться кого, делать приятное кому; кеше күнелен һаклау стараться не огорчать, не расстраивать кого; күнел иреу см. күнел бөтөү; күнел күзе см. күз; күнел кайтыу разочароваться; күнелде кайтарыу обидеть; күнел калыу обидеться; күнел катыу ожесточаться; күнел кылын сиртеу (или тибрәтеу) задеть за живое; күнел өсөн ради приличия; күнел тартаму (или ятмау) душа не лежит к кому-чему; күнел төшөү а) полюбить кого, понравиться кому; б) упасть духом; күнел тулыу (или тулыныу) расчувствоваться; күнел үңеу радоваться, быть в настроении; күнел һүрелеу (или һыуыныу) охладеть душой к кому-чему; күнел һызлау (или әрнеу) душа (сердце) болит; күнел ятыу иметь расположение к кому-чему; күнелдән наизусть, на память; в уме; күнелдән иһәпләү считать в уме

күнелле 1. весёлый, радостный; күнелле кеше весёлый человек; күнелле минуттар весёлые минуты; күнелле тормош весёлая жизнь 2. весело, радостно; күнелле һөйләшеу весело разговаривать; күнелле итеп көлөү весело рассмеяться; бик күнелле йөрөү быть весёлым, иметь радостный вид ◊ көр күнелле бобрый; каты күнелле немилосердный, жестокий

күнеллек [-ге] для души, для настроения
күнеллек [-ге] 1) весёлость, хорошее настроение; күнеллек тойоу чувствовать хорошее настроение 2) в соч. с прил. черта характера; нескә күнеллек сердечность; хуш күнеллек благодущие

күнелләндереу В 1) поднимать, улучшать настроение 2) оживлять, делать весёлым, более живым (напр. работу, беседу); курай кисәне күнелләндереу ебарзе игра на курае оживила вечер

күнелләнеу 1) становиться весёлым, весе-

КУП

леть; подниматься, улучшаться (о настроении); күнелләнеп китеу повеселеть 2) оживляться, становиться более живым, весёлым; йәштар килгәс, эш күнелләнеп китте с приходом молодых работа оживилась

күнелләмә уст. дневник
күнелләк весёлый, жизнерадостный; күнелләк кеше жизнерадостный человек; күнелләк булыу быть весёлым

күнелһез 1. 1) скучный, неинтересный; күнелһез кисә скучный, неинтересный вечер; күнелһез тормош скучная жизнь; күнелһез күренеу показаться неинтересным 2) невесёлый, печальный; грустный; күнелһез күренеш тоскливый, унылый вид; күнелһез хәбәр грустное известие; күнелһез хал печальный случай 2.1) скучно, неинтересно; дәрес күнелһез үтте урок прошёл неинтересно 2) грустно, печально; күнелһез йөрөү ходить в грустном настроении күнелһезләндереу В 1) печалить, опечаливать 2) наводить тоску, портить настроение күнелһезләнеу 1) становиться печальным, грустным 2) приобретать унылый, скучный вид; мрачнеть; күкте болот капланы, тира-ях күнелһезләнде небо заволокло тучами, кругом помрачнело

күнелһенеу 1) нравиться (о ком-чём); чувствовать расположение к кому-чему 2) диал. см. күнелләнеу 1

күнелһез диал. см. күнелһез 1
күнлек [-ге] күча пережившего навбза
күнрә пигментация (пятна на лице во время беременности)

күнәзәк [-ге] плесневой налёт (обычно на посуде из-под кумыса)

күнәзәкләнеу покрываться плесенью, плесневеть

күп 1. 1) много; бик күп очень много; күп алыу взять много; күп биреу дать много; күп йөрөү ходить много; күп кенә изрядно, порядочно; күп йыллык многолетний; күп кырлы мөйөш многогранный угол; күп мәгәнәле һүз многозначное слово; күп тапкыр многократно; күп уйлау много думать; күп беллеу знать много; күп һөйләү говорить много 2) долго; күп элек очень давно; күп йәшәү долго жить; күп көтөү долго ждать; күпкә етеу хватить надолго; күп түзәү терпеть 2. 1) многочисленный, многий; күп кеше больше количество людей; күп йыл много лет; күп осракта во многих случаях 2) долгий; күп вакыт долгое время ◊ [иң] күп тигәнәдә по крайней мере; күп буһна самое большее; күп күреу тяготиться кем-чем; күп нөктә многооточие; күпте күреу пройти огонь и воду; күпте күргән видавший виды; күптән күп великое множество

күпбуын мат. многочлен
күпер мост | мостовой; ағас күпер деревянный мост; асылмалы күпер висячий мост; понтон күпер понтоновый мост; күпер халыу стробит мост; күпер ауызы передняя часть мостового пролёта; күпер бағанаһы опора, бык моста;

тимер юл күпере железодорбжный мост < күпер кеуек булуы лежать в беспорядке, как на свалке; сират күпере *рел.* мост, ведущий в рай (*по поверью, тоньше волоса, острее меча*); са-лауат күпере радуга

күперек [-ге] пёна; хабын күпереге мьль-ная пёна

күперелеу *с.м.* күпереву

күперенке взбитый, пышный; күперенке сас взбитые, пышные волосы

күпереву 1) вспениваться, подниматься пузырями (*о жидкостях*); һөт күпереве молоко вспенилось 2) взбиваться, становиться пышным, мягким; сасе күпергән волосы стали пышными; күпереп торган мендәр взбитая, мягкая подушка 3) *перен.* в *ф. деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* в избытии, в большом количестве (*о растениях, злаках*); ашлык күпереп үскән хлеб уродился; үлән күпереп ята трава растёт бурно; күпереп сәскә атыу пышно расцвести

күпертеу *В* 1) вспенивать, взбивать пёну|вспенивание; хабынды күпертеу вспенить мьло 2) взбивать, делать пышным, мягким|взбивание; мендәрзе [жагып] күпертеу взбить подушку 3) *перен.* преувеличивать, утрировать|преувеличение: ишеткәнде күпертеу утрировать услышанное

күпертке 1) нарыв под ногтем; ногтоёда; күпертке ашау нарывать под ногтем 2) *диал. с.м.* озанкаш

күпертеләу нарывать; бармак күпертеләй палец нарываёт

күпертмә *I разг.* сшитый фонариком; күпертмә еңле күлдәк рукава у платья сшиты фонариком

күпертмә *II с.м.* күберсек *I*

күпкә 1) намного; күпкә оло намного старше; күпкә югары намного выше; күпкә якшы намного лучше 2) надблго; күпкә етеу хватить надблго; күпкә китеу зятянуться (*во времени*); күпкә киттеме? он надблго уёхал?

күпкәк *I* 1) вздутый; күпкәк эс вздутый живот 2) *пренебр.* толстопузый, толстобрюхий

күпкәк *II* [-ге] вздутие живота (*болезнь рогатого скота*)

күпкыр *мат.* многогранник; төзөк күпкыр правильный многогранник

күплек [-ге] 1) множество; многочисленность; халыктың күплеге многочисленность населения 2) *грам.* множественное число; күплек ялгауы окончание множественного числа; күплектә кулланылыу употребляются во множественном числе; күплек һан *то же, что* күплек 2

күпләп оптом; в большом количестве; помногу; күпләп алыу купить оптом; брать помногу; күпләп эшләп сыгарыу производить в большом количестве

күпме 1) сколько, много ли, какбе количество; кеше күпме? много ли народу?; күпме китер тиһең? много ли пройдёт?; күпме булды?

сколько получилась?; күпме бирзе? сколько дал?; күпмегә һаттың? за сколько продал? 2) *в придат. предлож.* сколько, много ли; күпме торорбоз инде, белмәйем сколько ещё будем стоять, не знаю < күпме тырышһаң да сколько ни старайся; күпме көс һәм гәйрәт бар халыкта! сколько силы и могущества у народа!; күпме хыялландың! сколько мы мечтали!; күпме карәк много ли нужно; күпме мөмкин булһа сколько возможно

күпмелер *мест. неопр.* некоторый, какой-либо 2) күпмелер вақыт үткәс после некоторого времени; күпмелер эшләгәндән һуң проработав некоторос время

күпмөйөш *мат.* многоугольник

күпмә 1) подушка (*из пуха*) 2) *диал. с.м.* һырма *II*

күпмәс поплавок (*у сепаратора*)

күпсек *I* [-ге] 1) маленькая подушечка, думка 2) обжанаю подушка (*для седла*)

күпсек *II* перекисший (*о молочных продуктах*); күпсек катык перекисший катык

күпселек [-ге] большинство, преобладающая часть; күпселек кеше преобладающее число людей; күпселек кайза, көс шунда *погов.* где большинство, там сила

күпселектә в большинстве случаев, чаще всего

күпсетеву дать прокиснуть

күпсеу 1) прокисать и вздуваться; катыкнык эсегән, күпсеп ултыра катык сильно прокис и вздулся 2) всплывать; плавать, держаться на поверхности; күпсеп йөзөп йөрөү плавать < эс күпсеу испытывать чувство зависти к кому күптереву *В* вызывать восприятие, вздутие; эсте күптереву пучить живот

күптермә 1) оладьи из горбиховой или овсяной муки 2) *диал. с.м.* кабартама

күптән давно; күптән бирле издавна, с давних пор; күптән үк давным-давно; күптән билгеле давно известно; күптән түгел недавно; күптән көтөлгән долгожданый < күптән үткән заман *грам.* давнопрошедшее время

күптәнге давний, давнишний; күптәнге таныш давний знакомый; күптәнге хыял давняя мечта

күптәнән *с.м.* күптән

күптәр многоие; күптәр өсон для многих; күптәргә карата по отношению ко многим, от-носительно многих

күпһеневу считать излишним, лишним; тяготиться присутствием кого, наличием чего

күргеләу *В* видеть изредка, время от времени

күргәзмә *I* выставка|выставочный; күргәзмә ойштороу организоватъ выставку; ауыл хужалыгы күргәзмәһе сельскохозяйственная выставка; китап күргәзмәһе книжная выставка; күргәзмә залы выставочный зал

күргәзмә *II* наглядный; күргәзмә агитация наглядная агитация; күргәзмә әсбаптар наглядные пособия

күргән-белгән 1) знакомый; күргән-белгән кешем түгел он мне незнаком 2) виданный, испытанный; күргән-белгәндәрзе һойләү рассказывать о том, что видел, что испытал

күрек [-re] 1) мех, мехи, мехá; күрек тар-тыу раздубавь мехи; гарзун күреге мехи гар-мо́ни; тимерсе күреге күзнүчней мех 2) диал. см. төтәткес

күрекләнеп в гармошку, гармошкой; итек-тең куньсы һыйырылып, күрекләнеп тора го-ленища сопог собраны в гармошку

күрелеү *страд. от күреү*
күрелмәгән невиданный, не встречавшийся; күрелмәгән хәл невиданный случай

күрем I *мед.* менструация | менструаль-ный; күрем күреү менструировать; күремдән калыу перестать менструировать; күрем вақыгы менструальный период

күрем II: күз күреме поле зрения, про-странство, охватываемое взглядом; күз күреме эткән ер расстояние, досягаемое взглядом

күремес: ек күремесе ненавистный, нелю-бимый человек

күремсе диал. см. күрәзә
күренгеләү показываться, появляться (*из-редка, время от времени*)

күренекле видный, известный; күренекле галим видный учёный; күренекле языусы вид-ный писатель

күренес *этн.* 1) подарок невесты или же-ниха, преподносимый при первом знакомстве с новыми родственниками 2) диал. подарок новорождённому

күренеү 1) виднётся, видеться, быть види-мым; асык күренеү ясно видеться; алыстан күренеү виднётся издалека; күренеп ятыу вид-нётся, быть на виду 2) Д показываться, яв-ляться; килеп күренеү показаться, прийти, явиться; врачка күренеү показаться врачу; ке-ше күзәнә күренмәү не показываться людям; көн дә күренеү появляться каждый день; күре-неп калыу промелькнуть 3) казаться, вбгля-деть; асыулы күренеү казаться сердитым; йәш күренеү выгладеть молодым; кызык күренеү казаться интересным > күзгә күренеп на гла-зях, замётно; күзгә күренеү показаться, брб-ситься в глаза, предстать перед глазами; күземә күренмә! вон с глаз моих!

күренеш I 1) вид; матур күренеш краси-вый вид; тышкы күренеш внешний вид 2) яв-ленье; тарихи күренеш историческое явление; тәбигәт күренештәре явления природы; физик күренеш физическое явление; һирәк осрай торган күренеш редкое явление 3) акт, карти-на; өс күренештән торган пьеса трёхактная пьеса

күренеш II см. күренес
күр-ер *разг.* мелкий; пустяковый; күр-ер всякая мелочь > күр-ер итеп көе-как, с боль-шим трудом; күр-ер итеп бесән әзерләнек көе-как заготовили сено

күреү I. В 1) видеть, иметь зрение; якшы

күреү хорошо видеть; насар күреү плохо ви-деть; күрмәй башлау не видеть; слепнуть 2) видеть, воспринимать зрением; алыстан күреү видеть издалека, с дальнего расстояния; күреп йөрөү видеть, замечать (*постоянно*); күреп калыу увидеть мельком или нечаянно; күреп то-роу видеть в данный момент 3) видеть кого, видется с кем; күреп китеү повидать (*перед уходом, отъездом*); күреп сыгыу зайти пови-даться; күреп һойләшеү видется, встречаться (*для разговора*) 4) В видеть, испытывать; пере-живать; рәхәт күреү хорошо жить, благоденст-вовать; ауырлык күрмәй үсөү не испытывать трудностей; йәбер күреү испытывать притесне-ния; хөрмәт күреү чувствовать уважение 5) В знать, познавать; донъя күреү познать мир; ке-ше күреп үскән выросший среди людей, по-знавший людей 6) В в *сочет. с нареч., сущ. и др. сл.* считать кем-чем, воспринимать как-либо, расценивать; дуҫ күреү считать другом, отно-ситься как к другу; йәндәй күреү считать доро-гим, близким сердцу; кызык күреү считать ин-тересным; үз күреү считать близким; хуп күреү считать правильным, одобрять; әллә низәй күреү считать очень дорогим, ценить; дорожить кем-чем 7) Исх. считать причиной чего; винить кого-что в чём; уңышһызыкты кешенән күреү обвинять в неудаче других; хатаны иғтибарһызыктан күреү считать причиной ошибки невнимательность 8) В в *сочет. с нек-рыми именами* образует словосочет. со знач. действия, совершаемого для осуществления чего-л.; сара күреү принимать меры; хәстәрен күреү проявлять заботу, заботиться о чём; юл ярағын күреү готовиться к отъезду 9) в *сочет. с деепн* на -а/-м, -й в *ф. повел. накл.* выража-ет *вежливую просьбу*; теяә күрмә не трбай, пожалуйста; һаклана күр будь осторожным, берегись, пожалуйста; әйтә күр скажи, пожа-луйста 2. зрение | зрительный; күреү органдары органы зрения; күреү һаләте зрительные способности > алдан күреү предвидеть, пред-усмотреть; зыян күреү нести, терпеть убыток; пострадать от кого-чего; йоко күрмәү не спать, не иметь возможности спать; күр зә тор! тог и гляди!; күреп туймаслык (*или туйғыһыз*) не-наглядный; күрмәганен күрһәтеү сильно нака-зать; күрмәстәй булып с большим сердием, с жадностью; күрмәстәй булып ашау есть с жад-ностью; күрә алмау ненавидеть; күрә алмаусы-лык ненавистничество; күрә харау быть близор-уким; күрә тороп завёдомо зная; төш күреү видеть сон, сниться; төштә күреү видеть во снб; үтә (*или үтәнән үтә*) күреү видеть насквозь; һин күр зә мин күр только и видели; эт күрмәгәнде күреү терпеть, испытывать муки

күрешөү 1) видется, встречается | встреча; күрешеп тороу встречаться, видется (*часто*); күрешә килеү прийти повидаться; тәү күрешкәнде при пёрвой встрече 2) здорбавать за руку | рукопожатие; куш куллап күрешөү поздорбавать обёими руками; күрешеп сыгыу

подздорбаться со всіми за руку 3) зайті пови-
даться, попрощаться (*перед отъездом*)

күрешкеләү *многocr.* от күрешенү видеться
изредки, встречаться время от времени

күрештереү *понуд.* от күрешенү

күрк украшение, красота; гөл — өй күрке
цветок — украшение дома; алмак күрке —
бирмак *погов. соотв.* долг платежом красен

күркле красивый, привлекательный, сим-
патичный; күркле бала симпатичный ребёнок

күркһез неприглядный, несимпатичный
күркә индэйка | индюшачий, индюшечий;

ата күркә индюк; инә күркә индюшка, самка
индэйки; күркә балаһы индюшенок; күркә ите

индэйка (*мясо*); күркә йоморткаһы индюшачье
яйцо > кыр күркәһе *диал.* см. хорохтан; күркә

кеүек хабарынуу а) надуться как индюк; б)
вспылить без причины

күркәбаш I *см.* хорохтан

күркәбаш II *бот.* очанка красная

күркәм I) привлекательный, красивый;

күркәм буй-һын красивая фигура; төскә-башка
күркәм булуы быть внешне красивым, иметь

привлекательный вид 2) завидный, прекрас-
ный, очень хороший; күркәм сабырлык завид-

ное терпение; күркәм холокло благовоспитан-
ный

күркәмлек [-ге] красота, привлекатель-
ность; тәбиғәт күркәмлеге красота природы;

күркәмлек биреү придать красоту кому-чему

күркәмләндереү *В* делать красивым, при-
влекательным, украшать; күк йөзөн ай

күркәмләндереп тора небо украшает луна

күркәмләнеү делаться красивым, привлека-
тельным, хороше́ть; ямғырҙан һуң дала

йәшреп, күркәмләнеп китте после дождя
степь зазеленела, заиграла во всей своей красе

күркәмләү *В* украшать, придавать краси-
вый, привлекательный вид

күрмә I) *см.* күрмәксе; 2) *диал. см.* һужыр

күрмәксе подражая кому-чему, следуя
примеру кого; атаһынан күрмәксе подражая

отцу; ололорҙан күрмәксе следуя примеру
взрослых; үрмәксенән күрмәксе *ирон.* подра-

жая кому-л., обезьянничая

күрмәлек [-ге] *этн. подарок невесте от*
родни жениха, преподносимый при первом зна-

комстве; күрмәлек халып күрешенү приходить
знакомиться к невесте с подарками

күрмәлекле обаятельный, симпатичный,
привлекательный; күрмәлекле кыз обаятельная

девушка

күрмәмеш: күрмәмеш булуы делать вид,
что не замечаешь, не видишь; притворяться;

күрмәмеш тә белмәмеш намеренно ничего не
видеть и не замечать

күрмәмешкә: күрмәмешкә һалышыу *то*
же, что күрмәмеш булуы (*см.* күрмәмеш)

күрнәк [-ге] *этн. первое знакомство неве-*
сты с родителями мужа

күрнәклек [-ге] *диал.* горница

күрпә I 1) ягнёнок 2) ягнйчья шкура;
күрпә тун шуба, шитая из ягнйчей шкуры

күрпә II стёганое одеяло из верблюжьей
шёрсти

күрпәсә *см.* күрпә

күрфәз *уст. книжн.* залив

күрһәтелеү *страд.* от күрһәтеү

күрһәтеү I) *В* *прям., перен.* показывать,
указывать; төртөп күрһәтеү показывать паль-

цем; ымлап күрһәтеү показывать жестом, ми-
микой *на кого-что*; эштәге етешһезлектәрҙе

күрһәтеү указывать на недостатки в работе;
күрһәтеп алыу *однокр.* показать 2) *В* показы-

вать, предъявлять | показ, предъявление; билет
күрһәтеү показывать билет; документ күрһәтеү

предъявить документ 3) *В* показывать, демонст-
рировать; фильм күрһәтеү показывать фильм; фо-

кус күрһәтеү показывать фокус; врача күрһәтеү
показывать врачу; күрһәтеп биреү показывать,

указывать (*с разьяснениями*) 4) *В* выдвигать,
выставляя; делегаттар күрһәтеү выдвинуть де-

легатов; депутатлыкка кандидат күрһәтеү вы-
двигать кандидата в депутаты 5) *В* показывать,

проявлять (*какое-л. свойство, качество*); ба-
тырлык күрһәтеү проявить смелость; уңған-

лык күрһәтеү проявить проворство; ихтыяр
көсөн күрһәтеү показать свой способности на

деле; уһаллык күрһәтеү проявлять злость 6) *В*
оказывать *что*; кәҙер-хөрмәт күрһәтеү оказывать

почёт; каршылык күрһәтеү оказывать сопро-
тивление; ярҙам күрһәтеү оказывать помощь 7)

показывать, отмечать *какую-л. величину*; баро-
метр ямғыр күрһәтә барометр показывает

дождь 8) *с ф. деенр. другого гл. на -п* представ-
лять *кем, каким*; показывать, демонстрировать;

йырлап күрһәтеү показывать, как петь; насар ке-
ше итеп күрһәтеү представить плохим челове-

ком; яһап күрһәтеү показывать, как делать *что-л.*
> алла (*или* хозай) күрһәтмәһен не дай бог;

күрмәгәнән күрһәтеү показывать, где раки зиму-
ют

күрһәткес I показатель; уртаса күрһәткес
средний показатель; күрһәткестәр тактаһы до-

ска показатели; дәрәжә күрһәткесе *мат.* по-
казатель степени; юл күрһәткес путеводитель

күрһәткес II указка

күрһәткесле *мат.* показательный; күр-
һәткесле тигеҙләмәләр показательные уравне-

ния

күрһәтмә указание, установка; күрһәтмә-
ләр биреү дать указания

күрше I. сосёд | сосёдский; күрше катын
сосёдка; күрше кызы сосёдская дочь; күрше

булуы сосёдствовать, быть сосёдом; күрше то-
роу жить с сосёдами, сосёдствовать; ут күрше

самый близкий, рядом живущий сосёд; күрше
хақы — тәңре хақы *погов.* добрососёдские от-

ношения превыше всего 2. сосёдний; күрше
ауыл сосёдняя деревня; күрше өй сосёдний дом

күрше-күлән *собр.* сосёды; күрше-күләнде
хунакка сақырыу пригласить сосёдей в гости

күрше-күләнке *см.* күрше-күлән

КҮР

күршелек [-ге] соседство
күршелеш рядом, по соседству; күршелеш
йәшәү жите по соседству
күрше-тирә *соби́р*. 1) окружающая среда
(люди, соседи по месту жительства) 2) *см.*
күрше-күлән

күрә *последок с дат. п.* 1) ввиду, вследствие
того, что...; из-за того, что...; дымлыга
күрә ввиду влажности; һалкынға күрә из-за
мороза; шуға күрә поэтому 2) по, соответственно,
сообразно; заманына күрә соответственно
периоду < үзенә күрә по себе; своего рода;
үзенә күрә түгел иш ты; смотри, какой
күрәгәс *разг.* зоркий, остроглазый
күрәзә 1) ворожей, гадалка 2) *перен.* пред-
сказатель, вещун

күрәзәлек [-ге] 1) ворожба, гадание;
күрәзәлек итеү ворожить 2) предсказание
күрәзәсе *см.* күрәзә 1

күрәләтә 1) заведомо зная; күрәләтә бәлә
яғму заведомо возвести напра́слину; күрәләтә
алдашыу врать в глаза, заведомо врать 2) на-
рочно; күрәләтә бысратыу нарочно па́чкать

күрән I *осба* || *осбоковий*; йәш күрән моло-
дая *осба*; күрән кыягы *осбоковий* лист; күлдә
күрән баҗан озеро заросло *осбой*

күрән II *уст.* стойнка войска, военный ла-
герь

күрәнә *см.* күрмәлек; күрәнә биреү вру-
чить подáрок

күрәсәк [-ге] будущая судьба, предначер-
тание судьбы, рок; күрәсәкте күрмәй, гүргә
инеп булмай *погов.* от судьбы не уйдёшь

күрәһе *см.* күрәсәк

күрәһен *вагдн. сл.* видимо, по-видимому,
очевидно, наверно; кайткан, күрәһен он, види-
мо, приехал; күрәһен, эш ауыр булган наверно,
работа была трудная

күрәш близорукий; күрәш күз близорукие
глаза; күрәшкә әйләнәү стать близоруким

күрәшлек [-ге] близорукость

күс 1) рой; пчелиная семья; бала күс отро-
ек; бәләкәй күс маленький рой; инәһез күс
бесматочный рой, бесматок; төп күс маточная
семья; күс айырыу роить, роиться; күс һарыу
(или кунуу) прививаться на чём — о рбе 2)
толпа людей (*движущаяся в одном направле-
нии*); күс булып барыу двига́ться огромной
толпой 3) летовка; күс юлы путь, дорога на ле-
товку

күсемле *грам.*: күсемле кылым переходно-
ный глагол

күсемһез *грам.*: күсемһез кылым непере-
ходный глагол

күсенәү переселяться; переезжать; перехо-
дить (*с одного места на другое*); перебираться
|| переселение, переезд, переход; күсенәү
озақка һузылманы переселение (переезд) не
затянулся надолго; күсенеп килеү переселиться,
приехать сюда; күсенеп китеү уехать, пере-
селиться отсюда; күсенеп йөрәү переселяться,

КҮС

переезжать (*в данное время*); переселяться с
места на место (*постоянно*); кочевать

күсер күчер || күчерский; күсерһез йөрәү
ездить без күчера; күсергә ултырыу сидеть на
көзлах, быть за күчера

күсер *см.* күсмә 1; күсер коштар перелёт-
ные птицы

күсергес 1) образец, узор (*для вышивания*)
2) копірка; күсергес аша языу писать под ко-
пірку

күсерек [-ге] *см.* күсермә
күсерелеү *страд. от* күсерәү

күсеренкерәү чуть-чуть передвигать
күсерәү B 1) перемещать, передвигать, пе-
реставлять || перемещение, передвижение, пе-
рестановка; алға күсерәү передвинуть вперёд;
ситкә күсерәү сдвинуть в сторону, сместить;
урындан урынға күсерәү перемещать с места
на место (*множественно*); мебелдә күсерәү пе-
реставить мебель; күсереп ултыртыу а) пере-
ставить; б) пересадить 2) *прям., перен.* перене-
сить; перемещать || перенос; перемещение;

күсереп куйыу перенести на другое место;
өйзә күсерәү перенести дом на другое место;
йыйылышты иртәгә күсерәү перенести со-
брание на завтра; ижекте күсерәү перенести
слог; күсереп йөрөтлә торған переносный 3)

переселять || переселение; күсереп килтерәү
привезти (*на новое место жительства*); күсе-
реп алып китеү увезти (*на новое место жи-
тельство*); яңы йортка күсерәү переселить в
новый дом 4) переписывать; списывать || пере-
писывание; списывание; кешенән күсереп
алыу списать у кого; күсереп языу переписать;
списать; тактанан күсерәү списать с доски;

яңынан күсерәү переписать заново 5) перево-
дить; перемещать || перевод; перемещение;
икенсе эшкә күсерәү перевести на другую ра-
боту; кластан класка күсерәү переводить из
класса в класс; институтты икенсе халага күсе-
реү перевести институт в другой город 6) пере-
водить, передвигать || перевод; стрелканы артка
күсерәү перевести стрелку назад 7) переводить,
пересылать || перевод, пересылка; акса күсерәү
перевести деньги; аксаны күсерәү бланкыны
бланк для перевода денег 8) переводить, уст-
ремлять; карашты күсерәү перевести взгляд 9)

переводить, выражать по-другому || перевод;
яңы алфавитка күсерәү перевести на новый
алфавит; руссанан күсерәү перевести с русско-
го

күсерешәү *совм. от* күсерәү 1-4; мебель
күсерешәү помбч переставить мебель

күсермә копия; кулязьманың күсермәһе
копия рукописи; һүрәттең күсермәһе копия
рисунка

күсеү *в разн. знач.* переходить, переме-
щать, переезжать, переселяться; перебираться
|| переход, перемещение; переезд; урынынан
күсеү сдвинуться с места; сместиться; күсеп ул-
тырыу пересесть; күсеп йөрәү а) переходить с
места на место; б) вести кочевой образ жизни,

кочевать; күсеп килеү приехать (из другого места); быуындан быуынга күсеү переходить из поколения в поколение; кластан класка күсеү переходить из класса в класс; күсеү имтихандары переводные экзамены; яңы эшкә күсеү перейти на новую работу; газ менән ягыуга күсеү перейти на газовое отопление; хозрасчетка күсеү перейти на хозрасчет; һүззән эшкә күсеү перейти от слов к делу

күскен лавина; күскен астында калыу остаться под лавиной

күскенсе 1. кочевник; күскенселәр төркөмө группа кочевников 2. кочевой, кочующий; күскенсе кабилалар кочующие племена

күсмә 1) кочевой; күсмә тормош кочевая жизнь, кочевой образ жизни; күсмә халык кочевой народ 2) передвижной; күсмә автоколонна передвижная автоколонна; күсмә күргәзмә передвижная выставка; күсмә театр передвижной театр 3) выездной; күсмә сессия выездная сессия 4) переходящий; күсмә кызыл байрак переходящее красное знамя 5) переносный; һүззән күсмә мәғәнәһе переносное значение слова > күсмә милек движимое имущество

күсмә-күс диал. см. камка II

күсмәнде диал. см. күсмә I; күсмәнде тормош кочевая жизнь

күстерә бот. костёр; кылсыкһыз күстерә безостый костёр; арыш күстерәһе ржаной костёр

күстәнәс гостинец; күстәнәс ебәрәү отправить гостинец; күстәнәс менән барыу поехать с гостинцем > куян күстәнәсе шутол. зайчий подорок, лисичкин хлеб (еда, оставшаяся после выезда за город)

күсә 1) суслон из десяти снопов 2) диал. см. көшөл I

күсәбә см. күсмә I

күсәгилешле преёмственный; күсәгилешле бәйләнеш преёмственная связь

күсәгилешлек [-ге] преёмственность; теориялағы күсәгилешлек преёмственность теорий күсәкәй диал. см. сүрәкә

күсәм уст. предводитель

күсән 1) кочерыжка (капусты) 2) кочан

күсәнләнеү завязываться, образывывать кочан (о капусте); кәбестә күсәнләнеп етмәгән капуста не завязалась

күсәр в разн. знач. ось|осевый; арба күсәрә ось телеги; артык күсәрә задняя ось; Ер шары күсәрә ось Земного шара; әйләнеү күсәрә физ. ось вращения; күсәр сөйө чекә; ике күсәрле вагон двухосный вагон > донъя күсәрә то, на чём держится мир; основа жизни; күсеп барганда күсәр башы тейгән погов. со-отв. седьмая вода на киселе (об отсутствии кровного родства); күсәр баштары бәреләү поссориться, разругаться

күсәркә диал. см. тәртешкә

күсә безбородый; с редкой бородой

күсәк [-ге] дубина; күсәк менән һугыу ударить дубиной; күсәккә-күсәк килеү биться,

драться дубинками > күсәк күтәрәү категорически воспротивиться, бурно проявить своё несогласие

күсәкләү бить, ударять дубинкой

күсәктәй очень большой; икмәкте күсәктәй итеп телеү резать хлеб несуразно большими кусками

күтер 1) трясына 2) грязь, слякоть; ямгырзан һуң юл күтергә әйләнде после дождя дорога стала слякотной

күтерле трясиновый; күтерле урын трясиное место

күтерлек [-ге] болотистое место, трясына

күтерләнеү превращаться в трясыну

күтән анат. прямая кишка > күтән һурпаһы эсеу прост. испытывать лишения; үгез эйәһенә күтән юк шутол. преднамеренно обделить хозяина

күтәргес 1. подъёмник 2. подъёмный; йөк күтәргес машина грузоподъёмная машина

күтәреләп-бәреләү беситься, раздражаться гнёвом, бранью

күтәреләү 1) страд. от күтәрәү; күтәрелгән яга поднятый воротник; күтәрелгән байрак поднятый флаг 2) подниматься|подъём; күтәрелә барыу подниматься (постепенно); күтәреләп китеү подняться (резко); тауға күтәреләү подняться на гору, идти в гору; пәрзә күтәрелде занавес поднялся 3) подниматься, предпринимать; атакаға күтәреләү подняться в атаку 4) подниматься (о дыме, паре); томан күтәрелде туман поднялся, рассеялся 5) подниматься, взлетать|подъём, взлёт; самолёт бейеккә күтәрелде самолёт поднялся высоко 6) подниматься, увеличиваться|подъём, увеличение; температура күтәрелде температура поднялась; хезмәт етештерәүсәнлеге күтәрелде поднялась производительность труда; игендән хақы күтәрелгән цены на зерно поднялись 7) подниматься, становиться более высоким; быуаның һыуы күтәрелгән в пруду вода поднялась 8) выдвигаться, продвигаться; достигать, добиваться чего|продвижение; эш буйынса күтәреләү выдвигаться по службе; халык артисы кимәленә күтәреләү достигнуть звания народного артиста 9) в сочет. с нек-рыми суц. означает начаться, подниматься; бола күтәрелде поднялся бунт; гауға күтәрелде начался шум, гвалт; саң күтәрелде поднялась пыль

күтәрелеш 1) подъём, прогресс; дөйөм күтәрелеш общий прогресс; күтәрелеш осоро период подъёма 2) восстание; кораллы күтәрелеш вооружённое восстание

күтәрәм 1) охápка; бер күтәрәм утын охápка дров 2) куча, вóрох (сена, сгребённого с валька); бесәнде күтәрәмдәргә йыйыу сгребать вальки сена

күтәрәмләү собирать в кучи (сено с валька)

күтәрәнеү навьючивать, нагружать на себя

күтәрәнке 1) высокий; күтәрәнке нигез высокий фундамент 2) перен. повышенный, высокий; күтәрәнке йөкләмәләр повышенные обя-

зателства 3) *перен.* приподнятый, возвышенный; күтәренке күңел приподнятое настроение күтәренкелек [-ге] приподнятость, возвышенность; подъём; тойго күтәренкелеге возвышенность чувств; зур күтәренкелек менән эшләү рабтатъ с большим подъёмом

күтәреү *B* 1) поднимать || подъём; аякты күтәреү поднятъ нбгу; күтәреп алыу поднятъ кого-что; күтәреп йөрөү носить на руках; күтәреп тороу поднятъ на руки, держатъ на руках; тауға күтәреү поднятъ на гору; токто күтәреү поднятъ мешок 2) поднимать, перемещать вверх || подъём; шаршаузы күтәреп куйыу поднятъ занавес 3) поднимать, вспахивать || вспашка; пар күтәреү а) поднимать пар; б) взметъ пара 4) поднимать, переводить в вертикальное положение; яганы күтәреү поднятъ воротник 5) ставитъ; бураны күтәреү ставитъ сруб 6) делатъ выше, приподнимать; юлды күтәреү сдѣлатъ выше дорогу 7) *перен.* повышать; увеличивать || повышение; увеличение; абруйзы күтәреү повыситъ авторитет; белемде күтәреү повыситъ уровень знаній; эш хақын күтәреү повышатъ заработную плату 8) *перен.* возвышатъся; кешене хезмәт күтәрә чөлөвәкә возвышатъ труд 9) *перен.* переносить, выдерживать; мактағанды күтәрә белеу уметь переносить похвалу; һүзә күтәреү перенести упрёк 10) *перен.* нести, терпеть убытки; туй сығымын күтәреү нести свадебные расходы; юл расхөдын күтәреү нести дорожные расходы 11) *в совет.* с нек-рыми суц. означает начать, поднимать; гауға күтәреү поднятъ шум; саң күтәреү поднятъ пыль; көрәшкә күтәреү поднятъ на борьбу > төп күтәрә эсеу выпить до дна; төп күтәрә һугму разг. а) выпить до дна; б) разнести в пух и прах

күтәрешеү *взаимн.-совм.* от күтәрәү 1-6, 10

күтәрмә I *см.* үксә 2; бейек күтәрмә высөкий каблук

күтәрмә II крыльцо; асык күтәрмә откритое крыльцо; бейек күтәрмә высөкое крыльцо күтәрмәлекләү *см.* күтәрмәләү

күтәрмәләү *B* 1) поддърживать; тәкдимен күтәрмәләү поддърживать *чь-л.* предложение 2) подбддривать; күтәрмәләп тороу постоянно подбддривать

күтәртеү 1) *понуд.* от күтәрәү 1-6, 10; 2) дөйтй до крайней степенй истощения (*о домашних животных*)

күшегеү промокать насквбзь; ямғырза күшегеү промокнуть насквбзь под дождём > күшеккән тауык мөкряя курица, замухрышка

күшектерәү 1) *B* вынуждать мерзнуть под дождём, мөкрым снөгом 2) *безл.* от күшегеү күшерелеү 1) размякать, раскисать (*от влаги*) 2) разливатъся по повёрхности

күшкә луб, луббк

күшкәй: күшкәй япрағы *диал.* то же, что дегәнәк япрағы (*см.* дегәнәк)

күшмәк [-ге] 1) твёрдая кора берёзы 2) *см.* күшкә

күштәү *диал.* *см.* сөмөкәй

күшә *уст. книжн.* ўлица

күшәк [-ге] *уст. книжн.* лётный дом кыланук [-гы] *диал.* то же, что һары шәшке (*см.* шәшке)

кырандас тарантас; көймәле кырандас карёта; атты кырандаска егеү запрячь лошадь в тарантас

кәбәб кебәб; кәбәб курыу жарить кебәб > кәбәб булыу сильно переживать, горевать кәберсән *диал.* то же, что ак сәпсек (*см.* сәпсек)

кәбәстә капүста || капүстный; сәскәле кәбәстә цветочная капүста; төслө кәбәстә цветная капүста; кәбәстә күсане кочан капүсты; кәбәстә һурпаһы ши; кәбәстә ултыртыу сажать капүсту > кәзә кәбәстәһе *бот.* икөтник; куян кәбәстәһе *бот.* заячьа капүста; дингез кәбәстәһе морская капүста

кәбисә: кәбисә йылы високөсный год

кәбәк [-ге] 1) мякина; полба; бойзайзы кәбәгенән тазартыу очищать пшеницу от мякены; тары кәбәге мякина прёса; холо кәбәге овсяная полба 2) *диал.* *см.* көрпә > кәбәк баш безмөзглый; длух

кәбәкләнәү превращатъся в мякину, в полбу

кәбәкләү *B* превращать в мякину, полбу; һаламды тапап кәбәкләү перетаптывая, превратить солөму в мякину

кәбәк-һәбәк [-ге] *собр.* мякина, полба

кәбән стөг; азау кәбән перезимовавший стөг; кәбән койғос стөгөметәтель; кәбән башында тороу складывать стөг, стөя наверху; кәбән ослау вершитъ стөг; кәбән койоу (*или* һалыу) метать стөг, стөгөватъ; кәбән аяғы подставка под стөг; кәбән осо верхушка стөга; кәбән кәбане стөг сәна > кәбән баш большеголовый; кәбән башы горбушка хлөба; кәбән төбө низ хлөба

кәбәнкош *диал.* *см.* төйлөгән

кәбәркә *диал.* 1) гөлбец *обл.* (чулан в избө) 2) *см.* кәзәнкә

кәбәтә *диал.* *см.* әрпеш

кәгез шүпльый; кәгез кеше шүпльый чөлөвөк; кәгез булыу быть шүпльым

кәгезләнәү становитъся шүпльым

кәгет *диал.* *см.* күкйөн

кәгеү *B* 1) отбивать; тупты кәгеү отбивать мяч 2) *разг.* трахнуть, стүкнуть; елкәһенә

кәгеү стүкнуть по шее 3) *перен.* *разг.* выпить 4) *перен.* *разг.* стащитъ, своровать

кәжеү *диал.* 1) *см.* мөһйөү; 2) *см.* әсенәү кәжкелдәү *разг.* сүхо кашлять (*не выделяя мокроты*)

кәжк-кәжк *подражание звуку сухого кашля;* кәжк-кәжк итеү сүхо кашлять (*без мокроты*)

кәзә козә || көзый; барән кәзә молодая козә (*до второго окота*); оло кәзә стәрая козә; дөбет кәзәһе козә, содержачаяся для пуха; кыр

кәзәһе дикая коза; кәзә бәрәсе козлёнок; кәзә такәһе козёл; кәзә һөтө көзье молоко ◊ кәзә билеты *см.* билет; кәзә майын сыгарыу а) рёзким ударом выпучивать бицепсы; б) уморить, измотать (*тяжёлой работой*); кәзәһе төкөү обижаться из-за пустяков

кәзәкей казакин; бәрхәт кәзәкей бәрхатный казакин; кәзәкей кейсеу носить казакин кәзәләнеү 1) упрямыться; кәзәләнергә то-роу готөв заупрямиться 2) *перен.* барахлить (*о механизмах*)

кәзәнкә *диал. см.* соланса
кәзә-һарык *собир.* мелкий скот; кәзә-һа-рык асрау держать мелкий скот
кәй *диал.* ремешок, прикрепляющий косу к черенку

кәйге *диал. см.* багау
кәйгеу пресыщаться; приедаться
кәйелеу 1) виражировать (*обычно о пти-цах*); кәйелеп осоу лететь, виражируя 2) скользить по скату || скольжение по скату; сана кәйелә сани скользят по скату

кәйелешеу *совм. от* кәйелеу
кәйелтеу 1) вызывать скольжение 2) запу-скать плоский камень по поверхности воды
кәйелтмак [-ге] расквіт (*на зимней дороге*); кәйелтмактә ауыу перевернуться на расквате

кәйен I *диал. см.* кесе I
кәйен II *диал. см.* һуң
кәйеу *разг.* расстраиваться; бушка кәйеу расстробиться из-за пустяка

кәйеф самочувствие, настроение; якшы кәйеф хорбшее настроение; кәйеф насар бу-лыу быть в плохом настроении; кәйеф килеу быть в настроении; кәйеф китеу (*или* кыры-лыу) настроение испортилось; кәйефле булыу *или* кәйеф менән йөрөү быть в хорбшем на-строении; кәйефте бозоу (*или* ебзәреу, кырыу, төшөрөү) испортить настроение

кәйефләндереу *В* веселить || увеселение
кәйефләнеу веселиться, быть в хорбшем настроении

кәйеф-сафа *собир.* веселье, развлечение; кәйеф-сафа короу устроить веселье; кәйеф-са-фа менән йәшәү жить весело

кәйеф-һозур *см.* кәйеф-сафа
кәйеф-хәтер *собир.* настроение и состоя-ние; кәйеф-хәтер якшы булыу быть в хорбшем настроении и состоянии

кәйефһез дүрнө настроенный; невесёлый, пону́рый; кәйефһез булыу быть невесёлым; кәйефһез сак невесёлое состояние

кәйефһезлек [-ге] дурное настроение, пло-хое самочувствие; подавленность; кәйефһезлек кисереу чувствовать подавленность

кәйефһезләндереу *В* испортить настроение
кому

кәйефһезләнеу быть не в настроении, хан-дрить

кәйеф-шәриф *собир. см.* кәйеф-хәтер
кәйкәйеу *диал. см.* кәксәйеу
кәйкәләу *диал. см.* кәйелеу 2

кәйкән *диал. см.* кылансык
кәйле I *диал. см.* кыллылан
кәйле II вброшенный местами, редкий (*о хлебах, растениях*); кәйле иген редкие хлеба кәлегеу *см.* кәйелеу
кәйлә кайло, кирка; кәйлә менән казыу копать киркой

кәйпелеу *разг. см.* кәйелеу I
кәйтән басон || басонный; кәйтән менән бизәу украшать басоном; күлдәккә кәйтән тегеушивать басон на платье

кәкерсәк [-ге] 1) зигзаг; юл кәкерсәк яһай дорга дөлает зигзаг 2) дугообразный *или* гну-тый ствол дерева (*обычно применяемый в те-леге*) 3) *уст.* часть упряжи плуга в виде дуго-образной палки (*для зацепления постромки пристяжной*)

кәкерсәкле дугообразный, зигзагообразный; кәкерсәкле бизәк зигзагообразный узор кәкерсәкләу *В* дөләт зигзагообразным кәкес загнутый; кәкес танау загнутый нос кәк-күк *подражание* ку-ку

кәкре I. кривой; кәкре агас кривое дерево; кәкре аяк кривая нога; кәкре һызык *мат.* кривая линия 2. криво; кәкре һызыу начертить криво ◊ бармагы үзәнә табан кәкре *см.* бар-мак; дөйә муйыныннан кәкре *см.* дөйә; кәкре кайынга теретәү обестить вокруг пальца; оста-вить в дураках; кәкре хуллы *или* кулы кәкре нечист на руку; кәкрегә бөкөрө шиворот-навы-ворот

кәкре-бөкрө весь искривлённый, кривой; корявый; кәкре-бөкрө агас корявое дерево; кәкре-бөкрө тимер искривлённая железка кәкрәсукуш *диал. см.* көйөлдө
кәкрәшкә *разг.* хилый; кәкрәшкә ат хилая лошадь, кляча

кәкрәйенкереу чуть-чуть погнуться; искри-виться

кәкрәйеу 1) кривиться, искривляться; агас кәкрәйгән дерево искривилось; кәкрәйеп ка-тыу остаться кривым 2) горбиться; билдән кәкрәйеу согнуться в пояснице

кәкрәйешеу *взаимн. от* кәкрәйеу
кәкрәйтеу *В* кривить, искривлять; сгибать; таякты кәкрәйтеу согнуть палку
кәкрәнләу ёле-ёле шевелиться (*от слабо-сти, старости*)

кәксәйеу 1) загибаться кверху; итек башы кәксәйгән носок сапога загнулся 2) застывать, согнувшись (*на морозе*)

кәксәйтеу *В* загибать кверху (*носок обуви*)
кәксәнләу ходить, выгибаясь и сгибаясь;

кәксәнләп атлау шагать, выгибаясь
кәкүк [-ге] кукушка; кәкүк сакыра кукуш-ка кукует; кәкүк айы *см.* ай; кәкүк тауышы го-лос кукушки ◊ кәкүк ебәге *бот.* кукушкин лён; кәкүк емеше *см.* емеш; кәкүк ситеге (*или* катаһы) венерин башмачок; кәкүк сәрмәһе *ди-ал. см.* кәкүк ситеге; кәкүк тубылгыһы *бот.* мытник; кәкүк эйеу *то же, что* сәңгелдәк эйеу (*см.* сәңгелдәк); кәкүк сакырта сығыу

этн. весенние йгры на по́ле (в начальнй пери-
од кукования кукушки); кәкүк төкрөгө яйчки
насекомых, отлбженные на стббле трав
кәкүкбаш диал. то же, что кәкүк емеше

(см. кәкүк)

кәкүркә сдбнный хлеб в виде маленкких
витых бубочек

кәкэй дет. бйака

кәкәнләү двйгаться, извиваясь (о пресмы-
кающихся, гусеницах и т. п.); ййлан кәкәнләү
йөзә змея ползёт, извиваясь

кәкәш уст. трёхлитровая посуда из шкүры

кәл I плбтнй слой чего-л., пласт

кәл II: кәл итеү диал. см. арытыу

кәлам уст. книжн. слово, речь; сәләм ну-
чында кәлам слбво после привёта (в письме)

кәлбәгәй диал. см. насар

кәлдәк [-ге] разг. комбк, комбчек;

кәлдәкле бутка кәша с комбчками

кәлдәкләнеү разг. образовывать комбчки

кәлегләнеү 1) приноравливаться, приспо-
сабливаться; кулдары кәлепләнгән рүки егб
приноравились к чему 2) стать подходящим,
приёмлемым; бүрке башына кәлепләнгән шап-
ка подошла по размеру 3) перен. разг. приви-
кать; көндөз йокларга кәлепләнеү привыкну-
ть спать днём

кәлепләү В 1) разг. приноравливать, при-
способливать что к чему 2) перен. приводить в
определённый порядок

кәлжигер диал. см. кеңәртке

кәлигә диал. то же, что аңра шалкан
(см. шалкан)

кәлимә уст. слово; бер кәлимә һүз одно
слово

кәлиймә картофель, перезимовавший под
снегом

кәлийән-кәлийән нербвно, шатаясь; кәлийән-
кәлийән атлау шагаты шатаясь

кәлле расположеннй пластами, напласто-
ваннй; кәлле бесән напластованное сено

кәлләнеү располагаться пластами, напла-
стовываться, наслаиваться; озақ яткан тирең

кәлләнә навбз слежался слоями

кәлп подражание удару упавшего пред-
мета, остунившегося человека шлёп; кәлп итеп
калыу шлёпнуться

кәлпәк [-ге] разг. плбская голбвка чего-л.;

сөйзәң кәлпәге голбвка гвоздя

кәлсер кальсир (название одного из баш-
кирских родов племени табын)

кәлсә диал. см. кылган

кәлтер-кәлтөр 1) подражание звуку колеб-
лющейся жести, железки и т. п. 2) перен. ёле-
ёле; кәлтер-кәлтөр генә йөрөү ёле-ёле ходить

кәлт-көлт подражание неровной, шаткой
походке

кәлтә: кәлтә ййлан диал. см. кеңәртке

кәлтән-кәлтән см. кәлт-көлт

кәлтәнлеү шагаты, переваливаясь из сторо-
ны в сторону

кәлбә диал. см. катлык

кәләп [-бе] могушка; епте кәләпкә һалыу
намотать нить на могушку < кәләп буйы юл
(или ер) сәмая корбтка часть пройденного пу-
ти; кәләп һалыу ходитъ взад и вперёд
кәләпле намбтанный; кәләпле еп намбтан-
ная нить

кәләпләнеү страд. от кәләпләү

кәләпләү В мотать, наматывать || мотание,
намбтка; йөндө кәләпләү намотать шерсть

кәләпүш 1) этн. женский головной убор с
высоким верхом и опущенными до плеч поля-
ми, разукрашенный позументом, подвесками
2) диал. см. түбәтәй

кәләш 1) невёста, сговорённая девушка;
кәләш алыу женитъся; кәләш димләү сватать
невёсту; кәләш әйттерәү сговорить себе невёсту
2) женә (в первые годы после вступления в
брак)

кәләшлеккә в жёны; кәләшлеккә алыу
взять в жёны; кәләшлеккә килеү идти в жёны

кәм 1. 1) меньше; кәм биреү дать меньше;

кәм килеп сйгыу оказаться меньше, чем пред-
полагалось; кәм тигәндә сәмое меньшее 2) пе-
рен. хуже, ниже; кәм күреү считать кого ниже

себя, неравным себе; бер зә кәм түгел ничүть
не хуже; кәмгә һанау считать хуже 2. мень-
ший; кәм өләшө меньшая часть < кәмен куй-
мау разг. не оставлять в работе; кәм һөйләм

грам. непбльное предложение

кәмендә по меньшей мере, по крайней мере

кәметелеү страд. от кәметеү

кәметенкереү чуть-чуть убавлять, умень-
шать

кәметеү В 1) убавлять, савлять, умень-
шать, отбавлять; сыгымды кәметеү уменьшать
расходь; тизлекте кәметеү убавитъ скбрость 2)

снижать; планды кәметеү снижать план; эш
хакын кәметеү снижать зарплату

кәметеүсе мат. вычитаемое

кәмеү уменьшаться, убавляться, убывать,
спадать || убыль, спад; кәмей барыу убавляться,
спадать (постепенно); көс кәмей силы умень-
шаются; һыу кәмей вода убывает

кәмеүсе мат. уменьшаемое

кәмит разг. 1) прям., перен. комедия;

кәмит күрһәтеү показывать комедию; кәмит ко-
роу устроить что-л. смешное; кәмит уйлап

сыгарыу придумать что-л. смешное 2. шутли-
вый, смешной; кәмит кеше шутливый человек;

шутник

кәмитсе разг. комедиант

кәмлөк [-ге] неполнотә, недостаточность

кәмләү унижать; кешене кәмләү унижать
человёка

кәмселөк [-ге] 1) недостаток 2) порбк,
изьян, дефект; үз кәмселегенде белеү знать
свой порбк

кәм-хур: кәм-хур булыу испытывать уни-
жение; кәм-хур итеү унижать

кәмһенеү считать себя униженным

кәмһетелгән униженный; кәмһетелгән че-
ше униженный человек

кәмһетелеү *страд. от* кәмһетеү
кәмһетеү *В* унижать, третировать || униже-
ние, третирование

кәмә лодка, чёлн; шлюпка; елкәнле кәмә
парусная шлюпка; ишкәкле кәмә весельная
лодка; моторлы кәмә моторная лодка; резина
кәмә резиновая лодка; һыу асты кәмәне под-
водная лодка; кәмә койрого хвост лодки \diamond ике
кәмә койрогон тотоу *см.* ике; кәмә комға терә-
леу сесть на мель; кәмәгә һыу инеү оказаться в
затруднительном положении; тишек (*или*
ярык) кәмәгә ултырыу остаться с нбсом

кәмэй *см.* эхирәт
кәмәрсек [-ге] *диал. то же, что* ак сәпсек
(*см.* сәпсек)

кәмәсе лодочник, перевозчик на лодке
кәмәшәү *диал. см.* улак 2

кәнде *уст. книжн.* сам, самá, самб
кәндәй *уст.* посуда из цельного лубка
кәнизак [-ге] 1) молодая вдова 2) одалиска
кәнсер *разг.* консервная банка \diamond кәнсер

типкес *название детской игры в прятки*
кәнсаләр *разг.* канцелярия || канцелярский;
колхоз кәнсаләре колхозная канцелярия;
кәнсаләр эше канцелярское дело

кәнт *уст.* точно, как раз; точь-в-точь; кәнт
шундай точно такой

кәнтэй 1) сұка 2) *груб.* развратница, сұка
кәнтэйләнәү *разг.* кокетничать (*о женщи-*
нах)

кәнфит конфета || конфетный; шоколадлы
кәнфит шоколадные конфеты; борсак кәнфит
горшок (*вид конфет*); кәнфит қағызы кон-
фетная бумажка

кәнфитләнәү *разг.* льстить, лицемерно хва-
лить

кәнәп [-бе] *бот.* южная конопля
кәнәри канарейка || канареечный
кәнәфи кушетка

кәңгелдәү качаться, шататься; өстәл
кәңгелдәп тора стол качается

кәңгер хилый, слабый; кәңгер кеше хи-
лый человек; кәңгер-көңгөр атлау ёле-ёле хо-
дить

кәңгерләү дрожать от слабости, ёле-ёле
стоять на ногах

кәңш 1) совет, наставление; кәңш биреү
дать совет, посоветовать; кәңш итеү а) совето-
ваться с кем; б) посоветовать что; кәңш һо-
рау просить совета, советоваться 2) совет, сове-
щание; кәңшкә йыйылыу собраться на совет
кәңшәшәү *см.* кәңшләшәү

кәңшләшәү согласованный, коллегиально ре-
шённый; кәңшләшәү эш согласованное дело

кәңшләшәү советоваться; кәңшләшәп
алыу *однокр.* посоветоваться; ололар менән
кәңшләшәшәү советоваться со старшими;
кәңшләшәргә кәрәк надо посоветоваться

кәңшмә совещание; укытыусылар
кәңшмәне совещание учителей; кәңшмә
үткәреү проводить совещание; кәңшмәлә кат-
нашыу участвовать в совещании

кәңшәсе !) советчик; якшы кәңшәсе хо-
роший советчик 2) советник; хәрби кәңшәсе
военный советник; илселек кәңшәсене совет-
ник посольства

кәңшәсел готобый даватъ советы; кәңшә-
сел кеше человек, готобый даватъ советы; кә-
ңшәсел булыу быть готобым даватъ советы
кәңшәсе-тәрбиәсе наставник; йәштәрзәң
кәңшәсе-тәрбиәсене наставник молодёжи

кәңш-тәңш *собир.* совет; кәңш-тәңш
итеү советоваться

кәп точь-в-точь, точно; кәп килеү подхо-
дить точь-в-точь

кәпләнәү сидеть хорошо, быть по фигуре
(*о верхней одежде*); костюм кәпләнәп тора ко-
стюм хорошо подогнан

кәпләү 1) плотно закрывать 2) *см.* йөпләү
кәпрәйеү важничать, чваниться; бушка
кәпрәйеү важничать напрасно

кәпрәйтәү *В* вызывать чванство в ком
кәпрән нижняя наволочка; мендәрзәң
кәпрәнән алмаштырыу заменить нижнюю на-
волочку на подушке

кәптә *уст.* чёсанки

кәпшәйтәү *диал. см.* йәмшәйтәү
кәпшәйеү 1) вздуваться (*о животе*); разбу-
хать 2) *перен. разг.* чваниться

кәпәйтәү *В* выпячивать (*живот, грудь*); эс-
те кәпәйтәү выпятить живот

кәпәк [-ге] *диал. то же, что* меҫкен бүрек
(*см.* бүрек)

кәпәрендереү понуд. от кәпәренеү
кәпәренеү важничать, чваниться
кәпәреү *разг. см.* кәпәренеү

кәпәс 1) *разг.* шапка; куян кәпәс заячья
шапка; кырма кәпәс *то же, что* кырпыулы
бүрек (*см.* бүрек) 2) *диал. см.* түбәтэй \diamond кәпәс
асты *пренебр.* мямля; растяпа; кәпәс сөйгө ли-
ковать; выражать радость (*подбрасыванием ша-
пок вверх*); кәпәс һалыу ломать шапку перед
кем, унижаться

кәпәсбаш *диал. см.* гөрөздә
кәр I сила, мощь; кәр бөтөү обессилеть;
кәр булыу быть в силе; кәрзән тайыу потерять
силу

кәр II *уст.* занятие \diamond кәр итеү воздейство-
вать, оказывать влияние; кәр калыу причинить
вред, навредить

кәрес *диал. см.* тиҫкәре
кәрешкә *бот.* вика; баҫыу кәрешкәне по-
севная вика; урман кәрешкәне лесная вика \diamond
сыскан кәрешкәне *бот.* мышинный горшок

кәржеү *диал. см.* артау
кәрзин корзина; кәрзин үреү плести корзи-
ну

кәрзинкә *разг.* корзинка
кәркет обобрать, завязки (*у лантей*)

кәркәдән *уст.* носорог
кәрле сильный; кәрле ир сильный мужчи-
на; кәрле булыу быть сильным

кәрлә 1. карлик 2. карликовый; кәрлә ағас

карликовое дерево; кэрлэ турғай карликовый воробей

кэрниз карниз; киртлэсле кэрниз узорчатый карниз; өй кэрнизе карниз дома

кэррә уст. раз; дурт кэррә барыу сходить четыре раза < кэррә булыу получить вдвоём, быть довольным полученным

кэрт карты (исральные); атлас кэрт атласные карты; кэрт унау играть в карты; кэрт һалыу ворожить, гадать на картах

кэртә 1) шест, жердь; озон кэртә длинная жердь; капка кэртәһе жерди ворбт; кэртә кыркыу рубить шест 2) изгородь, ограда, загородка (из жердей); кэртә тогоу сделать ограду, огородить; бакса кэртәһе садовая ограда 3) хлев; ялан кэртә загон; малды кэртәгә ябыу загнать скотину в хлев; кэртә башы крýша хлёва; кэртә капкаһы ворбта хлёва 4) перен. препятствие, преграда; кэртә булып тороу быть препятствием; кэртә хуйыу ставить преграду < бащыу кэртәһе окблица; кэртәгә инеү а) перестать пастись (о домашнем скоте); б) придти в порядок, налаживаться

кэртә-кура собир. скотный двор; кэртә-кураны нығытыу привести в порядок скотный двор

кэртәләнеү 1) страд. от кэртәләү 1; 2) появляться — об ореоле (вокруг солнца, луны); кояш кэртәләнгән вокруг солнца появился ореол; ай кэртәләһә, буран була ёсли луна имеет ореол, быть бурану

кэртәләтеү понуд. от кэртәләү
кэртәләү В 1) огораживать, загораживать | огораживание; заграждение; кэртәләп куйыу ставить заграждение; кэртәләп тороу загородить; ишек алдын кэртәләү огородить двор 2) перен. выгораживать, обелять; алдан кэртәләү заранее выгораживать 3) перен. ограничивать кого в чём

кэрхана уст. завод, фабрика
кэрһез слабый, бессильный < үзе кэрһез, үзе эрһез о бесцеремонном человеке
кэрһезлек [-ге] слабость, бессилие
кэрһезләнеү слабеть, ослабеть, обессилевать; картлыктан кэрһезләнеү ослабеть от старости

кэрше 1) искривлённый, кривой; кэрше ағас кривое дерево 2) перен. разг. упрямый; кэрше кеше упрямый человек

кэршә диал. см. ялғаш
кэршәгә разг. корчага (орудие ловли рыб)
кэрәгенсә 1) в достаточной мере, сколько нужно; как следует; кэрәгенсә алыу брать в достаточной мере 2) как следует; кэрәгенсә эшләү работать как следует

кэрәгеү быть нужным, понадобится; кэрәгеү тороу быть нужным (время от времени); кэрәгә икән ёсли нужно; якшы атка хамсы кэрәкмәй погов. хорбшему коню плётка не нужна

кэрәз сбаты; табажлы кэрәз листовые сбаты
кэрәзле сботовый; кэрәзле бал сботовый мёд

кэрәк [-ге] 1. надо, нужно, необходимо; ни кэрәк? что нужно?; кэрәк түгел не нужно; барырга кэрәк надо идти; белеү кэрәк надо знать; кэрәк булһа ёсли надо; кэрәгенән артык больше, чем нужно; кэрәк икән коль нужно, ёсли необходимо; йәненә ни кэрәк что душе угбно; всё, что хочешь; кэрәге бар очень уж нужно 2. нужный, необходимый; кэрәк кеше нужной человек; кэрәк нәмә нужная вещь; кэрәк табыу находить нужным 3. в функции союза уступ.: а) употр. при однородных предложениях или однородных членах предложения хоть; кэрәк бөгән, кэрәк иртәгә... хоть сегодня, хоть завтра.; б) в уступ. предложении употр. для соединения сказ. в ф. усл. и повел. накл. хоть, пусть; таң атмаһа кэрәк кояш сыкһын... не только заря займётся, пусть даже солнце взойдёт... < булырга (или булһа) кэрәк кәжетсә, врёде бы; кэрәге бер тин грош ценә чему; кэрәген алыу получить как следует; получить по шапке; кэрәген биреү а) дать как следует, наказать за что; кэрәк кыркып (или өзөп) ал хоть режь (о непонятиливом человеке); кэрәкме кэрәк крепко, очень сильно (лобить, поколотить)

кэрәккән-кэрәкмәгән нужное и ненужное
кэрәкле нужной, надобный, необходимый; кэрәкле нәмә нужная вещь; кэрәкле табыу находить нужным; кэрәкле һанау считать нужным < кэрәкле кишер (или кәбестә) япрағы пренебр. пятое колесо в телеге

кэрәклек [-ге] надобность, необходимость; кэрәклектән сығып эш итеү действовать, исходя из необходимости

кэрәкһез ненужный; кэрәкһез нәмә ненужная вещь; кэрәкһез табыу находить ненужным; кэрәкһез һанау считать ненужным

кэрәкһезгә зря, понапрасну; кэрәкһезгә тырышыу стараться зря

кэрәкһезлек [-ге] ненадобность, ненужность

кэрәкһенеү почувствовать необходимость, надобность; нуждаться в чём

кэрәк-ярак [-ғы] собир. 1) необходимые вещи, принадлежности; канцелярия кэрәк-япрағы канцелярские принадлежности; туй кэрәк-япрағы вёщи, необходимые для свадьбы 2) скарб; өй кэрәк-япрағы домашний скарб

кэрәмәт уст. книжн. чудо, волшебство; кэрәмәт күрһәтеү показат чудо < кэрәмәт ағасы дерево, котóрому поклонялись язычники
кэрәсин керосин | керосиновый; керосиновый; кэрәсин һалыу налить керосин, заправить керосином; кэрәсин лампаһы керосиновая лампа

кәсеп [-бе] занятие; промысел, ремесло; кәсепкә йөрөү ходить на промысел; урман кәсепе лесной промысел; һунарсылык кәсепе охотничий промысел; кәсеп итеү а) промышленять, заниматься чем; б) торговать; в) диал. взять себе в привычку что

кәсепләнеү промышленять, заниматься чем;

балык менән кәсепләнәү заниматься рыболовством

кәсер *мат.* дробь; катнаш кәсер смёшанная дробь; унарлы кәсер десятичная дробь; периодик кәсер периодическая дробь; ябай кәсер простая дробь; кәсергә эйләндерәү превратит в дробь

кәсерле *мат.* дробный; кәсерле һан дробное число

касилкә *разг.* косилка; касилкә менән сабыу косить косилкой

касир *разг.* косарь (*нож*); касир менән изән кырыу скоблить пол косарём

кастрүл кастрюля; алюмин кастрүл алюминевая кастрюля

касакәй *диал. см.* кеҗәртке

касәфәт *см.* касәфат

кәҗ дёрн; кәҗ өй дом из дёрна: кәҗ актарыу разворотить дёрн; кәҗ кыркыу срёзать дёрн < кәҗ тактаһы предплужник

кәҗле дерновый

кәҗләнәү превращаться в дёрн

кәсә: кәсә бал перезимовавший в улье мёд

кәт *диал. см.* мөйшә

кәтермәс *разг.* сахар

кәтилкә *диал. то же, что* иген ташы (*см.* таш)

кәтип [-бе] *уст.* писатель, литератор

кәтмек *диал. см.* күпкәк

кәтмә *диал. то же, что* колак кабырсағы (*см.* колак)

кәтмәйеү *разг.* выпячиваться, выдаваться вперед (*напр. о животе*)

кәтмән I 1) мотыга; кәтмән менән картуф күмеү окучивать картошку мотыгой 2) стопá; кәтмән һөйәктәре кости стопы

кәтмән II 1) *уст.* деревянная посуда величинбй с ведрó 2) дóля урожая или другого дохода, выделяемая соседям, родне; кәтмән береү раздавать урожай по частям

кәттә *разг.* I. 1) прекрасный; табиғәттең кәттә сағы прекрасная пора природы 2) горделивый; чванливый, надменный; кәттә кеше чванливый человек 2. горделиво; чванливо, надменно; кәттә генә һөйләшеү разговаривать надменно

кәтүк [-ге] катушка; шпүлька || катушечный; шпүлечный; епте кәтүккә урау намотать нить на катушку; кәтүк ебе катушечная нить < кәтүк танау маленький нос

кәүгәк *диал. см.* кәүгәсел

кәүгәсел 1) скандальный, поднимающий шум из-за пустяка; кәүгәсел кеше скандальный человек 2) *диал. см.* түземһеҙ

кәүзә тўловище, стан; тѐло; кеше кәүзәне тѐло человека; кәүзәгә матур красив станом; кәүзә менән боролоу повернуться всем телом; кәүзәне тура тотоу держать стан прямо

кәүзәле дорóдный, рóслый, стáтный; кәүзәле егет рóслый пáрень

кәүзәләндереләү *страд. от* кәүзәләндерәү кәүзәләндерәү B 1) воображать себе, пред-

ставлять себе 2) изображать кого-что, воплощать, отражать что; тормошто образдар аша кәүзәләндерәү изображать жизнь через образы кәүзәләнеү 1) возникать в сознании, представлять перед глазами; үткәндәр кәүзәләнеп тора прошлое предстаёт перед глазами 2) отображаться в образах

кәүзәләнеш изображение, отображение; революцион вакигаларзың кәүзәләнеше изображение революционных событий

кәүзәл *см.* каузау

кәүез *разг.* задвижка прудá, хáуз; кәүезде асыу открыть хáуз

кәүек 1) лёгкий, несозревший, неспѐлый, не налившийся; кәүек бойзай несозревшая пшеница 2) подгнивший изнутри; кәүек ағас подгнившее дерево 3) *перен.* несолідный, легкомысленный

кәүерт *см.* кәүек 2

кәүеш I скособчившийся, косой; кәүеш ауыз косой рот < тәүге эш кәүеш пѐрвый блин кóмом

кәүеш II *кожаная обувь типа галош*

кәүжек *разг.* кривой, косой; кәүжек танау кривой нос

кәүжәйеү *разг.* кривиться; ауызы кәүжәйгән рот скривился

кәүжәйтеү B *разг.* кривить

кәүсәр 1) слáдосто 2) *рел.* райская вода; кәүсәр тамсылары капли райской воды

кәүшек 1) сплюснутый; сплющенный; кәүшек бизрә сплюснутое ведрó 2) *диал. см.* кылтым

кәүшә *диал. см.* мөйшә

кәүшәйеү *разг.* перекосяться; ауызы кәүшәйгән егб рот перекошен

кәүшәйтеү B *разг.* косять, перекосять рот кәүшәк рыхлый, мягкий 2) слáбый, рыхлый (*о человеке*); кәүшәк тән рыхлое тѐло кәүшәклек [-ге] рыхлость

кәүшәкләнәү становиться рыхлым кәүәк [-ге] 1) трукá; бесән кәүәге сәннáя трукá 2) *диал. см.* кауак

кәүәкләнәү 1) превращаться в трукú 2) *диал. см.* кауакланыу

кәфен саван; кәфенгә төрөү завернуть в саван; кәфен тегеү шить саван

кәфенлек [-ге] материя на саван; кәфенлек эзерләү готовить материю на саван; кәфенлек ситса ситец на саван

кәфенләү B одевать, обертывать в саван; обряжать покойника; кәфенләп куйыу хоронить в сáване

кәһелдәү мягко кашлять, покашливать кәһ-кәһ *подражание звуку мягкого кашля*; кәһ-кәһ итеү мягко кашлять; кәһ-кәһ килеү мягко кашлять (*продолжительно*)

кәшен 1) *этн. мешок, сшитый из телячьей шкуры шерстью наружу* 2) *перен.* вздутие живота (*болезнь рогатого скота*)

кәшеф *уст.* раскрытие, разоблачение < кәшеф итеү увидеть, заметить

кәшкәйеу *разг.* 1) загибаться (*кверху*); итек башы кәшкәйгән носок сапога загнулса кверху 2) выгибаться, застывать в выгнутом положении

кәшмәк 1) плотик (*из нескольких бревен*); кәшмәк бәйләу связать плотик; кәшмәк менән ағыу плыть на плотике 2) одно звено плотя; биш кәшмәкле һал плот из пяти звеньев кәшмәкләу делать плотик, связывать бревна в плотик

кәштер-көштөр *разг.* тихо, не торопясь; кәштер-көштөр генә эшләү работать не торопясь

кәштә 1) полка, полочка; китап кәштәһе книжная полка; һауыт-һаба кәштәһе полка для посуды; кәштә яһау сделать полку 2) *диал. см. урза II*

кәшәкә *диал. см. сәкән*

кәшәл *диал. см. кәрлә*

кәшәләү 1) преть (*при воспалении кожи*); бармак аралары кәшәләгән между пальцами соприело 2) *диал. см. төләү 2*

кәшәнә гробница; Хөсәйенбәк кәшәнәһе гробница Хусаинбека; кәшәнә куйыу соорудить гробницу

кәшәүәр *разг.* кашевар; кәшәүәр булып эшләү работать кашеваром

кювет кювет; кюветка тайып төшөү съехать в кювет

К

каба I прялка с гребнем; каба төбө донце прялки

каба II 1) часть деревянной сохи; к котёл-рой прикрепляется лемех 2) наугольник

кабаған 1) злой, лютый; кусачий *прост.*; кабаған эт зләя собака 2) грубый; кабаған һүз грубое слово

кабағас *см. каба II I*

кабак I [-ғы] 1) обрыв; скат; кабак асты подножье обрыва; кабак буйы склон обрыва; кабакка менеу подняться на склон 2) веко; веки; шешмәк кабак припущие веки; кабакты төшөрөү опустить веки > күк кабағы *см. күк*; күк кабағы асылыу *см. күк*; кабак күтәрөү окрестить, встать на ноги; кабакка карыш каряуу помрачнеть; кабакты емерөү хмуриться

кабак II [-ғы] тывка | тывкенный; аш кабак крупный сорт тывки; ас кабак сорт мелкой немаяистой светлоселёной тывки; сәллә кабак сорт круглой плоской белой (*или жёлтой*) тывки; таш кабак кабачок, кабачки; кабак ултырты посадить тывку; кабак буткаһы тывкенная каша; кабак орлоғо тывкенное сёмя

кабак III [-ғы] *уст. кабак*

кабакланыу завязываться, образываться — о завязи тывки

кабаксы *уст. кабатчик*

кабалап I. торопливый, спешный, поспеш-

ный; кабалап азым торопливый шаг; кабалап кеше торопливый человек; торопыга; кабалап эш спешная работа 2. спешно, поспешно, торопливо; впопыхах; кабалап атлау шагаты торопливо; кабалап кейенөү спешно одеваться; кабалап һөйләү рассказывать торопливо

кабаландырыу B торопить, поторапливать, подгонять; понукать | понукание; китергә кабаландырыу торопить с отъездом (*или с уходом*); атты кабаландырыу понукать лошадей

кабалап-карһалап спешно, торопливо; второпях; впопыхах, наспех; кабалап-карһалап эшләү делать наспех

кабаланыу спешить, торопиться, поторапливаться *разг.* | спешка, поспешность; торопливость; кабалана башлау заторопиться; кабаланма, өлгөрөрбөз әле не торопись, успеём ещё

кабаланышыу *взаимн.-совм. от кабаланыу*

кабалау I B прочёсывать (*худель, пух через прядильный гребень*); киндер кабалау прочесать коноплю

кабалау II B ставить наугольник, приделывать наугольник к чему

кабан (*или кабан сусаһы*) кабан; вепрь | кабаний; кабан башы кабанья голова; кабан көтөүә стадо кабанов; кабанье стадо; кабан эзе кабаньи следы > кабан теш клык; кабан синерткә *диал. то же, что айыу синерткәһе (см. айыу)*

кабарсык [-ғы] волдырь, водянистая мозоль

кабарсытыу B набивать мозоли, натирать волдыри; кулды кабарсытыу намазболить, натереть руку (*до волдырей*)

кабарсыу появляться — о мозолях, волдырях; ус кабарсын сыкты на ладонях появились мозоли

кабарткыс; кабарткыс һәнәк вилы (*с загнутыми концами для переворачивания скошенного хлеба*)

кабартма лепешка из кислого теста (*испечённая в виде плоского кружка*), пышка; кабартма бешерөү печь лепешку

кабарттырыу *понуд. от кабартыу*

кабартылыу *страд. от кабартыу*

кабартыу B 1) пушить, взбивать что; бесанде кабартыу взбивать сено; мөндәрзә кабартыу взбивать подушку; сәсте кабартыу распушить волосы 2) надувать что; футбол тубын кабартыу надувать футбольный мяч; шинды кабартыу надувать шину 3) топорщить перья 4) натирать (*до волдырей, пузырей*); үксәнә кабартыу натереть пятки 5) перен. раздувать, преувеличивать что; кабартып һөйләү рассказывать с преувеличением

кабарындырыу B позволять держаться высокомерно

кабарынкы I) выпуклый; кабарынкы быяла выпуклое стекло; ике яғы кабарынкы двояковыпуклый; кабарынкы маңлай выпуклый

лоб 2) пухлый, припухлый; кабарынкы ирен пухлые губы; кабарынкы кул пухлые руки 3) пышный; кабарынкы сас пышные волосы; кабарынкы булка пышная булка 4) *перен.* пышный, напыщенный, высокопарный; кабарынкы һүзәр напыщенные слова

кабарынкыландыруу *В* делать выпуклым что

кабарынкыланыу делаться, становиться выпуклым; боз өстө кабарынкыланган поверхность льда стала выпуклой

кабарынкылык [-гы] 1) выпуклость; линзаның кабарынкылыгы выпуклость линзы 2) пухлость; яңактарзың кабарынкылыгы пухлость щек 3) пышность; сәстең кабарынкылыгы пышность волос 4) *перен.* напыщенность, высокопарность; телмәрзең кабарынкылыгы напыщенность речи

кабарыныу 1) распушиться, встопорщить перья (*о птицах*); күркө кабарынды индйок встопорщил перья 2) *перен.* надуться, принимать надменный вид 3) *перен.* ершиться, злиться, щетиниться *прост.*

кабарынышуу *взаимн.-совм. от кабарыныу*

кабарыу 1) пушиться; взбиваться; ямгыр һуыуна сас кабарзы от дождевой воды волосы распушились; кагызуан мендәр кабарзы от взбивания подушка стала пышной 2) вздуваться, надуваться, раздуваться; вспухать; елкән елгә кабарзы парус надулся на ветру; ирен кабарып сыкты губы вспухли 3) подниматься, вздуваться (*напр. о тесте*); камыр кабарып сыккан тесто поднялось 4) щетиниться (*о шерсти животных*) 5) покрываться волдырями, пузырями 6) *перен.* ершиться, злиться; щетиниться *прост.*; кабарып китеү разозлиться; асыу кабарыу злиться, разозлиться ◊ йөрәк (*или үпкә*) кабарыу *см.* йөрәк

кабат I 1) раз; бер кабат один раз; өс кабат три раза; күп кабат много раз; әллә нисә кабат әйтеү говорить много раз 2) *диал. см.* эргә II

кабат II снóва, опять, вторично, повторно, ещё раз; кабат йыуыу повторно, снóва мыть; кабат килеү вторично приходиться, прийти ещё раз; кабат һөйләү повторно рассказывать; кабат сыгыу вторично выйти

кабат-кабат неоднократно, несколько раз; кабат-кабат мөрәжәғәт итеү обращаться неоднократно; кабат-кабат әйтеү говорить несколько раз

кабатландык [-гы] *мат.* произведение кабатланма *мед.* возвратный тиф кабатланыу 1) *страд. от кабатлау*; хата кабатланманы ошбика не повторилась 2) *возвр. от кабатлау*; 3) *мат.* умножаться

кабатланыусы *мат.* множимое кабатлау *В* 1) повторять || повтór, повторение; дәресте кабатлау повторять уроки; йырзы кабатлау повторять песню; үткәнде кабатлау повторять пройденное; хатаны кабатлау повто-

рить ошибку; поразуы кабатлау повторить вопрос; кабатлаузарзан котолоу избегать повторов 2) *мат.* множить, умножать || умножение; икене өскә кабатлау умножить два на три; кабатлау ғәмәле действие умножения; кабатлау таблицаны таблица умножения

кабатлаусы *мат.* множитель

кабаттан; *см.* кабат II

кабау *диал. см.* калкыу; кабау ер возвышенное место

кабаяк [-гы] *диал. то же, что* каба төбе (*см.* каба I)

кабил *уст.* приёмщик

кабилият *уст.* способность, дар, дарование; одарённость

кабилиятле *уст.* способный, даровитый, одарённый; кабилиятле кеше способный человек

кабрый I. наклонный; кабрый ер наклонное место; кабрый юл наклонная дорога, дорога по склону горы 2. бóком, нáбок; кабрый әйләнәү повернуться бóком

кабул; кабул булуу а) осуществляться; б) приниматься; теләк кабул булуу осуществляться — о желании; кабул итеү принимать || приём; кабул итеүзе ойштороу устроить приём; рәсми кабул итеү официальный приём; кабул итеү бүлмәне приёмная комната, приёмная; кабул итеү көнө приёмный день; кабул итеү пункты приёмный пункт; кабул итеүсе приёмщик; институттарга кабул итеү башлана начинается приём в институты; кабул итеү имтиханы приёмные экзамены; кабул итеү комиссияһы приёмная комиссия; дежурзы кабул итеү принять дежурство; иген кабул итеү принять хлеб; тәкдимде кабул итеү принять предложение; карар кабул итеү принять решение; сәләмде кабул итеү принять приветствие; кабул күреү выразить согласие, одобрение; теләген кабул булһын да исполнится твоё желание

кабуллау *В уст.* принимать, брать что

кабуллык [-гы] осуществление, претворение; кабуллыкка ашыу осуществиться, претвориться в жизнь

кабығыу 1) слеживаться; кабыккан бесән слежавшееся сено; тауар кабыккан товар слежался 2) *диал.* грязниться, загрязняться

кабызыруу *понуд. от кабызыу*

кабызыу *В* 1) зажигать, включать что || зажигание, включение; ут кабызыу зажечь огонь; включить свет; шырпы кабызыу зажечь спичку 2) прикуривать || прикуривание; папирос кабызыу прикурить папиросу 3) *перен.* пробуждать, возбуждать (*чувства*)

кабык [-гы] I. 1) кора; ағас кабығы кора дерева; тирәк кабығы кора тополя; кабык кунзызы короёд 2) луб, лубок, лыко; кабык төшөрөү (*или һуыу*) снимать луб, драть лыко; кабык батырыу замачивать лубки для мочала 3) кожурá, корка, кожа, коржика; шелухá; алма кабығы кожурá яблока; картуф кабығы кожу-

КАБ

ра картóфеля; көнбагыш кабыгы шелуха под-
сблнуха; кауын кабыгы корка дýни; лимон
кабыгы лимонная корка; нуган кабыгы луко-
вая кожурá 4) скорлупá; йомортка кабыгы
скорлупá яйцá; сэтлæкæк кабыгы скорлупá орё-
ха 5) *анат.* корá полушáрий (*мозга*) || корко-
вый; кабык катламы корковый слой (*мозга*);
кабык матдæне корковое вещество 6) *геол.* ко-
ра, оболочка; ер кабыгы земная корá 7) шкү-
ра, чешуя, кожа (*пресмыкающихся, насеко-*
мых); йылан кабыгы выползок, линиялая кожа
(*змея*) 2. лубяной, лубочный; кабык бишек
лубяная колыбель; кабык түбæ лубяная крыша;
кабык сана лубяные санки > бер кабыктан
һуйылған одним лыком шиты, одного поля яго-
да; кабык кагы хвåстатсыа, лить пúли *прост.*;
кабык канат летун; кандала кабык *диал.* вид
узбра в вышивке; кабык куптаргыс название
игри (*бегать наперегонки по кругу*)

кабык-касырык [-гы] *собр.* корá и кожу-
ра, корьё

кабыкланыу покрываться кожурой или
коркой, кожей, кожейцей, шелухой; картуф ка-
быкланган на картофеле появилась кожурá

кабыкклау *В* обшивать лубком что; арбаны
кабыкклау обшивать телёгу лубком

кабыкһыу *см.* кабыгыу

кабым 1) кусок, кусочек (*разового приёма,*
на один укус); бер кабым икмæк кусочек хлеба
2) *перен.* малая доля кушанья, пищи; кабым-
дан калдырмау делиться последним куском

кабындырыу *см.* кабызыу

кабыныу 1) зажигаться, загораться, вспы-
хивать; ут кабынды огонь зажётся 2) *перен.*
вспыхнуть, вспылить *разг.*; кабынган кабынып
китеу вспыхнуть от гнева

кабырга 1) ребро || реберный; быгын ка-
бырга ложные ребра; кабырга ите реберные
мышцы; кулан кабырга *см.* кулан; кабырга
һөйæге реберная кость 2) ребро, бок; кабыргага
төртөү ткнуть в бок; уң кабырга правый бок;
һул кабырга левый бок 3) склон; тау кабыр-
гаһы склон горы > кабырганы һанау пересчи-
тать ребра кому; мæсьæлæне кабыргаһы менән
куйыу поставит вопрос ребром

кабыргалау *В* идти, ехать по склону, сб-
ку; кабыргалап килеу идти сбку; тау кабыр-
галап барыу идти, ехать по склону горы

кабыргалаш *разг.* 1. находящийся рядом;
смёжный, соседний 2. бок ó бок, рядом; ка-
быргалаш ултырыу сидеть бок ó бок

кабырсак [-гы] 1) раковина, ракуш-
ка || ракушечный; айыу кабырсагы крупная
ракушка; кускар кабырсагы раковина улитки
2) моллюск; диңгез кабырсактары морские
моллюски; йылга кабырсактары речные мол-
люски

кабырсакланыу растрескиваться (*о коже*)

кабыу I 1) *В* брать в рот что; икмæк ка-
быу взять в рот хлеб; тешләп кабыу откусить
2) ловиться, попадать, попадаться; балык каба
рыба клюёт; кармакка кабыу попадаться на

КАҒ

удочку; тозакка кабыу попасть в силók 3)
брать, резать (*о лезвии острого инструмен-*
та); баке насар каба бритва плохо берёт 4) *пе-*
рен. попадаться, засыпаться *прост.*, влипять
прост.; касып йөрөй торғас, килеп капты дол-
го скрывался и под конец попался > ауызға
һөзөк кабыу *см.* ауыз; эсе кабыу *см.* эсе

кабыу II 1) загораться, вспыхивать; ут
капты огонь вспыхнул 2) *в сочетании со сл.*
баш разболеться — о голове (*от шума, жары,*
запаха и т. п.); башка капты голова разболё-
лась; башка еҗ капты голова разболелась от
угара > итәгенә ут капкандай *см.* ут; мәзе ка-
быу наступление сумерек

кабыштыргылау *многокр.* от кабышты-
рыу

кабыштырыу *многокр.* от кабыу I 1, 2
кагайтыу *В* делать тошим, исхудальм кого
кагайыу становиться тошим, исхудальм;
отошты; һөй эсендә кагайыу отошты за лето
каған *ист.* каган; каған булыу быгь кагá-
ном

каганат *см.* каганлык

каганлык [-гы] каганат; Хазар каганлығы
Хазарский каганат

кагарак [-гы] *зоол.* чернозобая гагара

кағизә правило; грамматик кағизәләр
грамматические правила; математик кағизәләр
математические правила; урам хәрәкәте ка-
ғизәләре правила уличного движения; эске
тәртип кағизәләре правила внутреннего распо-
рядка; кағизә бозоу нарушать правило > ка-
ғизә буларак как правило

кағыз 1) бумага, бумажка || бумажный; ак
кағыз белая бумага; төҗлө кағыз цветная бума-
га; бер бит кағыз лист бумаги; газит кағызы
газетная бумага; дәфтәр кағызы тетрадная бу-
мага; языу кағызы писчая бумага; киптергес
кағыз промокательная бумага; кағызға төрөү
завернуть в бумагу; кағыз фабрикаһы бумаж-
ная фабрика 2) документ, бумага; кәрәкле ка-
ғыз нужная бумага; мактау кағызы похваль-
ный лист; сақырыу кағызы повестка; талак
кағызы *уст.* документ о расторжении брака;
ышаныс кағызы доверенность; эш кағыззары
деловые бумаги; кағыз языу написать бумагу;
кағызға кул куйыу поставить подпись в доку-
менте; кағызға теркәү фиксировать на бумаге
> ак кағыз кеүек булыу побелеть, побледнеть
(*от испуга, волнения и т. п.*); кағыз акса бу-
мажные деньги; кағыз салфеткалар бумажные
салфетки; кара кағыз похоронная, извещение
о смерти

кағыз-кара *собр.* бумага и письменные
принадлежности

кағызлаштырылыу *страд.* от кағызлаш-
тырыу

кағызлаштырыу *В* фиксировать на бумаге,
документировать; һөкләмәне кағызлаштырыу
документировать обязательство

кағыл продуваемый ветром, ветренный (*о*

местности); кағыл ер продуваемое ветром место

кағылды *разг.* цистит; кағылды булуы болеть циститом

кағылдырыу *В* задевать *чем-л. что* кағыллыу 1) отскакивать; туп стенанан кағыллыны мяч отскочил от стены 2) *диал. см. калғыу*

кағылма I раскат *прост. то же, что кэй-елтмэк*

кағылма II *диал. см. кағыл*

кағылтыу *диал. см. кыйырһытыу*

кағылып-һуғылыу *страд. от кағып-һуғыу*

кағылыу 1) *страд. от кағыу I*; 2) *Д* касаться, задевать, прикасаться, дотрагиваться, притрагиваться, трогать | касание, прикосновение; болоттар тау түбэләренә кағылып ағыла түчи пльвұт, задевая вершины гор; мейескә кағылма, ағы сыға не прикасайся к печи, побелка сходит; ашка ла, сэйгә лә кағылмау не прикоснуться ни к супу, ни к чаю 3) *Д* заходить, забегать, заезжать куда; кайтканда кағылып китеү *разг.* зайти, заехать по пути домой 4) *Д* приставать, передаваться (*о болезни*) *разг.*; уға эс ауырыуы кағылған у негә живот заболел 5) *Д перен.* трогать, задевать, затрагивать; покушаться; шәхескә кағылыу задевать личность; намысқа кағылыу задевать честь б) *Д перен.* иметь отношение, относиться, касаться; һүз үткәндәргә кағылманы разговор не касался прошлого; эш тәртибенә кағылған мәсьәлә вопрос, касающийся дисциплины труда; был һүззәр уға ла кағыла эти слова и егә касаются; каты кағылыу отнестись сурово, строго к кому-чему < ел кағылыу *см. ел*; ен кағылыу *см. ен*; зәхмәт кағылыу *см. зәхмәт*

кағылыш отношение, касание, касательство, причастность; кағылышы булуы иметь отношение; касаться; уның был эшкә кағылышы бар он имеет отношение к этому делу кағылышлы имеющий отношение, касательство к чему; относящийся, касающийся, причастный; тарихқа кағылышлы материалдар материалы, относящиеся к истории; сәнгәткә кағылышлы мәсьәләләр вопросы, касающиеся искусства

кағын *диал. см. кағыл* кағынды I 1) мусор, отходы (*от стряхивания*) 2) *диал. см. талкыш*

кағынды II притеснение; кеше кағындыһында булуы быть в чьем-л. притеснении, быть под чьим-л. гнетом

кағынды III *диал. см. кэйелтмэк*

кағынып-һуғыныу отряхиваться, очищать *от чего*

кағыныу 1) отряхиваться | отряхивание; қарзан кағыныу отряхнуться от снега 2) взмахивать, бить (*крыльями*); қаззәр қағына гүси взмахивают крыльями 3) *перен.* биться, рваться, порываться; күңел ярһый, қағына душа волнуетса, рветса к чему

кағыңқырау *многokr. от кағыу I* кағып-һуғыу 1) бить, отбивать, колотить; встряхивать, очищать (*от пыли, снега*); кейемде кағып-һуғыу стряхивать пыль с одежды 2) *перен.* обижать, притеснять

кағыт *диал. см. как II*

кағытыу *диал. см. кыйырһытыу*

кағыу I *В* 1) забивать, заколачивать, вбивать, вколачивать, прибивать; қазык қағыу вбить кол; такта қағыу прибить доску; сүкеш менән қағыу забивать молотком 2) отбивать, ударять; тупты қағыу ударять по мячу, отбивать мяч 3) стучать, стучаться, колотить 4) ударяться; биться; ишек қағыу стучать в дверь; тулкын ярға қаға волна бьётся о берег 5) хлопать, похлопывать; арканан қағыу похлопать по спине; баланы қағып-қағып яратуы ласкать ребенка, похлопывая 6) бить, ударять; барабан қағыу бить в барабан; саң қағыу бить в колокол 7) трясти, вытряхивать, выбивать, стряхивать, отряхивать, выколачивать | вытряхивание, встряхивание, выбивание, стряхивание, выколачивание, отряхивание; кейем қағыу выбивать, встряхивать одежду; бесәнде қағыу трясти сено; самауырҙы қағыу вытряхивать угли из самовара 8) взмахивать | взмах, взмахивание; дилбегә қағыу взмахивать вожжами; канат қағыу взмахивать крыльями 9) кивать (*в знак согласия, приветствия*); башқағыу кивать головой 10) продувать (*о ветре*); ел каккан урын, место, продуваемое ветром 11) *перен.* притеснять, обижать кого; етемде какмау не обижать сироту < йөрәк қағыу *см. йөрәк*; йүкә сөй (*или шына*) қағыу *см. йүкә*; керпек қағырға ла өлгөрмәү *см. керпек*; керпек тә какмау *см. керпек*; кире қағыу *см. кире*; күкрәк қағыу *см. күкрәк*; каккан (*казык*) кеүек тороу стоять как столб; остолбенеть; колак қағыу *см. колак*; ситкә (*или кырын*) қағыу *см. сит*; серге қағыу *этн.* последний пир на свадьбе (*угощают сваты*); тел қағыу *диал. то же, что тел тейзереү (см. тел)*; эйәк қағыу *см. эйәк*

кағыу II *см. кағыл*

кағыу III *см. канғак*

кағыштырғылау *многokr.* выбивать, выколачивать (*изредка*)

кағыштырыу *В* 1) выбивать, выколачивать *что (кое-как, чуть-чуть)*; саңды қағыштырыу выбить пыль (*чуть-чуть*) 2) ворошить (*поленя*); утты қағыштырыу ворошить поленя в очаг

кағышыу *взаимн. от кағыу I 1-6*

қадир *уст. книжн.* сильный, мощный; могучий

қаз 1) гусь | гусиный; ата қаз гусак; инә қаз гусиня; бала қаз молодой гусь; қаз бәпкәһе гусенок; йорт қазы домашний гусь; кыр қазы дикий гусь; кытай қазы крупный крутолобый домашний гусь; туғазық қаз *см. туғазық*; қаз ите гусятина; қаз йомортқаһы гу-

синое перо; каз майы гусиный жир; каз мамыгы гусиный пух; каз ояны гусиное гнездо 2) гусятина; курган каз жарена гусятина < каз эмәһе этн. коллективная помощь по ощипыванию зарезанных осенью гусей; каз тән гусиная кожа; мурашки; каз юлы диал. то же, что кош юлы (кош)

казак I [-гы] казак || казахский; казак катыны (или кызы) казашка; казак йыры казахская песня; казак теле казахский язык; казак халмаһы этн. казахская лапша (суп с крупной квадратной лапшой)

казак II [-гы] уст. фунт; ике казак май два фунта масла

казак III [-гы] I) гвоздь || гвоздевой, гвоздяной прост.; гвоздильный; тимер казак железный гвоздь; казак кағыу вбить гвоздь; казак һурғыс гвоздодёр; казак башы шляпка гвоздя; казак бырауы бурвчик

казаклану страд. от казаклау казаклату понуд. от казаклау I казаклау I В вколачивать, вбивать гвоздь, прибивать, приколачивать, заколачивать. забивать гвоздём || вколачивание, вбивание; заколачивание, забивание, приколачивание, прибывание гвоздями; йәшникте казаклау заколотить ящик; иглан казаклау прибить объявление

казаклау II В развешивать по фунту, делить на фунты; казаклап һатыу продавать что-л. фунтами

казаклы I прибитый гвоздём, забитый гвоздями, на гвоздях; казаклы тахта прибитая гвоздями доска

казаклы II фунтовый, развешанный по фунтам; казаклы сәй фунтовый чай; ике казаклы гер двухфунтовая гиря

казакса по-казакски; казакса һөйләү говорить по-казакски; казакса кейенәү одеваться по-казакски

казалдыры см. казалтыу

казалтыу В вонзять, втыкать что; беззе казалтыу вонзять шило

казалуу I) страд. от казау I; таяк ергә казалган палка воткнута в землю 2) вонзаться, втыкаться; кулга энә казалды в руку вонзилась иглолка; аякка сөй казалуу наступить на гвоздь; ук агаска казалды стрелә вонзилась в дерево 3) впиваться, присасываться (о насекомых и т. п.); талпан казалды клещ впился; һөлөк казалды пиявка присосалась 4) Д перен. пронизывать взглядом, вперять взгляд; китапка казалуу уткнуться в книгу, не отрывая глаз от книги; казалып карау сверлить глазами; казалып ултыруу сидеть, устоявшись на кого-что 5) Д перен. придира́ться к кому-чему; юк-бар өсөн казалуу из-за пустяка придира́ться < бысак казалыр! прост. чтоб провалился! (зложелание); казалып китһен! чтоб пропал!; йөрәккә ук булып (или энә кеүек) казалуу см. йөрәк; катыу казалуу см. катыу V

казан в разн. знач. котёл, казан, казанок; бәләкәй казан маленький котёл; оло казан

большой котёл; кылы (или кыл) казан небольшой котёл с ручкой; сүлмәк казан маленький глубокый котёл < казан аш горячая каша; казан ашыу готовить, варить пищу; казан йәймәһе большая тонкая лепёшка, запечённая в котле; казан қолағы (или бөккәне, кәкреһе, тәкәһе) диал. см. сүсбәре; казан өйө диал. см. казанлык I; казан ярыу в детской игре: нарушать определённую границу; бер казанда кайнау вариться в одном котле; тормош казанында кайнау иметь жизненный опыт

казандаш близкий человек

казанлык [-гы] 1) кухня 2) летняя кухня у дома (тж. аласык)

казансы уст. 1) котельщик 2) этн. мужчины, которые вари́ли мясо на больших народных празднествах; казансы аш быуына туя погов. котельщик бывает сыт паром [пищи]

казануу В завоевывать, заслуживать, приобретать, достигать, добиваться; абруй казануу завоевать авторитет; дан казануу заслужить славу; исем казануу заслужить имя; ихтирам казануу заслужить уважение; уңыш казануу добиться успеха

казаныш завоевание, достижение, успех; казанышка өлгәшеу добиться успеха; халыктың революцион казаныштары революционные завоевания народа; культураның киммәтле казанышы ценное культурное завоевание; фән һәм техника казанышы достижение науки и техники

казарма 1) казарма || казарменный; казарма тормошо казарменная жизнь 2) диал. землянка; казармала торуу жить в землянке

казау I В 1) втыкать, вонзять, всаживать; көрәкте ергә казау воткнуть лопату в землю; каяуын казау вонзять своё жало; энәне казау воткнуть иглолку 2) колоть, укалывать; даруу (или укол) казау делать укол, инъекцию 3) водружать, ставить, прикреплять; вешать что; кыйыкка флаг казау прикреплять на крыше флаг 4) пришивать что; күлдәккә төймә казау пришить пуговицу на рубашке 5) прикалывать, прикреплять что к чему; күлдәккә сәскә казау приколоть цветок к платью; орден казау приколоть орден

казау II гвоздь || гвоздевой, гвоздяной; гвоздильный (тж. казак III); вах казау мелкий гвоздь; казау кағыу вбить гвоздь; эшһез кеше — башһыз казау погов. человек без дела, как гвоздь без шляпки

казау III диал. см. калдау I; казау ер бросовая земля

казаулануу страд. от казаулау

казаулатыу понуд. от казаулау

казаулау В вколачивать, вбивать гвоздь; прибивать, приколачивать, заколачивать, забивать гвоздём (тж. казаклау I)

казалуу I прибитый гвоздём, забитый гвоздём; на гвоздях (тж. казаклы I)

казалуу II 1) вонзённый, воткнутый, вса-

женный; ергә қазаулы таяк вткнутая в зёмлю палка 2) приколотый, прикрепленный

қазауыс 1) кнпка; қазауыс менән беркетеу прикрепить кнпкой 2) брощь, бршшка; яғаға қазауыс қазау приколоть к вóроту бршшкы 3) заклка; сәс қазауысы заклка для волбс казаяк I [-гы] 1) папоротник (тж. абаға); һыу казаяғы водяной папоротник, сальвиния 2) диал. то же, что каз үләне (см. үлән) 3) перен. узбр ёлочкой (при вязании, в ткачестве)

казаяк II [-гы] диал. см. казғанат казбауыр пёристый (об облаках); казбауыр болот пёристые облака казбауырлану стать пёристым (об облаках)

казғанат I суслон диал.; колтәне казғанатка ултыртыу поставит снопы в суслон казғанат II пёристый узбр (при вышивании, аппликации и др.)

казғанатлау В делать пёристый узбр; казғанатлап ситегу вышивать пёристыми узбрами казгылау многокр. рыть, копать (в разных местах одновременно)

казгыс копатель, копалка (машина) || копательный; канау казгыс канавокопатель; картуф казгыс картофелекопалка; ер казгыс машина землеройная машина; казгыс коралдар копательные орудия

казгырыу понуд. от казыу казна I 1) казна || казённый, государственный; дәүләт казнаһы государственная казна; казна аксаһы казённые деньги; казна иҗәбенә укыу учиться на казённый счёт; казна квартираһы казённая квартира; казна миалке казённое имущество 2) перен. деньги, богатство; ценность < эндерэй казнаһы бездонная бчка

казна II 1) основание; мейес казнаһы основание печи; урындык казнаһы основание, наличник нар 2) десна; асқы казна нижняя десна; өскө казна верхняя десна

казналык диал. см. казна II казнасы уст. казначей || казначейский; казнасы вазифаһы казначейская должность < казнасы билеты фин. казначейский билет казнасылык [-гы] уст. казначейство

казы 1) сало конское, покрывающее брюшину и рёбра 2) домашняя колбаса из такого сала с мясом; бер бау казы один кружок домашней колбасы; каклаган казы вяленая домашняя колбаса; казы баулау связать домашнюю колбасу в кружки 3) разг. см. казылык

казык [-гы] кол, колышек; имән казык дубовый кол; казык қағыу забивать колышек; казык ослау тесать кол; казыкжа бэйләу привязать к колышку < баш казығы бедә, несчастье; каккан казығы булмау ни колә, ни двора; каккан казык кеүек тороу см. қағыу; казык қағыу разновидность игры в прятки (водящий вместо замуривания глаз забивает ко-

лышек); казык теш см. теш; Тимер казык йондозо астр. Полярная звезда

казыкай: казыккай тороу дет. впервые подниматься на ножки (о ребёнке) (тж. ләлләл)

казылдык I. ископаемый; казылдык минералдар ископаемые минералы; казылдык үсемлектәр геол. ископаемые растения; казылдык хайуан геол. ископаемые животные 2. в знач. суц. ископаемое; файзалы казылдыктар полёзные ископаемые < казылдык байыткыс горнообогатительный; казылдык байыткыс фабрика горнообогатительная фабрика; казылдык байытыу обогащение горных пород; файзалы казылдыктар полёзные ископаемые

казылдырык диал. см. казы казылма I. см. казылдык; казылма байлыктар ископаемые богатства; казылма минерал ископаемый минерал 2. в знач. суц. раскпка

казылык [-гы] анат. сальник большой казылыу страд. от казыу

казынды I. выкопанный (о земле); казынды тупрак выкопанная земля 2. в знач. суц. диал. бугорок земли у норы землеройных зверьков

казындык см. казынды казынкырау покопать немного казыныу прям., перен. копаться, рыться || копание; баксала казыныу копаться в саду; кульязмаларза казыныу копаться в рукописях; казынған карға кар астынан калы тапкан посл. долго рюющаяся ворона и под снегом лакомый кусок находит

казысэй диал. һары билсән (см. билсән) казыгыу диал. см. казырыу

казыу. В 1) копать, рыть, раскапывать; вскапывать || копание; раскапывание, раскпка, рытьё; ер казыу рыть зёмлю; канал казыу рыть канал; козок казыу копать колбеду; түгәлдәрзе казыу вскопать грядки 2) выкапывать || выкапывание, кпка; сөгөлдөр казыу выкапывать свёклу < сокор казыу см. сокор; кешегә сокор казма, үзең төшөрһөң посл. не рой другому яму — сам в неё попадёшь

казыштырыу многокр. покопаться, копать (немного или время от времени)

казышыу взаимн. от казыу казыял собир. щетинное сало конской гривы

каж (усил. каж-каж, каж-кож, каж да каж) подражание сильному шиплому кашлю; каж-каж йүткерәү сильно кашлять; каж да каж киләү сильно и продолжительно кашлять кажк (усил. кажк-кажк, кажк-кожк, кажк та кажк, кажк та кожк) подражание крику утки, дегача и др.; кажк итеу крякнуть; кажк-кажк итеу крякать (продолжительно), покрывивать

кажкылдатыу В вынуждать крякать, вызынать кряканье

кажкылдау I сильно кашлять

кажкылдау II крякать, покрывивать каза бѣдствие, беда, несчастье (*несчастный случай*); напасть; гибель (*скота, живности*); каза күреу терпѣть бѣдствие; казага калыу оказатъся в бѣдѣ; казага өсрау попастъ в бѣдү; мал казаһы эткѣ якшы *посл. гибель скота* — собаке благо < аяклы каза обұза (*о человеке*); хайерле каза булһын пусть бѣды кончатся на этом

казак [-ғы] *ист. казак* | казакский, казачий; Дон казағы донской казак; Яйык казағы яицкий казак; казак атаманы казачий атаман; казак гаскәре казачкое войско; казак бүрке казачкая шапка; казак малайы (*или егете*) казачок, казаченок; казак катыны (*кызы*) казачка; казак станицаһы казачья станица

казаланы I) терпѣть бѣдствие, урон; оказатъся в бѣдѣ; уттан казаланы потерпѣть бѣдствие от пожара 2) падать, подыхатъ, издыхатъ (*о животных*); ауырыузан вак мал казаланды от болѣзни мелкий скот погиб

казалау I) В обрѣкатъ на гибель (*скот, живность*) 2) падать, подыхатъ, издыхатъ (*о животных*)

казалы *искалѣченный (о скоте)*

казамат *см. каземат*

казый *уст. кади́й!* (*духовный судья у мусульман*)

кай *разг. см. кайһы*

кайғы I) горе, печаль, скорбь; прискорбие; ауыр кайғы тяжѣлое горе; кара кайғы горе горькое; тәрән кайғы глубокая скорбь; кайғыга батыу быть в безысходном горе; кайғыны уртаклашыу делить с кем-л. горе, печаль; сочувствовать *чьему-л. горю*; кайғы күрәү видеть, мыкать горе; кайғыны оноту забить печаль 2) забѣта, беспокойство, печаль *разг.*; бац кайғыһы забѣта о себѣ; башка кайғы алындызатъ на себя забѣту; кунак кайғыһы забѣта о гостях; мал кайғыһы забѣта о деле; кемдең унда кайғыһы бар? кому какое дѣло, до жәгѣ? < кайғыһы [ла] юк и горя мало кому

кайғылы печальный, скорбный, прискорбный, горький, горестный; кайғылы вакиға прискорбное событие; кайғылы йөз печальное, скорбное лицо; кайғылы йырзар скорбные песни; кайғылы кисереш горестное переживание; кайғылы караш печальный взгляд; кайғылы киәфәт опечаленный вид; кайғылы минуттар горестные минуты; кайғылы уйғар горькие думы; кайғылы хәбәр горестная весть, печальное известие; кайғылы язьмыш горестная участь

кайғыртыу B I) печалить, опечаливать, огорчатъ кого; бер ни менән дә кайғыртмау ничем не огорчатъ; хат язмай кайғыртыу огорчить, не прислав письма 2) забѣтиться, думать, пѣчься; кешене кайғыртыу забѣтиться о человеке; үз ешенде кайғыртыу переживать о своей работѣ

кайғырыу I) горевать, печалиться, скорбѣть, сокрушатъся, кручиниться, тужить; нык кайғыртыу сильно горевать; кайғырып бөтөү

сокрушатъся 2) беспокоиться за кого, переживать; етемдәр өсөн кайғырыу беспокоиться за сирот; юкка кайғырмау зря не переживать

кайғырышыу *взаимн.-совм. от кайғырыу*

кайғы-хасрәт *собр. горести-печали*

кайғыһыз I. 1) беспечальный 2) беззаботный, беспѣчный; кайғыһыз тормош беззаботная жизнь; кайғыһыз кеше кара һыуға һимерә погов. беспѣчный человек поправляется на одной водѣ 2. беззаботно, беспѣчно; кайғыһыз ғүмер һөрөү прожить беззаботно

кайғыһызлык [-ғы] беспѣчность, беззаботность

кайза I. *мест. вопр.* 1) где; ат кайза? где лошадь? кайзарза йөшлегем калды? где моя молодость осталась? 2) куда; кайза йүгерәһең? куда бежишь? кайза барырға белмәү не знать, куда идти; кайза киттегең? куда пошли? 2. 1) в *сочетаниш с гл. в отриц. ф. в знач. нареч.* где только не...; кайза ғына булманым где только не был 2) в *сочетаниш с мест. бер. исс. һәр и т. п.* вездѣ, всюду; һәр кайза вездѣ; бер кайза юк нигдѣ нет 3. в *сочетаниш со сл. инде, һун, ул в функциш частицы* где уж, где там; укыу кайза где уж учиться; кайза ул тыңлау где там слухать 4. в *знач. межд. выражает побуждение к действию* ну-ка, давай-ка; кайза, үзем барайым давай-ка, я сам пойду < бына кайза ул вот он где; кайза бараһың (*или барһын*) куда пойдѣш, куда денѣш (*о безвыходном положении*); кайза булмаһын где бы ни было; кайза етте, шунда а) где попало; б) куда попало; кайза инде куда уж; кайза китмәгән а) куда ни шло; б) так и быть, не жалко; кайза ла вездѣ, всюду, повсюду; кайза карама куда ни кинь глаз; кайза ул (*или инде, һун*) где уж, где уж там, где тут; куда уж, куда там, куда тут; кайһы кайза *см. кайһыһы*; әллә кайза *см. әллә*

кайзалыр *мест. неопр.* 1) где-то; кайзалыр коштар һайрай где-то птицы поют 2) куда-то; кайзалыр кабаланы куда-то торопиться кайзан I. *мест. вопр.* откүда; кайзан киләһең? откүда идѣшь? кайзан беләһең? откүда тебѣ известно, откүда знаѣшь? 2. в *знач. нареч.* откүда, откүда-то; кайзан кылған — шунда китһен откүда пришѣл, пусть туда и идѣт < кайзан да (*или буһла ла*) откүда-ни-будь; кайзан етте, шунан откүда попало; кайзан кайза взором не охватить (*о дальности, широте*); әллә кайзан откүда-то, издалекә, издали

кайзандыр *мест. неопр.* откүда-то; кайзандыр кыңғырау тауышы ишетелә откүда-то донѣсится звон колокола

кайкайтыу B откидывать назад, загигать, выгибать (*туловище*), закидывать (*голову*); бил кайкайтыу разгибать спину; кәүзәне кайкайтыу откинуть назад корпус

кайкайыу откидываться назад, выгибать туловище, корпус, закидывать голову; кайкайып тороу стоять, выпягивать грудь

кайкалатыу *В* загибать назад (*корпус*)
кайкалуу выгибаться назад; выпячиваться
(о груди); бала кайкалап илай ребёнок выги-
баясь плачет

кайканлау *диал. см.* кайкалау
кайкы вогнутый (о корпусе, пояснице);
кайкы бил а) вогнутая поясница; б) талия;
кайкы билле ат лошадь с опущенной спиной

кайма 1) *прям., перен.* кайма; кайма тотую
обшивать каймой 2) *диал. см.* нагыш

каймак [-гы] сметана, сливки; айырткан
каймак сепарированная сметана; бешкэн кай-
мак взбитая сметана; һөт өстөнә ултырган кай-
макты һөзөү снать сливки с молока; каймак
майы *диал. то же, что* ак май (*см.* май); кай-
мак һыуы *диал. то же, что* май айраны (*см.*
айран 1) < һөт өстөндәге каймак кеүек йәшәү
как сыр в масле кататься

каймаккланыу 1) *страд. от* каймакклау; 2)
повышаться (о жирности молока) 3) *перен.* бе-
леть, становиться белёсым (о глазах)

каймакклатыу *понуд. от* каймакклау
каймакклау *В* заправлять сметаной, сливками,
и, класть сметану, сливки во что; каймакклап
сәй эсеү пить чай со сливками; ашты каймак-
клау заправить суп сметаной

каймаланыу *страд. от* каймалау 1
каймалатыу *понуд. от* каймалау 1

каймалау *В* 1) окаймлять; обводить кай-
мой; күлдәк итәген таҗма менән каймалау
окаймлять подол платья лентами 2) *диал. см.*
кайыу

каймалыу *страд. от* каймау
каймау *см.* каймалау 1
каймыгы 1) вывихнуться; кул каймык-
кан рука вывихнулась 2) *диал. см.* тайшаныу
каймыксы: каймыксы куңыз жук-плаву-
нәц

каймыктырыу *В* вывихнуть; аякты кай-
мыктырыу вывихнуть ногу

каймылдыу *диал. см.* каймыгы 1
кайнаға старшие братья мужа или жены
(по отношению к жене или мужу)

кайнаған кипячёный; кайнаған һөт кипя-
чёное молоко; кайнаған һыу кипячёная вода

кайнар 1) горячий; кайнар аш горячий
суп; кайнар һыу горячая вода; киятөк 2) *пе-
рен.* горячий, пылкий; кайнар йөрәк горячее
сердце; кайнар мөхәббәт горячая любовь; кай-
нар сәләм горячий привёт; кайнар теләк горя-
чее желание, пожелание 3) горячий, напря-
жённый; кайнар эш вакыты горячее время ра-
боты, горячая страдә

кайнарландырыу *В* доводить до кипения;
һыуы кайнарландырыу доводить воду до ки-
пения

кайнарланыу становиться горячим, дохо-
дить до кипения; һыу кайнарланған вода заки-
пела

кайнарлатыу *см.* кайнарландырыу
кайнаткыс кипячильник; электр кайнат-
кысы электрический кипячильник

кайнатма варенье; алма кайнатмаһы яб-
лочное варенье

кайнаттырыу *понуд. от* кайнатыу
кайнатылдыу *страд. от* кайнатыу; һыу
кайнатылған воду прокипятчили

кайнатыу *В* 1) кипятить, прокипятить
что || кипячение; һөт кайнатыу кипятить моло-
ко; керзе кайнатыу прокипятить бельё; самау-
ыр кайнатыу кипятить самовар; кайнатыу ба-
гы кипячильный бак 2) варить; вываривать
что || варка, варение, вываривание; кайнатма
каймактыу варить варенье; кофе кайнатыу ва-
рить кофе; корот кайнатыу варить курут; һа-
бын кайнатыу варить мыло; һыра кайнатыу
варить пиво; корос кайнатыу варить сталь;
кайнатыу казаны варочный котёл 3) гнать, пе-
регонять, добывать перегонкой *что* || гонка, пе-
регон; дегет кайнатыу гнать деготь; спирт кай-
натыу гнать спирт; ысмала кайнатыу *уст.* ку-
рить смолу < баш кайнатыу *см.* баш; канды
кайнатыу *см.* кан; һарыузы кайнатыу *см.* һа-
рыу

кайнау *в разн. знач.* кипеть || кипение;
кайнай башлау закипать; кайнап сыгыу аски-
петь; сәйнүк кайнай чайник кипит; ит кайнай
мясо варится; картуф кайнай картошка варит-
ся; кайнап тороу кипеть, бурлить; йылға кай-
нап ята река бурлит; майзанда халык кайнап
тора на площади народ бурлит; асыу кайнай
кипит злба на кого; дәрт кайнай энергия ки-
пит; күңелдә хис кайнай в душе чувства ки-
пят; күкрәктә көс кайнай в груди энергия бур-
лит; тормош кайнай жизнь кипит; эш кайнай
работа кипит < (ниңендер) казанында кайнау
быть в гуще чего; кан кайнау *см.* кан; һарыу
кайнау *см.* һарыу

кайнашыу *возвр.-взаимн. от* кайнау
кайны 1) тесть 2) свёкор
кайны-кайнаға *собр.* 1) тесть и его стар-
шие братья 2) свёкор и старшие братья
кайны-кайнә *собр.* 1) тесть, свёкор 2) тё-
ща, свекровь

кайныһы *мест. 1) вопр.* котóрый, какой
из них; кайныһы матур? какой из них краси-
вый?; кайныһы һинен кызың? котóрая из них
твоя дочь?; һәр кайныһы кәждый (*из них*) 2)
неопр. котóрый, кто (*из числа нескольких*);
кайныһы иртә тора, кайныһы йоклай кто рано
встаёт, кто спит

кайрак [-гы] точило, точилка, брусök, осе-
лök || точильный; кайрак менән кайрау точить
точилом; кайрак ташы точильный камень <
ком кайрак најдәчний камень; кайрак кеүек
икмәк неудавшийся, непропечённый хлеб

кайраккланыу становиться твёрдым, как
брусök; ер кайракланған земля стала твёрдой,
земля затвердела; икмәк кайраккланып бешкән
хлеб не удался, хлеб плохо испёкся

кайралыу *страд. от* кайрау
кайрам уповод *обл. (время работы)*, один
приём (*при косьбе*); иртанге кайрам утренний
уповод; киске кайрам вечерний уповод; кай-

КАЙ

рам кандырыу останобьтсы на бдых (после одного приёма косьбы)

кайратыу понуд. от кайрау

кайрау *В* точить, натачивать, оттачивать что || точение, натачивание, точка, отточка (точилом, оселком); балта кайрау точить топор; сас бөкөнен кайрау точить бритву > теш кайрау *с.м.* теш 1

кайрашыу *взаимн. от кайрау*

кайсы нбжницы, секатор || нбжничный; ағас кайсыһы секатор, садовые нбжницы; кағыз кайсыһы конторские нбжницы; калай кайсыһы крөвельные нбжницы

кайсыландырыу *с.м.* кайсылау 2

кайсылануу *страд. от кайсылау 1*

кайсылатыу понуд. от кайсылау 1

кайсылау *В* 1) стричь, резать нбжницами что; баланың әсәнен кайсылау стричь волосы ребёнка нбжницами 2) прядать (ушами); колакты кайсылау прядать ушами; ат колағын кайсылай конь прядёт ушами

кайта *с.м.* кабат-кабат; кайта-кайта укыу читать вновь и вновь

кайталай *диал. с.м.* кайтышлай

кайталау 1) *в ф. депр.* на -п повтёрно;

кайталап килеү повтёрно прийти; кайталап әйтеү повтёрно сказать 2) *диал. с.м.* кайтауыллау

кайталыусанлык [-ғы] *физ.* упругость; кайталыусанлык көсө сила упругости

кайтанан снбва, заново, вновь; кайтанан башлау заново начать; кайтанан эшкә тоғоноу заново приступить к работе

кайтара раз; ике кайтара баш әйеу два раза поклониться > кайтара һуғыу отвергать, отказать

кайтарғыс; йәшен кайтарғыс *с.м.* йәшен кайтарма 1. отворот; ендең кайтармаһы отворот рукава; итек кунысының кайтармаһы отворот голенища сапога; яға кайтармаһы отворот воротника 2. отложной; откидной; кайтарма яға отложной воротник

кайтармалы отложной; откидной; кайтармалы яға отложной воротник

кайтартыу 1) понуд. от кайтарыу; 2) получить что (откуда-л. через кого-что)

кайтартылыу 1) *страд. от кайтарыу; 2)* зубрить, зубриваться, затупляться; салғының йөзө кайтарылған лезвие у косы затупилось

кайтарыу *В* 1) возвращать, вернуть кого-что; бурысты кайтарыу вернуть долг; иректе кайтарыу возвращать свободу; китапты кайтарыу вернуть книгу; үткәнде кире кайтарып булмай прошлого не вернуть; кайтарып алыу возвратить домой, вернуть на место 2) восстанавливать что; көстө кайтарыу восстановить силы; сәләмәтлекте кайтарыу восстановить здоровье 3) отпускать (домой); распускать; кайтарып ебәреү отпустить по домам; каникулға кайтарыу отпустить на каникулы; сәй эскәс кайтарыу отпустить после чаепития кого

КАЙ

4) завозить, доставлять куда-л. (через кого-л.) || завоз, доставка; машина менән утын кайтарыу доставлять на машине дрова 5) отплачивать, возмещать || возмещение; мендләтә кайтарыу *уст.* воздать сторицей; һыйланғандың хақын кайтарыу отплачивать за угощение; якшылыкты якшылык менән кайтарыу за добро платить добром; әжерен кайтарыу отплатить, возместить стоимость чего 6) вымещать на ком-чём; асыузы кайтарыу вымещать злбу на ком 7) отбивать, отражать что; атаканы кайтарыу отбить атаку; һөжүмде кайтарыу отразить наступление; күмәкләгән яу кайтарған погов. один в поле не воин 8) отражать, отбрасывать; яктылыкты кайтарыу отражать свет 9) зазубрять, затуплять; салғының йөзөн кайтарыу затуплять лезвие косы 10) отворачивать, загибать, заворачивать, отгибать, задира́ть что; енде кайтарыу заворачивать рукав; корғандың ситен кайтарып куйыу отвернуть край занавески; яғаны кайтарыу отогнуть воротник 11) сводить к чему, на что, подменять что-чем; етәкселекте администраторлык итеүгә кайтарыу сводить руководство к администрированию > күңелде кайтарыу *с.м.* күңел; һүз кайтарыу *с.м.* һүз

кайтауанлау *с.м.* кайтауыллау

кайтауыллау часть возвращаться домой; килен кайтауыллай снوخа часть возвращается домой

кайткылау *многokr. от кайтыу* возвращаться время от времени

кайткылаштырыу *многokr. от кайткылау* иногда, изредка возвращаться

кайтмалы 1) возвратный, повторяющийся, хронический (о болезни) 2) спец. обратный, обратимый; кайтмалы коллоидтар обратимые коллоиды; кайтмалы реакция обратимая реакция; кайтмалы химик процесс обратимый химический процесс; туқыманың кайтмалы үзгәрештәре обратимые изменения ткани 3) перен. отходчивый (т.ж. кайтымһак); кайтмалы кеше отходчивый человек > кайтмалы тиф возвратный тиф

кайтмылау *с.м.* кайтауыллау

кайтымһак отходчивый; кайтымһак кеше отходчивый человек

кайтымһакланыу проявлять отходчивость кайтымһаклык [-ғы] отходчивость (характера)

кайтыу 1) возвращать, приходить, приезжать домой || возвращение; ат менән кайтыу вернуться на лошади; эштән кайтыу вернуться с работы 2) вернуться, вновь приняться за что-л.; фәнгә кайтыу возвратиться к науке; алда һөйләшкән темаға кайтыу вернуться к теме прежнего разговора; кире кайтыу а) вернуться обратно; б) отказать от чего; юлдан кайтыу вернуться с дороги; возвращаться из поездки; кайтырға сығыу вийти, вьехать домой; кайтып барыу возвращаться (домой); кайтып етеү доехать, дойти (до дому); кайтып инеү зая-

вѣться домбѣ; **кайтып йөрөү** приходѣть, приезжать домбѣ (*регулярно*); **кайтып килеү** а) сходить, съездить домбѣ; б) ѣхать, идтѣ (*по направлению к дому в данный момент*); **кайтып китеү** а) уѣхать домбѣ; б) побыватѣ дома и уѣхать, уйтѣ; **кайтып төшөү** прибыть домбѣ (*внезапно*); **кайтыу менән котлау** поздравить с возвращением 3) окупаться; **түккән акса кайты** истратенные деньги окупились 4) притупляться, затупляться; **салгының йөзө кайткан** лезвие у косы притупилось 5) спадать, падать, убывать; **аяктың шеше кайткан** опухоль на ногѣ спала; **көндөң эсеге кайткан** дневная жар спала; **ғайрате каткан** сила егѣ (ее) убыла; **йылғаның һыуы кайта** башлаған вода в реке начала убывать 6) восстанавливаться; **дуҫлык кайтты** дружба восстановилась; **тәбиғәттең матурлығы кайта** красотѣ природы восстанавливается 7) *Исх. перен.* откѣзываться, отступать; **карауҙан кайтыу** откѣзяться от решения 8) сводиться к чему-л., выражаться в чём-л.; **бөтә фекер бер нәмәгә кайтып** кала все мысли сводятся к одному < асылға кайтыу *см.* асыл; **атлы килеп, ййәү кайтыу** *см.* атлы; **күңел кайтыу** *см.* күңел

кайттыш I 1) хуже; **кайттыш булуы** быть хуже 2) меньше; **уңыш бытырғынан кайтыш** урожай меньше прошлогоднего

кайттыш II разг. возвращение; **өйгә кайтышмы** возвращение домбѣ

кайттышлай на обратном пути, по пути, при возвращении (*домой*); **кайттышлай** инеп сығму зайтѣ, заѣхать на обратном пути; **эштән кайтышлай** по пути с работы

кайттышыу 1) *взаимн. от* кайтыу 1; 2) расходиться по домам; **кунактар кайтышты** гости разошлись

кайһы мест. 1) *вопр.* какбѣй; **кайһы йылда?** в какбѣм году?; **кайһы юлдан барабыз?** по какбѣй дорѣге пойдѣм? 2) *неопр.* какбѣй, какбѣй-либо, какбѣй-нибудь; **кайһы ауылға** киткәне билдәһез неизвестно, в какую деревню он уѣхал 3) *неопр.* инбѣй, некоторый, какбѣй-то; **кайһы кеше** какбѣй-то человек; **кайһы көндө** в инбѣй день; **кайһы осрактарҙа** в некоторых случаях 4) *при однородных членах* однѣ...; некоторые...; **кайһы озон, кайһы қысқа** однѣ длинные, однѣ короткие < **кайһы бер** инбѣй, некоторый; **кайһы берзә** (*или* вақыт, вақытта, сакта) иногдѣ, инбѣй раз; **әллә кайһы** какбѣй-то, неизвестно какбѣй

кайһылай *см.* калай II

кайһыныһы *см.* кайныһы

кайһыһы *см.* кайныһы

кайшайыу *диал. см.* кайкайыу

кайшаланыу *см.* кайшанлау

кайшалыу 1) *см.* тайпылыу 2; 2) *И см.* кайкайыу

кайшанлау 1) вихлять, шататься, пошатываться, покачиваться 2) *Исх. перен.* отлынивать *прост.* уклоняться; **йомоштан кайшанлау** уклоняться от поручения

кайыз 1) корѣ (*ивы, ильмы или молодого вяза*) 2) *диал. см.* күшкә

кайызланыу *страд. от* кайызлау **кайызлатыу** *страд. от* кайызлау **кайызлау B 1)** сдирать, обдирать, снимать кору, луб; 2) *перен.* сдирать, обдирать; **казнаһы кайызлау** обдирать казну 3) *перен.* бить, избивать, драть кого *прост.*

кайык [-ғы] маленкая долбленая лодка, каюк

кайыҗсы лѣдочник

кайылыу *страд. от* кайыу

кайын берзә || берзевый; **йәш кайын** молодая берзә; **куш кайын** парная берзә; **яңғыз кайын** одинокая берзә; **кара кайын** а) черная берзә; б) *диал. то же, что эт* муйылы (*см.* муйыл); **кайын бөрөһө** берзевая пѣчка; **кайын ите** камбий берзевый; **кайын ороһо** берзевый кап; **кайын утыны** берзевые дрова; **кайын һыуы** берзевый сок < **кайын бәшмәге** *см.* бәшмәк; **кайын гөлө** *см.* гөл; **кайын еләге** *см.* еләк

кайынлык [-ғы] березняк

кайынсар *диал. см.* кайынлык

кайыр корѣ, луб; **корьё** || корьевой; **имән кайыры** корѣ дуба; **дуббвая корѣ**

кайырғыс 1) крутило *обл. (для затягивания, напр. ваз)* 2) разводной ключ

кайырсақ [-ғы] наст; **кар өстөндә кайырсақ** яһалыу образование наста на снегу

кайыртыу *понуд. от* кайырыу

кайырылыу 1) *страд. от* кайырыу; 2) выворачиваться, вывёртываться; выкручиваться, закручиваться; **тәртә кайырылып** сыкты оглбли выворотились; **кулдар кайырылған** рѣки закручены 3) *без доп.* поворачивать, сворачивать, заворачивать (*в сторону*); **артка кайырылыу** повернуть назад; **кире кайырылыу** свернуть обратно; **тыҗрыкка кайырылыу** завернуть в перерулок; **уңға кайырылыу** завернуть направо 4) *перен. в ф. деепр. на -п* обильно, в изобилии (*о хлебе, трава и т. п.*); **кайырылып үсәү** уродиться в изобилии (*об урожае*) < **канат кайырылыу** *см.* канат

кайырым прокос, покос, охват; **ряд; салғы кайырымы** ширина охвата косы; **ун кайырым сабып** сығму накосѣ десять рядов; **кайырым башы** начало покоса

кайырыу B 1) закручивать; вывёртывать || закручивание; вывёртывание; **артка кайырыу** вывернуть назад *что*; **кулды кайырыу** вывёртывать рѣку 2) выворачивать; выставляя, вынимать (*что-л. вставленное*); **ишекте кайырыу** выворотить дверь; **лом менән кайырыу** выворачивать ломом 3) поворачивать, сворачивать, заворачивать; **башты артка кайырыу** повернуть голову назад; **атты һулға кайырыу** заворачивать лошадь влево 4) *перен.* отхватывать много, доставать, урывать (*в большом количестве*); **аксаһы кайырыу** отхватить много денег; **кайырын алыу** сорвать большой куш 5) *перен.* гнуть, клонить к чему; **үз яғыңды кайырыу**

КАЙ

гнуть своё; **кала яғын кайырыу** думать о городе (напр. о поездке) \diamond **кайырып алғыһыҙ** богатырь, обильный (о хлебе, траве); **сүп тә кайырмау** палец о палец не ударить

кайыттыу понуд. от кайыу

кайыу В 1) окаймлять, оторачивать, кантовать | окаймление, оторбчка, окантовка; **тун кайыу** оторачивать шубу 2) вышивать тамбуром; **вить, нашивать аппликации** | вышивание, вишивка; **бетеуләп кайыу** нашивать аппликации треугольным узором; **йондозлап кайыу** вышивать звездочками; **күпертеп кайыу** вышивать выпуклым тамбуром, ковровым швом; **кульяулык кайыу** вышивать носовой платок; **кускарлап кайыу** нашивать, нашивать тонкую аппликацию узором в виде бараньих рогов; **сәйлән менән кайыу** вышивать бисером; **кайыу менән булуу** заниматься вишивкой; **кайыуга өйрәнү** обучаться вышиванию

кайыулы 1) вышитый, с вишивкой; **кайыулы күддәк** платё с вишивкой 2) окаймлённый; **ситгәрә кайыулы флаг** окаймлённый по краям флаг

кайыш I. ремёнь, ремешок; сыромяты; **молотилка кайышы** ремёнь молотилки; **сәгәт кайышы** ремешок часов; **һалдат кайышы** солдатский ремёнь; **тар кайыш** ремешок; **салбар кайышы** ремёнь для брюк 2. ремённый, ремешковый; сыромятный; **кайыш билбау** сыромятный пояс; **кайыш дилбәгә** ремённые вожжи; **кайыш йүгән** ремённая уздечка; **кайыш камсы** ремённая плётка \diamond **билгау** (или **кайыш**) асты бушау см. билгау; **кайыш һуккыс** молодёжная игра на посиделках; **урман кайышы** шутил. верёвка из мочалки; **һырт кайышын алыу** (или **һызырыу**) крепко побить, отлупить; **ыштанһызға кайыш бау** досл. бесштанному ремённая верёвка (при утущении главного, важного в деле); **эт кайышы** см. эт; **эт кайышына** эйләнү становится крепким, живучим, упорным, настойчивым

кайышкак гибкий, упругий; **кайышкак такта** упругая доска

кайышландырыу В залоснить, замусолить; **тире тунды кайышландырыу** залоснить дублённую шубу

кайышлануу 1) залосниться (об одежде) 2) перен. становиться крепким, живучим

кайышлатыу понуд. от кайышлау

кайышлау В бить ремнём; стегать, хлестать ремнём

кайыштырыу I В делать прогибающимся; прогибать

кайыштырыу II многокр. от кайыу

кайышыу I 1) прогибаться; **изән тактаһы кайышкан** половица прогнулась 2) выгибаться, сгибаться назад; **бала кайышып** илай ребёнок плачет, выгибаясь назад 3) перен. переживать, беспокоиться, волноваться; **туғандар өсөн кайышыу** переживать за родных \diamond **йәп** (или **эс**) кайышыу см. эс

кайышыу II *взаимн.-совм.* от кайыу

КАК

как I 1) голый (лишённый растительного покрова, ничем не покрытый); **как тау** голая гора; **как изән** голый пол; **как маңлай** голый лоб; **какка эйләндерү** оголять 2) сушёный, высушенный; вяленый; **как ағас** высушенная древесина (очищенная от коры); **как балык** сушёная рыба; **как ит** вяленое мясо 3) перен. пустой, никчёмный, никудышный; **уңған бисә** — **ак бәхет, уңмағаны** — **как бәхет** посл. дельная женá — настоящее счастье, непросторная женá — пустое счастье \diamond **как башына ултыртыу** то же, что **төн башына ултыртыу** (см. төп); **какка таяныу** оставаться ни с чем; **как һөйәк** а) **одни кости** (о мясе); б) **кожа да кости** (о худом человеке)

как [-ғы] II **пастила** (тонколистная, сухая); **алма қағы** яблочная пастила; **балан қағы** калиновая пастила; **сләк қағы** ягодная пастила; **как койоу** делать пастилу

как III (усил. **как-как, как та как**) *подражание* га-га-га; **как-как** итеү гоготать

каккайтыу В выпячивать; **түште каккайтыу** выпятить грудь

каккайыу выпячиваться; **каккайып** тороу стоять, выпятив грудь; **каккайып ултырыу** сидеть, выпячивая грудь

какак [-ғы] *дет.* гусь

какаш раз. сильно загрязнённый, запачканный; **какаш кейем** запачканная одежда

какаштырыу В сильно загрязнять, пачкать; **кейемде какаштырыу** сильно запачкать одежду **какашыу** пачкаться, сильно загрязняться; **бысракка какашыу** сильно запачкаться грязью

каккы I *трепалка*

каккы II *побой, притеснение*

каккылау многокр. от қағыу

каккыс выбивалка; **каккыс менән балаҫ қағыу** выбивать пыль из паласа выбивалкой

каклаган вяленый, сушёный; **каклаган балык** вяленая рыба; **каклаган ит** вяленое мясо **каклан** открытое, проветриваемое место; **малды каклаган кыуыу** гнать скотину на открытое место

каклануу 1) вялиться, провяливаться, подсушиваться, завяливание | провяливание, завяливание; **каҫ какланған** гусятина провялена 2) перен. изнемогать, мучиться (от жары); **урамда какланып йөрөү** мучиться от жары на улице

каклас худощавый, костлявый; **каклас бармактар** худощавые пальцы

каклатыу понуд. от каклау

каклау В 1) вялить, провяливать, завяливать *что* | вяление, провяливание, завяливание; **ит каклау** провялить мясо 2) перен. иссушать, доводить до истощения кого

каклығыу 1) отскакивать (ударившись обо *что-л.*); **каклығын** осоу отскочить (ударившись), отлететь; **туп стенанан каклығыты** мяч отскочил от стены 2) перен. наталкиваться на *что*; **каршылытка каклығыу** натолкнуться на сопротивление

каклыгышыу *взаимн. от* каклыгыу I
каклыктырыу *В* отбивать, отбрасывать
что; тупты кул менән каклыктырыу отбить
мяч рукой

какма (*или* какма туп) лапта; какма
менән кагыу (*или* нугыу) ударять лаптой; как-
ма туп уйнау играть в лапту

какса сухопарый, сухошавый, худощавый;
какса кеше сухошавый человек

каксаланыу становиться сухопарым, сухо-
шавым, худощавым; карт каксаланған старик
стал сухошавым

каксылыу *см.* каксыу

каксыр 1) развилостый кол (*для* развешивания посуды) 2) шалаш (*для* просушки снопов) 3) *диал. см.* ылаш

каксытыу *В* отбивать *что*; тупты каксы-
тыу отбить мяч

каксыу отскакивать (*ударившись*); стена-
нан каксыу отскочить от стены

кактуш *диал. см.* әһсек I

кактык *см.* кактыу II

какхытыу *В* делать заплесневелым, пор-
тить *что*

какхыу I плесневеть, заплесневеть (*о* пи-
ще), портиться; һөт какхыған молоко заплес-
невело

какхыу II заплесневелый, испорченный;
какхыу катык заплесневелое молоко

какшамас нерушимый, несокрушимый; не-
зблемый; непоколебимый; какшамас дуслык
нерушимая дружба

какшаткыс изнурительный, изматываю-
щий; какшаткыс эш изнурительный труд

какшаттыу *В* 1) шатать, расшатывать; баға-
наны какшаттыу расшатать столб; теште как-
шаттыу расшатать зуб 2) *перен.* расшатывать,
подрывать *что*; абруйзы какшаттыу поколебать
авторитет; нервының какшаттыу расшатывать
нервы; тэртипте какшаттыу расшатывать дис-
циплину; хужалыкты какшаттыу расшатать хо-
зяйство; һаулыкты какшаттыу подорвать здо-
ровье; ышанысты какшаттыу подорвать доверие
3) *перен.* изматывать, изнурять *кого*; ауыр эш
нык какшата тяжёлая работа сильно изматыва-
ет

какшау I 1) шататься, расшатываться; ар-
ба какшаған теләга расшаталась; теш какша-
ған зуб шатается 2) *перен.* расшатываться, по-
дрываться; абруйы какшаған егө авторитет по-
дорван; нервылар какшаған нервы расшатаны;
тэртип какшаны дисциплина расшаталась; һа-
улык какшаны здорвье подорвалось 3) *перен.*
изматываться, изнуряться; ауыр эштән какшау
измататься от тяжёлой работы; һалымдан как-
шау изматываться от налёгов

какшау II измученный, изнурённый (*о* че-
ловеке)

какы *бот.* сверби́га; кыр какыһы сверби́га
полевая; урман какыһы сверби́га лесная; какы
әрсеу очистить сверби́гу; какы ашау есть свер-

бигу \diamond эт какыһы *бот.* гуля́вник лекарствен-
ный

какылдак гогбчущий (*постоянно*); какыл-
дак каз гогбчущий гусь

какылдатыу *В* вынуждать гоготать *кого*
какылдау гоготать || гоготание; каз какыл-
дай гусь гогочет; каз какылдауын ишетеу слы-
шать гоготание гусей

какылдашыу *взаимн.-совм. от* какылдау
какыртыу *В* вызывать мокроту, отхаркива-
ние; какырта торған дарыу отхаркивающее
средство

какырык [-гы] мокрота; какырыкты сы-
гарыу выплюнуть мокроту

какырынып-төкөрөнөү *собир.* отхаркивать-
ся и плеваться

какырыу хәркат, отхаркивать || хәрканве,
отхаркивание

кала I 1) город || городской; баш кала сто-
лица; зур кала большой город; яңы кала но-
вый город; Өфө калаһы город Уфа; кала бак-
саһы городской сад; кала халкы городской на-
селение; кала яны а) пригород; б) пригород-
ный 2) *уст. см.* кәлгә

кала II *поселок с* Исх. п. после; сәсеу
майзаны буйынса арыш бойзайзан кала икен-
се урында тора на площади посева рожь зани-
мает второе место после пшеницы

кала-ара междугородный; кала-ара элемент
междугородная связь; кала-ара телефон меж-
дугородный телефон

калабат *диал. см.* иңәүән

калай I 1. 1) жесь; ак калай белая жесь;
калай башлы йорт дом с жестяной крышей 2)
листовое железо; түбә калайы кровельное же-
лезо 3) корбочка (*из жести*); сәй калайы
чайная корбочка 2. 1) жестяной; калай һауыт
жестяная посуда 2) железный; калай түбә же-
лезная крыша

калай II 1. *мест. опред.* какой; какъв; ка-
лай матур! какой красивый!; калай якшы кеше!
какой хороший человек!; көнө һуң калайырак,
ә! а погода-то какова!; уңыштың калай булы-
ры әленән үк күренеп тора ужә сейчас видно,
какой будет урожай 2. *нареч. вопр., относ.*
как, каким образом; калай барып етергә? как
добрать, дойти?; мәсьәләне калай хәл итергә
икән? как же решить задачу?; калай
һөйләшәргә беләбез зһәем, как разговаривать;
калай итеү дһәлатә *каким-л.* образом; калай
итеп тыңламайһың? как не будешь слушаться?
 \diamond бер калай за никак, никим образом; калай
за *или* калай гына булһа ла, калай за булһа
как-нибудь, как бы то ни было, так или иначе;
калай етте шулай как попало; калай итәһен
что подһәлаешь; теләһә калай кбе-как, как по-
пало

калайланыу 1) *страд. от* калайлау; 2) *пе-
рен. см.* каймаккланыу

калайлатыу *понуд. от* калайлау

калайлау *В* обивать, покрывать жёстью,
листовым железом; ишкете калайлау обить

КАЛ

дверь листовым железом; **һандыкты калайлау** обить сундук жёстью

калайсы жёсткий

калайтыу *разг. то же, что калай итеу см. калай II*

калак [-гы] I) ложка; ағас калак деревянная ложка; аш калағы столовая ложка; сәй калағы см. балғалак; ике калак тоғ две ложки собои 2) лопатка, лопаточка; шпатель; мук калағы лопаточка для конопачения; камыр калағы лопатка для размешивания теста; ау калағы см. аша II; корт калағы лопаточка для сгребания пчелиного роя 3) гребная доска (*пароходного, мельничного и т. п. колеса*) \diamond **калак** башындай величиной с ложку (*говорится при преуменьшении большого или преувеличении маленького предмета*); калакка һалып йоторлок изумительно красивый, очаровательный (*обычно о женщине*); калак һөйгә анат. лопатка

калакай диал. см. ләл-ләл I

калакбаш уст. плёский наконечник стрелы

калаклау *B* брать, черпать ложкой что; балды калаклап алыу брать мёд ложкой каланса каланча; ут калансаһы пожарная каланча

калас калач; калас ашау есть калач; калас бешерәу печь калач \diamond **калас** нужна каласы тяготы жизни, жизненные испытания; нужна каласы ашау подвергаться жизненным испытаниям, переносить тяготы жизни

каласык [-гы] I) городок; университет каласыгы университетский городок; хәрби каласык войный городок 2) городище; каласыкты казыу раскапывать городище калатау горá с городищем

кала-тирә пригородный (*о транспорте*); **кала-тирә** автобусы пригородный автобус; **кала-тирә** поезы пригородный пбезд

калау *B* 1) укладывать, складывать; кирбес калап, усак сыгарыу складывающая кирпичи, делать очаг 2) заслонять огонь от ветра

калаулау *B* огораживать камнями, кирпичами что; кәлгәне калаулау огораживать крепость

калбыр I. суетливый, торопливый; калбыр бала суетливый ребёнок 2. торопыга *прост.*; калбырзың эше ялбыр *погов.* у торопыги и раббга сделана кое-как

калбыргатыу *B* расстраивать кого; приводить в беспокойство

калбыргау расстраиваться, беспокоиться; нервничать; йөрәк калбыргай сәрдеке трепещет **калбыр-калбыр** *подр.* — о колебании, дрожи, трясении; калбыр-калбыр итеу колебаться, тряситься; калбыр-калбыр килеу трястись

калбырлатыу *B* колебать, трясти кого-что **калбырлау** I) колебаться, трястись 2) беспокоиться, суетиться; калбырлап эшләу делать что-л. в суете, суетясь

калға см. кәлгә

КАЛ

калгай уст. наместник; хандың калгайы наместник хана

калған I) остальной, прочий; калған кешеләр остальные люди; калғаны иртәгә булып остальное будет завтра 2) оставшийся; отложенный; калған гүмер оставшаяся жизнь; калған эшкә кар яуа *погов.* отложенное травой зарастёт

калған-бошқан *собр.* I. оставшийся; калған-бошқан азык оставшаяся еда 2. остаток (*неиспользованная часть чего-л.*); тукыманың калған-бошқаны остатки ткани (*тж. калдык-бошток*)

калғы диал. см. сирткес

калғыу дремать (*обычно сидя*); арбала калғыу дремать на телеге

калдау I 1. залежный; калдау ерзәр залежные земли 2. залежь; ерзе калдауға калдырыу оставлять землю под залежь

калдау II сухопарый, костлявый (*о животных*); калдау ат сухопарая лошадь; калдау һыйыр костлявая корова

калдык [-гы] I. 1) остаток; аш-һыу калдыгы остатки пищи; тауар калдыгы остаток материи; кыйратылған дивизию калдыктары остатки разбитой дивизии 2) отходы; промышленность калдыктары промышленные отходы 3) пережиток; иске тормош калдыгы пережиток старого 2. остаточный; калдык быуын мат. остаточный член; калдык сума остаточная сумма \diamond эзәм калдыгы *preneбр.* выродок

калдык-бошток *собр.* I. оставшийся; калдык-бошток икмәк оставшийся хлеб 2. остаток (*неиспользованная часть чего-л.*)

калдырылыу 1) страд. от калдырыу; 2) безл. от калдырыу

калдырыу *B* I) оставлять, не брать с собой кого-чего; балаларзы өйзә калдырыу оставить детей дома 2) оставлять, передавать по наследству; мираш калдырыу оставлять наследство 3) оставаться, сохраниться в чём-л., не проходить бесследно; данлы исем калдырыу оставить славное имя; якшы тәғсир калдырыу оставить хорошее впечатление; эз калдырыу оставить след; күнелде калдырыу оставить в душе 4) оставлять, доверять чым-л. заботам; аулак калдырыу оставить наедине 5) оставлять, не уничтожать; сохранять; ара калдырыу оставить промежуток; иҗән калдырыу оставить живым; мыйнак калдырыу оставить усы 6) оставлять, не давать, не предоставлять чего; үтенесте игтибарһың калдырыу оставить просьбу без внимания 7) оставлять, хранить в прежнем положении; ишекте асык калдырыу оставить дверь открытой; хезмәттә калдырыу оставить на службе 8) оставлять, задерживать; икенсе йылға калдырыу оставить на второй год 9) пропускать; дәрес калдырыу пропускать уроки; ултырышты калдырыу пропустить заседание 10) сводить к чему, на что; сығымдарзы минимумға калдырыу свести расходы к минимуму 11) в сочетании с депр. на -п другого

гл. образует сложные глаголы; бикләп калдырыу заперёт кого-что; йәшереп калдырыу умолчать о ком-чём; укрьтыт кого-что; утайт что; онопот калдырыу забыть что; төшөрөп калдырыу а) пропустить кого-что; б) уронить, потерять (по дороге) что 12) в сочетании с суф. в ф. дат. п. образует устойчивые словосочетания; аптырашка калдырыу оставить в недоумении; гәжәпкә калдырыу удивлять; оятка калдырыу опозорить 13) в ф. отриц. выражает полноту действия; эзләмәгән ерге калдырмау вездә искәт, перербыть всё; эйтмәгәнде калдырмау бысказать всё, выговорить, наговорить < артта калдырыу оставить позади; донъяны калдырмау см. донъя; таң (или хайран) калдырыу см. таң

калкан 1) щит; тимер калкан железный щит; пулемёт калканы пулемётный щит; туп калканы орудийный щит 2) перен. защита < калкан бизе см. биз

калканбаш качели (в виде доски, положенной посередине на упор); калканбаш эйеү (или уйнау) качаться на качелях

калканлатыу В качать что; тактаны калканлатыу качать доску

калканлылар зоол. броненосцы

калканморон зоол. шитомордик

калкансыг [-гы] зоол. шитовка

калкыныу 1) приподняться; калкынып куйу приподняться (однократно) 2) пойти в рост, расти; бойзай көндән көн калкына шешница растёт с каждым днём 3) перен. подниматься, вставать; көрәшкә калкыныу подняться на борьбу

калкынышыу взаимн.-совм. от калкыныу калкыс I диал. см. калкыулык калкыс II: калкыс һөйгәге диал. то же, что калак һөйгәге (см. һөйәк I)

калкыттырыу понуд. от калкытыу калкытыу В 1) приподнимать, поднимать; вздымать; бүректә калкытыу приподнять шапку; бүрәнәне калкытыу приподнять бревно; тузан калкытыу поднимать, вздымать пыль 2) перен. поднимать; халыкты көрәшкә калкытыу поднять народ на борьбу < баш калкытыу см. баш; баш калкытмай эшләү раббать не отрываясь

калкыу I 1) прям., перен. подниматься, вздыматься; аяк өстә калкыу подняться на ноги; урындан калкыу подняться с места; көрәшкә калкыу подняться на борьбу; һыу калка вода поднимается; таузар күккә калкып тора горы вздымаются к небу; үлән калкты трава поднялась; тауга калкыу подняться на гору 2) восходить, появляться || восход, явление (о светилах, небесных явлениях); ай калкты взошла луна; йәйгөр калкты появилась радуга; кояш калка солнце восходит 3) высипать, появляться, выступать, проступать; биткә кызыллык калка краска проступает на лице; тәнгә сабыртма калккан сып высипала на теле 4) перен. расти, развиваться; яңы кадрзәр

калка растёт новые кадры < аякка калкыу см. аяк; бауыр (или күкрәк) калкыу см. бауыр; өскә калкыу (или сыгу) см. өс

калкыу II I. возвышенный, высокий; калкыу ер возвышенное место 2. возвышение; калкыуга үрләү подниматься на возвышение < калкыу күкрәк высокая грудь

калкыулык [-гы] возвышенность, возвышение; бейек калкыулык высокая возвышенность; калкыулыкка күтәреләү подняться на возвышенность

калкыуыс поплавок; ау калкыуысы поплавок сети; кармак калкыуысы поплавок удочки; калкыуыслы реле тех. реле с поплавком; һыу кыуыу башняһының калкыуысы тех. поплавок водонапорной башни

калмык [-гы] калмык || калмыцкий; калмык катыны (кызы) калмычка; калмык теле калмыцкий язык; калмык халкы калмыцкий народ

калмыкса по-калмыцки; калмыкса һөйләшеү говорить по-калмыцки

калпак [-гы] 1) колпак, шляпа; кейеҙ калпак вблочный колпак; һалам калпак солменная шляпа 2) колпак (женский головной убор); укалы калпак колпак с позументом 3) колпак, колпачок; абажур; шәм калпағы абажур лампы

калпакса бот. колпачок, стручок

калсай диал. то же, что һары билсэн (см. билсэн)

калта 1) меховой мешок (со сборками на горлышке) 2) диал. см. кеҗә; 3) диал. см. кын < калта өмәһе денежная помощь; калтаһы калын зажиточный, богатый

калтаһай 1) широкое охотничье лыжи, обитые шкурой 2) диал. см. саңғы калтайттырыу понуд. от калтайтыу калтайтыу В корбить, искривлять, выгибать что; еүешлек тактаны калтайта влажность корбит доску

калтайыу корбиться, искривляться, выгибаться; һыузан паркет изән калтая паркетный пол корбится от воды

калтайышыу взаимн. от калтайыу

калтак диал. см. меҗкен I

калтан диал. см. тилбер

калтанлак неустойчивый, шаткий (о лодке и т. п.); калтанлак кәмә неустойчивая лодка калтанлатыу В делать неустойчивым, качать, шатать

калтанлау 1) качаться, шататься; өстәл калтанлап тора стол шатается 2) перен. суеяться

калт-колт подражание качанию, качке; калт-колт итеү качаться, шататься

калтыр 1) дрожащий, трепещущий 2) перен. трусливый, боязливый, трепетный; калтыр йөрәк трусишка

калтырануу дрожать, трепетать

калтыратуу 1) В доводить до дрожи, вы-

КАЛ

нуждаты дрожать, приводить в трепет 2) *безл. от* калтырау знобить, лихорадить

калтырау 1) дрожать, трястись || дрожь, тряска; быуындар калтырай сүстәвы дрожат; ирен калтырай губы дрожат; кул калтырай рука трясется; дер калтырау дрожмя дрожат 2) дрожать, вздрагивать; вибрировать (*о звуке*) || дрожь, трепет, содрогание; балалар өсөн калтырау дрожать за детей; калтырап төшөү перепугаться < кан калтырау страшиться, испытывать сильный страх перед кем

калтырауык [-гы] дрожь; калтырауык то та дрожь берёт

калтырууыклы дрожащий, трясущийся, тряский; калтырауыклы тауыш дрожащий г-лос

калтырашыу *взаимн.-совм. от* калтырау калтыр-колтор *подражание звуку громахания, перестука; арба калтыр-колтор килә телләга* громыкает; буш мискә калтыр-колтор тәгәрәй пустая бочка катится с грохотом

калтырлак громыхающий; калтырлак арба громыхающая телләга

калтырлатыу *В* вызывать громыхание калтырлау громыхать, перестукиваться; арба таш юлдан калтырлап бара повозка грохочет по булыжной мостовой

калтырса I 1) *текст.* сучило, скальница 2) *разг.* дребезжащий предмет

калтырса II вид дикой утки калтырыш покорбившийся, погнутой; калтырыш салгы погнутая коса < калтырыш һөйәкле костлявый

калья 1) кусок мяса; капкан һайын калья булмай *погов. соотв.* не всё коту масленица 2) *перен.* выгода, барыш *разг.*

кальян колчан; кальянда ук йөрөтөү носить стрелы в колчане

калым *диал. см.* калын II

калын I 1, 1) толстый (*о плоских предметах*); калын боз толстый лёд; калын бустау толстое сукно; калын быяла толстое стекло; калын китап толстая книга; калын катлам толстый слой; толща; калын такта толстая доска 2) толстый, крупный, мясистый (*о теле, частях тела*); калын елкә толстый затёлок; калын ирен толстые губы; калын кәүзә крупное тело 3) густой, частый; калын йөн густая шерсть; калын сәс густые волосы; калын урман густой, частый лес; калын үлән густая трава 4) низкий, густой (*о голосе, звуках*); калын тауыш низкий голос 5) толстый, жирный (*о линии, черте и т. п.*); калын хәрәфтәр жирные буквы; калын һызат жирная черта; калын шрифт жирный шрифт 6) *перен.* зажиточный, состоятельный 7) *перен.* многочисленный; калын ырыу многочисленный род 8) *лингв.* твёрдый; калын тартыкылар твёрдые согласные 2. 1) толсто; калын кейенәү много надевать на себя; калын теләү толсто резать; калын урау толсто наматывать 2) зажиточно, с достатком; калын йәшәү жить зажиточно <

КАЛ

калтаһы калын *см.* калта; калын елкә *или* елкәһе калын состоятельный; калын кеҗә *или* кеҗәһе калын толстосум; богатый деньгами; калын тиреле *или* тиреһе калын толстокый

калын II *ист. этн.* 1) калым; калын малы скот для калыма; калын алыу брать калым; калын биреү дават калым 2) пир (*по поводу внесения калыма*); калын аткаруу устраивать пир по поводу внесения калыма; калынға сакырыу приглашать на пир по поводу внесения калыма

калынайтыу *В* 1) утолщать, делать толстым, толще; стенаны калынайтыу утолщать стену; юрганцы калынайтыу утолщать, делать толще ватное одеяло 2) становиться полным, толстым; корһакты калынайтыу отрастить живот, потолстеть 3) сгущать, делать густым, частым; сәсте калынайтыу делать волосы густыми; үләнде калынайтыу растить траву густой 4) делать низким, густым (*голос, звук*); тауышты калынайтыу делать голос низким 5) делать толстым, жирным (*линию, черту и т. п.*) < кеҗә калынайтыу *см.* кеҗә

калынайму 1) утолщаться, становиться толще; боз калынайған лёд стал толще; кар көндәң-көн калыная снежный покров с каждым днём становится толще, утолщается 2) толстеть, полнеть, тучнеть; капыл калынайму внезапно пополниеть 3) становиться густым, частым; сәс калынайған волосы стали густыми; үлән калынайған трава стала густая; болоттар калыная түчи сгущаются 4) становиться густым, низким (*о голосе, звуке*); тауышы калынайған голос егө (её) стал низким 5) *перен.* становиться состоятельным, богатеть < елкә калынайму *см.* елкә; кеҗә калынайму *см.* кеҗә; тире калынайму *см.* тире

калынлау *уст.* дават калым; калынлап кыз алыу сватать девушку с калымом

калынлык [-гы] толщина; тактаның калынлығы толщина доски

калып I [-бы] 1) колбдка; излбжница, фбрма, формбвка, шаблон; штамп; итек калыбы сапбжная колбдка; кирбес калыбы кирпичная формбвка; эшләнә калыбы фбрма для шляпа; калыпка койоу формбвка (*при литве*); калыпка тартыу надеть на колбдку 2) лад, порядок; эште яңы калыпка короу ставить дело по-новому 3) *лит.* фбрма; шигри калып стихотворная фбрма < бер калыпка һалыу (*или* киреу, һугыу) стричь под одну гребенку, подгонять под один колер, ставить на одну доску *кого с кем*; үз калыбына үлсәү (*или* һалыу) мерить на свой аршин

калып II [-бы] колбдки; калып һалыу набить колбдки (*на ноги*)

калыплауу I 1) *страд. от* калыплау I; 2) *возвр. от* калыплау

калыплауу II *страд. от* калыплау II калыплатуу I *понуд. от* калыплау I калыплатуу II *понуд. от* калыплау I калыплау I *В* 1) надевать на колбдку, на-

тягивать на колб́дку, сажать на болва́нку, формовать; итекте калыплау натянуть сапо́г на колб́дку 2) *перен.* приводить в определённую форму, формировать; эзэби телде калыплау формировать литературный язык

калыплау II В набить колóдки; тоткондо калыплау набить колóдки на но́ги нево́льника

калыплашыу I) *взаимн. от калыплау I*; 2) о́бформиться, сло́житься

калыу 1) отставать | отставание; артка калыу отставать от кого-чего; артган калмау не отставать от кого; поездан тороп калыу отстать от пезда 2) оставаться, быть в наличии; акса аз калды остало́с ма́ло де́нег; коро на́мэ калманы ниче́го су́хого не оста́лось 3) оста́ваться, оказываться в каком-л. положении; тол калыу оста́ться вдовой (вдовцо́м); ер астында калыу оста́ться под землёй; тышта тороп калыу оста́ться на улице; хэрэ́кэ́тнез калыу оста́ться без движения; уяпныз калыу оста́ться без отве́та; ургала тороп калыу оста́ться в середине 4) оста́ваться, сохраниться; и́скенэн калган йола обы́чай, оста́вшийся от про́шлого; атабабанан калган ко́маргкы па́мятник про́шлого, оста́вшийся от пра́дков; и́стэ калыу сохра́ниться в па́мяти 5) оста́ться, не пере́йти в сле́дующий класс; и́кенсе йылга тороп калыу оста́ться на второ́й год 6) оста́ться (*сохранить какую-л. величину до наступления чего-л.*); кино́га барырга ва́кыт калманы сходи́ть в кино́ вре́мени не оста́лось 7) *в сочетании с сущ. в ф. дат. п. оказываться в каком-л. положении, превращаться во что-л., попадать, впадать в какое-л. положение; аптырашка калыу оказываться в растерянности, в замешательстве; имгэ́ккэ калыу оказываться обу́зой, стать обу́зой; кө́лкөгэ калыу оказываться посме́шником, превратиться в посме́шника; күмергэ калыу превратиться в уго́ль; унайныз хэлгэ калыу оказываться в неловком положении; шиккэ калыу впа́дать в сомне́ние 8) Исх. лиша́ться чего, теря́ть что; аякган калыу лиша́ться способности ходи́ть; йоконан калыу лиша́ться сна, потеря́ть сон; күззэн калыу лиша́ться зрени́я, потеря́ть зрени́е; карыузан калыу лиша́ться си́лы; потеря́ть си́лу; телдэн калыу потеря́ть дар ре́чи, лиша́ться да́ра ре́чи 9) *в ф. отриц. прямл., перен. выражает полноту действия*; укымаган китап калманы не оста́лось непрочита́нной кни́ги, всё прочита́л; эшлэмэгэн эш калманы занима́лся всем; йөре́й-йөре́й аяк калманы (*от долгой ходьбы*) оста́ться без ног 10) *в сочетании с деепр. на -п образует сложные глаголы*; азашып калыу заблудиться; йоклап калыу а) проспáть; б) прозевáть; карап калыу проводи́ть взглядом, посмотре́ть вслед кому; озатып калыу проводи́ть 11) *в сочетании с ф. деепр. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл. со значением завершённости действия*; алып калыу а) взять, приобрести; б) удержи́ть кого-что (*от какого-л. поступка*); аптырап калыу растеря́ться; катып калыу оцепене́ть, засты́ть; рэхэт булып*

калыу стать приятным, получи́ть удовольствие; күзгэ салынып калыу показаться на ми́г, промелькну́ть пе́ред глаза́ми; туктап калыу оста́новиться; эйтэ алмай калыу не успе́ть сказа́ть; һизмэй зэ калыу и не заме́тить; рэхэтләнеп калыу не упустить возможности, получи́ть удовольствие 12) *в сочетании с вспом. гл. ит и звукоподр. сл. выражает внезапность, однократность действия*; йөрэк жыу итеп калды сёрдце ёкнуло; калык шау итеп калды в толпе прокатился гул; тэн зымбыр итеп калды по телу прошёл ознóб 13) *в сочетании с ф. на -а/-м, -й, -аһы, -ырга другого глагола выступает в роли вспом. гл., выражает различные модальные значения*; һорай калыу адруг спра́сить; кэрэк була калһа ёсли бу́дет ну́жно; йүгерергэ калһа ёсли пона́добится бежа́ть; йырлайһым ғына калды оста́лось мне то́лько петь; эйтәһе калган на́до было сказа́ть < буйға (*или ауырга, балаға*) калыу см. буй; гэжэпкэ (*или таң, хайран*) калыу см. гэжэп; коро калыу см. коро; ерзэ калыу исчезну́ть, пропа́сть; и́сэн калыу оста́ться живым, в живых; күзгэ карап калыу наде́яться, возлага́ть наде́жду на кого; нимэ (*или ни*) калган что ешё на́до (*при неодобрительном отношении к кому-л.*); кайтып калыу своди́ться к чему; төшөп калган растя́па, размазня́; үзене́ калһа я́кобы, бу́дто бы; шул ғына калган! Э́того ешё не хватало!

калышыу 1) *взаимн. от калыу*; 2) оста́ваться в чём

кам этн. кам, камла́ние

кама I. 1) вь́дра 2) мех (*драгоценный*); кондоз кама бобровый мех; камсат кама мех камчатского бобра 2. вь́дровый; кама бүрек вь́дровая ша́пка

камаланыу I страд. от камалау I

камаланыу II страд. от камалау II

камалатыу I понуд. от камалау I

камалатыу II понуд. от камалау II

камалау I В 1) окружа́ть кого, напада́ть со всех сто́рон 2) загоня́ть в ту́пик (*напр. зверя*)

камалау II В опу́шать ме́хом вь́дры; буре́кте камалау опу́шить ша́пку ме́хом вь́дры

камалыу страд. от камау

камалыш *в разн. знач.* оса́да, окру́жение, блока́да; камалышта калыу по́пасть в окру́жение;

камалыштан сы́гыу вьи́ти из окру́жения

камас пла́шка (*нево́да*)

камасау I I. пре́пятствие, по́меха; камасау һалыу меша́ть, пре́пятствовать 2. хлопотли́вый;

камасау эш хлопотли́вое де́ло

камасау II экзэ́ма; камасау менэн ауырыу боле́ть экзэ́мой

камасаулау D меша́ть кому-чему; йокларға камасаулау меша́ть спáть; эшлэ́ргэ камасаулау меша́ть раба́твать

камасаулы хлопотли́вый; камасаулы эш хлопотли́вое де́ло

камасаулык [-ғы] по́меха, пре́пятствие; камасаулык яһау меша́ть кому

каматыу понуд. от камау I

КАМ

камау I В окружать, оцеплять, осаждать, блокировать; камап тороу осажда́ть, держа́ть в оса́де; кулды камау оцепи́ть до́ргу

камау II окружение, оса́да, блока́да ||оса́д-ный, блока́дный; камау халенде в оса́дном по-ложении; камау артиллерия́ны оса́дная артил-лерия; камауза калыу оста́ться в окружении; камауза булыу находы́ться в блока́де

камаш диал. см. казна II 2

камашау диал. см. аңкау I

камаштырыу В набивать оско́мину; ауыззы камаштырыу набива́ть оско́мину во рту

камашыу I *взаимн. от* камау

камашыу II 1) появля́ться (*об оско́мине*);

теш камашты на зуба́х появи́лась оско́мина 2) потемне́ть в глаза́х, лишы́ться возмо́жная ви-деть (*от яркого света*); куз камашыу ослеп-ля́тся *чем*

камгак [-ғы] I. перека́ти-по́ле; дала кам-гагы степне́е перека́ти-по́ле 2. *перен.* суе́тлив-ый, беспокóйный; камгак кеше беспокóйный человек

камгакляу суе́титься, беспокóбиться, подни-ма́ть перепо́лх

камка I камка́ (*разновидность китайского шелка*); камка күлдөк пла́тье из камки́

камка II божья корёвка (*тж. кошапай*)

камлау *этн.* камла́ть, шамани́ть ||кам-ла́нье; камлау башланды́ началос́ камла́нье

камсау камса́, хамса́ ||камсо́вый, хамсо́вый; камса аулау лови́ть хамсу́

камсат I. калан, камча́тский бобёр, вы́дра морская; камсат тире́ге бобро́вая шкура́ 2. боб-ро́вый; камсат бүрек бобро́вая ша́пка

камсы плеть, плётка, нага́йка, хлыст; бөлдөргөле камсы плеть с темляко́м; кайыш камсы кнут из ремня́, хлыст; туйыр камсы төлстая нага́йка; камсы менен ну́гыу бить, хлеста́ть плёткой; камсы үреу плести́ плётку < кайыш камсыны 1) *этн.* разукра́шенная плётка жениха́ 2) *бот. см.* майсыбык

камсыгорт *зоол.* власогла́в

камсылатыу *понуд. от* камсылау

камсылау В 1) поро́ть, стегать, сечь, бить плётью, нага́йкой, хлысто́м *кого*; атты камсы-латыу бить плётью ло́шадь 2) *перен.* бичева́ть, крити́ковать; етешезлектер өсон камсылау крити́ковать за недоста́тки

камтыу диал. см. маткыу

камус *уст. книжн. слова́рь*; камусы гөлүм энциклопедия

камшалыу *страд. от* камшау

камшатыу *понуд. от* камшау

камшау В 1) обхва́тывать, обступа́ть *кого-что*; камшап косакляу обня́ть, обхва́тывая 2) *перен.* держа́ть в руках, не дава́ть воли; тирэ-якты камшау держа́ть о́кругу в руках

камыл 1) стерня́; жнивье́; камыл ер жнивье́, сжа́тое поле́ 2) сте́бель (*растущего хлеба*); камыл катырыу укрепля́ть сте́бель; ка-мылга ултырыу пу́стить сте́бель

камыр тесто́; сөсө камыр пресное тесто́;

КАН

әсе камыр кислое тесто́; арыш камыры тесто́ из ржаной му́ки; камыр ашы му́чине́е блю́до; камыр ба́шуу месить, замесить тесто́; камыр әсетеу заква́шивать тесто́ < камыр агасы (*или емеше*) диал. см. энәлек; камыр аяк *разг.* хи-лый, болезненный (*о ребёнке*)

камырлануу *страд. от* камырлау

камырлата диал. см. энәлек

камырлау В па́чкать, запачка́ть тестом *что*; кулды камырлау па́чкать ру́ку тестом, ру́ки в тесте

камыртарак диал. см. кылыс II

камыт 1) хому́т ||хому́тный; камыт агасы клеши́ хомута́; камыт бауы гуж, гужи́ (*тж. колакбау*); камыт кейзе поду́шка хомута́; ка-мыт мөйөзе хому́тина; камыт күне ко́жаная об-шивка хомута́; кайыш камыт ко́жанный хому́т; үгез камыты хому́т для быка́; камыт ну́гыу на-терёз хому́том 2) *перен.* хому́т, обу́за, бремя́; донья камыты бремя́ жи́зни < камыт аяк кри-воногий; камыт энә́не больша́я игла́ (*для шитья толстых вещей*); муйынға камыт кейеу́ взята на себя́ бремя́; муйынына камыт теймәгән а) ни ра́зу не запряжённый; б) не ис-пыта́вший тя́гот жи́зни

камытбау см. колакбау I

камыт-дуға *собр.* сбу́ря; камыт-дуға әзерлау гото́вить сбу́рю

камытлатыу *понуд. от* камытлау

камытлау надава́ть хому́т; камытлап егеу́ запряга́ть с хому́том

камыт-ыңғырсак *собр. см.* камыт-дуға

камыш камыш, тростник ||камышво́ый, тростнико́вый; күл камышы озёрный камыш; йомро камыш см. екан; нырлы камыш камыш трёхгранный; һаз камышы болотный камыш; бала камыш мелкий со́чный кормово́й камыш; безелдәк камыш *или* суре́ камышы см. ко-лонкойроқ; шәкәр камышы са́харный трост-ник; камыш кәрзин тростнико́вая корзи́на; ка-мыш кыйык камышбо́вая (*тростнико́вая*) кры́ша < камыш кәләм тростинка́, тростнико́вое перо́; камыш тауығы камышница́; камыш турғайы *зоол.* камышбо́вка

камышкара *зоол.* лунь болотный

камышлык [-ғы] за́росли камыша́

кан 1) кровь ||кровяно́й, кровеносный; кровный; артерия каны артериальная кровь; вена каны вено́зная кровь; кара кан *разг. см.* вена каны; кызыл кан *разг. см.* артерия каны; яман кан *разг.* плоха́я, испорченна́я кровь; кан йөрөшө кровообращение́; кан азлыгы малокрө-вие; кан ба́сымы кровяно́е давлени́е; кан сис-темаһы кровеносная система́; кан тамырҙары кровеносные сосу́ды; кан кызыл крова́во-крас-ный; кан алыу брать кровь (*из вены*); кан алдырыу кровопуска́ние; (аякка) кан төшөү рас-ширение вен (*на ногах*); кан биреу отда́ть кровь; канға батыу а) быть в крови́; быть окро-ва́вленным; б) проли́ть кровь; канға сасәу за-хлебну́ться кровью́; кан катыш кровяни́стый, с кровью́; кан ағыу кровотече́ние; кан катыу

застой крѳви; кан килеу кровотоцитъ; кан ойшоу а) свѳртывание крѳви; б) застой крѳви; кан сабыу дѳлать кровопоскание; кан тѳйелѳу закупорка кровенѳсных сосѳдов; тромбѳз; кан ятуу прекращѳние пѳльса; кан наууу а) кровоподтѳк; б) кровоизлияние 2) *перен.* гибель, погибель; смерть; изге кан свящѳнная кровь, свящѳнная гибель; канга һуһау жажда крѳви; кан дарьяһы (или дингезе) море крѳви, массовая гибель 3) *перен.* близкое родствѳ, крѳвное родствѳ; кан бэйлѳу (или беркетей) завязать родствѳ; үз каныбыз свой кровь, родня; кан қатышыу породниться; кан қарзэшлек крѳвное родствѳ 4) *употр.* для усиления значѳния *отдельных глаголов;* кан илеу плакать кровавыми слѳзѳми, горько плакать; кан кайғыруу сильно горевать; кан какшатыу сильно обижать, притѳснять; кан калтырау ужасаться, страшиться < ауызга (кара) кан тулуу см. ауыз; бер тамсы (или калак) кан калганса (һуғышыу) до послѳдней капли крѳви, до послѳдней возможности (сражаться); битендѳ кан ны юк бессовѳстный, бесстыдный; күзге кан баҫыу см. күз; канга тоз һалыу раздражать; канга һенеу быть в крови у кого; канга һуһау жажда крѳви; канды бозоу портить кровь кому, раздражать кого; канды йтыу смыть обиду кровью, отомстить; канды кайна-тыу лить; доводить до белого калѳния; канды кыззыруу раздражать, нервировать; кан йотоу сильно переживать, испытывать горечь; кан йүгерей покраснѳть (о лице); кан кибей сгорѳть от переживания, горя; кан кайнау разгорячиться, разъяряться; кан кейѳу сильно хотѳть пить, испытывать жажду; кан карайыу почернѳть от гнѳва; кан касыу побледнѳть, побелѳть; кан койоу проливать кровь; кан короу сильно похудѳть, иссѳбнуть; кан кызыу злиться, доходить до белого калѳния; кан таралыу поразмѳяться; кан ташыу разъяряться; кан эсеу притѳснять, угнетать; кан эскес кровопийца; кан ялатыу окровавить, избить до крови; ком канлы жестокосердный; куян каны кеуек тѳмно-красный (о чае); кыркһаң, каны сыкмаҫ см. кыркуу; сиртһаң, каны сығыр (или сығырға тора) налитѳй, пѳлный, здоровый

кана *межд. выражает побуждение к действию, просьбу* ну, нѳ-ка, давай, давай-ка; кана, тор! нѳ-ка вставай!; кана, мин үзем нѳ-ка, я сам; дай-ка, я сам; кана, тизерѳк эште бѳтѳрѳп алайык давайте-ка быстренько закончим работу

канат 1) крылья, крыло; күбэлѳк канаты крылья бабочки; кош канаты крылья птицы; самолѳт канаты крыло самолѳта; канат йѳйеу а) расправитъ крылья; б) *перен.* распространяться; в) *перен.* входить в силу, развиваться 2) крыло, лопасть; ел тирмѳненѳц канаты крылья ветряной мельницы; елгѳргес канаты крыло вѳялки 3) крыло, покрѳшка над колѳсом; велосипед канаты крыло велосипеда; мурза канаты

рыб. крылья морды 4) крыло, фланг; сафтын һул канаты лѳвое крыло, фланг стрѳя 5) *перен.* опѳра, поддержка; уң канат надѳжная опѳра, вѳрный друг; бер-берең канат булыу быть опѳрой друг другу < ике канат, бер койрок всегда гѳтов, с удовольствием (при выражении готовности к исполнению просьбы); кабык канат см. кабык; канат астына алыу брать под крыло, зашиты; покровительствовать; канат кайырылыу а) лишаться опѳры, зашиты; б) терять надежду; канат осороу *этн.* гадание девушки на жениха (путем запуска гусиных перьев во время праздника ошпыывания гусей осенью: на чью крышу перо упадет, якобы жених будет из того дома); канатты кыркуу (или кыйыу) лишиться надежд (мечты); помай канат крылья счастья

канатаяктылар *собир.* зоол. крылонѳгие канатландыруу В окрылять, воодушевлять, поднимать дух, настроѳние кого

канатлануу 1) оперяться, окрыляться, обростать крыльями 2) *перен.* окрыляться, воодушевляться; канатланып осоу летать на крыльях; канатланып эшлѳу работать воодушевленно, с настроѳнием

канатлы крылатый, пернатый, -крылый; канатлы бѳжѳктѳр крылатые насекомые; ике канатлы двукрылый; каты канатлы жѳсткокрылый; кызыл канатлы красноперый; канатлы орлок крылатка, крылатое сѳмя (у сосны, клѳна и др.) < канатлы хыял крылатая мечта; канатлы һүззѳр крылатые слова; ел канатлы быстрый, быстрокрылый; фѳрештѳ канатлы безгрѳшный, чистый

канатыу В окровавливать, вызывать кровотечение; разбивать в кровь; аякты канатыу разбить ногу в кровь

канатышыу *взаим.-совм.* от канатыу канану кровотоцитъ|кровотечение; канап китеу закровоточитъ внезапно; канап тороу кровотоцитъ (в данное время); канауын туктатыу остановить кровотечение

кандай *разг.* см. калай II кандал кандалы; кандал һалыу заковать в кандалы

кандала клоп|клопѳнный, клопѳвый; кыр кандалаһы травяной клоп; ѳй кандалаһы постѳльный клоп; ураман кандалаһы лесной клоп; кандала дарыуы лекарство от клопов < кандала үлане см. үлан

кандаш *диал.* 1) см. кѳрзѳш; 2) см. карындаш

кандыруу В, Д 1) напоить, насѳтитъ кого чем; һууға кандыруу напоить водой 2) В утолять, удовлетворять что; йоконо кандыруу высѳпаться; танһыкты кандыруу удовлетворить желание; һууһынды кандыруу утолять жажду канескес кровопийца (тж. канхур)

кан-йѳш *собир.* горькие слѳзы; кан-йѳш түгеу лить горькие слѳзы

канлануу окровавливаться, кровавиться, становиться окровавленным

КАН

канлау *В* окрoвaвливать, крoвaвить *кого-что*; күлдэктe канлау окрoвaвить рубашку

канлы 1) крoвaвый; окрoвaвленный; канлы бысак окрoвaвленный нож; канлы кәүзә окрoвaвленное тәло 2) крoвопрoлитный; канлы бәрелеш крoвопрoлитное столкoвение; канлы һуғыш крoвопрoлитная война < йылы канлылар зоол. теплокрoвные; кайнар канлы горячий, пьылкий; канлы йәкшәмбе *ист.* крoвaвое воскресенье; канлы йәш крoвaвые слезы; канлы шәһит погыбший в бою; ком канлы жестокый, немилосердный; кызыу канлы горячий, вспылчивый; тулы канлы полнокрoвный; һалкын канлы хладнокрoвный; һалкын канлылар зоол. хладнокрoвные

канса *разг. 1) вопр.* скoлько; канса көн үтте? скoлько дней прошло? 2) *неопр.* скoлько; канса кеше йыйылган скoлько людeй собралось 3) *в сочет. с гл. усл. накл. выступает в роли союза* скoлько ни, как ни... бакырзы канса йышһаң да алтын булмаш *погов.* скoлько медь ни чисти, злoтoм не станет

кансыра *диал. то же, что эт балыгы (см. балык)*

кантамыр *разг.* вoлглый (*о созревающих хлебах*); арыш кантамыр булган рожь стала вoлглoй; ашлыкты кантамыр сағында урууы еңел хлеба лeгче жать, когда они вoлглые

кантар корoткие повдья

кантарыу *В* 1) привязать лошадь за повдья, подняв или закрутив голову 2) ставить упитанную лошадь на ночь в стойку без корма и воды для сбрасывания веса и закалки

кан-тир *сoбир.* пот и кровь; кан-тир түгеп табыу добывать что-л. пoтoм и крoвью

канун *в разн. знач.* канон, правило; шәриғәт канундары канoны шариата; канун буйынса йәшәу жить по канoнам; шигриәт канундары канoны поэзии

канунлаштырыу *В* канонизировать; кағизәне канунлаштырыу канонизировать правило

канунлашыу канонизироваться

канхур кровопийца

канһыз 1) бескрoвный; канһыз тереклектәр бескрoвные существа; канһыз калдырыу обескрoвить 2) *перен.* жестокый, бесчеловечный, бессердечный; канһыз кеше жестокый человек

канһызланыу 1) обескрoвливаться, становиться бескрoвным 2) *перен.* становиться жестоким, бесчеловечным, бессердечным

канһызлык [-ғы] жестокость, бессердечие; канһызлык күрһәтеү проявить жестокость

канһыратыу *В* обескрoвливать, делать бескрoвным *кого* < йөрәкте канһыратыу терзать душу

канһырау 1) обескрoвливаться, истекать крoвью; яранан канһырау потерять много крoви от раны 2) *перен.* становиться жестоким 3) *перен.* жажда крoви; дошман канһыраған враг жаждет крoви

КАҢ

канһыу крoвaвый, цвeта крoви; канһыу таң крoвaвая заря

канһыулау алеть, обретать крoвaвый цвет каньяга торбака; эйәргә каньяга бәйләу привязать торбуку к седлу < каньягаһы каты неvezучий на охоте; каньягаң буш булмаһын пусть не будет пустой твой торбака (*пожелание охотнику*)

каньяғаш *этн.* подарок родственников жениха родственникам невесты

каньяулануу скандалить, поднимать скандал

канығыу 1) жаждать, сильно желать чего; асыккандан каныккан яман *пoсл.* жаждущий хуже голодного 2) пристраститься; иметь пристрастие к чему, увлекаться чем; канығып ужуу увлекаться чтением 3) *Д* придирается к кому

каныу 1) насыщаться, напиткиваться, выпитываться; һуыға каныу насытиться влагой 2) утoляться, удовлетворяться; танһык каныу удовлетвориться — о желании; һуыһын каныу утoлиться — о жажде 3) вымещать; асыу каны выместить злбу; үс каныу отомстить

каныш *этн.* старшая золовка, возглавляющая прoводы невестки к роднику за водой

кан-яу *сoбир.* драка, скандал; кан-яу сығарыу учинить драку

каң (*усил.* каң-каң, каң да каң) *подражание крику гуся, лебедя*; каң-каң итеү кричать звонко

каңалтыр тонкий; каңалтыр калай тонкая листовая жель; каңалтыр боз тонкий лёд (*на дороге*)

каңғак ясный, сухой и прохладный (*о погоде*); көзгә канғак көн ясный, прохладный осенний день

каңғаклау становиться ясным, прохладным (*об осенней погоде*)

каңғакһырау *см.* каңғаклау

каңғы *диал. см.* калғын

каңғыл сухопарый, сухощавый, худощавый; каңғыл мал сухопарая скотина

каңғылдак 1) гoгбучий; производящий гoгот, гoготанье (*о гусях, лебедях*) 2) *перен.* беспрестанно твердящий об одном и том же

каңғылдау 1) гoготать; каз каңғылдай гусь гoгочет 2) *перен.* беспрестанно твердить одно и то же

каңғылдашыу *взаимн.-совм. от* каңғылдау

каңғыртыу *В* 1) надоедать, докучать кому чем; морочить голову кому; һораузар менән каңғыртыу докучать вопросами кому; башты каңғыртыу морочить голову 2) *диал. см.* шаңғытыу

канғырык [-ғы] 1. суматба, морбака; канғырык булып китте создалась суматба 2. суматбинный; канғырык кеше суматбинный человек

канғырыу отупеть, одуреть (*не зная, что*

делать); баш каңғырып бөттө голова совсём отупела

каңғырышыу *взаимн.-совм. от каңғырыу*
каңғытыу *см. каңғыу I*

каңғыу I становиться ясным, сухим; көн каңғыны поғда стала ясной, сухой

каңғыу II *диал. см. каңғырыу*

каңк (*усил. каңк-каңк, каңк та каңк*)

подражание звуку гоготанья гуся, лебедя;
каңк-каңк итеу гоготать (*о гусях, лебедях*)

каңкылдатыу *понуд. от каңкылдау*

каңкылдау 1) гоготать || гогот, гоготанье;

казар каңкылдай гүси гогочут 2) *перен.* повторять одно и то же

каңкылдашыу *взаимн.-совм. от каңкылдау*

каңлы канлы (*название одного из башкирских родов*)

каңгырык *диал. см. аңқау*

каңтар пөздняя осөнняя порá (*с устойчивыми морозами и снегом*)

кап I [-бы] 1) корббка, корббочка; бер кап сэй пáчка чаю; папирос кабы пáчка папирос, папиросная пáчка; шырпы кабы спичечная корббка 2) чехол, футляр; казан кабы чехол котла 3) куля, кулёк; бер кап күмер куля угла 4) оболочка (*плода*); бала кабы оболочка новорожденного 5) *диал. см. септэ;* 6) *диал. см. кэпрэн;* 7) *диал. то же, что туй күстанэс (см. күстанэс)* > бэрэн кабы *диал.* поярковая шуба; йөрэк кабы *см. йөрэк;* кап корнак а) толстопузый; б) богач; кул кабы тряпочные ваژهжи для мытья покрывника

кап II (*усил. кап-кап, кап та кап*) *подражание звуку хлопанья при ударе по плоскому предмету;* кап итеу хлопнуть; кап-кап (*или кап та кап*) килеу хлопать продолжительно

кап III *част. усил.* как раз, точно, ровно; кап урта ровно, точно, как раз посередине; кап ярты ровно половина; кап урталай бүлеу поделить ровно пополам

кап IV *частица усил. употр. с прил. и нареч., начинающимися на ка-;* кап-кара а) чёрный-пречёрный, совершенно чёрный; б) черным-чёрно; кап-караңғы а) совершенно тёмный; б) темным-тёмно; кап-каты совершенно твёрдый

капайтыу *В* вздувать; эсте капайтыу вздувать живёт

капайыу 1) вздуваться, выпячиваться; корнағы капайған живёт выпятился 2) *перен.* важничать, хорохриться, хваниваться

капак I [-ғы] 1) *разг. уст.* бұка (*фантастическое существо*) 2) *перен.* пұғало, чучело

капак II *диал. см. купым*

капак III *разг.* подходящий, приличный

капаклау *В* угрожать

капка *в разн. знач.* ворота; арагалы капка ворота из жердэй; такта капка дошатые ворота; тимер капка железные ворота; оло капка большие выездные ворота; ел капка *см. йорт капкаһы;* урыс капка а) тесбвые ворота; б) го-

родские ворота; арт капка ворота в огорд, задние ворота; ауыл капкаһы ворота оклицы; йорт капкаһы калитка; капка бағанаһы столб у ворот; капка башы верх у ворот; капка төбө подъезд к воротам; место у ворот; капка(ны) ябыу закрыть ворота; республиканы һауа капкаһы воздушные ворота республики; хоккей капкаһы хоккэйные ворота; шлюз капкаһы ворота шлюза

капкак [-ғы] двёрца, створка у колдочно-го улья, борти

капкан 1) капкан; бүре капканы вольчий капкан; төлкө капканы лисий капкан; капкан йэйәһе дүги капкана; капкан һалыу ставить капкан 2) *перен.* ловушка, западня; капканға эләгеу попасть в ловушку; капкан короу строить ловушку

капканлау *В* ловить, поймать на капкан кого

капкансы охотник-капканщик

капкас 1) крышка, покрывка *разг.;* колпак, колпачок; клапан; кеҫә капкасы карманый клапан; көрәгә капкасы крышка бочонка; полиэтилен капкас полиэтиленовая крышка; капкас менән каплау закрыть крышкой; силәгенә күрә капкасы *погов. соотв. по Сёнке и шапка* 2) двёрца, двёрца; створка, ставня, ставни; баҙ капкасы двёрца погребя; өс капкаслы күзгө трюмо, зеркало в три створки; тәҙрә капкасы оконная ставня; шкаф капкасы двёрца шкафа 3) заслонка; мейес капкасы заслонка печи > тубык капкасы *анат.* коленная чашечка; йөрәк капкасы *анат.* сердечный клапан; түбә капкасы теменная кость

капкаслау *В* 1) делать с крышкой (покрышкой, колпаком, колпачком, клапаном) 2) делать с двёркой (двёрцей, створкой, ставней); тәҙрәне капкаслау сделать ставни на окна 3) делать с заслонкой

капкасы вратарь; команданың капкасыһы вратарь команды

кап-коп (*усил. кап та коп*) *подражание* хлоп, шлёп; кап-коп килеу хлопать; кап та коп һугы ударять с хлопанием

капкылау 1) изредка брать в рот 2) закусывать, перекусывать; есть немного; капкылан алыу перекусить

капкылаштырыу *многokr. от капкылау*
каплам покрыв; ерзең үсемлек капламы растительный покрыв земли

каплама I планка на грудном вбире ру-башки

каплама II *диал. то же, что арба ястығы (см. ястык)*

каплан барс, леопард || барсовый, леопардовый; сыбар каплан пантера; каплан тиреһе барсовая (леопардовая) шкура

капландырыу *понуд. от капланыу*

капланыу 1) *страд. от* каплау; 2) покрываться, укутываться; баштан аша капланыу покрываться *чем-л.* с головой 3) перевёртываться, опрокидываться; падать ничком; йылғапы

КАП

сыкканда кэмэ капланды во время переправы через реку лодка перевернулась; капланып барып төшөү опрокинуться, упасть ничкөм 4) заслонять, загоразживать собой дверь; тээрэгэ капланыу заслонить собой окно 5) *перен.* погружаться, окуняться; китапка капланыу погрузиться в чтение < капланып киткер *разг.* чтб [ты] пропал, сгинул (*зложелание*)

каплатылыу *страд.* от каплау

каплатуу *понуф.* от каплау

каплау *B* 1) перевёртывать, опрокидывать (*нижней стороной вверх что*) || перевёртывание, опрокидывание; күнөктө каплау перевернуть ведро; сеуэтане каплау опрокинуть миску 2) закрывать; ауыззы ус менэн каплау закрывать рот ладоною 3) накрывать, закрывать; башка аялык каплау открывать голову платком; колакты каплау закрывать уши 4) покрывать, закрывать собой, окутывать, застилать, завалакивать; битен саң каплаган пыль покрывала его лицо; ерзе хуйы томан капланы густой туман окутал землю; йөзөн кызыллык каплаган раскраска покрывала его лицо 5) загоразживать; ишекте каплап тороу загородить дверь; май шамде елден кул менэн каплау заслонять свечу рукой от ветра 6) покрывать, возмещать; зыяндарзы каплау возмещать убытки; сыгымдарзы каплау покрывать расходы 7) покрывать, укрывать, заглушать; оркестр һөйлөшкән тауышты капланы оркестр заглушил шум разговора 8) случать (*животных*) 9) скрывать; гәйепте капларга тырышыу пытаться скрыть вину < ауызын каплау *см.* ауыз; ике күззе май каплау не замечать, не видеть; колакка кейез каплау *см.* колак

каплауыс крýшка, покрýшка; банка каплауысы крýшка банки

капма-каршы *I.* прямо, резко противоположный; противоречивый, несовместимый; контрастный; капма-каршы булыу а) быть несовместимым; б) стоять на противоположных позициях; капма-каршы көстөр противоположные силы; капма-каршы төстөр контрастные цвета; капма-каршы фекер противоположное мнение 2. 1) противоположно; противоречиво; несовместимо; контрастно; капма-каршы һөйләү говорить прямо противоположно 2) лицом к лицу, друг против друга; капма-каршы ултырыу сидеть лицом к лицу, сидеть друг против друга

капма-каршылык [-гы] резкая противоположность, контраст; противоречие; акыл хезмәте менэн физик хезмәт араһындагы капма-каршылыкты еңеү преодоление противоположности между умственным и физическим трудом; капма-каршылыктарзың берзәмлеге һәм көрәше *филос.* единство и борьба противоположностей; фекерзәрзең капма-каршылығы противоположность мнений

капрайтыу *B разг.* 1) вздуть 2) *перен.* допускать, давать возможность чваниться кому капрайыу *разг.* 1) топорщиться; тундың

КАП

аркаһы капрайып тора спиһа у шубы топорщится 2) *перен.* важничать, гордиться, чваниться

капрайышыу *взаимн.-совм.* от капрайыу капрык [-гы] 1) высокорослая непитабельная лесная трава 2) перезимовавшая высокая трава

капсайтыу *B* делать выпуклым (вздутым, мешкообразным)

капсайыу быть выпуклым (вздутым, мешкообразным)

капсак [-гы] двугорбый верблюд (*у которого горбы расположены близко и передний горб больше*)

капсал *диал.* 1) *см.* тарлауык; 2) *см.* шырылык

капсык [-гы] 1) мешочек, сумка; юл капсыгы дорожный мешочек; рюкзак 2) *перен.* в *ф.* притяж. в словосочетаниях; гонаһ капсыгы греховодник; греховодница; гәйбәт капсыгы сплетник; сплетница; хыял капсыгы мечтатель; мечтательница; хәйлә капсыгы хитрец, хитрюга; хәсрәт капсыгы горемыка; ялган капсыгы лгун; лгунья 3) *диал. см.* ток < таш капсык застёнок, тюрма; тот капсыгынды или капсыгынды киң тот держи карман шире

капсыккланыу отвисать мешкообразно; күз төбө капсыккланған под глазами образовались мешки

каптал 1) лёнчик (*часть седла*) 2) спиһа лошади, куда ставится седло и седёлка

каптыр *подражание звуку шуриания; каптыр итеу шуришь; каптыр тун шуба из невыделанной шкуры*

каптырга *I* 1) привешиваемая к поясу кожаная сумочка 2) *диал. см.* кальян

каптырга *II* ремённый пояс с вытисненным узором 2) *диал. см.* кантырма

каптыргыс заёпка, пряжка

каптыр-коптор *подражание звуку неравномерного шуриания; каптыр-коптор итеу шуришь*

каптырлак шуриющий; каптырлак тире шуриющая шкура

каптырлатыу *B* шуришь *чем;* тунды каптырлатыу шуришь шубой

каптырлау шуришь; бейәләй каптырлай вәржеки шуришат

каптырма 1) разукрашенная пряжка, застёжка; көмөш каптырма серебряная пряжка 2) запонка 3) *диал. см.* элгес *I*

каптырмалау делать с пряжкой *что-л.*

каптырылыу *страд.* от каптырыу

каптырыу *I B* 1) положить в рот *что кому;* дарыу каптырыу положить в рот лекарство кому 2) застёгивать; пристёгивать; төймәне каптырыу застегнуть пуговицу 3) ловить кого (*на удочку, капкан, силос и т. п.*); балык каптырыу удить рыбу; капканга каптырыу ловить на капкан 4) проверить остроту лезвия (пальцем) 5) *перен.* сказать острое слово 6) *перен. разг.* подцеплять, поймать, хватать кого; кыз-

зар каптырыу подцепить дѣвушек ◊ кармакка каптырыу поймать на удочку; сәйнап каптырыу разжевать и в рот положить

каптырыу В II зажигать, поджигать (огонь); ут каптырыу зажечь огонь; ызвать пожар

капшаныу 1) *возвр. от* капшау; 2) ошүпывать

капшау В 1) шүпать, ошүпывать, нашүпывать, шарить; кеҗәне капшау ошүпывать карман 2) *перен.* прошүпать; дошманды капшау прошүпать врага

капыл 1) резко, быстро; капыл боролоу резко повернуться; капыл һелтәп ебәреү резко размахнуться; капыл тартыу быстро потянуть 2) внезапно, неожиданно, вдруг; капыл килеп сыгыу внезапно появиться; капыл ташланыу внезапно бростись 3) сразу, немедленно; капыл бирешмәү сразу не отреагировать

капылда *разг.* пока, в течение некоторого времени; капылда бында калайык пока побудем здесь

капылдан неожиданно; капылдан кыскырып ебәреү неожиданно крикнуть

капыл-кара тотчас, вдруг, сразу; в первый момент; капыл-кара ышанып етмәү сначала не поверить

капырт *диал. см.* капрык

капыс припұхлые; опущенные (о веках); капыс күз глаза с припұхлыми веками

капысланыу делаться припұхлыми, опущенными (о веках)

кар снег | снежный, снеговой; епшек кар мокрый снег; тәуге кар первый снег; йока кар тонкий слой снега; йомшак кар мягкий снег; йәш кар только что выпавший снег; азау кар залежалый твердый снег; калын кар толстый слой снега; өрпәк кар пушистый снег; ябалак кар снег хлопьями; ярмалы кар зернистый снег; кар бөртөгө снежинка; кар бураны снежная буря; кар һызаты снеговая линия; кар һыуы снеговая вода; кар япмаһы снежный покров; кар өймө сугрөб; кара батыу погрузиться в снег; кар тотоу проводить снегозадержание; кар яуа снег идет (падает); кар көрәү чистить снег, очищать от снега; кар көрәгес снегоочиститель ◊ ала кар распутица (весенняя); кар бабай снежная баба; кабакка карыш кар яузырыу *см.* кабак; кызыл кар яугас погов. когда рак на горе свистнет

кара I 1. 1) чёрный; кара буяу чёрная краска; кара костюм чёрный костюм; кара сәс чёрные, тёмные волосы; кара теҗ чёрный цвет; кара болот чёрная туча; кара күзлек чёрные, тёмные очки; кара раса чёрная раса; кара төтөн чёрный дым 2) воронь (масть лошади); кара айгыр воронь конь 3) чёрный, бесснежный; кара туңҗак бесснежный мороз; кара һыуык мороз без снега, сухой мороз 4) чёрный, грязный; бите кара лицо его грязное; кара кер грязное бельё 5) *перен.* чёрный, неквалифицированный; кара эш чёрная работа 6) *перен.*

простой, незнатный; кара халык простой народ 7) *перен.* тёмный, непросвещённый, необразованный; кара мужик тёмный мужик 8) *перен.* простой, грубый; кара иҗәп простой подсчёт 9) *перен.* чёрный, тёмный; злой, злостный; мрачный; кара асыу тёмная, чёрная злба; кара йөрәк жестокосердный; кара көндәр чёрные, мрачные дни; кара көс тёмная сила; кара котко злостное подстрекательство; кара ниет тёмное намерение; кара уй чёрный замысел; кара эсле зловредный 10) *перен.* поздний (или ранний), глубокий; кара кискә тиклем до позднего вечера; кара көзгә хәтле до глубокой осени; кара таңдан с самого раннего утра; кара яззан кара көзгә тиклем с самой ранней весны до глубокой осени 11) *перен.* непреходящий, очень сильный; кара аҗнак сильная хромота; кара кайгы горе горькое, сильное горе 12) чёрный (как обозначение родового различия в некоторых сложных зоологических, ботанических терминах и названиях болезней); кара айыу чёрный медведь; кара дельфин чёрный дельфин; кара ерек чёрная ольха; кара кайын чёрная берёза; кара карагат чёрная смордина; кара сабан турпан; кара сәпсәу черныш; кара сәсәк чёрная оспа; кара торна красавка (журавль); кара төлкө чёрная лисица; кара тумыртка жёлна (дятел) 13) *перед суц. с аффиксом -ла и прил. соответствует первой части русских сложных слов* черно-, темно-; кара йөңлә черношёрстый; кара күзле черноглазый; кара кашлы чернобровый; кара сәсле черноволосый; кара тәнле чернокожий; кара һакаллы чернобородый; кара-ала тёмно-пегий; кара буз тёмно-серый; кара көрән тёмно-бурый, чёрно-бурый; кара сыбар тёмно-пестрый; кара туры тёмно-гнедой; кара йәшел тёмно-зелёный 2. темнота, тьма, мрак; төн караһы темнота ночи ◊ акты кара итеү *см.* ак; йөзгә кара ягыу *см.* йөз; йөз караһы позор; йөзө(ң) кара *бран.* презренный, проклятый; йөз(ө) кара койолоу почернеть от злости; күз караһындай (или караһы кеүек) *см.* күз; күз караһы кеүек күрәү (или һаҗлау) *см.* күз; кара башына булһын проклятье на чью-л. голову; кара исемлек чёрный список; кара көйөү (или яныу) а) почернеть, потемнеть (о теле); б) мрачнеть, почернеть от переживания; кара өйрәк *зоол.* морская чернеть, чернушка; кара мунса чёрная баня; кара һары тяжёлая форма гепатита; кара һыржау *разг.* брюшной тиф; кара такта чёрная доска, доска позора; кара таныу быть малограмотным; кара туһрак чернозём; кара урман тёмный, дремучий лес; тырнак караһындай с ноготок, малюсенький; яман кара *разг.* тяжёлая форма болезни конечностей

кара II 1) земля, почва, освободившаяся от снега весной; караға баһыу ступить на весеннюю землю 2) ранняя весенняя пора; караға сыгыу дожить до весны; бесәнде язғы караға еткерәү дотянуть сено до ранней весны

кара III чернила | чернильный; зәңгәр ка-

ра синие черни́ла; кызыл кара красные черни́ла; дәфтəргə кара тамызыу зака́пать тетрадь чернилами; кара приборы черни́льный прибор; кара резинкаһы черни́льная резинка; кара табы черни́льное пятно

кара IV карá (единица измерения основы при тканье, около 6 м)

кара V диал. см. кеше

кара VI крупный скот (лошади, коровы)

карабалык [-ғы] зоол. линь

карабауыр диал. см. ирлэн

карабаш I черноголовый; карабаш килейек черноголовая славка; карабаш өйрəк морская чернеть; карабаш сарлак озёрная чайка; карабаш тебейек черноголовая галечка; карабаш тургай больша синица; карабаш шакылдак черноголовый чекан

карабаш II бот. 1) кровохлёбка лекарственная 2) диал. см. екэн 1,2

карабойзай гречи́ха, гречка, греча || гречневый; гречи́шный; карабойзай балы гречи́шный мёд; карабойзай басыуы гречи́шное поле; карабойзай буткаһы гречневая каша; карабойзай ярмаһы гречневая крупа; карабойзай сәсеу сѣять гречи́ху

карабэжей диал. см. тарма

карагай сосна́ || сосновый; карагай ағасы сосновое дерево; карагай сайыры живица, сосновая смола; карагай тубырысығы сосновая шишка; карагай урманы сосновый бор

карагай-кыпсак карагай-кыпсак (название одного из башкирских родов племени кыпсак)

карагайлык [-ғы] сосняк, сосновый бор

карагалпак [-ғы] каракалпак || каракалпакский; карагалпак катыны (кызы) каракалпачка; карагалпак теле каракалпакский язык; карагалпак халкы каракалпакский народ

карагалпакса по-каракалпакски; карагалпакса һөйлəшеу разговаривать по-каракалпакски

караган диал. 1) то же, что эт муйылы (см. муйыл); 2) см. селек

караганат I зоол. сорокопуд

караганат II зоол. подлещик

караганда послелог с дат. п. 1) судя по; кейеменə караганда судя по одежде; һөйлəзүэренə караганда судя по разговорам 2) в сравнении с..., по сравнению с..., сравнительно с...; үткэн йылга караганда по сравнению с прошлым годом

карагас карагач || карагачевый; карагас сайыры карагачевая смола; карагас урманы карагачевый лес

карагаслык [-ғы] роща (или часть леса, заросшая лиственницей, карагачем)

карагат сморбина́ || смординный, смординовый; ая карагат белая сморбина; кара карагат чёрная сморбина; кызыл карагат красная сморбина; карагат кайнатмаһы смородиновое варенье; карагат кыуағы смородиновый куст; карагат япрағы смординный лист <

эт карагаты бот. а) паслён чёрный; б) диал. то же, что эт муйылы (см. муйыл)

карагатлык [-ғы] смординник

карагаш четырёхугольный пирожок (с жареной или ягодной начинкой)

карагойрок I диал. см. ажау

карагойрок II диал. см. аҫ

карагорт зоол. каракурт

карагош I большой подборлик; карагош балаһы птенёц большого подборлика < карагош мисəт разг. печать с орлом (государственный герб царской России)

карагош II помост, крепление (у косы)

карагошлау B крепить косу к рукоятке

карагура собир. бурьян

караз уст. злодейство

каразирə бот. дурман

карай послелог с дат. п. 1) к, по направлению к; ауылга карай барыу идти по направлению к деревне, идти к деревне 2) под, к; байрамга карай под праздник; кискə карай под вечер; көзгə карай к осени 3) по; еренə карай йыланы, тауына карай боланы погов. по местности и змея, по горе и оленю

карайсык [-ғы] украшение из чёрных или тёмно-красных драгоценных камней

карайтылуу страд. от карайтыу

карайтыу B 1) чернеть, делать чёрным, красить, окрашивать в чёрный цвет; тахтаны карайтыу окрасить доску в чёрный цвет 2) воронить; коросто карайтыу воронить сталь 3) грязнить, загрязнять; изəнде карайтыу загрязнить пол 4) перен. чернить, очернять, порочить (имя)

карайыу 1) чернеть, делаться чёрным; карая башлау начать чернеть 2) грязнеть, загрязняться, пачкаться || загрязнение; күлдəк карайған рубашка стала грязной 3) перен. опозориться, быть опозоренным; кем менэн карайғанһың, шуның менэн ағар с кем опозорился, с тем и отмывайся < йэн (или кан) карайыу см. кан

карайышыу взаимн.-совм. от карайыу 1-3

каракул I. каракуль; кара каракул чёрный каракуль; һор каракул серый каракуль; каракул һарығы каракульская овца 2. каракулевый; каракул бүрек каракулевая шапка

каракулселек [-ге] каракулеводство || каракулеводческий; каракулселек совхозы каракулеводческий совхоз

карак [-ғы] I 1) вор, жулик || воровской, жульнический; ат карағы конокрад; кеҫ карағы карманый вор; каракрат шайкаһы воровская шайка 2) уст. вор, разбойник, злодей

карак [-ғы] II диал. 1) то же, что күз нуры (см. күз) 2) в ф. притяж. ласк. карағым свет очей моих, светик мой

карахай ласк. смуглянка

кара-каршы 1. противостоящий, находящийся друг против друга; ике кара-каршы гəскəр два противостоящих войска 2. в знач.

нареч. друг против друга, лицом к лицу; на-встречу; кара-каршы килеу оказаться лицом к лицу; кара-каршы орасыу встретиться лицом к лицу; кара-каршы ултырыу сидеть друг против друга ◊ кара-каршы ырлау состязаться в пении; кара-каршы өй два дома, соединённые сенями

караклык [-гы] воровство
каралай: каралай көйөү (или яныу) *то же, что кара көйөү (см. кара)*

каралама черновик, набросок || черновой; докладтың караламаһы набросок доклада; каралама кулязма черновая рукопись

каралау *В* 1) окрашивать в чёрный цвет 2) *перен.* чернить, пятнать, порочить; исемде каралау запятнать имя, опорочить

каралды 1) (или урын каралдыһы) постельные принадлежности; каралды бауы широкая вышитая лента с кистями для перетягивания сложенных постельных принадлежностей 2) (или өй каралдыһы) принадлежности домашнего обихода

каралым черноватый, темноватый
каралты 1) (или йорт каралтыһы) надворные постройки 2) (или донъя каралтыһы) домашнее имущество

каралты-кура *собир.* надворные постройки и имущество

каралык I [-гы] косоплётка (из шерсти или черной ленты)

каралык II [-гы] 1) чернота 2) невежество, темнота 3) *перен.* тень, чёрное пятно; позор; йөзгә каралык килтерсеу навлекать позор

каралыу I *страд.* от карау
каралыу II *диал. см. карайыу*

карама I 1. вяз || вязовый; йәш карама молодой вяз; карама кабығы вязовая кора 2. вязовый; карама дуга вязовая дуга ◊ карама көлө һибеп калыу *см. көл*

карама II вязки, схватки (санные); карама бөгөү гнуть вязки; сана карамаһы схватки, вязки санные

карамай *послелог с дат. п.* несмотря на..., невзирая на..., наперекор, вопреки; независимо от...; кем булыуына карамай невзирая на лица; һыуык булуға карамай несмотря на холод

карамайынса *см. карамай*

карамак [-гы] усмотрение, ведение; коллектив карамағына куйыу поставить на усмотрение коллектива; колхоз карамағына тапшырыу передать в ведение колхоза; үз карамағың буйынса эш итеу действовать по своему усмотрению

карамакка на вид, на взгляд; карамакка олпат кеше на вид солидный человек; миңең карамакка на мой взгляд; тәү карамакка на первый взгляд

карамаланыу *страд.* от карамалау
карамалатыу *понуд.* от карамалау

карамалау *В* приделывать вязки, схватки; сана карамалау приделывать вязки к саням

карамалашыу *взаимн.-совм.* от карамалау
карамалык [-гы] вязовая роща, вязовый лес

карамастан *послелог с дат. п.* несмотря на, невзирая на, независимо от, наперекор, вопреки; картлығына карамастан несмотря на старость; кыш булуға карамастан несмотря на зиму

карамығы *разг.* измучиться без сна; засыпать на ходу

карамык [-гы] I *разг.* тиф

карамык II *диал. см. караһыу I*

карамыкланыу *диал.* болеть глаукомой

каран 1) незамерзающий родник, речка 2) польня (тж. йылыу)

каранғылау *множкр.* от караныу

каранлау не замерзать (о роднике)

караныу озираться, оглядываться; алан-йолан караныу озираться по сторонам; каранып барыу итти, ёхать озираясь

караң *уст.* проклятый; караң көн проклятый день; караң калһын будь проклят

караңғы I. 1) тёмный; караңғы бүлмә тёмная комната; караңғы төн тёмная ночь; караңғы урман тёмный лес 2) *перен.* тёмный, неясный, неизвестный 3) *перен.* мрачный, угрюмый; караңғы сырай мрачное выражение лица; караңғы уйзар мрачные мысли 4) *перен.* мрачный, беспросветный, безрадостный; караңғы тормош безрадостная жизнь 2. темнота, сумрак, сумерки; караңғыға калыу остаться до темноты; караңғы төшөү стемнеть; таң караңғыһы утренние сумерки 3. 1) в *знач. сказ.* темно, сумрачно; тышта караңғы на улице темно 2) в *знач. сказ.* неясно, неизвестно; уныһы миңә караңғы об этом мне неизвестно
караңғыландырыу *понуд.* от каранғыланыу

караңғыланыу 1) темнеть, потемнеть || потемнение; күк йөзә караңғыланды небо потемнело; көн караңғыланды стало темно, потемнело 2) *перен.* мрачнеть, омрачаться (о взоре, лице); йөз караңғыланды лицо помрачнело ◊ күз алды караңғыланыу *см. күз*

караңғылатыу *понуд.* от каранғылау

караңғылау *В* 1) темнить, затемнять; бүлмәне караңғылау затемнить комнату 2) *перен.* делать мрачным, омрачать; якты тормошто караңғылау омрачать светлую жизнь

караңғылык [-гы] темнота, тьма, мрак, потёмки; иртәнге караңғылык утренняя тьма

караңлау *разг.* испытывать затруднение, мучиться

караp 1) решение, постановление
йыйылыш карары решение собрания; карар итеу решать, постановлять; карарға килеу прийти к решению; карар кабул итеу принимать решение; карар сыгарыу вынести решение; карарзы үтәү выполнять решение 2) *уст.* местожительство, пристанище; карар табыу найти пристанище

караарланыу уст. устраиваться, обосновываться

караарлау решать, постановлять, выносить решение

караса уст. октябрь

карасабан зоол. турпан

карасай карачаевец | карачаевский; карасай катыны (кызы) карачаевка; карасай теле карачаевский язык

карасайса по-карачаевски; карасайса һөйләшеу говорить по-карачаевски
караскыл темноватый; караскыл шәүлә темноватая тень

караскыланыу чернеть, виднётся (о чём-л. чёрном); алыкта нимәлер караскыланып күрәнә вдаль что-то чернёт

карасман ласк. тёмный, чёрный

карат карат; ике каратлык алмас алмаз в два карата

карата *послелог с дат. п.* 1) к, по направлению к; көньяк тауға карата по направлению к южной горе 2) применительно, относительно, в отношении; по отношению к; душка карата по отношению к другу; был осласка карата применительно к данному случаю 3) по случаю, к; байрамға карата сыгарылған гәзит выпущенная к празднику газета 4) в соответствии с; по; эшенә карата хакы плата по труду

караташ графит; караташ менән һызы чертить графитом

каратүш зоол. черногрудка

каратыу *B* 1) *понуд. от* карау 2) привлекать, завлекать; каратып алыу завладеть кем; үзәнә каратыу завлечь кого < ауызға каратыу см. ауыз

карау 1) смотреть, глядеть, поглядеть; алыска карау смотреть вдаль; асыланып карау глядеть сердито; боролон карау оглянуться; бүре шикелле карау смотреть злобно; йотлоп карау смотреть увлеченно; йөзгә карау взглянуть в лицо; йылмайып карау улыбаться, глядеть улыбаясь, смотреть с улыбкой; күз алмай карау смотреть пристально, вглядываться, всматриваться; карап алыу посмотреть, взглянуть, кинуть взгляд; карап куйыу взглянуть, глянуть; карап туйыу наглядеться, насмотреться; каш астынан карау смотреть, глядеть исподлобья; мөлдөрәп карау смотреть с надеждой, ожиданием; тултырып карау все выражено в глазах; тура карау смотреть прямо; күзгә тура карау смотреть прямо в глаза; тәзрәнән карау смотреть из окна 2) *B* смотреть, осматривать, рассматривать, просматривать | осмóтр, просмóтр; альбомдагы һүрәттә карау смотреть рисунку в альбоме; картина галереяһын карау осматривать картинную галерею; кино карау смотреть кино; спектакль карау смотреть спектакль; яңы квартираны карау осматривать, смотреть новую квартиру; гәзиттәрҙә карап сығыу просматривать газеты 3) *B* смотреть, присматривать, приглядывать, ухаживать; балаларҙы карау присматривать за детьми;

ауырыу кешене карау ухаживать за больным; кунак карау ухаживать за гостями; мал карау ухаживать за скотом; йорт карау присматривать за домом; заботиться о доме 4) *B* смотреть, осматривать, проверять, освидетельствовать; аузы карау осмотреть сеть; капканды карау проверить капкан; документ карау проверить документы; ауырыуҙы карау осмотреть больного; армияға алыу алдынан карау осмотреть перед отправкой в армию 5) *D* смотреть, глядеть, быть обращенным куда, выходить куда; өйҙөң ике тәзрәһе көньякка карай два окна дома смóтрят (обращены) на юг 6) *B* рассматривать, разбирать; ғаризаны карау рассмотреть заявление; эште карау разбирать дело 7) *B* приглядывать, подыскивать, выбивать; төзөлөшкә урын карау выбирать место длястройки; үзән кеүегерәкте карау подбирать себе подобных; үзәнә эш карау подыскивать себе работу 8) *перен.* смотреть, относиться, считать, воспринимать, полагать, думать; ғәмһез карау относиться беспечно; дөрөҫ карау думать правильно; сит кеше тип карау относиться как к чужому; смотреть как на чужого; тормошка айык карау трезво смотреть на жизнь; яңылыш карау думать ошибочно, полагать неверно; һин шуға нисек карайһың? как ты на это смотришь, как к этому относишься? 9) *перен.* относиться, касаться, иметь отношение; был һорау темаға карамай ́тот вопрос к теме не относится; тигеҙ карамау относиться неодинаково; был ерҙәр кайһы колхозға карай? в ведении какого колхоза находятся эти земли? 10) *перен. (только в отриц. ф.)* не считается, не обращать внимания; бер нәмәгә лә карамау ни с чем не считается; хакына карамай алыу приобретать, не считаясь с ценой 11) *с деепр. на -п другого гл. образует сложные глаголы со знач. пробовать, пытаться сделать что-л.;* һынап карау испытывать; әйтеп карау попытаться сказать; язып карау пробовать писать 12) *в ф. деепр. на -п подражая, глядя;* безгә карап глядя на нас; күршегә карап тырышыу стараться, глядя на соседа 13) *в повел. ф. смóтри, смóтри-ка;* кара, оялмай за! смóтри-ка, и не стесняйся!; кара, иҫендә тот! смóтри, не забудь! 14) *разг. в ф. деепр. на -п выступает в роли послелога с дат. п. см. карай* < ай-вайына карамау см. ай-вай; алды-артына карамайынса быстро, мигом; алды-артты карау см. алды-артты; алдын-артын карамай см. алдын-артын; бер нигә (или нәмәгә) карамай несмотря ни на что, во что бы то ни стало; бер карауҙа мигом, моментально; дәрәс карау готовить уроки; күзгә карап калыу (или тороу) нуждаться в помощи, поддержке; быты зависимым; күзендә асып кара смóтри лучше, открóй глаза (о том, кто ничего не замечает); күзенә сите (или жой-рого) менән карау см. күз; күрә карау близорукий; кайға караһаң да всюду, повсюду; кара инде ну и ну; кара ла тор тоғо и жди; карап карау посмотреть, убедиться на опыте; ка-

рап туймашлык ненаглядный; одно загляденье; карагыз уны смотрите, имейте в виду; карагин уны смотри-ка ты, гляди-ка, ишь ты; кара эле а) слушай-ка; б) смотри-ка; кырын карау см. кырын; ни карап почему, что такбе; тэу карауза (или караганда) на первый взгляд; үрә карау быть высокомерным; үтә карау дальнорзкий; эзәм карагыһыз бчене неприглядный; айланеп карамашлык булуу сильно охладеть; якшы күз менән карау относиться хорошо; яман күз менән карау относиться плохо

караулы находящийся под присмотром, ухаживаемый; караулы бакса ухаживаемый сад; караулы бала находящийся под присмотром ребёнка

караусы 1) тот, кто присматривает, ухаживает за кем-чем; ат караусы конюх; бала караусы няня, нянька; бызау караусы телятник; телятница; корт караусы пчеловод; кош караусы птицевод; мал караусы скотник, скотница 2) смотритель; музейза караусы булып эшләү рабботать смотрителем в музее 3) зритель; кино караусылар кинозрители

карауһыз 1) находящийся без присмотра; карауһыз бала ребёнок без присмотра 2) неухоженный; карауһыз бакса неухоженный сад

карауыл I караул | караульный; карауылда тороу нести караул, стоять на карауле; карауылды алмаштыруу сменить караул; карауыл жуйуу выставить караул; карауыл башлыгы начальник караула; карауыл бүлмәне караульное помещение; карауыл хезмәте караульная служба < карауыл өйө караульное помещение (в дореволюционной России — специальное общественное помещение в крупных деревнях); «карауыл» һалыу кричать «караул»; хөрмәт караулы почётный караул

карауыл II мұшка (у ружья); карауылга алыу взять на мұшку

карауыллатыу понуд. от карауыллау
карауыллау В караулить, сторожить, охранять, стеречь что; баксаны карауыллау караулить сад

карауылсы охраннык, караульщик разг., стброж; төнгө карауылсы ночной стброж; урман карауылсыһы лесной стброж, лесник

караһан I разг. сибирская язва

караһан II диал. см. селек

караһыу I глауккома

караһыу II черноватый, темноватый; тёмно-; караһыу зәңгәр тёмно-голубой

караш 1) взгляд, взор; асылуы караш сердитый взгляд; игтибарлы караш внимательный взгляд; күз карашы взор, взгляд; караш ташлау бросить взгляд, окинуть взором 2) взгляд, воззрение; мнение, суждение; атеистик караш атеистический взгляд; дәрөс караш правильное суждение; материалистик караш материалистический взгляд; политик караштар политические взгляды 3) отношение; һүлпән караш халатное отношение к чему-л.

карашыу взаимн. от карау

карбуз арбуз | арбузный; карбуз емеше арбузные семечки; карбуз кабыгы арбузная корка; карбуз сәсеу посадить арбуз; карбуз ашау есть арбуз

карбуз-кауын собир. бахчевые; карбуз-кауын үстереу вырашивать бахчевые

карга I ворона | вороний; ала карга серая ворона; күк карга сизоворонка; кара карга грач; карга балаһы воронёнок, птенёц вороньи; карга ояһы воронье гнездо; карга күзен карга сукымай посл. вброн ворону глаз не выключо < карга буткаһы воронья каша (весенние обрядовые женские игры на природе); карга күзе бот. вороний глаз; карга туйы диал. см. карга буткаһы

карга II шутол. карт. 1. пики | пиковый; карга дамаһы пиковая дама 2. пиковый; карга унлык пиковая десятка

каргалыу страд. от каргау

каргаморон плоскогубцы

карганыу проклинать, предавать проклятию

каргатыу понуд. от каргау

каргау В клясть, проклинать | проклятие;

каргау һүзе слова проклятия

каргы ошённик (для собаки)

каргыу разг. 1) воспримывать, подпримывать; куйан каргыны заяц подпримнул 2) перепривывать, перескакивать; канаузы каргып үтеү перепривнуть канаву; үрә каргыу то же, что үрә тороу (см. тороу)

каргыш проклятие; кара каргыш чёрное, злбе проклятие; каргыш алыу быть проклятым кем; эт каргышы бүрегә йокмаз погов. собачье проклятие на волка не действует кар-кар подр. крику вороны кар-кар; кар-кар итеү каркать

карк-карк подр. кар-кар; карк-карк килеү каркать (отрывисто)

каркылдак 1) каркающий (о вороне и т. п.) 2) перен. твердящий одно и то же (о человеке)

каркылдатыу понуд. от каркылдау

каркылдау 1) каркать, издавать звук карканья (о вороне и т. п.); карга каркылдай ворона каркает; каркылдап осоу летать каркая, с карканьем 2) перен. твердить одно и то же

каркылдашыу взаимн.-совм. от каркылдау 1

карланыу покрываться снегом; өс карланып бөттө одёжда покрывалась снегом

карлау лопатка, лопаточка (для очистки лемеха плуга)

карлуғас 1) ласточка | ласточкин; карлуғас балалары птенцы ласточки; яр карлуғасы ласточка-береговушка; карлуғас ояһы ласточкино гнездо 2) в ф. притяж. ласк. ласточка моя (о женщине, девушке)

карлыған диал. 1) то же, что эт муйылы (см. муйыл) 2) см. карағат

карлығыу 1) хрипеть, сипеть; стать хрип-

КАР

лым, сиплым || хрипение, хрип, хрипотá; сипёние, сипотá разг.; бала илай-илай карлыгып бөткән от долгого плача ребёнок совсем охрип 2) застревать в горле (*о пище*)

-карлыккан хрипый, охрипый, охрипший; сиплый, осплый; карлыккан тауыш хрипый голос

карлыктырыу *В* вызывать хрипение, хрип, сипение

кармак [-гы] удочка; крючок (*рыболовный*); алабуға кармағы крючок для бкуня; суртан кармағы крючок для щук; кармак ебе лёса, лёска; кармак сабыгы удильце; кармак һалыу а) удить рыбу; б) *перен.* закинуть удочку; кармакка кабыу (*или* эләгеу) *прям.*, *перен.* попасть на удочку

кармаклау *В* 1) удить (*рыбу*) || ужение 2) *перен.* осторожно намекнуть, задать вопрос; закинуть удочку

кармаксы удильщик; комарлы кармаксы зайдлый удильщик

кармаланыу *см.* карманыу

кармалау *В* щупать, ощупывать *кого-что*

карману шарить, искать бщупью; каранғыла карману шарить в потёмках

кармау *В* 1) щупать, ощупывать; искать бщупью || щупанье; ятка ялынғанса, ят та яныңды карма *погов.* чем кланяться посторонним, поищи выход 2) хватать, захватывать; кармап алыу схватить *кого-л.*

кармауыс щупальца (*тж.* һәрмәүес)

кармыш I тын из брёвен; имән кармыш дубовый тын

кармыш II кармыш (*название одного из башкирских родов племени юрматы*)

карп: колак карп итеу навести́ть уши, насторожиться

карпайтыу топорщить (*уши*) < колак карпайтыу *см.* колак

карпайтышыу *совм.* от карпайтыу

карпайыу топорщиться *разг.*, подниматься вверх, стоять торчком (*об ушах*)

карпан *диал.* *см.* карпыш

карпау *В* нарезать на куски (*варёное мясо*); куллама өстөнә ит карпау нарезать куски мяса в кулламу

карп-корп *подражание звуку ходьбы в большой обуви или удара по высохшей шкуре и т. п.* карпыткыс жерлица; карпыткыс куйыу поставить жерлицу

карпыу 1) плескаться (*о рыбе*) 2) *перен.* хватать (*о рыбе*); карпып алып барыу хватать на ходу (*выпрыгивая из воды*)

карпыш оттопыренный, торчащий (*об ушах*); карпыш колак лопоухий

карсыға ястреб | ястребиный; карсыға балаһы ястребёнок; бүзәнә карсығаһы ястреб-перепелятник; кор карсығаһы ястреб-тетеревятник; карсыға ояһы ястребиное гнездо; карсыға ябалак ястребиная сова; карсыға сөйөү пускаты ястреба (*на дичь*)

карсык [-гы] *диал.* *см.* әбей

КАР

карт I 1) старый, пожилый; карт айыу старый медведь; карт бөркөт старый беркут; карт имән старый дуб; карт кеше старый человек 2) старый, старческий; карт сырайлы со старческим лицом; карт тауыш старческий голос 3) опытный; старый; карт эшсе опытный рабочий < карт албаҫты *бран.* старый вурдалак; карт атай *диал.* *см.* олатай; картага белмәгән карт ишәк *см.* картайыу; карт бүре старый волк (*об опытном человеке*); карт көндә в старости; карт төлкө старая лиса (*о хитром человеке*)

карт II 1. старик, старец *книжн.*; ак һакаллы карт сәдәбордый старик; сал карт сәдөй старик; ауыл карттары деревенские старики; карттар һүҙе поучения стариков 2. только мы стариковский; карттар гәзгәте стариковские привычки; карттар йөрөшө стариковская походка < ак һакаллы карт булдыу быть мудрым, мудрецом

карта прямая кишка лошади

картайтылыу *безл.* от картайтыу

картайтыу 1) *безл.* от картайтыу; бик тиз картайта нас очень быстро старит *что-л.* 2) *В* старить *кого*; кайгы кешене картайта горе старит человека

картайыу стареть, стариться || старение; йылдан-йыл картага барыу год от году стареть; картайып бөтөү состариться; картайыу сәбаптәре причины старения организма < картайғанса акыл инмәгән (*или* ултырмаған) до старости лет ума не нашёл; картайған көндә на старости лет; картага белмәгән карт ишәк *разг.* старый дурень (*о человеке, не умеющем вести себя в соответствии с возрастом*); картага белмәу не стареть, не знать, что такое старость; тыумаҫ борон картайыу не успеv родиться, постареть; стареть раньше времени

картайышыу *взаимн.* от картайыу

картагай дедушка (*по отцу*)

картинэй *диал.* *см.* картәсәй

карт-камкы *собир.* *см.* карт-коро

карт-коро *собир.* старик и старуха

картлас старина

картлык [-гы] старость; бәхетле картлык счастливая старость; картлык етеу наступление старости; бер йәшлектә, бер картлыкта *погов.* тряхнуть стариной

картма *этно.* высобкий головной убор, украшенный монетами, кораллом (*для пожилых женщин*)

картһыныу считать старым *кого*

карты-йәше и стар и млад; карты-йәше уракта и стар и млад на уборке

картәсәй бабушка (*по отцу*)

карун I. очень скупой, жадный, скредный *разг.*; карун кеше очень скупой человек, жадина 2. скупец, скряга

карунлануу скряжничать, скредничать, жадничать

карунлык [-гы] скряжничество, скредность, жадность

карһак I низкорослый, малорослый; кар-

нак кеше низкорослый человек; **карнак** булуы быгы низкорослым

карнак [-гы] II (или **карнак төлкө**) корсак, лиса степная || корсачий; **карнак** тиреке корсачы шкура, корсачий мех

кархаландарыу В торопить, подгонять, пораблять *кого*

кархалануу очень торопиться; **кархаланып ашау** есть торопливо, жадно

карһүз *то же, что кара һүз* (см. һүз)

карһылуу снегурочка; **карһылуу** кейеме одежда снегурки

каршы 1. место перед кем-чем; против, напротив *кого-чего*; көзгө **каршыны** место перед зеркалом; **каршыга** басыу встать напротив; **каршыга** ултырыу сесть напротив 2. 1) противоположный, противостоящий; **каршы таузан** с противоположной горбы; **каршы як** противоположная сторона; **каршы фекер** противоположное мнение 2) встречный; **каршы поезд** встречный поезд; **каршы хэрәкәт** встречное движение 3) встречный, ответный; **бүләккә каршы бүләк** ответный подарок; **планга каршы план** встречный план; **хатка каршы хат** язую написать ответное письмо 3. противоположное направление по отношению к кому-чему; против чего, навстречу; **елгә каршы барыу** идти против ветра; **каршы осрау** встретиться, познакомиться навстречу 4. со сл. в ф. дат. п. 1) против, наперекор, вопреки; **йолага каршы** вопреки обычаю; **кагызләргә каршы** эш итеү поступать против правил; **теләгенә каршы** вопреки его желанию 2) на, под; **байрамга каршы** под праздник; **төнгә каршы** на ночь глядя; **таңга каршы** под утро; **ялга каршы** под выходной б. в ф. *притяж. и мест. п. и в функции послелога с основ. п. перед, на виду, в глазах*; **кеше каршында** оялтыу пристыдить перед людьми, пристыдить на виду у всех; **батыр каршында** шөрләп калыу оробеть перед богатырем < бәхеткә каршы см. бәхет; **каршы алыу а** встречать *кого-что*; б) воспринимать, встречать *что*; **тәкдим бер тауыштан каршы алынды** предложение было принято единогласно; **каршы килеү** возражать, быть против; **каршы куйыу** противопоставлять, восстанавливать против *кого*; **каршы торуу** противостоять; **каршы төшөү** препятствовать; **кызганьска каршы см. кызганьс**

каршылама физ. противовес

каршылануу страд. от **каршылау**

каршылатыу понуд. от **каршылау**

каршылау В в разн. знач. встречать || **встреча**; **байрам каршылау** встретить праздник; **встреча** праздника; **кунак каршылау** встретить гостей; **йылы каршылау** тепло встречать

каршылаш 1) противолежащий, противостоящий; **каршылаш өй** дом напротив 2) друг

против друга; **каршылаш ултырыу** сесть друг против друга

каршылашыу I *взаимн. от каршылау*

каршылашыу II 1) противиться, сопротивляться; **бармашка каршылашыу** противиться похвать 2) перечесть *разг.*; **ололар менән каршылашма** не перечесть старшим

каршылык [-гы] 1) сопротивление; **каршылык** юк возражения, несогласие; **каршылык юк** возражений нет 2) препятствие, помеха, противодействие; **каршылыкка** осрау встречать противодействие; **каршылыктарзы** үтеп сыгыу преодолеть препятствие 3) сопротивление; **каршылык күрһәтеү** оказывать сопротивление, сопротивляться 4) *филос.* противоречие; **синфи каршылыктар** классовые противоречия; **фекер каршылыгы** противоречия в мнениях; **эске каршылыктар** внутренние противоречия 5) *физ.* сопротивление; **аэродинамик каршылык** аэродинамическое сопротивление; **каршылык берәмеге** единица сопротивления; **материалдар каршылыгы** сопротивление материалов; **электр каршылыгы** электрическое сопротивление

каршылыклы противоречивый; **каршылыклы мәғлүмәт** противоречивые сведения; **каршылыклы фекер** противоречивые мнения

каршылыкһыз 1. беспрекословный, безоговорочный 2. беспрекословно, безоговорочно; **бойорокто каршылыкһыз** башкарыу безоговорочно исполнять приказ

каршың каршың (название одного из башкирских родов)

карьяу уст. состариться, одряхлеть; **статья** дряхлым; **карьяған** көндә на старости лет

кары I уст. анат. предплечье

кары II уст. 1) древний; **кары һүз** древние сказания, сказки 2) старый, пожилой; **кары кеше** старый человек

карыгыу случаться (о кошках, собаках, волках и т. п.) || **случка**; **карыгыу осоро** течка (у кошек, собак, волков и т. п.)

карыз уст. книжн. ссуда; **карыз алыу** брать ссуду

карый знаток, чтец корана

карылуу давиться, застревать в горле (о пище); **балыкка карылуу** подавиться рыбой

карымта 1) подарок (ответный), возмещение (ответное) 2) уст. кровная мсть; **карымтаһын** кайтарыу отомстить кровью за кровь; **карымтаға карымта** погов. кровь за кровь

карымталау мстить, вымещать

карымталашуу *взаимн. от карымталау*

карын 1) желудок || **желудочный**; **бәләкәй карын** желудочек; **оло карын** брюховина; **таз карын** сычуг (у животных); **карын асты** бизе поджелудочная железа 2) утроба, чрево, нутро *прост.* || **утробный**, **нутрянбй**; **инә карыны** утроба матери; **карын майы** нутрянбе сало; **карындағы бала** ребенок в утробе 3) живот, брюхо *прост.* (тж. **корһак**) < **ас карынлай** (или **карынға**) **натошак**; **карын асыу** проголодаться;

КАР

таз карын кейзереу этн. сваденный обряд угощения святых со стороны жениха, сопровождающийся шутками, песнями

карынғау диал. см. ауырлы

карындаш 1) единоутробные дети (в отношении друг друга) | единоутробный, родной; карындаш туған единоутробный брат; единоутробная сестра 2) младшая сестра, сестренка (по отношению к брату) 3) сестричка, сестрица (форма обращения мужчин к женщинам моложе себя)

карындаш-ырыу собир. см. туған-ырыу

карындык [-ғы] перепонка (сделанная из брюшины жвачных животных); карындык ашъяулык скатерть из перепонки брюшины; карындык тээрә окно. затынутое перепонкой брюшины

карынсык [-ғы] желудочек (сердца)

карынъяу 1) анат. сальник 2) внутреннее сало (тж. карын)

карыскы уст. волк

карыу I уст. стареть, стариться

карыу II сила, мощь; карыузы кулга алыу собрать всю свою силу, мощь; карыу кайтыу терять мощь, силу, становиться немощным; карыузан тайыу обессилеть, стать немощным < карыузы ойтоу раздражать, злить, действовать на нервы

карыу III 1) ответное действие; карыу итеп в ответ (на какое-л. действие) 2) возмещение; вымещение; мсть; карыуын кайтарыу возмещать; карыу кылыу вымещать, мстить < бер һүзәнә биш карыу пререкаться; уның карыуы зат

карыу IV уст. военное оружие

карыулануу становиться сильным карыулашыу 1) мстить друг другу; дошман менән карыулашыу мстить врагу 2) противиться, сопротивляться 3) перенить, пререкаться; юкка карыулашыу пререкаться попусту

карыулы сильный, энергичный; карыулы булыу быть сильным (с человеке)

карыуһыз I бессильный, слабый, немощный; карыуһыз кеше немощный человек

карыуһыз II 1. беспрекословный 2. беспрекословно; карыуһыз тыңлау беспрекословно слушаться

карыу-ярак [-ғы] собир. оружие, снаряжение

карыш уст. пядь (мера длины); дүрт карыш четвёре пяди; карыш менән үлсәү мёрить, измерять пядью < бер карыш (или карыштай) очень короткий, маленький; үзе бер карыш, һакалы мең карыш фольк. злой волшебник (букв. ростом в одну пядь, борода в тысячу пядей)

карышкак диал. см. карышмал

карышлау положить на пядь (при измерении); карышлап үлсәү мёрить пядью

карышлауык [-ғы] в разн. знач. гусеница | гусеничный; ебәк карышлауығы то же,

КАС

что ебәк корто (см. ебәк); йөнлә карышлауык мохнатая гусеница; йәшел карышлауык зелёная гусеница; танк карышлауығы гусеницы танка; карышлауык сынһыры гусеничная цепь; карышлауык таһмаһы гусеничная лента карышлауыклары превращаться в гусеницу

карышлауыклы гусеничный; карышлауыклы трактор гусеничный трактор; карышлауыклы экскаватор гусеничный экскаватор

карышмал упрямый, своенравный; карышмал кеше упрямый человек

карыштырыу I понуд. от карышыу I карыштырыу II понуд. от карышыу II

карышыу I 1) упрямиться, упорствовать, артаться; карыша башлау заупрямиться, заартаться 2) противиться чему, сопротивляться < карышкан кеүек как назло

карышыу II сводить судорогой (тж. корошоу)

каса-боҫа скртно, украдкой, прятаясь; каса-боҫа йөрөү ходить прятаясь; скрыватьсь

касаба уст. книжн. городок, поселение касаған 1) диал. см. каскалак; 2) яловая (длительное время — о корове)

касагут бот. грбжник седоватый касак [-ғы] 1) беженец; Палестина касактары палестинские беженцы 2) беглец (тж. каскын)

касан мест. вопр. 1. когда, в какое время; йыйылыш касан була? когда будет собрание?; касан киләһегез? когда приедете? 2. в знач. нареч. когда, когда-либо, когда-то; касан булыры билгеләһез неизвестно, когда будет; бына касан кәрәк ине вот когда надо было делать; касан башлана әле когда ещё начнётся < бер касан да или һис касан да никогда; касан булмаһын когда бы то ни было; касан ғына недавно; һәр касан всегда, постоянно; касан да или касан да булма, касан булма ла когда-либо, когда-нибудь; әллә касан давно уже; давным-давно

касанға мест. вопр. на какое время, к какому времени; йыйылыш касанға билдәләнгән? на какое время назначено собрание?; әллә касанға надолго; неизвестно, на какое время

касанғы 1) мест. вопр. к какому времени относящийся; был касанғы гәзит? эта газета за какое число? 2) (или әллә касанғы) давний, давнишний; касанғы өй инде давнишний уж дом; касанғы эш давнижнее дело

касандан 1) мест. вопр. с каких пор, с какого времени; ул кешене касандан беләһен? с каких пор ты знаешь того человека? 2) (или әллә касандан) с давних пор, издавна; әллә касандан дуҫтар друзья с давних пор

касандыр когда-то, некогда; касандыр бында бушлык ине некогда здесь был пустырь; касандыр без таныш инек когда-то мы были знакомы

касар полуторагодовая телка

касау 1) долотó; йомро касау крúглое долотó; бөрөз касау *см.* бөрөз; ясы касау стамбэ-ска; тырнак касауы крúглое долотó (*для долбления отверстий спиц колеса*) 2) *диал. см.* бырау 2; алмас касау алмáзное долотó

касаыр *диал.* стойкий

касида *книжн.* касыда, ода (*в восточной поэзии*)

каскалак 1) скрывающийся, прячущийся (*о человеке*) 2) убегающий из стада (*о скотине*)

каска *см.* каскын

каскын 1) беглец (*тж. касак*) 2) дезертир

касқыр *уст.* волк (*тж. бүре*)

кассап *уст.* 1) убийщик 2) место убоя скота, бойня

кассапсы *уст.* мясник (*тж. итсе*)

касыр лошák; касырзан ат та тыумаç, ишэк та тыумаç *погов.* от лошака ни лошадь, ни осёл не родится

касырыу I B 1) даватъ возможность, позволять бежать кому; обращать в бегство кого; жуянды куркытып касырыу спугнуv, обратитъ зайца в бегство 2) укрыватъ, даватъ убежище; разведчикты касырып яткырыу укрыватъ разведчика < ен (*или шайтан*) касырыу *уст.* изгонять беса (*заклинание злых сил*); зэнге касырыу *см.* зэнге; йоконо касырыу перебивать сон

касырыу II B случать (*рогатый скот*) ||случка; осеменение; яһалма касырыу искусственное осеменение; касырыу пункты случной пункт

касырыу-боçороу B укрыватъ, прятать кого, даватъ убежище кому

касырышыу *взаимн. от* касырыу I

касыу-боçоу *собр.* укрываться, скрываться; касып-боçоп йэшәу жить, скрываясь

касыу I 1) убегать, бежать, удирать ||бегство, побег; касып котолоу спастись бегством; куркып касыу бежать, испугавшись; бежать в испуге; бер як ситкә касыу отбежать в сторону; касып китеу убежать; сыгып касыу а) выбежать; б) сбежать; дәрестән касыу сбежать с урка; плендан касыу бегство из плена; һөргөндән касыу побег из ссылки 2) скрываться, укрываться; прятаться; дезертировать; касып йөрөү скрываться (*в данное время*); касып йэшәу жить, скрываясь где-л. 3) перен. склониться, избегать, увилывать; осрашыузан касыу избегать встречи с кем-л.; эштан касыу увилывать от работы; яуаплылыктан касыу увилывать от ответственности; яуаптан касыу увилывать от ответа 4) перен. терять, утрачивать; йоко касыу потерять сон; оят касыу потерять стыд, стать бесстыжим 5) перен. обычно в ф. *отрицания* касмаç не уйты, никуда не деться; кино касмаç кино не уйдёт; уйын касмаç игра не уйдёт < алып касыу а) увести, похитить; б) понести кого, ускакав (*о лошади*); касып сыгыу вйты замуж тайком; төç касыу поbledнеть, измениться в лице

касыу II случаться (*о скотине*) ||случка, тёлка; касыу осоро период тёлчки касышлы *разг. см.* йәшенмәк қаça *анат.* 1) крайняя плоть (*у лошади*) 2) мошонка, яйчник

каçалак [-гы] *диал. см.* каçык

каçмак [-гы] 1) пёнка; каçмак ултырыу образование пёнки (*на молоке*) 2) леп, молочные корки, родимая пёрхоть (*на темени младенца*) 3) *диал. см.* шекәрә

каçмакланыу 1) покрываться пёнками; һөт каçмакланган молоко покрывлось пёнками 2) покрываться пёрхотью 3) *см.* кейезләнеу

каçмык [-гы] вёрхняя десна у коровы

каçта I скрýтая злба; каçта һаклау тайть злбу; эс каçтаһы эсендә очень скрýтный; злопáмятный

каçта II *диал. см.* хәстә

каçтак [-гы] гнилбе, слежалое сено

каçык [-гы] пах (*между бедром и нижней частью живота*)

кат I 1) слой, пласт; бер кат оди́н слой; ерзең оҫкө каты вёрхний слой, вёрхний пласт земли; ике кат қағыз урау заверну́ть бумагой в два слоя; ике кат юрган ябынуу укрýться двумя одеялами 2) ряд; бер кат һайғау түшәу уложитъ оди́н ряд жердэй; өс кат ука баçыу нашить три ряда позумента 3) этаж; йорттон аҫкы каты нижний этаж дóма; унынсы катта тороу жить на десятом этаже 4) раз; биш кат эйтеу пять раз сказа́ть; ете кат үлсә, бер кат киç *посл.* семь раз отмерь, оди́н раз отрежь 5) комплект, смена; бер кат кейем оди́н комплект одежды; ике кат күлдәк-ыштан две смены белья, два комплекта белья < ете кат ер аҫты (*или күк*) а) по воззрению древних; семислойная толща земли; ете кат йозак аҫтында за семью замками; ете кат тирене тунау драть семь шкур

кат II *диал. см.* эргә

ката I *эти.* 1) глубокие кожаные галоши на каблуках; һаплы ката кожаные галоши с холстинными голенищами (*у мужчин*) 2) женская кожаная обувь на каблуках с бельми суконными голенищами, украшенными разноцветными вышивкой и аппликациями 3) легкая обувь

ката II наружный жёсткий слой копыта, стенка копыта

катай катай (*название одного из башкирских племён*)

каталак [-гы] *разг.* забор то же, что эс катыу (*см.* эс)

каталаклау *разг.* страдать забором

каталау *см.* каталаклау

катар I. ряд; ике катар тезелгән өйзәр два ряда домов; катарға куйуу ставитъ в ряд 2. в *знач. нареч.* 1) рядом, в ряду; катар барыу идти рядом; катар тороу стоить рядом; катар ултырыу сидеть рядом 2) перен. наравне, вровень, вместе; катар үсеу расти вместе < бер

КАТ

катарза наравнэ; бер катарза бару идти наравнэ с кем-л.

катарзан рядом; катарзан ултыртылган ике сумазан поставленные рядом два чемодана; бер катарзан наравнэ, одинаково; ирзэр менэн бер катарзан эшләү рабтат наравнэ (с мужчынами)

катарзаш *диал. см.* йэштэш

катарланыу *возвр. от* катарлау

катарлау *В* ставить рядом, ставить в ряд;

катарлап басылган ука нашитые в ряд позументы; катарлап ултыруу сидеть рядом

катарлашыу *взаимн. от* катарлау

катарян *диал. см.* селәүсен I

катау столб, кол; катау кағыу забить кол

каташма *диал. см.* тишкәре

катил *кнжж.* убийца, головорез

каткак [-гы] мерзлотá; көзгө каткак осённая мерзлотá

каткакланыу становиться мёрзлым, твёрдым (*о почве, дороге*)

кат-кат I. слойстый, в несколько слоёв;

кат-кат таш кáмни в несколько слоёв; кат-кат юрган ябынуу укрываться несколькими одеялами 2. неоднократно, несколько раз; кат-кат әйтеу говорить неоднократно кому

каткыл 1) твердоватый, жестковатый, загрузбелый (*тж.* катынкы); каткыл кул загрузбелые руки; каткыл үлән жестковатая трава 2) крепкий (*о теле*); каткыл малай крепкий мальчик 3) *перен.* жестковатый, суровый; каткыл кеше суровый человек 4) *перен.* скуповатый, прижимистый

каткылланыу становиться твёрдым, жёстким, загрузбелым; ер каткылланган почва затвердела

каткыруу *диал. см.* шаркылдау

катлам 1) слой, прослойка; пласт, напластование, наслоение; отложение; ерзең нефтле катламдары нефтеносные пласты земли; известь катламдары известковые отложения; күмер катламы угольный пласт; карзагы боз катламы ледяная прослойка в снегу; май катламы слой жира; жировые отложения; тау токомдарының катламдары пласты горных пород; һауа катламы слой атмосферы 2) *перен.* слой, прослойка, сословие; киң халык катламы широкие слои населения; түбәнге катламы низшее сословие < йыллык катлам *бот., лес.* годовичные кольца (*или* слой)

катлама 1) слойка, слоёная лепёшка; катлама бешерәү испечь слойку 2) рулёт

катламланыу 1) слойться, расслаиваться, прослаиваться; наслииваться, напластовываться || расслаивание; наслиивание, напластование; тау токомо катламланган горная порода расслоилась; ерзең катламланыу наслоение грунта 2) *перен.* расслаиваться, делиться на сословия || расслоение; синифтарга катламланыу расслаиваться на классы; халыктын милек ягынан катламланыуы имущественное расслоение народа

КАТ

катламлау слойть, расслаивать, прослаивать, наслиивать; напластовывать || слоение, расслаивание, прослаивание, прослойка, наслиивание, наслоение; напластование

катлансык I слойстый; катлансык таш слойстый кáмень

катлансык II [-гы] *анат.* книжка (*часть желудка у жвачных животных*)

катлансык [-гы] III обшитый кожей войлок, накладыаемый на седло

катланыу напластовываться, наслииваться, складываться слоями, пластами; ер катланган земля напластовалась

катлау I *В* 1) наслиивать, напластовывать, складывать слоями, пластами || наслиивание; катлап күлдәк кейеу надевать платё на платё; ике катлау складывать вдвое, сдваивать что; катлап ябыу покрыть ещё слобем 2) складывать вдвое (*или* в несколько раз); ер катлау сдваивать, сучить нитки; өскә катлау складывать втрое 3) двойть, вспахивать вторично; пар катлау двойть пар

катлау II *см.* катлам

катлауларыу слойться, наслииваться, напластовываться; кара болоттар катлаулана чёрные тучи наслииваются

катлаулы 1) слойстый; катлаулы болоттар слойстые облака 2) *перен.* слбжный (*тж.* катмарлы); катлаулы тормош слбжная жизнь

катлы 1) слоёный; катлы камыр слоёное тесто 2) слбнный, этажный, ступенчатый; күп катлы многослбнный; многоэтажный; өс катлы трёхступенчатая ракета < бер катлы бесхитростный, наивный

катлык [-гы] простая нитка для сучения пуховой пряжи

катлы-катлы 1) многослбнный; катлы-катлы фанер многослбная фанера 2) многоэтажный; катлы-катлы йорттар многоэтажные дома катма 1) шуплый, хильный; катма гына башмак шуплый телёнок 2) с.-х. шуплый, дряблый; катма ашлык шуплое зерно

катмак [-гы] ледяная корка (*напр. на столе после мороза*)

катмалау *В разг.* наслиивать, накладывать слоями

катмар I обборка; катмарлы күлдәк платё с обборками; катмар һалыу нашить оборки

катмар II *диал. см.* бүртлек

катмарландыртуу понуд. *от* катмарландыруу

катмарландыруу *В* осложнять, усложнять || осложнение, усложнение; мәсьәләне катмарландыруу осложнять вопрос катмарланыу осложняться, усложняться || осложнение, усложнение; эш катмарлана дело осложняется

катмарлау I *В см.* катмарландыруу; тормошто катмарлау усложнять жизнь

катмарлау II шить, пришивая оборки; катмарлап күлдәк тегеу шить платё с обборками катмарлаштыруу *В* осложнять || осложнё-

ние; халде катмарлаштырыу оложнять положение

катмарлашыу оложнять||оложнение; эштэр катмарлашты дела оложнились

катмарлы *в разн. знач.* слбжнй; катмарлы аппарат слбжнй аппарат; катмарлы бизэк слбжнй орнамент; катмарлы кеше слбжнй человек; катмарлы масьэлэ слбжнй вопрос; катмарлы операция слбжнй операция; катмарлы процесс слбжнй процесс; катмарлы сәскәләләр гаиләне *бот.* семейство сложноцветных; катмарлы эш слбжнй работа; катмарлы булыу быть слбжнм

катмарлылык [-гы] *в разн. знач.* слбжность; масьәләнең катмарлылыгы слбжность вопроса; бизәктең катмарлылыгы слбжность орнамента; характерзың катмарлылыгы слбжность характера

катмау *диал. см.* бүртлек

катмыш *диал. см.* әрпеш

катнаш I смешанный; комбинированный; катнаш азык смешанный корм; комбинированный корм; катнаш ашламалар смешанные удобрения; малдың катнаш токомдары смешанные породы скота < катнаш урман смешанный лес; катнаш кушма һөйләм *лингв. см.* һөйләм

катнаш II 1) участие; уның катнашынан башка без его участия, без него 2) отношение, причастность; катнашы бар причастен, имеет отношение

катнашлык [-гы] участие, соучастие; актив катнашлык активное участие; катнашлык итеу принимать участие, участвовать

катнашма *см.* катышма

катнашмаусылык [-гы] *книжн.* невмешательство, нейтралитет; катнашмаусылык политикаһы политика невмешательства

катнашы соучастник; участник; катнашы булып китеу стать соучастником

катнаштырылу *страд. от* катнаштырыу

катнаштырыу B 1) смешивать, перемешивать||смешивание, перемешивание; һөттө һыу менән катнаштырыу смешать молоко с водой; цементты ком менән катнаштырыу смешать цемент с песком 2) привлекать к участию, к общению *кого-л.*||привлечение; йыйлышка катнаштырыу привлечь к участию на собрании; туйға катнаштырыу привлечь к участию на свадьбе; уйынға катнаштырыу привлечь к участию в игре 3) вмешивать, замешивать, вовлекать, впутывать||вовлечение; ярамаған эшкә катнаштырыу вмешать в незаволенное дело < һүз катнаштырыу *см.* һүз

катнашыу 1) смешиваться, перемешиваться||смешивание; спирт һыу менән катнашкан спирт смешался с водой; он ярма менән катнашкан мука перемешалась с крупой 2) участвовать, принимать участие||участие; йыйлышта катнашыу участвовать в собрании; уйынға (*или* уйында) катнашыу участвовать в

игрә 3) общаться, быть в близких отношениях (*т.ж.* катышыу 3); бер-берең менән катнашып йәшәу жить, общаясь друг с другом

катнашыусы 1) участник; действующее лицо (*в пьесе, постановке*); катнашыусылар исемлеге список участников; концертта катнашыусы участник концерта; канәшмәлә катнашыусы участник совещания 2) соучастник; енәйәттә катнашыусы соучастник преступления

катран *уст.* декабрь

каты I 1. 1) твердый, крепкий, жесткий; каты алма твёрдое яблоко; каты есем твёрдое тело; каты ит жесткое мясо; каты күн твёрдая кожа; каты сәс жесткие волосы; каты таш твёрдый камень; каты һәм шыйык ягыулык твёрдое и жидкое топливо; таш кеүек каты твёрдый как камень 2) крутой, плотный, густой; каты бутка крутая каша 3) *перен.* крепкий; каты сәй крепкий чай; каты тәмәке крепкий табак 4) *перен.* сильный; каты буран сильный буран; каты ел сильный ветер 5) *перен.* тяжёлый, трудный; каты эш тяжёлая работа 6) *перен.* резкий (*об ответе, замечании*); каты һүз әйтеу говорить резко слова 7) *перен.* громкий (*о голосе, крике*); каты таушы громкий крик 8) *перен.* твёрдый, строгий, жесткий; каты закон твёрдый, жесткий закон; каты ихтыяр твёрдая воля; каты план твёрдый, жесткий план; каты талап строгое требование; каты тәртип строгая дисциплина; каты шарттар куйыу ставить жесткие условия 9) *перен.* суровый, строгий; кешегә каты булыу быть строгим в отношении *кого-л.*; каты бәгерле жестокосердный; каты сара строгая мера; каты тәбигәтле с суровым характером; каты тәнкит суровая критика; каты шелтә строгий выговор; каты яза суровое наказание 10) *перен.* упорный, ожесточённый, жестокий; каты көрәш ожесточённая борьба; каты каршылык ожесточённое сопротивление 11) *перен.* скупой, прижимистый; каты кеше прижимистый человек 2. 1) твёрдо, крепко, жестко; каты түшәу жестко стелить 2) круто; каты бешкән йомортка круто сваренное яйцо 3) крепко, сильно; каты йоклау крепко спать; каты йүткереу сильно кашлять 4) сильно; каты кайгырыу сильно горевать; каты ташыу разливаться (*о реке*) 5) резко; каты әйтеу сказать резко 6) громко; каты кыскырыу кричать громко 7) твёрдо, строго, жестко; үз фекерендә каты тороу твёрдо стоять на своём 8) сурово, строго; кешегә каты кагылыу строго отнестись к *кому-л.* 9) упорно, ожесточённо, жестоко; каты көрәшеу ожесточённо бороться < йомшак түшәп, катыға ултыртыу *см.* йомшак; каты бәгерле (*или* күңелле) жестокий, жестокосердный; каты бәрелеу (*или* кагылыу) обращаться с *кем-л.* грубо, сказать грубо, крепко; каты күзле *или* күзе каты дурной глаз у *кого*; каты колак *или* колакка катыу а) тугоухий; б) непослушный, невнимательный; каты куллы *или* кулы каты суровый,

КАТ

жестóкий, очень требовательный; каты һыу жёсткая водá

каты II кórка; икмэк катыһы кórка хлёба

каты III *диал. см.* кырау I

катығыу окрèпнуть, стать здоровым

катык [-гы] варенéц, катык; аңра катык

плóхо заквáшенный жйдкий катык; аш катығы катык для приправы супа; көзгө катык осенний катык (*обычно густой, вкусный*); сей катык простоквáша; эсе катык кислый катык; катык ойтоу заквáшивать катык; катык тукыу взбалтывать, взбивать катык

катыккланы *страд. от* катыкклау

катыкклау *В* заправлять, приправлять катыкóм; нурпаны катыкклау заправлять бульо́н катыкóм

каты-кото *собр.* объёдки, засохшие куски хлёба, кóрки; каты-кото ашау есть засохшие куски хлёба

катыландырыу *В* 1) укреплять, делать твёрдым, крепким, жёстким; матдэне катыландырыу сделать вещество твёрдым 2) *перен.* ужесточать, усиливать; тэртипте катыландырыу усиливать дисциплину 3) *перен.* делать суровым, строгим; язаны катыландырыу сделать наказание суровым

катыланыу 1) делаться твёрдым, крепким, жёстким; твердеть, отвердевать, затвердевать 2) становится крутым (*от варки или замешивания*); йомортка катыланған яйцó стáло крутым 3) *перен.* ожесточаться, становиться строгим, жёстким; закондар катыланды законы ужесточаются 4) *перен.* суроветь, ужесточаться, становиться суровым, строгим; кыш көндөн-көн катылана зимá с кáждым днём становитса суровее 6) *перен.* становиться скупым, прижимистым > колакка катыланыу становиться тугим нá уо

катылык [-гы] 1) твёрдость, крепость, жёсткость; ұзагастың катылыгы твёрдость древесины 2) крепость; сэйзең катылыгы крепость чая 3) *перен.* твёрдость, стрóгость, жёсткость; сроктаң катылыгы жёсткость срёка 4) *перен.* суровость, стрóгость; язаның катылыгы суровость наказания 5) *перен.* ожесточённость, жёсткость; нуғыштың катылыгы ожесточённость сражения 6) *перен.* скупость, прижимистость

катылыу I *диал. см.* кағылыу

катылыу II *страд. от* катыу III

катын 1) женá, супру́га || жёнский, супру́жеский; катын алыу жениться; катын булып баруу вйти замуж, стать чьей-л. женой; батша катыны царица; һалдат катыны женá солдáта, солдáтка; катын менэн айырылышыу разводиться с женой; катын — донья тоткаһы *погов.* женá — опора жизни 2) жёнщина; дама || жёнский; дамский; ауырлы катын берёмная жёнщина; оло катын пожилáя жёнщина; катын укытуысы учительница > еңгэ катын *этно.* 1) женá умершего брата, вшедшая по обычаю замуж за млáдшего; б) жёнщина, вшедшая вторично замуж

КАТ

катынкы 1) твёрдый, жестковатый 2) крепкий (*о теле*); катынкы кәүзә крепкий стан

катынкылану стать крепким (*о теле*)

катынкыу *разг.* застояться, онеметь (*о частях тела*); аяк катынкыны ногá онемела

катын-кыз *собр.* жёнщины || жёнский; катын-кыз енесе жёнский пол; катын-кыз консультацияһы жёнская консультация; катын-кыз күлдәге жёнские плáтья; катын-кыз хезмәте жёнский труд; катын-кыз ауырыулары *мед.* жёнские болёзни; катын-кыз мәсьәләһе *полит.* жёнский вопрос

катыны жёнатый; катынлы кеше жёнатый человек

катынлык [-гы] жёны, свойственный жёнам || жёнский; катынлыкта алыу взять в жёны; катынлык бурсы обязанности жёны катынша жёнподбный (*характером*); мелочный; катынша ир мелочный мужина (*характером*)

катыншаланыу вмешиваться в жёнские дела

катырга I. картон; бер табак катырга лист картонá 2. картонный; катырга кумта картонная коробка; катырга папка картонная папка; катырга тышы китап кнйга в твёрдой обложке катырганыу напрягаться, прилагать усилие (*тж. көсөргәнеу*); йөктө катырганып күтәреу поднимать груз с напряжением

катырма лепёшка (*испечённая без масла*); бойзай катырмаһы пшеничная лепёшка

катырмак [-гы] берестá, подкладываемая в задник обуви

катыруу *В* 1) делать твёрдым, жёстким, давать затвердевать 2) сушить || сушка, засушивание; шөкәрә катыруу сушить сухарй 3) морозить, замораживать 4) пачкать, грязнить; кейемде катыруу загрязнить одежду > башты катыруу *см.* баш; һынды катыруу *см.* һын; эсте катыруу *см.* эс; шак катыруу ошеломлять, изумлять, поражать

катыу I 1) твердеть, затвердевать, становиться твёрдым, жёстким || затвердевание; ер катты земля затвердела; цемент тиз ката цемент быстро твердеет; металлдың һуып катыуы затвердевание металла при охлаждении 2) засыхать, черстветь || засыхание; эсәлә икмәк тиз ката в жару хлеб быстро черствеет 3) коченеть, застывать; бил каткан спина закоченела; бармактар һуыгкка каткан пальцы закоченели от холода 4) загрязняться, грубеть от загрязнения; кергә катыу силно загрязниться (*о белье, теле*) 5) *перен.* замирать, застывать, остолбенеть, оцепенеть || оцепенение; катып калыу застыть от изумления; торған ерҙә катыу застыть, замереть на месте > арам катыр чтобы пропáл (*зложелание*); бауыр катыу *см.* бауыр; баш катыу *см.* баш; быуын катыу *см.* быуын; йөрәк катыу *см.* йөрәк; колак катыу *см.* колак; үрә катыу *см.* үрә (*о человеке*); һын катыу *см.* һын; шак катыу остолбенеть,

стоять как вкопанный; эс катыу см. эс; катыу алыу см. катыулау I

катыу II B сучить (*нитки*); еп катыу сучить нитки

катыу III B 1) забивать, заколачивать, вбивать, вколачивать, прибивать | заколачивание, прибивание; казык катыу вбивать кол; сөй катыу забивать гвоздь 2) насаживать; кармакка ем катыу насадить на крючок наживку 3) надевать (*обувь*); калуш катыу надеть галоши < һүз катыу обратиться к кому, сказать что

катыу IV B 1) размешивать, замешивать; направлять, приправлять; ашка катык катыу приправлять суп катыком

катыу V ко́лики, колика; эсте катыу алыу появление колики в животѣ; катыу казалуу колики в боку

катыу VI запор; катыу менән интегеу страдать запором

катыулау I страдать коликами

катыулау II страдать запором

катыулау III разг. приправлять, направлять, сдабривать; корот менән катыулау направлять курютом

катыулы I страдающий коликами, коликой катыулы II страдающий запором; катыулы бала страдающий запором ребёнок

катыулы III приправленный, заправленный, сдобренный чем

катыулык [-гы] диал. см. ойотко

катыш I 1. смешанный, перемешанный; голо катыш арыш рожь, смешанная с овсом; смешанная с овсом рожь 2. вперемёжку; кар катыш ямгыр дождь со снегом, дождь вперемёжку со снегом

катыш II отношение, касательство, причастность; катышы бар имѣет отноше́ние к чему; катышы юк не имѣет никакого отношения к чему

катышма смесь, примесь; азык катышманы пишевая смесь

катышмаклы разг. 1) общительный; катышмаклы кеше общительный человек 2) слегка помешанный

катышмакһыз разг. необщительный, замкнутый; катышмакһыз булуы быть необщительным

катыштырыу B 1) смешиваться, перемешивать | смешивание, перемешивание (*тж. катнаштырыу*); катыштырып сәсеу сеять чем; русса катыштырып һөйләү разговаривать, смешивая с русским 2) привлекать к участию; уйынға катыштырыу привлечь к участию в игре; кешегә катыштырыу привлекать к общению с людьми

катышыу 1) смешиваться, перемешиваться | смешивание (*тж. катнашыу*) 2) участвовать, принимать участие; вмешиваться; һүзгә катышыу вмешиваться в разговор 3) общаться, быть в близких отношениях; кешегә катышыу общаться с людьми < кан катышыу см. кан I

кау I 1) трухля | трухлявый (*о сене, соло-*

ме); бесән кауы сениая трухля 2) прошлогодняя трава (*сгнившая или высохшая на корню*); (*тж. каулан I 1*); кау үртәү сжигать прошлогоднюю траву < кау астына ут төртәү мутить воду; разжигать страсти, смуту (*исподтишка*)

кау II 1) чешуя, кожа (*у ящериц, змей и т. п.*); йылан кауы змеиная чешуя 2) шерсть-линька; каузы койоу сбрасывать шерсть-линьку 3) диал. см. йөзлөк I 1

кау III трут (*высушенный и размягченный гриб-трутовик*) < диңгез кауы губка (*нижнее морское животное и пористый остов его*)

кауай диал. см. кызыу II 2

кауак [-гы] 1) перхоть 2) диал. см. көрпә

кауаклануу см. кауаклау

кауаклау покрываться перхотью, шелушиться; баш кауаклай голова покрывалась перхотью

кауау I) шелушиться (*о чешуе, коже*); лезть, вылезать (*о волосах, шерсти*) 2) линять (*о животных*)

кауға см. гауга

каугалау см. гаугалау

каугасыл см. гаугасыл

каузалау шелушиться (*о коросте*)

каузан жниво, жнивье, стерня; каузан һөрөү пахота стерни

каузау измельчать, поедать зерно, семя; превращать в труху; сыскан игенде каузаған мышь превратила зерно в труху

каузы аист; ак каузы белый аист; кара

каузы чёрный аист; каузы ояһы гнездо аиста

каузыр разг. шумливый; каузыр кеше шумливый человек

каузырлануу разг. горячиться

каужуу диал. см. какшау

кауж-кауж *поображение* клетоту хищных птиц; кауж-кауж итеу клетотать (*о хищных птицах и т. п.*)

каужылдау клетотать (*о хищных птицах*)

каулан I 1) прошлогодняя трава (*сгнившая или высохшая на корню*); каулан үртәү сжигать прошлогоднюю траву 2) диал. см. кылған; 3) диал. шерсть-линька

каулан II поря высыхания трав; көзгө каулан осенняя поря высыхания трав

каулау 1) шүмно гнаться за кем 2) перен. шуметь (*о людях*)

каулашыу *взаимн.-совм. от* каулау

каурыз диал. см. кауырһын

кауһа диал. см. капрык

каушак 1) легкó теряющийся, смущающийся; каушак кеше легкó теряющийся человек 2) диал. см. бушак

каушатыу B 1) смущать, приводить в смущение, в растерянность кого 2) безл. от каушау

каушау теряться, смущаться | растерянность, смущение; каушап калуу растеряться; укытыусы алдында каушау теряться перед учителем

каушырма диал. см. салғын

каушырылыу *страд. от* каушырыу
 каушырыу *В* запа́хивать; пальтоны каушырыу запа́хнұт пальто; яулыкты каушырып бэйлеу завязать платок, запа́хнұв концы наза́д
 ◇ кул каушырыу *см.* кул

кауылдак гудячий, горловой (*о* *голосе*) ◇
 кауылдак селән *зоол.* ква́ква; кауылдак ябалак *зоол.* длиннохвостая неясъсть

кауым *уст. книжн.* нарёд
 кауымбак [-ғы] *диал. см.* қаузы
 кауын дыня | дынный; кауын орлого дынные семенá; кауын үстереу выращивать дыню
 кауын-карбуз *собир.* дыни и арбузы, бахчевые; кауын-карбуз үстереу выращивать бахчевые

кауынланыу завязываться — о дыне | завязывание, образование завязи

кауырһын 1) перо (*птичье*); канат кауырһындары маховые перья; койрок кауырһыны рулевые перья; кауырһын сығарыу отрастить перья 2) (*или* кауырһын кәләм) *уст.* перо, гусиное перо; кауырһын менән языу писать гусиным пером

кауырһынланыу оперяться, покрываться перьями

кауыштырыу *попуд. от* кауышыу
 кауышыу 1) встречаться, сближаться; быть в близких отношениях 2) вступать в брак, сходиться, соединяться | вступление в брак; кауышыу көнө день вступления в брак 3) *биол.* скрещиваться, спариваться | скрещивание, спаривание; кауышыу осоро период спаривания, скрещивания

кафиә *уст. книжн.* рифма; кафиәгә һалыу рифмовать

кафиәләу *уст. книжн.* рифмовать; кафиәләп языу писать, рифмуя (*слова*)

ках-ках *подр.* кха-кха; ких-ких килеу сильно кашлять

кахылдау издавать звук кха-кха; кахылдап йүткереу кашлять

каһарман 1. герой; Ватан һуғышы каһарманы герой Отечественной войны; каһарман булыу быть героем 2. геройский, мужественный, отважный; каһарман егет геройский па́рень

каһарманлык [-ғы] героизм, героство, мужество, отвага, подвиг; каһарманлык эшләу совершить подвиг

каһ-каһ *подр.* ха-ха; каһ-каһ көләу хохотать, раскати́сто смеяться

каһкаһа 1) *фольк.* образ злой силы в башкирском эпосе 2) грубый, закати́стый хохот

каһкаһалау грубо, раскати́сто смеяться, хохотать

каш 1) бровь; кара каш чёрные брови; кыйғас каш тонкие брови вразлёт; каш араһы межбровье; каш сөйөү (*или* һикертеү) играть бровями, подмигивать 2) карниз (*двери, крыши, окна и т. п.*); ишек кашы карниз двери; кыйык кашы карниз крыши; тээрә кашы кар-

низ окна 3) лука (*седла*); көмөш кашлы с серебряной лункой; зйәрзең алғы кашы передняя лука седла 4) камень, драгоценный камень (*вставляемый в перстень, браслет и т. п.*); акык каш сердоликовый камень; фирүзә каш бирюзовый камень; беләзек кашы камень браслета; кашлы йөзөк перстень с камнем 5) *в роли служ. имени в ф. притяж.* близ, около, возле, подле, при; у; к; өй кашына килеу подойти к дому; юл кашы близ дороги, подле дороги ◇ аш би́рен, каш сөйөп торуу *см.* аш; йөзөк кашы урынына йөрөү быть уважаемым, почитаемым; күз зә каш булып көтөү очень ждать, проглядеть глаза; күз өстөндәге каш кеүек как зеница ока, очень дорогой; кашты емереу (*или* йыйырыу, йәмрәйтеү, тейөү) хмуриться, насупиться; каш тәзәтәм тип, күз сығарыу оказывать медвежье услугу; кәләм каш *см.* кәләм

кашаға 1) карниз (*печи*) (*тж.* каш 2); мейес кашағаһы карниз печи 2) *разг.* занавеска, подзор вокруг печи, вдоль матицы; кашаға короу вешать занавеску 3) *архит.* подзор; кашағалы кыйык крыша с подзором 4) *диал. см.* каш 1,3

кашағалау *В* 1) делать с карнизом (*печь*) 2) вешать занавеску (*вокруг печи, вдоль матицы*)

кашалдырык [-ғы] приспособление для подставки ложек, ложечек

кашандырыу *В* дать мочиться (*лошади*)

кашанну мочиться (*о лошади*)

кашаяк [-ғы] *см.* кашыгайак

кашка 1. белоббый, с белой продольной на лбу, с лысиной 2. лысина, белая проточина, отмети́на; кашка ат конь с белой проточной на лбу; туры кашка гнедой (*конь*) с проточной, лысиной; ерән кашка рыжий (*конь*) с лысиной; йондоз кашка звездчатая лысина; сыбай кашка лошадь с узкой белой проточной ◇ илгә кашка булғыу быть прославленным; ил кашкаһы прославленный перед всем наро́дом; призна́нный, авторитетный

кашкәбаш лысу́ха (*вид камышовой птицы*)

кашкәйтыу *В* оскалить (*зубы*); блестя́ть (*зубами*); тештәрен кашкәйтып көләү смеяться, блестя́ зубами

кашкәйыу 1) блестя́ть белизной зубо́в; кашкәйып көләү смеяться, блестя́ зубами 2) *перен.* быть замётным, выделя́ться; һәйкәл кашкәйып тора па́мятник выделя́ется

кашкәлак [-ғы] свя́зь (*вид дикой утки*)

кашкар 1) белоблая собака 2) волк

кашлак [-ғы] косогор, скат; текә кашлак крутой скат; кашлакка менеу подня́ться на косогор

кашлау *В* 1) вставля́ть ка́мень (*в перстень и т. п.*) 2) торочи́ть луку́ (*к седлу*)

кашлау II налбник, налбный ремень (*у лошади*)

кашмау *этн.* кашмау (*женский головной*)

убор, украшенный кораллами и серебряными монетами); кашмау койрого длинный неширокий наспинник в монетах, кораллах; тупый кашмау кашмау с закрытой монетами макушкой; кашмау кейеу надевать кашмау

кашучка налбник (женский головной убор, украшенный позументом и бисером)

кашыгаяк [-гы] собир. посуда, утварь; кашыгаяк шкафы шкаф для посуды; кашыгаяк шалтырамай булмай погов. в семье не всегда бывает тишь да гладь

кашык [-гы] 1) поварёшка; ағас кашык деревянная поварёшка 2) деревянная или берестяная ложка для забора роя пчёл 3) диал. см. калак ◊ кашык ауыз большеротый; кашык сумары диал. клёцки

кашыкморон широконо́ска (вид дикой утки)

кашыу диал. см. тырнау
кая скала, утёс; кая тау высокая отвесная гора; кая башы макушка утёса; кая бите склон скалы; каяға менеу взобраться на скалу

каяз кузовок, коробок из бересты (тж. тырыз) 2) диал. см. мозға

каялык [-гы] скалистая местность

каясай бот. василёк шероховатый

каяу I обрuch (на посуде); каяулы тузтақ чашка (миска), обтянутая обрuchем

каяу II прям., перен. жало; һағызақ каяуы жало осы; корттоң каяуын алыу вынимать жало пчелы; сатира каяуы жало сатиры

кеуә дар, дарование, способность, талант; акыл кеуәһе способность мыслить, рассуждать; йыр кеуәһе способность петь, дар пения; һүз кеуәһе дар слова, речи

кеуәт 1) сила, мощь, могущество; хәрби кеуәт военная мощь; дүләттең кеуәте могущество государства; кеуәт алыу набирать силу 2) сила, крепость; дарыузың кеуәте сила лекарства; кымыздың кеуәте крепость кумыса 3) мощность; двигательдең кеуәте мощность двигателя; электр тогының кеуәте мощность электрического тока 4) производственные объекты, мощности; яңы производство кеуәттәрен сафка индереу введение новых производственных мощностей ◊ кеуәт биреу ободрять, поддерживать

кеуәтле 1) мощный, сильный, могущественный, могучий; кеуәтле дәүләт могущественное государство 2) сильный (о человеке); кеуәтле кеше сильный человек; кеуәтле булыу быть сильным 3) сильный, крепкий; кеуәтле кымыз крепкий кумыс 4) мощный; кеуәтле завод мощный завод; кеуәтле мотор мощный мотор

кеуәтлелек [-ге] мощность, могущество; илдең кеуәтлелеге могущество страны

кеуәтләндереу B 1) усиливать что, придавать силы кому-чему, делать мощным, сильным кого-что 2) вдохновлять кого на что; эшкә кеуәтләндереу вдохновлять на работу

кеуәтленеу 1) усиливаться, делаться силь-

ным (мощным, могущественным), приобретать мощь (силу, могущество) 2) вдохновляться
кеуәтләу 1) одобрять, подбадривать; кешенең һүзен кеуәтләу одобрять чы-л. слова 2) поддакивать; кеуәтләп ебәреу поддакнуть

кеуәтһеҙ 1) слабый; незначительный по воздействию; кеуәтһеҙ дарыу слабое лекарство 2) маломощный, малосильный, слабый; кеуәтһеҙ двигатель малосильный двигатель; кеуәтһеҙ завод маломощный завод

кеуәтһезләнеу становиться слабым, маломощным

кибла 1) рел. направление на Каабу, куда обращаются мусульманы во время молитвы 2) юг|южный; ел кибланан иса вәтер дует с юга; кибла як южная сторона ◊ дүрт ягың кибла см. дүрт

кибланам уст. компас

кик (усил. кик-кик) подражание нежданному крику птицы

килләт уст. недостаток

киммәт 1) цена. стоимость; киммәт законы эк. закон стоимости 2) ценность, значимость; достоинство; рухи киммәттәр духовные ценности; уңыштың киммәте значимость успеха; әсәрҙең художество киммәте художественная значимость произведения 2. дорогой, дорогостоящий; киммәт нәмә дорогая вещь 3. дорого; киммәт түләү дорого заплатить ◊ алмашыу киммәте эк. меновая стоимость; өстәмә киммәт эк. прибавочная стоимость; тауардың кулланыу киммәте эк. потребительская стоимость товара

киммәтле 1) дорогой, дорогостоящий; киммәтле кейем дорогостоящая одежда; киммәтле тире дорогой мех 2) ценный (имеющий важное значение); киммәтле документ ценный документ

киммәтләндереу делать дорогим, дорогостоящим; удорожать; тауардың хақын киммәтләндереу удорожить цену товара

киммәтленеу дорожать, удорожаться|удорожание; нефть киммәтленде нефть подорожала

киммәтсел дорого запрашивающий за что киммәтселек [-ге] дороговизна; киммәтселек көсәйеу усиление дороговизны

кисем уст. книжн. доля, часть; кейҙең икенсе кисеме вторая часть мелодии; кисемгә айырыу делить на части

кисмәт уст. 1) доля, участь; судьба; ауыр кисмәт тяжёлая участь 2) деление; кисмәт итеу отделять, делить

кисса 1) рассказ, повествование об историческом событии; кисса кылыу повествовать; кисса һөйләу рассказывать историю, описывать знаменательное событие 2) художественное произведение об историческом событии 3) рел. легенда, фантастический рассказ о жизни святых

китар диал. см. өркәк

китга 1) континент, материк, часть света;

донъя китгалары части свѣта; китгалар буйлап гизеу путешествовать по континентам 2) лит. китга (короткое стихотворение в восточной поэзии); Ш. Бабич китгалары китги Ш. Баби-ча

киһытлык [-гы] диал. см. кытлык

киэмәт 1) рел. сурепстваление; судный день; киэмәт көнө день страшного суда; киэмәт етеу наступление судного дня; киэмәт кубуу начало сурепстваления 2) рел. загробная жизнь 3) перен. столпотворение, суматоха, переполох; киэмәт куптарыу поднять переполох. суматоху

киэмәтлек этн. названный; киэмәтлек атай названный отец; киэмәтлек кыз названная дочь; киэмәтлек эсәй названная мать; киэмәтлек ул яһау сделать названным сыном

киэфәт наружность, внешность; вид, облик; борсоулы киэфәт тревожный, обеспокоенный вид; етди киэфәт серьёзный вид; мөләйем киэфәт симпатичный облик; киэфәтте үзгәртеү изменить облик; эре киэфәт менән с важным видом

киэфәтле благообразный, приятный на вид; киэфәтле кеше приятный на вид человек киэфәтһез непривлекательный, неприятный; киэфәтһез булуу быть непривлекательным

коба I светло-бурый; светло-коричневый, палевый (о масти); коба ат лшадь сиво-бурая; сивка-бурка; коба кызыл муругий; коба туры каурый; ак коба а) светло-гнедой (о масти); б) бледный (о цвете лица); коба һыйыр светло-бурая корова; коба каз дикий гусь, гусь-гумённый; коба тал йва светло-коричневая

коба II голый (лишённый растительности); коба сүл гюла пустыня

коба III недублённый, сыромятный (о коже); коба күн сыромятная кожа

кобагау диал. см. өзәрем

кобайыр кубайр (стихотворный эпический жанр башкирского фольклора); кобайыр сыгарыу слагать кубайр; кобайыр әйтеү сказывать кубайр

кобайырсы сочинитель и сказитель кубайров

кобан: кобан бойзай кубанка (сорт пшеницы)

кобара цвет лица, облик > кобараһы юк на нём лица нет; кобара осоу (или касыу) бледнеть, побледнеть

кобартыу понуд. от кобарыу

кобарыу 1) бледнеть, изменяться в лице; йөз кобарыу побледнеть 2) желтеть (о природе)

коббә уст. книжн. купол; мавзолейзың коббәһе купол мавзолей

когарлай диал. см. богарлак

коза сват (отец невестки, зятя или их родственники); бер туган қозалар родные сваты; бәләкәй коза младший сват; оло коза старший сват; коза булуу стать сватом; баш

(или төп) коза главный сват (отец жениха или невесты на свадьбе или старший брат, заменяющий его); коза атқарыу (или һыйлау) проводить свадьбу; коза булышыу стать свойственником, породниться через брак своих детей или родственником

козағый сватья, свяха (мать невестки, зятя, а также жены других сватов по отношению друг к другу); козағый булуу стать сватьей; төп козағый главная сватья (мать жениха или невесты на свадьбе или заменяющая её пожилая женщина); юктан козағый см. юк

коза-козагай собир. сваты и сватьи (родители и родственники супругов по отношению друг к другу)

коза-козағыйлык [-гы] 1) отношение родства между сватами 2) перен. кумовство, семейственность; коза-козагайлыкка каршы көрөшөу бороться против семейственности

козалау В 1) сватать кого, свататься || сватовство, сватанье; козалай барыу пойти сватать 2) перен. разг. сватать, уговаривать кого на что; эшкә козалау сватать на работу

козалашыу стать свойственниками, породниться через брачные отношения

козаса сватья (младшая сестра, родственница невестки или зятя) > козаса сәйе этн. угощение младшими сёстрами невесты или жениха своих сверстников во время свадьбы

козгон 1) ворон || вороний; козгон ояһы гнездо ворона, воронье гнездо 2) перен. презр. падкий на всё, жадный человек

козок [-гы] колбдец || колбдезный; сиртмәле козок колбдец с журавлём; сыгырлы козок колбдец с лебёдкой; козок һыуы колбдезная вода > артезиан козого см. артезиан

козрок уст. см. койрок; коза, коза козрок, как башыңа йөзрок! шулт. сват, сват, не ходи хвостом, получишь по голове кулаком!

кожака диал. 1) то же, что таҙ кутыры (см. таҙ) 2) см. тырнансык

кожрайыу диал. см. шокрайыу

койашкорт диал. см. камкә

койгос: кәбән койгос стогометатель; һыу

койгос поливочная машина

койзороу понуд. от койоу

койзортоу понуд. от койоу

койка 1) палёная кожа (животных); баш койкаһы палёная кожа головы 2) студень, колбдец; койка бешерәү сварить студень; койка менән һыйлау угощать студнем > ер койкаһы верхний твёрдый слой земли; эт койкаһы унциж. замухрышка прост.

койлоғоу разг. 1) обильно течь, литься, сыпаться; кузовтан иген койлоғоу тора из кузова сыплется зерно 2) перен. хлынуть, валить (о толпе)

койлоғошу см. койлоғоу 1

койма I забор, ограда; селтәрле койма решётка; такта койма дощатый забор; таш койма каменная ограда; ултыртма (или текмә) койма частокл; койма койоу делать забор, ограду

койма II 1) проливной; койма ямгыр проливной дождь, ливень 2) литой; койма итек литые сапоги

коймак [-гы] блин; оладья||блинный, оладьевый; бойзай коймагы пшеничные блины; пшеничные оладьи; тары коймагы пшеничные блины, пшеничные оладьи; асе коймак блины из дрожжевого теста; коймак оно блинная мука; коймак койоу печь блины; печь оладьи

коймалануу *страд. от коймалау*

коймалатыу *понуд. от коймалау*

коймалау *В* городить, огораживать, ограждать заббором, оградить; баксаны коймалау огородить сад

коймалашуу *взаимн.-совм. от коймалау*

коймос *анат. кбпчик*||кбпчиковый; коймос умырткалары кбпчиковые позвонки; коймос һойге *то же, что коймос*

койо I) грязь; койога батыу завязнуть в грязи 2) *диал. см. шишма*; 3) *диал. см. козок*

койолдок *разг. паданец, падалица*; койолдок алма яблоки-паданцы

койолдорок I) неопытный, неряшливый; койолдорок булыу быть неряшливым 2) нерасторопный; койолдорок кеше нарасторопный человек

койолдорору *В* проливать, просыпать; игенде койолдорору просыпать зерно

койолма слиток; алтын койолмаһы слиток злата; суйын койолмаһы слиток чугуна

койолоу I) *страд. от койоу*; 2) литься, течь; күззән йәш койола слезы текут из глаз 3) сыпаться, осыпаться||осыпание; ашлык койола хлеб осыпается; зерно сыплется; стенанан штукатурка койола со стен штукатурка сыплется; сәскәләр койолдо цветы осыпались; токтан он койола из мешка мука сыплется; ашлықтың камылында койолоуы осыпание хлеба на корню 4) падать, опадать, выпадать||опадание, выпадение (*листья, плодов, волос и т. п.*); агастан алмалар койола с яблонь падают яблоки; япрак койола листья опадают; сәстән койолоуы выпадение волос < кара койолоу быть не в духе; койолоп төшөү растеряться, сильно испугаться; койолоп төшөп барыу сильно устать, быть измотанным

койолтоу *см. койолдорору*

койомсо *уст. изготовитель браслетов, перстней и т. п. литьём*

койон I) вихрь, смерч||вихревой, смерчевой; койон күтәрелде вихрь поднялся; койон которона вихрь, смерч бушует; диңгеззәге койон смерч на море; кар койоно снежный смерч, вихрь; койон бағанаһы смерчевой, вихревой столб 2) *перен. шквал*; ут койоно шквал огня < койон булып (или кеүек) вихрем; койон булып килеү мчаться вихрем; койон уйнауы очень быстро двигаться, кружиться

койондорору *В* I) окачивать, обливать; һыу менән койондорору обливать водой 2) обмывать (*после купания*); баланы койондорору обмыть ребёнка

койондортоу *понуд. от койондорору*
койонлау выхрился, кружиться; тузан койонлай пыль выхрилась

койоноу I) обливаться, окачиваться||обливание; һыуык һыу менән койоноу обливаться холодной водой 2) купаться, выкупаться||купание; һыуза койоноу купаться в воде 3) *перен. утопать в чём*; йәшеллеккә койоноу утопать в зелени

койоу I) *В* лить, вливать, заливать, наливать, разливать||вливание, наливание, разливание; ауызга койоу влить в рот; бакка бензин койоу залить в бак бензин; койоп биреу налить кому; һыу койоу налить воды 2) *Д* впадать, втекать (*о реке, ручье*)||впадение; Дим Ағизелгә көя Дёма впадает в Белую; йылғанның койған уруны место впадения реки 3) лить, сильно идти (*о дожде*); ямгыр көя дождь льёт 4) *В* сыпать, ссыпать, засыпать (*что-л. сыпучее или мелкое*); игенде токка койоу ссыпать зерно в мешок 5) *В* осыпать, сбрасывать (*листву*)||сбрасывание; агастар япрак көя деревья сбрасывают листву 6) *В* лить 7) *В* выбивать (*напр. оконное стекло, зубы*) 8) *В* лить, отливать, изготавливать литьём||литьё; деталь койоу отлить деталь; койоу цехы литейный цех; койоу формаһы литейная форма; туп койоу лить пушку; һәйкәл койоу лить памятник; коростан койоу лить из стали 9) *В* плавить, выплавлять, варить||плавка, выплавка, варка; корос койоу выплавлять стали; суйын койоу плавить чугун 10) *В* метать (*копну, стог, скирду*)||метание; күбә койоу метать копну, копнить 11) *В* делать, ставить, готовить пищу (*каким-л. способом*); бал койоу ставить медовушку; буза койоу делать бузу; коймак койоу печь блины 12) *перен. лить, источать (лучи и т. п.)*; көяш көлтә-көлтә нурзарын көя солнце льёт снопы лучей 13) *перен. делать, исполнять отлично, искусно, мастерски*; койоп куйуы сделать искусно что < йомак койоу *см. йомак*; күз йәшен койоу *см. йәш*; кан койоу *см. кан*; койоп куйған (кеүек) а) изящный, красивый; б) законченный, совершенный; койоп куйған бейеүсе законченный танцёр; в) очень похожий, вылитый; койоп куйған атаһы вылитый отец

койоусы литейщик, плавильщик; корос койоусы сталелитейщик, сталевар

койошкан подхвостник (*хвостовой ремень седла*); көмөш койошкан подхвостник, украшенный серебром < койошканға кысылған тизәк кеүек *схотв.* в каждой бочке затычка

койошоу *взаимн. от койоу*

койрок [-ро] I) хвост||хвостовой; озон койрок длинный хвост; сонтор койрок обрванный хвост; шынтыш койрок хвост с редкими волосами; ат койрога конский хвост; балык койрога рыбий хвост; йылан койрога змеиный хвост; кометаның койрога хвост кометы; кош

КОЙ

койрого пт́ичий хвост; поездыц койрого хвост пбзда; самолёттың койрого хвост самолёта; койрок йэзгөсө хвостовой плавник; койрок төбө хвостовой отросток, ре́пица; койрок **умырткаһы** хвостовой позвонк; самолёттың койрок өлөшө хвостовая часть самолёта 2) корма (у *плота, судна, самолёта*); руль (у *лодки, плота*) | кормовой; рулевой; койрок то-тоусы рулевой, кормовой; койрок ишкәге кормовбе вёслб; койрок флагы кормовой флаг; койрокка ултырыу сесть на корму; койрок то-тоу управлять рулём, рулить 3) *этн.* хвост жёнского головндог убра, спускающийся на спину; сужлы койрок хвост с кисточками 4) с.-х. охвостье, отхд (*при молотье хлеба, вяжи*) 5) *перен.* задолженность по чему-л., хвост; койрокто бөтөрөү ликвидировать хвост 6) *перен.* прихвостень, охвостье < ак койрок сәй ысший сорт индийского чая; башы ла, койрого ла юк *см.* баш; дөйә койрого ергә еткәс *соотв.* кода рак свистнет; күз койрого кнчик глаза; койрогона багыу а) наступать на хвост кому, разоблачить; б) наступать на пятки; койрок; болгау вилать хвостом; койрогон бороу накрутить хвост кому; койрок кауырһыны рулевбе перья; койрокто кысыу поджать хвост; койрокта һөйрәлеү быть, идт́и, плест́ись в хвосте; койрокто ла күрһәтмәү не казат́ь глаз, не казат́ь носу; койрокто тоттормау увильвать, не дават́ь себя поймат́ь; койрокто төрөү убежат́ь, показат́ь хвост; койрокто һыртка һалыу ударять, смотат́ь удочки; койрок төйнәү собрат́ься в дороге; кырк койрок непостоянный, неустойчивый; тот койрогон ищи ветра в поле; һыйыр койрого тейеү быть вкусным (*приправленное маслом, молоком и т. п.*); эт койрогонан төз булыу прямее прямого (*о человеке, старающемся показать себя излишне справедливым, правдивым*); эт эткә, эт койрокка *соотв.* Иван на Якова, Яков на всякого

койрокло хвостатый; койрокло ер-һыу хайуандары хвостатые земноводные < койрокло йондоз *астр.* комета

койроксо рулевой, кормовой *спец.*

койрокһоз 1) бесхвостый; койрокһоз эт бесхвостая собака 2) *перен.* ненадёжный, непостоянный

който *разг.* 1. 1) недостаточный, в малом количестве; ашау ягы който еды недостаточно 2) неважный, убогий на вид, неприглядный; който ғына өй неприглядный домик; който күренеү казат́ься убогим, неприглядным 2. неважно; русса който ғына белеү знать по-русски неважно

койтолануу *разг.* 1) становиться недостаточным, не хватат́ь; ашау койтоланды еды не хватат́ет 2) становиться неважным, убогим, неприглядным

кол *прям., перен.* раб, невольник | рабский, невольничий, невольнический; кол биләү рабовладение; кол биләүсе рабовладелец; кол биләүселек рабовладельческий; кол катын ра-

КОЛ

быня, раба; кеше иркенең коло раб чуждой во-ли; мөһәббәт коло раб любви; хыял коло раб мечтаний; кол хезмәте рабский труд; кол итеү сдәләтә рабom < алла коло *уст.* раб ббжий; бәндә коло человек, нуждающийся в помощи, беспомощный

кола I саврасый; кола тай саврасый жеребёнок; ак кола буланный < ала ла, кола ла разный, различный

кола II голый (*лишённый растительности*); кола дала голая степь; кола ялан голое поле

колак [-ғы] 1) ўхо, ўши | ушной; уң колак правое ўхо; карпыш колак лопухий; мөтөр колак корноухий; һалпы колак вислоухий; озон колак длинные ўши; колак кабырсағы (*или* япрағы) раковина ушная; колак тишеге отверстие ўха; колак эсе среднее ўхо; колак ярыһы барабанная перепонка; колак сәнсеү стрелять в ушак; колак сынлау звенеть в ушак; колак һызлау боль в ушак; болёзнь ушей; колак тишеү проколоть мочку ўха (*для серёжек*); колак тондо ўши заломило; колак бороу драть за ўши; колакты өшөтөү отморозить ўши 2) ўшко, ўши *чего-л.*; бүрек колағы ўши шапки; күнәк колағы ўшко ведра; қазан колағы ўшки котла 3) муз. колбк; мандолина колағы колки мандолины 4) заводь, затбн; йылга колағы ренбый затбн; тымык колак тй-хая заводь 5) оребл, венец (*вокруг светил*); ай колағы венец лунбы; көн колағы оребл солнца 6) *диал.* жёлб (*веялки для отделения крупных примесей*); елгәргес колағы жёлб веялки 7) *диал.* мякина, полба 8) *диал. см.* сумар < бер колағынан инә, икенсәненән сыга в одно ўхо вхбдит, в другое выхбдит; базарға колак һаталар, ти говорят, на базаре ўши продают (*о человеке, который часто переспрашивает*); ишетһен колағың (*или* колағың менән ишет!) заруби себе на носу!; кейез колак тугоухий; кайыш колак непослушный; колак итен ашау (*или* сәйнәү) прожужжат́ь все ўши; колакка алыу (*или* элеү) слүшат́ься; колак кағыу остат́ься с носом; колак кактырыу оставит́ь с носом; колакка кейез каплау притворят́ься, что не слүшит; колакка киртеп куйыу зарубит́ь на носу; колакка каты (*или* каты колаккы) туг на ухо, тугоухий; колакка ла элмәү (*или* кыс-тырмау) и ўхом не вест́и; пропускат́ь мимо ушей; колак карп итеп калыу насторожит́ься; колакка салыныу послүшат́ься; колакка төшөрөү дат́ь знать, ставит́ь в известность; колакка тугкыу прожужжат́ь все ўши кому; колак катыу стать тугим на ухо; колакка якмаҫ (*или* йокмаған) һүз, хәбәр неправдоподобная вещь, чушь, небылца; колак мендәре дүмка (*подушечка*); колак сөйө козелбк, козелбчек; колактан калыу (*или* языу) стать глухим, оглохнуть; колактан колакка һөйләү, һүз йөрөтөү из уст в уста передават́ь что-л., пускат́ь слух; колак тешләтөү *этн.* наречение детй (*дават́ь мальчику укусить ухо девочки как*

будущей невесте); колак төбөндө сыңлау (или ишетелеу) в ушах (в ўхе) звенит, слышится и т. п.; колакчы карпайтуу (или торгозоу) на-вострить уши; колак үрө тороу держать ўхо вострб, держать ўшки на макушке; колак һалыу а) прислушиваться; б) слушаться чых-л. советов; колак ыргыс душераздирающий (о крике), истбшнын (о голосе); озон колак длинные уши (о человеке, осведомленном обо всём происходящем); таш колак тугбй на ухо; үз колагың менән ишетей слышать своими ушами; шеш колак заяц, косбй

колакай I раз. кастри́ля

колакай II диал. с.м. һаңгырау

колакбау I гужй; дуганы колакбауға бер-кетей прикрепить дугу к гужам

колакбау II диал. свинка; колакбау булыу болеть свинкой

колакланыу 1) страд. от колаклау; 2) образывать заводь, затон 3) образывать ве-нец, оребл вокруг лунб, солнца

колаклатыу понуд. от колаклау

колакклау B приделывать ўши, ўшки к го-ловному убору и др.

колакса 1) наўшники, ўши (у шапки) 2) диал. с.м. колаксуқ

колаксуқ [-ғы] этн. подвески околоушные (с.м. кушьяулык, кашмау)

колаксын 1) ушанка, малахай; колаксын бүрек шапка-ушанка; төлкө колаксын лйсья ушанка 2) диал. ўшки (у шапки)

колакташ диал. с.м. серзаш

колакһа 1) подгнитое бревно србба 2) шб-ры уздечки

колакһыз 1) безухий; колакһыз эт безухая собака 2) перен. глухой; колакһыз булып ка-лыу остаться глухим

колан I светло-коричневый, светло-каштá-новый; колан сас светло-каштáновые волосы

колан II кулан, онагр; колан көтөуе стадо куланов < колан таза совершенно здоровый

колан III поляна, лужайка; коланда уйын короу устраивать йгры на поляне

колаңса твёрдая мозоль на внутренней стороне передней ноги лошади

колас 1) размах (рук); киң колас ширб-кий размах (рук); коласты ййейеу развести рўки в стороны, раскинуть рўки; колас ташлап йюклау спаты, раскинув рўки; колас ташлап ййөзөу плавать брассом 2) маховая сáжень. об-хват, охвát; ике колас ер расстояние в две ма-ховых сáжени; ййуанлыгы өс колас имән дуб толщинбй в три охвátа 3) перен. размах; төзөлөш киң колас алды строительство приня-ло ширбкий размах; эпик коласлы аңар произ-ведение эпического размаха < колас етмәслек неохватный, ширбкий; колас ййейеп (или киреп) каршы алыу встретить с распростёртыми объятиями; колас киреп (или ташлап) эшлэу со всей душой, с увлечением работать

коласай савраска, лошадь

коласлау 1) B обхватывать, брать в обхват

2) размахиваться при ударе, взмахе; коласлап сабыу рубить с размаху

колатка уст. деревянная колбдка, надевае-мая на ноги неударжимых лошадей

колатылыу страд. от колатыу

колатыу B 1) валить, свáливать, сбрасы-вать||сваливание, сбрасывание; ат колата конь сбрасывает (седока) 2) перен. свáливать, свер-гать, низвергать, сбрасывать||свержение, низ-вержение; батша тэхетен колатыу свёргнуть царский трон; буржуазияны колатыу свёргнуть буржуазию; колониаль режимды колатыу сбросить колониальный режим

колау 1) свáливаться, валиться, падать; ат-тан колау свалиться с лошади; ярзан колау свалиться с берега; колап китеу упасть внезапно; колап төшөү свалиться, упасть с чего; элгеп колау упасть, споткнувшись 2) перен. пасть, прекращать существование. быть свёргну-тым; батша самодержавиеһы коланы цар-ское самодержавие пало < өсқә коларзай бу-лып тороу быть крутым, отвесным (о горах, скалах и т. п.)

колга 1) жердь, шест; колга кыркып алмў срубить жердь 2) прылка (без гребня); колга төбө основание прылки < колга буйы (или колга кеуек, колагалай) очень высокого роста (о человеке)

кол-кәнизәк [-ге] уст. собир. рабы и ра-быни

колк (усил. колк-колк, колк та колк) подражание бульк-бульк; колк итеу буль-кать; колк-колк йтоуу глотать с булькань-ем

колколдатыу B булькать; колколдатып йтоуу глотать с бульканьем

колколдау булькать

колкол диал. с.м. калккыуыс 1

коллау уст. 1) обращать в рабство, пора-бощать||порабощение 2) эксплуатировать

коллок [-го] 1) рабство, неволья; антик коллок античное рабство; коллок дәуре эпбха рабства; коллокта интегеу томиться в рабстве;

коллоктан котолоу освободиться от рабства 2) перен. рабство, кабала; коллокта ййәшәу жить в рабстве, кабале

колокай диал. с.м. колонсак 2

колон 1. жеребёнок||жеребячий; айгыр колон жеребёнок-самец; бейә колон жеребё-нок-самка; колон ите жеребятина; колон кешнәуе жеребячье ржәне 2. жеребёквий; ко-лон тун жеребёквая шуба < колон майы өстөндө (или төшимәгән) неокрепший, незака-лённый, не испытавший невзгод (о молодых)

колонкойрок [-го] бот. войник назёмный

колонлатыу понуд. от колонлау < ат ко-лонлатып һейләу рассказывать, слишком пре-увеличивая реальное положение вещей

колонлау жеребиться (о кобыле)

колонсак [-ғы] 1) жеребёнок-сосунбк 2) с

аффиксом принадлежнсти 1-го л. ласк. жере-бёночек мой (по отношению к ребёнку)

колош: алама колош *уст.* а) *уничж.* оборванец; б) хвастун

колпа *уст.* авторитет, уважение; зур колпалы ырыу высокоуважаемый род; колпаһын күтәреү поднимать авторитет *кого, чей* ◊ колпа таш надгробная стена, надмогильный камень

колпалы *уст.* авторитетный; уважаемый

колсо *уст.* рабовладелец

колто *диал.* настроение; колтоһо калкты у негө поднялось настроение

колтор *диал.* хвастливый, кичливый

коляя *уст.* архар

ком 1) песок | | песчаный, песочный; диңгез ком морской песок; ком бөртөгө песчинка; ком бураны песчаная буря; ком өймдәре песчаные дюны; бархань; ком сахраһы песчаная пустыня; ком йәшһиге песочный ящик; комда кызынуу загорать на песке; ком һибәү посыпать песком 2) *геол.* рбсыпь (*минералов*); алтын комо золотая рбсыпь ◊ кәмә комға терәлеү *см.* кәмә; комдан аркан ишеу толочь вбду в ступе (*букв.* из песка верёвку вить); ком елек хйлый, слабый (*о человеке*); ком күз жадный, алчный; ком күрәне *бот.* осбка песчаная; ком түләүле булуу оказаться в долгах, влезть в долги; ком һайышканы *зоол.* кулик-сорбка; ком шәкәр сахарный песок

кома *уст.* рабшья, раба

комагай жадный, ненасытный; аксага комагай жадный к деньгам; ашауға комагай ненасытный, прожорливый

комагайланыу становиться жадным, ненасытным, прожорливым

комағыу 1) покрываться накипью; самауыр комағып киткан стёнки самовара покрылись накипью 2) *диал. см.* бурьякланыу

комай I *диал. см.* ташбаш

комай II *диал. см.* комайыл I ◊ комай үләне *бот.* манник большой

комайыл I. 1) сүпесь; песчаник 2) *геогр.* коса, отмель; комайылға терәлеү сесть на мель 2. сүпесный, песчаный; комайыл ер песчаная почва

комак [-ғы] I крыса | | крысиный; ак комак бёлая крыса; һор комак сёрая крыса; комак койрого крысиный хвост; комак өңө крысиная норá; комак ағыуы крысиный яд

комак [-ғы] II һакиуп (*на стенах посуды*) (*тж.* юшкын); сәйнүкте комактан тазартыу очистить чайник от накипи

комакландырыу В допустить образование накипи на чём

комакланыу покрываться накипью; самауыр комакланған стёнки самовара покрылись накипью

комактырыу *см.* комакландырыу

комалак [-ғы] хмель | | хмельной; комалак есе хмелевой запах; комалак тубырсығы хмелевая шишка; комалак әсеткеһе хмелевые дрожжи

комалакланыу завязываться — о плодах хмеля

коман половец | | половецкий; коман катыны (кызы) половчанка

комар I. азарт, азартность, страсть; комар асылыу войти в азарт; уйын комары азарт в игре; һунар комары страсть к охоте 2. 1) азартный, страстный; комар һунары страстный охотник 2) алчный, жадный (*о человеке*)

комарландырыу В пристрастить, приохотить *кого к чему*; баланы укыуға комарландырыу приохотить ребёнка к чтению

комарланыу 1) пристраститься, приохотиться; укыуға комарланыу пристраститься к чтению 2) проявлять алчность, жадность; комарланыу ашау есть с жадностью

комарлы азартный, страстный; комарлы бәхәс страстный спор; комарлы уйын азартная игра

комарлык [-ғы] 1) азартность, азарт; комарлык менән тотонуу с азартом приниматься за что 2) алчность, жадность; комарлығы менән айырылып тора он отличается алчностью

комарткы 1) памятник; археологик комарткылар археологические памятники; тарихи комарткы исторический памятник; әзәби комарткы литературный памятник 2) реликвия (*оставшаяся от кого-л.*); гаилә комарткылары семейные реликвии

комас I. кумач 2. кумачовый, кумачный; комас байрак кумачовое знамя; комас күлдәк кумачовая рубаша

комаяк [-ғы] I посудина с песком (*для точки косы*)

комаяк [-ғы] II *диал. см.* комайыл 2

комған кумған (*кувшин с крышкой для умывания*); ез комған медный кумған

комкалак [-ғы] *уст.* брусок (*для правки косы*)

комланыу перемешиваться, смешиваться с песком

комлау В перемешивать, смешивать с песком; тупракты комлау смешивать землю с песком

комло песчаный; комло тупрак песчаная почва, сүпесь

комлок [-го] 1) песчаное место, песок, песок; комлокта кызынуу загорать на песке 2) *см.* сүл

комоғоу 1) засахариваться (*о мёде, варенье*) 2) обмельть, становиться мелководным (*от наноса песка*) 3) *диал. см.* юшкынлау

комай I глиняный горшок

комай II *диал. см.* ташбаш I

комоктороу В позволить засахариваться (*мёду*)

коморлок [-го] *диал. см.* энәлек

комортко *диал. см.* бабасыр

комташ песчаник; балсыжлы комташ глинистый песчаник

комһарылыу *см.* комһарыу

комһарынуу *возвр. от* комһарыу I

комһарыу 1) бледнеть, сереть (*о лице*) 2)

перен. тускнѣть, блѣкнуть, серѣть (*о небе при плохой погоде*)

комһоз алчный, жадный; **комһоз кеше** алчный человек; **комһоз которһа, козокка кармак һалыр** *посл.* если алчный разоидѣтся, то и в колбѣе закинет удочку; **комһоз үзе туйһа ла күзе туймай** *посл.* жадный хоть и сыт, да глаза не сыты

комһозланыу проявлять алчность, жадность

комһозлок [-го] алчность, жадность; **комһозлок күрһәтеу** проявлять жадность; **комһозлок менән ашау** есть с жадностью

комһол супесчаный; песчаный; **комһол тупрак** супесчаная почва, супесь

комһоу угрюмый. мрачный (*о лице*); **комһоу булһу** быть угрюмым

кон 1) мечь; **конон алыу** отомстить 2) *уст.* плата за убийство; **кон түләтеу** заставить платить за убийство 3) *уст.* цена, стоимость

конажын кобыла-трѣхлѣтка

конан жеребѣц-трѣхлѣтка

конанса *диал. см.* конажын

конар деловой, занятый делами; **конар кеше** деловой человек

кондоз 1. бобр || бобрый; **һаз кондозо** болотный бобр, нутрия; **кондоз** заповеднигы бобрый заповедник 2. бобрый; **кондоз яга** бобрый воротник

кондор *зоол.* кннор

кондорақ [-гы] 1. полевница (*корневое растение*) 2. неполновесный, слабый (*о колосе*)

кондорау быть прозрачно-чистым (*о воде*)

конйор I *диал. см.* кондорақ 2

конйор II *диал. см.* мыштыр

коно 1. росомѣха || росомѣший; **коно тиреһе** росомѣша шкурка 2. *перен.* алчный, жадный; **коно кеше** алчный человек; **коно булһу** быть алчным

консол мстительный, зловредный; **консол кеше** мстительный человек; **консол булһу** быть зловредным

конт *диал. см.* тырыш

коңгор I *диал. см.* куңыр

коңгор II (*усил. коңгор-коңгор*) *подражание глухому невнятному звуку; коңгор итеу* издавать глухой звук

коңгор-каңғыр *см.* көңгөр-қаңғыр

коңгорт 1) светло-карий (*о цвете глаз*); светло-каштановый (*о цвете волос, шерсти*) 2) смугловатый; **коңгорт тән** смугловатое тело

коңгортланыу 1) быть светло-карим, светло-каштановым 2) быть смугловатым

коп- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ко-; коп-коро* совершенно сухой, сухой-сухой

коптор-коптор *подражание звуку шарканья, напр. при ходьбе в большой обуви на босу ногу; коптор-коптор* килеу шаркать

копторлатыу в шаркать чем; **итекте** копторлатып йөрөү ходить, шаркая сапогами

копторлау шаркать; **итек** копторлай сапоги шаркают

кор I тетерев || тетеревый; **буз** (*или* *ина*) **кор** тетерка; **кара** (*или* *ата*) **кор** косач; **кор уйыны** тетеревиный ток, токование тетеревов; **кор аулау** охота на тетерева

кор II 1) круг (*людей*); собрание, общество; **акһакалдар коро** собрание аксакалов; **ирзәр коро** общество мужчин; **бер кор** кешеләре люди одного круга; **үз короңда** булһу быть в своём кругу; **корға алыу** принимать в своё общество 2) ряд; **һакалға биш кор** тәңкә баҫһу нашить на нагрудник пять рядов монет 3) *уст.* группа, отряд; **кор башы глава**, предводитель отряда < егет (*или* *ир, катын*) **корона** *инеу* стать совершеннолетним *или* совершеннолетней; **ир корона** тулһу возмужать

кор III: **баш кор** *этн.* шерстяная тканевая тесьма для закрепления бстова юрты

корайыш *диал.* мужская шапка без ушей, отороченная мехом (*тж.* тупый)

корак [-гы] I *уст. см.* корзаш

корак [-гы] II *диал. см.* корама I

коракташ *уст.* ровесник, сверстник

корал 1) оружие || оружейный; **атом коралы** атомное оружие; **атыу** коралы огнестрельное оружие; **корал заводы** оружейный завод; **кулға корал алыу** брать в руки оружие; **корал менән каршы** тороу стоять с оружием против кого 2) орудие, снасть, приспособление. инструмент; **ау коралдары** охотничьи снасти; **ауыл хужалығы коралдары** сельскохозяйственные орудия; **етештереу коралдары** орудия производства; **музыка коралдары** музыкальный инструмент 3) *перен.* оружие, орудие, средство, способ; **идеология коралы** идеологическое оружие; **тәрбиә коралы** средство воспитания; **тел — аралышуу коралы** язык — средство общения < **корал күтәреу** поднать оружие; **корал менән янау** бряцать оружием; **корал ташлау** (*или* *һалһу*) сложить оружие, сдать

коралай косуля, козуля (*тж.* илек); **коралай мөгөзө** рог косули; **коралай тиреһе** шкура косули < **коралай һуығы** похолодание, ненастье (*накануне лета*)

коралдаш соратник, товарищ по оружию; **коралдаш булһу** быть соратником

корал-корамал *собр.* снаряжение; **корал-корамалды** төзәтеу ремонтировать снаряжение **коралландырыу** в *прям., перен.* вооружать || вооружение; **гаскәрҙе** коралландырыу вооружить армию; **промышленности яңы техника менән** коралландырыу вооружать промышленность новой техникой

коралланыу *прям., перен.* вооружаться || вооружение; **кылыс менән** коралланыу вооружиться саблей; **кызыу** коралланыузы тужтатыу остановить гонку вооружений; **кеүәтле техника менән** коралланыу вооружиться мощной техникой; **алдыңғы теория менән** коралланыу вооружиться передовой теорией

кораллы вооружённый; кораллы отряд вооружённый отряд; кораллы кестер вооружённые силы, армия; кораллы восстание вооружённое восстание; кораллы һөжүм вооружённое нападение

коралһыз безоружный, невооружённый; коралһыз булду быть безоружным

коралһызландырылу *страд.* от коралаһызландырыу; енайэте коралһызландырылды преступник был обезоружен

коралһызландырыу *В* обезоруживать, разоружать || обезоруживание, разоружение; енаё айэсене коралһызландырыу обезоруживать преступника

коралһызлану разоружаться || разоружение; дейөм һәм тулы коралһызлану всеобщее и полное разоружение; коралһызлану өсөн көрәш борьба за разоружение

коралуу *страд.* от корау I

корама I. 1) лоскут; корама корау шить лоскутья 2) постройка, строение; йорт корамалары дворовые постройки 3) *перен.* сборник (*тж.* йыйынтык); шигырзар кораманы сборник стихов 2. лоскутный; корама юрган лоскутное одеяло < кырк корама весь в заплатках; латаный-перелатанный, латка на латке; тыш корама фальшивый (*о человеке*)

корамал I *сбир.* орудия, инвентарь, инструменты, оборудование, снаряжение; йуыл хужалыгы корамалдары сельскохозяйственные орудия; сельскохозяйственный инвентарь; ер бырыулау корамалдары буровое оборудование; промышленность корамалдары промышленное оборудование; тагылма корамалдар прицепные орудия; экспедиция корамалдары экспедиционное снаряжение

корамал II *диал.* то же, что йорт каралтыһы (*см.* каралты)

корамалау *см.* корау I

корамалландырыу *В* оснащать, оборудовать || оснащение, оборудование; халык хужалыгын алдынғы техника менән корамалландырыу оснащать народное хозяйство передовой техникой

корамыш *диал.* *см.* корама I

корау I *В* составлять, собирать что-л. из кусков (*лоскутков*)

корау II сшитая из кусков ткани вещь (*одеяло и т. п.*) < кырк корау весь в заплатках, латка на латке

кораштырыу *см.* корау I

корбан I 1) *рел.* жертва, жертвоприношение (*в память усопшего*); корбан байрамы праздник жертвоприношения (*на десятый день месяца зульхиджа*); корбан гәйете богослужение по случаю праздника жертвоприношения; ак корбан салыу торжественное жертвоприношение (*в жертву приносится животное белой масти*); корбан салыу резать жертвенное животное; корбан әйтеу дать обет жертвоприношения 2) жертвенное животное 3) *перен.* жертва; һугыш корбаны жертва войны; корбан бу-

лыу стать жертвой; пасть жертвой; погнбнуть; корбан итеу приносить в жертву кого-что, жертвовать кем-чем; гәйбәт корбаны жертва сплётни; яла корбаны жертва клеветы

корбан II лещ

корбаш *уст.* предводитель; корбаш булду быть предводителем

корбо *диал.* *см.* корзаш

корга I волюшка (*деталь бредня*)

корга II *диал.* *см.* карасты

коргак I 1) сухой, засушливый; коргак көн сухая погода 2) иссушающий; коргак ел иссушающий ветер

коргак [-гы] II *диал.* *см.* корма

коргаклану становиться сухим, засушливым (*о погоде*)

коргакһыу 1) рассыхаться; кәмә коргакһыған лодка рассохлась 2) пересыхать; бесән коргакһыған сено пересохло; тупрак коргакһыған почва пересохла

корган занавеска, занавесь, штора (*тж.* корма); тюль корган тюлевые занавески; тәзрә корганы оконные занавески; корган короу занавесить что-л. шторой

корганлау *В* занавешивать, зашторивать; тәзрәне корганлау занавесить окно

корго сухое место или тропинка *треді* болот

коргон *диал.* потроха (*дичи, птицы*)

корзаш 1) сверстник, ровесник; корзаш булду быть современником 2) сотрапезник

корзашыу быть людьми одного круга

корзороу *понуд.* от короу II

корк (*усил.* корк-корк) *подражание прерывистому звуку, издаваемому птицами, напр. клёкоту глухарки, клохтанию, квохтанию курицы; басқан тауык корк-корк килә насёдка клёхчет*

корколдай *диал.* *см.* күмәгәй

корколдауыу *понуд.* от корколдау

корколдау издавать прерывистый звук (*о птицах, напр. клекотать, клохтать, квохтать*); тауык корколдай курица квёхчет корколдашыу *взаимн.-совм.* от корколдау

коркорай *диал.* *см.* курылдай I

корлау собраться на застолье; корлап ултырыу участвовать в застолье

корло *разг.* *послелог* с суец, в *осн. п. и мест. в род. п. с* (*тж.* тиклем, хәтле): бармак корло эләк ягода с палец, крупная ягода; беззең корло эшләгез поработайте с наше

корма занавеска, занавесь, штора (*тж.* корган); корманы тартыу задёрнуть шторы; ишек кормаһы дверная портьера

кормалау *В* занавешивать, зашторивать || занавешивание; тәзрәне кормалау зашторить окно

корман I *уст.* 1) колчан (*тж.* кальян) 2) пояс для привязывания колчана; корман быуыу подпоясаться поясом с колчаном

корман II *см.* корбан II

кормош *разг.* 1. скупбй; кормош булуы бытэ скупбм 2. скупбц, скряга
кормошлануы *разг.* скряжничать
кормошлок [-го] *разг.* скряжничество, ску́пость; кормошлок курһәтеу скряжничать
корна *уст. ванна*; корнала һыу инеу купаться в ванне

коро 1. 1) сухбй; коро бесән сухбе сено; коро сепрак сухая тряпка; коро икмәк сухбй хлеб; коро үзәк сухая ложбина; коро ел сухбй вѣтер; коро йүтәл *мед.* сухбй кашель; коро сәс сухие влосы 2) сухбй, засушливый; коро йәй засушливое лето; коро климат сухбй климат; йыл коро килде год вьдался засушливый 3) пустбй; коро мискә пустая бочка; коро һауыт пустая посуда 4) пустбй (*о пище*); коро аш пустбй суп, суп без мяса; коро сәй пустбй чай (*без молока, сливок*); коро икмәк ашау есть один хлеб 5) *перен.* сухбй, бездушный; коро кеше сухбй человек 2. сүхо, бездушно; коро һөйләшәу сүхо разговаривать; коро яуап бирәу сүхо отвечать 3. сүша; сушь; һыузан короға сығыу выходить из воды на сушу; корола ер казыу копать землю в сухую погоду 4. *частица усил.* лишь, только; коро исем одно название, только название; коро һүз одна болтовня, один разговоры < дарыны коро тотоу *см.* дары; коро калыу остаться ни с чем, лишиться чего-л.; коро кул с пустыми руками; һыузан коро сығыу вьйти сухим из воды

коро-бушка *понушту, зря, впусу́ю, напрасно (тж. бушка)*; коро-бушка йөрөу ходить понушту

короға *см.* бушка; короға йөрөу ходить понушту

корок [-го] лассб; корок һалыу набрасывать лассб; корок ташлау бросать лассб < корок тотоу *этн.* выбор коня во время свадьбы (*конец лассо с прикреплённым полотенцем женщин набрасывает на спину коня, выбранного из табуна свёкра, на что свёкор даёт согласие; брат или зять невесты метят этого коня для жениха*)

корокай *диал. см.* бизәу II
короклау *В* набрасывать лассб на кого-что; тайзы короклау набросить лассб на жеребёнка

короклашыу *взаимн.-совм. от* короклау
королай всухомятку; королай ашау питаться всухомятку

королдай *рѣмез (птица)*
королдау курлыкать; торналар королдай журавли курлычат

королма сооружение; гидротехник королма гидротехническое сооружение; спорт королмалары спортивные сооружения; һуғарыу королмалары ирригационные сооружения

королок [-го] 1) сүхость; һауаның королого сүхость вьздуха; япрактың королого сүхость листьев 2) засуха; ныж королок сильная засуха; королокка каршы көрәш борьба с засухой

королокло засушливый; королокло йыл засушливый год

королоу *страд. от* короу II
королош 1) строение; строй (*тж. төзөлөш*); телдең грамматик королошо грамматический строй языка 2) устройство, строй; социалистик королош социалистический строй; феодаль королош феодальный строй; административ королош административное устройство; дәүләт королошо государственное устройство

королтай *ист.* курултай (*съезд*); королтай вәкиле представитель курултай; королтай сакыруу созвать курултай

кором сәжа, кбпоть; кара кором сәжа; коромға буялыу измәзаться сәжей; мөрийәнең коромон тазартыу почистить дымоход от сәжи
коромлануу копиться, покрываться сәжей, кбпотью; сәйнүк коромланған чайник закоптылся

коромлау *В* коптить, покрывать сәжей, кбпотью; кәстрүлде коромлау закоптить кәстрюлю

коромло законте́лый, закопченый; коромло казан законте́нный котёл

корос 1. сталь | стальной; корос койолмаһы стальной; слиток, слиток стали; корос ире-теу варить сталь; корос койоу лить сталь; корос койоусы сталелитейщик 2. 1) стальной; корос аркан стальной трос; корос бысак стальной нож 2) *перен.* стальной (*крепкий, сильный*); корос ихтыяр стальная воля; корос нервы стальные нервы < күзгәң коросо острота зрения; корос ағас *см.* дардар; корос ат (*или айгыр*) стальной конь (*о тракторе*); корос кош стальная птица (*о самолёте*)

коросо сталеләйр

корот курут (*творог, приготовленный из кипяченого кислого молока*); бер баш корот [одна] голвка курута; корот кайнатыу сварить курут; корот һаркытыу процедить курут; корот китерәу высушить курут

короткос 1. вредитель; ауыл хужалығы короткостары вредители сельского хозяйства; ылыслы агастарзың короткостары вредители хвойных деревьев; короткостарзы фаш итеу разоблачить вредителей 2. вредительский; короткос төркөмдәр вредительские группы < теңкә короткос надоёдливы

короткослок [-го] вредительство | вредительский; короткослок эштәре вредительские действия; короткослок итеу заниматься вредительством

коротолоу *страд. от* коротоу; изән насар коротолған пол пльхо вьтерг; тереклек бөтөнләй коротолмаған не всё живбе ещё истреблен

коротомшок *разг.* невезучий; коротомшок кеше невезучий человек; коротомшок булуы быть невезучим

коротоу *В* 1) вытирать насухо | вытирание; изәнде коротоу вьтереть пол насухо 2)

перен. истреблять, уничтожать | истребление, уничтожение; нацелде коротуу истреблять род; тереклекте коротуу истреблять всё живое; кимереуселарзе коротуу истребление грызунов 3) *перен.* разорить; разрушить | разорение; разрушение; доньяны коротуу разорить хозяйство ◊ ауыз һыуын коротуу *см.* ауыз; теңкәне (или мазаны, тәкәтте) коротуу надоедать кому, изводить кого

коруу I 1) сохнуть, высыхать; ер короған земля высохла; кулдың тиреһе корой кжа рук сохнет 2) сохнуть, засыхать, высыхать | засыхание; короған ағас засохшее дерево; алмағас короған яблоня высохла 3) пересыхать, высыхать | пересыхание, высыхание; йылға короған рёчка пересохла; козок короған колодец иссяк 4) *перен.* вымирать, исчезать; выводиться | вымирание, исчезновение; уларзың нәселе короған их род вымер; заты короғор! чтоб весь их род вымер! (зложелание) ◊ ауыз һыуы коруу *см.* ауыз; иҫ-ақыл (или иҫ-һуш) коруу *см.* иҫ-ақыл; исемем короһон! будь я прокляты!; короп калһын! пропади пропадом!; наһыры коруу *см.* наһыр; теңкә (или тәкәт) коруу *см.* теңкә

коруу II B 1) стробить, сооружать, воздвигать, возводить | построение, постройка, сооружение, возведение; завод коруу постробить завод; кыуыш коруу соорудить шалаш; баррикада коруу возвести баррикаду; нигеҙ коруу возвести фундамент 2) собирать, составлять (из составных частей) | сборка; машинаны коруу собрать машину; радиоалғыс коруу собрать радиоприёмник 3) разбивать, ставить, раскидывать | разбивка; лагерь коруу разбить лагерь; палатка коруу поставить палатку; тирма коруу раскинуть юрту 4) завешивать, занавешивать | завешивание, занавешивание; тәҙрәне коруу занавесить окно 5) расставлять | расстановка; капкан коруу расставлять капканы; тозақ коруу поставить силók 6) заряжать (оружие) | зарядание, зарядка; мылтықты коруу зарядить ружьё; туپты коруу зарядить пушку 7) создавать что; обзаводиться кем-чем | создание; обзаведение; ғаилә коруу создавать семью; донға коруу обзаводиться хозяйством; колхоз коруу создавать колхоз; тормош коруу стробить жизнь (обзавестись семьёй, хозяйством) 8) устраивать что | устройство; байрам коруу устраивать праздник; бәхәс коруу устраивать дискуссия; дискутировать, спобить; қаңаш коруу советоваться; уйын коруу устраивать игры 9) стробить, намечать что, делать наметки чего; план коруу стробить планы; сығыш планын коруу делать наметки выступлений ◊ ау (или капкан, тозақ) коруу *см.* ау; базар коруу *см.* базар

коруулы 1) собранный; коруулы машина собранная машина 2) заряженный, заряженный; коруулы пистолет заряженный пистолет
корохтан *зоол.* турухтан
коро-һары *собр.* 1) сухой 2) хворост; ко-

ро-һары йыйыу собирать хворост 3) сухомытка; коро-һары ашау есть всухомытку; коро-һары менән торуу жить на сухомытке

корошкак [-ғы] судорога, конвульсия; кбрча; корошкак тотуу сводить судорогой
корошу I 1) съживаться, сжиматься, кбрчиться; тире корошоп катқан шкүра съжилась; һыуыктан корошоу съживаться от холода 2) сводить судорогой; кул короша рүку сводит судорогой

корошу II *взаимн. от* коруу II
короштороу I) B съживать, сжимать, скбрчивать; һыуык тәнде короштора хлод съживает тело 2) *безл. от* корошоу I 1; һыуыктан короштора от холода съживаешься
короштороу II B сколачивать что-л кбе-как; такталарзан сахна короштороу кбе-как сколотить из досок сцену

корп (устл. корп-корп, корп та корп) подражание шлөпанью при ходьбе в большой обуви; корп-корп итеу шлөпать

корполдатыу B шлөпать чем; оло итекте корполдатып йөрөү шлөпать большими сапогами

корполдау шлөпать (ходить в просторной обуви)

корсаңғы I. 1) чесётка | чесоточный; коро корсаңғы сухая чесётка; һыулы корсаңғы мокрая чесётка; корсаңғы кымырйытыуы чесоточный зуд; корсаңғы йоғоу заразиться чесоткой 2) *перен.* паршивец 2. чесоточный; паршивый; корсаңғы ат чесоточная лошадь; корсаңғы һарык паршивая овца

корсаңғылау заражаться, болеть чесоткой
корсотоу B раззадоривать кого; возбуждать интерес у кого; балаларзы корсотоу раззадорить детей

корсоу раззадориваться; балалар корсоно дөти раззадорились

корт I 1) червь, червяк | червячковый, червячный; алма корто яблоневый червь; ебәк корто шелковичный червь; кәбестә корто капустный червь; корт күкәйе червяковые яйца; корт ашау (или төшөү) червьеть, появляться — о червоточине 2) (или бал корто) пчелá | пчелиный; кейек корт дикая пчелá; эшсе корт рабчана пчелá; бала корт детвá (молодые пчелы); һоро корт *прям., перен.* трутень; корт кунуу роение пчёл; корт ағыуы пчелиный яд; корт инәһе или инә корт пчелиная матка; корт күсе пчелиный рой; корт каяуы пчелиное жало; корт тубалы роёвник ◊ китап корто книжный червь; көплө корт а) личинка, куколка; б) мерзляк *прост. (о зябком человеке)*; күҙ корто *диал.* что-л. вызывающее зависть; тымык күлдә корт уйнар *посл. соотв.* в тихом озере чёрти водятся (букв. червяк резвится)

корт II *уст. волк*

кортбаш *уст. ујбвка (ракoвина, к-рая употреблась для украшения одежды)*; кашмау койроғона кортбаш тегеү нашить рядами ујбвки на наспинник

кортка *диал. см. эбэй 3*

кортлануу *разг.* манёрничать, жеманиться; кыздар кортлана девушки жеманятся

кортлатуу *позволить* червиветь; балыкты кортлатуу *дать* рыбе зачервиветь

кортлау червиветь, становиться червивым; кортлап китеу зачервиветь; ит кортлаган *мясо* стало червивым < эт аягы кортлаган ер многолюдное место; эт колагы кортлаган сак зной, жарá

кортло I червивый, с червоточиной; кортло алма червивое яблоко; кортло агас *дерево* с червоточиной 2) *перен.* пакостный, зловредный (о человеке) 3) *перен. ирон.* манёрный, жеманный (о человеке)

кортлок [-го] *диал. см. умарталык*

кортман *диал. см. кортбаш*

кортсо *см. умартасы*

кортсолок [-го] *пчеловодство (тж. умартасылык)*

корнак [-ғы] 1) живёт; утроба; брюхо; пүзо *прост.*; чрёво *уст.* || брюшной; йыуан *корнак* толстое брюхо; бирэн *корнак* ненасытная утроба *прост.*; *корнак* ите брюшина; *корнак кыуышлыгы* брюшная полость; *корнак үстөрөү* отрастить брюхо 2) желудок; ас *корнакка* на голдный желудок; *корнак асыу* проголодаться 3) *разг.* беременность; *корнак беленеу* стать заметным — о беременности; *корнак күтөрөү* быть беременной, носить; *корнак төшөрөү* прервать беременность, сделать аборт < көп (или кап, таш) *корнак* толстопузый; *кара корнак* неприхотливый в пище человек; *ком корнак а)* толстопузый; б) *диал.* пскарь; *корнак киреу* *разг.* чваниться, кичиться; *корнак тифы* брюшной тиф; *корнакты ныгытуу* *разг.* набестся, заправиться

корнаклы беременная; *корнаклы булуу* быть беременной

корш (*уст.* корш-корш) *подражание* фырканию лошади; *корш-корш итеу* фыркать (о лошади)

коршайуу съёживаться, сжиматься, корчиться; *коршайып ултыруу* сидеть съёжившись *коршайышуу* *взаимн.-совм. от* *коршайуу* *коршалуу* *страд. от* *коршау* I; *коршалган* *миска* бочка с набитым обручем

коршатыу *понуд. от* *коршау* I

коршау I B 1) *набивать* обруч, натягивать обруч; *мискэне* *коршау* *набить* обруч на бочку; *сынаякты* *коршау* *натянуть* на чашку обруч 2) *собира́ть что-л. из* частей

коршау II 1) *обруч* | *обручный*; *тимер* *ко-рау* *железный* обруч; *коршау* *тимере* *обручное* *железо*; *коршау* *нугыу* *набивать* обруч 2) *разг.* *тесма́* (*накладываемая по краю подола женского платья*) 3) *перен.* *окружение, осада* (тж. *камау* II); *коршауға* *алыу* *окружить, осадить*; *коршау эсенде* *калыу* *остаться* в окружении; *оказаться* в засаде

коршаулау *см. коршау* I

коршолдау *фыркать; храпеть* (о лошади)

косак [-ғы] 1) *прям., перен.* *объятие*; *косак йэйеу* *раскрывать* *объятия*; *косакка* *алыу* *заключа́ть* в *объятия*; *косакка* *инеу* *попасть* в *чи-л.* *объятия*; *диңге́з* *косағында* в *объятиях* моря; *үлем* *косағында* в *объятиях* смерти; *ялкын* *косағында* в *объятиях* пламени; *табигат* *косағында* на *лоне* (бука в *объятиях*) природы 2) *оха́пка*; *бер* *косак* *бесән* *оха́пка* *сена*; *ике* *косак* *утын* *две* *оха́пки* *дров*

косаклатуу *В* *позволять* *обнимать*

косаклау *В* 1) *обнимать; охватывать, охватывать; билдан* *косаклау* *обнять* за талию; *муыйндан* *косаклау* *обнять* за шею; *косаклап* *алыу* *обнять*; *косаклап* *күрөшөү* *обнять* *здороваясь*; *кысып* *косаклау* *крепко* *обнять*; *тубыкты* *косаклап* *ултыруу* *сидеть, охватив* *руками* *колени* 2) *взять, брать* в *оха́пку*; *утынды* *косаклап* *ташуу* *носить* *дрова* *оха́пками*; *токто* *косаклау* *взять* в *оха́пку* *мешок*

косаклашуу *совм. от* *косаклау* I; *косаклашып* *ултыруу* *сидеть* в *обнимку* *с кем*

косоу *см. косаклау*

косур *уст.* *недостаток*

кошколок [-го] *разг.* *рвота*; *блевотина, блевота* *прост. (тж. кошок)*

кошонос *см. кошторгос*

кошок [-го] *разг.* *блевотина, рвота* (тж. *кошолок*)

кошоу 1) *блевать, рвать; ашаганды* *кошоу* *блевать* то, что поёл; *кан* *кошоу* *рвать* *кровью* 2) *перен.* *темнеть, терять* *цвет* (при *соприкосновении* с *нелужённым* *металлическим* *предметом*); *нет* *кошкан* *молоко* *потемнело* < *баш* *кошоу* *колоситься, выколашиваться*

кошторгос *рвотный; кошторгос* *дарыу* *рвотное* *средство*

коштороу 1) *понуд. от* *кошоу* I; *кортон* *коштороу* *вызвать* *рвоту* (у *котят, щенков, заражённых* *глистами, напоив* *их* *кислым* *молоком*); *шэрбатле* *эземлек* *коштора* *сладкий* *напиток* *вызывает* *рвоту* 2) *безл.* *рвать; иртэнэн* *бирле* *кошторго* *с* *утра* *меня* *рвалб* 3) *В* *закреплять* *краску* (*погрузив* *крашеную* *материю* *в* *воду* *с* *добавлением* *уксуса*) 4) *В* *перен.* *заставить* *возвратить, отдать* *нажитое* *нечестным* *путём*

кот 1) *уют, благоустроенность; ой* *кото* *домашний* *уют* 2) *счастье, удача; кот* *килтереу* *принести* *счастье, удачу; кот* *киткан* *счастье* *ушло, удача* *изменила; кот* *кунды* *счастье* *привалило, удача* *привалила; юлыңа* *кот!* *счастливого* *пути!* 3) *уст.* *талисман; оберег* *диал.* (в *виде* *кусочка* *расплавленного* *свинца* *или* *цитаты* *из* *корана, зашитых* *в* *тряпку*); *кот* *тағыу* *носить* *оберег* 4) *уст.* *дух, душа* < *кот* *алыннуу* (или *калмау*) *сильно* *испугаться; кото* *бот* *буйына* *китте* *разг.* *он* *сильно* *испугался; у* *негө* *душа* *ушла* *в* *пятки; кот* *куйуу* *уст.* *вид* *лечения* *от* *испуга: над* *головой* *больного* *держат* *сосуд* *с* *водой* *и* *льют* *в* *воду* *расплавленный* *свинец; по* *отлившейся* *фигурке* *отгадывают* *существо, к-рое* *якобы* *испугало* *больного* (в *дальней-*

шем как фигурка-оберег носится на груди); кот оскоко страшный, ужасный; кот осоу сильно испугаться; кот сабыу (или алып касыу) этн. гнаться за счастьем, «догонять счастье» (во время проводов невесты родственники жениха увозят горшок сметаны или мёда, а родственники невесты гонятся за ними; если родственников жениха не догонят, они разбивают горшок о свою телегу, при этом считается, что их дом будет процветать; если же родственники невесты негонятся за ними; родственников жениха не догонят, они разбивают горшок о свою телегу, при этом считается, что их дом будет процветать; если же родственники невесты негонятся за ними; котто альу сильно испугаться; котто осороу нагнать страху

котайтыу В делать зажиточным, состоятельным; донъяны котайтыу сделать хозяйство зажиточным

котайыу 1) становиться уютным; бүлмэ эсе котайып калды комната стала уютной 2) становиться зажиточным, состоятельным; донъя котайзы хозяйство стало зажиточным; аксага котайыу занять деньги 3) поправляться, улучшаться (о здоровье); наулыкка котайыу поправить здоровье

котан I уст. краса, украшение (тж. йэм)

котан II плетёный хлев (для овец); котан үреү сплести хлев

котан III диал. 1) см. накыс; 2) см. мэкэй

коткарлыу страд. от коткарыу
коткарыу В 1) освободить || освободить; каланы дошмандан коткарыу освободить город от врага 2) спасать, избавлять; выручать || спасение, избавление; выручка; мөлкэтте янгындан коткарыу спасти имущество от пожара; кыйын хэлдэн коткарыу выручить из трудного положения; бэләнэн коткарыу выручить из беды; үлемдэн коткарыу избавить от смерти

коткарышыу взаимн.-совм. от коткарыу

котко подстрекательство, провокация; котко йөрөтөү заниматься подстрекательством; котко таратыу (или биреү, халыу) подстрекать, провоцировать < шайтан коткоһона төшөү впасть в искушение, поддаваться соблазну

коткосо подстрекатель, провокатор

кот-кот подражание голосу петуха при подзыве кур к корму

котлау В 1) поздравлять || поздравление;

котлау телеграмманы поздравительная телеграмма; байрам менэн котлау поздравить с праздником; тыуган көн менэн котлау поздравить с днём рождения; котлау ебәреү отправлять поздравление 2) справлять, праздновать; өй котлау справить новоселье 3) чествовать, поздравлять || чествование, поздравление; юбиляры котлау чествовать юбиляра

котлашыу взаимн.-совм. от котлау I

котло 1) благодатный; котло ер благодатная земля 2) приносящий счастье, удачу; котло кунак гость, приносящий дому счастье; котло мал скотина, приносящая хорший приплод и продолжающая породу < котло булһын! позд-

равляю, будьте счастливы!; өйөгөз котло булһын! да будет счастлив ваш дом! (поздравление с новосельем); котло (или төклә), аягың менән! чтобы принесли счастье в дом! (добрые пожелания невесте, входящей в дом жениха после свадьбы)

коток [-го] диал. см. козок

котока разг. хвастунишка

котокһон уст. пороховница

котолғоһоз 1) неизбежный, неминуемый, неотвратимый; котолғоһоз бәлә неминуемая беда; котолғоһоз куркыныс неотвратимая опасность 2) безвыходный, безысходный; котолғоһоз хал безвыходное положение

котолғоһозлоҡ [-го] 1) неизбежность, неотвратимость; һуғыштың котолғоһозлоғон бөтөрөү предотвратить неизбежность 2) безвыходность, безысходность; хәлдең котолғоһозлоғо безвыходность положения

котолдоруу В, Исх. избавлять, выручать || избавление, выручка (тж. коткарыу 2); бәләнен котолдоруу выручить из беды

котолоу Исх. 1) спастись || спасение; жасып котолоу спастись бегством 2) освободиться || освобождение; тоткондан котолоу освободиться из заточения; котолоу сығуу освободиться 3) выпутываться, избавляться || избавление; бәләнен котолоу избавиться от беды; бурыстан котолоу выпутаться из долгов < шулай тип котол! тә-тө же! (при выражении удовлетворения чьими-л. словами, признанием вины и т. п.)

котолтоу см. котолдоруу

котоп [-бо] уст. геогр. полюс; Көнъяк котоп Южный полюс; Төнъяк котоп Северный полюс

котор (усил. котор-котор) подражаше урчанию, напр. в желудке

которган бешеный, взбесившийся; которган эт бешеная собака

которлау урчаты (в желудке); эс которлау в желудке урчит

которок [-го] 1) бешенство; которок йөгөү заразиться бешенством; которок менән ауырыу заболеть бешенством; котороктан прививка яһау прививка против бешенства 2) диал. см. котко; кеше котороғона эйәрәү поддаваться на подстрекательство

которок II см. которонко; которок дәрт необузданная энергия

которонко нейстовый, бурный; которонко алкыштар бурные аплодисменты; которонко кыуаныс бурная радость

которонку 1) беситься, бесноваться, нействовать (тж. котороу 2) 2) перен. бушевать, нействовать, свирепствовать; диңгез которона мөре бушфет; ел которона ветер свирепствует

котороу 1) беситься, становиться бешеным (о животных); эт которган собака взбесилась 2) беситься, бесноваться, нействовать (тж. которонку 1) 3) перен. бушевать, нействовать-

вать, свирепствовать; буран котора буран бушует; ел котора ветер свирепствует < котороп үсөү буйно расти, бурно расти (о растениях); туйып котороу с жиру беситься *прост.*

котошоу *совм. от* котороу 1,2

котошок [-го] 1) деревянная солонка 2) маленькая корбочка, корббок; бер котошок дары корббочка пороха

котортоу *B* 1) подстрекать, подговаривать || подстрекательство; котортоп алып китеу увести *кого-л.*, подговорив; котортоп ебэреу подослать; котортоп куйуу подговорить 2) баловать; баланы котортоу баловать ребёнка

котортошу *взаимн. от* котортоу

котос *диал. см. куркак*

котхоз 1. 1) неуютный; котхоз бүлмэ неуютная комната; котхоз булуу быть неуютным 2) неприглядный, неприлекательный, невзрачный; котхоз кеше невзрачный человек; котхоз кизфэт неприглядная внешность 3) очень сильный; котхоз һууык очень сильный холод 2. неприглядно, неприлекательно, невзрачно; котхоз кейенеу невзрачно одеваться

котхозланыу 1) становиться неуютным; өй котхозланды дом стал неуютным 2) становиться неприглядным, неприлекательным, невзрачным

коһай *уст.* сажень; утыз коһай самаһы ара расстояние около тридцати сажений, расстояние почти в тридцать сажений

коһок [-го] *диал. см. бэс*

коһор 1) отплата; коһорон кайтарыу возмещать, восполнять 2) мсть; возмездие; отмение *высок.*; коһорон алыу отомстить 3) последствие, следствие; асылгыцз коһоро последствия голода; коһорон күреу (или коһоро тейеу төшөү) испытывать последствия *чего*

кош птица || птичий; ата кош самец какой-л. птицы; йорт кошо домашняя птица; күсэр коштар перелётные птицы; һайрар коштар певчие птицы; һуу кошо водоплавающая птица; кош тубы стая птиц; бәхет кошо *миф.* жар-птица; кош аулаусы птицелов; кош балаһы пенёц; кош караусы птичник; птичница; кош фермаһы птицеферма; кош ите мясо птицы; кош ояһы птичье гнездо; гнездо птицы < ауыз менән кош тотоу *см. ауыз*; дөйә кошо *см. дөйөгөш*; ирекле кош вольная птица; йәннәт (или ожаһ) кошо душа попавшего в рай (букв. птица рая); кара ташка кош кундырмаз кеше бойкий, смелый человек; кош кеүек осоу (или оскан кош кеүек елеу) летать как птица, нестись, мчаться; коштар осоп етмәс ер далёкое место, даль дальняя; кош теле хворост (*вид печенья*); кош телендәй хат коротенькое письмо; кош теле калкыу появление мурашек; Кош юлы *астр.* Млечный Путь

кош-корт *собр.* 1) птицы, птица; кош-корт асрау разводить птицу 2) хищники; кош-кортка һунар итеу охотиться на хищников

кошсо I с.-х. 1) птицевод 2) птичник; птичница

кошсо II кушчы (название одного из башкирских родов)

кошсок [-го] уменьш. птичка, пташка

кошсолок [-го] птицевод || птицеводческий; кошсолок совхозы птицеводческий совхоз; кошсолок фермаһы птицеводческая ферма; кошсолок менән шөгөлләнеу заниматься птицеводством

коштабак [-ғы] 1) большая деревянная чаша 2) *диал. см. тәрилкә*

кояк [-ғы] *уст.* латы; кояк кейеу надевать латы; носить латы

кояш солнце || солнечный; кояш ваннаһы солнечная ванна; кояш нуры солнечные лучи, лучи солнца; кояш торошо солнечное; кояш энергияһы солнечная энергия, энергия солнца; кояш яктыһы солнечный свет, свет солнца; кояш сыға (или һауалау) солнце всходит, солнце поднимается; кояш байый солнце заходит, солнце садится; кояшка кызынуу загорать на солнце; кояшта киптереу сушить *что-л.* на солнце; кояш кәртәләнеу (или колажланыу) появление ореола вокруг солнца; кояш тотолоу затмение Солнца, солнечное затмение < ай күрзе, кояш алды *см. ай*; ана кояш! клянусь солнцем!; кояш ашау а) таять под солнцем, таять на солнце (о снеге, льде); б) выгорать, выцветать

кояшлау 1) освещаться, озаряться солнцем, становиться солнечным; көн кояшланы день стал солнечным; кояшлап ебәрзе стало солнечно 2) греться на солнце; кояшлап ятыу лежать на солнце

кояшлы 1) солнечный; кояшлы көн солнечный день; йорттоц кояшлы яғы солнечная сторона дома 2) *перен.* солнечный, радостный, счастливый; кояшлы тормош радостная жизнь

көзрәт могущество, сила, мощь (*тж. кеүәт*); илдең көзрәте могущество страны; һүззең тылсымлы көзрәте волшебная сила слова; ук көзрәте ян керешендә *посл.* сила стрельбы в тетиве

көзрәтле могущественный, всеильный, могучий; көзрәтле гәскәр могучая армия; көзрәтле кеше всеильный человек

көзрәтлелек [-те] *редко* могущество; көзрәтлелек күрһәтеу проявлять могущество

көзрәтләндереу *редко B* делать могущественным, могучим *кого-что*; илде көзрәтләндереу делать страну могучей

көзрәтләнеу *редко* становиться могущественным, всеильным, могучим

көрһән корән; көрһән сүрәһе молитва из корана; көрһән укыу читать корән; көрһән сыгуу чтение всего корана по *какому-л.* случаю (*напр.* на поминках)

кубага 1) выпуклый узор или выпуклое письмо на деревянных, каменных и т. п. пластинках 2) скоба; кубага менән ныгытыу кре-

пить что-л с помощью скобы 3) *диал. см. һуулык*

кубағалау *B* 1) делать выпуклым узор; кубағалап языу писать выпуклыми буквами 2) крепить, прикреплять скобкой; өрлөктө кубағалау крепить матицу скобой

кубарһытыу *см. кубырсытыу*

кубарыу *см. кубырсыу*

кубарылыу *см. кубыу*

кубарыу *диал. см. куптарыу*

куббэ *уст. книжн. см. көмбэз*

кубыз *диал. см. кумыз*

кубыр *диал. см. түстак*

кубырсытыу *B* вызывать шелушение; ко-яшка нык кызынып, танде кубырсытыу силь-но обгорев на солнце, вызвать шелушение кожи кубырсыу шелушиться; облупливаться; тән кубырсын кожа на теле шелушится; буяу кубырсыган краска облупилась

кубыу 1) отделяться, отставать, отлипать, отклеиваться и т. п. | отделение, отклеивание и т. п.; буяу купкан краска облупилась; марка купкан марка отклеилась; обой купкан обои отстали; пластырь купты пластырь отлепился; олтан купкан подметка отвалилась; штукатурка купкан штукатурка облупилась; кубып төшоү отвалиться 2) *перен.* срываться, подниматься; кешеләр урынынан купты люди сорвались со своего места 3) *перен.* подниматься, начинаться; атыш купты поднялась пальба; буран купты поднялся буран; гауға купты началась суматоха > зурзан кубуу поставить на широкую ногу; зык кубуу *см. зык*; йөрәк кубуу *см. йөрәк*

куға куга (*растение*)

куз горящие угли, жар; кузға әйләнәү сгореть до углей; мейестән куз тартыу выгребать жар из печки

куза *уст.* узоры из свинца (*на женских сапожках*)

кузагай I щеголеватый (*о человеке*)

кузагай II щедрый, хлебосольный; кузагай булуу быть щедрым

кузак [-ғы] стручок; борсак кузағы стручок горьха > бүзәнә кузағы *бот.* сурепица; карга кузағы *бот.* чина весенняя

кузакланыу завязываться, образываться — о стручке; борсак кузаклана башлаган горьх начал выпускать стручки

кузаклы стручковый; кузаклы борос

стручковый перец; кузаклы культуралар стручковые культуры > кузаклылар гаиләһе *бот.* семейство бобовых

кузалау *уст.* украшать свинцовыми узорами (*женские сапожки*)

кузгалак [-ғы] щавель | щавелевый, щавельный; кузгалак ашы щавельные щи; кузгалак япрағы щавельные листья > кузгалак кислотаһы *хим.* щавелевая кислота

кузгалтыу *B см. кузгатыу*

кузғалыу I двигаться, трогаться; аттар кузғала кони трогаются; етез кузғалыу быстро

двигаться; иртә кузғалыу рәно трогаться (*в путь*); кайтырға кузғалыу двинуться домой 2) шевелиться; кузғалмай ятыу лежать, не шевелясь; кузғалып куйыу шевельнуться 3) подниматься; көрәшкә кузғалыу подняться на борьбу 4) подниматься; возникать, появляться; ел кузғалды поднялся ветер; тауыш кузғалды поднялся шум; мәсьәлә кузғалды а) поднялся вопрос о чем; б) вопрос сдвинулся с места 5) возобновляться; сир тағы кузғалды болезнь возобновилась > йөрәк кузғалыу *см. йөрәк*

кузғалыш волнения; краәтиәндәр кузғалышы крестьянские волнения

кузғалышыу *совм. от кузғалыу 1, 2, 3*

кузғалышыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғалыу 1, 2, 3*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғатыу*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғатыу*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғатыу*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғатыу*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғатыу*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

кузғатыу *совм. от кузғатыу*

кузғатыу *страд. от кузғатыу*

кузғатыу *B* 1) двигать; шевелить; бағананы кузғатыу расшатать столб; аякты кузғатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузғатыу сдвинуть камень; урындан кузғатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузғатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузғатыу поднимать вопрос; һүз кузғатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузғатыу возбуждать дело против кого-л. 5) вызывая, возбуждая; асыу кузғатыу вызывать гнев > йөрәкте кузғатыу *см. йөрәк*

ягнъячя шкүра, шкүра ягнёнка 2) (с прописной) астр. Овён

кузы II 1) лукбшко; бер кузы елак лукбшко йгод 2) кóкон; ебак кузыны шелковичный кóкон

кузылаты понуд. от кузылау

кузылау ягнётся | ягнение

кузы I) растрáвливаться, растрáвлияться; яра куззы рана растрáвилась 2) усиливаться (о буре, ветре и т. п.) || усиление; буран куззы буря усилилась 3) разгораться (о споре и т. п.)

кужырмак [-гы] шероховатость (поверхности); агастагы кужырмак шероховатость на дереве

кужырмакланы становать шероховатым кужырмаклау В делать шероховатым

кузгыртыу понуд. от кузгырыу

кузгырыу возбуждаться, шуметь, галдеть;

балалар кузгырзы дети возбуждись; дети расшумелись

кузгырышыу совм. от кузгырыу

кузла кóзлы (сидение для кучера и подставка для пилки дров)

кузыр узбр в виде улётки; кузыр төшөрөү делать узбры в виде улётки

кузырланыу страд. от кузырлау

кузырлау В делать узбры в виде улётки или кружев; шалде кузырлап бэйләү взять шаль с узбрами в виде улётки

кузырлы узбрчатый, узбрный; кузырлы ситек узбрчатые ичиги

кузыртыу разг. см. сурытыу

куй I курдючная овца; куй майы курдючный жир; курдючное сало < куй йлы год овцы (восьмой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); куй күз см. күз; куй өстөнә тургай оялай избытие, большой достаток (бука) на спине курдючной овцы воробей гнездится)

куй II межд. 1) с гл. в отриц. ф. выражает несогласие, отказ, запрет и т. п.; куй, булмаз брось, не может быть; куй, илама перестань, не плачь; куйыгыз, шаярмагыз перестаньте, не шалите, уймьтесь, не балуйтесь 2) в сочет. с мод. сл. инде выражает сожаление, досаду, недовольство; куй инде, эше лә бөтмәгән бит але! и не говори, работа ведь не закончена!

куйгылт густоватый; куйгылт өйрә густоватый суп; куйгылт булуу быть густоватым куйгылтланыу становиться густоватым; буяу куйгылтланган краска стала густоватой

куйзырыу понуд. от куйыу

куйкым см. куйырык I

куймыр: куймыр күз большие карие глаза (считаются красивыми)

куйсы I чабан (пасущий курдючных овец)

куйсы II межд. см. куй II

куйтыр нагольная шуба (обычно из овчины); якшы катын йорондан элкеп, куйытыр сығарыр посл. хоршая жена из лоскутков шкуры шубу сошьёт

куйы I. 1) в разн. знач. густой; куйы ағаслык густая роща; куйы болот густые облака; куйы бутка густая каша; куйы каймак густая сметана; куйы сэй крпкий чай; куйы төтөн густой дым; куйы үлән густая трава; куйы һөт густое молоко; жирное молоко; куйы төҗ густой цвет; куйы караңгылык густая тьма, непроглядная тьма 2) тёмный; куйы йәшел тёмно-зелёный; куйы кызыл тёмно-красный, багровый 2. гу́ща; кофе куйыны кофейная гу́ща; кеүәҗтең куйыны осадок кваса 3. густо; куйы бешерәү густо варить; куйы буяу а) густо намазывать; б) густо накрашивать; куйы сәсеү густо сёять

куйыланыу см. куйырыу

куйылмалы вставной; куйылмалы теш вставные зубы; куйылмалы рам вставная рама куйылтмак [-гы] 1) жижка 2) уст. жидкая смесь из свежего курюта, сметаны

куйылтмакланыу густеть, становиться густым; буяу куйылтмакланып тора краска загустела

куйылык [-гы] в разн. знач. густота; каймактың куйылыгы густота сметаны; үләндең куйылыгы густота травы; буяузың куйылыгы густота красок; һөтөң куйылыгы жирность молока

куйылыу страд. от куйыу

куйылыш постановка; мәсьәләнең куйылышы постановка вопроса; пьесаның куйылышы постановка пьесы; яны куйылыштагы опера опера в новой постановке

куйын 1) пауза; куйынға тыгыу сунуть за паузу; куйындан алыу вбнуть из-за паузы 2) объятие; куйынға алыу заключить в объятие; куйынға инеү оказаться в объятиях чых < куйын дәфтәре записная книжка; куйын кеҗәһе внутренний карман; куйында кара йылан аҗрау (или куйынға йылан юлатыу) пригреть змею на груди; тәбиғәт куйынында на лоне природы; урман куйыны лесная чаща

куйыртылуу страд. от куйыртыу; куйыртылган һөт сгущенное молоко

куйыртыу В 1) сгущать || сгущение; изелмане куйыртыу сгустить раствор 2) перен. усугублять, усиливать, делать более острым || усугубление; мәсьәләне куйыртыу сделать разговор более острым < куйыртып һөйләү сгустить краски

куйырык I [-гы] сгусток; гу́ща; кан куйырыгы сгусток крови

куйырык II [-гы] диал. см. бурьяк

куйырыу 1) густеть, сгущаться || сгущение; бутка куйырган каша загустела; болот куйыра бара облака сгущаются; үлән куйыра трава густеет; карангылык куйыра бара тьма все сгущается; әңер куйырзы сүмерки сгустились 2) перен. усугубляться, усиливаться || усугубление; һүз куйыра разговор усугубляется; хәл куйыра положение усугубляется

куйыу В 1) ставить; баскысты стенаға куйыу ставить лестницу к стене; китаптарзы

КУЙ

шкафка куйуу стáвить кнйги в шкаф 2) стáвить, помещáть *где, куда*, располагáть *где*; автомобильде гаражка куйуу стáвить автомобиль в гараж; креслоны тээрэ янына куйуу постáвить кресло к окну; хауыт-хабаны өстэлгэ куйуу постáвить посуду на стол 3) стáвить, назначáть; председател итеп куйуу назначить председателем; эшкэ куйуу назначить на работу 4) стáвить, располагáть, размещáть; квартирга куйуу стáвить на квартиру; хакка куйуу стáвить на пост, стáвить в караул 5) стáвить, прикладывать, располагáть *каким-л. образом*; үксэлэрзе бергэ куйуу стáвить пýтки вместе; сэгэте куйуу стáвить часы (*передвигать стрелки так, чтобы они показывали точное время*); кулды күкрэккэ куйуу приложить руку к груди 6) стáвить, укреплять, устанавливать; елкэндэрзе куйуу стáвить парусá; телефон куйуу стáвить телефон 7) стáвить, придéловать, прикреплять *к чему-л. (при изготовлении, починке)*; пальтога эслек куйуу стáвить подкладку на пальто 8) стáвить, избржáть на письмé, делáть оттиск на чём-л.; мисэт куйуу стáвить печáть; кул куйуу стáвить подпись; тыныш билдэлэре куйуу стáвить знáки препинáния 9) стáвить, выставлáть оцéнку; дүртлене куйуу постáвить четвёрку 10) стáвить; спектакль куйуу стáвить спектакль 11) стáвить, выдвигáть, предлагáть; мýсýлэне тикшереүгэ куйуу постáвить вопрос на обсуждéние; максат куйуу постáвить цель 12) стáвить (*каго-л. в какое-л. положение, какие-л. условия*); уңайһыз хэлгэ куйуу постáвить в нелóвкое положение 13) устанавливать, осуществлять, налаживать; контроль куйуу установить контроль 14) устанавливать, утверждáть; хак куйуу установит цену 15) девáть, засóвывать; китáпы кайзальыр куйгандар кнйгу куда-то дéли 16) оставлáть *что (в каком-л. состоянии, положении)*; ишекте асык куйуу оставит дверь открытой; өйзө бикле куйуу оставит дом зáпертым 17) оставлáть, отклáдывать; бросáть; алга алганды куймау выполнить (*букв. не оставлáть*) взáтое на себя; мактанузы куйуу перестáть хвастáться; таргузы куйуу бросит курить; эште куйып тороу отложит работу 18) вставлáть, вделывать; тээрэгэ быяла куйуу встáвить в окна стéкла 19) включáть; радионы куйуу включит радио; үтекте куйуу включит утиг 20) хоронит, погребáть; мэйетте куйуу похоронит покойника 21) давáть, предоставлáть; ирек куйуу дать волю; мөмкинлек куйуу дать, предоставит возможность; рөхсэт куйуу дать разрешение, разрешáть 22) *с дееп. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл., образуя составные глаголы, и означает:* а) *результат, законченность действия*; килтереп куйуу принестí, привестí; халын куйуу положить; яһап куйуу сдéлать; б) *неполноту или однократность действия*; көлөп куйуу усмехну́ться; карап куйуу взгляну́ть; куркып куйуу побоя́ться; в) *забла-*

КУЛ

современно совершённое действие; һанап куйуу зарáне сосчитать; эйтен куйуу сказáть зарáнее, предупредит 23) *с дееп. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает внезапность действия или какого-л. состояния*; һорай куйуу вдруг, внезапно спросит; шикланэ куйуу усомнит́ся, проявит сомнéние 24) *в сочет. с частицей ла усиливает знач. основного гл.*; ашамай за куя не ест и всё; бармай за куя не идёт и всё; килмэс тэ куйыр возьмёт да и не придёт; онота алмай за куя никак не мóжет забить ◊ *диагноз куйуу стáвить диáгноз*; камыр куйуу стáвить тéсто; өзмэй за куймау *с.м. өзөү*; рекорд куйуу стáвить рекорд; самауыр куйуу стáвить самовар; үзең белеп, үзең куйуу быть самостоятельным, принимáть самостоятельные решéния куйышыу *взаимн. от куйуу 1,2,5-12,14,15,18-20,22*

кукайуу торчáть, выделяться; ул кукайып ултыра он сидит выше всех

куканайуу идти то пригибаясь, то выпрямляясь или приподнимаясь на носках

кукрайтыу В 1) делáть торчáщим (*высокие, тонкие предметы*); казыкты жукрайтып кагыу вбить кол 2) *перен.* позволáть хвастáться кукрайыу 1) торчáть, высóвываться (*вертикально - о человеке*) 2) *перен.* воображдáть, быть о себе высóкого мнéния

кукрайышыу *взаимн. от кукрайыу*

кукшын разг. блестящий (*о лысине*)

кукый зоол. *с.м. кукыуыс*

кукыр *с.м. куным*

кукырлык [-гы] хвастливóсть; кукырлык күрһатэу провлáть хвастливóсть

кукыуыс зоол. погóныш

кукыш кúкиш; кукыш күрһатэу показáть кúкиш

кул I 1) рука; рúки|ручнóй; уң кул правáя рука; һул кул лéвая рúка; һыңар кул однá рука; кул мускулы мбищы рук; кул осо кисть руки; кул һырты тыльная сторона руки; кул сэгэте ручнóе чась; кул тастамалы ручнóе полóтёнце; полóтёнце для рук; кул тирмане ручнóй жёрнов; кул һуғышы рукопáшный бой; кул һуғышыу бить (*ударять*) друг друга по рукам; стовáриваться; кул һузыу а) дать волю рукам; б) покушáться, посягáть на чужбе дóбрó; кул биреу а) дать рúку; б) выраждáть сожалéние; кул болғау помахать рúкой; кулда то-тоу держáть в руках; кулдан кулга из рук в рúки; кулдан языу писáть от руки; кулды бөйөргэ куйуу подбóчить; кул күтэрэу а) поднáть рúку при голосовáнии; б) поднимáть рúку *на кого*, замáхиваться *на кого*; в) поднáть рúки (*сдаться в плен*) 2) *перен.* пóчерк; кулын тануу знáть *чей-л. пóчерк*; бын уның кулы это егó пóчерк 3) *в сочет. со сл. уң, һул обозначает направление*; уң кулда направо, вправо; һул кулда налево, влево ◊ алтын куллы *с.м. алтын*; буш кул барыу (*или килеү*) идти (*прийти*) с пустыми руками; буш кул итеү ни-

чегө не дат; ецел кулдан с лёгкой руки; ецел куллы или кулы ецел у негө рука лёгкая; ике кулга бер эш заниматьс одной рабтой, одним делом; не разбрасывать; ике кулһыз булму быть в безвыходном положении; йугерек куллы на руку нечист; йылы кулда в тёплом время; кеше кулы менэн чужими руками; каты кулы или кулы каты жёсткий, требовательный; кул аксага за наличный расчёт; кул аксаһыз за безналичный расчёт, по безналичному расчёту; кул алмаш а) заменяющий кого-л. в рабте, замена; б) см. кулалмаш; кул араһына инеү становиться помощником, взрслым, подмгой в рабте (о подрастающих детях); кул арты ауыр несчастливая рука, тяжёлая рука у кого; кул арты ецел лёгкая рука у кого; кул астында а) под рукой, близко; б) под властью кого, чьей, в подчинении у кого, у чего; кул бармай рука не поднимается (сделать что-л.); кул барыу подходить, быть подходящим; кул түгел неподходящий; кул бысратыу маратъ руки, пакать руки об кого, обо что; кулга алыу а) брать в руки, подчинять кого; б) арестовывать; кулга кабыу попадаться, быть пойманным; кулга төшөү (или элгеу) попасть, попасться в руки чьи, кому, к кому; кулдан килеү быть способным сделать что; кулдан китеү а) потерять то, что имёл; б) начинать жить самостоятельно (о детях); кулдан ыскынуу отбиваться от рук; кулдан ыскындыруу выпустить из рук, упустить (не воспользоваться); кулды бэйләү связать руки кому (лишить возможности действовать свободно); кулды йыуыу умить руки (считать себя свободным от чего-л.); кулды тогоу препятствовать, мешать (рабте); кул көсө а) сила рук, физическая сила (человека); б) рабчие руки, рабчая сила; кулы калмаҫ руки не отвлятся у кого; кул каушырып ултырыу сидеть сложа руки (ничего не делать); кул куйыу а) приложить руку к чему, под чем (расписаться); б) одобрить что; кул к...-ий руки чешутся (т. е. хочется что-л. сделать); кул менэн һыпырып ташлагандай булды как рукой сняло (о бесследном исчезновении боли, болезни); кул осо, кул осонда под рукой; кул остарыу набить руку; кул сабыу бить в ладони, аплодировать; кул теймэй (или етмэй) руки не доходят; кул тығыу 1) запустить руку во что 2) вмешиваться; совать свой нос в чужие дела; кул һалыу а) накладывать руку, лапу на что; б) накладывать на себя руки; кул һелтәү махнутъ рукой на кого-то; кулы артына етмэй употр. по отношению к человеку, не прикрывающему дверь или не убирающему за собой (букв. рука егб не доходит до заа); кулы кәкре или кәкре куллы он на руку нечист; кулы кысый руки чешутся у кого; кулын кыҫартыу укоротить руки кому (запретить бесчинствовать, драться); кулыңдан кыуан спасибо (букв. пусть руки твои радуют тебя; благодарение, знак благодарности за кәңәшләр и ярдәмгә, помощь); кулы кыҫка руки кб-

ротки; кулы озон или озон куллы нечист на руку; куш (или ике) куллап риза булму полностью соглашаться; кул ягыу (или тейзереү) ударить; кул ялгау рабтатъ дружно; мул кулы щедрый; тере кулһыз булму быть как без рук без кого-чего; уң кул правая рука, помбщик; урта кул хужалык хозяйство средней руки; ярзам кулы һузыу протянуть руку помощи; ят кулында булму оказаться в чужих руках; кулың эшләһә, ауызың тешләр посл. кто рабтает, тот и ест; кул кулды, ике кул битте йыуа посл. рука руку мбет

кул II лог, ложбина; усаҫлы кул ложбина, зарбшая осинником; кул буйлап барыу идти ложбиной

кул III см. кулай I

кула I уст. бронза

кула II ведёрко (суженное книзу) < кула казан небольшой котёл с ручкой

кулагай уст. взяточник (тж. ришүәтсе)

кулай I. удобный, подходящий; кулай урын удобное место; кулай эш удобная рабта; кулай булму быть удобным 2. удобно; кулай эшләү делать удобно; приспособиться

кулайлама приспособление, устройство; автоматик кулайлама автоматическое устройство; регулирлау кулайламаһы регулирвочное приспособление

кулайлану страд. от кулайлау

кулайлатыу понуд. от кулайлау

кулайлау см. кулайлаштырыу

кулайлаштырылыу страд. от кулайлаштырыу

кулайлаштырыу В приспособливать, приноравливать; дәреслекте башлап өйрәнәүселәргә кулайлаштырыу приспособить учебник для начинающих

кулайлашыу приспособливаться, приноравливаться; көн тәртибенә кулайлашыу приспособиться к распорядку дня; хәзерге шарттарға кулайлашыу приноравиться к современным условиям

кулайлы 1) удобный, подходящий; кулайлы нәмә удобная вещь; кулайлы урын подходящее место 2) подходящий, приемлемый; кулайлы һүзәр табуу найти подходящие слова кулайһыз I. 1) неудобный; кулайһыз балта неудобный топёр 2) неловкий, неуклюжий; кулайһыз кеше неловкий человек 2. неудобно; неловко; неуклюже; кулайһыз кылануу действовать, делать что-л. неуклюже

кулалмаш взаимная помощь, взаимовыручка; кулалмашка йөрәү ходить на взаимную помощь; кулалмаш эшләү рабтатъ, помогая друг другу; кулалмашта кул талмаҫ погов. при взаимопомощи руки не устают

кулалмашлау рабтатъ, помогая друг другу

кулан: кулан кабырга анат короткое ребро куласа I) колесб (воаяной мельницы) 2) колёсико (в механизмах)

кулатка уст. колodka; малга кулатка һуғыу подбить колodka на скотину

КУЛ

кулау хромбй на перёднюю нбгу (о лошади)

кулауык [-гы] ложбинка

кулаша 1) лубяной кброб 2) лохань 3) ножики из дубка для перенбски покбйника

кулбау этн. браслёт (из бус или кораллов, надеваемый на запястье)

кулбаш плечб || плечевой; кулбаш быуыны плечевой сустав; кулбаш нбйаге плечевая кость; кулбашка халыу взвалить что-л. на плечб

кулга-кул: кулга-кул тотопшоу взяться за руки; кулга-кул тотопшп рука бб руку, вместе, дружно; кулга-кул тотопшп эшлэу раббтать рука бб руку

кулдан 1) вручную; деталдарзе кулдан эшкартеу обрабывать детали вручную; кулдан эшлэнган сделанный вручную, самодельный 2) с рук (продавать, покупать); кулдан алыу купитъ с рук

кулдан-кулга из рук в руки, с рук на руки; по рукам; сабыззы кулдан-кулга йореталар младенца нбсят на руках; якшы китап кулдан-кулга күсеп укыла хорбшую книгу читают, передавая из рук в руки

кулдаш помбщик, опбра; кулдаш булыу быть помбщиком

кулдыкай деревянная бадья (с ушком)

кулйыуғыс разг. ручной умывальник

кулка I анат. абрта

кулка II диал. см. кулкы

кул-камытлык [-гы]: кул-камытлык булыу быть помбщиком; кул-камытлык итеу помогать, оказывать помбшь

кулкы рбщца (на открытой местности)

куллама кул куллама (жирный мясной бульон с лапшой четырёхугольной формы)

кулланма 1) руководство; эшкэ кулланма итеп алыу принятъ как руководство к действию 2) руководство, инструкция; пособие; кулланмалар ййынтыгы сбборник инструкций; һүзлектец кулланмаһы инструкция к словарю; кулланма языу написать инструкцию

кулланылыу страд. от кулланыу; эштэ яңы метод кулланыла в раббте испбльзуется новый метод

кулланыу В испбловать, применять; потрблять, употреблять || испбзование, применение, потрбление, употребление; ашлама кулланыу испбловать удобрение; корал кулланыу применять оружье; эштэ яңы метод кулланыу испбловать в раббте новый метод; яңы һүз кулланыу употреблять новые слова; киң кулланыу тауарзары товары ширбкого потрбления; кулланыузан сыгарыу изымать из употребления > кулланыу киммэте см. киммэт

куллык [-гы] этн. узкогорлый сосуд из кбжи с перёдней ногй лошади (тж. кулсак)

кулса 1) кольцо || кольцевбй; ағас кулса деревянное кольцо; тимер кулса железное

КУМ

кольб; гимнастика кулсалары гимнастические кольца; граната кулсаһы кольцо гранаты; поршень кулсаһы кольцо поршня; кулса формаһы кольцевая фбрма; фбрма кольца 2) воен. см. камау II; кулсаға алыу брать (взять) в кольцо

кулсак см. куллык

кулсалатыу поңуд. от кулсалау

кулсалау В кольцевать, окольцовывать || кольцевание; ағасты кулсалау кольцевать дерево; кош кулсалау кольцевание птиц

кулсыр 1) шустрый (о ребенке, который все хватает) 2) перен. нечийстый на руку

кулсырланыу 1) быть шустрым 2) перен. быть нечийстым на руку

култамға подпись; анык култамға четкая подпись; култамға куйыу поставитъ подпись

култык [-гы] 1) (или култык асты) подмышка || подмышечный; култык (или култык асты) сокоро подмышечная впдина; култыкка (или култык астына) кыстырыу захать что-л. подмышкой 2) геогр. залив; заводь, затбн; диңгез култыгы морской залив; йылга култыгы речная заводь 3) перен. промежуток (тж. аралык); мейес култыгы запбчь; таш култыгы расщелина, расщелина в скале 4) ложбина (тж. кулауык); тау култыгы ложбина между гор > ел култык разг. пустомеля; култык таягы см. таяк; кыуыш култык разг. ведьма

култыкланыу вдаваться в сүшу в виде залива, заводи, затбна

култыклатыу Исх. позволять взять себя под руку

култыкклау В 1) брать под руку; култыкклап килеу идти под руку с кем 2) брать под мышку, нести под мышкой

култыкклашыу взаимн. от култыкклау I; култыкклашып барыу идти под ручку с кем

култыкса разг. подборка

кулуртак [-гы] см. кулалмаш

кульязма 1. рукопись || рукописный; боронго кульязма древняя рукопись; кульязмалар фонды рукописной фонд, фонд рукописей

2. рукописный; кульязма текст рукописный текст

кульяулык [-гы] носовой платбк

кум чепрак (тж. серге); суклы кум чепрак, украшенный тиснёной булгарской кбжей, серебром и наборными кожаными кистьями

кумалта диал. см. куз

кумар диал. см. аласык

кумп подражание звуку падения какого-л. тяжёлого предмета в воду

кумырк [-гы] 1) вымоина под берегом (тж. кумшырык) 2) корни упавшего дерева (подмытые водой)

кумыркландырыу см. кумрыкклау

кумырккланыу 1) образование вымоины под берегом 2) образование пустабт под землей

кумыркклау В подмывать что, образовывать вымоину в чем; һыу ярзы кумрыкклаған вода подмыла берег

кумта корббка, корббчка; шкатулка; фут-

ляр; күзлек кумтаһы очёчник; скрипка кумтаһы футбол для скрипки; кумталы канфит конфёты в корёбке ◊ мейе кумтаһы *анат.* черепная корёбка

кумшырык [-ғы] *см.* кумрык 1

кумшырыкклау *см.* кумрыкклау

кумыз 1) комуз, варган (*губной щипковый музыкальный инструмент*); ағас кумыз дөрвәннй комуз; тимер кумыз желёзный комуз; кумыз теле язычок варгана 2) *уст.* комуз (*трёхструнный щипковый музыкальный инструмент*) (*тж.* думбыра)

кумык [-ғы] кумык | кумыкский; кумык катыны (кызы) кумычка; кумык теле кумыкский язык; кумык халкы кумыкский народ, кумыки

кумыкса по-кумыкски; кумыкса һөйләу говорить по-кумыкски

кумыр *диал. см.* тынғыһыҙ

кумыртай *диал.* маленький домик

кумырык [-ғы] кумрык (*название одного из родов башкирского племени табын*)

кумырыу *B* 1) подмывать (*берег*); йылға ярзы кумырган река подмыла берег 2) свалить дерево, подмыв корни (*о воде*)

кунак [-ғы] гость; кәзерле кунак уважаемый, почётный гость; кунак бүләмә (*или* өй) гостиная; кунак йорто гостиница; дом для приезжих; кунак булыу гостить; кунак итеу оказать гостеприимство; кунак йыйыу созывать гостей; кунакка йөрөу ходить в гости друг к другу; кунакка сакыруу приглашать в гости; кунак аз ултырыр, күп һынар *погов.* гость мало посидит, да много подметит; кунак булһан, тынак бул *посл.* если ты гость, то будь скромным; кунағына күрә хөрмәте *погов.* по гостю и уважение (*соотв.* по Сёньке шапка) ◊ кунак күреу *эти.* быть приглашённым к кому-л. на угощение в честь приезжего гостя (*букв.* видеть гостя); кунак күрһәтеу *эти.* приглашать гостей в честь приезжего гостя (*букв.* показать гостя); кунак һыйында тороу хорошо питаться; хозай кунағы *эти.* божий гость, незнакомый гость (*по обычаю считается почётным*)

кунаклатьу *I* *понуд.* от кунаклау *I*

кунаклатьу *II* *понуд.* от кунаклау *II*

кунаклау *I* гостить (*тж.* кунаксылау); кунаклап ятыу долго гостить; загоститься

кунаклау *II* 1) садиться на насест (*для ночёвки*) 2) *перен.* ночевать

кунакланыу бывать в гостях друг у друга, ходить в гости друг к другу

кунаксыл гостеприимный; кунаксыл кеше гостеприимный человек; кунаксыл булыу быть гостеприимным

кунаксылау гостить (*тж.* кунаклау *I*); кунаксылап йөрөу ходить по гостям

кунаксыллык [-ғы] гостеприимство; кунаксыллык күрһәтеу оказать гостеприимство; кунаксыллык менән айырылып тороу отличаться гостеприимством

кунак-төшөм *собир.* гости, приезжие

кунакхана гостиница; кунакханага туктау остановиться в гостинице

кунала *диал. см.* төнак

куналка 1) ночёвка; ночлэг; бер куналка юл путь с одной ночёвкой; куналкага барып етеу достичь ночлёга; куналка йорто *то же, что* кунак йорто (*см.* кунак) 2) *диал. см.* төнак

куналкалау останавливаться на ночёвку, на ночлэг

кундырыу *I B* позволять ночевать, приглашать переночевать; өйзә кундырыу позволить ночевать в доме; пригласить ночевать в дом

кундырыу *II B* 1) позволять садиться (*о птице, бабочке и т. п.* 2) давать оседать чему; тузан кундырыу дать осесть пьлы ◊ күс кундырыу остановить летящий пчелиный рой

кундырыу *III D* *разг.* ударять, стукать кого; таяк менән кундырыу ударить палкой

куныс голенище, паголенок; быйма кунысы голенище вәленка; итек кунысы голенище сапога; ойок кунысы паголенки чулбк; куныс бәйләу надвязать паголенки ◊ куныс ойок гётры

кунысбау тесьма с кистями (*для подвязывания голенища*) (*тж.* кысмау)

кунысланыу *страд.* от куныслау

куныслау *B* делать с голенищем, паголенком что, ставить голенище, паголенок на что; ойокто куныслау сделать паголенки к чулкам

куныу *I* ночевать | ночёвка, ночлэг; кунак калыу остаться ночевать, заночевать; кунырга туктау остановиться на ночлэг; кунып йөрөу ночевать где-л. постоянно; кунып китеу переночевать; кунып ятыу ночевать несколько дней; куныу урыны место для ночлёга, ночлэг

куныу *II* 1) садиться (*о птицах*) 2) опускаться, садиться (*о небесных светилах*); кояш тау артына кунак сближе опускается за гору 3) садиться, оседать; выпадать (*о пыли, инее и т. п.*) 4) *перен. разг.* захватить, двинуть *прост.*; йөзрок менән куныу захватить кулаком ◊ ит куныу поправиться; кот куныу *см.* кот

куныш *см.* куналка

куң: куң ит филе, мякоть (*мяса*)

куңалтак *I.* надётый на босу ногу; куңалтак туфли туфли, надётые на босу ногу; коро һүз — куңалтак итек *посл.* пустые слова, что надётые на босу ногу сапоги 2. на босу ногу; итекте куңалтак кейеу надеть сапоги на босу ногу ◊ куңалтак тормош нишенская жизнь, жизнь в нищете

куңкыллау ёкать; ат юртканда талағы куңкылдай при ёке у лошади ёкает селезёнка

куңрау *см.* кузрау

куңыз жук; алтын куңыз златка; бакыр куңыз бронзёвка; борсак куңызы слоник, долгонбсик; иген куңызы күзька; кабык куңызы корөд; май куңызы майский жук; тире куңызы кожед; тиреҫ куңызы жук-навозник; һыу куңызы жук-плавунец; япрак куңызы жук-листоёд

КУҢ

куңыр 1) тёмно-бурый, бурый; куңыр һыйыр бұраа қорова, бурёнка 2) смуглый; куңыр йөз смуглое лицо 3) тёмный; кáрий (о глазах); куңыр сәс тёмные волосы

куңырлануу смуглётъ; йөзө қояшта куңырланған егб лицб посмуглело на солнце
куңырт смугловáтый; куңырт йөз смугловáтое лицб

куңырһуу см. куңырт

куңыс диал. см. куныс

куп (усил. куп-куп, куп та куп) *подражание звуку, возникшему, напр. от удара по чему-л. полому хлоп; куп итеү хлбпнуть; куп та куп килеү хлбпать*

куп-частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ку-; куп-куйы аш густой-прегустой суп; куп-куйуу итеп бешереү сварить что-л. густо-прегусто

купа I диал. см. һазлык

купа II бот. роғоз болотный

купайтыу В 1) вздувáть, раздувáть 2) *перен.* позволять чвáниться, зазнавáться (тж. купрайтыу, маһайтыу)

купайыу 1) вздувáться, раздувáться; елдән күдәктең архаһы купая от вётра рубáшка вздувáется 2) *перен.* зазнавáться, чвáниться (тж. купрайыу, маһайыу)

купкалытыу В 1) *приподнимáть кого* (тж. калкытыу); зур ташты купкалытыу *приподня́ть большой ка́мень* 2) *перен.* будоражить, волновáть, возбуждáть (тж. кузғатыу 3); йөрәкте купкалытыу волновáть сёрдце

купкалыу 1) *поднимáться, вставáть; ултырған ерзән купкалыу встáть с мёста* 2) *перен.* будоражиться, волновáться, возбуждáться (тж. кузғыу 3); йөрәк купкалыый сёрдце волнуется

купрайтыу В позволять зазнавáться, кичит́ся, чвáниться (тж. купайтыу, маһайтыу)

купрайыу зазнавáться, кичит́ся, чвáниться (тж. купайыу, маһайыу)

куптартыу *понуд.* от куптарыу

куптарылыу *страд.* от куптарыу

куптарыу В 1) *отделять* (напр. *отклеивать, отлеплять, отдирать, сдирать*); *иззән тактаһын куптарыу отодрáть полови́цы; итек табанын куптарыу отодрáть подбóшву сапога́* 2) *вырывáть, выдирáть* || *вырывáние*; дауыл ағастарҙы тамыры менән куптарған бұря *вырывáла дёрёвья с корнем* 3) *перен.* *поднимáть; устрáивать; бола куптарыу поднимáть суматбху; тауыш куптарыу подня́ть шум; яңъял куптарыу устрóить скáндáл* < эш куптарыу *ирон.* *ворошáть дела́*

куптарышыу *взаимн.* от куптарыу

купшы 1. *нарядный, щегольскóй, щеголевáтый, изысканный, элэгáнтный; купшы кейем нарядная одёжда; купшы кеше элэгáнтный человек; купшы атлау щеголевáтая похóдка* 2. *нарядно, щегольскóй; изысканно, элэгáнтно; купшы кейенеү одевáться нарядно; одевáться аккурáтно*

КУР

купшыбикэ *разг.* щеголиха, франтиха, мбдница
купшыккай I щёголь, франт, франтиха, мбдница

купшыккай II щёгол

купшылануу нарядáться; щеголáть; купшылануу китеү щеголáть

купшылатуу см. купшылау

купшылау В *делáть нарядным, изысканным, элэгáнтным; оҫ-башты купшылау нарядно одевáться*

купшытыу В 1) *отклéивать, отлеплáть что-л. приклéенное; табанды купшытыу отлепить, отклéить подбóшу* 2) *расшáтывать* (напр. *забитый в землю кол*)

купшыу 1) *отклéивáться, отлеплáться; отставáть; обой купшыны обби отклéились* 2) *расшáтывáться; казык купшыған кол расшáтался*

купы I диал. см. тустак

купы II диал. см. бағау

купы III диал. см. гөмбөр

купык чванлиый, кичлиый (тж. купым, купыр)

купылдатуу В *хлбпать чем по чему; купылдатып һуғыу ударя́ть хлбпа*

купылдау хлбпать (*продолжительно*)

купым чванлиый, кичлиый (тж. купык, купыр)

купын остов лóдки (*на к-рый набиваются доски*)

купыр см. купык

купырлык [-гы] чвáнство, кичлиовость; купырлык күрһәтеү чвáниться, кичит́ся

купырыныу *разг.* см. купрайыу

кур I 1) *заквáска, солдо; кымзы куры заквáска для кумыса* 2) *перен.* основа, фонд || *фóндovýй; акса куры первоначáльный денежный фонд; мал куры скот на развóд; кур акса фóндовые дёньги*

кур II *последствие, следствие; сирзең куры последствия болёзны*

кур III *рыб.* сак, сачбк; кур менән балык

тотоу ловя́ть ры́бу сачбкм

кур IV *уст.* пбдáть, ясáк

кур V *уст.* см. куз

кура 1) *хлев* (тж. азбар); *ат кураһы конюшня* 2) *двор* < ерек кураһы *диал.* см. еркәүек

кураз *уст.* петүх

курай 1) (*или* курай үләне) *бот.* реброплóдник уральский, курай обыкновенный 2) *курай* (*вид флейты; первоначально делался из стебля зонтичного растения*); *ағас курай курай деревянный; ез курай мёдный курай; сор курай дүдка* (тж. *һыбызғы*); *курай тартуы игрáть на курае* < айыу курайы *бот.* дýгиль лекарственный; *кемдендер курайына бейеү плясáть под чью-л. дүдку; курай бот тонконóгий; курай еләге см. еләк; кырды курай бот.* порезник; *шыма курай бот.* дүдник лесной

курайсы курайт; курайсылар ансамбле ансамбль кураистов
 кураныс 1) щуплый, щупленький; кураныс бала щупленький ребёнок 2) с.-х. щуплый, драблый; кураныс орлок щуплые семена 3) диал. см. нақыç

куранысланыу становиться щуплым
 курат скирдá снопов
 курау I 1) пересыхать; бесән курап киткән сено пересохло 2) рассыхаться (тж. коргак-һыу): мискә кураған бочка рассохлась
 курау II пересохший; курау үлән пересохшая трава
 курбаш закваска хлебная (тж. икмәк башы)

курғалау V охранять кого-что; следить за кем-чем (тж. һағауыллау)

курғалыу страд. от курғау I
 курған ист. 1) крепость, укрепление; курған төзөү сооружать крепость 2) курған; боронго курған древний курған; курғандарзы тикшерәу исследовать курғаны

курғануы захищаться, обороняться
 курғау I B защищать; оберегать, охранять (тж. һахлау, курғауыллау); илде курғау охранять страну; курғап алып халыу защитит; куркаклык үлемдән курғамай погов. трусость от смерти не убередает

курғау II защита, оборона; охрана (тж. курғауыл); курғау һызығы линия обороны; курғау тогоу держать оборону

курғаулау см. курғау I
 курғаусы защитник; илде курғаусылар защитники родины

курғауыл защита, оборона; охрана (тж. курғау II); курғауыл һызығы линия обороны; курғауылда тору находиться в охране

курғауыллау B защищать, оберегать, охранять (тж. курғау I, һахлау)

курғаш I. (или кара курғаш) свинец | свинцовый; курғаш заводы свинцовый завод; курғаш руднигы свинцовый рудник; курғаш табыу добывать свинец; курғаш йүгертеү лудить (тж. курғашлау) 2. *прям., перен.* свинцовый; курғаш пуля свинцовая пуля; курғаш болоттар свинцовые тучи < ак курғаш слово; баш курғаш иретеп койған һымак ауыр голова слобно свинцом налилась; голова тяжёлая, голова болит

курғашлатыу понуд. от курғашлау
 курғашлау B лудить | лужение; самауырзы курғашлау лудить самовар

курғашлаусы лудильщик
 курғашлы свинцовый; курғашлы руда свинцовая руда; курғашлы ак буяузар свинцовые белила

курғы I 1) мелколесная ложбина 2) лесная вырубка

курғы II: курғы қазан *уст.* неглубокий котёл для жаренья

курғылык [-ғы] см. курғы I
 курзай см. королдай

курзак [-ғы] кул жаркбе; һарык ите курзагы жаркбе из баранины; курзак әзерләу приготовить жаркбе

курзырыу понуд. от курыу
 куржа диал. см. юшкын I
 куржак [-ғы] диал. см. лүшә

курйын перемётная сумá (из кожи или шерсти) (тж. артмак) < курйын тулыу быть довольным своим состоянием, богатством; үз курйынына һалыу (или тултырыу) набивать свою кошну

курйыу перекидать (тж. артау)
 куркак I. трусливый, боязливый; пугливый; куркак кеше трусливый человек; куркак кизфат трусливый вид 2. [-ғы] трус; куркак булыу а) быть трусливым; б) быть трусом; батыр бер үлер, куркак кырк үлер погов. герой умирает один раз, трус — сорок раз; куркак үз күләгәһенән дә курка погов. трус собственной тени боится

куркакланыу становиться трусливым, боязливым, пугливым; проявлять трусость
 куркылдак [-ғы] диал. см. күмәгәй
 куркылык [-ғы] диал. см. караскы
 куркылыу безл. см. куркыу; юкка куркылған нкән зря, оказывается, я боялся

куркыныс I. 1) страшный, ужасный; куркыныс төш страшный сон; куркыныс уй страшная мысль; куркыныс хәбәр страшная весть 2) опасный; куркыныс дошман опасный враг; куркыныс эш опасное дело; куркыныс юл опасный путь 2. 1) страх, боязнь; куркыныс һалыу наводит страх; үлем куркынысы страх смерти 2) опасность; куркыныс барлыкка килде возникла опасность; куркыныс бөтәе опасность миновала; һуғыш куркынысы опасности войны

куркыныслы см. куркыныс I; куркыныслы хәбәр страшная весть
 куркынысһыз безопасность; куркынысһыз сәйәхәт безопасное путешествие; куркынысһыз урын безопасное место

куркыныу быть пугливым
 куркыткыс I. утрашающий; куркыткыс тамаша утрашающее зрелище; куркыткыс үкереү утрашающий рёв 2. чучело, пугало (огородное) (тж. караскы)

куркытылу страд. от куркытыу
 куркытыу I. B пугать, страшить, утрашать, запугивать | утрашение, запугивание; баланы куркытыу запугать ребенка; беззе бер ниндәй куркыныс та куркытмай никакаә опасность нас не страшит; куркытып ебәреү испугнуть (напр. птицу) 2. безл. страшно, боязно разг.; қояшта қызынырға ине дә, куркыта позаргаты бы на солнце, да боязно

куркыу I *Исх.* бояться, страшиться; пугаться; бүренән куркыу испугаться волков; язанан куркыу опасаться наказания; курка төшөү немало испугаться, струснуть; куркып бөтөү перепугаться; куркып китеү испугаться; көсләнән куркма, үсләнән курк погов. у пуг-

КУР

ливого в глазах двойтся *соотв.* пуганая ворона куста боится; у страха глаза велики

куркыу II боязнь, страх, испуг; опасение; куркыу ала страх берёт; куркыу белмәу не знать страха; куркыуға төшөү быть в страхе, бояться

куркыш боязнь, страх; испуг; куркыштан телһез калыу от испуга лишиться речи; куркыштан тертләү вздрогнуть от испуга

куркышыу *взаимн. от куркыу*
курландырыу *В* освежать, омолаживать (*кумыс, добавляя свежее молоко*)

курлау *В* 1) заквашивать (*кумыс*) 2) *диал. см. ыжлау*

курлы 1) имущий, состоятельный; курлы кеше состоятельный человек 2) плодovitый; курлы мал плодovitый скот

курмас жареное зерно (*пшеница, рожь и т. п.*)

курп *см. үркәс I*

курпы отава | отавный; клевер курпыны клеверная отава; курпы бесәне отавное сено

курпыланыу покрываться отавой (*тж. курпылау*)

курпылау *см. курпыланыу*

курпысык [-гы] вальдшнеп

курпыу пастись на отаве

курсак I [-гы] 1) кукла | кукольный; курсак театры кукольный театр; курсак уйнау играть в куклы 2) *перен.* кукла, марионетка, игрушка

курсак II [-гы] *зоол.* куколка; ебәк күбәләге курсагы куколка шелкопряда; курсакка әйләнәү окуклиться

курсакланыу *зоол.* окуклиться

курсаланыу 1) *страд. от курсалау*; 2) *возвр. от курсалау*

курсалау *В* защищать, оберегать, ограждать (*напр. от обид, притеснений; тж. һаклау, курғау, курсыу*); баланы курсалау оберегать ребёнка

курсыу *В см. курсалау*

куртма *уст. см. бикре*

куртым 1) аренда | арендный; куртым ха-кы арендная плата; куртымға алыу взять в аренду; куртымға биреү отдать в аренду 2) *см. прокат*

куръяк [-гы] мокрый снег на деревьях (*тж. лүшә*)

курыз I. липовое лыко; курыздан кәрзин үреү плести корзину из лыка; курыз төшөрөү (*или һуйыу*) драг лыко 2. лыковый; курыз са-бата лыковые ланты

курызланыу *страд. от курызлау*

курызлатыу *понуд. от курызлау*

курызлау *В* плести лыко в строчку

курылыу 1) жариться, поджариваться; ит

курылды мяско поджарилось 2) сморщиться (*от жары или холода*); пересыхать (*напр. во рту*); ирен курылды гүбы пересохли; тамак курылды в гөрле пересохло, гөрло пересохло 3) *перен. разг.* расхобоваться, потребляться в

КУТ

меньшем количестве; азык ягы курылды едй стало меньше < тын курылыу *см. тын*

курыу *В* 1) жарить, поджаривать; калить (*напр. орехи*) | жаренье, поджаривание; ит ку-рыу жарить мяско; көнбагыш курыу жарить се-мечки; курып бөтөрөү изжарить 2) палить, жарить; жечь; кояш курып алып бара солнце палит 3) вязать (*во рту*); бешмагән алма та-макты кура неспелое яблоко вяжет во рту < тынды курыу *см. тын I*

курышкәл камедь, гумми

кускар 1) улитка; кускар кабырсагы ра-ковина улитки 2) (*или кускар тәкә*) племенной баран 3) *этн. кускар (спиралевидный узор в виде бараньего рога, применяемый при вышивке и аппликации)* 4) *анат.* барабанная перепонка

кускарбаш *уст.* таран (*древнее стенобитное орудие*)

кускарлау *В* орнаментировать узор кускар (*см. кускар 3*); кускарлап сигеү вышивать узор кускар

кускыл темный; кускыл болот темная туча; кара кускыл темного оттенка; кускыл йәшел темно-зелёный

кускылланыу темнеть; алда урман кускылланып ята впереди темнеет лес

кускыллау *В* придавать темный оттенок

кусты 1) младший брат, братишка (*тж. эне*) 2) *в ф.* кустым браток, братишка (*при обращении к младшему по возрасту*) 3) *диал. см. ялсы*

кустылык [-гы] *см. малайлык*

кустар 1) опрятный (*тж. көйәз*); кустар кеше опрятный человек 2) *перен.* привередливый (*в одежде*)

кустарланыу 1) быть опрятным 2) *перен.* привередничать (*в одежде*)

кутара вдвольт, бчень мнго (*тж. кутарганса*); кутара ашау поест вдвольт; кутара тейәү погрузиться, нагрузить чего-л. в большом количестве

кутараһынан *см. кутара*

кутарганса вдвольт, бчень мнго (*тж. кутара*); аксаны кутарганса алыу получить бчень мнго дөнег

кутартыу *понуд. от кутарыу*

кутарылыу 1) *страд. от кутарыу 1-6*; 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* обильно, мнго; кутарылып уңыу обильно уро-диться; утын кутарылып ята дров мнго

кутарыу *В* 1) выворачивать (*тж. актарыу*); ел агасты тамыры менән кутарып таш-ланы буря виворотила дерево с корнем 2) воро-шить; бесәнде кутарыу ворошить сено 3) раз-ворошить, перевернуть, переворошить; таш өйөмөн кутарыу разворошить гряду камней; шкафтагы нәмәләрге кутарыу переворошить всё в шкафу 4) разбирать; кыйыкты кутарыу разобрать крышу; машинаны кутарыу разо-брать машину; мейесте кутарыу разобрать печь 5) разгужать, опорожнять; машиналагы йөктө

кутарыу разгрузить машину б) перемещать, выкладывать, переливать и т. п. (из одной посуды в другую) что; ашты кутаруу разливать суп; ит кутаруу вынуть мясо из супа 7) перен. грести, загрести *прост.*; аксаны кутарып алыу загрести деньги

кутыр короста, стру́пья; кулды кутыр алды короста покрыла руки

кутырлау покрываться коростой, стру́пьями

кутырлы покрытый коростой, стру́пьями ◊ кутырлы бака *диал. см.* эрманде

кутырмак [-гы] *диал. см.* суғырмак II

кутырмаклары *диал. см.* суғырмаклары куш I. 1) парный; куш япрак парные листья 2) двобенный, двойной; куш бармак србсишиеся пальцы; куш кайын србсишиеся берёзы; куш көбәкле мылтык двуствольное ружьё, двустволка; куш тазра сдвоенные окна; куш үркәсле дөйә двугорбый верблюд; куш эйәк двойной подбородок 2. пара; куш булуу стать парой; иш янына куш, ишкә куш булуу *см.* иш ◊ куш богаз горлопан, горлодёр; куш йөрәкле смелый, храбрый; куш кул менән с большим удовольствием, желанием; куш орлок *бот.* двусемянка; куш тоякчылар *зоол.* парнокопытка; куш ус пригоршня

куша I) вместе, совместно; куша бәйләу связать вместе; куша халып бешерәу сварить что-л., положив вместе; ергә куша туңуу примёрзнуть к земле; куша баруу итти вместе с кем-л. 2) вместе, одновременно; таң менән куша уяныу просыпаться с рассветом

кушага I) друг, приятель; кушага булуу быть другом 2) пара; половина *шутл. (жена по отношению к мужу, муж к жене)*; кушагаң менән куша картай доживи до старости вместе со своей парой (*пожелание молодожёнам*)

кушагай *диал. см.* куштан

кушагаланыу I) занять друга, приятеля 2) иметь пару (*мужа или жену*)

кушагалашуу I) становиться друзьями, приятелями 2) составлять супружескую пару; быть мужем и женой

кушай *см.* куштан ◊ ишәй менән кушай *см.* ишәй

кушак I [-гы] кушак, пояс; кушак быуу подвязаться кушаком; кушакка тағыу подвесить что-л. к кушаку

кушак II [-гы] *уст.* пара, ровня

кушак III [-гы] *уст.* место рядом с кем-чем; кушакта ултыруу сидеть рядом

кушаклау B I) соединять вместе, спаривать; кәмәләрге кушаклау спарить лодки 2) находиться рядом; кушаклап баруу итти рядом ◊ ат кушаклау взять запасную лошадь

кушаклашыу *взаимн. от* кушаклау

кушаклы парный, спаренный; кушаклы кәмә спаренные лодки

кушамат I I) прозвище; кушамат тағыу дать прозвище 2) кличка (*животных*); көсөккә кушамат биреу дать кличку щенку

кушамат II *этн.* молодая пара (жених и невеста, присутствующие при наречении молодожёнов)

кушаныу подвязываться кушаком

кушар I парный, спаренный; двойной, двобенный; кушар бағана спаренные столбы; кушар һүзәр *лингв.* парные слова

кушар II *анат.* предплечье | предплечевой; кушар мускулдары предплечевые мышцы, мышцы предплечья; кушар һөйәге предплечевая кость, кость предплечья

кушарбаш *диал. см.* туларнык

кушарлау I) ставить, класть и т. п. попарно, парами; кушарлап бәйләу связать что-л. попарно (*концами*); кушарлап ултыртуу посадить парами 2) находиться рядом; кушарлап баһып тороу стоять рядом

кушарлашыу *взаимн. от* кушарлау

кушауыз колодочный улей (*с двумя секциями и летками*)

кушаяк *диал. см.* ялман

кушбаш голаваль | голавлевый (*тж. ажау*) кушйелкә утолщение на хблке лошади от сдавливания хомутом

кушйемеш *бот.* соплод

кушкендек [-ге] двойной пупок (*болезнь пупка жеребят*)

кушкөбәк [-ге] двустволка; кушкөбәктән атыу стрелять из двустволки

кушкөбәкле двуствольный; кушкөбәкле мылтык двуствольное ружьё, двустволка

кушканау двукрылатка (*болезнь крыльев у пчёл*)

кушкар I I) кости запястья 2) *диал. см.* енсек

кушкар II *см.* кускар 3

кушлау B I) делать парным; кушاپ килеу итти рядом 2) делать что-л. вместе; кушлап эшләу работать вместе

кушлашыу *взаимн. от* кушлау

кушма I I) *грам.* сложный, составной; кушма хәбәр составное сказуемое; кушма һөйләм сложное предложение; кушма һан составное числительное 2) дополнительный; кушма доклад содоклад

кушма II *этн.* одна разводка юрты

кушсы *уст.* проводник (*в пути*) ◊ ат кушсы стремянный

куштамак [-гы] баэдова болезнь

куштан I. угдливый, льстивый; куштан кеше угдливый человек 2. угдник, льстец, подхалим; приспешник; куштан булуу а) быть угдливый; б) быть угдником

куштанланыу угождать, льстить, подхалимничать

куштанлык [-гы] угдничество, лесть, подхалимаж; куштанлык итеу (*күрһәтеу*) угдничать, льстить, подхалимничать

куштан-яран *собир.* угдники, льстецы и подхалимы

кушьяулык [-гы] *этн.* платок-покрывало (*большой красочный платок, к-рым накрыва-*

КУШ

лись замужние молодые или средних лет женщины)

кушылдык I [-ғы] 1) приток; Дим — Ағизелдең нұл кушылдығы Дёма — левый приток Агидёли 2) см. кушылма

кушылдык II [-ғы] мат. сума; өс хандың кушылдығы сума трёх чисел

кушылдырыу понуд. от кушылыу I кушылма хим. соединение

кушылыу I 1) страд. от кушыу I; 2) соединяться, объединяться; сливаться || соединёние, объединение; слияние; ике хужалык бергә кушылды два хозяйства объединились; *Кари-зел Ағизелгә кушыла Караидель сливается с Агидёлю; һукмак юл менән кушылды тропинка перешла в дорогу 3) мешаться, смешиваться, перемешиваться; быу төтөн менән кушылды пар смешался с дымом; он ярма менән кушылған мукá перемешалась с крупой 4) присоединяться, примыкать; вступать (напр. в разговор); включаться, быть участником *чегол.; берәүзгә фекеренә кушылыу присоединиться к чьему-л. мнению; машиналар колоннаһына кушылыу влиться в колонну машин; һыйр көтөгә кушылды корбá примкнула к стаду; һүзгә кушылыу вступить в разговор 5) примешиваться, прибавляться; коштарзың тауышына урамдағы шау-шыу кушылды к голосам птиц примешивался уличный шум 6) пожениться; никах менән кушылыу соединиться браком < үзенеке кушылыу помешаться, трюнуыа

кушылыу II страд. от кушыу II кушылыусы мат. слагаемое

кушылышыу взаимн.-совм. от кушылыу I кушым см. кушымта 1,2

кушымта 1) примесь; химик матдәләрге һәр төрлө кушымтанан тазартыу очищать химические вещества от разных примесей 2) приложение; журналға кушымта приложение к журналу; kitapka кушымта итеп сыгарыу издать в виде приложения к книге 3) припев; йырзың кушымтаһы припев песни

кушыу I B 1) соединять, объединять, сливать || соединёние, объединёние, слияние; ике класты кушыу слить два класса; колхоздарзы кушыу объединить колхозы 2) мешать, смешивать, перемешивать; примешивать || смешивание, перемешивание; буяузарзы кушыу смешать краски; ике төрлө ондо кушыу перемешать два сорта муки; балсыкка ком кушыу примешать к глине песок 3) присоединять к кому-чему 4) прибавлять, прилагать || присоединёние; kitapka лотерея билеты кушып һатыу продать книгу с приложением лотерейного билета 5) подпускать, припускать || допуск; аттарзы холога кушыу припустить лошадей к овсу; бызаузы һыйырга кушыу подпустить телёнка к корове 6) давать (имя, прозвище); называть; нарекать уст. || наречёние уст.; исем кушыу дать имя, назвать, наречь уст.; кушамат кушыу дать прозвище 7) мат. складывать,

КЫБ

прибавлять || сложёние; бишкә икене кушыу к пятй прибавить два; ике ханды кушыу сложить два числа; кушыу билдәһе знак сложёния 8) перен. соединять, связывать браком; никах менән кушыу соединить браком < бергә биште кушыу преувеличивать

кушыу II B, D 1) велеть, приказывать; поручать || повелёние, приказание; поручёние; килергә кушыу велеть приехать; эшкә кушыу приказать работать; ауыр эш кушыу поручить трудную работу 2) определить, назначать (делать что-л.); ике комбайнды бойзайға кушыу поставить два комбайна на жатву пшеницы < кем кушкан (или кушты)? кто виноват? (при упрёке за что-л.)

куяга диал. см. каньяга

куян I. заяц; кролик || заячий; кроличий; кролиководческий; ак куян заяц-беляк; ата куян заяц-самец; кролик-самец; бала куян зайчонок; крольчонок; инә куян зайчиха; крольчиха; йорт куяны кролик; тал куяны диал. см. ак куян; үр куяны заяц-русак; куян караусы кроликовод; куян тиреһе заячьё шкура, шкура зайца; кроличья шкура, шкура кролика; куян фермаһы кролиководческая ферма; куян асрау разводит кроликов; бер йылға куян тиреһе лә сызаған погов. один год даже заячьё шкура выдержит 2. заячий; кроличий; куян бүрек заячья шапка, шапка из зайца; кроличья шапка, шапка из кролика < арба менән куян кыуыу делать что-л. нелёпое; атмаған куянға казан ашыу не убив зайца, подвешивать котёл (соотв. делить шкуру неубитого медведя); куян ирен заячьё губа; куян йөрәк заячьё душа; куян йылы год зайца (четвёртый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); куян кәбестәһе бот. заячьё капуста; куян кәрешкәһе бот. язвенник; куян табаны бот. заячьё лапка

куянколак [-ғы] бот. сверби́га лесная

куянсы 1) охотник к зайцев 2) кроликовод

куянсык [-ғы] диал. см. быума

куянсылау охотиться на зайцев

куянсылык [-ғы] кролиководство || кролиководческий; куянсылык хужалығы кролиководческое хозяйство

куянтубык [-ғы] бот. бугенъ; куянтубык ашау есть дикую морковь

куяс диал. см. куянтубык

кыбы диал. то же, что балык йөзгөсө (см. балык)

кыбылыу диал. см. йымылдау

кыбырлатуу B шевелить, пошевеливать || шевелёние (тж. кыймылдатуу); бармактарзы кыбырлатуу шевелить пальцами; ел япракты кыбырлата ветер шевелит листьями < кыл да кыбырлатмау см. кыл

кыбырлау шевелиться, пошевеливаться || шевелёние; йылдам кыбырлау шевелиться живёе, проворнее; кыбырлай башлау зашеве-

литься; кыбырлап куйуу шевельнүүтүсү; кыбырлап тороу шевелитүүсү продолжительно кыбырлашыу *взаимн. от* кыбырлау кыбырсык *диал. см. түзөмөз* кыбырсыныу *диал. см. түзөмөз* кыбыршыу ёрзатъ, егозитъ

кыз 1) дѳвочка; дѳвушка; девица *уст.* || дѳвичий; кыз бала дѳвочка; еткѳн кыз взрѳслая дѳвушка; дѳвушка на выданье; нылыу кыз красивая дѳвушка; кыззар бѳлмѳне дѳвичья комната; кыз сак дѳвичья порѳ; карт кыз старая дѳва; ултырган кыз засидѳвшаяся дѳвушка, старая дѳва 2) дочь || дочѳрный, дочкин; улы менѳн кызы бар у негѳ [есть] сын и дочь; аштың тѳме тѳзѳ; ай, айзѳн йѳме кызыңда *погов.* вкус пѳщи в соли, уют дѳма в дочѳри 3) (*с прописной*) астр. Дѳва < ейѳн кыз *см. ейѳн*; кыз алыу брать зѳмуж дѳвушка; кыз биреу выдать дочь зѳмуж; кыззар уйыны *этн.* дѳвичьи йгры (*тж.* карға буткаһы; *см.* бутка); кыз килешеу а) помѳлвить, объявить невестѳй; б) помѳлвка; кыз кѳзлѳу а) искѳть невестѳу, выбирать невестѳу; б) смѳтрѳны; кыз йшереу *этн.* прѳятать невестѳу (*чтобы жених выкупал*); кыз озѳтыу *этн.* прѳводы невестѳы; кыз тѳкѳ а) гермафродит (*тж.* хѳнѳзѳ); б) мѳльчик, предпочитѳющий игратъ с дѳвочками; кыз ѳйтѳреу свѳтатъ невестѳу; хур кызы гѳрия

кызамык [-гы] *мед.* краснѳха; кызамык менѳн ауырыу болѳть краснѳхой

кызартуу В 1) окрѳшивать, красить в краснѳй цвет; румѳнить; ирендѳ кызартуу красить губы; офокто кызартып, кояш байый солнце садитъся, окрѳсив ѳлым горизѳнт 2) *перен.* стыдѳться, заставлятъ краснѳть, вгонѳть в краску

кызарыныу *возвр. от* кызаруу 3; оялыузан кызарыныу краснѳть от стыда

кызарыу 1) краснѳть; шѳфѳк кызарып тѳра краснѳет вечерняя зарѳ; кызара башлау за краснѳть, зарумѳниться, начѳть краснѳть 2) краснѳть, созревѳя (*о плодах*); сейѳ кызара башлаган вишни стѳли краснѳть; кызарып бешеу по краснѳть, созрѳть (*о ягодах, плодах*) 3) запѳчься, подрумѳниться; кызарып китеу по краснѳть; кызарып кѳренеу виднѳться — *о чем-л.* красном 4) *перен.* краснѳть, покрывѳться румѳнцем; асыузан кызаруу краснѳть от гнѳва; оялып кызаруу по краснѳть от стыда

кызарышыу *взаимн. от* кызаруу кызѳу *уст.* кѳзов, кузовѳк, лукѳшко кызѳш *уст.* кузнѳц (*по хѳлодной обработке металла*)

кызгандыруу *понуѳ. от* кызганыу кызгансык жѳднѳй; кызгансык кеше жѳднѳй человек; кызгансык булыу быть жѳднѳным

кызганыс 1) жѳлкѳй; кызганыс йылмайуу жѳлкая улыбка; кызганыс кеше жѳлкѳй человек; кызганыс тамаша жѳлкѳе зрѳлище; кызганыс хѳл жѳлкѳе положѳние 2) *в знач. сказ.* жаль, жѳлкѳ; миңѳ ул кызганыс мне егѳ жѳл-

ко; китеуегѳз кызганыс жаль, что вы уезжѳете < кызганыска каршы *вводн. сл.* к сожалѳнию

кызганыу В 1) жалѳть || жѳлость; кызганыу тойгѳно чѳвство жѳлости; аксаны кызганмау не жалѳть денег; аттарзы кызганыу жалѳть конѳй; йѳтим баланы кызганыу жалѳть сирѳту; кѳстѳ кызганыу не жалѳть сил 2) ревновѳть; катынын кызганыу ревновѳть женѳу

кызганыусан жѳлостливый, сострадѳтельный, сердѳобольный; кызганыусан кеше жѳлостливый человек

кызганышыу *совм. от* кызганыу 2

кызгатау кулик кызгылт красновѳтый; кызгылт нур красновѳтый луч; кызгылт саң красновѳтая пыль; кызгылт нары тѳс оранжѳвый цвет

кызгылтланыу становѳться красновѳтым; кояш нурынан дингѳз ѳстѳ кызгылтланды под солнѳнными лучѳми заалѳла повѳрхность мѳря кызгылтлау В дѳлеть красновѳтым кызгын *редко* горѳчий, пѳлкѳий; кызгын булыу быть пѳлкѳим

кыззыргыс нагрѳватѳль кыззыртыу *понуѳ. от* кыззырыу 1,2,5

кыззырылыу *страѳ. от* кыззырыу кыззырыу В 1) калѳть, накалѳвать, накалѳть, раскалѳть, прокарѳливать || калѳние, накалѳвание, прокарѳливание; накал; мейѳсте кыззырыу накалѳть пѳчь; тѳмерзе кыззырыу раскалѳть желѳзо; ѳтеке кыззырыу накалѳть ѳтѳг; кызарганса кыззырыу раскалѳть *что-л.* докраснѳ; кыззырыу батареяһы *физ.* батарея накала; кыззырыу мейѳсе калѳльная пѳчь 2) жарить, поджѳривать; калѳть, прокарѳливать || жарѳние, поджѳривание; калѳние, прокарѳливание; бѳрѳнге кыззырыу поджѳритъ картѳфель; сѳтлѳеке кыззырыу калѳть орѳхи; кыззырып алыу пожѳритъ 3) грѳть, прогрѳватъ (*отдельные части тела*) || прогрѳвание; арканы кояшка кыззырыу грѳть спѳну на солнышке 4) жарить, палѳть; кояш кыззыра солнце жарит 5) *перен.* сильно ругѳть; взгрѳватъ *прѳст.*; нык кыззырыу сѳльно отругѳть; кыззырып алыу взгрѳть

кыз-кыркын *сѳбир.* дѳвушка, дѳвчѳта кызлык [-гы] дѳвственность, целомѳдрѳе, невинность || дѳвственный, целомѳдренный, невиннѳй < кызлык пѳрзѳне *анат.* дѳвственная плевѳ

кызлыклы целомѳдренный, дѳвственный (*о дѳвушке*); кызлыклы булыу быть целомѳдренным

кызма *разг.* вспѳльчивый (*тж.* кызѳу, кызрас)

кызмаса 1. хмельной, подвѳпивший 2. навеселѳ; кызмаса булыу быть навеселѳ

кызмасаланыу быть навеселѳ; кызмасаланып алыу быть навеселѳ

кызмый *см.* кызма кызмыйланыу *см.* кызрас

КЫЗ

кызрас вспылчивый (тж. кызма, кызу, яндырай)

кызраслануу вспылить (тж. кызмыйлануу, яндырайлануу)

кызгайтуу *В* делать интересным; тормошто кызгайтуу делать жизнь интересной кызгайтуу быть, становиться интересным; тормош кызгайтуу жизнь стала интересной

кызгыгу *Д 1*) интересоваться, заинтересовываться, увлекаться кем-чем; кызгыгу тыңлау с увлечением слушать; эшкэ кызгыгу увлекаться работой 2) прельщаться, соблазняться; еңел табышка кызгыгу соблазняться лёгким заработком; аьсага кызгыгу польститься деньгами 3) зёриться на что, прост. (тж. кызу 1,5); кеше нэмәһенә кызгыгу зёриться на чужбе добро

кызый девочка, девушка (при обращении)

кызык 1. 1) интересный, забавный; потёшный; кызык вакига забавный случай; кызык китап забавная книга; кызык тамаша потёшное зрелище 2) удивительный, странный; кызык кеше удивительный человек; бына кызык! странно! вот тебе на! 2. [-гы] 1) интерес; бының кызгыгы юк это не представляет интереса; кызык табуу находить в чём-л. интерес 2) забава; потеха, шутка; кызык өсөн ради потехи; кызык итеу подшучивать, шутить; кызык күрөү считать забавой

кызгай 1) уменш.-ласк. дочурка, доченька 2) девушка; девица уст. (незнакомая)

кызгкы интересный, занимательный; занятный; кызгкы асыш интересное открытие; кызгкы хикәйә занимательный рассказ; кызгкы уйын занятная игра

кызгкык [-гы] занимательность, забавность; уйындың кызгкыгы занимательность игры

кызгкытыргыс заманчивый, манящий, соблазнительный; кызгкытыргыс киләсәк манящее будущее; кызгкытыргыс тәкдим заманчивое предложение

кызгкытырыу *В 1*) интересоваться, заинтересовывать; интриговать, заинтриговывать; эш менән кызгкытырыу заинтересовывать работой 2) прельщать, соблазнять; тәкдим менән кызгкытырыу соблазнить заманчивым предложением 3) поощрять | поощрение; материал кызгкытырыу поощрить материально; кызгкытырыу премияны поощрительная премия; кызгкытырыу саралары мэры поощрения

кызгкындыруу *В* интересоваться; балаларзы уйын менән кызгкындыруу интересоваться детей игрой

кызгкыныу интересоваться, заинтересовываться; любопытствовать | интерес, заинтересованность, любопытство; кызгкына баруу заинтересовываться всё более и более; кызгкынып баруу (постоянно) интересоваться; кызгкынып торуу интересоваться (время от времени); любопытствовать; кызгкыныу

КЫЗ

уяныу пробуждение интереса; кызгкыныу күрһәтеу проявлять интерес

кызгкыныусан любопытный, любопытательный, пылливый; кызгкыныусан кеше любопытный человек; кызгкыныусан караш пылливый взгляд; кызгкыныусан булуу быть любопытным

кызгкыныусанлык [-гы] любопытство, любопытательность, пылливость; кызгкыныусанлык белдереу проявить любопытство

кызгкыныусы 1) интересующийся кем-чем 2) заинтересованный; кызгкыныусы кеше заинтересованное лицо; кызгкыныусы як заинтересованная сторона

кызыл 1. красный; кызыл байрак красное знамя; кызыл ташма красная лента; кызыл роза красная роза; кызылга (или кызыл төскә) бууу покрасить в красный цвет; ал кызыл рөзово-красный; куйы кызыл темно-красный; багровый; үтә кызыл тиз уңа погов. слишком пылкие (бука. красные чувства) быстро проходят 2. 1) мн. красные; кызылдарга кушылуу присоединиться к красным 2) разг. помада (красная); иренгә кызыл һөртөү накресить губы < кызыл ағас красное дерево; кызыл бөрлөгән бот. костяника красная; кызыл мал уст. красный товар (ткани, мануфактура); кызыл мөйөш красный уголок; кызыл тал бот. краснотал, красная верба, шелюга; кызыл тупрак краснозем; кызыл юл красная строка (абзац); кызыл юлдан языу писать с красной строки

кызылайу краснеть, становиться красным; бите кызылайы еңо лицө покраснело кызылбалык [-гы] таймень (рыба) кызылгүз красноглазка (рыба) кызылганат красноперка (рыба) кызылгойрок [-го] горихвостка (птица) кызылланыу см. кызылайу кызыллык [-гы] краснота; бит кызыллыгы краснота лица; йөзгә кызыллык йүгерөү покраснеть < йөзгә кызыллык килтерөү позорить, вгонять в краску, стыдить

кызылса мед. корь | коревой; кызылса сабыртмайы коревая сыпь

кызылтүш зяблик

кызылхан бот. кипрей, иван-чай

кызындыруу понуд. от кызыныу кызынуу греться; кошшка кызынуу греться на солнышке; кызынып алыу погреться

кызырас 1. бродячий, скитальческий; кызырас кеше бродяга, скиталец; кызырас тормош скитальческая жизнь 2. бродяга; скиталец кызыртыу 1) понуд. от кызыруу; 2) усил. бродить; скитаться; донья кызыртып йөрөү бродить повсюду; скитаться по миру

кызырым мөстность (вдоль чего-л.); тау кызырымы предгорье; яр кызырымы бережье

кызырынуу возвр. от кызыруу кызыруу *В* бродить, скитаться; ил кызырыу скитаться по стране; урам кызыруу бро-

дить по улицам; кызырын эзләү бродить в поисках чего-л.

кызыу I 1) накаляться, раскаляться; нагреваться | накаливание; накал; нагревание; тимер кыза желэзо накаляется; һауа кыза вóздух нагревается 2) преть, гореть, гнить | прение, горение; күбэләге бесан кызып киткэн сено в копнах сопрело; әрйәләге ашлык кыза башлаган зерно в ларё начало гореть 3) *перен.* горячиться, возбуждаться, распаляться; кызып китеү разгорячиться; урынһызга кызыу напрасно горячиться 4) *перен.* разгораться; бәхәс кыза спор разгорелся; кызып һөйләү с жаром рассказать что, о чём; кызып эшкә керешеү с жаром приняться за работу 5) зәрһтә (тж. кызығыу 3); кеше нәмәһенә кызыу зәрһтә на чужбе

кызыу II 1. 1) калённый, раскалённый; кызыу мейес раскалённая печь; тимерзе кызыуында һук погов. куй желэзо, пока горячо 2) *прям., перен.* горячий, жаркий; кызыу кояш горячее солнце; кызыу мунса жаркая баня; кызыу бәхәс жаркий спор; кызыу вакыт горячая пора; кызыу кеше горячий человек; кызыу һуғыш жаркий бой 3) *перен.* быстрый, торопливый 2. 1) *прям., перен.* горячо, жарко; кызыу бәхәсләшеү жарко спорить; мейесте кызыу яғыу жарко натопить печь 2) *перен.* быстро, торопливо; кызыу атлау быстро шагать

кызыу III жарә, зной; көн кызыуы һүрелгән дневная жарә спала кызыуланыу ускоряться | ускорение; эш кызыулана работа ускоряется кызыулатыу B ускорять, убыстрять; азымды кызыулатыу ускорять шаг; эште кызыулатыу ускорять дело

кызыулау см. кызыулатыу кызыулык [-гы] 1) жар, жарә; зной; көн кызыулығы дневной зной 2) быстротә, скорость, торопливость; хәрәкәт кызыулығы быстротә движения 3) *перен.* горячность, вспильчивость; урынһыз кызыулык неуместная горячность; кызыулык күрһәтеү проявить горячность; кызыулык менән әйтеп ташлау выпалить сгоряча

кызыштырыу B манить (о чём-л. ярком); миләш кызыл суктары менән кызыштырып тора манит рябина красными гробдьями

кызышыу 1) горячиться; бушка кызышыу горячиться по пустякам 2) загораться (что-л. делать); өй һалырга кызышыу загореться желанием постробить дом; укырга инергә кызышып йөрөү загореться желанием поступить учиться

кыжкылдак [-гы] күкша (птица) кыжкылдау крякать; өйрәктәр кыжкылдай үтки крякают *

кыжмыр-кыжмыр подражание беспорядочному движению насекомых и т. п. в различных направлениях; кыжмыр-кыжмыр килеү (илитеү) кишмя кишеть (о насекомых, змеях и т. п.)

кыжмырлау кишеть (о насекомых, змеях и т. п.)

кыжмырлашыу *взаимн. от* кыжмырлау кызыртыу искать повод к чему; бәйләнергә кызыртып йөрөү искать повод пристать кызырыклау см. кызыртыу

кый 1) сор, мусор | сорный, мусорный; кый йәшниге мусорный ящик; кый сокоро мусорная яма; кыйзы һепереү вымести сор 2) сорняк | сорный; ашлыкты кый баса сорняк заглушает хлеб; кый үләне сорная трава, сорняк; кый утау полоть сорняк

кыйбат 1) дорогбй, ценный (тж. киммәт 2); кыйбат тауар дорогбй товар 2) дорогбй; кыйбат хакка алыу купить по дорогбй цене; кыйбат һорау дорого просить; кыйбат түләү дорого заплатить

кыйбатайу см. кыйбатланыу кыйбатланыу дорожить, удорожаться | удорожание; кейем кыйбатланды одёжда подорожала

кыйбатлатыу понуд. *от* кыйбатлау кыйбатлау поднимать цену на что; мал хакын кыйбатлау поднять цену на скот кыйбатлы ценный, дорогбй (тж. кыйбат); кыйбатлы бүләк ценный подарок; кыйбатлы тауар дорогбй товар кыйбатсыл запрашивающий высокую цену

кыйбатсылык [-гы] дорогбйзна кыйбатһыныу считать что-л. слишком дорогим для себя; кыйбатһынып алмау не покупать, считая назначенную цену высокой кыйґак I с острыми режущими листьями (о траве); тж. кыяк

кыйґак II (усил. кыйґак-кыйґак) подражание га-га-га; кыйґак-кыйґак қаз кыскыра га-га-га кричит гусь

кыйґаклау гототать | готог, гототанье кыйґаклашыу *взаимн.-совм. от* кыйґаклау

кыйґалак [-гы] раскәт (на зимней дороге); (тж. кәйелтмәк)

кыйґалау делать вираж (тж. кәйелеү) кыйґас 1) косбй; кыйґас яґа косбй вóрот 2) пёристый; кыйґас япрак пёристый лист 3) дугообразный, изогнутый; кыйґас каш изогнутые брбви, брбви дугбй < кыйґас болоттар пёристые облака

кыйґасланыу 1) быть косбим 2) быть пёристым (о листьях) 3) быть изогнутым, дугообразным; кыйґасланып торған каш брбви дугбй кыйґаслатыу см. кыйґаслау кыйґаслау B делать дугообразным, изогнутым; кашты кыйґаслау навестй брбви дугбй кыйґыл: кыйґыл ялан то же, что кыйґыр ялан (см. кыйґыр III)

кыйґыр I 1) острый; кыйґыр кылыс острая сабля; кыйґыр таш острый камень 2) *перен.* быстрый, быстролётный; кыйґыр ыласын быстрый сокол

кыйґыр II чеглок (птица)

КЫЙ

кыйгыр III: кыйгыр ялан просторное открытое поле

кыйк (усил. кыйк-кыйк, кыйк та кыйк) *подражание клику нек-рых птиц; кыйк итеу* издаёт клик; **кыйк-кыйк** килеу кликаты **кыйканлак разг.** кокётка; вертихвостка *прост.*

кыйканлау разг. кокётничать **кыйкылдак** кликун; **кыйкылдак** каз гусь-кликун

кый-кыламта собир. диал. см. кый-кыпыр **кыйкылдау** кликаты (*о нек-рых птицах*) **кыйкылдашы** *взаимн.-совм. от кыйкылдау*

кый-кым диал. см. кый-кыпыр **кый-кыпыр собир.** всякий мусор; отбросы; старё (*тж. кый-най*)

кыйкыу крик; гик, гиканье; **кыйкыу** налыу гикать

кый-кыуат диал. см. кый-кыпыр **кыйкыулау** кричать; гикать || гиканье (*на охоте или при отгоне скота*)

кыйкыулашы *взаимн. от кыйкыулау* **кыйлануу 1)** засоряться || засорение; **изэн кыйланган** пол засорён 2) зарастать сорняками, засоряться; **басыу нык кыйланды** поле сплошь заросло сорняками

кыйлау B сорить, мусорить, засорять, замусоривать (*тж. сүпләу*); **изэнде кыйлау** сорить на полу

кыйлы сорный, засорённый (*тж. сүпле*); **кыйлы** басыу сорное поле; **кыйлы** иген засорённое зерно

кыйлык [-гы] свалка (*место*); (*тж. сүпле*); **кала кыйлыгы** городская свалка **кыйма диал.** то же, что тук эсак (*см. эсак*)

кыймылдатыу B *прям., перен.* шевелить, пошевелить || шевеление; **бармакты кыймылдатыу** шевелить пальцами; **иренде кыймылдатыу** шевелить губами; **кешеләрзе бер аз кыймылдатырга** карак надо людям расшевелить < кыл да кыймылдатмау *см. кыл*

кыймылдау *прям., перен.* шевелиться, пошевелиться || шевеление; **кыймылдамай ултыруу** сидеть не шевелясь; **экрэн кыймылдау** медленно шевелиться; **кыймылда, ниңә мыштырайлың?** шевелись, что копаешься?

кыймылдашы *взаимн. от кыймылдау* **кыймылтыу диал. см.** кыймылдатыу **кыймыр** слегка раскосый; **кыймыр күзле** чуть раскосыми глазами

кыйналыу 1) мучиться, маяться; **ауыр эштэн кыйналыу** измучиться от тяжёлой работы 2) *диал. см. тукмалыу*

кыйнау B 1) мучить, изматывать; **йәнде кыйнау** изматывать душу 2) *диал. см. тукмау*

кыйп *подражание резкому движению вбок, в сторону; кыйп итеу* резко подат в сторону; сделать резкое движение вбок

кыйпаклау B резать или рубить наискосок

КЫЙ

кыйпанлак кокетливый || кокетка; **вертихвостка** *прост. (тж. кылансык, кыйпысык)*

кыйпанлау кокетничать (*тж. кыйшанлау, кылансыклануу, кыйпысыклануу*)

кыйпылдыруу B делать косой срез, косой надруб; **икмәкте кыйпылдырып** телеу резать хлеб косыми ломтиками

кыйпылыу 1) *см. кыйылыу 1; 2)* уклоняться (*тж. тайпылыу, тайшануу*); **ситкә кыйпылыу** уклониться в сторону 3) спадать (*набок, косо, наискосок*); **сәсе маңлайына кыйпылып төшкән** волосы у него наискосок спадали на лоб

кыйпылышыу *взаимн.-совм. от кыйпылыу 1*

кыйпыс *разг.* отрезок, лоскуток (*тж. киченте, кыркынды*)

кыйпысык *см. кыйшанлак 2* **кыйпысыклануу** *см. кыйшанлау 2*

кыйпытыу B 1) срезать наискосок, наискось; **кыйпытып кыркыу** порезать хлеб косыми ломтиками; **кыйпытып сабыу** рубить наискосок 2) покоситься, накрениться; **һабан ситкә кыйпытып сыгып китте** плуг покосился и вышел из борозды

кыйпыу B 1) срезать верхушки чего-л.; **үлән башын кыйпыу** срезать верхушки трав 2) *перен.* задевать; беспокоить; **йөрәкте кыйпыу** задеть душу

кыйралыу 1) рúшиться, разрушаться, разбиваться (*тж. кыйрау*) || разрушение; **һуғыш ваҡытында күп қала кыйралды** во время войны многие города разрушились 2) гибнуть, погибать (*массаи, в большом количестве*) 3) *перен.* быть обессиленным, сильно уставшим, разбитым; **тан кыйралған** все тело разбито **кыйралыш** гибель; **зур кыйралыш** массовая гибель

кыйралышыу *взаимн. от кыйралыу* **кыйратылыу** *страд. от кыйратыу* **кыйратыу B 1)** рúшить, разрушать; **разбивать; ломать (тж. емереу);** **королманы кыйратыу** разрушить постройку; **мейесте кыйратыу** ломать печь 2) громить; **разбивать** наголову; **дошман гәскәрен кыйратыу** разгромить вражеское войско 3) *перен.* совершать (*что-л. значительное*); **вершить** *высок.*; **зур эштәр кыйратыу** вершить большие дела; **әллә ни кыйраткан юк** ничего существенного не сделано

кыйрау *см. кыйралыу* **кый-най** *собир.* всякий мусор, отбросы; старё (*тж. кый-кыпыр*)

кыйшайтылыу *страд. от кыйшайтыу* **кыйшайтыу B** кривить, скашивать, искривлять, перекашивать || искривление, перекашивание; **ауыззы кыйшайтыу** кривить рот; **ишекте кыйшайтыу** перекосить дверь

кыйшайыу 1) кривиться, скашиваться, искривляться || искривление; **итектең үксәһе кыйшайған** каблук и сапог стоптались набок; **мейес кыйшайған** печь, покосилась 2) *перен. разг.* обижаться (*тж. үсереу, кылтайыу*)

кыйшайышыу *взаимн. от кыйшайу кыйшан-кыйшан подражание шатанию, ходьбе вперевалку; кыйшан-кыйшан итеү (или килеү) шататься, качаться*

кыйшанлак 1) шаткий, расшатанный; кыйшанлак ултыргыс шаткий стул 2) *перен.* кокетливый (*тж. кылансык*)

кыйшанлатыу *В* шатать, расшатывать || шатание, расшатывание; өстэлле кыйшанлатыу расшатать стол

кыйшанлау 1) шататься || шатание; ултыргыс кыйшанлап тора стул шатается 2) *перен.* кривляться, ломаться; кокетничать || кривлянье, ломанье; кокетничанье (*тж. кылансык-ланы*)

кыйыгайу *см. кыйшайу*

кыйык I 1. 1) косой, кривой; наклонный (*тж. кыя*); кояштың кыйык нурлары косые лучи солнца; кыйык булһа ла үз өйөң булһын погов. пусть кривая, но чтобы своя изба была 2) *перен.* скользящий, неверный; кыйык юлга баһу ступать на скользкую дорожку 2. косо, криво; вкось; кыйык баһу ступать косо

кыйык [-ғы] II крýша, кровля || кровельный; осло кыйык шпиле; ялпак кыйык плóская крýша; өй кыйығы крýша дома; ел кыйык крýша без фронтона; кыйык тимере крóвельное железо

кыйыклатыу *понуд. от кыйыклау кыйыклау В* покрывать крышей что, делать крышу над чем; өйзө кыйыклау покрывать дом крышей, ставить дом под крышу

кыйык-мыйык *см. кыйыш-мыйыш*

кыйыкса I *этн.* 1) маленькая повязка в форме косынки, к-рой пожилые женщины повязывают лоб под платком или поверх платка 2) большая белая повязка, к-рой повязываются пожилые женщины (*тж. тастар*)

кыйыкса II *диал.* хворост (*род сухого пенья*)

кыйылдыру *см. кыйылтыу*

кыйылтыу *В* 1) делать изогнутым; кашты кыйылтып, һөрмэ тартыу насурьмить брови, делая их изогнутыми 2) делать косой срез, срэзатъ наискосок (*тж. кыйпытыу*)

кыйылыу 1) быть изогнутым, дугообразным; кашы кыйылып тора брови у негö изогнуты 2) делать вираж (*тж. кэйелеу*); карлуғас кыйылып оса ласточка летит, делая вираж 3) брэзжитъ, заниматьса (*о заре*); светать; таң кыйыла заря занимается

кыйым I *диал. см. аңылышык*

кыйым II *диал. см. үлгереш*

кыйын I. трудный, затруднительный, тяжёлый; кыйын мäsäлэ трудная задача; кыйын тормош тяжёлая жизнь; кыйын хэл затруднительное положение; кыйын эш трудное дело 2. трудно, затруднительно, тяжело; кыйын йәшәү тяжело жить; быға ышаныуы кыйын в этö трудно поверить

кыйынайтыу *см. кыйынлаштыру*

кыйынайыу *см. кыйынлашыу*

кыйын-кыҫтак *уст. собир. см. кыйын-кыҫтау*

кыйын-кыҫтау *собир. разг.* стеснённость, затруднение

кыйынлаштыруу *В* затруднять; эште кыйынлаштыруу затруднить дело

кыйынлашыу становиться трудным, сложным; кыйынлаша барыу становиться затруднительным; хэл кыйынлашты положение усложнилось

кыйынлык [-ғы] трудность, затруднение, невзгоды, тяготы; кыйынлык кисереу испытывать трудности; кыйынлык менән с трудом; кыйынлыкта калыу быть в затруднении

кыйынсылык [-ғы] *см. кыйынлык*

кыйынһыныу затрудняться, чувствовать затруднение; һорарға кыйынһыныу затрудняться просить

кыйынһырау *диал. см. кыйынһыныу*

кыйыр *см. кыйырсык*

кыйырсык [-ғы] горбушка; краюха *прост.*; икмәк кыйырсығы горбушка хлеба

кыйырһытыруу *понуд. от кыйырһытыу кыйырһытылыу страд. от кыйырһытыу кыйырһытыу В* притеснять, затирать; держать в опале

кыйырһыу быть обиженным, притесняться

кыйыу I *В* 1) вырезать вбем; күлдәк изеуен кыйып алыу сделать вбем на платье 2) *перен.* зарубить (*убить*) 3) *перен.* пересекать; юлды кыйыу пересечь дорожку кому; стать на пути кого, чьём

кыйыу II сметь, осмеливаться; дерзать, отваживаться; кыймай йөрөү не осмелиться; һорарға кыймау не осмелиться спросить; әйтергә кыйыу осмелиться сказать < кыйып карағыһыз очень красивый, прелестный

кыйыу III I. смелый, храбрый, отважный; бойкий, решительный; кыйыу азым решительный шаг; кыйыу бала бойкий ребёнок; кыйыу егет храбрый паренё; кыйыу теләк смелое желание; кыйыу булыу быть смелым 2. смело, храбро, отважно; бойко; решительно; кыйыу атлау смело шагать; кыйыу һөйләшәү бойко разговаривать; кыйыу нуғышыу храбро сражаться

кыйыуландыруу *В* делать смелым, отважным, храбрым; делать бойким; делать решительным; тормош кешене кыйыуландыра жизнь делает человека смелым

кыйыулык [-ғы] смелость, отвага; удаль, решимость; кыйыулык етеү осмелиться, решиться на что; кыйыулык күрһәтеү проявить решимость, отвагу

кыйыуһыз I. нерешительный, несмелый; робкий, застенчивый; кыйыуһыз бала робкий ребёнок; кыйыуһыз караш несмелый взгляд; кыйыуһыз булыу быть нерешительным 2. нерешительно, несмело; робко, застенчиво; кыйыуһыз һөйләү говорить застенчиво; кыйыуһыз эш итеү действовать нерешительно

кыйыуһызланыу становиться нерешитель-

КЫЙ

ным, несмѣлым, робким, застенчивым; артык кыйыуһыҙлануу стать излишне робким

кыйыуһыҙлык [-ғы] нерешительность, робость, застенчивость; кыйыуһыҙлык күрһәтеү проявлять нерешительность

кыйыш 1. кривой, косой; кыйыш ауыҙ кривой рот; кыйыш ситәп косой плетень; ауызың кыйыш булһа, көзгөгә үпкәләмә *но-гов.* не пеняй на зеркало, коли рот крив 2. криво, косо; кыйыш ултырыу сидеть криво; кыйыш хуйыу поставив что-л. косо < кыйыш тейәү *разг.* заложить за галстук *прост.* (выпить спиртного)

кыйыш-мыйыш 1. очень кривой, весь искривлённый; кыйыш-мыйыш һызык кривая линия 2. вкривь и вкось; кыйыш-мыйыш хуйыу поставить что-л. вкось и вкривь

кыйышыу 1) рубиться; кылыс менән кыйышыу рубиться на саблях, сражаться на саблях 2) *перен.* упорствовать в чём, настаивать на чём; ецегә кыйышыу упорствовать, чтобы победить 3) *диал. см.* маташыу

кыл 1. 1) волос (*гривы, хвоста*); щетина; ат кылы конский волос; суска кылы свиная щетина 2) струна 3) нить (*металлическая*) 2. волосань; щетинный; кыл бумала щетинная кисть; кыл дилбегә волосанье вожжи; кыл иләк волосанье сито; кыл матрас волосань матрас < кыл да кыбырлатмау *соотв.* палец о палец не ударить (*бука.* и волоса не пошевелишь); кылды кыркка ярыу копаться, скрупулёзно разбираться в чём (*бука.* перебирать по волоску); кыл кеүек как волосок, тонюсенький; кыл осонда (*или* өстөндә) на волоске; кыл өзөрлөк тә хал калмау (*или* булмау) совершенно обессилеть (*бука.* нет силы даже оборвать волосок); кыл тамак *см.* тамак; кыл тарткан кеүек совершенно ровный, прямой (*о дороге*); кылын тартып (*или* сиртеп) карау прощупывать, зондировать почву, пытаться узнать *чы-л.* намерения

кыландыру 1) *понуд.* от кыланыу; 2) вытворять, выдѣлывать

кылансык 1. кокетливый; жеманный, манёрный, кривляющийся (*тж.* кыйпанлак, кыйпысык, кыйшанлак 2); кылансык кыз кокетливая девочка 2. кривляка; кокетка

кылансыкланыу кокетничать; жеманиться, манёрничать; кривляться || кокетничанье. кривлянье (*тж.* кыйпанлау, кыйпысыкланыу)

кыланыу 1) действовать, вести себя (*как-им-л. образом*); иркен кыланыу действовать свободно; һак кыланыу осторожноничать; действовать осторожно; эре кыланыу вести себя высокомерно 2) представляться, изображать из себя *кого*; ауырыу булып кыланыу представиться больным; кыйыуһыҙ булып кыланыу изображать из себя застенчивого 3) кокетничать; манёрничать, жеманиться, воображать. ломаться; кривляться

кыланыш 1) поступок, выходка; малайзарса кыланыш мальчишеская выходка 2) манера;

КЫЛ

ололарҙың кыланышына окшатыу подражать манерам взрослых

кылау I иней, изморозь (*на деревьях*)

кылау II бельмо; күзгә кылау һалды на глазу появилось бельмо < кара кылау катаракта

кылау III *вет.* колибактериоз (*у жеребят*)

кылаулануу покрываться инеем, изморозью

кылаулау I B покрываться инеем, изморозью

кылаулау II затянуться бельмом

кылауыр *мед.* туберкулёз желёз (*тж.* силә)

кылауырлау *мед.* болеть туберкулёзом желёз

кылбаш *см.* кылйылан 2

кылбырбаш *бот.* трясушка

кылган кобыль; сал кылган седой кобыль; кылган башы метёлка ковыля

кылганлы кобыльный; кылганлы дала ковыльная степь

кылганлык [-ғы] кобыльник, кобыльное поле

кылгойрох [-го] шилохвость (*птица*)

кылдырыу *понуд.* от кылыу

кылйебәк *бот.* повилка

кылйылан *зоол.* 1) *уст.* сосальщики (*разновидность глистов*) 2) волосатики

кылйыр *диал.* то же, что йылан балык (*см.* балык)

кылйуғыс *разг.* льстивый (*тж.* юха)

кылйуғысланыу льстить кому, подхалимничать *перед кем*

кылк (*усил.* кылк-кылк, кылк та кылк) *подражание звуку глотания жидкости*; кылк-кылк йотоу глотать, издавая характерный звук

кылкылдатыу B издавать бульканье; кылкылдатын йотоу пить булькая

кылкылдау булькать (*при глотании*)

кылкыныу издавать характерные звуки (*при глотании*); кылкынып эсеу пить булькая

кыллау выбирать волос (*из пуха*); дебет

кыллау выбирать волос из козьего пуха кыллы струнный; кыллы коралдар струнные инструменты; кыллы оркестр струнный оркестр

кылмыш *уст. разг.* содѣянное; деяние; кылмыш кырк йылдан килмеш *погов.* содѣянное и через сорок лет раскрывается

кылпыу *диал. см.* кыйәз

кылс-кылс *подражание звуку скрежета, напр. удил во рту лошади*; кылс-кылс итеү (*или* килеү) скрежетать (*напр. удилами*)

кылсык [-ғы] 1) косточки, мелкие кости (*в рыбе*); балыктың кылсығын тазартып ашау есть рыбу, выбирая косточки 2) *бот.* ость; арпа кылсығы ость ячменя 3) крупные ворсинки меха

кылсыклы 1) костистый (*о рыбе*) 2) *бот.* остистый; кылсыклы башак остистый колос

кылсыкһыҙ 1) бескостный; кылсыкһыҙ

балык бескостная рыба 2) безостый; кылсык-
һыз бойзай безбостая пшеница

кылсылдатуу *В* скрежетать зубами, кусая
удилá

кылсылдау возникать — о скрежете при
кусании удил

кылт I *подражание моментальному, быс-
трому действию или переходу из одного со-
стояния в другое; башка кылт итеп бер уй
килле в головé вдруг мелькнула мысль; кылт
итеп барыу моментально обижаться; кылт итеп
искэ төшөү вдруг вспомнить; кылт туктау оста-
новиться как вкопанный* < кылт та итмәү и в
ус не дуть

кылт II (*усил. кылт-кылт, кылт та кылт*)
*подражание щёлканью, напр. ключа, замка или
тиканью часов; кылт-кылт итеү а) щёлкать
(напр. о ключе); б) тикать*

кылтайтыу *понуд. от кылтайыу*
кылтайыу обижаться; кылтайып барыу
быть обидчивым; кылтайып китеү обидеться

кылтайышыу *взаимн. от кылтайыу*
кылтифан *диал. см. кылым*

кылтлатыу *В* щёлкать *чем*; кылтлатып
йозакты асыу с щёлканьем открыть замók

кылтлау щёлкать (*о замке или ключе*)
кылтылдатуу *В* щёлкать *чем*; йозакты
кылтылдатуу щёлкать замком

кылтылдау 1) щёлкать (*о замке или ключе*);
кылтылдап асылыу открываться с щёл-
каньем 2) тикать: сэгэт кылтылдай часы тикают
кылым обидчивый; кылым кеше обидчи-
вый человек

кылтымбый *разг. см. кылым*
кылтыр (*усил. кылтыр-кылтыр*) *подражан-
ие дребезжанию; кылтыр итеү дребезжать;
кылтыр-кылтыр итеү (или килеү) дребезжать
(продолжительно)*

кылтыратыу *см. кылтырлатыу*
кылтырау *см. кылтырлау*
кылтырлак тарыхый, громыхающий (*о
телеге, едущей по неровной дороге*)

кылтырлатыу *В* погромыхивать, слегка та-
рахтеть *чем*; арбаны кылтырлатыу погромыхи-
вать телёгой

кылтырлау громыхать; слегка тарыхтеть;
тазрә быялалары елгә кылтырлап тора от вет-
ра дребезжат оконные стёкла

кыляйыу *обычно в отриц. ф. беспокоить-
ся, обращать внимание на что; кыляймай за!
и в ус не дует!*

кылы старика
кылый косой, косоглазый; раскосый; кы-
лый кеше косоглазый человек; уң күзе кылый
косой на правый глаз; кылый булып калыу
окоسة

кылык [-гы] 1) поступок, поделка; кы-
лык кылыу совершить поступок; кылыгың
өсөн яуап биреү отвечать за свой поступок 2)
нрав, натура, характер; кылыгы насар у негө
плохой характер; у негө скверный нрав; якшы
кылыклы хоршоного нрава, с хоршшим характе-

ром; кылыгын белмәгән малга якын барма *по-
гов.* не подходит к скотине, нрав которой не
знаешь

кылыкһыз с плохим характером, дурного
нрава; дурной по нраву, характеру
кылыкһызланыу испортиться — о харак-
тере

кылыкһырланыу *страд. от кылыкһыр-
лау*

кылыкһырлау *В* характеризовать; кешене
кылыкһырлау охарактеризовать человека

кылым *грам. глагол* | глагольный; күсемле
кылым переходный глагол; күсемһез кылым
непереходный глагол; кушма кылым составной
глагол; ярзамлык кылым вспомогательный гла-
гол; уртақ кылым инфинитив; кылым
йүнәлештәре залогі глагола; кылым формала-
ры глагольные формы, формы глагола < исем
кылым имя действия; сифат кылым причастие
жымымык [-гы] проток, протока
кылыныу *страд. от кылыу*

кылыс I сабля; меч; шашка | сабельный;
булат кылыс булатный меч; кылыс йөзө са-
бельный клинок; кылыс кыны сабельные нож-
ны; кылыс һабы рукоятка сабли; кылыс менән
сабыу рубить мечом; кылыс һелтәү замахи-
вать саблей

кылыс II *текст. бердо; бишле кылыс бер-
до для пряжи из пяти пасм (для паласа); етеле
кылыс бердо для пряжи из семи пасм (для
холста); туғызлы кылыс бердо для пряжи из
девяти пасм (для тонкого холста)*

кылыс III рұчка (*ведра и т. п.*)
кылысбалык [-гы] *зоол. меч-рыба*

кылыу делать, совершать; ғибәзәт кылыу
совершать молебен; молиться; доға кылыу бла-
гословить; тамаша кылыу смотреть, обозревать;
хәл кылыу решить *что-л.*; эш кылыу совер-
шить *что-л.*; якшылык кылыу делать добро
кылышыу *взаимн. от кылыу*

кымйыу кишеть; кырмысқалар кымйый
муравьи кишат

кымйышыу *совм. от кымйыу*
кымран кумьис, смешанный с корбвым мо-
локом

кымтылыу *страд. от кымтыу*
кымтыныу *вазар. от кымтыу 2; юрган
менән кымтынып ятыу лежать, подоткнув под
себя одеяло*

кымтыу *В* 1) поджимать; ирендә кымтыу
поджать губы 2) подтыкать; юрганды кымтыу
подоткнуть одеяло 3) *перен. припрятывать*

кымшаныу 1) шевелиться, пошевеливать-
ся | шевеление; йоклап ятыусы кымшанды
спящий зашевелился 2) *перен. заботиться, пе-
чальиться о ком-чём*

кымшатыу *В* шевелить, пошевеливать
кымыз кумьис; йәш кымыз молодой кумьис
(слабый); әсе кымыз кислый кумьис; дөйә кы-
мызы кумьис из верблюжьего молока; кәзә кы-
мызы кумьис из козьего молока; кымыз куры
закваска кумьиса; кымыз менән дауалау лече-

КЫМ

ние кумысом; кымыз яһау приготóвить кумыс; кымыз бешеу взбивать кумыс

кымызлык I [-ғы] кумысная (помещение, где делают кумыс)

кымызлык II [-ғы] бот. горéц альпийский кымызсы 1) кумысодёл 2) кумысник разг., тот, кто лечится кумысом

кымызсылык [-ғы] производство кумыса; кымызсылык фермаһы фёрма по производству кумыса

кымырыһтыу V вызывать зуд; тамакты кымырыһтыу першить в гóрле

кымырыу зудеть, першить; тамак төбө кымырыу в гóрле першит

кын нóжны; хэйяр кыны кинжальные нóжны; кындан алыу вынимать меч из нóжен; кынаґа тығыу вложить кинжал в нóжны; бысак кынын кыркмаґ погов. нож свои нóжны не порéжет (т. е. нельзя вредить своему защитнику, покровителю)

кына I хна; сáсте кынаґа буяу красить волосы хной < кына гөле или бохар кынаһы бот. бальзамин; кына үләне бот. недотрога обыкновенная

кына II пчел. перґа

кына III (ғына, генэ, кенэ) частица 1) *огранич.* только, лишь, не более как, всего; алты ғына һум всего лишь шесть рублэй; байрамда ғына кейеу носить только по праздникам; бер катлы ғына йорттар только одноэтажные дома; ике генэ сакрым всего лишь две версты; кыш кына килеу приезжать только зимой 2) *усил.* только; кем генэ йөрэмэй бында кто только здесь не ходит; кайҙан ғына барҙым! зачём я только туда пошёл!; барып кына кара! попробуй только пойдй!; кайтһын ғына эле! пусть только вернётся!; тейеп кенэ кара! тронь только! 3) *усил.* (в положении между основным и вступ. гл.) только, лишь, едва, как только, только лишь, лишь только, чуть только; сығып кына киткэйне как только он вышел; йөрөй генэ башлагайны лишь только он начал ходить 4) *в сочет. с усл. ф. гл.* только бы, лишь бы; ауырмаһын ғына ине лишь бы не болёл 5) *в сочет. с прил. и нареч. указывает на ослабление качества, признака и т. п.;* арыу ғына кеше довольно неплохой человек; арыу ғына эшләу довольно неплохой рабóт; матур ғына өй довольно красивый дом; оҙаҡ кына карап тороу довольно долго смотреть; яғымлы ғына караш довольно ласковый взгляд; яйлап кына атлау идти потихоньку 6) *в народных песнях употр. для дополнения стихотворного размера и передачи эмоционального оттенка;* һайрай ғына турґай ай бейектэ, бөзрэ генэ башлы еректэ поёт ворбушек высоко, на вершине курдэвой ольхи < кем генэ булмаһын кто бы ни был; калай ғына булмаһын как бы ни было; эле (или яңы) ғына только что, только-только; ул эле генэ ките он только ушёл

кыналануу страд. от кыналау
кыналау V запечатать перґой (соты)

КЫП

кынһырак [-ғы] этн. вид кожаной обуви на мягкой подшве, с коротким холщóвым голенищем

кынуу I *уст.* заботиться|забота

кынуу II *уст.* заботливый; кынуу кеше заботливый человек

кынуулануу *уст.* становиться заботливым

кыңғыр (*усил.* кыңғыр-кыңғыр) подражание брэнчанию, звяканью, звону; кыңғырау кыңғыр итэ колокольчик звенит

кыңғыратуу V брэнчать, звякать, звенеть чем; кыңғырау кыңғыратуу звенеть колокольчиком

кыңғырау I брэнчать, позвякивать; звенеть; билендэ кылысы кыңғырай на поясе у него позвякивает сабля

кыңғырау II 1) кóлоко 1. колокольчик|колокольный; еҙ кыңғырау медный колокол; кыңғырау тауышы колокольный звон 2) звонóк < кыңғырау саскэ бот. колокольчик

кып *подр.* — о моментальном резком движении; кып итеп килеп етеу моментально явиться, явиться тотчас < кып итеп тороу быть всегда готовым

кып- частица *усил. к словам, начинающимся на кы-;* кып-кыґска а) коротенький, очень короткий, короткий-прекороткий; б) очень коротко, коротко-прекоротко

кыпан (*усил.* кыпан-кыпан) подражание вёрткому, проворному движению; кыпан-кыпан килеу казаться вёртким, проворным кыпанлак 1. вёрткий, проворный, шустрый 2. [-ғы] вертушка разг.

кыпанлау вертётся, быть вёртким, проворным

кыпсак [-ғы] кипчак|кипчакский; башкорттоң кыпсак кэбилэне кипчакское плéмя башкир

кыпсыуу V ущемлять, защемлять, зажимать|ущемление, защемление, зажимание; зажим; кызған тимерзе кыңсыуыр менэн кыпсыуу зажать клещами раскалённое железо

кыпсыуыр клéщи; кыпсыуыр менэн сөй һуруу выптаскивать гвóзди клещами

кыптыр (*усил.* кыптыр-кыптыр) подражание шуришанию, шелесту, шороху, лёгкому шуму; кыптыр-кыптыр итеу шуришать < кыптыр тун шуба, сшитая из невиделанной шкуры

кыптырлак шуришащий, шелестящий; кыптырлак хағыз шуришащая бумага

кыптырлатуу V шуришать, шелестеть чем; каткан тирене кыптырлатуу шуришать засóхшей шкурой

кыптырлау 1) шуришать, шелестеть; каткан тире кыптырлай засóхшая шкура шуришит 2) *перен.* шевелиться (проявлять признаки деятельности)

кыптырлашуу совм. от кыптырлау 2
кыпылдау понуд. от кыпылдау

кыпых *диал.* 1) *см.* кыпанлак; 2) *см.* кыпым

кыпылдау 1) быть расторопным, быстрым, вёртким 2) *перен.* беспокоиться, волноваться, быть насторожё; ут сызмаһын тип кыпылдап кына ултырам волнуюсь, как бы пожар не случился

кыр I 1) край; тактаның кыры край до-скй; ултыргыстың кырына ултырыу сесть на край стўла 2) грань; кубтың алты кыры була куб имеег шесть грányй 3) ребро; йшникте кыры менэн куйыу поставитъ ящик ребром 4) хребет; грёбень горбй; кыр артылыу перевалитъ через хребет < кыр морон тонкий прямой нос

кыр II 1) сторона; кырга алыу убратъ в сторону; кырга карау посмотреть в сторону; кырзан карау наблюдать со стороны; кырза то-роу стоять на стороне; кырга китеу уходитъ или уезжатъ на сторону; кырза йашу жить на стороне 2) поле, нива | полевой; кыр саскае полевой цветок; кыр эштаре полевые работы; кыр кызырып йөрөү бродить по полю 3) в функции служ. имени близ, около, возле, при, подле, у, к; агас кырында около дёрева; юл кырындагы өй дом у дороги 4) в составе бот. и зоол. терминов дикий; кыр аты кулан, тарпан, дикая лошадь; кыр емеше дикие ягоды, плоды; кыр ишәге онагр, дикий осёл; кыр казы дикий гусь; кыр куяны заяц-ковильник; кыр күгәрсене клинтух; кыр күркәе *диал. см.* корохтан; кыр кәзәе косяля, дикая коза; сёрна (*тж.* коралай); кыр сәие буквица (*чайная трава*) < күз(зең) кыры менэн карау смотреть косо; кыр тибөү притеснять; кыланышы кырга һыймай поведение его нигуда не годится, его поведение ни в какие рамки не укладывается; яу кыры поле биты

кыра 1) *диал. см.* кыраз; 2) с.-х. валок; кырага тартыу собирать, сгребать в валки (*сено, солому*)

кырагай I. 1) первобытный; кырагай кеше первобытный человек 2) дикий; кырагай үсемлек дикое растение; кырагай хайуан дикое животное 2) *перен.* дикий; кырагай кылыч дикий нрав 2. дико; кырагай кыланыу дико вести себя

кырагайзарса дико, как дикарь; кырагай-зарса кыланыу вести себя как дикарь кырагайлануу *прям., перен.* дичать || одичание; үсемлектәрзөң кырагайланууы одичание растений; мораль яктан кырагайлануу моральное одичание

кырагайлык [-гы] дикость; кырагайлык дәүере *ист.* период дикости

кыраз вершина, грёбень; көрт кыразы вершина сугрба; тау кыразы грёбень горы

кыразлануу образоватъ грёбень; кар кыразланып ята снег лежит, образуя грёбень

кыразлау B 1) проходить или проезжать вдоль грёбня *чезо-л.* 2) образоватъ грёбень; буран карзы кыразлап hala буран надувает снег, образуя грёбни

кыралатыу *понуд. от* кыралау кыралау B собирать, сгребать в валки; бесәнде кыралау сгребать сено в валки кыралашуу *взаимн.-совм. от* кыралау кыран *уст.* гибель; истребление, уничтожение; кыран халыу нести гибель; истреблять < кыран халһын! пропади он пропадом!, чтоб он пропал!, да сгинь он! (*зложелание*)

кыран-ғәләмәт *собир.* шум, гам; суматоба; кыран-ғәләмәт куптарыу поднятъ шум и гам кыран-кыйкыу *собир.* переполох; кыран-кыйкыу килеу переполошиться кыранлау B *уст.* уничтожать, истреблять кыран-һәләкәт *собир. уст.* гибель; катастрофа

кырас крутой (*о гриве*); кырас яллы ат конь с крутой гривой

кырау I) заморозки; кырау тейеу прихватить заморозками 2) изморозь; кырау төшкән повяилась изморозь 3) *перен.* сединая; сәсте кырау алды волосы поседели

кыраулау 1) ударить (*о заморозках*) 2) покрываться изморозью, заиндеветъ кырауһыгыу *см.* кырауытыу кырауык [-гы] период, время заморозков; көзгө кырауык период осенних заморозков кырауыгыу индеветъ: покрываться изморозью; кырауытқан тәзрә заиндевшее окно кырауыл фазан | фазаний кыргы посторонний, чужбй; кыргы кеше посторонний человек

кыргыз киргиз | киргизский; кыргыз катыны (кызы) киргизка; кыргыз халкы киргизский народ; киргизы; кыргыз теле киргизский язык

кыргызса по-киргизски; кыргызса һөйләшеу говорить по-киргизски

кыргын 1) резня, бойня; кыргын халыу учинить массовую резню 2) *уст.* мор; кыргын төшкөрө! *бран.* чтоб мор напал! (*зложелание*)

кыргыс 1) скребица; атты кыргыс менэн тазартыу чистить лошадь скребицей 2) *тех.* скребок; скважина кыргысы скребок для скважины 3) терка; кыргыс менэн кишер кырыу тереть морковь на терке

кыргыслатыу *понуд. от* кыргыслау кыргыслау B 1) скрестить, чистить скребицей; атты кыргыслау чистить лошадь скребицей 2) *тех.* чистить скребком; скважинаны кыргыслау чистить скважину скребком кыргыслашуу *взаимн. от* кыргыслау кырзыруу *понуд. от* кырыу

кырк I. *числ. колич.* сорок; кырк йыл сорок лет; кырк көнлөк на сорок дней 2. в *притяж. ф. 3 л. этн.* сороковины; сорочины *уст.*; кыркын үткәреү спрavitъ сороковины < кырмаһа (*или* кырылмаһа) кырк слишком, чрезмерно, очень много; кырка ярылырзай булыу разрываться на части (*о чрезмерной занятости*); кырк кат әйтерееу вынуждать много раз повторять (*просьбу, поручение*); кырк төрлө разнообразный; кырк төрлө һөйләү каждаы

КЫР

раз говорить по-разному; **кырк** һүзгә етеү на одно слово сорок выпалили (*при отговорке, препирательстве*); **кырк** эш кырылып ятыу дел по горло, дел невпроворот

кырка I. 1) резко; кырка боролоу резко оборачиваться; һүзгә кырка өзөү резко оборвать *чьо-л* речь; кырка әйтеү сказатъ резко 2) наотрез, категорически; кырка баш тартыу наотрез отказатьсә 3) строго; кырка ишкартеү строго предупредитъ 2. 1) резкий; кырка боролош яһау делатъ резкий поворот 2) категорический, решительный; кырка талап категорическое требование; кырка яуап категорический ответ

кыркаяк [-гы] *зоол.* 1) мокрица 2) сороконожка

кыркбыуын *бот.* хвощ

кырколас *бот.* кровохлёбка

кырккы 1) зубило 2) ножицы (*для стрижки коз, овец*)

кырккылау *многокр.* от кырккы

кырккыс 1) резец 2) секач 3) секатор

кырккыс теш резец (*зуб*), резцы (*зубы*)

кырккы сороковой (*о размере обуви*);

кырккы итек сапоги сорокового размера

кыркмыш I стригун, стригунок; кыркмыш

тай жеребёнок-стригунок

кыркмыш II скупой (*тж.* һаран, һыкмыш)

кыркмыш кеше скупой человек; кыркмыш булуы быть скупым

кырктамыр *бот.* многокоренник обыкновенный

кырктартма *уст.* короб (*коробейника с отсеками*)

кырктартмасы *уст.* коробейник

кырктыруу *понуд.* от кырккы I 1-4,7,8

кырккылан *мед.* стригущий лишай

кырккылыу 1) *страд.* от кырккы I; 2) *перен.* изнуриться, измучиться; аска кырккылыу

измучиться от голода; ауыр эш менән кырккылып бөтөү изнуриться от тяжёлой работы

кыркым I отрезанный кусок; бер кыркым

ит [один] кусок мяса

кыркым II 1) стрижка (*овец*); язгы кыркым

весенняя стрижка; кыркым вакыты порә стрижки 2) с.-х. настриг; бер һарыктан алынған кыркым настриг с одной овцә

кыркымлау *B* разрезать на куски; итте

кыркымлау разрезать мясо на куски

кыркын делянка (*участок леса*); кыркын

алыу получить делянку (*для вырубкы*); кыркын кырккыу рубить делянку

кыркынды I обрзок, отрзок; калай кыркындыны

обрзок жести; такта кыркындыны обрзок доски; тауар кыркындыны отрзок ткани; ағас кыркындыны обрубок дёрева

кыркынды II вырубка, порубка, лесосёка;

яңы кыркынды свежая вырубка; кыркындынан үтеү пройтти лесосёкой

кыркынсы *числ.* порядк. сороковой; кыркынсы йыл сороковой год

КЫР

кырккы I *B* 1) резать||резка, резание; бармакты кырккыу порезать палец; ит кырккыу резать мясо; кайсы менән кырккыу резать ножицами; тырнак кырккыу обрезать ногти; кырккыу машинаһы резальная машина; кырккыу өстәле резательный стол; икмәк кырккып алыу отрзатъ кусок хлеба; кырккып төшөрөү срзатъ что 2) рубить||рубка; утын кырккыу рубить дрова; ит кырккып алыу отрубить кусок мяса 3) рубить; отрубать, отсека́ть; ботак кырккыу обрубать сучья; урман кырккыу рубить лес, валить лес 4) стричь, постригать, подстригать, остригать||стрижка; сәсте кыска кырккыу коротко подстричь волосы; тырнак кырккыу остричь ногти; йөндө кырккыу стричь шерсть 5) проедать, изедать, съедать (*о насекомых, грызунах*); быйманы кейә кырккан моль проела валенки, валенки изедены молью 6) срзатъ, прорезать; юл таузы кырккып үтә доргога прорезает гору 7) урезывать, уменьшать; эш һакын кырккыу урезатъ заработную плату 8) резать (*об острой боли*); төтөн күзгә кырка дым режет глаза 9) *перен.* глодать, терзатъ; асыу йөрәкте кырка злба гложет сердце < кыркмаға караһы юк слишком жирный (*о мясе*); кыркһан, каны сыхмаҕ скряга, скупой

кырккы II I. 1) переки́ший; кырккыу кымыз переки́ший кумыс 2) резкий, очень сильный; кырккыу ел резкий ветер; кырккыу ес резкий запах; кырккыу тауыш резкий голос 3) резкий, внезапный; кырккыу үзгәреш резкое изменение 4) резкий, порывистый, быстрый; кырккыу хәрәкәт резкое движение 5) резкий, грубый; кырккыу холокло с грубым характером, грубого нрава; кырккыу һүз резкое слово 6) *перен.* острый; критический; кырккыу көрәш острая борьба; кырккыу мал критический момент 2. 1) резко, внезапно; кырккыу үзгәрәү резко измениться 2) резко, быстро; кырккыу хәрәкәтленәү резко двигаться 3) резко, грубо; кырккыу һөйләшеү резко разговаривать 4) остро; критически; мәсьәлә кырккыу тора вопрос стоит остро

кырккыуландыруу *B* 1) давать прокисать чему 2) делатъ резким, сильным (*напр.* звук) 3) делатъ резким, грубым; холокто кырккыуландыруу делатъ характер резким, грубым

кырккыулануу 1) прокисатъ, перекисатъ; каймак кырккыуланған сметана перекисла 2) становиться резким; ел кырккыуланды ветер стал резким; тауыш кырккыуланды голос стал резким

кырккыулаштыруу *B* обостря́ть||обострение; мөнәсәбәтте кырккыулаштыруу обострить отношения; һалде кырккыулаштыруу обостря́ть положение

кырккыулашыу обостря́ться||обострение; көрәш кырккыулаша борьба обостря́ется; хәл кырккыулаша положение обостря́ется

кырккыулык [-гы] 1) резкость; елдең кырккыулығы резкость ветра; тауыштың кырккыулығы резкость голоса 2) обострённость, на-

пряжённость; халдең кыркыулығы напряжённость положения

кыркышыу 1) *взаимн.-совм. от кыркыу* I; 2) *перен.* спóрить, пререкаться

кырла *см.* кырлас II

кырлайсы *уст.* утильщик

кырлан карниз (*печи, дома*)

кырланыу *страд. от кырлау I*

кырлас I 1) гребнистый; кырлас кая гребнистая скала 2) тонкий, прямой (*о носе*)

кырлас II гребень (*горы*)

кырлатыу I *понуд. от кырлау I*

кырлатыу II *B* двигаться по краю, вдоль края, краём чего; урман кырлатып барыу двигаться краём леса; яр кырлатып осоу лететь вдоль берега (*напр. о птице*)

кырлау I *B* гранить, придавая четырёхгранную форму; кырлау машинаһы гранильная машина

кырлау II *B* 1) двигаться по краю, вдоль края, краём чего; кул кырлап барыу идти вдоль озера 2) *перен.* крутиться, вертеться около кого

кырлут *бот.* авран лекарственный

кырлы гранёный, имеющий грани; дүрт кырлы четырёхгранный; кырлы стакан гранёный стакан ◊ күп кырлы мөйөш *мат.* многогранный угол

кырлык I [-гы] *бот.* торница, торичник (*сорняк*)

кырлык II [-гы] вид суслóна из четырёх или шести снопов, ставящихся верхушкой друг к другу

кырлык III [-гы] семена сорных трав кырлыккланыу *страд. от кырлыкклау* кырлыкклатуу *понуд. от кырлыкклау* кырлыкклау *B* складывать снопы в продолговатый суслон (*из четырёх или шести снопов*)

кырлыклашыу *взаимн. от кырлыкклау*

кырлы-мырлы I. 1) ребристый, неровный; кырлы-мырлы таш ребристый камень 2) *перен.* неровный; кырлы-мырлы холок неровный характер 2. *перен.* неровно, резковато; кырлы-мырлы һөйлөшөү разговаривать неровно

кырма I точёный; кырма табак точёное деревянное блюдо

кырма II опушённый, отороченный мехом; с опушкой, с меховой оторочкой; кырма бүрек шапка с меховой оторочкой

кырма III *уст.* трёхгранный (*о наконечнике стрелы*)

кырма IV *разг.* трахóма; кырма менән ауырыу болеть трахóмой

кырмыска муравей | муравьиный; вак кырмыска мелкий муравей; кара кырмыска чёрный муравей; кызыл кырмыска красный муравей; канатлы кырмыска крылатый муравей; айыу кырмыскаһы чёрный муравей-древоточец; кырмыска иләүе муравейник ◊ кырмыска иләүенә таяк тығыу возбуждать, взбудораживать

кырпа белуга | белужий; кырпа ыуылдырыгы белужья икра

кырмак [-гы] 1) (*или кырмак кар*) порóша; кырмак төшә порóша падаёт, порошит 2) *перен.* седи́на

кырмакланыу покрываться порóшей

кырмакклау *B* покрыть порóшей, запорошить; туңған ерзе ап-ак итеп кырмакланыу мёрзлую зёмлю запорошило

кырпыу опушка, выпушка, меховая оторочка; кама кырпау опушка из выдры; кырпыулы бүрек шапка с меховой оторочкой

кырпыулануу *страд. от кырпыулау*

кырпыулатыу I) *понуд. от кырпыулау*; 2) отдавать что-л. опушать, оторачивать мехом

кырпыулау *B* опушать, оторачивать мехом; бүректе кырпыулау оторочить шапку мехом кырсылык [-гы] *диал. см.* баҫыусылык кырсын I. 1) галька; юлға кырсын түшәү покрыть доро́гу галькой 2) галечный берег; усыпанное галькой место 2. галечный; кырсын юл галечная доро́га

кырсынташ щёбень, щебёнка; юлға кырсынташ түшәү засыпать доро́гу щебёнкой

кырсыныу намереваться, делать что, настраиваться на что; китергә кырсыныу иметь намерение уйти

кырсыу *B* 1) чистить (*напр. рыбу, молодой картофель*) 2) *см.* кырыу I

кырт I. (*усил. кырт-кырт, кырт та кырт*) *подражание хрусту, хрупанию, лёгкому треску* хруст; хруп; кырт итеу хрустнуть, хрупнуть; кырт иттереп өзөү оборвать с хрустом; кырт-кырт сәйнәү жевать с хрустом что, хрустеть чем 2. *перен.* резко; кырт боролоу резко повернуться; кырт кисеү резко оборвать, остановить слово, разговор; кырт кына әйтеү сказать довольно резко 3. *перен.* резкий; кырт кеше резкий человек

кырталашыу упорно добиваться чего

кыртлатыу *см.* кыртылдатыу

кыртлау *см.* кыртылдау

кыртылдатыу *B* хрупать что, чем, хрустеть чем; ат үләнде кыртылдатып ашай лошадь хрупает траву

кыртылдау хрупать, хрустеть; сәйнәгәндә алма кыртылдап тора яблоко хрустит при жевании

кыртыш верхний твёрдый слой чего-л.; корка; ерзәк кыртышы верхний твёрдый слой земли; икмәк кыртышы хлебная корка ◊ такта кыртышы *диал.* горбыль

кыртышлануу образовывать корку

кыртышлатыу *понуд. от кыртышлау*

кыртышлау *B* снимать верхний слой чего-л.; ерзе кыртышлау снять верхний слой земли (*для площадки, под ток и т. п.*)

кырһығыу пугаться, шарахаться; яр ситендә шаулаһан, балык кырһыға если на берегу шумят, рыба пугается

кырһыктырыу *B* пугать; балыкты кырһыктырыу пугать рыбу

КЫР

кырш (усил. кырш-кырш, кырш та кырш) *подражание хрупанию, хрусту* хруп, хруст; кырш иттереп кыркыу рэзаты с грэмкым хрупом (что-л. сочное)

кыршан диал. см. боланут

кыршлату см. кыршылдату

кыршлау см. кыршылдау

кыршылдату *В* хрупать что, чем, хрустеть чем; кыршылдатып кыяр ашау с хрустом есть огурец, хрупать огурцом

кыршылдау хрупать, хрустеть; сәйнәгәндә кыяр кыршылдап тора при жевании огурец хрустит

кырылыу 1) *страд. от* кырыу; 2) протираться, стираться; ең осо кырылган манжэты протёрлись; ботинканың табаны кырылып бөткән подбшы ботинок совсём стёрлись 3) *перен.* гибнуть (во множестве); бешмәнән мал кырылды от ящуря много скота погубло; себен кыек кырылалар мрут как мухи 4) *перен.* быть усталым, разбитым > кырк эш кырылып ятуу *см.* кырк

кырылыш массовая гибель (в результате разных причин)

кырылышыу 1) *взаимн. от* кырылыу 3; 2) *перен. разг.* переругаться, перессориться; кырылышып барыу готвы перессориться

кырын 1. 1) наклонный, покатый; кырын ер покато место; кырын юл наклонная дорога 2) противоположный; противный *уст.*; кырын як противная сторона 3) *перен.* косой; недружелюбный; кырын караш косой взгляд 4) *перен.* неверный, ложный; кырын һүз ложное слово; кырын эш кырк йылдан һуң да беленер *посл.* кривда и через сброк лет станет известной (соотв. шила в мешке не утайшь) 5) *перен.* упрямый, неуступчивый; кырын кеше упрямый человек 2. криво, косо; кырын куйыу ставить что-л. наклонно; кырын ултырыу сидеть криво (о человеке); фуражканы кырын кейеу надеть фуражку набекрень 3. *перен.* неправильно, неверно; кырын һөйләу говорить неверно > кырын кагыу отчуждать кого-что; кырын карау смотреть косо, коситься, относиться недружелюбно; кырын сәс косой пробор; кырын тейәу *разг.* выпить; кырын һуғыу мешать, препятствовать; кырын ятуу бить баклуши, гонять лодыря

кырынайтуу *В* кренить, накренять; кэмәне кырынайтуу накренить лодку

кырынайыу крениться, накреняться; йөк кырынайзы воз накренился; кырынайып китеу рэзко накренился

кырынғыс бритва; электр кырынғысы электрическая бритва

кырынды оскребок, оскребки; бал кырындыны оскребки меда

кырынлату 1) *см.* кырынайтуу; 2) *см.* ситләтеу

кырынлау 1) крениться, накреняться 2) *перен. разг.* намереваться, рассчитывать; кала-

КЫС

ла калырга кырынлап йөрөу намереваться остаться в городе

кырын-мырын 1) вкривь и вкось; неровно; кырын-мырын бағыу ступать вкривь и вкось 2) *перен.* рэзко, грубо, дерзко; кырын-мырын һөйләшеу рэзко разговаривать

кырыныу браться|бритьё; бәке менән кырыныу браться бритвой; кырынып алыу побриться

кырын-ярын 1) вкривь и вкось; кырын-ярын бағыу килеу идти, ступая вкривь и вкось 2) *искоса;* кырын-ярын карау глядеть *искоса* кырып-емереп *прям., перен.* круша всё, сметая всё на своём пути

кырып-сырып *разг.* целиком, полностью, дочиства; аксаны кырып-сырып биреу отдать все деньги дочиства

кырып-һепереп целиком, полностью, дочиства; игенде кырып-һепереп тапшырыу сдать весь хлеб

кырыс 1. 1) суровый; крутой; кырыс кеше суровый человек; кырыс холокло крутого нрава 2) суровый, строгий; кырыс йөз суровое лицо 3) суровый; кырыс ел суровый ветер; кырыс тәбиғат суровая природа 4) *перен.* суровый, тяжёлый, тягостный; кырыс язмыш суровая доля 2. сурово; круто; кырыс һөйләшеу разговаривать круто

кырысайыу см. кырысланыу

кырысланыу 1) становиться суровым, крутым (по характеру) 2) *перен.* становиться суровым; ел кырысланды ветер стал суровым 3) *перен.* становиться суровым, тяжёлым, тягостным; тормош кырысланды жизнь стала суровой

кырыслык [-ғы] суровость; крутость; кырыслыгы күренеп тора видно, что он суров; кырыслык күрһәтеу проявить суровость

кырыс-мырыс неприветливо; кырыс-мырыс һөйләшеу разговаривать неприветливо

кырыу *В* 1) скоблить, соскабливать|скобление, соскабливание; казанды кырыу выскабливать котёл; өстәлде бысак менән кырыу скоблить стол ножом 2) тереть, натирать; кишер кырыу натереть морковь 3) тереть, натирать; итек аякты кыра сапог трёт ногу 4) точить (дерево, железо, камень на станке)|точка 5) брить|бритьё; мыйыкты кырып алыу сбрить усы 6) *перен.* уничтожать, истреблять|уничтожение, истребление; кырып бөтөрөу истребить; дошманды кырып һалыу истребить врага

кырышыу *взаимн. от* кырыу 1,2,4-6

кысыктык *тех.* гудок, клаксон; машинаның кысыктыгы клаксон машины

кысыктыу 1) *понуд. от* кысыктыу; 2) давать сигнал, трубить, гудеть, свистеть и т. п.; борго кысыктыу трубить в горн

кысыкык [-ғы] крик, выкрик; кысыкыкты ишетеу услышать крик кысыкыныу 1) кричать, покрывать на

кого 2) ора́ть, шуметь; кыскырынып йөрөө всё время шуметь

кыскыруу 1) 1) крича́ть||крик; вы́крик; обри́к; кыскырып еба́реу внезапно закрича́ть, крикну́ть; кыскырып куйуу вскрикну́ть 2) гуде́ть; гудок кыскыра гудок гудит; алыста пароход кыскырзы вдаль загуде́л пароход 3) петь (о чепухе)||пе́ние 2. *ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч.* громко, громогла́сно; вслух; кыскырып йырыра громко петь; кыскырып укуу громко чита́ть, чита́ть вслух; кыскырып һөйлөшөү громко разговарива́ть

кыскырыш крик, шум, гам; **кыскырыш купты** поднялся крик, шум

кыскырышыу 1) *совм. от кыскыруу*; 2) крича́ть, покрикива́ть друг на друга

кысмау подвязка, завязка (с кистями для подвязывания *наголенка*; *тж. кунисбау*); **сарык кысмауы** подвязка для сары́ка

кысындыруу *безл. от кысыныу* 1) кысы́нма че́сбтка||че́сбточный; кысы́нман дауалау лечи́ть от че́сбтки

кысыныу 1) че́саться (о человеке) 2) *перен.* намерева́ться де́лать что-л. (*тж. кырыныу*)

кысынышыу *совм. от кысыныу* 1) кысы́ттыруу *В* вызыва́ть зуд, жела́ние почеса́ть; йөн ойок аякты кысы́ттыра от шерстяных чуло́к чешутся но́ги

кысытыу *см. кысыу* 1

кысыу 1) че́саться, зуде́ть||зуд; баш кысы́й голова́ чешется; ус кысы́й ладо́нь чешется 2) *перен.* че́саться; һөйлөргө тел кысы́й язы́к чешется; эшлөргө кул кысы́й ру́ки чешутся поработа́ть

кысыу II боля́чка; стру́п; та́нгө кысыу сыккан на теле появи́лись боля́чки

кысыулатыу *В* допуска́ть покрыва́ться боля́чками, стру́пьями; кулды кысыулатыу допуска́ть покрыва́ние ру́ки стру́пьями

кысыулау покрыва́ться боля́чками, стру́пьями; аягы кысыулаған но́ги у него́ покрыви́сь боля́чками

кыса 1) скре́па, скре́пка 2) тиски́

кысал разновидность круглых глисто́в

кысала 1) рак||ра́ковый, ра́чий; кысала

кыскысы ра́чья кле́шнә 2) (*с прописной*) *астр.* Рак

кысан I 1) опра́ва; күзлек кысаны опра́ва очко́в; көзгө кысаны опра́ва зёркала 2) ра́ма, ра́мка; та́зрә кысаны оконна́ ра́ма

кысан II *диал. см. кысынкы*

кысаныс *диал. см. кысынкы*

кыска в *разн. знач.* 1. корóткий; кра́ткий;

кыска буйлы низкого роста, низкорослый; кыска вахытта за корóткое время, в корóткий срок; кыска кейем корóткая оде́жда; кыска көн корóткий день; кыска койрок корóткий хвост; кыска койрокло корóткохвостый, кучи́й; кыска һүз корóткий разгово́р; кыска юл кра́ткий путь 2. корóтко; кра́тко; кыска кыркуу корóтко обреза́ть; кыска һөйлөү гово́рить

корóтко; кыска языу написа́ть кра́тко < акыл(ы) кыска ум корóток; кыска тулкынлы канал *радио* корóтковолно́вый кана́л; кыска замыкание эл. корóткое замыка́ние; кыска тотоу а) до́лго не тяну́ть (*разговор*); б) держа́ть в стро́гости; кыска һузынкы *лингв.* кра́ткий гла́сный

кыскалык [-гы] кра́ткость, сжа́тость; тел-ма́рзең кыскалыгы кра́ткость ре́чи

кыскарта 1) сокра́щение; кыскарта яһау де́лать сокра́щение; шартлы кыскартамалар исемлеге спи́сок усло́бных сокра́щений 2) аббревиату́ра

кыскартылуу *страд. от кыскартыу*; пальто кыскартылды пальто́ было укорóчено; ма́жәлә кыскартылды статья́ была́ сокра́щена

кыскартыу *В* 1) сокра́щать||сокра́щение; кәсерзе кыскартыу *мат.* сокра́тить дробь; ко-ралдарзы кыскартыу сокра́щение вооружения; ма́жәдәң кыскартыу сокра́тить статья́;

сәсеүдек ерен кыскартыу сокра́тить пло́щадь посе́вов; төзөлөш срыған кыскартыу сокра́щение штатов; эш көнөн кыскартыу сокра́тить рабо́чий день; юлды кыскартыу сокра́тить путь 2) укорáчивать||уко́рачивание; азымды кыскартыу укоротить ша́ги; арканды кыскартыу укоротить арка́н

кыскаруу 1) укорáчиваться; ара кыскарызу расстоя́ние сокра́тилось; кайындарзың күләгәһе кыскарызу те́ни от бе́рез укоротились; көндәр кыскарызу дни ста́ли корóче 2) сокра́щать||сокра́щение; ма́жәлә икеләтә кыскарызу статья́ сокра́тилась вдвое; сәсеү срыгы кыскарызу сры́ки се́ва сокра́тились 3) сокра́щать||сокра́щение; штат кыскарызу штаты сокра́тились 4) *мат.* сокра́щаться||сокра́щение

кыскаса I. вкратце, корóтко; кыскаса аңлатуу объясни́ть вкратце; кыскаса кабатлау повто́рить вкратце 2. кра́ткий, сокра́щенный; кыскаса аңлатма кра́ткое объясне́ние; лекцияларзың кыскаса курсы́ кра́ткий курс ле́кций < кыскаса эйткәндә корóче гово́ря

кыскаһы *вводн. сл.* словом, одним словом < озон һүзүң кыскаһы корóче гово́ря

кысқыс 1) кле́щи; щипцы́ (*для углей*) 2) кле́шнә 3) за́жим; скре́па, скре́пка

кыслам (*кыслам ер*) земля́ под пе́рвые посе́вы (*после цели́нной вспашки*); кыслам арты земля́ на второ́м посе́ве (*после цели́ны*)

кысмак [-гы] на́жим, притесне́ние; кысмак алынуу подверга́ться притесне́ниям; кысмакка алыу взя́ть в оборо́т, зажима́ть

кысмаклау *В* притесня́ть; уны эштә кысмаклайзар егө притесня́ют на рабо́те

кысмыр *диал. см. һыкмыр*

кыстак [-гы] на́жим, напóры; кыстак күреу почувствова́ть на́жим (*со стороны кого-л.*)

кыстаклау *В* нажима́ть на кого́, прину́ждать кого́; кыстаклап эйттереу заставля́ть сказа́ть, прину́ждать сказа́ть что-л.

кысталдыруу *безл. от кысталыу* 2

КЫҢ

кысталыу 1) *страд. от кыстау I*; 2) чувствовать позыв к испражнению

кысталышыу *совм. от кысталыу 2*

кыстатыу *понуд. от кыстау I 2*

кыстау I B 1) уплотнять, плотно заполнять; йәшникте кыстап тултыруу набить ящик *чем-л.*; кыстап тыгыш затолкать *что куда, во что* 2) упрощивать, уговаривать; ашарға кыстау упрощивать поёсть

кыстау II 1) тесный; кыстау өй тесный дом; кыстау урын тесное место 2) спешный; кыстау эш спешная работа

кысташыу *взаимн. от кыстау I 2*

кыстыбый I 1) кыстыбый (*род пирога с защипленными краями, начинённого тонким слоем каши, картофельного пюре и т. п.*) 2) *перен.* в каждой бочке затычка (*о человеке, вмешивающемся во все дела*)

кыстыбый II 1) *уст.* свецё; 2) *диал.* то же, что нукыр шәм (*см. шәм*)

кыстыргыс *заким*; прижим *тех.*; сәс кыстыргыс *заколка*; кағыз кыстыргыс *скрепка для бумаг*; кер кыстыргыс *прищепка для белья*; калак кыстыргыс *приспособление с прорезями для лбжек*

кыстырылыу *страд. от кыстырыу*

кыстырыу B 1) прижимать, придавливать, прищемлять; бармакты ишеккә кыстырыу *прищемить палец двёрью* 2) совать, всовывать, засовывать; балтаны билгә кыстырыу *засунуть топор за пояс*; култыкка китап кыстырыу *сунуть книгу под мышку* 3) скреплять; кағыз-зарзы кыстыргыс менән кыстырыу *скрепить бумагу скрепкой* 4) подтыкать, подбирать; итәкте кыстырыу *подоткнуть полы*; халатты кыстырыу *подоткнуть халат* 5) *перен.* ввёртывать, вставлять; һүз кыстырыу *вернуть словечко* < һалпы якка һалам кыстырыу *умишленно расхваливать кого*, говорить комплименты *кому*

кысык I 1) узкий; кысык күз *узкие глаза* 2) приоткрытый; кысык ишек *приоткрытая дверь*

кысык II [-гы] *теснина, узкое ущелье*; тау кысыгы *горная теснина*; юл кысыктан үтә *добраго проходит по теснине*

кысылыу 1) жаться, сжиматься || сжатие; есемдәр һыуыкка кысыла *от холода телә сжимаются* 2) прищемляться, придавливаться; бармак ишеккә кысылды *палец прищемило двёрью* 3) жмуриться, шүриться, прищуриваться, сощуриваться (*о глазах*) 4) сдвигаться, подвигаться; кысылып, эргәнән урын биреу *подтеснившись, дать место рядом с собой* 5) застревать; тешкә кысылыу *застрять в зубах (напр. о мясе)* 6) *перен.* сжиматься, сдавливаться; йөрәк кысыла *сердце сжимается*; күкрәк кысыла *грудь сдавило* 7) *перен.* вмешиваться, соваться; кешенә эшенә кысылыу *вмешиваться в чужие дела*; һүзгә кысылыу *вмешиваться в разговор* 8) *перен.* испытывать стеснение, нужду, нехватку; кысылып донья көтөу *жить стесненно*

КЫҢ

кысылыш *вмешательство*; хирургик кысылыш *хирургическое вмешательство*; хәрби кысылыш *вооружённое вмешательство*; кысылышы булмаһын *пусть не вмешивается*

кысылышыу *совм. от кысылыу 4,8*

кысым 1) давление, напор; боз кысымы *давление льдов* 2) нажим, натиск; көслө кысым *сильный натиск*; кысым астында *сигенәу* *отступать под натиском* 3) нажим; административ кысым *административный нажим*; кысымға алыу *оказывать давление*; кысым яһау *нажимать, оказывать давление*

кысынкы I. 1) тесный; кысынкы өй *тесный дом* 2) стеснённый, затруднительный; кысынкы халдә йәшәу *жить в стеснённых обстоятельствах* 2. стесненно, затруднительно; кысынкы торуу *жить стесненно*

кысынкылык [-гы] 1) теснота, давка 2) стеснённость, затруднение, недостаток (*в материальном положении*); кысынкылык күреу *переживать трудности (материальные)*; кысынкылыкка калыу *оказаться в затруднении*

кысыр 1) яловый; кысыр һарык *яловая овца*; кысыр калыу *оказаться яловым* 2) *перен.* бесплодный, востой; кысыр хыял *пустая мечта* 3) *перен.* постный (*о пище*); кысыр аш *постный суп* < кысыр сәскә *бот.* *пустоцвет*

кысырак [-гы] *яловка, яловица*
кысырыкларыу *страд. от кысырыклар*
кысырыкларыу B *теснить*; сираттан кысырыклар сығарыу *втеснить из очереди кого*; яңы техника *искене кысырыклар сығарзы* *новая техника втеснила старую*

кысырыкларыу *взаимн.-совм. от кысырыкларыу*

кысыу B 1) жать, стискивать, сжимать, сдавливать || стискивание, сжимание, сдавливание; дилбегәне кысып *тотуу* *зажать вожжи в руках*; күкрәккә кысыу *зажать под мышку*; боззәр карапты кысыты *льды сжати корабль*; мылтыкты кулга кысып *тотуу* *сжать в руках ружьё* 2) щемить, защемлять, прищемлять; капкан төлкөнөң аяғын кысқан *капкан прищемил лисице лапу* 3) теснить; йылға ауылды кыса *река теснит деревню (смывая берега)* 4) жать *что (об одежде, обуви)*; итек аякты кыса *сапоги жмут ноги*; пинжәкәң яурыны кыса *пиджак жмёт в плечах*, пиджак *тесен в плечах* 5) убавлять, уменьшать (*по величине, силе, количеству, ступени и т. п.*); шәмде кысыу *убавить огонь*, приверну́ть *фитиль в лампе* 6) жмурить, зажмуривать, шүрить, прищуривать, сощуривать, зажмуривать || прищуривание; күззе кысыу *прищурить глаза* 7) прикрывать, притворять *или* *приотворять*, приоткрывать (*оставляя узкую щель*); ишекте кысыу *прикрыть дверь*; тәзрәне кысып *куйыу* *приотворить окно* 8) *перен.* притеснять *кого*; теснить, стеснять || притеснение; стеснение; ирегән кысыу *стеснить чью-л. свободу* 9) *перен.* экономить, ограничивать; сокращать, уменьшать || сокращение, уменьшение; аксаны кысып *тотуу* *эко-*

нóмить дéньги; ашаузы кысыу ограничить питáни; эш хакын кысыу умéньшить зàработную плáту

кысышыу *взаимн.-совм. от кысыу 1,5-7*

кытай I китаец || кита́йский; кытай катыны (кызы) кита́йнка; кытай теле кита́йский язык; кытай халкы кита́йский нарóд, кита́йцы; кытай сынаягы кита́йская ча́шка ◊ кытай алмаһы кита́йская я́блоня (я́блоня и плод); кытай казы кита́йский гусь; кытай сáйе кита́йский чай; кытай сэтлэҗеге ара́хис

кытай II *диал. то же, что эре мунсак (см. мунсак)*

кытайса по-кита́йски; кытайса белеу гово́рить по-кита́йски; кытайса кейенeу одева́ться по-кита́йски

кытак (*усил. кытак-кытак, кытак та кытак*) *подражание кудактанью; кытак итеу кудакхтат*

кытаклау кудакхтат || кудакхтанье; тауыктарзың кытаклауы кудакхтанье кур

кытаклашыу *совм. от кытаклау*

кытат I. кита́йка (ткань); кара кытат чё́рная кита́йка 2. кита́йчатый; кытат күлдэж кита́йчатая руба́шка

кыткылдак мно́го кудакхтающий (*о курице*)

кыткылдатыу *понуд. от кыткылдау*

кыткылдау 1) кудакхтат || кудакхтанье;

кыткылдай башлау или кыткылдарға тононуо закуда́хтат 2) *перен. хохотать; кыткылдап көлөү хохотать*

кыткылдашыу *взаимн.-совм. от кыткылдау*

кыт-кыт *подражание кудактанью*

кыт-кытак *подражание куд-кудак; кыт-кытак итеу кудакхтат*

кытлык [-гы] 1) неурожа́й, недорóд; ул йыл кытлык булды в тот год был неурожа́й 2) *перен. нехва́тка, недоста́ток, го́лод; запас чактарға кытлык нехва́тка запасных частей; тауар кытлыгы нехва́тка това́ров; кағызга кытлык бума́жный го́лод; кислород кытлыгы мед. кислородное голода́ние, кислородная недоста́точность; кытлыкта йэшәү а) жить в нужде; б) испыты́вать затрудне́ние в чём*

кытый-кытый *межд. звуки, произносимые тем, кто щекочет; кытый-кытый уйнау щекотать друг дру́га*

кытык [-гы] щекóтка, щекотáние; кытык килеу испыты́вать щекóтку; кытыктан куркыу боя́ться щекóтки; кытыкты йэшерeу терпéть щекóтку ◊ кытык килгән ергэ тейeу (*или төртөлeү*) найты́ слаби́нку

кытыкклануу *возвр. от кытыкклау*

кытыклатыу 1) *понуд. от кытыкклау; 2) дава́ть щекотать себя́*

кытыкклау *В прям., перен. щекотать || щекотáние; кытыкклап алыу пощекотáть; кытыкклап көлдөрeу рассме́шить, пощекотáв; аш еше танаузы кытыкклай за́пах сүпа щекóчет нос*

кытыкклашыу *взаимн.-совм. от кытыкклау*

кытыксан щекотли́вый, чувствительный к щекóтке; кытыксан кеше щекотли́вый человек
кыты-мыты I. 1) *собр.* вся́кая мелóчь, вся́кая всячина (*продукты, вещи*); кыты-мыты һатып алыу купи́ть вся́кую мелóчь 2) *перен. дря́зги* 2. пустякóвый, пустя́чный, незначи́тельный, несущёственный; кыты-мыты нэмэ несущёственные вещи, предме́ты

кытыр I *диал. см. кытырмак*

кытыр II (*усил. кытыр-кытыр, кытыр за кытыр*) *подражание хрусту; кытыр итеп калыу хрустнуть; кытыр-кытыр ашау есть с хру́стом; кытыр-кытыр кыркыу рeзат с хру́стом*

кытырлак хрустя́щий; кытырлак икмэж хрустя́щий хлеб

кытырлатыу *В хрустeть чем; алманы кытырлатып кимерeу грызть я́блоко с хру́стом, хрустeть я́блоком*

кытырлау хрустeть; тешлэгэндэ кытырлау хрустeть при откысывани́и чeго-л.

кытырмак [-гы] 1. шерохова́тость, нерóвность; такталағы кытырмактар шерохова́тости на доскe 2. шерохова́тый, нерóвный; кытырмак юл нерóвная доро́га

кытырмаклы шерохова́тый, нерóвный; кытырмаклы бoз шерохова́тый лёд

кытыршы 1) шерша́вый, шерохова́тый;

кытыршы кул шерша́вые рúки; кытыршы такта шерохова́тая доскa 2) *перен. шерохова́тый; кытыршы стиль шерохова́тый стиль; кытыршы һөйлэм шерохова́тая фра́за*

кытыршылануу стано́виться шерша́вым, шерохова́тым; кулдар кытыршыланды рúки ста́ли шерша́выми

кытыршылау *В* де́лать шерша́вым, шерохова́тым; ел бoззо кытыршылай вeтер де́ласт лёд шерша́вым

кытыршылык [-гы] 1) шерша́вость, шерохова́тость 2) *перен. шерохова́тость, недоста́ток; тел кытыршылыгы шерохова́тость языка́*

кыу вы́сохший, сухóй; кыу ағас вы́сохшее дeрево (*с к-рого облезла кора*); сухостóй; кыу үлән вы́сохшая на корню́ трава́ ◊ кыу баш оди́нкий человек; кыу башмак *см. кыуау I 1; кыу томшок см. томшок*

кыуа *диал. то же, что кыу ағас (см. кыу)*

кыуак [-гы] I. куст, ку́старник; карағат кыуағы куст-сморди́ны; кыуак еба́реу ку́ститься 2. ку́старниковый; кыуак үсемлек ку́старниковое расте́ние

кыуакан кува́кан (*название одного из башкирских родов*)

кыуаклануу ку́ститься; курай елeге кыуаклана ма́лина ку́стится

кыуаклы ку́стистый; кыуаклы үсемлек ку́стистое расте́ние

кыуакык [-гы] ку́старник

кыуал 1) шeст (*сухой, ошущенный от ко́ры*) 2) уди́лище 3) *диал. см. бакан*

кыуалатыу 1) *понуд. от кыуалау I; 2)*

гнаться следом за кем, преследовать кого; кыуалатып барыу гнаться следом

кыуалау *B* 1) гнать, гонять; атты кыуалау погонять лошадь; мал кыуалау гнать скот; кыуалап ебәреу прогнать, отогнать; кыуалап индереу загнать, согнать куда; кыуалап килтереу пригнать; кыуалап кайтарыу прогнать домбой; кыуалап сыгарыу выгнать 2) гнаться следом за кем, преследовать кого; кыуалап барыу погнаться следом; кыуалап етеу догнать, нагнать, настгннуть; кыуалап китеу погнаться вслед за кем-чем

кыуалашыу *взаимн. от кыуалау*

кыуан *I*. жаркий и сухой; кыуан ел жаркий и сухой ветер; кыуан йэй жаркое и сухое лето 2. сухой; кыуанга тарта башланы приближается сухой

кыуандарыу *B* радовать; якшы кәңәш биреп кыуандырыу обрадовать, дав хоробший совет; уңыштар кыуандыра успехи радуют

кыуанлатыу *безл. от кыуанлау; кыуанлатып тора клонит к суховью*

кыуанлау становиться суховейным; превращаться в суховей

кыуаныс радость (*тж. шатлык*); көтмәгән кыуаныс неожиданная радость; кыуаныс тойгоһо чувство радости; кыуаныс тойоу испытывать радость

кыуаныслы радостный, отрадный; радужный; кыуаныслы тауыш радостный голос; кыуаныслы тойго радужное чувство; кыуаныслы хәбәр радостное известие

кыуанысһыз безрадостный, безотрадный; кыуанысһыз хәл безотрадное положение

кыуаныу радоваться; уңышка кыуаныу радоваться успехам; кыуанып китеу обрадоваться; кыуанып каршы алыу встретить радостно, с радостью

кыуанышыу *взаимн. от кыуаныу*

кыуарыу 1) высыхать, сохнуть, увядать (*о растениях*); үләндәр кыуарзы травы высохли 2) *перен.* поbledнеть, исхудать (*о человеке*)

кыуау *I* 1) трутовик (*гриб*) 2) трут

кыуау *II* дымарь

кыуазақ 1) легковесный; кыуазақ нәмә легковесный предмет 2) *перен.* легкомысленный; кыуазақ кеше легкомысленный человек; кыуазақ булму быть легкомысленным

кыуғын *I* погоня; кыуғын ебәреу выслать погоню; кыуғын ойшотору организовать погоню

кыуғын *II* молевой сплав (*леса*); сплавной; молевой спец.; кыуғын кыуыу сплавлять лес, заниматься молевым сплавом; кыуғын эше сплавная работа

кыуғын *III* 1. отгонный; кыуғын малсылык отгонное животноводство 2. гурт; кыуғын летом отгоняют на пастбище; кыуғын килә гурт идёт

кыуғынлатыу *понуд. от кыуғынлау*

кыуғынлау сплавлять (*лес*)

кыуғынлашыу *взаимн. от кыуғынлау*

кыуғынсы *I* погонщик

кыуғынсы *II* молевой сплавщик, сплавщик

кыуғынсы *III* гуртовщик, гуртоправ

кыуғынсылык [-ғы] сплав (*леса*), молевой сплав; кыуғынсылык менән шөгәлләнәу заниматься сплавом

кыузыртыу *понуд. от кыузырыу*

кыузырыу *понуд. от кыуыу*

кыулау *уст.* факел; кыулау токандырыу зажечь факел

кыулык [-ғы] 1) кобыла (*принесшая первого жеребёнка*) 2) жеребёнок-первенец

кыуык [-ғы] 1) пузырь, пузырь; хабын кыуығы мильный пузырь; шәм кыуығы ламповый пузырь *прост.*; һауа кыуығы пузырёк воздуха 2) *анат.* пузырь; бәуел кыуығы мочевого пузыря; үт кыуығы желчный пузырь ◊ буш кыуык пустовон; пустомеля; кыуык баш пустоголовый, несообразительный, тупой

кыуыкландырыу *B* пузырить что; хабын күбеген кыуыкландырыу взбивать мильную пену

кыуыкланыу пузыриться; ямғыр яуганда күләүек өстә кыуыклана во время дождя поверхность лужи пузырится

кыуыкса воздушный шарик

кыуылыу *страд. от кыуыу*

кыуыу *B* 1) гнать, гонять; атты кыуыу погонять лошадь; машинаны шәп тизлектә кыуыу гнать машину на большой скорости; өйзән кыуыу гнать, выгонять из дома; эшкә кыуыу гонять на рабту; кыуғын кыуыу гнать лес, сплавлять лес; эшелонды кыуыу гнать эшелон; кыуып ебәреу прогнать прочь, изгнать; кыуып индереу загнать; кыуып кайтарыу пригнать домбой; кыуып сыгарыу выгнать, прогнать, изгнать 2) гнать, гонять кого, гнаться, гоняться за кем, преследовать кого; бүре кыуыу преследовать волка, гнаться за волком; кыуа барыу погнаться, брсьтисья вдогонку; кыуып етеу догнать 3) гнаться, гоняться за кем, стремиться к чему; байлык артынан кыуыу гнаться за богатством; табыш артынан кыуыу гнаться за прибылью; һан артынан кыуыу гнаться за количеством 4) гнать что; дегет кыуыу гнать деготь; спирт кыуыу гнать спирт; бал кыуыу качать мёд 5) придерживаться чего, следовать кому-чему; ата юлын кыуыу следовать отцу (*в делах*); ғәзәтте кыуыу следовать привычкам; иҗе йоланы кыуыу придерживать старые обычаев 6) *перен.* быть в каком-л. возрасте; ул егермене кыуа ему идёт двадцатый год ◊ ел кыуыу *см. ел*

кыуыш *I*. 1) дупло; ағас кыуышы дупло дерева; теш кыуышы дупло в зубе 2) шалаш; һалам кыуыш солменный шалаш; кыуыш ко-роу постробить шалаш 2. пустой, полый; пустотельный; кыуыш ағас полное дерево; кыуыш кир-бес пустотельный кирпич

кыуышланыу становиться пустым, полым кыуышлау сооружать шалаш; сабынлыкта кыуышлап ятуу на сенокосе жить в шалаше

кыуышлык [-гы] 1) пóлость; ауыз кыуышлығы пóлость рта; күкрәк кыуышлығы грудная пóлость; корһак кыуышлығы брюшная пóлость; танау кыуышлығы пóлость носа 2) пустотá, пóстóты; быяла эсендәге кыуышлыктар пóстóты в стеклe

кыуышыу 1) *взаимн. от* кыууу 1,2,4; мал кыуышыу помогáть гнáть скот 2) бегáть наперегонкы; кыуышып уйнау игрáть в догонялки

кых (усил. кых-кых) 1. 1) *подражание кашлю* кхе, кхе-кхе 2) *подражание тихому, сдавленному смеху* хе, хе-хе 2. *дет.* порез; кулды кых итеу порезáть рúку; теймә бысакка, кулың кых була не трóгай нож, рúку порезьеш кыхай *дет.* бяка

кых (усил. кых-кых) *подражание негромкому смеху* хе, хе-хе

кыш зимá||зимний; һалкын кыш холóдная зимá; кыш айзàры зимние мeсяцы; кыш көнө а) зимóй; б) зимний день; кыш уртаһы середина зимы; кыш сығыу перезимовáть < кыш бабай дед-морóз

кышкы зимний; кышкы каникул зимние каникулы; кышкы кейем зимняя одeжда; кышкы көн зимний день; кышкы һыуык зимний морóз

кышкылык 1. [-гы] зимний период; зимá; кышкылыкка азык эзерлeү заготóвить продукты нá зиму; кышкылыкты кайғыртуу думáть о зимe 2. заготóвленный нá зиму; кышкылык утын заготóвленные нá зиму дровá

кышкыһын зимóй

кышлак [-гы] кишлак||кишлачный; кышлак советы кишлачный совет; кышлакта йәшeү жить в кишлакe

кышлатыу В оставлáть зимовáть кого-что||зимóвка, зимовáние; малды кышлатыу зимóвка скотá

кышлау I 1) зимовáть||зимóвка, зимовáние; малдың таузарзà кышлауы зимóвка скотá в горáх; кышлауға калыу оставáться нá зимóвке 2) зимовáть, выдeрживать зимние холода||зимóвка, зимовáние; кышлау гөлe зимующие цветы (комнатные, к-рые зимой цветут)

кышлау II зимóвка, зимóвье; кышлау ко-роу пострóить зимóвье

кышлау III перезимовáвший; кышлау бал перезимовáвший мeд; кышлау кeбeн перезимовáвший стог

кышлауык [-гы] пчел. зимóвник

кышлык I предназначенный нá зиму; кышлык бесeн предназначенное нá зиму сeно

кышлык II [-гы] зимостóйкость, морозостóйкость

кышлыклы зимостóйкий, морозостóйкий, морозоустóйчивый; алманың кышлыклы сорты зимостóйкий сорт яблoк; кышлыклы мал зимостóйкий скот

кышлыкһыз теплолюбивый (о растeниях); кышлыкһыз үсемлектeр теплолюбивые растeния

кыштык [-гы] грязь нá телe

кыштыр (усил. кыштыр-кыштыр) *подражание шурианию, шороху, шелесту*; кыштыр итеу *однокр.* пошуршáть, пошелестeть; кыштыр-кыштыр килеу *многокр.* шуришáть, шелестeть

кыштырлак шуришáщий, шелестящий; кыштырлак тукума шуришáщая ткань

кыштырлатыу В шуришáть, шелестeть *чем*||шуришáние, шелестeние; кағыззы кыштырлатыу шуришáть бумагой

кыштырлау шуришáть, шелестeть||шуришáние, шелестeние, шeлест; кыштырлай башлау зашуршáть, зашелестeть; япрак кыштырлауы шeлест листвeв

кыштырлашыу *совм. от* кыштырлау

кышын зимóй, зимóю

кыя 1. косóй; наклóнный; кыя һызык косая линия; кыя юл покáтая дорóга 2. кóсо, наклóнно; кыя һызыу кóсо чертить; сeсте кыя тарау причeсáться нá косóй пробóр

кыяк [-гы] лист (злаковых и травянистых растeний); перó (лука, чеснока); күрeн кыяғы лист осóки; һуған кыяғы перó лúка

кыяк II *диал. то же, что* канат кауырһыны (см. кауырһын I)

кыякланыу образóвывать лист (о злаковых); выбрáсывать, пускáть перó (о луке, чесноке)

кыяклы *бот.* 1. злáковый; кыяклы үсемлектeр злáковые растeния 2. *мн. бот.* злáки, злáковые

кыялата 1) кóсо, наклóнно; кыялата төшкeн нур кóсо падающий луч 2) *перен.* намекáя, намeками; кыялата әйтeү говорить намeками

кыялатыу В 1) дeлать косóйм, наклóнным; кыялатып куйыу сдeлать косóйм; кыйыкты кыялатып ябыу крыть крышу в покáтом виде 2) приводить в косóбе, наклóнное положение; кыялатып осоу летeть в наклóнном положении 3) *перен.* намекáть; кыялатып әйтeү говорить намeками

кыялау 1) В дeлать косóйм, наклóнным; яулыкты кыялап бeйлeү завязáть платóк в виде косóинки 2) двигáться по косóй, наклóнно; кыялап яуған ямғыр косóй дождь

кыялаш 1. распóлженный наискось, наискосóк; кыялаш өйзeр домá, стоящие наискосóк 2. наискось, наискосóк; кыялаш ултыруу сeсть наискосóк

кыялкы беспорядок, суматóха; туй вақытндағы кыялкылар свáдебная суматóха

кыян 1. хитрый, плутовáтый; кыян кеше плутовáтый чeловeк; кыян булуы быть хитрым 2. плут, шeльма

кыяр огурeц||огурeчный; йәш кыяр свeжий огурeц; кыяр орлого огурeчные семена; кыяр тозлаған һыу огурeчный рассóл

кыярланыу завязывáться — об огурцах

кыяс уст. книжн. сравнeние, сопоставлeние; кыяс кылыу сравнить, сопоставить

кeбeр могыла||могильный, надмогильный, надгрóбный; кeбeр бураһы могильный сруб;

КЭБ

кабер ташы моги́льный ка́мень; надгробный па́мятник; **кабер казыу**сы моги́льщик; **кабер казыу** копа́ть моги́лу ◊ **кабе́рен якын булма-һын!** не дай бог лежа́ть с ним ря́дом в моги́ле! (*употр. в отношении человека, к к-рому кто-либо питает неприязнь*); **кабер тынлыгы** гробовая тишина́; **кабер эйһе** булуы умере́ть; те-ре́лэй **кабергә тыгыу** свести́ в моги́лу; **шәһитәр** (или тугандар) **кабере** бра́тская моги́ла

каберлек [-ге] 1) кла́дбище; погобст (*тж. зыярат*) 2) *археол.* моги́льник

каберләу *В редко* хорони́ть, погребáть **кабилә** плéма || племеннóй; төрки **кабилә**-ләр тюркские племена́; бер **кабилә** кешеләре соплеменники; **кабилә** теле племеннóй язык

кабиләүи племеннóй; **кабиләүи үзенсә-**лектәр племенные осббенности

кабэхәт 1. пóдлый, мёрзкий, гнүсный, презрénный; **кабэхәт эш** мёрзкий посту́пок 2. *бран.* подлéc, мерзавец, негодя́й

кабэхәтлек [-ге] пóдлость, мёрзость, гнүсность; **кабэхәтлек эшләу** соверши́ть пóдлость

кагба 1) (*с прописной*) Каа́ба (*храм в Мекке*); **кагба** ташы ка́мень, к-рому поклоня́ются мусульма́не в Каа́бе 2) *перен.* предмет поклонéния, святы́ня

кадам *уст. книжн.* 1) нога́ 2) шаг

кәзер 1) це́нность. це́на; **кәзерен** белеу до-рожи́ть *кем-чем*, знать це́ну *кому-чему*; донья **кәзерен** белеу знать це́ну жи́зни; ир **кәзерен** ил белер *погов.* це́ну мужчи́не знаёт наро́д 2) досто́инство; уваже́ние, почтёние; **кәзер күреу** быть в почтёте; **кәзер һаклау** не роня́ть досто́инства; **кәзер итеу** а) почита́ть, уважа́ть *кого*; б) це́нить *кого-что*

кәзерле 1) це́нный, дорого́й, драгоценный; **кәзерле** бүләк драгоценный подаро́к; **кәзерле** комарткы це́нный па́мятник 2) дорого́й; почи-та́емый, уважа́емый; **кәзерле** дуҫ дорого́й друг; **кәзерле** иптәштар! доро́гие товари́щи!; **кәзерле** кунак уважа́емый гость 3) заветный, заповед-ный, сокровенный; **кәзерле** тойголар сокровен-ные чувства; **кәзерле** хыялдар заветные мечты́

кәзерләнеу *страд.* от **кәзерләу**

кәзерләтеу *понуд.* от **кәзерләу**

кәзерләу *В* 1) це́нить *кого-что*, дорожи́ть *кем-чем*, относи́ться бережно́ к *кому-чему*; кейемде **кәзерләп** һаклау бережно́ хранити́ оде́жду; баланы **кәзерләп** үстереу воспи́тывать ребё́нка с любовью́ 2) почита́ть; уважа́ть; **кәзерләп** каршы алыу встрети́ть с почестя́ми; **кәзерләп** *тоту* а) дорожи́ть *кем*, бережно́ хранити́ *что*; б) относи́ться бережно́ к *кому-чему*

кәзер-хөрмәт *собр.* почёт и уваже́ние, поче-сти

кәзерһез 1) обесце́ненный, потерявший це́нность; **кәзерһезгә** әйләнгән китап потеряв-шая це́нность кнiга 2) непочита́емый, неува-жа́емый

кәзерһезләнеу 1) *страд.* от **кәзерһезләу**;

КӘЙ

2) теря́ть уваже́ние, почёт 3) унижа́ться, уни-жа́ть себ́я

кәзерһезләу *В* обра́щаться небре́жно с *чем*, не це́нить *что*; кейемде **кәзерһезләу** обра-ща́ться с оде́ждой небре́жно, не це́нить оде́жду

кәзим *уст.* 1. дрéвность, да́вние времена́; **кәзимдән** бирле испокóн веко́в 2. дрéвний, да́вний, старинный; **кәзимге** заманда в дрéвние времена́

кәзимгесә 1) по-пре́жнему; по-ста́рому; **кәзимгесә** донья көтөү вест́и хозяйство по-пре́жнему 2) по обыкнове́нию, как обы́чно; **кәзимгесә** иртә уянуы просну́ться по обыкнове́нию ра́но

кәзими 1. 1) да́вний, дрéвний, старинный 2) *ист.* кадимистский, относящийся к кадимизму; **кәзими** мәктәп кадимистская шкóла 2. *ист.* кадимист, сторонник кадимизма

кәзимсе *ист.* кадимист

кәзимселек [-ге] *ист.* кадимизм (*возник-шее в конце 19 в. как противопоставление джадидизму течение, сторонники к-рого защищали старые религиозно-схоластические методы в обучении*)

кәзәр(е) 1) *послелог с дат. п., выражает*

*предел в пространстве и времени до, вплоть до; пока не...; йәйгә кәзәр(е) до наступлénия лета; кисләгәнгә кәзәр(е) пока не наступил вéчер; до тогó, как наступи́т вéчер; киткәнгә кәзәр(е) до тогó, как уйдёт, пока не ушёл; өйгә кәзәр(е) до до́му; Өфөгә кәзәр(е) до Уфы; сабийына кәзәр килгән все пришлi, вплоть до малы́ша; әлегә кәзәр(е) до сих пор 2) *послелог с сущ. в осн. п. и мест. в род. п. или с прич. выражает сравнение, сопоставление, тождественность как, подобно, с, по; словно, будто, около, столько...сколько; ат башы кәзәр(е) величинóю с лошади́ную гóлову; етерлек кәзәр столько, сколько́ ну́жно, необхо-димо; ишеткән кәзәрэн һойләу* рассказа́ть то, что слы́шал; мөмкин кәзәр(е) по возмо́жности ◊ бер кәзәр(е) не́сколько, сколько́-то; бер ни кәзәр не́сколько; до не́которой стéпени; был (йәки шул) кәзәр(е) а) так, настóлько; шул кәзәр күң... настóлько мно́го... б) на́до же, на́до же быть та́ким, на́до же до та́кой стéпени дойти́; был кәзәр булыр икән! на́до же дойти́ до та́кой стéпени!; ни кәзәрә сколько́, настóлько-ко, до ка́кой стéпени; как до́лго кәзәрәм *разг. см. кәзәр(е)**

кәзәрле *разг. см. кәзәр(е)*

кәзәрлек *разг. см. кәзәр(е)*

кәйеникә 1) ста́ршая своя́ченица 2) ста́р-

шая золо́вка

кәйениезнә зять (*муж старшей золовки*)

кәйениеңгә невестка (*жена старшего бра-*

та мужа или жены)

кәйенһеңле золо́вка (*младшая сестра му-*

жа)

кәйнеш 1) мла́дший шу́рин 2) мла́дший

де́верь

кәйнә 1) свекро́вь 2) те́ща

кәлб *уст. поэт. сёрдце*
кәлби *уст. поэт. сёрдечный, душевный, искренний; кәлби теләк сёрдечное пожелание*
кәлгә *уст. крепость; боронго кәлгә древняя крепость*

кәлмәргән *зоол. скопа*
кәлмәрийән *разг. 1. кармазин (ярко-алое сукно) 2. кармазиновый; кәлмәрийән сәкмән кармазиновый чекмән, чекмән из кармазина*
кәләм 1) карандаш; буяу кәләмдәре цветные карандаши; кәләм осо острый карандаш; кәләм һауыты пенал; кәләм ослау чинить карандаш 2) перб; камыш кәләм *уст.* тростниковое перб; каурый кәләм *уст.* гусиное перб 3) *перен.* грамота (*умение читать и писать*); кәләм белеү знать грамоту 4) *перен.* перб; кәләм тәжрибәһе прба пера 5) *перен.* стиль; пöчкер; язъусы кәләме стиль писателя > ике кәләмде лә белеү знать и башкёрское, и русское письмо; кулга кәләм алыу взяться за творческий труд; кәләмгә (*или* кәләм осона) алыу брать на замётку; кәләм каш тönкие, слöвнo нарисованные брови; кәләм тирбөтөү пописывать (*сочинять*); кәләм эйәһе *или* әһле кәләм писатель; таш кәләм грифель

кәләмдәш соратник по перу
кәмәр I *уст. книжн. луня*
кәмәр II *эти. камар (пояс, широкий, мужской, украшенный металлическими или серебряными бляхами с агатом, сердоликом или бирюзой, с красивой гравированной пряжкой)*
кәнд *уст. книжн. сáхар*
кәндил *уст. 1) ли́стра 2) канделябр*
кәнәгәт 1. удовлетворение, довбльство 2. довбльный, удовлетворенный; кәнәгәт кеше довбльный человек; кәнәгәт булыу быть довбльным, довбльствоваться; азга кәнәгәт булыу довбльствоваться малым; кәнәгәт йәшәү быть довбльным жизнью; кәнәгәт итеү а) удовлетворять *кого-что*; б) довбльствоваться *чем*

кәнәгәтлек [-ге] довбльство, удовлетворение; кәнәгәтлек тойғоһо чүвство удовлетворения
кәнәгәтләндерөү В удовлетворять || удовлетворение; халыктың ихтыяжын кәнәгәтләндерөү удовлетворить потребности населения
кәнәгәтләнерлек 1. удовлетворительный, снбсный; кәнәгәтләнерлек түгел тип табуу признавать неудовлетворительным; кәнәгәтләнерлек яуап бирөү дать удовлетворительный ответ 2. удовлетворительно, снбсно; кәнәгәтләнерлек эшләү рабötать удовлетворительно

кәнәгәтләнеү довбльствоваться, удовлетворяться; үз эшеңдән кәнәгәтләнеү получить удовлетворение от своей рабötы
кәнәгәтсел нетребовательный, скромный; кәнәгәтсел булыу быть нетребовательным
кәнәгәтһез 1) недовбльный; кәнәгәтһез булыу быть недовбльным 2) *перен.* ненасытный, неумеренный (*в своих запросах*)

кәнәгәтһезлек [-ге] 1) недовбльство, неудовлетворенность; кәнәгәтһезлек тойғоһо чүвство неудовлетворенности 2) *перен.* ненасытность, неумеренность (*в запросах*)

кәнәгәтһезләнеү быть недовбльным, проявлять недовбльство
кәнәфер I (*растение*) гвоздйка || гвоздичный; кәнәфер сәскәһе цветы гвоздики; кәнәфер есе гвоздичный запах
кәнәфер II (*дерево*) гвоздйка || гвоздичный; кәнәфер майы гвоздичное масло
кәрзәш 1. родственник; родственница; алыс кәрзәшгәр дальние родственники; кәрзәш булып алыу (*или* китеү) породниться, сродниться 2. родственный; кәрзәш кешеләр родственные люди, родственники > кәрзәш телдәр родственные языки
кәрзәшлек [-ге] родствб || родственный; кәрзәшлек хистәре родственные чувства
кәрзәш-ырыу *собир.* родня, родственники, родные

кәрәндәш *диал. см. карындаш*
кәриб *уст. книжн. 1. близкий; ближний*
уст. (о родне) 2. родственник
кәрим *уст. книжн. деревня, село*
кәрсәй *диал. см. өләсәй*
кәртнәй *диал. см. өләсәй*
кәсаүэт *уст. книжн. 1) тоска, печаль; кәсаүэт сигеү сокрушаться, печалиться 2) бессердечие, бездушие*
кәсд *уст. книжн. цель, намерение, желание*

кәтғи категорический, решительный, твердый; кәтғи бойорок категорический приказ; кәтғи карар окончательное решение; кәтғи саралар решительные меры > кәтғи буларак (*или* рәүештә) категорически, решительно, твердо; кәтғи дәлил неопровержимое доказательство

кәтғиән категорически, решительно; кәтғиән тыйыу категорически запретить *что-л.*
кәүем *уст. книжн. 1) нарбд, нация; башкорт кәүеме башкёрский нарбд 2) род; группа; бер кәүем кеше группа людей*

кәүес 1) (*с прописной*) *астр.* Стрелец (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст. кавс (название девятого месяца солнечного года, соответствует периоду с 22 ноября по 21 декабря)*

кәһүә көфе || кофейный; һөтлә кәһүә көфе с молоком; шөкәрле кәһүә көфе с сахаром; кәһүә ағасы кофейное дерево; кәһүә тирмәне кофейная мельница; кәһүә бешерөү варить кофе; кәһүә тартыу молбть көфе
кәһүәхана кофейня

кәһәр 1. 1) гнев, ярость, свирепость; кәһәргә алыу а) свирепеть; б) свирепствовать; кәһәр түгеү излыть (свой) гнев; кәһәренә калыу подвергнуться *чьему-л.* гнёву 2) проклятие; кәһәр төшөү (*или* һуғыу) быть проклятым; кәһәр укыу предать проклятию, проклясть 2. 1) свирепый, яростный; кәһәр ел яростный вөтер 2) *разг.* замечательный, исключительный;

кәһәр йорт замечательный дом; кәһәр кыз исключительная девушка 3. *разг.* исключительно; кәһәр бейей исключительно пляшет; кәһәр тырыш исключительно прилежный < кәһәр хуккан *бран.* проклятый; кәһәр хуккыр (*или* төшкөр)! *бран.* будь проклят!

кәһәрле 1) гневный, яростный; злбный; кәһәрле дошман злбный враг; кәһәрле һүз гневные слова 2) проклятый, ненавистный; кәһәрле тормош проклятая жизнь

кәһәрлек [-ге] 1. гнев, ярость, свирепость 2. в *знач. межд.* проклятие

кәһәрләнеү 1) *страд.* от кәһәрләү; 2) гневаться, приходиться в ярость кәһәрләү *В* клясть, проклинать || проклятие; хуғышты кәһәрләү проклинать войну кәһәт *уст.* обёт; кәһәт биреү дать обёт, обеща́ть; кәһәт итеү кля́ться, дава́ть кля́тву

Л

ла (лә) I да (дә), за (зә), та (тә) *частица* 1) *утвердит.* то́же, та́кже; бала ла уянды ребёнок то́же просну́лся 2) *отриц.* ни.., ни..; атаһы ла, эсәһе лә юк у негө нет ни отца́, ни матери 3) *усил.* а) и, да́же; өйләнеү тураһында уйлап та бирмәй о женитбе да́же [и] не ду́мает; хат та юк и письма́ нет; б) ве́дь, же; таба ла һуң һүз ве́дь и слова́ находит; кыйын да инде ту́дно же; в) *выступает в составе сложных отриц. мест. и с отриц. ф. гл.;* бер кем дә никтө; бер қасан да никогда́; бер ни зә ничегө; белһәм дә әйтмәнем я хоть и знал э́то, не сказа́л; қасан булһа ла хоть когда́; укыһа ла бер ни белмәй хотя́ чита́ет, ничегө не зна́ет < ла (лә) баһа, за (зә) баһа, да (дә) баһа, та (тә) баһа ве́дь, же; ул қилгәйне лә баһа он приходил же; мин әйттем дә баһа я сказа́л же, я сказа́л ве́дь

ла (лә) II да (дә), за (зә), та(тә) *союз перечислит.* и, да, и.., и..; қиләләр зә қитәләр приезжа́ют и уезжа́ют; укый за эшләй зә и ўчитса, и работа́ет; бар за әйт пойди́ и скажи́; ораш та һөйләш встρεть да поговори́

лабиализация *лингв.* лабиализация; һузыңқыларзың лабиализацияһы лабиализация гласных

лабиализациялануу *лингв.* лабиализироваться (*тж.* иренләшеү)

лабиализациялау *В лингв.* лабиализировать (*тж.* иренләштереү)

лабиаль *лингв.* лабиальный; лабиаль өндәр лабиальные звуки

лабиринт лабиринт; хукмактар лабиринты лабиринт тропинок; уйзар лабиринты лабиринт мýслей

лаборант лаборант || лаборантский; лаборант кыз (*қатын*) лаборантка; лаборант эше лаборантские обязанности; лаборант булып эшләү раба́тovať лаборантом

лаборантка лаборантка лаборантлык [-ғы] лаборантский; лаборантлык эше лаборантская раба́та лаборатор лабораторный; лаборатор тажрибәләр лабораторные опыты; лаборатор эштрә лабораторные раба́ты

лаборатория *прям., перен.* лаборатория || лабораторный; химик лаборатория химическая лаборатория; язысының ижади лабораторияһы творческая лаборатория писателя; лаборатория анализы лабораторный анализ; лаборатория қорамалы лабораторное оборудование

лабырлатыу *понуд.* от лабырлау лабырлау таратобрить, трещать; лабырларға тотонуу затаратобрить; лабырлығы сығыу беспрерывно таратобрить

лабырлашыу *взаимн.-совм.* от ырау лабыр-лобор *подражание быстрой и громкой речи;* лабыр-лобор қилеү таратобрить; лабыр-лобор һөйләшеү говори́ть без умолку

лабырлык [ғы] *разг.* таратобрка, трещотка, болтун, говору́н; болту́нья, говору́нья

лава I ла́ва || ла́вовый; лава атылыуы извержение ла́вы; лава күле ла́вовое озеро

лава II *горн.* ла́ва; күмер лаваһы угольная ла́ва

лаванда *бот.* лава́нда || лава́ндовый; лаванда майы лава́ндовое ма́сло

лавка ла́вка; күсмә қитап лавкаһы передвижная кни́жная ла́вка; лавқанан тауар алыу қупи́ть това́р в ла́вке

лавкасы 1) продавец в ла́вке 2) *уст.* лавочник; торговец

лавр *бот.* лавр || лавровый; лавр япрағы лавровый лист; лавр һымактар ла́вровые < лавр венюк лавровый венюк

лавра ла́вра; Киев-Печора лавраһы Киево-Печорская ла́вра

лавсан 1. лавса́н || лавса́новый; лавсан ебе лавса́новая нить 2. лавса́новый; лавсан костюм лавса́новый костю́м

лаг *мор.* лаг лагерь *в разн. знач.* лагерь || лагерьный; концентрацион лагерь концентрационный лагерь; лагерь режими лагерьный режим; лагерь короу разбить лагерь, расположитья лагерем; лагерьза ял итеу отдыха́ть в ла́гере; ике лагерьға бүленеү дели́ться на два ла́гера

лагун *уст.* лагун (*небольшой деревянный бочонок*); һыулы лагун лагун с водбй; дегет лагуны хажга барып қайтһа ла дегет лагуны булып қала *посл.* лагун, да́же ёсли совершит хадж, оста́нется лагуно́м (*соотв.* чёрного кобеля не отймёшь добелá)

лағырлақ [-ғы] *см.* лабырлақ лағырлатыу *понуд.* от лағырлау лағырлау қлокотать, бұрно кипеть; лағырлап қайнау бұрно кипеть < лағырлығы сығыу беспрестанно таратобрить

лағырлашыу *взаимн.-совм. от лағырлау*
лағыр-доғор 1) *подражание звуку, возникающему при бурном кипении жидкости, обычно в большой посуде*; лағыр-доғор кайнау клототать, бурно кипеть 2) *подражание беспрестанному громкому разговору*; лағыр-доғор килеу таратобир, трещать

лад муз. лад; мажор лад мажорный лад; минор лад минорный лад

ладья *шахм.* ладья | ладёйный; ладья менән йөрөү ходит ладёй; ладья менән һакланыу ладёйная защита

лазарет лазарёт | лазарётный; полк лазареты полковой лазарёт; лазарет койкаһы лазарётная койка

лазер лазер | лазерный; газ лазеры газовой лазер; лазер нурланышы лазерное излучение

лазым *уст. книжн.* ну́жный, необходимый; лазым булыу быть необходимым; лазым табыу или күреү считать необходимым; укыузан лазым табыу считать учёбу необходимой

лай 1) ил; тйна 2) *диал. см. измә*

лайғы лавина | лавинный; лайғы шыуу сход лавины; лайғы кары лавинный снег

лайка I лайка (*эт токомо*)

лайка II 1. лайка (*кун сорты*); лайканан куртка тектереү шить куртку из лайки 2. лайковый; лайка бирсәткә лайковая перчатка

лайла 1) слизь; лайла менән капланған баһма мостки, покрытые слизью 2) *диал. см. ылымык*

лайлаланыу 1) становиться слизистым; баһма лайлаланып тора мостки покрылись слизью 2) пачкаться слизью; кул лайлаланды кула испачкалась слизью

лайлалы 1) *анат.* слизистый; слизевой; лайлалы кабык слизистая оболочка 2) слизистый, ослизлый; склизкий *прост.*; лайлалы балык слизистая рыба; лайлалы башмәк слизистый гриб

лайнер лайнер; океан лайнеры океанский лайнер; һауа лайнеры воздушный лайнер

лайык 1) достойный, заслуживающий *чего*; лайык тәкдим приёмлемое предложение; иштибарға лайык достойный внимания; наградаға лайык заслуживающий награды 2) приёмлемый, подходящий; лайык булыу а) быть достойным, удаиваться *чего*, заслуживать *что, чего*; б) быть приёмлемым; лайык күреү а) считать достойным; б) считать приёмлемым, подходящим > һүз лайығы к месту сказанное слово

лайыклау В 1) делать приёмлемым, подходящим 2) *редко* приспособить *кого-что* к *кому-чему*

лайыклы 1. достойный; ихтирамға лайыклы кеше человек, достойный уважения; лайыклы рәүештә достойно, достойным образом 2. достойно, как следует; лайыклы каршылау встречать достойно

лайыкһыз 1) недостойный; лайыкһыз кы-

лык недостойный поступок 2) неприемлемый; лайыкһыз тәкдим неприемлемое предложение
лак I [-гы] лак | лаковый; спиртлы лактар спиртовые лаки; төһөһөз лак бесцветный лак; лак һөртөлгән лакированный; лак производствоһы лаковое производство; лак эретмәһе лаковый раствор; лак менән каплау крыть, покрывать лаком, лакировать

лак II лак, лакец | лакский; лак катыны (кызы) лачка; лак халкы лаки, лакцы; лак теле лакский язык

лакей лакей | лакейский; лакейзар кылыгы лакейский характер; лакей булып хезмәт итеү служить лакеем

лакейланыу лакействовать, подхалимничать

лакейлык [-гы] лакейство, подхалимство; лакейлык күрһәтеү подхалимничать

лакланыу *страд. от* лаклау; изән лакланған лакированный пол

лаклатуу *понуд. от* лаклау

лаклау В лакировать | лакировка, лакирование; мебелде лаклау лакировать мебель

лаклы лакированный, лаковый; лаклы аяк кейемә лаковая обувь, лакированная обувь; лаклы изән лакированный пол

лакмус лакмус | лакмусовый; лакмус буяуы лакмусовая краска > лакмус кағызы лакмусовая бумага

лаконизм *книжн.* лаконизм; мәкәлдәргә лаконизм хас послівцам присущ лаконизм

лаконик *книжн.* лаконический, лаконичный; лаконик телмәр лаконичная речь

лактация *физиол.* лактация; лактация осоро период лактации

лактометр лактометр

лакан 1) лоханка, лохань; бер лакан һыу лохань воды 2) *перен.* толстяк

лакылдак [-гы] разг. таратобрка, трещотка, болтун, болтунья

лакылдатуу В *понуд. от* лакылдау

лакылдау таратобрить, трещать, болтать; лакылдап йөрөү или ултырыу болтать без умолку; лакылдарға тотонуу разг. затаратобрить

лакылдашыу *взаимн.-совм. от* лакылдау

лама I лама (*будда монахы*)

лама II *зоол.* лама

ламаизм ламаизм | ламайсткий; ламаизм тәғлимәте ламаистское учение

ламаист ламаист | ламайстский

лампа 1) *см. шәм*; 2) лампа | ламповый; асмаһы лампа висячая лампа; етеле лампа семилнейная лампа; көн яктылы лампа лампа дневного света; карәсин лампаһы керосиновая лампа; өстәл лампаһы настольная лампа; кварц лампаһы кварцевая лампа; радио лампаһы радиолампа; лампа заводы ламповый завод

лампада лампада | лампадный; лампада майы лампадное масло

лампас лампас; генерал лампастары генеральские лампы

ЛАМ

лампасый *разг.* монпансё
лампочка лампочка; йөз ватлы лампочка
лампочка в сто ватт; янған лампочка перегорéшая лампочка; лампочканы бороп алыу вы-вернуть лампочку; лампочканы бороп куйыу
ввернуть лампочку

ламут *уст. см.* эвен
лангет *кул.* лангёт; гарнирлы лангет лангёт
с гарниром

ландшафт *геогр.* ландшафт | ландшафт-ный; тау ландшафты гóрный ландшафт; ланд-шафт зоналары ландшафтные зóны; ландшафт
картаһы ландшафтная кáрта

ланолин ланолин | ланолиновый; ланолин
кремы ланолиновый крем

ланцет ланцёт | ланцётный; ланцет футля-ры ланцётный футляр

лаңк-лаңк *подр.* гав-гав; лаңк-лаңк өрөү
ләять, гáвкать *прост.*

лаңкылдак [-ғы] 1) постоянно лаюший,
гáвканющий (*о собаке*) 2) *перен.* болтун, тара-тórка

лаңкылдатыу *В понуд.* от лаңкылдау
лаңкылдау 1) лаять, гáвкать *прост.* 2) *пе-рен.* беспрестáнно и гóрко говорить, таратóрить; күпме лаңкылдарға мөмкин! скóлько
мóжно таратóрить!

лаңкылдашыу *взаимн.-совм.* от лаңкыл-дау

лап (*усил.* лап-лап, лап та лап) *подража-ние* звуку, возникающему при падении чего-л.
массивного, тяжёлого; лап итеү тяжело шлèп-нуться; креслоға лап ултырыу плóхнуться в
крéсло

лапайыу развалиться; лапайып ултырыу
сидеть, развалившись

лапайышыу *взаимн.-совм.* от лапайыу
лапак приземистый; лапак кеше приземи-стый человек; лапак өй приземистая избá

лапаҫ навёс, сарáй, лабáз; лапаҫ короу
ставить навёс; лапаҫ астына куйыу ставит под
навёс

лапаштырыу *В разг.* дéлать бóлее плóским;
мендәрзэ лапаштырыу приплюснуть подушку;
балсык киҫэген лапаштырыу приплюснуть ко-мóк глины; лапаштырып нылау обмáзывать
шлепкáми (*напр.* стену глиной)

лапашыу *разг.* становиться бóлее плóским;
кэбэн лапашкан стог осёл; камыр лапашкан
тёсто расплылбсь

лап-лоп (*усил.* лап та лоп) *подражание*
звуку тяжёлых шагов; лап-лоп баҫып йөрөү
тяжелó ступáть

лапрайыу 1) разрастáться (*о растениях*),
становиться раскíдистым; ағас ботактары лап-райып үҫкэн ветки дéрева широко раскíнулись
2) *перен. разг.* расплыться, толстеть; лапрайып
китеү расплыться

лаптырлак [-ғы] приспособление для на-мóтки нити на делянку, дуплянку

лаптырлатыу *В* шлèпать *чем;* итекте лап-тырлатып атлау шлèпать сапогáми

ЛАС

лаптырлау шлèпать; бысрактан лаптырлап
йөрөү шлèпать по грязи

лаптырлашыу *взаимн.* от лаптырлау
лаптыр-лоптор *подражание* тяжёлому
шлèпанию ног; лаптыр-лоптор баҫыу тяжело
ступáть

лапшайтыу *В* растянуть (*одежду*), разно-сить (*обувь*); катаны лапшайтыу разносить та-почки

лапшайыу 1) расcётся; лапшайып улты-рыу расcётся, развалиться 2) развалиться;
туфли лапшайыу туфли развалились

лапшайышыу *совм.* от лапшайыу
лапшык *разг.* 1) рыхлый, мягкий; лапшык
кар рыхлый снег 2) рыхлый, дряблый; лапшык
тэн рыхлое тéло

лапшырлатыу *В* шлèпать *по чему;* лап-шырлатып атлау шлèпать по водé; шлèпать по
грязи

лапшыу *разг.* 1) рыхлеть (*о снеге*); кар
лапшыған снег стал рыхлым 2) рыхлеть, стано-виться дряблым (*о мускулах*)

лапы валёжник

лапылдак [-ғы] *разг.* таратóрка, трещóтка;
болтун, говорун

лапылдау *разг.* таратóрить, трещáть, бол-тáть без óмолку

лапылдашыу *совм.* от лапылдау
лапылык [-ғы] учáсток лéса, покрьтый ва-лèжником

лар ларь; иген лары ларь для зернá
ларёк [-ғы] ларёк; азык-түлек ларегы про-дуктóвный ларёк; күсмэ ларёк передвижной ла-рёк

ларексы продавец ларькá
ларингит *мед.* ларингит; хроник ларингит
хронический ларингит

ларингология ларингология | ларингологи-ческий

лар-лор (*усил.* лар за лор) *подражание* 1)
протяжному и громкому мычанию или бля-нию; лар-лор бакырыу гóрко и протяжно мы-чáть 2) *громкому голосу;* лар-лор килеү гал-деть *прост.;* лар-лор һөйләшеү гóрко разгово-ривать

ларҫ (*усил.* ларҫ-ларҫ, ларҫ та ларҫ)
подражание 1) глухому, обрывистому лаю со-баки гав-гав; ларҫ-ларҫ өрөү гáвкать 2) *паде-нию с грохотом* чего-л. тяжёлого; ларҫ итеү
грóхнуться

ларһылдатыу *понуд.* от ларһылдау
ларһылдау 1) гáвкать 2) *перен.* говорить
грубо и беспрестáнно; орáть

ларылдак крикливый, горлáстый; ларыл-дак кеше горлáстый человек

ларылдатыу *понуд.* от ларылдау
ларылдау 1) орáть, ревьёт (*о скотине*) 2)
перен. говорить гóрко, грубо и беспрестáнно

ларылдашыу *совм.* от ларылдау
лас (*усил.* лас-лос, лас та лос) *подражание*

1) чавканью при еде 2) звуку удара по мягко-му, мокрому предмету шлèп; лас-лос атлау

хлюпать по грязи; лас итеп йығылыу шлѣпнүтүш, плѣхнүтүш (*на мокром месте*) < лас төкөрөү смачно плѣнүтүш

ласк (*усил. ласк-ласк, ласк-лоск*) *подражание* 1) чавканью 2) хлюпанью воды, грязи; ласк итеу а) чавкать; б) хлюпать, чавкать

ласкылдатыу В 1) чавкать *чем*; ласкылдатып һағыз сәйнәү с чавканьем жевать сѣру 2) хлюпать; ласкылдатып бысрак кисеу хлюпать по грязи

ласкылдау 1) чавкать (*при еде*) 2) хлюпать, чавкать; аяк астында бысрак ласкылдап ята под ногами хлюпает грязь

ластыр-лостор *подражание шлѣпанию, хлюпанью по грязи*; ластыр-лостор атлау шлѣпать по грязи

лаҗбыр лохматый, мохнатый, шерстистый; лаҗбыр эт лохматый пѣс; лаҗбыр тун мохнатая шуба

латекс латѣкс; тәбиғи латекс естѣственный (*природный*) латѣкс; синтетик латекс синтетический латѣкс

латин латынь | латинский; латин алфавиты латинский алфавит; латин теле латинский язык, латынь

латинлаштырылыу *страд. от латинлашыу*; алфавит латинлаштырылды алфавит латинизирован

латинлаштырыу В латинизировать; алфавитты латинлаштырыу латинизировать алфавит латинлашыу латинизироваться | латинизация; алфавиттың латинлашыуы латинизация äзбуки

латинса по-латыни; латинса укыу читать по-латыни; латинса языу писать по-латыни латыш латыш | латышский; латыш катыны (кызы) латышка; латыш халкы латыши, латышский народ; латыш теле латышский язык латышса по-латышки; латышса һөйләү говорить по-латышки

лау (*усил. лау-лау*) 1. *подражание гавканью собаки гав-гав*; лау-лау өрөү гавкать 2. *перен. шум, шум-гам*; лау күтәрәү поднят шум-гам лаулатыу *понуд. от лаулау*

лаулау 1) гавкать 2) *перен. шуметь, галдеть*

лаулы разг. лохматый, косматый; лаулы баш косматая голова

лауреат лауреат; Салауат Юлаев премияны лауреаты лауреат премии им. Салавата Юлаева; пианистар конкурсы лауреаты лауреат конкурса пианистов

лауреатлык [-ғы] *отал. суц. от лауреат*; лауреатлык алыу получить звание лауреата лауылдак шумный, крикливый; лауылдак кеше шумный человек

лауылдау 1) громко гавкать, лаять 2) шуметь, кричать; галдеть *прост.*; лауылдай башлау загалдеть

лауылдашыу *совм. от лауылдау* лауыр туберкулёз шейных желёз; лауыр булыу страдать туберкулёзом шейных желёз

лаф 1) хвастовство, бахва́льство 2) пусто-сло́вие; лаф ороу а) хва́статься, бахва́литься; б) пусто-сло́вить; лаф менән булау бешмәҗ *посл. пусто-сло́вием плов не сварить*

лафет *воен. с.-х.* лафѣт | лафѣтный; туп лафеты лафѣт пушки; комбайн лафеты лафѣт комбайна

лафетлы: лафетлы урғыс лафѣтная жатка лафетсы лафѣтчик; лафетсылар ярышы соревнование лафѣтчиков (*на жатве*)

лашман, лашмансы *ист. лашман (государственный крестьянин, работавший на заготовке корабельного леса и освобождавшийся от солдатчины и других повинностей)*

лашмансы *ист. лашман* лашмансылык [-ғы] *ист. занятие лашмана* | лашманный; лашмансылык итеу занимать-ся лашманством; лашмансылык эше лашман-ные работы

лашпырлау хлюпать, чавкать; аяк асты лашпырлап ята под ногами хлюпает

лаштырлатыу 1) хлюпать, чавкать *чем*; итек менән лаштырлатып һыу кисеу хлюпать по воде сапогами 2) шаркать *чем*

лаштырлау 1) хлюпать, чавкать; һыузан лаштырлап барыу хлюпать по воде; аяк астында баткак лаштырлап ята под ногами хлюпает грязь 2) шаркать; карт лаштырлап йөрөй старик ходит шаркая

лаштыр-лоштор *подражание хлюпанью*; баткактан лаштыр-лоштор атлау идти, хлюпая по грязи, хлюпать по грязи

лаякыл до беспамятства. вдрызг *прост. (напиться)*; лаякыл булыу допить до беспамятства; лаякыл эсеу напиться вдрызг

лебедка *тех.* лебѣдка | лебѣдочный; электр лебедкаһы электрическая лебѣдка; күсмә лебедка передвижная лебѣдка; лебедка барабаны лебѣдочный барабан

лебедчик *спец.* лебѣдчик лебер-лебер *подр.* — о мелкой дрожи, трепетании; лебер-лебер итеу трепетать

леберләтеу вызывать мелкую дрожь, трепет леберләу 1) слегка дрожать, трепетать; тәзрә кормаһы елдән леберләй оконные занавѣски трепещут на ветру 2) трепетать (*о сердце*)

леберләшеу *совм. от леберләу* легаллек [-ге] легальность; халдең легал-леге легальность положения

легалләшеу легализоваться | легализация; ойошма легалләште организация легализовалась

легалләштереләу *страд. от легалләшеу* легалләштерәу В легализировать, легализовать | легализация; ойошманы легалләштерәу легализация организации

легаль легальный; легаль газета легальная газета; легаль партия легальная партия; легаль хәл легальное положение; легаль рәүештә легально; легаль булмаған нелегальный легенда легенда; тарихи легенда историче-

ЛЕГ

ская легенда; легенда һөйләү расказывать легенду

легендар легендарный; легендар шахес легендарная личность; легендар командир легендарный командир

легион легион; Рим легиондары римские легионы

легионер *ист.* легионер; легионер булып хезмәт итеү служить легионером

легирлану *страд. от* легирлау

легирлау *В* легировать; коросто легирлау легировать сталь

легирлаусы легирующий; легирлаусы металл легирующий металл

легирлы легированный; легирлы корос легированная сталь

лезвие лезвие; бритва лезвиеһы лезвие бритвы

лезгин лезгин | лезгинский; лезгин хатыны (кызы) лезгинка; лезгин халкы лезгины; лезгин теле лезгинский язык; лезгин бейеү лезгинский танец, лезгинка

лезгинка лезгинка (*танец и музыка*)

лейб-гвардия лейб-гвардия | лейб-гвардейский; лейб-гвардия полкы лейб-гвардейский полк

лейборист *полит.* лейборист | лейбористский; лейбористар партияһы лейбористская партия

лейка лейка; лейка менән һибеү поливать лейкой

лейкоцит *физиол.* лейкоциты

лейкоцитоз *мед.* лейкоцитоз; лейкоцитоз менән ауырыу страдать лейкоцитозом

лейтенант лейтенант | лейтенантский; кесе

лейтенант младший лейтенант; өлкән лейтенант старший лейтенант; лейтенант дәрәжәһе лейтенантское звание

лейтмотив лейтмотив; арияның лейтмотивы лейтмотив арии; әсәрҙең төп лейтмотивы основной лейтмотив произведения

лексема *лингв.* лексема

лексик лексический; лексик берәмек лексическая единица; телдең лексик байлығы лексическое богатство языка

лексика лексика; башкорт әзәби теленең лексикаһы лексика башкирского литературного языка; диалект лексикаһы диалектная лексика; профессионал лексика профессиональная лексика

лексикограф лексикограф

лексикографик лексикографический; лексикографик эш лексикографическая работа

лексикография лексикография | лексикографический; башкорт лексикографияһы башкирская лексикография; лексикография кағиҙэләре лексикографические правила; правила лексикографии

лексиколог лексиколог

лексикологик лексикологический; лексикологик тикшеренеүҙәр лексикологические исследования

ЛЕР

лексикология лексикология | лексикологический; лексикологияның үҫеше развитие лексикологии; лексикология проблемалары лексикологические проблемы, проблемы лексикологии

лексикон лексикон; язуысының лексиконы лексикон писателя

лектор лектор | лекторский; оҫта лектор искусный лектор; лекторҙар төркөмө лекторская группа

лекторий лекторий; лекторий асыу открыть лекторий

лекторлыҡ [-ғы] профессия или занятие лектора | лекторский; лекторлыҡ стажы лекторский стаж

лекция лекция | лекционный; концертлы лекция лекция-концерт; лекциялар бюросы лекционный бюро; лекция эше лекционная работа; лекция укыу читать лекцию

лемма *мат.* лемма

ленинизм ленинизм; ленинизм тәғлимәте учение ленинизма

ленинс 1. по-ленински 2. ленинский; эштен ленинса стиле ленинский стиль в работе ленинсыл ленинский; ленинсыл милли политика ленинская национальная политика леп (*усил.* леп-леп) *подражание быстрому легкому движению*; сәскаләр өҫтөндә леп-леп оса күбәләктәр над цветами порхают бабочки

лепелдәтеү *В* вызывать трепеть у кого, заставить трепетать кого-что; йөрәген лепелдәтеү заставить трепетать *чье-л.* сердце

лепелдәу трепетать, биться; йөрәк лепелдәй сердце трепещет (*напр. о сердце*)

лепер-лепер *подражание* 1) легкому движению, трепету; елдән япрактар лепер-лепер килә от ветра трепещут листья 2) *трепету сердца*; лепер-лепер килеү трепетать

леперләтеү *В* 1) трепетать, шевелить; ел корғанды леперләтә ветер треплет штору 2) вызывать трепет, заставлять трепетать

леперләу 1) шелестеть, трепетать; елдә япрактар леперләй от ветра шелестят листья 2) трепетать; йөрәк леперләй сердце трепещет

леперләшеү *совм. от* леперләу

лепкә *анат.* родничок

леп-леп *подражание слабому биению сердца*; йөрәге леп-леп тибә сердце его бьется

лепшелдәу подтаивать, становиться мокрым (*о снеге*); аяк аҫты лепшелдәгән под ногами подтаяло, стало мокро

лер, лер-р-р *подражание шуму, возникающему при внезапном движении множества людей, стада овец*

леркелдәтеү заставлять вздрагивать всем телом

леркелдәу вздрагивать всем телом

лерк-лерк *подражание вздрагиванию всем телом*; лерк-лерк итеү вздрагивать всем телом; лерк-лерк көләү смеяться, сотрясаясь всем телом

ЛЕР

лерләү *внезапно сорваться с места (обычно о стаде овец)*

лесник [-гы] лесник; лесник булып эшләү
работать лесником

лесничество лесничество

лесничий лесничий; лесничий вазифаһы

должность лесничего

лесовод лесовод

лесопилка *разг.* лесопилка; лесопилкала

эшләү работат на лесопилке

леспромхоз леспромхоз; леспромхозда

эшләү работат в леспромхозе

лесхоз лесхоз || лесхозный

летаргик летаргический; летаргик йоко летаргический сон

летаргия летаргия || летаргический; летаргия хале летаргическое состояние (*т.ж.* март)

летопись летопись || летописный; боронго

рус летописары древнерусские летописи; летопись язмалары летописные записи

летучка летучка; летучка үткәрәү провеств

летучку

лётчик [-гы] лётчик; лётчик катын (кыз)

лётчица; истребитель лётчик лётчик-истребитель; хәрби лётчик военный лётчик; һынауысы

лётчик лётчик-испытатель

леһер *подр. см.* дер

лиана *бот.* лиана || лиановый; үрмәләүсе лиана ползучая лиана; лиана урманы лиановый лес

либерал *в разн. знач.* либерал

либерализм либерализм; либерализм күрһәтәү проявить либерализм

либераллануу либеральничать || либеральничество

либераллык [-гы] либеральность; либераллык итеү либеральничать; либераллык күрһәтәү либеральничать, проявлять либеральность

либераль либеральный; либераль партия либеральная партия

либрэто либрэто; операның либреттоһы либрэто оперы

ливер ливер || ливерный; ливер колбасаһы ливерная колбаса

ливрея ливрея || ливрейный; ливрея кейгән швейцар швейцар в ливрее; ливрея галуны ливрейный галуны

лига I лига (*союз*) ◊ Милләтгәр лигаһы Лйга наций

лига II муз. лига

лигатура *спец., мед.* лигатура || лигатурный; лигатура ебәге лигатурный шёлк; лигатура һалду наложить лигатуру; лигатураны алыу снять лигатуру

лигатуралы лигатурный; лигатуралы алтын лигатурное золото

лигнин *биол.* лигнин || лигниновый; лигнин кислотаһы лигниновая кислота

лиг *спец.* лигнит

лидер лидер; профсоюз лидерлары проф-

ЛИН

Л

союзные лидеры; шахмат ярышы лидеры лидер шахматного турнира

лидерлык [-гы] лидерство; лидерлыкты бирмәү не уступать лидерство

лизол лизол; өс процентлы лизол изелмә-

һе трёхпроцентный раствор лизола

ликбез *уст.* ликбез; ликбезга укырга йөрөү ходить учиться в ликбез

ликвидатор *уст. полит.* ликвидатор || ликвидаторский

ликвидаторлык [-гы] *уст., полит.* ликвидаторство

ликёр ликёр || ликёрный; ликёр заводы ликёрный завод

ликёрлы ликёрный, с ликёром; ликёрлы кәңфит конфеты с ликёром

лилипүт липилүт

лиман *геогр.* лиман; Кырым лимандары

лиманьы Кырма, крымские лиманы

лимит лимит; кредит лимиты лимит кредиты

та; лимит куйуу установить лимит на что, лимитировать что

лимитлануу *страд. от* лимитлау; баһмалар лимитланды издания лимитированы

лимитлау *В* лимитировать || лимитирование; материалды лимитлау лимитировать материал

лимитлы лимитный; лимитлы ставка лимитная ставка; лимитлы хак лимитная цена

лимон лимон || лимонный; лимон һуты лимонный сок; лимон кислотаһы лимонная кислота; лимон кабығы лимонная корка, корка лимона; лимон менән сәй эсеү пить чай с лимоном

лимонад лимонад || лимонадный; лимонад эсеү пить лимонад; лимонад заводы лимонадный завод

лимузин лимузин

лимфа лимфа || лимфатический; лимфа биззәре лимфатические железы

лингвист лингвист

лингвистик лингвистический; лингвистик анализ лингвистический анализ; лингвистик тикшеренеүзәр лингвистические исследования

лингвистика лингвистика; лингвистика менән шөгәлләнеү заниматься лингвистикой

линейка *в разн. знач.* линейка; логарифм линейкаһы логарифмическая линейка; масштаб линейкаһы масштабная линейка; линейка менән һызыу чертить по линейке; линейкаға тезеләү строиться в линейку

линза линза || линзовый; кабарынкы линза выпуклая линза; бинокль линзаһы линза бинокля

линзалы линзовый; линзалы телескоп линзовый телескоп

линия линия || линейный; Өфө-Мәскәү тимер юл линияһы железнодорожная линия Уфа-Москва; электр тапшырыу линияһы линия электропередачи; линия контролеры линейный контролёр ◊ линия хезмәте *уст.* ли-

ЛИН

нейная служба (*пограничная служба на линии границы в дореволюционной России*)

линкор линкёр

линолеум линблеум; төслө линолеум цветной линблеум; изэнтэ линолеум йэйеу покрыть линолеумом, настелить линолеум

линотип *типогр.* линотип || линотипный; линотип наборы линотипный набор; линотипта йыйыу набирать на линотипе

лира I муз. лира; лирала уйнау играть на лире; лира тауыштары звуки лиры

лира II лира (*Төркиэлэ хэм Италияла акаса беремеге*)

лиризм лиризм; Тютчев шигриэтеңез лиризмзы лиризм поэзии Тютчева

лирик [-гы] лирик; лирик шагир поэт-лирик

лирик лирический; лирик герой лирический герой; лирик сигенеу лирическое отступление; лирик шигыр лирическое стихотворение лирика лирика; Ф. Салэм лирикаһы лирика Г. Салыма

лирик-драматик лирико-драматический; лирик-драматик эсәр лирико-драматическое произведение

лириклык [-гы] лиризм; шигырзың лириклыгы лиризм стихотворения

лиро-эпик лиро-эпический; лиро-эпик поэма лиро-эпическая поэма

лисан *уст. книжн.* язык, речь < лисане хал а) очевидное обстоятельство; б) печатный орган

лист лист (*документ*); исполнительный лист исполнительный лист; обходной лист обходной лист

листовка листовка; агитация листовкаһы агитационная листовка; листовка сығарыу выпускать листовку; листовкалар таратыу распространять листовки

листок [-гы] боевой листок; боевой листок сығарыу выпускать боевой листок

литва литовец || литовский; литва катыны (кызы) литовка; литва халкы литовский народ, литовцы; литва теле литовский язык

литваса по-литовски; литваса һөйләшеу разговаривать по -литовски

литер I *типогр.* литер

литер II литер; хәрби литер военный литер литий *хим.* литий

литограф литограф

литографик литографический; литографик портрет литографический портрет

литография литография || литографский; литографияла баһыу литографировать; литография бууазары литографские краски < литография ташы литографский камень

литология *геол.* литология

литосфера *геол.* литосфера

литр литр; бер литр һөт литр молюк

литраж литраж; бактың литражы литраж бака

ЛОК

литрлы литровый; литрлы һауыт литровая посуда; биш литрлы бизрә пятилитровое ведро литрлык [-гы] литровка || литровый; литрлык банка литровая банка

лиф бюстгальтер

лифт лифт || лифтовый; йөк лифты грузовый лифт; лифттар хужалыгы лифтовое хозяйство; лифт менән менеу подниматься на лифте; лифт менән төшөу спускаться на лифте

лифтёр лифтёр || лифтёрский; лифтёр булып эшләу работать лифтером

лифчик [-гы] см. лиф

лихтер *мор.* лихтер; йөклө лихтер лихтер с грузом

лицевой: лицевой счет лицевой счет; лицевой счет асыу открыть лицевой счет лицей лицей || лицейский; Пушкиндың лицей шигырлары лицейские стихи Пушкина; лицейза укыу обучаться в лицее

лицензия *спец.* лицензия; лицензия алыу получить лицензию

лобзик [-гы] лобзик; лобзик менән бысып семәрләу выпиливать узоры лобзиком

лобогрейка с.-х. лобогрейка

логарифм *мат.* логарифм || логарифмический; логарифм таблицаһы таблица логарифмов; логарифмын табуу находить логарифм, логарифмировать < логарифм линейкаһы логарифмическая линейка

логарифмлау *мат.* находить логарифм, логарифмировать

логик *филос.* логик

логик логический, логичный; логик баһым *лингв.* логическое ударение; логик закон логический закон; логик фекер логическое мышление; логик һығымта логичный вывод

логика *в разн. знач.* логика; диалектик логика диалектическая логика; формаль логика формальная логика; кире каккыһың логика неопровержимая логика; вакиғалар логикаһы логика событий; логикаға һыймаған алогический, алогичный; логикаһы булмаған нелогичный

логопед логопед

логопедия логопедия || логопедический; логопедия бүлеге логопедическое отделение

ложа *театр.* ложа; ложала ултырыу сидеть в ложе

лозунг лозунг || лозунговый; лозунг стиле

лозунговый стиль; лозунг ташлау выдвинуть лозунг; лозунг элеу повесить лозунг

локалләшеу локализоваться || локализация; янғын локалләште пожар локализовался

локалләштерәу В локализовать || локализация; эпидемияны локалләштерәу локализовать эпидемию

локаль локальный; локаль күренеш локальное явление

локатор локатор; локатор экраны экран локатора

локаут *полит.* локаут; локаут иглан итеу объявлять локаут, локаутировать

локомобиль локомобиль
 локомотив локомотив || локомотивный; электр локомотивы электрический локомотив; локомотив бригады локомотивная бригада; локомотив депоны локомотивное депо
 локотм *диал. см. бауырпак I*
 лом лом; лом менэн боззо сокоу долбитъ лёд ломом
 ломбард ломбард || ломбардный; ломбард квантацияны ломбардная квантация; ломбардка халыу положитъ что-л. в ломбард
 лорд лорд; лордтар палатаһы палата лордов
 лосьон лосьон; биткэ лосьон һөртөү протереть лицэ лосьоном
 лот мор. лот; кул лот ручной лот; механик лот механический лот; лот ташлау бросать лот лото лот; лото уйнау играть в лото
 лоток [-гы] лоток || лоточный; лоток менэн һатыу итеү лоточная торговля
 лоторея лотерея || лотерейный; лоторея билеты лотерейный билет; лотореяға отуу выиграть в лотерею
 лотос лотосовый; лотос һабағы лотосовый стёбель
 лоцман лóцман || лóцманский; диңгез лоцманы морской лóцман; йылға лоцманы речной лóцман; лоцман вазифаһы лóцманская должность; лоцман судноһы лóцманское судно
 лояллек [-ге] лояльность; лояллек күрһәтәү проявить лояльность
 лояль I. лояльный; лояль кеше лояльный человек; лояль мөнәсәбәт лояльное отношение к кому-чему 2. лояльно; лояль карау относиться лояльно
 лөгәт *уст. 1) слово; лөгәт алмашыу разговаривать 2) словарь || словарный; башкорт теле лөгәте словарь башкирского языка*
 лөп (*усил. лөп-лөп*) *подражание звуку лёгкого глухого хлопанья, шлёпанья чем-л. плоским хлоп, хлоп-хлоп; арһанынан лөп-лөп һөйөү легкó похлопывать по спинё*
 лөпөлдәтәү *V* легкó похлопывать; баланы лөпөлдәтәп һөйөү легкó похлопывать ребёнка
 лөпөш *диал. см. төпөш I 2*
 лөр-лөр *подражание голосу маленького ребёнка*
 луза лúза; шарзы лузаға төшөрөү загонять шар в лúзу
 лупа лúпа; сәғәт механизмын лупанан карау рассматривать часовый механизм в лúпу
 луп-луп *подражание 1) похлопыванию напр. по спине 2) чавканью; луп-луп ашау есть с чавканьем, чавкать при еде*
 лупылдатыу *V 1) похлопывать чем (напр. ладонью по спине) 2) чавкать; лупылдатып сәйнәү жевать с чавканьем*
 лупылдау чавкать при жевании
 лупыш мешковатый; лупыш кейем мешковатая одежда
 лурт-лурт *подражание звучному ёканью се-*

лезёнки у лошади при беге; ат лурт-лурт юрта лóшадь бежит, звúчно ёкая селезённой луртылдау звúчно ёкать
 луш навёс (*тж. сыт*)
 лүперт *диал. см. бысрак II*
 лүтер тóпкое болóтистое мёсто
 лүшә *диал. см. бәҗ*
 луцильник *разг. луцильная машина*
 лыбыр I. невнятный (*о разговоре, голосе*)
 2. лепетун, лепетунья
 лыбырлатыу *понуд. от лыбырлау*
 лыбырлау лепетать, говорить невнятно || лепетание, лепет
 лыбырлашыу *совм. от лыбырлау*
 лыбыр-лыбыр *подражание лепетанью, невнятному разговору; лыбыр-лыбыр һөйләшеү разговаривать, невнятно произнося слова*
 лығырлак I. болтливый; лығырлак эзэм *прост. болтун; лығырлак булыу быть болтливым 2. болтун, болтунья; таратёрка, трещётка*
 лығырлатыу *понуд. от лығырлау*
 лығырлау 1) хлопотать, бурлить (*о кипящей жидкости*) 2) болтать, трещать, таратёрить 3) быть во множестве, в большом количестве (*о мелких предметах, фруктах, ягодах, овощах*); аҗланда еләк лығырлап ята на поляне полно земляники ; күлдә балык лығырлап тора в озере рыба кишмя кишит
 лығырлашыу *совм. от лығырлау 2,3; лығырлашып ултырыу долго болтать; лығырлашып ятыу кишмя кишеть (напр. о рыбе)*
 лығыр-лығыр *подражание 1) звуку хлопотания кипящей жидкости; лығыр-лығыр кайнау кипеть, хлопотать 2) бормотанью; лығыр-лығыр килеү бормотать, невнятно говорить*
 лыка до краёв, доверху, до отказа; лыка тулы переполненный (*о посуде*); лыка тулыу наполнять до краёв, до отказа (*посуду*) 2) *диал. см. лыс*
 лыкылдак I. болтливый; лыкылдак кеше болтливый человек 2. говорун, таратёрка, трещётка, болтун
 лыкылдатыу I *понуд. от лыкылдау I*
 лыкылдатыу II *B 1) делать слякотным, превращать в грязь; ямғыр аяк астын лыкылдатты дождь превратил землю под ногами в слякоть 2) делать очень масляным, жирным; коймакты майға лыкылдатыу обильно смазать блины маслом*
 лыкылдау I *см. лақылдау*
 лықылдәу II 1) становиться очень слякотным, превращаться в грязь; раскисать; оҙак ямғырзан ер лықылдап ята от продолжительных дождей земля раскисла 2) становиться очень масляным, жирным
 лыкылдашыу *совм. от лыкылдау I*
 лып *подражание глухому шуму, возникающему, напр. при падении чего-л. тяжёлого; ултырғыска лып ултыра төшөү плóхнуться на стул*
 лыпаштырыу *B* налеплять шлепком; сте-

ЛЫП

нага балсык лыпаштырыу облепítь стéну глыной

лыпашыу *Д* налипáть *на что*, облипáть, быть набитым *к чему*; кар стенага лыпашкан снег налип на стéну

лыпы *диал. см. шамтыр*

лыпылдак слякотный; лыпылдак көн слякотная погòда; лыпылдак юл слякотная дорòга

лыпылдатыу *В* шлèпать *чем по чему*; лыпылдатып еүеш кар кисеп йөрөү шлèпать по мòкрому снèгу

лыпылдау размякáть, раскисáть от влáги; аяк асты лыпылдап ята землá под ногáми раскисла

лыпын плашмá; лыпын йығылыу упáсть плашмá; лыпын ятыу лежáть расластáвшись

лыркайыу *разг.* располнèть, расплýtься; лыркайып китеү он совсèм расплылся

лыркыш расплывшийся, растолстèвший (*о человеке*)

лыс 1) совсèм сырòй, насквòз мòкрый; лыс һыу насквòз мòкрый 2) обильно пропитанный *чем-л.*; лыс май бутка очень жирная кáша

лыск-лыск *подражание хлюпанью при ходьбе по чему-л. вязкому*; лыск-лыск басып килеү идтí, хлюпая

лыскылдатыу *В* 1) хлюпать, шлèпать *чем, по чему*; итек менэн лыскылдата басып атлау шагáть, хлюпая сапогáми 2) обильно пропитывать *чем*; коймакты лыскылдата майлау обильно помáслили блинй

лыскылдау 1) хлюпать, чáвкать; лыскылдап ятыу хлюпать; аяк асты лыскылдап ята под ногáми хлюпает 2) быть сырòм, недопечèнным (*о хлебе*); икмэк лыскылдап тора хлеб сырòй

лысма *см. лыс*; лысма һыу насквòз мòкрый; ит лысма май мýсо очень жирное

лыстырлатыу *В* хлюпать, шлèпать *чем, по чему*; бысракты лыстырлатып барыу шлèпать по грязй

лыстырлау хлюпать, чáвкать; аяк асты лыстырлай под ногáми чáвкает грязь

лыстыр-лыстыр *подражание хлюпанью, чавканью, напр. грязи под ногами*

лыу I *уст. книжн. дракòн* < дыу йылы год дракòна (*5-ый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*)

лыу II *зоол. водомèрка*

лыгота лыгòта; лыгота биреү предостáвить лыгòту

лыготалы лыгòтный; лыготалы билет лыгòтный билет; лыготалы шарттар лыгòтные услòвия

лè I *см. ла I*

лè II *см. ла II*

лèбэй *диал. см. сәүек I*

лèгир *уст. книжн. худòй, слáбый*; лèгир ат клéча; лèгир бала слáбый, худòшáвый ребèнок лèгнèт проклéтие; лèгнèт укыу проклéнить; лèгнèт язуыруу проклéнить, осыпáть

ЛӘН

проклéтиями; лèгнèт тøшкэн прòклéтый; лèгнèт тøшкөрè! будь прòклéт!

лèгнèтле проклéтый; лèгнèтле дошман проклéтый враг

лèгнèтлөнeү *страд. от лèгнèтлeү*

лèгнèтлeү *В* проклéнить; һуғышты лèгнèтлeү проклéнить войнóу

лèгэн мèдный таз

лèгeү *уст. бессмысленный*; лèгeү һүзэр бессмысленные словá

лèжэнкe *прост. рòзвальни*

лèззэт удовòльствие, наслаждèние; лèззэт алыу получítь удовòльствие *от чего*; лèззэт табыу находítть удовòльствие *в чèм*; лèззэт менэн ашау есть с наслаждèнием; хèзмэтгэн лèззэт табыу находítть удовòльствие в рабòте

лèззэтле слáдостный, прйáтный; лèззэтле минуттар прйáтныe минуты

лèззэтлèндерeү *В* услáждáть *кого*; дèлать прйáтным *что кому*; йыр менэн лèззэтлèндерeү услáждáть пèсней

лèззэтлèнeү наслаждáться, получáть наслаждèние, удовòльствие | наслаждèние, удовòльствие; йыр менэн лèззэтлèнeү наслаждáться пèсней

лèйсэн: лèйсэн ямғыры пèрвый весèнный дождь

лèкин союз *противит.* но, да, однáко; ул кисe килгэн, лèкин мин уны күрмөнeм он вчeрá приходил, но я eгò не видел

лèкeп 1) прòзвище; лèкeп тағыу *или* бирeү давáть прòзвище 2) псевдоним; эзэби лèкeп литературный псевдоним; лèкeп алыу взят псевдоним

лèл-лèл I. *см. жазыкay*; лèл-лèл бағыу *или* тороу впервьe поднимáться на нòжки, становítться на нòжки (*о ребèнке*) 2. *возглас, к-рым подбадривают ребèнка, когда он впервые встает на ножки ну-ну; давáй-давáй*

лèлè лилия; ак лèлè бeлая лилия; һары лèлè жèлтáя лилия < һыу лèлèнe водянáя лилия, кувшинка

лèм 1) ил | илeстый; лèм катламы илeстыe отложèния; йылга тøбe лèм менэн капланган дно рекй покpылось илом 2): шифалы лèм грязй лечèбные | грязевòй; шифалы лèм менэн дауаланыу лечítься грязями

лèмкe лèмкay; лèмкe тағыу зацепítть лèмкy лèмкe илeстый; лèмкe быуа илeстый пруд лèмлèнeү зайливáться; күл лèмлèндe озeро зайлилось

лèм-мим-ни словá; ни бе, ни ме; лèм-мим өндèшмeү ни слòва не сказáть; минeң турала лèм-мим обо мнè ни слòва; лèм-мим эйтмeү ни слòва не произносítть, не проронítть ни слòва

лèңге поперèчина, переклáдина (*помогающая при лазании на бортовое дерево*)

лèңкелдèк 1) мнòго, чáсто лáющий (*о собаке*) 2) *перен. неодобр.* болтун, болтунья, тараторка, трешòтка

лèңкелдэтeү *В* 1) вынуждáть, заставлять лáять 2) *перен. неодобр.* беспрестáнно болтáть

лэңкелдэу 1) лаять, тывкать 2) ругать, бранить *кого-что*

лэңкелдэшеу *совм. от лэңкелдэу*
лэп [-бе] протбранный след (*белки*)

лэпек *диал. см. баткак*

лэпелдэк [-ге] *неодобр.* болтун, болтуныя, пустомёля

лэпелдэтеу *В* позволять болтать

лэпелдэу *многo* болтаты

лэпелдэшеу *совм. от лэпелдэу*

лэпһ зарываться в снег (*о зверях и птицах*)

лэпшек *см. лапшык*

лэпшэйеу *см. лапшайу*

лэпшэйтеу *см. лапшайтыу*

лэпэк I *см. лэпэкэй*

лэпэк II *диал. см. тэпэш*

лэпэкэй: лэпэкэй себен мбшка, мошкара

лэпэс *диал. см. ялкау*

лэпэш *см. тэпэш*

лэпэшеу *см. лапаштыу*

лэпаштереу *см. лапаштырыу*

лэстит пустословие, болтовня; лэстит хатыу

лэсы точить, пустословить, болтаты пустяки

лэтэс *диал. см. йэтсэ*

лэүкелдэу тывкать

лэүкелдэшеу *совм. от лэүкелдэу*

лэүкетеу *В* заставить вспыхнуть; шэмдең утын лэүкетеп ебэреу прибавить огонь в лампе

лэүкеу *прям., перен.* вспыхивать, воспламеняться, сжигаться (*об огне*); пылать продолжительно; лэүкеп яныу пылать; мөхэббэт лэүкеп китте вспыхнула любовь

лэүк-лэүк *подражание лаю маленькой собачки* тяв-тяв; лэүк-лэүк өрөү тывкать

лэүэш лаваш; эремсек лэүеше лаваш с творогом; лавы лэүэш слоёный лаваш

лэх: лэх булуы *разг. переедать или перепивать*

лэхет *этно. боковая ниша в могиле, куда по мусульманскому обычаю кладут покойника*;

лэхет алыу сделать боковую нишу; лэхет тактаһы доски для прикрытия боковой ниши

лэшэ *диал. см. бэç*

люк [-гы] люк; танк люгы люк танка;

люкты асыу открыть люк

люкс I *физ.* люкс

люкс II люкс; люкс номераы нөмер люкс;

люкса урынлашыу устроиться в люксе

люлька люлька; люлькалы мотоцикл мотоцикл с люлькой

люмен *физ.* люмен

люминал фарм. люминал

люминисценция *физ.* люминисценция

люпин люпин; люпин орлого семенá люпина

люстра люстра; бэллэүер люстра хрустальная люстра; люстра асыу вешать люстру

лютеран лютеран | лютеранский; лютеран-

дар дине лютеранская вера; лютеран сиркэуе лютеранская церковь

лютик лютик; ағыулы лютик лютик ядовитый;

тый; үрмэлсэн лютик лютик выходящий < лютиктар или лютик һымактар *бот.* лютиковые

люцерна люцерна | люцерновый; люцерна бағыуы люцерновое поле; люцерна сәсеу посевать люцерну

ляпис ләпис | ләписный; ляпис кәләме ләписный карандаш; ләпис менән яндырыу прижигать *что-л.* ләписом

М

мавзолей мавзолёй

мавр *ист.* мавр

мавритан мавританец | мавританский; мавритан хатыны (кызы) мавританка; мавритан бейеу мавританский танец; мавритан стиле мавританский стиль

магазин 1) магазин | магазинный; азык магазины продовольственный магазин; магазинда эшләу раббатать в магазине 2) спец. магазин | магазинный; магазинға патрон тулгырыу заполнить магазин патронами; магазин кумтаһы магазинная коробка 3) пчел. магазин | магазинный; умартаға яңы магазин куйыу вставить в улей новый магазин

магик магический; магик көс магическая сила

магистр 1. *ист.* магистр | магистерский; магистр мантияһы магистерская мантия; магистр титулы магистерский титул 2. магистр | магистерский; магистр дәрәжәһе степен магистра

магистраль магистраль | магистральный; газ магистрале газова магистраль; тимер юл магистрале железнодорожная магистраль; һыу магистрале водная магистраль; магистраль канал магистральный канал

магистрат магистрат | магистратский; магистрат идаралығы магистратское управление; магистратка мөрәжәғәт итеу обращаться в магистрат

магистратура магистратура

магия магия | магический; магия менән шөгөлләнеу заниматьсә магией; магия алымдары магические приёмы

магма *геол.* магма; магма атылыу извержение магмы

магмалы *геол.* магматический; магмалы тау токомдары магматические горные породы

магматик *геол. см.* магмалы

магнат магнат; нефть магнаты нефтяной магнат; финанс магнаты финансовый магнат

магнезий *хим.* магнэзия; ах магнезий белая магнэзия < яндырылған магнэзия жжёная магнэзия (*окись магния*)

магнезит *мин.* магнезит

магнетизм *физ.* магнетизм | магнетический; ер магнетизмы земной магнетизм; магнетизм күренештәре магнетические явления

магнетик *физ.* магнетический; магнетик

МАГ

күренештәр магнетические явления; магнетик тәҗсир магнетическое воздействие
магнетит *мин.* магнетит
магнето *тех.* магнето
магний *хим.* магни́й || магниевый; магний окисы окис ма́гния; магний иретмәләре ма́гниевые сплавы

магнийлы магниевый; магнийлы рудалар магниевые руды

магнит *физ.* магни́т || магнитный; табиғи магнит естественный магни́т; магнит рудаһы магнитная руда < Эрзең магнит кыры *физ.* магнитное поле Земли; Эрзең магнит полюсы *физ.* магнитный полюс Земли; магнит аномалияһы *физ.* магнитная аномалия; магнит бураны *физ.* магнитная буря; магнит меридианы *физ.* магнитный меридиан; магнит экваторы *физ.* магнитный экватор

магнитландыруу *см.* магнитлау
магнитлануу намагнитчиваться; тимер магнитлана желе́зо намагнитчивается
магнитлатыу *В понуд.* от магнитлау
магнитлау *В намагнитчивать* || намагнитчивание; тимерзе магнитлау намагнитить желе́зо
магнитлы магни́тный; магнитлы тимерташ магни́тный желе́зняк, магнетит; магнитлы стрелка магни́тная стрелка; магнитлы та́сма магни́тная лента; магнитлы язма магни́тная за́пись

магнитофон магнитофо́н || магнитофо́нный; магнитофонға я́зыу за́писывать на магнитофо́н; магнитофон та́смаһы магнитофо́нная лента; магнитофон уйна́тыу прои́грывать за́писи на магнитофо́не

магнолия магни́лия || магни́лиевый; магнолия еҫе магни́лиевый за́пах; магнолия майы магни́лиевое ма́сло; магнолия сәскәһе цвето́к магни́лии

магул *уст.* мого́л || мого́льский; магулдар дәүләте госуда́рство мого́лов (*в средневековой Индии*)

мадам мада́м
мадаполам 1. мадапола́м 2. мадапола́мовый; мадаполам эске күлдәк мадапола́мовая сорб́чка

мадера маде́ра (*сорт вина*); мадера эсеу пить маде́ру

мадонна мадо́нна; мадонна һыны (*или статуяһы*) ста́туя мадо́нны

мадригал *лит.* мадрига́л || мадрига́льный; мадригал я́зыу писа́ть мадрига́лы

мадьяр *см.* венгр

маза I 1) покóй, spokóйствие; маза бирмәу не дава́ть покóя; маза булуы быть в тя́гость ко-му, наруша́я spokóйствие; мазаны алыу (*или бозоу*) наруша́ть покóй 2) хл́поты, беспокóйство; мазаға тейеу причиня́ть беспокóйство, на-доеда́ть; мазаны китәреу си́льно надоеда́ть, беспокóйть

маза II *диал. см.* тынғыһызлык
мазакай *диал. см.* насар

МАЙ

мазаланыу му́читься, страда́ть (*т.ж.* азап-ланыу)

мазалау *см.* мазаһызлау
мазар I *уст.* мого́ла, кла́дбище; балалы өй — базар, балаһыз өй — мазар *посл.* дом с детьмí — базар, дом без детьí — кла́дбище

мазар II *в сочет. с суц.* образуе́т парное сло́во, обозначающее прибли́зительность, неопреде́ленность, напр.: кеше-мазар ка́кой-то челове́к; кто-нибу́дь; эйбер-мазар һатып алыу покупа́ть что-нибу́дь

мазау неме́ть || онемение (*рук, ног*)

мазаһыз I беспокóйный, трево́жный; бала бик мазаһыз ребе́нок о́чень беспокóйный

мазаһыз II *диал. см.* мәшәкәтһез

мазаһызлануу беспокóбиться; бала мазаһызлана ребе́нок беспокóбиться

мазаһызлау *В* беспокóйить, трево́жить; кеше-не таң менән мазаһызлау беспокóйить чело-вёка с ра́ннего утра

мазрап блаже́нствовать, благоду́шествовать; мазрап йәшеу жи́ть, блаже́нствуя

маёвка *уст.* маёвка; маёвка үткәреу устра-ивать маёвку

мажара прои́шествие, приключе́ние; слү-чай; юл мажаралары доро́жные прои́шествия; мажара куптарыу (*или сыгарыу*) вызыва́ть, провоци́ровать како́е-л. прои́шествие

мажаралы 1) приключе́нский; мажаралы роман приключе́нский рома́н 2) разг. скан-да́льный, шумный; мажаралы вакига сканда́льная исто́рия

мажор муз. мажо́р || мажо́рный; соль мажор гаммаһы га́мма соль мажо́р

мажый *диал. см.* аңра

мазлум *уст.* угнетённый, притесня́емый; обижённый; мазлум йәндәр угнетённые суще-ства́; мазлум ителеу быть угнетённым

мазок [-гы] *мед.* мазок; мазок алыу брать мазок; мазокты тикшереу анализи́ровать мазок

мазурка мазу́рка; мазурка бейеу та́нец мазу́рка

мазут мазу́т || мазу́тный; мазут майзары мазу́тны́е масла́; мазут мискәһе мазу́тная боч-ка, бочка для мазу́та; мазут яғыу ота́пливать мазу́том

мазутлануу 1) *страд. от* мазутлау 1; 2) испáчка́ться мазу́том; кейем мазутланған оде́-да испáкана мазу́том

мазутлатыу *понуд. от* мазутлау
мазутлау *В* 1) покрыва́ть мазу́том 2) па́ч-кать мазу́том; кейемде мазутлау запáчка́ть оде́жду мазу́том

мазь 1) мазь; цинклы мазь цинко́вая мазь

2) *см.* май I 2

май *см.* май I 1 || майсовый (*т.ж.* кукуруз)

май I 1) ма́сло || ма́сляный, ма́слобóйный, ма́слоде́льный; ак май сли́вочное ма́сло; күбек май взби́тое ма́сло (*в виде крема*); һары май топлёное ма́сло; етен майы лыня́не ма́сло; көнбагыш майы подсолне́чное ма́сло; мамык майы хл́пково́е ма́сло; май бешеу сбива́ть ма́с-

ло; май бөрөү обволәктиваться, покрываться жиром, сáлом; майга бешеру жарить в масле; май таскау выжимать сливочное масло в холодной воде; май һөртөү смазывать маслом, жиром; майын һығыу выжимать масло из семян; май заводы маслобыйный завод; орлок майы конопляное масло 2) сáло, жир|сáльный, жировой; ит майы жир, сáло; туң май сáло; балык майы рыбий жир; эс майы нутряной жир, нутряное сáло; май баһу а) заплыть жиром; б) обволәктиваться, покрываться жиром, сáлом; май биззәре *анат.* сáльные железы 3) мазь, смáзка; арба (*или* тәгәрмәс) майы колёсная мазь; итек майы сапожная мазь; кул майы мазь для рук; машина майы машинное масло (*смазка*); мылтык майы ружейная смáзка; цинк майы цинковая мазь; май һауыты масләнка ◊ айыу майы һөртөү см. айыу; ауызыңа һары май (*или* бал да май) см. ауыз; елек майын һурыу см. елек; ер майы *уст.* нефть; йөрәк майы һызылыу см. йөрәк; кәзә майын сығарыу см. кәзә; май икмәк см. йыуаса; майза йөзөп йәшәү жить богáто, в полном достáтке; май һымак йомшарыу (*или* булыу), стать податливым; майына сыҙамау с жиру беситься; май эсендеге бөйөр кеүек йәшәү как сыр в масле катáться; бөрлөгәнле май топлёное масло с костяником (*приготовленное особым способом*); муйыллы май топлёное масло с черемухой (*приготовленное особым способом*); муйыл майы (*вид кушанья из черемуховой муки, смешанной со сливочным маслом*); сейәле май топлёное масло с вишней (*приготовленное особым способом для длительного хранения*); эремсекле май вид кушанья из красного твóрога, смéшанного со сливочным маслом; май сүлмәге тышынан билдәле погов. горшóк изпод масла виден снару́жи (*т. е. человека можно определить по его внешности*); майһыз калак ауыз йырға погов. сухая лóжка рот дерёт май II май|майский; май айы мýсәц май; май башында в начале мая; май майы майское масло (*ценится особо высоко*); май миндеге майский веник; май ямғыры майский дождь ◊ Беренсе май Первомай; Пёрвое мая; май кунцызы хрущ; майский жук майзан 1) плóщадь; Кызыл майзан Красная плóщадь; кала майзаны городская плóщадь 2) плóщадь, поле; сәсәу майзаны посевная плóщадь 3) плóщадь; торлак майзаны жилáя плóщадь 4) *мат.* плóщадь; түңәрәктең майзаны плóщадь крúга 5) плóщадка; спорт майзаны спортивная плóщадка; төзөлөш майзаны строительная плóщадка б) майдán; майзан асыу открьть майдán; майзанға йыйылыу собираться на майдán; һабантуй майзаны майдán сабантуя 7) *перен.* арéна, манéж; көрөш майзаны арéна борьбы; майзанға сығыу вййти на арéну; цирк майзаны цирковой манéж ◊ майзан алыу победить в национальной борьбе; майзанға килеу возникать, появляться; майзанға куйыу *разг.* ставить на повестку дня; майзанға сақырыу

вызывать на борьбу; майзан тотоу а) выступать с речью перед публикой; б) быть, стать на время хозяином положения; һуғыш майзаны поле битвы; шоңқар юкта ябалак майзан тотор *посл. соотв.* на безрыбье и рак рыба (*букв. в отсутствие орла хозьяином становится сова*)

майзансык [-ғы] плóщадка; арена; балалар майзансығы дётская плóщадка; спорт майзансығы спортивная плóщадка; көрәшселәр майзансыкка сыкты борцы вышли на арéну майзигәс *диал. то же, что* карабаш тургай (*см.* тургай)

майка майка; балалар майкаһы дётская майка

майкашыу *диал. см.* төпсөнөү майлагыс 1) помазók; таба майлагыс помазók для смазывания сковороды 2) *тех.* масләнка

майландыруу В 1) *понуд.* от майлануу; 2) засáливать, замасливать ◊ күззе майландыруу смотре́ть масленными глазами

майлануу 1) *страд.* от майлау; 2) замасливаться, засáливаться; альяпкысы майланып бөткән фартук засáлился

майлауыу *понуд.* от майлау

майлау В 1) намасливать; маслить *разг.*; коймак майлау намасливать блины 2) мазать, смазывать|смáзка; майлау материалы смáзочный материал; тәгәрмәс майлау смазывать колёса; машинаны майлау смазывать машину (*маслом*); майлап сығыу смазывать всё подряд; майлап тотоу содержáть в смáзанном виде (*механизм*) 3) *перен.* подмáзывать, дава́ть взятку; майлап ебөрөү дать взятку ◊ майлаган кеүек как по маслу; эштәр майлаган кеүек бара делá идут прекрасно, как по маслу; майлап ташлаһаң да эт яламаз неприглядный, неказистый

майлаусы смáзчик; смáзчица; машиналар майлаусы смáзчик машин

майлашыу В *взаимн.* от майлау

майлы 1) масляный, маслянистый; жирный; майлы аш жирная пища; жирный бульон; майлы коймак масленый блин; майлы сепрөк засáленная трáпка; майлы тап жирное пятно; иттең майлы ере жирный кусок мяса 2) смáзанный, подмáзанный; майлы тәгәрмәс смáзанное, подмáзанное колесó 3) масляниый; майлы культуралар масляные культуры; майлы үсемлектәр маслячные растения 4) *перен.* масленый, сластолюбивый (*о глазах, взгляде*); майлы күз масленые глаза

майлык [-ғы] *диал.* полотенце для рук

маймык гибкий, тонкий; маймык тал гибкая молодая ива

маймыл обезьяна|обезьяний; кеше һымак маймыл человекообразная обезьяна; маймыл һымак обезьяноподобный; бэлэкэй маймыл обезьянка ◊ маймыл йылы год обезьяны (*название девятого года по двенадцатилетнему животному циклу у мусульман*)

маймыл-кеше антроп. питекáнтроп

МАЙ

маймылланы *неодобр.* обезьянничать || обезьянничанье

маймыс *диал. см.* селбэрэ

майна *межд.* майна; «майна» тип команда биреү даватъ команду «майна»

майблика 1) майблика; фарфор һәм майблика фарфор и майблика 2) майбликовий; майолика һауыт майбликовая посуда

майонез майонез; салатка майонез һалыу заправитъ салат майонезом

майор майор || майорский; майор дәрәжәһе майорское звание; звание майора; майор катыны женә майора; майор дәрәжәһенә ирешәү достичъ звания майора

майорат *уст.* майорат
майорлык [-ғы] звание майора || майорский; майорлык дәрәжәһе майорское звание майрык *разг.* слабый (*физически*), некрепкий, хилый; майрык кеше слабый человек майсыбык *диал. то же, что* кейәү камсыһы (*см.* камсы)

майсыл *диал. то же, что* карабаш тургай (*см.* тургай)

майымлау *диал. см.* бүгеү

майырылыу *диал. см.* йәнселеү

майырыу *диал. см.* йәнсеү

макака макака; макака маймылы обезьяна макака

макарон макароны || макаронный; макарон һатып алыу купитъ макароны; макарон ашы макаронный суп; макарон фабрикаһы макаронная фабрика

макет макет || макетный; макет яһау делатъ макет; самолет макеты макет самолёта; макет мастерской макетная мастерская макинтош макинтош; макинтош кейеү надеть макинтош

маклер маклер || маклерский; *то же, что* аралашсы; маклер вазифаһы должностъ маклера

маклерлык [-ғы] маклерство || маклерский; маклерлык итеү маклерствовать максимализм максимализм; максимализм күрһәтеү проявлять максимализм

максималист максималист, максималистка; максималист булыу быть максималистом

максималь 1. максимальный; максимум тизлек максимальная скоростъ 2. максимально; максимум файзаланыу испльзовать максимумально

максимум максимум; максимум программа программа-максимум

макулатура макулатура || макулатурный; макулатура йыйыу собирать макулатуру; макулатура тапшырыу сдать макулатуру

макам *уст.* 1) местожительство, местопребывание; жилище; макам короу стробитъ жилище 2) занимаемый пост, место; тоткан макам занимаемый пост < макам итеү жить

макау непонятливый, несообразительный; макау бала непонятливый ребёнок

макаһыныу *В диал. см.* тиңченеү

МАК

макбал железные пластинки (*употр. для украшения сундуков и др.*); һандыкты макбал менән семарләү украситъ сундук железными пластинками

максат цель, замысел || целевой; изге максат благой замысел; төп максат главная цель; максатка ярашлы целесообразный; йәшәүзең максаты цель, смысл жизни; максатка ирешәү достичнуть цели; максатка ынтылыу стремиться к цели; максат куйыу поставитъ цель; максатка йүнәлтелгән целенаправленный < максат хәле *лингв.* обстоятельство цели

максатлы целевой, целенаправленный; максатлы эш целенаправленная работа

максатһыз 1. бесцельный, неимеющий цели; максатһыз тормош никчёмная жизнь 2. бесцельно; бер ниңдәй максатһыз бесцельно; максатһыз барыу пойти, ехать без определённых намерений

максатһында *последол с осн. п.* с целью, в целях; укытуһының ролен арттырыу максатһында в целях повышения роли учителя макталыу *страд.* от мактау; генералдан макталыу заслужитъ похвалу от генерала мактанғылау *многор.* от мактануу мактандырыу *понуд.* от мактануу мактансык 1. хвастливый, кичливый; мактансык кеше хвастливый человек; мактансык булыу быть хвастливым 2. хвастун, хвастунщик; бахвал

мактансыклык хвастовство, кичливость, бахвальство

мактансык гордость, предмет гордости; ауылдың спорт комплексы — беззең мактансыбыз спортивный комплекс деревни — наша гордость

мактануу хвалиться, хващаться; кичиться; бахвалиться || хвастовство, бахвальство; мактаньрга тотонуу (*или* керешәү) начатъ хващаться; артык мактануу чрезмерно хвалиться; мактаньп алыу (*или* куйыу) прихвастнуть; бушка мактануузы яратмайым не люблю пустого хвастовства

мактануусан хвастливый; мактануусан малай хвастливый мальчик

мактаньшыу *совм.* от мактануу мактарлык похвальный, достойный похвалы, одобрения; мактарлык эш похвальное дело мактаттырыу *см.* мактатыу мактатыу *понуд.* от мактау

мактау *В* хвалить, восхвалять, расхваливать || хвалә, восхваление, расхваливание; артык мактау перехваливать; мактап бозоу испортитъ похвалами кого; мактап йырлау воспевать кого-что; мактап ташлау перехвалитъ; үлтереп мактау перехвалитъ, чрезмерно хвалить; мактауга лайык кеше человек, достойный похвалы; мактау йыры хвалебная песня < китап мактай кнйга одобряет (*говорят при одобрении хороших поступков человека*); мактап йөрөйһөң икән! добро пожаловать! (*возглас одобрения при появлении желаемого чело-*

века к поданному обеду); мактау кагызы см. кагыз

мактаулы 1) ирон. хвалённый; мактаулы кейёу хвалённый жених 2) почётный; мактаулы бурыс почётная обязанность; мактаулы исем почётное звание

макташтыргылау В многокр. от макташтырыу

макташтырыу В хвалить, похвалять

макташуу взаимн. от мактау

мал 1) скот, скотина || скотный; аяклы мал живая скотина; вак мал мелкий скот; йылкы малы конь, лошадь; йорт малы домашний скот; корбан малы жертвенное животное; током малы племенной скот; нуғым малы убойный скот; эре мөгөзлө мал крупный рогатый скот; һыйыр малы рогатый скот; мал азығы корм для животных; мал базары разг. скотный рынок; мал вагоны скотный вагон, вагон для скота; мал врачи ветеринар, ветеринарный врач; мал өйө см. мал һарайы; мал һарайы скотный двор; мал һатыусы скототорговец; мал көтөү пасти скотину; мал көтөү стадо; мал күртәтеү падёж скота; мал карау уход за скотом; мал караусы скотник; скотница; мал үрсетеү заниматься разведением скота; мал имертеү откорм скота 2) имущество, состояние, богатство, добро; донья малы состояние, богатство; халал мал имущество, состояние, добытое собственным трудом; атай малы наследство, богатство отца; мал бүлеу делить имущество, раздел имущества; мал йыйыу копить богатство, состояние; мал табыу зарабатывать ◊ кызыл мал уст. метровая ткань; мал булыу поправиться, выздороветь; мал кото а) племенной, порбдистый скот (оставленный для разведения); б) перен. украшение табуна; мал теле бот. кактус; мал эйһенә окшай см. эйә

маладис межд. разг. молодец (выражает похвалу, одобрение); маладис, малай! молодец, мальчик!

малай I 1. 1) мальчик, мальчишка; мальчуган разг. || мальчибвый; мальчишеский; ауыл малайы деревенский мальчик; бәләкәй малай маленький мальчик; иптәш малай друг, товарищ (о мальчиках); малай кеше мальчик; малай сак мальчишеская поря; малайзар ботинкаһы мальчишеские ботинки; малайзар уйыны мальчишеские игры; шаян малай шалун; малай табыу родить мальчика 2) уст. мальчик-слуга; малай тотуу держать мальчика-слугу; малай булып йөрөү быть слугой 3) уст. ученик, подмастерье 2. в знач. межд. выражает удивление, восхищение вот и, вот так так ◊ атайың малайы шельмәц же (с оттенком восхищения)

малай II маләц || малайский; малай катыны (кызы) малайка; малай теле малайский язык; малай халкы малайцы

малайзарса мальчишески, по-мальчишески || мальчишеский; малайзарса кыланыш мальчишеская выходка; малайзарса кейенәу одеваться по-мальчишески

малайкай ласк. мальчонка, мальчуган малайлануу разг. вести себя как мальчишка; поступать по-мальчишески

малайлык [-ғы] 1) мальчишество, ребячество; малайлыктан сығыу выйти из ребячества; малайлык инде был это же мальчишество 2) уст. ученичество, положение ученика, подмастерья; малайлыкта йөрөү быть в подмастерьях

малай-һалай собир. см. малай-шалай

малай-шалай собир. ирон. мальчишки, пацаны; малай-шалай менән бәйләнеү связываться с мальчишками

малахит мин. 1. малахит || малахитовый; малахит төслө тукыма ткань малахитового цвета; малахит катламы малахитовый пласт 2. малахитовый; малахит кумта малахитовая шка-тулка

малғыуар человек, стремящийся разбогатеть

малдар уст. богач, бай

мал-кара собир. см. мал-тыуар

маллы 1) имеющий много скота; маллы бай богач, имеющий много скота 2) состоятельный, имущий, богатый

мал-милек собир. см. мал-мөлкәт

мал-мөлкәт собир. состояние, имущество (движимое и недвижимое); богатство; малы-мөлкәте булыу иметь состояние; мал-мөлкәт йыйыу копить состояние

малсы скотовод; скотник; скотница; тәжрибәле малсы опытный скотовод; совхоз малсылары скотоводы совхоза; малсылар кәңәшмәһе совещание скотоводов

малсылык [-ғы] животноводство, скотоводство || животноводческий, скотоводческий; кыуғын малсылык отгонное животноводство; малсылык бригадалы животноводческая бригада; малсылык хужалығы скотоводческое хозяйство; малсылыкты үстереү развивать животноводство

мал-тыуар собир. домашний скот; скот и птица; мал-тыуар тотуу держать домашний скот цел малһак разг. любящий скот, ухаживающий за ним

малһыз несостоятельный, бедный (тж. яры); малһыз кеше бедный человек мальгузиансы эк. мальгузианец мальгузиансылык [-ғы] эк. мальгузианство маляр маляр || малярный; маляр булып эшләү работать маляром; малярничать; маляр кәсебе малярное ремесло; маляр эштәре малярные работы

мамонт мамонт || мамонтовый; мамонт һөддәһе скелет мамонта; мамонт теше бивни мамонта

мамык [-ғы] 1. 1) хлопок || хлопковый; мамык йыйыу убирать хлопок; мамык йыйыу машинаһы хлопкоуборочная машина; мамык бағыуу хлопковое поле; мамык майы хлопковое масло; мамык үстереүсе хлопкокорб, хлоп-

МАМ

ковод; мамык үстөрөү хлопководство; мамык газарта торган машина хлопкоочистительная машина; мамык иләү хлопкопрядение; мамык үләнө *бот.* хлопчатник 2) вата; юрганлык мамык вата для стёганого одеяла; мамык менән һөртөү витегерь ватой 3) пух; каз мамыгы гусиный пух 4) пух растёний; тирэк мамыгы тополиный пух 2. 1) ватный; мамык юрган ватное одеяло; мамык һырма стёганка 2) пухбый; мамык мөндәр пуховая подушка; мамык түшәк перина ◊ быяла мамык *см.* быяла мамыкас *зоол.* длиннохвостая синица мамыкбаш *бот.* пушица

мамыкландырыу *В* пушить что; шәлдө мамыкландырыу распушить платок мамыкланыу делаться, стать пушистым; шәлө мамыкланды платок стал пушистым

мамыксылык [-гы] хлопководство | хлопководческий; мамыксылык совхозы хлопководческий совхоз

манара 1) минарёт; мәсет манараһы минарёт мечети 2) башня, башенка, вышка 3) *этн.* узбр в вышивке

манго *бот.* манго | манговый; манго һуты сок манго; манго ағасы манговое дерево

манган крашениый, окрашенный; манган еп крашеные нитки

мандара *этн.* специальная лопата для рытья могилы

мандарин I мандарин | мандариновый, мандариновый; эре мандарин крупный мандарин; мандарин плантацияһы мандариновая плантация; мандарин һуты мандариновый сок; мандарин хабыгы мандариновая корка

мандарин II *ист.* мандарин | мандаринский; мандариндар кейеме мандаринское одеяние

мандат мандат | мандатный; депутат мандаты депутатский мандат; мандат комиссияһы мандатная комиссия; мандат алыу получить мандат

мандолин мандолина; мандолин уйнау играть на манголине

мандолинсы манголинист; манголинистка

мандырыу *понуд.* от маныу

мандыу 1) поправляться, выздоравливать (*после болезни*); ауырыузан мандыу поправляться после болезни 2) *перен.* выходить из бедственного положения; налаживаться (*о материальном положении*); мандып китеү налаживаться (*о материальном положении*) ◊ мандымагыры! чтобы не было удачи! (*зложелание*)

мандыш сосна (*растущая на влажном месте*)

маневр 1) *воен.* манёвр; катмарлы маневр слобжный манёвр; маневр яһау маневрировать 2) *ж.-д.* манёвр | маневровый; маневр паровозы маневровый паровоз;

маневрлы *воен.* манёвренный; маневрлы һугыш манёвренная война

маневрлылык [-гы] *воен.* манёвренность;

МАН

машинаның маневрлылығы якшы манёвренность машины хоршая

манеж *в разн. знач.* манёж | манёжный; манежда һыбайлылар сабышы скачка наездников в манеже; цирк манежи манёж цирка; балалар манежи манёж для малышей

манекен манекен; катын-кыз манекены манекен женщины

манекены манекенщик, манекенщица; манекены булыш эшләү работать манекенщицей; Модалар йортоноң манекенщицаһы манекенщица Дома моды

манера 1) *см.* фазэт, кылык 2) манера; языу манераһы манера письма

манжет манжёт | манжётный; киц манжет широкая манжета; манжет запонкаһы манжётная запонка

манжур маньчжур | маньчжурский; манжур катыны (кызы) маньчжурка; манжур теле маньчжурский язык; манжур халкы маньчжурцы

манзара *уст. книжн.* 1) вид, зрелище 2) картина, пейзаж

манзум *уст. книжн.* изящный; манзум булыу быть изящным; манзум итеү сделать изящным

маниг *уст. книжн.* препятствие, преграда; маниг булыу быть против кого-чего; маниг жылыу препятствовать кому-чему; запрещать что

маникюр маникёр | маникёрный; маникюр яһатыу сделать маникёр (себе); маникюр хайсыһы маникёрные ногти; маникюр яһатыу сделать себе маникёр

маникюрсы маникёрша маниока *бот.* маниока; маниока оно мука из плодов маниоки

манипуляция *книжн.* манипуляция; манипуляция яһау манипулировать

манир *разг.* манёрный (*чрезмерно украшенный*); манир яулык манёрный платок

манирлау *разг.* украшать яркими узорами манифест манифест; Коммунистар партияһы манифесы манифест Коммунистической партии; Тыныслык манифесы Манифест мира; манифест иглан итеү обнародовать манифест

манифестант манифестант; манифестантка манифестация манифестация; манифестацияла катнашыу участвовать в манифестации; манифестация яһау манифестировать

мания мания; бөйөклөк манияһы мания величия; эзәрлекләү манияһы мания преследования; мания менән ауырыу страдать манией

манма I раствор (*для смачивания шкуры*); манмаға һалыу положить в раствор шкуру

манма II насквозь, сплошь (*мокрый*); манма тир весь в поту, весь мокрый от пота; манма тиргә төшөү запотеть, покрыться потом; манма һыу булыу промокнуть насквозь

маный маный; маный буткаһы манная каша; маный яряһы манная крупа; манка

манометр *физ.* манометр | манометриче-

ский; манометр көпшөһө манометрическая трубка

манса *пчел.* перга; цвётень, хлббина мансарда мансáрдá || мансáрдный; мансарда тээрөһө окнó мансáрдý

манси мансá, мансáец || мансáйский; манси катыны (кызы) мансáйка; манси теле мансáйский язык; манси халкы мансáйцы

мансиса по-мансáйски; мансиса һөйлөшөу говорить по-мансáйски

мансылуу *страд.* от мансыу < нурға мансылуу озариться лучами

мансыу *В* макáть, обмáкивать || макáние, обмáкивание; мансып алыу макнóть, обмакнóть; һуыға мансыу обмáкивать в вóду; майға мансыу обмáкивание в маслó < йөшкэ мансыу плакáть, утопáть в слезáх; канға мансыу утопить в кровí

манташа *диал. см.* шөрө

мантик [-гы] *уст. книжн.* лóгика

мантики *уст. книжн.* лóгический, лóгичный; мантики канундар лóгические пðвила

мантикһыз *уст. книжн.* алогíчный, нелогíчный

мантия *в разн. знач.* мánтия; кара мантия чёрная мánтия; Ерзең мантияһы *геол.* мánтия Земли

манто мантó; шөшке манто нóрковое мантó; манто кейеу надевáть мантó

манул *зоол.* манул

манускрипт *книжн.* манускрíпт; манускриптарзы һаклау хранéние манускрíптов

мануфактура мануфáктóра || мануфáктóрный; капитализмдың мануфактура дөүере мануфáктóрный период капитализма

манылыу *страд.* от маныу; еп ашына манылыу *текст.* шлихтовáться; йөшелгэ манылған крáшенный в зелёный цвет

маныу *В* 1) макáть *во что* || макáние; пероны карага маныу макáть перó в чернóла 2) крáсить || крáшение; манған еп крáшенные нитки 3) *перен.* окрáшивать; офокто нурға маныу окрáсить горизóнт лучáми 4) *перен. разг.* удáрить, стóкнуть

маньчжур *см.* манжур

маньяк [-гы] маньяк

маң I *уст.* манжёт (*тж.* бөрмэ)

маң II: маң булыу увлекáться (*до забвения*); маң баш непонягливый, бестолкóвый; йокоға маң булыу погрузиться в сон; эшкэ маң булып ултыра он углубилсá в рабóту

маң III: маң булыу подвергáться, быть подвергну́тым *чему*; маң басмау не отступити на шаг; маң юлатмау ни на шаг не подпóскáть

маңка I 1. 1) соплá; сбпли || соплáйый; маңканы һөртөү вытереть сбпли 2) соплáк, соплáвец 2. соплáйый; маңка бала соплáйый ребёнок; маңка малай *бран.* соплáвец, соплáк, соплáйый мальчýшка

маңка II *вет. сап* || сапнóй; маңка ауырыуы сапнóе заболéвание; маңка ауырыу-

лы большóй сáпом; маңка булыу заболéть сáпом

маңкаланыу *разг.* становиться соплáйым маңкалау I *разг.* 1) стать соплáйым; балаға һуыук тейгән, маңкалап тора ребёнок простудилсá, стал соплáйым 2) пáчкать соплáми; кульяулыгын маңкалаған платóчек в соплáях

маңкалау II болéть сáпом; ат маңкалаған лóшадь заболéла сáпом

маңкалы I соплáйый; маңкалы бала соплáйый ребёнок

маңкалы II сапнóй; маңкалы ат сапнáя лóшадь

маңлай лоб, челó || лóбный; киң маңлай ширóкий лоб; текэ маңлай крутóй лоб; тар маңлай узкий лоб; маңлай сáсе чёлка; маңлай һөйөгө лóбная кость; маңлай һыры (*или* йыйырсыгы) склáдки на лбу < күзе маңлайына менгән *см.* күз; маңлай менэн ер һепереу с большóй учтíвостью окáзывать услóгу; маңлай тирен түгеу трудиться в пóте лицá; маңлайына язған на роду напíсано (*букв.* напíсано на лбу); маңлай языу повеселéть, быть в хорóшем настроéнии; таш маңлай 1) твердолбóый 2) бессóвестный

маңлайса налбóник; маңлайса бэйлэу навязáть налбóник (*лошади*)

маң-маң: маң-маң басуу ступáть степенно

маңыз *уст.* 1) суть, содержание, значение; һөйлгән һүззең маңызы суть скáзанного 2) тэрмин; маңыззарзы тикшереу изучáть тэрмины

мап-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ма-; мап-матур* бчень красивый, прекрасный || бчень красиво

мараз *уст.* болéзнь, хворь

марал марáл || марáлий; марал көтөүе марáлье стадо; марал мөгөзө марáльи рога; марал үрсетеу мараловóдчество; марал үрсетеу совхозы мараловóдческий совхоз

марафон: марафон йүгереше *спорт.* марафóнский бег

марганец марганец || марганцевый; марганец рудаһы марганцевая рудá; марганец тоҙо марганцевая соль

марганцовка *разг.* марганцовка; тамакты марганцовка менэн сайкатыу полоскáть гóрло марганцовкой

маргарин маргарин || маргариновый; май маргарини слóвочный маргарин; камырға маргарин һалып басуу месить тесто на маргарине; маргарин заводы маргариновый завод

маргаритка *бот.* маргаритка

марза *уст.* 1) ценá; марза бесеу определять, стáвить цену 2) объём *чего-л.*

марена *бот.* марéна || марéновый; марена бууу марéновая крáска

мари мэри || марийский; мари катыны (кызы) марийка; мари теле марийский язык; мари халкы марийцы, марийский нарóд

МАР

марина жив. **марина**
маринад **маринад**; **маринад** яһау дѣлать **маринад**

маринадлануу *страд. от* **маринадлау**; **маринадланған** бѣшмѣк **маринадланған** гриби
маринадлау *В* **маринаватъ** | **маринавание**;
бѣшмѣк **маринадлау** **маринавание** грибов
маринист жив. **маринист**

марионетка *прям., перен.* **марионетка** | **марионеточный**; **марионеткалар** театры театр **марионеток**; **марионетка** хөкүмәте **марионеточное** правительство

мариса по-марийски; **мариса** һөйләшеу **говори́ть** по-марийски; **мариса** кейенәу **одеваться** по-марийски

марихуана **марихуана**; **марихуана** тартыу **курить** **марихуану**

марка I *в разн. знач.* **марка** | **марочный**; **герблы** **марка** **гербовая** **марка**; **яңы** **марка** **новая** **марка**; **почта** **маркаһы** **почтовая** **марка**; **завод** **маркаһы** **заводская** **марка**; **марка** һуғылған **марочный**; **марка** йәбештереу **приклеить** **марку**; **марка** һуғыу **стáвить** **марку**

марка II *фин.* **марка**; **марка** менән түләу **заплатить** **марками**

маркалануу *страд. от* **маркалау**

маркалатуу *понуд. от* **маркалау**

маркалау *В спец.* 1) **маркировáть** | **маркировка**; **аяк** кейемдәрен **маркалау** **маркировка** **обуви** 2) **приклеивáть** **марку**; **конвертты** **маркалау** **приклеить** **марку** на **конверт**

маркалаусы **маркировщик**

маркалы **марочный**; **маркалы** **вино** **марочное** **вино**

маркер с.-х. **маркер**; **маркер** менән **билдәләу** **отмечáть** **маркером**

марки́з **марки́з**; **марки́з** **титулы** **титул** **марки́за**

марки́зет I. **марки́зет** 2. **марки́зетовый**; **марки́зет** күлдәк **марки́зетовое** **плáтье**; **марки́зет** яулык **марки́зетовый** **плáток**

маркировка *спец.* **маркировка**; **маркировка** үткәреу **маркировáть**

марксизм **марксист**; **марксизм** **тәғлимәте** **учение** **марксиста**; **марксизмдың** **таралышы** **распространение** **марксизма**

марксизм-ленинизм **марксист-ленинизм**; **марксизм-ленинизм** **нигезҙәре** **основы** **марксизма-ленинизма**

марксист **марксист**, **марксистка**; **легаль** **марксистар** *ист.* **легальные** **марксисты**

марксистик **марксистский**; **марксистик** **диалектик** **метод** **марксистский** **диалектический** **метод**; **марксистик** **партия** **марксистская** **партия** **марксистик-ленинсы** **марксистско-ленинский**; **марксистик-ленинсы** **теория** **марксистско-ленинская** **теория**

маркшейдер *спец.* **маркшейдер** | **маркшейдерский**

марля I. **марля**; **яраны** **марля** менән **бәйләу** **перевязáть** **рану** **марлей** 2. **марлевый**; **марля** **бинт** **марлевый** **бинт**

МАС

мармелад **мармелáд** | **мармелáдный**; **мармелад** **цехы** **мармелáдный** **цех**
марокен I. **марокен** 2. **марокеный**; **марокен** күлдәк **марокенное** **плáтье**
марсельеза **марсельеза**; **марсельеза** йырлау **петь** **марсельезу**

март **март** | **мартовский**; **март** **азағы** **конец** **марта**; **март** **башы** **начáло** **марта**; **март** **бураны** **мартовские** **бураны**

мартен **мартен** | **мартеновский**; **мартен** **коро** **мартеновская** **сталь**; **мартен** **мейесе** **мартеновская** **печь**

мартенсы **мартеники**

мартышка **мартышка**

марш I *в разн. знач.* **марш** | **маршевый**; **матәм** **маршы** **траурный** **марш**; **тантаналы** **марш** **торжественный** **марш**; **марш** **ритмы** **маршевый** **ритм**; **ике** **көнлөк** **марш** **двухднвный** **марш**; **маршка** **бағыу** **маршировáть**, **шағáть** **маршем**

марш II *межд.* 1) (*употр. как команда для начала движения в строю*) **марш**; **шагом** **марш!** **шагом** **марш!** (*военная команда*) 2) *разг.* (*употр. как приказание уйти*) **марш!**; **марш** **бынан!** **марш** **отсюда!**; **өйөңә** **марш!** **марш** **домой!**

маршал **маршал** | **маршалский**; **артиллерия** **маршалы** **маршал** **артиллерии**; **маршал** **дәрәжәһе** **маршалское** **звáние**; **маршал** **йондозо** **маршалская** **звезда**

маршаллык [-ғы] **маршалство**, **маршал**; **маршаллыкка** күтәреу **возводить** в **маршалы**
маршировка **маршировка** | **маршировочный**; **маршировка** яһау **маршировáть** **колонной**; **маршировка** **учениеһе** **маршировочное** **учение** **маршировкалау** **маршировáть**; **майҙанда** **маршировкалау** **маршировáть** на **площади**

маршрут **маршрут** | **маршрутный**; **автобус** **маршруты** **автобусный** **маршрут**; **туристар** **походы** **маршруты** **маршрут** **туристического** **похода**; **маршрут** **поезды** **маршрутный** **поезд**; **маршрут** **таксийы** **маршрутное** **такси**; **маршрут** **билдәләу** **определи́ть** **маршрут**

маршрутлы **маршрутный**; **маршрутлы** **сәйәхәт** **маршрутное** **путешествие**

марштағы **маршевый** (*о воинских частях*); **марштағы** **батальон** **маршевый** **батальон**; **марштағы** **рота** **маршевая** **рота**

мас I: **мас** **булуу** **наслажда́ться**, **получáть** **удовольствие**

мас II: **мас** **булуу** (*или* **килеу**) **подходи́ть**, **быть** **подходя́щим**

масдар *уст. грам.* **имя** **действия**

маска *в разн. знач.* **маска**; **айыу** **маскаһы** **маска** **клубна**; **маска** **медведя**; **клоун** **маскаһы** **маска** **клоуна**; **гипс** **маска** **гипсовая** **маска**; **кислород** **маскаһы** **кислородная** **маска**; **противогаз** **маскаһы** **противогазная** **маска**; **маска** **кейеу** **надева́ть** **маску**; **маскала** **булуу** **быть** в **маске**; **масканы** **сисеу** **сбросить** **маску**, **снять** **маску**

маскарад **маскарад** | **маскарадный**; **маска-**

рад ойшоңоруо устроит маскарэд; маскарэд костюмы маскарэдный костюм

маскировка маскировка | маскировочный; маскировка халаты маскировочный халат; маскировка эштэре маскировочные работы

маскировкакалану *страд. от* маскировка-лау

маскировкалау *В* маскировать | маскировка; позицияларзы маскировкалау маскировать позиции

маскар акробат
масон масон | масонский; масондар ложкаһы масонская ложка

масонсылык [-ғы] масонство | масонский масса *в разн. знач.* масса; киң жатлам халык массалары широкіе слои народных масс; массалар ихтияры воля масс; Эшселер массаһы массы рабочих; йәшел масса зелёная масса (*трава, сено*); есем массаһы физ. масса тела; пластик масса пластическая масса

массаж массаж | массажный; массаж яһау делать массаж, массажировать; массаж яһаусы массажист; массаж щеткаһы массажная щётка

массаҗлау *В* массажировать, делать массаж | массажирование, массажирование; аякты массаҗлау массажировать ноги

массаҗсы массаҗист, массаҗистка массив массив; тау массивтары горные массивы; торф массивы торфяной массив; урман массивы лесной массив

массовик [-ғы] массовик; массовик булып эшләу работать массовиком

массовка *разг.* массовка; массовкала катнашыу участвовать в массовке; массовкала төшөү сниматься в массовке

массовый массовый; массовый батырлык массовый героизм; массовый уйын массовые игры

мастер *в разн. знач.* мастер; сәғәт мастера часовый мастер; мастер ярзамсыһы помощник мастера; смена мастера сменный мастер; спорт мастера мастер спорта; цех мастера цеховой мастер, мастер цеха

мастерлык: мастерлык нормаһы мастерская норма; норма мастера (*в спорте*)

мастерок [-ғы] мастерок; мастерок менән эшләу работать с мастерком

мастерской *в разн. знач.* мастерская; ремонт мастерской ремонтная мастерская; скульптор мастерской мастерская скульптора, скульптурная мастерская; тегеү мастерской швейная мастерская; тимер юл мастерской железнодорожная мастерская

мастика 1. мастика; мастика менән һылау лепить из мастики; изәнде мастика менән буяу натереть пол мастикой 2. мастиковый, мастичный; мастика уйынсыҡтар мастичные игрушки

масштаб 1) масштаб | масштабный; аркыры масштаб поперечный масштаб; буй масштаб линейный масштаб; картаның масштабы масштаб карты; масштаб линейкаһы масштабная линейка 2) *перен.* масштаб, размах; төзөлөш

эштәренең масштабы масштаб строительных работ

масштабы 1) масштабный, имеющий масштаб; бәләкәй масштабы карта мелкомасштабная карта; эре масштабы карта крупномасштабная карта 2) *перен.* масштабный; масштабы эш масштабное дело

мат I шахм. мат; мат алыу получать мат; мат биреү (*или* куйыу) ставить мат ◊ мат курыу уст. угрожать смертью

мат II мат; мат йәйеү подстелить мат; мат үреү плести мат

мата уст. мата (*хлопчатобумажная ткань кустарного производства*)

матадор матадор (*в бое быков*)
маталану *диал. см.* маташыу 2

маталау *В см.* матау

матау *В* 1) крепко привязывать, связывать 2) связывать (*передние ноги лошади, верблюда на сгибе, пропустив верёвку через шею*) 3) прикреплять поводья лошади к путам или верхнему концу оглобли (*чтобы не могла уйти*) 4) завязывать задние колёса телеги (*для торможения при спуске с горы*)

матауыклы *разг.* хлопотный; матауыклы эш хлопотная работа

маташкылау *многokr. от* маташыу
маташтырғалау *многokr. от* маташтырыу

маташтырыу пытаться, попробовать что-л. делать; йылғаны йөзөп сығырға маташтырып карау попытаться переплыть реку; сит телде маташтырыу пытаться изучать иностранный язык

маташыу 1) пытаться | попытка; атларға маташыу пытаться ходить; йоклатырға маташыу пытаться усыпить; йырлап маташыу пытаться петь; укырға маташыу пытаться учиться; эшкә урынлашырға маташыу пытаться устроиться на работу 2) возиться, заниматься кем-чем; ат менән маташыу возиться с лошадью; бала менән маташыу возиться с ребёнком; эш менән маташыу заниматься работой (*делом*); юк-бар (*или* юк) менән маташыу заниматься пустяками

матбаға уст. типография | типографский; матбаға йорто здание типографии

матбуғат печатъ, пресса | печатный; вақытлы матбуғат периодика, периодическая печать; матбуғат иреклеге свобода печати; матбуғат конференцияһы пресс-конференция; матбуғат органдары органы печати; матбуғат эше печатное дело; матбуғат эшсеһе работник печати, сотрудник прессы

матди *в разн. знач.* материальный; матди байлыҡтар материальные ценности; матди донъя материальный мир; матди ярзам материальная помощь

матдилаштырыу *В книжн.* овеществлять, материализовать | овеществление, материализация

матдилашыу *книжн.* овеществляться, материализоваться | овеществление, материализа-

МАТ

ция; фекерзең матдилашууы материализация мбсли

матдә вещество; агуулы матдә ядовитое вещество; акным матдә белковое вещество; буягыс матдә красящее вещество; органик матдә *хим.* органическое вещество; органик булмаган матдә *хим.* неорганическое вещество; радиоактив матдәләр *физ.* радиоактивные вещества; ядро матдәһе ядерное вещество; матдәнең төзелөшө строение вещества

математик [-гы] 1) математик; математичка *разг.*, преподаватель математики 2) математик (*учёный*); билдәле математик известный математик

математик математический; математик анализ математический анализ; математик формула математическая формула

математика математика || математический; элементар математика элементарная математика; югары математика высшая математика; математика факультеты математический факультет; математика терминдары математические термины

материал *в разн. знач.* материал; күлмәклек материал материал на платье; тезөү материалдары строительные материалы; ягуулык материалы топливный материал; материалдар бүлеге мәдире завёдующий материальной частью; архив материалы архивный материал; экспедиция материалдары экспедиционные материалы; материал йыйыу собирать материал; материал һатып алыу купить материал

материализм *филос.* материализм; диалектик материализм диалектический материализм; тарихи материализм исторический материализм

материалист *филос.* материалист; материалист булыу быть материалистом

материалистик *филос.* материалистический; доньяга материалистик караш материалистический взгляд на мир; материалистическое мировоззрение; материалистик философия материалистическая философия

материаль *в разн. знач.* материальный; материал байлыктар материальные ценности; материал донья материальный мир; материал хәл материальное положение; материал булыу материальность; материал культура материальная культура; материал кызыккындырыу материальная заинтересованность; материал яктан материально

материаль-техник материально-технический; материал-техник база материально-техническая база; материал-техник тәъминәт материально-техническое снабжение

материк [-гы] материк || материковый; Африка материгы Африканский материк; материк утрауҙар материковые острова; материк боззары материковые льдины

материя 1. 1) *филос.* материя; материяның беренселлеге первичность материи; материя-

МАТ

ның төзелөшө строение материи; материя һаклануы законы закон сохранения материи 2) *разг.* материя (*ткань*); күлдәклек материя материя на платье 2. матёрчатый; материянан телгелгән сумка матёрчатая сумка

матик *разг.* мотыга
маткыу *В* вцепляться; кулды маткып тотоу вцепиться в руку

матрас матрас, матрац || матрасный, матра́чный; мамык матрас ватный матрас; матрас пружинаһы матра́сная пружина

матраслык матра́сный, матра́чный; матраслык материал матра́сный материал

матриархаль матриархальный; матриархаль мөнәсәбәттәр матриархальные отношения; матриархаль ырыу матриархальный род матриархат матриархат || матриархальный; матриархат дәүере период матриархата матрица *тех., типогр.* матрица || матричный; матрица катырғаһы матричный картон; матрицаға һалуу *или* матрицаһын алыу матрицировать; матрицаға һалыныу матрицироваться

матрицаланыу *страд. от* матрицалау матрицалатыу *В понуд. от* матрицалау матрицалау *В типогр.* матрицировать || матрицирование; наборзы матрицалау матрицировать набор

матрос матрос || матросский; матрос булып хезмәт итеу служить матросом; матрос бейеүе матросский танец

матроска матроска; матроска кейеү носить матроску

матса *диал. см. өрлөк*

матур 1. 1) красивый; матур күлдәк нарядное платье; матур кыз красивая девушка; матур урман красивый лес; иң матур красивейший, сәмый красивый; матур ғына красивенький, довольно красивый; матурҙарҙың матуры красивый из красивых, прекрасный; матур һын красивый стан 2) хорбший; матур көн хорбший день; матур тормош хоршая жизнь; матур уй хоршая мысль 2. 1) красиво; матур йәшәү жить красиво; матур кейенеү одеваться нарядно; нарядяться; матур һөйләү говорить красиво 2) хорошо; матур йырлау хорошо петь 3. красавец, красавица; матурҙар матур күренмэй, һөйгән матур күрәнә *погов.* не то предельно, что красиво, а то предельно, что люблю < матур эзбиәт художественная литература; матур яҙыу чистописание

матурайтыу *В см. матурлау* матурайтыу *см. матурланыу* матуркай *ласк.* красавец; красавица; красавчик; красotka *разг.*

матуркас *см. матуркай*

матурланыу 1) становиться красивым, хорошееть; матурланып китеү стать красивым 2) прихорашиваться, наряжаться; матурланып алыу принарядиться; матурланып йөрөү наряжаться 3. *перен.* улущаться; тормош матурлана жизнь улучшается

матурлаты *В понуд. от матурлау*
матурлау 1) *В* украшать, наряжать, делать красивым || украшение; бұлмәне матурлау украсить комнату; матурлап кейенуе нарядиться 2) *перен.* делать полнее, богаче, украшать (*жизнь, существование*); бала ата-эсәнен тормошон матурлай ребёнок украшает жизнь родителей

матурлык [-гы] красота, краса; красивость; тышкы матурлык внешняя красота; эске матурлык внутренняя красота; матурлык менән һыу буйламайзар *погов. соотв. с лица* не воду пить, умела бы пироги печь

матч матч || матчевый; футбол матчы футболный матч; шахмат буйынса донъя беренселеге матч матч на первенство мира по шахматам

матч-турнир матч-турнир
матна *диал.* полоумный; сумасшедший
матам *уст. книжн.* траур; печаль, скорбь || траурный; матәм маршы траурный марш; матәм кейеме траурная одежда

мау *диал. см.* миңрәу
маузер маузер; маузерзан атыу стрелять из маузера

мауығыу 1) увлекаться, всецело отдаваться чему-л.; һөйләүсене мауығып тыңлау заслушаться рассказчика; йыр менән мауығыу увлекаться пением; рәсем менән мауығыу увлекаться рисованием 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* увлечённо; мауығып уйнау играть увлечённо 3) *диал. см.* карығыу

мауыз ведьма, баба-яга
мауык [-гы] увлечение; мауык булыу увлекаться

мауыктырғыс увлекательный, захватывающий; занимательный; мауыктырғыс китап увлекательная книга; мауыктырғыс эш захватывающее дело

мауыктырыу *В* увлекать, заинтересовывать; баланы музыка менән мауыктырыу увлечь ребёнка музыкой

мауыл *диал. см.* кәштә
мах: мах биреу *разг.* дать маху
махан *диал. 1)* ливерный суп 2) *см.* ит
махау *разг.* проказа; махау ауырымулы проказённый

махизм *филос.* махизм
махиначия махиначия; махиначия яһаусы
махинатор

махист *филос.* махист
махлас *уст. книжн.* опора (*тж.* таяныс)
маховик [-гы] *тех.* маховик
махорка 1. махорка 2. махорочный;
махорка қағызы махорочная бумага
махсус специальный; махсус сакрыу особое поручение

махсуслаштырылыу *страд. от* махсуслашыу

махсуслаштырыу *В* специализировать; предприятиеларзы махсуслаштырыу специализировать предприятия

махсуслашыу специализироваться || специализация; йәшелсә етештерегә махсуслашыу специализироваться на выращивании овощей; махсуслашыу үткәреу проводить специализацию

маһайтыу перехваливать кого
маһайыу 1) зазнаваться || зазнайство 2) *см.* горураныу

маһайыусан склонный к зазнайству
маһайыусанлак тщеславие, заносчивость
маһайышыу *совм. от* маһайыу
маһир искусный, умелый; маһир кеше умелый человек; маһир булғыу быть умелым, искусным; һәр эшкә маһир кеше мастер на все руки

маһирлык [-гы] искусство, мастерство; маһирлык күрһәтеу проявить мастерство
mah-mah *возглас подзыва собак*
мачта 1) мачта; мачта бүрәнәһе мачтовое бревно 2) *тех.* мачта; радио мачтаһы радиомачта

маш *уст.* маш (*бобовое растение*)
маша *уст.* ножицы для свечей
машалла *межд. уст.* выражает сильное удивление, восхищение

машина 1) машинный || машинный; үзйөрөшлө машина самоходная машина; аяк машинаһы ножная машина; кул машинаһы ручная машина; пар машинаһы паровая машина; тегеу машинаһы швейная машина; электронлы иҫәпләү машинаһы электронно-счётная машина; машиналар төзөү машиностроение; машина майы машинное масло; һыйырзы машина менән һауыу машинная дойка коров 2) автомобиль || автомобильный; еңел машина легковая машина; йөк машинаһы грузовой автомобиль; машинала барыу ёхать на машине; машина юлы автомобильная дорога

машиналаштырылыу *страд. от* машиналаштрыу

машиналаштырыу *В* механизировать || механизация; ауыл хужалыгын машиналаштырыу механизировать сельское хозяйство

машина-трактор машинно-тракторный; машина-трактор мастерской машинно-тракторная мастерская; машина-трактор паркы машинно-тракторный парк; машина-трактор станцияһы машинно-тракторная станция

машинист машинист; тимер юлы депоһы машинисы машинист железнодорожного деп; экскаватор машинисы машинист экскаватора
машинистка машинистка; машинистка булып эшләү рабтат машинисткой

машинка машинка; сәс алыу машинкаһы машинка для стрижки волос; яҙыу машинкаһы пишущая машинка; машинкала басылған текст машинописный текст; машинкала бағыу печатать на машинке

маштым *диал. см.* Һазан
маъмай *дет.* собака; собачка
мая 1) подкладень, подкладок, подкладыш (*яйцо, подкладываемое в гнездо, чтобы курица*

нелась в определённом месте); мая халуу положить подкладень (в гнездо) 2) перен. срѣдства, дѣньги (внесѣнные куда-л. как основа, дѣньги для накопления); мая булугу быть основой накоплѣний; мая итеп халуу положить как основу для накоплѣний; маяга калдырыу оставить основой (для последующих накоплѣний); мая мал скот, оставленный для продолженія породы

маяк [-гы] *прям., перен.* маяк || маячный; маяк уты огонь маяка; маячный огонь; маяк булугу быть маяком, указывать путь в жизни 2) вѣха; юл маяктары придорожные вѣхи; межа маяктары межевые вѣхи (*при размежевании земель*); маяк казау (или ултыртыу) расставлять вѣхи

маяклатыу *В понуд.* от маякклау
маякклау *В вѣшить,* расставлять вѣхи; юлды маякклау вѣшить дорогу

маялык [-гы] 1) яйцѣ, предназначенное на подкладень 2) *перен.* первоначальные средства, фонды (*оставленные для накопления*) 3) скот, оставленный для продолженія породы

маятник [-гы] 1) маятник; сэгэт маятнигы маятник часѣв; маятник тирбэлеше качанье маятника 2) маятниковый спец.; маятник быскы маятниковая пила

маятниклы маятниковый; маятниклы сэгэт маятниковые часѣи

мебелсе мѣбельщик; мебелселэр бригада-ны бригада мѣбельщиков

мебель мѣбель || мѣбельный; йомшак мебель мягкая мѣбель; мебель магазины мѣбельный магазин; мебель алыу купить мѣбель

мегафон мегафон; мегафондан нѣйлѣу говорить в мегафон

медаль *с.м.* мизал

медальон медальѣн || медальѣнный; медальон тагыу носить медальѣн

медиана *мат.* медиана; медиана үткѣреу провести медиану

медиатор *муз.* медиатор

медик [-гы] мѣдик

медицина медицина || медицинский; космос медицинаны космическая медицина; халык медицинаны народная медицина; эксперименталь медицина экспериментальная медицина; медицина институты медицинский институт; медицина пункты медицинский пункт; медицина ярзамы медицинская помощь

медичка *разг.* медичка

медкомиссия медкомиссия; медкомиссиянан үтеу пройти медкомиссию

медосмотр медосмѣтр; медосмотр үткѣреу проводить медосмѣтр

медпункт медпункт; медпункт асыу открѣть медпункт; медпункт мѣдире завѣдующий медпунктом

медсанбат медсанбат

медсестра медсестра

медуза медуза

межа межа || межевой; тар межа узкая ме-

жа; межа халуу межевать; межа бағаналары межевые столбы; межа үткѣреусе межевик

межаланыу *страд.* от межалау

межалатыу *В понуд.* от межалау

межалау *В межевать* || межевание; багы-зарзы межалау межевать луга

мезозой: мезозой дѣуре *геол.* мезозойская 5ра

мезонин мезонин; мезонинлы йорт дом с мезонином

мейе 1) мозг || мозговой; алгы мейе перѣдний мозг; аралык мейе промежуточный мозг; зур мейе большой мозг; кесе мейе малый мозг; озонса мейе продолговатый мозг; урта мейе срѣдний мозг; баш мейе головной мозг; арка мейе спинной мозг; мейе ауырыуы мозговая болѣзнь; мейе кумташы черепная корѣбка; мейе матдѣне мозгове вещество; мейе кан тамырзари мозговые сосуды; мейегѣ кан китеу (или йүгерѣу) кровоизлияние в мозг; мейе хелкенеу (или кузгалыу, тѣшѣу) сотрясение мозга 2) *перен.* ум, умственные способности; сознание; башында мейе бар умный; мейе томаланды сознание затуманилось < мейеhen күсереу (или сѣсрѣтеу) сильно ударить кого-л., стукнуть; мейене кагыу (или ултыртыу) *этно.* знахарский способ лечения при сотрясении мозга; мейене һыу алыу стать безмозглым, неспособным мыслить; мейеhen ярып халчау да белмѣс *разг.* хоть кол на голове теши; мейеhe серегѣн бестолковый; һыу мейе безмозглый, глупый, бестолковый

мейес печь, пѣчка || печной; кафель мейес кафельная печь; суйын мейес чугунная печь; тимер мейес железная печь; домна мейесе доменная печь; имкѣк мейесе русская печь; мартен мейесе мартовская печь; мейес алды шестѣк (*в русской печи*); мейес ауызы устье печи; мейес башы лежанка; мейес капкасы печная заслонка; мейес кашагаһы передняя часть над шестком; мейес сокалтаһы нѣша; печурка *разг.*; мейес торбаһы печная труба; мейес урыны основание для печи; мейес менѣн йылытыу печное отопление; мейес сыгырыусы *с.м.* мейесе; мейес ягыусы истопник; мейес ягыу топить печь; мейес сыгарыу сложить печь

мейесе печник; оҗта мейесе искусный печник

мейеhez *разг.* бестолковый, безмозглый

мекер *диал.* *с.м.* харан

мекерлѣу *с.м.* мыкырлау

мекер-мекер *с.м.* мыкыр-мыкыр

мекетѣ *диал.* *с.м.* иргѣйел

мексикан мексиканец || мексиканский; мексикан катыны (кызы) мексиканка; мексикан йыры мексиканская пѣсня; мексикан бейеуе мексиканский танец

меланж *спец.* 1. меланж || меланжевый; меланж комбинаты меланжевый комбинат 2. меланжевый; меланж тукыма меланжевая ткань

меланхолик [-гы] меланхолик

меланхолик меланхолический; меланхолик характер меланхолический характер

меланхоликлык [-гы] меланхоличность; кайефтең меланхоликлыгы меланхоличность настроения

меланхолия меланхолия; меланхолияға бирелеу власть в меланхолию

меле диал. см. селбэрэ

мелек диал. см. сүмесбаш

мелиоратив мелиоративный; мелиоратив эштер мелиоративные работы

мелиоратор мелиоратор; мелиоратор булып эшлэу работать мелиоратором

мелиорация мелиорация | мелиоративный, мелиорационный; мелиорация эштере мелиоративные работы; мелиорация саралары мелиорационные мероприятия

мелодика муз., лингв. мелодика; мелодика дәресе урбк мелодики; һөйләү мелодикаһы мелодика рэчи

мелодия мелодия | мелодический; вальс мелодияһы мелодия вальса; йырзың мелодия төзөлөшө мелодическое строение песни

мелодрама мелодрама | мелодраматический; мелодраматичный; мелодрамаға хас сюжет мелодраматический сюжет

мелодраматик мелодраматичный; мелодраматический; мелодраматик роль мелодраматическая роль; мелодраматик сюжет мелодраматический сюжет

мельхиор мельхиор | мельхиоровый; мельхиор калак мельхиоровая ложка

мембрана мембрана; телефон мембранаһы телефонная мембрана

мембраналы мембранный; мембраналы насос мембранный насос

меморандум дип. меморандум; меморандум ебәрәу отпращивать меморандум

мемориал мемориал; Ленин мемориалы мемориал Ленина; мемориал төзөү строительство мемориала

мемориаль мемориальный; мемориаль йорт-музей мемориальный дом-музей; мемориаль такта мемориальная доска

мемуар мемуары | мемуарный; мемуар эзэбиэт мемуарная литература; мемуар язгусы мемуарист; мемуарзар язгуу писать мемуары мемуарсы мемуарист

мен уст. недостаток, дефект

менге 1. верховой; менге ат верховая лошадь 2. верховая езда, езда верхом; менгега өйрәтәү учить верховой езде (лошадь)

менгәшәу садиться вдвоём на лошади; менгәшәп йөрөү ездить верхом вдвоём на одной лошади

менгәштерәу В сажать двоих верхом на лошади

мендереләу страд. от мендерәу

мендерәу В 1) поднимать вверх кого-что; кирбесте кыйыкка мендерәу поднять кирпич на крышу 2) сажать верхом на лошади; ат мендереп йөрөтәү катать верхом на лошади

мендерешәу В взаимн. от мендерәу

мендерәу В понуд. от мендерәу

мендәр подушка; йомшак мендәр мягкая подушка; мамык мендәр пуховая подушка; мендәр тышы наволочка; мендәр ябыуы һакидка; колак мендәре подушечка, думка; мендәрҙе күпертеу взбивать подушку < кислородлы мендәр кислородная подушка; мендәргә бастырыу этн. приём невесты в доме жениха (с подкладыванием подушки под ноги с пожеланиями благополучия, счастья)

менеү Д 1) взбираться, влезать, подниматься вверх; ағас башына менеү взобраться на дерево; атка менеү влезать, садиться на коня; кыйыкка менеү подняться на крышу; менеп етеү взобраться; менеп ултырыу влезть; никереп менеү вскочить 2) восходить, подниматься; тауға менеү подниматься на гору 3) подниматься (о температуре) (тж. күтәреләу); эселек утыз градуска менде жарá поднялась до тридцати градусов < ат менгәндәй булыу сильно радоваться; башына менеү сесть на голову кому-л.; власть башына менеү прийти к власти; тәхеткә менеү сесть на трон; өсқә менеп килеү притеснять кого-л.

мензурка мензурка; мензурка менән үлсәү мерить мензуркой

менингит мед. менингит; менингиттан дауаланыу лечиться от менингита

мениск 1) физ. мениск; күзлеккә мениск куйыу вставить в очки мениск 2) анат. мениск ментол ментол | ментоловый; ментол майы ментоловая мазь

менуэт менуэт | менуэтный; менуэт ритмы менуэтный ритм

меньшевизм меньшевизм; меньшевизм яклы кеше сторонник меньшевизма

меньшевик [-гы] меньшевик | меньшевистский; меньшевиктар партияһы меньшевистская партия

меньшевиктик меньшевистский; меньшевиктик караш меньшевистские взгляды; меньшевиктик лозунгтар меньшевистские лозунги менәз уст. 1) характер, привычка; һөт менән ингән менәз һөйәк менән бергә китер погов. привычка, воспитанные с молоком [матери], исчезнут вместе с костями (соота. горбатого могила исправит) 2) суть, сущность; эштец менәзе суть дела

менәзләнеү уст. 1) войти в привычку, стать привычкой 2) проявлять избяженность (тж. назланыу)

менән послелог 1. 1) в сочет. с сущ. в 6сн. п., с мест. в притяж. п. с, со, вместе с; иптәш менән барыу идти с товарищем; кеше менән һөйләшәу поговорить с человеком; миңең менән со мной; иртә менән с утра; гаилә менән вместе с семьей; әбей менән бабай старик со старухой 2) в сочет. с сущ. в осн. п. выражает инструментальное значение; быскы менән бысыу пилить пилой; кул менән рукбай; кәләм менән язгуу писать карандашом; поезд

МЕН

менән китеү отправлытья пбездом; сәнске менән ашау күшатъ вилкой; һүз менән әурәтеү отвдбчь, успокбтъ словомъ 3) *в сочет. с гл. ф. выражает одновременно действия, способ действия*; килеп инеү менән как тблько вошёл; барыу менән как тблько дойдёт; йоклап китеү менән как тблько заснёт; кайтых менән как тблько вернётся 4) *в отдельных гл. сочетаниях выражает причинность действия* из-за тогб, что; от; ел менән койолоу осыпаться от вѣтра; әйтеү менән булмайт из-за тогб, что ты скажешъ, ничегб не полўчитса 5) *в гл.-имен. сочетаниях обозначает место действия*; һукмак менән китеү уходитъ тропинкой 2. *употр. в роли соед. союза* и; ер менән күк землѧ и небо; китап менән дәфтәрзәр кнйги и тетради

меню меню; меню тәзәү составить меню; киске аш менюны меню ўжина

мең I 1. *числ. колич.* тўсыача; мең һум тўсыача рублѣй; мең сакрым тўсыача вѣрст; мең йыллыкъ тўсыачелтний; мең килограммык тўсыачекилограммбый; мең һумлыкъ тўсыачерублѣвый 2. *перен.* бчень многб; бер ражмат мең бэләнән коткара *погов.* однб спасѣбо спасёт от тўсыачи бед < мең артык в тўсыачу раз лўчше *(при сравнении кого-чего с кем-чем)*; мең башы *ист.* тўсыачий; мең бэлә *(или газап)* менән ёле-ёле, с большйми трудностями *(сделать что-л.)*; менгә бер а) рѣдкостный, рѣдкий; б) бчень рѣдко; мең йәшә! живй тўсыачу лет; мең тапкыр тўсыачу раз

мең II мин *(название одного из башкирских племён)*; минци; мең башкорттары минци

меңдәрсә тўсыачи, тўсыачами; меңдәрсә кеше митингыга ййылды тўсыачи людѣй собралысь на митинг

меңенсе *числ. порядк.* тўсыачный; меңенсе йылда в тўсыачном году; биш меңенсе пятитўсыачный

меңлэгән многотўсыачный; меңлэгән халык төркөмө многотўсыачная толпа

меңләп *числ. приблиз.* с тўсыачу, бколо тўсыачи; меңләп кеше бколо тўсыачи человекъ меңъяпрак [-гы] *бот.* тўсыачелстникъ меңәр *числ. разд.* по тўсыаче; меңәр һум акса по тўсыаче рублѣй

меңәрлэгән *числ. приблиз.* тўсыачи; меңәрлэгән халык тўсыачи людѣй

меңәрләп *числ. приблиз.* тўсыачами

мергель *геол.* мергѣль

меридиан *геогр.* меридианъ | меридианный; меридиан һызыгы меридианная линия

меридиональ *геогр., астр.* меридиональный; меридиональ һызык меридиональная линия; меридиональ вакыт меридиональное время

меринос I. меринбс | меринбсовый; меринос һарыгы меринбсовая овца 2. меринбсовый; меринос тукыма меринбсовая ткань; меринос шәл меринбсовая шаль

меркантилизм эк. 1) меркантилизм 2) *не-*

МЕТ

рен. необобр. меркантилизм; меркантилизмга бирелеу впадатъ в меркантилизм

меркантилист эк. меркантилистический; меркантилистик политика меркантилистическая политика

меркантиль *книжн.* меркантильный; меркантиль мөнәсәбәт меркантильное отношение местком месткомъ | месткомовский; местком ағзаһы член месткома; местком ултырышы заседание месткома

местничество местничество; местничество күренеше явление местничества

меҫкен I. жалкий, несчастный, убогий; меҫкен кеше жалкий человек; меҫкен кнәфәт жалкий вид; меҫкен булыу быть жалким, убогим 2. бедняга, бедняжка < башты меҫкенгә һалыу прибеднятъся; меҫкен бүрек *этн. см. бүрек*

меҫкенкәй *ласк.* бедняжка, бедняжка меҫкенлек [-ге] прибедненность, убогость меҫкенләндерәү В *понуд.* от меҫкенләу меҫкенләнеу прибеднятъся, прикидываться убогим, жалким

металл I. металл | металлический; асыл металлдар благородные металлы; кара металлдар чёрные металлы; төслә металлдар цветные металлы; металл киҫеү станогы металлорѣжущий станок; металл прокатлау заводы металлопрокатный завод; металл тузаны металлическая пыль; металл иретеү заводы металлоплавильный завод 2. металлический; металл пружина металлическая пружина; металл һауыт металлическая посуда

металлист металлист; квалификациялы металлист квалицированный металлист металлолом металлоломъ *(тж. тимер-томор)*; металлолом ййыу сбор металлолома металлофон муз. металлофонъ, металлофоны

металлург металлург; металлург инженер инженер-металлург; Металлуртгар көнә День металлурга

металлургия металлургия | металлургический; кара металлургия чёрная металлургия; төслә металлургия цветная металлургия; металлургияны реконструкциялау реконструкция металлургии; металлургический завод; металлургия промышленосы металлургическая промышленность

метаморфизм *геол.* метаморфизм; тау токомдары метаморфизмы метаморфизм горных порбд

метаморфик *геол.* метаморфический; метаморфик тау токомдары метаморфические горные породы

метаморфоза 1) *бот.* метаморфбз; үҫемлектәр метаморфозаһы метаморфбз растений 2) *книжн.* метаморфбза, превращение; метаморфоза кисерәү испытывать метаморфбзу

метан *хим.* метанъ | метановый

метастаз *мед.* метастазъ; рак метастазы метастазы рака

метатеза *лингв.* метатэза; һузынкылар метатезаһы метатэза гласных

метафизик [-ғы] *филос.* метафизик; инанган метафизик убеждённый метафизик

метафизык *физ.* метафизический; метафизик материализм метафизический материализм; метафизик метод метафизический метод

метафизика *филос.* метафизика; метафизиканы тәнкитләү критика метафизики

метафора *лит.* метáфора|метафорический; шағирзың метафоралары метáфора поэта; метафора кулланыу употребленье метáфоры

метафорик *лит.* метафорический; метафорик мәғәнә метафорический смысл; метафорик әйтмәтә метафорическое выражение

метеор метебр||метебрный; метеор есеме метебрное тело; метеор ямғыры метебрный дождь

метеорит метеорит||метеоритный; метеорит төшөү паденье метеорита; метеорит ярыктары метеоритные частицы; метеорит ямғыры метеоритный дождь

метеоролог метеорблог; көн торошо тураһында метеоролог һығымталары выводы метеорблога о погоде

метеорологик метеорологический; метеорологик күзәтүзәр метеорологические наблюдения; метеорологик тикшеренүзәр метеорологические исследования

метеорология метеороблгия|метеорологический; метеорология станцияһы метеорологическая станция; метеорология менән шөгөлләнәү заниматьса метеороблгией

метизация *биол.* метизация

метил *хим.* метил|метиловый; метил спирты метиловый спирт

метис метис|метисный

метод метод; диалектик метод диалектический метод; сағыштырма метод сравнительный метод; эксперименталь метод экспериментальный метод; алдынгы эш методтары передовые методы работы; укытыу методы метод обучения

методик методический; методик берекмә методическое объединение; методик кулланма методическое руководство

методика метбдика|методический; филми эзләнүзәр методикаһы метбдика научных исследований; эсә телен укытыу методикаһы метбдика преподавания родного языка; методика кабинеты методический кабинет

методист методист; методистка; тәжрибәле методист опытный методист

методолог методблог

методологик методологический; методологик күрһәтмәләр методологические указания; методологик тикшеренүзәр методологические исследования

методология методоблгия; марксистик-ленинск методология марксистско-ленинская методология; тарих методологияһы методология истории

метонимик *лит.* метонимический, метонимичный; метонимик әйтмә метонимическое выражение

метонимия *лит.* метонимия; метонимия кулланыу упорбленье метонимии

метр метр|метрический; бер метр киңлегендәге шириный в метр; озонлоғо ике метр длина два метра; бөкләнмәле метр складной метр; метр системаһы метрическая система

метраж метрaж; кинотаҫманың метражы метрaж киноленты; тукуманың метражы метрaж тkани; бүлмәнән метражы метрaж комнаты

метражлы метрaжный; қысқа метражлы короткометрaжный; бәләкәй метражлы малометрaжный

метранпаж *полигр.* метранпaж

метрик *лит.* метрический; метрик шиғыр төзөлөшө метрическое стихосложение

метрика I *лит.* метрика|метрический метрика II метрика|метрический; метрика кенәғәһе метрическая книга; метрика күсермә әһе метрическая выписка

метрлау *обычно в ф. депр.* на -п измеряя метрами; метрлап бүлеу делить метрами

метрлы метрбый, -метрбый; метрлы утын метрбвые дрова; күп метрлы многометрбый; ун метрлы десятиметрбый

метрлык [-ғы] метрбвка, метр

метро метрб (*тж.* метрополитен); метро төзөүсә метростроитель; метрола барыу ехать на метрб; метро төзөү стрбить метрб

метролог метрблог

метрологик метрологический; метрологик тикшеренүзәр метрологические исследования

метрология метрблгия|метрологический; метрология станцияһы метрологическая станция; метрология менән шөгөлләнәү заниматьса метрологической

метрология системаны метрологическая система

метроном метрбнм

метрополитен метрбполитен; Мәскәү метрополитены москбвский метрбполитен; метрополитен төзөү стрбить метрбполитен

метрополиа *полит.* метрбполиа

механизатор метрбизатор|механизаторский; алдынгы метрбизатор передовбй метрбизатор; метрбизаторзәр курсы кұрсы метрбизаторов; метрбизатор кадрзәры метрбизаторские кадры

механизация метрбизация; комплекслы метрбизация комплексная метрбизация; метрбизация үткәрәү провести метрбизацию, метрбизировать

механизацияланыу *страд. от* метрбизациялау

механизациялау В метрбизировать|механизация; хезмәттә метрбизациялау метрбизировать труд; метрбизациялау процессы процесс метрбизации

механизм *прям., перен.* метрбнизм; сәғәт метрбнизмы метрбнизм часов; дәүләт метрбнизмы государственнй метрбнизм; хужалык итеу метрбнизмы хозяйственнй метрбнизм

метроном метрбнм

метрополитен метрбполитен; Мәскәү метрополитены москбвский метрбполитен; метрополитен төзөү стрбить метрбполитен

метрополиа *полит.* метрбполиа

механизатор метрбизатор|механизаторский; алдынгы метрбизатор передовбй метрбизатор; метрбизаторзәр курсы кұрсы метрбизаторов; метрбизатор кадрзәры метрбизаторские кадры

механизация метрбизация; комплекслы метрбизация комплексная метрбизация; метрбизация үткәрәү провести метрбизацию, метрбизировать

механизацияланыу *страд. от* метрбизациялау

механизациялау В метрбизировать|механизация; хезмәттә метрбизациялау метрбизировать труд; метрбизациялау процессы процесс метрбизации

механизм *прям., перен.* метрбнизм; сәғәт метрбнизмы метрбнизм часов; дәүләт метрбнизмы государственнй метрбнизм; хужалык итеу метрбнизмы хозяйственнй метрбнизм

метроном метрбнм

метрополитен метрбполитен; Мәскәү метрополитены москбвский метрбполитен; метрополитен төзөү стрбить метрбполитен

метрополиа *полит.* метрбполиа

механизатор метрбизатор|механизаторский; алдынгы метрбизатор передовбй метрбизатор; метрбизаторзәр курсы кұрсы метрбизаторов; метрбизатор кадрзәры метрбизаторские кадры

механизация метрбизация; комплекслы метрбизация комплексная метрбизация; метрбизация үткәрәү провести метрбизацию, метрбизировать

механизацияланыу *страд. от* метрбизациялау

механизациялау В метрбизировать|механизация; хезмәттә метрбизациялау метрбизировать труд; метрбизациялау процессы процесс метрбизации

механизм *прям., перен.* метрбнизм; сәғәт метрбнизмы метрбнизм часов; дәүләт метрбнизмы государственнй метрбнизм; хужалык итеу метрбнизмы хозяйственнй метрбнизм

метроном метрбнм

метрополитен метрбполитен; Мәскәү метрополитены москбвский метрбполитен; метрополитен төзөү стрбить метрбполитен

метрополиа *полит.* метрбполиа

механизатор метрбизатор|механизаторский; алдынгы метрбизатор передовбй метрбизатор; метрбизаторзәр курсы кұрсы метрбизаторов; метрбизатор кадрзәры метрбизаторские кадры

механизация метрбизация; комплекслы метрбизация комплексная метрбизация; метрбизация үткәрәү провести метрбизацию, метрбизировать

МЕХ

механик [-гы] мехáник; механик булып эшлэу раббатъа мехáником

механик механический; механик хэрэкэт механическое движение; механик көс механическая сила

механика *прям., перен.* мехáника || механический; теоретик механика теоретическая мехáника; квант механикаһы квантовая мехáника; механика факультеты механический факультет

механист *филос.* механист

механистик *филос.* механистический; механистик материализм механистический материализм; механистик теория механистическая теория; табигатте механистик аңлау механистическое понимание природы

механицизм *филос.* механицизм

меценат *книжн.* меценат || меценатский

мешкэ *диал. см.* лэпакэй

мещан *прям., перен.* мещанин || мещанский; мещандар катламы мещанское сословие; мещандар тормошо мещанская жизнь; мещанга эйлөнөү превратиться в мещанина

мещанка мещанка

мещанлануу становиться мещанином, омещаниваться

мещанлык [-гы] *прям., перен.* мещанство; мещанлыкка төшөү впасть в мещанство; мещанлык баткагы болото мещанства

миграция миграция || миграционный; халык-ара миграция международная миграция; эске миграция внутренняя миграция; миграция процессы миграционный процесс; миграция теорияһы миграционная теория

мигрень *мед.* мигрень; мигрень менэн ауырыу страдать мигренью

мигьар *уст. книжн.* мерило, стандарт; мигьар булыу быть мерилом кому в чём

мизал медаль || медальный; алтын мизал золотая медаль; көмөш мизал серебряная медаль; «Батырлык өсөн» мизалы медаль «За отвагу»; иштэлекле мизал памятная медаль; мизал тагып йөрөү носить медаль; мәктәпте мизал менэн тамамлау окончить школу с медалью; мизал тасмаһы медальная ленточка

мизан *уст.* весы; мизан табагы чаша весов < бер мизан да нисколько, ни одного грамма; мизанга халыу класть на чашу весов, проверить кого

мизгел время (*определённый промежуток времени*); сезон; йылдың дүрт мизгеле четьре времени года; кышкы мизгел зимний сезон; төүөлөш мизгеле строительный сезон; һәр эштең үз мизгеле бар *погов.* каждому дело своё время (*соотв. всему своё время*)

мизгелле сезонный; периодический; мизгелле эш сезонная работа

мизгел-мизгел временами; периодически; время от времени; мизгел-мизгел ямгыр яуа временами идёт дождь

мизгелһез безвременно; несвоевременно; мизгелһез кайтыу вернуться нескáти

МИК

мизэт *диал.* сила, здоровье

мизэтте *диал.* сильный, здоровый

мижнэк *уст.* землемер, межник

мизан 1) (*с прописной*) *астр.* Весы (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* мизан (*название седьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 сентября по 21 октября*); мизан айында в месяц мизан

мизансцена театр. мизансцена; пьеса барышындагы мизансцена мизансцена в ходе пьесы

микроб микроб || микробный; ауырыткыс микробтар болезнетворные микробы; сереткес микробтар гниlostные микробы; микроб күзәнәктәре микробные клетки

микробиолог микробиолог; билдәле микробиолог известный микробиолог

микробиологик микробиологический; микробиологик тикшеренүзәр микробиологические исследования

микробиология микробиология || микробиологический; микробиологияның үсеше развитие микробиологии; микробиология институты институт микробиологии

микродвигатель микродвигатель; реактив микродвигатель реактивный микродвигатель

микроклимат 1) микроклимат || микроклиматический; микроклимат зонаһы микроклиматическая зона 2) *перен. разг.* микроклимат; коллективтагы микроклимат микроклимат в коллективе; якшы микроклимат булдырыу создать хороший микроклимат

микроскосмос микроскосмос

микрометр микрометр; микрометр менэн үлсәү измерять микрометром

микрон микрон || микронный микроорганизм микроорганизм; тупрактагы микроорганизмдар микроорганизмы в почве микрорайон микрорайон; каланың яңы микрорайоны новый микрорайон города микроскоп [-бы] микроскоп || микроскопный; электрон микроскобы электронный микроскоп; микроскоп быялаһы стекло микроскопа; микроскоптан карау смотреть через микроскоп

микроскопик в *разн. знач.* микроскопический; микроскопик анализ микроскопический анализ; микроскопик үсемлек микроскопическое растение

микроскопия микроскопия

микроструктура *слец.* микроструктура; металлдың микроструктураһы микроструктура металла; тупрактын микроструктураһы микроструктура почвы

микрофильм микрофильм; микрофильм төшөрөү снимать микрофильм

микрофлора микрофлора

микрофон микрофон || микрофонный; микрофондан һөйләу говорить в микрофон; микрофон мембранаһы микрофонная мембрана микрофотография микрофотография микроэлектроника микроэлектроника

микрэлемент микрэлемент; микроэлементы; тупракты микроэлементтар менэн байытыу обогашат почву микроэлементами

микстура микстура; асе микстура горькая микстура; микстура эсеу пить микстуру миктэу *диал.см.* кингэу

микдар колличество; содержание, объём; сөгөлдөрзөгө шакарзөң микдарын билдэлэу определение содержания сахара в свёкле

миля миль; дингез миль морская миль

милады *уст.* христианское летосчисление;

милады йыл иҗабе летосчисление по христианскому календарю

милек [-ге] собственность, имущество; состояние; күсмә милек движимое имущество; хосуси милек частная собственность; шәхси милек личная собственность; йәмәгәт милек общественная собственность; колхоз милке колхозная собственность

милексе собственник

милекселек [-ге] собственнический; вак милекселек мелкособственнический; вак милекселек мәнфәгәте мелкособственнические интересы

милитаризация милитаризация; милитаризация үткәреу проводить милитаризацию, милитаризировать

милитаризациялануу *страд.* от милитаризациялау

милитаризациялау *В* милитаризировать, милитаризоват; космосты милитаризациялауға каршы хәрәкәт движение против милитаризации космоса

милитаризм милитаризм | милитаристический, милитаристский; милитаризм политикаһы милитаристская политика

милитарист милитарист

милитаристик милитаристический, милитаристский; милитаристик дәүләт милитаристическое государство

милиционер милиционер | милиционерский; милицкий; участка милиционеры участковый милиционер; милиционер формаһы милицёрская форма

милиция милиция | милицкий; милицияла хезмәт итеу служить в милиции; тимер юл милицияһы железнодорожная милиция; милиция начальнигы начальник милиции; милиция машинаһы милицёрская машина

милли *в разн. знач.* национальный; милли мәсьәлә национальный вопрос; милли политика национальная политика; милли тигезлек национальное равноправие; милли хәрәкәт национальное движение; милли культура национальная культура; милли кейем национальная одежда; милли телдәр национальные языки

милли-азатлык национально-освободительный; милли-азатлык көрәше национально-освободительная борьба; милли-азатлык хәрәкәте национально-освободительное движение

миллиард *числ. колич.* миллиард; ике миллиард һум два миллиарда рубль

миллиардер миллиардёр | миллиардёрский; миллиардер катыны миллиардёрша миллиардлаган *числ. порядк.* миллиарды; миллиардлаган тонна миллиарды тонн (миллиардлап 1) *числ. приближ.* около миллиарда 2) миллиардами; миллиардлап һанәу считать миллиардами

миллиардынсы *числ. порядк.* миллиардный миллиграммы миллиграммовый; миллиграмлы үлсәу миллиграммовое измерение миллиграмм миллиграмм

миллиметр миллиметр

миллиметрлап миллиметрами; миллиметрлап үлсәу измерять миллиметрами

миллиметрлы миллиметровый; миллиметрлы кағыз миллиметровая бумага; миллиметрлыка *разг.*

миллион 1) *числ. колич.* миллион | миллионный; миллиондың бер өлөшө одна миллионная часть; миллион халыклы кала город с миллионным населением; миллион һумлык доход миллионный доход 2) *перен.* большое число, множество, миллионы; миллиондарзың язмышы судьбы миллионов

миллионер *прям., перен.* миллионер, миллионерша; миллионерға әйләнеу стать миллионером; миллионер колхоз колхоз-миллионер; миллионер оосулар лётчики-миллионеры (*налетавшие миллионы километров*)

миллионлаган *числ. приближ.* миллионы; миллионлаган кеше миллионы людей

миллионлап 1) *числ. приближ.* около миллиона 2) миллионнами; миллионлап иҗәпләу считать миллионнами

миллионлы миллионный; миллионлы кала миллионный город

миллионынсы *числ. порядк.* миллионный; миллионынсы пассажир миллионный пассажир

милләт 1) нация; национальность | национальный; азылык милләт национальное меньшинство; төрлө милләт кешеләре люди разных национальностей; милләте (буйынса) башкорт башкыр по национальности; күп милләтле ил многонациональная страна 2) страна, государство; Берләшкән Милләттәр Ойшмаһы Организация Объединённых Наций; Милләттәр Лигаһы *уст.* Лига наций ◊ Милләттәр Советы Совет Национальностей

милләтсе националист | националистический; милләтселәр хәрәкәте националистическое движение

милләтселек [-ге] национализм | националистический; милләтселек политикаһы националистическая политика

миләүшә 1) фиалка | фиалковый; Алтай миләүшәһе Алтайская фиалка; миләүшә еҗе фиалковый запах 2. фиолетовый; миләүшә төҗе фиолетовый цвет; миләүшә һымак а) фиалковый; б) фиолетовый ◊ миләүшә һымактар *бот.* фиалковые

миләш рябина | рябиновый; кара миләш

МИЛ

чёрная рябина; милэш ағасы рябина; рябиновое дерево; милэш кағы рябиновая пастила; милэш аракыһы рябиновка; рябиновая настойка ◊ милэш баркылдағы зоол. рябинник милэшлек [-ге] рябинник (*заросли*) милэшләнеү завязываться — о плодах рябины

мимик мимический; мимик хәрәкәт мимическое движение
мимика мимика; мимика менән күрһәтеү изображать мимикой; мимикаға оҫта актёр-мимист

мимикрия биол. мимикрия
мимоза бот. мимоза || мимозовый; мимоза сәскәһе цветы мимозы; мимоза япрағы мимозовый лист ◊ мимоза һымактар бот. мимозовые

мин мест. личн. я; мин бында я здесь; мин китәм я ухожу; мин үзем я сам ◊ мин мин микән, мин кем икән тип йөрөү задира́ть нос; мин эйтәм *вводн.* я говорю; мин эйтәм, тороп тороғоз я говорю, подождите; һин дә мин с.м. һин; минән киткәнсе эйһенә еткәнсе дэлатъ кбе-как, чэрез пень колоду; миңә калһа что касәетса меня; миңә тимәгәйе *разг.* мне-то что, мне всё равно

мина мина || минный; танк минаһы противотанковая мина; һыу асты минаһы подводная мина; миһанан таҙартыу разминировать, извлечь мину; мина һалыу минировать, закладывать мину; мина һалыусы (*или* куйыусы) минёр; мина картәһе минное заграждение; мина һуғышы минная война; мина оборонаһы минная оборона; мина эзләү аппараты миноискатель

миналануу *страд.* от миналау
миналатыу *В* *понуд.* от миналау
миналау *В* минировать || минирование; юлды миналау минировать дорогу; миналап куйыу заминировать что-л.; миналап бөтөрөү заминировать полностью

миналаусы минёр
миналы минный; миналы ялан минное поле

минаһызландырыу с.м. минаһызлау
минаһызлатыу *В* разминировать || разминирование; яланды минаһызлау разминировать поле; минаһызлау барышы ход разминирования

миндаль миндаль || миндальный, миндалевый; миндаль ағасы миндалевое дерево; миндаль майы миндальное масло; миндаль һөтө миндальное молоко; миндаль сәтләүеге миндальный орех

миндек [-ге] веник; кайын миндеге берёзовый веник; миндек бэйләү вязать веники; миндек бешерәү парить веники

миндә мест. предл. п. от мин у меня; китабың миндә твоя книга у меня

мине мест. вин. п. от мин меня; мине оһотмағыз меня не забудьте

минеке мест. притяж. от мин мой; моя;

МИН

моё; был китап минеке эта книга моя; минеке түгел не мой

миһең род. п. от мин мой; моя; моё; у меня; миһең йортом мой дом; миһең һүмерем моя жизнь; миһең эшем күп у меня много работы

миһеңсә 1) по-мбему; миһеңсә булһын пусть будет по-мбему 2) *в знач. вводн. сл.* по-мбему, как мне кажется; миһеңсә, улар бөгөн килә по-мбему, они сегодня придут

минер минёр || минёрный; минерзәр ротаһы минёрная рота

минерал минерал; минералдар коллекцияһы коллекция минералов
минераллануу минерализироваться || минерализация

минераллашуу с.м. минераллануу
минералогик минералогический; минералогик кабинет минералогический кабинет; минералогик тикшеренеүзәр минералогические исследования

минералогия минералогия || минералогический; минералогия музейы минералогический музей

минераль минеральный; минераль ашлама минеральное удобрение; минераль матдә минеральное вещество; минераль һыу минеральная вода

минеролог минеролог
миниатюр миниатюрный; миниатюр форма миниатюрная форма

миниатюра иск. миниатюра || миниатюрный; миниатюралар сәнғәте искусство миниатюры

минималь 1. минимальный; минималь ара минимальное расстояние; минималь талап минимальное требование 2. минимально

минимум *в разн. знач.* минимум || минимальный; агротехник минимум агротехнический минимум; техник минимум технический минимум; минимум программа программа-минимум; минимумға кәзәр кәметәү сократит до минимума; кандидатлык минимумы кандидатский минимум; минимум эш хақы минимальная заработная плата ◊ көңкүреш минимумы проектный минимум

министр министр || министрский; культура министры министр культуры; сит ил эштәре министры министр иностранных дел; министр итеп билдәләү назначить министром

министрлык [-ғы] министерство || министрский; культура министрлығы министерство культуры; министрлык урыны министрский пост; министрская должность

минлек [-ге] самолюбие; минлек тойғоһо чувство самолюбия; минлеккә тейәү задеть самолюбие

мин-минлек [-ге] 1) зазнайство, спесь, высокомерие 2) эгоизм

мин-минлекле 1) спесивый; высокомерный; мин-минлекле кеше спесивый человек 2)

эгоистичный; мин-минлекле булуы быть эгоистичным

мин-минланеу 1) проявлять зазнайство, спесь, высокомерие 2) проявлять эгоизм

миннэт *уст. книжн.* признательность, благодарность; миннэт итеу (*или* кылыу) благодарить; һәр киммәтең миннәте бар *погов. со-отв.* долг платежом красен (*букв.* любье хлопоты требуют благодарности)

миннәтле *уст.* признательный, благодарный; миннәтле булуы быть благодарным, признательным

миннәтсел *уст.* требующий благодарности
миннога минбога; дингез миногаһы морская минбога; йылга миногаһы речная минбога

миномёт миномёт|миномётный; алты көбәкле миномёт шестиствольный миномёт; миномёттан атыу стрелять из миномёта; миномёт батареяһы миномётная батарея

миномётсы миномётчик
минонос миноносный; минонос катер миноносный катер

миноносең миноносец
мино́р *муз.* мино́р|мино́рный; мино́р гаммаһы мино́рная гамма

минтай минтай; минтай аулау ловить минтай

минус *в разн. знач.* минус|минусовый; биш минус ике пять минус два; минус температура минусовая температура; эштәге минуттар минусы в работе; минус дүрт куйыу поставит минус четыре

минут минута|минутный; бер нисә минут не́сколько мину́т; бер минутта за мину́ту, в течение мину́ты; минут һайын ежемину́тно; бер генә минут көтөгөз! одну мину́ту подождите!; ошо минутта сиңу мину́ту; бер минут тынлык мину́та молчания; сәғәтең минут стрелкаһы мину́тная стрелка часо́в; минутын һанау считать мину́ты

минутлап мину́тами; минутлап һанау считать мину́тами

минутлы мину́тный; биш минутлы пятимину́тный

минутлык I мину́тный; биш минутлык тәһфес пятимину́тный перерыв < бер минутлык эш мину́тное дело

минутлык [-ғы] II мину́тная стрелка (*часо́в*); сәғәтең минутлығы мину́тная стрелка часо́в

минутында в мину́ту, то́тчас

минән *мест. твор. п. от* мин от меня́

миң рдинка, роди́мое пятно́; кара миң чёрная рдинка; кызыл миң красное роди́мое пятно́; миң азыу распространение роди́мого пятна́ на теле < миң булып калыу врезаться в па́мять (*крепко*)

миңгәрелеу *страд. от* миңгәреу
миңгәреу выходить победителем (*в трудном деле*)

миңланеу появление роди́мого пятна́

миңрәу I. глупый, тупой; миңрәу бала тупой ребёнок 2. глупец, тупица

миңрәүләнеу тупеть, становиться бестолковым, глупым; миңрәүләнеп бөтөү отупеть, стать глупым, бестолковым

миңрәүләтеу *В* делать бестолковым, тупым, глупым

миңһеу *диал. см.* киңгәу

миңә *мест. дат. п. от* мин мне; миңә тиһә... мне хоть...; миңә калһа что касается меня...

миокард *анат.* миокард; миокард инфаркты инфаркт миокарда

миокардит *мед.* миокардит

мир *разг.* человеческое общество; лю́ди, мир|мирский, общественный < мир менон всем миром; мир корбаны *уст. рел.* общественное жертвоприношение

мирабель *бот.* мирабелё|мирабелёвый, мирабелёный; мирабель ағасы мирабелёвое дерево; мирабель вареньеһы мирабелёвое варенье

мирабилит *мин.* мирабилит

мираҫ наследство; наследие|наследственный; бай мираҫ богатое наследство; халыктың йыр мираҫы песенное наследие народа; үткән заман мираҫы наследие прошлого; эзәби мираҫ литературное наследие; мираҫ хокуғы наследственное право; мираҫ буйынса по наследству; мираҫ итеп алыу унаследовать. получить в наследство; мираҫ итеп калдырыу оставить в наследство

мираҫлау наследовать; оставлять, передавать в наследство

мираҫлык [-ғы] 1. пре́мственность, наследственность 2. предназна́ченный для наследников; мираҫлык мөлкәт иму́щество. предназна́ченное для наследников

мираҫсы наследник

мирза 1) мирза́, мурза́ (*титул*) 2) *уст.* секретарь

мировой: мировой судья *уст.* мировой судья

мирт мирт|ми́ртовый; мир кыуаклығы кустарник мирта; мирт һымактар *бот.* миртовые

мирайет *разг.* мироёд

мис *этн.* бурдюк (*сделанный из козьей шкуры для перевозки кумыса*)

мисек [-ге] му́скус; мисек кеүек аңкыу благоухать, как му́скус

мисек-ғәмбәр *собр.* благоухающие, душистые вещества

мискә бочка||бочечный, бочковый; ағас мискә деревя́нная бочка; мискә коршауы бочечный обруч; мискә яһаусы бонда́рь < ара́кы мискәһе пьяница

мискәсе бонда́рь

мисрағ *уст. книжн.* мисра́, полусти́шие; часть стихотворения

миссионер миссионер|миссионерский; миссионер мәктәптәре миссионерские школы

миссионерлык [-гы] миссионерство; миссионерлык менэн шөгөллөнүе заниматься миссионерством

миссия в разн. знач. миссия; изге миссия добрая миссия; хәрби миссия военная миссия; яуаплы миссия ответственная миссия

мистер мистер (тж. эфанде)

мистик [-гы] мистик; мистик булып китеү стать мистиком

мистик мистический; мистик караш мистический взгляд; мистик теория мистическая теория

мистика мистика; дини мистика религиозная мистика; урта быуат мистикаһы средневековая мистика

мистификация книжн. мистификация

мистицизм книжн. мистицизм; мистицизм-га бирелүе впасть в мистицизм

мисүк [-ге] 1) бот. мордóвник 2) уст. зубочетка; зубная щётка (из корня растения)

мисәләү страд. от мисәү I

мисәт 1) печатъ; герблы мисәт гёрбовая печатъ; түңәрәк мисәт кру́гая печатъ; һургыс мисәт сургучная печатъ; мисәт һалынган справка справка с печатъю; мисәт куйыу поставитъ печатъ 2) разг. этикетка; сәй мисәте чайная этикетка < мисәт баҫыу а) одобря́тъ что (или чы-л. слова); б) ставитъ печатъ

мисәтле 1) с печатъю, удостоверенный печатъю; мисәтле кағыз бума́га с печатъю; мисәтле ишек опечатанная дверь 2) запечатанный вóском; мисәтле кәрәз сóты, запечатанные свёрху вóском

мисәтләнүе страд. от мисәтләү

мисәтләтеү понуд. от мисәтләү

мисәтләү B 1) прикладыватъ печатъ, скреплятъ печатъю; документты мисәтләү скрепитъ документъ печатъю 2) печатыватъ сургучной печатъю; квартираны мисәтләү опечататъ квартиру 3) печатыватъ вóском сóты 4) перен. одобря́тъ, подтверждатъ (чы-л. высказывания, слова)

мисәү I B запряга́тъ пристяжным, припряга́тъ|пристя́жка, припря́жка; ат мисәү припря́чь лошадь; мисәү аты, мисәүзәге ат пристяжная лошадь, пристя́жка, припря́жка; мисәүгә егеү припря́чь, запряга́тъ пристяжным

мисәү II пострóмки|пострóмочный; мисәү кайышы (или бауы) пострóмки; мисәүзе электереп куйыу пристёгиватъ пострóмки

мисәүле пристяжной; мисәүле ат пристяжная лошадь

мисәүләтеү понуд. от мисәүләү

мисәүләү B запряга́тъ пристяжным; припряга́тъ; мисәүләп егеү запряга́тъ в пристяжку; ат мисәүләү припря́чь лошадь

миҫал 1) пример, образец; батырлыкка миҫал пример гербóйства; миҫал булып тору быть, явля́ться примером 2) пример, иллюстрация; уңышлы миҫал уда́чный пример; миҫал өсөн например, для примера; миҫал килтереү

привести́ пример 3) мат. пример; миҫалды эшләү решить́ пример

миҫле уст. книжн. послелог с осн. п. подобно, вроде, словно; ай миҫле подобно лу́не

митинг митинг; тантаналы митинг торжественный митинг; траур митингыһы траурный митинг; митинг үткәреү митинговать, проводить митинг

миткал текст. I. миткаль|миткалевый; ак миткал бёлый миткаль; миткал цехи миткалевый цех 2. миткалевый; миткал яулык миткалевый платóк; миткал тукыма миткалевая ткань

митрополит митрополит|митрополитский, митрополитий

митрополия митропо́лия; Киев митрополияһы Киевская митропо́лия

митәненеү разг. В уважа́тъ, почита́тъ, оказыватъ уважение, почтёние|уважение, почтение

миф миф; Прометей тураһында миф миф о Прометее

мифик пря́м., перен. мифический; мифик зат мифическое существо; мифик көс мифическая сила; мифик образ мифический образ; мифик сюжет мифический сюжет

мифологик мифологический; мифологик герой мифологический гербóй; мифологик сюжет мифологический сюжет

мифология мифоло́гия|мифологический; башкорт мифологияһы башки́рская мифология; мифология нигеҙҙәре основы мифологии

михнәт страдание, мучение; михнәт сигеү страдать, мучиться, испытывать страдания, мучения; михнәт сиктереү причинять страдания, мучения < михнәт йотуу жить в страданиях

михнәтле трудо́ный, хлопотный, мучительный; михнәтле тормош трудо́ная жизнь

михрап [-бы] 1) рел. михра́б (ниша во внутренней стене мечети, откуда читаются проповеди) 2) перен. уст. святое место

миһләт уст. отсрóчка; миһләт алыу получить отсрóчку; миһләт биреү дать отсрóчку

миһман уст. гость; кәзерле миһман доро́гий гость

миһырбан уст. книжн. сострадание, жалость, милосердие; миһырбан эйәһе добродетель; миһырбаны килеү смилостивиться

миһырбанлы сострада́тельный, жалостливый, милосердный; миһарбанлы кеше сострада́тельный челове́к

миһырбанлык [-гы] добросердечность; добротá, мягкость; мягкосердечность; сострада́тельность; миһырбанлык итеү проявля́ть доброту; миһырбанлык күрһәтеү оказыватъ милость

миһырбанлыз жесто́кий, бессердечный; миһырбанһыз әзәм бессердечный челове́к

миһырбанһызлык [-гы] жесто́кость, бессердечность

мичман мичман|ми́чманский; мичман дәрәжәһе мичманское звание

мичанка разг. мичманка (фура́жка)

мишень мишень | мишенный; мишенгэ атыу стрелъятъ в мишень
 мишура мишурá; мишура тағыу подвѣсить мишуру
 мишэр мишáр | мишáрский; мишэр катыны (кызы) мишáрка; мишэр диалекты мишáрский диалéкт
 мишэрсэ по-мишáрски; мишэрсэ һөйләшөу говорить по-мишáрски
 мишәу уст. лыковая торба, сумá
 мобилизация мобилизация | мобилизационный; бөтә халык мобилизацияһы всеобщая мобилизация; мобилизация планы мобилизационный план; мобилизация пункты мобилизационный пункт; мобилизация үткәрөү мобилизовать, произвести мобилизацию
 мобилизациялану *страд. от мобилизациялау*
 мобилизациялау *В прям., перен.* мобилизовать | мобилизация; мобилизациялау процессы процессы мобилизации; армияға мобилизациялау мобилизовать в армию; эшкә мобилизациялау мобилизовать на работу; бөтә кестө мобилизациялау мобилизовать все силы
 мобилизовать: мобилизовать итеү *см. мобилизациялау*
 моғар *бот.* моғар; моғар сәсөү посеять моғар
 моғайын *вводн. сл.* навёрно, навёрное, по-видимому, очевидно; моғайын, килер навёрное, придёт
 моғауин *уст. книжн.* помощник, ассистент; моғауин булыу быть помощником
 моғолой *диал. см.* тукал
 мода мода; иске модалағы старомодный; иң һуңғы мода последний крик моды; яңы мода новая мода; мода менән кейенөү одеваться модно, по моде; модаға эйәрөүсе модник, модница; моданан сыққан вшшедший из моды, не по моде, немодный; модалар йорто дом моды; модалар күргәзмәһе выставка мод
 модаллек [-ге] *лингв.* модальность; модаллек категорияһы категория модальности
 модаль модальный; модаль костюм модный костюм
 модаль *лингв.* модальный; модаль һүззәр модальные слова
 моделизм *тех.* моделизм; моделизм менән шөгөлләнөү заниматься моделизмом
 моделле модельный; моделле аяк кейеме модельная обувь; моделле прическа модельная прическа
 моделсе модельщик, модельщица
 модель модель, модельный; автомобилдең яңы моделие новая модель автомобиля; күлдәк моделие модель платья; модель цехы модельный цех; модель яһаусы модельщик; модельщица; модель яһау дѣлать модель
 модельер модельер
 модернизация *книжн.* модернизация; модернизация яһау модернизировать

модернизациялану *страд. от модернизацялау*
 модернизациялау *В* модернизировать | модернизация, модернизирование; корамалдарзы модернизациялау модернизация оборудовани
 модернизм *иск.* модернизм; модернизм йүнәләше направление модернизма
 модернист *иск.* модернист | модернистский
 модификацион *книжн.* модификационный
 модификация *книжн.* модификация | модификационный; модификация күрөнештәрә модификационные явления
 модификациялану модифицироваться
 модификациялау *В* модифицировать | модификация; модифицирование; металдарзы модификациялау модификация металлов
 модуль *физ. тех.* модуль | модульный; модуль коэффициенты модульный коэффициент
 модулятор *тех.* модулятор | модуляторный; модулятор лампа модуляторная лампа
 модуляция *физ., муз.* модуляция | модуляционный; модуляция лампы модуляционная лампа; модуляция яһау модулировать
 мозга 1) кәрөз из бересты (для временного помещения пчел) 2) *диал. см.* тырыз I, I
 мозрау *диал.* уставать, обессиливать | обессиливание
 мозаик мозаичный; мозаик рәсем мозаичный рисунок
 мозаика *иск.* мозаика | мозаичный; ағас мозаика деревянная мозаика; ағас мозаика менән бизәлгән стена стена, украшенная деревянной мозаикой
 мокрау *диал.* испытывать сильную потребность, сильно нуждаться в чём-л.; һыуға мокрау сильно нуждаться в воде
 моксай *диал. см.* тоқсай
 мол *мор.* мол; яр буйы молы прибрежный мол
 молдаван молдаван | молдаванский, молдавский; молдаван катыны (кызы) молдаванка; молдаван халкы молдавский народ, молдаване; молдаванский танец; молдаван теле молдавский язык; молдаван милли кейеме молдавская национальная одежда
 молдаванса по-молдавски, по-молдавански; молдаванса һөйләшөу говорить по-молдавански; молдаванса бейөү танцевать по-молдавански
 молекула молекула | молекулярный; молекула ауырлығы молекулярный вес
 молекуляр *физ., хим.* молекулярный; молекуляр теория молекулярная теория; молекуляр физика молекулярная физика
 молескин *тест.* 1. молескин 2. молескиновый; молескин пинжәк молескиновый пиджак
 молибден *хим.* 1. молибден | молибденовый 2. молибденовый; молибден тимерсыбык молибденовая проволока
 молибденлы *хим.* молибденовый; молиб-

МОЛ

денлы руда молибденовая руда; молибденлы корос молибденовая сталь
 молколдау трястись (о тучном теле)
 молкоу 1) быть жирным, тучным 2) пёниться; кымыз молкоп ултыра кумыс пёнится
 моллюск моллюск || моллюсковый (мж. экәм-төкәм); дингез моллюскалары морские моллюски
 молоюу разг. печалиться, грустить; иметь грустный вид
 молотилка молотилка; моторлы молотилка моторная молотилка; ат молотилкаһы конная молотилка
 мольберт мольбёрт
 момент в разн. знач. момент; ауыр момент трудный момент; уңайлы момент подходящий момент; шул моментта в тот же момент, моментально; моменттан файзаланыу воспользоваться моментом
 моназара уст. книжн. дискуссия, диспут, полемика; моназара кылыу дискутировать, вести полемичу
 моназир уст. спорящий, спорщик
 монар 1) мгла, дымка, туман 2) иней; монар һуғыу (или алыу) быть побитым инеем
 монарлануу становиться мгlistым; покрываться мглой; һауа монарланды воздух стал мгlistым
 монарлы мгlistый, туманный; монарлы иртә мгlistое утро
 монарх мона́рх; абсолют монарх абсолютный мона́рх; монарх власы власть мона́рха
 монархизм монархизм
 монархик монархический; монархик королю монархический строй
 монархист монархист; монархистар заговоры заговор монархистов
 монархистик монархистский; монархистик караштар монархистские взгляды
 монархия мона́рхия || монархический; абсолют монархия абсолютная мона́рхия; конституционная мона́рхия; монархия дәүләте монархическое государство
 монастырь монастырь || монастырский; ирзәр монастыры мужской монастырь; монастырь ерзәре монастырские земли; монастырь сиркәүе монастырская церковь; монастырга китеү уйти в монастырь
 монах мона́х || монашеский; монах тормошо монашеский образ жизни; монах хөжрәһе монашеская келья
 монахлык [-ғы] монашество; иң юғары монахлык дәрәжәһе церк. схима
 монаш этн. название одного из подразделений башкирского племени бөйрән
 монашка мона́хиня, мона́шка
 монгол монгол || монгольский; монгол халкы монголы; монгол хатыны (кызы) монголка; монгол теле монгольский язык ◊ монгол аты монгольская лошадь
 монголоид монголоидный; монголоид расаһы монголидная раса

МОН

монголса по-монгольски; монголса һөйләшеү говорить по-монгольски; монголса кейенәү одеваться по-монгольски
 монизм филос. монизм; материалистик монизм материалистический монизм; идеалистик монизм идеалистический монизм
 монист филос. монист
 монистик филос. монистический, монистичный; донъяға монистик караш монистический взгляд на мир; монистик философия монистическая философия
 монитор тех. монитор; күп каналлы монитор многоканальный монитор
 моногам книжн. моногамный; моногам ғаилә моногамная семья
 моногамия книжн. моногамия
 монограмма монограмма; алтынланған монограмма позолоченная монограмма
 монографик монографический; монографик тикшеренәү монографическое исследование; монографик хөзмәт монографический труд
 монография монография; тарихи монография историческая монография; монография язғыу писать монографию
 монокль монкль; монокль аша карау смотреть через монкль
 монокультура с.-х. монокультура
 монолит 1. монолит || монолитный; таш монолиттан һәйкәл эшләү сделать памятник из каменного монолита; монолит колонна монолитная колонна 2. перен. монолитный; монолит берзәмлек монолитное единство; монолит коллектив монолитный коллектив; монолит королю монолитное сооружение
 монолитлык [-ғы] прям., перен. монолитность; тау токмардының монолитлығы монолитность горных пород; халыктың монолитлығы монолитность народа
 монолог монолог || монологический; лирик монолог лирический монолог; монолог укыу читать монолог
 монологик монологический; монологик телмәр монологическая речь
 моноплан моноплан; монопланда осоу летать на моноплане
 монополист монополист
 монополистик эк. монополистический, монополистский; монополистик капитал монополистический капитал; капиталистардың монополистик союздары монополистские союзы капиталистов
 монополия монополия || монополистический; монополюный; монополия берекмәһе монополистическое объединение; монополия хоә куғы монополюное право; дәүләт монополияһы государственная монополия; тышкы сауза монополияһы монополия внешней торговли; монополия индереү монополизировать
 монополиялаштырылыу страд. от монополиялаштырыу
 монополиялаштырыу В монополизи́ро-

вать | | монополизация; саузаны монополиялаштырыу монополизировать торговлю

монополь монопо́льный; монополь хокук монопо́льное право

монорельс монорельс; монорельс төзөү по-строить монорельс

монотеизм *книжн.* монотейзм; монотеизм идеяһы идéа монотеизма

монотеистик *книжн.* монотеистический; монотеистик тәғлимәт монотеистическое учё-ние

монотип [-бы] *типогр.* монотип | | монотип-ный; монотип наборы монотипный набр; мо-нотип таҫмаһы монотипная лэнта

монотипсы монотипист

монотонлы монотонный; монотонлы тауыш монотонный гóлос

монофтонг *лингв.* монофтонг

монтаж монтаж | | монта́жный; музыкаль монтаж музыкальный монтаж; эзэби монтаж

литературный монтаж; монтаж бригадаһы мон-тажная бригада; монтаж эштэре монтажные рабóты

монтажлану *страд.* к монтажлау; монти-роваться

монтажлаты *В понуд.* к монтажлау

монтажлау *В* монтировать | | монтирование; агрегатты монтажлау монтировать агрегат;

монтажлап бөтөрөү (или куйыу) смонтировать; фильмды монтажлау монтировать фильм

монтажлашыу *взаимн. от* монтажлау

монтажсы монтажник; монтажсылар бри-гадаһы бригада монтажников

монтар *уст.* нечистóты, грязь; аккан һыу-за монтар юк *погов.* в протóчной водé нет грязи

монтарлау *В диал.* пáчкать, марáть, загряз-нять

монтёр монтёр; монтёр булып эшлэү рабб-тать монтёром

монумент монумент | | монументный; ду-с-лык монументы монумент дружбы; монумент мастерской монументная мастерская; моно-мент эштэре монументные рабóты; монумент төзөү сооружать монумент

монументаль *в разн. знач.* монументаль-ный; монументаль коро́лма монументальное сооружéние; монументаль сэнгәт монументаль-ное искусство; монументаль эсар монументаль-ное произведéние

моң 1) печаль, тоска; кручина; ил моңо печали народа; башка моң төштө напáла печаль 2) мелодия, напéв; йыр моңо мелодия пэсни; курай моңо мелодия курая < моң бу-лыу испытывать погребность в чéм; моң түгел нет нужды в чéм

моңайтыу *В понуд. от* моңайыу

моңайыу печáлиться, тосковáть, грустить, кручиниться; моңайып китеү впасть в уныние;

һағыштан моңайыу печáлиться от тоски

моңайышыу *совм. от* моңайыу

моңдаш *ист.* печальник, тот, кто страдает за других

моң-зар *собир.* кручина, печаль, гóресть

моңлануу 1) печáлиться, тосковáть, кру-чиниться 2) напéвáть грустные, печальные пэс-ни, мелодии

моңлау *В разг.* напéвáть грустные, печаль-ные мелодии

моңло 1) грустный, печальный, тоскли-вый; моңло йыр печальная пэсня; моңло күнел скóрбное сёрдце; моңло йөз грустное лицо; моңло караш печальный взгляд, скóрб-ный взор 2) мелодичный, певучий; моңло тау-ыш а) печальный, унылый гóлос; б) мелодич-ный гóлос; моңло көй а) грустная мелодия; б) мелодичный напéв

моңлолок [-го] мелодичность, музыкаль-ность; тауыштың моңлолоғо музыкальность гóлоса

моңсан склóнный к печáли, тоскé

моң-һағыш *собир.* печаль-тоска, кручина;

моң-һағыш басты печаль-тоска напáла

моңһоҙ 1) без забóт, не вéдающий забóт;

моңһоҙ кеше беспéчный человек 2) немелодич-ный, непоющий

моңһоҙлок [-ғо] беззабóтность, беспéч-ность; моңһоҙлок күрһәтeү проявить беспéч-ность

моңһоу 1. печальный, грустный, унылый;

моңһоу йыр грустная пэсня; моңһоу күнел скóрбное сёрдце; моңһоу тауыш печальный гó-лос 2. печально, грустно, уныло; моңһоу йөрөү

ходить печально

моңһоуландырыу *понуд. от* моңһоуланыу

моңһоуланыу печáлиться, грустить, уны-вать; становиться печальным, грустным

моңһоулык [-ғы] грусть, печаль

мопед мопед; мопедта йөрөү éздить на мо-пéде

мопс мопс (*порода собак*)

мораль морáль | | моральный; мораль яуап-лылык моральная ответсвенность; мораль принцип моральный принцип; мораль ярзам моральная поддёржка; мораль яктан зыян кил-тереу нанести моральный ущёрб

мораль-политик морально-политический

мораль-этик морально-этический; мораль-этик нигеззәр морально-этические оснóвы

морат желание, цель, стремление; моратка ирешeү достигáть цéли, добивáться желáемого;

сабыр иткэн моратына еткэн *погов.* кто терпе-лив, тот добьётся своего (*соотв.* терпéние и труд всё перетрут)

мораторий эк. моратóрий; мораторийзы озатыу продлить моратóрий

мордва мордвá, мордвин, мордвeц | | мор-дóвский; мордва теле мордóвский язык; мордва катыны (кызы) мордвинка, мордóвка; мордва халкы мордвá, мордвины, мордóвцы, мордóв-ский нарóд

мордваса по-мордóвски; мордваса һөйләшeү говорить по-мордóвски

МОР

морзар уст. 1. мертвечина, падаль; труп 2. *перен.* поганный; скверный, нечистый; морзар булгу быгъ поганым < морзар китеу *рел.* а) умереть без отпущения грехов; б) пропадать зря; морзар киткере! *бран.* пожелание позбронной смёрти без отпущения грехов; морзар улеу умереть не своей смёртью, кончить жизнь самоубийством

морж морж | моржбвый; инэ морж моржйха; морж майы моржбвый жир; морж һейгэ моржбвая кость; морж балаһы моржбнок

морзе: Морзе азбукаһы азбука Мбрзе;

Морзе аппараты аппарат Мбрзе

морзист морзист

морожный см. тундырма

морон 1) нос (*у человека*); **кыр морон** тбнкий прямой нос (*без горбинки*) 2) мбрда; рьло *прост.*; эт мороно собачья мбрда; сука мороно свинбе рьло; ат моронона һоло менэн ток кейзереу надевать на мбрду лошади мешок с овсом 3) жало; хоботок; хобот; серакэй мороно жало комара; фил мороно хбот слона 4) *перен.* нос (*судна, лодки и т. п.*); кэмэ мороно нос лодки; самолёт моронон күтәрзе самолёт задрал нос 5) носик чайника б) *геогр.* мыс; Челюскин мороно мыс Чельюскина < каты морон *звф.* свинья; морон күтәреу загордйтсья, возгордйтсья; задрать нос; морон төбө бчене близкое место, рядышком; морон төртөү а) с.-х. прорастй, взойти (*о ростках растений*); б) примкнуть к кому-л. в пбисках защйтй; морон төртөр кеше тот, у когб мбжно найти защйту, на когб мбжно положитьсья; морон терәу *см.* морон төртөү; морон тыгыу совать нос не в своей делә

морондок I намбрдник; морондок кейзереу надеть намбрдник

морондок [-го] II *см.* киэмэтлек

морондоклану *страд.* от морондоклау

морондоклау В надевать намбрдник; этге морондоклау надевать намбрдник на собаку

моронлау 1) трескаться перед вылуплением птенца (*о скорлупе яичка*); моронлап килеу начинать вылуплиться (*о птенцах*) 2) всходйтй, пускать ростки (*о растениях*) 3) *перен.* начинать проявляться, зарождйтсья (*о каком-л. движении*)

моронса диал. см. морондок I

моронһалык [-гы] намбрдник (*поперечный ремень конской узды*)

морс морс; алма морсы яблочный морс; морс эсеу пить морс

мортира *уст. воен.* мортйра | мортйрный; мортйра батареяһы мортйрная батарея

морфема лингв. морфэма; тамыр морфема корневая морфэма; һүззе морфемаларға айырыу расчленять слбво на морфэмы

морфий мбрфий; морфий кабул итеу принять мбрфий

морфолог лингв. морфологический; морфологик анализ морфологический анализ

МОТ

морфология 1) морфология; сағыштырма морфология сравнительная морфология; эксперименталь морфология экспериментальная морфология; башкорт теленең морфологияһы морфология башкйрского языка 2) *биол.* морфология; бактериялар морфологияһы морфология бактерий; тупрак морфологияһы морфология почвы

моряк [-гы] моряк | моряцкий; хәрби моряк военный моряк; сауза флоты морягы моряк торгового флбта; моряк фуражкаһы моряцкая фуражка

мосай диал. бедренная кость

мосафир уст. пўтник; прохбжий; проезжйющийся

мосафирхана уст. гостйница, постоялый двор

мосолман мусульманин | мусульманский; **мосолман дине** мусульманская религия; **мосолман катын (или кыз)** мусульманка

мосолманлык [-гы] мусульманство

мосолманса по-мусульмански

моталәгә уст. книжн. чтение, изучение

мотив 1) мотив; төп мотив основной мотив; эсәрзәге көрәш мотивы мотив борьбы в произведении; фольклор мотивтары фольклорные мотивы 2) **муз. мотив**

мотивировка мотивировка; ышанырлык мотивировка убедительная мотивировка

мотлак I. безусловный, непремённый, обязательный; **мотлак шарт** обязательное условие 2. непременно, обязательно; **мотлак килеу** обязательно приходйтй

мотлакан уст. см. мотлак

мотобол спорт. мотобол

мотобот мотобот

мотобыскы мотопила

мотовило с.-х. мотовило

мотовоз мотовоз; мотовоз йөрөтөү водйтй

мотовоз

мотогонка мотогбнка; мотогонкала катңашуу участвоватй на мотогбнках

мотодивизия мотодивйзия; мотодивизияла

хезмәт итеу служйтй в мотодивйзии

мотодром мотодрбм; мотодром төзөү стрбйтй мотодрбм

мотокросс мотокрбсс; мотокросс үткәрөү

проводйтй мотокрбсс

мотопехота мотопехбта | мотопехбтный;

мотопехота полкы мотопехбтный полк

мотор мотбр | мотбрный; самолёт моторы

мотбр самолёта; **моторзар** төзөү заводы моторостройтельный завод; **мотор** төзөү моторостройение; **моторзы** туктатыу остановйтй мотбр

моторист моторйст; **моторист** булып эшләу

рабтатй моторйстом

моторлаштырылу *страд.* от моторлаштыруу

моторлаштыруу В моторизоватй | моторизация

моторлы мотбрный; **моторлы вагон** мотбрный вагбн; **моторлы** кэмэ мотбрная лодка

мотороллер мотороллер || мотороллерный; мотороллер йөрөтөү водить мотороллер
мотоцикл мотоцикл; арбалы мотоцикл мотоцикл с коляской; мотоциклда йөрөү эздить на мотоцикле

мотоциклет *см.* мотоцикл

мотоциклист мотоциклист

мохтаж нуждающийся в ком-чём; ул ярамга мохтаж он нуждается в помощи; мохтаж булгу нуждаётся в ком-чём; мохтаж итеү заставить кого нуждаться в ком-чём

мохтажлык [-гы] 1) нужда, бедность; мохтажлык кесле нужда большая; мохтажлык күрөү терпеть нужду; мохтажлыкка төшөү оказаться в нужде; мохтажлык менен йөшөү жить в нужде 2) нужда, потребность, нуждаемость; бер ниндэй мохтажлык юк нет никакой необходимости в чём

мохтажлыклы *см.* мохтаж

мохтариет *уст. книжн.* 1) свобода (*выбора*), свобода воли; самостоятельность 2) самоуправление; ерле мохтариет местное самоуправление

мохтасар *уст. книжн.* 1. краткий, сокращённый; мохтасар кылыу сокращать 2. 1) краткое, сокращённое изложение *чеге-л.* 2) учебник
мөбэрэк *уст.* 1. благословенный; счастливый, благополучный; мөбэрэк гуй счастливая свадьба; байрамыгыз мөбэрэк булгын! поздравляю вас с праздником!; да будет благословен ваш праздник! 2. благословение; счастье, благополучие

мөгөз рог; рога (у скота) || роговбй; болан мөгөзө олёны рога; тәкә мөгөзө бараний рог; кускар мөгөзө рожки улитки; мөгөз һаплы бысак нож с роговбй рукояткой < кускар мөгөз *этно.* бараний рог (*орнамент в виде бараньего рога*); мөгөз сыгару испортить какое-л. дело излишним старанием; мөгөз сыктымы? рога что ли у тебя выросли (*употр. как упрёк, когда человек против чьей-л. воли совершает что-л.*); мөгөз сыкмас *см.* мөгөз сыктымы?; мөгөзөн һындырыу сломать рога кому; мөгөзөңдө һындырһың сломашь рога (о человеке, который берётся за непосильное дело); һыйыр мөгөзө һындырһык һыуык трескучий морбз; такбй морбз, что сломит корбве рога; һыйыр мөгөзөнә элерлек һәмәләре юк крайне бедный; гол как сокол; кускар, куш мөгөзөңдө сыгар! *этно.* улитка, выпустки свой рожки! (*детская присказка при игре с улитками*)

мөгөзгойрок [-го] *зоол.* рогохвост

мөгөзлө рогатый; зре мөгөзлө мал крупный рогатый скот; тармак мөгөзлө болан сохатый олень; зур мөгөзлө үгөз рогатый бык *разг.* < мөгөзлө куңуз жук-рогаң; мөгөзлө түгел (*или түгелдер бит*) не семь пядей во лбу

мөгөзһөз безрбгий < мөгөзһөз һыйыр кеүек безастенчивый, беспардонный человек (*букв. как безрбгая корбва*)

мөгөзьяпрак *бот.* роголистник

мөгзэй *ист.* хлебный магазин, амбар (*открытые царским правительством в начале 19 столетия для башкир*)

мөгәрәп [-бе] погрөб || погрөбнбй; мөгәрәп казыу рыть погрөб; дары мөгәрәбе пороховбй погрөб; мөгәрәп есе погрөбнбй запах

мөгжизә чүдо, диво, волшебство; мөгжизә буддырыусы чудотворец, волшебник; мөгжизәләр доньяһында в мире чудес; мөгжизә күрһәтә торған чудотворный

мөгжизәлек [-ге] сверхъестественность
мөгәллим *уст.* обучающий; учитель, преподаватель; мөгәллим булгу быть учителем
мөгәллима *уст.* обучающая, учительница, преподавательница

мөгәмәлә обращение, обхождение с кем-л., отношение к кому-л.; йомшақ мөгәмәлә мягкое отношение; якшы мөгәмәлә хорошее отношение; тупақ мөгәмәлә грубое обращение; мөгәмәлә итеү обращаться, обходиться с кем-л. *каким-л. образом*

мөгәмәләлә с *каким-л.* поведением; йомшақ мөгәмәләлә кеше снисходительный человек; якшы мөгәмәләлә кеше обходительный человек

мөдир заведующий; бүлек мөдире заведующий отделом; клуб мөдире заведующий клубом; ферма мөдире заведующий фермой; мөдир булып эшләү рабтатъ заведующим

мөдәрис *уст.* преподаватель медресе
мөз; мөз булгу *разг.* быть одураченным, оставаться с носом, лишиться *чеге-л.*; мөз итеү одурачить кого, лишиться кого, *чеге-л.*; обездблить

мөззәт срок, отрезок времени, поря, время; мөззәт алыу брать определённое время, срок; мөззәт биреү дать время; мөззәте етте срок подошёл

мөззәтле ограниченный *каким-л.* србком; имёющий *какой-л.* срок; мөззәтле ссуда ограниченная србками ссуда

мөззәтһез бессрбчный

мөймөлдәтеү *В разг.* шевелить губами, сжимая их

мөймөлдәү *разг.* шевелить, сжимая (о губах)

мөйөш 1) угол, уголк || угловбй; өй мөйөшө угол дома; урам мөйөшө перекрёсток улицы; мөйөш сығынтыһы угловбй выступ; мөйөш үлсөгес *см.* мөйөшлөк; 2) *мат.* угол || угловбй; вертикаль мөйөштәр вертикальные углы; тура мөйөш прямой угол; кысық мөйөш острый угол < аулак мөйөш закоулок; хараңғы мөйөш тёмный уголк; медвёжий угол; дүрт мөйөш *этно.* четыре угла (*название детской игры*); кызыл мөйөш краснбй уголк

мөйөшлө 1) с углами, имёющий угол; угловбй; мөйөшлө тимер угловбе желёзо; өс мөйөшлө хат треугольное письмо; алты мөйөшлө өй пятистенный дом, пятистенка 2) *мат.* -углбый; йәйенке мөйөшлө гупоуглбый; күп мөйөшлө фигура многоуглбная фи-

МӨЙ

гура; кысынкы мөйөшлө остроугольный; тура мөйөшлө прямоугольный

мөйөшлөк [-гө] 1) *тех.* угломер 2) угольник, наугольник

мөйөшлөнөү 1) *страд.* от мөйөшлөү; 2) *перен.* обосноваться, остановиться где-л., найти свой угол < күңөл дүрт мөйөшлөнөү удовлетворяется чем-л.

мөйөшлөү *В* согнуть, делать углом; выводить угол

мөйөш-һәйеш *собир. прост.* углы; өйзөң мөйөш-һәйешәре емерелгән углы дьма развалились

мөйтөлдөү *диал. см.* мөйшәнлөү

мөйтәнлөү *диал. см.* мөйшәнлөү

мөйшәнлөү жевать губами

мөйәт хомутына (*хомут без деревянного остова*); йүкә мөйәт лыковая хомутына; мөйәт үрөү плести хомутыну

мөйәтлөү *В* покрывать хомутиной (*хомут*)

мөйәшә засыпка (*воронка из досок на мельнице для засыпки зерна*); игенде мөйәшәгә һалыу засыпать зерно в засыпню

мөкиббән с усәрдием, со всей душой; мөкиббән биреләү отдаться чему-л. всей душой; эшкә мөкиббән китеү отдаться работе всей душой

мөкирләнеү *диал.* повторяться

мөкө *этн.* круглое отверстие в середине ручного жернова, в который засыпается зерно для размола

мөкәтә; мөкәтә ян *этн.* лук с тетивой из вольчих сухожилий

мөкәдәм *уст. книжн.* прежний, бывший, былбы, прбшлый

мөкәдәмә *уст. книжн.* предисловие, вступление, введение (*в книге*)

мөкәдәс *книжн.* священный, святой; мөкәдәс эш святбе дело; мөкәдәс бурыс священный долг

мөлдөрләтеү *В см.* мөлдөрәтеү

мөлдөр-мөлдөр *подражание плеску жидкости, налитой до краёв*

мөлдөрәмә доверху, до краёв; мөлдөрәмә итеү переполнить, налить до краёв (*о жидкости*); мөлдөрәмә тулы налитый до краёв; мөлдөрәмә итеү переполнить, налить до краёв; кәструлгә мөлдөрәмә койоу налить кастрюлю до краёв

мөлдөрәтеү наливать до краёв жидкость < күззе мөлдөрәтеп карау смотреть умоляюще

мөлдөрәү быть переполненным до краёв (*жидкостью*); наворачиваться, выступить (*о слезах*); күзенән йәше мөлдөрәне у него на глаза навернулись слёзы < күззәре мөлдөрәп тора егб глаза смбтрат умоляюще

мөлдөрәшеү *совм. от* мөлдөрәү 2; мөлдөрәшеп карап ултыралар сидят с умоляющим видом; мөлдөрәшеп карау смотреть умоляюще

мөлк-мөлк *подражание тряске полного рыхлого тела*; мөлк-мөлк итеү трястись

МӨН

мөлкөлдәк тряский, трясу́чий; мөлкөлдәк урын трясу́чее место

мөлкөлдәтеү *В* трясти́ *чем*

мөлкөлдәү трясти́сь

мөлкәт имущество, состояние, богатство | имущество́нный; мөлкәт бүлеү раздел имущества; мөлкәт йыйыу (*или* туплау) копить состояние; мөлкәт цензы *юр.* имущество́нный ценз

мөлкәтле богатый, состоятельный;

мөлкәтле кеше состоятельный человек

мөлкәтһез бедный, несостоятельный;

мөлкәтһез калыу разориться, лишиться состояния, обанкротиться

мөлөм молевой (*сплав леса*); тж. кыуғын

мөлөмсө молевой сплавщик; тж. кыуғын-сы

мөлөт мулут (*название одного из родовых подразделений башкирского рода тамьян*)

мөлт-мөлт *подражание слабому миганию*

огня; мөлт-мөлт итеү мигать

мөлтөлдәү мигать (*о слабом колеблющемся свете*)

мөләйем 1. 1) обаятельный, милостивый, симпатичный; мөләйем йөз милостивое лицо; мөләйем караш обаятельный взгляд; мөләйем кыз симпатичная девушка 2) мягкий, нежный 2. 1) обаятельно, симпатично 2) мягко, нежно; мөләйем карау смотреть нежно; мөләйем һөйләшеү разговаривать мягко

мөләймлек [-ге] обаятельность, милостивость; мягкость, нежность

мөләймләнеү становиться обаятельным, милостивым, симпатичным; мөләймләнеп китеү стать обаятельным, милостивым

мөмкин 1. возможный, вероятный, допустимый, незапрещённый; мөмкин сара возможная мера; мөмкин эш возможное дело 2. можно, возможно, вероятно, допустимо; инергә мөмкин мөжно войти́; китергә мөмкинме? мөжно ли уходить?; мөмкин түгел невозможно, невероятно; не мөжет быть, быть не мөжет; улай булыуы мөмкин так мөжет быть; так быәдет; булыуы мөмкин возможно; допустимо; мөмкин булғанса по мере возможности; мөмкин булмау быть невозможным; мөмкин тиклем (*или* кәзәр, хәтле) по возможности; мөмкин булмаҫ микән? нельзя́ ли?; мөмкин булһа әсли мөжно; мөмкин икән әсли возможно; мөмкин түгеллек невозможно

мөмкинлек [-ге] возможность; мөмкинлек алыу получить возможность; мөмкинлек биреү давать, предоставлять возможность; мөмкинлек табыу найти возможность; үз мөмкинлегендән сығып исходя́ из своих возможностей

мөмкинселек *см.* мөмкинлек; мөмкинселек биреү давать возможность

мөнафи́к [-ғы] *уст. книжн.* 1. лицемер;

хәнжа 2. ханжеский; мөнафи́к кылык ханжеский поступок

мөнафи́клык [-ғы] ханжество, лицемерие мөнбәр 1) *рел.* минбар (*возвышение в ме-*

чети, с которого произносятся проповеди) 2) *уст. кафедра, трибуна*

мөндэрижэ *уст. книжн.* оглавление, содержание; **китаптың мөндэрижэһе** содержание книги

мөйөлөү *страд. от мөйөү*

мөйөмэ *диал.* ворчливый

мөйөтөү *понуд. от мөйөү*

мөйөү *В* 1) обгладывать кость (*только о человеке*) 2) *перен.* докучать придирками кому

мөнكير *уст. книжн.* отрицающий, отрицающийся

мөнкар *уст. книжн.* греховный, недозволенный; **мөнкар** эш недозволенное дело;

мөнкар итеү считать виноватым, грешным

мөнтөк [-ге] *разг.* недостаток, порок;

мөнтөк табуу находить недостатки; **кешенэн мөнтөк** эзлэү выискивать недостатки в человеке

мөнтөлөү *страд. от мөнтөү*

мөнтэнлэү *диал.* 1) жевать беззубым ртом 2) еле-еле ходить, тащиться (*о дряхлом человеке*)

мөнтэслэү кромсать; **билбаузы мөнтэслеп бөтөрөү** искромсать пояс

мөнтэтөү *понуд. от мөнтэү*

мөнтэү *В* кромсать; **сэсте мөнтэү** обкромсать волосы

мөншөгөр выпь, водяной бык

мөнэжэт 1) молитвенное обращение, взывание к богу 2) *лит.* мунажат (*жанр устнопоэтического творчества*); **мөнэжэт эйтөү** читать мунажат

мөнэсэбэт *в разн. знач.* отношение; **якшы мөнэсэбэт** хорошее отношение; **дипломатик мөнэсэбэттэр** дипломатические отношения; **ижтимаги мөнэсэбэттэр** общественные отношения; **насар мөнэсэбэт** плохое отношение; **шэхси мөнэсэбэт** личное отношение; **сауза мөнэсэбэттэре** торговые отношения; **мөнэсэбэте бар** имеет отношение; **мөнэсэбэте юк** не имеет отношения; **гаилэ мөнэсэбэттэре** семейные отношения; **мөнэсэбэтте булуу** быть причастным, иметь отношение; **етештереү мөнэсэбэттэре** эк. производственные отношения; **үз-ара мөнэсэбэттэр** взаимоотношения

мөнэсэбэтле имеющий отношение *к кому-чему*

мөнэсэбэтлек [-ге] *грам.* модальность; *тж.* модаллек; **мөнэсэбэтлек категорияһы** категория модальности

мөнэсэбэттэш соотносительный

мөңгөрлэү гнусавить, говорить невнятно

мөңгөрлөшөү *совм. от мөңгөрлэү*

мөңгөр-мөңгөр 1) *подр.* бормотанию гнусавым, невнятным, глухим голосом 2) *см. мөңөр-мөңөр*

мөңгөрэү *диал. см. бөксэнлэү*

мөңөлөү *разг.* забываться, впадать в какие-то тяжёлые думы

мөңөр-мөңөр *подражание мычанию коров, быков и т. п.*

мөңрэү *прям., перен.* мычать || мычание

мөңрөшөү *совм. от мөңрэү*
мө-ө-ө *подражание мычанию коров, быков и др. му-у-у*

мөрит *уст. рел.* мюрид; **мөрит булуу** стать мюридом

мөритселек [-ге] *уст. рел.* мюридизм

мөрийэ *труба (печная)* || **трубный**; **ике мөрийэле** двухтрубный; **мөрийэ төтөнө** трубный дым; **завод мөрийэһе** заводская труба; **мөрийэ тазартыусы** трубочист < > **мөрийэһе кыйыш** обидчивый; **мөрийэһе кыйыш булһа ла төтөнө тура** сыға голова соображает (*бука*, хоть труба и кривая, а дым поднимается прямо)

мөрийэсе трубочист

мөрсалим *уст. книжн.* послание, послы

мөртат 1) *рел.* вероотступник 2) *перен.* отщепенец, ренегат; **предатель**

мөртатлек [-ге] 1) *рел.* вероотступничество 2) *перен.* предательство; **мөртатлек юлына баа** сыу становиться на путь предательства

мөрхэт успокоение, покой; **удовлетворение**; **мөрхэт бирмэү** не давать покоя

мөрхэтһендереү *В* успокаивать; **удовлетворять кого**

мөрхэтһенөү успокаиваться; **удовлетворяться кем-чем**; **бар менэн мөрхэтһенөү** удовлетворяться тем, что есть

мөршид *рел.* мюршид (*духовный наставник*)

мөрэжэгэт обращение; послание, призыв; **тыныслык яклылар Бөтэ донья Конгрессының Мөрэжэгете** Обращение Всемирного Конгресса сторонников мира; **мөрэжэгэт ебэрөү** послать обращение; **мөрэжэгэт итеү** обращаться к кому-л. с просьбой о помощи

мөрэжэгетнамэ *уст.* воззвание, письменное обращение

мөрэүэт 1) доблесть; мужество; **мөрэүэт күрһэтөү** проявить доблесть 2) великодушие, благородство, человечность; **мөрэүэт белдереү** проявить великодушие

мөрэүэтле великодушный, благородный; **мөрэүэтле булуу** быть великодушным; **мөрэүэтле кеше** благородный человек

мөрэүэтһез жестокий, немилосердный, невеликодушный

мөрэүэтһезлек [-ге] жестокость, немилосердность

мөс *уст.* сила, мощь

мөсбит *уст. книжн.* утверждающий; подтверждающий

мөскөлдэү *пренебр.* беспрестанно лаять

мөслим *уст.* мусульманин

мөстәкил 1) самостоятельный; **мөстәкил булуу** быть самостоятельным 2) независимый, суверенный; **мөстәкил дэүләт** суверенное государство; **мөстәкил илдэр** независимые страны; < > **мөстәкил рәүештә** самостоятельно

мөстәкиллек [-ге] 1) самостоятельность || самостоятельный 2) независимость, суверенность || независимый, суверенный; **мөстә-**

киллек өсөн көрәш борьба за суверенность; мөстәкиллек хокугы суверенное право

мөстәким *уст. книжн.* 1) прямой, ровный 2) *перен.* истинный, верный

мөстән I долго пропадajúщий *где-л.*, склónный бродить, шататься

мөстән II *диал. см.* түләмә

мөстәнләнеү *см.* мөстәнләү

мөстәнләү долго пропадать *где-л.*, долго бродить, шататься

мөсчөз бессильный, слабый, хилый; мөсчөз ат бессильный конь; мөсчөз генә бала хиленький ребенок; мөсчөз булуыу быть слабым, хилым

мөсчөзләнеү обессиливать, ослабевать; ауырыузан мөсчөзләнеү ослабевать от болезни; мөсчөзләнен калыу ослабеть, обессилеть

мөсә *уст.* 1) доля; кусок 2) *анат.* орган, член 3) телосложение; мөсәгә баләкәй эзәм человек хрупкого телосложения < мөсә һойәге *см.* мөсәй

мөсәй *уст. этн.* кусок мяса (*вручаемый во время угощения участникам коллективной помощи, победителям массовых игр*)

мөсәл двенадцатилетний животный цикл; мөсәл хисабы исчисление времени по животному циклу < мөсәленә еткәндәй как обреченный (*букв.* будто достигший своего опасного возраста)

мөсәһез *уст.* 1) обделенный, не получивший доли 2) нескладный, неуклюжий (*о фигуре*)

мөтәр: мөтәр колак корноухий

мөтрәй *см.* мөтәр

мөтәржиме *уст.* переводчик; китаптың мөтәржиме переводчик книги

мөтәрәкки *уст.* прогрессивный

мөтәүкә I. ручной генә 2. *диал.* маленкий, хрупкий; мөтәүкә генә катын маленкая женщина

мөтәүәдди *уст.* попечитель (*ведущий дела меча, мечети, медресе и т. п.*)

мөфтәй муфтий (*глава мусульманского духовенства определенной области, округа*)

мөхакәмә *уст.* судебное разбирательство; вынесение приговора; мөхакәмә итеү выносить приговор

мөхбир *уст.* вестник; корреспондент

мөхит *прям., перен.* среда, окружающая среда, окружение; мөхитте һаклау защита окружающей среды; мөхиттең тәьсире влияние окружающей среды; эзәби мөхит литературная среда

мөхтәбәр *уст.* почитаемый, уважаемый, почтенный; мөхтәбәр кунак уважаемый гость

мөхтәрәм уважаемый, почитаемый, почтенный; мөхтәрәм остаз почтенный учитель

мөхтәсиб *уст.* мухтасиб (*лицо, наблюдающее за исполнением предписываемых шариатом религиозных обрядов и правил*)

мөхәббәт любовь; саф мөхәббәт чистая любовь; тәүге мөхәббәт первая любовь; ысын

мөхәббәт настоящая любовь; сәнгәткә мөхәббәт любовь к искусству; тыгуан илгә мөхәббәт любовь к родине; мөхәббәт тойгоһо чувство любви; мөхәббәт уты плама любви; мөхәббәт тотоу любить; мөхәббәт утында яныу гореть любовью; мөхәббәтен яулау завоевать *чью-л.* любовь; мөхәббәт уятыу возбудить чувство любви у кого; мөхәббәт менән өйләнеү жениться по любви

мөхәббәтле симпатичный, приятный; мөхәббәтле бала располагающий к себе ребенок; мөхәббәтле кыз симпатичная девушка; мөхәббәтле булуыу быть симпатичным; мөхәббәтле күренеү выгладеть приятным, симпатичным

мөхәббәтһез I. несимпатичный, неприятный, отталкивающий; мөхәббәтһез эзәм неприятный человек 2. *бран.* негодник; негодница; кит, мөхәббәтһез! прочь, негодник!

мөхәррир *уст.* 1) редактор 2) писатель, журналист

мөхәррәм *уст.* мухаррам (*название первого месяца мусульманского лунного года*)

мөһабәт величественный; величавый; мөһабәт тауазр величественные горы

мөһим важный, значительный; мөһим мәсәлә важная задача; мөһим сәбәп важная причина; мөһим эш важное дело; иң мөһиме самое важное

мөһимлек [-ге] важность; эштең мөһимлеге важность дела

мөһөр 1) *уст.* печать, штамп; мөһөр баһыу ставить печать; мөһөр баһылған удостоверенный печатью; мөһөр һаклаусы хранитель печати 2) *этн.* форма узора вышивки (*в виде маленького круга в женских костюмах*)

мөһөрлө *уст.* удостоверенный печатью; мөһөрлө каһыз бумага, удостоверенная печатью

мөһөрләнеү *страд.* от мөһөрләү

мөһөрләү 1) *уст.* прикладывать печать, скреплять печатью 2) *этн.* вышивать узором в форме кружочка; мөһөрләп сигеү вышивать узором в форме кружочков

мөһәндис *уст. книжн.* инженер-землемер

мөшкөл трудный, тягостный, затруднительный; мөшкөл хәл затруднительное положение; эш мөшкөл положение трудное; мөшкөлгә әйләнеү становиться плохим, ухудшаться

мөшкөлләнеү делаться трудным, затруднительным; ухудшаться; хәл мөшкөлләнде положение ухудшилось; эш мөшкөлләнде дела ухудшились; акса яғы мөшкөлләнен бара с деньгами становится трудно

мөшкә I) лоток (*мельничный*) 2) тора

мөшкәт I *спец.* посуда в виде лотка (*подвешенная на сосне, листовнице для подсочки смолы*); мөшкәт қазау подвесить лоточек

мөшкәт II мускат; сәйгә мөшкәт һалыу положить мускат в чай

мөшрик [-ге] *уст.* I. язычник; немусуль-

мáнин 2. невоспитанный, дурной; иҗерек кеше — мөшрик кеше *погов.* пъяный человек — дурной человек

мөштөк [-гө] мундштүк
мөштөкэй *см.* мөштөм

мөштөм жálкий, убгый, несчастьный; мөштөм кеше жálкий человек; мөштөм булып күренуе казатыр несчастьным, жálкийм

мөштэйеу 1) съживаться, кóрчиться, гóр- биться; мөштэйеп йөрөу ходитъ сгóрбившись; мөштэйеп ултырыу сидеть съжившись, скóр- чившись 2) *перен.* пригорюниться; мөштэйеп йөрөу ходитъ пригорюнившись

мөштэйешеу *совм.* от мөштэйеу
мөштэйеу *понуд.* от мөштэйеу

мөшэррэф *уст.* книжн. уважаемый, поч- тённый; мөшэррэф кылыу уважать, почитать мөьмин *уст.* книжн. верующий; правовер- ный, мусульмáнин

мөэссасэ *уст.* организация, учреждение, заведение; яны мөэссасэ нóвое учреждение

му *см.* мө-ө-ө

муар *текст.* 1. муар 2. муаровый; муар күлдөк муаровое платье; муар тасма муаровая лента

мужик [-гы] *разг.* мужик || мужицкий, муж- ийский

мужской: мужской род *грам.* мужской род миза 1) *миф.* миза 2) *перен.* миза; Пушкин

музаы миза Пúшкина

музей музей | музейный; зоология музейы зоологический музей; тарих музейы историче- ский музей; музей залдары музейные залы; музей экспонаттары музейные экспонаты; музей белгесе музейевд; музей белеме музейевде- ние; музей-йорт дом-музей; музей кала гóрод- музей

музыка мýзыка || музыкальный; инстру- менталь музыка инструментальная мýзыка; классик музыка классическая мýзыка; симфо- ник музыка симфоническая мýзыка; халык му- зыкаһы народная мýзыка; музыка теорияһы теория мýзыки; музыка мæктæбе музыкальная шкóла; музыка коралы музыкальный инстру- мент; музыкаға һәләтле музыкальный, способ- ный к мýзике; музыка белгесе музыковед; му- зыка белеме а) музыковедение; б) музыкальное образовáние; музыкаға бейеу танцевать под му- зыку

музыкаллек [-ге] музыкальность; баланың музыкалlege музыкальность ребёнка

музыкаль *в разн. знач.* музыкальный; му- зыкаль кеше музыкальный человек; музыкаль образ музыкальный образ; музыкаль тәрбиә музыкальное воспитáние; музыкаль комедия музыкальная комедия; музыкаль әфәр музы- кáльное произведение

музыкант музыкánt || музыкántский; музы- кант һөнәре профессия музыкántа

муйнак 1. белошей; с белой шеёй; муй- нак айыу белошей медведь; муйнак эт собака белошейка 2. *перен.* пёс; өс көн кунак, өс

көндән һуң муйнак *погов.* три дня — гость, после трёх дней — пёс (*в тягость хозяину*)

муйыл черёмуха | черёмуховой; кипкән муйыл сушёная черёмуха; муйыл бәлеше пир- рог с черёмухой; муйыл ағасы черёмуховое де- рево; муйыл еҗе черёмуховой запах; муйыл сәскәһе цветок черёмухи, букет черёмухи; муйыл һымак кара чёрный как черёмуха (*обычно о глазах*) < майлы муйыл *этн.* вид кушанья из черёмуховой мукы, смешанной со сливочным маслом; эт муйылы *бот.* крушина

муйыллык [-гы] черёмушник

муйын I 1) шёя | шейный; озон муйын длинная шёя; үгез муйыны бгыча шёя; муйын умырткалары шейные позвонки; муйынды һындырыу сломать себе шёю; разбиться 2) шёйка (*какого-л. предмета*); комған муйыны шёйка кумғана < дөйә муйынынан да кәкре *см.* дөйә; бөттө баш, калды муйын һерәйеп *шутл.* пропала голова, остáлось шёе торчать (*т. е. всё пропало*); муйынға асылынуу (*или ташланыу*) вешаться (*или кидаться, бросать- ся*) на шёю кому; муйындан батыу (*или су- мыу*) окунуться головой во что; дөйә муйыны *этн.* шёя верблюда (*название узора тамбурной вышивки*); муйыны асқа килгере! *бран.* чтоб ему провалиться; муйынын бороу свернуть шёю кому; үзем муйын, үзем баш сам себе го- лова; муйыны булһа, камыт табыла *погов.* бы- ла бы шёя, хомут найдётся

муйын II *геогр.* перешёек

муйындама *уст. см.* йөкләмә

муйындан *прям., перен.* по гóрло; бурыс муйындан долгóв по гóрло; муйындан бурыска батыу быть по гóрло в долгах; эш муйындан дел по гóрло

муйынса 1) *этн.* жёнское нагрудное укра- шение (*с монетами, бусами, подвесками, на- деваемое на шею*); тж. яға, әмәйзек 2) *диал. см.* муйынсак I

муйынсак [-гы] 1) ошейник; бызау муй- ынсағы ошейник для телёнка; муйынсак та- ғылған эт собака с ошейником 2) *см.* мунсак муйынсаклау надевать ошейник; привязы- вать за ошейник

муйырылып откальваться; муйырылып сығыу совсём отколóться < муйырылып карау смотреть с умилёнием

муйырыу откальвать, отламывать; муйы- рын алыу отколóть

мукса сумка, сумочка < көтөүсе муксаһы *бот.* пастушья сумка

муксалы *зоол., бот.* сумчатый; муксалы һыуһар сумчатая кунйца; муксалы бәшмәктәр сумчатые грибы

мукшы мокша || мокшáнский; мукшы ка- тыны (кызы) мокшáнка; мукшы теле мокшáн- ский язык

мул I 1. 1) обильный, изобильный, богá- тый; привольный; мул уңыш обильный уро- жай; мул тормош привольная жизнь; мул кырҙар привольные степи 2) великоватый,

просторный (*об одежде*); мул күлдөк свободное платье 2. 1) обильно, в изобилии, богато, привольно; мул булуу изобилловать, быть в изобилии; мул йэшәу жить богато, привольно; икмәге мул хлеб в изобилии; ере мул землі много 2) великовато, просторно (*об одежде*); күлдәктең иңбашы мул платье широко в плечах

мул II см. касыр

мула *уст.* гробница

мулайтыу В 1) делать обильным, богатым, увеличивать, умножать; малды мулайтыу увеличить количество скота; табышты мулайтыу увеличить доходы 2) расширять, делать просторным (*одежду*); күлдәктең иңбашын мулайтыу расширить платье в плечах

мулайыу 1) см. мулығыу 2) становиться широким, просторным (*об одежде*)

мулат мулат; мулат катын (кыз) мулатка

мүлдәкә *уст.* учитель (*в дореволюционных казахских семьях*)

мулинә мулинә; мулинә менән сигеу вышивать мулинә

мулла I. мулла; указы мулла указной мулла; ауыл муллаһы деревенский мулла; мулла булуу стать муллоб, быть муллоб 2. *уст. разг.* грамотный, образованный; учёный; ул бик мулла кеше ине он был грамотным человеком ◊ мулла бесәйне на вид о тихом, скромном человеке; ни аллага ни муллаға см. алла

муллалык [-ғы] должность, обязанности муллоб; муллалык итеу быть муллоб, служить муллоб; муллалыкты ташлау отречься от сана муллоб

мулла-монтағай *собир.* служители кўльта (*у мусульман*)

муллап обильно, много; аксаны муллап тоноу тратить много денег; итте муллап һалыу положить много мяса (*в суп и т. п.*)

муллык [-ғы] обилие, изобилие, достаток; муллыкка сығу достиг изобилия, достатка; муллыкта йэшәу благоденствовать, жить в полном достатке

мулығыу жить в достатке; заиметь что-л. в обилии; аксаға мулығыу заиметь много денег; икмәккә мулығыу иметь много хлеба

мулықтырыу В обеспечивать полностью чем-л.; утынға мулықтырыу полностью обеспечить дровами; һыуға мулықтырыу полностью обеспечить водой

мультипликатор мультипликатор

мультипликацион мультипликационный; мультипликацион фильм мультипликационный фильм

мультипликация кино мультипликация; мультипликация менән шөғәлләнәу заниматься мультипликацией

мумия I мумия (*краска*)

мумия II мумия; Египет мумияһы египетская мумия; мумияға әйләнәу мумифицироваться, превращаться в мумию

мунак обтёсанный (*о дереве*)

муналыу *страд. от мунау*
мунау 1) обтёсывать; ағасты мунау обтёсывать дерево 2) снимать кору вокруг ствола дерева на высоте 20-30 см. (*чтобы перестало расти*) 3) снимать верхний слой коры вокруг ствола сосны (*для сбора живицы*)

мунда хёлка; бейек мундалы ат лошадь с высокой холкой; мундаһынан койроғона тиклем от холки до хвоста

мундир мундир | мундирный; генерал мундиры генеральский мундир; офицер мундиры офицерский мундир; мундир төймәләре мундирные пуговицы; мундирҙы сисеу снять мундир

муниципализация муниципализация; муниципализация яһау муниципализировать муниципалитет муниципалитет; қала муниципалитеты городской муниципалитет

муниципалләштерелеу *страд. от муниципалләштереу*

муниципалләштереу В муниципализировать что

муниципаль муниципальный; муниципаль учреждениелар муниципальные учреждения; муниципаль һайлауҙар муниципальные выборы

мунса баня | банный; ак мунса белая баня; кара мунса чёрная баня; ауыл мунсаһы деревенская баня; мунса алды предбанник; мунса ташы каменка; мунса хезмәтсене банщик; мунса һабыны банное мыло; мунса инеу (*или кереу, төшөу*) мыться в бане; мунса яғыу топить баню; мунса тоқандырыу затопить баню ◊ мунса индереу дауать (*задавать*) жару кому

мунсак [-ғы] бусы, ожерелье; гәрәбә мунсак янтарные бусы; муйынға мунсак тағыу надевать на шею бусы

мунсала *диал. см.* йуғыс

мунсасы банщик; банщица

мурза мёрда (*верша, рыболовная снасть*); талдан үрелгән мурза мёрда, сплетённая из ивových прутьев; мурза үреу плести мёрду; мурза һалыу ставить мёрду

мурт 1) ломкий, хрупкий; мурт ағас ломкое дерево; ерек мурт була ольха бывает ломкой 2) ветхий, прогнивший, дряблый; мурт еп прогнившая нитка; мурт тире дряблая кожа 3) перен. слабый, бесхарактерный; мурт кеше бесхарактерный человек

муртай *этн.* узкогорлый мешочек из кожи животного; бурдюк; муртайға кымыз койоу налить в бурдюк кумыс; муртайзы эйәргә тағыу прикрепить бурдюк к седлу

муртайғыу В 1) делаться ломким, хрупким; каты һыу сәсте муртайта жёсткая вода делает волосы ломкими 2) делаться ветхим, дряблым

муртайғыу 1) делаться ломким, хрупким; бүрәнә һыуза ятып муртайған бревно в воде стало хрупким 2) делаться ветхим, дряблым

муртландырыу В см. муртайғыу

муртланыу см. муртайғыу

муртығыу см. муртайғыу

мускат мускát| |мускáтный; ак мускат бё-
лой мускát; мускат майы мускáтное мáсло;
йөзөмдөң мускат сорты мускáтный сорт виног-
рада ◊ мускат сáтлáуеге мускáтный орéх

му́скул мýскул, мбшшы| |мýскульный, мб-
шечный; елкэ му́скулдары шéйнне мýскулы;
му́скул көсэнесе мýскульное напряжéние; му-
скулды ка́бартыу на́пргáты мýскулы; му́скул-
дарзы ныгытыу укрепля́ть мýскулы

му́скулатура му́скулáтура; му́скулатураны
күнектерéу тренировка му́скулáтуры

му́скуллы мýскулíстýй; му́скуллы
белэктэр му́скулíстые рýки; му́скуллы тэн му-
скулíстое тéло

муслин 1. мусли́н; ебэк муслин шёлковый
мусли́н 2. мусли́новый; муслин күлдэк мусли́-
новое плáтье; муслин ту́қыма мусли́новая
ткань

мусс мусс; алма мусы яблочный мусс
муссон *геогр.* муссон| |муссонный; тропик
муссондар тропические муссоны; муссон еле
муссонный вéтер

мустанг мустан́г

мут 1) хитрый, плутовáтый; мут кеше хит-
рый человек 2) шаловливый, озорной; мут бу-
лыу быгь шаловливым

мутация *биол.* мутáция| |мутационный; му-
тация күренештэре мутационные явлéния; му-
тация үзгэрештэре мутационные изменéния;
мутация осоро мутационный период; мутация
өсөн шарттар услóвия для мутáции

мутланыу становíться плутовáтым, хитрым
мутлашыу плутовáть, хитрítь| |плутовствó,
хитрость

мутлык [-гы] прокáза, хитрость; продéлка;
мутлык кылыу плутовáть, прокáзничать
муфлон *зоол.* муфлóн

муфта I мýфта; йылы муфта тёплая мýфта

муфта II *тех.* мýфта| |мýфтовый; кабель

муфтаһы кáбелная мýфта; привод муфтаһы
мýфта привода

мушка мýшка ◊ мушкаға алыу брать на
мýшку

мушкет мушкét| |мушкétный; мушкет да-
рыһы мушкétный порох

мушкетёр мушкетёр| |мушкетёрский; муш-
кетёрзар полкы мушкетёрский полк

муштра муштрá; хэрби муштра военная
муштрá

мүк [-ге] мох; һаз (*или* торф) мүге торфя-
ной мох; болан мүге ягель; һыу мүге водяной
мох; мүк тығыу затыкáть мхом; мүк бáскан по-
крытый мхом; мүк калағы конопáтка ◊ мүк
елэге клóквa

мүкле мши́стый; мүкле һаз мши́стое болто
мүклек [-ге] мéстность, покpытая мхом

мүклэк *диал. см.* тужал

мүклэнéу 1. *страд.* от мүклэу; 2. обрастáть
мхом; күл мүклэнгэн эзеро обрóслó мхом

мүклэтеу *понуд.* от мүклэу

мүклэу *В* конопáтить, законопáчивать; өйзө

мүклэу конопáтить дом; мүклэп бөтөрéу зако-
нопáтить

мүктэрге *зоол.* кóбчик

мүкэйлэу *диал. см.* имгэклэу

мүшмел *бот.* мушмула

мығырлак ворчливый, брюзгливый; мы-
ғырлак кеше ворчливый человек

мығырланыу *см.* мығырлау

мығырлатыу *понуд.* от мығырлау

мығырлау 1) ворчáть, брюзжáть| |ворчá-
ние, брюзжáние; абей иртэнэн бирле мығыр-
лай старуха с утра ворчít 2) бурчáть, бормо-
тáть| |бурчáние, бормотáние

мығырлашыу *совм.* от мығырлау

мығыр-мығыр *подражание ворчанию, бор-*
мотанию; мығыр-мығыр килеу ворчáть

мызылыу *диал. см.* мыштырлау

мыж; мыж килеу кишéть, кишímя кишéть

мыжғытыу *понуд.* от мыжғыу

мыжғыу кишéть; урманда кешелэр мыж-
ғып тора лóди кишáт на ўлице

мыжлау кишéть, кишímя кишéть; кырмыс-
калар мыжлап тора муравьí кишáт

мыжмырлау *см.* мыжлау

мыжык 1) ворчливый; мыжык кеше ворч-
ливый человек; мыжык булыу быгь ворчливым

2) капризный; мыжык бала капризный ребёнок
мыжыкланыу 1) становíться ворчливым 2)
становíться капризным

мыжылдау *диал. см.* ыгыш

мыжытыу *понуд.* от мыжыу

мыжыу 1) ворчáть, брюзжáть| |ворчáние,
брюзжáние; карт кеше күп мыжый старый че-
ловék мнóго ворчít 2) капризный; бала мыжый
ребёнок капризничает

мызлатыу *В* придавáть блеск, сверкáние,
искристýй свет (*глазах*)

мызлау ярко блестя́ть, сверкáть (*о глазах*)

мыйкылдак *прост.* трясущийся; мыйкыл-
дак тэн трясúщееса тéло (*от полноты*)

мыйкылдатыу *В* трястí; янбашты мый-
кылдатыу трястí бédрами

мыйкылдау 1) трястíсь при движéнии (*о*
полных людях) 2) хнйкáть, капризничать

мыйкылдашыу *совм.* от мыйкылдау

мыйыгаяктар *зоол.* усонбгие

мыйык [-гы] 1) ус, усбы; ак мыйык а) бё-
лые усбы; б) седоусый; кара мыйык чёрные
усбы, черноусый; кыска мыйык корóткие усбы;
бесэй мыйыгы усбы кошки; морж мыйыгы усбы
моржá; мыйык ебөрéу (*или* үстереу) отпустить
усбы; мыйыкты һыйпау поглáдить усбы; мыйык
йөрөтөу носítь усбы 2) ўсики; кайын елэгэн
мыйыктан үрсетеу размножéние земляники
ўсиками 3) насéчка (*на хвойных деревьях для*
сбора смолы, живицы) ◊ мыйык астынан
көлөү усмехáться, усхмыля́ться; мыйык сыуа-
лыу злítься, возмущáться, гневáться

мыйыкбай *разг. шутол.* усáч

мыйыкланыу прорастáть ўсиками, стебля-
ми (*о растениях*); элактар мыйыклана баш-
лаған клубника прорастáет ўсиками

МЫЙ

мыйыкты уса́тый, с уса́ми; озон мыйыкты усач, уса́тый; сал мыйыкты се́доубый мыйыкса *с.м.* мыйык 2 мыйыксан усач мыйыкһыз бе́зубый; мыйыкһыз егет бе́зубый юноша

мыйылдау 1) *с.м.* мыяулау; 2) *разг. с.м.* ныйылдау

мыкты I 1) крёпкий, си́льный, здоро́вый; дýбий *прост.*; мыкты егет дýбий пáрень; мыкты кáузале крёпкого телосложéния 2) *с.м.* ныкты

мыкты II *вводн. сл.* 1) навёрное, по всей веро́ятности, по-видимому; мыкты, шулайзыр навёрное, так 2) несомнённо, обяза́тельно; мыкты эшлэрбе́з обяза́тельно сдéлаем

мыкылдау 1) заика́ться 2) *перен.* запина́ться

мыкырлау блéять || блéяние; кэзэ-нарык мыкырлауы блéяние коз и овéц

мыкыр-мыкыр *подражание* блянию овéц, коз мэ-э-э

мылтык [-ғы] ружьё || ружейный; куш көбэ́кле мылтык двуство́льное ружьё; двуство́лка; сакма мылтык кремнёвое ружьё; тэтеле мылтык курковбе ружьё; һызма мылтык нарезное ружьё; һындырмалы мылтык центрáлка *прост.*; һунар мылтығы охотни́чы ружьё; йáзрэ мылтығы дробовый; мылтык көбэ́ге ствол ружья; мылтык тейзэ́не приклад ружья; мылтык о́стаһы ружейный ма́стер; мылтык яһаусы ору́жейник; мылтыкты яһау заряди́ть ружьё; мылтыктан атыу стреля́ть из ружья

мылтыкты с ружьём, с винтовкой; вооружённый ружьём, винтовкой; мылтыкты кеше человек с ружьём, винтовкой

мылйыу улыба́ться, ухмыля́ться
мынаят *уст.* 1) необходи́мость, ну́жность *чегó-л.*, потре́бность в *чём-л.* (*в повседневной жизни*) 2) удово́льствие < мынаяттан сығыу выйти из стóря, прийти в негóдное состо́яние

мыңғырлау ворча́ть, брюзжа́ть
мыңғыр-мыңғыр *подражание* невня́тному разговору, бормотанию

мыр I 1) мор; э́пиде́мия; илгэ мыр төштө в стране вспáкнула э́пиде́мия 2) червь, червячо́к; тля; мыр төшкэн япрактар подто́ченные насеко́мыми листьё 3) *диал. с.м.* көйэ < мыр кырғыр! *бран.* чтоб подо́хли!; мыр һымах (*или* булып) мно́жество, бесчи́сленное коли́чество; һыу мыры зоол. подёнка, одноднёвка

мыр II *подр.* урчани́ю кошки мур

мырау *с.м.* мыр II

мыраулау урча́ть || урча́ние; бесэ́й мыраулай кóшка урчи́т

мыраулашыу *совм. от* мыраулау

мырза 1) *уст.* мурза́; нуғай мырзалары нога́йские мурзы́ 2) брато́к, бра́тик; бра́тишка; ми́нец мырзам мой бра́тишка

мырзалык [-ғы] *уст.* титул мурзы́; мырзалык алыу получи́ть титул мурзы́

МЫУ

мырк-мырк *подражание* хрюканью сви́ны хрю-хрю

мыркылдау хрю́кать || хрю́кание; суска балаһы мыркылдай поросёнок хрю́кает

мыркыш *разг.* то́лстый, по́лный; мыркыш катын по́лная же́нщина

мырлау мурлы́кать || мурлы́кание; мырлау тауышы звук мурлы́кание

мыр-мыр *подражание* мурлы́канию кошки мур-мур; мыр-мыр итеу мурлы́кать

мырт (*усил.* мырт-мырт) *подр.* хрусту *чегó-л.* ламающе́гося; мырт итеу хру́стнуть

мырты́й *диал. с.м.* тусты

мыртылдатыу *В разг.* хрусте́ть, похру́стывать; ка́бестэне мыртылдаты ашау е́сть ка́пусту, похру́стывая

мыртылдау хрусте́ть || хрусте́ние

мырш-мырш *подражание* шы́ганию но́сом; мырш-мырш итеу сопе́ть, шы́гать но́сом

мыршылдатыу *В шы́гать (но́сом); танаузы* мыршылдатыу шы́гать но́сом

мыршылдау шы́гать (но́сом), сопе́ть мыршылдашыу *совм. от* мыршылдау

мырылдау мурлы́кать || мурлы́кание; бесэ́й балаһы мырылдай котёнок мурлы́кает

мысыр бот. лисохвóст
мыстар *этно.* посуда́ в ви́де бурдю́ка (*для кумыса*)

мы сыр египет || египетский; мы сыр фирғауене египетский фараон < мысыр күгәрсене ко́льчатая го́рлица; мысыр тауығы египетская ку́рица; мысыр хэйерсеһе *прост.* попроща́йка

мыскал *уст.* золоти́к (*мера веса*); мыскал менән үлсәу взвешива́ть золоти́ком

мыскаллап золоти́ками; мыскаллап үлсәу измерять золоти́ками

мыскаллау 1) *уст.* взвешива́ть золоти́ками 2) *перен.* скря́жничать, проявля́ть чрезме́рную ску́пость (*при выдаче чегó-л.*)

мыскаллы *уст.* име́ющий вес в золоти́к
мыскаллыг *уст.* золоти́ковый (*о гире*)

мысқыл 1) насмёшка 2) оскорбление, издевательство, унижение; мысқыл итеу а) насмехаться, потешаться; б) издеваться, глумиться, надругаться, оскорблять; мысқыл итеүсе оскорбитель, оскорбляющий; мысқыл ишетөу слы́шать насмёшки, оскорблэ́ния; мысқылға түзеу терпéть унижéния, оскорблэ́ния
мысқыллатыу понуд. *от* мысқыллау

мысқыллау *В* оскорбля́ть, унижа́ть, издева́ться, надруга́ться; мысқыллап көлөү а) съехидничать; б) осмея́ть, засмея́ть

мысқыллаусы оскорбитель

мысқыллашыу *взаимн. от* мысқыллау

мысқыллы издевательский, оскорбительный; мысқыллы тауыш издевательский тон

мытыр I *разг.* мёлочный; мытыр кеше мёлочный человек

мытыр II *подражание* звуку разрыва́ния материи

мыуафик *уст.* соответствующий, подходя́-

ший; **мыуафик** булуу сооттветствовать, подходить

мышар см. милэш < **мышар** баркылдагы (или тургайы) зоол. дрозд-рябинник

мышаяк хим. мышьяк || мышьяковый, мышьячный; **мышаяк** кислотагы мышьяковая кислота; **мышаяк** тозу мышьячные соли

мыш-мыш *подражание всхлипыванию, шмыганью носом при тихом плаче*; **мыш-мыш** илау тихо, всхлипывая, плакать; **мыш-мыш** итеу сопеть, шмыгать носом; **мыш-мыш** килеу шмыгать носом

мышнау сопеть, пыхтеть || сопение, пыхтение; **һыйыр** **мышнауы** пыхтение коровы

мышнашыу совм. от **мышнау**
мыштым неразговорчивый, тихий; **мыштым** кеше неразговорчивый человек

мыштыр медлительный, неповоротливый; **мыштыр** кеше медлительный человек

мыштырлау возиться (долго), копошиться; **мыштырлап** ашау есть долго; **мыштырлап** кейенеу одеваться долго, не торопясь

мышы лось || лосиный; лосёвый; инә **мышы** лосиха; **мышы** балаһы лосёнок; **мышы** ите лосиное мясо, лосятина; **мышы** мөгөзө лосиные рога; **мышы** тиреһе лосёвая шкура; **мышы** аулаусы лосятник (охотник); **мышы** ояһы лосятник (помещение)

мышылдау сопеть, пыхтеть || сопение, пыхтение

мяу *подражание мяуканью кошки* мяу
мяубикә разг. мурлыка
мяукай ласк. мурлыка разг.
мяулау мяукать || мяуканье; **бесәй** **мяулауы** мяуканье кошки

мә 1. *предик. сл. на, возъмй*; **мә**, ал на, берй; **мә**, тот на, держй; **мә** тигәс, ал раз говорйт на, бери 2. в знач. *частицы* вот; **мә** һиңә! вот тебе!

мәгәр союз но, лишь, однако, но только < илла (или эмма) **мәгәр** только лишь, но только; **әгәр** **зә** **мәгәр** если что, в случае чего; **әгәр** **зә** **мәгәр** йүнәлһә... если поправится...

мәгәрис разг. магарыч; **мәгәрис** куйыу ставить магарыч

мәгариф просвещение, образование; **халык** **мәгарифы** народное образование

мәгарифсы работник просвещения
мәгдән ископаемое; Урал **мәгдәне** ископаемое Урала

мәгжүн уст. 1) семенә мака (имеющие наркотическое действие) 2) микстура, лекарство

мәгжүнсе уст. наркоман
мәгишәт уст. книжн. жизнь, существование; **бытиә**, **быт**

мәгкул уст. приёмлемый, разумный; **мәгкул** күреу (или һанау) считать разумным

мәглүм 1. известный; **мәглүм** кеше известный человек; **мәглүм** булуу быть известным; **был** хәбәр миңә **мәглүм** эта новость мне известна

стна 2. известно; **күптән** **мәглүм** давно известно < **мәглүм** булганса как известно

мәглүмәт 1) знания; **мәглүмәте** төллө его знания прочие 2) сведения, данные; **мәглүмәт** алыу получать сведения; **мәглүмәт** биреу давать сведения; **мәглүмәт** һыйыу собирать сведения

мәглүмәтле 1) образованный; имеющий образование; **мәглүмәтле** кеше образованный человек; **киң** **мәглүмәтле** широкообразованный, всесторонне образованный 2) сведущий, осведомлённый; **әз** **мәглүмәтле** малосведущий, мало квалифицированный

мәглүмәтлек [-ге] 1) образованность 2) осведомлённость

мәглүмәтез несведущий, неосведомлённый
мәгрип [-бе] уст. запад; **мәгрипкә** карау смотреть на запад < **береһе** **мәгрипкә**, **икенсәһе** **мәшриккә** караған *ирон.* 1) косоглазый 2) смотреть в разные углы (находясь в обиде друг на друга)

мәгрифәт просвещение, образование; **мәгрифәт таратыусы** просветитель

мәгрифәтсе уст. просветитель
мәгрифәтселек [-ге] уст. просветительство || просветительский; **мәгрифәтселек** эше просветительская деятельность; **мәгрифәтселек хәрәкәте** просветительское движение

мәгрур книжн. 1. гордый, горделивый, величавый; **мәгрур** һын горделивая осанка 2. гордо, горделиво; **мәгрур** торуу стоять гордо
мәгруф уст. книжн. известный, знаменитый; **мәгруф** кеше известный человек
мәгсүм уст. невинная, безгрешная; **дәвст-венница**

мәгшүк уст. любимый, возлюбленный

мәгәнә 1) значение, смысл; **тәрән** **мәгәнә** глубокое значение; **һәшәүзән** **мәгәнәһе** смысл жизни; **мәгәнә** биреу придавать значение 2) суть, толк; **мәгәнәһенә** төшөнөү вникнуть в суть 3) лингв. семантика, смысл, значение || семантический, смысловой; **һүззән** **һүззән** **мәгәнәһе** прямое значение слова; **туззән** **мәгәнәһен** өйрәнөу изучать семантику слова < **ысын** **мәгәнәһендә** в полном смысле слова; на самом деле

мәгәнәле 1. 1) значимый, содержательный, имеющий смысл, осмысленный; **бер** **мәгәнәле** однозначный; **күп** **мәгәнәле** многозначный; **тәрән** **мәгәнәле** глубокомысленный 2) толковый, дельный; **мәгәнәле** тәкдим дельное предложение 3) многозначительный, выразительный; **мәгәнәле** күззәр выразительные глаза; **мәгәнәле** **караш** многозначительный взгляд 2. 1) толково, дельно; **мәгәнәле** һөйләу говорить дельно 2) многозначительно смотреть

мәгәнәләш однозначный, одинаковый по смыслу; синонимичный; **мәгәнәләш** **һүззәр** однозначные слова, синонимы

мәгәнәһи смысловой; **һүззән** **мәгәнәһи** ягы смысловая сторона слова

мәгәнәһез 1. 1) бессмысленный, бессодер-

жа́тельный; **мәгәнәһез** **караш** бессмысленный взгляд; **мәгәнәһез** тормош бессодержательная жизнь; **мәгәнәһез һүз** (*или хәбәр*) бессмыслица, бессмысленный разговор; **мәгәнәһез әңгәмә** бессодержательная беседа 2) бестолковый, неразумный; **мәгәнәһез кеше** бестолковый человек; **мәгәнәһез һорау** неразумный вопрос; **мәгәнәһез эш** бестолковая работа 2. 1) бессмысленно; **мәгәнәһез карау** бессмысленно смотреть (*по сторонам*) 2) бестолково, неразумно, глупо; **үзәнде мәгәнәһез тотуу** держать себя глупо

мәгәнәһезлек [-ге] 1) бессмысленность 2) бестолковость; **мәгәнәһезлек күрһәтеү** проявить бестолковость

мәгәнәһезләндерәү *В* обесмысливать, выхолáщивать || обесмысливание, выхолáщивание

мәгәнәһезләнеү 1) становиться бессодержательным, пустым, лишаться смысла 2) проявлять бестолковость

мәгәрә *уст.* пещера, грот

мәзе промежуток времени (*от заката солнца, от сумерек до наступления ночи*); **мәзе күзе** булуы приближение темноты

мәзех *книжн.* восхваление, хвала; слава **мәзехләү** *В* *книжн.* славить, восхвалять, воспевать

мәзих *книжн.* 1. восхваляющий, воспевающий 2. апологет; панегирист

мәзкүр *книжн.* вышесказанный, вышеупомянутый

мәзрәсә медресе (*мусульманская средняя или высшая духовная школа*); «Ғәлиә» **мәзрәсәһе** медресе «Ғәлия» (*в Уфе*); **мәзрәсәлә** укыу учиться в медресе

мәзхиә *книжн.* ода; дифира́мб; **мәзхиә языу** писа́ть бду

мәзхиәсе *книжн.* 1. восхваляющий, воспевающий 2. апологет; панегирист

мәзнәп [-бе] *книжн.* 1) учёние, доктрина 2) *рел.* сәкта; дини **мәзнәп** религиозная сәкта

мәзәк [-ге] *і.* 1) шу́тка, заба́ва, потёха; **мәзәк өсөн** в шу́тку, ра́ди шу́тки, ра́ди заба́вы; **мәзәк итеп** в шу́тку, ра́ди заба́вы; **мәзәк һөйләү** балагу́рить 2) анекдот; **мәзәк һөйләү** рассказы́вать анекдот 2. шу́тливый, забавный, потёшный; **мәзәк хәл** смешная история

мәзәкләү *В* подшучивать; **бер-беренде** **мәзәкләү** подшучивать друг над другом; **кешене** **мәзәкләү** подшутить над человеком

мәзәкләшеү *взаимн. от* **мәзәкләү**; **мәзәкләшәп** алыу подшутить друг над другом

мәзәксе *разг.* шу́тник, балагу́р

мәзәни *книжн.* культурный; цивилизованный; **мәзәни бәйләнештәр** культурные связи; **мәзәни** ил цивилизованная страна; **мәзәни** кеше культурный человек; **мәзәни** тормош цивилизованная жизнь

мәзәниләшеү *книжн.* становиться культурным, цивилизованным, цивилизоваться || цивили-

лизация; **мәзәниләшеү** осоро период цивилизации

мәзәниләштерәү *В* *книжн.* дэ́лать кого-л. культурным, цивилизованным

мәзәниәт *книжн.* культура; цивилизация; **мәзәниәт әһелдәре** деятели культуры

мәзәниәтле *книжн.* культурный; цивилизованный; **мәзәниәтле** кеше цивилизованный человек

мәзәниәтһез *книжн.* некультурный, нецивилизованный

мәзәт *уст.* помо́щ, подде́ржка; **мәзәт бирәү** прида́ть си́лы кому; ободри́ть, вселить уве́ренность в че́м-л.; **мәзәт һорау** проси́ть помо́щи **мәзәтсе** *уст.* помо́щник, посб́бник

мәж; **мәж** булуы получа́ть удовольствие, наслажда́ться; **мәж** киләү суети́ться, копоши́ться *разг.*

мәжбүр обяза́нный; прину́жденный, вы́нужденный; **мәжбүр** булуы бы́ть вы́нужденным; **мәжбүр** итеү прину́ждать, вы́нужда́ть, заставля́ть, обяза́ывать; **мәжбүр итеүсе** прину́ждающий, заставля́ющий; тот, кто прину́ждает

мәжбүри 1. 1) обяза́тельный, непреме́нный; **мәжбүри** укыу обяза́тельное обу́чение; килеү **мәжбүри** я́кыа обяза́тельная; **мәжбүри** **карау** обяза́тельное постано́вление; **мәжбүри** булуы бы́ть обяза́тельным 2) прину́дительный; **мәжбүри** **саралар** прину́дительные ме́ры; **мәжбүри** **рәүештә** а) в обяза́тельном по́рядке, обяза́тельно; б) в прину́дительном по́рядке, прину́дительно 2. 1) обяза́тельно, непреме́нно 2) прину́дительно

мәжбүрилек [-ге] 1) обяза́тельность, непреме́нность; **хәрби** хезме́ттең **мәжбүрилеге** обяза́тельность во́инской службы́ 2) вы́нужденность, необходи́мость

мәжбүриәт *уст. книжн. см.* **мәжбүрилек** **мәжбүрән** *уст. книжн.* понево́ле, прину́дительно, вы́нужденно; **мәжбүрән** кайтыу вы́нужденно верну́ться

мәжеү *прям., перен.* в́януть; **картуф** **мәжегән** карто́шка завя́ла

мәжлес 1) зва́ный обе́д; **ужин**, **пир** (*с гостями*); **аш** **мәжлесе** зва́ный **ужин** (*с обильным угощением*); **кымыз** **мәжлесе** **пир** с кумы́сом; **туй** **мәжлесе** сва́дебный **пир**; **мәжлес** **короу** органи́зовать **пир**; **мәжлескә** **сакырыу** пригласи́ть на **ужин**, обе́д 2) **меджлис** (*законодательный орган, парламент в Иране, в Турции*) 3) *уст.* собра́ние

мәжмүгә *книжн.* сб́рник, альмана́х; **свод**; **канундар** **мәжмүгәһе** **свод** законоуло́жений; **шиғырҙар** **мәжмүгәһе** сб́рник стихов

мәжнүн 1) сми́рный, безро́потный 2) беспомо́щный, сла́бый, бесси́льный 3) одержи́мый любобью́, обезуме́вший от любви́

мәжрух *уст. книжн.* ра́ненный; **мәжрух** кеше ра́ненный человек; **мәжрух** **батыр** ра́ненный ге́рой

мәжүс язы́чник, огнепоклонник

мәжүси 1. язбический; мәжүси ғәзәттәр язбические оббачаи 2. язбичник
мәжүсилек [-ге] язбичество; мәжүсилек осоро период язбичества

мәзин рел. муәдзин (служитель при мечети); мәзин азан әйтә муәдзин призывәет к молитве

мәй разг. хмельное

мәйел книжн. 1. 1) влечение, склонность; мәйел булыу иметъ склонность к чему 2) желание, стремление, воля; мәйелегез как хотите, воля ваша; үз мәйелең менән воля твоя, как хочешь; мәйелең менән по желанию 2. склонный, предрасположенный к чему

мәйет покойник, труп; прах; мәйетте йыйыу обмывание покойника (ритуал); мәйет сыгарыу вынос тела покойника; мәйетен яндырыу кремация труппа; мәйетен ярыу анатомировать, вскрывать труп < мәйет сыгкан кеүек как будто покойника вынесли (о гробовой ткани); тере мәйет живой труп

мәйетхана морт

мәймүн диал. см. маймыл

мәйүс уст. книжн. 1. отчаявшийся, безнадежный, потерявший надежду; мәйүс кеше отчаявшийся человек; мәйүс караш взгляд, выражающий отчаяние 2. безнадежно; мәйүс карау смотреть безнадежно

мәк [-ге] мак | макавый; мак орлого маковое семя; мак плантацияны маковая плантация; мак майы маковое масло; мак сәскәһе цветок мака; мактең ал сәскәһе төслә как маков цветок; туғай мәге дикий мак; мак-самосейка

мәкан уст. 1) место, местопребывание, местожительство 2) должность

мәке прорубь; мәке уйыу сделать прорубь; мәкенән һыу алыу брать воду из проруби

мәкер коварство; хитрость, лукавство; мәкер һәм мәхәббәт коварство и любовь; мәкер короу хитрить; пускаться на хитрость

мәкерле коварный; хитрый, лукавый, коварный; мәкерле кеше коварный человек; мәкерле дошман коварный враг

мәкерлелек [-ге] коварство; хитрость, лукавство; мәкерлелек менән коварно, хитро; мәкерлелек күрһәтеу хитрить, лукавить

мәкерһез бесхитростный, прямодушный, простодушный; мәкерһез кеше бесхитростный человек

мәкерһезлек [-ге] бесхитростность, прямодушие, простодушие

мәкле маковый, с маком; мәкле булалар маковые булочки; мәкле конфет маковые конфеты

мәкләнеу завязываться (о плодах мака)

мәкләү В посыпать, обсыпать маком; ик-мәкте мәкләү посыпать хлеб маком

мәктүб уст. письмо, записка; послание; асығ мәктүб открытое письмо; мәктүб языу написать письмо

мәктәп [-бе] школа | школьный; башлан-

ғыс мәктәп начальная школа; интернатлы мәктәп школа-интернат; киске мәктәп вечерняя школа; урта мәктәп средняя школа; һигез йыллыҡ мәктәп восьмилетняя школа; юғары мәктәп высшая школа; ауыл мәктәбе сельская школа; эһсе йәштәр мәктәбе школа рабочей молодежи; мәктәп йәһендәге балалар дөти школьного возраста; мәктәп бинаһы школьное здание; мәктәп врачы школьный врач; мәктәптән тыш эһ внешкольная работа < тормош мәктәбе школа жизни

мәктәпкәсә дошкольный; мәктәпкәсә йәштәге бала дошкольный; мәктәпкәсә тәрбиә дошкольное воспитание

мәкә бот. бедренец

мәкәл пословица | пословичный; мәкәлдәр йыйынтығы сборник пословиц; мәкәл әйтәу привести пословицу; һүз күрке — мәкәл погов. красная речь пословицей

мәкәлләшеу превращаться в пословицу, становиться пословицей; һөйләм мәкәлләшкән предложение стало пословицей

мәкәлә статья; баш мәкәлә передовая статья, передовица; филм мәкәлә научная статья; мәкәлдән авторы автор статьи; мәкәлә языу писать статью; журналда мәкәлә баштырыу печатать статью в журнале

мәл время, пора; китер мәл время ухода; кайтыр мәл время возвращения; кыш мәле зимнее время; урак мәл время жатвы < үз мәлендә в своё время; бер мәлде как-то раз, когда-то; однажды; эсе мәлендә вовремя, своевременно

мәлгүн проклятый, окаянный; мәлгүн йән проклятая душа

мәлиерәтеу превращать в дряхлого, немощного кого

мәлиерәү дряхлеть, ослабевать | дряхление; мәлиерәп төшөү ослабевать, расклинуться

мәлиерәшеу совм. мәлиерәү

мәлиеү см. мәлиерәү

мәлле 1. своевременный; мәлле эһ своевременное дело 2. своевременно, вовремя; мәлле килеү приходить вовремя

мәллә разг. грубое, толстое сукно

мәлһез 1. несвоевременный; уның килеү мәлһез булды приход егә оказался несвоевременным 2. несвоевременно, не вовремя; мәлһез кайтыу возвращаться не вовремя; мәлһез булыу быть не кстати

мәләк [-ге] уст. книжн. ангел; гишык мәләктәре ангелы любви

мәләү лопаточка (для выкапывания корней трав)

мәмелдәк [-ге] разг. мямя

мәмелдәү разг. мямлить; зинһар, мәмелдәп ултырмағыз не мямлите, пожалуйста

мәмерйә пещера | пещерный; Шүлгәнташ мәмерйәһе пещера Шулганташ; мәмерйә кешеһе пещерный человек; мәмерйә ауызы пещерный ход; мәмерйәләге күл пещерное озеро;

МӘМ

мәмерйәләге языузар пещёрные надписи; мәмерйәлә йәшәүсе *уст.* пещёрник, отшельник
 мәмешкәк [-ге] *диал. см.* энәлек
 мәмлүк [-ге] мамлюк; мамелюк
 мәмләкәт *книжн.* страна, государство | государственственный; сит мәмләкәт чужая страна;
 мәмләкәт кешеһе государственный человек
 мәм-мәм *дет.* пища, еда; мәм-мәм биреү
 дать еду, дать поёсть
 мәмнүн *уст. книжн.* признательный, благодарный, добольный
 мәмнүнәт *уст. книжн.* признательность, благодарность
 мәмәй 1. 1) *дет.* сладости, сладкое; балаға мәмәй биреү даватъ сладости ребёнку 2) *перен.* мямля 2. мягкотелый; мәмәй ауыз мягкотелым (о человеке); мәмәй булығы быть мягкотелым
 мәмәйләнәү становиться мямлей, проявлять мягкотелость
 мәне *см.* мәгәнә
 мәней *разг.* сперма, сперматозоид
 мәнфәғәт *кнрһс.* польза, благо; мәнфәғәт итеү (или күрһәтеү) приносить пользу; мәнфәғәт күреү пользоваться благами; йәмғиәт мәнфәғәтендә в интересах общества; халык мәнфәғәтен яклау защищать интересы народа
 мәнфәғәтле полёзный; мәнфәғәтле булығы быть полёзным
 мәнфәғәтһез бесполёзный
 мәңге 1. вёчный; мәңге йәшел үсемлек вечнозелёное растение; мәңге туңлыҡ вёчная мерзлота; мәңге һүнмәс ут вёчный огонь 2. вёчно, навёки; вовёк, вовёки; мәңге бергә вовёки вмести; мәңге иста һахлау вёчно хранить в памяти; мәңге онотмау вовёк не забыть < мәңге риза булмау ни за что не соглашаться; мәңге булмаҫ никогдә не будет; мәңге йәшә! живй вёчно! (*доброжелание*)
 мәңгегә навёки, навёчно, навсегдә; мәңгегә ауылда калыу навсегдә остаться в деревне; мәңгегә биреү отдатъ навёчно; мәңгегә һатыу продатъ навёчно < мәңгегә китеү уйтй навсегдә; умереть
 мәңгелек [-ге] 1. вёчный; мәңгелек дан вёчная слава; мәңгелек дуслыҡ вёчная дружба; мәңгелек мөхәббәт вёчная любовь 2. вёчно, бессмертно; был донъяла бер нәмә лә мәңгелек түгел ничтә не вёчно под лунной 3. вёчность, бессмертие
 мәңгелеккә навёчно, навёки, навсегдә; на вёчные времена; мәңгелеккә айырылышыу расстаться навсегдә; мәңгелеккә хушлашыу проститься навёки; мәңгелеккә яратыу полюбить навёки
 мәңгеләшеү увековечиваться
 мәңгеләштерелеү *страд. от* мәңгеләштереү
 мәңгеләштереү *В* увековечивать || увековечение; батырзарзың истаһеген мәңгеләштереү увековечить память героев; күренекле кешеләрҙең исемен мәңгеләштереү увековечение имён видных людей

МӘР

мәңке мормышка
 мәрасим *уст.* церемонии, обряды, обычаи; озатыу мәрасимы церемонии проводов
 мәрге *диал. см.* мзга
 мәргән 1. мёткий; мәргән уксы мёткий стрелок; мәргән мылтыҡ мёткое ружьё; мәргән булығы быть мётким 2. *прям., перен.* мётко; мәргән атыу стрелять мётко; мәргән атыусы стреляющий мётко 3. стрелок, снайпер; мәргәндәр ярышы соревнования стрелков
 мәргәнлек [-ге] мёткость; мәргәнлек менән дан алыу прославиться мёткостью
 мәргән *уст.* смелый, отважный мужчина
 мәреү *диал. см.* епшеү
 мәрийән 1. коралл, бусина; сын мәрийән настоящие кораллы; мәрийән тағыу носить кораллы 2. коралловый; мәрийән муынсаҡ коралловое ожерелье; коралловые бусы; мәрийән яға коралловое нагрудное украшение
 мәрийәнғүз *зоол.* белоглазый нырок
 мәрийәманә *бот.* 1) вид церихонской розы 2) вид колокольчиков
 мәрке 1) короб (из луба для сушения курута) 2) носилки (из луба или бересты для носки земли, глины и т. п.)
 мәркәз *уст. книжн.* 1. центр; филем мәркәзе центр науки; мәзәниәт мәркәзе центр культуры 2. центральный; мәркәз урам центральный улица
 мәркәзләштерелеү *страд. от* мәркәзләштереү
 мәркәзләштереү *В* *уст.* централизовать | централизация
 мәрмәр 1. мрамор; ак мәрмәр бёлый мрамор; кара мәрмәр чёрный мрамор; һоро мәрмәр серый мрамор 2. мраморный; мәрмәр баҫкыстар мраморные лестницы; мәрмәр һәйкәл мраморный памятник
 мәрсен I *зоол. см.* бикре
 мәрсен II *уст. книжн.* магнolia
 мәрсия *лит.* элегия, стихотворение (посвященное чьей-л. памяти); мәрсия языу написать элэгию
 мәрт летаргия, летаргический сон; мәрткә китеү владатъ в летаргический сон
 мәртәбә I раз; бер мәртәбә один раз; күп мәртәбә много раз; нисә мәртәбә сколько раз; һуңғы мәртәбә последний раз
 мәртәбә II *уст.* 1) степенъ, чин; звание; положение, сан; мәртәбәһе оло положение его высокое 2) авторитет; мәртәбә алыу завоеватъ авторитет
 мәртәбәле *уст.* 1) высокопоставленный 2) авторитетный; мәртәбәле кеше а) высокопоставленное лицо; б) авторитетный человек
 мәрүәр I *уст.* жёмчуг
 мәрүәр II бузина (чёрная) || бузиновый; мәрүәр кыуағы бузиновый куст
 мәрүәт 1) жёмчуг || жёмчужный; мәрүәт тештәр жёмчужные зубы 2) перламүтр || перламүтровый; мәрүәт һизәп перламүтровые пүго-

вицы ◇ мәрүэт үлане *бот.* просвірник призе-мистый

мәрхүм покбйный, умёрший; усбпший *уст.*; мәрхүмдең туғандары рбдственики покбйного; мәрхүмдең кәүзәне тело покбйного; мәрхүм булыу умереть

мәрхүмә покбйна, умёршая, усбпшая *уст.*
мәрхәбә *уст. книжн.* добрб пожаловать!, пожалуйте!, милости прбсим!

мәрхәмәт милость, милосёрдие; сострадәние, жәлость; пошәда; мәрхәмәт итеү (или күрһәтәү) проявлять милость, оказывать милосёрдие; проявлять жәлость, сострадәние; мәрхәмәт һорау просить пошәды ◇ мәрхәмәт кағызы *уст.* прощәние, помилование

мәрхәмәтле 1. милостивый, милосёрдный; сострадәтельный, участвливый, сердобльный; мәрхәмәтле булыу быть милосёрдным 2. мило-ство, милосёрдно, сострадәтельно, участвливо, сердобльно

мәрхәмәтһез безжәлостный, бессердечный, немилосёрдный; жестбкий | безжәлостно, бес-сердечно, немилосёрдно; жестбко

мәрхәмәтһезлек [-ге] безжәлостность; бес-сердечность, немилосёрдность, жестбкость; мәрхәмәтһезлек күрһәтәү проявлять бессердеч-ность

мәрһәм *уст.* бальзәм, целёбная мазь
мәрәй 1) цель (*при стрельбе*); мишень; мәрәйгә атыу стрелять в цель 2) очкб; һиңә өс мәрәй тебә три очкә; мәрәй алыу получить оч-кб

мәрәйлек [-ге] прицёл (*ружья, винтовки*)
мәрәкә 1. забавный, потёшный; мәрәкә хәл забавный слұчай; мәрәкә күреү считать забав-ным; мәрәкә һүз потёшное слово 2. забәва, шұтка; мәрәкә табыу найтй забәву; мәрәкә тындау слұшать шұтки

мәрәкәләү *В* забавлять *кого*; подшұчивать *над кем*

мәрәкәләшеү *совм. от* мәрәкәләү
мәрәкәсе затёйник; затёйница

мәсет мечётъ; манаралы мәсет мечётъ с минарәтом; мәсет һалыу пострбить мечётъ; мәсеткә йөрөү ходять в мечётъ

мәсин *диал. см.* маймыл

мәскәй 1. 1) обжбра 2) вампир, упыр, вурдалак 2. обжбрливый, прожбрливый; мәс-кәй кеше обжбрливый человек

мәскәү I пётля (*волосная или проволочная для ловли рыб*)

мәскәү II оббрка; мәскәү тегеү нашивать оббрки

мәскәүле с оббркой; мәскәүле күлдәк платье с оббрками

мәскәүләү I ловить рыбу пётлей

мәскәүләү II дёлатъ с оббрками; күлдәкте мәскәүләп тегеү шить платье с оббрками

мәслихәт *книжн.* 1. целесообразный; нұж-ный; мәслихәт эш дёло, достбйное одобрёния, нұжная раббта; мәслихәт күреү считать целесо-образным; мәслихәт күрмәү считать нецелесо-

образным 2. совет, рекомендаця; мәслихәт би-реү даватъ совет, советовать; мәслихәт һорау советоваться, спрашивать совет; мәслихәт би-реүсе советчик, консультант ◇ бик мәслихәт! очень хорошб!, прекрасно

мәслихәтләшеү *книжн.* советоваться между соббй

мәсләк [-ге] *уст. книжн.* 1) убеждёние, мировозрёние; сәйәси мәсләк обществәннбе мировозрёние 2) *перен.* принцип, идёя, цель; партияның мәсләге принцип парти

мәсләкле *уст. книжн.* убеждённый, идёй-ный; имёющий свой принцип, убеждёния

мәсләктәш *уст. книжн.* единомышленник

мәсләкһез *уст. книжн.* беспринципный; не имёющий определённых принципов, убеждё-ний

мәснәүи *уст. книжн.* месневй, двустйшие; мәснәүизәр авторы автор двустйший

мәстәк [-ге] раббчая лшадь; мәстәктән тыуған колон толпар булмаҫ *погов.* от раббчей лшадн не родится крылатый конь

мәсхәрә 1) позбр, срам, посрамлёние; мәсхәрә булыу испытать позбр; мәсхәрәгә ка-лыу осрамиться 2) насмёшка; издевәтельство; поругәние; осмеяние; мәсхәрә итеп көлөү сме-яться издевәтельски

мәсхәрәле 1) позбрный, постыдный 2) из-девәтельский, насмёшливый; мәсхәрәле көлөү издевәтельский смех

мәсхәрәләнеү *страд. от* мәсхәрәләү
мәсхәрәләтеү *понуд. от* мәсхәрәләү
мәсхәрәләү *В* 1) позбрить, порбчить, сра-мить 2) издеваться, надругаться *над кем-чем*; унижәть *кого* 3) насйловать

мәсьәлә 1) вопрбс, проблемә; задәча; ауыр мәсьәлә трұднй вопрбс; бәхәсле мәсьәлә спбрная задәча; тәрбиә мәсьәләләре проблемы воспитәния; мәсьәләне каты куйыу ставить вопрбс решительно, твёрдо; көн тәртибендә ике мәсьәлә на повёстке днә два вопрбса 2) *мат.* задәча; ауыр мәсьәлә трұдная задәча; еңел мәсьәлә лёгкая задәча; мәсьәлә сығарыу (или эшләү) решәть задәчи; мәсьәләләр ййынтығы сбрник задәч

мәсәгүт *этн. название одного из родовых подразделений башкир*

мәсәл басня | басенный; мәсәл жанры ба-сенный жанр; мәсәл языусы баснописец; мәсәлдәр ййынтығы сбрник басен; мәсәл языу писәть басни

мәсәлән *вводн.* напимёр, к примёру; мәсәлән, укытыусы эшен алайык напимёр, возъмём раббту преподавателя; мәсәлән, шуңдай хәлдә күз алдына килтерегез к при-мёру, предствәте себе такбе положёние

мәте глина; ил; кызыл мәте красная глина; мәтегә тиклем казыу копәть до глины

мәтеле глинистый, илистый; мәтеле туп-рак глинистая почва; мәтеле урын глинистое мёсто

МЭТ

мәтеләнеү становитъся глиннстым, илистым; тупрак мәтеләнгән пѳчва стала глинистой

мәтруш *см.* мәтрушкә

мәтрушкә *бот.* душйца; мәтрушкә ййыму собирать душйцу; мәтрушкә сәскәһе цветѳк душйцы; мәтрушкә сәйе чай с душйцей; мәтрушкә тәнәтмәһе настѳй душйцы < һары мәтрушкә зверобѳй (*растение*)

мәтәлләп кувыркѳм, кѳбарем

мәтәлләтеү понуд. *от* мәтәлләу

мәтәлләу кувыркатъся || кувырканъе; мәтәлләп китеү перекувыркнѳтъся

мәтәләнеү *разг.* возитъся, копошитъся

мәтәүкә *диал. см.* кәрлә

мәүеш I 1. безрѳпотноый, тѳхий; мәүеш кеше безрѳпотноый человек 2. мямяля; растяпа, размазня *разг.*; мәүеш булуу быть растяпой

мәүеш II *диал.* 1. парчә 2. парчѳвый;

мәүеш күлдәк парчѳвое пләтье

мәүкиф *уст. книжн.* останѳвка, стоянка; пристәнище; беренсе мәүкиф пѳрвая останѳвка

мәүлен *уст.* веснә; мәүлен башы начәло веснә

мәүлит *уст.* рождѳние < Мәүлит байрамы *рел.* день рождѳния прѳрка Мухаммәда; мәүлит укыу *рел.* читәть молитвенное благословление, посвящѳнное дню рождѳния прѳрка Мухаммәда

мәүлә *рел.* бог, алләх; мәүләм бирнә если даст бог

мәүсим *уст.* сезон, однѳ из времѳн гѳда; йылдън мәүсимдәре временә гѳда

мәфнѳм *уст. книжн.* смысл, содержание; хаттын мәфнѳме содержание письма; һүззәң мәфнѳме смысл слѳва

мәһбүб *уст. книжн.* любимый, возлюбленный

мәһбүбә *уст. книжн.* любимая, возлюбленная

мәхдүм *уст. книжн.* махдүм (*почтительное название духовных лиц и их родственников мужского пола*)

мәхдүмә *уст. книжн.* осуждәть, судить

мәхкәмә *уст. книжн.* суд, трибунал; мәхкәмә харары рѳшение судә

мәхлүк [-гә] 1. тварь, создәние; существо 2. *перен.* смѳрный, безрѳпотноый; бигерәк мәхлүк слѳшжом безрѳпотноый; мәхлүк булуу быть безрѳпотноым

мәхмүр *разг.* хмельной; опьянѳнный, пьяный; мәхмүр булуу быть пьяным

мәхрүм лишѳнный *чегѳ-л.*; обездѳбленный; мәхрүм булуу быть лишѳнным, лишәтьсә *чегѳ*; мәхрүм ителеү лишәтьсә, быть лишѳнным *чегѳ*; мәхрүм итеү лишәть *чегѳ*, обездѳбить; мәхрүм кәлыу лишәтьсә, утрәтить *кого-что*

мәхрүмлек [-гә] лишѳние, нужда, обездѳбленность; мәхрүмлектәр кисереү переносить лишѳние

мәхшәр 1) *рел.* день и мѳсто страшного судә; день воскресѳния из мѳртвых 2) *перен.*

МӘШ

столпотворѳние, суматѳха; иҫ киткес мәхшәр страшное столпотворѳние; мәхшәр кеүек как столпотворѳние (*при скоплении людей*); был ни мәхшәр? что за столпотворѳние?; мәхшәрме ни как бѳдто столпотворѳние; мәхшәр куптарыу поднимәть суматѳху; мәхшәр кунты подняләсь суматѳха

мәхәллә *уст.* приход || приходский; мәхәллә мәктәбе приходская шкѳла; мәхәллә муллаһы приходский мулла

мәһәр кәлым, выкуп за невѳсту; мәһәр акаһы дѳньги за кәлым; мәһәр мул кәлым богәтый; мәһәр алыу брать кәлым; мәһәр һорау просить кәлым; мәһәргә акса биреү давәть дѳньги за кәлым

мәшгүл зәнятый *чем-л.*, поглѳщѳнный; мәшгүл булуу быть зәнятым, занимәтьсә *чем-л.*; ул үз уйы менән мәшгүл он поглѳщѳн своими мѳслями; эш менән мәшгүл булуу быть зәнятым рабѳтой

мәшки *уст. книжн.* каллиграфический; мәшки языу каллиграфический пѳчерк, каллиграфическое письмо

мәшкәк [-гә] *диал. см.* бәшмәк

мәшрик [-гы] *уст.* 1) востѳк; бер күзе мәшриксә, икенсѳһе мәгрипкә караған одѳн глаз смѳрит на востѳк, другѳй на запад 2) востѳд; мѳсто восхѳда сѳлнца

мәшһүр знаменитый, просләвленный, популярный; мәшһүр йырсы знаменитый певѳц; мәшһүр гәлим знаменитый учѳный; мәшһүр курайсы знаменитый кураист; мәшһүр нефтсе просләвленный нефтяник; мәшһүр булуу становитъся знаменитым, просләвленным

мәшәкәт забѳта, хлопѳты, суетә, беспѳкойство; донья мәшәкәттәре житѳйские хлопѳты; вак тѳйәк мәшәкәттәр мѳлкие забѳты; мѳлкие хлопѳты; мәшәкәт яһау (*или* эшләу) создәвәть хлопѳты; кунак мәшәкәте менән йѳрѳү хлопѳтәть (*о гостях*); мәшәкәт тызуырыу создәвәть лишние хлопѳты; мәшәкәт булуу стеснәть *кого-л.*, быть обременительным

мәшәкәтле хлопѳтливый; хлопѳпотноый, обременительный; мәшәкәтле сәк хлопѳтливое время; мәшәкәтле кеше хлопѳтливый человек; мәшәкәтле эш хлопѳтливая рабѳта; мәшәкәтле булуу быть хлопѳтливым

мәшәкәтлек [-гә] затруднение; мәшәкәтлек менән донья кѳтѳу жить с затруднениями

мәшәкәтләндереү понуд. *от* мәшәкәтләнеү мәшәкәтләнеү забѳтиться, беспокоитъся; хлопѳтәть; кунак менән мәшәкәтләнеү хлопѳтәть о гостях; быть зәнятым гостями; юкка мәшәкәтләнеү напрасно беспокоитъся

мәшәкәтләү *В* стеснәть, утруждәть, беспокоитъ, тревожитъ; мәшәкәтләп йѳрѳү беспокоитъ, стеснәть; йѳклаганда мәшәкәтләмә не тревожь, когда спит

мәшәкәтһез необременительный; не связаный с забѳтами, с хлопѳтами; мәшәкәтһез кунак необременительный гѳсть

мэшэлэнэу *диал. см. маташуу*
 мэшэу I *разг. мягкотёлый; бестолковый*
 мэшэу II *диал. см. аңра*
 мэшүүлэнэу 1) становиться мягкотёлым 2)
диал. см. аңраланыу
 мэь: мэь итеү *дет. шлёпнуть; мэь-мэь итеү*
 шлёпать, бить
 мэьмэй *то же, что мэь итеү см. мэь*
 мээлдэтеү *понуд. от мээлдэу*
 мээлдэу блэять | блэяние; **нарыктарзың**
 мээлдэуе ишетелэ слышится блэяние овец
 мээлдэшеү *совм. от мээлдэу*
 мэ-э *подражание блеянию овец, коз мэ-э*
 мясорубка мясорубка; мясорубка бысагы
 нож мясорубки; мясорубканан ит үткэрэү про-
 пустить мясо через мясорубку

Н

на (на-а, на-на) *межд. возглас, служащий для понукания лошади но-о*
 набат набат | набатный; набат заңы набат-
 ный звон; набат кағыу бить в набат; набат тау-
 ышы ишетелэ слышен звук набата
 набор 1) набор | наборный; набор маши-
 наһы наборная машина; набор юлы строка на-
 бора; набор цехы наборный цех; мэкэлэне на-
 борға биреү сдаты статью в набор 2) набор; ин-
 струменттар наборы набор инструментов
 наборщик [-гы] наборщик; наборщик бу-
 лып эшләу работать наборщиком
 навага навага | наважий; навага хурпаһы
 наважья уха
 навигатор навигатор; навигатор булып
 хезмэт итеү служить навигатором
 навигация навигация | навигационный; на-
 вигация атласы навигационный атлас; навига-
 ция осоро навигационный период; навигация
 корамалдары навигационное оборудование; на-
 вигация бөттө навигация кончилась
 наводчик [-гы] *воен. наводчик; туп навод-*
чигы наводчик орудия
 нагайка нагайка; нагайка менэн хелтэнэу
 размахивать нагайкой
 наган наган | наганый; наган патрондары
 наганые патроны; наган менэн атыу стрелять
 из нагана
 нагель *спец. нагель; нагель менэн берке-*
теү скрепить что-л. нагелем
 награда награда | наградный; югары награ-
 да высшая награда; хөкүмэт наградаһы прави-
 тельственная награда; награда кағызы награ-
 дной лист; награда алыу получить награду; на-
 града биреү наградить; вручить награду; награ-
 далар тапшырыу вручить награды
 наградаланыу *страд. от наградалау; медаль*
 менэн наградаланыу награждаться медалью
 наградалау В награждать | награждение;
 орден менэн наградалау наградить орденом; по-

чет грамотаһы менэн наградалау наградить по-
 чётной грамотой
 нагрузка нагрузка; өстэмэ нагрузка допол-
 нительная нагрузка; артык нагрузка алыу
 брать лишнюю нагрузку; моторға нагрузка би-
 реү дать нагрузку на мотор
 нағасы *этн. 1) ребёнок, воспитывающийся*
у родственников матери (по отношению к род-
ственникам отца) 2) мужская родня матери
(по отношению к ребёнку)
 нағыз *см. нэгез*
 нағыш 1) узор (*вышитый*); вышивка; на-
 ғыш халыу (*или ситеү*) вышить узор 2) выши-
 тая вещь, вышивка; кызлы йортта нағыш күп
 погов. в доме, где есть девушка, много вышивок
 3) вышивание; нағыш өйрәтеү учить вышива-
 нию
 нағышланыу *страд. от нағышлау; тақта-*
мал нағышланған полотёнце вышито
 нағышлатыу *понуд. от нағышлау*
 нағышлау 1) вышивать узоры 2) вышивать
 гладыю; сарыкты нағышлау вышивать чарык
 нағышлы 1) украшенный узорами, узорча-
 тый; нағышлы кейез узорчатая кошма 2) вы-
 шитый; нағышлы билбау вышитый кушак
 нағышсы вышивальщица
 надел *ист. надел | наделный; надел ере*
 наделная земля
 надзиратель надзиратель | надзиратель-
 ский; полиция надзирателе полицейский над-
 зиратель; төрмә надзирателе тюремный надзи-
 ратель; надзиратель вазифаһы надзирательская
 должность
 надзор надзор | надзорный; техник надзор
 технический надзор; хунарысылык надзоры
 охотничий надзор; судтың надзор органдары
 надзорные органы суда < прокурор надзоры
 прокурорский надзор
 надир *уст. книжн. редкостный, редкий*
 надсмотрщик надсмотрщик
 наз 1) ласка, нежность, нега; ата-эсә назы
 родительская ласка; йөрәк назы нега сёрдца 2)
 каприз; жеманство; кызы барзың назы бар по-
 гов. кто имеет дочь, тот имеет и капризы
 назан 1) неграмотный, безграмотный; на-
 зан кеше неграмотный человек; назан калды-
 рыу оставит безграмотным; назан калыу ост-
 ататься безграмотным, необразованным 2) неве-
 жественный, необразованный; тёмный | невеж-
 да, неуч; назандың назаны невежда из не-
 вежд; назан булыу быть невежественным
 назанлык [-гы] 1) неграмотность, безгра-
 мотность; назанлык архаһында по неграмотно-
 сти; назанлыктан сығыу покончить с неграмот-
 ностью 2) невежество, невежественность; необ-
 разованность, непросвещённость; назанлык —
 зур яманлык погов. невежество — больше зло
 назландырыу В нежить; кыззы назланды-
 рыу нежить дочь
 назланыу 1) нежиться, разнеживаться; ко-
 яшта назланыу нежиться на солнце 2) жеман-
 ниться; жеманничать 3) заставлять упрощи-

НАЗ

вать, ломаться *прост.*; ризалашмай назланыу ломаться, не соглашаясь

назланышыу *совм.* от назланыу

назлау *В* нэжить, изнеживать; баланы назлау изнежить ребёнка

назлы 1) нэжный, ласковый; назлы кыз ласковая девочка; назлы тауыш нэжный голос; назлы булыу быть ласковым, нэжным 2) церемонный; назлы кунак церемонный гость 3) прихотливый, капризный, избалованный | нэженка, бэловень 4) изнеженный, холёный; назлы кеше изнеженный человек; назлы булыу быть изнеженным

назлылык [-гы] 1) нэжность, ласковость; церемонность 3) жеманство, жеманность

наждак [-гы] наждак | наждачный; наждак кагызы наждачная бумага; наждак порошгы наждачный порошок

назар *уст. книжн.* 1) внимание; назарга килеу быть внимательным 2) суждение, мнение, соображение; уныц назары буйынса по его мнению < назар кайтыу охладеть к кому-чему

назарат *уст. книжн.* 1) управление; диниэ назараты духовное управление (у мусульман); назарат итеу управлять, заведовать 2) присмотр, наблюдение; контроль, надзор; назарат тэртибендэ в порядке надзора

назари *уст. книжн.* теоретически; абстрактно

наиб *уст.* наместник

най най, камышбувая дудка

найза *уст.* копьё; пика

найсы музыкант, играющий на нае

наказ наказ; наказ биреу давать наказ; найлаусыларзың наказдарын үтэу выполнять наказы избирателей < наказ грамотаһы *уст.* наказная грамота

накат *тех., воен.* накат; ике накатлы блиндаж блиндаж в два наката; накат йэйеу сделать накат

накидка накидка; брезент накидка брезентовая накидка; наклау накидкаһы защитная накидка

накладной накладная; накладной яззырыу выписывать накладную; накладной буйынса тауар кабул итеу принимать товар по накладной

накыс 1) недостаточный, скудный; накыс кына эш хакы маленькая зарплата; ашау ягы накыс питание скудное; накыс булыу быть недостаточным 2) короткий, кучный *пренебр.*; накыс күлдэк күүсе платё; тун миңэ накыс шуба мне коротка

накысайыу *см.* накысланыу

накысланыу 1) становиться недостаточным, скудным; ашау накысланды питание стало скудным; накыслана барыу становиться всё более скудным 2) садиться (о ткани, одежде); становиться коротким, кучным; туны накысланған шуба села, шуба стала короткой

НАМ

накыслык [-гы] скудность, скудость, нехватка; кейемгэ накыслык нехватка одежды наладчик [-гы] наладчик; слесарь наладчик слесарь-наладчик

налёт налёт; авиация налёты налёт авиации; налёт йауу совершить налёт

налог налoг | налогový; подход налоги подходный налог; налог түләүсе налогоплательщик; налог инспекторы налогový инспектор; налог налыу облагать налогом

нам *уст.* 1) имя; название, наименование; нами билдэле егё ймя известно 2) известность, слава; нам алыу получить известность, прославиться

намаз *рел.* намаз (обязательная молитва у мусульман, совершаемая пять раз в сутки); ақшам намазы вечерний намаз (совершаемый после захода солнца); ғәйет намазы праздничный намаз (совершаемый в полдень во время религиозных праздников); икенде намазы вечерний намаз (совершаемый перед заходом солнца); иртэнге намаз утренний намаз (совершаемый на рассвете); йома намазы праздничный намаз (совершаемый в полдень в пятницу, обычно в мечети); йәстәу или йәстиғ, йәсиғ намазы вечерний намаз (совершаемый после захода солнца); өйлә намазы полуденный намаз; йыназа намазы намаз, совершаемый во время похорон; нәфел намазы дополнительный благодарственный намаз; сәфәр намазы напутственный намаз, намаз перед дальней дорогой; намаз укыу молиться, совершать намаз < намаззан тороу вставать рано (до восхода солнца)

намазлык [-гы] *рел.* коврик (на котором совершается намаз); сигеүле намазлык бәшитый коврик

намайыш *уст.* 1) демонстрация; намайышка сығыу выходить на демонстрацию 2) торжество

наместник [-гы] *уст.* наместник; батша наместнигы наместник царя

намы уст. книжн. 1) именуемый, названный 2) перен. известный, знаменитый

намыс 1) честь, совесть; кызлык намысы девичья честь; ир намысы мужская честь; намыс кушыуы буйынса (или кушканса) по долгу чести; намыс эше дело чести; намыс итеу стыдиться, совеститься; намыс килеу оскорбиться, обидеться; намыска көс килеу делать, совершать что-л. притв. совести; намыска талашыу постоять за честь; намыска тейеу уязвить, задеть какие-л. чувства; задеть чью-л. честь; намыс кылыу стыдиться; намыс наклау беречь свою честь, репутацию; поступать по совести; намыс натыу поступать нечестно, непорочно; намысты тапау унижить кого; задеть чью-л. честь; ирзе намыс үлтерә погов. мужчина умирает за свою честь; үлгән менән кыз биргәндә намыс кылма погов. не стыдись бедности при похоронах и выдавая дочь замуж 2) репутация, доброе имя; ақ намыс доброе имя

намысландырыу *В* 1) совестить, стыдить

кого 2) *безл. от* намысланы; уның һүззәре намысландыра егб слова заставляють стыдиться намысланы 1) совеститься; стыдиться; кылыгыңдан намысланыу стыдиться своего поступка 2) раззадориться; считать делом чести, совести; намысланып тоноуо братья за что-л., считая это делом чести; намысланып эшләу работать по совести

намыслы 1) честный, порядочный; намыслы кеше честный человек 2) добросовестный; намыслы хезмәткәр добросовестный труд

намыслылык [-гы] 1) честность, порядочность 2) добросовестность; намыслылык күрһәтеү а) проявлять честность; б) проявлять добросовестность

намыссан дорожающий своей честью, достоинством; намыссан егет юноша, дорожающий своей честью

намысһыз нечестный, бесчестный, недобросовестный; намысһыз әзәм нечестный человек; намысһыз булыу быть нечестным, поступать нечестно, непорядочно

намысһызык [-гы] бесчестность, нечестность, недобросовестность, бесчестье; намысһызык күрһәтеү поступать нечестно

намысһыныу стесняться, стыдиться; бүләкте алырга намысһыныу стесняться взять подарок

намысһырау *см.* намысһыныу

намә *уст. книжн.* трактат, сочинение; мөхәббәт намә трактат о любви

нан *уст.* хлеб

нанай нанәец | нанайский; нанай катыны (кызы) нанайка; нанай халкы нанайский народ, нанайцы; нанай теле нанайский язык

нап *уст. книжн.* позор, стыд, срам

нап- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на на-*; нап-насар очень плохой, совсем плохой, плохой-преплохой

напалм напалм

напалмлы напалмовый; напалмлы бомба напалмовая бомба

направление *разг.* направление; эшкә направление алыу получить направление на работу; направление менән эшкә килеү приехать на работу по направлению

нар I одногорбый верблюд; дромадер, дромедар

нар II *уст. книжн.* огонь, пламя

нар III гранат | гранатовый; нар हुты гранатовый сок

нарази *уст.* недовольный, неудовлетворенный

наразылык [-гы] *уст.* недовольство, неудовлетворенность

нараси *уст. книжн.* ребенок, младенец

нарат *диал. см.* карагай

нарзан нарзан | нарзанный; нарзан шишмәһе нарзанный источник

нарзанлы нарзанный; нарзанлы ванна нарзанная ванна

наркоз наркоз; дөйөм наркоз общий наркоз; наркоз биреү дать наркоз

нарком нарком

наркоман наркоман

наркомания наркомания; наркоманияға

каршы көрәш борьба с наркоманией

наркотик наркотик; наркотик кабул итеү

принимать наркотики

наркотик наркотический; наркотик

матдәләр наркотические вещества

народник *уст.* народник

народниклык [-гы] *уст.* народничество | народнический; народниклык хәрәкәте движение народничества

народоволец *уст.* народоволец

нарта нарта; нарты; нартала йөрөү ехать на нартах

нарык *уст.* оценка; нарык алыу получить оценку; нарык биреү дать оценку чему, оценить что

нарыкланыу *страд. от* нарыкклау

нарыклатыу *понуд. от* нарыкклау

нарыкклау *уст.* оценивать кого-что; нарыкклап үтеү оценить кого-что; нарыкклап еткермәү недооценить кого-что

нарыклы *уст.* значительный, важный; нарыклы нәмә значительная вещь

наряд в *разн. знач.* наряд; наряд язгу вб-писать наряд; наряд буйынса түләү платить по наряду; пограничниктар наряды пограничный наряд; нарядта булыу *воен.* находиться в наряде; нарядка куйыу *воен.* назначить в наряд кого; сиратһыз наряд биреү дать наряд вне очереди; нарядты тезеү постробить наряд

нас нас (*жевательный табак*; тж. насыбай)

насар I. плохой, дурной, скверный; насар кейем плохая одежда; насар кеше плохой человек; насар кылык дурной поступок; насар мөгәмәлә плохе обращение; насар көн скверная погода; насар ниәт дурное намерение; насар төш плохой сон; насар хәбәр недобрая весть; насар һүз скверное слово; насар сифатлы недоброкачественный 2. плохой, дурно, скверно; насар ашау а) плохо питаться; б) плохо есть; насар кейенеү плохо одеваться; насар эшләү плохо работать; насар кылануу дурно вести себя; кеше тураһында насар уйлау плохо думать о человеке 3. плохой, неудовлетворительно (*об оценке*); насар алыу получить плохую оценку (*букв. плохой*) < насар күреү (*или* насар күз менән карау) недолюбливать кого

насарайтыу В портить; эште насарайтыу испортить дело

насарайтыу ухушһатыр, становиться хуже; мөнәсәбәттәр насарайтыу отношения ухудшились; сәләмәтлек насарайтыу здоровье ухудшилось; насарайтып бөтөү сделаться совсем плохим; насарайтып китеү (*или* куйыу) сделаться, стать хуже, ухудшиться

насарландырыу *понуд. от* насарланыу

насарланыу *см.* насарайтыу

НАС

насарлау 1) отзываться плохо, неодобрительно о ком; хаять, охивать кого прост.; кеше насарлау охивать кого-л.; насарлап һөйләү отзываться плохо о ком 2) ухудшаться (о здоровье); ауыруу бик насарланы больному стало хуже

насарлык [-гы] 1) плохе, дурное, па-кость; насарлык эшләү (или кылыу) сделать па-кость; насарлыкка алып барыу привести к плохому, дурному; развратить 2) плохе состояние; эштең насарлыгы плохе состояние дела

насип [-бы] доля; участь, удел, судьба; на-сип булыу выпасть на долю; насип булманы не было суждено, не выпало на долю; насип итеү (или кылыу) предназначаться судьбой; безгә күрешергә язьмыш насип итмәне встретиться нам не было суждено

насос насос | насосный; пожар насосы по-жарный насос; кул насосы ручной насос; насос станцияһы насосная станция

настурция настурция (гөл)

насыбай уст. 1) нас (жевательный табак)

2) насвай (нюхательный табак); насыбай ескәү нюхать насвай

натрий натрий | натриевый, натровый; на-трий окисы окис натрия; хлорлы натрий хлористый натрий (поваренная соль); натрий бер-ләшмәне натриевое соединение < зәһәр на-трий ёдкий натрий (каустическая сода)

натрийлы натриевый, натровый; натрийлы эзбиз натровая известь; натрийлы селитра на-триевая селитра

натура натура; поэттик натуралы кеше че-ловек поэтической натуре; натуранан төшөрөү иск. писать с натуре

натуралата натурой; натуралата алыу по-лучить натурой; натуралата түләү платить на-турой; натуралата түләңе торған налог на-туральный налог

натурализм натурализм; эзэбиэттәге на-турализм натурализм в литературе

натуралист натуралист; йәш натуралист юный натуралист, юннат

натуралистик натуралистический; натура-листик мәктәп иск. натуралистическая школа

натураль натуральный; натураль ебәк на-туральный шёлк; натураль түләү натуральная повинность < натуралы рәт мат. натуральный ряд; натураль хужалик натуральное хозяйство

натурфилософия натурфилософия

натурщик натурщик

натурщица натурщица

натюрморт натюрморт | натюрмортный; натюрморт сюжеты натюрмортный сюжет; на-тюрморт төшөрөү писать натюрморт

науа уст. польза; науа юк нет пользы

науалы уст. полезный; науалы эш полез-ная работа

наукас диал. см. сир

наукасланыу диал. см. сирләү

науруз уст. навруз (первый день Нового

НАЯ

года, совпадает с днём весеннего равноденст-вия — 21 марта по солнечному календарю)

наушник наушник, наушники; наушник менән тыңлау слушать через наушник

нафиг уст. книжн. полезный, выгодный

нафталин нафталин | нафталиновый; наф-талинный; нафталин еде нафталинный запах, запах нафталина; тунға нафталин һибеү пере-сыпать шубу нафталином

нафталинлау В пересыпать, посыпать что-л. нафталином

нафтол хим. нафтол

нахах 1. напрасный, несправедливый, не-заслуженный; нахах гәйепләү несправедливое обвинение; нахах бәлә напраслина; нахах һүз клевета, наговор, напраслина, навёт; нахах һүз һөйләү возвести напраслину 2. напрасно, не-справедливо, незаслуженно; нахах бәлә ягыу оклеветать, оговорить; һөйләүзәре нахах булды то, что болтали, оказалось напраслиной

нахахка напрасно, несправедливо, незаслу-женно; нахахка һүз ишетеү незаслуженно тер-петь напраслину; нахахка рәһиетеү незаслу-женно обидеть

нахахлык [-гы] несправедливость; поклёп, навёт; нахахлыкка барыу допустить неспра-ведливость; ниндәй нахахлык! какая неспра-ведливость! нахахлыктың сигенә сыгыу быть слишком несправедливым

нахактан напрасно, несправедливо, незас-луженно; нахактан гәйепләнеү быть незаслу-женно обвинённым

нахал разг. нахал; нахал булыу быть наха-лом

нахалланыу разг. становиться нахальным **нахаллык** [-гы] разг. нахальство; нахал-лык менән еңеү брать нахальством

нахимовсы нахимовец

нахуш уст. неприятный; нехорбший, пло-хой; нахуш хәбәр неприятное известие; нахуш булыу быть неприятным для кого-л.

наһыр уст. надежда; наһырзы кыркыу убить надежду < наһыр короу измучиться, на-терпеться

нацизм нацизм; нацизмға каршы көрәш борьба против нацизма

национализация полит. национализация; национализация яһалыу национализироваться; национализация үткәрәү проводить национали-зацию

национализациялау В национализировать; етештерәү сараларын национализациялау на-ционализировать средства производства

нацист нацист | нацистский; нацистар ойошмаһы нацистская организация

начальник [-гы] начальник; бүлек началь-нигы начальник отдела; карауыл начальнигы начальник караула; цех начальнигы начальник цеха; штаб начальнигы начальник штаба

начальство собир. начальство

нашир уст. издатель

наян диал. см. шаян

наяланыу *диал. см.* шаярыу
неандерталь *антроп.* неандертальский; неандерталь кеше неандертальский человек, неандерталец

невралгия *мед.* невралгия; ултырыш нерв-выһының невралгияһы невралгия седәлищного нерва

неврастеник [-гы] *мед.* неврастеник
неврастеник неврастенический; неврастеник хәл неврастеническое состояние
неврастения *мед.* неврастения; неврастения менән ауырыу страдать неврастенией

неврит *мед.* неврит
невроз *мед.* невроз; дөйөм невроз обший невроз; йөрәк неврозы невроз сёрдца

невролог невролог
неврологик неврологический; неврологик тикшеренеүҙәр неврологические исследования
неврология неврология || неврологический; неврология клиникаһы неврологическая клиника

невропатолог невропатолог
невропатология невропатология || невропатологический; невропатология тикшеренеүҙәре невропатологические исследования

негатив *фото* 1. негатив || негативный; негативты асығайтып эшләү проявить негатив; негатив пластинкаһы негативная пластинка; негатив быялаһы негативное стекло 2. негативный; негатив һүрәт негативное изображение

негр негр || негртынский; негр хатыны (кызы) негртынка; негр балаһы негртынок; негр хәбиләләре негртынские племена; негр халкы негры

негроид негрбид || негрбидный; негроид расаһы негрбидная раса
недоимка *ист.* недоимка; недоимка йыйыу собирать недоимки

недоимщик [-гы] *ист.* недоимщик
нейлон 1. нейлон || нейлоновый 2. нейлоновый; нейлон күлдәк нейлоновое платье

нейрон *физиол.* нейрон

нейрохирургия нейрохирургия; нейрохирургия институты институт нейрохирургии

нейтрализация *хим.* нейтрализация; нейтрализация яһау нейтрализоватъ; нейтрализация яһалуу нейтрализоватъся

нейтралитет нейтралитет; нейтралитет һаклау соблюдать нейтралитет

нейтралләшеу нейтрализоватъся || нейтрализация; ағыу нейтралләште яд нейтрализовался

нейтралләштерәу *В* нейтрализоватъ || нейтрализация; армияны нейтралләштерәу нейтрализоватъ армияю; шыйыклыҡты нейтралләштерәу *хим.* нейтрализоватъ раствору

нейтраль *в разн. знач.* нейтральный; нейтраль илдәр нейтральные страны; нейтраль зона нейтральная зона; нейтраль кеше нейтральный человек; нейтраль хәл нейтральное положение; нейтраль иретмә *хим.* нейтральный

раствор; нейтраль өләшселәр *физ.* нейтральные частицы

нейтрон *физ.* 1. нейтрон || нейтронный; азат нейтрон свободный нейтрон 2. нейтронный; нейтрон бомба нейтронная бомба

некролог некролог; некролог языу написатъ некролог

некрополь *книжн.* некрополь; Афина некрополе Афинский некрополь

нектар *бот.* нектар; нектарға бай үсемлектәр богатые нектаром растения

нельма нельма || нельмовый; нельма балыгы нельмовый балык; нельма консерваһы нельмовые консервы

немец немец || немецкий; немец катыны (кызы) немка; немец теле немецкий язык; немец халкы немцы; немецкий народ

немецса по-немецки; немецса һөйләшеу говорить по-немецки

ненец ненец || ненецкий; ненец катыны (кызы) ненка; ненец теле ненецкий язык; ненец халкы ненцы; ненецкий народ

неолит *археол.* неолит || неолитический; неолит эпохаһы неолитическая эпоха, эпоха неолита

неологизм *лингв.* неологизм; неологизмдар кулланыу употреблять неологизмы

неон неон || неоновый; неон яктыһы неоновый свет > неон шәме неоновая лампа

неонацизм *полит.* неонацизм

неореализм неореализм; неореализм ағымы течение неореализма

неофашизм неофашизм || неофашистский неп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на не-; неп-нескә бил* тоненькая талия; неп-нескә итеп кыркыу порезать что-л. очень тонко

нептуний *хим.* нептуний

нервы *анат., физиол.* нерв || нервный; гизеүсе нервы блуждающий нерв; ишетеү нервылары слуховой нерв; күреү нервыһы зрительный нерв; нервылары бозок (или какшаған) у негә нервы расшатаны; нервылары ауырыу кеше человек с расшатанными нервами; нервы ауырыулары нервные болезни; нервы күзәнәктәре нервные клетки; үзәк нервы системаһы центральная нервная система; нервы ауырыуы а) нервное заболевание; б) неврит >

нервыға тейеү нервировать, действовать на нервы; нервыла уйнау играть на нервах, нервировать

нервылы *разг.* нервный, раздражительный; нервылы кеше нервный человек; йомшак нервылы слабонервный

перге *диал. см.* селбәрә
нерпа *зоол.* 1. нерпа || нерпичий, нерповый; нерпа майы нерпичий жир; нерпа аулау охотиться на нерпу 2. нерпичий, нерповый; нерпа бүрек нерповая шапка; нерпа быйма нерпичьи пимы

несессер *книжн.* несессер; юл несессоры дорожный несессер

нескэ 1. 1) тóнкий; бик нескэ óчень тóнкий, тóненький; нескэ бил тóнкая тáлия; нескэ һызьк тóнкая лíния 2) высóкий, тóнкий (*о зэуках, голосе*); нескэ тауыш высóкий гóлос 3) нéжный, чувствительный, тóнкий; күз — нескэ орган глáза — чувствительный óрган; нескэ күңелле впечатлительный, с нéжной душóй; нескэ тэбигэгле нéжная, тóнкая нату́ра; нескэ хистэр нéжные чувства 4) щепетильный, щекотливый, деликатный; нескэ мэсьалэ щекотливый вопрós; нескэ эш деликатное дéло 2. высóкó, тóнко (*звучать*); тауыш нескэ яңғырай гóлос звучит высóкó

нескэлэк [-ге] 1) тóнкость, утончённость; кылдың нескэлеге тóнкость вóлоса 2) высóтá, тóнкость (*звуча, голоса*) 3) нéжность, чувствительность, тóнкость; күңел нескэлеге душéвная нéжность, чувствительность 4) тóнкость, óсбённость; телдең нескэлектэре тóнкости язькá 5) щепетильность, щекотливость, деликатность; мэсьалэнең нескэлеге деликатность вопрóса

нескэлэнеү см. нескэреү

нескэреү 1) утончáться, становítься тóнким, истончáть *уст.*; бау ышкылып нескэргэн верёвка потёрлась и истончала 2) становítься чувствительным, лáсковым; күңел нескэреү умилчáться

нескэртеү В 1) дéлать тóнким, утончáть 2) дéлать высóким, тóнким (*звук, голоса*) 3) дéлать чувствительным; күңелде нескэртеү умилчáть *кого* 4) утончáть, изоцрjáть; зауыкты нескэртеү утончáть вкúсы

нетто нéтто; нетто ауырлығы вес нéтто неустойка неустóйка; неустойка түлэу платитъ неустóйку

нефелин *хим.* нефелин | нефелиновый нефрит I *мед.* нефрит; нефриттан дауаланыу лечитъся от нефрита

нефрит II *мин.* 1. нефрит | нефритовый; зур нефрит кишэге нефритовая глыба 2. нефритовый; нефрит ваза нефритовая ваза; нефрит кашлы балдак пёрстень с нефритом

нефтебаза нефтебаза

нефтепровод нефтепровод; нефтепровод һалыу проклáдыватъ нефтепровод

нефтле 1) нефтенóсный; содержáщий нефть; нефтле катлам нефтенóсный пласт 2) с нефтью; нефтле цистерна цистерна с нефтью

нефтсе нефтяник; нефтселэр көнө День нефтяника

нефть нефть | нефтяной; девон нефте дэвóнская нефть; нефть яткылығы нефтянбө мөстóрождэние; нефть фонтаны нефтяной фонтан; нефть продукттары нефтепродукты; нефть вышкаһы нефтяная вышка; нефть промыслаһы нефтяной прómьсел; нефть промысленносы нефтяная прómьшленность; нефть эшкэртеү заводы нефтеперерабатывающий завод; нефть һаклау урыны нефтехранилище; нефть ташый торған нефтеналивной; нефть үткэргес нефтепровод; нефть сыгарыу добывáть нефть; нефть ағызыу качáть нефть

ни 1. *мест. вопр.* 1) что?; ни нэмá? что?; ни кэрэк что нýжно?, что нáдóбно?; ни эшлэмэк кэрэк? что дéлать?; ни эшлáем икэн? что мне дéлать?, как мне быть?; ни булды (*или булған*)? что случйлось?; һиңэ ни булды? что с тобóй [случйлось]?; күп йэшэгэн ни белá, күпте күргэн шул белá *погов.* мнóго знáет не тот, кто жил дóлго, а тот, кто мнóго вóдел 2) какóй, какóв?; ни эше бар? какóе ему дéло?; ни рэүешле (*или төслө*)? как?, какйм óбразом?; ни хэтле? скóлько; ни самала? в какóй мéре?; ни рэүешле?; ни хак? скóлько?; почём? (*о цене*); ни өсөн? с какóй стáти?; для чегó?, почемó?, зачём?; отчегó?; ни эшең бар? тебé что за дéло? какóе твоё дéло?; ни хакың бар? какóе имéешь прáво?; ни тип ни...как сказатъ...; ну что сказатъ...; ни файза? что за пóльза?, что тóлку? 2. *союз* 1) *соед.* ни... ни...; ни алға, ни артка ни взад, ни вперёд; ни ары, ни бире ни тудá, ни сюдá; ни үзэнá, ни кешегэ ни себё, ни лóдыам; ни ашамай, ни эсмáй ни ест, ни пёт 2) *условн.* раз, коль, так; белмэгэс ни коль не знáл; һыу һипмэгэс ни, үсмáй раз не поливал, не растёт 3) *относит. употр. для соединення придаточных предложений* что..., то...; ни сáһсэң, шуны урырһың *посл.* что посéешь, то и пожнёшь; күңелендэ ни, телендэ шул *погов.* что в умé, то и на язькé 3. *частица* 1) *вопр.* рáзве; китергэ яраймы ни? рáзве мóжно ухóдить? 2) *усил.* ведь, же; һин акылһызмы ни? ты же не глуп; мин ни риза я ведь соглáсен 4. *в знач. суц.* что; нйзэн башларға белмáе не знáть, с чегó начинать; ни кэрэгэн эйтеү сказатъ, что нýжно < ни арба, ни сана распúтье, распúтица; бер (*или һис*) ни ничегó, ничегó óсбённого; булла ни ну и что же; хотя бы и так; пусть; ни бары всегó, дак ни тóлько; ни булла ла во что бы то ни стáло; ни булла ла булыр (*или* ни булла ла шул булыр) будъ что будет; ни буш зря, напрáсно; ни зэ булла чтó-то, чтó-либó; ни етге всякий; ни калған ещé чегó не хватáло; ни кэзэр (*или* корло, саклы, хэтле) стóлько; до тогó, так мнóго; ни тигэн һүз что ёто такбө; ни иткэн эш что ёто за дéло; ни тиһэң дэ (*или* эйтһэң дэ) дак ни говорá, что ни говорá; телáһэ ни рáзные пустякы, рáзная ерундá; аллэ ни кэрэге юк нет большóй нáдóбности

нивелир *геод.* нивелир | нивелирный; нивелир торбаһы нивелирная трóбка; нивелир эштэре нивелирная рабóта

нивелирлануу *страд.* от нивелирлау нивелирлатуу *понуд.* от нивелирлау нивелирлау *геод.* В нивелировать | нивелирóвка, нивелирование; урыңды нивелирлау нивелирватъ мéстность

нивелирлаусы нивелирóвщик нивелировка *геод.* нивелирóвка; нивелировка яһау нивелирватъ

нивх нивх; нйвх | нйвхский; нивх катыны (*кызы*) нйвхка; нивх теле нйвхский язьк нигез 1) фундамент | фундаментный; таш

нигез кáменный фунда́мент; өй нигезе фунда́мент дома; нигез баганаһы фунда́ментный стóяк; нигез һалыу заклáдыватъ фунда́мент; нигез нығытыу укрепля́ть фунда́мент 2) зава́лина, завалинка; нигез тупрағы земляная зава́линка; нигезгә ултырыу сидеть на зава́линке 3) основа; филми нигезе научная основа; марксизм-ленинизм нигеззәре основы́ марксизма-ленинизма; нигез һалыусы основа́тель; нигез булыу лечь в основу, служить основой; нигезен какшатыу поколебáть основу; нигез итеп алыу брать за основу; нигезендә ятыу лечь в основу чего 4) *перен.* суть, сущность; смысл; эштең нигезе суть работы; проблеманың нигезе суть проблемы 5) *мат.* основа́ние; дәрәжәнең нигезе основа́ние стéпени; конустың нигезе основа́ние ко́нуса; пирамиданың нигезе основа́ние пирамиды; перпендикулярдың нигезе основа́ние перпендикуляра 6) *лингв.* основа; һүзгәң нигезе основа слова

нигеззә *вводн. сл.* в основном, в основе, по существу; нигеззә уның карашы дәрәҗ в основном его взгляды правильны

нигезле 1. 1) обоснованный, аргументированный; нигезле талап обоснованное требование; нигезле рәүештә обоснованно 2) вёский, убедительный; нигезле дәлил вёские доказательства; нигезле булмаган фекер неубедительный довод 3) основательный, глубокий, фундаментальный; нигезле өйрәнү основательное изучение 2. 1) обоснованно, аргументированно 2) вёско, убедительно; нигезле һөйләү говорить вёско 3) основательно, глубоко, фундаментально

нигезлелек [-ге] обоснованность; аргументированность; талаптың нигезлелеге обоснованность требования

нигезләнү 1) *страд. от* нигезләү; нигезләнган дәлил обоснованный довод 2) обосновываться, поселиться; основываться, быть основанным; Ағизел буйына нигезләнү обосноваться на берегах Агидели 3) обосновываться на чём, опираться на что; теорияга ғына нигезләнү опираться на опыт

нигезләү 1) основывать, учреждать || основание, учреждение; спорт йәмғиәтен нигезләү основать спортивное общество 2) обосновывать, мотивировать, аргументировать; дәлилдәр менән нигезләү мотивировать свою мысль доводами 3) *жив.* грунтовать, загрунтовать || обоснование, мотивировка, аргументация, аргументирование, грунтовка

нигезләүсе родоначальник, основатель, основоположник; яңы теорияны нигезләүсе основатель новой теории

нигезут *бот.* диоскорёя

нигезһез 1. необоснованный, несостоятельный, беспочвенный; нигезһез фекер необоснованное суждение 2. необоснованно, несостоятельно, беспочвенно; нигезһез һөйләү говорить необоснованно

нигезһезлек [-ге] необоснованность, несо-

стоятельность, беспочвенность; гәйепләүзәң нигезһезлеге необоснованность обвинения
нигилизм нигилизм
нигилист нигилист
нигилистик нигилистический, нигилистский; нигилистик караштар нигилистические взгляды

нигрол нигрoл; винтты нигрол менән майлау смазывать винт нигролом

нигә *с.м.* ниңә

нигмәт *уст.* 1) богатство, состояние 2) яства; нигмәттән ауыз итеү вкушать различные яства

нида *уст.* клич, призыв; воззвание; нида кылыу взывать, призывать

нидасы *уст.* глашатай

низер *мест. неопр.* что-то; нигер булды что-то случилось; нигер һизгенгәндәй булыу что-то почувствовать

низә *мест. вопр.* в чём; эш нигә? в чём дело? < эллә нигә бер изредка, кбе-когда, иногда

низән 1. *мест.* 1) *вопр.* отчего?, почему?, из-за чего?; нигән шулай булды? отчего так случилось? 2) *относ.* отчего, почему; нигән асыланган билдәһез неизвестно, отчего он рассердился

низаг *уст.* распря, разбор, ссора; үз-ара нигаг междоусобица; нигаг сығарыу затевать распри

низаглаштырыу *уст. понуд. от* нигаглашыу

низаглашыу *уст.* собраться, затевать распри

низағлы *уст.* 1) спорный; нигағлы мәсьәлә спорный вопрос 2) скандальный; нигағлы эш скандальное дело

низам *уст.* 1) порядок, устройство; нигамды бозоу нарушать порядок 2) закон, положение; нигам сығарыу издавать закон

низамнамә *уст.* устав, кодекс законов

низамән *уст.* законно

ник *с.м.* ниңә < ник тызуы *разг.* недотёпа *прост.*

никах 1) брак, брачный союз || брачный; никах кағызы брачное свидетельство; никах килешеүе брачный договор; никахка инеү вступить в брак; никахта торуо состоять в браке; никахты рәсмиләштереү узакбний брак; никахты өзөү расторгнуть брак 2) бракосочетание; никах йорто дом бракосочетания; никах кылыу (или укытыу) *этно.* совершать мусульманский обряд бракосочетания; никах һыуы нигеү *этно.* брызгать на молодых водой во время обряда бракосочетания < никах яңыртуу жениться вторично

никахлану 1) вступить в брак; жениться или выходить замуж 2) совершать обряд бракосочетания по мусульманскому обычаю

никахлау 1) женить или выдавать замуж 2) устраивать обряд бракосочетания по мусульманскому обычаю

НИК

никахлашыу жениться или выходить замуж

никахлы 1) состоящий в законном браке; женатый или замужняя; **никахлы катын** замужняя женщина 2) вступивший в брак по мусульманскому обычаю (о мужчине и о женщине)

никаххыз 1. внебрачный; незаконный; **никаххыз бала** внебрачный ребёнок, незаконнорождённый ребёнок; **никаххыз бэйләнеш** внебрачная связь 2. вне законного брака; **никаххыз йәшәү** жить в незаконном браке

никелин мин никелин

никелле 1) никелевый; **никелле руда** никелевая руда 2) никелированный; **никелле һауыт-һаба** никелированная посуда

никелләнеү страд. от **никелләү**

никелләтеү понуд. от **никелләү**

никелләү В никелировать, покрывать никелем | никелирование, никелировка; **һауыт-һабаны** никеллировать; **никелләү эшләре** никелировочные работы

никелләүсе никелировавший

никель 1. никель | никелевый; **никель руднигы** никелевый рудник 2. никелевый; **никель сәйнүк** никелевый чайник

никотин **никотин** | никотинный, никотиновый; **никотин еҫе** никотинный запах < **никотин кислотаны** никотиновая кислота (*вита-мин*)

никрут разг. см. **рекрут**

никтер мест. неопр. разг. почему-то, отчего-то, зачем-то; ул **никтер моңһоу** он почему-то грустный

никәү разг. повторять, твердить одно и то же; талдычить прост.

нилектән мест. *вопр.* отчего?; почему?; по какой причине?; **нилектән шулай** будды? отчего так получилось?

нимес разг. см. **немец**

нимә мест. 1) *вопр.* что?; **нимә будды?** что случилось?; **нимә ти?** что он говорит?; **нимә етмәй?** чего не хватает?; **нимә кәрәк?** что надо?; **эш нимәлә?** в чём дело?; **нимә өсөн** или **нимә тип** для чего?, почему?, с какой целью? 2) *относ.* что; **эш бына нимәлә** вот в чём дело; **теләһә нимә** что то угодно, что хочешь < **нимә генә...** что бы ни...; **нимә генә күрмәһән** что бы он ни видел; что бы ни испытал; **нимә булһа** ла что бы ни случилось < **нимә калған** чего не хватает

нимәгә мест. *вопр.* для чего?, к чему?, за-чём?, с какой целью?; **нимәгә кәрәк?** для чего это нужно?, зачём это нужно?, к чему это?; **нимәгә мин** унда барайым? для чего мне туда идти?, зачём мне туда идти?

нимәкәй разг. см. **нимә**

нимәлер мест. неопред. что-то; нечто; ул **миңә нимәлер әйткәйне** он мне что-то сказал **нимәрә** праправнук (*четвёртое колено в родословной*)

нимәһе мест. *вопр. разг.* с какой целью?,

НИС

зачём?, что?; **нимәһе уны алып килдең?** зачём ты его привёл?; **нимәһе һөйләнә?** что это он болтает?

ниңдәй мест. 1) *вопр.* какой?, какая?, ка-кбе?, какъв?, какова?, каковб?; **ниңдәй кеше?** какой человек?, что за человек?; **ниңдәй төстә?** какого цвета?; **киәфәте** **ниңдәй?** какой у него вид?; как он выглядит?; **ниңдәй язмыш** менән? какими судьбами? 2) *опред. употр. для выражения эмоциональной оценки;* **ниңдәй асыллы бала!** какой умный ребёнок!; **ниңдәй матур!** какой красивый!; **поразительно красивый!**; **ниңдәй ғәжәп кеше!** какой удивительный человек! < **бер ниңдәй** зә никакого, никакой; **ниңдәй булһа** ла хоть какой, какой угодно; **теләһә ниңдәй пренебр.** разная чепуха; всякая всячина; **әллә ниңдәй неизвѣстный**, какой-то

ниңдәйзәр мест. неопр. какой-то, кака-то, какбе-то; **ниңдәйзәр бер** некий, какой-то, некто; **ниңдәйзәр көй** кака-то мелодия

ниңдәйен мест. *опред.* какой; кака-я; ка-кбе; **ниңдәйен ғибәрәт хәл!** какбе ужасное положение!; **ниңдәйен матур төн!** кака-я чудная ночь!; **ниңдәйен хуркыныс януар!** какой страшный зверь!

ниңдәйерәк мест. *вопр.* какой?, какъв (из себя)?; **ул ниңдәйерәк кеше?** какой он человек?, что он из себя представляет?

ниңә мест. *вопр.* 1) для чего?, зачём?, с какой целью?; **ниңә кәрәк?** зачём это нужно?; **ниңә ул?** для чего это?; **ниңә һуң?** зачём же? 2) *почему?*, по какой причине?; **ниңә килмә-нең?** почему ты не пришёл?; **ниңә икән?** по-чёму же?

ниңәлер мест. неопр. почему-то, по ка-кой-то причине, что-то; **ниңәлер ауырып** то-рам что-то мне не здоровится

ниргә **венәц;** асқы **ниргә** нижний **венәц;** өскө **ниргә** верхний **венәц;** **ниргә бурау** сложить **венәц**

нисан *уст.* апрель; **нисан ямгыры** первый апрельский **дождь** (*тж. ләйсән*)

нисби относительный < **нисби киммәт** относительная стоимость; **нисби хәкикәт** относительная истина

нисбилек [-ге] *филос.* относительность; **нисбилек төшөнсәһе** понятие относительности

нисбәт отношение, соотношение; **ике зур-лык араһындагы** **нисбәт** *мат.* отношение между двумя величинами; **кәстәр** **нисбәте** соотношение сил

нисбәтле относительный; **нисбәтле һандар** *мат.* относительные числа

нисбәтлек [-ге]; **нисбәтлек теорияһы** *физ.* теория относительности

нисбәтһез диспропорциональный, непропорциональный; **нисбәтһез үсеш** диспропорциональное развитие

нисбәтһезлек [-ге] диспропорция; **ауыл хужалыгы үсешендәге** **нисбәтһезлек** диспропорция в развитии сельского хозяйства

нисбэтэн относительно, в соотношении; тормошка нисбэтэн в соотношении с жизнью
нисек 1. мест. вопр. как?, каким образом?; быны нисек аңлатырға? как это объяснить?; нисек барып еттегез? как вы доехали?; эштәр нисек? как дела? **2. частица, выражает восхищение; бына нисек!** вот как!; бына нисек икән! вот оно что!, вот оно как!; нисек шулай мөмкин! как так можно! < бер нисек та никак; кемгә нисек комү как; нисек булһа ла во что бы то ни стало; люббй ценбй; нисек етте шулай как попало, кое-как; нисек итәһен... что подёлаешь...; нисек итеп каким образом; как; нисек итеп бында килеп сыжканын һизмәй за калды он не почувствовал, каким образом очутился здесь; артабан нисек итеп йәшәрһен? как же дальше будешь жить?; нисек та во что бы то ни стало, люббй ценбй; һис нисек никак
нисектер мест. неопр. как-то; нисектер шулай килеп сыжты как-то так вышло; уның уйы нисектер, мин белмәйем каковы егб намерения, я не знаю; уны нисектер якын күрҙем я егб как-то принял близко

нисә 1. мест. вопр. сколько?; нисә мәртәбә? сколько раз?; нисә һум тора? сколько стбит?; сәғәт нисә? сколько времени?; нисә кеше килгән? сколько человек пришло?; нисә көндән? через сколько дней? **2. нареч. употр. в восклицательных предложениях** сколько, столько; нисә көн үтте! сколько дней прошло!, так много дней прошло!; нисә кеше һөйләй! сколько людей об этом говорит!; нисә әйтергә кәрәк һиңә?! сколько тебе надо повторять?!, сколько раз тебе говорить?!, нисә килһәм дә һин өйҙә юк сколько ни прихожу, тебя нет дома < бер нисә сколько-то; какбе-то количество; некоторое количество; нисә әйтһәң дә сколько ни говори; әллә нисә сколько-то, ка-кбе-то количество; много

нисәле мест. вопр. какой (о размере обуви, величине чего-л.); нисәле калуш? какого размера галбши?; нисәле лампочка? лампочка во сколько ватт?

нисәләп мест. вопр. сколько примерно?, приблизительно сколько?; унда нисәләп кеше бар? примерно сколько там человек?

нисәмә мест. опр. столько, так много; нисәмә кеше столько людей; нисәмә йыл үткән столько лет прошло

нисәнсе мест. вопр. котбрый?, какой? (по счёту, по порядку); нисәнсе йылда? в каком году?; нисәнсе өй? котбрый дом?; нисәнсе номер? какой номер?; нисәнсе мәртәбә? котбрый раз?

нисәнселер мест. неопр. какбй-то; котбрый; нисәнселер класта в каком-то классе

нисәү мест. 1) *вопр.* сколько?; һез нисәү килдегез? сколько вас пришло?; нисәү баранығыз? сколько вас пойдёт 2) *относ.* сколько; улар нисәүҙер, мин белмәйем сколько их, я не знаю

нисәһе мест. вопр. разг. какой (о числе,

дне месяца); айың нисәһендә киләһегез? ка-кого числа вы приезжаете?; бөгөн нисәһе? ка-кое сегодня число?; туйҙы нисәһенә билдәлә-негез? свадьбу на какое число назначили?

нисәшәр мест. вопр. по сколько?; нисәшәр һум эшләнегез? по сколько рублей заработали?

нитрат хим. нитрат
нитробензол хим. нитробензол
нитроглицерин нитроглицерин
нитроглицеринлы нитроглицериновый;
нитроглицеринлы дары нитроглицериновый
 порох

нихәл межд. разг. здравствуй!; нихәл, һау-мы? здравствуй, как здоровье?; нихәл, эштәр барамы? здравствуй, как идут дела?

ниһайәт вводн. сл. наконец; в конце концов; **ниһайәт көн** арыуланды наконец, погба наладилась < **ниһайәт дәрәжәлә** очень, сильно
нишан уст. книжн. 1) знак, метка, замётка; примёта; след 2) мишень 3) орден
нишана безобразный, урбдливый (о человеке и животном) | урбд пренебр.

нишатыр нашатырь | нашатырный; **нишатыр спирты** нашатырный спирт; **нишатыр ескәү** нюхать нашатырь

нишләмәк: нишләмәк кәрәк? что делать?, как быть?, как поступить?; **нишләмәк булаһың?** что ты собираешься делать?, как собираешься поступить?

нишләп мест. вопр. почему?, отчего?; **нишләп килмәһен?** почему ты не пришёл?; **нишләп улай иттең?** почему ты так сделал?; **нишләп әйтмәне?** почему он не сказал? < әллә нишләп почему-то, отчего-то

нишләптер мест. неопр. почему-то, отчего-то; **нишләптер** ораша алманык почему-то мы не встретились

нишләтеү понуд. от нишләү
нишләтмәк: нишләтмәк кәрәк что подёлаешь (с кем-чем-л.); **нишләтмәк булаһың?** что ты этим собираешься делать?

нишләү разг. делать что; поступать как; **заниматься чем;** **нишләргә** белмәйем не знаю, что делать; **нишләргә** инде? как поступить?, что делать?; **теләһәң** нишлә! поступай, как хочешь!; **нишләргә уйлайһың?** как ты собираешься поступить?, что ты думаешь делать?

ниәт намерение, цель; замысел; **изге ниәт** благбе намерение, благородная цель; **яуыз ниәт** злой, коварный помысел; **зур ниәттәр** большие замыслы; **ниәткә** ирешеү добиться цели; **ниәт-тән** кайтыу изменить намерение, отказаться от поставленной цели; **ниәт итеү (или тотуу)** намереваться, иметь намерение; **хотеть, желать что, чего,** помышлять о чём; **якшы ниәт** — ярты дәүләт *посл.* хорошее намерение — полови-на дела; **ниәткә** ниәт еткерә *погов.* стремление приближает к цели

ниәтләнеү намереваться, иметь намерение; **хотеть, желать чего,** помышлять о чём; **уқырға** ниәтләнеү намереваться учиться; **көзгә туй**

яһарға ниәтләнәбез мы намереваемся к осени сыграть свадьбу; ниәтләнәп йөрөү намереваться, иметь намерение

ниәтләү *B 1*) намереваться, задумывать; өй һалырға ниәтләү намереваться стробить дом 2) предназначать что кому, для кого; өй һиңә ниәтләнгән дом предназначен тебе

нияз *уст. книжн.* просьба, мольба
новатор новатор|новаторский; производство новаторзары новаторы производства; новаторзар башланғысы новаторский почин; новаторзар ысулы новаторский метод; новатор булыу быть новатором

новаторзарса по-новаторски; новаторзарса эшләү работать по-новаторски

новаторлык [-ғы] новаторство|новаторский; новаторлык башланғысы новаторский почин; техника өлкәһендә новаторлык новаторство в области техники

новелла *лит.* новелла|новеллистический; новеллалар языу писать новеллы; новелла әзәбиәте новеллистическая литература

новокаин новокаин|новокаиновый; новоканн препараттары новокаиновые препараты

ноғала бельмо (на глазу у животного); ноғала тошөү появление бельма

нокаут *спорт.* нокаут; нокаутка һалыу нокаутировать

ноктюрн *муз.* ноктюрн; ноктюрн башкарыу исполнить ноктюрн

нок труха; агастан нок древесная труха

ножом *диал. см.* бауырһак

нокот I: нокот борсағы бобы; фасоль|бобовый; фасольевый; нокот кузағы бобовый стручок; нокот борсағы ашы фасольевый суп < нокот һалыу (или бүлеу) гадать, ворожить на бобах (или камушках); нокот ташы гадальные камушки

нокот II ограниченный; нокот кеше ограниченный человек; нокот булыу быть ограниченным

нокотланы становиться ограниченным
нокотсо *уст.* ворожея, гадалка (на бобах или камушках)

ноксан *уст. книжн.* недостаток, порок;

ноксаны булыу иметь какой-л. порок

ноль *см.* нуль

номенклатур номенклатурный; номенклатур

исемлек номенклатурный список

номенклатура номенклатура|номенклатурный; географик номенклатура географическая номенклатура; ювилер издәлиелары номенклатураһы номенклатура ювелирных изделий; номенклатура исемлеге номенклатурный список < номенклатура хәзмәткәре номенклатурный работник

номер *в разн. знач.* номер; өй номеры номер дома; машина номеры номер машины; облигация номеры номер облигации; телефон номеры номер телефона; журналдың яны номеры новый номер журнала; кунакхана номеры номер в гостинице; акробатик номерзар ак-

робатические номера; номер куйыу (или һуғыу) нумеровать что

номерланыу *страд.* от номерлау; номерланған биттәр пронумерованные страницы

номерлагыу *нонд.* от номерлау
номерлау *B* нумеровать|нумерация, нумерование; дәфтәр битәрән номерлау пронумеровать страницы тетради; номерлап сығыу пронумеровать всё до конца

номинал *фин.* номинал; номинал буйынса һатыу продавать по номиналу

номиналь *фин.* номинальный; номиналь эш һақы номинальная заработная плата

номинатив *грам.* номинативный; номинатив конструкция номинативная конструкция;

номинатив һөйләм номинативное предложение

нор пчелиный червь, вызывающий болезнь

норвег норвежец|норвежский; норвег катыны (кызы) норвежка; норвег халкы норвежский народ, норвежцы; норвег теле норвежский язык

норвегса по-норвежски; норвегса һөйләшеү говорить по-норвежски

норлау червьветь (болеть — о пчелах); бал корттары норлаган у пчёл появились черви

норма *в разн. знач.* норма; хокук нормаһы норма права; әзәби тел нормаһы норма литературного языка; әхлак нормалары нормы морали; эшләп сығарыу нормаһы норма выработки; эште нормаға һалыу нормировать работу; норманы тултырыу выполнить норму

нормалау нормировать|нормирование, нормировка (*тж.* нормалаштырыу); азықты нормалау нормировать продукты

нормалаусы нормировщик

нормалаштырылыу *страд.* от нормалаштырыу

нормалаштырыу *B* нормировать|нормирование, нормировка; эште нормалаштырыу нормировать работу

нормалашыу прийти в норму, войти в норму; сығымдар нормалашты расхбды вошли в норму

нормаллек [-ге] нормальность; хәлдең нормаллеге нормальность положения

нормалләшеү нормализоваться, приходиться в норму; становиться нормальным; хәл нормалләште положение нормализовалось

нормалләштереләү *страд.* от нормалләштереү; хәл нормалләштерелде положение нормализовано

нормалләштереү *B* нормализовать|нормализация; мөнәсәбәттәрде нормалләштереү нормализовать отношения

нормаль 1. нормальный; нормаль ауырлык нормальный вес; нормаль кеше нормальный человек; нормаль хәл нормальное положение; нормаль хәлгә килтереү приводить в нормальное состояние 2. нормально; нормаль эшләү работать нормально; үзәңде нормаль тойоу чувствовать себя нормально

норматив I норматив; план нормативтары
плано́вые нормативы; техник нормативтар тех-
ни́ческие нормативы

норматив II нормативный; норматив грам-
матика нормативная грамматика; норматив
иҗәп нормативный учёт

нормировка нормировка; нормировка яһау
нормировать

нормировщик [-гы] нормировщик
носилка носилки; ауырыуы носилка
менән күсереп переносить больно́го на носил-
ках; носилкаға һалыу положить на носилки
кого-что

носильщик [-гы] носильщик; кул багажы
носильщи́гы носильщик ручно́го багажа́
носорог носорог || носорожий
носрат *уст. книжн.* 1) помо́щь; носрат
алыу получить помо́щью 2) победа, успе́х; нос-
ратка ирешеу дости́чь успе́ха

нота I муз. но́та || но́тный; түбән нота низ-
кая но́та; югары нота высокая но́та; ноталар
папкаһы па́пка для нот, но́тная па́пка; нота
дафтәре но́тная тетрадь; нотаға карап уйнау
играть по но́там; кейҙе нотаға һалыу положить
мелдью на но́ты

нота II дип. но́та; ризаһызлыҡ нотаһы но́та
протеста; ноталар менән алышыу обменяться
но́тами

нотариаль нотариальный; нотариаль кон-
тора нотариальная конто́ра; нотариаль күсермә
нотариальная ко́пия

нотариус но́тариус; нотариуста таныклан-
ған васыят завещание, за́веренное у но́тариуса
нотация I *книжн.* но́тация; нотация укыу
читать но́тацию кому

нотация II *спец.* но́тация; музыка нотаци-
яһы музикальная но́тация; шахмат нотацияһы
шахматная но́тация

ноток [-го] 1) *разг.* назидание, наставле-
ние, нравоучение, но́тация; ноток укыу читать
нравоучение, но́тацию; ноток һөйләү зани-
маться нравоучениями 2) *уст.* выступление,
речь; ноток тотоу выступать с рече́ю *перед кем*

ноябрь ноябрь || ноябрьский; ноябрь айын-
да в ноябрé месяце; ноябрь һуыуығы ноябрьские
холода́

нөгәр 1) то́варищ жениха́ (*сопровождяо-
щий его в дом невесты*) 2) *ист.* телохранитель
хана, ханский телохранитель

нөгәт *диал. см.* бөтмөр

нөктә в *разн. знач.* то́чка; ике нөктә двое-
то́чие; күп нөктә многото́чие; кульминация
нөктәһе кульминацио́нная то́чка; иреу нөктәһе
физ. то́чка плавления; киҗешеу нөктәһе *мат.*
то́чка пересечения; хайнау нөктәһе *физ.* то́чка
кипения; тейеу нөктәһе *мат.* то́чка касания; ут
нөктәһе огнева́я то́чка; нөктә куйыу постави́ть
то́чку; бер нөктәгә текәлеу устáвиться в одну
точку > нөктә куйыу постави́ть то́чку на чём;
күзәтеу нөктәһе пункт наблюде́ния, наблюда-
тельный пункт

нөсхә экземпляр; шту́ка; бер нөсхә китап
один экземпляр кни́ги > төп нөсхә оригина́л
ну *частица усил. разг.* ну; ну, эштер! ну и
дела́!

нуғай ногаец || ногайский; нуғай катыны
(кызы) нога́йка; нуғай халкы нога́йский на-
рәд; ногайцы; нуғай теле нога́йский язы́к
нуғайса по-нога́йски; нуғайса белеу пони-
ма́ть по-нога́йски

нужа нужда́, лишения; нужа күреу нуж-
да́ться, испыты́вать лишения; нужа ситеу тер-
пе́ть нужду́; нужа төшөу испыты́вать нужду́ >
нужа бабай ты́готы жизни; нужа каласы ашау
терпе́ть нужду́, испыты́вать лишения

нуйыу *диал. см.* арыу I

нукта недоу́здох; атка нукта кейҙереу на-
де́ть коню́ недоу́здох; нукта үреу сплести́ недо-
у́здох; тыумаған тайға нукта урмә *погов.* не
плети́ недоу́здох для неродившегося жеребёнка
> нукта күрмәгән пасу́щийся на во́ле (*о ско-
тине*)

нукталау B 1) надева́ть недоу́здох; атты
нукталау наде́ть лошади недоу́здох 2) *перен.*
обузда́ть кого

нуль нуль || нулевой; температура нуль
градус температура нуль градусо́в

номер *см.* номер

нумератив нумеративный; нумератив
һүзәр *грам.* нумеративные слова́
нумерация нумерация; нумерация яһау,
нумерова́ть

нумерациялануу *страд. от* нумерациялау
нумерациялау *см.* номерлау

нумизмат нумизмат

нумизматик нумизматический; нумизматик
коллекция нумизматическая коллекция
нумизматика нумизматика || нумизматиче-
ский; нумизматика кабинеты нумизматический
кабинет; нумизматика менән шөгөлләнәү зани-
ма́ться нумизматикой

нур 1) *прям., перен.* луч; кояш нуры сол-
нечный луч; ай нуры луч луны́ 2) *прям., пе-
рен.* сияние, свет; тәзрәнән нур һибелә (*или*
сәселә) из окна льётся свет; нурға күмеләү оза-
ря́ться, освещаться; йөзө нурға күмелде лицө
еғ оза́рилось радостью; йөзөндә нур балкый
лицө еғ сияет; йөзөндә нуры юк мра́чный,
блédный; шатлык нуры свет радости; көсләп
аскан күзәң нуры юк *погов. соотв.* насильно
мил не будешь (*бука. у насильно открытого*
глаза нет света) 3) *физ.* луч || лучевой; инфра-
кызыл нурзәр инфракрасные лучи; катод
нурзәры катодные лучи; рентген нурзәры рент-
геновские лучи; нур ебәреу (*или* сыгарыу) из-
луча́ть что; нур һынылышы лучепреломление
> күз нуры *см.* күз; нур ауырыуы лучева́я бо-
лезнь

нурландыруу B 1) оза́рять, освещать; яз
кояшы ерзе нурландырзы весённое солнце оза-
рило зёмлю 2) *перен.* вдохновля́ть, воодушев-
ля́ть

нурлануу *прям., перен.* оза́ряться, осве-

шатысь, светіться, сійть; нурланып китеү засійть; таң нурланды засійла заря; күззәре нурланды егө глаза засійли; донья нурланды весь мир озарілся

нурланыш излучение; йылылык нурланышы тепловое излучение < радиоактив нурланыш физ. радиоактивное излучение; яктылык нурланышы пучок света; поток света

нурлау В 1) озарять, освещать; ай ер өстөн нурланы лунa осветила землю 2) перен. украшать; тормошто нурлау украшать жизнь

нурлы 1) *прям.*, перен. лучистый, лучезарный; сияющий; нурлы йондоз лучезарная звезда; нурлы күз лучистые, сияющие глаза; нурлы кояш сияющее солнце 2) перен. светлый, радостный; счастливый; нурлы киласак счастливое будущее; нурлы өмөттәр светлые надежды; нурлы йөз лучезарный лик

нурһыз түскылы; блёкылы, помёркший; нурһыз күззәр түскылы глаза

нурһызлану тускнеть, блекнуть, меркнуть (о глазах, лице, взгляде); йөзө нурһызланған егө лицө потускнело

нурһу диал. см. өңөү

нутрия 1. нутрия | нутриевый; нутрия тиреке нутриевый мех 2. нутриевый; нутрия бүрек нутриевая шапка

нутромер *тех.* нутрометр

нух: нух заманы незапамятные времена; нух заманынан с незапамятных времен; нух заманында в незапамятные времена

нушәр: нушәр ямғыр диал. то же, что койма ямғыр (см. ямғыр)

нығайтыу см. нығытыу

нығайыу см. нығыу

нығынуу 1) крепнуть, укрепляться; мускулдар нығынды мускулы окрепли; нығына башлау начинать крепнуть, поправляться (обычно после болезни); нығына төшөү несколько окрепнуть; нығынып алыу окрепнуть окончательно 2) упрочиваться, утверждаться, закрепляться; бер урында нығынуу закрепить на одном месте; нығынып китеү закрепить окончательно; кылкылыкта нығынуу воен. закрепить на высоте 3) закаляться; көрәштә нығынуу закаляться в борьбе

нығытма 1) укрепление. крепость; вақытлыса эшләнған нығытма временное укрепление; озак вақытлы нығытма долговременное укрепление; нығытма короу строить укрепление; дошман нығытмаларын емереү разбить укрепления врага 2) крепь; бурап яһалған нығытма горн. срубовая крепь

нығыттырыу понуд. от нығытыу

нығытылыу страд. от нығытыу

нығытыу В 1) укреплять; быуаны нығытыу укрепить плотину; койманы нығытыу укрепить забор 2) *прям.*, перен. укреплять, закреплять; арканды билғә нығытыу закрепить верёвку на поясе; белемде нығытыу закрепить знания; нығытып хуйыу закрепить что-л. крепко-накрепко; нервыларҙы нығытыу укреп-

лять нервы; сәләмәтлекте нығытыу укрепить здоровье 3) перен. упрочивать, укреплять; бәйләнеште нығытыу упрочить связь; тәртипте нығытыу укрепить дисциплину 4) в ф. *деер.* на -п *выступает* в знач. нареч. и выражает интенсивность действия; нығытып илау сильно плакать; нығытып ауырыу тяжело заболеть; нығытып ашап алыу плотно поесть; нығытып әйтеу настойчиво говорить < билғау астын (или корһакты) нығытыу плотно поесть

нығытышыу *взаимн. совм.* от нығытыу

нығыу 1) *прям.*, перен. укрепляться, упрочиваться; мускулдар нығый мускулы укрепляются; тәртип нығыны дисциплина укрепилась; һаулык нығып бара здоровье постепенно укрепляется; нығып алыу упрочиться 2) устанавливаться, формироваться, определяться, складываться; характеры нығыны характер егө сформировался; карашы нығыны взгляды егө определелись; нығып етеү утвердиться, установиться < быуын нығыу см. быуын

ныыйлдак разг. 1. ноющий 2. нбтик

ныыйлдау разг. ныть

нык 1. 1) крепкий, прочный; нык еп крепкая нить; нык кирбес прочный кирпич; нык материал прочный материал; нык сана крепкие сани; нык кағыу крепко забить 2) крепкий, здоровый; нык кеше крепкий человек; нык организм крепкий организм; нык булыу быть крепким, здоровым 3) крепкий, сильный, могучий; нык дәүләт сильное государство; нык хужалык крепкое хозяйство 4) крепкий, твердый; нык гаилә крепкая семья; нык тәртип твердый порядок; нык ышаныс твердая вера 2. 1) крепко, прочно 2) очень. сильно; крепко *прост.*; нык асылуаныу крепко рассердиться; нык көләү сильно смеяться; нык картайыу сильно состариться; нык тырышыу очень стараться; нык ябығыу сильно исхудать; нык бәхетле очень счастливый; нык күнелһез очень грустно; нык матур очень красивый < арканы ныкка терәү см. арка; нык тороу стоять крепко, не отступать (*отстаивая свои взгляды, мнение*)

ныклап 1) крепко, накрепко, крепко-накрепко; ныклап бороп хуйыу завинтить, закрутить накрепко; ныклап бәйләп хуйыу завязать крепко-накрепко 2) перен. твердо; категорически; ныклап әйтеү сказать что-л. категорически; ныклап килешеү твердо договориться; ныклап һөйләшеү серьезно поговорить с кем 3) как следует; по-настоящему; крепко; ныклап танышыу как следует познакомиться; ныклап дуслашыу по-настоящему подружиться, крепко подружиться; ныклап уйлау подумывать как следует, крепко подумывать

ныклы 1) твердый, непреклонный; упрямый; ныклы ихтыяр непреклонная воля; ныклы теләк твердое желание; ныклы рәүештә твердо, упорно 2) крепкий, прочный; ныклы белем прочные знания; ныклы бәйләнеш крепкая связь < ныклы азым уверенный шаг; твёр-

дая пöстүп; **ныклы каршы торуу** твёрдо стоять против *кого-чего*, противостоять *кому-чему*
ныклык [-гы] 1) крепость, прочность; **королманың ныклыгы** крепость строения; **арбаның ныклыгы** прочность телеги 2) *перен.* твёрдость, стойкость; непоколебимость; **характер ныклыгы** твёрдость характера; **ныклык күрһәтәү** проявить стойкость 3) *перен.* прочность, надёжность; **душлыктың ныклыгы** прочность дружбы

ныкымыш см. ныкыш

ныкымышланыу проявлять настойчивость, упорство; **упорствовать;** проявлять напористость; **ныкымышланып эшләү** упорно трудиться; **ныкымышланып йөрөү** упорствовать; **ныкымышланма әле!** не упрячься!

ныкымышлык [-гы] настойчивость, упорство; **ныкымышлык күрһәтәү** проявить настойчивость

ныкыу 1) настаивать *на чём*; твердить *что, о чём*; **ныкып теңкәгә тейеү** надоедливо твердить *что*; **кайтыу тураһында ныкыу** настаивать на возвращении 2) наполнять *что чем*; **набивать;** токто бесан менән **ныкып** тултырыу плотно набить мешок сеном > **каты ныкыу** образование твёрдой мозоли

ныкыш настойчивый, упорный, напористый; **ныкыш кеше** настойчивый человек; **ныкыш булып** быть настойчивым

ныкышлык [-гы] настойчивость, упорство, напористость; **ныкышлык менән еңеү** победить упорством, настойчивостью

ныкышмал см. ныкыш

ныкышмалы 1. настойчивый, настоятельный, упорный; **ныкышмалы талап** настоятельное требование; **ныкышмалы көрәш** упорная борьба; **ныкышмалы рәештә** настойчиво, настоятельно 2. настойчиво, настоятельно, упорно; **ныкышмалы көрәшәү** упорно бороться

ныкышмалык [-гы] настойчивость, настоятельность, упорство; **эштәге ныкышмалык** настойчивость в работе; **һораузың ныкышмалыгы** настоятельность прбсьбы

ныкышыу 1) проявлять настойчивость *в чём*, настаивать *на чём*, упорствовать; **укырга тип ныкышыу** проявлять настойчивость в учёбе 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* упорно, настойчиво; **ныкышып һорау** настойчиво просить; **ныкышып йөрөү** надоедать настойчивыми требованиями

нышыу диал. см. тыңкыслау; токто нышып тултырыу набить мешок до откказа

нәп *уст.* нәп | нәповский; **нәп дәүере** период нәпа

нәпман *уст.* нәпман | нәпманский

нәгез *разг.* 1. чистый; настоящий; **нәгез алтын** чистое золото 2. точно, именно; **был нәгез үзе** это точно он сам

нәзберек *разг.* 1) тонкий; чувствительный; **нәзберек механизм** тонкий механизм 2) разборчивый, привередливый (*в еде*); **нәзберек кеше** разборчивый человек; **нәзберек булып ки-**

теу привередничать 3) нежный; **нәзберек кыз** нежная девушка

нәзберекләнеү *разг.* 1) становиться чувствительным, впечатлительным 2) становиться чувствительным (*о коже*) 3) привередничать, становиться привередливым, разборчивым (*в еде*)

нәзегәйеү 1) тончать, утончаться, истончаться *уст.*; **бау нәзегәйә бара** верёвка утончается 2) становиться худеньким, тоненьким; **бала нәзегәйеп** киткән ребёнок похудел

нәзегәйтеү *В* утончать; **епте нәзегәйтеү** утончить нйтку

нәзегәрәү см. нәзегәйеү

нәзек 1) тонкий; **нәзек аяклы** тонконогий; **нәзек бил** тонкая талия; **нәзек еп** тонкая нитка; **нәзек каш** тонкие брови; **нәзек итеү** сделать тонким 2) высокий, тонкий (*о звуках, о голосе*); **нәзек тауыш** менән йырлау петь высоким голосом 3) *лингв.* мягкий; **нәзек тартынкы** өндәр мягкие согласные звуки; **нәзек һузынкы** өндәр мягкие гласные звуки (*гласные переднего ряда*)

нәзеклек [-ге] 1) тонкость; **ептең нәзеклеге** тонкость нити 2) *лингв.* мягкость

нәзекләнеү см. нәзегәйеү

нәзекәй *разг.* очень тонкий, тоненький; **нәзекәй бил** тоненькая талия

нәзекәйләнеү *разг. см. нәзегәйеү*

нәзәр *высок.* обёт (*данный себе по какому-л. поводу*); **нәзәр әйтеү** давать обёт, обещание; **нәзәр биреү** отдавать *что-л.* по обёту

нәжәгәй диал. см. һазагай

нәжәт *уст. книжн.* спасение, избавление; **нәжәт һорау** просить избавления, молить о спасении

нәзәкәт 1) тонкость, деликатность; **айырым нәзәкәт** менән с особой тонкостью; **нәзәкәт күрһәтәү** проявить деликатность 2) изящество, грациозность

нәзәкәтле 1) тонкий, деликатный; **нәзәкәтле һүз** тонкое слово; **нәзәкәтле булып** быть деликатным 2) изящный, грациозный; **нәзәкәтле кәүзә** изящная фигура

нәзәкәтлек [-ге] 1) тонкость, деликатность; **күңел нәзәкәтлеге** тонкость души 2) изящность; **сәскәнән нәзәкәтлеге** изящность цветка **нәзәкәтләнеү** деликатничать

нәкәс *уст.* 1) медлительный; тяжёлый на подъём; **нәкәс кеше** медлительный человек 2) низкий, подлый (*о человеке*); **нәкәс асылынан** **касыр** *погов.* подлый человек сам от себя убегаёт

нәкәсләнеү *уст.* 1) становиться медлительным, тяжёлым на подъём 2) становиться подлым

нәк *частица усил.* 1) именно; как раз, точно; **нәк уртаһы** как раз середина; **нәк һин әйткәнә** именно так, как ты сказал; **нәк шул** именно тот; **нәк төн уртаһында** ровно в полночь; **нәк шул вақытта** как раз в то время 2) как, точь-в-точь; **нәк атаһы** он точь-в-точь

отёц; он вьлнтый отёц; нэж үзе точь-в-точь тот сáмый

нэлэт *см. лэгнэт*

нэлэтле *см. лэгнэтле*

нэлэтлэү *см. лэгнэтлэү*

нэмэ 1) вещь, предмет; вак-төйэк нэмэлэр мёлкие предметы; затлы нэмэ цэнная, дорогая вещь; кеше нэмэе чужая вещь; кэрэк нэмэ нүжная вещь; йнһез нэмэлэр *грам.* неодушевлённые предметы; кэрэк нэмэне һатып алыу купить необходимую вещь 2) что; что-то, нечто; бер нэмала эше юк ни о чём не думает; ничтo егó не интересует; бер нэмэһез калыу остáться без ничего; юк нэмэ менэн булыу заннмáться чем-то ненужным; куркыныс бер нэмэ нёчто страшное 3) *уничиж.* человек; анһыз нэмэ непонятливый человек; үз һүзле нэмэ упрямый человек; йүнһез нэмэ бестолковый человек > бер нэмэ булдымы... (*или* булһа...) как что, чуть что...; бер нэмэ түгел ничегó не стóбит, пáра пустяков; һис нэмэ ничтó, ничегó; һыйыр мөгөзөнэ элрлек нэмэһе юк *см. мөгөз*; юк нэмэ пустой, не стóящий внимания (*о человеке или вещи*)

нэмэкэй *уменьш. от* нэмэ 1, 2

нэмэ-кара *собр.* всякие вещи

нэмэлэтэ натурально, натурой; нэмэлэтэ түлэү платить натурой

нэмэхрэм *уст.* грешный, запретный;

нэмэхрэм булыу быть грешным; нэмэхрэм һануу считать грешным, запретным

нэни *диал.* 1) *см. сабый*; 2) *см. бэлэкэй*

нэнэй *диал. см. өлэсэй*

нэп-нэзек тоненький, очень тонкий, тонкий-претонкий; тончайший; нэп-нэзек еп тоненькая нить; нэп-нэзек булыу быть тоненьким; нэп-нэзек итеү сделать тоненьким, уточнить

нэпсе страсть, вожделение; нэпсене көслө (*или* яман) невоздержанный в желаниях; ненасытный, жадный; нэпсене һимертһэн, үзене бэлэ эшлэр *погов.* не обуздаешь свой страсти — беды не оберёшься

нэпселе неужный в желаниях, страстях; алчный; нэпселе кеше алчный человек

нэпсеү зарываться в снег (*о тетеревах и т. п.*)

нэркэс нарцисс; ак нэркэс белый нарцисс; һары нэркэс жёлтый нарцисс > нэркэс күззэр красивые глаза

нэрсэ 1) *диал. см. нимэ*; 2) *см. нэмэ*

нэрэтэ *рыб.* нерёто; вёрша (*снасть*);

нэрэтэ короу (*или* куйбуу) ставить нерёто; нэрэтэ үрөү плести нерёто

нэсим *уст. книжн.* лёгкий ветерок; зефир *поэт.*; иртэнге нэсим лёгкий утренний ветерок

нэсихэт назидание, наставление; нравоучение, нотация; нэсихэт һүзе нравоучение; наставление; нэсихат бирөү давать наставление; наставлять; читать нравоучение; нэсихэт укыу читать нотацию; нэсихат бирһэн, аулакта бир *погов.* если поучаешь, поучай наедине

нэсихэтле назидательный, поучительный; нэсихэтле һүз поучительные слова; нэсихэтле телмэр назидательная речь

нэсихэтсе советчик, увещатель *уст.*

нэсэп [-be] *разг.* 1) род; родствó; бөрйән нэсэбе бурзянский род; кешенең нэсэбен тикшерөү выяснять чьё-л. происхождение, устанавливать родствó 2) порода, род; ул тэкәбберзэр нэсэбенән он из породы упрямых

нэсэпле *разг.* имеющий много родственников, имеющий большую родню

нэсэпһез *разг.* безродный; без роду, без племени; ни роду, ни племени

нэз *разг.* лень; нэз баһыу лодырничать, бездельничать

нэзел 1) род || родовóй; наследственный; көслө нэзел сильный род; нэзел башы родоначальник; нэзелдән килеү передаваться по наследству 2) наследственность || наследственный; нэзелгә тартыу обнаруживать наследственные признаки; нэзелдән килгән ауырыу наследственная болезнь 3) родня; беззөң нэзел һаша родня 4) порода || породистый; нэзел үгезе породистый бык

нэзелдәш 1) родственник, родня (*тж. кәрзәш*) 2) соплеменник, сорбодич

нэзелле именитый, родовитый; знатного происхождения (*тж. токомло*); нэзелле кешелэр именитые люди

нэзел-нэсэп [-be] *собр.* род; родня, родственники; нэзел-нэсэбе менән всем родом; уныз нэзел-нэсэбе зур у негó большая родня

нэзелһез не имеющий родственников, безродный, без роду, без племени; токомһоззан нэзелһез тыуыр *погов.* от безродного родится безродный

нэзелһезлек [-ге] бесплодие

нэзел-тырыу *собр. см. нэзел-нэсэп*

нэсер новёлла

нэстә *диал. см. нэмэ*

нәтижә 1) результат, итог; следствие (*тж. һөзөмтә*); ыңгай нәтижә положительный результат 2) вывод, заключение; нәтижәгә килеү прийти к выводу; нәтижә сыгарыу дөләтә вывод 3) *мат.* сума; һандың нәтижәһе сума чысел

нәтижәле результативный, плодотворный, продуктивный (*тж. һөзөмтәле*); нәтижәле хезмәт плодотворный труд

нәтижәлек [-ге] результативность, плодотворность, продуктивность

нәтижәлә в результате, в итоге; нәтижәлә ярашыуга килдек в результате пришли к согласию

нәтижәһез безрезультатный, бесплодный, тщетный; нәтижәһез эш бесплодный труд

нәтижәһендә *последок с им. п.* в результате, вследствие чего; ярыш нәтижәһендә в результате соревнования; озақ уйлау нәтижәһендә в результате долгих раздумий

нәүбәт 1) очередь, черёд (*тж. сират*); нәүбәт менән в порядке очереди; поочерёдно,

по очереди; нэүбэттэ тороу находиться на де-
журстве < беренсе нэүбэттэ в первую очередь,
сначала; үз нэүбэтендэ в свою очередь; в ответ,
со своей стороны

нэүбэтлэл поочередно, чередуясь (т.ж. сиратлап); нэүбэтлэл карауылда тороу поочередно стоять в карауле

нэүбэтлэшеү чередоваться (т.ж. сиратлашыу)

нэүбэтсе очередник

нэүбэттэге очередной; нэүбэттэге мөсәлэ очередной задача; нэүбэттэге ултырыш очередной заседание; нэүбэттэге эш очередная работа, очередное дело

нәүем уст. сон; нәүем базарына китеү заснуть, уснуть

нәүэ уст. книжн. воздух, атмосфера

нәүхә уст. книжн. плач; нәүхә кылыу плакать

нәфел уст. 1. рел. внеочередной; дополнительный; нәфел уразаһы ураза во исполнение обета 2. подарок

нәфис 1) изящный; нәфис кул изящные руки 2) нежный; нәфис тауыш нежный голос 3) художественный; нәфис фильм художественный фильм; нәфис һүз художественное слово < нәфис сәнгәт изящные искусства

нәфислек [-ге] изящность, изящество; һүрәттең нәфислеге изящество рисунка

нәфисләнеү становиться изящным, грациозным

нәфрәт ненависть; презрение; нәфрәт менән а) с ненавистью; б) с презрением; нәфрәт тойгоһо а) чувство ненависти; б) чувство презрения; нәфрәт белдерү а) выражать ненависть; б) выражать презрение

нәфрәтле презрительный; нәфрәтле караш презрительный взгляд

нәфрәтләндерү В вызывать чувство ненависти или презрения

нәфрәтләнеү 1) ненавидеть; дошманға нәфрәтләнеү ненавидеть врага 2) презирать нәфәкә уст. 1) деньги на содержание сирот 2) продукты

нәхес уст. несчастье, неудача; нәхес көндәре дни неудач (но поверю, в каждом месяце их несколько)

нәхеү уст. синтаксис; фәрәп теле нәхеү синтаксис арабского языка

нәһар уст. книжн. 1) день; светлая часть суток 2) перен. вселенная

нәшер издание; нәшер итеү издавать

нәшәкәр уст. неблагодарный

нәшриәт издательство | издательский; китап нәшриәте книжное издательство; нәшриәт

планы издательский план, план издательства

нәшә гашиш; нәшә тартыу курить гашиш

нюанс нюанс; мөнәсәбәттәге яңы нюанстар новые нюансы в отношениях

няня няня; балалар бахсаһында няня булып эшләү работать няней в детском саду

О

оазис оазис | | оазисный; оазис үсемлектәре оазисная растительность

обелиск обелиск; гранит обелиск гранитный обелиск

обертон муз. обертон

обзор см. күзәтмә

обкатка обкатка; двигательгә обкатка үткәреү обкатать двигатель; обкатка яһау обкатать

обкаткалыту понуд. от обкаткалау

обкаткалау В обкатывать | | обкатывание; обкатка; тракторзы обкаткалау обкатать трактор

облатка фарм. облатка; облаткалы хинин хинин в облатках

облигация облигация | | облигационный; дәүләт заёмының облигацияһы облигация государственного займа; облигация заёмы эк. облигационный заём; облигацияға отуу выиграть по облигации

обломовсылык [-ғы] лит. обломовщина

обмотка эл. обмотка; сым обмоткаһы проблочная обмотка

обмундирование обмундирование | | обмундирвочный; кышкы обмундирование зимнее обмундирование; обмундирование аксаһы обмундирвочные деньги

обой обой | | обойный; обой қағызы обойная бумага; бүлмәгә обой йәбештереү оклеить комнату обоями

обойлану страд. от обойлау

обойлатыу понуд. от обойлау

обойлау В оклеивать, оклеивать обоями | | оклеивание, оклеивание обоями; стена-ларзы обойлау оклеивать стены обоями

обойма обойма; бер обойма патрон обойма патрон

оборона оборона | | оборонный; оборонительный; оборона промышленносы оборонная промышленность; оборона һәләте обороноспособность; оборона тактикаһы оборонная тактика; оборона королмалары оборонительные сооружения; оборона тотуу занять оборону

обороналану обороняться | | оборона

обороналау В оборонять | | оборона чего; каланы обороналау оборона города

оборонасы уст. оборонец

оборонасылык [-ғы] уст. оборончество | | оборонческий; оборонасылык позицияһы оборонческая позиция

образ лит. образ

образландырылыу страд. от образландырыу

образлану страд. от образлау

образлау В создавать образ кого-чего (в художественном произведении)

образлы 1. образный; образлы телмәр образная речь 2. образно; образлы фекерләү об-

разно мыслить \diamond образлы итеп айткэнде
вводн. сл. образно говоря
 образлылык [-гы] *лит.* образность; тел-
 дең образлылығы образность языка
 обрез обрѣз (*мылтык төрө*)
 оброк [-гы] *ист.* обрѣк; оброк түлөү пла-
 тить обрѣк
 обсерватория *астр.* обсерватория || обсер-
 ваторский; Пулково обсерваторияны Пулков-
 ская обсерватория; обсерватория бинаһы здан-
 ние обсерватории
 обсидиан *геол.* обсидиан
 обскурант *книжн.* обскурант || обскурант-
 ский
 обскурантизм *книжн.* обскурантизм || об-
 скурантистский
 обструкция *книжн.* обструкция; политик
 обструкция политическая обструкция
 обход обход || обходной; обход кағызы об-
 ходной лист; обход кағызы тултырыу запол-
 нять обходной лист; обход яһау дѣлать обход
 обходной обходной; обходной кағыз обход-
 ной лист; обходной тултырыу заполнять обход-
 ной лист
 община *ист.* община || общинный; тәүтор-
 мош общинаһы первобитная община; ырыу
 общинаһы родовая община
 объект *в разн. знач.* объект; күзәтәү объек-
 ты объект наблюдения; тикшеренү объекты
 объект исследования; төзөлөш объекты строи-
 тельный объект; хәрби объект военный объект
 объектив I объектив; микроскоп объективы
 объектив микроскопа; телескоп объективы объ-
 ектив телескопа
 объектив II 1. объективный; объектив
 сәбәп объективная причина; объектив шарттар
 объективные условия; объектив булуу быть
 объективным; объектив рәүештә объективно 2.
 объективно; объектив фекер йөрөтөү судить *о*
чѣм-л. объективно
 объективизм объективизм
 объективлаштырыу *В книжн.* объективиро-
 вать || объективация, объективизация
 объективлык [-гы] объективность; тышкы
 доньяның объективлығы объективность внеш-
 него мира; фекер йөрөтөүзѣң объективлығы
 объективность суждений
 обывателлек [-ге] обывательщина
 обыватель обыватель || обывательский;
 обыватель мөнәсәбәте обывательское отноше-
 ние к чему
 оваль овальный; оваль көзгө овальное зер-
 кало
 овчарка овчарка; кавказ овчаркаһы кав-
 казская овчарка
 огнемёт огнемёт || огнемётный; танк огне-
 мѣты танковый огнемёт
 огро *диал. см.* угры
 ода *лит.* ода; Державин одалары оды Де-
 ржавина
 одеколон одеколон || одеколонный; одеко-

лон һөртөү душытыа одеколоном; одеколон еҫе
 одеколонный запах, запах одеколѡна
 одеял одеяло; йөн одеял шерстяное одеяло
 оҙайлы длительный, продолжительный;
 оҙайлы командировка длительная командиров-
 ка; оҙайлы алкыштар продолжительные апло-
 дисменты
 оҙайттырыу *понуд.* от оҙайтыу
 оҙайтылыу *страд.* от оҙайтыу \diamond оҙай-
 тылған көн группаһы группа продленного дня
 (*в школе*)
 оҙайтыу *В 1)* продлевать; удлинять || про-
 длѣние; удлинение; командировканы оҙайтыу
 продлѣть командировку; эш көнөн оҙайтыу уд-
 линить рабочий день 2) затягивать, оттягивать
 (*время*) || затягивание, оттягивание: китеу ва-
 кытын оҙайта биреу (*или төшөү*) затягивать
 отъезд
 оҙайы весь, целый; көн оҙайы целый день;
 төн оҙайы всю ночь
 оҙайым I *диал. см.* оҙон
 оҙайым II *см.* оҙайы
 оҙайыу 1) продлевать; командировка ике
 көнгә оҙайы командировка продлена на два
 дня 2) удлинять, прибавлять || удлинение,
 прибавление; көн оҙая башланы день начал
 прибавляться, день начал прибавать 3) *см.* оҙо-
 найыу; кеше ғүмеренен оҙайыуы увеличение
 продолжительности жизни человека
 оҙак 1. долго, длительно, продолжительно;
 оҙак йәшәу долго жить; бик оҙак бчень долго;
 оҙак кына довольно долго; оҙак та үтмәй вско-
 ре; оҙак уйлап тормай не долго думая; оҙак
 яткан залежалый 2. долгий, длительный, длин-
 ный, продолжительный; оҙак командировка
 длительная командировка; оҙак юл долгий
 путь; оҙак вақытлы а) долговременный; б) дол-
 голетний; оҙак сроклы долгосрочный; оҙак
 хезмәт өсөн за выслугу лет
 оҙакка надолго; оҙакка китеу уйтѣ (*или*
уэхать) надолго; оҙакка һузылыу затягиваться
 (*во времени*)
 оҙакламай немѣдленно, не мѣдя, не мѣш-
 каая; оҙакламай килеп ет приезжай немѣдлен-
 но, приезжай скорѣе
 оҙаклатмай безотлагательно; көтәсәкте
 оҙаклатмай кайтар вернѣ долг безотлагательно
 оҙаклаттырыу *понуд.* от оҙаклатыу
 оҙаклатыу *В* задерживать || задержка; ки-
 тапты бирмәй оҙаклатты он задержал книгу;
 кунакты оҙаклатыу задержать гбствя
 оҙаклау задерживаться, опаздывать; оҙак-
 лап китем я немнѡко задержался; оҙаклап
 ташланым я задержался
 оҙак-оҙак долго-долго; подолгу; оҙак-оҙак
 озрашмай тороу долго-долго не встречаться
 оҙан *диал.* тетерев
 оҙанкаш *диал.* мыльнянка
 оҙаныу доходить; дала офоккаса оҙанып
 ята степь простирается до горизонта
 оҙарыу *диал. см.* оҙайыу 1,2

озаткыс сновальная рама (ткацкого станка)

озаттырыу *понуд.* от озатыу I I
озатыллыу I *страд.* от озатыу I
озатыллыу II *страд.* от озатыу II
озатыу I B 1) провожать, отправлять || прб-
воды, отпра́вка; кунакты озатып калыу прово-
дить гбста; хезмэткэ озатыу проводить в ар-
мию; кыз озатыу прбводы дэвушка (часть сва-
дебного ритуала) 2) сопровождать (караван су-
дов, картеж машин)

озатыу II B *текст.* сновать || снование,
снбвка; еп озатыу сновать пряжу

озатыу III *диал. см.* озайтыу
озатыусы I провожрый, проводник, сопро-
водитель; озатыусы булып барыу идти провод-
ником

озатыусы II *текст.* 1) сновалка, сноваль-
ница, сновальня 2) сновальщик; сновальщица

озатышыу *взаимн. см.* озатыу I I

озон I. 1) длинный; длбгий *прост.*; озон
күлдэк длинное платье; озон сас длинные воло-
сы 2) длинный, продолжительный; озон телмәр
длинная речь 3) *лингв.* длбгий; озон нузынкы-
лар длбгие гласные 4) высбкий, рбслый; долго-
вязый; озон кеше высбкий человек 5) протяж-
ный; озон кей протяжная мелбдия 2. 1) длбго,
продолжительно; һүззе озонга ебәреу длбго
разговаривать 2) протяжно; озон кейләу про-
тяжно петь < озону в течение; в продолжение;
йэй озону в течение лета; озон һүззең кыска-
һы *водн. сл.* короче говоря; одним слбвом

озонайттырыу *понуд.* от озонайтыу
озонайтыллыу *страд.* от озонайтыу

озонайтыу B 1) удлинять || удлинение;
күлдәкте озонайтыу удлинить платье 2) удли-
нять; пролевать || удлинение, продление; мар-
шрутты озонайтыу удлинить маршрут; эш
көнөн озонайтыу продлить рабочий день

озонайыу удлиняться, прибавляться || удли-
нение, прибавление; көн озоная день прибавля-
ется, день прибывает; көндөң бер сәғәткэ озона-
найыуы удлинение дня на [один] час

озонаяк [-гы] *зоол.* долгонбжка
озонлок [-го] 1) длина, протяжённость,
протяжение; озонлокка үлсәү измерение в дли-
ну; юлдың озонлого протяжённость дорбги 2)
длина, долгота; көн озонлого долгота дня 3)
лингв. долгота; өн озонлого долгота звука 4)
геогр. долгота; көнбайыш озонлого западная
долгота

озонморон *зоол.* долгонбсик
озон-озак I. длбгий-прдблгий, длинный-
прдлнный; озон-озак көн прдлнный день
2. бчень длбго, бчень длнно; озон-озак һөйләу
рассказывать бчень длбго

озон-озама *диал. см.* озон-озак
озонса продолговатый; озонса битле (или
йөзлө) с продолговатым лицом; озонса рам
продолговатая рама

озонсаланыу вытягиваться; йөзө озонса-
ланган у него лицо вытянулось

озонсалау B делать продолговатым; кәмәне
озонсалап сабыу выдолбить продолговатую
лодку

ожмах *прям., перен.* рай || райский; ожмах
кошо *миф.* райская птица; ожмах кеүек как в
раю

ожо *диал. см.* котко
оздой пороода длиннохвостых овец
озокерит *геол.* озокерит || озокеритовый
озон озбн || озбновый; озонга бай һауа въз-
дух, богатый озбном; Ерзең озон катламы озб-
новый слой Земли

озонатор озонатор
озонлануу *страд.* от озонлау; озонланган
һауа озонированный въздух; въздух, насыщен-
ный озбном

озонлау B озонировать || озонирование;
озонизация; һыузы озонлау озонировать воду
озонлаштырыу B озонировать || озонирова-
ние, озонизация

ойкаш 1) растущие скученно (о кустах)
2) сплочённый; ойкаш халык сплочённый на-
рбд 3) созвучный; ойкаш исемдәр созвучные
именә

ойкаштырылыу *страд.* от ойкаштырыу
ойкаштырыу B 1) скучивать || скучивание
2) сплächивать || сплächивание

ойкашыу 1) скучиваться 2) сплächивать-
ся || сплächивание; ойкашып йәшәу жить спло-
чённо; бергә ойкашыу сплотиться

оймалау *диал.* 1) см. йомарлау; 2) см.
ойпалау

ойок [-го] чулбк; чулки || чулбчный; йөн
ойок шерстяные чулки; тула ойок чулки из до-
мотканого сукна; ойоктоң һыңары один чу-
лбк; ойок ебе чулбчная пряжа

ойокбаш носбк; носки; йөн ойокбаш шер-
стяные носки; ойокбаш бәйләу связать носки
ойоксан в одних чулках; ойоксан йөрөү
ходить в одних чулках

ойокһотуу кружиться, кружить; ойокһотоп
кар яуа плавно кружась, падаёт снег; ойокһо-
топ бейеү кружиться в быстром танце
ойокһоу кружиться; кар ойокһой снег
кружится

ойомос *см.* ойотко I
ойомһорау дремать (тж. йокомһорау)

ойоткан *диал. см.* катык
ойотко 1) завкаска; ойотко һалыу а) поло-
жить завкаску во что, завкасить что; б) перен.
дать начало чему 2) *диал. см.* котко

ойотоу I B квасить, заквашивать || кваше-
ние, заквашивание; катык ойотоу заквашить
катык

ойотоу II 1) B клонить ко сну, навевать
дрембту; кымыз тәнде ойота кумыс навевает
дрембту 2) B вводить в забытьё 3) делать пла-
вные движения

ойотоу III B вызывать онемение, отсидеть
(о частях тела); хәрәкәтһез ултырыу тәнде
ойота без движения тело немеет
ойотторуу *понуд.* от ойотоу I

ОЙО

ойоу I 1) скисать, кваситься || скисание, квашение; **һөт ойоган** молоко скисло; **ойоу процесы** процесс скисания 2) *перен.* засбхнунь, запёчься сгустками (*о крови, белке*)

ойоу II 1) дремать || дрембта; **ойоп ултырыу** дремать сйда 2) неметь, деревенеть (*о частях тела*); **аяк ойно** ноги занемели от сидения 3) *перен.* замирать, млеть от наслаждения; **йырга ойоу** замирать, слушая песню; **ойоп китеп тыңлау** слушать, замирая

ойош сбитый в комбк, комкбм; **ойош тукмас** сбитая в комбк лапша, лапша комкбм

ойошкан 1) сплочённый, единый, солидарный; **ойошкан рәүештә** сплочённо 2) свернувшийся (*о крови, белке*)

ойошканлык [-гы] сплочённость, единство, солидарность; **ойошканлык күрһәтеү** проявить солидарность

ойошма организация; **йәмәгәт ойошмалары** общественные организации; **төзөлөш ойошмалары** строительные организации

ойошоу 1) сплестись, комкаться; **һалма ойошкан** лапша сбилась в комбк; **сәсе ойошкан** волосы у неё слиплись 2) организовываться, формироваться, сформировываться; **отрядка ойошоу** организоваться в отряд 3) сплачиваться || сплачивание; **коллективтың ойошоуы** сплочение коллектива 4) свёртываться (*о крови, белке*) || свёртывание

ойоштороу *страд. от* ойоштороу 2

ойоштороу B 1) сплестать; **каты һыу сәсте ойоштора** от жёсткой воды волосы слипаются 2) образовывать, организовывать, формировать || организация, образование, формирование; **спорт йәмгиәте ойоштороу** организовать спортивное общество; **ойоштороу эше** организационная работа; **ойоштороу һаләте** организаторская способность 3) устраивать (*напр. вечер и т. п.*); **осрашыу ойоштороу** устроить встречу **ойоштороусы** организатор; **якшы ойоштороусы** хорший организатор; **кисаләр ойоштороусы** организатор вечербв

ойошторошу *взаимн. от* ойоштороу 2

ойоштортоу *понуд. от* ойоштороу 2

ойпалану *страд. от* ойпалау; **ойпаланган кейем** помятая одежда

ойпалау B мять; **эйберзе ойпалау** измять одежду; **ойпалап бөтөү** измять что-л.

ойпалашу 1) *взаимн. от* ойпалау; 2) бороться, схватываться в борьбе (*т.ж. көрмәкләшеү*)

ойрот *см.* алтай

океан океан || океанский; океанический; **Тымык океан** Тихий океан; **океан тулкындары** океанские волны; **океан балыгы** океаническая рыба

океанограф океанограф

океанография океанография || океанографический; **океанография тикшеренүзәре** океанографические исследования

океанолог океанблог; **океанолог** булып эшләү рабтатъ океанблогом

ОКШ

океанология океанология || океанологический; **океанология экспедицияһы** океанологическая экспедиция

окисел *хим.* бкисел

окисландырыу *хим.* B окислять || окисление

окисландырыусы *хим.* окислитель

окислану *хим.* окисляться || окисление; **тимер окисланды** железб окислилось; **металдың окислануы** окисление металла

оккупант оккупант || оккупационный

оккупация оккупация || оккупационный; **оккупация режимы** оккупационный режим;

оккупация ғәскәрзәре оккупационные войска

оккупациялау B оккупировать

оклад оклад || окладной; **айлык оклад** месячный оклад; **оклад налогы** окладной налог;

окладты арттыруу увеличить оклад

окоп [-бы] окбп || окбпный; **окоп һуғышы** окбпная война; **окоп казыу** рыть окбп

окрошка окрбшка; **окрошка әзерләу** готовить окрбшку

округ бкруг || окружной; **хәрби округ** военный округ; **округ үзәге** окружной центр

октава *муз.* октава; **беренсе октава** первая октава

октан *хим.* октан

октябрь октябрь || октябрьский; **Октябрь революцияһы** Октябрьская революция; **октябрь айы** месяц октябрь; **октябрҙән һуңғы** послеоктябрьский; **октябрғәсә тиклем** осор дооктябрьский период

октябрят октябренок

окулировка сад. окулировка; **окулировка яһау** окулировать

окулист окулист

окуляр окуляр; **перископ** окуляры окуляр перископа

окон неизвестного происхождения, не имеющий родственных корней

окшатылыу *страд. от* окшатыу

окшатыу 1) B уподоблять || уподобление; **гәүһәрзе фирүзәгә** окшатыу уподоблять бриллиант бюрозә 2) подражать (*манерам, речи*) || подражание; **ағайға** окшатып языу писать, подражая брату 3) B нравиться; **мин был эште** окшаттым мне эта работа понравилась <

окшатыу һүззәре *лингв.* подражательные слова

окшатышыу *взаимн. от* окшатыу 3; **берберенде** окшатышыу нравиться друг другу

окшау D 1) походить; быть похбжим;

әсәйгә окшау походить на мать 2) нравиться; **укуу окшай** учёба мне нравится 3) *в ф. ед. ч. наст. вр. в сочет. с ф. на -ғанға* основного гл. *выступает в знач. кажется, как будто, похбже;*

ул кайтканға окшай *кажется, он вернулся;* **әйткәнгә** окшай... похбже, что он сказал...

окшаш 1) похбжий, схбжий, подббный; **аналогичный;** **окшаш кешеләр** похбжие люди;

окшаш фигуралар *мат.* подббные фигуры; **окшаш хәл** аналогичный слұчай; **окшаш** булыу

быть похожим *на кого-что* 2) созвучный; окшаш исемдәр созвучные имена

окшашлык [-ғы] сходство, подобие, тождество; аналогия; тулы окшашлык полная аналогия; караш окшашлығы тождество взглядов; характерзәр окшашлығы сходство характеров

окшашуы *см.* окшатышуы

олағытыу *см.* олактырыу

олағыу исчезать, пропадать; задеваться, запропасть; кайза китеп олактығыз? куда вы запропали?; баш олағыу исчезнуть совсем

олактырыу *В* 1) отправлять; угонять *кого*; сит яктарга олактырыу отправить в чужие края 2) бросать, отбрасывать; таякты ары олактырыу отбросить палку в сторону

олатай 1) дедушка (*отец матери или отца*) 2) дядя (*обращение к мужчине старше родителю говорящего*)

олғаштырыу *В* возносить, превозносить *кого*; күккә олғаштырыу вознести до небес

олғашуы *Д* возвышаться, подниматься; тау-зәр күккә олғашкан гыры поднимаются до небес

олеандр олеандр || олеандровый

олеография олеография || олеографический олигархия олигархия || олигархический; финанс олигархияны финансовая олигархия; олигархия идараһы олигархическое управление; олигархия төзөлөшө олигархический строй

олимп *миф.* Олимп || олимпийский; Олимп аллалары олимпийские бги < олимп уйындары олимпийские игры

олимпиада олимпиада; кышкы олимпиада зимняя олимпиада; йәш химиктар олимпиадаһы олимпиада молодых химиков

олимпиец *разг.* олимпиец (*спортсмен*)

олка *разг.* толстые, жирные плечи

оло 1) старший; оло апай старшая сестра; оло быуын кешеләре люди старшего поколения; оло һүзен тыңламау не слушаться старших; олоно оло тип белмәу не уважать старших 2) старый, пожилый; оло ир пожилой мужчина; оло кеше а) взрослый человек; б) старый человек 3) большой; оло бүлмә большая комната; оло юл большак; тракт; магистраль; оло гаилә большая семья 4) значительный, большой; оло вакиға большое событие 5) почтенный, уважаемый; оло рассам почтенный художник < кем олоно, кем кешеңе булуы войти в годә (*о возрасте, годах*); олоға һан (*или олоға һанлау*) годә вһшли; оло йөрәкле великодушный

олоғайтылу *безл.* от олоғайтыу; һуңғы йылдарҙа нык олоғайтылды в последние годы я сильно постарел

олоғайтыу 1) *В* старить; кайғы кешене олоғайта горе старит человека; был кейем олоғайта эта одежда старит 2) *безл.* от олоғайтыу; олоғайта башланы начал стареть

олоғайтыу стареть, становиться старым, пожилым; олоғайтып китеү постареть

оло-кара чрезмерно, чересчур; оло-кара тауыш чересчур громкий голос; оло-кара эш чрезмерно большая работа

ололау *см.* ололоклау

ололок [-го] 1) признаки старости; ололого йөзөнә сыккан признаки старости заметны на лице 2) почтение, уважение; ололок хезмәт менән килә уважение завоевывается трудом

ололоклау *В* почитать, уважать || почтение, уважение

ололокло уважаемый, почитаемый; ололокло аһнакал уважаемый аксакал; ололокло булуы быть почитаемым

олон ствол (*дерева*); карагай олоно ствол сосны

олотоу понуд. от олоу 1

олоу 1) выть, завывать (*о собаке, волке, ветре*) || вой, завывание; эт олой собака вөет; ел олоуы вой ветра 2) петь жалобно, протяжно || жалобное, протяжное пение < бүреһе олоу быть удачливым в приобретении чего-л.; эстә бүре олоу проголодаться

олошоу *взаимн.* выть (*о многих*); буреләр

олоша волки вьют

олпак [-ғы] *уст.* матрац, набитый верблюжьей шерстью

олпат 1. солидность, степенность; олпатты юғалтмау не терять солидности 2. солидный, степенный; олпат карттар степенные старики; олпат төҫ солидный вид 3. солидно, степенно; олпат йөрөү степенно двигаться

олпатлануы становиться солидным, степенным; олпатлана төшөү стать немного солиднее

олпатлы солидный, степенный; олпатлы кеше солидный человек; олпатлы булуы быть степенным

олпатлык [-ғы] солидность, степенность

олтан подметка; быймаға олтан һалуы подшивать подметку к валенку < олтан булуы быть под каблуком, под башмаком у кого; кеше илендә солтан булганса, үз илендә олтан бул погов. чем быть султаном в чуждой стране, будь слугой (*букв.* подметкой) в своей

олторақ [-ғы] стелька; кейеҙ олторақ вйлочная стелька < олторақ булуы быть под каблуком, под башмаком у кого

олторақлык [-ғы] материал для стельки

олуғ *книжн. см.* оло

ом физ. ом

омметр физ. омметр

омоним лингв. омбним; омонимдар һүзлеге словарь омбнимов

омонимик лингв. омонимический; омонимик һүзәр омонимические слова

омонимика лингв. омонимика

омонимия лингв. омонимия

омоформа лингв. омоформа

он мука || мучной; бойзай оно пшеничная мука; арыш оно ржаная мука; он эреһе мучные вьсевки; он иләү просивать муку

онанизм онанизм

ОНД

ондатра 1. онд́атра | онд́атровый 2. онд́атровый; ондатра буре́к онд́атровая ша́пка
онколог онкóлог
онкология онколóгия | онкологический;
онкология диспансеры онкологический диспансёр

онлану 1) *страд. от* онлау; онланган балык рыба, обва́лянная в муке́ 2) испáчкаться в муке́

онлата в ви́де муки́, мукóй; оплата түләу плати́ть мукóй

онлау *В* обваля́ть в муке́; балыкты онлау обваля́ть ры́бу в муке́

опотолма́с незабыва́емый; опотолма́с образ незабыва́емый образ (*тж.* опотолма́слык)

онотолоу 1) *страд. от* онотоу; онотолган һөнәр забы́тое ремесло́; онотолоп калган эйбер забы́тая вещь 2) забыва́ться; опотолоп укыу забы́ться за чтéнием

онотолоусан легкó забыва́емый
онотоу *В* забыва́ть, предава́ться забвению́ | забвение́; һин беззе опоттоң ты нас забы́л; биргәп һүзеңде онотоу забы́ть да́нное сло́во < онотканда бер изредка́, иногда́ оноттороу *понуд. от* онотоу

опсо торговец мукóй

онтагыс 1. дробилка; таш онтагыс камен-дробилка 2. дробильный; онтагыс машина дробильная машина

онтак 1. [-гы] 1) кро́шка, крупинка; порошóк; шәкәр онтагы са́харная пудра; сохарый онтагы кро́шки сухарей 2) труха́; бесән онтагы сённая труха́ 2. мёлкий, размельчённый; оптак то́з размельчённая соль, мёлкая соль < тары онтагы *этн.* кушанье из поджаренной пшённой крупы́

онтакланыу *страд. от* оптаклау

онтаклау *В* 1) кро́шить, дроби́ть; ташты оптаклау раздроби́ть ка́мень 2) *перен.* кро́шить, уничтожа́ть; дошман ныгытмаһын оптаклау кро́шить вра́жеские укрепления́

онталыу *страд. от* оптау

онтатыу *понуд. от* онтау

онтау *В* кро́шить, дроби́ть, толчы́, измельча́ть; то́з онтау измельчи́ть соль

онго I ушкó (*лопаты, топора*); балта онгоһо ушкó топора́

оңго II *этн.* накбсник

оңғор-соңғор нербыйы (*о дороге*)

оңкот I 1. прожорливый 2. обжора

оңкот II *диал. см.* аңра

оңкотланыу I выказывать обжорство

оңкотланыу II *диал. см.* аңраланыу

опалубка опáлубка; опалубка яһау сде́лать опáлубку

опека опе́ка; онекаға алыу брать под опе́ку < халык-ара онека междунаро́дная опе́ка

опекун опеку́н | опеку́нский; опекун эштэре опеку́нские дела́

опекунлык [-гы] опеку́нство; опекунлыкка алыу взять опеку́нство

ОРА

опера óпера | óперный; опера йырсыһы óперный певец; опера языу написа́ть óперу
оператив 1. оперативный; оператив етәксе-лек оперативное руково́дство; оператив орган оперативный орган; оператив сводка оперативная сводка 2. оперативно; оператив эш итеу оперативно решить *что*

опозиционер оппозиционер

опозиция оппозиция | оппозиционный;

нарамент оппозицияһы парла́ментская оппозиция; филми оппозиция нау́чная оппозиция; оппозиция блогы оппозиционный блок; оппозиция партиялары оппозиционные па́ртии

оппонент оппонент; официал оппонент официальный оппонент; оппонент булыу быть оппонентом у *кого*, оппонировать *кому*

оппонентлау *Д* оппонировать *кому*; диссертантка оппонентлау оппонировать диссертанту

оппортунизм *полит.* оппортунизм

оппортунист *полит.* оппортунист

оппортунистик *полит.* оппортунистический; оппортунистик группа оппортунистическая группа; оппортунистик теория оппортунистическая теория

опричник [-гы] *ист.* опричник

опричина *ист.* опричина | опричный;

опричина ғәскәре опричные войска́; опричина ерзәре опричные зе́мли

оптик [-гы] óптик; оптик булып эшләу рабóтать óптиком

оптик оптический; оптик приборҙар оптические приборы

оптика óптика

оптималь *книжн.* оптимальный; сәсеуҙен

оптималь вакыты оптимальные сро́ки се́ва

оптимизм оптимизм; оптимизм рухы дух оптимизма

оптимист оптимист; оптимист булыу быть оптимистом

оптимистик оптимистический; оптимистик тәбиғәт оптимистическая натура; доньяға оптимистик караш оптимистический взгляд на мир

опто язъ (*рыба*)

оптосак [-гы] подъязок (*рыба*)

оран 1) клич, призыв; оран һалыу брбсить клич 2) оглашение; разглашение; орандар кысқыртуу огласи́ть; разгласи́ть 3) *диал. см.* һөрән

орангутанг орангутанг

оранжерея оранжерея | оранжерейный; оранжерея гөлө оранжерейные цветы́

оранлатыу *понуд. от* оранлау

оранлау призыва́ть к *чему*, броса́ть клич

оранлашуу *взаимн. от* оранлау

оратор ора́тор | ора́торский; оратор һэләте ора́торский тала́нт

оратория муз. ора́тория | ора́торный; ораториялы; Гендель ора́торияһы ора́тория

Гендель; оратория либреттоһы ора́торное либретто

орбита орбита; планета орбитаһы орбита планёты

орбиталь орбитальный; орбиталь осош орбитальный полёт; орбиталь ракета орбитальная ракета

орган орган; һаулык һахлау органдары органы здравоохранения; суд органдары судебные органы; хөкүмәт органдары государственные органы

орган муз. орган | органый; орган музыканын органы органная музыка

организм в разн. знач. организм; ябай организмдар простейшие организмы; кеше организмы человеческий организм; дәүләт организмы государственный организм

органик I органический; органик тәбиғәт органическая природа; органик калдыктар органические остатки < органик химия органическая химия

органик II органический; теорияның практика менән органик берлеге органическое единство теории с практикой

оргия бргия

орғасы сәмка; орғасы бызау телка; орғасы бәрәс ярочка; бозочка

орда исл. орда

орден в разн. знач. орден | орденский; орден менән наградалау наградить орденем; Дан ордены орден Славы; Ливон ордены Ливонский орден; орден таһмаһы орденская лента; орден уставы орденский устав

орденлы орденонбсый; орденлы завод завод-орденонбсец; орденлы колхоз орденонбсый колхоз

ордер брдер; касса ордеры кассовый брдер; квартира ордеры брдер на квартиру

ординарец воен. ординарец

ордината мат. ордината

ординатор ординатор

ординатура ординатура; клиника ординатураһы клиническая ординатура

орзороу понуд. от ороу

оригинал оригинал; һүрәттең оригиналы оригинал картинаһы; тәржемәнең оригиналы оригинал переводта

оригиналь 1. оригинальный; оригиналь экземпляр оригинальный экземпляр; оригиналь фекер оригинальная мысль; оригиналь булуы быть оригинальным 2. оригинально; оригиналь фекерләу оригинально мыслить

ориенталист ориенталист

ориенталистика ориенталистика; ориенталистика буйынса шөгәлләнәү заниматься ориенталистикой

ориентация ориентация; профессияға ориентация ориентация на профессию; урманда ориентацияны югалтмау не терять ориентации в лесу

ориентир ориентир | ориентировочный; ориентир һайлау выбор ориентира; ориентир пункты ориентировочный пункт

ориентирлануы страд. от ориентирлау

ориентирлау В прям., перен. ориентировать | ориентирование; ориентировка; компасы ориентирлау ориентировать компас; укыусыларҙы политикала ориентирлау ориентировать учащихся в политике

ориентирлашыу ориентироваться | ориентировка; йондоҙларға карап ориентирлашыу ориентироваться по звёздам; урманда ориентирлашыу ысулдары способы ориентировки в лесу

ориентирлы ориентирный, с ориентирами; ориентирлы карта ориентирная карта; карта с ориентирами

оркестр оркестр | оркестровый; тынлы оркестр духовой оркестр; симфоник оркестр симфонический оркестр; оркестр репетицияһы репетиция оркестра; оркестр музыкаһы оркестровая музыка

орлок [-го] 1) сәмя; семәнә | семенной; орлоктан үрсәү размножение семенами; етен орлого лянәбе сәмя; орлок фонды семенной фонд 2) сәмя, сперма | семенной; орлок биззәре семенные железы 3) перен. мата; сәмкә-производительница (домашнего скота); йылкы орлого кобыла-мата; орлокка калдырыу оставит на распад; оставит на племя с.-х.

орлоклануы образбыват сәмя, зерно (о злаковых); арыш орлоклана башланы рожь начал образбывать зерно

орлоклок 1. семенной; орлоклок бойзай семенная пшеница; орлоклок баһуы семенной участок 2. [-го] 1) бот. семенник; орлоклок сөгәлдәр семенник свёклы; орлоклок кыяр огурец-семенник 2) anat. семенник

орлоксолук [-го] семеноводство | семеноводческий; орлоксолук районы семеноводческий район; орлоксолук станцияһы семеноводческая станция

орнамент орнамент | орнаментный; милли орнамент национальный орнамент; орнамент бизәктәре орнаментные узоры

орнаменталь орнаментальный; орнаменталь бизәк орнаментальная роспись

орнаментика иск. орнаментика; һырлы орнаментика резная орнаментика

орнитолог орнитолог

орнитология орнитология | орнитологический; орнитология станцияһы орнитологическая станция; орнитология менән шөгәлләнәү заниматься орнитологией

оро 1) шйшка, желвак; башында ороһо бар у негә шйшка на голове 2) кап; агас ороһо кап на дереве 3) нарбст; бармактағы оро нарбст на пальцах

оролануы 1) образбывать шйшку, желвак 2) образбывать кап 3) образбывать нарбст

оролоу страд. от ороу

ором-орпак [-ғы] собир. потәмки, потәмство (от одного отца)

орондору понуд. от ороноу

ороноу трбгать кого-что, притрагиваться к кому-чему; задевать кого-что; оронаһы булама

ОРО

не смей трогать, дотрагиваться; кеше оронман урмандаp не тронутые леса

оронсаk нечистый на руку, вороватый; оронсаk булуы быть нечистым на руку

оронсоk [-го] 1) задеpжка, помеха, препятствие; оронсоk булуы быть помехой, препятствием 2) хлопоты, забота, беспокойство; оронсоk янау создавать хлопоты

оронсоkланыу диал. см. машакэтланеу

оронсоkлау мешать, быть помехой; атларга оронсоkлау мешать идти; оронсоkлап тороу мешать, быть помехой

оронсоkло являющийся препятствием, помехой; хлопотный

ороп-бареу см. ороп-нугыу

ороп-нугыу B всячески обижать

ороу B 1) кидать, бросать, метать; таш ороу метать камень 2) бить, ударять кого-что; таяк менен ороу ударить палкой < йөз ороу обращаться с поклоном к кому; бить челом кому

орош уст. война; сражение, битва

орошкак сварливый; орошкак кеше сварливый человек; орошкак булуы быть сварливым

орошоу B отчитывать, ругать, бранить || брань, ругань

орош-талаш собир. собр. и разбор; перебранка

орпак [-гы] диал. см. нәсел 1,2

орсоk [-го] веретен; йөн орсого веретен для прядения шерсти; сепаратор орсого веретено сепаратора < орсоkтай очень маленький (о ребёнке)

орсоkбаш прясло (кольцо, надеваемое на веретено)

орсоkташ диал. см. орсоkбаш

ортодоксаль книжн. ортодоксальный; ортодоксаль партия ортодоксальная партия

ортопед ортопед; ортопед булып эшлеу работать ортопедом

ортопедик ортопедический; ортопедик гимнастика ортопедическая гимнастика; ортопедик аяк кейеме ортопедическая обувь

ортопедия ортопедия || ортопедический; ортопедия кабинеты ортопедический кабинет

оруғ см. ырыу

орудие орудие || орудийный; артиллерия орудиены артиллерийское орудие; орудие залпы орудийный залп

орфография орфография || орфографический; ишкерган орфография устаревшая орфография; яны орфография новая орфография; орфография кагизде орфографическое правило; орфография хатагы орфографическая ошибка

орфоэпия орфоэпия || орфоэпический; орфоэпия кагиздаларе правила орфоэпии; орфоэпия нүзлөгө орфоэпический словарь

орхидея орхидея

ос 1) конец, кончик; аркан осо конец верёвки; таяк осо конец палки; тел осо кончик языка 2) остриё; бысак осо остриё ножка 3) ко-

ОСЛ

нён, край; ауылдың үрге осо верхний конец деревни; итәк осо край подбела 4) вершина, верхушка; ағас осо верхушка дерева < баш осо изголовье (постели); эштең осона сыгыу завершить дело, довести дело до конца; оска егеу запрягать гуськом, запрягать цугом; тыр-нак осондай очень маленький, с ноготок (о предметах)

оса ягодница; круп (у лошади) || ягодичный; оса мускулылары ягодичные мышцы; оса һөйгө таз, тазовая кость

осалык [-гы] отбоски шлей

осар летающий; осар кеңәрткеләр летающие ящеры; осар балык летучая рыба

оса-талпына стремглав; оса-талпына килеп кереу стремглав вбежать, ворваться; оса-талпына йүгереп килә прибегаёт стремглав

осеменатор осеменатор (специалист, занимающийся искусственным осеменением животных)

осетин осетин || осетинский; осетин катыны (кызы) осетинка; осетин теле осетинский язык; осетин халкы осетинский народ; осетины

оскак диал. см. оскалак I

оскалак I 1) летучий, лёгкий; оскалак кар летучий снег 2) перен. подвижный; оскалак бала подвижный ребёнок

оскалак II [-гы] диал. см. камка II

оскат бот. бересклет

осколок [-го] икбта, икание; осколок то-тоу икать

осколоклау икать

осконк прам., перен. искра || искровой; оскондар ос искры летят; оскондар ялтырай искры сверкают; өмөт осконо искры надежды

осконландырыу B искрить, испускать искры < күззе осконландырыу сверкать глазами

осконланыу лететь — об искрах; ут осконланып яна горит огонь, летят искры

оскор 1) быстрый; оскор ат быстрый конь;

оскор кош быстрая птица 2) ловкий, проворный (о человеке); оскор булуы быть ловким, проворным 3) наметанный, натренированный (о глазе)

оскос 1) уст. аэроплан 2) игрушечный самолёт < оскос балаҕ скатерть-самобранка

ослайтыу B 1) оттопыривать, выпячивать; иренде ослайтыу выпятить губы 2) делать острым, остроконечным; конусообразным; комдо ослайтып өйөп куйыу насыпать конусообразную кучу песка

ослайыу 1) оттопыриваться, выпячиваться; ирене ослайып тора губы его выпятились 2) заостряться, становиться острым, остроконечным; танауы ослайган нос у нег заострился

ослануу страд. от ослау

ослатыу понуд. от ослау

ослау B 1) заострять; казыкты ослау заострить кол; кәләмде ослау очинить карандаш

2) завершать, доводить до конца; эште ослау завершить дело, довести дело до конца < кабанде ослау завершить стог

ослашыу *взаимн. от ослау*
осло 1) острый, остроконечный; осло без
острое шило 2) остронбый; осло башлы итек
остронбёсы сапоги

ослок [-ro] конечность; конечности; алгы
ослоктар передние конечности; арткы ослоктар
задние конечности

осма *диал. см. осар*

осмий *хим. бсмий*

осмот *диал. см. осток*

осмотр осмётр; врач осмотры врачёбный

осмётр; осмотр үткәреу проводить осмётр
осок [-ro] I *этн.* 1) заговаривание болёзни
(при помощи тряпичной куклы) 2) заговорён-
ный, заколдованный предмет; осок нугылыу
(или тейеу) заразиться, заболеть от соприкосно-
вения с заколдованным предметом

осок II 1) не налитой (о зерне); осок ор-
лок не налитое зерно 2) *перен.* повёрхностный,
легковёсный; осок кеше повёрхностный чело-
вёк; осок фекер легковёсное суждение; осок
булыу быть повёрхностным

осоклануу 1) оставаться не налитым; ба-
шак осокланды колбёся не налились 2) *перен.*
становиться повёрхностным; легковёсным
(обычно о человеке)

осоклатыу *понуд. от осоклау*

осоклау *B* заговаривать (напр. болёзнь);
сөйләс осоклау заговорить бородавку

осоксо знáхарь; осоксо карсык старуха-
знáхарка

осо-кырыйы *собир.* конёц, край; осо-кы-
рыйы юк концá-крáя нет; осо-кырыйы
күрөнмэй концá-крáя не видно; осон-кырыйын
тапмашның концá-крáя не найдёшь

осондороу I) *понуд. от осоноу;* 2) *B* пота-
кáть, потворствовать кому||потаkanie, потвор-
ство; баланы осондороп ебáреу сльшком пота-
кáть ребёнку; мыжыуына ыңгай хуйып, уны
осондороу не потакáй егб капризам

осоноу I 1) избалóвываться (о детях)||из-
балóванность 2) порывáться, стремиться к ко-
му-чему||порыв, стремление 3) вáжничать,
чваниться, кичиться||вáжничанье; чванство,
кичливость; осоноп китеу завáжничать

осоноу II обметáть (сыпью, болячками),
появляться (о сыпц, болячках); ирене осонган
губы обметáло

осоп-кунуу нападáть, набрасываться, на-
кидываться; һүз айтмá, осоп-кунурга тора слó-
во ему не скажи, готóв набрбситься

осоп-төшөп дéлать что-л с радостью;
уйын тигән, осоп-төшөп тора игрáть он всегдá
готóв с радостью

осор период, время; стáдия, фáза, этáп,
момéнт; каникул осороңда во время кáнкүл, в
кáнкүл; үреш осоро период развития;
ауырууың тәүге осоро пёрвая стáдия заболé-
вания; яуаплы осор ответственный момéнт

осорғос змей (игрушка); кағыз осорғос бу-
мáжный змей; осорғос ебáреу запустить змéя
осорзаш *см. замандаш*

осорма мáленький чердáк над двёрью ам-
бáра

осороу *B* 1) запускáть кого-что; ракета
осороу запустить ракету; күгáрсендэр осороу
запускáть голубей 2) нести; ел япрактарзы
осора вётер несёт листья 3) *разг.* отстранять
(от занимаемой должности); снимáть (с рабо-
ты); элекке председателде осоргандар сняли
прёжнего председáтеля

осортма мезонин

осортоу мчáть; поезд осорта пбезд мчит;

осортоп илтеп куйуу домчáть

осо-сиге *см. осо-кырыйы*

осоу I) летáть, летéть, парйть; осоп инеу
залетéть; осоп сыгыу вьлететъ; осоп китеу уле-
тéть; осоп үтеу пролетéть; осоп йөрөу летáть;
коштарзың осоу һалэтлеге летáтельная спо-
сбность птиц 2) мчáться, нестись; атта осоп
барыу мчáться на конé 3) летéть, падáть||па-
дéние; кыйык башынан осоу полетéть с крй-
ши, свалиться с крйши 4) улéтучиваться, испа-
ряться||испарение; эфир осоп бөткэн эфир испа-
рился 5) *перен.* слетéть (быть уволенным с
работы) <> йоко осто сон пропáл; куркмузан
кобара осоу побледнёт от стрáха; кот осоу
сильно испугáться, оцепенёт

осоусу лётчик, пилёт

осош полёт; Айға осош полёт на Луну;
өйрәтеү осошо учебный полёт

осрак [-ғы] слúчай; уңайлы осрак удóб-
ный слúчай; был осракта в дáнном слúчае;
кайһы бер осрактарза в нéкоторых слúчаях;
куп осрактарза во мнóгих слúчаях

осраклы случайный; осраклы күренеш
случайная встреча; осраклы танышлык слу-
чайное знакомство; осраклы хэл случайное яв-
ление; осраклы рәештә случайно

осраклык [-ғы] случайность; күрешөү о-
раклығы случайность встречи

осратуу *B* 1) встречáть||встрéча; иптө-
шемде осраттым я встрéтил товарища; һеззе
кайза осраттым икэн? где же я вас видел? 2)
заставáть, находить; өйөндө осрата алманым я
не застáл егб дома

осрау I) встречáться, попадáться навстрé-
чу; таныш осраны встрéтился знакомый 2)
встречáться, попадáться; обнаруживаться; ур-
манда бүреләр осрай в лесу встречáются волки
3) *D* случáться (напр. о беде), попадáть (напр.
в беду); бэлэгэ осрау попáсть в беду;
һаләтәткә осрау погйбнуть

осраштыргылау многокр. попадáться на-
встрéчу, встречáться иэредка

осраштыруу *понуд. от осрашыу*

осрашыу встречáться, видетъся||встрéча,
свидáние; таныштар менэн осрашыу встречáть-
ся со знакомыми; осрашыу көне день встрéчи;
день свидáния; рэсми осрашыу официáльная
встрéча

остаған *см. өстаған I*

остағы конёбный; крайний, последний; о-
стағы өй крайний дом

ОСТ

остаз учитель, наставник; **йәштәрзең остазы** наставник молодёжи

останлак кокётливый; **останлак кыз** кокётливая девушка

останлау кокётничать

осток [-го] часть чего-л. (кусочек, клочок, лоскут и т. п.); **кағыз остого** клочок бумаги; **тире остого** лоскут кожи < **осток та арымау** ничуть не устать, ни капли не устать

остокай см. **останлак**

остокайлануы см. **останлау**

осток-мосток [-го] собир. лоскутья, лоскутки

осто-осто этн. «улетели-улетели» (название детской игры)

острог острог

остяк [-гы] уст. см. **хант**

осхоҙ 1. дешёвый; **осхоҙ айберзәр** дешёвые вещи 2. дешево; **осхоҙ һатыу** продать дешево

осхоҙайтыу см. **осхоҙландыру**

осхоҙайыу см. **осхоҙлануы**

осхоҙ-кырыйһыз безграничный, бескрайний; **осхоҙ-кырыйһыз дала** бескрайняя степь

осхоҙландыру В удешевлять || удешевление

осхоҙлануы дешеветь, удешевляться || удешевление, удешевление; **продукцияның осхоҙлануы** удешевление продукции

осхоҙлок [-го] см. **арзансылык**

осциллограф физ. осциллограф

оҫҡолок [-го] уст. справка, разрешающая продажу скота

оҫкон, оҫкон йыуаһы бот. лук линейный

оҫол спорёвка (тж. тасыл); **оҫол менән эшләу** работать со спорёвкой

оҫолло 1. споривистый, ловкий (тж. тасыл); **оҫолло кеше** споривистый человек;

оҫолло булыу быть ловким 2. споривисто, ловко; **оҫолло эш итеу** делать что-л. споривисто

оҫоллок [-го] спорёвка, ловкость; **оҫоллок күрһәтеу** проявить спорёвку

оста 1. мастер, умелец, знаток; **зур оста** большой мастер; **бөтә нәмәгә оста** мастер на все руки; **сәнгәт осталары** мастера искусств 2. искусный, умелый; **оста йырсы** искусный певец; **оста тимерсе** искусный кузнец 3. мастерски, умело, искусно; **оста һөйләу** говорить красноречиво

остабикә уст. жена муллы

осталау В умело, мастерски выполнять, делать что-л.; **осталап тегеу** шить мастерски; **осталап һөйләу** говорить приукрашивая

осталык [-гы] мастерство, способность, умение; **әзәби осталык** литературное мастерство; **актерзәр осталығы** актёрские способности; **балта эше** осталығына эйә булыу овладеть мастерством плотника

остарған искусственный; **көрәштә остарған** искусственный в борьбе; **политикала остарған** искусственный в политике

остарыу становиться мастером, наловчиться

ОТО

в чём; **эшкә остарыу** стать мастером в каком-л. деле; **остарып китеу** наловчиться

оҫтора уст. собир. бритвенные принадлежности

отбой отбой; **отбой белдереу** объявить отбой; **отбой йаһу** дать отбой

отвал отвал; **буш токомдарзың** отвалы отвал пустых порбд

отвертка отвёртка

отгул отгул; **отгул алыу** брать отгул; **отгулда йөрөу** находиться в отгуле

отделение воен. отделение: **уксылар отделениеһы** стрелковое отделение; **отделение командиры** командир отделения

отель отель

отзыв отзыв; **отзыв языу** написать отзыв; **отзыв биреу** дать отзыв

отклик [-гы] отклик; **матбугаттағы отклик** отклик в печати; **мәжләгә отклик** отклик на статью

открытка открытка; **котлау** открыткаһы поздравительная открытка; **открытка ебәрөу** послать открытку

откуп [-бы] уст. откуп

отко см. **котко**

откор сообразительный, догадливый, сметливый (тж. зирәк); **откор бала** сообразительный ребёнок; **откор булыу** быть сметливым

откорлок [-го] сообразительность, догадливость, сметливость; | сметка; **откорлок күрһәтеу** проявить сметливость

откосо см. **коткосо**

откотоу понуд. от отгоу

отгоу см. **котгоргоу**

отличник [-гы] отличник; **отличник укыусы** отличник (в школе); **хәрби һәм сәйәси әзерлек** отличнигы отличник боевой и политической подготовки

отлично отлично; **отличноға укыу** учиться на отлично

отметка разг. отметка; **якшы** отметка алыу получить хорошую отметку

отоларинголог мед. отоларинголог

отолоу страд. от отоу

оторо 1. упрямый, неуступчивый; **оторо кеше** упрямый человек; **оторо кыланыу** упрямиться 2. против, напротив, наперекор; **елгә оторо** против ветра; **оторо һөйләу** пререкаться; **оторо гороу** сопротивляться; **оторо килеу** идти наперекор кому-чему

оторолашыу см. **каршылашыу**

отоу В 1) выигрывать || выигрывание; **заемға отоу** выиграть по займу; **акса отоу** выиграть деньги 2) выгадывать || выгадывание; **һыйрызы тайға алмаштырып, оттом** обменяв корбун на жеребёнка, я выгадал 3) усваивать, запоминать || усвоение, запоминание; **һыйрызы отоу** запомнить мотив песни

отош 1) выигрывать; **заём отошо** выигрывать по займу; **отош тиражы** тираж выигрывает 2) выгода; **яңы** усыл **зур отош бирә** новый способ даёт большую выгоду

отошло 1) выигрышный; отошло вклад выигрышный вклад; отошло заём выигрышный заём 2) выгодный; хужалыктың отошло тармагы выгодная отрасль хозяйства

отпор отпёр; отпор биреу дать отпёр кому-чому

отпуск отпуск || отпуской; сираттагы отпуск очередной отпуск; отпуск аксаһы отпускные деньги; отпускыла йөрөү находиться в отпуске

отруб *ист.* отруб

отряд отряд || отрядный; геологик отряд геологический отряд; партизандар отряды партизанский отряд; отряд вожатый отрядный вожатый, вожатый отряда; отряд командиры отрядный командир, командир отряда

отсек [-гы] отсек; йһнан карабының отсеги отсек космического корабля

отсрочка отсрочка; отсрочка алыу брать отсрочку; отсрочка биреу дать отсрочку

отставка отставка; отставкага китеу вйти в отставку; отставкага биреу подати в отставку

отставкалагы отставной; отставкалагы генерал отставной генерал

оттиск *типогр.* оттиск; корректура оттискыны корректурный оттиск отторуу *понуд. от* отору 1

отторош пригрыш; шахмат уйынындагы отторош пригрыш в шахматной игре

отторошһоҙ беспригрышный; отторошһоҙ заём беспригрышный заём

отход *разг.* отход; нефть отходтары нефтяные отходы

отчёт отчёт || отчётный; командировка отчёты отчёт о командировке; отчёт доклады отчётный доклад; отчёт йыйлышы отчётное собрание; отчёт биреу делати отчёт

отчисление отчисление; төзөлөшкә бүленгән отчислениелар отчисления на строительство

офицер офицер || офицерский; флот офицеры офицер флота; офицер погону офицерские погоны

официаль *с.м.* رسمي

официант официант || официантский

официоз 1. официоз 2. официозный; официоз газета официозная газета

офок [-го] *прям., перен.* горизонт; кояш офокка инде солнце скрылось за горизонтом; ижади офок творческий горизонт

оформление оформление; китаптың оформления оформления книги; спектаклдең оформленияһы оформление спектакля

охра бхра || охровый

охранение *с.м.* һак

охранка *ист.* охранка; батша охранкаһы царская охранка

очередь очередь; пулемёт очереди пулемётная очередь; очередь биреу дать очередь

очерк очерк || очерковый; очерктың авторы автор очерка; очерк жанры очерковый жанр

очеркист очеркист

очко очко || очковый; очко системаһы очковая система; бер нисә очко алыу получить несколько очков

ошак [-гы] ябеда; наушничество; ошак еткереу доносить; ошак йөрөтөү ябедничать; ошак ташыу заниматься наушничеством < ошак токсайы донбсчик, ябеда

ошаклатыу *понуд. от* ошаклау

ошаклау Д ябедничать, доносить

ошаклашыу *взаимн. от* ошаклау

ошаксан ябеднический; ошаксан холок ябеднический характер; ошаксан булуы ябедничать, доносить, быть ябедником

ошаксы ябедник, донбсчик

ошау *диал. с.м.* окшау

ошбу *уст. книжн. с.м.* ошо

ошо *мест. указ.* этот, эта, это; бына ошо вот этот, вот эта, вот это; ошо көндәрҙә в эти дни; ошо осор данный период; ошо вакытта в данное время

ошоғаса до сих пор, до этого; мәсьәлә ошоғаса хәл ителмәгән вопрос до сих пор не решён

ошолой так, вот так, таким образом; ошолой эшләй он делает так; ошолой итеп таким образом

ошолойтыу В делать так, вот так, таким образом; ошолойтып яһарға кәрәк надо сделать вот так

ошонан 1) отсюда, от этого места; ошонан китмәй тор не уходи отсюда 2) с этого момента; ошонан һуң после этого

ошонда 1) здесь, тут; ошонда тор стой тут, стой здесь 2) сюда; без ошонда поезд менән килдек мы сюда приехали поездом

ошондай такой; такой, как...; миңә ошондай кәләм бир дай мне такой карандаш, как этот

ошондайырак примерно такой; миңе машинама да ошондайырак моя машина примерно такая же

оя 1) гнездо, нора; иңкеш ояһы осное гнездо; тейен ояһы беличьё гнездо; оя короу стробить гнездо; оя яһау свить гнездо 2) гнездо, выводок; ике оя қаз два выводка гусят 3) перен. гнездо; бурҙар ояһы воровские гнезда < оя төбө последний; эт ояһы собачья конура

оялатыу *понуд. от* оялау

оялау 1) гнездваться || гнездование; кош оялаған птйцы гнездуются; кошгарзың оялау осоро период гнездования птиц 2) гнездиться; карлуғастар кыйык астына оялай ласточки гнездятся под крышами 3) перен. пристраиваться; сауза тирәһенә оялап алыу пристроиться поближе к торговле

оялаш птенцы одного выводка

оялашыу *взаимн. от* оялау

оялдырыу 1) *с.м.* оялтыу; 2) *безл. от* оялыу стыдно, неудобно; кеше алдында оялдыра перед людьми стыдно

оялсақ *с.м.* оялсан

ОЯЛ

оялсан стыдливый, застенчивый, робкий; оялсан кеше застенчивый человек; оялсан бу-
луы быть застенчивым

оялсанлануу становиться стыдливым, за-
стенчивым, робким; стыдяться, стесняться
оялсанлык [-гы] застенчивость, стыдли-
вость, робость; оялсанлыкты еңеү побороть за-
стенчивость

оялтыу 1) *B* стыдить, устыжать; оялтып
бөтөрөү совсём пристыдить 2) *безл. от оялыу*;
стыдно, неудобно; нык оялтыты очень стыдно
стало

оялыу стыдиться, стесняться || стыд; ояла
белмәү не стесняться; оялыр инең постеснялся
бы; оялмайса не стыдись

оялыш стыд, смущение; оялышымдан
жайза керергә белмәнем я не знал, куда де-
ваться от стыда

оялышыу *взаимн. от оялыу*

оят 1. 1) стыд; совесть; оятка калыу опоз-
риться; оятын югалткан бессовестный, потеряв-
ший совесть; оят өләшкәндә тороп калган по-
гов. при раздаче совести еб обделили 2) стыд,
позор, срам; оят килтерәү принести позор; опоз-
орить; байлык морат түгел, ярлылык оят
түгел *погов.* богатство не счастье, бедность не
позор 2. непристойный, неприличный; срамный
прост.; оят һүз срамное слово 3. стыдно, сове-
стно; эзәмдән оят перед людьми совестно; оят
булды стало стыдно

оятлы 1) чувствующий, ощущающий не-
любкость; пристыжённый; оятлы булыу ока-
заться в неудобном положении; краснеть; оят-
лы итеү заставить краснеть (*за какой-л. посту-
пок*) 2) постыдный, позорный; оятлы хәл по-
стыдный случай

оятһыз 1. бесстыдный, бесстыжий, бессове-
стный, нахальный; оятһыз кеше нахальный че-
ловек; оятһыз рәүештә бессовестным образом;
оятһыз икән оказывается, он бессовестный 2.
бесстыдно, беззастенчиво, нахально; оятһыз
кылануу вести себя нахально

оятһызлануу бесстыдничать, нахальни-
чать, наглеть || бесстыдство, нахальство, на-
глость; непристойность; оятһызлануының си-
ге юк нет предела еб бесстыдству; сикһез оят-
һызлануу окончательно обнаглеть

оятһынуу *B* стесняться, стыдиться; кеше
алдында иларга оятһынуу стесняться плакать
перед людьми

Ө

өбөрө ворс; дебет өбөрөнө ворс козьего
пуха; шәлдәң өбөрөнө калка шаль ворсит-
ся

өбөрөлө ворсистый, ворсовый; өбөрөлө шәл
ворсистая шаль

өбөрөләнәү *страд. от өбөрөләү*

ӨЗЛ

өбөрөләү *B* ворсовать, ворсить || ворсован-
ние; өбөрөләү процессы процесс ворсования;
өбөрөләү машинаһы ворсовальная машина;
тукыманы өбөрөләү ворсовать ткань

өбөрсә ворсинка; эсәк өбөрсәләре кишеч-
ные ворсинки

өбөрһөү сделаться ворсистым (*от долгой
носки*)

өбөрһә ворс (*образовавшийся при сильном
износе*)

өбөтәү *B* оттаивать (*мясо, рыбу*)

өбәү I оттаять (*рыбу, мясо*)

өбәү II оттаявший, размороженный; өбәү
ит оттаявшее мясо, размороженное мясо

өгөлдәү гудеть (*о горловом гуде жереб-
ца*)

өгөмә *разг.* советчик

өгөт наставление, наиздание, уговор; өгөт
биреү дават наставления кому, наставлять ко-
го; өгөткә килеү поддаваться уговорам

өгөтләтеү *понуд. от өгөтләү*

өгөтләү *B* наставлять, увещевать, уговари-
вать || наставление, увещевание; өгөтләп күн-
дереү уговорить; баланы өгөтләү уговаривать
ребенка; өгөтләүгә килеү поддаваться уговорам;
өгөтләү хаты наставительное письмо

өгөтләшеү *взаимн.-совм. от өгөтләү*

өгөт-насихәт *собр.* наставление, увещева-
ние; өгөт-насихәт биреү дават наставления;
өгөт-насихәт укыу читать нотацию

өгөтсә наставник

өгөү *B* редко 1) наставлять, увещевать ко-
го; яхшылыкка өгөү наставлять кого-л. на хо-
ршее 2) твердить; өгөп тороу постоянно твер-
дить что-л.

өзгөләнәү 1) *страд. от өзгөләү*; 2) разры-
ваться (*на мелкие куски*); истрепываться; өҗ-
баш өзгөләнде одежда истрепалась 3) *перен.*
терзаться; убиваться *прост.*; выждан газабы-
нан өзгөләнәү терзаться от угрызения сове-
сти

өзгөләтеү *понуд. от өзгөләү*

өзгөләү *B* 1) обрывать; епте өзгөләү обры-
вать нитку 2) разрывать, раздирать, истрепать;
бөркөт хуянды өзгөләп ташланы орёл разодрал
зайца; кейемде өзгөләү истрепать одежду <
йөрәкте өзгөләү надрывать душу

өзгөләшеү *взаимн. от өзгөләү*

өзгөртөү *диал. см. һөсләтеү*

өзгөс 1) прерыватель; электр өзгөсә элект-
рический прерыватель 2) *перен.* рвач < йөрәк
(или йән, үзәк) өзгөс кыскырыу душераздира-
ющий крик

өзгөсләү *B* разрывать (*на мелкие куски*)

өзгөрөү 1) *понуд. от өзгөү*; 2) *перен.* делать
что-л. искусно, мастерски; өзгөрөп бейеү
сплесть мастерски; өзгөрөп уйнау играть ис-
кусно

өзгөртөү *понуд. от өзгөрөү*

өзлөгөү 1) получать осложнение (*после бо-*

лезни) | осложнение; баланан һуң өзлөгөү осложнение после родов 2) *уст.* находиться в трудном положении; яузан һуң ил өзлөктө после войны страна оказалась в трудном положении

өзлөк [-гө] осложнение (заболевания); өзлөк булуы получить осложнение

өзлөктөрөү *понуд.* от өзлөгөү

өзлөкһөз 1. непрерывный, непрерывный; бесперебойный; өзлөкһөз эш непрерывная работа; өзлөкһөз ямгыр непрерывный дождь 2. непрерывно; непрерывно; бесперебойно; кеше өзлөкһөз үтеп тора люди идут непрерывно; өзлөкһөз яуыу непрерывно идти (об осадах)

өзмэй-куймай непрерывно; өзмэй-куймай игәү непрерывно пилить, изводить

өзмәү: өзмәү зә куймау твердить об одном и том же

өзө топкая заболачивающаяся речка

өзөк I 1) оторванный; өзөк аркан оторванный аркан 2) *перен.* бочень тонкий; өзөк бил тонкая талия 3) прерывающийся; өзөк тауыш прерывающийся глос

өзөк II [-гә] 1) обрванное, разорванное место; өзөктө ялгау соединять обрванные места 2) оторванная часть *чегә-л.*, обрывок; бау өзөгө обрывок верёвки 3) *перен.* отрывок; шигырман өзөк отрывок из стихотворения 4) нехватка припасов, бескормица < юл өзөгө распутица

өзөк-йыртык обрванный; өзөк-йыртык кейем обрванная одежда

өзөклөк [-гә] 1) перебой; эштәге өзөклөк перебой в работе 2) распутица; язгы өзөклөк весенняя распутица 3) бескормица, бесхлебница; өзөклөктән котолоу выйти из бескормицы, одолеть бескормицу

өзөкләнәү D испытывать нехватку в чём-л.; аксага өзөкләнәү испытывать нехватку денег

өзөк-төртөк прерывистый, прерванный; өзөк-төртөк йоко прерывистый сон

өзөлмәс *этн.* узор крестом (выложенный из лоскутьев)

өзөлөү 1) *страд.* от өзөү; өзөлгән еп разорванная нить 2) рваться, отрываться; аркан өзөлә аркан разрывается; төймә өзөлдө пуговица оторвалась 3) *перен.* сильно болеть, ныть; аяк өзөлөп килә ноги ноют 4) *перен.* обрываться, разрываться; бәйләнеш өзөлдө связь оборвалась; юл өзөлдө наступила распутица; дуслык өзөлдө дружба разорвалась; йыр өзөлдө песня оборвалась 5) перестать поступать, кончаться, иссякать; хат өзөлдө письма перестали поступать; аксанан өзөлөү не иметь денег, кончаться — о деньгах 6) *перен.* страдать по кому-челу...; переживать, печалиться; өзөлөп һаагыныу сильно тосковать < бауыр өзөлөү очень страдать; переживать; өзөлөп торюу

очень тепло, сердечно относиться к кому; йөрәк (или үзәк, эс) өзөлөү а) сильно страдать, печалиться; б) в животе сосёт (от голода); телдән өзөлөү говорить с чувством, с душой

өзөлөшөү 1) *взаимн.* от өзөлөү б; 2) рваться, прерываться (об отношениях)

өзөлтөү *см.* өзөү

өзөмтә выдержка, извлечение, выписка; цитата; позманың өзөмтәһе выдержка из поэмы; приказдан өзөмтә выписка из приказа; өзөмтә килтерәү цитировать

өзөмһөз *диал. см.* өзлөкһөз

өзөнөп-йолконоу 1) мучиться, изводить себя; сабырһызыланып өзөнөп-йолконоу проявляя нетерпение, изводить себя 2) *перен.* с трудом сводить концы с концами; өзөнөп-йолконоп матур кейенәү одеваться красиво, эле сводя концы с концами

өзөп-йолкою В разрывать, рвать, драть; кейемде өзөп-йолкою бөтөү порвать одежду

өзөп-йыртыу В 1) разрывать, рвать; ойокто өзөп-йыртыу порвать чулки 2) *перен.* в ф. *деепр.* на -п как попало; өзөп-йыртып һөйләү рассказывать беспорядочно, бессистемно

өзөү В I. 1) обрывать, рвать; еште өзөү порвать нитку; икегә өзөү порвать на две части; ургалай өзөү рвать пополам 2) срывать, отрывать, рвать; өзөп алыу сорвать; сәскәнә өзөү сорвать цветок; төймәнә өзөү оторвать пуговицу 3) прорывать (укрепление, оборону и т. п.); фронт һызыгын өзөү прорвать линию фронта 4) прерывать, прекращать что; һүззе өзөү прервать речь; укһузы өзөү прервать учёбу; бәйләнеште өзөү прервать связь; дуслыкты өзөү прервать дружбу 5) *перен.* срывать; эште өзөү сорвать дело; планы өзөү сорвать план б) прекращать давать что; оставлять без чего; аксанан өзөү оставлять кого без денег; икмәкте өзмәү не прекращать доставлять хлеб 2. в ф. *деепр.* на -а/-ә, -п *выступает* в знач. *нареч.* а) категорически, резко; өзә (или өзөп) әйтеү категорически сказать; б) *перен.* с чувством, душевно; өзөп йырлау душевно петь; өзә басыу а) задорно шагать; б) плясать < аяк эзен өзмәү постоянно приходиться; аксанан өзөп алыу урвать деньги; йөрәкте (или үзәкте, эсте) өзөү а) заставить переживать, страдать; б) пробудить чувства нежной любви; йәнде өзөү убить; өзгәнә лә куйганы бочень подходит к лицу что кому-л.; өзә киçеү а) *см.* өзә тотуу; б) резко сказать; өзә тотуу не задумываясь принимать решение; өзә һуғыу действовать решительно; тоткан ерзән өзөү не проявлять гибкости в каком-л. деле

өзөшөү 1) *взаимн.-совм.* от өзөү 2,5; 2) собраться, браниться < ара өзөшөү порвать связь с кем

өзрәйеү 1) ершиться, взъербиваться (о волосах, шерсти); сәсе өзрәйзе волосы взъерби-

ӨЗР

шились 2) взъерошивать, поднимать кверху, дыбом (*шерсть, перья*); бесэй эт алдында өзрэйзе кошка взъерошила шерсть перед собачьей

өзрэйшеу *взаимн. от өзрэйеу* I
өзрэйтеу *В* взъерошивать (*волосы, шерсть*); састе өзрэйтеу взъерошить волосы
өзһөт *с.м. һөзһөт*

өзэ-йолка 1) обрывая, разрывая, отрывая; састе өзэ-йолка тарау расчесывать волосы с трудом 2) *перен.* бессистемно, беспорядочно; өзэ-йолка һөйләү говорить отрывисто

өзэләнеу 1) заботливо ухаживать, проявлять заботу; бала өсөн өзэләнеп тороу проявлять заботу о ребенке 2) сильно переживать, страдать; касан ғына кайта инде тип өзэләнеу сильно переживать, ожидая возвращения кого

өзәнге стрёма; өзәнге бауы пүты; өзәңгегә басыу наступать на стрёма
өзәнләу *диал. с.м. бузлау*
өзәрем I далекий, дальний; өзәрем юл дальняя дорога

өзәрем II распутица; язгы өзәрем весенняя распутица; өзәремдә юлга сығыу выехать в распутицу

өзләу 1) петь горлом, исполнять мелодии горловым голосом | горловбе пение 2) свистеть (*о ветре*); кыйыкта ел өзләй ветер свистит на крыше

өзләүсе владеющий умением петь горлом
өзөлдәк [-ге] *диал. чижик (детская игра тж. сүрәкә)*

өй 1) дом, изба | домашний; ағас өй деревянный дом; алты мөйөшлө өй шестистенный дом; кирбес өй кирпичный дом; өй башы а) крыша; б) чердак; өй кәрәк-ярағы домашняя утварь; өй беренсә из дома в дом, по домам; өйзән бушау освободиться от домашних работ; өй бурау рубить избу; өйгә инеу войти в дом; өйгә кайтыу возвращаться домой; өй күтәрәү ставить дом 2) здание, помещение; карауыл өй караульное помещение; укыу өй читальня; аш өйө кухня 3) местожительство; өйзә булыу находиться на месте, дома; өйзә тороу жить дома < ак өй горница; аулак өй посиделки; кара өй кухня; кунак өйө гостиная, горница; өй көбәге тот, кто постоянно находится дома, домосед; өй эйһе *миф.* домовой; өй эсе *разг.* семья

өйгөләү *многочисл. от өйөү*
өйгөс подвѣтник; һалам өйгөс соломоподвѣтник

өйгә *этн.* зашитые в материю мелкие монеты, разыгрываемые при свадебном обряде

өйзөрөү *понуд. от өйөү*
өйзәш квартирант
өйкөлдөрөү *В* скапливать, собирать в кучу
өйкөлөү скапливаться, собираться в кучу; толпиться; каргалар тиреслектә өйкөлә воробны собираются у навбза

өйкөлөшөү *совм. от өйкөлөү*
өйкөм I скопление, группа; кұпа (*о деревь-*

ӨЙӨ

ях, о кустах); бер өйкөм ағас кұпа деревьев; халык өйкөм группа людей

өйкөм II кустистый; өйкөм муйыл кустистая черемуха < өйкөм болот кучевые облака
өйкөмләнәү *возвр. от өйкөмләү*
өйкөмләү *В* скапливать, собирать в кучу, группировать что

өйкөмлөшөү скапливаться, группироваться
өйкәләү *страд. от өйкәү*; аяк өйкәлдә ногу натерло

өйкәтеу *понуд. от өйкәү*; аякты өйкәтеу натереть ногу

өйкәтмә чесотка (*под хвостом у лошади*)

өйкәү *В* 1) тереть, натирать; мөгөззө өйкәү тереть рогá 2) натирать (*до крови*); аякты өйкәү натереть ногу; итек өйкәй сапогы трут 3) *перен.* беспокоить; терзатъ; улынан хат булмауы күңелен өйкәп тора отсуствие писем от сына постоянно беспокоило её

өйлө: бер өйлө үсемлек *бот.* однодмное растение; ике өйлө үсемлек *бот.* двудмное растение

өйлөгөү скапливаться, собираться в кучу
өйлөгөшөү *взаимн.-совм. от өйлөгөү*

өйлөктөрөү *В* скапливать, собирать в кучу
өйлә уст. полдень | полуденный; өйләгә түклем до полудня; өйләнән һуң после полудня; өйлә вакыты полдень; өйлә намазы полуденная молитва (*у мусульман*); өйлә намазы укыу совершать полуденную молитву

өйләндерәү *В* женить; егетте өйләндерәү женить молодого человека

өйләнәү *Д* жениться; иртә өйләнәү рано жениться

өйләнешөү *взаимн. от өйләнәү*

өймәк [-ге] *с.м. өйкөм* I

өймәкләтеу *В* 1) скапливать, собирать вместе 2) сваливать (*в кучу*)

өймәклөшөү скапливаться, толпиться, собираться в группы

өймәләм I полный, переполненный доверху; өймәләм бер табак ит полная чаша мяса;

өймәләм булыу быть переполненным доверху 2. доверху; табакты өймәләм тултырыу наполнить чашу доверху; өймәләм итеп һалыу накладывать доверху

өймәләмә *с.м. өймәләм*

өймәләс кучка; ком өймәләсе кучка песка
өймәләү *В* наполнять доверху; кәрзиндә бәшмәк менән өймәләү наполнить корзину грибами доверху

өйгөгөү случаться (*о животных*) | случка; өйгөгөү осоро период случки

өйгөгөшөү *совм. от өйгөгөү*

өйөлдөрөү *В* наполнять доверху, делать полным

өйөлөү 1) *страд. от өйөү* I; 2) складываться (*в кучу*); таузай өйөлөү куча величиной с гору; өйөлөп ятыу лежать кучей 3) скапливаться, собираться толпой, скупиваться; халык өйөлөп тора нарбд скопился

өйөлөшөү *совм. от өйөлөү* 2,3

өйөм 1) куча, груда, ворох; сүп өйөмө куча мусора; халам өйөмө ворох солбому; өйөм-өйөм кирбес кучи кирпичча; өйөм-өйөм картуф кучи картофеля 2) кипа; штабель; бүрэнэ өйөмө штабель бревен

өйөр 1) табун, косяк (лошадей) | табунный; өйөр-өйөр йылкы табунны лошадей; өйөр булып йөрөү ходит табунами; өйөр айгыры жеребёц-вожак 2) стая, свора (хищников); бүрө өйөрө стая волков; эт өйөрө свора тубак 3) перен. группа, толпа; халык өйөрө толпа людей 4) перен. клика, свора; фашистар өйөрө фашистская клика > эт өйөрө разг. неодобр. свора (об агрессивно настроенной группе людей)

өйөрлө табунный, групповый; өйөрлө мал табунные животные > өйөрлө алыот сплошные дураки; өйөрлө эрэмтамак сплошные тубядцы; өйөрлө көсөк неодобр. свора (драчливых детей одной семьи)

өйөрмө I 1. прям., перен. вихрь; карлы өйөрмө снэжный вихрь; өйөрмө яналалу вихреобразование; революция өйөрмөхе вихри революции; нугыш өйөрмөхе вихри войны 2. вихревой; өйөрмө буран вихревая пурга; өйөрмө ел вихревой ветер

өйөрмө II диал. см. өйрөлмэк өйөрмэлэнеү см. өйөрөлөү II өйөрмөлөрү см. өйөрөлдөрөү өйөрөлдөрөү В вихрять, взвихривать что; санды өйөрөлдөрөү вихрять пыль

өйөрөлөү I 1) страд. от өйөрөү I; 2) скапливаться, собираться в кучу

өйөрөлөү II вихряться, взвихриваться; кар өйөрөлдө снег взвихрился

өйөрөлтөү см. өйөрөлдөрөү өйөрөм диал. см. кырыз 2

өйөрөү I В 1) стонять в кучу (скотину); йылкыны өйөрөү стонять в кучу лошадей 2) перен. собирать в одну кучу, скупивать

өйөрөү II В вихрять, взвихривать; ел сүп-сарзы өйөрө ветер вихрит сор

өйөрсөк [-гө] I диал. см. өйрөлтмэк I өйөрсөк II: өйөрсөк кучыз вертячка

өйөртмэк [-ге] диал. см. өйрөлтмэк I

өйөртөү I В вихрять, взвихривать; санды өйөртөү вихрять пыль > ут өйөртөү делать что энергично, с подъёмом

өйөртөү II В стонять в кучу (лошадей)

өйөрнэк редко склонный сбегаť к косякү (о конях); яман айгыр өйөрнэк погов. дурной жеребёц бежит к косякү

өйөү I В 1) складывать, слагать, собирать (в кучу); бесэн өйөү складывать сено; халам өйөү складывать солбому; утын өйөү складывать дрова; көл өйөү собирать в кучу золу 2) сгущать, сваливать (что-л. в большом количестве); өйөп ташлау сгрудить; тэрилкэгө икмэк өйөү положить много хлеба в тарелку > сүптэн күбэ өйөү соотв. делать из мұхи слона

өйөү II диал. см. зйөү 2

өйөүлө слобженный; өйөүлө утын слобженные дрова

өйөшөү *взаимн.-совм. от өйөү I*

өйрөлдөрөү В 1) вертеть, вращать; орсокто өйрөлдөрөү вертеть веретено 2) кружить; баланы косаклап өйрөлдөрөү обняв, кружить ребёнка

өйрөлмэк [-ге] водоворот; өйрөлмэккө элгеу попасть в водоворот

өйрөлмөклэнеү образывать водоворот; өйрөлмөклэнеп ағыу течь, образуя водовороты

өйрөлөү 1) в разн. знач. вертеться, вращаться; тэгэрмэс өйрөлө колесо вёртится; эсэй янында өйрөлөү вёртеться около матери 2) крутиться, кружиться; бер тирэлэ өйрөлөү кружиться на одном месте; өйрөлөп бейеу танцевать, кружась

өйрөлсөк I [-ге] волчок; өйрөлсөкте эйлэндереп ебөрөү закрутить волчок

өйрөлсөк II [-ге] диал. см. эйлэнсек

өйрөлтмэк [-ге] 1) вертушка; өйрөлтмэк яһау сделать вертушку; өйрөлтмэк уйнатуу играть с вертушкой 2) диал. см. өйрөлмэк

өйрөлтөү В 1) вертеть, вращать, крутить; тэгэрмэсте өйрөлтөү крутить колесо; яулыкты өйрөлтөп болгау махать платком, кружась 2) диал. см. уратыу 2

өйрө сүп (без мяса); борсак өйрөхе горб-ховый суп; тары өйрөхе суп с пшённой крупой; балтырган өйрөхе суп из борщевика; өйрө бешереу варить суп с крупой

өйрэк [-ге] ұтка | утиный; ата өйрэк селезень; инэ өйрэк ұтка; кыр өйрөге дикая ұтка; өй өйрөге домашняя ұтка; өйрэк бәпкәхе утёнок; өйрэк ите уятина; өйрэк йоморткаһы утиное яйцо; өйрэк асрау содержать уток > ак өйрэк луток; акбаш өйрэк савка; ала өйрэк хохлатая чёрнеть; аласабыр өйрэк поганка; беле өйрэк большой крохаль; күгәл өйрэк селезень кряквы; кара өйрэк турпан; карабаш өйрэк морская чёрнеть; кашкалак өйрэк лысуха; кашыкмороң өйрэк широконоска; кызыл өйрэк огарь; қылгойрок өйрэк шилохвость; сумғалак өйрэк ұтка-нырок; сүрэгәй өйрэк чирок; сыпқай (или тир-саяк) өйрэк поганка; һоро өйрэк серая ұтка; һуна өйрэк кряква; өйрэк биреп қаз алыу променять кукушку на ястреба (букв. отдавая ұтку, получать гуся)

өйрәкмороң утконбс

өйрәктомшок [-го] см. өйрәкмороң

өйрәләнәү размякать (о снеге); юл өйрәләнде дороға размякла

өйрәнелеү I) страд. от өйрәнәү I; 2) безл. от өйрәнәү I, 3

өйрәнәү I) Д учиться, обучаться | учёба, обучение; тегергә өйрәнәү учиться шить; эшкә өйрәнәү выучиться какому-л. ремеслу; кұрайға өйрәнәү учиться играть на курде; укырга өйрәнәү учиться читать; йөзөргә өйрәнәү научиться плавать; сандыға өйрәнәү учиться ходить на лыжах 2) В изучать, разучивать | изучение; йыр өйрәнәү разучивать песню;

ӨЙР

тажрибэ өйрэнэу изучать бпыт; халык ижадын өйрэнэу изучать народное творчество; съезд материалдарын өйрэнэу изучение материалов съезда 3) Д привикать; кешегэ өйрэнэу привикнуть к человеку (о животных); тэмэке тартырга өйрэнэу привикнуть курить < өйрэнмогэн тай кеуек как необъезженная молодая кобыла (преимущественно по отношению к девушкам); яман өйрэнэу испортиться

өйрэнсек [-ге] ученик, подручный; подмастерье уст.; өйрэнсеккэ алыу брать в ученики; өйрэнсек булыу быть учеником

өйрэтелеу страд. от өйрэтэу

өйрэтэу 1) Д учить, обучать; итекселеккэ өйрэтэу обучать сапожному делу; бейергэ өйрэтэу учить плясать; язурга йөрэтэу учить писать 2) Д приучать; тартипкэ өйрэтэу приучить к порядку; сабырлыкка өйрэтэу приучить к терпеливости 3) В выезжать (лошадёй), дрессировать (животных); ат өйрэтэу выездить лошадей; эт өйрэтэу дрессировать собаку 4) В проучить, задать жару; өйрөтөрмен эле мин нине! я тебя ещё проучу! < кулга өйрэтэу приручить, приучать; яман өйрэтэу испортить, извратить

өйрөтөшөу взаимн. от өйрэтэу

өйрөттөрөу понуд. от өйрэтэу

өйсөк [-гө] диал. 1) см. таган 2; 2) см. ауын; 3) см. өйөм 1

өйсөклөнөу I страд. от өйсөклөу I

өйсөклөнөу II страд. от өйсөклөу II

өйсөклөу I В 1) редко крепко обтягивать переломанную ногу (козы, овцы, домашней птицы) 2) диал. см. осожлау I

өйсөклөу II диал. см. таганлау 2

өй-төз редко собир. дом, двор и поле

өйтэм уст. смелый, бойкий; өйтэм ир смелый мужчина

өйэз уст. уезд || уездный; Өфө өйэзе уфимский уезд; өйэз калаһы уездный город

өйэзэу 1) заваливаться (о лошадях, цыплятах, когда они, валясь на спину, не могут встать) 2) диал. см. күгэртэу 2

өйэк [-ге]: өйэге эйлөнөу перевернуться (броухом вверх — об оглушённой рыбе)

өйән диал. см. ялбыр

өйәнәк I [-ге] 1) падучая (болезнь), эпилепсия; өйәнәге тотоу биться в припадке (при эпилепсии) 2) приступ (какой-л. болезни); баш өйәнәге приступ головной боли; өйәнәге күзгалыу проявление приступа < өйәнәген эйләндерөу делать что-л. быстро, энергично

өйәнәк II [-ге] диал. то же, что бил һөйәге (см. һөйәк)

өйәнәкләу биться в припадке (при эпилепсии)

өйәнәккә ветлā; бөзрә өйәнәккә косматая ветлā; кара өйәнәккә чёрная ветлā

өйәнәкелек [-ге] лес, состоящий из ветел

өйәр ручей, поток (из снеговой или дождевой воды)

ӨЛГ

өйәрләнөу превращаться в ручей, поток; өйәрләнөп агыу течь ручьями

өкө фйлин < өкө ябалагы ушастая сова

өк-өк подражание крику совы

өкөлдәу ўхатъ (о сове, филине)

өкэй диал. то же, что манлай сәсе (см. сәс)

өлбөрэтөу В образывать ворс (от длительной носки)

өлбөрэу покрываться ворсом (от длительной носки)

өлгө I 1) образец; яны өлгө нөвий образец; боронго акса өлгөләре образцы старинных денег 2) пример; өлгө алыу брать пример; өлгө булыу быть примером; өлгө күрһэтөу показывать пример; батырлык өлгөһө образец героизма 3) выкройка, модель; күлдәк өлгөһө выкройка платья; өлгө буйынса бесөу выкроить по модели

өлгө II звено (окна); бәләкэй өлгө маленкое звено; зур өлгө большое звено

өлгөлө образцовый, примерный; өлгөлө тартип а) образцовый порядок; б) образцовая дисциплина

өлгөр быстрый, поворотливый; проворный, ловкий, расторопный; өлгөр егет ловкий, проворный парень; өлгөр шофёр расторопный шофёр

өлгөргәнлек [-ге] зрелость; өлгөргәнлек дәүере порā зрелости

өлгөрлөк [-гө] проворство, ловкость, расторопность; өлгөрлөк күрһэтөу проявлять ловкость

өлгөрөлөу безл. от өлгөрөу I

өлгөрөм проворный, расторопный; өлгөрөм килен расторопная снохā

өлгөрөу 1) успевать, поспевать (сделать что-л.); алырга өлгөрөу успеть взять; башлап өлгөрөу успеть начать (какое-л. дело); дәрәскә өлгөрөу успеть на урок; касып өлгөрөу успеть убежать; өлгөрөп калыу двā успеть; бөтә ергә өлгөрөргә тырышыу стараться всёду успеть 2) зреть, созреть; вызреть, поспевать (о плодах); карбуз-кауын өлгөрзө созрели арбузы, дыни; елак-емеш өлгөрә ягоды поспевают 3) быть готовым (о пище и т. п.); аш өлгөргән обед готов; мунса өлгөргән баня готова (т. е. натоплена) 4) перен. созреть; мәсьәлә өлгөрзө вопрс созрел

өлгөрөш см. өлгәш

өлгөртөу В 1) подготавливать (к определённому сроку); зште вакытына өлгөртөу подготавливать дело к сроку; эзрлән өлгөртөу подготавливать во время 2) приготовить, приготовить (пищу и т. п.); аш өлгөртөу приготовить обед; мунсаны өлгөртөу истопить баню

өлгөртөшөу взаимн. от өлгөртөу

өлгәш 1) успеваемость; югары өлгәш высокая успеваемость; өлгәш табеле табель успеваемости 2) успех; өлгәшкә ирешөу достичь успеха

өлгәшелеу страд. от өлгәшөу

өлгөшөү 1) *Д* достигатъ || достижение; зур өлгөшөүзөр больше достижения; максатка өлгөшөү достичь цели; унышка өлгөшөү достичь успеха 2) *М, Исх.* успевать; укыуза өлгөшөү успевать в учебе; математиканан өлгөшөү успевать по математике

өлгөштөрөү понуд. от өлгөшөү I
өлкө диал. см. өлпө I
өлкөлдөү трусить, бежать трусцой
өлкөм куст, пучок; елак өлкөмө куст земляники

өлкөмлөнөү куститься; өлкөмлөнөп үсөү расти кустами

өлкө в разн. знач. область || областной; ауыл хужалыгы өлкөнөндө эшлөү работать в области сельского хозяйства; фольклор өлкөнөндө тикшеренүү алып баруу вести исследование в области фольклора

өлкөн 1) старший (по возрасту, должно-сти); өлкөн агай старший брат; өлкөн быуын старшее поколение; өлкөн инженер старший инженер; өлкөн килен старшая сноха; өлкөн класс укыусуңы ученик старшего класса; өлкөн ул старший сын 2) пожилой, старый; өлкөн кеше пожилой человек; өлкөн ат старая лошадь 3) большой, огромный; өлкөн зал большой зал; өлкөн таш большой камень; өлкөн науыт большая посуда 4) большой (по количеству, числу); өлкөн гаиле большая семья 5) большой, значительный, важный (по значимости); өлкөн байрам большой праздник; өлкөн вакига больше событие; өлкөн кунак важный гость

өлкөнлөү диал. см. ололау
өлкөнөйөү 1) взрослеть; өлкөнөйө баруу (или төшөү) повзрослеть 2) стареть || старение; өлкөнөйөп китеү постареть

өлкөнөйтөү 1) *В* старить (считая постаревшим не по возрасту); бигерек өлкөнөйтөп ебэрзегез уж очень вы меня состарили 2) безл. от өлкөнөйөү 2

өлкөр I созвездие (стожары); өлкөр ергө төшкөндө, һыйыр һыуға төшөр погов. стожары на горизонте, корбвы в воде (о наступлении жаркого времени лета)

өлкөр II диал. см. олпат I
өлкөкөгөн разг. позавчера; өлкөкөгөн кайтык мы позавчера приехали

өлөш 1) часть (целого); бөтөндө өлөштөргө бүлөү делить целое на части; ер шарының дүрттөн бер өлөшө одна четвертая часть земного шара 2) доля, порция, пай, вклад; өлөш алыу брать долю; өлөш биреү выдавать пай; өлөш сыгаруу выделять кому-л. долю; бер өлөш ит одна порция мяса; өлөш индереү вносить вклад; өлөш һалыу сделать вклад; өлөшкө инеү войти в долю < донья өлөштөре см. китга; өлөш тейеү (или элөгөү) попадать кому-л. от кого; өлөштө алыу получать по заслугам; өлөш эйтөү этн. положить подарки (при первом знакомстве с невесткой в доме жениха)

өлөшлө I 1) выгодный, прибыльный;

өлөшлө хезмэт прибыльное занятие 2) счастливый, удачливый; өлөшлө кеше удачливый человек 3) *уст.* наделенный природой особой силой, счастьем (по поверью)

өлөшлө II: бер өлөшлө үсөмлек однобольшое растение; ике өлөшлө үсөмлек двудольшое растение

өлөшлөү *В* делить, разделять на части, порции; өлөшлөп таратыу раздать по частям; итте өлөшлөү делить мясо на порции

өлөшсө частица; зарядлы өлөшсэлэр заряженные частицы

өлпө I 1) куст; селек өлпөнө куст чилиги 2) пучок; сас өлпөнө клоч волос

өлпө II 1. лохматый, мохнатый; өлпө сас лохматые волосы; өлпө койрок лохматый хвост 2. хохолок; өлпөлө кош птица с хохолком

өлпө III диал. см. мактансыг
өлпөй I) пучок, клоч; састе өлпөй калдырып кыркыу отрезать волосы, оставив клоч 2) клоч пуха на конце хвоста (у водоплавающих птиц)

өлпөлдөү 1) пушиться; үлөн өлпөлдөп тора трава пушится 2) перен. колотиться; йөрөк өлпөлдөп китте сердце заколотилось
өлпөлдөшөү совм. от өлпөлдөү I
өлпөлөнөү лохматиться; өлпөлөнөп тороу взлохматиться

өлпөлөү *В* лохматить, пушить
өлпөрөү пушиться; сасе өлпөрөп тора волосы пушатся

өлпөйөү торчать хохолком; распушился (волосах)

өлпөйтөү *В* пушить; састе өлпөйтөү распушить волосы

өлпөк I) пушистый; өлпөк койрок пушистый хвост; өлпөк тал пушистая йва 2) диал. см. өрпөк

өлпөклөндөрөү *В* пушить
өлпөклөнөү пушиться, распушиться
өлпөклөү *В* пушить, распушить; припорашивать; кар агастарзы өлпөклэй снег припорашивает деревья

өлпөлөү диал. см. ойпалау

өлтөй торчащий пучком, всклокоченный;

өлтөй сас всклокоченные волосы
өлтөк I [-гө] 1) пучок, клоч; сас өлтөгө клоч волос 2) диал. см. өлпөй 2; 3) диал. см. суйпай I

өлтөк II 1) торчащий пучком, всклокоченный; лохматый; өлтөк койрок лохматый хвост; өлтөк сас всклокоченные волосы 2) пер. н. услужливый; радужный (к гостям) < өлтөк каләм *уст.* кисточка

өлтөклөндөрөү *В* лохматить, взлохмачивать
өлтөклөнөү лохматиться, взлохмачиваться; сас өлтөклөндө волосы взлохматились

өлтөлдөү идти (быстрым, легким шагом)

өлтөрлөү см. өлтөрөү
өлтөрөк услужливый; өлтөрөк кеше услужливый человек

өлтөрөтөү *В* обтрепывать, растрепывать

өлтөрөү I быть услужливым, приветливым; өлтөрөп тороу быть услужливым, приветливым (*всегда, постоянно*); кунак алдында өлтөрөп йөрөү быть услужливым с гостями

өлтөрөү II обтрёпываться; еңдәре өлтөрөй башлаган у негү рукава́ начали обтрёпываться

өлтөрөшөү *совм. от* өлтөрөү I өлтәйеу распушиться, взлохматиться, встопорщиться (*о волосах, шерсти*)

өлтәйгеу *В* распушить, взлохматить, встопорщить (*волосы, шерсть*)

өлтәнләтеу *диал. см.* өлтәйгеу

өлтәнләу I *диал. см.* өлтөрөү I

өлтәнләу II *диал. см.* өлтәйгеу

өлтәс лохматый, всклокоченный

өлтәсләндерөү *В* лохматить, взьербшивать

өлтәсләнеу лохматиться, взьербшиваться

өлфөйә *см.* өрфөйә

өлфәт *уст.* 1) дружба, симпатия; өлфәт казаныу завоевать дружбу 2) единодушие, согласие

өлфәтләшөү *уст.* дружить

өләм 1) *уст.* доля, порция 2) *перен.* привычка, повадка; кешегә йөрөүзә өләм итеп алыу взять в привычку беспрестанно ходить по людям

өләмләү делить на части, доли; өләмләп бирөү давать, разделяя на части

өләсәй бабушка (*мать отца или матери*)

өләшелеу *страд. от* өләшөү

өләшөү *В* раздавать; өләшөп бирөү раздать || раздача; ит өләшөү раздавать мясо; өй һайын өләшөү раздать что-л. по домам; өләшөүгә өлгөрөү успеть к раздаче

өләшсе раздатчик, распределитель

өмбөл *диал. см.* сөмөкәй

өммәт *уст.* 1) народ, нация 2) *рел.* последователь, приверженец; Мөхәммәт өммәте последователь Магомәта; мосолман өммәте последователь мусульманства < өммәт кылыу дөләт кого-л. последователем, сторонником

өмөт надежда, чаяние, упование; өмөт баглау (*или* бәйләү) возлагать надежду на кого-что; надеяться, иметь надежду; өмөт менән карау смотреть с надеждой, надеяться; өмөттө өзөү терять, утрачивать надежду; отчаиваться; өмөт һүнеү потерять надежду; өмөт итеү а) иметь надежду, надеяться; б) рассчитывать на кого-что; өмөттө югалтыу потерять, терять надежду; күзәндә (*или* йөзөндә) өмөт юк безнадежный (*о человеке, способном на плохие поступки*)

өмөтдар *уст.* живущий в надежде, имеющий надежду; өмөтдар булыу иметь надежду

өмөтлө 1) питающий надежды, проникнутый надеждой; өмөтлө киләсәк надежды на будущее; өмөтлө һүз слова́, проникнутые надеждой 2) подающий надежды, многообещающий; өмөтлө кеше человек, подающий надежды; өмөтлө караш взгляд с надеждой

өмөтләндерөү *В* обнадёживать, вселять надежду; өмөтләндереп йөрөтөү обнадёживать (*в*

течение длительного времени); өмөтләндереп ебәрөү обнадёжить, вселить надежду

өмөтләнеү *Д* надеяться, уповать на кого-что; иметь надежду

өмөтһөз 1) безнадежный, пессимистический; өмөтһөз караш безнадежный взгляд 2) ненадежный, пропащий; өмөтһөз кеше пропащий человек; өмөтһөз эш ненадежное дело; өмөтһөз шайтан погов. только чёрт безнадежен (*т. е. человек должен иметь надежду*)

өмөтһөзлөк [-гә] отчаяние, безнадежность; өмөтһөзлөк басты охватило отчаяние; өмөтһөзлөккә бирелеу (*или* төшөү) предаваться отчаянию, отчаиваться

өмөтһөзләнеү отчаиваться, предаваться отчаянию

өмә 1) коллективная помощь (*обычно в сельской местности*); балсык өмәне коллективная помощь по обмазыванию дома или других построек; бесән өмәне коллективная помощь при заготовке сена; каз өмәне *этно.* коллективная помощь женщин и девушек по ошпыиванию зарезанных гусей (*сопровождаямая угощением и играми*); өмә итеү организовать помощь 2) субботник, воскресник; беренсе өмәләр первые субботники; өмә ойштороу а) организовать помощь; б) организовать субботник (*или* воскресник); өмә үткәрөү проводить субботник (*или* воскресник) < өмә балсыгы *этно.* кусок глины, отправляемый почтасому (*обычно пожилому*) человеку как приглашение на угощение после коллективной обмазки дома (*приглашённый должен явиться в гости с куском масла*)

өмәссе участник коллективной помощи

өн I 1) глос, крик; лай (*собаки*); өнһөз калыу лишиться глоса; өнөң дә ськмаһын! и пйкнуть не смей 2) *лингв.* звук; аңжау өндәре нёбные звуки; тартынкы өндәр согласные звуки; һузынкы өндәр гласные звуки < өн быуылыу (*или* быулыгы) лишиться глоса, потерять дар речи; өнөн тыгыу заставить замолчать кого; закрыть рот кому; өнөн карылгыр (*или* тыгылгыр) чтбы ты лишился глоса (*зложелание*)

өн II явь; өнгә килеү проснуться, очнуться; өндә күрөү видеть наяву; өнөммө был, төшөммө явь это или сон (*приносят при сильном удивлении*)

өндәмә воззвание, призыв; өндәмә сыгаруу обнаружить воззвание; өндәмә таратыу распространять воззвание

өндәү 1) *В* уговаривать, агитировать; өйләнергә өндәү уговаривать жениться; кунакка барырга өндәү уговаривать пойти в гости; йәшгәр араһында өндәү алып баруу агитировать молодежь 2) *В* звать, призывать кого; обращаться с призывом к кому || призыв; көрәшкә өндәү призвать к борьбе 3) *диал. см.* өндәшөү I < өндәү билдәне *грам.* восклицательный знак; өндәү һөйләм *грам.* восклицательное предложение

өндәш: өндәш һүз *грам.* обращение
өндәшәү Д 1) окликать кого; обращаться к кому; әсәйгә өндәшәү обращаться к матери; әкрен генә өндәшәү тихо́нко окли́кнуть 2) отвечать (словом на слово); каршы өндәшәү перече́ить, говорить прот́ив 3) возбужда́ть разгово́р о чём, поднимать вопро́с 4) *диал. см.* сакырыу I

өндәшмәс молчаливый, малоразговорчивый
өндәшмәүсэн молчаливый

өнөр *уст.* 1) па́мять, воспомина́ние; өнөр калдырыу оста́вить воспомина́ние 2) сувенир, па́мятный подаро́к

өнөрә *диал. см.* көрпә I
өн-тын 1) весть, изве́стие; уның өно-тыны сыкмай от негө нет ника́ких весте́й 2) *перен.* намерение; өн-тынын белеу зная о намерениях

өнтәй *диал. см.* ашык I
өnhөз 1. 1) беззвучный, бессловесный; өnhөз һағыш невбисказанная тоска́ 2) безропотный, послушный; өnhөз кеше безропотный человек 2. безропотно; өnhөз бойһоноу безропотно подчиняться; өnhөз эшләп йөрөү безропотно работать

өnhөз-тынһыз 1. беззвучный, безмолвный; өnhөз-тынһыз дала безмолвная степь 2. бесследно; өnhөз-тынһыз юғалыу бесследно исчезнуть

өнәмле *уст.* приятный, обаятельный;
өнәмле кыз обаятельная девушка

өнәтәү *см.* окшатыу 3
өнәү 1) В имётъ расположение к кому, любить кого; өнәп еткермәү не бчень любить 2) Д быть довольным кем; ду́ска өнәмәү быть недо-вольным дру́гом

өң 1) берлбга, лбгово, норá, норка; айыу өңө берлбга медведя; йомран өңө норка сүслика; йылан өңө норка змея 2) *диал. см.* оя I < убыр өңөндәй огрбмный, громáдный (об углублении, дыре)

өңгөр *диал. см.* сокалта
өңгөс стамеска (для выдалбливания деревянной посуды); өңгөс менән сокоу выдалбливать стамеской

өңкөлдәү ұхаты (о выпи и т. п.)
өңкөлдәшәү *взаимн.-совм. от* өңкөлдәү
өңк-өңк *подражание* голосу некоторых птиц, *напр.* выпи

өңкә *диал. см.* башка, бүтән
өңөлөү 1) *страд.* от өңөү; 2) валиться, вваливаться; күззәре өңөлгән глаза́ ввалились 3) *перен.* томиться (ожиданием); көтөп өңөлөү томиться в ожидании

өңөр I *диал. см.* мәмерйә
өңөр II *диал. см.* һонор 3
өңөү В 1) рыть (нору, углубление); кәбәнде өңөү дөләтә углубление в стогу; өңөп инеү врыться, сдөләтә углубление 2) подмывать (о воде); һыу ыры өңгән вода подмыла берег
өңөш прохбдка (в шахте)
өңрөй зияющий; өңрөй яра зияющая рана

өңрәйеү зиять; мәмерйә ауызы өңрәйеп тора вход пещеры зияет; күззәре өңрәйгән глаза́ ввалились

өңрәйешәү *взаимн.-совм. от* өңрәйеү
өңрәйтеү В расширять отверстие
өңшәйеү 1) *см.* өңрәйеү; 2) *диал. см.* тил-мереү

өңшәйтеү *см.* өңрәйтеү
өңшәүер *диал. см.* мөншөгөр
өпләү В *разг.* обкрадывать, красть
өпсөн 1) военное снаряжение 2) сбруя, украшенная серебряными насечками; өпсөн һа-тып алыу купить разукрашенную сбрую
өпәй упей (название одного из древних башкирских родов в Северной Башкирии)
өргөс *диал. см.* 1) төтәткес; 2) *см.* күрек I
өззөргөс 1) воздушный насос; өззөргөс менән тын тултырыу нахачать въздух воздушным насосом 2) *диал. см.* елгәргес; 3) *диал. см.* күрек I

өззөрөлөү *страд. от* өззөрөү
өззөрөү I В продувать, прочищать; самауырзы өззөрөү продувать самовар
өззөрөү II В *понуд. от* өрөү II 1; этте өззөрөү вынуждать собаку лаять
өззөртөү I *понуд. от* өрөү I
өззөртөү II *понуд. от* өрөү II
өркөнөү пугаться, испугаться, напугаться
өркөтөү В пугать; күренмәс түңгәк ат өркөтөр *погов.* незамётная кчка коня напугает < кабык һуғып, бесәй өркөтөү поднимать шум из ничегө

өркөү 1) внезапно испугаться, шарáхнуться в стóрону (о животных); ат өркөп китте лбшадь испугалась и шарáхнулась в стóрону 2) *перен.* пугаться, бояться (о человеке); батыр егет өркөү белмәс смелый джигит не испугается < бүрәнән өрккән һарык көтөүе кеүек как стадо баранов (о неорганизованной толпе, слепо идущей за кем-л.); үз күлэгәндән өркөү бояться своей тени

өркөшөү *совм. от* өркөү I
өркә *бот.* душистый колосок
өркәк пугливый, боязливый; өркәк ат пугливая лшадь; өркәк йән боязливая душа
өркәклек [-ге] пугливость, боязливость; атын өркәклегә пугливость лшадя
өркәкләнәү становиться пугливым, боязливым

өркәтәү посуда для поднятия воска на борт
өрлөк [-рә] 1) бálка, перекладина, матица; изән өрлөгө бálка; түбә өрлөгө матица; өрлөк һалыу установит матицу; өрлөк сабыу подрубить матицу 2) подстропило; һарай өрлөгө подстропило сарая < өрлөккә сабыу даять кля́тву, зарече́сья; өрлөк һымак здоровый, сильный как бык; өрлөк шаршауы *см.* шаршау

өрө *диал.* 1) *см.* турта I; 2) *см.* һөзлөк
өрөк [-рә] 1) абрикос|абрикосовый; өрөк ағасы абрикосовое дерево; өрөк баксаһы абрикосовый сад 2) урюк|урюковый; кипкән өрөк

сушёный урюк; **өрөк** һөйгө кбсточка урюка ◊ урман өрөгө орешник

өрөлдэй *мучное изделие, испечённое из пресного теста в масле*

өрөлмәле надувной; **өрөлмәле** кэмә надувная лодка

өрөлөү 1) *страд. от* өрөү I; 2) вздуваться (о хлебе в печи); **икмэк мейестә өрөлөп бешкән** хлеб испёкся, хорошо поднявшийся

өрөләнөү диал. см. һөзлөкләнөү

өрөм I *диал. см. һөзлөк*

өрөм II *диал. см. ырыу* I

өрөндө сугрб; **өрөндө** яһалыу образование сугрбә

өрөү I 1) Д, В дуть; **өрөп** һүндерөү задуть; потушить, задуть; **эсә сәйгә өрөү** дуть на горячий чай; **өрөп тулгырыу** надувать (шар, мяч и т. п.); **ауызы бешкән өрөп эскән погов. соота** обжёгшись на молокё, будешь дуть и на воду 2) дуть, вёять (о ветре) || дуновение; **ел өрә вөтер дүет; үтәләй өрөү** продувать, сквозить; **ел өрөүе туктамай** дуновение ветра не прекращается ◊ **өрмәгән ергә ултыртмау** носить на руках кого

өрөү II 1) лаять || лай; **абалап өрөү** разлаяться; **эт өрөүе** ишетелә слышится лай собаки; **ләңкелдәп өрөү** тьяквать; **өрөүзән туктау** перестать лаять; **эт өрөр, бүре йөрөр** *посл. соотв. собака лает, ветер носит (бука, собака лает, волк знает себя ходит)* 2) *перен. груб. лаять на кого (ругаться); өрөп сығыу* облаять кого-л.

өрөшөү *совм. от* өрөү II

өрпөлдәү пушиться; **кар өрпөлдәп** ята снег пушится

өрпөлсәк [-ге] *диал. см. сокалта*

өрпәйәү ершиться, взершиться; **сәсә өрпәйгән** у негб волосы взерошились

өрпәйтөү В ершить, взерошивать (волосы, шерсть и т. п.); **хойрок йөнөн өрпәйтөү** взерошить шерсть на хвосте

өрпәк пушистый; **өрпәк кар** пушистый снег

өрпәкләнөү пушиться; **кар өрпәкләнөп** ята снег пушится

өрпәкләү В пушить что

өрпәлсәк [-ге] *диал. см. юныскы*

өрфөйә I украшение из древнеиндийских рупий

өрфөйә II тонкая вязь, паутинка; **өрфөйә** шәл платок-паутинка

өрэй I *уст. дух* ◊ **өрәйен** алыу напугать, испугать

өрэй II *диал. 1) см. гаугасыл; 2) см. өркәк*

өрәк [-ге] 1) привидение, призрак; **өрәк күренөү** появление привидения 2) дух (яляющийся после смерти человека как привидение, призрак)

өр-яңы совершенно новый, новейший; **өр-яңы костюм** совершенно новый костюм

өс I. *числ. колич.* три; **өс йөз** триста; **өс кеше** три человека; **өс тапкыр** три раза; **өс**

өсөн тугыз трижды три девять 2. 1) тройка; **өс алыу** получить тройку; **өскә укыу** учиться на тройки 2) *в притяж. ф. 3 л. этн.* третий день кончины; **өсөн укытыу** отметить третий день кончины

өсаяк [-гы] *см. өстаған*

өсбосмак [-гы] *кул. треугольный пирожок, начинённый картофелем и мясом*

өсбыуын мат. тринбм, трөхчлән; **икенсе дәрәжә өсбыуын** трөхчлән второй степени; **квадратлы өсбыуын** квадратный трөхчлән

өсйән *разг. рахит*

өскөл I. *треугольный; өскөл хат* треугольное письмо; **өскөл яулык** треугольный платок 2. *см. өсмөйөш*

өскөлләнөү сделаться треугольным

өскөлләү В сложить треугольником что; **өскөлләп конверт яһау** сложить конверт треугольником

өслө I. *тройной; өслө кағизә* *мат.* тройное правило; **өслө калуш** галбши третьего размера; **өслө шам** *тройная лампа* 2. *см. өс* 2

өслөк [-гө] *разг.* трөшка, трөшница;

өслөктө ваклау заменять трөшку

өслүб *уст.* 1) спбсоб; **исбатлау өслүбе** спбсоб *доказательства* 2) *стиль; языу өслүбе* *стиль письма*

өсләп *около* трөх, примерно три; **өсләп** *кеше* *около* трөх человек

өсләтелгән *мат.* *утробенный*

өсләтә 1) *втройне, втрөбе; өсләтә* *артык* *втрөбе* *больше; өсләтә* *киммәт* *втрөбе* *дороже* 2) *троекратно; өсләтә* *кәметөү* *троекратно* *уменьшить*

өсмөйөш *мат.* *треугольник; камаулы өсмөйөш* *вписанный* *треугольник; тура мөйөшлө өсмөйөш* *прямоугольный* *треугольник; тигез* *яклы өсмөйөш* *равносторонний* *треугольник*

өсмөйөшлө *треугольный; өсмөйөшлө* *пирамида* *мат.* *треугольная пирамида*

өсмөйөшләнөү *страд. от* *өсмөйөшләү*

өсмөйөшләү В *делать* *треугольным; ерзе өсмөйөшләп* *һөрөү* *распахать* *землю* *треугольником*

өсөн *последок с осн. и род. п.* 1) *чтобы, с целью; күрер өсөн* *кайтыу* *возвратиться, чтобы увидеть; озатыр өсөн* *килеү* *притий, проводить; аңлар өсөн* *тырышыу* *стараться* *понять* 2) *для; за; минең өсөн* *файзалы* *выгодно* *для* *меня; улың өсөн* *кайгырма* *не* *горюй* *за* *сына; көлкө өсөн* *әйтөү* *сказать* *для* *смөха* 3) *из-за, ради; акса өсөн* *эшләү* *раббтаты* *из-за* *дөнег; юк өсөн* *әрләү* *из-за* *пустякә* *ругаты; һыйырзы* *һөтө өсөн* *тотөү* *держат* *корбү* *из-за* *молокә* 4) *для; на; исталәк өсөн* *бирөү* *дать* *на* *память; кышкылык өсөн* *әзерләү* *подготовить* *на* *зиму* ◊ *исем өсөн* *см. исем; ни өсөн* *почемү, для* *чөгб; ни өсөндөр* *өчгөб-то, почемү-то; ни өсөн* *тиһәң* *потомү* *что; шуның өсөн* *потомү өсөнсө* *числ. порядк.* *трөтий; өсөнсө* *класс*

третий класс; өсөнсө көн третий день; өсөнсө тапкыр третий раз

өсөнсөнөн *водн. сл.* в-третых

өстаган 1) таган, таганок; өстаган куйуу поставит таган 2) тренба, тренбжник; өстаганга суйын куйуу поставит чугун на тренбу өсөр по три; өсөр килограмм канфит по три килограмма конфет; өсөр алма тейзе досталось по три яблока

өсөрлөп по три; өсөрлөп бүлөү разделить по три (*напр.* яблока); өсөрлөп тезелеү постробиться по трое

өсөрлөшөп по трое; өсөрлөшөп тороу стать по трое

өсөү трое, втроем; өсөү бергө втроем; улар өсөү ине их было трое

өсөүлөп втроем; өсөүлөп юлга сыгыу выехать в путь втроем

өсөүлөшөп втроем; өсөүлөшөп тоноу приниматься втроем *за что-л.*

өсыяк [-гы] трехстенка; пристройка; өсыяк нугыу пристроить трехстенку

өс(т) I 1. 1) верх, верхняя часть; поверхность чего; вершина; өстөн төшөү опуститься с верха; таузың өстө верх горы; ер өстө поверхность земли; һыу өстө поверхность воды; балащ өстө поверхность паласа; күпер өстө поверхность моста 2) наружная часть; өстөн каплау накрыть снаружи; күлдәк өстөнөн кейеү надевать поверх рубашки 3) *перен.* одежда; өстө бөтэйтеү обновить одежду; өстө сисеү снять одежду; өскө алыу покупать одежду 2. *в ф. местн., направит., исх. п. и в сочет. с аффиксами принадлежности выполняет функцию служебного имени* өстөндә над чем; яңы эсәр өстөндә эшләү работать над новым произведением; масьәлә өстөндә баш ватыу ломать голову над задачей; өстөнә сверх, помимо; бар өстөнә һорәу просить сверх того, что есть; өстөнән над кем, на кого; кеше өстөнән түрә булыу быть начальником над кем-л.; кеше өстөнән һөйләү наговорить на кого < аш өстөндә эйтеү клятвенно заверять, клясться хлебом; кемдендер өстөндә тороу квартировать, жить у кого на квартире; өс бөтөн, тамак тук всё есть, всё благополучно (*букв.* одет, обуто и сыт); өскө алыу принять на себя, под свою ответственность; өскө сыгыу а) раскрываться, стать известным (*о каком-л. деле*); б) взять верх *в чём-л.*; в) совершить растрату; өстөнә бащыу попадать в точку; өстөндә тузһын носи на здоровье (*пожелание приобрести обновление*); өстән йөзөү мөлкө плавать (*о человеке с ограниченными знаниями*); өстән төшөү свалиться с плеч; һөт өстө *диал. см.* каймак; юл өстө место, где прохдит (*или близко находится*) дорба

өс(т) II название надбуквенного знака в арабском алфавите

өс-баш *сбир.* одежда, комплект одежды; өс-башка алыу купить одежду; өс-башты алмаштырыу сменить одежду; өс-башты карау

следить за одеждой; өс-башты ямау чинить одежду

өскө верхний; өскө кат верхний этаж; өскө катлам верхний слой; өскө як верхняя сторона

өскөрмә *полит.* надстройка

өскөтөү *диал. см.* котортоу 2

өслөк [-гө] верхний вылок юрты

өстөн господствующий, преобладающий, обнаруживающий превосходство; өстөн синыф господствующий класс; өстөн булыу превосходить; өстөн күреү считать кого-л. выше по *каким-л.* качествам; өстөн сыгыу брать верх над кем-л.; өстөн тороу превалировать над кем-л., преобладать над кем-чем

өстөндә *см.* өс(т) I, 2

өстөнлөк [-гө] 1) превосходство, перевес, преимущество; өстөнлөк беззең якта перевес на нашей стороне; зур өстөнлөк больше преимущество; өстөнлөк алыу одержать верх; өстөнлөк тотоу держать верх 2) господство, главенство; өстөнлөк итеү а) преобладать, иметь перевес, доминировать; б) господствовать, главенствовать

өстөнлөклө господствующий, главенствующий, превосходящий, преобладающий; өстөнлөклө урын алып тороу занимать главенствующее положение

өстөнә *см.* өс(т) I, 2

өстөнән *см.* өс(т) I, 2

өстөрәү *диал. см.* һөйрәү

өстәл *в разн. знач.* стол | настольный; аш өстәле обеденный стол; эш өстәле рабочий стол; өстәл аягы ножка стола; өстәл тартмаһы ящик стола; түңәрәк өстәл круглый стол; адрес-стар өстәле адресный стол; паспорт өстәле паспортный стол; өстәл лампаһы настольная лампа; өстәл эзерләү готовить стол, накрывать на стол < түңәрәк өстәл артында за круглым столом (*встреча, совещание*)

өстәләү 1) *страд. от* өстәү; 2) добавляться, прибавляться, дополняться; көс өстәлә силы прибавляются

өстәлмә добавочный; өстәлмә килем добавочный доход

өстәлмәлек [-ге] *грам.* приложение; айырымланған өстәлмәлек обособленное приложение

өстәмә I 1) подкрепление; полкка өстәмә килде в полк прибыло подкрепление 2) добавление, надбавка, прибавка; эш хақына өстәмә надбавка к зарплате; өстәмә индереү вносить добавление; өстәмәне арттырыу увеличить надбавку

өстәмә II дополнительный, добавочный, прибавочный; өстәмә доклад содоклад; өстәмә дәрәс дополнительный урбк; өстәмә түләү дополнительная оплата; өстәмә хезмәт эк. прибавочный труд; өстәмә рәүештә дополнительно

өстән 1) сверху; өстән карау смотреть сверху 2) поверхность; өстән генә шөгөлләнеү заниматься поверхностью *чем-л.*

өстән-мөстән поверхностью, кое-ка, ме...

ӨҢТ

ком, бёгло; өңтән-мөстән генә карап сығыу просмотреть бёгло, повёрхностно; өңтән-мөстән эшләү раббатать кое-как

өңтәтеү *понуд. от өңтәү*

өңтәү *В* прибавлять, добавлять | придача, прибавка; өңтәү алыу получить прибавку; өңтәү һорау просить прибавки, дополнять; аш өңтәү добавит супа; өңтәп биреү даватъ с придачей; прибавлять; өңтәп һалыу добавит; өңтәп тороу прибавлять; добавлять

өңтәүенә *вводн. к тому же, вдобавок; кроме того; шуның өңтәүенә к тому же* < өңтәүенә өс сүмес бедә одна не ходит, одна бедә кличет другую

өңәк [-гә] *диал. см. эрйә I*

өңән *диал. см. һонтөр*

өткөс 1. приспособление, прибор (для выжигания метки или узоров) 2. обжигающий, жгучий (очень холодный или горячий); өткөс ел обжигающий ветер

өтөк I 1) замбранный, измученный; өтөк тауык замбранныя кўрица 2) *перен. жалкий, убгий; өтөк кеше убгий человек* < өтөк тауык (или этәс) замбрыш

өтөк II *диал. см. өтәлән I*

өтөк III [-гә] гарь; өтөк есе запах гари

өтөкләнәү 1) *см. өтәләү I, 1; 2) перен. становиться жалким, убгим*

өтөкбаш *диал. см. бәләмбә*

өтөләп-кырылыу суетиться, торопиться; һунлайым тип, өтөләп-кырылыу торопиться, боясь опоздать

өтөләү *страд. от өтөү*

өтөп-кырыу сильно торопить кого; өтөп-кырып барма әле так сильно не торопи уж өтөр запятая; нөктәле өтөр точка с запятой; өтөр куйыу поставит запятую

өтөү *В* 1) палить, опаливать; тояк өтөү палить копыта; такә башын өтөү опаливать баранью голову; балык өтөү палить рыбу (на угольях или огне) 2) *перен. жечь, обжигать; бөрос ауыззы өтә пёрец обжигает рот; ел өтөп ала, ветер обжигает* < өтөп алып барыу не даватъ жить, притеснять

өтөшөү *взаимн.-совм. от өтөү I*

өтрәйтәү *диал. см. өзрәйтәү*

өттөрөү *понуд. от өтөү I, 2*

өтәләк *диал. см. өтәлән*

өтәлән 1) торопливый; өтәлән кеше торопливый человек 2) спешный; србчный; өтәлән эш србчная раббта

өтәләндерәү *понуд. от өтәләнәү I, 1*

өтәләнәү I 1) торопиться, суетиться; кайза өтәләнәнәң? куда торопишься? 2) *см. сызам-һызланыу*

өтәләнәү II проявлять готовность услужить, быть услужливым; өтәләнәп тороу показать готовность услужить

өтәләү I 1) облезать от болезни (о птице); тауык өтәләгән кўрица облезла 2) *перен. обновиться, изнаситься; юрган өтәләп бөттө одеяло*

ӨШӨ

износилось 3) *перен. стать жалким, убгим* < өтәләгән этәс замбрыш

өтәләү II *В* торопить, поторапливать

өтәсләү *В* 1) опалить, палить; кейәз

өтәсләү палить вйлок 2) *перен. бчень торопить, подгонять; өтәсләп алып китеү сильно подгонять*

өф (*усил. өф-өф, өф тә өф*) *подражание выпусканию изо рта струи воздуха; өф итеү сделать фу, дунуть* < өф булыу *дет. сделать ббно; өф итеп тороу быть услужливым, уважительным*

өфөлдәү дуть, делать фу

өһән: өһән булыу *диал. см. асығыу*

өшкөрөм заговөр, заклинание; өшкөрөм менән булыу заклинать, заниматься заклинаниями

өшкөрөм-төкөрөм *собир. заговөры, заклинания*

өшкөрөү 1) *В* нашёптывать, шептать молитву (*при лечении заговором*); заговаривать; баланы өшкөрөү заговаривать ребёнка, лечить заговором 2) *перен. разг. своровать, слизнуть*

өшкөрөүсе зһахарь

өшкөртөү *понуд. от өшкөрөү*

өшкөтөү *В* загонять куда-л. отпугивать

(рыб, птиц)

өшкөү I уплывать, убегать, напугавшись (о рыбах, птицах)

өшкөү II *В* подгонять (лошадь)

өшкәбә *диал. см. өшөмтәл*

өшкәмә *разг. подстрекательство; өшкәмә тарарыу* заниматься подстрекательством

өшкәмәләү *В* подстрекать; күршене

өшкәмәләү подстрекать соседа на что-л.

өшкәмәсе подстрекатель

өшкәүелләү *В* подгонять лошадь

өшөксән *диал. см. өшөмтәл*

өшөкһөнөү чувствовать озноб, чуть-чуть зябнуть

өшөкһөү *см. өшөкһөнөү*

өшөмтәл зябкий, бчень чувствительный к морёзу; өшөмтәл кеше зябкий человек;

өшөмтәл мал зябкое животное

өшөмһәк *диал. см. өшөмтәл*

өшөргәнәү немного зябнуть, чувствовать хблод, озноб; өшөргәнәп уяныу проснуться от озноба

өшөтөү 1) *В* отмораживать, обмораживать; танаузы өшөтөү обморозить нос 2) *безл. от өшөү; аз гына өшөтә* немного знобит

өшөттөрөү 1) *понуд. от өшөтөү I; 2) безл. от өшөү I; төндә өшөттөрзө* ночью знобило

өшөү 1) зябнуть, мёрзнуть, чувствовать хблод, озноб; аяк өшөү ноги зябнут; кул өшөү рўки мёрзнут; өшөп бөтөү сильно озьабнуть 2)

замерзать, портиться от холода; картуф өшөгән картөшка замёрзла < йөрәк (или йән) өшөнө

сёрдце похолодело, дуһа ушла в пятки

өш-өш *межд. употр. для подгона лошади*

өшә I лепёшка; өшә бешерәү исплечь лепёшку

өшө II диал. см. өшөптөл
 өшөлөк [-ге] 1) норá в снегу (зайцев, те-
 теревов и т. д.); куян өшөлөгө заячыя норá в
 снегу; өшөлөк яһау ырыты норú в снегу 2)
 уничиж. маленькое жилище (дом или шалаш)

өшөлөклөү В ырыты (как нору), сделать
 углубление в чём-л.; бесэнде өшөлөклөү сде-
 лать углубление в сене

өшөлөү В 1) кататы в комок (тесто, глину
 и т. п.) 2) перен. делать кое-как, халтурно
 өшөмө непогода; был өшөмөлө кайза ба-
 раһың? куда пойдёшь в такую непогоду?

өшөн диал. см. арык II
 өшөндөрөү I понуд. от өшөнөү I
 өшөндөрөү II понуд. от өшөнөү II

өшөнөс 1) холодный, дождливый; өшөнөс
 көн холодный, дождливый день 2) перен. омерз-
 ительный, мерзкий; өшөнөс хал омерзитель-
 ное состояние; өшөнөс эш омерзительное дело
 өшөнөү I 1) замерзаты, замёрзнуть, озьб-
 нуть; ямгырза өшөнөү зыбнугу под дождем 2)
 перен. испугатыся, напугатыся

өшөнөү II утомлятыся, изнурятыся; аттар
 өшөнде лошади утомились
 өшөнөкс [-ге] этн. приданое невесты

П

павиан павиан (маймыл)
 павильон павильон || павильонный; ауыл
 хужалыгы павильоны павильон сельского хо-
 зяйства; күргөзмө павильоны выставочный па-
 вильон; павильонда һатыу итеү павильонная
 торговля

пагода пагода (будда храмы)
 падишаһ уст. падишах
 паёк [-гы] паёк; айлык паёк месячный па-
 ёк; коро паёк сухой паёк

пай пай || паевый; кооператив пайы коопе-
 ративный пай; пай взносы паевый взнос; пайга
 инеү вступить в пай

пайсы пайщик
 пайтэхет уст. книжн. столица

пак 1) чистый; пак һыу чистая вода; пак
 булду быть чистым 2) перен. чистый, беспор-
 очный; выжданы пак совесть егö чиста; пак
 күңелле чистосердечный; һөттөн ак, һыузан
 пак погов. белёе молока, чйще водб (о душев-
 ной чистоте)

пакгауз пакгауз || пакгаузный; тимер юл
 пакгаузы железнодорожный пакгауз; пакгауз
 урыны пакгаузное помещение

пакет пакёт; ашығыс пакет срочный пакёт;
 йәшелсәне пакетта һатыу продажа овощей в
 пакетax; пакет алыу получить пакёт < инди-
 видуаль пакет индивидуальный перевязочный
 пакёт

паклануу редко прям., перен. очищать-
 ся || очищение; һыу паклана бара вода очища-

ется; тәубәнән күңел паклана душа очищается
 покаянием

паклау редко В очищать кого-что || очи-
 щение; күңелде паклау очищать душу

паклык [-гы] редко прям., перен. 1) чистотá,
 опрятность, чистоплотность; паклыкка
 ынтылыу стремиться к чистотé 2) перен. чистотá,
 чётность, чистоплотность; уйзар паклыгы
 чистотá помыслов

пакт пакт; һөжүм итешмәү тураһында пакт
 пакт о ненападении

пакус см. кайырым
 палата в разн. знач. палата || палатный;

больница палатаһы больничная палата; лорд-
 тар палатаһы палата лордов; китап палатаһы
 книжная палата; палата ултырышы заседание
 палаты; суд палатаһы судебная палата; палата
 сестраһы палатная сестра

палаталь лингв. палатальный; палаталь
 өндөр палатальные звуки

палаталлек [-ге] лингв. палатальность
 палаталләшөү лингв. палатализоваться

палаталләшөү лингв. палатализоваться || палатализация
 палаталләштерөү лингв. В палатализовать,
 палатализировать || палатализация

палатка палатка (ларёк); һатыу итеү па-
 латкаһы торговая палатка

палач палач || палаческий
 палеоазиат палеоазиатский; палеоазиат ха-

лыклар палеоазиатские народы; палеоазиат
 телдәр палеоазиатские языки

палеограф палеограф; танылган палео-
 раф известный палеограф

палеографик палеографический; текстка
 палеографик анализ палеографический анализ
 текста

палеография палеография || палеографиче-
 ский; боронго төрки язмаларының палеогра-
 фияһы палеография древнетюркских надписей;
 палеография музейы палеографический музей

палеозой геол. палеозой || палеозойский;
 палеозой эраһы палеозойская эра

палеолит археол. палеолит || палеолитиче-
 ский; палеолит мәмерйәһе палеолитическая
 пещера; палеолит дәүере палеолитический пе-
 риод, период палеолита

палеонтолог палеонтолог
 палеонтология палеонтология || палеонто-
 логический; палеонтология атласы палеонтоло-
 гический атлас

палитра прям., перен. палитра; буяу па-
 литраһы палитра для красок; артистың сәһнә
 палитраһы сценическая палитра артиста

палтус палтус || палтусовый; ысланған пал-
 тус копчёный палтус

палуба палуба || палубный; өскө палуба
 вёрхняя палуба; палуба командаһы палубная
 команда; палубаға сығыу вййти на палубу

палубалы палубный; палубалы судно па-
 лубное судно

пальма пальма || пальмовый; кокос паль-
 маһы кокосовая пальма; хөрмә пальмаһы фи-

ПАЛ

никовая пальма; пальма урманы пальмовая роща

пальто пальто || пальтовый; кышкы пальто зимнее пальто; балалар пальтоны дётское пальто; пальто материалы пальтовый материал; пальто кейеу надевать пальто

памфлет памфлет || памфлетный; памфлет языу написатъ памфлет; памфлет жанры памфлетный жанр

памфлетсы памфлетист
пан *уст.* пан || панский; пан ерзэре панские зэмли; панда эшлэу рабтатъ у пана
панама панамма; балалар панаммаһы дётская панамма

панбэрхэт 1. панбэрхат || панбэрхатный 2. панбэрхатный; панбэрхэт күлдэк панбэрхатное платье; платье из панбэрхата

панегирик *книжн.* панегирический; панегирик телмэр панегирическая речь; панегирик эсэр панегирическое произведение, панегирик панель 1. *в разн. знач.* панель; имон панель дубовая панель; стена панеле панель стёны; эре панелле төзөлөш крупнопанельное строительство; приборзар панеле приборная панель 2. панельный; панель йорт панельный дом

паника паника; паникаға бирелеу предаватъся панике, паниковатъ; паника таратыу распространять панику

паникёр паникёр || паникёрский; паникёр койефтэре паникёрские настроёния

паникёрлык [-гы] паникёрство; паникёрлык күрһөтөу проявлять паникёрство

панисламизм панисламизм
панисламист панисламист

панно панно; панно төшөрөү нарисовать панно

панорама 1) панорама || панорамный; жаланың панорамаһы панорама города 2) *воен.* панорама; туптың панорамаһы панорама орудия < панорама кинотеатры панорамный кинотеатр; панорама фильмы панорамный фильм - *уст.* пансион пансион || пансионный, пансионский; пансион йорто пансионное здание; пансион укыусыһы ученик пансионна

пансионат пансионат; пансионатта ял итеу отдыхать в пансионате

пант панты; болан панты панты оленья; пантант эшланган препарат препарат из пант

панталон панталоны; ирзэр панталоны мужские панталоны; катын-кыз панталоны женские панталоны

пантеизм пантеизм
пантеистик пантеистический; донъяға пантеистик караш пантеистическое миросозерцание

пантеон пантеон; аллалар пантеоны пантеон богбв; таныклы эшмәкэрзэр пантеоны пантеон выдающихся деятелей

пантокрин пантокрин
пантомима пантомима || пантомимный; пантомимический; пантомима менэн һөйләшеу

ПАР

разговаривать с помощью пантомимы; пантомималар тамашаһы пантомимное представление; пантомимма хэрәкәте пантомимическое действие

пантюркизм пантюркизм || пантюркистский пантюркист пантюркист

панцирлы *в разн. знач.* панцирный; панцирлы карауат кровать с панцирной сеткой; панцирлы йөнлектэр панцирные животные панцирь *в разн. знач.* панцирь || панцирный; төбөргәйел панциры панцирь черепахи; панцирь дүңгәләге панцирное кольцо

папа папа; Рим папаһы римский папа папаха папахма; казак папахмаһы казачья папахма; генерал папахмаһы генеральская папахма папирос папиросма || папиросный; папирос фабрикаһы папиросная фабрика; папирос тартыу курить папиросы < папирос кағызы папиросная бумаға

папирус папирус || папирусный; папирус ботактары ветки папируса; папирустағы культэзма рүкөпис на папирусе; папируска языу писатъ на папирусе

папка папка; катырға папка картонная папка; канцелярия папкаһы канцелярская папка папуас папуас || папуасский; папуас катыны (кызы) папуаска; папуас телдэре папуасские языки

пар I пар || паровой; пар хәлендәге паробразный; пар җазаны паровой котёл; пар тирмәне паровая мельница; парға әйләнәү превратиться в пар, испариться; пар менэн йылытыу обогреть паром

пар II *в разн. знач.* пара; пар ат пара лошадей; бер пар сынаж чашка с блюдцем; пар килеу быть парой, подходить друг другу; үзәнә пар табыу найти себе пару < пар тояктылар зоол. парнокопытные

пар III *с.-х.* пар || паровой; кара (*или* таза) пар чистый пар; сәсеуде пар занятый пар; пар ере паровое поле; парға һөрөү пахать под пар пара *уст. книжн.* часть, доля < йөрәгем (*или* бөгере) параһы сердечко моё, душевья моя

парабеллум парабеллум; парабеллумдан атыу стрелять из парабеллума

парабола *мат.* парабола || параболический; парабола һызыгы параболическая линия

параболик параболический; параболик көзгө параболическое зеркало; параболик телескоп параболический телескоп

параболоид *мат.* параболоид; гиперболик параболоид гиперболический параболоид

параграф параграф

парад парад || парадный; хәрби парад военный парад; физкультура парады физкультурный парад; парад кейеме парадная одежда; парад узғарыу провести парад

парадигма *грам.* парадигма; төрләнеш парадигмаһы парадигма спряжения

парадокс парадокс; парадокс булып күрәнеу казатъся парадоксом

ПАР

парадоксаль 1. парадоксальный; парадоксаль хэл парадоксальное явление 2. парадоксально; был парадоксаль яңғырай это звучит парадоксально

паразит 1. паразит; паразит булуы быть паразитом, паразитировать 2. 1) паразитический; йэмгизгең паразит синифтары паразитические классы общества 2) биол. паразитный; паразит бәшмәктәр паразитные грибы; паразит үсемлектәр паразитные растения

паразитизм биол. паразитизм; үсемлектәр-зең паразитизмы биол. паразитизм растений

паразитлык [-гы] паразитизм || паразитический

паразитолог паразитолог

паразитология паразитология; паразитология менән шөгөллөнүе заниматься паразитологией

паралич паралич || параличный; паралич хәлендә в состоянии паралича; паралич һуғыу парализовать; паралич һуққан парализованный

параллелизм см. параллеллек

параллеллек [-ге] параллелизм; параллельность; ясылыктар параллеллеге мат. параллельность плоскостей; ике һызыктың параллеллеге мат. параллельность двух линий; эштеге параллеллек параллелизм в работе

параллеллепипед мат. параллелепипед

параллелограм мат. параллелограмм

параллель в разн. знач. 1. параллель; алтымышынсы параллель геогр. шестидесятая параллель; параллель үткәреү мат. провести параллель; тарихи параллелдәр исторические параллели 2. параллельный; параллель һызыктар мат. параллельные линии; параллель кластар параллельные классы; параллель эш параллельная работа 3. параллельно; укыу менән спортты параллель алып барыу параллельно заниматься учёбой и спортом

паралогизм лог. паралогизм

параметр мат., физ., тех. параметр; спутник орбитаһының параметры параметр орбиты спутника; электрон лампаһы параметры параметр электронной лампы

парапсихолог парапсихолог

парапсихология парапсихология || парапсихологический; парапсихология сеанстары парапсихологические сеансы

паратиф мед. паратиф || паратифозный; паратиф күренештәре паратифозные явления; паратиф менән ауырыу заболеть паратифом

парафин 1. парафин || парафиновый 2. парафиновый; парафин шәм парафиновая свеча парафинлануы страд. от парафинлау парафинлау В парафинировать || парафинирование; кағыззы парафинлау парафинировать бумагу

парафинлы парафиновый; парафинлы май парафиновое масло

парашют парашют || парашютный; парашют куполы күпол парашюта; парашют спор-

ПАР

ты парашютный спорт; парашют менән һике-реү прыгать с парашютом

парашютсы парашютист

парик [-гы] парик; театр паригы театральный парик; парик кейеү а) носить парик; б) надевать парик

парикмахер парикмахер || парикмахерский; парикмахер кайсыһы парикмахерские ножницы; парикмахерға укыу учиться на парикмахера

парикмахерский парикмахерская; парикмахерскийза сәс алдырыу постричься в парикмахерской

паритет 1. паритет; каршы тарафтарзың паритеты паритет сторон; валютаның паритеты валютный паритет 2. паритетный; паритет башланғыстарға на паритетных началах; паритет әкиллек паритетное представительство

парк 1) парк || парковый; фонтанлы парк парк с фонтанами; парк аллеяһы парковая аллея; паркта йөрөү гулять в парке 2) парк; автобус паркы автобусный парк; артиллерия паркы артиллерийский парк

паркәт 1. паркәт || паркетный; имән паркәт дубовый паркәт; паркәт лагы паркетный лак; паркәт түшәү настилать паркәт 2. паркәтный; паркәт изән паркетный пол

паркәтсы паркетчик

парлағыс; азык парлағыс см. бешекләүес

парлак уст. книжн. блестящий, сияющий, лучезарный

парламент парламент || парламентский; буржуаз парламент буржуазный парламент; парламент делегацияһы парламентская делегация; парламент партиялары парламентские партии

парламентар парламентарный; парламентар республика парламентарная республика; парламентар төзөлөш парламентарный строй

парламентаризм парламентаризм; парламентаризм системаһы система парламентаризма

парламентарий парламентарий (парламент ағзаһы)

парламентәр парламентәр || парламентерский; парламентәр хокуктары парламентерские полномочия; парламентәр ебәреү послать парламентера

парламентлы парламентское государство

парландырылыу страд. от парландырыу парландырыу I В с.-х. запаривать; мал азығын парландырыу запаривать корм скоту

парландырыу II В соединять в пару, спаривать; балаларзы парландырып теҙеү постробить детей парами

парлануы I 1) страд. от парлау; 2) испаряться || испарение; һыу парлана вода испаряется 3) покрываться испариной; запотевать; тәҙрә парланды окно запотело

парлануы II страд. от парлау II

П

ПАР

парлау I *B* пáрить, запáривать || пáрение, запáривание; халамды парлау запáрить солóму парлау II *B* подбírать под пáру, подбírать пáру; сынаяктарзы парлау подбírать чáшки под пáру; парлан бейеу танцевáть пáрами; парлап егеу запрягáть пáрами

парлашыу образыуыууу пáру, спáриваться (*напр. для работы*)

парлы I парнбй, с пáром; парлы мунса парна́я ба́ня

парлы II пáрный, чётный; парлы бейеу пáрный тáнец; парлы эйберзэр пáрные предме́ты

парник [-гы] парник || парниковый; парник йэшелсәһе парниковые овощи; парникта үстереу вырáщивать в парнике

паровоз паровóз || паровóзный; паровоз бригадаһы паровóзная брига́да

парогенератор парогенерáтор

пародия парóдия || пародийный, пародиче́ский; музыкаль пародия музыкальнaя парóдия; эзэби пародия литератúрная парóдия; пародия жанры пародийный жанр; пародия алымы пародический приём; пародия эсәре пародийное произведение

пародиялаштырыу *B* пародировать || пародирование; эсәре пародиялаштырыу пародировать произведение

пародиясы пародист

пароль парóль || парóльный; пароль билтәһе парóльный знак; пароль эйтеу назвáть парóль; паролде белеу знáть парóль

паром парóм || парóмный; үйөрөшлө паром самолóдный парóм; паром сығышы парóмная перепрáва; паром менон сығыу перепрáвиться на парóме, перепрáвиться парóмом

паромер паромёр

паротит *мед.* парóтит; эпидемик паротит эпидемический парóтит; паротит йоктороу зара́зиться парóтитом

пароход парохóд || парохóдный; йылга парохóды речной парохóд; почта парохóды почтёвый парохóд; парохóд гудогы парохóдный гудóк

пароходство парохóдство; йылга пароходствоһы речное парохóдство; парохóдствола эшлэу рабóтать в парохóдстве

парса I 1. 1) парчá || парчóвый; бизәкле парса узбóрчатая парчá 2) узбр; ал парса а́лый узбр 2. парчóвый; парса күлдәк парчóвое плáтье

парса II *книжн.* 1) кусóчек, часть *чегó*; парса булыу разбítься на чáсти 2) *лит.* миниатúра; эзэби парса литератúрная миниатúра; сатирик парса сатирическая миниатúра < йөрәгем парсаһы *ласк.* сердéчко моё

парта пáрта; парта капкасы крбшка пáрты; партага ултырыу сесть за пáрту < мэктәп партаһынан со шкóльной скамьи

партер партёр; партерзағы урын местá в партёре; партерза ултырыу сидеть в партёре

партизан партизán || партизáнский; йэш

ПАС

партизан юный партизán; партизан отряды партизáнский отря́д; партизан хэрәкәте партизáнское дви́жение

партизанлык [-гы] партизánщина *неодобр.*; партизанлык итеу партизánить, занимáться партизánщиной

партитура партиту́ра; операның партитураһы партиту́ра оперы

партия 1) пáртия || пáртийный; политик партиялар политические пáртии; партия взносы пáртийные взносы; партияға инеу вступить в пáртию 2) *в разн. знач.* пáртия; «Рекорд» телевизóрҙарының беренсе партияһы пёрвая пáртия телевизóров «Рекорд»; геологик партия геологическая пáртия; «Салауат Юлаев» операһынан Көнбикә партияһы пáртия Көнбикé из оперы «Салават Юлаев»; шашкала бер партия уйнау сыграть пáртию в шáшки

партиялы пáртийный; ул партиялы кеше он человек пáртийный; партиялы булыу быть пáртийным

партиялылык [-ғы] пáртийность партияһыз беспáртийный; партияһыз эшсе беспáртийный рабóчий; партияһыз булыу быть беспáртийным

партнёр партнёр; фигуралы шыуыуза партнёр партнёр в фигурном катáнии; шахматта партнёрҙар партнёры по шáхматам

партнёрлык [-гы] партнёрство

парфюмер парфюмёр

парфюмерия парфюмерия || парфюмерный; парфюмерия магазины парфюмерный магазин; парфюмерия фабрикаһы парфюмерная фабрика

пас *спорт.* пас; пас биреу давáть пас, пасовáть

пасквиль *лит.* 1. пáсквиль; пасквиль языу сочинить пáсквиль 2. пáсквильный; пасквиль мэкәлә пáсквильная стáтья; пасквиль хат пáсквильное письмó

паспорт пáспорт || пáспортный; сит ил паспорты заграничный пáспорт; телевизóр паспорты пáспорт телевизóра; автомобиль паспорты пáспорт автомобиля; паспорт бугеге пáспортный отделе; паспорт алыу получить пáспорт; паспорт биреу выдáть пáспорт

паспорттист паспортист

паспортлаштырыу *B* проводить паспортизáцию || паспортизáция; халыкты паспортлаштырыу проводить паспортизáцию населéния; яңы корамалдарзы паспортлаштырыу паспортизáция нóвого оборудовани

пассаж 1) пассáж; пассажадағы сауза торгóвля в пассáже 2) *муз.* пассáж; пассаж башкарыу исполнить пассáж

пассажир пассажир || пассажирский; пассажир вагоны пассажирский вагон; пассажир самолёты пассажирский самолёт; пассажирҙар платформаһы пассажирская платфóрма

пассат *геогр.* пассáт || пассáтный; пассат өлкәһе пассáтная облáсть; пассат еле өрә дýют пассáты

пассив I бух. пассив; банктың пассивы
пассив банка

пассив II 1. пассивный; пассив протест
пассивный протест; пассив ял пассивный отдых
2. пассивно; пассив эшләү рәбәтләтә пассивно
пассивлык [-гы] пассивность; пассивлык
күрһәтәү проявләтә пассивность

паста паста; теш пастаһы зубная паста; то-
мат пастаһы томатная паста
пастеризатор пастеризатор (*annaqam*)
пастеризация пастеризация; пастеризация
яһау пастеризоватә; һөтө пастеризациянан
үткәрәү провестві пастеризацию молока

пастила пастилә; алма пастилаһы яблочная
пастилә

пасха *рел.* пасха | пасхальный; пасха
көндәрә пасхальные дни

пат шахм. пат; партия пат менән тамам-
ланды партия закончилась патом

патент *в разн. знач.* патент | патентный;
судно патенты судовый патент; патент хокуғы
патентное право; патент биреү выдать патент;
уйлап сығаруға патент алыу получить патент
на изобретение; патентһыз сауза итеү торговатә
без патента

патентлау *В* патентоватә что; уйлап сыға-
руызу патентлау запатентоватә изобретение
патентлы патентованный; патентлы дарыу
патентованное лекарство

патетик патетический; патетик телмәр па-
тетическая речь; патетик әсәр патетическое
произведение

патетика патетика; классик трагедияның
патетикаһы патетика классической трагедии;
патетикаһыз һөйләү говорить без патетики

патефон патефон | патефонный; патефон
пластинкаһы патефонная пластинка; патефон
тыңлау слушать патефон

патогенез *мед.* патогенез; ауырыуың па-
тогенезы патогенез болезни

патогенетик *мед.* патогенетический

патологик *прям., перен.* патологический;
патологик анатомия патологическая анатомия;
патологик физиология патологическая физио-
логия; патологик күренеш патологическое яв-
ление; патологик картлык патологическая ста-
рость

патология *прям., перен.* патология; дөйөм
патология общяя патология; тамырзар пато-
логияһы патология сосудов; патологияға
бәйләнгән күренеш связанное с патологией яв-
ление

патриарх патриарх | патриарший, патриар-
шеский; ырыу патриархы патриарх рода; пат-
риарх дәрәжәһе патриарший сан; патриарх
кейемә патриаршеское облачение

патриархаль патриархальный; патриархаль
ырыу патриархальный род; патриархаль
тәрбиә патриархальное воспитание; патриар-
халь тормош патриархальная жизнь

патриархат *ист.* патриархат; патриархат
дәүерә период патриархата

патриот *прям., перен.* патриот | патриотич-
еский; патриот катын (жыз) патриотка; ул за-
водтың патриоты он — патриот завода

патриотизм патриотизм; патриотизм ру-
хында тәрбиәләү воспитывать в духе патрио-
тизма

патриотик патриотический; патриотик
тойғолар патриотические чувства; патриотик
шиғыр патриотическое стихотворение
патриотлык [-гы] *см.* патриотизм; патри-
отлык тойғоһо чувство патриотизма

патриций *ист.* патриций
патрон 1) патрн | патрнный; гильзаға
патрон куйуу вставить патрон в гильзу; патрон
заводы патрнный завод; патрон сумкаһы пат-
рнная сумка 2) патрн; лампочкаһы патронға
бороу ввернуть лампочку в патрн

патронлык [-гы] патронник

патронник *см.* патронлык
патронташ патронташ | патронташный;
патронташ кайышы патронташный ремень;
патронташ тағыу надеватә патронташ

патруллек; патруллек итеү патрулиро-
ватә; урама патруллек итеү патрулировать
улицу

патруль патруль | патрульный; гарнизон
патруле гарнизонный патруль; милиция патру-
ле патруль милиции; патруль самолёт патруль-
ный самолёт; патруль хезмәтә патрульная
служба; патрулдә йөрөү патрулировать

пауза пауза | паузный; озон (*или* озақ) ца-
уза долгая пауза; пауза билгәһе паузный знак;
знак паузы; пауза яһау делатә паузу; пауза
урынлашты наступила пауза

пафос пафос; революцион пафос револю-
ционный пафос; хезмәт пафосы пафос труда;
пафос менән һөйләү говорить с пафосом

пафослы пафосный; пафослы әсәр пафос-
ное произведение

пациент пациент; пациентка; пациенттар-
зы кабул итеү принимать пациентов

пацифизм пацифизм; пацифизм яклы ке-
ше сторнник пацифизма; пацифизмға өгөтләү
проповедовать пацифизм

пацифист пацифист

пацифистик пацифистский; пацифистик
караш пацифистское мировоззрение; пацифи-
стик хәрәкәт пацифистское движение

пачка пачка; бер пачка сәй пачка чаю;
бер пачка дәфтәр пачка тетрадей

паша паша; төрөк пашаһы турецкий паша

паштет паштет; бауыр паштеты печёноч-
ный паштет, паштет из печени

пашый *диал.* мужчина, умеющий выпол-
нять женские работы

паюслы; паюслы ыуылдырык паюсная ик-
ра

паяльник [-гы] паяльник; электр паяльни-
гы электрический паяльник

паятлау *понуд. от* паятлау
паятлау *В* паять; самауырзы паятлау паять
самовар

ПЕД

педагог педагог
педагогик педагогический; педагогик стаж педагогический стаж; педагогик совет педагогический совет

педагогика педагогика; мәктәп педагогикаһы шкóльная педагогика; педагогика кафедраһы кафедра педагогика

пе, логия *см.* педагогика

педаль педаль || педальный; велосипед педаль педаль велосипеда; рояль педаль педаль рояля; педаль механизмы педальный механизм; педаль баһыу нажимать на педаль

педант 1. педант 2. педантичный, педантический; педант кеше педантичный человек

педантизм педантизм; педантизм яклы кеше стóрбник педантизма; педантизмға әүәслек склонность к педантизму

педантик педантичный; педантический; педантик аныклык педантическая точность

педиатр педиатр; участок педиатры участковый педиатр

педиатрия педиатрия || педиатрический; педиатрия бүлеге педиатрическое отделение; педиатрия институты институт педиатрии

педикюр педикюр || педикюрный; педикюр кабинеты педикюрный кабинет; педикюр яһатчу сл^а тать педикюр

пединститут пединститут
педсовет педсовет; мәктәп педсоветы педсовет школы; педсовет ултырышы заседание педсовета

педучилище педучилище

пейзаж пейзаж || пейзажный; ауыл пейзажи сельский пейзаж; таузар пейзажи горный пейзаж; романдағы пейзаж пейзаж в романе; пейзаж сәнғәте пейзажное искусство; пейзаж яҙыу написать пейзаж

пейзажсы пейзажист

пекарня пекарня; механизацияланған пекарня механизированная пекарня; пекарняла эшләу работать в пекарне

пекарь пекарь || пекарский; пекарь һөнәре пекарское ремесло; пекарь булып эшләу работать пекарем

пеленг пеленг; пеленг билгеләу определить пеленг

пеленгатор пеленгатор; оптик пеленгатор оптический пеленгатор; тауыш пеленгаторы звуковой пеленгатор; пеленгатор антенналары антенны пеленгатора

пеленглануу *страд.* от пеленгылау

пеленгылау *В спец.* пеленговать || пеленгование; радиостанцияны пеленгылау запеленговать радиостанцию; пеленгылаузың аныклығы точность пеленгования

пеликан пеликан || пеликаний

пеләш 1. плешь, лысына; башы пеләш булған он облысел 2. плешивый, лысый; пеләш баш плешивая голова; пеләшкә әйләнеү стать плешивым

пеләшләнәү плешиветь, лысеть; башы пеләшләнгән голова егó облысела

ПЕР

пемза пемза || пемзовый; пемза онтағы пемзовый порошок

пенал пенал; кәләмдәрзе пеналға һалыу сложить карандаш в пенал

пенальти спорт. пенальти; пенальти билдәләү назначить пенальти; пенальти тибеп индереү забить пенальти

пенициллин *фарм.* пенициллин || пенициллиновый; пенициллин майы пенициллиновая мазь

пенопласт 1. пенопласт 2. пенопластовый; пенопластный; пенопласт уйынсык пенопластовая игрушка

пенсионер пенсионер || пенсионерский; персонал пенсионер персональный пенсионер; колхоз пенсионеры колхозный пенсионер

пенсия пенсия || пенсионный; персонал пенсия персональная пенсия; пенсия йәше пенсионный возраст; пенсия кенәгәһе пенсионная книжка; пенсия алыу получать пенсию; пенсияға китеү (или сығыу) выйти на пенсию
пенсне пенсне; пенсне йөрөтөү носить пенсне

пеня пеня; пеня түләү платить пеню

пепельница *разг.* пепельница

пергамент 1. пергамент || пергаментный; пергаментка төрөү завернуть что-л. в пергамент; пергаментка яҙыу написать на пергаменте 2. пергаментный; пергамент кағыз пергаментная бумага

перевод *разг.* перевод; почта переводы почтовый перевод; перевод менән ебәреү отправить переводом

переворот переворот; политик переворот политический переворот; дәүләт перевороты государственный переворот; переворот яһау совершить переворот

перекись *хим.* перекись; водород перекиси перекись водорода; марганец перекиси перекись марганца

переключатель переключатель; электр переключателе электрический переключатель; тизлек переключателе переключатель скорости

перепись перепись || переписной; халык переписи перепись населения; перепись кағызы переписной лист; перепись үткәреү провести перепись

перигей *астр.* перигей

перигелий *астр.* перигелий

перикард *анат.* перикард

перикардит *мед.* перикардит

периметр *мат.* периметр; өсмөйөштөң периметры периметр треугольника; периметрзы иҫләп сығарыу вычислить периметр чего-л.

период 1) период; әйләнеү периоды период вращения; тирбәлеү периоды период колебания 2) *см.* осор 1

периодик периодический; периодик матбуғат периодическая печать; периодика < периодик кәсер *мат.* периодическая дробь; эле-

менттарзың периодик системаһы периодическая система элементов

перископ [-бы] периско́п || периско́пный; танк перискобы периско́п танка; перископ көзгөһө периско́пное зёркало, зёркало периско́па; перископ аша күзәтеү наблюдать в периско́п

перитонит *мед.* перитонит

периферия I) периферия || периферийный; периферия мәктәптәре периферийные шкóлы; периферияла йәшәү жить на периферии 2) периферия || периферический; нервының периферия системаһы периферическая нервная система

перифраз *лит.* I. перифраз, перифраза; перифраз менән әйтеү говорить перифразами 2. перифрастический; перифраз әйтем перифрастический оборот

перифразалау *В лит.* перифразировать || перифразировка

перманент I *разг.* перманент; перманент прическа йөрөтөү носить причёску перманент; перманент яһау сделать перманент

перманент II перманентный; перманент революция перманентная революция; перманент үсеш перманентное развитие

пермяк *уст. см.* коми-пермяк

перо перо; хорос перо стальне перо

перпендикуляр *мат.* I. перпендикуляр; перпендикуляр үткәреү провести перпендикуляр 2. перпендикулярный; перпендикуляр һызык перпендикулярная линия

перрон перрон || перронный; перрон дежурный перронный дежурный; перронға сығыу вйти на перрон

персик *см.* шафталы

персонаж персонаж; комик персонаж комический персонаж; кире персонаж отрицательный персонаж; ыңғай персонаж положительный персонаж

персонал персонал; техник персонал технический персонал; театр персоналы персонал театра

персональ персональный; персональ эш персональное дело; персональ состав персональный состав < персональ пенсионер персональный пенсионер

перспектив перспективный; перспектив проект перспективный проект; перспектив план перспективный план; перспектив һүрәтләү перспективное изображение

перспектива *в разн. знач.* перспектива; перспектива закондары законы перспективы; пейзаждың перспективаһы перспектива пейзажа; үсеш перспективалары перспектива развития

перспективалы перспективный; перспективалы декорация перспективная декорация; перспективалы эш перспективная работа; перспективалы хезмәткәр перспективный работник

перфокарта *тех.* перфокарта

перфоратор перфоратор; перфораторза эшләү работать на перфораторе

перәник пряник || пряничный; арыш перәниге ржаной пряник; перәник цехы пряничный цех

пессимизм пессимизм; пессимизмға биреләү впасть в пессимизм

пессимист пессимист; пессимист булуы быть пессимистом

пессимистик пессимистический, пессимистичный; пессимистик уйҙар пессимистические мысли

петит *типогр.* петит; тексты петит менән йыйыу набрать текст петитом

петиция петиция; петиция языу писать петицию; хөкүмәткә петиция ебәреү послать петицию правительству

петлица петлица; генерал петлицалары генеральские петлицы

петрушка петрушка || петрушечный; петрушка япрағы петрушечные листья, листья петрушки

петуния *бот.* петунья, петунья

пехота пехота || пехотный; диңгез пехотаны морская пехота; пехота дивизияһы пехотная дивизия; пехота офицеры пехотный офицер; пехота обмундированиеһы пехотное обмундирование

печенег печенег || печенёжский

печенье печенье; голо печеньеһы овсяное печенье; печенье бешереү испечь печенье

пешка пешка; ак пешка бёлая пешка; пешка менән йөрөү ходить пешкой

пианино пианино; пианинола уйнау играть на пианино

пианист пианист

пигмей пигмей

пигмент пигмент || пигментный; пигмент барлығы наличие пигмента; пигмент етешмәү недостаток пигмента; пигмент күзәнәктәре пигментные клетки; пигмент таптары пигментные пятна

пигментлашыу пигментация; тәбиғи пигментлашыу естественная пигментация; күзгәң пигментлашыуы пигментация глаза

пижама пижама || пижамный; йылы пижама тёплая пижама; пижама материалы пижамный материал

пик [-ғы] пик; Еңеү пиғы пик Победы < пик сәғәте часы пик

пике *ав.* пикé; пикеға инеү войти в пикé; пикенан сығыу вйти из пикé

пикет пикет; атлы пикет конный пикет; пикетта булуы находиться в пикете

пикник [-ғы] пикник; пикник ойштороу устраивать пикник; пикника сығыу выезжать на пикник

пиктограмма *спец.* пиктограмма

пиктографик *спец.* пиктографический; пиктографик язма пиктографическое письмо

пилорама пилорама; пилорама тахта бысыу распиливать доски на пилорама

ПИЛ

пилот пилот | пилотский; тажрибале пилот
быхтныи пилот; пилот кабинаһы пилотская ка-
бина

пилотаж пилотаж; югары пилотаж высьший
пилотаж; группалы пилотаж групповой пило-
таж

пилотка пилотка; лётчик пилоткаһы пи-
лотка лётчика; пилотка кейеу а) надеть пилот-
ку; б) носить пилотку

пингвин пингвин | пингвиний; пингвин се-
беше пингвинёнок; пингвин йоморткаһы пинг-
вильне яйцб

пинг-понг пинг-пбнг (настольный тен-
нис); пинг-понг уйнау играть в пинг-пбнг

пинжак пиджак | пиджачный; күн пинжак
кбжаный пиджак

пинетка пинетка; пинетки (тж. бышый)

пинцет пинцёт; хирургия пинцеты хирур-
гический пинцёт

пион пибн; пион сәскәһе цветбк пибна,
пибн

пионер I *уст.* пионёр | пионерский; пио-
нер значогы пионерский значбк; пионер лаге-
ры пионерский лагерь; пионер слеты пионер-
ский слёт; пионерға алыу принять в пионё-
ры

пионер II пионёр; космос пионерҙары пио-
нёры кбмоса

пионервожатый пионервожатый; пионер-
вожатый булып эшләу работать пионервожа-
тым

пионерия собир. пионерия

пип (*усил.* пип-пип) *подражание* писку гу-
сят, утят и т. п.; пип-пип итеу пищать

пипелдәу пищать, издавать писк (*о гуся-
тах, утятах и т. п.*)

пипетка пипетка; пипетка менән дарыу та-
мызыу капать лекарство пипеткой

пирамида в разн. знач. пирамиды; боронго
Египет пирамидаһы пирамиды древнего Егип-
та; гимнастик пирамида гимнастическая пира-
мида; кыркылған пирамида мат. усечённая
пирамида; өс кырлы пирамида трёхгранная
пирамида; автоматты пирамидаға куйыу воен.
поставить винтовку в пирамиду

пирамидаль пирамидальный; пирамидаль
кулкы пирамидальная сбпка; пирамидаль
тирәк пирамидальный тбполь

пирамидон *фарм.* пирамидон

пират пират | пиратский; һауа пираттары
воздушные пираты; пираттар һөжүме пират-
ский набёг

пирит мин. пирит

пирог см. бәләш I I

пирожный пирожное; бисквит пирожный
бисквитное пирожное; пирожный бешерәу ис-
печь пирожное

пироксилин 1. пироксилин 2. пироксили-
новый; пироксилин патрон пироксилиновый
патрбн

пирометр пирбметр; оптик пирометр опти-
ческий пирбметр

ПЛА

пиротехник [-гы] пиротехник
пиротехника пиротехника | пиротехниче-
ский

пирс мор. пирс; судно пирста тора судно
стоит у пирса

писарь писарь; рота писары рбтный пи-
сарь

пистолет пистолёт | пистолётный; пистолет
кобураһы пистолётная кобура; пистолеттан
атыу стрелять из пистолёта

пистон пистбн | пистонный
питекантроп [-бы] антроп. питекантроп
питомник [-гы] питбмник; йәшелсә питом-
нигы овощной питбмник; емеш-еләк питомни-
гы плодбвый питбмник; урман питомнигы ле-
сопитбмник

питон питбн (*зур йылан*)

плавка плавки; плавка кейеу надеть пла-
вки

плагиат плагиат; эзәби плагиат литератур-
ный плагиат

плагиатлык [-гы] плагиаторство; плагиат-
лык менән шөгөлләнәу заниматься плагиатор-
ством

плагиатсы плагиатор

плазма 1) *биол.* плазма | плазматический;
кандың плазмаһы плазма крови 2) плаз-
ма | плазменный; плазма физикаһы спец. фи-
зика плазмы; есемдең плазма хәлә плазменное
состояние вещества

плакат плакат | плакатный; политик пла-
кат политический плакат; һүрәтле плакат худо-
жественный плакат; плакат мастерской пла-
катная мастерская

плакатсы плакатист; плакатсы рәссам ху-
дбжник-плакатист

план в разн. знач. план | плановый; алғы
план перёдний план; арткы план задний план;
биш йылык план пятилетний план; каланың
планы план города; дәрес планы план урбка;
план бүлеге плановый отдёл; план сводкаһы
плановая сводка; план төзөү составить план;
план үтәү выполнить план; йорттоң планын
һызыу начертить план дома; масьәләне теоре-
тик планда сығарыу решить задачу в теорети-
ческом плане

планёр планёр | планёрный; планёр спор-
ты планёрный спорт; планёр менән осоу летать
на планёре

планеризм планеризм; планеризм менән
шөгөлләнәу заниматься планеризмом

планерсы планерист; планерсылар ярышы
соревнование планеристов

планета планета | планетный; планетар-
ный; эре планеталар большие планеты; вак
планеталар малые планеты; якын планета
блйжня планета; планеталар хәрәкәте движе-
ние планёт; планета-ара осош межпланетный
перелёт

планетарий планетарий; Өфө планета-
рийы уфимский планетарий

планировка планировка | планировочный;

парктың планировкаһы планировка пар́ка; планировка эштәре планировочные работы

планка планка; тәзрә рамының планкаһы планка оконной ра́мы; орден таҫмаһының планкаһы планка орденской ленты > прицел планкаһы прицельная планка (*у винтовки*)

планктон биол. 1. планктон; йылға планктоны речной планктон; күл планктоны озёрный планктон 2. планктонный; планктон ылымыктары планктонные водоросли

планлаштырылыу *страд. от* планлаштырыу

планлаштырыу В планировать || планирование, планировка; барууҙы планлаштырыу планировать поездку; филми эште планлаштырыу планирование научной работы; планлаштырыу эштәре планировочные работы; төзөлөштө планлаштырыу планировать строительство; сәсеу эштәрен планлаштырыу планировать посевные работы

планлы 1. плановый; планлы эш плановая работа; планлы хужалыҡ плановое хозяйство 2. планово; ахсаны планлы бүлеу планово распределять средства

плановик [-ғы] плановик; плановик булып эшләу работать плановиком

плантатор плантатор || плантаторский; плантатор биосмәләре плантаторские владения плантация плантация || плантационный; сөгөлдөр плантацияһы свекловичная плантация; сәй плантацияһы чайная плантация; плантация хужалығы плантационное хозяйство планшет в *разн. знач.* планшет || планшетный; диңгез төбөнөң планшеты планшет дна моря; планшет тактаһы планшетная доска; йылғаны планшетка төшөрөү нанестү рёку на планшет; картаны планшета йөрөтөү носить карту в планшете

пластик [-гы] 1. пластик || пластиковый; төслө пластик цветной пластик; пластик менән ябыу покрыть *что-л.* пластиком 2. пластико-вый; пластик плёнка пластика́вая плёнка

пластик 1) пластический; пластик гимнастика пластическая гимнастика 2) пластичный; пластик хәрәкәттер пластичные движения 3) *мед.* пластический; пластик операция пластическая операция > пластик масса пластическая масса

пластика пластика || пластический; антик пластика античная пластика; пластика мәктәбе школа пластики; статуяның пластикаһы пластика статуи; пластика сәңгәте пластическое искусство

пластикат 1. пластикат 2. пластикатный, пластикатовый; пластикат плащ пластикатовый плащ; пластикат ток пластикатный мешок

пластилин 1. пластилин; пластилиндан уйынсыктар яһау лепить игрушки из пластилина 2. пластилиновый; пластилин уйынсык пластилиновая игрушка

пластинка в *разн. знач.* пластинка; тимер пластинка железная пластинка; оҙаҡ уйнай

торған пластинка долгоиграющая пластинка; пластинканы асыкландырыу *фото* проявить пластинку

пластмасса 1. пластмасса 2. пластмассовый; пластмасса тарак пластмассовая расческа; пластмасса һауыт пластмассовая посуда

пластырь пластырь; яраны пластырь менән йәбештерәү заклеить рану пластырем

платформа 1) платформа || платформенный; таш платформа кáменная платформа; станция платформаһы станционная платформа 2) платформа; машиналарҙы платформаға тейәу грузить машины на платформы 3) *полит.* платформа; партияның платформаһы платформа партии

плафон плафон; хрусталь плафон хрустальный плафон; плафон быялаһы стеклоплафон

плац *воен.* плац; плацта теҙелеу выстраиваться на плацу

плацдарм *воен.* плацдарм; плацдармды алыу захватить плацдарм; плацдармда нығыныу закрепиться на плацдарме

плацкарт плацкарта; билетты плацкарт менән алыу взять билет с плацкартой, взять плацкартный билет; плацкарт өсөн түләу платить за плацкарту

плацкартлы плацкартный; плацкартлы билет плацкартный билет; плацкартлы вагон плацкартный вагон; плацкартлы урын плацкартное место

плащ плащ || плащевой; ирзәр плащы мужской плащ; плащ материалы плащевой материал

плащ-палатка плащ-палатка; плащ-палатка ябыныу накрываться плащ-палаткой

плебей *ист.* плебей || плебейский; Рим плебейҙары римские плебей; плебейҙар восстаниеһы плебейское восстание, восстание плебеев

плебисцит плебисцит; плебисцит үткәреу провести плебисцит

плевра *анат.* плевра || плевральный; үпкә плевраһы плевра лёгких; плевра кыуышлығы плевральная плевральная

плеврит *мед.* плеврит || плевритный; ике яклы плеврит двусторонний плеврит; коро плеврит сухой плеврит; эренле плеврит гнойный плеврит

плед плед; пледка урану закутаться в плед

плексиглас 1. плексиглас 2. плексигласовый; плексиглас фонарь плексигласовый фонарь

плен плен (*тж.* эсирлек); пленға алыу взять в плен; пленға төшөү попасть в плен пленар пленарный; пленар ултырыш пленарное заседание

плёнка плёнка; кино плёнкаһы киноплёнка; фото плёнкаһы фотоплёнка

пленум пленум; пленум карарҙары решения пленума

плеяда *книжн.* плеяда; галимдар плеядаһы
плеяда учёных; революционерҙар плеядаһы
плеяда революционеров

плинтус плинтус || плинтусный; плинтус
планкаһы плинтусная планка; плинтус кағыу
прибивать плинтус

плис *текст.* 1. плис 2. плисовый; плис
салбар плисовые шаровары

плиссе плиссё; яғалағы плиссе плиссё на
воротникё; плиссе яһау дэлаять плиссё, плисси-
роваць

плисселы плиссированный; плисселы юб-
ка плиссированная юбка

плита 1) плитá; мэрмэр плита мраморная
плитá; таш плита каменная плитá; суйын пла-
та чугунная плитá 2) плитá; газ плитаһы газо-
вая плитá; плитаға яғыу затопить плиту

плитка 1. 1) плитка || плиточный; кафель
плиткаһы кафельная плитка; керамик плитка
керамическая плитка; плитка заводы плиточ-
ный завод 2) плитка; шоколад плиткаһы плит-
ка шоколадная 3) плитка (*электрическая*);
электр плиткаһы электроплитка; плитка спи-
рале спираль для плитки 2. плиточный; плитка
изән плиточный пол

пломба плóмба; курғаш пломба свинцовая
плóмба; ишеккэ пломба куйыу опломбировать
дверь; пломбаны киҫеү срэзат плóмбу; тешкэ
пломба куйыу запломбировать зуб

пломбаланыу *страд. от* пломбалау; ишек
пломбаланган пломбированная дверь

пломбалатыу *понуд. от* пломбалау; теште
пломбалатыу запломбировать зуб (*у врача*)

пломбалау *В* пломбировать || пломбировка,
пломбирование; ишекте пломбалау опломбиро-
вать дверь; теште пломбалау запломбировать
зуб

пломбалы пломбированный; пломбалы
сейф опломбированный сейф; пломбалы теш
запломбированный зуб

пломбир пломбёр; емеш-елакле пломбир
фруктовый пломбир

плотина плóтина || плотинный; бетон плó-
тина бетонная плóтина; плотина шлюзы плó-
тинный шлюз

плутократия *книжн.* плутократия

плутоний *хим.* плутоний

плюс *пряж., перен.* плюс; бер плюс ике
один плюс два; плюс билдәһе куйыу поставитъ
знак плюс; плюс дүрткэ баһалау оценить *что-
л.* на четыре с плюсом; термометр плюс алты-
ны күрһэтэ термометр показывает плюс шесть;
яңы моторҙың плюстары ла, минутары ла
бар у нөвого мотора есть и плюсы и минусы

плюш 1. плюш || плюшевый; кара плюш
чёрный плюш; плюш производстоһы плюше-
вое производство 2. плюшевый; плюш айыу
плюшевый мишка

пляж пляж || пляжный; ком пляж песча-
ный пляж; йылға пляжи речной пляж; пляж
костюмы пляжный костюм

пневматик пневматический; пневматик

ишек пневматическая дверь; пневматик корал
пневматическое оружие

пневматика *собир.* пневматика; пневматика
кулланыу применение пневматики

пневмония *мед.* пневмония

победит 1. победит || победитовый; победит
— каты иретмэ победит — твёрдый сплав 2.
победитовый; победит кырккыс победитовый
резёц

повар *см.* ашнаксы

повестка повэстка; армияға повестка повэ-
стка в армию; судка повестка повэстка в суд;

повестка алыу получить повэстку

повесть повэсть; тарихи повесть историче-
ская повэсть

повидло повидло; алма повидлоһы яблоч-
ное повидло

погон I погбн; погбны; офицер погоны
офицерские погбны; һалдат погоны солдатские
погбны; погон йөрөтөү носить погбны

погон II погонный; погон метр погонный
метр

пограничник [-гы] пограничник || погра-
ничный; пограничник формаһы пограничная
фóрма; пограничник булып хезмэт итеү слу-
жить пограничником

погром погрóм || погрóмный; погром ойош-
торуу организоватъ погрóм

погромсы погрóмщик

подагра *мед.* подáгра || подагрический;
подагра менән ауырыу страдатъ подáгрои

подборка *слец.* подборка; газетаға подбор-
ка биреү датъ в газету подборку

подвал *в разн. знач.* подвáл || подвáльный;
ярым подвал полуподвáл; подвал эзерләү гото-
вить подвáл (*статья в газете*); подвал
тэзрәһе подвáльное окно; подвал мэкәләһе
подвáльная статья

подвиг *см.* батырлык

подданный подданный; сит ил поддан-
ный иностранный подданный

подданство подданство; подданствоны
алыштырыу сменитъ подданство; подданство
алыу принятъ подданство

подход подходный; подход һалым подо-
ходный налòг

подписка подпíска || подпíснбй; подписка
үткәреү проведитъ подпíску; подписка хақы
подписная цена; подписка басмаһы подпíснбе
издания

подписчик [-гы] подпíсчик; журналдың
подписчиктары подпíсчики журнала

подполковник [-гы] подполковник

подполье подпóлье || подпóльный; антифа-
шистик подполье антифашистское подпóлье;

подполье типографияһы подпóльная типогра-
фия; подпóльеға китеү уходитъ в подпóлье;

подпольела эшләу работатъ в подпóлье

подпольщик [-гы] подпóльщик

подпоручик [-гы] *уст.* подпоручик

подпрапорщик [-гы] *уст.* подпрапорщик
подразделение подразделёние; хэрби под-

ПОД

разделение воинское подразделение; производство подразделение производственное подразделение; подразделение командиры командир подразделения

подряд подряд | подрядный; подряд ойшмалары подрядные организации; подряд эштэре подрядные работы; подряд алыу брать подряд

подрядсы подрядчик; тимер юл подрядсыһы подрядчик железной дорги подстанция подстанция; телефон подстанцияһы телефонная подстанция; трансформатор подстанцияһы трансформаторная подстанция подфарник [-гы] подфарник; подфарникты яндырыу включить подфарник

подшивка подшивка; газета подшивкаһы газетная подшивка; подшивка газет подшивник [-гы] подшивник | подшивниковый; машина подшивники машинный подшивник; роликлы подшивник рбликовый подшивник; подшивник заводы подшивниковый завод

подъезд подъезд | подъездный; йорттон подъезды подъезд дома; подъезд ишеге подъездная дверь, дверь подъезда

поезд пбезд | поездный; тиз поезд скбрый пбезд; кала-тир поезы пригородный пбезд; тауар поезы товарный пбезд; метро поездары поезда метрб; поезд бригадаһы поездная бригада; поездар расписаниеһы расписание поездов; поезд составы поездный состав

пожар пожар | пожарный; пожар командаһы пожарная команда

пожарка разг. пожарка прост. пожарник [-гы] разг. пожарник позитив I фото 1. позитив 2. позитивный; позитив һурэт позитивное изображение позитив II книжн. позитивный; позитив күренеш позитивное явление; позитив фекер позитивное суждение

позитивизм филос. позитивизм | позитивистский; позитивизм йүнәлеше позитивистское направление

позитивист позитивист | позитивистский позитрон физ. позитрон

позиция 1) позиция | позиционный; алғы позиция передовые позиции; артиллерия позицияһы артиллерийская позиция; дошман позицияһы вражеская позиция; позиция һуғышы позиционная война; актарзың позицияһы якшы шахм. у белых хоршая позиция; позиция алыу занять позицию; позицияға китеү отправиться на позицию 2) перен. позиция; тыныслык позицияһында тороу стоять на миролюбивой позиции; үз позицияңды һаҡлау отстаивать свою позицию

покрышка покрывка; автомобиль покрывкаһы автомобильная покрывка; футбол тубының покрывкаһы покрывка футбольного мяча

полевод полевод полемика книжн. полемика | полемиче-

ПОЛ

ский; полемичный; филми полемика научная полемика; политик полемика политическая полемика; эзэби полемика литературная полемика; полемика тоны полемический тон

полемикалы полемический, полемичный; полемикалы китап полемичная книга; полемикалы мәжәлә полемическая статья; полемикалы телмәр полемическая речь; полемикалы фильм полемический фильм

полиандрия книжн. полиандрия полиартрит мед. полиартрит; полиартрит менән ауырыу страдать полиартритом поливитамин поливитамин, поливитамины; поливитаминдар кулланыу принимать поливитамины

полигамия книжн. полигамия полигиния книжн. полигиния полиглот книжн. полиглот полигон воен. полигон | полигонный; артиллерия полигоны артиллерийский полигон; өйрәнеу полигоны учебный полигон; полигонда атыу үткәреу проводить стрельбище на полигоне

полиграфист полиграфист полиграфия полиграфия | полиграфический; полиграфия комбинаты полиграфический комбинат

поликлиника поликлиника; балалар поликлиникаһы детская поликлиника; завод поликлиникаһы заводская поликлиника; поликлиника-кала дауаланыу лечиться в поликлинике полимер хим. 1. полимер; полимеры | полимерный; полимер берләшмәләре полимерные соединения; табиғи полимерҙар природные полимеры 2. полимерный; полимер матдәләр полимерные вещества

полимеризация полимеризация | полимеризационный; полимеризация камераһы полимеризационная камера

полиметалл полиметаллический; полиметалл рудалар полиметаллические руды; полиметалл промышленносы полиметаллическая промышленность; полиметалл комбинаты полиметаллический комбинат

полиметаллы полиметаллический; полиметаллы рудалар полиметаллические руды полинезий полинезийец | полинезийка, полинезийский; полинезий телдәре полинезийские языки; полинезий халҡы полинезийский народ, полинезийцы

полиомиелит мед. полиомиелит полип [-бы] полип; корал полибы коралловый полип; ашҡазан полибы полип в желудке; танау полибы полипы в носу

полировка полировка; мебелдең полировкаһы полировка мебели; полировка яһау полировать

полировщик [-гы] полировщик; мебель полировщиғы полировщик мебели полисемия лингв. полисемия полисмен полисмен; полисмен булып хезмәт итеү служить полисменом

ПОЛ

полистирол *спец.* полистиро́л
политеизм *книжн.* политейизм | политеистический; политеизм *тәғлимәте* политеистическое учение

политеист *книжн.* политеист
политехник политехнический; политехник институт политехнический институт; политехник белем политехническое образование

полі́тик [-гы] політик; буржуаз політик-тар буржуазные политики; алдан күрә белеүсе політик дальновидный політик

полі́тик політи́ческий; політик агитация политическая агитация; політик күзәтеү яһау-сы политический обозреватель; політик тоткон политический заключённый; політик система политическая система; політик яктан грамоталы политически грамотный; політик лидер политический лидер ◊ політик экономия политическая экономия

политика полі́тика; ағымдағы политика текущая политика; милли политика национальная политика; тыныслык политикаһы мирная политика; эске политика внутренняя политика; тышкы политика внешняя политика; политика короу стрбить политику; яңы экономик политика новая экономическая политика (нэп)

политикан *презр.* политикан; политикан булыу политиканствовать

политик-массауи полі́тико-массовый; политик-массауи эш полі́тико-массовая рабта

политинформатор политинформатор; политинформатор белдереүе сообщении политинформатора

политинформация политинформация; политинформация үткәреү проводить политинформацию

политработник [-гы] политработник; армия политработниктары армейские политработники

политрук [-гы] политрук; рота политругы политрук рты

политэкономия политэкономия

поли́цей поли́цейский

поли́ция поли́ция | полице́йский; жандарм полицияһы жандармская полиция; полиция идаралығы полице́йское управление

поли́цейстер полице́йстер; полицмейстер вазифаһы должность полицмейстера

полиэтилен 1. полиэтилен | полиэтиленовый 2. полиэтиленовый; полиэтилен капкас полиэтиленовая крышка

полк полк | полковой; гвардия полкы гвардейский полк; пехота полкы пехотный полк; полк байрағы полковоме знамя, знамя полка

полковник [-гы] полковник | полковничий; авиация полковнигы полковник авиации; полковник поғоны полковничьи поғоны

полководец полководец | полководческий; полководец оғталығы полководческое искусство

ПОП

полкташ однополчанин; полкташ душтар дүзья-однополчане

полномочие полномочие; халык судьяһы полномочиеһы полномочия народного судья; полномочие алыу получить полномочия

половец *см.* коман

положение 1) положение (*свод правил*); хезмәт тураһында положение положение о труде 2) положение (*тезис*); диалектик материализм положениелары положения диалектического материализма

полонез полонез; полонез бейеү танцевать полонез

полотно 1) полотно | полотняный; ебәк полотно шёлковое полотно; полотно фабрикаһы полотняная фабрика 2) полотно; художник полотноһы полотно художника 3) *спец.* полотно; комбайн полотноһы полотно комбайна 4) полотно; тимер юл полотноһы железнодорожное полотно

полька полька; полька бейеү танцевать полька

полюс плю́с | плю́сный (*тж.* котоп); Көнъяк полюсы Южный полюс; Төнъяк полюсы Северный полюс; кире полюс *физ.* отрицательный полюс; магнит полюсы магнитный полюс; полюс тогы *физ.* полюсный ток

поляк [-гы] поляк | польский; поляк катыны (*кызы*) полька, полячка; поляк халкы поляки, польский народ; поляк теле польский язык

полякса по-польски; полякса һөйләшеү горвить по-польски

поляр полярный; поляр зона полярная зона; поляр утрау полярный остров; поляр экспедиция полярная экспедиция; поляр берләшмәләр *физ.* полярные соединения ◊ поляр көн полярный день; Поляр түҙәрәк Полярный круг

полярник [-гы] полярник; полярниктар станцияһы станция полярников

помадка помадка (*сорт конфет*)

помещик [-гы] *ист. см.* алпауыт

помидор помидор | помидорный; бешкән помидор спелый помидор; помидор тозлау солить помидоры; помидор үрсеме помидорная рассада

пони пони; пониға ултырып йөрөү кататься на пони

понтон 1. понто́н | понто́нный 2. понто́нный; понтон күпер понто́нный мост

поп [-бы] поп | поповский; поп кызы поповна; поп улы попович; поп катыны попадьё попечитель попечитель | попечительский; попечитель кәңәше попечительский совет

популяр популярный; популяр журнал популярный журнал; популяр кеше популярный человек; популяр лекция популярная лекция; популяр рәүештә аңлатыу объяснить популярно; популяр булыу быть популярным

популярлаштыруу *B* популяризовать, популяризировать | популяризация; халык йыр-

ПОП

зарын популярлаштырыу популяризоватъ на-
рбдные песни

популярлашыу становитъся популярным
попури попури; башкорт кейзеренан
төзөлгән попури попури из башкёрских мел-
лбдий

порнографик порнографический; порногра-
фик нурат порнографическая картина; по-
рнографик фильм порнографический фильм
порнография порнография

поролон 1. поролон 2. поролонный; поро-
лон матрац поролонный матрац

порошок [-гы] 1. порошок | порошоквый;
кер порошогы стиральный порошок; теш поро-
шогы зубной порошок; порошоглы дарыу ле-
карство в порошках; порошок эсеу принятъ по-
рошок 2. порошоквый; порошок нет порошок-
вое молоко

порт порт | портвый; диңгез порты мор-
скбй порт; йылга порты речной порт; порт эш-
сеһе портвый рабчий; корабль портка инде
корабль вошел в порт

портал *архит.* портал | порталный; йорт-
тоң порталы портал здания; портал колонна-
лар порталные колонны

порталлы *тех.* порталный; порталлы
кран порталный кран

портатив портативный; портатив машинка
портативная пишущая машинка

портвейн портвейн; ак портвейн бёлый
портвейн; кызыл портвейн красный портвейн
портик [-гы] *архит.* портик

портрет портрет | портретный; акварель
портрет акварельный портрет; Ленин портреты
портрет Ленина; азббй геройзың портреты
портрет литературного герббй; портрет йаусау
портретист; портрет живописы портретная жи-
вопись

портретсы портретист

портсигар портсигар; көмөш портсигар се-
ребряный портсигар

португал португалец | португальский; пор-
тугал кызы (хатыны) португалка; португал
халкы португалыцы; португальский нарбд; пор-
тугал теле португальский язык

портупея портупея | портупейный; порту-
пея таралгыны портупейная пряжка

портфель портфель | портфельный; күн
портфель кбжанный портфель; портфель йоза-
гы портфельный замбк; портфель йөрөтөү но-
ситъ портфель, ходитъ с портфелем < министр
портфеле министрский портфель, портфель
министра

портьер портьера | портьерный; бәрхат
портьер бәрхатная портьера; ишек портьеры
дверная портьера; портьераға материал мате-
риал для портьеры; портьер тукымаһы портъ-
ёрная ткань

порука порука; порукаға алыу взять на по-
руки; порукаға биреу отдатъ на поруки

поручение поручение; поручение үтәу ис-
полнить поручение

ПОТ

поручик [-гы] *уст.* поручик; поручик чи-
ны чин поручика

порфир *геол.* 1. порфир; Карелия порфи-
ры Карельский порфир 2. порфировый; пор-
фирный *уст.*; порфир эйберзәр порфировые
изделия; порфир обелиск порфирный обелиск
порфира порфира; порфира кейеу на-
деватъ порфиру

порция порция; бер порция билмән пор-
цияпельмёней

порциялы порционный; порциялы аштар
порционные блюда

поршенлы поршневоы; поршенлы насос
поршневоы насб; поршенлы самолёт поршне-
воы самолёт

поршень поршень | поршневоы; поршень
балдагы поршневоё кольцо, кольцо поршня
посёлка посёлок | поселковый; эшселәр
посёлкаһы рабчий посёлок; посёлка советы
поселковский совет

пособие пособие; укыу пособиелары учё-
бные пособия; пособие алыу получатъ денежное
пособие; пособие биреу даватъ денежное посо-
бие

пост *в разн. знач.* пост; күзәтеу носы на-
блюдательный пост; директор посы директор-
ский пост, пост директора; тимер юл посы же-
лезнодорожный пост; поста тороусы постовбй
(сторож и т. п.); поска куйыу поставитъ на
пост; поста тороу стоятъ на посту; яңы пост
алыу занятъ нбвый пост

поставкасы поставщик; фабриканың
сырьё поставкасыһы поставщик сырья для
фабрики

постамент постамент; гранит постамент
гранитный постамент

постановка постановка | постановочный;
фильмдың яңы постановкаһы нбвая постанов-
ка фильма; постановка коллективы постанов-
очный коллектив; театрза яңы постановка ба-
ра в театре идёт нбвая постановка

постоялый; постоялый двор *уст.* постоя-
лый двор; постоялый дворза туктау остано-
витъся на постоялом дворе

постромка постромка, постромки (тж.
мисәу)

постулат *книжн.* постулат; постулат
рәүешендә әйтөү высказать что-л. в качестве
постулата

посылка посылка | посылочный; посылка
йәшниге посылочный ящик; посылка алыу по-
лучитъ посылку; посылка килтереу доставитъ
посылку; посылка менән ебәреу отправлятъ
что-л. посылкой

посыльный посылный (тж. йомошсо);
полк командирының посыльныйы посылный
командира полка

поташ поташ | поташный; поташ заводы
поташный завод

потенциал *прям., перен.* потенциал; потен-
циалдар айырмаһы физ. разность потенциалов;
тартыу көсөнөң потенциалы физ. потенциал

П

ПОТ

сйлы тяготёния; дәүләттең экономик потенциалы экономический потенциал государства; хәрби потенциал военный потенциал

потенциаль потенциалный; потенциал энергия потенциалная энергия; потенциал мөмкинлектәр потенциалные возможности; потенциал дошман потенциалный враг

потенция *книжн.* потенция; үсемлектен емеш биреү потенцияны потенция плодоношения растений; ижади потенция творческая потенция

потребитель потребитель || потребительский; потребителдәр кооперацияны потребительская кооперация; потребителдәр horaуы потребительский спрос

пох (*усил.* пох-пох, пох та пох) *подражание тяжёлому дыханию, сопению*; пох-пох итеү пыхтеть, сопеть

поход похóд || похóдный; йәйәүле поход пёший похóд; сағғы походы лыжный похóд; туристик поход туристический похóд; хәрби поход боевой похóд; поход кәрәк-ярактары походное снаряжение; походка сығыу отпрáвитьсья в похóд

походдау пыхтеть || пыхтёние; паровоз походдай паровóз пыхтít; походдап атлау шагáть, пыхтá (*о полном человеке*)

почерк *прям., перен.* пóчерк; якшы почерк хорóший пóчерк; тыныш почерк знакóмый пóчерк; художник почеркы пóчерк художника; язгыусы почеркы пóчерк писáтеля, писáтельский пóчерк; почерктарзы сағыштырыу сличить пóчерки

почёт почёт (*тж.* хөрмәт, мактау); почёт күрһәтеү окáзывать почёт > почёт грамотаһы *то же, что* мактау кағызы (*см.* кағыз); почёт карауылы *то же, что* хөрмәт карауылы (*см.* карауыл); почёт тактаһы *то же, что* мактау тактаһы (*см.* такта)

почётлы почётный (*тж.* хөрмәтле); «почётлы колхозсы» исеме звáние «почётный колхозник»

почта *в разн. знач.* почта || почтóвый; бөгөнгө почта сөгбндияшня почта; ялан почтаһы полевáя почта; почта бүдеге почтóвое отделение; почта йәшниге почтóвый ящик; почта элементәне почтóвая связь; почта поезды почтóвый пóезд; почта хезмәткәре почтóвый служáщий; почта менән ебәрәү отпрáвить что-л. почтой

почтальон почтальон || почтальонский; почтальон сумкаһы сýмка почтальóна

почтамт почтáмт || почтáмтский; почтамт хезмәткәре служáщий почтáмта, почтáмтский служáщий; почтамтта эшләү рабóтать на почтáмте

пошлина пóшлина || пóшлинный; таможня пошлинаһы тамóженная пóшлина; прописка өсөн пошлина пóшлина за прописку; пошлина аксаһы пóшлинные дёньги; пошлина тарифы пóшлинный тариф; пошлина түләтеү взб́ски-

ПРА

вать пóшлину; пошлина һалыу наложитъ пóшлину

поэзия *прям., перен.* поэзия || поэтический; антик поэзия античная поэзия; романтик поэзия романтическая поэзия; башкорт поэзияһы башкирская поэзия; поэзия кисәһе поэтический вёчер, вёчер поэзии; хезмәт поэзияһы поэзия трудá

поэма поёма; лирик поэма лирическая поэма; эпик поэма эпическая поэма; симфоник поэма симфоническая поэма

поэтик 1) поэтический; поэтик талант поэтический талант 2) поэтический, поэтичный; поэтик аҫар поэтическое произведение; поэтик фекерләү поэтическое мышление

поэтика *лит.* поэтика; тарихи поэтика историческая поэтика; романтизм поэтикаһы поэтика романгизма

поэтиклаштырыу *см.* шигрилаштырыу
пояз *см.* бүлкәт 2,3

правление *см.* идара

права правá (*документ*); права алыу полóчать правá; праваны алдыртыу лишиться прав

православие правослáвие || правослáвный; православие дине правослáвная религия; православиены таратыу проповёдовать правослáвие

прагматизм *филос.* прагмáтизм || прагмáтический

прагмáтик [-гы] *филос.* прагмáтик, прагмáтист

прагмáтик *филос.* прагмáтический, прагмáтичный; прагмáтик философия прагмáтическая философия

практик [-гы] практик; практик ғалим учёный-практик

практик 1. 1) практический; практик дәрес практическое занятие; практик кәңәш практический совет; практик тәжрибә практический опыт; практик рәүештә практически 2) практичный, практический; практик кеше практичный человек 2. практически; практик куллáнуу применять что-л. практически, применять на практике

практика *в разн. знач.* практика; йәйге практика лётная практика; тормош практикаһы жизненная практика; педагогик практика педагогическая практика; практика үтеү проходить практику; теорияны практика менән бәйләү связать теорию с практикой; белемде практика куллáнуу применять знания на практике; практиканга индереү вводить в практику, практиковать

практикант практикáнт || практикáнтский; практиканттар группаһы практикáнтская группа, группá практикантов

практикум практикум; тарихи грамматиканың практикумы практикум по исторической грамматике; практикум етәксеһе руководитель практикума

практицизм *книжн.* практицизм

прапорщик [-гы] прапорщик || прапорщик; прапорщик; прапорщик чины чин прапорщика; прапорщик погоны прапорщические погоны, погоны прапорщика

прачечный прачечная; керзе прачечныйга биреу сдать бельё в прачечную

преамбула кыжж. преамбула; договорзың преамбулаһы преамбула договора; резолюцияның преамбулаһы преамбула резолюции

предводитель ист. предводитель; дворяндар предводителе предводитель дворянства

предикат лог., грам. предикат

предикатив лог., грам. предикативный; предикатив рәүеш предикативное наречие

предикативлык [-гы] лог., грам. предикативность; предикативлык категорияһы категория предикативности

предмет см. Фән 2

предохранитель предохранитель || предохранительный; электр предохранителе электрический предохранитель; предохранитель клапаны предохранительный клапан; мылтыкты предохранительга куйыу поставить ружьё на предохранитель; пистолетты предохранителдән алыу снять пистолёт с предохранителя

предприниматель предприниматель || предпринимательский; вах предприниматель мелкий предприниматель; предприниматель капиталы предпринимательский капитал

предприятие предприятие; алдыңғы предприятие передове предприятие; берләштерелгән предприятие совместное предприятие; ауыл хужалығы предприятиелә селсько-хозяйственное предприятие; дәүләт предприятиелә государственное предприятие; кооператив предприятие кооперативное предприятие

председатель председатель || председательский; йыйылыш председателе председатель собрания; колхоз председателе председатель колхоза; председатель вазифаһы председательская должность, должность председателя; председатель итеп хайлау выбрать председателем

председателлек [-ге]. председателство || председательский; председателлек итеүсе председателствующий; председателлек вазифаһы председательская должность; председателлек итеү председателствовать

презерватив презерватив

президент президент || президентский; республика президенты президент республики; Россия Фәндәр академияһы президенты президент Академии наук России; президент һайлаулары президентские выборы

президентлык [-гы] президентство || президентский; президентлык урыны президентский пост

президиум президиум; хөрмәтле президиум почётный президиум; йыйылыштың президиумы президиум собрания; президиум ағзаһы член президиума

прейскурант преискурánt; хактарзың

прейскуранты преискурánt цен; тарифтарзың преискурántы преискурánt тарифов на что-л.

прелюдия муз. прелюдия

премия премия || премиальный; аксалата премия денежная премия; беренсе премия первая премия; СССР дәүләт премияһы Государственная премия СССР; Ленин премияһы лауреаты лауреат Ленинской премии; премия аксаһы премиальные деньги; премия фонды премиальный фонд; премия биреу премировать

премиялау В премировать кого чем || премирование; премиялау системаһы система премирования; картинаһы премиялау премировать картину; сәғәт менән премиялау премировать часами

премьер 1) см. премьер-министр; 2) театр. премьер; оперетта премьеры опереточный премьер; труппа премьеры премьер труппы

преьера премьера || премьерный; «Салауат Юлаев» операһының премьераһы премьера оперы «Салават Юлаев»; фильм премьераһы премьера фильма; премьера спектакле премьерный спектакль

премьер-министр премьер-министр

прение прения; суд прениялары судебные прения; доклад буйынса прение асыу открыть прения по докладу; прениеда катнашыу участвовать в прениях

препарат препарат; анатомик препарат анатомический препарат; витаминлы препарат фарм. витаминный препарат

препараттор препараттор || препаратторский; препараттор эше препаратторская раббта, раббта препараттора; препараттор булып эшләу раббатать препаратором

преподаватель см. укытыусы

преслану страд. от преслау

преслау В прессовать || прессовка, прессование; бесәнде преслау прессовать сено; преслау цехы прессовочный цех

преслаусы прессовщик

пресс пресс || прессовый; кул прессы ручной пресс; штамплау прессы штамповочный пресс; гидравлик пресс гидравлический пресс; пресс йыйназы прессовое оборудование; пресс поршени прессовый поршень

пресса пресса; филми пресса научная пресса

пресс-атташе пресс-атташе

пресс-бюро пресс-бюро; фестивалдең пресс-бюроһы пресс-бюро фестиваля

пресс-конференция пресс-конференция; пресс-конференция үткәреу провести пресс-конференцию

пресс-папье пресс-папье

пресс-центр пресс-центр

префект префект

префектура префектура; префектура биһаһы здание префектуры

преферанс преферанс; преферанс уйнау играть в преферанс

префикс грам. префикс || префиксальный

ПРЕ

префиксаль *с.м.* префикслы; префиксаль һүҙһаһалыш префиксальное словообразование
префиксация *грам.* префиксация
префикслы *грам.* префиксальный; пре-
фикслы кылымдар префиксальные глаголы
прибор прибор|приборный; газ приборзары
газовые приборы; үлсәү приборы измери-
тельный прибор; приборзар яһау приборстрое-
ние; прибор цехы приборный цех
приборсы приборист; заводтың баш при-
борсыһы главный приборист завода
прививка *мед.* прививка|прививочный;
прививка вакцинаһы прививочная вакцина; ту-
беркулезга каршы прививка яһау делать при-
вивку против туберкулеза
привилегия привилегия; привилегия биреү
дать привилегии; привилегиялар менән файҙа-
ланыу пользоваться привилегиями
привилегиялылык [-ғы] привилегирован-
ность
приёмник [-ғы] приёмник; транзисторлы
приёмник транзисторный приёмник
приз приз; беренсе приз пёрвый приз;
күсмә приз переходящий приз; приз өсон
ярыш соревнование на приз *чего-л.*; приз алыу
получить приз
призлы призовой; призлы медаль призовай
медаль; призлы урындар призовые места
призма *мат., физ.* призма|призматиче-
ский; өс кырлы призма трёхгранная призма;
көзгөлө призма зеркальная призма
призмалы призматический; призмалы би-
нокль призматический бинокль; призмалы бы-
хла призматические стёкла
призыв призыв|призывной; призыв пунк-
ты призывной пункт; призыв комиссияһы при-
зывная комиссия; призывка барыу призываться
призывник [-ғы] призывник
прииск прииск|приискový; алмаз при-
искыһы алмазные прииски; прииск эшселәре
приисквые рабочие; прииск носёлыгы при-
искový посёлок
приказ приказ|приказный (*т.ж.* бойорок,
эмер); хәрби приказ боевой приказ; эшкә алыу
тураһында приказ приказ о принятии на рабо-
ту; приказ рәүешендә в приказном порядке;
приказ биреү отдать приказ, приказать; приказ
алыу получить приказ
приказчик [-ғы] *уст.* приказчик|приказ-
чий; приказчицкий *прост.*; приказчик бу-
лып эшләү работать приказчиком
приклад приклад (*т.ж.* төйзә); мытык
приклады приклад ружья
прилавка прилавок; прилавка эшсене ра-
ботник прилавка
прима-балерина прима-балерина
примат *книжн.* примат
примитив примитивный; примитив меха-
низм примитивный механизм; примитив фекер
примитивное суждение
примитивизм примитивизм; сәнғәттәге
примитивизм примитивизм в искусстве

ПРИ

примус примус|примусный; примус го-
релкаһы примусная горелка; примуста һуу
кайнатыу кипятить воду на примусе
принц принц
принцесса принцесса
принцип [-бы] принцип; сәнғәттең дөйөм
принциптары общие принципы искусства; азы-
узағы фонетик принцип фонетический prin-
цип письма
принципаллек [-ге] принципиальность;
мәсьәләнен принципаллеге принципиаль-
ность вопроса; принципаллек күрһәтеү про-
явить принципиальность
принципаль принципальный; принци-
паль кеше принципиальный человек; прин-
ципаль булыу быть принципиальным
принципһыз беспринципный; принципһыз
кеше беспринципный человек; принципһыз
кылыҡ беспринципное поведение; принципһыз
булыу быть беспринципным
принципһызлыҡ [-ғы] беспринципность;
принципһызлыҡ күрһәтеү проявить бесприн-
ципность
приоритет приоритет|приоритетный; фил-
ми асыштағы приоритет приоритет в научном
открытии; Фәндең приоритет йүнәлештәре
приоритетные направления в науке; приоритет-
ты нығыту закрепить приоритет
припас припасы; азыҡ припастары съест-
ные припасы; һуғыш припастары боевые при-
пасы; һунарсы припасы охотничьи припасы
припой *тех.* припой; алюминий припой
алюминиевый припой
пристав *уст.* пристав; участка приставы
участковый пристав < суд приставы судебный
пристав
пристань пристань|пристанский; пасса-
жирҙар пристане пассажирская пристань; при-
стань хужалығы пристанское хозяйство; при-
стандә туктау остановиться на пристани
присяжный; присяжный заседатель при-
сяжный заседатель
прицел прицел|прицельный; прицел
планкаһы прицельная планка; прицелға алыу
прицеливаться, брать на прицел; прицелһыз
атыу стрелять без прицела
прицеп [-бы] прицеп; автомобиль прице-
бы прицеп автомобиля; тракторзың прицепы
прицеп трактора; прицеплы инвентарь при-
цепной инвентарь
прицепщик [-ғы] прицепщик; прицепщик
булып эшләү работать прицепщиком
причал причал|причальный; паром при-
чалы причал паром; причалға туктау прича-
ливать
причёска причёска; модалы причёска мод-
ная причёска; причёска яһатыу сделать причё-
ску (*у парикмахера*)
приют приют|приютский *уст.*; приют ба-
лалары приютские дети; приют тәрбиәсене
воспитатель приюта; приютка алыу помещать
в приют

проба проба || пробный; тикшерүүгө проба эбэреу отпратить пробу *чегө-л.* на исследовании; тауарзың проба партияһы пробная партия товара; проба иретмәһе пробный сплав; проба алыу брать пробу; пробаға алыу брать на пробу; пробаға биреу дауать на пробу; юғары пробалы корос сталь высокой пробы; пробалы көмөш *спец.* пробное серебр

пробирка пробирка
пробка эл. пробка; пробка янған пробка перегорела

проблема проблема; актуаль проблема актуальная проблема; мораль-этик проблема морально-этическая проблема; проблеманы хэл итеу разрешать проблему

проблемалы проблемный; проблемалы доклад проблемный доклад; проблемалы мәкәлә проблемная статья

пробемалылык [-ғы] проблемность; укытузағы проблемалылык проблемность в обучении

проблематик проблематичный; проблематик карар проблематичное решение

проблематика проблематика; филми эштең проблематикаһы проблематика научной работы проблематиклы [-ғы] проблематичность; карарзың проблематиклығы проблематичность решения

провинциализм провинциализм
провинция провинция || провинциальный; провинция калаһы провинциальный город; провинция кешеһе провинциальный человек; провинцияла эшләу работать в провинции

проводник ж.-д. [-ғы] проводник, проводница; вагон проводнигы проводник вагона; проводник булып эшләу работать проводником
провокактор провокатор || провокаторский; провокактор эшмәкәрлеге провокаторская деятельность

провокацион провокационный; провокацион хәбәр провокационное сообщение

провокация провокация; хәрби провокация военная провокация; провокация яһау провоцировать; провокациялар менән шөгәлләнеу занимать провокациями

прогноз прогноз; һауа прогнозы прогноз погоды; прогноз яһау прогнозировать

программа в *разн. знач.* программа || программный; азық программаһы продовольственная программа; математика буйынса программа программа по математике; программа төзөү составлять программу, программировать; съезд программаһы программа съезда; телевидение программаһы программа телевидения; укыту программаһы учебная программа; байрам кисәһенең программаһы программа праздничного вечера; урта мәктәп программаһы программа средней школы; концерт программаһы программа концерта

программалау программирование (*прикладной математика бүлеге*)

программалы спец. программный; про-

граммалы идара программное управление; **программалы укыту** программное обучение

прогресс прогресс; техник прогресс технический прогресс

прогрессив прогрессивный; **прогрессив караш** прогрессивные взгляды; **прогрессив хәрәкәт** прогрессивное движение; **прогрессив эшмәкәр** прогрессивный деятель

прогрессивлашуу становиться прогрессивным

прогрессивлык [-ғы] прогрессивность; **караштарзың прогрессивлыгы** прогрессивность взглядов

прогрессия мат. прогрессия; **арифметик прогрессия** арифметическая прогрессия; **геометрик прогрессия** геометрическая прогрессия

прогул прогул || прогульный; **прогул көнө** прогульный день; **прогул яһаусы** прогульщик; **прогул яһау** совершить прогул, прогулять
прогулка прогулка; **прогулкаға сығыу** отправиться на прогулку

прогулсы прогульщик; **прогульщица**

продналог *ист.* продналог

продотряд *ист.* продотряд

продукт в *разн. знач.* продукт; **ауыл хужалығы** продукты продукты сельского хозяйства; **крекинг** продукты крекинговые продукты; **һөт** продукты молочные продукты; **яғыулықтың аныу** продукты продукты сгорания топлива

продуктив в *разн. знач.* продуктивный; **продуктив малсылық** продуктивное животноводство; **продуктив хезмәт** продуктивный труд; **продуктив суффикс** лингв. продуктивный суффикс

продуктивлык [-ғы] продуктивность; **ауыл хужалығының продуктивлыгы** продуктивность сельского хозяйства; **малдың продуктивлыгы күтәрелеу** повышение продуктивности скота

продуктылык [-ғы] *см.* продуктивлык

продукция продукция; **сифатлы продукция** качественная продукция; **реализацияланған продукция** реализованная продукция; **тулайым продукция** валовая продукция; **баһма продукция** печатная продукция

проект 1) проект || проектный; **йорттоң**

проекты проект дома; **проект группаһы** проектная группа; **проект буйынса төзөү** строить по проекту; **строить согласно проекту**; **проект төзөү** составлять, разрабатывать проект *чегд*, проектировать *что* 2) проект; **закон** проекты проект закона; **устав** проекты проект устава; **проект төзөү** а) проектировать *что*; б) составлять проект *чего* (*напр. закона*)

проект-конструкторлык проектно-конструкторский; **проект-конструкторлык ойошмаһы** проектно-конструкторская организация

проектлау *см.* проектлаштыруу

проектлаусы *см.* проектсы

проектлаштырылыу *страд. от* проектлаштыруу I

проектлаштыруу B проектировать || проек-

ПРО

тирование, проектировка; заводы проеклаштырыу проектировать завод; гидростанцияны проеклаштырыу проектировка гидростанции; проеклаштырыу экспедицияны проектировочная экспедиция

проекты проектировщик; проектировщица проекция проекция|проеционный; проекция ысулы проекционный метод; проекция күсәре ось проекции < проекция фонары проекционный фонарь

прожектор прожектор|прожекторный; прожектор нуры лучи прожектора; прожектор лампы прожекторная лампа; прожекторлар менән яктыртуу освещать прожекторами

прожекторсы прожекторыст

проза проза|прозаический; лирик проза лирическая проза; эпик проза эпическая проза; проза әсәре прозаическое произведение; проза яззу писать прозу

прозаизм прозаизм

прозаик [-гы] прозаик; яззусы прозаик писатель-прозаик

проигрыватель проигрыватель; проигрывательгә пластинка хуыуу ставит пластинку на проигрыватель

производственный [-гы] производственный

производство производство|производственный; колхоз производствоны колхозное производство; кағыз производствоны бумажное производство; производство ойштороу формалары фбрмы организации производства; производство үсеше прирбст производства; тукыу производствоны текстильное производство; производство планы производственный план

прокат I тех. прокат|прокатный; прокат эшләп сығарыу выпускать прокат; прокат производствоны прокатное производство; прокат станы прокатный стан; прокат цехы прокатный цех

прокат II прокат|прокатный; прокат ательеһи ателье проката; прокат пункты прокатный пункт; прокат хажы прокатная плата, стбимость проката; прокатка алыу брать на прокат; прокатка биреу дават на прокат; прокатка түләу платить за прокат

прокатлануу *страд. от* прокатлау

прокатлау тех. В прокатывать|прокатка тех.; прокатывание; торба прокатлау прокатывать трубы

прокатсы тех. прокатчик

прокладка прокладка|прокладной; резина прокладка резинная прокладка; прокладка мамығы прокладная вата

прокламация книжн. прокламация|прокламационный; прокламация кағызы прокламационный листок; прокламациялар бағыуу печатать прокламацию; прокламациялар таратыу распространять прокламацию

прокуратура прокуратура

прокурор прокурор|прокурорский; кала прокуроры прокурор города; прокурор вази-

ПРО

фаһы прокурорская должность; прокурор надзор прокурорский надзор

пролетар I пролетарий

пролетар II пролетарский; пролетарлар ыласы пролетарская власть; пролетар партия пролетарская партия; пролетар революция пролетарская революция; пролетар яззусы пролетарский писатель

пролетариат пролетариат

пролетарий с.м. пролетар

пролетарлаштырыу В пролетаризировать|пролетаризация

пролетарлашыу пролетаризироваться

пролог пролог; романға пролог пролог к роману; симфония прологы пролог симфонии

промтауар промтовары|промтоварный;

промтауар магазины промтоварный магазин

промысла промысел|промысловый; нефть

промыслаһи нефтяной промысел; промысла балығы промысловая рыба; промысла йәнлеге промысловый зверь; промысла кооперацияһи промысловая кооперация

промысловик [-гы] промысловик; һунарсы

промысловик охотник-промысловик

промышленник [-гы] промышленник; эре

промышленник крупный промышленник

промышленность промышленность|про-

мышленный; ауыр промышленность тяжёлая промышленность; еңел промышленность лёгкая промышленность; нефть промышленносы

нефтяная промышленность; ер асты байлыктарын табуысы добывающая промышленность; промышленность үзәге промышленный центр; промышленность тауарлары промышленные товары

пропаганда пропаганда|пропагандистский; атеистик пропаганда атеистическая пропаганда; һуғышка каршы пропаганда антивоённая пропаганда; пропаганда кадрлары пропагандистские кадры; пропаганда эше пропагандистская работа; пропаганда алып барыу вести пропаганду, пропагандировать

пропагандалануу *страд. от* пропагандалау

пропагандалау пропагандировать|пропагандирование

пропагандист пропагандист

пропеллер ав. пропеллер|пропеллерный; самолёт пропеллеры пропеллер самолёта

прописка прописка|прописной; вақытлы прописка временная прописка; прописка кағызы прописной листок; пропискаға инеу прописываться; прописканын тошоу вписаться; пропискаһыҙ йәшәу жить без прописки

прополис ичел. прополис

пропорциональ пропорциональный; эш хажының пропорциональ бүленеуе пропорциональное распределение заработной платы; тура пропорциональ дәүмәлдәр мат. прямо пропорциональные величины; кире пропорцио-

ПРО

наль дәүмәлдәр *мат.* обратно пропорциональ-
ные величины

пропорционаллек [-ге] пропорциональ-
ность

пропорция пропóрция; художестволы ком-
позицияның пропорциялары пропóрции худ-
жественной композиции; арифметик пропор-
ция *мат.* арифметическая пропóрция

пропуск прóпуск|пропускной; заводка
пропуск прóпуск на завод; инергә пропуск
входной прóпуск; пропуск бюроһы пропускное
бюро; пропуск күрһәтеү предьявить прóпуск

прораб прорáб|прорáбский; өлкән прораб
старший прорáб; прораб участкаһы прорáбский
участок

проректор прорéктор|прорéкторский;
уқыу эшгәре буйынса проректор прорéктор по
учебной работе

проспект I проспéкт; Өфөләге Октябрь
проспекты проспéкт Октябрá в Уфé; проспек-
тан барыу идтí по проспéкту, идтí проспéктом
проспект II проспéкт; журналдың про-
спекты проспéкт журна́ла; китаптың проспек-
тын тэзөү састáвить проспéкт кнйги

пространство: һауа пространствоһы воз-
душное пространство

простыня просты́ня

протез протéз|протéзный; аяк протезы
ножной протéз; теш протезы зубной протéз;
протез мастерской протéзная мастерская;
протез хуйыу протезировать; протез менән
йөрөү ходить на протéзе

протезлау B протезировать|протезирова-
ние; теште протезлау кабинеты кабинет проте-
зирования; теште протезлау протезирование зуб-
бов

протеин *биохим.* проте́ин

протектор *слец.* протéктор|протéкторный;
покрышканың протекторы протéктор покрýш-
ки; протектор резинаһы протéкторная резина

протекторат протекторáт

протекционизм эк. протекционизм|про-
теktionистский; империалистик протекцио-
низм империалистический протекционизм;
протекционизм политикаһы протекционистс-
кая политика

протекция протéкция; протекция биреү
оказáть протéкцию

протест протéст; протест демонстрацияһы
демонстрация протéста; прокурор протесты про-
тéст прокурóра; протест белдереү протестовáть,
выразить протéст

протестант протестáнт|протестáнтский;
протестант дине протестáнтская религия; про-
тестант сиркәүе протестáнтская цёрковь

протестантлык [-ғы] протестáнтство

противогаз противогáз|противогáзный;
противогаз маскаһы противогáзная мáска; про-
тивогаз кейеү надевáть противогáз

протокол протокóл|протокóльный; һорау
алыу протоколы протокóл допрóса протокол-
дар бүлөгә протокóльный отдéл; протокол

ПРО

алып барыу вестí протокóл, протоколировать;
протоколга индереү запротоколировать; прото-
кол тэзөү составлять протокóл

протон *физ.* протóн|протóнный

протоплазма *биол.* протоплáзма

прототип [-бы] *лит.* прототип; геройзың

прототибы прототип герóя; романдың тере
прототибы живóй прототип ромáна

профбюро профбюрó

профессионал профессиона́л

профессионализм *лингв.* профессионализм;
телдәге профессионализмдар профессионализ-
мы в языке

профессиональ профессиона́льный; про-
фессиональ ауырыу профессиона́льное заболе-
вание; профессиональ көрәшсе профессио-
на́льный борéц; профессиональ осталык про-
фессиона́льное мастерство; профессиональ
ориентация профессиона́льная ориентация;
профессиональ уқыу йорттары профессио-
на́льные учебные заведéния; профессиональ
революционер профессиона́льный революцио-
нёр; уқыусыларға профессиональ эзерлек би-
реү давáть учащимся профессиона́льную подго-
товку

профессиональ-техник профессиона́льно-
технический; профессиональ-техник училище
профессиона́льно-техническое училище

профессия профессия (*тж.* һөнэр); про-
фессия алыу получить профессию; профессия
алыштырыу переменить профессию; профес-
сия һайлау вы́бор профессии

профессор профессóр|профессóрский; ка-
федра профессóры профессóр кафедры; про-
фессор дәрәжәһе профессóрское звание

профессура *собир.* профессóра

профилактика профилакти́ческий; профи-
лактик прививка профилакти́ческая прививка;
профилактик саралар профилакти́ческие мэры
профилактика профила́ктика; автомо-
билдәргә профилактика профила́ктика автомо-
билей; профилактика саралары мэры профи-
ла́ктики; грипптан профилактика һауа прово-
дить профила́ктику от гриппа; профилактика
үткәреү проводить профила́ктику

профилакторий профила́кторий; завод
профила́кторий профила́кторий заво́да

профиль 1) прóфиль; профилдән төшөрөү
снимáть в прóфиль 2) прóфиль|прóфильный;
юғары уқыу йорто профиле прóфиль вóза; бер
профилле однопрóфильный; күп профиле
многопрóфильный; киң профилле широкопрó-
фильный

профком профкóм|профкóмовский

профорг профóрг; группа профоргы
профóрг группы

профорентация профориента́ция

профсоюз профсою́з|профсою́зный;
профсоюз билеты профсою́зный билет; проф-
союз йыйылышы профсою́зное собрание;
профсоюз эшмәкәре профсою́зный дéятель

проходной проходная; завод проходной проходная завода; заводская проходная проходчик [-гы] *горн.* проходчик

процедура процедура | процедурный; тауыш биреу процедураны процедура голосования; килешууге кул куйуу процедураны процедура подписания договора; процедура кагыздаре процедурные правила; дауалау процедураны лечебная процедура; сыныктыруу процедураны процедура закалывания; ныу процедураны водная процедура; процедура булмае процедурный кабинет; процедурага йөрөү ходить на процедуру

процент *в разн. знач.* процент | процентный; дүрт процент четыре процента; планды йөз процентка үтүү выполнить план на сто процентов; процент менэн исаплан сыгаруу вычислять в процентах; процент алыу получать проценты *с чего*; аксаны проценты менэн кайтарыу возвращать деньги с процентами

процесс *в разн. знач.* процесс; суд процессы судебный процесс; эш процеси процесс работы; технология процессы технологический процесс; үрөш процессы процесс развития; ижади процесс творческий процесс; шешеу процессы воспалительный процесс

процессия процессия; ерләу процессияны похоронная процессия

процессуаль *юр.* процессуальный; процессуаль мээсэлэ процессуальный вопрос

прошение *уст.* прошение; прошение биреу подать прошение

проявитель *фото* проявитель пружина пружина | пружинный; сэгэт пружинаны часовая пружина; пружина сымы пружинная пружина

пружиналы пружинный; пружиналы матрас пружинный матрас

псевдоним псевдоним; азыусының псевдонимы псевдоним писателя; псевдоним куйуу ставить псевдоним

психиатр психиатр

психиатрия психиатрия | психиатрический; психиатрия кафедраны кафедра психиатрии; психиатрия больницаны психиатрическая больница

психик психический; психик ауыруу психическая болезнь; психик үзөнсөлек психические особенности > психик атака психическая атака

психика психика; психиканы нормаль кеше человек с нормальной психикой

психоанализ психоанализ | психоаналитический

психоз психоз; дейом психоз общий психоз; хэрби психоз военный психоз

психолог психолог психологизм психологизм; эзэбиэттэге психологизм психологизм в литературе

психологик психологический; психологик анализ психологический анализ; психологик травма психологическая травма; психологик

драма психологическая драма; психологик күзөтөү психологическое наблюдение; психологик роль психологическая роль

психология психология | психологический; дейом психология общая психология; балалар психологияны детская психология; крафтиэн психологияны психология крестьянина; психология канундары психологические законы, законы психологии

психопат психопат | психопатический психопатия психопатия | психопатический психопатолог психопатолог психопатологик психопатологический; психопатологик тижшеренеүэр психопатологические исследования

психопатология *мед.* психопатология | психопатологический

психотерапия психотерапия | психотерапевтический; психотерапия кабинеты психотерапевтический кабинет; психотерапия арзамында дауалау лечение психотерапией публика *собр.* публика; театр публикаы театральная публика

публицист публицист публицистик публицистический; публицистик жанр публицистический жанр; публицистик мээкэлэ публицистическая статья; публицистик эшмээрлек публицистическая деятельность

публицистика публицистика пугач *разг.* пугач; пугачтан атыу стрелять из пугача

пудинг пудинг; алма пудингы яблочный пудинг; эремсек пудингы творческий пудинг

пудра *см.* бузыр пудралау *см.* бузырлау

пулат *позт.* дворец; ак пулат белый дворец; таш пулат каменный дворец

пулемёт пулемёт | пулемётный; кул пулемёты ручной пулемёт; станоклы пулемёт станковый пулемёт; пулемёт расчёты пулемётный расчёт; пулемёт тащмаы пулемётная лента; пулемёттан атыу стрелять из пулемёта

пулемётсы пулемётчик; пулемётчица пульверизатор пульверизатор (*тж.* бөркөүес); пульверизаторзан гиптереу разбрызгивать *что-л.* из пульверизатора

пульс *прям.*, *перен.* пульс; насар пульс слабый пульс; пульс тибеше (*или* нуғууы) удар пульса; ижтимағи тормоз пульсы пульс общественной жизни; пульсты табыу находить пульс; пульсты һәрмәп карау прощупывать пульс

пульт пульт; дирижёр пульты дирижёрский пульт; идара итеу пульты пульт управления; диспетчер пульты диспетчерский пульт пуля пуля | пулевый; курғаш пуля свинцовая пуля; шартлағыс пуля разрывная пуля; пуля яраһы пулеуа рана

пума пума (*зверь*) пункт *в разн. знач.* пункт; бэйләү пункты перевязочный пункт; команда пункты команда

ный пункт; күзөтөү пункту наблюдательный пункт; кабул итеү пункту приёмный пункт; йыйылыу пункту сборный пункт; стратегик пункт стратегический пункт; прокат пункту прокатный пункт, пункт проката; һөйлөшөү пункту переговорный пункт; эзерлөү пункту заготовительный пункт; көн тэртибенең икенсе пункту второй пункт повестки дня; кульминация пункту кульминационный пункт

пунктир пунктир; пунктир менән билдәләү отметить что-л. пунктиром

пунктирлау проводить пунктир
пунктирлы пунктирный; пунктирлы һызык пунктирная линия

пунктуация грам. пунктуация || пунктуационный; пунктуация билдәләре пунктуационные знаки, знаки пунктуации; пунктуация кагизләре правила пунктуации

путёвка путёвка; курортка путёвка путёвка на курорт; туристик путёвка туристическая путёвка; пионер лагерена путёвка путёвка в пионерский лагерь < тормош путёвкаһы путёвка в жизнь

путевой пүтевөй; путевой лист пүтевөй лист; шофёрзың путевой лисы пүтевөй лист шофёра

пуф (усил. пуф-пуф, пуф та пуф) подражание звуку, шуму, выпускаемого откуда-л. воздуха; пуф-пуф итеү пыхтеть

пуфылдау пыхтеть
пушка пушка || пушечный (тж. туп); пушка йәзрәһе пушечное ядро; пушканан атыу стрелять из пушки

пүнэтәй разг. понятый, понятая
пылт (усил. пылт-пылт) подр. — о вспышке света; пылт итеү мигнуть (напр. о свече, фонарике); шәм пылт-пылт итә свеча мигает

пыр I (усил. пыр-пыр, пыр за пыр) подр. — о звуке возникающем при порхании птиц; пыр за пыр осоу порхатъ; пыр итеү вспорхнуть

пыр II: пыр тузыу находиться в сильном возбуждении; неистовствовать; пыр тузып китеү вспылить, вспыхнуть; пыр туззырыу раскидать, разбросать; әйберзе пыр туззырыу разбросать вещи; дошманды пыр туззырыу разгромить врага; разбить наголову; пыр туззырып әрләү вбругать; разнести

пыран-заран: пыран-заран килеү прийти в беспорядок; пыран-заран килтереү разбросать, раскидать

пырх (усил. пырх-пырх, пырх та пырх) подражание звуку внезапного громкого смеха; пырх итеп калыу громко прыснуть

пырхылдаты понуд. от пырхылдау
пырхылдау прыскать || прысканье; пырхылдап көләп ебареү прыснуть

пырхылдашыу совм. от пырхылдау
пырылдау порхатъ (о множестве птиц) || порхание

пырылдашыу совм. от пырылдау
пыт-пыт подр. — о шуме мотора; машина пыт-пыт итә машина затарахтәла

пытыр (усил. пытыр-пытыр) подр. шуму заработавшего мотора или стрельбе из автоматического оружия; мотор пытыр-пытыр килә мотбр тарахтит; автоматтан пытыр-пытыр атыу стрелять из автомата

пытырлау тарахтеть; трактор пытырлай трактор тарахтит

пыф (усил. пыф-пыф, пыф та пыф) подражание шуму выпускаемого под давлением пара, газа и т. п.; пыф итеү шипеть (напр. о выпускаемом паре)

пыфлау шипеть; сәйгүндең мороннан пыфлап боҗ сыға из һөсика чайника с шипением выбивается пар

пыфылдау см. пыфлау
пыхылдау пыхтеть || пыхтение; пыхылдап йүгерәү бежатъ, пыхтә

пыш (усил. пыш-пыш, пыш та пыш) подражание шуму выходящего воздуха, пара и т.п.

пьедастал пьедастал; гранит пьедастал гранитный пьедастал; һәйкәлдең пьедасталы пьедастал памятника

пьеса пьеса; драматик пьеса драматическая пьеса; пьеса куйыу ставитъ пьесу; музыкаль пьеса музыкальная пьеса

пәже диал. см. киндер

пәйгәмбар рел. пророк || пророческий < пәйгәмбар тырнағы бот. ноготки, каләндула пәйгәмбарлек пророчество; пәйгәмбарлек итеү пророчествовать, изрекатъ пророчества; предсказывать

пәйзә: пәйзә булыу возникать, появляться, показываться; шәүлә пәйзә будды показалась тень

пәрзә 1) занавеска, занавесь, штбра; ширма || занавесочный; штбрный; селтәр пәрзә тьлевая занавеска; ишек пәрзәһе дверная штбра; тәзрә пәрзәһе оконная занавеска; пәрзә короу занавесить окно 2) театр. действие (тж. шаршау); бер пәрзәлек пьеса пьеса в одном действии; драманың икенсе пәрзәһе второе действие драмы < күкрәк пәрзәһе диал. то же, что күрәк шаршауы (см. шаршау)

пәрзәләнеү страд. от пәрзәләү
пәрзәләү В занавешивать; тәзрәне пәрзәләү занавесить окно

пәрәнжә паранджә; пәрәнжә ябыныу накрываться паранджой; пәрәнжәне һалыу снятъ паранджү; сбрсодить паранджү

пәст уст. книжн. 1) грязный 2) перен. низкий, грязный

пюпитр пюпитр; ноталарзы пюпитрға куйыу ставитъ ноты на пюпитр

Р

рабби рел. бог мой < я рабби о бже рабигылахыр уст. рабигылахыр (название четвертого месяца мусульманского лунного года)

РАБ

рабигылаүүэл *уст.* рабигылаввал (название *третнего* месяца мусульманского лунного года)

рабкор рабкór || рабкóровский; рабкорзар мэктэбе шкóла рабкóров; рабкорзар посы рабкóровский пост

работник [-гы] рабóтник; партия работнигы партийный рабóтник

рабфак [-гы] рабфáк; рабфакта укыу учитьсá на рабфáке

рагу кул. рагú; рагу натып алыу купить рагú

радиаль *мат.* радиáльный; радиаль тизлек радиáльная скорóсть

радиатор радиáтор; автомашина радиаторы радиáтор автомáшины

радиацион радиациóнный; радиацион нур радиациóнный луч

радиация *физ.* радиáция; кояш радиацияны солнечная радиация; радиация тэъсире воздéйствиe радиáции

радий ради́й || ра́диевый; радий нурзары ра́диевые лучи́

радикал I *полит.* радика́л || радика́льный; радикалдар партияны радика́льная па́ртия, па́ртия радика́лов

радикал II *мат., хим.* радика́л; радикалдар менэн хэмэлдэр дéйствиá с радика́лами; валентлы радикалдар валéнтные радика́лы; химик радикалдар химические радика́лы

радикализм *полит.* радика́лизм; радикализм йүнэлеше направлéние радика́лизма

радикаль радика́льный; радикаль саралар радика́льные мéры

радикулит радикулит; радикулит өйэнэге приступ радикулита; радикулит көсөйөү усилéние радикулита

радио *в разн. знач.* радио; урындагы радио мéстное радио; радио селтэре радиосéть; радио тапшырыулар радиопередáчи; радио тапшырыу станцияны радиовещáтельная стáнция; радио бэйлэнеше радиосвя́зь; радио тулкыны радиоволна́; радио аша тапшырыу передава́ть по радио; радио куйыу устанáвливать радио; радио тыңлау слóшать радио

радиоактив радиоактивный; радиоактив нурлар радиоактивные лучи́; радиоактив матдэ радиоактивное вещество; радиоактив таркалыш радиоактивный распад; радиоактив тигезлек радиоактивное равновéсие

радиоактивлык [-гы] радиоактивность; тэбиги радиоактивлык естéственная радиоактивность; уран радиоактивлыгы радиоактивность урана; яһалма радиоактивлык искусствéнная радиоактивность

радиоалгыс радиоприёмник; батареялы радиоалгыс батаре́нный радиоприёмник

радиоаппаратура радиоаппарáтура; радиоаппаратура куйыу устанóвить радиоаппарáтуру

радиоастрономия радиоастрóномия; радио-

РАД

астрономия станцияны радиоастрономическая стáнция

радиограмма радиогрáмма; радиограмма алыу принимáть радиогрáмму; радиограмма ебэреу отправлáть радиогрáмму

радиожурнал радиожурна́л; тематик радиожурнал тематический радиожурна́л; радиожурнал сыгарыу выпуска́ть радиожурна́л радиозонд радиозóнд; радиозонд ебэреу запуска́ть радиозóнд

радиокомментарий радиокомментáрий радиокомментатор радиокомментáтор; радиокомментатор сыгышы выступлéние радиокомментáтора

радиокомпозиция радиокомпози́ция; повесть буйынса радиокомпозиция тэзөү состави́ть радиокомпози́цию по пóвести

радиола радиóла; радиола тыңлау слóшать радиóлу

радиолаштырылыу *сmpad. от* радиолаштырыу

радиолаштырыу B радиофици́ровать || радиофици́ация; ауылды радиолаштырыу радиофици́ровать дерéвню; мэктэпте радиолаштырыу радиофици́ровать шкóлу

радиолокатор радиолокáтор; радиолокатор антеннаны антéнна радиолокáтора

радиолокация радиолока́ция || радиолокациóнный

радиомаяк [-гы] радиомая́к; радиомаяк сигналдары сигнала́лы радиомаяка́

радиомонтаж радиомóнтаж; спектаклден радиомонтажи радиомóнтаж спектакля́

радиооператор радиооперáтор; радиооператор булып эшлэу рабóтгать радиооперáтором

радиопостановка радиопостанóвка; радиопостановка тыңлау слóшать радиопостанóвку

радиорепортаж радиорепортáж; радиорепортаж тапшырыу передава́ть радиорепортáж радиосигнал радиосигна́л; радиосигналдар кабул итеу принимáть радиосигна́лы

радиостанция радиостáнция; кабул итеу радиостанцияны приёмная радиостáнция; тапшырыу радиостанцияны передающая радиостáнция

радиостудия радиостúдия; радиостудиянан тапшырыу алып барыу вест́и передáчу из радиостúдии

радиотаншыргыс радиопередáтчик радиотелеграф радиотелегрáф || радиотелегрáфный; радиотелеграф элемтэне радиотелегрáфная связь

радиотелеметрик радиотелеметри́ческий; радиотелеметрик система радиотелеметри́ческая систéма

радиотелеметрия радиотелеметрия́ радиотелескоп [-бы] радиотелеско́п; радиотелескоп менэн күзтэу наблюда́ть радиотелеско́пом

радиотелефон радиотелефóн || радиотелефóнный; радиотелефон элемтэне радиотелефóнная связь

радиотехник [-гы] радиотехник; радиотехник булып эшлөү рабтатъ радиотехником
радиотехник радиотехнический; радиотехник королма радиотехническое сооруже́ние
радиотехника радиотехника
радиоузел радиоузел; колхоз радиоузлы колхозный радиоузел
радиоуниверситет радиоуниверситет; культура радиоуниверситеты радиоуниверситет культуры

радиофизика радиофизика
радиохимия радиохимия
радиоһуәзкәр радиолюбитель
радиоэлектроника радиоэлектроника
радиоэлемент радиосвязь; радиоэлемент то-уу держатъ радиосвязь
радист радист; карап радисы судово́й ра-дист

радиус *мат.* ра́диус; ерзең радиусы ра́ди-ус земли; түңәрәктең радиусы ра́диус ќруга; радиус үткәреү провeстí ра́диус

радон *хим.* радон | радонный; радон ван-наһы радонная ванна

разбуй *межд. разг.* караул (*выражает при-зыв на помощь при нападении*)

разведка разведка | разведочный; разведы-вательный; разведка скважинаһы разведочная скважина; разведка яһау дeлать разведку; раз-ведка органдары органы разведки; разведка үзгe разведывательный центр; разведкаға ба-рыу итд́и в разведку

разведкалануу *страд. от* разведкалау
разведкалау *В* разведать; газ яткылыкта-рын разведкалау разведать месторождeния ғаза
разведчик [-гы] разведчик; ер асты раз-ведчиктары разведчики недр; разведчиктың батырлығы подвиг разведчика

разверстка развёрстка; азык разверсткаһы *ист.* продовольственная развёрстка; разверстка буйынса укырға ебәрeу отпpавлять на учебу по развёрстке

развод I *воен.* развóд; карауыл разводы развóд караула

развод II развóд, развóдка; быскының раз-воды развóд пилы; развод һалыу дeлать развóд
разводлау *В* сдeлать развóд; быскыны раз-водлау сдeлать развóд пилы

разводящий *воен.* разводящий
разночин разночинец | разночинный; раз-ночиндар хәрәкәтe движeние разночинцев
разрез разрез; күмер разрезь; угольный разрез

разряд I разрýд; югары разряд тотоу имeть высóкий разрýд

разряд II *физ.* разрýд; электр разряды электрический разрýд

разрядка *полигр.* разрýдка; разрядка менән басу печататъ в разрýдку

разрядлы разрýдный; разрядлы спортсы спортсмен-разрýдный; икенсе разрядлы сле-сарь слeсарь второго разрýда

разрядсы *разг.* разрýдник (*о спортсмене*)

разъезд разъезд; һыбайлы разъезд верхо-вой (кóнный) разъезд

райхэ *уст. книжн.* благово́ние

рай *уст. книжн.* мысль, дýма; рай тотоу думать

район район | районный; үзeк район цент-ральный район; экономик район экономиче-ский район; район башкарма комитеты район-ный исполнительный комитет; район үзгe районный центр

район-ара межрайонный; район-ара ойшо-ма межрайонная организация

районлаштырылуу *страд. от* районлаш-тырыу

районлаштырыу *В в разн. знач.* райониро-вать | районирование; өлкәне районлаштырыу районировать область; бойзайзы районлашты-рыу районировать пшеницу

районлашыу районирование; районла-шыузың барышы ход районирование

райсовет райсовет; райсовет депутаты депу-тат райсовета; райсовет сессияһы сeссия райсовета

рак [-гы] рак | раковый; ашказан рагы рак желудка; рак шеше ра́ковая опухоль

ракета ракета | ракетный; ракета хоралы ракетное орудие; күп быуынлы ракета много-ступенчатая ракета; кызыл ракета красная ра-кета; орбиталь ракета орбитальная ракета; осорғос ракета ракета-носитель; стратегик ра-кета стратегическая ракета; космос ракетаһы космическая ракета; ракета ғәскәрзәре раке́т-ные войска; сигнал ракетаһы сигнальная ракета
ракетасы ракетчик

ракетка ракетка; теннис ракеткаһы тен-нисная ракетка

ракетница ракетница; ракетниқанан атыу стрeлять из ракетницы

ракетодром ракетодром; ракетодромда хeзмәт итеу служить на ракетодроме

раковина раковина; раковина куйыу ста-вить раковину

рам *в разн. знач.* ра́ма | рамный; автома-шина рамы ра́ма автомашины; велосипед рамы велосипедная ра́ма; көзгө рамы ра́ма зeркала; тәзрә рамы окóнная ра́ма

рамазан *уст.* рамаза́н (*название девятого месяца мусульманского лунного года*)

рамка ра́мка | рамочный; рамкаға куйыу вставля́ть в ра́мку ◊ рамканан сығыу выхóдить из ра́мок; үзeнде рамкала тотоу держатъ себя в ра́мках

рамлануу *страд. от* рамлау

рамлатыу *понуд. от* рамлау

рамлау *В* 1) вставля́ть в ра́му; һүрәттe рамлау вставля́ть картину в ра́му, обрамля́ть картину 2) вставля́ть ра́му; тәзрәне рамлау вставля́ть ра́му в окно́

рамлы имeющей ра́му; рамочный; рамлы һүрәт картина с ра́мой; рамлы умарта ра́моч-ный улей

РАМ

рампа *театр.* рампа; рампа уттары огни рампы

ранг ранг; дипломатик рангтар дипломатические ранги; I-се ранг капитаны капитан I-го ранга

ранетка ранетка (*сорт яблук*); ранетка вареньеһы варенье из ранетки

ранец ранец; парашют ранецы ранец парашюта; ранец йөрөтөү носить ранец

ранжир: ранжир буйынса по ранжиру; ранжир буйынса сафка баҫыу становиться в строй по ранжиру

рант рант; рант куйыу ставить рант
рантлы рантовби; рантлы итек рантовбие сапоги

рантье *книжн.* рантье
рапат *уст.* рубец, шрам (*на дереве или на теле человека*)

рапира рапира
рапорт рапорт; рапорт алыу принимать рапорт; рапорт биреү рапортовать

рапс *бот.* рапс | рапсовый; рапс баҫыу рапсовое поле; рапс үстөрөү выращивание рапса

раса раса | расовый; ак раса бeлая раса; һары раса жёлтая раса; раса дискриминацияһы расовая дискриминация; раса теорияһы расовая теория

расизм расизм | расистский; расизмға карши көрөш борьба против расизма; расизм королошо расистский строй

расист расист | расистский
расистик расистский; расистик режим расистский режим

раскладушка раскладушка; раскладушкала йоклау спать на раскладушке

раскулачить: раскулачить итеү раскулачивать

расписание расписание; дәрестәр расписаниеһы расписание уроков; поездар расписаниеһы расписание поездов; расписание төҙөү составлять расписание < штат расписаниеһы штатное расписание

расписка расписка; расписка алыу брать расписку; расписка биреү давать расписку

рассада рассада; кәбестә рассадаһы рассада капуста; рассада ултыртуу сажать рассаду

рассадалык [-ғы] рассадник; сәскә рассадалығы цветочный рассадник

рассольник [-ғы] рассольник; рассольник бешереү варить рассольник

растрата растрата; растрата яһау дeлать растрату; растратаны кайтарыу возмещать растрату

расфасовка расфасовка; расфасовка бүлеге отдeл расфасовки; расфасовка яһау расфасовывать

расход расход | расходный; энергия расходды расход энергии; расходтар сметаһы смета расходов; расход документтары расходные документы; расход яһау расходовать < расходжа һуғыу разорить

РАЦ

расходландырыу понуд. от расходландыу расходландыу входить в расходы
расчет в разн. знач. расчёт | расчётный; расчет кенәгәһе расчётная книга; расчет алыу получать расчёт; расчет биреү рассчитывать; орудие расчёты орудийный расчёт; расчет командиры командир расчёта

рац 1. вёрный, действительный, точный; рац һүз вёрное слово 2. вёрно, точно; рац һөйләү говорить вёрно; рацка килеү (*или сығыу*) подтверждаться, оказаться вёрным
рацлама подтверждение, обоснование
рацланыу *страд.* от рацлау
рацлатыу понуд. от рацлау
рацлау В 1) подтверждать | подтверждение; дәлил менен рацлау подтверждать доводами; фекерҙе рацлау подтверждать мысль; рацлау һүҙе подтверждающее слово 2) заверять, свидетельствовать, удостоверять; һүҙҙе рацлау удостоверять чьё-л. слово; ысын тип рацлау заверять, что правда 3) утверждать | утверждение; бюджетты рацлау утверждать бюджет; указы рацлау утверждать указ; хата рацлау ошибочное утверждение

ратин 1. ратин 2. ратиновый; ратин пальто ратиновое пальто

ратификацион ратификационный; ратификацион грамота ратификационная грамота

ратификация ратификация | ратификационный; ратификация яһау ратифицировать; ратификация грамотаһы ратификационная грамота

ратификациялану *страд.* от ратификациялау

ратификациялау В ратифицировать; договорзы ратификациялау ратифицировать договор

ратуша ратуша; кала ратушаһы городская ратуша

раунд *спорт.* раунд; беренсе раунд пёрвый раунд; һуңғы раунд последний раунд

раушан *уст. книжн.* светлый
рафинад рафинад | рафинадный; рафинад заводы рафинадный завод

рахит *мед.* рахит | рахитический; рахитичный; рахит бала рахитичный ребёнок

рахитик [-ғы] *разг.* рахитик
рацион рацион; азык рационы рацион кормов; кышкы рацион зимний рацион; рацион төҙөү составлять рацион

рационализатор рационализатор; танылған рационализатор известный рационализатор

рационализаторлык рационализаторский; рационализаторлык тәкдими рационализаторское предложение

рационализация рационализация | рационализаторский; рационализация саралары рационализаторские мероприятия; рационализация үткәреү проводить рационализацию

рационализм *филос.* рационализм | рационалистический; философияла рационализм

йүнәләше рационалистическое направление в философии

рационалист рационалист

рационалистик рационалистический; рационалистик караш рационалистическое воззрение; рационалистик фекер рационалистическая мысль

рационалләштереләү *страд. от* рационалләштерәү

рационалләштерәү *В* рационализировать; производствоны рационалләштерәү рационализировать производство

рациональ 1. рациональный; рациональ тәждим рациональное предложение; рациональ һан рациональное число 2. рационально; ерзе файзаланыу рационально использовать землю

рация рация; рация аша тапшырыу передавать по радию

рашкы мөкрый снег с дождём; язгы рашкы весённый мөкрый снег с дождём

рашкылау идти — о мөкром снёге с дождём

рашпиль рашпиль; деталде рашпиль менән эшкәртеу обработать деталь рашпилем

реабилитация реабилитация; реабилитация алыу получить реабилитацию; реабилитация яхау реабилитировать

реабилитациялануу *страд. от* реабилитациялау

реабилитациялау *В* реабилитировать

реагент *хим. реагент*

реактив 1 *хим. 1. реактив* || реактивный; химик реактив химический реактив 2. реактивный; реактив матдә реактивное вещество

реактив II *физ. реактивный*; реактив хәрәкәт реактивное движение; реактив самолёт реактивный самолёт

реактивлык [-гы] *хим. реактивность*

реактор *физ., хим. реактор*; атом реакторы атомный реактор; йылылык реакторы тепловой реактор

реакцион реакционный; реакцион политика реакционная политика; реакцион режим реакционный режим; реакцион теория реакционная теория

реакционер реакционер

реакционлашуу становиться реакционным

реакция I *биол., хим. реакция*; химик реакция химическая реакция; алмашынуу реакцияһы обменная реакция; берләшеу реакцияһы реакция соединения; таркалыу реакцияһы реакция разложения; реакцияга инеу вступать в реакцию; организмдың һаклануу реакцияһы защитная реакция организма

реакция II реакция; политик реакция политическая реакция; реакция һөжүме наступление реакции

реализм реализм || реалистический; реализм методы реалистический метод ◊ критик реализм критический реализм

реалист реалист; реалист художник ху-

дөбник-реалист; тормошта реалист булыу быть реалистом в жизни

реалистик реалистический; реалистик караш реалистический взгляд; реалистик эсәр реалистическое произведение

реаллек [-ге] реальность; политиканың

реаллеге реальность политики

реалләштереләү *страд. от* реалләштерәү

реалләштерәү *В* реализовывать; тауарҙы реалләштерәү реализовывать товары; тәждимдәрзе реалләштерәү реализовывать предложения

реаль реальный; реаль нигез реальная основа; реаль файза реальная прибыль ◊ реаль хәл реальная обстановка; реаль эш хакы реальная заработная плата

ребус ребус; ребус сисеу разгадывать ребус

ревальвация *фин. ревальвация*; ревальвация яһау производить ревальвацию

реванш реванш; реванш алыу взять реванш

реваншизм реваншизм; реваншизм политикаһы политика реваншизма

реваншист реваншист || реваншистский; реваншист ынтылыштары реваншистские устремления

реваншистик реваншистский; реваншистик политика реваншистская политика

реввоенсовет *уст. реввоенсовет*; губерна реввоенсоветы губернский реввоенсовет

реверанс реверанс; реверанс яһау делать реверанс

ревизионизм *полит. ревизионизм* || ревизионистский; ревизионизм политикаһы ревизионистская политика

ревизионист *полит. ревизионист*

ревизионистик *полит. ревизионистский*; ревизионистик идея ревизионистская идея; ревизионистик позиция ревизионистская позиция

ревизия 1. ревизия || ревизионный; ревизия комиссияһы ревизионная комиссия; ревизия яһау производить ревизию 2. *уст. см. рәүиз*

ревизор ревизор || ревизорский; ревизор килеү приезд ревизора; билет ревизоры билетный ревизор; ревизор контроле ревизорский контроль

ревком *уст. ревком*; губерна ревкомы губернский ревком; ревком председателе председател ь ревкома

ревкомиссия *уст. ревкомиссия*; ревкомиссия ағзаһы член ревкомиссии; ревкомиссия председателе председател ь ревкомиссии

ревматизм ревматизм || ревматический; аяҡ ревматизмы ревматизм ног; ревматизм менән сирләу болеть ревматизмом

ревматик [-гы] 1. ревматик; ревматиктар санаторий санаторий для ревматиков 2. ревматический; ревматик ауырыу ревматическая болезнь

револьвер револьвер || револьверный; револьверҙан атыу стрелять из револьвера; револьвер көбәге ствол револьвера

РЕВ

револьверлы револьвёрный; револьверлы станок револьвёрный станок

революцион революционбный; революцион байрам революционбный прázдник; революцион керэш революционбная борбá; революцион си- ныф революционбный класс; революцион ситу- ация революционбная ситуация

революционер революционер; профессио- наль революционер профессиональный рево- люционер

революционлаштыру *В* революционизи- ровать

революционлашыу революционизировать- ся

революция револüция || революционбный; революция яһау совершить революцию; рево- люцияла катнашыу участие в революции; фанни-техник революция нау́чно-техническая революция; революция хэрэкэте революцион- нде движение

ревтрибунал *ист.* ревтрибунал; ревтрибу- нал хөкөмө приговор ревтрибунала

регби рéгби; регби буйынса ярыш сорев- нование по рéгби

регенерат *тех.* регенерат || регенератив- ный; регенерат заводы регенеративный завод

регенератив спец. регенеративный; регене- ратив цикл регенеративный уикл; регенератив мейес регенеративная печь

регенератор регенератор

регенерация *тех.* регенерация; регенера- ция яһау дэлать регенерацию

регент *полит.* рéгент; регенттың власка килеуе приход рéгента к власти

регион региóн; Урал регионы Уралский региóн

региональ региональный; региональ кэңэшмэ региональное совещание

регистр *в разн. знач.* регистр; түбән ре- гистр нýжний регистр; юғары регистр вёрхний регистр; исемдэр регистры регистр имён; ма- шинка регистры регистр машинки

регистратор регистратор; регистратор бу- лып эшлэу рабтатъ регистратором

регистратура регистратура; поликлиника регистратураһы регистратура поликлиники

регистрация регистра́ция || регистрацион- ный; регистрация журналы регистрационбный журнал; регистрация алыу регистрировать; регистрация үткэрәуе производить регистрацию

регламент регламент; регламент куйыу ус- танавливать регламент; регламентты һаклау соблюдать регламент

регламентлау *В* регламентировать || регла- ментация, регламентировка; йыйылышты ре- гламентлау регламентировать собрание

реглан рéглан; рéглан пальто пальто ре- глан

регресс регресс; хужалык үсешендәге рег- ресс регресс в развитии хозяйства

регрессив регрессивный; регрессив асси-

РЕЖ

миляция регрессивная ассимиляция; регрессив хэрэкэт регрессивное движение

регулирлану *страд. от* регулирлау

регулирлау *В* регулировать; хэрэкэте ре- гулирлау регулировать движение

регуляр *в разн. знач.* регулярный; регуляр армия регулярная армия; регуляр хэрэкэт ре- гулярное движение

регулятор *техн.* регулятор; баһым регуля- торы регуляторы давления; тауыш регуляторы регулятор звүка; ток регуляторы регулятор тока

редактор реда́ктор || реда́кторский; баш ре- дактор главный реда́ктор; махсус редактор спе- циальный реда́ктор; яуашлы редактор ответст- венный реда́ктор; журнал редакторы реда́ктор журна́ла; газета редакторы реда́ктор газэты; мәжэләнен редакторы реда́ктор статьи; редак- тор төзәтмәһе реда́кторская прáвка

редакторлану *страд. от* редакторлау

редакторлау *В* редактировать || редактиро- вание; мәжэләне редакторлау редактировать статью; редакторлауға тоғоноу приступитъ к редактированию

редакторлашыу *взаимн. от* редакторлау

редакция *в разн. знач.* реда́кция || редак- ционбный; профессор реда́кцияһында под ре- да́кцией профессора; газета реда́кцияһы редак- ция газэты; романдын һуңғы реда́кцияһы по- следняя реда́кция романа; реда́кция хеҙмәткәре рабтник реда́кции; эзэбиәт реда́кцияһы лите- ратурная реда́кция; реда́кция колле́гияһы ре- да́кционная колле́гия; реда́кция мәжэләһе ре- да́кционная статья; реда́кция төзәтмәһе редак- ционная прáвка

редиска редиска, редис; редиска салаты салат из редиски

редколлегия редколлегия; редколлегия ағ- заһы член редколлэгии

редуктор редуктор || редукторный; тешле редуктор зубчатый редуктор; газ редукторы га- зовый редуктор

редукцион редукционбный

редукция 1) спец. редукция; һауа баһымы- ның редукцияһы редукция давления воздуха

2) лингв. редукция; тулы редукция полная ре- дукция; һузынкылар редукцияһы редукция гласных; редукцияға биреләу редуцироваться

редупликация лингв. редуплика́ция; тамыр һүзәр редупликацияһы редуплика́ция корне- вых слов

реестр ре́естр || ре́естровый; реестр төзөү составлять ре́естр; реестр кенәгәһе ре́естровая книга

режим *в разн. знач.* ре́жим; колониаль ре- жим колониальный ре́жим; больница режимы больничный ре́жим; көн режимы ре́жим дня; режимды һаклау соблюдать ре́жим; тупрактың һыу режимы водный ре́жим почвы; экономия режимы ре́жим экономии

режиссер режиссёр; спектаклен режис- серы режиссёр спектакля

режиссерлык {-ғы} режиссёрство || режис-

сёрский; **режиссерлык** эше режиссёрское дело; **режиссерлык таланты** режиссёрский талант
режиссура режиссура; **таланты режиссура**
талантливая режиссура

резеда резеда; **резеда сәскәһе** цветок резе-
ды

резерв в разн. знач. резерв || резервный;
азык резервтары продовольственные резервы;
эске резервтар внутренние резервы; **хезмәт ре-
зервтары** трудовые резервы; **резерв фонды** ре-
зервный фонд; **резерв ғәскәр** резервные вой-
ска; **резервта тороу** стоять в резерве; **резервта**
тот держать в резерве

резервация резервация; **индейсар резерва-
циялары** резервации индейцев

резервист резервист; **резервистарзы** сақы-
рыу призывать резервистов

резервуар резервуар; **быяла резервуар**
стеклянный резервуар

резидент резидент || резидентский

резиденция резиденция; **хөкүмәт башлы-
гының резиденцияһы** резиденция главы пра-
вительства

резина 1. резина; **резина әзерләу** изготов-
лять резину 2. резиновый; **резина итек** резино-
вые сапоги

резинка 1) см. юйғыс; 2) резинка; **ойоқ**
резинкаһы резинка для чулок

резолюция резолюция; **резолюция кабул**
итеү принять резолюцию; **резолюция һалыу**
наложить резолюцию

резонанс резонанс; **тауыш резонансы** резонанс
звук; **залдың резонансы** резонанс зала; **политик резонанс**
политический резонанс

резонатор физ. резонатор; **акустик резона-
тор** акустический резонатор

резонер резонер

рейд I мор. рейд; **рейдта тороу** стоять на
рейде

рейд II рейд || рейдовый; **атлылар рейды**
кавалерийский рейд; **рейд яһау** совершать, де-
лать рейд; **рейд бригадалы** рейдовая бригада;

рейдта катнашыу участвовать в рейде

рейка рейка; **йока рейка** тонкая рейка;

рейка менән үлсәу измерять рейкой

рейс рейс || рейсовый; **рейс самолёты** рей-
совый самолёт; **рейска сығыу** выйти в рейс

рейсфедер рейсфедер; **рейсфедер менән**
һызыу чертить рейсфедером

рейтуз рейтузы; **мамык рейтуз** хлопчатобу-
мажные рейтузы

рейхстаг рейхстаг; **рейхстагты алыу** взятие
рейхстага

реквием реквием; **реквием башкарыу** ис-
полнять реквием; **Моцарт** реквиемы **реквием**
Моцарта

реквизит реквизит; **театр** реквизиты **теат-**
ральный реквизит

реквизиция реквизиция; **реквизиция яһау**
производить реквизицию, реквизицировать

реклама реклама || рекламный; **кино** рекла-

маһы кинореклама; **сауза** рекламаһы **торговая**
реклама; **реклама бүлеге** рекламный отдел
рекламалау В рекламировать; **тауарзы** ре-
кламалау рекламировать товар

рекогносцировка *воен., геод.* рекогносци-
ровка; **рекогносцировка яһау** делать рекогнос-
цировку; **рекогносцировка утқареу** произво-
дить рекогносцировку

рекомендация рекомендация; **рекоменда-
ция биреу** давать рекомендацию

реконструктив реконструктивный; **реконст-
руктив тәкдим** реконструктивное предложение

реконструкция реконструкция || реконст-
руктивный; **реконструкция дәүере** период ре-
конструкции; **реконструкция яһау** реконструй-
ровать

реконструкцияланыу *страд. от* реконст-
рукциялау

реконструкциялау В реконструировать.
|| реконструирование; **археология** **комарт-қы-**
ларын реконструкциялау реконструировать ар-
хеологические памятники; **реконструкциялау**
барышы ход реконструирования

рекорд рекорд; **донъя рекорды** мировой
рекорд; **рекорд куйыу** установить рекорд

рекордлы рекордный; **рекордлы тизлек** ре-
кордная скорость

рекордсмен рекордсмен; **рекордсмен бу-**
лыу стать рекордсменом; **донъя рекордсмены**
мировой рекордсмен

рекордсы с.-х. рекордист; **рекордсы һыйыр**
коровы-рекордистка

рекрут *уст.* рекрут; **рекрут йыйыу** набор
рекрутов

ректификат *спец.* ректификат; **ректификат**
әзерләу производить ректификат

ректификатланыу *страд. от* ректификат-
лау

ректификатлау В *спец.* ректифицировать;
бензинды ректификатлау ректифицировать
бензин

ректификация *спец.* ректификация || рек-
тификационный; **ректификация аппараты** рек-
тификационный аппарат; **ректификация про-**
цесы процесс ректификации

ректор ректор || ректорский; **университет**
ректоры ректор университета; **ректор кабинеты**
кабинет ректора; **ректорзар** советы совет ректо-
ров

ректорат ректорат; **университет** ректораты
ректорат университета

реле релё || релейный; **көсөргәнеш** релеһе
релё напряжения; **һахлау** релеһе релё защиты;
реле системаһы релейная система

реликвия реликвия; **тарихи реликвия** исто-
рическая реликвия; **реликвияларзы** һахлау ох-
рана реликвий

реликт реликт || реликтовый; **реликт**
йәнлектәр реликтовые животные; **реликт үсем-**
лектәр реликтовые растения

рельеф рельеф; **Урал таузарының** релье-

РЕЛ

фы рельеф Уральных гор; рельефты картага төшөрөү наносить рельеф на карту
рельефлы рельефный; рельефлы һүрәт рельефный рисунок

рельс рельс|рельсовый; трамвай рельстары трамвайные рельсы; рельс яһау заводы рельсопрокатный завод; тоташ рельс юл моно-рельсовая дорога; рельс һалыу прокладывать рельсы

релятивизм *филос.* релятивизм|релятивистский; релятивизм тәғлимәте релятивистское учение

релятивистик *филос.* релятивистический; релятивистик караш релятивистический взгляд
ремарка ремарка; ремарка индереү вносить ремарки; автор ремаркаһы авторская ремарка

ремилитаризация ремилитаризация; ремилитаризация яһау проводить ремилитаризацию
ремонт ремонт|ремонтный; капитал ремонт капитальный ремонт; ремонт эше ремонтная работа; ремонт яһау ремонтировать, делать ремонт

ремонтлантыу *понуд. от* ремонтлау
ремонтлантыу *страд. от* ремонтлау
ремонтлау *В* ремонтировать|ремонтирование; машина ремонтлау ремонтировать машину
ремонтлашыу *взаимн.-совм. от* ремонтлау
ремонтсы ремонтник; ремонтсы слесарь слесарь-ремонтник

ренегат ренегат|ренегатский
ренегатлык [-гы] ренегатство; ренегатлык политикаһы политика ренегатства

ренессанс *то же, что* яңырыу дәүере (см. яңырыу)

рента рента; ер рентаһы земельная рента; дәүләт рентаһы государственная рента; рента алыу получать ренту

рентабелле рентабельный; рентабелле хужалык рентабельное хозяйство

рентабеллек [-ге] рентабельность; хужалыктың рентабеллеге рентабельность хозяйства; рентабеллекте күтәреү поднимать рентабельность

рентген рентген|рентгеновский; рентген аппараты рентгеновский аппарат; рентген һүрәте рентгеновский снимок; рентген аша үтеү проходить через рентген ◊ рентген нурзары рентгеновские лучи

рентгенограмма рентгенограмма
рентгенографик рентгенографический; рентгенографик һүрәт рентгенографический снимок

рентгенография рентгенография
рентгенолог рентгенолог; рентгенолог булып эшләү работать рентгенологом

рентгенологик рентгенологический; рентгенологик күзәтмә рентгенологическое наблюдение

рентгенология рентгенология
рентгенотерапия рентгенотерапия
реостат *физ.* реостат

РЕС

репарация репарация|репарационный; репарация түләу платить репарацию; репарация фонды репарационный фонд
репатриант репатриант

репатриация репатриация; репатриацияга эләгеү репатрироваться, подвергаться репатриации; репатриация үткәреү репатриировать, проводить репатриацию

репертуар репертуар|репертуарный; айлык репертуар месячный репертуар; классик репертуар классический репертуар; эстрада репертуары эстрадный репертуар; эстрада артистының репертуары репертуар эстрадного артиста; репертуарға индереү включить в репертуар

рететитор рететитор; рететитор яллау нанимать рететитора

рететиция ретиция|рететиционный; генераль ретиция генеральная ретиция; ретиция үткәреү проводить ретицию; ретиция залы ретиционный зал

реплика реплика; реплика ташлау бросать реплику

репортаж репортаж; газета репортажи газетный репортаж; репортаж тапшырыу передавать репортаж; репортаж языу писать репортаж

репортер репортёр|репортёрский; радио репортеры радиорепортёр; репортер эше репортёрская работа

репрессия репрессия|репрессивный; репрессияга эләгеү подвергаться репрессиям; репрессия яһау проводить репрессии, репрессировать; репрессия саралары репрессивные меры

репрессиялантыу *страд. от* репрессиялау
репрессиялау *В* репрессировать

репродуктор репродуктор; репродукторзы ебәреү включать репродуктор

репродукция репродукция; һүрәтең репродукцияһы репродукция с картины; репродукция яһау репродуцировать

репродукциялы репродуцированный; репродукциялы орлоқ репродуцированные семена

репс 1. репс; эңгәр репс голубой репс; 2. репсовый; репс күлдәк репсовое платье

рептилия см. һөйрәләүсе

репутация репутация; якшы репутация хорошая репутация; репутацияны бозоу испортить репутацию

респиратор респиратор|респираторный; респиратор маскаһы маска респиратора; респиратор кейеү надевать респиратор

республика республика|республиканский; автономиялы республика автономия республики; бойондорокһоз республика независимая республика; союз республикаһы союзная республика; буржуаз-демократик республика буржуазно-демократическая республика; республика бюджеты республиканский бюджет; республика идара формаһы республиканская

форма правления; республика корошо республиканский строй

республикасы республиканец

рессор рессора; автомобиль рессоры рессора автомобиля; рессор лынуу полмка рессор(ов)

рессорлы рессорный; рессорлы вагон рессорный вагон

реставратор реставратор; картинаның реставраторы реставратор картины

реставрация реставрация|реставрационный; реставрация эштэре реставрационные работы; реставрация яһау реставрировать; реставрацияға биреу отдавать на реставрацию

ресторан ресторán|ресторанный; ресторан ашы ресторанный обед; ресторанда ашау обедать в ресторане

ресурс ресүрс; табигат ресурстары природные ресурсы; хезмэт ресурстары трудовые ресурсы

реторта реторта; ретортала кайнатуу кипятить в реторте

ретушлануу *страд. от* ретушлау

ретушлатыу *понуд. от* ретушлау

ретушлау *В* ретушивать; һүрәтте ретушлау ретушивать рисунок

ретушысы ретушёр

ретушь ретушь; ретушь яһау ретушивать, делать ретушь

реферат реферат|реферативный; реферат журналы реферативный журнал; реферат азыу писать реферат

референдум референдум; референдум үткәреу проводить референдум

референт референт; референт булып эшләу работать референтом

рефлекс *физиол.* рефлекс; шартлы рефлекс условный рефлекс; шартһыз рефлекс безусловный рефлекс

рефлексия *книжн.* рефлексия; көслө рефлексия сильная рефлексия

рефлексив рефлексивный; рефлексив хәрәкәт рефлексивное движение

рефлектор рефлэктор|рефлекторный; фара рефлекторы рефлэктор фара; рефлектор менән йылытыу обогревать рефлэктором

реформа реформа; аграр реформа аграрная реформа; акса реформаны денежная реформа; реформа үткәреу проводить реформу; реформа яһау реформировать

реформатор реформатор|реформистский; язманың реформаторы реформатор письменности; реформатор хәрәкәтэ движение реформистов

реформизм *полит.* реформизм|реформистский

реформистик *полит.* реформистский; реформистик партия реформистская партия; реформистик программа реформистская программа

рефрен рефрэн; ике юлык рефрен двух-

стрóчный рефрэн; шиғырзың рефрены рефрэн стихотворения

рефрижератор рефрижератор; холодильник рефрижераторы рефрижератор холодильник; итте рефрижераторзарза ташыу возить мясо в рефрижераторах

рефрижераторлы рефрижераторный; рефрижераторлы вагон рефрижераторный вагон; рецензент рецензент; китаптың рецензенты рецензент книги; рецензент кәчәше советы рецензента

рецензия рецензия; кире рецензия отрицательная рецензия; ыңғай рецензия положительная рецензия; рецензия азыу писать рецензия

рецензиялануу *страд. от* рецензиялау рецензиялау *В* рецензировать; мәкаләне рецензиялау рецензировать статью

рецепт 1) рецэпт; рецэпт биреу дават рецэпт; рецэпт буйынса дарыу алыу получать лекарство по рецэпту 2) рецэпт, указание; "Варенье эзерләу рецэпты рецэпт приготовления варенья

рецептор *физиол.* рецэптор

рецептура рецэптура|рецэптурный; рецэптура китабы рецэптурная книга

рецидив рецидив; грипп рецидивы рецидив гриппа; көтөлмәгән рецидив неожиданный рецидив

рецидивист рецидивист; рецидивист енәйтә преступление рецидивиста

речитатив *муз.* речитатив|речитативный; хорлы речитатив хоровой речитатив; речитатив менән укыу читать речитативом

рига рига; игенде ригаға ташыу перевозить зерно в ригу

ригәйә *уст.* внимание, уважение; ригәйә итеу (*или* кылыу) быть внимательным, уважать

ридикюль ридикюль; сырмаклы ридикюль ридикюль с кнопкой

ризуан *уст.* рывдан; ризуанға бесән тейәу наложить сена в рывдан

риза 1) согласный *на что, с чем*; барырга риза согласен пойти; бөтәһенә лә риза кеше человек, согласный на всё; риза итеу приводить к согласию 2) довольный *кем-чем*; удомштан риза кеше человек, довольный жизнью; эшенән риза кеше человек, довольный работой; риза булыу а) соглашаться *с чем, на что* б) быть довольным *кем-чем*

ризаландырыу *см.* ризалатыу

ризалатыу *В* 1) склонить к согласию; укырға инергә ризалатыу склонить к поступлению на учёбу 2) делать довольным, удовлетворять; бүләк биреп ризалатып куйыу удовлетворить *кого-л.*, угодить *кому-л.* подарком, одарив *чем-л.*

ризалау *см.* ризалатыу 2

ризалаштырыу *В* склонить к согласию, уговорить; кызын бирергә ризалаштырыу уговорить выдать дочь замуж

ризалашыу соглашаться *с кем-чем*; риза-

РИЗ

лашып бөтөү согласиться (полностью); риза-
лашмай йөрөү не соглашаться

ризалык [-гы] 1) согласие; ризалык алыу
получить согласие; ризалык белдереү выразить
согласие; ризалык биреү дать согласие; риза-
лык хорау просить согласие 2) удовлетворён-
ность, довольство; ризалыгым юк я не доволен

ризаһызлык [-гы] 1) несогласие; ризаһыз-
лык белдереү выражать несогласие 2) недо-
вольство; ризаһызлык курһәтеү выражать не-
довольство

ризык [-гы] пища, пропитание; ризык ка-
быу брать пищу в рот; ризыктан языу а) не
принимать пищу; лишиться возможности при-
нимать пищу; б) лишиться питания < ризык
бөтөү *рел.* наступление смертного часа; ри-
зыкка языу выпадать на чью-л. долю; ризык
сәселеү *рел.* бродить в поисках еды, предназна-
ченной всевышним; ризык тартыу (*или* таш-
лау, языу) *рел. от* судьбы не уйти (*бука. пи-*
ща, еда тянет)

ризыкландырыу *В* питать кого, кормить
кого; баланы ризыкландырыу кормить ребён-
ка; ризыкландырып алыу покормить
ризыккланыу питаться, кормиться; *ит*
менән ризыкланыу питаться мясом
ризык-нәфәжә собир. уст. продукты
рикша рикша; рикша арбаһы тележка
рикши

ринг ринг; рингка сығыу выходить на ринг
рисаләт уст. пророчество; рисаләт кылыу
пророчествовать

ристан разг. бран. арестант
рисуай опозоренный; рисуай әзәм опозо-
ренный человек; рисуай булыу опозориться;
рисуай итеү (*или* кылыу) опозорить
рисуайлык [-гы] позор; рисуайлык кисе-
реү испытывать позор

рисалә уст. трактат, рассказ; рисалә төзөү
составлять трактат; рисалә языу писать рассказ
ритм *прям. перен.* ритм; йыр ритмы ритм
песни; шигыр ритмы ритм стиха; хезмәт ритмы
ритм труда

ритмик ритмический; ритмик бағым рит-
мическое ударение; ритмик берәмек ритмиче-
ская единица

ритмика *в разн. знач.* ритмика || ритмиче-
ский; шигыр ритмикаһы ритмика стиха; рит-
мика дәресе урбк ритмики; ритмика укытыу-
сыһы преподаватель ритмики

ритмлы *в разн. знач.* ритмичный, ритмиче-
ский; ритмлы хәрәжәт ритмичное движение;
ритмлы шигыр ритмическое стихотворение;
ритмлы эш ритмичная работа

риторизм *книжн.* риторизм; риторизм
менән языу риторизм описания

риторик риторический; риторик телмәр
риторическая речь < риторик хорау риториче-
ский вопрос

риторика *прям., перен.* риторика; риторика
өйрәнеү изучать риторику; һүззә риториканан
жотолоу избегать риторики в высказываниях

РОМ

риуәл *книжн. см.* йола
риуәйт предание; дини риуәйт религиоз-
ное предание

риф риф || рифовый; мәрйән рифтары ко-
рәлловые рифы; һыу аҫты рифы подводный
риф

рифма рифма; кылым рифмалары гла-
гольные рифмы; кушар рифмалар парные
рифмы; рифма һайлау подбирать рифмы
рифмалау *В* рифмовать; шигырзы рифма-
лау рифмовать стихи; рифмалап языу писать в
рифму

рифмалашыу рифмоваться; был һүззәр
рифмалаша эти слова рифмуются

рифмалы рифмованный, с рифмой; риф-
малы проза рифмованная проза; рифмалы
шигыр рифмованное стихотворение

ришүәт взятка; **ришүәт** алыу брать взятку;
ришүәт биреү давать взятку

ришүәтсә взяточник; **зур** **ришүәтсә** круп-
ный взяточник

робағи лит. рубаи (*четырёхстрочное сти-*
хотворение с рифмовкой первой и второй,
третьей и четвертой строк); робағи языу
писать рубаи

робот робот; конвейерға робот куйыу ус-
тановить робот на конвейере

роғатка *в разн. знач.* роғатка; роғатка
кейзереү надевать роғатку (*на скотину*); роғат-
канан атыу стрелять из роғатки

рододендрон рододендрон; рододендрон
үҫтереү выращивать рододендрон

роза рза || розовый; роза сәскәһе цветок
рзы; роза майы розовое масло; роза төҫө рзоз-
вый; цвёта рзы; роза үҫтереү выращивать рзу
розетка *в разн. знач.* розетка; розетка
куйыу эл.стáвить розётку; розеткаға варенье
һалып алыу наложить в розётку варенье

розмарин *бот.* розмарин; розмарин кыуа-
ғы куст розмарина; ак розмарин бёлый розма-
рин

рокировка *шахм.* рокировка; кыска роки-
ровка короткая рокировка; озон рокировка
длинная рокировка; рокировка яһау делать ро-
кировку

ролики [-гы] *в разн. знач.* рблик || рблико-
вый; изоляция ролигы изоляционный рблик;
конвейер роликтары рблики конвейера; роял
роликтары рблики рояля

роликлы рбликовый; роликлы карауат р-
бликовая кровать

роль роль; комик роль комическая роль;
роль уйнау играть роль; роль әзерләү готовить
роль; ролягә инеү входить в роль

рольганг *тех.* рольганг; рольганг менән
күсереү перемещать рольгангом

ром ром || ромовый; Куба ромы кубинский
ром

роман I роман || романный; тарихи роман
исторический роман в стихах; роман языу пи-
сать роман

роман II романский; роман культураһы

романская культура; роман телдәре романские языки; роман халыктары романские народы

романист I романист; билдале романист известный романист; язусы романист писатель-романист

романист II романист (*специалист в области романской культуры*)

романистика романистика; романистика өлкәһендәге тикшеренеүҙәр иссләдования в области романистики

романс романс|романский; боронго романс старинный романс; Чайковский романсы романс Чайковского; романс көйө романсная мелодия; романс башкарыу исполнять романс

романтизм в разн. знач. романтизм|романтический; революцион романтизм революционный романтизм; рус әзбиәтендә романтизм романтизм в русской литературе; романтизм стиле романтический стиль; романтизм традициялары традиции романтизма; романтизмга биреләү предаваться романтизму

романтик [-гы] романтик; 19 быуат романтиктары романтики 19 века

романтик романтический; романтик стиль романтический стиль; романтик әсәр романтическая произведение; романтик хыял романтическая мечта

романтика романтика; көрәш романтикаһы романтика борьба; хезмәт романтикаһы романтика труда

романтиклаштырылыу *страд. от* романтиклаштырыу

романтиклаштырыу *В* романтизировать; тормошто романтиклатарыу романтизировать жизнь

ромб ромб|ромбический; ромбтың яктары стөроны ромба; ромб формаһы ромбическая форма

ромштекс ромштэкс; ромштекс әзерләү приготовить ромштэкс

росомаха *см. коно*
ростбиф рбстбиф; ростбиф кыззырыу жарить рбстбиф

ростовщик [-гы] ростовщик; зре ростовщик крупный ростовщик

рота рота|ротный; беренсе рота первая рота; автоматсылар ротаһы рота автоматчиков; рота командиры командир роты

ротапринт *полигр.* ротапринт|ротапринт-ный; ротапринт цехы ротапринтный цех; ротапринтта баһыу печатать на ротапринте

ротатор *полигр.* ротатор; ротаторза баһыу печатать на ротаторе; ротаторҙан үткәрәү пропускать через ротатор

ротмистр *уст. воен.* рбтмистр; ротмистр дәрәжәһе алыу получить звание ротмистра

ротор *тех.* ротор|роторный; турбина роторы рбтор турбины; ротор валы рбторный вал роторлы рбторный; роторлы эскаватор рбторный эскаватор

роялизм *полит.* роялизм|роялистский
роялист *полит.* роялист

рояль рояль; рояль кылдары струны рояля; роялда уйнау играть на рояле

рәтбә *уст. книжн.* авторитет; рәтбә табыу приобретать авторитет

рәхсәт 1) разрешение; рәхсәт алыу получить разрешение от кого; рәхсәт биреү дауать разрешение кому; рәхсәт һорау просить разрешения у кого 2) позволение, дозволение; рәхсәт куйыу позволиять; рәхсәт итеү а) разрешать; һөйләргә рәхсәт итеү разрешать говорить; б) позволять, дауать волю < рәхсәт итегез разрешите (*форма вежливой просьбы*)

рәхсәтнама *уст.* разрешение (*документ*)
рубеж рубэж; һаклануу рубежы оборонительный рубэж; рубэж билдаләу наметить рубэж; рубэжды тотоу держать рубэж

руберонд руберонд|руберондный; руберонд заводы руберондный завод; руберонд менән ябыу покрывать руберондом

рубильник [-гы] рубильник
рубин рубин|рубиновый; Кремлдаң рублин йондозары рубиновые звезды Кремля; йәзәккә рубин куйыу вставлять рубин в перстень

рубка рубка; капитан рубкаһы капитанская рубка; штурман рубкаһы штурманская рубка

рубрика рубрика; газета рубрикалары газетные рубрики; рубрика аһыу открывать рубрику

руда руда|рудный; бакыр рудаһы медная руда; тимер рудаһы железная руда; руданы байыту обогащать руду; руда казылдыктары рудные ископаемые

рудалы рудный, рудонбсный; рудалы яткылыктар рудонбсные залежи

рудимент 1. *биол.* рудимент (*рудиментарный орган*) 2. рудиментарный; рудимент күренеш рудиментарное явление; рудимент азга рудиментарный орган

рудник [-гы] рудник|рудниковый; бакыр руднигы медный рудник; тимер руднигы железный рудник; рудник газы рудниковый газ

руз *уст.* 1) день, дневное время 2) положение, состояние; рузына инеү войти в чь-л. состояние

рузгәр *уст. книжн.* 1) время, эпоха 2) вестер

рузнама *уст.* 1) газета 2) дневник
рулевой рулевой; кәмәнен рулевой рулевой шлюпки; рулевой булып эшләү работать рулевым

рулет рулет; картуф рулеты картофельный рулет; мәкле рулет рулет с маком; рулет бешереү готовить рулет

рулетка рулетка; рулетка менән улсау измерять рулеткой

рулон рулон|рулонный; бер рулон толь рулон толя; рулон итеп йомармарлау скатать в рулон

руль руль|рулевой; машина руле руль машины; руль тәгәрмәсе рулевое колесо

румын румын|румьнский; румын теле румынский язык; румын халкы румынский народ; румын катыны (кызы) румынка
рун руна||рунический; рун языуы руническое письмо

руна руна, руны (старинные народные песни карелов, финнов, эстонцев)

руний см. өрфөйэ

рупор рупор; рупорга һөйләү говорить в рупор

рус 1. русский; рус катыны (кызы) русская; рустар русские 2. русский; рус теле русский язык; рус халкы русский народ; рус азбиәте русская литература

русизм русизм; башкорт телендәге русизмдар русизмы в башкирском языке

русист русист; русистар конференцияһы конференция русистов

русистика русистика; русистика өлкәһендә эшләү работать в области русистики

руслаштырылыу *страд.* от руслаштыруу
руслаштыруу *В* русифицировать||русификация

руслашыу обрусеть, русифицироваться||обрусение; руслашыуға дусар ителәү подвергнуться обрусению

русса по-русски; русса беләү знать по русски

русса һөйләшеү разговаривать по русски
руссалаштыруу *В* руссифицировать

рух 1) *рел.* дух, душа; изге рух святой дух; ата-бабалар рухы дух предков 2) душевное состояние, дух; рух ныклығы крепость духа; поднять дух; рух төшөү падать духом <> рух өрөү поднять дух, настроение

рухани духовное лицо||духовный; рухани мәктәп духовная школа; рухани кеше духовное лицо

руханитар *собр.* духовенство; мосолман руханитары мусульманское духовенство

рухи 1) духовный; рухи азык духовная пища; рухи байлык духовное богатство; рухи донъя духовный мир; рухи якынлык духовная близость 2) душевный; рухи күтәрәнкелек душевный подъем 3) нравственный, моральный; рухи таркалыш моральное разложение; рухи түбән төшөү нравственное падение

рух-йән *собр.* дух; рух-йән алыу поднйть дух

рухландырғыс воодушевляющий, вдохновляющий; рухландырғыс көс вдохновляющая сила

рухландыруу *В* воодушевлять; көрәшкә рухландыруу воодушевлять на борьбу; эшкә рухландыруу воодушевлять на работу

рухландырусу вдохновитель||вдохновляющий; еңеүзәргә рухландырусу вдохновитель побед; рухландырусу көс вдохновляющая сила

рухлануу воодушевляться, окрыляться, приободряться; рухлануу эшкә тоғоноу воодушевившись, принйться за дело; көрәшкә рухлануу воодушевляться на борьбу

рухлы воодушевлённый, вдохновённый. одухотворённый; көслә рухлы кеше сильный духом человек; рухлы тауыш вдохновённый голос

рухһыз безжизненный, подавленный, неселый, безрадостный; рухһыз кеше подавленный человек; рухһыз караш безрадостный взгляд

ручка рұчка; автомат ручка автоматическая рұчка; шариклы ручка шариковая рұчка

рыцарь рыцарь|рыцарский; рыцарҙар дәүере рыцарские времена; рыцарҙар кейеме рыцарские доспехи

рычаг рычаг||рычажный; рычаг менән күтәрәү поднйть рычагом

рыя 1. лицемерие, притворство, двуличие 2. 1) лицемерный, притворный, двуличный; рыя кеше лицемерный человек 2) нечестный; рыя килән нечестный сноха 3. нечестно; рыя эшләү делать что-л. нечестно

рыялануу 1) лицемерить, притворяться 2) становиться нечестным

рыялы 1. лицемерный, притворный, двуличный 2. лицемерно, двулично

рыяһыз 1. 1) прямой, открытый, искренний; рыяһыз дүз искренний друг 2) *перен.* добросовестный 2. добросовестно; рыяһыз эшләү добросовестно работать

рәбәғәтһез 1. неуклюжий; рәбәғәтһез кеше неуклюжий человек 2. неуклюже; рәбәғәтһез хәрәкәтләнеү неуклюже двигаться

рәғбәт *уст. книжн.* 1) желание, стремление күңел рәғбәте желание души 2) пример, образец; рәғбәт итеү сделать образцом

рәд; рәд итеү *книжн.* отрицать

рәдиф реди́ф (*в поэзии Востока: слово или группа слов, повторяющихся после каждой рифмованной строчки стихотворения*)

рәдүт *уст. воен.* редут; рәдүттәр куйуу выставить редуты

рәжәп *уст.* ражаб (название седьмого месяца мусульманского лунного года)

рәйес *уст.* 1) глава, начальник; председатель; идара рәйесе председатель правления; рәйес булып эшләү работать председателем 2) председатель собрания; рәйес итеп һайлау избрать председателем собрания

рәйеслек [-ге] *уст.* председательствование; рәйеслек итеү председательствовать

рәйетеләү *страд.* от рәйетәү

рәйетәү *В* глубоко обижать, сильно уязвлять; наһакка рәйетәү несправедливо обидеть

рәйиәү 1. 1) сильно обижаться; күршегә рәйиәү обидеться на соседа; рәйиәп китеү уйти; обидевшись; рәйиәмәгез инде! уж не обижайтесь! 2) болеть; рәйиәп алыу поболеть 2. 1) обидя; рәйиәү һүзе слова обиды 2) болеть; рәйиәү кагылыу заболеть; рәйиәү менән яфалануу страдать какой-л. болезнью

рәйиәүле 1) обиженный; рәйиәүле караш обиженный взгляд 2) больной; рәйиәүле кеше больной человек

рәңйеш обйда; кешенен рәңйеше человекская обйда

рәсем 1) рисунок, изображение; портрёт; снимок; төслө рәсем цветной рисунок; рәсем яһау дөләтә рисунок, зарисовки 2) рисование; рәсем дәфтәре тетрадь по рисованию; рәсем төшөрөү рисовать, нарисовать < рәсеме хат уст. пöчөрөк

рәсемле иллюстрированный, с рисунками; рәсемле китап книга с рисунками

рәсми 1. официальный; рәсми белдерөү официальное заявление; рәсми визит официальный визит; рәсми стиль официально-деловой стиль; рәсми тел официальный язык; эшкә рәсми төҗ бирөү придавать делу официальный характер 2. официально; рәсми рәүештә иглан итеү объявить официально; рәсми һөйләшеү разговаривать официально

рәсмилек [-re] официальность; рәсмилек күрһәтеү проявлять официальность

рәсмиләштерелөү *страд. от* рәсмиләштерөү

рәсмиләштерөү В 1) узаконивать, утверждать *кого-что*; придавать официальный характер *чему*; оформлять официально *что-л.*; рәсмиләштереп куйыу узаконить; байрамды рәсмиләштерөү узаконить праздник 2) легализовать, легализировать; газетаны рәсмиләштерөү легализовать газету

рәсмән уст. официально; рәсмән итеү официально объявить *о чём*

рәссам художник; билдәле рәссам известный художник; профессиональ рәссам профессиональный художник

рәсүл уст. *книжн.* послб; посланник

рәт I 1) ряд; строй; шеренга; рәт булып тезелөү стробиться в ряд; рәткә баҗыу вставать в строй; рәттән сыгыу выходить из строя 2) *мат.* ряд; геометрик рәт геометрический ряд; так һандар рәте ряд нечётных чисел 3) ряд, полоса; урта рәт средняя полоса, срединная полоса; өйзәр рәте ряд домов; рәт аралары муждурядье 4) ряд, ларькы, прилавки; сауза рәттәре торговые ряды 5) *перен.* порядок, лад; рәткә килтерөү упорядочить; рәткә инеү упорядочиться, наладиться; рәткә һалыу наладить *что*; рәтән ебәрөү расстроить, разладить; рәте китеү разладиться 6) *перен.* толк; смысл; һүзгәң рәте смысл слова; эштең рәтән белеү знать толк в деле; рәтенә төшонөү понять смысл *чего*; рәте юк толку нет; рәт сыймай, файза юк не получается, всё без толку 7) *разг.* возможность (*материальная или физическая*); рәт китеү потерять возможность; рәт калмау не иметь возможности; рәтең булһа, акса биреп тор әле ёсли есть возможность, дай, пожалуйста, взаимы денег < бер рәттән а) в [один] ряд; б) совместно, вместе; в) одновременно; рәт ауырыуы повальная болезнь, эпидемия (*тж. кизеү*); әзәм рәтенә инеү а) поправиться (*о здоровье*); б) стать лучше жить, поправить своё материальное положение

рәт II *употр. с числ. и количественными словами* раз; бер нисә рәт несколько раз; ике-өс рәт килөү приходиться два-три раза; бер рәт а) один раз; б) однажды

рәткә зачастую; часто; рәткә көрөү часто видеть; рәткә килеп сыгыу часто появляться

рәтле 1. 1) -рядный; поставленный в ряд; ике рәтле урам двухрядная улица 2) толкбый, дельный, разумный; рәтле кеше разумный человек; рәтле һүз разумное слово 2. дельно, разумно; рәтле тәрбиәләү разумно воспитывать < әзәм рәтле толкбый, дельный

рәтләнеү 1) *страд. от* рәтләү; эш рәтләнә раббта налаживается 2) поправляться, улучшаться, налаживаться; ауыруы рәтләндеп нәһәт поправился; эш рәтләнә раббта налаживается; тормош рәтләнә жизнь налаживается; һаулык рәтләнә здоровье улучшается; рәтләнеп алыу наладиться, поправиться; рәтләнеп килөү налаживаться, поправляться (*постепенно*)

рәтләп 1) рядами; рәтләп ултыртыу сажать рядами; рәтләп тезеү выстраивать рядами 2) по порядку; рәтләп һөйләү рассказывать по порядку 3) толком, как следует; рәтләп ашай алмау толком не поесть; рәтләп һөйлә әле рассказика толком

рәтләтеү *понуң. от* рәтләү

рәтләү В 1) налаживать, упорядочивать; приводить в порядок; эш кағыззарын рәтләү привести в порядок деловые бумаги 2) поправлять что; сәсте рәтләү поправлять волосы 3) поправлять, улучшать; эште рәтләү поправить дело 4) найти, раздобыть; акса рәтләү раздобыть деньги; өҗ-бапшы рәтләп алыу раздобыть одежду < рәтләп куйыу *неодобр.* съесть (*всё*); майзы рәтләп куйыу съесть всё масло рәтләшеү *взаимн.-совм.* от рәтләү

рәтләштерөү В кое-как наводить порядок, налаживать; кое-как поправлять дела; рәтләштереп алыу (куйыу) наладить, поправить с трудом *что-л.*; рәтләштереп тороу налаживать, поправлять кое-как (с трудом)

рәт-рәт рядами; рәт-рәт тезелөү выстраивать рядами; рәт-рәт булып узыу проходить рядами

рәт-сират порядок, лад; эшенең рәте-сираты юк а) ни склада, ни ладу; б) нет никакого порядка (*в чых-л. действиях*)

рәттән 1) в ряд; рәттән тезелөү построиться в ряд 2) рядом, возле, около; рәттән куйыу ставить рядом; рәттән ултырыу сидеть рядом 3) подряд, сплошь; рәттән укыу читать подряд; ике көн рәттән ямгыр яуа дождь идёт два дня подряд

рәтһез 1. 1) бестолковый; рәтһез һүз бестолковое слово 2) безалаберный; рәтһез кеше безалаберный человек 2. 1) бестолково; рәтһез һөйләү бестолково говорить 2) безалаберно; рәтһез кыланыу поступать безалаберно

рәтһезләнеү 1) утрачивать порядок 2) становиться бестолковым

рәт-эмәл *собир.* возможность; рәт-эмәл булмау не имёт возможности

рәүеш I 1) вид, образ, облик; төрлө рәүешкә инеү приниматъ различные облики; тышкы рәүештә үзгәртеү менятъ внѣшний вид 2) уклад, образ; йәшәү рәүеше образ жизни; үзәңдә рәүеше манера держатъ себя

рәүеш II *грам.* нарѣчие; кушма рәүеш слѣжное нарѣчие; яһалма рәүеш производное нарѣчие; төп рәүеш нарѣчие действия; вакыт рәүеше нарѣчие времени; күләм-сама рәүештәре нарѣчие мѣры и стѣпени; окшатыу рәүеше нарѣчие уподоблѣния; урын рәүеше нарѣчие мѣста ◊ рәүеш кылым дееспричастье

рәүешле: ни рәүешле? какбый?, какбв?, в какбый фбрме?; каким образом?; төрлө рәүешле разнообразный; шул рәүешле в такой фбрме; таким образом

рәүешләшеу *грам.* адвербиализоватъ-ся | адвербиализация; сифаттарзын рәүешләшеу адвербиализация прилагательных

рәүештә в *сочет. с прил. и мест. образует наречия*; автоматик рәүештә автоматически; ашыгыс рәүештә спѣшно, наспех; йәшерен рәүештә скрѣтно, тайно; ирекле рәүештә категорически; махсус рәүештә специально; шартлы рәүештә условно

рәүиз *ист.* ревизия (*перепись населения и хозяйства*)

рәүкә *диал.* загнивающий на корню (*о дереве*); рәүкә ағас загнивающее на корню дерево рәхим милость; милосѣрдие; рәхим кәтәу ждатъ милости ◊ рәхим итегеҙ! а) добрѣ пожаловать!; б) будьте любезны!

рәхимле 1) милостивый, милосѣрдный, сострадательный; рәхимле кеше милосѣрдный человек 2) добродѣтельный

рәхимлек [-ге] 1) милосѣрдие, милосѣрдность; рәхимлек күрһәтеу проявлять милосѣрдие 2) добродѣтельность

рәхимләнеү подобрѣть, стать милосѣрдным рәхимһез 1. безжалостный, беспощадный, бессердѣчный; рәхимһез кеше безжалостный человек; рәхимһез һуғыш беспощадная война 2. 1) безжалостно, беспощадно, бессердечно 2) слишком, чересчур, очень; рәхимһез усаал очень злой

рәхимһезлек [-ге] жестѣкость, беспощадность, бессердѣчность; рәхимһезлек күрһәтеу проявлять жестѣкость

рәхимһезләнеү становиться безжалостным, беспощадным

рәхим-шәфкәт *собир.* милосѣрдие; милость; рәхим-шәфкәт күрһәтеу проявлять милосѣрдие

рәхмәт 1) благодарность; рәхмәт алыу получать благодарность; рәхмәт һүзе слова благодарности; рәхмәт белдереу выражать благодарность; рәхмәт әйтеу поблагодарить, сказать спасибо 2) милосѣрдие; милость; рәхмәт күрһәтеу проявить милосѣрдие ◊ зур рәхмәт больше спасибо; рәхмәт төшкәре, төшһөн (*или* яугыры, яуһын) больше спасибо

рәхмәтле милосѣрдный, добродѣтельный, благодатный; рәхмәтле булуы быть милосѣрдным

рәхәт I удовольствие, наслаждение; блаженство; рәхәткә сығыу блаженствовать; рәхәт табуу наслаждаться, получать удовольствие ◊ рәхәтен күреу испытывать в своѣ удовольствие

рәхәт II благодатный, приятный, блаженный; рәхәт йәшәу блаженно жить

рәхәтлек [-ге] блаженство, упоение, наслаждение; тормош рәхәтлеге блаженство жизни; рәхәтлек күреу испытывать блаженство рәхәтләндереу В доставлять удовольствие кому; рәхәтләндереу йәшәтеу устроить хорошую жизнь кому-л.

рәхәтләнеү 1) получать удовольствие, наслаждение; наслаждаться, блаженствовать; рәхәтләнен ашау есть с удовольствием; рәхәтләнен йоклау спать с удовольствием; укып рәхәтләнеу наслаждаться чтением 2) облегчаться, становиться легким; тән рәхәтләнде телѣ стало легче

рәшә I крупная мұха рәшә II *диал.* 1) мелкий моросящий дождь, изморось 2) иней (*тж.* бәс)

рәшә III *диал.* см. тут I рәшә IV мгла, сухой туман рәшәткә решѣтка; перѣла; ограда, изгородь; ағас рәшәткә деревянная ограда; тимер рәшәткә желѣзная решѣтка; рәшәткә куйыу ставить решѣтку

рәшәткәле отторженный решѣткой; решѣтчатый; рәшәткәле бакса огороженный сад рәшәткәләнеү *страд.* от рәшәткәләу

рәшәткәләтеу *понуд.* от рәшәткәләу рәшәткәләу В огородить решѣткой что; ставить решѣтку куда, к чему; тәзрәне рәшәткәләу ставить решѣтку на оконѣ рәшәткәләшеу *взаимн.* от рәшәткәләу рюкзак рюкзак; рюкзак асыу навьючить рюкзак

рюмка рюмка; рюмка күтәреу поднимать рюмку; рюмканы тултырыу наполнять рюмку

рядовой *воен.* 1. рядовой; рядовой һалдат рядовой солдат 2. рядовой, солдат; рядовойзар рядовые; гвардия рядовойы гвардии рядовой яresa яresa; яresa кейеу облекаться в яresa

С

саам саам | саамский; саам катыны (кызы) саамка; саам халкы саамы; саам теле саамский язык

саамса по-саамски; саамса һөйләшеу говорить по-саамски

саба *диал.* то же, что камсы армыты (*см.* армыт); ике сабалы камсы кнут из двух плетеный

сабак I [-ғы] плотва, сорбга (*рыба*) | сорб-

жий; йомро сабак елѣц; вак сабак малькѣ сорбжек; сабак таңкәһе сорбжыа чешуя
сабак II [-ғы] *диал.* жерди, соединяющие раму телеги с осями

сабан: сабан ат ленивая лошадь
сабанлану станавітьсѣ ленивым — о лошади

сабар I *уст.* вооружённый верховой часовой, охраняющий дворцы царей и ханов

сабар II *см.* сапкын II
сабата лапотъ, лапти || лапотный; сабата калыбы лапотная колодка; сабата бауы обралаптеі; сабата үреу плесті лапти < сабата тузгырыу проводить время впустую; валять дурака

сабатасы лапотник, мастер по плетению лаптей

сабауыл *уст. см.* сапкын III
сабауыллау забегать, засуетиться туда-сюда

саботаж саботаж; йәшерен саботаж скрытый саботаж; саботаж яһау саботажничать
саботажсы саботажник
саботажлык [-ғы] саботажничество; саботажлык итеу саботировать

сабур *бот.* столетник, албэ
сабий I. младенец, дитя, ребёнок; сабий бала маленкый ребёнок, младенец 2. незрелый, не достигший совершеннолетия < на-каллы сабий *ирон.* недоросль

сабийлану ребячиться, вести себя по-детски

сабийлык [-ғы] 1) младенчество, детство; сабийлык дәүере порá младенчества 2) *перен.* незрелость, ребячество

сабылыу *страд. от* сабыу II
сабым заготовка сена на зиму; йылык сабым заготовка сена на год

сабын *см.* сабынлык
сабындырыу *понуд. от* сабыныу
сабынлык [-ғы] покос, место косыбы || покосный; сабынлык ерзәре покосные места; сабынлык бүлеу делить покос

сабыныу париться, хлестать себя (*веником*); мунсала сабыныу париться в бане; сабынып алыу попариться

сабыр I. терпение, выдержка; сдержанность; сабыры етмай ему не хватает терпения; сабыр итеу терпеть, проявлять терпение, иметь терпение 2. терпеливый, выдержанный; уравновешенный, спокойный || терпеливо, спокойно; сабыр кеше спокойный человек; сабыр итеу быть терпеливым; сабыр холожло терпеливый, спокойный, обладающий выдержкой

сабырлану станавітьсѣ терпеливым, выдержанным; бала сабырланды ребёнок стал терпеливым

сабырлы терпеливый, выдержанный, спокойный; сабырлы сызар, сабырһыз илар *погов.* терпеливый вытерпит, а нетерпеливый расплáчется

сабырлык [-ғы] терпение, выдержка; тер-

пеливость, кротость; сабырлык күрһәтеу проявлять терпение

сабырлыкты терпеливый, выдержанный
сабырлык [-ғы] терпеливость, выдержанность; сабырлык менән уйлап карау подумать серьёзно

сабырт *см.* самыт
сабырткы сып; сабырткы каплау покрываться сыпью; сабырткы сыгыу появление сыпи

сабырткылау *см.* сабыртуу
сабыртма *см.* сабырткы
сабыртуу высыпать — о сыпи; баланың тәне сабырткан на теле ребёнка появилась сыпь

сабырһыз нетерпеливый, невыдержанный, невоздержанный; сабырһыз кеше нетерпеливый человек

сабырһызлану проявить нетерпение, терять терпение

сабырһызлык [-ғы] нетерпение, нетерпеливость; сабырһызлык менән көтөу ждать с нетерпением

сабыу I 1) скакать на лошади, ехать вскачь, мчаться || скачка; сабып баруу скакать, мчаться; сабып барып етеу доскакать, домчаться; сабып килеу скакать, мчаться, нестись (*сюда*); сабып китеу поскакать, помчаться, ускакать, умчаться, унести вскачь; сабып узыу промчаться мимо; обогнать; атта сабыу скачка на лошади 2) быстро бежать, мчаться; сабып сыгып китеу умчаться, побежать; унда-бында сабып көн үткәреу провести день в беготне < дан артынан сабыу (*или* кыуыгу) *см.* дан; кот сабыу *см.* кот

сабыу II *В* косить || косыба; кошение; бесән сабыу косить сено; сабып бөтөрөу скосить, скосить всё; бесән сабыу вақыты косовица, время сенокоса < дуга менән бесән сабыу *см.* дуга

сабыу III *В* рубить, рубать || рубка; боҙ сабыу рубить лёд; ит сабыу рубить мясо; батыра сабыу засаживать (*топор*); сабып өзөу отсечь, срубить (*с одного раза*); ит сабыузы таммау завершить рубку мяса < балта сабыу вредить кому-чему

сабыу IV 1) ударять; сикәһенә сабыу дать пощечину кому, ударить по щеке кого 2) хлестать веником, парить кого; мунсала сабыу парить в бане < бот сабыу *см.* бот; кул сабыу *см.* кул

сабыу V полá, фалда; сабыуы асылып ките полы распахнулись < сабыузы йыйып йөрөу действовать аккуратно, быть осторожным сабыулау забегать, суетиться; иртәндән сабыулау с утра забегаться

сабыусы косарь (*тж.* салғысы, бесәнсе); бесән сабыусы косарь

сабыуыл *уст. воен.* лава, атака (*конницы*)

сабыуыллау *см.* сабыулау

сабыш бегá, скáчки || беговой, скаковой; ат

сабышы кóнные ска́чки, бегá; сабыш аты скакún, скаковáя лóшадь

сабышкы скаковóй, беговóй; сабышкы ат скаковáя лóшадь

сабыштырыу организовáть состязáния, бегá; ат сабыштырыу организовáть кóнные состязáния; эт сабыштырыу собáчы бегá

сабышыу I 1) состязáться в ска́чках, в бегáх; атá сабышыу состязáться на коня́х (в скачках) 2) бегáть, скакáть; бала-сага көнө буйы урамда сабыша детворá целый день на улце бегает

сабышыу II *взаимн. от сабыу II*

сабышыу III *взаимн. от сабыу III*

саванна савáнна | савáнный; саванна үсем-лектөре савáнные растéния

саго са́го | са́говый; саго крахмалы са́говый крахмáл

сагалак [-гы] шипóвка (*рыба*)

саган I. клён | клёнбóвый; америка саганы клён америкáнский; кара саган клён остроли-стый; тау саганы клён гóрный; саган япрактары клёнвые ли́стья 2. клёнбóвый; саган миска клёнóвая бóчка

сагарак [-гы] вёрхний ободóк юрты для укрепления её боковых жердéй

сагауын *диал.* 1) *то же, что бал корто* (см. корт); сагауын балы пчели́ный мёд 2) шмель

сагра труднопроходимые гóрно-лесные уча-стки

сагыл косогóр; сагыл башы вершина косо-гóра

сагылдыргыс отражáтель, видеоискáтель (*в фотоаппарате*)

сагылдыртыу *понуд. от сагылдырыу*

сагылдырыу I B 1) отражáть (*свет*); от-брасывáть (*напр. тень*) 2) ослеплýть, рéзать глазá; көслө ягтылык күззе сагылдыра яркий свет рéжет глазá 3) *перен.* отобразáть, воспроизводíть, изображáть | отображéние, изображéние; эзэбиэттэ тормошто сагылдырыу отобра-жáть жизнь в литерáтурe

сагылдырыу II спускáть курóк (*ружья и т. п.*)

сагыллытыу B ослеплýть; рéзать; кояш күззе сагыллыта сóлнце ослеплýет глазá

сагылтыу см. сагылдырыу II

сагылыу I 1) отражáть (*напр. о свете, звуке*) | отражéние; күл өстөндө урман сагыла на повёрхности бэра отражáется лес 2) *перен.* отображáться, изображáться, находíть отражéние | отображéние; тарихта сагылыу отражáть-ся в истóрии < күз сагылыу см. күз

сагылыу II *страд. от сагыу II*

сагылыу III *страд. от сагыу III*

сагылыусанлык [-гы] *физ.* отражéмость

сагылыш 1) отражéние, óтблеск; кояш нуруны́ң сагылышы отражéние сóлнечных лу-чéй; тауыштың сагылышы отражéние звúка 2) *перен.* отражéние, отображéние, изображéние;

эзэбиэттэ сагылыш табыу найтí отражéние в литерáтурe; сагылыш теорияһы *филос.* теория отражéния

сагым 1) мгла, мэрево 2) мирáж; сагым күренeү появлéние миражá

сагыр I: сагыр күз а) зеленóвато-голубые глазá; б) *диал.* пучеглáзый

сагыр II *уст.* вино

сагыу I B 1) жáлить, кусáть; баланы корт саккан ребéнка ужáлила пчелá; кесерткэн сага крапива жжёт 2) *перен.* язвítь, жáлить; эсе тел менэн сагыу жáлить злым языкóм 3) *перен. разг.* доносítь на кого

сагыу II 1) яркий (*о свете и цвeте*); ко-яштың сагыу нурузary яркие лучи сóлнца; са-гыу күлдөк яркос плáтьe 2) *перен.* острый, про-ницáтельный (*о взгляде*); сагыу караш прони-цáтельный взгляд 3) звóнкий, пронзítельный; сагыу тауыш звóнкий гóлос

сагыу III высека́ть (*огонь*); сакма сагыу высека́ть огóнь кресáлом

сагыулануу 1) становítься ярким; йэй ко-яш нурузary сагыулана лéтом сóлнечные лучи становítься яркими 2) *перен.* становítься ост-рым, проницáтельным (*о взгляде*)

сагыулатыу B дéлать ярким что

сагыулау B см. сагыулатыу

сагыштыргыһыз несравнимый, из рýда вон выходящíй; сагыштыргыһыз хэл из рýда вон выходящее обстоя́тельство; сагыштыргыһыз зур неизмерímо большóй

сагыштырма 1) сопоставítельный, сравни-тельный; сагыштырма грамáтика сравнител-ная грамáтика 2) относительный, сравнител-ный; сагыштырма озонлок относительная дли-на 3) удéльный; сагыштырма дымлылык удéльная вла́жность

сагыштырмаса сравнително, относитель-но; тэжрибэ сагыштырмаса уңышлы үтте бпыт прошёл огносítельно уда́чно; сагыштырмаса алғанда ёсли брать в сравнениии с чем-л.

сагыштырылыу *страд. от сагыштырыу*

сагыштырыу B 1) сравнивать, сопоставлýть кого-что | сравнэние, сопоставлэние; сагыш-тырып карау сравнítь, сопоставítь кого-что с кем-чем; ике телде сагыштырыу сравнэние двух языкóв 2) сверя́ть, сличáть | свёрка, сли-чэние; сагыштырын тикшерeү сверя́ть < са-гыштырыу дэрэжэне *грам.* сравнителная стé-пень (*прилагательных, наречий*)

садизм садизм | садистский; садизм күре-несе проявлэние садизма

садислык [-гы] см. садизм

садист садист, садистка

саде *уст.* 1) простóй, несложный 2) *перен.* добродушный, простодушный, доверчивый; саде кеше добродушный человек

сазака *уст.* 1) приношэние (*служителям культа*) 2) подайние, милостыня; сазака алуу брать подайние, принимáть милостыню; сазака бирeү подносítь приношэния, подавáть мило-стыню

саж (усил. саж-саж, саж да саж) *подр. шипению масла на горячей сковороде*

сажин *уст.* сажень || саженный, сажённый; сажин таягы сажень, палка в сажень длиннй; сажин буйлы сажённого роста

сажиндау *В* мёрить саженью; сажиндап карау попробовать измерить сажёнями; сажинлап сыгыу вымерять сажёнями

сажлатыу вызывать звук шипения; сажлатыу курыу жәрить с шипением

сажлау издавать звук шипения, шумного кипения; самауыр сажлай самовар шипит

саж-сож 1) *подражание свистящему звуку при взмахивании кнутом, прутом или при косьбе сена; сыбык менән саж-сож һызырыу* хлестать прутом со свистом 2) *подражание шипению масла на сковороде*

сажылдатыу *см.* сажлатыу
сажылдау шипеть; самауыр сажылдап кайнай самовар кипит с шипением

саз 1) саз (*общее название струнных музыкальных инструментов*) 2) *перен.* лира, мұза

сай I сухде рұсло реки, суходол
сай II вид водорослей

сай III *диал. см.* ләм I
сайға *диал. см.* һалдау

сайғак [-ғы] зоол. сайга, сайгак
сайзау I суходол

сайзау II *диал. см.* таралғы I
сайкалдырыу *В* раскочивать; кәмәне сайкалдырыу раскочивать лодку

сайкалтыу *В* колыхаты; ел арышты сайкалта вѣтер колышет рожь

скайкалыу I 1) качаться, раскочиваться; кәмә сайкала лодка качается 2) колыхаться; дала кылғаны елгә сайкала степной кобыль колышется на ветру 3) шататься; сайкала-сайкала атлау шагаты, шатаясь

сайкалыу II *страд. от* сайкау I
сайкалышыу *совм. от* сайкалыу I

сайканды *см.* сайынды
сайкатыу *понуд. от* сайкау II

сайкау I *В* 1) качать, раскочивать || качание; ел ағас баштарын сайкай вѣтер качает верхушки деревьев 2) качать (*головой*) || мотание; риза булып баш сайкау согласившись, кивнуть головой; ризаһызык белдерен баш сайкау мотать головой, выражая несогласие < баш сайкау *см.* баш

сайкау II *В* полоскаты, споласкивать; ауыз сайкау полоскаты рот; кер сайкау полоскаты бельё; һауыт-һабаны сайкау споласкивать посуду

сайкашыу I *диал. см.* айкашыу I
сайкашыу II *взаимн. от* сайкау

сайпылдырыу *В см.* сайпылтыу
сайпылтыу *В* плескаты, расплескивать;

һузыу сайпылтыу расплескивать воду
сайпылыу расплескиваться, разливаться;

сайпылып китеу плеснұтыся, расплеснұтыся;

һыу сайпылып бөтә язған чуть вся вода не расплескалась

сайпылышыу *взаимн. от* сайпылтыу
сайпыу *В* плеснұты чем

сайралыу I разбиваться на куски, вдребезги (*о стекле и т. п.*)

сайралыу II *страд. от* сайрау II
сайратыу *В* разбивать (*стекло и т. п.*)

сайрау I разбиваться (*о стекле и т. п.*); тәзрә сайраны окно разбилося

сайрау II *В диал. см.* сарлау I I
сайылдау *см.* сыйылдау

сайынды помби; сайындыны түтеу вблить помби

сайыныу 1) *возвр. от* сайыу; 2) споласкиваться; ашык-бошок сайыныу торопливо сполоснұтыся

сайыр 1) смола, живица (*липкий, пахучий, отвердевший на воздухе сок, выделяемый некоторыми хвойными деревьями и другими растениями*); карагай сайыры сосновая смола 2)

канифоль 3) сѣра (*ушная и в овечьей шерсти*)
сайырланыу *страд. от* сайырлау

сайырлау *В* 1) смолить; саңғыны сайырлау смолить лыжи 2) канифолить, натирать канифолью

сайырсы собиратель живицы
сайыу *В* слегка споласкивать, прополаскивать; кулды сайып алыу слегка сполоснұты рўки

сакля сакля
саксофон саксофон; саксофонда уйнау играть на саксофоне

сак I [-ғы] *в разн. знач.* время, поря; бала сак дѣтство; йәш сак млодость; буш сакта в свободное время; бер сак однажды

сак II 1) эле, едва, чуть не; сак килеп етеу эле добратся; сак йыгылманым чуть не упал 2) *в сочет. с частицей* кына немного; сак кына калдырыу оставить немного; сак кына ятпн тороу немного полежать 3) *разг.* впоору, как раз, самый раз; сак булыу в самый раз

саккыс *диал. см.* каяу II I
саклы *послелог с дат., род. и основн. п.* 1)

до, по; йәйгә саклы до лета; касанға саклы до каких пор; тубыкка саклы батыу завязнуть до колѣна; Өфөгә саклы до Уфы 2) с, величиной с; буйы миңең саклы ростом с меня; йозрок саклы с кулак < был (*или шул*) саклы так, до того, до такой стѣпени

саклы-сокло немного, чуть-чуть, эле-эле; саклы-сокло ғына куреу эле-эле видеть

сакма 1. 1) огниво, кресало; сакма ташы кремьн; сакма сағыу высекать огонь кресалом 2) курок; мылтык сакмаһы курок ружья 2. кремнёвый; сакма мылтык кремнёвое ружье < сакма тояк (ат) искромѣтный конь (*скачущий, высекая огонь из-под копыта*)

сакматаш 1) кремьн, кресало 2) *см.* суйыр 3) *перен.* кремьн (*о человеке стойкого мужественного характера*)

сакрым верста || верстовой; биш сакрым

САК

пять вёрст; сакрым ярым полторы версты; сакрым баганаһы верстовой столб

сакрымлау *В* измерять вёрстами; араны сакрымлап үлсәү измерить расстояние вёрстами

сакса 1) патронташ 2) пороховница (*охотничья*), рожок для хранения пороха

сак-сак чуть-чуть, едва, еле-еле, насилу, с ҫрехом пополам, кое-как; сак-сак енеп сығу еле-еле победить; сак-сак өлгөрөү еле-еле успеть

саксауыл саксаул

сак-сук [-гы] *миф.* Сак и Сук (*сказочные образы двух братьев, проклятых матерью и принявших обличье птиц, зовущих в ночи друг друга кликом «сак», «сук»*); Сак менән Сук кеүек озраша алмайҙар не мбгут встрётиться, как Сак и Сук

сактырыу I *понуд.* от сағыу I

сактырыу II *понуд.* от сағыу III

сакырылау *В* *многочр.* звать, приглашать изредка кого

сакырмайнса без приглашения, без вызова; сакырмайнса килеү приходить без приглашения

сакыртуу *понуд.* от сакырыу; ата-әсәһен мәктәпкә сакыртуу ыызавть родителей в школу сакырылыу *страд.* от сакырыу саксырылыш созыб

сакырыу I *В* 1) звать, вызывать || зов, ызов; сакырыуға яуап ответ на вызов; сакырып сығаруу вызывать кого (*из помещения*); уйнараға сакырыу звать поиграть 2) приглашать кого; сакырыу билеты пригласительный билет; сакырыу қағызы приглашение; повестка, извещение; ййылышка сакырыу пригласить на собрание; хунах сакырыу пригласить гостей 3) призывать кого || призыв; тәртипкә сакырыу призывать к порядку; көрәшкә сакырыу призывать к борьбе; хезмәткә сакырыу вақыты призывной возраст < тамак сакырыу *см.* тамак

сакырыу II куковать || кукование; кәкүк сакыра кукушка кукует; кәкүк сакырыуы кукование кукушки

сакырыу III *см.* өндәмә

сакырышыу ходить друг к другу в гости сал I. седина, прбседь; сал төшөү (*или инеү*) появление седины 2. 1) седой; сал сәс седые волосы; сал һакаллы седебородый 2) *перен.* поэт. древний; седой; сал Урал седой Урал

сала непблный, не дошедший до кондиции; сала кымыз кумыс, не дошедший до кондиции

саламат I плеть (*сплетённая из льна*)

саламат II *этн.* вид жидкой мучной каши, сваренной на сметане

салан I быстро худеющая (*о лошади*)

салан II *см.* сала

сала-сарпы: сала-сарпы ишетеп калыу услышавть краём уха; сала-сарпы хәбәр ишетелде прошёл какой-то слух

САЛ

салат салат || салатный; кәбестә салаты капустаный салат; салат һауыты салатник, салатница; салат япрағы салатный лист; салат әзерләү приготовить салат

салауат *рел.* хвалёбная молитва; салауат әйтү читать хвалёбную молитву < салауат күпере *см.* ййәғор; үткән эшкә салауат погов. что было, то было (*не стоит вспоминать прошлое*)

салбар 1) брjúки || брjúчный; һырыған салбар стёганые брjúки; салбар кайышы брjúчный ремень; салбар кейеү носить брjúки 2) *уст.* шаровары, штаны

салғы коса; салғы йөзө лезвие косы; салғы осо кончик косы; салғы сүкеше молоток для отбивания косы; салғы һабы косовище, окосье; салғы төйзәне бух косы; салғы һаплау насаживать косу на косовище; салғы сүкеү отбивать косу; салғы яныу точить косу; салғы яныуысы брусок для косы

салғый полы (*одежды*); салғыйзы кыстырыу заткнуть полы за пояс

салдырыу *понуд.* от салыу I 1

салкайуу *см.* саңкайуу

салкан лицом кверху, навзничь; салкан ятыу лежать навзничь, на спине; салкан һалыу положить навзничь, на спину кого; салкан төшөү упасть навзничь, опрокинуться назад салкар *уст.* широкий, простбрный; салкар ялан широкое, простбрное поле

салкатан *см.* салкан

салкытуу *понуд.* от салкыу I

салкыу I рваться, порываться, стремиться; йылға салкып аға река стремительно течёт

салкыу II *диал.* *см.* салыклау

салландырыу *понуд.* от саллануу саллануу седедь; сикә сәсе салланды виски поседеди

салма *диал.* *см.* сәллә

салон салон || салонный; автобус салоны салбн автобуса; кургазма салоны выставочный салбн; салон стиль *иск.* салбнный стиль

салпа *диал.* 1) бойкий, сильный; салпа катын бой-баба *прост.* 2) горячий, вспбльчивый; салпа кеше горячий человек

салпалануу 1) стать бойким, смелым 2) горячиться

салт I быстрый, проворный (*о лошади*)

салт II 1) чистый, без примеси; салт көмөш тәңкә монета из чистого серебра 2) *перен.* чистый, непорбчный, неискорченный; салт күнел чистая душа 3) *перен.* открытый, искренний; привётливый; салт кеше открытый человек

салт III бчень, совершенно; салт ак совершенно бблый, бчень бблый; салт аяз ясный-преясный; бчень, совершенно ясный (*о погоде*) салт IV *диал.* *см.* тап, нәж; салт төш вақыты как раз врёмя обеда

салт V *подражание звуку резкого удара ладонью* бац, шлөп, хлоп; яңағына салт! бац по

щеке!; салт иттереп сабып ебәреү трэснуть, шлѣгнуть (*по щеке*)

салтыр (*усил. салтыр-солтор*) *подражание звуку бьющейся посуды или стекла; салтыр итеп ярылыу разбитыя со звоном*

салтырату *В* дребезжать, звякать *чем*

салтырау дребезжать, звякать

салфетка салфѣтка; кағыз салфетка бумажная салфѣтка; өстәлғә салфетка һалыу положить салфѣтки на стол

салшайту *В* перекашивать; ауыззы салшайту перекосить рот

салшайу *1)* перекашиваться; покоситься; кривиться, искривляться; салшайып китеү перекосятся (*внезапно*) *2)* корбиться; еүешлектән такта салшайған от сырости доска покорбилась

салығыт салыт (*название одного из башкирских родов*)

салыклау мотать, дѣргать головой (*о лошади*) (*тж. салкыу*); ат башын салыклап юрта лошадь бежит, мотая головой

салымлану *страд. от салымлау*

салымлатыу *понуд. от салымлау*

салымлау *В* мотать, сматывать пряжу или нитки в моток определенной длины (*напр. в длину от ладони до локтя или от носка до колена*) (*тж. аяклау II*)

салымлы смѣтанные в моток определенной длины (*о нитках или пряже*) (*тж. аяклы I*)

салынгу *1 возвр. от салыу I*

салынуу *II 1) возвр. от салыу II; 2)* мелькнуть перед глазами; показаться на миг; күзгә салынуу мелькнуть в глазах *3)* послышаться; колакка салынуу послышаться

салыр *уст. деревянная лопата с железным рецѣм для выкапывания съедобных корней растений*

салыу *I В* резать, бить, забивать, колѣть, закалывать (*животных*) | забивание, закалывание, убой; мал салыуға сакырыу звать на закалывание скоты < салыу һойәге шейный позвонок (*в том месте, где производится закалывание скота*)

салыу *II* сделать петлю вокруг *чегол*; салып бәйләу *а)* захлестывать, связывать захлестом; *б)* вязать с нахйдом < аяк салыу *а)* подножка; *б)* давать подножку; *в)* *перен.* мешать, препятствовать

салыу *III диал. см. кәйелтмәк*

салыулатыу пускать по скату

салыулау скользить по скату

салыш *1.* кособой, кривой; салыш аяк кривая нога, кривоногий человек *2.* косо, вкось, криво; салыш бағыу наступать косо; ишек яңағын салыш ултыртыу косо насадить дверные косяки

салыш-солош *1.* перекошенный, искривленный, весь кривой *2.* криво, косо, вкривь и вкось; салыш-солош языу писать вкривь и вкось

салыштыру *В 1)* захлестывать; салышты-

рып бәйләу завязать захлестом; захлестнуть *2)* скрещивать; аякты салыштырып ултырыу сидеть, скрестив ноги

сальдо *фин.* сальдо; ыңғай сальдо положительное сальдо

сальто сальто; сальто яһау сделать сальто

сальто-мортале сальто-мортале

салют салют; артиллерия салюты артиллерийский салют; пионер салюты пионерский салют; салют биреү салютовать

сама *1.* *1)* мера, размер; саманы белеу знать меру *2)* возможность, условие (*для совершения чего-л.*); самаға карау исходить из возможностей *3)* намерение, замысел; желание; ауылда торорға самаһы бар у него есть желание жить в деревне *2.* около, приблизительно; сама менән примѣрно, приблизительно; шул сама около этого, приблизительно < бер сама *а)* около, приблизительно; *б)* так себе; саманан тыш сверх меры, чересчур, слишком, чрезмерно

самалап *1)* приблизительно, на глазах; самалап бүлеу делить приблизительно *2)* умеренно, в меру, разумно; самалап тотоу расхѣдовать умеренно

самалау *В 1)* прикидывать, рассчитывать что | прикидка; вақытты самалау прикинуть время; араны самалап алыу прикинуть расстояние *2)* предполагать, полагать | предположение; самалап һойләу говорить, предполагая *3)* намереваться, предполагать, рассчитывать, вознамериваться | намерение, предположение; самалап йөрөү намереваться делать что-л.; колхоз мул уңыш алырға самалай колхоз рассчитывает получить богатый урожай

самалы *разг. 1.* ограниченный, умеренный; самалы ақыл ограниченный ум *2.* ограниченно, умеренно; әзерлеге самалы күренә егѣ подготовка кажется ограниченной (*невысокой*)

саман *1.* саман; саман әзерләу изготѣвить саман *2.* саманный, самановый; саман өй саманный дом

самаса *разг. 1)* приблизительно, около; самаса белеу знать приблизительно *2)* умеренно, средне; көн самаса йылы погода умеренно теплая

самауыр самовар | самоварный; көмөш самауыр серебряный самовар; электр самауыры электрический самовар; самауыр торбаһы самоварная труба; самауыр кайнай самовар кипит; самауыр хуйыу ставить самовар

самауырсы *1)* *уст.* слуга (*который ставит самовар и готовит чай*) *2)* мастер, ремонтирующий самовары

самаһы приблизительно, около, примѣрно; бер килограмм самаһы около одного килограмма

самаһыз *1.* безмерный, безграничный; чрезмерный *2.* безмерно, безгранично, чрезмерно, без меры; еләк самаһыз уңған ягоды очень уродились; самаһыз зур чрезмерно большой

самбист самбист; беренса разрядлы самбист самбист первого разряда
самбо самбо; самбо буйынса ярыш соревнования по самбо
самбуса пирожки из ливера
самими *уст. книжн.* чистосердечный, откровенный, искренний
самогон самогон | самогонный; самогон жууу самогонварение; самогон аппараты самогонный аппарат
самогонсы самогонщик
самодержавие самодержавие | самодержавный; батша самодержавиеһы царское самодержавие; самодержавие власы самодержавная власть
самокат *разг.* самокат | самокатный
самолёт самолёт | самолётный; ике моторлы самолёт двухмоторный самолёт; реактив самолёт реактивный самолёт; хэрби самолёт военный самолёт; самолётта осоу лететь на самолёте; самолёт шассий самолётное шасси
самородок самородок; алтын самородогы золотой самородок
самосад *разг.* самосад (*табак*); самосад тартуу курить самосад
самосвал самосвал; биш тонналы самосвал пятитонный самосвал; самосвалда эшләу работать на самосвале
самурай самурай | самурайский; япон самурайлары японские самурай
самыт *уст. книжн.* душевный подъём, желание творить; самыт эшләу работать с душевным подъёмом
самытлануу *уст.* воодушевляться, вдохновляться
сана сани, сánки | санный; бөлэкэй сана салáзки, сánки; тимер табанлы сана сани на подрезах; кашауай сана кошёвка; терһэкле сана сани-лежанки; утын санаһы дровни; сана башы облучок, голóвка саней; сана табаны полóз; сана карамаһы вязки; сана теше (*или тырнағы*) копыл; сана үрәсәһе грядка саней; сана юлы санный путь; сана юлы төштө установился зимний первопуть < ни арба, ни сана *см.* арба
санаторий санаторий | санаторный; санаторийға путевка путёвка в санаторий; санаторий врачы санаторный врач; санаторийға ял итеу отдыхать в санатории
санбат санбат
сандал I сандали; сандал кейеу носить сандали
сандал II *см.* һандал I 2
сандружина сандружина
сандыр I 1. *анат. пах* 2. *диал. см.* сат I 1
сандыр II худощавый, сухощавый, сухопарый; сандыр карт сухопарый старик; сандыр йөзлө худощавый на лицө
сандыу I В плести (*сети для отцепления насторожки капкана*)
сандыу II сеть для отцепления насторожки капкана

санинструктор санинструктор (*санитарный инструктор*)
санитар санитар | санитарный; санитар булып эшләу работать санитаром; санитар врач санитарный врач; санитар поезд санитарный поезд
санитария санитария | санитарный; санитария талаптары санитарные требования
санитарка санитарка
санкция *книжн.* санкция; экономик санкциялар экономические санкции; санкция алыу получить санкцию
санкциялау В *книжн.* санкционировать что; сығымдарзы санкциялау санкционировать расходы
санскрит санскрит | санскритский; санскрит теле санскритский язык
сантехник [-ғы] сантехник | сантехнический; сантехник системаны жоруу монтаж сантехнического оборудования
сантехника сантехника; яңы сантехника нөвәя сантехника
сантиметр сантиметр | сантиметровой; ун сантиметр десять сантиметров; сантиметр диапазонындағы тулқындар волны сантиметрового диапазона
сантиметрлы сантиметровой (*разделённый на сантиметры*); сантиметрлы линейка сантиметровая линейка
санчасть санчасть
саң I пыль; прах *уст.*; саң бөртөгө пылинка; саң һурғыс пылесос; саң баһыу покрываться пылью; саң боркотоу пылить; саңда аунау валыться в пыль
саң II (*усул. саң-саң*) *подражание звуку удара о железо* динь; саң-саң итеу издавать звук динь-динь, звенеть
саң III звон колокола, железа; саң кағыу а) звонить в колокол; б) бить, ударять по железу
саңғы лыжи | лыжный; ясы саңғы широкые лыжи; һунары саңғыһы охотничьи лыжи; саңғы бауы лыжные ремни, крепления; саңғы юлы лыжня; саңғы ярышы лыжные соревнования; саңғыла шыуу кататься на лыжах
саңғылдатыу понуд. *от* саңғылдау саңғылдау звенеть, издавать звук; саңғылдап тороу звенеть постоянно
саңғыратуу высушивание земли солнцем до заплыения
саңғысы лыжник, лыжница; саңғысылар ярышы соревнования лыжников
саңғыу *диал. см.* саңғылдау
саңк; саңк итеу 1. клекотать | клекотание
2. *см.* сәңк
саңкайыу откидываться назад; саңкайып китеу откинуться назад
саңкылдатыу понуд. *от* саңкылдау саңкылдау 1) клекотать | клекот; бөркөт саңкылдай беркут клекоchet. 2) *см.* сәңжелдәу саңкылдашыу *совм. от* саңкылдау I саңкыу I *см.* саңкылдау I

саңкыу II сильный, звонкий (*о голосе*)
 саңкыуланыу стать сильным, звонким (*о голосе*); тауыш саңкыуланды звук стал звонче
 саңландырыу *В* запылить, покрыть пылью; өстө саңландырыу запылить одежду
 саңланыу пылиться, пропылиться; саңланып бөтөү запылиться, пропылиться
 саңлау I. *В* 1) пылить, напылить; изэнде саңлау пылить на полу 2) зарываться в пыль (*о птицах*); тауыктар саңлап ята кұры зарылись в пыль 2. 1) лётнее стойбище для скота 2) сбор скота в лётнее стойбище
 саңлык [-гы] пыльное место
 саң-томан густая пыль; саң-томан күтәреү поднимать густую пыль
 саң-тузан *собр.* пылища; саң-тузан калкты поднялась пылища
 саңһыу *диал. см.* саңырт I 2
 саңырт I 1) изморозь (*в морозный, туманный день*); саңырт яу падаёт изморозь 2) изморозь (*мелкий дождь*); көзгө саңырт осенняя изморозь 2. морозный; саңырт көн морозный день
 саңырт II *диал.* 1) *см.* саскау I; 2) *см.* монар 2
 саңыртыу I 1) мглиться, появляться — об изморози (*в морозный, туманный день*); көн бик һыуык, саңыртып тора день бчень холдный 2) моросить (*об очень мелком дожде*)
 сап I [-бы] *уст.* слава, известность; сап казаныу завоевать славу
 сап II *подражание звуку удара по воде или об что-л. мягкое шлёп*; сап итеү шлёпнуться
 сап III *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на са-*; сап-салыш совершенно кривой, косой; сап-сатак очень ветвистый, развилыстый
 сапах *разг.* 1) приветливый, любезный, радужный; сапак кеше приветливый человек 2) находчивый, остроумный; сапах телле остро-слбв
 сапан чапан (*вид халата*); ебак сапан шёлковый чапан; сапан кейеу надеть чапан
 сапатай *диал. см.* эзгпһез; сапатай кеше невоспитанный человек
 сапёр сапёр|сапёрный; сапёрзар ротаһы сапёрная рота; сапёр булып хезмәт итеү служить сапёром
 сапкы 1) тәпка, сечка 2) *диал. см.* кәтмән I 1 < сәкен сапкы орудие для размельчения навёза
 сапкылау I *В многокр. от сабыу II*
 сапкылау II *В многокр.* 1) рубить, разрубать; итте сапкылау разрубить мяско 2) ударять (*топором, ножом*) по чему
 сапкын I скакун; беговая лошадь
 сапкын II гонёц, конный посыльный, конный связной; сапкын ебәреү послать гонца
 сапкын III неожиданный набег, нападение; сапкын һалыу сделать набег
 сапкынсы I *см.* сапкын II
 сапкынсы II участник набёга, нападения

сапкыр I. скаковой; сапкыр ат скаковая лошадь 2. скакун, беговая лошадь; алда сапкырзар килә вперёд идёт скакун
 сапкыс I косилка; бесән сапкыс сенокосилка; газон сапкысы газенокосилка; сапкыс салғыһы полотно косилки
 сапкыс II *диал. см.* кәтмән I 1
 сапкыслау *см.* сапкылау; сапкыслап сыгыу промотыжить
 саплы *уст.* славный, доблестный
 сапмалау бежать крупными шагами; сап-малап барып осоу пробежаться и взлететь (*о птицах*)
 сапсак [-гы] кәдка (*из цельного куска дерева*); сапсак капкасы крешка кәдки
 сапсан I проворный; прыткий, резвый; сапсан ат резвый конь
 сапсан II сапсан (*вид сокола*)
 сапсанлануу становиться резвым, проворным
 сапсанлау проявлять прыть, проворство, расторопность
 сапсаулау *диал. см.* тыңғыһызлануу, тынышызлануу
 сапсауыр самодельная кожаная обувь без каблукбв
 сап-соп *подражание звуку чавканья, чмоканья*; сап-соп итеү чавкать
 сапсынуу *возвр. от сапсыу*
 сапсыу 1) *В* царапать, драть что 2) *В* нетерпеливо бить копытами землю (*о лошади*) 3) *диал. см.* тузью < сапсып китеү выходить из себя
 сапсышуу *взаимн. от сапсыу I*
 саптар игреневый (*о масти лошади*); саптар ат лошадь игреневой масти
 саптыртыу *понуд. от саптырыу I*
 саптырыу I *В* пустить вскачь; ат саптырыу состязаться в скачках; саптырып барыу скакать, нестись вскачь (*в данный момент*); саптырып килеү прискакать; саптырып китеү ускакать
 саптырыу II *понуд. от сабыу II*
 саптырыу III *понуд. от сабыу III*
 саптырыу IV *понуд. от сабыу IV*
 саптырыу V случать кобылу
 саптырыу VI струиться, бить струей
 саптырышуу *взаимн. от саптырыу I*
 сапфир сапфир|сапфирный, сапфировый; сапфир алка сапфировые сёрги
 сапгык *диал. см.* сапсан I
 сапылдауу *В* I. 1) чавкать|чавканье; ауызы сапылдауу чавкать ртом 2) чмокать, причмокивать|чмокание, причмокивание; сапылдагып куйыу причмокнуть 3) плескаться, бить (*ударяя чем-л. по воде*); ишкәк менән һыузы сапылдауу плескаться вёслами по воде
 сапылдау 1) чавкать|чавканье; ауызы сапылдай он чавкает ртом 2) плескаться, отдавать брызгами, водой, шлёпать по воде
 сапылдашуу плескаться, шлёпать по воде (*о многих*)

сапырлау *разг.* хлѹпать; аяк ақты сапырлап ята под ногами хлѹпает

сапырлашыу *разг.* хлѹпаться, падаць во что-л. жидкое, вязкое (*о многих*)

сапыр-сопор *подражание звуку шлѣпанья, плесканья в воде шлѣп-шлѣп; сапыр-сопор килеу плескаться*

сар I точийло; точийльный камень (*на осу*) || точийльный; сар ташы точийльный камень

сар II лаз (*проторенный след зайцев на снегу*)

сар III (*усил. сар-сор*) *подражание визгу; сар-сор килеу визжать*

сара I самая больша́я деревянная ча́ша, выточенная из це́льного куска́ дере́ва

сара II 1) ме́ра; сре́дства (*для осуществле́ния чего-л.*); сара кѹреу принима́ть ме́ры 2) сре́дство, спѹсоб; выход; дауалау сараһы лечебное сре́дство; тѹрбиэ сараһы сре́дства воспита́ния; сара калманы не оста́лось выхода

сара-бисара *см. сараһыззан*

саранча саранча́; саранча ябырылыуы налет саранчи́

саратан *уст. 1) астр. Рак (зодиакальное созвездие) 2) саратан (название четвертого месяца старого солнечного календаря, соответствующего периоду с 22 июня по 21 июля); саратан башы нача́ло и́юня 3) трѹпки || тропический; саратан эсеһе тропическая жа́ра*

сарафан сарафан || сарафанный; сарафан тегеу шить сарафан

сараһыз безвыходный; безысходный; сараһыз хал безвыходное положение \diamond сараһыззың көнөнән из-за безвыходности положения

сараһыззан невольню, нечаянно, случайно; сараһыззан шаһит булыу невольню стать свидетелем, очевидцем

сарбай пронзительный крик (*о помощи*); сарбай халыу взывать о помощи

сарбайлану *страд. от сарбайлау*

сарбайлатыу *понуд. от сарбайлау*

сарбайлау поднимать крик, визжать; сарбайлап илау голосить; сарбайлап кыскырыу кричать (*взывая о помощи*)

сарбайлашыу *взаимн. от сарбайлау*

сарга 1) крикливый, резкий; тауышы сарга гѹлос его крикливый; сарга катын крикливая же́нщина 2) дикий, необузданный (*о лошади*); сарга айғыр злой жеребе́ц

саргаллау 1) верещать, гомонить (*о птицах*) 2) визгливо кричать (*обычно о женщинах*)

сардина сардина, сардинка; сардина консерваны консервы из сардин

саржа *текст. 1. саржа; саржа һатып алыу купить саржу 2. саржевый; саржа күлдәк саржевое платье*

сарказм *книжн. сарказм; сарказм менән һөйләу говорить с сарказмом*

саркастик *книжн. саркастический; саркастик көләу саркастический смех*

саркома *мед. саркома; саркоманан дауалау лечить саркому*

саркофаг саркофа́г; боронго саркофагты асыу открыва́ть дре́вний саркофа́г

сарк-сарк *подражание резкому пронзительному голосу птиц; сарк-сарк килеу резко, пронзительно кричать (о чайках)*

саркылдак; саркылдак катын визгливая же́нщина

саркылдатыу *понуд. от саркылдау*

саркылдау пронзительно кричать, кричать визгливым гѹлосом

саркылдашыу *взаимн. от саркылдау*

сарлак I [-ғы] 1) черда́к 2) огоро́женный выступ, выходящий нару́жу от чердака́; балко́н

сарлак II [-ғы] 1) чайка; ах сарлак серебрястая чайка; вак харабаш сарлак ма́лая чайка; күк сарлак сизая чайка; харабаш сарлак озѹрная чайка 2) кра́чка; ақжанат сарлак белокры́лая кра́чка; вак сарлак ма́лая кра́чка; йылга сарлағы речна́я кра́чка; керелдәк сарлак чайконо́сная кра́чка; кара сарлак че́рная кра́чка

сарлануы I 1) *страд. от сарлау I; сарланған балта наточенный топор 2) перен. становиться бывалым, опытным; сарланған кеше те́ртый кала́ч*

сарлануы II *страд. от сарлау II*

сарлагыу *понуд. от сарлау I; бысақ сарлагыу отдава́ть нож кому-л. на затѹчку*

сарлау I В точить, зата́чивать, ната́чивать, отта́чивать (*на точи́льном станке*) || то́чка, затѹчка; сарлауға каты тве́рдый к затѹчке; сарлау станогы точийный станок \diamond тел сарлау *см. тел*

сарлау II протопта́ть тропу́ (*о следах зверей*)

сарлау III *диал. см. сарылдау*

сармат сарматы || сарматский; сармат ырыу-зары сарматские племена́

сарпинка *текст. 1. сарпинка 2. сарпинковый; сарпинка күлдәк сарпинковая рубашка*

сарпы шѹпка; оскѹлок; кирбес сарпыһы оскѹлок кирпича́; оскон сарпыһы йскорка

сарпылыу расщепля́ться; раска́льваться

сарпынды шѹпка; оскѹлок

сарпыу I В расщепля́ть; утын ағасын сарпыу расщепля́ть по́лено

сарпыу II плеска́ть, производи́ть шум (*о воде, жидкости*); һыу сарпып ята вода́ плещет

сарпыу III I. отрица́тельное дей́ствие, сле́дствие чего-л.; йшен сарпыуы сле́дствие уда́ра молнии 2. *уст. заболева́ние от дей́ствия нечи́стой си́лы; сарпыу кағылыу заболеть от прикоснове́ния нечи́стой си́лы 3) диал. см. типкен*

сарпы-һарпы *собр. разные чу́рки, шѹпки*

сарсар жѹгучий весе́нный бура́н

сарсатыу *понуд. от сарсау I*

сарсау I 1. 1) си́льно хоте́ть пить; жа́ждать; эсе́лэ сарсау жа́ждать на жа́ре 2) *перен. си́льно желе́ть, жа́ждать чего; белемгә сарсау*

жажда́ть зна́ний 2. жа́жда; сарсаузы хандырыу утолъя́т жа́жду

сарсау II *диал. см. саскау I*

сар-сор *подражание визгу*; сар-сор килеу подня́ть визг

сарсык: сарсык булуы пристоуп пла́ча (*болезнь грудных детей*)

сарт I (*усил. сарт-сорт*) *подражание треску, издаваемому сухими предметами при переломе*; сарт ныныу ломатьсá с трёском

сарт II *диал. см. сат II*

сартылдатыу В щёлкать; йозакты сартылдатыу щёлкнуть замком

сартылдау щёлкнуть

сарфат *уст.* бережливость; экономность, расчётливость; сарфат менэн то́тоу экономно расходовать

сарфатһыз *уст.* небережливый, неэкономный; нерасчётливый; сарфатһыз булуы быть неэкономным

сарык [-ғы] *этн.* чары́к (*старинная обувь с кожаной головкой и суконным голенищем, украшенным узорной вышивкой*); коба сарык чары́к, шитый из необработанной лошадиной шкуры; сарык олтарыу соединить головку с голенищем

сарылдак крикливый, визгливый; сарылдак катын крикливая женщина

сарылдатыу *пону́д. от сарылдау*

сарылдау 1) визжа́ть, издава́ть ре́зкий крик, визг; суска балаһы сарылдай поросёнок визжи́т 2) говори́ть крикливо, визгливо; сарылдап һөйләу говори́ть визгливо

сарылдашыу *совм. от сарылдау*

сарыу 1) протопта́ть тропинку; тау битен жуян сарыған на склоне горы́ заяц протопта́л тропинку 2) опу́тывать, переплетать, оплетать верёвкой *что* ◊ кәләп сарыу *то же, что* кәләп һалыу (*см. кәләп*)

сарыф I *уст. грам.* морфология; сарыф укытыу преподава́ть морфологию; башкорт теленең сарыфы морфология башки́рского языка́

сарыф II: сарыф итеу (*или* кылуу) В тра́тить, расходовать; акса сарыф итеу тра́тит деньги; вакытты сарыф итеу тра́тит вре́мя

сарыфлануу *страд. от сарыфлау*

сарыфлау В *то же, что* сарыф итеу (*или* кылуу) (*см. сарыф II*)

сарыш сарыш (*название одного из башкирских родов племени кыпсака*)

саскау 1) *или* саскау һыуык си́льный мороз с инеем; саскау көн си́льный мороз в ясный день 2) изморозь, иней; саскау ултырыу покрыва́ться инеем

саскаулау 1) си́льно морозить (*с выпадением инея*); көн саскауланы пошлй морозы с инеем 2) покрыва́ться инеем; ағастар саскауланған дере́вья покрбы́лись инеем

сат I 1) *анат.* пах; сат һөйәге лобковая кость 2) перекрёсток; урам саты перекрёсток улицы; юлдар саты перекрёсток доро́г 3) разви́лина; һанәк саты разви́лина вил

сат II очень си́льно; сат каршы төшеу категори́чески возража́ть; сат йәбешеу сцепи́ться, схвати́ться за *что-л.*

сат III *диал. см. сырт I*

сата *см. сат I 3*

сатай-ботай I. 1) нерво́ный; некраси́вый, неря́шливый, небре́жный (*о почерке*); сатай-ботай хәрефтәр коря́вые буквы, небре́жный по́черк 2) *перен.* беспоря́дочный, бессисте́мный; сатай-ботай тормош беспоря́дочный образ жизни 2. 1) небре́жно, как по́пало; сатай-ботай ташлау разброса́ть как по́пало; сатай-ботай ятыу лежа́ть как по́пало 2) неря́шливо, небре́жно; сатай-ботай языу писа́ть неря́шливо

сатак I. 1) [-ғы] разви́лина 2) [-ғы] *перен.* несуре́зность, неле́пость 2. с разви́линой, разви́листый; сатак мөгөз ро́га с разви́линой

сатак-ботақ *см. сатай-ботай 1, 2*

саталандырыу *пону́д. от саталаныу*

саталаныу *страд. от саталау*

саталау В де́лать разви́листым; таякты саталау де́лать па́лку разви́листой

саталы разви́листый; саталы ағас разви́лостое дере́во; саталы ботақ разви́листый сук сатамай *диал. см. саталы*

сатан хромо́й, хромоно́гий; колчено́гий; сатан кеше хромо́й челове́к; сатан аяклы хромоно́гий

сатанлау 1) хрома́ть, ковыля́ть; ул ных сатанлай он си́льно хрома́ет; сатанлап атлау шага́ть, хрома́я; ковыля́ть 2) станови́ться хромым; сатанлап калыу оста́ться хромым

сатанлык [-ғы] хромота́

сателлит *полит.* сателли́т (*государство, фактически подчинённое другому государству*)

сатин I. сати́н; йожа сатин сатинёт; сатин һатып алыу покупа́ть сати́н 2. сати́новый; сатин күлдәк сати́новая руба́шка

сатира сати́ра; башкорт сатираһы башки́рская сати́ра; политик сатира политиче́ская сати́ра; реалистик сатира реалистиче́ская сати́ра

сатирик I сати́рик; танылған сатирик при́знанный сати́рик

сатирик II сати́рический; сатирик журнал сати́рический журнал; сатирик плакат сати́рический плака́т; сатирик шиғыр сати́рическое стихотворе́ние

саткы 1) вспы́шка; йскра; йәшен саткыһы грозова́я йскра; ут саткыһы вспы́шка огня́ 2) *перен.* прб́леск, йскра; белем саткыһы прб́леск зна́ния; өмөт саткыһы прб́леск наде́жды; талант саткылары йскры тала́нта

саткыланыу 1) искри́ться; блесте́ть, сверка́ть йскрами; костёр саткылана костёр искри́тся 2) *перен.* искри́ться, вспы́хивать; өмөт саткылана вспы́хнула наде́жда

сатлама *см. сатнама*

сатлы-ботлоу *см. сатай-ботай*

сатлык [-ғы] 1) уго́л (*с внутренней стороны чего-л.*); мейес сатлығы уго́л пе́чи; өй сатлығы уго́л дома́ 2) перекрёсток; урам сат-

САТ

лыгы перекрёсток ўлицы 3) развілина; йылга сатлыгы развілина реки

сатлыкжау в ф. *депр.* на -п *выступает* в *знач. нареч.* прямоугольником, в форме прямоугольника; *месте* сатлыкжап сыгарыу класть печь прямоугольником

сатмашыу *диал. см.* сейәлеу 1

сатнама: сатнама һыуык трескучий мороз сатнаыу 1) *В* образовать трещину, треснуть; вазаны сатнаыу образовать трещину на вазе 2) *перен. в ф. депр. на -п* чётко, внятно, ясно, отчётливо (*выговаривать, читать и т. п.*); сатнаып укыу чытáть внятно, громко; сатнаып әйтеу сказáть открыто, прямо; сатнаып яуап биреу ответáть чётко, правильно

сатнау I 1) трескаться, растрескиваться, потрескивать; сынак сатнаған чáшка треснула; ирендәре сатнаған губы потрескались 2) *перен. разг.* трещáть, болеть; баш сатнай головá трещит 3) *перен.* сильно трескаться, разрываться; «ур-ра!» нан сатнай һауа от «ур-ра!» разрывается вóздух

сатнау II *диал. см.* саскау I

сатра *диал.* развілина

сатрап [-бы] сатрап; батша сатраптары царские сатрапы

сатраш I 1. клетчатый; сатраш бизэк клетчатый узор; сатраш тауар клетчатая ткань 2. крест-накрест, крестом; сатраш сигеу вышивать крестиком; сатраш һызыу чертíть крест-накрест

сатраш II *или* сатраш уйыны игра в шашки и шахматы

сатрашлану *страд. от* сатрашлау

сатрашлау *В* 1) разбивать на клетки, расчёрчивать в клетки; тактаны сатрашлау разбить доску на клетки 2) *см.* салыу II сат-сот *подражание* звуку чавканья чавкач

сатылдатуу *В* чáвкать, чмóкать | чáвканье, чмóканье; иренде сатылдатуу чмóкать губами сатылдау 1) чáвкать | чáвканье 2) *перен.* говорить чётко, бойко, смéло

сатыр 1) шагёр; сатыр короу ставить палатку 2) зонт; зóнтик | зóнтичный, зонтовóй; кояштан һаклаусы сатыр солнечный зóнтик; сатыр һатып алыу купити зонт; сатыр тышлыгы зóнтичный чехóл 3) *бот.* зóнтик; ябай сатыр зóнтик простóй; катмарлы сатыр зóнтик слóжный 4) крóна; куйы сатыр густáя крóна сатырлану пустити крóну; сатырланып үсеу рáстí с густóй крóной

сатырлатуу I. *В* трещáть *чем* 2. *перен.* крепко, сильно схватити; вцепити́ся; сатырлатып йәбешеу схватити крепко

сатырлау 1) трещáть; аяк астында сыбык сатырлай под ногами трещáт сучья; пулемёттар сатырлай пулемёты трещáт 2) *перен.* таратирити, трещáть; сатырлап тороу трещáть без ўмолку

сатырлашыу *совм. от* сатырлау

сатырман: сатырман йәбешеу вцепити́ся,

САФ

схватити крепко, сильно

сатыр-сотор *подражание* звуку, издаваемому при треске, хрусте ломающихся сучьев или горящих дров; сатыр-сотор итеу (*или* килеу) потрескивать, трещáть

сауап *см.* һауап

сауға подарок, дар охóтника, возвращающегося с охóты, пёрвому встречному

сауза торго́вля, ко́ммерция | торго́вый, ко́ммерческий; дәүләт сау-заһы государственная торго́вля; тышкы сауза внешняя торго́вля; эске сауза внутренняя торго́вля; сауза итеу торго́вать, вести торго́влю; сауза бәйләнеше торго́вая связь; сауза әйләнеше торго́вый оборóт саузагәр торго́вец, купец, ко́ммерсант; эре саузагәр крупный торго́вец

саузалашыу 1) торго́ваться, ря́диться; саузалашып һатыу продáть, торго́ваться 2) *перен.* спóрить, не соглашáться

саузахана *уст.* торго́вый дом

саука 1) молодáя берёза; ак саука белая берёза 2) молодóй березняк; саукала бәшмәк йыйыу собирáть грибы в молодом березняке саукалык [-гы] березняк, берёзовая роща сауыгыу теря́ть жизненные силы, со́хнуть, худеть

сауыл одинокая большáя берёза; сук сауыл одинокая плакúчая берёза

сауыллык [-гы] старýй березняк, берёзовая роща

сауыллыу скáпливаться, скúчиваться; мал сауылла скóтина скúчивается

сауым *уст., ред.* пост

сауын I *уст.* обéд *или* ўжин (*с гостями*); пир, пиршество; сауын әйтеу объявля́ть о предстоящем пиршестве

сауын II *уст.* ухóд разорившихся бедняков к своим богáтым родичам на наёмную работу

сауыр тۇя (*вид* кустарника)

сауыш *уст. см.* нөгәр

саф I 1) чистый, свежий; саф кар чистый снег 2) чистый, без примесей; саф көмөш чистое серебро (*без примеси*); саф һауа свежий вóздух 3) *перен.* свежий, обновлённый; саф баш свежая головá 4) *перен.* чистый, правдóвый, благородный, честный; саф күңел правдóвая душа; саф кеше благородный человек 5) *перен.* чистый; наличный; саф табыш чистая прибыль

саф II ряд, шеренга, строй; сафка тезелеу стрóиться, становити́сь в строй; сафта тороу сто́ять в строю; алдынғылар сафына басыу вступáть в ряды передовиков < сафка басыу вернóться в строй; сафка инеу вступить в строй; сафтан сығыу вийти из стро́я

сафа *уст.* наслаждение, блаженство; сафа һөрөү блаженствовать, наслаждáться

сафаүэт *уст. книжн.* веселье; сафаүэт урыны место веселья

сафландыруу I *В* освежáть; бүлмәнең һауаһын сафландыруу освежити́ вóздух в комнате

сафландырыу II В построить рядами, выстраивать

сафланыу I очищаться, становиться чистым; освежаться; һауа сафланып китте въздух стал свежим

сафланыу II стробиться рядами, выстраиваться; сафланып атлау шагаты, встроившись в ряд

сафсата бессмыслица, вздор ◊ сафсата һауа плесті вздор, говорить бессмыслицу

сафъян см. сәхтиән

сахарин сахарин | сахаринный; сахарин порошогы сахаринный порошок

сахароза хим., биол. сахароза

сахиб уст. книжн. 1) владелец; собственник, хозяин; мирастың сахибы обладатель наследства 2) попутчик, товарищ

сахир уст. книжн. чарующий, очаровательный; сахиранә күзәр чарующие глаза

сахради уст. книжн. 1) степной; сахради халык степной народ 2) перен. первобытный

сая быйкий, смелый; отчаянный; сая катын быйкая женщина; сая булыу быть отчаянным

саян I. скорпион 2. перен. злой; саян кеше злой человек

саянланыу становиться злым

сбор сбор; пионерзәр сборы пионерский сбор; дружина сборы сбор дружины; лагерь

сборы воен. лагерный сбор
сбруй сбруя | сбруйный; ат сбруйы сбруя лошади; сбруй һатып алыу купить сбрую

свай свая; агас свай деревянные сваи; свай кағыу забивать сваю

сван сван | сванский; сван катыны (кызы) сванка; сван халкы сваны; сван теле сванский язык

сварка сварка | сварочный; газ сваркаһы газовая сварка; сварка агрегаты сварочный агрегат

сваркалау В сварить; рельстарзы сваркалау сварить рельсы; торбаларзы сваркалау сварить трубы

сварщик [-гы] сварщик; сварщик булып эшләу работать сварщиком

свастика свастика; свастика билдәһе знак свастики

светофор светофор | светофорный; локомотив светофоры локомотивный светофор; светофор сигнализацияһы светофорная сигнализация; юл сатына светофор куйыу установить светофор на перекрестке

свеча тех. свеча; свечаларзы алмаштырыу заменить свечи

свинка мед. свинка; свинка менән ауырыу болёт свинкой

свитер свйтер; йөн свитер шерстяной свитер сводка сводка; оператив сводка оперативная сводка; сәсеу барышы тураһында сводка сводка о посевной; сводка тапшырыу передавать сводку; сводка төзөү составлять сводку

связной связной; партизандар связной партизанский связной

сеанс сеанс; кино сеансы киносеанс; гипноз сеансы сеанс гипноза; киске сеанс вечерний сеанс; космос менән бәйләнеш сеансы сеанс связи с космосом

себе межд. возглас к-рым отгоняют собаку

себей диал. см. себеш I 1

себен 1) муха | мушиный; өй себене комнатная муха; рәшә себен навбзная муха; күзгө себен жигалка; осенняя муха; һуқыр себен мошка, мошкарә; себен өйөрө мушиный рой 2) перен. чурка (детская игра) ◊ баштан себен

осороу оправдаться, свалить свою вину на кого-л.; себен теймәс сер итер недогроба, плакса

себенләу терять терпение, беспокоиться (о животных, которых кусают мухи)

себен-серәкәй собир. мошкарә, мошки себерзәй диал. см. селбәрә

себереу уст. вереница улетающих птиц себеш I 1) цыплёнок | цыплячий; тауык

себеше цыплёнок; күзгө себеш осенний цыплёнок; себеш еме цыплячий корм; себеш айырыу

отделять цыплят; себеш сыгарыу высиживать, выводить цыплят; себеште күз һанайзәр погов. цыплят по осени считают 2) перен. заморыш

себеш II диал. см. себешке II себешке I 1) нарост, берёзовый кап 2) чаша, сделанная из берёзового капа

себешке II цыпки (на руках и ногах); себешке сығыу покрываться цыпками

себешкеләу I образоватъ кап, нарост (на берёзе); кайың себешкеләгән на берёзе образовался нарост

себешкеләу II покрываться цыпками; появляться — о цыпках; баланың аяғы себешкеләгән ноги ребёнка покрылись цыпками

себешләу I выводить цыплят; тауык себешләгән күрица вывела цыплят

себешләу II см. себешкеләу II сегмент сегмент | сегментный; түңәрәк сегмент мат. сегмент круговой; умыртка сегменты сегменты позвоночника

сегментар зоол., анат. сегментарный; сегментар ағзалар сегментарные члены; сегментар төзөлөш сегментарное строение

сегментацион биол. сегментационный; сегментацион бүленеш сегментационное деление

сегментация сегментация

сегән диал. см. сифан сезәр тренбга (тж. кешән); атка сезәр һауы тренбжит лошадь

сезәрле стренбженный; сезәрле ат стренбженная лошадь

сезәрләнеу страд. от сезәрләу сезәрләу В тренбжить; атты сезәрләу стренбжить коня

сезон сезон; сезонға карап кейенәу одеться по сезону; театраль сезон театральный сезон; сезон етеу наступление сезона

сезонлап сезонно, в течение сезона; сезонлап эшләу работать сезонно

сезонлы сезонный; сезонлы эш сезонная работа; сезонлы эшсе сезонный рабочий; сезонник

сей I 1) сыро́й, недопечённый, недова́ренный; сей ит сы́рбе мя́со; сей картуф недова́ренный карто́фель; сей икмэк непропечённый хлеб 2) неспёлый, незрелый, зелёный; сей алма зелёное яблоко; сей елак неспелые ягоды; сей булуы быть неспелым 3) необработанный; сей тире необработанная шкура 4) незрелый, необработанный, недоспелый; сей бойзай незозре́лая пшеница; сей камыр незакисшее тесто 5) *перен.* полный, абсолютный; сей назан совершенно неграмотный, тёмный, невежда; сей ялган абсолютная ложь 6) *перен.* сыро́й, недоработанный; сей э́сар сы́рбе произведение ∞ сей бала новорождённый; сей ауыз *разг.* а) несовершеннолетний; б) растяпа

сей II огрэх; сей калдырыу оста́вить огрéхи (*при пахоте*)

сейнка сьанка (*мелкая просеянная мука*)

сейле-бешле 1) недопечённый, недова́ренный; сейле-бешле икмэк недопечённый хлеб; сейле-бешле ит недова́ренное мя́со 2) незозре́лый; сейле-бешле елак незозре́лые ягоды 3) *перен.* сыро́й, недоработанный; сейле-бешле пьеса недоработанная пьеса

сейлэй в сыро́м ви́де; сейлэй ашау есть в сыро́м ви́де

сейландеру́ понуд. *от* сейланеу

сейланеу 1) быть натёртым (*до крови*); аттың аркаһы сейланган у лошадя спинá натёрта до кро́ви 2) преть; баланың колак арты сейланган у ребёнка сопрело за ухом

сейм сейм; сейм сессияһы сессия сэйма

сейнер сейнер; балык аулау сейнеры рыболовный сейнер

сейнау *диал. см.* сигаләу

сейсмик сейсмический; сейсмик карта сейсмическая карта; сейсмик күренеш сейсмическое явление

сейсмограмма сейсмограмма; сейсмограмма алыу получить сейсмограмму

сейсмограф сейсмограф

сейсмографик сейсмографический; сейсмографик станция сейсмографическая станция сейсмография сейсмография || сейсмографический

сейсмолог сейсмолог

сейсмологик сейсмологический; сейсмологик мағлұмат сейсмологические данные

сейсмология сейсмология || сейсмологический; сейсмология разведкаһы сейсмологическая разведка; сейсмологияны өйрәнеу изучать сейсмологию

сейф сейф; сейфта һаклау хранить что-л. в сейфе

сейә вишня (*дерево и плод*) || вишнёвый; тау сейәһе горная вишня; сейә ағасы вишнёвое дерево; сейә баксаһы вишнёвый сад; сейә кыздыл вишнёво-красный; һары сейә черешня сейәбей *см.* төйт

сейгәл *диал. см.* кына I I

сейәлдәреу В спутывать (*пряжу, нитки и т. п.*); епте сейәлдәреу спутывать нитки

сейәлек [-ге] вишенник, вишняк; сейәлек табуы обнаруживать вишенник

сейәлеу 1) спутываться (*о пряже, нитках и т. п.*); запутываться 2) *перен. диал. см.* һыргалануу

сейәлсек *прям., перен.* спутанный; запутанный; сейәлсек еп спутанные нитки; сейәлсек мәсьәлә запутанный вопрос

сейәлтеу *см.* сейәлдәреу

сейәланеу I завязываться (*о плодах вишни*)

сейәланеу II *диал. см.* сейәлеу I

сейәләу В смешать вишню с чем-л.; май сейәләу заготовить топленое масло, смешав с вишней

сейәләшеу *диал. см.* тарткылашуу 2

секатор секатор; секатор менән кыркыу срезать секатором

секвестр *юр.* секвестр; мөлкәткә секвестр һалыу наложить секвестр на имущество

секереш *диал. см.* беше I

секрей пучеглазый; секрей күз кеше пучеглазый человек

секрет I *воен.* секрет; секрет хуйыу выставить секрет; секретта ултырыу сидеть в секрете секрет II *физиол.* секрет; ашказан асты бизе секреты секрет поджелудочной железы; секрет сыгарыу выделение секрета

секретариат секретариат; редакция секретариаты секретариат редакции; секретариат һайлау избрать секретариат

секретарлык [-ғы] секретарство; секретарлык итеу секретарствовать; секретарлык осоро период секретарства

секретарь 1) секретарь || секретарский; техник секретарь технический секретарь; редакцияның яуаплы секретары ответственный секретарь редакции; секретарь вазифаһы секретарская должность 2) секретарь (*избранный*); йыйылыш секретаре секретарь собрания; секретарь һайлау избрать секретаря ∞ дәүләт секретары государственный секретарь (*в некоторых странах*)

секретор *физиол.* секреторный; секретор ағза секреторный орган

секреция *физиол.* секреция; биззәр секрецияһы секреция желе́з

секрайеу выпучивать (*глаза*), выпучиваться (*о глазах*); секрайеп карау вперить взгляд

секрайешеу *взаимн. от* секрайеу секрайетеу; күззе секрайтеу уставиться на кого-что; күззе секрайтеу карау смотреть очень пристально, вперить взгляд

секстант *астр.* секстант; секстант менән үлсәу измерять секстантом

секта сәкта; баптистар сектаһы сәкта баптистов

сектант сектант || сектантский; сектанттар төркөмө группа сектантов; сектанттар йыйылышы сектантское собрание

сектор сѣктор; атыу секторы *воен.* сѣктор обстрѣла; стадиондың кѡньяк секторы южный сѣктор стадиона; тел секторы сѣктор языка; ауыл хужалыгының фермерлык секторы фермерский сѣктор сѣльского хозяйства

секунд секунда|секундный; бер секунд одна секунда; мѡйѡш секунды *мат.* углава секунда; секунд стрелкаһы секундная стрѣлка

секундант 1) секундант; боксердың секунданты секундант боксѣра 2) *уст.* секундант (*на дуэли*); секундант булыу быть секундантом

секундлап секундами, посекундно, по секундам; секундлап иҗәпләү считать по секундам

секундлык секундный (*рассчитанный на секунду*); секундлык эш дело на одну секунду; секундное дело

секундомер секундомѣр; электрик секундомер электрический секундомѣр

секция сѣкция|секционный; спорт секцияһы спортивная сѣкция; аяк кейемдәре секцияһы сѣкция обуви (*магазина*); секция ултырышы секционное заседание

сел рѣбчик; сел һыҙғырыуы свист рѣбчика; селгә һунар итеү охотиться на рѣбчика

селбегәй *диал. см.* селбер
селбер тѡнкий, неокрѣпший; селбер үлән тонкостѣбельная трава

селберләк долговязый, неокрѣпший (*о подростках*)

селберләп: селберләп үҗеү тянуться в рост селбәрә 1. 1) малѣк, малькы 2) ребятия 2. *перен.* маленкий

селгәр полевийца (*трава*)
селѣдка сельдь, селѣдка|селѣдочный; селѣдка тозлау солить селѣдку; селѣдка һауыты селѣдочница; селѣдка еҗе селѣдочный запах

селек [-ге] чилига|чилиговый; ялан селеге степная чилига; селек һепертке чилиговый вѣник < ак селек бѣлая акация; бохар селеге акация

селеклек [-ге] чилижник, куст чилиги
селектор селѣктор|селѣкторный; селектор кнопкаһы селѣкторная кнопка; селектор аша һѡйләшәү разговаривать по селѣктору

селекторлы селѣкторный; селекторлы аппарат селѣкторный аппарат; селекторлы элемент селѣкторная связь

селекцион селекционный; селекцион эш селекционная работа; бойзайзың селекцион сорттары селекционные сорта пшеницы

селекционер селекционер
селекция селѣкция|селекционный; картуф селекцияһы селѣкция картофеля; селекция станцияһы селекционная станция

селем тубка с длинным мундштуком (*в которой дым вдыхается через воду*)

селен *хим.* селен|селенистый, селеновый; селен кислотаһы селенистая кислота; селен катырмаһы селеновое соединение; селенле быяла селеновое стекло

селенит *мин.* селенит|селенитовый; селенит приборҙар селенитовые приборы
селитра селитра; аммоний селитраһы аммониевая селитра; калий селитраһы калиевая селитра

селлә сáмый жáркий и сáмый холдный периоды гóда (*по 40 дней*); йáйге селлә порá лѣтней жары; кышкы селлә порá зымних холодов; селлә етеү наступление жаркой или холдной поры

селнисә *диал. см.* һелкеүес
селпәрәмә 1) вдрѣзги, на мелкие части; селпәрәмә килеү разбиться вдрѣзги; селпәрәмә килтерәү разбить вдрѣзги что 2) совершенно, окончательно; селпәрәмә килтерәү разбить мечтү окончательно

селт *см.* сылт I
селтелдәү *см.* сылтылдау
селтер *см.* сылтыр
селтерләү *см.* сылтырлау
селтерәү *см.* сылтырау
селтләү *см.* сылтлау

селтәр I 1. 1) кружево; тюль; селтәр бәйләүсе кружевница; селтәр бәйләү вязать кружево 2) сѣтка|сѣтчатый; тимер селтәр желѣзная сѣтка 3) *перен.* сеть; мәктәптәр селтәрә сеть школ; тимер юлдар селтәрә сеть желѣзных дорог 4) клѣтка, решѣтка 2. 1) кружевной, тюлевый; селтәр яга кружевной воротник 2) сѣтчатый; селтәр бизәк сѣтчатый узор < селтәр канатлылар зоол. сетчатокрылые; селтәр катлауы сетчатка глаза

селтәр II *этн.* нагрудник (*женское украшение, сделанное из серебряных монет и красных кораллов*); селтәр кейүә надеть нагрудник

селтәрле 1) кружевной; селтәрле пәрзә кружевная штора 2) сѣтчатый, решѣтчатый; селтәрле күпер решѣтчатый мост 3) резной; селтәрле ишек резные дѣри; селтәрле тәзрә капкасы резные оконные створки

селтәрләнеү *страд. от* селтәрләү
селтәрләү B 1) дѣлать кружевным что; нашить кружева на что 2) изрешетить, продырять (*во многих местах*) что; тимердә селтәрләп бѣтәрәү изрешетить желѣзо

сельдь сельдь|сельдяной, сельдевый; сельдь промыслаһы сельдевый промысел; сельд аулау ловить сельдь

селькор селькѡр|селькѡровский; селькорҙар посы селькѡровский пост
сельмаг сельмаг; яцы сельмаг асыу открьить нѡвый сельмаг

сельпо сельпѡ; сельпо председателе председатель сельпѡ

селән сáпля; ак селән бѣлая сáпля; һорѡ селән сѣрая сáпля

селәү *см.* селәүсен
селәүләү B наживлять червями (*крючок*)
селәүсен червь; балдаклы селәүсендәр черви кольчатые, кольцецы; имгес селәүсен со-сальщик; таҗма селәүсен лѣнточные черви; ти-реҗ селәүсенә навѡзный червь; ямгыр селәүсе-

не дождей чевь; япрак селәүсене чевьяк-подлистник

сем I *частица усил. служит для образования превосходной степени имён прил.*; сем ак очень бёлый, бёлый-бёлый; сем кара очень чёрный, чёрный-пречёрный

сем II *подражание вздрагиванию при внезапной боли от укола, холода и др.*

семантик лингв. семантический; һүзәң семантик йөкмәткеһе семантическое содержание слова

семантика лингв. семантика; семантика менән шөгөлләнәүе занимаётся семантикой семасиолог семасиолог; семасиологтар конференцияһы конференция семасиологов семасиологик лингв. семасиологический; семасиологик тикшеренүҙәр семасиологические исследования

семасиология лингв. семасиология

семафор семафор || семафорный; семафор сигналы семафорный сигнал; семафор утары семафорные огни; семафорҙы асыу открыть семафор

семафорсы семафорщик

семерләү диал. 1) см. сылтырау; 2) см. сымырлау

семер-семер диал. см. сылтыр-сылтыр

семер см. сымыр

семерләү 1) см. сымырлау 2) см. бызырлау

семестр семэстр || семестровый; беренсе семестр пёрвый семэстр; хезмэт семестры трудовый семэстр; семестр имтихандары семестровые экзамены

семинар семинар || семинарский; семинар үткәрәү проводить семинар; агитаторҙар семинары семинар агитаторов; семинар дәресе семинарское занятие

семинарист семинарист

семинария семинария || семинарский; дини семинария духовная семинария; семинария белеме семинарское образование

семиотика семиотика

семләтеү понуд. от семләү

семләү почувствовать боль в зубах (от холодной воды)

семсек привере́дливый (в еде); семсек кеше привере́дливый человек

семсенәү 1) привере́дничать (в еде), есть неохотно; семсенеп ашау есть неохотно 2) щипать траву (о животных)

семтекләү многокр. от семтеү пощипать (напр. траву — о животных)

семтелеү страд. от семтеү

семтем щепотъ, щепотка; бер семтем тоз щепотка соли

семтемләү в ф. деепр. на -п выступает в функции нареч. щепотью, щепоткой, щепотками (брать, взять)

семтетеү понуд. от семтеү

семтеү В 1) щипать кого-что; семтеп алыу щипнуть, ущипнуть; семтеп сығыу а) перещи-

пать (многих); б) сметать, наметать (платье) 2) жечь, шипать (о морозе); һыуык битте семтей мороз щиплет лицо

семтешәү взаимн. от семтеү 1

семэй диал. см. семәр 1

семэйләү диал. см. семәрләү 1

семәкэй диал. см. семәрле

семәр 1) узор, вышивка; семәр яһау делать

узор 2) см. кузыр 1

семәрле резной, узорчатый; семәрле һандык узорчатый сундук

семәрләнеү страд. от семәрләү

семәрләү В 1) вырезать узоры; тәҙрә яңағын семәрләү вырезать узоры на наличнике 2) см. кузырлау 1

семья см. ғаилә

сенаж с.-х. сенаж || сенажный; сенаж башняһы сенажная башня; сенаж һалыу закладывать сенаж

сенат сенат || сенатский; АКШ сенаты сенат США; сенат комиссияһы сенатская комиссия

сенатор сенатор || сенаторский; сенатор ревизияһы сенаторская ревизия

сенсацион сенсационный; сенсацион вакиға сенсационный случай

сенсация сенсация; сенсация булдырыу вызвать сенсацию

сенсек [-ге] диал. см. есек

сенсуализм филос. сенсуализм

сенсуалист сенсуалист

сенсуалистик филос. сенсуалистический; сенсуалистик караш сенсуалистический взгляд

сентиментализм сентиментализм; әзәбиәттә сентиментализм йүнәләше направление сентиментализма в литературе сентиментализмға биреләү впасть в сентиментализм

сентименталлек [-ге] сентиментальность; сентименталлек күрһәтеү проявить сентиментальность

сентименталь сентиментальный; сентименталь әсәр сентиментальное произведение; сентименталь кеше сентиментальный человек

сентябрь сентябрь || сентябрьский; беренсе сентябрь пёрвое сентябрь; сентябрь айы мёсяц сентябрь; сентябрь көндәре сентябрьские дни

сең I см. сеңләү II

сең II (усил. сең-сең) подражание звонкому высокому голосу или звону колокольчика;

сең итеп калыу прозвенеть

сеңгелдәтеү В вызвать звяканье, звук брэнчаныя

сеңгелдәү звякать, брэнчаты, звенеть

сеңгелдәшеү взаимн. от сеңгелдәү

сеңгел-сеңгел подражание звону маленького медного колокольчика динь-динь, тинь-тинь

сеңгасәй см. еңгасәй

сеңләү I 1) этн. плач-причитание невесты перед отъездом из дома родителей 2) фольк. плач; сеңләү жанры жанр плача

сеңләү II 1) звенеть || звон; көслө сеңләү сильный звон 2) жалобно плакать, скулить < жолак сеңдәй в ушах звенит

сеңдәшәү *взаимн. от сеңләү I 1*

сеп (усил. сеп-сеп) *подражание частому морганию слезящихся глаз*

сеп- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на се-; сеп-сей совершенно сырой; сеп-серек очень гнилой, прогнивший*

сепаратив сепаративный; сепаратив килешәү сепаративный договор; сепаратив караш сепаративная точка зрения

сепаратизм сепаратизм; экономик сепаратизм экономический сепаратизм

сепаратист сепаратист

сепаратор сепаратор || сепараторный; магнитлы сепаратор магнитный сепаратор; сепаратор цехи сепараторный цех

сепей I *разг. см. себеш*

сепей II *диал. см. себешке II*

сепейләү *разг. см. себешләү*

сепек *диал. см. бысый 2*

сепелдәтеү моргать слезящимися глазами

сепелдәү моргать (*о слезящихся глазах*)

сепрәк [-ге] 1) тряпка || тряпичный; тря-

почный; ак сепрәк белая тряпка; иске сепрәк ветошь; сепрәк балац тряпичные половики (*палас*); сепрәк кичәге тряпочный лоскут; тряпки; сепрәк йыйыусы тряпичник 2) *перен. тряпка (о бесхарактерном человеке)* < сепрәк баш безмозглый человек

сепрәкләнеү превращаться в тряпку, растрепаться

сепрәк-сапрак [-гы] *собир. тряпьё, ветошь, барахлò, хлам; сепрәк-сапрак йыйыу собирать тряпьё*

сепрәксе тряпичник (*скупщик тряпья*)

сепсис сепсис || септический

септерләү *см. сылтырау*

септә I. рогбжа, рогбжка || рогбжний;

септә һугыу ткать рогбжку; септә менән ябыу накрыть рогбжей *кого-что* 2. рогбжний; септә кап рогбжний куль

сер I тайна, секрет; дәүләт сере государтственная тайна; йөрәк сере заветная тайна; уңыштың сере секрет успеха; серде асыу (*или сисеу*) открыть тайну; разгласить тайну; сер итеү скрывать, тайть, делать тайну, держать *что-л. в тайне*; сер итеп тотоу держать под секретом; сер итеп әйтеү сказать по секрету; сер һаклау хранить тайну < сер бирмәү не подавать вида, не давать заметить

сер II (усил. сер-сер) *подражание визгу, писку; сер итеү запищать; себен теймәс — сер итер см. себен*

серана *уст. книжн. тайнственный, загадочный*

серб серб || сербский; серб халкы сербы, сербский народ; серб катыны (жызы) сербиянка; серб теле сербский язык

сербала *диал. см. селбәрә*

сербса по-сербски; сербса һөйләшәү говорить по-сербски

сервант сервант; бүлмәгә сервант куйыу поставить в комнату сервант

сервиз сервиз || сервизный; сәй сервизы чайный сервиз; сервиз тарелкаһы сервизная тарелка

серге чепрәк, подкладываемый между седлом и потником (*т.ж. сергетыш*) < серге кағыу допивать оставшуюся часть вина, кислушки после гостей; угодаться после гостей

сергетыш *кòжа (которой обтягивается войлочная часть седла)*

серзәй *диал. см. селбәрә*

серзәш напёрсник, напёрсница; серзәш күрөп сер һөйләү поделиться секретом с самой задушевной подругой

серек I. [-ге] 1) гниль, гнилушка 2) трухля; серек көлө трухля; сереккә әйләнеү превратиться в труху, сгнить 2. 1) гнилой; серек алма гнилое яблоко 2) *перен. скучный, тусклый, бессодержательный; серек тормош тусклая жизнь* < серек ауырыуы *пчел. гнилец (болезнь пчелиных личинок)*; серек баш (*или мейе*) безмозглый, мякinned голова; серек сабата глаза на мòкром месте у *кого*

серек-сарык *собир. гниль, гнильё, гнилушки*

серелдәү *см. сырылдау*

серем: серем итеү драмать, прикорнуть; серемгә талыу задремать

серемтә перегной, гумус; баҫыуға серемтә сыгарыу вывозить на пашню перегной

серенада серенада; серенада йырлау петь серенаду

серетеү *В* гноить, сгнивать, подвергать гниению; серетеп бөтөрөү сгноить; игенде серетеүгә юл куймау не давать сгноить зерно

серетке I. яйцò-болтун 2. *перен. капризный, плаксивый; серетке бала плаксивый ребенок*

сереткес гнилостный; сереткес бактериялар гнилостные бактерии

серетмә I перегной, перегнивший навоз; компòст || перегнойный, компòстный; серетмә ашламалар перегнойные удобрения; серетмә сыгарыу вывозить перегной

серетмә II: серетмә үлән компòст

сереү гнить, сгнивать, разлагаться, преть || гниение; сереп бөтөү сгнить, перегнить, перепреть; ислеть; сереп тархалыу разложиться, распадаться от гниения; балык башынан серей рыба гниёт с головы; сереү процессы процесс гниения < серегән (*или сереп бөткән*) бай очень богатый человек

сержант сержант || сержантский; кесе сержант младший сержант; сержант погондары сержантские погоны

серия *в разн. знач. серия* || серийный; машиналарзың яңы серияһы новая серия машин; аксаның серия нумеры серийный номер денег; икенсе серия вторая серия

сериялы в разн. знач. серийный; ике сериялы фильм двухсерийный фильм; сериялы трактор серийный трактор

сериялап сериями; сериялап эшлэп сығаруу выпускать сериями

серк (усил. серк-серк) подражание щелканию птиц чирк-чирк; серк-серк килеу чирикарь

серкетей В уничтожать; сводить на нет серкеу I уст. пасть (внезапно); һыйыр

серкеп куйзы корова пала

серкеу II уст. стыд, позор, срам; серкеу килтереу опозорить

серкэй см. серэкэй

серкэтәу диал. см. сирләшкә; серкэтәу бала восприимчивый к болезням ребёнок

серкәш название башкир у персов

серле 1. I) тайственный, загадочный; серле караш загадочный взгляд; серле хат загадочное письмо 2) потайной, секретный, с секретом; серле кағыз секретная бумага; серле йозак замок с секретом 3) волшебный; серле таяк волшебная палочка 2. тайственно, загадочно; серле итеп карау смотреть загадочно

серлелек [-ге] тайственность, загадочность

серләшеу делиться секретами, тайнами; вестить интимные разговоры

сернәшке диал. см. бәйләнсек; сернәшке кеше назойливый человек

сероводород хим. сероводорд

серпантин серпантин|серпантинный; шырышы серпантин менән бизәу украсить ёлку серпантином

серт (усил. серт-серт) подражание лёгкому хрусту, треску

серә диал. см. үтә

серәй см. селбәрә

серәйеу диал. см. текләу; серәйеп карау смотреть пристально

серәйешәу взаимн. от серәйеу

серәкэй комар|комаринный; һыу серәкэй толкунчик; серәкэй тешләу комаринный укус

серәнеу диал. см. көсөргәнеу

серәш упрямый, строптивый; серәш кеше упрямый человек < серәш уйнау игра (двое играющих пристально смотрят друг другу в глаза до тех пор, пока один из них не моргнёт)

серәшеу 1) упорствовать; сопротивляться; упрямиться, артаться; бушка серәшеу напрасно упорствовать; риза булмай серәшеу упрямиться, не соглашаясь 2) диал. см. текләу

серәшкер диал. см. серәш

сессия в разн. знач. сессия|сессийный; Верховный Совет сессияһы сессия Верховного Совета; филми сессия научная сессия; кышкы сессия зимняя сессия; сессия вақыты сессийное время

сетер (усил. сетер-сетер) подражание треску разряжающегося электрического тока; сетер итеу трещать

сетерек(ле) диал. см. катмарлы 2

сетерләу трещать

сетка в разн. знач. сетка; волейбол сеткаһы волейбольная сетка; азықты сеткаға һалыу положить продукты в сетку

сеу межд. тише, перестань; успокойся; сеу илама! перестань, не плачь!

сеуей межд. употр. при поенши скота

сеуэтә этн. чашка, миска небольшого размера; ағас сеуэтә деревянная чашка; базыян

сеуэтә расписная деревянная чашка

сибегеу становиться слабым, хилым; бала сибекте ребёнок ослаб

сибек [-ге] 1. человек, который очень мало ест 2. слабый, хилый; сибек кеше хилый человек

сибекләнеу см. сибегеу

сибәр красивый (о человеке); сибәр кыз красивая девушка; сибәр булыу быть красивым

сибәрләнеу становиться красивым (о человеке)

сигара сигара|сигарный; сигара төтөнө сигарный дым; сигара тартыу курить сигару

сигарет сигарета|сигаретный; сигарет кағызы сигаретная бумага

сигелеу страд. от сиегеу III

сигендереу понуд. от сигенеу

сигенеу 1) пятиться; артка сигенеу пятиться назад 2) прям., перен. отступать, отходить|отступление; дошман сигенде враг отступил; кыйынлыктар алдында сигенмәу не отступить перед трудностями

сигереу разг. В 1) вычитать, скидывать; һауыптың ауырлығын сигереу вычитать вес посуды 2) заставлять пятиться; отводить назад; атты сигереу отводить лошадь назад

сигеу I см. сигенеу

сигеу II: михнәт (или яфа) сигеу мучиться, страдать; ғазап сигеу мучиться, страдать, терзаться; ыза сигеу маяться

сигеу III В вышивать, расшивать; кульяулык сигеу вышивать носовой платок; күпертеп сигеу вышивать тамбуром; салып сигеу вышивать косой сеткой

сигеуле расшитый, вышитый; сигеуле шаршау вышитый занавес

сигеүсе вышивальница

сигнал в разн. знач. сигнал|сигнальный; тауыш сигналы звуковой сигнал; юл сигналдары дорожные сигналы; икенсе сигнал системаһы вторая сигнальная система; сигнал лампочкаһы сигнальная лампочка; сигнал биреу давать сигнал, сигналить < сигнал экземпляр

сигнальный экземпляр

сигнализатор сигнализатор

сигнализация сигнализация; автоматик

сигнализация автоматическая сигнализация; дингез сигнализацияһы морская сигнализация; сигнализация куйыу ставить сигнализацию

сигналсы сигнальщик; сигналсы матрос матрос-сигнальщик

сигә I заклёпка; сигә менән беркетеү за-
крепить заклёпкой

сигә II положение кости ничкѳм (при игре
в альчики)

сиган цыган | | цыганский; сиган халкы
цыгане; сиган хатыны (кызы) цыганка; сиган
бейеу цыганский танец

сиганса по-цыгански; сиганса һөйләшеү
говорить по-цыгански; сиганса бейеу танцевать
по-цыгански

сизэм целина | | целинный; сизэм ер целин-
ная земля; сизэм асыу поднимать целину <
сизэм үлане диал. кобыль

сизэмлек [-ге] целинные земли
сизэмләнеү превращаться в целину

сизэмселәр слёты слёт целинников

сик I [-ге] граница | | пограничный; дәүләт
сиге государственная граница; сик буйы райо-
ны пограничный район; сик һаклаусы погра-
ничник; сикте һаклау охранять границу 2)
грань, межа, край | | межевой; баһузың сике
край поля; сик баһанаһы межевой столб 3)
прям., перен. предел, граница | | предельный;
өлкә сике граница области; сик куйыу ограни-
чивать, ставить в какие-л. границы, рамки <
ахыр сиктә см. ахыр; сиктән сығыу выйти из
себя; сиккә етеү дойти до точки, дойти до пре-
дела; сиктән тыш а) крайний, чрезвычайный; б)
крайне, чрезмерно, сверх меры; сике юк нет
предела, конца, беспредельный

сик II [-ге] диал. см. сигә
сикле I 1) прям., перен. ограниченный;
сикле мөмкинлектәр ограниченные возможно-
сти; сикле караш ограниченный кругозор 2)
имеющий границу, межу, край, предел

сикле II диал. см. тиклем
сикләмә ограничение; сикләмә куйыу ста-
вить ограничения

сикләнгәнлек [-ге] прям., перен. ограни-
ченность; сикләнгәлек күрһәтеү проявлять ограни-
ченность

сикләнеү 1) граничить, иметь границу 2)
довольствоваться

сикләnmәгән прям., перен. неограничен-
ный; сикләnmәгән хокук неограниченные пол-
номочия; сикләnmәгән монархия абсолютная
монархия

сикләү B 1) ограничивать; мал һанын
сикләү ограничить количество скота 2) прям.,
перен. разграничивать, отделять; ерзәрзе
сикләү разграничить земли; бурыстарзы сикләү
разграничить обязанности 3) умерять; ограни-
чивать; тизлекте сикләү умерить скорость

сикләүес ограничитель; электр сикләүес
электрический ограничитель

сикләүсе 1) ограничивающий, ограничи-
тельный; сикләүсе саралар ограничительные
меры 2) разграничительный; сикләүсе һызык
разграничительная линия

сикләшеү см. сикләнеү 2
сиктерәү I понуд. от сигеү I

сиктерәү II понуд. от сигеү II
сиктерәү III понуд. от сигеү III
сиктәш смёжный, сопредельный; сиктәш
булыу граничить, соприкасаться; сиктәш кол-
хоз смёжный колхоз

сикүшкә разг. 1) чекүшка (четверть лит-
ра) 2) то же, что арба сөйә (см. сөйә)

сикһез I. безграничный, бескрайний, бес-
предельный; сикһез дала бескрайняя степь;
сикһез йһһан безграничная вселенная; сикһез
байлык беспредельное богатство 2. безгранич-
но, беспредельно; сикһез зур беспредельно
большой; сикһез кыуаныу бесконечно радо-
ваться; сикһез матур очень красивый; сикһез
шат очень радостный

сикһез-кырыйһыз безграничный, бескрай-
ный, бесконечный; сикһез-кырыйһыз дала бес-
крайняя степь

сикә 1) шекә 2) висок | | височный; сикә
һөйәге височная кость < сикәһе кысык или
кысык сикә вспльчивый, раздражительный;
сикәгә сабыу дать пощёчину; сикәгә тейеү
злить, раздражать кого

сикәлек [-ге] лобный перекрёсток (уздец-
ки)

сикәлә: сикәләп давать пощёчину, ударять
по лицу | | пощёчина < сикәләп үреү залпесті
косички на висках (начиная от прямого про-
бора)

сикәләшеү взаимн. от сикәләү
сикәндерәү безл. от сикәнеү чувствовать
дрожь в теле; сикәндерә меня берёт дрожь (от
холода)

сикәнес зябко (от холодной воды) < сик-
әнес алыу а) окунуться в воду перед купанием
(чтобы избавиться от неприятного ощущения
холодной воды); б) перен. делать что-л. впер-
вые, пройти первое испытание

сикәнеү 1) испытывать отвращение (к хо-
лодной воде) 2) см. сирканыу 1

сикәсөй чекә (на оси телеги)

сикәсук [-ғы] этн. подвёски (из кораллов,
монет, подвешиваемые на висках шамду,
часть головного убора замужних женщин)

сик подражание звуку икания; сик итеү
икнуть

сикак икѳта; сикак тотоу) икать; баланы
сикак тотә ребёнок икәет

сикакклау икать; һыуыктан сикакклау
икать от холода

сикан чирей; сикан сығыу появление чирея
сиканлау покрыться чирьями; тәне сикан-
лаган телә егѳ покрылось чирьями

сикы диал. см. талымлы 1
сикылдатыу понуд. от сикылдау

сикылдау 1) см. сикакклау; 2) пищать, ще-
бетать (о птицах)

сикылдашыу взаимн. от сикылдау
сикыт диал. см. сибек 1

сил сель, селевый потѳк; сил төшеү спад
сёли; кар иремәй сил булмай пока не растает
снег, селёвого потѳка не бывает

СИЛ

урау обернуть портянской; силғау материалы портяночный материал

силикат 1. силикат | силикатный; натрий силикаты силикат натрия; силикаттар химияһы силикатная химия 2. силикатный; силикат кирпич бес силикатный кирпич

силлабик лит. силлабический; силлабик шигыр силлабическое стихотворение

силлабо-тоник лит. силлабо-тонический; шигыр төзөлөшөнөң силлабо-тоник системаны силлабо-тоническая система стихосложения силлогизм лог. силлогизм | силлогистический

силлогик лог. силлогический; силлогик фекер силлогическое рассуждение

силос силос | силосный; кукуруз силосы кукурузный силос; катнаш силос смешанный силос; силос сокуро силосная яма; силос һалыу закладывать силос

силослануу страд. от силослау
силослатыу понуд. от силослау
силослау В силосовать; кукуруз силослау силосовать кукурузу

силсилә уст. родственная цепь, линия
силсә 1) сифилис 2) туберкулёз шейных желёз 3) диал. см. тилсә 1

сил-сәбил уст. собир. рёчки, роднички
силуэт силуэт | силуэтный; йорттоң силуэты силуэт здания; силуэт портрет силуэтный портрет

силә диал. то же, что арба күкрәге (см. арба)

силәк [-re] 1) бадья; деревянное ведро; козок силәге бадья, колёзное ведро; дегет силәге лагунка, ведро для дёгтя; икмәк силәге квашня 2) диал. ведро | ведёрный; силәк колағы ведёрное ушкó

силәкләү в ф. деепр. на -п вёдрами; силәкләп еләк йыйыу собирать ягоды вёдрами
сим 1) уст. серебро, серебряная монета 2) диал. оправка; симһез күзлек очки без оправы

симбиоз биол. симбиоз; тере организмдар симбиозы симбиоз живых организмов

символ символ; ак күгәрсен — тыныслык символы бёлый голубь — символ мира
символизм лит., иск. символизм; символизм ағымы течение символизма

символик символический, символичный, символистический, символистичный; символик билдә символический знак; символик поэзия символическая поэзия

символика символика; һандар символикаһы символика чёсел; пионер символикаһы пионерская символика

символист символист; символист шағирҙар поэты-символисты

символистик символистский; символистик поэзия символистская поэзия

символлаштырылыу страд. от символлаштырыу

символлаштырыу В символизировать; превращать в символ

СИН

симменталь: симменталь токомло һыйыр корова симментальской породы

симметрик симметрический, симметричный; симметрик бизәк симметрический узор
симметрия симметрия; геометрик фигура-лар симметрияһы симметрия геометрических фигур

симметриялы симметричный; симметриялы өлөштәр симметричные части
симметрияһыз асимметричный
симметрияһызлыҡ [-ғы] асимметричность, асимметрия

симпатия симпатия; симпатия беддерев проявить симпатию

симпозиум симпозиум; халыҡ-ара симпозиум международный симпозиум; телселәр симпозиумы симпозиум языковедов
симптом симптом; миокардит симптомдары симптомды миокардита; кризис симптомдары симптомды кризиса

симптоматик 1) симптоматический, симптоматичный 2) симптоматический; дарыуҙың симптоматик тәҫире симптоматическое действие лекарства

симулянт симулянт, симулянтка | симулянтский; симулянтты фашлау разоблачать симулянта

симулянтлануу становиться симулянтом, симулировать

симулянтлыҡ [-ғы] симуляция, симулирование; симулянтлыҡ кылыу проявить симуляцию

симуляция симуляция
симфоник симфонический; симфоник музыка симфоническая музыка; симфоник оркестр симфонический оркестр

симфонист симфонист
симфония прям., перен. симфония | симфонический; Чайковский симфонияһы симфония Чайковского; симфония башкарыу исполнять симфонию; урман симфонияһы лесная симфония

симәлеу спутываться (о пряже, нитках)
симәлсек спутанный (о пряже, нитках)

симәлтеу В спутывать (пряжу, нитки); йомғақты симәлтеу спутать клубок

син диал. см. тирә; ошо синдә где-то здесь, недалеко

синагога синагога
сингармонизм лингв. сингармонизм | сингармонический; сингармонизм күренеше явление сингармонизма

сингармоник лингв. сингармонический; сингармоник телдәр сингармонические языки
сингәр диал. см. кырлас 1

синдикализм синдикализм | синдикалистский

синдикалист синдикалист
синдикат синдикат | синдикатный; нефть синдикаты нефтяной синдикат; синдикат ойошмалары синдикатные организации
синдикатлаштырыу В синдицировать; про-

мышленности синдикатлаштырыу синдицировать промышленность

синегеу *уст.* болётъ от глаза

синекдоха *лит.* синекдоха

синектереу *уст.* В сглазить; баланы синектереу сглазить ребёнка

синетлэеу *понуд.* от синетлэу

синетлэу В ремонтировать (*дом или что-л. другое, заменяя сгнившие брёвна*)

синиль: синиль кислотаһы синильная кислота

синке сыйька; синкегэ мануу синить

синкеләнеу *страд.* от синкелэу

синкелэеу *понуд.* от синкелэу

синкелэу В синить; дулыҡты синкелэу синить платок

синкретизм синкретизм, слитность, нерасчленённость; синкретизм күренеше явление синкретизма

синкретик синкретический, синкретичный; синкретик сәнғәт синкретическое искусство

синнек [-re] 1) летняя кухня (*во дворе*)

(*т.ж. аласык*) 2) *диал.* хозяйственная комната в чулане 3) *диал.* сеник

синод синод | синодальный; синодский; синод хоры синодальный хор

синолог синолог; синолог телсе языковед-синолог

синология синология | синологический; синология буйынса тикшеренеуҙәр исследования по синологии

синоним *лингв.* синоним | синонимичный; синоним һүҙҙәр синонимичные слова, слова-синонимы; лексик синонимдар лексические синонимы; стилистик синонимдар стилистические синонимы

синонимик *лингв.* синонимический; синонимик һүҙлек синонимический словарь

синонимика *лингв.* синонимика

синонимия синонимия

синонимлыҡ *лингв.* синонимия; синонимичность; синонимлыҡ күренеше явление синонимии; грамматик синонимлыҡ грамматическая синонимия

синоптик [-гы] синоптик; синоптиктарзың мәғлүмәте сведения синоптиков

синоптика синоптика | синоптический; синоптика картаһы синоптическая карта

синсел *диал. см.* сибек 1

синтагма *лингв.* синтагма; һөйләмде синтагмаларға бүлеу расчленить предложение на синтагмы

синтаксик *лингв.* синтаксический; синтаксик анализ синтаксический анализ; синтаксик мөнәсәбәттәр синтаксические отношения

синтаксис синтаксис; грамматиканың синтаксис бүлеге раздел синтаксиса грамматики; тарихи синтаксис исторический синтаксис; һөйләү теле синтаксисы синтаксис разговорного языка

синтез синтез; анализ һәм синтез *филос.*

анализ и синтез аһым синтезы синтез белкә; синтез процессы процесс синтеза

синтезланыу *страд.* от синтезлау

синтезлау В *хим.* синтезировать | синтезирование; матдәләрдә синтезлау синтезировать вещества

синтетик в *разн. знач.* синтетический; синтетик спирт *хим.* синтетический спирт; синтетик метод синтетический метод; синтетик эсәр синтетическое произведение; синтетик телдәр *лингв.* синтетические языки

синтетика синтетика; синтетиканы үстереу развивать синтетику

синус *мат.* синус

синфи классовой; синфи айырмалар классовые различия; синфи көрәш классовая борьба; синфи жаршылыктар классовые противоречия

синхроник синхронный, синхронический, синхроничный; синхроник күренеш синхронное явление; тел белемдәге синхроник метод синхронический метод в языкознании

синхрония синхрония; синхрония күренеше явление синхронии

синхронлаштырыу В синхронизировать что | синхронизация

синхронлы синхронный; синхронлы двигатель синхронный двигатель; синхронлы тәржемә синхронный перевод

синыф I класс; эшселәр синыфы рабочий класс; капиталистар синыфы класс капиталистов; синыфһыз йәмғиәт бесклассовое общество

синыф II *уст.* класс; беренсе синыф первый класс; алтынсы синыф шестой класс синыфташ I классовой; синыфташ туғандар брәтья по классу

синыфташ II *уст.* одноклассник

синыфһыз бесклассовый; синыфһыз йәмғиәт бесклассовое общество

синәу *диал. см.* сигәләу

синәүес *диал. см.* сигә I

сиңерткә кузнечик; кара сиңерткә сараңча; айыу сиңерткәне дьбка; ер сиңерткәне медведка; өй сиңерткәне сверчок; таш сиңерткәне сверчок степной

сионизм сионизм; халык-ара сионизм международный сионизм; сионизмға харшы көрәш борьба против сионизма

сионист сионист

сионистик сионистский; сионистик караш сионистский взгляд; сионистик ойошма сионистская организация

сип [-бе] *уст.* граница, разделяющая соседние земельные участки

сипай *диал. см.* бысый 2

сипарат сепаратор | сепараторный; сипарат тартыу пропускать молоко через сепаратор; сипарат барабаны сепараторный барабан; сипарат һөтә обрат

сип-сип 1) подражание писку цыплят

СИП

цып-цып 2) *возглас, которым подзывают цыплят* цып-цып

сипсы *диал.* 1) *см. кысқыс* 2) клещи
сипык: сипык күз слезящиеся большие глаза

сипылдак I [-гы] скабибза (*растение*)
сипылдак II [-гы] пищуха (*птица*) < сипылдак тейет пёночка-трещётка
сипылдаты I *понуд. от сипылдау* I
сипылдаты II *понуд. от сипылдау* II
сипылдау I моргать (*больными слезящимися глазами*)

сипылдау II пищать; себештәр сипылдай цыпльта пищат; сипылдап куйуу пискнуть; сипылдарга тононуу запищать

сипылдауык [-гы] степная тиркушка (*птица*)

сипылдашыу *совм. от сипылдау* II
сир I болезнь, хворь, недуг; йогошло сир заразная болезнь; ашказан сире гастрит; йөрәк сире сердечная болезнь; алма сире яблонный цветобд, яблонная моль; сиргә һабышыу захворать, заболеть надолго 2) *перен.* недостаток, изъян

сирак I [-гы] гóлень < сирак һөйәге большая берцовая кость; сирак кушары малая берцовая кость

сирак II туго ссученный (*о нитке, пряже*); туго свитой (*о верёвке*); сирак еп туго ссученная нить; аркан бик сирак ишелгән верёвка свита очень туго

сиралкы *диал. см. сирак* II

сиралыу скручиваться (*о нитке*)

сират I очередь, черёд; сиратка басыу встать в очередь; сират көтөү ожидать очереди; сират менән по очереди, поочередно; сиратһыз үткәреү пропускать без очереди; сираттан тыш вне очереди; сираттан тыш хал чрезвычайное обстоятельство; үз сиратында в свою очередь < беренсе сиратта в первую очередь, первым делом

сират II: сират күпере *рел.* мост через чистилище

сиратлау I. В чередовать || чередование 2. в ф. *дееп.* на -п выступает в знач. нареч. поочередно, по очереди; сиратлап үтеү проходить поочередно

сиратлаштыруу В чередовать || чередование; эш менән ялды сиратлаштыруу чередовать работу с отдыхом

сиратлашыу I. чередоваться || чередование; йылы көндәр менән һыуығы сиратлаша тёплые дни чередуются с холодными; өндәрҙән сиратлашыу чередование звуков 2. в ф. *дееп.* на -п выступает в знач. нареч. поочередно, по очереди; сиратлашып эшләү работать по очереди сираттағы очередной, следующий; сираттағы ултырыш очередной заседание

сиратылыу *страд. от сиратыу*

сиратыу В сучить, крутить (*нити*) || сучение, кручение; еп сиратыу сучить нитки; сирак итеп сиратыу сучить туго

СИР

сиргөпәш *диал. см. рахит*

сирегеу срastать, образуя рубцы

сирек [-ге] 1) четверть, четвертая часть; сирек метр четверть метра 2) четвертка, четвертушка (*мера жидкости, равная 3 литрам*); сирек литр четвертушка; ярты сирек полчетверти 3) одна четвертая часть аршина (*мера длины от большого пальца до указательного сустава*) 4) одна четвертая часть фунта (*около 100 г.*) 5) площадь земли, равная одной четвертой части десятины

сиреклек [-ге] посуда ёмкостью в три литра

сирекләу вливать в четвертушку (*жидкость*); измерять четвертушками

сирена I сирена, гудок; машина сиренаһы сирена машины; сирена тауышы звук сирены

сирена II сирена (*в древнегреческой мифологии: полуженщина-полуптица с волшебным голосом, увлекающая моряков в пучину*)

сирень сирень || сиреневый; ак сирень белая сирень; сирень сәскәһе цветок сирени; сирень кыуағы сиреневый куст

сиреу I *уст.* 1) солдат || солдатский; сиреу хезмәте солдатские служба 2) войско; Петр батшаның сиреуе войска царя Петра < Кырым сиреуе несметное множество людей

сиреу II *диал. см. тиреу* I

сиркәнеу 1) *см. сирканыу* 1; 2) *см. сиркәнеу* 1

сиркәу церковь || церковный; католиктар сиркәуе католическая церковь; сиркәу көмбәзе купол церкви, луковица, маковка; сиркәу алды (*или тупһаһы*) паперть; сиркәу хоры церковный хор; сиркәу әһеле церковнослужитель

сиркандырыу *безл. от сирканыу*; сиркандырып тора вызывает чувство отвращения, брезгливости

сирканыс брезгливость, отвращение; сирканыс булыу брезговать, испытывать отвращение; сирканыс алыу а) окунуться в воду (*перед купанием*); б) *перен.* сделать что-л. впервые, пройти первое испытание

сирканыу брезговать, испытывать отвращение к чему || отвращение; ашарға сирканыу брезговать есть; сирканыузан боролуу отвернуться с отвращением

сирллек [-ге] болезненность

сирләтеу В заразить, довести до болезненного состояния

сирләу болеть, заболевать, хворать || заболевание; сирләп алыу поболеть; сирләп китеү заболеть, захворать; сирләп тороу болеть, хворать в данное время; сирләүзан котолуу избавляться от болезни

сирләшкә больной, болезненный, нездоровый; сирләшкә бала болезненный ребёнок

сирмеш *разг. см. мари*

сироп [-бы] сироп; сейә сиробы вишнёвый сироп; сироп әзерләу изготовить сироп

сирса I десна

сирса II корá (нижней части ствола старого дерева)

сир-сирпэт *собр.* см. сир-сыркау

сир-сыркау *собр.* болэзн, хворь

сиртелеу *страд.* от сиртеу

сиртеу I 1) В щёлкать кого-что, давать

щелчок; нык итеп сиртеп алыу крёпко щёлкнуть; маңлайына сиртеу щёлкнуть по лбу, дать щелчок в лоб кому 2) В *перен.* украсть, стянуть

3) Д стучать; тазрэгэ сиртеу постучать в окно

4) В трёнькать, брэнчаты || трёнканье, брэнчание; мандолина сиртеу брэнчаты на мандолине

◇ сиртһән, қаны сығыр кровь с молоком

сиртеу II 1) клевать, брать (о рыбе) || клёв

2) *перен.* наклониться, подвернуться; бер эш сирте бит наклонилось одно дельце 3) В обдирать, лущить (семена) || лущение; көнбағыш сиртеу лущить семечки

сиртке рессбра (капкана)

сирткес курок, ударник (в винтовке)

сиртмә I 1) рессбра 2) журавль (колотца)

сиртмә II *мед.* 1) рóжа 2) *диал.* туберкулёз шейных желёз

сиртмәк [-ге] *диал. см.* халкыуыс I

сирттереу I 1) понуд. от сиртеу I 1; 2)

трёнькать, брэнчаты на балалайке 3) *перен.* гулять, веселиться 4) *перен.* разговаривать высокока; зре сирттереу говорить высокомерно, свысока

сирхуш *диал. см.* ауырыу II 2

сирых намбрщенный; сирых йөз намбрщенное лицо

сирылдыру В мбрщить, намбрщить; танаузы сирылдыру намбрщить нос

сирылтыу *см.* сирылдыру; маңлайзы сирылтыу намбрщить лоб

сирылыу I мбрщиться, покрываться морщинами; йөзө сирылған лицо егó намбрщилось

2) *перен.* покрываться рябью (о поверхности воды)

сирыу В 1) мбрщить; йөззө сирыу мбрщить лицо 2) *перен.* мбрщить, покрывать рябью (воду); ел һыу өстөн сирзы вётер мбрщить поверхность воды

сирышыу мбрщиться

сирәм *см.* сизәм

сиселдереу В 1) развязывать, расшнуровывать 2) *перен.* заставлять разговариваться, открьбться

сиселеу 1) *страд.* от сисеу; 2) развязываться; отвязываться; распутываться; сиселеп китеу а) развязаться (напр. об узле); б) отвязаться (напр. о привязанном животном); в) *перен.* разговариваться, разоткровенничаться 3) разворачиваться, распаховываться, развёртываться; төргәк сиселгән свёрток развернулсá 4) *перен.* решать, разрешаться (о задаче, вопросе); масьалә сиселде задача разрешилась 5) *перен.* раскрываться, открываться, разгадываться; уның сере сиселде егó тайна раскрылась ◇ тел сиселеу то же, что тел асылыу (*см.* тел)

сиселеш развязка; конфликттың сиселеше развязка конфликта

сисендереу В 1) раздевать кого, снимать

одежду с кого; баланы сисендереу раздевать ребёнка; сисендереп бөтөу совсём раздеть 2)

перен. грабить, ограбить

сисендерешу *взаимн. от* сисендереу

сисенеу раздеваться, снимать с себя одежду; сисенеу бүлмаһе раздевальня, раздевалка, гардероб; сисенеп бөтөу раздеться (*совсем*); сисенеп тороу раздеться (в данный момент)

сисенешу раздеваться (о многих)

сисеу В 1) развязывать; отвязывать, распутывать || развязывание, отвязывание, распутывание; сисеп ебәреу отвязать что; отвязать кого; сисеүгә ауыр төйөн үзел, трудный для распутывания; төйөндө сисеу развязать узел 2) развёртывать, распаховывать || развёртывание, распаховывание; төргәкте сисеу развёртывать свёрток 3) *перен.* решать, разрешать, разгадывать (задачу, вопрос, дело и т. п.) || решение, разрешение; масьаләне сисеу решити задачу; йомакты сисеу разгадать загадку 4. снимать (одежду, обувь); итекте сисеу снять сапоги; кейемде сисеу раздеваться, снять одежду ◇ телен сисеу *см.* тел

сисешу *взаимн. от* сисеу

сискен *диал.* 1. *см.* сымыры I; 2. *см.* бөхтә I

система система; аттестация системаһы аттестационная система; дәүләт системаһы государственная система; кан йөрөшө системаһы система кровообращения; метрик система метрическая система; нервы системаһы нервная система; һайлау системаһы избирательная система; халык мәгарифы системаһы система народного образования; системаға килтереу (шли һалуу) привести в систему, систематизировать

системалаштырылыу *страд.* от системалаштыру

системалаштыру В систематизировать | систематизация; үсемлектәрҙе системалаштыру систематизация растений

системалы I. 1) систематический; системалы белем систематические знания 2) системный; системалы карау системный подход; 3) имеющий какую-л. систему; яңы системалы машина машина новой системы 2. систематически; системалы эшләу работать систематически

системалылык [-ғы] 1) систематичность 2) системность; телдең системалылығы системность языка

систематик *см.* системалы I

систематика систематика; изотоптар систематикаһы систематика изотопов; үсемлектәр систематикаһы систематика растений

системаһыз бессистемный; системаһыз белем бессистемные знания

системаһызлык [-ғы] бессистемность

систереу В 1) понуд. от сисеу 2) давать возможность развязывать что, позволять развязывать что 3) раздевать, снимать одежду с ко-

СИС

го; баланың күлдәген систереу снимать платье с ребёнка

систертеу понуд. от сисеу

сит I 1) край, окраина; ауыл сите окраина деревни, оклица; йылга сите берег реки 2) опушка (леса), обочина дороги; юл сите обочина дороги; урман сите опушка леса 3) край, окраина; ободок (сита); кромка; поля (тетради и т. п.); яулыктың ситен бөгөү подшивать край платка; материалдың ситен тегеу шить по кромке материала; дәфтәр сите по́ле тетради; кыйык сите окраина крыши 4) сторона; ситкә һалыу положить в сторону (место вправо или влево от середины); ситкә этәү отодвигать в сторону; ситкә карау смотреть в сторону; ситкә тайпылыу отклоняться; ситкә сығару а) вывести, отвести в сторону; б) экспортировать < ситтән тороп со стороны, издалика; забчно: ситтән тороп укыусы забчник; ситтә калдырып тору не обсуждать, не касаться в разговоре чего-л.; ситкә куйыу оставить без внимания; ситтә калыу остаться в стороне, держаться нейтрально; ситтә торуо стоять, держаться в стороне; нейтрально; ситтә трондон другоо не нужно (при похвальном отзыве о ком-чём)

сит II 1. 1) чужой, посторонний; чуждый; сит кеше чужой человек; сит итеу считать кого чужим (посторонним) человеком; сит күреу чуждаться, чураться 2) иностранный, заграничный, зарубежный; сит тел иностранный язык; сит ил заграница; сит ил кешеие иностранец; сит ил кунактары зарубежные гости 2. чужбина, заграница; ситтә йөшәу (или йөрөү) жить на чужбине < ситкә кагыу (или тибеу) 1) отталкивать от себя, отвергать кого 2) обижать кого **ситай разг.** краснота, воспалённое место (на коже)

ситака 1) совершенно голый 2) перен. чересчур старательный, прилежный

ситек [-ге] ичиги, сафьяновые сапоги; ситек кейеу обувать ичиги

ситек-калуш собир. ичиги с галошами (одна пара)

ситек-ката собир. ичиги с глубокими галошами на толстой кожаной подошве (одна пара)

сителеу диал. быть отверженным, отвергну-тым

ситен диал. см. кыйын

ситке крайний; ситке өй крайний дом; ситке рәт крайний ряд

сит-кырыйһыз диал. см. икһез-сикһез

ситлек [-ге] 1) клетка || клеточный; ситлеккә ябыу закрыть в клетку; ситлектә тотоу держать в клетке 2) перен. невольничество; заключение < күкрәк ситлеге анат. грудная клетка

ситләтелеу страд. от ситләтеу; ситләтелгән кеше обиженный человек

ситләтеу V 1. 1) не принимать в свой круг, отчуждать, отстранять || отстранение (тж. кагыу); эштән ситләтеүгә каршы булмуь быть против отстранения от работы 2) постоянно

СИФ

обижать; баланы ситләтергә бирмәу не позволять обижать ребёнка 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.: 1) стороной, бокком; ситләтеп үтеу обойти, пройти стороной, обогнуть 2) намёком, намёками, обиняком, иносказательно; ситләтеп әйтеу намекнуть; ситләтеп һөйләу говорить намёками

ситләү V 1. обрамлять, окаймлять || обрамление, окаймление 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.: 1) стороной; ситләп үтеу пройти стороной 2) по краю; яр ситләп баруу идти по краю берега

ситләшеу Исх. 1) прям., перен. отдалиться, отстраниться | отдаление, отстранение от чего-чего, отчуждение ситләшә баруу все более отдалиться от чего-л.; душтарҙан ситләшеу отстраниться от друзей; бара-тора унан ситләштеләр со временем от негө отвернулись 2) перен. отклоняться от вопроса

ситро ситрө; бер шешә ситро одна бутылка ситрө

ситса 1. ситец || ситцевый; бизәкле ситса цветастый ситец 2. ситцевый; ситса күлдәк ситцевое платье

ситуация ситуация; политик ситуация политическая ситуация; унайлы ситуация благоприятная ситуация

ситһендереу см. ситләтеу I

ситһенеу Исх. 1) чуждаться, чураться 2) стесняться || стеснение

ситһерәу см. ситһенеу I

ситәйеу V 1) краснеть, воспаляться (о веках, о ране); яра ситәйеп тора рана воспалилась 2) перен. краснеть от напряжения, нату́ги

ситан плетёнь || плетнёвый; бейек ситан высокий плетень; ситан аласык плетнёвая летняя кухня; ситан тотоу (или үреу) огорживать плетнём

ситанләу V городить, огорживать плетнём; ишек алдын ситанләу огородить двор плетнём

ситәүкә 1) тара, посуда (плетённая из прутьев); шешә ситәүкәие бутылочная тара, плетённая из прутьев 2) двойной капкан на волка, плетённый из прутьев

сит-ят совершенно посторонний, чужой; сит-ят кеше совершенно посторонний человек

сифат I 1. 1) качество || качественный; азыктың сифаты качество пищи; эш сифаты качество работы; сифат күрһәткесе качественный показатель; һандың сифатка күсеуе филос. переход количества в качество 2) качество, признак, свойство характера; кешелек сифаттары человеческие качества 3) облик, образ; кыз сифатына инеү предстать в облике девушки 2. в ф. сифатында выступает в функции служ. имени в роли, в качестве; полк командиры сифатында в качестве командира полка

сифат II грам. имя прилагательное; төп сифат качественное прилагательное; шартлы сифат относительное прилагательное; сифат дәрәжәләре степені сравнения прилагательных; сифат кылым причастие

сифатлау *В* описывать, характеризовать, обрисовывать | описание, характеристика; сифатлап биреу обрисовывать

сифатлы качественный, обладающий высокими качествами; сифатлы тауар качественный товар; югары сифатлы высокого качества сифатлыз некачественный; сифатлыз булуу быть некачественным

сифилис *с.м.* силсә 1

сифилитик [-гы] сифилитик | сифилитический

сифон сифон | сифоновый, сифонный; ер нуғарыу сифоны оросительный сифон; сифон баллоны баллончик для сифона; сифон трубкаһы сифонная трубка

сихри *прям., перен.* чарующий, волшебный; сихри матурлык чарующая красота; сихри көс волшебная сила

сихриэтле *с.м.* сихри

сихут *разг.* чахотка

сихыр волшебство, колдовство, чародейство; сихыр белеу знать секреты волшебства, колдовства

сихыр-захмәт *собр.* болезнь от нечистой силы

сихырлануу *страд.* от сихырлау

сихырлатуу *понуд.* от сихырлау

сихырлау *В* 1) колдовать, заклинать | колдование, заклинание; сихырлап биреу заколдовау, дать что-л. кому-л. 2) *перен.* околдовывать, очаровывать, зачаровывать

сихырлы 1) заколдованный; сихырлы нәмә заколдованный предмет 2) *перен.* чарующий, очаровательный; сихырлы күззәр чарующие глаза

сихырсы 1) колдун, колдунья 2) волшебник, волшебница, чародей, чародейка

сихырсылык [-гы] колдовство, волшебство; сихырсылык менән булуу заниматься колдовством

сихэт что-л., полезное для здоровья; сихэт алыу получить пользу для здоровья; тәнгә сихэт, йәнгә рәхәт для тела польза, для души приятно

сихэтле благотворный, целебный для здоровья

сихэтлек [-ге] здоровье, состояние здоровья сихэтләндереу *В* вылечить, сделать здоровым

сихэтләнеу поправляться, выздоравливать | поправка; выздоровление

сихэтләу *диал. с.м.* дауалау

скальпель скальпель; скальпель менән кыркыу резать скальпелем

скарлатина скарлатина | скарлатинный; скарлатина эпидемияһы скарлатинная эпидемия

скатка скатка; шинель скаткаһы скатка шинели, шинель в скатке

скафандр скафандр; космонавт скафандры скафандр космонавта; скафандр кейеу надеть скафандр

скважина скважина; нефть скважинаһы нефтяная скважина; скважина быраулау бурить скважину

сквер сквер; сквер яһау разбить сквер; скверза йөрөү гулять по скверу

скептик [-гы] скептик; скептик булуу быть скептиком

скептик скептический; скептик караш скептический взгляд

скептицизм скептицизм | скептический; скептицизмға бирелеу поддаваться скептицизму

скерцо *муз.* скерцо; скерцо башкарыу исполнять скерцо

скетч скетч; скетч куйыу ставить скетч на сцене

скипидар скипидар | скипидарный; скипидар еҫе скипидарный запах; скипидар һөртөү смазать скипидаром

скиф скиф | скифский; скифтар кәберлеге скифский могильник

склад склад | складской; склад эшселәре складские работники

склероз *мед.* склероз | склерозный; кан тамырзары склерозы склероз сосудов; склероз артериялар склерозные артерии

склеротик [-гы] склеротик

склеротик склеротический; склеротик процесс склеротический процесс; склеротик веналар склеротические вены

скрепер скрепер; скрепер менән тигезләу разровнять скрепером

скрипка скрипка | скрипичный; скрипка оҫтаһы скрипичный мастер; скрипка уйнау играть на скрипке

скрипкасы скрипкач

скульптор скульптор | скульпторский; һәйкәдәң скульпторы скульптор памятника;

скульптор таланты скульпторский талант

скульптура скульптура | скульптурный; скульптура менән шөгәлләнеу заниматься скульптурой

скупбрия скупбрия (*балык*)

славист славист; славистар конгрессы конгресс славистов

славистика славистика; славистика өлкәһендәге белгес специалист в области славистики

славян славянин | славянский; славян хатыны (кызы) славянка; славян халкы славяне;

славян телдәре славянские языкы

славянизм славянизм; төрки телдәрзәге славянизмдар славянизмы в тюркских языках

славянлаштыруу *В* славянизировать славянлашуу славянизироваться

славянофил *книжн.* славянофил | славянофильский; славянофил караштар славянофильские взгляды

славянофиллык [-гы] *книжн.* славянофильство; славянофиллык идеялары идеи славянофильства

слалом слалом | слаломный; гигант слалом

гигантский слалом; слалом саңғыны слаломные лыжи

слаломсы слаломист; слаломсылар ярышы соревнования слаломистов

сланец сланец | сланцевый; балсыжлы сланец глинистый сланец; сланец промышленнос-нос сланцевая промышленность

следователь следователь | следовательский; суд следователе судебный следователь; следователь язмарлары следовательские записи

слесарлык [-гы] занятие, ремесло слесаря | слесарный; слесарлык мастерскойы слесарная мастерская; слесарлык итеу слесарничать, слесарить

слесарь слесарь; слесарь булып эшләу работать слесарем; йүнәтөүсе слесарь слесарь-ремонтник

слёт слёт; пионерлар слёты слёт пионеров; слёт үткәреу проводить слёт

слива слива | сливовый; слива кайнатмаһы сливовое варенье; слива үстөрөү выращивать сливу

слип [-бы] мор. слип

слитка слиток | слиточный; алтын слиткаһы слиток золота

словак словак | словацкий; словак катыны (или кызы) словачка; словак халкы словацкий народ; словак теле словацкий язык

словен словенец | словенский; словен катыны (или кызы) словенка; словен халкы словены; словен теле словенский язык

слюда слюда | слюдяной; слюда сығару добывать слюду; слюда изоляторы слюдяной изолятор

слюдалы слюдястый; слюдалы сланец слюдястый сланец

смена смена | сменный; беренсе смена первая смена; киске смена вечерняя смена; смена мастера сменный мастер

сменалау в ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч. посменно; сменалап эшләу работать посменно

сменалы посменный, сменный; сменалы эш посменная работа

смета смета | сметный; сығымдар сметаһы смета расходов; смета иҫәбе сметный расчёт; смета төҙөү составить смету

смирно 1) смирно; смирно баһып тороу стоять смирно 2) «смирно» (команда); «Смирно!» командаһы команда «Смирно!»

смотреть смотреть; смотреть үткәреу провести смотреть; смотреть катнашыу участвовать в смотре; үзешмәкәрлек смотры смотреть художественной самодеятельности

снайпер снайпер | снайперский; йәш снайпер молодой снайпер; снайпер винтовкаһы снайперская винтовка

снаряд в разн. знач. снаряд | снарядный; артиллерия снаряды артиллерийский снаряд; быраулау снаряды буровой снаряд; гимнастика снаряды гимнастический снаряд, снаряд для гимнастики; снаряд ярығы снарядный оскблок

сбор I (усил. сбор-сбор) подражание журчанию струи воды; сбор итеу журчать

сбор II собор | соборный; сиркәу соборы церковный собор; соборзағы ғибазәт служба в соборе; сбор майзаны соборная площадь

сборлаты В вызывать звук журчания; сборлаты койоу лить журчащей струйкой

сборлау струиться, течь, литься струями (о жидкости); күзенән йәш соборлай из его глаз льётся слезы

собохан уст. книжн. слава, честь

совет в разн. знач. совет | советский; урындағы советтар местные советы; хәрби совет военный совет; ауыл советы сельский совет; катын-кыздар советы женский совет; Совет власы советская власть; Совет Социалистик Республикалар Союзы Союз Советских Социалистических Республик; педагогик совет педагогический совет

советкаса досоветский; советкаса дәүер до-советский период

советлаштырылыу страд. от советлашты-руу

советлаштыруу В советизировать | советизи-рование, советизация; төпкөлдәрҙе советлаштыруу советизировать окранны

советлашыу советизироваться | советиза-ция

советник советник; илселек советнигы со-ветник посольства; хәрби советник военный со-ветник

советсы сторонник советской власти

совнарком (Халык Комиссарзары Советы) ист. совнарком (Совет Народных Комиссаров)

совхоз совхоз | совхозный; малсылык совхозы скотоводческий совхоз; совхоз хужалығы совхозное хозяйство

совхозлаштыруу В объединять в совхоз, преобразовывать в совхоз, создавать совхоз

соға уст. 1) тонкое сукно высшего качества; кызыл соға красное сукно 2) кант

соғалы окантованный (сукном высшего ка-чества); соғалы елән зилән, окантованный сукном высшего качества

соғол серьёзный, вдумчивый; соғол кеше серьёзный человек

сода сода | содовый; аш содаһы пищевая сода; сода заводы содовый завод

содалы содовый, содержащий соду; содалы һыу содовая вода

сойоргоу см. соргоу

соқалау диал. см. соқсоноу

соқалта выемка (на боку печки)

соқалталау В сделать выемку (на боку у печки)

соқанах [-гы] диал. см. күләүек

соқолок [-го] передняя часть грудной клетке

соқолоу страд. от соқоу

соқоноу М копаться, рыться; баксала со-қоноу копаться в саду; оҙақ соқоноу долго во-зиться

сокор I 1) яма, ров, рывина; углубление; тэрэн сокор глубокая яма; сокор төбө дно ямы 2) впадина, низина, лощина 3) *тех.* колодец; шахта сокоро шахтный колодец 4) дупло (в зубе) 5) впадина, ямочка; елкә сокоро ямочка на затылке; күз сокоро глазная впадина; эйәк сокоро ямочка на подбородке 6) *диал.* сынаяк өстө (с. сынаяк) < елкае сокор (или сокор елкә) с.м. елкә; кешегә сокор казан, үзең төшөрһөң *посл.* не рой другому яму, сам в неё попадаешь

сокор II впадный; сокор күз впадные глаза; сокор эйәк впадая щека

сокорайту В делать углубление, яму сокорайту 1) образывать яму 2) ввалиться, впасть (*напр.* о щеках); яңағы сокорайған его щеки впали

сокорланы 1) с.м. сокорайту 2) покрываться ямами

сокорлок [-го] овражистая местность сокор-сақыр *собр.* рывины, ухабы, ямы, овраги | ухабистый, неровный, изрытый; сокор-сақыр күп булған ялан поле, где много рывин; сокор-сақыр юл ухабистая дорога

сокоу понуд. от сокоу сокоу В 1) копать, рыть, вырывать, выкапывать | копка, копанье, рытьё; сокоуга ауыр ер земля, трудная для копки; ер сокоу копать землю 2) долбить, выдалбливать | выдалбливание; ялғаш сокоу выдалбливать корыто; сокоу языу гравировать 3) ковырять, выковыривать | ковыряние; теш сокоу ковырять в зубах < тырнак астынан кер сокоу с.м. тырнак сокошоу *взаимн.* от сокоу соксоноу с.м. сокоу соксоу с.м. сокоу 3 сол *диал.* уст. то же, что бәләкәй йылға (с.м. йылға)

солан 1) чулан, клеть | чуланный; солан ишеге дверь чулана; соланға хуйыу ставить что-л. в чулан 2) сени | сенный, сенной соланса чуланчик | чуланный солғама с.м. солғаныш солғану *страд.* от солғау солғануш окружение, окружающая среда солғау В 1) обволакивать, завлакивать; окутывать | обволакивание, окутывание; ерзе томан солғаны землю окутал туман 2) *перен.* завладевать, охватывать; захватывать полностью; мине йәлләу тойғоһо солғаны меня охватило чувство жалости

солгоу *диал.* с.м. салыклау солидар солидарный; солидар булыу быть солидарным с кем

солидарлашу солидаризироваться, солидаризоваться | солидаризация; солидарлашуға ынтылыш стремление к солидаризации

солидарлык [-ғы] солидарность; солидарлык күрһәтеу выражать солидарность

солидол *спец.* солидол; солидол менән майлау смазать солидолом

солист солист; опера театры солисы солист бперного театра

солитёр солитёр; суска солитёры свиной солитёр

соло соло; скрипка өсөн соло соло для скрипки

солок [-го] *пчел.* борть | бортевой; солок корто бортевая пчела; солок куйыу ставить борти; солок хужалығы бортевое хозяйство; солок балтаһы бортевой топбрик (*специальный топорик с длинным топорищем для выдалбливания борти*) (то же, что бороз)

солоксолок [-го] бортничество; солоксолото үстереу развивать бортничество

солох мир | мирный; вақытлы солох перемирие; солох тәзәу заключать мир солохнама уст. документ о мире

солтан 1) султán | султанский; солтан һарайы султанский дворец 2) *перен.* венец, вершина, верх; изгелек солтаны верх проявления доброты < сәскә солтаны царь цветов

солтанат I уст. султанат (*государство, подчинённое султану*), владичество султана солтанат II уст. книжн. великолёпие, пышность, блеск, величие

солтанатлы уст. книжн. 1) великолёпный, пышный 2) полновластный

солтанлык [-ғы] с.м. солтанат соляр: соляр майы *тех.* солярное масло солярый солярый; солярыйза кызынуу загорать в солярии

солярка *разг.* солярка | солярный; машинаға солярка һалыу заправить машину соляркой

сомали сомали | сомалийский; сомали теле сомалийский язык; сомали халкы сомалийцы сомро *диал.* с.м. йомро

сомтайыу *разг.* уменьшаться, убавляться; язға табан бесән сомтайыу к весне сена убавилось

сомтор 1) короткий (тж. сонтор); сомтор пальто короткое (не по росту) пальто; сомтор койрокло үгез бык с коротким, обрубленным хвостом 2) *перен.* недалёкий, недалёкий; сомтор ақыл короткий ум, ум короток

сомторайыу укорачиваться; стать коротким; күлдәк сомторайыу платье стало коротким сонай (или сонай кеше) человек с обрезанным (или рваным) ухом

соната соната | сонатный; Бетховендың сонатаһы соната Бетховена

сонатина сонатина; сонатина башкарыу исполнять сонатину

сонғи уст. книжн. 1) искусственный; сонғи ебәк искусственный шелк 2) лобный, притворный, деланный; сонғи шатлык притворная радость; сонғи рәүештә притворно

сонет *лит.* сонет | сонетный; сонет языу писать сонет

сонор *лингв.* сонорный; сонор өндәр сонорные звуки

СОН

сонтор *см.* сомтор
соңго *мед.* тромбофлебит
соңгол *диал. см.* сөмгөл
соңгор *диал. см.* сокор I I
соңка I I) *анат.* бугорок за тылочной кости; сығынқы соңка выступающий бугорок за тылочной кости 2) *геогр.* вершина (*круглая, тупая*); тау соңкаһы вершина горы
соңка II *диал. см.* сөмгөл
соңкоу прыгать в воду (*головой вниз*)
сопка сопка; Камчатка сопкалары сопки
Камчатки

сопло *тех.* сопло
сопрано сопрано || сопрановый; лирик сопрано лирическое сопрано; сопрано партияһы партия сопрано
сор I *уст.* точный; сор килеу совпадать; уның төше бик сор була егө сны сбываються
сор II: сор журай короткий журай; женский журай
сор III (*усил. сор-сор*) *подражание крикам птиц, визгу зверей или испуганным голосам детей*; сор-сор итеу визжать
соратник [-гы] соратник; Лениның соратниктары соратники Лёнина
сорголоу *страд. от соргоу*
сорголтма *диал. см.* сиртме I I
сорготоу B 1) бросать вверх, подбрасывать || подбрасывание; такыя сорготоу подбрасывать тубетейку 2) метать || метание; һөңгө сорготоу метать копье
соргоу B *см.* сорготоу; таяк соргоу метать палку

сорк-сорк *подражание тревожным голосам мелких птиц*
сорлау I струиться, течь струйкой; кан сорлап тора (аға) кровь течёт ручьём; һыу сорлап аға журият вода
сорлау II верещать, стрекотать, петь; сиңерткә сорлай сверчок стрекочет
сорнау 1) *диал. см.* сырмау 2) *диал. см.* солгау

соролдау *см.* сорлау
соролдашы *совм. см.* соролдау
сорт сорт; беренсе сорт сәй чай первого сорта; мул уңышлы сорт высокоурожайный сорт; якшы сорт хорбший сорт; орлокто сорттарға айырыу сортировать семена

сортлау B сортировать || сортировка; игенде сортлау сортировать зерно; сортлау машинаһы сортировочная машина

сортлаусы сортировщик; иген сортлаусы сортировщик зерна

сортлы сортовой, сортный; сортлы бойзай торговая пшеница; беренсе сортлы он первого сорта мука

сортлылык [-гы] сортность; кукуруздың сортлылығын билдәләү определить сортность кукурузы; сортлылыкты күтәреү повышать сортность

сортһыз 1) несортовой; сортһыз ит несор-

СОЦ

товое мясо 2) низкосортный; сортһыз сәй низкосортный чай

сорһоз 1) бесполовый, несообразительный; сорһоз кеше бесполовый человек 2) беспокорный, непоседливый; сорһоз бала непоседливый ребенок

сос 1) ловкий, проворный; сос егет ловкий парень 2) имеющий повышенную чувствительность, хорошо развитый; острый; сос күз остроглазый; сос колак с острым слухом

сосайтыу: колакты сосайтыу наострить уши

сосайтыу *см.* сослануу
сослануу становиться проворным, ловким
сословие сословие; түбән сословие низкое сословие; дворяндар сословиены дворянское сословие

сословиелы сословный; сословиелы тигез-һезлек сословное неравенство < сословиелы монархия сословная монархия

сослок [-ғо] проворство, ловкость; сослок күрһәтеү проявлять проворство

сосморлау *диал. см.* сосолоу
сосолдору B *понул. от* сосолоу
сосолоу выступать, выдаваться; свешиваться; сосолоу тора а) выступать, выдаваться; б) быть неряшливым, неаккуратным

сосолтоу *см.* сосолдору
сосратыу *см.* сосолдору

состав 1) состав; делегация составына инеу войти в состав делегации; комиссия составы состав комиссии; телдең һүзлек составы словарный состав языка 2) состав; состав станцияға якынлай состав приближается к станции; вагондар составы состав вагонов 3) *хим.* состав || составной; ағыулы состав ядовитый состав; дарыузың состав өлөшө составная часть лекарства

состанлау *диал. см.* сусанлау
сотник [-гы] сотник; сотник чины чин сотника

сотрудник [-гы] сотрудник; сотрудница; ғылми сотрудник научный сотрудник; институт сотрундык сотрудник института

сотский *уст.* сотский; сотский итеп һайлау выбрать сотского

соус сбус || сбусный; томат соусы томатный соус; соус һауыты сбусник

софа софа
софизм софизм
софист софист

софистик софистический; софистик фекер йөрөтөү а) рассуждать софистически; б) софистическое рассуждение

софистика софистика
сохарый сахарый, сухарь || сухарный;

төйөлгән сохарый толчёные сухари; сохарый һауыты сухарница; сохарый киптерәү сушить сухари

социал-демократ социал-демократ || социал-демократический; социал-демократтар партияһы социал-демократическая партия

социал-демократик социал-демократический; социал-демократик хэрэгэт социал-демократическое движение

социал-демократия социал-демократия

социализация см. социаллэштөрөү

социализм социализм || социалистический;

фәнни социализм научный социализм

социалист социалист || социалистический;

социалистар партияһы социалистическая партия

социалистик социалистический; социалистик система социалистическая система

социаллэштөрөү *В* социализировать *что*; промышленности социаллэштөрөү социализировать промышленность

социаль социальный; социаль мөхит социальная среда; социаль сыгыш социальное происхождение; социаль хэл социальное положение; социаль страхование социальное страхование; социаль яктан тәьмин итеү социальное обеспечение

социаль-көнкүрөш социаль-бытовой; социаль-көнкүрөш комиссияһы социаль-бытовая комиссия

социолог социолог

социологик социологический; социологик закон социологический закон; социологик тикшеренүзәр социологические исследования

социология социология; сәнғәт социологияһы социология искусства; социология менән шөгөлләнәү заниматься социологией

союз сою́з || сою́зный; эшсе-кәртәндәр союзы сою́з рабочих и крестьян; профессиональ союз профессиональный сою́з; союз республикалары сою́зные республики; союз төзөү заключи́ть сою́з

союздаш I. сою́зник; союздаш булуы быть сою́зником 2. сою́зный; союздаш республикалар сою́зные республики

союздашлык [-ғы] сою́з, сою́зничество || сою́знический; союздашлык йөкләмәләре сою́знические обязательства

соя соя || сбе́вый; соя майы соевое ма́сло сөбөр (усил. сөбөр-сөбөр) *подражание журчанию*; сөбөр-сөбөр итеү журча́ть; баләкәй йылға сөбөр-сөбөр килә ручеёк журчи́т сөбөрләтеү *В* вызывать журча́ние сөбөрләү течь, ли́ться с журча́нием; түбәнән һыу сөбөрләй с кры́ши с журча́нием льётся вода́

сөгөлдөр свёкла || свекло́льный; аш сөгөлдөрө столовая свёкла; шәкәр сөгөлдөрө са́харная свёкла, свеклови́ца; мал азығы сөгөлдөрө кормовая свёкла; сөгөлдөр япрағы свекло́льный лист; сөгөлдөр һуты свекло́льный сок; сөгөлдөр яланы свекло́ное по́ле; сөгөлдөр комбайны свеклокомбайн; сөгөлдөр алыу убира́ть свёклу; сөгөлдөр үстөрөү выращивать свёклу

сөгөлдөрсө свекловод; сөгөлдөрсөләр бригадаһы бригада свекловодов

сөгөлдөрсөлөк [-гө] свекловодство || свек-

ловодческий; сөгөлдөрсөлөк совхозы свекловодческий совхоз, свеклосовхоз

сөгөрмә уст. кәска

сөгөрмәк воронка (*на дне реки*)

сөгөрмәкләнәү образоваться — о воронке на дне реки

сөгә стёрлядь

сөй 1) гвоздь; шпилька *сапожн.*; тимер сөй металлический гвоздь; металлическая шпилька; ағас сөй деревянный гвоздь; вак сөйзәр мелкие гвозди; эре сөй крупный гвоздь; итек сөй сапожный гвоздь; сөй қағыу забить гвоздь 2) разг. вешалка; пальтоны сөйгә элеу повесить пальто на вешалку 3) клин; салғы һабына сөй қағыу вбить клин в косовище 4) чекә; чекүшка телеги *прост.* < сөй өстөнә тукмак бедә на бедү, несчастье; ауыззы сөйгә элеу класть зубы на полку; йүкә сөй қағыу лыстить кому, ума́сливать *кого* (бука. вбивать лыковый клин)

сөйзөрөү понуд. *от* сөйөү

сөйзә диал. см. төйзә

сөйлөгөү 1) отдаваться (*о боли — при внезапном ударе обо что-л.*) 2) подпрыгнуть; взметнуться вверх; куян сөйлөктө заяц подпрыгнул

сөйлөк: сөйлөк бауы диал. см. тамакбау

сөйләнәү страд. *от* сөйләү

сөйләү *В* 1) прибавлять гвоздём, гвоздями; укреплять гвоздём, гвоздями; сөйләп куйуу прибить *что-л.* гвоздём 2) *перен.* лыстить кому, ума́сливать *кого*

сөйөлдөрөк [-гө] диал. см. тамакбау

сөйөлөү страд. *от* сөйөү

сөйөрөлөү диал. см. сөйөлөү

сөйөрөү I см. сөйөлөү

сөйөрөү II отворачиваться (*выражая недовольство*), отворачивать (*лицо*); отводить (*глаза*); йөз сөйөрөү отвернуть лицо < каш сөйөрөү сдвигать брови (*в гневе*)

сөйөртмәк [-ге] рога́тка

сөйөртөү I см. сөйөү

сөйөртөү II см. өйөрөлтөү

сөйөү *В* кидать вверх; метать || метание; туп сөйөү подбросить мяч; ағса сөйөү метать монеты (*при игре*) 2) запускать (*охотничью птицу*); карсыға сөйөү запустить ястреба < бүрек (*или* кәпәс) сөйөү подбрасывать шапку вверх (*выражая одобрение, восторг и т. п.*); күккә сөйөү см. күк; танау сөйөү см. танау; сөйөп бәйләү повязать платок (косынку) концами наза́д

сөйөшөү совм. *от* сөйөү

сөйәл 1) бородавка 2) сухая мозоль; сөйәл сыгты а) выросла бородавка; б) образовалась мозоль

сөйәлле 1) бородавчатый 2) мозблистый; сөйәлле кулдар мозблистые руки

сөйәлләнәү 1) покрываться бородавками 2) покрываться мозглями

сөйәлләү см. сөйәлләнәү

сөкәтләү см. сөкөрләү

сөкөлдәшөү см. сөкөрләшөү

сөкөрлөү ворковаты; шебетаты | воркование; шебет, шебетание; тургайзар сөкөрлөй воробьи шебечут

сөкөрлөшөү совм. от сөкөрлөү

сөкөр-сөкөр подражание звуку тихого разговора; сөкөр-сөкөр килеү беседовать долго и тихо

сөкөрт диал. см. никэлтэ 2

сөлэймән см. һөлэймән < сөлэймән мөһөрө водяное растение, относящееся к семейству лилейных

сөлән разг. жадный, скупой, скаредный; сөлән кеше жадный человек, скряга

сөм I глубокий (о посуде); сөм һауыт глубокая миска

сөм-II частица усил. употр. с прил., обозначающими цвет; сөм-кара чёрный-пречёрный, бочен чёрный; сөм-йәшел зелёный-презелёный, бочен зелёный

сөмбөл 1) уст. книжн. кблос 2) бот. гиацинт | гиацинтовый

сөмбэй см. сөмгөл

сөмбәлә уст. 1) (с прописной) астра; Дәвә (зодиакальное созвездие) 2) сумбалә (название шестого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 августа по 21 сентября)

сөмгөл воронка (на дне реки)

сөмөкэй см. сөмгөл

сөмөрт: сөмөрт кара бочен чёрный, чёрный-пречёрный

сөндөс уст. тонкий шёлк

сөнки союз потому что, вследствие чего, ибо; иртән урамға сыкманым, сөнки ямгыр язуы үтрәм я не выходил на улицу, потому что шёл дождь

сөннәт рел. обряд обрезания; сөннәткә биреү (или ултыртуу) подвергнуть обрезанию, совершить обряд обрезания

сөннәтле рел. подвергнутый обрезанию < сөннәтле бүрөк (см. бүрөк)

сөннәтләтеү понуд. от сөннәтләү

сөннәтләү В рел. совершать обряд обрезания, подвергать обрезанию кого

сөннәтсе рел. человек, совершающий обрезание

сөнәгәт уст. искусный, умелый

сөнәй: сөнәйгә (или сөнәй базарына) китеү засыпать

сөңкөлдәк [-ге] разг. 1. ворчун 2. ворчливый; сөңкөлдәк карсык ворчливая старуха

сөңкөлдәү разг. ворчать; сөңкөлдән тик йөрөү постоянно ворчать

сөңкөлдәшеү взаимн. от сөңкөлдәү

сөңкә I диал. см. сөмгөл

сөңкә II диал. то же, что сынаяк өҗтө (см. сынаяк)

сөлпәкә диал. см. төпөш

сөпөлдәтеү В целовать; лобызать уст.; чмбкаты кого; сөпөлдәтеп үбөү забнок поцеловать, чмбкнуть

сөр I шар (в детской игре с клюшкой)

сөр II (усил. сөр-сөр) подражание трели свистка, детской свистульки

сөр III межд. возглас при детской игре в чижик, когда игрок должен донести чурку до определенного места на одном дыхании

сөр IV см. сор II

сөркөү осиновая гнилушка (с утолщением на конце, употр. при обкуривании пчёл)

сөркәм диал. см. бөйөрөк

сөрләү 1) подражание иканию или урчанию в желудке 2) подражание журчанию речки, ручейка

сөрөк [-гө] гнилушка < сөрөк кыскаһе пренебр. гниль (о морально разложившемся человеке)

сөрөкләнеү сгнивать, превращаться в гнилушку; бүрәнә сөрөкләнгән бревно сгнило сөрөлдәтеү В свистеть на свистулке

сөрөлдәү 1) стрекотать (о кузнечике) 2) течь струей, бить струей

сөрөм щурёнок (тж. зыйтым)

сөрөш морщинистый, сморщенный; сөрөш бит морщинистое лицо, сморщенное лицо

сөрөшөү морщиться, сморщиться; имән кайыры кеүек сөрөшөү сморщиться, как коря дуба

сөрөштөрөү понуд. от сөрөшөү

сөрхәнтәй разг. 1. беспомощный; сөрхәнтәй бала беспомощный ребёнок 2. перен. растяпа

сөрәнтей щурёнок (тж. зыйтым)

сөскөл(т) пресноватый; сөскөлт икмәк пресноватый хлеб; сөскөлт тәм пресноватый вкус

сөскөлтөм см. сөскөлт

сөскөрөк [-гө] чиханье, чих

сөскөрөү чихать | чиханье, чих; озак сөскөрөү долго чихать; сөскөрөп ебәрөү чихнуть

сөскөрөшөү совм. от сөскөрөү

сөскөртөү В вызывать чиханье, вызывать чих; борос сөскөртә пәрең вызываёт чих

сөсө 1) пресный; сөсө икмәк пресный хлеб 2) перен. приторный, елейный; сөсө телле приторный в обращении; сөсө йылмайыу елейная улыбка; сөсө телләнеү подхалимничать, заискивать перед кем < сөсө ауырыуы волчанка; асе менән сөсөнө татыган белер погов. вкусивший горького и сладкого (переживший горести и радости)

сөсөк [-гө] камбий; сөсөк катлауы слой камбия

сөсөкләнеү образование камбия (в весенний период)

сөсөкәй елейный, приторный (в обращении)

сөсөлдәү см. сүселдәү

сөсөләндерөү В 1) опреснять; делать пресным (морскую воду) 2) подслащивать

сөсөләнеү 1) опресняться (о морской воде) | опреснение 2) становиться пресным, приторным; камыр сөсөләнгән тәсто стало пресным 3) перен. заискивать, подхалимничать перед кем | заискивание, подхалимничание

сөсөрөү диал. см. сөсөү

сөсөтөү В делать более приторным
сөсөү делаться приторным < йөрөк (или күңөл) сөсөү хотеть кислого, горького
сөөд *уст.* вопрос
спазма спазма, спазм; тамак спазмаһы
спазма в горле
спазматик спазматический; спазматик
йүткерөү спазматический кашель
спартакиада спартакиада; кышкы спартакиада зимняя спартакиада; спартакиада катнашыу участвовать в спартакиаде
спартан *уст.* спартанец || спартанский;
спартан тәрбиәһе спартанское воспитание
спектакль спектакль; балет спектакле балетный спектакль; телевизион спектакль телевизионный спектакль; спектакль куйыу ставить спектакль
спектр *физ.* спектр; магнит спекторы магнитный спектр; яктылык спекторы световой спектр
спектраль *физ.* спектральный; спектраль анализ спектральный анализ
спектрограф *физ.* спектрограф || спектрографический
спектрометр *физ.* спектрометр
спектрометрия *физ.* спектрометрия || спектрометрический
спектроскоп [-бы] *физ.* спектроскоп || спектроскопический
спектроскопик спектроскопический; спектроскопик лаборатория спектроскопическая лаборатория
спектроскопия *физ.* спектроскопия
спекулянт спекулянт || спекулянтский; вак спекулянт мөлкий спекулянт
спекулянтлык [-ғы] занятие спекуляцией; спекулянтлык итеү спекулировать, заниматься спекуляцией
спекулятив спекулятивный; спекулятив хак спекулятивная цена
спекуляция спекуляция || спекулятивный; спекуляция менән шөгөллөнөү заниматься спекуляцией
спелеолог спелеолог
спелеология спелеология || спелеологический; спелеология экспедицияһы спелеологическая экспедиция
сперма *физиол.* сперма
сперматозоид *физиол.* сперматозоид
специалист специалист; электротехника буйынса специалист специалист по электротехнике
специалләшеү специализироваться; йәшелсә үстөрөгә специалләшеү специализироваться на выращивании овощей
специалләштерелгән специализированный; специалләштерелгән магазин специализированный магазин
специалләштереләү *страд. от* специалләштерәү
специалләштерәү В специализировать || специализация

специаль специальный; специаль һәм универсаль станоктар специальные и универсальные станки
специфик специфический, специфичный; специфик шарттар специфические условия специфика специфика; сәнгәт спецификаһы специфика искусства; тукума етештереүҙен спецификаһы специфика текстильного производства
спецификалаштырыу В специфицировать || спецификация; производство спецификалаштырыу спецификация производства
спецовка спецовка (*эһсе кейеме*)
спидвей *спорт.* спидвей
спидометр спидометр
спиннинг спиннинг; спиннинг менән балык тотуу ловить рыбу на спиннинг, ловить рыбу спиннингом
спираль 1. спираль; электр плиткаһы спирале спираль электроплитки 2. спиральный; спираль баҫкыс спиральная лестница
спирант *лингв.* спирант
спирит спирт
спиритизм спиритизм || спиритический; спиритизм сеансы спиритический сеанс спиритик спиритический; спиритик сеанс спиритический сеанс
спиритуализм *филос.* спиритуализм || спиритуалистический
спиритуалист *филос.* спиритуалист
спиритуалистик *филос.* спиритуалистический; спиритуалистик караштар спиритуалистические воззрения
спирометр спирометр; спирометр менән үпкә һыйзырышын үлсәү измерять спирометром объем легких
спирт спирт || спиртовой; спиртной; ағас спирты древесный спирт; медицина спирты медицинский спирт; ректификат спирт спирт-ректификат; спирт еҫе спиртной запах; спирт заводы спиртовой завод
спиртлы спиртной, спиртовой; спиртлы эсемлек алкобольный напиток; спиртлы буяу спиртовая краска; спиртлы компресс спиртовой компресс
спиртовка спиртовка; спиртовкала кыздырыу подогреть что-л. на спиртовке
спора спора; споры; бәшмәк споралары грибные споры
споралы споровый; споралы үсемлектәр споровые растения
спорт спорт || спортивный; спорт мастеры мастер спорта; саңғы спорты лыжный спорт; спорт гимнастикаһы спортивная гимнастика; спорт кейеме спортивная одежда; спорт майҙаны спортивная площадка; спорт менән шөгөллөнөү заниматься спортом
спортзал спортзал
спортлото спортлото; спортлото билеты билет спортлото; спортлото тиражы тираж спортлото

спортсы спортсмэн; спортсмэнка; разрядлы спортсы спортсмэн-разрядник
справка спр́авка|справочный; справка алыу получить спр́авку; эшлаган урындан справка килтереу представит справку с места работы; справка бюроһы справочное бюро справочник [-гы] справочник; телефон справочнигы телефонный справочник
спринт спринт|спринтерский; спринт дистанцияһы спринтерская дистанция
спринтсы спринтер
спринцовка спринцовка; спринцовка яһау спринцевать
спрут спрут, осьминог; спрут һәрмәүестәре шүпәльца спрүта
спутник спүтник; метеорологик спутник метеорологический спүтник; элемтә спутнигы спүтник связи
срок [-гы] срок; кыска сrockка на короткий срок; бер йыл срок менән сrockком на один год; сrockгынан элек досrockно; сrockгы сығыу истечение сrockка; сrockгын озайтыу продлит срок; сrockгына килеп етеу прибыть к сrockку; сrock биреу дать срок *на что, для чего*
сроклы сrockный; оҙак сrockлы долгосrockный; сrockлы ссуда сrockная ссуда
срокһыз бесrockный; сrockһыз паспорт бесrockный паспорт
ссуда ссуда|ссудный; акса ссудаһы денежная ссуда; процентһыз ссуда беспrockцентная ссуда; оҙак сrockлы ссуда долгосrockная ссуда; ссуда биреүсе ссудодатель; ссуда ведомосы ссудная ведомость; ссуда алыу получить ссуду; ссуда биреу вьдать ссуду
стабилизатор *тех.* стабилизатор; мина стабилизаторы стабилизатор мины; көсөргәнеш стабилизаторы стабилизатор напряжения
стабиллек [-ге] стабильность; халдең стабиллеге стабильность положения
стабилләнеу стабилизироваться|стабилизация; политиканың стабилләшеуе стабилизация политики
стабилләштереу стабилизировать *что* ||стабилизация; хактарҙы стабилләштереу стабилизировать цены
стабиль стабильный; стабиль хактар стабильные цены < стабиль дәреслек стабильный учебник
ставка I стáвка; һалым ставкаһы стáвка налога; тариф ставкалары тарифные стáвки
ставка II *воен.* стáвка; Верховный башкомандующий ставкаһы стáвка Верховного главнокомандующего
ставрида ставри́да
стадиаллек [-ге] *книжн.* стадияльность; үҫеш стадиаллеге стадияльность развития
стадиаль *книжн.* стадияльный; стадиаль процесс стадияльный процесс; стадиаль үҫеш стадияльное развитие
стадион стадион; ябык стадион крүтый стадион

стадия стáдия; башланғыс стадия начальная стáдия *чөгө*
стадиялы *книжн.* стадияльный; күп стадиялы многостадияный; стадиялы үҫеш стадияльное развитие
стадиялылык [-гы] стадияльность; стадияльность; үҫеш стадиялылығы стадияльность развития
стаж стаж; партия стажы партияный стаж; хезмәт стажы трудовой стаж
стажёр стажёр|стажёрский; стажёр инженер инженер-стажёр; стажёр практикаһы стажёрская практика
стажировка стажировка; стажировка үтеу проходить стажировку, стажироваться
стажлы учёбый стаж, со стáжем; стажлы укутыусы учитель со стáжем; зур стажлы булыу имёт большой стаж
стайер стáйер|стайерский; стайер йүгереше стайерский забег
стакан стакáн; кырлы стакан гранёный стакáн; бер стакан һыу стакáн воды
стаканлап стакáнами; стаканлап һатыу продавать *что-л.* стакáнами
сталагмит сталагмит|сталагмитовый; сталагмит бағаналары сталагмитовые столбы
сталактит сталактит|сталактитовый; сталактит мәмерйәһе сталактитовая пещера
стан I стан; баһыу станы полевый стан; стан хороу раскннуть стан
стан II 1) *тех.* стан; тимер йәйеу станы листопрокáтный стан 2) стан; тирмән станы мельничный стан; киндер (*или* тукку) станы ткáцкий стан
стандарт I. стандарт; дәүләт стандарттары государственные стандарты (ГОСТ); стандартка килтереу стандартизировать 2. стандартный; стандарт өйзөр стандартные домá
стандартлаштыру стандартизировать ||стандартизация; деталь эшләүзе стандартлаштыру стандартизировать разработку деталей
стандартлаштырылыу *страд. от* стандартлаштыру
стандартлашыу стандартизироваться, стандартизоваться||стандартизация; производстваның стандартлашыуы стандартизация производства
стандартлы стандартный; стандартлы продукция стандартная продукция
станция стáнция|станцияный; станция советы стáнцияный совет
становой *ист.* становой пристав
станок [-гы] станок|станочный; автомат станок станок-автомат; кырыу станогы токарный станок; тукку станогы ткáцкий станок; фрезлау станогы фрезерный станок; станок төҙөү заводы станокостроительный завод; күп станокта эшләүсе многостаночник
станоклы станковый; станоклы корамал станковое срудование < станоклы пулемёт станковый пулемёт

станоксы станбчик, станбчица
станция стáнция||станцибнный; метеорологик станция метеорологическая стáнция; автобус станцияны автобусная стáнция; тимер юл станцияны железнодорожная стáнция; станция залы стáнцибнный зал; станция платформаны стáнцибнная платформа

старатель старáтель||старáтельский; старателдэр артеле старáтельская артель
старателлек [-ге] старáтельство; старателлек итеу занимáться старáтельством

староста старóста; класс старóстаны старóста клáсса; ауыл старóстаны сéльский старóста старт *спорт.* старт||стáртовый; старт сигналы стáртовый сигнал; космик ракеталар өсөн старт майзаны стáртовая площадкa для космических ракет; старт алыу взять старт, стáртовáть; старт биреу дать старт; стартка башу вáйти на старт; стартка эзерланеу гóтовиться к стáрту

стартер *тех.* стáртер; стартерга башу нажáть на стáртер

старшина старшинá; рота старшинаны старшинá рóты; волость старшинаны *ист.* волостной старшинá

статик *физ.* стáтический; статик башым стáтическое давлéние

статика *физ.* стáтика
статист *театр.* стáтист
статистик [-ге] стáтистик
статистик статистический; статистик мæғлүмэттер статистические дáнные

статистика стáтистика||стáтистический; статистика бюрoны статистическое бюрo; статистика идаралыгы статистическое управление

статор стáтор
статус стáтус; дипломатик статус дипломатический стáтус; статусы билдэлэу определит стáтус *кого-чего*

статус-кво стáтус-кво
статут стáтут; юридик статут юридический стáтут

статуэтка статуэткa; фарфор статуэтка фарфóровая статуэткa

статуя стáтуя; бронза статуя брoнзовая стáтуя; статуя яһау сдéлать стáтуя

статья стáтья; договор статьяны стáтья договора; керем статьяны стáтья дохóда

стационар 1. стáционáр; стационарза дауаланыу лечитсы в стáционáре 2. стáционáрный; стационар китапхана стáционáрная библиотéка; стационар ауырыу стáционáрный больнóй

стачка стáчка||стáчечный; стачка комитеты стáчечный комитет; стачка көрæше стáчечная борбá; стачка ойшотору организóвáть стáчку

стачкасы стáчечник; стачкасылар пикеты пикет стáчечников

стеарин 1. стéарин||стéариновый; стеарин шэм стéариновая свечá 2. стéариновый; стеарин заводы стéариновый завод

стеклограф стеклóграф; стеклографта башу печáтать на стеклóграфе
стеклография стеклогрáфия||стеклографический

стеллаж стеллáж; китап стеллажы кнйжный стеллáж; картфуты стеллажда һаклау стеллáжное хранение картóфеля

стена стéна||стéнный; Кремль стéнаны Кремлёвская стéна; стена сэгæте стéнные часы
◇ стена газетаны стéнная газéта

стенд стéнд||стéндовый; күргæзмэ стéндтары виставочные стéнды; һынау стéнды испытáтельный стéнд

стенограмма стéнограммa||стéнограммный; конференцияны стéнограмманы стéнограмма конференции; стенограмма материалы стéнограммный материал

стенографик стéнографический; стенографик отчет стéнографический отчет

стенографист стéнографист
стенографистка стéнографисткa

стенография стéнография||стéнографический; стенография алфавиты стéнографический алфавит; стенографияны өйрæнеу изучáть стéнографию

стенографиялау *В* стéнографировать; сығышты стéнографиялау стéнографировать выступлéние

стенокардия *мед.* стéнокардия; стенокардия менэн ызалануу страдáть стéнокардией

стенопись *жив.* стéнопись
стереокино стéрокино

стереометрик *мат.* стéрометрический; стереометрик мæсәлэ стéрометрическая задáча

стереометрия *мат.* стéрометрия||стéрометрический

стереоскоп [-бы] стéроскоп
стереоскопик стéроскопический; стереоскопик экран стéроскопический экран; стереоскопик кино стéроскопическое кино

стереотип [-бы] 1. *типогр.* стéротип||стéротипный; стереотип башма стéротипное издáние; стереотипка төшөрөп алыу стéротипировать 2. *перен.* стéротипный; стéротип фраза стéротипная фраза

стереотипия *полигр., мед.* стéротипия

стереофоник стéрофонический; стереофоник язма стéрофоническая запись; стереофоник тапшырыу стéрофоническая передáча

стереофония стéрофония

стерилизатор стéрилизáтор

стерилизация *мед.* стéрилизáция; стерилизация яһау стéрилизóвáть

стериллэнеу *страд.* от стéриллэу

стериллэу *В* стéрилизóвáть||стéрилизáция; хирургик инструментарзы стéрилизóу стéрилизóвáть хирургические инструмéнты

стериль стéрильный; стериль бинт стéрильный бинт

стилизатор стéлизáтор||стéлизáторский;

стилизатор һаләтлеге стилизаторские способно-
сти

стилизация стилизация; стилизация яһау
стилизовать что

стилист стилист

стилистик стилистический; стилистик ана-
лиз стилистический анализ; стилистик хата
стилистическая ошибка

стилистика стилистика; башкорт теле сти-
листикаһы стилистика башкёрского языка;
язғусы әсәрзәрәненә стилистикаһы стилистика
произведений писателя

стилле 1. 1) стилизованный; стилле бизәк
стилизованные узоры 2) стільный; стилле кей-
ем стільная одежда 2. стільно; стилле кейенәу
стільно одеваться

стилләштерелеу *страд. от* стилләштереу;
стилләштерелгән текст стилизованный текст

стилләштереу *В* стилизовать || стилизация;
тексты стилләштереу стилизовать текст

стиль 1) стиль || стилистический; газета
стиле газетный стиль; ғилми стиль: научный
стиль; эштәге бюрократик стиль бюрократиче-
ский стиль работы; стиль төзәтмәләре стили-
стические поправки 2) стиль || стилевый; готика
стиле готический стиль 3) стиль (*летоисчисле-
ние*); яңы стиль менән по новому стилю

стимул стимул; материал стимул матери-
альный стимул; мораль стимул моральный сти-
мул

стимуллау *В* стимулировать || стимулирова-
ние; стимуляция; үсемлектәрҙең үсешен сти-
муллау стимулировать развитие растений; хез-
мәте стимуллау стимулировать труд; стимуллау
фонды фонд стимулирования

стимуллаштырыу *В см.* стимуллау

стимулятор стимулятор; үсәу стимуляторҙа-
ры стимуляторы роста

стипендиат стипендиат; стипендиатка; кол-
хоз стипендиаттары колхозные стипендиаты

стипендия стипендия || стипендиальный;
исемле стипендия именная стипендия; юғары
стипендия повышенная стипендия; стипендия
комиссияһы стипендиальная комиссия; стипен-
дия алыу получать стипендию

стихия стихия || стихийный; стихия көстәре
силы стихии, стихийные силы

стихиялы 1. стихийный; стихиялы сығыш
стихийное выступление 2. стихийно; хақтар
стихиялы барлыҡка килде цены образовались
стихийно

стихиялылык [-ғы] стихийность; тәбигәт
көстәрәненә стихиялылығы стихийность сил
природы

стойк *филос.* стоик; стойктар философия-
һы философия стоиков; стойктар тәғлимәте
учение стоиков, стоицизм

столяр столяр || столярный; столяр мастер-
скойы столярная мастерская; столяр елеме сто-
лярный клей

столярлык [-ғы] профессия столяра; сто-
лярничество || столярный; столярлык һөнәре

столярное ремесло; столярлык итеу столярни-
чать

стоматолог стоматолог; стоматолог булып
эшләу работать стоматологом

стоматологик стоматологический; стомато-
логик клиника стоматологическая клиника

стоматология стоматология || стоматологиче-
ский; стоматология институты стоматологиче-
ский институт

стопа *лит.* стопá; өс ижекле стопа трөх-
слöжная стопа

стражник [-ғы] *ист.* стражник

стратег стратег; хәрби стратег военный
стратег

стратегик стратегический; стратегик корал
стратегическое оружие; стратегик план страте-
гический план

стратегия стратегия; хәрби стратегия воен-
ная стратегия; стратегия һәм тактика стратегия
и тактика

стратостат стратостат; стратостатта күтәре-
леу подниматься на стратостате

стратосфера стратосфера || стратосферный;
стратосфера катламдары стратосферные слои;
стратосфераны өйранәу изучать стратосферу;
стратосфераға күтәрелеу подняться в страто-
сферу

страус страус || страусовый (*тж.* дейәғөш);
страус қауырһыны страусовое перо

страхделегат страхделегат (страховой деле-
гат)

страхкасса страхкасса (страховая касса)

страхование страхование; социаль страхо-
вание социальное страхование; страхование
агенты страховой агент

страховать: страховывать итеу *см.* страховка-
лау

страховка страховка || страховой; страховка
аксаһы страховые деньги, страховка; страховка
фонды страховой фонд

страховкалануу *страд. от* страховкалау
страховкалау *В* страховывать || страховка,

страхование; ғүмерҙе страховкалау страховывать
жизнь; мөлкәтте страховкалау страховывать иму-
щество

страховкалаусы страховщик

стрелец *ист.* стрелец || стрелецкий; стре-
лецтар ғаскәре стрелецкие войска; стрелецтар
полкы стрелецкий полк

стрелка 1) ж.-д. стрелка; стрелканы күсе-
реу перевести стрелку 2) стрелка; барометр
стрелкаһы стрелка барометра

стрелочник [-ғы] ж.-д. стрелочник; стрé-
лочница

стрептомицин *фарм.* стрептомицин

стрептоцид *фарм.* стрептоцид

стресс стресс || стрессовый; стресс хал
стрессовое состояние

строевик строевик (*армияла хәрби
хезмәткә яраклы*)

строевой строевой; строевой хезмәт строе-
вая служба

стронций *хим.* стронций
 строфа *лит.* строфа; поэманың беренсе строфаһы
 строфика *лит.* стробфика
 структур структурный; структур анализ структурный анализ
 структура структура | структурный; телден структураһы структура языка; тупрактың структураһы структура почвы; структура анализы структурный анализ
 структурализм структурализм
 структуралист структуралист
 структуралы структурный; структуралы тупрак структурная почва
 структураль *спец.* структуральный; тикшеренеүҙең структураль методы структуральный метод исследования
 студент студент | студенческий; университет студента студент университета; студент билеты студенческий билет; студенттар ятағы студенческое общежитие
 студентка студентка
 студентлык [-ғы] студенчество | студенческий; студентлык дәүере период студенчества; студентлык билеты студенческий билет
 студия студия; рәссам студияһы студия художника; балет студияһы балетная студия; документаль фильмдар студияһы студия документальных фильмов; телевидение студияһы студия телевидения; студия спектакле студийный спектакль
 стюардесса стюардесса
 субботник [-ғы] субботник; субботникта катнашыуны приниә участие в субботнике; территорияны йыйыштырыу буйынса субботник ойштороу организovať субботник по уборке территории
 субординация субординация; субординация һахлау сублюдать субординацию
 субподряд субподряд | субподрядный; субподряд ойшмалар субподрядные организации
 субсидия субсидия; дәүләт субсидияһы государственная субсидия; субсидия биреү выдавать субсидию, субсидировать
 субсидиялау *В* субсидировать; төҙөлөштө субсидиялау субсидировать строительство
 субстантив *лингв.* субстантивированный; субстантив сифат субстантивированное имя прилагательное
 субстантивация *лингв.* субстантивация (т.ж. исемләшеү); субстантивация күренеше явление субстантивации
 субстантивлашыу *лингв.* субстантивироваться (т.ж. исемләшеү); субстантивлашкан кылым субстантивированный глагол
 субстанция *филос.* субстанция | субстанциальный, субстанциональный
 субстрат *в разн. знач.* субстрат
 субтитр субтитр
 субтропик [-ғы] субтропики | субтропический; субтропик зона субтропическая зона
 субъект *филос., грам.* субъект | субъект-

ный; объект һәм субъект объект и субъект; һөйләмдең субъекты субъект предложения
 субъектив субъективный; субъектив рәүештә субъективно; субъектив караш субъективный взгляд ◊ субъектив идеализм *филос.* субъективный идеализм
 субъективизм *филос.* субъективизм
 субъективист *филос.* субъективист
 субъективистик *филос.* субъективистский; субъективистик караш субъективистский подход
 субъективлык [-ғы] субъективность; субъективлык күрһәтеү проявить субъективность
 субыр *поражение звуку, возникающему при течении или выливании какой-л. жидкости* субырлатыу *В* лить обильно; һыузы субырлатыу лить воду
 субырлау обильно течь; субырлап койолоу литься ручьем
 субырлашыу *совм. от* субырлау
 сувенир сувенир | сувенирный; сувенир магазини магазин сувениров, сувенирный магазин; сувенир тапшырыу вручить сувенир
 суверен суверен | суверенный; суверен дәүләттәр суверенные государства
 суверенитет суверенитет; дәүләт суверенитеты государственны суверенитет
 суверенлы суверенный; суверенлы дәүләт суверенное государство
 суғыллым с обильными гроздьями; суғыллым муйыл черемуха с обильными гроздьями
 суғым *диал. см. сук* I
 суғырмак [-ғы] 1. 1) комки засохшей грязи, земли 2) шероховатая кора (нижней части ствола дерева) 2. комковатый, с комками; суғырмак ер комковатая почва
 суғырмакланыу 1) становиться комковатым; тупрак суғырмакланған почва стала комковатой 2) становиться шероховатым (о нижней части ствола дерева)
 суғырмаклы комковатый, с комками; суғырмаклы ер комковатая земля
 суд суд | судебный; асык суд открытый суд; ябык суд закрытый суд; хәрби суд военный суд; халык суды народный суд; иптәштәр суды товарищеский суд; суд хөкөмө приговор суда, судебный приговор; суд процессы судебный процесс; судтың күсмә сессияһы выездная сессия суда; судка биреү отдать под суд
 судлашыу судиться с кем; мөлкәт өсөн судлашыу судиться из-за имущества
 судно судно | судовый; диңгез судноһы морское судно; суднолар йөрөтөүсө судоводитель; суднолар йөрөшө судходство; судно журналы судовый журнал; судно төҙөү эше судостроение; судно механигы судовый механик; суднола йөзөү плавать на судне
 судья *юр., спорт.* судья | судейский; халык судьяһы народный судья; судьялар коллегияһы судейская коллегия; футбол матчы судьяһы судья футбольного матча; судья һыбызғыһы судейский свисток

суза длинная шерсть (на шее и коленях верблюда)

суй 1) твёрдый, крепкий (о дереве) 2) плотный, крепкий (о теле)

суйын 1) чугу́н | чугу́нный; суйын койоусы чугунолитейщик; суйын иретеу а) плавить чугу́н; б) чугуноплавильный; суйын койоу а) лить чугу́н; б) чугунолитейный; суйын койоу цехы чугунолитейный цех 2) чугу́н, чугунок; суйында аш бешереу варить суп в чугу́не < суйын юлы разг. железная дорога

сук I [-гы] 1) гроздь; кисть; сук муйыл черёмуха с обильными гроздьями 2) кисть, кисточка; бахромá; суклы шал шаль с бахромой; суклы ашыаулык скатерть с бахромой 3) подвеска из двух-трёх монет на кольцах, браслетах и т. п. < кул суғы кисть руки; суктай итеп кейену красиво одеваться

сук II *уст. книжн.* много, во множестве; сук-сук саләмдәр большой-большой привёт; һағышы сук он очень печален

сук III [-гы] *миф. см.* сук-сук сукайтыу *понуд. от* сукайыу сукайыу торчать на виду, выступать на фоне чего; сукайып ултырыу торчать, выделяясь

сукайышыу *собр. от* сукайыу сукак I. [-гы] выступ; тау сукағы выступ горы 2. выпуклый; сукак маңлай выпуклый лоб

сукалак [-гы] бугорок; холмик сукаңлак I. [-гы] непосёда, вертун; верту́нья 2. вертлявый; непоседливый; сукаңлак бала непоседливый ребёнок

сукаңдау нагибаться и разгибаться (*собирая что-л.*)

сукландырыу В украшать кистями что сукланыу *страд. от* суклау суكلاتыу *понуд. от* суклау суклау украшать кистями или бахромой; шал суклау украсит платок бахромой, кистями; янсык суклау украсит кисёт кистями

суклы имеющий кисти или бахрому, украшенный кистями или бахромой; суклы такыя тубетейка с кистями; суклы ышлыя шлей с наборными кистями

сукмар палица, булава; бүре сукмары палица на волка; сукмар менән һуғыу бить дубиной < һуғыш сукмары *неодобр.* а) драчу́н, забияка; б) в ф. мн. ч. *перен. поджигатели войны;* сукмар күтәреу затеять драку, ссору с кем сукмарбаш *диал. см.* билсэн

сукмарлау В 1) бить дубиной 2) сделать конёк палки утолщённым, как у палицы сукмарсы 1) воин, вооружённый булавой 2) *неодобр.* драчливый человек, драчу́н

сукрах [-гы] *диал. см.* һаңрау суктургай свистель (лесная птица)

суку (или сукы тау) пик (горы); сукуға менеу взобраться на пик

сукулыу *страд. от* сукуы сукындырыу В 1) *рел.* крестить кого;

сиркәүзә сукындырыу крестить в церкви 2) *разг.* расправляться с кем; дошмандарзы сукындырыу расправиться с врагами 3) *перен.* исполнять, делать что-л. (*очень хорошо*); сукындырып бейеу плясать красиво и темпераментно < сукындыраһыңмы ни уны! *разг.* что же с ним сделаешь!; ничеб с ним не поделаешь!

сукынсык [-гы] *разг. бран.* негодник; негодница

сукыныу 1) принимать христианство; креститься | крещение 2) креститься; тәре алдында сукыныу креститься перед иконой 3) *перен.* поклоняться кому-чему; преклоняться *перед кем-чем-л.*; мизалга сукыныу поклоняться медали 4) *перен.* погибать, умирать < сукынып катһын (китһен) *бран.* чтоб он сгинул!

сукынышыу *совм. от* сукыныу сукытыу *понуд. от* сукыу

сукыу 1) клевать (о птице); ем сукыу клевать зерно; сукып алыу клюнуть; карға күзен карға сукымаҫ *посл.* ворон ворону глаз не выклюет 2) щипать (о гусе)

сукыш клюв; каз сукышы гусиный клюв сукышыу *взаимн. от* сукыу сул *диал.* сосулька

сула *редко* свободное время, досуг; сула булмау не иметь свободного времени

сулак однорукий, безрукий; сулак кеше однорукий человек; сулак булыу быть (стать) одноруким

сулалатыу *редко* найти свободное время, досуг

сулема сулемá | сулемовый; сулема иретмәне раствор сулемá, сулемовый раствор

сулпы I *этн.* накбсник (*женское украшение в виде узорчатой серебряной подвески из монет и вставками из цветных камней*); көйәнтәле сулпы двенные подвески

сулпы II шумовка (*из камыша или тальника*)

сульфат *хим.* сульфáт | сульфáтный; аммоний сульфаты сульфáт аммония

сульфид *хим.* сульфíд | сульфíдный; сульфид рудаһы сульфíдная руда

сульфит *хим.* сульфíт | сульфíтный сумазан чемодáн | чемодáнный; күн сумазан көжаный чемодáн; сумазан йозағы чемодáнный замбк, замбк чемодáна

сумаклау *диал. см.* кәләпләу сумар I кул. клёцки < иштең ишәк сумарын *см.* ишеу

сумар II *диал. см.* күмәгәй сумарт *диал. см.* йомарт сумғалак: сумғалак өйрәк нырбк (*вид утки*)

сумдырыу *понуд. от* сумыу сумка сумка, сумочка; катын-кыз сумкаһы дамская сумка; сумкаға һалыу положить что-л. в сумку

сумма *мат.* сумама; кушылыусылар суммаһы сумама слагаемых

суммар суммарный; суммар һан суммарное число

сумырыллы *страд.* от сумырыу

сумырыу *В* 1) окунать, погружать; бизрәне һыуға сумырыу погружать ведро в воду 2) *перен.* урывать что; аксаны сумырыу урвать много денег

сумыу *Д* 1) *прям., перен.* нырять; погружаться | нырание, погружение; һыуға сумыу окунуть; нырнуть в воду; сумыу сығыу испунуться; караңғылыкка сумыу нырнуть в темноту; өй тынлыкка сумды дом погрузился в тишину 2) гряззаты, увязаты; баткакка сумыу увязнуть в грязи 3) *перен.* утопать в чём; байлыкка сумыу утопать в роскоши; поселок йәшеллеккә сума посёлок утопает в зелени 4) *перен.* уходить, погружаться во что, отдаваться, предаваться чему; рәхәтлеккә сумыу предаваться блаженству, блаженствовать; эшкә сумыу уйты в работу; уйға сумыу погружаться в раздумье; хыялға сумыу погружаться в мечты

сумышыу *совм.* от сумыу

суп *I* *уст.* род, потомство

суп *II* *подр.* 1) звуку поцелуя; битенән суп итеп үбеп алды чмкнугу в щёку 2) *всплеску воды;* бәкәне суп итеп һыуға төшөп китте егө карманный ножик шлёпнулся в воду

супай хохол | хохлатый; супайлы тауык хохлатая курица

супайзы *диал. см.* һупайзы

суперфосфат суперфосфат | суперфосфатный; суперфосфат оно суперфосфатная мука; ерзе суперфосфат менән ашлау удобрять почву суперфосфатом

суптар *см.* супләм *II*

суптарлау ткать узоры; ткать с узорами супылдатыу 1) чмкаты, звонко целовать; битенән супылдатып үбөү чмкнугу в щёку, чмкнугу 2) плескаться (о волнах)

супылдау 1) плескаться, плескаться; тулкын супылдай волны плещут 2) звенеть (о капели) супылдашыу *совм.* от супылдау; супылдашып һыу инеү купатыся, плескаться в воде; супылдашып тамсы тама со звоном падают капли

супырлатыу *В* плескаться (разливая) что; ишкәк менән һыузы супырлатыу плескаться в воду веслами

супырлау 1) плескаться (о птицах) 2) звенеть (о капели)

супырлашыу *совм.* от супырлау

супыр-супыр *подражание* плеску воды; һыуза өйрәк супыр-супыр итә утка плещется в воде

сур *I* *уст.* зурна

сур *II* твёрдая опухоль (незлокачественная)

сур *III* *уст.* бедә, несчастье; сур булыу обернуться бедой

сура *уст.* 1) слуга 2) батыр, служащий при хане и военачальниках (тж. нөгәр)

сурагай шүка (средней величины)

сурайтыу *В* выставлять торчком

сурайтыу торчать, стоять торчком; тәуге бәшмәктәр сурайтып сыға башланы пошли перья гриба

сурайышыу *совм.* от сурайтыу

сураш *I* название одного из башкирских родов племени үсәргән

сураш *II* *диал. см.* болғауыс *I*

сурдопедагог сурдопедагог

сурдопедагогика сурдопедагогика

сурик сүрик; сурик менән буяу красить сүриком

суркак *диал. см.* шамтыр

суррогат *I.* суррогат; кофе суррогаты кофейный суррогат, суррогат кофе 2. суррогатный; суррогат күн суррогатная кожа

сурт сурт һынны переломиться; тәртә сурт

һынды оглббля переломилась

суртан шүка (большая) | шүчий; суртан кармағы удочка на шүку; суртан ыуылдырығы шүчья икра; суртан балаһы шурёнок

суртанлык [-ғы] *диал. см.* ерә

суртытыу *В* рассказывать подробно о чём-л., преувеличивая

сусайтыу *В* выставлять острым концом или ставить торчком что

сусайыу выступать, торчать острым концом; тамыр сусайып тора выступает корень

сусайышыу торчать (о многих предметах); йырактан сусайышып нефть вышкалары күренә издалека видны нефтяные вышки

сусак *I* [-ғы] 1) пик; тау сусағы пик горы 2) сопка

сусак *II* торчащий, выступающий; сусак таш торчащий камень

сусаклану быть бугристым

сусаңдак вертлявый, непоседливый; сусаңдак кыз вертлявая девочка

сусаңлатыу *В* выставлять, выдвигать; терһәкте сусаңлатыу отставить локоть < кул сусаңлатыу дават волю рукам

сусаңлау, высаккивать, быть непоседливым

суска 1) свинья | свиной; кыр сускаһы дикая свинья; кабан; ата суска хряк; инә суска свиноматка; суска балаһы поросёнок; суска караусы свинарка; суска азбары свинарник; суска көтөүсөһе свинопас; суска ите свинина; суска майы свинбе сало 2) *перен. бран.* свинья

сускасы свинарь; свинарка

сускасылык [-ғы] свиноводство | свиноводчество; сускасылык фермаһы свиноводческая ферма

сусаңдау *диал.* 1) *см.* останау 2) *см.* сусаңлау

сусылдак болтливый; сусылдак булыу быть болтливым

сусылдатыу понуд. от сусылдау

сусылдау *пренебр.* болтаты; говорить без умолку

сут 1) топор для обтёсывания внутренних стен дома 2) *диал.* топор-секак

сутаяк [-ғы] *диал. см.* сәкән *I* 2

сутлану *страд.* от сутлау *I*

СУТ

сутлаты понуд. от сутлау I
 сутлау I В отбёсывать (внутренние стены сруба) || отбёсывание
 сутлау II разг. брать тайком, таскать (что-л. вкусное); канфитте сутлап бөтөү таскать конфёты
 сутлашыу *взаимн. от сутлау I*
 сут-сут подражание трели соловья, соловьиному щёлканью; хандугас сут-сут найрай соловей щёлкает, заливаётся
 сутый разг. сётка; биш сутый ер пять соток земли
 сутылдатыу понуд. от сутылдау
 сутылдау 1) петь, щёлкать, щебетать (о птицах) || пение, щёлканье, щебет; хандугас сутылдай соловей щёлкает 2) *перен.* разливать-ся соловьём
 сутылдашыу *совм. от сутылдау; сутылдашып коштар найрай* птицы поют наперебой
 сутырлак [-гы] болтун; болтунья, трещотка (обычно о детях)
 сутырлау трещать, болтать
 сутырлашыу *совм. от сутырлау*
 сутыр-сутыр подражание непрерывному неразборчивому разговору
 суфлёр суфлёр || суфлёрский; суфлёр будкаы суфлёрская будка; суфлёрзы ишетеу слышать суфлёра
 суффикс *грам.* суффикс || суффиксальный; һүзгөң суффикс өлөшө суффиксальная часть слова
 суффиксаль *грам.* суффиксальный; суффиксаль һүзьяһалыш суффиксальное словообразование
 суффиксация *грам.* суффиксация; суффиксация ысулы способ суффиксации
 суфый 1) сүфий, отшельник; набожный человек 2) *перен.* сдержанный, благочестивый человек < суфый сиңерткә зоол. богомол
 суфыйлануу 1) становиться набожным 2) притворяться благочестивым, скромным
 суфыйлык [-гы] 1) набожность || набожный 2) мистицизм || мистический; суфыйлык күрһәтеу проявлять набожность
 суфыйсылык [-гы] суфйизм || суфийский; суфыйсылык әзәбиәте суфийская литература
 сүбә *диал. то же, что эт балығы (см. балык)*
 сүбәк I [-ге] пакля; очёски, вйчески, очёс; охлопок, охлөпье; киндер сүбәге льянная пакля; сүбәккә әйләнеу растрепаться, измочалиться < сүбәк баш безмозглый; сүбәк сәйнәу трепать языком, болтать, твердить об одном и том же
 сүбәк II [-ге] разг. чувяки || чувячный
 сүбәкләндереу В измочаливать, трепать
 сүбәкләнеу измочалиться, растрепаться
 сүбәкләу В измочаливать, трепать
 сүгенекләу *диал. см. йөгөнөкләу*
 сүгеу 1) присесть, садиться на корточку || приседание 2) оседать, давать осадку (о

СУП

строениях) || осадка 3) *перен.* сдавать, слабеть (о пожилых людях)
 сүгәләу присесть, садиться на корточку || приседание
 сүк [-ге] вид кушанья, приготовленного из жареного растолчённого пшена
 сүкеләу *страд. от сүкеу*
 сүкер стерна
 сүкетәу 1) понуд. от сүкеу 2) галопировать, бежать галопом, скакать 3) *перен.* плясать, чётко отбивая такты
 сүкеу 1) отбивать (косу) || отбивка 2) ковать, клепать || ковка, клёпка; сүкеу станогы клепальный станок; сүкеп яһау а) ковать, клепать; чеканить; сүкеп бизәк төшөрөү чеканить узор; сүкеп алыу отчеканить; сүкеп йәбештереу заклепать 3) *перен.* стукнуть, прибить кого
 сүкеш млот, молоток; итексе сүкеше сапбжный молоток; сүкеш һабы молотовище, ручка молотка
 сүкешбалык [-гы] млот-рыба
 сүкешәу *взаимн. от сүкеу*
 сүкешсе молотобец
 сүк-сүк *зват. возлас, к-рым подзывают корову, чтобы её напоить*
 сүктереу понуд. от сүгеу
 сүкәйәу садиться на корточки, присесть || приседание; сүкәйәп ултырыу сидеть на корточках
 сүкәйшәу садиться на корточки (о многих)
 сүкәйтеу понуд. от сүкәйәу
 сүкәкләу идти на полусогнутых ногах
 сүл пустыня || пустынный; ком сүле песчаная пустыня < сүл буреһе шахал
 сүлдәк [-ге] пустынная местность
 сүлмәк [-ге] 1) горшок (чугунный) || горшечный; суйин сүлмәк чугунный горшок; сүлмәк яһаусы горшечник, гончар 2) название детской игры < йокко сүлмәге *см. йокко*
 сүлмәксе гончар, горшечник
 сүмәс 1) ковш, ковшик; черпак; аш сүмесе поварёшка, полбвник; ағас сүмес деревянный полбвник; селтәр сүмес душләг 2) *тех.* ковш; металл койоу сүмесе литёйный ковш; экскаватор сүмесе ковш экскаватора < өстәүенә өс сүмес бедә за бедой (соотв. пришла бедә — открывай ворота)
 сүмесбаш зоол. головастик
 сүмесләп ковшом; черпаком; сүмесләп өләшәу разливать что-л. ковшом; сүмесләп һоҫоу черпать что-л. черпаком
 сүмәксәу *диал. см. тәкмәсләу*
 сүмәлә копна; сүмәлә һалыу ставить копны, копить; сүмәлә тарттыргыс волокушка; сүмәлә тарттырыу волочить копну, везти копну
 волоком < сүп өстәнә сүмәлә бедә за бедой, несчастье за несчастьем (соотв. пришла бедә — открывай ворота)
 сүмәләләу В копить, ставить копны
 сүп I [-бе] 1) сор, мусор; хлам || сорный; мусорный; сүп өйөмө мусорная куча; сүп та-

зартыу убрать мусор 2) соринка; заноба; күзгә сүп төштө в глаз попала соринка; кулга сүп инеү занозить руку; аяулы күзгә сүп төшә посл. в бережённый глаз соринка попадает 3) сорняк, сорная трава || сорный; сүп үләне сорняк, сорная трава; сүп утау полоть сорняк 4) перен. бран. ничтожество, дрянь > башында (или баш өстөндә) сүп һындырыу употр. по отношению к человеку, к-рый редко приходит или случайно сделал доброе дело; күзгә сүп һалыу вредить кому; сүп осороу стараться свалить свою вину или обязанности на другого; сүп өйөү клеветать на кого, оклеветать кого; сүп тибеү разг. гонять лодыря; сүп тә түгел пустяк, чепуха; сүп урынына ла күрмәү ни во что не ставить кого, не считаться с кем

сүп II [-бе] послёд

сүплек [-ге] свалка; сүплек башы свалка, гора мусора; сүплеккә ташлау бросить что на свалку

сүпләм I собранное по одному; сүпләм еләк ягоды, собранные по одной

сүпләм II тканный узор; сүпләмле ашъяулык скатерть с тканным узором

сүпләнәү I страд. от сүпләү I

сүпләнәү II страд. от сүпләү II

сүпләнмә см. сүпләм I

сүпләтәү I понуд. от сүпләү I

сүпләтәү II понуд. от сүпләү II

сүпләү I B 1) сорить, засорять, мусорить; сүпләп бөтөрөү намусорить, насорить; урамды сүпләү замусорить улицу 2) перен. засорять || засорение; телде үзләштерелгән һүззәр менән сүпләү засорять язык заимствованными словами

сүпләү II B 1. 1) собирать (руками) || сбор; еләк сүпләү собирать ягоды 2) выбирать, сортировать || выбор, сортирование, сортировка; орлоктоң хыйын сүпләү выбирать сор из семян 3) клевать, склёвывать || клевание; тауык ем сүпләй курица клюёт зерно; сүпләп һуғыу выткать > тауык сүпләһә лә бөтмәс см. тауык сүпләүес бральница (в ткацком деле)

сүпләшәү взаимн. от сүпләү I 2

сүпрә 1) дрожжи 2) закваска (тж. эсетке) сүпрәләнәү страд. от сүпрәләү сүпрәләү B квасить, заквашивать; камырзы сүпрәләү заквасить тесто

сүп-сар 1) сор, мусор; отбросы; хлам || мусорный; сүп-сар соқоро помойная яма, помойка; ишек алдын сүп-сарзан тазартыу убрать двор 2) перен. бран. дрянь; шваль прост. || дрянный

сүпсенәү пощипывать (редкую траву)

сүре катушка; шпулька || катушечный; егте сүрегә урау наматать нить на катушку > сүре камышы бот. вейник наземный

сүреле катушечный; сүреле еп катушечные нитки

сүрләк [-ге] диал. см. сурағай

сүртәйеү выпячиваться, надуваться (о губах)

сүртәйеү B надувать, выпячивать (губы)

сүрэ уст. сүра (глава Корана)

сүрәгәй: сүрәгәй өйрәк зоол. чирок

сүрәк [-ге] пресная лепёшка (испечённая в золе)

сүрәкә I этн. украшенный позументами или вышитый головной убор, надеваемый крещёными татарками поверх платка

сүрәкә II чйжик (детская игра)

сүрәт вид, образ; облик; тышкы сүрәт внешний вид > сүрәттә в знач. союза если; да же, хотя; белгән сүрәттә лә эйтмәс не скажет, если даже будет знать

сүс волокно, луб; фибра; етен сүсе волокно льна; быяла сүс стекловолокно

сүсбәрә 1) вареники 2) диал. см. билмән сүселдәк сүсбәкәющий; нежничаящий

сүселдәтәү понуд. от сүселдәү сүселдәү 1) сүсбәкәть, нежничать 2)

льстить

сүселдәшәү см. сүселдәү

сүсинкә разг. чёсанки; сүсинкә баşу свалить чёсанки

сүсле волокнистый; сүсле үсемлек волокнистое растение

сүсләнәү становиться волокнистым; етен сүсләнгән лён стал волокнистым

сүсәнде диал. лунь

сүсэнәк: сүсэнәк навал редкая острая бордка

сүтәшкә разг. сутяжный (тж. даусыл)

сфера в разн. знач. сфера; ер сфера земная сфера; йөгонтө яһау сфераһы сфера влияния; эшмәкәрлек сфераһы сфера деятельности

сферик сферический; сферик есем сферическое тело; сферик өсмөйөш мат. сферический треугольник

сфинкс сфинкс

схема схёма; доклад схёмаһы схёма доклада; радио схёмаһы схёма радио; схема рәүешендә схематически, в виде схёмы; схема һызыу начертить схёму

схемалаштырылыу страд. от схемалаштырыу

схемалаштырыу B схематизировать || схематизация

схематик 1. 1) схематический; схематик карталар схематические карты 2) схематический, схематичный; схематик рәүештә һөйләү схематическое изложение 2. схематически, схематично; схематик һызыу схематически начертить что-л.

схематиклык [-ғы] схематичность; пьесаһың схематиклығы схематичность пьёсы

сход сход, сходка; сход өйө дом сходки; сходка йыйылыу собраться на сход

схоласт схоласт

схоластик филос. 1) схоластический, схоластичный; схоластик бәхәс схоластический спор 2) схоластический; схоластик мәктәп схоластическая школа

схоластика филос. схоластика

сценарий сценарий; фильмың сценарий сценарий фильма
сценарист сценарист

счёт I счёт|счётный; айырым кешеләр счёты лицевой счёт; ағымдағы счёт текущий счёт; счёта иҗәпләү считать на счётах; счёт асыу открьть счёт; счёт ябыу закрьть счёт

счёт II счёты: счёт төймәһе кәстәшки счётов; счёта иҗәпләү считать на счётах

счётчик [-ғы] счётчик; электр счётчигы электрический счётчик; счётчиктың күрһәтеүе показание счётчика

съезд съезд|съездовский; халык депутаттары съезды съезд народных депутатов; языу-сылар съезы съезд писателей; съезд делегаты делегат съезда

сыба этн. отрезной халат из бѣлого домо-тканого холста или шерсти

сыбай I продолговатый, удлиненный; сыбай кашка продолговатое бѣлое пятно на лбу животного

сыбай II диал. тряпичный ковер

сыбайлау B запрягать цугом

сыбар 1) пестрый, разноцветный; сыбар балаҫ пестрый палас; сыбар күлдәк пестрое платье 2) рябок; сыбар тауыҡ рябая курица 3) перен. разношерстный, пестрый; группа бик сыбар ине разношерстная толпа 4) перен. пестрый; сыбар стиль пестрый стиль 5) входит в состав ряда бот. терминов; сыбар зәғфәрән бот. шафран пестрый; сыбар ләлә бот. лилия пестрая; сыбар монар көпшәһе бот. болиголов крапчатый; сыбар сыскан боросо бот. вязиль разноцветный; сыбар сәскә бот. иван-да-марья
◇ алма сыбар в яблоках (о масти лошади); сыбар ала чубарый (о масти лошади); баҫма (или тәңкә) сыбар с мелкими крапинками (о масти лошади)

сыбарғанат зоол. монашенка (ночная бабочка)

сыбарлануу страд. от сыбарлау

сыбарлау B 1) пестрить, делать пестрым 2) пестреть чем, от чего; кар өстә кош эззәре менән сыбарланғайны снег пестрел следами птиц 3) перен. засорять|засорение; тексты иҗкергән һүззәр менән сыбарлау засорить текст устаревшими словами

сыбарлык [-ғы] прям., перен. пестротә; тауарзың сыбарлығы пестротә ткани; стиль сыбарлығы пестротә стилия

сыбата цуг; сыбата егеу запрячь цугом сыбаталап; сыбаталап егеу запрячь цугом сыбатма просяные снопы, поставленные друг на друга (для просушки)

сыбатыу B 1) распускать что; йомҫак сыбатыу распуścić клубок 2) диал. см. һузыу

сыбык [-ғы] 1) прут, прутик; лоза|прутяноһи, тал сабығы ивовая лоза, ивовый прут; сыбык кәрзинкә прутяная корзинка 2) прут|прутиковый; тимер сыбығы железный прут; тимер сыбык проволока; сыбык тимере прутковое железо 3) хлыст; сыбык менән һу-

ғыу удари́ть хлысто́м ◇ ауызың кыу сыбык менән һөрткән скупой, скряга; бер сыбыктан кыуылған однім миром мазаны; бысрак сыбык менән кыууу прогна́ть с позором; сыбык осо дальний родственник (соотв. седьмая вода на киселе)

сыбыклануу страд. от сыбыкклау

сыбыклатыу понуд. от сыбыкклау

сыбыкклау B 1) трепать прутьями что; йөндө сыбыкклау трепать шерсть прутьями 2) хлестать, сечь, стегать прутом кого

сыбык-сабык [-ғы] собир. хворост; валёжник|хворостяной; сыбык-сабык өймө күча хвороста; сыбык-сабык йыйыу собирать хворост

сыбырткы кнут; кайыш сыбырткы сыромятный кнут; сыбырткы һабы кнутовиче; атты сыбырткы менән кыума, һоло менән кыу посл. не гони коня кнутом, а гони овсом

сыбырткылануу страд. от сыбырткылау

сыбырткылатыу понуд. от сыбырткылау

сыбырткылау B 1) стегать, хлестать, подгонять, бить кнутом 2) перен. подгонять, понука́ть, торопить|понуkanie; сыбырткылап эшләтеу торопить с работой

сыворотка сыворотка; грипп сыворотканы противогриппозная сыворотка

сыған место прохода, вывода или вывоза чего-л. откуда-л.; кисеү сығаны брод; бүрәнә сығаны место вывоза бревен из реки на берег
◇ сыған һуғыу то же, что эҗ яззыруу (см. эҗ)

сығана см. бик; сығана кара очень чёрный, чёрный-пречёрный

сығанаҡ I [-ғы] 1) исток; йылға сығанағы исток реки 2) спец. источник; эзәбиәт сығанағы литературный источник 3) месторождение; нефть сығанағы месторождение нефти

сығанаҡ II [-ғы]: сығанаҡ бармаҡ безымянный палец

сығанаҡ III [-ғы]: сығанаҡ килеш лингв. творительный падеж

сығарма см. айырма II

сығартыу понуд. от сығарыу

сығарылыу страд. от сығарыу

сығарылыш 1) выпуск|выпускной; мәктәптәң тәүге сығарылышы первый выпуск школы; сығарылыш кисәһе выпускной вечер 2) биол. выделение, секреция 3) см. сығынды

сығарыу 1) извлекать (выносить, выводить, вынимать и т. п.)|извлечение (вынос, вывод и т. п.); шыраузы сығарыу вынуть занозу; тышка сығарыу вынести кого-что или вывести кого во двор; һузыан бүрәнәне сығарыу вытащить бревно из воды 2) вывозить за границу, экспортировать|вывоз, экспорт; сырыны ситкә сығарыу вывозить сырьё за границу 3) переправлять, перевозить, переносить|переправление, перевоз, перенос; йылға аша сығарыу переправлять через реку 4) выпускать, выдвигать, высобывать; каяу сығарыу выпустить жало; шасси сығарыу выпустить шасси; телде

сығарыу ысунуу ызык 5) издавать, выпускать что || издание, выпуск; китап сығарыу издаты кнйгу 6) исключать; снимать; увольнять || исключение; снятие; увольнение; мектептэн сығарыу исключать из школы; эштэн сығарыу уволить с работы 7) добывать || добыча; нефть сығарыу добывать нефть 8) выселять || выселение; ятактан сығарыу выселить из общежития 9) выносить (решение, резолюцию и т. п.) || вынесение 10) выделять, испускать, распространять || выделение, распространение; тир сығарыу выделять пот 11) вызывать, поднимать что; ут сығарыу вызвать пожар; тауыш сығарыу подыять шум, скандал 12) высиживать птенцов || высиживание 13) мат. решать (задачу) || решение 14) складывать (печку) || складывание; выводить трубу; усаж сығарыу сложить очаг 15) в ф. деепр. на -п выступает в качестве первого компонента сложных глаголов; сығарып ебәреу выпускать, отпускать; сығарып ташлау выбрасывать кого-что; сығарып куйыу вынести; сығарып күрһәтеу показывать что-л.; башка сығарыу выдѣлитель (из общего хозяйства); быуын сығарыу вывихнуть (напр. руку, ногу); өлөш сығарыу выдѣлять долю кому; уйлап сығарыу выдѣлять долю кому; уйлап сығарыу выдумывать, изобретать что; хақын сығарыу оправдывать расходы; һөзөмтә сығарыу сделать вывод; кудан сығарыу испортить, развратить, сбить с пути; каш төзәтәм тип күз сығарыу погов. из куляка в рогжку прост. (бука. желая подправить бровь, попасть в глаз)

сығарышыу взаимн. от сығарыу
сығатай: сығатай теле чагатайский язык (древний письменный язык турки в Средней Азии)

сығым I расход, издержки, затраты || расходный; материал сығымдар материальные затраты; сығым кенәгәһе расходная книга; сығымдарзы иҫәлләу считать расходы
сығым II быстро устающая (горячая) лошадь

сығымлануу издерживаться, тратиться; балаларға сығымлануу истратиться на детей
сығымлы требующий затрат, расходов, издержек; сығымлы эш работа, требующая затрат
сығымды мат. вычитаемое

сығынкы 1) выпуклый, выступающий; сығынкы маңдай выпуклый лоб 2) разг. переселенный (о пище)

сығынлау см. сығынсылау
сығынсы 1) норовистый (о лошади) 2) перен. упрямый (о человеке)

сығынсылау прям., перен. упрямиться; артачиться

сығыр 1) блок || блочный; сығыр менән күтәреу поднимать что-л. блком 2) лебедка; вóрот 3) чигыр (колесо с чертальками, приводимое в движение течением воды или силой животных и подающее воду для орошения) 4)

диал. дѣтская тележка < сығырзан сығарыу выбиты из колеи; сығырзан сығыу выбиться из колеи

сығыу Исх., Д I 1) выходить или выезжать откуда; отправляться куда || выход; выезд; сығыу юлы выход; ауға сығыу отправиться на охоту; бүлмәнән сығыу вйти из комнаты; юлға сығыу а) вйти на дорогу; б) отправиться в путь; ярға сығыу выходить на берег; сығып йөрөу прохаживаться, прогуливаться; сығып китеу уехать, выехать; сығып тору а) вйти на время; б) торчать, выступать, выдаваться 2) выступать, показываться; күз йәштәре сықты выступили слезы; тир сықты выступил пот 3) мечтаться, публиковаться; издаваться; газета бөгөн сыға сөгднә газета выходит; китап сықты кнйга вышла, книга издана 4) возникать, начинаться; буран сықан поднялся буран; тауыш сықты возник шум; ут сықты вспыхнул пожар, возник пожар 5) прям., перен. выбирать, вылезать из чего; урмандан сығыу выбирать из леса; һузан сығыу вылезти из воды; нужанан сығыу выбиться из нужды; йырынып сығыу выпутаться (из тяжёлого положения) б) появляться, вскакивать (о прыще, фурункуле и т. п.) 7) переходить, переезжать; переправляться, проходить, проезжать через что || переѣзд, переход; йылғаны сығыу переправиться через реку; кисеүзән сығыу перейти (брод; аша сығыу переправляться через что; урман үтә сығыу пройти через лес 8) показываться; мыйык сықты пробились усы; теш сықты прорезались зубы 9) происходить, выходить || происхождение; ауылдан сықан языусы писатель, вышедший из деревни; эһсе ғаиләһенән сығыу происходить из рабочей семьи 10) истекать, иссякать, оканчиваться, выходить (о сроке) || истечение, окончание; вақыты сықты время вышло 11) выплываться; себеш сықты цыплёнок выплывил 12) выпадать (о выигрыше) 13) выходить (замуж); кейәүгә сығыу вйти замуж; үз теләге менән сығыу вйти замуж по собственной воле 14) исходить из чего, основываться на чём; закондан сығып :эш итеу поступать, согласно закону 15) перен. выходить, уходить; баштан сығыу вйти из головы; күбеһе хәтерзән сықты многое ушло из памяти 16) с ф. деепр. на -п основное гл. выступает в роли вспом. гл. и означает результативность, законченность или полноту действия; баһылып сығыу вйти в свет (о книге, газете и т. п.); бүленеп сығыу выделиться в отдельное хозяйство; еңеп сығыу вйти победителем; үлсәп сығыу измерить, взвесить (все); буяп сығыу выкрасить; күрешеп сығыу поспорить за руку (со всеми); укып сығыу прочитать (до конца); йүгереп сығыу избежать; һикереп сығыу выпрыгнуть; үрмәләп сығыу выползти, выкарабкаться 17) в сочет. с сущ. образует сложные глаголы, связанные со знач. имени; кыш сығыу перезимовать; иҫәбенә сығыу досчитать, сосчитать <

быуын(ы) сығыу ыбыхмутыа (напр. о руке, ноге); исем(е) сығыу бытть ослáвленнм, опозореннм; ете кат тире сызкансы до седьмого пбта; йөрэк сығыу сыльн о испугаться, перепугаться; кара янып сыкты а) образовáлся синяк или кровоподтёк; б) перен. он весь почернёл (напр. от злости, обиды, неприятной вестн); осона сығыу разобраться с чём, выяснить что досконально; докопатъся до чего

сығыу II 1) волдырй (появляющиеся весной на спинах лошадей) 2) диал. см. һыткы
сығыулау 1) покрывáться волдырями (о спинах лошадей по весне) 2) диал. см. һыткылау

сығыш 1) выступление, речь; сығыш яһау выступать с речью, выступать 2) происхождение; социаль сығыш социальное происхождение; сығышы менэн башкорт он по происхождению башкир 3) всхо́жесть; орлоктоң сығышы всхо́жесть семян 4) выходка; ауыз сығыш коварная выходка > қояш сығышы см. көн-сығыш

сығышлы 1) всхожий; дающий хорошую всхо́жесть; сығышлы орлок всхо́жие семена 2) хорошо заваривающийся (о чае,)

сығышһыз I 1) дающий плохую всхо́жесть; сығышһыз булғу дават плохую всхо́жесть 2) плохо заваривающийся (о чае)

сығышһыз II скупой, жадный

сызам 1. терпение (тж. түзем); сызамы бетте терпение его кончилось, терпение у него лопнуло 2. 1) терпеливый, выдержанный; сызам бала терпеливый ребёнок; сы-заң булғу быть терпеливым 2) -стойкий, -стойчивый; -упорный; һуыткка сызам морозостойкий, морозостойчивый; утка сызам огнестойкий, огнеупорный

сызак [-ғы] диал. см. ейэк

сызамлы 1) терпеливый, выдержанный; сызамлы кеше терпеливый человек (тж. түземле) 2) выносливый; сызамлы ат выносливая лошадь

сызамлык [-ғы] 1) терпеливость, терпение, выдержка 2) выносливость

сызамлылык [-ғы] см. сызамлык

сызамһыз 1) нетерпеливый, невыдержанный; сызамһыз кеше невыдержанный человек 2) неустойчивый; һуыткка сызамһыз үсемлек растение, плохо переносящее холод

сызамһызланғу проявлять нетерпение

сызамһызлык [-ғы] 1) нетерпеливость, нетерпение 2) невыдержанность

сызарлык терпимый, сносный, приемлемый; сызарлык тәртип сносный порядок

сызату понуд. от сызау

сызау Д терпеть, выдерживать, сносить || терпение, выдержка; ауырлыкка (или кыйынлыкка) сызау терпеливо переносить трудности; ауыртыға сызау терпеть (боль); сызап тороу терпеть что > сызап кына тор! терпй только!; майына сызай алмай катороу с жиру беситься; бер йылға куян тире е лә сы-

заған погов. один год и заячья шкура выдержит

сыж (усил. сыж-сыж) подражание шипению жира или жидкости при попадании на что-л. раскалённое; сыж итеу шипеть сыжлаты понуд. от сыжлау
сыжлау шипеть || шипение; табала май сыжлай на сковороде шипит масло
сыжылдату понуд. от сыжылдау
сыжылдау см. сыжлау
сый I диал. см. сыйзым
сый II (усил. сый-сый) подражание громкому визгу

сыйбала диал. см. селбәре
сыйғылай В расчерчивать; қағыззы сыйғылап бөтөу расчертить бумагу
сыйғыс I линейка; өсмөйшлө сыйғыс треугольная линейка, треугольник
сыйғыс II диал. см. шырпы I
сыйғыслау В исчеркивать; қағыззы сыйғыслау исчеркать бумагу
сыйзым шуга (тж. шыя)
сыйзырыу понуд. от сыйыу
сыйк (усил. сыйк-сыйк) подражание обрывающемуся звуку, писку
сыйлау свистеть; миналар сыйлай мины свистят

сыйма I см. һызма I
сыйма II диал. см. нағыш 2
сыймаклану страд. от сыймаклау
сыймаклау В исчеркать
сыймалау см. сыймаклау
сыйнау диал. см. сыйылдау
сыйык [-ғы] 1) линия (тж. һызык); сыйык үткәреү провести линию 2) трещина; сыйыктын сыйығы трещина на чашке 3) перен. изъясн.; кешенэн сыйык эзләу исказть изъясн у кого-л. > йөрәккә сыйык сығыу разрыв сердца
сыйылдак 1. писклявый, визгливый; сыйылдак тауыш писклявый голос 2. [-ғы] пискун, пискля, визгун

сыйылдату понуд. от сыйылдау
сыйылдау пишать, визжать (о животных) || писк, визг; сыйылдап өбәреү пискнуть, визгнуть; сыйылдай башлау завизжать, запищать
сыйылдашыу совм. от сыйылдау
сыйылтыу см. сыйзырыу
сыйылыу страд. от сыйыу
сыйырсык [-ғы] скворец; сыйырсык ояһы скворечник, скворечница; скворечня > сыйырсык һуығы весенние заморозки (обычно после прилёта скворцов)

сыйыу В 1) чертить, проводить черту (тж. һызыу); калам менэн сыйыу начертить карандашом 2) чиркать; шырпы сыйыу чиркать спичками 3) царапать; кулды сыйып өбәреү поцарапать руку

сыйыш диал. см. селбәре
сыйышыу 1) взаимн. от сыйыу; 2) собраться друг с другом > йөз сыйышыу см. йөз сык (усил. сык та сык) подражание звуку треснувшего стекла, удара железом обо что-л.

СЫК

сыкма 1) болячка; сыкма сығыу появйтсы
— о болячках 2) см. ыткы
сыкмалык [-ғы] разг. брод
сыкта диал. см. нукта
сыкылдак [-ғы]: сыкылдак корт гүсени-
ца-древотбеч
сыкылдатыу понуд. от сыкылдау
сыкылдау звякаты; стучать||звяканье;
стук; даға тауыштары сыкылдай стучат подкб-
вы

сыл диал. см. эсетке
сыллану диал. см. еуешленеу, ыгулану;
ямғырға сылану промокнуть под дождём
сылатыу диал. см. еуешләу, ыгулау; кей-
емде сылатыу промочить одежду

сылбыр 1) верёвка (обычно из конского во-
лоса) 2) см. сынйыр
сылбырлану страд. от сылбырлау
сылбырлау В посадить на цепь, привязать
цепью; этте сылбырлау посадить собаку на
цепь

сылпык диал. см. бысыл 1
сылт I (усил. сылт та сылт) подражание
звуку, возникающему от удара металлических
предметов звяк, дзинь; сылт итеп тимер акса
төшөп китте звякнула монета

сылт II см. сырт II
сылт III диал. см. сөм I
сылтлатыу В щёлкать чем; йозакты сылт-
латып ябыу с щёлканьем закрыть замок
сылтлау тйкаты (о часах)

сылтый диал. см. селбәрә
сылтылдатыу см. сылтлатыу
сылтылдау см. сылтлау

сылтыр (усил. сылтыр-сылтыр) 1) подра-
жание звяканью железа, звону стекла звяк,
дзинь; тазрә сылтыр итте оконное стекло звяк-
нуло 2) подражание журчанию воды или непре-
рывной звонкой речи

сылтырак 1) см. сылтырауык 1; 2) диал.
см. сук I 3; сылтыраклы беләзек браслёт с
подвёской из монет

сылтыратыу В понуд. от сылтырау
сылтырау звякаты, звенеть, дребез-
жать||звякание, звон, дребезжание; сылтырап
ағыу журчат, течь с журчанием; шишмә сылт-
тырай ручей журчит

сылтырауык журчащий, говорливый; сылт-
тырауык шишмә говорливый ручейк < сылты-
рауык таңкә металлические деньги; звонкая
монета

сылтырашыу совм. от сылтырау
сылтырлак см. сылтырак
сылтырлау см. сылтырау
сылтырмак [-ғы] см. сук I 3

сылым I диал. см. лайла I
сылым II диал. см. сыуын
сым 1) провод; телефон сымы телефонный
прөвод 2) проволока||проволочный; сым нузыу
протянуть проволоку; сым картә проволочная
изгородь

сым-сыкыр диал. см. сыр-суу

СЫН

сымылдык [-ғы] пóлог; сәңгелдәк сымыл-
дығы пóлог лёльюк; сымылдык короу занавё-
шивать что-л. пологом

сымылдырык [-ғы] диал. 1) см. сымыл-
дык 2) см. битлек 1

сымыр подражание об ощущении озноба,
мурашек на теле; уның тәне сымыр итеп кит-
те у негө по телу мурашки бегают

сымырғаныу см. сымырлау
сымырлатыу В вызыват озноб, знобить; ел
тәнде сымырлата от ветра знобит, ветер вызы-
вает озноб

сымырлау 1) чувствовать озноб 2) шипеть
(о кумысе, кислушке и т. п.)||шипение

сымыры 1. 1) аккуратный, прилётный;
сымыры кеше аккуратный человек 2) крепкий,
здоровый; сымыры егет крепкий парень 2. 1)
аккуратно, прилётно; эшкә сымыры карай к
раббте отнёсится аккуратно 2) крепко; твёрдо;
решительно, уверенно; сымыры башып атлау
шагать уверенно

сымырыланыу 1) становиться аккуратным,
прилётным (в работе) 2) стать сильным, здо-
ровым, крепким, крепнуть; йыл найын сымы-
рылана барыу окрепнуть с годами

сын 1) настоящий, натуральный; сын алтын
чистое золото, настоящее золото 2) см. ысын
сынар бот. чинар, чинара, восточный пла-
тан

сынаяк [-ғы] 1) чашка, чашечка (чайная);
сын сынаяк фарфоровая чашка; сынаяк асты
блюдце; сынаяк өстө чашка без блюдца; сына-
якка сәй яһау налить чай в чашку 2) кафель,
изразец||изразцовый, кафельный; сынаяк
изән кафельный пол; сынаяк уйынсык фарфо-
ровая игрушка

сынйыр прям., перен. цепь; цепочка||цеп-
ной; көмөш сынйыр серебряная цепочка; сәгәт
сынйыры цепочка часөв; сынйыр звеноһы
цепниө звено, звено цепи; коллок сынйыры
цепи рабства

сынйыра твёрдая опухоль (на груди лошади)
сынйыратыу понуд. от сынйырлау
сынйырлау В привязывать цепью, сажать
на цепь; этте сынйырлау посадить собаку на
цепь

сынйырлы 1) цепной; сынйырлы эт цеп-
ная собака 2) с цепочкой; на цепочке

сынығыу 1) прям., перен. закаливаться,
закаляться||закаливание, закалка; хорос сы-
ныккан сталь закалена; көрәштә сынығыу за-
каляться в борьбе 2) крепнуть; сынығып алыу
стать крепким; сынығып китеу окрепнуть; үсә-
үсә сынығыу окрепнуть, подрастая

сыныкканык [-ғы] прям., перен. зака-
лённость, закалка

сыныктырыу В прям., перен. закаливаться,
закалять кого-что||закаливание, закалка; жо-
росто сыныктырыу закалять сталь; баланы сы-
ныктырыу закалить ребёнка; организмды сы-
ныктырыу менән шөгөлләнәу заниматься зака-
ливанием организма

СЫҢ

сың (усил. сың-сың, сың да сың) 1. подражание звону металла женских предметов или колокольчика дзинь-дзинь; сың итеү звенеть 2. в знач. суц. звон; металл сыңы звон метәлла

сыңға металлическое кольцо (в дуге, узде или в цепи)

сыңғалау *В* снабдить что-л. металлическим кольцом; дуғаны сыңғалау приделать к дуге металлическое кольцо

сыңғарсай, сыңғарсай бармак мизинец

сыңғыл (усил. сыңғыл-сыңғыл) подр.

звону маленького медного колокольчика; сыңғыл итеү звенеть

сыңғылдак [-ғы] маленький медный колокольчик

сыңғылдатуу *В* звенеть, бренчать чем; аскыстарзы сыңғылдатуу звенеть ключами

сыңғылдау звенеть, бренчать; кеҗәлә вак

аксалар сыңғылдай в кармане бренчит мелочь

сыңғыр (усил. сыңғыр-сыңғыр) 1. подр.

1) тонкому металлическому звону 2) нежному звонкому ржанию жеребят, лошадей 2. в знач. прил. збонкий; сыңғыр шишмә збонкий ручеёк

сыңғыратуу см. сыңғырлатуу

сыңғырау 1) звенеть, звякать (напр. о колокольчике) | звон, звяканье; сыңғырап куйуу

прозвенеть; сыңғырап китеу зазвенеть 2) нежно ржать (о жеребятах, лошадях) ◊ сыңғырау

торна курлыкающий журавль; сыңғырау тәңкә металлические деньги; збонкая монета

сыңғырлак [-гы] маленький колокольчик

◊ сыңғырлак тәңкә металлические деньги; збонкая монета

сыңғырлатуу *В* звенеть, бренчать чем

сыңғырлау см. сыңғырау 1

сыңғырлашуу совм. от сыңғырлау

сыңк (усил. сыңк-сыңк) подражание короткому, высокому металлическому звону;

тәңкәләре сыңк итеп калды звякнули монеты

сыңлатуу *В* звенеть чем; сулпыларзы сыңлатуу звенеть серебряными подвесками наконников

сыңлау издавать звон, звенеть | звон; сыңлап китеу зазвенеть; сыңлап торуу звенеть долго; курай сыңлауу звон курая

сыңлашуу совм. от сыңлау

сыңрау см. сыңғырау; колондар сыңрауу

нежное ржание жеребят ◊ торналар сыңрады курлыканье журавлей

сып- частица усил. к прил. и нареч. начинающимися на сы-; сып-сыбар очень пёстрый, пёстрый-препёстрый

сыпаңлау разг. см. сыпраңлау

сыпкай поганка (птица); акбаш сыпкай серошёрная поганка; кара сыпкай черношёрная поганка; колаклы сыпкай красношёрная поганка

сыпраңлак [-ғы] нетерпеливый; невидержанный; сыпраңлак катын невидержанная женщина

сыпраңлау разг. 1) не стоять спокойно на

СЫР

месте, проявлять нетерпение (о человеке) 2) ерепенишься прост., взъерепенишься; ниңә сыпраңлайһың? что ты ерепенишься?

сыпраңлашуу совм. от сыпраңлау

сыпсык [-ғы] диал. см. турғай

сып-сып подражание звуку падения капель; сып-сып килеу падать со збоню (о каплях)

сыптырыу *В* разг. хлестать, стегать прутком

сыпылдаатуу *В* шлёпать | шлёпанье; ялана-як

сыпылдауу шлёпать босиком

сыпылдауу збоню капать; тамсы сыпылдай звенит капель

сыпырлатуу хлөпать, плескать чем; һу-зы

сыпырлатып кисеу хлөпать по воде

сыпырлау хлөпать, плескать | хлөпанье, плескание; һу-за сыпырлау плескаться в воде

сыпыш диал. см. сомтор

сыр I сыр | сырный; сыр менән бутерброд бутерброд с сыром; сыр еҗе сырный запах; сыр

заводы сыроваренный завод

сыр II навәр (от нежирного мяса или рыбы)

сыр III: сыр яланғас совершенно голый, нагой (о людях)

сыр IV (усил. сыр-сыр, сыр за сыр, сыр-сыр) подражание высокому голосу, визгу или крику; сыр-сыр килеу визжать

сыр V диал. см. селбәрә

сыра лучина, лучинка; сыра телеу щепать

лучину; сыра яндырыу жечь лучину; сыра кеуек худой, тощий как щепка, тощий; сыра

яктыһы лучины свет ◊ көндөз сыра яндырып эзләһәң дә тапмаһың днём с огнём не сыщешь; сыра бысағы косарь (нож)

сырай лицө; лик поэт.; вид; асык сырай открытое лицо; көләс сырай приветливое лицо;

караңғы сырай угрюмое, хмурое лицо; карт сырай старческий вид ◊ сырайзы һыгуу (или бозоу) нахмуриться, насупиться; сырай китеу

измениться в лице

сырайһыз хмурый (о лице); сырайһыз булыу быт хмурым

сырайһызлануу хмуриться (о лице)

сырайшыу диал. см. сырайһызлануу

сырак [-ғы] 1) см. сыра 2) перен. зрачок; сырағы һүнәү ослапнуть ◊ сыракка балык то-тоу или сыракка төшөү лучить рыбу

сыраксы рыбақ (к-рый ловит рыбу путём лучения)

сыралануу расщепляться на лучину

сыралау *В* щепать лучину; утын ағасын сыралау щепать полено на лучину

сыралык [-ғы] заготовка для лучины

сырамыттыу узнавать и не узнавать кого; находить сходство с кем; сырамыта биреу почти узнать кого-л.

сырға уст. бритва

сырғактай диал. см. яланғас

сырғыя бродяга; зимогор обл.

сырзан диал. см. һырлан

сырзы сырды (название одного из башкирских родов)

сырзый *диал. см. селбэрэ*
сырк (*усил. сырк-сырк*) *подражание щебетанию, чириканью птиц или стрекотанию кузнечиков; сырк-сырк* килеу а) щебетать; чирикать; б) стрекотать

сыркылдау 1) чирикать | чириканье; тургай сыркылдай воробей чирикает 2) стрекотать | стрекот, стрекотание; сиңерткэ сыркылдауы стрекотание кузнечика

сыркылдашыу *совм. от сыркылдау; тургайзар сыркылдаша воробей чирикают*
сырқырау 1) ржать; колон сырқырай жеребёнок ржёт 2) кричать обиженным голосом, громко и обиженно кричать

сырқырашыу *совм. от сырқырау*
сырлак *см. сырылдак*
сырлама лепёшка из дрожжевого теста, жаренная в кипящем масле

сырлатма быстрина, стремнина, стержень
сырлау 1) стрекотать | стрекот, стрекотание; сиңерткэ сырлай кузнечик стрекочет 2) журчать | журчание; шишмэ сырлап ага ручейк журчит

сырлауык [-ғы] жаворонок белокрылый
сырлашыу *совм. от сырлау*
сырмаланыу спутаться, запутаться, перепутаться (*о нитках, верёвке и т. п.*)

сырмалатыу *понуд. от сырмалау*
сырмалау *В* 1) запутывать, путать, перепутывать (*нити, верёвку*) 2) обматывать; сырмалап бэйлэу обвязать, обмотав несколько раз

сырмалсык I [-ғы] *бот. вьюнок; урман сырмалсыгы* чина лесная
сырмалсык II 1) спутанный, запутанный, перепутанный; сырмалсык еп запутанные нитки 2) *перен.* запутанный; сырмалсык эш запутанное дело

сырмалсыкланыу зарастать, порастать вьюнком

сырмалтыу *В* спутывать, запутывать, перепутывать (*нити, верёвку*)

сырмалыу I 1) *страд. от сырмау* 1; 2) обволакивать что (*о вьющихся растениях*); комалак муйылга сырмалган хмель обвил черёмуху

сырмалыу II *диал. см. солгануы*

сырматыу *В* 1) *понуд. от сырмау*; 2) обматывать; сырматып бэйлэу связать, обмотать

сырмау 1) обматывать | обматывание; башты таштамал менэн сырмау обмотать голову полотёнцем 2) обвязывать, опутывать что | обвязка, опутывание, обвязывание; бау менэн сырмап бэйлэу обвязать верёвкой; тимер сыбык менэн сырмау опутать проволокой что

сырмаусы 1. мотальщик 2. мотальный; сырмаусы автомат мотальный автомат

сырпы I *диал. см. сытыр* I

сырпы II *диал. см. сэрпэк*

сырпык [-ғы] *диал. см. тағара*

сыр-сыу *собр. гомон; галдэж прост.; коштар сыр-сыуы* птичий гомон; сыр-сыу тау-

ыш галдэж; сыр-сыу килеу галдэть, гомонить *прост.*

сыр-сыулашыу галдэть, гомонить *прост.*; балалар сырсыулаша дэти галдят

сырт I: сырт йомоу (күззе) крепко зажмурить глаза

сырт II (*усил. сырт-сырт*) *подражание резкому отрывистому звуку, треску, щелчку; сырт итеп төкөрөү* сплюнуть сквозь зубы; цыкнуть *прост.*

сыртлак [-ғы] кнопка (*для одежды*)

сыртлатыу *В см. сыртылдаттыу*

сыртлау трещать, хрустеть, потрескивать; меяестэ утын сыртлап яна в пёчке потрескивают дрова; аяк астында йока боз сыртлай под ногами хрустит лёдок; сыртлап һыныу ломаться с хрустом; сыртлап яныу гореть, потрескивая

сыртлауык [-ғы] *диал. см. бозлауык*
1) сыртылдаттыу 1) цыкать, цыкнуть; цыкать *прост.*; тел сыртылдаттыу цыкать языком 2) цыкать *прост.*; сыртылдаттып төкөрөү сплюнуть сквозь зубы

сыртылдау *см. сыртлау*

сырур *уст. книжн.* радость, наслаждение, удовольствие; күнел сырурзары радость души

сырхау I 1) болеть, хворать, недомогать; сырхап тороу болеть; сырхап китеү внезапно захворать, заболеть 2) болезненный, больной; сырхау катын больная женщина; сырхау хэл болезненное состояние; сырхау тэс болезненный вид; сырхауға бирелеу часто болеть; сырхаузан сыкмау всё время болеть; не вылезать из болезней

сырхау II 1) болезнь, недомогание; сырхау тейеу одолевает болезнь 2) больно́й; сырхаузың хэле якшыра состояние больно́го улучшается; сырхауланыу заболевать; сырхауланып китеү заболеть; сырхаулап йөрөү быть больным (*в данное время*)

сырхаулык [-ғы] болезненность, болезненное состояние; сырхаулыгы йөзөнэ сыккан по лицу видно, что он болен

сырхаштыра побаливать, недомогать; бала сырхаштыра ребёнок побаливает

сырхыуат *мед.* рожь | рожистый

сырылдак визгливый (*о голосе*)

сырылдаттыу *понуд. от сырылдау*

сырылдау I) визжать | визг, визжание 2) верещать; стрекотать | верещание, стрекот, стрекотание; сиңерткэлэр сырылдай стрекочут кузнечики; тургайзар сырылдай верещат разные птицы; сырылдаузан тертләү вздрогнуть от визга

сырылдашыу *совм. от сырылдау*

сырыш *прям., перен.* 1. морщина; муйылдағы сырыштар морщины на шее; өстэл ябыуындағы сырыш морщина на скатерти 2. морщинистый; сырыш бит морщинистое лицо; сырыш япраклы үсемлек растение с морщинистыми листьями

сырыштыруу В 1) мёрщить; маңдайзы сырыштыруу мёрщить лоб 2) мять, сминать сырышы мёрщиться; йёзе сырышкан лицо егё смёрщилось

сырьё сырьё | сырьёвой; ауыл хужалыгы сырьёны сельскохозийственное сырьё; сырьё сығанагы источник сырья; сырьё культуралары сырьевые культуры; сырьё ресурстары сырьевые ресурсы

сыскан мышь | мышиный; ак сыскан бёлая мышь; баёсу сысканы полевая мышь, полёвка; өй сысканы домовая мышь; сыскан балаһы мышёнок; сыскан ояһы мышиная норá < сыскан типкес см. торомтай; сыскан койрого бот. воробьиное прёсо; сыскан борсағы бот. мышиный горшок; сыскан йылы уст. год мёши (первый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); сыскан хырт(ат) мышиный, сёрый (о масти лошади); хыртлан сыскан диал. бурундук; нуқыр сыскан крот

сысканборос бот. вёзель

сыскансы см. торомтай

сыскансык I [-ғы] 1) ко́лики (у коров и лошадей) 2) диал. см. нақау II; 3) диал. см. айлансек

сыскансык II [-ғы] диал. см. торомтай

сыскансыклау страдатель ко́ликой

сыскансылау 1) ловить мышёй (напр. о лисе, сове, но не о кошке) 2) ловить кротёв

сыт I тын, частокёл (из палок, толстых прутьев); сыт тотоу оградить тыном, частокёлом что, поставит частокёл вокруг чего

сыт II 1) большая корзина, плетёнка (для хранения различных продуктов, обычно сухого курута) 2) гнездо из ивовых прутьев для домашних птиц

сыт III (усил. сыт-сыт) подражание быстрому и крепкому сжманию век; күззе сыт йомоу быстро закрыть глаза < сыт та итмәу и не шелохнуться (т. е. не испугаться чего-л.)

сытайму мёрщиться, смёрщиваться (напр. от боли, от ощущения горького, кислого вкуса)

сытлау В ограждать тыном, частокёлом; кэртәне сытлау огородить кле́в частокёлом сытра женское украшение из золота и серебра, с драгоценным камнем посередине

сытрай диал. см. еңмеш

сытрайтыу В мёрщить (лицо, лоб и т. п., выраже недовольство или чувство боли); йёззе сытрайтыу недовольно мёрщиться

сытрайыу мёрщиться (от недовольства, боли)

сытйыу диал. см. сытрайыу

сытыкланыу диал. см. кылансыкланыу

сытыддатыу В моргать; күззе сытыддатыу алыу моргать глазами

сытылдау моргать (о глазах)

сытыр I хвóрост; сытыр өйөмө куча хвóроста; сытыр йылыу — собирать хвóрост; сытыр яныу топтать хвóростом

сытыр II (усм. сытыр-сытыр) подр. 1) от-

рывистому потрескиванию, треску; сытыр-сытыр һынуу ломаться с треском; мейесте утын сытыр-сытыр яна в пёчке потрескивают дровá 2) звону, дребезжанию оконных стёкол

сытырдак; сытырдак куңуз жук-щелкун сытырлатыу В 1) хрустеть, потрескивать чем 2) крепко жмурить (глаза)

сытырлау 1) трещать, потрескивать, хрустеть | треск, потрескивание; сытырлау тауышы треск; сытырлап яныу гореть, потрескивая; аяк астында йока боз сытырлай под ногами похрустывает лёдок 2) перен. тараторить, трещать; сытырлап тороу трещать, тараторить

сытырлык [-ғы] хворостинник

сытырман I диал. см. шырылык

сытырман II диал. см. сат II

сытыр-сытыр собир. хвóрост, ветки; сытыр-сытыр йылыу собирать хвóрост сыу см. сыуын

сыуағайтыу безл. от сыуағайыу; бөгөн сыуағайтыу сегодня ясно, солнечно; сегодня ведро прост.

сыуағайыу становиться ясною, солнечной; становиться ведренной прост. (о погоде); көн сыуағайыу день распогодился

сыуағайтыу см. сыуағайыу

сыуак [-ғы] I. 1) солнечный, ясный; ведренный прост. (о погоде); сыуак көн солнечный день 2) перен. радостный, светлый, счастливый; сыуак уйзар светлые мысли; сыуак гүмер счастливая жизнь; сыуак йөз радостное лицо 2. 1) ведро 2) перен. солнце, солнцепёк; көн сыуағы солнцепёк; сыуак яратыусы үсемлек солнцелюбивое растение; сыуакта яныу загора́ть на солнцепёке < сыуак апай зоол. божья коровка; эбейзэр сыуағы ба́бе лето

сыуакланыу 1) см. сыуаклау 1; 2) перен. становиться радостным; күңеле сыуакланып китте ему стало радостно

сыуаклау 1) становиться ясным, безоблачным; көндэр сыуакланы дни прояснели 2) безл. яснеть; яңынан сыуакланы снова прояснело 3) греться на солнцепёке; греться на солнышке

сыуал печь (типа камина); сыуал алды предпёче, предпёчек

сыуаланыу см. сыуалыу

сыуалсык [-ғы] I. путаница, неразбериха; беспорядок, сумбур; эштәге сыуалсык неразбериха в делах; фежерзәге сыуалсыктар путаница в мыслях 2. путаный, сумбурный, беспорядочный; сыуалсык телмәр путаная речь; сыуалсык уй путаная мысль 3. сумбурно, беспорядочно, путано; сыуалсык һөйләу говорить беспорядочно, сумбурно

сыуалсыкдык [-ғы] путаность, сумбурность, беспорядочность, хаотичность; фежер сыуалсыклығы хаотичность мыслей; телмәр сыуалсыклығы сумбурность речи

сыуалтыу В 1) путать, запутывать, спутывать; еште сыуалтыу спутать нитки; састе сыуалтыу запутать волосы 2) перен. запутывать,

пұтаты; мәсәләне сыуалтыу запұтаты вопро́с; эште сыуалтыу запұтаты дѣло

сыуалыу 1) пұтатыса, запұтыватыса; еп сыуалған нитки спұталыса; сәсе сыуалған вло́сы спұталыса 2) *перен.* пұтатыса, запұтыватыса (о *мыслях, словах и т. п.*); уйғар сыуалды мы́сли спұталыса; эште́р сыуалды дѣло запұталосъ 3) мұтатыса (о *сознанин, разуме*); ба́шы сыуалды в голо́вѣ помуты́лось 4) *перен.* пұтатыса с кем *прост.*; шикле кешелѣр менѣн сыуалыу пұтатыса с сомнительными людьми́ 5) *перен.* вертѣтѣса, круты́тѣса; копошы́тѣса; ат тира́ендѣ сыуалыу круты́тѣса о́коло лошаде́й; табын тира́ендѣ сыуалыу круты́тѣса у накрѣтого сто́ла

сыуалыш 1) мяте́ж, бунт; смұта, волне́ния, беспоря́дки; кра́стиендѣр сыуалышы крестья́нские волне́ния; сыуалыш күтареу подня́ть мяте́ж; сыуалыш башланды началы́сь волне́ния 2) переполо́х, сумато́ха; па́ника; урамда сыуалыш китте на ули́це началы́сь сумато́ха; сыуалыш куптарыу подня́ть переполо́х

сыуалышы 1) пұтаны́й, беспоря́дочный, сумбу́рный, хаоти́чный, хаоти́ческий; сыуалышы кен сумбу́рный день 2) мяте́жный; смұтный; сыуалышы вакыт смұтно́е вре́мя сыуалышыу 1) *совм. от* сыуалыу 2) бунтова́ть, поднимать бунт, мяте́ж

сыуаш чуваш | чувашский; сыуаш катыны (кызы) чувашка; сыуаш халкы чувашский наро́д, чувашы́; сыуаш теле чувашский язы́к сыуашса по-чувашски; сыуашса һөйләу говоритъ по-чувашски

сыусытуу В внеза́пно испуга́ть, всполоши́ть кого; йоклаган кешене сыусытуу испуга́ть спя́щего

сыусыу внеза́пно просну́ться от испуга
"сыуын *анат. послѣд* (у *самки животного*)
сыуыу уварива́ться (о *мясе, внутреннем сале*)

сыяк [-ғы] *уст. книжн.* вид, облик
сыякты *диал. см.* кеуек
сыянѣт *уст. книжн.* защита; сыянѣткѣ

алыу взять под защитау
саберсек [-ге] *диал. 1) см.* сәпсек; 2) *см.* тиктормас, теремек

саберсенеу *диал. см.* сәбәленеу I
саберсеу *см.* саберсек
сабертеу *см.* сабыртыу
сабертке *диал. см.* сабырткы
сәбәлән нетерпели́вый; сәбәлән кеше нетерпели́вый челове́к; сәбәлән эшләу нетерпели́во действоватъ

сәбәләндереу *понуд. от* сәбәленеу
сәбәленеу 1) маха́ть рука́ми и нога́ми (*проявляя нетерпение или отбиваясь от кого-л.*); отбива́ться рука́ми и нога́ми 2) суети́тѣса, проявля́я нетерпение; юкка сәбәленеу суети́тѣса без причи́ны

сәбәп [-бе] 1) причи́на; ауырыузың сәбәбе причи́на болѣзни 2) причи́на, предло́г, повод; мотива́; төп сәбәп гла́вная причи́на; ни

сәбәптәндер по како́й-то причи́не; сәбәбе низѣ? в че́м причи́на?, каковы́ мотива́?; сәбәп итеу сдѣлать *что-л.* поводом; сәбәп табуу най-ти́ повод; ни́ндѣй бу́лла ла сәбәп менѣн под *каким-л.* предло́гом

сәбәпле 1. име́ющий како́ю-л. причи́ну; сәбәпле булыу име́ть причи́ну для *чего* 2. *ослелог с основн. л.* по причи́не, вслѣдствие, ввиду; ул ауырыу булыу сәбәпле килѣ алманы он не пришѣл по причи́не болѣзни

сәбәплелек [-ге] *филос.* причи́нность
сәбәпсе вино́вник; сәбәпсе булыу бытъ вино́вником *чего*; сығаһы малға эйәһе сәбәпсе *погов.* вино́вником растрѣченного явля́ется сам хозя́ин

сәбәпһеҙ 1. беспричи́нный; сәбәпһеҙ шатлы́х беспричи́нная ра́дость; сәбәпһеҙ дәрәс калдырыу без причи́ны пропу́скать урб́ки 2. беспричи́нно; без причи́ны

сәгер *см.* сағыр I I; сәгер күз светло-голубы́е глаза́ < сәгер балы́к белогла́зка

сәгәй *диал. см.* салт I
сәгәй-сәгәй *диал. см.* мы́ыр-сымы́р
сәғи *уст. книжн.* 1) старате́льность, старание, прилежа́ние, усердие 2) забота́, заботли́вость; сәғи күрһәтеу проявля́ть заботу́

сәғәзѣт *книжн.* сча́стье, благополучие; сәғәзѣткѣ ирешеу дости́чь благополучия
сәғәзѣтле *книжн.* счастли́вый, благополучный; сәғәзѣтле тормош счастли́вая жизнь

сәғәт 1) час; вре́мя; бер сәғәт о́дин час; сәғәт ярым вакыт полтора́ часа́ (*времени*); сәғәт нисә котóрый час?, ско́лько вре́мени?; ни́геҙ сәғәт эшләу рабóтатъ вóсемь часóв; укыу сәғәттәре учёбные часы́; ял сәғәте вре́мя б́ды-ха 2) часа́ | часовóй; кул сәғәте ручны́е часы́; кеҗѣ сәғәте карма́нные часы́; стена́ сәғәте на-стенные часы́; сәғәт төзѣтеүсе часовóй ма́стер, часовщи́к; сәғәт қолағы ушкó часов; сәғәт теле а) часовая́ стрѣлка; б) ма́ятник часóв < академик сәғәт академический час; комендант сәғәте комендантский час; ком сәғәте песочные часы́; кояш сәғәте солне́чные часы́; сәғәте менѣн срóчно

сәғәтенѣ за час, в течѣние часа́; сәғәтенѣ биш километр юл үтеу за час пройт́и пять киломе́тров

сәғәтле почасовóй; сәғәтле ха́к почасовая́ опл́ата

сәғәтлек I продолжи́тельностью в ... час, в ... часóв; бер сәғәтлек эш рабóта на о́дин час; ике сәғәтлек юл два часа́ пу́ти

сәғәтлек II [-ге] часовая́ стрѣлка
сәғәтлѣп почасно́, по часа́м; часа́ми; көнлѣп түгел, сәғәтлѣп үсеу раст́и не по дня́м, а по часа́м; сәғәтлѣп түлѣу почасовая́ опл́ата; сәғәтлѣп эшлѣу рабóтатъ почасно́

сәғәтсе часовщи́к, часовóй ма́стер, часовы́х дел ма́стер

сәд *уст. книжн.* прегра́да, препя́тствие; сәд хороу ста́вить прегра́ду *кому*

сэдэф уст. книжн. 1. перламүтр 2. перламүтровый

сэжгы уст. книжн. рифмованная проза; сэжгы рәүешендә языу писать рифмованной прозой

сәждә уст. рел. поклон во время молитвы; сәждәгә китеү а) класть поклоны во время молитвы; б) отправляться в Мекку на поклонение; сәждә кылыу (или итеү) а) класть поклон во время молитвы; б) кланяться кому, преклоняться перед кем

сәй чай||чайный; бөртөк сәй байховый чай; йәшел сәй зелёный чай; каты сәй крепкий чай; шыйык сәй слабый чай, жидкий чай; такта сәй плиточный чай; грузин сәйе грузинский чай; кытай сәйе китайский чай; һинд сәйе индийский чай; иртәнге сәй утреннее чаепитие; сәй сәскәне чайный цветок; сәй үстәреүсә чаевод; сәй һауыты чайница; сәй бөртөгә чайника; сәй үстәреү выращивать чай; ак корок сәй ысший сорт индийского чая; сығышлы сәй хорошо заваривающийся чай; сәй бешереү заваривать чай; сәй эсеү пить чай; сәйгә алыу (или сақырыу) приглашать на чай; сәй ултыртыу накрыть стол для чая < болон сәйе бот. чай луговой (растение); кыр сәйе бот. буквица, буковина; монгол сәйе бот. бадан; сәй уты (или үлене) чайот; кейзү сәйе этн. угощение жениха подругами, близкими родственницами невесты во время первого посещения им невесты после сватовства; кәкүк сәйе этн. весенний женский праздник на горных склонах с ритуальными играми и чаепитием

сәйгүн чайник (фарфоровый для заварки чая)

сәйен диал. см. тиклем

сәйер I уст. книжн. прогулка; сәйер кылыу (или итеү) прогуливаться, совершать прогулку

сәйер II 1. странный, чудной; сәйер кеше странный человек; сәйер кыланыш странное поведение 2. странно, чудно; сәйер карау странно смотреть

сәйерлек [-ге] уст. книжн. место, предназначенное для прогулок

сәйерсе уст. книжн. 1. странствующий, бродячий 2. наблюдатель, обозреватель; сәйерсе булыу быть наблюдателем

сәйер-сәйәхәт собир. путешествие; сәйер-сәйәхәттә йөрөү находиться в путешествии сәйерһенеү удивляться чему

сәйеф уст. книжн. сабля

сәйләк [-ге] чаевые; сәйләк биреү дать чаевые, дать на чай

сәйлән мелкий бисер; бисерина, бисеринка; сәйлән куйып сигеү вышивать бисером; көпшә сәйлән стеклярүс

сәйләү пить чай, чаевничать||чаепитие, чаевничанье; сәйлән алыу почаевничать

сәйнүк [-ге] 1) металлический чайник (для кипячения воды) 2) диал. см. сәйгүн

сәйнәлеү страд. от сәйнәү сәйнәм кусочек хлеба или сыра на один укус

сәйнәмле недоваренный, жестковатый; сәйнәмле ит жестковатое мясо сәйнәнеү разж. 1) постоянно жевать 2) перен. см. һөйләнеү

сәйнәү B 1) жевать, разжевывать||жевание; сәйнәү мускулдары жевательные мускулы; һагыз сәйнәү жевать жвачку; озақ сәйнәү долго разжевывать 2) перен. сплётничать о ком, перемывать косточки кому; кеше сәйнәү говорить плохо о ком, склонять кого < алкымын (или богазын) сәйнәү наброситься на кого; перегрызть горло кому; бер балык башын сәйнәү тянуть одну и ту же песню; сүбәк сәйнәү см. сүбәк; сәйнәп каптырыу разжевать и в рот положить; тел сәйнәү см. тел; яга сәйнәү см. яга

сәйнәшеү взаимн.-совм. от сәйнәү 2

сәйран уст. книжн. 1. прогулка; сәйран итеү (или кылыу) прогуливаться 2. веселый; сәйран заман веселые времена

сәйхана чайханә

сәйхур любитель чая

сәй-шәкәр собир. чай и сладости

сәйәси уст. политический; сәйәси хәл политическая обстановка

сәйәсәт политика

сәйәсәтсе политик

сәйәхәт путешествие, странствование; алыс сәйәхәт дальнее путешествие; сәйәхәткә китеү отправиться в путешествие; сәйәхәт итеү путешествиевать, странствовать

сәйәхәтнамә книжн. дневник путешествий сәйәхәтсе путешественник; путешественница

сәйях уст. книжн. путешественник; скиталец, странник

сәк подражание отрывистому звуку удара по твердому предмету; стаканга балгалакты сәк иттереп һуғыу ударить ложечкой о стакан сәке курок; сәкене ултыртыу взвести курок сәкей разновидность мелкого степного суслика

сәкәлдәтеү B 1) издавать звуки, напоминающие звон тонких металлических предметов; сәкәлдәтеп салгы сүкеү отбивать кому 2) перен. застрелить

сәкен I грам. сукун (диакритический знак в арабской письменности, обозначающий отсутствие гласного звука после согласного)

сәкен II 1) топор (боевой); секира 2) маленький топорик для раскалывания кускового сахара

сәкен-сөкөн собир. мелочи, пустяки; всякая ерунда; сәкен-сөкөнөн калдырмай азып сыктылар описали всё до мелочей

сәкетәү 1) см. сәкәү 3; 2) диал. см. сәкәштерәү I

сәкәү B 1) резко ударять по чему; тупты сәкәү резко ударить по мячу 2) дёлать, чекать

нить узоры на чѣм; белазекте сәкеу чеканить узоры на браслете; көмөш һауытты сәкеу дѣлать узоры на серебряной посуде 3) выстрелить; спустить курок; мылтыкты сәкеу выстрелить из ружья, спустить курок сәкеш крочкообразный, крочковатый; сәкеш танау крочковатый нос сәкмән 1) чекмень|чекменный; буҫтау сәкмән суконный чекмень; укалы сәкмән чекмень с галунами; соҫа сәкмән чекмень из сукна высшего качества; тула сәкмән чекмень из домотканого сукна; мәллә сәкмән чекмень из простого грубого сукна 2) *уст.* одеяние башкирских воинов

сәксәк [-ge] кул. 1) чак-чак (кушанье из мелких кусочков теста, жаренных во фритюре и залитых мѣдом); кейәу сәксәге чак-чак, подаваемый матерью жениха к свадебному столу 2) *диал. см.* бауырһак

сәкүнэй *диал. см.* аумакай сәкүшкә *диал. см.* сикәсәй сәкәйеу загибаться концом кверху, задираться; итектең башы сәкәйгән носок сапога задрался

сәкәйтеу поднимать, задирать; йылан башын сәкәйтте змея подняла голову

сәкәк [-ge] *диал. см.* соңка сәкәлсәй *диал. см.* йәкәл сәкәләй задира, драчун сәкәләшеу 1) биться, драться|драка; сәкәләшәп алыу подражаться 2) *перен.* собраться; обмениваться колкостями

сәкән I 1) хоккэй на траве; сәкән һуғыу играть в хоккэй 2) хоккэйная клюшка сәкән II початок; кукуруз сәкәне початок кукурузы

сәкән III *диал. см.* суптар сәкәнләу *диал. см.* суптарлау; сәкәнләп һуғыу ткать узоры

сәкәнәт *уст. книжн.* неподвижность; бездействие; сәкәнәт итеу быть в неподвижном состоянии; бездействовать

сәкәшеу 1) чокаться с кем|чоканье; сәкәшәп алыу чокнуться 2) *см.* сәкәләшеу

сәкәштереу B 1) чокаться (стаканами, рюмками) 2) *перен.* сталкивать кого; көндәштәрзе сәкәштереу сталкивать соперников

сәкар *уст. книжн.* ад; сәкарза яныу гореть в ад

салби *уст. книжн.* отрицательный; салби һөзөмгә отрицательный результат сәлдереу *разг.* тащить, красть, воровать; сәлдереп китеу стащить, стянуть

сәлеу I *см.* сәлдереу сәлеу II *разг.* выпивать, поддавать *прост.* сәллә чалма; аҫ сәллә бѣлая чалма; сәллә урау наматать чалму

сәлпәк [-ge] *диал. см.* йәймә I I сәлсәбил 1) *рел.* райский источник с очень вкусной водой 2) *перен.* очень вкусная вода сәлтер *диал. см.* балтыр

саләм 1) привѣт; поклон; сук-сук саләм большой привѣт; телдән саләм устный привѣт; саләм ебәреу послать привѣт; саләм әйтеу передать привѣт; саләм тапшырыу привѣт *от кого кому* 2) здравствуй (те), привѣт|привѣствие; саләм! здравствуй!; саләм биреу привѣтствовать *кого*, здороваться с кем-л. 3) послание; весть; үтенеу саләме послание с прѣсбой; һөйөнөслә сәләм тапшырыу передать радостную весть

сәләмләу B привѣтствовать *кого*, здороваться с кем|привѣствие; дуҫты сәләмләу поздравиться с другом; шиҫрн сәләмләу привѣствие в стихах

сәләмләшеу *взаимн. от* сәләмләу сәләмнама *уст. книжн.* привѣственное письмо

сәләмәт здоровый; сәләмәт кеше здоровый человек; сәләмәт организм здоровый организм; сәләмәт йәшәу (или булыу) здравствовать; сәләмәт бул будь здоров!

сәләмәтлек [-ge] здоровье; ныклы сәләмәтлек крепкое здоровье; сәләмәтлеге насар слабое здоровье; сәләмәтлекте нығытыу укреплять здоровье; сәләмәтлекте какшатыу подорвать здоровье; сәләмәтлек һаҫлау министерлығы министерство здравоохранения; сәләмәтлекте һаҫлау саралары здравоохранительные мероприятия

сәләмәтләндереу B 1) излечивать, вылечивать; исцелять *книжн.* оздоравливать|излечивание, вылечивание; исцеление *книжн.*; оздоровление; ауырузы сәләмәтләндереу исцелить больного 2) оздоравливать|оздоровление; тормош шарттарын сәләмәтләндереу оздоровить жизненные условия

сәләмәтләнеу выздоравливать, поправляться; вылечиваться; сәләмәтләнә барыу идти на поправку, постепенно поправляться; сәләмәтләнәп китеу начинать выздоравливать; сәләмәтләнәп китеу окончательно поправиться

сәм 1) честолюбие; сәмгә тейеу задеть чьей честолюбие; сәм уятыу пробудить в ком-л. честолюбие 2) задор; йәшлек сәме юношеский задор; сәм килеу раззадориться

сәма *уст. книжн.* небосвод, небо; самага үрләу подняться в небо

сәмағи *уст. книжн.* устный; сәмағи хикәят устный рассказ

сәмит семиты|семитский; сәмит телдәре семитские языки

сәмлә честолюбивый; сәмлә ир честолюбивый мужчина

сәмләндереу B раззадоривать *кого*; көрәшсене сәмләндереу ебәреу раззадорить борца

сәмләнеу раззадориваться; сәмләнәп китеу раззадориться; сәмләнәп эшләу работать с огоньком

сәмләшеу *см.* сәмләнеу

сәмреҫош *миф.* 1) симург (название огромной сказочной птицы, вызволяющей людей

СЭМ

из бед) 2) двуглавый орёл (*геральдическое изображение*)

сэмрәү: сэмрәү кош *см.* сэмрегош
сәмсел *см.* сэмле; сәмсел кеше самолюбивый человек

сәмсә узбр в виде улиток из кожи другого цвета на мягкой кожаной обуви и т. п.; сәмсале итек узбрчатые сапоги

сәмсаләү *В* вышивать цветными нитками на коже узоры в виде улиток; ситекте сәмсаләү расшить ичиги улитками

сәмүм *уст. книжн.* сәмүм; песчаный ураган; сәмүм койоно песчаный ураган

сәнғәт *в разн. знач.* искусство; һынлы сәнғәт изобразительное искусство; йыр сәнғәте певческое искусство; сәһнә сәнғәте сценическое искусство; һуғыш сәнғәте военное искусство; сәнғәт эшмәкәре деятель искусства; сәнғәт эсәре произведение искусства

сәнкем сәнкәм (*название одного из башкирских родов в составе племени кыпсак*)

сәнселдерәү *В разг.* убивать кого
сәнселеу 1) *страд.* от сәнсеу; 2) *перен. разг.* сдыхать, подыхать (*о дурном, ненавистном человеке*)

сәнселмә крутой; сәнселмә тау крутая гора
сәнсем 1) стежка; ике сәнсем тегеу прошить два стежка 2) колычество сена, солемы и т. п., к-рое можно подцепить вилами за один раз

сәнсеу *В, Д* 1) колоть, вкалывать, вонзять, втыкать; таякты ергә сәнсеу воткнуть палку в землю; энәне сәнсеу воткнуть иглку; батыра сәнсеу глубоко вонзять; сәнсеп алыу *однокр.* колнуть; сәнсеп бөтөрәү истыкать *кого-что*; сәнсеп тишеу проткнуть, выколоть *что*; сәнсеп сығыу протыкать; этте сәнсеп үлтереу заколоть (*убить*) собаку 2) колоть (*об ощущении колющей боли*); сикә сәнсә в висках покалывает; сәнсеп ауыртыу колоть 3) поднимать прямо; аякты сәнсеп ултырыу сидеть, вбтянув ноги; койрох сәнсеу держать хвост трубой; колак сәнсеу наострить уши 4) *перен.* уколоть; сәнсеп әйтеу связывать

сәнсешәу 1) *взаимн. от* сәнсеу; 2) колоть (*об ощущении колющей боли*)

сәнске 1) вилка; сәнске менән ашау есть вилкой 2) *диал. см.* һалдау; 3) *диал. см.* сәнскәк 1

сәнскеле 1) *см.* сәнскәкле 2) *перен.* колкий, язвительный; сәнскеле һүзәр колкие слова; сәнскеле шаяртыу язвительная шутка

сәнскәк [-ге] 1. колючка, игла, шип; балык сәнскәге колүчий луч плавника рыбы; сәнскәк орлоҗо семенá колючки; кызыл гөл сәнскәкһез булмай *погов.* нет розы без шипов 2. *см.* сәнскеле > һыйыр сәнскәге *диал. см.* укра

сәнскәкле колючий, иглистый; с иглами, с колючками, с шипами; сәнскәкле кыуаклык-тар колючие кустарники; сәнскәкле кактус иг-

СӘП

листый кактус; сәнскәкле үлән колючая трава, колючки

сәнскәкләү убегать, спасаясь от укусов оводов (*о крупном рогатом скоте*)

сәнстереу *понуд.* от сәнсеу

сәнсә *диал. см.* сыңарсай

сәншә *диал. см.* күкрәксә

сәнә *уст. книжн.* год

сәнәгәт промышленность; металлургия

сәнәгәте металлургическая промышленность;

сәнәгәте үстереу развивать промышленность

сәнәгәтләштереу *В* 1) индустриализировать, индустриализовывать; илде сәнәгәтләштереу

индустриализировать страну 2) механизировать; ауыл хужалыгын сәнәгәтләштереу

машинизировать сельское хозяйство

сәнәгәтсе 1) промышленник 2) производственник

сәнәгәтселек [-ге] *см.* сәнәгәт

сәнәгәтхана *уст.* 1) завод 2) фабрика

сәнҗел 1) пронзительный (*о голосе*) 2)

очень яркий (*о цвете*); сәнҗел кызыл ярко-

красный 3) очень сильный; сәнҗел һыуык

сильный мороз

сәнҗелдәк [-ге] 1) колыбель, люлька; зыбка

обл.; сәнҗелдәк сымылдыгы колыбельный пол-

ог; сәнҗелдәк злеу повесить люльку; сәнҗел-

дәк бәуетеу качать люльку 2) *перен.* колыбель;

Италия — опера сәнҗәтенен сәнҗелдәге Ита-

лия — колыбель оперного искусства 3) качели;

качели > сәнҗелдәк йыры колыбельная песня

сәнҗелдәтеу *В* слегка качать, покачивать

кого-что; баланы кудда сәнҗелдәтеу укачи-

вать ребенка на руках; зйгәләктә сәнҗелдәтеу

покачивать *кого-л.* на качелях

сәнҗелдәу слегка качаться; сәнҗелдәктә

сәнҗелдәу качаться на качелях

сәнҗәтеу *В* шипать; һыуык кудды сәнҗәтеу

мороз шиплет руки

сәнҗәу промерзать до костей, неметь от хо-

лода; бит сәнҗене лицә онемело от холода

сәнҗәр родившийся летом или осенью; поз-

дний (*о теленке и ягненке*); сәнҗәр бызау лет-

ний или осенний теленок

сәнҗәсәр яловая телка (до трех лет; *тж.*

тыгса)

сәнҗ (усил. сәнҗ-сәнҗ) *подражание виз-*

ливному лаю, тьяканыю маленькой собачки

сәнҗелдәк 1) визгливо лающий, тьякано-

щий 2) *перен.* крикливый, визгливый; сәнҗел-

дәк катын визгливая женщина

сәнҗелдәтеу *В понуд.* от сәнҗелдәу

сәнҗелдәу 1) тьякать; эт сәнҗелдәй собака

тьякает; сәнҗелдәп алыу потьякать 2) *перен.*

визгливо ругать *кого*

сәнҗелдәшеу *совм.* от сәнҗелдәу

сәп 1 [-бе] 1) мишень, цель; сәпкә атыу

стрелять в цель; стрелять по мишеню; сәпкә

тейеу попасть в цель 2) *перен.* мишень; сәп

итеп һайлау избрать мишенью (*нападок и т.*

п.) *кого-что*

СӘП

сәп II (усил. сәп-сәп, сәп-сәп, сәп тә сәп) *подр.* 1) *звуку шлепка* шлѣп; сәп сижкәгә! шлѣп по щекә! сәп итеү шлѣпнуть; тулкындар сәп тә сәп итә волны плѣшут 2) *звуку чмоканья губами* чмок < сәп-сәп итеү *дет.* а) *искупать*; б) *искупать*ся

сәпек *диал. см.* сибек I

сәпелдәтеү *B* 1) *плескать (по воде) чем*; всплѣскивать воду; кул менән (или кудды) сәпелдәтеп йөзөү плыть, всплѣскивая руками 2) *чмокать чем*; ирендә сәпелдәтеү чмокать губами

сәпелдәү 1) *плескать, плескаться*; тулкын сәпелдәй плѣшет волна 2) *разг.* чмокаться *прост.*

сәпелдәшеү *совм. от* сәпелдәү сәперт *отмель*; комло сәперт *песчаная отмель*; сәперткә сымғыу достыч *отмели* сәпе-сөпә *разг.* остатки; азык сәпе-сөпөһө остатки пиши

сәпләү *Д* *целиваться, прицеливаться в кого-что*; сәплап атыу стрелать *целясь*, стрелать *прицельно*

сәпсек [-ге] *трясогӯзка*; ах сәпсек *белая трясогӯзка*

сәпсенеп *горячиться, сердиться*; кипятиться; сәпсенеп китеү *выйти из себя*

сәпсеү *см.* сәпсенеп

сәпсәү *кулик*; ала сәпсәү *хрустан*; вак сәпсәү *малый зүек*; кара сәпсәү *черныйш*; озонак сәпсәү *ходулочник*; төн сәпсәүе *авдотка*; зур сәпсәү *большой улит*

сәптер *подражание звуку льющейся струйки жидкости*

сәптереү *брызгать струйкой*; һыу сәптереү *брызгать водой*

сәптерләтеү *B* *плескать*; һыузы сәптерләтеү *плескать водой*

сәптерләү *плескаться*; һайза сәптерләп йыуыныу *плескаться на отмели*

сәптерләшеү *совм. от* сәптерләү сәптер-сөптөр *подражание. звуку плещущей воды*

сәпәк *кизяк*; сәпәк яғыу *топить кизяком*

сәпәкләү *B* 1) *шлѣпать, бить кого*; сижкәһен сәпәкләү *шлѣпнуть по щекә кого*, *дать пощечину кому* 2) *см.* сәпәкәйләү

сәпәкәй *хлопок в ладоши*; сәпәкәй итеү *хлопать в ладоши*

сәпәкәйләү *бить, хлопать в ладоши*; рукоплескать || *хлопанье, рукоплескание*

сәпәләү *страд. от* сәпәү сәпәләү *многokr. от* сәпәү

сәпәләшеү *взаимн. от* сәпәү сәпәмә I: сәпәмә *туп диал. то же, что*

һукма *туп (см. туп I)*

сәпәмә II *диал. то же, что* кер *тукмағы (см. тукмак I)*

сәпәтеү *понуд. от* сәпәү сәпәү *B Д* 1) *шлѣпать по чему*; сижкәгә сәпәү *шлѣпнуть по щекә*; ситәнгә *кизәк сәпәү* *обкладывать плетень кизяком* 2) *влепять*

СӘР

прост.; шелтә сәпәү *влепить выговор* < *туп сәпәү диал. то же, что* туп *һуғыу см. туп I*

сәпәшеү *взаимн. от* сәпәү 1

сәр (усил. сәр-сәр, сәр зә сәр) *подражание визгу*; сәр итеү *взвизгнуть*

сәргәскәр *уст. книжн. военачальник*; командир; *полковбдец*

сәрзәр *уст. главнокомандующий*; сәрзәр булыу *быть главнокомандующим*

сәрзә *диал. см.* зәржә

сәре *послего диал. см.* тиклем

сәрелдек 1) *визгливый*; сәрелдек тауыш *визгливый голос* 2) *писклявый, пискливый*; сәрелдек *кыз писклявая девчонка*

сәрелдәтеү *понуд. от* сәрелдәү

сәрелдәү 1) *верещать, стрекотать*; шебетать || *верещание*; *стрекотание, стрекот*; шебетание; *коштар сәрелдәй птицы шебечут* 2) *визжать* || *визг* 3) *пищать* || *писк*

сәрелдәшеү *совм. от* сәрелдәү сәркелдәү *кричать, ругаться, браниться*

визгливым голосом; сәркелдәргә *тотоноу приниматься визгливо браниться*

сәркелдәшеү *взаимн.-совм. от* сәркелдәү сәрк-сәрк *подражание резкому визгливому голосу*

сәркәнсек *диал. см.* катлансык II

сәркәш 1. 1) *непослушный, упрямый*; сәркәш *малый упрямый мальчик* 2) *драчливый*; сәркәш *этәс драчливый петух* 2. *уст. вол* < сәркәш *сиалык бойцовая рыба*

сәркәшеү *не слушаться, упрямиться*; сәркәшен китеү *заупрямиться*

сәркәшленеү *становиться непослушным, упрямым*

сәрләүхә *уст. книжн. заголовок, заглавие*

сәрмая *уст. книжн. капитал, основная сумма*

сәрмә 1) *добржная сумá (из обработанной шкуры или из цветастой шерстяной ткани; тж. кашен)* 2) *диал. лубяной добржный короб* < сәрмә *кағыу свадёбное угощение, привезённое сватами*; сәрмә төбә *подарки, преподнесённые невестой будущей свёкрови и старшей родственнице жениха*

сәрпүш *диал. см.* түбәсәй сәрпәк [-ге] *щепка*; сәрпәк яғыу *топить щепками*

сәрпәкләнеү *расщепляться на лучины, щепки*

сәрпәкләү *II* 1) *расщеплять* || *расщепление*; сәрпәкләп *ташлау расщепить*; утынды сәрпәкләп *ярыу расщепить полено на лучины* 2) *раздроблять* || *раздробление*; һөйәкте сәрпәкләү *раздробить кссть*

сәрт (усил. сәрт-сәрт) *подражание звуку шлепка или щелчка*; сәрт итеү *шлѣпнуть*; сәрт итеп *сәтләүек ярыу щёлкать орехи*

сәртләтеү *B II* 1) *шлѣпать кого*; сәртләтеп *алыу нашлѣпать* 2) *щёлкать*; сәртләтеп *сәтләүек ярыу щёлкать орехи*

сәртү 1. 1) *китарис* 2) *диал. то же, что*

СӘР

бохар селеге (см. селек) 2. *перен.* грацибзный, стройный

сәруәр I акация

сәруәр II *уст. книжн.* глава, руководитель

сәрхуш *уст. книжн.* пьяный; сәрхуш булы *ирон.* напиться вдрызг

сәрхәт *позт.* 1. простор; сәрхәткә сығыу вийти на простор 2. просторный, привольный, разгульный; сәрхәт ялан привольная степь <> сәрхәт кыягы *бот.* гребенщик

сәратан *уст. астр.* Рак

сәс I волос, волосинка; волосы || волосной; ак сәс седой волос; бөзрә сәс кудрявые волосы; сәс бөртөгө волос, волосок; сәс кыстыргыс приколка, заколка; сәс төбө корень волос; сәс толомо коса; сәс үрмесе лента для косы; сәс агарыу седеть; сәс алдыруу стричься, постригаться; сәс бөзрәләтеу сделать перманент, завивку; сәс үреу заплетать волосы; сәс койолоу выпадение волос; сәс бакеһе бритва; сәс алдыу-сы парикмахер <> мандай (или кикел) сәсе чёлка (у лошади); сәстәре сәскә бәйләнгән их свелә судьба (о супругах); сәсте йолкоу волосы на себе рвать (от досады); сәс үрә тороу ужасаться чего, волосы стали выбивом; сәс менән ер һеперәу угодять кому (бука. волосами землю подметать); әбей сәсе *диал. см.* кылган

сәс II *диал. то же, что* елкә тарамышы (см. тарамыш)

сәсбау косоплётка, наковник

сәсәлеу 1) *страд. от* сәсеу 1; иген сәселгән хлеб посеян 2) рассыпаться; рассеиваться; ергә сәсәлеу рассыпаться по земле, просыпаться на землю 3) рассеиваться || разбредаться, разъезжаться; сит ерзәргә сәсәлеу рассеяться по чужим краям 4) рассеиваться; яқтылык нурзары сәсәлде лучи света рассеялись 4) разбрызгиваться

сәсеу B 1) сеять, высевать || сев, посев; высев; сәсеу вакыты время посева; сәсеу нормаһы норма высева; сәсеу эше посевная работа; сәсеу әйләнеше севооборот; ашлык сәсеу сеять хлеб; бойзай сәсеу сеять пшеницу; ужым сәсеу сеять озимые; үлән сәсеу высевать траву; кабат сәсеу пересеять; оялан сәсеу сеять гнездовым способом; сәсеп үстәреу выращивать; сәсә башлау начать сев; сәсеүзе тамамлау завершить сев; ни сәсән, шуны урырһың *посл.* что посеешь, то и пожнешь; касып китһәң дә сәсеп кит *посл.* посеи, даже покидая свою землю 2) Дзасевать; бағыуға бойзай сәсеу засеять поле пшеницей; сәсеп бөтөрөү засеять; сәсеп калдыруу засевать, засеять (под зябь) 3) рассыпать, сыпать; ярманы сәсеп ебәрәу просыпать крупу; сәсеп ебәрәу рассыпать 4) *перен.* рассеивать; изливать; излучать что; өмөт сәсеу сеять надежду; шатлык сәсеу излучать радость 5) метать (икру — о рыбе, лыгушке) || метание; ыуылдырык сәсеу осоро период икротетания <> ағыу сәсеу *см.* ағыу; ут сәсеу *см.* ут

сәсеүлек [-ге] посев || посевной; сәсеүлекте тапау травить посевы, вытравливать посевы

СӘС

сәсеүсе сёяльщик; сёятель *уст., высок.* сәсәсеу *взаимн. совм. от* сәсеу 1 сәске *диал. см.* бәгаләк I

сәскес сёялка; ат сәскесе конная сёялка; сәскәстә эшләу работать на сёялке

сәскә 1) цвет, цветок || цветочный; алма сәскәһе цветок яблони; ата сәскә мужской цветок; инә сәскә женский цветок; сәскә бөрөһе бутон; сәскә тузаны пыльца; сәскә түтәле клумба; ирен сәскәләләр *бот.* губоцветные; сатыр сәскәләләр *бот.* зонтичные; тыу сәскә пу-стоцвет; сәскә атыу а) цветсти, расцветать; б) *перен.* цветсти, процветать; сәскә койоу отцветсти; сәскә үстәреу а) выращивать, разводить цветы; б) цветоводство; сәскә үстәреүсе цветовод; сәскә магазини цветочный магазин 2) *входит в состав ряда бот. и зоол. терминов;* ак сәскә *бот.* нивяник обыкновенный; алтын сәскә *бот.* крестовник обыкновенный; зәңгәр сәскә василёк синий; йондоз сәскә астра; кәзә сәскәһе *бот.* икотник; кыңғырау сәскә колокольчик; сәскә куңызы *зоол.* цветоед; ут сәскә лютик болотный; һабын сәскәһе или кәкүк һабыны *бот.* зорька, татарское мыло; ыный сәскә ландыш

сәскәле 1) цветковый; сәскәле үсемлектәр цветковые растения 2) цветастый; сәскәле күлдәк цветастое платье

сәскәлек [-ге] цветник; сәскәлек төзөү разбить цветник

сәскәләнеу *прям., перен.* цветсти, расцветать

сәскәләу B украшать цветами сәскәсе 1) цветовод 2) цветочница сәскәселек [-ге] цветоводство || цветоводческий; сәскәселек совхозы цветоводческий совхоз

сәскап [-бы] наковник (делается из узкой длинной цветной полоски материи, на к-рую нашиваются монеты, а внизу — сулпы)

сәскырғыстар *зоол.* власоёд сәслелек [-ге] волосистость сәслән *диал. см.* кыллылан сәсмә I 1. россый; кварц сәсмәһе кварцевая россый 2. россыйный; сәсмә алтын россыйное злото

сәсмә II *лит.* прозаический; сәсмә эфәр прозаическое произведение сәсмәлек [-ге] сёянец; алма сәсмәлеге сёянец яблони

сәсмәу 1) *см.* сәсбау; 2) *см.* сәскап сәсмәүләу надеть наковник сәсрәңләу раздражаться; распаляться сәсрәтеу B 1) брызгать, разбрызгивать, плескать || брызгание, разбрызгивание; һыу сәсрәтеу брызгать водой; сәсрәтеп бөтөү разбрызгивать; сәсрәтеп ебәрәу брызнуть; плеснуть 2) *перен.* разбивать; дошманды сәсрәтеу разбить врага <> сәсрәтеп әйтеу сказати правду в глаза

сәсрәтмә название детской игры
сәсрәү брызгать; уның ауызынан ак күбек сәсрәй у него изо рта брызжет белая пена; биткә сәсрәү брызнуть в лицо; сәсрәп китеү разбрызгаться \diamond сәсрәп ауырыу тяжело болеть; сәсрәп торуу быть очень бойким, смелым, решительным; бақсан еренән оскон (или ут) сәсрәй из-под его ног искры летят (т. е. он энергичен, боек); сәсрәп кит (или киткере)! пропади ты пропадом!

сәстараш уст. брадобрей
сәстереу понуд. от сәсәу I
сәстәнкә нахбсник, расшитый серебряными или золотыми монетами

сәсүргес косоплётка
сәс-нажал собир. влосы и борода
сәсә I 1) щётка (над копытом лошади) 2) попарно поставленные снопы (третий ставится сверху колосьями вниз)

сәсә II рогатина (на медведя)
сәсәк I [-ге] бспа||бспенный; кара сәсәк чёрная бспа; сәсәк һалыу прививать бспу; сәсәк сығыу а) заболеть бспой; б) прививать сы (об оспе); сәсәк вирусы бспенный вирус; сәсәк инаһе бспенный нарыв \diamond һыу сәсәге ветряная бспа, ветрянка

сәсәк II [-ге] бахромá; кисть; шал сәсәге бахромá шáли

сәсәк III [-ге] см. сәскә
сәсәкле с бахромой, бахромчатый; сәсәкле шал шаль с бахромой; сәсәкле таштамал бахромчатое полотёнце

сәсәкләнәү 1) страд. от сәсәкләү; 2) разлохматиться, измочáлиться

сәсәкләтеу понуд. от сәсәкләү
сәсәкләү В украшать бахромой или кистями; шалде сәсәкләү украсить шаль бахромой

сәсэн I сәсэн; импровизатор, сказитель; халык сәсэне народный сәсэн; сәсэн һүз импровизация; сәсэн булыу быть импровизатором; сәсэн дауза, батыр яуза танылыр посл. сәсэн прославится в поэтическом состязании, гербй — в битве

сәсэн II диал. см. ярһыу
сәсэнлек [-ге] 1) импровизаторство, занятие сказителя; сәсэнлектә маһир булыу быть искусным в импровизаторстве 2) мастерство, острота слова

сәсэнләнәү 1) стать мастером слова 2) стать острым на язык

сәсәтеу В см. сәсәу I
сәсәтмә мед. коклюш

сәсәу I Д поперхнуться чем, закашляться; сәйгә сәсәу поперхнуться чаем; төтөнгә сәсәу закашляться от дыма; сәсәй башлау закашляться

сәсәу II диал. см. һирәк
сәтерзәк [-ге] разг. трещотка, тараторка (о женщине)

сәтерләү разг. трещать, тараторить (о женщине)

сәтех уст. книжн. уровень; диңгез сәтехе уровень моря

сәтләүек [-ге] орәх||орёховый; вак сәтләүек мелкий орех; эре сәтләүек крупный орех; эрбет сәтләүеге кедровый орех; урман сәтләүеге лесной орех; миндаль сәтләүеге миндаль, миндальный орех; мөшкәт сәтләүеге мускатный орех; сәтләүек ағасы ореховое дерево; сәтләүек ваткыс (или ярғыс) щипцы для орехов; сәтләүек кыуағы орешник \diamond имән сәтләүеге жёлудь; кытай (или ер) сәтләүеге земляной орех, китайский орех, арахис

сәтләүеклек [-ге] орешник; ореховая роща
сәтра уст. книжн. 1) покрывало, занавес 2) покрывтие; ширма

сәтәкәй диал. см. сыңғарсай

сәтәш диал. см. йәтәс

сәүек [-ге] маленькая, низкорослая собака; мбсыка; сәүек эт мбсыка

сәүер 1) (с прописной) астр. Телёц (зодиакальное созвездие) 2) уст. савр (название второго месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 апреля по 21 мая)

сәүк подражание звонким отрывистым голосам зверей и птиц

сәүкелдәү 1) галдеть (о галках) 2) диал. см. сәнкелдәү

сәүкә гáлка||гáлочий; сәүкә балаһы галчбнок; сәүкә ояһы гáлочье гнездо \diamond кара сәүкә кеүек как чёрная ту́ча (о скоплении народа)

сәүмегеу диал. см. сөйлөгөү

сәүсәләнеу диал. см. бизаланыу

сәфаһәт уст. книжн. 1) бесстыдство, распутство 2) легкомыслие

сәфәләт уст. книжн. низость, подлость; безнравственность

сәфәр I путешествие; поездка; сәфәр(гә) китеу (или сығыу, йөрөү, тогоу) отправляться в путь, отправиться путешествием; сәфәрзән кайтыу вернуться из поездки, из путешествия; хәйерле сәфәр теләу пожелать доброго пути

сәфәр II уст. сафәр (название второго месяца мусульманского лунного года); сәфәр айы мёсяц сафәр

сәхифә книжн. 1) страница; газета сәхифәләре газетные страницы; эзәбиәт сәхифәһе литературная страница 2) событие, случай; тарих сәхифәләре исторические события

сәхләп [-бе] бот. любка двулистная

сәхнә сцёна||сцёйический; сәхнә алды авансцёна; сәхнә арты а) кулисы; б) перен. закулисный; сәхнә оштаһы мастер сцёны; сәхнә әсәре сцёйическое произведение; сәхнәгә куйыуы постановщик; сәхнәгә куйыу ставить на сцёне (спектакль); сәхнәлә эшләу раббтать на сцёне

сәхнәләштереу страд. от сәхнәләштереу

сәхнәләштереу В инсценировать||инсценировка; пьесаны сәхнәләштереу инсценировать пьёсу

сәхнәләштерегеүсе постановщик; спектаклде сәхнәләштерегеүсе постановщик спектакля

сәхрә 1) красивая, живописная местность; природа 2) простор; поле, степь; киң сәхрә широкій простор < сәхрә сигеү отдыхать на природе

сәхрәләү отдыхать на природе
сәхтиән 1. сафьян || сафьяновый 2. сафьяновый; сәхтиән итек сафьяновые сапоги
сәхәр уст. книжн. 1) заря, рассвет 2) рел. завтрак на заре (во время мусульманского поста); сәхэргә торуу встать до рассвета (во время мусульманского поста)

сәхәүез уст. цехгауз

сюжет лит. сюжет | сюжетный; сюжет ебе сюжетная нить, сюжетная линия; сюжет төзөү построение сюжета; сюжет үсеше развитие сюжета

сюжетлы сюжетный, имеющий сюжет; сюжетлы поэма сюжетная поэма

сюита муз. сюита | сюитный; балет сюитаны балетная сюита

сюрприз сюрприз; сюрприз яһау сделать сюрприз

Т

та см. ла

таба I сковородá; суйын таба чугунная сковорода; сөм таба глубокая сковорода; тоткалы таба сковородá с ручкой; таба тоткос сковородник; таба һөрткөс помазок (для смазывания сковороды жиром); табала кыззырыу жарить на сковороде < таба икмәк см. табикмәк; эҗе (или кызган) табага бастырыу крепко отругать

таба II диал. см. табан III

табаҗас сковородник

табак I [-ғы] 1) чаша (большая); аҗас табак деревянная чаша; тимер табак металлическая чаша; аш табагы чаша для супа; оро табак долбленая чаша (из капа); ашаган табагы-ңа төкөрмә посл. не плюй в чашу, из котрой ешь (соотв. не плюй в колодец — пригодится воды напиться); ашына күрә табагы, балына күрә калагы погов. по пише чаша, по меду лөжка (соотв. по Сеньке шапка, по горшку покрышка) 2) диал. см. таштабак < бер табактан ашау быть близкими друзьями; табак бит широкое и плоское лицо

табак II [-ғы] 1) лист (бумаги, жести, фанеры и т. п.) 2) полигр. лист; баҗма табак печатный лист; кағыз табагы бумажный лист < автор табагы авторский лист

табаклап I чашами; табаклап ултыртыу подавать что-л. [цельными] чашами, подавать что-л. в чашах

табаклап II листами; тимерзе табаклап һаҗтыу продавать железо листами; табаклап һанау считать по листу

табаклы листовый; табаклы кағыз листовая бумага; табаклы тимер листовое железо
табаклык [-ғы] объемом в... листов, состоящий из ... листов; биш табаклык эҗәр произведение объемом в пять листов
табакса этн. нижний круг ручного жернова

табакташ см. табындаш
табак-һауыт собир. посуда < табак-һауыт шалтырау сбора, размолвка в семье
табалау V разг. попрекать, упрекать, корить

табаланыу сильно болеть (от долгой ходьбы), гудеть прост. (о ступнях ног)

табалдырык [-ғы] 1) педаль; теген машинаһының табалдырыгы педаль ножной швейной машины; велосипед табалдырыгы педаль велосипеда; табалдырыкка баҗыу дауыт на педаль 2) диал. см. өзәңге

табан I 1) стопа, ступня; табан соқоро свод стопы; табан ауырта ступни болят 2) подошва, подметка; калын табан толстая подошва; күн табан кожаная подошва; резина табан резиновая подошва; быйма табаны подошва валенок; итек табаны подметки сапог; быймаға табан һалыу подшивать валенки; итеккә табан һалыу подбивать подметки на сапоги; табан тая подошвы скользят 3) anat. плюсна | плюсневый; табан һөйәктәре плюсневые кости 4) полоз, ползья; сана табаны ползья саней; тимер табанлы сана сани с железными ползьями; сана табаны бөгөү гнуть ползья 5) разг. низ (хлеба, пирога) < бер табандан дружно, единодушно; бесәй табаны бот. кошачьи лапы; йөн табан тихоня; күк табан ранняя весна; табан яззырмай не отставая ни на шаг, по пятам (идти следом за кем-л.); табан ялау лизать пятки кому, чы; подхалимничать перед кем; табан ялтыратыу засверкать пятками; показывать пятки; пуститься наутек; дать стрекача; ясы табан плоскостопие

табан II: табан балык карась; көмөш [һымак] табан серебрястый карась

табан III послелог с дат. п. 1) к; по направлению к; миңә табан ко мне; ауылға табан по направлению к деревне; тауға табан по направлению к горе 2) к; кискә табан к вечеру; таңға табан к рассвету; яҗға табан к весне; картлыкка табан к старости

табанлатыу понуд. от табанлау I
табанлау I B 1) подшивать, подбивать | подшивание, подбивка (обуви); быйма табанлау подшить валенки 2) крепить ползья (к саням), ставить ползья (на сани); сананы тимер менән табанлау прикрепить к саням железные ползья

табанлау II разг. ходить пешком; табанлап үткән қолдар дорбги, пройденные пешком

табанлау III разг. приближаться (к какому-л. возрасту); алтышка табанлау приближаться к шестидесяти

табанлашыу взаимн.-совм. от табанлау I

табанлы I 1) имéющий подбóшву; күн табанлы с кóжаной подбóшвой; резина табанлы итек сапогí на резиновой подбóшве 2) имéющий полбóзья; тимер табанлы сана сáни с желéзными полбóзьями 3) подшíтый (о валенках)

табанлы II *диал. см. ныкымыш*
табанса I) поднóсок под самовáр 2) *диал. см. табалдырык I*; 3) *диал. см. олтан*
табантын *диал. см. табан III*

табелсе табельщик; табельщица; табелсе булып эшлэу рáботáть табельщиком

табель *в разн. знач.* табель | табельный; табель системаһы табельная систéма; табель тактаһы табельная доскá; укыусыларзың өлгөрөш табеле табель успеваемóсти учащихсá; табель тултырыу заполня́ть табель

табиғ *уст. книжн. I.* последователь; табиғ булғы бытть последователем *кого-чего* 2. подчинённый, зависимый; табиғ ил зависимая странá
табил *уст. ударный (о музыкальном инструменте)*

табип [-бы] *уст.* врачевáтель, лéкарь; табип булғы бытть лéкарем; ас имэккэ, ауырыу табипка мохтаж *погов.* голодный нуждается в хлебе, больной — в лéкаре

табипсы *см. табип*
таблетка таблётка; аспири́н таблеткаһы таблётка аспири́на; таблетка йотоу проглотить таблётку

таблеткалы в таблётках; таблеткалы дарыу лéкарство в таблётках

таблица таблица | табличный; математик таблицалар математические таблицы; кабатлау таблицаһы таблица умножения; отош таблицаны таблица выигршей; турнир таблицаны турнирная таблица

табло *спец.* табло; тимер юл таблоһы железнодорóжное табло; яктыртылған табло световое табло; таблоға төшөү появля́ться на табло
табу табу | табуированный; табу һүззэр табуированные слова, слова-табу

табут I) гроб | гробовой; табут капкасы гробовáя доскá; табут яһау сдéлать гроб, сколотить гроб 2) мосткá (для обмывания покойника)

табык [-ғы] *диал. см. тап II*
табылдык [-ғы] I. 1) находка; археологик табылдык археологическая находка 2) (или табылдык бала) найдёныш 2. найденный; табылдык нэмэ найдённая вещь

табылғы *страд. от* табыу I-4; баш һау булһа, бүрек табылғыр *погов.* была бы голова целá, а шапка найдётся

табын I 1) накрытый стол; аш табыны накрýтый для обеда стол; сáй табыны чаепитие; табын эзерлэу гóтовить стол; табынға ултыртыу сажáть за стол 2) праздничный стол, угощение, застóлье | застóльный; зур (или оло) табын больше застóлье; күңелле табын весёлое застóлье; байрам табыны праздничный стол, застóлье; табын йыры застóльная пёсня; табында булғы принимáть участие в застóлье;

табындың йэмен ебэрэу (или табынды бозоу) испóртить праздничный обéд; испóртить настрóение компáнии (*недостойным поведением*)
табын II табын (*название? одного из башкирских племён*); кесе табын малый табын (*род*)

табындаш сотрапéзник *книжн.*
табындырыу понуд. *от* табынғы
табынса этн. колоколчык (*подвешиваемый на шею вожака табуна*)

табынсы тамада́ (тж. көрэгэсе, аяксы); ошта табынсы искýсный тамада́; табынсы итеп куйғыу назначить тамадой

табынғы D 1) *рел.* поклоня́ться (богу, идолам, тотéмам и т. п.) | поклонёние; аллага табынғы поклоня́ться богу; утга табынғы поклонёние огню, огнепоклóнство; һы уға табынғы поклоня́ться воде; күп аллага табынғы азýчество; ботка табынғы поклонёние íдолам, идолопоклóнство; ботка табынғысы и долопоклóнник 2) *перен.* преклоня́ться | преклонёние; йырга табынғы сáйлыно любить пёсни о

табыр I) табор | таборный; сифандар табыры цыганский табор; табыр тормошо́ таборная жизнь 2) *см. торақ*

табыт *см. шап I*

табыу B 1) находить, обнаруживать, отыскивать | находёние, обнаружение, отыскáние; юғалған нэмэне табып алыу найтти утёрянную вещь; өйөн таба алманым я егó дом не нашёл 2) находить, подыскивать, подбирáть; эш табыу находить рáботу; фатир табыу найтти квартиру; нефть яткылығы табыу обнаружит зáлежи нефти 3) находить, обретáть; бэхет табыу обрестти счастье; дуҫ табыу найтти дру́га 4) наживáть, зарабатывать *что*; акса табыу зарáботать дёнег; байлығ табыу нажитть богáтство; мал табыу нажитть имúщество; ир-таба, кáлтын бұлэ *погов.* муж зарабатывает, женá распределáет 5) отга́дывать, уга́дывать | отга́дывание, уга́дывание; мэсьэлэнэн сиселешен табыу отга́дáть решёние задáчи 6) *перен.* находить, счи́тáть; полага́ть; артык тип табыу считáть лишним; кэрэкле табыу найтти нýжным; тейешле табыу считáть полбóженным; урынлы табыу полага́ть уместным 7) рожáть; кыз табыу родить девочку; ул табыу родить сына; бала табыу йорто родильный дом < уйлап табыу а) избрётáть б) придумывать; эзлогэнен тапкан! наконец-то, попался! (*выражение злорадства*)

табыусы добытчик; алтын табыусы добытчик злота; мал табыусы добытчик средств

табыш I) прибыль, барыш; саф табыш чистая прибыль; табыш алыу получить барыш; күп табыш биреу приносят большóую прибыль 2) находка; киммэтле табыш ценная находка; экспедиция табыштары находки экспедиции; табышлы булғы стать обладателем находки, овладеть находкой 3) добыча; зур табыш крупная добыча; һунарзан табыш менэн кайтыу вернóться с охóты с добычей < табыш итеу занимáться прибыльным делом

табышлы 1) *прибыльный*; табышлы эп *прибыльная* раб га 2) *выгодный*; табышлы урын *выгодное место*

табышмак [-гы] *см. йомак*

табышыу 1) *взаимн.-совм. от табыу*; кеше һөйләшеп таныша, ат кешнәшеп табыша *погов.* *люди знакомятся беседуя, а лошади находят друг друга [ужанием]* 2) *находить друг друга, встречаться; нисек табаштыгыз? как вы нашли друг друга? как вы встретились?*

тавтологик *лит. тавтологический*; тавтологик һүзбәйләнеш *тавтологическое словосочетание*

тавтология *лит. тавтология* | тавтологический

таган 1) *таган, таганок; зур таган большой таган; таган асыу ставить таганок; таганга асыу ставит, что-л. на таганок или подвешивать что-л. над таганком* 2) *стожары (шесты, вставляемые конусом в середину стога для просушки и проветривания сена)* 3) *перен. опора, поддержка; таган булыу быть опорой кому-чему* 4) *уст. выселица* 5) *диал. см. бәуләсәк > өс таган а) тренбжник; өс таган таймас, яңгыз ағас янмас погов. тренбжник не падает, одно полено не загорается (соотв. один в поле не воин); б) название молодежной игры с танцами*

таганлау *В* *ставит что-л. в виде таганка; таганлап куйыу ставит в виде таганка (подставляя один на другой); кабәнде таганлап койоу подставить под стог таган > дүрт таганлау ползати на четвереньках*

тагара *снбзы (палочки, прибываемые к втугренним стенкам колодочных ульев на к-ры; пчелы строят соты)*

тагарак [-гы] 1) *корыто; эт тагарагы корытце для собак; һызуан курккан тагаракка төгпөп үлгән погов. бойший воды утонул в корыте* 2) *кормушка (для птиц); ағаска тагарак элеу повесить кормушку на дерево* 3) *специальное корыто для обмывания покрывника* 4) *диал. см. сагарак*

тагат *уст. книжн.* 1) *послушание, повиновение, покорность* 2) *рел. покорность аллаху; тагат кылыу проявлять покорность аллаху*

тагаткылау *В* *многокр. разматывать; баузы тагаткылау разматать веревку*

тагаттырыу *понуд. от тагатыу 1-3*

тагаттылыу *страд. от тагатыу 1-3*

тагатыу *В* 1) *разматывать что-л. наматанное, скатанное и т. п. | разматывание; йом-гакты тагатыу разматывать клубок* 2) *распускать, расплетать* | *распускание, расплетание; сәсте тагатыу расплетать волосы; тагатып бөтөу расплести что-л.* 3) *разворачивать, раскрывать (что-л. свернутое, завернутое и т. п.); келәмде тагатыу раскатать ковёр; төргәкте тагатыу развернуть сверток* 4) *перен. разбирать; эйткән һүзгә тагатып карау разобрать сказанное*

тагаттышыу *взаимн.-совм. от тагатыу 1-3*

тагун *уст. чумá; тагун таралыу распространение чумы*

тагы 1. *ещё; опять, снова; тагы ла бер ещё раз; тагы ла килл прихóди ещё; тагы китте он опять уехал; тагы эйтәм ещё раз говорю; тагы яз килер опять наступит весна; тагы ямгыр яуа снóва идёт дождь* 2. *частица усил.* 1) *что бы, как бы, только бы; ауырып китә күрмәнен тагы как бы он не заболел; кысқырып ебәрмәнен тагы как бы он не вскрикнул* 2) *пусть, пускай; китһ тагы пусть уходит* 3. *союз соед. и, да; катыным менән мин, тагы кустым я с женой и мой братишка > етмәһә (или өстәүенә) тагы то же, что етмәһә тагы (см. етмәһә)*

тагылма *прицепной; тагылма арба прицепная телега; тагылма вагон прицепной вагон* тагылмалы *см. тагылма* тагылыи: ағылыиға тагылыи *разг. см. ағылыи*

тагылыу 1) *страд. от тагыу* 2) *перен. увязываться за кем; привязываться к кому; көсләп тагылыу навязываться; тагылып йөрөү ходить неотвязно за кем, не отставать от кого*

тагылышыу *разг. быть неразлучными, быть привязанными друг к другу; тагылышып алыу привязаться друг к другу; тагылышып йөрөү неразлучно ходить вместе*

тагын *см. тагы*

тагыныу *надевать, нацеплять (на себя украшения и т. п.); муйынсак, һакалдар тагыныу надеть бусы, нагрудники*

тагыу *В* 1) *прицеплять, подцеплять что к чему | прицепление; вагон тагыу прицепить вагон; машина артына арба тагыу подцепить к машине телегу* 2) *надевать (коньки, лыжи и т. п.); саңғы тагыу надевать лыжи; 3) привязывать | привязывание; санаға бәй тагыу привязывать веревку к саням; 4) надевать, нацеплять (на себя); носить (что-л. подвешенное, привешенное, нацепленное) | навешивание, ношение; альяпкыс тагыу надеть передник; муйынсак тагыу нацепить бусы; селтәр тагыу носить нагрудник; кайыш тагыу надеть ремень; мылтык тагыу нести ружьё (на плече); һырга тагыу носить серьги* 5) *прикреплять; пришивать, прикалывать | прикрепление, пришивание, прикалывание (т.ж. казуу); төймә тагыу пришить пуговицы; орден тагыу прикреплять орден; түшкә сәскә тагыу приколоть на грудь цветы; кейемгә тәңкә тагыу нашить на одежду монеты* 6) *перен. приклеивать что кому, навешивать что на кого; гәйеп тагыу приклеивать вину кому, обвинять кого (без оснований); исем тагыу а) навесить ярлык; б) дать прозвище*

тагышыу *взаимн.-совм. от тагыу 1-4*

таз 1. 1) *парша; таз басыу покрываться паршой; таз йоктороу а) заразиться паршой; б) заразить паршой* 2) *фольк. проныра, хитрец (сказочный образ дурачка)* 2. *паршивый, шелудивый; таз баш паршивая голова > кеймә таз сплошная парша; таз төкәштерәү название*

мальчишечей игры, заключающейся в выталкивании друг друга из круга

таза 1. 1) в разн. знач. чистый; таза бүлмә чистая комната; таза кейем чистая одежда; таза һыу чистая вода; таза таҫтамал чистое поло-тёнце; таза хағыз чистая бумага; таза эш чистая работа 2) крепкий, здоровый, выносливый; таза кәүҙәле крепкого телосложения 3) здоровый (не больной); таза бала а) крепкий ребёнок; б) здоровый (не больной) ребёнок; өйзәгеләр тазамы? у вас все здоровы? 4) доброкачественный, хороший, неиспорченный; таза ағас доброкачественная древесина (не гнилая); таза бәрәңге хорошая картошка 5) перен. непорочный, чистый; таза кеше непорочный человек; таза күнел чистая душа 2. в разн. знач. чисто; таза йыуыу чисто вымыть; таза кейенәү чисто одеваться; таза тотуу содержать в чистоте; русса таза һөйләшеү чисто говорить по-русски > ашауға таза здоров поесть; тазаға күсереп переписать набело; таза яҙыу чистописанье тазаланыу страд. от тазалау тазалаттырыу понуд. от тазалатыу тазалатыу понуд. от тазалау тазалау разг. см. тазартыу тазалашыу взаимн.-совм. от тазалау тазалык [-ғы] 1) чистота; тазалык һаҡлау соблюдение чистоты; һауаның тазалығы чистота воздуха; тазалык — һаулыҡтың нигеҙе чистота — залог здоровья 2) здоровье; тазалығына зарланмай он не жалуется на своё здоровье

тазарткылау В чистить (иногда, времена-ми)

тазарткыс очиститель; быяла тазарткыс стеклоочиститель; газ тазарткыс газоочиститель; кар тазарткыс снегоочиститель; бәрәңге тазарткыс картофелечистка

тазарттырыу понуд. от тазартыу тазарттылыу страд. от тазартыу тазартыу В 1) чистить || чистка; келәм та-зартыу чистить ковёр; мөрийәне тазартыу чистить трубу; самауыр тазартыу чистить самовар; кейем тазартыу пункты пункт по чистке одеж-ды; урам тазартыуы ойшпороу организоватъ очистку улиц 2) очищать, сортировать; иген тазартыу очищать зерно; бәрәңге тазартыу перебирать картошку 3) перен. очищать, освобождать от кого || очищение; илде дошмандан тазартыу очистить страну от врагов

тазартыусы чистильщик; аяк кейеме та-зартыусы чистильщик обуви

тазартышыу взаимн.-совм. от тазартыу тазартыныу прям., перен. очищаться; быс-рактан тазартыныу очиститься от грязи; күнел тазартынды душа очистилась

тазартыу 1) очищать, становиться чистым; урам тазартып калды улица стала чистой; аккан һыу тиз тазара проточная вода очищается быстро; юл карзан тазартыу дорбага очищается от снега; офох тазартан горизонт стал чистым (от туч и т. п.) 2) отмываться, отстиры-

ваться; кер тазармай белёе не отстирывается; кул тазартыу рука отмылась 3) перен. поправ-ляться, полнеть; тазартып китеу поправиться, пополнеть; ул тазартып бара он начал полнеть 4) перен. очищаться

тазбаш лысуха (т.ж. кашкалак)

тазғак [-ғы] лабаз (закрытое помещение, предназначенное для хранения и продажи зер-на, муки и т. п.); тазғак короу соорудить ла-баз

тазғара 1) чёрный гриф 2) диал. см. таз-баш

тазғарын анат. сычуг (у лошади)

тазғотан пренебр. шелудивый, паршивый (о человеке)

тазғар таалар (название одного из башкир-ских родов)

таж I 1) корбна, венёц || корбанный, венёч-ный; батша тажы царская корбна, царский ве-нёц; алтын таж золотой венёц; башына таж кейзереу а) короноватый; б) надевать на голову венёк (из цветов) 2) бот. венчик; таж япрагы лепесток; таж япракты лепестковый; таж яп-ракһыз безлепестковый

таж II (усил. таж-таж, таж да тож) подра-жание резкому низкому горловому звуку, гром-кому плачу; таж-таж килеу громко пищать

тажжар уст. книжн. торговец, купец

тажик [-ғы] таджик || таджикский; тажик катыны (кызы) таджичка; тажик халкы тад-жикский народ, таджики; тажик теле таджик-ский язык

тажикса по-таджикски; тажикса һөйләү го-ворить по-таджикски

тажлы коронованный; венценосный высок. уст.; тажлы батша коронованный царь > таж-лы күгәрсен голубь венценосный

тажылдау кричать; плакать, издавая резкие горловые звуки

таз I (усил. таз-тоз, таз да тоз) подражание резкому высокому звуку, визгу; таз-тоз килеу визжать

таз II анат. то же, что янбаш һөйәге (см. янбаш)

тазрайтыу В разг. 1) выпучивать, тарашить, вытарашивать; күҙе тазрайтыу выпу-чить глаза 2) выпячивать, выставлять что; эсте тазрайтыу выпятить живот

тазрайтыу разг. 1) выпучиваться, тарашить-ся, вытарашиваться; күҙе тазрайған глаза вы-пучились 2) выпячиваться; эсе тазрайып тора живот выпятился

тазрайышыу совм. от тазрайыу I тазранлау разг. шагать вперевалку, тяжело передвигая ноги

тазы борзой, гончий

тазылдау разг. визжать (о ребёнке)

тазылдашыу взаимн.-совм. от тазылдау

таифә уст. книжн. племя, род; кыпсак та-ифәһе племя кыпсаков

тай жеребёнок (во втором году) || жере-бячий; кыркмыш тай стригун, стригунок; ябаға

ТАЙ

тай жеребёнок-стригунёк (*родившийся весной*); тай үгез *диал. то же, что тана үгез (см. үгез)*; ябага тайзы хурлама, язга сыкһа, ат булыр *погов.* не охаживай жеребёнка-стригунёка, к весне он конём станет \diamond башыма тай типмәгән *см. баш*; тай мендереу отпратить кого куда, избавиться от кого

тайга тайга | таёжный; тайга кешеше таёжник; тайга урманы таёжный лес; тайга пунарсыһы таёжный охотник

тайгак 1. *прям., перен.* скользкий; тайгак юл скользкая дорога; тайгак булыу становиться скользким; тайгак юлга баһыу становиться на скользкий путь 2. [-ғы] гололёд; гололёдица; көзгө тайгак осённая гололёдица

тайгажланму становиться скользким; юл тайгажланды дорбга стала скользкой

тайгажлатуу В 1) делать скользким 2) *см. тайзырыу*

тайгажлау *многочисл.* поскальзываться; машина тайгажлап бара машина идёт юзом (*по скользкой дороге*)

тайгалак *см. тайгак*; тайгалак юл скользкая дорбга

тайзырыу I скользить; резина табан тайзыра резиновая подошва скользит

тайзырыу II В 1) вывихнуть; вывернуть; тубыкты тайзырыу вывихнуть колено 2) *перен. разг.* стащить, украсть

тайлак [-ғы] 1) годовалый медвежонок 2) годовалый верблюжонок

тайлыгыу внезапно поскользнуться

тайм *спорт.* тайм; уйындың беренсе таймы первый тайм игры

тайпанлау ходить вперевалку, переваливаться

тайпан-тайпан вперевалку, неуклюже; тайпан-тайпан баһыу ступать вперевалку

тайпылдырыу *понуд.* от тайпылыу 1; юлдан тайпылдырыу сбивать с пути

тайпылыу 1) сторониться кого-чего; ситкә тайпылыу сторониться чего 2) *прям., перен.* уклоняться, отклоняться от чего | уклонение; юлдан тайпылыу уклониться с пути 3) *разг.* вывихнуться; вывернуться; аягы тайпыл-ган вывернулась нога; журын тайпылып сык-кан плечб вывихнулось

тайпылыусан уклончивый, склонный уклоняться от чего

тайпылыусы *полит.* уклонист

тайпылыш 1) уклонение; отклонение; килешеүзән тайпылыш яһау сделать отклонение от соглашения; юлдан тайпылыш уклонение с пути; тайпылыш юк нет отклонения 2) *перен.* уклон; нул тайпылыш левый уклон

тайпылышыһыз неуклонно; тайпылышыһыз алға барыу неуклонно идти вперёд

тайпылышыу *совм.* от тайпылыу 1, 2

тайра родословная генеалогия, родословное древо (дерево); ғаилә тайраһы родословная семья

ТАК

тайран *уст. книжн.* полёт; тайран итеу летать

тайса жеребёнок-самка (до двух лет)

тайт *межд. дет.* возглас, издаваемый при внезапном обнаружении спрятавшегося человека ку-ку \diamond айт тигәнғә тайт тип тороу *см. айт*

тайтояк [-ғы] *бот.* копытень

тай-тулак [-ғы] *собр.* конский молодняк тайфун тайфун

тайшайтыу В искривлять что; үксәне тайшайтыу искривить каблук

тайшайтыу искривляться, становиться кривыми (*напр. ступая неправильно, вывихнув*); үксәләре тайшайған каблукы искривились

тайшандырыу *понуд.* от тайшануу 1, 2; артка тайшандырыу вынудить отклониться назад

тайшан-тойшан вперевалку; тайшан-тойшан баһыу ступать вперевалку

тайшануу *Исх.* 1) уклоняться, отстраняться и т. п. (*избегая столкновения, удара*); ситкә тайшануу уклониться в сторону 2) *перен.* уходить, уклоняться; яуаптан тайшануу уйти от ответа 3) *диал. см. тартынуу*

тайыз *уст.* 1) *см. такыр* 1; тайыз баш бригогольбый 2) короткий (*о ворсе, шерсти*); тайыз бея короткошерстная кобыла

тайыу I 1) поскальзываться; бозга тайыу поскользнуться на льду; тайып йығылыу поскользнувшись упасть; тайып китеу поскользнуться 2) *перен. разг.* уйти, смотреть прост.; тайып өлгөрөү успеть смотреть 3) *перен.* сбиваться (*с правильного пути*); ошибаться

тайыу II вывихиваться | вывих; аяк тайзы нога вывихнулась; быуын тайыуы вывих сустава

тайыш косолапый (*о человеке, медведе и др. животных*); тайыш аяк косолапый; тайыш баһыу косолапить

тайышлык [-ғы] косолапость; тыумыштан булған тайышлык врождённая косолапость; тайышлығы һизелә замётно, что он косолапит

тайыш-тойош вразвалку; тайыш-тойош баһып йөрөү ходить вразвалку

тайышыу *диал. см. тайшануу*

тайяр *уст.* готовый; наготове; тайяр булыу быть готовым; тайяр тороу стоять наготове

такелаж 1. такелаж | такелажный; такелаж эштере такелажные работы 2. такелажный; такелаж королмалар такелажное оборудование

такелажсы такелажник

таки *уст. книжн.* чтобы, чтоб

такса I такса; почта таксаһы почтовая такса; такса буйынса түләү платит по таксе; йөк ташыу таксаһы такса на перевозку грузов

такса II такса

такси такси; еңел такси легковоме такси; йөк таксийы грузовоме такси; такси шоферы таксист, шофёр такси; такси туктау урыны стоянка такси; таксиза йөрөү ездить на такси; таксига ултырыу садиться в такси

таксометр таксометр; таксометр күрһәтеүе
показани́я таксометра

таксомотор таксомотóр | таксомотóрный;
таксомотор паркы таксомотóрный парк
такт I муз. такт; увертюраның һуңғы такт-
тары заключительные такты увертюры

такт II книжн. такт; педагогик такт педаго-
гический такт; уға такт етешмәй ему не хватат
ет такта

тактик [-гы] тактик
тактик тактический; тактик бурыс тактиче-
ская зада́ча; тактик разведка тактическая раз-
ведка; тактик һығымта тактический вывод

тактика тактика; дөрөҗ тактика правильная
тактика; камау тактикаһы тактика окружа́ния
тактлы книжн. тактичный; вѣдержанный;
тактлы иҫкармә тактичное замечание; тактлы
кеше тактичный человек; тактлы булыу быть
тактичным

так I [-гы] уст. книжн. 1) арка; бейек так
высокая арка 2) трон, престол; алтын так золо-
той трон

так II 1) нечётный; так һан нечётное чис-
ло; урамдың так яғы нечётная сторона у́лицы;
так булыу быть нечётным 2) перен. одинокий;
ғәйепһез дуҫ эзләмә — так калырынң погов.
не ишй дру́га без недостатков, оди́ноким оста-
нешся < так карауыл горелки (детская игра)

так III (усил. так-тоқ, так та тоқ) подража-
ние глухому стуку тук; так та тоқ утын ярыу
колоть дрова́

така диал. см. бөтөнләй, һис; така белмәй
совсем не знает; така күргәнем юк совсем не
встречал; така юк совсем нет

такалама диал. см. талкыш
такалтыу уст. ставить впритык; өйгә та-
калтып келәт һалыу построить амбар впритык
к дому

такалыу подходить вплотную; примыкать к
чему; ялан баксага такалып тора поле вплот-
ную подходит к са́ду

таклау В разг. перебирать (по одному, по-
штучно)

таклыгы см. тағылыу
такмаза фольк. прибаўтка
такмазалау говорить прибаўтками
такмак [-гы] частушка; такмак сыгарыу
сочинять частушки; такмак әйтешеү состязать-
ся в пении частушек, перекидываться частуш-
ками; такмакка бейеү плясать под частушки
такмаклау петь частушки

такмаклашыу взаимн. от такмаклау
такмаксы 1) исполнитель или исполни-
тельница частушек 2) сочинитель или сочинй-
тельница частушек

такта I. 1) доска́, тес; йока такта тес; изән
тактаһы половая доска́, половица; түбә тактаһы
потолок (тж. түшәм); такта менән ябыу крыть
тёсом; такта йышыу строга́ть доску; такта ярыу
пилить доски 2. 1) дощатый, тесовый; такта
түбә тесовая крыша; такта һарай дощатый са-
ра́й 2) плиточный; такта сәй плиточный чай;

такта таш плиточный камень < класс тактаһы
классная доска́; кара такта чёрная доска́ (доска
позора); кызыл такта красная доска́, доска́ по-
чёта; такта һымак как доска́ (о худож челове-
ке); тактаға сығыу выходить к [классной] до-
ске

тактырыу понуд. от тағыу
такылдак [-гы] прост. болтун, трещотка,
таратрка

такылдатыу В стучать, бить, барабани́ть во
что; ишек такылдатыу стучать в дверь

такылдау 1) стучать | стук; ат тояктары
такылдай стучат конские копыта; тояк такыл-
дауы стук копыт 2) перен., разг. непрерывно,
быстро говорить, таратрить; бер нәмәне күп
такылдау твердить одно и то же

такылдашыу совм. от такылдау
такым 1) бедро; ляжка 2) клин (в шагу
штанов)

такыр 1) голый, без растительности; такыр
ялан голая степь; такыр баш а) наголо остри-
женная голова́; б) бритоголовый; в) плешивый,
лысый; башты такыр итеп алыу (или кырыу)
обрить голову наголо 2) укатанный, утопан-
ный; такыр юл укатанная дорога 3) перен.
скудный, кучный; ашау яғы такыр с едой труд-
но; акса яғы такыр с деньгами туго; кеҫә та-
кыр карман пустой; в кармане пусто (об от-
сутствии денег)

такырайтыу В 1) лишать растительности,
оголять 2) ута́пывать что; ишек алдын такы-
райтыу утопать двор 3) перен. тратить, расхо-
довать запасы, накопления

такырайыу 1) лишаться растительности,
оголяться; тау бите такырайып калган склон
горы оголился 2) ута́пываться; юл такырайы
дорога утопталась 3) перен. истощаться, тра-
титься, расходоваться (о запасах, накоплен-
ях); кеҫә такырайы с деньгами стало туго; в
карманах пусто; ашау яғы такырайы с пита-
нием стало туго

такырлану см. такырайыу

такырлау В 1) лишать растительности,
оголять 2) ута́пывать, укатывать что; юлды
такырлау укатать доро́гу; ишек алдын такыр-
лап бөтөү утопать двор

такыр-токор подражание грохоту телеги
по твёрдой дороге; такыр-токор итеү грохотать
такыя 1) тюбетейка (мужская); бәрхәт та-
кыя бархатная тюбетейка; үзбәк такыяһы уз-
бекская тюбетейка; такыя суғы кисть, бахрома́
тюбетейки (в виде подвески); такыя кейеу а)
надеть тюбетейку; б) носить тюбетейку 2) ста-
ринный девичий головной убор, расшитый ко-
раллами и монетами

такыябаш, такыябаш курай бот. шпорник,
живокость высокая

тал I. ива; тальник; вёрба; ак тал белая
ива; бөзрә тал плаку́чая ива; күк тал вёрба;
кәзә талы раки́та; кара тал чернотал; кызыл
тал красная вёрба; краснотал, шелюга; кырсын
тал ива-бредина; һары тал желтолозник; тал

ТАЛ

бөрөнө (или **көсөгө**) почка йвы 2. йвовый; тальниковый; вёрбовый; ракитовый; тал сыбык йвовый прут < тал гөлө олеандр; тал курзайы садовая камышевка; тал сыбыктай нескэ буй стройный, красивый стан

талай I. некоторый, значительный; бер талай вакыт некоторое время; талай ер некоторое расстояние 2. немного; несколько; бер талай йоклап алыу немного поспать; бер талай һөйләшеу поговорить немного

талак I [-гы] *анат.* селезёнка < талак ташыу сильно раздражаться, быть не в себе; күк талак итеу сильно избить; сар талак упрямый; неговорчивый; талагын күпсетеу сплётничать о ком

талак II [-гы] *вет.* 1) опухоль селезёнки (болезнь лошадей) 2) заворот кишёк (у лошади)

талак III [-гы] *уст. рел.* развод, расторжение брака (со стороны мужчины); баян талак развод окончательный; талак кагызы свидетельство о разводе; талак кылыу (или итеу) объявить развод женё; өс мартбэ талак айтеу три раза произнести слово «талак» (вид развода, после к-рого брачный союз может быть восстановлен только в том случае, если разведённая жена снова выйдет замуж и новый муж даёт ей со своей стороны развод)

талак IV [-гы] *уст.* грабёж, разбой
талаклай I страдать от опухоли селезёнки (о лошадях)

талаклай II *уст.* объявлять женё развод (путём произнесения слова «талак»)

талан *уст.* удача, счастливая доля; талан *прост.*; таланы бар ему везёт; таланһыз булыу быть невезучим, неудачливым

таланлы *уст.* удачливый, везучий; таланлы кеше удачливый человек; таланлы булыу быть удачливым, везучим

талант талант, дарование; артистик талант артистический талант; йырга талант талант петь; йэш таланттар молодёе таланты, молодёе дарования; ысын талант настоящий талант; талант булыу иметь талант

талантлы I. талантливый; талантлы ғалим талантливый учёный; талантлы язуысы талантливый писатель 2. талантливо; эсэр талантлы язылған произведение написано талантливо

талантлылык [-гы] талантливость
таланһыз бесталаный, бездарный
таланһызлык [-гы] бесталанность, бездарность

таланыу *страд.* от талау I, I

талап [-бы] 1) в *разн. знач.* требование; гигиена талаптары гигиенические требования; ныкышмалы талап настоятельное требование; заман талабы требование времени; талапка яуап биреу отвечать требованиям кого-чего; талап итеу требовать; талап хуйыу поставит требование 2) запросы; талаптарзы кә-нәғәт-ләндереу удовлетворять запросы

талапқар *уст. книжн.* требующий

ТАЛ

талапсан требовательный; талапсан тамашасы требовательный зритель; талапсан укытыусы требовательный учитель; талапсан булыу быть требовательным

талапсанлык [-гы] требовательность; талапсанлык күрһәтеу проявлять требовательность; талапсанлыкты көсәйтеу усиливать требовательность

талапсыл *см.* талапсан

талаптыруу *понуд.* от талау I I

талаптыу *понуд.* от талау I I

талау I B 1) грабить кого; отнимать силой | ограбление; талап алыу отнять что-л. силой; талап китеу ограбить; талап йыйыу наградить 2) кусать | кусание (о насекомых); сержай таланы комары искусали 3) кусать, искусывать (о зверях); эт талаган собака искуса; талап ташлау растерзать, разорвать; талап үлтереу загрызть 4) *перен.* мучить придирками, бранью кого, набрасываться с упреками, бранью на кого; грызть кого 5) *перен.* насиловать | изнасилование

талау II злокачественная опухоль (у лошади)

талаулау страдать злокачественной опухолью (о лошадях)

талаусы грабитель, разбойник

талаш скандал, ссора, раздор, распря; кара талаш сығаруу поднимать большой скандал; талаш кунтарыу поднимать скандал, скандалить

талашлы скандалный; талашлы эш скандальное дело; талашлы булыу быть скандальным

талашсан склонный к ссорам, скандалный; талашсан катын скандалная женщина; талашсан булыу быть скандалным

талаш-тартыш *собир.* скандал, ссора, ругань; талаш-тартыш сығаруу вызвать скандал
талаштыруу B 1) ссорить кого с кем; күршеләрзе талаштыруу рассорить соседей; бар яраштыра, юк талаштыра *погов.* достаток примиряет, бедность ссорит 2) натравливать друг на друга (*напр.* собак)

талашыу 1) ссориться, скандалить; кыр талашыу вконец рассориться; ағай-эне талашыр, атка менә ярашыр *погов.* братья ссорятся, а на коней сядут, мирятся (т. е. общее дело всех объединяет, мирит) 2) драться, грызться (о собаках)

талбауыу *диал. см.* элһерәу

талғак [-гы] *диал. см.* тағғак

талгын 1) плавный; талгын хәрәкәт плавное движение 2) умеренный; талгын ел умеренный ветер 3) мягкий; талгын тауыш мягкий гóлос 2. 1) плавно (двигаться) 2) размеренно; ат талгын ғына юрта лошадь бежит размеренно

талгынландыруу B *см.* талгынлатыу

талгынландыу 1) становиться плавным; азымы талгынланды его шаг и стали плавными 2) становиться умеренным; ел талгынланды вё-

ТАЛ

тер стал умѣренным; йылғаның ағышы талғынланды теңеие рекі замедлилось 3) становиться мягким; тауышы талғынланды егѳ гѳлос стал мягким

талғынлатыу *В* дѣлать плавным, замедленным, умеренным; хәрәкәттә талғынлатыу замедлить движение

талғыу *с.м.* талғынлану
талдырғыс утомляющий, утомительный;
талдырғыс хәрәкәттәр утомляющие движения
талдырыу *I В* натрудить; утомить; аяктарзы талдырыу натрудить ноги; күз талдырыу утомить глаза

талдырыу *II В* погружать кого во что; йокоға талдырыу погрузить в сон; уйға талдырыу погрузить в размышления

талип [-бы] студент

талир: талир тәңкә тәлер (*старинная немецкая серебряная монета, к-рая использовалась как украшение на женской одежде*)

талкан талкан (*мука из жареной пшеницы, ячменя и т. п., а также каша из этой муки*)

талкы *этн.* льномялка, мялка, трепалка

талкығыс *диал. с.м.* талкы

талкытыу *понуд. от* талкыу

талкыу *В* мять что (*на льномялке*); киндер талкыу мять коноплю

талкыш 1) костра, кострица 2) с.-х. обьки; етен талкышы льняные обьки; киндер талкышы конопляные обьки

талкышыу *взаимн. от* талкыу

таллык [-ғы] тальник, ивняк, лозняк

талон талон | талонный; бензин талоны талон на бензин; врачка инеүгә талон талон на приём к врачу; путёвка талоны талон к путёвке; талон кенәгәһе талонная книжка; талон менән ашау питаться по талонам

талпан клещ; энцефалит талпаны энцефалитный клещ; эт талпаны клещ собачий; талпан казалды клещ впился

талпындырыу *В* 1) *с.м.* талпыныу 1; 2) *перен.* воодушевлять; ул күңелемде талпындырып ебәрзе он меня воодушевил

талпыныу 1) махать крыльями (*о птицах*); осорға талпыныу махать крыльями, пытаться билететь 2) порываться, стремиться к кому-чему; талпынып куйыу порываться; талпынып тороу постоянно стремиться играть, двигаться (*о ребёнке*) 3) *перен.* быть охваченным сильным чувством, гореть желанием, стремиться что-то сделать, совершить; күрергә тип талпыныу стремиться увидеть; талпынып көтөү ждаты с нетерпением

талпынышыу *совм. от* талпыныу

талсығыу 1) уставать, утомляться; изнемогать, ослабевать; куддарым талсыкты рўки у меня устали 2) *перен.* томиться; көтөп талсығыу истомиться в ожидании, измучиться ожиданием

талсыктырыу 1) *В* утомлять; озон юл талсыктырзы длинный путь утомил 2) *безл. от*

ТАМ

талсығыу 1; бигерәк талсыктырзы очень утомительно

талта *диал. с.м.* көс, кеүәт

талтайыу *диал. с.м.* тарбайыу; талтая бағыу стоять, широко расставив ноги

талталы *диал. с.м.* көслә, кеүәтлә

талтым *диал. с.м.* булдыклы

талығыу 1) утомляться, уставать; ат талыкты лошадь устала 2) *перен.* томиться; озақ көтөүзән талығып бөтөү истомиться долгим ожиданием

талык [-ғы] 1) шпѳнка, шпѳнки; талык кағыу забить шпѳнку 2) шйна, лубѳк; талык һалыу наложить шину кому, на что

талыкклау *В* 1) забивать шпѳнки во что, закреплять шпѳнками что 2) накладывать шину, лубѳк кому, на что; уның һынған аяғын талыккланылар ему наложили шину на слѳманную ногу

талыктырыу *I В* утомлять, доводить до усталости кого; атты талыктырыу утомить лошадь

талыктырыу *II В с.м.* талдырыу *II* талыкһырау расслабляться; талыкһырап алыу слегка расслабиться

талым разборчивость, привередливость

талымлануу *возвр. от* талымлау

талымлау привередничать, быть разборчивым; аш талымлау быть разборчивым

талымлы привередливый, разборчивый, избирательный

талымһак *диал. с.м.* талымлы *I*

талымһыз неразборчивый, нетребовательный; эшкә талымһыз нетребовательный в работе (*т. е. делает всё, что поручают*); талымһыззың таты юк погов. у неразборчивого к еде нет вкуса (*ест всё подряд*)

талымһырау *с.м.* талымлау

талыу *I* уставать, утомляться | утомление; аяк талды ноги устали; күзәм талды глаза утомилась; талыузы белмәй эшләү работать без устали

талыу *II* погружаться во что, отдаваться чему; впадать во что; йокоға талыу погрузиться в сон; моңға талыу отдаться музыке, заслушаться музыкой; уйға талыу впасть в задумчивость, задуматься

талык *мин.* талык | талыковый; талык яткылығы залези талыка; талык һибеу присыпать талыком

тальян *прост.* тальянка; тальян гармун тальянка; тальянда уйнау играть на тальянке

там *I уст.* 1) забор, ограда; там торгозоу ставить забор 2) крыша; там ябыу крыть крышу 3) сторожевая башня; тамдар куйыу ставить сторожевые башни

там *II уст.* западня; там булыу быть западней

там *III:* там итеу надеяться на кого-что-л., рассчитывать на кого-что

тамак [-ғы] 1) горло, гортань; глѳтка *прост.* | горловѳй, гортанный; тамак төбә гор-

ТАМ

ло, гортань; тамак төбө өндөре *лингв.* гортаньне звуки; тамак ауырыулары болзони горла; тамак ауырта горло болит; тамак кибэ в горле пересыхает; испытывать жажду, хотеть пить; тамак карлыгы охрипнуть; тамак кыруу откашливаться, покашливать; тамакка тороу подавиться; тамак төбөн сылатуу промочить горло (*выпить чего-л. жидкого или спиртного*); тамак сайкау (*или сайкатуу*) полоскать горло; күз йэше тамагына килеп тыгылды слэзы душилэ егб; тамагына аш үтмэй пища не идёт, пища застревает в горле 2) пища, продукты питания, продовольствие; едэ, питание; тамак ягы якшы питание хоршее; тамак ашау (*или эсеу*) покушать, поесть; тамак (*или ашау*) *вакыты разг.* время еды, время приёма пищи; тамак айыруу обделять кого-л. в еде; тамакка эзерлеу готовить еду; тамак хакына эшлеу раббтаты за еду, питание 3) *перен.* едбк; рот *прост.*; беззэ бер тамак артты у нас прибавился ещё один едбк 4) *геогр.* устье; Агизел тамагы устье Белой < ас тамак голоднй; ас тамагым, тыныс колагым *погов.* лучше быть голодным, да спокойным (*соотв.* лучше воду пить в радости, нежели мёд в кручине); кыл тамак а) сужение пищевода; б) рак горла; в) *перен.* малоежка; кыл тамак булузу заболеть раком горла; тамагына таш торгор(о)! *бран.* чтоб у него камень в горле застрял!; тамагы тыгылгыр *бран.* чтобы он подавился; тамак асыу *разг.* проголодаться; тамак асты бизе *анат.* щитовидная железа; тамак асрау питаться, кормиться кое-как; тамак бизе гланды; тамак туйзыруу есть, кушать; питаться, кормиться; тамак туйыу набестя, покушать дбсыта; тамак ял-гау перекусить; заморить червячка; тамак ярыу *разг.* драь горло *прост.*; туймац тамак ненасытнй; тэмле тамак сладкоежка; эрэм тамак дармбед, тунейдец

тамакбау супбнь; тамакбаузы бушатыу ослэбить супбнь

тамакландырыу *В* кормить; балаларзы тамакландырыу покормить детей

тамакланыу кормиться, питаться; балык менэн тамакланыу питаться рыбой

тамаклау *В* задрать, схватив за горло; буре харыкты тамаклаган волк задрал овцу

тамакна *диал. см.* тамакбау

тамакнау *диал. см.* ашамнак

тамам 1. окончательно, совсем, полностью; тамам арыным я окончательно устал; тамам тынысланыу полностью успокоиться; тамам ышаныу окончательно поверить 2. *в функции сказ.* конец; эш тамам работе конец; эңгэмэ тамам беседе конец; тамам булузу окончиться, закончиться, завершиться; тамам итеу закончить, завершить *что*

тамамланыу оканчиваться, заканчиваться, завершаться|окончание, завершение; конференцияныц тамамланыуы завершение конференции; спектакль тамамланды спектакль закончился; эсеу тамамланмаган эле посев ещё

ТАМ

не завершён; укыузар тамамланды занятия окончились

тамамлатуу *понуд.* от тамамлау тамамлау *В* кончать, оканчивать, заканчивать; доклады тамамлау закончить доклад; йыйылышты тамамлап куйуу закончить собрание; эште тамамлау завершить работу

тамамлашыу *взаимн. от* тамамлау тамам как раз, точь-в-точь, вбору; тамам булуу *или* тамамга килеу быть как раз, быть вбору (*об одежде*); тамам гына вбору, как раз; тамам итеу сделать вбору, как раз < үзэнэ күрэ тамам булган! так ему и надо! (*выражение злорадства*)

таманлау *В* делать вбору, подгонять (*одежду*); кэүзгэ таманлап тегеу шить по фигуре тамаша 1) зрелище, представление|зрительный, зрелищный; тамаша залы а) зрительный зал; б) зал для представления; тамаша күрхэтеу показывать представление; тамаша кылыу созерцать, осматривать 2) забава, развлечение; тамаша жоруу устроить развлечение тамашасы зритель тамбуур I тэмбуур|тамбуурный; тамбуурга сыгыу вййти в тамбуур тамбуур II тамбуур (*род вышивания*)|тамбуурный; тамбуур энэне тамбуурная игла; тамбуур менэн ситеу вышивать тамбууром < тамбуур ебе сучёные толстые нитки

тамбуур III тамбуур, танбуур (*щипковый музыкальный инструмент у нек-рых народов Востока*); тамбуур сиртеу играть на тамбууре

тамга 1) тамга (*родовой знак*); ай тамга тамга в виде лунного серпа; хэнэк тамга тамга в виде вил 2) клеймб, таврб; тамга бацыу выжечь таврб, заклеить; тамга халыу клеймить, таврить; тамга халыусы клеймильщик, клеймбвщик; топографик тамга топографический знак; тамга жуйыу ставить знак 3) *ист.* подпись; печатъ (*личный знак в виде родовой или семейной тамги*); кул тамгаһы подпись; кул тамгаһын халыу ставить подпись; тамга йыйыу собирать подписи < хурлык тамгаһы бацыу заклеить позбром

тамгаланыу *страд.* от тамгалау

тамгалатуу *понуд.* от тамгалау тамгалау *В* клеймить, таврить||клеимение;

малды тамгалау клеймить скот

тамгалаусы клеймбвщик

тамгалашыу *взаимн. от* тамгалау

тамгалы 1) имеющий метку, засечку, зарубку; тамгалы солок борть с меткой 2) клеймёный, таврёный, с клеймбм, с таврбм; тамгалы колон жеребёнок с таврбм

тамдырыу *понуд.* от тамыу

таможенник [-гы] таможенник

таможня тамбжня|таможенный; таможня склады таможенный склад; таможня пошлинаһы таможенная пошлина; таможня тикшерёуе таможенный досмбтр; таможня хезмэте таможенная служба

тампак [-гы] 1. томпак 2. томпаквый;

тампак балдак томпаковое кольцо; тампак самауыр томпаковый самовар

тампон тампón; тампон галыу (или куйыу) мед. тампонировать

тампонаж горн. тампонаж || тампонажный; тампонаж агрегаты тампонажный агрегат; тампонаж цементы тампонажный цемент

тамсы *прям., перен.* капля; бер тамсы һыу капля воды; кан тамсыһы капля крови; ямғыр тамсылары капля дождя; тамсы тама падаёт капель; тамсы окшамау не быть похожим на кого ни капли; тамсы ярзам итмәу не оказывать ни капельки помощи, не помочь даже самую малость < бер тамсы ла ни капли, ни капельки, нисколько; ике тамсы һыу һымак (окшашыу) как две капли воды (быть похожими друг на друга); һуңғы тамсы ханына тиклем (көрәшеу, һуғышыу) до последней капли крови (бороться, сражаться); тамсы гөлө бот. фуксия

тамсылап по капле, каплями; тамсылап йыйыу собирать по капле (*напр. воду*); тамсылап эсеу пить по капле

тамсылау 1) капать, накрапывать; ямғыр тамсылап тора дождь накрапывает 2) капать по капле, капельками; крандан һыу тамсылай из крана капает вода

тамтам муз. тамтам; тамтам тауыштары звуки тамтама; тамтам һуғыу бить в тамтам

тамук [-ғы] 1) *рел.* ад, преисподняя; геённа | адский; тамук газабы кромешный ад; адские мучения; тамук утында яныу гореть в геённе огненной; тамуклы булуу попасть в ад за грехи 2) *перен.* ад; уның тормошо тамукка әйләнде жизнь его превратилась в ад < тамук кишәүе см. кишәү 1

тамшаныу 1) глотать слюнки, причмокивать губами (*от желания есть, пить*) 2) *перен.* зәриться (*напр. на чьё-л. имущество*)

тамъян тамъян (*название одного из башкирских племён*)

тамызғыс пипетка, капельница
тамыззырыу понуд. *от* тамызыу
тамызлыу *страд.* *от* тамызыу
тамызым *разг.* капля, капелька (*воды*)

тамызыу В 1) капать; күзгә дарыу тамызыу капать лекарство в глаза; күлдәккә май тамызыу капнуть на платёе жиром 2) *перен.* даватъ взятку 3) *перен. разг.* съездить *прост.*, стукнуть кого; берзе тамызыу стукнуть разок тамыйлыу 1) наливаться (*о плодах*) 2) *перен.* наполняться светом (*о лице, глазах*)

тамыр 1. 1) корень || корневи; ағас тамыры корень дёрева; гөл тамыры корень цветка; төп тамыр корневище; тамыр ебәреу пускать корни, приниматься; тамыры менән казып алыу выкопать с корнем; тамырынан казып ташлау выкорчевать; теш тамыры корень зуба 2) *анат.* сосуд; кан тамырзары кровеносные сосуды; йоко (или барлау) тамыры сонная артерия; үпкә кан тамырзары лёгочная артерия; күк кан тамыры вена; кызыл кан тамырзары

артерия; лимфатик тамырзар лимфатические сосуды; тамыры ташкан вены надулись; тамыр тибеу биться (*о пульсе*) 3) *грам.* корень; һүз тамыры корень слова 4) бот. жила; жилка; япрак тамырзары бот. жилки листа 5) род, родня; порода уст.; тамыр тартыу почитать, признавать свою родню (*иметь чувство кровного родства*); тамыры короу вымереть (*всем родом*); бер тамырзан из одного рода; тамырзары нык они крепкого корня, крепкой породы (*о здоровых, крепких по наследству людях*) б) *мат.* корень; квадрат тамыр квадратный корень; куб тамыр кубический корень; тамырын табыу извлекать корень 2. корневи; тамыр һүзәр корневице слова < кесерткән тамыры кеүек как корни крапивы (*о большом количестве кого-чего-л.*); кызыл тамыр бот. подмаренник; татлы тамыр или тау тамыры бот. солёдка уральская; лакричник; тамыр булуу быть другом; тамыр бәйләу родниться (*путём сватовства*); тамыр йәйеу (или ебәреу) пускать корни; тамырын короту а) искоренить что; б) уничтожить кого

тамыразык [-ғы] корнеплод || корнеплодный; тамыразык үсемлектәре корнеплодные растения

тамыраяк [-ғы] зоол. корненожка
тамырзаш *грам.* однокоренный; тамырзаш һүзәр однокоренные слова

тамырланыу *прям., перен.* укореняться, пускать корни || укоренение; ағас тамырланды дёрево укоренилось; яңы урында тамырланып китеу пустить корни на новом месте

тамырлык [-ғы] корневище
тамырса корешок

тамыр-томор *собр.* 1) корни 2) коренья
тамыу 1) капать; күзгән йәш тама из глаз капает слёзы; яранан кан тама из раны капает кровь; түбәнән тамсы тама с крыши падает капель; тамып торуу капать постоянно; тамсылап тамыу капать, падать по капле, падать каплями; тамсы тамып күл була *погов.* по капельке озеро образуется 2) *перен.* иметь доход, барыш

тана тёлка двухгодовалая; тана үгез двухгодовалый бычок; тана һыйыр молодая корова (*до третьего отёла*); ана һөтө менән инмәгән тана һөтө менән инмәс *посл.* то, что не вошло с молоком матери, не войдёт и с молоком коровы (*соота. горбатыго могила исправит*)

тана-торпо *собр.* тёлки и бычки
танау нос || носовой; йәмшек (или токос)

танау курносый нос; көмрө танау нос с горбинкой; харсыга танау ястребинный нос; кылыс танау тонкий прямой нос; тыржык танау нос с широкими ноздрями; танаузың биле переносица; танау тишеге ноздря; ноздри; танау кыуышылығы носовая полость; танау тартынкылары *лингв.* носовые согласные; танау сирыу морщить нос; танау тартыу шмыгать носом; танау һемгерәу сморкаться; танау менән һөйләшеу говорить в нос, гнусавить < еүеш танау молокосос; йөн танау *разг.* мамля, недотёпа *прост.*;

танау асты кипмәгән молоко на губах не обсохло у кого; молокосос; танау астындағын (или төбөндәген) күрмәү не видеть того, что рядом; танау күтәреү (или сөйөү) зазнаваться; задира́ть нос прост.; танауы ең һизә башлаган ирон. он начал понимать что к чему; он начал кумекать прост.; танау төшөү вешать нос; танауына сиртеү утереть нос кому; танауыңа киртеп куй заруби себе на носу

тангенс мат. тангенс

танго танго; танго бейеү танцевать танго

тандыр I 1. умеренный, медленный (напр. об огне при выпечке); тандыр мунса умеренная (не горячая) баня; тандыр ут умеренный огонь; тандыр утта бешеү вариться на медленном огне 2. умеренно, медленно; тандыр ғына жайнау умеренно кипеть

тандыр II тандыр (врытый в землю очаг); тандырза икмәк бешереү печь хлеб в тандыре танин танин; танинга бай үсемлектәр богатые танином растения

танк танк | танковый; ауыр танк тяжёлый танк; еңел танк лёгкий танк; танк ғәскәрзәре танковые части; танк полкы танковый полк; танкыға каршы мина противотанковая мина; танк төзөү промышленносы танкостроительная промышленность; танк йөрөтөү водить танк

танкер танкер | танкерный; нефть танкеры нефтяной танкер; танкер судноһы танкерное судно

танкетка I воен. танкётка

танкетка II танкётка; танкетка кейеү обу́ть танкётки

танкист танкист; танкист булыу быть танкистом

танкодром танкодром; танкодромда өйрәнеүзәр үткәреү проводить обучение на танкодроме

танса танец | танцевальный; танса майзаны танцплощадка; танса кисәһе танцевальный вёчер; тансаға барыу ийти на танцы; танса көйөн уйнау играть танцевальную мелодию; тансаға сажыруу пригласить на танец; танса ойштороу организовать танцы

тантана торжество; зур тантана большое торжество; байрам тантанаһы праздничное торжество; юбилей тантанаһы юбилейное торжество; байрамды тантана менән үткәреү торжественно провести праздник; тантана итеү торжествовать; ғәзеллек тантанаһы торжество справедливости

тантаналау торжествовать; еңеүзе тантаналау торжествовать победу

тантаналы торжественный; тантаналы йыйылыш торжественное собрание; тантаналы кисә торжественный вёчер; тантаналы булыу быть торжественным; тантаналы итеп үткәреү провести что-л. торжественно; тантаналы рәүештә торжественно

тантаналылык [-ғы] торжественность; байрамға тантаналылык төсә биреү при́дать торжественность празднику

танһык желанный; танһык бала желанный ребёнок; танһык аш едә, котрой давнó хотелось; танһык күреү желать, хотеть; танһык каныу испытывать удовольствие от исполнения желания; ит күрмәгәнгә үпкә лә танһык погов. ёсли нет мяса, то и лёгкие сойдут (соота. на безрыбье и рак рыба); нимә юк — шул танһык погов. чего нет, того и хочется (соота. чего мало, то и дорого)

танһыкклау сильно хотеть, желать; һурпа танһыкклау хотеть бульона; танһыкклап китеү сильно желать, хотеть чего

таных [-ғы] уст. свидетель; понятый; ай таных та көн таных погов. луна и солнце свидетели (говорится, когда нет свидетелей чего-л.)

таныхклау B свидетельствовать; кешенең шәхесен таныхклау засвидетельствовать чью-л. личность

таныхкык [-ғы] удостоверение, свидетельство; таныхкык ғагызы удостоверение личности; командировка таныхкыгы командировочное удостоверение; никах таныхкыгы свидетельство о браке; айырылыу таныхкыгы свидетельство о разводе; тыуу тураһында таныхкык свидетельство о рождении; үлеү тураһында таныхкык свидетельство о смерти; таныхкык биреү выдавать удостоверение

таныхсы уст. свидетель

танылган признанный; известный; популярный; танылган ғалим признанный учёный; танылган йырсы популярный певец

танылыу 1) становиться признанным, становиться известным, популярным; бөтә доньяға танылыу стать всемирноизвестным; халык араһында танылыу получить популярность среди народа; исеме танылган популярный, известный; батыр язуа, сәсэн дауза танылыр погов. герой в бою, сказитель в состязании прославятся 2) быть разборчивым (о почерке)

таньп [-бы] таньп (название одного из башкирских родов)

танырлык 1) узнаваемый; танырлык булыу быть узнаваемым; ул танырлык түгел егө невозможно узнать, он неузнаваем 2) разборчивый (о почерке); танырлык итеп языу писать разборчиво

таньтма свидетельство, удостоверение (тж. таныхкык); авторлык таньтмаһы авторское свидетельство; депутатлык таньтмаһы депутатское удостоверение

таньтыруу понуд. от таньтыу

таньтыу B 1) быть узнаваемым; ул үзен таньтмаҫка тырыша он старается, чтобы его не узнали 2) зарекомендовать себя; показывать себя с хорошей или плохой стороны; ул үзен яхшы ухытыусы итеп таньтыган он зарекомендовал себя хорошим учителем; һәйбәт врач итеп таньтыу зарекомендовать себя хорошим врачом; эштә таньтыу проявить себя в работе; ул үзен таньтып та өлгөргән он уже успел себя показать < таньмаһан, таньтырмын әле мин

һиңә! я тебә проучу!; я тебә покажу, где раки зимуют!; атаһын танытыу проучить

таныу I B 1) знать в лицо, узнавать; опознавать; алыстан таныу узнать издалика; атлауынан таныу узнать по походке; тауышынан таныу узнать по гóлосу; танып алыу опозна́ть; танып белеу знать в лицо; таныған ерзә буй һыйлы, танымаған ерзә тун һыйлы *погов.* где тебя знают, там и почитают, где тебя не знают, по одежде оценят (*соотв.* где тебя не знают, по уму проважат) 2) признавать, почитать *кого*; считаться с кем; туғандарзы таныу признавать родственником (*относится с уважением*); ысын кеше тип таныу считать кого-л. за настоящего человека 3) познавать, знать || познание; донъяны таныу познание мира; тәбиғәтте таныу познание природы 4) разбираться, знать; ғәрәп языуын таныу знать арабское письмо (*уметь читать и писать*); хәрәф таныу уметь читать

таныу II B отрицать что; отказываться, откәкәтә *от чего* || отрицание; откәз; быны тана алмашығыз э́того вы не можете отрицать; ул һөйләгәндәрәненең бөтәһенән дә танды он отказался от всего, что говорил

тануулы I) известный, популярный; таныулы кеше известный человек; таныулы артист популярный артист 2) узнаваемый, примелькавшийся; таныулы нәмә узнаваемая вещь

таныш I. знакомый, известный; таныш йөз знакомое лицо; таныш кыз знакомая девушка; таныш тауыш знакомый гóлос; таныш урындар знакомые места; таныш яктар знакомые края; таныш түгел кеше незнакомый человек; былтыр миңә таныш эта пәнәя мне известна; э́ту пәнәю я знаю; таныш булуы быть знакомым; таныш булығыз! будьте знакомы, познакомьтесь!; таныш булайык! будем знакомы! 2. знакомый; знакомец; иҫке таныш старый знакомый; якын таныш близкий знакомый; таныштар аша через знакомых

таныш-белеш *собр.* знакомые, круг знакомых

таныш-белешлек [-ге] знакомство; близкие отношения

танышлык [-ғы] знакомство; иҫке танышлык старое знакомство; танышлык аша по знакомству; танышлык менән эшләу (*или хәл итеу*) сделать что-л. по знакомству; танышлык юк нет знакомства; танышлык булдырыу завести знакомство

таныш-тонош *собр.* знакомые таныштырыу B 1) знакомить; сводить; кыз менән таныштырыу познакомить кого-л. с девушкой 2) ознакомить с чем || ознакомление; эш менән таныштырыу ознакомить с работой; кала менән таныштырыу ознакомить с городом; эштәге хәл менән таныштырыу ознакомление с состоянием дел на работе

танышыу I) знакомиться || знакомство; якындан танышыу близко познакомиться; танышып алыу познакомиться с кем; танышып

китеү быстро познакомиться с кем 2) ознакомиться || ознакомление, знакомство; ентекләп танышыу подробно ознакомиться; документтар менән танышыу ознакомиться с документами; яңы район менән танышыу знакомство с новым районом

таң I 1) рассвет; [утренняя] заря || предрассветный; ал таң *поэт.* утренняя заря; ала таң предрассветное время; һары таң раннее утро; йәйге таң летняя заря; таң еле предрассветный прохладный ветерок; иртә таңдан рәно утром, чуть свет; кара таңдан чуть свет, с самого раннего утра; иртә таңдан кара кискә тиклем от зарі до позднего вечера; таң алды ранняя заря; таң караһы (*или караңғыһы*) утренние сумерки; таң кызыллығы алая полоса зарі; таң йондозо (*или сулпаны*) утренняя звезда, Венера; таң менән с зарей, на заре, чуть свет; спозаранку; таң нурҙары утренние лучи; таң һарыһында рәно утром; таң яктыһы свет зарі; таңға кәзәр (*или тиклем*) до рассвета; таң атыу светать, рассветать; таң беленде (*или һарғайзы*) рассвет забрезжил; таң беленер-беленмәстән ни свет ни заря, чуть свет; на рассвете; таңдан тороу вставать с рассветом, вставать очень рано; таңды каршылау встречать зарю; таң кызарзы разгорелась заря; таң кыйылды (*или һызылды*) рассвет забрезжил; таң тыуа заря занимается; таң һарғайзы заря занялась; таң яктырзы рассвет 2) *перен.* рассвет, заря; бәхет таңы заря счастья; ғүмер таңы *поэт.* рассвет жизни; йәшлек таңы заря молодости < таң тишегенән *неодобр.* чуть свет, ни свет ни заря; таң һыуы *этн.* утренняя вода (*вода, набираемая на рассвете, к-рой обмываются и пьют от сглаза*)

таң II *уст.* удивление, изумление; күргәнгә һакал таң, күрмәгәнгә күсә таң *погов.* бывалому бородатый диво, а новичку и безбородый диво; таң(ға) калдыру изумлять, восхищать, удивлять *кого*; таң(ға) калыу удивляться, поражаться; диву даваться

таңғары *уст.* на рассвете, ранним утром; таңғары юлға сығыу выехать на рассвете таңғы утренний, предрассветный; таңғы ел предрассветный ветерок; таңғы йоко утренний сон

таңдак *диал. см.* шаңдак таңқан *уст.* кувшин с длинным горлышком и крышкой

таңк-таңк *подражание звуку глухого удара тук-тук*; таңк-таңк һуғыу глухо стучать

таңкылдак [-ғы] тараторка; таратора *прост.*

таңкылдау 1) глухо стучать 2) *перен.* беспрестанно говорить; тараторить

таңлай *анат.* мягкое небо

таңлау B *разг.* находить, обретать; дуҫ таңлау обрести друга

таңһынуу изумляться кому-чему, восхищаться кем-чем; балаға карап таңһынырға

ТАҢ

ярамай нельзъя ребёнком восхичаться в открытую

таңһынышы *совм. от таңһыны*
таңыржау *диал. см. аптырау*
таңыу *уст. устраивать провода с уюощени-*
ем

тап I [-бы] щёпка; коро тап сухие щёпки; карагас табы сосновые щёпки; самауырзы тап менэн кайнатыу кипятить самовары на щёпках

тап II [-бы] *прям., перен.* пятно; кара тап чёрное пятно; май табы жирное пятно; майлы тап масляное пятно; тап тейзереу запятнать; покрыйть пятнами; тапты бөтөрөу выводить пятна; намыска тап төшөрөу запятнать чью-л. честь; кояшта ла тап бар *погов.* и на солнце есть пятна < тап төшөрөу запятнать, опозорить *кого-что*, бросить тень на *кого-что*

тап III как раз, точь-в-точь; точно; тап үзе это точно он; тап шул точь-в-точь тот; тап шул вақытта как раз в то время; тап ул эйткэнсэ как раз так, как он сказал < тап булыу встречаться на пути с кем-чем; натыкаться на *кого-что*; тап итеу повстречать, встретить на пути; тап килеу а) приходиться к назначенному времени, к сроку; б) быть как раз, быть впоору; в) совпадать с чем; туй байрамға тап килде свадьба совпала с праздником

тап- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на та-*; тап-таза совершенно чистый; тап-такыр совершенно гладкий; тап-таман как раз, точно; в аккурат *прост.*; тап-тар очень узкий, узенький

тапакай *диал. см. төпөш I*

тапалау B 1) утаптывать; уминать; бесэнде тапалау утоптать сено 2) растаптывать; сәскәне тапалау растоптать цветы

тапалған 1) истоптанный, затоптанный, вытоптанный, потравленный; тапалған үлән вытоптанная трава 2) укатанный; тапалған юл а) укатанная дорога; б) знакомый путь 3) рубленный (о мясе); тапалған котлет рубленые котлеты

тапалыу *страд. от тапау*; изән тапалған пол истоптан

тапам *см. тапанды 2*

тапанды 1. укатанный; утоптанный; тапанды урын утоптанное место 2. 1) объёдки (*сена, соломы и т. п.*) 2) вытоптанное поле (*на к-рое пустили стадо*)

тапануу топтаться; капка төбөндә тапануу топтаться у ворот; бер урында тапануу а) топтаться на месте; б) стоять (о делах)

тапатыу 1) *понуд. от тапау 1*; 2) B молотить хлеб (*катком*); арыш тапатыу молотить рожь 3) B задавить кого (*лошадью, машиной и т. п.*)

тапау B 1) топтать, вытаптывать; утаптывать || вытаптывание; утаптывание; аяк менэн тапау топтать ногами *что* 2) затаптывать; изэнде тапау затоптать пол 3) молотить катком; көлтә тапау молотить снопы 4) травить (*луга, посева*); ужымды тапау потравить озимь

ТАП

мье 5) задавить *кого*, наехать на *кого*; машина тапап киткән машина задавила *кого* б) точить, отбивать || точка, отбивание, отбой, отбивка; салгы тапау отбить косу 7) рубить, разрубать || рубка; ит тапау рубить мясо; кәбестә тапау рубить капусту 8) уплотнять, трамбовать, утрамбовывать (*носами*) || уплотнение, трамбовка, утрамбовка; бесэнде тапап тейәу грузить сено, утрамбовывая 9) похлопывать *кого*; арканан тапау похлопать по спине; тапап һөйөү ләсково похлопывать по спине < урам тапау ходить на улице без дела, бездельничать

тапауыс 1) молоток (*для отбивания кос*)

2) таяпка (*для рубки мяса*)

тапашыу *взаимн.-совм. от тапау 1, 4-7*; ит тапашыу помогать рубить мясо

тапир *зоол. тапир*

тапжаклау отбивать копыта (*о лошади*)

тапкан-таянған *собр.* всё приобретённое, заработанное, нажитое; тапкан-таянғанды бөтөрөп тору потратить всё заработанное

тапкыр I место или местность, расположенная напротив *чего-л.*; ауыл тапкыры место напротив деревни; тау тапкыры место напротив горы < тапкыр килеу совпадать с чем

тапкыр II 1. 1) прямой; тапкыр юл прямая дорога; прямой путь 2) меткий, остроумный; тапкыр һүз меткое, остроумное слово; тапкыр жуап остроумный, меткий ответ 2. 1) прямо; напрямик; тапкыр сығыу выйти прямо, идти напрямик 2) метко, остроумно; тапкыр әйтөу сказать метко

тапкыр III раз; бер тапкыр а) один раз; б) однажды; биш тапкыр пять раз; кырк тапкыр много раз; ете тапкыр үлсә — бер тапкыр киш *погов.* семь раз отмерь, один раз отрежь

тапкырлау I 1) D взять курс, держать направление прямо *на что*; кәбәнгә тапкырлап барыу итти прямо на стог 2) D нацеливаться *на что*; тапкырлап атыу стрелять прицельно 3) B ровнять, выравнивать *что по чему*; өлгө менэн тапкырлап кыркыу кроить по выкройке

тапкырлау II *диал. см. кабатлау*

тапкырлык [-гы] остроумие; тапкырлык күрһәтеу проявить остроумие

тапландырыу B пятнать, пачкать *что*; кейемде тапландырыу запятнать одежду

таплануу *страд. от тапау*; уныц күлдәге тапланған егө рубашка запятнана, рубашка у него в пятнах; намыс тапланмаһын пусть честь не будет запятнана

таплатыу *см. тапландырыу*

таплау B 1) *прям., перен.* пятнать, пачкать *что*; кейемде таплау запятнать одежду 2) засорять щёпками; ихатаны таплау засорить двор щёпками

тапма малярия, лихорадка || малярный, лихорадочный; тропик (*или* һары) тапма тропическая малярия; тапма серкәйе малярный комар; тапма тотоу приступ малярии < ах тапма бәләя горячка

тапочка та́почка; та́почки; резина тапочка резиновые та́почки; спорт тапочкаһы спортивные та́почки

тапсык [-ғы] щёпочка

таптау диал. см. тапау

тап-топ I собир. щёлки и стружки

тап-топ II подражание звуку тяжёлых шагов топ-топ; тап-топ бағыу тяжело ступать;

тап-топ итеу топать

таптыртыу понуд. от табыу

таптырыу понуд. от табыу 1-3, 5; ашарға таптырыу требовать поёсть; юкты таптырыу заставлять искать то, чего нет

тапшауыр диал. см. мыштыр; тапшауыр кеше медлительный человек

тапшыртыу понуд. от тапшырыу I

тапшырылыу страд. от тапшырыу I; хат тапшырылмаған письмо не вручено; имтихан тапшырылмаған экзамен не сдан

тапшырыу B 1) в разн. знач. передавать || передача; радионан тапшырыу передать по радио; саләм тапшырыу передать привёт; хәбәр тапшырыу передать известие; музыкаль тапшырыу музыкальная передача 2) давать; вручать || вручение; бүләк тапшырыу вручить подарок кому; награда тапшырыу вручить награду; хатты тапшырыу вручить письмо; кулына тапшырыу вручить лично [в руки] 3) сдавать || сдача; заводты файзаланыуға тапшырыу сдавать завод в эксплуатацию; экзамен тапшырыу сдавать экзамены; йорто тапшырыу сдавать дом 4) поручать; эште икенсе кешегә тапшырыу поручить работу другому человеку; йыйылыш үткәреүҙе тапшырыу поручить провести собрание

тапшырышыу взаимн.-совм. от тапшырыу

тапы диал. см. тап I

тапылдаттыу B топать; аякты тапылдаттыу топтать ногами

тапылдау топать; тапылдап йүгерәү бежать с топотом

тапыр (усил. тапыр-топор, тапыр за топор) подражание топоту множества ног людей или скота; тапыр-топор йүгерәү бежать с топотом; тапыр-топор килеү топать

тапырлау I) топать || топот; тапырлап йүгерәү бежать с топотом; тояк тапырлаулары ишетелә слышится топот копыт 2) стучать, топтать ногами (специально, вызывая шум)

тапырлашыу совм. от тапырлау

тар I. 1) узкий; тар балак узкая штанина; тар ең узкий рукав; тар юбка узкая юбка; тар урам узкая улица; тар юл узкая дорога; тар ауызлы хауыт сосуда с узким горлышком 2) тесный; тар бүләм тесная комната; итек тар булып сыкты сапогы оказались тесными; донъя киңлегенән ни файза бар, аяк кейемдәрәң тар булғас погов. что толку от того, что мир широк, если обувь твоя тесна 3) перен. ограниченный; недалёкий; тар карашлы кеше человек с ограниченными взглядами 4) ограниченный, незначительный; тар вақыт ограниченное

время 2. 1) узко; тар итеп тегеү шить что-л. узко 2) перен. ограниченно; тар фекер йөрөтөү мыслить ограниченно < тар ергә таяу булыу толкаться в тесноте > тар күңелле (или эсле) завистливый; тар маңлай тугодум

тара тара || тарный; агас тара деревянная тара; быяла тара стеклянная тара; тара йәшниге тарный ящик

таражник [-ғы] разг. см. таралгы I

тарайттырыу понуд. от тарайтыу I

тарайтылыу страд. от тарайтыу; ең тарайтылған рукав сужен

тарайтыу B суживать, делать узким, тесным || сужение; юбканы тарайтыу сужить юбку; урамды тарайтыу сужение улицы

тарайтыу I) суживаться || сужение; мәмерйә ауызы тарайған отверстие пещеры сужилось; юл тарайзы дорога стала узкой 2) перен. ограничиваться; вақыт тарайзы времени было мало; безең мөмкинлектәр тарая возможности наши ограничиваются

тарақ [-ғы] I) гребень, гребёнка; расчёска; баш тарагы гребёнка; вак тарақ частая гребёнка; эре тарақ расчёска с редкими зубьями; ти-мер тарақ металлическая расчёска; көзә тарагы гребень для вычёсывания пуха из коз; тарақ менән сас тарау расчесать волосы гребёнкой; сәскә тарақ қазау воткнуть гребень в волосы 2) сәсәлка (ручного ткацкого станка) < тарақ теш болтливый

тарақан таракан || тараканий; кара таракан чёрный таракан; һары таракан прусак; таракан мыйыгы тараканы усы; таракан катырыу морить тараканов; таракан батшаһы тараканий царь (о белом таракане) < масет тараканы диал. см. еңғәсәй; таракан булыу порти-ть чьи-л. отношения, мешать чьим-л. отношениям

тарақсы уст. мастер по изготовлению гребней

таралгы I) пряхка; еҙ таралгы латунная пряхка; айыл таралгыһы пряхка на подпруге 2) диал. см. айыл I

таралыу I 1) распространяться, разноситься || распространение; кешеләр араһында таралыу распространиться среди людей; ауырыу тарала болёзнь распространяется; хәбәр таралды слух распространился; киң таралыу а) широко распространиться; б) стать широко известным, популярным 2) расходиться, разъезжаться; разбредаться || разъезд; балалар үсеп, таралып бөттө дөти выросли и разъехались; йыйылыштан һуң таралыу расходиться после собрания; көтөү таралып киткән стадо разбрёлось; халык таралды народ разошёлся 3) рассеваться || рассевание; томан тарала туман рассевается; йактылгытың таралыуы рассевание света 4) рассыпаться; таралып торған балсык рассыпчатая глина; таралып торған бутка рассыпчатая каша 5) перен. рассеваться, проходить, исцелять;

ТАР

кайгы таралды печаль рассыялас, печаль про-
шла < хәтер тарала пәмәт терјетя

таралыу II *страд. от* тарау I, 1; сәсе тар-
ралган расчәсанне волосы

таралышыу *совм. от* таралыу I, 2; йыйы-
лыштан таралышыу расходитя с собрания

тарамыш I сухожиле

тарамыш II 1) худой; сухой, худощавый;
тарамыш кеше худой человек 2) *перен.* жад-
ный, скупой, скәредный; тарамыш булыу быть
скупым

таран I тарань || тараний; таран ыуылды-
рыгы таранья икра

таран II *воен.* таран; таранға барыу идти
на таран

таранлау *V* таранить; самолётты таранлау
таранить самолёт

тарансай мелкая тарань

тарантас *см.* кырантас

тарантул тарантул

тараныу причёсыватяся, расчёсыватяся

таратайка *то же, что* хуян арба (*см.* ар-
ба)

тараттырыу *понуд. от* таратыу I
таратылыу *страд. от* таратыу I

таратыу I *B* 1) распространять || распрост-
ранение; аң-белем таратыу распространять
знания; просещать; ауырыу таратыу распрост-
ранять болезни, разноситя болезни; һүз таратыу
распространять слухи; грамоталылыкты тара-
тыу распространение грамотности 2) распу-
скать || рбспуск; балаларзы таратыу распустить
детей; йыйылышты таратыу распустить собр-
ание; класты таратыу распустить класс; көтөүзе
таратыу разгонять, распускать стадо 3) разда-
вать || раздача; акса таратыу выдавать деньги;
газит-журнал таратыу раздавать газеты и жур-
налы; таратып биреу раздавать, выдать на ру-
ки; таратып сығыу раздавать поштучно что 4)
рассивать || рассивание; болотто таратыу рас-
сёять облака 5) рассыпать, раскладывать, раз-
брасывать || раскладывание, разбрасывание;
ашлыкты таратыу рассыпать зерно; бесәнде та-
ратып киптереу разбросать сено для просушки;
таратып һалыу раскладывать что 6) распу-
скать || распускание; сәсте таратыу распускать
волосы

таратыу II *понуд. от* тарау I

таратышыу *взаимн.-совм. от* таратыу I;
бесән таратышыу помбч разбрасывать сено
(*для просушки*)

тарау I *B* 1) расчёсывать, причёсывать
что || расчёсывание, причёсывание; сәс тарау
причёсывать, расчёсывать волосы; сәсте кырын
тарау зачесать волосы набок 2) чесать, вычёсы-
вать кого-что || чесание, вычёсывание; тарау
машинаһы чесальная машина; кәзә тарау ви-
чесать козу; етен тарау чесать лён

тарау II 1. разбрбсанный, разбрбренный
(*тж.* таркау 1); тарау йорттар разбрбсанные
домә 2. разбрбсанно, разбрбренно; тарау йәшәу
жить разбрбренно, врозь

тараулы причёсанный; расчёсанный; тара-
улы сәс причёсанные волосы; тараулы ял рас-
чёсанная грива

тариф I. сторона, направление; доньяның
дүрт тарафы четыре стороны света; көнбайыш
тарафта на западе; төрлө тарафта в разные
стороны; уң тарафтан с правой стороны, спра-
ва 2. *в ф. исх. п.* выступает в роли *последнего с*
основн. и род. п. со стороны кого-чего; команда
офицер тарафынан бирелде команда данә
офицером; шелтә уның тарафынан яһалды за-
мечание сделано им; яза суд тарафынан би-
релде наказание определено судом

тарифдар сторонник, приверженец; яңы-
лык тарафдары сторонник нового

тараш I застывший на стволе берёзовый
сок

тараш II *диал. см.* киндер

тараштырыу *V* причёсывать, расчёсывать
кое-как; сәсте тараштырыу причёсать волосы
кое-как

тарашыу *взаимн.-совм. от* тарау I, 1; етен
тарашыу помогать чесать лён

тарбагай I *бот.* скердә, шкердә

тарбагай II *диал. см.* әрмәнде

тарбаган *зоол.* тарбаган || тарбаганий; тар-
баган май тарбагане сало

тарбай-торбай *см.* тарбак-торбак

тарбайтыу *V* растопыривать; аякты тарбай-
тыу растопырить ноги, раскорячить ноги

тарбайтыу *раскорячить* пальцы

тарбайыу растопыриваться; ағас ботактары
тарбайған ветви дерева растопырились; тарбай-
ып торуу стоять, растопылив ноги; стоять рас-
корячившись *прост.*

тарбак растопыренный; тарбак ботаклы
имән дуб с растопыренными ветвями; тарбак
бармактар растопыренные пальцы

тарбакай *см.* тарбак; тарбакай ботактар
растопыренные ветви

тарбакландырыу *V* растопыривать; бар-
мактарзы тарбакландырыу растопырить паль-
цы

тарбаклануу растопыриваться; имән тамы-
ры тарбакланған корни дуба растопырились

тарбаклы *см.* тарбак

тарбак-торбак растопыренный; тарбак-тор-
бак ботактар растопыренные сучья

тарбанлатыу *V* раскорячивать ноги, раско-
рячиваться *прост.*; аяктарзы тарбанлатып ат-
лау шагать раскорякой

тарбанлау двигаться раскорякой *прост.*;

тарбанлап йүгерәу бежать раскорякой

тарбан-торбан раскорякой *прост.*; тарбан-
торбан атлау шагать раскорякой

таргах *диал. см.* тәгәрлек

таргыл красно-бурый с чёрными прожил-
ками; таргыл таш красно-бурый камень с чёр-
ными прожилками

таржайтыу *V* раздувать; танау таржайтыу
раздувать ноздри

ТАР

тараулы причёсанный; расчёсанный; тара-
улы сәс причёсанные волосы; тараулы ял рас-
чёсанная грива

тариф I. сторона, направление; доньяның
дүрт тарафы четыре стороны света; көнбайыш
тарафта на западе; төрлө тарафта в разные
стороны; уң тарафтан с правой стороны, спра-
ва 2. *в ф. исх. п.* выступает в роли *последнего с*
основн. и род. п. со стороны кого-чего; команда
офицер тарафынан бирелде команда данә
офицером; шелтә уның тарафынан яһалды за-
мечание сделано им; яза суд тарафынан би-
релде наказание определено судом

тарифдар сторонник, приверженец; яңы-
лык тарафдары сторонник нового

тараш I застывший на стволе берёзовый
сок

тараш II *диал. см.* киндер

тараштырыу *V* причёсывать, расчёсывать
кое-как; сәсте тараштырыу причёсать волосы
кое-как

тарашыу *взаимн.-совм. от* тарау I, 1; етен
тарашыу помогать чесать лён

тарбагай I *бот.* скердә, шкердә

тарбагай II *диал. см.* әрмәнде

тарбаган *зоол.* тарбаган || тарбаганий; тар-
баган май тарбагане сало

тарбай-торбай *см.* тарбак-торбак

тарбайтыу *V* растопыривать; аякты тарбай-
тыу растопырить ноги, раскорячить ноги

тарбайтыу *раскорячить* пальцы

тарбайыу растопыриваться; ағас ботактары
тарбайған ветви дерева растопырились; тарбай-
ып торуу стоять, растопылив ноги; стоять рас-
корячившись *прост.*

тарбак растопыренный; тарбак ботаклы
имән дуб с растопыренными ветвями; тарбак
бармактар растопыренные пальцы

тарбакай *см.* тарбак; тарбакай ботактар
растопыренные ветви

тарбакландырыу *V* растопыривать; бар-
мактарзы тарбакландырыу растопырить паль-
цы

тарбаклануу растопыриваться; имән тамы-
ры тарбакланған корни дуба растопырились

тарбаклы *см.* тарбак

тарбак-торбак растопыренный; тарбак-тор-
бак ботактар растопыренные сучья

тарбанлатыу *V* раскорячивать ноги, раско-
рячиваться *прост.*; аяктарзы тарбанлатып ат-
лау шагать раскорякой

тарбанлау двигаться раскорякой *прост.*;

тарбанлап йүгерәу бежать раскорякой

тарбан-торбан раскорякой *прост.*; тарбан-
торбан атлау шагать раскорякой

таргах *диал. см.* тәгәрлек

таргыл красно-бурый с чёрными прожил-
ками; таргыл таш красно-бурый камень с чёр-
ными прожилками

таржайтыу *V* раздувать; танау таржайтыу
раздувать ноздри

таржайыу раздуваться; танауы таржайган нбздри у негб раздулись

таржык раздутый; таржык танау раздутые нбздри

тарик [-гы] *уст., книжн.* 1) направление, путь развития чего-л. 2) способ, метод; конфликтты хал итеүзең тыныс тарифы мирный способ решения конфликта

тариф тариф|тарифный; тимер юл тарифы железнодорожный тариф; хезмэт хакын түләу тарифы тарифы оплаты труда; тариф сетканы тарифная сетка; тариф ставканы тарифная ставка

тарификация тарификация|тарификационный; эш хакын түләу тарификацияны тарификация заработной платы; тарификация белешмәһе тарификационный справочник; тарификация үткәреү тарифицировать; тарификация үтеү тарифицироваться

тарих 1) *в разн. знач.* история|исторический; боронго заман тарихы древняя история; яңы тарих новая история; йыҙар тарихы история песен; халык тарихы история народа; тарих институты институт истории; тарих факультеты исторический факультет; тарих фәне историческая наука; тарихты өйрәнеү изучать историю; тарихка инеп калыу войти в историю 2) *разг.* прошлые события, прошлое; тарих языу писатъ о прошлом (*о событиях, людях и т. п.*)

тарихи *в разн. знач.* исторический; тарихи факт исторический факт; тарихи грамматика историческая грамматика; тарихи комартик исторический памятник; тарихи шәхес историческая личность; тарихи эсәр историческое произведение < тарихи материализм филос. исторический материализм

тарихилык [-гы] историзм, историчность; тарихилык принцибы принцип историзма

тарихсы историк

таркалдырыу *см.* таркатыу 1,2

таркалыу 1) разлагаться, распадаться|разложение, распад; молекула атомдарға таркала молекула разлагается на атомы 2) разваливаться, приходить в упадок|развал; упадок; коллектив таркалган коллектив развалился; эш таркалды работа развалилась; таркалыу аркаһында из-за развала, в результате развала 3) *перен.* рассеиваться, теряться; зиһен таркала башланы память начала слабеть

таркалыш 1) развал, упадок; эште таркалышка килгәреү привести дело к развалу 2) *хим., физ.* расщепление, распад; атом ядроһының таркалышы расщепление атомного ядра

таркалышыу *совм. от* таркалыу 1,2; таркалышып бөтөү окончательно развалиться

таркатыу *В* 1) дезорганизовывать, разлагать|дезорганизация, разложение; коллективты таркатыу дезорганизовать коллектив; тәрпите таркатыу разложить дисциплину 2) приводить в упадок, разваливать; хужалыкты таркатыу привести хозяйство в упадок 3) *хим.,*

физ. расщеплять, разлагать; һызы водород һәм кислородка таркатыу разложить воду на кислород и водород; атомдарҙы таркатыу процессы процесс расщепления атомов

таркатыуы дезорганизатвор

таркау 1. 1) разбросанный, разрозненный; бригадалар таркау бригады разбросаны 2) *перен.* рассеянный, несобранный; таркау уйҙар рассеянные думы 3) неорганизованный; таркау кеше неорганизованный человек 4) *перен.* недружный; таркау ғаилә недружная семья 2. 1) разбросанно, разрозненно; таркау ятыу лежать разбросанно (*о предметах*) 2) неорганизованно; таркау эшләу работать неорганизованно 3) *перен.* недружно; таркау йошау жить недружно

таркаулануу 1) становиться разбросанным, разрозненным; бригадалар таркаулануу бригады стали разрозненными 2) становиться рассеянным, несобранным, рассеиваться; игтибар таркауланды внимание рассеялось 3) *перен.* становиться недружным, разобщенным; коллектив таркауланды коллектив стал недружным

таркаулык [-гы] 1) разбросанность, беспорядочность, хаотичность; сюжет таркаулығы беспорядочность сюжета 2) рассеянность, несобранность; фекер таркаулығы рассеянность мыслей 3) *перен.* разобщенность, разединенность; берлектә — бәрәкәт, таркаулыкта — һәләкәт погов. в сплоченности — сила, в разобщенности — гибель

таркыу *уст.* проявляться с необычайной силой; битъ через край; асыуы таркыган он в страдном гнѣве; ярость в нем бьет через край

тарлан, буз (*или* күк) тарлан чалый (*о масти лошади*); күк тарлан ат чалый конь

тарлау *уст.* 1) нива, поле; арыш тарлауы ржанбе поле 2) *диал. см.* аклан

тарлауык [-гы] ущелье, теснина; тәрән тарлауык глубокое ущелье; тарлауык аша һалынган күпер мост через ущелье

тарлыгыу 1) *см.* тарһыныу 2) чувствовать удущье; тын тарлыгыу задыхаться; тын тарлыгып ауырыу страдать от удущья

тарлык {гы} 1) теснота, тесность; квартираның тарлығы теснота квартиры 2) узость; юлдың тарлығы узость дороги 3) недостаток, нехватка; вакыт тарлығы нехватка времени; тарлыкта көн итеү жить в нужде; тарлык күреү испытывать недостаток *в чем* 4) *перен.* завистливость; күңел тарлығы завистливость; тарлык күрһәтеү завидовать

тарма конопля|коноплярный; тарма баһыуы коноплярник; тарма сүсе пенька; тарма майы коноплярное масло; тарма орлого коноплярное семя; тарма үстәреү выращивать коноплю < тарма турғайы *зоол.* коноплярка

тармак [-гы] 1) ветвь, ветка; разветвление; ответвление; ағас тармактары ветви дерева; тимер юл тармағы железнодорожная ветка 2) ветвь, отрасль, ответвление, разветвление; ауыл хужалығының төп тармактары главные отрасли сельского хозяйства 3) рукав (*реки*)

тармакланыу 1) ветвиться, разветвляться | разветвление; агастың тамырлары тармакланып ұсқан көрни дёрева разрослись; имән тармакланған дуб разветвился; колдың тармакланыуы разветвление дорбги 2) разветвляться, ответвляться; хәзерге фән тармаклана современная наука разветляется

тармаклы 1) разветвлённый, развилыстый; киң тармаклы развесистый, разветвлённый; тармаклы юлдар разветвлённые дорбги 2) ветвистый, кустистый; тармаклы бойзай ветвистая пшеница; тармаклы арыш кустистая рожь 3) отраслевой; күп тармаклы хужалык многоотраслевое хозяйство

тар-мар: тар-мар булуу (или килеу) быть разгромленным; тар-мар итеу (или килтереу) разгромить, разрушить, уничтожить; дошманды тар-мар итеу разгромить врага

тармыт уст. 1) пучок, клоч (тж. тын 5); 2) подразделение (внутри большого рода); тамыр тармытка тарта, тармыт илгә тарта погов. от подрода к роду, от рода к народу

тарпагай диал. см. тартай

тарпан 1) тарпан (вымерший подвид обыкновенной лошади) 2) перен. прёдок

тарпы уст. мелкое родовое подразделение тарç (усил. тарç-торç, тарç та торç) подражание звуку отдалённого грохота или сильному биению сердца; тарç итеп калыу сильно грóхнуть; йөрәк тарç-торç тибә сёрдце сильно бьётся

тартай 1. зоол. дергач, коростель 2. перен. очень худой, тощий; тартай бала очень худой ребёнок

тарта диал. см. тартай

тартауыллау Д держаться (определённого направления), идти (в каком-л. направлении); тауга тартауыллап барыу идти к горё, идти в сторону горы

тарткы I 1) перевязь (разукрашенный вышивками длинный кусок материи для стягивания сложных постельных принадлежностей и т. п.) 2) см. тартама 3) см. айыл

тарткы II см. йүшкә

тарткылау многокр. 1) дёргать, терёбить; еценән тарткылау дёргать за рукав 2) покуривать; ул тәмәке тарткылай он иногда покуривает

тарткылаш см. тартыш

тарткылашыу 1) ссориться; тарткылаша башлау начинатъ ссориться; тарткылашып йәшәу жить недружно 2) тягаться с кем | тяжба; ер өсен тарткылашыу тягаться из-за земли

тарткыслау терёбить, дёргать; еценән тарткыслау терёбить за рукав; кулынан тарткыслау дёргать за руку

тартама ящик, ящичек (выдвижной); өстәл тартамаһы ящик стола

тартайыл перевязь (через плечо)

тарتماк [-ғы] палочка (для натягивания тетивы ручной пилы)

тарттырылуу страд. от тарттырыу I 1; иген тарттырылды зерно смолото

тарттырыу I B 1) понуд. от тартыу I 1; 2) перетягивать. перевязывать; тарттырып бәйләу затянуть (напр. ремень); тарттырып куйыу подтянуть 3) трелевать, тянуть, буксировать (напр. деревья, брёвна) | трелёвка спец.; буксировка; ат менән бүрәнә тарттырыу трелевать брёвна лошадыми; бүрәнә тарттырыу трелевать брёвна; агасты трактор менән тарттырыу трелевать лес трактором 4) перен. привлекать кого к чему; судка тарттырыу привлечь к суду; яуапка тарттырыу привлечь к ответу

тарттырыу II понуд. от тартыу III 1; иген тарттырыу смолотъ зерно (с помощью кого-л.)

тарттырыу III понуд. от тартыу IV тартылуу I 1) страд. от тартыу I 1; тартылып тороу быть натянутым (о верёвке) 2) убывать; йылгала һыу тартыла башланы в реке вода стала убывать; көзгә һыйырзарың һөтө тартылды к өсени у коров молоко убывло 3) осунуться, похудеть; ул нык тартылған он сильно осунулся 4) тянуться, простираться; йылга буйлап ауылдар тартылған вдоль реки тянутся деревни 5) перен. затягиваться, заживать (о ране)

тартылуу II страд. от тартыу III 1; иген тартылған зерно смолото

тартылыш физ. тяготение; тартылыш көсө сила тяготения; бөтә галәм тартылыш законы закон всемирного тяготения

тартылышыу взаимн. от тартылуу I 1; бер-береңә тартылышыу тянуться друг к другу тартым I 1) физ. притяжение; ерзең тартымы земное притяжение 2) тяга; күңел тартымы душевная тяга; тартым юк меня не тянет к чему

тартым II похожий на кого, сходный с кем; ул әсәһенә тартым он похож на мать; бәйеткә тартым йыр песня, похожая на байт

тартым III послелог с дат. п. по направлению к; к; блицке к; иртәнсакка тартым блицке к утру; көзгә тартым блицке к өсени; тауга тартым по направлению к горё, к горё

тартымланыу Д становиться похожим на кого; олатаһына тартымланған он стал похож на деда

тартымһак поддёрживающий родственные отношения

тартындырыу безл. см. тартыныу; кешенән тартындыра неудобно перед людьми

тартынкы лингв. согласный; тартынкы өндәр согласные звуки; һаңғырау тартынкылар глухие согласные; яңғырау тартынкылар звонкие согласные

тартынсак застенчивый, стеснительный; тартынсак бала застенчивый ребёнок; тартынсак булуу быть застенчивым

тартыныу чувствовать неловкость, стесняться, смущаться; тартынып тороу чувствовать неловкость, смущаться; ирзәрзән тартыныу стесняться мужчин

тартынышышу *взаимн.-совм. от тартыныу;* бер-берендэн тартынышышу стесняться друг друга, смущаться друг перед другом

тартып-йолкоу *В 1)* дёргать, выдёргивать; тартып-йолкоу сас тарау дёргать волосы (*запутанные*), при расчёсывании *2) перен. в ф. депр. на -п означает* с трудом, ёле-ёле; тартып-йолкоп акса йыйыу с трудом наскресті денег

тартып-һузыу *В 1)* вытягивать, растягивать (*напр. что-л узкое*); кепканы тартып-һузып киңәйтәү растянуть кепку *2) перен. в ф. депр. на -п означает* с натяжкой, кбе-как; азыкты тартып-һузып еткерәү дотянуть продукты кбе-как (*при их нехватке*)

тартыу *I 1)* *В* тянуть, тащить, волочить *что*; арба тартыу тянуть телегу; баржа тартыу тянуть баржу; артка тартыу тянуть назад; аска тартыу тянуть вниз *2) В* дёргать, натягивать, потягивать *кого-что*; аттың башын тартыу натянуть поводья, придерживая коня; ишектең тоткаһын тартыу потянуть за ручку двёри; састан тартыу дёргать за волосы *кого (балу-ясы)*; шарфты тартып бәйләү завязать шарфик; тартып алыу *а)* отдёрнуть *что*; кулды тартып алыу отдёрнуть руку; *б)* отнять, вырвать *что*; тупты тартып алыу вырвать мяч (*из рук*); *в)* захватить *кого-что*; тартып сығарыу вытащить, выдернуть *что*; извлёчь; тартып өзөү оборвать, сильно натягивая; юрғанды тартып төшерөү стянуть одеяло; тартып һузыу растянуть; тирене тартып һузыу растянуть шкуру, распяť шкуру; яндың керешен тартыу натянуть тетиву лука *3)* иметь тягу, тянуть (*о дымоходе, трубе*) || тяга; мейес төтәмәй, һәйбәт тарта печь не дымит, тянет хорошо *4) Д* направляться, двигаться куда-л., в какуо-л. сторону; тянуть; ауылға карай тартыу двигаться в сторону деревни; уңға тартыу тянуть вправо; тураға тартыу направляться прямо; двигаться прямо *5) В* привлекать *чь-л.* внимание, притягивать, манить *кого*; йәшһәрҙе кала тарта гóрод притягивает молодежь; тыуған яктар тарта родная сторона манит; күнел тартмай не влечёт, не тянет *кого-что* *6) Д* быть похожим на *кого*, уродиться *в кого*; без эсәйгә тартканбыз мы уродились в мать; зат затына тартмаһа, арты кыйыш була *погов.* родственники хоть чем-то да бываюť похожи друг на друга *7)* весить, тянуть; үгеҙ дурт центнер тарта бык тянет четыре центнера *8) В* курить || курение; папирос тартыу курить папиросы; тартыузы ташлау бросить курить *9) В* красить, подводить (*брови, ресницы*); кашка һөрмә тартыу подвести глаза ресничкой; кашка хара тартыу подвести брови *10) В* притягивать *что*; магнит менән тартыу притянуть магнитом; бейек таузар болот тарта высокие горы притягивают к себе (*тучу*) *11)* поддёргиваться (*о глазах, бровях и т. п.*); уң күз тарта правый глаз поддёргивает *12) В перен.* признавать, поддерживать *кого (обычно родственников)*; бай байзы тарта *погов.* бай признаёт баю *13) В перен.* втягивать, вбирать, впитыва-

вать; дым тартыу впитать влагу; иген дым тартан пшеница отсырела; резина аяк кейемәһу тарта резиновая обувь отпотеваёт *14) В перен. разг.* хлестнуть, вытянуть кнутом; берҙе тартып алыу хлестнуть разок (*напр. плетью*)
◇ аяк тартмау *см.* аяк; йөктөң ауырын тартыу *см.* йөк

тартыу *II* тяга || тягловый; тяговый спец.; паровоздың тартыуы паровозная тяга; аттың тартыу көсө тяговая сила лошади

тартыу *III В 1)* молоть; бойзай тартыу молоть пшеницу *2) диал. см.* айыртыу *2; һөт тартыу* сепарировать молоко

тартыу *IV В разг.* играть (*на музыкальных инструментах*); гармун тартыу играть на гармо́ни; курай тартыу играть на курае

тартыш *1)* собрa, перебранка; тартыш ките пошла перебранка; тартыш аркаһында из-за собрa *2)* таяжба; ер өсөн тартыш таяжба за землю *3) этн.* шуточная перебранка за невесту в брачную ночь (*по обычаю жёны братьев невесты и подруги не пускают жениха к ней, торгуясь и требуя выкуп*)

тартышкак *разг. 1)* *см.* корошкак *2)* упрямый; тартышкак кеше упрямый человек; тартышкак булыу быть упрямым

тартыштырыу *В* сводить судо́рогой; аякты тартыштырзы ноги свелó судо́рогой

тартышыу *1)* *взаимн.-совм. от тартыу I 1, 2; 2)* тягаться, состязаться (*перетягивая друг друга*) || состязание, перетягивание; канат тартышып уйнау перетягивать канат; таяк тартышыу состязаться в перетягивании палки; аркан тартышыу перетягивание аркана (*национальная игра*) *3) перен.* собраться, скандалить; күрше менән тартышыу собраться с соседом *4)* тягаться; ер өсөн тартышыу тягаться из-за земли *5)* сводить судо́рогой

тархан *ист.* тархан (*представитель привилегированной верхушки, имеющий право наследования земельных угодий в феодальной Башкирии*); || тарханный; тархан дәрәжәне звание тархана; тархан хокуктары тарханные права ◇ тархан ятыу *а)* лежать, развалившись; *б)* жить вольготно, привольно

тарханлык [-ғы] *ист.* звание тархана || тарханный; тарханлык алыу получить тархана; тарханлык ярлығы тарханная грамота
тарһак *разг.* рыхлый (*о полном человеке*)
тарығыу *см.* тарығыу

тарһылдатыу *В 1)* вызывать грóхот *2)* вызывать сильное сердцебиение

тарһылдау *1)* грохотать; тарһылдап мылтык атылды грóхнул ружейный выстрел *2)* сильно биться (*о сердце*)

тарһыныу *1)* *В* считать тёмным (*помещение*) *2) Исх.* тяготиться кем, считать обременительным *кого*; кешенән тарһыныу тяготиться людьми

тары *I 1)* прóсо || прóсяно́й; пшено́ || пшён-ный; тары ялыны прóсяно́е поле; тары оно прóсяная мука; тары һурзырыу обдирать прóсо;

тары ярмаһы а) просыёно зерно; б) пшенё; тары буткаһы пшённа кáша; пшёнка *прост.*; бер тарынан бутка булмай *погов.* из одного пшеничного зёрнышка кáши не свáришь < бесэй тарыһы *бот.* ежовник, петúшье (или курíное) прбсо; йылан тарыһы *бот.* бекмáния; тары сыпсыгы зоол. просынка

тарығыу 1) наскáкивать, натýкаться; ят кешегэ тарығыу наткнúться на незнакóмого чело­вёка 2) попадáть (в какоe-л. положeнии); бэлэгэ тарығыу попáсть в бедú 3) *Исх.* испýтьвать стеснённость, обременительность; батырзан ил тарыкмаç гербу всегда рáды, он не обременителен 4) *диал. см.* тарыуу I 1; сабынлыктар тарыкты сенокóсные угóдья уменшились < тын тарығыу задыхáться, страдáть одышкой

тарыз *уст. книжн.* манёра, спóсоб; яңы тарызда эшлэу рáботать по нóвому спóсоби

тарыктырыу *понуд. от* тарығыу

тарытыу *В* втягивать *кого во что*; бэлэгэ тарытыу втянúть *кого-л.* в неприятности; мэшэкэткэ тарытыу втянúть *кого-л.* в хлбпóты

тарыу I Д 1) попадáть (в какоe-л. положeнии), окáзываться (в какоm-л. положeнии); ауырыуға тарыу окáзаться больным; бэлэгэ тарыу попáсть в бедú; көлкө хэлгэ тарыу попáсть в смешное положeние 2) попадáться, слóчайно встречáться; яманға тарыма, тарыһаң арыма *погов.* не попадáйся плохóму чело­вёку, ёсли попáлся, то уж не поддавайся

тарыу II *разг.* казáться равным, одинаковым (*напр. по весу*); йэйэүлэгэ бер осток нэмэ бер ботка тарый *погов.* для пёшего и малenький груз кáжется пудóвым

тарыу III *уст.* сéять; арна тарып бойзай үсмáç *погов.* посéяв ячмён, не полóчишь пше­ницу

тас I таз; бакыр тас мёдный таз; балалар тасы дётская ванночка

тас II крпéко, нáкрепко; тас йэбешеу крпéко уцелиться *за кого-что*

тас III точь-в-точь, тóчно; совершенно; тас атаһы точь-в-точь отёц; весь в отцá; тас үзе инде ёто он и есть, ёто тóчно он; тас артист һымак бейей он плáшет прýмо как артист!

тас IV *частица усил.* бчень; тóлько лишь; һөт тас каймак хына бчень жирное молоко

тас V (*усил.* тас-тос, тас та тос) *подражание звуку шлпéнья, удара по чему-л. мокрому шлпé; тас итеу шлпéннуть; кeргэ тукмак менэн тас-тос һуғыу колотитъ бельё вáликом*

тасай *диал. см.* ялтас; тасай башлы карт лýсий старик

тасайлануу *диал. см.* ялтаслануу

таскау *В* 1) ополáскивать (в холодной воде тóлько что сбитое масло) 2) *диал. см.* сайжау II 1

таскылдатыу *В* чáвкать *чем*; таскылдатып сэйинэу жевáть с чáвканьем

таскылдау чáвкать; хлúпать *прост.*; аяк асты таскылдап ята под ногами чáвкает

таслатыу *В* 1) шлпéпать, бить, ударять *кого-что (чем-л. мокроm)* 2) *перен. диал. см.* сáтнатыу; таслатып эйтеу гóворить прýмо, без обинякóв

тасуир описáние, изображение; вакиғаньц анык тасуиры чёткое описáние события; тасуир итеу описывать, изображать

тасуири 1. 1) описáтельный; тасуири грамматика описáтельная граммáтика 2) худóжественный; тасуири укыу худóжественное чтéние; тасуири һүз худóжественное слóво 2. вырази­тельно; тасуири һөйлэу выразительно рассказывать

тасуирилык [-гы] изобразительность; тасуирилык саралары срёдства изобразительности тасуирлама описáние, изображение (*пись­менное или устное*); тасуирлама биреу описáть, изобразить, дать описáние кому-чему

тасуирлануу *страд. от* тасуирлау; эсэрзэ Урал табигэте тасуирлана в произведéнии описывается природа Урала

тасуирлатыу *понуд. от* тасуирлау тасуирлау *В* описывать, изображать || описáние, изображение; тэбигэте тасуирлау описáть природу; тасуирлау саралары срёдство изображения, изобразительные срёдства

тасуирлылык [-гы] образность, изобразительность; телдең тасуирлылығы образность языка

тасыллатыу *В* 1) шлпéпать, бить, ударять (*по чему-л. мокрому или чем-л. мокроm)* 2) чáвкать *чем*; тасыллатып һағыз сэйину жевáть сёру с чáвканьем, чáвкать сёрой

тасылдау шлпéпать; хлúпать *прост.*; быс­ракта тасылдап барыу шлпéпать по грязи таскак *диал. см.* тазгак

таскалык *диал. см.* кэштэ

таçлау *В* разглáживать, выравнивать || разглáживание, выравнивание; таçлап өйөп куйыу сложить *что-л.* разглáживая; таçлап һалыу класть *что-л.* разглáживая (*напр.* бельё)

таçма лэнта, лэнточка; тесьмá || лэнточный; тесёмочный; ебэк таçма шёлковая лэнта; тар таçма а) узкая лэнта; б) тесьмá; таçма ука галун; таçма һалыу (или тотóу) обшить *что-л.* лэнтóй или тесьмой; сáскэ таçма бэйлэу подв­язáть вóлосы лэнтóй; сáсте таçма менэн үреу вплетáть лэнту в кóсы < таçма тел красной; пустозвон; таçма теллэнеу занимáться пусто­звонством; таçма һымак селзусендэр лэнточ­ные чёрви

таçмалануу виться, извивáться; йылға таçмаланып аға рекá течёт, извивáясь

таçмалатыу *понуд. от* таçмалау таçмалау *В* 1) обшивать, отдéлывать лэн­той или тесьмой; таçмалап күлдэж тегеу отдé­лать плáтье лэнтóй 2) завязывать лэнтóй или тесьмой; сáсте таçмалап үреу вплестí лэнту в кóсы

таçрайтыу *В* тарáщить, пúчить, выпúчи­вать; күзэн таçрайткан он вытарáщил глаза таçрайтыу тарáщиться, вытарáщиваться,

выпучиваться (*о глазах*); таҗрайып карау смотреть, выпучив глаза, вытаращиться

таҗтақ [-ғы] подставка; гөл һауыты таҗтағы подставка для цветов; йәнникте таҗтакка куйыу ставит ящик на подставку

таҗтамал полотёнце || полотёнечный; йөн-таҗ таҗтамал махровое полотёнце; кул таҗтамалы полотёнце для рук; мунса таҗтамалы банное полотёнце; таҗтамал башы вышитый край полотёнца; таҗтамал тукумаһы полотёнечная ткань; таҗтамалға кул һөртөү вытирать руки полотёнцем < таҗтамал һалыу этн. подарить полотёнце (*даритса свату в знак согласия выдать девушку*)

таҗтар уст. 1) таҗтар (платок с вышитым концом, повязанный в виде чалмы, к-рый носили пожилые женщины); башка таҗтар урау повязать на голову таҗтар, повязать голову таҗтаром; таҗтар ябынып йөрөү носить таҗтар 2) подарок невесты родственникам жениха или подарок повивальной бабке, принявшей новорожденного — обычно полотенце, платок и т. п.; хәстәрле кыз таҗтарлы погов. у предусмотрительной девушки подарки есть

таҗыр выпученный (*о глазах*)

тат I 1) сладость; шәкәрзең таты сладость сахара 2) вкус; аштың таты бар суп вкусный

тат II тат | татский; тат теле татский язык;

тат катыны (кызы) татка; тат халкы таты тата 1) стойка, перекладина; тата куйыу поставить стойку 2) поперечинка (*для натяжения тетивы лучковой пилы*)

та-та, та-та-та подражание прерывистому резкому звуку, напр. стрельбе из пулемёта

таталау см. татау

татар татарин | татарский; татар катыны (кызы) татарка; татар теле татарский язык; татар халкы татарский народ; татары татарлаштырыу В татаризовать кого

татарлашуу татаризоваться | татаризация;

татарлашуу процессы процесс татаризации татарса по-татарски; татарса һөйләшеу говорить по-татарски; татарса кейенөү одеваться по-татарски

татарсалаштырылыу страд. от татарсалаштырыу

татарсалаштырыу В переводить на татарский язык; татарсалаштырып аңлатыу объяснить что-л. по-татарски

татау I В растягивать; тирене татау растянуть шкуру (*на раме*)

татау II см. тотлоғоу

татау III 1) распорка; татау һуғыу поставить распорку 2) рама 3) диал. см. тағара

татланыу становиться сладким; алма татланды яблоко стало сладким; сәй татланды чай стал сладким

татлы 1) прям., перен. сладкий; татлы азык сладкая пища; татлы ашамлыклар сладости; татлы йоко сладкий сон; татлы хыял грёзы; татлы һүз сладкая речь; ласковое, тёплое слово; татлы һүзле (*или телле*) сладкоречивый;

балдан татлы слаще мёда; татлы минуттар счастливые минуты, сладостные мгновения; татлы йокоға татыу погрузиться в сладкий сон; татлы хыялға батыу погружаться в сладкие мечты; бал татлы, балдан бала татлы (*согва. мёд сладок, а дитя слаще мёда*); татлы тел йыланды ояһынан сығара погов. сладкие речи и змею из норы выманят; һүзе татлы, күңеле каты погов. речь сладкая, сердце жестокое (*согва. на язык-кё мёд, на сердце лёд*) 2) вкусный; шишмә һыуы татлы родниковая вода вкусная; аш эйәһе менән татлы погов. вкусно угощение, когда ешь вместе с хозяином < татлы тамак сладко-ёжка, сластёна, лакомка; татлы тамыр бот. лакричник, солодка

татран воспаление среднего уха, средний отит; татран булыу заболеть воспалением среднего уха; татран кыскырыу знахарский способ лечения воспаления среднего уха путём заговора

татуировка татуировка; татуировка яһау татуировать кого, сделать татуировку кому татуировкалатыу понуд. от татуировкалау татуировкалау В татуировать кого-что татһыз 1) несладкий; татһыз булыу быть несладким 2) невкусный; татһыз азык невкусная пища

татылдау I) болтать, тараторить; көнө буйы татылдау болтать целый день 2) татакат, татакат; пулемёт татылдай татакает пулемёт

татылдык I. любящий тараторить 2. таратор, тараторка

татылыу бот. от татыу; һуғыш вақытында аслыкты татылды инде во время войны приходилось голодать

татым небольшое количество какого-л. продукта, достаточное для определения вкуса; бер татым тоз щепотка соли; бер татым икмәк кусочек хлеба

татымлы обладающий хорошими вкусовыми качествами (*о пище*)

татыр 1) солончак | солонцовый; ак татыр солончак; татыр тупрағы солонцовая почва 2) диал. см. бурьяк 3) диал. см. юшкын 4) диал. см. каран

татырлан бот. солерёс

татырлауык [-ғы] солончак | солончак-овый; татырлауык үсемлектәре солончак-овые растения

татырлауыклы солончак-овый; татырлауык-лы дала солончак-овая степь, солончак

татырлы солонцеватый; татырлы һыу солонцеватая вода; татырлы тупрак солонцеватая почва

татырлык [-ғы] см. татырлауык

татытыу понуд. от татыу I

татыу I В 1) пробовать, отведывать; ашты татып карау попробовать суп 2) перен. испытывать, переживать; ауырлыкты күп татыу пережить много трудностей; бәхет татыу испытать счастье, изведать счастье; үз елкәндә татыу испытать на своём горбу

ТАТ

татыу II отдавать чем-л., иметь какой-л. привкус; бал тәме татый отдаёт мёдом; икмәктән күк тәме татый хлеб отдаёт плесенью
татыу III B добавлять для вкуса; ашка корот татыу добавит в суп курёт

татыу IV 1. дружный, согласный; татыу гаилә дружная семья; татыу булуы быть дружными; татыу булһа катының, ары торһон алтының *погов.* не надобен и клад, коли у мужа с женой лад 2. дружно, мирно, согласно; татыу йәшәу жить дружно; татыу гүмер итеү прожить жизнь в дружбе, в согласии > татыу уйыны молодёжная игра на вечеринках; *то же, что* кайыш һуккыс (*см.* кайыш)

татыулаштырыу B мирить, приводить к согласию, умиротворять; күршеләрҙе татыулаштырыу помирить соседей

татыулашыу мириться, примиряться с кем || примирение; катын менән татыулашыу помириться с женой

татыулык [-ғы] мир, дружба, согласие; татыулык менән гүмер итеү жить в дружбе и согласии; улар араһында татыулык юк между ними нет согласия

тау горá || горный; бейек тау высокая гора; осло тау остроконечная гора; һөзәк тау отлогий холм; ташлы тау каменная гора; тау асты предгорье; тау башы вершина горы; тау бите или битләүе склон горы, косогор; тау итәге подшва горы; тау өстө нагорье; тау мороно отрог; тау тәзмәләре горная цепь; тау токомо горная порода; тау һырты горный хребет; тау шишмәһе горный родник; тау халкы горцы, горские народности; тау промышленносы горная промышленность; тау эшсәһе горняк, горнорабочий; тау тишере (*или* ҡыуышылығы) грот, пещера; тау кәзәһе а) козерог; б) *диал.* олень; боз тауы ледяная гора; тау ысмалаһы горная смола; тау шыуыу катасы с горы; тау менән тау осрашмай, кеше менән кеше осраша *погов.* горá с горой не сойдётся, а человек с человеком сойдётся; таузың күрке таш, баштың күрке сәс *погов.* красá горы — камни, красá головы — волосы > тау ауырыуы горная болёзнь; янар тау *уст.* вулкán

тауар 1) товар || товарный; азык-түлек тауарзары продовольственные товары; балалар тауары детские товары; киң кулланыу тауарзары товары широкого потребления; тауар хаҡы стоимость товара; тауар алмашыу товарообмен; тауар белгесе товаровед; тауар әйләнеше товарооборот; тауар вагоны товарный вагон; тауар поезды товарный поезд 2) ткань, материал, материя || ткáневый; ебәк тауар шелковая ткань; йока тауар тонкая материя; күлмәклек тауар ткань на платье; кыйбатлы тауар дорогая ткань > үтмәс тауар неуживчивый человек

тауарлыклы *эк.* товарный; тауарлыклы ашлык товарное зерно; тауарлыклы урман товарный лес

тауарлылык [-ғы] *эк.* товарность; произ-

ТАУ

водствоның югары тауарлылығы высокотоварность производства

тау-байықтырыу *спец.* горнообогатительный; тау-байықтырыу комбинаты горнообогатительный комбинат

таус павлин || павлиний; инә таус пáva; таус кауырһыны павлинье перо

таулы 1. гористый, горный; холмистый; таулы ер гористая местность; таулы район горный район 2. горец || горский; таулы халык горцы, горский народ

таулык [-ғы] гористая местность; ясы таулык плоскогорье, плато

таулыҡай *диал. см.* кақы таурат *рел.* Ветхий завет > таурат көнө пёрвые семь дней после сотворения мира таусиә *уст. книжн.* рекомендация, совет; таусиә итеү рекомендовать, советовать, предлагать

таусы горнорабочий, горняк || горняцкий; таусылар поселкаһы горняцкий посёлок, посёлок горняков

тау-тау огромные кучи, горы *чегө-л.*; тау-тау иген горы зерна

тау-таш *собир.* горы; камни и глыбы; тау-таш араһында среди камней и глыб

тау-ташлы гористый; тау-ташлы ер гористая местность

таушаланыу *диал. см.* таушалыу таушалдырыу B 1) мять; кейемде таушалдырыу измьят одёжду; кейемде таушалдырмай кейеу носить одёжду аккуратно; таушалдырып бөтөрөү окончатально измьят, сильно помьят 2) *безл. от* таушалыу 2; ауыр эштән таушалдырзы утомлән тяжелой рабтгой

таушалыу 1) мьяться; кейеме таушалған одёжда у негө измьалась; таушалып бөтөү сильно измьаться 2) *перен.* дряхлеть, стариться; ул бик таушалған он совсем одряхлёл

таушау B 1) мять; кейемде таушау помьят одёжду 2) *перен.* потрепать когө; тормош беззе байтак таушаны жизнь нас изрядно потрепала

тауык [-ғы] курица || куриный; басқан тауык наседка; йомортка hala торған тауык курица-несушка; көртләгән тауык клуша *прост.*; өлтөк (*или* бүрекле) тауык хохлатка; хохлатая курица; тауык ите курятина; тауык караусы куровод; тауык ояһы курятник; тауык фермаһы куроводческая ферма; тауык һурпаһы куриный бульон; тултырылған тауык а) фаршированная курица; б) *перен.* тучный, ожиревший человек; йомортка тауыкты өйрәтмәй *погов.* ййца курицу не учат; күршенең тауығы каззай, катыны кыззай күрәнә *погов.* у соседа курица кажется гусём, а женá — девушкой; тауык төшөнә тары инә *погов.* [голдной] курице прбсо снитсá; һукыр тауыкка бары ла бойзай *погов.* слепой курице — всё пшеница > күшеккән (*или* һыуға төшкән) тауык мокрая курица (*о человеке с жалким видом*); мысыр тауығы цесарка; өй тауығы домосёд; тауык баш куриная память, беспамятный; тауык күз

куриная слепота (*болезнь*); тауык мейене эскәи беспаматный, забывчивый; тауык көлөр күрам нә смех; тауык сүпләһә лә бөтөрлөк түгел бчень мнѳго, мнѳжество, уйма (*обычно о делах, хлопотах*); тауык йылы год күрицы (*десятый год двенадцатилетнего животного цикла*); ныу тауығы зоол. пастушок

тауык-себеш *собр.* күры и цыплята

тауыксылык [-ғы] куроудѳство || куроуд-ческий; тауыксылык фермаһы куроудческая ферма

тауыш 1. 1) гѳлос || гѳлосовѳй; калын тауыш низкий гѳлос; карлыҗқан тауыш хриплый гѳлос; нәзек тауыш высѳкий гѳлос; яңғырауыҗлы тауыш звѳнкий гѳлос; кош тауыштары гѳлоса птиц; карға тауышы крик ворѳн; эт ѳргән тауыш лай собакы; тауыш ярылары гѳлосовѳе связки; тауышты югалтыу потерятъ гѳлос 2) гѳлос; тауыш биреу хожугы право гѳлоса; тауышка куйыу ставитъ на гѳлосованье; күпселек тауыш менѳн большинством гѳлосѳв; тауыштарзы ханау подсѳтит гѳлосѳв; тауыш биреу а) подаватъ гѳлос, отклѳкаться; б) гѳлосоватъ (*на выборах*) 3) звук, звон || звуковѳй; аяк тауышы звѳки шагѳв; ел тауышы шум вѳтра; кыңғырау тауышы звон колокола; тауыш сигналы звуковѳй сигнал; тауыш калтыратыу заливатъся трѳлью, выводѳть трѳли 4) шум, скандал; тауыш сығарыу (*или* куптарыу) поднятъ шум, скандал; тауышты бѳтѳреу прекратѳть скандал 2. звуковѳй; звуко-; тауыш кѳсәйткес звукоусилитѳль; тауыш алғыс звукоулавливатѳль > бер тауыштан а) в ѳдин гѳлос; б) единоголосно; тауыш ялғау *этн.* способ общѳния снохѳ со свѳтром чѳрез другѳх лиц

тауышландырыу *понуд.* от тауышланыу; балаларзы тауышландырыу позволѳтъ дѳтям шумѳть

тауышланыу 1) шумѳть, галдѳть; грѳмко разговаривать; балалар тауышлана дѳти шумят 2) подниматъ шум, скандалѳть; тауышланып алыу поскандалѳть

тауышлы 1) шумный, шумливый; кисѳ тауышлы булды вѳчер был шумный; катының тауышлы булһа, колакка кѳс *погов.* ѳсли женѳ шумливая, для ушѳй нагрѳзка 2) звуковѳй; тауышлы кино звуковѳе кино

тауыш-тын *собр.* гѳлоса, звѳки; тауыш-тын ишетелмѳй ничегѳ не слѳшно; тауыш-тын сығармау не издатъ ни звѳка > тауыш-тын юк а) о нем ни слѳху ни дѳху; б) спокойный, уравновѳщенный (*о характере*)

тауышһыз 1. беззвѳчный, бесшумный || бесшумно; тауышһыз пистолет бесшумный пистолѳт 2. беззвѳчно, бесшумно; тауышһыз илау беззвѳчно плакатъ > тауышһыз кино немѳе кино

тахил: тахил шарабы *уст.* пшеничная водка

таһауыл *см.* таһыл

таһыл спорѳвка, лѳвкость; таһыл артты

прибавилось спорѳвки; таһылды югалтыу терятъ спорѳвку

таһылланыу приобретаетъ спорѳвку *в чѳм*; балык тотоуза таһылланып китеу приобрести спорѳвку в ловле рыбы

таһыллы спорѳвѳстый, лѳвкий; таһыллы кеше спорѳвѳстый человек; таһыллы булыу бытъ спорѳвѳстым, лѳвким

таһыллык [-ғы] *см.* таһыл

таһылһыз неумѳлый, неповоротливый (*в работе*)

таһыр (*усил.* таһыр-тоһор) *подражание топоту, грохоту*; мискѳ таһыр-тоһор тѳгарлане бѳчка покати́лась с грѳхотом

таһырлатыу *В* вызыватъ грѳхот, грѳхотатъ *чем*; мискѳне таһырлатыу грѳхотатъ бѳчкой (*перекатывая*)

таһырлау грѳметъ, грѳхотатъ; тирмән ташы таһырлай жерновѳ грохѳчут

тачанка тачанка; пулемѳт тачанкаһы пулемѳтная тачанка

таш 1. 1) камѳнь || камѳнный; аҗ таш а) известняк; б) бѳтовый камѳнь, бут; асыл таштар драгоценные камни; белѳу таш оселѳк, точильный камѳнь; күбек таш пѳмза; кайрак таш брусѳк точильный; кая таш скала; ком таш песчанѳк; кырсын таш галька; сакма таш кремѳнь; сағыл таш *см.* сағыл; һуйыр таш булѳҗник; эзбиз таш известняк; иген ташы катѳк для обмѳлта хлѳба; кѳбер ташы надгрѳбный камѳнь; моги́льный памѳтник; кѳбер ташындағы языу надгрѳбная надпись; мунса ташы а) каменка; б) камни дѳла бѳни; таш ватусы каменбѳец (*в камеломнях*); таш һибелмѳне каменная бсыпь; таш юнғысы каменѳтѳс; рѳзчик по камню 2) камѳнь; камни; бауыр ташы камни в пѳчени; бѳйѳр ташы камни в почках; тура һүз таш ярыр *посл.* правда камѳнь дробѳт 2. камѳнный; таш йорт камѳнный дом; таш күпѳр камѳнный мост; таш пулат камѳнный дворѳц; таш тоз каменная соль (*крупная*); таш юл а) булѳҗная мостовѳя; б) шоссѳ; шоссѳейная дѳрѳга > башты ташка ороу *см.* баш; йѳй ташы талисман, чудотворный камѳнь; йѳрѳккѳ таш булып ятыу *см.* йѳрѳк; күк таш мѳдный купѳрѳс; нигѳз ташы оснѳва, фундамент *чѳго-л.*; тамағына таш торҳоро! *бран.* чѳтоб он подавился!; тамағына аш булып түгел, таш булып ятһин! чѳтоб емѳ в гѳрле камнем застрѳло! (*зложелание*); таш быуат *ист.* камѳнный век; таш йѳрѳк (*или* бауыр) жестокосердный, безжалостный, бессердѳчный; ташка басыу печататъ, издаватъ печатным способом; ташка үлсѳйем! бѳже упасѳ! (*употребляется как оберег от уродливого или при выражении пренебрежительного отношения к кому-чѳму*); түрѳлеген ташка үлсѳйем! тоже мне начальник!; таш маңдай твердолѳбый; таптан йүкѳ һуйыу а) переливатъ из пустѳго в порѳжнее (*букв.* с камня лыко драть); б) бытъ бчень находчивым, умѳлым; ташын ашаһын! *прост.* пусть подавится!; таш

ТАШ

яуһа ла... при любых обстоятельствах, в любом случае (о решимости совершить что-л.)

таша разг. 1) укрытие, прикрытие | прикрЫтый, укрЫтый, защищённый (тж. ышык); елдэн таша урын защищённое от ветра место; малды ташаға куйыу загнать скотину в укрытие; кем ташаһына һыйынрыһың? у кого найдёшь защиту? (букв. за кем укрёшься?) 2) перен. защитник, покровитель, заступник; яңғыз тирәк илгә таша булмаҫ посл. одинокий тополь не защитник для всей страны (соотв. один в поле не воин)

ташалау разг. В 1) укрывать, защищать кого-что; дошмандан ташалау защитить от врага 2) покровительствовать кому-чему; көсһөҙҙө ташалау покровительствовать слабому ташаяк [-ғы] глиняная чашка (небольшого размера)

ташбака черепáха | черепáший, черепáховый; дингез ташбакаһы морская черепáха; ташбака башы черепáшы голова; ташбака кабығы черепáховый пánцирь; ташбака азымы перен. черепáший шаг (очень медленный)

ташбаш 1) пескáрь 2) диал. см. этеш

ташбакаб [-ғы] см. кабак

ташкын 1. 1) половодье; разлив; язгы ташкын весеннее половодье, весенний разлив; көслө ташкын бурное половодье; йылға ташкыны разлив реки; ташкын вакыты время половодья 2) перен. прилив, подъём; революцион хәрәкәт ташкыны прилив революционного движения; йөрәк ташкыны сердечный пыл 2. 1) сильно разливающийся; ташкын һыу (или йылға) сильно разливающаяся река 2) перен. пылкий, пламенный; ташкын йөрәк пламенное сердце; ташкын күңел пылкая душа; ташкын хис пылкое чувство

ташкындырыу В волновать, беспокоить; йөрәкте ташкындырыу взволновать сердце

ташкыныу 1) волноваться; дингез ташкыны море волновалось 2) волноваться, беспокоиться; күңел ташкына душа не на месте

ташлам расстояние, измеряемое одним броском чего-л.; таяк ташлам ер расстояние, на которое можно забросить палку

ташлама книжн. 1) уступка; ташлама яһау делать уступки, идти на уступки 2) скидка (в цене)

ташланды см. ташландык

ташландык заброшенный, покинутый; запущенный; ташландык ер заброшенная земля; ташландык өй покинутый дом; ташландык бакса запущенный сад > ташландык бала подкидыш

ташлануу 1) страд. от ташлау 1-3; граната ташланды граната брошена 2) бросаться, кидаться; косакка ташлануу бросаться в объятия; һыуга ташлануу броситься в воду 3) набрасываться, нападать; дөшманға ташлануу бросаться на врага; ташлануыға эзер тора он готов напасть на кого

ташлатыу понуд. от ташлау 1-3; ғәзәтте

ТАШ

ташлатыу отучить от какой-л. привычки; имсәк ташлатыу отнимать от груди (ребёнка); һыйыр ташлатыу корова не подпускает телёнка (обычно перед отёлом)

ташлау 1) В бросать, кидать; шырыть | бросание, кидание; шырыние; таш ташлау бросить камень; эткә һөйәк ташлау бросить собаке кость; изәнгә ташлау бросать что-л. на пол; бомба ташлау сбросить бомбу; якорь ташлау бросать якорь; сығарып ташлау выбросить, выкинуть 2) В бросать, оставлять, покидать; ғиләнә ташлау бросить семью; ташлап китеу бросать на произвол судьбы 3) В бросать что; тәмәке тартыуы ташлау бросить курить; укыу(зы) ташлау бросать учёбу 4) с деепр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает интенсивность и завершённость действия; бейеп ташлау станцевать, сплясать; тегеп ташлау спать что; тукмап ташлау избить; яһап ташлау смастерить что > баш ташлап сығып китеу уехать куда-л. безвозвратно; йөзөнә бысрак ташлау облить грязью кого; реплика ташлау бросать реплику; төс ташлау измениться в лице

ташлашыу 1) взаимн.-совм. от ташлау 1; бесән ташлашыу помогать забрасывать сено (в стог) 2) расходиться; разлучаться (о влюблённых); ташлашып йөрөу разлучиться

ташлы каменный; ташлы яр каменный берег; ташлы тупрак каменная почва

ташлык [-ғы] каменный место; каменная местность; карағай ташлыкта үсә сосна растёт на каменной местности

ташмайтыу В разг. вздувать (живот) (тж. кәпәйтеу)

ташмайыу разг. вздуваться (о животе) (тж. кәпәйеу)

ташмык вздутый (о животе)

ташы каменщик

таштабак [-ғы] широкая глиняная миска; таштабакка аш һоҫоу налить суп в глиняную миску

таштабан деревянная подбаша для лаптей таштуҫтак [-ғы] глиняная миска (меньше, чем таштабак)

ташығыс бензин ташығыс машина-бензовоз; көлтә ташығыс сноповозка; һыу ташығыс машина, возящая воду

ташылдык наносный; ташылдык ком наносный песок

ташылма см. ташылдык

ташылыу страд. от ташыу 1 ташын вздутие живота (болезнь домашнего скота)

ташыныу 1) таскать, перетаскивать 2) перебираться (с вещами на новое место); яңы өйгә ташыныу перебраться в новый дом ташытыу понуд. от ташыу 1; утын ташытыу перевозить дрова (с помощью кого-л.)

ташыу I В 1) возить или носить, таскать; бесән ташыу возить сено; утын ташыу таскать дрова 2) передавать, сообщать; хәбәр (или һүз)

ташыу *неодобр.* передавать сказанное, быть разносчиком сплетен; ошак ташыу а) доносить; б) разносить сплетни, распространять клевету

ташыу II 1) разливаться, выходить из берегов; йылга ташкан река разлилась; ташып сыгыу разлиться 2) литься, переливаться через край; һөт ташып ките молоко убежало; бизрә тулып, таша башланы ведро наболнилось, и полилось через край 3) раздуться, вздуться (*о животе*); бызаузың эсе ташкан у теленка раздұлся живот < күз ташыу *см.* күз; кан ташыу *см.* кан I; талак ташыу *см.* талак

ташыусы 1) вóзчик; һөт ташыусы машина молоковóз; һыу ташыусы водовóз 2) разносчик, подно́счик; хаг ташыусы почтальон

ташыштыруу *В* возить или носить, таскать что (*изредка, время от времени*)

ташышыу *взаимн. от* ташыу I таазэл *уст. книжн.* далёкое прошлое;

таазэлдән бире из далёкого прошлого таяк [-гы] 1) палка; трость; посох; йуан таяк толстая палка; озон таяк длинная палка; тимер таяк железная палка; бура таягы битá (*при игре в городику*); кул таягы трость; култ-ык таягы костыль; сангы таягы лыжные палки; хоккей таягы клюшка; таяк башы набалдашник; таяк таяныу опираться на палку; ходить с палкой; ергэ таяк қағыу забить палку в зёмлю; таяк менән һуғыу ударить палкой; таяк ике осло була *погов.* палка о двух концах 2) сажень (*старая мера длины, равная 2,134 метра*); ун таяк ер дэсәты сажёнй землі < таякка атландырыу оставить с носом; таяк тар-тыш перетягивание палки (*название детской игры*); таяк тығыу ставить палки в колёса ко-му; таяктың йуан башы төшөү (*или* элгәу) перепадать, доставаться кому (*напр. о бедах, несчастьях, наказаниях*); таякты тоткан еренән һындырыу перегнуть палку; шайтан таягы бот. татарник, чертополох; әлепте таяк тип белмэй ни азә не знаят (*об абсолютно неграмотном человеке*)

таяклау *В* бить палкой кого; таяклап кыуыу прогонять палкой

таяклашыу *взаимн. от* таяклау таялыу *страд. от* таяу; койма бағана менән таялған забор подпёрт столбom

таяндырыу *понуд. от* таяныу; картлык таякка таяндыра *погов.* старость вынуждает опереться на палку

таяныу *Д* *прям., перен.* опираться; таякка таяныу опираться на палку; кул менән таяныу опереться рукой *обо что*; терһәккә таяныу облокотиться, опереться на локоть; таянып тороу стоять, опираясь на что; бөйөргә таяныу подбочениться; эйәккә таяныу подпереть подбородок рукой; дустарға таяныу опираться на друзей; алдыңғы теорияға таяныу опираться на передовую теорию; ир кеше илгә таяныр *погов.* мужчина опирается на народ

таянышыу *взаимн.-совм. от* таяныу таяу I *В* подпирать; койманы таяу подпе-

реть забор; ситәнде таяп куйыу подпереть плетень *чем*

таяу II 1) подборка, подбора; таяу һуғыу (*или* куйыу) поставить подборку; таяуы серегән подборы прогнили 2) *перен.* опора, поддержка; таяу булыу быть опорой; ир бала атаһына таяу, кыз бала әсәһенә таяу *погов.* мальчик — опора для отца, девочка — для матери < тар ергә таяу (булыу) мешать своим присутствием

театр театр|театральный; драма театры драматический театр; опера һәм балет театры театр оперы и балета; театр залы театральный зал; театр сезоны театральный сезон; театр сәнгәте театральное искусство; театр сәнгәте белгесе театровед; театр студияһы театральный студия; театрза эшләу работать в театре; театрға йөрөү ходить в театр, посещать театр

театрлаштырылыу *страд. от* театрлаштырыу; театрлаштырылған тамаша театрализованное представление

театрлаштырыу *В* театрализовать что; повести театрлаштырыу театрализовать повесть

тег(е) тот, та, то; те; теге егет тот парень; теге кыз та дөвүшка; теге вакытта в то время, в тот раз; теге кыш(ты) в ту зиму; теге йыл(ды) в тот год; тегеләр кайттымы икән? те не вернулись ещё? < һин (һез) теге... ты (вы) тогб... (*выражает легкую угрозу, предупреждение*)

теге-был всякий, разный; теге-был хәбәр всякие разговоры; тәры-бәры [-растбары] *прост.*

тегелеу *страд. от* тегеу I; күлдәк ательельә тегелгән платье сшито в ателье

тегелэй 1) туда, в том направлении; тегелэй шыл отодвинься; бер тегелэй, бер былай то туда, то сюда 2) по-другому, по-иному, иначе; тегелэй эшләйек сделаем по-другому; тегелэй якшырак ине по-другому было лучше < буш тегелэй ни ты, смотри (*выражение угрозы*)

тегелэй-былай 1) туда и сюда, туда-сюда; тегелэй-былай йөрөү ходить туда и сюда 2) кбе-как, как-нибудь; тегелэй-былай эшләу сделать кбе-как

теген шитье, пошивка, пошив|швейный; теген машинаһы швейная машина; теген энәһе швейная игла; теген тегенеу заниматься шитьем

тегендә там, в том месте; тегендә туктар-быз остановимся там

тегендә-бында там и сям, там-сям; әйберзе тегендә-бында ташлау разбросать вещи там и сям

тегенеу заниматься шитьем, шить; кул менән тегенеу шить вручную

тегенсе швей, портниха; портной|швейный, портновский, портняжный; оҫта тегенсе искусный портной; тегенсе эше портняжное дело; тегенсе булып эшләу работать швей; раббтать портным

тегеу I *В* шить, тачать; аяк кейеме тегеу

ТЕГ

шить обувь; итек тегеу тачать сапоги; кейем тегеу шить одежду; пальтога эс тегеу подшить подкладку к пальто; тундың салгыйына тире тегеу оторочить шубу мехом; кесерэйттеп тегеу ушивать; куша тегеу пришивать; тегеп биреу зашить; тегеп бөтөү шить; тегеп жуйуу а) пришить; б) зашить; тегеп сығыу прошить, прострочить

тегеу II шитьё, пошив, тачание || швейный, пошивочный; бесеу нәм тегеу кройка и шитьё; тегеу хақы стбимость пошива; тегеу мастерской пошивочная мастерская; тегеу эше швейное дело

тегеуле сшитый, готовый (об одежде, обуви); тегеуле күлдәк готовое платье

тегеусе см. тегенсе

тегеүселек [-ге] портняжничество || портняжный; тегеүселек эше портняжное дело, портняжничество; тегеүселек итеү портняжничать

тегешуе *взаимн. от тегеу I*

тегәр: тегәр еп сурбава нитка

тез *диал. см. тубык I*

тезген повод; поводья; тезген осо конёк поводьев; тезгендән тотуо держать за повод; тезгенде тартуу а) натянуть поводья (чтобы умерить ход); б) перен. обуздывать кого; в) перен. одёрнуть кого > тезгенде кулга алыу взять бразды правления в свои руки; взять власть в свои руки; тезгенде кулдан ыскындырыу упустить бразды правления из своих рук; тезгенде кыска тотуо крепко держать в руках кого

тезгенләу В 1) прикреплять повод; йүгәнде тезгенләу прикрепить повод к уздэ 2) перен. обуздывать кого; сдёрживать, удёрживать кого

тезгенһез 1) без повода; тезгенһез йүгән уздэчка без повода 2) перен. необузданный, несдержанный, невёздерянный; тезгенһез эзәм необузданный человек

тезгенһезләнеу распускаться, распоясываться (тж. йүгәнһезләнеу)

тезгес кукан; тезгескә балык тезеу нанизывать рыбу на кукан

теззереу *понуд. от тезеу*

теззертеу *см. теззереу*

тезелеу 1) страд. от тезеу; мәрйен епкә тезелгән бусины нанизаны на нитку 2) Д стробиться в ряды, выстраиваться рядами; сафка тезелеу выстроиться в ряд; тезелен бару идти рядами; тезелеп ултырыу сесть рядами

тезелешуе *совм. от тезелеу*; коштар тезелешеп оса птицы летят, выстроившись в ряд

тезем 1) цепь, вереница; таузар теزيمة цепи гор; кешеләр теزيمة вереница людей 2) ряд; мәрйен теزيمة ряд бусин; бер теزيمة мәрйен нитка бус; нызка бус 3) *грам.* период

тезеу В 1) нанизывать || нанизывание; мәрйен тезеу нанизать бусины 2) выстраивать рядами; ставить в ряд; тезеп бастырыу построить в ряд; агасты тезеп ултыртыу посадить деревья в один ряд > епкә тезгән кеуек как по

ТЕЙ

ниточке в ряд; рифмалар тезеу выстроить рифмы

тезешуе *взаимн. от тезеу*

тезләндереу *диал. см. тубыкландырыу*

тезләнеу *диал. см. тубыкланыу*

тезләу нацеливаться бодать; үгез тезләп һөзөргә килә бзк приготовился бодаться

тезләшеу *взаимн. от тезләу*

тезмә I 1) ряд, цепь (*однородных вещей*); мәрйен тезмәһе ряд бусин; күлдәр тезмәһе цепь озёр; таузар тезмәһе цепи гор 2) перечень, список; исемдәр тезмәһе перечень имён; һүзәр тезмәһе перечень слов 3) *диал. см. шакарма*

тезмә II *грам.* сочинительный; тезмә бәйләнеш сочинительная связь; тезмә кушма һөйләм сложносочинённое предложение

тезәкләнеу *см. тубыкланыу*

тез (*усул. тез-тез*) подражание жужжанию; тез-тез итеү жужжать

тезелдәтеу *понуд. от тезелдәу*

тезелдәу жужжать || жужжание; бөгәләк

тезелдәй бвод жужжит

тезелдәшеу *совм. от тезелдәу*

тезис тезис; докладтын тезисы тезисы доклада

тезләу бить струей; һыу мискәнән тезләп тора вода из бочки бьёт струей

теизм *фило.* теизм

теист *фило.* теист

теистик *фило.* теистический; теистик караш теистические взгляды

тейгезеу *диал. см. тейзереу*

тейзереу В 1) касаться кого-чего, прикасаться к кому-чему; күлдәккә бысрак тейзереу запачкать платье; аякты һыуға тейзереу коснуться ногами воды; тейзереп карау прикасаться; тейзереп алыу коснуться 2) попадать (в цель); сәпкә тейзереу попасть в мишень; төз тейзереу попасть точно (в цель); тейзерә алмау промахнуться, не попасть; промазатә прост; тейзерә языу чуть не попасть 3) перен. схватить, подхватить (какую-л. болезнь); заразиться чем; грипп тейзереу заразиться гриппом, схватить грипп; тымау тейзереу схватить насморк > күз тейзереу *см. күз*; тел (или һүз) тейзереу отзывать о ком-л. плохо, высказываться неодобрительно; тел (или һүз) тейзермәү оберегать кого-л. от нареканий

тейзертеу *понуд. от тейзереу*

тейен I. бёлка || беличий; тейен тиреһе беличья шкурка; тейен аулау охотиться на бёлку; промышлять бёлку 2. беличий; тейен бүрек беличья шапка; тейен тун беличья шуба > осар тейен бёлка-летяга; сәркәш тейен *см. элгәнийәк*

тейендереу В припускать (к корму, пище) прост.; малды үләнгә тейендереу припустить скот к первой траве (весной)

тейенеу наслаждаться чем (после крайней нужды); аксага тейенеу занять деньги; икмәккә тейенеу дбсыта поесть хлеба; мал

йәшел үләнгә тейенде скот наёлса пёрвой тра-
вбы

тейеу 1) Д касаться *кого-чего*, прикасаться, притрагиваться *к кому-чему*, трогать *кого-что*, дотрагиваться *до кого-чего* | касание; ергә тейеу касаться земли; кул менән тейеу трогать рукой; тейеп алыу прикоснуться, дотронуться; задеть; тейеп карау попытаться прикоснуться 2) *перен.* задевать, затрагивать *кого-что*; һүз менән тейеу задеть словом 3) попадать (*о поле, снаряде и т. п.*); таш тәзрәгә тейзе камень попал в окно; уҡ сәпкә тейзе стрела попала в мишень 4) *с именами суц.* образует *составные гл.*, связанные со знач. имени; зыяны тейеу причинять вред; файза тейеу иметь пользу; һыуыҡ тейеу простудиться; еҫ тейеу угереть 5) Д доставаться, причитаться (*при дележе*); посту-пать в чью-л. собственность; өй миңә тейзе дом достался мне 6) Д брать, трогать (*без разрешения*); кеше нәмәһенә тейеу трогать чужие вещи 7) Д обижать; балаға теймә не обижай ребёнка 8) Д заворачивать (*заезжать или заходить куда-л. по пути*); ауылға тейеп үтеу завернуть в деревню

тейеүсе *мат.* касательная; түңәрәккә тейеүсе үткәрәү провести касательную к окружности

тейеш 1) должен, обязан; ул барырга тейеш он должен идти; һин түләргә тейеш ты должен заплатить; тейеш булыу быть должником; быть должным; булырга тейеш түгел не должно быть; ун һум тейешмен я должен десять рублей; тейеш булып калыу оставаться обязанным; без тейешбез мы должны, нам надлежит 2) *в сочет. с нек-рыми суц.*, *означающими родство* доводиться, приходиться; ул безгә коза тейеш он нам доводится свätом; ту-ған тейеш кеше человек, котрый приходится родственным

тейешенсә как следует, как надо, как надлежит, подобающим образом, должным образом; тейешенсә яһау сделать как следует

тейешәу I *совм.* от тейеу I; тейешеп тороу прикасаться к кому; стоять рядом, касаясь друга

тейешәу II Д браться, приступать; *то же, что керешәу*; эшкә тейешәу взяться за работу

тейешле 1) надлежащий, должный; тейешле дәрәжәлә в надлежащей степени; тейешле саралар надлежащие меры; тейешле вақыгында в надлежащее время 2) необходимый, нужный; тейешле ярзам необходимая помощь; тейешле һынау считать необходимым, нужным; тейешле күреү считать нужным, необходимым 3) соответствующий, заслуженный; тейешле баһа биреү давать соответствующую оценку; тейешле яза соответствующее наказание; заслуженная кара

тейешлек [-ге] надобность, необходимость

тейешһез I. неуместный; тейешһез һүз неуместные слова; тейешһез эш ненужное дело 2.

неуместно; некстати; тейешһез кыланыу слё-
лать что-л. некстати, ни к месту

тейешһезгә 1) неуместно, некстати, ни к месту; тейешһезгә кысылыу вмешиваться неуместно 2) незаслуженно, напрасно, зря; тейешһезгә рәһийетәу обидеть незаслуженно
теймә: теймә бер *диал. см.* һәр

тейәгес погрузчик; сүмесле тейәгес ковш-
вый погрузчик; тракторлы тейәгес тракторный погрузчик; тейәгес менән тейәу грузить погрузчиком, грузить при помощи погрузчика

тейәк [-ге] 1) перекладина (*для подвеши-
вания туши при свеживании*) 2) валёк (*на к-
рый надеваются постромки упряжи*) 3) само-
дельная рыболовная снасть — палочка длиной
в 2-3 см., насаженная с обеих сторон наживка-
ми и прикреплённая к удильщику посередине вер-
рёвкой

тейәләу 1) *страд.* от тейәу; иген вагонға тейәлгән зерно погружено в вагон 2) набивать-
ся; машинаға тейәләу набиться в машину

тейәләшәу *совм.* от тейәләу 2
тейәнәу нагружаться, грузиться; арбаға тейәнәу нагружаться на телегу

тейәтәу *понуд.* от тейәу
тейәу грузить, нагружать; погружать | по-
грузка; йөк тейәу машинаһы погрузочная ма-
шина; тейәу-бушатыу эштәре погрузочно-раз-
грузочные работы; машинаға ашлыҡ тейәу гру-
зить в машину зерно; тейәп бөтәу закончить погрузку

тейәүсе грузчик; йөк тейәүсе а) грузчик; б)
погрузчик; йөк тейәүсе машина погрузочная
машина

тейәшәу *взаимн.* от тейәу
тек (*усил. тек-тек*) *подр.* 1) звуку резкого
удара, стуку по твёрдому предмету тук; тек
итеү стукнуть; вагон тәғәрмәстәре тек-тек килә
стучат колёса вагона 2) тиканью часов тик-
так; тек-тек итеү тикать <> тек басыу выпря-
миться; стоять прямо

текелдәтәу В стучать (*слабо*); тәзрә текел-
дәтәу постуцать в окно

текелдәү 1) стучать; алыста мотор те-
келдәй вдаль стучит мотор 2) тикать | тиканье;
сәғәт текелдәй часы тикают; сәғәт текелдәү
ишетелә слышится тиканье часов

текемләу 1) рассматривать детально; те-
кемләп карау просматривать тщательно 2) про-
являть дотошность

текер-текер *подражание равномерному
треску, стуку (напр. тиканью часов, стуку
колёсика)*

текин текинец | текинский; текин катыны
(кызы) текинка; текин келәме текинский ковёр
теккеләу *многочр.* от тегеү; сит-ситенән
теккеләу шивать что-л. по край

текләу Д пристально смотреть, уставиться
на кого-что; всматриваться в кого-что; ки-
тапка текләу уставиться на книгу; текләп ка-
рау смотреть пристально, всматриваться
текләшәу *взаимн.-совм.* от текләу

ТЕК

текмә тын, частокъл; сыбыж текмә плетён; тал текмә ивовый плетён; текмә тотоу огородить частокълм, обнести тыном

текст текст | текстовый; пьесаңыз тексы текст пьёсы; текст наборы типогр. текстовый набор

текстиль текстильщик; текстильсе катын (кыз) текстильщица

текстиль 1. текстиль | текстильный; текстиль фабрикаһы текстильная фабрика 2. текстильный; текстиль тауарҙар текстильные товары

текстолит 1. текстолит 2. текстолитовый; текстолит тэгәрмәс текстолитовая шестерня текстолог текстолог

текстологик текстологический; текстологик анализ текстологический анализ; текстологик тикшеренуе текстологическое исследование

текстология текстология | текстологический текстуаль 1. текстуальный; романдың текстуаль варианты текстуальный вариант романа; текстуаль тәржемә текстуальный перевод 2. текстуально; текстуаль тәржемә итеу переводить текстуально

тексәйеу уставляться, вперяться; тексәйеп карау впериться; бер нөктәгә тексәйеп катыу застыть, уставившись в одну точку

тексәйешуе совм. от тексәйеу

тексәйтеу В вперять (глаза, взгляд); күззе бер нөктәгә тексәйтеу вперить глаза в одну точку

тектереу понуд. от тегеу; костюм тектереу сшит костюм у кого

тектоник геол. тектонический; тектоник күренештәр тектонические явления; тектоник ер тетрәүзәр тектонические землетрясения; тектоник тауҙар тектонические горы

тектоника тектоника | тектонический; тектоника дәүере тектонический период; тектоника картаһы тектоническая карта

текә 1. 1) крутой, отвесный; текә баҫкыс крутая лестница; текә кая утёс; текә тау крутая гора; текә яр крутой берег, круча 2) прямой; текә маңлай прямой лоб; текә яға стоячий воротник, воротник-стойка 3) перен. надменный; текә кеше надменный человек 2. 1) круто, отвесно; яр текә төшә берег обрывается круто 2) прямо; текә баҫыу стать прямо; текә тороу стоять прямо 3) перен. надменно; текә карап тороу надменно смотреть

текалек [-ге] разг. крутизна; текалекта баҫып тороу стоять на крутизне

текалеу Д 1) упираться во что; арба капкага текәлде теләга упёрлась в ворота; коймага текәлеу упереться в забор; текәлеп тороу упереться 2) вперять (глаза, взгляд); текәлеп карау уставиться; күзе сит кешегә текәлде он уставился на постороннего человека; глаза егә вперились в чужака

текалтеу В 1) прислонить, приставить что к чему; текәлтеп куйыу прислонить вплотную что к чему 2) вперять (глаза, взгляд)

ТЕЛ

текаләнеу становиться крутым, отвесным; тау текәләнә бара гора становится круче

текәтеу см. текәу

текәттереу понуд. от текәтеу

текәу В устремлять (глаза, взгляд); күз текәу а) вглядываться пристально; б) перен. полагаться, надеяться; күз текәр кеше юк не на кого положиться

текәуер диал. см. тибенге I

текәшеу взаимн.-совм. от текәу; күз текәшеу уставиться друг на друга

тел 1) язык | языковый; тел мускулдары языковые мускулы; тел осо кнчик языка; һыйыр теле коровий язык; тел колбасаһы языковая колбаса; телде бешереу обжечь язык; телде сығарыу высунуть язык; тел шартлатыу щёлкать языком 2) язык; речь | языковой; башкорт теле башкирский язык; тыуган тел родной язык; төрки телдәр тюркские языки; боронго телдәр древние языки; милли телдәр национальные языки; үле телдәр мёртвые языки; кәрзәш телдәр родственные языки; әзәби тел литературный язык; расми тел официальный язык; һөйләү теле разговорный язык; гәзит теле газетный язык; китап теле книжный язык; музыка теле язык музыки; тел кәрзәшлөгә языковёе родствёе; тел күренештәре языковые явления; тел белгесе языковед; тел гилемё (или белеме) языкознание; күп тел белеүсе полиглёт 3) язычок (напр. замка); маятник (часов); язык, бёло (блокола) 4) клавиша, планка (гармони) > ағас тел см. ағас

бәләкәй тел анат. язычок; йылан тел см. йылан; бәләкәй телгә лә теймәк очень мало (о пище, угощении); коро тел пустослов, пустомёля; кош телендәй коротенький (о письме, записке); озон тел длинный язык (о болтливом человеке); озон телдәр злые языки (о любителях пересудов, слетен); сөсө тел подхалим; подлиза; таҫма тел пренебр. красноречив; татлы тел сладкоречивый; тел аскысы дар красноречия; тел бешмә см. телбешмә; тел биҫтәһе пренебр. красноречив; болтуң; әсе тел а) острый язык; б) острый на язык (о язвительном человеке); тел асылыу а) начинать говорить, заговорить (о ребёнке); б) начинать откровенничать, разговаривать; развязать язык; тел бармай язык не поворачивается (что-л. сказать); нисек теле бара? как поворачивается язык у кого (сказать что-л. кому); тел болғау болтать языком, говорить вздор; теле бәйләнде а) он потерял дар речи; б) у него язык заплетается; телгә алму вспоминать, упоминать о ком, кого; телгә бөткән пренебр. он болтуң; телгә килеу заговорить; телгә килешеу ругаться, скандалить; телгә оҫта красноречивый; телгә һалышыу предаваться болтовне, пустословить; телгә эләгеу попасть на зубок кому (стать объектом разговоров, слетен); телде аркыры тешләу а) высунуть язык (о состоянии усталости); б) замолчать; телде йоторлок язык проглотить (очень вкусно); телде йотоу прогло-

тiть язык (замолчать); телде тешлэу прикусить язык (удержаться от высказывания, внезапно замолчать); телде тыйыу придержать язык; телдэн калган (или язган) он потерял дар речи, у него язык прилип к гортани; телдэн төшмэу не сходит с языка; быть у всех на языке, у всех на устах; телдэн төшөу перестать быть предметом разговоров; тел дэ янак болтун, пустомеля; теле сыгыу а) начинать говорить, заговорить (о ребёнке); б) начинать требовать своё, возражать (после молчания); теле телгэ йокмай говорит без запинки; теле асе злой на язык; телен асыу (или астырыу) развязать язык (заставить заговорить, раскрыть секрет, тайну); телен тыйыу связать язык кому, заставить молчать кого; телен тыя алмай даёт волю языку, болтает много лишнего; телен кыскаргыу укоротит язык кому, заставить молчать кого; телен тешлэтеу заставить замолчать; заставить прикусить язык; теленэн тартып һойлэтеу тянуть за язык кого (вынуждать что-л. сказать); теле корогор! бран. пусть отсхнет язык; тел менэн тирмэн тартыу занимать пустой болтовней; теленэ тилсэ сыжкыры типун на язык; теле үткер остёр (острый) на язык; тел көрмөлеу заплетаться — о языке; тел кысытыу (или кысыу) язык чешется (о сильном желании высказаться); тел озонайтыу распускать язык прост.; тел осонда торуу вертётся на кончике языка; тел сарлау (или сәйнәу) чесать язык, лысы точить; тел таба язык доругу найдёт (соотв. язык до Киева доведёт); тел тейзереу задевать кого (в разговоре); тел тотлогоу заикаться; тел төбө намёк; тел төбөн анлау понять намёк; тел һатгуу лысы точить; тел һөйәкһез язык без костей; тел әйләнмай см. тел бармай; тел әрәм итеу зря говорить, попусту советовать что кому; акылы кысқаның теле озон погов. у кого ум короток, у того язык длинный; ғалим барза телең тый, оҫта барза кулың тый погов. перед учёным придержи язык, перед мастером — руки; кул яраһы китәр, тел яраһы китмәс погов. рана, нанесённая рукой, заживёт, а рана, нанесённая языком, не заживает; татлы тел йыланды өңөнән сығарыу погов. сладкоречивый и змею из норы выманит

телбешмә вет. ящур

телбиҫталәнеу разг. занимается болтовней

телгеләнеу страд. от телгеләу < йөрәк

телгеләнә сёрдце разрывается

телгеләтеу понуд. от телгеләу

телгеләу В 1) резать, разрезать (на множестве частей); икмәкте телгеләу порезать хлеб;

телгелән бөтөрөу ирзәтеу что-л. полбосками 2) располосовать, исполосовать; арканы камсы менән телгеләу располосовать спину плетью < йөрәкте телгеләу причинять душевную боль, сёрдечные страдания

телгесләу В разрезать (на части); икмәкте

телгесләу порезать хлеб

телгәр уст. остроумный; телгәр дауза

беленер погов. остроумный узнаётся в споре

телдереу понуд. от телеу

телдән үстно, словёсно; телдән әйтелгән приказ үстно отданный приказ; язма һәм телдән письменно и үстно; телдән бирелгән имтихан үстный экзамен

телдәр словоохотливый, разговорчивый; телдәр булыу быть разговорчивым

телдәрлек [-ге] словоохотливость, разговорчивость

телдәрләнеу становиться словоохотливым, разговорчивым; телдәрләнеп китеу разговориться

телевидение телевидение || телевизионный; үзәк телевидение центральное телевидение; телевидение программаһы программа телевидения; телевидение тапшырыулары телевизионные передачи; телевидение үзәге телевизионный центр

телевизион телевизионный; телевизион антенна телевизионная антенна; телевизион үзәк телевизионный центр; телевизион фильм телевизионный фильм

телевизор телевизор || телевизорный; төслө телевизор цветной телевизор; телевизорзың кинескобы кинескоп телевизора; телевизор караусы телевизор

телеграмма телеграмма || телеграммный; ашығыс телеграмма срочная телеграмма; котлау телеграммаһы поздравительная телеграмма; телеграмма алыу получать телеграмму; телеграмма биреу (или һуғыу) дават телеграмму телеграф телеграф || телеграфный; телеграф буйынса по телеграфу; телеграф бәйләнеш телеграфная связь; телеграф аппараты телеграфный аппарат; телеграф бағаналары телеграфные столбы; телеграф таһмаһы телеграфная лэнта; телеграф менән хәбәр итеу телеграфировать

телеграфист телеграфист; телеграфистка; телеграфист булып эшләу работать телеграфистом

телек [-ге] разрез; телек яһау сделать разрез

телекамера телекамера; телекамера хуйыу установить телекамеру

телекс телекс; телекс бәйләнеш телекс по телексу

телем ләмөть, ләмтик; бер телем икмәк ләмөть хлеба, ләмтик хлеба; бер телем қауын ләмөть дыни; йока телем тәнкий ләмтик < сыра телеме лучина, лучинка

телеметрик телеметрический; телеметрик информация телеметрическая информация; телеметрик система телеметрическая система

телемеханик телемеханический; телемеханик контроль телемеханический контроль

телемеханика телемеханика; производство телемеханика кулланыу использование телемеханики в производстве

ТЕЛ

телемле нарѣзанный ломтями, ломтиками; телемле икмѣ нарѣзанный ломтиками хлеб телемлѣу *В* разрѣзати на ломти, на ломтики, порѣзати ломтями, ломтиками; кауынды телемлѣу разрѣзати дѣнно

теленѣу *страд.* от телеу; теленгѣн икмѣ нарѣзанный хлеб

телеобъектив (*фото, кино*) телеобъектив телепатия телепатія || телепатический; телепатия күренеше явлѣние телепатии телепередатчик [-гы] телепередатчик; космик ракеталарзың телепередатчигы телепередатчик в космических ракетах

телерепортѣр телерепортѣр телескоп [-бы] телескоп || телескопический; телескопный; телескоп антеннаһы телескопическая антенна; телескоп торбаһы телескопная труба; Марсты телескоп ярзамында күзтеу телескопические наблюдения Марса

телеспектакль телеспектакль телестудия телестудия; телестудиянан тапшырыу алып барыу вѣсти передачу из телестудии

телетайп телетайп || телетайпный; телетайп таһмаһы телетайпная лента

телеу *В* 1) рѣзати, разрѣзати; икмѣ телеу порѣзати хлеб 2) щепати; сыра телеу щепати лучину 3) рассѣчи, располосовати; күкте йѣшен уты телде молния рассекла небо 4) *перен.* стегати, сечи, хлестати; ел битте телѣ вѣтер хлещет в лицѣ < йорѣкте (или бѣгерзе) телеу заставлят печалиться, горевати

телеуле рѣзанный; телеуле икмѣ рѣзанный хлеб

тефильм телефильм телефон телефон || телефонный; автомат телефон телефон-автомат; телефон аппараты телефонный аппарат; телефон станцияһы телефонная станция; телефон трубкаһы телефонная трубка; телефондан шалтыратыу звонити по телефону; телефондан (или телефон аша) һѣйлѣшеу телефонные переговоры; телефон үткѣреу проводити телефон куда, телефонизировати *что*; телефондан тапшырыу телефонировати < бозок телефон испробованный телефон (*название молодежной игры*)

телефонист телефонист; телефонист булып эшлѣу работати телефонистом

телефонистка телефонистка телефонлаштырыу *страд.* от телефонлаштырыу; район телефонлаштырылды район телефонизирован

телефонлаштырыу *В* телефонизировати || телефонизация; ауылдарзы телефонлаштырыу телефонизировати деревни

телефонограмма телефонограмма; телефонограмма алыу получить телефонограмму; телефонограмма ебѣреу послати телефонограмму телѣшеу *взаимн.* от телеу

телле 1) обладающий какой-л. манѣрой рѣчи; йомшак телле мѣгкий в разговорѣ; озон телле болтливый; оҫта телле краснорѣчивый;

ТЕЛ

татлы телле сладкорѣчивый; тупаҫ телле грубый; уҫал телле кѣлкий на язык; языкаҫтый; үткер телле острый на язык; әсе телле злой на язык; язвительный 2) -язвичный; ике телле һүзлек двуязычный словарѣ

теллелек [-ге] ике теллелек двуязычие; оҫта теллелек краснорѣчивость; татлы теллелек сладкорѣчивость; әсе теллелек злорѣчие

теллелѣнеу *с.м.* теллѣнеу теллу *хим.* теллу *телла уст.* золотая монѣта; золотые дѣньги, зблото

теллѣнеу *в зависимости от нареч. означает «говорить, разговаривать в какой-л. манере»;* йомшак теллѣнеу говорить, разговаривати мѣгко, нѣжно; сѣсѣ теллѣнеу зайскивати, лебѣзити *перед кем*, подлизывати *к кому*; таһма теллѣнеу краснорѣчивость; әсе теллѣнеу сквернословити < бала теллѣнде ребѣнок заговори

теллѣшеу препирати; пререкати || пререкание; препирательство; ололар менѣн теллѣшмѣ не пререкати со старшими

телмѣр рѣчи || рѣчевый; кыҫка телмѣр короткая рѣчи; ялкынлы телмѣр пламенная рѣчи; телмѣр тоту держати рѣчи; телмѣр үстѣреу развѣити рѣчи < ситлѣтелгѣн телмѣр *грам.* косвенная рѣчи; тура телмѣр *грам.* прямая рѣчи телсе языковѣд; телселѣр кѣңѣшмѣне совѣщание языковѣдов

телсѣн словоохотливый, разговорчивый (*тж. телдѣр*); телсѣн булыу быти словоохотливым

телсѣнлѣнеу становити словоохотливым, разговорчивым

телсѣр *с.м.* телсѣн телсѣрлѣнеу *с.м.* телсѣнлѣнеу тел-теш *собир.* пересуды, толки, сплѣтни; тел-теш баһыу попати под пересуды, стать объектом сплѣтен; тел-теш күбѣйзе толки пошлы; тел-тешкѣ элѣгеу становити объектом пересудов

тел-тешле бѣйкий на язык; тел-тешле булыу быти бѣйким на язык

тел-тешнез безропотный, покрбный; безответный; тел-тешнез кеше безответный человек; тел-тешнез булыу быти безответным, покрбным телнез нембй; телнез кеше нембй человек, нембй; телнез калыу онемѣти, лишийти дѣра рѣчи (*от волнения и т. п.*); илнез ир — телнез кол *погов.* мужчина без рѣдины — раб без языка

телнезлек [-ге] немота, неспособность говорить

телнезлѣнеу немѣти, теряти способность говорить (*напр. от испуга, боли, удивления*)

тельняшка *разг.* тельняшка; тельняшка йѣрѣу ходити в тельняшке

телѣгѣнсѣ вѣдволь, вѣвлю, скѣлько угодно; телѣгѣнсѣ ашау поѣсти вѣвлю; телѣгѣнсѣ йѣрѣу мнѣго ходити

телѣк [-ге] 1) желание, стремление; изге

теләк доброе желание; күрешеү теләге желание встретиться; укыу теләге стремление учиться; теләк белдереү изъяснить желание; теләге буйынса по желанию; теләк кабул булды желание исполнилось; теләккә ирешеү добиваться желаемого; теләктә үтәү исполнять желание; үз теләге менән по собственному желанию; теләге булған булдырган *погов.* где хотение, там и умение; теләгең кабул булһын! или теләгеңә иреш пусть исполнится твоё желание 2) пожелание; ак теләк самое светлое желание; якшы теләк хоршее пожелание < теләк теләү или теләккә сығыу *этн.* языческий обычай вызывания дождя при засухе путём жертвоприношения

теләксе выражающий пожелание

теләктәш соратник, сподвижник; теләктәш иптәш друг-соратник; теләктәш булуы быть солидарным с кем-чем

теләктәшлек [-ге] солидарность; теләктәшлек тойгоһо чувство солидарности; теләктәшлек белдереү (или күрһәтеү) проявить солидарность

теләндереү *понуд.* от теләнәү

теләнеләү *безл.* от теләү 1; күберәк белергә теләнелә хочется знать больше

теләнәү попрошайничать; просить милостыню, побираться || попрошайничество; теләнәп алыу выклянчить что; теләнәп йөрөү заниматься попрошайничеством, попрошайничать

теләнсе попрошайка, нищий; побирушка *прост.*

теләнселәү *см.* теләнәү; теләнселәп акса алыу выклянчить деньги

теләп охотно, с охотой, с желанием; теләп укыу учиться охотно

теләр-теләмәс нехотя, неохотно, скрепя сердце; теләр-теләмәс һөйләшеү разговаривать нехотя; теләр-теләмәс биреү отдать что-л., скрепя сердце; теләр-теләмәс кенә барыу пойти, побехать куда-л. неохотно

теләтеү *понуд.* от теләү

теләү 1) В желать, хотеть что, чего || желание; ашарга теләү хотеть есть; бала теләү хотеть ребенка; танышырга теләү желать познакомиться; нимә теләйһегез? что вы желаете?, чего вы хотите?; теләһәң, үзең бар хөчешь, иди сам; теләһәң ни эшлә *пренебр.* как хочешь; нисек теләйһегез как хотите; теләһәң, теләмәһәң дә хөчешь не хочешь, волей-неволей; барыһы ла теләүҙән тора всё зависит от желания; теләһәң ила, теләһәң көл *погов.* хоть плачь, хоть смейся (*соотв.* хоть песенки пой, хоть волком вой); йәнә теләгән йылан ите ашаған *погов.* захочешь, и мясо змей съешь (*соотв.* охота пуще неволи) 2) желать (что-л. кому-л.), выражает пожелание || пожелание; кешегә үлем теләгәнсе үзеңә ғүмер телә *погов.* чем желать врагу гибели, пожелай себе жизни

теләһә: теләһә кем кто угодно, кто попало; всякий; теләһә кайза а) где угодно, где попало; б) куда угодно, куда попало; теләһә ни (или

нимә) что угодно, что попало; теләһә нисек или теләһә калай как угодно; теләһә ниндәй всякий, каждый, кто угодно

теләшеү *взаимн.* от теләү 1

тема тема; тарихи тема историческая тема; яңы тема новая тема; докладтың темаһы тема доклада; тема һайлау выбирать тему

тематик тематический; тематик кисә тематический вечер; тематик күргәзмә тематическая выставка; тематик план тематический план

тематика тематика || тематический; әзәбиәттә ауыл тематикаһы деревенская тематика в литературе; китапхананың тематика каталогы тематический каталог библиотеки

тембр тембр || тембровый; йомшак тембр мягкий тембр; төрлө тембрзағы тауыштар голо-са разного тембра; музыка коралдарының тембр айырмалары тембровые различия музыкальных инструментов

темеҫкенеү шнырыть (*вынюхивая, выискивая что-л.*); кеше араһында темиҫкенеү йөрөү шнырыть в толпе

темп темп; етез темп быстрый темп; йүгерәү темпы темп бәга; үҫеш темпы темп рбста; эш темпы темп раббты; югары темпта в высоком темпе

темперамент темперамент; кызыгу темперамент горячий темперамент; флегматик темперамент флегматичный темперамент; поэтик темперамент поэтический темперамент

темпераментлы 1. темпераментный; темпераментлы актер темпераментный актёр 2. темпераментно; темпераментлы уйнау играть темпераментно

температура температура || температурный; һауа температураһы температура воздуха; температураһы бар у негә температура; югары температура повышенная температура; температура үзгәрештәре температурные изменения; температура режимы температурный режим; ауырыузың температураһын үлсәү измәрить больному температуру; температура күтәрелә температура повышается; температураһы төштө температура у негә понизилась

темтек *разг.* придирчивый; темтек кеше придирчивый человек

темтекләнәү *разг.* становиться придирчивым; темтекләнәп йөрөү придираться

темтекләү *разг.* придираться; бушка темтекләү придираться по пустякам

тенденциоз тенденциозный; кешегә тенденциоз караш тенденциозный взгляд на кого-что; тенденциоз әсәр тенденциозное произведение; тенденциоз булуы быть тенденциозным; мәсәләне тенденциоз рәүештә хәл итеү рәшәтә вопрос тенденциозно

тенденция тенденция; прогрессив тенденция прогрессивная тенденция; тарихи үҫеш тенденцияһы тенденция исторического развития

тенденциялы тенденциозный; тенденциялы сюжет тенденциозный сюжет

ТЕН

тенденциялылык [-гы] тенденцибозность
тендер ж.-д. тѣндер||тѣндерный; тендер
тормозы тѣндерный тормоз

тенис теннис||тѣннисный; зур тенис
большой тѣннис; ѳстѣл теннисы настѳльный
тѣннис; теннис корты тѣннисный корт; теннис
ракетаһы тѣннисная рахѣтка; теннис уйнау иг-
рѣт в тѣннис

тениска тѣнниска (кейем)
тениссы теннисист; теннисстка
тенор тѣнор||тенорѳый; драматик тенор
драматический тѣнор; тенор тауышы тенорѳ-
ый гѳлос; тенор партияһы тенорѳая пѣртия;
тенор менѣн йырлау петь тѣнором
тент тент; тент каплап куйуу натянуѣть
тент

тентелеу *страд. от* тентеу
тентетеу *понуд. от* тентеу
тентеу *В* обыскивать *кого-что*||обыск,
обыскивание; обшѣривать *что*; ѳйзѳ тентеу
обыскѣть дом; тентеп сыгыу обыскѣть все; тен-
теу йаһу обыскѣть, произвести обыск; тентеу
һалыу вестѣ обыск

тентешеу *взаимн. от* тентеу 1
теңк (усил. теңк-теңк) *подражание лѣгко-*
му стуку или удару; теңк итеу стѣкнуться
теңкелдѳтеу *В* стучѣть, бить (слегка)
теңкелдѳу *издавать звук стука, лѣгкого*
удара

теңкѳ: теңкѳгѳ тейеу надоедѣть; докучѣть;
һорая биреп теңкѳгѳ тейеу докучѣть вопроса-
ми; теңкѳ короу устѣт *от кого-чего*;
теңкѳ(не) коротоу надоедѣть, докучѣть *кому*
разг.; кѳнлѣшеп теңкѳне коротоу замѳчить
своей рѣвностью

теңкѳнез *уст.* нетерпѣливый; теңкѳнез ке-
ше нетерпѣливый человек
теодолит теододит
теократия теократия||теократический; те-
ократия королошо теократический строй
теолог теолог

теология теология||теологический; теоло-
гия хѳзмѣтѳре теологические труды
теорема теорѣма; Пифагор теоремаһы теор-
рема Пифагѳра; теореманы исбатлау доказать
теорѣму

теорѣтик [-гы] теорѣтик
теорѣтик теорѣтический; теоретик
мѣсѣлѣлѣр теорѣтические вопросы; теоретик
тикшере неуѳзѳр теорѣтические исследѳвания;
теоретик эзерлек теорѣтическая подготовка

теория *в разн. знач.* теория||теорѣтче-
ский; танып белеу теорияһы теория познѣния;
ихтималлык теорияһы теория вероятностей;
марксизм-ленинизм теорияһы марксѣстско-лѣ-
нинская теория; музыка теорияһы теория мѳ-
зыки; шахмат теорияһы теория шахмат

теориялаштырыу *В неодобр.* теоретизиро-
вать||теоретизирование

теп *частица усил. к прил. и нареч., начина-*
ющѣмся на те-; теп-тежѳ бѳчен крутѳй; крутѳй-
прекрутѳй; теп-теуѣл тѳчно, рѳвно

ТЕР

теплица теплица||теплѣчный; теплица
ѳсемлеге теплѣчное растѣние; теплица рамы
теплѣчные рамы; теплица тѳзѳу пострѳбить теп-
лицу; теплицаһа йѣшелсѳ ѳстереу выращивать
ѳвоши в теплице

тепловоз тепловѳз||тепловѳзный; тепловоз
двигателе двигатель тепловѳза, тепловѳзный
двигатель

теплотехник [-гы] теплотѣчник; теплотех-
ник булып эшлѳу рабѳтать теплотѣчником
теплотехника теплотѣчника||теплотехни-
ческий; теплотехника корамалдары теплотех-
ническое оборѳдование

теплофикация теплофикация||теплофика-
циѳнный; теплофикация ѳткѳреу проводить
теплофикацию, теплофицировать

теплоход теплохѳд; йѳк теплоходы грузо-
ѳѳй теплохѳд; теплоходта йѳрѳу плѳвать на
теплохѳде

теплоэлектроцентраль теплоэлектроцент-
раль

теплоэнергетика теплоэнергѣтика
теплушка *разг.* теплушка; теплушкаһа ба-
рыу ѳхат в теплушке

терапевт терапѣвт||терапѣтический; тера-
певт булып эшлѳу рабѳтать терапѣвтом
терапевтик терапѣтический; терапевтик
белешме терапѣтический спрѳвочник
терапия терапия||терапѣтический; боль-
ницаһы терапия бѳлеге терапѣтическое от-
делѣние больницаһы

тергезеу *диал. см.* терлетеу

тере 1) живѳй; тере балык живѳя рыба;
тере шаһит живѳй свидѣтель; тере кѳйѳ живѳ-
ѣм; тере сакта покѳ жив; тере булыу быть жи-
вѳм; тере калыу ѳстѳться в живѳых; ѳлгѣн
арысландан тере бесѳй артык *погов.* живѳя
кѳшка лѳчше мѣртѳого льва 2) живѳй, органи-
ческий; тере материя живѳя материя; тере бу-
лып ерзѳ юк, ѳле булып гүрзѳ юк *погов.* ни
бѳгу свѣчка, ни чѣрту кочерга 3) *перен.* *выра-*
жает крайнюю степень какого-л. качества,
состояния; тере дошман непримиримый враг;
тере йѣтим круглый сирѳтѳ; тере кѳйѳк (или
кайгы, хѳсрѣт) гѳре гѳрькое (*о человеке, к-рый*
причинил много горя); тере ялкау ѳтъявленный
ленѳий > тере мѳйѳш живѳй угѳлѳк; тере
мѳйѳт живѳй труп; тере кул(һыз) булыу быть
совершенно беспѳмощным (вынужденно, *напр.*
из-за отсутствия средств, помощников); тере
кул(һыз) итеу сдѣлать совершенно беспѳмощ-
ным (*оставив без средств и др.*); тере тарих
живѳя истѳрия; тере һыу *фольк.* живѳя вода

терегѳмѳш ртуѳть||ртутный; терегѳмѳш
тамсыһы капля ртуѳти

терегѳмѳшлѳ ртутный; терегѳмѳшлѳ май
ртутная мазь; терегѳмѳшлѳ руда ртутная руда;
терегѳмѳшлѳ термометр ртутный термометр
терек I см. тере I

терек II [-ге] *уст.* скот; терек асрау де-
ржѣть скот

тереклек [-ге] 1) жизнь, существование;

ерзэ тереклектең барлыкка килеүе возникновение жизни на земле; тереклек өсөн ради жизни; тереклек биреү оживить кого; тереклек итеү жить, существовать 2) живые существа; тварь *прост.*; тереклектәр доньяһы мир живых существ

терелеү 1) оживать, воскресать (*из мёртвых*); терелеп китеү ожить; үлгәндәр терелмәй мёртвые не воскресают 2) *перен.* оживляться; оживать; көн килде, урамдар яңынан терелде наступил день, улицы вновь бжили 3) *разг. см.* һауығыу

терелтеү *В прям., перен.* оживлять, воскрешать; үлгәндәрзә терелтеп булмай невозможна воскресить мёртвых; сүлде терелтеү оживить пустыню (*напр. обводнением*)

тереләй живём, в живом виде; тереләй ашау съест живём; тереләй йотуу проглотить живём < тереләй ауырлык живой вес; тереләй талаусы живодёр *прост.*; тереләй тыузырыусьлар зоол. живородящие; тереләй гүргә индереү раньше времени свести в могилу; тереләй (тотоп) тунау сильно измучить кого; тереләй утка һалуы терзать, заставлять сильно страдать, отдавать на муку мученическую кого

тереләтә *см.* тереләй

теремек 1. живой, подвижный; шустрый; теремек бала живой ребёнок; теремек егет шустрый парень; теремек күзле быстроглазый; теремек булыу быть живым, подвижным, шустрым; теремек күренеү показаться подвижным, шустрым 2. живо; бодро, шустро; теремек карау смотреть бодро (*о глазах*)

теремекләнеү становиться живым, подвижным

терке молодая сосна, сосенка

теркелек [-re] молодой соснак

теркә *уст.* наследственный; наследный *уст.*; теркә мал наследственное имущество

теркәләү *страд. от* теркәү; исемлеккә теркәләү быть зарегистрированным в списке

теркәмә *диал.* 1) *см.* эмәйләк 2) *см.* төкәтмә

теркәтеү *понуд. от* теркәү

теркәү *В* 1) спарить кого | спарить парой кого | присоединение; спаривание; ат теркәү спарить коней (*в упряжке*) 2) приобщать что к чему | приобщение; ғаризаны делоба теркәү приобщить заявление к делу; справканы ғаризага теркәү приобщить справку к заявлению 3) учить; регистрировать | учёт, регистрация; замечаниеларзы протоколга теркәп куйыу зафиксировать замечания в протоколе; теркәп тороу регистрировать; килгән кағыздарзы теркәп барыу регистрировать поступающие бумаги; никахты теркәү регистрация брака

теркәүес *грам.* союз; аныклау теркәүес-тәре пояснительные союзы; бүлеү теркәүес-тәре разделительные союзы; йыйыу теркәүес-

тәре соединительные союзы; каршы куйыу теркәүес-тәре противительные союзы

теркәүес регистратор

терлек [-re] *диал.* 1) *см.* тереклек; берлектә — терлек *погов.* жизнь в единстве 2) *см.* байлык; терлекһез калыу остаться без ничего, лишиться всего

термаль *геол.* термальный; термаль һыулар термальные воды

термик *спец.* термический; термик режим термический режим; металдарзы термик ысул менән эшкәртеү термическая обработка металлов; термик ысул менән нефть табыу термический способ добычи нефти

термин термин; лингвистик терминдар лингвистические термины; техника терминдари технические термины

терминологик терминологический; терминологик һүзлек терминологический словарь

терминология терминология | терминологический; медицина терминологияһы медицинская терминология; техника терминологияһы техническая терминология; терминология комиссияһы терминологическая комиссия

термит I зоол. термит (*бөжәк*)

термит II термит | термитный; термитовый; термит бомбаһы термитная бомба; термит менән иретеп йәбештереү термитная сварка

термометр термометр; медицина термометры медицинский термометр; терегөмөшлө термометр ртутный термометр; термометр куйыу поставить термометр

термос термос; термос колбаһы колба термоса; термоска сәй һалуы налить чай в термос термостат термостат | термостатный; термостат камераһы термостатная камера

термотерапия *мед.* термотерапия, теплотечение

термоядро: термоядро коралы термоядерное оружие; термоядро реакцияһы термоядерная реакция

тернәкле *диал. см.* тернәксел

тернәкләү стараться, усердствовать (*в добывании чего-л.*)

тернәксел предприимчивый; трудолюбивый, старательный; тернәксел кеше предприимчивый человек; тернәксел булыу быть трудолюбивым, предприимчивым

терпе 1) ёж, ёжик | ежовый; инә терпе ежиха; терпе балаһы ежонок; терпе энәһе ежовые иглы, ежовые колючки; терпе һымак как у ежа (*о волосах, шерсти и т. п.*); терпе лә балаһын «йомшағым» тип һойә *погов.* и ёж ежонок зовёт «мой мяоноккий» 2) намбрник (*специальное колючее приспособление, надеваемое на морду телёнка, чтобы отучить его сосать корову*) < терпе бәшмәк *бот.* ежовик, колчак (*гриб*); терпе үләне *бот.* ежовик

терракота I. терракота; терракотанан яһалған сделанный из терракоты 2. терракотовый; терракота статуэтка терракотовая статуэтка

террариум террариум; йыландарзы террариумда тотуу содержат змей в террариуме
терраса терраса; зур терраса большая терраса; террасала ултырыу сидеть на террасе
терренкур мед. терренкур; терренкур буйлап йөрөү ходит по терренкуру

территориаль территорияльный; Башкортостандың территорияль бүленеше территорияльное деление Башкортостана; территорияль бөтөнлөк территорияльная целостность; территорияль диалекттар территорияльные диалекты < территорияль һыузар территорияльные воды

территория территория | территорияльный; дәүләт территорияһы государственная территория; завод территорияһы территория завода; территория сиктәре территорияльные границы
террор террор | террористический; террор акты террористический акт; террор ойштороу организоват террор

терроризм терроризм; хәрби терроризм военный терроризм; терроризм политикаһы политика терроризма

террорист террорист | террористский; террористар төркөмө террористская группа; террорист булыу быть террористом

террористик террористический; террористик ойшома террористическая организация
терт: терт итеп калыу (или китеү) вздрогнуть (от испуга)

тертелдәк [-ге] разг. студень, холодец
тертелдәү см. тертләү
тертләтеү понуд. от тертләү
тертләү вздрогивать (от испуга); пугаться; кораллайзар тертләне косули вздрогнули

тертәйеү оттопириваться; выпячиваться; стоять торчком; уның түше тертәйеп тора грудь у неё выпячивается (о женщине)

тертәйтеү В выпячивать что, оттопиривать; түште тертәйтеү выпятить грудь (о женщине)

тертәнләк разг. непоседливый; тертәнләк бала непоседливый ребёнок, непоседа

тертәнләү 1) быть непоседливым; тертәнләп тик йөрөй не может усидеть 2) брестий, плестись; тертәнләп йөрөү плестись, еле двигаться

терһәйеү см. тертәйеү
терһәк [-ге] 1) локоть | локтевой; терһәк быуыны локтевой сустав; терһәк һөйәге локтевая кость; терһәгенән өстә ыһше локтя; кулдарзы терһәктән бөгөү согнуть руки в локтях; терһәге ямаулы күлдәк рубашка с заплатками в локтях; терһәккә таяныу облокотиться, опереться локтем или локтями на что, обо что; еңде терһәккә кәзәр һызганыу засучить рукава до локтей; терһәкте тешләп булмай погов. близок локоть, да не укусишь 2) тех. колёно; һыу торбаһының терһәге колёно водосточной трубы 3) диал. см. терәк 2

терһәкләнәү Д облокачиваться, опираться локтем или локтями на что, обо что; өстәлгә

терһәкләнәү облокотиться на стол; тәзрә төбәнә терһәкләнәп тороу стоять, облокотившись о подоконник

терһәкләү В диал. см. терәкләү
терһәксә заплатка (подшитая на уровне локтя к изнанке рукава)

терәгес 1) подпорка; упор; ситән терәгесе подпорка плетня 2) сбшка, сбшник у орудия, пулемёта и т. п.

терәк [-ге] 1) подпора, подпорка, подставка | подпорный; терәк тахта подпорная доска; терәк куйыу ставит подпорки 2) перен. опора, поддержка; оплот высок; донья терәге опора в жизни; ил терәге оплот родины; тыныслык терәге оплот мира; терәге бар у негә есть поддержка; терәк булыу быть поддержкой, опорой; ир бала йортка терәк, кыз бала йортка бизәк посл. сын для дома опора, дочь — украшение 3) боковые опоры, лежанки (у саней); санага терәк куйыу ставит боковые опоры к саням 2. опорный; терәк база опорная база < арка терәге опора чья, кому; күз терәге надёжда (о человеке, на к-рого очень надеются); терәк пункт воен. опорный пункт

терәкләү В ставит лежанки (к саням)
терәлдереү В ставит вплотную, прислонять; шкафты стенага терәлдереү куйыу поставит шкаф вплотную к стене

терәләү 1) страд. от терәү; койма терәлгән забр подпёрт 2) Д упираться во что, опираться на что, прислоняться к кому-чему; стенага терәләп тороу стоять, прислонившись к стене; мейескә терәләп ултырыу сидеть, прислонившись к печке; арка менән коймага терәләү прислониться спиной к забру 3) перен. упираться; эш аксага барып терәлә дело упирается в деньги

терәләшеү взаимн.-совм. от терәләү
терәпес диал. см. еңмеш

терәтелеү страд. от терәтеү; түшәм багана менән терәтелгән потолок подпёрт столбom

терәтеү В 1) подпирать; койманы казык менән терәтеү подпереть забр колом 2) ставит вплотную, впритык что к чему; мунсаны өйгә терәтеп һалыу поставит баню впритык к дому

терәү I 1) подпирать что; капканы терәү куйыу подпереть ворота; аякты терәү упереться ногами; арканы терәү ултырыу сидеть, прислонившись спиной к чему-л. 2) прислонять, приставлять; таякты ситәнгә терәү прислонить палку к плетню 3) перен. доводить до какого-л. состояния < сиккә килтереп терәү довести до крайней степени чего-л.

терәү II подпора, подпорка; терәү куйыу поставит подпорку

терәшеү взаимн.-совм. от терәү
тет: тет итеп эзләү искать везде и всюду кого-что; рыскать за кем-чем; тет итеп һеззә эзләнек, тапманык искали вас везде и всюду, но не нашли

тетелеу *страд.* от тетеу 1, 2; тетелгэн йөн трёпанная шерсть

тетем объём шерсти (*к-рую можно растебить за один раз*)

тетеу *В* 1) трепать, бить (шерсть) || трепание 2) *перен.* изнашивать, трепать (*одежду и т. п.*), ул пальтоһын текгэн генә он совсәм истрепал пальто; итекте тетеп ташлау износить сапоги 3) *перен.* сильно ругать, поносить; тетеп ташлау крепко отругать 4) *в ф. деепр.* на -п *выстүпает в знач. нареч. и означает интенсивность действий*; тетеп злэу искать вездә и вскду, усиленно разыскивать *что-л.*; тетеп ягуу сильно лить, ливня лить (*о дожде*); вальть (*о снеге*)

тетешуэ *взаимн.-совм.* от тетеу 1
теткеләнеу *страд.* от теткеләу; теткеләнгән кейем растрёпанная одежда

теткеләу *В* растрепать *что*; йүкәне теткеләу растрепать мочалку; теткеләп бөтөу изорвать в клбчыя

тетмә: тетмәһен (*или тетмәкәһен*) тетеу сильно отругать, разнести в пух и прах
тетрәндереу *понуд.* от тетрәнеу
тетрәнеу испытывать трепет, трепетать, дрожать; тетрәнеп китеу трепетать

тетрәтеу *В* 1) трясти, сотрясать *что*; шартлау таузы тетрәтте взрыв сотряс горе 2) *перен.* потрясать *кого*; кайгы уны тетрәтте горе потрясло егб

тетрәткес ужасный, страшный; йән тетрәткес тамаша ужасное зрелище; тетрәткес хәбәр страшная весть; тетрәткес хәл ужасное положение

тетрәу 1) дрожать, трястись; күк күкрәүзән өй тетрәй от грома дом дрожит 2) *перен.* бояться *кого*, трепетать *перед кем*; тетрәп тороу трепетать *перед кем* 3) *перен.* быть потрясённым; ауыр хәбәрзән тетрәу быть потрясённым тяжёлой вестью \diamond ер тетрәу землетрясение

тетрәшеу *взаимн.-совм.* от тетрәу
теттереу 1) *понуд.* от тетеу 2) *перен.* кутить, гулять 3) *в ф. деепр.* на -п *выстүпает в знач. нареч.* отлично, прекрасно; курайза теттереу уйнай отлично играет на курае; теттереу йәшәй [он] живёт прекрасно

теүеш (*усил.* теүеш-теүеш) *подражание токованию тетеревов*; теүеш итеу токовать

теүәл 1. ровно, точно; теүәл бүленеу делиться ровно, на равные части; теүәл бер бот ровно один пуд 2. целый; мал теүәл скот цел и невредим; акса теүәл дёньги целый; иһәпһезҙен куйы теүәл *погов.* у того, кто не считает, овцы всегда целы \diamond донъяһы теүәл ему благодать (*говорится о том, кому нет дела до других*)

теүәллек [-ге] 1) точность; эштәге теүәллек точность в работе 2) завершенность, законченность

теүәлләнеш завершение; окончание; эштең теүәлләнеше завершение работы

теүәлләнеу завершаться, заканчиваться || завершение, окончание; теүәлләнеп бөтөу

завершиться; эш теүәлләнеп тора работа завершается; язгы сәсеу теүәлләнеу еғтәндә сев только что закончился; план теүәлләнеу алдында план почти выполнен

теүәлләтеу *понуд.* от теүәлләу
теүәлләу *В* 1) завершать, оканчивать, заканчивать || завершение, окончание; теүәлләу осоро период завершения *чего-л.*; эште теүәлләу завершить работу; теүәлләп куйыу завершить, закончить 2) считать, подсчитывать *кого-что*, проверять наличие *кого-чего*; малды теүәлләу проверить наличие скота; теүәлләп сығыу подсчитать (*всё*)

теүәлләшеу *взаимн.* от теүәлләу 1
теүәнеу *уст.* убавляться, убывать; кончатся; байлығы теүәнмәй богатство его не убывает
тәхник [-гы] техник; техник булыу быть (стать) техником \diamond теш технигы зубной техник

техник *в разн. знач.* технический; техник белемдәр технические знания; техник бүлек технический отдел; техник контроль технический контроль; техник прогресс технический прогресс; техник секретарь технический секретарь; сәһнәнең техник хәзмәткәрзәре технические работники сцены; техник редактор технический редактор; техник термин технический термин; техник училище техническое училище; техник культуралар технические культуры
техника *в разн. знач.* техника; ауыл хужалығы техникаһы сельскохозяйственная техника; төзөлөш техникаһы строительная техника; хисаплау техникаһы вычислительная техника; хәрби техника военная техника; музыкаль техника музыкальная техника; шахмат уйнау техникаһы техника шахматной игры; фән һәм техника казаныштары достижения науки и техники; техниканың үсеше развитие техники; техникаға эйә булыу овладеть техникой \diamond хәүефһезлек техникаһы техника безопасности

техникум техникум; ауыл хужалығы техникумы сельскохозяйственный техникум; төзөлөш техникумы строительный техникум; техникумға инеу поступить в техникум; техникумда укыу учиться в техникуме; техникумды тамамлау закончить техникум

техничка *разг.* техничка; техничка булып эшләу работать техничкой

технолог технолог; өлкән технолог старший технолог; технолог инженер инженер-технолог

технологик технологический; технологик белем технологические знания; технологик институт технологический институт; технологик процесс технологический процесс

технология технологгия || технологический; алдыңғы технология передовая технология; яңы технология новая технология; металл эшкәртеу технологияһы технология обработки металлов; технология талантар технологияческие требования, требования технологии

теш I 1. 1) зуб || зубной; аҙау тештәр ко-

ТЕШ

ренные зубы; алгы тештәр передние зубы; аҫкы тештәр нижние зубы; өскө тештәр верхние зубы; казык теш клык; серек теш карибзный зуб, гнилбй зуб; урт (или яңак) тештәре см. азау тештәр; пуккы (или нуғар) тештәр бивни; куйылған теш искусственный зуб; теш ите (или казнаһы) десна; теш кыуышы дупл в зубе, полость в зубе; теш тамыры корень зуба; теш врачы зубной врач, стоматолог; теш порошогы зубной порошок; теш щеткаһы зубная щетка; теш һызлау (или ауыртыу) зубная боль; теш тазарткыс зубочистка; тештәрзе тазартыу чистить зубы; теш дауалау кабинеты зубоорачебный кабинет; теш алдырыу (или һурзырыу) удалить зуб, вырвать зуб; теш куйзырыу вставить зубы; теш араһна кысылыу (или инеу) застревать в зубах, понасть между зубами; теш сығыу прорезание зубов; теш төшөү (или койолоу) выпадение зубов; теш һызлыклау (или тазартыу) удалить [зубочистой] остатки пиши между зубами; теш шығырзатыу скрипеть, скрежетать зубами; теш камашыу оскомина; теште камаштырыу набивать оскомину; теште кысыу *прям.*, *перен.* стиснуть зубы; ат тешенән, егет эшенән билдале *посл.* лошадь по зубам, а молодца по делам узнают; дуҫ биргәндең тешенә карама *посл.* дарёному коню в зубы не смётрят; ир арыҫландың теше утыз дүрт була *погов.* у богатыря бивает тридцать четыре зуба 2) зубец, зуб; быскы теше зубья пилы; тирмон теше железные зубцы ручной деревянной мельницы; тырма тештәре зубья грабель или боронь; тәгәрмәс тештәре спицы колёс; урак теше зубцы серпа 2. зубной; теш тазарткыс зубочистка; теш һурғыс щипцы для удаления зубов < тарак теш см. тарак; теш батмау не по зубам кому *что*; тешенде койормон я тебе зубы выбью (*угроза*); теше тешкә теймәй (калтырай) зуб на зуб не попадает (*о дрожи от сильного холода, страха и т. п.*); теш кайрау точить зубы на кого; иметь зуб на кого; теш сығыу зубы съест на чём; теш төшөү бесконечно, беспрестанно говорить о своём желании что-л. делать; теше төшкәнсе куймау твердить что-л. долго, надобливо; теш үтеу быть по зубам кому; теш һыуын (или төбөн) һуруу голодать; теш ыржайтыу скалить зубы, оскаливаться

теш II *диал.* см. һөйәк

теш-аңкау: теш-аңкау өндәре *лингв.* зубно-нёбные звуки

теше 1) сәмка (животного); теше бызау телка; теше бәрәс а) ярочка; б) козочка 2) *уст.* женщина; теше кеше женщина

тешегеү упрямомолчать; не разговаривать с кем; тешекте инде, һүз ала алмашың заупрямился, слова из него не вытянешь; тешегеп ултырыу сидеть, стиснув зубы (*т. е. молчать*)

тешеккән см. тешекмә

тешекмә неразговорчивый, молчаливый; тешекмә кеше молчаливый человек; тешекмә булуы быть молчаливым

ТЕШ

тешекәй см. тешә I

тешле 1) зубчатый; тешле тәгәрмәс а) зубчатое колесо; б) зубчатка, шестерня; өс тешле һанәк трёхзубчатые вилы 2) *перен.* зубастый; тешле кеше зубастый человек

тешләкләү покусать; искусать (*о насекомых*)

тешләм кусок (*к-рый можно откусить за один раз*); кус *прост.*; бер тешләм икмәк кусок хлеба

тешләнеү 1) *страд.* от тешләу I,2; этән тешләнеү быть покусанным собакой 2) стиснуть зубы; тешләнеп йоклау спать, стиснув зубы 3) *перен.* заставлять себя сдерживаться, молчать; тешләнеп йөрөү сдерживаться, стиснув зубы

тешләтеү *понуд.* от тешләу I,2

тешләү B 1) кусать что; иренде тешләү кусать губы 2) кусать, откусывать; икмәк тешләү кусать хлеб; тешләп өзөү откусить что, чего 3) кусаться, кусать || кусание, укус; серәкәй тешләүе укус комара, комаринный укус; эт тешләй собака кусается; күгәүен тешләй бвод кусается; тешләп алыу укусать кого; тешләп бөтөрөү искусать; эт һимерһа, зйәһен тешләр *посл.* когда собака ожиреет, она кусает хозяйина 4) *перен.* задевать, кусать кого < терһәкте тешләрзәй булыу кусать [себе] лбкти

тешләшеү *взаимн.-совм.* от тешләү; алыҫ булһа — кешнәшер, якын булһа — тешләшер *посл.* соотв. вместе тесно, врозь скучно (*бука* когда далеки — ржут, когда рядом — кусают-ся)

теш-тырнак: теш-тырнак менән старательно (*браться за дело*); теш-тырнак менән каршы булыу быть решительно против кого-чего; теше-тырнағы менән тырыша старается изо всех сил; теше-тырнағы менән яклау защищать всеми силами кого-что

тешһез *прям.*, *перен.* беззубый; тешһез карсык беззубая старуха; тешһез тәнкит бузубая критика; тешһез калыу остаться без зубов

тешәлеү *страд.* от тешәу I; урак тешәлгән серп зазубрен

тешәтеү *понуд.* от тешәу I; тирмон ташын тешәтеү зазубрить мельничные жернова (*при помощи кого-л.*)

тешәу I B 1) наекать зубья, зубцы (*на серпе, жернове и т. п.*); тешәп куйыу насечь зубья; урак тешәу наекать зубья на серпе 2) точить, заточивать || точка, заточка; быскы тешәу точить пилу

тешәу II выпадать (*о молочных зубах*) || выпадение; тешәу вақыты время выпадения молочных зубов; яңынан тешәу появление новых зубов

тешәу III находящийся в периоде выпадения молочных зубов (*о скоте*); тешәу мал скот в период смены зубов (*от двух до трёх лет*);

тешәү һарык овца после второго окота; тешәү һыйыр корова после второго окота

ти *вводн. сл.* говорят; мол; ул ауылға кай-
ткан, ти говорят, он приехал в деревню

тибексә *диал. см.* табалдырык

тибеләү *страд. от* тибеү; ситкә тибеләү
быть обиженным кем

тибен тебенёвка || тебенёвочный; тибен ва-
кыты сезон тебенёвки; тибен малы тебенёвоч-
ный скот; тибендә йөрөү (или утлау) находиться
на тебенёвке, тебеневать; тибен тибеү тебе-
невать

тибенге 1) шпбра (на сапогах и на ногах у
нек-рых птиц); корос тибенге-стальные шпб-
ры; итек үксәненә тибенге хағыу прикрепить
шпбры к заднику сапога; тибенгене зыңкыл-
датуу щёлкнуть шпбрами 2) тебенёк (деталь
седла — кожаная полоска, прикрепляемая к
ленчику седла под потником и служащая для
предохранения ноги всадника от трения, по-
тения); тибенге тирлэгән тебенёк вспотёл

тибенгеләү *В* шпбрить

тибенәү 1) бить копытами; ат тибенәп тора
конь бьёт копытами 2) рыться, копать (о ку-
рах)

тибенлек [-ге] тебенёвка; тибенлектә
йөрөү находиться на тебенёвке

тибенләү тебеневать; аттар тибенлектә ти-
бенләй лошади тебенёют, лошади нахдятся на
тебенёвке

тибеү 1) *В* пинать, бить, ударять (ногой,
ногами); лягать кого-что || ляганье; аяк менән
тибеү пинать ногами; ат типкән лошада лягну-
ла; туп тибеү бить [ногой] по мячу; тибеп еба-
реү пнуть, лягнуть; тибеп осороу отбрсить
ударом ноги; атты типмэй тимә, этте тешләмэй
тимә погов. не думай, что лошадь не лягается,
а собака — не кусается 2) *В* хватать кого-что,
каменем падая вниз (о хищных птицах);
төйлөгән себеште типкән коршун унәс цыплён-
ка 3) пульсировать (о крови); бить (о серд-
це) || биение, пульсация; кул тамыры шәп тибә
чистый пульс 4) вытекать стремительной
струей; бить; тибеп сығыу бить ключом;
шишмә таш астынан тибә из-под камней бьёт
родничок 5) разг. выступать, проступать (о сы-
ни на теле, руках и т. п.); кызылсаһы
типмәгән әле коревая сыпь ещё не выступила;
мыйығы типкән у негө усы пробиваются 6) *В*
перен. отчуждать, отдалять кого || отчуждение;
туғаныңды ситкә тибеү отчуждать родственни-
ка 7) *В* перен. разг. тащить, красть; кеше
нәмәнен тибеү стащить чужде < аяк тибеп
кыскырыу громко кричать, кричать изо всех
сил; вопить; типһә тимер өзөрлөк в расцвёте
сил, сильный и здоровый; башка (или башына)
тай типмәгән себе на ум; доньяның артына
тибеп йәшәү жить привлекая, жить в доволь-
стве, в полном благополучии; тизәк тибеү без-
дельничать, бить баклуши; тәртәгә тибеү совер-
шить какую-л. глупость, совершить безрассуд-
ный поступок, натворить глупостей

тибеш I биение; йөрәк тибеше биение сер-
дца, сердцебиение; кан тибеше биение пульса
тибеш II 1) крепкий, прочный; тибеш
салгы крепкая коса 2) крепкий, здоровый,
сильный, выносливый; тибеш егеттәр крепкие
парни; тибеш булуу быть крепким, сильным
тибешеү *взаимн. от* тибеү I; тибешкәндә
лә тиңең менән тибеш погов. соотв. вяжись
лычко с лычком, а ремешок с ремешком (бука.
ёсли и лягаешься, лягайся с равным себе)

тибешкәк имеющий привычку лягаться (о
лошади); брыкливый прост.; тибешкәк ат
брыкливый конь

тибештереү понуд. от тибешеү

тибрәләү *диал. см.* тирбәләү

тибрәнеү *диал. см.* тирбәләү

тибрәү *диал. см.* тирбәү

тибәгән уст. обидчик

тибәләнеү брыкаться, брыкаться (обычно о
детях); бала йокоһонда тибәләнә ребёнок во
сне брыкается

тибән: тибән энә *диал. то же, что* кейез
энәһе (см. энә)

тибәреү *см.* тибеү 6; ситкә тибәреү отчуж-
дать кого

тигез I. 1) ровный, гладкий; тигез ер ров-
ное место; тигез изән гладкий пол; тигез
тештәр ровные зубы; тигез юл ровная дорога;
тигез булуу быть ровным, гладким; сокорзо
тигез итеү делать ровной яму 2) равный, оди-
наковый; равно; бер тигез одинаковый; тигез
ауырлыклы равновесный; тигез бейеклектәге
равновысокий; тигез бүләүсе мат. равноделя-
щий; тигез зурлыктағы мат. равновеликий;
тигез химмәтле равноценный, равнозначный;
тигез кырлы равносторонний; тигез мәғәнәле
равнозначный; тигез тизләнешле равноско-
ренный; тигез хокуклы равноправный; тигез
хокукклылык равенство, равноправие; тигез як-
лу мат. равнобедренный; тигез өлөштәргә
бүләү делить на равные части 3) ритмичный,
равномерный, размеренный; тигез хәрәкәт физ.
равномерное движение; тигез әйланеш равно-
мерное вращение 2. 1) ровно, гладко; тактаны
тигез итеп түшәү стелить доски ровно 2) равно,
одинаково; тигез бүленеү мат. делиться без ос-
татка; тигез күреү относиться ко всем одинако-
во 3) ритмично, равномерно, размеренно; тигез
атлау размеренно шагать; бармактар за тигез
түгел погов. не только люди, но и пальцы раз-
ные < тигез гүмер итеү жить долго и в согла-
сии (о супругах)

тигезлек [-ге] 1) равнина, ровное мес-
то || равнинный; зур тигезлек большая равнина;
тигезлеккә сығыу выйти на равнину 2) равен-
ство; равноправие; хокук тигезлеге равенство в
правах, равноправие; тигезлек өсөн көрәшеү
борьбаться за равенство 3) мат. равенство, тождество,
тождественность; тигезлек билдәһе
знак равенства; тригонометрик тигезлектәр
тригонометрическое тождество; тигезлек бил-

ТИГ

даһе куйуу стáвить знак рáвенства 4) равновéсие; тигезлекте югалтыу потерья́ть равновéсие тигезлэгес ватерпáс, úровень; противовéс тигезлэмá *мат.* уравнénие; квадрат тигезлэмá квадратное уравнénие; өс быуынлы тигезлэмá трéхчлénное уравнénие; тигезлэмá сығаруу рeшáть уравнénие

тигезлэнeу 1) *страд.* от тигезлэу; тигезлэнгэн юл укáтанная дорбá 2) равнья́ться || равнénие; сафта тигезлэнep баруу вьрoвняться в стpой < көн менэн төндөң тигезлэнeу равнoдэнствие осéнное и вeсéнное

тигезлэтeу *B* понуд. от тигезлэу

тигезлэу *B* 1) зарáвнивать; сожорзо тигезлэу зарáвнивать яму 2) разрáвнивать что; ерзе тигезлэп куйуу разровнья́ть зéмлю; юлды тигезлэу разровнья́ть дорбугу 3) *перен.* урáвнивать (*в правах*); бағаналарзы тигезлэу подравнья́ть столбы < ер менэн тигезлэу сровнья́ть с землeй

тигезлэшеу 1) *взаимн.-совм.* от тигезлэу 2) урáвниваться, урáвновéшиваться; кeстэр тигезлэште сýлы урáвновéсильсь

тигезһез 1. нервный; тигезһез юл нервная дорбá 2. нервнo; изэндe тигезһез түшeу настeлить пол нервнo

тигезһезлек [-ге] 1) неравénство; социаль тигезһезлек социáльное неравénство; кeстэр тигезһезлеге неравénство сил; хожук тигезһезлеге неравнoпрáвие, неравнoпрáвность 2) неравнoмёрность; хэрáкeт тигезһезлеге неравнoмёрность движénия < тигезһезлек билдeһе *мат.* знак неравénства

тигел *полигр.* тигель || тигельный; тигел машинаһы тигельная машинá

тиген 1. 1) бесплáтный, даровбй; тиген юл бесплáтный проезд 2) *перен.* невáжный, никудышний; тиген кеше никудышний человек 2. бесплáтно, дáром; икһeң иген, эсэрһeң тиген *погов.* посéешь хлеб, похлебáешь бесплáтно

тигенгá 1) бесплáтно; тигенгá алыу получить что-л. бесплáтно 2) *перен.* зря, напрáсно; тигенгá килмáс зря не придёт; ул тигенгá йөрeмáс он зря не бóдет приходить

тигэн по имени, под назвáнием; назывáемый; Карамалы тигэн ауыл дерéвня под назвáнием Карамáлы

тиз 1) бьстро; скоро; бик тиз очeнь бьстро, очeнь скоро; тиз генá бьстрeнько, скорeнько; тиз баруу идти или éхать бьстро; тиз бозолоу бьстро пóртиться (*о продуктах*); тиз бозолоусан азыктар скорoпóртящиеся продукты; тиз будды это произошл бьстро; тиз йөрeшлe бьстрохóдный; тиз өлгөрөүсэн скороспéдьый; тиз язугу а) писáть бьстро; б) скорoпись 2) вскóре, скóро, в ближáйшее врeмá; тиз көндэрзe в скóром бóдущем; тиз жулдан эшлeу дeлать что-л. на скóрую рúку, нáспех

тиззэн скóро, вскóре, в ближáйшее врeмá;

тиззэн кайтырбыз скóро вeрнeмся

тизлек [-ге] скóрость, бьстротá; космик

ТИК

тизлек космичeская скóрость; зур тизлек менэн с большй скóростью < йэшен тизлеге менэн молниенбсно, с бьстротой мблнии

тизлэнeу ускóряться, убыстрья́ться; машинаның йөрeшe тизлэнe машинá набирáет скóрость

тизлэнеш *физ.* ускóрénие; үзэккэ ынтылыш тизлэнeше центрострeмитeльное ускóрénие

тизлэтeлeу *страд.* от тизлэтeу; эш тизлэтeлдe рáбота ускóрена

тизлэтeу *B* 1) ускóрять, убыстрья́ть || ускóрénие, убыстрéние; азымды тизлэтeу ускóрить шагй; эште тизлэтeу ускóрить рáботу; тeғармáстeң айланешен тизлэтeу ускóрénие вращénия колесá 2) ускóрять || ускóрénие; тeшкe ашты тизлэтeу ускóрить обeд

тизлэу 1) убыстрья́ть, ускóрять; азымды тизлэу ускóрить шаг 2) поторáпливать, торопить кого; хунактарзы тизлэу торопить гостeй (*приглашая к себе*)

тиз-тилэ бьстрeнько, скóрeнько; тиз-тилэ кейенeу бьстрeнько одeться

тизэк [-ге] 1) навбз; кизяк || навбзный; кизякóвый, кизячный; һыйыр тизeге корóвий навбз, корóвьяк; тизэк кирбeс кизякóвый кирпич; тизэк eсe зáпах кизякá; кизячный зáпах; тизэк тeтөнe кизячный дым; тизэк бaсугу месить навбз; тизэк менэн ер ашлугу удобря́ть зéмлю навбзом; тизэк һугыу дeлать кизякй из навбза; тизэк ягугу топить кизякóм 2) помёт; кош тизeге птичий помёт 3) кал, испражнénия; фекалии < тизэк тибeу (*или* тибeп йөрeу) бездeльничать, бить баклуши

тизэклeу *B* 1) пáчкать навбзом 2) навбзить, унавбживать; ерзе тизэклeу унавбзить зéмлю

тизэмэн *диал. см.* ашығыс

тизлеу *страд.* от тиеу 1

тиерлек почтй, почтй что; бeтe кеше тиерлек почтй все (*люди*); һар көн тиерлек почтй нет; ул эшлeп бeттe тиерлек он почтй что закóнчил рáботу

тиeу говорить, сказáть; ул шулай ти он так говорит; ул шулай тине он сказáл так; ни тиермен? что я скажу? < кeм тигэндe по мeньшей мeрe; юк тигэндe лe по крайней мeрe

тиешeу *взаимн.-совм.* от тиеу

тижэрэт *уст. книжн.* торгбвля || торгбвый; тижэрэт эше торгбoвe дeло

тик 1. *частича* 1) *огранич.* тóлько, лишь; мин тик шуны белeм я знáю тóлько этo; тик һине кeтeм тóлько тебá жду 2) *усил.* тóлько; тик кил генá тóлько приходй 2. *союз против.* однáко, но, да, тóлько; мин язугу, тик ул яуап бирмeнe я написáл, однáко он не отвeтил 3) *огранич.* прбсто; всегб-нáвсeго; тик кeнe прбсто, пбпрсту; миңe тик акса гына кэрeк мнe пбпрсту нужнй дeнгй

тик II напрáсно, зря; бесполeзно; тик йөрeу ходить без дeлa, бездeльничать, слонья́ться, шатáться; тик тороу а) бездeйствовать; б) молчáть, помáлковать; тик ятуу а) бездeльничать; б) не

находить применения (*о предметах*); тик тормаган тук торған *погов.* тот, кто не сидит, сложа руки, будет сыт; эйткән һүзең көмөш булһа ла тик тороуың алтын булыр *погов.* слово — серебро; а молчание — злото < тик тормаң непоседа; тик торғанда (*или торғандан*) ни с тоғо ни с сеғо

тик III 1. [-гы] тик (*тужыма*) 2. тиковый; тик тышлы матраң тиковый матраң

тик IV тик || тиковый; тик ағасы тиковое дёрево, тик

тикес *диал. см.* бәкәл

тиккә 1) даром, бесплатно; тиккә эшләү раббатъ даром 2) понапрасну, попусту, зря; тиккә вакыт эрәм итеү попусту тратитъ время; тиккә генә түгел неспроста, не зря

тикле *см.* тиклем; иртәгә тикле до завтра

тиклем *послелог* 1) с *дат. п.* до; вплоть до *кого-чего*; быға тиклем до сеғо времени; кышка тиклем до зимы; өйгә тиклем до дома; сәғәт бишкә тиклем до пяти часов; олоһона тиклем шуны һөйләй дәже старшие об этом говорят; кесеһенә тиклем эш менән мәшғүл и младшие заняты делом 2) с *основн. п. с (при сравнении)*; йозрок тиклем с кулак; улы атаһы тиклем булған сын стал рбстом с отцә < бер ни тиклем несколько, сколько-то; ни тиклем настблко; ни тиклем күп настблко много; шул тиклем до того, до чего; шул тиклем матур до того красивый; аллә ни тиклем халык! так много народа!, стблко людёй!

тикмәгә зря, понапрасну; был тикмәгә булмаң это будет не зря; тикмәгә түгел не зря, не понапрасну

тикмәскә *диал. см.* тиген

тикмәскә *диал. см.* тикмәгә; ул тикмәскә эйтмәң он зря не скажет

тикрә *уст. см.* тира-як

тиксе(м) *диал. см.* тиклем

тиктормалға 1) понапрасну; тиктормалға йөрөү ходитъ понапрасну 2) ни с тоғо, ни с сеғо; без причин; тиктормалға көләү смеяться ни с тоғо, ни с сеғо

тиктормалдан *см.* тиктормалға тиктормаң непоседливый, вертлявый, подвижный (*о ребёнке*)

тиктән *см.* тиккә 2; тиктән тирәк йығылмай *погов.* дерево без причины не падает

тиктән-тик 1) даром, бесплатно; тиктән-тиккә эшләп йөрөү раббатъ бесплатно 2) понапрасну, попусту, зря; тиктән-тик түгел не зря, не напрасно; тиктән-тик йөрөү ходитъ попусту; был тиктән-тиккә булды это было напрасно

тиктәң *см.* тиккә 2

тиктәскә *см.* тиккә 2

тикшергеләү *В* проверять время от времени *кого-что*

тикшерелеү *страд. от* тикшереү; эш тикшерелгән раббота проверена

тикшереңеү *В* 1) заниматьсә исследованием *чего*; исследовать *что* || исследование || исследовательский; тәүге тикшереңеүзәр первые

исследования; тикшереңеү эштәре исследовательские раббты; филми тикшереңеү институты научно-исследовательский институт; тикшереңеү үткәреү проводить исследования 2) наблюдать *за кем-чем*, проверять *кого-что (подозревая в чём-л.)*; гел тикшереңеп йөрөү постоянно высматривать *что*

тикшереңеүсе исследователь; тәбиғәтте тикшереңеүсе исследователь природы

тикшереү *В* 1) проверять || проверка; документтарзы тикшереү проверитъ документы; исемлек буйынса тикшереү проверитъ по списку; нык тикшереү проверитъ тщательно; мәсәләнең сислешен тикшереү проверитъ решение задачи 2) разбираться *кого-что* || разбор; хаталарзы тикшереү разбор ошббок; ялыузар тикшереү разбираться жалобы; кеше тикшергәнсе үзенде бел *погов. соотв.* не кивай на соседа, а погляди на себя 3) исследовать, обследовать || исследование, обследование; ауырыузы тикшереү обследовать больные; торлаж шарттарың тикшереү обследовать квартирные условия; ханды тикшереү обследовать кровь; тикшереү үтеү пройтти обследование 4) расследовать || расследование; тикшереү астыңда булуы находиться под следствием; тикшереү органдары следственные органы; еңәйтте тикшереү расследовать преступление

тикшереүсе 1) проверяющий, контролёр; тикшереүсе булуы быть проверяющим 2) *разг.* слёдователь

тикшерешеү *взаимн.-совм. от* тикшереү 1 тикшертәү *понуд. от* тикшереү 1

тикә *уст.* немного, чуть-чуть

тикәй *диал.* 1) *см.* буш 4,5; 2) обыкновенный, будничный; тикәй көн будни

тикәйгә *диал. см.* тиккә

тикән колёчки (*у нек-рых растений*)

тил 1) *см.* куш; тил ағас двденное дёрево 2) сосущий чужую матьку (*о детёныше*)

тилбе *диал. см.* тилебәрән

тилбер проворный, расторопный; тилбер кеше расторопный человек; эшкә тилбер расторопный в раббте; тилбер булуы быть проворным, расторопным

тилберлек [-ге] проворность, расторопность; эштәге тилберлек расторопность в раббте; тилберлек менән айырылып тороу отличаться расторопностью

тилберләнеү становитсә проворным, расторопным; тилберләнеп китеү стать проворным

тиле 1) глупый, дурной || дурак, дурачок; тиле азәм глупый человек; шыр тиле набитый дурак; дурак дураком; тиле булуы быть глупым; тиле гәйеп итер, акылы фекер итер *погов.* глупый осудит, умный рассудит; акылының уйындағы тиленең телендә *погов.* что у умного на уме, у дурака на языке 2) перен.

озорной, шальной, проказливый; тиле йәшлек озорная мблодость

тилебәрән беленә, дурман || беленный, дурманый; тилебәрән орлого беленное семя; ти-

ТИЛ

лебэрэн тамыры дурманнй кóрень ◊ тилебэрэн орлого ашаныңмы эллэ? ты что, белены обьелся?

тилегош *диал. см.* үрмэлсек

тилелек [-гә] 1) глупость, дурáчество; дурь; тилелегенде ташла! не дурáчься! 2) шáлость, прокáза; йáшлек тилелеге прокáзы мóл-лодости

тилеланеу 1) сойтí с умá, помешáться 2) дурáчиться, шалítь, дурítь; тилеланеп йөрөу дурáчиться, дéлать глупости

тиле-миле *разг.* дураковáтый; придурковáтый; тиле-миле булгы быть придурковáтым

тилереу 1) сойтí с умá, помешáться || сумасшествие, помешáтельство; тилереу ауырыуы помешáтельство; тилереп ауыруы болéть психической болéзнью 2) *перен.* дурáчиться, шалítь, озорничáть || дурáчество, шáлость, озорствó; тилереузе ташлау перестáть озорничáть; ниңэ тилерáнен? что ты дурáчишься?

тилерешеу *совм. от* тилереу 1

тилертеу *В* 1) одурмáнивать; тилебэрэн орлого тилертэ семенá белены одурмáнивают 2) *перен. понуд. от* тилереу 2

тилетеу *В разг.* 1) привлекáть, склоня́ть (*на свою сторону*); көслэп тилетеу сýлой склонítь на свою стóрону 2) приучáть друг к дрóгу (*животных*); бызаузы тилетеу приучítь телёнка сосáть дрóгую мáтку

тилеу *разг.* привыкáть друг к дрóгу (*о животных*); холон ят бейгэ тилегэн жеребёнок привик к чужóй кобыле

тилмереу *Д исх.* томítься, страдáть, мучиться || томление. страдáние, мучение; аска тилмереу страдáть от голода; мөхэбэттэн тилмереу любовное томление; тилмереп көтөү томítься ожидáнием; көтөп тилмереу истомítься в ожидáнии, истомítься от ожидáния; тилмереп карау смотрёть умоляюще; тилмереп һорау просítь умоляюще, умолять *кого о чём*

тилмерешеу *взаимн. от* тилмереу

тилмертеу *понуд. от* тилмереу

тилсэ *I мед.* 1) золотуха; тилсэ төшөү заболéть золотухой 2) туберкулёз шейных желёз ◊ тилсэ тел злой на язык; тилсэ уты *бот.* марьянник полевой; телеңэ тилсэ сыккыр *бран.* типун тебе на язык!

тилсэ *II диал. см.* кештэк

тилсэкәу блудливый; тилсэкәу һыйыр блудливая корова

тиләу привикáть к кому-чему; сит кешегэ тиләп китеу привикнуть к посторóннему чело-вёку

тим *I разг.* врёмя, порá; ошо тимгэ тиклем до сегó врёмени, до сей поры

тим *II* носилки (*для переноски покойника к могиле*)

тимгел 1) редко пятно; ай эсендэ лэ тимгел бар *погов.* и на лунé есть пятна 2) сыпь; тимгел менэн каплануы покрýться сыпью

тимгелле пятнистый; тимгелле төс пятни-

ТИМ

стая окраска ◊ тимгелле тиф сыпной тиф, сыпняк

тимгелланеу дéлаться пятнистым, покрывáться пятами; кар тимгелланде на снегу появилсь проталины

тимгел-тимгел в пятах, пятами; бите тимгел-тимгел кызарған лицó в красных пятах

тимер 1. желёзо || желёзный; табаклы тиммер листовое желёзо; тиммер рудаһы желёзная руда; тиммер сүкеу ковáть желёзо; тиммерзе кызуында һук *посл.* куй желёзо пока горячо 2. желёзный; тиммер карауат кровáть желёзная; тиммер көрэк желёзная лопáта; тиммер капка желёзные ворота; тиммер мейес желёзная пёчка; тиммер түбале өй дом с желёзной крýшей ◊ тиммер аяк *разг.* коньки; Тиммер казык йондозо *астр.* Полярная звезда; тиммер дәуре *археол.* желёзный век; тиммер күк тёмно-сивый (*о масти лошади*); тиммер юл а) желёзная дорóга; б) железнодорóжный

тимер-бетон 1. железобетон 2. железобетонный; тиммер-бетон күпер железобетонный мост

тимерле 1) желёзистый; тиммерле кварцит желёзистый кварцит 2) окованный желёзом; тиммерле сана сани с подрёзами; тиммерле тэгармас колесó с желёзными шинами

тимерлек [-гә] күзница

тимерланеу *страд. от* тиммерләу; тиммерланган һандык окованный желёзом сундук тиммерләтеу *понуд. от* тиммерләу

тимерләу *В* оковывать желёзом; һандыкты тиммерләу оковáть сундук желёзом

тимерсе кузнёц || кузнёчный; тиммерсе сүкеше кузнёчный мóлот; тиммерсе эше кузнёчное дéло; тиммерсе усагы горн

тимерсыбык [-гы] прóволока || прóволочный; калын тиммерсыбык толстая прóволока; сәнскеле тиммерсыбык колчачак прóволока; тиммерсыбык производствоһы прóволочное производство 2) прóвод; телеграф тиммерсыбыгы телеграфный прóвод; тиммерсыбык һузыу протянуть прóвод

тимерсакман *диал. см.* һарайта

тимерташ *мин.* железнýк; кызыл тиммерташ краснýй железнýк; һоро тиммерташ бурый железнýк; магнитлы тиммерташ магнитный железнýк

тимер-томор *собр.* 1) желёзные предметы, железнýки 2) желёзный лом, металлóлом; тиммер-томор йыйыу собирáть металлóлом

тимофеевка *бот.* тимофеевка

тимрәу 1) лишáй || лишáйный; коро тимрәу лишáй; тимрәу табы лишáйная сыпь; тимрәу төшөү заболéть лишáём; тимрәу йогоу заразиться лишáём 2) экзема мóкнущая

тимрәүләү 1) заболéть лишáём, покрывáться лишáём 2) страдáть экземой

тим-тим *диал. см.* вакыт-вакыт

тимтәлеу *диал. см.* ниэтләу

тимурсы *ист.* тимуровец; тимурсылар отряды отряд тимуровцев

тимьян *бот.* тимьян

тимэк *ввод. сл.* значит, итак, следовательно; стало быть, выходит; тимэк, без килештек стало быть, мы договорились; тимэк, ул белә значит, он знает

тин копейка; бер тин одна копейка; бер тин дә юк нет ни копейки; бер тингә тормай копейки не стбит; бер тинһез без копейки; тиненә қазар иҗаплау а) до копейки (*считать*); б) *перен.* быть мелочным < бер тин өсөн йәнен бирергә әзер булғу дрожать над копейкой (*о скупом человеке*); бото бер тин дешевле пареный репы (*бука. пуд стбит копейку*); қараге бер тин грошә не стбит; тишек бер тин ничегә не стбыйший; һуқыр бер тингә тормай лманого грошә не стбит

тинлек [ге] копеечный; бер тинлек копеечный; биш тинлек а) пятак; б) пятикопеечный; илле тинлек монета в пятьдесят копеек, полтинник; полтина *прост.*; ун тинлек а) гривенник; б) десятикопеечный; бер тинлек куян, ун тинлек зыян зайца на копейку, ущербә на десять (*соотв.* на алтын товару, а на рубль растрүски)

тинма-тин копейка в копейку, до копейки; бурысты тинма-тин биреу отдаты долг копейка в копейку

тинтерәү *разг.* оказываться в затруднительном положении

тинтәк 1. бестолковый, глупый; тинтәк булғу быть бестолковым 2. дурень, глупец; тинтәк тиккә қысықыр *погов.* глупец кричит попусту

тинтәклек [-ге] бестолковость, глупость; тинтәклек менән эшләу сделать что-л. по глупости

тинтәкләнеү дураться, делать глупости; тинтәкләнеп йөрәмә не дураться

тиң 1. равный, одинаковый; равно-; бер тиң одинаковый, равный; тиң күләмле (*или зурлыктағы*) *мат.* равновеликий; тиң қырлы равновобденный треугольный; тиң яклы равносторонний; тиң мөйөшлө *мат.* равноугельный; тиң әһәмиәтле равнозначный; тиң хоқужлы равноправный; тиң булғу быть равным; тиң бүлеу делить поровну; тиң күреу почитать равным себе; считать ровней 2. пара, ровня; четә; тиң түгел не ровня, не пара; тиң килеу под стать друг другу; тиңеңә барыу выходить замуж за ровню; тиң тиңе вренән, тинтәк тиле менән *погов.* каждому своё (*букв.* ровня с ровней, дурак с дураком водится) 2. 1) равно, одинаково; улар бер тиң хаклылар они равно правы 2) ровно, одинаково; вренень; до; бил тиненән на уровне пояса; тубык тиңе до колена; по колёно < һәйләмдең тиң кишәктәре *грам.* однородные члены предложения

тиңдәш 1. 1) ровня; тиңдәш күреу почитать себя ровней кого 2) сверстник 2. подобный; равный; тиңдәше юк неподобный, не

имеющий равного себе; аллага тиңдәш богоподобный

тиңдәшһез беспримерный, исключительный, не имеющий себе равных; тиңдәшһез батырлык беспримерный подвиг, беспримерный героизм

тиңценте(н) *диал. см.* тиңце

тиңце *уст. см.* тиклем

тиңкетәү В оглушать ударом; башты тиңкетәү оглушить кого

тиңкеу быть оглушённым; башы тиңкегән он оглушён

тиңле *последелог с осн.п. с;* буйы үзем тиңле он рбстом с меня; улы атаһы тиңле сын рбстом с отца

тиңлек [-ге] 1) равенство; хоқук тиңлеге равноправие, равенство в правах; тиңлек аялау завоевать равенство 2) идентичность; төшәнсаләр тиңлеге идентичность понятий

тиңләү 1) В выравнивать, равнять; сафты тиңләп қуйы равнять строй 2) Д сравнивать с кем-чем, приравнивать к кому-чему; қызғарзы гөлгә тиңләү сравнить девушек с цветком

тиңләшеу 1) равняться на кого-что, сравниваться с кем-чем || равнение; алдыңғыларға тиңләшеу равнение на передовиков 2) мёриться с кем (*обычно ростом*)

тиңләштергеһез несравнённый

тиңләштерелеу *страд. от* тиңләштереу

тиңләштереу В 1) сравнивать, сопоставлять || сравнение, сопоставление; эш һөзөм-таләрен тиңләштереу сравнивать результаты работы 2) равнять с кем-чем, приравнивать к кому-чему; йәште оло менән тиңләштермә не равный молодого со старым

тиңмә-тиң 1) на равных; тиңмә-тиң һүз алып барыу вести разговор на равных 2) поровну, ровно, в равных долях; тиңмә-тиң бүлешәу разделить что-л. между собой поровну тиң-тош *собр.* сверстники, ровесники тиңһез беспримерный; тиңһез батырлык беспримерный подвиг

тиңһезлек [-ге] неравенство; социаль тиңһезлек социальное неравенство

тиңһенеу В считать себя равным, принимать за равного

тиңәйеу *см.* тиңәлеу

тиңәлеу Д 1) равняться; подойти вплотную; ағаска тиңәлеу поравняться с деревом 2) сравниваться, равняться с кем-чем; һин миңә тиңәлмә ты со мной не равняйся

тиңәу В 1) уравнивать, равнять || уравнивание, уравниение; ауылды қалаға тиңәу уравниять деревню с городом 2) *перен.* сравнивать с кем-чем; приравнивать к кому-чему

тиңәшеу *см.* тиңләшеу

тиңәштереу *см.* тиңләштереу

тип [-бы] 1) тип; самолёт тыбы тип самолёта; кавказ тыбына қараған кеше человек кавказского типа 2) *биол.* тип; сәскеде үсемлектәр тыбы тип цветковых растений 3) *лит.*,

ТИП

иск. тип; эсэрзэге төрлө типтар разные типы в произведении

тип- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ти-; тип-тигез совершенно гладкий, гладкий-прегладкий; тип-тиз быстро; тип-тиң булгу быть совершенно одинаковым

типаж книжн. типаж; самолёттар типажи типаж самолётов; социаль типаж социальный типаж

типекэй разг. см. себеш

типик книжн. 1) типичный, типический; типик образ типический образ; типик хал типичный случай 2) типичный; типик хата типичная ошибка; типик булгу а) быть типичным, типическим; б) быть типичным

типиклаштырыу В типизировать || типизация; төзөлөштө типиклаштырыу спец. типизировать строительство; образдары типиклаштырыу типизировать образы; типиклаштырыу алымдары приёмы типизации

типиклык [-гы] типичность; характерзың типиклыгы типичность характера

типке I засов; ишеккэ типке халыу заложить засов на дверь изнутри

типке II удар (ногой, коленом), пинёк < кеше типкелендэ йэшэу жить, подвергаясь унижениям; эт типкелендэ йөрөу жить в тяжёлых, невыносимых условиях (букв. жить как собака, которую пинают)

типке III диал. см. типкес

типкел диал. см. типһән

типкеланеу страд. от типкелэу

типкелэу многокр. от тибеу I

типкен I) прибор || приборный; көслө типкен сильный прибор; типкен тулкыны приборная волна; типкен шауы шум прибора 2) см. типке I; 3) перен. течение; поток; тормоз типкене поток жизни 4) верхняя граница запруды (на реке)

типкес I. шпöры (у петуха); көгти (у хищных птиц) 2. лóвчий (о хищных птицах); типкес ыласын лóвчий сóкол

типкесэ диал. см. табалдырык

типкэк см. тибешкэк; типкэк ат лошадь, имеющая привычку лягаться

типкэу см. типке I

типлы книжн. типовый; типлы мэктеп типовая школа; типлы проект типовый проект

типограф типограф; тэжрибале типограф опытный типограф

типографик типографский; типографический усг.; типографик шрифт типографский шрифт

типография типография || типографский; йашерен типография подпольная типография; типография корректоры типографский корректор; корректор типография

типологик типологический; типологик айырма типологическое различие; типологик үзөнселектэр типологические особенности

типология типология; төрки телдэр типологияны типология тюркских языков

ТИР

типсетеу понуд. от типсеу
типсеу В намётывать; метать, смётывать; йөйзө типсел хуйуу наметать швы; типсегөн еп смётка; типсел сыгыу сметать, наметать целиком

типтереу I понуд. от тибеу

типтереу II 1) кутить; типтереп алыу кутнуть; гульнұты прост.; типтереп йөрөу кутить; типтереп йэшэу а) вести разгүлную жизнь; б) жить припеваючи 2) гулять с кем прост.

типтереүсе разг. гуляка, кутила

тип-тип межд. цып-цып

типтэр тептяри || тепярский; типтэрзэр һөйлөше тепярский говор

типһән диал. см. типһән

типһэк диал. см. тибешкэк

типһән равнина (по берегам рек или у подножий гор); йылға типһәне прибрежная равнина, речная долина; тау типһәне долина предгорья

типэ-тиң совершенно равный (по росту, длине); улы атаһына типэ-тиң сын ростом с отцá

тир I пот, испарина || пöтовый; халкын тир холдный пот; эсе тир горький пот; эре тир бөрсөктэре крупные капли пота; тир биззэре анат. пöтовые железы; тир бәреп сыкты выступил пот; тиргэ батыу потёть, обливаться потом; тир катырыу охладить тело < арка тирен түгеу трáтить мнóго сил и энергии; ете кат тир сыккансы до седьмого пота; йән тиргэ төшөу или кара тиргэ батыу, йән тире сыгыу сильно потёть, обливаться потом от усилий; кара тиргэ батырыу вогна́ть в пот; маңлай тирен түгеп тапкан заработанный потом (трудом); тир лыпырып эшлэу трудиться в поте лица

тир II тир; ябык тир закрытый тир; тирзатау стрелять в тире

тирада книжн. тирада; мактау тирадаһы хвалёбная тирада; тирада эйтеп ташлау произвести тираду

тираж I тираж || тиражный; дәүләт заемның тиражи тираж государственного займа; тираж таблицаһы тиражная таблица < тираждан сыгыу выйти в тираж

тираж II тираж || тиражный; газиттең тиражи тираж газеты; тираж данаһы тиражный экземпляр; китапты зур тираж мәнән сығарыу выпустить кнйгу большим тиражом

тиражлы тиражный; күп тиражлы басма многотиражное издание; күп тиражлы газит многотиражка

тиран тиран || тиранический; тиран власы тираническая власть

тирандаз уст. книжн. стрелок

тиранлык [-гы] тиранство, тирания

тирбалдереу В колебать, качать, колыхать что || колебание, колыхание; ел байрактарзы тирбалдэре ветер колышет знамена

тирбәлеу колебаться, качаться, колыхаться || колебание, качание, колыхание; арыш

тирбалә рожь колышется; тирбалеп китеу колыхнұтса, качнұтса

тирбалеш колебание; маятник тирбалештәре колебания маятника; тауыш тирбалеше *физ.* звуковы́е колебание

тирбалешеу *совм. от* тирбаләу

тирбалтеу *с.м.* тирбалдереу

тирбанеу *с.м.* тирбаләу; елһез курай тирбалмәс *посл.* без вѣтра и былінка не шелохнѣтса

тирбәтеу *В* 1) колебать, качать, колыхать; игендрәзе ел тирбәтә вѣтер колышет хлеба 2) *диал. с.м.* бәуетеу; тирбәтеп йоклату убаюкать (*ребѣнка*)

тирбәу *с.м.* тирбәтеу

тиргәлеу *страд. от* тиргәу

тиргәнәу бранитса, ругатьса; ул көнө буйы тиргәнә он цѣлый день ругаетса

тиргәтеу *понуд. от* тиргәу

тиргәу *В* бранить, ругать; баланы тиргәп алыу побранить ребѣнка; тиргәп ташлау выбранить, отругать

тиргәш ссбра, ругань, перебранка

тиргәшеу ругатьса, бранитьса; икәүләп тиргәшеу ругатьса мѣжду собой

тирзегән *диал. с.м.* арпа II

тире I 1) шкура; кожа || кожаный; айыу

тиреһе медвѣжья шкура; һарык тиреһе овчина; иләнгән тире выделанная шкура, кожа; сей тире сырая шкура; тире тунау снимать шкуру; тире иләу выдѣлывать шкуру; тире иләу бинаһы дубильня; тире һызырыусы кожедѣр; крокодил тиреһәнән тегелгән портфель портфель из крокодиловой кожи; тире заводы кожаный завод; тире эшкартеу мастерской кожаный; тире эшкартеу скорняжить, скорняжничать; тире эшкартеусе скорняк; овчинник 2) кожа || кожный; йока тире тонкая кожа; уның бит тиреһе неска кожа лица у неѣ нежна; тире асты майы подкожный жир; тире ауырыузары кожные болезни < тиреһе йока или йока тиреле не хватает сил; кишкә тонка у кого; тиреһе калын или калын тиреле толстокожий; тире калынайыу не воспринимать (*напр. чы-л. слова*), не реагировать (*напр. на чы-л. слова*); тиреһәнән сығыу из кожи вон лезть; тиреһән (тереләй) тунау спустить шкуру с кого; тиреһәнә һыя алмау а) растолстѣть, расплѣтса; б) сильно разгневатса, сильно рассердитса; тире лә һойәк кожа да кости; тире куңызы *зоол.* кожед

тире II *грам.* тирѣ; тире куйыу поставить тирѣ

тире(м) III *диал. с.м.* тиклем

тирегеу пропитыватса потом, пропотевать; тун тирекән шуба пропотела

тиреғанат *зоол.* шерстокрыл

тирелеу *страд. от* тиреу; муйыл тирелгән черѣмуха оборвана

тиресе 1) кожанник, кожанник 2) сбортшик шкур

тиресә 1) *бот.* эпидѣрмис; эпидѣрма *уст.*;

япрак тиресәһе эпидѣрмис листа 2) *анат.* оболочка; тел тиресәһе слизистая оболочка языка

тиреç навбз || навбзный; серегән тиреç перегорѣвший навбз, перегной; тиреç менән ашлау удобрять навбзом; тиреç сыгарыу вывезти навбз (*на поле*); тиреç һәнәге навбзные вѣлы; тиреç шыйыксаһы навбзная жижа; тиреç куңызы *зоол.* жуқ-навбзник

тиреçле унавбженный, навбзный; тиреçле ер унавбженное поле; тиреçле тупрак навбзная почва

тиреçлек [-ге] навбзная куча

тиреçләнеу *страд. от* тиреçләу; тиреçләнгән ер удобренная навбзом земля

тиреçләтеу *понуд. от* тиреçләу

тиреçләу *В* навбзить, удобрять навбзом || унавбживание; ерзе тиреçләу навбзить зѣмлю

тиреу *В* обирать, собирать (*ягоды*); еләк тиреу собирать клубнику; емеш кыуағын тиреп бөтөрәу обобрать ягодный куст

тирешәу *взаимн. от* тиреу

тире-яры *собир.* кожанное сырьѣ

тирле потный; тирле ат потная лошадь; тирле кул потная рука

тирлек [-ге] потник; кейез тирлек войлочный потник; эйәр астына тирлек һалыу положить потник под седло

тирләп-бешеп обливатса потом; тирләп-бешеп бесән сабыу косить сѣно, обливатса потом

тирләтеу *В* 1) вызыват пот; бал тирләтә мѣд вызыват пот; тирләтә торған дарыу потогонное лекарство 2) *безл. от* тирләу; эселә нык тирләтә в жару сильно потѣетса

тирләу 1) потѣть || потѣние; бит тирләне лицѣ вспотѣло; тирләп бөтәу вспотѣть, вспотѣть *прост.* 2) потѣть, запотевать || потѣние, запотевание; тәзрә тирләгән окно запотѣло; көзгөнөң тирләуе запотевание зеркала

тирләүсән *с.м.* тирсел

тирләшеу *совм. от* тирләу

тирмә, тирмә өй юрта; кейез тирмә войлочная юрта; ак тирмә белая юрта; тирмә эсе внутренность юрты; тирмә короу ставит юрту

тирмән 1) мельница || мельничный; ел тирмәне ветряная мельница; ветряк; пар тирмәне паровая мельница; һыу тирмәне водяная мельница; тирмән ташы мельничный жѣрнов; тирмән быуаһы мельничная запруда 2) (*или* кул тирмәне) ручная мельница; таш тирмән жѣрнов ручной мельнице < кеше тирмәнәнә һыу койоу лить воду на мельницу кого, чю; тел менән тирмән тартыу молотъ языком; тирмәне шәп тарта у негѣ влчий аппетит (*букв.* егѣ жѣрнов работает хорошо)

тирмәнсе мельник || мельничий *уст.*; тирмәнсе катыны женә мельника, мельничиха; тирмәнсе булыу быть мельником

тирсел потливый; кеше аты тирсел, кеше кейеме керсел *погов.* чужая лошадь быстро потѣет, чужая одежда быстро пачкается

ТИР

тирселлек [-ге] потливость; тирселлек менән интегеу страдать потливостью

тирсән *с.м.* тирсел

тирѣ *уст.* обратная сторона *чегә-л.*; изнанка < тирѣ еле северный ветер; ел тирѣтән иѣ ветер дует с севера

тирѣяк [-гы] *с.м.* кагарак

тиртенеу набухати, наливатъся || набухание; бөрөләр тиртенгән почки набухли

тиртеу набухати, наливатъся || набухание; һыйырзың елене тирткән у коровы вѣмя набухало (*молоком*); бөрөләр тиртә почки набухают; орлоктон тиртеуе набухание семян

тирә 1. окрестность, округа; ауыл тирәһе окрестности деревни; был тиралә в округе; неподалёку; ошо тиралә а) неподалёку; б) на днях, в скором времени; өй тирәһе округу дома 2. *в знач. послелога с осн.п.* около, приблизительно; ай тирәһе около месяца

тирә-йүн *собр.* 1) окружение, окружающая среда; тирә-йүндә бер кем юк поблизости нет никого 2) окрестность, округа; ауылдың тирә-йүне окрестности деревни

тирәк [-ге] 1) тополь; ак тирәк серебрястый тополь; кара тирәк чёрный тополь, осокорь 2) *разг.* высокое дерево < ак тирәк, күк тирәк *этн.* название молодёжной игры на поляне

тирәклек [-ге] осокорник

тирәләй округ, кругом; Ер тирәләй округ Земли; өй тирәләй кругом дома; өстәл тирәләй ултырышы сестра округ стола

тирәләтәу *В* окружать *что*; өйзә ағас менән тирәләтәу посадить округ дома деревья; ишек алдын ситән менән тирәләтәу окружить двор плетнём

тирәләу *В* 1) ходить округ, кружить; өй тирәләу ходить округ дома 2) *перен.* окружить вниманием, обхаживать (*намеренно*); кызы тирәләу обхаживать девушку 3) okayмлять, окружать; быуа тирәләп кыуак ултыртыу посадить округ пруду кустарник

тирәс 1) опушка; окблыш; бүрек тирәсе опушка шапки 2) обод; иләк тирәсе обруч решета; базыян тирәсе ободок бадьи 3) оправа; тирәсе тимер күзлек очки в железной оправе 4) поля; край; киң тирәсле эшләпә шляпа с широкими полями; шал тирәсе край платка

тирәсле с опушкой, имеющий опушку; имеющий окблыш; коңдоз тирәсле бүрек шапка с бобровой опушкой

тирәсләнәу *страд.* от тирәсләу

тирәсләтәу *понуд.* от тирәсләу

тирәсләу *В* 1) опушать; пришивать окблыш; бүректә тирәсләп тегеу опушить шапку 2) придельвать ободок; иләктә тирәсләп куйыу придельвать ободок к решету

тирәү *диал. с.м.* казау

тирә-як [-гы] 1. окрестность, округа || окрестный; окрестный; каланың тирә-ягы окрестности города; бөтә тирә-як всё округ 2. окрестный; округный *уст.*; окрестные; тирә-як

ТИС

урмандар округные леса; тирә-якка карану оглядываться по сторонам

тис, тис ағасы тис || тисовый; тис аллеяһы тисовая аллея

тисеү *диал. с.м.* бөлдөргө

тиски *тех.* тискй || тискбый; тискыла кыҫу зажать в тискй *что*; тиски винты тискбый винт

тиҫбе чётки; гәүһәр тиҫбе янтәрные чётки; тиҫбе мунсағы бусины чётки; тиҫбе төймәләре костяшки чётки; тиҫбе тартыу перебирать чётки

тиҫкәре 1. 1) обратный; тиҫкәре як а) обратная сторона; б) *перен.* северная сторона; тиҫкәре яктан ел сықты ветер подул с северной стороны 2) отрицательный, неодобрительный; негативный; тиҫкәре баһа отрицательная оценка 3) отрицательный; тиҫкәре уяуп отрицательный ответ 4) несговорчивый, упрямый; своенравный; тиҫкәре кеше упрямый человек; тиҫкәре булыу быть упрямым; тиҫкәре һөйләу пререка́ться, доказывая противоположное *чему-л.* 5) *разг.* негативный; тиҫкәре күренештәр негативные явления 2. упрямо; своенравно; ул үзен тиҫкәре тот он ведёт себя своенравно 3. *с аф. принадл.* 3 л. изнанка, обратная сторона; кейемдең тиҫкәреһе изнанка одежды; тиҫкәреһен кейеу надеть *что-л.* наизнанку < тиҫкәрегә китеу ухудшаться, портиться (*о делах, погоде и т. п.*); тиҫкәрегә бөткән а) упрямый, несговорчивый; б) упрямец

тиҫкәрелек [-ге] упрямство, несговорчивость, неуступчивость; тиҫкәрелек архаһында из-за упрямства кого; тиҫкәрелегенә барыу упрямствовать

тиҫкәреләнәу 1) упрямствовать, упрбствовать; упира́ться; балалар тиҫкәреләнә, тыңламай башланылар дѣти заупрямились, перестали слушаться 2) ухудшаться, становиться хуже, портиться (*о делах, погоде и т. п.*); көн тиҫкәреләнәп тора погода портится

тиҫтер 1. однолѣток, ровесник, сверстник; без уның менән тиҫтерзәр мы с ним сверстники, мы с ним однолѣтки; тиҫтер булыу быть ровесниками, сверстниками 2. (*или бер тиҫтер*) одинаковый (*по объѣму, росту, длине и т. п.*); бер тиҫтер карагайзар одинаковые сосны; бер тиҫтер өйзәр одинаковые дома

тиҫтә десяток; бер тиҫтә йомортка десяток яиц; ике тиҫтә два десятка; бишенсе тиҫтә менән барам мне пошёл пятый десяток

тиҫтәләгән десятки; ике тиҫтәләгән кеше десятка два людей; тиҫтәләгән машина десятки машин; тиҫтәләгән эшсе десятки рабочих

тиҫтәләп 1) десятками; тиҫтәләп иҫәпләу считать десятками; тиҫтәләп һатыу продават *что-л.* десятками 2) около десятка; бер тиҫтәләп булыр будет около десятка; биш тиҫтәләп йомортка һатылған продано около десятка яиц

тиҫтәләрсә *с.м.* тиҫтәләгән; тиҫтәләрсә километр юл десятка километров дорбги

тиҫтәләу *В* разбивать на десятки *кого-что*;

ТИТ

тистэлэл иҗепләү считать по десяткам, считать десятками

ти такай *диал. см.* үпкәсел; титак ай катын обидчивая жәнщина

титаклау *диал. см.* сатанлау; бер аягына титаклай он хромает на одну ногу

титан 1. 1) титан; Фән титандары титаны науки 2) *хим.* титан | титановый, титанистый; титан рудалары титановые руды 3) титан (*һыу хайнаткыс*); титан сәйе *разг.* чай из титана; титан куйыу поставит титан 2. 1) титанический; титан хезмәт титанический труд 2) титановый; титан буяулар титановые краски

титаник титанический; титаник акыл титанический ум; титаник көрәш титаническая борьба

титанлау *диал. см.* йыртанлау

титек [-ге] 1 зашәлка; ишек титеге зашәлка двәрки

титек II *диал. см.* тиклем

титес 1) зацепка (*капкана и т. п.*) 2) *диал. см.* тәте

титкеү 1) хватать шипками (*напр. за руку*)

2) *перен. диал. см.* хөрмәтләү

титр кино титр

титул 1) *см.* дәрәжә; 2) *полигр.* титул | титульный; китаптың титул бите титульный лист кнйги

тиф тиф | тифозный; кайтмалы тиф возвратный тиф; сабыртма тиф сыпной тиф; корһак тифы брюшной тиф; тиф микробы тифозный микроб; тиф менән ауырыу заболеть тифом

тишек [-ге] 1. дыра, отверстие; пробина, бреш; ситән тишеге дыра в плетне; тишекте тыгып куйыу заткнуть дыру; тишек тишеу (*или яһау*) продырявить что, сделать дыру в чём; тишекте тегеү зашить дыру; тишекте ямау залатать дыру, наложить заплатку; тишекте каплау забить дыру 2. дыравый; тишек күнәк дыравое ведро; тишек түбә дыравая крыша < ер тишегенә инерзәй булыу быть готовым провалиться сквозь землю; танау тишеге нбздри; таң тишегенән с раннего утра, спозаранку; тишек ауыз *разг.* болтун (*букв. дыравый рот*); тишек түбәле *или* түбәһе тишек! понимает! (*предостерегающее предупреждение по отношению к человеку другой национальности, понимающему язык говорящих*)

тишекле 1) продырявленный, дырчатый; тишекле сүмес шумовка; дуршлаг 2) ноздреватый, пористый; тишекле таш ноздреватый камень

тишекләнеү *страд. от* тишекләү

тишекләү В дырывать; тактаны тишекләү продырявить доску

тишек-тошок [-го] 1. *собр.* 1) дырки, отверстия 2) *перен.* материальные трудности 2. продырявленный (*во многих местах*); тишек-тошок кнйык дыравая крыша; тишек-тошок кейем рваная одежда

тишекле-тошокло 1) дыравый; тишекле-

ТОЗ

тошокло кейем дыравая одежда 2) ноздреватый, пористый; тишекле-тошокло кирбес ноздреватый кирпич; тишекле-тошокло таш пористый камень

тишелеү 1) *страд. от* тишеу; тишелгән колак проколотые уши 2) рваться; изнашиваться до дыр; тишелеп бөтөү вконец изнашиваться; тишелеп сыгыу прорваться; бизрә тишелгән ведро прохудилось

тишеу В дырывать (*проставлять, пробивать, прокалывать и т. п.*); тишеп бөтөрөү продырявить; тишек тишеу пробить дыру, сделать отверстие; колак тишеу проколоть уши; ойокто тишеу порвать чулки < колакка тишеу натрубить в уши кому, прост.; тишерзәй итеп карау уставиться, пристально смотреть на кого-что; эсте тишмәс не будет лишним, пригодится тишкеләнеү *страд. от* тишкеләү; такта тишкеләнгән доска продырявлена

тишкеләү В продырявливать (*в разных местах*); сәпте пулялар менән тишкеләп бөтөү изрешетить мишень пулями

тишкес 1) пробойник; тишкес менән тишеу пробивать (*дырку*) пробойником; кағыз тишкес дырокөл 2) дрель

тиштерәү В понуд. от тишеу

тоба бмут

тоғро 1. преданный, верный; тоғро дуҗ верный друг; тоғро булыу быть верным 2. верно; тоғро хезмәт итеү верно служить

тоғролок [-го] верность; Ватанға тоғролок верность Рдине; һүзгә тоғролок верность слову; үзеңдең тоғролоғондо раҗлау доказать свою верность

тоғролокло правдивый; тоғролокло һүззәр правдивые слова; тоғролокло булыу быть верным

тоз соль | соляной; солевой; солеварный; ата (*или* таш) тоз каменная соль; аш тозо поваренная соль; глаубер тозо *хим.* глауберова соль; калий тозо калийная соль; тоз иретмәһе солевой раствор; тоз заводы *или* тоз иретеү заводы солеварный завод; тоз иретеүсе солевар; тоз һауыты солонка; тоз иретеү выпаривать соль; тозо еңел недособленный; тозо әсе пересобленный; тозон әсе итеү пересолить < тоз күз бессмысленные глаза; тоз һикән тиерһең приятельный; яраға тоз һалыу бередить раны чы, сыпать соль на раны кому, чы

тозак [-го] 1) силбк; петля; тозак һалыу ставит силки; тозак менән тоғоу ловить силбк 2) *перен.* западня, ловушка; тозак короу ставит ловушку; тозакка төшөү попасть в западню; тозакка эләктерәү поймать в ловушку тозаклау В ловить силбк, петлей кого; кыян тозаклау ловить зайцев силбк

тозан *бот.* острец

тозландырыу В *разг.* пъялиться на кого-что *прост.*; күззе тозландырыу позариться на что тозланыу *страд. от* тозлау; кыяр тозланды огурцы посблены

тозлатыу понуд. от тозлау

ТОЗ

тозлау *B* 1) солить || солёние; кабестэ тозлау засолить капуста; тозлап ашау есть что-л. посолив 2) солить || солёние, засол, засолка; ит тозлау солёние мяса; тозлау цехи солильный цех

тозло 1) солёный; тозло балык солёная рыба; тозло башмак солёные грибы; тозло ит солонина; тозло кыяр солёные огурцы 2) солёный; засолённый; тозло күл солёное озеро; тозло тупрак засолённая почва; солончак 3) *перен. разг.* дорогой (*о цене*); хагы тозло это стоит дорого 4) *перен.* непристойный, сальный; тозло һүз непристойное слово

тозлоклау *B* макать мясо в тузлук тозхоз 1) несолёный, пресный; тозхоз аш несолёный суп; тозхоз булгу быть несолёным 2) *перен.* бессмысленный; бестолковый; тозхоз һүзәр бессмысленные слова, бессмыслица

тозхозлануу 1) становиться несолёным; шишмә һыуы тозхозланган ключевая вода стала несолёной 2) *перен.* говорить глупости, гордиться чушь

тозһорау хотеть соли, нуждаться в соли (*о скотине*)

тозороу *B* 1) колотить, дупить; йозрок менән тозороу колотить кулаками 2) *перен.* уплетать *прост.*; икмәк тозороу уплетать хлеб тойго 1) чувство; ауыр тойго тяжёлое чувство; көслә тойго сильное чувство; гәрләнеү тойгоһо чувство стыда; һөйөү тойгоһо чувство любви; яуаплылык тойгоһо чувство ответственности; тойго менән с чувством; тойголарға бирелеу предаваться каким-л. чувствам, эмоциям 2) ощущение, чувство; ауыртыу тойгоһо болевое ощущение, чувство боли

тойголо чувствительный; тойголо кеше чувствительный человек; тойголо булгу быть чувствительным

тойгон белый кричет тойгоһоҙ бесчувственный; тойгоһоҙ кеше бесчувственный человек; тойгоһоҙ булгу быть бесчувственным

тойзороу *понуд. от* тойоу тойок I [-го] топь, топкое место; тойокка төшөп китеү провалиться в топь

тойок II [-го] *уст. лингв.* падеж; төп тойок основной падеж

тойолоу 1) ощущаться, чувствоваться; кыркыу еҫ тойола чувствуется резкий запах 2) казаться; гәжәп тойолоу казаться странным; ят тойолоу казаться чужим

тойомлау *с.м.* һиземләу

тойоу *B* 1) чувствовать, ощущать || чувство, ощущение; ауыртыузы тойоу чувствовать боль; тәмде тойоу чувствовать вкус 2) осознать || осознание; тойоу органдары органы осознания 3) догадываться *о чём*; чүять *что*; алдан тойоу предчувствовать; тойоп калыу догадываться; чүять

ток [-гы] ток; алмаш ток переменный ток; даими ток постоянный ток; югары тирбәләш тогы токи высокой частоты; ток алгыс токо-

ТОК

приёмник; токтың көсә сила тока; ток алыу получить ток; ток биреү даватъ ток

токарь токаръ || токарный; токарь станогы токарный станок; токаръ булгу быть токарем токарлык [-гы] специальность токаря; токарлыкка укыу учиться на токаря

токсик *биол., мед.* токсический, токсичный; никотиндың токсик тәҫфире токсическое действие никотина

токсикология токсикология || токсикологический

токсин *биол., мед.* токсин ток [-го] мешок || мешочный; зур ток большой мешок; куль; киндер ток холщовый или бумажный мешок; бер ток он мешок муки

токан 1) петля; токан яһау делать петлю 2) *диал. с.м.* боғал токандырғыс растопка; подтопка *прост.*; токандырғыс сыра лучина для растопки токандырғылу *страд. от* токандырыу; токандырылган шәм зажжённая лампа

токандырыу *B* 1) зажигать, запаливать; поджигать *что* || зажигание, разжигание, запаливание; *ут* токандырыу зажечь огонь; шырпы токандырыу зажечь спичку 2) *перен.* воодушевлять, возбуждать *кого*; дәрт токандырыу воодушевить *кого*

токанлау делать петлю; токанлап бәйләү завязать петлей токаныу 1) загораться, разгораться; костёр токана костёр разгорается; *ут* токанды огнь загорелся; токанып китеү загореться 2) *перен.* вспыхивать; разгораться; теләк токанды вспыхнуло желание; һугыш токанды разгорелась война 3) *перен.* горячиться; бушка токанып барыу горячиться из-за пустяка

токлап мешками; токлап үлсәү мерить мешками токләк [-го] мешковина, дерюга *или* холст для мешка токойоу бежать без оглядки, мчаться; өйтә карай токойоу мчаться домбй

токол репица

током 1) племя, род; бер током одного племени; током башы родоначальник; прародитель; током коротоу уничтожить, истребить

всех до одного; током короу вымирать 2) порода, племя || породиный, племенной; һәйбат током хоробшая порода; током малы а) племенное животное; б) племенной скот; током үгезе племенной бык; током бозолоу деградировать, вырождаться (*о людях и животных*); токомға калдырыу оставить на племя *с.-х.* 3) порода; вулкан токомо вулканическая порода; тау токомо гөрная порода < иблис токомо *бран.* бесовское отродье

токомдаш 1) одной породы 2) единоплеменный, соплеменный токомло породиный, племенной; токомло мал породиный скот

токомлолок [-го] породиность, порода; зре малдың токомлолого породиность круп-

ного скотá; токомлолукто якшыртыу улуща́ть порбду

токомсолок [-го] с.-х. порбдность || племенной; токомсолок менән шөгәлләнеу занима́ться порбдностью (*животных*); токомсолок совхозы племенной совхоз; токомсолок фермаы племенная ферма

токон I 1) бессточный; токон күл бессточное озеро 2) с.м. токос I < токон шешек фурункул без головки, нарыва; токон эсәк *диал. то же, что нукыр эсәк (с.м. эсәк)*

токон II жердь (для задерживания сплаваемого леса)

токор 1) толстый и короткий; токор бармак толстый и короткий палец 2) *диал. с.м. төпөш I*

токос короткий, кудый; токос койрож кудый хвост; токос салбар короткие брюки < кешәне токос егә карман пуст

токосайыу 1) укорачиваться, становиться коротким, кудыцм 2) *перен.* уменьшаться; азык токосайыу продукты иссякают

токса с.м. токсай

токсай 1) мешочек; сумочка 2) *анат.* мошонка || мошоночный; токсай бүсере мошоночная грыжа

токсайданыу образоваться — о мешках под глазами

токсо *уст.* мешочник

ток-томалга с.м. тиктомалга

ток-томалдан с.м. тик-томалга

тол I вдовый, вдовствующий; тол ир вдовец; тол катын вдова; тол кешенең тормошо вдовья жизнь; тол калыу овдоветь, стать вдовцом или вдовой; тол булуыу быть вдовым или вдовой; тол йәшәу вдовствовать

тол II тол || толовый; тол шашкаһы толовая шашка; тол һалыу заложить тол

тол III: тол ат боевой или беговой конь; тол бесән *диал. то же, что азау бесән (с.м. бесән)*

толас *диал.* 1) с.м. әрпеш 2) с.м. бола

толга тренбжник (*тж. өстаған*)

толка удовлетворение; душевный покой, успокоение; толка юк нет душевного покоя; толка табыу обрести душевный покой

толкат зарбдыш (*в утробе*)

толкатыу В иметь зарбдыш (*в утробе*)

толкаһыз 1) неудобный, неблагоустроенный; толкаһыз йорт неудобный дом; толкаһыз тормошо неблагоустроенная жизнь 2) беспокойный; толкаһыз малай беспокойный мальчик; толкаһыз сак неспокойное время; толкаһыз булуыу быть беспокойным

толкаһызланыу 1) становиться неудобным 2) быть не в настроении; быть не в своей тарелке

толлануу возиться, мешкать; эште бөтөрә алмай толлануу возиться, будучи не в силах завершить работу

толлок [-го] вдовство

толоғоу *диал. с.м.* ялғаныу

толом коса; сәсте ике толом итеп үреу заплетать волосы в две косы; толомдо таратыу распустить косы

толомлау В заплетать в косы (*волосы*)

толоп I [-бо] тулуп; төлкә толоп лисий тулуп; һарык толобо овчинный тулуп; толон кейеу носить или надеть тулуп

толоп II [-бо] 1) *снец.* шкура, снятая чулком 2) чу́чело

толоплау В *снец.* снимать шкуру чулком; бүрене толоплау снять шкуру с вёлка чулком толпар *миф.* тулпар, крылатый конь; арғымакты яманлап, толпарзы кайзан алырһың *погов.* хулишь аргамака, а где крылатого коня возьмешь?

толчок [-гы] толчок, толкучка, барахолка *прост.*; толчок базары толкучий рынок, толкучка

толь I. толь || толевый; толь заводы толевый завод; кыйыкты толь менән ябыу крышу покрыть толем 2. толевый; толь кыйык толевая крыша

том I том; ике том два тома; томдар менән сығарыу выпускать томами

том II *уст.* лекарство, снадобье

тома совершенно, вовсе, совсем; тома назан совершенно неграмотный, темный; тома һукыр совершенно слепой

томай *диал. с.м.* сонай

томак [-гы] малахай (*казахский*); ебәк менән тегелгән томак подбитый шелком малахай

томал *уст.* зря, напрасно

томаландырыу с.м. томалау

томаланыу 1) *страд. от* томалау; мейес томаланды печь закрыта (*вьюшкой*) 2) Д заволакиваться (*туманом, тучами*), затуманиваться; күк йөзә болотка томаланды небо заволоклось тучами 3) *прям., перен.* затуманиваться; баш (*или* зиһен) томалана сознание затуманилось; күз томаланды глаза затуманились < баш томаланды туман в голове

томалау В 1) занавешивать или закрывать наглухо; булмәне томалау плотно занавесить окно; мейесте томалау закрыть вьюшку в печи 2) заволакивать, обволакивать (*о тумане, туче, дыме и т. п.*), затуманивать; күкте болот томаланы облака заволокли небо 3) *перен.* затуманивать, затемнять; анды томалау затуманивать мысль; зиһенде томалау затуманивать сознание

томан 1) туман || туманный; куйы томан густой туман; томан пәрзәһе туманный дымка; томан каплау окутаться туманом; томан куйырзы туман стал гуще, туман сгустился; томан таралды туман рассеялся; томан төштө спустился туман; всё заволокло туманом 2) *перен.* мрачность; йөзөн томан басты лицо его по-мрачнело

томана I. безграмотный, невежественный; томана кеше невежественный человек; томана булуыу быть безграмотным 2. неведжда

ТОМ

томаналаныу *разг.* тупеть, становиться ограниченным

томаналык [-гы] невежество, невежественность

томанлануу *см.* томанлау

томанлау затуманиваться, покрываться туманом; иртэнэн томанлап торзо с утра затуманилось

томанлы 1) туманный; томанлы иртэ туманное утро; томанлы булуу быть туманным 2) *перен.* неясный, непонятный, туманный; томанлы мэсьэлэ туманное дело; томанлы уйзар неясные мысли

томанһырау затуманиваться (*слегка*); көн томанһырай день затуманивается

томанһыу I затягиваться туманом; тау баштары томанһып тора вершины гор затянуты туманом

томанһыу II туманистый; туманный; томанһыу кис туманистый вечер

томат томат || томатный; томат һуты томатный сок

томбат облачный и безветренный (*о погоде*); томбат көн облачный безветренный день

томбойок [-го] кувшинка, водяная лилия; ак томбойок белая лилия; һары томбойок кубышка желтая; һаз томбойого болотная кувшинка; томбойокло күл өзөро, поросшее лилиями

томгол темноватый; томгол сәс темноватые волосы

томлы -томный; ике томлы двухтомный; алты томлы шеститомный

томлык [-гы] -томник; бер томлык однотомник; өс томлык трёхтомник

томма плое дерево (*от природы, используемое для установления борти*)

томоз короткий; томоз танау короткий нос

томолдорок [-го] намбрдник (*в виде мешка, надевается на голову коня, чтобы не ржал*)

томорко *диал. см.* томра

томороу *диал. см.* бәреу

томра I зной || знойный; көндөзгө томра полуденный зной; томра көн знойный день;

томра һауа знойный воздух

томра II *диал. см.* томһа

томрайыу *диал. см.* томһарыу

томраланыу становиться знойным; көн томраланды стало знойно, день стал знойным

томрау 1) быть знойным; көн томрап тора день дышит зноем 2) *перен.* быть красивым; сәскәләр томрап ултыра цветы красивые

томрок стоячий; томрок һыу стоячая вода; томрок күлдә-корт уйнай *погов.* в тихом бму́те (*букв.* озере) черти водятся

томток *разг.* коротыш, коротышка; томток кеше коротыш

томһа 1) темноватый; томһа шәүлә темноватая тень 2) *перен.* хмурый; томһа кеше хмурый человек; томһа булуу быть хмурым

ТОН

томһарыу 1) темнеть, чернеть; һыу томһарып ята вода темнеет 2) *перен.* хмуриться, быть пасмурным, сумрачным (*о погоде, небе и т. п.*) 3) *перен.* мбрщиться, насупливаться (*выражая недовольство, озабоченность и т. п.*); йөзө томһарып ултыра лицо его нахмурилось, он насупился

томшок [-го] 1) морда; рыло; этгәң томшого собачья морда, морда собаки; суска томшого свинде рыло, рыло свиньи 2) клюв 3) *бран.* ржа; томшогона тондороу заехать по рже < кыу томшок несчастный, обездоленный; кыу томшок булуу быть несчастным, обездоленным

тон I 1) тон; асыулы тон сердитый тон; каты тон резкий тон 2) тон, оттенок; асык тон светлый тон 3) *физ., муз.* тон, тональность; түбән тон низкий тон; мажор тон мажорный тон, мажорная тональность < тон биреу задавать тон чему

тон II *диал. см.* куйы

тондорғос; колак тондорғос оглушительный; колак тондорғос гөрһөлдәу оглушительный грехот

тондороу I В дать отстояться (*жидкости*), отстоять (*жидкость*); һыузы тондороу дать воде отстояться

тондороу II Д *разг.* ударять, бить кого; нык тондороу сильно ударить; таяк менән тондороу стукнуть палкой < колакты тондороу прожужжать [все] уши

тонзиллит *мед.* тонзиллит; тонзиллит менән ауырыу страдать тонзиллитом

тоник *лит.* тонический; шигыр системаһының тоник системаһы тоническая система стихосложения

тонйоратыу В печалить, делать грустным; күззе тонйоратып карау смотреть грустными глазами

тонйорау 1) тускнеть, тускнуть (*о солнце при закате*) 2) *разг.* печалиться, грустить; тонйорап карау смотреть печально

тонна тонна

тоннаж тоннаж; вагондың тоннажы тоннаж вагона

тонналап тоннами

тонналы -тонный; биш тонналы машина пятитонная машина; өс тонналы трёхтонный

тоннель *см.* туннель

тоноғайтыу В 1) делать тусклым; быяланы тузан тоноғайткан от пыли стекло потускнело 2) приглушать (*звук, цвет*); бизәкте кояш тоноғайткан узбр от солнца выцвел

тоноғайыу 1) тускнеть, тускнуть; көзгө тоноғайыу зёркало потускнело 2) выцветать, становиться бледным 3) становиться тише, затихать, глбнхнуть (*о звуке*)

тонок I 1. 1) тусклый, потускневший; поблэкший; тонок төҫ поблэкший цвет; тонок ут тусклый свет 2) *перен.* невнятный, неразборчивый; глухой; тонок тауыш невнятный голос 3) *перен.* тусклый, бледный; вакиғаларзы то-

нок һүрәтләү блёдное изображение событий
2. 1) тускло, блёдно; шәм тонок кына яна тускло горит свеча 2) невнятно, неразборчиво; тауыш тонок ишетелә гóлос слышится неразборчиво < тонок бяяла матовое стекло

тонок II отстоявшийся, прозрачный, чистый (о воде)

тонок [-го] III щёлк; кайын тоного берёзовый щёлк

тонокландырыу см. тоноғайтуу

тоноклануу I тускнеть; тускнуть; блёкнуть; көзгө тонокланған зёркало потускнело; төсө тонокланған цвет поблёк

тоноклануу II см. тоноу II; һыу тонокланған вода отстоялась, вода стала прозрачной

тоноу I 1) закладывать; колак тондо ўши заложило; танау тона нос закладывает 2) ничего не видеть (о глазах), темнеть (в глазах); күз тондо в глазах помутнело; күзең тонғанмы ни! бран. ослеп что ли!

тоноу II отстаиваться, становиться прозрачным (о жидкости); һыу тондо вода отстоялась

тонсоғоу 1) задыхаться; һауа юклыктан тонсоғоу задыхаться без воздуха; тонсоғоп үлеү задохнуться 2) перен. захлебываться; дошман тонсокто враг захлебнулся

тонсокторғос удушливый; тонсокторғос газ удушливый газ

тонсоктороу В 1) вызывать удуше 2) перен. убивать кого

тонсоу I 1) см. тонсоғоу I; 2) тухнуть (о воде)

тонсоу II см. тынсыу II

тонус физиол. тонус; мускулдар тонусы мышечный тонус; тонусты күтәрәү саралары тонизирующие средства; тонусты күтәрәү поднимать тонус

тонкос диал. 1) первенец (о ребёнке) 2) см. төпөш

топаз мин. топаз || топазовый; топаз балдак топазовое кольцо

топограф топограф; топограф булып эшләү работать топографом

топографик топографический; топографик карта топографическая карта; топографик тамға топографический знак

топография топография || топографический; каланың топографияһы топография города

топоним лингв. топоним; топонимдар һүзлеге словарь топонимов

топонимик топонимический; топонимик атамалар топонимические наименования; топонимик эзләнеүзәр топонимические исследования

топонимика лингв. топонимика

топонимия лингв. топонимия || топонимический; Башкортостан топонимияһы топонимия Башкортостана

топош: топош һөйәге то же, что кулбаш һөйәге (см. кулбаш)

топ-томалға см. тиктомалға

тора-бара с течением времени, со временем, постепенно; тора-бара өйрәнәсеү со временем привыкнуть друг к другу; тора-бара эшкә күнегеү постепенно научиться работать

торак [-ғы] 1) стойбище, стоянка 2) стоянка (транспорта)

тораташ 1) больша́я одино́кая скала́ 2) идол, божок, каменное изваяние, истукан < тораташ кеүек тороу (или катыу) стоять как истукан

торба труба; завод торбаһы заводская труба; канализация торбаһы канализационная труба; мейес торбаһы печная труба; самауыр торбаһы самоварная труба; торба койоу заводы труболитейный завод; торба прокатлаусы трубопрокатчик; торба прокатлау заводы трубопрокатный завод; торба тазартыусы трубоочист; торба койоу лить трубы; торбала уйнау муз. играть на трубе

торг торг; кала торгы городской торг

торгы торги; торгыла һатыу продавать на торгах

торгалык [-ғы] коновязь; атты торгалыкка бәйләү привязать коня к коновязи

торғаны как есть; совершенно; торғаны асәһе он весь в мать; торғаны бер бала он как есть ребёнок; торғаны менән ут он весь как огонь (быстрый, решительный)

торғозоу В 1) поднимать кого-что; аяк өҫтө торғозоу поставить на ноги кого; койманы торғозоу поднять забор; яғаны торғозоу поднять воротник 2) будить, поднимать; иртә торғозоу разбудить рано; йоконан торғозоу разбудить, поднять с постели 3) перен. восстановить || восстановить; хужалыктағы торғозоу восстановить хозяйство; өй торғозоу восстановить дом 4) перен. поднимать (на борьбу) < колакты торғозоу наострить уши, насторожиться

торғозошоу взаимн. от торғозоу

торғон засто́ялый; торғон быуа засто́ялый пруд

торғонлоқ [-го] застой || застойный; экономик торғонлоқ экономический застой; торғонлоқ дәүере период застоя; торғонлоқ күренештәре застойные явления; хужалыктағы торғонлоқ застой в хозяйстве; торғонлоқ киләсәү переживать застой

торий хим. торий || ториевый; торий кушылмалары ториевые соединения; торий рудаһы ториевая руда

торк (усил. торк-торк) подражание крику журавля; торк-торк итеү курлыкать

торколдау курлыкать || курлыканье; торна торколдай журавль курлычет; торколдау тауышы звуки курлыканья

торколдашыу совм. от торколдау; төндө торналар торколдашты ночью курлыкали журавль

ТОР

торлак 1. [-ғы] жилище, жильё || жилищный; дөйөм торлак общежитие; торлак бүлөү распределение жилья; торлак төзөү строительствo жилья; торлак майзаны жилплощадь; торлак фонды жилищный фонд; торлак мәсәләһе жилищный вопрос 2. жилбй; торлак йорт жилбй дом

торлама *диал. см. тырак*

торлатуу *В* позволять жить долго; ауылда торлатмау не позволять жить долго в деревне торлау долго жить; бер урында торламау не жить долго на одном месте

торма редька; әсе торма горькая редька; тиле торма редька дикая

тормоз тормоз || тормозный; автоматик тормоз автоматический тормоз; аяк тормозы ножной тормоз; кул тормозы ручной тормоз; тормоз тәгәрмәсе тормозные колеса; тормоз краны тормозный кран; тормоз һалыу тормозить

тормозлануу *страд. от* тормозлау

тормозлау *прям., перен.* тормозить, затормаживать || торможение; тормозлап туктатуу остановить, затормозить; машинаны тормозлау тормозить машину; эште тормозлау затормозить работу

тормош *в разн. знач.* жизнь || жизненный; житейский; бәхетле тормош счастливая жизнь; ижтимаги тормош общественная жизнь; көндәлек тормош повседневная жизнь; матур тормош прекрасная жизнь; тыныс тормош спокойная жизнь; ябай тормош обыкновенная жизнь; ғаилә тормошо семейная жизнь; тормош юлдашы подружка жизни; тормош тәжрибәһе жизненный опыт; тормош хәле жизненные обстоятельства; иске тормош старый быт; тормош шартлары жизненные, бытовые условия; тормош юлы жизненный путь; тормоштан туйыу устаты от жизни; рәхәт тормошта йәшәу жить в удовольствии, в блаженстве; тормош һөйөү жизнелюбие; тормош һөйөүсән жизнелюбивый, жизнерадостный; тормошка ашырыу претворить в жизнь, осуществить; тормошка ашыу претвориться в жизнь, осуществиться; тормош кетәу жить-поживать > тормошка сығу выходить замуж, вступать в брак; тормош короу стрбить жизнь (*женившись или выйдя замуж*)

тормош-көнкүреш *собр.* житье-бытье

тормошландырыу *В* женить или выдавать замуж кого; балалары тормошландырыу устроить семейную жизнь детей

тормошлануу пожениться (*выйти замуж или жениться*); иртә тормошлануу рано пожениться

тормошло семейный; тормошло кеше семейный человек; тормошло булуы быть семейным > мул (*или иркен*) тормошло зажиточный

тормошсан жизнеутверждающий; тормошсан әсәр жизнеутверждающее произведение тормошсанлык [-ғы] жизненность; талап-

ТОР

тарзың тормошсанлығы жизненность требования

тормошсол хозяйственный, рачительный; тормошсол ир хозяйственный мужчина

торна журавль || журавлиный; бала торна журавлёнок; инә торна журавлиха *разг.*; торна канаттары журавлиные крылья; торна танышы журавлиный крик; сыңрау торна одинокий курлычащий журавль (*по поверью предвещает беду, несчастье*); һауалағы торнаға ышанып, кулындағы тургайы ыскындырма *посл.* надеясь на журавля в небе, не упустишь воробья из рук

тороғоу случаться (*о кобыле*) || случка; тороғоу осоро случайный период

торок I [-ғо] тұлвище; озон торокло с длинным тұлвищем; озон торокло арғымак с длинным тұлвищем

торок II [-ғо] 1) звенб (*перекладина забора между двумя столбами*) 2) пролёт; күпер торого пролёт моста

торокторолоу *страд. от* тороктороу; торокторолған бейәләр осеменённые кобылы

тороктороу *В* 1) случать кобылу || случка; бейәләрге тороктороу случить кобылы; тороктороу вақыты период случки; тороктороу пункты случайный пункт 2) *слец.* осеменять || осеменение; яһалма рәүештә тороктороу искусственное осеменение

тором стоянка, стойбище; мал торомо стоянка скота

торомтай *зоол.* пустельга (*птица*)

торон I *уст.* внук; торон кыз внучка; торон ул внук; торонһоз кеше — тамырһыз ағас *погов.* человек без наследника, что дерево без корней

торон II головня || головневый; торон бәшмәктәре головневые грибы; торон һуғыу поражаться головнёй

торонбаш головёшка, головня; утлы торонбаш пылающая головня

торонлау заражаться головнёй (*о хлебах*)

торонса *уст.* правнучка

тороп *частица усил. употр. с деесп. на -п;* кыскырып тороп һөйләй говорить очень громко; рәхәтләнеп тороп йоклай спит с большим удовольствием

торос; торос куян *диал. то же, что өй куяны (см. куян)*

тороу 1) стоять, быть на ногах; не двигаться; аяк өстө тороу стоять на ногах; урында тороу стоять на месте 2) вставать, подниматься на ноги; йоконан тороу вставать с постели; урындан капыл тороу встать внезапно с места; иртә тороу вставать рано 3) стоять, помещаться, находиться; ваза өстәлдә тора ваза стоит на столе; йорт таш нигезгә тора дом стоит на каменном фундаменте 4) стоять, выполнять; сиратта тороу стоять в очереди; карауылда тороу стоять в карауле 5) *прям., перен.* находиться, быть, пребывать; өйзә тороу находиться дома; алдынғылар рәтендә тороу быть

в числѣ передовиковъ 6) стоять, прекращать движение, бездействовать; поезд станцияла озақ торзо пбезд на стѣнции стѣйл дблго; сѣгѣт тора часы стѣйт 7) стоять, имѣться в наличии, нуждаясь в решѣнии; алда зур бурыстар тора вперѣди стѣйт большіе задачі; кѣн тѣртибѣндѣ ике мазьзла тора на повѣстке дня стѣйт два вопрѣса 8) стоять, быть, имѣть мѣсто; кѣндѣр яқшы тора погбда стѣйт хорѣшая; ишек асығ тора дверь стѣйт открѣтой 9) жить, проживать, существовать; ауылда тороу жить в деревне; бергѣ тороу жить вмѣсте; яқшы тороу жить хорѣшѣ 10) жить, существовать, быть живым; уларзың балалары озақ тормай у них дѣти не живут дблго 11) держаться, удерживаться при помѣщи чѣго; нык бѣйлѣнѣн, торор крѣпко привѣжешь, бѣдет держаться 12) стѣить, имѣть цѣну; китап бер хум тора кнѣга стѣит ѣдин рубль; киммѣт тороу стѣить дброго; ошоң тора стѣит дѣшево 13) перен. предстѣять; юлга сығыу тора предстѣит вѣехать в дорѣгу 14) состоять в чѣм, кем; профком агазы булып тороу состоять члѣном профкома; профсоюзда тороу состоять в профсоюзѣ 15) состоять из...; ғайлѣ ѳс кешенѣн тора семья состоят из трѣх человекѣ; йорт ике бѣлмѣнен тора дом состоит из двух кѣмнат; отряд утыз кешенѣн тора отряд состоит из тридцати человекѣ 16) перен. держаться, задерживаться; кулында акса тормай у негѣ дѣньги не задерживаются 17) с ф. на -рга/-ргѣ основного гл. выступает в роли вспом. и выражает близость совершенія действия; ағас ауырга тора дѣрево вот-вот упадѣт; буран сығырга тора скѣро начнѣтсѣ буран; кѣн бѣзолорға тора погбда скѣро испѣртитсѣ; поезд китергѣ тора пбезд вот-вот трѣнетсѣ; ямыр яуырга тора собираѣтсѣ дождѣ 18) в сочет. ф. с деепр. на -а/-м, -ый/-й основного гл. образует сложные гл. со знач. продолжения действия; бара тороу продолжѣть какѣ-то врѣмя идти; укый тороу продолжѣть нѣкоторое врѣмя учѣтсѣ; эшлѣй тороу продолжѣть пока работѣть 19) в сочет. с ф. деепр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. и обозначает повторяемость, длительность, регулярность или постоянство действия; хат килеп тора письма регулярно приходѣят; ѣйтеп тороу постоянно напомянѣть кому ѣ чѣм; хѣбѣрзе алып тороу постоянно получѣть вѣсти; сығып тороу вѣйти на врѣмя 20) с деепр. на -а/-ѣ, -п основного гл. образует сложные нареч. ; бара тора тормош рѣтлѣнде постепенно жизнь налаждилась; белѣ тора нарѣчно, с цѣлью; күрѣ тороп зная зарѣнее < күр зѣ тор вот увидишь, посмѣтришь; кыл ѳстѣндѣ тороу висѣть на волоскѣ; үзе ни тора! чѣгѣ стѣит!, какѣв! (употр. как эмоциональная оценка); торган найын чем дѣльше, тем бѣльше; всѣ бѣльше тороусы жѣтель, обитѣтель, жилѣц|проживѣющий, обитѣющий; ауылда тороусы жѣтель дѣрѣвни; квартирала тороусы квартирант; вакытлыса тороусы врѣменный жѣтель

торош 1) положение, состояние; һауа торошо состояние погбды; погбда; эштең торошо положение дел; укытыу-тѣрбия эшенѣң торошон тикшерѣу проверѣть состояние учебно-воспитѣтельской работѣ 2) пѣза < торош итеу соответствовать, быть равным кому-чѣму; стѣить чѣго-чѣго; ул бер үзе күптѣргѣ торош итѣ он ѣдин стѣит мнѣгих
торош(ло) соответственный, равный кому-чѣму-л.; зур баһаға торошло булыу соответствовать высѣкой оцѣнке
торошлок: торошлок итеу соответствовать чѣму-л.
торош-һын собир. вид, вѣнѣшность; торош-һыны матур вѣнѣшность егѣ красѣвая; торош-һынына кара посмѣтри на егѣ вид
торпай диал. см. тупаҫ; торпай кеше грубый человекѣ
торпак [-ғы] молодой бычѣк, телѣк
торпан диал. см. карасабан
торпеда торпѣда|торпѣдный; торпеда аппараты торпѣдный аппарат; торпеда атакаһы торпѣдная атака; торпеда катеры торпѣдный кѣтер; торпеда йѣрѣтѣусе торпѣдонѣсең; торпѣдалар менѣн коралланған торпѣдонѣсний; торпеда ебѣреу пустѣть торпѣду
торпѣдалау В торпѣдировать, атаковѣть торпѣдой|торпѣдирование; дошман карабын торпѣдалау торпѣдирование вражеского корабля
торпѣдалы с торпѣдой, торпѣдный; торпѣдалы катер торпѣдный кѣтер
торпѣдасы торпѣдѣст; торпѣдасы матрос матрѣс-торпѣдѣст
торпо 1) телѣнок (годовалый) 2) диал. корѣва (трѣхлетняя)
торт торт|тортовый; торт кремы тортовый крем; торт бешерѣу испѣчь торт
торф торф|торфяной; торф ятыкылығы торфяные зѣлежи; торф брикеты торфяной брикѣт; торф кишкес тех. торфорѣз; торф менѣн эшлѣгѣн электростанция торфяная электростанция; торф промышленность торфяная промышленность; торф предпрѣятиѣһы торфпредпрѣятиѣ; торф сығарыу добывѣть торф; торф яғыу тонѣть торфом
торфлы торфяной, торфянистый; торфлы тупрак торфянистая пѣчва; торфлы урын торфянистое мѣсто; торфяник; торфлы һазлык торфяне болѣто
торфлык [-ғы] зѣлежи торфа, торфяник
торфсы торфяник
торшер торшѣр; торшер яндырыу зажѣчь торшѣр
тос 1) крупный, тѣврдый, ядрѣный; тос орлок крупное, тѣврдое зерно; ядрѣное зерно 2) высококачественный, чѣстый (без примѣси); тос алтын чѣстое злѣто; тос май высококачественное маслѣ 3) перен. тяжѣлый, плѣтный, здорѣвый; тос йѣзрок тяжѣлый кулак; тос

ТОС

көзүе плóтное тéло (*человека*) 4) *перен.* весóмый, значительный; тос өлөш весóмый вклад; тос лүзүр весóмые слова

тост тост; тост күтөрөү поднимать бокáл; тост эйтеү произносить тост

тошкaл *диал. см. мэргэн*
тошкaлы *страд. от тошкау*; мылтык тошкaлган ружьё нацелено

тошкама ссыбка; тошкама яһау дeлать ссы́лки на что; тошкамаһыз языу написать без ссы́лок

тошкатыу *понуд. от тошкау*
тошкау *В, Д прям., перен.* цeлиться, нацеливаться, прицеливаться; мылтыкты тошкау нацеливать ружьё; тошкап атыу выстрелить, прицелившись; тошкап эйтеү сказать, имeя в виду кого-что; төп сығанажка тошкау указы- вать на первоисточник

тошкаусы тот, кто прицеливается, прицеливающийся

тошкашуу *взаимн. от тошкау*

тошмал догадка, чутьё; интуиция; тошмал менэн по догадке, интуитивно; тошмал менэн баруу идти по чутьё

тошмаллануу *страд. от тошмаллау*
тошмаллау дeйствовать интуитивно; тошмаллап алға баруу интуитивно идти вперёд; йүнәлеште тошмаллап белeү интуитивно определит направление

тошмар инстинкт (*у животных и насекомых*)

тошмарлау дeйствовать инстинктивно
тот *уст.* мeсть; тот һаклау жáждать мeсти

тотаклашуу *диал. см. тотоношуу*

тотализатор тотализатор

тоталка задержкa, помeка

тоталкалы *диал. см. тотанаклы*

тоталь *книжн.* тотальный; тоталь һуғыш тотальная война; тоталь мобилизация тотальная мобилизация

тотам 1) мeра длины, равная ширинe ладони; ярты тотам ширинá чeго-л. в половину ладони 2) пучок чeго-л.; бер тотам йүкe пучок мочáлки < бер тотам халмау не отставáть ни на шаг от кого

тотамлау *В 1)* измерять шириной ладони; йөндө тотамлау измерять пряжу шириной ладони 2) не отставáть от кого, слeдовать за кем по пятáм

тотанак [-ғы] вьдержкa; тотанак етмeү не хватáть вьдержки кому

тотанаклы вьдержанный, сдeржанный; тотанаклы кеше вьдержанный человек; тотанаклы булуы быть сдeржанным, вьдержанным; тотанаклы түгел невьдержанный

тотанаклылык [-ғы] сдeржанность, вьдержанность; тотанаклылык күрһәтеү проявлять сдeржанность

тотанакһыз невьдержанный, несдeржанный; распу́щенный, развя́занный; тотанакһыз ке-

ТОТ

ше невьдержанный человек; тотанакһыз булуы быть несдeржанным

тоташ 1. слитный, соединённый, спáренный (*о двух или нескольких предметах*); тоташ япрак спáренный лист 2. подряд, сплошь; өс көн тоташ три дня подряд

тоташтан бер тоташтан подряд, сплошь, беспрeстáнно; бер тоташтан ике йыл два гóда подряд

тоташтыргыс *тех.* соединитель, включáтель

тоташтырылуу *страд. от тоташтыруу*;

үтек (токка) тоташтырылган утюг включён
тоташтыруу *В* подсоединить, соединить, подключить, включáть что | соединeние, подключение, включeние; күпер ике ярзы тоташтыра мост соединяет берегá; телефонды селтáргэ тоташтыруу подключить телефон к сети; плитканы (розеткаға, токка) тоташтыруу включит плитку; тимерсыбыктарзы тоташтыруу подключение проводов, соединeние проводов

тоташуу соединяться, смыкáться; болотка тоташуу смыкáться с облакáми; ике ауыл тоташкан две деревни соединились; күпер менэн тоташуу соединяться посредством мостá

тотем *этн.* тотём | тотёмный; ырыу тотемы тотём рóда; тотем билдeһе тотёмный знак; тотем култы тотёмный культ

тотемизм *этн.* тотемизм

тотемистик *этн.* тотемистический; боронғо тотемистик караштар древние тотемистические взгляды; тотемистик йолалар тотемистические обряды

тотка 1) рúчка, рукоятка; ишек тоткаһы дверная рúчка; сайнук тоткаһы рúчка чайника; һандык тоткаһы рúчка сундукá; сумазанды тоткаһынан тотоу держáть чeмодáн за рúчку 2) *перен.* основа, сущь; донья тоткаһы основа жизни, опóра жизни

тоткар задержкa, прeпятствие; тоткар яһау прeпятствовать чeму, задерживать что; эшкe тоткар булуы быть, являться прeпятствием в работe

тоткарлануу задерживаться; ремонт тоткарлана ремонт задерживается

тоткарлау *В* прeпятствовать, воспрeпятствовать чeму, задерживать кого-что; ямғыр эште тоткарлай дождь задерживает работу; тоткарлап тороу воспрeпятствовать, задерживать что

тоткарлык [-ғы] 1) задержкa, прeпятствие; тоткарлык булуы быть прeпятствием; тоткарлык итеү прeпятствовать, воспрeпятствовать; тоткарлык юк нет задержек; тоткарлык яһау чинить прeпятствия, прeпятствовать; тоткарлыкка осрау наткнётся на прeпятствие 2) прóбка, затóр; колдағы тоткарлык затóр на дорóге

тоткарлыкклау *В* задерживать кого-что, прeпятствовать, воспрeпятствовать чeму; көн

эште тоткарлыклай погода препятствует работе

тоткарлыкхыз 1. беспрепятственный; **тоткарлыкхыз харэкат** беспрепятственное движение 2. беспрепятственно; **тоткарлыкхыз эшлэу** работать беспрепятственно

тоткархыз см. **тоткарлыкхыз**
тотколау многокр. от **тотоу** 1,3,7,12,13, 15,16

тоткон невольник, узник, заключённый; **политик тоткон** политический заключённый; **тоткон булыу** быть заключённым; **тоткон итеу** сделать заключённым; **тотконда булыу** находиться в заключённом

тотконлок [-го] неволья, заключение, заточение | невольничий, невольнический; **тотконлокта йэшэу** жить в неволе; **тотконлоктан котолоу** освободиться от неволи; **тотконлоктагы гүмер** невольничья жизнь

тоткос 1) рукоятка, ручка; **суйын тоткос** ухват; **таба тоткос** сковородник 2) скоба; **тоткос менэн бурэнэне** тотгоруу закрепить бревенко скобкой

тотлогоу заикаться, запинаться | заикание; **тотлогоп һөйләшөү** заикаться, запинаться; **тел тотлогоу** заикаться; **тотлогоузы дауалау** лечить заикание; **теле тотлоккор** чтобы зайкой стал (зложелание)

тотлокма зайка; **тотлокма булыу** быть зайкой

тотмар уст. книжн. содержание, суть **тотолоу** страд. от **тотоу**; **акса тотолдо** деньги израсходованы

тотондоруу понуд. от **тотоноу**
тотонолуу страд. от **тотоноу**; **акса тотонолган** деньги израсходованы

тотоноу 1) Д держаться, братья, взятыя; **ике кул менэн тотоноу** взяться двумя руками; **нык тотоноу** держаться крепко за что; **тотоноп ултырыу** сидеть, держась за что 2) Д братья, взятыя, приниматься за что; **укуйға тотоноу** приниматься за учёбу; **эшкэ тотоноу** взятыя за работу 3) В перен. расходовать, тратить, использовать; **акса тотоноу** расходовать, тратить деньги; **тотоноп бөтөү** издержаться, истратиться, издержать всё 4) в *сочет. с ф. гл. на -рга/-ргэ образует сложный гл. со знач. начала действия*; **иларга тотоноу** начинать плакать, заплакать; **уйнарға тотоноу** начинать играть; **укуйға тотоноу** начинать читать, взятыя за чтение

тотоношоу *взаимн. от тотоноу*; **кулға-кул тотоношоу** взятыя за руки; **тотоншоп бейеу** плясать, взявшись за руки

тоторок [-го] 1) устойчивость, равновесие; **тоторокто югалтыу** потерять равновесие 2) задержка мочи (болезнь)

тоторокло 1) устойчивый, постоянный; **тоторокло валюта** устойчивая валюта; **тоторокло һүзбәйләнеш** лингв. устойчивое словосочетание 2) перен. надёжный, верный

тотороклок [-го] *прям., перен. устойчивый*

вость; **кәмәнөң тоторокло**го устойчивость лодки (на воде); **уныштың тоторокло**го устойчивость урожая

тоторокхо 1) неустойчивый, шаткий 2) неустойчивый, непостоянный; **тоторокхо** көн неустойчивая погода 3) *перен.* ненадёжный, неверный; **тоторокхо** кеше ненадёжный человек

тотоу 1) В *прям., перен.* держать кого-что; **ауызга тотоу** держать во рту что; **дилбегә тотоу** держать вожжи; **кулда тотоу** держать в руках что; **нык тотоу** держать крепко; **корал тотоу** держать в руках оружие; **каты (или кыска)** тотоу держать в строгости 2) В держать, сдерживать, останавливать движение, набр чего; **тормоз якшы тота** тормоза хорошо держат 3) В держать (придачу чему-л. какое-л. положение); **кулдарзы аркала тотоу** держать руки за спиной; **кәүзәне тура тотоу** держать туловище прямо 4) В содержать, держать; **өйгә таза тотоу** держать дом в чистоте 5) В иметь кого-что; **мал тотоу** держать скот; **тирмән тотоу** иметь мельницу; **эт тотоу** держать собаку; **квартирант тотоу** содержать квартиранта 6) В хранить; **аксаны кассала тотоу** хранить деньги в кассе 7) В хватать; ловить; **балык тотоу** ловить рыбу; **тауыкты бастырып тотоу** догнать, поймать курицу; **бүре тотоу** поймать волка; **каракты тотоу** схватить вора; **тотоп алыу** поймать, схватить кого-что 8) В держать, заставлять находиться где-л.; **бикләп тотоу** держать взаперти 9) В удерживать, заставлять остаться в каком-л. положении, состоянии; **власть тотоу** удерживать власть 10) В перен. удерживать, сохранять за собой, не уступать; **беренселекте тотоу** удерживать первенство 11) В перен. удерживать, не давать покинуть; **бында мине яраткан эшем тота** здесь меня удерживает любимая работа; **эште тотоу** задерживать работу 12) В использовать, употреблять, расходовать; **акса тотоу** расходовать деньги; **бесэн урынына һалам тотоу** вместо сёна использовать солбму 13) В тайть, скрывать, утаивать; **асыу тотоу** тайть злбу; **үпкә тотоу** тайть обиду 14) Д направляться куда; **держать курс**; **уңгарак тотоу** держать правее; **юл тотоу** направляться куда-л. 15) В поддерживать, не дать прекратиться; **дустар менэн бәйләнеш тотоу** поддерживать связь с друзьями; **дин тотоу** верить в бога, быть религиозным 16) В перен. придерживатья чего, следовать чему; **ата һүзән тотоу** придерживатья слов отца; **законды тотоу** придерживатья закона; **ололарзың кәңәшен тотоу** следовать советам старших 17) в *сочет. с др. гл. образует сложные гл.*; **тотоп биреу** поймать кого; **тыйып тотоу** удерживать кого; **һахлап тотоу** приберегать что; **тотоп мактау** взять да похвалить < > **фишык тотоу** иметь чувство любви; **быть влюблённым**; **иңәп тотоу** рассчитывать; **имтихан тотоу** держать экзамен; **көрәш тотоу** бороться с кем; **фронт тотоу** держать фронт

тотош I I. весь, целиком, полностью; **тотош** ак целиком белый, весь белый; **тотош** бысрак

весь грязный; **тотош алыу** взять всё, целиком; **тотош йыуыу** вымыть всё; **тотош укып бөтөү** прочитать всё; **аксаны тотош** тоноуу полностью израсходовать деньги 2. сплошной, занимающий что-л. сплошь; **тотош быяда** сплошное стекло < **тотош алганда** целиком, в целом

тотош II манера держать, вести себя; **үзөнүзе тотошо** якшы у него хорошая манера держать себя

тотошлай целиком, полностью; **тотошлай алыу** взять целиком; **тотошлай бөтөрөү** уничтожить полностью; **тотошлай эшкэ бирелеү** целиком отдаваться работе

тотошлайга см. **тотошлай**; **тотошлайга алыу** взять целиком

тотошоу *взаимн. от* **тотоу** 1

тотоштан целиком; **балаç тотоштан кызыл менэн нурылган палас сөткан** целиком из красного

тотторуу 1) *понуд. от* **тотоу** 1,3,4-8,13-17

2) *В* давать в руки, вручать; **кулына икмэк тотторуу** дать в руки хлеб 3) *Исх.* давать возможность поймать кого; **ат тоттормай** лошадь не даёт поймать себя 4) *В* выдавать, доносить; **енәйтсене тотторуу** выдать преступника кому 5) *В перен.* позволить уличить, изобличить; **үзенде тоттормай** не давать себя разоблачить

тош I место; **бер тоштарак тороп торайык** постоян в каком-нибудь месте; **ошо тошта** в данном месте; **урта тош** в середине < **тош килеү** совпасть, оказаться правильным

тош II *уст.* ровесник

тошоғоу *Д* редко попадаться (*навстречу*) кому

тояк [-гы] 1) копыто || копытный; **ат тоягы** копыто лошади; **тояк ззе** копытный след; **тояк ауырыулары** копытные болезни 2) копыл; **сана тоягы** копыл саней

тояклы копытный; **тояклы хайуандар** копытные животные; **айры (или куш) тояклылар** парнокопытные; **йомро (или һыңар)** тояклылар однокопытные

төбөр *диал.* 1) см. **төпһә**; 2) см. **түзлек**

төбө-тамыры: **төбө-тамыры менэн казып алыу** выкопать с корнем; **төбө-тамырынан йолкоу** а) вырвать с корнем; б) уничтожить целиком и полностью

төбәк [-ге] 1) место при излучине реки 2) район, определённая местность, место; **бер төбәк кешелре** земляки; **тыгуан төбәк** родная сторона 3) *ист. район (название определённой административной единицы)* || районный; **тобәк** вәкиле представитель района; **тобәк башкарма комитеты** районный исполнительный комитет; **төбәк гәзитэ** районная газета

төбәкләнәү *М* устроиться на определённом месте, обосноваться; **ауылда төбәкләнәү** обосноваться в деревне

төбәкләшәү *совм. от* **төбәкләнәү**

төбәкләштерәү *В* устроить на определённом месте

төбәл стан (*для изготовления ободов*) **төбәләү** *страд. от* **төбәү** I 2; **төбәләп** карау смотреть пристально (*в упор*); **күззәре күккә төбәлгән** взгляд его устремлён на небо

төбәү I Д 1) нацеливать; **мылтыкты төбәү** нацелить ружьё; **төбәп атыу** стрелять, нацелившись 2) устремлять (*лаза, взгляд*) на кого-что; **күззе төбәү** устремить взгляд на кого-что 3) *в ф. деесп. на -п употр. с некоторыми гл. и означает направленность, цель действия*; **төбәп барыу** идти, ехать в определённое место; **төбәп йырлау** посвящать песню кому; **шигырзы кемгәлер төбәп азыу** посвящать стихи кому

төбәү II: **төбәү** килеш *грам.* дательный падеж

төбәшәү 1) *взаимн. от* **төбәү** I 1,2 2) *разг.* доискиваться, интересоваться подробностями, деталями; **вдаваться** в подробности, копаться в чём; **төбәшәп** **һорашыу** расспрашивать во всех подробностях

төз 1. 1) прямой; **төз агас** прямое дерево; **төз бармактар** прямые пальцы; **төз кәүзә** прямой стан 2) меткий; **төз атыу** меткий выстрел; **төз атыусы** меткий стрелок 3) *перен.* верный, правильный; **төз фекер** верная мысль 2. 1) прямо; **төз йөрөү** ходить прямо; **кәүзәне төз** **тотоу** держать туловище прямо 2) метко; **төз атыу** стрелять метко < **төзгә** катыу застыть, стоять прямо

төззөрөү см. **төзәтәү**

төзләү см. **төзәү**

төзөк 1. исправный; **төзөк** **автомашина** исправная машина; **төзөк** **механизм** исправный механизм; **төзөк сәгәт** исправные часы; **уның хужалыгы** **төзөк** хозяйство его крепкое 2. исправно, в хорошем состоянии; в порядке; **юлды төзөк** **тотоу** держать дорогу в порядке

төзөкләк [-гә] 1) исправность чего-л.; **машиналардың төзөклөгө** исправность машин 2) благоустраивенность; **ауылдардың төзөклөгө** благоустраивенность деревень

төзөкләндереләү *страд. от* **төзөкләндерәү**

төзөкләндерәү *В* 1) приводить в порядок, ремонтировать что; **юлдарзы** **төзөкләндерәү** ремонтировать дороги 2) благоустраивать что; **ауылдарзы** **төзөкләндерәү** благоустраивать деревни

төзөкләнәү 1) ремонтироваться, приводиться в порядок 2) благоустраиваться; **ауылдар төзөкләнде** деревни благоустраились

төзөләү *страд. от* **төзәү**; **йорт төзөлә** дом строится кем

төзөлеш 1) *прям., перен.* строительство, стройка || строительный; **зур төзөлеш** большое строительство; **торлак йорттар** **төзөлеш** строительство жилых домов; **төзөлеш планы** план строительства; **колхоз төзөлеш** колхозное строительство; **төзөлеш майзаны** строительная площадка; **төзөлеш эшгәре** строительные работы; **культура төзөлеш** культурное строительство 2) *устройство, структура, строение, строй;* **ерзәң төзөлеш** строение земли; **механизмдың**

төзөлөшө устройство механизма; матдәнен төзөлөшө строение вещества; молекула төзөлөшө строение молекулы; телдең грамматик төзөлөшө грамматический строй языка; һөйләм төзөлөшө структура предложения; һүз төзөлөшө структура слова; шиғыр төзөлөшө строй стиха

төзөтөү *понуд. от төзөү*

төзөткөрөү *разг. см. төзөтөү*

төзөү I B 1) стробить, воздвигать, сооруже- жать || строительство, воздвижение, сооруже- ние; йорт төзөү стробить дом; карап төзөү стробить корабль; күпер төзөү стробить мост; мәктәп төзөү стробить школу; тимер юл төзөү стробить железную дорогу; һайкал төзөү воздвигнуть па- мятник; төзөй башлау начинать стробить; төзөп алыу (или ташлау) постробить быстро; төзөп бөтөү закончить строительство; метро төзөү проекты проект строительства метрб 2) состав- лять что || составление; акт төзөү составлять акт; йыйынтык төзөү составлять сборник; кон- церт программаһын төзөү составить программу концерта; һөйләм төзөү составить предложе- ние; һүзлек төзөү составлять словарь; эш пла- ны төзөү составлять план работы 3) заключать что || заключение; договор төзөү заключить договор; килешөү төзөү заключить соглашение 4) организовывать, образовать, формиро- вать || образование, формирование; дивизия төзөү формировать дивизию; класс төзөү органи- зовать класс; отряд төзөү эше формирование отряда

төзөү II *см. төзөк*

төзөүсө 1) строитель; юл төзөүсө строитель дорбг; төзөүселәр бригадаһы бригада строите- лей; төзөүсө булды быть строителем 2) соста- витель; йыйынтыктың төзөүсөһе составитель сборника; аңлатмалы һүзлекте төзөүселәр со- ставители толкбвого словаря

төзөшөү *взаимн. от төзөү I*

төзэгәй *диал. см. һонок*

төзәйеү выпрямляться, распрямляться, ста- новиться прямым; төзәйеп ултырыу сесть пря- мо

төзәйтеү B выпрямлять, распрямлять; арка- ны төзәйтеү распрямить спину; кыйшайған сөйзө төзәйтеү распрямить согнутый гвоздь; ти- мерсыбыкты төзәйтеү распрямить проволоку

төзәйтешөү *взаимн. от төзәйтеү*

төзәйттерөү *понуд. от төзәйтеү*

төзәлеү 1) исправляться || исправление; уның тәртибе төзәлә поведение его становится лучше; төзәлә башлау начинать исправляться; төзәлеп бөгөү окончательно исправиться 2) по- правляться, выздоравливать, заживать (о ра- не) || выздоровление; заживление; ауырыузан төзәлеү выздоравливать после болезни; яра төзәлә раны заживают; яраның төзәлеүе күрәнә замәтно заживание раны

төзәлмәслек 1) неизлечимый (о болезни); незаживающий (о ране); төзәлмәслек яра неза-

живающая рана 2) непоправимый, неисправ- мый; төзәлмәслек хата непоправимая ошибка

төзәлтеү B 1) излечивать, исцелять 2) исп- равлять, поправлять; тәртипте төзәлтеү исправ- лять своё поведение

төзәнеү приводить себя в порядок, прихо- рашиваться

төзәтелеү *страд. от төзәтеү*; машина төзәтелде машина исправлена

төзәтенеү приводить в порядок свой внеш- ний вид, прихорашиваться; төзәтенең алыу привести себя в порядок; көзгөгә карап төзәте- неү привести себя в порядок перед зеркалом

төзәтеү B 1) поправлять, чинить, ремонтни- ровать; ишекте төзәтеү чинить дверь; койманы төзәтеү поправить забор; машинаны төзәтеү ре- монтировать машину; састе төзәтеп куйыу по- править причёску 2) исправлять, устранять не- точности; поправлять, приводить в надлежащий вид || исправление; хатаны (или яңылышты) төзәтеү исправить ошибку 3) исправлять, де- лать лучше || исправление; холокто төзәтеү улучшить характер; бөкрөнө кәбер генә төзәтә погов. горбатого могилә исправит 4) выправ- лять, исправлять, налаживать; хәлдә төзәтеү выправить положение < каш төзәтәм тип күз сығарыу *см. каш*

төзәтешөү *взаимн. от төзәтеү*

төзәтмә поправка, исправление; кульязма- ла төзәтмәләр бар в рукописи имеются исправ- ления; төзәтмә индереү вносить поправки; төзәтмә яһау делать поправки, вносить исправ- ления

төзәттерөү *понуд. от төзәтеү*

төзәү D целиться, прицеливаться в кого- что, наводить, нацеливать что на кого-что; бүрегә төзәү целиться в волка; мылтыкты төзәү наводить ружьё; төзәп атыу выстрелить, прице- лившись

төйгөләү *многokr. от төйөү*

төйгөс пест; толкүша; төйгөс менән ярма төйөү толбч крупу пестбм

төйгөсләү B 1) трамбовать, утрамбо- вать || трамбвка, утрамбовывание; төйгөсләү машинаһы трамбовочная машина 2) уплотнять; токто төйгөсләп тултырыу плотно набивать мешок 3) *перен. разг.* бить, колотить; малайзы төйгөсләп алғандар мальчика поколотили

төйзөрөү *понуд. от төйөү*

төйзә 1) обух; балга төйзәһе обух топора 2) приклад; мылтык төйзәһе приклад ружья төйзәк [-ге] 1) *диал. см. төргәк* 3; 2) *пе- рен.* стая, группа

төйзәкләү 1) *диал. см. төргәкләү*; кағыззы төйзәкләү свернуть бумагу в трубку; йөндө төйзәкләү свернуть шерсть в пучок 2) *перен.* сбиваться в стая

төйлөгөү давиться чем; бәрәңгегә төйлөгөү давиться картошкой

төйлөгән көршун || көршунный; төйлөгән ояһы гнездб көршуна

төймә 1) пуговица || пуговичный; ағас

ТӨЙ

төймә деревянная пүговица; **тимер төймә** железная пүговица; **төймә башып куйыу** нашить пүговицы; **төймәләрҙе элеу** застегнуть пүговицы 2) костяшка (*шарик на счётах*); **счёттың төймәләрен тартыу** щёлкать костяшками на счётах 3) *разг.* кнопка; **электр кыңғырауының төймәһе** кнопка электрического звонка; **төймәгә башыу** нажать на кнопку

төймәбаш бот. короставник полевой
төймәлек [-ге] 1) маленький предмет в виде пүговицы 2) *бот.* коробочка; **уҫақтың орлок төймәлеге** семенные коробочки осины
төймәләндереу понуд. *от* төймәләнеу
төймәләнеу 1) свёртываться, закругляться (в виде пүговицы) 2) *диал. см.* тумалыу I
төйнәк *диал. см.* төйнәсәк
төйнәләу *страд. от* төйнәү
төйнәнеу *разг.* завязывать что-л. в узлы
төйнәү B 1) завязывать узлом; ептең осон төйнәү завязывать на узел концы ниток; **төйнәп куйыу** завязать узлом 2) упаковывать, собирать в узел; **нәмәләрҙе төйнәү** упаковать вещи 3) *перен.* завязывать что; **һүҙ төйнәү** завязать разговор > **төйнөн төйнәп куйыу** завязать узелок (на память)

төйнәшеу *взаимн.-совм. от* төйнәү 1, 2
төйлөдөрөү B вызывать застревание чего
төйлөлөү I *страд. от* төйөү; борос төйлөгән перец истолчён

төйлөлөү II давиться чем, застревать в горле (о пище); **ашка төйлөлөү** подавиться пищей; **күз йәшенә төйлөлөү** давиться слезами > **күзгә йокко төйлөлөү** слепяться, закрываться (о глазах от сильного желания спать)

төйлөтөү *см.* төйлөдөрөү

төйөн 1) узел; **бәйзән төйөнө** узел верёвки; **төйөндө** сисеү распутовывать узел; **төйөн төйөп куйыу** завязать на узел 2) выпуклость на чём-л.; бугорок; комок; **мендәрҙегә төйөндәр** комки в подушке; **төйөн** булып ойшоу сбиться в комок 3) затвердение (в теле человека и животных), утолщение, узлы на жилах; желвак; **каты төйөн** твёрдый желвак; **лимфатик төйөндәр** лимфатические узлы; **нерв төйөнө** нервный узел; **жан тамырҙарында төйөндәр** барлыкка килеү образование узлов в кровяных сосудах 4) *диал. см.* төйнәсәк

төйөнләнеу свёртываться в комок; затвердевать в виде бугорка

төйөнлөү B делать узел, завязывать узлом что

төйнәсәк [-гә] узелок, свёрток; **зур төйнәсәк** большой свёрток; **төйнәсәктә сисеү** развязывать свёрток

төйнәсәкләү B делать узелки, свёртки; **нәмәләрҙе төйнәсәкләп йөрөтөү** носить вещи в узелках, узлах, носить свёртки

төйөр 1) бугорок, комок, ком (*напр. на теле*); **төйөр сығыу** появление бугорка 2) *перен.* твёрдая пища (*хлеб, мясо и т. п.*) > **күңелгә төйөр** булыу быть тяжёлым на душе; **телеңә төйөр сығкыры** типун тебе на язык

ТӨЙ

төйөрлө комковатый, узловатый; **төйөрлө еп** неровная, узловатая пряжа; **төйөрлө тупрак** комковатая почва

төйөрләнеу становиться комковатым, превращаться в комки, свёртываться в комочки; **он төйөрләнәп бөткән** мука свернулась в комки

төйөрөлдөрөү B нахмурить (*брови*)
төйөрөлөү нахмуриться (о бровях); **кашы төйөрөлдән** брови егә нахмурены

төйөрөм 1) плотный, крепкий; **төйөрөм еп** суровая (*крепкая*) нитка; **төйөрөм** нәмә плотный предмет 2) *перен.* питательный; **төйөрөм азык** питательная пища

төйөрсөк [-гә] *уменьш.* комбечек
төйөрсөкләнеу свёртываться в комочки, становиться комковатым

төйөрсә 1) *см.* төйөрсөк 2) желвак

төйөҫ *диал. см.* тырыз I

төйөү I B 1) толочь, растирать (в ступе); **борос төйөү** толочь перец; **тоз төйөү** толочь соль; **килелә төйөү** толочь в ступе 2) обдирать (*зёрна*), толочь; **тары төйөү** толочь прёсо 3) утрамбовывать; **бағана төбөн төйөү** утрамбовать землю вокруг столба; **һандыкка** нәмәләрҙе төйөп тулгырыу набить сундук вещами 4) *перен., разг.* колотить, лупить; **аркаһын төйөү** лупить в спину; **йозрок менән төйөү** колотить кулаком 5) *перен., разг.* уплетать, есть быстро, с аппетитом; **икмәкте төйә генә** он здорово уплетает хлеб

төйөү II B 1) завязывать узлом; **баузың осон төйөү** завязывать на узел концы верёвки; **төйөп куйыу** завязать на узел 2) хмурить (*брови*); **кашты төйөү** нахмурить брови

төйөшеу *взаимн. от* төйөү I

төйрәү B скреплять, закалывать булавкой
төйрәүсә 1) булавка 2) иглыный; **төйрәүсәк** энә сәнсеү воткнуть иглку в иглыный

төйтө 1) шершавый; **төйтө кабык** шершавая кора 2) *перен.* мрачный, угрюмый; **төйтө караш** мрачный взгляд

төйтөк хмурый; **төйтөк кеше** хмурый человек; **төйтөк каш** нахмуренные брови

төйтә *разг.* комель (*веника*); **миндектең төйтәһе** комель веника

төйтәйеү хмуриться; **төйтәйеп** карау смотреть, нахмутив брови

төйәк [-ге] 1) родная земля, родная сторона, родина; **ата-баба төйәге** земля отцов и дедов; **изге төйәк** священная земля; **тыуган төйәк** родная сторона; **үз төйәгем** моя родная сторона; **мой родные края** 2) пристанище, стоянка, обиталище; **мал зйәләгән төбәк** стоянка скота; **торналар төйәге** стоянка журавлей; **төйәк булыу** быть пристанищем; **төйәк тибеү** *см.* төйәкләнеу; **төйәк** һайлау выбирать себе пристанище

төйәкләндереу понуд. *от* төйәкләнеу
төйәкләнеу определить себе место обитания, обосноваться; **ауылда төйәкләнеу** обосноваться

ваться в деревне; **төйэклэнэ** алмау не находить себе место для жилья

төйэклэу *М* жить, обитать; башкорттар борондан Уралда төйэклэнгән башкиры с древних времён обитали на Урале; кейектәр урманда төйэклэй звери обитают в лесах; һыу буйзырында төйэклэу обитать на берегах рек

төк I [-гө] волос, волосок; шерсть, шерстинка; озон **төк** длинный волос; сал **төк** седой волосок

төк II [-гө] *разг.* тук; бер **төк** тауар один тук товара; бесән төгө тук сена; төк менән ташыу возить тюками

төклө волосатый, шерстистый, мохнатый; төклө кул волосатая рука < төклө аягың менән (жил) приноси в дом счастье, удачу и богатство (*пожелание невестке при её входе в дом жениха*)

төкләс волосатый; төкләс кеше волосатый человек

төкләу *В* делать тюки, тюковать; бесәнде төкләу тюковать сено; төкләп һалыу положить тюками

төкмә-төк *диал. см. нэк*

төкө твёрдая опухоль на шее лошади (*от трения хомутом*)

төкөлөү 1) *страд. от төкөү* 2) ударяться обо что, стáлкиваться; боззар бер-береһенэ төкөлдө лядины столкнулись друг с другом; төкөлөп китеү удариться о косяк двери

төкөмә *диал. см. төкәтмә*

төкөрөк [-гө] плевок; төкөрөк һауыгы плевательница; төкөрөккә сәсәү поперхнуться слюной; төкөрөк сәсәү а) брызгать слюной (*при разговоре*); б) *перен.* говорить с пеной у рта; төкөрөгөн сәсеп раслай доказывает с пеной у рта < төкөргән төкөрөккә тормаи плевка не стбит < *о ничтожном человеке*; төкөрөк йоткоһөз булыу чыен устать, выбиться из сил

төкөрөкләнәү *страд. от төкөрөкләу*

төкөрөкләу *В* смачивать слюной, мусолить, слюнить; бармакты төкөрөкләп, китап битен асыу перелистывать книгу, мусоля палец; епте төкөрөкләу смочить слюной нитку (*для продевания в иголку*); төкөрөкләп бөтөрөү заслюнить; усты төкөрөкләү поплевать на ладони

төкөрөнәү плевать; төкөрөнөп ултыра сидит и плюётся; ул озақ төкөрөндө он долго плевался

төкөрөү 1) *Д* плевать; биткә төкөрөү плюнуть в лицо; **көзөккә төкөрмә**, һыуын эсерһең *посл.* не плюй в колбдец, пригодится воды напиться 2) *В* выплёвывать; көнбағыш кабығын төкөрөү выплюнуть кожуру семечек; **жан төкөрөү** плевать кровью; **төкөрөп ташлау** выплюнуть 3) *Д перен.* относиться к кому-чему-л. плохо, наплевательски; төкөрөп карау относиться к чему-л. наплевательски; **доньяға төкөрөү** плевать на всё и всех < ашаған табакка төкөрөү на доброе ответить подлостью; **йөзгә** (*или биткә*) төкөрөү опозорить; түбәгә төкөрөп ятыу плевать в потолок, бездельни-

чать; гонять лодыря; **төкөрөп** тә бирмэй *или төкөрмэй* зә и в ус не дует

төкөтөү *В* 1) стукнуться, удариться; башты түбәгә төкөтөү стукнуться головой о потолок 2) таранить; стенаны төкөтөү таранить стену; төкөтөп китеү протаранить

төкөттөрөү *понуд. от төкөтөү*

төкөү *В* 1) ударяться, стукаться *чем обо что*; аякты ташка төкөү стукнуться ногой о камень; башты төкөү удариться головой; тубыкты төкөп алыу удариться коленом 2) бодаться (*о козле, баране и др.*); кзәэ төкөй козә бодает < кзәһе төкөй *см. кзәэ*

төкөшөү *взаимн. от төкөү*; кзәэ бәрәстәрә төкөшә козлята бодаются

төкөштөрөү *понуд. от төкөшөү*

төкәлеү опираться, упираться, прислоняться; кәмә ярға төкәлдә лодка упиралась в берег; төкәләп тороу стоять, опершись *во что*

төкәнәү иссякать, быть израсходованным до конца

төкәтеү *В* 1) прислоняться, ставить *впри-тык*; төкәтеп куйыу прислонить *что*; картинаны стенаға төкәтеп куйыу прислонить картину к стене 2) *см. төкәү*

төкәтмә пристройка; йортка төкәтмә яһау сделать к дому пристройку; төкәтмә төкәтеү пристраивать *что к чему*

төкәү *В* пристраивать; йортка терраса төкәп һалыу пристроить к дому террасу; өйгә төкәп солан яһау пристроить к дому сени

төкәшеү стоять друг с другом *впри-тык*, вплотную; йорттар бер-береһенә төкәшеп тора домá стоять вплотную друг к другу

төлкө 1. 1) лиса, лисица | лисий; ак төлкө лисица полярная, песец; акбауыр төлкө лисица-белобрюшка; кара төлкө чёрно-бурая лиса, чернобурка; харһак төлкө лисица степная, корсак; кызыл төлкө красная лисица; ата төлкө лис; төлкө балаһы лисенок; төлкө кой-рого лисий хвостик; төлкө тиреһе лисья шкура; төлкө эзе лисий след; төлкө ояһы лисья нора; төлкөгә һунарға барыу охотиться на лису 2) *перен.* хитрый человек, лиса; карт төлкө старая лиса 2. лисий; төлкө бүрек лисья шапка; төлкө тун лисья шуба

төлкөгойроқ [-гө] *бот.* лисохвост луговой

төлкөләнәү хитрить, лукавить

төлкөсө охотник на лис

төлөк [-гө] 1) гнездо, нора в дупле; **тейен төлөгө** беличье дупло 2) кров, жильё; йөн төлөгө место для приюта; төлөк итеү сделать кровом

төлөкһөз не имеющий приюта, бездомный; төлөкһөз кеше бездомный человек

төлэй тёмное, отдалённое место

төләү 1) линять (*о животных, птицах*) | линька; йэй ата корзар төләй летом косачи линяют; кош-корт төләр важный период линьки птиц 2) шелушиться (*о лице, коже, частях тела*) | шелушение; танау төләй нос шелушится

ТӨМ

төмөз 1) разг. обрубок бревна, короткое бревно 2) диал. см. түзлөк

төмһэй мранный, хмурый; насупленный; төмһэй йөз мрачное лицо

төмһэйеу хмуриться, мрачнеть

төмһәү диал. см. шикләнеү

төмэй диал. то же, что кара көртмәле (см. көртмәле)

төмән I ист. тысяцкий (начальник военного ополчения)

төмән II диал. см. көңгөрт

төн ночь || ночной; йэйге төн лётная ночь; караңгы төн темная ночь; кара төн глубокая ночь; озон төн долгая ночь; төн буйы всю ночь; төн уртаһы полночь; төн йокоһо ночной сон; төн караңгыһы ночной мрак; төндөң төнө буйы всю ночь, в продолжение всей ночи; төнө менән китеү уехать ночью > ак төндәр бәлье нөчи; ете төн уртаһы глубокая ночь; төн бәрәйе (или убыры) бран. ночной бес (о человеке, не спящем ночью); кәзер төнө рел. ночь открытия небесного свёда (26 числа месяца рамазан якобы внезапно небо освещается, все желания, высказанные в этот момент, сбываются); поляр төн полярная ночь; төндө көнгә, көндө төнгә ялғап весь день, с утра до вечера (работает); төн күбәләге зоол. ночница; көн дә юк, төн дә юк ни дня ни ночи (об отсутствии покоя)

төнгө ночной; төнгө ваҡыт ночное время; төнгө карауылсы ночной сторож; төнгө коштар ночные птицы; төнгө лампа ночная лампа; ночник; төнгө смена ночная смена; төнгө эш ночная работа

төндә ночью; төндә эшләү работать ночью

төнлөк I [-гә] вентиляционное отверстие, отдушина; отдушник (в кибитках, курных избах, банях и др.); төнлөк яһау делать отдушину; төнлөктө ябып куйыу закрыть отдушину

төнлөк II рассчитанный на одну ночь; бер төнлөк юл дорбога, преодолеваемая за одну ночь

төнлөксә см. төнлөк I

төнләтеү затягивать до ночи, делать что-л. к ночи

төнләү 1) клонить (к ночи), наступать, приближаться — о ночи; төнләп китеү тянуть до ночи, оставаться допозднә; бик төнләмәгез, иртә кузгалығыҙ трбайтесь пораньше, не оставайтесь допозднә 2) ночевать; төнләп сығыу переночевать где-л.

төмһэй диал. см. кәмпә

төнөн ночью; төнөн ай калкты ночью взойшла луна; төнөн кайтыу возвращаться ночью

төньяк [-гы] 1. севе́р || северный; Башкортостандың төньягында на севере Башкортостана; райондың төньягы севе́р райо́на; төньяк балкышы североное сияние; төньяк боланы североный олень; төньяк эле североный ветер; төньяк тәбиғәте североная природа 2. североный; төньяк илдәр североные страны; төньяк полюс

ТӨП

Североный полюс; Төньяк халыктар народы Севера; төньяк ярымшар североное полушарие

төньяк-көнбайыш северо-запад | северо-западный; төньяк-көнбайыш эле северо-западный ветер; төньяк-көнбайышга карап барыу двйгаться в сторону северо-запада

төньяк-көнсыгыш северо-восток | северо-восточный; төньяк-көнсыгыш һауа агымы северо-восточное воздушное течение; төньяк-көнсыгыштан исеү дуть с северо-востока (о ветре)

төнә (или төнә бер көн) на днях, несколько дней назад; төнә генә осраштык мы на днях встречались

төнәге разг. тогда || тогдашний; ул төнәге килгәйне он в тот раз приходил

төнәгес диал. см. төнәк

төнәген диал. см. төнә

төнәй: төнәй базарына китеү диал. то же, что әүен базарына (см. базар)

төнәк [-ге] насест; тауыктар төнәккә кунган күры сели на насест; төнәктә ултырыу сидеть на насесте

төнәрәү диал. см. караңғылану

төнәтеү 1) понуд. от төнәү; 2) В настаивать; сәйзе төнәтеп хуйыу настоять чай; әремде төнәтеү настоять польнь

төнәтмә настой, настойка; кесерткан төнәтмәне настой крапивы; әлморон төнәтмәне настой шиповника; төнәтмә менән йыуыу мыть что-л. настобем; төнәтмә эсеү пить настой

төнәү 1) взбираться, садиться на насест для ночевки (о птицах) 2) перен. разг. засыпать (о человеке); малай төнәп бара мальчик засыпает төңкәйеү 1) падать ничком; ауырыу төңкәйеп ята больной лежит ничком 2) перен. разг. засыпать 3) перен., пренебр. умереть

төңкәлеү сосредоточивать, направлять внимание; төңкәлеп укыу читать сосредоточенно; эшкә төңкәлеү сосредоточиться, полностью отдаться работе

төнөлдөрөү В лишать надежды; разочаровывать

төңөлөү терять надежду; разочаровываться; донъянан төңөлөү разочароваться в жизни; төңөлөп бөтөү потерять надежду

төнөлтөү см. төңөлдөрөү

төңрәй йама (для копчения деревянной и кожаной посуды)

төңэй диал. см. теүәл

төп I [-бө] 1) дно, почва, грунт; диңгез төбө дно моря; морскөе дно; сожор төбө дно йамы; һыу төбө дно реки 2) дно, дөньшко; мискә төбө дно бочки; һандык төбө дно сундук; аш казан төбөндә генә калган суп остался только на дөньшке котлә 3) глубь, глубина; место, расположенное внутри чего-л.; мәмерйә төбө глубь пещеры; урман төбө глубь леса 4) пень, пенёк; ағас төбөнә ултырыу садиться на пенёк; имән кыркылған, төбө генә һерәйеп ултыра дуб вырублен, торчит только пень 5) перен. корень, куст (при счёте); биш төп алма

пять корней яблок; елак йөз төп булды клубники стáло сто корней; ун төп сейэ ултырты посади́ть де́сятъ корней ви́шни б) *в сочет. с др. именами выражает различные понятия; бот төбө пах; ишек төбө порог; китап төбө корешок книги; күз төбө подгласье, место под глазами; капка төбө место при входе в ворота; койрок төбө крестец; култык төбө подмышка; морон төбөндө место под носом; тазрә төбө подоко́тник; ус төбө ладо́нь 7) перен. разг. остаток чего-л.; елен төбө остаток молока (в вымени); төмөкө төбө окурок > бер төптән булуу (или тороу) быть едиными, выступать вместе; йәһәннәм төбө см. йәһәннәм; төбөнә төшөү дойти до истины, докопаться; төп башына ултыртыу обвести вокруг пальца кого; төпкә еге-леу нести основную тяжесть (работы, жизненных забот и т. п.)*

төп II 1) основной, главный; төп бурыс основная задача; төп закон основной закон; төп йүнәләш главное направление; төп коза основной, главный сват (*отец жениха или невесты*); төп козагыи основная, главная сваха (*мать жениха или невесты*); төп роль главная роль; төп талап основное требование; төп фекер основная мысль; төп фонд основной фонд 2) коренной; төп халык коренное население; ауылдың төп кешеше коренный житель деревни 3) подлинный; төп кулъязма подлинная рукопись > төп грамеш грам. именительный падеж; төп һан грэм. количественное числительное

төп III (*усил. төп тә төп*) *подражание звуку удара обо что-л. твёрдое топ; төп итеп калыу удариться топ*

төп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на тө-*; төп-төз абсолютно прямой; төп-төпөш совершенно, очень низкий

төпкө I) находящийся дальше (*других*), дальний; төпкө бүлмә дальняя комната; төпкө мөйөш дальний угол; төпкө өстәл дальний стол (*в комнате*) 2) глубинный; төпкө агым глубинное течение

төпкөл I. 1) *прям., перен. глубина; дингез төпкөлө глубина моря; урман төпкөлө глубина леса, чаща; быуаттар төпкөлөнән из глубины веков; күңел төпкөлөндә в глубине души* 2) глушь, захолустье; төпкөлдә йәшәү жить в глуши 2. глухой, захолустный; төпкөл ауыл захолустная деревня

төплө I) основательный, серьёзный, глубинный; төплө белем основательные познания; төплө итеп уйлау серьёзно думать 2) солидный, положительный; төплө кеше солидный человек 3) обоснованный, веский; төплө далил обоснованное доказательство; төплө кәңәш обоснованный совет; төплө карар обоснованное решение; төплө һүз веское слово; төплө итеп һөйләү говорить обоснованно

төплөлөк [-гә] I) основательность, серьёзность; төплөлөгө күренеп тора он отличается серьёзностью 2) обоснованность, вескость; сы-

гыштың төплөлөгө обоснованность выступлени́я

төпләгес; ағас төпләгес корчеватель; корчевательная машина

төпләк *диал. см. күнәсек*

төпләм подшивка; гәзиттәр төпләме подшивка газет

төпләндерәү *В* дава́ть возмо́жность обосноваться, помо́чь обосноваться кому где; ауылда төпләндерәү помо́чь обосноваться в деревне

төпләнеү I) *страд. от төпләү 1-4; быйма төпләнде* вале́нок подши́ты 2) пуска́ть ко́рни, прораста́ть; бойза́й төпләнгән пшени́ца проросла́ 3) *перен. обосновываться, устраиваться; бер урынға төпләнеү обосноваться на одном месте; төпләнеп халыу обосноваться совсем*

төпләтеү *понуд. от төпләү*

төпләү *В* 1) вставля́ть дно, дела́ть дно; күнәк төпләү вставля́ть дно в ведро́ 2) подши́вать подо́шву (*валенкам и др.*) 3) переплета́ть; китапты төпләү переплесті́ книгу́ 4) корчевать, выкорчёвывать | корчевание, корчёвка; ағас төпләү корчевать дере́во; әрәмәлектә төпләү корчевать уре́му 5) *перен. завершать, заканчивать; эште төпләү закончить работу*

төпөн *диал. см. йомро*

төпөш I I. короткий, низкорослый 2. коротыш, коротышка (*о человеке*)

төпөш II *анат.* большая берцовая кость

төпрә I) осадок (*жидкости*); май төпрәһе осадок масла́ 2) выжимки; елак төпрәһе ягодные выжимки; киндер төпрәһе конопляные выжимки 3) комочки пуха

төпсөк [-гә] I) остаток | остаточный; картуф төпсөгә остатки карто́феля 2) окурок; папирос төпсөгә окурок папи́рсы 3) *диал. см. кинйә 1 4) диал. см. түзлек*

төпсәмә дотышный; төпсәмә кеше дотышный человек

төпсөнөү копа́ться в чём-л., доискиваться до чего; архивтарза төпсөнөү копа́ться в архивах; төпсөнөп белеү доискиваться

төпсөр дотышный, вёдлиивый; доискивающий до истины; төпсөр кеше дотышный человек

төпсөрләү *диал. см. төпсөнөү*

төпсөү *В* разузнава́ть, расспра́шивать подро́бно о чём. дока́пываться до чего, изуча́ть досконáльно; ентекләп төпсөү подро́бно расспра́шивать; төпсөп өйрәнәү изуча́ть досконáльно

төпсөшөү *см. төпсөнөү*

төптө совсём, вòвсе, совершенно; төптө белмәй совсём не знаёт; төптө ишетмәй совсём не слышит; төптө хәлдән тайыу совсём обессилеть; төптө южка вòвсе без причины, ни за что төпһөз I) бездонный; төпһөз мискә бездонная бочка 2) *перен. очень глубокий, бездонный; төпһөз упкын бездонная пропасть* 3) *перен. необоснованный, безосновательный; төпһөз фекер необоснованная мысль*

төпһә пень; имән төпһәһе пень дуба; төпһә актарыу раскорчевать пень

ТӨП

төпһәрәү *В* выливать до дна, до конца
төпэй *межд. упот. при предупреждении*
ребёнка о возможном падении; төпэй булуы
(или итеү) дет. падать, упасть

төпәлтәш *диал. см. төпөш I*

төр 1) вид, разновидность; аш төрө раз-
нообразие пищи; эш төрө разновидность работы
2) сорт; ашылык төрө сорт зерна 3) *биол. род;*
төрзәргә бүленеш разделение на роды; үсем-
лектәргәң төрзәре роды растений

төрбә гробница (*тж. кәшәнм*); **төрбә**
куйыу возводить гробницу

төргөләү *В* заворачивать, обёртывать ко-
как

төргәк [-гә] 1) свёрток, связка; кулга
төргәк тогоу держать в руках свёрток; **төргәкте**
сисеү развязать свёрток 2) тюрк; буштау
төргәктәре тюрк сукна 3) *разг.* завертка; кагыз
төргәге завертка бумага

төргәкләтеү *понуд. от төргәкләү*
төргәкләү *В* завертывать в свёрток, пачку;
нәмәләргә төргәкләү завернуть вещи в свёртки
төрзәрәү *понуд. от төрөү*

төрзәш однородный; **төрзәш үсемлектәр**
однородные растения

төржөк *разг.* вывернутый (*о губах*)

төржәйеү выворачиваться (*о губах*)

төрки I. тюркский; **төрки халыктар** тюрк-
ские народы; **төрки телдәр** тюркские языки 2.
тюрки (*письменность*); **иске төрки** старый
тюрки; **төрки китап** книга на тюрки; **төрки та-**
ныу знать тюрки

төркөм I) группа, кучка; бер төркөм ке-
шеләр группа людей; **төркөмгә** тупланыу сби-
ваться, собираться кучками 2) семейство; **йырт-**
кыстар төркөмө семейство хищных; **киме-**
реүселәр төркөмө семейство грызунов < **һүз**
төркөмләрә *см. һүз*

төркөмләнәү группироваться; собираться в
группы; **халык төркөмләнә** народ группирует-
ся **төркөмләү** *В* группировать, сбивать в груп-
пы; **төркөмләп** бүләү делить, группирова-
я *кого-что*

төркөмләшеү группироваться, собираться в
группы

төркөмсөлөк [-гә] групповщина;
төркөмсөлөккә каршы көрәш борьба с группов-
щиной

төркөмсә 1) подгруппа 2) *лингв. категория*
слов (внутри частей речи); **рәүеш**
төркөмсәләре разряды наречий; **һан**
төркөмсәләре разряды числительных

төрлө 1) разный, разнообразный, различ-
ный; **төрлө агас** разные деревья; **төрлө кеше**
разные люди; **төрлө тауыш** различные голоса;
төрлө уй разные мысли; **күп төрлө** многообраз-
ный 2) *разно-*; **төрлө телле** разноязычный;
төрлө төслө разноцветный < **башка** (*или* **икен-**
сә) **төрлө** другого свойства, качества; **бер төрлө**
а) одинаковый, однообразный; **б)** так себе, не
бчень высокого качества; **үзенә** **бер төрлө** свое-
образный

ТӨР

төрлөк [-гә] 1) лоскутки, обрзки (*мате-*
риал); **төрлөк қоруа** сшивать лоскутки 2) лента,
тесьма (*нашиваемая на подол женского*
платья), прошивка

төрлөклә скрбнный из лоскутов; **төрлөклә**
юрған одеяло, скрбнное из лоскутов

төрлөкләү *В* 1) кроить из лоскутов 2) на-
шивать прошивки; **күлдәкте** **төрлөкләү** наши-
вать прошивки на платье

төрлөкләнәү *см. төрләнәү*

төрлөсә всяко, всячески; по-разному, по-
всякому; **тормошта** **төрлөсә** була в жизни вся-
ко бываёт

төрләндерәү *В* 1) видоизменять 2) разнооб-
разить; **азыкты** **төрләндерәү** разнообразить пи-
щу

төрләнәү 1) изменяться, видоизменяться;
тормош **төрләнә** жизнь изменяется 2) разнооб-
разиться; становиться разнообразнее; **мал азы-**
гы **төрләнә** корм стал разнообразнее 3) приве-
редничать, проявлять разборчивость (*в пище*)
< **кырка** (*или* **бишкә**) **төрләнәү** ребёнок в ко-
лыбели меняетя сброк раз

төрләнеш видоизменение; **төрләнеш про-**
цесы процесс видоизменения

төрләнсек привередливый, разборчивый,
прихотливый; **төрләнсек кеше** привередливый
человек

төрләү *В* разнообразить пищу; **аш-һыу**
төрләү готовить еду разнообразно

төрмә I тюрма, темница || тюрмный;
төрмә йорто тюрмное здание; **төрмәгә** ултыр-
тыу (*или* **ябыу**) заключить в тюрму; **төрмәлә**
ултырыу сидеть в тюрме; **төрмәнән** сыгарыу
выпустить из тюрмы

төрмә II *диал. см. сүсбәрә*
төрмәс *разг.* кудрявый (*тж. бөзрә*); **төрмәс**
сәс кудрявые волосы

төрмәсе тюрмщик; **элекке** **төрмәсе** старый
тюрмщик

төрмәсләү *В* *разг.* кудрявить волосы (*тж.*
бөзрәләү)

төрнәү *см. төрөү*

төрөк [-гә] туюк || тюрецкий; **төрөк каты-**
ны (**кызы**) турчанка; **төрөк теле** тюрецкий
язык; **төрөк халкы** тюрецкий народ, тюрки

төрөксә по-тюрецки; **төрөксә һөйләшеү**
разговаривать по-тюрецки

төрөкмән туркмен || туркменский; **төрөк-**
мән катыны (**кызы**) туркменка; **төрөкмән теле**
туркменский язык; **төрөкмән халкы** туркмен-
ский народ, туркмены

төрөкмәнсә по-туркменски; **төрөкмәнсә**
һөйләшеү разговаривать по-туркменски

төрөләү 1) *страд. от төрөү*; **сепрәккә**
төрөлгән завернут в тряпку 2) кудрявиться;
сәсе **төрөлөп** тура егб волосы кудрявятся

төрөндерәү *В* 1) закутывать, заворачивать;
баланы **төрөндерәү** закутать ребёнка 2) *перен.*
одевать с ног до головы; **ебәккә** **төрөндерәү**
одеть с головы до ног в шёлк 3) *перен.* завола-

кивать, обволакивать; **томанга төрөндөрөү** заволакивать туманом

төрөнөү I закутываться; **юрганга төрөнөү** закутываться одеялом 2) *перен.* одеваться с головы до ног; **ебэккэ төрөнөү** одеться с головы до ног в шёлк 3) *перен.* окутываться, обволакиваться

төрөпкэ трубка || трубочный; **төрөпкэ тэмекке** трубочный табак; **төрөпкөгэ тэмеке тулгырыу** набить трубку табаком

төрпө V I завёртывать, обёртывать || завёртывание, обёртывание; **баланы юрганга төрөү** завернуть ребёнка в одеяло; **китапты төрөү** обернуть книжку; **төрөп бэйлэү** запаковать 2) закручивать, свёртывать; **баласты төрөү** закрутить палас 3) засучивать, заворачивать; **енде төрөү** засучить рукава

төрөшөү *взаимн. от төрөү I*
төрпө I 1) рашпиль; **төрпө менэн төрэн игөү** точить лёмех рашпилем 2) *диал. то же, что тырнак йышкы (см. йышкы)*

төрпө II грубый; **төрпө кеше** грубый человек

төрсэ биол. подвид
төрткө I 1) точка, пятнышко; **кара төрткө** чёрная точка 2) *лингв.* точка (*тж. нөктө*); **төрткө** куйбу ставить точку
төрткө II притеснение; **төрткөлө йэшөү** жить в притеснении

төрткө III *см. төртмэ I*
төрткө IV *диал. то же, что хукыр сыскан (см. сыскан)*

төрткө V *диал. см. түлэмэ*
төрткөлөү V *многokr.* подталкивать; **төрткөлөп сыгарып** вывести кого-л., подталкивая

төрткөлөшөү *взаимн. от төрткөлөү*
төрткөс I *диал. см. төртмэ II*
төрткөс II *диал. см. түлэмэ*
төрткөслөү V толкать беспорядочно *кого-что*

төртмэ I кобликий, острый; язвительный; **төртмэ такмак** коблая частушка; **төртмэ тел** острый язык

төртмэ II лепёшка (*из пресного теста*)
төртмэ III *диал. см. төкэтмэ*
төртмэлөү V говорить кобкости, язвить
төртмэлөшөү *взаимн. от төртмэлөү*
төртмэн бродяга

төртөк *диал. см. төрткө I*
төртөлөү I Д натыхаться, наталкиваться; **ботака төртөлөү** наткнуться на сучок; **стенага төртөлөү** наткнуться на стену 2) Д *перен.* упираться; **эш уга төртөлөп** кала дело упирается в него 3) *диал. см. дөмөгөү*

төртөнгөс *диал. см. мөстөн*
төртөнөү I тыкать туда-сюда; натыхаться, наталкиваться; **төртөнөп йөрөү** бродить, тыкаясь туда-сюда 2) креститься; **төрө алдында төртөнөү** креститься перед иконой

төртөү I Д, В тыкать; **бармак менэн төртөү** тыкать пальцем; **тишэ төртөү** проткнуть

насквобзь; **төртөп күрһөтөү** указывать пальцем, тыкать пальцем; **кабыргага төртөү** тыкать в ребро 2) В толкать; **төртөн** ебөрөү толкнуть; **төртөп сыгарыу** вытолкнуть; **төртөп төшөрөү** столкнуть 3) Д подтрунивать; **төртөп** эйтөү сказать *что-л.*, подтрунивая 4) В *перен.* давать взятку; **акса төртөү** дать взятку деньгами

төртөшөү *взаимн. от төртөү I-3*
төрттөрөү I понуд. от төртөү 1 2) задевать словом, подкалывать, поддевать, уязвлять; **төрттөрөп һөйлэү** поддевать *кого-л.*

төртэлөнөү ходить, натыхаясь *на кого-что*, толкаться

төрэн лёмех (*у плуга*); **ике төрэнле һабан** плуг с двумя лёмехами; **төрэнде күтэрөү** поднять лёмех

төс-төс *межд. возглас, которым подгоняют верблюда, лошадь*

төс I цвет, окраска; **ак төс** белый цвет; **кызыл төс** красный цвет; **лимон төсө** лимонный цвет; **бутан төслө** другого цвета; **бер төслө** одного цвета; **төс асылыу а)** становиться ярким (*о цвете*); **б)** посветлеть (*о лице*); **төстө югалтыу** терять цвет, обесцвечиваться; **төс алмаштырыу** менять цвет, перекрашиваться 2) масть; **аттың төсө кара лошадь** вороной масти 3) вид, внешний облик; **етди төс** серьёзный вид; **Йонсоу төс** измученный вид; **төскэ йэш** молодой на вид; **кеше төсөнэ инеү** принять человеческий облик 4) лицо; **асуулы төс** сердитое лицо; **шат төс** радостное лицо; **төскэ сыгыу** проявляться на лице < төс алыу поправиться, похорошеть; **төс ташлау (или һалыу)** похудеть

төс-баш *собр.* вид, облик, внешность; **төс-башы күркэм** он красивый

төслө I цветной; **төслө каләмдәр** цветные карандаши; **төслө фильм** цветной фильм

төслө II *послелог, употр. с осн. п. суц. и с ррд. п. мест.* подобно; как; **арыслан төслө кыйыу** смелый как лев; **сәскэ төслө** подобный цветку; **һинең төслө** подобно тебе; **уйлаганса булыр төслө** похуже, будет так, как задумано
төсмөр оттенок; **һүзөң мәғәнә төсмөрө** оттенков значения слова

төсмөрлө *диал. см. матур*
төсмөрләнөү I вырисовываться, обозначаться, выделяться (*на фоне чего-л. или вдали*); **эз төсмөрләнә** след вырисовывается 2) *диал. см. матурланыу*

төсмөрләү V 1) припоминать, узнавать (*по каким-л. признакам*) 2) различать (*издали или на фоне чего-л.*)

төсһөз I бесцветный, блёклый; **төсһөз газ** бесцветный газ; **төсһөз шыныклык** бесцветная жидкость 2) некрасивый, неказистый

төсһөзләндрөү V обесцвечивать
төсһөзләнөү I выцветать, тускнеть, терять цвет; **буяу төсһөзләнә** краска выцветала 2) бледнеть; **йөзө төсһөзләнә** е-б лицо бледнеет
төс-һын *собр.* внешний вид
төсәүелләү *диал. см. тосманлау*
төтөм *диал. см. түзем*

ТӨТ

төгөмлө *диал.* 1) *см.* түземле; 2) *см.* бэрэкэтле

төтөн дым | дымовбой; куйы төтөн густой дым; дары төтөнө пороховой дым; тэмәке төтөнө табачный дым; төтөн кайтарыу дымить, дымиться (*о дымоходе*); төтөн сыга дым поднимается > төтөнө башка лучший из двух, наилучший (*при сравнении*); төтөн сыгаруу жить, существовать

төтөнлөк [-гө] дымокур (*тлеющий огонь, служащий для отгона насекомых или от заморозков*); төтөнлөк халыу ставить дымокур

төтөнләү дымить, напускать дыму; мейес төтөнлэй печь дымит

төтөнэк [-ге] *диал. см.* төтэткес

төтөү *диал. см.* түзөү

төтәсләнәү *страд. от* төтәсләү

төтәсләтәү *понуд. от* төтәсләү

төтәсләү *В* обкуривать; умарта кортон төтәсләү обкуривать пчёл

төтәтеләү *страд. от* төтәтәү 1,2

төтәтәү 1) *В* дымить; артыш төтәтәү дымить можжевельником; тэмәке төтәтәү дымить табакком 2) *В* наполнять дымом, надымить (*в помещении*); бүлмәне төтәтәү надымить в комнате 3) *перен.* нестись, мчаться; төтәтеп сыгып китеү помчаться

төтәткес дымарь (*для пчёл*), окуриватель

төтәү 1) дымить, выпускать дым; мейес төтәй печь дымит 2) наполняться дымом; бүлмә төтәгән комната наполнена дымом, в комнате надымлено 3) *перен.* нестись, мчаться 4) *перен.* сердиться

төһмән *уст. книжн.* сомнение, подозрение; төһмән итеү сомневаться, брать под сомнение

төш I сон, сновидение; төш күрөү видеть сон, сновидение; төшкә керү сниться; төш юрау толковать, истолковывать сон; төштә күрөү видеть во сне; төш боларуу видеть хаотичные сны; тауык төшөнә тары инә погов. күриче сниться просо > төш кеүек как сон (*о чём-л. быстротечно*)

төш II полдень, время обеда; төш алды предобеденное время; төш аузы полдень прошёл; төшкә тиклем до обеда; төштән һуң после обеда > бала төш время за один-два часа до обеда; төш ягы юг, южная сторона

төш III *диал. см.* һөйәк

төшкө 1. полуденный; төшкө аш обед; төшкө һауын полуденная дыйка; төшкө эселек полуденная жара 2. обед; төшкөнө ашау обедать

төшкөлөк [-гө] обед; төшкөлөккә бешерөү варить обед

төшлөк [-гө] 1) юг, южная сторона; төшлөккә табан на юг 2) полдень, полуденное время; төшлөк үтте полдень прошёл 3) *диал. см.* төшкөлөк

төшләнәү I обедать; иртә төшләнәү обедать рано

төшләнәү II говорить во сне

төшөм I 1) намолот, обмолот; югары

ТӨШ

төшөм высочкий обмолот; игендең төшөмө намолот зерна 2) доход, прибыль, выручка; төшөм алыу получить доход; төшөмдө бүлөү делить прибыль

төшөм II *грам.*: төшөм йүнәлеше страдательный залог; төшөм килеш винительный падеж

төшөмлө 1) дабщий хорбший намолот, обмолот, урожай; төшөмлө сорт урожайный сорт 2) доходный, прибыльный; төшөмлө хужалык доходное хозяйство

төшөндөрөү *В* разъяснять, растолковывать, втолковывать, объяснять; төшөндөрөп бирөү разъяснять, растолковывать; мәсьәләне төшөндөрөү объяснить задачу

төшөнкө 1) опущенный, пониженный; төшөнкө яурын опущенные плечи 2) *перен.* подавленный, угнетённый; төшөнкө рух подавленное настроение

төшөнкөлөк [-гө] 1) спад; экономикалагы төшөнкөлөк спад в экономике 2) *перен.* упадок, упадничество, пессимизм; күңөл

төшөнкөлөгө душевное упадничество; төшөнкөлөккә биреләү предаваться пессимизму төшөнкөлө понятный, доступный; төшөнкөлө китап понятная книга; төшөнкөлө итеп һөйләү говорить понятно

төшөнөү 1) *В* понимать; мәсьәләне төшөнөү понять задачу; әйткәнде төшөнөү понять сказанное; төшөнөп алыу понять быстро 2) *Д* постигать что, разобраться в чём; эшкә төшөнөү постичь работу 3) *Д* разгадывать; хәйләһәнә төшөнөү разгадать чью-л. хитрость

төшөнөүсән понятливый; төшөнөүсән бала понятливый ребёнок

төшөнсә понятие; катмарлы төшөнсә сложное понятие; фәнни төшөнсә научное понятие; төшөнсә бирөү дать понятие, определить төшөргөс наклейка (*апликационная*) төшөрмә сноска; төшөрмә бирөү дать сноску

төшөреләү *страд. от* төшөрөү

төшөрөү *В* 1) спускать, опускать, снимать кого-что (*с возвышенного места*); аттан төшөрөү спустить с коня; изэнгә төшөрөү спустить, опустить на пол 2) сплавлять, спускать; бүрәнәнә төшөрөү сплавлять брёвна 3) ронять, выпускать из рук; кулдан төшөрөү ронять; төшөрөп ебөрөү выронить, уронить; төшөрөп калдыруу а) выронить; б) ссадить кого 4) *перен.* терять, ронять что; абруйзы төшөрөү терять авторитет; баһаһын төшөрөү умалыть ценность, значимость 5) *перен.* снимать что с кого; өстән бурысты төшөрөү снимать обязанность (*с себя*); яуаплылыкты төшөрөү снимать ответственность с кого 6) *перен.* свергать, низвергать; батшаны төшөрөү свергнуть царя 7) *перен.* снимать с должности, понижать в должности; директорлыктан төшөрөү снять с директорства; урындан төшөрөү снять с должности 8) иметь что; обладать чем; кулга акса төшөрөү иметь на руках деньги; байлык

төшөрөү обладать богатством 9) предлагать, заставлять приступить к чему; бейбергә төшөрөү вызывать, приглашать, пригласить танцевать; бесәнгә төшөрөү заставить приступить к сенокосу 10) рисовать; һүрәт төшөрөү рисовать *кого-что* 11) фотографировать; баланы фотога төшөрөү фотографировать ребёнка 12) пленять; әсиргә төшөрөү брать в плен; тозақка төшөрөү поимать в силók 13) снижать (цены); тауарзың хақын төшөрөү снижать цены на товары 14) *перен. разг.* выпивать (спиртное) 15) *перен.* пускать (на квартиру); йокларға төшөрөү пускать на ночлөг

төшөрөү *взаимн.-совм. от* төшөрөү 1,2 төшөртөү *понуд. от* төшөрөү

төшөү 1) *Исх.* спускаться, опускаться, сходиться; таузан төшөү спускаться с горби; базга төшөү опускаться в пöргө; бақстан төшөү спускаться с лестницы 2) *Исх.* высаживаться, сходиться, слезать; аттан төшөү слезать с коня; трамвайзан төшөү сходиться с трамвая 3) садиться, вести на посадку; самолет аэродромга төшөү самолёт садится на аэродром 4) выпадать, падать, вываливаться; кулдан төшөү выпасть из рук; теш төштө зуб выпал 5) *перен.* снижаться, падать, уменьшаться в стоимости; хах төшөү снижаться — о цене; баһа төшөү ценность утрачивается 6) *перен.* терять, утрачивать; абруй төшөү авторитет падает 7) *перен.* падать, снижаться; кан бақмыи төшөү давление крови снижается; һузың кимәле төшкән уровень воды снизился 8) падать, опускаться; томан төштө уступился туман; ысык төшөү роса выпадает; ямғыр күзе төшөү падают капли дождя; кояш нуры төшөү падают солнечные лучи 9) *перен.* падать, ухудшаться; кәйеф төшөү настроение падает 10) *перен.* наступать, начинать; каранғы төштө наступила темнота; эсе төшөү наступает жара 11) получать, иметь (урожай, прибыль и т. п.); гектарзан егерме центнер төшөү получается 20 центнеров с гектара; акса төшөү получить деньги 12) приниматься за что-л., начинать делать что-л.; бейбергә төшөү начать плясать; сәсәүгә төшөү начать посев 13) появляться, возникать, заводиться; кейемгә кейә төшкән на одежде завелась моль; тимергә тут төшкән на железе появилась ржавчина 14) *перен.* впадать в какое-л. состояние; кайғыга төшөү впасть в горе; хурлыкка төшөү опозориться 15) попасться, быть пойманным; кулга төшөү попасть в руки чы; ауға төшөү попасть в сети 16) *перен.* падать, ложиться на кого; шик төштө подозрение пало на кого 17) быть нарисованным; ситсага бизәк төшкән на ситце нарисован рисунок 18) фотографироваться; фотога төшөү фотографироваться 19) приступить к какой-л. работе; арышка төшөү приступить к уборке ржи 20) *в сочет. с деенр. на -а в роли вспом. гл. обозначает ограниченность действия;* арта төшөү несколько увеличиться; тыныслана төшөү немного успокоиться; үсә төшөү подрасти

төшәнеү 1) видеть сон; төнө буйы төшәнеү всю ночь видеть сон 2) бредить, быть в бредовом состоянии; төшәнеп, тороп йөрөү ходить в бреду

төшәү *см.* төшәнеү 1

травма травма; травма алыу получить травму; психик травма психическая травма
травматизм травматизм; балалар травматизмы детский травматизм
травматик травматический; травматик яра травматическое повреждение
травматолог травматолог; травматолог врач врач-травматолог

травматология травматология | травматологический; травматология институты травматологический институт; травматология пункты травматологический пункт

трагедия трагедия, *перен.* трагедия; Шекспир трагедиялары трагедия Шекспира; һуғыш — халык өсен зур трагедия война — большая трагедия для народа

трагизм трагизм; сюжеттагы трагизм трагизм сюжета; тормош трагизмы трагизм жизни
трагик трагик (*артист*)
трагик трагический; трагик жанр трагический жанр; трагик актриса трагическая актриса; трагик шәхес трагическая личность; трагик язмыш трагическая судьба

трагикомедия трагикомедия; трагикомедия куйыу ставить трагикомедию; трагикомедия килеп сыкты получилась трагикомедия

традицион традиционный; традицион кейем традиционная одежда; традицион караштар традиционные воззрения

традиция традиция; революцион традиция революционная традиция; традицияны һаклау беречь традиции; традицияга инеү войти в традицию; традицияга әйләнеү превращаться в традицию

траектория физ., воен. траектория; йһан аппаратының траекторияһы траектория космического аппарата; электрондың траекторияһы траектория электрона; пуляның траекторияһы траектория пули

тракт тракт; автомобиль тракты автомобильный тракт; оло трактка сығыу вбехать на большой тракт

трактат трактат; политик трактат политический трактат; философик трактат философский трактат

трактир *уст.* трактир | трактирный; трактир тотоу содержать трактир; трактир хезмәтсәһе трактирный слуга

трактирсы *уст.* трактирщик, трактирщица
трактовка тракто́вка; Лениндың империализмга биргән трактовкаһы ленинская трактовка империализма

трактовкалау В трактовать; законды трактовкалау трактовать закон; образды яңыса трактовкалау трактовать образ по-новому

трактор трактор | тракторный; карышла-

уыклы трактор гүсеничный трактор; тэгэрмәсле трактор колёсный трактор; трактор заводы тракторный завод; трактор бригаданы тракторная бригада; трактор ремонтлау ремонттировать трактор

тракторсы тракторист; трактористка; тракторсылар курсы курсы трактористов; тракторсы булып эшлэу работать трактористом

трал трал | траловый; трал менән балык тотоу ловить рыбу тралом; трал флоты траловый флот; миная каршы трал куйыу ставить трал против мин

тралер тралер; тралер экипажы экипаж тралера

траллануу *страд. от* траллау траллау *В* тралить | траление; балык траллау тралить рыбу; мина траллау траление мин тральщик [-гы] *см.* тралер

трамвай трамвай | трамвайный; трамвай йөрөтөүсе водитель трамвая; трамвай паркы трамвайный парк; трамвай юлы трамвайные пути; трамвайга ултырыу сесть в трамвай; трамвай менән барыу ехать в трамвае

трамвайсы *разг.* трамвайщик; трамвайсы булып эшлэу работать трамвайщиком трамплин *прям., перен.* трамплин; трамплиндан никерев прыгать с трамплина; трамплин итеп файзаланыу использовать в качестве трамплина *кого-что*

транзистор транзистор; транзисторзы тогаштырыу включать транзистор

транзисторлы транзисторный; транзисторлы радиоалгыс транзисторный радиоприёмник транзит транзит | транзитный; транзит станцияны транзитная станция

транзитлы транзитный; транзитлы вагон транзитный вагон; транзитлы пассажир транзитный пассажир; транзитлы сауза транзитная торговля

транса 1. дрánка; транса ярыу расщеплять дрánку 2. дрáночный; транса кыйык дрáночная крыша

транскрипция *лингв.* транскрипция | транскрипционный; фонетик транскрипция фонетическая транскрипция; транскрипция тамгалары транскрипционные знаки; транскрипция яһау транскрибировать

транслитерация *лингв.* транслитерация; һүзэргэ транслитерация транслитерация слов трансляция трансляция | трансляционный; музыка трансляцияны трансляция музыки; трансляция радиоузлы трансляционный радиоузел; трансляция селтэре трансляционная сеть; трансляция тыңлау слушать трансляцию трансляциялануу *страд. от* трансляциялау

трансляциялау *В* транслировать; концертты трансляциялау транслировать концерт

транспаранттар транспарант; демонстрацияга транспаранттар менән сыгыу выходить на демонстрацию с транспарантами

трансплантация *мед.* трансплантация;

йөрэккэ трансплантация яһау сделать трансплантацию сердца

транспорт транспорт | транспортный; автомобиль транспорты автомобильный транспорт; тимер юл транспорты железнодорожный транспорт; һауа транспорты воздушный транспорт; һыу транспорты водный транспорт; транспорт саралары транспортные средства; транспорт сыгымдары транспортные расходы

транспортёр транспортёр | транспортёрный; роликлы транспортёр роликовый транспортёр; тасмалы транспортёр ленточный транспортёр; транспортёр тазмаһы транспортёрная лента

транспортир транспортёр; транспортир менән үлсэу измерять транспортиром

транспортсы транспортник, работник транспорта; транспортсылар профсоюзы профсоюз транспортников

трансформатор трансформатор | трансформаторный; күтэреүсе трансформатор повышающий трансформатор; кәметеүсе трансформатор понижающий трансформатор; трансформатор подстанцияны трансформаторная подстанция трансформация трансформация; трансформацияга биреләу поддаваться трансформации трансформациялануу *страд. от* трансформациялау

трансформациялау *В* трансформировать; токты трансформациялау трансформировать ток

траншея траншея; силос траншеяһы силосная траншея; траншея казыу копать траншею; траншеяга төшөү сойти в траншею

трап [-бы] трап; аркан трап верёвочный трап; трап буйлап менәу подниматься по трапу; самолеттан трап буйлап төшөү спускаться из самолёта по трапу

трапедия *мат., спорт.* трапедия; трапедия һызыу начертить трапедию; трапедияла күнегеүзэр эшлэу упражняться на трапедии

трасса *в разн. знач.* трасса; автомобиль трассаһы автомобильная трасса; нефть үткәргес трассаһы трасса нефтепровода; һауа трассаһы воздушная трасса; снаряд трассаһы трасса снаряда

трассалы трассирующий; трассалы пуля трассирующая пуля

траулер траулер | траулерный; балык тотоу траулеры рыболовный траулер; траулер флоты траулерный флот

траур траур | траурный; траур иглан итеу объявить траур; траур маршы траурный марш; траур митингыһы траурный митинг

трафарет 1. 1) трафарет; стена бизәкләү өсөн трафарет трафарет для рисунка стен 2) *перен.* трафарет, шаблон; трафарет буйынса һөйләу говорить по шаблону 2. трафаретный; трафарет алым трафаретный приём

трахома трахома | трахоматозный; трахоманан дауалау клиникаһы трахоматозная клини-

ка; трахома йоктороу заразыться трахомой; трахома менэн ауырыу болёт трахомой

трахомалы трахомный; трахоматозный; трахомалы ауырыу трахомный больнй; трахомалы күз трахоматозный глаз

тревога тревога; тревога сигналы сигнал тревоги; хауа тревогаһы воздушная тревога; тревога иглан итеү объявлять тревогу

тред-юнион тред-юнион || тред-юнионистский; Англия тред-юниондары английские тред-юнионы

тред-юнионизм тред-юнионизм; тред-юнионизм ағымы течение тред-юнионизма

тред-юнионист тред-юнионист; тред-юнионист булып китеү стать тред-юнионистом

тред-юнионистик тред-юнионистский; тред-юнионистик политика тред-юнионистская политика

трек [-гы] трек; велосипед трегы велосипедный трек; тректа ярышыу соревноваться на трёке

трельяж трельяж; бүлмәгә трельяж куйыу поставит в комнате трельяж

тренер трéнер || трéнерский; өлкән тренер старший тренер; хоккей командаһының тренеры тренер хоккейной команды; тренерзәр мәктәбе тренерская школа

тренировка тренировка || тренировочный; тренировка костюмы тренировочный костюм; тренировка үткәрәү проводить тренировку

треска треска || тресковый; треска бауыры печень трески; треска майы тресковый жир; треска тотоу ловить треску

трест трест || трéстовый; ашханалар тресы трест столовых; төзөлөш тресы строительный трест; трест капиталы трéстовый капитал

трибун трибун; халык трибуны народный трибун; революция трибуны трибун революции; ялкынлы трибун пламенный трибун

трибуна *прям., перен.* трибуна; трибунаға менәү подняться на трибуну; трибунанан һэйләү говорить с трибуны; эзәби трибуна литературная трибуна; матбуғат — халык трибунаһы печат — трибуна народа

трибунал трибунал; хәрби трибунал военный трибунал; эште трибуналда карау рассматривать дело в трибунале

тригонометрик тригонометрический; тригонометрик таблица тригонометрическая таблица; тригонометрик фукция тригонометрическая функция

тригонометрия тригонометрия; сферик тригонометрия сферическая тригонометрия; тура һызыклы тригонометрия прямолинейная тригонометрия

триер триер; игенде триер менэн тазартыу очищать зерно триером

трико в *разн. знач.* трико; костюм трикоһы костюмное трико; трико кейеп йөрөү носить трико

трикотаж 1. трикотаж; ебәк трикотаж шёлковый трикотаж; спорт трикотажы спортивный

трикотаж 2. трикотажный; трикотаж кофта трикотажная кофта

триллион триллион
трилогия *лит.* трилогия; трилогияның һуңғы китабы последняя книга трилогии; трилогия языу написать трилогию

трио муз. трио; фортепиано өсөн трио трио для фортепиано; курайсылар триоһы трио курайстов

триод триод; телевизорга триод куйыу поставит триод в телевизор

триптих *иск., лит.* триптих; күргәзмәгә триптих куйыу поставит на выставку триптих; триптих языу написать триптих

трифон трифон
триумф триумф; рус балетының триумфы триумф русского балета

триумфаль триумфальный; триумфаль капка триумфальные ворота

тройка тройка; тройка егеү запрягать тройку; тройкала йөрөү кататься на тройке

троллейбус троллейбус || троллейбусный; троллейбус маршрутты троллейбусный маршрут; троллейбуста барыу ехать на троллейбусе

тромб *мед.* тромб
тромбоз *мед.* тромбоз; тамырзәр тромбозы тромбоз сосудов

тромбон тромбон; тромбонда уйнау играть на тромбоне

троп [-бы] *лит.* троп; шиғырға троптар кулланыу употребление тропов в стихотворении

тропик I [-гы] трóпик; Кысала тропигы трóпик Рака; кәзәмөгөз тропигы трóпик Козерога

тропик II трóпический; тропик бүлкәт трóпический пояс; тропик ауырыулар трóпические болезни; тропик климат трóпический климат < тропик йыл *астр.* трóпический год

тропосфера тропосфера || тропосферный; тропосфераға күтәреләү подняться в тропосферу

трос трос; корос трос стальной трос; трос менән һэйрәтеү буксировать тросом

тротил трóтил; трóтил менән шартлатыу взрывать трóтилом

трогуар трóгуар || трóгуарный; асфальт трóгуар асфальтовый трóгуар; трóгуар плиталары трóгуарные плиты; трóгуар һалыу проложить трóгуар

трофей трóфей || трóфейный; трóфей корал трóфейное оружие; трóфей алыу брать трóфей

троцкизм трóцкизм
троцкист трóцкист

трубка в *разн. знач.* трубка; рентген трубкаһы рентгеновская трубка; телефон трубкаһы телефонная трубка; трубка аша үпкәне тыңлау слушать лёгкие через трубку

трубопровод трубопровод; трубопровод үткәрәү прокладывать трубопровод

трубоукладчик [-гы] трубоукладчик; тру-

ТРУ

боукладчикта эшлэу рабтатъ на трубоукладчике

труппа труппа; балет труппаны балетная труппа; опера труппаны оперная труппа

трусик [-гы] трусы, трусики; балалар трусигы дѣтские трусики

трюк [-ы] трюк; акробатик трюк акробатический трюк; клоун трюгы клбунский трюк

трюм трюм; судно трюмы трюм судна; трюмга төшөу спуска́ться в трюм

трюмо трюмо; стенага куйылмалы трюмо стенное трюмо

тсс *межд. употр. в знач. призыва к тишине* тсс; тсс, шауламагыз! тсс, не шумите!

туалет в разн. знач. туалет | туалетный; иртэнге туалет утренний туалет; туалет өстәле туалетный стол; туалет алдында тараныу причёсываться перед туалетом; туалет кагызы туалетная бумага; туалетка инеу войти в туалет

тубал I 1) лукшоко; бер тубал йомортка цѣлое лукшоко яйц; корт тубалы ройник, ройница 2) кúзов (из лыка); тубалга бойзай тултырыу засыпать пшеницу в кúзов < баш тубал кеуек булды голова стала как котёл (т. е. отупела от боли или усталости); тубалдай булгуу увеличиваться, расти (об опухолях)

тубал II бпучоль мужских половых желёз
туберкулез туберкулёз | туберкулёзный; буын туберкулезы туберкулёз суставов; үпкә туберкулезы туберкулёз лёгких; туберкулез диспансеры туберкулёзный диспансер; туберкулез санаторийы туберкулёзный санаторий
туберкулезлы туберкулёзный; туберкулезлы кеше туберкулёзный человек

тубык [-гы] колѣно | колѣнный; тубык быуыны колѣнный сустав; сустав колѣна; тубык капкасы надколѣнная чашка, надколѣнник; тубык һөйәге колѣнная кость; тубыкка һалыу положить на колѣни; тубык тәңгәленән по колѣно; тубыктан батыу завязнуть по колѣно < торна тубыгынан очень много чего; тургай тубыгынан очень мелкий, неглубокий (обычно о речке, брде и т. п.); дингез тубыктан кемгә мбре по колѣно кому; для кого

тубыкландырыу В *прям., перен.* ставить на колѣни кого; баланы тубыкландырыу поставить ребёнка на колѣни

тубыкланыу *прям., перен.* вставать на колѣни; тубыкланып тороу стоять на колѣнях; дошман алдында тубыкланмау не вставать на колѣни перед врагом

тубыклау *диал. см.* аякклау II
тубылгы *бот.* таволга < дөйә тубылгыны *бот.* верблѣжья колѣчка; какүк тубылгыны *бот.* мѣтник

тубылгылык [-гы] кустарник таволги
тубылгыгу разрастаться (о густой и высокой траве); тубылгып үскән үлән разросшаяся густая трава

тубыр I 1) желвак (на теле животных) 2) болѣзн лошадей, вызванная поением или кормлением их в разгоряченном состоянии

ТУҢ

тубыр II (*усил. тубыр-тубыр*) *подражание падению твёрдых крупинок чего-л., напр. града* тубырлау I: аяк тубырлау нагрудить ноги (долгой ходьбой)

тубырлау II 1) падать твёрдыми крупинками 2) крошиться, рассыпаться на кусочки; балсык тубырлай глина рассыпается на кусочки

тубырлашыу *совм. от* тубырлау II
тубырсык [-гы] шишка; шырышы тубырсыгы еловая шишка; ерек тубырсыгы ольховая шишка

тубырсыклангу образовывать шишки (о дереве); карагай тубырсыкланды у сосны образовались шишки

тува тувинец | тувинский; тува катыны (кызы) тувинка; тува теле тувинский язык; тува халкы тувинский народ; тувинцы
туваса по-тувински; туваса һөйләшөу говорить по-тувински

тугрик [-гы] түгрик (*денежная единица Монголии*)

туғазак [-гы] дрофа | дрофиный; туғазак йоморткагы дрофиное яйцо

тугай 1) кустарник в поймах рек, урема; зур тугай большая урема; тугайза утын кыркыу рубить дрова в уреме 2) пойменный луг
тугайлык [-гы] см. тугай 2

туган I. 1) родственник; алыс туган дальний родственник; бер туган родной брат или сестра; ике туган двоюродный; ир туган брат; кыз туган сестра; якын туган близкий родственник; туган йәнле относящийся к родственникам с особой любовью; туган күреү считать родственником, относиться по-родственному 2) *диал.* брат или сестра 3) *перен.* близкий друг 2. родной; туган кала родной город < туғандар кәберлеге *см.* кәберлек; туган тел родной язык туғанай *диал. см.* һендәкәш

туғандарса I. по-братски, по-родственному; туғандарса яратыу любить по-братски 2. братский; туғандарса сәләм братский привѣт

туғандаш 1) братский; туғандаш халыктар братские народы 2) *диал.* родной; туғандаш кеше родной человек

туғандашлык [-гы] братство; туғандашлык хисе чувство братства

туған-кәрзәш *собир.* родственники
туғанлашыу 1) родниться; күрше менән туғанлашыу породниться с соседом 2) *перен.* брататься | братание

туғанлык [-гы] 1) родство; туғанлык тойгоһо чувство родства 2) братство | братский; туғанлык ептәре нити братства

туғансыл с развитым чувством родства
туған-тыумаса *собир.* родственники, родня; туған-тыумасаһы күп кеше человек, у которого много родни

туған-ырыу *собир.* родственники, родичи; туған-ырыу менән татыу йәшәу жить дружно с родственниками

туғарлануу *диал. см.* бөгәрләнеү
туғартыу *понуд. от* туғартыу

туғарылыу 1) *страд. от* туғарыу 2) *перен.* распускаться, распоясываться, становиться наглым

туғарыу 1) *В* распрягать, выпрягать; атты туғарыу распрягать лошадь 2) *В, Д перен.* перекладывать, взваливать на кого-л. (обязанности, поручение; дело и т. п.); вазифанды башкаларға туғарыу перекладывать свой обязанности на других

туғарышыу *взаимн.-совм. от* туғарыу 1 туғры уст. *см.* туры

туғыз *числ. колич.* девять; туғыз йөз девятьсот; туғыз йыл девять лет; туғыз тапқыр девять раз; ун туғыз деһятнаццать; туғызға бүлеу делить на девять < туғызға түкмәстерей 1) искажать чью-л. мысль, слово 2) преобразовывать много раз, переделывать много раз

туғызар *числ. разд.* по девяти; туғызарзан тейеу достаться по девяти

туғызлап *числ. приблиз.* около девяти; туғызлап бар ине было около девяти

туғызлы 1) *карт.* девятка 2) девятый размер; туғызлы калуш галоши девятого размера туғызлык [-ғы] девятка (*цифра*)

туғызынсы *числ. порядк.* девятый; туғызынсы класс девятый класс; туғызынсы көн девятый день

туғын обод || ободочный; тәғәрмәс туғыны обод колесца; туғын ағасы ободочный материал; туғын бөгөү гнуть (*изготавливать*) обод

туғынлау *В* насаживать, надевать обод (*на спицы*); тәғәрмәс туғынлау насаживать обод на спицы колёс

туғынсы колёсный мастер

туғыр *шест для посадки ловчих птиц во время охоты*

туғырлама 1) *зоол.* бурозубка 2) *диал. см.* иңкеш

туз 1. берёста; туз нызырыу драть берёсту 2. берёстовый, берестяной; туз һауыт берестяная посуда < тузға язмаған ахинёя, чушь, чепуха; тузға язмағанды һөйләү нести ахинёю, пороть чушь

тузакай: тузакайын туззырыу разнести в пух и прах

тузан пыль || пыльный; тузан бөртөгө пылінка; юл тузаны дорбжная пыль; тузан күтәреу поднимать пыль; тузанды һөртөү стереть пыль; тузан йотоу глотать пыль < тузанын туззырыу разнести в пух и прах

тузанланды пылиться, наполняться пылью; һауа тузанланды воздух запылился

тузанлау *В* пылить; кейемде тузанлау запылить одежду

тузанлы пыльный, запылённый; тузанлы юл пыльная дорога

тузаяк [-ғы] бурак (*посуда из берёсты*)

тузбаш, тузбаш йылан уж

тузгак I растрёпанный (*о волосах*); тузгак сәс растрёпанные волосы

тузгак II [-ғы] пушинка; бәпембә тузғағы пушинки одуванчика

тузгаклануу растрепаться; сәсе тузгакланған чы-л. волосы растрепались

тузгаклау *В* трепать, растрепать; сәсте тузгаклау растрепать волосы

тузганаж [-ғы] *диал. см.* бәпембә

тузғытыу *В* 1) поднимать (*напр. пыль*) 2) трепать, взёрбшивать; сәсте тузғытыу растрепать волосы

тузғыу 1) подниматься (*напр. о пыли*) 2) взёрбшиваться, взлохмачиваться; сәсе тузғыган волосы взлохмачены

тузғышыу *совм. от* тузғыу I

туззырыу *В* 1) поднимать вверх, развевать; саң туззырыу поднимать пыль, пылить 2) взлохмачивать, взёрбшивать; сәсте туззырыу взлохматить волосы 3) изнашивать, занашивать; кейемде туззырыу износить одежду 4) тратить, расходовать безрассудно; аксаны туззырыу растратить деньги 5) *перен.* громить, разбивать; дошман ғәскәрен туззырыу разбить вражеское войско

туззырышыу *взаимн. от* туззырыу

тузый *диал. см.* тырыз I

тузыка дети родных братьев и сестёр (*по отношению друг к другу*)

тузынуу 1) образовываться, возникать, подниматься; койон тузына вихрь поднимается 2) *перен.* поднимать шум, скандал, горячиться; тузынып китеу разгорячиться

тузуу 1) *прям., перен.* изнашиваться || износ; кейем туза одежда изнашивается; тәғәрмәс туззы колесца изнасилося; картайып тузуу одряхлеть 2) трепаться; акса туза деньги растрчиваются 3) подниматься вверх, разлетаться; мамык туза пух разлетается 4) *перен.* растрчиваться, расходовать; акса туза деньги растрчиваются 5) *перен.* вспылить, внезапно рассердиться, разгорячиться; артык тузып китеу сильно рассердиться < канға тузуу *см.* кан; пыр тузуу *см.* пыр II

тузышыу *совм. от* тузуу 1, 2, 5

тужурка тужурка; күн тужурка кбжаная тужурка; тужурка кейеу надевать тужурку

туз *карт.* туз; туз менән баҫыу покрывать тузём; туз менән йөрөү ходить тузём

туй 1) свадьба || свадебный; туй бүләге свадебный подарок; туй йолалары свадебные обряды; туй яһау справлять свадьбу; туйға барыу идти на свадьбу 2) пир, пиршество; торжество; праздник; бәпес туйы пиршество в честь рождения ребёнка; исем туйы праздник в честь наречения именем < алтын туй золотая свадьба; ен (*или* шайтан) туйы а) по старому поверью: праздник чертей; б) очень шумное, беспорядочное пиршество; көмөш туй серебряная свадьба; карға туйы *диал. то же, что* карға бутка-һы *см.* карға; кызыл туй свадьба, проводимая по новым обрядам; туй төшөрөү *введение невесты в дом жениха после свадьбы*; туй һимез! *обряд обращения к гостям перед раздачей свадебных подарков*; һабан туйы *см.* һабантуй;

ТУЙ

һырга туйы *этн. пиршество родителей наречённых детей по достижению ими подросткового возраста*

туйғансы дөсыта, вдөволь, ввөлю; **туйғансы ашау** дөсыта есть; **туйғансы бейеу** наплясаться вдөволь; **туйғансы йоклау** выпсаться вдөволь; **туйғансы уйнау** наиграться вдөволь

туйғызыу *диал. см. туйзырыу*

туйзырылыу 1) *страд. от туйзырыу* 2) *безл. от туйзырыу*; **нык туйзырылды** очень сытно стало

туйзырыу *B* 1) кормить, накормить; **баланы туйзырыу** накормить ребёнка; **бүрене аяғы туйзыра** *погов.* вёлка ноги кормят 2) *перен.* надоедать, докучать; наскучить, опротиветь; **туйзырып бетөу** окончательно надоест; **бер төрлө тормош туйзырызы** надоела однообразная жизнь

туйлау 1) устраивать пиршество, торжество; **һуғым туйлау** устроить пиршество по случаю убоя скота на зиму 2) справлять свадьбу; **туйлап алыу** жениться со свадьбой; **туйлап барыу** выходить замуж со свадьбой; **туйлап килен төшөрөү** брать невесту со свадьбой

туйлык [-ғы] свадебный; предназначенный для свадьбы (*о скотине, пище, средствах*); **туйлык акса** свадебные (*предназначенные для свадьбы*) деньги; **туйлык һарык** предназначенная для свадьбы овца

туйман: **туйман булуы** *диал. см. бизэр II туймаç* *прям., перен.* ненасытный, прожорливый; **туймаç тамак** прожорливый, обжора; **туймаç күнел** ненасытная душа; **туймаç булуы** быть прожорливым

туйра I дуб (*молодой*)

туйра II *диал. см. туйыр II*

туйралык [-ғы] дубняк, молодой дубовый лес

туйтаңлау шагать, прихрамывая на обе ноги и переваливаясь

туйтаңлашыу *совм. от туйтаңлау*

туйтаң-туйтаң *подр.* — о прихрамывающей походке и ходьбе вперевалку

туйыз I *диал. см. кузов*

туйыз II *диал. 1) см. туз 2) см. тырыз I*

туйымлык [-ғы] пицца, еда (*достаточная, чтобы наестся*); **туй ашы** — туйымлык түгел, күнеллек *погов.* угощение на свадьбе — не для того, чтобы наедаться, а для души

туйымһак быстро наедающийся; **туйымһак кеше** быстро наедающийся человек

туйымһыз ненасытный, прожорливый; **туйымһыз булуы** быть прожорливым

туйымһызланыу проявлять ненасытность, прожорливость

туйын *мин.* каолин

туйындырылыу *страд. от туйындырыу*

туйындырыу *B* 1) кормить, питать; **баланы туйындырыу** кормить ребёнка; **малды туйындырыу** кормить скотину; **үсемлектәрзе туйындырыу** питать растения 2) напитьвать, пропитьвать; **тупракты дым менэн туйындырыу** напять землю влагой 3) насыщать, пропитьвать

ТУК

одно вещество другим; **һыузы** кислород менэн **туйындырыу** насыщать воду кислородом

туйыныу 1) питаться; **икмәк менэн туйыныу** питаться хлебом 2) наедаться, насыщаться; **иткә туйыныу** наедаться мяса 3) *перен.* питаться, напиться, пропиться; **йылғалар шишмәләр менэн туйына** реки питаются от родников; **ер һыуға туйынған** земля пропиталась влагой

туйыр I толстая нагайка

туйыр II желудок

туйыс *диал. см. тырыз I*

туйыу 1) наедаться; насыщаться; **нык туйыу** сильно наедаться; **икмәккә туйыу** наедаться хлебом 2) *перен.* надоедать; **кунактан туйған** ему надоели гости; **эшһезлектән туйғым** мне надоело безделье; **хәбәрзән туйғым** мне надоело разговоры < **туйып һикерөү** беситься от праздной жизни

тук [-ғы] с.-х. тук; азот тугы азотный тук; **калий тугы** калийный тук

тук I 1. 1) сытый, наевшийся; **тук бала** сытый ребёнок; **тук булуы** быть сытым; **ас хәлен тук белмәç**, **ауырыу хәлен һау белмәç** *погов.* сытый голодного не разумеет, здоровый больного не разумеет 2) налитой, полный; **тук башак** налитой колос; **тук бойзай** налитая пшеница 3) *перен.* довольный, удовлетворённый; **күңеле тук** его душа довольна 2. сытно; **тук йәшәү** сытно жить

тук II (*усил. тук-тук, тук та тук*) *подражание короткому отрывистому удару, стуку*; **тук-тук һуғыу** стучать тук-тук

тукал I комблый, безрогий (*о корове, козе и т. п.*); **тукал үгез** безрогий бык; **тукал һыйыр** комблая корова < **тукал бойзай** *см. бойзай* **тукал II** *уст.* самая молодая из жён (*при многоженстве*)

тукалак 1) не крытый, без крыши; **тукалак өй** дом без крыши 2) бедный, убогий; **тукалак хужалык** бедное хозяйство

туканай *диал. см. төпөш*

тукландырылыу *страд. от тукландырыу* **тукландырыу** *B* 1) кормить, питать; **балаларзы тукландырыу** кормить детей 2) с.-х. подкармливать; **үсемлектәрзе тукландырыу** подкармливать растения

тукланыу 1) питаться | питание; **тукланыузы** **якшыртуу** улучшить питание; **һөт-катык менэн тукланыу** питаться молочным; **үсемлектәр** кислород менэн **туклана** растения питаются кислородом 2) *перен.* питаться, снабжаться; **йылға шишмәләр менэн туклана** река питается родниками < **дөйөм тукланыу** общественное питание

тукланыш питание; **тукланыш** продукты питания

туклык [-ғы] 1) сытость; **туклык өсөн** для сытости 2) питательность, сытность; **кыярзың** **туклығы** юк в округе нет питательности 3) достаток, обилие пищи; **туклыкта асылкты иçтә** тот *погов.* при достатке помни о голоде

туклыклы сытны; питательный; туклык-лы аш сытная еда; туклыклы азык питательная пища

тулмак I [-гы] 1) колотушка, деревянный молоток; кер тулмагы валёк; киндер тулмагы колотушка для конопли 2) железка для подвешивания на лоб буйного жеребца 3) гиря (настенных часов) 4) диал. см. убак < сой остона тулмак см. сой; тулмак койрок волк (букв. колотушка-хвост)

тулмак II [-гы] битьё, побой; тулмак алыу получить побой, быть битым; тулмак төшөү быть битым

тулмаклау В колотить, бить колотушкой; киндер тулмаклау колотить коноплю

тукмалыу страд. от тулмау I

тукмас I) лапша; ит тукмасы мясная лапша; тукмас тахтаы доска для раскатывания и резки лапши; тукмас бешереу варить лапшу; тукмас кыркыу резать лапшу 2) диал. суп с нарезанными кусочками мяса

тукматыу В понуд. от тулмау I

тулмау В I) бить кого, наносить удары кому | избивать кого; побой; тулмап ташлау побить; канга батыргансы тулмау избить до крови 2) бить, наносить поражение, побеждать; дошманды тулмау бить врага 3) колотить что, ударять по чему; кер тулмау колотить бельё; еген тулмау колотить лён < тулмап ташлаган кеуек булыу чувствовать себя как побитый

тукмашыу взаимн.-совм. от тулмау I

тукраң диал. см. тумартка < тукраң тәүбәне см. тәүбә

тукраңбаш клёвер | клёверный; тукраңбаш сәскәһе цветы клёвера

туксылык [-гы] достаток, обилие пищи;

туксылыкта йәшәу жить в достатке

тукталка место остановки (в пути); тукталкаға боролуу завернуть на место остановки тукталмастан безостановочно, беспрестанно; тукталмастан барыу двигаться безостановочно

туктачыу см. туктау

тукталыш остановка; автобустар тукталышы автобусная остановка; тукталыш яһау делать остановку

туктатырыу понуд. от туктатыу

туктатыу В I) останавливать, приостанавливать; атты туктатыу остановить лошадь; машинаны туктатыу остановить машину; туктагып тороу приостановить 2) прекращать, прерывать | прекращение; бәхәсте туктатыу прекратить спор; һуғышты туктатыу прекратить войну; эште туктатыу прекращение работы

туктау I. 1) останавливаться | остановка; машина туктаны машина остановилась; туктап тороу стоять, остановившись; килеп туктау остановиться, доехав или дойдя; сәғәт туктаған часы остановились 2) останавливаться, временно располагаться; гостиница туктау останавливаться в гостинице 3) переставать, прекращаться; ашауҙан туктау перестать есть;

бейеүҙән туктау перестать плясать; эштән туктау перестать работать; бураң туктаны бураң перестал; сауза туктаны торговля прекратилась; тауыш туктаны шум прекратился; эш туктаны работа прекратилась 4) кончатся, заканчиваться; һукмак туктаны тропинка кончилась 2. вводн. сл. употр. при сосредоточении внимания на чём-л. стоп; тукта, былай булмай! стоп, так не годится! < бер туктамай беспрестанно, безостановочно

туктауһыз I. безостановочный, беспрестанный, непрерывный; туктауһыз хәрәкәт безостановочное движение 2. безостановочно, беспрестанно, непрерывно; туктауһыз ағыу беспрестанно течь; туктауһыз эшләу безостановочно работать; туктауһыз яуыу непрерывно лить, идти (о дожде или снеге)

тукты ягнәк

тукхан числ. колич. девяносто; тукхан бер девяносто один; тукхан йәш девяносто лет; тукхан метр девяносто метров < тукхан туғыз очень много; тукхан туғыз тапкыр әйтеу говорить, повторять много-много раз; тукхан-туғызлы придурковатый

тукханлап I) числ. приблиз. около девяноста; тукханлап кеше около девяноста человек 2) числ. разд. по девяносто; тукханлап бүлеу делить по девяносто

тукһанышар числ. разд. по девяносто; тукһанышар метр по девяносто метров

тукһанынсы числ. порядк. девяностый; тукһанынсы йыл девяностый год

тукһыныу чувствовать сытость тукһырау наедаться, насыщаться тукугыс: мутówka (предмет кухонной утвари)

тукылдатыу В стучать во что; ишек тукылдатыу стучать в дверь; тәҙрә тукылдатыу стучать в окно

тукылдау стучать чем; сүкеш менән тукылдатыу стучать молотком

тукылдашыу В совм. от тукылдау

тукылыу I страд. от тукуу I

тукылыу II страд. от тукуу II

тукым чепрак; эйәр астына тукум һалыу класть чепрак под седло

тукума I) ткань, материя; полотно; ебәк тукума шёлковая ткань; йөн тукума шерстяная ткань; синтетик тукума синтетическая ткань 2) биол. ткань; мускул тукумаһы мускульная ткань; нервы тукумаһы нервная ткань; тоташтырғыс тукума соединительная ткань 3) перен. ткань, основа; операның музыкаль тукумаһы музыкальная ткань оперы

тукутыу I понуд. от тукуу I

тукутыу II понуд. от тукуу II

тукуу I В I) ткать | ткань; йөндән тукуу соткать из шерсти; тукуу станогы ткацкий стан; тукуу промышленносы текстильная промышленность 2) перен. соткать; быть составленным из чего-л.; поэма күркәм һүҙәрҙән тукулған поэма соткана из образных слов

тукыу II B 1) взбалтывать, взбивать; катык тукуу взбалтывать катык; каймак тукуу взбалтывать сметану 2) месить; йоморткага тукуу замесить на йцах 3) *перен.* говорить, твердить, долбить одно и то же; тукуп тороу твердить постоянно; үзенекен тукуу твердить своё

тукуусы ткач, ткачиха; текстильщик, текстильщица; тукуусы булып эшлэу рабтатъ ткачом, ткачихой

тукуышу I *взаимн. от* тукуу I 1

тукуышу II *взаимн. от* тукуу II 1, 2

тула I. сукно́ (домотканое); тула ба́шыу валять сукно́; туланан салбар тегеу шить шаровары из сукна́ 2. суконный; тула ойок суконные чулки; тула сакман суконный зипун

тулай обший; тулай килеш обший дохóд;

тулай план обший план

тулайым I. 1) обший, валовой; тулайым килем валовой дохóд 2) оптовый; тулайым хак оптовая цена́ 2. бптом, в целом; тулайым алыгу покупать бптом; тулайым натыу продавать бптом < тулайым алганда *вводн. сл.* в общем, в целом

тулак I [-гы] 1) высушенная без выделки шкура домашних животных 2) чуело дохлого телёнка, подставляемое к корове при дойке

тулак II [-гы] исхудавшая, обессиленная лошадь

тулаклау прыгать и скакать

туларнык [-гы] *анат.* предплюсна́ (у животных)

тулатыу понуд. *от* тулау

тулау I) брыкаться, бросаться туда́ и сюда́; ат тулай лошадь бросается туда́ и сюда́ 2) метаться, биться; тулап йоклау метаться, биться 3) *перен.* колотиться, биться (о сердце); йөрөк тулай сёрдце бьётся 4) *перен.* разгорячиться, расшуметься, вспылить; тулап китеу разгорячиться, расшуметься

тулга *диал. см.* остаган 2

тулгак [-гы] родовые схватки; тулгак то-тоу испытывать родовые схватки

тулгандыруу B крутить и вертеть

тулгануу вертеться, метаться (во сне);

төне буйы эйлөндем дэ тулгандым всю ночь вертелся и метался

тулгатуу испытывать родовые схватки

тулкын I) *прям.*, *перен.* волна́; дингез тулкыны морская волна́; науа тулкыны воздушная волна́; тулкында тирбөлеу качаться на волна́х 2) *физ.* волна́ || волновой; радио тулкыны радиоволны; тауыш тулкындары звуковые волны; электромагнит тулкыны электромагнитная волна́; тулкын озонлого длина́ волн; тулкын тизлеге волновая́ скóрость

тулкындыруу *см.* тулкынландыруу; йөрөкте тулкындыруу волновать сёрдце; науаны тулкындыруу всколыхнуть воздух

тулкынландыруу B 1) поднимать волны, волновать (*поверхность воды*), колыхать, качать (*ниву*); күлде тулкынландыруу волновать озеро; бойзайзы тулкынландыруу колыхать

пшеницу 2) *перен.* волновать, беспокоить; калыкты тулкынландыруу взволновать людей

тулкынлануу 1) волноваться (о *поверхности воды*); колыхаться (*волнообразно*) || волнение, колыхание; дингез тулкынлана море волнуется; кылган елде тулкынлана ковель колыхнется на ветру; күлдең тулкынлануу волнение озера 2) *перен.* волноваться, возбуждаться || волнение, возбуждение; күнел тул-кынлана душа́ волнуется; тулкынланып һөйлэу говорить взволнованно; тулкынланууым үтте моё волнение прошло

тулкынлау B волноваться, образовывать волны; тулкынлап йөзөу плыть, образуя волны

тулкынлы 1) волновой, волнующийся; тулкынлы дингез волнующееся море 2) волнистый; выходящий; тулкынлы сас волнистые, выходящие волосы

тулкыны 1) волноваться (о *воде*), колыхаться || волнообразно; күл тулкына озеро волнуется; иген ба́шыу тулкына хлебно́е поле колыхнется; байрак тулкынып тора зна́мя колыхнется 2) *перен.* волноваться, возбуждаться; күнел тулкына душа́ волнуется

тулкуу *см.* тулкыныу

тулма *диал. см.* шешену́

тултырма *этн.* варёная колбаса́ с ли́вером и крупой

тултыртыу понуд. *от* тултыруу

тултырылуу *страд. от* тултыруу

тултыруу B 1) наполнять, заполнять, набивать; насыпать, засыпать; төйөп тултыруу наполнять, уплотнять; набивать; баллонга газ тултыруу наполнять баллон газом; ондо тожка тултыруу насыпать муку́ в мешок; сумазанды тултыруу набивать чемодан; залды халык менән тултыруу наполнять зал народом 2) наливать, наполнять; мискәгә һыу тултыруу наливать в бочку́ воду; наполнять бочку́ водой 3) занимать, заполнять (*площадь, место и т. п.*); баксаны еләк менән тултыруу занять сад клубничкой; дәфтэр битен тултыруу заполнить страницу тетради 4) заполнять; анкета тултыруу заполнять анкету; санаторий картаһын тултыруу заполнить санитарную карту́ 5) доводить до какого-то количества; достигать, доходить (о *какого-л. возраста*); иллегә тултыруу довести до пятидесяти; кырк йәште тултыруу достигать сорока́ лет 6) начинать, фаршировать; тауык тултыруу начинать курицу́; тултырма тултыруу начинять кишку́ рубленным ли́вером и крупой 7) выполнять, завершать (*план, задание*); планы тултыруу выполнить план; хезмәт көнөн тултыруу выполнить трудный < ауыз тултырып һөйлэу говорить с удовольствием, со сма́ком; тултырган тауык кеүек как начинённая курица́ (о *полном, точном человеке*)

тултыруусы *грам.* дополнение; ситләтелган тултыруусы косвенное дополнение; тура тултыруусы прямое дополнение

тултырышыу *взаимн. от* тултырыу; ток тултырышыу помбч наполнять мешки

тулы *в разн. знач.* полный, полно-; тулы науыт посуда, наполненная чем-л.; келет тулы иген полный амбар хлеба; кертэ тулы мал полный хлев скотины; клуб халык менэн тулы клуб пблон народа; тулы хокуклы полноправный; тулы бэхет полное счастье; тулы эш көнө полный рабочий день; эсарзең тулы йыйынтыгы полное собрание сочинений; тулы кеуэт полная мощьность; тулы бит полное лицо; тулы итеп койоу налить полно \diamond донгя тулы очень много, полным-полно; итэк тулы (бала) много детей (бука. полный подбл); тулы ай полная луна

тулыкшыу сильно волноваться
тулыландырылыу *страд. от* тулыландырыу

тулыландырыу *В* пополнять, восполнять; дивизияны тулыландырыу пополнить дивизию; белемде тулыландырыу пополнить знания

тулыланыу 1) пополняться, увеличиваться; эзэбиэт яңы эсарзэр менэн тулылана литература пополняется новыми произведениями 2) полнеть; кэүзэгэ тулыланыу пополнеть

тулыу 1) *прям., перен.* быть полным, наполненным; наполняться, переполняться; сокор һыу менэн тулды яма наполнилась водой; күнэк тулды ведрө наполнилось; бүлмэ төтөнгө тулды комната наполнилась дымом; урам халык менэн тулган улица заполнена народом; инеп тулму заполнить входя, собираясь; тойго менэн тулму наполняться чувствами; тулып ята очень много, в большом количестве 2) хватать, быть достаточным (*при счёте*); бишкэ берәү тулмай до пяти не хватает одного 3) исполняться (*по истечении какого-л. срока; о возрасте*); утыз йәш тулды исполнилось тридцать лет кому; китеуенә бер йыл тула исполняется один год, как он уехал 4) выполняться; план тулды план выполнен

тулыһы: тулыһы менэн полностью, целиком; тулыһы менэн тапшырыу вручить полностью что-л.

тулыһынса полностью, целиком, в полном объёме; тулыһынса аңлау понять полностью, всё; тулыһынса биреу дать полностью, в полном объёме; тулыһынса файзаланыу использовать полностью

тулышыу 1) *прям., перен.* переполняться, наполняться; тулышып ағыу течь, переполняться; камыр кабарып, тулышып ултыра тесто поднялось через край; шатлык менэн тулышыу переполняться радостью; өмөткэ тулышыу исполниться надеждой 2) наливаться, набухать (*о зерне, плодах и т. п.*); бөрөләр тулыша почки набухают; электәр тулыша ягоды наливаются 3) вздуваться; яңактары тулышкан щёки вздулись

тумалак 1. круглый, шарообразный; тумалак таш круглый камень; тумалак битле круглолицый 2. [-гы] кругляк, катышек; шар; ко-

рот тумалағы кругляк курүта; куян тумалағы катышек зайца

тумалакланыу округляться, становиться круглым; таш тумалакланган камень стал круглым

тумалсай круглый комбк
тумалыу 1) пускать завязь (*о плодах*); алма тумала башлаган на яблоне появилась завязь плодов; картуф тумалган картофель завязал плоды 2) *перен.* зарождаться, появляться; йөрәктә мөхәббәт тумалды в сердце зародилась любовь

туман туман (*иранская золотая монета, чеканившаяся с конца 18 в. и до начала 20 в.*)

туманак [-гы] *бот.* володушка многоногёрваная

тумар көчка (*на болотистом месте*); тумарга баһыу наступить на көчку

тумарлак [-гы] *см.* йомарлам
тумарланыу скатываться в комки; балсык тумарланган глина скаталась в комки

тумарлык [-гы] кочковатая местность
тумбас *диал. см.* астыртын
тумбочка тумбочка; тумбочкаға сәскә куйыу поставит цветы на тумбочку

тумбығыу неметь, терять чувствительность; аяк тумбыкты ноги онемели; баш тумбыккан голова онемела

тумбыу *см.* тумбы
тумжык *диал. см.* тыржык

тумпайтыу вспучивать, вздувать
тумпайыу 1) вспучиваться, вздуваться; битө тумпайып тора щёки его вздуты 2) *перен.* дуться (*от обиды*); тумпайып ултырыу сидеть надутьшимся

тумпак вспученный, вздутый; тумпак яңак вздутые щёки

тумпыш короткий и толстый (*о человеке*)
тумран *диал. см.* түмәр

тумраңлау двигаться резко и неуклюже (*о толстом человеке, медведе и т. п.*)

тумрау обрубок; бер тумрау агас обрубок дёрева; тумрау ярыу колотё обрубок

тумтайыу *диал. см.* тумпайыу
тумыртка дятел | дятловый; ала тумыртка

большой пестрый дятел; йәшел тумыртка дятел зелёный; кара тумыртка дятел чёрный \diamond тумыртка баланы *см.* балан; тумыртка тәүбәне *см.* тәүбә

тумырткабаш *см.* тукранбаш
тумыртыу *В понуд.* от тумыртыу

тумырык *разг.* короткий и толстый; тумырык кеше короткий и толстый человек, толстяк
тумырылыу *страд. от* тумыртыу

тумырыу *В* 1) рубить, разрубить (*бревно, толстое дерево*); бүрәнә тумырыу рубить бревно 2) откалывать, отламывать; руда тумырыу откалывать руду

тун шүба; ах тун шүба из неокрашенной овчины; баса тун шүба, сшитая из шкурок лисьих лап; бүре тун шүба из волчьих шкур; бәрән тун шүба из овчины; кама тун шүба из

шкур вьдры; кыптыр тун шуба из неотделанных шкур; кыска тун полушубок; тамак тун шуба, шитая из грудной части лисьих шкур; телке тун лисья шуба; тышлы тун шуба с вёрком; тундын яныны, дустын иске не якшы погов. шуба хороша новая, а друг — старый (состав. старый друг лучше новых двух) < ата туну подарок жениха отцу невесты; аяк тун меховые ботинки; инэ туны подарок жениха матери невесты

туналыу *страд. от* тунау; тиреһе туналған шкура содрана

тунагыу *В помуд. от* тунау; харык тунагыу заставля́ть сдира́ть шкуру овцы

тунау *В* 1) обдира́ть, сдира́ть, дра́ть (*шкуру*); ныйыр тунау сдира́ть шкуру с коровы; тунап алыу содра́ть шкуру 2) *перен.* обира́ть, разоря́ть; тунап сыгарыу обобра́в, выпустить < еге хат тиреһен тунау а) дра́ть шкуру с кого; б) спусти́ть шкуру или семь шкур с кого; тереләй (*или энә менән*) тирене тунау спусти́ть шкуру (*или семь шкур*) с кого, *прост.* (*букв.* живьём или игло́лкой содра́ть шкуру)

тунашыу *взаимн.-совм. от* тунау
тунгус тунгус|тунгусский; тунгус катыны (*кызы*) тунгуска; тунгус теле тунгусский язык
тундра тундра|тундровый; тундра кайыны тундровая берёза; тундрала йһәәү жить в тундре

тунец тунец|тунцовый; тунец консерваны консервы из тунца; тунец промыслаһы тунцовый промысел

туннель туннель|туннельный; туннель юлы туннельная дорога; туннельдән үтеү проезжа́ть через туннель

туң 1) мёрзлый, мороженый; туң ер мёрзлая земля; туң быйма промёрзшие валенки; туң газра мёрзлое окно; туң һөт мороженое молоко 2) *перен.* равнодушный, чёрствый; туң йөрәк равнодушное сердце; туң күңеллә кеше чёрствый человек 3) *перен. диал. см.* сей 1,2 < туң колак *то же, что* кейез колак (*см.* колак); туң май *см.* май 1

туңазақ примороженный, подмороженный; туңазақ юл примороженная дорога
туңазытыу безл. морозить, примораживать; ерзе туңазыта землю примораживает
туңазыу немно́го промёрзнуть, засты́ть; юл туңазыны дорога немно́го промёрзла
туңазақланыу промерза́ть, застыва́ть; ер туңазақланды земля промёрзла

туңғак I мёрзлый, промёрзший; туңғак ер мёрзлая земля

туңғак II [-ғы] мерзлотá; иртэнге туңғак утренняя мерзлота < күк туңғак весенние морозы; кара туңғак осенние бесснежные морозы
туңғакланыу подмерза́ть, примерза́ть; кар туңғакланған снег подмёрз

туңғалак I *диал. см.* туңғак I
туңғалак II *диал. см.* туңғак II
тундырма *разг.* мороженое; еләк тундыр-

маһы ягодное мороженое; шоколадлы тундырма шоколадное мороженое; тундырма әзерләу пригото́вить мороженое

туңдыртыу *помуд. от* тундырыу
туңдырылыу *страд. от* тундырыу
туңдырыу 1) *В* обмора́живать; аякты туңдырыу обморозить ноги 2) безл. морозить, замора́живать; кистән туңдыра с веча́ра подмораживает

туңкайтыу *В* ста́вить на четвере́нки кого
туңкайыу ста́ть на четвере́нки; туңкайып йоклау спа́ть на четвере́нках; туңкайып то-роу ста́ть на четвере́нках.

туңқаңлау ковыля́ть; туңқаңлап барыу иди́ти, ковыля́я

туңқаңлашыу *совм. от* туңқаңлау
туңыу 1) замерза́ть, застыва́ть; ер туна зе́мля промерза́ет; май туңды жир засты́л; һыу туңды вода́ замёрзла 2) за́бнуть, мёрзнуть; көтә-көтә туңып бөттөм в ожидании́ совсе́м замёрз 3) *перен.* остыва́ть, охлаждева́ть (*о чувств-вах*); күңеле туңған душа́ осты́ла

туп I [-бы] мяч, мячик; ағас туп дере́вянный мяч; йөн туп мяч, скáтанный из шёрсти; резина туп резиновый мяч; туп уйнау игра́ть в мяч; туп һуғыу а) игра́ в мяч; б) ударя́ть по мячу < мәргән туп назва́ние игры́ с мячо́м (*на шест вы́сотой 2-3 метра закрепляется кольцо; ироауыле перекидывают мяч через это кольцо*); сокор туп назва́ние игры́ с мячо́м (*в один ряд выкапываются ямки по числу участников, ведущий катит мяч по ямкам; в чью ямку попадает мяч, тот должен попасть в кого-л. из разбегающихся участников и при попадании получить очко; набравший большее количество очков побеждает*); сәпәмә туп лапта́; урта (*или һызык*) туп назва́ние игры́ с мячо́м (*одна команда находится в пространстве, ограниченном чертой, другая за его пределами; находящиеся за чертой бьют мячом по тем, кто внутри, в кого попадает мяч, тот выбывает из игры; побеждает команда, имеющая больше попаданий*); ямғыр туп назва́ние игры́ с мячо́м (*на маленький колышек ставится мяч, каждый из участников бросает свою палку на мяч, один из ироков стержёт мяч; при попадании палкой по мячу все не попавшие в мяч хватают свои палки и бегут обратно, а стерегущий — за мячом; тот, кто пройдет мимо мяча после его установки на колышке, становится около мяча*)

туп II [-бы] 1) ору́дие; пу́шка|орудийный; пу́шечный; ауыр туп тяжёлое ору́дие; туп уты ору́дийный огонь; тупка тотоу обстре́ливать из пушки; туптан атыу стреля́ть из пушки 2) снаря́д; туп шарглауы разры́в снаря́да

туп III [-бы] 1) ста́я, куча (*животных*); бүре тубы ста́я волко́в; кош тубы ста́я птиц; тупка йыйылыу собра́ться в кучу 2) *ист. назв.* название родового подразделения у башкир

туп IV (*усил.* туп-туп, туп та туп) подража́ние звуку паде́ния чего-л. на твёрдую повер-

ность тук; туп итеу тукать; туп та туп килеу постоянно тукать

туп-частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ту-; туп-тулы полный-преполный; туп-тумалак круглый-прекруглый

тупай диал. см. ашык

тупайтыу В 1) выпячивать; иренде тупайтыу выпячивать губы 2) вытарашивать, выпучивать; күззе тупайтыу выпучить глаза

тупайыу 1) выпячиваться, выдаваться, вздвигаться; тупайып тороу выпятитесь; оро тупайып сыгкан шийка вздугась 2) вытарашиваться, выпучиваться (о глазах)

тупак 1) тупой, с тупым концом; тупак башлы таяк палка с тупым концом; тупак танау тупой нос 2) диал. см. тунар 3) диал. см. тукалак

тупаклануу стать тупым, затупляться; каләм тупакланган карандаш затупился

тупаклау В делать тупым, тупить, затуплять; таяктың башын тупаклау затупить конец палки

тупалак диал. см. тупанай

тупалан мор; тупалан тейгән мор напал тупалсак [-гы] шарик, шарообразный конец чеге-л.; сәйгүн капкасының тупалсагы шарик крбишки чайника

тупан тупой; тупан баш ук стрела с тупым концом

тупанай разг. поленький, пухленький; тупанай бала пухленький ребёнок

тупанак [-гы] диал. см. сүмесбаш

тупар тупой, затупленный; тупар балта тупой топёр

тупарлануу затупляться, становиться тупым; кәйлә тупарланган киркә затупилась

тупарлау В тупить, затуплять, сделать тупым; балтаны тупарлау затупить топёр

тупарыу см. тупарлануу

тупаç 1. 1) тупой, ненадёжный; тупаç кәйлә туная киркә 2) *прям.*, *перен.* грубый; тупаç тукуйма грубая ткань; тупаç эш грубая работа 3) *перен.* грубый, невежливый; тупаç кеше грубый человек; тупаç мөгәмлә грубое обращение; тупаç яуап невежливый ответ 2. грубо, невежливо; тупаç өндәшәү грубо обращаться; тупаç һөйләшәү грубо разговаривать < тупаç азык то же, что зре азык (см. азык)

тупаçландырыу В 1) затуплять; салғыны тупаçландырыу затупить косу 2) *перен.* делать грубым, огрублять

тупаçлануу 1) затупляться; бысак тупаçланган нож затупился 2) *перен.* делаться грубым, огрубевать

тупаçлау В затуплять, делать тупым; бәкене тупаçлау затупить ножик

тупаçлык [-гы] грубость, невежливость; тупаçлык күрһәтәү проявить грубость

тупик [-гы] тупик; вагондары тупикка куйыу ставить вагоны в тупик; тупикта тороу стоять в тупике

туплама накопление; предприятиеның тупламаһы накопления предприятия

тупланыу 1) накапливаться | накопление; эш барышында тәжрибә туплана опыт накапливается в процессе работы 2) собираться, скапливаться (в кучу, в группу) | скопление; өйөргә тупланыу скопление в табун; коштарзың тупланыуы скопление птиц 3) спланиваться, объединяться | сплочение, объединение; эшселәр тупланды рабочие сплотились; крәстиәндәрҙең тупланыуы сплочение крестьянства

тупланыш место скопления (людей, животных)

туплатуу *понуд.* от туплау I 1

туплау I В 1) собирать, соединять, сосредоточивать (в одном месте); малды бер урынға туплау собирать скот в одно место 2) копить, накапливать, скапливать | накопление; байлык туплау накапливать богатство; көс туплау копить силы, набираться сил; тәжрибә туплау накапливать опыт 3) объединять, спланивать | объединение, сплочение; актив туплау спланивать актив; халыкты туплау объединять народ 4) напрягать, сосредоточивать; игтибар-зы туплау сосредоточить внимание

туплау II лётнее стойбище для скота (на продуваемом тенистом месте)

тупрак [-гы] 1. 1) почва, земля, грунт; кәҫра тупрак чернозём, чернозёмная почва; көһһуу тупрак подзолистая почва; комло тупрак сүпесь, супесчаная земля; һары тупрак желтозём; бер ус тупрак горсть земли; тупрактың уңдырышлығы плодородие почвы 2) земля, государство; тыуган тупрак родная земля 3) подволок (слоя из земли, опилок и др. над потолком) 2. почвенный, земляной, грунтовоый; тупрак еүешлеге почвенная влажность < ауыр тупрағы еңел булһын да будет земля ему пухом; миң егә праху; тупрак тартыу тјага к родной земле перед смертью (чтобы быть похороненным на родной земле)

тупракса 1) самый верхний ряд сруба по верх матицы 2) диал. см. тупрак 3

тупсы *ист.* пушкарь, артиллерист; карт тупсы старый артиллерист

тупсылуу *страд.* от тупсыу I

тупсытыу *понуд.* от тупсыу II

тупсыу I штóпать | штóпание, штóпка; тупсып тегеу зашить штóпкой; ойохбашты тупсыу штóпка носков

тупсыу II тупой, закруглённый конец кости; тубык тупсыуы тупой конец коленной кости

туптай живой, крепкий (о ребёнке); туптай малай крепкий мальчик, крепыш

туптайтыу В 1) выпячивать | выпячивание; корһакты туптайтыу выпятив живот 2) вытарашивать, выпучивать; күззе туптайтыу выпучить глаза

туптайыу 1) выпячиваться 2) вытарашиваться, выпучиваться (о глазах)

ТУП

туптыр (усил. туптыр-туптыр) подражание звуку удара множества падающих твёрдых тел напр., града; туптыр итеү падать со стуком туптырлатыу В стучать по чему; кыйыкты туптырлатыу стучать по крыше

туптырлау стучать, падая; борсак туптырлай горбх стучит, падая на что-л.

тупһа 1) порог; ишек тупһаны порог двери; тупһа аша атлау перешагнуть порог, шагнуть через порог 2) шарнир, дверная петля < тупһа тапау обивать пороги

тупһыҙ беззастенчивый, бесцеремонный; тупһыҙ кеше бесцеремонный человек

тупһыҙлануы становиться беззастенчивым, бесцеремонным; тупһыҙланып китеү стать совсем бесцеремонным

тупый I 1) тубетейка (глубокая стёганая, надеваемая старухами под платок или шаль) 2) диал. см. бүрек

тупый II диал. см. куянтубык

тупылдатыу хлопать рукой, шлёпать; тупылдатып һөйөү ласкать, хлопая рукой

тупылдау стучать, ударяться со стуком; тупылдап койолоу падать со стуком

тупырсык [-ғы] место на щиколотке лошади, куда накладываются путы

тупыс укороченный, с оторванной фалангой (о пальцах); тупыс бармак палец с оторванной фалангой

тур I силбк, тенёта; куян туры заячий силбк

тур II в разн. знач. тур; вальс туры тур вальсы; фестиваль туры тур фестиваля; һайлаузарзың беренсе туры пёрвый тур выборов

тур III 1) тур|турий; тур мөгөҙе турий рог 2) тур (горный кавказский козёл)

тура I 1. 1) прямой; тура һызык, прямая линия; тура юл прямая дорога 2) прямой, непосредственный; тура элемтә прямая связь; тура күрһәтмә прямое указание 3) откровенный, прямой; тура һүҙле кеше откровенный человек; тура яуап прямой ответ 4) перен. правдивый, верный, правильный; тура юлдан барыу итти верной дорогой 2. 1) прямо; тура ултырыу сидеть прямо; күзгә тура карау смотреть прямо в глаза 2) прямо, точно, немедленно; тура эшкә китеү пойти прямо на работу 3) прямо, откровенно; тура әйтеү сказать прямо, откровенно < тура килеү а) подходить, соответствовать; б) совпадать; байрам ял менән тура килә празник совпадает с выходным днём; в) попадаться навстречу; иртәнсәк юлда таныш тура килде утром знакомый попался по дороге; г) подойти; составлять какое-л. количество по отношению к кому-чему; кеше һайын бер ат тура килә на каждого приходится по одной лошади; арзанға тура килде обошлось дешёвее; д) становиться необходимым, неизбежным; барырга тура килә приходится идти

тура II противолежащее место; беззед тура

ТУР

противолежащее нам место; өй тураһы противолежащее дому место

тура III шахм. тура, ладья; тура менән йөрөү делать ход ладьёй

тура IV диал. см. әжекәй

турағыс: ит турағыс мясорубка; һалам турағыс солomorёзка

турайткыс физ. выпрямитель; ярым үткәргесле турайткыс полупроводниковый выпрямитель

турайттырыу понуд. от турайттыу

турайттылыу страд. от турайттыу; капка турайттылды ворота выпрямлены

турайттыу В выпрямлять; кәүҙәне турайттыу выпрямить туловище

турайыу выпрямляться; юл турайыу дорога выпрямилась; турайып ултырыу сесть, выпрямившись

тураклануу страд. от тураклау; ит туракланды мясо разрублено

тураклатыу понуд. от тураклау

тураклау В нарезать, резать, разрезать; разрубать, рубить на мелкие кусочки; кайсы менән тураклау разрезать ножницами; һаламды тураклау нарезать солёму

турала послелог, употр. с личн. мест. 1, 2 л. в род.п. и с указ. мест. в осн.п. о, об, обо, про; беззед турала о нас; миңең турала обо мне, про меня; был турала об этом; шул турала о том

туралануу выпрямляться, распрямляться; юл тураланды дорога выпрямилась

туралау В 1) выпрямлять, выправлять; кәкрәйгән қазаузы туралау выпрямлять согнувшийся гвоздь 2) направлять, нацеливать; туралап бөрөү кинуть, нацеливаясь

туралык [-ғы] 1) прямота, прямизна; һызыктың туралығы прямизна линии 2) перен. прямота, откровенность; туралык күрһәтеү проявлять прямоту

туралыклы см. тоғролокло

туралыу страд. от турау; ит туралған мясо разрезано на мелкие куски

турам кусок, ломтик (разрезанный); бер турам ит разрезанный кусок мяса

турамыс см. тураам

турамыслау см. тураклау

туранан-тура 1) прямо, непосредственно; туранан-тура катнашыу участвовать непосредственно в чём-л. 2) откровенно, открыто; прямо; туранан-тура әйтеү сказать прямо; туранан-тура һорау спросить прямо

турау В 1) крошить, разрезать, разрубать, изрубать (на мелкие куски); икмәк турау разрезать хлеб; картуф турау разрезать картошку; һалам турау крошить солёму 2) перен. убивать, уничтожать (разрубая)

тураһында послелог, употр. с суц. и с личн. мест. 3 л. мн.ч. в осн.п. и с личн. мест. 3 л. ед.ч. в род.п. 1) о, об, обо, про; кеше тураһында о человеке; эш тураһында о деле 2)

около, приблизительно; ай тураһында булған хәл происшедшее около месяца назад

турашыу *взаимн. от турау*

турбина турбина || турбинный; пар турбинаһы паровая турбина; турбина установкаһы турбинная установка

турбобур турбобур; турбобур менән быраулау бурить турбобуром

турбовинтлы турбовинтовой; турбовинтлы самолёт турбовинтовой самолёт

турбогенератор турбогенератор

турғай воробей ◊ алағанат турғай зяблик; алакас (турғай) вьюрок; балыҡсы турғай зимордок; буз турғай степной жаворонок; буран турғайы белая лазоревка; бүрекле һабан турғайы жаворонок хохлатый; кесерткән турғайы крапивник; кейәз турғай *см. купшыккай*; киндер турғайы коноплянка; кәрлә турғай желтоголовой королёк; камыш турғайы камышовая овсянка; кантүш турғай *см. кызылтүш*; карабаш турғай синица; карағай турғайы клёст-сосновик; кызылтүш турғай *см. кызылтүш*; кыр турғайы полевой воробей; майсыл турғай *диал. см. карабаш турғай*; мышар турғайы дрозд-рябинник; өй турғайы канарейка; себен турғайы серая мухоловка; сөрәкә турғай лесная завирушка; сук турғай свиристель; такья турғай обыкновенная чечётка; тал турғайы камышовка садовая; таң турғайы зарянка; сыркылдак турғай бормотушка; таш турғайы каменка; турғай еләге *диал. то же, что кайын еләге (см. еләк)*; урман турғайы жаворонок лесной; юлә; үрмәлсек турғай поползень; һабан турғайы полевой жаворонок; һағызақ турғайы шүрәкә; һаз турғайы дубровник; һарыса турғай *см. һарыкас*; һоло турғайы обыкновенная овсянка; һыу турғайы оляпка; шырышы турғайы клёст-еловик; эберсә турғайы зелёная пересмешка; юл турғайы лапландский подорожник; турғай башындай *см. баш I*; турғай тубығынан *см. тубык I*

туризм туризм; спорт туризмы спорттивный туризм; туризм менән шөгәлләнәү заниматьса туризмом

турист 1. турист; турист булһу быть туристом 2. туристский; туристар базаһы туристская база; турист кәрәк-ярағы туристское снаряжение

туристик туристический; туристик поход туристический поход

турка шёлковая ткань

турлама *диал. то же, что ат күгәүене (см. күгәүен)*

турман турман (*искусственно выведенная порода голубей*)

турне турне; гастроль турнеһы гастрольное турне; сит илдәр буллап турне турне по зарубежным странам; турне яһау совершить турне

турнепс турнепс; турнепс үстәрәү выращивать турнепс

турник [-ғы] турник; куш турник двойной турник; турникта уйнау заниматьса на турнике турнир турнир || турнирный; халык-ара турнир международный турнир; шахмат турниры шахматный турнир; турнир таблицаһы турнирная таблица; турнир үткәрәү провести турнир

турпыш *диал. см. карпыш*

турпыша пóлог; турпыша тегеү шить пóлог; турпыша йәйеү расстелить пóлог

турта 1) на́кипь (*образующаяся при варке мяса и т. п.*) 2) *диал. см. төпрә*

турһайтыу *В* надувать (*губы*); иренде турһайтыу надувать губы

турһайыу дүтә; турһайып йөрөү ходить, надүтәһис; хмүритәһис

турһайышыу *совм. от турһайыу*

турһык [-ғы] бурдюк; турһыкка кымыз койоу наливать кумис в бурдюк

турһылдак 1. ворчливый; турһылдак кеше ворчливый человек 2. [-ғы] ворчун

турһылдау ворчать; көнө буйы турһылдай целый день ворчит

туры гнедой; кара туры тёмно-гнедой; коба туры каурый; кызыл туры красноато-рыжий; туры ат гнедой конь

турында *см. тураһында*

турысай конь гнедой масти; гнедой

туснак [-ғы] *уст. слуга, служанка*

тустаған *диал. см. туस्ताк*

туस्ताк [-ғы] небольшая чашка, миска; ағас туस्ताк деревянная чашка; тимер туस्ताк металлическая чашка; туस्ताкка айран койоу наливать айран в чашку; таш туस्ताк *диал. см. каса*

тут I прохладный воздух; керзе тутка элеү сушить бельё на воздухе

тут II 1) ржавчина; тут сире ржавчина растёний; ашлык туты ржавчина на хлебе; тут алыу (*или басыу*) покрываться ржавчиной; тут төшкән появилася ржавчина 2) пигментация, пятна на лице; маңлайға тут төшөү появление пигментации на лбу ◊ тут үләне *см. үлән*

тут III тут || тутовый; тут ағасы тутовое дерево, тутовник; тут емеше тутовые ягоды; тут япрағы тутовый лист

тутай *диал. см. апай*

туташ барышна, дөвушка ◊ шәфкәт туташы сестра милосердия

тутланһу *см. тутлау*

тутлатыу I *В* сушить на воздухе; керзе тутлатыу освежать бельё на воздухе

тутлатыу II *В* ржаветь; тимерзе тутлатыу желёзо ржавеет

тутлау I сушиться, сохнуть на воздухе (*о белье и т. п.*); кер тутлай бельё сушится на воздухе

тутлау II ржаветь, покрываться ржавчиной; тимер тутлай желёзо ржавеет; боронго кылыс тутлаган старинная сабля заржавела; ашлык тутлай покрываётся ржавчиной

тутлы I пятнистый, с пятнами (*о лице*);

тутлы йөз пятнистое лицо

тутлы II ржавый; тутлы бысак ржавый нож; тутлы ашлык хлеб со ржавчиной

тутнау диал. см. текләү

тутһыу заржавёлый

тутығыу ржавёт, покрываться ржавчиной; йозак тутыккан замók заржавёл; нык тутығыу сильно ржавёт

тутыйгош 1) попугай 2) перен. красётка

тутык I. [-ғы] ржавчина; тутык тимерзе ашай ржавчина ест желёзо 2. ржавый; тутык тимер ржавое желёзо

тутыктырыу В ржавить, подвергать коррозии; дым торбаны тутыктыра влага ржавит трубу

тутыя уст. цинк || цинковый; тутыя майы цинковая мазь; тутыя ташы цинковый шпат; тутыя эшлэп сыгарыу производство цинка

туф I. туф || туфовый; туф лаваһы туфовая лава; туф сыгарыу добываёт туф 2. туфовый; туф стена туфовая стена

туфан 1) миф. всемирный потоп; туфан калкыу наступление всемирного потопа 2) перен. сильное наводнение, потоп

туфли туфли; бейек үксәле туфли туфли на высоких каблуках; ирзәр туфлийы мужские туфли; катын-кыз туфлийы женские туфли

туш муз. туш; туш уйнау играть туш

тушь тушь; кара тушь чёрная тушь; кызыл тушь красная тушь; тушь менән языу писать тушью

туя бот. тўя

түбә I 1) крыша, кровля || кровельный; калай түбә жёстяная крыша; налам түбә соломенная крыша; өй түбәһе крыша дома; түбә тактаһы потолок; түбә тимере кровельное желёзо; түбә ябыу крыть крышу 2) тема, макушка (голова) || теменной, макушечный; түбәгә һуғыу ударить по темени; түбә сәсе макушечные волосы; түбә һөйәге теменная кость 3) вершина, макушка || вершинный; макушечный; тау түбәһе вершина горы; мөйөш түбәһе мат. вершина угла; түбә тамғаһы макушечный знак (маяк); түбәгә менеү подниматься на вершину > түбәгә сығыу (или менеү) брать верх; түбәгә төкөрөп ятыу бездельничать; түбә күккә тейеү сильно обрадоваться; түбәһе тишек предупреждение собеседнику о том, что присутствующий третий понимает язык и надо помалкивать

түбә II 1) тубя (подразделение рода) 2) территория, занимаемая подразделением рода

түбәлек I [-ге] навес; түбәлек астына куйыу стáвить под навес

түбәлек II [-ге] диал. см. калкыулык

түбәләм диал. см. мөлдөрәмә

түбәләнеү страд. от түбәләү; түбәләнеп сығыу вйти побитым

түбәләтеү понуд. от түбәләү

түбәләү В 1) бить, колотить по голове; йығылғанды түбәләмәйзәр погов. лежачего не бьют 2) перен. громить; дошманды түбәләү разгромить врага

тубаләшеү взаимн.-совм. от түбәләү

түбән I 1. 1) низкий; түбән урын низкое место 2) низкий, неудовлетворительный; түбән мәзәниәт низкая культура 3) низкий, небольшой, незначительный; түбән кимәл низкий уровень; түбән сифат низкое качество; түбән температура низкая температура; түбән хак низкая цена 2) низкий, подлый; түбән кеше низкий человек; түбән кылыж подлый поступок 3) низкий, простейший; түбән организмдар низшие организмы 4) нижний; йылғаның түбән ағышы нижнее течение реки; түбән ях нижняя сторона; ауылдың түбән осо нижний конец деревни 2. 1) низко; башты түбән басыу опускать голову 2) вниз; түбән төшөү опускаться вниз; түбән карау смотреть вниз 3. 1) низ, нижняя часть чего; йылға түбәһе нижнее течение реки; тау түбәһе низ горы; түбәнгә табан барыу идти к низу чего-л. 2) перен. низы (непривилегированные круги общества); түбәндән күтәреләү подниматься с низов

түбән II послелог, употр. с исх.п. ниже; билдән түбән ниже пояса; ун градустан түбән ниже десяти градусов; урта көрлөктән түбән ниже средней упитанности

түбәнауыз диал. см. борош

түбәнге 1) нижний; йорттоң түбәнге каты нижний этаж дома; һыузың түбәнге ағымы нижнее течение реки 2) низовой; түбәнге ойошма низовая организация; түбәнге катлам низовая прослойка

түбәндәге 1) находящийся внизу; низовой; түбәндәге ауыл деревня, находящаяся внизу 2) нижеследующий; түбәндәге миҫал нижеследующий пример; түбәндәге мәғлүмәттәр нижеследующие сведения

түбәнлек [-ге] низость, подлость; түбәнлеккә төшөү допускать низость; түбәнлек һанау считать подлостью (сделать что-л.)

түбәнләс диал. см. уйһыулык

түбәнләтеү В 1) снижать, опускать 2) спускать по реке; кәмәһе түбәнләтеү спускать лодку по реке

түбәнләү 1) снижаться, опускаться; кояш түбәнләһе солнце опустилось 2) спускаться по реке; һал менән түбәнләү спускаться на плотках

түбәнселек [-ге] почтительность, обходительность, вежливость; түбәнселек күрһәтеү проявлять почтительность; түбәнселек һахлау соблюдать вежливость; түбәнселек менән өндәшеү обращаться почтительно

түбәнселекле почтительный, обходительный, вежливый; түбәнселекле егет обходительный парень

түбәнһенеү считать униженным, считать за унижение; өндәшәргә түбәнһенеү считать унижительным обращаться к кому

түбәнһетелеү страд. от түбәнһетеү

түбәнһетеү В унижать; кешене түбәнһетеү унижать человека

түбәнһыу низменный, низкий; түбәнһыу урын низменная местность

түбәнәйеу 1) опускаться; кояш түбәнәйзе солнце опустилось 2) снижаться, становиться более низким (о степени, величине чего-л.) || снижение; хак түбәнәйеуе снижение цен; температура түбәнәйзе температура снизилась 3) понижаться, становиться ниже || понижение; тауышы түбәнәйзе голос понижился

түбәнәйтәуеу *страд. от түбәнәйтәу*
түбәнәйтәу В 1) опускаться; яуырынды түбәнәйтәу опускаться плечи 2) снижать, уменьшать; сифатты түбәнәйтәу снижать качество; хакты түбәнәйтәу снижать цены 3) понижать, снижать (голос, звук и т. п.); тауышты түбәнәйтәу понижать голос 4) понижать (в должности); вазифаны түбәнәйтәу понижать в должности

түбәсәй заглүшка (у самовара)
түбәтәй I түбәтәйка; бәрхәт түбәтәй бархатная түбәтәйка; сигәлүе түбәтәй вышитая түбәтәйка; һырма түбәтәй стёганая түбәтәйка; түбәтәй кейеу надеть түбәтәйку

түбәтәй II *диал. см. күзләнсек*
түгел 1. *мод. со знач. отрицания* не; көн түгел, төн не день, а ночь; кайтаһы түгел ине не надо было возвращаться; һау түгел нездоров; ярарлык түгел негодный 2. *частица вопр. предположительная (употр. вместе с частицей вопр. -ме)* не ... ли, разве не; йәшәйбез түгелме? не живём ли?; беззекеләр түгелме? разве не наши?

түгеләу *прям., перен.* 1) литься, выливаться; проливаться; һөт түгеләу молоко льётся; һыу түгеләу вода льётся; күз йәше түгеләу слёзы льются; кан түгеләу кровь льётся; моң түгеләу мелодия льётся; нур түгеләу свет льётся 2) просыпаться, рассыпаться, высыпаться; ашлык түгеләу зерно высыпается 3) тратиться, затрачиваться, расходоваться; көс түгеләу силы затрачиваются; акса түгеләу деньги расходуются < түгеләп илау обливаться слезами

түгелсек *диал. см. тыу III 3*
түгеу В 1) *прям., перен.* лить, выливать, проливать; ашты түгеу выливать суп; кәмәнәк һыуын түгеу влить воду из лодки; һөтө түгеу проливать молоко; нур түгеу лить свет 2) высыпаль, просыпаль, сваливать; көл түгеу высыпаль золу; тирәс түгеу свалить навоз 3) тратить, затрачивать; акса түгеу тратить деньги; көс түгеу затрачивать силы; хезмәт түгеу затрачивать труд < йәш (или күз йәше) түгеу проливать слёзы; күз нурын түгеу усёрдно работать над чем; кан түгеу проливать кровь; кырып (или һепереп) түгеу разбить, разгромить; тир түгеу проливать пот

түгәнәк [-ге] *диал. см. көйөлдө*
түгәрәк [-ге] *диал. см. түңәрәк*
түгәрәү *диал. см. түңәрәкләү*
түз *диал. 1) см. түзлек 2) см. төйтә*
түзгәк [-ге] *диал. см. түзлек*
түззереу *понуд. от түзеу*
түзем 1. терпение; түзем бөттө терпение кончилось; түзем етмәй не хватает терпения;

түзем булыу быть терпеливым 2. терпеливый; түзем кеше терпеливый человек

түземле 1) терпеливый, выносливый; түземле кеше терпеливый человек 2) устойчивый; дымға түземле матдә вещество, устойчивое к влаге

түземлек [-ге] терпеливость; терпение; түземлекте югалтыу потерять терпение; түземлек күрһәтеу проявлять терпение

түземһез нетерпеливый; түземһез кеше нетерпеливый человек; түземһез булыу быть нетерпеливым

түземһезлек [-ге] нетерпеливость; нетерпение; түземһезлек күрһәтеу проявлять нетерпение; түземһезлек менән көтөү ждатель с нетерпением

түземһезләнеу проявлять нетерпение, нетерпеливость

түзерлек терпимый, сносный; түзерлек хәл терпимое положение; түзерлек түгел невыносимый

түзеу 1) терпеть, переносить, выносить; ауырлыкка түзеу переносить трудности; теш кысып түзеу терпеть, сжимая зубы; ауыртыуға түзеу выносить боль; һыуыкка түзеу выносить холод 2) выдерживать, терпеть, сдерживаться; бер сәғәткә түзеу выдержать час; кискә тиклем түзеу дотерпеть до вечера

түзлек [-ге] пень (*сухой*); түзлеккә һөрөнөү спотыкаться о пень; түзлекте актарыу вывернуть пень

түзмер *диал. см. түземле*
түккеләу В *многочр.* разливать, рассыпать (*небрежно, неосторожно*)

түкмәй-сәсмәй 1) *депр. в функции нареч.* в целости и сохранности; уңышты түкмәй-сәсмәй йыйып алыу собрать урожай в целости и сохранности 2) *перен.* весь, целиком; түкмәй-сәсмәй һөйләп биреу пересказать всё, ничего не забываю

түкмәсеу *см. тәкмәсеу*
түкмәсләу *см. тәкмәсләу*
түкмәсә *диал. см. бүкән*
түктереу *понуд. от түгеу*; һыу түктереу заставлять вливать воду

түктергеу *см. түктереу*
түл 1) яйчник (у птиц); зачаточные яйца в утробе птиц; түл йыйыу наполнять яйчник (о птицах) 2) плод, женская половая клетка 3) способность давать плод, оплодотворяться < түл йәйеу (или йыйыу) а) размножаться, появляться в большом количестве (о животных, растениях и насекомых); б) запасать, накапливать что-л.

түлле плодный, способный давать плод; түлле тауык ноская курица, курица яйценосной породы; түлле булыу быть способным давать плод

түллек [-ге] семяприёмник
түлләнеу плодиться; мал-тыуар түлләнәу скот плодится

түлләу приносить приплод; размножаться;

ТҮЛ

куян йылына ике-өс түллэй заяц принбсит в год два-три приплода

түлһез бесплөдный (о животных, птицах); түлһез калыу остатьса бесплөдным

түлһезлек [-ге] бесплөдие, бесплөдность (у животных и птиц)

түлөк I: ауыр түлөк спөкбйный, уравновешенный; ауыр түлөк кеше уравновешенный человек

түлөк II [-ге] см. түләм

түләм платёж, плáта || платёжный; түләм аксаһы платёжные деньги

түләмэ сибирская язва (заболевание животных и человека)

түләнеу страд. от түләу 1; хақы түләнгән стөймөстө оплáчена

түләтеу понуд. от түләу

түләу 1) платитъ, уплáчивать, выплáчивать, оплáчивать что, расплáчиваться с кем; вносить (напр. взносы) || плáта, оплáта, платёж; өстәмэ түләу дополнительная оплáта; түләу ведомосы платёжная ведомость; акса түләу платитъ деньгами; эш хақы түләу выплáтит зарплату; юл хақын түләу оплáчивать дорожные расходы; аксалата түләу платитъ деньгами; бурысты түләу возвращать долг; түләп алыу выкупить; эшенэ карап түләу а) платитъ сдёльно; б) сдёльная оплáта; түләу һалыу а) штрафовать; б) облагать налогом 2) возмещать какой-л. убыток; штрафовать || возмещение убытка, штраф; түләу һалыу наложить штраф; күрелгән зыянды түләу возмещать убыток

түләүле платный; түләүле дауа платное лечение; түләүле концерт платный концерт; түләүле отпуск оплáчиваемый отпуск; түләүле итеу сдёлатъ платным что

түләүсе платёщик; налог түләүсе налогоплательщик

түләүһез 1. бесплатный, безвозмездный, даровый; түләүһез билет бесплатный билет 2. бесплатно, безвозмездно, даром; түләүһез файзаланы польоваться бесплатно чем

түләшеу взаимн. от түләу

түләштереу уплáчивать, выплáчивать (иногда, изредка)

түмһэ см. түңгэк

түмһэйеу выступать, выдаваться вперед, вверх; өскэ түмһэйеп тороу выдаваться вверх түмһэкэй анат. лобок, лобковый бугорок | лобковый; түмһэкэй һөйәге лобковая кость

түмһалэк [-ге] 1) бугор, бугорок; түмһалэккэ менеу поднятъся на бугор 2) см. түңгэк 1

түмэлэс возвышенность, холм; түмэлэскэ үрләу взбираться на холм

түмэр 1) чурбан; түмэр ярыу колоть чурбан 2) диал. см. түңгэк 1

түмэркэ диал. см. түмэр 1

түмэрләу диал. см. тэгэрләу

түмэрсэ чурбачок

түнтэйеу диал. 1) см. иңкэйеу 2) см.

ТҮҢ

ауышыу; өй бер якка түнтэйгән избушка наклонилась

түнтэрелеу диал. см. түңкэрелеу түңзәеу уст. отдыпшаться; эштән түңзәп калыу немного отдыпшаться от работы

түң 1) бугорок; түңгэ менеу взобраться на бугорок 2) см. түңгэк 1

түңгэк [-ге] 1) кочка 2) диал. см. түзлек < күзле түңгэк то же, что күзле бүкән (см. бүкән)

түңгәкле кочковатый; түңгәкле болон кочковатый дуг

түңгәклек [-ге] кочкарй, кочкарник обл. түңгәүер тангаур (название одного из башкирских родов)

түңкэрелеу 1) страд. от түңкэреу 2) переворачиваться, падать; кырандас түңкэрелгән тарантас перевернулся

түңкэрелеш переворот; тарихи түңкэрелеш исторический переворот

түңкэреу B 1) опрокидывать, переворачивать; сынакты түңкэреу перевернуть чашку вверх дном 2) перен. переворачивать, изменять түңкэртеу понуд. от түңкэреу

түңкэрәмэ вверх дном; түңкэрәмэ эйләнеу перевернуться вверх дном

түңгәу диал. см. түң 1

түңрэй диал. см. көбө

түңэрэк 1. 1) круглый (о чём-л. плоском); түңэрэк көзгө круглое зеркало; түңэрэк күл круглое озеро; түңэрэк өстәл круглый стол 2)

полный и круглый (о лице человека); түңэрэк йөзле круглолицый 3) перен. обеспеченный;

түңэрэк тормош обеспеченная жизнь 2. [-ге] 1) кружок; круг; окружность; диск; түңэрәккэ тезелеу выстраиваться в круг; түңэрәктең майзаны площадь окружности 2) круг (плясовая игра молодёжи); түңэрәк уйнау играть в круг 3) кружок | кружковый; драма түңэрәге драматический кружок; әзәби түңэрәк литературный кружок; түңэрәк эше кружковая работа; түңэрәк ойоштороу организовать кружок

түңэрәкләндереу B округлять; дэлатъ круглым; күззе түңэрәкләндереу округлить глаза

түңэрәкләнеу 1) округляться, становиться круглым; күззәре түңэрәкләнеп ките глаза егө округлились 2) образовать круг; түңэрәкләнеп ултырыу садиться кругом 3) перен. становиться обеспеченным; доньяһы түңэрәкләнде егө жизнь стала обеспеченной

түңэрәкләтеу понуд. от түңэрәкләу түңэрәкләу B 1) прям., перен. округлять, закруглять; мөйөштәрен түңэрәкләп хағыз кыркыу вырезать бумагу, закругляя углы; һандарзы түңэрәкләу округлять цифры; йыйылышты түңэрәкләу проп. закруглить собрание 2) образовывать круг, дэлатъ круг; табынды түңэрәкләп ултырышыу рассаживаться, образуя круг

түңэрәтеу 1) см. түңэрәкләу 2; 2) диал. см. тэгәрләтеу 1

түңэрәу 1) дэлатъ круги; кружить; кош

түңэрэп осоп йөрөй пtiца крўжит; пtiца лe-тaет, дeлaя крyгi; кyл тyңэрэп ятыу рaспoлa-гaтысь вoккрyг oзeрa 2) в ф. дeепр. нa -п выстyпaет в знaч. нaрeч. крyгoм, вoккрyг, вкрyгoвyю; тeндe айыу тyңэрэп йөрөгэн нoчьy мeдвeдь хoдил вкрyгoвyю

түп диал. см. тыныс I; түп кеше урaвнoвe-шeнный чeлoвeк

түп-чaстцa уcил, уoтпр. с прил. и нa-рeч., нaчинaющимcя нa тy-; түп-тyбэн oчeнь низкий; түп-тyңэрэк крўглый-пpeкрўглый

түр I 1) пeрeдний yгoл (кoмнaты); түргэ узыу пpoйтi в пeрeдний yгoл; тyңэрэк oйзoң түрe юк пoгoв. y крўглoгo дoмa нeт пeрeднeгo yглa (вce мecтa в дoмe для гocтeй пoчeтны) 2) пoчeтнoe мecтo (в гocтaх, нa cбopищaх и т. п.); түргэ мeнeп ултырыу вocceдaть нa пoчeт-нoм мecтe 2. пeрeдний; түр бyлмэ пeрeдняя кoмнaтa; түр як пeрeдняя o йoрэк (или кyцeл) түрe см. йoрэк; түр бирeу oкaзaть гocтeпpийм-cтвo, пpинaть c пoчeтeниeм; түр юргaн см. юр-гaн

түрeгeу рaзг. yмeть, учитьcя вecти ceбя в гocтaх; түрeкмэгэн түрeн бирмэгэн пoгoв. чeлo-вeк, нe нaучившийcя бывaть в гocтaх, нe ycтyп-лит пeрeдний yгoл в cвoeм дoмe

түркeн рoдитeльcкий дoм для жeнщины, вьшeдшeй зaмуж; йaш килeн түркeнeн нaгaнa мoлoдaя cнoхa cкyчaeт пo рoдитeльcкoмy дoмy

түркeнлeу этн. гocтить в рoдитeльcкoм дo-мe (o мoлoдoй cнoхe); түркeнлэй бapыу eхaть в гoбти к рoдитeлaм

түркeнcэк чaстo нaвeщaющaя cвoих рoди-тeлeй (o cнoхe)

түрэ нaчaльник, чинoвник; зур түрэ бoль-шoй нaчaльник; түрэ фapмaны пpикaз нaчaль-никa

түрэ-кapa cобир. вcякиe нaчaльники, чи-нoвники

түрэлгaлe рaзг. дoнoшeнный (o peбeнкe); түрэлгaлe бaлa дoнoшeнный peбeнoк; түрэлгaлe бyлyп тyгyу рoдитьcя дoнoшeнным

түрaлeк [-гe] пocт, дoлжнocть нaчaльникa, чинoвникa; түрaлeккэ кызыгыу зaритьcя нa пocт нaчaльникa

түрэ-нaрe см. түрэ-кapa

түт диал. см. зур; түт aулык бoльшoй плa-тoк

тү-тү пoдр. звyкy cигнaлa мaшинy, тeплo-вoзa и т. п.

түтүт I. пoдр. см. тү-тү 2. дeтcк. мaшинa; түтүткэ ултырыу cадитьcя в мaшинy

түтэ I 1. пpямoй; түтэ кoл пpямaя дopoгa 2. пpямo, пpямикoм; түтэ бapыу идти пpямикoм; түтэ cыгыу вьйти пpямo

түтэ II диал. см. тeйзe; мылтык түтэhe пpи-клaд ружькa

түтэй диал. см. aпaй

түтэл гpядa, гpядкa (нa oгoрoдe); бeр түтэл кьяp oднa гpядкa oгyрцoв; түтэл янaу дeлaть гpядкy; йaшeлcанe түтэлгэ ултыртыу пocaдить oвoщи нa гpядкy

түтэлсэ диал. нaвeршьe (y oкнa)

түтэлэтeу см. түтэлeу

түтэлeу в ф. дeепр. нa -п выстyпaет в знaч. нaрeч. пpямo, пpямикoм; түтэлeп бapыу пoйти пpямикoм; түтэлeп yтeу пpoйти пpямo

түтэрэм 1) чeтвeртинa пpocт., чeтвeртaя чaсть чeгo; бeр түтэрэм кaз чeтвeртaя чaсть тy-cя; түтэрэм икмэк чeтвeртинa хлeбa 2) уcт. мe-рa плoщaди, рaвнaя oднoй вoсьмoй дecятинe; бeр түтэрэм eр зeмля, рaвнaя oднoй вoсьмoй чaсти дecятинe

түш I 1) гpyдь | | гpyднoй; кин түш ширoкaя гpyдь; кaлккyу түш выстyпaющaя гpyдь; түш итe гpyдинкa; түш кeфeнe гpyднoй кapмaн; түш кьyушылыгы гpyднaя клeткa; түш ярылы анат. гpyдoбpюшнaя пpeгрaдa; түш кирeу вьпaтитaтo гpyдь 2) уcт. гpyдинкa 3) пeрeн. oтлoгий, ши-рoкий cклон гopь; түштэ мaл кoтeу пaстi скoт нa cклoнe гopь o бaш тa юк, түш тэ юк см. бaш II; түш нyгыу (или кaгыу) бить ceбя в гpyдь, хвaстaясь; үзe бaш, үзe түш см. бaш

түш II нaкoвaльнa (мaлeнькaя для oтбивки кoсь); түшкэ нaлып cүкeу oтбивaть (кocy) нa нaкoвaльнe

түшбaу диал. см. тaмaхбaу

түшeлдeрeк 1) этн. нaгpyдник; жeнcкaя нaгpyднaя пoвязкa (тж. кyкpэксэ); cигeулe түшeлдeрeк вьшитый нaгpyдник 2) нaгpyдник; из мeхa (нaдeвaeмый для тeплa) 3) диал. см. кyмeлдeрeк

түшкэ тyшa (мяснaя), тyшкa; бeр түшкэ ит тyшa мьяcа; ныйыр түшкahe тyшa гoвядины түшлeк диал. 1) см. түшeлдeрeк I 2) см. ягa II

түштaпaу диал. см. түш II

түшэк [-гe] пocтeль; йoмшaк түшэк мьяккaя пocтeль; түшэк йaйeу cтeлить пocтeль; кьзыл түшэк этн. мaтpац из вoйлoкa, oкaймлeнный рaзнoцeтнeным oрнaмeнтoм, пoкpытый нa-мaтpацникoм из нaбивнoгo cитцa; түшэккэ тa-лaшыу этн. oбpяд вькyпa пocтeли нeвecтe в дoмe жeнixa eгo рoдcтвeнницaми; үлeм түшэгe уcт. cмeртный oдp; түшэгeңэ кapaп aгьaнды нyз пocл. coтв. пo oдeжкe пpотягивaй нoжки түшaлeу cтpад. oт түшэ; нaлaм түшaлгэн cолбмa пocтлaнa

түшэм пoтoлoк | | пoтoлoбчный; түшэм тaк-тaһнa пoтoлoбчнaя дocкa; түшэм тунpагы пoтo-лoбчнaя зeмля o түшэмгэ тeкeрeп ятыу плeвaть в пoтoлoк, ничeгo нe дeлaть

түшэмec диал. 1) см. түшэк 2) пoдcтилка для нар 3) тpяпичный пaлac

түшэмэ пoдмoбcки, нacтил; тaктa түшэмэ дeрeвянный нacтил

түшэнeу cтлaть, пocтилaть; түшэнeп йoк-лaу cпaть, пoдcтeлить чтo-л.

түшэтeу пoнyд. oт түшэу

түшэу B 1) cтлaть, пocтилaть, пoдcтилaть, зacтилaть, нacтилaть, рaccтилaть; acka түшэу пoдcтилaть; aшгьяулык түшэу рacceлить cкa-тepть; бaлaц түшэу рacceлить пaлac; урын түшэу cтлaть пocтeль; изэн түшэу нacтилaть

ТҮШ

пол; юлга кырсын түшәү улаштыр на дорбугу грабий 2) мостить, вымощивать; урамға таш түшәү вымостить улицу < йомшақ түшәп катыға ултыртыу говорить хорошо, а сделать плохо (букв. мягко стелет, да жестко спать)

түшәшәү *взаимн. от түшәү*

тфу 1. *подр. тфу* 2. 1) *межд. возглас, которым выражается гнев, пренебрежение тфу!* 2) *возглас, которым оберегают от сглаза*

тшү *межд. возглас, которым подгоняют лошадей но-о!*

тыбырсыныу биться, дрыгать ногами; барахтаться; ат тыбырсына конь бьет ногами

тыбырнык [-гы] *диал. кокетка*

тыгыз 1. 1) тесный; тыгыз аяк кейеме тесная обувь; тыгыз бүлмә тесная комната 2) *перен.* тесный, близкий; тыгыз бәйләнештәр тесные связи 3) тугый; тыгыз кәбестә тугая капуста; тыгыз сәс толомо тугас касы 4) плотный; тыгыз ебак плотный шелк; тыгыз тән плотное тело 5) *перен. разг.* тугый, трудный, тяжёлый; вақыт тыгыз вәреме тяжёлое; аксага тыгыз сак трудное время с деньгами 2. 1) тесно; тыгыз ултырыу тесно сидеть; тыгыз урынлашыу тесно располагаться 2) туго; тыгыз бәйләү туго завязать; сумазанды тыгыз итеп тултырыу туго набивать чемодан 3) плотно; тыгыз итеп халыу сложить, уложить плотно

тыгызайыу *см. тыгызлану*

тыгызландырыу *В* 1) уплотнять, делать твёрдым 2) делать тесным 3) уплотнять, делать уплотнённым, заполненным (*делами, работой*)

тыгызлану 1) уплотняться, становиться твёрже; кар тыгызланды снег уплотнился 2) делаться тесным; бүлмә тыгызланды комната стала тесной 3) уплотняться, становиться уплотнённым (*делами, работой*); график тыгызланды график уплотнился

тыгызлатыу *понуд. от тыгызлау*

тыгызлау *В* 1) уплотнять |уплотнение; силысты тыгызлау утрамбовать силос; тыгызлап халыу класть, уплотняя 2) *перен.* сплачивать |сплачивание; сафтарзы тыгызлау сплотивать ряды 3) *диал. см. ашыктырыу*

тыгызлык [-гы] 1) теснота; бүлмәнең тыгызлыгы теснота комнаты 2) плотность 3) сжатость; һауа тыгызлыгы сжатость воздуха < халыктың тыгызлыгы плотность населения; есем тыгызлыгы физ. плотность тела

тыгылдырыу *В* 1) засорять, загрязнять |засорение, загрязнение; торбаны тыгылдырыу засорить трубу 2) *перен.* позволять лезть, вмешиваться кому во что; ололар һүзенә тыгылдырыу позволять вмешиваться в разговоры взрослых; эшенә тыгылдырма не позволяй ему лезть в твой дела

тыгылыу 1) закупориваться, засоряться |закупорка, засорение; ванна тыгылған ванна засорилась; торба тыгылды труба засорилась; эсәк тыгылыуы закупорка кишечника 2) *Д* застревать; тамакка тыгылыу давиться чем

ТЫЗ

3) *Д перен.* лезть, влезать, вмешиваться во что; кеше эшенә тыгылыу лезть в чужбе дело 4) *перен.* накупиваться; эш тыгылды работы накопилось много < ауыз тыгылыу замолчать; асыу алкымға тыгылыу захлебнуться от злости

тыгылышыу *совм. от тыгылыу* 3

тығын I 1) затычка; пробка; ағас тығын деревянная пробка; шешә тығыны пробка для бутылки 2) затёр (на реке во время ледохода); тығынды тазартыу расчистить затёр; тығынды йырыу прорыть затёр

тығын II *см. тығыз* I 1,5

тығындырыу *В разг.* давать много еды, кормить дёсыта

тығынлау *В* закупоривать, закрывать затычкой; шешәне тығынлау закупорить бутылку тығыныу *разг.* жрать; туймаштай булып тығыныу жрать ненасытно

тығынышыу *совм. от тығыныу*

тығырлатыу *В* гремёт, громыкать чем; тәгәрмәсте тығырлатыу гремёт колёсами

тығырлау гремёт, громыкать; арба тығырлай телгә громыкает; тағырлап үтеп китеү прогромыкать

тығыр-тығыр *подражание грохоту движущихся предметов*

тығырын *диал. см. тығыз* I 1,4

тығыу *В* 1) совать, всовывать, втыкать; аякты һыуға тығыу засунуть ноги в воду; кулды кеңәгә тығыу засунуть руку в карман; танауға мамык тығыу заткнуть нос ватой; таякты карға тығыу воткнуть палку в снег 2) затыкать; шешәне тығыу заткнуть бутылку 3) подсовывать; кеңәненә языу тығыу подсунуть в чей-л. карман записку 4) девать, засунуть (так что трудно найти); намаләрен кайзальыр тыккан он куда-то засунул вещи 5) *прям., перен.* затрачивать, тратить средства; аксаны теләһә нигә тығыу тратить деньги по пустякам; өйгә күп тығыу тратить на дом очень много < баш тығыу а) вмешиваться во что; б) устраниваться куда; кәбергә тығыу убить, уничтожить; кеңәгә тығыу присваивать материальные ценности; кул тығыу покушаться на чье имущество; пытаться присвоить; морон тығыу совать нос не в своё дело; энә тыккыһыз яблоку нәгде упасть (очень тесно)

тыж (*усил. тыж-тыж, тыж да тыж*) *подр., напр. жужжанию насекомых, шипению масла на сковороде*; эсе табага төшкән май тыж итеп калды попавшее на горячую сковороду масло зашипело

тыжыгыс *диал. см. кыргыс* 3

тыжык [-гы] *диал. см. тултырма* тыжылдау жужжать; иңкеш тыжылдай шмель жужжит

тыжым I основная растягивающая верёвка сёти

тыжым II: тыжым итеу *диал. см. иңәпләшеу*

тызаңлау 1) суетиться, бегать туда и сюда; ул иртәнен бирле тызаңлай он с утра суетится

ТЫЗ

2) *перен.* ерепёниться, выражать недовольство; эш бөткэс тызаңлау выражать недовольство когда дело уже кончено

тызаң-тызаң светливо, быстро-быстро; тызаң-тызаң йүгерей бежать быстро-быстро
тызкаңдак *диал. см.* кыйшаңдак

тызк-тызк *подражание отрывистому резкому звуку*

тызкылдак *разг.* плаксивый; тызкылдак бала плаксивый ребёнок

тызкылдатыу *В* пиликать на чём; гармунды тызкылдатыу пиликать на гармошке

тызкылдау 1) пиликать 2) *перен.* бубнить, хныкать; тызкылдап илау плакать хныкая

тызлау 1) жужжать; корт тызлай печелә жужжит 2) *перен.* быстро убежать, отдалиться; тызлап йүгерей быстро бежать

тыз-мыз *подражание звонкому ворчливому голосу;* тыз-мыз килеу ворчать

тызрайтыу *В* напрягать; йөзгө тызрайтыу напрягать лицо

тызрайыу 1) напрягаться, тужиться (*делая что-л.*); тызрайыу тонону приниматься за что-л., напрягаясь 2) *перен.* надуваться, принимать обижённый вид

тызтаңлау *разг. см.* тыртаңлау

тыз-тыз *подражание жужжанию насекомых* тызый *диал. то же, что* бал корто (*см.* корт)

тызыклау *В* 1) ковырять, раскатывать; ерзе тызыклау ковырять землю 2) *перен., разг.* нудить, повторять одно и то же

тызылдатыу 1) *понуд.* от тызылдау 1,2; 2) издавать глухой звон *чем*

тызылдау 1) жужжать; колак төбөндә себен тызылдай над ухом жужжит муха 2) плакать, хныкать (*о ребёнке*) 3) издавать глухой звон (*о металлических предметах*)

тызылдашыу *совм.* от тызылдау 1,2

тызым *диал. см.* кереш

тызынма *диал. см.* шепшә II; тызынма кеше настёрный человек

тызыныу 1) тереться *обо что*; һыйыр кабыраһы менән тызына корова трётся боком *обо что* 2) *разг.* чесаться

тызырыклау *В* 1) тереть, растирать; тызып йыуыу мыть, растирая *что-л.* 2) *разг.* чесать; башты тызыу чесать голову 3) *перен.* твердить, повторять одно и то же; бер һүзгә тызыу твердить одно и то же

тыйғыс 1) подкладка 2) *диал. см.* үбәк
тыйғыс *текст.* притужальник (*деталь домашнего ткацкого станка*)

тыйғыслау *В* 1) набивать, уплотнять *что чем*; токто сүбәк менән тыйғыслау набить мешок паклей 2) ставить подпорку *к чему*

тыймалыкһыз *см.* тыйнакһыз

тыйнак скромный; сдержанный, выдержанный; тыйнак кеше сдержанный человек; тыйнак кыз скромная девушка; тыйнак булуы быть сдержанным

тыйнаклануы становиться скромным, сдер-

ТЫК

жанным; малайзары тыйнакланған их мальчик стал скромным

тыйнаклы *см.* тыйнак
тыйнаклык [-ғы] скромность; сдержанность; тыйнаклык күрһәтеу проявить скромность

тыйнаклылык [-ғы] *см.* тыйнаклык
тыйнакһыз 1. нескромный; несдержанный; тыйнакһыз бала несдержанный ребёнок 2. нескромно; несдержанно; тыйнакһыз кылануу вести себя нескромно

тыйнакһызлануу вести себя нескромно, проявлять небдительность; малай тыйнакһызланды мальчик вёл себя нескромно

тыйнакһызлык [-ғы] нескромность; небдительность; тыйнакһызлыгы күзгә ташланып тора его нескромность бросается в глаза; тыйнакһызлык күрһәтеу проявить нескромность

тыйылыу 1) *страд.* от тыйыу; һунар тыйылған охота запрещена 2) сдерживаться, удерживаться; тыйылып калуу сдержаться, удержаться *от чего*; тыйыла алмау не сдержаться, не удержаться; көлөүзән тыйылыу сдержаться от смеха; күз йәштәренән тыйылыу удержаться от слёз

тыйыу *В* 1) унимать, укрощать; сдерживать, удерживать | укрощение; баланы тыйыу унять ребёнка; һөйләүзән тыйыу удержать *от выступления кого* 2) запрещать, воспрещать | запрещение, запрет; кәтти рәүештә тыйыу запретить строго; тыйыу методы метод запретов

тыйыуһыз непослушный, озорной; тыйыуһыз бала непослушный ребёнок

тык (*усил.* тык-тык, тык та тык) *подражание отрывистому звуку от удара по твёрдому предмету* тук; тык итеу издавать звук тук; тык-тык баһыу стучать тук-тук

тыккыслау *В* совать, заталкивать
тыклығыу застревать, закупориваться; тамакка тыклығыу застревать в горле; тыклығып тороу застряť

тыкрык [-ғы] переулок, тупик (*улицы*); тар тыкрык узкий переулок; тыкрыкты аша сығыу перейти через переулок

тыксыу *диал. см.* тыңкыслау

тыктырыу *понуд.* от тығыу

тыкшайыу *см.* тыңшайыу

тыкшыныу *разг.* 1) соваться, лезть, вмешиваться в чужие дела; өзлөкһөз тыкшыныу беспрепятственно соваться во всё; тыкшынмаған ере юк нет места, куда бы он ни совался; он всюду съётся 2) *см.* тығыныу

тыкшырма *разг.* любитель припрятывать свои вещи

тыкшырыныу *разг. см.* тыкшырыу
тыкшырыу *В* прятать подальше; артык нәмәне тыкшырыу спрятать лишние вещи подальше

тыкылдатыу *В* стучать *чем*; тыкылдата баһып бейеу плясать, стуча каблукками

тыкылдау стучать; вагон тәгәрмәстәре

ТЫК

тыкылдай стучат колёса вагона; пулемёт тыкылдай пулемёт стучит

тыкылдашыу совм. от тыкылдау

тыкыр (усил. тыкыр-тыкыр) *подражание равномерному трещанию; тыкыр-тыкыр итеу трещать*

тыкырлак [-гы] трещотка; тыкырлак кагыу стучать трещоткой

тыкырлатыу *В* вызывать трещание, трещать чем

тыкырлау трещать, издавать треск; тыкырлап әйләнеу вращаться, трещать

тыл тыл|тыловый; тэрән тыл глубокий тыл; тылга үтеп инеу прорваться в тыл

тылкытыу *понуд.* от тылкыу

тылкыу *В* 1) мять, разминать; тылкып йогоу проглотить, размять языком (*не разжёвывать*); тылкып имеу толкать мордочкой ви́мя при сосании (*о детёнышах животных*) 2) *перен.* твердить о чём, повторять (*одно и то же*); тылкып тороу периодически повторять (*одно и то же*); үзәндекен тылкыу твердить своё

тылкышыу *диал. см.* тығылышыу

тылмас *уст. см.* тәржемәсе

тылсым 1) волшебство|волшебный; тылсым көсә волшебная сила; тылсым һыуы волшебная вода; күзәрәндә тылсым бар в его глазах есть волшебство; тәбиғәт тылсымы волшебство природы 2) талисман, амулет; тылсым тагыу повесить амулет

тылсымлы 1) волшебный; тылсымлы таяк волшебная палочка; тылсымлы һүз волшебное слово 2) волшебный; чарующий, пленительный; тылсымлы моң чарующая мелодия

тымау насморк; тымау дарыуы лекарство от насморка; тымауҙан интегеу мучиться насморком; тымау тейеу схватить насморк

тымаулау страдать насморком

тымбазау *разг.* слегка распариться, потеть (*обычно после бани или чаепития*)

тымғыл *диал. см.* йылымыс

тымпат тихий, тёплый с облачностью; тымпат көн тихий тёплый день

тымпатлау становиться тихим тёплым, с облачностью (*о погоде*); көн тымпатланы установилась тихая тёплая, облачная погода

тымтырак [-гы] *диал. см.* зиннәт

тымыгыу завариваться, тихо закипать; сәй тымыгып ултыра чай заваривается, закипая на горячих углях

тымызык *см.* тымык

тымызыкланыу становиться тихим, безветренным (*о погоде*); һауа тымызыкланып китте погода стала тихой, безветренной

тымызыу *В* успокаивать; баланы тымызыу успокоить ребёнка

тымык тихий, спокойный; тымык көн тихая погода; тымык диңгез спокойное море; тымык күл тихое озеро

тымырһа *диал. см.* томра I

тымырһык *диал.* 1) *см.* тымпат 2) *см.* ас-тыртын

ТЫН

тымьу 1) утихать, затихать; буран тымды буран затих; ел тымды ветер утих; тауыш тымған шум затих 2) переставать плакать, утихать; бала тымды ребёнок перестал плакать

тын I 1) *прям., перен.* дыхание|дыхательный; кайнар тын горячее дыхание; яз тыны дыхание весны; тын юлы дыхательные пути; тын бөтөү задыхаться; тын менән йылытыу согреть дыханием; тын алыу а) дышать; б) вздыхать; тын алыу органдары дыхательные органы; тын иркенәйеу свободно вздохнуть; тын журылыу (*или* кысылуы) а) захватывать дыхание; б) одышка; тын сыгарыу выдыхать; тын тарыгыу спереть дыхание; тын алмайынса не переводя дыхания, без передышки 2) *перен.* намерение; кешенең тынын белеу знать чьи-л. намерения; знать, чем дышит кто < тын алмай эшләу работать без передышки; тын да алмай тыңлау слушать с большим вниманием; тын алырға ла ирек бирмәу *или* тын да алдырмау торопить, подгонять кого, не давать покоя кому; тын бөтөү а) выбиться из сил; б) разгорячиться; тынды эскә алыу притихнуть от испуга; тын менән тартып алырғай булыу хотеть скорейшего прихода или приезда кого; иркен тын алыу облегчённо вздохнуть (*свалив с себя тяжёлые обязанности*); тыны ла сыжмай тикхий; тише воды, ниже травы; тын эсеу отдыхать, передохнуть

тын II 1.1) тихий, спокойный, бесшумный; тын урман тихий лес; тын һауа тихая погода; тын йылға спокойная река; тын кис спокойный вечер 2) глухой, укромный (*о месте*); тын ғына ер укромное место 2. тихо, спокойно, бесшумно; тын ғына тороу стоять спокойно; тихо; тын ғына тыңлау слушать спокойно, тихо < тын(ға) калыу (*или* тарыу) умолкнуть

тын III 1) неизъезженная после бурана (*о дороге*); бурандан һуң юл тын әле после бурана дорбга ещё не изъезжена 2) нераспаханный; тын ер нераспаханная земля 3) откормленный на воле; тын мал откормленный на воле скот

тын IV 1) немолотый (*о зерне*); тын арыш немолотая рожь; тын бойғай немолотая пшеница 2) неразваренный (*о крупе в супе, каше*); тын бутка неразваренная каша

тын V одна из сплетённых, ссученных ниток; өс тындан ишелгән аркан сплетённая из трёх ниток верёвка

тын VI *см.* тына

тына промежутки времени от одной передышки до другой (*при работе и т. п.*); бер тына эшләу поработать один промежуток времени до передышки

тынғы покөй, спокойствие; тынғы белмәу не знать покоя; тынғы бирмәу не давать покоя, постоянно беспокоить; тынғы тапмау не находить покоя

тынғылык [-гы] *см.* тынғы

тынғыһыз беспокойный; неугомный; тынғыһыз бала неугомный ребёнок; тынғыһыз кеше беспокойный человек; тынғыһыз

ТЫН

тормош беспокойная жизнь; тынғыңыз мәл
беспокойное время; тынғыңыз характер беспо-
койный характер

тынғыңызлану *см.* тынысyzлану
тынғыңызлау *см.* тынысyzлау
тынғыңызлык [-ғы] беспокойство; непо-
сэдивость; тынғыңызлык кисереу испытывать
беспокойство; баланың тынғыңыздығы непо-
сэдивость ребёнка

тындыру *понуд.* от тынуу I 1,2
тынйыу I *диал.* *см.* тонсоу I
тынйыу II *диал.* *см.* тонсоу II
тынлы духовой; тынлы инструмент духовой
инструмент; тынлы музыка коралы духовой
музыкальный инструмент; тынлы оркестр ду-
ховой оркестр

тынлык [-ғы] тишина, покой; кiske тын-
лык вечерняя тишина; урман тынлыгы лесной
покой; тэрэн тынлык глубкая тишина; тын-
лыкка сумуы погружаться в тишину; тынлык
урынлашу воцарение покоя

тынсыу I *разг.* *см.* тынысланы; ауыру
тынсыны большой успокоился; халык нис тын-
сый алмай народ никак не успокаивается
тынсыу II 1. дұшный, зятхлый; тынсыу
бүлмэ душная комната; тынсыу хауа зятхлый
воздух 2. духота; тынсыу башланды наступила
духота 3. *в знач. сказ.* дұшно; бында тынсыу
здесь дұшно

тын-тэкэт: тын-тэкэт биреу дават покой
кому

тынһыз безжизненный, без дыхания; тын-
һыз таштар безжизненные камни; тынһыз ятыу
лежат без дыхания, застыть на месте; тынһыз
калыу а) замереть, застыть на месте б) пере-
стать дышать

тынығыу 1) отдыхать, набираться сил; ат
тыныккан, екһэң дә ярай лошадь отдохнула,
можно запрячь 2) остывать (*о свежем мясе*) 3)
диал. *см.* тумбығыу

тыныс 1. тихий, спокойный, мирный; ты-
ныс урам тихая улица; тыныс кеше спокойный
человек; тыныс тормош спокойная жизнь; ты-
ныс холок спокойный, мирный характер; ты-
ныс шарттар мирные условия; тыныс йоко а)
спокойный сон б) спокойной ночи (*пожелание*);
тыныс күңел менэн со спокойной душой 2. ти-
хо, покойно, мирно; тыныс йоклау спать спо-
койно; тыныс йэшәу жить спокойно, мирно;
тыныс ултыруу сидеть спокойно, мирно

тынсыландыруу V успокаивать, утихоми-
ривать; усмирять || успокоение, усмирение; ба-
ланы тынысландыруу успокоить ребёнка; нер-
выны тынысландыруу успокаивать нервы;
ййылышты тынысландыруу утихомирить со-
брание; тынысландырырга тырышыу стараться
успокоить кого

тынсылану успокаиваться, утихать, сти-
хать; ауырыу тынысланды большой успокоил-
ся; нервылар тынысланды нервы успокоились;
дингез тынысланды море успокоилось; коштар
тынысланды птицы стихли; өлгәшелгәндәр

ТЫҢ

менэн тынысланы успокаиваться на достигну-
том

тыныслау B 1) *см.* тынысландыруу; 2) *в*
ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч. спо-
койно; тыныслап йоклау спать спокойно; ты-
ныслап эшләу работать спокойно

тыныслык [-ғы] 1) покой, спокойствие;
эске тыныслык внутренний покой; күңел ты-
ныслыгы душевный покой; тыныслык бирмәу
не дават покоя; тыныслык һаклау охранять
покой; тыныслыкты бозоу нарушить покой;
тынсылыкты югалту терять покой, спокойст-
вие 2) мир; Бөтә Донъя Тыныслык Советы
Всемирный Совет Мира; тыныслык һөйөү ми-
ролюбие; тыныслык яратыусы миролюбивый;
тынсылык яклылар сторонники мира; тыныс-
лык өсөн көрәш борба за мир; тыныслыкты
һаклау защищать мир

тынсыһыз беспокойный, беспокойный, не-
угомонный; тынысһыз донъя беспокойный
мир; тынысһыз кеше неугомонный человек;
тынсыһыз күңел беспокойная душа; тынысһыз
эш беспокойная работа

тынсыһызландыруу *см.* тынысһызлау
тынсыһызлану беспокоиться, тревожить-
ся; күңел тынысһызлана душа тревожится; ты-
нысһызлана башлау забеспокоиться

тынсыһызлау B беспокоит, тревожит;
күршеләрзе тынысһызлау беспокоить соседей

тынсыһызлык [-ғы] встревоженность, тре-
вожность, беспокойство; тынысһызлык кисереу
испытывать беспокойство; йән тынысһыздығы
встревоженность души; хәлдәң тынысһыздығы
тревожность положения

тыңыу I 1) затихать, стихать, притихать,
утихать; замолкать, умолкать || затихание, сти-
хание, утихание, умолкание; тауышгарың ты-
ныуы стихание голоса; коштар тынды птица
умолкли; тынып калыу затихнуть; тынып то-
роу утихнуть (*на время*); урман тынды лес за-
тих; шау-шыу тынды шум-гам утих 2) успокаи-
ваться, обретать покой и тишину || успокое-
ние; йән тынды душа успокоилась 3) остано-
вливаться, прекращаться; эш тынды работа ос-
тановилась; атыш тынды стрельба прекрати-
лась; радио тынып калды радио перестало го-
ворить

тыныу II *диал.* *см.* тын I 1
тыныш перерыв, пауза; тыныш яһау сде-
лать паузу < тыныш билдәләре *грам.* знаки
препинания

тынышыу ладить, жить в ладах с кем; ты-
нышып йәшәу жить в ладах; тыныша алмау не
ладить с кем

тың *уст.* сообщение, молва
тыңкау I гнусавый; тыңкау кеше гнусавый
человек

тыңкау II *диал.* 1) семенник картофеля
2) *см.* тыңкауык I

тыңкаулану *диал.* *см.* тыңкышлану
тыңкауык [-ғы] 1) *бот.* чернильный оре-
шек 2) *диал.* жёлудь

ТЫҢ

тыңкысланыу *страд. от тыңкыслау*
тыңкыслау *В* туга набивать что чем; ма-
мыкты токка тыңкыслау туга набить мешок
вагой

тыңкыш I коротыш

тыңкыш II гнусавый; тыңкыш кеше гну-
савый человек; тыңкыш тауыш гнусавый го-
лос; тыңкыш булуу быть гнусавым

тыңкышланыу гнусавить

тыңданыу *страд. от тыңдау*

тыңдатыу *В* 1) понуд. *от тыңдау* 1,3; ба-
ланы тыңдатыу заставлять ребёнка слушаться
2) давать возможность слушать, разрешать слу-
шать; радио тыңдатыу дать возможность слу-
шать радио; йөрөкте тыңдатыу разрешить слу-
шать сердце

тыңдау *В* 1) слушать || слушание; йыр
тыңдау слушать песню; радио тыңдау слушать
радио 2) слушать (с целью исследования);
йөрөкте тыңдау прослушивать сердце 3) слу-
шать (что-л. публично оглашаемое) || слуша-
ние; профкомдың отчётын тыңдау заслушать
отчёт профкома; игтибар менән тыңдау слу-
шать внимательно, с вниманием; йотлогоп
тыңдау слушать с увлечением 4) слушать, под-
слушивать || подслушивание; тыңдап тороу
слушать, подслушивать; ишек аша тыңдау
подслушивание через дверь 5) слушаться, пови-
новаться || послушание, повиновение; ата-эсәне
тыңдау послушаться родителей; йомош (или
һүз) тыңдау слушаться, выполнить чью прось-
бу.

тыңдаулы послушный; тыңдаулы бала по-
слушный ребёнок

тыңдаусан *см. тыңдаулы*

тыңдаусы *в разн. знач.* слушатель; радио
тыңдаусы радиослушатель; ирекле тыңдаусы
вольнотрушатель

тыңдауһыз непослушный; тыңдауһыз ма-
лай непослушный мальчик

тыңдауһызланыу становиться непослуш-
ным; бала тыңдауһызланды ребёнок стал не-
послушным

тыңсыл *диал. см. тыңдаулы*

тыңшайуу 1) молчать (*сердито*); тың-
шайып ултырыу сидеть сердито, молча 2) ста-
новиться толстым (с короткой шеей)

тыңшык 1) молчайший (*сердито*) 2) тол-
стый (с короткой шеей)

тып (*усил. тып-тып, тып та тып*) 1) подра-
жание звуку, *напр. падения крупных капель*;
тып-тып тамыу звонко капать 2) *в сочет. с*
вспом. гл. итеп подражание резкому, внезапно-
му движению; тып итеп туктау резко остано-
виться; тып итеп килеп инеу зайти неожидан-
но

тып- частица *усил., употр. с прил. и на-*
реч., начинающимся на ты-; тып-тыгыз очень
тугой, плотный; тып-тымык совершенно тихо,
спокойно; тып-тыныс совершенно спокойный

тыпа *диал. см. шыпа*

тыптыр (*усил. тыптыр-тыптыр*) подража-

ТЫР

ние дробному стуку, *напр. мелких твёрдых*
предметов об что-л. твёрдое; тыптыр-тыптыр
койолоу сыпаться, падать стуча (*напр. о стуке*
града по железной крыше)

тыптырлау стучать, ударяться; тамсылар
тыптырлап тора капля стучат (ударяясь, *напр.*
о крышу)

тыпылдатыу *В* 1) топать, выбивать дробь
(при пляске); тыпылдатып бейеу плясать, вы-
бивая дробь 2) *в ф. деесп. на -п употр. в знач.*
нареч. часто, часто-часто; балыктарзы тыпыл-
датып тороу часто бросать рыбу (при ловле
удочкой)

тыпылдау звонко капать; ямғыр тамсыла-
ры тыпылдай звонко капают капля дождя
тыпылдашыу *совм. от тыпылдау*
тыпыр (*усил. тыпыр-тыпыр*) подражание
звуку, *напр. стучания ногами, топоту топ-*
топ; тыпыр-тыпыр бейеу плясать со стуком
тыпырлатыу *В* стучать чем; аякты тыпыр-
латыу стучать ногами

тыпырлау выбивать дробь ногами, стучать
ногами || стучание, топот; оҙак тыпырлау долго
стучать ногами; аяк тыпырлауы топот ног
тыпырлашыу *совм. от тыпырлау*
тыпырсык подвижный; шустрый; тыпыр-
сык бала подвижный ребёнок

тырабыз *диал. 1) см. еңмеш 2) см. сос 1*

тырай шершень

тырай: тырай тибеу *диал. бездельничать*

тырак [-ғы] *диал. см. мәшәкәт*

тырантай *диал. см. ябык, какса*

тырантас *диал. см. кырандас*

тыржык сплюснутый нос

тыркылдау *диал. см. мыңғырлау*

тыркыш I *бот. росынка*

тыркыш II *диал. неряшливый*; тыркыш ке-
ше неряшливый человек

тырлау гудеть; машина тырлай машина гу-
дит

тырма I 1) (или кул тырмаһы) грабли;
тырма менән бесән ййиу сгребать сено граб-
лями; тырма теше зубья граблей 2) борона; ат
тырмаһы конная борона; трактор тырмаһы
тракторная борона; дискалы тырма дисковая
борона 3) боронование; тырмаға сығыу (или
төшөу) начать боронование

тырма II сновальный станок, сновальня

тырмалау *см. тырматыу I*

тырмалуу *см. тырматылыу*

тырмасы бороновальщик

тырматылыу *страд. от тырматыу I*; ер
тырматылган земля заборонована

тырматыу *В* 1) бороновать || боронование;
аркыры-буй тырматыу поперечно-продольное
боронование; аркырыға тырматыу бороновать
поперек; бер яктан ғына тырматыу а) бороно-
вать только с одной стороны; б) челночное бо-
ронование 2) сгребать || сгребание; бесән тыр-
матыуза эшләу работать на сгребании сена;
күбә төбән тырматыу сгребать остатки копны
тырматышыу *взаимн. от тырматыу I*

ТЫР

тырмашыу 1) *взаимн. от тырмау* 1; 2) карабкаты, ңепдатысы, тырмашып менеу вскарбакаты *на что* 3) *перен.* старатысы, прилагаты усылыа; йәшәүгә тырмашыу прилагаты все усылыа, ңтббы выжиты

тырмыс *уст.* 1) туго натянутый узел 2) круглый; тырмыс таш круглый камень

тырмысланыу *страд. от тырмыслау*
тырмыслау *В* 1) завязывать узлом; арканды тырмыслау завязаты узлом аркан 2) *перен.* терзаты дүшу, мүчаты

тырнак [-ғы] 1) ноготь || ногтевой; аяк тырнағы ногты пальцев ног; кул тырнағы ногты пальцев рук; еткән тырнак отрбшии ногты; тырнак шәбе ногтевая пластинка; тырнак эзе царпинка, сделанная ногтем; нукур тырнак вновь отрбший короткий ноготь (*вместо вынавшего*); тырнак ңыркыу подстричь ногты; тырнак төшөү выпадение ногтей 2) коготь; айыу тырнағы медвежий когти; бесәй тырнағы кошачьи когти; бөркөт тырнағы орлиные когти 3) *спец.* когти, кошки (*инструмент*); тырнак кейеу надеть когти (*для лазания на столб*) 4) клинья, шипы (*для закрепления чего-л.*); тәгәрмәс тырнағы шипы колёс 5) *спец.* зубья; бесән йыйғыс тырнағы зубья сребёлки 6) зубчатый рисунок 7) *грам.* кавычки; тырнак куйыу ставит кавычки; тырнак эсенә алыу брать в кавычки < бүре тырнағы *бот.* змеиный; тырнак гөл *бот.* ноготок; пәйгәмбәр тырнағы *бот.* календула; шайтан тырнағы заусеница на пальце; тырнак астынан кер әзләү искать грязь под ногтями (*придираться к мелочам*); тырнағына эләгеу попасть в когти к кому; быть в когтях у кого; тырнак күрһәтеу показаты свой когти; тырнак менән дә сиртмәү даже пальцем не трогать, оберегаты кого; тырнак осондай за караһы юк быть чистым как золотник

тырнаклы тырнаклы (*название одного из башкирских родов племени әйле*)

тырналыу *страд. от тырнау*; бесәйзән тырналыу быть исцарапанным кошкой

тырнаһыу чесаться, почёсываться; тырнаһыу алыу почесаться

тырнаһыу понуд. *от тырнау*; арканы тырнаһыу даты чесаты спину кому

тырнау *В* 1) царапать, оцарапаты кого-ңто; царапатысы; кулды тырнау оцарапаты руку; тырнап алыу царапнуть; тырнап бөтөрөү исцарапаты 2) чесаты ңто; арканы тырнау чесаты спину; елкәне тырнау чесаты затылок 3) *перен.* не даваты покбя, тревожиты; йөрәкте тырнау тревожиты; тырнап тороу беспокоиты

тырнашыу 1) *взаимн.-совм. от тырнау*

1,2; 2) *диал. см.* тырнау
тырпа *диал. см.* кырыз

тырпай взъерошенный, торчаший; тырпай сәс взъерошенные волосы; тырпай мыйык торчашие усы

тырпайтыу *В* 1) взъерошивать, взлохмачивать (волосы) || взъерошивание, взлохмачива-

ТЫР

ние; сәстәрзе тырпайтыу взъерошить волосы 2) растопыривать || растопыривание; бармактарзы тырпайтыу растопыриваты пальцы < Һырт йөнөн тырпайтыу (*или кабартыу*) злитысы на кого-л.

тырпайыу торчаты, взъерошиваться, топорчатысы; колактары тырпайған ұшы торчат; мыйыктары тырпайзы усы топорчилисы

тырпайышыу *совм. от тырпайыу*
тырпак *см.* тырпай

тырпырау битысы, трепыхатысы; балыктар ярза тырпырап ята рыбы бьютсы на берегу

тырпыса I 1) дуплянка (*разновидность мотовила, часть домашнего ткацкого станка*) 2) *диал. см.* сығыр

тырпыса II *диал. см.* морондок 2
тырр *межд. возглас, которым останавливают лошадей тпру!*

тырҫ-мырҫ *подражание резким движениям при приступах гнева, при обиде и т. п.*; тырҫ-мырҫ итеу (*или килеу*) дутьсы на кого

тырҫылдау *Д разг.* ворчаты на кого, сердито обрашаты к кому

тыртайыу *Д* обижатысы; тыртайып китеу совсем обидетсы на кого < җартайғанда тыртайған *о несолидном поступке пожилого человека*

тыртаңлак вертлявый; тыртаңлак кыз вертлявая девушка

тыртаңлау не сидеть на месте, сноваты, ходить без необходимости; тыртаңлап йөрөү ходиты тудә-судә

тыртаң-тыртаң подпрыгивая, с подпрыгивающей походкой; тыртаң-тыртаң атлау шагаты, подпрыгивая

тырт-тырт *подражание быстрой подпрыгивающей походке*; тырт-тырт баһыу ходиты подпрыгивая

тыртык худбй, костлявый (*о детях*); тыртык бала худбй, костлявый ребёнок

тыртыкай *диал. см.* кылтым

тыр-тыр *подражание звуку, гулу мотора*; тыр-тыр итеу тарыхтеть

тырыз I 1) кузовок, кузов, корб из берёсты (*для ягод, грибов и т. п.*) 2) *диал. см.* мозга I

тырыз II *диал. см.* еңмеш

тырылдатыу *В* вызываты тарыхтение тырылдау тарыхтеть, трещаты (*напр. о моторе*); автоматтар тырылданы автоматы трещали; трактор тырылдай трактор тарыхтит

тырым-тырағай беспорядочно, как попало; бүрәнәләр тырым-тырағай ята брёвна лежат беспорядочно; тырым-тырағай ултырыу расположитысы как попало

тырыш прилежный, усёрдный, старательный; тырыш кеше старательный человек; тырыш укыусы прилежный ученик; тырыш хезмәт усёрдная служба; тырыш булыу быть старательным < кара тырыш проявляющий усёрдие в достижении своей цели

тырышлык [-ғы] старательность, старание,

ТЫР

усёрдие, усёрдность; артык тырышлык излишняя усёрдность; ысын тырышлык настоящая прилежность; тырышлык һалыу приложить старания; тырышлык күрһәтеү проявить усёрдие

тырышман *диал. см. тырыш*

тырыштырыу 1) *понуд. от тырышыу*; укырга тырыштырыу заставлять усёрдно учиться 2) *см. тырышыу*

тырышып-тырмашып бчень старательно, усёрдно; тырышып-тырмашып донья кетөү усёрдно заниматься хозяйством

тырышыу стараться, проявлять старательность, усёрдствовать, проявлять усёрдие; тырышып укыу учиться со старанием; тырышып эшләү работать с усёрдием; белергә тырышыу стараться узнать; тырышып карау постараться что-л. сделать; тырышкан табыр, ташка казак кағыр *погов.* кто старается, тот и в камень гвоздь вобьёт

тыскылдатыу *B* 1) чавкать; тыскылдатып һағыз сәйнәү жевать жвачку, чавкая; бақканда камыр тыскылдай тество при замесе чавкает 2) намасливать (*обильно*); тыскылдатып коймак майлау намасливать блины

тыскылдау чавкать, издавать чавкающие звуки; аяк астында балсык тыскылдап ята под ногами чавкает глина

тысыр *диал. см. тын IV 2*; тысыр бутка недобаренная каша

тытылдау трещать (*о пулемёте*); пулметтар тытылдай пулемёты трещат

тыу I знамя; кызыл тыу красное знамя; еңеу тыуы знамя победы; ирек тыуы знамя свободы

тыу II стадо (*животных*); ста́я (*птиц*); йылкы тыуы косяк, табун лошадей; сыйырсык тыуы ста́я скворцов

тыу III 1) яловый; тыу бейә яловая кобыла; тыу һыйыр яловая корова; тыу калыу остаться яловой 2) холостой; тыу башак холостой колос; тыу сәскә пустоцвет 3) дикий, выросший без посева; тыу конбағыш дикий подсолнечник; тыу тырма дикая редька

тыуа I праправнук > тыуа ят человек, представляющий быть в родственных отношениях

тыуа II *уст.* болезнь; эйәһез мал тыуаһыз *погов.* скот без хозяина — без болезни (*т. е. не болеет*)

тыуар 1) *см. тыуа II*; 2) стельный; дүртенсе тыуар һыйыр корова, телвившаяся четвёртый раз; тәуге тыуар кәзә пёрвый раз окотившаяся коза

тыуасар праправнучка

тыуған родной; тыуған ауыл родная деревня; тыуған ил родина, родная страна; тыуған йорт родной дом; тыуған тупрак родная земля

тыуған-үскән *собир.* родной; тыуған-үскән ауыл родная деревня; тыуған-үскән як родные места, родимая сторона

тыузырылыу *страд. от тыузырыу*

тыузырыу *B* 1) рожать, рождать || рождё-

ТЫУ

ние; бала тыузырыу рожать ребёнка; бала тыузырыу йорт родильный дом; бала тыузырыу-сы роженица 2) *перен.* создавать || создание; поэма тыузырыу создать поэму 3) *перен.* создавать, организовывать || создание; эш шарттары тыузырыу создать условия для работы 4) *перен.* порождать, вызывать к жизни; ризаһызлык тыузырыу порождать недовольство; ышаныс тыузырыу вызвать доверие; мәшәкәт тыузырыу надёлау хлопот 5) вызывать, пробуждать, вселять что; дәрт тыузырыу пробудить желание; шик тыузырыу вызвать сомнение; өмөт тыузырыу вселять надежду

тыума I незаконнорождённый *уст.*, внебрачный (*о ребёнке*)

тыума II: инәнән тыума в чём мать родила, совершенно голый

тыума III: бер тыума *диал. см. туған*; бер тыума ағай родной брат

тыумаса *уст.* родственник, родня

тыумыш происхождение; тыумышы башкорт по происхождению он башкир; тыумышың кайзан? каково твоё происхождение?

тыумыштан от рождения, от роду, от природы; тыумыштан килгән существующий с самого рождения (*напр. порок*)

тыуса I корова в возрасте от двух до трёх лет

тыуса II двухгодовалая овца или корова, не давшие приплода

тыусык [-ғы] кобыла, ожеребившаяся на втором году

тыуһырау быть страстным (*о молодой женщине*)

тыуһуи 1) оставаться незабеременевшей (*о молодой женщине*) 2) не приносящий приплода (*о скотине*)

тыуым 1) роды; тыуымға килеү наступление родов 2) рождение 3) рождаемость; тыуым булып тора рождаемость есть

тыуыу 1) *прям.*, *перен.* рождаться || рождение; бала тыуа рождается ребёнок; яңы кешенең тыуыуы рождение нового человека; йыр тыуыуы песня родилась; әсәр тыуа рождается произведение; тыуып үсеү вырасти; тыуғандан бирле от роду, со дня рождения; тыуыу һаны рождаемость 2) возникать, зарождаться; пробуждаться (*напр. о желании*) || возникновение, зарождение; пробуждение; идея тыуыу зародилась идея; теләк тыуыу пробудилось желание; ихтирам тыуа возникает уважение 3) восходить, рождаться (*о небесных светилах*); ай тыуыу а) начало нового месяца; б) рождение лунь; көн тыуыу восход солнца > аша тыуған превосходный (*о человеке*); тыумаҫ борон карттайған бчень инертный, пассивный; уйнаштан тыуған *см. уйнаш*; яңы тыуғандай, яңы тыуған кәүек как новорождённый, как будто снова родился

тыуыш I наледь; тыуыш сыкты наледь поднялась

тыуыш II: көн (*или* кояш) тыуышы восход

тыуышлау образовать наледь
тыһылдатыу понуд. от тыһылдау
тыһылдау разг. тяжело и часто дышать

тыш I I. внешняя, наружная сторона; китап тышы обложка, переплет книги; мөндөр тышы наволочка; пальто тышы верх пальто; түшәк тышы подматрасник; күн тышлы китап книга с кожаным переплетом, с кожаной обложкой; буһстау тышлы тун шуба с суко́нным вёрхом 2. внешний, наружный; тыш як наружная сторона; көршәк тышы наружная сторона горшка; тыштан бикләу закрыть снаружи; тыштан тыныс күренеу показаться со стороны спокойным 3. двор, улица; тышта йөрөү ходить по улице, во дворе; тышка сығарыу выводить на улицу кого; тышка сығыу а) выйти наружу; б) выйти во двор, на улицу; в) выдти на двор по нужде < тыштан ялтырай, эстән калтырай снаружи блестит, внутри дрожит (о лицемерном человеке); эсендәге тышында душа нараспашку

тыш II вне, вне-, сверх, кроме; пландан тыш сверх плана; сираттан тыш вне очереди; внеочередной; штаттан тыш а) вне штата; б) внештатный; ғәзәттән тыш чрезвычайный; мәктәптән тыш внешкольный; саманан тыш сверх меры, сверх нормы

тышалыу страд. от тышау I
тышатыу понуд. от тышау I
тышау I B спутать, спутывать (лошадей); атты тышан куйыу спутать лошадь
тышау II путы; кыл тышау волосяные путы; тимер тышау железные путы
тышаулану страд. от тышаулау быть опутанным, спутанным, быть стеноженным (о лошади)

тышаулатыу понуд. от тышаулау
тышаулау см. тышау I
тышкары диал. см. тыш I 2
тышкы 1) внешний, наружный, лицевой; тышкы күренеш внешний вид, внешность; тышкы як наружная сторона; тышкы матурлык внешняя красота 2) верхний; тышкы кейем верхняя одежда 3) внешний, зарубежный; тышкы базар внешний рынок; тышкы политика внешняя политика; тышкы сауза внешняя торговля

тышлану страд. от тышлау I; китап тышланган книга переплетенá

тышлатыу понуд. от тышлау I
тышлау B 1) обшивать, покрывать чем (одежду); тун тышлау обшить дубленку материей; бейәләй тышлау обшить рукавицы материей 2) переплетать | переплетение; китапты тышлау переплести книгу; тышлау цехи переплетный цех

тышлык [-гы] I. 1) наволочка; мөндөр тышлығы наволочка 2) материя на верх чего-л., отрез для верха; пальто тышлығы отрез на верх пальто; тышлык һатып алыу купить материя для верха чего 3) мед. оболочка; толкат (или яралгы) тышлығы зародышевая оболочка

2. обложечный, переплетный, обшивочный; тышлык кағыз обёрточная переплетная бумага; тышлык тақта обшивочный тес

тышһыз нагольный; **тышһыз** толоп нагольный тулуп

тә частица см. ла

тәбейә диал. 1) оmlет (на молоке) 2) лепёшка из пшенá

тәбенге бот. камедь; **тәбенге** алыу снять камедь (с дерева)

тәбер 1) этн. лоскут кошмы, котбырым покрывають отверстие в куполе юрты 2) **диал.** кошма для подстилки

табиғи I. естественный, природный, натуральный; **табиғи байлыктар** природные богатства; **табиғи газ** природный газ; **табиғи матурлык** естественная красота; **табиғи төҫ** натуральный цвет; **табиғи шарттар** естественные условия; **табиғи рәүештә** естественно 2. в знач. вводн. сл. естественно; **табиғи,** мин быны белмәймән естественно, я этого не знаю

табиғилек [-ге] естественность, натуральность; **тауыштың табиғилеге** естественность голоса

табиғәт 1) природа, естество | природный, естественный; **табиғәт** белеме естествознание, природоведение; **табиғәт доньяһы** мир природы; **табиғәт закондары** законы природы; **табиғәт күренеше** а) пейзаж; б) явление природы; **табиғәт белгесе** естествовед; натуралист, знаток природы; **табиғәт косағында** на лоне природы; **табиғәтте тикшерөүсө** естествоиспытатель; **табиғәт һөйөүсө** любитель природы 2) натура, нрав, характер; йомшак табиғәтле кеше мягкий по натуре человек; **кырыҫ табиғәтле** кеше резкий, жёсткий по натуре человек; **табиғәте буйынса** по природе, по характеру < табиғәт балаһы дитя природы; табиғәт фәндәре естественные науки; табиғәткә ят (или сит) а) чуждый б) противоестественный; **табиғәттән еҫтөн кәстәр** сверхъестественные силы

табикмәк [-ге] 1) тоненький хлебец из пшённой муки 2) **диал. см.** кабартама

таблиғ уст. книжн. весть; **таблиғ итеу (или кылыу, әйләу)** известить

табрик [-ге] поздравление, приветствие | поздравительный, приветственный; **табрик һүзе** поздравительное, приветственное слово; **табрик итеу** поздравлять, приветствовать кого

табрикләу B поздравлять, приветствовать | поздравление, приветствие; **тантаналы табрикләу** торжественное приветствие; юбилярзы табрикләу поздравить юбиляра

табрикләшеу *взаимн. от табрикләу*

тәбәгә уст. подданные

тәбәгәлек [-ге] уст. подданство; Рәсәй тәбәгәлегә российское подданство

тәбәлдәрек [-ге] см. табалдырык

тәбән диал. см. энәлек

тәбәнәк 1) низкий, низкорослый; **тәбәнәк**

ТӘБ

кеше низкорослый человек 2) *диал. см. тәпәшәк*

тәбәррек *уст. книжн.* уважаемый;

тәбәррек зат уважаемый род

тәбәрәк [-ге] *рел. молитва, читаемая при прощании с покойником или проводах кого-л. в путь*

тәбәссем *уст. книжн.* улыбка; тәбәссем менән карау смотреть с улыбкой

тәгәрлек [-ге] чибис, пигалица

тәгәрләтеү *В* катать (*напр. бревно, бочку, колесо и т. п.*) | катание; туп тәгәрләтеү катить мяч; тәгәрләтеп эбәреү покатить; тәгәрләтеп төшөрөү скатить; тәгәрләтеп индереү вкатить; тәгәрләтеп китереү прикатить; тәгәрләтеп алып китеү укатить; тәгәрләтеп сығарыу выкатить

тәгәрләү катиться; арба тәгәрләй теләга катится; тәгәрләп китеү покатиться; тәгәрләп төшөү скатиться > тәгәрләп барыу идти́ очень хорошо (*о делах*)

тәгәрләүек [-ге] *диал. см. камҭак*

тәгәрләшеү *совм. от тәгәрләү*

тәгәрмәләү *диал. см. тәгәрләү*

тәгәрмәс колесб | колёсный; алғы тәгәрмәс переднее колесб; вагон тәгәрмәс колесб ваго́на; маховик тәгәрмәсә маховбе колесб; тешле тәгәрмәс зубчатое колесб; тәгәрмәс туғыны обод колесá; тәгәрмәс теше зубец колесá; тәгәрмәс тырнағы спи́ца колесá; тәгәрмәс оҫтаһы колёсный ма́стер, колёсник; алғы тәгәрмәс кайзан тәгәрләһа, арт тәгәрмәс тә шунап тәгәрләй *погов.* где прохдит переднее колесб, там пройде́т и за́днее (*соотв. куда игблка, гудá и нитка*) > тәгәрмәс юлы колесá; тәгәрмәскә тязяк туғыу ста́вить пáлки в колёса

тәгәрмәсле колёсный, имбу́ющий колёса; тәгәрмәсле кресло ката́лка; тәгәрмәсле трактор колёсный тра́ктор

тәгәрмәсләндереү *В разг.* прида́ть фбрму колесá *чему*

тәгәрмәсләнеү приобрести фбрму колесá

тәгәрмәсләү *В см. тәгәрмәсләндереү*

тәгәрсәк [-ге] колёсико

тәгәрәтеү *В 1) см. тәгәрләтеү 2) валить кого (напр. сдeлав подножку), уронить кого-что; баланы тәгәрәтеү уронить ребёнка*

тәгәрәү 1) пада́ть, упасть; аттан тәгәрәү упасть с коня́; карға тәгәрәү пада́ть на снег; тәгәрәп китеү упасть; тәгәрәп төшөү упасть свёрху 2) *диал. см. тәгәрләү* > тәгәрәп ятып көлөү покатиться сб смеху

тәгәрәшеү *совм. от тәгәрәү 1*

тәгәс *диал. 1) см. туҫтак 2) диал. то же, что сынаяк өҫтө (см. сынаяк)*

тәғбир *уст. книжн. 1) слово; фра́за, выра́жение; көлкө тәғбир смешное выра́жение; тәғбир итеү (или кылыу) выразить что 2) толкование снов, предсказывание*

тәғбирнамә *уст. книжн. сонник*

тәғзим *уст. уважение, почтёние; почёт; тәғзим менән каршы алыу встреча́ть с почтё-*

ТӘД

нием; тәғзим итеү (или кылыу) оказывать ува́жение, почтёние

тәғзимләү *уст.* проявля́ть ува́жение, почтёние

тәғзиә *уст.* приговор; тәғзир укыу чита́ть приговор

тәғзиә *уст.* утешение, выра́жение соболе́знования; тәғзиә кылыу выража́ть соболе́знование

тәғзиәнамә *уст. книжн.* некроло́г

тәғкип [-бе] *уст. книжн.* преследование; тәғкип итеү преследова́ть

тәғлим *уст. книжн.* учёние, обучение; тәғлим итеү обуча́ть, наставля́ть < ибтидаи тәғлим начальное образова́ние; тәғлим гөму́ми общее образова́ние

тәғлимәт 1) учёние; марксизм-ленинизм тәғлимәте учёние марксизма-ленинизма 2) указа́ния, инструќции, директи́ва; тәғлимәт биреү да́ть указа́ние

тәғриз *уст. книжн.* намёк, иносказа́ние; тәғриз менән итеү сказа́ть с намёком

тәғриф *уст. книжн. 1) ознакомле́ние, объясне́ние; тәғриф итеү ознако́мить кого с чем 2) определе́ние; тәғриф биреү да́ть определе́ние*

тәғәйен предназна́ченный, определённый *для чего; тәғәйен эш предназна́ченная для кого работа; тәғәйен урын определённое ме́сто; тәғәйен булыу бы́ть предназна́ченным для кого; тәғәйен итеү см. тәғәйенләү*

тәғәйенле предназна́ченный, определённый, устано́вленный; тәғәйенле мал предназна́ченный *для кого-чего* скот

тәғәйенләмә *уст. книжн.* назначе́ние; тәғәйенләмә алыу получи́ть назначе́ние

тәғәйенләнеү *страд. от тәғәйенләү; назначáться, бы́ть назначенным; директор итеп тәғәйенләү бы́ть назначенным дире́ктором*

тәғәйенләү *В* назначáть кем; определя́ть, устано́вливать что | назначе́ние; председа́тель

итеп тәғәйенләү назначáть председа́телем; эшкә тәғәйенләү определя́ть на рабо́ту; эш хакы тәғәйенләү устано́вить зарплату́; эшкә тәғәйенләү процессы процесс назначе́ния на рабо́ту

тәғәйерләнеү *уст. книжн.* изменяться; кейеме тәғәйерләнгән егб одёжда изменилась

тәғәлә рел. всевы́шний (*один из эпитетов бога*); аллаһы (или хо́зай) тәғәлә всевы́шний бог

тәғәм *уст. 1) пи́ща, продукты́ питания, еда́; тәғәм ейеү ку́шать, есть; тәғәм итеү есть, ку́шать 2) пи́ща, еда́ на оди́н приё́м; тәғәм ризығы пи́ща на оди́н приё́м*

тәғәнә *уст.* униже́ние, позор; тәғәнә күреү испыты́вать позор

тәғәссөб *уст. книжн.* фанати́зм; пристра́стие, рвение; дини тәғәссөб религио́зный фанати́зм

тәдбир *уст. ме́ра; тәдбир кылыу* принима́ть ме́ры

тэзрә окно, окышко || оконный; асмалы тэзрә створчатое окно; вагон тэзрәне вагонное окышко; тэзрә башы верхний наличник окна; тэзрә быялаһы оконное стекло; тэзрә капкасы оконные ставни; тэзрә өлгөһө ячэйка оконного переплёта; тэзрә пәрзәһе занавес, штора, гардина; тэзрә төбө подоконник; тэзрә яңағы косяк оконный; тэзрә уйыу прорубить окно

тэжрибә опыт, эксперимент || опытный, экспериментальный; алдынғы тэжрибә передовой опыт; бай тэжрибә богатый опыт; эш тэжрибәһе опыт, практика рабты; тэжрибә уртаклашыу делиться, обмениваться опытом; тэжрибә күрһәтәү показывать, демонстрировать опыт; тэжрибә туплау накопить опыт; тэжрибә үткәрәү проводить опыт; тэжрибә участкаһы опытный участок

тэжрибәле опытный; тэжрибәле белгес опытный специалист; тэжрибәле укытыусы опытный учитель

тэжрибәлелек [-ге] опытность
тэжрибәһез неопытный; тэжрибәһез кеше неопытный человек

тэжүит уст. книжн. правила орфоэпического чтения Корана

тәзе тәжи; арба тәжеһе тәжи теләги; тор-моз вальһын тәжеһе тәжи тормозного вала тәзелдәтәү понуд. от тәзелдәү тәзелдәү кричать звонким резким голосом тәзир уст. книжн. воспоминания (письменные и устные)

тәйәммөш уст. книжн. символическое омовение (перед молитвой); тәйәммөш һуғыу совершить символическое омовение

тәйән диал. см. гел
тәкбир уст. книжн. прославление аллаха (произнесением слов: «аллаһы әкбәр»); тәкбир әйтеү прославлять аллаха

тәке диал. см. ябаға 1
тәкеләнәү диал. см. кейезләнәү
тәки разг. частица усил. так и; тәки әйтмәне он так и не сказал

тәккә разг. попусту, даром, впустую, понапрасну, зря; тәккә тырышыу стараться зря

тәклиф уст. книжн. 1) приказ; тәклиф яһау приказать 2) цена, стоимость; тәклифе түбән стоимость чего-л. низкая

тәкмәрләү разг. см. тәкмәсләү
тәкмәс: тәкмәс атыу кувыркаться; тәкмәс атып уйнау играть кувыркаясь

тәкмәсәү упасть, перекувыркнувшись; полететь вверх тормашками; тәкмәсәп барып ятыу лежать, перекувыркнувшись; баҫкыстан тәкмәсәү полететь с лестницы вверх тормашками

тәкмәсләү 1) перевернуться через голову, перекувыркнуться; ике мәртәбә тәкмәсләү дважды перекувыркнуться 2) упасть, полететь вверх тормашками

тәкмәстерәү В вальте, пускать вверх тормашками кого (толкнув, ударив и т. п.)

тәкмәс-түкмәс кувыркәм, вверх тормашками; тәкмәс-түкмәс китеү упасть кувыркәм
тәкрап уст. повторно, вторично, неоднократно; тәкрап асыу открывать повторно; тәкрап итеү повторять

тәкрарлануу страд. от тәкрарлау
тәкрарлау В повторять; бер үк һүззе тәкрарлау повторять одно и то же слово

тәкә I название самцов мелкого рогатого скота; кәзә тәкәһе козёл; һарык тәкәһе баран; бәрән тәкә козёл или баран до двух лет; көйзөргән тәкә кладеный баран; беселгән һарык тәкәһе валух; током тәкәһе пордистый баран; күк тәкәһе диал. см. һаралыһы; кускар (или үр) тәкә племенной козёл или баран; ике тәкә башы бер казанға һыймай погов. головы двух баранов в один котёл не уместятся < карттар тәкәһе этн. наполненный гостинцами сундук, привезённый сватами невесте; тәкә мөгөзә рогообразный узор; һуқыр тәкә детская игра в жмурки

тәкә II свай (сооружения на реке); күпер тәкәһе свай моста

тәкә III козёл (приспособление для витья аркана)

тәкә IV диал. пирожки с картошкой
тәкәббер 1. высокомерный, надменный; тәкәббер кеше высокомерный человек 2. высокомерно, надменно; үзәңде тәкәббер тототу держать себя высокомерно

тәкәбберлек [-ге] высокомерие, надменность; тәкәбберлек тойғоһо чувство высокомерия; тәкәбберлек күрһәтәү проявлять высокомерие

тәкәбберләнеү гордиться, проявлять высокомерие, надменность; тәкәбберләнеп китеү загордиться, возгордиться, задрать нос
тәкәй: тәкәй такмағы диал. бессмыслица, пустые слова

тәкәллеф, уст. книжн. неестественность, манерность

тәкәллефләнеү уст. книжн. поступать неестественно; проявлять манерность

тәкәләү В разг. подшучивать; кешене тәкәләү подшучивать над человеком

тәкәрше диал. см. бигерәк

тәкәс диал. барашек

тәкәүер диал. см. тибенге 1

тәкдим предложение; рационализаторлык тәкдиме рационализаторское предложение; тәкдим индереү внести предложение; тәкдим итеү предлагать что кому; тәкдим яһау а) внести предложение; б) сделать предложение (о женитьбе)

тәкдир 1) судьба, удел, рок, преопределение; тәкдиргә буйһоноу подчиняться судьбе; тәкдиргә язылған преопределёно судьбой 2) смертный час (преопределённый роком) 3) в ф. тәкдирзә с прич. на -ған выполняет функцию послелога при условии, при возможности; киткән тәкдирзә при условии отъезда, ухода <

ТӘК

тәкдир итеү өценивать; якшылыкты тәкдир итеү өценить доброту

тәкдирләү *В* предопределять; язмышты тәкдирләү предопределять судьбу

тәклид *уст. книжн.* подражание; тәклид итеү (*или* кылыу) подражать

тәкриз *уст. книжн.* рецензия, 6тзыв; тәкризгә биреү 6тдаты на рецензию; тәкриз язму написать 6тзыв

тәксир *уст. таксир* (*почтительное обращение к кому-л.*)

тәкүә *уст.* верующий, религиозный; тәкүә кеше религиозный человек; тәкүә булыу быть верующим

тәкәт терпение, выдержка; тәкәт бөтте (*или* калманы) нет больше мочи, нет никакого терпения; тәкәткә тейеү докучать, надоедать; тәкәтте алыу вывести из терпения; тәкәтте коротоу надоест до крайней степени; тәкәт юк нет мочи; тәкәт итеү терпеть, иметь терпение, выдержку

тәкәтһез невозможный, трудный; тәкәтһез булыу выбиться из сил; тәкәтһез итеү невозможно терпеть; тәкәтһез һыуык нестерпимый х6лод

тәкәтһезләнеү терять терпение, выдержку тәлбака *диал. см.* тәлмәрийен

тәлге каша из саранок тәлгәш I кисть, гроздь; балан тәлгәше

гр6здь калыны; йөзөм тәлгәше кисть, гроздь винограда; сирень тәлгәше гр6здь сирени; тәлгәшле еләк ягоды с кистями

тәлгәш II плакучий (*о дереве*); тәлгәш кайын плакучая берёза

тәлгәшләнеү образ6вывать кисти и гр6зди тәлгәшләү *в ф. деепр. на -п употр. в знач. нареч.* гр6здьями; еләкте тәлгәшләп йыйыу собирать ягоды гр6здьями

тәлдермәс лёгкая стрелә без перьев тәлкин *уст.* наставление, инструктирование; тәлкин итеү (*или* кылыу) давать наставление

тәлмәрийен лягушка | лягушачий, лягушечий; лягушйный; йәшел тәлмәрийен зелёная лягушка; үлән тәлмәрийене *или* һоро тәлмәрийен травяная лягушка; өй тәлмәрийене жаба; тәлмәрийен ыуылдырығы лягушечья икра < тәлмәрийен ебәге *бот.* ул6трикс; тәлмәрийен тәңкәһе *бот.* рыска; тәлмәрийен үләне *бот.* лягушечный водокрас; тәлмәрийен япрағы *бот.* подбел, белокопытник; ат аяғын дағалағанда, тәлмәрийен ботон кыстырған погов. кәждой б6чке — затычка (*бука.* коғда подк6ывают л6шадь, лягушка суёт свою ногу)

тәлпәк маленкий (*о носе*) тәлт *разг.* неглубокий (*о снеге*)

тәлтөм I название одного из башкирских родов

тәлтөм II *см.* тәлдермәс тәлтөмсәй *диал. см.* куянтубык

тәлтәкә I *диал.* 1) *см.* төртмә I; 2) *см.*

ТӘМ

мәрәкә 3) *см.* котко; тәләкә таратыу подстрекать

тәләкә II *диал.* 1) *см.* тейәк 1,2; 2) *см.* типке I

тәләкәләү *В диал. см.* мәрәкәләү тәләкәсе *диал. см.* мәрәкәсе

тәләф ущерб, потеря; тәләфкә сыгарыу растратить что; нанести ущерб кому-чему; тәләф булыу а) тратиться, транжириться; б) гибнуть; тәләф итеү а) растратить, растранижить; б) губить кого

тәләфләнеү быть растроченным, транжириться

тәләфләү *В* наносить ущерб кому-чему, растрачивать что, терять что; игенде тәләфләмәү не терять зерно

тәм I 1) вкус (*ощущение*) | вкусовый; бал тәме вкус мёда; тәм һизеү вкусовое ощущение; ауыздың тәме юк не ощущать вкуса пищи (*при недомогании*); тәм биреү придавать вкус; тәм инеү стать вкусом; приобрести вкусовые качества; тәме килеү отдавать привкусом чего, иметь вкус чего 2) *перен.* вкус, цена; тормоштоң тәмен белеү знать вкус жизни; аксаның тәмен белеү знать цену деньгам; тәмен ебәреү а) испробить вкус (*пищи*); б) *перен.* испробить (*дело*); тәмен татыу а) пробовать на вкус; б) *перен.* испытать, изведать что

тәм II: тәм итеү то же, что там итеү (*см.* там IV)

тәмез *диал. см.* әмзә тәмеү *диал. см.* тоҫкау I; таш тәмеү целиться камнем; тәмеп тейзереү целясь, попадать *цел в кого-что*

тәмеш название детской игры с мячиком и палкой тәмле вкусный, лакомый; тәмле аш вкусный суп; тәмле еҫ вкусный запах; тәмле кишәк лакомый кусок; тәмле итеп бешереү готовить вкусно < ашығыз тәмле булһын! приятного аппетита!; тәмле тамак лакомка

тәмлекәй *см.* татлыккай тәмлелек [-ге] вкус; аштың тәмлелеге вкус пищи тәмле-татлы *собр.* 1. вкусный, сладкий; тәмле-татлы емеш вкусные фрукты 2. вкусная пища; сладкое; тәмле-татлынан ғына ашау есть только сладкое

тәмләндереү *В* 1) делать вкусным 2) приправлять *цел*; ашты хаймак менән тәмләндереү приправить суп сметаной

тәмләнеү становиться вкусным; приобрести вкусовые качества; еләк тәмләнде ягоды стали вкусными тәмләтеү *понуд. от* тәмләү 2

тәмләткес приправа, специя; ашка тәмләткестәр һалыу положить в суп специи тәмләү 1) *В см.* тәмләндереү; 2) пробовать на вкус, отвёдывать; дегустировать | снятие пробы; дегустация; сәйге тәмләү дегустация чая; ашты тәмләп карау пробовать суп на вкус 3) *в ф. деепр. на -п употр. в знач. нареч. со*

вкусом, с наслаждением; тәмләп сәй эсеу со вкусом пить чай; тәмләп йоклау спать с наслаждением

тәмсил *уст. книжн.* уподобление, сравнение

тәм-том *сбир.* лакомство || лакомый; тәм-том менән сәй эсеу пить чай с лакомствами

тәмһез 1) невкусный, несладкий; тәмһез аш невкусный суп; тәмһез сәй несладкий чай

2) *перен.* надобливый, докучливый, бестактный; тәмһез кеше надобливый 3) *перен.* невеселый, скучный; тәмһез тормош скучная жизнь

тәмһезләндереу *см.* тәмһезләтеу

тәмһезләнеу 1) делаться невкусным; становиться невкусным; терять вкус; портиться; аш тәмһезләнган суп потерял свой вкус

2) *перен.* становиться назойливым, надобливым; артык тәмһезләнеу стать слишком надобливым

тәмһезләтеу *см.* тәмһезләу

тәмһезләу *В* делатъ невкусным

тәмһэй *диал. с.м.* секрей

тәмәке табак, күрево || табачный, курительный; сигара тәмәкеһе сигарный табак; есқэй торған тәмәке нюхательный табак; тәмәке есе запах табака; тәмәке үстереүесе табаковод; тәмәке кағызы курительная бумага; тәмәке төпсөгө окурок; тәмәке һауыты портсигар, табакёрка; тәмәке янсығы кисет; тәмәке тартыусы курящий, курильщик табака; тәмәке тартыу курить; тәмәке тоқандырыу зажечь папиросу, закурить; тәмәке үстереу выращивать табак

тәмәкесе курильщик

тәмәкеселек [-ге] табаководство || табаководческий; тәмәкеселек совхозы табаководческий совхоз

тән *в разн. знач.* тело, плоть || телесный; ак тән бөлөе тело; яланғас тән гблөе тело; тән күзәнәктәре клетка тела; тән тәзөлөшө комплекция, телосложение; тән төсөндәге ойок чулкий телесного цвета; тән ауыртыу болеть — о теле; тәнде һөртөу обтирать тело; тәнгә ит ултырыу прибавлять в теле; тән сымырлап китте мороз по коже продирает, мурашки по телу пробежали; тәне ут кеүек яна он сильно температурит ◊ ала тән *мед.* проказа; йән дә тән душбй и телом, всем сердцем; кош тәне калкыу появление гусиной кожи; тән тартмай душа не лежит к чему; йылы тәнендә тузһын носы на здоровье (*пожелание при покупке обуви*)

тәнбиһ *уст. книжн.* напоминание; предупреждение; тәнбиһ яһау делатъ предупреждение; тәнбиһ итеу предупредить

тәнбилләу *В уст. книжн.* предупреждать

тәнкизән *уст. книжн.* критически;

тәнкизән языу писать критически

тәнкит критика || критический, критичный; дөрөс тәнкит правильная критика; урынһыз тәнкит неуместная критика, критиканство; үз-үзендә тәнкит самокритика; тәнкит күзлегенән карау смотреть критически, критично на кого-что; тәнкит һәм үз-үзендә тәнкит критика и

самокритика; тәнкит мәжаләһе критическая статья; тәнкит һүзе критическое слово; тәнкит итеу критиковать

тәнкитләнеу *страд.* от тәнкитләу; йыйылышта тәнкитләнеу подвергаться критике на собраниях

тәнкитләу *В* критиковать; етешһезлектәрҙе тәнкитләу критиковать недостатки

тәнкитсе критик; эзбигәт тәнкитсеһе литературный критик

тәнтәрәк бчень слабый в движениях — о человеке

тәнтәрәкләу ёле-ёле шага́ть (*от слабости, старости*)

тәнтәрәу *см.* тәнтәрәкләу

тәнтеу *диал. см.* тәнтәрәкләу

тәнүин танвйн (*диакритический знак арабского алфавита ставится над буквой алеф в конце слов для обозначения звуко сочетания ун, употребляемого в качестве окончания наречий*)

тәнәззел *уст. книжн.* самоунижение; тәнәззел итеу самоунижаться

тәнэй 1) младенец, малютка 2) младшие (*братишка или сестрѐнка*); тәнэйзәрҙе карау присматривать за младшими 3) младший дѐверь

тәнэйләу *диал. см.* бәпесләу

тәнәфес 1) перерыв, перемена (*между уроками*); зур тәнәфес большая перемена; тәнәфескә сығыу выходить на перемену; тәнәфес иглан итеу объявлять перерыв 2) антракт

тәңгә *диал.* стул со спинкой

тәңгәл I 1) определенное место; йөрәк тәңгәле место напротив сердца; таш тәңгәлендә өң бар напротив камня есть норá; өй тәңгәленә сык вййти напротив дѐма; ошо тәңгәлдә на этом месте; ошо тәңгәлдә һүз өзөлдә на этом месте разговор прервался 2) *в ф.* тәңгәлендә *при наличии в предложении* һүз, хәбәр, фехер *и т. п. и соответствующих временных форм глаголов барыу, булыу* *употр. функции послелога о, об;* һүз мал-тыуар тәңгәлендә барзы разговор шёл о скотине

тәңгәл II 1. прямой; тәңгәл юл прямая дорога 2. прямо; тәңгәл барыу идти прямо ◊ тәңгәл булдыу (*или* килеу) повстречаться на пути, наткнуться на кого-что

тәңгәлеу *Д разг.* встречаться, попасться навстречу, повстречаться на пути; айыуға тәңгәлеу встретиться с медведем

тәңгәлләу *Д* держать, взять направление прямо на кого-что; ауылға тәңгәлләп сығыу вййти прямо к деревне

тәңгәлләшеу оказаться напротив кого-чего

тәңгәлтеу *В разг.* ввергать, толкать кого во что; бәлэгә тәңгәлтеу ввергать в беду кого

тәңк поря́док (*укладывания*); урындың тәңке бозолдо порядок складывания постѐли нарушился

тәңкем *диал. см.* гел, һаман

ТЭЦ

тэңклэнеү *страд.* от тэңклэу; кейем тэңклэнган одёжда слобжена по порядку тэңклэу *В* складывать ровно; күлдэктэрзе тэңклэп һалыу сложить аккуратно платья

тэңкэ 1) монёта (*серебряная*); көмөш тэңкэ серебряная монёта; талир тэңкэ немецкая серебряная монёта; сас тэңкэһе монёта для украшения кос; тэңкэ баһыу нашить монёты на что (*для украшения*) 2) рубль; бер тэңкэ один рубль; биш тэңкэгэ алыу купить на пять рублей 3) чешуя (*у рыб и т. п.*) < тэлэмэрийен тэңкэһе *бот.* ряска; тэңкэ үләне *бот. диал. см.* бесайтабан; тэңкэ сыбар *см.* сыбар; тэңкэ ташлау *то же, что* һыу башлау (*см.* һыу); тэңкэ алыу конные скачки, во время которых всадник на скаку поднимает монету с земли; тэңкэ һалыу *этн.* обряд оставления монеты женихом на дне посуды после еды при первом посещении им дома невесты

тэңкәле 1) с монётами; тэңкәле сәсмәү лэнта с монётами для переплетения кос 2) чешуйчатый; тэңкәле балыктар чешуйчатые рыбы

тэңкәләү *В* нашивать монёты на что; еләнде тэңкәләү нашивать монёты на зилян

тэңкәсул [-гы] *диал. см.* сулпы тэңре 1) *рел.* бог, всевышний; тэңре шаһит бог свидетель; тэңрегә ялбарыу взывать к всевышнему 2) небо; тәкә мөгөзө тэңрегә теймәҫ погов. рога козла не достанут неба

тәп- частица *усил., употр. с прил. и нареч., начинающимся на тә-*; тәп-тәмһез очень неукусный, совершенно неукусный; тәп-тәпәшәк очень низкий

тәпе I 1) мышеловка; тәпе короу ставить мышеловку 2) капкан, ловушка для зверей; айыу тәпеге ловушка для медведя; бүре тәпеге капкан для волка 3) *диал. см.* титес 1; 4) *диал. см.* тәте

тәпе II *диал. см.* тырнак 2 тәпей *диал. 1) см.* телдәр 2) *см.* бөтмөр тәпелдәү топать; аягы тәпелдәгәнден ауызы сәпелдәй погов. у кого ноги ходят, у того и рот чавкает

тәпеш *диал.* деревянная посуда ёмкостью в полпуда

тәпке 1) мотыга; тәпке менән утау полоть мотыгой 2) таяпка (*для рубки мяса и т. п.*)

тәпкеләү *В* мотыжить; сөгөлдөр тәпкеләү мотыжить свёклу

тәпсирләү *В* делать что-л. тшательно; тәпсирләп һөйләү рассказывать о чём подробно; тәпсирләп эшләү делать что

тәп-тәп *подражание шуму, напр. шагов маленьких детей топ-топ; тәп-тәп баһыу ступать топ-топ*

тәпше *диал. 1) см.* һелкәүес 2) *см.* ялғаш тәпэй 1) лапа, лапка (*птиц, зверей*); айыу тәпәйе лапа медведя; каз тәпәйе гусиная лапка 2) нөжка < тәпэй баһыу начинать ходить (*о ребёнке*)

ТӘР

тәпәйләү 1) вставать на ножки и шагать (*о первых шагах ребёнка*) 2) идти пешком, топтать тәпәк *диал. см.* тәпәшәк

тәпәләү *В* разг. ударять, бить кого; тәпәләп ташлау побить

тәпән 1) плёсовая посуда из плого ствола дёрева (*для масла, мёда*) 2) *диал. см.* көрәгә тәпәнауыз *диал. см.* бегемот тәпәреш *диал. см.* төпөш

тәпәрләнәү *страд.* от тәпәрләү; кизе күлдәк тиз тәпәрләнә хлопчатобумажная рубашка быстро мнётся

тәпәрләү *В* разг. мять, помять, измять; тәпәрләп бөтөрәү измять

тәпәс молотило, боёк (*у чена*); тәпәс менән ашлык һуғыу молотить хлеб молотилом тәпәсләү *В* молотить молотилом; бойзай тәпәсләү молотить молотилом пшеницу тәпәү *В* 1) *разг.* рубить таяпкой; ит тәпәү рубить мясо таяпкой 2) *перен.* твердить, повторять одно и то же

тәпәш *см.* тәпәшәк тәпәшәйеу становиться ниже, приземистее; тау тәпәшәйе гора становится ниже; өй тәпәшәйган дом стал приземистым

тәпәшәйтәү *В* делать более низким; өҫтәлдә тәпәшәйтәү сделать стол более низким

тәпәшәк низкий, невысокий, приземистый; тәпәшәк кеше приземистый человек; тәпәшәк өҫтәл низкий стол; тәпәшәк тау невысокая гора

тәпәшәкләнеү *см.* тәпәшәйтәү тәпәшәкләү *см.* тәпәшәйтәү

тәрбиә воспитание; ухөд, содержание || воспитательный; ғаилә тәрбиәһе семейное воспитание; тәрбиә эше воспитательная работа; тәрбиә биреү давать воспитание; тәрбиә итеү ухаживать, присматривать за кем

тәрбиәле 1) воспитанный; благовоспитанный; тәрбиәле бала воспитанный ребёнок 2) ухаженный; тәрбиәле йорт ухаженный дом 3) знающий толк, вкус в чём; аш-һыуға тәрбиәле знающий вкус в кулинарии, умеющий вкусно готовить

тәрбиәлелек [-ге] воспитанность; тәрбиәлелек билдәһе признак воспитанности тәрбиәләнеү *страд.* от тәрбиәләү воспитываться

тәрбиәләнеүсе воспитанник; балалар йортона тәрбиәләнеүсе воспитанник детского дома

тәрбиәләтеү *понуд.* от тәрбиәләү; бала тәрбиәләтеү давать кому воспитывать ребёнка

тәрбиәләү *В* 1) воспитывать || воспитание; йәштәрзе тәрбиәләү воспитывать молодёжь 2) ухаживать || ухөд; ауырыузы тәрбиәләү ухаживать за больным; мал тәрбиәләү ухаживать за скотиной 3) готовить кушанья, стряпать; аш тәрбиәләү готовить суп

тәрбиәләшәү *взаимн.* от тәрбиәләү тәрбиәсе воспитатель, воспитательница || воспитательский; тәрбиәсе эше воспитательная

тельская работа; тэрбиәсе булып эшләү работать воспитателем

тэрбиәүи воспитательный; тэрбиәүи саралар воспитательные меры; китаптың тэрбиәүи әһмиәте воспитательное значение книги

тэрбиәһез 1) невоспитанный, невёжливый, неактивный; тэрбиәһез бала невоспитанный ребёнок 2) неухоженный; тэрбиәһез хужалык неухоженное хозяйство

тэрбиәһезлек [-ге] невоспитанность, невёжливость, неактивность; тэрбиәһезлек күрһәтеү проявить невоспитанность

тәрге диал. с. ылаш

тәре I рел. 1) крест | крестовый; ағас тәре деревянный крест 2) икона, образ; тәре алдында сужыныу креститься перед иконой < тәре бағанаһы столб телеграфный (о малоподвижном человеке); карт тәре бран. старый хрыч

тәре II диал. с. тиклем

тәржеман уст. книжн. переводчик, драгоман

тәржемә I. перевод; ирекле тәржемә вольный перевод; һүзмә-һүз тәржемә дословный перевод, подстрочник, подстрочный перевод; тәржемә итеү переводить с одного языка на другой 2. переводный, переводной; тәржемә роман переводный роман

тәржемәи: тәржемәи хәл уст. книжн. биография, автобиография; тәржемәи хәлде һейләү рассказывать биографию

тәржемәләү В переводить; әсәрзе тәржемәләү переводить произведение

тәржемәсе переводчик; переводчица; тәржемәсе булып эшләү работать переводчиком

тәржемәселек [-ге] переводческое дело; занята, профессия переводчика

тәржих уст. книжн. предпочтение, преимущество; тәржих кылыу предпочитать кого-что

тәрикә уст. наследство; тәрикә бүләшеү разделить наследство

тәрикәт уст. религиозное поприще

тәрилкә 1) тарелка; сөм тәрилкә глубокая тарелка; һай тәрилкә мелкая тарелка; өс тәрилкә аш три тарелки супа 2) пластинки (сепараторного барабана) < тәрилкә тотуу подхалимничать перед кем, заискивать перед кем; тәрилкә ялау подлизываться к кому

тәритләү диал. напевать мелодию без слов (для пляски)

тәржиб уст. книжн. словосочетание

тәрпәш диал. с. тарбаклы; тәрпәш имән раскидистый дуб

тәрсим уст. книжн. рисование, черчение, изображение; тәрсим итеү (или кылыу) а) рисовать, чертить; б) изображать, описывать

тәртешкә кочергә; тәртешкә менән болгатыу разгребать кочергой

тәртип [-бе] 1) порядок || порядковый; йәмәғәт тәртибе общественный порядок; тәртип менән по порядку, соблюдая порядок; тәртип

бозоу нарушать порядок; нарушать дисциплину; тәртип һақлау а) следить за порядком; за дисциплиной; б) соблюдать порядок, дисциплину; тәртип урынлаштырыу установить дисциплину; тәртипкә килтерәү упорядочиваться, налаживаться; приводиться в порядок; тәртипкә килтерәү упорядочивать, налаживать, приводить в порядок что, дисциплинировать кого; тәртипкә ултырыу становиться благоразумным, дисциплинированным; тәртипкә һалыу регулировать, налаживать, упорядочивать, приводить в порядок 2) порядок (строгая определенность в размещении); алфавит тәртибе алфавитный порядок; тәртип һандары порядковые числительные; тәртип номеры порядковый номер 3) поведение; баланың тәртибе поведение ребенка; тәртибен тикшерәү проверить поведение чье 4) правило; эске тәртип внутренное правило; уйындың тәртибе правила игры; көн тәртибе с.м. көн

тәртипле 1) дисциплинированный, воспитанный; тәртипле укыусы дисциплинированный ученик 2) аккуратный, приведенный в порядок; тәртипле рәүештә аккуратно что-л. делать

тәртиплелек [-ге] воспитанность, дисциплинированность; үзәндә тәртиплелек тәрбиәләү вырабатывать в себе воспитанность

тәртипләү В разг. приводить в порядок; систематизировать; бүлмә эсен тәртипләү приводить в порядок комнату

тәртипһез 1) невоспитанный, недисциплинированный; тәртипһез бала невоспитанный ребёнок 2) беспорядочный, безалаберный; тәртипһез эш беспорядочное дело; тәртипһез рәүештә беспорядочно, хаотически, безалаберно

тәртипһезлек [-ге] 1) невоспитанность, недисциплинированность; укмысларзың тәртипһезлеге недисциплинированность учеников; тәртипһезлек күрһәтеү проявить недисциплинированность 2) безалаберность; беспорядок; тәртипһезлек индереү внести беспорядок во что, дезорганизовать что

тәртипһезләнеү вести себя недисциплинированно, дебоширить; нарушать порядок; становиться недисциплинированным

тәртә оглобля; арба тәртәне оглобля теләги; сана тәртәне оглобли саней; һыңар тәртә дбыш; тәртә бауы завёртка на оглобле; тәртә төбә закрутка (с помощью которой прикрепляют оглоблю к саням); тәртә башы конёц оглобли, прикрепляемый к комуту; тәртә бөгөү загнуть оглоблю < ерек тәртә или тәртәне ерек (или мурт) шутл. обидчивый, не понимающий шутки (бука. у него оглобли ольховые); тәртә араһына инеү стать опорой, помощником; тәртәне кысқа обидчивый (бука. у него оглобли короткие); тәртәнән сығыу выйти из повиновения; тәртәне бороу ухаживать, уезжать (бука. поворачивать оглобли); тәртәне үзәңә шакарыу соблюдать свой интерес; атта ла бар, тәртәлә дә бар погов. обе стороны виноваты

ТӘР

тәрәкки уст. книжн. движение вперед, прогресс, развитие; тәрәкки итеү развѣваться, прогрессировать

тәрәккиләшеү уст. книжн. развитие, прогресс

тәрәккиәтле уст. книжн. прогрессивный, передовой; тәрәккиәтле кеше человек прогрессивных взглядов

тәрән 1. *прям.*, *перен.* глубокий; тәрән йылға глубокая река; тәрән сокор глубокая яма; тәрән һыулы глубоководный; тәрән һулыш глубокий вздох; тәрән ақыл глубокий ум; тәрән белем глубокие знания; тәрән йоко глубокий сон; тәрән сер глубокая тайна; тәрән кайғы глубокая печаль; тәрән мәғанәле глубокомысленный; тәрән тойго глубокое чувство; тәрән тынлык глубокая тишина; тәрән уй глубокая мысль; тәрән капма-жаршылыктар глубокие противоречия; тәрән итеп тын алыу глубоко дышать; глубокий вздох 2. глубина; тәрәнән сығыу поднимать с глубины; тәрәнә ятыу лежать на какой-л. глубинѣ < тәрәнгә инеү (или төшөү, ебореү) далеко заходить в чѣм

тәрәнлек [-ге] в разн. знач. глубина; глубь; диңгез тәрәнлеге глубина моря; тәрәнлекте үлсәү измерение глубины; быуаттар тәрәнлендә в глубинѣ веков; хистәр тәрәнлеге глубина чувств

тәрәнләнеү см. тәрәнәйеү

тәрәннем уст. книжн. напѣв

тәрәнәйеү *прям.*, *перен.* углубляться, становиться глубоким | углубление; йылға тәрәнәйзе река стала глубокой; язгусының караштары тәрәнәйзе взгляды писателя стали глубже

тәрәнәйтелеү *страд.* от тәрәнәйтеү; сокор тәрәнәйтелде яма углублена

тәрәнәйтеү В *прям.*, *перен.* углублять, делать более глубоким; сокорзо тәрәнәйтеү углублять яму; белемде тәрәнәйтеү углублять знания

тәрәпләү В выбивать лён, коноплю тәрәпләүес плѳская палка (для выбивания льна)

тәрәш 1) пучок чѣсаного льна, волокна; озон тәрәш длинный пучок льна 2) или тәрәш тарак чesалка (для льна)

тәрәшле чѣсаный лён в пучках; тәрәшле сүс кудель

тәрәшләтеү понуд. от тәрәшләү

тәрәшләү В чesать (лён)

тәрәшгәү диал. см. спиннинг

тәс (уст. тәс-тәс) *подражание* звонкому звуку, напр. шлѣпания шлѣп; тәс итеү шлѣпнуть тәсбих чѣтки: тәсбих тарту перебирать чѣтки

тәсдик [-гы] уст. книжн. подтверждение, утверждение; тәсдик итеү (или кылыу) подтверждать, утверждать

тәселдәтеү В шлѣпать чем; һазлыктан

ТӘУ

тәселдәтеп атлау шагаты, шлѣпая ногами по болоту

тәселдәү шлѣпать

тәслим уст. книжн. передача; дингә тәслим булыу предаваться религии; тәслим итеү (или кылыу) передать что-л. < йән тәслим тырышыу стараться изо всех сил тәсмәләү 1) ходить быстрыми мелкими шагами 2) делать «блнччики» (т. е. кидать плоский камешек так, чтобы он отскакивал от поверхности воды)

тәстерләү диал. плескаться водой

тәс-тәс межд. возглас, которым подзывают жеребенка

тәсәй диал. см. уйынсык

тәсәл обходительность; тәсәл күрһәтеү проявлять обходительность

тәс-тәс межд. возглас, которым успокаивают кобылу при доении

тәте курок; мылтык тәтеһе курок ружья;

тәтегә бағыу нажатъ на курок

тәтегәс название одного из башкирских родов племени юрматы

тәтелдәк говорливый (о детях); тәтелдәк кыз говорливая девочка, говорунья

тәтелдәү 1) лепетать (о ребенке) 2) болтать, быстро говорить; тәтелдеге сығыу болтать неумолчно

тәтелдәүек [-ге] зоол. курганник, сарыч степной

тәтелдәүес зоол. зүек

тәтем разг. см. татлыкай

тәтегәү В выделять долю чего, предоставлять что

тәтеү Д перепадать, доставаться; емеш безгә тәтемане фрукты нам не достались; укыу бәхете тәтене выпало счастье учиться

тәтеүәл см. тәтелдәүек

тәтке диал. см. тейәк

тәтәй I 1. игрушка; тәтәй һатып алыу купить игрушку 2. 1) дет. красивый, изящный; тәтәй күлдәк красивое платье 2) перен. любящий красоваться; тәтәй катын любящая красоваться женщина < тәтәй тапкан бала һымак кыуаныу сильно радоваться

тәтәй II диал. см. апай

тәтәйләнеү диал. см. купшылану

тәү 1. впервые, в первый раз; тәү башлап күреү видѣть впервые; тәү башта первоначально; тәү күргәндәй видѣть, будто первый раз что-л. 2. первый, первоначальный; тәү тапкыр в первый раз < тәү карашка на первый взгляд; тәү мәлдә в первое время

тәүбә покаяние, исповедь, раскаяние; тәүбә әйтәү каяться; тәүбәгә ултыртыу заставить раскаяваться кого; тәүбә итеү (или кылыу) а) покаяться, раскаяться; б) зарѣчься; тәүбәгә килеү раскаяваться < тәүбә тиген! перекрестись, поклонись!; тумыртка (или тукран) тәүбәһе ложное раскаяние

тәүге I Һрвый, первичный, первоначальный; тәүге азымдар первые шаги; тәүге кар первый

снег, пороша; тэуге бала пёрвый ребёнок; тэуге йыл пёрвый год; тэуге форма первичная фбр-ма; тэуге проект первоначальный проёкт

тэүгэ пёрвый раз; тэүгэ килеү приходить пёрвый раз

тэүзэ сначала, сперва; тэүзэ ауылга барам сперва поёду в деревню; тэүзэ нин эйт сначала ты скажи

тэүзэн сначала; тэүзэн үк риза булгу со-гласиться с самого начала; тэүзэн үк сразу, ещэ сначала

тэүер *диал. см.* якшы; һэйбэт; тэүер ат ко-рошная лошадь; тэүер кеше замечательный че-ловёк

тэүлек [-re] 1) сүтки|сүточный; ике тэүлек двёе сүток; тэүлек айланәһенә кругло-сүточно; тэүлек һайын ежесүточно; тэүлек ра-ционы сүточный рацион 2) или йыл тэүлеге *уст.* год

тэүлеклек сүточный, посуточный; бер тэүлеклек юл дорбга на одни сүтки; тэүлеклек план сүточный план; тэүлеклек һауым сүточ-ный удой; тэүлеклек эш хакы сүточный зара-боток

тэүлекләү в *ф. деепр.* на -п *употр.* в *знач.* нареч. посуточно, по сүткам; тэүлекләп эшләү работать посуточно

тэүләп пёрвый раз, впервые; тэүләп осра-шугу встрётиться впервые; тэүләп күрөү видет пёрвый раз; кем тэүләп башлай? кто начнёт пёрвым?

тэүсиф *уст. книжн.* характеристика, опи-сание, определение качества; тэүсиф итеү оха-рактеризовать, описать

тэүфик [-ғы] благочестие, благонаравие, благовоспитанность; тэүфик теләү пожелать благочестия, благонаравия; тэүфикка килеү (или ултырыу) исправиться в нравственном отноше-нии; тэүфикка өйрәтөү учить благовоспитанно-сти

тэүфикландырыу *В* воспитать благонаравие, благочестие

тэүфикланыу становиться благовоспитан-ным, благонаравным

тэүфиклы благонаравный, благовоспитан-ный; тэүфиклы бала благовоспитанный ребё-нок; тэүфиклы булгу быть благовоспитанным тэүфиклылык [-ғы] благочестивость, при-стойность

тэүфикһыз аморальный, непристойный; тэүфикһыз булгу быть непристойным

тэүфикһызланыу становиться аморальным, непристойным

тэүфикһызлык [-ғы] аморальность, непри-стойность

тэүһенәү *диал. см.* ятһынуу

тэүәккәл 1. решительный, смёлый; тэүәккәл кеше решительный, смёлый человек; тэүәккәл булгу быть решительным 2. решит-ельно, смёло; эшкә тэүәккәл тотонуу решит-ельно братья за дело < тэүәккәлгә кул күтәрәү решаться, братья за дело смёло

тэүәккәллек [-re] решительность, решит-ельность, смёлость; тэүәккәллек итеү решаться, смёло братья за дело; тэүәккәллек күрһәтөү проявить решительность

тэүәккәлләү *Д* решаться, братья за *какое-*л. дело смёло

тәфрит *уст. книжн.* недооценка; тәфриттән һакланыу остерегаться недооценки

тәфсилләү *уст. книжн. в форме деепр. на -п употр. в знач. нареч. подробно; тәфсилләп аңлатыу объяснять подробно; тәфсилләп һөйләү рассказывать подробно*

тәфсир *книжн.* толкование, объяснение сү-ти *чего*; тәфсир итеү толковать, объяснять, комментировать

тәфсирләү 1) *уст.* толковать, объяснять, комментировать 2) *см.* тәпсирләү

тәфтиш *книжн.* расследование, ревизия; тәфтиш эше расследование; мәхкәмә тәфтише *уст.* судебное расследование; тәфтиш итеү (или кылыу) расследовать

тәфтишләү *В* *уст. книжн.* расследовать, ре-визовать

тәфтише *уст. книжн.* следователь; тәжрибәле тәфтише опытный следователь

тәхел: тәхел шарабы пшеничная водка

тәхет трон, престол|тронный, престоль-ный; алтын тәхет золотый трон; тәхет варишы наследник престола; престолонаследник; тәхет телмәре тронная речь; тәхеткә ултыртыу поса-дить на престол; короновать *кого*; тәхеттән төшөрөү свёргнуть с престола; низложить *кого* тәхкир *уст. книжн.* унижение; тәхкир итеү (или кылыу) унижать

тәхмил *уст. книжн.* обременение

тәхсил *уст. книжн.* 1) приобретение знан-ий 2) достижение; тәхсил итеү (или кылыу)

а) приобретать знания; б) достигать *чего*

тәхсин *уст. книжн.* похвала, одобрение;

тәхсин билдәһе хвалёбная оценка

тәһдид *уст. книжн.* угроза, устрашение;

тәһдид итеү угрожать, устрашать

тәһлил *рел.* стократное произнесение фбр-мулы «нет бга, крме аллаха»

тәһәрәт *рел.* омовение (*перед молитвой*);

тәһәрәт алыу совершать омовение; тәһәрәт

юғалыу нарушение омовения (*по независящим от человека обстоятельствам*)

тәһәрәтләнеү совершать омовение

тәшбиһ *уст. книжн.* аллегория; тәшбиһ

итеү (или кылыу) сравнить *кого-что* с кем-чем

тәшкил: тәшкил итеү составлять; образо-вать; күпселек тәшкил итеү составлять боль-шинство; тәшкил булгу составляться, образо-ваться

тәштит таждит (*диакритический знак араб-ского алфавита для обозначения удвоенного согласного звука*)

тәшәккер *уст.* благодарение, благодар-ность; тәшәккер итеү благодарить

тәьмин: тәьмин итеү *В* а) снабжать, осна-

щать; азык менән тәмин итеү снабжать продуктами; б) обеспечивать; эштең үтәлешен тәмин итеү обеспечить выполнение работы
тәминәт обеспечение, снабжение;
тәминәт бүлеге отдел снабжения
тәминәтсе снабженец; тәминәтсе булып эшләү работать снабженцем

тәһсир 1) влияние, воздействие, действие; көслө тәһсир сильное влияние; дарыу тәһсире действие лекарства 2) впечатление; якшы тәһсир калдырыу оставит хорошее впечатление; тәһсир итеү а) влиять, воздействовать; б) производить впечатление

тәһсирле 1) действенный, эффективный; тәһсирле сара эффективная мера; көслө тәһсирле дарыу сильнодействующее лекарство 2) производящий впечатление, впечатляющий; захватывающий; тәһсирле һүз впечатляющее слово

тәһсирләнеү 1) расчувствоваться; йырзан тәһсирләнеү расчувствоваться от песни 2) воодушевляться, быть под впечатлением чего; тәһсирләнеп тыңлау слушать с воодушевлением; шигырзы бик тәһсирләнеп һөйләү читать стихи; воодушевляясь

тәһсират впечатление; көслө тәһсират сильное впечатление; тәһсиратка биреләү быть под впечатлением чего-л.

тәһһәт уст. книжн. медленность, медлительность

тәһһәф уст. книжн. раскаяние, сожаление; тәһһәф итеү каяться, раскаиваться; жалеть, сожалеть < тәһһәфкә каршы к сожалению

төбик [-гы] тюбик; бер төбик крем один тюбик крема; төбиклы һабын мыло в тюбиках тюк [-гы] тюк; мамык тыгу тюк хлопка

түлень түлень || түленевый, түлений; түлень балаһы детёныш тюленя; түлень майы тюлений жир; түлень аулау ловить тюленей

түль 1. тюль; тәһһәгә түль короу занавесить окно тюлем 2. тюлевый; түль пәрзә тюлевая занавёска

түльпан түльпан || тюльпанный; кызыл түльпан красный тюльпан; дала түльпаны степной тюльпан

тюрколог тюрколог

тюркология тюркология; совет тюркологияһы советская тюркология

тягач тягач; тягач менән һөйрәтеү тащить тягачом

У

у (у-у-у) I подражание звуку непрерывного гудения; у-у-у итеү гудеть

у (у-у-у) II межд. 1) выражает восторг, удивление о-о-о, ой; у-у-у, кайһылай оҙак ой, как долго; у-у-у, ниндәй матур о-о-о, как кра-

сиво 2) выражает угрозу, гнев ух; у-у, мин һине! ух, я тебя!

уба I холм, курган || холмистый, курганный; боронго убалар древние курганы; уба башы вершина холма; убалы далалар холмистые степи; убалы ер холмистая местность; убаға күтәреләү подняться на курган

уба II диал. см. сокор

убалык [-гы] собор. место, изобилующее холмами, горами; убалыклы ер холмистая местность

убасык [-гы] холмик; далалағы убасыктар холмики в степи

уба-туба диал. см. сокор

убылың провалиться, обвалиться || обвал; ер убылған земля обвалилась

убыр 1) миф. упыр, вампир, оборотень 2) перен. обжора < карт убыр бран. старый хрыч; убыр күзе текст. первая длинная петля нитки основы; убыр сарлак диал. то же, что аж сарлак (см. сарлак); убыр гүңәрәге бот. ведьмины кольца; убыр уты блуждающий огонёк

убырлы: убырлы карсык ведьма, баба-яга, колдунья

убырлык [-гы] прожорливость, обжорство

убуы засасывать, затягивать || засасывание, затягивание; һазлык кешене упты трысяна засосала человека; һаз убуы засасывание болотом < ер упкыры бран. чтоб земля проглотила (зложелание); ер упһын! пусть земля проглотит! (при клятвенном заверении в чём-л.)

увертюра увертюра; операға увертюра увертюра к опере; увертюра башкарыу исполнять увертюру; увертюра языу писать увертюру

увольнение воен. увольнение; увольнение алыу получить увольнение; увольнениила булыу быть в увольнении

увольнительный воен. увольнительная; увольнительный алыу получить увольнительную

углевод хим. углевод || углеводный; азыктағы углеводтар углеводы в пище; углеводтар алмашынууы углеводный обмен

углеводород хим. углеводород || углеводородный; ароматик углеводородтар ароматические углеводороды; углеводород кушылмаһы углеводородные соединения

углекислота хим. углекислота

углекислый: углекислый газ хим. углекислый газ

углерод хим. углерод || углеродный; аморф углерод аморфный углерод; көкөртлө углерод сернистый углерод; углерод атомдары углеродные атомы

углеродлы углеродистый; углеродлы корос углеродистая сталь

угломер угломер || угломерный; угломер коралдар угломерные инструменты

уған уст. бог, всевышний

уғаса 1) раньше, до того; уғаса бында ур-

ман булған до тоғо здесь был лес 2) тем временем; уғаса без зә барып еттек тем временем подошли и мы < уғаса булмайт тут же

уғата 1) ещё, более, в большей степени; ауырыу уғата көсәйзе болезнь прогрессирует 2) чересчур, слишком, очень; уғата зур чересчур большой; уғата нык бчень крепко 3) не в такой степени, не так уж; уғата йырак түгел не так уж далеко; не бчень далеко < уғата тигән уж бчень хорбший; уғата тиһә (или тигәс тә) ещё как

уғлан *уст. см. ул*

уғрау *Д уст. см. таруу I 2; сиргә уғрау* заболеть

уғры вор, жулик | воровской, жульнический; уғрылар ояһы воровской притон; уғрыны ҫашлау разоблачать вора

уғрылык [-ғы] воровство, жульничество; уғрылык менән булышыу занимать воровством

уғыз I оғуз | оғузский; уғыз телдәре оғузские языки

уғыз II *диал. см. ыуыз*

уғыл *уст. см. ул*

уғылдык [-ғы] *диал. см. балтыр*

уғыр-фин: уғыр-фин телдәре угро-финские языки

уғыу *уст. слушаться кого; прислушиваться к кому-чему; кәңшәкә укмай [он] не прислушивается к советам*

удар I 1. ударный; удар батальон ударный батальон; удар бригада ударная бригада 2. ударно; удар эшләү ударно работать

удар II удар; емергес удар сокрушительный удар; удар яһау нанести удар кому-чему; удар булыу быть ударом для кого-чего

ударник [-ғы] ударник; хезмәт ударнигы ударник труда

ударсылык [-ғы] ударничество | ударнический; ударсылык хәрәкәте движение ударничества

удел *ист. удел* | удельный; уделһыз калыу остаться без удела; лишиться удела; удел ерзәре удельные земли; удел кенәзе удельный князь; удел крәстиәндәре удельные крестьяне

удель *физ.* удельный; удель еүешлек удельная влажность; удель йылылык удельное тепло; удель каршылык удельное сопротивление; ягыулыктың удель расходи удельный расход топлива < удель ауырлык удельный вес

удмурт удмурт | удмуртский; удмурт катыны (кызы) удмуртка; удмурт теле удмуртский язык; удмурт халкы удмуртский народ; удмурты

удмуртса по-удмуртски; удмуртса һөйләшеу говорить по-удмуртски; удмуртса кейенәү одеваться по-удмуртски

узақ [-ғы] 1) пара; четә; биш узақ хунак сажыруу позвать пять пар гостей 2) напарник, товарищ; узақтарыңдан калышмау не отстаивать от товарищей; узақ табыу найти напарника;

ка; уйындағы узақ напарник в игре 3) *разг.* приятель, друг; миңең узағым мой приятель узақлашыу 1) становиться парами, распределяться по парам; уйнағанда узақлашып баҫыу становиться парами в игре 2) подружиться с кем; узақлашырға кеше бар есть с кем подружиться

узақташ 1) сверстник, ровесник; узақташ булыу быть ровесником 2) напарник (*в игре*), сменщик (*по работе*); узақташ менән алышыу состояться с напарником

узалы-казалы 1) как попало, в беспорядке 2) неровно, местами; өйзәр узалы-казалы һалынған домә располбжены как попало; иген узалы-казалы сыккан хлеба взошли неровно, местами

узаман 1) старейшина; патриарх; сал узаман седой старейшина; хөрмәтле узаман уважаемый старейшина; кесегә шәфкәт ит, узаманға хөрмәт ит *погов.* к младшим будь милосердным, старейшин почитай 2) ведущий, затейник (*в игре*); уйының узаманы ведущий в игре

узамтан стареющийся опередить, обогнать, превзойти; ретивый; узамтан ат ретивый конь узармандан наперегонки; узармандан йүгерешәү бежать наперегонки

узарманлау стараться обогнать, опередить *кого-что*; аттар узарманлап саба кони скачут наперегонки; узарманлап эшләү рабботать, стараясь обогнать *кого*

узған прошлый, прошедший, истекший, минувший; узған йыл прошлый год; в прошлом году; узған кыш прошлой зимой

узған-барған прохажий, проезжий, встречный; узған-барған кеше всякий встречный человек

узғарылыу *страд. от узғарыу*; кисә узғарылды вѣчер проведѣн

узғарыу *В I* 1) пропускать, давать возможность пройти; алға узғарыу пропускать вперед 2) проводить (*время, отпуск и т. п.*); вақытты күңелле узғарыу весело проводить время; көндә мәшәкәт менән узғарыу провести день в хлопотах 3) проводить, организовывать, справлять; байрам узғарыу проводить праздник; йыйылыш узғарыу проводить собрание; һайлаузар узғарыу проводить выборы; юбилей узғарыу справлять юбилей; өсөн узғарыу проводить поминки на третий день после кончины 4) переболеть *чем*, перенести (*болезнь*); ауырыу узғарыу переболеть, перенести болезнь; грипп узғарыу переболеть гриппом, перенести грипп < баштан узғарыу *см. баш*

узғарышыу *взаимн.-совм. от узғарыу 3*; юбилей узғарышыу а) проводить вместе юбилей; б) помогать проводить юбилей

узғынсы 1) прохажий, проезжий, проезжающий 2) странник

уззырылыу *безл. от уззырыу*; юкка вақыт уззырылды время потрачено напрасно

уззырыу 1) *В см. узғарыу 1,2*; 2) *Иск.*

превзойти, опередить, перегнать; беренән бере уззырыу опережатъ друг друга; мин унан уззырыу я егб превзошёл, я егб опередил

уззырышыу совм. от уззырыу

узмыш уст. ухбд, отход; язмыштан узмыш юк от судьбы не уйти

узыр дрога; арбаның узыры дрога телёги

узыу 1) проходить, проезжать; йэйәүләп узыу проходить пешком; сабын узыу проскакать; ишектән узыу пройти через дверь; узып китеү пройти, проехать мимо; урам буйлап узыу пройти по улице 2) В миновать; ауылды узыу миновать деревню 3) проходить, протека́ть (*о времени*); истекать (*о сроках*); йыл уза год проходит; йәше узған вóзраст вышел; алтмышты узған ему за шестьдесят; договорзың срогы уззы истёк срок договора 4) В обгонять, перегонять, объезжать; | обгөн 5) М превосходить кого в чём; осталыкта узыу превзойти в мастерстве; матурлыкта узыу превзойти в красоте > балага узыу см. бала; кем узарзан наперегонки; уза барһа (китһа) не более, не больше, чем...; самое большее

узыш см. ярыш

узышлы дет. игра вперегонки

узышы гонщик; боз юлда узышсылар гонщики по ледяной дорожке

узыштырыу устраивать соревнования; ат узыштырыу устраивать скачки лошадей

узышыу соревноваться, состязаться (*в бегах, работе*) | |соревнование, состязание; узышыу үткерәү проводить соревнования

ужар см. ажар

ужарлану см. ажарлану

ужарлы см. ажарлы

ужарыу диал. см. ажарлану

ужы уст. месьть, злба; ажы һаклау затаить злбу; носить в себе месьть

ужылы уст. мстительный; ужылы кеше мстительный человек

ужым озимь | |озимый; ужым арышы озимая рожь; ужым баһузлары озимые поля; ужым бойзайы озимая пшеница; ужымды ашлау удобрять озимые > ужым бызауы мямяла (букв. озимый телёнок)

ужымлау прорастать осенью из осыпавшегося зерна; ужымланған бойзай пшеница, проросшая из осыпавшегося зерна

ужымлаштырыу В озимизировать что | |озимизация; бойзайы ужымлаштырыу озимизировать пшеницу

ужымлашыу озимизироваться; бойзай ужымлашты пшеница озимизировалась

ужыт диал. см. айбарлы

узел I в разн. знач. узел | |узловый; тимер кул узелы железнодорожный узел; комбайндың узелдарын йыйыу сборка узлов комбайна; телевизион трансляция узелы телевизионно-трансляционный узел; элемтә узелы узел связи; объекты йылылык узелына тоташтырыу подключить объект к тепловому узлу; узел ме-

тоды менә:1 ремонтлау ремонтировать узловым методом

узел II мор. узел; егерме узел тизлектәге теплоход теплоход со скоростью 20 узлов

узкоколейка разг. узкоколейка | узкоколейный; завод узкоколейкаһы заводская узкоколейка

узурпатор узурпатор

узурприлау В узурпировать | |узурпация; власти узурприлау узурпировать власть

уй I 1) мысль, дума; ауыр уй тяжёлая мысль; борсоулы уйзар тревожные мысли; дәрәс уй правильная мысль; кара уй чёрная мысль; уй бутала мысли путаются; уйзар килә мысли приходят 2) размышление, раздумье; уйга батыу (*или төшөү, биреләү, күмеләү, сумыу, талыу*) задумываться; размышлять; уйга калдырыу озадачить 3) помысел, замысел, намерение; якты уйзар светлые помыслы; уй йөрөтөү иметь намерение, намереваться; уй короу размышлять, предполагать; уйзан кире кайтыу раздумать, передумать, отказаться от намерения 4) мнение, соображение; хата уй ошибочное мнение; миңең уйым буйынса по моему мнению, по-моему

уй II 1) низменность, низина; кайза уй, шунда һыу где низина, там и вода 2) разг. долина, ложбина; тау араһындағы уй ложбина между гор

уй III межд. выражает боль, радость, удивление, недовольство, недоумение ой, о, ну; уй, баш ауырта ой, болит голова; уй, ялкау ну, лентяй; уй, ниндәй матур ой, как красиво

уйған: уйған ебәк диал. мизинец (*при игре в считалку*)

уйғану уст. см. уяну

уйғылау В выдальбливать, долбить (*в разных местах*); боззо уйғылау долбить лёд в разных местах

уйғылды-суйғылды диал. см. сокорло-сакырлы

уйғыр уйгур | |уйгурский; уйғыр катыны (кызы) уйгурка; уйғыр теле уйгурский язык; уйғыр халкы уйгурский народ; уйғыры

уйғырса по-уйгурски; уйғырса һөйләшеү говорить по-уйгурски

уйзык [-ғы] выем, маленькое углубление, впадина; уйзык яһау образоватъ углубление; уйзыклы ер место с углублением

уйзыклану быть с углублением, иметь углубление

уйзыклау В делать, образовывать углубление; ерге уйзыклау делать углубления в земле уйзырма вымысел, измышление, выдумка уйзырмасы фантазёр, выдумщик

уйзырыу понуд. от уйыу

уйказ диал. см. уйһыу

уйканыу уст. см. уяну

уйкыл I. ложбина | |ложбинный; ауыл уйкыл эсендә ултыра деревня расположена в ложбине 2. ложбинный; уйкыл урын ложбинное место

уйкыллануу впадать, вваливаться, вдаваться; сикэне уйкылланган щёки у негб впади уйкым-уйкым *диал. см. уйым-уйым*
уйкыт *диал. см. уйпат*

уйламағанда неожиданно, нежданно-негданно; уйламағанда килеп төшөү явяться неожиданно

уйламайынса не подумав; уйламайынса һөйләү говорить необдуманно

уйламастан *см. уйламағанда*
уйландырыу 1) В заставлять задуматься, думать; ил язмышы уйландыра судьба страны заставляет задуматься 2) *безл. от уйланыу*; төнө буйы бала хақында уйландырзы всю ночь думалось о ребёнке

уйланма надуманный, вбдуманный < уйланма *нан мат. мнйме чйсла*

уйланылыу *безл.* предполагаться, ожидать-ся; мул уңыш алырга уйланыла предполагается получить большой урожай

уйланыу задуматься, размышлять, раздумывать | раздумье, размышление; азырак уйланыу немного задуматься; уйлана башлау начинать задумываться; ғүмер хақында уйланыузар раздумья о жизни

уйланыусан задумчивый, склонный к размышлениям; уйланыусан булыу быть склонным к размышлениям

уйлатыу *понуд. от уйлау*

уйлау 1) мыслить, думать, размышлять | обдумывание, размышление; озақ уйлау долго думать; уйлап алыу смекнуть; уйлап карау подумывать, обдумывать; уйлаузары бар могоут подумывать; уй уйлау думу думать; уйлап еткермәү не додуматься; уйлап эншләү делать что-л. обдумав; уйлау һәләте мыслительная способность; инер алдынан сыгырыңды уйла *посл. соотв. не зная брбду, не суйся в воду* 2) выдумывать, придумывать, изобретать; уйлап сығарыу (*или табуу*) придумывать, вбдумать, изобрести; уйлап табуусы изобретатель 3) намереваться; предполагать; китергә уйлау решить уехать 4) *в сочет. с послелогом тип означает* полагать, предполагать, считать; киткәндер тип уйлау полагать, что он уехал; якшы кеше тип уйлау полагать, что он хорбший < уйламаган ерзән нежданно-негданно; ни с тоғо, ни с сегб; уйлап тораһы ла юк и раздумывать нечего (*при призывании к решительности*)

уйлаусан вдумчивый, склонный к глубокомыслию, к размышлениям; уйлаусан кеше вдумчивый человек

уйлаусанлык [-ғы] вдумчивость

уйлашыу *совм. от уйлау*; уйлашып алыу обдумать вместе, посоветоваться; уйлашып карау немного подумывать

уйлык [-ғы] низинное место, низина

уйма I впадина; ямка; тау биттәрәндәге уймалар впадины на склоне гор; бит уймалары ямки на щеках

уйма II *диал. см. бешмә*

уймак [-ғы] 1) напёрсток; ез уймак медный напёрсток; күн уймак божаный напёрсток 2) *перен.* ямка; бит уймағы ямка на щеке 3) *диал.* мерка для отмеривания пороха на один заряд < уймак ауыз маленький рот; уймак сәскә (*или үлән*) *бот.* наперстянка крупноцветковая; уймак шәл *диал. то же, что бүртмәсле* шәл (*см. шәл*); уймак зурлыгындай с напёрсток (*о маленьких предметах*)

уймакландырыу В делать как напёрсток что

уймакланыу образовывать ямки, выступать в виде ямок; бит алмалары уймакланып тора на щёчках выступают ямочки

уймаклатыу В *см. уймакландырыу*

уймаса вьрез; уймаса уйыу сделать вьрез (*на платье и т. п.*)

уймыр теслб; уймыр менән тишеу дырывать что-л. теслбм

уйнак 1) резвый (*о животных*); уйнак тай резвый жеребёнок 2) *перен.* игривый, шаловливый, весёлый; уйнак күззәр игрывые глаза; уйнак һүз шүтка, игрывое слово

уйнаклатыу В позволять играть, резвиться; колондо уйнаклатыу позволять жеребёнку резвиться < яруын уйнаклатыу поводить плечами; күззе уйнаклатыу играть глазами

уйнаклау 1) играть, резвиться (*о животных*); балык уйнаклай рыба играет; бызау уйнаклай телёнок резвится 2) *перен.* кокетничать, быть игривым, шаловливым, заигрывать; уйнаклап тороу кокетничать, заигрывать

уйнаклашыу *совм. от уйнаклау*

уйнаксыл игрывый, шаловливый, живой; уйнаксыл күзле кеше человек с игривыми глазами

уйналыу *страд. от уйнау*; спектакль уйналды спектакль сыгран

уйналыш рбзыгырш; лотерея уйналышы рбзыгырш лотерей

уйнап-көлөү веселиться, развлекаться || веселье, развлечение; бергә уйнап-көлөү веселиться вместе; уйнап-көлөп йәшәү жить весело, в удовольствии

уйнаттырыу *понуд. от уйнатыу*

уйнатыу В 1) развлекать, забавлять, занимать (*игрой*) || развлечение кого; баланы уйнатыу развлекать ребёнка 2) играть *во что* || игра; курсак уйнатыу играть в курсы 3) играть на чём || игра; скрипка уйнатыу играть на скрипке 4) *воен.* учить, муштровать; һалдат уйнатыу муштровать солдат < ат уйнатыу гарцевать на коне; күз уйнатыу играть глазами, строить глазки; һүз уйнатыу играть словами

уйнау 1) *прям., перен.* играть *во что*; балалар уйнай дөти играют; йәшенмәк уйнау играть в прятки; туп уйнау играть в мяч; шахмат уйнау играть в шахматы; уйнап алыу поиграть 2) веселиться, развлекаться, резвиться, играть; балык уйнау рыба резвится, играет; клубта йәштәр уйнай в клубе развлекается молодежь 3) играть, разыгрывать; спортлото уйнау иг-

УЙН

ра́ть в спортлото 4) исполнять (на музыкальных инструментах); играть; курай уйнау играть на курае; фортепьянола уйнау играть на фортепьяно 5) токовать (о птицах)||токование; кор уйнай тегерева токуёт 6) сверкать, сиять, играть||сверкание, сияние; кояш нурзары уйнай сверкают лучи солнца 7) в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. шутя, в шутку, шутило; уйнап һөйләшеү разговаривать шутило < нервыла уйнау играть на нервах

уйнаш прелюбодейние, разврат, распутство; уйнаш итеү развратничать, распутничать; уйнаштан тыуған незаконнорождённый (о ребёнке)

уйнашсы прелюбодей, развратник, распутник; уйнашсыга әйләнеү стать развратником уйнаштыргыла многокр. от уйнаштыргы уйнаштыргы 1) изредка играть 2) пренебр. поигрывать, брэнчать на чём-л., играть кое-как уйнашы совм. от уйнау

уйпаз диал. см. уйпат

уйпат 1. впадина, низина, ложбина||ложбинный, низинный 2. низкий; уйпат ер низкое место

уйпатлык [-гы] низинная местность

уйпы 1. небольшая впадина 2. низинный; уйпы ер низкое (низинное) место

уйра диал. см. уйпат

уйрык [-гы] диал. см. уйпы

уйсан задумчивый, грустный; уйсан кеше задумчивый человек; уйсан күзәр задумчивые глаза||задумчиво, грустно; уйсан йылмайғу грустно улыбаться

уйсаилану становиться задумчивым, грустным; уйсаиланып китеү стать задумчивым; йөзө уйсаиланды его лицо стало задумчивым уйсанлык [-гы] задумчивость, мечтательность

уйт межд. выражает упрек, порицание

уй-тойғо собир. мысли и чувства; уй-тойғо белдереү выражать мысли и чувства

уйтык диал. впальный; уйтык битле с впальными щёками

уй-фекер собир. мысли; уй-фекер туплау сосредотачиваться, сосредотачиваться, собираться с мыслями

уй-хис собир. см. уй-тойғо

уй-хәсрәт собир. печаль-кручина; уй-хәсрәт эсендә йәшәү жить в печали-кручине

уйһыл низменный; уйһыл яр низменный берег

уйһыу низина; уйһыуза томан тарала туман расстилается по низине||низинный; уйһыу ер низинное место

уйһыулану становиться низинным, превращаться в низину

уйһыулык [-гы] низменность, низменное место; киң уйһыулык широкая низменность; уйһыулыкта кар ята в низине лежит снег

уйык вырезанный; уйык инәү вырезанная метка

УЙЫ

уйыл см. уйһыулык; Урал алды уйылы Приуральская низменность

уйылыгу 1) страд. от уйыу; 2) обваливаться, проваливаться; боҙ уйылды лёд провалился; ер уйылыгу обвалиться — о грунте 3) образовывать язву (на коже)||образование язвы; ауыз уйылыгу образование язв во рту; тире уйылыгу образование язвы на коже 4) пролетать глубокими складками, бороздами; уның маңлайында һыҙат уйылып ята егө лоб избородили морщины

уйым 1) брешь; уйым яһау пробить брешь 2) вырез, вьемка, выем; ең төбө уйымы вырез для рукавов < уйым сәс диал. волосы на лбу

уйымты см. уйым

уйым-уйым местами, кое-где; уйым-уйым булып шыту всходить местами

уйын I 1) игра, играше||игровый; балалар уйыны игра в карты; сөрәкә уйыны игра в чижика; комарлы уйын азартная игра; кыздар уйыны девичьи игры; уйын башы ведущий, зачинщик игры; уйын урыны игровая площадка; уйын коралы игровой инструмент 2) вечер, вечеринка; уйынға барыу пойти на вечер; уйын йыйғу организовать вечер 3) шутка, потеха, развлечение; был уйын түгел это не шутка; уйынмы әллә? шутка, что ли?; уйынға һабыштырыу (или короу) превращать в шутку что; уйыны-ысыны бер не понятно, шүтти он или всерьёз 4) токование; һуйыр уйыны токование глухарей 5) воен. учение; хәрби уйын военное учение; һалдат уйыны армейские учения||шутливый, потешный; уйын һүз шутливое слово < уйын кумыз безымянный палец (при детской игре в считалки)

уйын II 1. козырь||козырный; уйындан сығу (или йөрөү) ходить с козыря; уйын менән бағыу крыть козырем 2. козырной; уйын валет козырной валет; уйын туз козырной туз уйынды см. уйым 2

уйын-көлкө собир. развлечения, игры; уйын-көлкө ойштороу организовать веселье, игры

уйынкы вогнутый, с вырезом, с ямкой уйынлы шүточный, с шуткой; уйынлы һүз шүточное слово

уйынлы-ысынлы в шутку и всерьёз; уйынлы-ысынлы әйтеү сказать в шутку и всерьёз

уйынса диал. см. уйын I

уйынсак игривый, шаловливый, шутливый; уйынсак табиғәтле кеше человек с игривой натурой; уйынсак һүз шутливое слово

уйынсаклык [-гы] игривость, шаловливость, шутливость

уйынсалау 1. шутить с кем 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. шутя; уйынсалап һөйләү говорить шутя

уйынсы 1. игрок; комарлы уйынсы азартный игрок 2. см. уйынсыл

уйынсык I. [-гы] 1) игрушка; йомшак уйынсык мягкая игрушка 2) перен. марионетка

2. игрушечный; уйынсык машина игрушечная машина; уйынсык яһаусы игрушечник

уйынсыл любящий танцевать и петь; уйынсыл кеше любитель танцевать и петь

уйынһыз серьёзный; уйынһыз төҫ менән с серьёзным видом

уйыу *B* 1) вырезать, делать вырез || вырезание; еҫ төбө уйыу вырезать пройму рукава 2) прорубать, пробивать; мәке уйыу прорубать прорубь 3) долбить || долбление; боз уйыу долбить лёд < уя баҫыу ступать энергично, печатать шаг

указ указ; указ кенәгәһе книга указов; указ кабул итеу принять указ

указлы *уст.* указный (*утверждённый указом*); указлы мулла указный мулла

укол укёл; укол қазау (*или* һалыу) сделать укёл; укол казатыу (*или* һалдырыу) принимать укёлы

украин украинец || украинский; украин катыны (*кызы*) украинка; украин теле украинский язык; украин халкы украинский народ; украинцы

украинса по-украински; украинса һөйләшеу говорить по-украински; украинса бейеу танцевать по-украински

укроп [-ғы] укρόп; укроп еҫе запах укропа; укроп орлоғо семенá укρόпа

уксус ўксус || ўксусный (*т.ж.* һеркә II); ике процентлы уксус двухпроцентный ўксус; уксус эссенцияһы уксусная эссенция

ук I [-ғы] 1) стрелá; алмас башаклы ук стрелá с алмазным наконечником; калаж (*или* кырма) баш ук стрелá с плóским, режущим наконечником; мөгөз башаклы ук стрелá с роговым наконечником; тупай баш ук стрелá с тупым наконечником; һызма ук боевая стрелá с наконечником и перьями; ук атыу стрелáть из лука; ук юныу обтесáть стрелá; ук эйеме ер расстояние, равное полёту стрелы 2) рейки, образующие свод юрты; ук баш тирмә конусообразная юрта 3) *тех.* стрелка; краңдың уғы стрелка крана < аткан ук кеүек стремительный, быстрый; йөнһөз ук несамостоятельный человек; Ук йондозо созвездие Стрелы; ук йылан *диал.* то же, что тос йылан (*см.* йылан); ук булып казалыу оказáть сильное воздействие на кого

ук II *частица усил.* 1) с указ. мест. *употр.* для подчеркивания сходства; шул ук тот же, такой же; шундай ук такой же; ошо ук этот же 2) *со словами, указывающими на время совершения действия* ещә, ещә тоғда, тоғда же, сразу же, как только; шунда ук тоғда же; таңдан ук ещә с рассвета; теге вакытта ук ещә в то время; ещә тоғда; кайткас ук сразу же по приезде 3) *со словами, указывающими предел совершения действия* даже, вплоть до...; станцияла ук каршылау встретити на самой станции; ауылға ук барып етеу дойти до самой деревни 4) *с нек-рыми прил.* в достаточной степени, изрядно, довольно-таки; шактай

ук довольно-таки, изрядно; өй улай ук насар түгел домик не так уж плох

ука I. позумент, галун; ак ука бёлый позумент; көмөш ука серебряный позумент; һары ука жёлтый позумент; ука баҫыу обшивать, украшать позументом; сын ука золотой позумент; ука сук басон; ялған ука мишурá 2. из позумента, из галуна, галунный; позументный; ука билбау пояс из позумента

укалау *B* обшивать позументом, галунóm, галунной *или* позументной тесьмой; еландең итәк-еҫен укалау обшивать зелян по подолу и рукавам позументом

укалы обшитый позументом, галунóm; алтын укалы камзул комзёл, обшитый золотым позументом

укбалык [-ғы] *см.* сөгә

укбаш севрюга || севрюжий

уклау I целиться, прицеливаться *чем*; таякты уклау целиться пáлкой во что-л.; ук уклау целиться стрелой < уклап ағыу течь быстро, стремительно

уклау II скáлка; уклау менән камыр йәйеу раскатывать тесто скáлкой; һабан уклауы грядиль < уклау йотоу молчáть, будто аршин проглотил

укмарылдырыу *B* сбивáть в комбк

укмарылыу *диал.* *см.* укмашыу I

укмаш скóмканый, слипшийся, сбитый в комбк; укмаш кар слипшийся в комбк снег

укмаштырылыу *страд.* от укмаштырыу

укмаштырыу *B* комкáть, сбивáть, скáтывать в комбк; балсыкты укмаштырыу скатáть глину в комки

укмашыу 1) скóмкиваться, сбивáться, скáтываться в комбк; балсык укмашты глина сбилась в комбк 2) скучиваться, собирáться в кучу; болоттар укмаша тучи собираются 3) слипáться; запекáться, свёртываться; сәсе укмашкан вóлосы у него слиплись; яраһы өстөндә кан укмашкан на рáне запеклась кровь 4) *перен.* сплáчиваться, смыкáться; сбивáться в кучу; укмашып йәшәу жить сплочённо; һыбайлылыр укмашып кына килә всáдники едут, сбившись в кучу

укморон *см.* укбаш

укра личинка бовса (*под кожей у рогатого скота*); укра себене бвод (*бычий*) < украһы калкыу бытә нетерпеливым, несдержанным

украң: украин бал *диал.* *см.* һитә

украңыу тихо призывно ржать || тихое призывное ржание; ат украңыуы тихое ржание лошади

украңышыу *взаимн.* от украңыу; конандар украңышыуы ржание жеребцов

украу *см.* украңыу

уксы 1) стрелóк || стрелковый; мәргән уксы меткий стрелóк; уксылар бригаһаһы стрелковая бригада 2) (*с прописной*) астр. Стрелёц

уксыл *диал.* *см.* осло

уксын *диал.* *см.* оҫкон

уктайыу *диал.* *см.* бокайыу

укталыу 1) намереваться, порываться делать, совершать *что*; әйтергә укталыу намереваться сказать; эшләргә укталыу порываться работать 2) бросаться, набрасываться, кидаться на *кого-что*; кешегә укталыу наброситься на человека

уктан-суктан: уктан-суктан кейенуе быть одётым с игёлочки

укта-һужта *диал. см. ара-тирә*

ук-һазақ [-ғы] 1) *ист. саадак, сагайдак, сайдак (лук с налучником и колчан со стрелами у конного воина)* 2) *собр. оружие, вооружение; ук-һазақты кулга алыу* взять в руки оружие

ук-һая *диал. см. ук-һазақ*

укшыткыс тошнотворный, вызывающий тошноту, рвоту; укшыткыс ес тошнотворный запах

укшытыу 1) *понуд. от укшыу; 2) безл. тошнить; укшыта меня тошнит*
укшыу тошнить || тошнота; естән укшыу тошнить от запаха

укъяпрак [-ғы] *бот. стрелолойт*

укый-яза: укый-яза белеу быть грамотным укылыу *страд. от укыу* 1; был китап укылган эта книга прочитана

укылышы *см. укымлы*

укымлы читаемый; укымлы әсәр читаемое произведение

укымыш *см. белем*

укымышлы 1) грамотный; укымышлы кеше грамотный человек 2) начитанный, образованный; ул минән укымышлырак он образованнее меня

укымышлылык [-ғы] образованность, начитанность; укымышлылығы күренеп тора видно, что он образован

укынсы *диал. кожевник*

укыныу читать молитву (*про себя*); укынырга керешуе (*или тоноу, башлау*) начинать читать молитву; укына-укына йөрөү читая молитву ходить

укытылыу *страд. от укытыу*

укытыу I *понуд. от укыу* I, 1; хат укытыу попросить прочитать письмо

укытыу II B 1) обучать, учить, преподавать || обучение, преподавание; балалар укытыу обучать детей (*в школе*); башжортса укытыу обучать на башкирском языке; институтта укытыу преподавать в институте; укытып сығаруу выпускать (*учеников, студентов*); химия укытыу преподавать химию; укытыу процессы процесс обучения; укытыузы якшыртыу улучшение преподавания 2) *перен. поучать, наставлять* || поучение, наставление 3) проучить *кого*; укытырбыз әле без һеззе мы вас ещё проучим 4) читать молитву (*при совершении какого-л. религиозного обряда*); етеһен укытыу читать молитву на седьмой день после кончины; никах укытыу совершить религиозный обряд бракосочетания

укытыусы учитель, преподаватель || учи-

тельский, преподавательский; башланғыс класстар укытыусыны учитель начальных классов; география укытыусыны учитель географии; урта мәктәп укытыусыны учитель средней школы; укытыусылар конференцияны конференция учителей; укытыусылар бүлмәһе учительская

укытыусылык [-ғы] учительство; укытыусылык итеү учительствовать, заниматься учительской работой

укытыусы-предметник учитель-предметник

укытыу-тәрбиә учебно-воспитательный; укытыу-тәрбиә эше учебно-воспитательная работа

укыу I 1. 1) В читать || чтение, читка; китап укыу читать книгу; ижекләп укыу читать по слогам; кыскырып укыу читать вслух; укый белмәу не уметь читать; укып алыу почитать; укып барыу читать регулярно; укып ишеттерәү прочитать *кому-л. вслух*; укып күрһәтеү зачитывать, огласить *что*; укырға тотоную начинать читать *что*; приступать к чтению *чего*; укыу дәресе урок чтения; укыузы тизләтеү ускорить чтение; укыу залы читальный зал; укыу өйө *уст. избá-читальня* 2) *перен. испытывать трудности, мучиться*; буранда юлга сығып укынык намучились мы, отправившись в путь в пургу 2. в ф. *мл. ч. чтения*; педагогик укыузар педагогические чтения < ләғнәт укыу произносить проклятия, проклинать *кого*

укыу II учиться, обучаться *чему* || учёба, обучение; институтта укыу обучаться в институте; мәктәптә укыу учиться в школе; ситтән тороп укыу обучаться заочно; тегенсегә укыу учиться на швей; киске укыу вечернее обучение; укыузы башлау начать учёбу; укыузы тамамлау завершить учёбу; укыу йылы учебный год; юғары укыу йорто высшее учебное заведение; укыу китабы учебная книга; укыу программаһы учебная программа

укыу-консультация: укыу-консультация пункты учебно-консультационный пункт

укыусы 1) ученик, учащийся, школьник || ученический, школьный; мәктәп укыусылары учащиеся школы; тырыш укыусы старательный ученик; укыусы балалар ученики; укыусы кыз ученица, учащаяся; укыусы дәфтәре ученическая (школьная) тетрадь 2) читатель || читательский; укыусылар конференцияһы читательская конференция 3) чтец; декламатор; шиғыр укыусы декламатор

укыу-укытыу *собр. обучение* || учебный, учебно-педагогический; укыу-укытыу бүдәге учебная часть; укыу-укытыу эштәре учебно-педагогическая работа

укыу-языу *собр. читать и писать* || чтение и письмо; укыу-языу таныу (*или белеу*) уметь читать и писать; укыу-языуға өйрәтеү обучать грамоте, учить читать и писать; укыу-языу әсбаптары письменные принадлежности

укуштыргылау почитывать (*время от времени*)

укуштырыу см. укуштыргылау

ул I сын|сынóвний; кийэ ул млáдший сын; оло ул старший сын; Ил улдары *высок*. сыны Рóдины; улдың улы внук; улдың кызы внúчка; ул итеу а) усynoвлáть; б) усynoвлéние

ул II 1) *мест. личн.* он, она, онó; уға емú; к немú; уның кеуек как он, подобно емú; уның менэн с ним; уны егó; уға был килешэ емú это идёт 2) *мест. указ.* тот, та, то; ул ва-кытта (*или сакта*) а) тогдá, в ту пóру; б) в такóм слúчае, в том слúчае; ул кеше тот человек 3) *в знач. частицы усил. и...*, и; *барынын да* буддыра: ул йырлай, ул бейей он на всё мáстер: и поёт, и пляшет < ул итеп, был итеп кóе-как, с грехóм пополам

улай так, этак, эдак; улайға китhэ если на то пошло; ёсли так; тогдá; улай за хорошó, что; улай икэн! окáзывается, так!; улаймы ни эле? ах, вóт как? ах, так? < улайын улай за так-то онó так; улай булгас (*или булhа*) ёсли так, в такóм слúчае; улай булhа ла ёсли дáже так; хотя и так; всё же; однáко

улай-былай: улай-былай хэл сығып куй-майын как бы чегó не вышло < улай-былай иткэнсе покá кóе-что сообразил; покá то да сё улайтыу дéлать так; ниңэ улайтаһын? ты почему так дéлаешь?

улайhа ёсли так, раз так, в такóм слúчае; улайhа, мин китáйем в такóм слúчае я пойду

улак [-ғы] 1) жéлоб, желобок; улактан hыу аға по жéлобу течёт вода 2) колóда (*водо-пойная*); hыйырзы улактан эсереу поить корóву из колóды 3) кормúшка; улакка холо налыу положить овсá в кормúшку 4) *диал.* см. ялагаш

улаклау В придавать вид жéлоба чему

улан I 1) ребёнок, дитя; улан табыу родить ребёнка; уландарым мой дéти 2) *уст.* мóлодец < улан билгеhe *диал.* см. тулгак; улан ястығы см. huңғылык

улан II *ист.* улан|уланский; уландар полкы уланский полк

улан-ушак [-ғы] *собир.* мáльчики, ребята

уланьяғалай: уланьяғалай үлеу скончаться при рóдах

улар *мест. личн.* онí; улар килде онí пришлí; уларзың тормошо их жизнь; уларға эйт скажи им; уларзы күрзем я их видел

ул-был чтó-нибудь, чтó-либо, какóй-нибудь, какóй-либо; ул-был хэл какоe-либо происшествие; уны-быны карап тормай несмотря ни на что; ул-был булманы ничегó такóго нé было; ул-был итеп а) сдéлав кóе-что; б) сдéлав кóе-как

ултырак [-ғы] 1. мéсто поселéния, поселéние; боронго ултырак дрéвнее поселéние 2. осéдлый; ултырак тормош осéдлая жизнь; осéдлый образ жизни; ултырак халык осéдлый нарбд

ултыракланыу устрáиваться на поселéние,

поселáться, оседáть; калала ултыракланыу поселиться в гóроде

ултыраклау см. ултыракланыу

ултыраклы см. ултырак 2

ултыргыс 1) стул; артлы ултыргыс стул со спínкой; артһыз ултыргыс табурётка 2) сидёнье; машинаның ултыргысы сидёнье машины

ултырзаш собеседник; ултырзаш булыу быть собеседником

ултырма I 1) осáдок, отложение, отстой|осáдочный; диңгез ултырмалары морские осáдки 2) *геол.* осáдочный; ултырма тау токомдары осáдочные гóрные порóды; ултырма тоз осáдочная соль

ултырма II посидёлки, вечеринка; ултырмаға барыу идти на посидёлки; ултырмаға йөрөу ходить на посидёлки

ултырткыс сажáлка|сажáльный; картуф ултырткыс картофелесажа́лка

ултыртма стойчий; ултыртма койма частокóл; ултыртма яға стойчий воротник

ултыртмалы с подстáвкой; с нóжками; ултыртмалы көзгө а) зёркало на подстáвке б) трюмó

ултырттырыу *понуд.* от ултырыу

ултыртылыу *страд.* от ултыртыу

ултыртыу В 1) усáживать, сажáть кого; түргэ ултыртыу посадить на почётное мéсто; машинаға ултыртыу посадить в машину; ултыргыска ултыртыу посадить на стул; ултыртып куйыу усáдить 2) сажáть|посáдка; ағас ултыртыу посадить дéрево; күсереп ултыртыу пересáживать что; ултыртып сығыу рассадить 3) стáвить, устанáвливать|устанóвка; бағана ултыртыу поставит столб 4) стáвить, подават; ашарға ултыртыу подават есть; сэй ултыртыу подават чай 5) притáчивать, вшивáть|притáчивание; ең ултыртыу притáчивать рукавá; яға ултыртыу вшивáть воротник 6) вправлáть (*вы-вих*)|вправлéние; тайған кулды ултыртыу вправлáть вóвихнутую рúку 7) сажáть, заключáть (*в тюрьму*); төрмэгэ ултыртыу посадить в тюрьму 8) *перен.* обманывать; надуват *прост.*; нык ултыртыу сильно (жестóко) обмануть 9) *перен.* крёпко стúкнуть, удáрить; түбәһенэ ултыртыу стúкнуть по макúшке < тишек кэмэгэ ултыртыу см. тишек; тире күсереп ултыртыу а) пересáживать кóжу б) пересáдка кóжи

ултыртышыу *взаимн.* от ултырыу; кабеҗтэ ултыртышыу помогáть сажáть капúсту

ултырым: ултырым бала сиднем сидящий ребёнок (*при рахите*)

ултырыу Д 1) сидеть, садиться, усáживаться; автобуска ултырыу сесть в автобус; ашарға ултырыу садиться кушать; кара-каршы ултырыу сидеть напрóтив; менеп ултырыу усéться наверхú, взобрáться наверх; сүкэйеп ултырыу садиться на кóрточки 2) М занимáть какой-л. пост, какую-л. дóлжность; вазифалы урында ултырыу занимáть пост; идарала ултырыу за-

нимать должность в управлении 3) Д приземляться, садиться; самолёт аэродромга ултырзы самолёт сел на аэродром 4) стоять (о предметах); бизра менэн һыу ултыра стойт ведр с водой; бағана һаман ултыра столб всё ещё стоит 5) Д перен. быть заключённым, сидеть (в тюрьме); термәгә ултырыу сесть в тюрьму 6) садиться, оседать; ләм ултыра ил оседает; сәйнүк төбөнә юшкын ултырган на дне чайника образовалась накипь; тузан ултыра пыль оседает 7) садиться, давать усадку; күлдәк ултырган платье сёло; өй ултырган дом осёл 8) Д располагаться, стоять где; ауыл йылға буйына ултырган деревня расположена возле реки; урманда таралып ултырыу располагаться в лесу 9) перен. закрепляться, обосновываться; яңы урында нығынып ултырыу обосноваться на новом месте 10) с ф. депр. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл.: а) образует сложные глаголы; барып ултырыу занять место, сесть; йыйылып ултырыу сидеть, собравшись вместе; менеп ултырыу садиться верхом; б) означает продолжительность действия; ит бешеп ултыра мяско варится; китеп ултырыу ехать, идти (какое-то время)

ултырыш I 1) сидение; китап менән ултырыш сидение за книгой 2) расположение; местонахождение; миңә йорттоң ултырышы окшай мне нравится расположение дома

ултырыш II заседание; ултырыш үткәреу проводить заседание

ултырыш III анат. седалище; ягодицы | седалищный; ягодичный; ултырыш һөйгә седалищная кость

ултырышы взаимн.-совм. от ултырыу 1; әйзәгез, ултырышығыз давайте, рассаживайтесь

улья уст. 1) прибыль; барыш уст.; улья табыу приносить прибыль 2) трофей | трофейный; улья коралы трофейное оружие

ультиматив ультимативный; ультиматив талап ультимативное требование; ультиматив рәүештә ультимативно

ультиматум ультиматум; ультиматум белдереу предъявить ультиматум

ультракыска ультракорткий < ультракыска тулкындар ультракорткие волны

ультратауыш ультратравук

ультрафиолет: ультрафиолет нурзар ультрафиолетовые лучы

умақ: умақ атыу диал. то же, что тәкмәс атыу (см. тәкмәс)

умақатан диал. кувырком

умарта үлей; солок умарта борты; түмәр умарта колодный, колодочный үлей; умарта базы омшаник; умарта корто пчелá; умарта елеме прополис; умарта кейәһе леток

умарталык [-ғы] пасака, пчельник; умарталык тотуу держать пасаку

умартасы пчеловод, пасечник | пчеловодный; умартасылар мәктәбе пчеловодная школа умартасылык [-ғы] пчеловодство | пчело-

водческий, пчеловодный, пасечный; умартасылык менән шөгәлләнәү заниматься пчеловодством; умартасылык хужалығы пчеловодческое, пасечное хозяйство; умартасылык күргәзмәһе пчеловодная выставка

умрау 1) или умрау һөйгә ключица; умрау һөйгә һыныу перелом ключицы 2) диал. см. журын

умраусу диал. см. алмизеу

умырзая бот. подснежник < күк умырзая сон-трава, прострел расквіттый; һары умырзая адонис весенний, горичвет

умыртка анат. позвонок | | позвоночный; умыртка һөйгә позвонок; муыйн умырткаһы шейный позвонок; умыртка бағанаһы позвончик, позвоночный столб

умырткалык [-ғы] анат. позвончик, позвоночный столб

умырткалылар зоол. позвоночные; умырткалылар класы класс позвоночных

умырткаһыззар зоол. беспозвоночные

умыртгу понуд. от умырыу

умырылуу страд. от умырыу

умырыу B 1) отрывать, отламывать (большие куски) 2) разъедать, размывать; йылға ярзы умыра река размывает берега 3) откусывать, отхватывать, отрывать (зубами)

ун числ. колич. десять; ун кеше десять человек; ун көн десять дней; ун көнлөк а) десятидневный; б) десятидневка; ун тапкыр десять раз; унға бүлеу делить на десять

унан 1) затём; унан ары затём; унан һуң после этого, затём, после, потом 2) оттуда; унан кешеләр күрәнде оттуда показались люди

унан-бынан 1) оттуда и отсюда, отовсюду; унан-бынан һайлап алыу выбирать отовсюду (второлях) 2) кбе-как, на скбрую руку (делать что-л.), мельком (видеть); унан-бынан ғына эшләп куйыу сделать кбе-как

унар числ. разд. по десять; һәр беренәнә унар алма тейзе каждому досталось по десять яблук

унарлаган числ. приблиз. около десяти; унарлаган кеше около десяти человек; унарлаган мең около десяти тысяч

унарлап числ. разд. десятками, по десять; унарлап бүлеу делить по десяти

унарлык [-ғы] см. унылык унар-унар 1) по десять 2) десятки, десятками

унау числ. собир. десятеро унда мест. указ. 1) там; унда балалар там дёти; унда һалкын там холодно 2) туда; унда үзе килер он сам туда придёт

унда-бында 1) там и тут, там и сям, местами, кбе-где 2) туда-сюда; унда-бында йүгерәү бегать туда-сюда

ундағы находящийся там; присущий тому или этому месту, тамошний; ундағы климат тамошний климат

ундай такой, таковой, подобный; ундай кешене белмәйем такого человека не знаю; ун-

дай эштәрҙе эшләгән бар приходилося выпол-
нить такие работы

ундарса см. унарлаған; ундарса мең де-
сятки тысяч

унда-һанда рёдко, кбе-где

универмаг универмаг; үзәк универмаг цен-
тральный универмаг; универмаг һатыусыһы
продавец универмага

универсал универсал || универсальный;
универсал белгес специалист-универсал

универсаль универсальный; универсаль
белем универсальные знания; универсаль дви-
гатель универсальный двигатель

универсам универсам (универсальный ма-
газин самообслуживания); универсам асыу от-
крыть универсам

университет университет || университет-
ский; Башкорт дәрләт университеты Башкир-
ский государственный университет; универси-
тет газетаны университетская газета; универси-
тетта укыу учиться в университете

уникаль уникальный; уникаль комарткы
уникальный памятник; уникаль төзөлөш уни-
кальное устройство; уникаль эйбер уникальная
вещь

унисон муз. унисон || унисонный; унисон
ноталар унисонные ноты

унисонлы муз. унисонный; унисонлы дуэт
унисонный дуэт

унификация унификация; унификация
яһау унифицировать

унлаған числ. *приблиз.* около десяти; унла-
ған кеше около десяти человек

унлы десятилиннейный; унлы лампа деся-
тилиннейная лампа

унлык [-ғы] десятка; десятирублёвка; ун-
лык акса десятка, десятирублёвка

унса настолько, столь; унса киммәт түгел
не столь дброго

унтер-офицер уст. унтер-офицер || ун-
тер-офицерский; унтер-офицер чины унтер-
офицерский чин

уң 1) правый; уң як правая сторона; уң
аяк правая нога; уң кул правая рука 2) лице-
вая сторона; тишкәрене уңға әйләндерәү пере-
вернуть с изнанки на лицевую сторону; яулык-
тың уң яғы лицевая сторона платка 3) *перен.*
полит. правый; уң социалистар правые социа-
листы ◊ уң канат правая рука чья

уң 1) удача, успех; эшең уң булһын
удачи тебе в работе; юлың уң булһын счаст-
ливого пути, доброго пути 2) удачный, успеш-
ный; уң һунар удачная охота; эштәре уң делә
успешны

уңай 1. слұчай, повод; байрам уңайы
менән по слұчаю праздника; шул уңай менән
по этому поводу; уңайы килгәндә при слұчае
2. 1) удобный, сподручный, ладный; уңай бал-
та удобный топёр 2) выгодный, выигрышный;
уңай эш выгодное дело 3. удобно, сподручно;
тоторға уңай держать удобно

уңайланыу налаживаться, улучшать-

ся || налаживание, улучшение; эштәр уңайлан-
ды делә наладились; хәлдәң уңайланыуы
улучшение положения

уңайлау В налаживать, улучшать; уңай-
лап тотонуо браться поудбнее; эште уңайлау
налаживать дело

уңайлаштырыу В делать удбнее, приспо-
сабливать что; диванды уңайлаштырып
куйыу поставит диван удбнее

уңайлашыу Д приспособляться, прино-
равливаться || приспособление; тормошка уңай-
лашыу приспособиться к жизни; уңайлашыу
процесы процесс приспособления

уңайлы 1. удобный, подходящий; уңайлы
вакыт удобное время; уңайлы кейем удбная
одежда; уңайлы көн подходящий день 2. удб-
но; уңайлы ултырыу сидеть удбно

уңайлык [-ғы] удбство, комфорт; тор-
моштағы уңайлыктар жизненные удбства;
уңайлык тыузырыу создават удбства

уңайһыз 1) неудбный, неподходя-
щий || неудбно, неподходяще; уңайһыз распи-
сание неудбное расписание; уңайһыз туфли
неудбные туфли 2) неприятный, нелёпый;
уңайһыз хәлгә куйыу ставит в нелбкое по-
ложение 3) неблагоприятный; уңайһыз шарт-
тар неблагоприятные обстоятельства

уңайһызланыу стесняться, смущаться,
конфузиться || стеснение; смущение; әйтергә
уңайһызланыу стесняться сказать; уңайһызла-
ныузан кызарыу покраснеть от смущения

уңайһызлау В беспокоить, тревожить,
стеснять; кешене бушка уңайһызлау попусту
беспокоить человека

уңайһызлык [-ғы] 1) неудбство, стесне-
ние; уңайһызлык тыузырыу создат неудбст-
ва 2) нелбвкость; уңайһызлык тойоу чувство-
вать нелбвкость

уңалтыу В способствовать затягиванию, за-
живлению (*раны*), заживлять; яраны уңалтыу
дават возможность ране затянуться

уңалыу заживать; затягиваться (*о ра-
не*) || заживание, затягивание; аяк уңалды ногә
зажила; яра уңалыу заживание раны

уңарса диал. см. уғаса

уңарыу диал. см. уңыу II

уңғаҡ линючий; уңғаҡ булыу быть линю-
чим

уңған 1) расторбный, дёятельный, дель-
ный 2) трудолюбивый

уңғанлык [-ғы] 1) расторбность, провбр-
ство 2) трудолюбие

уңдырыу В 1) сделать что, провернұть
(*какое-л. дело*) *прост.*; эште уңдырыу провер-
нұть дело 2) выращивать в изобилии (*урожай*);
игенде уңдырыу выростит хорбший урожай
3) изготобить, сделать хороб что; икмәкте
уңдырыу удачно выпечь хлеб

уңдырыш см. уңдырышлык

уңдырышлы плодородный, урожайный;
уңдырышлы тупрак плодородная почва

уңдырышлык [-ғы] 1) плодородие; плодо-

рѳдность; тупрактың ундырышлыгы плодородие пѳчвы 2) урожайность; ундырышлыкты кѳтѳреу пѳвыситъ урожайность

ундырышһызлык [-ғы] неурожай; неурожайность; ундырышһызлыкты кѳметѳу снѳизитъ неурожайность

уңк-уңк *подражание звуку ёканья лошади при беге*; уңк-уңк итеу ёкаты

уңкылдатыу вызыватъ звук ёканья (у лошади при беге)

уңкылдау ёкаты (при беге — о лошади); уңкылдап юртыу бежаты, ёкая (о лошади)

уңлау *диал. см. ундырыу*

уңлы-нуллы 1) направо-налево, справа-слева; уңлы-нуллы һуғыу ударитъ справа и слева 2) *перен.* направо-налево; мѳлкѳтте уңлы-нуллы таратыу раздаватъ имущество направо-налево

уңмаған 1. неумѳлый, бездѳрный, бестолковый 2. неумѳха, бездѳрь, бѳстолочъ

уңыу I 1) уродитъся, созрѳть, вырасти; иген уңған хлеб уродилъся 2) получитьъ удачным; удаватъся, быть успешным; икмѳк уңған хлеб удалъся (*т. е. хорошо выпечен*) 3) *Исх.* везти кому-л. с кем-чем-л.; катындан уңыу повезло с жѳной; эштѳн уңды емѳ повезло с рабѳтой

уңыу II линятъ, выцветатъ, выгоратъ | выцветание, выгорание; кѳнгѳ уңыу выгореть на солнце; тѳѳ уңыу выцветатъ

уңыш 1) урожай; урожайность; мул уңыш большѳй, богатый урожай; уңыш йыйыу собиратъ урожай, сбѳрка урожая; уңышты кѳтѳреу пѳвышатъ урожайность 2) удача, успех; эштѳге уңыштар успѳхи в рабѳте; уңышка ирешѳу добиватъся успѳхов

уңышлы I. 1) урожайный, дающий богатый урожай; уңышлы йыл урожайный год 2) урожайный, отличающийся высокой урожайностью; уңышлы сорт урожайный сорт 3) успешный, плодотворный, удачный; уңышлы һунар удачная охѳта; уңышлы хѳзмѳт плодотворная рабѳта 2. успешно, удачно, плодотворно; экспедиция уңышлы ѳтте экспедиция прошла удачно; уңышлы рѳѳештѳ успешно, удачно; уңышлы хѳл итеу решатъ успешно

уңышлык [-ғы] успех, удача; уңышлык ѳстѳу прибавитъ успѳхов

уңышһыз I. 1) неурожайный, не дающий богатоу урожая; уңышһыз йыл неурожайный год; уңышһыз булыу быть неурожайным 2) неурожайный, не отличающийся высокой урожайностью; уңышһыз картуф неурожайный картѳфель 3) непродуктивный, неудѳбный, неблагоприятный, безуспешный; уңышһыз һунар неудачная охѳта 2. непродуктивно, неблагоприятно, безуспешно

уңышһызлык [-ғы] неудача; уңышһызлыкка осрау потерпѳть неудачу

уна: уна кар *диал.* только что выпавший пушистый снег

унай I пучеглазый; унай кѳз широко открытые глаза (у детей)

унай II *диал. см. ашык*

унайтыу В тарашить (глаза); кѳзге унайтыу тарашитъ глаза

унайыу широко раскрыватъ, тарашитъ (глаза); унайып карап торѳу смотрѳть, широко раскрывъ глаза; тарашитъся

упкын 1) пропастъ, бездна; тѳрѳн упкын глубокая пропастъ 2) пучина, ѳмут; водоворот; диңгѳз упкыны пучина моря, морская пучина; упкындан сығыу выбратъся из пучины

уплығыу *диал. см. алкыныу*

управа *ист.* управа; кала управаһы городская управа

управляющий управляющий; трест управляющиййя управляющий трѳстом

уптырыу В позволять, допускать всѳсывание чего

уный болѳзнъ копѳт у лошадей (возникает от сырости)

упырыу *диал. см. йпырыу*

ур I ров с валом; канава; нығытма уры крепостной ров; ур башы бастион; ур казыу рыть канаву < урга алыу *уст.* окружить кого

ур II *диал. см. угры; ур итеу* воровать

ура *межд.* ура; ура кыскырыу кричатъ «ура»

урағыт *уст.* жѳнщина

ураз *уст. книжн.* счастье, талант < ураз уты *диал. см. акбаш I*

ураза *рел.* уразá (мусульманский пост); ураза байрамы прѳздник уразы; ураза вакыты время уразы; ураза гѳйтее богослужение после уразы; ураза тотоусы соблюдающий уразу; нѳзер уразаһы посвящать уразу какому-л. ѳбѳту; нѳфел уразаһы дополнительная уразá < ураза тотоу *разг.* голодать

уразлы *уст. книжн.* счастливый; уразлы кеше счастливый человек

урай вихѳр (на макушке)

урак [-ғы] 1) серп; урак теше зубцы серпа; урак һабы серповидце; урак һымак серповидный 2) жатва; уракка тѳшѳу начатъ жатву; приступить к жатве; урак урыусы жнец; урак ѳстѳе время жатвы

ураксы жнец; жница

ураланыу М увиватъся, крутитъся, вертѳтъся возле кого-чего; ололар янында ураланыу вертѳтъся возле старших

уралдырыу В держатъ возле себя, рядом с собой кого; баланы эргѳлѳ уралдырыу держатъ ребѳнка рядом с собой

уралма витѳк | витѳй; уралма торба змеевыйк

уралтыу В 1) закручиватъ; тѳйѳнсѳктѳ бау менѳн уралтыу закрутитъ свѳрток верѳвкой 2) обволѳкивать, окутывать; болот таузы уралткан тучи обволѳкли гѳру

уралыу 1) *страд. от* урау; тѳргѳк уралған свѳрток завѳрнут 2) наматывать, накручиватъся, навиватъся; еп сѳрегѳ уралды нить на-

моталась на шпύлку 3) вйтсья, изгибйтсья; йылга уралып ага река течёт, изгибаясь 4) *перен.* вертётсья, крутитсья; аяк астында уралыу пўтаться под ногами

уралышыу *взаимн. от уралыу*

урам 1) ўлица|ўличнный; киң урам широкая ўлица; кала урамы городская ўлица, ўлица города; урам буйлап по ўлице; урам саты-перекрёсток; урам уртаһы середина ўлицы; урам һайын на каждой ўлице, по каждой ўлице 2) *диал.* двор; урамда уйнау играть во дворе < урам эте *разг. пренебр.* бродяга (*букв.* ўличная собака); урам тапау (*или кызырыу*) шлътсья по ўлице

урама обмўтка; якорь урамаһы обмўтка якоря 2) *диал. см. таҫтар*

урамал *диал.* 1) *см. яулык*; 2) *см. таҫтамал*

уран I *хим.* уран|урановый; уран рудаһы урановая руда

уран II *этн.* уран (*название одного из башкирских родов*)

уран III (*с прописной*) *астр.* Уран; Уран планетаһы планета Уран

уранғылау M околичиваться, крутитсья; магазин тирәһендә уранғылау околичиваться около магазина

урандырыу B помўчь закўтаться кому ураныу кўтаться, закўтываться, укўтывать-ся|закўтывание, укўтывание; юрганга ураныу укўтаться ватным одеялом; ул урана ла йөрөй он всегда кўтается

урата округность, округа; ауылдың уратаһы округа деревни < йыл уратаһы круглый год уратама *диал. см. кәртә* 2

уратылыу *страд. от уратыу*; өй койма менән уратылған дом окружён забором

уратыу B 1) окружът, обступът; каланы уратып алыу окружить город 2) огораживать, ограждът||ограждение; ишек алдын ситән менән уратыу огородът двор плетнём 3) обходить, объезждът, огибът; ауылды уратып ўтеу объезждът деревню стороной 4) *перен.* говорить иносказательно, намеками; уратып һөйләу говорить намеками

урау I B 1) мотът, намаывать, обмътывать, накручивать *что на что-л.*||намаывание, обмътывание; епте урау намотът нйтку на *что*; сәсте урау накручивать влосы; тимер сыбыкты кәүжкә урау намотът проволоку на катушку 2) завораживать, завертывать, обёртывать, упаковывать||завораживание, завертывание, обёртывание; упаковка; китапты гәзиткә урау завернут кнйту в газету; посылканы урау упаковывать посылку 3) закўтывать, укўтывать||закўтывание, укўтывание; баланы урау укўтывать ребёнка; башка шәл урау укўтат глову платком 4) обходить, объезждът||обход, объезд; күперзән урау объехать через мост; уран ўтеу обойт стороной 5) *в ф. депр. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл., образующая сложные глаголы*; барып урау пойтй, пое-

хат и вернўтсья; килеп урау прийтй и уйтй < ураган һайын очень часто, на каждом шагу

урау II круговой, объездной; урау юл круговая дорога

урауыс I обмўтка

урауыс II *диал. см. борғоса* I

урғуян зәяц-русак

урғыл ухабистый, нерўвный; урғыл ер ухабистая, нерўвная местность

урғылдырыу B *редко* извергът, выбивът изнутри *что*

урғылһын рйтвина, ухаб|рытвинный, ухабистый; юлдағы урғылһындар ухабы на дороге

урғылһытыу *понуд. от урғылһыу*

урғылһыу сильно бить, выбиваться с силой, извергътсья; шишмә урғылһып ята ключ сильно бёт

урғылтыу B 1) вынуждът извергътсья, выбиваться с силой, извергътсья 2) *перен.* истощът, испускаът (*свет, запах*)

урғылыу 1) бить ключом; шишмә урғылып сыға родник бёт ключом 2) хлопотът, бурлит; урғылып ағыу течь, бурля; урғылып кайнау кипеть, хлопчат 3) извергътсья, валить, выбрасываться, выходить (*изнутри*); мөйрәнән урғылып төтөн сыға из трубы клубами валит дым 4) *перен.* хлопотът, бурлит; хистәр урғыла чўства бурлят

урғыс жнйека, жатка, лобогрейка; лафетлы урғыс лафетная жатка

урғытыу B извергът; вулкан утлы магма урғыта вулкан извергёт огненную магму

урғыу извергътсья, бить, бурлитъ||извержение, бурление; фонтан урғый фонтан бёт

урза I *ист.* 1) орда|ордынский; Алтын Урза Золотая Орда 2) ставка хана < урзалы йылан клубок змеи

урза II 1) шест, прикрепляемый к стене ниже потолка для развешивания вещей 2) мантица, балка; һарай урзаһы балка сарая

урзан чомга (*вид дикой утки*)

урзырыу *понуд. от урыу*; иҗен урзырыу заставляът жать хлеб

урин *диал.* 1) *см. шым*; 2) *см. йәшерен*

урланыу *страд. от урлау*; акса урланған дөһныг укрядены

урлатыу I *понуд. от урлау*; 2) B допускът кражу, воровство, хищение; әйберзе урлатыу допустът кражу

урлау B воровът, красть, похищът||хищение, кража; урлап алыу украсть, своровът, похитит; ат урлау угнат лошадь; занимътсья конокрадством; урлап байыу разбогатеть воровством; урлап бөтөрөу обворовът; урлап тотолоу бытй пойманным с поличным при краже < кыз урлау *этн.* умыкът девушку; сер урлау выведът секрет

урлашыу занимътсья воровством, кражей, хищением||воровство, кража, хищение; урлашыу гәзәтен ташлатыу заставит бросит воровство

урлык см. угрылык

урмайгу диал. см. өңрәйеу

урман лес|лесной; аралаш урман смещанный лес; кайын урманы берёзовый лес; кара урман дремучий лес, тёмный лес; карагай урманы сосняк, сосновый бор; ылыслы урман хвойный лес; урман сите опушка леса; урман караусы лесник; урман кыркыу (или кичеу) рубить лес; урман хужалыгы лесное хозяйство; урман промышленносы лесная промышленность; урман эшгәре лесозаготовительные работы < урман эте енот; урман һыйыры см. мышы

урманлык [-гы] лес; лесная, лесистая местность

урмансы лесник (работник лесного хозяйства)

урмансылау бродить по лесу

урмансылык [-гы] лесоводство|лесной, лесоводческий; урмансылык белгесе лесовод; урмансылык хужалыгы лесное хозяйство

урна урна; һайлау урнаһы избирательная урна; кағызсы урнаға ташлау бросить бумагу в урну

уролог урблог

урология мед. урология|урологический; больницаның урология бүлгесе урологическое отделение больницы

урт полость между зубами и щекой|защечный; урт ите защечные мышцы

урта I. 1) в разн. знач. середина, средняя|средний; йәй уртаһы середина лета; төн уртаһы полночь; урта йәштәге кеше человек средних лет; уртаға сығыу вйти на середину; юл уртаһында посреди дороги 2) *прям., перен.* центр; майҙан уртаһы центр площади; парк уртаһы центр парка; табындың уртаһында булыу быть в центре компании 2. средний, среднийный, серединный; урта бармак средний палец; урта буйлы среднего роста; урта һызык срединная линия < урта бармак кеүек очень стройный; урта быуаттар *ист.* средние века, средневековье; уртаға һалып һөйләшеү обсуждать что-л., говорить о чём-л. откровенно; урта кул посредственный, средней руки; урта мәктәп средняя школа; урта тирәк название среднего пальца (*при игре в считалки*)

уртаға наполовину; пополам; алманы уртаға бүлеу разделить яблоко на две половины; уртаға ырыу разбить или разрезать на две части *что*

уртағына см. уртакка

уртак I. общий, совместный; уртак мал общее состояние, имущество 2. поворну, пополам; уртак бүлеу делить поворну < уртак тел табыу найти общий язык

уртак II 1) форма обращения между посаженными отцом и матерью невесты и её родителями 2) см. иптәш

уртакка 1) пополам; уртакка алыу купить что-л. пополам 2) *ист.* исполу; уртакка эшләү исполбщина; уртакка эшләүсе исполбщик

уртаклау В делить пополам, поворну; малы уртаклау делить имущество пополам; эште уртаклау делить работу поворну между собой

уртаклашыу В 1) делиться с кем-чем; обмениваться|деление, обмен; фекер уртаклашыу обмениваться мнением; шатлык уртаклашыу делиться радостями; тәжрибә уртаклашыу обмениваться опытом 2) сочувствовать, соболезновать|сочувствие, соболезнование; кайгы уртаклашыу сочувствовать горю, соболезновать кому; язмышты уртаклашыу разделять участь с кем

уртаклык [-гы] общность; караштар уртаклыгы общность взглядов; фекерзәр уртаклыгы общность мнений < уртаклык йүңәлеше *грам.* взаимный залог; уртаклык исем *грам.* имя нарицательное

урталай поворну, пополам; кап урталай ырыу разорвать ровно на две половины; урталай бүлеу разделить пополам; урталайға һыныу разломаться пополам

урталау В доходить до середины чего; юлды урталау дойти до середины дороги

урталык [-гы] 1) центр чего-л.; ауылдың урталыгы центр деревни 2) *прям., перен.* середина; тунәрәк урталыгына сығыу вйти на середину круга; урталыкты тотоу придерживать-ся середины

уртансы средний; уртансы ул средний сын уртаса I. 1) средний; уртаса буйлы среднего роста; уртаса бүлкәт *геогр.* средний пояс; уртаса дәмәл средняя величина; уртаса тәрәнлек средняя глубина; уртаса уңыш средний урожай; уртаса эш хакы средний заработок 2) посредственный, удовлетворительный; уртаса билдәһе удовлетворительная оценка 2. средне, удовлетворительно; уртаса йәшәү жить средне; уртаса укыу учиться средне < уртаса алганда в среднем

уртасаланыу становиться средним, посредственным

уртасалык [-гы] посредственность

уртагыш диал. см. урта 1

уртау см. урглау

уртауыл *ист.* основные войска; артгарах уртауыл бара чуть позади идут основные войска

уртлап глоток; бер уртлап һыу [один] глоток воды

уртлатыу понуд. от урглау

уртлау В набрать в рот жидкость; һыу уртлау набрать в рот воды; уртлап алыу набрать в рот что, чего; уртлап-уртлап йотоу пить большими глотками что < һыу уртлаган һымак слюно воды в рот набрал

урш (*усил.* урш-урш) подражание звуку фырканыя лошадей; урш-урш итеу фыркать уршылдау фыркать, фырчать|фырканые, фырчаные; бейә колонон курсып уршылданы кобыла, оберегая своего жеребенка, зафыркала уршыу диал. 1) см. сөрөшөү; 2) см. һулыу урык-һурык урывками, изредка, по време-

нам; урык-һурык ашау питаться урывками; урык-һурык укыу учиться урывками; урык-һурык килеп китеү приходиться изредка

урылыу *страд. от* урыу; баҫуу урылған полде сжато

урын I 1) место; буш урын а) свободное место б) рабчее место; иҫтәлекле урындар памятные места; мактаулы урын почетное место; матур урындар красивые места; төрлө урында булғу побывать в разных местах; урын алыу занять место; урын биреү уступить место 2) место (*в соревновании*); беренсе урын первое место; призлы урындар призовые места 3) местность; бейке урын высокая местность 4) должность, пост, служба; етәксе урын руководящая должность; урынга инеү занять пост; урындан алыу снять с должности, отстранить от должности 5) постель; урын йыйыу убирать постель; урын һалыу (*или йәйеү*) стелить постель б) *перен.* причина, основание; уйланырға урын бар есть основание подумать; әйтергә урын калдырмау не оставить шанса сказать что-л. ◊ урын аяғы *этн.* деревянная подставка для складывания постельных принадлежностей; урын бауы (*или гартмаһы*) *этн.* широкая лента, сбтанная из разноцветной шерсти *или* украшенная вышивкой с кистями для скрепления сложенных постельных принадлежностей; урын тогоу занимать место в жизни, в обществе; урынында сараһын күреү на месте принимать меры; һинең урынында булһам эһли би я был на твоём месте; урыны менән местами

урын II: киндер урыны ткацкий станок урынағас *диал. то же, что* киндер урыны (*см.* киндер)

урынаяк *этн. то же, что* һандык аяғы (*см.* һандык)

урынбаҫар заместитель; директор урынбаҫары заместитель директора; урынбаҫар вазифаһы должность заместителя

урынбаҫарлык [-ғы] замещение; урынбаҫарлык итеү замещать *чыо-л.* должность

урын-вакыт: урын-вакыт килеш *грам.* место-временной падеж

урындағы местный, локальный; урындағы вакыт местное время; урындағы промышленность местная промышленность; урындағы сортлы бойзай местная сортовая пшеница; урындағы шарттар местные условия; урындағы халык местное население

урындык [-ғы] 1) һары; урындыкта йоклау спать на һарах; урындыкка сәй әзерләү готовить чай на һарах 2) *диал. см.* ултырәҫ ғыс

урын-ер *собр.* 1) место, местность; яңы урын-ер новые места 2) постель, постельные принадлежности; урын-ер нәмәләре постель; урын-ерзе йыйыштырып куйыу складывать, убирать постель

урынлаштырылыу *страд. от* урынлаштырыу

урынлаштырыу B 1) помещать, размещать || помещение, размещение; мебелде урынлаштырыу размещать мебель (*в комнате*); очерк урынлаштырыу поместить *бчерк* 2) укладывать, складывать || укладывание, складывание; әйберзе урынлаштырыу складывать вещи 3) устанавливать; вводить || установление, ввод; власты урынлаштырыу устанавливать власть; бәйләнеш урынлаштырыу установить связь; тынлык урынлаштырыу устанавливать тишину 4) устраивать || устройство; укырға урынлаштырыу устроить учиться; фатирға урынлаштырыу устроить на квартиру; эшкә урынлаштырыу устроить на работу

урынлашыу 1) помещаться; размещаться, располагаться || размещение, расположение; бер-нисә километр алыслықта урынлашыу располагаться в нескольких километрах *от чего-л.*; 2) устраивать || устройство; кунакханаға урынлашыу устраиваться в гостинице; калаға урынлашыу устроиться в городе; уңайлы итеп урынлашып алыу устроиться поудобнее; укырға урынлашыу устроиться учиться 3) устанавливаться, укрепляться || установление, укрепление; һакимлек урынлаштырыу власть установить; яңы тәртип урынлаштырыу установилась новый порядок 4) обосновываться || обоснование; яңы урында ныклап урынлашыу крепко обосноваться на новом месте

урынлы I. 1) уместный; урынлы мактау уместная похвала; урынлы талап уместное требование; урынлы һүз уместное слово 2) заслуженный, достойный; урынлы шелтә заслуженный упрек; урынлы яза заслуженное наказание 3) -местный; бер урынлы одноместный; өс урынлы трёхместный 2. 1) уместно, к месту; урынлы кулланыу применять *что-л.* к месту; урынлы әйтеү сказать к месту 2) заслуженно, по заслугам; язаны урынлы биреү наказать по заслугам ◊ күп урынлы һан *мат.* многозначное число

урынлы-урынһыз некстәти; не к месту; урынлы-урынһыз әйтп барыу говорить не к месту, говорить некстәти

урынтын *диал. см.* йәшерен

урынһыз I. 1) неуместный; урынһыз шаярыу неуместная шутка 2) незаслуженный, необоснованный 2. 1) неуместно, некстәти; урынһыз әйтеү сказать некстәти 2) незаслуженно, необоснованно; урынһыз йәберләу обидеть незаслуженно

урынһызға *см.* урынһыз 2; урынһызға кешегә һүз әйтмә незаслуженно человека не упрекай

урыны-урыны: урыны-урыны менән местами; урыны-урыны менән ямғыр яуып үткән местами прошёл дождь

урып-йыйыу *собр.* убирать, жать, косить, скосивать хлебá || уборка, жатва; урып-йыйыу агрегаты уборочный агрегат; урып-йыйыу мәле уборочная сградá

урып-һуғыу *собр.* см. урып-йыйыу
урыс *разг.* см. рус
урыс-улак [-ғы] *собр.* разг. русские и другие

урыу *B* жаты | жатва; ашлык урыу жаты хлеб; урып алыу сжаты (*сөс*); иген урыузы тиз бөтөрөү быстро кончить жатыу
урыусы (*или* ураж урыусы) жнец, жница, жнея *уст.*

урышка *диал.* см. яры I I
урышккал камедь, гүмми; смолá лиственни-цы; урышккал йыйыу собираты камедь; урыш-кал кайнатыу варить камедь
урышыу *взаимн.-совм.* от урыу; бергә урышыу жаты вмести, помогаты жаты; ураж урышыу помогаты жаты

урядник [-ғы] *уст.* урядник | | урядничий
ус 1) ладонь | ладонный; ус аяһы (*или* төбө) ладонь, ладонная поверхность; уска йомарлау зажаты в ладони; уска халуу класть на ладонь; держаты на ладони; уска таянны опереться, упираться ладонью; усты яцакка куйыу облокотиться на ладонь 2) горсть, пригоршня; бер ус он горсть мукы; берәр ус по одной горсти < йөрәкте (*или* йәнде) ус төбөнә алыу (*или* төбөндә тоту) дрожаты от страха; ус аяһындай очень маленький, величиной с ладонь; ус төбөндәге кеүек как на ладони; ус төбөндә йөрөтөү носить на руках кого

усадьба усадьба | | усадьбный; алпауыт усадьбаһы помещичья усадьба; совхоз усадьбаһы усадьба совхоза; үзәк усадьба центральная усадьба; усадьба ере усадьбная земля

усақ [-ғы] 1) очаг (*с котлом*) | | очажный; усақ сығарыу сложить очаг; усақ яғыу топить очаг 2) *перен.* очаг, центр, средоточие; көрәш усағы очаг борьбы; культура усағы очаг культуры

усақлык [-ғы] летняя кухня (*тж.* ала-сык); усақлыкта бешерәү варить (*готовить еду*) на летней кухне

услам 1) пучок; бер услам һуған оидн пучок лука; етен усламы пучок льна 2) клочок; бер услам сәс клочок волос

услуа *B* 1) брать в пригоршню, в руку; куш услау брать в обе пригоршни; услап алыу брать пригоршнями; услап халуу класть пригоршнями 2) зажиматы в руке, в кулак; услап тоту зажаты в руке

усма 1) пучок, пук, связка; бер усма етен кудель льна; усмаға халуу сложить в связку; усманан көлтә халуу сделать снопы из пучков 2) прядь (*волок*); сәс усмаһы прядь волос

усмалау *B* собирать, связывать в пучки, в пучки; арышты усмалау собрать рожь в пучки

уставка устав | | уставной; колхоз уставы устав колхоза; партия уставы устав партии; устав буйынса эш итеү делаты по уставу

установка устанбвка | | устанбвочный; автоматик установка автоматическая устанбвка; быраулау устанбвкахы буровая устанбвка; һаууу установкаһы доильная установка

усақ [-ғы] 1. осина | | осиноый; йәш усақ молодая осина, осинка; усақ урманы осиноый лес 2. осиноый; усақ утакты осиноые дрова < усақ япрағы *этн.* узбр тамбурной вышивки; усақ бәшмаге подосиновик

усақлык [-ғы] осинник, осиноый лес, осиновая роща; куйы усақлык густой осинник
уһал 1) злой, злбонный, злбстный; уһал кеше злой человек; уһал караш злбонный взгляд; уһал эт злая собака; уһал булыу быть злым 2) коварный, злоумышленный; уһал ниэт коварный помысел; уһал уй коварное намерение 3) *перен.* злой, острый, режкий; уһал телле злоязычный, острый на язык; уһал мәхәлә режкая статья

уһалландырыу *понуд.* от уһалланыу
уһалланыу становиться злым, злиться | | злба; уһаллангандан уһалланыу становиться злее и злее; уһалланып китеү стать злым, разозлиться; бигерәк тә уһалланыу крайне разозлиться

уһаллашыу злиться, проявлять злость; артык уһаллашыу очень разозлиться; уның һайын уһаллашыу становиться все злее

уһаллык [-ғы] зло, злость; злба, злодеяние, злодейство; уһаллык күреү испытать злость (*с чьей-л. стороны*); уһаллык кылыу (*или* итеү) злодействовать, совершаты зло; уһаллык телләү замышлять злодеяние; уһаллык һаклау таты злбу; уһаллык эшләү совершить злодеяние

уһалтай режковатый
уһалптай здоровенный, несуразно большой; крупный; уһалптай кәүзәле кеше человек крупного телосложения; уһалптай кул здоровенная рука; уһалптай таш большой камень
уһмак I [-ғы] 1) глуббкая рана 2) драка, кулачный бой

уһмак II [-ғы] догадка; чутье; уһмак менән по чутью

уһмаклау догадаться о чем-л.
уһмаклашыу драться, биться врукопашную; уһмаклашып һуғышыу драться врукопашную; драться на кулаках

уһтык *диал.* 1) см. утлык; 2) см. һандык
уһыу *B* рассекаты, отсекааты, вырезаты что; бармакты уһып алыу отсечы палец; бысақ менән уһыу рассекаты ножом; түшкәнән уһып алыу срзаты мясо с тушки

ут I 1) *прям.*, *перен.* огонь, огонек; костер | | огненный; ут яна огонь горит; ут һүнде огонь потух; ут йылыһы тепло огня; тепло костра; ут кеүек кызыу горячий, как огонь; ут һүндерес огнетушитель; көрәш уты пламя борьбы; мөхәббәт уты пламя любви; утка (*или* утта) кызыныу греться у огня; ут яғыу зажечы, развесты огонь 2) пожар; ут кабыу загореться; ут сыкты возник пожар; ут төртөү а) поджечы; б) поджог; ут ялап (*или* солгап) алыу быть объятым огнем, оказаться в огне 3) свет; электр уты электрический свет; ут үткәрәү проводить свет 4) *перен.* огонь, обстрел, стрельба | | огнен-

ный, огневой; **ут кэртәһе** бгненное кольцо, огневая завеса; **ут нөктәһе** огневая точка; **ут асыу** открыть огонь, начать стрельбу; **утка тотуу** держать под огнём \diamond **ауыззан** **ут сәсеу** говорить горячо, пламенно; **бақан ерзән** **ут сығарыу** быть энергичным; **ике** **ут араһында** **калыу** оказаться между двух огней; **итәгенә** **ут** **капкандай** суетливо, нетерпеливо; **ут бөрсәһе** живой, шустрый; **ут йотуу** сильно переживать (бука. глотать огонь); **утка май** **һибеу** подлить масла в огонь; **утка һалыу** обречь на страдания; **уттай кызыу** **вакыт** горячая пора (обычно *страда*)

ут II *уст.* трава; **кук** **ут** **зелёная трава** \diamond **ағыу** **уты** *бот.* болиголов, блекотá, омёг; **бабасыр** **уты** *бот.* горечавка; **болан** **уты** *бот.* кипрей; **ивán-чай**; **дейә** **уты** *бот.* подвескóльник, ширица колосистая; **кенә** **уты** *бот.* клещевина, кастрóник; **күгәрсен** **уты** *бот.* голубник; **карлуғас** **уты** *бот.* чистяк; **касақ** **уты** **грýжник** **седоватый**; **сәй** **уты** *бот.* чайот; **тилә** **уты** **марьянник** **полевóй**; **тырнақ** **уты** *бот.* ястребинка

утар 1) **в́иселки**; **утарға** **китеу** **приехать** **на** **в́иселки**; **утарза** **йәшәу** **жить** **на** **в́иселках** 2) **зимовье**, **зимовка**; **утарға** **күсеу** **переселиться** **на** **зимовье**; **малды** **утарға** **күсерәу** **перегонять** **скот** **на** **зимовье** 3) *уст.* **х́утор**, **усáдьба**, **имение**

утарлау 1) **зимовать** **на** **х́уторе** 2) *с.-х.* **вести** **забóнную** **пастьбу**; **утарлап** **мал** **кетәп** **ятюу** **вести** **забóнную** **пастьбу** **скотá**

утатыу *B* **понуд.** **от** **утау** I; **сөгөлдөрзө** **утатыу** **заставлять** **полоть** **свёклу**

утау I *B* **полоть**, **пропáльвать**, **выпáльвать** | **пропóлка**; **кул** **менән** **утау** **пропáльвать** **вручную**; **утап** **алыу** **немно́го** **прополоть**; **утап** **сығыу** **прополоть** **до** **конца**; **утауға** **сығыу** **выходить** **на** **пропóлку**; **утау** **машинаһы** **пропóлочная** **машина**

утау II *уст.* 1) **мáленькая**, **лёгкая** **кóрта**; **ақ** **утау** **белая** **кóрта**, **кóрта** **богачá** 2) **кóрта** **для** **же-** **нившегося** **и** **отделившегося** **от** **семьи** **сына**

утаулау **проводить** **медовый** **месяц**

утаусы **полб́льщик**, **полб́льщица**

утауыс **полб́льник**

уташыу *взаимн.* **от** **утау** I

ут-ғарәсәт *см.* **ут-һыу**

утилизациялау *B* **утилизировать** | **утилизация**

утилитар **утилитарный**; **утилитар** **белем** **утилитарное** **знáние**

утиль **утиль**; **производство** **калдыктарының** **утиле** **утиль** **производственных** **отходов**; **утиль** **базаһы** **утильбаза**; **утилгә** **тапшырыу** **сдавать** **в** **утиль**

уткүз; **уткүз** **себен** *диал. см.* **бөгәлсән**

ут-күз *собр.* **пожар**, **огонь**; **ут-күззән** **һакланыу** **остерегаться** **огня**; **ут-күз** **сығып** **куймаһын** **как** **бы** **пожар** **не** **случился**

ут-каза *см.* **ут-күз**

уткойрок [-го] *зоол.* **обыкновенная** **горихвостка**

ут-кош *миф.* **жар-птица**

утлак *см.* **утлау** II

утланыу 1) **гореть**, **пламенеть**, **искриться** 2) *перен.* **гореть**; **күззәре** **утланды** **глазá** **загорелись** **утлатыу** *B* **пускать** **на** **выгон** (*скот*); **һыйырзарзы** **утлатырға** **ебәреу** **пустить** **кóрв** **на** **выгон**

утлау I **пастись**; **тибендә** **утлау** **пастись** **на** **тебенёвке**; **урман** **буйында** **утлау** **пастись** **около** **леса**; **үлән** **утлау** **есть** **траву**, **пастись** **на** **траве**

утлау II **пастбище**, **выгон**; **аттарзы** **утлауға** **кыуыу** **выгнать** **коней** **на** **пастбище**; **мал** **утлауы** **выгон** **для** **скотá**; **утлауға** **ебәреу** **пастись** **на** **пастбище**

утлауык [-ғы] 1) *см.* **утлау** II; 2) *диал. см.* **утлык** III

утлы 1) **огненный**, **с** **огнём**; **утлы** **төтөн** **дым** **с** **огнём** 2) *прям.*, *перен.* **горящий**; **утлы** **кулса** **огненное** **кольцо**; **утлы** **торомбаш** **горящая** **головешка**; **утлы** **күззәр** **горящие** **глазá**

утлык I [-ғы] **поддувало** (*самовара*)

утлык II [-ғы] *см.* **утлыкса**

утлык III [-ғы] 1) **стойло** (*для лошадей*); **атты** **утлык** **эсенә** **куйыу** **загнать** **коня** **в** **стойло** 2) *диал. см.* **аласык** 2

утлыкса I 1) **сеновал**, **сённый** 2) **кормушка**; **ясли**; **утлыксаға** **бесән** **һалыу** **положить** **сено** **в** **ясли**

утлыкса II *диал. см.* **көлдөксә**

утопизм *книжн.* **утопизм**; **француз** **утопизмы** **французский** **утопизм**

утопик **утопический**; **утопик** **роман** **утопический** **ромán** \diamond **утопик** **социализм** **утопический** **социализм**

утопист **утопист**; **утопист** **булыу** **быть** **утопистом**

утопия **утопия**; **утопияға** **бирелеу** **предаваться** **утопиям**

утопиялылык [-ғы] **утопичность**; **хьялдарзың** **утопиялылығы** **утопичность** **мечтаний**

утрау **остров** | **островной**; **балакэй** **утрау** **мáленький** **остров**, **островк**; **вак** **утраузар** **мелкие** **острова**; **зур** **утрау** **большой** **остров**; **утрауза** **йәшәүсә** **островитянин**; **утрау** **үсемлектәре** **островная** **растительность**; **утрау** **халкы** **островитяне**, **население** **острова**

утраулык [-ғы] **группа** **островов**, **архипелаг**

утраусык [-ғы] **островк**

ут-усак *собр.* **очаг**; **ут-усак** **тирәһендә** **кайнау** **хлопотать** **около** **очага**

ут-һыу *собр.* **огонь** **и** **вода** \diamond **ут-һыузы** **кискән** **прошедший** **огонь** **и** **воду**, **видавший** **виды**

утығыу 1) **насыщаться** **весенней** **травой** (*о животных*); **колкайзар** **утыккан** **жеребáта** **насытились** **травой** 2) **крéпнуть**, **набираться** **сил**; **балаларыбыз** **утыкмай** **калды** **дети** **наши** **ещё** **не** **окрéпли**; **ылак** **утыккан** **инде** **козлёнок** **уже** **окрéп**

утыз *числ.*, *колич.* **тридцать**; **утыз** **йәш** **тридцать** **лет**; **утыз** **йыллык** **тридцатилетие**; **утыз** **көн** **тридцать** **дней**; **утыз** **тирәләре** **около** **тридцати**; **утыз** **тапкыр** **тридцать** **раз**

УТЫ

утызар *числ. разд.* по тридцать; утызар нум по тридцать рублёй

утызлаган *числ. прибл.* около тридцати, примерно тридцать; утызлаган кеше около тридцати человек

утызлап *числ. прибл.* около тридцати, примерно тридцать; утызлап булып будет около тридцати

утызлы тридцатый (*по размеру*); утызлы лампа тридцатилинейная лампа

утызлык [-гы] *уст.* тридцатка (*бумажные деньги*)

утызынсы *числ. порядк.* тридцатый; утызынсы йылдар тридцатые годы; утызынсы бит тридцатая страница

утык I *полноводный, мощный*; утык йылга *полноводная река*

утык II *диал.* здоровый, крепкий

утын дровá | дровяной; кайын утын берёзовые дровá; коро утын сухие дровá; сей утын сырые полёнья; утын ағасы полёно; утын балтаһы топёр-колун; утын санаһы дровни; утын һарайы дровяник, дровяной сарай; утын эзерләү дровозаготовки; утын бысыу пилить дровá; утын кыркыгусы дровосёк; утын кыркы а) рубить дровá в лесу; б) нарубить дров (*для топкы*); утын ёйөү складывать дровá в полёницу; утын ярыу колоть дровá

утынлык [-гы] 1) участок двора, где рубят и складывают дровá 2) дровяник; утынлыкка утын ёйөү складывать дровá в дровяник

утыпшы I. *спец.* топлёк (*затонувшее бревно*) 2. *перен. разг.* медлительный (*о человеке*)

уф *межд. выражает тяжёлое переживание, боль, тяжкое состояние* о, ах, ох, ой; уф, аллакайым! о, бже!; уф тип көрһөнөү бхать и áхать, вздыхать; уф, һыу эске килэ ой, хóчется пить; уф, эсе ох, жарко; уф, йөрәгем нык тибэ ох, сердце сильно бьётся

уфлау бхать, áхать, вздыхать || бханье, áханье, вздыхание; ауыр уфлау тяжело вздыхать

уфтандырыу *В* вынуждать вздыхать кого

уфтаныу 1) вздыхать, бхать || вздыхание, бханье; уфтанып куйыу бхнуть 2) горевать; уның өсөн һис тэ уфтанма ты о нём несколько не горой

уфтанышыу *совм.* от уфтаныу

уфылдау бхать, áхать || бханье, áханье; уфылдап килеп инеү войти, бхая и áхая

уфылдашыу *совм.* от уфылдау

ух I *межд.* 1) выражает сильный гнев ух, ох; ух, һине! ух, я тебя! 2) выражает восхищение ох, ой; ух, матур ох, красиво!

ух II *подражание грохоту, возникающему при падении чего-л., при взрыве* ух; ух итеү ўхнурь

уху *подражание крику совы, филина*

ухылдатыу *понуд.* от ухылдау

ухылдау ўхат || ўханье; ухылдап куйыу ўхнурь; ухылдап килеп төшөү грбхнурься; пушкалар ухылдауы ўханье пушки

УЯН

ухылдашыу *взаимн.* от ухылдау

ухылдау ўхать (*о сове, филине*) || ўханье (*совы, филина*)

участка участок || участковый; баһыу участкаһы полевой участок; врач участкаһы врачёбный участок; төзөлөш участкаһы строительный участок; тэжрибэ участкаһы опытный участок; урман участкаһы лесной участок; участка комиссияһы участковая комиссия; һайлау участкаһы избирательный участок

участковый *разг.* участковый милиционер
учение *воен.* учение; тактик учение тактические учения; учениела катнашыу участвовать в учениях

учёт учёт || учётный; дәүләт учёты государственный учёт; учёт карточкаһы учётная карточка; учёт китабы учётная книга; учёт эше учётная работа; учётка алыу брать на учёт; учётка инеү встать на учёт

учётчик [-гы] учётник; учётник булып эшләү работать учётчиком

училище училище || училищный; медицина училищеһы медицинское училище; педагогика училищеһы педагогическое училище; техник училищеһы техническое училище; хәрби училище военное училище; училищела укыу учиться в училище

учреждение учреждение || учрежденческий; филми учреждение науное учреждение; культура учреждениеһы учреждение культуры; хөкүмәт учреждениелары правительственные учреждения; учреждение эштәре учрежденческие работы

уша 1) выступ (*сбоку у печи*); мейес ушаны выступ печи 2) карниз (*дёма*); ушаны селтәрләү сделать карнизы резными ушандак дальние родственники ушаныу *Д диал. см.* кызығыу ушкырыу фыркавать (*о лошадях*); аттар ушкыра кони фыркают; ушкырып ебәрәү фыркнурь внезапно

уя межгорье, долина (*между гор*); ушэльье; тау уялары горные долины; тәрән уя ушэльье; кыуаклы уя долина, заросшая кустарником; уя буйлап күтәреләү подниматься по горному ушэльью

уяз долина, ложбина; киң уяз широкая долина; уяззы томан капланы долина покрывлась туманом

уязлы ложбинный, овражистый, овражистый; уязлы ер овражистая местность

уялжы *диал. см.* уйпат

уямкыр *диал. см.* уйпат

уямык овражистый, ложбинный; уямык ер ложбинная местность

уямыр *диал. см.* уйпат

уянғылау *многор.* от уяныу

уянмай беспробудно, непробудно, беспросыпно, без прсыпу; уянмай йоклау спать непробудным сном

уянмайынса *см.* уянмай

уяныр-уянмас спросонок, спросонья, в по-

лудрёме; уяныр-уянамаз ятыу лежать в полудрёме

уяныу *прям., перен.* просыпаться, пробуждаться | пробуждение; ауыл уянды деревня проснулась; йоконан уяныу просыпаться; иртэ уяныу просыпаться рано; уянып китеу очнуться ото сна; тауышка уяныу проснуться от шума; тэбигэттең уяныуы пробуждение природы; тойго уяныу пробуждение чувств; фекер уяныуы пробуждение мысли

уянышыу *совм. от уяныу* просыпаться, пробуждаться (*о многих*)

уяткыс возбудитель, раздражитель

уяттырыу *В понуд. от уятыу*

уятыу *В прям., перен.* будить, пробуждать | пробуждение; йоконан уятыу разбудить; кызыккынныу уятыу пробудить интерес, заинтересовать; фекер уятыу пробудить мысль

уятышыу *совм. от уятыу*

уяу I 1) не спящий, бодрствующий, пробудившийся; уяу бала бодрствующий ребёнок; төндө уяу үткөрөү провести ночь без сна 2) бдительный, чёткий; уяу булду быть бдительным; уяуырак булду быть бдительнее; уяу егет бдительный парень; уяу ятыу бодрствовать 2. зорко, бдительно; һакта уяу тороу зорко стоять на посту

уяу II *то же, что өн II*; төштө түгел, уяуза не во сне, а наяву

уяуланыу становиться бдительнее, зорче; кешелер уяуланған люди стали бдительными

уяулы-йоколо полусонный; уяулы-йоколо булду быть в полусне, полусонным

уяулык [-гы] бдительность, чёткость, зоркость; уяулык күрһәтеу проявить бдительность

Ү

үбелеу *страд. от үбеу*

үбеу *В I.* целовать; баланы үбеу целовать ребёнка; ирендән үбеу поцеловать в губы; маңлайзан үбеу целовать в лоб; үбеп алыу поцеловать 2. поцелуй; эсә үбеуе поцелуй матери

үбешөү *взаимн. от үбеу*; осрашканда үбешөү поцеловаться при встрече

үбештерөү *понуд. от үбешөү*

үбәк [-ге] кусок войлока или холста (*подкладываемый под хомутину, чтобы предохранить шею лошади от натирания*)

үгез бык; вол | бычий, бычийный; волбий; волбий; айғыр үгез некастрированный бык; беселгән (*йәки екке үгез*) вол; дүнән үгез трёх-четырёх-годовалый бычок; током үгез племенной бык; үгез башмак годовалый бычок, подтёлок; болан үгезе олень-самец; үгез ите бычатиная; үгез кеуек таза здоровый как бык; үгез тирене бычья шкура; волбья шкура; үгез күне бычья кбжа < күл үгезе *зоол. то же, что күл боғаны (см. бога)*; үгез күзе *бот. арника горная*; үгез күгәүене *зоол.* слепень бычий; үгез

мөгөзөнә элерлек тә нәмә юк крайне беден; гол как сокол; үгез теле *бот.* анхуза лекарственная; үгез йөзөк *название молодёжной игры «колёчко»*

үгэй неродной; үгэй атай отчим; үгэй эсэй мачеха; үгэй бала неродной ребёнок; үгэй кыз пядчерича; үгэй ул пасынок < үгэй богак *сад*, волчок, пасынок; үгэй инә үлане *бот.* мать-и-мачеха

үгэй-һағай *собр.* сироты

үгэйһенөү *см. үгэйһерәү*

үгэйһерәү чувствовать себя сиротливо

үгэйһетелеу *страд. от үгэйһетеу*

үгэйһетеу *В* притеснять, обижать; үгэйһетеп *карау* относиться к кому-л. как к чужбому үдәгә удегә, удегәең; үдәгә катыны (*кызы*) удегәйка; үдәгә теле удегәйский язык

үз *мест. 1) возвр.* свой, своя, своё; үз атаһы родной отец; үз иле своя родина; үз кеше свой человек; үз йорто свой собственный дом; үз каны родная кровь; үз белдеге менән по своему усмотрению, по своему разумению; үз ирке менән добровольно, по своей воле; үз итеү считать своим, близким; үз кулы менән тапшырыу вручить собственноручно; үземдеке үзәктә, кешенекә — *кештәгә погов.* своя рубашка ближе к телу 2) *опред.* сам, сама, само; мин үзем я сам; һин үзең ты сам; ул үзе он сам; улар үззәре оңи сами; бала үзе қолап төштө ребёнок упал сам; сәгәт үзе туктаған часы сами остановились < үз башына а) на свою голову; б) на свою гибель; үз вакытында своевременно, в своё время; үз аршынында үлсәү *см. аршин*; үзе баш, үзе түш *см. баш*; үзенә күрә түгел *ирон.* высокого о себе мнения; үз өстөнә алыу брать на себя; үз сире *диал. см.* быума

үз-ара взаимный, обоюдный | взаимно, обоюдно; күренештәрзең үз-ара бәйләнеше взаимосвязь явлений; үз-ара дуслык һәм ярзамлашыу тураһында договор о дружбе и взаимопомощи; үз-ара мөнәсәптәр взаимоотношения; үз-ара килешөү взаимная договорённость; үз-ара ярзам кассаһы касса взаимопомощи

үзгә *уст.* иной, другой; укыузан үзгә эш тә юк кроме учёбы, другого дела нет

үзгәле своеобразный, необычный, оригинальный; үзгәле бер матурлык своеобразная красота; үзгәле бер кеше оригинальный человек

үзгәлек [-ге] 1) своеобразие, своеобразие, необычность, оригинальность; фекерләү үзгәлеге своеобразность мышления 2) специфичность, особенность; йод есенең үзгәлеге специфичность запаха йода

үзгәлекле 1) своеобразный, необычный, оригинальный; үзгәлекле фекер оригинальная мысль 2) специфический, специфичный, характерный; үзгәлекле сифат специфическое свойство

үзгәлекләнеу становиться своеобразным, необычным, оригинальным

үзгәленөү становиться слишком приверед-

ливым, капризным; кискә табан бала үзгәләнә башлай к вѣчеру ребѣнок начинает капризничать

үзгәләү В 1) приверѣдничать; аш үзгәләү быть разборчивым в пице; быть приверѣдливым в едѣ 2) с трудом воспринимать какие-л. перемены; урын үзгәләү не прижиться, не освобиться на новом месте

үзгәрәү меняться, изменяться, переменяться || изменение, перемена, преобразование; мөнәсәбәттәр якшыға табан үзгәрә отношения меняются к лучшему; тормош үзгәрзе жизнь изменилась; төс (йөз или сырай) үзгәрәү измениться в лице; йәшәү урыны үзгәрәү перемена местожительства; көндөң үзгәрәү изменение погоды; халык-ара халдең үзгәрәү изменение международной обстановки; исемдәрзең килеш менән үзгәрәү изменение существительных по падежам, склонение существительных

үзгәреш изменение, перемена; тормоштағы үзгәрештәр перемены в жизни; көндөң үзгәреше перемена погоды; үзгәреш индереү внести изменения во что; зат менән үзгәреш грам. спряжение глагола; килеш менән үзгәреш грам. склонение

үзгәрешле переменный; үзгәрешле ритм переменный ритм; үзгәрешле дәмәл мат. переменная величина; үзгәрешле ток физ. переменный ток

үзгәрешһез постоянный; үзгәрешһез дәмәл мат. постоянная величина; үзгәрешһез ток физ. постоянный ток

үзгәртеү *страд.* от үзгәртеү

үзгәртеү В менять, изменять || изменение; исемде үзгәртеү сменить имя; карарзы үзгәртеү изменить решение; сәстең төсөн үзгәртеү изменить цвет волос; тормошондо үзгәртеү изменить свою жизнь; үзгәртеп короу перестройка; үзгәртеп эшләү переделка; кылымды зат менән үзгәртеү грам. спрягать глагол по лицам; исемдәрзе килеш менән үзгәртеү склонять существительные по падежам < тамырынан үзгәртеү изменить что-л. в корне

үзгәрттерәү *понуд.* от үзгәртеү; исемен үзгәрттерәү заставить сменить имя

үземсе эгойст | эгоистический, эгоистичный; үземсе кеше эгоистический человек; үземсе булыгы быть эгоистом

үземселек [-ге] эгоизм

үземселәү проявлять эгоизм, думать только о себе

үзенеке *диал. см.* быума

үзенсә по-своему, по своему желанию; үзенсә эш итеү поступать по-своему

үзенсәле *см.* үзенсәлекле

үзенсәлек [-ге] 1) своеобразие; милли үзенсәлек национальное своеобразие 2) свойство, качество, особенность; холок үзенсәлеге свойство характера; якшы үзенсәлектәргә эйә булыгы обладать хоршими качествами

үзенсәлекле своеобразный; үзенсәлекле телмәр своеобразная речь

үзенсаләү В делать что-л. по-своему; поступать по-своему

үзенән-үзе сам по себе; самопроизвольно; сам собой; мылтык үзенән-үзе атмай ружьё сам по себе не стреляет < үзенән-үзе аңлашыла сам собой понятно; үзенән-үзе билдәле сам собой разумеется; үзенән-үзе һеркаләнеү бот. опыление

үзешмәкәр самодеятельный; үзешмәкәр артист самодеятельный артист; үзешмәкәр драма түнәрәге самодеятельный драмкружок; үзешмәкәр композитор самодеятельный композитор

үзешмәкәрлек [-ге] самодеятельность; үзешмәкәрлек түңәрәге кружок самодеятельности

үзйөрәшлө *то же, что* үзе йөрәмәле (*см.* йөрәмәле)

үзкиммәт *книжн.* себестоимость; югары үзкиммәт высокая себестоимость; тауарзың үзкиммәтен кәметәү снизить себестоимость товара

үзле вязкий, тягучий; үзле балсык вязкая глина; үзле камыр тесто нужной вязкости

үзлегенән самопроизвольно; үзлегенән яралыу биол. самозарождение

үзлегенән-үзе *см.* үзенән-үзе

үзлелек [-ге] вязкость; тягучесть

үзле-үзенә каждый отдельно; сам по себе; балалар үзле-үзенә йәшәй дѣти живут сами по себе, отдельно; һәр кем үзле-үзенә эшләй каждый работает самостоятельно

үзләндерәү В доводить до нужной степени вязкости, тягучести; камырзы үзләндергәнсә басыу вымесить тесто

үзләнеү становиться вязким, тягучим; үзләнгән камыр вязкое тесто

үзләшеү осваиваться с новой обстановкой, средой || осваивание, освоение; үзләшеү дәүере период освоения; коллективта үзләшеү освобиться в новом коллективе

үзләштереләү *страд.* от үзләштерәү; яңы материал үзләштерелде новый материал освобен

үзләштерәү В 1) осваивать || освоение; ул дәресте якшы үзләштерзе он хорошо освоил урок 2) осваивать || освоение; яңы методты үзләштерәү освобить новый метод; йыһанды үзләштерәү освоение космоса 3) перерабатывать, осваивать (*пишу*); перерабатывать || перерабавание, освоение; переработка 4) перен. присваивать что, завладевать чем || присвоение; кеше фекерен үзләштерәү присвоить чужую мысль; табышты үзләштерәү завладеть находкой 5) перен. осваивать, реализовывать || освоение, реализация; бүленгән фондтарзы үзләштерәү освобить выделенные фонды

үзләштересәнлек [-ге] усвоимость

үзмаксат самоцель; үзмаксатка әйләнеү превращаться в самоцель

үз-үзән сам себя; үз-үзенде алдау обманывать самог себя, самообман, заниматься самообманом; үз-үзенде корбан итеү жертвовать

соббий; үз-үзенде онотуу самозабвение; үз-үзенде мактау самовосхваление; үз-үзенде сикләү самоограничение; үз-үзенде тэнкитләү самокритика; үз-үзенде һаклау самозащита

үз-үзенә самому себе; үз-үзенә ышаныу верит самому себе

үз-үзенән самб [по себе], самопроизвольно; үз-үзенән тожанып китеү самовоспламенение, самовозгорание < үз-үзенән кәнәгәт булуы быть самодовольным, проявлять самодовольство

үзһендереү *B* попустительствовать, даватъ влоку; баланы артык үзһендереү слишком по-такать ребенку

үзһенеү *B* считать своим *кого-что*; ни өсөндөр уны үзһенмәйзәр почемү-то егб считают не своим; каланы үзһенмәү душә не лежит к горроду; эште үзһенмәү душә не лежит к этой раббте

үзһүзле 1) упрямый, неуступчивый, строптивый; үзһүзле кеше упрямый человек 2) настойчивый; үзһүзле булуы быть настойчивым

үзһүзләнеү упрямиться, упорствовать; стоить, настаивать на своём; бала үзһүзләнә ребёнок упрямится

үзәк I 1. [-ge] 1) сердцевина | сердцевинный; ағас үзәге сердцевина дёрва; алманың үзәге сердцевина яблока; көбестәнән үзәге көчерыжка; үзәк катламы сердцевинный слой 2) *перен.* стёржень; мäsьälәнәң үзәге стёржень *вопрбса* 3) центр; каланың үзәге центр горрода; майзан үзәге центр площади; сауза үзәге торговый центр; фәнни үзәк научный центр; элемтә үзәге центр связи 4) *перен.* средоточие, центр; ер тетрәү үзәге центр землетрясения; иғтибар үзәгендә булуы находиться в центре внимания 5) *перен.* душа, сердце; үзәк өзөлә сердце разрываётся, душа болит 6) *диал. см.* күсәр; 2. 1) центральный; үзәк архив центральный архив; үзәк базар центральный рынок; үзәк гәзит центральная газета; үзәк кала центральный город; үзәк усадьба центральная усадьба 2) сердцевинный, стержневой; үзәк мäsьälә стержневой *вопрбс*; күренештәрзән үзәк асылы сердцевинная сущность явлений < ауырлык үзәге *физ.* центр тяжести; нервы үзәге *физиол.* нервный центр; үзәк көйөү изжбга; үзәккә үтеү а) пробратъ до костей (*о морозе*); б) надобсть: вымотать душу; үзәккә ынтылыу көсө *физ.* центростремительная сила; үзәк тартыу икәт; үзәктән ситкә ынтылыуы *физ.* центробежный; үзәк ялгау заморить червячка

үзәк II ложбина; тарән үзәк глубокая ложбина

үзәк III [-ge] обдирка (*зерна*) үзәкләнеү 1) образываться (*о стеблях злаковых*) 2) нарыва́ть, гноиться

үзәкләтеү пустить, гнать (*напр.* стадо) по ложбине; көтөүзе үзәкләтеү пустить стадо по ложбине

үзәкләү *B* проходить, проезжать по ложбине; үзәкләп барыу проходить по ложбине

үзәкләшеү централизоваться | централиза-

ция; власть үзәкләште власть централизовалась; дәүләттең үзәкләшеүе централизация государства

үзәкләштереү *B* централизовать; идараны үзәкләштереү централизовать управление

үзәкһераү *диал. см.* асыгыу

үзән 1) русло; иске үзән старое русло, старица; киң үзән широкое русло; тарән үзән глубокое русло; йылга үзәне речное русло 2) долина | долинный; тау үзәне горная долина; үзән буйы местность вокруг долины; үзән еле ветер с долины; үзән ере долинные зёмли

үжәт I *диал. см.* еңмеш

үжәт II *диал. см.* ялгау

үжәтләнеү I *диал. см.* еңмешләнеү

үжәтләнеү II *диал. см.* ялкаулануы

үзбәк [-ge] узбек | узбекский; үзбәк катыны (кызы) узбечка; үзбәк халкы узбекский народ; үзбәки; үзбәк теле узбекский язык

үзбәксә по-узбекски; үзбәксә һөйләшеү горорить по-узбекски

үк *частица см.* ук

үкел: үкел атай названный отец; үкел эсәй названая мать; үкел кыз названая дочь

үкелдәү үхатъ (*о сове, филлине*)

үкелдәшеү *совм. от* үкелдәү

үкелһезләү *диал. см.* бимазалау

үкем *диал. см.* үкһез 2

үкендереү *B понуд. от* үкенеү

үкенец 1) раскаяние, сожаление; үкенец белдереү раскаиваться, сожалеть; үкенецкә кала остаётся сожалеть 2) досада, жалость; үкенецтан илау плакать от досады < үкенецкә каршы *вводн. сл.* к сожалению

үкенецле 1) прискорбный; үкенецле язымыш прискорбная судьба 2) досадный; үкенецле хата досадная ошибка

үкенецһез не вызывающий раскаяния, сожаления; үкенецһез кылыгк поступок, не вызывающий сожаления

үкенеү *D* каяться, раскаиваться в чём; жалеть, сожалеть о чём | раскаяние; сожаление; ебәргән хаталарға үкенеү сожалеть о допущенных ошибках; кылған гонаһтар өсөн үкенеү каяться в содеянных грехах; үткән эшкә үкенеү *погов.* о содеянном не жалей (что было, то было); эш үткәс үкенеүзә ни файза *посл.* от запоздалых сожалений пользы нет

үкенешеү *совм. от* үкенеү

үкереү 1) реветь; рычать; айыу үкереү медведь рычит; үгеү үкереү бык ревет 2) рыдать; үкереп илау плакать навзрыд; ревяя реветь 3) *перен.* выть, шуметь, гудеть; дингеү үкереү море шумит; ел үкереү ветер воеет < үкереп үсеү буйно растй (*о растениях*)

үкерешеү *совм. от* үкереү 1, 2

үкертәү *B* 1) понуд. от үкереү 1, 2; 2) *перен.* вызывать сильную боль

үксә 1) пятка; пятя *уст.* | пяточный; үксә һенере *анат.* ахиллесово сухожилие; үксә зәнкәп ауырта (*арлузан*) ноги (*букв.* пятки) гудят (*от усталости*); үксә йөһө пяточный

шов; пятак, связанная резинкой; **ыңгай үксә** пятак, связанная изнаночной вязкой 2) каблук; подбор уст. | каблунчы; **бейек үксә** высокий каблук; **тәпәшәк үксә** низкий каблук; **бейек үксәле итек сапогы** на высоких каблуках \diamond **үксәгә башы** наступать на пятки кому; **үксәне күтәрәү** показать пятки (убежать); **үксә ергә** теймәү очень быстро бежать, нестись; **үксәне ялтыратыгу** сверкать пятками

үктәү диал. см. сығынлау

үк-үк подражание крику совы, филина и т. п.; үк-үк итеү ухать

үкһез 1) осиротевший (ребёнок); **үкһез** бала сирота; **үкһез йәтим** круглый сирота; **үкһез калыгу** совсем осиротеть 2) *перен.* терпеливый, выносливый; **үкһез кеше** терпеливый человек **үкһезлек [-ге]** сиротство **үкһетәү понуд. от үкһеү**

үкһеү 1) громко плакать, рыдать | рыдания; **үкһеп** илау плакать навзрыд 2) *призывно* ревёт (о животных); **үкһеү тауышы** призывный рёв

үкһәмләү диал. см. үкһәү I

үкһәү I 1) находиться в периоде тёлки (о животных) 2) *перен. см. ирһерәү*

үкһәү II диал. см. күкһәү

үле 1) *прям., перен.* мёртвый; безжизненный; **үле балык** мёртвая рыба; **үле кәүзә** мёртвое тело, труп; **үле тыуған бала** мёртворождённый ребёнок; **үле күзәнәктәр** омертвевшие клетки; **үле дала** безжизненная степь 2) *перен.* холодный, равнодушный; **үле йөрәк** холодное сердце \diamond **ни үле, ни тере түгел** ни жив ни мёртв; **үле күмер** потухшие угли

үлек I [-ге] покойник, мертвец; труп | *трунный*; **үлекте** күмәү хоронить покойника; **үлекте озатыу** похороны; **үлек төслө** блédный, как мертвец; **үлектәр** бүлмәне покойническая

үлек II [-ге] гной; **үлекле яра** гнойная рана; **үлек йыйыгу** гноиться, нарывать

үлекләү гноиться, нарывать; **шешек** **үлеклэй** нарыв гноится

үлем смерть, кончина | *смёртный*; **аңһыз** **үлем** случайная смерть; **вакытһыз** **үлем** безвременная смерть; **иртә** **үлем** ранняя смерть; **капыл** **үлем** скоропостижная смерть; **фажигәле** **үлем** трагическая смерть; **үлем** **газабы** предсмертные муки, агония; **үлем түшәгендә** на смертном одре; **үлем сәгәте** смертный час; **үлем ызаһы** смертная казнь; **үлем ике килмэй** двум смертям не бывать; **сысканға** **үлем** — **бесәйгә** **көлкө** *посл.* мшшке смерть, а кошке смех; **үлемдән оят** **көслө** **погов.** позор сильнее смерти \diamond **үлем тағарағы** **үтлая** лодчонка; **үлем һалыгу** отдавать все силы

үлемдар смёртник

үлемесле *прям., перен.* смертельный; **үлемесле һуғыш** смертельная война; **үлемесле яра** смертельная рана; **үлемесле булып арыу** смертельно устать; **үлемесле көрәш** смертельная борьба

үлем-етем *собир.* смертность; **балалар**

үлем-етеме күпкә **кәмене** **дётская** **смёртность** **намнбго** **снйзлась**

үлемлек [-ге] **бёлая** **тканы**, **бёлый** **материал** (*предназначенный для савана*)

үлемләшеү проявлять настойчивость, упорство в чём; **бармашқа** **үлемләшеп** **каршы** **тора** **он** **упорствует**, чтобы не идти куда-л.

үлемтек [-ге] **вёщи**, **дёнги**, **отглóженные** **на** **пóхороны**

үлемһез *прям., перен.* бессмертный, вечный; **үлемһез тәбиғәт** **вёчная** **природа**; **үлемһез халык** бессмертный народ; **үлемһез батырлык** бессмертный подвиг; **үлемһез дан** **вёчная** **слáва**; **үлемһез йыр** бессмертная пёсня

үлемһезлек [-ге] бессмертие; **үлемһезлеккә** **эйә** **булыу** **заслужить** **себё** **бессмертие**

үлемһерәү **ожидать** **смёрти**; **желать** **себё** **смёрти**

үлеү I. 1) **умирать**, **кончатся** | **умирание**, **смерть**; **вакытһыз** **үлеү** **безвременная** **кончина**; **үлеү тураһында** **таныхлык** **свидетельство** **о** **смёрти**; **ауырыуҙан** **үлеү** **умереть** **от** **болёзани**; **быуылып** **үлеү** **удушиться**, **удавиться**; **йығылып** **үлеү** **убиться**, **разбиться** **на** **смерть**; **һыуға** **батып** **үлеү** **утонуть**; **яранан** **үлеү** **умереть** **от** **раны**; **үлеп бөтөү** **вымереть**; **үлеп китеү** **умереть**; **үлеп терелеү** **воскреснуть** **из** **мёртвых** 2) **пасть**, **сдохнуть**, **погибнуть** (о животных) | **падёж**; **һыйыр** **үлеп** **калды** **корова** **пáла** 3) *перен.* **сводиться** **на** **нет**, **кончатся**; **шишмә** **үлгән** **родник** **высох** 4) **любить** **дó** **смёрти** (*очень любить, бесконечно любить*); **бала өсөн** **үлеү** **сильно** **любить** **ребёнка**; **йыр тип** **үлеү** **очень** **любить** **пёсню** 2. *в ф. деятр.* **на -п** **выступает** **в** **знач.** **нареч.** **очень**, **сильно**, **смертельно**; **үлеп арыу** **смертельно** **устать**; **үлеп йоклау** **крепко** **спать**, **спать** **как** **убитый**; **үлеп көнләшеү** **отчаянно** **ревновать**; **үлеп һағыныу** **сильно** **скупать** \diamond **үлеп барыу** **находиться** **в** **предсмертном** **состоянии**; **үлеп тороу** **души** **не** **чаять** **в** **ком-чём**; **үлеп барғанда** **ауызыңа** **бер** **тамсы** **һыу** **һалмаш** **неблагодарный**; **чёрствый**; **үлмәйм** **дә** **калмайым** **эле-эле** **душá** **в** **тёле**; **ят** **та** **үл** **см.** **ят**

үлеш 1) **убийство**; **канлы** **үлеш** **кровáвое** **убийство** 2) *перен.* **дávка**, **толкотня**; **билет** **өсөн** **үлеш** **дávка** **за** **билётами**

үлешеү *взаимн.-совм.* **от** **үлеү**

үлеш-кырылыш *собир.* 1) **поббище** 2) **дávка**, **толкотня**

үлмәш **см.** **үлемһез** \diamond **үлмәш** **гөл** **бот.** **бессмертник**

үлсәгес I. **измеритель**; **азым** **үлсәгес** **педóметр**, **шагомёр**; **тулкын** **үлсәгесе** **радио** **волномёр**; **көс** **үлсәгес** **силомёр**; **нар** **үлсәгес** **паромёр**; **һыу** **үлсәгесе** **водомёр** 2. **измерительный**; **үлсәгес приборҙар** **измерительные** **приборы**

үлсәм I) **мёра**; **ауырлык** **үлсәме** **мёра** **вёса**; **күләм** **үлсәме** **мёра** **объёма** 2) **размёр** | **размёрный**; **костюм** **үлсәме** **размёр** **костюма**; **үлсәме** **бэлэкэй** **аяк** **кейеме** **ббувь** **мáленького** **размёра** 3) *лит.* **размёр**; **кобайыр** **үлсәме** **размёр** **кубайыра**

үлсэмле весовой; үлсэмле он весовая мука; үлсэмле тоз развесная соль

үлсэнөү 1) *страд.* от үлсәү I; шәкәр үлсәнде сәхар взвешен 2) взвешиваться; ашау алдынан үлсэнөү взвесится перед едой

үлсәтеү понуд. от үлсәү I

үлсәү I B 1) мёрить, вымерять, измерять | измерение; ауырыгузың температураһын үлсәү измерить больному температуру; бүлмәнең бейеклеген үлсәү измерить высоту комнаты; озонлокто үлсәү измерить длину; майзан үлсәү вымерять площадь; азымлап үлсәү мёрить шагами; үлсәү инструменттары измерительные инструменты; үлсәү тасмаһы складной метр; рулётка; үлсәү берәмеге единица измерения 2) взвешивать | взвешивание; үлсәп гороусы весовщик; үлсәү герзәрә весовые гири; бизмәнлап үлсәү взвесить что-л. на безмене; алма үлсәп алыу взвесить себе яблок; кәм үлсәү обвесить кого; кабаттан үлсәү перевесить взвешенное; он үлсәп биреү отвесить муку кому; үлсәп еткермәү недовесить что, чего 3) взвешивать, обдумывать; үлсәп һөйләү говорить подумав > ташка үлсәйем см. таш

үлсәү II 1) весы | весовой; көйөнтәле үлсәү коромысловые весы; кул үлсәү ручные весы; унарлы үлсәү десятичные весы; үлсәү герзәрә весовые гири; үлсәү тәрилкәһе чаша весов 2) *с прописной астр.* Весы

үлсәүле 1) см. үлсэмле; 2) перен. счётанный, ограниченный; азык-түлек үлсәүле генә калды продуктосталось в ограниченном количестве 3) перен. взвешенный, обдуманный, продуманный; үлсәүле яуап обдуманный ответ

үлсәшөү 1) *взаим.-совм.* от үлсәү I; 2) мёриться рбстом с кем

үлтереләү *страд.* от үлтерәү I. 1

үлтерәү B I. 1) убивать, умерщвлять; атып үлтерәү застрелить, пристрелить; тонсоктороп (или быуып) үлтерәү удушить, задушить; үлтереп бөтөрә перебить, уничтожить всех до единого; үлтерә яззы он чуть не убил кого 2) перен. убить кого; кеше һүзе кеше үлтерә погов. слво убивает человека; карашы менән үлтерә убить взглядом 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. сильно, чрезмерно; үлтереп мактау чрезмерно хвалить, перехвалять кого

үлтереш убийство; канлы үлтереш кровавое убийство

үлтерешөү *взаимн.* от үлтерәү I

үлтертеү понуд. от үлтерәү I

үлә диал. см. шүмән

үләбәт диал. см. үләкһә

үләкһә 1) падаль; дохлятина *прост.*; ат үләкһәһе труп лошади, дохлая лошадь; эт үләкһәһе дохлая собака; үләкһә есе запах падали; үләкһә ите дохлятина, падаль; үләкһә сожоро скотомогильник 2) перен. разг. пренебр. дохлятина, доходяга, хиляк

үлән 1) трава | травяной; бейек үлән высокая трава; йәшел үлән зелёная трава; йәш үлән мурава; есле үлән душистая трава; күп йыл-

лык үлән многолетняя трава; кый үләне сорная трава, сорняк; дарыу үләндрә лекарственные травы; үлән оно травяная мука; үлән һабағы стбель травя, травинка, былинка; үлән сәсәү сеять траву 2) *входит в состав некоторых ботанических терминов*; кейәү үләнә чабрә; каз үләнә гусиные лапки; үгәй инә үләнә мать-и-мачеха; сөйәл үләнә чистотел большбй; ынйи үләнә ландыш; базьян үләнә недотрога обыкновенная; быскы үлән телорез; кандала үләнә донник лекарственный; һабын үләнә мыльнянка лекарственная; һеркә үлән пастушья сумка; һизәп үлән кошачьи лапки > үлән астынан ут йөрөтөү действовать исподтишка

үләнлек [-ге] место, поросшее травой

үлән казахская песня (*исполняется обычно в сопровождении домбры*); туй үләнә свадебная песня; үлән әйтеү петь песню

үләнсе певец (*исполняющий үлән*)

үлэт уст. мор | моровой; үлэт йылы моровой год; үлэт зәхмәте морове повётрие > үлэт тейгер *бран.* чтоб на тебя мор напал!

үмгән место под хомутом у коня на груди > үмгәнгә һалыу прилагать усилия, бчень стараться

үнгәр уст. вооружённая стража хана > кейәү үнгәре *то же, что* кейәү егете (см. кейәү)

үнә: үнә буйы диал. а) *то же, что* гүмер буйы (см. гүмер I) б) *то же, что* остан-оска (см. ос)

үң I) эмаль; теш үңе зубная эмаль; үң составы эмалевый состав; үң йүгертеү покрыть эмалью, эмалировать; үң йүгертелгән һауыт эмалированная посуда 2) перен. ороговевшая кбжа (*на подошвах, на пятках*)

үңгә уст. другбй, инбй, пробий

үңгәзәү диал. см. үңгәләү

үңгәләтеү B лишать сознания

үңгәләү лишаться сознания; иҫ үңгәләү впасть в беспамятство

үндерсәк шестой шейный позвонок

үңер I впадина на позвоночнике между ключицами > тау үңере ложбина между гор

үңер II см. үнгәр

үңер III уст. памятник

үңербау завязка, тесёмка (*у воротника старинной рубахи*)

үңерләү диал. см. сигеү

үңерәш диал. см. курылдай

үңлек [-ге] потник | потниковый; үңлек кейезе потниковый войлок

үңләү B 1) покрывать эмалью, эмалировать; һауытты үңләү эмалировать посуду 2) перен. ороговеть (*о коже на подошве ног, на пятках*)

үңәз 1) плесень; грибок | плесневбй; грибокбый; кефир үңәзе кефирные грибки; үңәз бәшмәге грибок плесневбй; үңәз есе запах плесени 2) *мед.* налёт; телдәге үңәз налёт на языке; үңәз калкыу появление налёта 3) отстой

(на дне и стенках молочной посуды) 4) диал. см. қасмақ 3

үңәзләнәү плёсневеть; цвести; катык үңәзләнгән катык заплёсневел

үңәс 1) анат. гёрло; үңәскә йәбешәү схватить за гёрло 2) см. муйын < ағас (или курай) үңәс диал. см. курылдай; кызыл үңәс анат. пищевод; кыл үңәс сужение пищевода

үпкә I анат. лёгкое, лёгкие || лёгочный; уң ях үпкә правое лёгкое; нул үпкә левое лёгкое; үпкә шешәү воспаление лёгких; үпкә кыуыксалары альвеолы; үпкә ярылы плёвра < ит күрмәгәнгә үпкә лә танһык погов. когда нет мяса, согдятся и лёгкие (соотв. на безрыбье и рак рыба); ауызын аша, үпкәһе күренә см. ауыз; кара үпкә разг. туберкулёз лёгких; үпкәһе йөззөргәнсә эсеу очень много пить жидкости; үпкә кабарыу раздражаться; вспылить; сипарат үпкәһе то же, что сипарат күмәсе (см. сипарат)

үпкә II обίδα; үпкә белдерәү упрекать кого, быть в обиде на кого; үпкә һақлау долго не забывать обиды; үпкә һүзе белдерәү высказать свою обиду; үпкәм һар я обижен; ни үпкә как-кай обίδα (обиды нет)

үпкә-бауыр собир. лёгкие и печень; ли-вер | ливерный; үпкә-бауыр тултырмаһы домашняя ливерная колбаса

үпкәләтеу В причинять обиду кому; обижать кого; әсәйенде үпкәләтмә не обижай мать

үпкәләу Д обижаться на кого-что; миңә үпкәләмә ты на меня не обижайся; үпкәләп йөрәү обижаться на кого (долго); үпкәләп тороу обидеться на кого (в данный момент)

үпкәләш взаимная обίδα

үпкәләшеу взаимн. от үпкәләу

үпкәсел обидчивый; үпкәсел кеше обидчивый человек; үпкәсел булыу быть обидчивым

үптерәү Исх. дать, позволить поцеловать себя кому; биттән үптерәү позволить поцеловать себя в щёку

үпәкәй: үпәкәй итеу то же, что үпәс итеу (см. үпәс) < үпәкәй зә сүпәкәй итеп тороу постоянно целоваться-миловаться

үпәс: үпәс итеу разг. чмокать, звүчно целовать; маңлайзан үпәс итеу чмокнуть в лоб

үпәсләу В разг. целовать; баланы үпәсләу целовать ребёнка

үр 1) подъём (на местности); возвышенность; текә үр крутой подъём; үрзе менәү подниматься на возвышенность; үрзән төшәү спускаться с возвышенности 2) высота; кулды үргә күтәрәү поднять руку вверх; үргә карау смотреть вверх 3) верховье реки; йылга үренә табан йөзәү плыть к верховью реки; плыть вверх по реке; йылга үренән киләү идти с верховья реки 4) см. түр; 5) перен. рубеж; фәңдә яны үрзәр яулау завоевать новые рубежи в науке

үрге верхний; йылганың үрге ағымы верх-

нее течение реки; үрге кисәү верхний брод; ауылдың үрге осо верхняя часть деревни

үрген проросль, молодые побеги; үрген ағастар молодые деревья

үргенде см. үрген

үргенланәү см. үргенләу

үргенләу 1) разрастаться (о растениях);

кыуактар үргенләп үскән кусты разрослись 2) разгораться; ут үргенләп китә алманы огонь не разгорёлся

үргес: сәс үргес см. сәсмәу

үрзереу I В допускать прорастание чего; картуфты үрзереу допустить, чтобы картофель в погреб пророс

үрзереу II понуд. от үреу II

үрзәк [-ге] диал. см. өйрәк

үреләу I Д 1) тянуться (вверх или в сторону); тәзрәгә үреләү тянуться к окну; үреләп алыу дотянуться и взять; ашка үреләү потянуться за пищей; үреләп етеу дотянуться до чего 2) перен. стремиться подняться (напр. по службе); председателлеккә үреләү стремиться на должность председателя; акылһыз түргә үрелер, акыллы мөйөштән дә күренер посл. глүпый стремится на почётное место, а умного и в толпе можно различить

үреләу II 1) страд. от үреу II; сәсе тасма менән үрелгән её косы затянуты лентой 2) витье вокруг чего, оплетать, обвивать что; комалак ағаска үрелгән хмель обвил дерево 3) перен. сплетаться, связываться; уйзарга уйзар үреләу переплетение мыслей

үрелешәү взаимн. от үреләу II

үрелмә см. үрмә I

үрәм 1) заплетённая коса; сәс үреме коса 2) связь; бер үрем һуган связька лүка

үренде росток; йәш үренделәр молодые побеги

үреу I 1) проращать, давать росток || проращение; бәрәңге үреп киткән картофель пророс; үреп сығыу прорасти 2) пойти в рост (о ростках, побегах); буйга үреу пойти в рост 3) зарастать, затягиваться (о ранах)

үреу II В 1) плести, сплетать что || плетение, сплетение; кәрзин үреу плести корзину; камсы үреу сплести плетку; сабата үреу плести лапти; сәс үреу заплетать волосы; сәсте тасмалап үреу плести в волосы ленту 2) перен. соединять, связывать; вакиғаларзы бергә үреу связать события

үреу III диал. см. үрләу

үреш выгон, выпас; малды үрешкә кыуыу выгонять скот на выпас

үрешәү взаимн. от үреу II

үрешләү пастись на выпасе

үркеу см. үргенләу

үркәс 1) горб (у верблюда); ике үркәсле

дөйә двугорбый верблюд; һыңар үркәсле дөйә одnogорбый верблюд; драмадёр, драмадёр 2) выступ (горы); тау үркәсе горный выступ

үркәсләнәү I иметь горбатый вид, напоми-

на́ть собб́й горб́; тауза́р үркэслэнеп калккан горá напомина́ет горб́

үркэслэнеү II *диал. см. арткалау*

үрле-кырлы: үрле-кырлы никереү пры́гать (от боли, радости и т. п.)

үрле-түбәнле то вверх, то вниз; үрле-түбәнле осоу летáть (то взмыва́я вверх, то опуска́ясь вниз — о птицах)

үрле-түрле тудá-судá, взад-вперёд, взад и вперед; үрле-түрле йөрөү ходи́ть взад-вперёд

үрлэс небольшо́й подьём, возвыше́ние; тау үрлэсе небольшо́й го́рный подьём

үрләтеү B 1) заставля́ть поднимáться вверх кого 2) *перен.* двига́ть, повыша́ть (по службе) | выдвиге́ние, повыше́ние; мо́дир итеп үрләтеү сде́лать заведующим

үрләү 1) взбира́ться, поднимáться | подьём; тауға үрләү взбира́ться в го́ру; үргә үрләү поднимáться вверх; балык үрләй рыба́ поднимáется вверх (по реке) 2) взвивáться, поднимáться (об огне, пламени) 3) *перен.* двига́ться (по службе) | выдвиге́ние, повыше́ние; ул өйрән-сектән мастеры́кка үрләне из ученика́ он вы́рос в ма́стера

үрмә I 1) выю́щийся, ползу́чий; үрмә үсемлектәр выю́щиеся расте́ния 2) плетёный; үрмә кайыш плетёный ремень; үрмә ултыргыс плетёный стул; үрмә калас кул. плетёнка < үрмә гөл *бот.* выю́нок; үрмә каз үләне *бот.* лапчатка ползу́чая

үрмә II *диал. см. эрйә*

үрмәк [-re] босонóжка, босонóжки; күн үрмәк ко́жаные босонóжки

үрмәкес *диал. см. үрмәкес*

үрмәкләү полза́ть на четверёных (о ребе́нке)

үрмәксе пау́к | пау́чий; үрмәксе ауы пау́тина; үрмәсенән күрмәксе *погов.* сле́по подража́ть кому́ (*букв. увидев что-л. у паука*); үрмәксе һымактар *зоол.* паукообразные

үрмәле выю́щийся; ползу́чий; үрмәле һабак выю́щийся сте́бель; үрмәле гөл *бот.* плющ

үрмәлсек *см. үрмәләс; үрмәлсек тургай* *зол. см. үрмәләс*

үрмәләс *зоол.* по́ползень

үрмәләү I 1) Д лезть вверх; каяға үрмәләү лезть на скалу́ 2) полза́ть на четверёных; бала үрмәләй башланы ребе́нок на́чал полза́ть 3) Д *перен.* стреми́ться к повыше́нию (в должно́сти)

үрмәләү II *диал. см. үреләү I*

үрмәсләү *разг.* плести́, сплетáть *что-л.* как попáло, кое-ка́к

үрнәк [-re] 1) образе́ц | образцо́вый; асыл таш үрнәктәре образцы́ самоцвето́в 2) образе́ц, приме́р | образцо́вый, приме́рный; батырлык үрнәге образе́ц му́жества; үрнәк булырлык тәртип образцо́вый поря́док; үрнәк мәктәп образцо́вая шкóла; үрнәк алыу брать приме́р; үрнәк булыу бы́ть приме́ром, явля́ться образцо́м 3) моде́ль, вы́кройка; образе́ц, трафаре́т,

узо́р; сигеү үрнәктәре узо́ры для вышива́ния; кандала үрнәк *диал. см. бизәк 2*

үрсел бы́стрый, хо́дкий на подьёмах (о лошади и т. п.)

үрсем 1) приплóд; йәш үрсем молодня́к 2) расплóд; мал үрсеме расплóд скотá; умарта үрсеме расплóд пчё́л; үрсемгә калдырыу оста́вить на расплóд

үрсемле плодово́тый (о животных и расте́ниях); кроликтар үрсемле була крблики бы́ва́ют плодово́тыми

үрсетелеү *страд. от үрсетеү; һыйырзың яңы токомо үрсетелә* выво́дится но́вая порода коро́в

үрсетеү B разводи́ть, выра́щивать, размножа́ть | разведе́ние, выра́щивание, размноже́ние; йылкы малын үрсетеү разводи́ть конёй; сәскә үрсетеү выра́щивать цветы́; куян үрсетеү распло́дить крбликов

үрсеткес пито́мник | пито́мниковый; емеш-еләк үрсеткес плодово-яго́дный пито́мник; маймыл үрсеткесе обезья́ний пито́мник; үрсеткес хужалыгы пито́мниково́е хозяйство

үрсетмә расса́да | расса́дный; помидор үрсетмәһе помидоро́вая расса́да; үрсетмә ултыртыу сажáть расса́ду

үрсетмәлек [-re] са́женец | са́женцевый; алмағас үрсетмәлеге са́женец я́блони; үрсетмәлек ултыртыу посади́ть са́женцы

үрсеү плоди́ться | расплóд; кәзәләр тиз үрсей ко́зы бы́стро плоди́тся 2) размножа́ться | размноже́ние; вегетатив үрсеү вегетативное размноже́ние; енесле үрсеү поло́вбе размноже́ние; енесчез үрсеү бесполо́е размноже́ние; үрсеү ағзалары о́рганы размноже́ния; орлоктан үрсеү размножа́ться семене́ми

үрсешеү *совм. от үрсеү*

үрт 1) степно́й или лесно́й пожа́р; пал уст.; дала үрте степно́й пожа́р; кауланға үрт һалыу пусти́ть пал на прошло́днюю траву́ 2) пожа́р; үрт һүндереү туши́ть пожа́р < куян (или сыскан) үрте ма́рево, мира́ж

үртеш *диал. см. кылык*

үртләү B жечь, пали́ть *что; өйзө үртләү спали́ть дом*

үртәләү I *страд. от үртәү; үртәлгән урман сожжё́нный лес*

үртәләү II горевáть, страда́ть; сокруша́ться, печали́ться; бушка үртәләү горевáть из-за пустяка́; үртәлеп йөрөй постойно́ сокруша́ться

үртән вы́жженное ме́сто в степи́ или в лесу́; пал уст.; һөрөлгән үртән вспáханный пал; ялан үртәне вы́жженное ме́сто в степи́

үртәндереү B заставля́ть переживáть, страда́ть

үртәнеү *см. үртәләү*

үртәтеү *понуд. от үртәү*

үртәү B 1) жечь, сжига́ть, пали́ть; кауланды үртәү пали́ть прошло́днюю траву́; өйзө үртәү спали́ть дом 2) обжига́ть *что; күмер үртәү обжига́ть уго́ль; кирбесте үртәү обжига́ть*

кирпич 3) *перен.* дразнить, злить; йәнде үртәү изводить кого; играть на нёрвах у кого
үртәшәү 1) *взаимн. от* үртәү 1,2; 2) *совм. от* үртәү 3

үрһәләндерәү *понуд. от* үрһәләнеү
үрһәләнеү горячиться, кипятиться; тыныслан, юкка үрһәләнемә успокоюсь, зря не горячись

үрә 1) дыбом; ел сәсте үрә торғоззо ветер поднять волосы дыбом; колактарзы үрә торғозоу наострить уши, насторожиться; сәсе үрә торзо волосы у него встали дыбом 2) на дыбы; ат үрә торзо лошади встала на дыбы; үрә тороу (или жатыу) а) встать на дыбы; б) вытануться по струнке < аяк үрә *см.* аяк

үрәләү *диал. см.* кешәһләү
үрәпсенеү *см.* үрәпсеү
үрәпсетеү *понуд. от* үрәпсеү
үрәпсеү встать на дыбы, дыбиться; ат үрәпсәне лошади встала на дыбы

үрәсә 1) грядки у телёги; разводы, отвёды, раскаты у саней; үрәсәле арба телёга с грядками; үрәсәле сана сани с разводами; сананың үрәсә башы отвёды у саней 2) *диал. см.* терһәк 2

үрәсәләү *В* делать грядки (на телеге) или разводы, отвёды, раскаты (на санях)

үрәт *диал. см.* сығынсы
үрәшән *диал. см.* бик

үс 1) мечь, мщение; отмстка; үс алыу мстить кому, сводить счёты с кем; дошмандан үс алыу мстить врагу; үс итеп назло, наперекобр; үс итеп эшләү сделать что-л. из мести; үс иткәндәй как назло; үс каныу отплатить сполна кому; полностью рассчитаться с кем; үс һаклау тайть злбу на кого 2) *в сочет. с суц. в дат. п. и воспом. гл.* булыу *выражают пристатие к чему-л.*; йокоға үс булыу любить поспать; йырга үс булыу любить петь; эшкә үс булыу любить рабтать

үсегеү *Д* 1) тайть злбу, злиться на кого; үсегеп эшләү сделать что-л. назло кому; үсеккән кеүек как назло 2) обижаться на кого; үсегеп сыгып китеү уйти, обидевшись; беткә үсегеп тунын утка яккан *погов.* разозлившись на вшей, бросил шубу в огонь; үсегеү йөзәнә сыгкан на лице его написана обида, лицо его выражало обиду

үсегешәү *взаимн. от* үсегеү
үсекләү *В* передразнивать кого; кемделер үсекләү передразнить кого-л.

үсекләшәү передразниваться; балалар үсекләшә дети передразниваются
үсексән обидчивый; үсексән бала обидчивый ребёнок; үсексән булыу быть обидчивым
үсектерәү *В* дразнить; тәкәнә үсектерәү дразнить козла

үсле тайщий злбу на кого, жаждущий мести; үсле кеше человек, тайщий злбу на кого-л.; ике үсләне бер көслә яраштырыр *погов.* двух враждующих примирит один сильный
үслек [-ге] злба, вражда, враждебность;

үслек уйлау питать злбу (*против кого-л.*)
үслек кылыу вредить, делать подлость кому (*из чувства мести*)

үсләшәү *Д* иметь злбу, тайть злбу, мстительное чувство друг против друга

үсәү *В* испытывать злорадство, злорадствовать

үсәшәү *В* злорадствовать по отношению друг к другу

үсәмлек [-ге] растение || растительный; бер йыллык үсәмлек однолётнее растение; күп йыллык үсәмлек многолётнее растение; кырагай үсәмлектәр дикие растения; үсәмлектәр донъяһы растительный мир, флора; үсәмлектәр капламы растительный покров < үсәмлек майы растительное масло

үсәнде 1) росток; орлоктар үсәнде ебәрзе семена дали ростки 2) поросль, побёги; йәш үсәнделәр молодые побёги

үсәндерәү *В* чрезмерно хвалить, перехваливать, захваливать; баланы үсәндерәргә ярмай нельзә чрезмерно хвалить ребёнка

үсәнеү возгордиться, возомнить о себе, зазнаться

үсәү 1) расти; развиваться || рост, развитие; үлән үсә трава растёт; бала нормаль үсә ребёнок развивается нормально; үсеп буйға етеү вырасти, стать взрослым; үсә төшөү подрасти; улар бергә үсәләр они росли вместе; йыл үсәһән ай үсә, ай үсәһән көн үсә *соотв.* растёт не по дням, а по часам; яңы калалар үсә растёт новые города; аңдың үсәүе развитие сознания 2) повышаться, подниматься || повышение; хак үсә цены растут; уның абруйы үсә авторитет его повышается; талаптарзың үсәүе повышение требований < үсә барыусы зурлык *мат.* возрастающая величина; үсәү конусы *бот.* конус нарастания

үсеш 1) рост, прирост; наращивание; промышленностиң үсеше рост промышленности; политик аңдың үсеше рост политической сознательности 2) сдвиг; эш буйынса үсеш сдвиг в работе 3) развитие; үсеш дәрәжәһе уровень развития; үсеш дәүере период развития; үсеш диалектикаһы *филос.* диалектика развития

үсәшәү развиваться || развитие; мускулдары үсешкән мускулы у него развиты

үскелек [-ге] *см.* осколок
үскерем *диал.* 1) *см.* үсмер 2) *см.* үсмерлек

үсмер 1. подросток; юноша; отрок *уст.* || подростковый; йәш үсмер подросток; үсмерзәр кейеме подростковая одежда 2) подрастающий; үсмер быуын подрастающее поколение; үсмер малай отрок; үсмер сак отрочество
үсмерлек [-ге] отрочество || отроческий; үсмерлек мәле отроческий период, переходный возраст

үсмәле растущий, развивающийся; үсмәле бала растущий ребёнок

үстәреләү *страд. от* үстәрәү; иген үстәрелде хлеб выращен

үстөрөм 1) сáженец; имэн үстөрөмө сáженец дуба 2) *диал. см. үсмөр*

үстөрөү В 1) *прям., перен.* растить, выращивать || выращивание; иген үстөрөү растить хлеб; сáскá үстөрөү выращивать цветы; бала үстөрөү растить детéй; кадрзар үстөрөү вырастить кадры 2) растить, отращивать (*бороду, усы и т. п.*) || отращивание 3) поднимать, повышать || повышение; тауар хакын үстөрөү повышать цены на товары

үстөрөшөү *взаимн. от үстөрөү*
үстөргөн усергэн (*название одного из баширских племён*)

үстөрмөн *см. үрсемле*
үт жёлч || жёлчный; үт кыуыгы жёлчный пузырь; үт юлы жёлчный проток < үтен нытып алыу заломить цену; үтенде ныгырлык слишком кислый (*о пище*); үтен нытып эскэн собáку съел на чём, в чём; үт кошоу сáредничать, жадничать; үт ныуын эсереү заставить коб-л. мытарствовать, терпеть нужду

үтек [-ге] утюг; электр үтеге электрический утюг; үтек асты подутюжник; үтек бауы шнур от утюга; үтек менэн үтекләү утюжить, гладить

үтекләнеү *страд. от үтекләү*; салбар үтекләнгән брiки отутюжены

үтекләтеү *понуд. от үтекләү*
үтекләү В утюжить, гладить утюгом || утюжка, глаженьё; кер үтекләү гладить бельё; үтекләү өстале *стел.* утюжильный стол; үтекләү тактаһы гладильная доска

үтекләшеү *взаимн. от үтекләү*
үтелеү *страд. от үтеү I 1,4*; юл үтелгән путь пройден; яңы тема үтелде была пройдена новая тема

үтембей лóвкий, хитрый; пронёрливый; үтембей кеше пройдёха, пронёрца

үтемле 1) лёгкий (*о пище*) 2) ходкий, ходовой; үтемле тауар ходовой товар; үтемле булуы быть ходовым < һүзе үтемле кеше влиятельный человек

үтемһез 1) тяжёлый (*о пище*) 2) неходкий, неходовой; үтемһез тауар неходовой товар; үтемһез булуы быть неходовым 3) *перен.* невлиятельный, неавторитетный; һүзе үтемһез кеше невлиятельный человек

үтенес 1) просьба; зүр үтенес большáя просьба; үтенес белдереү обращáться с просьбой к кому; үтенес менэн мэрэжэгэт итеү обратиться с просьбой 2) ходатайство; үтенес язмуы ходатайство; үтенес тапшырыу вручить ходатайство; үтенесте кэнэгәтлэндереү удовлетворить ходатайство

үтенеү умолять, просить, упрашивать кого; обращáться с просьбой к кому; ғәфу үтенеү просить прощения; иптәше өсөн үтенеү просить за друга; үтенеп һорау а) упрашивать кого; б) выспрашивать что

үтенеүсе проситель, ходатай *уст.*
үтес долг (*тж. бурсы*); үтеска алыу занимать в долг, брать в долг, брать займы; үтескә

биреү дaть взаимы, дaть в долг, одолжить; үтес түләү выплатить долг

үтеү I 1) В, Исх. проходить, проезжать что, через что, куда; ауылды үтеү проходить деревню; баһыузан үтеү проходить через поле; йылга аша үтеү проехать через реку; комиссиянан үтеү проходить комиссию; конкурстан үтеү проходить конкурс, пройти по конкурсу; өйгә үтеү пройти в дом; үтеп барыу проходить мимо чего; үтеп китеү обойти, объехать кого-что; үтеп сығыу пройти сквозь; пересечь 2) проходить, пролегать; торба ер астынан үтеү труба проходит под землёй 3) проходить что, через что; хаттар регистрация аша үтеп псыьма прошлы регистрация 4) Д, Исх. проходить; председателлеккә үтеү пройти в председатели 5) проходить, миновать; ғүмер үтә жизнь проходит; куркыныс үтеп опасность миновала; кыш үтеп зима прошла, миновала; туй үтеп свадьба прошла; ямғыр үтеп дождь прошёл 6) В осваивать, проходить, изучать; мактән программаһын үтеү пройти школьную программу; яңы тема үтеү проходить новую тему 7) В обгонять, оставлять позади кого (*по работе, в соревновании*); йүгерештә үтеү обогнать в беге 8) Д *прям., перен.* проходить, проникать, пробираться куда, во что; кәмәгә һыу үтеп в лодку проникла вода; өй башынан һыу үтә через крышу протекает вода, крыша протекает; дошман тылына үтеү проникнуть в тыл врага; ел елеккә үтә ветер пробирает до мзга костей 9) *перен.* иметь спрос (*о товаре*); балалар кейемдәре тиз үтә детская одежда пользуется спросом 10) *перен.* употребляться, идти (*о еде*); һимез ит каргуф менән яңшы үтә жирное мясо хорошо идёт с картошкой 11) *перен.* умереть, скончаться < аш үтмәү *мед.* непроеходимость; үтеп сыккан видáвший виды; стреляный воробей; һүзе үтә егб слово имеет вес

үтеү II бстрый (*о режущем инструменте*); балта үтә топбр бстрый; без үтмәй шило тупбе; кайсы үтә нөжницы бстрые

үти-үти *зват. возглас, которым подзывают уток үти-үти*

үткел *диал. см. үткәүел*
үткелек [-ге] прихобжая; үткелектә сисенеү раздётся в прихобжей

үткен *см. үткер*
үткенсе проёзжий, прохобжий

үткер I. 1) *прям., перен.* бстрый; үткер балта бстрый топбр; үткер күзле с бстрым зрением, зоркий; үткер колаклы с бстрым слухом; үткер телле бстрый на язык, остролюб; үткер сатира бстрая сатира 2) *перен.* бойкий, проворный, расторбный; үткер егет бойкий пáрень; үткер кеше расторбный человек 3) рёзкий, пронизывающий; үткер ел пронизывающий вётер 2. бойко; үткер һөйләшеү бойко разговаривать

үткерлек [-ге] 1) острота; бысактын үткерлеге острота ножа 2) *перен.* бойкость,

проворность; егеттең үткерлеге күзгә ташланып тора бойкость парня бросается в глаза

үткерләнеү 1) *страд.* от үткерләү; бәке үткерлэнгән нөжик наточен 2) *перен.* становиться бойким, смелым; егет бик үткерлэнгән парень стал очень бойким

үткерләтеү *понуд.* от үткерләү
үткерләү *В* точить, оттачивать *что* || точка, оттачивание; балга үткерләү точить топор; салгы үткерләү точить косу; коньки үткерләү пункты пункт по точке коньков

үткерләшеү *взаимн.* от үткерләү
үткән 1. прошлый, прошедший, минувший; үткән азна прошлая неделя; үткән йыл прошлый год; үткән укыу йылы прошедший учебный год 2. прошлое; алыс үткэндәр далёкое прошлое < үткән заман *лингв.* прошедшее время

үткән-барған *собр.* проезжий и проходжий; үткән-барған халык проезжий люд

үткән-сүткән *пренебр.* всякий проезжий или проходжий; үткән-сүткән кеше всякий проезжий человек

үткәргес 1) проводник; металл — электрик тогын үткәргес металл — проводник электрического тока 2) -провод; газ үткәргес газопровод; пар үткәргес паропровод; һыу үткәргес а) водопровод; б) водотвод

үткәрелеү *страд.* от үткәреү; һыу үткәреледә вода проведена

үткәреү *В* 1) пропускать *кого-что* || пропуск, пропускание; балаларзы алдан үткәреү пропустить детей вперёд; ишектән үткәреү пропустить в дверь *кого* 2) пропускать *что* || пропуск, пропускание; итеге турагыс аша үткәреү пропустить мясо через мясорубку; сипараттан һөт үткәреү сепарировать молоко 3) проводить *что*; вақытты үткәреү проводить время; йәйзе ауылда үткәреү проводить лето в деревне; байрамды күңелле үткәреү провести праздник весело 4) проводить, обозначать || проведение, обозначение; сик үткәреү провести границу; һызык үткәреү провести линию 5) проводить, прокладывать || проведение; газ үткәреү провести газ, газифицировать; радио үткәреү провести радио, радиифицировать *что* б) пропускать (*жидкость, свет, запах и т. п.*); шаршау яктылыкты үткәрмәй штора не пропускает света; итек һыу үткәрә сапоги промокают; кыйык ямгыр үткәрә крыша протекает; тун һыуык үткәрә шуба пропускает холод 7) переносить, перевозить; ауырыуы үткәреү перенести болезнь, переболеть; баштан кайгы үткәреү пережить горе 8) *перен.* продавать, распродавать; тауарзы арзанға үткәреү дешево распродать товары

үткәрешеү *взаимн.-совм.* от үткәреү 1-5
үткәртеү *понуд.* от үткәреү; телефон үткәреү провести телефон
үткәүел 1) переход; ер асты үткәүеле подземный переход 2) *диал.* мелколесье

үткәшеү становиться впалым, впасть (*напр. о животе*); һыйырзың эсе үткәшкән у коровы провалились бока (*от холода, бескормицы*)

үткәштерәү *В* делать впалым
үтләм: үтләм таяк *диал. см.* тыйгыса
үтләтеү вызывать несварение желудка (*напр. жирной едой*)

үтләү отрыгивать (*при переедании жирного*) || отрыжка

үтмәс 1) тупой; үтмәс балга тупой топор 2) *перен.* залежалый; үтмәс тауар залежалый товар < үтмәс игәү зануда *прост.*

үтмәсләндереү *В* притуплять, затуплять *что*; кайсыны үтмәсләндереү затупить ножицы

үтмәсләнеү притупляться, затупляться; бысак үтмәслэнгән нож притупился

үтмәсләү *В* притуплять, затуплять; бәкене үтмәсләү затупить бритву

үтә I 1. насквозь; тактаны үтә тишеү пробить доску насквозь 2. *послелог с осн., исх. п.* через, сквозь (*тж. аша*); тәзрәнән үтә күреү смотреть в окно; урман үтә бары идти через лес < бүрәнә үтә бүре күреү *см.* бүрәнә

үтә II слишком, крайне, чрезмерно, очень; үтә киммәт слишком дорогой; үтә тәүәккәл слишком отчаянный; үтә һаран крайне скупой; үтә якшы бчень хорбший; үтә яуаплы эш бчень ответственное дело

үтәбикә йволга

үтәгүр *диал. см.* күрәш

үтәзек прозрачный; үтәзек болот прозрачное облако; үтәзек томан лёгкий туман

үтәлеү 1) *страд.* от үтәү; приказ үтәлде приказ исполнен 2) выполняться, исполняться, осуществляться; пландар үтәлде планы осуществились; шарттар үтәлә условия выполняются

үтәләш выполнение, исполнение; пландын үтәләше выполнение плана; карарзың үтәләше выполнение постановления

үтәләй насквозь; тактаны үтәләй тишеү пробить доску насквозь

үтәләк [-ге] шумовка

үтәнән-үтә насквозь; үтәнән үтә күренеү быть видным насквозь; пуля тактаны үтәнән-үтә тишкән пуля пробила доску насквозь

үтәнән-үтәгә *см.* үтәнән-үтә

үтәрәм *диал. см.* түтәрәм

үтәтеү *понуд.* от үтәү

үтәү *В* исполнять, выполнять || исполнение, выполнение; вәғзәнә үтәү исполнить обещание; планды үтәү выполнить план; приказды үтәү исполнить приказ; үзәндең бурысыңды үтәү выполнить свой долг

үтәүсе исполнитель, исполняющий; йомош үтәүсе исполнитель поручения

үтәһәнәннән через, сквозь; урман үтәһәнәннән кайтыу возвращаться через лес; теш үтәһәнәннән төкөрөү плевать сквозь зубы

үшән *диал.* 1) *см.* сабан; 2) *см.* ығыш

Ф

фа муз. фа

фабрика фабрика || фабричный; кағыз фабрикаһы бумажная фабрика; фабрикала эшләү рабтатъ на фабрике

фабрикант фабрикант || фабрикантский
фабрикат фабрикат; кағыз фабрикаһы бумажные фабрикаһы; тукыма фабрикаттары текстильные фабрикаһы; ярым фабрикат полуфабрикат

фабула лит. фабула || фабульный; либреттоның фабула нигеҙе фабульная основа либретто

фаворит книжн. фаворит; батшаның фавориты царский фаворит, фаворит царя; фаворит булыу быть фаворитом

фаворитка книжн. фаворитка
фагот муз. фагот || фаготный; фагот тауышы фаготные звуки, звуки фагота
фаготсы муз. фаготист
фагоцит биол. фагоцит
фагоцитоз фагоцитоз || фагоцитозный; фагоцитоз процесы фагоцитозный процесс
фажигә трагедия, трагический слұчай; гәилә фажигәһе семейная трагедия; һуғыш фажигәһе трагедия войны

фажигәле трагичный, трагический; фажигәле үлем трагическая смерть; фажигәле язмыш трагическая судьба; фажигәле рәүештә трагично, трагически

фаза в разн. знач. фаза; ашлыҡтың өлгөрөү фазаһы фаза спелости зерна; шыйыҡ фаза хим. жидкая фаза; тирбәләү фазаһы физ. фаза колебания

фаза уст. книжн. воздушное пространство
фазалы тех., эл. - фазный, - фазовый; күп фазалы генератор многофазовый генератор; өс фазалы ток трехфазный ток

фазыл I уст. книжн. 1) добродетельный; достопочтенный 2) образованный; учёный; фазыл булыу быть образованным

фазыл II уст. книжн. добро, благодёяние; милость

фаик уст. книжн. превосходный, замечательный; фаик булыу быть превосходным

файза польза, выгода, прибыль; файза алыу получатъ выгоду; файза биреү или файзаһы булыу помогать (о лекарствах, мерах, средствах и т. п.); файзаға ярау или файзаһы тейеү пригодиться; файза килтереү приносить пользу, прибыль; файза күреү получатъ выгоду, прибыль; файзаһын күреү извлекатъ пользу, выгоду из чего; ни файза? какая польза?, какой прок?; файза итеү а) быть полезным, идти на пользу, приносить пользу; помогать; б) выгадывать что; извлекатъ выгоду из чего; һабак файзаға булды урөк пошёл впрок

файзаландырыу Исх. Д даватъ пользуеться; даватъ возможность воспользоваться; китап-

тан файзаландырыу даватъ пользуеться книгой

файзаланылыу страд. от файзаланыу; бөтә мөмкинлектәр файзаланыла все возможности используются

файзаланыу 1) В использовать, употреблять; атом энергияһын тыныслыҡ максатына файзаланыу использовать атомную энэргию в мирных целях; законды файзаланыу использовать закон; игенде орлокка файзаланыу употребить зерно на семена; машинаны йөк ташыуға файзаланыу использовать машину для перевозки груза 2) Исх. пользуеться; газ приборзаринан файзаланыу пользуеться газовыми приборами; буш вақыттан файзаланыу воспользоваться свободным временем; дәреслектән файзаланыу пользуеться учебником

файзалы 1) полезный; файзалы азык полезный продукт; файзалы кеүәт полезные мощности; файзалы майзан полезная площадь; файзалы булыу быть полезным 2) выгодный, прибыльный; файзалы сауза прибыльная торговля; файзалы һөнәр выгодное ремесло < файзалы жазымалар полезные ископаемые
файзалылык [-ғы] 1) полезность 2) выгодность, прибыльность; эштең файзалылығы выгодность работы

файзаһыз I. 1) бесполезный, напрасный, тщётный, бесплодный; файзаһыз тырышыҡ напрасное старание; файзаһыз өмөттәр тщётные надежды 2) невыгодный, непродуктивный, бесприбыльный; файзаһыз эш невыгодное дело 2. 1) бесполезно, напрасно, тщётно, осплодно 2) невыгодно, непродуктивно, бесприбыльно
файзаһызға бесполезно, напрасно, тщётно, бесплодно; файзаһызға йөрөү напрасно ходить куда-л.

факел факел || факельный; факел ялкыны факельное пламя; факел тотоп йөрөү факельное шествие; факел яндырыу зажечь факел

факсимиле I. факсимиле || факсимильный; хултамганың факсимилеһе факсимиле подписи; факсимиле аппараты факсимильный аппарат 2. факсимиле, факсимильный; факсимиле бәсма полигр. издание факсимиле, факсимильное издание

факт факт; тарихи факт исторический факт; факттар килтереү приводить факты; факттарға нигезләнеү основываться на фактах; факттарға тура килмәү не соответствовать фактам

фактик фактический; фактик материал фактический материал; фактик хәл фактическое положение

фактор фактор; вақыт факторы фактор времени; тарихи фактор исторический фактор

фактория фактория; йәнлек тиреһе факторияһы пушная фактория; фактория асыу открытъ факторию

фактура фактура || фактурный; тауарзың фактураһы фактура товара; шиғыр фактураһы

ФАК

фактура стиха; фактура кенәгәһе фактурная книга; фактура ызыуы фактурная запись

факультатив факультативный; факультатив дәрестәр факультативные занятия; лекцияларзың факультатив курсы факультативный курс лекций

факультет факультет || факультетный; филология факультеты филологический факультет; факультет йыйылышы факультетское собрание

фал I *уст.* 1) гадание, предсказание (*по гадательной книге*); фал китабы китап для гадания; фал асыу гадать, предсказывать (*по гадательной книге*); фал асыусы гадалка, предсказательница; гадальщик, предсказатель; фал һалыу гадать 2) счастье, счастливое будущее

фал II *мор. ав.* фал фаланга I *уст.* фаланга 2) *зоол.* фаланга фалиж *уст.* паралич; фалиж һуғыу быт парализованным; разбить — о параличе

фалнаме *уст.* гадательная книга; книга по хиромантии

фалсы *уст.* гадалка, предсказательница; гадальщик, предсказатель (*по гадательной книге*)

фальсификатор фальсификатор; тарих фальсификаторлары фальсификаторы истории фальсификаторлык фальсификаторство || фальсификаторский

фальсификация фальсификация; фальсификация яһау фальсифицировать

фальсификациялануу *страд. от* фальсификациялау; документтар фальсификацияланған документтар фальсифицированы

фальсификациялау *В* фальсифицировать || фальсификация; документтарзы фальсификациялау фальсифицировать документтар; фальсификацияға юл хуйыу допустить фальсификацию

фальцет *муз.* фальцет; фальцет менән йырлау петь фальцетом

фамилия фамилия; билдәле фамилия известная фамилия; фамилияны алмаштырыу менәйт фамилию

фамилиялаш однофамилец; фамилиялаш булыу бытть однофамильцем

фанатизм фанатизм; дини фанатизм религиозный фанатизм

фанатик [-гы] фанатик; фанатик булып китеү стать фанатиком

фанатик фанатический, фанатичный; фанатик кеше фанатичный человек; фанатик рәүештә фанатически, фанатично

фанатиклык [-гы] фанатичность; караштарзың фанатиклыгы фанатичность взглядов, убеждений

фанер I. фанера || фанерный; күп катлы фанер многослойная фанера; фанер фабрикаһы фанерная фабрика; фанер менән көпләү облицевать фанерой, фанеровать 2. фанерный; фанер йәшник фанерный ящик

ФАР

фанза фанза; бамбук фанза бамбуковая фанза

фани *книжн.* бранный, тленный, переходящий; фани донъя бранный мир < фани донъя мәшәкәттәре суета сует

фанилык [-гы] бранный, тленность; доньянын фанилыгы бранный мир

фант *см.* фантик I

фантазёр фантазёр; фантазер булыу бытть фантазёром

фантазерлык [-гы] *разг.* фантазёрство; фантазерлык итеү занимать фантазёрством

фантазия I фантазия; фантазияға биреләү предаваться фантазиям, фантазировать 2) *муз.* фантазия; музыкаль фантазия музыкальная фантазия; фантазия уйнау исполнять фантазию фантаст фантаст; ызыусы фантаст писатель-фантаст

фантастик фантастический; фантастичный; фантастик күренештәр фантастичные картины; фантастик роман фантастический роман; фантастик хыял фантастическая мечта

фантастика фантастика; фәнни фантастика научная фантастика

фантик [-гы] I фантик; фантик уйнау играть в фантик

фантик [-гы] II *разг.* фантик; кәңфит фантигы фантик от конфеты

фанфара *муз.* фанфара || фанфарный; фанфара тауыштары звуки фанфар

фанфарасы фанфарист

фара фара; фаралар яктыһы свет фар; фараларзы яктыртыу включить фары

фараз предположение, гипотеза; допущение; догадка; фараз итеү предполагать, строить гипотезу; допускать

фаразан I. предположительно; гипотетически, гипотетично *книжн.* 2. *вводн. сл.* предположим, допустим

фаразы предположительный, допускаемый; гипотетический, гипотетичный *книжн.*; фаразы фекер гипотетическое суждение; фаразы һығымта предположительный вывод

фарватер фарватер || фарватерный; диңгез фарватеры морской фарватер; фарватер билдәләре фарватерные вежи

фарингит *мед.* фарингит

фарисей *прям., перен.* фарисей || фарисейский; фарисей баһымсаҡлығы фарисейское смирение

фарисейлык [-гы] фарисейство; фарисейлык кылыу фарисействовать фармаколог фармаколог; фармаколог булып эшләү рабәттә фармакологом

фармакология *мед.* фармакология || фармакологический; фармакология институты фармакологический институт; фармакология менән шөгәлләнәү занимать фармакологией

фарман I. 1) указ; повеление; приказ; фарман биреү повелевать, приказывать; фарман сығарыу издавать указ 2) *перен.* сила, мощь; ат фарманына сабыу скакать во весь

опор 2. сильный, энергичный; эшкә фарман кеше энергичный в работе человек > йән-фарман *то же, что йән көскә (см. көс)*

фармацевт фармацевт; фармацевт булуу быть фармацевтом

фармацевтик фармацевтический; фармацевтик белем фармацевтическое образование; фармацевтик белешмә фармацевтический справочник

фармацевтика фармацевтика || фармацевтический; фармацевтика институты фармацевтический институт

фарс фарс || фарсовый; фарс уйнау играть фарс

фарсы перс || персидский; фарсы катыны (кызы) персиянка; фарсы халкы персы; фарсы теле персидский язык

фарт разг. фарт прост.; фарт килеу фартить кому

фартлы разг. фартовый прост.; удачливый; фартлы эш фартовое дело

фарфор 1. фарфор || фарфоровый; бизәкле фарфор расписной фарфор; кытай фарфоры китайский фарфор; фарфор балсыгы каолин; фарфор заводы фарфоровый завод 2. фарфоровый; фарфор науыт фарфоровая посуда

фарш кул. фарш; бәшмәк фаршы грибной фарш; һыйыр ите фаршы говяжий фарш; фарш әзерләү готовить фарш

фаршлау В фаршировать; борос фаршлау фаршировать перец

фарыз 1. 1) *рел.* обязательное религиозное предписание (у мусульман); фарыз укыу читать во время молитвы обязательную часть корана 2) *редко* обязанность, долг; фарыз ханау считать долгом 2. *редко* обязательный, безусловный, неременный; үтәлеуе фарыз шарт необходимое условие для выполнения чего - л.

фасад фасад || фасадный; йорт фасады менән көньякка караган дом обращен фасадом на юг; фасад стенаһы фасадная стена

фасик *уст. книжн.* распутный, безнравственный, порочный; фасик булуу быть распутным

фасовка фасовка

фасовкалау В фасовать || фасовка, фасование; он фасовкалау фасовать муку; фасовкалау машинаһы фасовочная машина; фасовкалау цехы фасовочный цех

фасовкалаусы фасовщик; фасовщица

фасоль *бот.* фасоль || фасольевый; фасоль кузагы фасольевый стручок; фасоль өйрәһе фасольевый суп

фасон фасон; костюмдың яңы фасоны новый фасон костюма > фасон тоту разг. держать фасон прост.

фасонлы фасонный; фасонлы кейем фасонная одежда

фасыл *уст.* 1) рездел, отдел, глава (книги и т. п.) 2) время года, сезон; йылдың дүрт фасылы четбire времени года; һәр фасылдың бер

емеше бар *погов.* у каждого времени года свои плоды

фатализм *книжн.* фатализм

фаталист *книжн.* фаталист

фаталистик *книжн.* фаталистический; фаталистик караштар фаталистические взгляды; фаталистик рәуештә фаталистически

фатир разг. квартира || квартирный; ике бүлмәле фатир двухкомнатная квартира; фатир хакы квартирная плата; фатир алыу снимать квартиру; фатирга индереу сдавать квартиру; фатирза йәшәу жить на квартире

фатирсы разг. квартирант

фатиха 1) *рел.* фатиха (первая сура Корана); фатиха укыу читать фатиху 2) краткая молитва (приуроченная к какому-л. случаю); фатиха кылуу прочитать краткую молитву 3) благословение; фатиха алыу получить благословение; фатиха биреу давать благословение, благословлять

фатихалау В благословлять

фауна фауна; Башкортостан фаунаһы фауна Башкортостана; дингез фаунаһы морская фауна; сүл фаунаһы фауна пустыни

фаш разглашенный, обнародованный; раскрытый; фаш булуу или ителәу а) быть разглашенным, обнародованным, становиться общеизвестным; б) быть уличенным, быть разоблаченным; фаш итеу а) предавать гласности, разглашать; раскрывать (тайну и т. п.); б) уличать, разоблачать, изобличать

фашизм фашизм; фашизмга каршы көрәш борьба против фашизма

фашист фашист || фашистский

фашистик фашистский

фашистлаштырылуу страд. от фашистлаштырыу

фашистлаштырыу В фашизировать || фашизация

фашистлашу фашизироваться

фашлануу страд. от фашлау

фашлау В 1) разглашать, предавать гласности; раскрывать (тайну и т. п.) || разглашение, раскрытие; етешһезлектәрҙе фашлау вскрыть недостатки 2) уличать, разоблачать, изобличать кого-что || уличение, разоблачение, изобличение

фашлашу взаимн.-совм. от фашлау

фәзтон фәзтән || фәзтәнний; фәзтон ямаһы верх фәзтона

фаянс 1. фаянс || фаянсовый; фаянс заводы фаянсовый завод 2. фаянсовый; фаянс науыт фаянсовая посуда

февраль февраль || февральский; февраль бураны февральский буран

федерализм *полит.* федерализм

федералист *полит.* федералист

федералистик *полит.* федералистский; федералистик караштар федералистские взгляды

федераль федеральный; федераль канцлер федеральный канцлер

федератив федеративный; федератив республика федеративная республика

федерация федерация || федеративный; федерация башлангыстарында на началах федерации; профсоюздардың бөтә донъя федерацияны всемирная федерация профсоюзов

фейерверк фейервёрк || фейервёрочный; байрам фейерверкы праздничный фейервёрк; фейерверк ракетаһы фейервёрочная ракета; фейерверк уты фейервёрочный огонь

фекер 1) мысль, идёя; кызыклы фекер интересная мысль; хөр фекерзәр свободолюбивые мысли; буш фекер пустая мысль; фекер асыклығы ясность мысли; фекер йүнәләше направление мысли; фекер тарлығы ограниченность мысли; фекерзе асык белдерү ясно выражать свою мысль; фекергә килеү прийтти к мысли; фекер йөрөтү думать, размышлять; фекер тушлау обдумывать что; сосредоточиться на чём 2) мнение, точка зрения; взгляд на что; йәмәғәтселек фекере общественное мнение; фекер айырмалығы расхождение во взглядах; фекерзе үзгәртеү изменить своё мнение; фекерзән кайтыу одуматься, раздумать; фекер тыгузырғу создават мнение; бер фекерзә булыу быть одного и того же мнения; миңец фекеремсә на мой взгляд, по-моему; по моему мнению; фекерен белеү узнать чөй-л. мнение; фекер алышыу обмениваться мнениями, сообщениями 3) филос. мышление; тел һәм фекер язык и мышление

фекерзәш единомышленник; фекерзәштәр берлеге союз единомышленников

фекерзәшлек [-ге] единомыслие; фекерзәшлек күрһәтеү проявить единомыслие

фекерле 1) мыслящий; айык фекерле здоровый; аддынғы фекерле прогрессивный, передовой; асык фекерле ясномыслящий; тар фекерле ограниченный, недалёкий; узколбый перен.; тәрән фекерле глубокомысленный, глубокомыслящий 2) имеющий какоел. мнение, какою-л. точку зрения; насар фекерле плохого мнения о ком-чём; отрицательно оценивающий кого-что

фекерлелек [-ге] -мыслие; айык фекерлелек здоровый; тәрән фекерлелек глубокомыслие

фекерләнеү страд. от фекерләү; филми яктан фекерләнеү быть научно осмысленным

фекерләү мыслить, размышлять || мышление; образдар менән фекерләү мыслить образами; фекерләү процессы мыслительный процесс, процесс мышления; фекерләү һәләттәре мыслительные способности

фекерләшеү совм. от фекерләү обмениваться мнениями

фельдмаршал фельдмаршал || фельдмаршальский; фельдмаршал мундиры фельдмаршальский мундир

фельдфебель фельдфебель || фельдфебельский

фельдшер фельдшер; фельдшерлица || фель-

дшерский; ветеринария фельдшеры ветеринарный фельдшер; фельдшерзәр курсы фельдшерские курсы

фельетон фельетон || фельетонный; фельетон язуу написать фельетон; фельетон стиле фельетонный стиль

фельетонсы фельетонист; фельетонистка феләк разг. фляга

фенол хим. фенол || феноловый; фенол ере феноловый запах

феноллы хим. феноловый; феноллы һу феноловая вода; фенол ысмалалары феноловые смолы

фенолог фенолог

фенологик фенологический; фенологик күзәтәүзәр фенологические наблюдения

фенология фенология

феномен феномен

феноменаль феноменальный; феноменаль хәтер феноменальная память

феодал ист. феодал; эре феодал крупный феодал

феодализм феодализм || феодальный; феодализм дәүере период феодализма; феодализм калдыктары феодальные пережитки, пережитки феодализма

феодаль феодальный; феодаль дәүләт феодальное государство; феодаль королош феодальный строй

ферзь ферзь || ферзевый; ферзь флангыһы ферзевый фланг; ферзь менән йөрөү пойти ферзём; ферздәрзе алмаштырыу размен ферзей

ферма I ферма; йылгысылык фермаһы коневодческая ферма; кошсолок фермаһы птицеводческая ферма; ферма эшсеһе работник фермы; фермала эшләү работать на ферме

ферма II тех. ферма || ферменный; күпер фермалары фермы моста, мостовые фермы; ферма таяуы ферменная стойка

фермент биол., хим. фермент || ферментный; фермент реакцияһы ферментная реакция

ферментация биол., хим. ферментация || ферментационный; ферментация яһау подвергатъ ферментации, ферментировать; ферментация цехы ферментационный цех

ферментациялау В спец. ферментировать, подвергатъ ферментации || ферментация; сәй япрактарын ферментациялау ферментировать чайные листья

фермер фермер || фермерский; фермер хужалығы фермерское хозяйство

ферросплав спец. ферросплав || ферросплавный; ферросплав мейесе ферросплавная печь

фестиваль фестиваль || фестивальный; Йәштәрзең һәм студенттардың бөтә донъя фестивале Всемирный фестиваль молодежи и студентов; музыка фестивале музыкальный фестиваль; фестиваль көндәре фестивальные дни, дни фестиваля

фетнә мятеж, бунт, смута; фетнә күтәреү

поднять бунт; фетнэне баёсу подавить мятеж; фетнэ халыу сёята смуту

фетнэсе мятежник, бунтовщик; смутьян
фетр 1. фетр | фётровый; фетр цехы фётровый цех 2. фётровый; фетр быйма фётровые валенки; фетр эшлэп фётровая шляпа
фехтование фехтование | фехтовальный; фехтование буйынса ярыш соревнование по фехтованию

фибра 1. фибра (*кунде алмаштырыусы материал*) 2. фибровый; фибра сумазан фибровый чемодан

фибрин *физиол.* 1. фибрин; фибрин эшлэу изготвять фибрин 2. фибриновый; фибрин сүс фибриновое волокно

фигура *в разн. знач.* фигура | фигурный; геометрик фигура геометрическая фигура; матур фигуралы кеше человек с хорошей фигурой; монументаль фигура монументальная фигура; төрлө фигура яһау выполнять разные фигуры (*о танцоре, фигуристе, а также о самолёте*); шахмат фигуралары шахматные фигуры; риторик фигуралар *лит.* риторические фигуры; фигураны һахлау сохранить фигуру
фигуралы *в разн. знач.* фигурный; конькиза фигуралы шыуыу фигурное катание на коньках; фигуралы перэник фигурный прыжок; фигуралы коньки фигурные коньки

фигурист фигурист; фигуристка; фигуристар сығышы выступление фигуристов

фигел *уст.* 1) дело; действие; поступок; кешенең фигелен карау наблюдать за чьими-л. действиями 2) характер, нрав; яхшы фигелле кеше человек с хорошим характером, хорошего нрава

фидаи *уст.* беззаветно преданный (*какой-л. идее*); самоотверженный

фидаилык [-гы] *уст.* самопожертвование
фидиә *рел. дары для искупления грехов покойника*; фидиәгә биреү отдать что-л. для искупления грехов покойника

физа *уст.* жертва; самопожертвование; йәнде физа кылыу жертвовать собой; отдать жизнь за кого-что; физа булыу быть принесённым в жертву; физа итеү пожертвовать, принести в жертву

физакәр беззаветный, самоотверженный; физакәр көрәш самоотверженная борьба; физакәр хезмәт самоотверженный труд; физакәр рәүештә самоотверженно, беззаветно

физакәрлек [-ге] беззаветность, самоотверженность; физакәрлек күрһәтеү проявлять самоотверженность; физакәрлек менән беззаветно, самоотверженно

физзарядка физзарядка; иртэнге физзарядка үтрения физзарядка; физзарядка эшлэу делать физзарядку

физик [-гы] физик

физик *в разн. знач.* физический; физик процестар физические процессы; физик күренеш физическое явление; физик тәжрибә физический опыт; физик кәмселек физический

недостаток; физик күнекмәләр физические упражнения; физик хезмәт физический труд < физик география физическая география; физик культура физическая культура; физик химия физическая химия

физика физика | физический; теоретик физика теоретическая физика; ер физикаһы физика земли; физика кабинеты физический кабинет; физика факультеты физический факультет, факультет физик

физиолог физиолог
физиологик физиологический; физиологик процестар физиологические процессы; физиологик тикшеренү физиологические исследования

физиология физиология; дөйөм физиология обща физиология; үзәк нервы системаның физиологияһы физиология центральной нервной системы; үсемлек физиологияһы физиология растений

физиотерапевт физиотерапевт
физиотерапевтик физиотерапевтический; физиотерапевтик процедуралар физиотерапевтические процедуры

физиотерапия физиотерапия
физкультура физкультура | физкультурный; дауалау физкультураһы лечебная физкультура; физкультура залы физкультурный зал; физкультура күнекмәләре упражнения по физкультуре; физкультура менән шөгөлләнәү заниматься физкультурой

физкультурник [-гы] физкультурник; физкультурниктар ярышы соревнования физкультурников

фиксаж *фото* фиксаж
фиксажлау *фото* фиксировать; фотопленканы фиксажлау фиксировать фотопленку
фиктив фиктивный; фиктив документтар фиктивные документы
фикус фйкус
фикция фикция; фикция булып сығыу оказаться фикцией

фил слон | слоновый; һиндостан филе индийский слон; инә фил слониха; фил балаһы слонёнок; фил томшоғо слоновый хобот, хобот слона

филармония филармония | филармонический; филармония артисы артист филармонии; филармония оркестры филармонический оркестр

филателист филателист | филателистический; филателистар йәмғиәте филателистическое общество, общество филателистов

филателия филателия
филёнка *спец.* филёнка | филёночный; филёнчатый; филёнка тартыу протянуть, провести филёнку; филёнка кисточкаһы филёнчатая кисточка

филёнкалы *спец.* филёночный, филёнчатый; филёнкалы шкаф филёночный шкаф

филиал филиал; музей филиалы филиал музея

ФИЛ

филолог фиблог
филологик филологический; филологик кезмэт филологический труд

филология филология || филологический; башкорт филологияһы башкырская филология; филология факультеты филологический факультет; филология фәне филологическая наука

философ филбсоф
философик филосбфский; философик караштар филосбфские взгляды, филосбфские воззрения; философик уйланыулар филосбфские размышления; философик повесть филофская повесть

философия филосбфия || филосбфский; антик философия античная филосбфия; марксистик философия марксистская филосбфия; математика философияһы филосбфия математики; философия тарихы исторія филосбфии; философия факультеты филосбфский факультет, факультет филосбфии

филтэ разг. фитиль || фитильный; филтэ көйөгө фитильная гарь; филтэне бороу выкрутить фитиль (лампы); филтэне токандырыу зажечь фитиль

фильм фильм; документаль фильм документальный фильм; нәфис фильм художественный фильм; фильм күрһәтәү демонстрировать фильм

фильмоскоп [-бы] фильмоскоп
фильмотека фильмотека
фильтр фильтр || фильтровальный; фильтровый спец.; ком фильтр песочный фильтр; тауыш фильтры звуковой фильтр; фильтр қағызы фильтровальная бумага; фильтр сеткаһы фильтровая сетка

фильтрлануу страд. от фильтрлау; һыу фильтрланды вода фильтрована

фильтрлау В фильтровать что || фильтрование || фильтровальный; һыузы фильтрлау фильтровать воду; фильтрлау королмаһы фильтровальная установка; фильтрлау тукумаһы фильтровальная ткань

фин финн || финский; фин катыны (кызы) финка; фин теле финский язык; фин халкы финский народ, финны

финал финал || финальный; вакифаның финалы финал события; операның финалы финал оперы; сирек финал спорт. четвертьфинал; финал матчы финальный матч; финал ярыштары финальные соревнования; финалға сығыу выйти в финал; финалда уйнау играть в финале

финанс финансы || финансовый; дәүләт финансы государственные финансы; финансы министры министр финансов; финансы операцияһы финансовая операция

финансист финансист
финанслануу страд. от финанслау; тезелеш финансланган строительство финансировано

ФЛА

финанслау В финансировать || финансирование; тезелештө финанслау финансировать строительство; финанслау бүлеге отдел финансирования

финиш спорт. финиш || финишный; йүгерәү финишы финиш забег; финиш һызығы финишная линия; финишка етеү финишировать

финка разг. финка (бысак)
финсә по-фински; финсә һөйләшеү говорить по-фински

фиорд геогр. фиорд; карап фиордка индекорабль вошел в фиорд

фирак [-ғы] уст. книжн. расставание, разлука; фирак булгу расставаться, разлучаться
фирасәт уст. книжн. догадливость, сообразительность, сметливость

фирасәтле уст. книжн. догадливый, сообразительный, сметливый; фирасәтле кеше сметливый человек

фиргәуен 1) фараби; фиргәуен пирамидаһы пирамида фараона 2) перен. тирән, деспот < мусыр фиргәуене бродяга; фиргәуен һакалы диал. то же, что тамсы гөл (см. гөл)

фиргәүез уст. книжн. 1) рел. рай, райский сад 2) сад, цветник

фиркә уст. 1) партия; фиркәгә инеү вступить в какую-л. партию 2) группа; фиркәгә бүленеү разделиться на группы 3) воен. дивизион

фиркәле уст. книжн. партийный; фиркәле булгу быть членом какой-л. партии

фиркәһез не состоящий в какой-л. партии, беспартийный; фиркәһез кеше беспартийный человек

фирма фирма || фирменный; сауза фирмаһы коммерческая фирма; фирма магазини фирменный магазин; фирма этикеткаһы фирменная этикетка

фирүзә мин. 1. бирюзá || бирюзбвый; фирүзә меһән бизеү украшать что-л. бирюзой 2. бирюзбвый; фирүзә кашлы йөзөк перстень с бирюзбвым камнем, бирюзбвый перстень

фисгармония муз. фисгармония; фисгармонияла уйнау играть на фисгармонии

фисташка фисташка || фисташковый; фисташка кыуағы фисташковая роща; фисташка кабығы фисташковая скорлупа; фисташка орлого фисташковое семя

фистула мед. фистула
фитонцид спец. фитонциды; фитонцид бүлеп сыгаруу выделять фитонциды

флаг флаг; кызыл флаг красный флаг; дәүләт флагы государственный флаг
флагман мор. фламан || фламанский; флагман карабы фламанский корабль, фламан

флагшток [-ғы] флагштök
флакон флакон; бер флакон хушбый флакон дүхов; йодлы флакон флакон с йодом

фламинго фламинго (кош)
фланг фланг || фланговый; уң фланг прав

вый фланг; флангынан һөжүм итеү атакować с фланга

фланель 1. фланель || фланелевый, фланельный; фланель производствоы фланелевое производство; фланель цехы фланельный цех
2. фланелевый; фланель күлдәк фланелевая рубашка

флегматизм флегматизм
флегматик [-гы] флегматик; флегматик булып быт флегматиком

флегматик флегматический, флегматичный; флегматик кеше флегматичный человек; флегматик тәбиғәт флегматичный характер

флегматиклык [-гы] флегматичность; кылыгың флегматиклыгы флегматичность характера

флейта флэйта || флэйтовый; флейта тауышы флэйтовый звук, звук флэйты; флейтала уйнау играти на флэйте

флейтасы флейтист; флейтистка
флексия грам. флэксия; эске флексия внүтренняя флэксия

флексив лингв. флективный < флексив телдәр флективные языки

флёр уст. 1. флёр 2. флёрный; флёр яулык флёрный платок

флигель флигель; флигелдә төроу жить во флигеле

флокс флокс (гөл)
флора флора; Башкортостан флораһы флора Башкортостана

флот флот || флётский; хәрби флот военный флот; йылга флоты речной флот; сауза флоты торговый флот; флот капитаны флётский капитан; капитан флота; флот хөмәте флётская служба < һауа флоты воздушный флот

флотация горн. флотация || флотационный; флотация машинаһы флотационная машина; флотация процессы флотационный процесс;

флотация яһау флотировать; бакыр рудаларына флотация яһау флотировать медные руды

флотилия флотилия; кит аулау флотилияһы китобийная флотилия

флюгер флюгер; флюгер куйыу ставить флюгер

флюорография спец. флюорография; флюорография үтөу пройти флюорографию

флюс мед. флюс
фляга фляга, фляжка; һөт флягаһы молочная фляга; һалдат флягаһы солдатская фляжка

фойе фойе; театр фойеһы фойе театра
фокстерьер фокстерьер (эт токомо)

фокстрот фокстрот; фокстрот бейеу танцевать фокстрот

фокус I физ. фото фокус || фокусный; фокус алыслағы фокусное расстояние

фокус II фокус; фокус күрһәтөү показывать фокус

фокусы фокусник
фокара уст. беднячество

фольга фольга; бакыр фольга медная

фольга; кәһфитте фольгаға төрөү завернуть конфеты в фольгу

фольгалы фольговый; фольгалы кағыз фольговая бумага

фольклор фольклор || фольклорный; йола фольклоры обрядовый фольклор; фольклор материалы фольклорный материал; фольклор йыйыу собирать фольклор

фольклористика фольклористика; башкорт фольклористикаһы башкирская фольклористика

фольклорсы фольклорист; фольклористка; фольклорсылар кәһшмәһе совещание фольклористов

фон I прям., перен. фон; асык фон светлый фон; тукыманың зәһгәр фоны голубой фон матэрии; тормош фонында на фоне жизни

фон II фон (единица уровня громкости)

фонарь фонарь || фонарный; кеҫә фонары карманный фонарик; урам фонары үличный фонарь; фонарь бағанаһы фонарный столб; фонарь яқтылығы фонарное освещение < проекцион фонарь проекционный фонарь

фонд в разн. знач. фонд || фондовый; валюта фонды валютный фонд; торлак фонды жилищный фонд; эш хақы фонды фонд заработной платы; азәбиәт фонды литературный фонд; фонд капиталы фондовый капитал

фонема лингв. фонэма; һузынкы фонемалар гласные фонэмы

фонематик лингв. фонематический

фонетик лингв. фонетический; фонетик тикшеренеу фонетическое исследование; фонетик транскрипция фонетическая транскрипция

фонетика лингв. фонэтика || фонетический; башкорт теленең фонетикаһы фонэтика башкирского языка; эксперименталь фонетика экспериментальная фонэтика; фонетика закондары фонетические законы

фонетист лингв. фонетист

фонограмма спец. фонограмма || фонограммный; фонограмма кулланыу применять фонограмму; фонограммаға йырлау петь под фонограмму

фонограф спец. фонóграф || фонографический; фонограф валиктары фонографические валики, валики фонóграфа; фонографка языу записать на фонóграф

фонографик спец. фонографический; фонографик языу фонографическая запись

фонологик фонологический; фонологик тикшеренеу фонологическое исследование

фонология фонолбгия

фоноскоп [-бы] фоноскоп

фонтан фонтан || фонтанный; һыу фонтаны водный фонтан; нефть фонтаны нефтяной фонтан; фонтан булып бәрөү битъ фонтаном;

фонтан бассейны фонтанный бассейн

фонтанлау фонтанировать

форвард спорт. фòрвард

форинт фбринт (Венгрияла акса берэмеге)

форма 1) ф́орма; шар формаһында в ф́орме шара; кыйғас формалы япрактар пёристые листья 2) ф́орма, тип, устройство; дәүләткә идара итеү формаһы ф́орма государственного правления; форма менән йөкмәткенең берҙәмлеге *филос.* единство ф́ормы и содержания 3) *лингв., лит.* ф́орма; килеш формалары падежные ф́ормы; кылымдың юклығы формаһы отрицательная ф́орма глагола; шығыр формаһы ф́орма стиха 4) ф́орма||ф́орменный; мәктәп формаһы школьная ф́орма; хәрби форма военная ф́орма; форма фуражкаһы ф́орменная фуражка; форма кейеү надевать ф́орму, носить ф́орму 5) ф́орма||формовой, формовочный; корос койоу формаһы ф́орма для отливки стали; форма комо формовая глина; форма комо формовочный песок; формаға индереү *спец.* формовать; формаға инеү принимать *какую-л.* ф́орму

формалануу *спец.* формоваться, принимать ф́орму

формалау *В спец.* формовать *что*, придавать ф́орму *чему*||формование, формовка; кирбесте формалау формовать кирпич

формалаштырылыу *страд. от* формалаштырыу

формалаштырыу *В* формировать, сформировать, придавать ф́орму||формирование; кешенең карашын формалаштырыу формировать взгляды человека

формалашыу формироваться, сформировываться||формирование; тауарҙың формалашыуы формирование гор; холок формалашыуы формирование характера; языусы булып формалашыу сформироваться как писатель; формалаша барыу постепенно формироваться; формалаша башлау начать формироваться; формалашып бөтөү сформироваться

формализм формализм||формалистический; сәнғәттәге формализм формализм в искусстве; формализмға каршы көрәш борьба против формализма

формалин формалин||формалинный, формалиновый; формалин кулланыу применить формалин; формалин есе формалинный запах; формалин иретмәһе формалиновый раствор

формалинлау *В* обрабатывать формалином||обработка формалином

формалист формалист; формалист булыу быть формалистом

формалистик 1) формалистский; формалистик анализ формалистский анализ 2) формалистический; формалистичный; формалистик сәнғәт формалистическое искусство

формаль формальный; формаль процедура формальная процедура; формаль хокук формальное право; формаль яуап формальный ответ; эшкә формаль караш формальное отношение к делу; һүҙең формаль мәғәнәһе *лингв.* формальное значение слова; формаль рәүештә формально

формат формát; бәләкәй формат малый формат; китаптың форматы формат книги форматлы форматный; зур форматлы китап книга большого формата

формаһыз бесф́орменный; формаһыз масса бесф́орменная масса

формаһызык [-ғы] бесф́орменность формация *книжн.* формация; ижтимағи-экономик формация общественно-экономическая формация; коллоқ формацияһы рабовладельческая формация; социалистик формация социалистическая формация

формовка формовка||формовочный; икмәк формовкаһы хлебная формовка; кирбес формовкаһы кирпичная формовка; формовка цехы формовочный цех

формовкалау *В* формовать||формовка; формовкалау машинаһы формовочная машина; деталде формовкалау формовать деталь

формовщик [-ғы] формовщик; формовщик булып эшләү работать формовщиком

формула ф́ормула; геометрик формула геометрическая ф́ормула; химик формула химическая ф́ормула; формула төҙөү составить ф́ормулу

формулировка формулировка

формуляр 1) формуляр; формуляр тултырыу заполнять формуляр 2) формулярный; формуляр мәғлүмәттәр формулярные сведения

форпост *прям., перен.* форпост||форпостный; крепостың форпосы форпост крепости; индустрия форпосы форпост индустрии; форпост командаһы форпостная команда; форпост хезмәте форпостная служба

форсат благоприятный момент, удобный случай; форсат булганда (*или* сыкканда) при удобном случае; эсли предствитса возможность; форсат биреү предствитса возможность *кому*; форсат булды (*или* сыкты) предствилса случай, выпал удобный момент; форсат табуу найтти, vybrать удобный момент; форсаттан файзаланыу воспользоваться удобным случаем; не упуститса случая; форсатты кулдан ыскиндырмау не упускать случая; һәр форсатта при любом удобном случае, в любой удобный момент

форсунка *тех.* форсунка

форт *воен.* форт

фортепяно фортепьяно||фортепьянный; фортепяно кылдары фортепьянные струны; фортепяно концерты фортепьянный концерт; фортепянола уйнау играть на фортепьяно

фортификация *воен.* фортификация||фортификационный; кыр фортификацияһы полевая фортификация; фортификация эштәре фортификационные работы

форточка ф́орточка||ф́орточный; форточка биге ф́орточная задвижка; форточканы асыу открытть ф́орточку

форум ф́орум; йәштәр форумы ф́орум моллодэжи; форум үткәреү провести ф́орум; форумға йыйылыу собраться на ф́орум

фосген *хим.* фосгэн || фосгеновый
 фосфат фосфат || фосфатный, фосфатовый;
 фосфат ашламаһы фосфатное удобрение
 фосфатлы фосфатный || фосфатовый; фос-
 фатлы руда фосфатовая руда; фосфатлы тоз
 фосфатная соль
 фосфор *хим.* фбсфор || фбсфорный; ак
 фосфор бейлы фбсфор; кызыл фосфор крас-
 ный фбсфор; фосфор есе фбсфорный запах
 фосфоресценция *физ.* фосфоресценция
 фосфорит *хим.* фосфорит || фосфоритный,
 фосфоритовый; фосфорит яткылыгы залежи
 фосфорита; фосфорит заводы фосфоритный
 завод; фосфорит оно фосфоритная мука; фос-
 форит плитаны фосфоритовая плита
 фосфорлы *хим.* фбсфорный, фбсфори-
 стый; фосфорлы кислота фбсфористая кисло-
 та; фосфорлы руда фосфорная руда; фосфор-
 лы тоззар фбсфорные соли
 фото фото; төслө фото цветнбе фбто; фо-
 тоға төшөү фотографиярваться
 фотоальбом фотоальбом
 фотоаппарат фотоаппарат
 фотоателье фотоателье
 фотовитрина фотовитрина; фотовитрина
 эшләү офбормить фотовитрину
 фотогазета фотогазета; фотогазета сыга-
 рьу выпуска́ть фотогазету
 фотограф фотбграф; фотограф булып
 эшләү раббтать фотбграфом; фотографжа укыу
 учиться на фотбграфа
 фотографик фотографический; фотогра-
 фик кuserмә фотографическая репродукция;
 фотографик һүрәт фотографический снимок
 фотография *в разн. знач.* фотография || фо-
 тографический; фотография аппараты фото-
 графический аппарат; фотография камераһы
 фотографическая камера; фотография сәнгәте
 фотографическое искусство; фотография менән
 шөгәлләнәү заниматьса фотографияей; фотогра-
 фияға төшөү фотографиярваться
 фотокамера фотокáмера
 фотокарточка фотокáрточка; фотокарточ-
 каға төшөү фотографиярваться
 фотокопия фотокбпия; документтың фото-
 копияһы фотокбпия документа
 фотокорреспондент фотокорреспондент;
 фотокорреспондент булып эшләү раббтать фо-
 токорреспондентом
 фотокүргәзмә фотовыставка; фотокүргәзмә
 ойштороу организовать фотовыставку
 фотокағыз фотобумага
 фотолaborатория фотолaborатория; фото-
 лаборатория йыһазлау оборудовать фотолобо-
 раторию
 фотомонтаж фотомонтáж; фотомонтаж
 эшләү дэлать фотомонтáж
 фотонабор *полит.* фотонабр || фотонабр-
 ный; фотонабор машинаһы фотонабрная ма-
 шина
 фотообъектив фотообъектив

фотоплёнка фотоплёнка; төслө фотолен-
 ка цветная фотоплёнка
 фоторепортаж фоторепортáж; фоторепор-
 таж биреү дать фоторепортáж
 фоторепортёр фоторепортёр; фоторепортер
 булып эшләү раббтать фоторепортёром
 фотосинтез *бот.* фотосинтез || фотосинте-
 тический; фотосинтез процессы фотосинтетиче-
 ский процесс
 фототелеграмма фототелеграмма; фототе-
 телеграмма ебареү послать фототелеграмму
 фототелеграф фототелеграф || фототелег-
 рафный; фототелеграф аппаратураһы фототе-
 телеграфная аппаратура
 фототүңәрәк фотокружок
 фотохроника фотохроника
 фотохәбәрсе фотокорреспондент; фото-
 хәбәрсе булып эшләү раббтать фотокорреспон-
 дентом
 фотоһүрәт фотоснимок
 фотоһәүәҗкәр фотолюбитель; фото-
 һәүәҗкәрзәр күргәзмәне выставка фотолюбите-
 лей
 фотоэкспозиция фотоэкспозиция; фотоэксп-
 позиция төзөү составить фотоэкспозицию
 фотоэлемент фотоэлемент
 фрагмент *книжн.* фрагмент; балеттың
 фрагменты фрагмент балета; романдың фраг-
 менты фрагмент романа
 фрагментар *книжн.* фрагментарный; фраг-
 ментар әсәр фрагментарное произведение;
 фрагментар рәүештә фрагментарно
 фраза *лингв.* фраза || фразовый; фраза ба-
 ссы фразовое ударение
 фразеологик фразеологический; фразеоло-
 гик берәмек фразеологическая единица; фразе-
 ологик һүҙлек фразеологический словарь; фразе-
 ологик әйтем фразеологическое выражение
 фразеология фразеология || фразеологиче-
 ский; башкорт теленең фразеологияһы фразе-
 олбия башкёрского языка; фразеологияны
 өйрәнәү изучать фразеологию
 фрак фрак || фрáчный; фрак жилеты
 фрáчный жилёт; фрак кейеу надеть фрак
 фракцион *полит.* фракционный; фракци-
 он газета фракционная газета; фракцион
 көрәш фракционная борьба
 фракционер *полит.* фракционер
 фракция I *полит.* фракция || фракцион-
 ный; фракция көрәше фракционная борьба;
 фракцияға бүленеү выделяться во фракцию
 фракция II *спец.* фракция || фракционный;
 нефть фракцияһы фракция нефти; орлок
 фракцияһы фракция семян; фракция составы
 фракционный состав
 франк франк (*Францияла, Бельгияла, Швейцарияла акса берәмеге*)
 француз француз || французский язык;
 француз халкы французский нарбд, французы
 французса по-французски; французса
 һөйләшеү говорить по-французски
 фратрия *этн.* фратрия; фратрия әквиле

ФРЕ

представитель фрaтрии; фрaтрия ырызуары
роды фрaтрии
фрегат мор. фрегат || фрегатный; адмирал
фрегаты адмирaльскый фрегат
фреза фрезa || фрезерный; цилиндрик
фреза цилиндрическая фрезa
фрезер фрезер || фрезерный; фрезер башы
фрезерная головка
фрезерлы фрезерный; фрезерлы станок
фрезерный станок
фрезерланыу *страд. от* фрезерлау
фрезерлау *В* фрезеровaть || фрезеровaние,
фрезеровка; фрезерлау станогы фрезеровaль-
ный станок; деталде фрезерлау фрезеровaть
деталь
фрезеровщик [-гы] фрезеровщик; фрезе-
ровщик булып эншлeу рабтaть фрезеровщиком
френч френч; френч кейеу а) надeть
френч; б) носить френч
фреска фреска || фресковый; стенаны фре-
ска менeн бизeу украшaть стeну фреской
фрикатив лингв. фрикативный; фрикатив
eндeр фрикативные звyки
фронт *в разн. знач.* фронт || фронтовой;
кoньяк фронт южный фронт; идеологик фронт
идеологический фронт; хезмeт фронты трудо-
вой фронт; фронт ызыгы линия фронта;
фронтoвaя полосa; фронтка eбeрeу отпpaвить
на фронт; фронтгы eзeу прoрвaть фронт
фронталь фронтальный; фронталь атака
фронтальная атака; фронталь рeчeштe фронтa-
льно
фронтoвик [-гы] фронтoвик
фронтон архит. фронтон || фронтонный;
фронтон бизeктeрe фронтонные украшения
фтизиатр фтизиатр
фтизиатрия фтизиатрия || фтизиатриче-
ский; фтизиатрия кабинеты фтизиатрический
кабинeт
фтор хим. фтор
фторлы хим. фтористый; фторлы азот
фтористый азот
фу межд. 1) *выражает недовольство,*
брезгливость фу; фу, хасис! фу, мeрзoсть! 2)
см. уф
фуган фуганок || фуганочный; фуган
менeн йышыу строгaть фуганком
фугас фугас; фугас шартлауы взрыв фугa-
са
фугаслы фугасный; фугаслы бомба фугас-
ная бoмба
фуксин хим. фуксин
фуксия фуксия (*гөл*)
фундаменталь фундаментальный; фунда-
менталь хезмeт фундаментальный труд; фунда-
менталь eсeр фундаментальное произведение
фуникулёр фуникулёр; фуникулёрза
күтaрeлeу поднимaться на фуникулeрe
функциональ функциональный; хезмeтeң
функциональ бүленeшe функциональное раз-
деление трудa
функция функция *в разн. знач.; эйeлек*

ФӘК

килеш функцияны функция родителного па-
дежa; баш мейeнeнeң функцияны функция
головного мозга; тригонометрик функциялар
тригонометрические функции
фунт: стерлинг фунт фунт стeрлингов (*Ве-*
ликобритания яла акса берeмeгe)
фураж фураж || фуражный; тупаç фураж
грубый фураж; фураж ашлыгы фуражное зер-
но; фураж вагоны фуражный вагон; фураж
фонды фуражный фонд; фураж eзeрлeу заго-
товить фураж > фураждагы ыйыр с.-х. фу-
ражная корбa
фуражка фуражка || фуражечный; күн фу-
ражка кoжaная фуражка; хeрби фуражка во-
eнная фуражка; фуражка козырегы фуражеч-
ный козырёк, козырёк фуражки
фуражы фуражир
фургон фурган; фурганга тейeу загрузить
фурган *чем;* фурган тагыу прицепить фурган
фурман фурман; бер фурман халам фур-
ман солoмы
фут фут (30,5 см.-eа тиң озонлок үлсeу
берeмeгe)
футбол футбол || футбольный; футбол ко-
манданы футболная команда; футбол матчы
футбольный матч; футбол тубы футбольный
мяч; футбол уйнау играть в футбол
футболка футболка
футболсы футболист
футляр футляр; скрипка футляры футляр
для скрипки; сeгeт футляры футляр для часoв
футуризм иск., лит. футурист
футуристиск иск., лит. футуристический,
футуристский; футуристиск журнал футуристи-
ческий журнал; футуристиск шигырзар футури-
стские стихи
фуф межд. *выражает чувство брезгливо-*
сти, отвращения тыфу, фу; фуф, насык! фу,
воняет!
фуфайка см. куфайка
фыр (усил. фыр-фыр, фыр за фыр) *подра-*
жание звуку, возникающему при вспархивании
птицы; фыр итеу вспорхнуть
фырлау вспархивать с шумом; фырлап
осоу шумно порхaть
фырт 1. щеголевaтый, франтовaтый; фырт
кеше фрaнт, шeгoль; фрaнтиха, щeгoлиха 2.
щеголевaто, франтовaто; щегольскый, франтов-
скый; фырт йeрeу ходить шeгoлем; фырт кейe-
нeу одевaться щегольскый; үзeндe фырт тoтoу
держaть себя высокомерно; фырт Һойлeшeу
важно разговаривать
фыртланыу щеголять, фрaнтить, ходить
щeгoлем, фрaнтoм
фыртлык [-гы] щегольство, фрaнтoвство
фырылдау с шумом вспархивать; шумно
порхaть
фытыр, фытыр сазаканы рел. фытыр (*по-*
даяние по случаю праздника после мусульман-
ского поста ураза)
фeкир 1. бeдный, убoгий; фeкир кеше бeд-
ный человек; фeкир өй убoгий дом 2. бeдно,

убоҗо; **фәкир** йәшәү жить бедно < мин фәкирегез ваш покорный слуга

фәкирлек [-ге] бедность, убожество; йорттоң **фәкирлеге** убожество дома; **фәкирлектә** йәшәү жить в бедности

фәкирләнеү беднеть

фәкир-фокара *собр.* беднякы, беднотә, бедные

фәкәт 1. тәлько, лишь, исключительно; **фәкәт үз яйын карай** лишь о себе заботится 2. *в знач. союза* против, однако, но

фәлсәфә 1) философия 2) *разг.* болтовня; бум **фәлсәфә** пустая болтовня; **фәлсәфә һаты** а) философствовать; б) разглаблять, болтать

фәлсәфәи философский (*тж.* философфик); **фәлсәфәи фекер** философская мысль

фәләк *уст. книжн.* 1) небосвод; **фәләк кызарзы** небосвод заалёл 2) *перен.* доля, судьба, рок; **фәләк коло** раб судьбы

фәлән 1. такой-то; **фәлән кеше** такой-то человек; **фәлән көн** такой-то день; **фәлән вакытта килерһен** придёшь в такое-то время 2. и так далее, и тому подобное; и прочее; **алма, кыяр-фәлән** алыу купить яблоки, огурцы и прочее; **укырга-фәлән тура килһә...** если придётся учиться и так далее...

фәләнсә столько-то; **фәләнсә йыл** столько-то лет

фәлән-төгән, **фәлән дә төгән** *мест. опр.* такой-сякой; **фәлән дә төгән тип** эрләргә то-тоңдо вот он начал ругать: «и такой ты, и сякой» 2. то да сё, то и сё

фәлән-фәсмәтән, **фәлән дә фәсмәтән** *см. фәлән-төгән*

фән 1) наука; **анык фәндәр** точные науки; **материалистик фән** материалистическая наука; **филология фәне** филология; **фәнде үстереү** развивать науку; **фән менән шөгөлләнсеү** заниматься наукой 2) дисциплина, предмет; **башкорт теле фәне** предмет башкирского языка; **химия фәне** предмет химии < **фән эйәһе** *разг.* учёный

фәнни 1. научный; **фәнни асыш** научное открытие; **фәнни караш** научный взгляд; **фәнни төшөнсә** научное понятие; **фәнни хезмәт** научный труд 2. научно; **фәнни нигезләү** научно обосновать что-л.

фәннилек [-ге] научность; **дәлилдәрзең** **фәннилеге** научность доводов

фәнни-популяр научно-популярный; **фәнни-популяр эзәбиәт** научно-популярная литература

фәнни-техник научно-технический; **фәнни-техник прогресс** научно-технический прогресс

фәрештә *прям., перен.* ангел | **ангельский**; **фәрештә түземлеге** ангельское терпение < **фәрештәнең амин тигән сағына тура килһен** да будет так (*пожелание*)

фәс фес, **фәска**

фәтүә *уст. рел.* фетва (*решение высшего мусульманского духовного лица по какому-л. вопросу, вынесенное на основании шариата*); **фәтүә алыу** получить фетву; **фәтүә биреү** дать фетву; **решить что-л.**

фәтхә **фәтха** (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения звуков а, ә*)

фәхеш 1. прелюбодеяние, блуд, разврат, распутство; **фәхеш юлына баһыу** предаваться разврату; **фәхеш ояһы** вертёп 2. развратный, развращённый, распутный; **фәхеш кеше** развращённый человек, развратник

фәхешлек [-ге] разврат, развращённость, распутство; **фәхешлек итеү** развратничать

фәхешхана *уст.* публичный дом

фәхшә **простигүтка**; **потаскүха** *прост.*

фәһем 1) образец, пример (*для подражания*) 2) урок; **фәһем алыу** извлекать урок *из чего*

фәһемле поучительный; **фәһемле һүз** поучительное слово; **фәһемле әкиәт** поучительная сказка

фәһемләү *В редко* понимать, разуметь; постигать

фюзеляж *ав.* фюзеляж | **фюзеляжный**; **фюзеляж** *моделе* фюзеляжная модель

Х

хадим *уст. книжн.* 1) слуга, служитель 2) работник

хадимә *уст. книжн.* 1) прислуга, служанка; **служительница** 2) работница

хаж *рел.* хадж (*паломничество в Мекку, совершаемое мусульманами*); **хажга барыу** или **хаж кылыу** совершать хадж, совершать паломничество в Мекку

хажы *рел.* хаджи (*человек, совершивший паломничество в Мекку*)

хазар **хазәр** | **хазәрский**; **хазар катыны** (**кызы**) **хазәрка**; **хазар қағанлығы** **хазәрский** **кағанат**

хазина 1) *прям., перен.* сокровище, ценность; **донъя культураһы хазиналары** сокровища мировой культуры 2) клад; **хазина эзләү** искать клад; **хазина табыу** найти клад 3) *перен.* сокровищница; **кеше белемдәренең хазинаһы** сокровищница человеческих знаний

хазинадар *уст. книжн.* владёлец сокровищ

хазинасы *уст.* казначей

хаин 1. предатель, изменник; **хаин булыу** быть предателем 2. неверный, продажный; **хаин йән** продажная душа

хаинлык [-гы] предательство, измена; **хаинлыкта кылыу** совершить предательство

хайран 1. изумлённый, поражённый, ошеломлённый; **хайран булыу** (*или* **кылыу**) *изум-*

ХАЙ

ляться, приходиться в изумление, в восторг, поражаться, восторгаться, восхищаться кем-чем 2. очень; хайран акыллы очень умный; хайран матур очень красивый; хайран күп очень много

хайуан 1) животное || животный; йырткыс хайуандар хищные животные; кырагай хайуандар дикие животные; хайуандар доньяны животный мир, мир животных 2) скотина, животное (домашнее); йорт хайуандар домашние животные 3) перен. бран. животное, скотина, тварь

хайуанат уст. книжн. животные хайуани животный, скотский (грубый); хайуани кылык животное поведение; хайуани телак животная страсть; хайуани хнс животное чувство

хайуанлануу терять человеческий облик, вести себя по-скотски

хайуанлык [-гы] прям., перен. скотство хакас хакас || хакасский; хакас катыны (кызы) хакасса; хакас теле хакасский язык; хакас халкы хакасский народ; хакасы

хакасса по-хакасски; хакасса һөйлөшөү говорить по-хакасски

хаким 1. 1) повелитель, властелин, властитель, правитель; хаким булуы а) быть повелителем, властелином, правителем; б) господствовать, владеть 2) судья 2. господствующий; хаким синыйф господствующий класс < хаким моллак уст. абсолютный монарх; диктатор

хакимизет см. хахимлык

хакимлык [-гы] власть, господство, владычество; батша хахимлыгы царская власть; сит ил хахимлыгына каршы көрөш борьба против иностранного господства; хахимлык итеү господствовать, властвовать

хак I 1. 1) правильный, истинный; правдивый; хак һүз правдивое слово; хак һүз агузган эсе погов. правдивое слово горше яда; хак һүз таш яра досл. правдивое слово камень долбит 2) благочестивый, праведный; хак мосолман благочестивый мусульманин 3) справедливый; хак эш справедливое дело; хак булуы а) быть правдивым; б) быть благочестивым, праведным; в) быть справедливым 4) справедливый, праведный (эпитет аллаха); хак тәгәлә бже праведный 2. правильно, истинно, верно, правдиво; халык эйтә, хак эйтә погов. если народ говорит, то говорит верно

хак II 1) право; хакем бар я имею право; хахыгыз юк не имеете права; балалар хахын һаклау соблюдать права детей 2) причитающаяся кому-л. доля, часть, интерес; хахты ашау присвоить полагающееся кому-л. < хахын хәл итеү прощать (долг, обиду и т. п.); хахы өсөн ради, во имя кого-чего

хак III 1) плата, вознаграждение; эш хахы плата за работу; заработная плата; хак алыу брать плату; хак түләү платить 2) цена, стоимость; арзан хак недорогая цена; базар хахы рыночная цена; дәүләт хахы государственная

ХАК

цена; һәмәнең хахы стоимость вещи; хах куйуы (или билгеләү) оценивать что, назначать цену чему, определять стоимость чего; хах өстәү надбавить цену; хахын сыгаруы выручить стоимость чего; хахын үзгәртеү изменить цену чего; хах биреү назначить цену чему, оценить что; хах һорәу а) просить плату за что; б) просить какую-л. цену; хахын арттыруы (или күтәреү) а) поднять оплату; увеличить вознаграждение; б) повысить цену, стоимость чего; хахын кәметәү (или төшөрөү) а) снижать плату за что; б) снижать цену чего < үзәнә төшкән хах эк. себестоимость

хахарат см. хәхәрәт

хахаратлау см. хәхәрәтләү

хакир: хакир булуы уст. книжн. быть опозренным, быть униженным кем-чем

хакка послелог с притяж. п. мест. ради, для; беззең хахка ради нас; миңең хахка ради меня; һинең хахка ради тебя

хахлау считается с кем-чем; хахлау считается с мнением других

хаклы I 1. 1) законный, обоснованный; хаклы талаптар законные требования; обоснованные требования; хаклы һорәу законный вопрос; хаклы рәештә законно 2) правый, справедливый; хаклы булуы быть правым; был урында ул хаклы здесь он прав 2. вправо; ул быны эйтергә хаклы ине он был вправо это сказать

хаклы II дорогой; хахлы тауар дорогой товар

хаклык [-гы] правота, справедливость; үз эшеңдең хахлыгына ышануы верить в правоту своего дела; хахлык өсөн көрәшөү бороться за справедливость

хак-нахах см. бир. правда и кривда

хакта послелог с притяж. и личн. мест. I и 2 л. и с основн. п. указ. мест. о, об, обо; беззең хахты о нас; ошо хакта об этом; шул хакта о том

хакһыз I 1. 1) не имеющий права на что, незаконный; хакһыз дөгүә незаконное притязание 2) несправедливый, неправильный; хакһыз хөкөм йөрөтөү несправедливое суждение 2. 1) незаконно 2) несправедливо, неправильно

хакһыз II 1. бесплатный; хакһыз хезмәтсе бесплатный работник 2. бесплатно; хакһыз эшләү работать бесплатно

хакһызлануу обесцениваться || обесценивание; акса хакһызлана бара деньги обесцениваются

хакһызлык [-гы] неправота, несправедливость

хахына послелог с основн. п. суц. и личн. мест. 3 л., а также с притяж. п. указ. мест. для, ради, во имя; ата-эсә хахына ради родителей; Ватан хахына во имя Родины; дуслык хахына во имя дружбы; улар хахына ради них; шуның хахына ради того, чтобы

хахында послелог с основн. п. суц. имени действия, притяж. п. указ. мест. 3 л. о (об,

обо); ашау-эсеу хажында о питани; бынын хакында об ётом; уныц хакында о нём; эш хакында о рабёте

халат халат; үзбөк халаты узбекский халат; халат тегеу шить халат

халатлык халатный, предназначенный для халата; халатлык тукыма халатная ткань

халау ух; халау бешереу варить ух

хали *уст. книжн.* свободный, освобождённый, избавленный *от чего*, лишённый *чего*

халик [-ғы] *рел.* создатель, творец

халтура *разг. в разн. знач.* халтура; халтура менән булышыу заниматся халтурой; эштә халтураға юл куймау не допускать халтуры в рабёте

халык 1) народ; народность || народный; башкорт халкы башкирский народ; Төньяк халыктары народности Севера; Башкортостандың халык артисы народный артист Башкортостана; халык ижады народное творчество; халык массалары народные массы; халык хужалығы народное хозяйство; халык шағиры народный поэт; халыктың иштибарын казаныу заслужить уважение народа; диңгез кипмәс, халык үлмәс *погов.* море не высохнет, народ не умрёт 2) население, жители; ил халкы население страны; ирзәр халкы мужское население; ауыл халкы жители деревни; халык ханы численность населения 3) люди, массы; халык төркөмө группа людей; халык менән эш итеу работать с людьми; халык әйтә, хата әйтмәс *погов.* народ скажет — не ошибётся

халык-ара международный; халык-ара катын-кыззар көнө 8 март Международный женский день 8 марта; халык-ара хал международное положение

халыклаштырыу *см.* дәүләтләштереу

халыклашыу приобретать народный характер, становиться народным по духу, манере; халыклашкан йыр пёсня, ставшая народной

халыксан народный; халыксан сәнғәт народное искусство; халыксан әсәр народное произведение

халыксанлык [-ғы] народность, национальная самобытность; әсәрзең халыксанлығы народность произведения

халыксы *уст.* народник

халыксылык [-ғы] *уст.* народничество || народнический; халыксылык идеялары народнические идеи

халәт *уст. книжн.* состояние, положение; күтәренке халәттә булыу находиться в приподнятом состоянии

хам *бран.* хам || хамский; хамға әйләнеу становиться хамом

хамелеон *прям., перен.* хамелеон; хамелеондар отряды отряд хамелеонов

хамса хамса (*балык*) || хамсбый

хан *уст.* хан || ханский; хан катыны ханша; хан ғәскәре ханское войско; хан һарайы ханский дворец; хан булыу стать ханом < хан заман(ы) давние времена, давным-давно

хана *уст. книжн.* дом

ханбикә ханша

ханзада сын хана, ханский сын

ханлык [-ғы] ханство; Бохара ханлығы *уст.* Бухарское ханство

ханса ханша; ханса булыу стать ханшей

хант ханты || хантыйский; хант катыны (*кызы*) хантыка; хант теле хантыйский язык; хант халкы ханты

ханым ханым, ханум, госпожа, дама; Гүзәл ханым Гузель ханум

хараба развалины, руины; хараба хәленә килеу превратиться в руины, в развалины

характер характер; йомшак характер мягкий характер; ныклы характер крутой характер; характерзар окшашлығы сходство характеров; политик характерзағы сығыш выступление политического характера; сирзең характерын билдәләу определить характер заболевания характеристика характеристика; эшләгән ерзән алган характеристика характеристика с места работы; машинаның характеристикаһы *спец.* характеристика машины; характеристика биреу даватъ характеристику; характеристика язғу написатъ характеристику

характерланғу *страд. от* характерлау

характерлау *В* характеризоватъ кого-что; килеп тыуған хәлдә характерлау охарактеризоватъ создавшееся положение; был уны якшы яктан характерлай ёто характеризует его с хорошей стороны

характерлы *см.* үзәнсәлекле

харам *см.* хәрәм

харап 1. жалкий, достойный сожаления; в плохом состоянии; эш харап дёло дрянно; харап булыу а) приходиться в жалкое состояние; б) погибать; быть погубленным, загубленным; харап итеу а) приводить в негодное состояние; б) губить кого; үзенде харап итеп куйма! не погуби себя! 2. очень; сильно; харап асығыу сильно проголодаться; харап егәрле бчень трудолюбивый; харап матур бчень красивый 3. *в воскл. предл. усиливает выражение насмешки, унижения, иронии* эка, эка; харап, китап күрмәгәндәй булып! эка, будто книгу не видел! < бер зә харап! ишь ты, смотри-ка! харап икән! эка невидаль!

харза харза (*разновидность кунцы*)

хас I 1. 1) собственный, присущий кому-чему; был халыкка хас бер гәзәт обычай, свойственный этому народу; хас булыу быть присущим, свойственным 2) действительный, подлинный, настоящий; хас бәхет подлинное счастье; хас дошман настоящий враг; хас исем настоящее имя 2. точно, точь-в-точь; хас атаһы он точь-в-точь отец, он точно отец; хас бала точь-в-точь ребёнок, точно ребёнок

хас II затаивший злобу на кого; ике ас бер-беренә хас *погов.* двое голодных злятся друг на друга; хас итеу (*или* кылыу) вымещать что на ком

хасил *книжн.* образование, создание; комиссия хасил итеү образовать комиссию

хаслануу *Д* 1) тайть злббу *на кого* 2) *перен.* пристраститься к чтению книг

хаслашуу *см.* хаслануу

хаслык [-ғы] враждебность; хаслык итеү (*или кылыу*) проявлять враждебность; хаслык күрһәтеү проявить враждебность

хат *Д* 1) письмо, послание; баһалы хат ценное письмо; заказлы хат заказное письмо; исемһез хат анонимное письмо; йәшерен хат секретное письмо; рәсми хат официальное послание; түләүле хат доплатное письмо; яуап хаты ответное письмо; письмоһбец; хат ебәреү отправить письмо; хал алыу получить письмо 2) *уст.* официальная бумага, документ; талак хаты документ о разводе

хат *II* *уст.* *книжн.* линия; сик хаты пограничная линия

хата *1.* ошибка; погрешность; грамматик хата грамматическая ошибка; хата ебәреү допустить ошибку; хата эшләү совершить ошибку; хатаны төзәтеү исправить ошибку 2. ошибочный; неправильный; хата фекер ошибочное мнение 3. ошибочно, неправильно; хата уйлау ошибочно думать; хата һөйләү неправильно говорить

хаталануу ошибаться, допускать ошибку | ошибка; һез хаталанаһығыз вы ошибаетесь; хаталанууға килтерәү привести к ошибке

хаталык [-ғы] ошибка, погрешность; хаталык эшләү допустить погрешность; хаталык итеү ошибаться

хатип [-бы] *уст.* 1) *рел.* проповедник 2) оратор; хатип телмәре речь оратора

хатиплык [-ғы] *уст.* ораторство, красноречие; хатиплык итеү публично выступать

хатлашуу переписываться с кем

хатта *частица* *уст.* 1. даже; быны хатта күз алдына ла килтерә алмайым я этого даже представить себе не могу; хатта ул кылган даже он пришёл 2. *разг.* очень, сильно, так; хатта арымным я очень устал; я так устал; хатта асыҡтык мы сильно проголодались

хаттат *уст.* искусный переписчик, каллиграф

хат-хәбәр *собир.* вести, известия; хат-хәбәр юк нет вестей от кого

хатһыз *диал.* *см.* канһыз

хауыз *уст.* *книжн.* бассейн

хафа беспокоиться, тревожиться о ком-чём; хафа һалыу вселять беспокойство в кого, тревожить кого

хафаландырыу *В* беспокоить, тревожить, волновать; ата-әсәне хафаландырыу беспокоить родителей

хафалануу беспокоиться, тревожиться, волноваться о ком-чём; нык хафалануу сильно беспокоиться

хафалау *см.* хафаландырыу

хафалы беспокойный, тревожный; хафалы уйзар тревожные думы

ха-ха *подражание* громкому смеху, хохоту ха-ха

хахылдак любящий хохотать | хохотун, хохотунья, хохотушка; хахылдак катын хохотушка

хахылдау хохотать | хохотание, хохот; хахылдап келәү хохотать; хахылдау тауышы звук хохота

хахылдашуу *совм.* от хахылдау

хая стыдливость, застенчивость, стеснительность; хаяны юғалтыу перестать стесняться

хаялы стыдливый, застенчивый, стеснительный; хаялы катын стыдливая женщина

хаят *книжн.* жизнь, существование

хаяһыз 1. бесстыдный, беззастенчивый, наглый; хаяһыз булыу быть наглым 2. бесстыдно, беззастенчиво, нагло; хаяһыз кылануу вести себя нагло

хаяһызлануу вести себя беззастенчиво

хаяһызлык [-ғы] бесстыдство, беззастенчивость

хедер хедер; хедерзы күтәреү поднять хедер

хезмәт 1) работа, труд | рабчий, трудовой; физик хезмәт физический труд; хезмәт коралы орудие труда; хезмәт даны трудовая слава; хезмәт стажы трудовой стаж; хезмәт тәртибе трудовая дисциплина; хезмәт хөрмәткә килтерә погов. труд ведёт к уважению; хезмәте юктың хөрмәте юк погов. кто не трудится, тому нет почёта 2) труд, произведение, сочинение; басма хезмәт печатный труд; филми хезмәт научный труд 3) служба, исполнение (*воинских обязанностей*); ғәскәри хезмәт военная служба; хезмәткә алыу брать на службу, призывать на службу; хезмәттән кайтыу вернуться со службы 4) служба, отрасль (*производства*), учреждение; медицина хезмәте медицинская служба; һауа хезмәте служба погоды; элемент хезмәте служба связи 5) услуга, обслуживание; коммуналь хезмәт коммунальные услуги; көнкүреш хезмәте бытовая услуга; хезмәт күрһәтеү оказывать услуги 6) заслуга; ил алдында уның хезмәте зур заслуги егб перед страной велики < хезмәт итеү а) работать, трудиться; ауыл хужалығы өлкәһендә хезмәт итеү работать в области сельского хозяйства; б) служить; армияла хезмәт итеү служить в армии; фәнгә хезмәт итеү служить науке; хезмәтен үтәү служить для чего, чем; выполнять роль кого-чего; таяу хезмәтен үтәгән ағас палка, выполняющая роль подпорки; хезмәт кенәгәһе трудовая книжка (*введена в 1939 г.*); хезмәт көнө трудовень (*существовал до 1966 г.*); хезмәт хақы заработная плата

хезмәткәр служащий; сотрудник; филми хезмәткәр научный сотрудник; хәрби хезмәткәр военный служащий

хезмәтләндереләү страд. от хезмәтләндерәү

хезмэтлэндереу В обслуживать || обслужи-
вание; **һатып алысуыны хезмэтлэндереу** обслужи-
вать покупателя; бер юлы бер нисә станок-
ты хезмэтлэндереу одновременно обслуживать
несколько станков

хезмәтсе 1) работник; якшы хезмәтсе хо-
рший работник; хезмәтсе булып ялланыу на-
няться в работники 2) *прям., перен.* слуга; хез-
мәтсе катын прислуга, домработница; служан-
ка; бүлмә хезмәтсеһе горничная (*в гостинице*)
3) служитель; маяк хезмәтсеһе служитель мая-
ка; фән хезмәтсеһе служитель науки
хезмәтселек [-ге] положение, занятие слу-
ги; хезмәтселектә торуо находиться в служеб-
нии, выполнять обязанности слуги

хезмәтсән 1. труженик, трудящийся; ауыл
хужалыгы хезмәтсәндәре труженики сельского
хозяйства; хезмәтсәндәр хаттары письма трудя-
щихся 2. трудящийся, трудовой; хезмәтсән ха-
лык трудовой народ

хезмәттәш сослуживец

хезмәттәшлек [-ге] сотрудничество; куль-
тура өлкәһендәге хезмәттәшлек сотрудничество
в области культуры

хек хек || хёковий

хе-хе *подражание ехидному смеху* хе-хе

хибалә уст. книжн. сидок

хибес уст. тюрьма, темница; **хибес итеү**
посадить в тюрьму, заключить в темницу; **хи-
бескә ябыу** заключить в тюрьму

хибеслек [-ге] *уст.* заключение, невбля;
хибеслектә булуу быть в заключении

хикмәт 1) мудрость, премудрость; **зур**
хикмәт эйәһе великий мудрец; **хикмәт короу**
умничать, мудрствовать, мудрить 2) сокровен-
ный замысел, затаенный смысл, тайна; **бында**
ниндәйҙер бер хикмәт бар здесь кроется какая-
то тайна; здесь что-то скрыто; **эштең бәтә хик-
мәте шунда ла в әтом и** кроется затаенный
смысл 3) *перен.* чудо; чудеса; **бына ниндәй**
хикмәттәр бар икән! вот какие, оказываются,
бывают чудеса!; **хикмәт күрһәтеү** показать ка-
кое-л. зрелище

хикмәтле 1) мудренный; хитроумный; **хик-
мәтле йөзак хитроумный замók** 2) причудли-
вый, замысловатый, затейливый; **хикмәтле**
бизәктәр причудливые узоры; **хикмәтле әкиәт**
затейливая сказка

хикәйә 1) рассказ, повествование; **хикәйә**
итеү рассказывать, повествовать 2) *лит.* рас-
сказ; бәләкәй хикәйә маленький рассказ; **тари-
хи хикәйә** исторический рассказ; юмористик
хикәйә юмористический рассказ; **хикәйә языу**
написать рассказ

хикәйәләү В рассказывать *что, о чём*; по-
вествовать *о чём* || рассказ, рассказывание, по-
вествование

хикәйәсе 1) *книжн.* рассказчик; повество-
ватель 2) автор рассказов

хикәйәт легенда, сказание; **хикәйәт һөйләү**
рассказывать легенду

хилаф *книжн.* Г. противоречивый, противо-

речащий; **хилаф булуу** быть противоречивым;
хилаф эш противоречащее установленным нор-
мам дело; **законға хилаф** противозаконный 2.
против, напротив, вопреки; **хилаф итеү** (*или*
кылуу) поступать против установленных норм
хилафлык [-ғы] неправильность, противо-
речивость; **хилафлык кылуу** противоречить
установленным нормам

хилүәт 1. 1) тихий; спокойный; **хилүәт ва-
кыт** спокойное время; **хилүәт ер** тихое время 2)
прелестный, красивый; **хилүәт урындар** краси-
вые места 2. тихо, спокойно; **хилүәт кенә** гүмер
итеү тихо поживать

химая уст. книжн. защита; поддержка,
протекция, покровительство; **химаяға алуу**
брать под свою защиту; **химая итеү** (*или* **кы-
луу**) защищать, брать под защиту; оказывать
протекцию; **протекцияроу кому книжн.**

химаясы уст. защитник, адвокат

химик [-ғы] химик

химик *в разн. знач.* химический; **химик**
анализ химический анализ; **химик элемент** хи-
мический элемент; **химик ашлама** химическое
удобрение; **химик жорал** химическое оружие;
матдәнәк химик үзгәреше химическое измене-
ние вещества

химикат спец. химикат; **ағыулы химикат-
тар** ядовитые химикаты

химия химия | химический; **органик бул-
маған химия** неорганическая химия; **органик**
химия органическая химия; **нефть химияһы**
химия нефти; **химия дәреслеге** учебник химии;
химия лабораторияһы химическая лаборатория
химиялаштырылуу *страд.* от химиялаш-
тырыу

химиялаштырыу В химизировать || химиза-
ция; ауыл хужалығын химиялаштырыу хими-
зировать сельское хозяйство; **химиялаштырыу**
процессы процесс химизации

хина хина, **хинин** | хинный; **хина онтағы**
хинный порошок < хина ағасы хинное дерево

хиналы хинный; **хиналы һабын** хинное
мыло; **хиналы һыу** хинная вода

хинзир уст. книжн. свинья

хинин см. хина

хирес 1. 1) страстное желание *чего*; без-
удержная страсть *к чему*; эшкә хирес һалыу
проявить рвение к работе 2) алчность, жад-
ность 2. 1) страстный, рьяный, завятый, заяд-
лый *разг.*; эшкә хирес кеше рьяный в работе
человек 2) алчный, жадный; **аксаға хирес**
жадный к деньгам

хиреслек [-ге] 1) страсть, сильное влече-
ние *к чему*; жажда *чего*; һөйләргә хиреслек
юк нет никакого желания рассказывать 2) алч-
ность, жадность; **аксаға хиреслек** жадность к
деньгам

хиресләнеү Д пристраститься *к чему*, увле-
чься *чем-л.*; **донъя көтөгүгә хиресләнеү** увле-
каться ведением хозяйства

хиromanт **хиromanт**; **хиromanт** булуу быть
хиromanтом

ХИР

хиромантия хи́романтия; хи́романтия менэн шөгөллөнүу заниматъся хи́романтией
хиру́рг хиру́рг; о́ста хиру́рг и́ску́сный хиру́рг; хиру́рг булып эшлэу раба́тат хиру́ргом
хиру́ргия хиру́ргия | хиру́ргический; кук-
рак хиру́ргияны́ грудная хиру́ргия; хиру́ргия кабинеты хиру́ргический кабинет; хиру́ргия операцияны хиру́ргическая опера́ция

хис чу́вство, э́мбция; кайна́р хис горя́чее чу́вство; нескэ хис не́жное чу́вство; тэ́рэн хис глубо́кое чу́вство; мо́хэббэ́т хисе чу́вство любви́; шатлы́к хисе чу́вство ра́дости; э́салек хисе ма-
те́ринское чу́вство; яуаплы́к хисе чу́вство отве́тственности; хис итеу чу́вствовать; хискэ би-
релеу предава́тъся чу́вствам; хис уятыу буди́тъ чу́вство в ком

хисап [-бы] 1) исчисле́ние, подсче́т; сче́т; йыл хисабы летоисчисле́ние; һагылы́ган тауар хисабы подсче́т про́данного това́ра; хисап де́фтере тетра́ды для уче́та; хисап итеу счита́тъ; хисапка алы́усы уче́тчик; хисапка индереу вклю́чить в число́ *кого-чего*; хисаптан сы́гарыу исклю́чить из числа́ *кого-чего*; хисап эше сче́т-
ное де́ло, уче́тное де́ло; хисапты өзөу расчи́-
та́тъся с кем 2) расче́т; дөре́с хисап пра́виль-
ный расче́т; хисаптагы хата оши́бка в расче́те; беззе́ң хисап дөре́с булып сы́кты наш расче́т оказа́лся ве́рным; хисапка тура килеу соотве́т-
ствовать расче́ту; ми́нең хисабымса по моему́ расче́ту; хисапка алыу принима́тъ в расче́т, принима́тъ во внима́ние, учи́тывать *что* 3)
пра́м., *перен.* отче́т; хисапка биреу а) произво-
ди́тъ расче́т; б) дава́тъ отче́т 4) *разг.* арифмети-
ка; хисап дәресе уро́к арифмети́ки; хисап дәреслеге уче́бник по арифмети́ке; хисап сисеу реща́тъ приме́ры \diamond хисабына а) в сче́т *чего*; аддагы йыл хисабына эшлэу раба́тат в сче́т сле́дующего го́да; б) за сче́т *кого-чего*; кеше хисабына йәшәу житъ за сче́т други́х; хисабы юк без сче́ту; хисап коно́ *рел.* су́дный день

хисапланыу 1) *страд.* от хисаплау; 2) *перен.* слы́тъ, счита́тъся кем, ка́ким; тәрбиәле хисапланыу счита́тъся воспита́нным

хисаплатуу *понуд.* от хисаплау

хисаплау В 1) счита́тъ, подсчи́тывать *что*; акса хисаплау счита́тъ де́ньги 2) *перен.* ду́мать, полага́тъ, счита́тъ *кого-что кем-чем*; якшы кеше тип хисаплау счита́тъ хорóшим челове́ком

хисаплашыу 1) производи́тъ взаи́мные расче́ты, расчи́тыва́тъся друг с дру́гом 2) счита́тъся с кем-чем, принима́тъ во внима́ние *кого-что* 3) *перен.* расчи́та́тъся, расквита́тъся с кем; своди́тъ сче́ты с кем

хисаплы 1) счи́танный, сосчи́танный, под-
счи́танный; уче́танный; хисаплы көндәр счи́тан-
ные дни; хисаплы акса уче́танные де́ньги 2) расче́тливый; эконо́мный; хисаплының малы теуәл *погов.* добро́ у то́го на ме́сте, кто веде́тъ уче́т

хисапсы счетово́д; колхоз хисапсыны́ сче-
тотво́д колхоза, колхозный счетово́д; хисапсы булып эшлэу раба́тат счетоводо́м

ХЛО

хисапһыз 1. 1) несосчи́танный; хисапһыз акса несосчи́танные де́ньги 2) *перен.* бесчи́-
сленный, бессче́тный, несме́тный, неисчи́сли-
мый; хисапһыз байлык несме́тное бога́тство 2. бесчи́сленно, бессче́тно, несме́тно, неисчи́сли-
мо; хисапһыз күп бесчи́сленно мно́го

хисле чу́вствительный, воспри́имчивый, впечатли́тельный; хисле кеше впечатли́тельный челове́к; хисле булыу бы́тъ чу́вствительным хисләндереу В де́лат чу́вствительным, воспри́имчивым, впечатли́тельным *кого*; яз кеше́не хисләнде́рә весна́ де́лает челове́ка чу́вствительным

хисләнеу предава́тъся чу́вству; хисләнеп йы́рлау петь с чу́вством

хисси *уст. книжн.* чу́вственный; теле́сный; хисси теле́к чу́вственное жа́лание

хиссиә́т *уст. книжн.* чу́вствительность, сенти-
мента́льность; хиссиә́ткэ бирелеу предава́тъся сенти-
мента́льности

хиссез бесчу́вственный, равноду́шный, без-
уча́стный; хиссез кеше бесчу́вственный челове́к
хиссезлек [-ге] бесчу́вственность, равноду́-
шие, безуча́стие; хиссезлек күрһәтеу проявля́тъ равноду́шие

хиссезләнеу становя́тъся бесчу́вственным, равноду́шным, безуча́стным

хитап [-бы] *уст. книжн.* обра́щение; хитап итеу (*или* кы́лыу) обра́щаться к кому; халы́кка хитап кы́лыу обра́ща́тъся к наро́ду
хитапнама *уст. книжн.* пи́сьменное обра-
ще́ние

хитин *биол.* хити́н | хити́новый; хитин кат-
ламы хити́новый покрóв

хитландырыу *см.* хитлау

хитланыу *разг.* му́читьсЯ | му́чение; туктау-
һыз яуган ямгырзан хитланыу изму́читься от непреста́нных дождёй; хитланып йәшәу му́-
читься (*жить* плохо)

хитлау В *разг.* 1) подверга́тъ му́чению, му́-
чить *кого* 2) выде́лывать, вытворя́тъ *что*

хитлашыу *разг.* усёрдствовать, прикла́ды-
вать усёрдие; хитлаша торғас, эшен эш итте с
большим усиле́ием он дове́л де́ло всё-таки́ до
конца́

хитлык [-гы] *разг.* 1) му́чение, му́ка; өйгә хитлык менән килеп етеу до́ехать до до́ма с му́чениями 2) хитро́сть, уло́вка; хитлык кы́лыу соверша́тъ уло́вки

хи-хи *подражание* тихому́ сме́ху хи-хи; хи-хи итеу хихика́тъ

хихылдау хихика́тъ | хихика́нье; хихылдап көлөу хихика́ съема́тъся

хлор *хим.* хлор | хлорный; хлор е́се хлор-
ный за́пах, за́пах хлора́; хлор кислота́ны хлор-
ная кислота́

хлорелла *бот.* хлорелла

хлорит *мин., хим.* хлорит

хлорланыу хлориро́ва́тъся

хлорлатыу *понуд.* от хлорлау

хлорлау В хлориро́ва́тъ | хлориро́вание;

һыузы хлорлау хлорировать воду; хлорлау технологияһы технология хлорирования

хлорлы хлорный; хлористый; хлорлы известь хлорная известь; хлорлы кальций хлористый кальций; хлорлы натрий хлористый натрий; хлорлы тимер хлористое железо

хлороз *бот., мед.* хлорбз

хлоропласт *бот.* хлоропласт

хлорофилл *бот.* хлорофилл || хлорофилловый; хлорофилл бөртөксәләре хлорофилловые частицы

хлороформ *мед.* хлороформ; хлороформ ескәтеү дат һөхәт хлороформ

хлорофос *хим.* хлорофос; хлорофос һипте-реү опрыскивать хлорофосом

хоза *см.* хозай

хозай 1) бог; господь || божий; хозай

бәндәһе раб божий; хозайзың әмере божье по-ведение; хозайға табыныу поклоняться богу 2)

в знач. межд. бже, бже мой!; йә хозай! о бже!

◊ хозай белһен бог зһәт что; хозай күрһәтмәһен не дай бог!, не приведи бог!, не приведи господи!;

хозайзың каты кәһәре һукһын (или төшкөрө) чтбы божья кара настйгла (проклятие); хозай үзе генә белә одному богу известно; хозай һахлаһын бже упасй от когочего;

хозай һакы өсөн или хозай һакына ради бога; хозай ярзам бирһен с богом

хозур 1 *б.* блаженство, наслаждение, душевное равновесие, покой; хозурға сығыу обрестй блаженство, обрестй покой 2. блаженный, безмятежный; спокойный; хозур тормош блаженная жизнь

хозур II *уст. см.* ал II 3

хозурландырыу *В* повергать в блаженное состояние кого-что; күнәдде хозурландырыу повергать душу в блаженное состояние

хозурлануу блаженствовать, наслаждаться, испытывать блаженство, наслаждение, удовольствие; музыка тыңлап хозурлануу наслаждаться музыкой; хозурланып ултырыу блаженствовать в данный момент

хозурлык [-ғы] блаженство, наслаждение, удовольствие; хозурлык кисереү проводить время в удовольствиях

хоккей хоккэй || хоккэйный; туплы хоккей хоккэй с мячом; үләндәге хоккей хоккэй на траве; шайбалы хоккей хоккэй с шайбой; хоккей командаһы хоккэйная команда; хоккей майзаны хоккэйная площадка; хоккей уйнау ирәтәү в хоккэй

хоккейсы хоккейст

хокук [-ғы] право || правовй; социалистик хокук социалистическое право; гражданлык хокуғы граждaнское право; депутатлык хокуғы депутатское полномочие; милек хокуғы имущественное право; хезмәт хокуғы трудове право; һайлау хокуғы избирательное право; эшкә хокук право на труд; ялга хокук право на отдых; хокук нормалары правовые нормы

хокуки правовй; хокуки мәнәсәбәт пра-

вовые отношения; хокуки нормалар правовые нормы

хокуклы правоспособный, имеющий право; правомочный; тиң хокуклы равноправный; туплы хокуклы полномочный

хокуклылык [-ғы] правомочие; тиң хокуклылык полномочие

хокукһыз бесправный; хокукһыз булуу быть бесправным

хокукһызлау *В* лишйть права кого

хокукһызлык [-ғы] бесправие

холера *см.* ваба

холерик [-ғы] холерик; холко менән холерик он по темпераменту холерик

холерик холерический; холерик темперамент холерический темперамент

холестерин холестерин; канда холестериндың күбәйеүе увеличение холестерина в крови

холецистит *мед.* холецистит; холецистит менән ауырыу страдать холециститом

холок характер, нрав; нров *прост.*; каты холок крутой нрав; баһалкы холокло кеше человек спокойного нрава

◊ холок төзәтеү-хезмәт колонияһы исправительно-трудоваы колония

холокһоз дурной по характеру, с дурным нравом; холокһоз кеше человек с плохим характером; холокһоз һыйыр корова с дурными повадками

холокһозлануу показывать плохой характер, дурной нрав; холокһозланып китте характер у негй испортился

холокһозлох [-ро] плохой характер, дурной нрав; холокһозлох күрһәтеү показывать свой дурной характер

хопор (усил. хопор-хопор, хопор за хопор) *подражание громкому звуку, чавканью, чмоканью*; хопор-хопор эсеу хлебать с шумом

хопорлатыу чавкать, чмокать с шумом что || чавканье, чмоканье; хопорлатып эсеү громко хлебать

хопорлау чавкать, чмокать *чем* || чавканье, чмоканье

хор хор || хоровой; балалар хоры детский хор; халык хоры народный хор; хор йыры хоровое пение; хор түңәрәге хоровой кружок;

хор башһарыу исполнять хором; хорза катнашыу участвовать в хоре; хор менән йырлау петь хором

хорват хорват || хорватский; хорват катыны (кызы) хорватка; хорват халкы хорватский народ, хорваты

хорда 1) *мат.* хорда; хорда үткәреү провестй хорду 2) *зоол.* хорда || хордовый

хорей *лит.* хорей; хорей үлсәме стихи, написанные хореем

хореограф хореограф

хореографик хореографический; операла хореографик сәһнәләр хореографические сцены в опере

хореография хореография || хореографический; хореография студияһы хореографическая

ХОР

студия; хореография сэнгэте хореографическое искусство; хореография училищелы хореографическое училище

хорист хорист; опера театраның хорисы хорист оперного театра

хорк (уст. хорк-хорк, хорк та хорк) подражание хрюканью; хорк-хорк итеү хрюкать; хорк итеү хрюкнуть

хорколдау хрюкать || хрюканье; суска хорколдай свинья хрюкает; хорколдау ишетелә слышится хрюканье

хормейстер хормейстер

хорунжий *уст.* хорунжий

хосул *уст.* доход; польза, выгода; хосул килтереү приносить доход

хосус *уст. книжн.* повод, случай, отношение; был хосуста по этому поводу, относительно этого дела; эштең был хосусында относительно этого дела

хосусан *уст. книжн.* особенно, в особенности

хосуси 1) частный; хосуси дәрестәр частные уроки; хосуси милек частная собственность; хосуси сауза частная торговля; хосуси хожук *юр.* частное право; хосуси шахес частное лицо 2) частный, личный; хосуси тормош личная жизнь; хосуси эш частное дело

хосусиәт *книжн.* особенность, специфика, своеобразие; язысуның ижад хосусиәте своеобразии творчества писателя; тел хосусиәте языковые особенности; эш хосусиәте специфика работы

хосусиәтле *книжн.* особенный, особый, специфичный, своеобразный; хосусиәтле фекер особое мнение

хөжрә *уст.* келья; мәзрәсә хөжрәне келья медресе

хөкөм 1) суд || судебный; хөкөм карары судебное решение, решение суда; хөкөмгә биреү отдать под суд; хөкөмгә тарттырыу привлечь к суду; хөкөм алдына басыу встать перед судом; хөкөм яһау вершить суд, судить 2) решение, приговор; ғәзел хөкөм справедливый приговор; хөкөм сығарыу выносить приговор; хөкөм укыу зачитывать приговор; хөкөмдә еренә еткерәү привести приговор в исполнение 3) суждение, мнение, суд; хөкөмгә килеү прийти к какому-л. мнению; китапты укыусылар хөкөмөнә тапшырыу отдать книгу на суд читателей; хөкөм итеү а) судить кого; б) выносить приговор, приговаривать кого к чему; в) составлять мнение, высказывать суждение, судить о ком-чём 4) власть, господство; батша хөкөмө царская власть, власть царя; ил хөкөмһөз булмай *погов.* страна без власти не бывает 5) положение, состояние; бала хөкөмөндә булыу быть на положении ребёнка; запас азықты юк хөкөмөнә калдырыу свести на нет запас еды < алланың (или хозайзың) хөкөмө *рел.* божье повеление, божья воля; хөкөм йөрөтөү а) властво-

ХӨР

вать, господствовать; б) рассуждать; хөкөм һөрөү властвовать, господствовать

хөкөмдар *книжн.* правитель, властелин, владыка

хөкөмсә *см.* хөкөмдар

хөкүмәт правительство || правительственный; буржуаз хөкүмәт буржуазное правительство; революцион хөкүмәт революционное правительство; хөкүмәт ағзалары члены правительства; хөкүмәт карары правительственное постановление, постановление правительства; хөкүмәт органдары правительственные органы, органы правительства

хөллә *уст. книжн.* драгоценное одеяние; одежда

хөнәсә гермафродит

хөр 1. свободный, независимый, вольный; хөр кеше свободный человек; хөр тормош вольная жизнь; хөр фекерле свободомыслящий; хөр булыу быть свободным, независимым, вольным 2. свободно, независимо, вольно; үзендә хөр тотуу держать себя независимо; хөр йәшәү вольно жить

хөрлөк [-гә] свобода, воля, независимость; милли хөрлөк национальная независимость; хөрлөккә сығыу стать свободным, обрести независимость

хөрмә 1) финик || финиковый; хөрмә пальмаһы финиковая пальма 2) хурма

хөрмәт 1) уважение, почитание, почёт, почтение || почётный; хөрмәт итеү чтить, почитать, уважать кого; хөрмәт күреү пользоваться уважением; хөрмәт менән карау относиться почтительно с уважением к кому; хөрмәт караулы почётный караул; был миңә есөн зур хөрмәт эго большая честь для меня 2) почести; хөрмәт күрһәтәү а) относиться с уважением к кому, уважать кого; б) проявлять почтительность к кому < хөрмәтенә в честь кого-чего; байрам хөрмәтенә в честь праздника

хөрмәтле 1) уважаемый, почитаемый; хөрмәтле кеше уважаемый (почитаемый) человек 2) почётный; хөрмәтле бурыс почётная обязанность

хөрмәтләнеү *страд.* от хөрмәтләү

хөрмәтләү *B* 1) чтить, почитать, уважать кого; оказывать уважение, почтение, честь кому || почитание, уважение, почтение, честь; хөрмәтләп каршы алыу встречать с почестями кого; хөрмәтләп телгә алыу упоминать с уважением кого; кунакты хөрмәтләү почитание гостя 2) оказывать почести; хөрмәтләп озатыу провожать, проводить с почестями кого

хөрмәтсел почтительный; уважительный *прост.*; хөрмәтсел кеше почтительный человек; хөрмәтсел булыу быть почтительным

хөрриәт 1) свобода, независимость; хөрриәт язула завоевать свободу 2) приволье, раздолье; бында ял итеүгә хөрриәт! здесь раздолье для отдыха!

хөрт 1. плохой, дрянной, негодный; хөрт булыу быть плохим, негодным; хөрт кеше

дрянный человек 2. плохой; хөрт йэшэү плохой
жить; эш хөрт дело дрянное

хөртөй разг. см. хөрт

хөртөйлөнөү разг. см. хөртөйеу

хөртөйеу ухудшаться; хэл хөртөйеу положение
ухудшается; эштер хөртөйеу дела стали неважными

хөртэтпэ диал. см. хөрт

хөрэсэн ирон. пренебр. ленивец, лентяй <
хөрэсэн ялкауы отъявленный лентяй

хөрэфэт суеверие, предрассудок; дини хөрэфэт
религиозный предрассудок; хөрэфэттергэ
ышануу верить в предрассудки, быть суеверным

хөрэфэти суеверный; хөрэфэти хикэйэ суеверный
рассказ

хөснө уст. книжн. 1) красивый, прекрасный,
прелестный 2) добрый, хорший; хөснө ниэт
доброе намерение

хөсөт 1) зависть; хөсөт кылыу проявлять
зависть 2) злопыхательство; хөсөт йөрөтөү
заниматься злопыхательством

хөсөтлө завистливый; хөсөтлө кеше завистливый
человек

хөсөтлөк [-гө] злопыхательство; хөсөтлөк
уйлау заниматься злопыхательством; хөсөтлөк
эшлэү проявлять злопыхательство

хөсөтлөшөү злопыхательствовать

хөсөтсө 1) завистник 2) злопыхатель

хөштөмһөз диал. см. һөйкөмһөз

хрестоматия хрестоматия | хрестоматийный;
мәктәп хрестоматияһы школьная хрестоматия;
хрестоматия материалы хрестоматийный
материал; хрестоматия төзөү составить
хрестоматию

хризантема хризантема; ак хризантема белая
хризантема

христиан христиан | христианский; христиан
дине христианская религия; христианство;
христиан сиркәүе христианская церковь

христианлык [-гы] христианство

хром 1. хром; хром эшлэү выдѣлывать
хром 2. хромовый; хром итек хромовые сапоги;
хром күн хромовая кожа

хромит мин. хромит | хромитовый; хромит
яткылыгы хромитовые залежи; залежи хромита

хромка разг. хромка (вид гармони)

хромлануу страд. от хромлау

хромлау В спец. хромировать | хромирование;
күнде хромлау хромировать кожу; һауытты
хромлау процессы процесс хромирования
посуды

хромлы хим. хромистый; хромовый; хромлы
корос хромистая сталь; хромлы буяузар
хромовые краски

хромосома биол. хромосома

хромосфера астр. хромосфера | хромосферный

хроник хронический; хроник ауырыу а)
хроническое заболевание; б) хронический
больной, хроник

хроника хроника; вакигалар хроникаһы
хроника событий; урта буяут хроникалары
ист. средневековые хроники; газетаның
хроника бүлөгө отдел хроники газеты

хроникаль хроникальный; хроникаль
фильм хроникальный фильм

хроникасы хроникёр; хроникасы булып
эшлэү работать хроникёром

хронограф хронограф (прибор); хронограф
менән языу записать что-л. на хронографе

хронографик хронографический; хронографик
языу хронографическая запись

хронологик хронологический; хронологик
даталар хронологические даты; хронологик
тәртип хронологический порядок

хронология хронология; хронология менән
шөгөллөнөү заниматься хронологией; тарих
хронологияһын якшы белөү хорошо знать
хронологию по истории

хронометр хронометр

хронометраж хронометраж; хронометраж
үткәреү проводить хронометраж

хронометражлау В хронометрировать что;
эш көнөн хронометражлау хронометрировать
рабочий день

хронометрик хронометрический

хроноскоп [-бы] хроноскоп (прибор)

хрусталик [-гы] то же, что күз ясмыгы
(см. күз)

хрусталь 1. хрусталь | хрустальный; бо-
ронго хрусталь старинный хрусталь; хрусталь
заводы хрустальный завод; хрусталь сыңы
звон хрусталь 2. хрустальный; хрусталь ваза
хрустальная ваза

художество художественный; журналдың
художество бүлөгө художественный отдел в
журнале; художество мәктәбе художественная
школа; поэманың художество кимәле художе-
ственный уровень поэмы; язгысуның художе-
ство осталыгы художественное мастерство писателя

художестволы в разн. знач. художественный;
художестволы гимнастика художественная
гимнастика; художестволы образ художе-
ственный образ; художестволы әсәр художе-
ственное произведение < художестволы үзешмә-
кәрлек художественная самодельность

художник [-гы] художник тж. рәссам

хужа 1) хозяин; владѣлец; банк хужаһы
владѣлец банка; завод хужаһы хозяин завода,
владѣлец завода; өй хужаһы хозяин дома; хужа
катын хозяйка; хужа булыу быть, стать хозяином
кого-чего, владѣть кем-чем 2) глава, руко-
водитель; колхоздың хужаһы глава колхоза;
илгә хужа булыу быть главой страны

хужабикә хозяйка

хужаларса 1. хозяйский; эшкә хужаларса
мөнәсәбәт хозяйское отношение к делу 2. по-
хозяйски; эште хужаларса алып бару по-
хозяйски вести дело

хужалык [-гы] хозяйство | хозяйственный;
натураль хужалык натуральное хозяйство;

яңғызак хужалык единоличное хозяйство; колхоз хужалығы колхозное хозяйство, хозяйство колхоза; кала хужалығы городское хозяйство, хозяйство города; малсылык хужалығы животноводческое хозяйство; халык хужалығы народное хозяйство; хужалык магазины хозяйственный магазин; хужалык тауарзары хозяйственные товары; хужалык эшмәкәрлеге хозяйственная деятельность > хужалык иҗәбе хозяйственный расчёт

хужалыккы см. хужалыккылы

хужалыккысы хозяйственный

хужалыккылы хозяйственный (расчётливый); хужалыккылы кеше хозяйственный человек; хужалыккылы булуы быть хозяйственным хужалыккылылык [-ғы] хозяйственность; хужалыккылылык күрһәтеү проявить хозяйственность

хужалыкһыз бесхозяйственный; хужалыкһыз етәксе бесхозяйственный руководитель; хужалыкһыз булуы быть бесхозяйственным

хужаһызлык [-ғы] бесхозяйственность; хужаһызлык билдәһе признак бесхозяйственности; хужаһызлык күрһәтеү проявить бесхозяйственность

хулиган хулиган | хулиганский; аяуз хулиган злостный хулиган; хулиган кылығы хулиганская выходка

хулиганлану хулиганить

хулиганлык [-ғы] хулиганство; хулиганлык итеү (или кылыу) заниматься хулиганством; хулиганить; хулиганлык өсөн аяупка тарттырыу привлечь к ответственности за хулиганство

хунта хунта; хәрби хунта военная хунта

хунхуз хунхуз (19-сы быуат уртаһынан 1940 йылға тиклем Манжуриялағы юлбасар)

хуп ладно, хорошб (говорится при одобрении чего-л., удовлетворении чем-л.); бик хуп очень хорошб; хуп күреү (или табуу) одобрять, выражать одобрение

хуплану страд. от хуплау; карар хупланды решение одобрено кем-л.

хуплатыу понуд. от хуплау

хуплау В одобрять что | одобрение; тәкдимде хуплау одобрить предложение; хуплап баш һелкәү одобрительно покачать головой; хуплау тауыштары возгласы одобрения

хуплаулы одобрительный; хуплаулы баһа одобрительный отзыв

хупһыныу В относиться одобрительно к кому-чему

хур I низкий, презренный; ничтожный; хур булуы осрамиться, опозориться, оконфузиться; хур итеү осрамить, опозорить, оконфузить; хур күреү презирать кого-что, относиться с презрением к кому-чему

хур II 1) рел. (или хур кызы) гүрия, райская дева 2) перен. рай, райская жизнь > хур кызы кеүек писаная красавица

хурландырыу В вызывать чувство стыда у кого

хурлануы 1) страд. от хурлау; 2) Исх. стыдиться, стесняться; кешенән хурлануы стыдиться людей

хурлатыу понуд. от хурлау

хурлау В позорить; хаять, охаивать; порочить кого-что разг. | охаивание; йөзөн йырттып хурлау публично срамить; эшләгән эште хурлау охаить проделанную работу

хурлашуу взаимн.-совм. от хурлау

хурлык [-ғы] позор, срам; хурлык күреү считать что-л. позором; хурлыкка төшөү (или калыу) опозориться, осрамиться хурлыккылы позорный, постыдный; хурлыккылы эш позорный поступок

хут 1) с прописной астр. Рыбы (зодиакальное созвездие) 2) уст. хут (название двенадцатого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 февраля по 21 марта)

хуш I 1. приятный, доставляющий удовольствие; хуш еҗ приятный запах, аромат, благовоение, благоухание; хуш еҗле ароматный, благовонный, душистый, приятно пахнущий; хуш күңел благодущие; коштарзың хуш ауазы доставляющие удовольствие голоса птиц; хуш еҗ аңкытыу благоухать; хуш килеү нравиться, доставлять удовольствие, быть по душе; хуш күреү (или табуу, булуы) быть довольным, чувствовать удовольствие 2. хорошб; хуш кабул итеү хорошб принимать кого-что 3. в знач. мод. слова хорошб, добрб; хуш, тағы ни әйтерһең? добрб, еҗдә что скажешь?

хуш II 1. прощание | прощальный; әле хуш юк, хөрмәт бөтмәгән еҗдә не настало прощание, угощение не кончилось; хуш ашы прощальный обед; хуш аяғы прощальная чаша кумыса или рюмка вина 2. в знач. сказ. повел. до свидания, прощай; хуш, иҗән бул! до свидания, будь здоров! > хуш итеү поблагодарить за еду; хуш килдән (или киләһең, килдегез, киләгез)! добрб пожаловать!

хушбуй духи; хушбуй еҗе аромат духов; хушбуй һөртгөү подушиться

хушбуылануу душиться, опрыскиваться духами

хушбуыллау В душить, опрыскивать духами; сәсте хушбуыллау надуть волосы

хушландырыу В удовлетворять кого-что, доставлять наслаждение, удовольствие кому; күңелде хушландырыу наслаждать душу, принести душевное удовлетворение; коштар һайрауы уны хушландыра пение птиц еҗдә наслаждает

хушлануы наслаждаться, удовлетворяться, довольствоваться чем; испытывать наслаждение от чего; кош тауыштарын тыңлап, хушлануы испытывать удовольствие, слушая пение птиц

хушлашуу прощаться с кем-чем | прощание; ауыл менән хушлашуу проститься с деревней; кул биреп хушлашуу попрощаться за руку; хушлашуу кисәһе прощальный вечер

хушһындырыу В доставлять удовольствие

кому; **кунакты кушһындырыу** доставить удовольствие гостю

кушһынныу 1) нравиться, любить; **урман кешеһе дала ерен кушһынмай погов.** лесному жителю степь не нравится 2) довольствоваться, быть довольным **чем; бары менән кушһыннып йәшәү** жить, довольствуясь тем, что есть

кызыр миф. кызыр (легендарный пророк; по преданию он испил «живой воды» из «источника жизни» и обрёл вечную жизнь; в облике нищего старика или странника приходит на помощь в самый нужный момент); **кызыр Ильяс** кызыр Илья; **кызыр пәйғәмбәр** ангел-спаситель

кыр (усил. **кыр-кыр, кыр за кыр**) подражание хрипу, храпу; **кыр-кыр итеү** (или килеү) долго храпеть, долго хрипеть

кырылдак хриплый; **кырылдак тауыш** хриплый голос

кырылдакты понуд. от кырылдак **кырылдау** храпеть; хрипеть || храпение; хрипение || храп, хрип; **кырылдау ишетелә** слышится храп; хрип

кырылдауык см. кырылдак **кыял** воображение, мечта, мечтание; фантазия, грёза; химера; **буш** (или коро) кыял несуществующая мечта, утопия; **татлы кыял** сладостные мечты; **кыял донъяһы** мир грёз; **кыял көсө** сила воображения; **кыялга батыу** (или сумыу) погрузиться в мечту; **кыялга бирелеү** предаваться мечтам; **кыял итеү** мечтать, фантазировать; **кыял йөрөтөү** вынашивать мечту; **кыял короу** мечтать; стробить воздушные замки; предаваться иллюзиям; **кыял эсендә йәшәү** предаваться мечтам; жить в мире грёз

кыялдағы воображаемый, мнимый; **кыялдағы һөҙмәтләре** воображаемые результаты

кыялы воображаемый, мнимый **кыялланыу** 1) мечтать, грезить; фантазировать || мечтание, фантазирование; **кыялланып алыу** помечтать; **кыялланып китеү** отдаться мечтам, предаться грёзам 2) см. кыялыланыу

кыялы 1. сумасшедший, помешанный; умалишённый; **кыялыһа әйләнеү** стать сумасшедшим, помешанным, умалишённым 2. разг. фантазёр, мечтатель || мечтательный

кыялыланыу стать помешанным, умалишённым, сумасшедшим; помешаться, сойти с ума

кыялылыҡ [-ғы] помешательство, сумасшествие, умопомешательство; **кыялылыҡ билдәләре** признаки помешательства

кыянат измена, предательство; **ватанға кыянат** измена родине; **душлыҡка кыянат** предательство в дружбе; измена в дружбе; **кыянат итеү** изменить кому-чему, предать кого-что

кыянатлы неверный, вероломный; **кыянатлы кеше** неверный человек; **кыянатлы булыу** быть вероломным

кыянатлыҡ [-ғы] предательство, измена; **кыянатлыҡ кылыу** совершить предательство

кыянатсы предатель, изменник; **кыянатсы булыу** быть предателем

кыянатсыл 1) предающий; **кыянатсыл кеше** предатель 2) предательский, изменнический; **кыянатсыл кылыҡ** предательский поступок

кыянатһыз верный, преданный; **кыянатһыз кеше** преданный человек; **кыянатһыз булыу** быть преданным

кәбесхана уст. книжн. тюрьма, темница; **кәбесханаға ябыу** заключить в тюрьму

кәбиپ [-бе] уст. книжн. 1) любимый 2) друг, приятель

кәбәр 1) весть, известие, сообщение; известие; донесение; **һуңғы кәбәрҙәр** последние известия; **шатылғы кәбәр** радостная весть; **якшы кәбәр** добрая весть; **ялған кәбәр** ложная весть; **кәбәр алыу** получить известие; **кәбәр баһыу** печатать сообщение; **кәбәр биреү** сообщить кому; **информировать, донести до сведения кого; кәбәр итеү** а) дать знать, сообщить, известить, поставить в известность, информировать; б) выдавать кого, сообщать о ком, доносить на кого; **кәбәре бар** а) он знает, он извещён; б) от него есть вести; о нём имеются сведения; **кәбәре юк** а) он не знает, он не осведомлён; б) от него нет вестей; о нём нет сведений 2) слухи, молва; **кәбәр китеү** распространение слухов; **кәбәр таратыу** пускать, распространять слухи 3) грам. сказуемое, предикат; **кушма кәбәр** сложное составное сказуемое; **ябай кәбәр** простое сказуемое < **кәбәр һалыу** сообщить, известить о чём; **кәбәр һөйләм грам.** повествовательное предложение

кәбәрҙәр книжн. осведомлённый; **кәбәрҙәр булыу** быть осведомлённым; **кәбәрҙәр итеү** дать знать кому, известить, информировать кого

кәбәрле см. кәбәрҙәр

кәбәрләү Д сообщить кому о чём, известить кого о чём; информировать, дать знать, поставить в известность кого о чём; **кәбәрләп тороу** постоянно сообщать о чём

кәбәрләшеү 1) извещать кого о чём, передавать, сообщать вести кому о чём; **рациянан диспетчер менән кәбәрләшеү** передавать вести по радиации диспетчеру 2) переписываться, иметь переписку

кәбәрнәмә информация; **кәбәрнәмә тапшырыу** передать информацию

кәбәрсе 1) *прям.*, *перен.* вестник, предвестник; **яз кәбәрсеһе** предвестник весны; **кәбәрсе булыу** быть вестником 2) корреспондент; **ауыл кәбәрсеһе** сельский корреспондент, селькор; **гәзит кәбәрсеһе** корреспондент газеты; **штаттан тыш кәбәрсе** внештатный корреспондент

кәбәрсел говорливый, словоохотливый; **кәбәрсел кеше** говорливый человек; **кәбәрсел булыу** быть словоохотливым

кәбәр-кәтер *собир.* всякие вести, известия, сведения, новости; **кәбәр-кәтер ишетелмәй** нет

никаких вестей, сведения отсутствуют; хэбэр-хэтерһез юк булгу пропасть без вести

хэбэрһез не имеющий сведений, неосведомлённый; хэбэрһез булгу быть неосведомлённым в чём

хэдис *рел.* изречения пророка Мухаммеда; хэдис тындау слушать изречения пророка Мухаммеда; хэдис китабы книга изречений пророка Мухаммеда

хэзер *1.* 1) сейчас, теперь; ныне; хэзер укып йөрөйөм я сейчас учусь 2) скоро, вот-вот; хэзер килер он вот-вот придёт; аш хэзер бешэ суп скоро сварится 2. *см.* эзер

хэзерге 1) нынешний, теперешний, настоящий; хэзерге вакытта в настоящее время; хэзерге момент текущий момент 2) современный; хэзерге башкорт теле современный башкирский язык; хэзерге етәксе современный руководитель; хэзерге йәштәр современная молодежь

хэзергә пока, временно, куда разг.; хэзергә ошонда тороп тор побудь пока здесь

хэзергәсә до настоящего времени, до сих пор, донныне; хэзергәсә хэбэр-хэтер юк до сих пор нет вестей от кого

хэзрәт 1) почтеннейший; мулла хэзрәт почтеннейший мулла 2) обычно в ф. мн., притяж. величество; высочество; превосходительство, светлость; батша хэзрәтгәре их величество царь; кантон хэзрәт егә светлость кантонный начальник

хәжәт 1. необходимость чего, надобность, потребность, нужда в чём; хәжәте бар ине! очень-то нужен!, больно-то нужен!; хәжәте бер тин грош ценя; хәжәте юк не нужно, не надо; хәжәт төшөү нуждаться, испытывать потребность, надобность в чём 2. нужный, потребный; хәжәт кеше нужный человек; хәжәт нәмә нужная вещь; хәжәт булгу быть нужным; хәжәт күреү считать нужным; хәжәт табыу найтти нужным < хәжәткә сыгуу отправлять естественные надобности

хәжәтхана *уст.* уборная, отхожее место хазин *уст. книжн.* печальный, грустный; унылый; хазин сырай грустный вид

хәйер I 1) милостыня, подавание; хәйер биреү подать милостыню; хәйер өләшәү раздавать милостыню; хәйер һорая (или һораныу) просить подавание, побираться 2) польза, выгода, прок; маддын хәйерен күреү видеть пользу от скотины; извлекать пользу, выгоду из чего; хәйләле эштә хәйер юк погов. в нечестном деле нет проку < гүр хәйере то же, что гүр сазаканы (см. гүр); Әбелхәйер хәйере *ирон.* о ненадёжном в своих обещаниях, посулах человеке (*букв.* милостыня Абелхәера)

хәйер II *вводн. сл.* впрочем; хәйер, һин уны үзең дә беләһең впрочем, ты егә и сам знаёшь

хәйерле благополучный, счастливый, добрый; хәйерлегә булһын пусть всё будет хорошо; хәйерле иртә доброе утро!; хәйерле көн!

добрый день!; хәйерле юл! в добрый путь!, счастливого пути! < хәйерле каза булһын или азағы хәйерле булһын пусть больше не будет бед! (*доброжелание*)

хәйер-сазака *рел. собир.* подавание, милостыня; пожертвования; хәйер-сазака йһыуу собирать подавание; собирать пожертвования

хәйерсе I. 1) нищий, попрошайка; побирашка *прост.*; хәйерсегә әйләнеү превратиться в нищего; хәйерсегә ел каршы погов. нищему и ветер навстречу 2) перен. обнищавший, оборот разг.; хәйерсегә әйләнеү обнищать 2. *в знач. межд. выражает сожаление* ну надо же!; куй инде, хәйерсе! чёрт возьми, надо же!

хәйерселек [-re] нищета, нищенство; хәйерселеккә төшөү власть в нищету

хәйерселәндереү B разорять, доводить до нищеты || разорение

хәйерселәнеү нищать || нищание, обнищание

хәйерселәү 1) нищенствовать, побираться, попрошайничать 2) B выпрашивать; күршеләргән акса хәйерселәү выпрашивать у соседей деньги

хәйер-фатиха *рел. собир.* благословение; хәйер-фатиха биреү давать благословение кому, благословлять кого

хәйерхак [-ғы] *уст. книжн.* доброжелатель; хәйерхак булгу быть доброжелателем

хәйерһез 1) бесполодный; невбродный, ненужный; хәйерһез эш бесполозное дело; хәйерһез булгу быть бесполодным, ненужным 2) неудачный, сопровождающийся неудачами; хәйерһез юл неудачная дорога

хәйлә хитрость, уловка; ухищрение; мәкерле хәйлә коварная хитрость; төрлө хәйлә кулланыу прибивать к разным ухищрениям; хәйлә короу придумывать уловку; хәйләгә өйрәтеү учить хитрости кого; хәйлә табыу ухитряться; хәйлә токсайы плут, хитрец

хәйләкәр I. хитрый, лукавый; хәйләкәр кеше хитрый человек, хитрец; хәйләкәр караш хитрый взгляд 2. хитро; хәйләкәр йылмайгу хитро улыбатся

хәйләкәрлек [-ге] хитрость, плутовство; хәйләкәрлегә йөзөнә сыжкан у негә хитрость на лице написана; по лицу видно, что он хитер хәйләкәрләнеү становиться хитрым, делаться хитрым

хәйләле I. 1) хитрый; хәйләле күз хитрые глаза 2) нечестный; хәйләле эштә хәйер юк погов. в нечестном деле нет проку 2. хитро; хәйләле йылмайгу хитро улыбатся

хәйләләү хитрить; эштә хәйләләү хитрить в работе

хәйләләшәү *см.* хәйләләү

хәйләһез I. 1) бесхитростный; хәйләһез күңел бесхитростная душа 2) честный; хәйләһез эш честное дело 2. честно; хәйләһез эшләү работать честно

хәйриә *уст. книжн.* благотворительность,

доброе дело, благо ◊ **йәмғиәте хәйриә** благотворительное общество

хәйрәт *уст. книжн.* доброе дело; благодетельность

хәжим *уст. книжн.* 1) мудрец; эрудит, знаток 2) философ

хәжикәт правда, истина; **бәхәсһез хәжикәт** неоспоримая истина; **хәжикәтте аңлау** понять истину; **хәжикәт эзләу** искать правду; **хәжикәткә хак юк** *погов.* правда не продаётся

хәжәрәт *уст.* оскорбление, унижение *кого*, презрительное отношение к кому; умаление *чьего-л.* достоинства; **хәжәрәт итеү** оскорблять, унижать *кого*; относиться с презрением к кому; **хәжәрәт күреү** подвергаться оскорблениям; испытывать унижение

хәжәрәтле оскорбительный, обидный; **хәжәрәтле һүзәр** оскорбительные слова

хәжәрәтләү *В* оскорблять, унижать *кого*; издеваться *над кем*; относиться с презрением к кому

хәл I 1) положение; **ауыр хәл** тяжёлое положение; **социаль хәл** социальное положение; **халык-ара хәл** международное положение; **халыктың тормош хәлен** *якшыртуу* улучшить благосостояние народа 2) состояние; **хәл белешеп** справляться о состоянии здоровья; **астың хәлен тук белмәс** *посл. соотв.* сытый голодного не разумеет 3) вид; был ли хәл? что это за вид?; **хәл хәлдә** в таком виде; **нормаль хәлдә** в нормальном виде; **танымаслык хәлгә** килеү обрести неизвестный вид, стать неизвестным 4) случай, происшествие; **гәжәп хәл** удивительный случай; **күңелһез хәл** печальный случай; **кызык хәл** интересный случай 5) сила, мощь; **хәл алыу** набраться сил, отдохнуть; **хәл бөтөү** устать, обессилеть; **хәл булмау** не иметь сил, быть не в состоянии (*что-л. сделать*); **хәл етеү** иметь силы, быть в состоянии (*что-л. сделать*); **хәл калмау** не иметь больше сил (*что-л. сделать*); **хәлдән килеү** быть под силой; **справиться с кем-чем**, одолеть *кого-что*; **хәлдән тайыу** выбиться из сил, изнемогать, обессилеть, терять силы ◊ **ни хәл итәһең** или **ни хәл итмәк кәрәк** что подделаешь..., что подделать...; **хәлгә кереп** войти в положение *кого*, *чьё*; **хәл итеү** (или *кылыу*) решить (*вопрос*); **уладить** (*дело*); **хәл иткес** решающий; **хәл иткес көс** решающая сила; **хәл иткес йыл** решающий год; **хәл иткес һүз** решающее слово; **хәл кәзәр** или **хәлдән килгәнсә** по мере сил; **хәл эсендә** (или *өстөндә*) на смертном одре; **хәл юк** ничего не подделаешь (*о чём-л. неизбежном*); **һәр хәлдә** *вводн. сл.* во всяком случае

хәл II *грам.* обстоятельство | обстоятельство-временный; **вакыт хәле** обстоятельство времени; **рәүеш хәле** обстоятельство образа действия; **сағыштырыу хәле** обстоятельство сравнения; **сәбәп хәле** обстоятельство причины; **хәл айтеме** обстоятельство-оборот ◊ **хәл кылым** деятельность

хәлбуки *уст. книжн. союз* противит. а, между тем, однако

хәлисана *уст. книжн.* чистосердечно, искренне

хәлифә *ист.* халиф

хәлифәлек [-гә] *ист.* халифат; **Бағдат хәлифәлеге** Багдадский халифат

хәлкә *уст. книжн.* круг, окружность; **хәлкә булып тороу** образовывать круг, вставать в круг

хәлле 1. **состоятельный**, **зажыточный**; **хәлле кеше** **состоятельный** человек; **хәлле тормош** **зажыточная** жизнь 2. **состоятельно**, **зажыточно**; **хәлле йәшәү** **жить** **зажыточно** ◊ **урта хәлле** **средняк**

хәлләндереү *В* 1) **подкреплять**, **укреплять** *кого* (*питанием, лечением и т. п.*) 2) **помогать** *кому-л.* в **укреплении** хозяйства, **помогать** выйти из нужды

хәлләнеү 1) **подкрепляться**; **икмәктән хәлләнде** он **подкрепился** хлебом 2) **улучшать** своё положение, **крепнуть** (*экономически и т. п.*)

хәлләү: **хәлен хәлләү** *В* **проявлять** **заботу** о *ком*; **кемдендер хәлләү** **проявлять** **заботу** о *ком*

хәлүә **халва** | халвовый, халвичный; **көнбагыш хәлүәһе** **подсолнечная халва**; **сәтләүек хәлүәһе** **ореховая халва**; **хәлүә массаһы** **халвовая масса**; **хәлүә цехы** **халвичный цех**

хәлфә *уст.* учитель, наставник

хәлһез 1) **слабый**, **нёмощный**, **слабосильный** 2) **несостоятельный**, **небогатый**; **хәлһез булыу** а) **быть** **слабосильным**; б) **быть** **несостоятельным**; **хәлһез кеше** а) **слабый** человек; б) **несостоятельный** человек

хәлһезләндереү *В* 1) **ослаблять**, **обессиливать** *кого* | **ослабление** 2) **делать** **несостоятельным**, **небогатым** *кого-что*

хәлһезләнеү 1) **ослабевать**, **терять** **силы**, **становиться** **слабосильным** 2) **беднеть**, **становиться** **несостоятельным**

хәләл 1) *рел.* **дозволенный**, **разрешённый** **шариатом**; **законный**; **хәләл ефет** а) **законный муж**; б) **законная жена**; **хәләл ризык** **дозволенная пища**; **ауыруға йылан ите** **лә хәләл** *посл.* **больному** **дозволено** **есть** и **змеиное** **мясо** 2) *перен.* **честный**, **заработанный** **своим** **трудом**; **хәләл акса** **честно** **заработанные** **деньги**; **хәләл мал** **честно** **добытое** **состояние** 3) *перен.* **благородный**, **честный**; **хәләл көс** **благородное** **усилие**

хәләллек [-гә] 1) *рел.* **дозволенность** по **шариату**; **законность** 2) *перен.* **честность** 3) *перен.* **благородность**

хәләлләү *В* *рел.* **считать** **дозволенным** **шариатом**, **считать** **законным** *что*

хәл-әхүәл *собир.* **жить-быть**; **хәл-әхүәл һорашыу** **справляться** о **житье-бытье**

хәмел *уст. книжн.* 1) **тяжесть**, **поклажа**, **груз** 2) **зачатие** 3) **предположение**; **доғадка**; **хәмел итеү** (или *кылыу*) **предполагать** *что*; **доғадываться** о *чём*

хэмер алкогбълные напитки; хэмерзэн баш тартыу отказаться от алкогбълных напитков хэмерхана питейное заведение хэмлэ уст. *книжн.* нападение, атака; хэмлэ итеу нападать на кого, атаковать кого хэмсеу диал. см. урлау

хэмэл уст. 1) с прописной астр. Овен (зо-диакальное созвездие) 2) уст. хамал (название первого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 марта по 21 апреля); хэмэл бураны мартовский буран

хэнийэр кинжал; хэмөш һаплы хэнийэр кинжал с серебряной рукоятью; хэнийэр тагыу носить кинжал

хэнэуэт уст. красно-жёлтый

хэрби 1) военный; хэрби комиссар военный комиссар; хэрби хэзмэткэр военнослужащий 2) воинский; хэрби бурыс воинский долг; хэрби даража воинское звание; хэрби устав воинский устав 3) боевой; хэрби бойорок боевой приказ; хэрби тревога боевая тревога < хэрби коммунизм уст. военный коммунизм

хэрбилашеу военизироваться | военизация хэрбилаштерелеу страд. от хэрбилаштереу

хэрбилаштереу В военизировать что | военизация; промышленности хэрбилаштереу военизировать промышленность

хэрби-диңгез военно-морской; хэрби-диңгез кестэре военно-морские силы

хэрби-патриотик военно-патриотический; хэрби-патриотик тэрбия военно-патриотическое воспитание

хэрби-политик военно-политический; хэрби-политик эзерлек военно-политическая подготовка

хэрби-һауа военно-воздушный; хэрби-һауа кестэре военно-воздушные силы

хэрэз уст. 1) трата, затрата, расход, издержки; туй хэрэздэре свадёбные расходы; юл хэрэзе дорожные расходы, путевые издержки 2) средства; деньги; хэрэз табыу найти средства

хэрэзленеу уст. тратиться, издерживаться, расходоваться

хэрэзлэу В уст. тратить, издерживать, расходовать

хэрэф буква; літера типогр.; шрифт | буквенный; шрифтовой; басма хэрэф печатная буква; баш хэрэф заглавная буква, прописная буква; бэлэкэй хэрэф мелкий шрифт; хэрэф йыйыусы наборщик; хэрэф кассаһы наборная касса; хэрэф йыйыу набирать что, производить набор чего; хэрэф менэн билдэлэу обозначить что-л. буквами < хэрэф таныу (или айыруу) уметь читать и писать

хэрэфле буквенный; хэрэфле билгелэмэ буквенное обозначение; хэрэфле формула мат. буквенная формула

хэрэфләп по буквам; хэрэфләп укыу читать по буквам

хэрэкэ *книжн.* огласовка (обозначение

гласного звука в арабском письме — над согласной буквой или под ней ставится соответствующий знак); хэрэкэ куйбу расставить огласовки

хэрэкэт в разн. знач. движение, действие | двигательный; етез хэрэкэт быстрое движение; киксен хэрэкэт резкое движение; периодик хэрэкэт периодическое движение; революцион хэрэкэт революционное движение; ритмик хэрэкэт ритмическое движение; сайкалыу хэрэкэте колебательное движение; айланеу хэрэкэте вращательное движение; машинаһы хэрэкэтке илтереу привести машину в действие; хэрэкэт килтеу двигать, действовать; хэрэкэтке килеу прийти в движение; хэрэкэтке килтереу привести в движение; хэрэкэтте булыу быть, находиться в движении; хэрэкэт яһау делать движение; кул хэрэкэте движение рук; милли-азатлыҡ хэрэкэте национально-освободительное движение; планета хэрэкэте движение планет; поездар хэрэкэте движение поездов; полктың хэрэкэт районы район действий полка; тыныслыҡ якылылар хэрэкэте движение сторонников мира; урамда-ғы хэрэкэт уличное движение; хэрэкэт берзэмлеге единство действий; хэрэкэт күнекмәләре двигательные навыки

хэрэкәтле подвижный, подвижной; хэрэкәтле блок подвижной блок; хэрэкәтле уйындар подвижные игры

хэрэкәтләндереу В двигать чем; кулды хэрэкәтләндереу двигать рукой; тәнде хэрэкәтләндереусе двигать телом

хэрэкәтләндереусе двигательный; хэрэкәтләндереусе көс двигательная сила; хэрэкәтләндереусе нервлылар двигательные нервы

хэрэкәтләнеу двигатся | движение; хэрәкәтләнеп тороу находиться, быть в движении; механизмдың хэрәкәтләнеуе движение механизма; хэрәкәтләнә башлау начать двигаться хэрәкәтсел см. хэрәкәтсэн

хэрәкәтсэн подвижной, подвижный; хэрәкәтсэн бала подвижный ребенок; хэрәкәтсэн булыу быть подвижным

хэрәкәттәге действующий; хэрәкәттәге армия действующая армия; хэрәкәттәге январтау действующий вулкан

хэрәкәтһез 1. неподвижный, недвижный; хэрәкәтһез хәлдә булыу быть в неподвижном состоянии 2. неподвижно, недвижно; хэрәкәтһез тороу стоять недвижно

хэрәкәтһезлек [-ге] 1) неподвижность; хэрәкәтһезлек хәле состояние неподвижности 2) перен. бездеятельность, пассивность

хэрәм 1) рел. запрещенный, недозволенный шариатом, запретный; хэрәм аш запрещенная шариатом еда 2) перен. нечестный, приобретенный нечестным путем; хэрәм мал добр, нажитое нечестным путем 3) перен. нечестный поступок; хэрәм колға төшөү стать на нечестный путь < хэрәм ашау посвятить на чужое добро; обогащаться незаконным образом; хэрәм йөн

разг. а) пух под крьбышком птйцы; б) влосы под мышкоу; хэрэм колак сердёчный клапан; хэрэм төргөү разг. не идти впрок кому (о нажитом нечестным путём добре)

хэрэмлэшеү мошённичать, плутовать, жұлничать (напр. в игре); көрөштө хэрэмлэшеү нарушать правила борьбы

хэрэмсе мошённик, плут, жулик (напр. в игре); шүлер

хэрэпсе разг. сплётник
хэрэпселәү разг. сплётничать
хэсарәт уст. книжн. потеря; убыток;

хэсарәт кылыу терпёт убытки
хэсер уст. книжн. ограничение
хэсис гнүсный, подлый, мерзкий; хэсис дошман гнүсный враг; хэсис йән подлая душа
хэсислек [-ге] гнүсность, подлость, мерзость; хэсислек кылыу совершить низкий поступок

хэсислэндереү понуд. от хэсисләнеү
хэсисләнеү становиться гнүсным, подлым, мерзким

хэсиэ 1) этн. пёревязь (женское нагрудное украшение в виде полосы ткани, плотно украшенное монетами и серебряными подвесками) 2) диал. с.м. бегеү

хэсиэт редк. 1) осббенность, свойство, характерная черта 2) перен. польза, прок; бынан ни хэсиэ? какой прок от этого?; хэсиэт табыу находить пользу в чём

хэсләт уст. книжн. свойство, осббенность
хэсрәт скорбь, печаль, горе; ауыр хэсрәт тяжёлая скорбь; хэсрәт күреү испытывать горе; хэсрәткә төшөү опечалиться, запечалиться; хэсрәт сигеү горевать, скорбеть; кешене эш бөтөрмөй, хэсрәт бөтөрә погов. человека изводит не работа, а горе < тере хэсрәт жалкое существо (о неспособном человеке); хэсрәт тожсайы горе луковое

хэсрәтле гөрестный, печальный, скорбный; хэсрәтле тауыш скорбный голос; хэсрәтле вакигалар гөрестные события

хэсрәтлэндереү понуд. от хэсрәтләнеү

хэсрәтләнеү печалиться, огорчаться, грустить, горевать, скорбеть; хэсрәтләнөп йөрөү быть в состоянии печали

хэстрүш разг. никудышный прост. (о человеке)

хэстә уст. книжн. 1) болёзнь; хворь; хэстә булыу быть больным; быть хворым; хэстәгә тарыу заболеть; захворать 2) больно́й; хэстә кеше больно́й человек

хэстәлек [-ге] уст. книжн. болёзнь, заболевание; хворь

хэстәләү уст. книжн. болеть; хворать
хэстәр забота; хужалык хэстәре забота о хозяйстве; хэстәр итеү заботиться; проявлять заботу о ком-чём; хэстәрен күреү заботиться, позаботиться

хэстәрле заботливый; хэстәрле хужа заботливый хозяин; ир хэстәрле булна, катын та-

тарлы була погов. ёсли муж заботлив, женә — в нарядах

хэстәрлек [-ге] забота, заботливость; кеше хакында хэстәрлек забота о человеке; хэстәрлек итеү (или күреү) заботиться о ком-чём

хэстәрлекле см. хэстәрле
хэстәрлекһез см. хэстәрһез

хэстәрләү В заботиться о ком-чём || забота; бала хакында хэстәрләү а) заботиться о ребёнке; б) забота о ребёнке; утын хэстәрләү заботиться о дровах

хэстәрһез беззаботный, беспёчный; хэстәрһез кеше беззаботный человек; хэстәрһез булыу быть беспёчным

хэстәрһезлек [-ге] беззаботность, беспёчность; хэстәрһезлек күрһәтеү проявить беспёчность

хэстәхана больница

хәтем уст. книжн. 1) печать; хәтем һалыу наложить печать 2) рел. хатим (прочтение Корана от начала до конца); хәтем итеү (или кылыу) а) приложить печать, подтвердить; б) прочитать Коран от начала до конца < хәтем кәләм завершение, окончание речи

хәтәр пәмять; хәтергә алыу вспоминать; хәтергә беркетеү запомнить, закрепить в памяти; хәтергә килеү (или төшөү) вспомниться; хәтергә килтереү припоминать что; хәтергә төшөрөү напоминать о чём; хәтергә һеңеү крепко запомниться, врезаться в память; хәтерзән сығарыу забыть, не помнить; хәтерзән сығыу запамятовать, ускользнуть из памяти; хәтерзән языу потерять память, стать беспамятным; хәтерзә тотуу помнить, хранить в памяти; хәтерзә яңыртыу восстанавливать в памяти; хәтер таркалыу терять память < хәтерен һаклау не огорчать кого; не прогневать кого; хәтерзә калдырыу огорчать, обижать кого; хәтер калыу обижаться на кого

хәтерле пәмятливый; хәтерле кеше пәмятливый человек; хәтерле булыу быть пәмятливыйм

хәтерләтеү 1) понуд. от хәтерләү; иртәгә миңә был хакта хәтерләтегеһез напомнимте мне завтра об этом 2) В напоминать кого-что; буй-һыны менән ул ағаһын хәтерләтә своей фигурой он напоминает брата

хәтерләү В помнить; вспоминать, припоминать || вспоминание, припоминание; хәтерләп алыу вспомнить; хәтерләп калыу запомнить
хәтерһез забывчивый, беспамятный; хәтерһез булыу быть забывчивым

хәтерһезлек [-ге] забывчивость, беспамятство

хәтерһезләнеү становиться забывчивым, беспамятным, терять память; хәтерһезләнөп китеү время от времени забывать о ком-чём; хәтерһезләнә барыу постепенно терять память

хәтирә вспоминание; татлы бер хәтирә приятное воспоминание; йәшлек хәтирәләре воспоминания молодости; хәтирә языу написать воспоминания < хәтирә дәфтәре дневник

хэтирале пámятный; хэтирале бүлэк пámятный подáрок

хэтле(м) *см.* тиклем; йылғаға хэтле барыу идти до реки; кискэ хэтле до наступления вёчерá; ат башы хэтле(м) величиню с лошадиную гóлову; етерлек хэтлем стóлько, скóлько полагаётся

хэтфэ 1. плюш | плюшевый 2. 1) плюшевый; хэтфэ камзул плюшевый камзól 2) *перен.* утопáющий в зéлени (*о луге*) < хэтфэ гөл бот. петуший гребешок

хэтфэлэнэу утопáть в зéлени (*о луге*)

хэтһез *см.* байтак

хэтэр I 1. опáсность; хэтэр бар существует опáсность 2. 1) опáсный; бик хэтэр вакыт óчень опáсное врёмá; хэтэр юл опáсная дорóга 2) сýльный, большóй, значительный (*по степени проявления, величине*); хэтэр ел сýльный вóетер 3) *перен.* поразительный, потрясáющий, снегшибáтельный (*о проявлении каких-л. качеств, свойств*); хэтэр кеше а) опáсный человек; б) потрясáющий человек 3. 1) опáсно; тайғак юлдан йөрөүе хэтэр опáсно ходит по скóльзкой дорóге 2) поразительно, потрясáюще; ул хэтэр һойлэй он потрясáюще рассказы-вает

хэтэр II *разг.* óчень; хэтэр шэп йырлай óчень хорошó поёт

хэтэрлэнэу становиться опáсным; донья хэтэрлэнде мир стал взрывоопáсным

хәуеф 1) опáсение, боязн; хәуефкә төшөрөү внушáть опáсение 2) опáсность; хәуеф юк опáсности нет

хәуефле опáсный; хәуефле хэл опáсное положение; хәуефле булыу быть опáсным хәуефлэндереу понуд. *от* хәуефлэнэу

хәуефлэнэу опасáться *чего* | опасéние

хәуеф-хэтэр *собр.* опáсность, угрóза *чего*; хәуеф-хэтэр күрмэй йәшәу жить без опáсности

хәуефһез безопáсный; хәуефһез эш безопáсная рáбóта

хәуефһезлек [-ге] безопáсность; хәуефһезлекте кайғыртыу позаботиться о безопáсности < хәуефһезлек техникаһы техника безопáсности

хәфи *уст. книжн.* тайный, скрýбитый

хәфиә *уст. книжн.* тайна, секрет

хәшиш гáшйиш

хәшәп *уст. книжн.* 1. [-бе] 1) полéно 2) *перен.* бран. тупица, дубина 2. *перен.* грубый; хәшәп һүз грубое слóво

хәшәрәт 1. *груб.* гад, гáдина 2. *перен.* гáдкий, мёрáкий; хәшәрәт кеше гáдкий человек

хәшәрәтлек [-ге] гáдость, пáкость; хәшәрәтлек эшләү дéлать гáдости

хәшәрәтлэнэу становиться гáдким, мёрзким, мерзёт *разг.*

хәшәф: хәшәф үлән бот. артишок

Һ

Һа *межд.* 1) выражает удивление ах!, о!, 2) выражает сомнение ха; гм

Һаба хабá (*прокопчённый кожаный сосуд из шкуры крупных животных для хранения кумыса*); Һаба аягы подставка для хабы

Һабағыс прúтик для чесáния шерсти
Һабак I [-ғы] 1) стéбель, ботвá, плеть; кар-туф Һабағы картофельная ботвá; үлән Һабағы стéбель травы; Һабакка ултырыу идти в стéбель 2) нитка (*на одно вдевание в игóлку*) 3) поводок; йүгән Һабағы поводок недоуздка < Һырга Һабағы *взаимный подарок родителей при предварительном сватовстве малолетних детей*

Һабак II [-ғы] 1) урóк; Һабак укыу учить урóки; Һабак әзерләу гóтовить урóки 2) *перен.* урóк, наука, назидáние; рáзум, разумéние; Һабак алыу получить урóк; Һабак булыу быть урóком, наукой < арт Һабағын укытыу про-учить

Һабаклану *страд.* *от* Һабаклау; Һабакланган энэ игóлка со вдéтой ниткой
Һабаклаты понуд. *от* Һабаклау
Һабаклау: энэ Һабаклау вдéвать нитку в игóлку

Һабаклы 1) стéбельчатый, имéющий стéбель; Һабаклы күзгалак стéбельчатый шавéль 2) со вдéтой ниткой; Һабаклы энэ игóлка со вдéтой ниткой

Һабактау *этн.* низка бус
Һабакташ óднокашник, соученик; óднокашница, соученица

Һабалау *см.* абалау
Һабан 1) плуг; бер төрэнле Һабан óднолемшный плуг; Һабан уклауы грядиль 2) пáхота | пáхотный; көзгө Һабан осéнняя пáхота; Һабан аты пáхотная лóшадь; Һабан вакыты пáхотная порá; Һабанға төшөү приступить к пáхоте < Һабан турғайы *зоол.* полевой жáворонк

Һабансы пáхарь
Һабантуй сабантуй (*национальный весенний праздник; букв.* праздник плуга)

Һабау I 1. В 1) чесáть шерсть прúтиком 2) *перен.* стéгать, порóть, сечь хлыстóм кого

Һабау II прúтик для чесáния шерсти
Һабын мыло | мыльный; мыловáренный; есле или күз Һабыны туалётное мыло; кер Һабыны хозяйственное мыло; Һабын заводы мыловáренный завод; Һабын күпереге мыльная пéна < көкүк Һабыны *то же, что* Һабын сәскәһе (*см.* сәскә)

Һабынлану *намбливаться*
Һабынлау В *намбливать* | *намбливание*;
кудды Һабынлау *намбливать* рúку

Һабынлашыу *см.* гидролизлану
Һабынлаштыруу *см.* гидролизлау
Һабынлы мыльный, мыльенный; Һабынлы кул *намбыленная* рука

набыу 1) *В* союзуи *что*; итеккэ баш набыу обсоюзи *голова сапога* 2) прицепляться, прижиматься, прислоняться; **набып барыу** следовать, прицепившись; **агас набыган** дерево прицепилось

набыштырыу 1) *понуд.* от **набышыу**; ауырыуга **набыштырыу** вызвать болезнь 2) превращать, переводить *что*; уйынга **набыштырыу** превращать в шутку

набышыу: ауырыуга **набышыу** слечь, заболеть от горя, переживаний; **нарыга набышыу** выздороветь, иссохнуть от большого горя, переживаний

нагайтыу *В* настораживать *кого*; кешене **нагайтыу** настораживать человека \diamond **колакты нагайтыу** насторожить уши

нагайыу настораживаться; эт **нагайзы** собака насторожилась

нагайшыгу *взаимн.* от **нагайыу**

нагак [-гы] I борodka топора

нагак II висячий, свешивающийся; **нагак ботақ** висячая ветка

нагаланыу *диал. см.* **нагайыу**

нагалау *В* 1) подстергать, выслеживать, подкарауливать *кого-что*; **нагалап йөрөү** выслеживать; **нагалап тороу** подкарауливать 2) присматривать, приглядывать *за кем-чем*; охранять, караулить *кого-что*; **бала-саганы нагалау** присматривать за детьми; **йорт нагалау** караулить дом

нагалдырк [-гы] 1) подбородник, подгубник (*конской узды*) 2) этн. тесёмка для завязывания платка

нагалдырклау *В* прикреплять подбородником *что*

нагаргы *диал. см.* *то же, что төп йорт (см. йорт)*

нагауыл 1) охранник, сторож; часовый; стража; **нагауыл будкаһы** будка охранника 2) охрана, охранение; **нагауылда тороу** стоять в охране

нагауыллау *см.* **нагалау** I

нағыз 1) сёра (*жевательная*); **карағас нағызы** лиственная сёра; **кара нағыз** сёра из бересты; **нағыз кайнатыу** вываривать сёру; **нағыз сәйнәү** жевать сёру 2) *диал. см.* **ығмала** \diamond тау нағызы тау-сағыз (*каучуконосное растение*)

нағызак 1) [-гы] осá || осиный; **нары нағызак** рыжая осá; **нағызак ояһы** осиное гнездо 2) *перен.* придра, навязчивый человек \diamond **каракан нағызак** *диал. см.* **иңкеш**

нағызаклану надоедать; навязываться, привязываться; **кит бынан, нағызакланма** ухади, не надоедай мне

нағым 1) марево 2) *см.* **сағым** 2

нағымлау струиться — о марево

нағындырыу *В* 1) вызывать томление, тоску 2) *безл.* быть тоскливым; **нағындырзы** мне тоскливо

нағынуу *В* тосковать, томиться || **тоска**, томление; **нағынып көтөү** ждать с тоской; **на-**

ғынып бөтөү истосковаться; **көслө нағынуу** сильное томление

нағынышыу *взаимн.* от **нағынуу**

нағыу 1) прицепляться, зацепиться; **бүрәнә нағып тора** бревно зацепилось; **кәмәгә ылымк нағып килә** за лодку зацепились водоросли 2) свисать; прижиматься; **ботақ наққан** ветка свесилась

нағыш тоска, грусть; **нары нағыш** недолимая грусть

нағышланыу тосковать, грустить; **нағышланып көтөү** ждать с тоской; **нағышланма, бөтәһе лә яйға налыныр** не грусти, всё образуется

нағышлы тоскливый, грустный, печальный; **нағышлы күзәр** грустные глаза

наз 1) болото || болотный; **наз үләне** болотная трава 2) *диал. см.* **шырлык**

наза *диал. см.* **назлык** I

назагай 1) северное сияние; **назагай уйнай** переливается северное сияние 2) *диал. см.* **ялагай** I

назаган I многолетний, долгодетный, долгохранившийся; прошлогодний; **назаган бесән** прошлогоднее сено; **назаган май** долгохранившееся масло; **назаган имән** многолетний дуб \diamond **назаган айғыр** жеребёк 10-15-ти лет; **назаган ир** бобыль; **назаган кыз** старая девушка; **назаган әбей** долгожительница

назаган II *диал. см.* **назагай** I

назай *уст.* 1) доля, причитающийся дар; **назай тапшырыу** вручить кому-л. его долю 2) мечь, наказание, кара

назак [-гы] 1) колчан 2) *уст.* вид оперённой стрелы с острым наконечником \diamond **йәйә назак** *см.* **жорман** I

назамык 1. [-гы] болотистая местность, топкое место; **назамыктан барыу** идти по топкому месту 2. болотистый, топкий; **назамык болон** болотистый луг; **назамык ер** топкое место

назамыт *см.* **назамык**

назан сазан; карп; **назан кармаклау** удить карпа

назанақ [-гы] багульник; **назанақ сәскәһе** цветок багульника

назламык *см.* **назамык**

назланыу превращаться в болото, заболачиваться; **түбан яр назлана** низина заболачивается

назлау *см.* **назамык**

назлауык [-гы] *диал. см.* **назлык** I

назлы болотистый; **назлы урын** болотистое место

назлык [-гы] 1) *прям., перен.* болото || болотный; болотистый; **назлыкты китереү** осушать болото; **назлык үләне** болотная трава; **тормош назлыгы** жизненное болото 2) *диал. см.* **шырлык**

назмат *разг.* болотистый; **назмат болон** болотистый луг

наждә *диал. см.* **уҫал**

нажлатыу *В* дребезжаты, грохотаты, гремёть *чем*; машинаны **нажлатыу** дребезжаты машиной

жайлау дребезжаты, сильно гремёть
назаран *уст. книжн.* тысячи

жай I 1. 1) неглубокий, мелкий; мелководный; **жай** сокор неглубокая яма; **жай йылга** мелкая речка, мелководная речка 2) *перен.* неглубокий; недалёкий; **жай кеше** недалёкий человек; **жай белемле** с неглубокими знаниями 2. *прям., перен.* мелко, неглубоко; **жай казыу** копнуть неглубоко; **фекерзе жай йорөтөү** поверхностно мыслить 3. мель, отмель; **кэмэ жайга сыкты** лодка села на мель ◊ **жай йөзөү** мелко плавать

жай II *межд.* выражает восхищение, восторг, одобрение ай; ой; о; **жай**, матур ай, как красиво!; **жай**, егеттэр ай, джигыты!

жай III *межд.* *возглас.* которым отгоняют лошадей

жайгак I [-гы] *диал.* 1) *см.* жайгау; 2) *см.* өрлөк

жайгак II [-гы] *диал. см.* жай I I

жайгалуу *см.* жайгау I

жайгатыу *понуд. от* жайгау I

жайгашуу *взаимн. от* жайгау I

жайгау I стелить жёрди, класть жёрди; **кэртэ** башын жайгау крыть сарай жердями

жайгау II 1. жёрди; **жайгау кыркыу** рубить жёрди; **жайгау түшэү** стелить жёрди 2. жердяной, из жёрди; **жайгау түшэм** жердяной потолок ◊ **жайгауы бирэк** не смыслить, не понимать языка

жайзак [-гы] лошадь, отобранная из общего косяка

жайзаланыу *диал.* 1) *см.* жаташыу; 2) *см.* жайланыу

жайлам отборный, лучший; **жайлам** ат отборный конь

жайландык 1. 1) отборный, выбранный; **жайландык алмалар** отборные яблоки 2) остаточный; **жайландык картуф** остатки выбранного картофеля 2. остаток (*после отбора чего-л.*); **жайландыгын ташлау** выбросить остатки чего-л.

жайланма 1) отборный, лучший; **жайланма бүрэнэлэр** отборные брёвна 2) избранный; **жайланма эсэрзэр** избранные произведения

жайланмыш избранный, выбранный | избраннык, выборный; **жайланмыш кешелэр** избранные люди

жайлансык 1. привередливый, разборчивый; **жайлансык бала** привередливый ребёнок 2. [-гы] привередник; **жайлансыкка алама элэгэ погов.** привереднику достается плохо

жайланыу 1) *страд. от* жайлау; 2) привередничать, проявлять разборчивость

жайланыш отбор; **тэбиги жайланыш** естественный отбор

жайлатыу *понуд. от* жайлау

жайлау *В* 1. 1) отбирать, выбирать | отбор, выбор, подбор; подбирать *кого-что*; **ат жайлау**

выбирать лошадей; **урын жайлау** выбирать место; **төймө жайлау** подобрать пуговицу 2) выбирать, избирать *кого*; депутат **жайлау** выбрать депутата; **вакил итеп жайлау** выбрать *кого-л.* в качестве представителя 2. выборы | избирательный; **жайлауза катнашыу** участвовать в выборах; **жайлау үткөрөү** проводить выборы; **жайлауға эзерләнеү** подготовиться к выборам; **жайлау хокугы** избирательное право; **жайлау участкаы** избирательный участок

жайлаусы 1) избиратель 2) выборщик

жайлашыу *совм. от* жайлау

жайлык [-гы] мель, отмель; **банка мор.**;

жайлыкка сыгыу выйти (*выплыть*) на мель

жайман *ист.* 1) посуда 2) кольчуга

жайпак [-гы] *диал.* суконные чулки

жайрар певчий; **жайрар коштар** певчие

птицы

жайратуу *понуд. от* жайрау

жайрау 1) петь (*о птицах*) | пение, песня (*птиц*); **яңгыратып жайрау** звучно петь; **һыз-гырып жайрау** петь с повистом; **һандугас жайрауы** пение соловья 2) *перен.* обманывать; **күп жайрайһың** много обманываешь

жайрашыу *взаимн. от* жайрау

жайт *межд.* 1) *внезапный окрик при виде* *кого-л. убегающего эй!* 2) *возглас, которым подгоняют лошадей* гей; **жайт, колакай!** гей, саврасушка! ◊ **жайт тигандө тайт** тип тороу всегда быть готовым исполнить *что*

жайтлау гикать

жайтылдау гикать

жайыгайыу *см.* жайыгыу

жайыгыу мелеть, обмелеть | обмеление; **йылга жайыга** река мелет; **күлдең жайыгыуы** обмеление озера

жайыктырыу *В* делать мелким, обмелять; **быуаны жайыктырыу** обмелить пруд

жайылдашыу шуметь; **малайзар жайылдаша** мальчишки шумят

жайын *последок с осн. п.* 1) *с прич.* по мере того, как...; каждый раз, как...; каждый раз, когда...; чем больше; **уқыған жайын** каждый раз, когда читаешь...; **йөрөгән жайын** чем больше ходишь; **күтөрелгән жайын** по мере того, как поднимаешься 2) *с суц.* каждый; **ай жайын** каждый месяц, ежемесячно; **ауыл жайын** в каждой деревне; **көн жайын** ежедневно ◊ **барған жайын** всё более; **уның жайын** назло, ещё хуже; **ураған (или эйләнгән) жайын** постоянно

жайыркалау *диал. см.* жагауыллау

жайыркау *диал. см.* жагауыллау

жайысқан сорбка | сорбочий; **вак жайысқан** серый сорокопуд; **ком жайысқаны** кулик-сорбка; **урман жайысқаны** *см.* бараба I; **жайысқан ояны** сорбчеве гнездо

жайытыу *см.* жайыктырыу

жайыу *см.* жайыгыу

һак I 1. 1) осторожный; **һак кеше** осторожный человек; **һак булуы** осторожничать 2) бдительный; **һак йоко** бдительный сон; **һак булығыз** будьте бдительны 3) бережливый; **һак**

менэсэбэт бережлиное отношение; бер-бере-геэгэ **нак** булыгыз будьте бережны друг к дру-гу 2. 1) осторбно; **нак** йөрөү ходит осторбно 2) бережливо, бережно; **нак** тононоу расхо-довать бережливо

нак II [-гы] пост; **накта** тороу стойть на посту

нак III [-гы] припасы; припас *прост.*; **нак**лының нагы ятыр, **нак**һызың башы ка-тыр *посл.* бережливый имбет припас, небереж-ливый — один заботы

нак IV [-гы] сёчка (для срезания коры со-сен при сборе живицы)

нак V [-гы] зоол. сыч воробьиный

нака бита, свинчатка; налиток *прост.* (для игры в бабки)

накал I борода; ата **накал** борода под ниж-ней губой; көрөк **накал** борода лопатой; кэээ (или сусэнәк, һәрпәк) **накал** борода клиныш-ком < кэээ **накалы** *см.* кэээ; фирғәуен **нака-**лы *то же, что* тамсы гөл (*см.* гөл); **накал** һыйпап калыу остаться с нбсом; **накаллы** са-бий великовозрастный детина

накал II *этн. женское нагрудное украше-ние из серебряных монет и кораллов*

накалбай 1. бородастый; **накалбай** булуы быть бородастым 2. бородач

накалланыу стать бородастым, обрасти бо-родой

накал-мыйык *собр.* борода и усы; **накал-**мыйык башыу обрастать бородой и усами

накалсан *диал. то же, что* эт балыгы (*см.* эт)

накалта *диал. см.* мәрйен

накалтай 1. бородастый 2. бородач

накау I 1. косноязычный, картавый; **накау** кеше картавый человек 2. косноязычно, карта-во; **накау** һөйләшөү говорить картаво, косноя-зычно

накау II *вет. мыт*

накауланыу 1) картавить, не произносить отдельные звуки 2) терять голос (*о кукушке*)

накаулау I *см.* накауланыу

накаулау II *вет. заболевать мытом*

накбай *разг. ирон. см.* һаңғырау

наклағыс 1) предохранитель; электр **нак-**лағыс электрический предохранитель 2) храни-лище; иген **наклағыс** зернохранилище; йәшелсә **наклағыс** овощехранилище; һыу **нак-**лағыс водохранилище

накланыу 1) *страд. от* **наклау**; 2) сохра-няться, храниться; якшы **накланыу** хорошо со-храниться 3) беречься, остерегаться; ауырыу-зан **накланыу** беречься от болезни; дошмандан **накланыу** остерегаться врага 4) воздерживать-ся; спирт эсемлектәренән **накланыу** воздержи-ваться от спиртных напитков

наклатыу *понуд. от* **наклау**

наклау I B 1) хранить, сохранять, беречь, оберегать | хранение; охра́на; тарихи комарт-кыларзы **наклау** охра́на исторических памят-ников; озақ **наклау** хранить долго; сер **наклау**

хранить тайну; тәртип **наклау** охранять обще-ственный порядок; **наулыкты** **наклау** беречь здоровье 2) оборонять, защищать | оборо́на, за-щита; илде **наклау** защищать родину 3) *перен.* держа́ть; асыу **наклау** держа́ть зло; күңдәлде **наклау** держа́ть в сердце 4) *перен.* экономить; **наклап** ашау экономно есть < күз караһы кеуек **наклау** беречь как зеницу ока

наклау II заповедник, заказник; урман **наклауы** лесной заповедник; **наклауза** пунар итеу охота в заказнике

наклашыу *взаимн. от* **наклау** I 1,2

накы 1) охраняемый, оберегаемый 2) *см.* **наксыл**

наклык [-гы] 1) бдительность; **наклык** күрһәтеү проявлять бдительность 2) предосторожность, осторожность; **наклык** саралары ме-ры предосторожности; **наклык** менән тононоу быть осторожным, соблюдать осторожность 3) запас; **наклыкка** калдырыу оставит что-л. про запас; **наклыкһыз** йәшәү жить без запаса < **наклык** кассаһы сберегательная касса *уст.*; **наклык** кенәгәһе сберегательная книжка

наклыклы *см.* **наксыл**

наклыкһыз 1. неэкономный, небережливый 2. неэкономно, небережливо

накма след (*на траве*)

наксы 1) часовый; **наксыларзы** алмашты-рыу менять часовых 2) защитник, страж; ил **наксыһы** защитник родины; тыныслык **нак-**сыһы страж мира 3) сторож, охранник; келәт **наксыһы** сторож склада; тәбиғәт **наксыһы** ох-ранник природы 4) *уст.* страж, стражник < капка **наксыһы** вратарь

наксыл 1. 1) экономный, бережливый; **наксыл** хужа экономный хозяин 2) осторож-ный; **наксыл** кеше осторожный человек 2. эконо-мно, бережливо; аксаны **наксыл** тононоу расхodoвать деньги экономно

наксыллык [-гы] экономность, бережлив-ность; **наксыллык** күрһәтеү проявить бережлив-ность; көрөкһез **наксыллык** ненужная береж-ливость

накташ *диал. см.* бишташ

нактыру B прицеплять, зацеплять

накһызлык неосторожность; **накһызлык** күрһәтеү проявлять неосторожность; **накһыз-**лык билдәһе знак неосторожности

накы 1) *см.* **нака**; 2) *диал. см.* ашык

накым *диал. см.* олпат

накына кольцо (*на рукоятке ножа, кинжа-ла*)

һал плот | | плотовый; ике быуынлы **һал** плот из двух частей; **һал** кыуыусы плотогөн; **һал** ишкәге плотовое весло; кара **һал** плот из разных пород деревьев; өстәмә **һал** хвостовой, добавочный плотик; **һал** ағызыу сплав плотов; **һал** төшөрөү спускать плот

һалабаш 1) луб (*лпты*); лыко; **һалабаш** йүкәһе вымоченное лыко; **һалабаш** батырыу погружать луб в воду; **һалабаш** һалыу опускать

БАЛ

лыко (*в воду*); халабаш һызыруу драть лыко
2) *диал. см. йүкә*

халакы *диал. см. әрпеш*

халалай совершенно мокрый (*о рукавах и подоле одежды*)

халам солма | солмоленный; арыш халамы ржаной кблос; халам эскерте солмоленный скирд; халам башлы өй дом с солмоленной крышей; халам ташуу возить солмоу

халам-торхан балбес

халаса 1) волокуша (*из стволов кривых деревьев*) 2) телёга для перевозки снопов

халат солод | солодовый; халат киптереу сушить солод; халат тартуу молоть зерно (*на солод*)

халауыр *диал. 1) см. аңра; 2) см. әрпеш*
халбыр 1) отвислый, обвислый; халбыр ирен отвислая губа; халбыр колаклы эт собака с обвислыми ушами 2) *диал. см. ығыш*

халбыратуу свешиваться, болтаться; буш еңе халбырап тора пустой рукав его болтается; кулы халбырап төшкөн руки свесились

халбырашыу *совм. от халбырау*

халдат солдат | солдатский; йәш халдат молодой солдат; халдат кейеме солдатская одежда; халдат булуы статья солдатом; халдат уйгыны солдатская подготовка

халдатка *разг. солдатка (жена солдата)*

халдау острога; өс тешле халдау острога с тремя зубцами; халдау һабы рукоятка остроги

халдаулау *В* бить острогой; балык халдаулау бить рыбу острогой

халдыртыу *В* молоть что; он халдыртыу молоть зерно на муку

халдырылуу *страд. от халдырыу 2,3*

халдырыу *В 1) понуд. от халуу 1-7; 2) снимать; аттың зйәрен халдырыу снять с лошади седло 3) молоть; иген халдырыу молоть зерно 4) перен. нестись, мчаться; өйгә табан халдырыу нестись домой 5) перен. играть на чём; нафривать; тальянда халдырыу нафривать на тальянке < халдырып алыу снимать, отнимать насильно что; кейемен халдырып алыу насильно раздевать*

халкы медленно, еле-эле; нехотя; халкы атлау шагать медленно; халкы ғына килә идёт нехотя

халкын 1. 1) холодный, прохладный; халкын ел холодный ветер; халкын һауа прохладный воздух; халкын һыу холодная вода 2) *перен.* холодный, прохладный, равнодушный; халкын караш холодный взгляд; халкын мөнәсәбәт холодное отношение 2. *прям., перен.* холодно, прохладно; бөгөн халкын сөгбднә холодно; халкын каршылау встречать холодно 3. хлод, прохлада; иртәнге халкын үтренний хлод; күләгә халкыны прохлада тени < халкын алыу а) проветриваться; б) простужаться; халкын тейеу то же, что һыуык тейеу (*см. һыуык*)

халкынайтыу 1) *В* холодить; быяла маңлайзы халкынайта стекло холодит лоб 2) *безл.*

БАЛ

от халкынайтыу; кискә табан халкынайта к вёчеру морозит

халкынайтыу 1) холодать, холодеть | похолодание; һауа халкынайтыу воздух похолодел 2) охладевать | охлаждение; укыуға халкынайтыу охладеть к учёбе, чтению

халкынлануу *см. халкынайтыу*

халкынлык [-ғы] 1) *см. һыуыклык; 2) перен.* равнодушие; халкынлык күрһәтеу проявлять равнодушие 3) халатность

халкынса 1. *прям., перен.* прохладный; халкынса ел прохладный ветер; халкынса караш прохладный взгляд 2. *перен.* прохладно; халкынса каршы алыу встречать прохладно

халлануу *страд. от халлау*

халлатуу *понуд. от халлау*

халлау *В* плотить; составлять, вязать плот;

хал халлау вязать плот

халлашыу *взаимн. от халлау*

халма 1) лапша (*нарезанная крупными четырёхугольниками*); казак халмаһы лапша величиной с ладонь; күл халмаһы (*или сумар халма*) лапша, разорванная руками; халма баҫыу месить тесто для лапши; халма йәйеу раскатать тесто для лапши; халма кыркыу нарезать лапшу 2) *диал.* суп-лапша без мяса; йәзак халма *диал.* суп-лапша без мяса < халма бизәк четырёхугольные узбы на пуховой шапке; кырк халма *уст.* средство от укуса бешеной собаки (*Евд, собранная по домам*)

халмағайыу *см. халмакланыу*

халмак 1. 1) медлительный, неторопливый; халмак азымдар неторопливые шаги 2) ровный, неторопливый, плавный; халмак йыр плавная песня; халмак тауыш спокойный голос, ровный голос 2. ровно, неторопливо, плавно; халмак йырлау петь плавно

халмакланыу делаться, становиться медлительным, спокойным; телмәре халмакланды речь его стала медлительной

халмаклатуу *В* замедлять; йөрөштә халмаклатуу замедлить ход

халмаклау *В 1) медлить, успокаивать, умерять что; ат йөрөшөн халмаккланыу лодшадь умерила свой ход 2) успокаивать, замедлять, умерять голос; халмакклан һөйлау говорить спокойно*

халмалгыс шумовка

халмауыр 1) корбтка увесистая палка для охоты на птиц 2) рычаг (*простейший*) 3) *перен.* мальчик на побегушках

халмауырлау *В 1) прицельно бить (палкой, камнем) кого-что 2) перен.* бить, лупить, колотить кого-что

халпайтыу *В* свешивать что; эт колағын халпайткан у собаки обвисли уши

халпайыу повисать, обвисать; ирене халпайған губы у него обвисли

халпайышыу *взаимн. от халпайыу*
халпак *диал. см. халпы* < халпактай булуы ослабевать

халпанлау болгаты, раскáчиваться; халпанлап атлау шагаты раскáчиваясь

халп-холп *подр.* — *о движении вверх-вниз, вправо-влево*; халп-холп йүгерей бегать раскáчиваясь

халпы 1) обвислый, отвислый; халпы кикерек обвислый гребешок (*у петуха*); халпы колак кесек вислоухий щенок 2) *перен.* неспособный, вялый, слабый; халпы кеше неспособный человек > халпы тел пустомеля; халпы якка халам кыстырыу преднамеренно хвалить, захвалить кого

халпылдау *см.* халпанлау

халпыш *см.* халпы

халсы плотогон, плотовод; ошта халсы искусный плотогон; халсы йыры песня плотогона халтан 1. 1) порожний; халтан арба порожняя телега 2) *перен.* бездетная 2. порожняком, без груза; халтан йөрөү éздить порожняком

халъя *диал. см.* халпан

халык I [-гы] 1) *прям., перен.* ноша, бремя, тяжесть; юлсы халыгы ноша путника; халык булыу стать бременем 2) *диал. см.* халым I, 1

халык II [-гы] *см.* өлөш

халым I 1) налог, обложение; подать *уст.* || налоговый, податный; акса халымы денежный налог; халым йыйыусы сборщик налога; халым түлөүсе налогоплательщик; халым аксаһы налоговые деньги; халым халыу обложить налогом 2) вложение; капитал халым капитальное вложение

халым II *диал. см.* табан III

халындыртыу *понуд. от* халыныу I I

халындырыу *В* свешивать что; аякты халындырыу свешивать ноги

халынкы 1) обвислый, отвисший, нависший; халынкы итак обвислый подбит; халынкы кар нависший снег 2) *перен.* понурый, вялый; халынкының аты абынкы *посл. у* неспособного и конь спотыкливый

халыныу I 1) *страд. от* халыу; яурынына шэл халынған на плéчи накинута шаль 2) *см.* халышыу

халыныу II 1) *В* отвисать, обвисать, нависать, опускаться; халынып төшөү отвиснуть, нависнуть; уның кулы халынып төшкән егө рүки опуститься 2) *Д перен.* выезжать на других (*в работе*); ул кешегә халынып тик йөрөй он всегда выезжает на других

халыныш клáдка; йорттоң халынышы матур клáдка дома красивая

халыу I 1) *В* класть; ашка тоз халыу положить соль в суп; ергә халыу положить на землю; изэнгә халыу класть на пол; һандыкка халыу положить в сундук 2) *В* накладывать; бинг халыу наложить бинг; табан халыу накладывать подбóшу 3) *В* стáвить; кэбән халыу стáвить стог; ау халыу стáвить сеть 4) наложить, стáвить; тамга халыу стáвить клеймо, знак 5) *В* прокладывать, пролагать; һукмак ха-

лыу проложить тропу; юл халыу прокладывать дорогу 6) *В* стрóбить; күпер халыу стрóбить мост; өй халыу стрóбить дом 7) *В* снимать; аякты халыу снять бóувы; өстө халыу снять одéжду 8) *В* налагать, накладывать; штраф халыу наложить штраф; яһак халыу *уст.* налагать дань 9) *В* преждевременно разрешаться от бремени (*о самках животных*), выкидывать, скидывать *прост.*; бәрэс халыу выкинуть ягнёнка или козлёнка 10) *Д перен.* исчислять; гектарға халыу исчислять в гектáрах; метрға халыу исчислять в метрах 11) *В, Д перен.* стукнуть, ударить кого; елкөгә халыу дать по шéе; халып ебөрөү стукнуть; халып осороу свалить с ног ударом 12) *с ф. деепр. на -а/-э основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает внезапность, быстроту действия*; ашай халыу быстро съест; китә халыу быстро уходить; эйтә халыу внезапно сказать

халыу II эпидемия

халыу III доля; халыуға халыу оставаться с надеждой на долю; халыулы ауыз һаклағаньңды ейә *погов.* имеющий долю в еде поедает припасённое

халыулау *диал. см.* салыулау

халышыу 1) *взаимн. от* халыу I 1-6; өй халышыу помогать стрóбить дом 2) *Д* предаваться, впадать; ашауға халышыу предаваться еде; йокоға халышыу впасть в спячку 3) *Д* полагаться, надеяться на кого; ата-эсэгә халышыу полагаться на родителей; бер-беренә халышыу понадеяться друг на друга 4) притворяться; ишетмәмешкә халышыу притворяться глухим; үлгәнгә халышыу притвориться мёртвым

һамай висок || височный; һамайы ағарған у негө виски поседели; һамай сәсе волосы на висках

һамак [-гы] *фольк.* рифмованная прибаутка; һамак эйтеү говорить прибаутками

һамаклау говорить прибаутками; һамаклап һөйләү рассказывать речитативом, напевно

һаман всё ещё, до сих пор; һаман йөрөй всё ещё ходит; һаман юк всё ещё нет

һамана *уст. книжн.* в данное время, в этот момент

һамар *диал. см.* ашлау I

һаматай *диал. см.* анра

һамсытыу 1) *понуд. от* һамсыу; 2) *безл. от* һамсыу

һамсыу *разг.* выдыхаться, очень уставать; ул тиз генә һамсыны он быстро выдохся

һамтырау *диал. см.* алһерау

һан I 1) число; аралаш һан смешанное число; билдәһез һан неизвестное число; сәғыштырма һан относительное число; тискәре һан отрицательное число; тэртип һаны порядковое число; уйланма һан мнимое число; ыңғай һан положительное число; якынса һан приближённое число 2) количество, численность || количественный; быуындар һаны количество членов; мал һаны количество скотá; ха-

ҒАН

лык **һаны** численность населения; **һан** үзгәреше количественные изменения; **һандың** сифатка әүерелеуе переход количества в качество
3) *грам.* числительное; **бүлем һаны** раздельное числительное; **кушма һан** сложное числительное; **рәт һаны** порядковое числительное; **сама һаны** приблизительное числительное; **төп һан** количественное числительное; **ябай һан** простое числительное; **иҫпәкә бар, һанға юк** числится, но толку нет > **һан алыу** перепись; **һанға һужмау** не считаться с кем-чем, не принимать в расчёт кого-что, чего

һан II часть туши; ал **һан** передняя часть туши; арт **һан** задняя часть туши > **дүрт һаны** теуәл здоровый, целый и невредимый; **дүрт һан** кеше крепьш

һанай: **һанай ян** простейший лук (*оружие*)

һаналы I *страд. от* **һанау I**; егешһезлектәр **һаналды** недостатки перечислены

һаналы II *страд. от* **һанау 2**; **ақыллы һанала** [он] считается умницей

һанат уст. чиновник; **батша һанаттары** царские чиновники; **баш һанат** главный чиновник

һанатыу понуд. *от* **һанау I**

һанау I 1) *B* считать, пересчитывать, подсчитывать | *счёт, пересчёт, подсчёт*; **һанау тәртибе** порядок счёта; **һанап бөтөрөү** сосчитать; **һанап сығыу** пересчитать; **һанау бөттө** подсчёт закончился; **һанау яңылыш** булды счёт неправильный; **себеште көз һанайзар** *посл.* цыплят по осени считают 2) *D* считать кем-чем, принимать за кого-что; **ақыллыға һанау** принимать за умного; **бәхеткә һанау** считать счастьем; **дуғ һанау** считать другом

һанау II *диал. см.* **аңра**

һанаулы считанный; **һанаулы акса** считанные деньги; **һанаулы көндәр** считанные дни
һанауһыз бесчисленный, бессчётный, несчётный; **һанауһыз күп** несчётное множество

һанашыу 1) *взаимн. от* **һанау I 1**; 2) *см.* **иҫәпләшеу**

һандал I *наковальня (большая кузнечная)*

һандал II *санда́л* | *санда́ловый*; **һандал бугыстары** сандаловые красители; **һандал ағасы** сандаловое дерево; **һандал майы** сандаловое масло

һандал III *санда́ловый (ярко-розовый)*; **һандал таҫма** *санда́ловая лента*

һандалланыу *розоветь*; **йөзө һандалланып** *китге* лицó его порозовело

һанда-һаяк *изредка, иногда*; **һанда-һаяк** *осрау* *встречаться изредка*

һандуғас *соловей* | *соловьинный*; **һары һандуғас** *жёлтый соловей*; **һандуғас** *сутылдауы* *соловьинная трель*

һандығаяк [-ғы] *подставка (под сундучок)*

һандык I [-ғы] 1) *сундук* | *сундучный*; **тимер һандык** *железный сундук*; **семәрле һандык** *узорчатый сундук*; **һандык йозағы** *сундучный замок* > **һандык аяғы** *этн. то же, что урын аяғы (см. урын)*

ҒАП

һандык II [-ғы] *объёмки, остатки (сена от корма животных)*

һандыклайу B *оставлять объёмки*; **бесәнде һандыклайу** *оставлять объёмки сена*

һандырай *см.* **һандырак**

һандырак *суматошный*; **һандырак кеше** *суматошный человек*

һандырау *дуреть, тупеть*; **һандырап бөтөү** *отупеть*

һандырлау *быстро и невнятно говорить*

һанлануу *считаться кем-чем, относиться к кому-чему*; **олоға һанлануу** *считаться старшим*

һанлау B *считаться с кем*; **беззе һанлап** *килгәндәр* *пришли, считаясь с нами*

һантый *диал. см.* **айлөт, иҫәр**

һануз уст. *всё ещё*; **ә мин һануз яңғызым** *я всё ещё одинок*

һанһыз I *бесчисленный, неисчислимый*; **һанһыз күп** *неисчисляемое множество*

һанһыз II 1) *неуважительный, непочтительный*; **һанһыз бала** *непочтительный ребёнок*

2) *неприятный, неуютный*; **унһыз донъя** *һанһыз* *без негб и мир неуютен*

һанһыз III *диал. см.* **зәғиф**

һанһыннуу *см.* **һанлау**

һанһяу *диал. см.* **айлөт, иҫәр**

һаңғау *отрыгнутая пища (к-рой птицы кормят птенцов)*; **һаңғау ашатыу** *кормить птенцов отрыгнутой пищей*

һаңғырау *прям., перен.* *глухой*; **һаңғырау кеше** *глухой человек*; **һаңғырау қолақ** *глухое ухо*; **һаңғырау булыу** *стать глухим*; **һаңғырау өн** *лингв.* *глухой звук*

һаңғырауландыруу B *оглушать, делать глухим кого*

һаңғыраулануу *глохнуть, становиться глухим*

һаңғыраулашыу *лингв.* *оглушаться* | *оглушение*; **һүз азағында** *тартынқылар* *һаңғыраулана* *в конце слова согласные оглушаются*; **тартынқыларың** *һаңғыраулашыуы* *оглушение согласных*

һаңғыраулык [-ғы] *глухота*; **һаңғыраулығы** *низелә* *глухота* *его* *замётна*

һап I [-бы] *черенок*; **рукоятка**; **древко**; **балта һабы** *топориче*; **бысак һабы** *черенок ножа*; **кылыс һабы** *рукоятка меча*; **байрак һабы** *древко знамени*; **һап куйыу** *приделать черенок к чему*

һап II *межд. выражает одобрение* *гоп*

һап- III *частица усил. с прил. и нареч., начинающимся на һа-*; **һап-һай а)** *совсем мелко, неглубокый*; **б)** *совсем мелко, неглубокое*; **һап-һау** *совершенно здоровый*

һапа *уравновешенность, степенство*; **һапаһы күрәнен** *тора он* *проявляет* *уравновешенность*

һапалы 1. *уравновешенный, степенный*; **һапалы килен** *уравновешенная невестка* 2. *уравновешенно*; **үзәнде һапалы** *тотуу* *вести* *себә* *уравновешенно*

һапата *разг.* *неряшливый* | *неряха*; **зама-**

рашка; **һапата** катын неряшливая женщина; неряха

һапкан верёвочка с петлёй посредине для метания камней

һаплам: **һаплам** еп нитка на одно вдевание в игёлку

һапланыу *страд. от һаплау* 1; **балта** **һапланды** к топору насажена ручка

һаплатуу *В понуд. от һаплау*

һаплау *В* 1) насаживать ручку, рукоятку, черенок; **көрәк һаплау** насадить черенок лопате 2) *диал. см. һабаклау* 3) *диал. см. һабыу* I

һаплашыу *взаимн. от һаплау*

һаплыкай цветочный стебель щавеля

һапма *этн. тесёмка для прикрепления нагрудных украшений* һакал, селтәр, *унизированная монетами* < **һапма** сук кисть для украшения һакал, селтәр; **һапма** *изеу* *диал. см. күкрәксә*

һапырыу *В* мешать, перемешивать || мешание, перемешивание

һар I *зоол.* канюк, сарыч < **йылан һары** *диал. см. һунағара; тау һары* *диал. см. юмағара; һағызақ һары* осоед; **ялан һары** курганник

һар II *фольк. песенно-речитативный жанр* **һара** *этн. большая продолговатая деревянная чаша*

һарай I 1) дворец, замок || дворцовый, замковый; **һарай** **баксаһы** дворцовый сад; **батша һарайы** царский дворец 2) дворец; **Культура һарайы** Дворец культуры < **карауан һарай** *уст. гостиница, караван-сарай*

һарай II *хлев, сарай; ат һарайы* конюшня; **һарык һарайы** овчарня; **һыйыр һарайы** коровник, *хлев для коров; һарай башы* крыша сарая, хлева; **һарай** *һалыу* строить сарай

һарайта 1) кираса 2) панцирь

һарайлың **бекәс** || бекасыный < **вах** **һарайлың** *гәршнөп*

һаран *скупой, жадный; прижимистый* || *скупец, скряга, жадюга* *разг.*; **һаран** *кеше* скупой человек; **һаран** *булыу* быть скупым, жадным; **һаранға** *эт бакмаç, төндөгөнән ел какмаç* *посл. на жадного и собака не взглянет, к нему в фёрточку и ветер не постучит* < **һүзгә һаран** *скупой на слова, несловоохотливый; молчун*

һаранайыу *см. һаранланыу*

һаранланыу *скупиться, жадничать, скряжничать, быть скрягой*

һаранлашыу *диал. см. һаранланыу*

һарауһыз 1) бесстыдный, бессовестный; **һарауһыз** *бәндә* *бессовестный человек* 2) *диал. см. бәрәшән*

һарауыс *этн. вышитое женское налбное украшение, надеваемое под кашмау и преподносимое гостям на свадьбе в качестве подарка невесты*

һарауыслау *В* *украшать узорами что, вышивать узоры на чём*

һараяк: **һараяк** **башмак** *годовалый осенний теленок*

һарғайтыу *В* 1) желтеть, делать жёлтым *что; япракты һарғайтып көз килә* *пожелтив листья, наступает осень* 2) *перен.* повергать в печаль, в тоску *кого*

һарғайыу 1) желтеть; **япрактар һарғая** *листья желтеют* 2) *перен.* *горевать, тосковать, сильно печалиться; кайғынан һарғайыу* *пожелтеть от горя*

һарғайышыу 1) *совм. от һарғайыу; япрактар һарғайыштылар* *листья пожелтели* 2) *перен.* *тосковать, сильно переживать (о многих)*

һарғылт *желтоватый; һарғылт төç* *желтоватый цвет; һарғылт кызыл* *оранжевый; һарғылт* *булуу* *желтый, пожелтеть; баçуызар һарғылт* *будды* *һивы* *пожелтели; һарғылтлана төшөү* *чуть пожелтеть*

һаркау: **кара һаркау** *разг. тиф*

һаркаш *диал. см. ығыш*

һаркылыу *сочиться; крадан һыу* **һаркыла** *из кра́на* *сочится вода*

һаркынды I. *насочившаяся жидкость, цеженная жидкость; отвар; дөгө һаркындыһы* *ри́совый отвар* 2. *насочившийся, остаточный; һаркынды һыу* *насочившаяся вода*

һаркыт 1) объёдки; *эт һаркытын арышлан еймәç* *погов. объёдки собаки лев есть не будет* 2) *процёженный катык (тж. һөзмә)*

һаркытылыу *страд. от һаркытыу; һаркытылган* *һалма* *промытая лапша*

һаркытыу *В* *давать* *сочиться, стекать чему; цедить, процеживать, фильтровать* || *процёживание; корот һаркытыу* *процёживать курут; марля аша һаркытыу* *процедить что-л. через марлю*

һаркыу I 1) *сочиться, стекать; һуты һаркып тора* *сочится сок* 2) *просачиваться; түшәмдән һаркыу* *просачиваться с потолка; бинт аша һаркыу* *просочиться через бинт* 3) *клониться, склоняться; көн кискә һарка* *день клонится к вечеру; кояш байыуға һаркты* *солнце склонилось к закату*

һаркыу II *покатый, наклонный* || *покатость, наклон, уклон; һаркыу юл* *покатая дорога; һаркыуға* *етеү* *доехать до уклбна*

һаркыулау *идти под уклон; юл һаркыулап* *китте* *дорога* *пошла под уклон*

һаркыулык [-ғы] *уклон, наклон, покатость; һаркыулыктан төшөү* *спускаться под уклон*

һарлығыу *см. һарылыу*

һармак I [-ғы] *частушка; һармак әйтеү* *петь частушку*

һармак II [-ғы] *чудак* || *чудаковатый; һармак* *кеше* *чудаковатый человек*

һармакланыу *чудачить, чудить; становиться* *чудаком*

һармаклау *петь частушку*

һармакһыу *одуреть, отупеть; ығы-зығынан* **һармакһыу** *одуреть от суматохи*

һармыш *разг. второй муж*

ҒАР

һарнау 1) петь речитативом 2) *перен.* читать нравоучение

һарнауы исполнитель речитативов

һарт 1) сарт (*персоязычный горожанин Средней Азии*); **һарт** кешеле сарт; **һарт сәүғәре** сарт-купец 2) сарт (*название одного из башкирских родов племени әйле*); **һарт әйле** сарт-айлынец (*сарт из племени айли*)

һартай сарт-айлынец (*сарт из племени айли*)

һартыу мётка (*след мочи диких зверей*)

һарун скряга, скупец || скупой; **һарун бай** скупой богач

һарут *диал. см. актамыр*

һарһылыу *диал. см. ярһы*

һары 1. 1) жёлтый; **һары сәскә** жёлтый цветок; **һары таһма** жёлтая лента; **һары япрак** жёлтый лист; **аһһыл һары** светло-жёлтый; **көрән һары** жёлто-коричневый; **кызыл һары** оранжевый 2) белёсый (*о коже*), пшеничный, сывый (*о волосах*); **һары ат** сивая лошадь; **һары сәс** белёсые (*желтоватые*) волосы; **һары мыйык** пшеничные усы 2. 1) гепатит, желтуха; **кара һары** тяжёлая форма гепатита; **һары менән ауырыу** болеть желтухой 2) *перен.* грусть, тоска; глубокие переживания; **һары алыу** иссохнуть от горя; **һарыға һабышыу** предаваться грусти, тоске < йомортка **һарығы** желток; **таң һарыһы** раннее утро

һарыбауыр 1. зоол. желтогузка 2. желтогузый; **һарыбауыр кешәртке** желтогузая ящерица; **һарыбауыр төлкө** желтогузая лисица

һарыбаш *то же, что һарыбаш сәпсек* (*см. сәпсек*)

һарыгүз *бот.* золототысячник обыкновенный

һарығат облепиха

һарығаш *диал. то же, что тал турғай* (*см. турғай*)

һарығош иволга

һарығыу скопلىться; **күс ағаска һарыккан** рой пчёл облепил дерево; **яр буйына һарығыу** скопلىться у берега

һарык [-ғы] овца || овечий; **ак һарык** белая овца; **бәрән һарык** а) барашек; б) молодой овёц; **тыу һарык** яловая овца; **тыуса һарык** овца, не давшая первого приплода; **шешәк һарык** овца в возрасте между вторым и третьим окотом; **һарык бәрәсе** ягнёнок; **һарык йөнө** овечья шерсть; **һарык тиреһе** овечья шкура, овчина; **һарык ите** баранина; **һарык көтөүе** отара; **һарык көтөүсеге** чабан; **һарык тәкәһе** баран < **һарык таш** валун

һарыкас *диал. то же, что тал турғай* (*см. турғай*)

һарык-кәзә *собир.* мелкий рогатый скот; **һарык-кәзә көтөүе** стадо мелкого рогатого скота

һарыксылык [-ғы] овцеводство || овцеводческий; **һарыксылык совхозы** овцеводческий совхоз; **һарыксылык менән шөгөлләнеү** заниматься овцеводством

ҒАТ

һарылау *В* покрасить в жёлтый цвет; **желт-ить**; **эзбизде һарылау** добавит в известь жёлтой краски

һарылыу *понуд. от һарылыу*; **иләккә корт һарылыу** заставлять рой пчёл осесть в решето

һарылыу *Д* 1) льнуть, прильнуть к кому-чему; **һаранға һарылыма** *погов.* не льни к скряге 2) обступать; окутывать; облеплять; **томан каяларға һарылған туман** окутал скалы; **иткә себен һарылған мөсо** облепили мұхи

һарымһак [-ғы] чеснок || чесночный; **һарымһак еҫе** чесночный запах

һарын *диал. см. һар II*

һарына *бот.* саранка, красная сибирская лилия кудреватая; **һарына буткаһы** каша из луковиц саранки; **һарына тәлгеһе** тушёные луковицы саранки

һарыплағыу *диал. см. әрләшеү*

һарыса I желтоватый; **һарыса ат** лошадь желтоватой масти < **һарыса турғай** *диал. см. һарыкас*

һарыса II *уст. название месяца по древнему календарю, соответствующего сентябрю*

һарысай *бот.* желтянка, цёрва

һарытуш *диал. то же, что карабаш турғай* (*см. турғай*)

һарыу I *Д* 1) окутывать, облеплять *что* 2) *перен.* льнуть, прильнуть; **күс карамаға һарый** башланы пчелиный рой облепил ствол дерева; **ағаһына һарып тик** тора он постоянно льнёт к брату

һарыу II моча (*животных*)

һарыу III мочиться (*о животных*)

һарыу IV: **һарыу кайнау** 1) страдать изжогой 2) злобствовать; злиться, разозлиться

һарыуыс *спец.* приспособление из четырёх кольщиков, открытых корой для привлечения пчелиного роя

һарышыу *диал. см. һарылыу*

һағы *диал. см. һағык*

һағык зловонный, дурной (*о запахе*); вонючий; смердящий, зятхлый || вонь, зловоние; **һағык еҫ** дурной запах, вонь; **һағык үлән** вонючая трава; **һағык һаз** зятхлое болото

һағытыу распространять вонь, зловоние, вонять; **бүлмәне һағытыу** провонять комнату

һағыу тухнуть, протухать, портиться || **пәрча**; **балык һағыған** рыба протухла; **май һағып беткән** масло совсем испортилось

һаташытыу 1) *понуд. от һаташыу*; 2) *безл. от һаташыу* 3) *В перен.* сбивать с толку кого, расстрбить ход мыслей; **хыялдар һаташыра** мечты сбивают с толку

һаташыу 1) *прям., перен.* бредить || **бред**; **йоклаганда һаташыу** бредить во сне, бред во сне; **йәй булһа**, **балык тип һаташа** как наступит лето, бредит о рыбе; **ауырыузың һаташыуы** бред больного 2) ошибаться, сбиваться с толку; **ғафу ит, һаташ-канмын** *разг.* извини, я ошибся

һатлык I. продажный; **һатлык** мал товар

на продажу 2. [-ғы] продажа; **һатлыкка** эзерләү приготóвить что-л. для продажи \diamond **һатлык** йән продажная душа

һаттырыу понуд. от **һатыу** I

һатыллыу 1) *страд.* от **һатыу** I; йорт **һатылды** дом продан 2) *перен.* продаваться кому-чему; малға **һатылмы** продаваться на богатство; дошманға **һатылмы** продаваться врагу, предать, изменить

һатыу B 1) продавать || продажа; **һыйыр һатыу** продавать корову; **һатып ебәреү** продать; **һатып бөтөү** закончить продавать, закончить распродажу; **һатып алыусы** покупатель; закупщик; **һатыуға тәғәйенләнгән** предназначенный для продажи товар; **һатыу итеү** торговать 2) *перен.* продавать, предавать что, изменять кому-чему; илде **һатыу** предавать рóдину; **һамышты** **һатыу** продавать честь; **һаманды һатыу** предавать веру 3) *перен.* распространять; **ғәйбәт һатыу** распространять сплетни; **һаманат һатыу** распространять дурную славу

һатыу-алыу *собр.* купля-продажа

һатыулашыу 1) торговаться; **һатыусы** менән **һатыулашыу** торговаться с продавцом; **һатыулашмай алыу** покупать, не торгуясь 2) препираться; **өлкәндәр менән һатыулашма** не препирайся со взрослыми

һатыусы 1) продавец; **азык магазинның һатыусыһы** продавец продуктового магазина; **һатыусы** булып эшләү рабòтать продавцом 2) торговец; **мал һатыусыһы** торговец скотом

һатышыу *взаимн.* от **һатыу** I

һау 1) здоровый; **һау булғыу** здравствовать, быть здоровым; **һау калыу** оставаться в живых, выжить, уцелеть 2) *перен.* целый, невредимый; **ташкындан һуң өйөм һау калды** после побо́льды дом о́стался невредимым \diamond **һау булғыз** до свидания, будь(те) здоров(ы)

һауа I 1) воздух, атмосфера || воздушный, атмосферный; **саф һауа** свежий воздух; **тынсыу һауа** затхлый воздух, духота; **һауа баһымы** атмосферное давление 2) погода || погодный; **һауа шарттары** погодные условия; **һауа бозолдо** погода испортилась \diamond **асык һауала** на открьóтом воздухе; **һауа шары** воздушный шар; **һауа флоты** воздушный флот

һауа II сомнение, спесь; йәшлек **һауаһы** сомнение млодоности; **тауыкта ла һауа бар** *погов.* и курица бывает спесива

һауалатыу B подбрасывать, метать вверх (*обычно ловчую птицу*); *тж.* сөйөү; күк карсығаны **һауалатты** он подбросил вверх белого ястреба

һауалау подниматься в воздух, подниматься ввысь; **һауалап** осоу лететь высоко; **кояш һауаланы** солнце поднялось высоко

һауалы высокомерный; занóсчивый; кичливый, чванливый; **һауалы кеше** кичливый человек; **һауалы** булғыу быть высокомерным

һауап [-бы] *разг. см.* сауап

һаубуллашыу *разг. см.* хушлашыу

һауғыс доильный аппарат

һаузык [-ғы] *диал. см.* орғасы **һаузырыу** 1) *понуд.* от **һауыу**; 2) доиться, давать молоко; **өс һыйыры ла һаузыра** все три коровы доятся

һауиә *уст.* преисподняя, ад

һауки *диал. см.* зауык

һаулау гавкать

һаулашыу здороваться с кем, приветствовать кого; **эйәк қағып һаулашыу** поздороваться кивком

һаулык [-ғы] здоровье; **якшы һаулык** крепкое здоровье; **һаулык китеү** ухудшение здоровья; **һаулык һаклау** здравоохранение; **һаулығынды һакла** береги своё здоровье; **һаулык якшырғы** здоровье улучшилось, поправилось; **һаулык** — **байлык** *погов.* здоровье — богатство \diamond **һаулык һорашыу** здороваться

һаумал свежее кобылье молоко; **һаумал кымыз** кумыс, приправленный свежим кобыльим молоком

һауры 1. 1) хóлка; **һауры бейек** ат лóшадь с высокой хóлкой 2) кожа из коровьей шкуры, покрашенная в красный цвет 2. сделанный из коровьей шкуры; **һауры ситек** ичиги из коровьей шкуры

һау-сәләмәт *собр.* 1. жив-здоров 2. живой-невредимый; **һау-сәләмәт кайтыу** возвращаться живым-невредимым

һауһак здоровый, крепкий; **һауһак кеше** здоровый человек; **һауһак булғыу** быть здоровым, крепким

һау-һау *подр.* гав-гав

һауһаулау 1) гавкать, лаять 2) *перен.* лаяться, ругаться

һауһыз нездоровый; болезненный; **һауһыз бала** болезненный ребёнок; **һауһыз булғыу** быть болезненным, нездоровым

һауһызлануу терять здоровье, болеть; **һауһызланғып калыу** стать болезненным; **һауһызланғып тороу** недомогать

һауығыу выздоравливать, поправляться || выздоровление, поправка; **бала һауықты** ребёнок поправился; **һауыға башлау** начать выздоравливать; **һауығыуға барыу** идти на поправку

һауықтырыу B лечить, исцелять; **һауыктырып сығарыу** вылечить

һауылдау гавкать

һауылыу *страд.* от **һауыу** I; **һыйыр һауылған** корова подбена

һауым I удой; **киске һауым** вечерний удой; **һауым артыу** повышение удо́я; **һауым күнәге** подбйник

һауым II нитка на три вдевания в игóлку

һауын I. дойный; **һауын һыйыр** дойная корова 2. *см.* һауым I

һауынсы доярка; дояр

һауыт I посудина, сосуд; **ағас һауыт** деревянная посудина; **быяла һауыт** стеклянный сосуд; **бал һауыты** посудина для мёда; **кара һауыты** чернильница; **тоҙ һауыты** солонка; **һөт һауыты** молóчник; **шәкәр һауыты** сахарница

БАУ

һауыт II *собр.* пánцирь, кольчуга, латы
һауыт-һаба *собр.* посуда || посудный; һауыт-һаба ярсығы оскóлки посуды; һауыт-һаба йыуығысы посудомбйшик, посудомбйка; һауыт-һаба магазины посудный магазин

һауыт-һайман *уст. см.* һауыт-һаба

һауыу V 1) доить кого || доение; һыйыр һауыу доить корбву; һауып алыу надойть чего 2) тянуть, вытягивать что; аузы һауыу вытягивать сеть; һауыузы туктатыу прекратитъ доение > кан һауыу кровоизлияние

һауышыу *взаимн. от* һауыу; һыйыр һауышыу помогать доить корбву

һа-һа *подражание громкому смеху, хохоту ха-ха; га-га*

һаһайлау *см.* һаһайлау

һаһылдау хохотать, гоготать *прост.*

һаштама: һаштама һалыу *диал. см.* һораныу

һаһ-һаһ *межд. выражает воодушевление во время пляски гоп-гоп*

һаяк [-гы] одиноко пасущаяся свободная лóшадь

һаяуһыз *диал. см.* һарауһыз

һе *межд.* 1) выражает удивление ну; ну да! 2) выражает неодобрительное отношение к чым-л. словам, поступкам ха, как же; һе, менерһен ул каяға! как же, поднимешься на ту скалу!

һебá *эпн. приз в виде куска баранины (мяса на ложных рёбрах) или матери, вручаемый победителю на состязаниях > һебá апкасыу состязание гостей, приезжающих на конях из других деревень, за право первым въехать в деревню и занять почётное место на свадьбе*

һебáлек [-ге] кусок мяса на бараньих ложных рёбрах

һез *мест. личн. вы; һез барығыз вы идите; һез кайза тораһығыз? вы где живёте?*

һезгэ *мест. дат. п. от* һез вам, к вам; китапты һезгэ бирзем кнйгу я дал вам; һезгэ барып сығырмын я как-нибудь к вам зайду

һеззе *мест. вин. п. от* һез вас; һеззе остратным вас не встретил

һеззеке *мест. притяж. от* һез ваш, вáша, вáше, вáши; был китап һеззекеме? эта кнйга вáша?

һеззең *мест. род. п. от* һез вас, ваш; һеззең арала средй вас; һеззең ой ваш дом; һеззең осөн рáди вас, за вас, для вас; һеззең менэн с вáми

һеззенсá *по-вáшему; һеззенсá булһын пусть будет по-вáшему*

һеззэ *мест. предл. п. от* һез у вас; иртэгэ һеззэ булабыз зáвтра будем у вас

һеззэн *мест. тв. п. от* һез от вас; из вас; с вас; һеззэн хэбэр алманым от вас я вестей не получил

һейзек [-ге] мочá; урина *мед.* || мочево́й; һейзек кыуығы мочево́й пузбёр; һейзек юлы

БЕЛ

мочеиспускательный канáл; һейзек буленеп сығыу мочеотдёление

һейзереу *понуд. от* һейеу

һейзерткес мочегонный; һейзерткес саралар мочегонные средства

һейеу мочиться, испускать мочу

һелкендереу V трястй, колебáть, шевелить *кого-что*

һелкенешеу *совм. от* һелкенеу

һелкенеу 1) шатáться, шевелиться, трястись, колебáться || шевеление, пошатывание, трясение; арбала һелкенеу трястись в телеге; дер һелкенеу сйльно колебáться, трястись; ел өрмáй курай һелкенмáй *посл.* пока не подует вётер, и курай не колбшется 2) *перен.* поработать, пошевелиться; һелкенеп алайык давайте поработаем

һелкетеу V 1) трястй, шатáть, расшатывать; бағананы һелкетеп карау попробовать расшатать столб; яурыңды һелкетеу пожимать плечáми; кул һелкетеп күрешеу трястй рúку при рукопожатии 2) *перен.* будорáжить *кого-что*; донъя һелкетеу будорáжить мир; дер һелкетеу а) сйльно колыхáть, трястй; б) *перен.* взбудорáжить *кого-что*; в) *перен.* нагнáть стрáху на кого, застáвить трястись *кого*

һелкеттереу *понуд. от* һелкетеу

һелкеу V махáть, качáть; баш һелкеу качáть головой; яулык һелкеу махáть платкóм; һелкеп алыу (*или* куйыу) махнóть, качнóть

һелкеуес ширóкое, продолговатое деревянное корбто (*для* провеиванця крупы, зерна и т. п.)

һелкешеу *взаимн. от* һелкеу

һелкэу недопечённый, сыровáтый (*о* хлебе); һелкэу икмэк недопечённый хлеб

һелпе *диал. см.* өрпэк

һелте 1) *хим.* шёлочь || щелочной; зэхэр һелтелэр ёдкие шёлочи; һелте аккумуляторы щелочной аккумулятор; һелте иретмáһе щелочной раствór 2) шёлк 3) отзól || отзóльный; һелте менэн тире эшкэртеу обрабáтывать шкуру отзóлом

һелтеле щелочной; һелтеле һыу щелочная вода

һелтелэу V щелочить; һыузы һелтелэу щелочить воду

һелтерэу *диал. см.* калтырау

һелтэм *диал. см.* алым I

һелтанеу замáхиваться для удáра; таяк менэн һелтанеу замахнóться пáлкой

һелтэу V 1) махáть, размáхивать; кылыс һелтэу махáть сáблей; кул һелтэу а) махáть рукой; б) *перен.* махнóть рукой *на что* 2) бить, ударять 3) *перен.* красть, воровáть, тянóть *разг.*

һелá *анат.* солнечное сплетение > һелá катэу не мочь вздохнóть (*от удáра в солнечное сплетение*); һелá каткансы көлөу смеятьсá до потёри сознáния; һелá короу выходить из терпéния

һелэгáй *диал. см.* шелэгáй

һелэлэкáй *диал. см.* селэлүсен

һеләүһен ысь || рЫсий
һемгерәү сморкаться
һемгерәү понуд. *от* һемгерәү
һемерәү *В* пить без передЫшки (*много*);
һемереп бөтөрөү с жадностью выпить всё до
коннА

һемтеймәс *диал. см.* һөмһөз
һөмтәнләү слоняться, шататься без дела
һөмайеү быть одураченным, остаться с нó-
сом

һөмайеү *В* одурачить, оставить с нóсом
һөмәк [-ге] кран, краник; нóсик; самауыр
һөмөгө краник самовара; сәйнүк һөмөгө нóсик
чайника

һөмәләй *диал. см.* ушлаптай
һөмәшеү *см.* һылашыу
һөн чувство; һөн китеү терять сознание;
һөн катып илау плакать до потёри чувств <
һөн теймәү (*или* һөймәү) не любить, ненави-
деть кого

һөң *диал. см.* ау
һөңгерәү *диал. см.* һөмгерәү
һөңгәзәтеү *В* довести до потёри сознания;
һөңгәзәтә һуғыу ударить, оглушить кого
һөңгәзәү быть оглушённым; быть в шоко-
вом состоянии

һөңдереләү *страд. от* һөңдерәү
һөңдерәү 1) *В* пропитывать, впитывать,
поглощать влагу || пропитка, поглощение; ма-
мыкка дарыу һөңдерәү пропитать вату лекар-
ством; еҫ һөңдерәү поглощать запах; дым һөң-
дерәү впитывать влагу 2) *В* усваивать || усвоё-
ние; аш һөңдерәү усваивать пищу 3) *Д* вдавли-
вать во что, потоплять, утоплять || вдавлива-
ние, утопление; ергә һөңдерәү а) пропитать
зёмлю; б) вдавливать в зёмлю 4) *В перен.* при-
сваивать; китабымды һөңдерәү он присвоил
моё кнйгу < аңға (*или* башка) һөңдерәү ус-
воить; фекерзә аңға һөңдерәү усвоить чью-л.
мысль; аш һөңдерәү процессы процесс усвоё-
ния

һөңдерәүсәнлек [-ге] поглощаемость; ер-
зең дымды һөңдерәүсәнлегә түбән низкА по-
глощаемость влаги землёй

һөңер *анат. жила* < һөңергә тейеү надо-
едать кому, мучить кого

һөңеү 1) впитывать, поглощать || впитыва-
ние, поглощение; һөңеп бөтөү впитаться без
остатка; һыузың һөңеүе впитывание воды 2)
переваривать, усваивать || переваривание, ус-
воение; аш һөңеү процессы процесс перевари-
вания пищи 3) проваливаться, уходить во что;
өйзөң мөйөшө ергә һөңгән угол дома осёл 4)
перен. пропадать, исчезать; проваливаться
прост.; кайза һөңде ул? куда он исчез?, куда
он запропастился?

һөңешәү входит в привычку, укореняться
һөңешле 1) хорошó усвояемый (*о пище*)
2) *перен.* действенный; һөңешле ярзам дей-
ственная помощь
һөңк *подражание звуку, издаваемому при*

падении чего-л. тяжёлого на землю шлөп; бух;
һөңк итеп йығылыу шлөпнуться

һөңкәлдәтеү *В* бухнуть (*резко бросить*)
һөңде 1) младшая сестра, сестрёнка; кесе
һөңде самая младшая сестра 2) *в ф.* һөңдем
сестрёнка, сестричка (*ласковое обращение к де-
вушке, молодой женщине*)

һөңлекәш *ласк. см.* һөңде
һөңрән сенгрян (*название одного из баш-
кирских племён*)

һөңереләү 1) *страд. от* һөңерәү; изән һө-
ңерелгән пол подметён 2) *перен.* прелюбодей-
ствовать < һөңерелеп сығыу выходить гурь-
бой; һөңерелеп эшләү раббать, не жалёя сил,
не зная усталости; усёрдно трудиться

һөңерәү *В* местй, подметать, выметать, за-
метать что; урам һөңерәү подметать улицу;
һөңереп алыу подместй; һөңереп бөтөү выме-
сти

һөңерешәү *взаимн. от* һөңерәү
һөңертеү 1) понуд. *от* һөңерәү; 2) местй
(*о поэжке*)

һөңертке 1) веник; метла; селех һөңертке
чилиговая метла; әрем һөңерткә полынный ве-
ник; һөңертке бәйләү вязать веники 2) *перен.*
жёнщина лёгкого поведения

һөңерткебаш *бот.* мятлик обыкновенный
һөңертмә: һөңертмә буран поэмка
һөңтек *диал. см.* кый, сүп
һөр: һөр итеү *диал.* разрешать, позволять
һөргә *диал. см.* морондох

һөрә 1) выносливый, крепкий; һөрә кеше
выносливый человек; һөрә булыу быть выно-
сливым 2) *перен.* упрямый; һөрә холокло упря-
мого характера

һөрәләнеү 1) становиться выносливым 2)
становиться упрямым, упрямымья
һөркәлдәү *разг. то же, что* тертләү

һөркә I 1) ўкус | ўкусный; алма һөркәһе
яблочный ўкус; һөркә еҫә ўкусный запах;
һөркә кислотаһы ўкусная кислота 2) *этн.*
*средство от фурункулов: готовится из про-
росшего ячменя, перебродившего в меду*

һөркә II гйда < һөркәһе һыу күтәрмәй
обидчивый

һөркә III пыльцА; һөркә осороу распро-
ранять пыльцү; һөркәгә ултырыу цвөстй (*о
хлебных злаках*) < саң һөркә спóрыш; һөркә
үләне *то же, что* көтөүсе муксаһы (*см.* мук-
са)

һөркәлек [-ге] *бот.* пыльник
һөркәләндереләү *страд. от* һөркәләнеү
һөркәләндерәү *В* опылять || опыление;
арышты яһалма һөркәләндерәү искусственно
опылять рожь; үсемлектәрзә һөркәләндерәү
юлы спóсоб опыления растёний

һөркәләнеү опыляться; алма сәскәһе
һөркәләнгән цвөтй яблони опылились
һөркәләтеү I *В* завөстй гнид
һөркәләтеү II *см.* һөркәләндерәү
һөркәләү заводиться — о гнидах
һөрпәк [-ге] *см.* һөрпәк

берэ *диал. см.* бэйләнсек
берәйеу торчатъ; **берәйеп** сығыу ыско-
 чить; **берәйеп** тороу выступатъ торчкѡм
берәйешеу *многokr. от* берәйеу
берәйтеу *B.* ставитъ торчкѡм, выставлятъ;
балтаны берәйтеп куйыу поставитъ топѡр тор-
 чкѡм ◊ **күз берәйтеу** ыслупитъ глаза
берәнлек [-ге] бездѣльник, мешающий
 другѡм

берәнләтеу *B.* носить без надобности *что*;
 мылтығыңды **берәнләтеп** йөрөтмә не носи без
 необходимости своѣ ружьѣ

берәнләу болтатъся без дѣла, шлѣться, ша-
 татъся

берәу 1) недопечѣнный, недоваренный; сы-
 роватый; **берәу бутка** недоваренная каша;
берәу *икмәк* сыроватый хлеб 2) плохо помѡло-
 тый; **берәу** он плохо помѡлотога мука (*с кру-*
пинками) 3) *перен.* непослушный; **берәу бала**
 непослушный ребѣнок 4) невнимательный;
берәу булуы быть невнимательным, рассеян-
 ным 5) *перен.* холѡдный, морзанный; **берәу кѡн**
 холѡдный день

берәуләнеу недовариться, недопечѣся
неу *межд. употр. для подбадривания, под-*
нятия духа гей, гоп

неуләу воодушевлятъ, подбадривать възгласом
неу

неуән 1) стремнина, быстрина (*на реке*);
неуәндә балык тотоу ловить рыбу на стремни-
 не 2) морда, вѣрша (*к-рую ставят на стрем-*
нинне) 3) садѡк, корзина (*для хранения вылов-*
ленной рыбы)

не-не *межд. выражает самодовольный и*
язвительных смех

ни *межд. выражает уничтожение фи*; **ни,**
 йыйған еләгең шул ғынамы? **фи**, всего стѡль-
 ко набралъ ягод?

нибелдереу *B.* рассыятъ, разбросатъ, рассы-
 патъ *что*; **бойзайзы** **нибелдереу** рассыпатъ
 пшеницу

нибелеу 1) *страд. от* **нибеу**; юлга ком **ни-**
белгән дорѡга посыпана песком 2) посыпаться,
 рассыпаться; **нибелеп** китеу *однокр.* рассыпаться;
нибелеп ятыу быть рассыпанным 3) раз-
 брызгивать; **ныу** **нибелеп** китте водә разбрызга-
 лась

нибелмә рассыпчатый; **нибелмә** алтын рас-
 сыпчатое зѡлото

нибеу *B.* 1) сыпать, посыпатъ, ссыпатъ,
 присыпатъ *что* | посыпание, насыпание, при-
 сыпание; **шәжәр** **нибеу** посыпатъ сахаром; юлга
 ком **нибеу** посыпатъ дорѡгу песком 2) поли-
 вать, брызгать; **ныу** **нибеу** а) поливать водѡй;
 б) брызгать водѡй

нибешеу *взаимн. от* **нибеу**
нибәләу 1) накрәпывать, моросить; **ямғыр**
нибәләп гора накрәпывает дождь 2) *B.* посы-
 патъ, обсыпатъ

нигез *числ. коллч.* вѡсемь; **нигез** йәш вѡ-
 семь лет; **нигез** кеше вѡсемь человек; **нигез** йѡз
 вѡсемьсѡт; **нигеззән** бер одна вѡсмәя, вѡс-

мұшка; **нигезгә** *икене* жушыу к вѡсьми приба-
 вить два

нигезаяк [-ғы] *зоол.* осьминог, спрут
нигезгүз *анат.* крестец | крестцѡвый; **ни-**
гезгүз **һөйәге** крестцѡвая кость
нигезенсе *числ. порядк.* вѡсьмой; **нигезен-**
се йорт вѡсьмой дом; **нигезенсе** кѡн вѡсьмой
 день

нигезлек [-ге] вѡсьмерка
нигезләп *числ. прибл.* ѡколо вѡсьми
нигезәр *числ. разд.* по вѡсемь
нидайәт *уст. книжн.* вѣрное направлѣние,
 правыйный путь; **нидайәткә** **һалыу** даватъ ис-
 тинное направлѣние, вывести на вѣрный путь

низгер 1) чүткий; **низгер** **колак** чүткое
 ўхо 2) бдительный; **низгер** **һаксы** бдительный
 человек; **низгер** **булыгыз** будьте бдительны 3)
 проникательный, догадливый

низгерлек [-ге] 1) чүтьѣ; **низгерлеге** **бар**
 {он} имѣет чүтьѣ 2) чүткость, бдительность;
низгерлек **күрһәтеу** проявить бдительность 3)
 проникательность, догадливость; **низгерлек**
яғынан айырылыу отличатъся проникательно-
 стью

низгерләнеу 1) становиться чүтким 2) ста-
 новиться бдительным 3) становиться проникат-
 тельным, догадливым

низгеу *диал. см.* **ниҫкәнеу**
низзереу *B.* даватъ почувствовать, даватъ
 знать; **тәндәге ярык** **низзәрә** осколѡк в тѣле
 даѣт о себѣ знать

низзертеу *см.* **низзереу**
низелер-низелмәс ѣле замѣтный, ѣле уло-
 вимый, едвә ошутимый; **низелер-низелмәс** еҫ
 ѣле уловимый запах; **низелер-низелмәс** **һүрәт**
 ѣле замѣтный рисунок

низелеу 1) ошущатъся, чувствоватъся, за-
 мечатъся; **яз һулышы** **низелә** ошущается дыха-
 ние весни 2) быть ўзнанным, замѣченным;
таштагы **языу** **низелә** едвә замѣтна надпись на
 камне

низем 1) ошущение; **матурлык** **низемә**
 ошущение красѡты 2) предчувствие; **низем** ал-
 даманы предчувствие не обмануло

низемләу *B.* 1) ошущатъ, представлятъ
что | ошущение, представлѣние; **низемләу**
жеүәһе способность ошущения, представления
 2) предчувствовать | предчувствие; алдан **ни-**
земләу предчувствовать зарәнее; **низемләүем**
 алдаманы предчувствие меня не обмануло

низенеу *B.* чүять, предчувствовать *что*, до-
 гадыватъся о чѣм | чүтьѣ, предчувствие, догад-
 ка; алдан **низенеу** зарәнее чүять *что*, догады-
 ватъся о чѣм; **низенеп йөрөу** быть в предчувст-
 вии

низеу *B.* 1) чувствоватъ, ошущатъ
что | чүтьѣ, ошущение; **ит еҫһн** **низеу** чувст-
 вовать запах мяса; **тәм** **низеу** ошущатъ вкус 2)
 догадыватъся о чѣм | догадка, улавливание; **ке-**
шенең **уйын** **низеу** улавливать чужую мысль;
хәйләнә **низеу** догадыватъся о чѣй-л. хитрости;
низмәй **калыу** а) упустить из виду, промор-

гать, прозевать, проворонить *прост.*; б) не почувствовать *что, чего*, не догадаться *о чём*

Һизмәстән 1) нечаянно, непреднамеренно; **Һизмәстән әйтеп ыскындырыу** сказать *что-л.* непреднамеренно 2) неожиданно, вдруг; **Һизмәстән килеп инеү** неожиданно зайти; нагрянуть

Һизәп [-бе] пүговица (*мелкая*); **Һизәп баҫыу** пришивать пүговицу; **Һизәп әлеү** застегнуть пүговицу < **Һизәп үлән диал.** *то же, что бесәй табаны (см. бесәй)*

Һижрә см. Һижрәт

Һижрәт 1) *уст.* переселение, переезд, перекочёвка; **Һижрәт кисеревү** переселяться, переезжать, перекочёвывать 2) *рел.* хиджра (*начало мусульманского летосчисления, 16 июля 622 г.н.э. — дата бегства пророка Мухаммеда из Мекки в Медину*)

Һике 1) низкая скамейка для посуды (*около очага*) 2) *диал. см. урындык*

Һикелдек [-ге] *диал. см. Һике I*

Һикереневү 1. 1) прыгать, подпрыгивать; **Һикеренеп йүгеревү** бежать вприпрыжку; **Һикеренеп тороу** подпрыгивать на месте 2) *перен.* беситься; **туыйнып Һикереневү** беситься от сбитости 2. подпрыгивание

Һикеревү прыгать | прыжок; **Бейеклеккә Һикеревү прыгать** в высоту; **озонложка Һикеревү прыгать** в длину; **Һикереп меневү** вспрыгнуть, вскочить *на кого-что*; **Һикереп сығыу** выпрыгнуть; **Һикереп тороу** а) вскочить, быстро встать; б) *перен.* быть проворным; **Һикереп төшөү** спрыгнуть, соскочить < **үрле-кырлы Һикеревү** не находить себе места, не знать, что делать от беспокойства

Һикереш *прям., перен.* прыжок; алға **Һикереш прыжок** вперёд; **урындан Һикереш прыжок** с места

Һикерешевү прыгать, состязаться в прыжках (*о многих*); **Һикерешеп тороу** а) вставать на ноги (*о многих*); б) быть проворным (*о многих*); **Һикерешевү уйыны** игра в прыжки

Һикертевү *В* подбрасывать, подкидывать *кого-что*; **бала Һикертевү** подбрасывать ребёнка

Һикертешевү *взаимн. от Һикертевү*; **каш Һикертешевү** стробить друг другу глаза

Һикертмәк [-ге] попрыгунья

Һикерәңләп подпрыгивать; **Һикерәңләп йөрөү** ходить вприпрыжку; **шатлыктан Һикерәңләү** прыгать от радости

Һикһән *числ. колич.* восемьдесят; **Һикһән сакрым** восемьдесят километров; **Һикһән һум** восемьдесят рублей

Һикһәнәнсе *числ. порядк.* восьмидесятый; **Һикһәнәнсе йыл** восьмидесятый год; **Һикһәнәнсе булуу** быть восьмидесятым (*в очереди*)

Һикһәнәшәр *числ. разд.* по восемьдесят

Һикһәнлек [-ге] *уст.* старая двадцатикопеечная серебряная монета

Һикһәнләп *числ. прибл.* около восьмидесяти

Һикәлтә 1) уступ, выступ; **кая Һикәлтәһе**

уступ скалы; **мейес Һикәлтәһе** уступ печи 2) **ухаб, выбоина** | ухаби́стый; **Һикәлтә юл** ухаби́стая дорога 3) *перен.* трудности, невзгоды; **тормош Һикәлтәләре** жизненные невзгоды

Һикәлтәлә ухаби́стый; **Һикәлтәлә юл** ухаби́стая дорога

Һил I тихо; **Һил булуу** затихать; **кеше (или ил) аяғы Һил булгас...** когда прекратилось движение, всё утихло

Һил II пригброк; **Һилгә меневү** подняться на пригброк

Һиләл *уст. книжн.* молодой месяц, молодая луна, нарождающаяся луна

Һилдәү *диал. см. Һилән*

Һиллек [-ге] 1) тишина, спокойствие 2) мир; **донъя Һиллеге** мир на земле

Һилләнеү успокаиваться, затихать; **тирә-як Һилләнде** кругом всё затихло

Һилләүек [-ге] *диал. см. калкыулык*

Һим *диал. см. шим, кур*

Һимез 1) жирный; **Һимез ит** жирное мясо; **алма Һимезге, ал Һимезге** *погов.* не бери много (*букв. не бери восемь, бери жирное*) 2) полный, толстый, тучный; **Һимез кәүзалә** толстый < **туй Һимез** *см. туй*

Һимезлек [-ге] жирность, упитанность, полнота; **Һимезлек хуйга** *киләшә* *погов.* упитанность приличествует овце

Һимеревү поправляться, полнеть, тучнеть; **жирнеть** | ожирение, полнота; **нык Һимеревү** разжиреть; **Һимереп китеү** располнеть, разжиреть; **Һимеревүзән** **һаклануу** беречься от полноты, ожирения < **елгә Һимеревү** жиреть без видимой причины; **Һимереп** **котороу** с жиру беситься

Һимертелеү *страд. к Һимертеү*

Һимертеү 1) *В* способствовать ожирению; **камыр ашы** **кешене Һимертә** *мучное* способствует ожирению 2) *В* откармливать | откорм; **мал Һимертеү** откармливать скот 3) *безл. к Һимеревү*; **кымыз эшәң иҫертә, һаумал эшәң Һимертә** от кумыса пьянеют, от свежего кобылье-го молока жиреют

Һимевү 1) уменьшаться, спадать, убавляться; **шеш Һимгән** **бпухоль** **спәлә** 2) усваиваться (*о пище*)

Һиммәт 1) вдохновение; **Һиммәт биревү** вдохновлять 2) честь; **Һиммәт һаклау** беречь честь < **Һиммәт итеү** стараться, усердствовать

Һиммәтле 1) воодушевленный, задорный, страстный; **Һиммәтле егет** **задорный** юноша 2) авторитетный; **Һиммәтле һүз** авторитетное слово

Һин *мест. личн.* 1) ты; **Һин кем булаһың?** кем ты будешь?; **Һин кайза** **киттең?** куда ты пошёл? 2) *эвф.* обращение жены к мужу < **Һин дә мин** **очень** **хорошо**; **прекрасно**; **Һин дә мин йәшәү** **прекрасно** **жить**

Һинд **индйец** | индийский; **Һинд катыны** (*или кызы*) индианка; **Һинд сәйе** индийский чай; **Һинд теле** индийский язык; **Һинд халкы**

БИН

индийцы, индийский народ; **хинд-европа** телдәре индоевропейские языкы

хинди хинди

индонезий индонезиец | индонезийский; **индонезий катыны** (или **кызы**) индонезийка; **индонезий халкы** индонезийцы, индонезийский народ; **индонезий телдәре** индонезийские языкы

хиндә мест. предл. п. от **хин** у тебя; **хиндә берәй кызыклы** китап бармы? есть ли у тебя какая-нибудь интересная книга?

хинә мест. вин. п. от **хин** тебә; **хинә күптән күргән юк** я тебә давнә не видел

хинекә мест. притяж. от **хин** твой, твоё, твоё; **хинекә миңә** кәрәкмәй твоё мне не ну́жно

хинә мест. род. п. от **хин** твой, твоё, твоё; **был хиннә китапмы?** это твой книга?; **хинәң өсөн** ра́ди тебә

хинәңсә по-твөему; **хинәңсә шулай** буламы? по-твөему, так бу́дет?

хинән мест. тв. п. от **хин** у тебә, от тебә, с тебә; **хинән алған** взял у тебә; **хинән килгән** пришёл от тебә

хинтекләү диал. см. **мирәүләнеү**
хиңкелдәк 1) тря́ский; **хиңкелдәк арба** тря́ская теле́га 2) зы́бкий; кача́ющийся; **хиңкелдәк күтер** зы́бка тря́сина; **хиңкелдәк такта** кача́ющаяся доска́

хиңкелдәтеү *В* раска́чивать, кача́ть; **кәмәнә** **хиңкелдәтеү** раскача́ть ло́дку

хиңкелдәү тря́стись, кача́ться | **тря́ска**, **ка́чка**; **хиңкелдәтеп** **көлөү** смея́ться, тря́саясь; **көслө** **хиңкелдәү** си́льная тря́ска

хиңкетәү *В см.* **хиңкелдәтеү**

хиңкәү см. **хиңкелдәү**

хиңмай разг. несообра́зный, тупо́й; **хиңмай** **буулыгу** тупе́ть

хиңмайлану *разг.* тупе́ть; **кайгы-хәсрәтгән** **хиңмайлану** отупе́ть от го́ря

хиңрәү 1) гнусавый; **хиңрәү тауыш** гнусавый го́лос 2) *диал. см.* **хиңмай**

хиңә мест. дат. п. от **хин** тебә, к тебә; **хиңә нисә йәш?** ско́лько тебә лет?

һип [-бе] прибавка, добавка; **һип куйыу** а) добавка бревна к срубку; б) замена сгнившего бревна сруба

һип- частица *усил. к прил. и нареч., начинающемся на һи-; һип-һирәк* а) очень редкий, редчайший; б) очень редко

һипкел **вешушка**; **һипкел** **баһыу** а) покрываться сыпью; б) покрываться вешушками

һипкеллә **вешушчатый**; **һипкеллә бит** **вешушчатое** лицо; **һипкеллә** **малай** **вешушчатый** мальчик

һипкелләнеү покрываться вешушками; **бит һипкелләнде** **лицо** покрывалось вешушками

һипкелләү *В* покрыва́ть вешушками

һипкеләү 1) *многочр. от* **һибеу** I; 2) поливать (*изредка*); **гөлгә һыу** **һипкеләү** **изредка** полива́ть цветы́

һипкен диал. см. **ипкен** I

БИР

һипләнеү *страд. от* **һипләү**; **һипләнгән** өй дом, обновлённый путём замены отдельных брёвен

һипләтеү *пону́д. от* **һипләү**

һипләү *В* 1) **чинить**, обновля́ть, подновля́ть (*напр. дом, путём замены отдельных брёвен*) 2) **прилаживать**, приводи́ть в порядок *что*; **бүрәнәләрдә** **һипләп** **һалыу** **сложит** брёвна в порядке

һипләшеү *взаимн. от* **һипләү**

һипмә **морося́щий**, **накра́пывающий**; **һипмә** **ямғыр** **морося́щий** **дождь**

һиптергес 1) **опры́скиватель** 2) **спринцо́вка**

3) **лейка**

һиптереләү *страд. от* **һиптерәү**

һиптерәү *В* 1) **полива́ть**, **облива́ть** | **поли́в**, **облива́ние**; **һыу** **һиптерәү** **полива́ть** **водо́й**, **поли́вка** **водо́й** 2) **сы́пать**; **пуляметтан** **һиптерәү** **сы́пать** **из** **пулемёта**

һирпелдерәү *В* **взма́хивать**; **итәкте** **һирпелдерәү** **взмахну́ть** **подболом**; **һирпелдереп** **карау** **взгляну́ть**, **взмахну́в** **решницами**, **метну́ть** **взгляд**

һирпеләү 1) *страд. от* **һирпәү**; 2) **ри́нуться**; **түбәнгә** **һирпеләү** **ри́нуться** **вниз** 3) **кида́ть** **ся** **врассы́пную** < **һирпеләп** **карау** **метну́ть** **взгляд**

һирпәү *В* 1) **брызга́ть**; **һыу** **һирпәү** **брызга́ть** **водо́й** 2) **рассы́пать** **сыпучие** **вещества́**; **ком** **һирпәү** **рассы́пать** **песо́к** < **күз** **һирпәү** **броси́ть** **взгляд**

һирпешәү *взаимн. от* **һирпәү**; **һыу** **һирпешәү** **брызга́ться** **водо́й**

һирпмә I *спец.* **сило́к** **для** **дйчи**; **һуйыр** **һирпмәһе** **сило́к** **на** **глухаря́**; **һирпмә** **куйыу** (или **короу**) **ста́вить** **сило́к**

һирпмә II **поры́вистый**; **һирпмә** **ел** **поры́вистый** **вётер**

һиртмә см. **сиртмә** I

һиртмәк [-ге] 1) **петля́** (*на верёвке*) 2) **праша́**

һиргәйеү **редеть**; **сәс** **һиргәйеү** **во́лосы** **пореде́ли**

һиргәйтеү *В* **разреза́ть**, **проре́живать** *что* | **разре́живание**, **проре́живание**; **сөгөлдөрдә** **һиргәйтеү** **проре́живать** **свёклу**

һирәк **редкий**, **негусто́й** | **редко**; **һирәк** **иләк** **редкое** **сито**, **решето́**; **һирәк** **урман** **редкий** **лес**; **һирәк** **буулыу** **быть** **редким**; **һирәк** **килеү** **приходи́ть** **редко**; **һирәк** **ултыртуу** **сажа́ть** **редко** (*растения*)

һирәкләнеү **редеть**; **сәс** **һирәкләнде** **во́лосы** **пореде́ли**

һирәкләп **изредка**, **иногда**; **һирәкләп** **күрешәү** **изредка** **видеться**

һирәкләтеү см. **һиргәйтеү**

һирәкләү см. **һиргәйтеү**

һирәк-һаяк 1) **изредка**, **иногда**; **һирәк-һаяк** **осрашыу** **встреча́ться** **изредка** 2) **там** **и** **тут**; **һирәк-һаяк** **агастар** **күренеп** **жала** **там** **и** **тут** **виднею́тся** **деревья**

һирәк-һаяклап **изредка**, **иногда**; **һирәк-һаяклап** **күренгеләү** **встреча́ться** **изредка**

һирәмек *диал. см.* һирәк; һирәмек урман редкий лес

һирәү *диал. см.* һирәгәйеү

һирәүән *диал. см.* тандыр I

һис *частица усил. ни;* һис бер никәк; һис бер бер вақыт никогдә; һис бер ерзә нигдә; һис бер нәмә ничегдә; һис булмаһа хотә, хотә бы, хоть; һис ғәйепһез совершенно невиновный; һис кем никтә; никогдә; һис кайза а) нигдә; б) никогдә; һис кайзан ниоткуда; һис таныш түгел вәсе незнакомый, совершенно незнакомый; һис тә һискәлбо; совершенно, вәсе; һис шикһез без сомнения, несомненно; непременно; һис юкка зря, понапрасну

һискәндереү *В* испугать, напугать, заставить вздрагивать; таныш булмаған тауыш уны һискәндерзә незнакомый звук заставил его вздрогнуть

һискәнеү вздрогнуть, встрепенуться; һискәнеп китеү вздрогнуть; тауыштан һискәнеп уяныу проснұться, вздрогнув от крика

һитә *чел.* пергә, хлбина

һитәләнеү чернеть (*о сотах*)

һоғалан жадный на еду (*о человеке*)

һоғалануу торопливо и жадно есть

һоғондороу *В* 1) *эти.* кормить кого-л. с руки; ит һоғондороу кормить с руки мясом 2) *перен.* сказать крепко; нык һоғондороу сказать крепко 3) всучить, навязать; наряд һоғондороу всучить наряд

һоғоноу 1) класть в рот большие куски пищи 2) есть с руки

һозғак *диал. см.* һоҫко

һок *уст.* 1. 1) восхитительный, прекрасный; һок урындар восхитительные места 2) жадный; һок һимермәс, бур байымаҫ *посл.* жадный не станет жирным, а вор богатым 2. сглаз; кеше һого сглаз человека

һокланғыс восхитительный, очаровательный; һокланғыс кеше очаровательный человек; һокланғыс булғу быть восхитительным

һокландырғыс 1. восхитительный, прелестный, изумительный, очаровательный; һокландырғыс бала прелестный ребенок; һокландырғыс тәбиғәт восхитительная природа 2. восхитительно, прелестно, изумительно, очаровательно; һокландырғыс йырлау изумительно петь

һокландырғу *В* очаровывать, восхищать, изумлять || очарование, изумление; оҫталык менән һокландырғу изумлять мастерством

һокланғу восхищаться, восторгаться || восхищение, восторг, изумление; һокланып бәтә алмай не налюбуется; һокланып карау смотреть с восхищением; һокланғуы йөзөнә сыккан восхищение отразилось на лице

һокланышыу *взаим. от* һокланыш

һокһок *диал. см.* кашыкморон

һокһор *диал. см.* комһоҙ

һол *диал. см.* оҫол

һоллау *В* *уст.* жадно глотать

һолло *диал. см.* оҫолло

һоло овёс | овсяной, овсяный; һоло һаламы овсяная солома; һоло буткаһы овсяная каша; һоло кеҫәле овсяный кисель; һоло ярмаһы овсяная крупа, овсянка < кара һоло овсго

һолобаш *бот.* мятлик луговой

һолтан *см.* солтан

һолһол *диал. см.* һөһөт

һомай *миф.* священная птица, приносящая счастье

һомғол грацибзный, стройный; һомғол кәүзә грацибзный стан; һомғол карағай стройная сосна; һомғол булғу быть грацибзным

һомғоллоқ [-ғо] грация, стройность; һомғоллоғо менән айырылып тора выделяется стройностью

һонок разогнутый; һонок салғы разогнутая коса; һонок урақ разогнутый серп; һонок булғу быть разогнутым

һонолоу 1) *страд. от* һоноу; 2) Д тянуть за чем, протягивать руку за чем; һонолоп китап алыу потянуться за книгой; һонолоп карау смотреть, вытязну шёу; һонолоп һғу эсмәү бездельничать, предаваться безделью

һоноу *В* вытягивать, протягивать; аякты һоноу протянуть ногу, выпрямить ногу; кулды һоноу протянуть руку; муйынды һоноу вытянуть шёу

һонтайғу становиться долговязым, вырасти долговязым; һонтайып үҫеп китеү быстро вытянуться

һонтор долговязый; һонтор егет долговязый парень; һонтор булғу быть долговязым

һоңколдау *см.* һуһылдау

һоңколдауық *диал. см.* меншөгөр

һоп 1) *межд. употр., напр. при поднятии тяжести, прыжках* гоп

һоп- *частица усил. к прил., начинающимся на һо-; һоп-һоро* бурый-пребурый

һор светло-бурый, светло-коричневый; һор ат светло-коричневая лошадь; һор булғу быть бурым

һоралыу *страд. от* һорау

һорансық [-ғы] попрошайка; побирашка *прост.*

һораныу 1) попрошайничать, побираться || попрошайничанье, клянченье 2) расспрашивать, разузнавать о чём

һоратыу 1) *понул. от* һорау; 2) *В* запросить, затребовать || запрашивание, затребование, запрос; справка һоратыу затребовать справку 3) *В* сватать кого, свататься к кому | сватовство; кыз һората барғу отправиться сватать девушку; кыз һоратыу йолаһы обряд сватовства

һорау I *В* *Исх.* 1) спрашивать что, о ком-чём; дәрес һорау спрашивать урок; юл һорау спрашивать дорогу; кайтарып һорау переспрашивать; һорап белеү расспросить, разузнать 2) просить кого-что, кого-чего; акса һорау просить деньги, просить денег; эш һорау просить работу; һорап алыу попросить; һорап китеү отпрашиваться

horaу II 1) вопро́с || вопро́сительный; рито́рик horaу риториче́ский вопро́с; horaу би́ддәһе вопро́сительный знак; horaу биреу задава́ть вопро́с, спра́шивать; horaуға яуап биреу отве́чать на вопро́с 2) про́сьба; horaузы үтәу вы́полнять про́сьбу 3) допрóс; horaу алыу снима́ть допрóс с кого, допра́шивать кого; horaуға сакы́рму вызыва́ть на допрóс 4) спрос на что, потре́бность в чём; азыкка horaу спрос на продóкты пита́ния; кейем-һалымға horaу спрос на оде́жду ◊ horaма инде и не спра́шивай (о плохом состоянии кого-чего)

horaулык [-ғы] вопро́сник; диалектология буйына horaулык вопро́сник по диалектоло́гии; horaулык тулты́рму заполня́ть вопро́сник

horaшыу В Исх. спра́шивать кого о чём; спра́шивать, спра́вляться о чём; төпсөп horaшыу подро́бно расспро́сить; хәл horaшыу спра́вляться о состоянии у кого; һаулык horaшыу здоро́ваться с кем, спра́вляться о здоро́вье чьём

horғолт коричнева́тый; horғолт тыш коричнева́тая обложка; horғолт бу́луу быть коричнева́тым

horкай ло́шадь коричнево́й ма́сти

horкот диал. см. һуйзан

horлан диал. см. horғолт

hornай 1) горн; hornайза уйнау труби́ть в горн 2) зурна́

hornайған диал. см. honтор

hornайсы 1) горни́ст 2) зурна́ч, зурни́ст

hornайыу диал. см. honтайыу

horo 1) све́тло-бу́рый, све́тло-коричнево́ый; horo айыу бу́рый медве́дь; horo күз ка́рие глаза́ 2) диал. см. буз ◊ horo корт а) тру́тень; б) перен. дармоё́д, ту́нейдец

horоланыу бу́реть, станови́ться коричнева́тым

hos: hos кы́луу уст. 1) скользя́ть; кы́лыс hos кы́лды са́бля соскользну́ла 2) ошиба́ться, греши́ть; ха́клыкка hos кы́луу греши́ть проти́в пра́вды

hosа челно́к тка́цкого станка́

hosкак [-ғы] диал. см. hosко

hosко I. 1) сово́к; ағас hosко дере́вянный сово́к; тимер hosко желе́зный сово́к 2) ковш; экскава́тор hosкоho ковш экскава́тора 2. совко́вый; hosко көрәк совко́вая лопа́та

hosоу В I) че́рпать || че́рпание; аш hosоу че́рпать суп; сүмес менән hosоу че́рпать ковшо́м; hosоуға уңайлы удобно́й для че́рпание; hosоп алыу заче́рпну́ть; hosоп бөтөрөу вы́черпать 2) диал. см. йыпы́рму

hosошоу взаи́мн. от hosоу

hosтороу 1) понуд. от hosоу; 2) вы́черпывать чем, откуда; һызуы бизра́ менән hosтороу вы́черпывать во́ду ведрóм

hezге бредень; кы́сқа hezге бредешо́к; hezге того (или ка́псығы) мотна́

hezгес I 1) шумо́вка, ду́ршла́г; це́йка 2) диал. см. hezге

hezгес II нож для сди́рания бересты́

hezгәк бодли́вый; hezгәк һыйыр бодлива́я корова́; hezгәк бу́луу быть бодли́вым

hezзөрөу понуд. от hezөу

hezлөк [-ге] нава́р на пове́рхности мясно́го бульона́; hezлөк алыу снима́ть нава́р; hezлөк жушыу сме́шивать с нава́ром

hezлөкләнеу появля́ться — о нава́ре (на пове́рхности мясно́го бульона́); һурпа hezлөкләнде на бульоне́ вы́ступил нава́р

hezмә сузьма́ (гу́ща отжа́того кисло́го молока́)

hezөк см. hezлөк

hezөләу страд. от hezөу II 1; һөт hezөлдө моло́кó проце́жено ◊ күз hezөләу дрема́ть

hezөмтә 1) резу́льтат, ито́г, вы́вод; кире hezөмтә отрица́тельный резу́льтат; эш hezөмтәһе резу́льтат рабóты; hezөмтә биреу дава́ть резу́льтат 2) вы́вод; hezөмтә яһау де́лать вы́вод; hezөмтәгә килеу приходи́ть к вы́воду 3) сле́дствие; уйламай эшләу hezөмтәһе сле́дствие необду́манного посту́пка

hezөмтәле резу́льтативный; hezөмтәле та́жрибә резу́льтативный опы́т; hezөмтәле бу́луу быть резу́льтативным

hezөмтәлә вводи́т. сл. в резу́льтате

hezөмтәләу В подыто́живать, де́лать вы́вод; йыйылышты hezөмтәләу подыто́жить собра́ние

hezөмтәhez безрезу́льтатный, без резу́льтата́; hezөмтәhez бу́луу быть без резу́льтата́; hezөмтәhez эзләнеу безрезу́льтатные по́иски hezөу I В бода́ть, бода́ться; үгез hezзө бык забо́дал кого́

hezөу II I. В 1) це́дить, проце́живать; һөт hezөу проце́дить моло́ко 2) лови́ть; йы́лым менән балык hezөу лови́ть ры́бу неводо́м 3) снима́ть что; хайма́к hezөу сня́ть сли́вки 4) перен. проче́сывать; урманды hezөп сы́ғу проче́сать лес 2. 1) проце́живание 2) вы́лавливание, ловля́ 3) сня́тие 4) проче́сывание

hezөшкәк диал. см. hezгәк

hezөшөу совм. от hezөу I, II

hezһөт удо́д

hezгәйеу станови́ться поло́гим, отло́гим, покаты́м; кыйыкты hezгәйеу сде́лать поло́гой кры́шу

hezгәк I. поло́гий, отло́гий; покаты́й; hezгәк юл покаты́я доро́га; hezгәк яр отло́гий бе́рег; hezгәк бу́луу быть поло́гим 2. [-ге] поло́гость, отло́гость, покато́сть; hezгәкә етеу дойти́ (дое́хать) до покато́сти

hezгәклек [-ге] скат, склон, уклóн; hezгәклек башланды́ начался скат

hezгәкләнеу де́латься поло́гим, отло́гим, покаты́м; юл hezгәкләнде доро́га ста́ла покато́й

hezгәкләу см. hezгәйеу

hezгәкәс диал. см. hezгәк

hezөрөу В скоблито́ть, скрести́ (ка́ким-л. инстру́ментом)

hezөү В 1) см. hezөрөү; 2) вы́гоня́ть пого́ловно́ всех из помеще́ния

hezүм нападе́ние, набег, налет; наступле́-

ние, атака || наступательный; ике яклы һөжүм обоюдная атака; каты һөжүм мощное наступление; һауа һөжүме воздушный налёт; һөжүм стратегияһы наступательная стратегия; һөжүм итеү а) нападать; наступать, атаковать; б) *перен.* набрасываться, ополчаться; в) покушаться; һаулыҡка һөжүм итеү покушаться на здоровье; һөжүм итеүсе а) наступающий; нападающий, атакующий; б) *спорт.* нападающий, фёрвард; в) һападки, выпады, вылазка

һөздөйләү диал. см. һөсләтеү

һөйгән 1) любимый; һөйгән бала любимое дитя; һөйгән ил любимая родина; һөймәгәнгә һөйкәлмә погов. соотв. насылу мил не будешь 2) возлюбленный; һөйгән кыз возлюбленная; һөйгәне бармы? есть ли у неё (негò) возлюбленный (возлюбленная)?

һөйзөрөү В вызывать расположение, симпатию, любовь у кого; бала сакта һөйзөрә, үсә килә көйзөрә посл. ребёнок в детские годы вызывает любовь, подрастая причиняет заботу < килен һөйзөрөү этн. ритуал показа невесты, проводимый на следующий день после приезда её в дом жениха

һөйзөртөү Исх. позволять ласкать, любить; бала һөйзөртә ребёнок позволяет ласкать (себя)

һөйкөм миловидность, симпатичность, обаятельность

һөйкөмлө симпатичный, миловидный, обаятельный; һөйкөмлө кыз симпатичная девушка; һөйкөмлө булгу быть обаятельным

һөйкөмлөлөк [-гө] симпатичность, обаятельность, миловидность

һөйкөмһөз несимпатичный, отталкивающий; немилый; һөйкөмһөз булгу быть несимпатичным

һөйкәләү 1) *страд.* от һөйкәү; таяк һөйкәлгән палка прислонена 2) см. һөйәнеү

һөйкәләш лингв. наклонение; бойорок һөйкәләше повелительное наклонение; өндәү һөйкәләше побудительное наклонение; теләк һөйкәләше желательное наклонение; хәбәр һөйкәләше изъявительное наклонение; шарт һөйкәләше условное наклонение

һөйкәләшеү *взаимн.* от һөйкәләү

һөйкәнеү Д прислоняться, приваливаться; ағаска һөйкәнеү прислониться к дереву; һөйкәнеп ултырслау сидеть, прилонившись к кому-чему

һөйкәү В Д прислонять, приваливать; тырманы кәбәнгә һөйкәү прислонить к столу грабли

һөйләм лингв. предложение; баш һөйләм главное предложение; инеш һөйләм вводное предложение; кушма һөйләм сложное предложение; өндәү һөйләм восклицательное предложение; тулы һөйләм полное предложение; һорау һөйләм вопросительное предложение; эйәртеүле кушма һөйләм сложноподчинённое предложение; эйәрсән һөйләм придаточное предложение; һөйләм киçәктәре члены предложения

һөйләндерәү В вынуждать кого говорить, рассказывать

һөйләнеү 1) *страд.* от һөйләү; телмәр һөйләнде речь произнесена 2) говорить (*про себя*); ворчать; ризаһыҙлыҡ белдереп һөйләнеү ворчать

һөйләнсек ворчливый; һөйләнсек карсыҡ ворчливая старуха; һөйләнсек булгу быть ворчливым

һөйләнсек см. һөйләнсек

һөйләтеү понуд. от һөйләү

һөйләү В говорить, рассказывать что; экиәт һөйләү рассказывать сказку; һөйләп биреү рассказать, изложить; һөйләп бөтөрөү а) закончить рассказывать, рассказать всё; артыҡ һөйләп ташлау наговорить лишнего; төрттөрөп һөйләү говорить с намёком; уратып һөйләү говорить обиняками; һөйләп бөтөргөһөз всё не перескажешь; һөйләһәң — һүз, төртһәң — күз погов. хочешь не хочешь, но приходится говорить; ике уйла, бер һөйлә погов. два раза подумай, один раз выскажи; уйнап һөйләһәң дә уйлап һөйлә погов. даже если говоришь в шутку, говори обдуманно < һөйләү теле разговорный язык

һөйләүсе 1. рассказчик; оҫта һөйләүсе мастер слова 2. выступающий; һөйләүсегә һорау биреү задавать вопросы выступающему

һөйләш лингв. говор; урта һөйләш средний говор; һөйләш үзенсәлектәре особенности говора; һөйләштәргә өйрәнеү изучение говоров

һөйләшеү 1) *взаимн.* от һөйләү; 2) говорить, разговаривать || разговор; һөйләшеү барышы ход разговора; донъя хәле тураһында һөйләшеү разговаривать о международном положении; һөйләшеп алыу *однокр.* поговорить, переговорить 3) договариваться, уговариваться, улавлываться || договор, уговор, переговоры; орашырға һөйләшеү договориться о встрече; һөйләшеүгә каршы килеү противоречить уговору, противоречить условиям переговоров

һөйләштерәү понуд. от һөйләшеү

һөймәлек [-ге] притягательность; һөймәлекке бар он притягателен, он обладает притягательностью

һөймәлекке притягательный, достойный уважения и любви; һөймәлекке кеше притягательный человек; һөймәлекке булгу быть достойным уважения и любви

һөймәлекһөз отталкивающий; һөймәлекһөз булгу быть отталкивающим

һөймән пешня; һөймән менән боз тишеү пробивать пешней лёд

һөйөклө любимый, возлюбленный; һөйөклө кеше любимый человек; һөйөклө күреү считать любимым; һөйөклө булгу быть возлюбленным

һөйөклөм любимый мой, милый мой (*при обращении*)

һөйөлөү *страд.* от һөйөү; әсәнән һөйөлөү быть любимым матерью

һөйөндөрөү В радовать, обрадовать кого;

ҺӨЙ

сикһез һөйөндөрөү рәдәватә бесконечно *кого, чем*

һөйөнөс рәдәстә; һөйөнөс килтерәү прино-
сәтә рәдәстә

һөйөнөслә рәдәстәний; һөйөнөслә хәбәр
рәдәстәнә извәстие; һөйөнөслә булыу бытә рә-
дәстәний

һөйөнөү рәдәватәсә; һөйөнөп туймау не
нарадәватәсә

һөйөнөшөү *взаимн. от һөйөнөү*

һөйөнсә 1) *примерно соотв. рәдәстә! (про-
износитсә, когдә сообщается о радостном из-
вәстии, за которәе обычно полагаются вознагра-
ждения); һөйөнсәһөнә нимә бирәһең? что
подаритсә за рәдәстәнә сообщәние? 2) вознагра-
ждәние (за радостное извәстие); һөйөнсә
бирәү давәтә вознаграждәние за рәдәстәнә из-
вәстие < һөйөнсәгә — колагын за рәдәстәнә
извәстие — твоё собственное үхә (говоритсә
шутливо, когдә сообщәние не достойно вознагра-
ждения)*

һөйөнсәләү доводитә рәдәстәнә сообщәние
до кого

һөйөшһез *диал. см. һөйкөмһез*

һөйөү *В* 1) любить |любовь; ата-әсәгә
һөйөү любовь к родителям; һөйөү ялкыны пла-
мя любви; ата-әсәнә һөйөү любить родителәй
2) ласкәтә *кого* 3) хлопәтә; гләдитә ләсково ру-
кәй *кого*; арканан һөйөү ласкәтә похлопыва-
нием по спинә, ласкәтә поглаживанием < ене
һөймәү ненавидетә

һөйөүлә ләсковый; һөйөүлә караш ләско-
вый взгляд

һөйөүсә 1) любить, любящий 2) поклөн-
ник; музыка һөйөүсә поклөнник мұзыки

һөйөшөү *взаимн. от һөйөү*

һөйрәкләтәү 1) *понуд.от һөйрәкләү; 2)*
см. һөйрәкләү

һөйрәкләү *В* 1) тащитә, волочитә *кого-
что*; токто һөйрәкләү волочитә мешок 2) *перен.*
тянутә, вытәскивать *кого*

һөйрәлдәреү *В* волочитә *что*; койрокто
һөйрәлдәреү волочитә хвост; аякты һөйрәлдә-
реп атлау ходитә волочә ноги

һөйрәләү тащитәсә, волочитәсә; һөйрәләп
киләү а) тащитәсә, волочитәсә; б) бреститә;
һөйрәләп киләп етеү доташитәсә, добреститә;
койрокта һөйрәләү тащитәсә в хвостә

һөйрәләүсә *зоол.* пресмыкәющәсә, репти-
лия; һөйрәләүсәләр класы класс пресмыкәю-
щихсә

һөйрәлтәү *см. һөйрәкләү 1*

һөйрәтәү *В* тащитә, волочитә; бүрәнә һөй-
рәтәү волочитә бревнә

һөйрәткә волокуша; бесәндә һөйрәткә
менән ташыу возитә сәно на волокуше

һөйрәткес *см. һөйрәткә*

һөйрәү *В* 1) тянутә, тащитә, волочитә;
кәмәнә һөйрәү тянутә лодку; ерзән һөйрәү во-
лочитә *что-л.* по землә; һөйрәү сыгарыу вытә-
гиватә 2) *перен.* веститә; бөлгәплеккә һөйрәү
привеститә к разорәнию 3) *перен.* тянутә; мөд-

ҺӨЛ

литә, мөшкәтә; эште һөйрәү тянутә дәло < эт
һөйрәгәр чтәбы тебә собәка утащила! (*зложе-
лание*)

һөйһөн *этн.* скот в подарок (*от жениха в
честь переезда невесты в его дом*); һөйһөн
туы пир в честь переезда невесты в дом жени-
хә

һөйһөнөү *см. хушһыныу*

һөйәк I [-ге] 1. кость |костный; баш
һөйәгә чәреп; бот һөйәгә бәдренная кость; ка-
лак һөйәгә лопәточная кость, лопәтка; умрау
һөйәгә позвонөчник; һөйәк майы костный
жир; һөйәк оно костная мука 2. костяной;
һөйәк брошка костяная брөшка < ак һөйәк
неодобр. белоручка; асыл һөйәк красәвец,
стройный человек; бай һөйәгә *этн.* кусок мяса
с костью (*выдаваемый участникам во время
коллективной помощи*); еңел һөйәклә (*или
һөйәгә еңел*) лёгкий на подъём; как һөйәккә
калыу похудетә, сильно отощәтә; салыу һөйәгә
шәйный позвонөк животного (*обычно предпод-
носится тому, кто резал скот*); һөйәккә үтеү
просквозитә, продрөгнутә; измучитәсә

һөйәк II [-ге] косточка, сәмя (у плодов,
ягод и фруктов); өрөк һөйәгә косточка урюка,
абрикоса; сәйә һөйәгә косточка вишни

һөйәкленәү окостенетә

һөйәк-һаяк [-ғы] *собир.* кости, мослы;
һөйәк-һаяк йыйыу собирәтә кости (*как утиль-
сырьё*)

һөйәл *диал. см. сөйәл*

һөйәләү 1) *страд. от һөйәү; 2)* присло-
нйтәсә; бағанаға һөйәләү прислонитәсә к стол-
бу

һөйәллә *диал. см. сөйәллә*

һөйәлләнәү *диал. см. сөйәлләнәү*

һөймә пядь (*старая мера длины*); һынык
һөймә пядь, равная расстоянию между боль-
шим и согнутым указательным пальцами

һөймәләү *В* измерятә пядями

һөйән липовый ствол, очищенный от коры
һөйәндәреү *В Д* прислонйтәсә; коймаға
һөйәндәреү прислонитә к забору; стенаға
һөйәндәреү прислонитә к стенә

һөйәнәү *Д* прислонйтәсә к чему; ағаска
арка менән һөйәнәү прислонитәсә спиной к
дәреву

һөйәр 1) любимец; һөйәр булыу бытә лю-
бимцем 2) любownik; сожитәль

һөйәркә 1) любовница; сожитәтельница; со-
держанка; һөйәркә итеү сдәлатә любовницей
кого 2) возлюбленная

һөйәтәү 1) *понуд. от һөйәү; 2)* *В, Д* при-
слонятә *что, куда*

һөйәү *В* прислонятә, приставлятә, подпи-
ратә *что* | прислонение; һөйәп хуйыу присло-
нитә, ставитә подпорку

һөйәүлә прислонённый; һөйәүлә такта
прислонённая доска

һөйәшөү *взаимн. от һөйәү*
һөл *межд. выражает коллективный при-
зыв к действию* взяли!

һөлгө полотёнце (с вышивкой на концах); рушник; һөлгө бүләк итеү подарить рушник
 һөлгөбаш вышитый конец полотёнца
 һөлдә 1) скелёт | скелётный; мамонт һөлдәһе скелёт мамонта 2) скелёт, каркас, остов;
 өй һөлдәһе каркас дома

һөлдәһеззәр зоол. мякотёлые, бесскелётные

һөлөк [-гә] пиявка; кара һөлөк чёрная пиявка; шифалы һөлөк медицинская пиявка; һөлөк һалыу стáвить пиявки > һөлөк кеүек стáтный, грацибзный

һөлөксө 1) ловёц пиявок 2) разг. лóкарь, лóчащий пиявками

һөлөктэй стройный, стáтный, грацибзный; һөлөктэй егет стáтный юноша

һөлэй диал. см. һонтор

һөлэймән 1) см. һөмбаш; 2) уст. кит һөлэйт межд. возглас, к-рым сопровождают убегающего дикого зверя гей!

һөлэйтләү кричать (вслед убегающему зверю)

һөлэмә хим. сулемá

һөм уст. облик; обличье прост.; эт тihән, йөне юк, эзәм тihән, һөмө юк погов. сказáть, что собака — нет шерсти, сказáть, что человек — нет человекёвого облика

һөмбаш 1) сёмга 2) диал. см. ташбаш

һөмөр выражение лица, облик, обличье; һөмөр қасыу терять облик; һөмөр койоу нахму́ряться

һөмөрһөз хму́рый, нахму́ренный; һөмөр-һөз булыу быть хму́рым

һөмрәһ уст. книжн. спутник, попутчик

һөмрәйеү нахму́ряться

һөмтоймаҫ диал. см. һөмһөз

һөмһөз 1. бесстыдный, бессовестный, непристойный, нахальный; һөмһөз кеше бесстыдный человек; һөмһөз булыу быть нахальным 2. бесстыдно, бессовестно; непристойно, нахально; һөмһөз қылану поступать непристойно, нахально

һөмһөзләнеү нахальничать

һөмһөк диал. см. аҫтыртын

һөмһөр см. һөмөр

һөмәй зоол. борода́тая неясыть

һөнәр 1) ремесло; һөнәргә өйрәнеү учить-ся ремеслу; һөнәр белеү владеть ремеслом 2) промысел; һөнәр итеү промышлять

һөнәрле владеющий каким-л. ремеслом;

һөнәрле булыу владеть ремеслом

һөнәрмән мастер на все руки; ауыл

һөнәрмәндәре деревенские мастера

һөнәрсе 1) ремесленник 2) мастер;

тажрибале һөнәрсе опытный мастер

һөнәрселек [-ге] мастерство, ремесло | профессиональный; һөнәрселеккә өйрәнеү учиться мастерству; һөнәрселек мәктәбе профессиональная школа

һөнәр-үнәр собир. всякое мастерство, всякое ремесла

һөнәрһез 1) не знающий ремесла 2) неу-

мелый, неспособный; һөнәрле бер үлер, һөн һез мең үлер погов. способный умрёт раз, неспособный — тысячу раз

һөңгө копьё, пика

һөпөп диал. см. һөзһөт

һөпсөк межд. выражает радость, подбав- ривание при подкидывании вверх младенца бля!

һөпсөкләү В 1) подкидывать младенца 2) перен. баловать (ребёнка)

һөр уст. вяленый (о мясе)

һөргө 1) струг (для очистки стволов от коры) 2) диал. см. ирәк

һөргөн ссы́лка, изгна́ние; һөргөнгә ебөрөү ссы́лат, высы́лать; һөргөндән қайтыу возвра- щаться из ссы́лки

һөргөнсө ссы́льный, вб́сланный, сб́сланный; изгна́нный | ссы́льный; изгна́нный; поли- тик һөргөнсө политический ссы́льный

һөргөс 1) рыхлитель, толкатель (о приспособлениях и машинах); қар һөргөс снегорых- литель, снеготолкатель 2) см. ирәк

һөргөсләү В избороздить что, чем; қарзы һөргөсләү избороздить снег

һөрзөрөү 1) понуд. от һөрөү I 1; 2) В избороздить, разрыхлить что, чем

һөркә бұрый (о масти)

һөрлөгөү прям., перен. спотыкаться, осту- паться; тигез урында һөрлөгөү споткнуться на ровном месте; дүрт аякты ат та һөрлөгә посл. конь > четырёх ногах, а спотыкается

һөрлөгөшөү 1) совм. от һөрлөгөү; 2) дви- гаться гурьбой, скбпом; балалар һөрлөгөшөп қилеп сықты дети высыпали гурьбой

һөрмә сурьма | сурьмяный; кашка һөрмә тартыу (или яғыу) сурьмить брови; һөрмә та- шы сурьмяный сплав

һөрмәле покрашенный сурьмой; һөрмәле каш брови, покрашенные сурьмой

һөрмәләнеү сурьмиться, краситься сурьмой

һөрмәләү В сурьмить что; кашты һөрмәләү сурьмить брови

һөрөлөү I страд. от һөрөү I; һөрөлгән ер вспáланныя земля

һөрөлөү II страд. от һөрөү II

һөрөм I 1) копоть; кара һөрөм чёрная ко- поть; күмер һөрөм угольная копоть; майшәм һөрөмө копоть свечей; һөрөмгә буялыу изма- заться копотью 2) прям., перен. уғар | уғар- ный ин һөрөмө религибзный уғар; һөрөм еҫе уғар | й запах; һөрөм сығаруу напустить уға- ра; һөрөм тейеү угорать 3) перен. печаль, скорь, тоска, горе; йөзөн һөрөм баҫқан лицө его опечáлилось

һөрөм II см. һөмөр

һөрөмләндерөү В см. һөрөмләү

һөрөмләнеү 1) коптиться, закоптиться; шәм қыуығы һөрөмләнде ламповое стекло за- коптилось 2) становиться угарным; бүлмә һөрөмләнгән в комнате стало угарно 3) перен. покрываться пеленой, терять блеск, свет; сама-

БӨР

уыр езе һөрөмлэнгән латунь самовара потеря-ла блеск

һөрөмләү коптить; шәм һөрөмлэй свеча коптит

һөрөндө пахотный; һөрөндө ер пахотная земля; һөрөндө катламын тәрәнәйтеү углублять пахотный слой

һөрөндөрөү 1) *понуд. от һөрөнөү*; 2) *В* в-лочить, тащить волоком; аягыңды һөрөндөрмә не волочи ноги

һөрөнкө: кара һөрөнкө смуглый (*о человеке*)

һөрөнкөләнөү сереть; йөзө һөрөнкөләнде лицө егб посерело

һөрөнөү *с.м.* һөрлөгөү

һөрөнсәк спотыкливый *прост.*; һөрөнсәк ат спотыкливая лошадь

һөрөнтө *с.м.* һөрөндө

һөрөү I *В* 1) пахать, распахивать || вспашка, пахота; ер һөрөү вспахать зэмлю; тәрән итеп һөрөү пахать глубоко; һөрөү тәрәнлеге глубина вспашки; пар һөрөү вспашка пара 2) *с.м.* һөжөрөү

һөрөү II *В* 1) двигать, толкать вперед; алға һөрөү двигать вперед 2) выгонять *кого-что*; балаларзы бүлмәнән һөрөү выгнать детей из комнаты 3) высылать, ссылать; изгонять || высылка, ссылка, изгнание; Себергә һөрөү сослать в Сибирь

һөрөшөү *взаимн. от һөрөү I*

һөрп *усил. һөрп-һөрп, һөрп тә һөрп подражание звуку, возникающему при втягивании жидкости*

һөрпөлдәтеү пить, шумно втягивая жидкость

һөртөлөү *страд. от һөртөү*; шкаф һөртөлдө шкаф вытерт

һөртөнөү 1) вытираться, утираться || вытирание, утирание; тастамал менән һөртөнөү утираться полотенцем; һөртөнөү өсөн сепрәк тряпка для утирания 2) мазаться, краситься; буяу һөртөнөү помазаться краской, покраситься; май һөртөнөү помазаться маслом, салом

һөртөү *В* 1) вытирать, утирать; изәнде һөртөү вытирать пол; кулды һөртөү вытирать руки 2) стирать || стирание; саңды һөртөү вытереть пыль; язгузы һөртөү стереть надпись 3) мазать, смазывать; арага йод һөртөү смазать рану йодом 4) *перен. с.м.* сәлдереү

һөртөшөү *взаимн. от һөртөү 1-3*

һөрттөрөү *понуд. от һөртөү 1-3*

һөртәш *с.м.* һөркә

һөрһөз *уст. 1)* некрасивый, неприглядный, отталкивающий (*о внешности*) 2) *перен.* плохой, скверный (*о человеке*)

һөрһөнөү *диал. с.м.* һөрлөгөү

һөрһөтөү дөлат тухлым; итте һөрһөтөү дөлат тухлым мясо

һөрһөү прогухать; ит һөрһөгән мясо прогухло; һөрһөп бөтөү окончательно прогухнуть

һөрә *диал. с.м.* мәртәбә

һөрән 1) крик; һөрән һалыу громко кри-

БӨТ

чать, орать; һөрән һалып кыскырыу кричать истошным голосом (*обычно взывая о помощи*) 2) *с.м.* оран < хоро һөрән пустозвон, болтун, пустомела

һөрән-кыйкыу *собир.* шум-гам; һөрән-кыйкыу купты поднялся шум-гам, поднялся шум

һөрәнләү I. кричать, громко орать; окликать *кого* 2. бклик; һөрәнләүгә яуап биреү отзываться на бклик, откликаться

һөрәнләшөү *взаимн. от һөрәнләү*

һөрәнтеү *диал. с.м.* бәлиерәү

һөс *межд. возглас, к-рым направляют собаку возьми!*

һөскөртөү *диал. с.м.* һөсләтеү

һөсләтеү *В* *прям., перен.* наравливать, наускивать; этте һөсләтеү наравить собаку

һөсләү *с.м.* һөсләтеү

һөстөкләү *диал. с.м.* һөпсөкләү

һөстөртөү *диал. с.м.* һөсләтеү

һөт 1) молоко || молочный; бейә һөтө кобылье молоко; бешкән һөт а) кипяченое молоко; б) топлёное молоко; эсегән һөт прокисшее молоко; һөт өстө сливки; эсә һөтә а) материнское молоко; б) *этн.* глоток молока, даваемый невесте из рук родной матери перед отъездом в дом жениха; һөт бизе молочные железы; һөт күтәрәү перестать доиться; һөт төшөү прибавлять молока (*о дойных животных*); һөт фермаһы молочная ферма; һөт һауыты молочница (*сосуд*) 2) *бот.* млечный сок; бәлембә һөтө млечный сок одуванчика; бәшмәк һөтө млечный сок гриба; кокос һөтө кокосовое молоко < айырткан һөт обрәт; күгәрсен һөтө птичье молоко (*бука.* голубиное молоко); үле һөт переохлажденная заварка для кумбиса; һөт инәһе кормилица; һөткә ултырыу дойти до молочный спелости (*о злаковых*); һөт теһе молочный зуб; һөт туғаны молочные братья (*дети, выкормленные одной матерью*)

һөтимәр млекопитающее; һөтимәр хайуан млекопитающее животное; һөтимәрзәр *зоол.* млекопитающие

һөт-катык [-гы] *собир.* молочное, молочные продукты

һөтлө 1) молочный; һөтлө аш а) молочная пища; б) молочный суп; һөтлө бутка молочная каша 2) молочный, дающий много молока (*о дойных животных*); һөтлө һыйыр молочная корова; һөтлө кәзә молочная коза

һөтлөгән *бот.* молочай

һөтлөк [-гө] *этн.* яма для хранения молока на летовке

һөтлөкәй *с.м.* һөтлөгән

һөтләнеү 1) прибавлять молока (*о дойных животных*); бейә һөтләнде кобыла прибавила молока 2) наливать (*о злаках*) || наливание (*о злаках*); игендең һөтләнеү осоро период наливания хлеба

һөтсө *разг.* продавец молока

һөтсөлөк молочный; һөтсөлөк фермаһы молочная ферма

һуған 1) лук || лүковый; башлы һуған рёпчатый лук; йәшел һуған зелёный лук; кара һуған (или йыллау, кышлау һуған) лук-сёянец; орлок һуғаны лук-чернушка; бер бау һуған свёзка лука; һуған үстереу ырациивать лук 2) лүковица; тюльпандың һуғаны лүковица тюльпана; йыллау или кышлау һуған см. кара һуған > һуған һурпаһы эсеу испытывать нужду, лишения; һуған һыуы һурыу голодать

һуғанбаш см. һуған 2

һуғанлану образывывать лүковицу; һуғанлану осоро период образования лүковицы һуғанлау В добавлять лук в пишу

һуғарты понуд. от һуғару

һуғару 1. В 1) орошати || орошение; ер һуғару орошати зёмлю 2) поити || поение; ат һуғару поити лошадей, поение лошадей 3) закаливать || закалка; корос һуғару закалать сталь 4) перен. вдохновляти, обнадёживать; дэрт менэн һуғару вдохновляти; өмет менэн һуғару обнадёживать; всельати надежду 2. оросительный; һуғару каналы оросительный канал > эт һуғару бездельничать

һуғарышу совм. от һуғару

һуғылма I 1) удар, напор реки; һыу һуғылмаһы быстрина, сильный напор воды возле берега 2) заход, заезд куда (по пути, по дороге); һуғылма яһау заехать к родным (по пути куда)

һуғылма II диал. см. быума

һуғылтыу диал. см. осратыу

һуғылыу 1) страд. от һуғуу I 1-3, 5; 2) Д ударяться, биться; ярга һуғылыу ударяться о берег 3) заезжати, заходить (попутно, по пути); ауылға һуғылыу заезжати в деревню (по пути куда) > ауырыу һуғылыу заболеть; заразиться; ары бәредеп бире һуғылыу не знать, что делать

һуғым скот, предназначенный на убой; һуғым һимертеу откармливать скот на убой; һуғымға сақырыу приглашати гостей после забоя скота

һуғымлык [-ғы] убойный скот

һуғуу I 1) Д бить; ударяти; избивати || битиё; избивание; удар; аркаға һуғуу бить по спине; таяк менэн һуғуу ударити палкой 2) бить, колотити во что || бой; барабан һуғуу а) бить в барабан; б) барабанный бой; сәғәт һуғууы бой часов 3) В ставити; мөһөр һуғуу ставити печать; тамға һуғуу ставити клеймо, клеймити 4) В изготавляти, чеканити || чеканка; балдак һуғуу изготавляти кольцо; беләзек һуғуу чеканити браслет; бизәк һуғуу чеканити узор; 5) играти || игра; бура һуғуу играти в городки; кәрт һуғуу играти в карты; гуп һуғуу игра в мяч 6) В молотити || молотба; арыш һуғуу молотити рожь; киндер һуғуу молотити коноплю; ашлык һуғуу вақыты вре́мя молотбы 7) Д считати кем-чем, принимати за кого-что; балаға һуғуу считати за ребёнка; сүпкә һуғуу не считати и

за соринку; әзәмгә һуғмау не считати за человека > башка һуғман кеуек булыу остаться в недоумении, растеряться; күтәреп һуғуу категорически отказаться от чего; күтәреп һуғуу решительно, категорически; телеграмма һуғуу отправляти телеграмму; түш һуғуу бить себя в грудь, хвалити

һуғуу II В ткати || тканье; балаҫ һуғуу ткати палас; тула һуғуу ткати домашнее сукно; балаҫ һуғууға әзерлек подготовка к тканью паласа

һуғыш 1) война, битва, сражение, бой || военный; Бөйөк Ватан һуғышы Великая Отечественная война; донъя һуғышы мировая война; һуғыш асылу начинати войну; һуғышка китеу уходити на войну; һуғыш коралы военное снаряжение, вооружение; һуғыш көсөргәнеше военное напряжение 2) драка; йозрок менэн һуғыш драка кулаками > һуғыш сукмары а) драчун; б) агрессор

һуғышкак [-ғы] неodobr. драчун, драчунья һуғышсан 1) военный, воинствующий; һуғышсан атеизм воинствующий атеизм; һуғышсан кәбилә воинственное племя; һуғышсан булыу быти воинственным 2) драчливый; һуғышсан малай драчливый мальчик; һуғышсан этәс драчливый петух

һуғышсанлык [-ғы] воинственность

һуғышсы воин, боец; кыйыу һуғышсы смельный воин

һуғыштырыу понуд. от һуғышыу

һуғышыу 1) воевати, сражати, битися || сражение, битва; азатлык өсөн һуғышыу сражати за свободу; Днепр өсөн һуғышыу битва за Днепр 2) драться || драка; һуғышыу ойштороу затяети драку; урын өсөн һуғышыу драка за место

һузырыу понуд. от һузыу

һузма то же, что түр юрган (см. юрган)

һузмакай см. ығыш

һузмакайлану см. ығышыу

һузманлау В тянүти, затягивати; эште озакка һузманлау затянути дело

һузылмаклы диал. см. ығыш

һузылмалы 1) тягучий; һузылмалы лайла тягучая слизь 2) эластичный; һузылмалы ойок эластичные чулки

һузылыу 1) страд. от һузуу 1; 2) вытягиваться, протягиваться; һузылып китеу втягиваться; һузылып ятыу растянути 3) тянути, потянути; китапка һузылыу потянути за книгой; кул менэн һузылыу потянути рукой 4) продолжаться; йыйылыш озакка һузылды собрание продолжалось 5) перен. медлти; һузылма не медли; һузылып эшләу работати медленно

һузылышу совм. от һузылыу

һузым 1) продолжение, протяженность чего; һузыктын һузымы продолжение прямой; юлдың һузымы протяженность дороги 2) протяжение, течение; көн һузымында в течение

дня; юл һузымына всю дорбугу, на протяжении всей дорбуги

һузынкы 1. растяннутый, тягучий; һузынкы сым растяннутый провод; һузынкы масса тягучая масса 2. лингв. гласный, гласный звук; **калы һузынкылар** гласные заднего ряда; **назек һузынкылар** гласные переднего ряда; һузынкы өндөр гласные звуки; **һузынкыларзың редукцияны редукция** гласных

һузыу *B* 1) растягивать *что*, удлинять *что*; резина һузыу растягивать резину; ялгап һузыу удлинять путём соединения 2) протягивать, тянуть; юлга аркыры һузыу протягивать поперёк дороги *что*; телефон сымы һузыу протянуть телефонный провод; кул һузыу тянуть руку; протягивать руку; сәскә һузыу протянуть цветок 3) затягивать, оттягивать; китеүзе азнага һузыу оттянуть поездку на неделю; вакытты һузыу тянуть время; эште һузыу затягивать работу

һузышыу *взаимн.-совм. от һузыу* 1,2; кул һузышыу протягивать друг другу руки

һуйзай *разг.* долговязый; **һуйзай әзәм** долговязый человек

һуйзайыу растянуться, вытянуться (*чрезмерно*); **һуйзайып** ятыу лежать, растянувшись во всю длину

һуйзан 1) с прямым длинным стволём без сучьев (*о дереве*) 2) долговязый; **һуйзан** булыу быть долговязым

һуйзанлау бездельничать, слоняться без дела

һуйзырыу *понуд. от һуйыу*

һуйкай *диал. см. һөзәк*

һуйыл палка, дубина; тал **һуйылы** йвовая палка > *ак һуйыл* *диал. см. кыуал*

һуйылдай 1. крупного телосложения (*о подростках*) 2. *неодобр.* дЫлда

һуйыллау *B* бить палкой, дубиной *кого*

һуйылыу *страд. от һуйыу*

һуйынды дерево, очищенное от коры

һуйыр 1 **глухарь** || **глухариный**; буз **һуйыр** глухарка; кара **һуйыр** самец глухаря; **һуйыр уйыны** глухариный ток

һуйыр II *см. суйыр*

һуйыу *B* 1) резать и разделывать (*скот*); үгез **һуйыу** зарезать и разделать быка; **һигез һарык һуйма**, **һимез һарык һуй** *погов.* не режь восемь овёц, а режь овцу жирную 2) сдирать (*кожу, кору и т.п.*); йкүә **һуйыу** содрать кору с липы; бай тәкә **һуйганда**, ярлы йкүә **һуйыр погов.** когда богатый режет барана, бедный сдирает кору с липы 3) *перен.* зарезать (*человека*) 4) *перен.* дубасить; **һуйып** һалыу отдубасить > **һуйган** да каплаган очень похожий; как две капли воды [похбж]

һуйыш резня; **һуйыш ойоштороу** устроить резню

һуйышыу 1. *взаимн. от һуйыу*; 2. резня

һук **һук бармак** указательный палец

һука I сохá; ағас **һука** деревянная сохá;

һука менән **ер һөрөү** пахать землю сохой

һука II *диал. см. япа-яңгыз*

һукайлау *диал. см. һылтыклау*

һукалак *диал. см. тукалак*

һукалануу *страд. от һукалау* 1; **ер һукаланды** земля вспахана сохой

һукалатыу *понуд. от һукалау* 1

һукалау *B* 1) пахать сохой; **һукалап** сәсеу посевать, вспахав сохой 2) *перен. диал. см. һу-палау*

һукалашыу *взаимн. от һукалау* 1

һукасы пахарь (*на сохе*)

һукбай бродяга

һукбайлануу *неодобр.* бродяжничать

һуккы 1) *уст.* битá, булава́ (*используемая на охоте*) 2) дужка капкана

һуккылау *B* побить, поколотить (*слегка*) *кого-что*

һуккыс 1) молотилка; **һуккыс** менән ашлык һуғыу молотить хлеб на молотилке 2) боёк (*ружья*)

һуклығыу 1) биться (*о волнах, течении*); ташка **һуклығыу** биться о камень 2) заезжать, заходить (*по пути*)

һуклыктырыу *B* 1) заводить, забрасывать *кого-что*; **язмыш** кайза **ғына һуклыктырмай** куда только не забрасывает судьба *кого*; озон юлдар мине һезгә лә **һуклыктырзы** длинные дороги завели меня и к вам 2) бить, прибавать *что*; ел кәмәне ярга **һуклыктырзы** ветром прибило лодку к берегу

һукма I чеканный; **һукма** балдак чеканное кольцо; **һукма** кайсы чеканные ножицы > **һукма** туп *то же*, *что* сәпәмә туп (*см. туп*); **һукма** юл *диал. см. һукмак*

һукма II *диал. то же, что* сепрәк балаз (*см. балаз*)

һукмак тропинка, дорожка, стёжка; берләм **һукмак** узкая тропинка; **һукмак** һалыу пробивать, проложить тропинку > **тормош** **һукмагы** жизненный путь

һукмалау *диал. см. һуккылау*

һукмыш *разг.* впивший, поддавший

һукрандырыу *понуд. от һукрануу* 1

һукрануу *D* 1) роптáть, сетовать, жаловаться на *кого-что* || роптáние, рпот, сетование; **картлыкка** **һукрануу** сетовать на старость; **һукранып** йшәү жить в недовольстве; сетовать на жизнь 2) ругáться; ругáть, бранить || ругань, брань; **балага** **һукрануу** ругáться на ребёнка

һукранышыу *совм. от һукрануу*

һукта 1) *бот.* чашелистник 2) кисть; **балан** **һуктаһы** кисть калыны; **һуктаһы** менән **ййыу** собрать с кистями (*ягоды*) 3) молодёжь перья (*у птенцов*)

һуктырыу I 1) *B* *понуд. от һуғыу* I; 2) *D* *перен.* намека́ть на *что*; **кисәгегә** **һуктырыу** намека́ть на вчерашнее 3) *перен. разг.* направля́ться; тау аша **һуктырыу** направля́ться в горы; тура **һуктырыу** направля́ться прямо; сыбык менән **һуктырыу** порка рбзгами **һуктырыу** II *понуд. от һуғыу* II

хуқыр 1) слепой; хуқыр күз слепой глаз; хуқыр эбей слепая старуха; дөм (или тома) хуқыр совершенно слепой; хуқырзың теләгәне ике күз *посл.* заветное желание у слепого — два глаза; хуқыр тауыгка бары ла тары *погов.* слепой кўрице — всё прбо 2) *перен.* несведущий; бестолковый > күзле хуқыр зрячий слепец (человек, не знающий очевидного или не замечающий того, что перед глазами); күрә хуқыр *то же, что* күрәғарау (см. карау); хуқыр кесерткән *диал. то же, что* һаңғырау кесерткән (см. кесерткән); хуқыр бер тин (см. тин); хуқыр себен *диал. см.* ләпәкәй; хуқыр сыскан *см.* сыскан; хуқыр тәкә *см.* һәпәләк I

хуқырайтыу В ослеплять, лишать зрения
хуқырайыу слепнуть, становиться слепым, терять зрение

хуқырас имеющий плохое зрение

хул 1) левый; хул аяк левая нога; хул кул левая рука; хул як яр левый берег 2) *перен. полит.* левый; хул ағым левое течение; хул тайпылыш левый уклон; хул эсерзар левые эсеры 3) *диал. см.* тиҫкәре > хул аяктан тороу встать с левой ноги

хула мед. рахит

хулакай 1. левша; хулакай булыгу быть левшой 2. левый; хулакай кул левая рука

хулау дышаты; вдыхать; еңел хулау легко вздохнуть; саф һауа хулау дышаты свежим воздухом; тәрән хулау глубоко дышать

хулға влѐво, налѐво; хулға боролоу повернуться влѐво

хулда влѐво, налѐво, слѐва; хулда ауыл калды налѐво осталась деревня; юлдан хулда слѐва от дороги

хулдан слѐва; хулдан тауыш ишетелде слѐва слышался голос

хулк-хулк *подражание, напр. волнообразному движению, пульсирующей боли или всхлипу*; хулк-хулк илау всхлипывать

хулкыдагы пульсировать; хулкылдап һыҙлау пульсирующая боль

хулкылдау 1) пульсировать; кан хулкылдап аға кровь пульсирует 2) всхлипывать; хулкылдап илау плакать, всхлипывая

хулкыу *см.* хулкылдау

хулпайыу *диал. см.* кыйшайыу

хулпы острая форма рахита

хулпык *диал. см.* кыйыш

хулығыу I *Исх.* чәхнүт, сәхнүт; кайғы-

нан хулығыу чәхнүт от горя

хулығыу II *диал. см.* йотлогоу

хулыклау *диал. см.* хулкылдау

хулым *диал. см.* баткаклык

хулытыу *понуд. от* хулыу

хулыу I *прям., перен.* вянүт, чәхнүт, засыхать; бләкнүт; хояшта хулыу вянүт на солнце; сәскәләр хулып бөттө цветы завяли; ауырыузан хулыу чәхнүт от болезни

хулыу II *диал. см.* хулыш > хулыу һайын на каждом шагу, постоянно

хулыш *прям., перен.* дыхание; иркен ху-

лыш лёгкое дыхание; әсе хулыш горячее дыхание; яз хулышы дыхание весны; хулышһыз калыу оставаться бездыханным

хум I рубль; биш хум пять рублей; нисә хум гора сколько [это] стбит?

хум II цельный, сплошной; хум ағас цельное полено; хум алтын золото высшей пробы; хум ит *см.* ит; хум тимер цельное (необработанное) железо

хум III нарбы на бедре

хумаклау *диал. см.* йомғаклау

хумала *диал. см.* ысмала

хумалак *диал. см.* йомғак

хумалаклау *диал. см.* йомғаклау

хумалтай *см.* хумалтыр

хумалтыр 1) грубый, топорный (о поделках, вещах) 2) неуклюжий (о человеке); хумалтыр булыгу быть неуклюжим

хумбата *диал. см.* һапата

хумлануу *страд. от* хумлау

хумлау В заготовить что, сделать заготовку чего | заготовка; ағас көрәк хумлау сделать заготовку для деревянной лопаты; тәртә хумлауы заготовка для огоблей

хумлык рублѐвый | рубль, рублѐвка; биш

хумлык акса купюра в пять рублей; хумлыгың бармы? есть у тебя рублѐвка?

хумпайыу *диал. см.* тумпайыу

хумса *диал. см.* самбуса

хун гунн, гүнны | гүннский; хун хәбиләләре гүннские племена

хуна *то же, что* һуна өйрәк (см. өйрәк)

хунағара *зоол.* змеяд (птица)

хунар 1) охота | охотничий; өйрәк хунары охота на уток; хунар вақыты (или осоро) охотничий сезон; хунар кошо а) дичь; б) ловчая птица; хунар мылтығы дробовик, охотничье ружьё; хунар эте охотничья собака; хунар итеу охотиться 2) *разг.* добыча на охоте; хунар алыу добыть (на охоте); хунарһыз кайтыу воз ищатысь без добычи

хунарлау В охотиться; охотничать *прост.*; кош-корт хунарлау охотиться на дичь

хунарсы охотник; ловец; зверолов | охотничий; бүре хунарсыһы охотник на волков; хунарсы саңғыһы охотничьи лыжи

хунарсыл 1) добычливый; хунарсыл булыу ыть добычливым 2) любящий охотиться

хунарсылау *см.* хунарлау

хунарсылык [-ғы] охота, звероловство, пушной промысел | охотничий; хунарсылык итеу охотиться; хунарсылык хужалығы охотничье хозяйство

хуң I 1. поздно; хуң кайтыу возвращаться поздно; хуң тороу вставать поздно 2. поздний > хуңға калыу опоздать; хуңға табан попозже, попозднее

хуң II *послелог с исх. п.* после; төштән хуң после обеда; ямғырзан хуң после дождя > иртәнән хуңға послезавтра

хуң III *частица усил. не, ну и, же; йы.* дак та хуң ну и набрәли (чего); низәр

ҺУҢ

генә юк һуң донъяла! и чегә тóлько нет в мире

һуңғары попóзже, пóзже; һуңғары һейләшербез поговорим попóзже

һуңғы I последний; заключительный; һуңғы дәрес последний урб; һуңғы йыл последний год; һуңғы осрашыу последняя встреча, заключительная встреча; һуңғы станция конечная станция; һуңғы тин последняя копейка; һуңғы һүз заключительное слово < һуңғы сиккә етеү дойти до предела

һуңғы II *диал. см. һуңғылык*
һуңғылык [-ғы] *анат.* послэд
һуңғалату *В, Д* задерживать *кого-чего*; бер сәғәткә һуңғалту задержать на один час; эшкә һуңғалату вынуждать опоздать на работу *кого*

һуңлау *Д* опаздывать, запаздывать, задерживать | опоздание, запаздывание, задержка; эшкә һуңлау опоздать на работу; йыйылышга һуңлау опоздание на собрание; поездың һуңлауы задержка пóезда

һуңра *диал. см. һуңынан*
һуңсыл *разг.* опаздывающий (*о человеке*)
һуңынан после, потом, впоследствии; төш һуңынан после обеда; эш һуңынан после работы

һуңында в конце; азна һуңында в конце недели

һуп I *подражание голосу удода, совы и выти* уп

һуп II: һуп бармак *диал. то же, что һук*
бармак (*см. һук*)

һупайзы *зоол.* сыч мохноногий
һупайыу выпячиваться, выступать, торчать; күзе һупайған глаза выпучились

һупалак *см. йомарлак*; бер һупалак май кругляк масла; һупалак балсык комбк глины

һупалаклау *В 1)* валать, скатывать, комкать, слеплять *что*; кар һупалаклау скомкать снег; корот һупалаклау скатать курут в кругляк; һупалаклап алыу скатать *что* в кругляк
2) диал. см. һупалау

һупалау 1) *В см. әтмәләү*; 2) немного уметь (*делать что-л.*); немного знать *что*; башкортса һупалау немного понимать по-башкирски

һупата 1. тяжеловесный, неповоротливый (*о человеке*) 2. увалень

һупкын *диал. см. һапкан*

һуплау ұхаты (*о совах*)

һупылдак [-ғы] *диал. см. һупайзы*

һупылдау кричать (*о сове, удоде, выти*)

һурап *диал. см. сар П*

һурғыс I высасыватель (*об орудиях, приборах*); саң һурғыс пылесос; ярма һурғыс лущильная машина

һурғыс II сургуч

һурғыс III *см. киптергес*

һурзыртыу 1) *понуд. от һурзырыу*; 2) *В* выкачивать, высасывать *что*; һыу һурзыртыу выкачивать воду

һурзырыу 1) *понуд. от һурыу*; 2) *В* отка-

ҺУШ

чивать, отсасывать; һыу һурзырыу откачивать воду 3) *спец.* обдирать; һоло һурзырыу обдирать овёс; тары һурзырыу обдирать просо < бал һурзырыу гнать мёд; теш һурзырыу *см. теш*

һурзырышыу *взаимн. от һурзырыу 2,3*

һуркылдак *диал. см. екән*

һуркыу *диал. см. һурығыу*

һурнак 1) пчелá, котóрая забирает мёд из чужих ульев 2) *перен.* паразит

һурнас *диал. см. һурнак*

һурпа бульон; һимез һурпа жирный бульон; тауык һурпаһа куриный бульон; балык һурпаһы уха; кәбәҗә һурпаһы *пренебр.* капустный отвар; һурпалы ит мясо с бульоном; һурпа катыкклау смешивать бульон с приправой (*курутом, катыком и т.п.*)

һурпалау *В* готовить *что-л.* с бульоном; һалма һурпалау залить лапшу бульоном; һурпалап бешереу приготовить *что-л.* с бульоном
һурпыс сердечник; көрәк һурпысы сердечник лопагы

һурығыу 1) подсыхать; ер һурыкты земля подсохла 2) *перен.* худеть; ауырузан һурығыу похудеть после болезни

һурыктырыу *В* подсушивать; бесәнде һурыктырыу подсушить сено

һурылыу 1) *страд. от һурыу*; 2) сниматься; выниматься; һәнәктең һабы һурылды черенок у вил стал соскакивать 3) *перен.* исхудать, спасть с телá *прост.*; кайғынан һурылыу похудеть от горя

һурынты вытяжка, экстракт; алоз һурынтылы экстракт албó

һурыу *В 1)* выдергивать, вырывать; вынимать | выдергивание, вырывание; вынимание; бармактан сүпте һурып сығарыу вынуть из пальца занóбу; сөй һурыу выдернуть гвоздь; теш һурыу вырвать зуб; теш һурыу коралы инструмент для выдергивания зубов 2) высасывать, выкачивать | высасывание; выкачивание; насостар нефть һура насосы выкачивают нефть 3) сосать | сосание; бармак һурыу сосать палец; кәнфит һурыу сосать конфеты 4) засасывать, затягивать; койон күлдә һурып алды смерч засосал óзеро < кеҗә һурыу присваивать *чь-л.* деньги, средства

һуҗар *диал. см. һыуһар I*

һут сок; емеш һуты фруктовый сок; кишер һуты морковный сок; ашказан һуты желудочный сок; һут эсеу пить сок

һутлануу наливатьсá соком; еләктәр һутланды йгоды налились соком

һутлы сочный; һутлы азык сочный корм; һутлы емеш сочный фрукт; һутлы үлән сочная трава

һуш чувство, сознание; һуш китеү а) потерять сознание; б) восхищаться *кем-чем*, удивляться *кому-чему*; һушка килеү прийти в себя, прийти в сознание; һушты алыу напугать, испугать *кого*; һушты югалтыу потерять сознание, упасть в обморок, лишиться чувств

бушһыҙ потөрәвший сознание; бушһыҙ атыу лежать без чувств

бушһыҙлануу терять сознание, быть без чувств

һүгеуеу *страд. от* һүгеу

һүгенеу ругаться, браниться || ругань, брань, матерщина *прост.*; юкка һүгенеу браниться попусту

һүгеу *В* ругать, бранить; һүгеу алыу поругать, побранить; сәбәһеҙ һүгеу ругать без причины *кого-что*; ата һүккән аш юйыр, әсә һүккән йәш койор *посл.* оскорбивший отца лишится пиши, оскорбивший мать прольёт слёзы > эт итеп (*или* этгән алып, эткә халып) һүгеу жестоко бранить, ругать *кого*

һүгеш 1) ругань, брань 2) дрязги; өзләкһеҙ һүгешеп йәшәу постоянные дрязги

һүгешеу 1) *взаимн. от* һүгеу 2) браниться, ругаться || брань, ругань

һүз 1) речь, слово, разговор; асыллы һүз мудрое слово; йомшак һүз ласковое слово; каты һүз оскорбительное слово; тапкыр һүз меткое слово; һүз ағышы ход разговора; һүз алыу брать слово (*для выступления*); һүз һөйләу а) разговаривать; б) держать речь в *перен.* сплётничать; һүз әйтеу а) держать речь; б) попрекать *кого* 2) сплётня, сплётни; һүз йөрөтөү сплётничать; һүз тыңлау а) слушаться; б) слушать сплётни; һүз йөрөтөүсе сплётник 3) обещание; һүз алыу брать обещание; һүз биреу давать слово, обещать; һүз тотуу сдержатъ слово; сдержатъ обещание 4) скандал, размолвка; һүзгә килешеу поскандалять; һүз сықты произошла размолвка 5) *грам.* слово; инеш һүз вводное слово; кушма һүз сложное слово; модаль һүз модальное слово; мөнәсәбәт һүз относительное слово; өндәш һүз обращение; ябай һүз простое слово; ярамлыҡ һүз вспомогательное слово; яһалма һүз производное слово; һүззең мәғәнәһе значение слова; һүз төркөмдәре части речи; һүз үзгәреше словозменение; һүз яһалышы словообразование > аз һүзле молчаливый, малословный; несловоохотливый; бер һүзле а) сдерживающий слово, обещание; б) категоричный; вак һүзле мелочный; ике һүззең берендә постоянно, через каждое слово; иҫке ауыздан яңы һүз *см.* ауыз; кара һүз а) проба; б) *диал. см.* экнат; кырк һүзге етеу ругать, попрекать *кого*; наговорить лишнего *кому*; кырын һүз неправое слово; тузға язмаған һүз небыллица; үз һүзле *неодобр.* неотступный, упорный, напористый, неуступчивый; һүз алдырмау мешать разговору; һүз асыу начинать рассказывать, начинать разговор; һүз беркетеу сговариваться; һүз буткаһы болтовня; һүз буткаһы бешереу болтать; һүззе елгә ташлау (*или* осроу) бросать слова на ветер; һүззе йығыу не считаться с *чьим-л.* мнением; һүззе һатып алмай (*или* һүз эзләргә күршегә инмәй) за словом в карман не лезет; һүз көрәштереу спорить с кем; һүз күтәреу терпеливо носить попреки; һүз кайтарыу прекословить; һүз ка-

тыу добавитъ слово; һүз кушыу а) обращаться к кому; б) приказатъ кому; попроситъ кого; һүз тейеу выслушивать попреки; һүз тейзереу попрекать; һүз төйнәу завершатъ разговор; һүз уйнатуу каламбури́ть; һүз үтеу быть влиятельным; һүз эйәрә (*или* артынан) һүз слово за словом; һүз зә юк безусловно, конечно, нет слов; әйтһең һүз, төртһең күз *погов. соотв.* правда глаза колет; баузың озоно, һүззең кыскаһы якшы *посл.* веревка хорошая длинная, речь хорошая краткая; ил һүзе — диңгез тулқыны *погов.* людская молва, что морская волна; колакка ингән халкын һүз йөрәккә барып боз була *погов.* услышанное холодное слово на сердце ложится льдом; әйткән һүз — аткан ук *посл.* сказанное слово — выпущенная стрела; әйткән һүзең көмөш булһа ла тик тороуың алтын *посл.* слово — серебро, молчание — золото; якшы һүз йән азығы, яман һүз баш казығы *посл.* доброе слово — пища для души, дурное слово — кол для головы

һүзбәйләнеш *лингв.* словосочетание; ирекле һүзбәйләнеш свободное словосочетание; рәүеш һүзбәйләнеше наречное словосочетание; тоторокло һүзбәйләнеш устойчивое словосочетание; һүзбәйләнеш төрҙәре виды словосочетаний

һүзлек словарь || словарный; башкортсарусса һүзлек башкирско-русский словарь; башкорт теленең аңдатмалы һүзлеге толковный словарь башкирского языка; диалектологик һүзлек диалектологический словарь; сит телдәр һүзлеге словарь иностранных слов; терминологик һүзлек терминологический словарь; һүзлек запасы словарный запас; телден һүзлек составы словарный состав языка; һүзлек эше словарная работа

һүзләу *уст. см.* һөйләу

һүзләшеу 1) пререка́ться || пререка́ние; үз-ара һүзләшеу пререка́ться между собой 2) руга́ться с кем

һүзмә-һүз 1. дословный; һүзмә-һүз тәржемә дословный перевод 2. дословно; һүзмә-һүз еткереу передать *что-л.* дословно; һүзмә-һүз тәржемә итеу переводить дословно

һүзсән 1. словоохотливый, говорливый, языкастый; һүзсән кеше словоохотливый человек; һүзсән булдуу бытть говорливым 2. говорун, говорунья *разг.*; һүзсәнгә һүз генә бир говоруңу дай только слово

һүзсәнләнеу становиться словоохотливым, говорливым

һүзһеҙ 1. 1) молчаливый, неразговорчивый; һүзһеҙ кеше молчаливый человек, молчун; һүзһеҙ калыу замолчать 2) безропотный, бессловесный 2. 1) молчком, молча; һүзһеҙ ултырыу сидеть молча 2) безропотно, бессловесно; эште һүзһеҙ башкарыу а) молча выполнять работу; б) безропотно выполнять работу > бер (*или* һис) һүзһеҙ без сомнения, несомненно, обязательно; һис һүзһеҙ осрашырбыз обязательно встретимся

БҮЖ

һүжә *межд. употр. для подбадривания работающих*

һүжәләү *В* подбадривать, поддерживать *ко-го*

һүктерәү *понуд. от* һүгеү
һүкәт *диал. см.* әзмәүер
һүл 1) сүкровица 2) *диал. см.* дым
һүлдер *диал. см.* һүрән
һүлле *физиол.* сербзный; һүлле шыйык-лык сербзная жидкость

һүлпән 1. 1) вялый, медлительный, неторопливый; һүлпән кеше медлительный человек; һүлпән эш вялая работа 2) слабо скрученный, слабо свитый; һүлпән аркан слабо свитый аркан 2. вяло, медлительно, неторопливо; һүлпән атлау шагаты неторопливо; һүлпән кузғалуу двигаться неторопливо; эш һүлпән барзы работа шла вяло

һүлпәнлек [-ге] вялость, неторопливость; һүлпәнлек күрһәтеү проявлять неторопливость, не торопиться

һүлпәнләнеү *см.* һүлпәнәйеү
һүлпәнәйтеү *В* замедляться, становиться вялым; эш һүлпәнәйзе дело замедлилось

һүлә *диал. (см. күбә)*
һүләм: һүләм юл *диал. то же, что* һүрәпән юл *(см. һүрәпән)*

һүмес *диал. см.* сүмес
һүндергес огнетушитель
һүндерелеү *страд. от* һүндереү; ут һүндере-легән огнь погашен

һүндереү *В* 1) гасить, тушить; глушить; выключать || гашение, тушение; глушение; выключение; моторзы һүндереү заглушить мотор; папиросты һүндереү потушить папиросу; шәмде һүндереү задуть свечу; лампочканы һүндереү выключить лампу 2) гасить, павлять, заглушать, глушить; дәртте һүндереү гасить вдохновение; инициативаны һүндереү подавить инициативу

һүндертеү *понуд. от* һүндереү
һүнек потушенный, заглушенный; һүнек самауыр заглушенный самовар; һүнек ут потушенный огонь

һүнеү *прям., перен.* угасать, потухать, за-тухать; глдохнуть; ут һүнде огнь погас; мотор һүнде мотор заглох; дәрт һүнде задор угас; теләге һүнгән егә желание погасло; һүне барыу меркнуть *(постепенно)*

һүнмәс *прям., перен.* неугасимый, негасимый, немеркнувший; һүнмәс йондоз немеркну-щая звезда

һүрелдереү *см.* һүрелтеү
һүрелеү I 1) *прям., перен.* остывать, поту-хать, угасать; куз һүрелде жар потух; мейес һүрелде печка остыла; мунса һүрелде баня остыла; асыу һүрелде гнев остыл 2) утихать, затихать; һызлау һүрелде боль утихла 3) разоча-ровываться; дустан һүрелеү разочаровываться в друге; күнел һүрелеү разочароваться
һүрелеү II распускаться, расплетаться; бау

БҮТ

һүрелде верёвка расплелась; ойок һүрелде чулки распустились

һүрәм *диал. см.* һүренде
һүренде нитки, выдернутые из ткани
һүреү I *В* разочаровывать; күнелде һүреү разочаровывать

һүреү II *В* расплетать, распускать; ойокто һүреү распускать чулок

һүреү III *диал. см.* кәпрән
һүрмә *диал. то же, что* сепрәк балаҫ *(см. балаҫ)*

һүрмәкәй *диал. то же, что* һүрәпән юл *(см. һүрәпән)*

һүрәнкә *диал. см.* һүренде
һүрәмһыу *диал. см.* һүрелеү I

һүрән 1. 1) плохо натопленный *(о печи, бане и т.п.)* 2) плохо испеченный *(о хлебе)* 3) перен. вялый, неторопливый; һүрән тормош вялая жизнь 2. вяло, неторопливо; эш һүрән бара работа идет вяло

һүрәнләндереү *В* 1) остужать, охлаждать; мейесте һүрәнләндереү остудить печь 2) замедлять; төзөлөштә эште һүрәнләндереү замедлять работу на стройке

һүрәнләнеү 1) остужаться, охлаждаться; һауа һүрәнләнде воздух охлаждался 2) замед-ляться; хәрәкәт һүрәнләнде движение замедли-лось

һүрәнләтеү *см.* һүрәнләндереү
һүрәнләү *см.* һүрәнләндереү
һүрәнһеү слегка остывший; һүрәнһеү мейес слегка остывшая печь

һүрәнәйеү *см.* һүрәнләнеү
һүрәнәйтеү *см.* һүрәнләндереү
һүрәпән: һүрәпән юл заросшая дорога, тропá

һүрәт 1. 1) рисунок, зарисовка; кеше һүрәт рисунок человека; һүрәт төшөрөү рисо-вать 2) изображение, снимок; һүрәткә төшөрөү фотографировать 3) образ, облик; теләгән һүрәткә инеү принять любой образ, облик 2. *см.* сүрәт 2

һүрәтләндереү *В* изображать, описывать; тормошто һүрәтләндереү описывать жизнь; тәбигәте һүрәтләндереү изображать природу

һүрәтләнеү 1) *страд. от* һүрәтләү; 2) изоб-ражаться, описываться

һүрәтләү *В* 1) рисовать, изображать; диң-гезге һүрәтләү изобразить море 2) иллюстриро-вать; китапты һүрәтләү иллюстрировать книгу 3) описывать что; халык тарихын һүрәтләү описывать историю народа

һүтек распроботый; кеймендә һүтек ере распроботое место одежды *(по шву)*

һүтелеү I) *страд. от* һүтеү; 2) распары-ваться; разрываться || разрыв; йөй буйлап һүте-леү распороться по швам 3) расплетаться; рас-пускаться

һүтеү *В* 1) пороть, распарывать *(шов)* || распарывание, распробка *(сшитого)*; итектең кунысын һүтеү распороть голенище сапога 2) расплетать, разматывать; распу-

скать || расплетание, разматывание; арканды һүтеү расплести верёвку; йомғакты һүтеү размотать клубок; моторзгы һүтеү разобрать мотор; койманы һүтеү разобрать забор 3) *перен.* разносить в пух и прах, дать жару *разг.*; хата өсөн һүтеп ташлау разносить в пух и прах за ошибку

һүтешеү *взаимн. от* һүтеү
һүттереү *понуд. от* һүтеү
һы *межд.* 1) *выражает согласие* да 2) *выражает сомнение* гм

һыбай 1. *верхом* || *верховой*; һыбай йөрөү *ездить верхом*; һыбай сабыу *скакать верхом*; һыбай аты *верховая лошадь* 2. *см.* һыбайлы; кораллы һыбай *вооружённый всадник*

һыбайлануу *Д садиться верхом на кого*; яурынға һыбайланып *ултырыу садиться кому верхом на плечи*

һыбайлау *В садиться верхом на кого-что, оседлать кого-что*; ат һыбайлау *садиться верхом на лошадь*; бүрәнәне һыбайлау *садиться верхом на бревно*

һыбайлы *всадник, верховой*; башкорт һыбайлылары *башкирские всадники*

һыбайса *верховая лошадь*
һыбау *диал. см.* һыуһыл
һыбашкак *липкий, липучий*; һыбашкак кар *липучий снег*

һыбашкы *диал. то же, что* елем үлән (*см.* үлән)

һыбашыу *диал. см.* һылашыу 2
һыбызгы 1) *дудка, свирель*; мөгөз һыбызгы *рог*; һыбызгы уйнау *играть на дудке* 2) *диал. см.* һызғырткыс

һығылдырыу *В гнуть, прогибать что*; йөк басманы һығылдыра *груз гнёт сходно*
һығылма *гибкий*; һығылма бил *гибкий стан*; һығылма такта *гибкая доска*

һығылмалы 1) *гибкий*; упругий; һығылмалы *кәүзә гибкое тело*; һығылмалы *сиртмә упругая пружина* 2) *перен.* *гибкий*; һығылмалы *политика гибкая политика*; һығылмалы *акыл гибкий ум*

һығылмалылык [-ғы] 1) *гибкость, упругость*; кәүзәнән һығылмалылығы *гибкость стана*; жоростон һығылмалылығы *упругость стали*; һығылмалылык *берәмеге физ. единица упругости* 2) *перен.* *гибкость*; *политиканың һығылмалылығы гибкость политики*

һығылыу *I прям., перен.* 1) *гнутья, прогибаться*; ағас һығыла *дерево прогибается* 2) *перен.* *гнутья*; кайғынан һығылыу *гнутья от горя*

һығылыу II 1) *страд. от* һығыу II; кайыш һығылған *ремень затянут* 2) *удушиться, удавиться*; һығылып үлеу *удушиться*

һығылыу III *сочиться, һығылып тамыу сочиться каплями* < һығылып *илау горько плакать*

һығымса *вытяжка, экстракт*; сәй һығымсаһы *чайный экстракт*
һығымта *вывод, заключение*; дөрөс

һығымта *правильный вывод*; һығымтаға *килеү прийти к заключению*; һығымта яһау *сделать вывод*

һығынты *выжимки, избобина*; сөгөлдөр һығынтыһы *свекловичные выжимки, жом*

һығынныу 1) *выжимать одежду (после дождя)* 2) *Д прижиматься разг. см.* һыйынныу 3) *Д преклоняться перед кем-чем*

һығыт *диал. см.* һыкмыр
һығыу *I B прям., перен.* *гнуть, прогибать кого-что*; изәнде һығыу *прогнуть пол (тяжестью)*; уны кайғы һыкмаҫ *разг. его не согнёт горе*

һығыу II *B* 1) *затыгивать*; токтоң ауызын һығыу *затянуть мешок* 2) *душить, задушить, удавить прост.*; муйынды һығыу *душить*

һығыу III *B* *выжимать, отжимать что*; кер һығыу *отжать бельё*; май һығыу *жать масло*; керһәнде һығып сығарыу *выдавить крем из тубика*

һығыу IV *Д* *прижимать*; ергә һығыу *прижать к земле (при борьбе)*

һызз *косогор*; һызз буйлап *барыу ехать по кособору*

һыззайым *лесная полоса*
һыззак *узкий*; һыззак ек *узкая щель*; һыззак булуу *быть узким*

һыззат 1) *полоса, черта, линия*; аркыры һыззат *поперечная полоса*; буй һыззат *продольная полоса*; буй-буй һыззат *полосатые черточки*; урман һыззаты *лесная полоса* 2) *перен.* *черта, свойство, особенность*; кире һыззат *отрицательная черта*; төп һыззат *основное свойство*; ынғай һыззат *положительная черта* < тышкы һыззат *контур*

һыззатлануу 1) *страд. от* һыззатлау; 2) *прочерчивать, обозначаться*; маңлайында йыйырсыктар *һыззатланды на лбу прочертились морщинки* 3) *перен.* *проявляться, просовываться*; күз алдымда уның һыны *һыззатланды перед моими глазами вырисовывался его образ*

һыззатлау *B* 1) *прочерчивать, провести линии* || *прочерчивание*; кәләм менән һыззатлау *прочерчивать карандашом*; һыззатлап сығыу *прочертить что* 2) *изображать, обрисовывать*; холкон һыззатлау *обрисовывать его характер*

һыззатлы *полосатый*; һыззатлы һыртлы *алғәнийәк бурундук полосатый*

һыззак *пронизывающий*; һыззак ел *пронизывающий ветер*

һыззаныу *B* *засучивать*; балак һыззаныу *засучить штанины*; ең һыззаныу *а) засучить рукава*; б) *перен.* *дружно браться за работу, за дело, браться за дело засучив рукава*

һыззгы 1) *разметка (для разметки брёвен сруба)* 2) *резец (для резьбы)*

һыззгырсык [-ғы] *диал. см.* һыззлык I
һыззгырт *диал. см.* һыззак

һыззгырткыс *свисток, свистулька*; балаһар һыззгырткысы *детская свистулька*; милиционер һыззгырткысы *милицийский свисток*; һыззгырт-

ҒЫЗ

кыс тауышы звук свисткә; ғызғырткыс өрөү свистеть в свисток

ғызғыртмақ *диал. см. ғызғырткыс*

ғызғыртыу I B 1) свистеть *во что*; ғызғырткысты ғызғыртыу свистеть в свистульку 2) *перен.* морить голодом

ғызғыртыу II B *диал. см. ғыззырыу*

ғызғырыныу посвистывать

ғызғырыу 1) свистеть || свист; көй ғызғырыу высвистывать мелодию; пуля ғызғырыуы свист пуля; нарығош ғызғырыуы свист иволги 2) *перен.* голодать

ғызғырышыу 1) свистать, свистеть (*о многих*) 2) пересвистываться; коштар ғызғырыша пtiцы пересвистываются 3) *перен.* голодать (*о многих*)

ғызғыс 1) смычок; скрипка ғызғысы смычок скрипки 2) линейка 3) *см. ғызғы*; 4) *диал. см. шырпы*

ғыззыртыу 1) *понуд. от ғыззырыу*; 2) B мастерский исполнять на чём-л. (*музыку, мелодию*)

ғыззырыу I 1) *побуд. от ғыззыу I*; 2) B мастерский исполнять (*музыку, мелодию*) 3) мчаться; мотоциклда ғыззырып үтеу промчаться на мотоцикле

ғыззырыу II B топить (*сало*); эс майын ғыззырыу топить нутряное сало

ғызландырыу 1) *безл. от ғызлау I*; ғызландырып тора всё болит 2) причинять боль, вызывать боль; йөрәкте ғызландырыу вызывать душевную боль

ғызлану *Исх.* 1) страдать от боли; төнө буйы ғызланып сықтым я всю ночь страдал от боли, я всю ночь мучился болью 2) *перен.* горевать, испытывать чувство горести; скорбеть; баланың ауырыуын уйлап ғызланам испытываю чувство горести, думая о болезни ребёнка

ғызлатыу *В см. ғызландырыу 2*

ғызлау *прям., перен.* ныть, болеть; ломить *прост.* || боль, ломота *прост.*; быуын ғызлай сұстауы ломит; теш ғызлай болит зуб; күнел ғызлай душа болит; ғызлаузан интегеу мучиться от боли; коро ғызлау ломота в суставах

ғызлаулы болящий, ноющий; ғызлаулы аяқ болящая нога; ғызлаулы теш ноющий зуб ғызлауық [-ғы] чирей, фурункул; ғызлауық сықтык на теле появились фурункулы

ғызлык I [-ғы] зубочистка; хауырһын ғызлык перьевая зубочистка

ғызлык II [-ғы] тряпьё, ветошь и т.п. (*для затыкания щелей*)

ғызлык III [-ғы] шкварки; ғызлыклы бутка каша со шкварками

ғызлыккланыу *страд. от ғызлыкклау I*

ғызлыклатыу *понуд. от ғызлыкклау I*

ғызлыкклау I B пользоваться зубочисткой

ғызлыкклау II B конопатить; мүк менән ғызлыкклау конопатить стены мхом

ғызлыклашыу *взаимн. от ғызлыкклау II*

ғызма I 1) чертёж || чертёжный; деталь ғызмаһы чертёж детали; ғызма өстәле чертёж-

ҒЫЗ

ный стол; ғызма башкарыу выполнить чертёж 2) набросок; һүрәттең тәүге ғызмаһы первый набросок рисунка < ғызма геометрия начертательная геометрия

ғызма II 1) *см. тезмә*; ғызма таузар ровные ряды гор 2) начерченный, расчерченный; ғызма бизәк узор в виде чёрточек 3) *см. ғызғак*

ғызма III: ғызма уж боевая оперённая стрела с острым наконечником; ғызма мылтық а) кремневое ружьё; б) нарезная винтовка

ғызма *диал. см. ғызғы*

ғызмаклау B 1) исчеркать, расчертить *что*; кашты ғызмаклау прочертить брови; языузы ғызмаклау начеркать написанное 2) набросать, наспех написать; хат ғызмаклау набросать письмо

ғызмаланыу протягиваться, простираться; ауыл эргәнәнән Дим ғызмаланып аға вдоль деревни протянулся река Дёма

ғызмалау B 1) набросать, наспех написать; хат ғызмалау набросать письмо 2) чертить *что*; ғызмалап алыу *однокр.* почертить; ғызмалап бөтөрөү исчеркать

ғызмалы I нарезной; ғызмалы көбәк нарезной ствол

ғызмалы II начертательный; ғызмалы геометрия начертательная геометрия

ғызық [-ғы] I 1) черта, линия; прямая; тура ғызық прямая; һынық ғызық ломаная линия; ғызық һызыу а) прочертить черту; б) начертить прямую; ғызық үткәреу провести черту 2) тире; ғызық аша языу писать слово через тире 3) полоса, полоска, линия; кызыл ғызық красная полоска; офок ғызығы линия горизоннта; сик ғызығы пограничная линия 4) *см. ғыззат 2* < алғы ғызық передовая, передняя линия; ғызық өстөнә алыу подчеркивать, выделять *что*

ғызық II *диал. см. ғызлык III*

ғызыкклау I B 1) линовать, разлиновывать; хағыззы ғызыкклау разлиновать бумагу 2) штриховать; һүрәтте ғызыкклау заштриховать рисунок

ғызыкклау II *диал. см. ғызлыкклау I*

ғызыккса чёрточка, дефис

ғызылыу I 1) *страд. от ғыззыу I 1-4*; 2) протягиваться, простираться; урман алысқа ғызылған простирается вдаль 3) намечаться, обозначаться (*в виде узкой полосы*); таң ғызылдып показалась полоска зари; яктылык ғыззылып төшә струится свет 4) *перен.* проходить, миновать; һызыла көндәр, һызыла төндәр проходят дни, проходят ночи 5) *перен.* звучать (*нежно, напевно*); моң һызыла нежно звучит мелодия

ғызылыу 1) топиться (*о сале*) 2) *перен.* испытывать душевную боль; ныть, болеть; йөрәк ғызыла сәрде неёт

ғызым *см. ғызма I*

ғызыныу заниматься черчением

ғызыра *диал. см. тына*

һызырғы см. **һызырғыс**
һызырғыс струг (*орудие для снятия луба*)

һызырма диал. см. **һызма III**
һызырткыс рыхлитель; кар **һызырткыс** снегорыхлитель

һызыртыу понуд. от **һызырыу**
һызырышыу 1) страд. от **һызырыу**; 2) отставать, отваливаться; обой **һызырылған** обои отвалились 3) раздражаться; бармак **һызырылды** разодрался палец < **һызырылып** эшләү рабoтaтa без устали

һызырым диал. см. **тына**
һызырыу В 1) драть, сдирать, снимать что; ағастың **һабығын** **һызырыу** сдирать кору с дерева; тире **һызырыу** снять шкуру 2) разодрать; кулды **һызырыу** разодрать руку 3) перен. хлестать, стегать; кайыш менән **һызырыу** стегать ремнём < **һызырып** эшләү а) выполнять всю работу подряд; б) рабoтaтa без устали

һызырышыу взаимн. от **һызырыу**
һызыу I В 1) чертить, графить, разлиновывать; кәләм менән **һызыу** чертить карандашом; тура **һызык** **һызыу** начертить прямую 2) вычеркивать, исключать из состава чего-л.; исемлектән **һызыу** вычеркнуть из списка; **һызып** ташлау вычеркнуть 3) чиркать; шырпы **һызыу** чиркать спичкой 4) перен. намечать; план **һызыу** намечать план 5) перен. исчезать, сбежать; тизерәк **һызыу** яғын карау стараться быстрее исчезнуть; тәзрәнән **һызыу** бежать через окно б) перен. звучать нежно, напевно; кайзалыр гармун **һыза** где-то нежно звучит гармонь

һызыу II В 1) топить (сало); табала май **һызыу** топить сало на сковороде 2) подтаивать; боз астан **һыза** лед подтаивает снизу 3) перен. таять, худеть, чахнуть; кайгынан **һызыу** чахнуть от горя

һый угощение, застолье; **һый** короу организовать застолье; **һый** ултыртыу ставить угощение; устроить застолье

һыйгауыр диал. см. **һырғауыл**
һыйғыр гибкий; **һыйғыр** сыбыз гибкий прутик

һыйзаш гость (*по отношению друг к другу*)

һыйзык диал. выходной (*об одежде*); **һыйзык** күлдәк выходные платье

һыйзырыу В Д 1) вешать, умещать, помещать; токка **һыйзырыу** вместиť все вещи в мешок 2) перен. принимать, вести приём | приём; араға **һыйзырыу** принимать по средам < башка **һыйзырыу** чаще и в отриц. ф. вешать в голову; эшкә **һыйзырыу** чаще в отриц. ф. принимать, вешать в себя

һыйзырышлы см. **һыйышлы**
һыйлатыу понуд. от **һыйлау**

һыйлау В 1) прям., перен. угощать кого | угощение; кунак **һыйлау** угощать гостей; ит менән **һыйлау** угощать мясом; **һыйлауға** оҫта мастер на угощение; **һыйлаузан** баш тартамау не отказываться от угощения 2) дарить;

тун **һыйлау** подарить шубу < тукмак менән **һыйлау** поkolотить (*букв. угостить колотушкой*)

һыйлаусы 1) угощающий 2) этн. человек, участвующий в свадьбе и угощении святыев

һыйлашыу взаимн. от **һыйлау** 1

һыйлы 1) уважаемый, дорогой; **һыйлы** кунак дорогой гость 2) обильный, сытный; **һыйлы** тормош сытная жизнь

һыйлым обращение мужчины к жене своего сверстника, а также женщины к сверстнику своего мужа

һыймалы вмещающий; ике кеше **һыймалы** кәмә лодка, вмещающая двух человек

һыйпаклау В многокр. от **һыйпау** 1; кул менән **һыйпаклау** поглаживать рукой; **һыргын** **һыйпаклау** поглаживать спину, хребет кого-чего

һыйпануу возвр. от **һыйпау** 1

һыйпатыу 1) понуд. от **һыйпау** 1; 2) диал. см. **һыйпыртыу**

һыйпау В 1) гладить, поглаживать; башты **һыйпау** погладить по голове; һакалды **һыйпау** поглаживать бороду 2) перен. уплетать прост.; бер көршәк майзы **һыйпау** уплесті горшок масла

һыйсан гостеприимный, хлебосольный; **һыйсан** хужа гостеприимный хозяин

һыйсыл см. **һыйсан**

һый-һөрмәт 1) собир. угощение 2) почёт; **һый-һөрмәт** күрһәтәү а) угощать; б) оказывать почёт

һыйык диал. см. **шыйык**

һыйым см. **һыйып**

һыйындырыу В приютить кого; давать убежище, пристанище кому

һыйыныу Д 1) жаться, прижиматься, лнуть; бала атаһына **һыйына** ребёнок льнёт к отцу; **һыйынып** ултырыу сидеть, прижавшись; ауыл тауға **һыйынған** деревня прижалась к горе 2) обращаться за помощью к кому; просить помощи у кого; ололарға **һыйыныу** обращаться за помощью к старшим 3) прятаться, забиваться; ағас артына **һыйыныу** спрятаться за дерево; мөйөшкә **һыйыныу** забиться в угол

һыйынышыу взаимн. от **һыйыныу**

һыйыр корова | коровий; ала **һыйыр** пегая корова; тана **һыйыр** телка; тыуса **һыйыр** корова, не давшая первого приплода; һауын **һыйыр** дойная корова; **һыйыр** теле коровий язык; **һыйыр** һөтө коровье молоко; **һыйыр** һауыусы дояр, доярка < кыр **һыйыры** диал. см. **мышы**; **һыйыр** йылы год быка (второй год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); **һыйыр** сәнскәге диал. см. **укра**; **һыйыр** теле бот. серпуха; һуу **һыйыры** буйвол

һыйыу Д 1) умещаться, вмещаться, помещаться, входить куда; кумтаға **һыйыу** помещаться в короб; мейескә **һыйыу** умещаться в печке; энә **һыйған** ергә еп тә һыя погов. куда входит игла, туда проходит и нитка 2) быть вбoру, подходить по размеру; был бүрек миңә

БЫЙ

hya эта шапка мне вбору \diamond акылга (бэжи башка) хыймау уму непостижимо; д. га хыймау гордиться, кичиться; эскэ хыймау переполниться (*радостью, горем*); хыйып йэшэу жить в ладах, в согласии

хыйыш вместительность, ёмкость; был шешэнец хыйышы өс литр ёмкость этой бутылки три литра

хыйышлы вмещающий; ике бизрэ хыйышлы самауыр самовар, вмещающий два ведра хыйышыу. 1) вмещаться, помещаться; бүлмэгэ хыйышыу вмещаться в комнату 2) быть в согласии, сосуществовать; хыйышып йэшэу а) жить в согласии; б) мирное сосуществование 3) см. хыйыныу 1 \diamond асыуга хыйыша алмау не знать, что делать от гнева

хыка диал. см. кылау I

хыккыс пресс; май хыккыс пресс (для выжимания растительного масла); нут хыккыс соковыжималка

хыкмыр разг. скрýга; жмот прост.; хыкмыр буллы быть скрýгой

хыкра 1) человек, страдающий недержанием мочи 2) см. хыкрык

хыкраныу 1) страдать от чего | страдание; ауыр тормоштан хыкраныу страдать от трудной жизни 2) ныть; жаловаться на что | нытьё, жалоба; ауырыузан хыкраныу жаловаться на болезнь

хыкратыу 1) понуд. от хыкраныу 1; 2) изводить; йөрэкте хыкратыу изводить сердце

хыкрау см. хыкраныу

хыкраш 1) страдание; халык хыкрасы народное страдание 2) нытьё, жалоба

хыкрык [-гы] разг. мочá, урина

хыктау 1. 1) страдать; горевать, печалиться | страдание, печаль; ауыр тормоштан хыктау страдать от тяжёлой жизни 2) всхлипать; хыктап илау плакать, всхлипывая 2. 1) страдание, печаль; хыктап йэшэу жить в страдании 2) плач; всхлип, всхлипывание; хыктап зарлануу всхлипывая, жаловаться

хыкташыу 1) многокр. от хыктау; 2) плакать, всхлипать

хыктырыу 1) понуд. от хыгыу II 1,2; 2) затыгивать; хыктырып бэйлэу завязывать, затыгивая

хыкы 1) мокрый (о снеге); хыкы кар мокрый снег 2) неско́льзкий; хыкы юл неско́льзкая доро́га (зимняя)

хыкылануу 1) становиться мокрым (о снеге) 2) становиться неско́льзким (о зимней доро́ге)

хыкылау становиться мокрым (о снеге)

хыкыткы диал. см. магау II

хыкыу застревать (в горле — о пище); коро икмэк тамакка хыкый сухой хлеб зас, вбавет в горле

хыла судак

хылама доверху; хылама халыу насыпать доверху что; хылама тултырыу наполнять до-

БЫЛ

верху; хылама табак он мукá, доверху насыпанная в чашу

хыланып-хыйпаныу прихорáшиваться, принаряжаться

хылап-хыйпау В 1) забóтливо ухаживать, забóтиться, пёстовать кого, дорожить чем; хылап-хыйпап үстереу растить, пёстовать 2) перен. обманывать, вводить в заблуждение кого; хылап-хыйпап озатыу проводить, вводя в заблуждение

хылануу страд. от хылау

хылау В 1) мазать, обмазывать, замазывать что; стенаны балсык менэн хылау мазать глиной стéну; мейес хылау обмазать печь 2) поглаживать; масси́ровать; билде хылау масси́ровать поясницу; хыйырзыц еленен хылау масси́ровать вы́ма коровы 3) пёстовать уст. \diamond хылап куйган хымах точно по фигуре (об одежде)

хылашкак липкий; хылашкак балсык липкая глина

хылашкаклануу становиться липким

хылаштырыу В обмазывать (слегка)

хылашыу 1) взаимн. от хылау; 2) Д прилипать, приставать; налипать; обмазаться чем; ер көрөккэ хылаша земля налипáет на лопáту; онга хылашыу обмазаться мукой 3) быть в самый раз (об одежде); күлдэген хылашып тора новое платье точно по тебе 4) Д перен. лнуть; эсэненэ хылашыу лнуть к матери

хылгауыр диал. см. күзак

хылталуу см. хылтаулау

хылтама см. то́скама

хылтануу I ссы́латься | ссы́лка; ауырлыкка хылтануу ссы́латься на трудности; яны эсэргэ хылтануу ссы́латься на новое произведение

хылтануу II ссы́лка; хылтанууза хата еба-реу допустить ошибку в сы́лке

хылтау I Д ссы́лать; отсы́лать | ссы́лка; отсы́лка; авторга хылтау отсы́лать автору

хылтау II отговóрка, пóвод, предлóг; хылтау табыу находить отговóрку; хылтау эзлэу искать пóвод; бер хылтаузан ике хылтау не было пóвода, вот он и нашёлся; хыныкка хылтау ссы́латься на пустяк, неоправданная отговóрка; юк хылтаузы бар итеу находить пóвод

хылтаулануу см. хылтаулау

хылтаулау отговáриваться чем, ссы́латься на кого-что; находить предлóг; насар көнгө хылтаулау ссы́латься на плохую погоду, отговóриться плохой погóдой

хылтык прихра́мывающий; хылтык буллы прихра́мывать

хылтыклау хромать, ковылять, припадáть на одну нóгу; хылтыклап аглау идтá, припадáя на одну нóгу

хылыу I снимáть мя́со с костёй

хылыу II 1. красивый, приго́жий уст.; хылыу егет красивый юноша; хылыу кыз приго́жая девушка; хылыу йөз красивое лицо 2. 1) красáвица 2) сестри́чка

һылукай ласк. сестрица, сестричка
һылукас см. Һылукай
һылулануу 1) становиться красивым; кыз Һылулана бара деушка становится все красивее, деушка всё хорошеет 2) приукрашиваться, прихорашиваться

һылулатыу понуд. от Һылуулау
һылуулау В вет. холостить, охолощать, выхолощать, кастрировать; айғырҙы Һылуулау выхолостить жеребца

һылышыу диал. см. Һыйыныу
һымак см. кеүек
һымрак [-ғы] 1) рожок (для кормления младенца молоком) 2) диал. см. имезлек

һын I 1. 1) туловище, стан, корпус; матур Һын красивый стан 2) образ, облик; Һыны күз алдында егб образ у меня перед глазами; кил-бәтһез Һын безобразный облик 3) скульптура, изваяние, фигура; таш һалдат Һыны каменное изваяние воина 2. в знач. усил. частицы -таки; кайтып төшкән Һыны всё-таки он вернулся < ай Һынлы красивый; пригбжий уст. (букв. лунообразный); Һын биреү покоряться; Һын китеү см. һен

Һын II уст. испытание, познание
Һыналыу 1) страд. от Һынау; 2) испытываться, проверяться; тормошта Һыналыу испытываться жизнью; ат юлда, ир яуза Һынала погов. конь проверяется в пути, мужчина — в бою

Һыналыш испытание, проверка; Һыналыш үтеү проходить испытание, проверку
Һынамаклы испытующий, пытливый (о взгляде)

Һынамсы диал. см. күрәзә
Һынамсыл диал. см. Һынсыл
Һынамыш уст. 1) опыт 2) наблюдательность

Һынамышлы 1) опытный, обладающий жизненным опытом, много испытавший; Һынамышлы кеше опытный человек 2) наблюдательный

Һынатыу 1) понуд. от Һынау; 2) местн. подвести, подкачать; укыуза Һынатыу подкачать в учёбе; эштә Һынатмау не подводить в работе

Һынау I. В испытывать, проверять, пробовать || испытание, проверка, опробование || испытательный; Һынап карау испытать; машинаны Һынау испытывать машину; салғының үткерлеген Һынау проверять остроту косы; Һынау срогы испытательный срок 2. экзамен; испытания; кабул итеү Һынаузары приёмные экзамены; Һынау биреү сдавать экзамены

Һынаулы испытующий, пытливый (о взгляде)

Һынаусы испытатель; Һынаусы летчик лётчик-испытатель

Һынаш испытание; бөйөк Һынаш великие испытания; Һынаш көндәре дни испытаний

Һынашыу 1) взаимн. от Һынау; 2) тягаться

ся, мериться; көс Һынашыу тягаться силой, помериться силами

Һын-буй см. буй-Һын
Һындыртыу понуд. от Һындырыу
Һындырылыу страд. от Һындырыу I
Һындырыу 1) В прям., перен. ломать; кулды Һындырыу сломать руку; Һындырып алыу отломить; Һындырып сығарыу отломать; каршылықты Һындырыу сломать сопротивление противника 2) перен. потеплеть; көн Һындырзы дни потеплели < тоткан ерзән Һындырыу решать что-л. сразу, не раздумывая; решать сгоряча

Һынландырыу В 1) изображать (напр. в живописи, литературе) || изображение; ынғай геройзы Һынландырыу изобразить положительного героя 2) описывать, обрисовывать, охарактеризовывать || описание, обрисование; эш һөҙөмтәһен Һынландырыу описать результат работы

Һынлануу изображаться || изображение; әсәрҙәрҙә һуғыш осоро Һынлана в произведении изображается период войны

Һынлау диал. см. хурлау

Һынлы 1) стройный, статный; Һынлы буй со стройным станом; Һынлы кәүҙәле с осанистой фигурой 2) в знач. послелого с; буре Һынлы эт собака с волка 3) в знач. усил. частицы даже; ишәк Һынлы ишәк арий даже осёл устаёт; карға Һынлы карға оя кора погов. даже ворона вьёт гнездо < Һынлы сәнғәт изобразительное искусство; шул Һынлы а) так; шул Һынлы арыным я так устал; б) столько; шул Һынлы ашама не ешь столько

Һынсы предсказатель, пророк; Һынсы һүзе слово пророчья

Һынсыл ясновидящий
Һынсылау пророчить, предсказывать, предвещать

Һынташ каменная баба, истукан, идол
Һынһыз некрасивый, безобразный; неуклюжий; Һынһыз айыу неуклюжий медведь

Һын-һыпат собир. внешний вид, внешний облик; Һын-һыпаты йәмһез бер бәндә некто безобразный, какой-то человек с безобразной внешностью

Һынығыу 1) ломить; тән Һынығып тора тәло ломит 2) надорваться; ауыр күтәрмә, Һынығырһың не поднимай тяжесть, надорвешься

Һынык I. сломанный, поломанный; Һынык ағас сломанное дерево; бер Һынык икмәк кусок хлеба, ломоть хлеба; Һынык бысак сломанный нож; Һынык салғы сломанная коса 2. [-ғы] в знач. сущ. обломок; кусок; ломоть; икмәк Һынығы ломоть хлеба; карбуз Һынығы ломоть арбуза; металл Һыныктары металлом < Һыныкка Һылтау отговариваться, ссылаясь на несущественные мелочи; Һынык Һызык мат. ломаная линия

Һынык-мынык собир. I. сломанный, треснувший; Һынык-мынык көрәктәр сломанные лопаты 2. объёдки, куски (хлеба)

ҒЫН

ғынылыш поворот, перелом || поворотный, переломный; **ғынылыш осоро** переломный период

ғыныу 1) ломаться, переламываться || ломка, перелом; **көрәк ғынды** лопа́та сломалась; **теш ғынды** зуб сломался; **ғынып төшөү** отломиться; **һөйәк ғыныу** перелом кости 2) *перен. разг.* резко пойти на убыль, переломиться || ослабление, перелом; **кышкы ғыуыктар ғынды** зимние морозы переломились 3) *физ.* преломиться; **нурзар ғына** лучи преломляются; **радио тулқындарының ғынуыуы** преломление радиоволн

ғыныусан ломкий, хрупкий; **коро сәс ғыныусан** була сухие волосы бываю́т ломкими

ғыныусанлығ [-ғы] 1) ломкость, хрупкость 2) *физ.* преломляемость; **радио тулқындардың ғыныусанлығы** преломляемость радиоволн

ғыңар 1. оди́н (*из парных предметов, из пары*); **игезең ғыңары** оди́н из близнецов; **ғыңар бейләй** одна рукавица; **ғыңар итек** оди́н сапог; **ғыңар күз** оди́н глаз; **ғыңар кул** одна рука 2. *пренебр.* пара (*похожий на кого-л. по характеру, поведению*) < **ғыңар күз** миф. циклоп; **ғыңар мөгөз** а) миф. единорог 2) зол. нарвал

ғыңғырлак 1) гнусавый; **ғыңғырлак тауыш** гнусавый го́лос 2) *перен.* ворчливый; **ғыңғырлак кеше** а) ворчливый человек; б) гнусавый человек

ғыңғырлау 1) гнусавить; **ғыңғырлап һөйләү** говорить гнусаво, гнусавить 2) *перен.* сердито бормотать, брюзжать; **ворчат; ғына ғырлап мазаға тейеү** надоедливо ворчать, брюзжать

ғыңк (*усил. ғыңк-ғыңк*) *подражание глухому грудному звуку; ғыңк итеп йығылыу* издавать глухой грудной звук при падении

ғыңкылдатуу *понуд. от ғыңкылдау*
ғыңкылдау всхлипывать; **ғыңкылдап илау** плакать, всхлипывая

ғыпата: ғыпата күлдәк пла́тье простого покро́я

ғыпалы *диал. см. кылыкһыз*
ғыпат внешне́й вид, облик, внешность, нару́жность; выражение лица; **асыулы ғыпат** злбный вид

ғыпатлы красивый и хорошо сложенный; **ғыпатлы кеше** красивый человек

ғыпатһыз неуклюжий, нескладный, некрасивый; **ғыпатһыз кеше** нескладный, непривлекательный человек

ғыптагай 1) свободного покро́я; **ғыптагай күлдәк пла́тье** свободного покро́я 2) *диал. см. ғыргый*

ғыптырыу стегать, хлестать (*чем-л. гнуцимся, тонким*); **хайыш менән ғыптырыу** стегать ремнём; **сыбырткы менән атты ғыптырыу** хлестать лошадь кнутом

ғыпы *диал. см. суфый*

ғыпылыу распознаться по швам или лок-

ҒЫР

матиться; **ен ғыпылын сықты** рука́в порвался по шву; **ебәк аулыктын сите** тиз һапыла край шёлкового платка́ быстро лохматится

ғыпыртма *диал. см. һепертма*

ғыпыртмак [-ғы] лассо, аркан; **атты ғыпыртмак һалып** тотоу поймать коня́ с помощью лассо, заарканить коня́

ғыпыртмаклау завязывать петлей; **баузы ғыпыртмаклап** бәйләү завязывать верёвку петлей

ғыпыртыу 1) *понуд. от ғыпырыу* 1-3; 2) кружить, мести́ (*о метели, вьюге*); **тышта буран сыккан**, иллә ғыпырта на дворе буран, ух метёт 3) *В* уллетать; **өстәлдәге ашамлыкты ғыпыртыу** уллетать всё, что на столе́ 4) *Д* разг. мчать, мчаться, нести́сь; **өйгә ғыпыртыу** мчаться домой; **ат ғыпырта** конь мчётся 5) *Д* удирать, улепётывать; **урманға ғыпыртыу** улепётывать в лес; **өйгә ғыпыртыу** удирать домой

ғыпырылыу 1) *страд. от ғыпырыу* 1-3; 2) сместиться, съехать, сползти; **шәл елкәгә ғыпырылып төштө** платок съехал на затёлок; **юрган изәнгә ғыпырылып төштө** одеяло сползло на пол 3) отставать, отделяться, отваливаться, отпадать; **штукатурка ғыпырылып төштө** штукатурка отвалилась; **обойзар ғыпырылып төштө** обои отошли 4) одновременно тронуться с места; **өйзән ғыпырылып сығып китеү** уходить из дома скопом

ғыпырыу 1) *В* глэдить кого-что (*рукой*); **арканан ғыпырыу** погладить по спине; **мыйыкты ғыпырыу** поглаживать усы; **сәсте артка ғыпырып тарау** зачесать волосы назад 2) сметать, смэхивать (*рукой*); **биттәге тузанды ғыпырыу** смэхнуть пыль с лица; **өстәлдәге икмәк вағын ғыпырыу** смести́ крошки хлэба со стола́ 3) *В* сорвать (*рывком, резким движением*); **баштағы бүректә ғыпырып алыу** сорвать с головы шапку; **галстукты ғыпыра тартыу** сорвать с себя галстук; **кулдан мылтыкты ғыпырып алыу** рывком выдернуть из рук ружьё; **өстәге юрганды ғыпырып ташлау** сорвать с себя одеяло 4) *В перен. разг.* уллетать; **кыззырылган итте ғыпырзылар** ғына о́ни с большим аппетитом уллели́ жареное мя́со 5) *разг.* мчаться, нести́сь; **малайзар йылғаға** **карай ғыпырзылар** мальчишки умчалась в сторону реки < **ыңгайға ғыпырыу** глэдить по шерсти; **кул менән ғыпырып алгандай** как рукой сняло (*о боли, усталости*); **башым ауыртыуы** **кул менән ғыпырып алгандай** булды головную́ боль у меня́ как рукой сняло

ғыпыш *диал. см. шамтыр*

ғыр 1) резба́, резной узор; **селтәрле ғыр** кружевная резба́; **галуш ғыры** резба́ галбши; **ағаска ғыр яһау** резать по дереву 2) грань || гранёный; **ғырзар төшөрөп эшләнган хрусталь ваза** гранёная хрустальная ваза 3) морщина́; **тәрән ғырзар** глубокие морщины; **ғырзар менән хаплануу** покрываться морщинами

һыр II *хим. уст.* ртутные соединения; кызыл һыр бкись ртүти

һыр III *диал. см.* сырхыуат

һыр IV һыр бирмәү не показывать виду; не поддаваться; кеше алдында һыр бирмә не показывай виду перед людьми

һыра пиво || пивной, пивоваренный; күбекле һыра пенное пиво; һыра кубеге пивная пена; һыра көрөшкәһе пивная кружка; пиво заводы пивной завод, пивоваренный завод; пиво эсәү пить пиво

һырасы 1) пивовар 2) продавец пива

һырахана пивная

һырбаба *диал. см.* бабасыр

һыргүз *см.* мәрйенгүз

һырга 1) серёжка, серьга; алтын һырга золотые серьги; кайын һыргаһы берёзовые серьжки; тал һыргаһы серёжка йвы 2) *этн.* ожерелье (*из монет и блях*) < бесай һыргаһы *бот.* котловник кошачий; күк һырга *бот.* котловник; уңгар һыргаһы *бот.* котловник венгерский; һырга туйы *см.* туй

һыргак [-ғы] I *бот.* подмаренник настоящий

һыргак II 1) прилипающий, липкий; һыргак хар липкий снег 2) пронизывающий; һыргак ел пронизывающий ветер < бүре һыргағы последний зимний буран в середине марта

һыргалах [-ғы] 1) гора, горка (*для катания на санках*); һыргалах шыгууу кататься с горки 2) каток

һыргалануу крутиться, вертеться возле чего-чего; увиваться; эсәй тирәһендә һыргалануу крутиться около матери; ололар тирәһендә һыргалануу вертеться возле взрослых

һыргалау I скользить по склону

һыргалау II течь, струиться (*по поверхности*); күз йәштәре аға һыргалап по щекам ее струятся слёзы

һыргалы: һыргалы кәзә (*йәки һарык*) коза или овца, имеющая на ушах отбстки

һырганах *диал. см.* һарыгат

һыргауыл 1) длинная гибкая жердь 2) столб (*на к-рый взбираются на состязаниях*)

һыргы *диал. см.* һыргауыл

һыргый высокоствольный; һыргый карагай высокоствольная сосна

һыргын намётанный ветром и плотно слежавшийся снег, сугроб; һыргын бақты намелот сугробы

һырзай: һырзай кан весь в крови; аягы һырзай кан ногә χ негә вся в крови; башы һырзай канга тузган голова его вся в крови

һыргат *диал. см.* ызғыр

һыркау *уст.* болёзнь; хворь *уст.*; йоғошло һыркау заразная болёзнь < кара һыркау тиф

һыркаулау *уст.* болеть

һыркыратуу B причинять боль

һыркырау 1) течь, вытекать (*по капле или тонкой струйкой*), сочиться; йәш һыркырап сығуу заливаясь слезами; йөрәхәттән кан

һыркырап аға из раны сочится кровь 2) *перен.* ныть, болеть, щемить (*о сердце*); йөрәк һыркырай сердце болит

һыркыуат *диал. см.* сырхыуат

һырлан *бот.* липучка < кара һырлан *бот.* незабудка песчаная

һырландыруу B резать резьбу, сделать резной узор

һырлануу 1) *страд.* от һырлау 1; 2) покрываться морщинами; маңлайы йыйырсык менән һарланған его лоб покрыт морщинами 3) *перен. разг.* вести себя жеманно; манерничать, ломаться, жеманиться

һырлатуу понуд. от һырлау

һырлау B 1) делать резьбу, резать || резьба; ағасты һырлау резать по дереву; һөйәкте һырлау резьба по кости 2) вязать резинкой; кофтаһы һырлап бәйләү связать кофту резинкой; һырлап бәйләнгән ойох чулки, связанные резинкой

һырлауык *диал. см.* сырмалсык

һырлашуу *взаимн.* от һырлау

һырлы 1) резной; һырлы бизәк резной узор; һырлы хумта резная шкатулка; һырлы шкаф резной шкаф 2) гранёный; һырлы хрусталь гранёный хрусталь; һырлы ваза гранёная ваза 3) связанные резинкой; һырлыҡ ойох чулки, связанные резинкой

һырлыған *диал. см.* һырлан

һырлығыу *см.* һырығыу

һырма I стёганый; һырма юрган стёганое одеяло; һырма салбар стёганые брюки; һырма бишмәт стёганый бешмәт

һырма II стёганая фуфайка, телогрейка; һалдат һырмаһы солдатская телогрейка

һырма III *этн.* узкая длинная стёганая подстилка (*на нарах*)

һырма IV *см.* һыргак II

һырмаулау D облеплять что; кейемгә хар һырмаулау снег облепил одежду; һарык йөнөн дегәнәк һырмаулаған шерсть овцы облепили репы

һырмауык [-ғы] *бот.* ясмәнник

һырменәз *диал. см.* серзәш

һырпалануу D угождать, лстить кому, заискивать перед кем; хужа алдында һырпаланып йөрөү заискивать перед хозяином

һырысы резчик; резница; һөйәк һырысыһы резчик по кости; мәрмәр һырысыһы резчик по мрамору

һырт 1) хребет || хребтовый, хребтный; ат һырты хребет коня; бесәйзең һырт йөнә хребтовая шерсть кошки; сусканың һырт шырты хребтовая шетина свиной 2) хребет, горная цепь || хребтовый; Урал тау һырты Уральский хребет; тау һырты артылышы хребтовый перевал 3) спина || спинной; һырт биреү повернуться спиной; елгә һырт биреү повернуться спиной к ветру; һырт йөзгөстәре спинные плавники; умыртка бағанаһының һырт өлөшө спинной позвонок 4) задняя часть чего, зад || задний, тыльный; аҙбар һырты задё, задворки;

арба **хырты** задок телёги; **итек хырты** задник сапога; **хырт** як задняя, тыльная сторона; ел **хырт** яктан иса ветер дует с тыльной стороны 5) задняя сторона *чега*; тыл|тыльный; **кул хырты** тыльная сторона ладни 6) тупая сторона (*острого орудия*); **бысак хырты** ребро ножа; **балта хырты** обух; **урак хырты** тыльная сторона серпа < сыскан **хырт** с чёрной полбской вдоль спины (*о масти лошади*); **койрокто хыртка** халыу *см.* койрок; **хырт йөнөн кабартыу** сердиться, злиться

хыртак с белой полбской вдоль спины (*о скоте*); **хыртак хыйыр** корова с белой полбской вдоль спины

хыртануу *диал. см.* йәшереу

хырткал *диал. см.* аркалык

хырткы задний; **хырткы тәгәрмәс** заднее колесо

хыртлан I гиёна

хыртлан II с полбской на спине; **хыртлан тургай** воробей с полбской на спине

хыртлас небольшой горный хребет

хыртлатыу 1) идти вдоль хребта 2) *В* баловать; **баланы хыртлатыу** баловать ребёнка

хыртлау I 1) проходить или проезжать вдоль хребта 2) баловаться, озорничать (*чувствуя слабину*)

хыртлау II невысокий пологий хребет

хыртлык [-гы] 1) продольник, продольный ремень шлей 2) *диал. см.* аркалык

хырыгыу *Д* 1) жаться, прижиматься; **мөйөшкә хырыгыу** жаться в угол; **стеңага хырыгыу** ултырыу сидеть, прислонившись к стене; **әсәһенә хырыгыу** лнуть к матери 2) *см.* хырыу II

хырыгышыу *взаимн. от* хырыгыу I

хырык I [-гы] шест для подвешивания мяса

хырык II: **хырык халыу** *см.* хырыгыу I **хырыкма** *см.* хыртак II; **хырыкма** буран метель, вьюга

хырыктырыу *В* прижимать *кого-что*; **мөйөшкә хырыктырыу** прижимать к углу

хырылыу I *страд. от* хырыу I; **хырылган салбар** стёганные брюки

хырылыу II *см.* хырыгыу

хырыма *см.* хырыма II

хырын *см.* хырынды

хырынды сугрб, намётанный сильным ветром; **хырынды халыу** наместі сугрб

хырындылау наместі сугрб

хырындырыу *В Д* прижимать; **токтарзы бер-беренә нык хырындырып** халды сложил тюки, тесно прижав

хырынуу *Д* жаться, прижиматься; **коймага хырынуу** прижаться к забру; **мейескә хырынын ултырыу** сидеть, прижавшись к печке; **әсәйга хырынуу** прижаться к матери, прилнуть к матери

хырытыу I *понуд. от* хырыу I; **юрған хырытыу** отдать простегать одеяло

хырытыу II *В* облеплять *чем*; **кейемга дегәнәк хырытыу** облеплять одежду релье́м

хырыу I *В* стегать, простёгивать; **юрған хырыу** простегать одеяло; **бишмәт хырыу** простегать бешмет

хырыу II *Д, В* 1) прилипать, приставать, цепляться; **кейемга дегәнәк хырый** репёй цепляется к одежде; **костомга йөн хырый** пух пристаёт к костюму 2) окружать, обступать; **балалар укытуусыны хырып алды** дети обступили учителя; **балга себен хырыган** мұхи облепили мёд

хырышкак 1) цепкий, цепляющийся; **хырышкак үсемлектәр** цепкие растения 2) *перен.* навязчивый, назойливый|прилипчивый; **хырышкак** кеше навязчивый человек

хырышыу I *взаимн. от* хырыу I

хырышыу II *Д* жаться, прижиматься; **лнуть**; **ерга хырышыу** жаться к земле; **эт аякка хырышты** собака жалась к ногам; **күгәрсендәр кәрнизгә хырышты** голуби прижались к карнизу; **мөйөшкә хырышыу** забиться в угол; **ололарга хырышыу** лнуть к старшим

хыткы прыщ, угорь; **хыткыны дауалау** лечиться от угрей; **хыткы сыгыу** покрываться прыщами, угрями; **прыщавет**

хыткылау покрываться угрями, прыщавет; **хыткылаған бит** лицо, покрытое прыщами, угрями; **прыщавое** лицо, угреватое лицо

хыткылы прыщавый; угреватый; **хыткылы бит** угреватое лицо

хытырыу *понуд. от* хытыу I

хытык 1) раздавленный; **хытык йомортка** раздавленное яйцо; **хытык помидор** раздавленный помидор 2) *перен.* плаксивый, слезливый, несвёслый, кислый; **хытык сырай** кислое лицо; **хытык булуу** быть плаксивым

хытылыу 1. 1) *страд. от* хытыу I; **хытылган йомортка** раздавленное яйцо 2) *перен.* быть в плаксивом, слезливом состоянии, становиться плаксивым, слезливым; **йөз хытылыу** стрбить плаксивое лицо 2. раздавливание; **йомортканы хытылыузан** хаклау сберегать яйцо от раздавливания

хытыу *В* 1) давить, раздавливать; **йомортканы хытыу** раздавить яйцо; **пешекте хытыу** вскрыть нарыв 2) *перен.* делать плаксивым, слезливым, несвёслым, кислым (*лицо*); **сырай хытыу** сделать кислое лицо

хыу 1) вода|водный; **ағын хыу** проточная вода; **йылга хыуы** речная вода; **диңгез хыуы** морская вода; **газлы хыу** газированная вода; **минераль хыулар** минеральные воды; **бер йотом хыу** глоток воды; **хыу багыу** а) затоплять; б) наводнение, затопление; **хыуға барыу** пойти за водой, пойти по воду; **хыуға батыу** а) утонуть; б) утопиться; **хыу төшөү** купаться; **хыу кайтыу** а) убывать (*о воде*); б) отлив; **хыу ташыу** разлив, паводок; **хыу һибөү** а) поливать водой; **опрыскивать** водой; б) поливка, **опрыскивание**; **хыу үтеү** а) промокать; б) протекать;

һуу кушыу разбавлять водой; һуу үткәрмәй торған водонепроницаемый; һуу коштары водоплавающие птицы; һуу айырғыс *геогр.* водораздел; һуу һаҡлағыс водохранилище; һуу аҫты эштәре подводные работы; һуу тирмәне водяная мельница; һуу эсерәү урыны место водопоя; һуу транспорты водный транспорт; һуу юлы а) водный путь; б) желоб для стока воды (на дощатой крыше) 2) река, озеро; һаҡмар һууы река Сакмар; һуу ташты река разлилась; һуу һайыкты река обмелела 3) сок; кайын һууы березовый сок; емеш һууы а) ягодный сок; б) фруктовая вода; в) компот < ауыз һууы койлод слюнки потекли; эәмзәм һууы а) вода из священного колодца (у храма Кааба в Мекке); б) разг. вино; тере һуу живая вода (в сказках); туфан һууы *миф.* всемирный потоп; һары һуу а) весенняя талая вода; б) *анат.* лимфа; һууға башлау (или һуу башлатыу) *этн. ритуал ознакомления невестки с дорогой на родник*; һууға (или һуу төбөнә) һалыу а) класть в воду; б) *перен.* пускать на ветер; һуу буйы очень длинный; һуу буйы хәбәр очень длинный разговор; һуу буйы сират очень длинная очередь; һуу кеүек белеү (или эсеү) знать на зубок, знать очень хорошо; һуу мейе тупица, безмозглый; һуу эйәһе (или инәһе) *миф.* водяной; һуу ебәге *бит.* спирогіра; һуу эскеһез итеү сильно избить кого

һууалғыс *см.* һууалыш

һууалдырыу *см.* һууалтыу

һууалкы переставший дойтсыя; һууалкы һыйыр переставшая дойтсыя корова

һууалма *диал. см.* һууалыш

һууалтыу *понуд. от* һууалтыу

һууалыу 1) перестать дойтсыя, пропадать (о молоке); һыйыр иртә һууалды у коровы рано пропало молоко, корова рано перестала дойтсыя 2) укипаты (о бульоне); аш һууалған суп укипел

һууалыш место на реке, где берут воду

һууат *диал. см.* һууалыш

һуубаҫар заливной; һуубаҫар болон заливной луг; һуубаҫар туғай пойма

һуукояр (с прописной) *астр.* Водолей

һууландырыу В мочить, замачивать; сеп-рәкте һууландырыу намочить тряпку

һууланану мокнуть; һууланану бөтөү вымокнуть, промокнуть; ямғырға калып һуулану вымокнуть под дождем

һуулау I В 1) смачивать что водой; өҫ-башты һуулау намочить одежду 2) разводять, разбавлять водой; айран һуулау развести айран водой 3) жить у реки; Ағизел һууын һуулау жить у реки Агидель

һуулау II 1) водопой (место); көтөүзе һуулауға төшөрөү гнать стадо на водопой 2) место на реке, где берут воду

һуулы 1) водянистый; һуулы картоф водянистый картофель 2) водоносный; һуулы катлам водоносный пласт; һуулы тоқомдар водоносные поробы

һуулык [-ғы] водосток, желоб; һуулык куиуы ставить водосток

һууһаҡлағыс водохранилище; Нөгөш һууһаҡлағысы Нугушское водохранилище; һууһаҡлағыс төзөү построить водохранилище

һууһар I 1. куніца | куній; һууһар тиреһе куній мех 2. куній; һууар яға куній водоп.

һууһар II *диал. см.* энәлек

һууһатыу вызывать жажду; тоҙло бәшмәк һууһата солёные грибы вызывают жажду

һууһау I) испытывать жажду, хотеть пить; жаждать *уст.* || жажда; һууһаузан интегеү мучиться от жажды; мин һууһаным я хочу пить 2) *перен.* сильно, страстно желать, жаждать чего || жажда; мөхәббәткә һууһау жаждать любви; белемгә һууһау жажда знаний

һуу-һүл половодье, разлив; язғы һуу-һүл весеннее половодье

һууһыз безводный; һууһыз сүлдәр безводные пустыни; һууһыз кислота безводная кислота

һууһызландырыу В обезвоживать; участканы һууһызландырыу обезводить участок; азык продуктын һууһызландырыу обезводить пищевой продукт; майзы һууһызландырыу обезводить жир

һууһызлану обезвоживаться; участка һууһызланды участка обезводился

һууһыл I) влажный; һууһыл тупрак влажная почва 2) водянистый; һууһыл картоф водянистый картофель

һууһын I желание, потребность пить; жажда *уст.*; һууһынды кандырыу напиться, утолить жажду; һууһын кануу утоляться — о жажде

һууһын II промежуток рабочего времени от одной передышки до другой

һууһырау *см.* һууһызлану

һууһырайыу *см.* һууыу

һууык I. [-ғы] мороз, холод; кара һууык осенние холода (до выпадения снега); кара һууык карзан яман, яман кеше яузан яман погов. холод без снега хуже снега, плохой человек хуже нашествия; кышкы һууык зимний холод; һууыкка сызамлы үсемлектәр морозостойкие растения; һууык тейзереү простуживаться; һууык тейеү простудиться 2. морозный, холодный, студёный; һууык һуу холодная вода; һууык көн холодный день 3) холодно; бүлмәлә һууык в комнате холодно; тышта бик һууык на улице морозно; бөгөн һууык сөгднә холодно < һууык канлылар зоол. холоднокровные; һууык тейеү простудиться

һууыклык [-ғы] мороз, холод; тышта кырк градус һууыклык на улице мороз в сорок градусов

һууыкһуу *см.* өшөү

һууык название одного из родов башкир племени кыпсак

һууындырыу В *прям., перен.* остужать;

бүлмөне һуындырыу остудить кóмнату; тел-экте һуындырыу охладить стра́сти

һуыныуу 1) остыва́ть, охлажда́ться || остыва́ние, охлажде́ние; сәй һуыныды чай осты́л; мейес һуыныды пэчка осты́ла; көндэр һуыныды похолодало 2) *исх. перен.* охлажда́вать, остыва́ть к кому-чему; эштэн һуыныуу охладеть к работе

һуынышыуу *взаимн. от* һуыныуу 1) һуыыр байба́к, сурбк || байба́чий, сурбчий; һуыыр өңө сурбчыя но́ра

һуыыткыс холоди́льный; охладите́ль || холоди́льный; охладите́льный; вагон-һуыыткыс вагон-холоди́льный; пар машинаһы һуыыткысы охладите́ль паровой маши́ны

һуыытылыуу *страд. от* һуыытыуу; һуыытылған һут охладже́нный сок

һуыытыуу 1) *В* охлажда́ть, остужа́ть; сәйзе һуыытыуу остудить чай 2) *безл.* похолода́ть; көндө һуыытыуу похолодало < ат һуыытыуу ста́вить по́тного коня́ на вы́стойку

һуыуу 1) охлажда́ться, остыва́ть; аш һуыны суп осты́л; мейес һуыны пэчка осты́ла 2) холода́ть; көн һуыны погода ста́ла холо́дной

һыя *диал. см.* шыя

һэ: һэ тигәнсе в один миг, то́тчас; һэ тигәнсе барып еттелер добралы́сь в один миг

һэба *уст. книжн.* по́пусту, да́ром, впустую́, понапра́сну, зря

һэбөү *диал. см.* элэгөү

һэбешөү *диал. см.* элэгөү

һэгәт: һэгәт тигәнсә *то же, что* һэ тигәнсә (*см.* һэ)

һэгәттә в один миг, то́тчас; һэгәттә килеп еттелер приехали́ в миг

һәдерә *уст. книжн.* по́пусту, понапра́сну, зря; һәдерә булыу исчезну́ть; запропасты́ться *прост.*

һәзиә *уст. книжн.* подаро́к, дар; һәзиә итеү дари́ть, де́лать подаро́к

һәзәп *см.* һизәп

һәжү *уст. книжн.* сати́ра

һәжүи *уст. книжн.* сатири́ческий

һэй *межд.* 1) *выражает восхищение, восторг* ай; һэй, ниндәй матур! ах, как краси́во! 2) *выражает сожаление* ах, ох; һэй был гүмерзәрзәң тиз узыуза́ры! ах, эта быстротёчная жизнь! 3) *выражает пренебрежительное отношение* фу; һэй, тындамағыз уны! фу, да не слу́шайте вы егб! 4) *употр. как связующее слово в песнях* ай; аргымағын үләң һэй ашмай... мой скакун не шпилет, ай, траву́

һэйбәт 1. 1) хоро́ший, сла́вный, замеча́тельный; һэйбәт кеше замеча́тельный человек; һэйбәт китап хоро́шая кни́га; һэйбәт көн сла́вная по́года 2) краси́вый, прили́чный; һэйбәт күренеш краси́вый вид; һэйбәт тун прили́чная шүба 2. хоро́шо, сла́вно, замеча́тельно; һэйбәт йәшәү хоро́шо жить; һэйбәт эшләү раба́твать хоро́шо; һэйбәт йоклап алыу сла́вно поспа́ть; һэйбәт тип табуу а) одобря́ть; б) счита́ть при-

ёмлемым, хоро́шим; һэйбәт итеү а) де́лать хоро́шим; б) *разг.* поступи́ть пра́вильно, разу́мно, де́лать хоро́шо; бик һэйбәт а) превосхо́дный, прекра́сный, замеча́тельный; б) превосхо́дно, прекра́сно, замеча́тельно

һэйбәтләнеуу 1) хороше́ть; Өфө йылдан йыл һэйбәтләнеуу Уфа с ка́ждым го́дом хороше́ет 2) улу́чша́ться; тормош һэйбәтләнеуу жизнь улу́чша́ется; көн һэйбәтләнде по́года улу́чшилась; һэйбәтләнеп китеү а) похороше́ть; б) улу́чшиться

һэйбәтләү *В* 1) *в ф. депр. на -п* как сле́дует, как по́лбже́но; һэйбәтләп ашау пое́сть как сле́дует; һэйбәтләп эшләү пораба́тывать как по́лбже́но 2) приводи́ть в по́рядок; сәсте һэйбәтләү привести́ в по́рядок причёску

һэйзүк [-ге] *уст.* гайду́к

һэйкә *см.* дәүәт

һэйкәл па́мятник; Салауат Юлаев һэйкәле па́мятник Салава́ту Юла́еву; кәбер өстө һэйкәле надгробный па́мятник, моги́льный па́мятник

һэйя́т *уст. книжн.* организа́ция; фильми һэйя́т нау́чная организа́ция

һәл *диал. см.* сак; һәл кайттым я то́лько что верну́лся

һәлбер *см.* һалбыр

һәленеү *см.* һалыныуу

һәлкәү *диал. см.* йәй, әкрен

һәлкәүләнеү *диал. см.* яйлау II

һәлкәүһеү *диал. см.* йыбаныу I

һәлмәгәйеү становя́ться тяжёлым, увеси́стым; рюкзагы́м һәлмәгәйзе рюкза́к стал тяжёлым

һәлмәк тяжёлый, увеси́стый; һәлмәк таш увеси́стый ка́мень

һәлмәкләнеү становя́ться тяжёлым, увеси́стым; орсо́к тулып һәлмәкләнде веретенó напóлнилось и потяжелело́

һәлмәкләтеү *В* де́лать тяжёлым, увеси́стым *что*; был нәмәләт ми́нәң йөгөмдө һәлмәкләтә

эти ве́щи сде́лают мой груз тяжёлым

һәлмәкләү *В* прóбовать на вес *что*

һәлмәүһерәү *см.* һәлмәүһеү

һәлмәүһеү ходи́ть, передви́гаться с тру́дóм (*от усталости, нездоровья*)

һәлпә *см.* һалпы

һәлпелдәү *см.* һалпылдау

һәлперәйеү *диал. см.* һалбырау

һәлпүш *диал. см.* оҫлоһо́з

һәлпәйеү *см.* һалпайыуу

һәлпәк *см.* һәрпәк I

һәлпәкләү ходи́ть, эле передви́га́я но́ги (*от усталости и т.п.*)

һәләк I: һәләк булыу поги́бнуть, умереть; янып һәләк булыу поги́бнуть в огне́, сгореть; туңып һәләк булыу а) поги́бнуть от холо́да, замёрзнуть; б) вымерза́ть (*о растениях*); һәләк итеү погуби́ть, загуби́ть; борса́к үсемлектәрзе һәләк итте град погуби́л расте́ния

һәләк II *частича усил.* бөчень; һәләк ауыр бөчень тяжёлый; һәләк якшы йырлай он бөчень

хорошо поёт; **һаләк** яғымлы һөйләшә он разговаривает очень приветливо

һаләкәт гибель, катастрофа; **һаләкәткә** острау потерпёт катастрофу

һаләкәтле губительный, катастрофический; **һаләкәтле һуғыш** губительная война

һаләкәтлек [-ге] *см.* **һаләкәт**

һаләт I способность; **фекерләү һаләте** мыслительная способность; **музыкаға булған һаләт** музыкальные способности

һаләт II быстро; **һаләт эшләй** он исполняет работу быстро

һаләтле способный, одарённый, даровитый; **һаләтле бала** способный ребёнок; **эшкә һаләтле** способный к труду; **музыкаға һаләтле** способный к музыке

һаләтлек [-ге] способность, одарённость, даровитость; **ижәди һаләтлек** творческие способности

һаләтләү ускорять (*работу*)

һаләтсел деловой, деловитый; **һаләтсел кеше** деловой человек

һаләтһез неспособный, неумелый; **һаләтһез** *булыу* быть неспособным

һаләүер *диал. см.* **мәләү**

һәм союз *соед.* и, да; **тәкже**; **с**; **коро һәм саф һауа** сухой и чистый воздух; **өстәл һәм ултырғыс** стол и стул; **ер һәм күк** земля и небо; **атай һәм эсәй** киноға китте отец с матерью ушли в кино

һәмгелсәк *диал. см.* **сәңгелдәк**

һәмзә *хамза (гортанный звук в арабском языке)*

һәмишә *уст. книжн.* всё время, всегда, постоянно

һәммә *мест. определит.* весь; **каждый**; **һәммә кеше** *каждый человек, каждый, всякий*; **һәммә нәмә** *все, все без исключения*; **һәммә һалык** *весь народ, каждый народ*; **һәммәһе бергә** *все вместе*

һәмсеү *диал. см.* **кәмеү**

һәмсәгәттә *диал. см.* **һәғәттә**

һәндәрә 1) *полати*; **һәндәрәлә йоклау** *спать на полотнах* 2) *диал. см.* **эләүкә** 3) *диал. см.* **урза**

һәндәсә *уст. книжн.* 1) *геометрия*; **башланғыс һәндәсә** *начальная геометрия* 2) *инженерное дело*

һәнүз *см.* **һануз**

һәнәк [-ге] *вилы*; **ағас һәнәк** *деревянные вилы*; **тимер һәнәк** *железные вилы*; **көлтә һәнәге** *вилы для снопов (с двумя развилинами)*; **күбә һәнәге** *вилы для копнения сена (с тремя развилинами)*; **күкрәк һәнәге** *вилы среднего размера*; **ос һәнәге** *длинные вилы для завершения стога*; **һәнәктән көрәк** *булған лопов. из вил — в лопаты (соотв. из грязи в князи)*

һәнәкселәр *ист.* *участники кулацкого мятежа в 1918-1920 гг.*

һәңгелсәк *диал. см.* **сәңгелдәк**

һәңгәр: **йәшел һәңгәр** *медный купорос*

һәпрә *неряшливый, нечистоплотный* | *неряха*; **һәпрә кеше** *неряшливый человек, неряха*; **һәпрә булыу** *быть нечистоплотным*

һәпрәйеү *см.* **һәпрәләнеү**

һәпрәлек [-ге] *неряшливость, нечистоплотность*

һәпрәләнеү *быть неряшливым, нечистоплотным*

һәптеркә *широкая оборка, пришиваемая складками или сбorkами к платью*; **һәптеркәле күлдәк** *платье с широкими обorkами*

һәптеркәләтеү *понуд. от* **һәптеркәләү**

һәптеркәләү *делать широкие обorkи*; **күлдәкте һәптеркәләп** *тегеү* *шить платье с широкими обorkами*

һәптән *праздношатающийся, праздный*; **һәптән кеше** *праздношатающийся человек*; **һәптән булыу** *быть праздношатающимся*

һәптәнләү *шата́ться без всякого дела, бездельничать*

һәпәйтеү *В* *есть быстро*; **уплетать** *прост*;

бер тәрилкә ашты һәпәйтте *он уплел тарелку супа*

һәпәлтер *диал. см.* **йүнһез**

һәпәлтәй *диал. см.* **һәпәләк I**

һәпәләк [-ге] I *жму́рки (игра)*; **һәпәләк уйнау** *играть в жму́рки*

һәпәләк [-ге] II *охотничья собака с длинными ушами*

һәпәлән *диал. см.* **кабалаң**

һәр *мест. определит.* *каждый, всякий*;

һәр кеше *каждый человек*; **һәр нәмә** *каждый предмет*; **һәр азнала** *каждую неделю, еженедельно*; **һәр айза** *каждый месяц, ежемесячно*;

һәр бер *всякий*; **һәр бер кешенең хезмәткә** *хожуғы бар* *всякий человек имеет право на труд*;

һәр береһе *любой, всякий, каждый*;

укуысыларзың һәр береһе *каждый из учащихся*;

һәр вақыт *всегда, постоянно, когда угодно*;

һәр кәһәү *раз*; **тау түбәһендә һәр вақыт** *кар ята на вершине горы постоянно лежит снег*;

һәр йыл (*или йыл да, йыл һайын*) *каждый год, ежегодно*;

һәр кем *каждый, всякий, любой*;

һәр кемдең баксаһы бар *у каждого имеется сад*;

һәр көн (*или көнгө*) *а* *каждый день, каждодневно, ежедневно, изо дня в день*;

һәр көн йөрөйм *хожү* *ежедневно*;

һәр көнгө бюллетен *ежедневный бюллетень*;

һәр кайза *повсюду, всюду, везде, в любом месте; где угодно*;

һәр кайзан хат килә *отовсюду поступают письма*;

һәр касан *всегда, в любое время; во всякое время, когда угодно*;

һәр сак йөрөү *постоянно ходить куда*;

һәр төрлө *всякий, всяческий, всевозможный, различный, разнообразный, всякого рода, какой угодно*;

һәр төрлө юлдар менән *любым способом, всеми путями*;

һәр яклап *всесторонне, разносторонне, со всех сторон, досконально; месьәлә һәр яклап тикшерелде* *вопрос изучен всесторонне, досконально*;

һәр яктан *со всех сторон*;

һәр яктан делегаттар килде *со всех сторон прибыли делегаты*;

һәр хәлдә *всё-таки*;

во всяком слўчае; так или иначе; һәр хәлдә ул укырга китәсәк во всяком слўчае, он поедет учиться

һәрәмза *с.м.* арамъя

һәргиз *уст. книжн.* 1) всегда, всё время, всякий раз, постоянно 2) *с отриц. ф. гл.* никогда; **һәргиз** уңмау не везти никогда

һәргәү деревянный струг (*приспособление для снятия коры с дерева*)

һәрешәү *диал. с.м.* бәйләнеү

һәрзәндәү *диал. с.м.* һәрпәнләү

һәркәш *диал. с.м.* һөзгәк; һәркәш һыйыр бодливая корова

һәрмәкләү *В* ошүпывать, нашүпывать; диван астын һәрмәкләү ошүпывать под диваном

һәрмәләнеү шүпать, нашүпывать; шарить; **һәрмәләнеп** табыу найтй *что-л.* ошүпую; на-шарить *что-л.*

һәрмәләү *В* шүпать, ошүпывать, шарить, обшаривать; келәм өстөн һәрмәләп эзләне искәл, ошүпывая ковёр

һәрмәнеү ошүпывать, прошүпывать (*ища что*); **караңгыла һәрмәнә-һәрмәнә** барыу ид-ти в темноте ошүпую

һәрмәү *В* шүпать, ошүпывать; кеңәне һәрмәү ошүпать карман; пульсты һәрмәү шү-пать пульс; **һәрмәп** табыу нашүпать, найтй ошүпую *что*

һәрмәүес шүпальце; **һигезаяктың һәр-мәүесе** шүпальце осьминога

һәрмәшәү *взаимн. от* һәрмәү

һәрпәйәү *диал. с.м.* һалпайыу

һәрпәк *уст.* 1) чекән (*вид военного топора, носимый на поясе*) 2) колүн; утыңды

һәрпәк менән яралар дровя колнот колунот

һәрпәнләтәү *В* понуд. *от* һәрпәнләү

һәрпәнләү шататься, болтаться без дела

һәрт *диал. с.м.* касафат

һәрәм гарём

һәрәпсә *диал. с.м.* мөстән, һәптән

һәрәпселәү *диал. с.м.* мөстәнләү, һәптәнләү

һәттәй *диал. то же что.* арыу ук (*или арыу ғына*) (*с.м.* арыу)

һәтәү несообразительный, недогадливый; **һәтәү** булыу быт несообразительным

һәтәүләнеү одуреть, стать несообразительным

һәүер *уст. книжн. с.м.* сәүер

һәүерек жеребёк (*к-рого еще нельзя использовать как производителя*)

һәүерташ сланец

һәүетемсә *с.м.* һәүетемсә

һәүетемсә тйхо, мирно; без волнений; дружно; **һәүетемсә** йәшәп ятыу жить без волнений и тревог; эште **һәүетемсә** хәл итеү разрешать все вопросы мирным путём

һәүкәш 1. *межд. возглас, к-рым успокаивают корову* 2. *разг.* ласковое название коровы

һәү-һәү *межд. возглас, к-рым подзывают корову*

һәүәс пристрастный; **һәүәс** булыу иметь склонность к чему, иметь пристрастие к како-

му-л занятию; балык тотоуға һәүәс кеше странный рыболов; музыкаға һәүәс кеше человек, имеющий пристрастие к музыке; һүзгә һәүәс булыу любить разговаривать, быть разговорчи-вым

һәүәсқәр 1) любительский; **һәүәсқәр** фотограф любительский фотограф, фотограф-любитель, фотолубитель; радио **һәүәсқәре** радиоло-битель 2) самостоятельный; **һәүәсқәр** башкарыу-сылар концерты концерт художественной са-модейательности; **һәүәсқәр** композитор са-модейательный композитор; **һәүәсқәр** ансамбль са-модейательный ансамбль; театр **һәүәсқәре** люби-тель театра

һәүәслек пристрастие, страсть, склонность, влечение к чему, увлечение чем; укыуға һәүәслек пристрастие к чтению; музыкаға һәүәслеге бар он имеет склонность к музыке

һәүәсләндерәү *В* приохотить, пристрастить к чему; йәмғиәт эштәренә һәүәсләндерәү при-охотить к общественной работе

һәүәсләнеү пристраститься, приохотиться к чему; увлекаться; укыуға һәүәсләнеү пристра-ститься к чтению

һәфтиә *уст. книжн.* неделя

һәфтиәк *с.м.* әфтиәк

һәш *межд. возглас, к-рым отгоняют ко-рову*

һәш-тиргә *то же, что* хәш

Ц

цезий *хим.* цезий

цезура *лит., муз.* цезура; **зур цезура** боль-шая цезура; **лад цезураһы** ладовая цезура

цезуралы *лит., муз.* цезурный; **цезуралы пауза** цезурная пауза

цейтнот *шахм.* цейтнот; **цейтнотка** эләгәү

попасть в цейтнот, находиться в цейтноте

целлофан 1. целлофан | целлофановый;

целлофан эшләү дөлать целлофан; **целлофан**

цехы целлофановый цех 2. целлофановый;

целлофан тоқсай целлофановый мешбк

целлулоид 1. целлулоид | целлулоидный;

целлулоид етештерәү производить целлулоид;

целлулоид массаһы целлулоидная масса 2.

целлулоидный; **целлулоид** уйынсык целлулоидная игрушка

целлюлоза целлюлоза | целлюлозный; **вис-**

коза целлюлозаһы вискозная целлюлоза; **цел-**

люлоза фабрикаһы целлюлозная фабрика

цемент 1. цемент | цементный; **цементтан**

нигез койоу залить фундамент из цемента; **це-**

цементлаты *понуд. от* цементлау
цементлау *В тех.* цементировать || цементирование; нигеҙҙе цементлау цементировать фундамент

ценз ценз; белем цензы образовательный ценз; милек цензы имущественный ценз; найлау цензы избирательный ценз

цензлы цензовый; цензлы найлауҙар цензовые выборы

цензор цензор || цензорский; цензор вазифалары цензорские обязанности; цензор иҫкәрмәләре цензорские замечания

цензорлыҡ [-ғы] цензорство

цензура цензура || цензурный; цензура уставы цензурный устав; цензуранан үткәреү пропустить через цензуру

центнер центнер; биш центнер ашлыҡ пять центнеров зерна

централизм *полит.* централизм; централизм принциптары принципы централизма

центрәль *спец.* центрәль; электр центрәле электрическая центрәль; төп центрәль главная центрәль

центризм *полит.* центризм; центризм хәрәкәте движение центризма

центрист *полит.* центрист

центристик *полит.* центристский; центристик этәкселек центристское руководство; центристик политика центристская политика

центрифуга центрифуга; центрифуга кулланыу применять центрифугу

центрифугалау *В спец.* центрифугировать || центрифугирование; механик катышмаларҙы центрифугалау айырыу отделение механических примесей центрифугированием; центрифугалау машинаһы центрифугальная машина

цепь *воен.* цепь; цепка таралыу развернуться в цепь, цепь төҙөү составить цепь

церемониал церемониал || церемониальный церемония церемония; котлау церемонияһы церемония приветствия

цех цех || цеховой; мартен цехы мартеновский цех; ремонт цехы ремонтный цех; цех мастеры мастер цеха

циан *хим.* циан

цианлы *хим.* цианистый, циановый; цианлы калий цианистый калий; цианлы кислота циановая кислота

цивилизация цивилизация; Европа цивилизацияһы европейская цивилизация; цивилизация дәүере период цивилизации

цивилизациялы цивилизованный; цивилизациялы илдәр цивилизованные страны

цигай: цигай токомло һарыҡ цигайская порода овец

цигейка 1. цигейка; цигейканан эшләнгән яға воротник из цигейки 2. цигейковый; цигейка бурек цигейковая шапка

цикада цикада (*разновидность прыгающих насекомых*); цикада тауышы гóлос цикады

цикл *в разн. знач.* цикл || циклический; био-

логик цикл биологический цикл; тарихи цикл исторический цикл; етештереү циклы производственный цикл; станоктың эш циклы рабочий цикл станка; сәнғәт буйынса лекциялар циклы цикл лекций по искусству; цикл методы буйынса эшләү рабтаты по циклическому методу

циклон циклон || циклонный; циклонический метеор; Атлантика циклоны атлантический циклон; циклон килеү наступление циклона; циклон күренештәре циклонические явления

циклотрон *физ.* циклотрон

цикорий цикорий || цикорный; цикорий тамыры цикорный корень; цикорий фабрикаһы цикорная фабрика

цикорийлы цикорный; цикорийлы кофе цикорный кофе

цилиндр *1 мат., тех.* цилиндр || цилиндрический; двигатель цилиндры цилиндр двигателя; цилиндр йөрөшө ход цилиндра; цилиндрҙың күләме объем цилиндра; цилиндр капкастары цилиндрические крышки; цилиндр поршени боршень цилиндра; цилиндр формаһы инеү принимать форму цилиндра

цилиндр *II цилиндр (шляпа)*

цилиндрик цилиндрический; цилиндрик быскы цилиндрическая пилә; цилиндрик мейес цилиндрическая печь; цилиндрик һауыт цилиндрическая посуда < цилиндрик йөз *мат.* цилиндрическая поверхность

цилиндрлы *тех.* цилиндрический; цилиндры машиналар цилиндровые машины; цилиндры молотилка цилиндровая молотилка

цинк цинк || цинковый; цинк производствоһы цинковое производство; цинк онтағы цинковый порошок

цинкланыу *страд. от* цинклау; деталь цинкланған деталь оцинкована

цинклау *В* цинковать, оцинковывать *что* || оцинковывание; деталде цинклау оцинковать деталь

цинкография *полигр.* цинкография

цинния цинния (*декоративное растение*)

цирк цирк || цирковой; күсмә цирк передвижной цирк; дәүләт циркы государственный цирк; цирк артисы артист цирка, цирковой артист; цирк сәнғәте цирковое искусство; циркка барыу пойти в цирк; циркта эшләү рабтаты в цирке

циркуль циркуль || циркульный; циркуль сатаһы циркульная ножка; циркуль энәһе циркульная игла

циркуляр *книжн.* циркуляр || циркулярный; циркуляр хат циркулярное письмо; циркуляр ебәреү разослать циркуляры

циркуляция циркуляция || циркуляционный; кан циркуляцияһы циркуляция крови; йылытылған һауа циркуляцияһы циркуляция нагретого воздуха; циркуляция ағымы циркуляционные потоки

цирроз *мед.* цирроз; бауыр циррозы цирроз печени; бөйөр циррозы цирроз почки

цистерна цистерна; нефть цистернаһы нефтяная цистерна; илле тонна һыйышлы цистерна цистерна вместимостью в пятьдесят тонн цистит *мед.* цистит

цитата цитата || цитатный; цитата булып килеү цитироваться; цитата килтереү цитировать, приводить цитату; цитата материалдары цитатные материалы

цитология *биол.* цитология; цитология буйынса белгес специалист по цитологии

цитоплазма *биол.* цитоплазма

цитохимия *хим.* цитохимия; цитохимияның үсеше развитие цитохимии

цитрус цитрус || цитрусовый; Кавказ цитрустары кавказские цитрусы; цитрус агасы цитрусовое дерево; цитрус емештәре цитрусовые плоды; цитрус үсемлектәре *бот.* цитрусовые

циферблат циферблат || циферблатный; сәғәт циферблаты часовый циферблат; циферблат түңәрәге циферблатный круг

циферблатлы циферблатный; циферблатлы үлсәү циферблатные весы

цифр цифра || цифровой; ғәрәп цифрзары арабские цифры; рим цифрзары римские цифры; цифрзар менән күрһәтәү выражать в цифрах

цифрлы цифровый; цифрлы бүләүсе цифровой делитель; цифрлы күрһәткес цифровой показатель

цоколь *архит.* цоколь || цокольный; цоколь плитаһы цокольная плита; цоколь каты цокольный этаж

Ч

чабан *то же, что* һарык көтөүсене (см. көтөүсе)

чардаш чардаш; чардаш бейеү танцевать чардаш

часть часть (*войска, механизма и т.п.*); авиация часы авиационная часть; запас часть запасная часть; сәғәт частары части часов; хәрби часть военная часть

чек чек || чековый; чек кенәгәһе чековая книжка

чека (с прописной) Чека; Чека карары постановление Чека

чекист чекист; тәҗрибәле чекист опытный чекист; чекист булып китеү стать чекистом

чемпион чемпион || чемпионский; абсолют чемпион абсолютный чемпион; донъя чемпионы чемпион мира; йөзөү буйынса чемпион чемпион по плаванию; чемпион дәрәжәһе звания чемпиона; чемпион булып китеү стать чемпионом

чемпионат чемпионат; ирекле көрәш буйынса донъя чемпионаты чемпионат мира по вольной борьбе; шахмат чемпионаты шахматный чемпионат

чемпионлык [-гы] чемпионство; чемпионлыкты кулдан ыскындырмау не уступать кому-л. чемпионство

черепица 1. черепица || черепичный; кыйыкты черепица менән ябыу крыть крышу черепицей; черепица заводы черепичный завод 2. черепичный; черепица кыйык черепичная крыша

черкес черкес || черкесский; черкес катыны (кызы) черкешенка; черкес теле черкесский язык; черкес халкы черкесский народ; черкёсы

черкеска черкеска (*одежда*)

черкесса по-черкесски; черкесса һөйләшеү говорить по-черкесски

чертеж чертёж || чертёжный; проект чертежи проектный чертёж; чертеж тактаһы чертёжная доска; чертеж һызыусы чертёжник, чертёжница

чертежник [-гы] чертёжник

честь: честь биреү *воен.* отдать честь

чесуча *текст.* 1. чесуча || чесучовый; чесуча эшләп сыгаруу чесучовое производство 2. чесучовый; чесуча пинжәк чесучовый пиджак

чех чех || чешский; чех катыны (кызы) чешка; чех теле чешский язык; чех халкы чешский народ; чёхи

чехол чехол || чехольный; чехол тукумаһы чехольная ткань; ткань для чехла

чехса по-чешски; чехса һөйләшеү говорить по-чешски

чечен чечен || чеченский; чечен катыны (кызы) чеченка; чечен теле чеченский язык; чечен халкы чеченский народ; чечены

чеченса по-чеченски; чеченса һөйләшеү говорить по-чеченски

чинар платан || платановый; чинар япрагы платановый лист

чиновник [-гы] чиновник || чиновнический, чиновничий

чукот чукча || чукотский; чукот катыны (кызы) чукчанка; чукот теле чукотский язык; чукот халкы чукотский народ; чукчи

чукотса по-чукотски; чукотса һөйләшеү говорить по-чукотски

чум чум; чумда йәшәү жить в чуме

чума см. тагун

Ш

шаблон 1) *тех.* шаблон || шаблонный; шаблон менән эшләү рабтатъ по шаблону 2) см. калып I 2

шаблонлашыу см. калыплашыу шаблонлы *тех.* шаблонный; шаблонлы формовка шаблонная формовка

шабыр (*усил.* шабырр, шабыр-шобор, шабыр за шобор) *подражание шуму обильно льющейся жидкости*; шабыр-шобор ағыу течь с

большим шумом; шабыр итеп һыу койолоп ките вnezáпно с шумом полилась вода

шабырлатыу *В* вызывать сильный шум (*об обильно льющейся жидкости*); һыузы шабырлатып койоу выливать воду с шумом

шабырлау 1) литься с сильным шумом; шабырлап ағыу течь с сильным шумом; шабырлап койолоу поливаться с сильным шумом 2) литься, течь обильно; шабырлап тир аға обильно течёт пот

шагом: шагом марш! шагом марш! (*команда*)

шағарлак [-ғы] *уст.* развлечение, потеха; шағарлак короу развлекать

шағбан *уст.* шағбан (*название восьмого месяца мусульманского лунного года*); шағбан айы мейсәц шағбан

шағир поэт; лирик шағир поэт-лирик; йәш шағир молодой поэт; шағирзәр менән осрашыу встреча с поэтами

шағиранә *уст. книжн.* поэтически, поэтично; шағиранә һөйләу говорить поэтично

шағирлык [-ғы] поэтическое дарование, призвание поэта | поэтический; шағирлык һәләттәре поэтические способности

шағирә поэтесса

шағыр I белёсы; шағыр болот белёсые облака; шағыр күз белёсые глаза

шағыр II (*усил.* шағыр, шағыр-шоғор, шағыр за шоғор) *подражание скрипу, напр. двери, телеги, снега под ногами*; шағыр итеу скрипёт; шағыр за шоғор килеу сильно скрипёт

шағырайыу белёт; шағырайып күренеу виднётся, белёя — о чём-л.

шағырлатыу *В* вызывать скрип, скрипёт чем; ишекте шағырлатыу скрипёт двёрью

шағырлау скрипёт | скрипение, скрип; капка шағырлап асыла ворота открываются со скрипом; тәгәрмәс шағырлауы скрип колёс

шазра I. 1) шербинка; биттәге шазра шербинки на лице 2) рябь, зыбь; һыу өстөндәге шазра рябь на водной поверхности 2. 1) рябь, шербатый; шазра кеше рябь человек 2) покрытый рябью, зыбью

шазраланыу 1) рябеть, становиться рябым, шербатым 2) рябеть, покрываться рябью, зыбью; күл өстө шазраланды поверхность озера покрывалась зыбью

шазралатыу *см.* шазралау

шазралау *В* 1) делать рябым, шербатым кого-что; сәсәк кешенең битен шазралай оспа делает лицо рябым 2) рябить, покрывать рябью; ел һыу өстөн шазраланы вәтер зарядил поверхность воды

шазырт *диал.* распутица; язғы шазырт весенняя распутица

шаж (*усил.* шажж., шаж-шож, шаж да шож) *подражание звуку шипения воды при падании её на раскалённый камень, металл*; шаж итеу шипёт

шажғырыу шипёт; шажғырып боҫ бөркөлә с шипением вырываются клубы пара шажлатыу 1) *В* вызывать шипение чего; табала коймак шажлатыу вызывать шипение блинов на сковороде 2) *перен.* мчаться, нестись; шажлатып килеп етеу примчаться 3) *В перен.* хлестать, стегать; сыбырткы менән шажлатыу хлестать кнутом

шажлау 1) шипёт | шипение 2) *перен.* мчаться, нестись 3) *перен.* бурлить (*о реке, море и т. п.*)

шажылдатыу *см.* шажлатыу

шажылдау *см.* шажлау

шай *диал. см.* шикелле

шайба шайба; резина шайба резиновая шайба; шайбалы хоккей хоккей с шайбой; шайба һуғыу бить по шайбе

шайка шайка; юлбасарзәр шайкаһы разбойничья шайка; шайка төзөү сколотить шайку

шайлануу *диал. см.* әзерләнеу

шайлау *диал. см.* әзерләу

шайлы *диал.* очень хороший; шайлы булыу быть очень хорошим

шайтан *прям., перен.* чёрт, бес, дьявол | чёртов, чертовский, бесовский, дьявольский; шайтан балаһы чертёнок, бесёнок < карт шайтан *бран.* старый чёрт; ни шайтаныма! какбо дьявола!, за каким дьяволом!; шайтан алғыры! чёрт возьми!, чёрт поберй!; шайтан арбаһы *диал. см.* камғак; шайтан ашығы *см.* шайтанашык; шайтан аяғын (*или* ботон) һындырыр чёрт ногу сломит; шайтан күбәләге *бот.* ночница; шайтан ояһы чёртово логово (*о беспорядочно, шумном месте*); шайтан таяғы *см.* шайтантаяк; шайтан туйы вихрь; шайтан тырнағы заусеница

шайтанашык [-ғы] лодыжка, щиколотка

шайтантаяк [-ғы] *бот.* чертополёк, татарник

шайы *диал. см.* тиклем

шайык I. [-ғы] слонá | слонный; шайык биззәре слонные железы 2. слонявый; шайык ауыз слонявый рот < шайығы кипмәгән молоко на губах не обсохло

шайыкланыу истёкать слоньей, слониться, слонявиться

шайыкклау *В* слонить, слонявить, мочить слоньями; күлдәкте шайыкклау слонить рубашку

шакал *то же, что* сүл буреһе (*см.* бүре)

шак I (*усил.* шак-шак, шак-шок, шак та шок) *подражание сильному стуку* тук, тук-тук, стук, стук-стук; шак итеу стукнуть; шак та шок килеу стучать

шак II твёрдый, крепкий, жёсткий < шак катырғыс (*или* катырлык) паразитальный, ошеломительный, ошеломляющий; шак катырыу изумлять, ошеломлять, поражать; шак катыу изумляться, поражаться

шак III [-ғы] звериный след; бүре шағы волчий след

шак IV [-ғы] *диал. см.* нәрәтә

ШАК

шакай *диал. см. иҗәр 2*
шакайыу *диал. см. катыу*
шакалай мосбл; иттең шакалайын сабыу отрубить мосбл

шакантын *диал. см. тәңгәл*
шакарма плетёная изгородь; шакарма шакарыу сделать плетёную изгородь
шакармалау *В* делать изгородь
шакарылыу *страд. от шакарыу*

шакарыу 1) *В* закручивать, выворачивать, скручивать; прикручивать; аргка шакарыу закручивать назад; аттың башын тәртәгә шакарыу прикрутить голову лошади к оглобле; йөктөң бауын шакарыу прикрутить верёвки вёза (палкой и др.); жулды шакарыу вывернуть руки кому 2) *перен. разг.* скручивать, заставляя повиноваться кого 3) *перен., разг.* заблудиться, пёчыся о ком-чём; үз ягыңды ғына шакарыу думать только о себе < тәртәне кирегә шакарыу идти на попятную
шакбаҗар *диал. см. домкрат*
шаклау *диал. см. сарлау II*
шакма кольцо (на ручке ножа)

шакмак 1. [-гы] 1) куб, кубик (о твёрдом предмете кубической формы) 2) кусок (пиленного сахара); ике шакмак шәкәр два куса сахара 3) клетка (в виде четырехугольника); шакмак һызыу чертить клетки; шакмат тактаһының шакмактары клетки шахматной доски 4) *диал.* большая шаль (чаще в клетку); шакмак ябыныу покрыться большой шалью 2. 1) пилёный (сахар); шакмак шәкәр пилёный сахар 2) клетчатый, в клетку; шакмак дэфтәр тетрадь в клетку; шакмак тукума клетчатая ткань, ткань в клетку; шакмак яулык клетчатый платок

шакмакланыу *страд. от шакмаклау*
шакмаклатыу *понуд. от шакмаклау*
шакмаклау *В* 1) разбивать на кубы, кубики 2) делить на кусочки (сахар и т. п.); шәкәрзе шакмаклау делить сахар на кусочки 3) делить, чертить клетки; кағыззы шакмаклау чертить клетки на бумаге

шакмаклы 1) пилёный (о сахаре и т. п.); шакмаклы шәкәр пилёный сахар 2) клетчатый, в клетку; шакмаклы яулык клетчатый платок

шакрайтыу *В* делать твёрдым, крепким, тугим; билде шакрайта быуыу туго перевязаться поясом; шакрайтып тундырыу крепко заморозить что

шакрайыу становится твёрдым, крепким, тугим; шакрайып туңуу крепко замерзает

шакта *диал.* 1) *см. әрпеш*; 2) *см. алама*
шактай значительно, довольно, изрядно, бчень; шактай алыс а) довольно далёкий; б) довольно далеко; шактай йыш а) довольно частый; б) довольно часто; шактай нығыныу изрядно окрепнуть

шакшы 1. поганный, мерзкий, гадкий: шакшы кеше поганный человек 2. поганец, мерзавец

ШАЛ

3. погано, мерзко, гадко, скверно; шакшы кылануу поступать скверно

шакшылануу становиться поганным, мерзким, гадким

шакшылыу *В* поганить, опоганивать
шакшылык [-гы] погань, гадость, мерзость; шакшылык эшләу делать гадость

шакылдак I 1. стучащий, колотящий; шакылдак нәмә стучащий предмет 2. [-гы] колотушка (приспособление); шакылдак кағыу бить в колотушку

шакылдак II [-гы] *диал. то же, что таш турғайи (см. турғай)*

шакылдатыу *В* стучать чем, во что, стучаться || стук; ишек шакылдатыу стучать в дверь

шакылдау стучать || стук; арба тәгәрмәстәре шакылдай колёса телеги стучат

шакылдауык [-гы] *см. шакылдак I 2*
шакыр (усиле шакыр-шокор, шакыр зашокор) подражание звуку трещания чего-л.; шакыр итеү трещать

шакырлак [-гы] трещотка (приспособление)

шакырлатыу *В* 1) трещать чем; шакырлак шакырлатыу трещать трещоткой 2) делать крепким, тугим; шакырлатып быуыу туго подвязать 3) *см. шағырлатыу*

шакырлау трещать; шакырлап тороу трещать долго

шакытыу *понуд. от шакыу*
шакыу *В* стучать чем, во что, стучаться || стук; тәзәр шакыу стучаться в окно; шакыу тауышы звук стука

шакы-шоко *собир.* всякая всячина; шакы-шоконо ййыну собирать всякую всячину
шал *разг.* масляная краска; изәнде шалга буяу покрасить пол масляной краской
шалак безволосый, лысый; шалак түбә лысая макушка

шаланда шаланда; шаландала йөзөү плыть на шаланде

шалап [-бы] *диал. см. айран I*
шалапай *разг.* шалопай; шалапайға әйләнеу стать шалопаем

шалкан репа || репный; реповый; бешкән шалкан пареная репа; шалкан орлого репное семя; шалкан һабағы репняк < шалкан кеүек здоровый, крепкий (о детях); пышущий здоровьем; шалкан кәбестә кольраби; шалкан сәсерлек очень грязный, замаранный (о лице, ушах и т. п.); шалкан тартыу название детской игры, заключающейся в перетягивании друг друга

шалкы 1. 1) слабый, нетугой, несильно затянутый 2. 1) нерадивый, недобросовестный 2. 1) слабо, нетуго; атты шалкы егеү запрячь лошадь, слабо затягивая сбрую 2) *перен.* нерадиво, недобросовестно; шалкы кылануу поступать недобросовестно

шалкылануу 1) расслабляться, разбалтываться, расшатываться; арба шалкыланған те-

лёга расшáтана 2) *перен.* быть нерадивым, недобросовестным

шаллануу *страд. от* шаллау; изэн шалланған пол покра́шен

шаллатуу *понуд. от* шаллау

шаллау *В разг.* красить масляной краской; ишекте шаллау покра́сить дверь масляной краской

шалпайтуу *В* делать обвислым; отвислым что; иренде шалпайтуу делать губы обвислыми

шалпайуу отвисать, обвисать; ирене шалпайған у негó губа́ отвисла (*только о нижней губе*)

шалпык отвислый, обвислый; шалпык ирен отвислая губа́ (*только нижняя*)

шалт (*усил. шалт-шолт, шалт та шолт*) *подражание щёлканью чего-л. щёлк; шалт итеу* щёлкнуть; *шалт-шолт* килеу щёлкать; счёт төймэлэрен шалт-шолт килтереу щёлкать кóс-точками счётов

шалтан *диал. см.* буш 1

шалтыдатуу *В* щёлкать *чем* | щёлканье; затворзы шалтыдатып, мылтыкты короу щёлкая затвором, заряжать ружьё

шалтылдау щёлкать | щёлканье; шалтылдау ишетелэ слýшится щёлканье

шалтыр (*усил. шалтыр-шолтор, шалтыр за шолтор*) *подражание звяканью, дребезжанию; шалтыр-шолтор итеу (или килеу)* звякать, дребезжать; шалтыр итеп төшөп китеу упáсть со звяканьем

шалтырак [-гы] 1) вертúшка (*приспособление*) 2) *тех.* вертлòг

шалтыратуу *В* 1) звонить; звякать; гремёт; дребезжать *чем* | звон; звяканье; дребезжание; кыңгырау шалтыратуу бить в кóлокол; һауыт-һаба шалтыратуу гремёт посудой 2) звонить; телефондан шалтыратуу звонить по телефону

шалтырау звенёт, звякать, гремёт, дребезжать | звон, звяканье, дребезжание; шалтырап китеу (*или куйуу*) звякнуть; кыңгырау шалтырай звонòк звенит; һауыт-һаба шалтырай посúда гремит

шалтырауык 1) гремящий, звенящий; шалтырауык нэмэ гремящий предмет 2) *перен.* напыщенный (*о словах, речи*); шалтырауык һүз напыщенные слова

шалфей *бот.* шалфей

шам *уст.* вéчер

шама чайнка (*заваренная*); шаманы түгел, яны сáй бешереу вьлить чайнки и заварить свéжий чай

шаман шамán | шамánский, шамánий; шаман кейеме одéжда шамána; шаман шөңгөрө бубен шамána, шамánский бубен

шаманлык [-гы] шамánство; шаманлык итеу шамánить, занимáться шамánством

шамбы налим | налимий; шамбы һурпаһы налимья уха; шамбы тотоу поймáть налима

шамбыр (*усил. шамбыр-шомбор, шамбыр*

за шомбор) *подражание звуку бултыхания чего-л. бултых; шамбыр итеп һууға сумуы* с бултыханием погрузиться в воду; шамбыр-шомбор килеу бултыхаться

шамбырлатуу *В* бултыхать, взбалтывать; һуузы шамбырлатуу бултыхать воду

шамбырлау бултыхаться, плескаться; эре балык һууза шамбырлай крупная рыба бултыхается в воде

шамот *тех.* шамòт; шамот эзерләу изготóвлять шамòт

шампанский шампáнский; шэрбэтле шампанский слáдкое шампáнское; шампанский асыу открывáть шампáнское

шампиньон шампиньон; шампиньон йыйуу собирать шампиньоны

шампунь шампунь; сáсте шампунь менэн йыууу мыть влосы шампунем

шамтыр 1. неряшливый, неаккуратный; шамтыр кеше неряшливый человек 2. неряха

шамтырлануу стать неряшливым, неаккуратным

шамтырлык [-гы] неряшливость, нерящество, неаккуратность; кешенең шамтырлығы неряшливость человека; шамтырлык күрһәтеу проявить неряшливость

шан слáва, известность; шан казаныу заведáть известность

шанкр *мед.* шанкр | шанкерный; шанкр йэрэхәте шанкерная язва

шанлы слáвный, знаменитый, доблестный; шанлы ғәскәр доблестное войско; шанлы кала слáвный гóрод

шанс шанс; шанс булыу имёт шанс шантаж шантáж; шантаж яһау шантажировать

шантажсы шантажист; шантажистка; шантажсыны фашлау разоблачить шантажиста

шан-шәүкәт *собр.* слáва и почёт

шаң I эхо; шаң ишетелэ слýшится эхо; шаң яңгырай раздаётся эхо

шаң II чан (*деревянная посудина*)

шаңгыратуу *В* производить гóлкий звон

шаңгырау издавать гóлкий звон, звучать гóлко; мискә шаңгырап тора бочка издаёт гóлкий звук

шаңгырлау *см.* шаңгырау

шаңгыртыу *см.* шаңгыратуу

шаңгырык [-гы] гóлкий звук

шаңгырыу *см.* шаңгырау

шаңгытыу *В* глушить, оглушать | оглушение; колакты шаңгытыу оглушить ўши < балык шаңгытыу глушить рыбу

шаңгыу быть оглушённым; баш шаңгый голова гудит от оглушения

шаңдак [-гы] 1) заря; зарево; иртэнге шаңдак ўтренняя заря; киске шаңдак вечерняя заря 2) оребл, венёц; ай шаңдағы венёц лунь; кояш шаңдағы оребл вóкруг солнца

шаңдау *см.* шан 1

шаңлатуу *В* производить гóлкий звук; ур-

ШАҢ

манды шаңлатып атып эбәреү выстрелить, произведя гүлкий звук в лесу

шаңлау I шуметь, звенеть (*в ушах*); колақ шаңдай шумит в ушах

шаңлау II прислушаться

шаңлау III разг. ударить, стукнуть

шап I (*усил. шап-шоп, шап та шоп*) *подражание звуку хлопанья, шлёпанья* хлоп, шлёп; иштекте шап итеп ябыу хлопнуть дверью; шап та шоп килеу постоянно хлопать; тулкын ярга шап-шоп бәрелә волны ударяются о берег

шап II *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ша-*; шап-шактай бала большой, здоровенный ребёнок

шаптыр (*усил. шаптыр-шоптор*) *подражание звуку плеска, шелеста* плеск, шёлест; шаптыр-шоптор һыу кисеу идти по воде с плёском; япрақ шаптыр-шоптор койола листья падают с шёлестом

шаптырлатыу В 1) плескаться *чем*; һыузы шаптырлатыу плескаться водой 2) шелестеть *чем*; ел япракты шаптырлата ветер шелестит листьями

шаптырлау 1) плескаться, плескаться || плескание, плеск; һыуза шаптырлау плескаться в воде 2) шелестеть || шелестение, шёлест; елгә япрақ шаптырлай от ветра шелестит листьями; япрақ шаптырлауы шёлест листьям

шапшак *диал. см. эрпеш*

шап-шакыр чехарда (*игра*); шап-шакыр уйнау играть в чехарду

шапылдак шлёпающий, чавкающий

шапылдагы В 1) шлёпать, хлопать *чем* || шлёпанье, хлопанье; ишкәк менән һыузы шапылдагы шлёпать по воде вёслами 2) чавкать || чавканье; ирендә шапылдагы чавкать губами; шапылдау тауышы звук чавканья

шапылдау 1) шлёпать, хлопать, плескаться || шлёпанье, хлопанье, плескание; тулкын шапылдап ярга қағыла волна плещется о берег 2) чавкать || чавканье

шапылдашыу *совм. от шапылдау*

шапыран *диал. см. мактансык*

шапырлатыу В плескаться *чем*; шапырлатып һыу түгеу плескаться водой

шапырлау плескаться (*о воде*)

шапыртыу В *прост.* преувеличивать; ишеткәнде шапыртыу преувеличивать услышанное; шапыртып һөйләу говорить, преувеличивая

шапырык *прост.* преувеличенный; шапырык кыуаныс преувеличенный восторг

шапырыныу хвастаться, бахвалиться || хвастовство, бахвальство

шапырыу В *переливать (напр. кипящее молоко, чтобы не убежало)*

шар I шар || шаровый; шар йөзө поверхность шара; бильярд шары бильярдный шар; шар радиусы радиус шара; шар һымақ шаровидный, шарообразный; ярым шар полушарие < Ер шары Земной шар; күз шар (*или шарзай*) булгу вытаращить глаза; һауа шары воз-

ШАР

душный шар; шар күз лупоглазый, глаза на выкате

шар II болотистое место (*покрытое урмой*)

шар III настежь; шар асыу открыть настежь

шар IV (*усил. шар-шор, шар за шор*) *подражание шуму бурного, быстрого течения водопрода или истошному крику от сильного испуга и т. п.*; шар итеп кыскырыу истошно кричать

шарак I 1) прямой (*о стволе дерева*) 2) колкий (*о дровах*); шарак утын колкие дрова

шарак II склбнный быстро худеть (*о лошади*)

шарак [-гы] III с.-х. огрех; шарак калдырып һөрөү пахать с огрехами

шаран I запрұда (*из прутьев на быстрине для задерживания косяка рыб у морды*) 2) *диал. см. шаршы*

шаран-яра 1) широкий, настежь; тәзрәне шаран-яра асыу открыть окно настежь 2) *перен.* открыто, искренне, откровенно; шаран-яра һөйләу рассказать откровенно

шарап [-бы] вино; шарап койоу налить вино

шарзыуан 1) шумливый, шумный (*о человеке*); шарзыуан хатын шумливая женщина 2) прямодушный, открытый

шарж шарж; дуҫтарса шарж дружеский шарж; шарж яһау делать шарж; шаржировать шарикоподшипник [-гы] шарикоподшипник || шарикоподшипниковый; шарикоподшипник заводы шарикоподшипниковый завод

шарк (*усил. шарк-шарк, шарк та шарк*) *подражание раскатистому смеху, хохоту ха-ха, ха-ха-ха*; шарк-шарк көлөү раскатисто смеяться

шаркый *диал. см. лупыш*

шаркылдак склбнный к хохоту; шаркылдак кыз хохотунья, хохотушка

шаркылдатыу В вызывать у кого-л. хохот шаркылдау раскатисто хохотать || хохот, хохотание; шаркылдау ишетелә слышится хохот

шаркылдашыу *совм. от шаркылдау*

шарлама *диал.* 1) *см. шарлауык*; 2) *см. шаршы*

шарландыруу В *делать шарообразным (глаза)*

шарлануу делаться шарообразным (*о глазах*)

шарлатан шарлатан || шарлатанский; шарлатан булгу быть шарлатаном

шарлатанлануу шарлатанить шарлатанлык [-гы] шарлатанство; шарла-

танлык итеу сниматься шарлатанством шарлатыу В вызывать шум (*воды*); шарла-

тып ағызыу дать течь воде с шумом шарлауа хлопотать, бурлить, течь с шумом (*о воде*) || клкот, хлопотание; бурление; шар-

лап ағыу течь с хлопотанием; шарлап китеу за-

клокотать; шарлап ятыу клокотать (*продолжительное время*)

шарлауык [-гы] водопад; шарлауык тауышы шум водопада

шарлык [-гы] болотистое место (*покрытое уремой*)

шарманка шарманка; шарманкала уйнау играть на шарманке

шарманкасы шарманщик

шарнир шарнир

шарнирлы шарнирный; шарнирлы механизм шарнирный механизм

шаровка с.-х. шаровка; шаровка үткәреү производств шаровку чего, шаровать что

шаровкаланыу *страд.* от шаровкалау; рәт аралары шаровкаланган междурядья шарованы шаровкалатыу *понуд.* от шаровкалау

шаровкалау *В* с.-х. шаровать; сөгөлдөрзө шаровкалау производств шаровку свёклы

шарп-шорп *подражание* звуку шарканья; шарп-шорп килеү шаркать

шарпылдатыу *В* шаркать чем; итекте шарпылдатып атлау шагать, шаркая сапогами

шарпылдау шаркать; шарпылдап йөрөү ходить, шаркая

шарт I 1. *в разн. знач.* услбие || услбный; ауыр тормош шарты тяжёлые услбия жизни; кышкы шарттар зймние услбия; тарихи шарттар исторические услбия; тәбиги шарттар естественные услбия; шарт куйыу ставить услбие; шартты үтәү выполнить услбие; мәсьәләнең шарты услбия задачи; эш шарттары услбия работы; шарт теркәүесе услбный собоз 2. *грам.* услбный; шарт кылым глагол услбного наклонения; шарт һөйләм услбное предложение < иман шарты с.м. иман; шартына килтереү довести что-л. до конца

шарт II (*усил. шарт-шорт, шарт та шорт*) *подражание* резкому, сильному звуку, шуму, вызванному ударом, выстрелом, ломанием и т. п. трах, бах, треск; шарт итеп һыныу обломиться с треском; ишекте шарт ябыу резко, рывком закрыть дверь; шарт өзәләү резко оборваться

шартлаткыс взрывчатка

шартлатылыу *страд.* от шартлатыу; күпер шартлатылган мост взорван

шартлатыу I. *В* 1) издавать сильный отрывистый звук, производить шум, хруст, треск; щёлкать, прищёлкивать чем | щёлканье, прищёлкивание; мылтык шартлатыу бабахнуть из ружья; ишекте шартлата ябыу резко захлопнуть дверь; сыбырткы шартлатыу щёлкнуть кнутом; телде шартлатыу прищёлкнуть языком; үләнде шартлатып өзөү с хрустом рвать траву 2) взрывать, подрывать | взрывание, подрывание; күперзә шартлатыу взорвать мост; мина шартлатыу взорвать мину; шартлатыу эштәре взрывные работы 2. *перен. в ф. деепр.* на -а, -и *выступает в знач. нареч.* очень хорошо, замечательно; бөйкө, быстро; шартлатып донья

көтөү весті хозяйство замечательно; шартлатып һөйләү очень бөйкө говорить

шартлау I. 1) трескаться, лопаться; шартлап һыныу сломаться с треском 2) взрываться, разрываться, подрываться | взрыв; снаряд шартлай снаряд взрывается; шартлау көсө сила взрыва; шартлау тауышы шум взрыва; шартлау тулкыны взрывная волна 2. *перен. в ф. деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* быстро, проворно; шартлап йөрөү ходить быстро, бөйкө < шартлап торган һыуык трескучий мороз; шартларзай булыу или шартлар сиккә етеү чуть не лопнуть (*от злости*)

шартлаулы лингв. взрывной; шартлаулы тартынкылар взрывные согласные

шартлы I) услбный; шартлы билдә услбный знак; шартлы һызык услбная линия 2) *грам.* относительный; шартлы алмаш относительное местоимение; шартлы сифат относительное прилагательное

шартлылык [-гы] услбность; шартлылык билдәһе знак услбности

шартлыса услбно; шартлыса килешеү услбно договориться

шарф шарф; ебәк шарф шёлковый шарф шаршамбы среда (*день недели*)

шаршау I) занавес, занавёска; ебәк шаршау шёлковая занавёска; шаршау короу завесить занавесом 2) *театр.* действие; ике шаршаулы спектакль спектакль в двух действиях < күкрәк шаршауы *анат.* диафрагма

шаршы I) перекат (*на реке*); шаршыла балык тотуу ловить рыбу на перекате 2) *диал. см.* йылыу

шаршыланыу *см.* шаршылау шаршылау образовывать перекат; шаршылап ағыу течь, образуя перекат шарылдак *см.* сарылдак шарылдау *см.* сарылдау шарылты *диал. см.* шәре шасси шасси; автомобиль шассий шасси автомобиля

шат I. радостный; шат йөз радостное лицо; шат кеше радостный человек 2. радостно; шат йылмайыу радостно улыбаться

шаталак I. шаловливый; озорной; шаталак бала шаловливый ребёнок; шаталак булыу быть озорным 2. [-гы] шалун, озорник, шалунья, озорница

шаталаклары шалить, озорничать шаталакжык [-гы] шаловливость, озорство; йәштәргә хас шаталакжык юношеская шаловливость

шатана *диал. см.* һандык II шатландырыу *В* радовать; уңыштар шатландыра успехи радуют; шатландырыу ебәреү обрадовать внезапно, неожиданно кого шатланыу радоваться; танышты күреп, шатланыу обрадоваться, увидев знакомого шатланышыу *совм. от* шатланыу шатлык [-гы] радость; зур шатлык большая радость; шатлык тауышы възглас радости;

ШАТ

шатлыктан нишлэргэ белмэу растеряться от радости; шатлыгы эсенэ һыймау ебó распыраёт радость

шатлыклы радостный; шатлыклы караш радостный взгляд; шатлыклы тауыштар радостные возгласы; шатлыклы хэбэр радостная весть
шатун I шатун | шатунный; шатун болттары шатунные болты

шатун II 1) шатун (медведь) 2) перен. менингит (болезнь лошадей)

шатыр (усил. шатыр-шотор, шатыр за шотор) подражание треску, грохоту; тукыманы шатыр-шотор йыргыу с треском разорвать ткань; шатыр итен һыныу с треском сломаться
шатырлак [-ғы] трещотка; шатырлак менэн тургайзарзы куркытыу пугать воробьев трещоткой

шатырлатыу I. В трещать, грохотать чем; шатырлакты шатырлатыу трещать трещоткой 2. перен. в ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч. резко, быстро, проворно; шатырлатып укыу читать быстро и без запинки; шатырлатып кулдан тартып алыу резко вырвать из рук
шатырлау трещать, хрустеть | треск, хруст; шатырлап һыныу ломаться с треском; шатырлак шатырлай трещотка трещит; шатырлау тауышы звук треска

шау I 1. (усил. шау-шыу, шау за шыу) подражание шуму, гаму, галдежу; шау за шыу килеу шуметь, галдеть 2. шум; урман шауы шум леса; шау купты поднялся шум

шау II 1) постоянно, беспрестанно; шау бергэ йөрөү постоянно ходить вместе 2) сплошь, целиком, полностью; кувшин шау алтын кувшин целиком из золота; халат шау ебэктэн халат из шёлка; келэм шау бизэктэн тора ковер состоит сплошь из узора

шау-гөж см. шау-гөр

шау-гөр подражание шуму, гаму, галдежу; шау-гөр килеу шуметь, галдеть

шаузыр (усил. шаузыр-шаузыр) подражание звуку шелеста, шуршания; тирэк япрактары елгэ шаузыр-шаузыр килэ листья тополёй шелестят на ветру

шаузырлак шелестящий, шуршащий

шаузырлатыу В шелестеть, шуршать; ел коро япракты шаузырлата ветер шелестит сухими листьями

шаузырлай шелестеть, шуршать | шелестение, шуршание; аяк астында коро япрактар шаузырлай под ногами шелестят сухие листья
шаукал I костистый, костлявый; шаукал мал костистый скот

шаукал II спец. кистевой сустав руки

шаукым влияние; шаукымға бирелеу поддаваться влиянию; шаукым тейеу подвергаться влиянию

шаукымлы 1) влиятельный 2) перен. разг. трбнутый, чбкнутый

шаулатыу вызывать шум, шуметь; шаулатып ямгыр коя башланы с шумом начал лить дождь

ШАҖ

шаулау I. 1) шуметь, галдеть; шаулап алыу пошуметь, погалдеть; шаулап йөрөү шуметь, галдеть (продолжительно); урман шаулай лес шумит; халык шаулай народ шумит 2) гудеть; баш шаулай голова гудит 2. в ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч. буйно, пышно; игендэр шаулап үсэ хлэбá растёт буйно 3. шум, галдёж; ағастар шаулауын тыңлау слушать шум деревьев

шаулаусан шумливый (о человеке)

шаулашыу совм. от шаулау

шаулы прям., перен. шумный; шаулы бэхас шумный спор; шаулы вакиға нашумевшее событие; шаулы тормош шумная жизнь; шаулы урам шумная улица

шаума рассыпающийся; шаума таш рассыпающийся камень

шаурау 1) пересыхать (о дровах, сене, листьях и т. п.) 2) сыпаться, осыпаться; тау түбэләрендәге таштар шаурап төшэ с вершины горы сыплотся камни 3) перен. приходиться в беспорядок, разваливаться (о хозяйстве)

шаушак [-ғы] пясть | пястный; шаушак быуыны пястный сустав; шаушак һөйәктәре пястные кости

шау-шыу шум, гам, шумиха, галдёж; колак тондорғос шау-шыу оглушительный шум; шау-шыу күтәреү поднять шумиху

шау-шыулы шумливый, шумный, бурный; суматшный; шау-шыулы вакиға шумное событие; шау-шыулы көн суматшный день

шауыт диал. см. сауыл

шафталы персик | персиковый; шафталы вареньеһы персиковое варенье; шафталы төшө персиковая косточка; шафталы үстәреү выращивать персики; шафталы ашау есть персики
шах шахм. шах; шах биреү объявить шах

шахмат шахматый | шахматный; шахмат тактаһы шахматная доска; шахмат турниры шахматный турнир; шахмат уйнау играть в шахматы

шахматсы шахматист; беренсе разрядлы шахматсы шахматист первого разряда

шахта шахта | шахтенный, шахтный; лифт шахтаһы шахта лифта; метро төзөү шахтаһы шахта строительства метро; шахта йыһазы шахтное оборудование; шахта күтәргесе шахтный подъемник; шахтаға төшөү спуститься в шахту

шахтёр шахтёр | шахтёрский; шахтёр лампаһы шахтёрская лампа

шаһ шах | шахский; шаһ катыны шахиня; шаһ тәхетә шахский престол

шаһбау уст. книжн. 1) йстреб 2) перен. сильный и смелый мужчина

шаһиншаһ шахиншах (титул средневековых правителей Ирана)

шаһинә шахиня

шаһит свидетель, очевидец | свидетельский; яғлан шаһит лжесвидетель; шаһит күрһәтеүзәре свидетельские показания; шаһит

булуы быть свидетелем; **шаһиттан** **һорая** алыу допросить свидетеля

шашка I 1) **шашка** | **шашечный**; **шашка** **тактаһы** **шашечная** доска; **шашка** **уйнау** играть в шашки 2) **спец.** **шашка**; **токандырғыс** **шашка** зажигательная шашка; **тол** **шашкаһы** **тлова** шашка

шашка II **шашка** (*оружие*)

шашкасы **шашыст**; **шашкасылар** **ярышы** соревнования шашыстов

шашкын **безудержный**, **необузданный**, **нейстовый**, **исступлённый**; **шашкын** **ел** **нейстовый** ветер; **шашкын** **хис** **нейстовое** чувство; **шашкын** **хыял** **безудержная** фантазия

шашлык [-ғы] **шашлык**; **шашлык** **куруу** жарить шашлык

шаштырыу B 1) **баловать**; **баланы** **шаштырыу** **баловать** ребёнку 2) *перен.* **преувеличивать** | **преувеличение**; **шаштырып** **һөйләү** **расказать**, **преувеличивая**

шашындырыу B *см.* **шаштырыу** I

шашыныу *см.* **шашыу**

шашыу **нействовать**, **переходить** **мэру** (*в проявлении каких-н. чувств*) | **нействование**; **шашып** **кул** **сабыу** **нейстово** аплодировать

шаян I. **шаловливый**, **проказливый**, **озорной**; **шутливый**; **шаян** **бала** **озорной** ребёнок; **шаян** **һылмайыу** **озорная** улыбка; **шаян** **күз** **озорные** глаза; **шаян** **һүззәр** **шутливые** слова 2. **шалун**, **проказник**, **озорник**; **шутник**; **шалунья**, **проказница**, **озорница**; **шутница**

шаянлануу **становиться** **шаловливым**, **проказливым**, **озорным**

шаянлык [-ғы] **шаловливость**, **шалость**, **проказливость**, **озорство**; **балалык** **шаянлығы** **детская** **шаловливость**

шаяртыу B 1) **давать** **возможность** **шалить**, **проказничать**, **озорничать**; **баланы** **шаяртыу** **дать** **ребёнку** **возможность** **озорничать** 2) **подшучивать**; **бер-беренде** **шаяртыу** **подшучивать** друг над другом

шаярыу I) **шалить**, **баловаться**, **проказничать**, **озорничать** | **шалость**, **озорство**, **шутка**; **ут** **меңән** **шаярыузы** **тыйыу** **запрещать** **шалости** **с** **огнём**; **һыу** **менән** **шаярыу** **баловаться** **с** **водой**; **балалар** **бик** **шаяра** **дети** **очень** **шалят** 2) **шутить**; **шаярып** **әйтеү** **говорить** **в** **шутку**, **говорить** **шутя** 3) *перен.* **гулять**, **быть** **в** **любвных** **отношениях** **с** **кем**; **кыз** **менән** **шаярыу** **быть** **в** **любвных** **отношениях** **с** **кем-л.**

шаярышыу *совм. от* **шаярыу** **шалить**, **баловаться**, **озорничать**; **шутить** (*о многих*)

швед **швед** | **шведский**; **швед** **катыны** (**кызы**) **шведка**; **швед** **теле** **шведский** **язык**; **швед** **халкы** **шведский** **народ**, **шведы**

шведса **по-шведски**; **шведса** **һөйләшеү** **говорить** **по-шведски**

швейцар I **швейцар**; **кунакхана** **швейцары** **швейцар** **гостиницы**

швейцар II **швейцарец**; **швейцар** **катыны** (**кызы**) **швейцарка**

шевиот I. **шевиот**; **шевиот** **һатып** **алыу** **ку-**

пить **шевиот** 2. **шевиотовый**; **шевиот** **костюм** **шевиотовый** **костюм**

шевро I. **шевро** 2. **шевро́вый**; **шевро** **ботинка** **шевро́вые** **ботинки**

шедевр **шедевр**; **музыка** **шедевры** **шедевр** **музыки**; **әзәбиәт** **шедевры** **шедевр** **литературы**

шеллонг **шеллонг**; **шеллонгыға** **ятыу** **ложиться** **в** **шеллонг**

шекәрә I) **плёнка**, **слой**; **боззоң** **һока** **шекәрәһе** **тонкий** **слой** **льда**; **һомортка** **ағының** **шекәрәһе** **плёнка** **яичного** **белка** 2) **пёнка** (*на молоке и т. п.*); **һөттөң** **шекәрәһен** **һөзөү** **снять** **пёнку** **с** **молока** 3) **пеленá**; **болот** **шекәрәһе** **пеленá** **туч**; **томандың** **тонок** **шекәрәһе** **мáтовая** **пеленá** **тумána** < **шекәрә** **болот** **пéристые** **облака**

шелтә I) **выговор**, **замечание**, **порицание**; **каты** **шелтә** **стрóгий** **выговор**; **шелтә** **биреү** **дать** **выговор**; **шелтә** **яһау** **дэлать**, **сделатъ** **замечание** 2) **упрёк**, **укор**, **укоризна**; **карашында** **шелтә** **бар** **в** **его** **взгляде** **укор**

шелтәле **укоризненный**; **шелтәле** **караш** **укоризненный** **взгляд**; **шелтәле** **һүззәр** **укоризненные** **слова**

шелтәләнеү *страд. от* **шелтәләү**; **укытыу-сы** **тарафынан** **шелтәләнеү** **получить** **замечание** **от** **учителя**

шелтәләү B **корить**, **укорять**, **упрекать**, **порицать** | **укор**, **порицание**; **шелтәләп** **алыу** **упрекнуть**; **шелтәләп** **куйыу** **попрекнуть**; **елғыу-арлык** **өсөн** **шелтәләү** **корить** **за** **ветреность**; **еңел** **акыллылыкта** **шелтәләү** **упрекать** **в** **легкомыслии**

шеләгәй I. **слюня** | **слюнный**; **шеләгәй** **аға** **слюна** **течёт**; **шеләгәй** **биззәрә** **слюнные** **железы** 2. **слюнявый**; **шеләгәй** **ауыз** **слюнявый** **рот** < **ауыздан** **шеләгәй** **ағызыу** **глотать** **слюнки**, **зàрясь** *на что*; **ауызының** **шеләгәйе** **кипэгән** **сөтөв.** **молоко** **на** **губах** **не** **обсохло**

шеләүкә *диал.* **внутреннее** **сало**

шемшек *диал. см.* **епшек**

шеп-шикерт **эле** **слышный** **звук**, **шброк**; **шеп-шикерт** **тә** **ишетелә** **слышен** **даже** **шброк**

шепшә I *диал. см.* **һағызак**

шепшә II **настырный**; **шепшә** **кеше** **настырный** **человек**

шепшәләнеү **настырничать**

шеренга **шеренга**; **шеренгала** **тороу** **стоять** **в** **шеренге**

шестерня **шестерня**, **шестерёнка**; **вак** **тешле** **шестерня** **шестерня** **с** **мёлкими** **зубьями**

шеф **шеф**; **шеф** **булыу** **быть** **шефом**, **шефствовать**

шефлык [-ғы] **шефство** | **шефский**; **шефлык** **ярзамы** **шефская** **помощь**; **шефлык** **итеү** **шефствовать**; **шефлыкка** **алыу** **взять** **шефство**

шеш I 1. 1) **вёртел** (*металлический прут*); **озон** **шеш** **длинный** **вёртел**; **шешкә** **тезеп** **куруу** **жарить**, **нанизав** **на** **вёртел** 2) **тычок**, **пáска** (*на стоге, копне*) 3) **шест** (*заостренный, для охоты*) 4) **кукán** (*бечева*); **балыкты** **шешкә** **тезеү** **нанизать** **рыбу** **на** **кукán** 5) *диал. см.* **сәсә**

ШЕШ

2; 2. торчащий; шеш мөгөз торчащие рога < шеш колак заяц; шеш осона сыгыу дойти до крайности

шеш II 1. опухоль, шишка; нарыв; йомшак шеш мягкая опухоль; каты шеш плотная опухоль; яман шеш злокачественная опухоль 2. припухлый, опухший; шеш бит опухшее лицо; шеш булгы быть припухшим, опухшим

шешек [-ге] фурункул, чирей; шешек сыкты фурункул вскочил; токон шешек фурункул без головки

шешекләү покрываться фурункулами, чирьями

шешендерәү В 1) вызывать отечность, опухоль; делать отечным; опухшим; аякты шешендерәү вызывать отечность ног 2) вызывать набухание, распухание, делать вздутым, набухшим; сапсакты һыуға шешендерәү вызвать набухание кадки в воде

шешенәү 1) пухнуть, опухать, распухать; аягы шешенгән у негө ноги опухли; илаузан бит шешенгән лицә опухло от слез; шешенеп бөтәү распухнуть; шешенеп китеү опухнуть 2) набухать, разбухать; рамдар шешенгән рамы набухли; ишек дымға шешенгән дверь разбухла

шешенешәү усил. от шешенәү 1 шешенке припухлый, одутловатый; шешенке бит припухлое лицо

шешенкелек [-ге] припухлость, одутловатость

шешенкерәү слегка опухать, слегка отека́ть шешәү 1) пухнуть, опухать, распухать | опухание, распухание; шешеп сыгыу набухать, опухать, распухать 2) воспалиться | воспаление; үпкәне шешкән у негө лёгкие заболели; үпкә шешәүе воспаление лёгких

шешкәйәү стоять торчком; шешкәйгән колак стоящие торчком

шешкәйтеү В задира́ть торчком; койрокто шешкәйтеү задра́ть торчком хвост

шешлек [-ге] см. шашлык

шешләнеү страд. от шешләү

шешләү В 1) продева́ть, наса́живать на вёртел 2) нанизывать на ку́кан; балыкты талға шешләү нанизать рыбу на ивовый ку́кан 3) протыка́ть шестом

шешмә воспаление; колак шешмәне воспаление уха; тамак шешмәне воспаление гортани шешмәк припухлый, одутловатый, отечный, набухший; шешмәк кабак набухшие веки; шешмәк ирен припухлые губы

шешмәкләнеү делаться припухлым, одутловатым, отечным; күз кабактары шешмәкләнгән веки стали припухлыми

шештерәү В 1) вызывать опухание, распухание 2) вызывать воспаление; үпкәне шештерәү вызвать воспаление лёгких

шешә бутылка | бутылочный; бәләкәй шешә бутылочка, пузырёк, флакон; зур шешә бутыл; шешә ауызы горлышко бутылки; ике шешә һөт две бутылки молока

ШИК

шешәк I 1) двухлётный, двухгодовалый (о мелком скоте и гусе); шешәк кәзә двухгодовалая коза; шешәк жаз двухлётный гусь; шешәк һарык двухгодовалая овца 3) трехгодовалый (о медведе)

шешәк II [-ге] уст. обита́лице; эт шешәгендә картайыр погов. собака состарится в своём обита́лице

шибер шибер; газопровод шибере шибер газопровода

шиблет разг. см. штиблет

шигрин I. шагрень | шагреньевый; шигрин боскактары шагреньевые обрестики 2. шагреньевый; шигрин күн шагреньевая кожа; шигрин итек шагреньевые сапоги

шиғар уст. книжн. лозунг; девиз; шигар әйтеү произносить лозунги

шиғри прям., перен. поэтический, поэтический; шигри әсәр поэтическое произведение; шигри күңел поэтическая душа, натура

шиғрилаштырылыу страд. от шигрилаштырыу

шиғрилаштырыу В поэтизировать; тормошто шигрилаштырыу поэтизировать жизнь шигрилык [-гы] поэтичность; шигрилык биддәләре признаки поэтичности

шиғриәт поэзия; башкорт шигриәте башкирская поэзия; шигриәт кисәһе вәчер поэзии шигриәтле поэтический, поэтический

шиғыр стих, стихотворение | стихотворный; лирик шигыр лирический стих; шигыр үлсәме стихотворный размер; размер стиха; шигыр укыу читать стихи; шигыр яздыу писать стихи < ак шигыр бәлий стих

шиғырсы 1) стихотворец 2) стихоплёт, рифмоплёт

шизофреник [-гы] шизофреник шизофрения шизофреник | шизофренический; шизофрения формалары формы шизофреники

шик [-ге] сомнение, подозрение; шиккә калыу быть в сомнении; шиккә төшөрәү (или һалыу) вызвать сомнение у кого, вызвать подозрение в ком; шиккә төшәү впадать в сомнение; шик тотуу сомневаться, подозревать; шик төшөрәү (или уятыу, тыузырыу, һалыу) вызвать сомнение, вызвать подозрение; шик юк нет сомнения; шиккә алыу быть под сомнение шикелле 1) послелог с осн. п. как, вроде, подобно, будто, точно; ут шикелле кызыу жаркий как огонь; һыузағы балык шикелле йылғыр вёрткий, точно рыба в воде; ен шикелле эшләу раббаты как чёрт (т. е. быстро, много) 2) в роли вводн. сл. кажется; укып булмаш шикелле кажется, невозможно читать

шикле сомнительный, подозрительный; шикле кеше подозрительный человек; шикле караш подозрительный взгляд; шикле тауыш подозрительный голос

шикләндерәү В вызывать сомнение, подозрение

шикләнеү сомневаться в чём, подозревать

кого-что || сомнение, подозрение; шикләнеп карау смотреть с подозрением шикләнүсән *см.* шиксел шиксел подозрительный, недоверчивый; шиксел булуу быть подозрительным шикһез *вводн. сл.* несомненно, бесспорно ◊ һис шикһез без всякого сомнения шикһену *Исх.* относиться с подозрением, с опаской

шик-шөбһә *собир.* сомнения и подозрения; шик-шөбһәгә төшөү впасть в сомнения и подозрения

шикэйәт *уст.* жалоба; сетование; шикэйәт итеү (или кылуу) жаловаться на кого-что; сетовать на что; шикэйәт языу писать жалобу шиканлак кокетливый (обычно о девочках); шиканлак бала кокетливый ребенок шиканлау кокетничать; көлөп шиканлау кокетничать, смеяться

шикылдак [-ғы] *зоол.* варакушка

шиле *диал. см.* шишмә 1

шиллинг шиллинг (монета)

шилма *разг.* шельма

шим подкормка (для пчел); хортка шим биреү дать подкормку пчелам 2) медовка; балга шим һалыу подсластить медовку (растворённым сахаром или жидким мёдом)

шимал *уст. книжн.* север | северный; шимал эле северный ветер

шимләү *В* 1) подкармливать (пчёл) | подкармливание 2) подслащивать (медовку растворённым сахаром или жидким мёдом)

шимпанзе шимпанзё; зоопаркта шимпанзе күреү смотреть шимпанзё в зоопарке

шин шина | шинный; автомобиль шины автомобильная шина; шин тимере шинное железо

шинель шинель | шинельный; һалдат шинеле солдатская шинель; шинель буҫтауы шинельное сукно

шиншылда шиншылда (порода кроликов)

шиңдеру *В* 1) вызывать вялость, блёклость, увядание; придавать вялый, блёклый вид; сәскәләрге шиңдеру вызвать увядание цветов 2) вызывать осадку, уменьшение чего-л.; кәбәнде шиңдеру вызвать осадку стóга 3) спускать (газ, воздух); камераны шиңдеру спустить камеру; шарзы шиңдеру спустить шар

шиңеү 1) *прям., перен.* вянуть, увядать, блёкнуть | увядание; шиңеп бөтөү завянуть, увянуть (совсем); шиңеп куйыу завянуть (внезапно); сәскә шиңгән цветóк увял; йәшлек шиңмәй мблодость не увядает 2) спадать, уменьшаться; кәбән шиңгән стог спал 3) спускать (о камере, шаре и т. п.)

шимәс неувядаемый; шиңмәс дан неувядаемая слава

шипатай *разг.* шлёпанец; шлёпанцы; шипатай кейеү надеть шлёпанцы

шипкерт 1) тихий, эле слышный гóлос; шипкерт биреү подавать гóлос 2) *перен.* тайное

дело; бер шипкерт бар уның у негб есть ка-кобе-то тайное дело

шипкән рыжик (растение) | рыжиковый; кыр шипкәне полевой рыжик; шипкән майы рыжиковое масло

шипкәртеү *В диал. см.* иҫкәртеү

шипым *диал. см.* сарык

ширкүн *диал. см.* сыңғырлак

ширкәт товарищество, сообщество, компания; сауза ширкәте торговое товарищество

ширкәтсе компаньон

ширлек [-ге] лавка, лавочка (скамья); ширлеккә ултыруу сесть на лавочку

ширма *прям., перен.* ширма; ширма менән бүлеү перегородить ширмой; ширма булып йөрөү быть ширмой (в каких-л. делах)

шиуа *диал.* длинноногий; шиуа кеше длинноногий человек

шиуә *уст. книжн.* 1) гóвор 2) диалект

шифа исцеление, выздоровление; шифа булуу явиться причиной исцеления; шифа табуу выздороветь, поправиться; шифаһы тейеү помогать выздороветь, поправиться (о лекарственных средствах)

шифалау *В* исцелять, излечивать; дарыу менән шифалау исцелять лекарствами кого

шифалы целёбный, целительный; полёзный; шифалы үлән целёбная трава; шифалы һыуы целёбная вода; шифалы ямғыр полёзный дождь

шифахана *книжн.* лечёбница, здравница

шифер 1. шифер | шиферный; шифер заводы шиферный завод; шифер менән ябыу покрыть шифером 2. шиферный; шифер кыйык шиферная крыша

шифон 1. шифон | шифоновый 2. шифоновый; шифон күлдәк шифоновая рубашка

шифоньер шифоньер; ике капкаслы шифоньер двухстворчатый шифоньер; шифоньер тартмаһы ящик шифоньера

шифр шифр; шифрға һалыу положить на шифр; шифр менән языу писать шифром; шифр куйыу ставить шифр

шифрлануу *страд.* от шифрлау; телеграмма шифрланған телеграмма шифрлана

шифрлау *В* шифровать | шифрование, шифровка; шифрлау бүлеге шифровальный отдел; текст шифрлау шифровать текст

шифрлаусы шифровальщик; оҫта шифрлаусы искусный шифровальщик

шифровка шифровка; шифровка әзерләу готовить шифровку

шихта *стец.* шихта | шихтовый; шихта материалы шихтовый материал, материал для шихты

шиһака: шиһака бураны *диал. см.* акмантокман

шишара *диал. см.* бауырһак 1

шишмә 1) родник, ключ, источник | родниковый, ключевой; һалкын шишмә холодный ключ; шишмә башы исток родника; шишмә һыуы родниковая вода 2) *перен.* родник, источ-

ШИШ

ник; илхам шишмәһе источник вдохновения; моң шишмәһе источник мелодии
шиштау *диал. см. колға*
шишәмбе вторник; шишәмбе көн килеу
прийти во вторник
шкала шкала; термометр шкалаһы шкала
термометра; эш хакы шкалаһы шкала заработной
платы
шкалик [-гы] *разг.* шкалик; шкаликка
койоу налить в шкалик
шкаф шкаф || шкафный; бәләкәй шкаф
шкафик; шкафчик; китап шкафы книжный
шкаф; шкаф ишеге дүеңца шкафа
шквал *прям., перен.* шквал; шквал үтте
шквал прошёл; ут шквалы шквал огня
шквив *тех.* шквив; шквив кайышы ремён
шквива
шкипер *мор.* шкипер || шкиперский; ски-
пер вазифаһы должность шкипера; скипер ка-
ютаһы каюта шкипера
шлагбаум шлагбаум; асыҡ шлагбаум от-
крытый шлагбаум; тимер юл шлагбаумы же-
лезнодорожный шлагбаум; шлагбаумды күтәреу
поднять шлагбаум
шлак [-гы] шлак || шлаковый; күмер шла-
гы угольный шлак; шлак саңы шлаковая пыль
шлаклы шлаковый; шлаклы бетон шлако-
вый бетон; шлаклы кирбес шлаковый кирпич
шланг шланг; пожар шлангыһы пожарный
шланг; резина шланг резиновый шланг
шлейф шлейф (*подол*); шлейфлы күлдәк
платье со шлейфом
шлем шлем; танкист шлемы шлем танки-
ста; шлем кейеу надеть шлем
шленка *разг.* шлёнка || шлёнский; шленка
һарығы шлёнская поробда овец
шлиф *геол.* шлиф
шлифовка шлифовка; якшы шлифовка хо-
рошая шлифовка
шлифовкалану *страд. от* шлифовкалау
шлифовкалау *В* шлифовать || шлифование,
шлифовка; шлифовкалау станогы шлифоваль-
ный станок; деталдәрҙе шлифовкалау шлифо-
вать детали
шлифовкалаусы шлифовальщик
шлих *горн.* шлик || шлиховый; шлик алты-
ны шлиховбе золото
шлюз шлюз || шлюзный, шлюзовый; шлюз
камераһы шлюзовая камера, камера шлюза;
шлюз капкаһы шлюзные ворота, ворота шлюза
шлюпка шлюпка || шлюпочный; шлюпка
руле руль шлюпки; шлюпка ярышы соревнова-
ние шлюпок
шляхта *ист.* шляхта
шницель шницель; шницель бешереву го-
товить шницель
шнур 1) шнур, шнурок; ак шнур бәлый
шнур; ботинка шнуры шнурки ботинок; шнур
менән бәйләу зашнуровать 2) шнур (*провод*);
электр шнуры электрический шнур
шнурлану *страд. от* шнурлау; ботинка
шнурланған ботинки зашнурованы

ШОМ

шнурлатыу *понуд. от* шнурлау
шнурлау *В* шнуровать || шнурование, шну-
ровка; шнурлап куйыу зашнуровать; шнурлап
сығыу прошнуровать; ботинканы шнурлау
шнуровать ботинки
шобор (*усил.* шобор-шобор, шобор за шо-
бор) *подражание шуму льющейся жидкости*;
шобор итеп ағыу течь с шумом
шоборлатыу *В* булькать (*о льющейся жи-
дкости*); шоборлатып эсеу пить, прихлёбывая
шоборлау литься с шумом; шоборлап кой-
олоу витечь с шумом
шовинизм шовинизм; бөйөк дәүләтселек
шовинизмы великодержавный шовинизм
шовинист шовинист; шовинист булыу быть
шовинистом
шовинистик шовинистический, шовинист-
ский; шовинистик караш шовинистические
взгляды; шовинистик сығыш шовинистские вы-
ступления
шойкан влияние; шойкан тейеу иметь
влияние; шойкан һалыу повлиять на кого-что
шок [-гы] шок || шокковый; травматик шок
травматический шок; шок хәлендә булыу быть
в шоквом состоянии
шоколад шоколад || шоколадный; шоколад
кәнфите шоколадные конфеты; шоколад онта-
ғы шоколадный порошок; шоколад фабрикаһы
шоколадная фабрика; шоколад ашау есть шо-
колад
шоколадлы шоколадный; шоколадлы торт
шоколадный торт; шоколадлы туңдырма шоко-
ладное мороженое
шокмоң *диал.* хитрый, плутоватый человек
шокомһоҙ *диал. см. шөкәтһеҙ*
шокрайтыу *В* съедивать, сжимать; һыуык
тәнде шокрайта мороз заставляет ёжиться
(*букв. сжимает тело*)
шокрайыу съедиваться; шокрайып улты-
рыу сидеть, съжившись
шокрайышыу *совм. от* шокрайыу
шом 1) опасение, тревога; шомға калыу
оказаться в тревожном состоянии; шом һалыу
вызывать тревогу 2) коварство; шом уйлау вы-
нашивать коварные замыслы
шоман кәрөб ◊ тишек шоманға ултыртыу
оставить с носом
шомбай молчаливый, скрытный; шомбай
кеше скрытный человек
шомбор (*усил.* шомбор-шомбор, шомбор за
шомбор) *подражание шуму падения чего-л. в
воду* бултык
шомборлатыу *В разг.* бултыхатъ что; һыу-
зы шомборлатыу бултыхатъ воду
шомборлау бултыхатъся; һыуза шомборлау
бултыхатъся в воде
шомбоя *бот.* зарази́ха
шомландырыу *В* тревожить кого, вызывать
тревогу, опасение у кого
шомлану *Исх.* опасаться, тревожить-
ся || опасение, тревога; сит кешенән шомлану
опасаться посторонних людей

шомло тревожный; злобещий; шомло тен тревожная ночь; шомло тынлык злобещая тишина; шомло уйзар тревожные мысли; шомло хэбэр тревожные слухи

шомлок [-го] 1) опасение, тревога; шомлок **налы** вызывать тревогу 2) злое дело, злой умысел; шомлок **уйлау** задумать нехорошее ◊ **гонаһ** шомлого *с.м.* гонаһ

шоморт *диал. с.м.* муйыл ◊ шоморт кара абсолютно чёрный, совершенно чёрный

шомпол шомпол | шомпольный; шомпол менэн **затаргыу** чистить шомполом (*ствол*); шомпол **осо** наконецник шомпола

шоңкар 1) кричат; ах шоңкар белый кричат; шоңкар **сейөу** запускать кричата 2) *перен.* молодой, удалец

шопор (*усил.* шопор-шопор, шопор за шопор) *подражание* звуку, возникающему при прихлебывании жидкости; шопор-шопор эсеу пить, звучно отхлебывая

шопорлаты *В* звучно хлебать

шопорулау производить хлебующий звук (*о жидкости*)

шор шорец | шорский; шор катыны (кызы) шорка; шор теле шорский язык; шор халкы шорский народ, шорцы

шоролдаты *В* громко шмыгать (*носом*)

шоролдау громко шмыгать (*носом*)

шорса по-шорски; шорса һөйләшеу говорить по-шорски

шор-шор (*усил.* шор за шор) *подражание* громкому шмыганию носом; танаузы шор-шор тартыу громко шмыгать носом

шоссе 1. шоссе | шоссе́нный; асфальт шоссе асфальтовое шоссе 2. шоссе́нный; шоссе юл шоссе́нная дорога

шотланд шотландец | шотландский; шотланд катыны (кызы) шотландка; шотланд теле шотландский язык; шотланд халкы шотландцы шотландка шотландка (*ткань*)

шофер шофёр | шофёрский; такси шоферы шофёр такси; шофер кейеме шофёрская одежда; шофер булыу быть шофёром

шоферлык [-ғы] шофёрство | шофёрский; шоферлык курсы шофёрские курсы; шоферлыкка укыу учиться на шофёра

шөбһә сомнение, подозрение; шөбһәгә төшөү впадать в сомнение; шөбһә менэн карау смотреть с подозрением

шөбһәле 1) сомнительный, подозрительный; шөбһәле кеше подозрительный человек 2) тревожный; шөбһәле тынлык тревожная тишина; шөбһәле уйзар тревожные мысли

шөбһәләндереу *В* вызывать сомнение, подозрение

шөбһәләнеу 1) сомневаться в чём, подозревать кого | сомнение, подозрение 2) тревожиться, беспокоиться; ишетелгән һүзгән шөбһәләнеу впасть в тревогу от услышанного

шөгөл занятие, дело; донъяуи шөгөл мирские дела; берэй шөгөл менэн булыу возиться с каким-л. делом; шөгөл итеу заниматься чем

шөгөлләндереу *понуд.* от шөгөлләнеу шөгөлләнеу заниматься чем; йорт эштәре менэн шөгөлләнеу заниматься домашними делами; спорт менэн шөгөлләнеу заниматься спортом

шөзөр зыбь, рябь (*на воде*)

шөйлә 1) гораздо, порядочно, довольно-таки; шөйлә арыулануу чувствовать себя гораздо лучше 2) совсем, чересчур; эштр шөйлә насарзан түгел дела совсем уж неплохие

шөйтә 1) спец. навбй (*нити основы, заплетенной особыми петлями*) 2) пучок чего-л. (*приготовленный для плетения*); йүкә шөйтәһе пучок мочалы

шөйтәләнеу навиваться

шөйтәләу *В* спец. навивать; буйлык епте шөйтәләу навивать нити основы

шөйтәм огрэх (*в поле*)

шөкмин *диал. с.м.* дегәнәк

шөкөр благодарение, благодарность, признательность; аллага шөкөр *рел.* слава богу; алланың биргәнәң шөкөр *рел.* благодарение богу; шөкөр итеу (*или* кылыу) выражать благодарность, признательность ◊ шөкөр тигән көн доволство; удовлетворительное состояние

шөкәрә сухарь | сухарный; арыш

шөкәрәһе ржаной сухарь; шөкәрә вағы сухарные крошки; шөкәрә киптереу сушить сухари

шөкәтһез 1. неказистый, невзрачный; шөкәтһез кеше невзрачный человек; шөкәтһез киәфәт неказистый вид 2. неказисто, невзрачно; шөкәтһез итеп яһау сделать неказисто шөкәтһезлек [-ге] неказистость, невзрачность

шөкәтһезләнеу становиться неказистым, невзрачным

шөлгөрәу шуршать (*об очень сухих, высохших предметах*); шөлгөрәп кибөү высохнуть, пересохнуть (*о траве, белье и т. п.*)

шөмтәйеу *с.м.* шымтайыу

шөңгөр бубенец; шөңгөр сыңы звон бубенца

шөңкәй *диал. с.м.* баһрау шөр: шөр ебәреу *разг.* трусить, сильно испугаться

шөркөл *диал. с.м.* гөмбөр II

шөрләтеу *В* пугать, заставить трусить; малйзы шөрләтеу пугать мальчика

шөрләу *Исх.* трусить, пугаться; шөрләп бөтөү перетрусить; айыузан шөрләу напугаться медведя; шөрләп тороу трусить (*некоторое время*)

шөрөп [-бө] шуруп; шөрөп менэн нығытуу крепить шурупом ◊ шөрөп бушау *разг.* стать немошным

шөрөпләу *В* крепить шурупом

шөрөп-шөрәмән *собир.* всякие шурупы и винты

шөһәр *диал. с.м.* һаран

шөһрәт слава, известность; шөһрәт алыу обрести славу, прославиться; шөһрәт казаныу

ШӨӨ

получить известность, стать известным, прославиться

шөһрәтле известный, прославленный, знаменитый; **шөһрәтле** кеше прославленный человек

шөшлө кочедык (приспособление для плетения лент)

шөшмин дөгөт (сваренный из бересты и смолы)

шпага шпáга || шпáжный; **шпага һабы** шпáжный эфёс; **шпага менән һуғышыу** сражаться на шпáгах

шпагат шпáгáт || шпáгáтный; **шпагат фабрикаһы** шпáгáтная фáбрика; **шпагат менән бэйләү** завязать шпáгатом; **шпагат яһау** делать шпáгáт

шпаклевка шпáклёвка; **шпаклевка яһау** делать шпáклёвку; **шпаклевка менән һылау** замазывать шпáклёвкой

шпаклевкалау *В* шпáклевать || шпáклевание; **шпаклевкалау өсөн материал** материал для шпáклевания; **тэҙрәне шпаклевкалау** шпáклевать окна

шпал шпáла; **имән шпал** дубовая шпáла; **шпал һалыу** положить шпáлы

шпалер шпáләр; **шпалеры** || шпáлёрный; **шпалер йәбештерәү** наклеить шпáләрү; **шпалер фабрикаһы** шпáлёрная фáбрика

шпана шпáна *груб.-прост.*; **шпанаға әйләнерәү** стать шпáной

шпаргалка шпáргáлка; **шпаргалка файҙалану** использовать шпáргáлку, пользоваться шпáргáлкой

шпат *мин.* шпат; **эзбизле шпат** известковый шпат

шпатель шпáтель; **шпатель менән кырыу** соскребать шпáтелем

шпик [-ғы] шпик; **тоҙло шпик** солёный шпик

шпиль *арх., мор.* шпиль; **башня шпиле** шпиль бáшни

шпилька шпíлька; **ағас шпилька** деревянная шпíлька; **сәсте шпилька менән кыстырыу** закалывать волосы шпíлками

шпинат шпíнат || шпíнатный; **шпинат үстөрөү** разводить шпíнат; **шпинат салаты** шпíнатный салат

шпиндель *тех.* шпíндель || шпíндельный; **шпиндель барабаны** шпíндельный барабáн; **шпиндель эшләпәне** шпíндельная головка

шпион шпíон || шпíонский; **шпиондар** заговоры шпíонский заговор, заговор шпíонов

шпионаж шпíонаж; **шпионаж менән шөгөлләнерәү** заниматьсь шпионажем

шпионлык [-ғы] шпíонство || шпíонский; **шпионлык үзгә** шпíонский центр; **шпионлык итеү** шпионить

шпон *тех.* шпóн *типогр.* шпон шпóна; **шпон менән көпләү** покрыть шпóном; **шпон куйыу** ставить шпóну

шпонка *тех.* шпóнка
шпор *с.м.* тибенге I 2

ШТЕ

шприц шприц; **шприцты кайнату** прокипятить шприц

шпрот шпрóты; **шпрот тотоу** ловить шпрóты; **шпрот ашау** есть шпрóты

шпунт *с.м.* ырмау I

шпур *горн.* шпур || шпúрный; **шпур быраулау** пробурить шпур

шрапнель шрапнёл || шрапнёлный; **шрапнель ярсығы** шрапнёлный осколок

шрифт шриф́т || шрифтовóй; **калын шрифт** жирный шриф́т; **гәрәп шрифты** арабский шриф́т; **һүзгә шриф́т менән айырыу** шрифтовө выделение слова

штаб штаб || штабнóй; **генераль штаб** генеральный штаб; **дивизия штабы** штаб дивизии; **штаб бинаһы** штабнóе помещéние

штáбель штáбель; **штáбелгә һалыу** укладывать в штáбель

штабист *разг.* штабíст; **штабист майор** майор-штабíст

штаб-квартира штаб-кварти́ра
штабс-капитан *уст., воен.* штабс-капитáн

штакетник [-ғы] штакётник; **штакетник кағыу** забить штакётник

штамп *в разн. знач.* штамп; **штамп баһы** ставить штамп *на что*, штамповать *что*; **деталдәрҙе штамп менән эшләү** делать детали по штампу; **әзәби штамп** литературный штамп

штамплаты *понуд. от* штамплау

штамплау *В* штампováть || штампование, штампóвка; **деталдәрҙе штамплау** станогы штампóвальный станок; **деталдәрҙе штамплау** штампováть дёньги

штамплаусы штампóвщик

штанга штáнга; **быраулау штангаһы** буровая штáнга; **штанга күтәрәү** поднимать штáнгу; **туп штангаға тейгә мяч** попал в штáнгу

штангенциркуль штангенци́ркуль; **штангенциркуль менән үлсәү** измерять штангенци́ркулем

штангист штáнгíст; **штангистар** ярышы соревновáние штáнгíстов

штáпель I. штáпель || штáпельный; **штáпель һуғыу** ткать штáпель; **штáпель сүсе** штáпельное волокно 2. штáпельный; **штáпель күлдәк** штáпельное плáтьё; **штáпель тукыма** штáпельная ткань

штат I штат; **Америка** Кушма Штаттары Соединённэ Штáты Америкы; **Мадрас штаты** штат Мадрáс (*в Индии*)

штат II штат || штáтный; **штаттан тыш хезмәткәр** внештáтный сотрудник; **штатка** алыу зачислить в штат; **штатты кысқартыу** сокращать штáты

штатив штáтив; **фотоаппарат** штáтивы

штáтив фотоаппарáта

штáтский штáтский; **штáтский кеше** штáтский человек; **штáтский**

штáттағы штáтный; **штáттағы хезмәткәр** штáтный сотрудник

штейгер *горн.* штéйгер
штемпелләнерәү *страд. от* штемпелләу

ШУН

тогó; шунан башлау отгуда начаты; шунан хун по́сле тогó 2) потóм, затём, дальше; тэүзэ ул, шунан мин килдем сперва он, потóм я пришёл; шунан тагы ла нимэ ти? дальше что ещё говорят? < шунан бире с тех пор; шунан килеп потóм, затём

шунда I. 1) там; шунда йэшэй живёт там; ярык кайза, ел шунда... посл. где щель, там и вётер 2) туда; шунда барыу идти, ёхать туда 3) тогдá; шунда халык кыуаныр тогдá народ обра́дуется; 2. в знач. мод. сл. тóже мне; йөрөй инде, шунда тóже мне хóдит < кайза етте шунда см. кайза; шунда ла всё-таки, однáко, тем не мёнее; шунда ук а) тут же; б) тот же час

шундагы тáмошний

шундай 1) такóй, таковóй; бына шундай вот такóй; шундай кеше такóй человек 2) в знач. усил. частицы такóй, так; шундай матур такóй красивый; шундай нууык так хóлодно шундайын разг. до такóй стéпени, настóлько, так; шундайын шэп бакса до такóй стéпени замечательный сад

шундайырак примёрно, приблизительно такóй

шундук тут же, в тот же час

шунлыктан союз причинный по́тому, по-тому, оттогó; эш бар ине, шунлыктан килэ алманым был зányт, по́тому не смог прийти шунса стóлько; шунса акса стóлько дёнег шунһыз без тогó, без этóго; шунһыз булмай а) без этóго не бывáет; б) инáче нельзя

шуны вин. от шул I тогó; ту; то

шуның род. от шул I тогó; той

шур I 1) минеральная вода; минеральный источник 2) диал. náкип

шур II поросль (побеги)

шур III твёрдый гриб (на березе)

шура уст. совет (орган власти) || советский хэрби шура военный совет

шурк (усил. шурк-шурк, шурк та шурк) подражание пришлёпывающему, хлюпающему звуку; еүеш итек шурк-шурк килэ мóкрые сапогí вовсё хлюпают

шуркылдатыу В пришлёпывать, хлюпать чем; итекте шуркылдатып барыу идти, хлюпать сапогами

шуркылдау пришлёпывать, хлюпать

шурп (усил. шурп-шурп, шурп та шурп) подражание звуку громкого хлебания; шурп итеп эсеу пить, грóмко хлебáя

шурпылдатыу В хлэбáть

шурпылдау грóмко хлэбáть

шурф шурф; шурф казыу копáть шурф

шүктэ диал. см. буддыкһыз

шүмән колун; шүмән менән ярыу колóть колунóm

шүнэ I чүня; чүни (галoши); шүнэ кейеу надéть чүни

шүнэ II диал. скрученная конопляная нить

шүре см. сүре

ШЫЖ

шүрекэй диал. то же, что айыу көпшәне (см. көпшә)

шүркә верблүжий хомут

шүрлек [-ге] диал. см. кәштә

шүрәле 1) миф. лёший, шуралé 2) перен. бран. голыш

шүрәнде диал. шүрөнок

шхуна шхүна; балыксылар шхунаһы рыбацкая шхүна

шыбага 1) дóля, часть; шыбага алыу получить свою дóлю; шыбага сыгарыу выделить кому-л. дóлю, часть 2) жрэбий; шыбага буйынса элэгөү достáться по жрэбию; шыбага тотóшоу проводить жеребёвку

шыбагай диал. см. бакан

шыбағас цеп; шыбағас һабы рúчка цепá; шыбағас тукмағы било цепá; шыбағас нуғыу колотáть цепóm

шыбак [-ғы] I 1) полосá, полóска; урман карауылсыһының йөрөгән юлы шыбак булып ята дорга, по котóрой кáждый раз проходит лесник, выделяется полосóй 2) прбсека; шыбак ярыу прорубить, проложáть прбсеку

шыбак II: шыбак үлән бот. осóбка мягкая

шыбыр I (усил. шыбыр-шыбыр, шыбыр за шыбыр) 1) подражание шелесту, шурианию, шуму, напр. дождя, листьев; шыбыр-шыбыр ямғыр яуа с лёгким шумом лёёт дождь 2) подражание шёпоту, нашёптыванию; шыбыр-шыбыр һойлэшөү перешёптываться 3) подражание шуму сыпучих тел; ярма шыбыр итеп койола крупá с шумом сыплется

шыбыр II: шыбыр тир обильный пот шыбырлатыу В 1) вызывать шёлест, шуриание (напр. дождя, листьев) 2) вызывать шум (напр. сыпучих тел)

шыбырлау I 1) шелестеть, шуриáть || шёлест, шуриание; ямғыр шыбырлап яуа дождь идёт с шумом 2) шептáть, нашёптывáть || шёпот, нашёптывание; колакка шыбырлау шептáть нá ухо; шыбырлап һойлэшөү разговáривать шёпотом

шыбырлау II идти обильно, струёй (о поте, слезах); шыбырлап тир аға обильно течёт пот

шыбырлашыу взаимн.-совм. от шыбырлау I 2

шыға лóвля шук (ранней весной); шығаға сығыу выхóдит нá лóвлю шук

шығыр (усил. шығыр-шығыр, шығыр за шығыр) подражание скрипу, скрежету; капка шығыр итеп асылды ворóта открьбились со скрипом

шығырлак скрипучий; шығырлак итек скрипучие сапогí

шығырлатыу В скрипéть, скрежетáть; теште шығырлатыу скрипéть зубáми

шығырлау скрипéть, скрежетáть || скрип, скрипение, скрежетание; изән шығырлай пол скрипит; тэгәрмәстәр шығырлауы скрип колёс

шығырым: шығырым тулы битком набито шыж (усил. шыж-шыж, шыж да шыж)

подражание шипению, напр. раскалённого жезла при попадании воды; шыж-шыж килеу шипеть

шыжлату *В* 1) вызывать шипение; самуырзы шыжлату вызвать шипение в самоваре 2) *перен.* мчаться, нестись; шыжлатып барып килеу быстро съездить, сходить

шыжлау 1) шипеть || шипение; табала шыжлап коймак бешә в сковородё с шипением пеку́тся блины 2) *перен.* мчаться, нестись; саңғы менән шыжлап барыу нестись на лыжах

шыжылдату *с.м.* шыжлату

шыжылдау *с.м.* шыжлау

шый (*усил.* шый-шый, шый за шый) *подражание свисту, напр. рассекающего воздух предмета; пулялар шый итеп үтә со свистом пронóсятся пули*

шыйґак скóльзкий; **шыйґак** юл скóльзкая дороґа

шыйґаклану становиться скóльзким

шыйґаклау *В* де́лать скóльзким; ямғыр юлды шыйґакланы дождь сде́лал дороґу скóльзкой

шыйґалак *с.м.* шыйґак

шыйґалаклану *с.м.* шыйґакланы

шыйґалаклау *с.м.* шыйґаклау

шыйґалату *В* скáтывать по скóльзкой по́верхности

шыйґалау скáтываться по скóльзкой по́верхности

шыйза жердь; озон шыйза длинная жердь

шыйзан *с.м.* һуызан I

шыйлату *В* 1) вызывать свист *чего; үләнде шыйлатып сабыу со свистом косить траву* 2) *перен.* мчаться, нестись

шыйлау 1) свистеть || свист; шыйлау тауышы свист 2) *перен.* мчаться, нестись; шыйлан узып китеу промчаться мимо

шыйт (*усил.* шыйт-шыйт, шыйт та шыйт) *подражание свисту при взмахе кнутом, косой и т.п.; шыйт та шыйт камсы уйнай со свистом играет кнут*

шыйтлату *В* вызывать свист; камсы менән шыйтлата һуғы ударить кнутом, вызывая свист

шыйтлау свистеть (*о кнуте, косе и т.п.*)

шыйтык 1) упругий, гибкий; шыйтык тал упругий прутик 2) *перен.* тонкий, с гладкой шерстью (*о животном*)

шыйтылдау *с.м.* шыйтлау

шыйыґайтылыу *страд.* от шыйыґайтыу

шыйыґайтыу *В* 1) разжижать, разбавлять || разжижение, разбавление; ашты шыйы-ґайтыу разжидить суп 2) разрезать || разрежение; һауаны шыйыґайтыу разредить воздух

шыйыґайыу 1) разжижаться, разбавляться || разжижение, разбавление; кеґәл шыйы-ґайған кисель разжидился 2) разрезать || разрежение; томан шыйыґая туман разрежается; һауаның шыйыґайыу разрежение

воздуха 3) *перен.* ослабевать; быуындар шыйыґайзы суставы ослабли

шыйык 1. 1) жидкий; шыйык кислород жидкий кислород 2) жидкий, водянистый; шыйык аш жидкий суп 3) жидкий, негустой; шыйык томан жидкий туман 4) *перен.* слабый; шыйык егет слабый па́рень; кәүзәґә шыйык кеше человек хилого телосложения 5) *перен.* гибкий; шыйык сыбык гибкий прут 2. жидко, негусто; ашты шыйык бешереу жидко варить суп

шыйыкландыру *с.м.* шыйыґайтыу

шыйыклану 1) *страд.* от шыйыклау; 2)

с.м. шыйыґайтыу

шыйыклату *понуд.* от шыйыклау

шыйыклау *с.м.* шыйыґайтыу

шыйыклык [-ғы] жидкость; шыйыклыкка

әйләнәу превращаться в жидкость

шыйыкса жидкая масса, жидкость

шыйылдак *диал.* то же, что сүрәґәй өйрәк (*с.м.* өйрәк)

шыйылдату *с.м.* шыйлату

шыйылдау *с.м.* шыйлау

шыйылдык свистящий; шыйылдык тауыш свистящий гóлос

шыйыртыу *с.м.* шыйырыу

шыйырыу *В* разг. отчитывать, распекать; атаһы малайзы шыйырызы отёц отчитал мальчи́ка

шыйыу 1) поскальзываться; шыйып китеу поскользнуться 2) *перен.* разг. смываться, смываться; кайтыу яғына шыйыу смóтаться до́мби

шык (*усил.* шык-шык, шык та шык) *подр.* щёлк; тук, тук-тук; шык баґып барыу ийти, щёлкая каблукáми; көрәк шык итеп ташка те́йзе лопа́та стукнулась о ка́мень шыкайыу вставать, стоять пра́мо шыкалама *диал.* *с.м.* шығырым шыкалыу набиваться битком шыкрайтыу *В* де́лать твёрдым, крёпким, жёстким; шыкрайтып туңдырзы крёпко подморзило

шыкрайыу становиться твёрдым, крёпким, жёстким; шыкрайып катыу крёпко затвердеть шыкрыклау стрекотать (*напр.* о сорóке) || стрекотание; һайыґқан шыкрыклауы стрекотание сорóки

шыкрык-шыкрык *подр.* стрекотанию сорóки; шыкрык-шыкрык итеу стрекотать

шыкһыз невзрачный, неприглядный; шыкһыз күренеш невзрачный вид; шыкһыз булуы быть невзрачным

шыкһызлану становиться невзрачным, неприглядным

шыкыйыу 1) ринуться ка́мнем, полететь вниз; карсыґа шыкыйзы ястреб ка́мнем полетел вниз 2) *ав.* пикировать

шыкыйышыу *совм.* от шыкыйыу

шыкылдату *В* щёлкать, тукать *чем*, вызывать щёлканье, туканье; счёт төймәләрен шыкылдатуы щёлкать костяшками на счётах;

ШЫК

шыкылдатып баёу ступать, щёлкая каблукá-ми

шыкылдау щёлкать, стучать||щёлканье, стук; тештәре шыкылдай у негб зубы стучат (напр. от холода); шыкылдау тауышы звук щёлканья

шыкыллы красивый, миловидный; шыкыллы кыз красивая девушка

шыкым диал. см. шарзыуан

шыкыр I диал. см. һаран

шыкыр II (усил. шыкыр-шыкыр) подражание звуку трещания, напр. трещотки, стрекотанию сороки

шыкырлатыу В 1) трещать чем, вызывать трещание 2) делать твёрдым, крепким, жёстким; ерзе шыкырлатып тундырган землю крепко подморзило 3) перен. изымать насильно что у кого; шыкырлатып алыу забрать насильственным путём

шыкырлау 1) трещать, скрежетать||трещание; карышлауыктар шыкырлай гүсеницы скрежещут 2) стрекотать||стрекотание; һайышқан шыкырлай сорба стрекочет 3) быть твёрдым, крепким, жёстким

шыкырлашыу совм. от шыкырлау 2

шылағай см. шеләғәй

шылан диал. см. кыркбыуан

шылбырт диал. см. епшек

шылғак скользкий; шылғак юл скользкая дорба

шылғаклануы становиться скользким шылғаяк I 1) скользкий; шылғаяк боз скользкий лёд 2) перен. увёртливый, вёрткий (напр. о человеке)

шылғаяк [-ғы] II каток; шылғаяк яһау сделать каток

шылғаяклануы 1) становиться скользким 2) перен. становиться увёртливим, вёртким

шылғаяклау В делать скользким

шылғый диал. см. бөтөнләй

шылғыһыз; шылғыһыз булыу выбиться из сил

шылдырышу шылдырышыв (название детской игры)

шылдырыу 1) В сдвигать, подвигать, задвигать; артка шылдырыу задвигнуть назад; ситкә шылдырыу отодвинуть в сторону; шылдырып куйыу сдвинуть 2) В перен. разг. стянуть, утащить 3) перен. разг. проверять; шылдырып һөйләү расказывать, проверять < шылдырып арканлау обвести вокруг пальца

шылдырышыу взаимн. от шылдырыу 1, 2

шылт 1) (усил. шылт-шылт, шылт та шылт) подражание звуку щёлканья (напр. какого-л. механизма и т. п.) щёлк; шылт итеу щёлкнуть 2) перен. подражание быстрому, проворному действию шымы; мин өйгә шылт я шымы в дом < шылт та итмәу а) не издавать ни звука, не шелохнуться; б) не испортиться (о механизме)

шылтайыу разг. скрыться, улизнуть

шылтыр (усил. шылтыр-шылтыр) подра-

ШЫМ

жание звуку брэнчания, звяканья, бряканья, а также журчания; шылтыр итеу звякать; шылтыр-шылтыр килеу звенеть; шылтыр-шылтыр ағыу течь журча

шылтырак [-ғы] побрякушка, погремүшка; шылтырақты һелкетеу трястй погремүшкой

шылтыратыу 1) В брэнчать, звякать чем; кыңғырау шылтыратыу брэнчать колокольчиком 2) Д звонить, вызывать звонком; телефондан шылтыратыу звонить по телефону

шылтырау 1) брэнчать, звякать, брякать||брэнчание, звяканье; шылтырап китеу звякнуть 2) звонить; будильник шылтырай будильник звонит 3) журчать||журчание; шылтырап ағыу течь журча

шылтырлау см. шылтырау

шылыу 1) сдвигаться, подвигаться; ситкә шылыу отодвинуться; якынырак шылыу пододвинуться поближе 2) перен. разг. ускользать, исчезать||исчезновение 3) см. шыуыу 1-3

шылышыу см. шыуышыу

шым I. в разн. знач. тихий; шым бала тихий ребёнок; шым йылға тихая река; шым тауыш тихий голос; шым булыу быть тихим 2. тихо, неслышно; шым инеу тихо войти; шым көләу тихо смеяться; шым тыңлау тихо слушать

шыма I. прям., перен. гладкий; шыма боз гладкий лёд; шыма сас гладкие волосы; шыма телмәр гладкая речь 2. прям., перен. гладко; сәсте шыма тарау гладко причесать волосы; шыма һөйләү гладко говорить; шыма һылау гладко обмáзывать; эштәр шыма бара делá идүт гладко < шыма көпшә бот. дятель; шыма койрок хитрый (о человеке)

шымайтыу: колакты шымайтыу прижать, приложить уши к чему

шымайыу см. шымыу

шымакай хитрый, плутоватый; шымакай булыу быть хитрым

шымалау см. шымартыу

шымарттырыу понуд. от шымартыу шымартылыу страд. от шымартыу; такта шымартылған доска отшлифована

шымартыу В 1) делать гладким, разглаживать (но не белье), шлифовать, полировать||шлифование, шлифовка, полирование, полировка; шымартыу станогы шлифовальный станок; тактаны йышып, шымартыу выстрогав доску, сделать ее гладкой 2) перен. делать гладким, улучшать, шлифовать; хикәйәнең телен шымартыу отшлифовать язык расказáа 3) перен. делать опытным, знающим, искушённым; донья кешене шымарта жизнь делает человека опытным

шымартышыу взаимн. от шымартыу 1, 2

шымарыу 1) прям., перен. делаться гладким, шлифоваться; таштар тулкындарға йыуылып, шымарып бөткән обмываясь волнами, камни постепенно отшлифовались; фольклор әсәрзәре быуындан быуынга күсә килеп, шымара произведения фольклора, переходя из

поколения в поколение, шифуются 3) *перен.* становиться опытным, знающим, искушённым
шымафый разг. тихий, скрытный; **шымафый** кеше скрытный человек; **шымафый** булыу быть тихим

шымсы сбищик, соглядатай, шпик; полиция **шымсыһы** сбищик полиции
шымсыллау соглядатайствовать, шпионить
шымсылык [-ғы] соглядатайство; **шымсылык** итеу занимать соглядатайством
шымтағай тёртый, бывалый, опытный; **шымтағай** кеше бывалый человек
шымтайыу молчат; притихнуть; **шымтайып** ултырыу сидеть молча
шымтайышыу совм. от **шымтайыу**
шымтырый разг. жалкий, неприглядный; **шымтырый** кеше жалкий человек \diamond **шымтырый** бурек *диал. то же, что* меҫкен бурек (см. бурек)

шымшык диал. см. быскак
шым-шырык разг. тихо; молча; **шым-шырык** ултырыу сидеть тихо, молча
шымыу умолкать; смолкать; **шымып** қалыу умолкнуть окончательно; **шымып** тороу замолкать на некоторое время
шына клин; **ағас шына** деревянный клин; **шына қағыу** вбить клин; **утынды шына қағып** ярыу колоть дрова, загоняя клин в полёно \diamond **йүкә шына қағыу** преднамеренно хвалить кого
шыналау В забивать, загонять клин; **утынды шыналап ярыу** колоть дрова, загоняя клин
шыңғыр (усил. шыңғыр-шыңғыр) подражание звону, напр. колокола и т. п.; **шыңғыр-шыңғыр** килеу звенеть

шыңғыратыу В звенеть || **звон; шыңғыратып** салгы яныу со звонко точить косу; **шыңғыратып** көлеу звонко, залиvisto смеяться
шыңғырау звенеть; **коро утын шыңғырап** тора сухие дрова звенят; **сапқанда салғылар шыңғыр** при косьбе кбсы звенят
шыңғырауык звенящий
шыңғырауыклы звонкий; **шыңғырауыклы** тауыш звонкий гóлос
шыңғырлатыу см. шыңғыратыу
шыңғырлау см. шыңғырау
шыңшык 1. нющий, нудный; **шыңшык** кеше нудный человек 2. [-ғы] нбитик
шыңшытыу понуд. от **шыңшыу**
шыңшыу 1) скулить (о собаке, волке); **бүре балалары шыңшы** волчата скулят 2) *перен.* ныть, скулить (о человеке) \diamond **шыңшыма** ямғыр *диал. то же, что* быскак ямғыр (см. ямғыр)

шып [-бы] I шóмпол; **шып** менән тазартыу чистить шóмполом

шып II подражание быстрому, проворному действию; **шып** туктау внезапно остановиться; **шып** итеп килеп инеу внезапно войти, моментально войти

шып III (усил. шып-шып, шып та шып) подражание шмякающему, шлепающему звуку

шмяк; шлёп; **шып** итеп ергә йығылыу шмякнужь об землю

шып IV частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на шы-*; **шып-шыык** жидкий-прежидкий, совершенно жидкий; **шып** -шым тихий-претихий, совершенно тихий

шып [-бы] У *диал. см.* еһә
шыпа совсём, совершенно; **шыпа** күренмәй совсём не видно; **шыпа** оноту совершенно забыть; **шыпа** ят совершенно чужой
шыплау В набивать плóтно; **сумазанды** шыплап тултырыу набить чемодан плóтно
шыптағай прямой, высóкий и стройный (о дереве); **шыптағай** қарағай стройная сосна
шыптағайлану быть прямым, быть высóким и стройным

шыптыр (усил. шыптыр-шыптыр) подражание звуку шуршания, шелестения, шороха; **япрактар шыптыр-шыптыр** килә листья беспрестанно шелестят

шыптырлатыу В шуршать, шелестеть чем; ел **япрактарзы шыптырлата** ветер шелестит листьями

шыптырлау шуршать, шелестеть || **шуршание, шелестение, шелест;** **коро япрактар** баҫқанда **шыптырлай** сухие листья шуршат под ногами; **япрак шыптырлауы** ишетелә слышится шелест листьев

шыптырлашыу совм. от **шыптырлау**
шыптырт подражание резко оборвавшегося шороху, *шуршанию*; **шыптырт** иткән тауыш звук резко оборвавшегося шороха

шыптырыу см. сыптырыу
шыпылдатыу В 1) шмякать, шлёпать чем; **шыпылдатып** атлау идти, шлёпая 2) *перен.* быстро и ловко действовать; **балыкты шыпылдатып** тотоп ултырыу быстро и ловко ловить рыбу одну за другой

шыпылдау 1) шлёпаться, шмякаться 2) *перен.* быстро и ловко совершаться — о чем-л.
шыпыя разг. незаметно, тайком, втихомóлку

шыпырт незаметно, тайком, тихонько, втихомóлку; **шыпырт** сығып китеу незаметно уйти; **шыпырт** һөйләшеу тайком, тихо разговаривать

шыр I непроходимый, густой (о лесистой местности); **шыр** урман непроходимый лес

шыр II 1) сплошь, целиком, полностью; **шыр** тоз сплошь соль; **шыр һыу** сплошь вода 2) совсём, совершенно, бчень; **шыр** айлот совсём глупый; **шыр** назан совершенно неграмотный; **тёмный; неведжда; шыр** яланғас совершенно голый, нагишóм

шыр III гóлый (о местности и т. п.); **шыр** дала гóлая степь

шырайыу опустевать, оголяться
шырантай см. һуйзан
шырау I занбза; **бармакка шырау** индереу всадыть занбу в палец

шырау II диал. см. шырт I
шыраулану шершаветь, становиться ше-

ШЫР

роховатым; кул шырауланды рўки стáли шершáвыми

шыраулы шершáвий, шероховáтый; шыраулы кул шершáвые рўки

шыргыя *диал. см. хыйпысык*

шырк (*усил. шырк-шырк, шырк та шырк*) *подражание звуку хихиканья* хи-хи, хи-хи-хи; шырк-шырк килеу хихикать; шырк та шырк келeу заливáться хихиканьем

шырканлак склóнный к хихиканью, имeющий привичку хихикать

шырканлау хихикать | хихиканье; шырканлау ишетелде послышалось хихиканье

шыркылдак склóнный к хихиканью

шыркылдатыу *понуд. от шыркылдау*

шыркылдау хихикать | хихиканье; шыркылдап келeу захлeбываться от смéха

шырлык [-гы] чáща, дeбри; урман шырлыгы леснáя чáща; йырып сыжкыһыз шырлык непроизлáзные дeбри

шырмый 1. балагур, весельчак 2. склóнный к балагурству

шырмыйлануу балагурить

шырмыйлык [-гы] балагурство; уның шырмыйлыгы бар в нём есть балагурство

шырпы I спичка | спичечный; шырпы башы голóвка спички; шырпы кабы спичечная коробка; шырпы фабрикаһы спичечная фабрика; шырпы һызыу чиркнуть спичкой

шырпы II 1) *см. шeбе* II; 2) *см. шырау* I

шырт I 1. 1) шeтина | шeтинный; суска шырты свинáя шeтина; шырт сүп-сары шeтинные отбросы 2) чeсáлка (*для чесания кудели*) 2. шeтинистый; жeсткий; грубый; шырт йөн грубая шерсть; шырт сeс жeсткие вóлосы < шырт балык *диал. см. этеш*

шырт II с.-х. предплужник

шырт III (*усил. шырт-шырт, шырт та шырт*) *подражание звуку хруста, напр. сустава, сена, легкому треску, напр. сучков, стекол и т. п.*; ботак шырт итте сучок трeснул; шырт-шырт сáйнeу жевáть с хрустом

шыртлака *диал. см. этеш*

шыртлануу шeтиниться, поднимáться торчком (*о шeтине, шерсти и т. п.*); мыйык шыртланды усы стáли шeтинистыми

шыртлатыу В трещáть, издавáть треск *чем*; ботакты шыртлатып һындырыу с трeском ломáть сук

шыртлау 1) трещáть, издавáть треск; ботак шыртлап һына с трeском ломáется сук 2) *перен.* трусить, бояться; караңгыла янғыз калыузан шыртлау бояться оставáться одному в темноте

шыртылдатыу В хрустeть, с хрустом жевáть *что*

шыршы I. ель, ёлка | еловый; күк шыршы голубáя ель; шыршы уйынсыктары елочные игрушки; шыршы ботактары еловые ветки; шыршы тубырсығы еловáя шишка; шыршы ултыртыу посадить ель; шыршыны бизeу укрáсить ёлку 2. еловый; шыршы саңғы еловые

ШЫУ

лыжи < ак шыршы пихта; шыршы гөл туйа; шыршы турғайы клест; шыршы үлeн *диал. см. кыркбуйын*

шыршылык [-гы] ёльник; йeш шыршылык молодой ёльник

шыр-шыр (*усил. шыр за шыр*) *подражание звуку шмыганья носом*; танаузы шыр за шыр тартыу беспреcтáнно шмбáть нóсом

шыры этн. кóжа (*для изготовления ку-мысной посуды*)

шырым *диал. см. кeбeн*

шыттырыу В 1) прорáщивать | прорáщивание; орлок шыттырыу прорáстить семенá; шыттырыу дeчере период прорáщивая семян 2) *перен.* выдумывать, измышлeть; шыттырып һойлеу раскáзывать, выдумывать

шытылыу *диал. см. һыпылыу*; йeй буйлап шытылыу распáрываться по швам

шытым росток; картуф шытымы росток картóфеля

шытыр (*усил. шытыр-шытыр, шытыр за шытыр*) *подражание звуку трещания*; тукыманы шытыр-шытыр йыртыу с трeском разорвáть ткань

шытырлатыу В 1) трещáть *чем*, вызывáть треск | трещáние, треск; сепрeкте шытырлатып йыртыу с трeском разорвáть тpяпку 2) *перен.* быстро дeлать *что*; шытырлатып укыу быстро читáть

шытырлау трещáть | трещáние; бармактар шытырлауы трещáние пáльцев; бoз шытырлай лёд трещáт

шытыу прорáстáть, пускáть ростки | прорáстáние; шытып бeтeу прорáсти (*совсем*); шытып сыгуу взойти — о росткáх; шыткан орлок прорóсшие семенá; орлоктоң шытыуы прорáстáние семян

шыу I *подражание шуму быстрого движения, порыва ветра* < йeрeк шыу итeп китe (*или* калды) сeрдце eкнуло

шыу II *диал.* сплошь, целиком < шыу юрга инохóдец с рóвным хóдом

шыуалау *диал. см. шeрлeу*

шыуғалак *см. шыйғак*

шыузырма задвижка; ишек шыузырмаһы двернáя задвижка

шыузыртыу задвижной; выдвигной; шыузырмалы ишек задвижнáя дверь; шыузырмалы йeшниктар выдвигные ящики шкáфа; шыузырмалы eстeл выдвигной стол

шыузыртыу понуд. от шыузырыу

шыузырылыу *страд. от шыузырыу*

шыузырыу В сдвигáть, подвигáть, отодвигáть, задвигáть | сдвигáние, отодвигáние, подвигáние, задвигáние; eстeлде мейeшкe шыузырыу задвинуть стол в yгол; урындыкты урыннан шыузырыу сдвинуть стул с мeста

шыузырышыу *взаимн. от шыузырыу*

шыума *см. шыузырмалы*

шыуыу 1) скользить | скольжeние; сана eцел шыуа сáни скользят легкó 2) катиться; катáться; конькиза шыууу катáться на конькáх

3) сползаты, спадааты; яулык баштан шыуа платок сползает с головы 4) скользят, ползти (о змее, ящерице) 5) подвигаться; шыуып ултырыу подвинулся; шыу эле! ну-ка подвинуся!

шыуышыу ползаты, ползти || ползание; алға шыуышыу ползти вперёд; шыуышып барыу идти ползком; шыуышып инеу вползаты, заползаты; шыуышып килеу приближаться ползком; шыуышып китеу а) поползти, б) уползти; шыуышып сығыу выползаты

шыш-быш *подражание звуку шушуканья; шыш-быш һөйләшеу шушукаться*

шыш-шыш (усил. шыш та шыш) *подражание звуку шепелявой речи; шыш-шыш итеп һөйләшеу шепелявить*

шышылдау шепелявить; шышылдап һөйләу говорить шепеляво

шыя 1) шуга; сáло (на воде); йылғанан шыя аға по реке идёт шуга 2) диал. см. шайык 3) диал. см. лайла

шыяланыу 1) покрываться шугой, сáлом 2) диал. делаться слизистым, становится скользким

шэбе I основание ногтя; шэбе төбө лунка ногтя

шэбе II текст. чинь (пластины и палочки, разделяющие четные и нечетные нити основы), бральница; шэбе кайтарыу приём брачного ткачества

шэбэйеу 1) ускоряться, убыстряться || ускорение, убыстрение; азым шэбэйе шаг ускоряется 2) усиливаться || усиление; буран шэбэйе буран усилился; ел шэбэйе ветер усилился 3) улучшаться, поправляться || улучшение; ауырыу шэбэйе башланы больнои пошёл на поправку; эштәр бер зә шэбэйемэй эле дела никак не поправляются 4) усердствовать, становится усердным, проявлять усердие; эшкә шэбэйеу проявлять усердие в работе

шэбэйтеу В 1) ускорять, убыстрять || ускорение; азымды шэбэйтеу ускорить шаг 2) улучшать || улучшение; был дарыу ауырыузы шэбэйтер это лекарство улучшит состояние больного

шэжэрә шежере родословная, родословие || родословный; шэжэрә китабы родословная книга

шэй уст. книжн. вещь, предмет
шэйех уст. шейх; шэйех булыу быть шейхом

шэйле I диал. см. кеуек

шэйле II диал. см. абай

шэйкүлән диал. то же, что һары мәтрүшкә (см. мәтрүшкә)

шэйләк [-ге] уст. дозбр; төнгө шэйләк ночной дозбр; шэйләк куйыу выставить дозбр; шэйләкте тикшерәу проверять дозбры

шэйләнеу страд. от шэйләу

шэйләу В 1) примечать, замечать 2) диал. см. эзерләу

шэймек [-ге] диал. см. түңгәк

шәк [-ге] чиж (детская игра); шәк һуғыу играть в чижә

шәкел уст. 1) форма, вид 2) изображение, подобие

шәкелле уст. благовидный, благообразный
шәкелһез уст. неблагоприятный
шәкерт 1) шакирд (ученик медресе) 2) перен. учение, последователь

шәкәр сахар || сахарный; вак шәкәр сахарный песок; шакмаклы шәкәр пилённый сахар, рафинад; шәкәр заводы сахарный завод; шәкәр һауыгы сахарница < һөт шәкәре хим. лактоза; шәкәр ауырыуы сахарный диабет, сахарная болезнь; шәкәр сөгөлдөрө сахарная свёкла

шәкәрле содержащий сахар, сахаристый, сладкий; сөгөлдөрөн шәкәрле сорттары сахаристые сорта свёклы; шәкәрле һыу сладкая вода; шәкәрле печенье печенье, обсыпанное сахаром

шәкәрләнеу 1) страд. от шәкәрләу 2) засахариваться; бал шәкәрләнгән мёд засахарился

шәкәрләу В засахаривать что; емеште шәкәрләу засахарить фрукты

шәл I. шаль || шалевый; бизәкле шәл цветастая шаль; мамык шәл пуховая шаль; калын шәл плед; шәл мамыгы шалевый пух 2. шалевый; шәл яға шалевый воротник, воротник шалью

шәлберәу 1) сникать, вяннуть, сбхнуть (о растениях) 2) перен. раскисать (о человеке)

шәлкем 1) пук, пучок, клок; бер шәлкем бесән клок сена; йүкә шәлкеме пучок лыка; сәс шәлкеме пучок волбс; нур шәлкеме пучок лучей 2) спец. подборка; мәкәлә шәлкеме подборка статей; шиғыр шәлкеме подборка стихов
шәлкемләнеу образовывать пучок, пук, клок
шәлкемләтеу понуд. от шәлкемләу

шәлкемләу В делать в виде пучков; етенде шәлкемләп һалыу положить лён пучками; йүкәне шәлкемләп бәйләу связать лыко пучками

шәллә диал. см. төйрәүес

шәлтәу 1) пегля (на пояском ремне) 2) ширинка (брюк)

шәлше копна из снопов (на конусообразных жердях)

шәльяулык [-ғы] большой платок (с крупными разводами)

шәм 1) свеча, свечка || свечной; стеарин
шәм стеариновая свеча; шәм төбө свечной отарок; шәмгә ут алыу зажечь свечу 2) лампа (осветительный прибор); асмалы шәм подвесная лампа; кәрәсин шәме керосиновая лампа; электр шәме электрическая лампа 3) перен. свет, луч; өмөт шәме луч надежды < һуқыр (или йылтын) шәм коптылка; шәм кеуек а) стрбйный, стáтный; шәм кеуек карагайзар стрбйные сбсны; б) как свеча (стоять); шәм кеуек катып калыу застыть свечкой

шәмбе I. суббота || субботный; шәмбе ялы

ШӘМ

субботний 6тдых 2. субб6тний; шәмбе к6н субб6тний день

шәмд6л подсв6чник, канделябр

шәмси6 уст. с6лнечный год, с6лнечное летосчисл6ние (*начинается с 22 марта*)

шәмсырак [-ғы] 1. самоцв6т; Урал шәмсырактары уральские самоцв6ты 2. самоцв6тный; шәмсырак таштар самоцв6тные камни

шәмэреу 1) становиться пасмурным (*о погоде*) 2) слезиться (*о глазах*)

шәмэртеу *В* наполнять слезами; күүзе шәмэртеу наполнить свой глаза слезами

шәмэхэ уст. фиолетовый; шәмэхэ төғ фиолетовый цвет

шәнкэ кул. шаньга; бэрэңге шәнкәһе шаньги с картофелем; эремсек шәнкәһе шаньги с творогом

шәп I 1. 1) быстрый; шәп ағым быстрое течение; шәп ағым быстрый шаг; шәп ат быстрая лошадь 2) сильный; шәп ел сильный ветер; шәп тауыш сильный голос 3) замечательный; ақылы шәп у него замечательный ум; шәп йырсы замечательный певец 2. 1) быстро; шәп атлау быстро шагать; шәп сабыу быстро скакать 2) сильно; ел шәп иҗә ветер сильно дует 3) хорошо, замечательно; шәп йәшәу хорошо жить; шәп йөрөп кайтыу хорошо съездить, сходять < шәп түгел неважно

шәп II *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на шә-*; шәп-шәрә совершенно голый

шәплек [-ге] 1) проворство; шәплек күрһәтеу проявить проворство 2) хорошее качество; күндөп шәплегә тиренән тора хорошее качество кожи зависит от шкуры 3) разг. здоровье; шәплегә юк он слаб здоровьем

шәпләнәу *см.* шәбәйеу 4

шәпләтеу *понуд. от* шәпләу

шәпләу ускорять, убыстрять || ускорение, убыстрение; шәпләп атлау идти убыстренным шагом

шәрбәт 1) шербет; шәрбәт эсеу пить шербет 2) сладости, сладкое

шәрбәтле *прям., перен.* сладкий; шәрбәтле сәй сладкий чай

шәрбәтләнәу 1) *страд. от* шәрбәтләу 2) становиться сладким; алмалар шәрбәтләнә башлаган яблоки по мере поспевания становятся сладкими

шәрбәтләу *В* подслащивать; сәйзе шәрбәтләу посласить чай

шәре 1. 1) наледь; шәре калккан вьступила наледь 2) древесный сок; уҗак олондарынан тутлы шәре ага по стволам осин течет ржавый сок 2. сырой, водянистый (*о дереве*)

шәрәк [-ге] восток || восточный; шәрәк яғы восточная сторона; шәрәк базары восточный базар; шәрәк халкы народ Востока

шәреләу *В* покрывать наледью

шәрех уст. *книжн.* толкование, объяснение, разъяснение, комментирование; шәрех би-

ШӘФ

реу давать толкование; шәрех языу написать объяснение

шәрехле уст. *книжн.* толковый, снабженный толкованиями; комментированный шәрехләнәу уст. *книжн. страд. от* шәрехләу толковаться, объясняться, разъясняться, комментироваться

шәрехләу *В уст. книжн.* толковать, объяснять, разъяснять, комментировать || толкование, объяснение, разъяснение, комментирование

шәрехсе уст. *книжн.* комментарий

шәриғәт шарият; шәриғәт законы буйынса по закону шарията

шәрик [-ғы] уст. 1) одноклассник 2) товарищ

шәриф уст. *книжн.* 1) знатный, благородный 2) священный, благословенный; Көрһән шәриф священный Коран

шәрки уст. восточный; шәрки илдәр восточные страны

шәрә голый; шәрә ағас голое дерево; шәрә каялар голые скалы; шәрә калдыруу оставить голым

шәрәләнәу оголяться || оголение; ағастар шәрәләнгән деревья оголились

шәрәләу *В* оголять || оголение

шәрәф уст. 1) честь; почёт; байрам шәрәфенә в честь праздника 2) достоинство, уважение, положение (*в обществе*); үз шәрәфендә һаклау удержат своё положение

шәрәфле уст. 1) почётный 2) достойный, уважаемый

шәт *диал. разг.* наверно, вероятно, видимо, по-видимому

шәүек [-ғы] уст. *книжн.* сильное желание, рвение, воодушевление; эшкә шәүек менән керешәу с рвением взяться за работу

шәүекле уст. *книжн.* 1) жаждущий, ревностный 2) радостный, веселый; шәүекле күнел радостная душа

шәүекәт уст. *книжн.* величие, могущество

шәүекәтле уст. *книжн.* великий, величественный

шәүлә 1) *прям., перен.* 6тблеск, 6тсвет; таң шәүләһе 6тблеск заря; ут шәүләһе 6тблеск огня 2) изображение; көзгөләге шәүлә изображение в зеркале 3) силуэт; ағас шәүләһе силуэт дерева 4) *перен.* призрак; 6мөт шәүләһе призрак надежды

шәүләләнәу проявляться в виде силуэта, образовывать силуэт; шәүләләнәп күренәу показаться в виде силуэта

шәүүәл уст. шеваль (*название десятого месяца мусульманского лунного года*); шәүүәл айы месяц шеваль

шәфкәт сочувствие, сострадание, милосердие; жалость; шәфкәт итеу проявлять милосердие; шәфкәт хисе чувство сострадания; шәфкәт туташы сестра милосердия

шәфкәтле 1. сострадательный, участливый, милосердный, жалостливый, мягкосердечный 2. сострадательно, участливо, милосердно, жало-

ШӘФ

стливо, мягкосердечно; **шәфкәтле** мөгәмәлә итеү сострадательно отнестись к кому-л.

шәфкәтлелек [-ге] сострадательность, участливость, мягкосердечность

шәфкәтләнәү становиться сострадательным, участливым, милосердным, жалостливым, мягкосердечным

шәфкәтсел сострадательный, участливый; **шәфкәтсел** кеше участливый человек; **шәфкәтсел** караш сострадательный взгляд

шәфкәтһез 1. безжалостный, бессердечный, немилосердный, бесчеловечный, жестокый 2. безжалостно, немилосердно, бесчеловечно, жестоко; **шәфкәтһез** мөгәмәлә итеү безжалостно относиться к кому

шәфкәтһезлек [-ге] безжалостность, бессердечность, бесчеловечность, жестокость; **шәфкәтһезлек** күрһәтеү проявить безжалостность

шәфкәтһезләнәү становиться безжалостным, бессердечным, немилосердным, бесчеловечным, жестоким

шәфәғәт уст. книжн. заступничество, покровительство; **шәфәғәт** итеү заступаться за кого, покровительствовать кому; **шәфәғәт** һорау просить заступничества

шәфәх [-ғы] заря|заревь; **иртәнге** шәфәх утренняя заря; **киске** шәфәх вечерняя заря; **шәфәх** нуры луч зари; **шәфәх** һызаты заревья полбска

шәхес 1) лицó, особа, личность, индивидуум; **тарихи** шәхес историческая личность; **шәхес** кулыты культ личности 2) лит. иск. образ

шәхси личный, персональный, индивидуальный; **частный**; **шәхси** беренселек личное первенство; **шәхси** милек частная собственность; **шәхси** секретарь личный секретарь; **шәхси** тормош личная жизнь < **шәхси** состав личный состав

шәхсиәт личность, индивидуальность; **осба**; **катын-кыз** шәхсиәте особа женского пола

шәхсэн уст. лично, персонально; индивидуально; **шәхсэн** һөйләшеү индивидуально поговорить с кем

шәһит 1. убитый на войнѣ, павший в бою, погibший за священное дело мусульманин; **шәһиттәр** кәбере братская могила павших в бою 2. убитый на войнѣ, павший в бою, погibший за священное дело (о мусульманине); **шәһит** булыу быть убитым на войнѣ, погibнуть на поле брани (о мусульманине); **шәһит** китеү (или үлеү) погibнуть смертью героя, погibнуть на войнѣ

шәһәзәт уст. книжн. свидетельство, свидетельское показание; **шәһәзәт** биреү даvать свидетельские показания

шәһәзәтнамә уст. книжн. свидетельство, удостоверение; диплом, аттестат

шәһәр гóрод||городскóй; **зур** шәһәр большой гóрод; **яңы** шәһәр новый гóрод; **шәһәр**

ЫҒЫ

урамы городская улица; **шәһәр тышы** пригород; **шәһәрзән** ситтә за городом

шәшке 1. нóрка|нóрковый; **шәшке** тиреһе нóрковый мех; **шәшке** эде нóрковый след 2. нóрковый; **шәшке** яга нóрковый воротник < **кара** шәшке зоол. кутóра водяная; **һары** (или кызыл) шәшке зоол. колонóк

Щ

щетка щётка|щёточный; **аяк кейеме** щеткаһы щётка для обуви; **теш** щеткаһы зубная щётка; **щетка калыбы** щёточная колóдка; **щетка менән** тазартыу чистить щёткой **щеткаланану** страд. от щеткалау **щеткалату** понуд. от щеткалау **щеткалау** В чистить щёткой; кейемде щеткалау чистить одѣжду щёткой **щи** ши; **щи** бешереү варить ши

Ы

ыбыр-сыбыр 1. маленький, малый (о детях); **ыбыр-сыбыр** балалар маленькие дети 2. мелкотá, мелюзгá; **бетөн** ыбыр-сыбыр урамга сыккан вся мелюзгá высыпала на улицу

ыбырылыу диал. см. эркелешеү **ығы-зығы** суматóха, сýтолока; **ығы-зығы** араһында в суматóхе; **ығы-зығы** килеү суетиться; **ығы-зығы** куптарыу поднять суматóху **ығы-зығылы** суматóшный, суетливый; **ығы-зығылы** тормош суматóшная жизнь **ығылыу** 1) страд. от ығыу I 1; 2) страд. от ылығыу

ығыр 1) измóченный, замóченный, изнурённый; **ығыр** ат замóченная лóшадь; **ығыр** булыу измóчиться, замóчиться 2) диал. см. ығыш I

ығырмау диал. см. үнербау **ығыр-шығыр** 1) подр. скрипу (напр. телеги); **ығыр-шығыр** килеү скрипеть 2. перен. скрипá, со скрипом, потихóнку; **ығыр-шығыр** йәшәп ятыу жить потихóнку (о пожилых людях); **ығыр-шығыр** йөрөү ходить скрипá, с трудóм

ығыу I 1) наклоняться, накреняться; полѣчь|полегание; **арыш** ыккан рожь полегла; **кәбән** бер якка ыккан стог накренился 2) диал. см. ылығыу II

ығыу II диал. см. ығышыу II **ығыш** 1. копотливый (о человеке), медлительный; **ығыш** кеше копотливый, медлительный человек; **ығыш** ат медлительная лóшадь 2. копушка

ығышлау см. ығышыу II **ығыштырыу** I В наклонять; **мискәнә** ығыштырыу наклонить бóчку **ығыштырыу** II В замедлять ход; **атты**

ЫҒЫ

ығыштырып кына баруы ёхать, замедляя ход коня

ығышыу I 1) наклоняться, накрёняться; полёчь; бағана ығышкан столб накрёнился; бойзай ығышкан пшеница полёгла 2) *диал. см. ылығы*

ығышыу II мёдлить, дблго возйтись; дёлать что-л. без дблжного усёрдия, желанья; ығышып кына атлау идти мёдленными шагами

ыза мучёние, страданье; ыза күреу (или сигеу) мучиться, страдать; ыза сиктереу мучить кого

ызаландырыу *см. ызалау*

ызалану мучиться, маяться; теш ыжлап ызалану мучиться от зубной боли; ызаланып бетөу замаяться, измучиться; ызаланып йөрөу мучиться, маяться

ызалатыу *В* мучить; ызалатып бетөу измучить, замучить; баш ауырып ызалата мучает головная боль

ызалау 1) *В* причинять страдания, мучить; донимать кого; һораузар менән ызалау донимать вопросами; королок ызаланы замучила засуха 2) *диал. см. ызалану*

ызалы мучительный; ызалы юл мучительная дорога; ызалы эш мучительная работа

ызалык *см. ыза*

ызан 1) межа || межевой; ызан бағанаһы межевой столб; ызан һалыу (или ярыу) межевать, проводить между 2) *перен. уст. нравы*

ызандаш сосед по меже; ызандаш булуы быть соседями по меже

ызан-йола *собр. нравы и обычаи*

ызанлау *В* межевать; ерзе ызанлап куйуу отмежевать землю

ызғар 1. 1) мороз, холод; ғинуар ызғары январский мороз 2) осложнение; һыуык тейгәндең ызғары осложнение после простуды 2. холодный; ызғар ел холодный ветер

ызғарлау *разг.* нездоровиться, недомогать; һыуык тейеп ызғарлау простудиться; чувствовать недомогание от простуды

ызғарлы 1) морозный, холдный, студёный; ызғарлы көндәр морозные, холдные дни 2) *перен.* тяжёлый, тяжкий, трудный, мучительный; ызғарлы йылдар тяжкие годы

ызғыр пронзительный, очень сильный, студёный, жгучий (*о морозе, ветре*); ызғыр буран вьюга; ызғыр һыуык сильный мороз; ызғыр ел пронзительный ветер

ызғырык *см. ызғыр*

ызғытыу *диал. см. кузгытыу*

ызғыш раздор, ссора, неладь; ғаиләләге ызғыштар семейные ссоры; ырыузар араһындағы ызғыш межплеменной раздор; ызғыш күтәреу поднимать шум, ссобриться; ызғыш купты возникла ссора; ызғыш сығару затёять ссору

ызғышлы скандальный, вызывающий ссоры; склочный; ызғышлы эш скандальное дело

ызғыштырыу *В* ссобрить, рассобрить, поссобрить

ЫҒЛ

рыть кого с кем; кешеләрзе ызғыштырыу поссобрить людей

ызғышыу ссобриться, поссобриться || ссбра, раздор; ызғышып алыу *однокр.* поссобриться, поругаться; ызғышыузы туктатыу прекратить ссору

ызма *уст.* 1) зимовка, зимовье; иске ызма старое зимовье 2) *диал. см. ой*

ызыс *уст.* посуда

ыж (*усил. ыжж*) подражание завыванию, свисту (*напр. ветра*); ыжж итеу завывать

ыжа 1) *уст.* пила 2) *перен. разг.* ворчун;

ыжа булуы быть ворчуном

ыжғыр *см. ызғыр*

ыжғыртыу *понуд.* от ыжғырыу 1

ыжғырыу 1) выть, завывать (*о ветре*); ел ыжғыра ветер воеет; көне буйы ыжғырыу выть целый день (*о ветре*) 2) *см. ажғырыу*

ыжлау чаще в *ф. триц.* реагировать; ыжламай за или ыжлап та бирмай и ухом не ведёт, и в ус не дует

ыжыкка *разг.* 1. ворчливый; ыжыкка кеше

ворчливый человек 2. брозга, ворчун

ыжылдау свистеть, выть (*о ветре*) || свист; ел ыжылдай ветер воеет; ыжылдап тороу свистеть; ел ыжылдауы свист ветра

ыжыу *В* надобливо повторять одно и то же; приставать с попреками к кому

ызғырыу нейстово кричать || крик; ызғырып ебәреу нейстово закричать; ызғырып илау нейстово плакать; баланың ызғырыуы ишетелде раздался душераздирающий крик ребёнка

ызылдау тихо мычать || тихое мычание;

һыйыр ызылдай корбәа тихо мычат; һыйыр ызылдауы мычание коровы

ызылдашыу мычать (*о многих*); бызаузар

ызылдашып тора теләта мычат

ыйкналау *диал. см. кайшанлау*

ыйык 1) гнойная опухоль (*у домашних животных*); ат ыйык булған лошада страдает гнойной опухолью 2) *уст.* плечо < ыйык булуы надоедать

ыйыкклау страдать гнойной опухолью (*о домашних животных*); башмак ыйыкклаған телка страдает гнойной опухолью

ык I направление; ел ыгына по ветру, по направлению ветра < ұз ыгына на свой лад; ыкка килеу поддаваться угворам

ык II защищённое место (*от дождя и ветра*); укрытие; ыкта тороу стоять в защищённом от дождя месте; малды ыкка куйуу загонять скот в укрытие

ыкланыу 1) Исх. укрываться; елдән ыкланыу укрываться от ветра 2) *Д* прижиматься, льнуть; эсәйгә ыкланыу прижиматься к матери

ыклатыу *В* направлять, подгонять; көтөүзе ауылға ыклатыу направлять табун в деревню

ыклау I *Д* 1) направляться; идти в определённом направлении; йылғаға ыклау направляться к реке 2) направляться, идти по направлению ветра (*о животных*)

ыклау II укрываться, прятаться

ЫК-МЫК: ЫК-МЫК итеу (или килеу) запина́ться; мямлить (*не найдя нужного слова*)

ЫКСЫМ 1. 1) аккуратный, опрятный; ЫКСЫМ бүлмә не большая, аккуратная комната; ЫКСЫМ кейем опрятная одежда 2) удобный; ЫКСЫМ естәл удобный стол 2. 1) аккуратно, тщательно; ЫКСЫМ кейемге аккуратно одеваться; ЫКСЫМ итеп яһау сделать аккуратно 2) удобно; ЫКСЫМ урынлашыу удобно расположиться

ЫКСЫМЛАНЫУ 1) становиться аккуратным, опрятным 2) становиться удобным

ЫКСЫМЛАУ В 1) делать аккуратным, опрятным; ЫКСЫМЛАП өйөү аккуратно сложить; төргәкте ЫКСЫМЛАУ аккуратно запаковать свёрток 2) делать удобным

ЫКСЫМЛАШТЫРУУ см. ЫКСЫМЛАУ

ЫКСЫМЛЫК [-ғы] аккуратность

ЫКТЫРЫУ I кренить, накренять; ағасты ЫКТЫРЫУ накренять дерево; игенде ямғыр ЫКТЫРҒАН хлеб прибило дождём

ЫКТЫРЫУ II диал. см. ығыштырыу II

ЫКШАНЛАУ кокетничать; ирзәргә ЫКШАНЛАУ кокетничать с мужчинами

ЫКЫЛДАУ диал. то же, что ЫК-МЫК итеу (см. ЫК-МЫК)

ЫЛАЙ диал. см. керәкә

ЫЛАК [-ғы] 1) козлёнок; бәләкәй ылак мәленький козлёнок; ЫЛАК уйнаклай козлёнок игрәет 2) (с прописной) астр. Козербг 3) диал. см. йәйләүес

ЫЛАКЛАУ котиться (о козе) || окбт; кәзә йәй ылаклары кбза агнилась летом; ылаклау мәле врёме окбта

ЫЛАН диал. см. оран

ЫЛАНКЫ диал. см. ауырлык

ЫЛАСЫН 1) *прям.*, *перен.* сокол || соколиный, сокобий; ақ ыласын бёлий сокол; ыласын балаһы соколёнок; ыласын канаты соколиные крылья; ил ыласындары соколы страны; ыласын сөйөү соколиная охота 2) в ф. мн. ч. ыласындар зоол. соколиные

ЫЛАУ подвда, оббз || оббзный; кызыл ылау красный оббз; ылау аттары оббзные лошади; ылау сабыу (или йөрөү) заниматься извозом

ЫЛАУЛАУ В возить, перевозить (на подводе обозом); игенде ылаулап ташыу возить зерно обозом

ЫЛАУСЫ 1) вóзчик, извóзчик; ылаусы булып эшләү заниматься извозом 2) астр. Возничий (*название созвездия*)

ЫЛАШ этн. помбст (для сушки курута)

ЫЛЫРАТУУ В изнашивать, трепать, изнашивать; кейемде ылыратуу изнашивать одежду

ЫЛЫРАУ изнашивать, трепаться; күлдәк ылыраған рубашка изнасилась; аяк кейеме ылырай обувь треплется

ЫЛҒЫЙ 1) постоянно, всегда; ылғый ямғыр яуа постоянно идёт дождь; ылғый бер кейемдә йөрөү ходить всегда в одной одежде 2) исключительно, преимущественно, в большинстве

своём; ылғый кола йылкы преимущественно саврасые кони; ылғый ярлы очень бедный; ылғый тау за тау сплошные горы

ЫЛДЫЙ диал. 1) см. һаркыу 2) см. ыңғай

ЫЛЫРАТУУ см. ылбыратуу

ЫЛЫРАУ см. ылбырау

ЫЛКА износ, изношенность; ылкаһы ла калмаған весь изношен

ЫЛКАЛАНЫУ изнашиваться; күлдәк ылкаланған платье изнасилось

ЫЛКАҺЫЗ изношенный; ылкаһыз кейем изношенная одежда

ЫЛКЫН: ылкын итеу обильная, праздничная еда

ЫЛКЫНЫУ набирать полный рот (чего-л. жидкого), захлёбываться; ылкынып эсеу пить, захлёбываясь

ЫЛЫҒЫУ Д испытывать влечение к кому, стремление, склонность к чему; лънуть, тянуться, тяготеть к кому-чему; примыкать к кому-чему; алдынгы йәштәргә ылығыу тяготеть к передовой молодёжи; әсәһенә ылығыу лънуть к матери

ЫЛЫҒЫШЫУ прижиматься, лънуть (друг к другу); һалкын булғанда һарыктар ылығышып кына йөрөй из-за холода бвцы прижимаются друг к другу

ЫЛЫКТЫРЫУ В Д вовлекать, привлекать кого-что во что; йәштәргә йәмәгәт эшенә ылыктырыу привлекать молодёжь к общественной работе; иғтибарзы ылыктырыу привлекать внимание; һүзгә ылыктырыу вовлечь в разговор

ЫЛЫМ-ШЫЛЫМ собир. всякая мелочь

ЫЛЫМЫК [-ғы] водоросль; йәшел ылымыктар зелёные водоросли; куп күзәнәкле ылымыктар многоклеточные водоросли; һары ылымыктар водоросли нитчатые

ЫЛЫҒ ХВБЯ || хвбйный; йәшел ылыҒ зелёная хвбя; карағай ылыҒы сосновая хвбя; шырышы ылыҒы еловая хвбя; ылыҒ еҒе хвбйный запах; ылыҒ майы хвбйное масло; ылыҒ оно хвбйная мұка

ЫЛЫҒСЛУ 1) хвбйный; ылыҒслы ағас хвбйное дерево; ылыҒслы урман хвбйный лес 2) в ф. мн. ч. ылыҒслылар бот. хвбйные

ЫЛЫУ 1) уст. дракон 2) водяной паук

ЫМ знак, движение (рукой, головой), жест, мимика; ым менән күрһәтеу показывать жёстами, мимикой; ым менән һөйләшеу разговаривать жёстами

ЫМЛАУ Д подавать, делать знаки, сообщать, указывать при помощи жёстов, мимики кому; ымлап күрһәтеу показывать, указывать знаками, жёстами, мимикой; ымлап һөйләшеу разговаривать знаками; ымлап сақыруу подзывать знаками, манить

ЫМЛАШЫУ *взаимн.* делать друг другу знаки, разговаривать при помощи жёстов, мимики

ЫМЛЫК [-ғы] грам. междометие; ымлыктарзың яһалышы образование междометий

ымһанлау ыражатъ несогласіе, высказывать недовольство

ымһындырыу *В* соблазнять, прельщать *кого*

ымһыныу соблазняться, прельщаться; ымһынып калыу обмануться в надеждах; ымһынып карау смотреть с вожделением, глотать слюнки

ымшаныу *диал. см.* ымһыныу

ындым 1. проворный, резвый; ындым ат быстроногая, резвая лошадь 2. проворно, резво; ындым ғына атлау шагать проворно, резво

ыңны *прям., перен.* жемчуг | жемчужный; ыңны бөртөгө жемчужина; ыңны кашлы йөзөк перстень с жемчугом; ыңны кабырсағы жемчужная раковина; ыңны теш зубы, как жемчуг; башкорт поэзияһы ыңнылары жемчужины башкирской поэзии ◊ ыңны сәскә *бот. ландыш*

ыңнык *диал. см.* йонсоу

ыңнылануу 1) *страд. от* ыңнылау 2) переливаться, сверкать как жемчуг

ыңнылау *В* украшать жемчугом | украшение жемчугом; калпакты ыңнылау украшать колпак жемчугом

ыңнылы украшенный жемчугом; ыңнылы такыя расшитая жемчугом тюбетейка

ыңнытыу *В* мучить *кого*, надоедать *кому*; күршеләргә ыңнытыу замучить соседей

ыңныу мучиться, страдать; утынһыз ыңныу мучиться без дров

ыңтык: ыңтык булыу скучать, тосковать

ыңтылыу *Д* 1) протягивать руку, тянуться рукой *за кем*; алырга ыңтылыу протягивать руку, чтобы достать *что-л.*; ыңтылып алыу достать *что* 2) *прям., перен.* стремиться, порываться *к чему* | стремление, порыв; алға ыңтылыу порываться вперед; белемгә ыңтылыу стремиться к знаниям; ситкә ыңтылыу брсьиться в сторону; иреккә ыңтылыу стремиться к свободе; еңергә ыңтылыу стремиться победить; үтәргә ыңтылыу стремиться выполнить; көслә ыңтылыу сильный порыв

ыңтылыш стремление, порыв, влечение; эске ыңтылыш внутреннее влечение; тыныслыкка ыңтылыш стремление к миру; хезмәткә ыңтылыш влечение к труду; ыңтылыш уятыу возбуждать порыв *к чему-л.*

ыңғай 1. 1) положительный, утвердительный; ыңғай йоғонто положительное влияние; ыңғай күренеш положительное явление; ыңғай образ положительный образ; ыңғай сифат положительное качество; ыңғай як положительная сторона 2) сговорчивый; ыңғай кеше сговорчивый человек; ыңғай булыу быть сговорчивым 2. направление; бер ыңғайза хәрәкәт итеү двигаться в одном направлении; ел ыңғайына по направлению ветра; йылға ағышы ыңғайына в направлении течения реки 3. 1) как только, сразу; ишек асылған ыңғайға как только открылась дверь 2) постоянно, всегда; ыңғай укыу постоянно читать; ыңғай

эшләп тик йөрөй он постоянно работает ◊ бер ыңғай заодно; бер ыңғайға ғына в одном и том же темпе; һүз ыңғайында по ходу разговора, к слову; ыңғайға һыпырыу (*или* һыйпау) гладить по шерсти; ыңғайына тороу не перечить *кому*; не итди прбтүн желаний *чьих*; юл ыңғайында по пути, попутно; үз ыңғайына на свой лад, по своему усмотрению; ыңғай килеп тороу везти (*об удаче в чем-л.*); эш ыңғайға китте делә пошла на лад

ыңғайлатыу *В* 1) *Д* направлять *кого* куда; урманға ыңғайлатыу направить в лес 2) *В* налаживать, устраивать, организовывать; эште ыңғайлатыу наладить работу 3) *Д* уговаривать, убеждать; укырга барырга ыңғайлатыу уговорить пойти учиться

ыңғайлау 1) *Д* направляться, идти (*в определенной направлении*); өйтә ыңғайлау направиться в дом 2) налаживаться, устраиваться; эш ыңғайланыу рабта наладилась 3) *Д* поддаваться уговору *чьим*, соглашаться *с кем*; һүзгә ыңғайлау поддаться *на чьи-л.* уговоры ыңғайлы сговорчивый; ыңғайлы кеше сговорчивый человек ◊ кеше ыңғайлы *см.* кеше

ыңғыраш стон; аяныслы ыңғыраш жалобный стон; ыңғыраш ишетелде послышался стон

ыңғырашыу стонать, стенать | стон, стенание; ыңғырашып алыу постонать; ыңғырашып куйыу *однокр.* простонать; яралылар ыңғыраша рәнеленне стонут; ыңғырашыу тауышы звук стона

ыңғырбау *см.* үңербау

ыңғырлау ворчать, выражать недовольство ыңғырсақ [-ғы] седелка; атлама ыңғырсақ горбатая седелка; ятма ыңғырсақ прямая седелка; ыңғырсақ ағасы колдобки седелки; ыңғырсақ бауы подседельник; ыңғырсақ кейезе потник; ыңғырсақ сыңғаһы дужки седелки; ыңғырсақ яһаусы седельник ыңғырсаклау *В* класть седелку; атты ыңғырсаклау положить седелку на лошадь ыңғыр-шыңғыр: ыңғыр-шыңғыр йөрөү ходить, покрывтаявая, крахтеть (*от болезни, старости и т. п.*)

ыңк (*усил.* ыңк-ыңк) *подражание глухому отрывистому звуку (напр. при ударе в живот)*; ыңк итеү издать глухой отрывистый звук

ыңкылдатыу издавать глухой отрывистый звук; ёкатъ

ыңкылдау ёкать; ат ыңкылдай лошадь ёкает (*при беге*)

ыңрау *см.* иңрәу

ыңһарлау *см.* ынғырлау

ың-шаң *см.* ыңғыр-шаңғыр

ыпык *диал. см.* телһез; ыпык кеше немой человек

ырамланыу становиться продуктивным, производительным, плодотворным; эш ырамланды рабта стала продуктивной

ЫРА

ырамлатыу *В* сделать продуктивным, производительным, плодотворным

ырамлы спорый, быстрый (*о работе и движении*); ырамлы эш продуктивная работа; ырамлы азым спорый шаг

ырамлылык [-ғы] продуктивность, плодотворность; эштең ырамлылығы продуктивность раббты

ырамтал *диал. см.* ырамлы

ырамһыз непродуктивный; непроизводительный; ырамһыз эш непроизводительная раббта

ыратыу *В* делать более скорым, быстрым, продуктивным (*ход работы, движения*), продвигать вперед (*работу*); эште ыратыу продвинуу дёло

ырау 1) становиться более скорым, быстрым, продуктивным, спориться; эш ырай раббта споритса 2) удаваться, везти; донья ырамай жизнь не удаётся

ырбайтыу *В разг.* разинуть, открыть; ауыз ырбайтыу разинуть рот

ырбайыу *разг.* зиять, быть раскрытым | зияние

ырғақ [-ғы] I 1) крюк; тимер ырғақ железный крюк; ырғақлы кран кран с крючком; ырғақка элеу повесить на крюк 2) крючок; селтэр ырғағы вязальный крючок; ырғақ менэн бэйләу плести крючком; ишек ырғағы двёрной крючок

ырғақ [-ғы] II нёбо | нёбный; һейәк ырғақ костное нёбо; ырғақ шешеу опухание нёба

ырғақлау *В* зацеплять крючком, крючком что

ырганлак I. 1) вертлявый, непоседливый; ырганлак кыз непоседливая девочка 2) перен. легкомысленный, ветренный; ырганлак кеше легкомысленный человек 2. [-ғы] попрыгунья, непосёда

ырганлау подпрыгивать; припрыгивать; һайысқан ырганлап йөрөй сорока припрыгивает; кыуаныстан ырганлау подпрыгивать от радости

ырғылыу устремляться, бросаться, кидаться; рвануться; алға ырғылыу рвануться вперед ырғымыс клáссы (*детская игра*); ырғымыс уйнау играть в клáссы

ырғытылыу *страд. от* ырғытыу; таяк ырғытылды пálка брошена

ырғытыу 1) *понуд. от* ырғыу; атты барьер аша ырғытыу заставлять коня прыгать через барьер 2) *В* бросать, кидать; граната ырғытыу бросать гранату; таш ырғытыу кидать камень; төрлө якка ырғытыу разбросать в разные стороны 3) *в сочет. с деепр. на -п основного глагола выступает в ф. вспом. и образует составной глагол, выражающий быстроту, мгновенность; алып ырғытыу отбросить прочь, сбросить кого-что; сығарып ырғытыу выбросить, выкинуть, вышвырнуть кого-что*

ырғыу прыгать; ырғып менеу вспрыгнуть, вскочить на что-л.; ырғып сығыу выпрыгнуть

ЫРЫ

через что-л.; ырғып төшөу спрыгнуть, соскочить с чего-л.; шаглыктан ырғыу подпрыгивать от радости; ырғып тороу а) вскакивать; б) подпрыгивать

ырзын гумно, ток; ырзын асыу раскрыть, расчищать ток; ырзын табағы ток (*на гумне*); ырзында эшләу раббтат на гумне, на току; ырзын эше раббта на гумне

ыржа *диал. см.* тут II I

ыржайтыу *В* скалить, оскаливать; теште ыржайтыу оскалить зубы

ыржайыу 1) скалиться, ошёриваться; тештәре ыржайған у негө зубы оскалились 2) зиять, быть раскрытым; ыржайып тороу зиять; мәмерейә тишеге ыржайып тора зияет вход в печьру

ыржык *разг.* ошёрившийся, оскалившийся; ыржык ауыз оскал

ырыйкай кокетливый; ырыйкай кыз кокетливая девочка

ырмақ [-ғы] инструмент, которым делают уторы или пазы

ырманһыз *диал. см.* ыятыу ырмау I *В* делать пазы, уторы ырмау II паз, фальц, утор; ишек ырмауы паз двёри; мискә ырмауы утор в бочке; ырмау яһау делать паз

ырмау III *диал. см.* сырмау I ырмау IV *диал. 1) см.* сырмау III 2) завязка, тесёмка (*у воротника рубахи*)

ырмаулау *В* I) пазить, делать паз, уторить; ишек тактаһын ырмаулау уторить двёрные доски 2) *диал. см.* йырмаслау

ырр *подражание рычанию (напр. собаки, волка и т. п.); ырр итеу рычать*

ырç (*усил. ырç-ырç*) *подражание фырканию (напр. кошки); ырç-ырç килеу фырчать беспрестанно*

ырылдау фыркать ырыкта I *уст.* цинк

ырыкта II 1) *разг.* бессильный, слабый; ырыкта бала слабый ребёнок 2) *диал. см.* ығыш; ырыкта кеше медлительный человек 3) *диал. см.* уңышһыз; ырыкта эш неудачная раббта

ырыкталы *уст.* цинковый; ырыкталы калай цинковая жесь

ырылдау рычать, урчать (*о собаке и о некоторых животных*) | рычание, урчание; арысландар ырылдай лвы рычат; эт ырылдауы рычание собаки

ырылдашыу *совм. от* ырылдау; эттәр ырылдаша собаки рычат

ырым I 1) примета; ырымдарға ышаныу верить в приметы 2) средство (*лечебное*); ауырыузың ырымы средство от болезни < ырым һалыу гадать на чём-л.

ырым II *см.* ырмау II

ырымлануу *страд. от* ырымлау ырымлау *В* заговаривать, колдовать, лечить (*знахарскими средствами*); сирзе ырымлау заговорить болезнь

ЫРЫ

ырым-сырым *собр.* заговоры, поверья
ырыс счастье; ырыс көмөү терять счастье;
ырыс теләү пожелать счастья; якшы һүз — ярты ырыс *посл.* доброе слово — половина счастья; ырыс кошо *поэт.* птица счастья (*по поверью*)

ырыскал богатство, состояние
ырыслы счастливый; ырыслы кеше счастливый человек

ырысһыз несчастливый; -ырысһыз кеше несчастливый, несчастливый человек

ырыу I 1) род, потомство || родовый; бөйөн ырыуы род бурзян; ырыу башлығы глава рода; ырыу йолаһы обычай рода; ырыу тамғаһы родовая тамга, метка; бер ырыу кешеләре рәдичи 2) женская половая клетка; ырыузан калған катын пожилая женщина (*в климатерическом периоде*)

ырыу II паз; ырыу алыу делать паз

ырыу III В делать пазы, утөрить; тактаны ырыу утөрить доску

ырыуаш рәдич, родня; ырыуаш булыу быть рәдичами

ырыу-урбак *собр.* родственники
ырьяндау көкәтичәт, кривляться
ысбут *разг.* свод (*печи*); мейес ысбуты свод печи

ыскану *диал. см.* көсәнеү, көсөргәнеү; ысканып эшләү работать с напряжением; стараться исполнить непосильную работу; ысканып кысқырыу кричать во всю силу

ыскындырылыу *страд. от* ыскындырыу
ыскындырыу В 1) отвязывать, отстегивать; баузы ыскындырыу отвязать верёвку; төймәне ыскындырыу отстегивать пуговицу; яғаны ыскындырыу отстегнуть воротник 2) отпускать, высвобождать; куланы ыскындырыу а) отпустил чью-то руку; б) высвободил руку (*свою*); ыскындырып ебәреү отпустить кого 3) отцеплять, спускать кого-что; вагонды ыскындырыу отцепить вагон; этте бэйзән ыскындырыу спустить собаку с поводка 4) упускать что, не воспользоваться чем; уңайлы моменты ыскындырыу упустить удобный момент 5) проговариваться; тик, зинһар, бер кемгә лә ыскындырма тәлько, пожалуйста, не проговоришь никому

ыскынуу *Исх.* 1) срываться (*с привязи*); эт бэйзән ыскынған собака сорвалась с цепи 2) отстегиваться; төймә ыскынған пуговица отстегнулась; яғаны ыскынған воротник отстегнулся 3) вырываться, высвобождаться; кулдан ыскынуу врываться из рук 4) отцепляться; вагон паровоздан ыскынған вагон отцепился от паровоза 5) удирать; өйзән ыскынуу удрать из дома б) сорваться (*с языка*), оговориться; һүз ыскынды слово сорвалось (*с языка*)

ыскыр *диал. см.* үңербау

ыслуб *уст.* стиль

ысул способ, приём, метод; механик ысул механический способ; яңы ысул новый способ; көрәш ысулы приём борьбы; аналитик ысул

ЫҢЛ

аналитический метод; сағыштырыу ысулы сравнительный метод

ысык [-ғы] роса; иртәнге ысык утренняя роса; ысык тамсыһы капля росы, росинка; ысык төшкән выпала роса

ысыкланыу роситься; иртәнсәк үләндәр ысыклана по утрам травы рослились

ысыклы росистый; ысыклы үлән росистая трава; бакса юлы ысыклы дорбжка сада росиста

ысын I. 1) действительный, достоверный, реальный; ысын хәл действительный случай; ысын хәбәр достоверное сообщение; ысын факт действительный факт 2) подлинный, неподдельный, истинный, настоящий; ысын документ подлинный документ; ысын дүҫ истинный друг; ысын кеше настоящий человек 3) настоящий, натуральный; чистый, без примеси; ысын алтын чистое золото; ысын ебәк натуральный шёлк 2. *вводн. сл.* действительно, право, на самом деле, и впрямь 3. правда; ысынға алыу принять за правду; ысынын әйтеү сказать правду < ысындан да действительно, и впрямь, на самом деле, право; ысын күңелдән от всей души, искренне; ысын мәғәнәһендә в полном смысле; ысын тип охотню, с душой; ысынын әйткәндә по правде говоря; ысын яһау итеп кейенәү наряжаться, принаряжаться

ысынбарлык [-ғы] действительность, реальность; ысынбарлыкка тура килмәү нереальность, несовпадение с действительностью; ысынбарлык менән иҫәпләшеү считаться с действительностью

ысынлау *в ф. деесп.* на -п в сочетании с гл. выступает в знач. нареч. всерьёз, по-настоящему; ысынлап асылуану по -настоящему сердиться; ысынлап әйтеү говорить всерьёз < ысынлап та на самом деле, и впрямь, действительно; ысынлап әйткәндә *вводн. сл.* ёсли сказать правду

ысынлык [-ғы] правдивость, истинность; фактарҙың ысынлығы истинность фактов

ысынтылау *см.* ысынлау

ысынында на деле, в действительности; ысынында шулай на самом деле так

ысын-ысындан настоящим образом, по-настоящему; ысын-ысындан эшкә тотонуу взяться за работу по-настоящему

ыс I 1) чад, дым, копоть; ыс еҫе запач дыма; ысқа тотуу коптить что 2) *диал. см.* кором ыс II (*усил. ысҫ*) подражание шипению (*напр. гушей, змей*)

ыс III *диал. см.* үс; ысым булды так и надо; ыс итеп эшләү делать назло

ысланыу *страд. от* ыслау I

ыслау I В 1) коптить || копчение; балык ыслау коптить рыбу; корот ыслау коптить курят 2) окуривать, прокуривать || окуривание; айыу өнөн ыслау окуривать медвежьё берлогу

ыслау II *см.* ысылдау

ыслы I чадный, дымный; копчёный, за-копчённый 2) угарный

ыслык [-ғы] 1) коптільня; коротто ыслыкка куйыу ставіть курут в коптільню 2) дымоход; мейес ыслығы дымоход печі

ысмала смола; ысмала кайнатыу куріть смолу; карбамид ысмалаһы карбамидная смола; тау ысмалаһы горная смола; асфальт, битум; туз ысмалаһы берестяная смола; эпоксид ысмалаһы эпоксидная смола

ысмалаланыу *страд.* от ысмалалау; кәмә ысмалаланған лодка просмолена

ысмалалатыу *понуд.* от ысмалалау

ысмалалау *В* смолить, осмаливать, высмаливать, засмаливать || смолёние, осмолка; кәмә ысмалалау ысмотить лодку

ысмалалы 1) смолістый; ысмалалы карагай смолістая сосна 2) смолёный; ысмалалы еп смолёная нитка

ыспай 1. аккуратный, опрятный (*о человеке*); ыспай кеше опрятный человек 2. аккуратно, опрятно; ыспай кейенеу аккуратно одеваться

ыспайланыу прихорашиваться; көзгө алдында ыспайланыу прихорашиваться перед зеркалом

ыспайлау *В* делать аккуратным, опрятным; ыспайлап кейенеу одеваться опрятно, аккуратно

ыспайлык [-ғы] аккуратность, опрятность; элегантность; кешенең ыспайлығы аккуратность человека; ыспайлык биреу придавать элегантный вид кому-чему

ысылдау шипеть (*о сусях, змеях*) || шипение; ата қаз ысылдай башланы гусь зашипел; ысылдап куйыу *однокр.* прошипеть; йылан ысылдауы шипение змеи

ысылдашыу *взаимн.* от ысылдау

ытырғаланыу *диал. см.* ытырғаныу

ытырғаныс 1. отвращение; ытырғаныс уятыу ызвать отвращение 2. отвратительный, мерзкий; ытырғаныс көн отвратительная погань

ытырғаныслы отвратительный; ытырғаныслы күренеш отвратительный вид

ытырғаныу 1) чувствовать отвращение к кому-чему; брәговать кем-чем || отвращение; эшкә тотонорға ытырғаныу чувствовать отвращение к работе; ытырғаныу тойғоһо чувство отвращения 2) шемить, ныть, болеть; уның күңеле ытырғанып куйыу у него внутри заныло

ытырғыһыз *диал. см.* бөткөһөз

ыу I 1) яд; йылан ыуы змеиный яд; корт ыуы пчелиный яд; ыу алыу добывать, извлекать яд 2) *см.* ыуа < бүре ыуы *мед.* крапивница; ыу сәсеу ядовито сказать

ыу II 1) кислый; горький; ыу тоз горькая соль 2) ёдкий, жгучий; ыу һыуык жгучий мороз < ыу аяк о человеке, который быстро изнашивает одежду

ыуа артрит

ыуайыр *диал. см.* айырым

ыуаланыу метаться, суетиться

ыуалау *В* натирать, растирать, тереть; тәнде ыуалау натирать тело; кудды ыуалау растирать руку; күззе ыуалау тереть глаза

ыуалыу крошиться, рассыпаться; ыуалып тороу рассыпаться; ыуалып бөтөү раскрошиться, разломаться, разбиться

ыуаныс *диал. см.* түземһөз

ыуар *см.* ысмала

ыу-арама: ыу-арама килеу *диал. то же, что* зык кубыу (*см.* зык)

ыузырыу *понуд.* от ыуыу

ыумас *разг.* затируха; ыумас ыуыу тереть затируху; ыумас ашы суп с затирухой

ыу-сыу *диал. см.* сыр-сыу

ыуыз I или ыуыз һөтө 1) молзиво; ыуыз коймағы блины, замешанные на молзиве; ыуыз эремсеге творог из молзива 2) желтизна на клюве птенца

ыуыз II слабый; ыуыз бала слабый ребенок; ыуыз мал слабая скотина < ыуыз үлән мурава

ыуылдатыу *понуд.* от ыуылдау

ыуылдау завывать, выть (*напр. о ветре*) || завывание; буран ыуылдай завыл буран; ел ыуылдауы завывание ветра

ыуылдырык [-ғы] икра; кара ыуылдырык чёрная икра; кызыл ыуылдырык красная икра; бөртөклө ыуылдырык зернистая икра; ыуылдырык сәсеу метать икру

ыуыллытыу *В* качать, колыхать что

ыуыллыу качаться, раскачиваться, колыхаться; елден арыш ыуыллыый рожь колыхается от ветра

ыуыныу натираться чем; дарыу менән ыуыныу натираться маэю

ыуыу *В* 1) тереть, перетирать; башак ыуыу тереть колосья (*чтобы вылущить зёрна*); ыуып ваклау растереть что 2) растирать; натирать || растирание; тәнде ыуыу растирать тело; ауыртқан ерзе ыуыу растирать больное место

ыһ (усил. ыһ та ыһ) *межд. выражает усталость, боль* ох; ыһ та ыһ килеу хвать; ыһ итергә лә өлгөрмәу не успеть сказать ох; ыһ та итмәу да же не охнуть

ыһылдау хвать, тяжело дышать || бхание; ыһылдау ишетелә слышится бхание

ыша: ыша биреу а) не перечить кому; б) *обычно в отриц. ф.* выдержат что; не поддаётся, не подчиниться; ыиду не подать; егет кеше ыша бирмәс әле бравый паренё — выдержит

ышандырыу *В* 1) убеждать, уверять || убеждение, уверение; ышандырып бөтөрөү убедить; увёрить кого в чём; үзәндең хаклы икәнлегенә ышандырыу убеждать в своей правоте кого 2) обнадёживать кого, обещать кому || обнадёживание, обещание; ауырыузы ышандырыу обнадёживать больного; ышандыра алмаймы не могу обещать; ышандырып йөрөү обнадёживать кого в чём; киләм тип ышандырызы обещал, что придет

ышансақ доверчивый; **ышансақ кеше** доверчивый человек

ышаныс 1) надежда на *кого-что*; уверенность в *ком-чём*; **ышаныс тойғоһо** чувство уверенности; **ышаныс уятыу** подавать надежды; **ышанысты юғалтыу** потерять надежду 2) доверие, вера; **ышаныс күрһәтеу** оказать доверие; **ышаныс қазаныу** завоевать доверие; **ышанысты ақлау** оправдать доверие; **ышанысты юғалтыу** терять доверие ◊ **ышаныс қағызы** доверенность

ышаныслы надёжный; верный; **ышаныслы кеше** надёжный человек; **ышаныслы дуһтар** верные друзья; **ышаныслы булыу** быть верным, быть надёжным

ышаныу Д 1) верить *кому-чему*; аллага **ышаныу** верить в бога; **еңеүгә ышаныу** верить в победу; **киләсәккә ышаныу** верить в будущее; **халықка ышаныу** верить в народ; **һүзгә ышаныу** верить слову 2) надеяться, полагаться на *кого-что*; **дүһка ышаныу** надеяться на друга 3) убеждаться; **ихласлығына ышаныу** убедиться в искренности *кого*

ышаһыз диал. см. үткер 2

ышкылыу I 1) *страд.* от **ышкыу**; **һауыт** ком менән **ышкылған** посуда вычищена песком 2) тереться, протереться, обноситься; **бер аз ышкылыу** протереться; **ышкылып тузыу** обтрепаться

ышкылыу II *физ.* трение; **ышкылыу көсә** сила трения; **эске ышкылыу** внутреннее трение **ышкыныу** 1) натираться; **мазь менән ышкыныу** натереться мазью 2) **оқолачиваться** тереться; **клуб янында ышкыныу** оқолачиваться около клуба

ышкытыу понуд. от **ышкыу**

ышкыу В тереть (очищая, натирая, растирая) *что*; **арканы ышкыу** тереть спину; **ышкып йыуыу** тереть *чем-л.* для чистки

ышкышыу *взаимн.* от **ышкыу**; **арка ышкышыу** тереть спину друг другу

ышлыя шлея; **кайыш ышлыя** ремённая шлея; **суклы ышлыя** шлея с набранными кистями; **ышлыя тегеү** шить шлею

ыштан штаны, кальсоны | кальсонный; **киндер ыштан** холщовые штаны; **кыһка ыштан** корбкие штаны, штанишки; **эске ыштан** подштанники, кальсоны; **ыштан балағы** штанина; **ыштан төймәһе** кальсонные пуговицы ◊ **ойокло ыштан** колготки

ыштанһыз *разг.* 1) бесштаный, без штанов; **ыштанһыз бала** ребёнок без штанов 2) *перен.* чересчур щедрый

ыштыр онучи; **киндер ыштыр** холщовые онучи; **ыштыр урау** навёртывать онучи

ышык [-ғы] 1. 1) защищённое место, укрытие, прикрытие; **ағас ышығында** тороу стоять под прикрытием дерева; **ышықка жыйыу** поставить под укрытие; **ышықтан сығыу** выходить из прикрытия 2) *перен.* укромное место; **ышықта йәшәү** жить в тиши, без тревог 2. ук-

рытый, защищённый; **ышык урын** защищённое место

ышықландырыу В укрывать; **ағас астына ышықландырыу** укрыть под деревом

ышықкланыу В 1) прикрываться, укрываться; **заслоняться**, **загораживаться**; **ағас төбөнә ышықкланыу** укрыться под деревом; **елдән ышықкланыу** укрываться от ветра 2) прятаться; **коймаға ышықкланыу** спрятаться за забром

ышықклау В *Исх.* 1) прикрывать, укрывать; **защищать**, **заслонять**; **елдән ышықклау** защитить от холода; **ямғырзан ышықклау** укрыть от дождя 2) **загораживать**, **закрывать**, **заслонять**; **айзы болоттар ышықлай** тучи закрыли луну; **яктылыкты ышықлау** загородить собой свет **ышырткы** волокуша; **бесәнде ышырткы менән тарттырыу** подвозить сено к стогу на волокуше

ышыртуу см. **ышырыу**

ышырылыу 1) *страд.* от **ышырыу**; **һалам ышырыла** солома подвзвиста на волокуше 2) см. **һөйрәлеу**

ышырыу В сдвигать, подвигать, волочить *что* на волокуше; **бесәнде ышырыу** подвозить сено (на волокуше)

Э

Э (э-э) *межд.* выражает удивление, заминку при разговоре

эбен: эбен ағасы эбеновое дерево; **эбен ағасы һымактар** бот. эбеновые

эбер этн. кошма (для закрывания верхушки юрты)

эбонит эбонит | эбонитовый; **эбонит еп** эбонитовая нить; **эбонитовая** пряжа

эвакуация эвакуация | эвакуационный; **эвакуация комисһы** эвакуационная комиссия; **эвакуация осоро** эвакуационный период; **эвакуация пункты** эвакуационный пункт; **эвакуация районы** эвакуационный район; **эвакуация эһтәре** эвакуационные работы; **эвакуацияға әзерләнеү** готовиться к эвакуации; **эвакуацияла йәшәү** жить в эвакуации

эвакуацияланыу *страд.* от **эвакуациялау**; **алыс тылға эвакуацияланыу** эвакуироваться в глубокий тыл

эвакуациялау В эвакуировать; **халықты эвакуациялау** эвакуировать людей

эвен эвэн | эвенский; **эвен катыны** (кызы) эвенка; **эвен теле** эвенский язык; **эвен халкы** эвенский народ, эвенки **эвенский** народ, эвены

эвенк эвэнк | эвенкийский; **эвенк катыны** (кызы) эвенкийка; **эвенк теле** эвенкийский язык; **эвенк халкы** эвенкийский народ, эвенки **эвенкса** по-эвенкийски; **эвенкса белеу** знать по-эвенкийски

эвенса по-эвенски; **эвенса һөйләшеү** разговаривать по-эвенски

эвкалипт эвкалипт | эвкалиптовый; **эвка-**

липт майы эвкалиптовое масло; эвкалипт япрагы эвкалиптовые листья

эволюцион эволюционный; эволюцион процесс эволюционный процесс; эволюцион физиология эволюционная физиология

эволюционизм эволюционизм

эволюционистик эволюционистский, эволюционистический; эволюционистик караш эволюционистический взгляд; эволюционистический подход; эволюционистик метод эволюционистский метод

эволюция в разн. знач. эволюция; галэм эволюцияһы эволюция человечества; органик донъя эволюцияһы эволюция органического мира; караштар эволюцияһы эволюция взглядов

эвфемизм эвфемизм; эвфемизм күренеше явление эвфемизма; эвфемизм мдар кулланыу употребление эвфемизмов

эвфемистик эвфемистический; эвфемистик айтем эвфемистическое выражение

эгоизм эгоизм; эгоизм күрһәтәү проявлять эгоизм

эгоистлык [-ғы] эгоистичность, эгоизм; кылыктагы эгоистлык эгоистичность поступка

эгоист 1. эгоист; эгоист булыу быть эгоистом 2. эгоистичный; эгоистический; эгоист кеше эгоистичный человек

эгоистик эгоистичный; эгоистический; эгоистик караш эгоистичный взгляд

эдельвейс бот. дейльвейс

эз 1) *прям., перен.* след, отпечаток; аяк эзе след, отпечаток ноги; бармак эзе отпечаток пальца; бүре эзе волчий след; кеше эзе след человека; куян эзе заячий след; тәгәрмәс эзе след колеса, колей; эзенән барыу идти по следам кого-чего; следовать за кем-чем; эзенә төшөү напасть на след; выслѣживать кого; элекке караңгылыктын эзе лә калманы не осталось и следа от бывлой отсталости; эзе лә булмаһын чтоб и следа не было (соотв. чтоб ноги не было кого, чьей); эз йәшерәү (или язлыктырыу, яззырыу) замести следы; эһез юғалыу исчезнуть без следа 2) *перен.* русло, направление; һуғыш тыныс тормошто икенсе эзгә төшөрзә войнә повернула мирную жизнь в новое русло

эземтә последствие; ауыр эземтәләр тяжёлые последствия; һуғыш эземтәләре последствия войны

эзләнеү искать, выискивать, вести поиск || поиск, исследование; эзләнеп йөрөү искать что; фәнни эзләнеүзәр научные исследования

эзләтеү понуд. от эзләү

эзләү В в разн. знач. искать, подыскивать; кисеу эзләү искать брод; тура юл эзләү искать прямую дорожку; балага исем эзләү подыскать имя ребёнку; алтын эзләү искать золото; сара эзләү искать спсоб чего; яуап эзләү искать ответ; эзләп алыу искать, подыскивать кого-что; астындағын алты ай эзләгән *посл. соотв. на*

конѣ сидит да коня ищет < йомортканан (или йөһөз ерзән) йөй эзләү *см.* йомортка; көндөз сыра яндырып эзләһән дә тапмаһын днѣм с огнѣм не найдѣшь кого-что; сөй эзләү стараться обвинить кого; искать доводы для обвинения; тырнак астынан кер эзләү *см.* тырнак; эзләгәнән тапты (или тапкан икән) что искал, то и нашёл (о придирчивом человеке); эт менән эзләһән дә табып булмаҗ и с собакой не сыщешь кого

эзләшеү *взаимн.-совм. от* эзләү

эзмә-эз последовательно; эзмә-эз тормошка ашырыу последовательно претворить в жизнь; эзмә-эз рәүештә последовательно

эзмә-эзлекле [-ге] последовательность; фекер эзмә-эзлекле последовательность мысли

эзмә-эзлекле 1. последовательный; эзмә-эзлекле фекер последовательная мысль 2. последовательно; эзмә-эзлекле үйлау мыслить последовательно

эһез бесследно; без следа; эһез юғалыу пропасть, исчезнуть бесследно; эһез калыу исчезнуть

эзәрлекләнеү *страд. от* эзәрлекләү

эзәрлекләү В *прям., перен.* преследовать, неотступно следовать за кем; следить за кем || преследование; слѣжка; дошманды эзәрлекләү преследовать врага; эзәрлекләп йөрөү постоянно следить за кем

эзәрләнеү *страд. от* эзәрләү; власть тарафынанэие эзәрләнеү быть преследуемым властями

эзәрләтеү понуд. от эзәрләү

эзәрләү В *прям., перен.* преследовать неотступно кого; гнаться за кем; следить за кем || преследование; гонение; слѣжка; кейекте эзәрләү преследовать зверя; эзәрләү алып барыу вести преследование

эзәрләсе преследователь

эзәрмән следопыт; йәш эзәрмәндәр юные следопыты; мәктәп эзәрмәндәре следопыты школы

эзбиз известь, известка || известковый; төзөлөш эзбизе строительная известь; хлорлы эзбиз хлористая известь; эзбиз заводы известковый завод; эзбиз тауы известковая гора; эзбиз менән агартыу побелить известью; эзбиз яндырыу гасить известь

эзбизле известковый; эзбизле ашламалар известковые удобрения

эзбизләнеү *страд. от* эзбизләү

эзбизләү В известковать || известкование; тупракты эзбизләү известковать почву; халамды эзбизләү известковать солбму; эзбизләү технологияһы технология известкования

эзбизташ известняк || известняковый; эзбизташ катламы слой известняка

эзгәрәй *уст.* старинная десятикопеечная монета

эй *межд.* 1. 1) *употр. при оклике, подзыве, обращении к кому-л. эй; эй, фин кем? эй, кто ты такой?* 2) *употр. при выражении удивления,*

негодования ну; эй, тишкәре кеше икәннең ну и упрáмец же ты 2. в знач. частицы усил. ну и; эй кен эсе ну и жарá

эйзереу I 1) понуд. от эйеу I; ағасты эйзереу заставит согнуть дерево 2) В перен. подчинять, покорять; баш эйзереу покорить, подчинить; вшудить подчиниться, покориться

эйзереу II В выдаивать молоко до конца эйе мод. употр. при одобрении, утверждении высказывания собеседника да; эйе шул да, именно; да, так; эйе лә баһа да, на самом деле; эйе, мине ошо мәктәп кеше итте да, эта шкóла сделала меня человеком

эйегеу I) привыкаться к кому-чему; свыкаться с кем-чем; сблизиться с кем-чем 2) приручаться; мышы эйекте лә китте лось приручился; бүре балаһын бүреккә һаһаң да эйекмәй посл. как ни ухаживай за волчонком, егб не приручишь (соотв. как волка ни корми, он всё в лес смóтри)

эйектереу В 1) дать возможность привыкнуть к кому-чему; дать возможность свыкнуться, сблизиться с кем-чем 2) приручать | приручение; малды эйектереу приручить животных

эйелдереу В 1) клонить, наклонять, нагибать, пригибать; ағасты эйелдереу наклонить дерево 2) прогибать; мейес изәнде эйелдергән пёчка прогнула пол

эйелеп-бөгөлөу I) низко наклоняться, нагибаться 2) перен. заискивать перед кем, угрождать, лстыть кому; эйелеп-бөгөлөп тороу заискивать перед кем

эйелеп-һығылыу см. эйелеп-бөгөлөу

эйелеу I) наклоняться, нагибаться, гнуться, подгибаться; ерзән нәмә алырға эйелеу нагнуться, чтобы поднять с земли что-л.; эйелеп һыу эсеу пить воду, наклонившись; көслө елгә ағас эйелә от сильного ветра дерево гнётся; эйелеп тороу наклоняться, склоняться 2) прогибаться, ломиться; ауҙан эйелә пол прогибается; кәштә китап ауырлығынан эйелгән полки лóмятся от тяжести книг 3) никнуть, опускаться, пригибаться; башы эйелеп төшкән голова егб опущена вниз; голова поникла; королоктан үләндр эйелеп төшкән от засухи травы поникли < эйелеп һыу за эсмәй ничегб не делает

эйелтеу см. эйелдереу
эйелтмәк [-ге] качалка; эйелтмәктә бәуелеу качаться на качалке

эйеләу поддакивать; эйеләп кенә тороу постоянно поддакивать кому-л.

эйем: ук эйеме расстояние полёта стрелы (от места пуска до места падения)

эйеме частица, употр. при желании получить одобрение своей мысли или действий со стороны собеседника да ведь; так, так ведь; бөгөн театрға барабыз, эйеме? сегодня пойдём в театр, да ведь?

эйемек разг. вогнутый; эйемек билле ат лóшадь с вогнутой спиной

эйенде молоко, выдоенное при повторном

добнии; эйендеһенә тиклем һауыу выдоить до конца

эйендекләу разг. выдаивать остатки молока; һыйырзы эйендекләп һауыу выдаивать остатки молока у коровы

эйенке I. наклонный, наклонённый; покáтый; эйенке ағас дерево, наклонённое в сторону 2. наклонно; покáто; эйенке тороу стоять наклонно

эйерем I слóженное в кúчи скóшенное сено; бесәнде эйеремгә йһыйу собирать сено в кúчу

эйерем II диал. см. эркеу II

эйереу I) грестí, собирать в кúчу сено; бесән эйереу грестí, собирать сено в кúчу посередине покóса 2) диал. см. өйөрөу; ат эйереу сгонять лошадей в косяк

эйеу I В 1) прям., перен. клонить, наклонять, гнуть, нагибать, сгибать, подгибать | наклонение, сгибание, подгибание; башты эйеу наклонить голову; муйылды эйеу согнуть черемуху; баш эйеу а) опустить голову; поникнуть головой; склонить голову; б) перен. подчиняться, покоряться; попадать в зависимость 2) прогибать | прогибание; мейес изәнде эйгән печь прогнула пол

эйеу II 1) кататься на чём; скáтываться с чего; сана эйеу кататься на санках; саңғы эйеу кататься на лыжах; тауҙан эйеу скатиться с горы; эйеп төшөү скатиться вниз 2) отправлять; вывозить | отправление, отправка; вывоз; ағас эйеу вывозить древесину, лес; күбә эйеу вывозить сено в кóпнах 3) с deep. на -п осн. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. внезапности, начала действия; йырлап эйеу запеть; көлөп эйеу засмеяться

эйеу III выдаиваться до конца (о дойных животных); һыйырым эймәй корóва доится плóхо

эйеу IV диал. см. ейеу II; тире эйегән шкúра размóкла

эйенеу разг. доить плóхо из-за задержки молока; озак һауһаң, һыйыр эйенә ёсли доишь корóву долго, она плóхо даёт молоко

эйә I) владéлец, обладáтель чего-л.; владéтель уст.; собственник, хозяин; ат эйәһе хозяин лóшади; йорт эйәһе владéлец дóма; эйә булыу а) быть, стать хозяином кого-чего; б) овладéвать чем; техникаға эйә булыу овладéть техникой 2) глава, правитель; хөкүмәт эйәһе глава правительства 3) грам. подлежащее; бер составлы эйә односоставное подлежащее; эйә функцияһын үтәү выполнáть функцию подлежащего 4) входит в состав названий сказочных существ; өй эйәһе домовóй; урман эйәһе лéший; һыу эйәһе водяной < гүр (или кэбер) эйәһе булыу (см. гүр); йән эйәһе живóе существо; күз эйәһе диал. см. кешелек II; минән киткәнсе, эйәһенә еткәнсе лишь бы с рук сбýtь; эшем эйәһе ирон. тóже мне рабóтник

эйәк [-ге] подборбóк | подборбóчный;

куш эйәк широкый подбородок; осло эйәк острый подбородок; эйәк сожоро подбородочная ямка; эйәккә таянгу облокотиться о подбородок < эйәк атыгу отдаты́ ду́шу, умереть; эйәк кағыу а) кивать головой, указывая на кого-что; б) см. эйәк атыгу

эйәкләү диал. см. эйәләү

эйәксен этн. вышитая подвязка для спального платка

эйәле 1) имеющий хозяина; эйәле мал казәрле погов. скотина, имеющая хозяина, убожена 2) занятый; эйәле ултырғыс занятый стул 3) грам. личный; эйәле һөйләм личное предложение < эйәле булыу а) выйти замуж, стать замужней; б) жениться, стать женатым

эйәле-башлы: эйәле-башлы булыу то же, что башлы-күзле булыу (см. башлы-күзле); эйәле-башлы итеү то же, что башлы-күзле итеү (см. башлы-күзле)

эйәлек грам. притяжательный; эйәлек алмашы притяжательное местоимение; эйәлек килеш притяжательный падеж; эйәлек форманы притяжательная форма

эйәләнеү I 1) находить хозяина, приобретать хозяина; эйәләнгән мал скот, нашедший хозяина, ставший собственностью кого 2) обзаводиться семьей (выйдя замуж или женившись)

эйәләнеү II диал. см. эйәләшеү I

эйәләтеү В приучать; малды өйгә эйәләтеү приучать скотину возвращаться домой

эйәләү привыкать, приживаться; бүтәгәгә буз тургай эйәләр погов. серый воробей приживётся к мятлику (т. е. к тому, к чему больше приспособлен)

эйәләшеү 1) привыкать к кому-чему; чувствовать привязанность к кому-чему; свькаться с кем-чем; бер-беренә эйәләшеү привыкнуть друг к другу; чувствовать взаимную привязанность; эйәләшеп бөтөү привыкнуть (совсем); свькнуться 2) уживаться с кем; обживаться где; эйәләшеп татыу йәшәү жить дружно, согласнo; ужиться; ауылга эйәләшәп бөтөү обжиться в деревне 3) осваиваться; яңы урынга эйәләшеү освобиться на новом месте; яңы техникага эйәләшеү освобиться с новой техникой 4) (в сказках) приставать, привязываться; албасты эйәләшкән вурдалак привязался; бисура эйәләшкән кикимора привязалась

эйәләштереү В 1) приучать кого к чему; приваживать прост.; привлекать, располагать к себе; балаларзы үзенә эйәләштереү приваждать детей к себе; йортка эйәләштереү приучать к дому 2) приручать || приручение; кулга эйәләштереү приручить (напр. животных, птиц)

эйәр седлө || седельный; ир-ат эйәре мужское седло; катын-кыз эйәре женское седло; эйәр кашы седельная лука; эйәр мендәре седельная подушка; эйәрзе һалдырыу расседлать; эйәр һалыу оседлать

эйәреү Д 1) следовать, последовать за кем-чем; кешегә эйәреү следовать за человеком; эйәрәп йөрөү следовать неотступно за кем-чем;

эйәрәп барыу идти следом 2) сопровождать, сопровождать || сопровождение; йырга эйәрәп уйнау сопровождать пение 3) перен. подражать кому-чему; следовать примеру кого; бала ололарга эйәрә ребёнок подражает взрослому

эйәреүсе 1. 1) последователь; Мичуринга эйәреүселәр последователи Мичурина 2) подражатель || подражающий; кешегә эйәреүсе подражающий другим 3) грам. подчинённый член (предложения) 2. грам. подчинённый; эйәреүсе һүз подчинённое слово

эйәрле осёдланный; подседельный, с седлом; эйәрле ат осёдланная лошадь; подседельная лошадь

эйәрләнеү страд. от эйәрләү; ат эйәрләнгән конь осёдлан

эйәрләтеү понуд. от эйәрләү

эйәрләү В седлать; ат эйәрләү оседлать коня; эйәрләп куйыу оседлать

эйәрләшеү взаимн.-совм. от эйәрләү

эйәр-өпсөн собир. снаряжение для верховой езды

эйәрсән см. эйәрсән

эйәрсән 1) приверженец; последователь; сторонник; эйәрсәндәр менән килеү (или йөрөү) прийти со своими сторонниками 2) астр. спутник; Ай — Ерзән эйәрсәнә Луна — спутник Земли; Ерзән яһалма эйәрсәнә искусственный спутник Земли 3) пасынок; пядчерница; эйәрсән булып барыу прийти пасынком (в дом отчима или мачехи) < һөйләмдән эйәрсән киçәктәре грам. второстепенные члены предложения; грам. эйәрсән һөйләм придаточное предложение

эйәртенешеү ходить всюду вместе; эйәртенешәп йөрөү ходить вместе постоянно; эйәртенешәп килеп инеү войти вместе друг за другом эйәртеү В 1) брать с собой; эт эйәртеү брать с собой собаку 2) отправлять вместе с кем; баланы олатаһына эйәртеү отправить ребёнка с дедом; эйәртеп ебәреү отправить кого с кем 3) перен. располагать к себе; әүерәтеп үзенә эйәртте располагать к себе, перетянул на свою сторону 4) грам. подчинять

эйәртеүле грам. подчинительный; эйәртеүле бәйләнеш подчинительная связь; эйәртеүле кушма һөйләм сложное предложение с подчинением

эйәр-тукым собир. диал. см. эйәр-өпсөн

эйәһез 1) не имеющий хозяина, бездомный; эйәһез эт бездомная собака 2) грам. безличный; эйәһез һөйләм безличное предложение

эйәһезлек [-ге] см. хужаһызлык

эйәрәй диал. см. куштан

экватор геогр. экватор || экваториальный; экватор бүлкәте экваториальный пояс; экватор зонаһы экваториальная зона; экватор кулсаһы экваториальный круг; экватор климаты экваториальный климат; экватор үсемлеге экваториальное растение; экваториальная растительность

экваториаль экваториальный; экваториаль агым экваториальное течение (*напр. воздушных масс*); экваториаль елдер экваториальные ветры; экваториаль илдер экваториальные страны; экваториаль ятыш экваториальное расположение

эквивалент эквивалент; йылылыктың механик эквиваленты механический эквивалент теплоты; тауар эквиваленты товарный эквивалент

эквивалентлы эквивалентный; тауарзың эквивалентлы формаһы эквивалентная форма товара; эквивалентлы тигезләмәләр эквивалентные уравнения

эквивалентлык [-ғы] эквивалентность; тауар эквивалентлығы товарная эквивалентность

эквilibрист эквilibрист

эквilibристик эквilibристический; эквilibристик номер эквilibристический номер

эквilibристика *прям.*, *перен.* эквilibристика; канат эквilibристикаһы эквilibристика на канате; канатная эквilibристика; фекер эквilibристикаһы эквilibристика мышления, мысли; эквilibристика менән шөгөлләнәү заниматься эквilibристикой

экзамен *прям.*, *перен.* экзамен; вузға инеү экзамены вступительные экзамены в вуз; математиканан экзамен экзамен по математике; сызамлыкка экзамен тотоу держать экзамен на выносливость; экзамен алыу принимать экзамен; экзамен биреү (*или* тапшырыу) сдавать экзамены; экзаменға эзерләнәү а) готовиться к экзаменам; б) подготовка к экзаменам

экзаменатор экзаменатор || экзаменаторский; экзаменатор култамғаһы экзаменаторская подпись; экзаменатор булып быть экзаменатором

экзема экзема; экземадан дауалау лечить от экземы

экземпляр экземпляр; берзән-бер экземпляр единственный экземпляр; кулъязманың экземплярлы экземпляр рукописи; һирәк осрай торған экземпляр редкостный экземпляр

экзогам экзогамный; экзогам ырыу экзогамный род

экзогамия *этно.* экзогамия

экзотик экзотический; экзотик илдер экзотические страны; экзотик күренеш экзотическое явление; экзотик үсемлек экзотическое растение

экзотика экзотика; көнсығыш экзотикаһы восточная экзотика

экипаж I экипаж || экипажный; экипажға ултырыу садиться в экипаж; экипаж аты экипажная лошадь

экипаж II экипаж; самолёт экипажи экипаж самолёта; флот экипажи флотский экипаж; экипажды комплектлау комплектовать экипаж

эклeктизм *книжн.* эклeктизм; идеологик

эклeктизм идеологический эклeктизм; политик эклeктизм политический эклeктизм

эклeктик эклeктический; эклeктик философия эклeктическая философия; эклeктик һығымта эклeктический вывод

эклeптик *астр.* эклeптический; эклeптик ясылык эклeптическая плбдкость

эклeптика *астр.* эклeптика

экологик экологический; экологик катастрофа экологическая катастрофа; экологик система экологическая система; экологик фактор экологический фактор

экология экология; экология проблемалары проблемы экологии; үсемлектәр экологияһы экология растений; хайуандар экологияһы экология животных

экономик экономический; экономик базис экономический базис; экономик география экономическая география; экономик күрһәткес экономический показатель; экономик политика экономическая политика; экономик семинар экономический семинар; экономик совет экономический совет; экономик район экономический район; экономик хезмәттәшлек экономическое сотрудничество

экономика экономика || экономический; капитализм экономикаһы экономика капитализма; колхоз экономикаһы экономика колхоза; промышленность экономикаһы экономика промышленности; экономика бүлеге экономический отдел; экономика факультеты экономический факультет

экономист экономист; колхоз экономисты экономист колхоза; экономистар эзерләу подготовка экономистов

экономия *уст.* экономия; экономия яһау экономить < политик экономия политическая экономия

экономиялану *страд.* от экономиялау; акса экономияланды деньги сэкономлены экономиялау *В* экономить || экономия; вақытты экономиялау экономить время; металды экономиялау экономия металла; энергияны экономиялау экономия энергии

экрaн экрaн || экрaнный; радиоаппаратура экрaндары *тех.* экрaны радиоаппаратуры; телевизор экрaны экрaн телевизора; экрaн һүрәте экрaнның рисунок; экрaнда күрһәтәү показывать на экрaне

экрaнлаштырылыу *страд.* от экрaнлаштырыу; экрaнлаштырылығын пьеса экрaнизированная пьеса

экрaнлаштырыу *В* 1) *тех.* экрaнировать || экрaнирование 2) экрaнизировать || экрaнизация; романды экрaнлаштырыу экрaнизировать роман

экскаватор экскаватор || экскаваторный; роторлы экскаватор роторный экскаватор; экскаватор сүмесе экскаваторный ковш; экскаватор уғы экскаваторная стрела

экскаваторсы экскаваторщик; экскаваторсы булып эшләу работать экскаваторщиком

экскурс *книжн.* экскурс; тарихка экскурс
экскурс в историю; экскурс яһау дѣлать экс-
курс

экскурсант экскурсант; экскурсантка; экс-
курсанттар төркөмө группа экскурсантов

экскурсия экскурсия || экскурсионный;
укусылар экскурсияһы экскурсия шкѳльни-
ков; экскурсия базаһы экскурсионная база;
экскурсия бюроһы экскурсионное бюро; экс-
курсия сезоны экскурсионный сезон; экскур-
сия ойштороу организавать экскурсию; экс-
курсия үткәрәү провѣстѣ экскурсию

экскурсовод экскурсовод; музей экскурсо-
воды экскурсовод музея

экспансионистик экспансионистский; экс-
пансионистик политика экспансионистская по-
литика; экспансионистик ынтылыш экспанси-
онистские устремления

экспансия экспансия; империалистик экс-
пансия империалистическая экспансия; поли-
тик экспансия политическая экспансия; эконо-
мик экспансия экономическая экспансия

экспедитор экспедитор || экспедиторский;
база экспедиторы экспедитор базы; элемтѣ экс-
педиторы почтовѣый экспедитор; экспедитор бу-
лып эшләү раббатъа экспедитором

экспедицион экспедиционный; экспедици-
он төркөм экспедиционная группа

экспедиция экспедиция || экспедиционный;
археологик экспедиция археологическая экспе-
диция; карателдәр экспедицияһы карательная
экспедиция; поляр экспедиция полярная экс-
педиция; экспедиция етаксеһе руководитель
экспедиции; экспедиция составы состав экспе-
диции; экспедицияға сығыу отпрáвиться в экс-
педицию; экспедиция ойштороу организавать
экспедицию

эксперимент эксперимент || эксперимен-
тальный; эксперименттар цехы эксперимен-
тальный цех; эксперимент мәғлүмәттәрә экс-
периментальные данные; эксперимент үткәрәү
проводить эксперимент

эксперименталь экспериментальный; тик-
шеренеүзец эксперименталь методы экспери-
ментальный метод исследования; эксперимен-
таль физика экспериментальная физика; экс-
перименталь фонетика экспериментальная фо-
нетика; эксперименталь эш экспериментальная
рабѳта

экспериментатор экспериментатор || экс-
периментаторский; талантлы экспериментатор
талантливый экспериментатор

эксперт эксперт || экспертный; күргәзмә
эксперты эксперт выставки; суд эксперты су-
дебный эксперт; эксперт комиссияһы эксперт-
ная комиссия; эксперт һығымтаһы экспертное
заключение

экспертиза экспертиза; врач экспертизаһы
врачебная экспертиза; филми экспертиза нау-
чная экспертиза; суд-медицина экспертизаһы
судбно-медицинская экспертиза

эксплуататор эксплуататор || эксплуататор-

ский; буржуазияның эксплуататорлык асылы
эксплуататорская сущность буржуазии

эксплуатация в разн. знач. эксплуатация
|| эксплуатационный; машинаның эксплуа-
тация ышаныслылығы эксплуатационная на-
дежность машины; эксплуатация бүлгәе экс-
плуатационный отдел; эксплуатация сығымда-
ры издәржи эксплуатация; торлак йортон
эксплуатацияға тапшырыу сдать в эксплуата-
цию жилбѳ дом

эксплуатациялануу *страд.* от эксплуата-
циялау

эксплуатациялау В эксплуатировать || экс-
плуатация, эксплуатирование; двигателде экс-
плуатациялау эксплуатировать двигатель; ер
аһты байлыктарын эксплуатациялау эксплуа-
тировать недра земли

экспозиция экспозиция || экспозиционный;
күргәзмә экспозицияһы экспозиция выставки;
музей экспозициялары музейные экспозиции;
трагедияның экспозицияһы *лит.* экспозиция
трагедии; экспозиция залы экспозиционный
зал; экспозиция материалы экспозиционный
материал; экспозиция стенды экспозиционный
стенд

экспонат экспонат || экспонатный; күргәзмә
экспонаты экспонат выставки; музей экспона-
ты музейный экспонат; экспонат итеү экспони-
ровать

экспорт экспорт || экспортный; тауар экс-
порты экспорт товаров, товарный экспорт; экс-
порт тауары экспортный товар; экспорт хақы
экспортная стоимость; экспорт өсөн етеһтерәү
производить на экспорт

экспортлануу *страд.* от экспортлау; тауар
экспортлана товар экспортируется

экспортлау В экспортировать || экспортиро-
вание; ағас экспортлау экспортировать лес;
экспортлауҙы кицәйтеү расширить экспорти-
рование

экспресс экспресс; диңгез экспрессы мор-
ской экспресс; экспресс автобусы автобус-экс-
пресс; экспресс поезы пѳезд-экспресс; экс-
пресс менән килеү приехать на экспрессе

экспрессив экспрессивный; экспрессив
мәғәнә экспрессивное значение; экспрессив
телмәр экспрессивная речь; экспрессив һүз
экспрессивное слово

экспрессионизм *лит., жив.* экспрессио-
низм || экспрессионистский; сәғәттәге экс-
прессионизм ағымы течение экспрессионизма в
искусстве; экспрессионизм стиле экспрессио-
нистский стиль

экспрессионист экспрессионист || экспрес-
сионистский; экспрессионист рәссам художник-
экспрессионист

экспрессия экспрессия; телмәр экспресси-
яһы экспрессия речи; төһтәр экспрессияһы
экспрессия красок

экспромт экспромт; Рахманинов экспром-
ты экспромт Рахманинова; экспромт менән
әйтеү сказавать экспромтом

ЭКС

экспроприатор экспроприатор || экспроприаторский

экспроприаторлык [-гы] экспроприаторство || экспроприаторский; экспроприаторлык операцияны экспроприаторская операция

экспроприация экспроприация; экспроприация юлы менэн тартып алыу изъятие экспроприацией; экспроприация яһау экспроприировать

экспроприациялануу *страд.* от экспроприациялау; экспроприацияланған хужалык экспроприированное хозяйство

экспроприациялау *В* экспроприировать || экспроприация, экспроприирование; экспроприаторзарзы экспроприациялау экспроприировать экспроприаторов; экспроприациялау процессы процесс экспроприации

экстаз экстаз || экстатический; экстатический; дини экстаз религиозный экстаз; экстаз күрөнеше экстатическое явление; экстазга бирелеу прийти в экстаз

экстенсив экстенсивный; экстенсив геологик разведка экстенсивная геологическая разведка; экстенсив игенселек экстенсивное земледелие; ауыл хужалыгын экстенсив юл менэн алып баруу экстенсивное ведение сельского хозяйства; сауза ошөн экстенсив үстөрөү экстенсивное развитие торговли

экстенсивлык [-гы] экстенсивность; хужалыктын экстенсивлыгы экстенсивность хозяйства

экстерн экстерн; институтты экстерн булып тамамлау закончить институт экстерном; экзаменды экстерн тапшырыу сдавать экзамены экстерном

экстра экстра; экстра май масло экстра; экстра сәй чай экстра

экстракт экстракт || экстрактивный, экстрактовый; сәй экстракты экстракты чая; экстракттар цехы экстрактовый цех

экстремизм экстремизм; экстремизм күрһәтеү проявить экстремизм

экстремист экстремист; экстремист булуу быть экстремистом

экстремистик экстремистский; экстремистик газит экстремистская газета; экстремистик караш экстремистский взгляд

эксцентрик I 1. [-гы] эксцентрик; һаләтле эксцентрик талантливый эксцентрик 2. 1) *театр.* эксцентрический; эксцентрик номер эксцентрический номер; эксцентрик костюм эксцентрический костюм 2) эксцентрический, эксцентричный; эксцентрик характер эксцентричный характер

эксцентрик II *тех.* 1. [-гы] эксцентрик; эксцентрик күсәре ось эксцентрика 2. эксцентрический; эксцентрик түңәрәктәр эксцентрические круги

эластик I. [-гы] эластик; эластик эшләп сығаруу производить, выпускать эластик 2. эластический; эластичный; эластик йөн эла-

ЭЛЕ

стическая шерсть; эластик тукыма эластичная ткань; эластик пружина эластичная пружина

элгер *разг.* проворный, ловкий, расторопный; элгер кеше проворный человек

элгерлек [-ге] проворство, ловкость, расторопность; элгерлек күрһәтеү проявить ловкость

элгерсәк *см.* элгес I.

элгес I) вешалка; кейем элгес вешалка для одежды; элгескә элеу повесить на вешалку 2) *см.* елкәлек I 3

элгәзәк *диал. см.* салт I; элгәзәк ат быстрый конь

элгәр предшественник; элгәр булуу быть предшественником

элгәрге *см.* элекке; элгәрге йыл пршлый год; элгәрге көн позавчера

элгәре раныше, пржеде; көн элгәре раныше врмени; күп йыл элгәре мнго лет назад; элгәре укы, унан һойләрһец сначала прочти, потом расскажешь

элгәртен *диал. см.* элек

элгәс I) петля, застёжка, крючок; күлдәк элгәсе застёжка, петля, крючок рубашки 2) крючок, шекблда; ишек элгәсе дверной крючок 3) *диал. см.* елкәлек I 3

элгәсле I) имеющий петлю, застёжку, с крючком 2) имеющий крючок, шекблду элдереү *понуд.* от элеу

элде-һалды *диал. см.* арлы-бирле элеватор элеватор; йылылык элеватор тепловой элеватор; элеватор башняһы башня элеватора; игенде элеваторза һаклау хранить зерно на элеваторе; элеваторга иген ташуу вывозить хлеб на элеватор

элегик I. элегический; элегик лирика элегическая лирика; элегик поэзия элегическая поэзия 2. элегический, элегичный; элегик йылмайыу элегическая улыбка; элегик тон элегический тон

элегия элегия || элегический; кайғылы элегия печальная элегия; элегия үлсәме элегический размер; Роберт Бернс элегиялары элегии Роберта Бернса

элек I) раныше, пржеде *чего-л.*; до *чего-л.*; азна элек неделю назад; бынан күп йыл элек мнго лет раныше (*данного момента*); йоклап китмәс элек до сна; ямгырзан элек до дождя; көн элек раныше врмени, раныше србака 2) сперва, сначала, вначале, предварительно; иң элек килеп етте сперва он пришёл; элек уйла, унан әйт сначала подумай, потом говори

элекке I. пршлый; бивший, былый, пржезний; элекке артист бивший артист; элекке директор пржезний директор; элекке дуслык пржезняя дружба; элекке заман былые времена; элекке йола пржезний обычай; элекке йыл позапршлый год 2. *в сочет. с сущ. в с исх. п. употр. в роли послелого* до; революциянан элекке тормош жизнь до революции; дореволюционная жизнь; һуғыштан элекке вакыт время до войны; довоенное время

элеккегөн *разг.* позавчерá; элеккегөн кайт-
тым я приехал позавчерá

элеккесэ по-прéжнему, по-стáрому; как
было, как рáньше, как прéжде; по старинке;
элеккесэ йшэу жить как рáньше, жить по ста-
ринке; элеккесэ калдырыу остáвить по-стáро-
му

электр *в разн. знач.* электричество || элект-
рический; физиканың электр бүлеге отбél
электричества в физике; электр батареяны
электрическая батарея; электр заряды электри-
ческий заряд; электр мейесе электрическая
печь; электр моторы электрический мотор;
электр селтáре электрическая сеть; электр
станцияны электрическая стáнция, электро-
стáнция; электр сымы электрический прóвод;
электр сáгáте электрические часы; электр тогы
электрический ток; электр энергияны электри-
ческая энэргия; электр яктыһы электрический
свет; электр үткáреу проводить электричество;
электрзы һүндэреу выключáть электричество

электрик [-гы] 1. элэтрик; электротэхник;
электриктар курсы кúрсы элэтриков; электр-
риктар эзерлэу гóтóвить элэтриков 2. 1) элект-
рический; электрик күренеше электрическое
явлéние; электрик оскон электрическая йскра
2) электрический (*действующий при помощи
электричества*); электрик йлытгыс электри-
ческий обогревателъ; электрик карауылыс
электрический стóрож

электрификация электрифика́ция; электр-
фикация эше рабáта по электрифика́ции

электричка элэтричка; электричка ваго-
ны вагон элэтрички; электричкага һуңлау
опоздáть на элэтричку

электрлаштырылыу *страд. от* электрлаш-
тырыу; электрлаштырылган тимер юл электр-
фицированная желéзная дорога

электрлаштырыу *В* электрифицировать;
ферманы электрлаштырыу электрифицировать
фёрму

электрлы 1) электрифицированный;
электрлы ауыл электрифицированная деревня
2) электрический (*о рыбах*); электрлы скат
электрический скат

электроаппаратура электроаппаратура;
түбән вольтлы электроаппаратуралар заводы
завод низковольтной электроаппаратуры

электробур электробур || электробуровый;
электробур менән быраулау бурéние электро-
буром; электробур касауы электробуровбе до-
лотó

электровоз электровóz; электровоз ремонт-
лау цехы цех по ремонту электровóзов; электр-
ровоздар етештереу произвóдство электровó-
зов

электрод электрód || электрódный; электро-
дтар заводы электрódный завод; электрод про-
мышленности электрódная промышленность

электродвигатель электрódвигатель
электродинамика *физ.* электродинамика;

квант электродинамикаһы квантовая электро-
динамика; классик электродинамика классиче-
ская электродинамика

электродлы электрódный; электродлы кү-
мер электрódный уголь; электродлы кендек
электрódный стёржень

электрокар электрóкар; күтáргес платфор-
малы электрокар электрóкар с подъёмной плат-
формой; электрокар менән йөк ташыу перево-
зить груз электрóкаром

электрокардиограмма электрокардиограм-
ма; нормаль электрокардиограмма нормальная
электрокардиограмма; тайпылышы электро-
кардиограмма электрокардиограмма с отклонé-
ниями от нóрмы; электрокардиограмма яһатыу
снимáть электрокардиограмму

электрокардиография электрокардиограф-
фия; диагностика электрокардиография диагно-
стическая электрокардиография; клиник электр-
окардиография клиническая электрокардио-
графия

электролиз электрóлиз || электрóлизный;
электролиз бакыры электрóлизная медь; электр-
ролиз ваннаһы электрóлизная ванна; электро-
лиз цехы электрóлизный цех; электролиз яһау
дéлать электролиз

электролит электрóлит || электролитиче-
ский; электролитный; электролит йобештереу
электролитическая свáрка

электромагнит *в разн. знач.* электромаг-
нит || электромагнитный; электромагнит индук-
ция электромагнитная индукция; электромаг-
нит майзан *физ.* электромагнитное пóле; электр-
ромагнит прибор электромагнитный прибор;
электромагнит тоташтырғыс электромагнитная
муфта; электромагнит тулқындар *физ.* электр-
ромагнитные волны

электрометрик электрометрический; электр-
рометрик анализ электрометрический анализ;
электрометрик мәғлүмэттэр электрометриче-
ские дáнные

электрометрия электрометрия

электромеханик 1. [-гы] электромеханик;
электромеханиктар курсы кúрсы электромеха-
ников; электромеханиктар эзерлэу подготовка
специалистов по электромеханике 2. электро-
механический; металдарзы электромеханик
эшкартеу электромеханическая обработка ме-
таллов; электромеханик үзгáрткес электромеха-
нический преобразователъ

электромеханика электромеханика || электр-
момеханический; электромеханика бүлеге
электромеханический отбél; электромеханика
факультеты факультет электромеханики

электромонтаж электромонтаж || электр-
монтажный; электромонтаж бригадаһы электр-
монтажная бригада; электромонтаж бүлеге
электромонтажный отбél

электромонтёр электромонтёр; бишенсе
разрядлы электромонтёр электромонтёр пýтáото
разряда

электрон I электрón || электрónный; ирет-

малар электроны электрон сплавов; электрон промышленность электронная промышленность электрон II электрон | электронный; электрон бомбы электронная бомба

электроника электроника; вакуум электроника вакуумная электроника; квант электроника квантовая электроника

электронлы электронный; электронлы автомат телефон станцияны электронная автоматическая телефонная станция; электронлы катод линзаһы электронная линза; электронлы микроскоп электронный микроскоп; электронлы музыка электронная музыка; электронлы сағат электронные часы

электропоезд электропоезд
электропромышленность электропромышленность; электропромышленность продукцияны продукция электропромышленности

электросварка электросварка | электросварочный; электросварка агрегаты электросварочный агрегат; электросварка королмаһы электросварочная установка; электросваркала эшләү раббать на электросварке

электросварщик [-гы] электросварщик; электросварщик катын (или кыз) электросварщица

электросистема электросистема; энергосистема; Урал электросистемаһы Уральская электросистема

электростанция электростанция; атом электростанцияны атомная электростанция; геотермик электростанция геотермическая электростанция; ел электростанцияны ветряная электростанция; йылылык электростанцияны тепловая электростанция; юкш электростанцияны солнечная электростанция; тулкын электростанцияны приливная электростанция; һыу электростанцияны гидроэлектростанция

электростатика электростатика | электростатический; электростатика генераторы электростатический генератор; электростатика күренеше электростатические явления; электростатика майзаны электростатическое поле; электростатика машинаһы электростатическая машина

электроскоп [-бы] электроскоп | электроскопия; электроскоп мағлүмәттәре данные электроскопии; электроскоп менән тикшерү изучение электроскопом

электроскопия электроскопия; есемдәрзең электроскопияһы электроскопия тел; есемдең электроскопияһын алыу получение электроскопии тела

электротерапия электротерапия | электротерапевтический; электротерапия кабинеты электротерапевтический кабинет; электротерапия процедураһы электротерапевтическая процедура

электротехник [-гы] электротехник; электротехниктар курсы курсы электротехников электротехник электротехнический; элект-

ротехник белем электротехническое образование

электротехника электротехника | электротехнический; электротехника институты электротехнический институт; электротехника корамалы электротехническое оборудование; электротехника промышленность электротехническая промышленность; электротехника низҙәре основы электротехники

электрофильт электрофильт
электрохимик электрохимический; электрохимик анализ электрохимический анализ; электрохимик тигезләнеш электрохимическое равновесие; электрохимик эшкәртү электрохимическая обработка

электрохимия электрохимия | электрохимический; теоретик электрохимия теоретическая электрохимия; электрохимия генераторы электрохимический генератор; электрохимия лабораторияһы электрохимическая лаборатория

электроэнергия электроэнергия; электроэнергия эшләп сығаруу выработка электроэнергии

электән издавна, давно; электән белеү знать давно *кого-что*; электән таныш давно знакомый

элемент в разн. знач. элемент; гальваник элемент гальванический элемент; еңел элементтар лёгкие элементы; коро элемент сухой элемент; Менделеевтың элементтарзың периодик системаһы периодическая система элементов Менделеева; химик элемент химический элемент; пролетар элементтар пролетарские элементы; йәмғиәттәге прогрессив элементтар прогрессивные элементы общества

элементар в разн. знач. элементарный; есемдең элементтар төзөлөшө элементарный состав вещества; элементар анализ х.м. элементарный анализ; элементар грамматика элементарная грамматика; элементар заряд элементарный заряд; элементар математика элементарная математика; элементар төшонсаләр элементарные понятия; элементар өлөшсаләр элементарные частицы

элементә в разн. знач. связь; ауыл менән кала араһындағы элементә связь между городом и деревней; радио элементәге радиосвязь; телефон элементәге телефонная связь; экономик элементә экономическая связь; элементә бүлеге отделение связи; почта; элементә сымы линия связи; элементә булдырыу а) проводить связь *между кем-чем*, связывать *кого-что*; б) обеспечить связь, связать с кем-чем; элементә тоғу а) держать связь, быть связанным (*по телефону, радио и т. п.*); б) находиться в связи с кем

элементәсе 1) связист (*работник связи*); элементәселәр курсы курсы связистов; элементәселәр ярышы соревнование связистов; разрядлы элементәсе связист с разрядом 2) связной, связист; рота элементәсеһе связной роты, ротный связной

эленеү *страд.* от элеу; эленеп тороу быть повешенным, подвешенным

эленке-һалынкы ырашлыво, неаккуратно; эленке-һалынкы кейенеү одеться неряшливо

эленмәле *см.* элмәле

элен-һалын *диал. см.* алам-һалам

элеу *В* 1) вешать; керзе кигерергә элеу повесить бельё для сушки; тәзрәгә корған элеу повесить штору на окно; занавесить окно; пальтоны элгәскә элеу вешать пальто на вешалку 2) застёгивать; күлдәктең һизәбен элеу застегнуть пуговицу рубашки 3) заперать (на крючок), задвигать (щелкodu, задвижку); ишектең келәһен элеу запереть дверь на крючок < элеп алыу а) хватать, схватывать кого-что; б) ухватиться, схватиться за что; элеп алыу, һелкеп һалыу разнести в пух и прах

элеүле 1) повешенный; элеүле кейем повешенная одежда; элеүле шаршау повешенный занавес 2) закрытый, запертый; элеүле ишек закрытая дверь

элизия *лингв.* элизия; элизия күренеше явление элизии; элизияға бирелеү подвергаться элизии

эликсир эликсир; теш эликсирсы зубной эликсир; эликсир ере ҙапах эликсирә

элита элита; арыш элитаһы элита ржи; картуф элитаһы элита картофеля; йәмғиәттең элитаһы элита общества

элиталы элитный; элиталы орлок элитные семена

элке *диал. см.* якшы

элкеү *уст.* собирать; соединять и скреплять отдельные части; якшы катын йорондан элкеп куйтыр сығарыр *погов.* хоршая жена из лоскутков сошьёт шубу

элкәштереү *разг.* подправлять, ремонтировать; өй кыйығын элкәштереү подремонтировать крышу дома

эллипс *мат.* эллипс; эллипс үзәге центр эллипса; эллипс формаһында в форме эллипса эллипсоид *мат.* эллипсоид; эллипсоид күсәре ось эллипсоида

эллиптик *мат.* эллиптический; эллиптик геометрия эллиптическая геометрия; эллиптик интегралдар эллиптические интегралы; эллиптик орбита эллиптическая орбита

элмә I: элмә теген разновидность узорной вышивки

элмә II *диал. см.* йыла

элмәйеү худеть, похудеть, становиться тонким и тощим; бала элмәйгән ребёнок похудел элмәйешеү *см.* элмәйеү

элмәйгеү *В* высовывать, выставлять (худую шею); үңәсте элмәйгеү выставлять худую шею

элмәк [-ре] 1) петля, петелька, петлица; корок элмәге петля лассо; элмәк бәйләү а) завязать петлю; б) завязывать петелькой; элмәк һалыу надевать петлю; атка элмәк һалыу ловить лошадь, бросив на шею аркан с петлей 2) *см.* элгәс I

элмәкләү *В* завязывать петелькой; элмәк-

ләп бәйләү завязывать петелькой (чтобы легко было развязать)

элмәле 1) висичый, подвесной; элмәле көзгө висичее зеркало 2) *см.* элгәсле I; элмәле халат халат с застёжкой

элмәнләү рыскать; эт элмәнләп йөрөй собака рыскает

элпә плёнка; перепонка; оболочка; мейе элпәһе мозговая оболочка

элгәеү 1) цепляться, зацепляться; элгәеп тороу зацепиться за что; ботакка элгәеү зацепиться за сучок 2) попадать куда-л., оказываться, очутиться где-л.; буранға элгәеү попасть в буран; ямгырға элгәеү попасть под дождь; бүре капканға эләкте волк попал в капкан; кармакка элгәеү попасться на удочку; кулға элгәеү оказаться в чых-л. руках, быть пойманным; сит илгә элгәеү попасть на чужбину; очутиться на чужбине; судка элгәеү попасть под суд; тозақка элгәеү а) попасть в силök, запутаться в силкә б) попасть в ловушку, в западню 3) назначаться, быть назначенным, попадать куда; якшы эшкә эләктем принят на хорошую работу 4) *прям., перен.* доставаться кому за что; быть наказанным, получить наказание; атайҙан эләкте досталось от отца; телеңде тыймаһаң, һиңә элгәер нагорит тебе за твой язык 5) заразиться (какой-л. болезнью); ауырыу элгәеү заразиться какой-л. болезнью; тапма элгәеү заразиться маларией < элгәеп тәгәрәрек беспорядок, хаос (в помещении)

элгәешеү 1) *взаимн.-совм.* от элгәеү I; 2) *перен.* пререкаются, препираются с кем; спорить между собой; элгәешеп барыу без особой надобности пререкаются, спорить с кем

элгә-йығыла спотыкаюсь; элгә-йығыла йүгергеү а) бежать, спотыкаясь; б) бежать торопливо

элгә-тәгәрәй *разг. см.* элгә-йығыла элгә-һарка *разг.* то пешком, то на чём-л. (двигаться)

эләкмә повод; причина; зацепка; эләкмә табыу найти повод для придирок

эләксән лайка (порода охотничьих собак) эләксән придирчивый; эләксән кеше придирчивый человек

эләктерелеү *страд.* от эләктереү; пальтоның төймәһе эләктерелгән пуговица на пальто застёгнута

эләктереү *В* 1) цеплять, зацеплять; багор менән бүрәнәне эләктереп зацепить бревно багором; һәнәк менән бесән эләктереп алыу подцепить сено вилами 2) задевать; еңде қазаға эләктереү задеть рукавом за гвоздь; күсәрзе бағанаға эләктереү задеть осью телеги (напр. об стол) 3) *прям., перен.* хватать, схватывать; брать, захватывать; ловить; балык эләктереү поймать рыбу (удочкой); беләктән эләктереү брать за руку, схватить за руку; билдән эләктереү хватать за пояс; брать за пояс; капканға эләктереү ловить капканом; каскыңды эләктереү схватить беллеца; кулға таш эләктереп

алыу схватить в руки камень; элэтереу алыу (или элэтерэу халыу) а) хватать быстрым, резким движением; б) схватить, уловить, воспринять (*мысль и т. п.*) 4) застёгивать, пристёгивать; теймэне элэтереу застёгивать пуговицу 5) ударять, наносить удар; колакка элэтереу ударить по уху, в ухо; сыбырткы менэн элэтереу ударить кнутом б) *перен.* заражаться чем; грипп элэтереу заразиться гриппом; тымау элэтереу схватить насморк 7) давать, выделять кому что; өлөш элэтереу выделит долю кому

элэтерэмле см. элгэсле; элэтерэмле күлдөк платёе с застёжками

элэкерлэу диал. см. этмэлэу

элэнге поднога, подножка (*палка или доска, привязываемая к дереву для стояния бортика во время ухода за пчёлами или съёма мёда*)

элэнгет разг. худой, исхудалый; тощий; элэнгет мал тощая скотина

элэнлэу диал. см. элмэнлэу

элэ-сала разг. 1) кбе-как; как попало; элэ-сала эшлэу делать, выполнять работу кбе-как, как попало 2) отрывочно, мельком (*тж. сала-сарпы*); элэ-сала ишетеу слышать отрывочно

элэүкэ 1) полёк; мунса элэүкэне банный полёк; элэүкэлэ сабыныу париться на полке; элэүкэгэ менеу взобраться на полёк 2) диал. см. хэндере

эмалле эмалевый; эмалированный; эмалле металл эмалированный металл; эмалле хауыт-хаба эмалированная посуда

эмаллэнеу страд. от эмаллэу; эмаллэнган кэструл эмалированная кастрюля

эмаллэу В эмалировать, покрывать эмалью|эмалирование, эмалировка|эмалировочный; ваннаны эмаллэу эмалировать ванну; эмаллэу цехы эмалировочный цех; цех по эмалировке; эмаллэу эштэре эмалировочные работы

эмаль 1. в разн. знач. эмаль|эмалевый; ялма эмаль покрывная эмаль; бизэк эмале эмаль расписная; бутал эмале эмаль по скани; эмаль по филиграни; быяла эмале стеклоэмаль; гравировка эмале эмаль по гравировке; теш эмале зубная эмаль 2. эмалевый; эмаль буяк эмалева краска

эмансипация книжн. эмансипация; катын-кыззар эмансипацияны эмансипация женщин; эмансипация яһау эмансипировать

эмансипациялау В книжн. эмансипировать

эмбарго юр. эмбарго; эмбарго халыу наложить эмбарго на что

эмблема эмблема; олимпиада эмблемаһы эмблема олимпиады

эмбриология эмбриология|эмбриологический

эмбрион эмбрион, зародыш|эмбриональный, зародышевый; эмбрион күзэнэк эмбриональная клетка, зародышевая клетка

эмбриональ эмбриональный; эмбриональ үчеш эмбриональное развитие

эмей дет. грудь; сосок; сиська, сися, прост. эмей имеу сосать грудь

эмес см. өмөт

эмигрант эмигрант|эмигрантский; эмигрант катын (кыз) эмигрантка; политик эмигрант политический эмигрант; эмигрант паспорты эмигрантский паспорт; эмигрант язмышы эмигрантская судьба

эмиграция эмиграция; ак эмиграция белая эмиграция; дворяндар эмиграцияны дворянская эмиграция; эмиграцияга китеу уехать в эмиграцию; эмиграцияла булгу быть, находиться в эмиграции; эмиграциянан кайтыу вернуться из эмиграции

эмиссар эмиссар; эмиссар ебереу засылать эмиссар

эмиссия I фин. эмиссия|эмиссионный; инфляцион эмиссия инфляционная эмиссия; эмиссия политикаһы эмиссионная политика

эмиссия II физ. эмиссия|эмиссионный; термоэлектронлы эмиссия термоэлектронная эмиссия

эм-м межд. употр. при выражении заминки, задержки речи так..., так-так...

эмоциональ эмоциональный; эмоциональ кеше эмоциональный человек; эмоциональ кыламыш эмоциональное поведение

эмоция эмоция; кире эмоция отрицательная эмоция; ыцгай эмоция положительная эмоция; эмоцияга бирелеу поддаваться эмоциям; кесле эмоция бурная эмоция; эмоция менэн һөйлэу говорить эмоционально

эмоциялы 1. эмоциональный; эмоциялы телмэр эмоциональная речь 2. эмоционально; эмоциялы һөйлэу говорить эмоционально

эмпиризм эмпиризм; логик эмпиризм логический эмпиризм; материалистик эмпиризм материалистический эмпиризм; субъектив-идеалистик эмпиризм субъективно-идеалистический эмпиризм

эмпирик эмпирик|эмпирический; эмпирик философ философ-эмпирик; эмпирик методика эмпирическая методика

эмпириокритицизм филос. эмпириокритицизм

эму ёму (*Австралия страусы*)

эмульсия эмульсия|эмульсионный; май эмульсияһы жировая эмульсия; эмульсия катламы эмульсионный слой

эмульсиялы эмульсионный; эмульсиялы буяу эмульсионная краска; плёнканың эмульсиялы яғы эмульсионная сторона плёнки

эмфизема мед. эмфизема; тире эмфиземаһы подкожная эмфизема < үпкэ эмфиземаһы эмфизема лёгких

энағас диал. см. энэлек

эндогамия этн. эндогамия; кәбилэ эндогамияһы племенная эндогамия; ырыу эндогамияһы родовая эндогамия

эндогамиялы этн. эндогамный; эндогамия-

лы каста эндогамная каста; эндогамиялы кэби-
лэ эндогамное плéмя

эндокринлы физиол. эндокринный; эндок-
ринлы ауырыулар эндокринные заболевания

эндокринолог эндокринолог; эндокрино-
логтардың халық-ара ассоциацияһы междуна-
родная ассоциация эндокринологов; эндокрино-
лог булыу быть эндокринологом

эндокринология эндокринология | | эндок-
ринологический; ветеринария эндокринология;
кы ветеринарная эндокринология; клиник эн-
докринология клиническая эндокринология;
эндокринология лабораторияһы эндокринологи-
ческая лаборатория

эндотермик хим. эндотермический; эндо-
термик реакция эндотермическая реакция

эндэт диал. см. кизеу

эне 1) млáдший брат (тж. кусты) 2) бра-
тók, братишка (обращение к мужчинам моложе
говорящего)

энекэш ласк. братók, братишка

энергетик [-гы] энергетик; заводтың баш
энергетигы главный энергетик завода

энергетик энергетический; йылгалардың
энергетик яктан файзаланышы энергетическое
использование рек; энергетик коралма энерге-
тическое оборудование

энергетика энергетика | | энергетический;
промышленность энергетикаһы промышленная
энергетика; энергетика институты энергетиче-
ский институт; энергетика ресурстары энерге-
тические ресурсы; энергетика системаһы энер-
гетическая система

энергия энергия; кинетик энергия кинети-
ческая энергия; механик энергия механическая
энергия; потенциал энергия потенциальная
энергия; химик энергия химическая энергия;
атом энергияһы атомная энергия; кояш энер-
гияһы солнечная энергия; һыу энергияһы вод-
ная энергия, гидроэнергия; электр энергияһы
электрическая энергия; энергия менэн эшлэу
работать с энергией, работать энергично; энер-
гия түгөү тратить энергию, использовать энер-
гию

энергиялы энергичный; энергиялы кеше
энергичный человек; энергиялы рәүештә эш-
ләу работать энергично, работать с энер-
гией

энергиялылык [-гы] энергичность; эш
энергиялылығы энергичность работы; энергия-
лылык күрһәтеү показывать энергичность

эннэт диал. см. сырхау

энтмолог энтмолог | | энтмологический;
энтмологтар съезы съезд энтмологов

энтмологик энтмологический; энтмоло-
гик тикшеренүзәр энтмологические исследо-
вания

энтмология энтмология; дөйөм энтмо-
логия общая (или теоретическая) энтмология;
практик энтмология практическая энтмолог-
ия; прикладная энтмология; урман эштәрә
энтмологияһы лесная энтмология

энтузиазм энтузиазм; хезмэт энтузиазмы
трудовай энтузиазм; энтузиазм менэн эшлэу
работать с энтузиазмом

энтузиаст энтузиаст; спорт энтузиасы эн-
тузиасты спорта; үз эшенең энтузиасы энту-
зиасты своего дела

энцефалит мед. энцефалит; башланғыс эн-
цефалит энцефалит первичный; кайтарма эн-
цефалит энцефалит вторичный; серәкэй энце-
фалиты энцефалит комаринный; талпан энце-
фалиты энцефалит клещевой; йоғошло энце-
фалит энцефалит инфекционный; энцефалит
эпидемияһы эпидемия энцефалита

энциклопедик энциклопедический; энци-
клопедик белем энциклопедические познания;
энциклопедик һүҙлек энциклопедический сло-
варь; энциклопедик эһәмийәт энциклопедиче-
ское значение; энциклопедик мәғлүмәтлә с эн-
циклопедическими знаниями

энциклопедист энциклопедист; энциклопе-
дистар төркөмө группа энциклопедистов; груп-
па составителей энциклопедии

энциклопедия прям., перен. энциклопедия;
күп томлы энциклопедия многотомная энцик-
лопедия; медицина энциклопедияһы медицин-
ская энциклопедия; тормош энциклопедияһы
энциклопедия жизни; әҙбиәт энциклопедияһы
литературная энциклопедия; энциклопедия
төзөү составлять энциклопедию

энә в разн. знач. игóлка; иглá; бәләкәй энә
мáленькая игóлка; мéлкая игóлка; йыуан энә
тóлстая иглá; нэзек энә тóнкая иглá; алабуға
энәһе окунёвые иглы, колю́чки; ау энәһе иглá
сетевáя; кейеү энәһе иглá войлочная; кап энә-
һе иглá для шитья мешко́в; машина энәһе иглá
швейная; ойок энәһе иглá чулочная; патефон
энәһе патефонная иглá; селтәр энәһе иглá кру-
жевная; терпе энәһе ежо́вые иглы́; укол энәһе
иглá для уко́ла; шал энәһе спи́ца < энәһенән
ебенә тиклем подрбно, доскона́льно, дета́льно
(букв. с игóлки до нитки); энә буры диал. см.
энәғараж; энә күзе аша үткәрәү тшáтельно про-
верять (букв. продéть, пропуститъ чéрез ушко́
иглы́); энәләй нәмәнә дөйәләй итеү дéлать из
мүхи слонá (букв. вещь с игóлку дéлать вели-
чиной с верблóда); энә менән ко́жок казыу
выполнять неимовéрно трудоёмкую работу
(букв. игóлкой рыть коло́дец); энә менән ти-
реһен тунау мұчить (букв. снимáть шкүру
игóлкой); энә осондай бочень мáленький, ни-
чтóжный; энә төртөр урын юк игóлку нéкуда
воткнۇть (соотв. ша́гу ступитъ нéкуда; я́блоку
нeдге упáсть)

энәғараж [-гы] стрекозá | | стрекóзий; стре-
кози́ный; энәғараж канаты крýлья стрекóзы;
энәғараж сөрләү стрекóзное жу́жжание
энәле игли́стый; игóльчатый; с йглами;
энәле ағас дéрево с игóльчатými листьями;
энәле балык рýба с йглами (на гребне)

энәлек [-ге] бо́ярышник (дерево и плод);
декоратив энәлек бо́ярышник декоративный;
сәнскәкле энәлек бо́ярышник колю́чий

энэнэн-ептэн: энэнэн-ептэн сыжкан совершено нобый, с игблочки

энэсэ I диал. раскатынное кружбчком тэсто (для нарезания баурсака)

энэсэ II диал. с.м. сынгарсай

энэсалэу В нарезать (баурсак); бауырпак

энэсалэу нарезать баурсак

энэтэл диал. с.м. энэлэк

энгер-менгер с.м. энер; энгер-менгер

важыт сүмерки, сүмеречная порá

энгэк: энгэк дөйө верблюдича

энер вечерние сүмерки | сүмеречный;

кызыл энер начало вечерних сүмерек; энер

важыты сүмеречное время, сүмеречная порá;

сүмеречный час; энер караңгылыгы вечерние

сүмерки, вечерний полумрак; энер төшөү на-

ступление вечерних сүмерек > энер йондозо

с.м. сулпан I

энерге сүмеречный; энерге монар сүме-

речная мгла; энерге халкын сүмеречный холод

энэрлатеу 1) безл. клонить к вечеру;

көндө энэрлатте клонило к вечеру 2) в ф. деп-

епр. на -п выступает в знач. нареч., обознача-

ющего время совершения действия в сумерки;

энэрлатеп ауылга жайтып етеу прибыть в де-

ревню в сумерки; энэрлатеп юлга сыгыу вбе-

хать в путь в сумерки

энэрләу 1) клониться к вечеру; көн энэр-

ләне день клонился к вечеру 2) в ф. депр. на

-п выступает в знач. нареч., обозначающего

время совершаемого действия ближе к сумер-

кам; ул энэрләп кайта торган он обычно при-

ходит к сумеркам

энермэн диал. с.м. энер

эпиграмма эпиграмма | эпиграмматиче-

ский; антик эпиграмма античная эпиграмма;

көнүзэк эпиграмма злободневная эпиграмма;

политик эпиграмма политическая эпиграмма;

эпиграмма стиле эпиграмматический стиль;

эпиграмма языу написать эпиграмму

эпиграф эпиграф | эпиграфический; эпи-

граф биреу дават эпиграф; эпиграф языу пи-

сать эпиграф

эпиграфика эпиграфика | эпиграфический;

арамей эпиграфикаһы арамейская эпиграфика;

боронго төрки эпиграфикаһы древнетюркская

эпиграфика; шумер эпиграфикаһы шумерская

эпиграфика; эпиграфика менэн шөгөлләнэу

заниматься эпиграфикой

эпидемик эпидемический; эпидемик

ауырыу эпидемическое заболевание

эпидемиолог эпидемиолог; эпидемиолог

врач врач-эпидемиолог

эпидемиологик эпидемиологический; эпи-

демиологик практика эпидемиологическая

практика; эпидемиологик тикшеренүзэр эпи-

демиологические исследования

эпидемиология эпидемиология | эпидемио-

логический; дөйөм (или теоретик) эпидемиоло-

гия общая (или теоретическая) эпидемиология;

эпидемиология филми-тикшерену институту

научно-исследовательский институт эпидемио-

лгии; эпидемиология лабораторияһы эпидемиологическая лаборатория

эпидемия эпидемия | эпидемический;

грипп эпидемияһы эпидемия гриппа; эпидемия

сыганағы очаг эпидемии; эпидемия процессы

эпидемический процесс

эпидиаскоп [-бы] эпидиаскоп; диаскопик

проекция эпидиаскобы эпидиаскоп диаскопиче-

ской проекции

эпизод эпизод; вак эпизод мелкий эпизод;

драматик эпизод драматический эпизод; роман

эпизоды эпизод романа; эпизод һөйләу расскá-

зывать эпизод

эпизодик эпизодический; эпизодичный;

эпизодик роль эпизодическая роль; эпизодик

эш эпизодическая работа; эпизодик эһәмият

эпизодическое значение; эпизодик ярзам эпи-

зодическая помощь; эпизодик рәүештә тикше-

реу проверять эпизодически

эпизоотия вет. эпизоотия | эпизоотиче-

ский; эпизоотия хезмәте эпизоотическая служ-

ба

эпик эпический; эпик жанр эпический

жанр; эпик йыр эпическая песня; эпик ко-

марткы эпический памятник; эпик поэзия эпиче-

ская поэзия; эпик стиль эпический стиль;

эпик тел эпический язык; эпик тон эпический

тон; эпик форма эпическая форма; эпик юга-

рылык эпическое величие

эпиклык [-гы] эпичность; эсәрзең эпик-

лыгы эпичность произведения

эпилепсия с.м. быума

эпилептик эпилептический; эпилептик

өйәнак эпилептический припадок; эпилептик

психоз эпилептический психоз; эпилептик ре-

акция эпилептическая реакция

эпилог прям., перен. эпилóg; романдың

эпилогы эпилóg романа; операның эпилогы

эпилóg оперы; восстаниеның эпилогы эпилóg

восстания

эпистоляр эпистолярный; эпистоляр мираф

эпистолярный памятник, эпистолярное насле-

дие; эпистоляр роман эпистолярный роман;

эпистоляр стиль эпистолярный стиль

эпитафия эпитафия; кәбер эпитафияһы

намогильная эпитафия; пародик эпитафия па-

родическая эпитафия; сатирик эпитафия сати-

рическая эпитафия; эпитафия языу писать

эпитафию

эпитет эпитет; даими эпитет постоянный

эпитет; метафорик эпитет метафорический

эпитет; эпитет һайлау подобрать эпитет

эпицентр эпицентр; бомба шартлаузың

эпицентры эпицентр взрыва бомбы; ер тетрәү-

зең эпицентры эпицентр землетрясения

эпоксид эпоксидный; эпоксид елеме эпокс-

идный клей; эпоксид лагы эпоксидный лак;

эпоксид ысмала эпоксидная смола

эполет эполет; алтын эполет золотые эпо-

леты

эполетлы с эполетами; эполетлы мундир

мундир с эполетами

эпопея эпопея; боронго эпопея дrevняя эпопея; героик эпопея героическая эпопея; эпопея роман эпопея-эпопея; тормош эпопеяны эпопея жизни; жизненная эпопея; урга быуат эпопеяны средневековая эпопея; халык эпопеяны народная эпопея; хуғыш эпопеяны эпопея войны

эпос эпос; архаик эпос архаический эпос; героик эпос героический эпос; классик эпос классический эпос; мифологик эпос мифологический эпос; «Акбузат» эпосы эпос «Акбузат»

эпоха см. дәүер

эра 1) эра; мосолман эраһы мусульманская эра; яңы (или безцен) эра нбвая эра 2) геол. эра; архей эраһы архейская эра; кайнозой эраһы кайнозойская эра; мезозой эраһы мезозойская эра; палеозой эраһы палеозойская эра

эрбет бот. кедр | кедровый; Гималай эрбете кедр гималайский; эрбет сэтләүеге кедровые орехи; эрбет тудырсыгы кедровые шишки; эрбет урманы кедровый лес; себер эрбете разг. сибирский кедр

эргә I бок; место рядом | боковой; эргәгә ултырыу сесть рядом; сесть сбоку; эргәлә гена ята лежит рядом; лежит сбоку

эргә II 1) в сочет. с аффиксами принадлежности и аффиксом мест. п. выступает в роли служ. имени у, около, возле, подле, вблизи, при; бала уның эргәһендә йәшәй ребёнок живёт при нём; ул өстәл эргәһендә ултыра он сидит около стола 2) в сочет. с аффиксами принадлежности и аффиксом направит. п. выступает в роли служ. имени к, ко; ишек эргәһенә килде он подошёл к двери; нинең эргәңә барам придү, приеду к тебе; эргәмә кил әле подойди-ка ко мне 3) в сочет. с аффиксами принадлежности и аффиксом исх. п. выступает в роли служ. имени от, ото; уның эргәһенән кайттым я приехал от него; эргәмдән калма не отставай от меня > эргә кейез см. кейез; эргә юрган см. юрган

эргәлек [-гы] см. буйлык 2

эргәләп возле, подле; өй эргәләп китеү пойти возле домов; эргәләп ултырыу садиться подле кого

эргәләтеп вдоль, по; койма эргәләтеп ағас ултыртылган вдоль забора посажены деревья; урман эргәләтеп юл һалыу вдоль леса проложить дорогу

эргәләш I. рядом, один возле другого; эргәләш булыу находиться, быть рядом; эргәләш тороу а) жить рядом; б) стоять один возле другого; стоять рядом; эргәләш тура килеү оказаться рядом 2. смежный, находящийся рядом; эргәләш бүләм смежная комната; эргәләш өйзәр дома, находящиеся рядом

эре 1) крупный, большой; эре ағас крупное, большое дерево; эре балык крупная рыба; эре бойзай крупная пшеница; эре картуф крупный картофель; эре күзлә ямгыр крупный дождь; эре ком крупный песок; эре хәрәфтәр

крупные, большие буквы; эре итеп языу писать крупными, большими буквами 2) крупный, мощный; эре колхоз крупный колхоз; эре кала крупный город, большой город; эре хужалык мощное хозяйство 3) крупный, размашистый; эре-эре атлау шағать большими шагами 4) перен. высокомерный, горделивый; спесивый, заносчивый; эре кеше высокомерный человек; эре һөйләшеү говорить высокомерно; эре тотоу высокомерничать, важничать; эренән һалдырыу важничать, держать себя надменно < борсакты эре ярыу (или һиптереү) см. борсак I; он эреһе диал. см. көрпә I I; эре акса крупные деньги; эре мал см. мал; эре сирттереү (или ярзырыу) хвастаться; эре һөйәкле широкобственный, крупного телосложения

эреле-ваклы крупное вперемешку с мелким; крупное и мелкое (без сортировки); эре-ле-ваклы еләк ягоды крупные и мелкие

эрелек [-ге] 1) большая величина, крупность чего; картуфтың эрелеге крупность картофеля 2) перен. высокомерие, надменность; чванство, спесь; эрелек күрһәтеү проявить высокомерие

эзеләндерелеү страд. от эзеләндереү; эзеләндерелгән хужалык укрупнённое хозяйство

эзеләндереү 1) укрупнять; увеличивать, объединяя | укрупнение, увеличение объёма, объединение; колхоздарзы эзеләндереү укрупнять колхозы; райондарзы эзеләндереү укрупнять районы 2) перен. вызывать у кого-л. высокомерие, надменность, чванство; шуны эзеләндереү мактап ултыраһың перехваливая, порождаешь в нём высокомерие

эзеләнеү 1) увеличиваться, укрупняться; становиться крупным, большим (по объёму, величине) | увеличение в объёме; эзеләнеп үсәү увеличиться в объёме 2) перен. гордиться, чваниться; важничать | важничанье; бик эзеләнеп китең очень ты возгордился; эзеләнеп, әллә кем булып йөрөү загордившись, возомнил себя кем

эзеләтелеү страд. от эзеләтеү; колхоздар эзеләтелде колхозы укрупнены

эзеләтеү V 1) см. эзеләндереү; хужалыкты эзеләтеү укрупнять хозяйство 2) укрупнять; обменивать на более крупное; аксаны эзеләтеү обменять деньги на более крупные

эре-мары собир. крупная трава, бурьян; эре-мары баһыу зарастить бурьяном

эремек 1) сворачивающееся, створаживающееся (о молоке); эремек һөт створаживающееся молоко 2) сбившийся, свалывшийся (о пухе и т. п.); эремек дебет свалывшийся пух эремекләнеү 1) сворачиваться, створаживаться; һөт эремекләнгән молоко свернулось 2) сбиваться, сваливаться (о пухе и т. п.)

эремсек [-ге] твóрог | твóрожный; кызыл эремсек красный твóрог (изготавливается кипячением створоженого молока до полного испарения сыворотки); эремсек бәрәмәсе тво-

рѳжнй пирѳг; эремсек нѳзѳу процедить твѳ-
рог; эремсек нѳуу сѳворотка; эремсек эртеу
створѳжить молоко

эремсекланеу творѳжиться, свѳртываться;
эремсекланеп тороу свѳртываться комѳчками
эрен гной || гнойный; эрен агѳу (или бѳле-
неу) гнойться; эрен йыйѳу нагнаиваться
эренле гнойный; энерле колак шеше
гнойный отит; энерле шешек гнойная опухоль;
эренде яра гнойная рана

эренлау гнойться || гноеѳние, нагноѳение;
йѳрѳхѳт эренлаѳ рана гнойться; кѳззѳн эрен-
лауе нагноѳение глаз

эретелеу *страд.* от эртеу; нѳт эретелган
молоко створѳжено

эртеу: нѳт эртеу створѳживать молоко
эре-торо 1) крупный; эре-торо утын ярка-
лары крупные полѳнья 2) *перен.* не трѳбующий
тѳчности, аккуратности; эре-торо эш менѳн бу-
лышѳу занимѳться рѳботѳй, не трѳбующей осѳ-
бой тѳчности

эреу 1) творѳжиться, свѳртываться; нѳт
эрене молоко свернулось 2) сбивѳться,
свалываться (о пухе и т. п.); дебет эрегѳн кѳ-
зий пух свалѳлся

эреш *диал.* то же, что ау анаһы (с.м. ана

III)

эрешке *диал.* то же, что рѳшѳ себене
(с.м. рѳшѳ I)

эрзинкѳ 1) *разг.* с.м. резинка; эрзинкѳ бау
резинка; резинѳвая тесѳмка 2) *диал.* с.м. калуш
эря эря || эрянский; эря катыны (кы-
зы) эрянка; эря теле эрянский язык; эря
халкы эрянский нарѳд; эря, эряне
эряса по-эрянски; эряса нѳйлѳшеу гово-
рить по-эрянски

эритроцит *физиол.* эритроцит; канда эрит-
роциттарзын кѳмеуе уменьшѳние эритроцитов
в кровѳи

эркелдереу В скѳчивать, сбивѳть в кѳчу;
эркелдереп мал кѳуѳу гнѳть скѳт, сбив в кѳчу
эркелеу I) скапливаться, сбивѳться в кѳ-
чу; халык майзанга эркелде нарѳд скопилсѳ
на плѳщади 2) хлынуть, литься потѳком; эрке-
леп агѳу хлынуть потѳком (о воде); эркелеп
ятыу залить, заплѳнить всѳ кругѳм (о воде);
кѳзгѳ йѳш эркелде слѳзы прихлынули к глазѳм;
кан йѳрѳкѳ эркелде кровѳ хлынула в сѳрдце
3) *перен.* хлынуть, проявляться (о чувствах)

эркелеу II *диал.* с.м. артылыу I

эркелешѳу *совм.* от эркелеу I

эркелтеу с.м. эркелдереу

эркем *диал.* с.м. кѳлѳчек

эркет I) длѳго выдержанный кислый ка-
тык, из которѳго варится и изготовляется курѳт;
эркет йыйѳу собирать катык для заквѳски; эр-
кет кайнѳтыу кипятить катык 2) *диал.* с.м. тур-
та

эркетланеу заквѳшиваться (о катыке); эр-
кетланган катык заквѳшенный катык

эркеу I с.м. эркелеу I

эркеу II I) косѳк, стѳя (рыб); сабак эркеу

менѳн йѳрѳй плѳтѳа плаѳвает косяком 2) *диал.*
с.м. ѳйѳр I, 2; бѳре эркеу волчѳя стѳя

эркешѳу с.м. эркелешѳу

эркѳтѳу верѳвка (для подачи ведра, напол-
ненно мѳдом)

эрлау *диал.* с.м. илѳу II

эрозия в *разн.* знач. эрозия || эрозийный;
ашказан эрозияһы эрозия желѳдѳка; бѳзлок
эрозияһы геол. ледниковѳя эрозия; ел эрозия-
һы ветровѳя эрозия; металлар эрозияһы эрозия
металлов; тупрак эрозияһы эрозия пѳчѳвы; нѳу
эрозияһы водная эрозия; эрозия процессы про-
цѳсс эрозии

эрпе комѳчек (в молоке, кумысе и т. п.);
эрпе язуу сбить комѳчки

эрудит I. эрудит 2. эрудированный; эрудит
кеше эрудированный человек

эрудияция эрудияция; эрудияцияға эйѳ булыу
владѳть эрудией

эрудияциялы эрудированный; эрудияциялы
кеше эрудированный человек

эрайѳу *диал.* с.м. эрелѳнеу 2

эрауѳу *разг.* улѳпѳтывать; эрау, кѳрмѳнен
берау улѳпѳтывай, чтоб никто не видел

эраука с.м. раука I

эс I) живѳт; брѳхо *прост.*; желѳдѳк
|| брюшной; желѳдѳчный; зур эс большой жи-
вѳт; эс ауырууы а) болѳзнь желѳдѳка; б) *перен.*
ничтѳжный человек; эс майы жир брюшной; эс
ауыртѳу ошущѳние боли в области живота, бо-
ли в животѳ; уныц эсен борзо у негѳ схватило
живѳт; эс бушѳтыу а) испражняться; б) *перен.*
делиться горѳм с кем; излить душѳ кому; эс
йѳмшарѳу слабѳть — о желѳдѳке; эс китеу (или
ѳтеу) а) понѳсить; б) понѳс; эс кибѳу вздѳтие
живѳтѳ; эскѳ тейѳу расстрѳйство желѳдѳка; эс
катыу запѳр; эс кысырыу урѳание в желѳдѳке;
эсте имгѳтеу надорѳвать живѳт; эсте кѳпѳйтеу а)
выпятить живѳт; б) *перен.* возомнѳть о себѳ;
вѳжничать; эсте кѳтыу алыу болѳзненное за-
тверждение живѳтѳ; эсте ныйпау поглядѳть жи-
вѳт; эс тѳшѳу мѳд. опущѳние живѳтѳ (от под-
нятия тяжести) 2) внѳтренняя часть чѳго-л.;
внѳтренность, нѳтрѳ || внѳтренный; нѳтрыной;
ауыз эсе полѳсть рта; бѳлмѳ эсе внѳтренность
комнѳты; сокор эсе мѳсто внутри ѳмы; хандык
эсе внѳтренняя часть сундука; эсен эрсеу *спец.*
свежеѳвать; потрошить; эскѳ инѳеу зайтѳ внутрѳ
чѳго; тынды эскѳ тартѳу вдыхѳть; эстѳн нѳз-
лау а) болѳть внутрѳ б) внѳтренняя боль 3)
подклѳдка; внѳтренняя сторона одѳжды; кост-
томдын эсе подклѳдка костюма; эс куйып те-
геу шить с подклѳдкой 4) нѳдра; ер эсе нѳдра
земли; ер эсе байлыктары богѳтства недр
земли 5) начинка; бѳлеш эсе начинка пиро-
га б) *перен.* душѳ || душѳвный; эс сере душѳва-
ная тѳйна; эстѳ хаклау хранить в душѳ 7) *пе-
рен.* состав; содержимое; тѳрлѳ
компоненттарзы эсенѳ алган нѳмѳ вещество,
состоящее из различных компонентов 8) в со-
чет. с *аффиксами принадлежности и аффик-*
сом мест. п. выступает в роли служ. имени в,

внутри; уй эсендә йәшәү быть погружённыи в раздүүмь; ут эсендә йәшәү жить в горе, в печальи; шаглык эсендә йөрөү жить в радости; жить радостно 9) в ф. род., мест., твор. п. и с притяж. аффиксами 3-го л. выступает в роли послелога в течение, в продолжение; бер йыл эсендә булган вакигалар события, происшедшие в течение одного года < ауыз эсенән негрәмкө, вполголоса (сказать что); өй эсе а) содержимое дома; домашняя утварь; б) семья; тар эсле то же, что тар күңелле (см. күңел); хал эсендә то же, что хал өстөндә (см. хал); эсе эскә йәбешкән он очень похудел; эс бошоу грустить, печалиться; эс бушау облегчиться, излив дүүшу перед кем-л.; эсендәге тышында открытая дүүш; дүүшә нараспашку; эсе ярылгыр! прот. чтоб (он, ты) провалился! (зложелание); эс йылыңу или эскә йылы инеү отлегло; полегчало (букв. потеплело внутри); эс кере злөпамятство; эс көтөрлөү (или күмһеү) скребёт на дүүш; эскә һыймау переполнить — о чувствах; эс кайышыу (или көйөү) болеть дүүшбй; кручиниться, сокрушаться; эс катып (или тырнап) көлөү надрыватьсә от смеха; эс кырылыу то же, что кәйеф кырылыу (см. кәйеф); эс өзөлөү печалиться о ком; эсте күптереү поносить кого, говорить нелестно о ком; эсте катырыу рассмешить до изнеможения; эсте кырыу угнетать, подавлять; эсте өзөү то же, что йөрәкте өзөү (см. йөрәк); эсте тишмәс не будет лишним, пригодится; эстә ас бүре олоу прогөлодаться; эс үткәшеү истощиться; эс һендереү прогулятьсә после еды (с целью усвоения пищи); эс һызыу (или әрнеү, яңыу) горевать, печалиться

эс-бауыр собир. 1) внутрөнность, нутрө 2) перен. дүүш; эс-бауыр көйзө дүүшә истосковалась < эс-бауырга инеү располагать к себе дүүшевным отношением; эс-бауыр өзөлөү сильно печалиться, горевать

эселеү страд. от эсеү; сәй эселеп бөтмәгән чай не допит

эсемлек [-ге] напиток, питьё; алкогольһез эсемлек безалкогольный напиток; иҗертекес эсемлек опьяняющий напиток; алкогольный напиток

эсенеү 1) утолять жажду 2) диал. см. ашаныу

эсер эсәр || эсәровский; уң эсерзәр правые эсәры; һул эсерзәр левые эсәры; эсерзәр партияһы партия эсәров; эсерзәр лозунгыһы эсәровский лозунг

эсерге диал. см. кызамык
эсергес (һыу эсергес) поилка; автомат эсергес автоматическая поилка, автопоилка

эсереү В поить кого; давать пить кому; ат эсереү поить лошадь; кымыз эсереү поить кумысом; сәй эсереү напоить чаем; һөт эсереү а) поить молоком; б) выкармливать молоком (тедленка, поросёнка и т. п.); һыу эсереү дать пить воды

эсерәнке диал. см. кәзег

эсе-тышы собир. внутрөнняя и наружная стөроны; изнутри и снаружи; эсе-тышы атлас юрган одеяло двустороннее атласное

эсеү 1) пить || питьё; сәй эсеү пить чай; һыу эсеү пить воду; эсеп алыу попить; эсеп бөтөрөү выпить до конца; эсеп ебәреү выпить залпом; һемереп эсеү хлебать; ауызы бешкән өрөп эскән погов. тот, кто обжётся однажды, пьёт дүү (соотв. обжөгшись на молокө, дүүет на воду) 2) выпивать (спиртное) || выпивка, выпивание; эсәү башлау начать выпивать; эсеп йөрөү пьянствовать; эсеүгә һалышыу удариться в пьянство, запить 3) перен. сильно переживать; хәсрәт эсеү хлебнуть горя < һонолоп һыу за эсмәү см. һонолоу; һуған һурпаһы эсеү см. һуған; һыу кеүек эсеү см. һыу

эскадра эскадра || эскадренный; истребительдәр эскадраһы эскадра истребителей; миноносецтар эскадраһы эскадра миноносцев

эскадрилья эскадрилья; эскадрилья звеноһы звено эскадрилья; эскадрилья командиры командир эскадрилья

эскадрон эскадрон || эскадронный; эскадрон командиры эскадронный командир; кылыслылар эскадроны сабелный эскадрон; пулемётлы атлылар эскадроны көнно-пулемётный эскадрон; эскадрондарга бүлеү разделить на эскадроны

эскалатор эскалатор || эскалаторный; эскалатор менән менеү подниматься на эскалаторе; эскалатор баҗкысы ступенька эскалатора
эскалация эскалация; һуғыш эскалацияһы эскалация войнб

эске I выпивка, пьянство, пьянка; эскегә каршы көрәш борьба с пьянством; эскегә бирелеү предаваться пьянству; эскегә һалышыу пьянствовать

эске II прям., перен. внутрөнний; эске ағзалар внутрөнние органы; эске донья внутрөнний мир; эске дошман внутрөнний враг; эске заем внутрөнний заем; эске ихтыяждар внутрөнние потребности; эске кеҗә внутрөнний карман; эске көс внутрөнняя сила; эске күлдәк һижня рубашка; нательная рубашка; эске катлам внутрөнний слой; эске кәһәгәтлек внутрөннее удовлетворение

эскелек [-ге] пьянство; попойка; эскелеккә бирелеү предаваться пьянству; эскелеккә һалышыу спиваться

эскерле злөпамятный, тающий злөбу; эскерле булыу быть злөпамятным, зловредным; эскерле кеше зловредный человек

эскерлелек [-ге] злөпамятство; зловредность; эскерлелек күрһөтеү проявить злөпамятство

эскерһез искренний, чистосердечный; добродүүшный, простодүүшный; эскерһез бала чистосердечный ребёнок; эскерһез кеше простодүүшный человек

эскерһезлек [-ге] искренность, чистосердечность; добродүүшие, простодүүшие

эскесе пьяница, алкоголь; пропойца; эс-

ЭСК

кесегә әйләнеү сипътыся; стать алкогбликом, пьяницей; эскесене дауалау лечить алкогблика
эскеселек [-ге] пьянство, алкоглизм
эскибизәр разг. скипидар || скипидарный; эскибизәр еҗе скипидарный запах
эскиз в разн. знач. эскіз || эскізный; эскиз караламаһы эскізный набросок; эскиз проекты эскізный проект; эскиз һызмаһы эскізный чертёж; хикәйәнең эскизы эскіз рассказы; операның эскизы эскіз оперы; эскиз рәүешендә эскізно; эскиздан төшөрөү срисовать с эскіза

эскимо эскимб (туңдырма төрө); һәрбәтле эскимо слáдок эскимб; эскимо менән һыйлау угощáть эскимб коҗо

эскимос эскимбс || эскимбсский; эскимос катыны (кызы) эскимбска; эскимос теле эскимбсский язык; эскимос халкы эскимбсский народ

эскимосса по-эскимбски; эскимосса бейеү плясáть по-эскимбски; эскимосса һөйләшеү һоворыть по-эскимбски

эскорт эскóрт || эскóртный; диңгез эскорты морской эскóрт; мотоциклистар эскорты эскóрт мотоциклистов; почёт эскорты почётный эскóрт; һауа эскорты воздушный эскóрт

эскәмйә скамья; арты эскәмйә скамья со спінкой; киң эскәмйә широкая скамья < суд эскәмйәне скамья подсудимых; суд эскәмйәненә элгәү һопáть на скамью подсудимых

эскәрге диал. см. эске II

эскәре разг. вовнұть; эскәре үтеү пройти вовнұть; пройти дáльше

эскәтер скáтерть; өстáлгә эскәтер ябыу покрыть стол скáтертью

эс-карын собир. внұтренности (животных); эс-карын бешереү варить внұтренности; эс-карын йыууу чыстить внұтренности

эскастал диал. см. астыртын

эсле 1) имёющий внұтренний, ни́жний, оборóтный слой; эсле балаҗ палáс, подшитый кошмой 2) диал. см. һыйышлы < кара эсле см. кара

эслек [-ге] подклáдка || подклáдочный; алынмалы эслек съёмная подклáдка; костюм эслеге костюмная подклáдка; эслек материал подклáдочный материал

эсле-тышлы 1) имёющий низ и верх; с ни́жней и верхней подклáдкой; эсле-тышлы тун крýтая шуба с подклáдкой 2) отделе́нный с двух сторóн, изну́три и снару́жи; эсле-тышлы һылау обмáзать с обеих сторóн, сде́лать двух-сторóнную обмáзку

эсләтеү I понуд. от эсләү I

эсләтеү II см. эсләү II; урман эсләтеп баруу итти по лесу

эсләү I B подшивáть подклáдку; костюмды эсләү подшить подклáдку к костюму

эсләү II двига́ться внұ́три чегó; үзән эсләп баруу итти внұ́три долины; двига́ться по долине

ЭСТ

эсми́нец эсми́нец; һу асты кәмәһенә каршы эсми́нец эсми́нец прóтив подвóдной лóдки
эсмáлек I [-ге] питьё; эсмáлеккә ярай гóдиться для питья

эсмáлек II брёвна, соединяющие два плóта с бóков

эсмáү диал. см. билбау

эспандер эспáндер; эспандер менән күнегү упражня́ться с эспáндером

эспарцет бот. эспарцёт; эспарцет эскәһе цвeтoк эспарцeта

эсперантист эсперантист || эсперантистский; эсперантистар түнәрәге кружок эсперантистов

эсперанто эсперáнто; эсперантола һөйләшеү разговáривать на эсперáнто; эсперанто өйрәнeү изучáть эсперáнто

эссе лит. эссé; эссе языу написать эссé
эссенция эссéнция; емеш-еләк эссенцияһы фрукто́вая эссéнция; уксус эссенцияһы уксусная эссéнция

эстакада эстака́да; ти́мер-бетон эстакада железобетонная эстака́да; бушатыу эстакадаһы разгру́зочная эстака́да; һу асты эстакадаһы подвóдная эстака́да; эстакадаға менeү поднй́ться на эстака́ду

эстамп эста́мп || эста́мпный; эстамп эшләу дeлáть эста́мп с картины

эстафета прям., перен. эстафeта || эстафeтный; катнаш эстафeта комбинированная эстафeта; быуындар эстафeтаһы эстафeта поколeний; тыныслык эстафeтаһы эстафeта мира; эстафeта йөзөшө эстафeтный заплыв; эстафeта таягы эстафeтная палочка; эстафeтаны алыу принимáть эстафeту; эстафeтаны бирeү (или тапшырыу) передава́ть эстафeту; эстафeтала катнашыу участвовáть в эстафeте

эстет эстeт || эстeтский; эстет рeссам худóжник-эстет

эстетик эстетический; эстетик аң эстетическое сознáние; эстетик категория эстетическая категория; эстетик талап эстетическое трeбовáние; эстетик тойго эстетическое чувствo; эстетик тәрбиә эстетическое воспитáние; эстетик кинәнес алыу получáть эстетическое наслаждeние

эстетика в разн. знач. эстетика; марксистик эстетика марксистская эстетика; музыкаль эстетика музыкальная эстетика; тәртип эстетикаһы эстетика поведeния; хезмәт эстетикаһы эстетика труда; эстетика укытыу преподава́ть эстетикү

эстетлык [-ғы] книжн. эстетизм

эстон эстóнец || эстóнский; эстон кешеһе эстóнец; эстон катыны (кызы) эстóнка; эстон теле эстóнский язык; эстон халкы эстóнский народ; эстóнцы

эстонса по-эстóнски; эстонса һөйләшеү говорить по-эстóнски

эстрада эстра́да || эстра́дный; эстрада артисы артист эстрады; асык эстрада открытая

эстрада; эстрадага сыгыу вййти на эстрадау;
эстрада жанры эстраднй жанр

эсталек [-ге] содержание (тж. йөкмөткө);
ййрзың эсталеге содержание пёсни; роман-
дың эсталеге содержание романа; эсталеген
һөйлөү расказаы содержание чего-л.

эсталекле содержание (тж. йөкмөткө-
ле); эсталекле хат содержание письмо; эс-
талекле булыу быть содержанием

эсталекеһез бессодержательный (тж. йөк-
мөткөһез); эсталекеһез эһэр бессодержательное
произведение

эстән 1) про себя; эстән уйлау думать про
себя; эстән кайгырыу горевать про себя (не по-
казывая вида) 2) изнутри чего; эстән тауыш
биреу подать голос изнутри чего > эстән кал-
тырай, тыштан ялтырай показанье благополучие
(букв. внутри дрожит, внешне блестит)

эстэт диал. валуны

эстәү с.м. эстәү; филем эстәү стремиться
получить образование

эсәге диал. с.м. эсәк

эсәк [-ге] 1) кишкә; кишкй || кишечный;
ас эсәк тонкая кишкә; тук эсәк толстая кишкә;
тура эсәк прямая кишкә (тж. күтөн); һукыр
эсәк слепая кишкә; аппендикс; эсәк майы ки-
шечное сало; эсәк ауырыуы кишечное заболе-
вание; эсәк бешекләү отваривать кишкй; эсәк
йгуыу обмывать, очищать кишкй; эсәк сейә-
леү заворот кишкөк (болезнь) 2) шланг; рукав;
пожар насосы эсәге пожарный шланг; электр
насосы эсәге шланг электронасоса > такыя
эсәк диал. с.м. күзләңсек; эт эсәге бот. диал.
с.м. сырмалсык

эсәк-карын собир. внутренности; потроха,
требуха

эсе 1. 1) горячий; эсе аш горячий суп; эсе
көл горячая зола; эсе сәй горячий чай; эсе таба
горячая сковорода 2) жаркий, знойный; эсе ел
знойный ветер; эсе көн жаркий, знойный день;
бөгөн көн бик эсе сөгднй очень жарко 3) пер-
ен. полный чувств, горячий; эсе күз йәше го-
рячие слезы; эсе косак горячие объятия 2. жар,
жара, зной; көн эсеһе дневной зной; мунса
эсеһе жар бани; төн эсеһе жар тела > башка
эсе кабыу (или тейеу, һуғыу) а) пострадать от
солнечного удара; б) солнечный удар; эсе күреу
считать кого-л. близким, дорогим

эселек [-ге] жар, жара, зной; кояш эселе-
ге солнечный зной; тән эселеге жар, темпера-
тура тела; эселектән йонсоу мучиться от жары;
изводиться от зноя

эселе-һуыуклы: эселе-һуыуклы булыу
бросать то в жар, то в холод (от сильного вол-
нения)

эселәй в горячем виде; эселәй ашау есть
что-л. в горячем виде; эселәй сәй эсеу пить
чай, пока горячий; эселәй һуы инеу купаться
потным

эселәндереу В делать жарким, душным;
мунсаны эселәндереу натопить баню
эселәнеу становиться жарким, душным;

көндәр эселәнде наступили жаркие дни; өй,
эселәнде дома стало жарко, душно

эселәу 1) В делать горячим; греть, подогре-
вать; сәйзе эселәп алыу подогреть чай 2) ста-
новиться жарким, знойным, душным; көндәр
эселәне дни стали жаркими 3) чувствовать
жар, духоту; эселәп китеу потеть, запариться

эсендереу В приближать; баланы үзәнә
эсендереу приблизить ребенка к себе

эсенеу привыкать к кому; сближаться с
кем; үгәй атайға эсенеу привыкнуть к отчиму;
эсенеп китеу привыкнуть к кому

эсенешу взаимн.-совм. от эсенеу; эсене-
шеп китеу взаимно сближаться, привыкнуть
друг к другу

эһергәнеу разг. 1) изнывать от жары, муч-
иться от духоты 2) повышаться (о темпера-
туре тела); эһергәнеп китеу сильно темпера-
турить, гореть

эһереу диал. с.м. эһеу

эһетеу В греть, подогрывать; ашты эһетеу
подогревать суп; сәйзе эһетеу подогрывать чай;
эһетеп эсеу пить, подогрив что-л., пить тёплым
эһеу 1) подогриваться, нагреваться; һуы
эһегән вода подогрелась 2) становиться жар-
ким; көн эһене день стал жарким; өй эһене в
доме стало жарко, душно 3) раскаляться, нака-
ляться (от источника тепла, энергии); ко-
яшка ком бик нык эһегән на солнце песок
сильно раскалился

эһкерт скирдә; һалам эһкертте скирдә солб-
мы; эһкерт һалуы скирдовать

эһкертләнеу страд. от эһкертләу; һалам
эһкертләнгән солма заскирдованна

эһкертләу В скирдовать || скирдование;
бесәнде эһкертләу скирдовать сено; һалам эһ-
кертләүзә эшләу работать на скирдовании сол-
бомы

эһкәк [-ге] щипчики; пинцет; эһкәк менән
шырау алыу вытащить занозу щипчиками
эһкәләк диал. спокойный; эһкәләк кеше
беспокойный человек

эһтәу искать что, стремиться к чему; фи-
лем эһтәу жаждать знаний; ғазеллек эһтәу ис-
кать справедливости

эт 1. *прям.*, *перен.* собака, пёс || собачий,
псиный; бәйле эт собака на привязи; йорт эте
дворняжка; көтөү эте овчарка; сәуек эте собач-
ка; уһал эт злая собака; һалбыр эт лохматая
собака; һунар эте охотничья собака; эт балаһы
щенок; эт ояһы а) конура; б) *перен.* свора; раз-
ный сброд; эт тиреһе собачья шкура; эт аһрау
содержать собаку; эткә — эт үлеме *погов.* соба-
ке — собачья смерть; эттең койрогон кишһәң
дә эт булыр *погов.* собака и с отрезанным хво-
стом всё равно останется собакой 2. *перен.*
злой, скверный; вредный; эт эһәм скверный че-
ловек > эт бәхетле счастливейший; эт әрһезе
слишком неприхотливый; эт ялкауы слишком,
чересчур ленивый; эт яшығы слишком худой
> ауызынан сыкканды эт аһмаһ с.м. ауыз;
бәйзән ыскынған эт кеуек с.м. бәй I; динһез

эте нёрпа; майлап ташлаһаң, эт ашамаҫ см. майлау; энә йоткан эт кеүек см. энә; эт алабуға диал. см. йылан балык; эт алаһы диал. см. һыла; эт алғыһыз растрёпаный (об одежде); эт ашаһын чтоб собака разорвалá (зложелание); эт аяғы кортлагаң ер многолюдное место; эт балағы диал. а) см. этеш; б) см. сүмес-баш; эт бауыры бот. крушина; эт булғыу уставать, переутомляться; эт бэйләһаң дә торғоһоҙ бчень холодный (о помещении); этем тип тә белмәу не признавать кого; не считаться с кем; эт имсәк см. имсәк; эт итеп сйльно, беспощадно ругать; эт итеп ярыу бить беспощадно; эт йылы год собаки (одинадцатый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); эт йәнле выносливый; живучий; эт кеүек усал злой, как собака; эт кеүек әрһеҙ беззащитный; эт көнөндә йәшәу см. көн 5; эт көпшәһе диал. то же, что шыма көпшә (см. көпшә); эт көтөүе то же, что эт өйөрө (см. өйөр); эт күзе төтөн белмәҫ о беззащитном, нахальном человеке; эт күлдәк диал. то же, что көсөк күлдәк (см. көсөк); эт күрмәғәнде күреу испытывать большие трудности, лишения; эт кайышы выносливый, крепкий, нетребовательный; эт какыны см. какы; эт карағаты см. карағат; эт койкаһы см. койка; эт менән белсәй кеүек йәшәу жить, как кошка с собакой; эт муйылы см. муйыл; эт талағыры чтобы собака искусила (зложелание); эт талпаны см. талпан; эт теше диал. то же, что казык теш (см. теш 1); эт типкәһендә см. типке II 2; эт тиреһен башына қаплау сйльно ругать; эт турмошо собачья жизнь, тяжёлая жизнь; эт тубығынан то же, что торна тубығынан (см. тубык); этгән алып, эткә һалыу разнести в пух и прах; этгән тыуған прост. собачье отродье (ругательство); эт үкәһеҙ густой (о зарослях); эт һуғарыу бездельничать; эт һыйын килтереу крепко отругать, проучить кого; эт эсәге бчень длинный

этаж этаж (тж. кат); беренсе этаж пёрвый этаж; һуңғы этаж последний этаж

этажерка этажерка; күп катлы этажерка многоярусная этажерка; китапты этажеркага куйыу ставить книгу на этажерку

эталон *прям.*, *перен.* эталон || эталбный; халык-ара эталон международный эталон; килограмм эталоны эталон килограмма; метр эталоны эталон метра; эталон прибор эталбнный прибор; эталон булғыу быть эталбнным; эталон итеп алыу брать за эталон

этап *хим.* этан

этап [-бы] в *разн. знач.* этап || этапный; этап начальнигы начальник этапа; этап пункты этапный пункт; этап менән по этапу, этапном; этап менән барыу пойти по этапу; пойти этапом; еңеү өсөн көрәштең бер этабы один из этапов борьбы за победу; тәзөлөштөң яуаплы этабы ответственный этап строительства; үҫештең яңы этабы нбый этап развития
этауыр диал. см. кыпсыуыр

этаяк [-ғы] посуда для собаки; собачья миска

этбәкес диал. см. этмәкәй
этелеу *страд.* от этеу; ситкә этелеу быть отодвинутым в стброну

этемеш *разг.* настёрный, настбйчивый; этемеш кеше настёрный человек
этенеу диал. см. эткеләшеу

этеп-төртөү В 1) толкать беспощадно, вытáлкивать; этеп-төртөп сығарыу вытолкнуть беспощадно 2) обижать, притеснять; этеп-төетөп торуу обижать, притеснять кого 3) *перен.* делать что кбе-как, как попáло; этеп-төртөп укыу учиться кбе-как, спустя рукава

этеу В 1) толкать, подтáлкивать; алға этеу толкать вперед; арбаны этеу толкать телёжку; арттан этеу толкать, подтáлкивать сзáди; ишпекте этеп асыу открыть дверь, толкнув; ситкә этеу а) толкать в стброну, от себя; б) *перен.* обижать, притеснять; этеп ебәреу толкать; оттолкнув от себя кого-что; этеп йығыу свалить, толкнув; этеп төшөрөү вьвалить, толкнув 2) *перен.* толкать кого на что, побуждать к чему; енәйткә этеу толкать на преступление

этеш зоол. ёрш
этешеп-төртөшөү *взаимн.-совм.* от этеп-төртөү; этешеп-төртөшөп килеп инеу войти, толкая друг друга

этешеу *взаимн.-совм.* от этеу 1; арба этешеу помогать друг другу толкать телёгу
этик этический; этик нормалар этические нбрмы; этик тәрбиә этическое воспитание
этика этика; врачтар этикаһы врачёбная этика; норматив этика нормативная этика; этиканы һаклау соблюдать этику

этикет этикет; этикет тотбуу поддержать этикет

этикетка этикетка; консерва этикеткаһы консервная этикетка; шыгры этикеткаһы спичечная этикетка; этикетка йабештереу наклеивать этикетку

этил *хим.* этил || этиловый; хлорлы этил хлбрстый этил; этил спирты этиловый спирт
этилен *хим.* этилен; этилен эшләп сығарыу производить этилен

этимологик этимологический; этимологик тикшеренеүзәр этимологические исследования
этимология этимология; этимология һүзлеге этимологический словарь; һүзлең этимологияһын билдәләу определить этимологию слова; этимология менән шөгөлләнеу заниматься этимологией < халык этимологияһы нарбдная этимология

этығыш *разг.* своевольный, настёрный; этиғыш кеше своевольный человек
эткеләу В растáлкивать, оттáлкивать; кешеләрҙе эткеләу растáлкивать людей
эткес *тех.* толкáк; эткес паровоз паровоз-толкáч

этке-типке *собр.* пренебрежительное отношение к кому; притеснение кого; этке-типкелә йәшәу жить в притеснении

этке-төрткө см. **этке-типке**
этколак [-ғы] бот. окópник
эт-кош собир. звёри; **эт-кошка** оспау на-толкнۇться на зверей; **эт-коштан** куркыу бо-яться зверей; **эт-коштан** накланыу остерегаться зверей

этлек [-ге] 1) свойство, характерное для собаки; **эт этлеген** итá *посл.* собака поступает как собака 2) *перен.* злой умысел, подлость; злонамёренная хитрость; **этлек уйлау** замышлять подлость; **этлек эшлэу** совершить подлость 3) *перен.* страдание, мýка, мучение; **этлек күреу** страдать, мучиться; **этлек менэн үсеу** ра-стй, испытывая трудности, страдания < башты **этлеккө** халыу см. **баш**

этлекле 1) зловредный; **этлекле** кеше зло-вредный человек 2) *перен.* мучительный, труд-ный; **этлекле** тормош трудная жизнь

этлэндереу В мучить; заставляя мучиться, маяться; **ауырыу уны этлэндереу** болéзнь его замучила

этлэнеу мучиться, страдать; томиться; ма-яться | мучение, страдание, томление; **баш һызлаузан этлэнеу** мучиться от головной боли; **көтэ-көтэ этлэнеу** томиться в ожидании; **кайта алмай этлэнеу** замучиться, не имея возможно-сти вернуться; **этлэнеп йөрөу** мучиться (*вооб-ще*); **йоклай алмай этлэнеу** страдать бессонни-цей

этлэс диал. см. **йыланбалык**
этлэтеу мучить | мучение; **уны йүтэл этлэ-тэ** его мучит кашель

этлэу В мучить; | мучение; **йоклатмай эт-лэу** мучить, не давая спать

этлэшеу 1) поступить подло; совершить подлость; **кешегэ этлэшеу** поступать подло с кем-л. 2) *разг.* усёрдствовать, стараться; **бушка этлэшеу** напрасно стараться

этморон диал. см. **алморон**
этник этнический; **этник берзэмлек** этни-ческая общность; этническое единство; **этник процестар** этнические процессы; **этник төркөм** этническая группа; **халыктың этник составы** этнический состав

этногенез этногенез; **башкорт этногенезе** этногенез башкир; **этногенезды өйрәнеу** изу-чать этногенез

этнограф этнограф; **башкорт этнографта-ры** башкирские этнографы

этнографик этнографический; **этнографик карта** этнографическая карта; **этнографик хез-мэт этнографический труд**

этнография этнография | этнографический; **этнография коллекцияһы** этнографическая коллекция; **этнография музейы** этнографиче-ский музей; **халыктың этнографияһы** этногра-фия народа; **этнография өлкәһендә эшлэу** ра-ботать в области этнографии; **этнографияның үсеше** развитие этнографии

этэклэу диал. см. **ситләтеу**
этэңләу В *разг.* подталкивать
этэргес I движущий, подталкивающий; на-

правляющий, ведущий; **этэргес көс** движущая сила; **йәмғиәттең этэргес көсө** движущая сила общества

этэргес II см. **эткес**; **этэргес машина** ма-шина-толкач

этэреу см. **этеу**; **алға этэреу** толкать впе-рёд; **енәйткә этэреу** толкать на преступление

этэреш толчок; движение, ход вперёд; **этэ-реш биреу** дать толчок движению вперёд; **этэ-реш яһау** делать ход, движение вперёд

этәу диал. см. **этеу**

этиод этиод | этиодный; **график этиод** графиче-ский этиод; **скульптура этиоды** скульптурный этиод; **драматик этиод** драматический этиод; **му-зыкаль этиод** музыкальный этиод; **этиод уйнау** играть этиод

зүктәтеу этн. маленькая посуда (*из полого ствола дерева для молока, кислушки, мёда и т. п., обычно подвеиваемая к луке седла при перевозке*)

эфиоп [-бы] эфиоп | эфиопский; **эфиоп катыны** (кызы) эфиопка; **эфиоп халкы** эфиоп-ский народ; **эфиобы**

эфир в *разн. знач.* эфир | эфирный; **кө-көртлө эфир** серный эфир; **катмарлы эфир** сложенный эфир; **эфир есе** эфирный запах; **эфир майы** эфирное масло; **эфир тулкындары** эфир-ные волны; **эфирға сығыу** выйти в эфир; **эфирға таратыу** посылать в эфир, распростра-нять в эфире

эффект эффéкт; **кулланылыш эффекты** эффéкт обращения; **етештереу эффекты** произ-водственный эффéкт; **иктисади эффект** эконо-мический эффéкт; **эффект яһау** производить эффéкт

эффектлы 1. 1) производящий эффéкт, эф-фéктный; **эффектлы телмәр** эффéктная речь 2) эффéктивный, результативный; **эффектлы ма-шина** эффéктивная машина; **эффектлы мате-риал** эффéктивный материал; **эффектлы при-бор** эффéктивный прибор; **эффектлы булуы** быть эффéктивным 2. эффéктивно; **эффектлы файзаланыу** использовать эффéктивно

эффектлылык [-ғы] эффéктивность; **етеш-тереүең эффектлылығың күтәреу** повышать эффéктивность производства; **һалымдарзың эффектлылығы эффéктивность** вложений

эх межд. см. их
эхиноккок зоол., мед. эхиноккок

эһ межд. см. ыһ

эһе межд. выражает утверждение, согласие да; **эһе, шулай шул да,** именно так

эһем межд. 1) *употр. при выражении удов-летворения кем-л.* 2) *выражает покашливание или покакивание*

эш 1) работа, труд, занятие, деятельность | рабочий; трудовой; **ауыр эш** трудная работа, трудное дело; **баш эше** умственная деятельность; **фильми эш** научная работа, научная дея-тельность; **енәйт эше** преступление; **преступ-ная деятельность**; **ижади эш** творческая дея-тельность; **йөрәктең эше** работа сердца;

ЭША

йәмәғәт эше общественная работа; общественная деятельность; укыу-укытыу эше учебные дела; эш исәбе учёт работы; эш көнө а) рабочий день; б) *ист.* трудовой день; эш күләме объём работы; эш сәғәте рабочее время; эш урыны рабочее место; место работы; эш хакы заработная плата; эш өҫтө страда, страдная пора; эш тыгыз работы невпроворот; эшенә күрә по работе, по заслугам; эш алып барыу вести дело; заниматься *чем*; эш биреу дать работу; занять; эш бүлешеу распределять работу; распределять обязанности; эш сығарыу осуществить задуманное дело; эшкә күңел һалыу прилжно относиться к работе; эшкә йөрөү ходит на работу; эшкә кушыу дать работу, обеспечить работой; занять; эшкә сыкмау не выходить на работу; прогуливать; эшкә ярау быть у дел, быть способным выполнить работу; эштән кәнәғәт булыу быть довольным работой, занятием; эш сығыу а) добиваться *чего-л.*; б) получаться, удаваться; эштән сығарыу а) увольнять с работы; б) вывести из строя; привести в негодность 2) дело (*собрание документов*); эште йыйылышта карау рассматривать дело на собрании 3) работа, действие; машинаның эше действие машины; станоктың эше действие станка 4) предмет труда, работа; диплом эше дипломная работа; язма эш письменная работа 5) интерес, нужда, потребность, дело; кешелә эше юк нет дела до людей; миндә эшен булмаһын не касайся меня < эш араһында между делом; кара эш а) ручная работа; б) темное дело; злонамеренное деяние; кулдан эш килеу быть работоспособным, уметь работать; кул эше а) рукоделие; б) *см.* кара эш; минән эш калмаҫ за мной дело не станет; һүзгән эшкә күсеу перейти от слов к делу; эш башы руководство; эш бешеу иметь успех; осуществлять задуманное; эшем эйәһе (*или* кешеһе) *ирон.* тоже мне работник; ну и работник; эшен бөтөрөү убить *кого*, покончить с *кем*; эшен килтереу а) делать *что-л.* как следует; б) крепко ругать *или* наказывать *кого*; эш ирегеу праздно шататься, бездельничать; эш күреу предвидеть, предусмотреть *что*; заране забтиться о *чем*; эш күрһәтеү показывать себя, выделиться; эш кузғатыу а) заниматься *чем*, делать *что*; б) возбуждать дело, обращаться с вопросом; эш кулы рабочая сила, рабочие руки; эш кыйратыу (*или* емереу) а) работать изо всех сил; б) быть довольным выполненной работой; эш кылыу (*или* кырыу) *пренебр.* испортить дело, надёлать дел[ов]; эш ташлау бастоватъ; эште тейнәу завершить работу; эштән сығыу а) быть сильно измотанным, усталым; б) выходить из строя; эштән сыккан очень, чересчур (*об отрицательных свойствах*); эштән сыккан ұсал очень злой; эштән сыккан һаран чересчур скупой; эш уҙған бесполезно исправлять, предпринимать *что-л.*

эшафот эшафот; эшафәтка менеу взойти на эшафот

ЭШЛ

эшелон эшелон | эшелонный; йәшелсә эшелоны овощной эшелон; күмер эшелоны угольный эшелон; эшелон составы эшелонный состав; төп эшелонда барыу идти в головном эшелоне; эшелон менән озатыу отправить эшелоном

эшемтәй *разг.* работающий; деловитый; эшемтәй кеше работающий человек

эшкинеу 1) становиться способным, пригодным к работе; стать работоспособным; малай эшкинде мальчик стал пригодным к работе; ат кыуырға эшкингән он годится в погонщики лошадей 2) годиться, быть пригодным к использованию; бысак эшкинемәне нож оказал непригодным; ер эшкинмәй ята земля непригодна к использованию

эш-көш *собир.* разные мелкие дела; эшкөштө ташлау оставить разные мелкие дела эшкүрем *диал. см.* эшсән

эшкәртеу *страд. от* эшкәртеу; ер эшкәртелгән земля обработана

эшкәртеу В 1) обрабатывать, возделывать | обработка, возделывание; баксаны эшкәртеу обрабатывать сад; ерзе эшкәртеу возделывать землю 2) выдѣлывать | выдѣлывание, выделка; тирене эшкәртеу выдѣлывать кожу 3) обрабатывать (*в процессе изготовления*) | обработка; эшкәртеүгә бирелеу поддаваться обработке 4) перерабатывать | переработка; мәкәләне эшкәртеу перерабатывать статью; нефте эшкәртеу перерабатывать нефть 5) обрабатывать, очищать | обработка, очистка; очищение; кейемде пар менән эшкәртеу обрабатывать одежду паром; яраны йод менән эшкәртеу обрабатывать рану йодом

эшле занятый делом, работой; имеющий работу, занятие; эшле кеше занятый человек; человек, имеющий определенное занятие, работу

эшлек: эшлектән сығыу приходиться в негодное состояние; выходить из строя

эшлекле 1) трудолюбивый; эшлекле кыз трудолюбивая девушка 2) деятельный; деловой, деловитый; эшлекле етәксә деятельный руководитель 3) деловой, делный; эшлекле сара деловое мероприятие; эшлекле тәҗдим деловое предложение; деловая мысль, деловое суждение эшлеклеклек [-ге] 1) трудолюбие 2) деловитость; эшлеклеклек күрһәтеү проявить деловитость

эшлекһез неспособный к работе, ленивый; эшлекһез бригадир неспособный к работе бригадир

эшлекһезлек [-ге] неспособность к труду, неделовитость

эшләнеу *страд. от* эшләу; эш эшләнде дело сделано

эшләнеш 1) изготовление; нәмәнәң эшләнешә способ изготовления вещи 2) обработка, отделка

эшләпә шляпа | шляпный; кейез эшләпә войлочная шляпа; фетр эшләпә фетровая шляпа

па; **налам эшлэпэ** солбоменная шляпа; **эшлэпэ кейеу а)** носить шляпу; **б)** надевать шляпу
эшлэтеу понуд. от эшлэу

эшлэу 1) рабботать, трудиться; **аксаға эшлэу** рабботать за деньги; **күмәкләшеп эшлэу** рабботать группой, сообща; **кәңәшеп эшлэу** рабботать согласно; **тракторза эшлэу** рабботать на тракторе; **уқытыусы булып эшлэу** рабботать учителем, учительницей; **эшлэп арыу** уставать от рабботы; **эшлэп йөрөү** рабботать (*в данное время*); **эшлэп табыу** подрабботывать; **яланда эшлэу** рабботать в поле **2)** действовать, функционировать, рабботать; **завод эшлэй завод** рабботает, функционирует; **йөрәк эшлэй сәрдице** функционирует, действует; **клуб эшлэмэй клуб** не рабботает **3)** В дэлатъ, выполнять; **арба эшлэу** дэлатъ телэгу; **һүрәт эшлэу** дэлатъ рисунк; **эшлэп бөтөрөү а)** сдэлатъ, завершить; **б)** додэлывать; **эшлэп эткереву** додэлатъ, офбормить окончатительно; **эшлэп сығаруу** изготавлять, производить, вырабботывать; **эшлэп ташлау** сдэлатъ, выполнить быстро, наскоро **4)** В готбовать, заготавлявать; **бесән эшлэу** заготавлявать сено; **иген эшлэу** заготавлявать хлеб **5)** В совершаты, дэлатъ, допускаты *что-л.*; **хата эшлэу** совершить ошибку **б)** В выдэлывать; **күн эшлэу** выдэлатъ кбжу

эшләшеу *взаимн.-совм. от эшлэу*

эшмәкәй *с.м. эшемтәй*

эшмәкәр 1. дэятельный; **эшмәкәр кеше** дэятельный человек **2.** дэятель; **дәүләт эшмәкәре** государственный дэятель; **йәмәғәт эшмәкәре** общественный дэятель; **мәғрифәт эшмәкәре** просветитель; **сәнғәт эшмәкәре** дэятель искусства; **фән эшмәкәре** дэятель науки

эшмәкәрлек [-re] дэятельность; **раббота;** **аш һендереу** агзаларының эшмәкәрлеге **раббота** органов пищеварения; **йәмәғәт эшмәкәрлеге** общественная дэятельность; **нервы системаһы эшмәкәрлеге** дэятельность нервной системы

эшсе раббчий; **эшсе кеше раббчий;** **раббчник;** **эшсе катын-кыз** раббчица; **эшселәр** синыфы раббчий класс

эшсе-крәстиән 1. *собир.* раббчие и крестьяне **2.** раббче-крестьянский; **эшсе-крәстиән власы** раббче-крестьянская власть; **эшсе-крәстиән хөкүмәте** раббче-крестьянское правительство

эшсэн 1. трудовй; **рабботячий;** **эшсэн халык** трудовй народ **2.** труженик, труженица; **ауыл эшсәндәре** труженики села; **бағыу эшсәндәре** труженики полей

эшһез 1. безрабботный; **эшһез кеше** безрабботный человек **2.** без рабботы, без дэла; **эшһез йөрөү** ходитъ без рабботы; **оказаться безрабботным;** **эшһез ятыу а)** не рабботать; **б)** бездэлыничать **3.** безрабботный; **эшһеззәр** забастовкаһы забастовка безрабботных

эшһезлек [-re] **1)** безрабботица; **эшһезлек күренеше** явление безрабботицы **2)** бездэлье

эшһөйәр трудолюбивый; **эшһөйәр егет** трудолюбивый паренъ

эшә диал. с.м. аша II
эялла с.м. ималлык

Ә

ә I союз 1) против. а, но, однако; **сәғәт бер булды, ә ул һаман юк** прошёл час, а егб всё нет; **ул риза булғандай ине, ә һуңынан кырт кисте лә куйзы** он как будто согласился, но потбм категорически отказался **2) сопостав., сравн.** а, но; **күпме тырыша, ә атаһына барыбер етә алмай** сколько бы он ни старался, а до отцá емү далекб **3) присоед.** а, затём; **ана, урман карайып тора, ә уның артынан бағыузар** вон чернеёт лес, а за ним поля

ә II частица 1) утверждает. а (*в сочетании со словами инде, бит и т.п.*); **ә инде бик теләйһең икән, бер хәйлә өйрәтәм** а ёсли ужбчень хочешь, научу одной хитрости; **ә бар ине бит шәп сактар!** а ведь были замечательные времена! **2) усиль.-побуд.** а (*при вопрос., воскл.*); **ә һинең үз ақылың кайза?** а где у тебя своя голова?; **ә һуң ул килерме?** а он придет ли?; **был ни тигән эш инде, ә?! это что ещә такбе, а?! <** **ә тигәнсә** очень быстро; **ә тигәнғә мә тип торуу** быть шустрым, исполнительным

ә III межд. (усиль. ә-ә-ә) 1) выражает внезапное воспоминание, удивление, сомнение а-а; **ә-ә, улар экспедицияға сығырға әзерленә шикелле а, они, кажется, готовятся выезжаты в экспедицию;** **ә-ә, шулаймы ни?** а-а, неужели так?; **ә-ә? юктыр, буллса! а-а?** вряд ли, не может быть!; **ә теге, ней а это, как ёго;** **ә-ә, һизийәтовтың кызы һин икән!** а-а, дочь Хидятова ты, оказывается; **ә-ә-ә, әйләнеп тә кайттығызмы ни?** а, уже и вернулись? **2) выражает недовольство, возмущение, досаду, злорадство;** **ә-ә-ә, һин шулай һөйләшәһеңме әле әсайең менән?! а-а-а,** так ты разговариваешь со своей матерью?!; **ә-ә, кәрәген алған икән а-а, полуҷыл, оказывается, по заслугам!; ә-ә?! тфу, телеңә төйөр сыккыры!** а-а?! тфу, типун тебе на язык!

әбдел диал. с.м. эйәр-өпсөн

әбдән диал. с.м. тамам, бөтөнләй

әбдән-мәңге диал. с.м. борон-борондан

әбегеү диал. с.м. йонсоу

әбей 1) стару́ха, стару́шка; **ауыл әбейзәре** деревенские старушки; **йөз йәшәр әбей** столетняя старушка **2)** тётя (*старшая сестра отца или матери или женщина старие родителей*); **тж. инәй 2;** **ак әбей (или сибәр әбей) диал. с.м. инәй 2;** **3)** тётя (*обращение к женщине старше родителей*) **<** **әбей батша** *ист.* царьца; **кендек әбейе то же, что кендек инәһе (с.м. кендек);** **мәскәй әбей с.м. мәскәй 2;** **әбей емеше диал. с.м. энәлек;** **әбейзәр сыуағы с.м. сыуак;** **әбей сәсе диал. с.м. кылған;** **әбей төрткән диал. с.м. түләмә**

әбей-һәбей *собир.* старушки, бабки

ӘБЕ

әберсен *зоол.* вѣтѣтень, вѣхирь, гѣрлица
обыкновенная

әберсә *диал.* қурай еләге (*см.* еләк) ◊

әберсә турғайы малиновка

әберәкмән *диал. см.* дегәнәк

әбжәт *уст. книжн.* малограмотный, про-
шедший начальный курс азбуки

әбийәз *уст. книжн.* бѣлый; әбийәз йөзлө бе-
лолицкий, белолыцый

әбрәкәй *разг.* убрѣная, отхѣе мѣсто

әбхәр *уст. книжн.* мѣре

әбә *диал.* 1) *см.* әсәй; 2) *см.* инәй 2

әбәд *уст. книжн.* вѣчно, бесконечно

әбдәл-әбәд *уст. книжн.* вѣчно, во вѣки ве-
кѣв

әбәк [-ге] пятнашки; әбәк уйнау играти в
пятнашки

әбәк-көбәк [-ге] *см.* әбәк

әбәкләу *В* пятналь (*при игре в пятнашки*)

әбәк-һәбәк *диал.* 1) *см.* унда-бында, үрле-
түрле; 2) *см.* ара -тирә

әбәләк *диал. см.* бәләсел

әбәләнеу *диал. см.* сәбәләнеу

әбәу *см.* абау

әгел-бөгөл *дет. см.* бәпембә; әгел-бөгөл,

бәп-бәп, туғай ағай тух-тух одуванчик, наги-
байся, заворачивайся, закручивайся!

әгәр I *диал. см.* әкәр

әгәр II *союз усл.* 1) әсли; әгәр ундай эш

қулындан қилһә, һинең өсөн йәнем физә! әс-
ли подобная работа тебе под силу, а всей ду-
шой готѣв помѣчь тебе! 2) а әсли, а вдруг; әгәр
ул серзә асып қуйһә? а әсли он раскрѣт тай-
ну?...; ярай, барырбыз! Әгәр ул өйзә булмаһә?
ләдно, пойдѣм. А вдруг егѣ дѣма не будет?; әгәр
зә әсли же; әгәр зә мәгәр а әсли же; әгәр қи
книжн. см. әгәр зә

әғзәм *уст. книжн.* великий, высѣкий, вы-
сочайший; батша әғзәм хәзрәттәре егѣ царское
величество; шаһыбыз әғзәм хәзрәттәре вәше
шахское высѣчество

әғйән *уст. книжн.* знатные люди, вельмо-
жи

әғйәр *уст. книжн.* иные, другие; чужие;
қалбе әғйәр булһә булһын, қалбе әғйәр буд-
ма-һын әсли дәже внѣшность изменится, пусть
душә не изменится

әглә *уст. книжн.* 1) сәмый высѣкий, вы-
сший; ғәрше әглә небесә; ғәрше әглә осу ле-
тѣть до небес (*в мечтах*) 2) сәмый почтенный,
сәмый уважаемый 3) сәмый лучший, превос-
ходный; шунан да әгләһе булмақ балдың луч-
ше зтого мѣда не будет

әгләм *уст. книжн.* знающий лучше всех
әгләмнамә *уст. книжн.* объяснительное
письмо

әғмәл *уст. книжн.* 1) работа, труд 2) дей-
ствие ◊ әғмәл әрбәге *мат. усл.* четыре ариф-
метических действия

әғүә *диал. см.* қотко

әғүәсе *диал. см.* қоткосо

әғәл: әғәлә сығыу вѣбится из сил; әғәлә

ӘЗЕ

сығып, қайтып қилеу возвращаться, вѣбившись
из сил

ә-ем! *межд. см.* әлеу

әз 1. мѣло, немного, незначительно (*по ко-
личеству и объѣму*); *тж.* аз; әз генә немнож-
ко, чѣточку; әз генә лә нисқолъко, ничѣтъ; әз
тиғәндә по мѣньшей мѣре, сәмое мѣлое; әз бул-
һә ла хоть немножечко; әз һүзле немногослов-
ный 2. 1) корѣткий, недѣлгий, непродолжи-
тельный; *тж.* аз; әз вакыт корѣткое, непродол-
жительное время 2) небольшой, мѣлый (*по ко-
личеству*); *тж.* аз; әз халық мѣлое число на-
рѣда

әзеп {-бе} подшивка, оторѣчка; балақ әзе-
бе подшивка паласа, дорѣжки; итәк зѣбе по-
дшивка подѣла; шаршау әзѣбе подшивка занаве-
си; әзѣбе һүтелгән подшивка распорѣлась

әзепле оторѣченный, подшитый; әзепле ең
подшитый рукав; әзепле қүлдәк подшитое
платье

әзепләтеу *понуд.* от әзепләу; қүлдәкте
әзепләтергә биреу отдати платье для подшивки
әзепләу *В* оторѣчить, подшивать (*другим
материалом*); баласты әзепләу подшит палас,
дорѣжку; ең осон әзепләу оторѣчить конѣц ру-
кава

әзер 1. готѣвый, приготовленный; әзер би-
наға қүсеу переселиться в готѣвое здание; әзер
табын готѣвый, накрытый стол; әзер малға ху-
жа булыу завладеть готѣвым богатством 2. го-
тѣв; әзер бул будь готѣв; бѣтә нәмә әзер все го-
тѣво; өстәл әзер стол готѣв (*накрыт*) ◊ әзергә
бәзер (*или* хәзер, мәзер) тороу овладеть без
усилия, без труда; горәзд на готѣвое; шул әзере
в момент, тотчас; шул әзере юк булыу в мо-
мент исчезнуть

әзерлек {-ге} готѣвность, подготовленность,
подготовка | подготовленный, подготовитель-
ный; әзерлек қимәле уровень подготовленно-
сти; тулы хәрби әзерлектә булыу быть в пол-
ной боевой готѣвности; фәнни-техник әзерлек
научно-техническая подготовленность; язғы
сәсеүгә әзерлек подготовка к весеннему севу;
әзерлек курстары подготовительные курсы;
әзерлек мәсәләләре қаралды рассматривались
подготовительные вопросы

әзерлекле подготовленный; әзерлекле йәш
қадрзәр подготовленные молодые кадры; яқшы
әзерлекле белгес хорошѣ подготовленный спе-
циалист

әзерлекһез неподготовленный, без подго-
товки; бер ниндәй әзерлекһез без всякой под-
готовки; экзаменға әзерлекһез қилеу придти
на экзамен неподготовленным

әзерләнеу готѣвиться, подготавливаться,
приготовляться, делать приготовления к че-
му | подготовка, приготовление; әзерләнеп
йөрөу (*или* ятыу) готѣвиться, делать пригото-
вления (*в данный момент*); әзерләнә тороу го-
товиться заранее; алдан әзерләнеп қуйыу готѣ-
виться заранее, запасаться предварительно;
байрамға әзерләнеу көндәре дни подготовки к

празднику; укыу йылына әзерленеу подготóвка к учебному году; әзерләнмәгән-нитмәгән без всякой подготóвки; әзерләнмәгән-нитмәгән көйнәсә сығымы выхóдитъ без всякой подготóвки әзерләтеу понуд. от әзерләу 1; аптекалар шифалы үлэндәр әзерләтә аптәки ведут заготóвку лекарственных трав

әзерләу В 1) гóтовить, подготóвить, приготóвливать, подготóвливать, заготóвлять, запасать || подготóвка, приготóвление, заготóвка; бүләк әзерләу гóтовить подáрок; дәрәс әзерләу гóтовить урóки; институтка керергә әзерләу подготóвить к поступлению в институт кого; кымыз әзерләу дéлать кумыс; мәктәпте яңы укыу йылына әзерләу гóтовить шкóлу к нóвому учебному году; утын, бесән әзерләу заготóвить дровá, сéно; иген әзерләу планы план заготóвки хлéба; укытыусылар әзерләу курстары кóрсы подготóвки учителей; ағас әзерләу пункттары заготóвительные лесопункты; конституция проектын әзерләу комиссияһы подготóвительная комиссия по проекту конституции 2) снаряжать, оснащать, собирать кого-что || снаряжение, оснащение; туристарзы юлга әзерләу снаряжать туристов в дорóгу

әзерләүсә заготóвитель, заготóвщик < ашыу әзерләүсә пóвар, рабóтник кúхни

әзерләшәу *взаимн.-совм. от әзерләу; бөтә ауыл мәктәпкә утын әзерләште* вся деревня помогла шкóле заготóвить дровá

әзернә (или әзернә ян, әзернә йәйә) *ист. лук (особо крепкого изготовления с использованием волчьей жилы, рога и т.п.)*

әзерәк немнóго (тж. азырак); әзерәк тын алыу немнóго передохнуть; форсат әзерәк возможности малóватó

әзһәт *диал. см. һөзһөт*
әзибә писателница, жéнщина-литерáтор
әзип [-бә] писател, литерáтор
әзләп понемнóгу, помáлу (тж. аэлап);
әзләп кенә *см. әзләп-әзләп*

әзләп-әзләп малó-помáлу, понемнóгу, постепенно (тж. аэлап-аэлап); әзләп-әзләп, ләкин йышырак ашау кúшатъ понемнóгу, но чаще; әзләп-әзләп йөрөй башлау малó-помáлу начать ходить; әзләп-әзләп һаудыкты нығытуу постепенно укреплять здорóвье

әзме-күпме 1) скóлько-то, немнóго; нéкоторое количество (тж. азмы-күпме); әзме-күпме юл үтеу прóйти нéкоторое расстояние; әзме-күпме акса бар ест немнóго дéнег 2) бóлее-мéнее, бóлее или мéнее (тж. азмы-күпме); в нéкоторой стéпени; әзме-күпме хал алдык мы бóлее-мéнее отдохнули; әзме-күпме якын бóлее или мéнее блízкий

әз-мәз 1) понемнóгу, малó-помáлу (тж. аз-маз); аз-мәз ашаштыра понемнóгу ест 2) немнóго (тж. аз-маз); аз-мәз акса табыу дóбыть немнóго дéнег; аз-мәз йөрөп алыу немнóго похóдить

әзрәс I. адрас (плотный узбекский шёлк со своеобразными вертикальными узорами);

әзрәстән сапан тегеу шить из адраса чапан 2. адрасовый; әзрәс камзул адрасовый камзол; әзрәс тышлы с адрасовым вёрхом < әзрәс канат зоол. монашенка; әзрәс гөл *бот.* бегония
әзселек [-ге] меньшинство (тж. азылык); әзселекте тәшкил итеу составлять меньшинство
әзненеу В считать недостаточным что, не удовлетворяться чем (тж. азынныу)

әзәби 1) литературный; әзәби викторина литературная викторина; әзәби тел литературный язык; әзәби процесс литературный процесс; әзәби мираф литературное наследие; әзәби тәнкит литературная критика 2) художественный; әзәби китап художественная книга; әзәби осталык литературное мастерство; әзәби әсәр литературное произведение

әзәбиләштерелеу *страд. от әзәбиләштерәу*

әзәбиләштерәу В дéлать литературным что; телде әзәбиләштерәу сдéлать язык литературным

әзәбиәт литературá || литературный; матур әзәбиәт художественная литература; филми әзәбиәт научная литература; политик әзәбиәт политическая литература; башкорт әзәбиәте башкирская литература; әзәбиәт филеме литературоведение; әзәбиәт кисәһе литературный вéчер

әзәбиәтсә 1) литературовед 2) литерáтор
әз-әзләп *см. әзләп-әзләп*
әзәйеу уменьшаться по величине, объёму, количеству; тж. аэайыу

әзәйтәу В уменьшать (тж. аэайтыу)
әзәм человек || человеческий; әзәм акылы ум человека, человеческий ум < әзәм ақтыгы вёродок, подлёт; әзәм балаһы человек, сын человеческий; әзәм буллы а) стать самостоятельным человеком; б) выздороветь; әзәм зат, әзәм затлы *уст. см. әзәми; әзәм заты юк нет ни души; әзәм итеу* вырастить, сдéлать человеком; әзәм көлкөһә посмешнице (*соотв.* курам на смех); әзәм көлкөһөнә калыу стать посмешником; әзәм мәсхәрәһе (или хуры) буллыу опозориться, осрамиться; әзәм ояты срам, стыд; әзәм рәтле а) по-людскй, по-человечески; әзәм рәтле һөйләшә белмәй по-человечески не умеет разговаривать; б) порýдочный, приличный; әзәм рәтле кейем юк нет приличной одежды; әзәмгә һанамау не считать за человека, не уважать, презирать; әзәм шәрәмәте подобие человека; әзәм баш күбәләк зоол. адамова голова, мёртвая голова (*вид бабочки*)

әзәми: әзәми зат *уст.* род человеческий, относящийся к роду человеческого, человек; әзәми заттан из рода человеческого

әзәмсел *уст. книжн. см. кешелекле*
әзәмселек [-ге] *уст. см. кешелекле*
әзәмсә *разг.* по-человечески; әзәмсә йәшәу жить по-человечески, нормально, хорошо

әзәп [-бә] благовоспитанность, учтивость, вежливость; әзәп кағизәләрен белеу знать прáвила хорóшего тона, уметь держать себя;

эзэпкэ өйрөтөү учить правилам хорóшего тóна; эзэп **нак**лау соблюдать правила приличия; быть вéжливым

эзэпле 1. воспитанный, учтивый, вéжливый, почтительный, деликатный; эзэпле кеше воспитанный человек; эзэпле булму быть воспитанным, учтивым 2. учтиво, вéжливо, почтительно, деликатно; үзeнде эзэпле тóтоу дежáть себя учтиво

эзэплелек [-ге] учтíвость, вéжливость, почтительность; эзэплелек күрһөтөү проявить учтíвость; эзэплелек **нак**лау соблюдать приличия

эзэп-тэртип [-бе] *собир.* правила хорóшего тóна, поведения; эзэп-тэртипкэ өйрөтөү учить правилам хорóшего тóна

эзэпһез 1. 1) невоспитанный, невéжливый, нетактичный; развязный, вольный 2) неприличный, непристойный; эзэпһез һүз неприличное слово 3) нахальный, похабный, циничный; эзэпһез кеше а) циничный человек; б) циник 2. 1) невоспитанно, невéжливо, нетактично; вольно, развязно; эзэпһез һөйлөшөү разговаривать невéжливо 2) неприлично, непристойно; үзeнде эзэпһез тóтоу вестí себя непристойно 3) нахально, похабно, цинично; эзэпһез һүгенөү похабно ругатья

эзэпһезлек [-ге] 1) невоспитанность, невéжливость, нетактичность; развязность, вольность; эзэпһезлек күренеше проявление невоспитанности 2) непристойность 3) нахальство, цинизм

эзэпһезләнеү 1) проявить невоспитанность, невéжливость, быть нетактичным, развязным 2) проявлять непристойность, незтичность 3) становиться циничным, вестí себя безнравственно

эзэп-эркан *собир. книжн. см. эзэп-тэртип*; эзэп-эркан алыу выслушать нравоучение

эзэр *диал. см. битэр*

эзэрлэү *диал. см. битэрлэү*

эзэрлөшөү *диал. см. битэрлөшөү*

эжекэй 1) слáдкое кушанье из ягод земляники, клубники, до густоты вбываренное в цельном молоккэ 2) *диал. кызыл эремсек (см. эремсек)*

эжер вознаграждение, плáта (*за какую-л. работу или за что*); эжерен кайтарыу оплатить, возместить *что*; якшылыктын эжерен белеү знáть цену доброты; якшылыктын эжере якшылык добрó за добрó; эжере төшөү (*или килеү*) нестí возмездие *за что*

эжрэм *уст. книжн.* небесное тело

эжүэлэү *диал. см. әүрөтөү*

эжүэф *уст. книжн.* невéжественный

эжэл смерть, смёртный час, кончина; эжэл ауырьгуы предсмёртная болéзнь; эжэл ғазабы предсмёртные мýки; эжэлгэ дарыу юк *погов.* против смёрти нет лекарства; эжэл көнө предсмёртный час; эжэл түшэге смёртное лóже; эжале етеү (*или килеү*) наступление смёрти, кончина; эжэл көтөү ожидать смёрти, смёртно-

го часа < эжэлгэ дарыу түгел не такая уж важная вещь

эжэмек *диал. см. әргендек*

эзгэрэй *уст.* старинная пятикопéечная серебряная монéта

эзербайжан азербайджанец | азербайджанский; эзербайжан катыны (**кызы**) азербайджанка; эзербайжан халкы азербайджанский народ; эзербайжан теле азербайджанский язык эзмәүерзэй огрóмного телосложения, здоровённый, богатырский; эзмәүерзэй егет здоровённый парень; эзмәүерзэй Урал таузары ирзәре богатырские мужи Урала

эзнэби *уст. книжн.* грёшный; *тж. гонаһлы*

эзнэп [-бе] *уст. книжн.* грех; *тж. гонаһ*; эзнэп алыу взятý грех на душу

эзрэйеү *см. ажрайыу*; эзрэйеп кыскырыу орать во всю мочь

эзэй *диал. см. өләсэй*

эзэл *диал. см. әжэл*

эй I *разг. форма обращения супругов или сверстников друг к другу* эй; эй генэм! эй, моя подруженька!

эй II *межд. (усил. эй-йэй-йэй) выражает чувство радости, удивления, досады, восторга и т. п.* ай, ой, ах, эх, а; эй, рэхэт донья! ах, как жизнь хороша!; эй, ниндэй шөп һин, ә! ох, какой ты молодец!; эй, рэхэт, дуствар, һеззек менән! эх, и хорошо, друзья, с вами!; эй, куйсы эле! ой, оставь, пожалуйста!; эй, миңә бары бер! ах, мне всё равно! < эй, әтгәгенәһе! ах, какáя досáда!

эйбер 1) вещь, предмет, изделие 2) материал, товар

эйбер-кара *собир.* 1) ұтварь 2) кое-какие вещи, кое-что из вещей

эйберлэтэ 1) в виде вещей, натурой 2) вешевой

эйбэт *разг. см. һэйбэт*

эйбэтләнеү *см. һэйбэтләнеү*

эйбэтлөтөү *см. һэйбэтлөтөү*

эйбэтлэү *см. һэйбэтлэү*

эйзүк добрó пожаловать, пожалуйста; эйзүк, түргәү узығыз добрó пожаловать, проходите, пожалуйста

эйзүкләү В усиленно приглашать; эйзүкләп йөрөү усиленно, приветливо приглашать (*напр. к столу*)

эйзә *разг. 1) давай (приглашение к действию)*; эйзәгез йырлап ебәрәйек давайте запоём; эйзә киттек, киттек эйзә давай, пошли!; эйзә-эйзә, тизерәк! давай-давай быстрее!; эйзә көндә илау, эйзә үпкәләү давай плакать каждый день, давай обижаться 2) *с гл. повел. накл. выражает побуждение к действию* пусть; елберзәһен эйзә кызыл әләмдәр! пусть трепещут красные стáги!; барһа барһын эйзә ёсли хочет, пусть идёт; дөмөкһөн эйзә пусть провалится

эйзәләү В 1) заставлять, принуждать *что-л. делать*; эйзәләп сәйгә ултыртму сíлой оста́вить к чаю; эйзәләп алып сығып китеү увести

силой 2) подгонять, торопить; эйзалэмэ эле не торопи!

эйзэу *B 1*) гнать, подгонять; понукать; малдарзы тау ягына эйзэу сгонять скот в горы 2) звать, призывать; алга эйзэу звать, призывать вперёд; дошманга каршы эйзэу поднять против врага

эйзэуел *уст. см. эйзэусе*; мал эйзэуелдэре погонщики скота

эйзэусе погонщик (*табуна, гурта, косяка*) эйенселэу *см. байрамсылау*

эйкэйем *ласк. обращение к подруге*; сэлэм, эйкэйем! привёт, моя подруженька!

эйле айлы (*название родоплеменной группы башкир*)

эйле-шэйле *диал. см. яза-йоза*; эйле-шэйле булып күренеу виднётся неотчётливо; эйле-шэйле күреп калыу увидеть мельком < эйле-шэйле кеше чөлөкөк не в своём уме; эйле-шэйле булып калыу растеряться

эйлэн-бэйлэн хоровад || хоровадный; эйлэн-бэйлэн уйны хоровадные игры; эйлэн-бэйлэн уйнау водить хоровад

эйлэнгелэу *многokr. от эйлэнеу* эйлэндергелэу *B* *многokr. от эйлэндереу* 1; күзлектө улай-былай эйлэндергелэу вертеть очки так и сяк

эйлэндергес 1. шкив 2. вращательный; эйлэндергес кайыш вращательный ремёнь, трансмиссия < баш эйлэндергес а) головокружильный; баш эйлэндергес карьера головокружильная карьера; б) причиняющий беспокойство

эйлэндерелеу *страд. от эйлэндереу* 1 эйлэндереп-тулгандырып 1) вертеть и поворачивая 2) внимательно, тщательно; эйлэндереп-тулгандырып карау рассмотреть тщательно эйлэндереу *B 1*) вертеть, вращать, крутить || верчение, вращение, кручение; орсокто сиртеп эйлэндереу щёлчком крутить веретено; сипарат эйлэндереу крутить сепаратор; тэгэрмэсте эйлэндереу вращать колесо 2) перевёртывать, переворачивать, вывёртывать || перевёртывание, переворачивание, вывёртывание; вывесканы эйлэндереп элеу перевернуть вывеску обратной стороной; кеҗэне эйлэндереп сыгарыу вывёртывать карман наизнанку; китапты эйлэндереп халыу переворачивать книгу; кэмэне эйлэндереу нугыу ударом перевернуть лодку 3) заворачивать, поворачивать (*назад*); йылкы өйөрөн эйлэндереу завернуть назад косяк коней; кэпэстең алдын артка эйлэндереп кейеу перевернуть шапку задом наперёд 4) обходить кругом; күлде эйлэндереу обходить озеро кругом 5) огораживать, окружать; баксаны картэ менэн эйлэндереу окружить огорд забором 6) переводить || перевод (*с одного языка на другой*); лекцияны башкортсага эйлэндереу переводить лекцию на башкирский язык 7) превращать, преобразовывать || преобразование; колхозды рентабельле хужалыкка эйлэндереу преобразовать колхоз в

рентабельное хозяйство < аҗтын өҗкэ эйлэндереу перевернуть вверх дном

эйлэндерешуе *взаимн. от эйлэндереу* 1, 2, 6, 7; сипарат эйлэндерешуе помогать крутить сепаратор

эйлэндертеу *понуд. от эйлэндереу* 1

эйлэнеу 1) вращаться, вертеться, крутиться, кружиться || вращение, кружение; Ер Коияш тирэлэй эйлэнэ Земля вращается вокруг Солнца; кулга тотоноп эйлэнеп китеу кружится, взявшись за руки; һауала тейлогэн эйлэнэ в небе кружит коршун 2) переворачиваться, перевёртываться || переворачивание, перевёртывание; эйлэнеп-тулганып йоклау вертеться во сне с боку набок; йөзгүбэн эйлэнеу переворачиваться вниз лицом; салкан эйлэнеу переворачиваться навзничь 3) поворачиваться, оборачиваться, поворачивать (*назад*); эйлэнеп карау оборачиваться, оглядываться; кире эйлэнеу поворачивать назад 4) *B* обходить, объезжать || обход, объезд; таузы эйлэнеу обходить горку; ауылды бер эйлэнеу обойти деревню 5) *D* превращаться, видоизменяться || превращение, видоизменение; көлгэ эйлэнеу превращаться в пепел, испепеляться; көн төнгэ эйлэнгэс когда день сменился ночью; парга эйлэнеу превращаться в пар, испаряться; ташка эйлэнеу превращаться в камень, каменеть 6) вращаться (*в какой-л. среде*), водиться *с кем-л.* || вращение, верчение, кружение < баш эйлэнеу головокружение; уңыштан баш эйлэнеу головокружение от успехов; телем эйлэнмэне язык мой не повернулся (*сказать*); тирэлэй эйлэнэп йөрөу ходит вокруг да около; эйлэнеп килеп төшөү свалиться вверх тормашками; эйлэнеп карамай без оглядки; эйлэнеп карамаҗлык булыу питать ненависть; эйлэнеп сыккыһыз не пройти, не проехать (*в беспорядке, множестве чего-л.*)

эйлэнеш *в разн. знач.* оборот; тамаша куласаһының эйлэнеше оборот колеса обозрения, оборот чёртова колеса; акса эйлэнеше денежный оборот; фонд эйлэнеше фондовый оборот; сәсеу эйлэнеше севооборот; тауар эйлэнеше товарооборот; һыу эйлэнеше водооборот

эйлэнешуе *совм. от эйлэнеу* 1, 2

эйлэнмә I: эйлэнмә шаршау *этн. узкая занавесь (подвешиваемая вокруг стен под потолком)*

эйлэнмә II *диал. см. бөгөл*

эйлэнмәле вертящийся; эйлэнмәле капка вертящаяся калитка, калитка-вертушка

эйлэнсек I [-re] *вет.* вертячка (*болезнь овец*)

эйлэнсек II [-re] коловратка (*водяной организм*); эйлэнсек һыу куңызы водяной жук-вертячка

эйлэнэ 1. 1) окрестность; ауыл эйлэнәһе окрестности деревни; урман эйлэнәһе в окрестностях леса; эйлэнәмдә бейек таулар вокруг меня высокие горы 2) окружность; күлдең

ЭЙЛ

эйлэнэһе ун биш сакрым окрۇжность бэра пятнадцат километр 2. в ф. эйлэнэһенэ *выступает в роли послелого* в течэние, в продолжение; йыл эйлэнэһенэ в продолжение го́да; тәүлек эйлэнэһенэ в течэние сүток, күргүле сүтки > *арым эйлэнэһенэ мат.* полукруг; эйлэнэ озонлого *мат.* длина окрۇжности; түнәрәк эйлэнэһе *мат.* окрۇжность

эйлэнэ-тирә 1) окрестность 2) окружающая обстановка, среда; эйлэнэ-тирэнэ *ентоклөп өйрэнэу* внимательно изучать окружающую среду

эйлэу I *диал. см. эйзэу*

эйлэу II *В уст. книжн.* производить, делать, совершать; *хабул эйлэу* производить приём; *эмер эйлэу* отдавать приказ

эйселэу *см. байрамсылау*

эйтелеу *страд. от эйтеу 1*

эйтелеш 1) произношение; э өнөнөң эйтелеше произношение звука э 2) звучание; яңы һүзгән эйтелеше звучание нового слова

эйтем I 1) фраза, изречение 2) выражение; фразеологик эйтем фразеологическое выражение, фразеологизм 3) поговорка, прибаутка 4) *уст.* наговоры; ырымсы эйтеме наговоры знахар > хал эйтемдәре обстоятельные обороты; сифат кылым эйтеме причастный оборот; хал кылым эйтеме деепричастный оборот

эйтем II *уст. текст.* 1) три или четыре нитки основы (взятые вместе) 2) моток (из трёх-четырёх ниток)

эйтемләу *В* 1) говорить прибаутки, приговаривать острые четверостишья в такт пляске во время свадьбы, проводов невесты 2) *уст.* произносить наговоры

эйтемсәк I [-ге] нареченная; *см. эйтеүле*

эйтемсәк II [-ге] *см. эйтем I 3*

эйтемһәк языкһастый, острый на язык

эйтерһең или эйтерһең дә союз *сравн.* будто, будто бы, как будто; ул йылмайып килеп инде, эйтерһең дә балкып кояш сыкты он зашел улыбаясь — и, как будто сияя, вошло солнце

эйтеу *В* 1) говорить, сказать, молвить что, произносить что, выражать || высказывание, выражение, произнесение; эйтеп биргеһеҙ а) невыразимый, несказанный; б) невыразимо, несказанно; эйтеп бөтөрөгөһеҙ несказанная красота; эйтеп бөтөрөү досказать, высказать что; эйтеп ебәрәү а) ляпнуть *прост.*; уйламай эйтеп ебәрәү ляпнуть, не подумав; б) подсказать что; эйтеп еткермәү не договаривать что-то; эйтеп куйыу а) сказать заранее, заявить, предупредить о чём; б) *однокр.* промолвить, произнести; эйтеп тороу а) говорить, повторять *многokr.*; б) подсказывать; тип эйтеу сказать так, таким образом; улай тип эйтеу дөрөс булмаҫ ине сказать так было бы неправильно; һүз эйтеу а) высказаться; б) упрекнуть 2) передавать, наказывать, обещать, давать слово, завещать || передача, наказ, завещание 3) передавать, сообщать || сообщение; сәләм эйтеу пере-

ЭЙТ

дать привёт; үтенесен эйтеу передать его просьбу 4) обещать, давать слово; һарык эйтеу обещать преподнести овцу; эйтеу эйтеу а) дать слово, зарок; б) дать обёт; һарык һуйып ауылды һыйлармын тигән эйтеүем бар я дал обёт зарезать овцу и угостить всю деревню 5) звать, призывать, приглашать, оглашать, гласить || приглашение, оглашение; азан эйтеу *рел.* молитвой призывать верующих в мечеть; зекер эйтеу *рел.* произносить восхваление, благодарность аллаху; эшкә эйтеу звать на работу б) *фольк.* припевать, исполнять (в голос такмаки, башты) || исполнение, пение; бәйет эйтеу исполнять байки; мөнәжәт эйтеу исполнять мунажаты; такмак эйтеу исполнять такмаки, прибаутки 7) отдавать чем, иметь привкус; күк тәме эйтеу (или сығыу) отдавать плесенью > эйтел тораһы юк нөһеги и говорить; эйтел узылған вышесказанный, вышеупомнутый; эйтел һалыу а) проговориться; б) высказаться; атап эйткәндә *вводн. сл.* конкретно говоря, в частности; бер-ике һүз эйтеу сказать пару слов; бер һүз менән эйткәндә *вводн. сл.* одним словом; дөрөсөн эйткәндә правду сказать (или говорить); күзгә бактырып эйтеу сказать прямо в глаза; кылаһышы эйтел тора манеры егб говорят сами за себя; ни эйтһән да что ни говори; эйтергә яраһа если можно сказать, с позволения сказать; эйтерең бармы что и говорить, нөһеги сказать; эйтер инем инде... сказал бы, да...; говорить без толку; эйтеүем эйтеу обязательно выскажу, так не оставлю

эйтеүле нареченный; эйтеүле егетем мой нареченный парень; эйтеүле кыз нареченная девушка

эйтеш 1) *фольк.* эйтеш, состязание (*устное поэтическое состязание, построенное на импровизации*); сәсондәр эйтеше состязание сәсэнов 2) пререкание, препирательство

эйтешеу 1) *взаимн. от эйтеу 1*; 2) *фольк.* встречное словесное или песенное состязание; йомак эйтешеу встречное загадывание и угадывание загадок; такмак эйтешеу встречное пение такмаков 3) пререкаться, препираться

эйткеләу *многokr. от эйтеу 1*

эйткеләшеу 1) *многokr. от эйтешеу 1 2*) изредка пререкаться

эйткәндәй *вводн. сл.* к слову сказать, кста-ти

эйтмешләй *вводн. сл. употр. с личн. мест. 2 и 3 л.* как говорят, как говорится; атай эйтмешләй как говорит отец

эйтмәксе *см. эйтмешләй*

эйттерелеу *страд. от эйттереу I 1, 2*;

эйттерелгән калаше засватанная невеста егб эйттереу I 1) *понуд. от эйтеу*; 2) сватать || сватание, сватовство, помолвка; калаш эйттереу сватать невесту; Кузыйкүрпәс әсәһенән: — Әсәй, эйттереүем бармы, ул кайза? — тип һорай Кузыйкүрпәч спрашивает: — Матушка, нареченная у меня есть, где она? (*из эпоса*)

эйтгереү II пировать, веселиться, кутить | веселье, пир, кутёж

эйтгерешу совм. от эйтгереү I 1,2

эйтэгүр вводн. сл. одним словом, короче говоря, в общем; аптыранык, эйтэгүр замучились, одним словом

эйтэйек вводн. сл. скажем, допустим, к примеру; эйтэйек, бөгөндөн үк тотонһак? скажем, если взяться с сегодняшнего дня?

эйтәм вводн. сл. вот почему, то-то; эйтәм, бөгөн ул юк то-то егö сөгöднә нег

экбәр: экбәр итеү (или эйтәү) рел. выскazać благодарение бöгү

экем диал. см. әүрәү II

экен-сөкөн разг. незначительные препятствия, помехи, препоны; экен-сөкөнө күп у негö мнöгö неприятностей; бөтә экенсөкөнөн иҗәпкә алып булмай невозможное всё все препоны

экертен диал. см. экрен

экиәт 1) сказка; экиәт башы прісказка, традиционное начало сказки; экиәт донъяны скәзочный мир, мир скәзок 2) перен. сказки, байки, небылица, вздор; экиәт һөйләмә әле не рассказывай-ка сказки > экиәт капсыгы ирон. болтун; экиәт һатыу болтаты

экиәтсе сказитель, сказительница; экиәтсе карт старик-сказитель

экрен I. 1) медленно (тж. акрын); экрен жыбырлау двигаться медленно; экрен генә кояш калка медленно поднимается солнце 2) тихо; экрен һөйләшеү тихо говорить, тихо разговаривать; экрен, баланы уятаһың тихо, разбудишь ребёнка 2. 1) медленный; медлительный; экрен кеше медлительный человек 2) тихий; тауышы экрен у негö тихий гóлос

экренлек [-ге] медлительность (тж. акрынлык)

экренләп тихонько, потихоньку, осторожно, постепенно (тж. акрынлап); экренләп алға шыгуу тихонько ползти вперед

экрәнәйеү 1) замедляться | замедление (тж. акрынайыу); азымы экрәнәйеү шагй замедлились 2) затихать, утихать, убавляться, становиться тихим | затихание; тауышы экрәнәйеп ките гóлос егö стал тихим

экрәнәйтеү V замедлять, убавлять; азымды экрәнәйтеү замедлять шаг; тауышты экрәнәйтеү сбавлять гóлос; убавить звук (приёмника, телевизора)

экрес диал. см. экрен

экҗәр уст. книжн. мнöгий

экҗәриәт уст. книжн. множество, большинство

экә диал. 1) см. агай 2) см. атай

экәлә жёлудь; экәлә йыйыу собирать жёлуди

экәм-төкәм диал. зоол. кускар

экәмәт I. диво, чудо; донъя экәмәттәре чудеса света; үзәнә күрә экәмәте булыу иметь своей странности; төрлә экәмәттәр яһау дөләть всякие премудрости; был индэй экәмәт! что за чудеса! 2. мудрёный, странный, чудной чело-

век, чудак 3. разг. необычайно, очень; экәмәт кызык очень интересно

экәмәтле затейливый, мудрёный; экәмәтле нәмә затейливая вещь; экәмәтле булыу быть мудрёным

экәмәтләнеү возиться, заниматься; бакса менән экәмәтләнеү возиться с садом

экәр 1) помесь собаки и волка (порода собак) 2) диал. см. арлан; 3) диал. то же, что һунар әте (см. әт)

экбәх уст. книжн. мёрзкий, отвратительный

экдәс уст. книжн. святый, священный

эклим уст. книжн. область

экрә см. экрәбә

экрәбә уст. книжн. родня, родственники, соплеменники (из одного племени, рода)

эжса уст. книжн. самый дальний

экүә уст. книжн. см. кеүәтле

экәл: экәл сиккә етеү дойти до крайности, дойти до точки

әл уст. книжн. рука; бағлы бәнем әлләрәм

мой руки связаны (из бапта); ул указнамә һануз әлебеззә булды ытот указ постоянно был в наших руках (из шежере)

әлбәзыян уст. валириана (тж. бесәй үләне)

әлбизә диал. см. алабута

әлбиттә вводн. сл. 1) безусловно, несомненно, конечно; ул, әлбиттә, бер' нәмә лә абайламань он, конечно, ничего не заметил 2) разумеется, естественно, понятно; әлбиттә, мин был дәфтәргә кағылманым разумеется, я не дотронулся до тетради

әлбуыун диал. то же, что быуыны йомшак (см. быуын)

әлбә разг. альва (детская пицца, приготавливаемая в виде жидкой каши из муки и сметаны); кешегә барып, әлбә ашаузан үз өйөндә һалма ашау артык чем в гостях кушать альву, лучше дома есть лапшу; эшкә әлбә һый түгел альва не еда для работы

әлгәйәк [-ге] зоол. бурундук

әлгаязы: әлгаязы билләһи уст. книжн. вводн. сл. упасй бог, не дай бог

әлдиләү диал. см. әпәүләү

әлдә мод. сл. со знач. удовлетворения хорошо, ладно; әлдә хәлен белгәнмен хорошо, что проведал егö; әлдә һин бар әле ладно ты есть

әлдән-әле см. әленән-әле

әле I 1) сейчас, теперь, ныне; әле тормош якшырзы теперь жить стало лучше; әленән алып с әтих пор; әле генә толькө что, сейчас толькө, вот толькө; әлегә кәзәр (или хәтле, тикле) до сих пор 2) пока, ещё; әле булла (или һаман) всё ещё, поныне; әлегә юк әле нет ещё, пока нет; әле кайтмаған пока не вернулся; әле лә всё ещё

әле II союз разд. то..., то...; бала әле әсәнәнә, әле атаһына йүгерә ребёнок бежит то к своей матери, то к отцу

эле III 1) *частица -ка в сочет. с гл. повел., желат. накл. выражает легкое повеление, просьбу; бир эле дай-ка; күрөйек эле посмóт-рим-ка; айзэ, ултырайык эле, һөйлэшэйек ну-ка давай сядем, поговорим; эйтсе эле скажи-ка, пожалуйста* 2) *частица усил. выражает досаду, возмущение, усрозу и т.п.; гел генэ аксаһыз булмам эле не всегда же я буду без денег; килерһең эле ну, придёшь ещё; нишләп инәләм эле? зачём же я кланяюсь?*

элеге I) *тепёршний, настойщий, сегод-няшний; элеге көнгэ на сегоднешний день; элеге вакытта в настоящее время* 2) *тот, тот сáмый; элеге бабай тот дед, тот сáмый дед; элеге лэ баяғы тот же, тот же сáмый; элеге шул тот сáмый, известный; элеге шул бер балык башы инде одно и то же, опять то же самое* < элеге эйтмешләй как говорится, как обычно

элеге-баяғы (или элеге лэ баяғы) *вводн. сл.* как известно, как обычно, как водится; элеге лэ баяғы, эйтһең — һүз, төртһең — күз инде как известно, скажешь слово — выйдет ссбра

элегесэ *вводн. сл.* как обычно, как всегда; арыгас, элегесэ ултырып, ял иттем устал и, как всегда, сел отдохнуть

элегэсэ до сих пор; элегэсэ кайтмай до сих пор не возвращается; элегэсэ арыу йәшәнеләр до сих пор жили хорошо

элегәстән *диал. то же, что* эленән алып (см. эле I 1)

эленән-эле периодически, временами (тж. элдән-эле); эленән-эле колондар кешнәп куя временами ржут жеребятá

элеп [-бе] I *разг. см.* алиф I < элепте таяктан айырыу овладеть грамотой; элепте таяк тип тэ белмәү неграмотный; невәжда, нәуч, тёмный; элептән башлау начать с азбв

элеп [-бе] II *диал. см.* эзеп

элепбей *разг. см.* алифба

элеү *межд. выражает боль ой*

элеүэ *диал. см.* элбэ

элим *уст. книжн. мучительный, страдаль-ческий, жестокий*

элиф I алиф (название первой буквы арабского алфавита)

элиф II олифа

элифба азбука, букварь; элифба китабы букварь; элифба өйрәнәү учить, изучать азбуку элифләү В олифить, смазывать олифой

элийәүн *диал. см.* былкым

эл-йөл: эл-йөл итеп көе-как, насилу, эле-эле; эл-йөл итеп донья кеткәндәр көе-как существовали

элли-бәлли *межд.* бәюшки-баю; элли-бәлли булыу *то же, что* әүәй булыу (см. әүәй)

эллә I I, *частица* 1) *неопр.* неизвестно; — *касан кайта?* — Эллә когда вернётся? — Не знает; эллә тағы неизвестно ещё; эллә килер зә мбжет, и придёт; тормоштоң эллә рәхәтен дә

күрер возможно, и хброшую жизнь увидит 2) *усил. как же; эйтмэй эллә! как же не сказать 2. в сочетании с вопр. мест. образует неопред. мест.* эллә кем ктó-то, нёкто, неизвестно кто; эллә кайза гдé-то, невёсть где; эллә кайзан откудá-то; невёсть откудá; эллә кайныһы ктó-то из них; эллә калай неизвестно какóй; эллә касан когда-то, некогда, давнó, давным-давнó; эллә ни (или нэмэ, ни нэмэ) ктó-то, нёчто, неизвестно что; эллә нигэ почемý-то, отчегó-то, неизвестно почемý; эллә низән отчегó -то, неизвестно отчегó; эллә ни кәзәр (или тиклем, хәтле) невёсть скóлько, изрядно; эллә низәр невёсть что, чегó тóлько не...; эллә ни саклы скóлько-то, неизвестно скóлько; эллә нисә мәртәбә (или тапкыр) нёсколько раз, неоднóкратно

эллә II *союз разд.* или, либо, не то..., не то...; то ли, то ли; эллә төшөм, эллә өнөм не то во сне, не то наявú; эллә йүкә, эллә кайыш өзөлә то ли лыко, то ли ремёнь оборвётся < эллә кем булыу зазнаватýся, воображатý; эллә кем түгел не такой уж и вáжный, пусть не вообразает; эллә низә бер оченý редко, изредка; эллә ни түгел так себе, не такой уж стóящий

эл-лэ-лэ *межд. выражает восхищение; эл-лэ-лэ, күлдәге ниндәй матур!* смотри-ка, какбе у тебá плáтьице! эл-лэ-лэ бик оло һүз эйттең түгелме! смотри-ка, какбе великое слово ты сказал!

элләсе *см.* эллә I

элмисак [-ғы] *уст. книжн.* сотворение мýра; элмисактан бирле издревле, издавна; элмисактан ерзә таргыш бара со дня сотворения мýра на землэ идёт борьба

элморон *бот.* шинóвник

элмән-йәлмән: элмән-йәлмән итеп *разг.* рыская, выйскивая; элмән-йәлмән итеп, урам кызырыу рыскать по úлице (*напр. о собаке*)

элмәс *диал. см.* бәхәтһеҙ

элтэ *уст.* польныһа

элү I) *уст. книжн.* алычá; элү қағы пасти-лá из алыч́и 2) *диал. см.* мышар

элүән *уст. книжн.* различный, разнообразный; элүән ниғмәт а) разнообразные богатства; б) разнообразные яства; элүән-элүән нурзар разнообразные световые излучения

элфирах [-ғы] *уст. книжн.* расставание, прощание

элхасил *вводн. сл. уст. книжн.* одним слóвом, короче говоря (тж. кыскаһы)

эл-хәл: эл-хәл булыу приходиться в себя, набираться силы; эл-хәл итеп көе из чегó, көе-как; эл-хәл итеп, өй һалыу көе из чегó соорудить дом

элхәм *рел.* благодстная молитва (*первого раздела корана*); элхәм укыу чтёние благо-стной молитвы

элхәмделлә *рел.* слава аллаху

элхәт: элхәте нисфел малакат *уст. книжн.* письмó — это полови́на свидания (*традиционное начало письма*)

әлһез *уст.* 1) *см.* хәлһез 2) несостоятельный; әлһез қалыу стать несостоятельным
әлһерәтеу 1) *В* изнурять, морить; әлһерәтеп, қош бешерә изнурительно печёт солнце 2) *безл. от* әлһерәу; көндәр эсе, әлһерәтә жарко, утомляет

әлһерәткес изнурительный, утомительный, отрицательный силы

әлһерәу обессилеть, изнемогать, выбиваться из сил, утомляться; әлһерәп төшөү выбиться из сил

әлһерәшеу *совм. от* әлһерәу; әлһерәшеп, эштән қайтыу обессилев, возвращаться с раб-ты

әләй *см.* әлеу; әләй-әләй, қулды қыстың ой-ой, рұқу прищемил

әләйһә *водн. сл.* в таком слўчае, кбли так (*тж.* улайһа); әләйһә, әйзә көс һынашып қарайық в таком слўчае, давай померяемся силой
әләкләу *диал.* 1) *см.* үсекләу 2) *см.* ошаклау

әләксе *диал. см.* ошаксы

әләм I *уст.* зһәмәя; қызыл әләмдәр красные знамәна

әләм II *уст. книжн.* горе, печаль
әлән-борхан беспорядочно, безалаберно, суегливо, суматошно; әлән-борхан урам буйла-тыу безалаберно шататься по улицам

әлән-елән мельком, быстро; әлән-елән итеу мелькать; әлән-елән үтеп китеу промельк-нуть

әләу *см.* әлеу

әләф-тәләф: әләф-тәләф булыу растратиться; әләф-тәләф итеу транжирить, мотать, тратить впустую

әмер приказ, приказание, распоряжение, предписание; әмер алыу получить приказ; әмер биреу дать приказ, приказывать кому; әмер итеу приказывать, распоряжаться, повеле-вать кем-чем; әмерзе еткерәу (*или* үтәу) вы-полнить приказ

әмеш *диал. см.* ебегән, мәуеш

әмзә I *диал. см.* йыуа

әмзә II *уст. см.* имза

әмир *ист.* әмир

әмират *см.* әмирлек

әмирлек [-ге] *ист.* әмират; фәрәп әмирле-ге арабские эмираты

әммә *союз против.* но, однакo же, только; әммә ләкин (*или* мәгәр) однакo же; күп күрзәм, әммә мәгәр аз белдем многo выдел, однакo же малo узнал

әмсәл *уст. см.* мәсәл

әмәйлек [-ге] *этн.* әмәйлик (*неширокий женский нагрудник, украинский серебряными монетами, драгоценными камнями, кораллом, надеваемый наискосок через плечо*)

әмәк [-ге] *дет.* грудь (*материнская*)

әмәл 1) способ, средство, возможность; әмәлен күреу а) искать пути, изыскивать средства; б) принимать меры; мәлендә әмәлен күреу своевременно принимать меры; әмәлен

табыу найти выход из затруднительного положения; көтөр әмәл қалманы не стало возможности ждать; күз асыр әмәл юк невозможно открыть глаза; сызәр әмәл булмаи башланы стало невозможно терпеть 2) *уст.* народное средство лечения (*напр.* заговор); әмәл итеу заговорить, лечить народными средствами; әмәл яһау готовить средства лечения, делать наговорные средства 3) *уст. книжн.* надежда, чая-ние < әмәлгә бакқандай (*или* қалғандай, қаршы, таянғандай) как раз, кстати; әмәлгә бакқандай, азық та бөттө кстәти, и запасы продуктов кончились

әмәлләтеу понуд. *от* әмәлләу; ырымсынан әмәлләтеу лечить у зһахаря

әмәлләу *В* 1) делать, мастерить, сооружать *из чего,* устраивать, налаживать, прилаживать; арлы-бирле итеп қуыуш әмәләу на быструю рұқу соорудить шалаш 2) лечить народными средствами (*напр.* заговаривать); қарсық, йылы һыузы өшкөрәп, баланың битен йыуып, күз тейеүзән әмәлләй башланы бабка, нашеп-тывая, дұя на тәпләу воду, обмывая лицо ребенка, стала лечить от слезу

әмәл-сара *собир.* всяческие способы, пути, возможности; төрле әмәл-сара эзләу искать всяческие способы

әмәлсе *уст.* зһахарь, лекарь; ауырыһаң, әмәлсе күп *погов.* когда заболешь, найдется многo лекарей

әмәл-тақыл *уст. см.* әмәл-сара; әмәл-та-қыл итеу лечить народными средствами

әмәлһез 1. безвыходный, безысходный; әмәлһез булыу не находить выхода 2. безмерно, безгранично; әмәлһез қайғырыу безгранично горевать

әмән *уст. см.* хас

әнбиә *уст. книжн. см.* пәйгәмбәр

әнәу *диал. см.* дәрт, рух; әнәуе тиз қайта вдохновение его быстро пропадает

әндәжә *уст. книжн. см.* сирек

әнис *бот.* аніс | анісовый; әнис орлого анісовое семя; әнис майы анісовое масло < ак әнис тмин; әнис алмаһы анісовка (*сорт яблоч*)

әнкәбә *диал. см.* гел

әнкәл *разг.* лапша (*крупно нарезанная*)

әннә *дет.* мама

әнтек 1) *разг.* слабый, изнуренный; әнтеқ мал дөхлая скотина 2) *диал. см.* йүнһез

әнуга *уст. книжн.* разнообразный, различ-ный

әнүәр *уст. книжн.* лучезарный, лучистый; қояштай әнүәр йөз лучезарный лик, подобный солнцу

әнһар *уст. книжн.* река, ручей

әнәй *диал. см.* әсәй

әнәсә I: әнәсә бармақ *диал. см.* сәтәкәй

әнәсә II *диал.* өзгән һалма (*см.* һалма)

әңгерәтеу *диал. см.* исәңгерәтеу

әңгерәу *диал. см.* исәңгерәу

әңгеш *диал. см.* иңкеш

эңгәмә 1) бесѣда, разговор, собеседование; эңгәмә короу весті бесѣду, бесѣдовать 2) прйтча 3) забава, потѣха, шутка; бер эңгәмә булһын пусть бѹдет забавно < эңгәмә һатһу судачить, болтать

эңгәмәләү В потешать, шутить
эңгәмәләшеү 1) бесѣдовать, разговаривать; озақ эңгәмәләшеп ултырһык дѹло сидѣли и разговаривали 2) шутить друг с другом

эңгәмәсе 1) проводящий бесѣду, собеседование 2) с.м. эңгәмәсел 1

эңгәмәсел 1) любящий бесѣдовать, разговаривать 2) диал. с.м. мәрәкәсел

эп I: эп итеү шутл. целовать; кана, эп итәйем үзенде ну-ка, поцелую тебя

эп II частица усил. присоединяется к прил. и нареч., начинающимся на -ә; эп-әз бѹчень мѹло, совсѣм мѹло; эп-әкрен тѹхий-тѹхий, бѹчень тѹхий; тѹхо-тѹхо, тѹхо-претѹхо, бѹчень тѹхо; эп-әсе кисльн-кисльн, бѹчень кисльн, гѹрһкий-гѹрһкий, бѹчень гѹрһкий

эпе диал. с.м. телһез

эпен-тѹпѹн кѹе-как, повѣрһносно (тж. арлы-бирле); эпен-тѹпѹн итеү (или эшләү) дѣлать кѹе-как

эпиреү В разг. подавать; эпиреп тороу подавать что

эпкилеү В разг. приносить; һыу эпкилеп тороу приносить воду постоянно

эпкитеү В разг. 1) уносить, относить 2) уводить, увозить; эпкитеп барһу а) унести; б) увести, увезти

эпкәләй разг. подхалим

эпрәкәнгә диал. с.м. бушка

эпсен I диал. с.м. эпсѹн

эпсен II уст. волшебство, колдовство

эпсенләү уст. 1) колдовать, говорить волшебные слова 2) перен. говорить, уговаривать, улаживать

эпсен-эпсѹн шутливые слова, прибаутки (говорящиеся при ушибах детей для успокоения их боли); эпсен-эпсѹн, бѹрәнә баһын, каны сыһын! эпсен-эпсѹн пусть задавит бревном, пусть выйдет кровь

эпсә разг. мать; эпсәһе ауырый уның у негѹ мать болѣет; эпсәң өйзәме? мать твоѹ дома?

эптекәс зоол. подрастающий язь (тж. оптосак)

эптән 1) полностью; эптән ун йыл полностью дѣсять лет 2) совсѣм, окончательно; эптән интектереү совсѣм измѹчить

эптәнләү диал. с.м. һәптәнләү

эпэй диал. с.м. икмәк

эпәк [-ге] разг. хлѣбушко

эпәкэй ласк. хлѣбушко < эпәкэй-кояш! клянүсь хлѣбушком-сѹлһнышком!

эпәкэй-сѹпәкэй: эпәкэй-сѹпәкэй итеү разг. ласкать, любить

эпән-тѹпән диал. с.м. эпен-тѹпѹн

эпәр: эпәр итеү (или эйтѹ) то же, что әкбәр итеү (с.м. әкбәр)

әпәү межд. выражает жалость (тж. апау) әпәүләү жалѣть, опека́ть; балаһын әпәүләп кенә үстәрә ребѣнка своего растит, бѹчень жалѣя и опека́я

әпәүләшеү совм. от әпәүләү

әр I 1) совѣсть 2) нарекание, порицание; әр ишетѹ слышать нарекание

әр II диал. с.м. күнәсек, кѹбѹсѹк

әрбәк-һәрбәк ѣле-ѣле, чуть-чуть; әрбәк-һәрбәк яктыра башлау а) ѣле-ѣле светать; б) признаки рассвета

әрбәнләү мелькать, мельтешить; күз алдында әрбәнләп йөрѹ мелькать перед глазами

әрбән-һәрбән: әрбән-һәрбән итеү с.м. әрбәнләү

әргендек 1. хильный, слабый, дѹхлый; әргендек мал дѹхлая скотина 2. [-ге] замухрышка, дохлятина

әргәзембай диал. с.м. умырзая

әрзәнә 1) полѣнница дров 2) штабель (леса); әрзәнә кыркһу заготавливать дрова

әре (или әре корт) труть; тж. һороғорт

әрекмән диал. с.м. дегәнәк

әрем полһн || полһнный; ак әрем полһн

бѣлая, полһн-экстрагѹн; вак әрем полһн австрийская; күк әрем полһн сизая; кара әрем чернѹбльнник; ком әреме полһн песчаная; кырсын әреме с.м. ком әреме; тау әреме полһн гѹрная; һары әрем полһн полевая; һепертке әреме полһн метельчатая; дарһу әреме полһн цитварная; әрем еҫе полһнный запах; әрем тѹнәтмәһе полһнный настѹй; туған илдең әреме лѣ баллы була һоғов. и полһн рѹдины сладка, как мѣд

әремлек [-ге] полһнник, мѣсто, зарѹсшее полһнью

әрепләшеү пререкаться, препираться; кеше менән әрепләшеү пререкаться с людьми

әрешке диал. с.м. рәшә I

әйә 1) ящик 2) ларь

әрке лубковая (или берестяная) посудина (для сливания готового дѣгтя)

әркәтеү этн. верѣвка бортевая (для спуска и подъема батмана с мѣдом)

әркәү диал. с.м. яй

әрле 1) стеснительный, застенчивый 2) выходной, праздничный (об одежде); әрле күдәк выходне платье; әрлегә тотған балаҫ праздничный палас; әрлегә тоғу держать для выхода (платье, костюм)

әрлән диал. с.м. ирлән

әрләнеү I страд. от әрләү

әрләнеү II разг. скрѹмничать, держаться скрѹмно

әрләү В ругать, бранить || ругань, брань; эт итеп әрләү сильно отругать; кайтып килеп, өйрѹн таһна, азақһан малды әрләмә не брани заблѹдную скотину, ѣсли она вернүлася в свое стадо

әрләш ругань, перепалка

әрләшеү совм. от әрләү; урамда ике ка-

тын эрлөшөп китте на ўлице две жёнщины на-
чали ругаться

эрме уст. см. армия

эрмай уст. см. армай

эрмэк [-ге] 1) армяк (*грубое сукно домаш-
него тканья и верхняя одежда из него*) 2) тря-
пичный палас; *то же, что сепрэк балаҕ* (см.
сепрэк)

эрмән армянин||армянский; эрмән каты-
ны (кызы) армянка; эрмән теле армянский
язык; эрмән халкы армянский нарбд

эрмәнде жаба

эрнетерлек см. эрнеткес

эрнеткес 1) причиняющий рёзкую боль,
сэднйший 2) щемйший, гбрестный; йөрэк
эрнеткес хэбэр гбрестная, щемйшая сёрдце
весть

эрнетеу В 1) причинять щемйшую боль,
страдание 2) щемить, бередить, раздраять (*ду-
шу*); йөрэкте эрнетеу бередить дүшу, раздраять
сёрдце

эрнеу *прям., перен.* болеть, ныть, ще-
мить||боль; йөрэк эрнеп китте сёрдце защемй-
ло; эрнеп тороу чувствовать боль, гбречь; ян-
ган кулы эрней обожжённая рука болит;
йөрэктэ эсе эрнеу на сёрдце боль; йан эрнеу
душёвная гбречь, душёвные страдания; эрнеу
йөрэккэ үтэ боль доходит до сёрдца < эрнеп
илау гбрёко плакать

эрнеуле гбрестный, жгүчий, страдальче-
ский; эрнеуле йөз страдальческое лицо;
эрнеуле яра сэднйшая рана

эрнеш гбречь, страдание

эрнешеу *совм. от эрнеу*

эрнешле см. эрнеуле

эрпетһез *диал. см. эрпеш*

эрпеш 1. неопрятный, неряшливый; эрпеш
кеше неопрятный человек; эрпеш булгу быть
неряшливым 2. неопрятно, неряшливо; ул бик
эрпеш кейенэ он одевается очень неряшливо;
өйө эрпеш дом в беспорядке 3. неряха; грязну-
ля, замарашка; эрпеш кызыкай девочка-зема-
рашка

эрпешлек [-ге] 1) неопрятность, неряшли-
вость 2) нечистоплётность

эрпешланеу 1) стновиться, быть неопрят-
ным, неряшливым; эрпешланеп йөрөү ходитъ
неопрятным 2) быть нечистоплётным

эрпәнләү *диал. см. һәрпәнләү*

эрпэт *диал. см. бәс I*

эрсегес очиститель||очистительный; кар-
туф эрсегес картофелечистка

эрселеу *страд. от эрсеу I*; ер харзан
эрселган земля расчищена от снёга

эрсетеу понуд. от эрсеу

эрсеу В 1) чистить, очищать, обчи-
щать||чистка, очистка, обчистка; бүрәнэ эрсеу
очищать бревно; бәрәңге эрсеу чистить кар-
тошку 2) расчищать *от чего*||расчистка; ер
эрсеу расчищать землю; юл эрсеу расчистка
дорбг

эрсешеу *совм. от эрсеу I*; кыяр эрсешеу
помогать чистить огурцы

эрсэләнеу *страд. от эрсэләу*

эрсэләтеу понуд. от эрсэләу

эрсэләу В 1) заступаться за кого-что; вы-
гораживать кого; иптэште эрсэләу заступаться
за товарища 2) различать, разъединять; ну-
гышкан малайзарзы эрсэләу различать деру-
щихся мальчишек

эрсэләүсе заступник

эрсэләшеу *взаимн. от эрсэләу*

эртил *разг. см. артел*

эртилләштереу В *разг.* объединять в артель

эртилләшеу *разг.* объединяться в артель

эртилсе *разг. см. артельщик*

эртис *разг. см. артист*

эруах *книжн. дух, душа*

эрһез 1) невзыскательный, непритязатель-
ный, неприхотливый; ашауға эрһез неприхот-
ливый в еде; эрһез үсемлек неприхотливое рас-
тение 2) будничный, обыденный; эрһез күлдәк
будничное платье 3) беззастенчивый, бесцере-
монный, беспардонный; эрһез кунак бесцере-
монный гость < эрһезгә кейеу носить что-л.
каждый день, повседневно; эт эрһезе пройдбха,
проньбра

эрһезлек [-ге] 1) невзыскательность, не-
притязательность, неприхотливость 2) безза-
стенчивость, бесцеремонность, беспардонность

эрһезланеу быть беззастенчивым, бесцере-
монным, беспардонным, излишне любопытным,
проявлять беззастенчивость, бесцеремонность,
беспардонность

эрһезләу В заносить, затаскать что

эрһезләшеу проявлять беззастенчивость,
бесцеремонность, беспардонность

эрһаләнеу *диал. 1) см. харһаланыу 2) см.
үрһаләнеу*

эрыз уст. *книжн. сүша; көррән эрыз зем-
ной шар*

эрәм 1. 1) напрасно, зря, попусту; эрәм
булгу пропастъ зря, попусту; акса эрәм булды
дөньги пропали зря; эрәм итеу а) тратитъ бес-
полёзно, мотать попусту; б) губить зря кого-
что; эрәм китеу пропадать зря 2) жаль, жалко;
вакыт эрәм время жалко; кейем эрәм жалко
одежду 2. напрасный, бесполёзный

эрәмгә попусту, понапрасну, даром
эрәмтамак [-гы] дармоёд, тунейдец
эрәмтамаклык [-гы] дармоёдство, тунейд-
ство

эрәм-шэрәм: эрәм-шэрәм итеу растрочи-
вать, распылать, разбазаривать, транжирить
(*время, деньги*); эрәм-шэрәм итеүсе расточи-
тель

эрәмэ уремá||урёмный < эрэмэ камышы
канарёчник тростниковый

эрәмәлек [-ге] урёмное место

эрәпэ *диал. см. гэрәфә*

эрәсэ *разг.* суть, значение, смысл; эштең
эрәсәненэ тошөнөү вникнуть в суть дёла;
эрәсәненэ сығыу раскрыть суть дёла;

ӘРӘ

мәсәләнен әрәһәне сүтә задәчи; әңгәмәнен әрәһәне сөмәс бәсәды

әрә-һәрә 1. сүмерки, сүмрак; таң әрә-һәрәһә үтренний сүмрак; киске әрә-һәрә вәчәрни сүмерки 2. йзредка, иногдә; саң араһынан әрә-һәрә һыбайзар күренеп кала в ыльном тумәне йзредка мелькәют верховые әрәүәһә: әрәүәһә итеү диал. *то же, что арага инеү* (с.м. ара)

әрәшә I: әрәшә себене с.м. рәшә I

әрәшә II диал. с.м. тут II 1

әсас уст. книжн. оснөва, основәние; фән әсастары оснөвы науки

әсаси уст. книжн. оснөвнөй; әсаси кағизә оснөвнөе правило; әсаси мәсәлә оснөвнәя задәча

әсаслы уст. книжн. 1. обоснөванный, имәющий оснөвание 2. обоснөванно, доказәтельно; әсаслы һөйләшәү разговәривать обоснөванно

әсасән уст. книжн. в оснөве, в оснөвнөм

әсбап [-бы] 1) посббие; күргәзмә әсбаптар нағлдәные посббия; укыу әсбаптары учөбные посббия 2) уст. книжн. принадлежность, приспособление; юл әсбаптары дорожные принадлежность

әсе 1. 1) кислый, гөрький; әсе йыуа гөрький дикый лук; әсе катык кислый катык; әсе тупрак кислая пөчва 2) солөный, с привкусом соли; әсе тир солөный пот 3) әдкий, гөрький; әсе төтөн әдкий дым; әсе борос гөрький пөрец 4) жгүчий, рөзкий, пронйзывающий; әсе ел пронйзывающий вөтер; әсе һыуык жгүчий хөлод 5) перен. гөрький, гөрестный; әсе кайғы гөрькое гөре 6) перен. пронйзительный, истөшний, душераздирающий; әсе тауыш пронйзительный гөлос, истөшний крик 2. пронйзительно, истөшно, душераздирающе; әсе итеп шарылдау истөшно визжәт; әсе һызғырыу пронйзительно свистнуть 3. гөречь; әремдөң әсәһе гөречь пөльни > әсе бал уст. брәга, медовүшка; әсе тел ызыкәстей, злаязычный; әсе телле с.м. әсе тел; йән әсәһенә или йән әсәһе менән с сильной гөрөчью, обидой

әсегән прокисший; әсегән һөт прокисшее молоко

әселек I [-ге] кислотность; ашказандың әселеге кислотность желүдка

әселек II [-ге] кисло-сләдкий (о вкусе, запахе)

әселеш диал. с.м. әсенеш

әселешле диал. с.м. әсенешле

әселәндерәү В хим. окислјть

әселәнеү хим. окислјться || окисление

әселәшәү разг. обижәться друг на друга

әсемтә хим. бкисел

әсемә хим. бкись, зәкись; углерод әсемәһе бкись углерода; көслө (кыркыу) әсемә пөрекись; көсһөз әсемә зәкись

әсендерәү понуд. от әсенеү

әсенеү огорчәться, гөрөвәть, страдәть, переживәть || огорчение, гөрөсть; әсенеү менән хәтерләү вспоминәть с гөрөчью

ӘСК

әсенеүле гөрестный, с гөрөчью, с обидой (тж. әсенешле)

әсенеш гөречь, переживание әсенешле гөрестный, пөльный переживәний; әсенешле тойғо гөрестные дүмы

әсергәнеү чүвствовать гөречь, обиду || гөрөчь, обидә; әсергәнеп карау смотреть с гөрөчью

әсе-сөсө собир. гөрести и неприятности; тормоштон әсәһен-сөсөһөн татыу пережить все трудности в жизни

әсетелгән квәшенный, заквәшенный

әсетеләү страд. от әсетеү; катык әсетелә заквәшивается молоко

әсетеү I щипать, жечь, сәднить || жжение; боростан ауыз әсетеү жжение во рту от пөрца

әсетеү II В 1) квәсить, заквәшивать || квәшение, заквәшивание; бал әсетеү стәвить киснуть медовүху; камыр әсетеү заквәсить төсто 2) доводить до прокисания, закисания; һөттө әсетеү доводить молоко до прокисания

әсетке заквәска, бродило; камыр әсеткәһе заквәска для төста > әсетке күнәге квәшня әсеткә хим. окислитель

әсетмә 1) с.м. әсемә 2) диал. с.м. әсетке

әсеттерәү понуд. от әсетеү I; йән әсеттерәү щемить сөрдце

әсеү 1) киснуть, закисать, прокисать || закисание, прокисание; һөт әсегән молоко прокисло 2) заквәситься, бродить || брожение; бал әсеп ултыра медовүха бродит; кымыз туғыз сәгәт әсендә әсеп етә в течение девяти часөв брожения кумыс достигаөт готовности

әсеүташ квәсцә || квәсцөвый; әсеүташ измәһе квәсцөвый раствор

әсеүәт диал. с.м. асыуат

әсәһерәү желәть, хотөть кислого, солөного || желание, потребность в кислом, солөном, гөрьком; кәһе әсәһерәп китә иногдә чөловөк хөчет кислого; малдың әсәһерәүе потребность в сөли у скотины

әсир плөнный, плөнный, невөльник; әсир булыу а) быть плөнным; б) перен. быть очарованным; әсир итеү а) взять в плен, пленить; б) перен. очаровать; әсиргә төшөү попасть в плен, в невөлю

әсирлек [-ге] жизнь в плену, невөля; әсирлектә йөрөү быть в невөле

әсирләгес поэт. пленительный, чарующий; әсирләгес тауыш пленительный гөлос

әсирләү В 1) пленить, взять в плен 2) перен. пленить, очаровать

әсирләүсе с.м. әсирләгес

әсирә плөница, невөльница

әскел с.м. әскелт

әскелле-сөскөллө собир. 1) кислый и прөсный 2) прокисший, неприятный

әскелт кислотный, немнөго кислый

әскелтем с.м. әскелт

әскелтем-сөскөлтөм кисловатө-прөсноватый, немнөго прокисший

осминник [-ге] *уст. разг.* осьминник; бер осминник ер один осьминник земли
 асмуха *уст.* осьмүшка, восьмүшка; бер асмуха сэй осьмүшка чаю
 асмухалау *В уст. разг.* разбивать на осьмүшки, разделять на осьмүшки
 эсмэйел 1. ненасытный, обжорливый 2. обжора

эсраф *уст. книжн.* тайна
 эссаләмәгәләйкүм *уст.* здравствуйте
 эстар *уст. книжн.* строка, строчка, линия, ряд

эстятлы *уст. книжн.* значимый, имеющий смысл

эстятһыз *уст. книжн.* бессмысленный, пустой, бестолковый; эстятһыз һүззәр пустые слова

эстәгин *разг. см.* эстәғәфирулла
 эстәғәфирулла *межд. выражает удивление, досаду, возмущение* бже мой, господи < эстәғәфирулла тәүбә что за напасть, бже мой эстәкәт *см.* аскернә

эсхәб *уст. книжн.* последователь, продолжатель, сподвижник < эсхәбе кәһәф *уст. рел.* а) семеро человек и одна собака (*проспавшие якобы несколько столетий в пещере*); б) хозяйка пещер

эсә мать || материнский; эсә булыу стать матерью; эсә йөрәге материнское сердце; эсә һөтө материнское молоко; эсә шәфкәте милосердие матери; бер эсә балалары дөти одной матери, родные братья и сестры; үз эсәһе кеүек как родная мать

эсәд 1) с *писменной астр.* Лев (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* асад (*название пятого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 июля по 21 августа*)

эсәй 1) мама (*форма обращения*); хуш бул, эсәй прощай, мама; өлкән эсәй *уст.* старшая мама (*форма обращения детей второй жены отца к его первой жене*); бәләкәй эсәй *уст.* младшая мама (*форма обращения детей первой жены отца к его второй жене*) 2) *диал. см.* өләсәй

эсәк *межд. выражает испуг, неожиданность* ой; эсәк, нимә ул ой, что это?

эсәкәй *ласк.* мамочка, мамонька, мамуля; эсәкәйем минең мамочка мой!

эсәлек [-ге] материнство; эсәлек хисе чувство материнства

эсәле-кызлы мать с дочерью; эсәле-кызлы кеүек торалар живүт, как мать с дочерью
 эсәле-уллы мать с сыном; эсәле-уллы татыу торалар мать с сыном живүт дружно
 эсәләш дөти от одной матери, родной по матери; эсәләш агай родной по матери старший брат

эсәһе мать его (*форма обращения мужа к жене*); балаларзың эсәһе өйзә юк матери дөтәй дома нет

эсмар *уст. книжн.* плод(ы), результат
 эспе *уст.* диатез, золотуха; эспеһе калкыу

появление золотухи < кара эспе скарлатина со смертельным исходом; эспе еләге *см.* еләк; эспе үләне *см.* үлән

эспеле страдающий диатезом, золотушный; эспеле бала ребёнок, страдающий диатезом
 эспеләү появление диатеза
 эспәтләү *диал. см.* имләү
 эста *уст.* светец (*подставка для лучины*)

эсәр I произведение, сочинение, творение, труд; музыкаль эсәр музыкальное сочинение; сәсмә эсәр прозаическое произведение; теҙмә эсәр поэтическое произведение; сәхнә эсәре сценическое произведение; фольклор эсәре фольклорное произведение; фәнни эсәр научный труд

эсәр II след, знак, отпечаток, признак, примета; боронголок эсәре приметы древности; йөзөндә ризаһызлык эсәре күренмәне на лице не появилось и тени неудовольствия; күзенә йокко эсәре килмәү сна ни в одном глазу; эсәре лә калманы и следә не осталося; һүззәрәндә хәкикәттен эсәре лә юк в его словах не было и доли истины < бер йән эсәре лә юк нет ни одной живой души

эсәрле возбуждающий интерес, впечатляющий (*тж.* тәсфирле)

эсәрләндерәу *В* возбуждать, вдохновлять; гармун моңо эсәрләндерә мелодия гармонии вдохновляет

эсәрләнеү возбуждаться, вдохновляться | возбуждение

эсәрләнеүсэн впечатлительный, sentimentalный; эсәрләнеүсэн булыу быть впечатлительным

этер-алама *диал. см.* йолкош
 этеү *разг.* 1. иначе, а то; ебәр, этеү йығылыр отпусти, иначе упадёт 2. *см.* улайһа; этеү без эшләй алмайбыз в таком случае мы не можем работать 3. *см.* элбиттә; матур икән был як — Этү! красивы, оказывается, эти края — А то как же!

этимәсләнеү *диал. см.* сыпранлау
 эткосак *диал. см.* аткы

этлек [-ге] *бот.* бубенчик лилиейный (*растение с большим съедобным корневищем*)

этмә I *диал. см.* йәтмә I
 этмә II *диал. см.* йәтмә II

этмә III *диал. см.* ейәк
 этмәкәй *бот.* 1) лук линейный 2) *диал. см.* умырзая

этмәкән *диал. см.* умырзая
 этмәкәс *см.* этмәкәй I
 этмәләнеү *страд. от* этмәләү
 этмәләтеү *понуң. от* этмәләү
 этмәләү *В* делать кбе-как; кабыктан этмәләгән арба теләга кбе-как сделанная из луба; һике һымак бер нәмә этмәләү сколотить что-то наподобие нар

этмәләштереү *см.* этмәләү; аласык этмәләштереү сколотить на скобрую рүку лётною лацугу

этнәкә *разг.* недоделки, недостатки; уның

этнәкәләре күп булыр әле у негө ещә мнго недодәлок

этраф *уст. книжн.* окрестность \diamond **этрафы** шәтгәга таралыу разбрестись в разные стороны
этрафлы *уст. книжн.* 1. разносторонний, многообразный; **этрафлы** эш разносторонняя работа 2. разносторонне, многообразно; **этрафлы** тикшерәу проверитъ со всех сторон
этрагәләм *собр.* сброд, бродяга
этгә межд. выражает досаду, сожаление
ах; ай, этгәгенәһе! ах, какая жалость, ох, как жалко!

эт-тә-тә межд. выражает восторг, восхищение о, ого

этүжәс диал. см. сикәнес

этәл 1. *межд.* выражает запрет для вышедшего из игры чур 2. пауза во время игры \diamond **этәлгә** калыу попастъ в безвыходное положение; **этәл араһына** бәкәл соваться не в своё дело

этәлге кречет (самка)

этәмбай I 1) ягнәнок или козленок позднего окота 2) падалица 3) человек, слабо развитый физически

этәмбәй II *уст.* припущенник (люди позднего поселения); безземельный; **этәмбәй мишәр** мишәр-припущенник

этәс петух | петушинный; **этәс** кикреге петушинный гребешок \diamond **тәүге** (или беренсе) **этәс** вакыты время первых петухов; икенсе **этәс** вакыты время вторых петухов; **тәүге** **этәс** менән тороу встать с первыми петухами; **этәс** кыскырғансы ултырыу сидеть до петухов; **көзгө** **этәс** *унш.* осенний петух (о молодом человеке-задире); **кызыл** **этәс** **ебәрәу** пустить красного петуха

этәсләнеу петушиться, задира́ться; **йә**, **этәсләнмә** ладно, не петушись

әү межд. выражает отзыв, отклик а; әү, иней! а, бабушка!

әүзем *разг.* 1. 1) покладистый, сговорчивый; **әшкә** **әүзем** на работу покладистый, сговорчивый 2) дружный; **әүзем** эш дружная работа 2. покладисто, дружно; **әүзем** эшләу работать дружно

әүзәрәу *понуд.* к әүеү; үзәнә **әүзәрәу** уговорить перейти на свою сторону

әүзәй *диал. см.* урман

әүелйәу D склоняться, поддаваться; **йокоға** **әүелйәу** клонить ко сну

әүелкәй подружка, приятельница

әүембәк [-ге] *зоол.* вид утки-чирка

әүен овин || овинный; **әүен** арты *см.* кәртә арты; **әүен** базы овинная яма; **әүен** һуғыу молотить овинный хлеб \diamond **әүен** базары *см.* нәүем; **әүене** янгандай мрачный, не в духе
әүенләу B класть в овин (*тж.* таганлау); **әүенләп** һалыу класть в овин

әүерелдереләу *страд.* от әүерелдерәу

әүерелдерәу *понуд.* от әүереләу; урманлы ерзе коро далага әүерелдерәу превратить лесную местность в сухую степь

әүереләу D 1. превращаться, преобразовываться, преображаться в кого, во что, перерастать, переходить во что-л., становиться, обернуться кем-чем 2. превращение, преобразование, перерастание, переход, становление; **йөз йәшәр йыландың** аждаһага әүереләуе *фольк.* превращение столетней змеи в дракона; **ташка әүереләу** а) *фольк.* окаменеть, превратиться в камень; б) *геол.* окаменение, петрификация
әүерелеш превращение, преобразование, перерастание, переход, становление
әүерелтеү *см.* әүерелдерәу
әүерәу B 1) превращать, преобразовывать в кого, во что; төндө көнгә әүерәу превращать ночь в день 2) склонять к чему, располагать; **бала** күңелен үзәнә әүерәу расположить ребенка к себе

әүермәк [-ге] *разг.* забава, развлечение
әүермәле *разг.* покладистый, поддающийся влиянию

әүермән *миф.* оборотень

әүернә 1) крестовина 2) мотовило; **комбайндың** **әүернәһе** мотовило комбайна; **әүернә** **канаты** крыло мотовила 3) *текст.* вóроб, моталка; **әүернә** **аяғы** (или **ағасы**) подставка вóроба \diamond **әүернә йондозлого** *астр.* созвездие Крестца; **әүернә** **сәскәләләр** *бот.* крестоцветные; **әүернә** **ян** *уст.* боевой тяжелый лук, сделанный из рога; **әүернә** **яндан** **зыңгырлатып** атып **ебәрәу** выстрелить со звоном из боевого лука

әүернәле имеющий крестовину, с крестовиной \diamond **әүернәле** **куңыз** *зоол.* жук-крестовик; **әүернәле** **төлкө** *зоол.* лисица-крестовка; **әүернәле** **үрмәксе** *зоол.* паук-крестовик

әүернәләу сделать крестом, крест-накрест; **яурындан** **әүернәләп** **кайыш** **тағыу** надеть ремень крест-накрест через плечó

әүәрә *диал. см.* ауара

әүәрәлек [-ге] навес (*тж.* лапас)

әүәү *диал.* 1) *см.* аууу 2) *см.* ауышыу

әүешәу *диал. см.* ауышыу

әүеш-мәүеш вразвалку, вперевалку (*тж.* әүеш-тәүеш); **әүеш-мәүеш** атлау шагать вразвалку, вперевалку

әүештерәу B ворошить, переключивать, переставлять; **утты** **әүештерәу** ворошить огнь

әүеш-теүеш *см.* әүеш-тәүеш

әүеш-тәүеш как попало, кое-как; **әүеш-тәүеш** **терәтелгән** **һарай** **көе-как** составленный сарай; **әүеш-тәүеш** **итеп** **мейес** **сығарыу** как попало соорудить печь \diamond **әүеш-тәүеш** **итәү** а) сводить концы с концами; **әүеш-тәүеш** **итеп** **донъя** **көтәбез** а) живём, сводя концы с концами; б) заниматься перепродажей

әүкәй 1) *ласк.* айныки (*отклик на обращение*); **әүкәй**, **балам** **айныки**, **дитя** **моё** 2) близкая подруга; **ул** **миңең** **әүкәйем** **онә** **моя** **близкая** **подруга**

әүкат *уст. книжн. см.* вакыт

әүкәт *диал. см.* хәл

әүлиә 1) святый 2) **прөвидец**, **предсказатель**

әүлә *уст. книжн.* лүчий; дуқтың әүләһе лүчий из друзей

әүләд *уст. книжн.* дѣти
 әүмәкләу *В разг.* валыть, катать (*тж.* әүмәләу); камыр әүмәкләу ука́тывать тѣсто
 әүмәкләшеу *вцепившись (друг в друга), катать (по земле, по полу и т.п.)*

әүмәкәй *см. аумакай*
 әүмәлә мучна́я жидкая ка́ша (*на распотленной сметане*)

әүмәләнеу *страд. от әүмәләу*
 әүмәләтеу *понуд. от әүмәләу*; быйма әүмәләтеу просить свалыть валенки

әүмәләу *В 1)* катать, ска́тывать, ука́тывать (*тесто, масло*) *2)* дѣлать как попáло, кое-как (*тж. хупалау*)

әүрә *диал. см. әүрәу II*

әүрәк *диал. см. әүрәу II*

әүрәтеу *В 1)* увлекать, отвлекать; баланы әүрәтеу отвлекать ребѣнка; һүзгә әүрәтеу увлечь слова́ми *2)* утешать; әсәне әүрәтеу утешать мать

әүрәу *I Д 1)* увлекаться; уйынға әүрәу увлечься игрой; һүзгә әүрәу увлечься разговорами *2)* прельщаться, соблазняться; аксаға әүрәу соблазниться деньга́ми *3)* отвлекаться; уйынсыгжа мурәу отвлекаться на игру́шки *4)* утешаться; балаға әүрәп тороу жить, утешаясь детьми

әүрәу *II 1)* мякына; әүрәу ашаған һыйыр корба, навшная мякыны *2)* туха сәннәя; урман бесәненец әүрәуе куп кала от лесно́го сәна остаѣтся мно́го тухы

әүсаф *уст. книжн.* описание; әүсаф кылыу описать

әүүәл *уст. книжн.* *1)* *см. тәүзә 2)* *см. әүәл*, элек < әүүәл кисе *уст. день первого февраля*

әүһәлдәк *диал. см. әүһәләй*
 әүһәләй качѣли; әүһәләй эйеу кататься на качѣлях

әүһәләк [-ге] *см. әүһәләй*
 әүһәләу *диал. 1)* *см. әүмәләу*; *2)* *см. йомарлау*

әүәй *межд. дет.* бай-бай; әүәй булыу зану́ть, спать

әүәкләу *диал. см. үсекләу*
 әүәл *I. 1)* прѣжде, раныше *2)* сначала, сперва́; әүәл мин китәм, азак һин сперва́ я уйдү, потѣм ты *2. уст. начало*; һәр эштең әүәле бар у ка́ждого дѣла *есть начало*

әүәлге прѣжний, старый, старинный; әүәлге вакытта в прѣжнее время; әүәлге гөрөф-ғәзәт старинный обычай

әүәле *см. әүәл I 1*

әүәлгесә по-прѣжнему, по-старому
 әүәлдән *1)* издавна, исконй, испокѣн веко́в, прѣжде, раныше; әүәлдән килгән гәзәт обычай, идүший издавна *2)* заранее, за́годня; әүәлдән әзерләнеп куйыу заранее приготовить-ся

әүәл-әүәлдән *см. әүәлдән*
 әүәләнеу *страд. от әүәләу*
 әүәләтеу *понуд. от әүәләу*

әүәл-әүәлдән *см. әүәлдән*
 әүәләнеу *страд. от әүәләу*
 әүәләтеу *понуд. от әүәләу*

әүәл-әүәлдән *см. әүәлдән*
 әүәләнеу *страд. от әүәләу*
 әүәләтеу *понуд. от әүәләу*

әүәл-әүәлдән *см. әүәлдән*
 әүәләнеу *страд. от әүәләу*
 әүәләтеу *понуд. от әүәләу*

әүәл-әүәлдән *см. әүәлдән*
 әүәләнеу *страд. от әүәләу*
 әүәләтеу *понуд. от әүәләу*

әүәл-әүәлдән *см. әүәлдән*
 әүәләнеу *страд. от әүәләу*
 әүәләтеу *понуд. от әүәләу*

әүәләу *В 1)* обка́тывать, обвалыть; онға әүәләу обвалыть в мукѣ *2)* ука́тывать, уминать, разминать; балсык әүәләу уминать глину *3)* *перен. см. хупалау*

әүәләшеу *взаимн. от әүәләу 1, 2*

әүәрә *1)* увлечение; әүәрә булыу увлекаться *2)* *см. ауара*

әүәс *1.* стра́стный, увлекающийся; әүәс итеу пристраститься к чему-л. *2.* охотню, с увлечением, удовольствием, стра́стно; укыуға әүәс с увлечением учиться; эшкә әүәс тонону с увлечением взяться за работу *3.* охотник, любитель *до чего-л.*; китап укырга әүәс охотник читать книги; уйын-көлкөгә әүәс любитель развлечений; һүзгә әүәс кеше охотник поболтать

әүәслек [-ге] страсть, увлечение, влечение; әүәслек булыу имѣть страсть к чему-л.; әүәслек уятыу возбуждать страсть; тикшеренуә әүәсlege склѣнность к исследованию

әүәсләнеу *Д* увлекаться, пристраститься к чему-л.; балык тотоуға әүәсләнеу увлекаться рыбной ловлей; әүәсләнеп курай тартыу с увлечением играть на курае

әфазыл *уст. книжн.* превосходный, достойный

әфисәр *разг. офицер*

әфйүн опиум, опий || опиумный, опийный; әфйүн тартыу курить опиум

әфйунсы *1)* кура́щий опиум, наркоман *2)* торговец опиумом

әфкар *уст. книжн.* мысли, суждения

әфлисун апельсин || апельсиновый; әфлисун үстереу выра́живать апельсин

әфләс *уст. книжн.* несбыточный, неосуществимый; әфләс хыялдар несбыточные мечты

әфсен *уст. книжн. см. әпсен II*

әфтиәк [-ге] *рел. уст. афтиак (облегчен-ная, одна седьмая часть корана, приспособленная для заучивания в религиозных школах);*

әфтиәк ятлау заучивать афтиак

әфәнде *1)* господин; офицер әфәнделәр господа офицеры *2)* сударь; әфәндем! сударь мой!

әх *межд. выражает восхищение, досаду эх; (тж. их)*

әхи *уст. книжн.* брат (*форма обращения*)

әхирәт *I уст. рел.* загробная жизнь, тот свет; донъя эшен әхирәткә калдырма погов. земные дела не оставляй на тот свет; әхирәт көнө день ухѣда из жизни

әхирәт *II* напѣрница, задүшевная подру́га (*до конца жизни, навечно*)

әхирәтлек *I [-ге] см. әхирәт I*
 әхирәтлек *II [-ге] см. киәмәтлек*; әхирәтлек ду́с близкий, вѣчный друг

әхлак [-гы] этика, мораль, нравственность; әхлак тәрбиәһе воспитание нравственности; әхлакка өйрәтеу а) воспитывать этику; б) читать нравоучения

әхлажи этический, моральный, нравственный; әхлаки сифаттар моральные качества;

әхлаки-эстетик зауыктар морально-этические потребности

әхлаклы нравственный; әхлаклы булыу быть нравственным

әхлакһыз безнравственный, аморальный; әхлакһыз булыу быть безнравственным
әхлакһызлык [-ғы] аморальность, безнравственность

әхмәл: әхмәлгә төшөү *то же, что* хәлдән тайыу (с.м. хәл)

әхсән уст. книжн. прекрасный, прелестный (т.ж. күзәл)

әхүәл уст. книжн. с.м. хәл; әхүәле шәптән түгел егб положение не из хороших

әһ: әһ тә итмәү *то же, что* ых та итмәү (с.м. ых)

әһали уст. книжн. жители, население одной местности; Башкортостанда торған әһали население Башкирии

әһел 1) уст. книжн. люди, круг людей; дин әһеле духовное лицо 2) деятель; фән әһелдәре деятели науки; әзәбиәт әһеле деятель литературы

әһелдәү с.м. аһылдау

әһем межд. выражает боль ой (т.ж. ә-ем); әһем, бармағымды кырктым ой, палец порезал

әһемкәс с.м. әһем, әһем-әһем, әһемкәс! ой-ой, биньки!

әһендәй диал. с.м. ұслаптай

әһлиә уст. книжн. супруга

әһрам уст. книжн. пирамида

әһә межд. выражает удовлетворение, радость, злорадство ага; әһә, эләктеңме! ага, попался!

әһәмиәт значение, важность; мәсьәләненә әһәмиәте важность вопроса; әһәмиәт биреү подчеркнуть, обращать внимание; әһәмиәт билдәләү отмечать, показывать важность вопроса; әһәмиәт тотуу или әһәмиәткә эйә булыу иметь значение

әһәмиәтле 1. важный, значительный, существенный; әһәмиәтле йүнәләш важное направление; әһәмиәтле хужалык тармағы важная отрасль хозяйства 2. важно, значительно, существенно; был бик әһәмиәтле это очень важно

әһәмиәтлелек [-ге] значительность, значимость, важность

әһәмиәтһез неважный, незначительный, несущественный; әһәмиәтһез булыу быть несущественным

әһәмиәтһезлек [-ге] неважность, незначительность, несущественность

әһеш диал. с.м. сама

әһешә диал. с.м. хөрт; әһешә генә тауар плбхонький материал

әһешәтһез диал. с.м. күрмәлекһез, килбәтһез

әһинә диал. с.м. рашкы

әһйә книжн. уст. с.м. нәмә; һәр бер әһйә каждаый предмет

әшкәмә диал. с.м. этлек; әшкәмә короу стробить козни

әшкәр: әшкәр итеү оглашать, разоблачать; илгә әшкәр итеү оглашать перед народом, стáвить в известность народ

әшкәрле этн. домотканина с узором в полоску; әшкәрле күлдәк платье из полосатой домотканины

әшкәртеү В извещать, оповещать, предупредить; алдан әшкәртеү а) заранее известить; б) заранее предупредить

әшкәртмә уст. книжн. предупреждение

әшкәрә I диал. с.м. уғата

әшкәрә II уст. книжн. открытый, ясный, очевидный; Сулдан калкты, янды әшкәрә взойшла и ясно загорелась Венера

әшкәрләү диал. с.м. әшкәртеү

әшкәрән уст. книжн. громко, во весь голос; әшкәрән укыу читать громко

әшкәтәү диал. с.м. быскак; әшкәтәү ямғыр

мелкий тихий дождь
әшнә друг, приятель; әшнә булыу быть друзьями

әшнәлек [-ге] дружба, приятельские отношения; панибратство

әшнәлекһез уст. несоответствующий, неподходящий

әшнәләшеү подружиться, завести приятельские отношения

әшпәйеү диал. с.м. бәлшәйеү

әштер-әштер кбе-как, не в полную меру; әштер-әштер эшләү работать кбе-как; әштер-әштер итеп куйыу сдѣлать кбе-как

әштә диал. 1) с.м. тазғак 2) с.м. һикәлтә

әштәк [-ге] диал. с.м. бүлкәт, һикәлтә

әшә диал. с.м. яйла

әшәк [-ге] диал. с.м. усак

әшәке I. 1) грязный, запачканный; әшәке кул грязные руки 2) грязный, нечистоплотный; әшәке булыу быть нечистоплотным 3) пошлый, похабный; әшәке анекдот пошлый анекдот; әшәке һүз похабное слово 4) грязный, гнусный, омерзительный; әшәке эш грязное дело 2. 1) грязно, нечистоплотно; әшәке күренеү выглядеть грязно 2) пошло, похабно; әшәке һүгенеү похабно выругаться 3) омерзительно, мерзко, гадко; әшәке кылануу вести себя омерзительно

әшәкелек [-ге] 1) грязь, нечистоплотность 2) пошлость, похабщина 3) отвратительность, омерзительность

әшәкеләндереү В 1) загрязнять, дѣлать нечистоплотным | загрязнение 2) опошлять | опошление 3) дѣлать гнусным, омерзительным

әшәкеләнеү 1) загрязняться 2) опошляться

әшәкеләү разг. с.м. әшәкеләндереү I; кешене әшәкеләү чернить, хулить человека

әшәлсә с.м. сәхләп < оҙон әшәлсә бот. ятрышник; кәкүк әшәлсәһе бот. кукушник длиннопорецый

эшэүтһез *диал. см. килбэтһез*
 э-эм *межд. выражает боль ой; э-эм, ауыр-та ой, больно*

Ю

юань юань (*денежная единица Китая*)
 юбилей юбилэй || юбилейный; юбилей акшаы юбилейные деньги; юбилей кисәһе юбилейный вечер; юбилей күргәзмәһе юбилейная выставка; юбилей мизалы юбилейная медаль; юбилейҙы байрам итеү ирәзднөвәтә юбилэй

юбиляр юбиляр; юбилярға арналған кисә вечер, посвящённый юбиляру; юбилярҙы хөрмәтләү чествовать юбиляра

юбка юбка || юбочный; киң юбка широкая юбка; юбка кейеү а) носить юбку; б) надевать юбку; юбка тегеү шить юбку

ювелир ювелір || ювелирный; оҫта ювелир искусный ювелір; ювелир оҫтаханаһы ювелирная мастерская; ювелир нәмәләре ювелирные изделия

юғалған 1. 1) потерянный, затерянный, пропавший; юғалған эйбер потерянная вещь 2) *перен.* пропавший; юғалған кеше пропавший человек 2. пропавший; юғалғандар исемләге спи́сок пропавших

юғалтырыу *понуд. от юғалтыу юғалтылыу страд. от юғалтыу юғалтыныу теря́ть; юғалтынып тик йөрөй он всегда что-нибудь теряет*

юғалтыу *В в разн. знач.* теря́ть, утрачивать что; лишаться чего || потеря, утрата; акса юғалтыу теря́ть деньги; абруйҙы юғалтыу потерять авторитет; вақытты юғалтыу теря́ть время; иҫте юғалтыу потеря́ть сознание; кешелек-лелекте юғалтыу теря́ть человечность; оятты юғалтыу теря́ть совесть; сәләмәтлекте юғалтыу потеря́ть здоровье; ышанысты юғалтыу теря́ть надежду; эззе юғалтыу теря́ть след; юғалтып бөтөү растеря́ть кого-что; ауыр юғалтыу тяжёлая утрата; юғалтыу кайғыһы боль утраты

юғалтыуһыз без потерь; игенде юғалтыуһыз йыйып алыу убра́ть урожай без потерь; юғалтыуһыз эшләү раба́тәтә без потерь

юғалыу теря́ться, потеря́ться, исчезать, пропада́ть || пропәжа, потеря; исчезновение; китап юғалды кнйга потерялась; эйбер юғалыу пропәжа вещей; кайзалар юғалыу пропада́ть, теря́ться; караҫғыға инеп юғалыу пропасть, исчезнуть в темнотә; хәбәрһез юғалыу пропәсть без вести; юғала барыу теря́ться, исчеза́ть (*постепенно*); юғалып бөтөү пропәсть, потеря́ться (*совсем*) > юғалып калыу растеря́ться, оторопәть

юғарғы вёрхний; юғарғы кәштә вёрхняя полка; юғарғы катлам вёрхний слой; юғарғы каг вёрхний эта́ж

юғары 1. 1) высокий, возвышенный; юғары аң высокое сознание; юғары поэзия возвы-

шенная поэзия 2) высокий, отличный; юғары балл высокий балл; юғары баһа высокая оценка; юғары квалификация высокая квалификация; юғары культура высокая культура; юғары сифат высокое качество 3) высокий, торжественный; юғары стиль высокий стиль 4) высокий, большой, значительный; юғары баҫым высокое давление; юғары температура высокая температура; юғары вольтлы ток высоковольтный ток; хезмәттең юғары етештереүсәнге высокая производительность труда 5) высокий, тонкий (*о звуках*); юғары тон высокий тон 6) высший; юғары белем высшее образование; юғары математика высшая математика; юғары сорт высший сорт; юғары укыу йорто высшее учебное заведение; юғары үҫемлектәр *бот.* высшие растения 7) верховный; юғары власть верховная власть 8) старший; юғары курстар старшие курсы 2. высота, вышина; юғарыға үрләү подниматься на высоту; юғарыла тороу находиться в вышине 3. *в разн. знач.* высоко; юғары баһалау оценивать высоко; юғары оҫоу летать высоко

юғарыға 1) *прям., перен.* ввёрх, ввысь; юғарыға күтәреү превозносить кого; юғарыға оҫоу взлетать ввысь 2) *горн.* на-гора, навёрх; күмер юғарыға сығарылды уголь выдан на-гора

юғарылык [-ғы] уровень; тейешле юғарылыкка күтәреү поднят на должный уровень юғиһә союз *против.* а то, иначе, в противном случае; ашыҡ, юғиһә өлгәрмәҫһен торопись, иначе не успеешь

юйғылау *В многокр.* стирать, уничтожать; яҙғанды юйғылау стирать написанное

юйғыс резинка, ләстик (*школьный*); кара юйғыс чернильная резинка; кәләм юйғысы резинка для карандаша

юйзырыу *понуд. от юйыу*

юйма *см. юйғыс*

юйылмаҫлык неизгладимый, незабвенный; юйылмаҫлык каһарманлык незабвенный подвиг; мәңгегә юйылмаҫлык навеки незабвенный; юйылмаҫлык иҫтәлектәр незабываемые воспоминания

юйылыу 1) стираться, исчезать; языу юйылған һадпись стёрлась; эзе юйылған следы исчезли 2) подвергаться забвению; быть забытым кем; хәтерҙән юйылыу быть забытым, исчезнуть из чей-л. памяти

юйыу 1. *В 1)* стирать, уничтожать; кағыҙҙан юйыу стирать с бумаги что; юйып ташлау стереть (*вообще*); эззе юйыу заместі следы 2) теря́ть; утрачивать; аңды юйыу потеря́ть сознание; аҡылды юйыу лишиться разума, потеря́ть разум; емөттә юйыу теря́ть надежду 3) губить, загубить, сгубить; башын юйыу сгубить кого

юк 1. 1) *мод.* нет, не имеется; бер нәмә лә юк у нас нет ничего; зарар юк вреда нет; кәрәге юк нет надобности; юк булыу а) исчеза́ть, отсутствовать, пропада́ть; б) быть уничто-

женным, ликвидированным, истреблённым; юк итеү сводить на нет, ликвидировать; юк инде нет уж; юк та да нет же; юк нәмә үзе юк чегө тьлько нет 2) нет (*при отрицании*); юк, барып ськмай нет, не получается; юк, мин түгел нет, не я; бөгөн юк, иртэгә сөгдһня нет, зһвтра 2. пустөе, пустяк; юк өсөн из-за пустякһ; юк менән булышыу занимһться пустякһми; юкты һөйләү говорить чепуху, небьлицу, ерунду; болтһть пöпусту 3. пустякөвый, пустячньий; юк кына ймош пустякөвая прöсьба; юк кына нәмә пустяк, пустякөвина, пустякөвая вещь; юк кына эш пустячное дөло 4. *с прич. на -ган образует отрицательную ф. гл.*; кағылғаны юк он не коснулся; кайтканы юк он не прихөдил (не приезжһл) домой; ишеткәнем юк я не слыхһл; күргәнем юк я не видел > әйтеп тораһы юк нөчего и говорить; юкка сығыу а) кончһться, иссякһть; б) быть уничтоженньим; юктан йүкә һуйзырыу требөвать невозмөжное; юк тигәндә а) сһмое мөньшее, мһнимум; б) на худой конөц; юкты бушка аузарыу *то же, что* бушты бушка бушһть (*см. буш*); юктан бар итеү сдөлһть чтö-то из ничегө; юкты юклау пытһться создһвьть то, чегө нет; юк-юк та нет-нет да...

юк-бар *собр.* ерундһ, чепухһ, вздор; юк-бар һөйләү говорить чепуху; юк-бар нәмә всякһя ерундһ

юк-буш *см. юк-бар*

юкка понапрһсну, напрһсно, зря, пöпусту, впусуу; ерле юкка совсөм зря; юкка ғына зря; юкка тырышыу старһться напрһсно; юкка түгел не зря; юкка хафаланыу напрһсно беспөкөбитһсья

юкка-бушка *см. юкка*

юкльк [-ғы] 1) нехвһтка, недостһток; көс юкльгы недостһток сил 2) отсутствие, неимөние *кого-чегө*; бала юкльгы неимөние ребөнка; документтар юкльгы отсутствие докумөнтов 3) бөдньость, нуждһ; юклькта йшәу жить в бөдньости; юклькты белмәу не знһть нуждһ 4) *грам.* отрицһние; юкльк категорияһы категöрия отрицһния

юксыл бөднйк

юксыллык [-ғы] бөдньость, нишетһ; юксыллыкта йшәу жить в нишетө

юкһа 1) *союз против.* а то, инһче, в противньом слүчһе; әлдә һин бар, юкһа күнөллөз булыр инө хорошө, что есть ты, инһче было бы скүчө 2) *см. югиһә*

юкһыл *см. юксыл*

юкһындырыу *В* вынуждһть скучһть, тосковһть *кого*

юкһыныу *В* скучһть, тосковһть, томитһсья | тоскһ, томлөние; эсәйзе юкһыныу скучһть по мһтери; тыуған яктарзы юкһыныу тосковһть по родньим местһм; юкһыныу тойғоһо чүвство тоскһ

юкһырау *диал. см. юкһыныу*

юл 1) путь, дорöга | путевоё, дорöжньий;

алыс юл дһльнйя дорöга; оло юл большһк; шоссө; магистрһль; такыр юл тöрнйя, битйя дорöга; арба юлы телөжньий путь; тау юлы гөрнйя дорöга; сһна юлы сһнньий путь; юл кейеме дорöжнйя одөждһ; юл төзөлөшө дорöжное стрөйтельство; юл кешөһө пүтник; юл күрһтөу показһтель; юл карәк-ярәктары дорöжные принадлөжньости; юл өзөклөгө распутица, бездорöжье; юл сһты перепүтьте, перекрөсток; юл төзөү стрөить дорöгу; юл тәьсораттары путевөе впечатлөния; һауа юлы воздүшний путь; һыу юлы вөдньий путь; юл ыңғайы по пути; юл бирөү уступитһ дорöгу *кому*; посторонитһсья; юл йөрөү занимһться избөзом, разьезжһть; юл кыуйыу (*или* кисөү, бүлеү) пересөкһть дорöгу *кому*; юлдан йзыу (*или* сығыу) а) заблудитһсья, сбитһсья с дорöги, с пути; б) *перен.* сбитһсья с вөрнього пути; юл һалыу проложһть дорöгу; юлға сығыу вййти в путь 2) *перен.* путь; көрәш юлы пути борьбы; тормөш юлы жйзньенньий путь 3) спöсоб, срдөство; ике юл менән сығарылған мөсьәлә задһча, решөнная двумй спöсөбһми; котолоу юлы спöсоб избавлөния *от чегө*; химик юл менән химйческим путөм 4) стрөкһ, стрөчка; сәсмө юл *лит.* прозайческйе стрөкһи; төзмө юл стихотворнье стрөкһи 5) след; кешө юлы след чөловөка; саңғы юлы лыжнья; тәгәрмәс юлы след колесһ, колөй > ак юл *см. ак*; кош юлы *см. кош*; кызыл юл *см. кызыл*; тимер юл *см. тимер*; төтөн юлы дымөхөд; тыш юлы *анат.* дыхһтельнье пути; үт юлы жёлчньий прөтөк; юл аяғы (*этн.* а) чһша кумьбса *или* хмельнього напйтка (*подаваемая вошедшему в гостевую комнһту*); б) прөщһльнйя чһша (*ухөдйящйм гостям*); юл бһсыу занимһться разбөем, разбөйничһть; юл бирөү давһть возмөжньость дөлһть *что*; юлға аркыры төшөү становитһсья поперөк дорöги; юлға һалыу поправитһ, привөстһ в порйдок; юл куйыу позволйть дөлһть *что*, допускһть *что*, потакһть *кому*; юллы тауар мһтериһл, держһть путь *куда*; юл төшөү а) открөтие пути пöсле весөнней *или* осөнней распутицы; б) заходитһ по пути *куда-л.*; юлыңда бул идй своөй дорөгой; не мешһй; йһңы юл абзһц

юл II *в сочет. с указ. мест., порядк. числ. обозначает состояние, время действия*; бер юлы заөднй; бөй юлы на этот раз; икенсө юлы во вторөй раз

юлай *см. юл II*

юлайкан по пути, по дорöге; мимохөдом; прөздөм; юлайкан инөп сығыу зайтһ по пути

юлак [-ғы] 1) затөчина; юлак-юлак тир пот, стекһнощй стрөйкһми 2) жйла; аштын юлағы золотонбснйя жйла 3) старорөчье, стһрица; йылға юлағы стһрица

юлаклһныу пролегһть полосһми; манлайында йһйырсыктар юлаклһнып йтһ у негө на лбу пролегли морщйны, лөб егө избөроздйли морщйны

юлаклау *В* дѣлать, прочѣрчивать полбски; битенэн юлаклап тир яға с лица, оставлѣя полбски, сбегаёт пот

юлаклы с полбсками, в полбску; юлаклы күддѣк полосатое платѣе

юламсы *диал. см.* юлсы

юлатыу *В* 1) направлѣть, отправлѣть 2) *обычно в отриц. ф.* подпускать; якин юлатмау блѣзко не подпустить *кого*

юлау 1) направлѣться, отправлѣться *куда* 2) *обычно в отриц. ф.* приближаться, подходить *к кому-чему*; якин юлайһы булма! не смей подходить блѣзко!; һыуға якин юламау не приближаться *к воде*

юлаузаһ *диал. см.* юлдаһ

юлаусы пўтник, странник, прохóжий, проѣзжий, заѣзжий (*тж.* юлсы)

юлбағар *уст.* дозóрный; алдан юлбағарзар ебэрѣу отправлѣть вперѣд дозóрного

юлбаксы *см.* юлбағар

юлбарыҫ тигр | тигрóвый; тигрйный; ата юлбарыҫ тигр; инэ юлбарыҫ тигрйца; юлбарыҫ балаһы тигрѣнок; юлбарыҫ аулаусы тигролов; юлбарыҫ тиреһе тигрóвая шкура; юлбарыҫ эзе тигрйный след

юлбағар разбóйник | разбóйничий, разбóйнический; диңгез юлбағары пират; юлбағар һөжүме разбóйничий набѣг, разбóйническое нападение

юлбағарлык [-ғы] разбóй; юлбағарлык менэн шөгөлләнѣу заниматьсѣ разбѣем, промышлѣть разбѣем

юлбашы вождь, предводитель; глава, руководитель; революция юлбашсыһы вождь революции

юлбашсылык [-ғы] руководство, предводительство; юлбашсылык астында под предводительством *кого*; юлбашсылык итеу возглавлять *кого-что*, руководить *кем-чем*

юлғынсы *диал. см.* юлаусы

юлдаһ 1) попўтник, спўтник; юлдаһ булыу быть спўтником, быть попўтчиком; Ерзең яһалма юлдашы искусственный спўтник Земли 2) товарищ, друг; үзенэ юлдаһ табыу найти себѣ друга < ғүмерлек юлдаһ подруга жизни; тормош юлдашы подруга жизни; спўтник, спўтница жизни

юлланыу 1) *Д* идти, ѣхать *куда*, направлѣться, держать курс; калаға юлланыу направлѣться в гóрод; юлланырға тороу намереватьсѣ идти, ѣхать 2) пролегать полбсками, дорбжками, борóздками

юллатыу 1) *понуд. от* юллау; 2) *см.* юллау; йәнлекте юллап тотóу выслѣживать звѣря; арғынан юллап китеу идти по слѣду, преслѣдовать

юллау 1) *Д* направлѣться *куда*; ауылға юллау направлѣться в деревню 2) *Д, В* дѣлать рейс, совершать путь (*туда и обратно*), покрыватъ *какое-л.* расстояние; шофёрзар элеваторға бер нисэ тапкыр юллай шофѣры дѣлают нѣсколько рѣйсов на элеватор; көнөнэ өс юл-

лау дѣлать три рѣйса в день 3) *В* выслѣживать, преслѣдовать *кого*; йырткысты юллау преслѣдовать хищника; ситкэ йомортка һалған тауыкты юллау выслѣживать кўрицу, котóрая несѣт яйца на сторонѣ 4) *В* подкапывать; бэрэнге юллау подкопять картóфельные клубни 5) *В* хлопотать, ходатайствовать; санаторийға пүтѣвка юллау хлопотать о пүтѣвке в санаторий

юллаусы повѣренный; ходатай; юллаусы булып йөрѣу быть ходатаем за *кого-л.*

юллашыу *взаимн.-совм. от* юллау 3-5

юллык I [-ғы] дымоход; юллыкты асыу открьить дымоход

юллык II предназначенный в дорбгу (*о днягах, провизии и т. п.*); юллык акса дѣньги на дорбгу

юллык III [-ғы] *диал.* дорбжка, половик юллыклы приносящий удачу; юллыклы кеше удачливый человек

юллыкһыҫ не приносящий удачу; юллыкһыҫ кеше менэн юлга сыжма *погов.* не отправляйся в дорбгу с тем, *кому* не везѣт

юлмак-һалмак *диал. см.* қалған-боқан

юлсы 1) пўтник; прохóжий; заѣзжий, проѣзжий; төнгө юлсы ночной прохóжий 2) пүтѣйщик, дорбжник; юлсы булып эшлѣу рабóтать пүтѣйщиком < *тимер* юлсы рабóтник желѣзной дорбги

юлсыр любитель ѣздить, ходить

юлтырак [-ғы] хлопоты; юлсының юлтырағы тейэ *погов.* пўтник доставлѣет хлопоты

юлығу попасть навстрѣчу, повстрѣчатсѣ, встрѣтитсѣ; дуҫ-иштѣргэ юлығу встрѣтить друзѣй, встрѣтитсѣ с друзьями < бэхетһезлеккэ юлығу потерпѣть неудачу

юлықтыруу *В* способствовать встрече, сводить *кого с кем*; юлдар юлықтыра *погов.* дорбги свдѣят

юмағара *диал. см.* һар

юмор юмор; нескэ юмор тóнкий юмор; позитик юмор позитический юмор; юмор кисәһе вѣчер юмора; юмор менэн һөйлѣу говорить с юмором

юмореска юмореска; музыкаль юмореска музыкальная юмореска; шиғри юмореска стихотворная юмореска

юморист юморист; юморист кеше человек с юмором

юмористик юмористический; юмористик журнал юмористический журнал; юмористик хикәйэ юмористический рассказ

юмырыска *диал. см.* кәрешкэ

юнай боковѣе стóроны позвонóчника

юнга юнга; юнга булып йөрѣу служить юнгой

юнғы тесак; умарта юнғыһы тесак, приме-няемый в бортничестве

юнғылау *В многокр.* тесать, обтѣсывать

юнғыс нож для изготовления деревянных изделий, для резьбы по дереву

юндыруу *понуд. от* юныу

юнкер юнкер| |юнкерский; юнкерзар училищны юнкерское училище; юнкерзар форма маһы юнкерская форма

юнлау *В* тесать что; ағас юнлау тесать бревнó; көрәк юнлау тесать лопату юннат юннат| |юннатский; юннаттар түнәрәге кружок юннатов

юнылыу *страд. от* юныу; бүрәнә юнылды бревнó обтёсано

юныскы щёлка; стружка; корьё; ағас юныскыһы древесная стружка; тимер юныскыһы железная стружка

юныу тесать, обтёсывать| |тесание, обтёсывание; балга менән юныу тесать топором; бысак менән юныу тесать ножом; көрәк юныу тесать лопату; юнып алыу подтесать; юнып сығыу обтесать; бүрәнә юныу обтёсывание бревнá

юнышкы *см.* юныскы

юнышыу 1) *взаимн. от* юныу; 2) заниматься тесанием; юнышырға яратыу любить тесать

юра *геол.* юра; юра дәүере юрский период юрамал нарбчно, преднамеренно, заведомо; юрамал белмәмешкә һалышыу нарбчно прикидываться незнающим; юрамал кыланыу притворяться; юрамал йоклаган булыу дэлать вид, что спит; юрамал эшлэу дэлать что-л. нарбчно юратыу понуд. *от* юрау; уңған кеше эш ырата, уңмаған төш юрата *погов.* дельный дэло дэлает, бездельник сон разгадывает

юрау *В* толковать, предсказывать, истолковывать, разгадывать, трактовать| |толкование, предсказание, разгадывание, трактовка; төш юрау толковать сон; төш юрау китабы сонник; бөтә нәмәнә якшыға юрау толковать всё в хорошую сторону > һаулык юрау пожелать здоровья

юраусы толкователь; предсказатель; төш юраусы толкователь снов; язмышты юраусы предсказатель судьбы

юрға иноходец; юрға ат конь-иноходец; күк юрға бёлый иноходец; кара юрға иноходец чёрной масти; шыу (*или* ығыу) юрға иноходец с ровным аллюром

юрғалатыу понуд. *от* юрғалау

юрғалау 1) идти иноходью; юрғалап үтеу проскакать иноходью 2) *перен.* семёнить; юрғалап китеу засеменить

юрған одеяло (*стёганое*)| |одеяльный; буй юрган (*или* түр юрган) одеяльная дорбжка, постилаемая в переднем углу нар; эргә юрган одеяльная дорбжка, постилаемая по крайм нар; корама юрган лоскутное одеяло; мамык юрган пуховое одеяло; һырылған юрган стёганое одеяло; юрганыңа карап аяғыңды һуҙ *погов. соотв.* по одежке протягивай ножки

юридик юридический; юридик дәлил юридическое основание; юридик факультет юридический факультет; юридик консультация юридическая консультация

юрисконсульт юрисконсульт| |юрискон-

сультский; юрисконсульт эше юрисконсультская работа; юрисконсульт булып эшлэу раббатать юрисконсултом

юриспруденция юриспруденция; юриспруденция өйрәнөү изучать юриспруденцию

юрист юрист

юрмалау *диал. см.* үрмэләу

юрматы юрматы (*название одного из башкирских племён*)

юрмы деревянный хомут (*для волов*); юрмы кейзереу надеть хомут (*на вола*); юрмыһын һалдыруу снимать хомут (*с вола*)

юрмый юрмый (*название одного из башкирских родов племени түңгәер*)

юртак 1. [-ғы] рысак; юртакка менеп сабыу скакать верхом на рысакё; юртактар ярышы бегá рысакөв, рысистые бегá 2. рысистый; юртак ат рысистый конь; юртак атка юл кыска *погов.* рысистому коню дорбга коротка

юртаклау 1) трусить, идти трусцой; ат юртаклап бара конь трусит; юртаклап йөрөү бегать туда-сюда 2) трусить; юртаклап атлау трусить (*о человеке*)

юртауыл *уст.* авангард; атлы ғаскәрзәр

юртауылы авангард конницы

юрттырыу понуд. *от* юртыу; юрттырып барыу ёхать трусцой

юртыу трусить, идти трусцой; әкрен генә юртыу идти медленной трусцой

юртыш трусца, мелкая рысь; аллюр; ат юртышынан, катын йөрөшөнән һыналыр *погов.* коня узнают по аллюру, а женщину — по походке

юрый *см.* юрамал

юрык [-ғы] толк; существо, суть; смысл; эш юрығын белеу знать толк в дэле

юстиция юстиция; юстиция министрлығы министрство юстиции; юстицияла эшлэу раббатать в юстиции

юсык [-ғы] 1) лад; спóсоб, манера; үз юсығына йэшәу жить на свой лад 2) смысл; һүз юсығы смысл слова 3) польза, выгода; уларҙан ни юсык? какай от них польза? 4) направление; ул шул юсыкка карап ките он пошёл в этом направлении

юсыкка *см.* альяюсыкка

юсыкландыруу *В* направлять кого куда

юсыкланыу 1) направляться; урманға юсыкланыу направляться в сторону леса 2) ориентироваться; урынында тиз генә юсыклана белеу уметь быстро ориентироваться в обстановке

юсыккланыш ориентация, ориентировка; дөрөс юсыккланыш правильная ориентация; миңең юсыккланыш буйынса по моей ориентировке

юсыкклау 1. *Д* направлять кого куда, давать направление кому куда; ауылға юсыкклау направляться в деревню 2. *в ф. деенр.* на -п выступает в знач. нареч. как следует, как полагается; юсыкклап белмәй не знает, как полагать

ется; юсыклап йоклай алмау не поспать как следует

юсыклы как следует, как полагается, толком; юсыклы ашамау не поест толком
юфть юфть || юфтянбй, юфтевий; юфть заводы юфтевий завод

юха 1) миф. чудовище 2) перен. лицемёр, притворщик < юха йылан см. йылан

юхаланыу притворяться, лицемёрить || лицемэрие

юхалау В лицемёрить, притворяться || лицемэрие; юхалап карау попробовать лицемёрить

юхалык [-гы] лицемэрие; юхалыкка өйретеу научиться лицемёрить

юш: юш килеу (или булуу) исполняться (о предсказаниях); юш килеу исполнение предсказаний

юша I диал. см. йүшэ

юша II диал. см. мышы

юша III камешек (цветной)

юшан I бот. 1) вероника 2) польнь горная

юшан II сонливый, дремлющий (о лошади); юшан ат сонливая лошадь

юшаныу дремать (о лошади); юшанып яткан ат дремлющая лошадь

юшау I 1) дремать (обычно о лошадях); йылкы юшай лошади дремлют (стоя) 2) щипать траву; атты юшарға ебөрөу пустить коня щипать траву

юшау II луг, пастбище; йылкы юшауы пастбище для лошадей

юшкын наkipь, осадок; юшкын ултырыу осеть — о наkipи

юшкынланған образываться — о наkipи, об осадке; самауыр юшкынланған на стёнках самовара образовалась наkipь

Я

я межд. употр. для усиления высказывания
о; я, раббым! о, бже мой!

ябага 1) шерсть-линька (весенняя); ябага койоу (или ташлау) линять (о животных); ябаганан туп яһау скатывать мячик из линьки 2) жеребёнок (до года); ябага тай жеребёнок-стригунок; ябага тайзы хурлама, язға сыкһа ат булыр погов. не хули жеребёнка, весной станет лошастью

ябай I. в разн. знач. простой; ябай кеше простой человек; ябай матдэлэр спец. простые вещества; ябай сатыр бот. зонтик простой; ябай һан мат. простое число; ябай һөйләм грам. простое предложение; ябай халык простой народ; ябай хезмәткәр простой труженик; был ябай эш түгел это простое дело 2. просто; үзенде ябай тотоу держат себя просто; ябай ғына итеп аңлатыу объяснить просто; ябай кейенөу одеваться просто

ябайланыу упрощаться; ябайлана төшөу стать проще

ябайлаштырылуу страд. от ябайлаштырыу; механизм ябайлаштырылды механизм упрощён

ябайлаштырыу В упрощать || упрощение; телмәрзе ябайлаштырыу упростить речь; язмань ябайлаштырыу эше работа по упрощению письменности

ябайлашыу упрощаться || упрощение; хал ябайлашты положение упростилось; язманьң ябайлашыуы упрощение письменности

ябайлык [-гы] 1) простота; кейемдең ябайлыгы простота одежды 2) простота, бесхитростность; эскерһезлек һәм ябайлык менән айырылып тороу отличаться искренностью и простотой

ябалак [-гы] совá || совиный; ак ябалак белая совá; карсыға ябалак ястребиная совá; кауылдак ябалак длиннохвостая неясыть; һаҙ ябалағы болотная совá; һоро ябалак сёрая неясыть; өкө ябалағы ушастая совá; һыҙғырак ябалак обыкновенная снегójка; һуһа ябалағы см. һуһайзы; ябалак балаһы совёнок; ябалак ояһы совиное гнездо; ябалак ухылдауы ўханье совь; шоңқар юкта ябалак майҙан тота погов. соотв. на безрыбье и рак рыба (букв. за неимением ястреба на площади выступает совá) <

ябалак кар снег хлопьями; снежные хлопья ябалакклау идти хлопьями (о снеге); ябалаклар кар яуа снег идёт хлопьями
ябалдырыш диал. см. тэбэнэк
ябауыл набег; нападение, наступление; атака; ябауыл яһау совершить набег

ябығыу худеть, тошáть, истощаться || истощение; бик нык ябығыу сильно отошáть; ябыға башлау начинать худеть; ябыға төшөу похудеть; ябығып китеу отошáть; ауырыузан һуң ябығыу истощение после болезни; ябығыуға ынтылуу стремиться похудеть

ябык I худой, тощий, истощённый, исхудалый; ябык кына худенький; ябык йөзлө (или сырайлы) худой на лице; ябык кеше худощавый человек; мал ябык скот тощий

ябык II в разн. знач. закрытый; ябык ишек закрытая дверь; ябык ултырыш закрытое заседание; ябык һауыт закрытая посуда < ябык орлоқлолар бот. покрытосемянные; покрытосеменные

ябыклык [-гы] худоба, худощавость, истощённость, исхудалость; малдың ябыклығы истощённость скотá

ябыктырыу понуд. от ябығыу; ауырыу ябыктырзы болезнь истощила кого; малды ябыктырыу истощать скотыну

ябылмалы 1) закрывающийся, с крышкой, имеющий крышку 2) складной; ябылмалы бәке складной ножик

ябылыр-ябылмаҫ полузакрытый, неплотно закрытый; ябылыр-ябылмаҫ ишек полузакрытая дверь; ябылыр-ябылмаҫ тороу стоять полузакрытым (о чём-л.)

ЯБЫ

ябылыу 1) *страд. от* ябыу I 1; түбә шифер менән ябылған крыша покрыва шифером 2) закрываться, замыкаться; ябылып китеү случайно захлопнуться

ябындырыу *В* накрывать; яулык ябындырыу накрыть платком кого

ябынса плащ-накидка; ябынса кәзере ямгырза беленер *погов.* надобность накидки познаётся в дождь

ябыныу *В* 1) надевать, одевать; башка яулык ябыныу надеть на голову платок; бөркәнеп ябыныу кутаться в платок; шәл ябынып йөрөү носить шаль 2) накрываться, покрываться, укутываться, прикрываться; баштан-аяк ябыныу укрываться с ног до головы; юрган ябыныу укрываться одеялом; ябынып ятыу лежать, укрывшись 3) *перен.* укутываться (*напр. туманом*); покрываться; тирә-як алһуу пәрзә ябынды окрестность скрылась за алой завесой; кайындар ак шален ябынды березы покрывлись белым платком

ябырылма *прям., перен.* лавина; кар ябырылмаһы снежная лавина; ғәскәр ябырылмаһы лавина войск

ябырылыу *Д* 1) набрасываться, накидываться; ашка ябырылыу наброситься на еду; күмәкләп ябырылыу наброситься вместе на что-л.; тургайзар өйөрө менән тарыға ябырылды воробьи полчищами набросились на прбсо 2) нападать, совершать набег, налетать || нападение, набег, налет; дошманға ябырылыу нападать на врага; дошмандың ябырылыу куркынысы угроза нападения врага; саранча яуы ябырылыу налет саранчи; яу ябырылыу нападение врага

ябырылыш *см. яу*

ябырылышыу *совм. от* ябырылыу I

ябырыу *В* закрывать, заслонять, застилать, заволакивать; ауыл өстөн ябырып, карғалар оса засталия собой небо, над деревней стаяей летают грачи

ябыу I *В* 1) крыть, покрывать || покрытие; өй кыйғын ябыу крыть крышу дома 2) закрывать || закрыть; газдың кранын ябыу закрывать газовый кран; китапты ябыу закрывать книгу; капканы ябыу закрывать ворота 3) закрывать, закрывать, закрывать; атты парайға ябыу закрывать коня в сараи; ситлекка ябыу закрывать в клетку; ябып куйыу закрывать, запирать кого-что 4) заключать, лишать свободы || заключение, лишение свободы; төрмәгә ябыу заключить в тюрьму 5) закрывать || закрывать; йыйылышты ябыу закрывать собрание; магазинды ябыу закрывать магазин; юлды ябыу закрывать дорбгу

ябыу II 1) попонна; ат ябыуы попонна; ак ябыу бәләя попонна 2) покрывало; накидка; карауат ябыуы покрывало; көрәгә ябыуы накидка на деревянную утварь; түшәк ябыуы простыня

ябыу III 1) навес; ябыу астында под навесом

ЯҒЫ

сом 2) крыша, кровля; ябыуһыз өй дом без крыши; тимер ябыу железная кровля

ябыушы 1) закрытый; ябыушы һауыт закрытый сосуд 2) запертый; ябыушы мал запертый скот

ябыуыс *диал. см.* ябыу II

ябыушыу *диал. см. от* ябыу I

ягуар ягуар || ягуаровый; ягуар тиреһе ягуаровая шкура

яға 1) ворот, воротник; ак яға бәлһый воротник; бейек яға высый воротник; кама яға выдровый воротник; кайтарма яға отложной воротник; селтәр яға кружевной воротник; ултыртмалы яға стойкий воротник; яға куйыу (*или ултыртыу*) пришивать (пристегивать) воротник 2) *этн.* нагрудник (*женское нагрудное украшение из нашитых на материи серебряных монет, кораллов и драгоценных камней*); яға кейеу носить нагрудник 3) *с притяж. аффиксом* 3 л. край, берег; күл яғаһы край озера; яр яғаһы край берега < яғанан алыу принуждать к чему-л. (*бука. хватать за ворот*); яғаны биш тотуу быть очень довольным; яға сәйнәу посвятить вражду

яғак [-ғы] *диал. см.* яңақ

яғал со светлыми пятнами на шее и лопатках (*о масти животных*) < яғал кош *см.* яғалбай

яғалай вдоль, по краю; яғалай үтеу пройти вдоль чего-л.

яғалау *В* 1) хватать за шиворот 2) двигаться вдоль, по краю чего; яр яғалап барыу идти по берегу (вдоль берега, берегом) < улан яғалау *диал.* рожать ребенка

яғалашыу *совм. от* яғалау I

яғалбай дербник; яғалбайзы кошка сөйөү

запускать дербника на птицу

яғал-йоғал *диал. см.* алак-йолак

яғалланыу *диал. см.* алак-йолаканыу

яғалык [-ғы] *диал. см.* күкрәксә

яғау *диал. см.* боғау

яғылтыу *В* мазать, намазывать; икмәккә май яғылтыу намазывать хлеб маслом

яғылтыу I *страд. от* яғыу I; мейес яғылған печь затоплена

яғылтыу II 1) *страд. от* яғыу II; май яғылған икмәк хлеб, намазанный маслом 2) Д жаться, лнуть; бала эсәһенә яғылды ребенок прижился к матери

яғымлы ласковый, нежный; приветливый; яғымлы кей нежная мелодия; яғымлы караш мягкий взгляд; яғымлы һүз ласковое слово; яғымлы итеп карау смотреть ласково; яғымлы итем һөйләу говорить нежно

яғымлыланыу становиться ласковым, нежным, приветливым; йөзә яғымлыланды лицо его стало приветливым

яғымлылык [-ғы] ласковость, нежность; приветливость; яғымлылык күрһәтеу проявить приветливость

яғымтал *диал. см.* яғымлы

яғымһыз грубый, неприветливый; яғымһыз кеше грубый человек

яғынды приставший к посуде жир и т. п.

яғыныс смазка (для смазывания сосков коровы при доении)

яғыны намазываться, краситься, накрашиваться

яғыу I В растапливать, топить; газ яғыу топить газом; күмер яғыу топить углём; мунса яғыу растопить баню; мейес яғыу растопить печь; ут яғыу разжигать, разводит огонь; утын яғыу топить дровами

яғыу II В 1) мазать; икмәккә бал яғыу мазать мёд на хлеб; намазат хлеб мёдом; биткә кершән яғыу пудрить; 2) причаливать; һалды ярга яғыу причалить плот к берегу < кул яғыу бить, ударять; тел яғыу оскорблять

яғыулык [-ғы] топливо | топливный; органик яғыулык органическое топливо; шыйык яғыулык жидкое топливо; ядро яғыулығы ядерное топливо; дизель яғыулығы дизельное топливо; яғыулык балансы топливный баланс; яғыулык промышленносы топливная промышленность

яғышыу взаимн. от яғыу I

яд уст. книжн. память; ядта тототу помнит кого-что; яд итеу (или кылыу) вспомнить кого-что

ядкәр см. иҗталек

ядро I физ., биол. ядрó | ядерный; атом ядроһы атомное ядро; Ерҙән ядроһы ядрó Земли; күҙәнәк ядроһы ядрó клетки; ядро көстәре ядерные силы; ядро кораллы ядерное оружие; ядро энергияһы ядерная энергия 2) см. йәҙрә < ядро физикаһы ядерная физика

яз весна | весенний; иртә яз ранняя весна; яз айы весенний месяц; яз башы начало весны; яз кошшы весеннее солнце; яз якынлашыуы приближение весны < яз гөлө бот. первоцвет, примула; яз йондоҙо бот. хохлатка; яз күрке см. умырзая; яз мыры веснянка (насекомое); яз нуры бот. пролеска; яз сәскәһе бот. то же, что күк һөтлөгән (см. һөтлөгән)

яза I) мймо; яза атыу стрелять мймо; яза баҫыу оступиться; яза койоу проливать; яза һуғыу промахнуться 2) ошибочно; яза ишетеу ослышаться; яза эйтелгән һүз слово, сказанное необдуманно

яза-йоза эле-эле, чуть-чуть, немножко; яза-йоза күреп калыу эле-эле видеть; яза-йоза хәтерләу немногó помнит

язатайым нечаянно, случайно; язатайым острау встретить случайно кого-что

язғы I) весенний, вешний; язғы сәсеу весенний сев; язғы ташкын весеннее половодье; язғы һыуҙар вешние воды; язғы һөрөү весенняя вспашка 2) яровый; язғы бойҙай яровай пшеница

язғы-көзгө весенне-осенний; язғы-көзгө кейем демисезонная одёжда

язғылау многокр. писать, пописывать

язғылаштырыу многокр. писать изредка

язғылык [-ғы] весенняя пора, весенний сезон, весенние дни; язғылыкка азык эзерләу готовить еду для весеннего сезона

язғырыу диал. см. яззырыу

язғыс: май язғыс маслобыйка

язғыһын весной; язғыһын килегез приезжайте весной

яззырыу I) понуд. от языу I I; хат яззырыу попросить написать письмо; кағыз яззырып алыу выписать квитанцию на что; гәзит яззырыу выписывать газету 2) В записывать (напр. на пластинку); тауышты магнитофонға яззырыу записывать голос на магнитофон

язлатыу дожидаться весны; язлатып кайтыу приехать, дождавшись весны, приехать весной

язлау I проживать, проводить весну где-л.

язлау II уст. место временного проживания весной; язлауға күсеү переехать на место временного проживания весной

язлауыс ягненок, родившийся весной

язлыгыу Исх. I) прям., перен. сбиваться; теряться; эзән язлыгыу сбиться со следа; юлдан язлыгыу сбиться с пути 2) уклоняться, увёртываться; язлыгып калыу увернуться 3) осеяться, промахнуться; ук атыуға язлыкмау не промахнуться при стрельбе из лука; мылтык язлыкты ружьё далó осечку

язлы-көзлө весной и осенью; язлы-көзлө көн йонсоу була весной и осенью погода бывает неустойчивой

язлыкта см. язғыһын

язлыктырыу В прям., перен. сбивать (с пути); юлдан язлыктырыу сбить с пути

язма I I) письменность, письмена, письмо, графика; боронго язма древняя письменность; төрки язмалар тюркское письмо; хәзерге язма современная графика; үз язмаһы булган халык народ, имеющий свою письменность 2) записки, заметки; тарихи язма исторические записки; юл язмаһы путевые записки

язма II письменный; язма документтар письменные документы; язма рәуештә письменно

язмыш судьба, участь, удел, доля, предопределение; рок; кара язмыш чёрный рок; ил язмышы судьба родины; кеше язмышы судьба человека; уңыштың язмышы судьба урожая; халык язмышы судьба народа

язык I I. [-ғы] грех, проступок, провинность, заблуждение, ошибка; язык булыу быть грешным; языктан куркыу бояться греха 2. грешный; язык һүз грешное слово; язык эш грешный проступок

язык II отогнутый; язык дуға отогнутая дуга; ай языкта ямгыр булмаҫ луна отогнутая — дождя не будет < язык маңлай приветливый (о человеке)

языклы грешный, греховный; языклы булыу быть грешным

языкһыз редко безгрешный, невинный, невинный

ЯЗЫ

языкһызлык [-ғы] *редко* безгрѣшность, невинность, невинность

язылдырыу 1) *понуд.* от языу I 1; 2) разминать; быуынды язылдырыу разминать суставы; тѣнде язылдырыу размять тѣло
язылмалы *спец.* разжимный, разжимающий

язылыу I 1) *страд.* от языу I 1; хат язылды письмо написано 2) записываться, регистрироваться || запись, регистрація; язылыу кѣнѣ день регистрації (*в загсе*); язылмаксы булыу намереваться записаться; беренсе булып язылыу записаться первым куда-л. 3) подписывать || подписка; журналға язылыу подписаться на журнал; гәзиткә язылыу барышы ход подписки на газѣты

язылыу II 1) разминаться (*об онемевших частях тела*) || разминка; тән язылып китеу размяться — о частях тѣла; язылып алыу поразмяться 2) распрямляться, разглаживаться, выравниваться; битендәге йыйырсыктары язылды морщинки на егѣ лицѣ разгладились 3) выздоравливать || выздоровление; ауырыуҙан языла башлау начинать выздоравливать

язылыусы подписчик

язылыш начертание, написание; хәрәфтең язылышы написание буквы; һүҙең дәрес язылышы правильное написание слова, правописание слова

язылышыу 1) *совм.* от язылыу I 1, 2; 2) регистрироваться (*в загсе*); оформлять брак || регистрація; загста язылышыу регистрироваться (*в загсе*); офбормить брак; язылышыу вақыты время регистрації (*в загсе*)

язым *уст.* несчастье, беда; бер-бер язым була күрмәһен как бы не случилась какая-нибудь беда

язымтал *разг.* ошибка; язымтал яһау сделать ошибку

язын I *весной*; язын коштар килә *весной* прилетают птицы

язын II *диал. см.* яңылыш

язынкы пологий; язынкы дуға пологая дуга

языныу писать, составлять какой-л. текст; күп языныу много писать; язынып ултырыу сидеть, занимаясь писаниной

языу I B 1) писать ||писание, надпись; асык итеп языу писать разборчиво; каләм менән языу писать карандашом; күсереп языу списывать; хатаһыз языу писать без ошибок; бер бит кағыззы язғылап бөтөу исписать стралицу; язырга өйрәнәү научиться писать; язып бөтөу дописать; языу язып куйыу сделать надпись; языу өстәле письменный стол 2) писать, сочинять || сочинение; китап языу писать книгу; музыка языу писать музыку; әсәр языу процессы процесс сочинения произведения 3) делать записи, записывать, пометать; язып барыу записывать (*постоянно*); язып куйыу записывать 4) делать опись (*напр. имуществва*)

ЯЙ

языу II 1) письмо, письменность; башкорт языуы тарихы история башкирской письменности; гәрәп языуы арабское письмо 2) грамота, письмо, умение писать; языу таныу знать грамоту; языу дәресе урок письма 3) почерк; языуы матур у него красивый почерк

языу III *Исх.* лишаться кого-чего, терять кого-что; ер-һыузан языу лишаться земельных угодий; күзән языу лишаться зрения < юлдан языу сбиться с пути

языу IV B 1) сбивать (*масло*) || сбивание 2) трепать, распутовывать; йөн языу трепать шерсть 3) выпрямлять, расправлять, разгибать; аяғыңды яз разогни ноги; бил язып булмай невозможно разогнуть спину; сымды языу выпрямлять провод .

языу V *в соч.* с ф. *деепр.* на -а/-м, -й *выступает в роли вспом. гл. со знач. неполноты действия*; онота языу чуть не забыл; югалта языу едва не потерять

языусы писатель || писательский; йәш языусы молодой писатель; языусы хезмәте писательский труд

языу-һызыу *собир.* писанина || письменный; языу-һызыу менән булышыу заниматься писаниной; языу-һызыу хәрәк-ирактары письменные принадлежности

язышытыруу писать время от времени
язышыу I 1) *взаимн.* от языу I 1; лозунг язышыу помогать писать лозунг 2) заниматься писаниной; язшып ултырыу писать (*в данное время*) 3) переписываться; хат язшыу переписываться, заниматься перепиской с кем 4) заниматься творчеством

язышыу II *взаимн.* от языу IV

яза 1) кара, наказание; каты яза жестокая кара; тән язаһы телесное наказание 2) казнь; улем язаһы смертная казнь 3) пытка; язаға тарттырыу а) карать; б) подвергать пыткам

язаланыу *страд.* от язалау

язалатыу *понуд.* от язалау

язалау B 1) наказывать, карать || наказание; кара 2) казнить || казнь; язалап үлтереу казнить; язалау урыны место казни 3) пытатъ || пытка

язва язва || язвенный; язва ауырыуы язвенная болезнь; ашказан язваһы язва желудка

йй I 1) удобный момент, случай; ййи сыкканда (*или* килгәндә) при удобном случае; ййин тура килтереу улучшить момент; ййин эзләу искать случая 2) лад, способ, образец, манера; үз ййына по своему усмотрению, по-своему, на свой лад 3) способ, подход, путь; хотолоу ййин карау искать пути избавления; ййин табуу найти подход к чему; һәр эшпән үз ййи бар *погов.* к каждому делу есть свой подход < һүз ййинда кстати, к слову; ййға килеү идти на лад; ййға һалыу налаживать

йй II I. медленный, неторопливый, тихий; йй ағышлы йылға река с медленным течением; йй хәрәкәт медленное движение 2. медленно;

яй атлау шагаты медленно; яй һөйләү говорить медленно; яй эшләү работать медленно

яйақ уст. пёший; яйақ кеше пёший чело-вёк

яйзақ 1) без седла; яйзақ ат лошадь без седла; яйзақ көйө без седла; яйзақ менеу садиться на коня без седла; яйзақ егет наёздник без седла 2) наёздник (*насекомое*); ләпәкәй яйзақ наёздники-мелкобрюхи; яйзақ себедәр наёздники-яйцеёды 3) *перен.* без мяса (*о супе*)

яйзақлау садиться верхом без седла; атка яйзақлап атлану садиться на коня без седла

яйхалығу *диал. см.* мыштырлау

яйкау *В уст.* громить, разрушать
яйла плоскогорье, плато; киң яйла широкое плоскогорье; таулы яйла холмистое плато; Урал менән Волга араһындағы яйла плоскогорье между Уралом и Волгой

яйлама *см.* кулайлама

яйлану 1) *страд. от* яйлау I 1; 2) налаживаться, устриваться, улучшаться || улучшение; бөтәһе лә яйланды всё уладилось; яйланып бару налаживаться; эш яйланып етмәй дөло не налаживается; доньяла хәлдәр яйлануға бара обстановка в мире улучшается

яйлату 1) *понуд. от* яйлау II 1; 2) *В* замедлять; азымды яйлату замедлять шаг; тизлекте яйлату замедлять скорость

яйлау I *В* 1) налаживать; регулировать || налаживание, регулирование, регулировка; механизмдары яйлау эше работа по регулированию механизмов; яйлап алыу подогнать что; яйлап ебөрөү наладить 2) налаживать, утрясать || налаживание; эште яйлау налаживать дөло

яйлау II 1. медлить, не торопиться; мешкать; яйлабырак атлау идти медленнее; ашыккан үзен бөтөрөр, яйлаған эшен бөтөрөр *погов. соотв.* тише едешь — дальше будешь (букв. тот, кто торопится, себя кончит, тот, кто медлит, дөло закончит) 2. *в ф. деесп. на -п выступает в знач. нареч.* не торопясь, медленно, не спеша; яйлап бару идти не торопясь; яйлап карау смотреть не торопясь, вниматель-но; яйлап һөйләү говорить не торопясь

яйлаштырылыу *страд. от* яйлаштырыу
яйлаштырыу *В* *многokr.* приспособлять, налаживать; станокте эшкә яйлаштырыу нала-дить станок к работе

яйлашуу приноравливаться, приспособля-ваться || приспособление; яны шарттарға яйла-шуу приспособляться к новым условиям

яйлы 1) удобный, подходящий; яйлы урын удобное место; яйлы итеп ултыру сесть удоб-но 2) удобный, благоприятный; яйлы вакыт удобное время

яйман I *диал. см.* түшәк

яйман II *диал. см.* әкрән

яйнау уст. сверкать, блестеть; нур яйнай луч сверкает

яйпы *диал. см.* яйла

яйпыс *диал. см.* токомло; яйпыс харык пордистая овца

яйра *диал. см.* үзән

яйһыз I. 1) неудобный, плохо приспособ-ленный; яйһыз балта неудобный топор 2) неу-добный, затруднительный, неприятный; яйһыз хәлдә калыу оказаться в неудобном положении 2. 1) неудобно, стеснительно, неловко; үзәнде яйһыз тойоу чувствовать себя неловко 2) неу-добно, стесненно; яйһыз ултыруу неудобно си-деть

яйһызлану *раз.* чувствовать неловкость, неудобство; не осмеливаться, не сметь; яйһыз-ланып йөрөү чувствовать неловкость; хора-шырға яйһызлану не сметь спрашивать

яйһызлау *Д* мешать кому-чему, препятст-вовать; эшләргә яйһызлау мешать работать; һин миңә яйһызламаһың ты мне не меша-ешь

яйһызлык [-ғы] неудобство, неудобное по-ложение; неловкость; яйһызлык кисерөү испыты-вать неловкость; яйһызлыктан котолу вй-ти из неудобного положения

як [-ғы] як; як асрау разводить яков

якорь якорь || якорный; якорь сынһыры якорная цепь; якорь ташлау брбсить якорь; якорзан ыскынуу сняться с якоря

як [-ғы] I 1) сторона, направление; алғы як передняя сторона; ауыл яғына китеү идти в направлении деревни; тирә як вокруг; каршы як противоположная сторона 2) местность, страна, край; йылы яктар теплые края; тыуған як родная сторона 3) сторона; көн як южная сторона; уң як правая сторона; һул як левая сторона; бер яктан с одной стороны 4) *мат.* сторона, грань; тигез яклы өсмөйөш равносторонний треугольник; призманьы якта-ры грани призмы 5) сторона; тыш як наружная сторона; эс як внутренняя сторона, изнанка; тишкәре як изнаночная сторона; кулдың ус яғы ладонь 6) *с притяж. аффиксом 3-го л.* в отношении кого-чего, со стороны чего; йәш яғынан в отношении возраста; сифат яғы в от-ношении качества; эштең етешһез яғы недо-статок работы < баш һужжан якка китеү *см.* баш; дүрт яғың кибла *см.* дүрт; кунак яғы го-стинья

як II *см.* янак

яклану *страд. от* яклау

якланысу *юр.* подзащитный

яклату *понуд. от* яклау

яклау *В* защищать кого-что; заступаться за кого | защита; бер-береңде яклау защищать друг друга, заступаться друг за друга; яклап алып калыу защитить кого-что; яклап сығыу защищать, выгораживать кого-что; яклап һөйләү выступить в защиту; яклаузы ойштороу организовать защиту < диссертация яклау защищать диссертацию; фежер яклау отстаивать своё мнение

яклаусы 1) защитник, заступник 2) *юр.* за-щитник; судта яклаусы защитник в суде

ЯКЛ

якlaşуу 1) *взаимн. от* яклау; 2) *диал. см.* яклау

яклы 1. -сторонний; бер яклы односторонний; бер яклы караш односторонний взгляд на что; ике яклы договор двусторонний договор; кўп яклы талант многогранный талант 2. сторонник, защитник, заступник; ул миңен яклы он на мой стороне, он мой сторонник

якмыш *диал. см.* шәңкә

яксы *уст.* защитник, заступник; сторонник; халык яксыһы заступник нарба

яклылык [-ғы] -сторонность; бер яклылык односторонность; этник кўп яклылык этническая многосторонность

яктау 1) верёвка (для прикрепления обручей юрты друг к другу) 2) *диал. см.* яңак II

якташ земляк; якташтар булуу быть земляками; якташты осыртуу встретьте земляка
якташылык [-ғы] землячество | земляческий; якташлык тотоу поддерживать землячество

якты 1. свет, освещение; ай яктыһы свет лунный; көн яктыһы дневной свет; ут яктыһы свет огнёй; якты төшә падаёт свет; күз яктыға сағылды свет ослепил глаза; якты һөйәр үсемлектәр светлюбивые растения; яктыға ынтылыу тянуться к свету 2. 1) светлый, яркий, ясный; якты ай светлый месяц; якты бүләмә светлая комната; якты көн светлый день 2) светлый; радостный; якты киләсәк светлое будущее; якты хыял светлая мечта < якты донъя бәлһый свет, ётот мир; якты иҫтәлек светлая память; якты күзгә пока светлө, пока не стемнело
яктылык [-ғы] 1) свет, освещение | световой, осветительный; ай яктылығы лунный свет; көн яктылығы дневной свет; таң яктылығы заря, зәрәуе; яктылык көсә спец. светосила; яктылыкка сығыу вһйти на свет; яктылык нурзары лучи света; яктылык тойоу ощущать свет; яктылык төшөү падение света; яктылык күренөү просвет; яктылык һизгерлеге светочувствительность 2) *перен.* свет (как символ радости, счастья); яктылыкка ынтылыу стремиться к свету

яктырткыс I 1) светило; күк йөзө яктыртыкыстарының хәрәкәте движение небесных светил 2) светильник

яктырткыс II осветительный; яктыртыкыс ракета осветительная ракета

яктыртырыу *понуд. от* яктыртыу I

яктыртылыу *страд. от* яктыртыу I; бүләмә яктыртылған комната освещена; мәсьәлә дәрөҫ яктыртылған вопрос освещён правильно

яктыртылыш *физ.* освещённость

яктыртыу B 1) светить, освещать | освещение; бүләмәне яктыртыу освещение комнаты; кояш яктырта солнце светит; шәм яктырта свеча горит; фонарь менән яктыртыу светить фонарём; яктыртыу дәрәжәһе *астр.* светимость 2) *перен.* освещать | освещенность; гәзиттә яктыртыу освещать в газете; яңылыктарҙы яктыртыу освещать новости 3) *перен.* делать приветли-

ЯКШ

вым; йөзгө яктыртыу придать лицу приветливое выражение

яктыртыусанлык [-ғы] *астр.* светимость; кояштың яктыртыусанлығы светимость солнца

яктыртыу I 1) светать, рассветать | рассвет; таң яктыртыу рассвет 2) *прям., перен.* светлеть, сиять; күк йөзө яктыртыу небо светлело; йөзө яктырыш ките лицө ебө засияло; кояштай яктыртыу сиять как солнце 3) светиться, гореть; ай яктыра светит луна; алыстан яктырыш күренөү светить издали; электр лампы яктыра горит электрическая лампа

яктыртыу II *понуд. от* яғыу I

яктыртыу III *понуд. от* яғыу II

якут I якут | якутский; якут катыны (кызы) якутка; якут теле якутский язык; якут халкы якутский народ; якуты

якут II *мин. йхонт* | йхонтовый; зәңгәр якут сапфир; кызыл якут рубин; якут йондоз йхонтовая звезда; яһалма кызыл якут искусственный рубин

якутса по-якутски; якутса һөйләшөү разговаривать по-якутски

якшат 1) слава, имя, известность, авторитет; якшат казануу приобрести известность; якшаты сығыу становиться известным; прославиться 2) лесть, угодность; якшат һаклау угождать

якшатланыу D угождать, заискивать, лезбзить *перед кем*, лстыть кому; якшатлана белөү уметь угождать

якшатлы 1) авторитетный, с хорошей репутацией; якшатлы кеше авторитетный человек 2) лстывый, угодливый; якшатлы булырға тырышыу стараться угодить

якшы 1. *в разн. знач.* хороший; якшы ат хороший конь; якшы йырсы хороший певец; якшы кейем добротная одежда; якшы кеше добрый человек; якшы тормош хорошая жизнь; якшы укыусы хороший ученик; якшы әсәр хорошее произведение; якшы һүз доброе слово; якшы һүз ташты иретә *погов.* хорошее слово и камень растопит 2. *в разн. знач.* хорошо; бик якшы очень хорошо; якшы ашау хорошо питаться; якшы белөү хорошо знать; укыу якшы бара учёба идёт хорошо 3. *частица утверд.* хорошо; ладно; якшы, шулай булһын хорошо, пусть будет так 4. хорошо (*оценка*); якшы билдәһе оценка «хорошо»; якшы алыу получить оценку «хорошо»; якшыға укыу учиться на «хорошо» < якшы күз менән карау относиться хорошо к кому; якшы күрөү а) одобрить кого-что; б) относиться хорошо к кому

якшыландырыу B улучшать

якшыланыу B улучшаться; тормош якшылана жизнь улучшается; якшылана төшөү становиться лучше

якшылап по-хорошему; хорошо, как следует; якшылап һөйләү расскази по-хорошему; якшылап эшләп куй сдәлай хорошо, как надо; якшылап йһузуу мыть как следует

якшылатыу *см.* якшыртыу

якшылык [-гы] добръ, дброе дѣло; благодеяние; **якшылык кылыу** (*или* итеу, эшлѣу) сдѣлать добръ; **якшылык кѣтмѣ** не жди добра; **якшылык менѣн** по-хорбшему, добром; **якшылык телѣу** желать добра

якшылыкты благожелательный, добрый; **якшылыкты кеше** добрый человек

якшырттыруу понуд. *от* **якшыртуу**
якшыртуу *В* улучшать, дѣлать хорбшим, пригбдным; дѣлать лучше *кого-что* || улучшение; тормош шарттарын **якшыртуу** улучшать жизненные услбья; эштѣр **якшырты** дѣла наладилишь; **тукуманын сифатын** **якшыртуу** улучшать качество тканы

якшыруу улучшаться, налаживаться || улучшение, налаживание; тормош **якшыра** жизнь налаживается; хѣл **якшыра** положение улучшается

якшынынуу *обычно в отриц. ф.* считать уместным, удобным, одобрять; **кылыкты** **якшынынуу** считать уместным *чей-л.* поступок

якын 1. *в разн. знач.* близкий; **якын ауыл** ближайшая деревня; **якын ара** близкое расстояние; **якын арала** в ближайшее время; **якын иптѣш** близкий друг; **якын кѣндѣ** в ближайщие дни; **якын туған** близкий родственник; **ысынга** **якын** близко к истине; **якын итеу** (*или* **күреу**) считать близким; **якын булыу** быть близким 2. близко, недалекб; **якын йөрѣу** находиться близко; **якын ултыруу** садиться близко 3. *в функции послелога с дат. п.* около; **йѣзгѣ** **якын кеше** около ста человек; **ун кѣнгѣ** **якын** около десяти дней \diamond **күнелгѣ** (*или* **йѣрѣккѣ**) **якын алыу** см. **күнел**; **якын да бармау** (*или* **килмѣу**) близко не подходить; **якын күреу** считать близким *кого-л.*, относиться дружески к кому-л.

якынайтылыу *страд. от* **якынайтуу**
якынайтыруу понуд. *от* **якынайтуу**
якынайтуу *В* *в разн. знач.* сближать, приближать *кого-что* || сближение, приближение; **мѣнасѣбѣтгѣрѣ** **якынайтуу** сблизиться с кем-л.; **юлды ауылга** **якынайтуу** приблизить дорогу к деревне

якынайыу см. **якынашыу**; **ауылга** **якынайыу** приблизиться к деревне; **кыш** **якыная** зима приближается

якында вблизи, поблизости, близко, рядом; **якында** **гына** **торуа** а) жить близко; б) стоять близко; **якында** эшлѣу работать рядом, вблизи
якындагы ближний, близлежащий; **якындагы күл** ближее озеро

якындан *в разн. знач.* близко; **якындан** **белеу** знать близко *кого*; **якындан** **дулашыу** близко подружиться с кем; **якындан** **карау** смотреть с близкого расстояния

якынлау *в разн. знач.* близиться, приближаться || приближение; **китер** **кѣн** **якынлай** приближается день отъѣзда; **ауылга** **якынлау** приближаться к деревне; **куйған** **максатка** **якынлау** приближаться к поставленной цели; **етмеш йѣшкѣ** **якынлау** приближаться к семидесяти годам; **таң** **якынлау** приближение зарй

якынлаштырылыу *страд. от* **якынлаштыруу**

якынлаштыруу *В* приближать, сближать || приближение, сближение; **теорияны практикага** **якынлаштыруу** сближить теорию с практикой; **приблизит тебрюю** к практике
якынлашыу 1) близиться, приближаться || приближение; **байрам** **якынлаша** приближается праздник; **урак** **вакыты** **якынлашыу** приближение жатвы; **якынлашып килеу** приближаться к кому-чему 2) сближаться, дружить || сближение, дружба; **үз-ара** **якынлашыу** сблизиться между собой, подружиться; **кешелѣрѣзѣ** **якынлашыуы** сближение людей

якынлык [-гы] близость, близкие отношения; **мѣнасѣбѣтгѣрѣзѣ** **якынлык** близкие отношения; **ѣсалѣрсѣ** **якынлык** материнская близость

якынса 1. приблизительный, примерный; **якынса** **киммѣт** приблизительная стоимость; **якынса** **күлѣм** приблизительный объѣм 2. приблизительно, примерно; **якынса** алганда... если взять приблизительно...; **якынса** **белеу** знать приблизительно

якын-тирѣ то, что расположено вблизи, вокруг; окрестность, округа; **якын-тирѣлѣ** вокруг, поблизости

якын-яры ближний, находящийся рядом; **якын-яры** **урын** ближее место

як-як [-гы] *собир.* стороны (*разные*); **як-якка** **караныу** оглядываться по сторонам; **як-яктарзан** **йыйылыу** собираться со всех сторон
ял I 1. отдых; актив **ял** активный отдых; **ял алыу** отдохнуть; **ял базаһы** база отдыха; **ял йорто** дом отдыха; **ялга сығыу** уйти в отпуск 2. выходной, нерабочий; отпускной; **ял кѣнѣ** выходной день; **ял сѣгѣте** перерыв

ял II 1) грива; **арыслан** **ялы** львиная грива; **ат** **ялы** лошадиная грива 2) сѣло конское (*как пищевой продукт*); **казылы** **ял** колбаса, приготовленная из цельной полосы конского сѣла 3) **полоса**, след (*от стегания плѣткой, прутом и т. п.*)

ял III 1) наѣм || наѣмный; **ялга** **алыу** взять внаѣм; **ялга бирѣу** давать внаѣм; **ялга бирелгѣн** **ер** наѣмная земля 2) **плѣта**, вознаграждение; **тамак** **ялына** эшлѣу работать за вознаграждение (*чтобы заработать себе на жизнь*)

яла клевета, ложное обвинение, поклѣп; **яла** **яғыу** клеветать; **яла** **яғыусы** клеветник
ялағай I зарница || зарничный; **ялағай** **балкы** сверкает зарница

ялағай II 1. подхалим, угбдник, прислужник, льстец, подлиза 2. угбдливый, льстивый; **ялағай** **кеше** угбдливый человек, подлиза

ялағай III *диал. см.* **ялкау**
ялағайлануу подхалимничать, угбдничать, подлизываться || подхалимаж, угбдничание; **ялағайланырга** **тотонуу** начинать заискивать; **ялағайланып** **маташыу** лебезить
ялағайлануусан **склбнный** к угбдничеству
ялағайлык [-гы] подхалимство, прислуж-

ЯЛА

ничество, угóдничество; ялагайлык күрхәтеу проявить подхалимство

ялак I *диал. см. томағай*

ялак II [-ғы] *диал. см. татырлауык*

ялама *мин. каменная соль*

яламыс пена, образующаяся при приготовлении курута

ялан I 1. поле; степь; киң ялан широкое поле 2. полевой; степной; ялан ерзәр степные места; ялан юлы степная дорога; ялан яғы степная сторона < ялан еркәүеге *бот.* лабазник шестилыстный; ялан кәртә загон; ялан һөтлөгәне *бот.* молочай степной; ялан карамаһы *бот.* берест, карагай; ялан селе куроһатка

ялан II гóлый, неприкрытый; нагой; ялан аяк босой; ялан баш а) непокрытая голова; б) с непокрытой головой; ялан күлдәк в одном платье; ялан еҫ без теплой одежды; ялан тәпәй босой, босиком < ялан кат кеше простой человек

ялан III *диал. см. гел*

яланғас 1) гóлый, обнаженный, нагой; раздетый; яланғас тән гóлое тело; шыр яланғас совершенно гóлый; нагой 2) *перен.* открытый, гóлый (о местности); яланғас кая гóлая скала; яланғас түбә гóлая вершина < яланғас хускар *зоол.* слизень, слизняк; яланғас орлоктар *бот.* голосемянные, голосеменные

яланғасландырылыу *страд. от яланғасланыу*

яланғасландырыу *В* оголять, обнажать || оголение, обнажение; ағастарҙы яланғасландырып, һалкын көз килде пришла холодная осень, оголила деревья

яланғасланыу оголяться, обнажаться || оголение, обнажение; ағастар яланғасланған деревья оголились

яланғаслау *В* обнажать, оголять || обнажение, оголение

яланғаслык [-ғы] 1) оголенность, нагота, обнаженность; ағастарҙың яланғаслығы күзгә ташлана в глаза бросается оголенность деревьев 2) *перен.* бедность, нищета; һуғыш яланғаслыҡка килтерҙе война привела к нищете

яланғырт поляна, открытое место; яланғырт буйлап барыу идти по поляне

яланып-яҫҡаныу 1) *см.* ялану; 2) *перен.* питаться кое-как

ялануу облизываться; эт ялана собака облизуется

ялан-япан *собр.* поля, степи

ялап-яҫкау *разг.* облизать дочиста

яласы кляузник, клеветник

ялатыу *В* 1) давать лизать, оближивать, лакать; бесәйгә каймак ялатыу дать кошке лакать сливки 2) покрывать (поверхность чего-л. чем-л.); алтын ялатыу покрывать золотом; сәғәткә көмөш ялатыу покрыть часы серебром; посеребрить часы < кан ялатыу бить по лицу до крови

ялау *В* лизать, оближивать кого-что; лакать (о животных); ялап алыу лизнуть; ялап

ЯЛҘ

куйыу слизать что; бесәй һөт ялай кошка лакает молоко

ялауыс *этн.* платок с завязанной в один конец серебряной монетой (свадебный атрибут)

ялаштырыу лизать, оближивать кое-как

ялашыу *совм. от ялау*

ялартыу *понуд. от ялбарыу*

ялбарыу *Д* упрашивать, просить, умолять || мольба, просьба; ялбарып һорау молить о чем; ярзам һорап ялбарыу мольба о помощи ялбарышыу *совм. от ялбарыу*

ялбыр *в разн. знач.* лохматый, мохнатый, косматый; волосатый, шерстистый; ялбыр каш лохматые брови; ялбыр койрок лохматый хвост; ялбыр эт лохматый пес; ялбыр ял лохматая грива; ялбыр болот мохнатая туча < ялбыр баш лохматая голова (обычно о женщинах)

ялбырау *см. ялбырлау*

ялбыр-йолбор растрепанный; ялбыр-йолбор кейем растрепанная одежда

ялбырлатыу *В* распускать; сәсте ялбырлатыу распустиа волосы

ялбырлау растрепываться; ялбырлап йөрөү ходить растрепанным; сәсе ялбырлаган волосы у негө растрепаны

ялған 1. ложь, неправда; вымысел; ялғанды һөйләу говорить неправду 2. 1) ложный, лживый; подложный, поддельный, фальшивый, фиктивный; ялған акса поддельные деньги; ялған документ фальшивый документ; ялған никах фиктивный брак; ялған гәйепләу ложное обвинение 2) неискренний, двуличный, лицемерный; ялған мөнәсәбәт неискреннее отношение

ялғанлау лгать, врать; гел ялғанлау постоянно лгать

ялғанлашыу *см. ялғанлау*

ялғанлык [-ғы] ложь, неправда; фальшь ялғанма *сад.* привой; сейә ялғанмаһы привой вишни

ялғанмыш *сад.* подвой

ялғансы лжец, лгун, плут, обманщик

ялғануу 1) присоединяться, соединяться, смыкаться || присоединение, соединение; берберенә ялғануу присоединяться друг к другу; көнгә көн ялғана день сливается с днем 2) *сад.* прививаться (о дичке растениях); ялғаных китеү привиться, срастись

ялғатыу *понуд. от ялғау I 1*

ялғау I *В* 1) присоединять, соединять, сцеплять || присоединение, соединение, сцепление; бауҙы ялғау связать веревку; сымдың остарын ялғап куйыу присоединить концы провода 2) удлинять, надставлять || удлинение, надставка; итәккә ялғау удлинить юбку 3) прививать || прививка; ботак ялғау копулировать; емеш ағастарын ялғау прививать фруктовые деревья 4) срәщивать || срәщивание; һынған кудды ялғау срәщить сломанную руку < кул ялғау помогать в работе

ялғау II 1) надставка, наставка; вставка; селтәр ялғаулы күддәк пiятә с кружевнoй вставкoй 2) грам. окончание; килеш ялғауы падёжное окончание

ялғаулы 1) наставнoй; с наставкoй, сo вставкoй; ялғаулы ең наставнiе рукав 2) связанный; сшитый

ялғаулыҡ [-ғы] 1) наставка, вставка 2) кусок материи для надставки, вставки

ялғаш корбiто; ағас ялғаш деревянное корбiто; тимер ялғаш железное корбiто < ярык ялғашка ултыртыу оставиь у разбитого корбита ялғаштырыу В многокр. соединять; тегенән-бынан ялғаштырыу соединять в разных местах

ялғашыу *взаимн. от ялғау*

ялғыш *диал. см. яңылыш*

ялдау *диал. см. ялдым*

ялдаш *разг. гривастый; ялдаш ат гривастый конь*

ялдым *уст. бмут; ялдымға элгегу попадаты в бмут*

ялкак [-ғы] *диал. см. маңка II*

ялкау I. ленивый, нерадивый; ялкау кеше ленивый человек 2. лентый, лодырь, ленивец; ата ялкау отъявленный лодырь; ялкау килегу лентийся; ялкауға ял лодырю только бы отдыхать

ялкауландырыу 1) В превратитъ в лентый кого 2) *безл. от ялкаулануы; иргәнән бирле ялкауландыра с утра лень берёт, ничегó не хочеть делать*

ялкаулану лениться, лодырничать; малай ялкаулана мальчик ленится; ялкауланып бөгөү облениться, изленииться

ялкаулык [-ғы] лень, леность, лодырничанье; ялкаулыкка халышыу облениться, изленииться

ялкык тяжёлый, неприятный (*о запахе от большого*); ялкык еҗ тяжёлый запах

ялкылдау *см. ялтлау*

ялкын *прям., перен. пламя, жар; ут ялкыны пламя огня; ялкын теле язык пламени; көрәш ялкыны пламя борьбы; һөйгөү ялкыны пламя любви; хезмәт ялкыны пламя труда*

ялкынлану 1) пылать, пламенеть, по-лыхать; ут ялкынланып яна огнь по-лыхает; ялкынлана башлау запылать; ялкынланып токанып китеу воспламениться 2) воодушевляться | воодушевление

ялкынлатыу *понуд. от ялкынлау*

ялкынлау *см. ялкынлану*

ялкынлы 1) пылающий, горящий; ялкынлы шәм пылающая свеча 2) *перен. пламенный, воодушевленный, страстный, пылкий; бгненный; ялкынлы караш бгненный взгляд; ялкынлы революционер пламенный революционер; ялкынлы сәләм пламенный привёт*

ялкынлылык [-ғы] забор, воодушевление ялкыткыс нудный, надобливый, утомительный; ялкыткыс хәбәр нудный разговор; ялкыткыс эш утомительная работа

ялкытыу В надоедаты кому, утомляты кого, докучаты, досаждаты кому; ялкытып бөгөү надоесть, утомить окончательно; ямғыр ялкытты дождь надоел; үтенес менән ялкытыу докучаты просьбами кому

ялкыу Исх. утомляться, уставаты; эшһезлектән ялкыу утомиться от безделья; һүззән ялкыу уставаты от разговора; ялкып бөгөү утомиться

ялландырыу В полосоваты кого-что; һуғып ялландырыу исполосоваты, хлестая (*напр. кнутом*)

ялланма наёмный; ялланма хезмәт наёмный труд

ялланыу I Д наниматься; эшкә ялланыу наниматься на работу; ялланып эшләу работат по найму, наниматься

ялланыу II 1) становиться гривастым; колон ялланды жеребёнок стал гривастым 2) толстеть (*о затылке*) 3) образовываться — о рубцах (*от удара кнутом, прutom и т. п.*)

ялланыусы нанимаемый

яллатыу *понуд. от яллау*

яллау В наниматъ, вербоватъ | | наём, вербовка; кеше яллау наниматъ человека; көтөгүсе яллау наниматъ пастуха; яллап эшләтөгү заставить работат по найму кого < яллап куйған тейерһең как будто наняли (*об очень усердном человеке*)

яллаусы наниматель, вербовщик

яллы гривистый, гривастый; яллы бүре гривастый волк

ялман 1) тушкэнчик; ялман өңө норá тушкэнчика 2) *диал. см. комак < һыу ялманы диал. см. көшөл; ялман кылыс кривая сабля; ялман колак бот. лебеда бородавчатая*

ялмануу облизывать губы, облизываться; ялманып йөрөгү всё время облизываться

ялмау В охватывать, захватывать целиком; өйзөң түбәнән ут ялмап алды пламя охватило крышу дома; ялмап кабыу захватывать в рот что

ялмауыз 1) *миф. чудовище, дракон; ете башлы ялмауыз семиголовый дракон* 2) *перен. обжора*

ялмауызлануу проявляты прожорливость

ялп (*усил. ялп-ялп, ялп та ялп*) *подражание мельканию, быстрому движению чего-л. перед глазами; ялп итеп калыу промелькнутъ; ялп та ялп канат кағыу быстро-быстро махать крыльями*

ялпайтыу В расплющиватъ | | расплющивание; сөйзөң башын ялпайта һуғыу расплющить голбву гвозд

ялпайыу плюшиться, сплющиваться, расплющиваться

ялпак плбский, приплюснутый; ялпак бит плбское лицо; ялпак танау приплюснутый нос; ялпак камыш плбский камыш < ялпак селәусендәр солитеры, цёпни; ялпак таулык плоскогорье; ялпак ыңғырсак седло без луки

ялпаклануу сплющиваться, расплющи-

ваться; тау түбәһе ялпакланған вершина горы сплюсчена

ялпаклау *В* сплющивать, придавливать; күбәне ялпаклау придавить кону

ялпанлау *см.* ялпылдау

ялпаштырыу *В разг.* 1) сплющить 2) свалить; ялпаштыра һуғыу свалить ударом *кого*

ялпашыу 1) быть придавленным, сплюсченным 2) падать ничком; ергә ялпашып барып төшөү упасть ничком на землю

ялп-йолп (*усил.* ялп та йолп) *подражание частому медвяканью чего-л.*; ялп-йолп итеү мелькать

ялпы I 1. масса, массы, множество; халык ялпыһы народные массы; эшсән ялпы трудящиеся массы; ярлы ялпы беднота 2. весь, вся, всё; ялпы халык весь народ; ялпы хужалык всё хозяйство

ялпы II *редко* частый, густой; ялпы урман густой лес

ялпы III *диал. см.* халпы I

ялпылаштырыу *В* распространять в массах; матбуғатты ялпылаштырыу распространить печатать в массах

ялпылашыу становиться массовым; хәрәкәт ялпылаша бара движение становится массовым
ялпылдак I [-ғы] *зоол.* малый жаворонок
ялпылдак II 1. колыхающийся, развевающийся (*в движении*) 2. [-ғы] *диал. см.* катмар
ялпылдатыу *В* колыхать, развевать; флагты ялпылдатыу развевать флаг

ялпылдау 1) развеиваться, колебаться, колыхаться; ялкын телдәре ялпылдай язык пламени колеблется 2) быстро, стремительно двигаться; ялпылдап барыу идти быстро, стремительно

ялпылдашыу *совм. от* ялпылдау

ялпыу *диал. см.* шырылк

ялпыш *диал. см.* төпөш

ялсы 1) наёмный работник, батрак; наёмник *уст.*; ялсы булуу быть наёмным работником; ялсы тотоу иметь батрака 2) холуй; дошман ялсыһы вражеский холуй 3) *диал. см.* шеш

ялсығыу *см.* ялкыу

ялсыктырыу *см.* ялкытыу; хәбәр менән ялсыктырыу утомить разговором *кого*

ялсылык [-ғы] положение батрака, батрачество, батрацкая жизнь; ялсылыкка биреү отдать в батраки; ялсылыкта йөрөү батрачить; ялсылык итеү быть в батраках, батрачить

ялт (*усил.* ялт-ялт, ялт та йолт) *подражание быстрому движению или блеску, яркому свету*; ялт итеп килеп инеү моментально появиться; ялт карау быстро посмотреть, бросить взгляд; ялт итеп тороу блеснуть, сверкнуть
ялтагай *разг.* увёртливый, плутоватый человек

ялтайыу *см.* ялтаныу

ялтамбый *диал.* 1) *см.* ялытрауык 1; 2) *см.* тейәк

ялтандырыу *В* увести в сторону *кого*; давать отскочить, увильнуть *кому*

ялтанлатыу *В* водить по сторонам (*глазами*); күззе ялтанлатыу водить глазами по сторонам

ялтанлау озираться по сторонам; күз ялтанлау бегать глазами по сторонам

ялтаныу увильнуть, отпрыгнуть (*в сторону*), отскочить, отойти, метнуться (*в сторону*); машинанан ялтаныу отскочить от машины; ситкә ялтаныу отпрыгнуть в сторону

ялтарыу *см.* ялтаныу

ялтас *диал. см.* шыма; ялтас баш лысый

ялтасланыу *диал. см.* шымарыу

ялт-йолт (*усил.* ялт та йолт) *подражание быстрому движению или повторяющемуся сверканью, блеску чего-л.*; ялт-йолт йәшен йәшнәй сверканье молнии; ялт-йолт караныу часто оглядываться

ялтлатыу *В* вызывать блистание *чего-л.*; блестеть *чем*

ялтлау *прям., перен.* блестеть, сверкать, сиять || блеск, сверканье, сияние; йондоз ялтлай звезда сверкает; йөзө ялтлап китте лицө засияло; алтын ялтлауы блеск золота

ялтылдагыу *В* поблёскивать, сверкать *чем*
ялтылдау искриться, поблёскивать, сверкать; ялтылдап тороу искриться, поблёскивать
ялтыр I 1) блестящий; ялтыр боз блестящий лёд; ялтыр күз блестящие глаза 2) лысый, гладкий; ялтыр баш лысая голова

ялтыр II блеск, лоск; ялтыры бөтөү исчезновение блеска

ялтырак блестящий, глянцевый; ялтырак металл блестящий металл

ялтыраткыс лощильный; ялтыраткыс каландр *текст.* лощильный каландр

ялтыратылыу *страд. от* ялтыратыу

ялтыратыу *В* делать блестящим, придавать блеск, лощить, шлифовать, полировать; лак менән ялтыратыу лакировать; май һөртөп ялтыратыу смазывать маслом до блеска; йышып ялтыратыу отшлифовать; теште ялтыратып йылмайыу улыбнуться, сверкнув зубами

ялтырау блестеть, сверкать (*о молнии*); искриться; сиять, лосниться || блеск, сверканье, сияние; йәшен ялтырай молния сверкает; күззәре ялтырай глаза ерө сияют; нур ялтырай сияет луч; сәсе ялтыраған волос залоснились

ялтырауык 1. [-ғы] 1) блесна; курғаштан эшләнған ялтырауык блесна из фольги 2) блеск, глянец, лоск 3) глазурь; ялтырауык йүгертеү глазировать 4) блёстки; ялтырауык бәсыу нашивать на что-л. блёстки 5) *перен.* внешний лоск, блеск 2. блестящий; ялтырауык циферблат блестящий циферблат < ялтырауык куңыззар *зоол.* блестянки

ялтырауыклы 1) блестящий, глянцевый; ялтырауыклы деталь блестящая деталь 2) глазированный 3) *перен.* показатель < ялтырауыклы күрән *бот.* оскока блестящая
ялтырашыу *совм. от* ялтырау

ялтырка I *диал. см.* алсак
 ялтырка II *диал. см.* сабак
 ялтырма *см.* ялтырауык I
 ялыгы *см.* ялгыу
 ялындырыу *понуд. от* ялыныу
 ялынытыу *диал. см.* күмһетей
 ялыныу *диал. см.* күмһей
 ялыныс 1) просьба, мольба 2) нужда, бедность; ялыныс төшөү нуждаться в ком
 ялыныслы умоляющий, жалобный, просящий; ялыныслы күззәр умоляющие глаза; ялыныслы тауыш жалобный глас

ялыныу D упрашивать, умолять кого; обращаться с мольбой к кому; ялынып һорау умолять кого о чём

ялыныулы умоляющий, просящий; ялыныулы тауыш умоляющий глас

ялыу жалоба || жалобный; ялыу һәм тәкдимдәр кенәгәһе книга жалоб и предложений; ялыу биреү подать жалобу; ялыузы тикшереру проверять жалобу; ялыу итеү жаловаться на кого

ям I *уст.* ям, почтовая станция || почтовый; ямской; ям аты почтовая лошадь; ям йорто почтовый дом; ям сабыу ямская гоньба

ям II яма; дегет ямы дегтярня; силос ямы силосная яма; ям казыу рыть яму

ямак 1. некрасивый, непривлекательный; ямак кеше некрасивый человек; төскә ямак непривлекательная внешность 2. некрасиво; непривлекательно; ямак күренеү выгладеть некрасиво

ямалыу *страд. от* ямау I; кейеме ямалған одежда его залатана

яман 1. в разн. знач. плохой, нехороший, дурной, скверный; злой; яман ғәзәт дурная привычка; яман һүз плохое слово; яман әзәм скверный человек; яман ниәт злое намерение; яман эш злодеяние 2. 1) плохо; яман карау плохо относиться к кому-челу 2) очень, в сильной степени; яман кәслә ел очень сильный ветер; иген яман унды хлеб хорошо уродился < яман күз дурной глаз; яман күреү невзлюбить кого; яман ауыз сквернослов; яман кан вензная кровь; яман шеш злокачественная опухоль

яман-артаж *собир.* всякая нечисть; яман-артактан һак булуу беречься от всякой нечисти

яманат дурная слава, репутация; яманатка калыу осрамиться; яманат сыгыу посрамление; яманат һатыу порочить кого, дурно отзываться о ком

яманатлы имеющий дурную репутацию, с дурной репутацией; яманатлы кеше человек с дурной репутацией; яманатлы булуу а) осрамиться, опозориться; б) оказаться виновным

яман-кара *диал. см.* яман-артаж

яманлау B хулить, охавивать, порочить, поносить; кешене яманлау порочить человека; яманлап ташлау совсем захаять < яманларлык түгел неплохой, сносный; яманлап йөрөйһөн

шутл. нас охавиваешь (говорится человеку, по-являющемуся к концу трапезы)

яманлашыу поругаться, испорчить отношения с кем

яманлык [-ғы] зло, злоба; злодеяние, злость; яманлык кылыу совершать злодеяние; яманлыгы тейеү почувствовать чью-л. злобу

ямантай *диал. см.* яман

яманһыу 1. тоскливый, грустный, печальный; яманһыу хәл грустное состояние 2. тоскливо, грустно, печально, скучно; яманһыу булып калыу становиться тоскливо

яманһыулатыу *понуд. от* яманһыулау

яманһыулау тосковать, грустить; скучать; яманһыулап алыу поскучать; яманһыулап китеү загрузить; яманһыулап куйыу потосковать

яманыу *возвр. от* ямау I

яматыу *понуд. от* ямау I

ямау I B латать, нашивать или накладывать заплату на что; ток ямау латать мешок; быйма ямау чинить валенки; кәмә ямау залатать лодку

ямау II заплатка, заплата; ямау һалыу нашить заплатку < ямауы еҫтөндә заплатка на себе (о легкой ране)

ямаулы латанный; заплатанный, залатанный, с заплатой; ямаулы күлдәк заплатанное платье; салбары ямаулы брjки его с заплаткой

ямаулык [-ғы] материал на заплату, заплату; ямаулык итеп использовать для заплату < ямаулыкка ла ярамай и на заплату не годится

ямаш I певчий воробей с красной грудкой

ямаш II ямаш (название одного из башкирских родов племени бөрйән)

ямаштырыу латать кое-где, местами

ямашыу *взаимн. от* ямау I

ямак [-ғы] *диал. см.* туҫтаҡ

ямб *лит.* ямб || ямбический; ямб менән язылған шиғыр стихотворение, написанное ямбом

ямғыр дождь || дождевой; быскак ямғыр моросящий дождь; вак ямғыр мелкий дождь; койма ямғыр ливень; ләйсән ямғыры весенний дождь; ямғыр болото дождевое облако; ямғыр күзе төшә дождь накрывает; ямғыр үлсәүес дождемер; ямғыр һыуы дождевая вода; ямғыр яуа дождь идет < ямғыр бәшмәге грибок-дождевик

ямғырлау лить — о дожде; дождить; ямғырлай башланы начало дождить

ямғырлы дождливый; ямғырлы йыл дождливый год; ямғырлы булуу быть дождливым ямиғ *уст.* большая мечеть

ямин: ямин намә *уст. книжн.* бумага с клятвенным текстом

ямсы *уст.* ямицк || ямицкий, ямской; ямсы булуу быть ямицком; ямсы хезмәте ямская служба

ямсылык [-ғы] *уст.* ямищина; ямсылыкта йөрөү заниматься ямищиной

ямуртай этн. напиток, котóрым жених угощает братьев невесты на свадьбе

ямнаклау диал. см. наклау

ян I 1) лук; мөгөз ян роговой лук; эзернэ ян боевой роговой лук; һанай ян обычный лук; ян тартыу натягивать лук; стрелять из лука 2) диал. см. яя

ян II 1. бок || боковой; ян бөрөләре бот. почки боковые 2. ближее к кому-чему место; место, расположенное рядом с кем-чем; янда йөрөгөү носить что-л. при себе 3. с притяж. аффиксом 3 л. и в сочет. с одним из надежей выступает в роли послелога у, от, около, возле, подле, к, ко, вблизи, при; уның янында около него; яныма килмә не подходит ко мне; яныма ултыр присядь ко мне 4. боковой ян кеңә боковой карман; ян тәҙрә боковой окно; ян йорт пристройка < янда калыу быть неиспользованным (о деньгах и др.)

янаға диал. см. жәйнәш

янар горящий; горячий; янар газ горячий газ; янар вулкан действующий вулкан янартау вулкан || вулканический; янартау атылыуы извержение вулкана; янартау күрәнештәре вулканические явления

янау Д угрожать, грозить кому || угроза; бармак янау погрозить пальцем; эштан кыуыу менән янау угрожать увольнением с работы

янашыу совм. от яну

янбаш бедренная кость, мосол прост.; янбаш сығанағы головка бедренной кости < янбашына күнәк элерлек очень тóщий (о скотине) янбашлык [-ғы] ремень шлей, проходящий через бедра

янғын пожар || пожарный; дала янғыны степной пожар; пал; янғын урыны пожарище; янғынға каршы көрәш борьба с пожарами; янғын төтөнө дым пожара

яндар уст. конвойр

яндау I 1) подмога (положенная с обеих боков телеги для крепости) 2) нацеп, нацепы (ткацкого станка)

яндау II этн. сосуд (из цельного полого дерева, с вставным дном, обычно из липы или осины)

яндауыр I) перила; баҫкыс яндауыры лестничные перила 2) боковые опоры лодки

яндаш I диал. см. йәнәш

яндаш II диал. см. дуҫ

яндырай горячий, пылкий, страстный; яндырай кеше пылкий человек; яндырай булыу быть страстным

яндырайлану проявлять горячность, пылкость, страстность

яндырайлык [-ғы] горячность, пылкость, страстность

яндырғыс зажигательный; яндырғыс бомба зажигательная бомба

яндыртыу понуд. от яндыру I

яндырылыу страд. от яндыру I; күмер яндырылды уголь сожжён

яндыруу B 1) сжигать || сжигание; хатты

яндыруу сжечь письмо 2) зажигать, поджигать || зажигание, поджог; шәм яндыруу зажечь свечу; сыра яндыруу зажигать лучину 3) обжигать || обжиг; көршәк яндыруу эше работа по обжигу горшков 4) обжечься; бармакты яндыруу обжечь палец 5) перен. ранишь, причинять боль; һүҙҙәре йөрәкте яндыра слова его ранят сердце

яндырышыу взаимн. от яндыруу I; ут яндырышыу помогать разжигать огонь яни уст. книжн. преступник, предатель янлатыу B подходить близко, приближаться к кому-чему

янлау I) двигаться рядом с кем-чем; янлап кына барыу идти рядом с кем-чем, близко к кому-чему 2) B тесать; бүрәнә янлау тесать бревно

янсык мастер по изготовлению луков янсык [-ғы] мешочек; кисет; күн янсык божанный кисет; суклы янсык кисет с кисточками; янсык ситеү вышивать кисет; аҫса янсығы кошелек

янтағай наклонный, косой; янтағай юл наклонная дорога

янтайтыу B наклонять; башты янтайтыу наклонить голову

янтайыу Д I) крениться, наклоняться, наклоняться; терһөккә янтайыу лечь набок, опершись на локоть; уңға янтайыу крениться вправо 2) уклоняться, отстраняться; бәрелешүҙән янтайып өлгөрөү успеть уклониться от столкновения 3) покоситься, покривиться; өй янтайған дом покосился

янтайышыу совм. от янтайыу I

янтарыу диал. см. янтайыу

янтых I покосившийся; янтых өй покосившийся дом

янтых [-ғы] II диал. см. янбаш

янтырык [-ғы] диал. см. яндау I I

януар зверь || звериный; кырағай януар дикий зверь; януар эзе звериный след

янут енот || енотовый

яһпары этн. яһары (название одного из башкирских родов племени бөрйән)

яншак диал. см. мыжык

яншау диал. см. мыжыу

янъял скандал, ссора; янъял сығарыу (или куптарыу) скандалить, поднимать скандал

янъяллашыу скандалить, ссориться с кем янъяллы скандалный; янъяллы эш скандалное дело

янъялсы скандалист; янъялсыны тыйыу унять скандалиста

яный разг. душа, душенька

янык [-ғы] нагар; шәм янығы свечной нагар

янып-бешеу распариться, разогреться; янып-бешеп сәй эсеу распариться от чаепития

янып-көйөү гуревать, страдать; янып-көйөп йөрөү исстрадаться

яныу I 1) гореть; урман яна лес горит; янып бөтөү сгореть; утын янып бөттө дрова

горели; янып китеү загорётся 2) преть, гореть; кэбәндәге бесан яна сено в стёге прёт; тиреҫ яна навёз горит 3) излучать свет; гореть; йондоз яна звезда горит; лампа яна лампа горит 4) *перен.* гореть, блестять; күззәре янып тора глаза горят 5) обжигаться, получать ожог; утка яныу обжечься б) загорать; кояшта яныу загорать на солнце; нык яныу сильно загореть 7) *перен.* страдать, горевать, болеть душой; халык өсөн янып йәшәу болеть душой за народ 8) *перен.* гореть, со страстью отдаваться чему-л.; янып эшләу гореть на работе 9) *перен.* быть в жару, гореть; тән яныу быть в жару; биттәре янып тора щёки горят 10) быть згнаным, запариться (о лошади) 11) *перен.* погореть на чём-л., потерпеть неудачу; ришүт менән яныу погореть на взятке < кара яныу сильно переживать

яныу II В точить, править; бәкене яныу править бритву; салгыны яныу точить косу

яныу III *диал. см.* яныуыс

яныуыс брусок, точило (для кос); ком яныуыс песочный брусок; яныуыс менән яныу точить бруском

яныусан горючий; яныусан сланецтар горючие сланцы

яныусанлык [-ғы] горючесть; матдәнен яныусанлыгы горючесть вещества

ян-як [-ғы] окрестность, округа; ян-якка карану оглядываться по сторонам; ян-ягына күз ташлау окинуть взором окрестности

яңак I [-ғы] щёка || щёчный; ас яңак впады щёки; киң яңаклы скуластый; яңакка таяныу опереться щекой на руку; яңак һөйгә чөлүсть; яңакка һалыу (или һуғыу) дать пощечину < тар яңак болтун; яңағың корогоро! *прост.* пусть язык твой отсохнет! (зложелание болтуну)

яңак II [-ғы] косяк; ишек яңағы дверной косяк; тәэрә яңағы оконный косяк < ишек яңағы яткырмау постоянно входить и выходить яңаклатыу *понуд. от* яңаклау

яңаклау В бить по щекам кого, давать пощечины кому

яңаклашыу *совм. от* яңаклау

яңғыз I. 1) одинокий; яңғыз кайын одинокая берёза; яңғыз кеше одинокий человек; 2) единственный; яңғыз бала единственный ребёнок; яңғыз яузы кайтармай *погов. соотв.* один в поле не воин; яңғыз һандуғас яз килтермәй *посл.* один соловей весны не принесит 2. одиноко, в одиночестве; яңғыз йәшәу жить в одиночестве; яңғыз эшләу раббать в одиночестве, раббать одному < яңғыз бейеу солбный тәнец; яңғыз әсә мать-одиночка

яңғызак I. [-ғы] 1) одинокий, холостой, холостяк || холостяцкий; яңғызактар ятағы общежитие для одиноких; яңғызак тормошо холостяцкая жизнь 2) единоличник 2. единоличный; яңғызак крәстиән *ист.* крестьянин-единоличник; яңғызак хужалык единоличное хозяйство

яңғызаяк [-ғы] *диал. то же, что* кайын еләге (см. елак)

яңғызланыу статья, остаться одиноким

яңғызлатыу В относиться с пренебрежением к одинокому человеку

яңғызлык [-ғы] одиночество; яңғызлыкта йәшәу жить в одиночестве < яңғызлык исемдәр *грам.* имена собственные

яңғызһыныу чувствовать себя одиноким; яңғызһынып йәшәу жить, чувствуя себя одиноким

яңғызһыратыу В отстранять, отчуждать

яңғызһырау *см.* яңғызһыныу

яңғыз-ялпы *собир.* одинокие люди

яңғыз-яры совсём одинокий; яңғыз-яры кеше совсём одинокий человек

яңғыз-ярым *см.* яңғыз-яры

яңғыратыу В вызывать громкое звучание чего; издавать громкий звук чем; яңғыратып йырлау петь громко, звонко; урман яңғыратыу гремёт на весь лес

яңғырау I) звенеть, звучать || звучание;

йыр яңғырай звучит песня; яңғырап китеү зазвучать 2) раздаваться (о звуке); мылтык тауышы яңғыраны раздался выстрел; көлгән тауыш яңғыраны послышался смех 3) *перен.* распространяться, становиться известным; гремёт; исеме бөгә доньяға яңғыраны егә йма програмельо на весь мир 4) *перен.* звучать, иметь каковой-л. смысл; был тема бөгөн дә актуаль яңғырай эта тема звучит актуально и сегодня

яңғырауыклы *прям., перен.* звонкий, звучный, громкий; яңғырауыклы кылдар звучные струны; яңғырауыклы тартынкылар *лингв.* звонкие согласные; яңғырауыклы фраза громкая фраза

яңғыраш *прям., перен.* звучание; һүзәрзең яңғырашы звучание слова; әсәрзең оптимистик яңғырашы оптимистическое звучание произведения

яңғырык [-ғы] эхо, отзвук

яңқырык [-ғы] *диал. см.* үрәсә

яңы I) только, только что, недавно; буран яңы башланды буран только начался; иҫемә яңы төштө я только что вспомнил; яңы килеп торам я только пришёл; яңы ултырткан ағас недавно посаженное дерево 2) впервые, первый раз; яңы күреп торам впервые вижу кого-что

яңы I) в *разн. знач.* новый; яңы кейем новая одежда; яңы шкаф новый шкаф; яңы дарыу новое лекарство; яңы метод новый метод; яңы технология новая технология; яңы уйлап табылған нәмә новое изобретение; яңы кеше новичок; яңы быуын новое поколение; яңы директор новый директор; яңы кала новый город; яңы укыу йылы новый учебный год; иң яңы тарих новейшая история 2) в *разн.знач.* свежий; яңы гәзит свежая газета; яңы кыяр свежие огурцы; яңы һауылған һөт парнбе молоко; яңы һуйылған ит свежее мясо

яңыбаштан *диал. см.* өр-яңынан

ЯҢЫ

яңылык [-ғы] 1) новшество, новость, новинка; фон яңылыктары новости науки; яңылык асыу сделать открытие; яңылык индереу внести новшество 2) новость, известие; һуңғы яңылыктар последние известия; яңылык һөйләү рассказывать новости; яңылыктар тапшырыу а) передать новости; б) передача новостей яңылыксы новатор|новаторский; яңылыксы булыу быть новатором

яңылыш 1. ошибочный, неправильный, неверный; яңылыш караш ошибочное отношение; яңылыш фекер неправильное мнение; яңылыш юл неверный путь 2. 1) ошибочно, неправильно, неверно; яңылыш баһыу оступиться; яңылыш ишетеу ослабеть; яңылыш һанау считать с ошибками; яңылыш әйтеу сказать неверно 2) нечаянно, случайно, невзначай; яңылыш тейеп китеу задеть случайно; яңылыш төшөрөп ебәрәу вбронить нечаянно 3. ошибка; һүззең яңылышын табыу найти ошибку в слове

яңылышлык [-ғы] ошибка; оплошность; яңылышлык ебәрәу допустить ошибку; яңылышлык менән с ошибкой; яңылышлык эшләу допускать оплошность; совершать ошибку яңылыштырыу понуд. от яңылышыу 1 яңылышыу 1) ошибаться, путаться|ошибка, путаница; яңылышмай ғына һөйләу говорить без ошибок, не путаясь; яңылыша башлау путаться, ошибаться (в мыслях и словах) 2) сбиться с пути, заблудиться; юлдан яңылышыу сбиться с пути

яңынан снова, вновь; сначала; яңынан башлау начинать снова; яңынан күсерәу переписать заново

яңырак недавно; ул яңырак кайтты он вернулся недавно; ул яңырак бында булды он недавно был здесь

яңыртырыу понуд. от яңыртыу 1 яңыртылыу страд. от яңыртыу 1; репертуар яңыртыла репертуар обновляется

яңыртыу В 1) обновлять, подновлять, освежать|обновление; кейемде яңыртыу подновить одежду; йорт яңыртыу подновить дом 2) повторять|повторение; самауыр яңыртыу ещё раз поставить самовар; тәһәрәт яңыртыу повторить омовение 3) менять, изменять; переменить|перемена; исем яңыртыу менять имя, переменить имя

яңырык [-ғы] подпорка (для матки) яңырыу обновляться, возрождаться|обновление, возрождение; тәбиғәт яңырыу природа обновилась; репертуар яңыра репертуар обновляется < Яңырыу дәүере ист. эпоха Возрождения

яңырыш обновление; яңырыш бара идәт обновление

яңыса по-новому; яңыса йәшәу жить по-новому; яңыса кулланыу применять что-л по-новому

яңы-юры редко только-только, только что яп- частица усил. к прил. и нареч., начина-

ЯПР

ющимся на я- очень, пре-; яп-якты светлө-пре-светлө; яп-якын очень близко; яп-якын ту-ган очень близкий родственник; яп-якты прехоронший; очень хороший; яп-ялтыр очень блестящий

япалдаш диал. см. тәбәнәк; япалдаш карағай низкорослая сосна

япан 1. 1) дикий, необитаемый; япан ерзәр необитаемые земли 2) одинокий; япан тирәк одинокий тополь 2. степь; киң япан широкая степь

япа-яңғыз 1. совершенно одинокий, совсем одинокий; один-одинешенек; япа-яңғыз кеше совершенно одинокий человек 2. совершенно одиноко, совсем одиноко; япа-яңғыз калғу остаться в одиночестве; япа-яңғыз йәшәу жить совершенно одиноко

япкак диал. 1) см. капкас; 2) см. үрәсә япма 1) покрывало; сигеүле япма вшитое покрывало 2) простыня 3) навес (на гумне); арбаны япма астына куйыу ставить телёгу под навес

япмалау В накрывать покрывалом или простыней

япмыс диал. см. мәскәү япон японец|японский; япон катыны (кызы) японка; япон теле японский язык; япон халкы японский народ; японцы японса по-японски; японса һөйләшеу говорить по-японски

япрай мохнатый; япрай кашлы с мохнатыми бровями

япрайттыу В оттопиривать; колакты япрайттыу оттопиривать уши

япрайтыу 1) топириться, торчать; колағы япрайған уши оттопирены 2) раздаться, разрастись; имән япрайып үскән дуб разросся

япрак I 1. [-ғы] лист, листья; листья; йәшел япрак зелёный лист; ағас япрағы лист дерева; үлән япрағы листок травы; япрак бөрөһө листовая почка; япрак куйыны пазуха листа; япрак корто листоёд (насекомое); япрак тамырзары жылки листа; япрак һабы черешок; япрак койолоу листопад; япрак ярыу распускать листья 2. листовый; веточный; япрак азык веточные корма < бака япрағы бот. подорожник; колак япрағы ушная раковина; танәу япрағы ноздри; тәлмәрийән япрағы бот. подбел; япрак еле холодный весенний ветер (перед распусканьем листьев); яра япрағы (или үләне) см. яра; яр япрағы бот. мать-и-мачеха

япрак II [-ғы] веник; кайын япрағы берёзовый веник; япрак бәйләу вязать веники

япракланды покрываться листьями; ағастар япракланды деревья покрывались листьями

япраклы лиственный, с листьями, имеющий листья; тар япраклы с узкими листочками; япраклы ағас лиственное дерево; түнәрәк япраклы с круглыми листьями; япраклы урман лиственный лес

япракһыз безлиственный, безлистый, безлиственный; **япракһыз ағас** безлистое дерево
япракһызландырыу *В* удалить листья с чего | удаление листьев

япрый диал. см. япрай
япрык [-ғы] *диал. см. айголак*
япсауырлау диал. см. курсалау
яптыж [-ғы] *уст. 1)* дорожное снаряжение; дорожные вещи; юлаусының яптығы снаряжение пүтника *2)* готовность, подготовленность (*напр. к какому-л. сезону*); подготовка; **кыш яптығы** готовность к зиме

яптырыу понуд. от ябыу; өй башын яптырыу покрыть крышу дома

япһарыу 1) *Д* свалить что на кого-что; үз гәйебен башкаға япһарыу свалить свою вину на другого *2)* *диал. см. курсалау*; баланы япһарып алып калыу заштитить ребёнка *от кого-чего.*

яр I берег, яр || береговой; текә яр крутой яр, обрыв; һөзәк яр пологий берег; яр буйы а) побережье; б) прибрежье; яр сите край берега; **яр һызығы** береговая линия

яр II клич, оповещение, объявление; яр итеү объявлять о чём < яр һалыу кричать во всю глотку, орать

яра 1) рана, ранение || раневый; аяуяр яра тяжёлая рана; бөтәү (*или* ябык) яра закрытая рана; иске яра старая рана; кәнап торған яра кровоточащая рана; сей (*или* асык) яра открытая рана; төрән яра глубокая рана; яраны бәйләү перевязать рану; яра уңалыу (*или* бөтәшәү) заживление раны *2)* *перен.* рана; йөрәк яраһы душевная боль; тел яраһы рана, нанесённая словом; яраның йөйзәре *прям., перен.* рубцы от ран; яраға тоҙ һалыу *прям., перен.* берeditь рану < яра үләне (*или* япрағы) *бот.* подорожник, медунциа

ярай ладно, хорошо; мөжза; улай за ярай, былай за ярай и так мөжза, и эдак мөжза; **ярай за...** хорошо, если...; **ярай, һөзәңсә** булһын хорошо, пусть будет по-вашему; **ярай әле...** хорошо, что...

яраймы см. йәме

ярайһы см. ярарлык

ярак [-ғы] *1)* оружие, снаряжение, доспехи; *яу ярағы* боевые доспехи *2)* приготовление, подготовка; сәфәр ярағын күреү заняться подготовкой в путь; туй ярағын күреү заниматься приготовлением к свадьбе

яраклануу I вооружаться, снаряжаться

яраклануу II диал. см. яраклашыу

яраклаштырылыу страд. от яраклашыу; урындағы шарттарға яраклаштырылыу быть приспособленным к местным условиям

яраклаштырыу В. приспособлявать, прилаживать || приспособление, прилаживание

яраклашыу приспособляваться, приоравливаться || приспособлявание; климатка яраклашыу приспособиться к климату; Төньяктағы шарттарға яраклашып йөшәү жить, приспособляясь к условиям Севера

яраклы годный, пригодный; приёмлемый; **файзаланыуға яраклы ағас** годное к использованию дерево; сәсеүгә яраклы орлок пригодные к севу семена

яраклылык [-ғы] годность, пригодность
яракһыз негодный, непригодный; хәрби хезмәткә яракһыз негодный к военной службе; эшкә яракһыз негодный к делу

яракһызлануу становиться негодным, непригодным

яракһызлык [-ғы] непригодность, негодность; эшкә яракһызлык нетрудоспособность, неработоспособность

яралануу быть раненым, пораниться || ранение; аяғы яраланған он ранен в ногу; каты яралануу получить тяжёлое ранение; һалдат яраланған солдат ранен; йөрәк яралануу быть раненным в сердце

яралау В ранишь, поранить; еңелсә яралау легко ранишь

яралғы зародыш, зачаток || зародышевый, зачаточный; **яралғы үсеше** развитие зародыша; **яралғы торсайы** зародышевый мешок (*часть семяпочки*)

яралтыу В уст. порождать что, служить причиной возникновения чего

яралы 1. раненый, имеющий рану; еңел яралы легко раненый; яралы ер раненое место, рана *2.* раненый; **яралыларзы** һуғыш яланынан сығарыу выносить раненых с поля боя
яралыу зарождаться; начинаться || зарождение; орлоктан яралыу зарождаться из семени; яралып үсәү зародившись, расти; баланың яралыуы зарождение ребёнка

ярамай нельзя, нехорошо; әзәпһез булма, ярамай не будь невоспитанным, нехорошо < ярамайға карамау пренебрегать запретами

ярамһак 1. угóдливый; ярамһак кеше угóдливый человек; ярамһак булыу быть угóдливым *2.* [-ғы] подхалим, угóдник

ярамһаклануу Д угóдничать *перед кем-л.*, лстыть кому, подхалимничать *перед кем*; түрә алдында ярамһакланып йөрөү угóдничать перед начальством

ярамһаклы см. ярамһак I

яран I друг; соратник, сподвижник; иң якын яран самый близкий друг

яран II герань || гераниевый; кызыл яран красная герань; яран гөлө цветок герани; яран япрағы лист герани

яраp ладно, хорошо; яраp, шаяртма инде ладно, не шутя; яраp, мин шулай тип әйтермен хорошо, я так и скажу

яралык годный, пригодный; ашарға яралык съедобный; торорға яралык өй дом, пригодный для жилья; эшкә яралык материал годный в дело материал

яраттырыу I понуд. от яратыу I

яраттырыу II понуд. от яратыу II

яратылыу I страд. от яратыу I

яратылыу II страд. от яратыу II

яратыу I В 1) в разн. знач. любить; баланы

ЯРА

яратуу любить ребёнка; тэбигэт яратуу любить природу; эшлэргэ яратуу любить работать; яратып баруу выходить замуж по любви; яратып карау смотреть с любовью 2) одобрять; ул минең эшемде яратты он одобрил мою работу
яратуу II В творить, создавать || сотворение, создание; тэбигэт шулай яраткан природа так создала

яратуу III В 1) готовить (коня для чего); аты бэйгегэ яратуу готовить коня к состязаниям 2) подбирать, подгонять; йозакка аскыс яратуу подбирать ключ к замку

яратуусан любящий что, имеющий склонность, интерес к чему; йырларга яратуусан любящий петь; шаярырга яратуусан склонный шутить; эшлэргэ яратуусан трудолюбивый

яратуусы I любитель чего; шахмат яратуусылар клубы клуб любителей шахмат

яратуусы II создатель, творец
яратышыу взаимн. от яратуу I 1; бер-береңде яратышыу любить друг друга; яратышып кауышыу сойтисъ по любви

ярау I Д 1) годиться, быть годным, пригодным к чему, для чего; был эшкэ һин ярамай-һың для этой работы ты не подходишь; күлдәк кейергэ ярап ята эле рубашка вполне годится для носки как-то время 2) нравиться, вызывать расположение к себе; ололарга ярарга тырышыу стараться нравиться старшим 3) соответствовать, подходить; күлдәк кызга яраны платье девочке подошло

ярау II 1) приготовления, подготовка; туй ярауы свадебные приготовления 2) нужда, естественная необходимость; кесе ярау малая необходимость; оло ярау большая нужда; ярау итеу оправиться, отправить естественную необходимость

ярау III тренированный, подготовленный (к скачкам, походам и т. п. — о конях); ярау ат тренированный конь

ярауай яровый; ярауай бойзай яровая пшеница

ярауайлаштыруу В с.-х. яровизировать; орлокто ярауайлаштыруу яровизировать семена

яраш договор; яраш төзөү составлять договор

ярашлы соответствующий чему; конституцияга ярашлы согласно конституции; кабул ителгән стандарттарга ярашлы соответствующий принятым стандартам; ярашлы булуу соответствовать

ярашлылык [-ғы] соответствие, гармония; формаль ярашлылык формальное соответствие; өндэрзең ярашлылығы гармония звуков
яраштырылыу страд. от яраштыруу II; аш яраштырылды пицца приготовлена

яраштыруу I В 1) согласовывать 2) мирить, примирять || примирение; үз-ара яраштыруу помириться между собой

яраштыруу II В готовить (еду); ашарга яраштыруу приготовить поестъ

яраштыруу I 1) мириться с кем; тиз генэ яра-

ЯРЛ

шыу быстро помириться; агай-эне талашыр, атка менһэ ярашыр погов. братья поссорятся, да помирятся 2) соответствовать чему, гармонировать с чем

ярашыу II перемирие; ярашыу төзөү заключить перемирие

ярашыу III грам. согласование; эйә менән хәбәрзең ярашыу согласование подлежащего со сказуемым

ярашыусанлык [-ғы] приспособляемость

ярбакты диал. см. алсак

ярбууак [-ғы] тех. траверса

ярбак 1. [-ғы] уст. затвердевшая шкура 2.

1) редко кожаный; ярбак пальто кожаное пальто 2) толстый, худой; ярбак бит худбе лицо; ярбак булуу быть худым

ярбаклануу похудеть, стать худым

ярғанат зоол. летучая мышь

ярғылау В колоть, раскалывать (на неровные куски, части); түмәрзе ярғылау расколоть чурбан

ярғыс орудие, механизм для дробления, раскалывания и т. п.; тары ярғыс просорушка; утын ярғыс колун; ярма ярғыс крупорушка
ярғыслануу страд. от ярғыслау

ярғыслау см. ярғылау

ярзам помощь, подбержка, подспорье; подмога уст; тел ярзамы күрһәтеү помощь словом; ярзам алыу получать помощь; ярзам итеу помогать кому; ярзам күрһәтеү оказать помощь; ярзамга мохтаж булуу нуждаться в помощи; ярзам кулы һузыу протянуть руку помощи < ашығыс ярзам скорая помощь

ярзамлашыу помогать; укырга ярзамлашыу помогать учиться; утын эзерләргэ ярзамлашыу помогать заготавливать дрова

ярзамлык лингв. вспомогательный, служебный; ярзамлык исем служебное имя; ярзамлык кылым вспомогательный глагол

ярзамсан диал. см. ярзамсыл

ярзамсы 1. помощник; тракторист ярзамсыһы помщик тракториста; ярзамсы итеп алыу взять помощника; ярзамсыһыз эшләү работать без помощника 2. подсобный, вспомогательный; ярзамсы эштәр подсобные работы

ярзамсыл отзЫвчивый, готовый оказать помощь; ярзамсыл кеше отзЫвчивый человек; ярзамсыл булуу быть отзЫвчивым

ярзырылыу страд. от ярзыруу; такта ярзырылган доска распилена

ярзыруу понуд. от ярыу I; такта ярзыруу распилить доски с чьей-л. помощью

ярка 1) плаха; плашка; полено; кайын ярка берёзовая плашка; ярка бүрәнә снец. пластина; ярка ярыу пилить доски 2) кусок, часть чего-л.; бер ярка бәрәңге полови́на картофе́лины; итеп ярка-ярка итеп телгеләү резать мясо на куски < ярка кеүек крепкий, крепish яркайыу быть очень толстым, упитанным;

яркайып китеу сильно растолстеть

яркырау диал. см. ялтырау

ярлануу 1) быть обрЫвистым 2) выступать,

быть выпуклым; кабағы ярланып тора у него выпуклые веки

ярлау 1) обрыв; тэрэн ярлау глубокий обрыв 2) бмуг

ярлы 1. 1) бедный, неимущий; ярлы кеше бедный человек; ярлы тормош бедная жизнь; ярлы халык бедный народ 2) бедный, убогий; ярлы әсәр бедное по содержанию произведение 2. бедно; ярлы йәшәү жить бедно 3. бедняк

ярлык [-ғы] 1) *уст.* ярлык, письменный указ, грамота; хан ярлығы ханская грамота; ярлык биреү выдать ярлык 2) ярлык, этикетка; багаж ярлығы багажный ярлык; тауарзарзың ярлығы товарная этикетка; ярлык йәбештереу прилепить ярлык

ярлыҡатыу *понуд. от ярлыкау*

ярлыкау *В* милловать, прощать кого; отпущать грехи кому || прощение, помилование; кешене ярлыкау простить человека; хоҙай ярлыкаһын пусть бог простит тебя; ярлыкау һорау просить прощения

ярлыкаш *уст.* вознаграждение, скрепленное указом; мең һум ярлыкаш вознаграждение в тысячу рублей

ярлыландыру *В* делать бедным, обеднять кого

ярлылануу 1) беднеть, нищать || обеднение, обнищание; һуғыш ваҡытында халык ярлыланды во время войны народ обнищал 2) скудеть, оскудевать || оскудение; тәбиғәт йылдан йыл ярлылана природа из года в год скудеет; тупрақтың ярлылануы оскудение почвы ярлылык [-ғы] бедность, нищета; ярлылыкта йәшәү жить в бедности

ярлыһынуу *В* считать бедным, нищим кого

ярлы-юкһыл *собир.* нищие, неимущие
ярлы-ябағы *собир.* бедные люди, беднота, бедняки

ярлы-ялпы *собир.* беднота, нищие

ярлы-япан *см.* ярлы-ябағы

ярма крупá || крупяной; дөгө ярмаһы рисовая крупá; тары ярмаһы пшено; һоло ярмаһы овсяная крупá < ярма ярыу бесстыдно врать, лгать

ярмак [-ғы] *уст.* ярмак (самая мелкая медная монета с квадратным отверстием посередине); ике ярмак два ярмака

ярмаландыру *В* 1) делать зернистым, крупчатым 2) делать рассыпчатым

ярмалануу 1) становиться зернистым, крупчатым 2) становиться рассыпчатым; тупрак ярмаланған почва стала рассыпчатой

ярмалау *В* начинать крупой; бәләште ярмалау начинить пирог крупой

ярмалы 1) зернистый, крупчатый; ярмалы кар зернистый снег 2) рассыпчатый; ярмалы бәрәңге рассыпчатый картофель

ярман *разг.* германский; ярман һуғышы германская война

ярна *уст.* безвозмездная помощь; ярна хо-

рау просить помощи < ярнаһын биреү отомстить, отплатить кому

ярпайтыу *В* распахивать; тунды ярпайтыу распахнуть шубу

ярпайыу 1) распахиваться, раскидываться (*о полах одежды*) 2) приобретать приятный облик, расцветать

ярпы кусок, часть чего; қағыз ярпыһы кусок бумаги; кайын тузының ярпыһы кусок бересты; ит ярпыһы кусок мяса; сепрәк ярпыһы кусок тряпки < танау ярпыһы нәздри

ярпылдау развеваться, колыхаться
ярпысак: ярпысак карын *диал. см.* тазғарын

ярсы *уст.* глашатай; кысқырган ярсыны ишетеп калыу услышать крик глашатая
ярсык [-ғы] осколок || осколочный; бомба ярсығы осколок бомбы; быяла ярсығы осколок стекла

ярсыклануу превращаться в осколки
ярсыклау *В* превращать в осколки, разбивать вдребезги; көршәкте ярсыклау разбить горшок вдребезги

ярсылыу разбиваться на осколки, разлетаться, разбиваясь вдребезги, раскалываться, растрескиваться; таш ярсылып калды камень раскололся

ярты 1) *в разн. знач.* половина; алманың яртыһы половина яблока; кыштың яртыһы үтте прошла половина зимы 2) *перед суц. употр. в знач. пол-;* ярты быуат полвека; ярты көн полдня; ярты икмәк полбуханки хлеба; ярты сәғәт полчасы 3) *разг.* пол-литра (*о спиртных напитках*) < ярты аҡыл полоумный

ярты-йорто 1. половинчатый; ярты-йорто яуап половинчатый ответ 2. наполовину, половинчато; ярты-йорто эшләш рабботать вполсилы
яртылай *см.* яртылаш

яртылау *В* делать половину чего, оставить половину чего; эште яртылау сделать половину дела

яртылаш наполовину, вполовину; сәсеү яртылаш бөттө посев наполовину кончился; йорт яртылаш емерелгән дом разрушен наполовину
яртылык 1. [-ғы] *разг.* поллитровка 2. пол-литровый; яртылык шешә пол-литровая бутылка

яртышар по половине; яртышар алма өләшеү раздать по половине яблока; яртышар-зан өләшеү раздать по половине чего-л.

яруғ *уст.* свет, луч, сияние, блеск
ярус ярус || ярусный; өскө ярус верхний ярус; стадион ярустары ярусы стадиона
ярут *бот.* ярутка (*сорняк*)

ярһынуу *см.* ярһыу I

ярһыткыс 1. раздражающий, возбуждающий, будоражащий; ярһыткыс хәл раздражающее положение 2. *спец.* раздражитель

ярһытылыу *страд. от ярһыу;* ат ярһытылған конь разгорячен

ярһытыу *В* разъярять; волновать, будоражить кого-что; бал кортгарын ярһытыу возбу-

ЯРЬ

дорáжить пчёл; йөрæкте ярытыуы взволновать сердце

ярыу I 1) разъяряться, горячиться, вспылить; асыузан ярыу вспылить в гневе; бəхəстəн ярышп китеу разгорячиться в споре 2) ныть (о больном месте); яра ярыны рана нбт

ярыу II 1) горячий, пылкий; ярыу күңел пылкая душа; ярыу ат горячий конь 2) бурный, бурливый; ярыу агым бурное течение ярыуландырыу см. ярынтыу

ярыулы см. ярыу II

ярыулык [-гы] 1) пылкость; ярыулык күрһәтеу проявить пылкость 2) бурливость; йылғаның ярыулыгы бурливость реки ярыусан вспылчивый, запальчивый; ярыусан булыу быть вспылчивым

ярыусанлык [-гы] вспылчивость, запальчивость

яры I плёнка, перепонка; күкрәк ярыны анат. диафрагма; колак ярыны анат. барабанная перепонка; тауыш ярыны анат. голосовые связки > һөйәк ярыны надкостница

яры II в сочет. с числ. обозначает неопределённое направление или время; бер яры китеу отправляться куда-либо; бер яры килеп сык әле приходи как-нибудь в другое время; төрлө яры таралыу расходиться в разных направлениях

ярык I. треснувший, имеющий трещину, щель; расколотый, разбитый; ярык бурәнә треснувшее бревно; ярык сынаяк расколотая чашка; ярык булыу быть расколотым 2. [-гы] щель, трещина, зазор; расщелина; ярыкты һылау замазать трещину > ярык барабан пустозвон, болтун

ярыканатлылар зоол. перепончатокрылые

ярык-йорок I треснувший в разных местах; ярык-йорок такта треснувшая доска

ярык-йорок [-гы] II собир. всякого рода щели

ярыкланыу возникать, появляться — о щели, щелях

ярыклы с щелью, имеющий щель, щелистый; ярыклы изән щелистый пол; ярыклы ишек щелистая дверь

ярыктык [-гы] ласк. свetik (при похвале или ласке)

ярылануу покрываться плёнкой

ярылы перепончатый; ярылы йөзгөстөр перепончатые плавники

ярылыу I) страд. от ярыу I 1-3,5,7; утын ярылды дровя расколоты 2) взрываться, лопаться; бомба ярылды бомба взорвалась; шар ярылды шар лопнул 3) порваться; күлдәк ярылды рубашка порвалась 4) трескаться; ирен ярылды губы растрескались; табан ярыла ступня трескается 5) перен. хвастаться; нык ярылып һөйләу рассказывать, сильно хвастаясь 6) перен. чётко выделяться, быть видным; эз ярылып ята следы чётко выделяются > ярыла

ЯСЛ

язуу или ярылырзай булыу чуть не лопнуть (от злости и т. п.)

ярым I) пол-, половина; бер ярым один с половиной, полтора; йыл ярым полтора года 2) пол-, под-; ярым колония полуколония; ярым класс зоол., бот. подкласс; ярым автомат полуавтомат; ярым гаилә бот. подсемейство

ярым-йорто I. половинчатый, неполный; ярым-йорто белем көбе-какые звания 2. көбе-как; ярым-йорто укыу учиться көбе-как

ярымсүл полупустыня; ярымсүл зонаһы зона на полупустынь

ярымутрау полуостров; Кырым ярымутрауы Крымский полуостров

ярымшар полушарие; көнбайыш ярымшар западное полушарие; баш мейеһененц ярымшарзары полушария головного мозга

ярым-яры см. ярым-йорто

ярыу I B I) разбивать; раскалывать; быяланы ярыу разбить стекло; сынаякты ярыу разбить чашку 2) пилить; колоть; рёзатъ || пилка; колка; рёзка; такта ярыу пилить доски; утын ярыу колоть дрова; бәрәңгене урталай ярыу рёзатъ картофель пополам 3) щёлкать, обдирать, лущить; көнбағыш ярыу лущить семечки 4) перен. распускать (листья) 5) мед. анатомировать (труп) 6) прокладывать, пробивать; кар ярып атлау прокладывать дорогу в снегу; юл ярыу пробивать дорогу 7) перен. сечь, бить, стегать; атты сыбырткы менән ярыу стегать коня кнутом 8) в ф. deenp. на -п усил. знач. сл.; ер ярып кыскырыу громко кричать; һауа ярып мылтык шартланы раздался оглушительный выстрел из ружья > ярып һалыу сказать правду в глаза

ярыу II уст. светить

ярыу III диал. см. урай

ярыш I соревнование, состязание; ярыш асыу начать состязание; ярышка сакырыу призвать к состязанию; курайсылар ярышы состязание кураистов; саңғы ярышы соревнования по лыжам

ярыш II рядом, возле; ярыш атлау идти рядом; ярыш ултырыу сидеть рядом

ярышлап рядышком; ярышлап ултырыу сесть рядышком

ярышысы участник соревнования

ярыштырыу B устраивать соревнование, состязание; балаларзы йүгерәу буйынса ярыштырыу устроить соревнование по бегу между детьми

ярышыу соревноваться, состязаться || соревнование, состязание

ярышыусы участник состязания, соревнования

ясин рел. отходная (молитва над умирающим); ясин укыу (или сыгыу) читать отходную

ясле ясли || ясельный; ясле йәшендәге балалар дети ясельного возраста; баланы яслегә йөрөтәу водить ребёнка в ясли

ясле-бакса ясли-сад
ясус *уст.* 1) шпион 2) тайный агент (*полицейский*)

ясауыл *уст.* есаул | есаульский; ясауыл чины чин есаула

яскыныу 1) пытаться хватать *кого-что* (о хищных птицах) 2) *перен.* загореться желанием; желать, намереваться, стремиться делать *что-л.*; һүз эйтергә яскыныу намереваться сказать *что-л.*; яскынып йөрөү собираться сделать *что-л.*

яскытыу *понуд.* от яскыу < ат яскытыу гарцевать на конё

яскыу 1) В нападать, хватать, бить с лёта (о хищных птицах); аксарлак балык яскып кәйелә чайка, виражируя, бьёт рыбу; каз яскыган ыласын сокол, нападающий на гуся 2) *перен.* желать, стремиться, намереваться делать *что-л.*; беренсе урынды алырга яскып йөрөйөм горою желанием занять первое место; яскып тороу постоянно стремиться делать *что-л.* яскышыу хватать друг друга (в борьбе, схватке)

ясма валёк; арышты ясмаға һалыу складывать в валки скошенную рожь; ясмаларзы һуғыу молотить валки

ясмак плоский, плосковатый; тау түбәһе ясмакланган вершина горы стала плоской ясмаклау В делать плоским; тимер кйәген сүкеп ясмаклау расплющить железо ковкой ясмар *диал. см.* күтәрәм 2

ясмьк [-ғы] чечевичный; ясмьк сәсеулеге чечевичный посёв; ясмьк сәсеу сёять чечевичу < күз ясмьгы *см.* күз

ястаныу подложить себе под голову *что-л.*; мөндәр ястаныу подложить под голову подушку

ястар подушка или *что-л.* другое, подложенное под голову

ястау *см.* ястаныу

ястык [-ғы] 1) подушка (большая); мамык ястык пуховая подушка; ястык ястау подложить под голову подушку; ястыкка бастырыу *этн.* заставить ступить на подушку (*невесте у порога дома жениха перед тем, как войти, кладут под ноги подушку*) 2) *см.* күкрәк 3; 3) *диал. см.* һандык II

ясы 1) плоский; ясы маңлай плоский лоб; ясы таулык плоскогорье, плато 2) широкий; ясы балдак широкий перстень; ясы кайыш широкий ремёнь; ясы таш широкий плоский камень < ясы табан *см.* табан I

ясык *см.* ясы

ясыланыу *см.* ясырыу

ясылык [-ғы] плоскость; горизонт ясылыгы плоскость горизонта

ясырыу *редко* становиться плоским, сплюснутым, расплющиваться

ясыу: кул ясыуы ширина ладони; кул ясыуындай ер расстояние шириной в ладонь

ят посторонний, незнакомый, чужбый; ят ер чужбина; ят кеше незнакомец; ят кала чужбый

город; ят тауыш незнакомый голос; ят итеү чуждаться, сторониться *кого* < ете ят совсем чужбый; ят бауыр чужбый, не свой

ятаган *уст.* домосёд

ятак I [-ғы] 1) общежитие; институт ятагы общежитие института; ирзәр ятагы мужское общежитие; ятакта тороу жить в общежитии 2) ночлэг 3) берлога, логово; бүре ятагы волчье логово < ятак тарыу постоянная тяга к лежанию

ятак II [-ғы] *уст.* батрак

ятаклау *редко* 1) размещаться, располагаться; кетөү йылга буйында ятаклаган стадо расположилось у реки 2) испытывать желание прилечь (*при болезненном состоянии*)

ятакхана *см.* ятак I I

ят-йолма *собр.* чужие, посторонние люди ятка наизусть; ятка беләу знать наизусть; ятка бикләу выучить наизусть; ятка һөйләү рассказывать наизусть

яткы: бала яткыны *см.* һуңғылык яткылык [-ғы] залежь, месторождение; алтын яткылыгы месторождение золота; таш күмер яткылыгы залежи каменного угля

яткын *диал. см.* ятты II

ятланыу *страд.* от ятлау

ятлатыу *понуд.* от ятлау

ятлау В заучивать, выучивать наизусть, зубрить | заучивание, зубрёжка; шигыр ятлау выучить наизусть стихотворение; ятлап алыу вызубрить

ятма *уст.* вечеринка; ятмаға барыу пойти на вечеринку

яттан по памяти; яттан һөйләү рассказать по памяти

ятһыныу В чуждаться, дичиться *кого* | отчуждение; ятһынып карау чуждаться *кого*; ятһынып тормау не чуждаться *кого*; бер кемде лә ятһынмау никого не чуждаться

ятһынышыу *совм.* от ятһыныу

ятһыратыу В отчуждать

ятһырау *Исх.* чуждаться; кешеләрзән ятһырау чуждаться людьми

ятһытыу *см.* ятһыратыу

ятык [-ғы] 1) валёжник 2) чурбан

ятылыу *безл.* от ятыу I 1; карза ятылды лежало на снегу

ятыу I 1) лежать, лечь; аскыс урынында ята ключ лежит на своём месте; ергә ятыу лечь на землю; йөз түбән ятыу лежать ничком; кырын төшөп ятыу лежать на боку; салкан ятыу лежать навзничь 2) ложиться (*спать*); йокларға ятыу ложиться спать; иртә ятыу рано ложиться (*спать*) 3) пребывать, находиться где-л.; больницала, ятыу лежать в больнице; курортта ятыу находиться на курорте; кунакта ятып кайттым я побывал в гостях; өйзә ятыу находиться дома 4) *перен.* идти, быть впору (*об одежде и т. п.*); костюмы кәүзәһенә ятып тора костюм на нём хорошо сидит; һакал-мыйыктары йөзөнә ятып бөтмәй усы и борода не совсем ему идут 5) *с депр.* на -п, -а *другого гл.* обра-

зует сложные гл. со значением длительности действия; бара ятыу продолж́ать идти́ (в дан- ный момент); йөрөп ятыу ходи́ть; ездить (по- стоянно) б) с ф. гл. на -ырга образует слож- ные гл. со знач. намерения; өйлөнөргә ятыу соби́раться жени́ться; сыгырга ятыу соби́раться выходи́ть, выезжа́ть < ят та үл умереть [мож- но] (о чём-л. потрясающем); ятһа ла, торһа ла всё время, всегда́; ятып калыу а) быть забы- тым — (о чём-л.); б) ниче́го не предприни́мать, бездействовать

ятыу II бмут; тэрән ятыу глубокий бмут; йыһга ятыуы бмут реки́

ятыулау иметь желание, хотеть лежать
ятыш I 1) положение (чего-л. лежащего); өрлөктөң ятышы якшы булды ма́тица легла́ хорошо 2) см. яткылык; 3) диал. см. санлау II

ятыш II см. ятышлы
ятышлы подходящий, располагающий, приятный; колакка ятышлы исем приятное на слух имя

яу 1) нападение, нашествие; дошман яуы нашествие врага́; яу кайтарыу отрази́ть нападе- ние 2) сражение, бой, битва || боевой; яуга сы- гыу вступи́ть, подниматься в бой; яуза үлеу по- ги́бнуть в бою; яу яланы поле битвы; яу коралы боевое снаряжение, боевое оружие; яу ора- ны боевой клич 3) воины; войско; атлы яу кон- ное войско 4) враг, противник, неприятель; яу килә надвигается противник; яуга каршы ба- рыу иди́ти против врага́ 5) в знач. сказ. плохо, нехорошо́; трудно; аксага яу плохо с деньга́ми; утыһга яу трудно с дрова́ми

яуап [-бы] 1) отве́т || отве́тный; дөрөҗ яуап пра́вильный отве́т; яуап хаты отве́тное письмо́; яуап биреу отвеча́ть, дава́ть отве́т 2) отве́т, реше́ние (примера, задачи и т. п.); разреше́ние, разга́дка; ма́сьәләнен яуабы реше́ние зада́чи; яуабын табуу находи́ть реше́ние 3) отве́т, отве́тственность; яуапка тарттыруу привле́кать к отве́тственности < яуап алыу допра́шивать; яуап биреу а) отвеча́ть, дава́ть све́дения (как свиде́тель или отве́тчик); б) быть отве́тствен- ным за кого-что; в) отвеча́ть каким-л. требова- ниям

яуапкарлык [-гы] уст. см. яуаплылык
яуаплама рел. бума́га с за́писью моли́твы (которая, по религиозным представлениям, помогает держать ответ в потустороннем мире)

яуаплау D отвеча́ть, дава́ть отве́т
яуаплашыу спори́ть, пререка́ться с кем || спор, пререка́ние; ололар менән яуап- лашма не пререка́йсы со ста́ршими

яуаплы отве́тственный, ва́жный; яуаплы эш отве́тственная рабо́та

яуаплылык [-гы] отве́тственность; яуаплы- лыкка тарттыруу привле́кать к отве́тствен- ности

яуапсы юр. отве́тчик

яуапһыз I. безответственный; эшкә яуап-

һыз караш безответственное отношение к рабо- те 2. безответственно; эшкә яуапһыз карау от- носиться к рабо́те безответственно

яуапһызык [-гы] безответственность
яугир I. боец, воин; һәләк булған яугир- зәр поги́бшие воины, павшие воины 2. боевой; яугир иптәш боевой товари́щ

яугирлек [-ге] 1) геро́йство, геро́изм; яугирлек күрһәтеу прояви́ть геро́изм 2) воинст- венность; аталарзан килгән яугирлек воинст- венность, перешедшая от отцов

яузаш однополчанин; яузаш ду́стар друзья́-однополча́не

яугылау многокр. изредка выпадать (об осадках)

яузыруу B 1) вызва́ть выпадение (осад- ков); ямғыр яузыруу вызва́ть дождь 2) прям., перен. засыпа́ть; забрасыва́ть чем; самолёт ка- лага бомбалар яузыруу самолёт забросал бом- бами го́род; һораузар яузыруу засыпа́ть вопро- сами < рәхмәттәр яузыруу рассыпа́ться в бла- годарностях

яулауны страд. от яулау
яулауы понуд. от яулау
яулау B в разн. знач. завоёвывать кого- что || завоёвание; беренселекте яулау завоё- вать первенство; еңеу яулау завоёва́ть победу; ихтирам яулау завоёва́ть уваже́ние; ирек яулау завоёва́ть свободу

яулашыу взаимн. от яулау
яулык [-гы] плато́к; кешмир яулык каше- мировый плато́к; куш яулык большо́й двойной плато́к; һыңар яулык плато́к одина́рный; яулык ябыны носи́ть плато́к, надева́ть плато́к; яулык байләу завяза́ть плато́к; француз яулык плато́к с крупными бе́лыми узора́ми на крас- ном фо́не < яулык йәшерәу название детской игры

яулыксан в одном платке; яулыксан ғына сыгыу выходи́ть в одном платке

яума см. яуын
яурин 1) плечо́ || заплечный; плечевой; киң яурин широ́кие плечи; яурин һөйәге пле- чевая кость; токто яурыһга һалыу взвали́ть мешо́к на плечи 2) плечи́ки || (подкладные); күлдәктең яурыны плечи́ки пла́тья

яуринбаш плечо́, плечи́ (тж. кулбаш)
яуринлы плечи́стый, с широ́кими плеча́ми (тж. яуринтак); киң яуринлы широкоплечи́й; тар яуринлы узкоплечи́й
яуринса позумент с кисточками на плеча́х (у женского зия́на)

яуринсалау B нашива́ть на плечи́ позуме́нты с кисточками

яуринтак плечи́стый; яуринтак егет пле- чи́стый па́рень

яусан воинственный; яусан кеше воинст- венный челове́к

яусы I сват, сва́ха; яусы булыу быть сва- том; яусылап ебәреу посыла́ть сва́тов

яусы II см. яугир I
яусыл см. яусан

яусылатыу *В* свáтатъ *кого* чéрез *кого-л.*

яусылау *В* свáтатъ *кого*; свáтатъ *к кому*; кыззы яусылау свáтатъ дéвушку; яусылап йөрөү свáтатъся

яуыз 1. злой, зловрédный, свирéпый, лютый; яуыз дошман лютый враг; яуыз кеше злой человек; яуыз ниэтле злонáмеренный 2. злодéй, изверг, изувэр

яуызланыу становитъся злым, злбным; яуызланып китеү стать злым

яуызлык [-гы] злодéйство, злодéяние, зло; яуызлык кылыу злодéйствовать, совершáть зло яуык *уст.* близкий; алыс менэн яуыкты юрткан белер *посл.* далéкое и близкое определéет тот, кто скáчет

яуым осáдки

яуым-төшөм *собир.* осáдки; яуым-төшөм юк без осáдков

яуын 1) *см.* яуым; 2) *см.* ямгыр

яуынлау дождить; көн яуынлап тора дождит

яуынлы дождливый; яуынлы йыл дождливый год

яууу 1) идтí, литься, пáдать (*об осадках*); быскаклап яууу моросить; кар яуа идёт снег; койоп яууу ливнем лить; ултырып яууу идтí беспрерывно (*об осеннем дожде*) 2) *перен.* пáдать, летéть, сыпáться (*в большом количестве*); бомба яуа пáдают бóмбы 3) *перен.* идтí (*о непрерывном поступлении чего-л.*); хат артынан хат яуа идёт письмо за письмом < рэхмэт яуғыры больше спасибо

яфа мýка, страдáние; яфа сигеү страдáть, мучитъся; яфа халыу подвергáть страдáниям *кого*

яфаландырыу *В* мучить, заставля́ть страдáть *кого*

яфаланыу мучитъся, страдáть; ауырыузан яфаланыу мучитъся от болéзни; яфаланып йэшэу жить в мучéниях

яфалау *В* мучить, терзáть

яфалы мучительный; яфалы ауырыу мучительная болéзнь

яфкак [-гы] *диал. см.* кауырһын яхта яхта | яхтенный; яхта спорты яхтенный спорт; яхтала йөрөү ходитъ на яхте яхут *уст. книжн.* или, или же

яһағыс приспособлéние; торг яһағыс приспособлéние для выпечки тóрта

яһак I [-гы] *уст.* ясáк, пóдать; дань | ясáчный, податный; йэнлек тиреһе менэн яһак тóлуэ платитъ дань пушинóй; яһак халыу наложить дань

яһак II [-гы] зарýд; айыу яһағы зарýд на крупного звéря; туп яһағы пúшечный зарýд

яһаклау *В* заряжáть; мылтыкты яһаклау зарядить ружьё

яһаклы I податный, ясáчный; яһаклы халык податные лóди

яһаклы II заряженный, заряжённый; яһаклы мылтык зарядженное ружьё

яһалма 1) искусствéнный, ненатурáльный; 2)

яһалма ебэк искусствéнный шёлк; яһалма теш искусствéнный зуб; яһалма якут искусствéнный рубин 2) неестéственный, притвóрный, лóжный, неискренний; яһалма йылмайыу неискрeнная улыбка; яһалма кыланыш притвóрство 3) производный; яһалма һүзэр производные слова

яһалмалык [-гы] неестéственность, притвóрство, лóжность, неискренность; яһалмалык билдәһе признáк притвóрства, неискренности яһалыу *страд.* от яһау I; операция яһалды операция сдéлана

яһаныу 1) наряжáться, прихорáшиваться, наводитъ красоту; катын-кыз яһана жéнщины наряжáются 2) *редко* гóтовитъся (*к какому-л. действию*); алышка яһаныу гóтовитъся к схвáтке

яһатыу I *понуд.* от яһау I

яһатыу II *понуд.* от яһау II

яһау I *В* 1) дéлать, изготóвлять | изготóвлéние; арба яһау сдéлать телéгу; көрэк яһау дéлать лопáту; кымыз яһау гóтовитъ кумыс 2) подавáть (*за столом*); сэй яһау разливатъ чай 3) проводить, устрáивать | устрóйство; байрам яһау устрóить прáздник; туй яһау проводить свáдьбу 4) *в сочет. с сущ. означает действие, связанное со знач. имени*; доклад яһау сдéлать доклáд; йомғак яһау подвести итóги; тэҗсир яһау оказáть воздéйствиe < тэҗдим яһау сдéлать предложéние

яһау II заряжáть | заряджéние, зарýдка; тупты яһау заряжáть пúшку; мылтыктың яһауын тикшерéү проверитъ, зарýжено ли ружьё

яһау III: сын яһау бóчень красивый; кыззы сын яһау итеп кейендереү одевáть дочь бóчень красиво

яһаулау *см.* яһаклау

яһаулы заряженный; яһаулы мылтык зарýженное ружьё

яһаусы I 1. мáстер, создáтель; көршэк яһаусы горшéчник, гончáр 2. *лингв.* образовáтельный; һүз яһаусы аффикстар словообразовáтельные аффиксы

яһаусы II *уст.* заряжáющий; туптың яһаусыһы заряжáющий пúшки

яһил 1) злой, ковáрный; яһил дошман злой враг 2) *уст. книжн.* негрáмотный

яһилланыу злодéйствовать, становитъся ковáрным, злым; торған һайын яһилланыу становитъся всё злéе

яһилланыу злбствовать

яһиллык [-гы] 1) злбá, ковáрство; яһиллык күрһэтеү проявля́ть злбу 2) *уст. книжн.* негрáмотность

ячейка *уст.* ячéйка; комсомол ячéйкаһы комсомольская ячéйка; ячéйка секретары секретáры ячéйки

яшык 1) бóчень пóстный; яшык ит бóчень пóстное мýсо 2) худóй, тóщий (*о животных*); яшык ат худáя лóшадь 3) *диал. см.* шаталак I < эт яшығы слишком весёлый, балагур

ЯШЫ

яшыклану 1) сільно похудэць 2) *диал.*
с.м. шаталаклану

ЯШЫ

яшыклау сільно похудэць, отошáть; ный-
ыр яшыклаған корба отошáла

БАШКИРСКИЕ ПЛЕМЕНА, РОДЫ, РОДОВЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ В 18-19 ВВ.

ЮГО-ВОСТОЧНЫЕ БАШКИРЫ

1 П Л Е М Я Ю Р М А Т Ы [ЮРМАТЫ]

1. РОД кармыш [кармыш]

Родовые подразделения: айыткол [аиткул], аккөбәк [аккубяк], абыз [абыз], бикйән [бикзян], ибрай [ибрай], козаш [кудаш], күсәр [кусар], кара-төйәк [кара-туяк], кабырга [кабырга], калмак [калмак], калмыш [калмыш], мукшы [мокуша], сәзә [саде], һаз [саз], һикһантойак [һиксянтояк], тоңғатар [тунгатар], һаркай [саркай], этәмәс [этәмәс].

2. РОД мишәр-юрматы [мишар-юрматы]

Родовые подразделения: бакай [бакай], макар [макар], сөңкә [сүңкә].

3. РОД ногай-юрматы [ногай-юрматы]

Родовые подразделения: арлар [арлар], йуаннар [юаннар], йәйен [йәйен], моғаш [моғаш].

4. РОД тәлтәм [тальтим]

Родовые подразделения: азнай [азнай], айыт [аит], айыу [аю], башкорт [башкир], бишказак [бишкадак], бөрийән [бурзян], гәбйәлил [габзалил], дауыт [даут], илсектимер [ильсектимер], ишморат [ишмурат], йәләмбәт [еләмбет], кайнау [кайнау], калмак [калмак], ханыкай [ханыкай], кара [кара], кармыш [кармыш], касым [касым], козғон [кузгун], кызылбаш [кызылбаш], кырау [кырау], минзәлә [минзеля], мышы [мышы], өмөтбай [уметбай], өсән [усен], саран [саран], торзакын [турдакын], хөсәйен [хусаин], һалабаш [халабаш], шакир [шакир], шәкәр [шәкәр], әйеткол [айткул], юлдашбай [юлдашбай], юрматы [юрматы], ярылқап [ярылқап], яугилде [яугильде].

5. РОД тәтәгәс [татигас]

Родовые подразделения: айтуған [айтуган], алатүбә [алатубә], калмак [калмак], кортлас [кортлас], мерәтәк [мерәтәк], сүрә [сурә], сәләш [сәләш], сәтәй [сәтәй], табылды [табылды], төйелдәк [тейелдәк].

6. РОД юрматы [юрматы]

Родовые подразделения: айбаш [айбаш], айыу [аю], айыусы [аюсы], бикәй [бикей], биккининдәр [биккининдар], бишөйлә [бишэйлэ], азнабай [азнабай], боҫқон [бускун], бөрийән [бурзян], бәпкә [бәпкә], илсегөл [илсегул], ирәлә [иралә], иҫәнбирзә [исянбирде], йомак [юмак], көзә [кәзә], казаккол [казаккул], калмак [калмак], карабилғау [карабильгау], кара [кара], карга [карга], кашкаймак [кашкаймак], козаш [кудаш], козғон [кузгун], колтай [култай], көҫәпәй [кусяпэй], көзәй [кудей], куян [куян], кәсим [кәсим], майрык [майрык], мостафа [мустафа], муллакай [муллакай], муса [муса], салдый [салдый], серек [серек], сибек [сибек], сууашай [сувашай], сәтәй [сәтәй], табын [табын], таз [таз], торна [турна], тубай [ту-

бай], тызым [тызым], уракай [уракай], үзбэк [узбек], шалауар [шалавар], шүрәле [шурале], шымыр [шымтыр], юлдаш [юлдаш], юлый [юлый], юматы [юрматы], якшембәт [якшем-бәт].

И П Л Е М Я БӨРЙӘН [БУРЗЯН]

1. РОД байулы-бөрйән [баюлы-бурзян]

Родовые подразделения: айыу [аю], айһай [айхай], атайсал [атайсал], байулы [баюлы], бәрсә [бәрсә], бүрәй [бурэй], иһәмбакты [исамбакта], кайыр [каир], калмак [калмак], кара [кара], карый [карый], козғон [кузгун], керпе [керпе], кәйкәнә [кәйкәнә], кәшүр [кәшвар], майтамак [майтамак], мишәр [мишар], мүскә [мускә], мәсекәй [мәсекәй], саңғыт [сангыт], сәкәй [сәкәй], таңғыр [тангор], тау [тау], торна [турна], төрөкмән [туркмен], тума [тума].

2. РОД бөрйән [бурзян]

Родовые подразделения: айғолак [айгулак], айһай [айхай], апанды [апанды], атайсал [атайсал], байһары [байсары], байулы [баюлы], бикйән [бикзян], бишул [бишул], бөйән [буян], бөрйән [бурзян], бүкән [букән], бәгәнәш [бәгәнәш], бәзмән [бәзмән], бәкер [бакир], бәллә [бәллә], бәпәй [бәпәй], бәшәр [бәшәр], вәлиулла [валиулла], ғайса [ғайса], ғүмер [гүмер], дауыт [даут], зайхан [зайхан], игәү [игәү], илкәй [илкәй], ишбулат [ишбулат], иштәкә [иштәкә], ишәй [ишәй], йылан [йылан], йылыш [йылыш], йәнәлә [яналы], костор [кустур], күсәләр [куселар], күдышкултык [кудышкултык], кәгән [кәгән], казак [казак], казырғол [кадырғол], кайыпғол [кайепкул], калмак [калмак], калтырса [калтырса], кама [кама], канкыс [канкыс], карабай [карабай], карағай [карагай], каранай [каранай], каратай [каратай], каратун кыпсак [каратун кыпчак], катый [катай], козғон [кузгун], кокай [кукай], колдәүләт [кулдәүләт], коро юл айыу [куру юл аю], көзән [кузян], куян [куян], кызылбаш [кызылбаш], кыпсак [кыпчак], кәзә [кәзә], кәкере [кәкере], мазан [мазан], мишәр [мишар], мөксин [муксин], монаш [мунаш], моразым [мурадым], мораткол [мураткул], моратша [муратша], мәндәғол [миндәгул], науруз [навруз], норале [нурале], өйрәк [уйряк], өсөн [усән], пәпәч [пәпәч], рәмәй [рәмәй], сирвай [сирвай], сирмеш [сирмеш], соксор [суксур], сөлсә [сулсә], султан [султан], сыскан [сыскан], сыуаш [чуваш], сәнкем [сәнкем], сарт [сарт], сарыш [сарыш], таз [таз], тайыш [таиш], тамйән [тамъян], тартай [тартай], татар [татар], татлыбай [татлыбай], тауабил [тавабил], тауыктар [тавыктар], теләкәй [телекей], тимекәй [тимекәй], төрөкмән [туркмен], тубал [тубал], туйбай [туйбай], тукай [тукай], туктағол [туктагул], тума [тума], халит [халит], хозайғол [худайгул], хөзит [хузит], һарт [сарт], һайысқан [саисқан], һыуын кыпсак [суун кыпчак], шағырбай [шағырбай], шекәрә [шекәрә], шүгем [шугем], ырсай [ырсай], ырысбай [урусбай], өндәшмәс [эндәшмәс], эткошто [эткусту], йүкә [юкә], юлдаш [юлдаш], юлый [юлый], юматы [юрматы], юшем [юшем], ябалак [ябалак], ялтыр [ялтыр], яналы [яналы], янылар [янылар], ярат [ярат], яузар [яузар].

3. РОД монаш [мунаш]

Родовые подразделения: ай-үрмәстәр [ай-үрмәстәр], арғынбай [арғынбай], бесәй [бесәй], бөйән [биян], гөбәйдулла [губайдулла], етекәй [етикәй], иткол [иткул], казак [казак], казырғол [кадырғол], калмак [калмак], каракалпак [каракалпак], кокай [кукай], көһәмеш [кухамыш], куян [куян], мүктәргә [муктәрге], өрлөк [урлук], саркылдак [саркылдак], сукты-таяк [сукты-таяк], сыуашбай [чувашбай], сыңғыз [чингиз], сәмәтәй [сәмәтәй], татар [татар], таулы, тау [таулы, тау], таишбаш [таишбаш], һабтан [хабтан], һамар [самар], эткошто [эткусту], яйкар [яйкар].

4. РОД нугай-бөрйән [ногай-бурзян]

Родовые подразделения: байым [баим], бүре [бурә], гәбдрәш [габдряш], казак [казак], калмак [калмак], көзән [кузян], көсөк [кусюк], кыргыз [киргиз], кыл [кыл], монаш [мунаш], серәкәй [серәкәй], сәкәнәй [сәкәнәй], татар [татар], таулы [таулы], әптерәш, кызыл нугай [әптерәш, кызыл носай].

5. РОД ямаш [ямаш]

Родовые подразделения: башмак [башмак], жалбай [жалбай], казак [казак], калмак [калмак], кинйәбулат [кинзябулат], көрт [курт], кырзар [кырдар], кыуык [кыу-

ык], өшэй [ушэй], сермеш [черемис], ситрык [ситрык], сэтэй [сэтэй], тартай [тартай], татар [татар], таулы [таулы], тупитэр [тупитэр], шөгөлдө [шугильды], шәмэк [шэмэк], ямаш [ямаш].

6. РОД янһары, жанса [янсары, жанса]

Родовые подразделения: ай-үрмәстәр [ай-урмәстәр], аһыл [асыл], байыш [баиш], бирдәгол [бирдегул], калмак [калмак], карағош [карагуш], кара-табан [кара-табан], кызрай [кыдрай], орлок [урлук], самар [самар], сынғыз [чингиз], сыуаш [чуваш], татар [татар], тауабил [тавабил], таулы [таулы], тауык [таук].

Ш П Л Е М Я ҮСЭРГЭН, МӨЙТЭН [УСЭРГАН, МУЙТЕН]

1. РОД айыу [аю]

Родовые подразделения: айыу [аю], йомағужа [юмағужа], казак [казак], ка-зыр [кадыр], куян [куян], күнгэй [кунгэй], кыл-кара [кыл-кара], майкы [майки], нәғман [нагман], сураш [сураш], тәтәнбәт [тэтәнбэт], үтәгән [утэгән], юныс [юныс].

2. РОД бишэй, бишөй [бишей, бишүй]

Родовые подразделения: байсура [байсура], бәдән [бэдән], ибрай [ибрай], ибанай [ибанай], ишбулды [ишбулды], йомакай [юмакай], йәғфәр [ягафар], казак [казак], кыл-кара [кыл-кара], найман [найман], нуғай [ногай], сарағол [сарагул], тажик [тажик], торомтай [турумтай], төлкө [тэлькэ], төрөкмән [туркмен], хәсән [хасан], ыласын [ыласын], әйтембәт [эйтэмбэт].

3. РОД бүре [буре]

Родовые подразделения: аргын [аргын], бүребай [бурейбай], ибанай [ибанай], казак [казак], майрык [майрык].

4. РОД сураш [сураш]

Родовые подразделения: абдулла [абдулла], байтал [байтал], буйлыккан [буйлыккан], иман [иман], йомакай [юмакай], калмак [калмак], каралар [каралар], куян [куян], кыпсак [кыпчак], кәрәкэй [кэрэкэй], мурзағәлә [мурзагәлә], мышы [мышы], сукмар [сукмар], төрөкмән [туркмен], ур [ур], усмак [усмак].

5. РОД үһәргән [усерган]

Родовые подразделения: айыу, кызыр айыу [аю, кызыр аю], акрын [акрын], алабай [алабай], апал [апал], апанды [апанды], аргын казак [аргын казак], акһак [акһак], байыш [байыш], бакабаш [бакабаш], бишэй [бишэй], борай [бурай], бөрийән [бурзян], буһкын [бускун], бүкәнбаш [букәнбаш], бүре [буре], ишембай [ишембай], ишөй [ишей], йыванай [юванай], йылкыбай [елкыбай], йәнсары [жансары], йөшөлһурпа [йөшөлһурпа], кабык [кабык], казак [казак], қазандар [қазанлар], калмак [калмак], жаракалпақ [каракалпақ], каратабан [каратабан], каратамақ [каратамақ], каратун кыпсак [каратун кыпчак], каташ [каташ], кауқылдақ [кауқылдақ], колтай [култай], қорайыш [қураиш], коро юл айыу [куру юл аю], котокай [кутукай], кунак [кунак], купай [купай], кураныс [кураныс], курмас [курмас], күбәләк-тиляу [кубаляк-тиляу], күрек [күрек], күсәрбай [күчербай], кәпәк [кәпәк], кәрсән [кәрсән], кәуяк [кәвяк], лаурйән [лаурьян], мостафа [мустафа], мөзкәлдәк [музкәлдәк], мышы [мышы], мәмбәт [мамбәт], назар [назар], оло кәпәс [улу кәпәс], ослобаш [услугаш], өкө [экә], өркөнбай [эркенбай], өшә [ушә], сарба [сарба], сиртмеш [сиртмеш], сүгәтә [сүгәтә], сүлмәк [сулмәк], сүтәр [сүтәр], сывайкыуак [сывайкыуак], пәсәй [пәсәй], тазлар, таз [тазлар, таз], тартай [тартай], татар [татар], тауай [тавай], таулы [таулы], төлкө [тәлкә], томан күз [туман куз], торна [торна], төрөкмән [туркмен], уйыра [уюра], ураз [ураз], үсәргән [усерган], хангилде [хангильде], һайысқан [хаисқан], һыуын кыпсак [суун кыпчак], һыуыр [хуур], шайык [шаик], шайәхмәт [шаяхмет], шапақ [шапақ], шешәй [шешей], шүрәлә [шурәлә], әлбәй [әлбәй], әмин [әмин], юлдашбай [юлдашбай], ябас [ябас], ярат [ярат].

6. РОД шешәй [ишей]

Родовые подразделения: йәүһәр [яхар], қапкақ [капкақ], қарасабақ [қарасабақ], қатықорот [катыкурут], кыпсак [кыпчак], мөлөк [мулюк], мәсекәй [масекәй], тауай [тавай], шүмән [шумән], әбел [абил].

IV П Л Е М Я ТӨНГӨҮЕР, ТҮНГӨҮЕР, ДҮНГӨҮЕР (ТАНГАУР, ТУНГАУР, ДУНГАУР)

1. РОД түнгүер [тунгаур]

Родовые подразделения: актай [актай], апанды [апанды], аптырак [аптырак], арат [арат], аслай [аслай], аһлай [ахлай], байрака [байрака], бесэй [бесэй], бизмэн [бизмэн], биксэнтэй [биксэнтай], бикэтиш [бикэтиш], бикэтин [бикэтин], боркоткос [буркуткус], бүкэт [букэт], бүре [буре], бэрэшэн [бэрэшэн], дархан [тархан], дөмбэй [дүмбэй], дүнгүер [дунгаур], заһит [заһит], игзү [игзү], имес [имес], исембай [исембай], йуан куньс [юан куньс], йышкы [юшкы], йэшкэ [яшкэ], кабан [кабан], казак [казак], калмак [калмак], камгак [камгак], карабейек [карабейек], кашкар [кашкар], керөшөн [кряшен], килмешэк [килмешэк], көзән [кузән], койон [куйун], комока [кумука], көршэк [куришэк], күкмес [кукмис], күгәуен [күгәун], кусен [кусән], кыбау [кубоу], мырзагилде [мырзагилды], мышаяк [мышаяк], мәксүт [максют], ныртыш [ныртыш], өпэй [упей], өшэ [юшэ], сайыр [саер], соксор [суksыр], сукмар [сукмар], сыскан [сыскан], сыуаш [чуваш], татар [татар], торна [турна], төйгөс [төйгөс], трауай [травай], туңдай [тункай], тапый [тапый], тырма [тырма], тээкей [тээкей], хәким [хаким], һөйөш [сюиш], шемпетэй [шемпетэй], юртыш [юртыш], этәмәс [этәмәс], юрмыш [юрмыш], юрмый [юрмый], ярат [ярат].

V П Л Е М Я ТАМЬЯН [ТАМЬЯН]

1. РОД башай [башай]

2. РОД куян [куян]

3. РОД мөлөт [мүлют]

4. РОД мәсәгөт [мәсагүт]

5. РОД тамьян [тамьян]

Родовые подразделения: абзан [абзан], айыу [аю], ак һуйыр [ак суйыр], актабан [актабан], алырзан [алюрзан], алкым [алкым], батман [батман], бауыр [баур], башмак [башмак], бейләй [бейләй], бешкэк [бэшкэк], бораш [бураш], ботток [буттук], бөгәз [бүгзз], бөйән [бөйән], бөрийән [бүрзән], бубыр [бубыр], букый [букый], бәбәләш [бәбәләш], бәпәнә [бәпәнә], дүмэй [дүмэй], суктыг төйгөс [суктыг төйгөс], ишәй [ишей], казак [казак], казан [казан], кайгол [кайгул], кара [кара], кара балтыр [кара балтыр], карга [карга], каргалпак [каракалпак], кара-табан [кара-табан], кара-тумыртка [кара-тумыртка], колош [кулуш], алама колош [алама кулуш], көзән [кузән], көршэк [куришэк], көһәп [кухәп], куян [куян], кыргыз [киргиз], кырк тамга [кырк тамга], малай [малай], мокас [мукас], моразым [мурадым], мөгөз [мүгөз], мышы [мышы], сартакнай [сартакнай], сирәүсә [сирәүсә], сүпелдәк [сүпелдәк], сыбар тумыртка [сыбар тумыртка], таз [таз], тамьян [тамьян], тартай [тартай], татар [татар], таулы [таулы], теймәс [тимяс], типтәр [типтяр], тойак [туяк], токтобай [туктубай], төрәй [тюрэй], тузгалта [тузгалта], туп [туп], тәүәш [тәвәш], үңс [унгәс], үгез [угуз], һарт [сарт], һарбай [сарбай], һуна [хуна], һәлбәр [хәлбәр], шағман, шақман [шағман, шақман], шағыр [шағыр], шамбы [шамбы], шегрәй [шегрэй], шәкәр [шәкәр].

VI П Л Е М Я КЫПСАК [КЫПЧАК]

1. РОД ак-кыпсақ, һары-кыпсақ, төрөкмән-кыпсақ

[ак-кыпчак, сары-кыпчак, туркмен кыпчак]

Родовые подразделения: азнабай [азнабай], алабай [алибай], калмак [калмак], катый [катай], катыколак [катыкулак], күсмә [кусмә], кыуык [куук], сыуаш [чуваш].

2. РОД бошман-һыуын-кыпсақ [бушман-суун-кыпчак]

Родовые подразделения: аккүл [аккуль], аккырман [аккырман], бесэй [бесэй], борос төрөкмән [бурус туркмен], бүре камгак [буре камгак], бысакһыз казак [бысакһыз казак], иңәнги́лде [исенки́лде], калмак [калмак], кара бака [кара бака], кирэй [кирей], кушай [кушай], күксә [күксә], мүнкә [мункә], таз [таз], тайыр [таир], төрөкмән [туркмен], түкәт [тукәт], түнгүер [тангаур], һайысқан [хаисқан], һарыбай [сарыбай], һары бака [сары бака], һыуын [суун], ширмеш, сирмеш [ширмеш, сирмеш], шөпшә [шәпшә].

3. РОД гэрэй-кыпсак [гэрэй-кыпчак]

Родовые подразделения: арысланбэк [арсланбек], асылбэк [асылбек], вахан [вахан], кабыкканат [кабыкканат], кэстэй [кэстэй], мокай [мукай], мөрсэй [мүрсэй], нигэмат [нигмат], тау [тау], тизэ [тизэ], тойгон [туйгон], тейзэ [тейзе], үмрэш [үмрэш], шауһөйэк [шаухияк].

4. РОД ете-ырыу [джетеуру]

5. РОД кара-кыпсак, карый-кыпсак [кара-кыпчак, карый-кыпчак]

Родовые подразделения: ай һай [ай хай], айыу [аю], аккүз [аккуз], агйетәр [атджитар], ахмадис [ахмадис], бөйән [бөйән], бире [бире], бүлэкэй [бүлэкэй], дөмбөй [дүмбөй], елдәр [жилдәр], зеке [зеке], казак [казак], кайыр [каир], калмак [калмак], кара [кара], карый [карый], каракорһак [каракурсак], касау [касау], катырмак [катырмак], кейезкорһак [кишкурсак], керпе [керпе], козгон [кузгун], көзән [кузьян], койон [куюн], күксә [кукся], күнәсек [күнәсек], кэйкәнә [кэйкәнә], майрык [майрык], майтүш [майтуш], муکشы [муکشы], мәсекэй [мәсекэй], осканыш [усканыш], сапкын [сапкын], сиған [цыган], сирмеш [сирмеш], суракай [суракай], сәйетбаттал [саитбаттал], сәкэй [сәкэй], таз [таз], таңғыр [танғыр], татар [татар], тау [тау], таулы [таулы], тимер [тимер], типтәр [типтяр], төлкә [төлкә], торна [турна], төрөкмән [туркмен], түләбай [тулебай], тума [тума], үгез [угуз], һабаш [сабаш], һайысқан [хаисқан], һарт [сарт], һуйыр [суир], һыуын [суун], эркетбаш [эркетбаш], әкрәндәр [акрэндәр].

6. РОД карагай-кыпсак [карагай-кыпчак]

Родовые подразделения: абдулмәмбәт [абдулмәмбәт], айтбай [аитбай], алтынбай [алтынбай], базан [базан], баймаклы [баймаклы], байназар [байназар], бизмән [бизмән], боғмаш [бугмаш], бусык [бусык], бәзмән [бәзмән], игәү [игәү], имес, анримес [имес, ангримес], исэнгәле [исянгалә], казак [казак], казаяк [казаяк], калмак [калмак], калтай [калтай], карға [карга], кирэй [кирей], көзән [кузьян], күшек [кушек], кызыл кәпәстәр [кызыл кәпәстәр], мере [мере], моратша [муратша], мөгөз [могюз], мөхәмәдйәр [мухамедйәр], мерәс [мряс], мәсәгүт [мәсәгүт], мәнһәзәй [мәгәдәй], нәбиулла [набиулла], өкә [экә], сәскәзек [сискәзек], сирмеш [сирмеш], сорколдак [суркулдак], сукмар [сукмар], сүгем [сүгем], сыңғыз [чингиз], сәкәш [сәкәш], сәрмә [сәрмә], татар [татар], тау [тау], таулы [таулы], төкөн [тюкун], түләбай [тулебай], һармак [хармак], һатыбалы [сатыбалы], һуна [хуна], һырлыбай [сырлыбай], шауһөйэк [шаухияк], шәрбай [шербай], шәрәфетдин [шарафетдин].

7. РОД кыпсак [кыпчак]

Родовые подразделения: абан [абан], абдразак [абдразак], айса [айса], айсыуак [айсуак], алағанат [алағанат], атайсал [атайсал], байназар [байназар], байулы [баюлы], басыр [басыр], биззәу салбар [биззәу салбар], бөрйән [бурзян], ғәйәлил [габзалил], дүнгәүер [тунгаур], дыуан-сакал [дуван-сакал], ирпай [ирпай], искеләр [искеляр], йомран [юмран], йыуан куныс [йыуан куныс], калмак [калмак], калтырса [калтырса], канкыс [канкыс], карагай [карагай], каратун кыпсак [каратун кыпчак], карьяу [карьяу], козгон [кузгун], колман [кулман], коро юл айыу [коро юл аю], күрпәс [курпес], күсәй [кусэй], кызрас [кидрас], кыпсак [кыпчак], кәзә [кәзә], мазан [мазан], моразым [мурадым], мораткол [мураткул], мөслим [муслим], мәмбәт [мәмбәт], науруз, бәпәй [навруз, бәпәй], нуғай [ногай], сатучин [сатучин], сирвай [сирвай], сожсор [сухсыр], сәйет [саит], сәнкем [сәнкем], тарбаған [тарбаган], татар [татар], төрөкмән [туркмен], трауай [травай], туйбай [туйбай], уклы-карагай [уклы-карагай], һалауар [халавар], һипаш [сипаш], һувыр [хувыр], һендрән [сынрян], һыуын кыпсак [суун кыпчак], һыуыр [суер], шәрәп [шареп], эткөсөк [эткусюк], әлеп [алип], юрматы [юрматы], якшығол [якшигул], яңшылар [янылар], ярат [ярат].

8. РОД сәнкем-кыпсак [сәнкем-кыпчак]

Родовые подразделения: бака [бака], бешкәк [бешкәк], бәрәс [бәрәс], ирлән [ирлян], калмак [калмак], кара [кара], карга [карга], кара һарык [кара сарык], койон [куюн], кортлок [куртлок], куян [куян], кызыл [кызыл], мантый [мантый], мишәр [мишар], мыштый [мыштый], сөгә, сөгән [сүгә, сүгән], сүкрә [сүкрә], сура [сура], сыбар табан [сыбар табан], сыуаш [чуваш], татар [татар], төрөкмән [туркмен], тургай [тургай], тыраш [траш], тәкшән

[тәкшән], тәкәй [тәкәй], үгез [угуз], урыс [урус], һарыш [сарыш], әләкәү [әләкәү], әскәрнәк [әскәрнәк], әтәс [әтәс].

9. РОД һарыш-кыпсақ [сарыш-кыпсақ]

СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЕ БАШКИРЫ

I П Л Е М Я ЭЙ, ЭЙҖЕ [АЙ, АЙЛЕ]

1. РОД каратаулы, табынмазар [каратавлы, табынмазар]

Родовые подразделения: боҫкақ [бускақ], бүреҫ [бурес], кара [кара], каракмәк [карашмақ], кесерткән [кесерткән], сирмеш [сирмеш], табынмазар [табынмазар], таз [таз], әпте [әптә].

2. РОД төрөкмән [туркмен]

Родовые подразделения: кыргыз [киргиз], сутыш [сутыш], торнаморон [турнамурун], әнжәк [әнжәк].

3. РОД тырнаклы [тырнаклы]

Родовые подразделения: бүреҫ [бурес], комый [кумый], күкйүргәк [кукюргек], оҙон бармақ [узун бармақ], рахманғол [рахмункул], тикәнәй [тикәнәй], юламан [юламан].

4. РОД һарт-әйҖе [сарт-айле]

Родовые подразделения: абделхәйер [абделхаир], акембәт [акимбәт], ақкош [аккуш], актыяқ [актыяк], алыстар [алыстар], арый [арый], байыш [баиш], бикмеш [бикмеш], биктимер [биктимер], бохар [бухар], бүкәй [букей], бәүбәк [баубәк], бәшмәк [бәшмәк], зәңгер [зәңгир], казак [казах], калмақ [калмақ], карағалпақ [каракалпақ], карағол [карагул], каракөсөк [каракусюк], кашкалақ [кашкалақ], кисәбай [кисебай], күмер [кумер], кыуақан [кувақан], кызылбаш [кызылбаш], кәнтәй [кәнтәй], махтар [махтар], миндебай [миндебай], мужырым [мужырым], мырза [мурза], мәлек [малек], себен [себен], сүмес [сумес], сыуаш [чуваши], таз [таз], таулы [таулы], тәкеш [тәкеш], тәнкәй [тәнкәй], урта аймақ [урта аймақ], һырғылтық [сыргылтык], һуйыр [суир], ырысқол [рыскул], әбдел [абдәл], әлекән [алекән], әтимгән [әтимгән], әткөсөк [әткусюк].

5. РОД әй, әйҖе [ай, айле]

Родовые подразделения: акембәт [акимбәт], алтмышколақ [алтмышкулак], асқар [аскар], аскилде [аскильде], башқорт [башкурт], бизергән, ишәле [бидергән, ишәле], босқор [бускур], бохар [бухар], буранғол [бурангул], исмәғил [исмағил], казак [казах], қазанғол [казангул], калмақ [калмақ], қолай [қулай], комый [кумый], көсөк [кусюк], қузай, көзәй [қузай, қудей], күмер [кумер], қуалды башқорты [қуалды башқорты], қуян [қуян], кызылбаш [кызылбаш], қыйқа [қыйқа], кыргыз [киргиз], мишәр [мишар], мостафа [мустафа], мыжырым [мужырым], мәликәй [мәликәй], мәнже [манже], салһют [салһют], сүтек [сутек], сыуаш [чуваши], сәпрә [сәпрә], сәрмә [сәрмә], табын [табын], таз [таз], татар [татар], типтәр [типтәр], торна [турна], туғыз [туғыз], туғызак [туғызак], туқол, урал туқолы [туқул, урал туқулы], үзбәк [узбек], һарт [сарт], һергелдек [сәргәлдық], әтимгән [әтимгән], әтимгән әйҖе [әтимгән айле], әткөсөк [әткусюк], әжәк [әжәк], әй, әйзәр [ай, айзәр], яманай [яманай].

II П Л Е М Я КӨЗӘЙ [КУДЕЙ]

1. РОД бүләкәй-көзәй, бүләк-кәзи [бүләкәй-кудей, бүләк-куде]

Родовые подразделения: айһу [аю], дәү [дәу], дәү көзәй [дәу кудей], көзәй [кудей], нуғай [ногай], сураш [сураш], сыскан [сыскан], шайтан [шайтан], әлебай [алибай], әрлән [арлян].

2. РОД кыр-көзәй [кыр-кудей]

Родовые подразделения: таулы [таулы], әткөсөк [әткусюк].

3. РОД төрөкмән-көзәй [туркмен-кудей]

Родовые подразделения: қолаш [қулуш], майтүбә [майтүба], сәләш [сәләш], таз [таз], таулы [таулы], төрөкмән [туркмен], туқай [туқай], йүвәй [ювәй].

4. РОД урман-көзэй [урман-кудей]

Родовые подразделения: искеләр, казаяк [искеляр, казаяк], типтәр [типтяр], урман [урман], әптелмән [аптельман], яңылар [янылар].

5. РОД шайтан-көзэй [шайтан-кудей]

Родовые подразделения: бүреҗ [бурес], калмак [калмак], касай [касай], кесерткән [кесерткән], кыргыз [киргиз], сәркәм [сәркәм], табылды [табулды], туғыз [туғыз], хайбулла [хайбулла], шайтандар [шайтандар], әлекә [әлекә].

III ПЛЕМЯ МЫРЗАЛАР, ӨЛӨШТӨ

[МУРЗАЛАР, УЛӘШТӘ]

Родовые подразделения: аксуяш [аксуваш], балтагол [балтагул], баркылдак [баркылдак], бишәй [бишей], бүреҗ [бурес], йәтимдәр [ятимдәр], казак [казак], козгон [кузгун], котлосура, котло [кутлосура, кутлу], кырзы [кырзы], мангул [мангул], миндияр [миндияр], сипай [сипай], сулпы [сулпы], сырзы [сырзы], таз [таз], тауир [тауир], таулы [таулы], тунгатар [тунгатар], шайтан [шайтан].

IV ПЛЕМЯ ДЫУАН [ДУВАН]

1. РОД акбай [акбай]

Родовые подразделения: азамат [азамат], басыр [басыр], биксүрә [биксурә], бәсем [бәсем], ишморат [ишмурат], колсыкай [кулсыкай], кылысбай [кылысбай], мырза [мурза], ниғмәтулла [ниғмәтулла], рахматулла [рахматулла], сирмеш [черемис], сәйем, шайым [саим, шаим], сәкетә [сәкитә], сәлимкол [сәлимкул], хисмәт [хисмат], шәрип [шарип], әлимғужа [алимғужа].

2. РОД дыуан [дуван]

Родовые подразделения: бижән [бикжән], биксура [биксура], калмаккол [калмаккул], каһир [кахир], колсыкай [кулсыкай], мөйәт [мюйәт], сулпы [сулпы], табын, табынды [табын, табынды], үмәртәй [умәртәй], фәиз [фаиз], хисмәт [хисмәт], хәйерзаман [хайрзаман], шәрип [шарип], ыласын [ыласын], яныбай [яныбай], яуыш [яуш].

V ПЛЕМЯ КОШСО [КОШСЫ]

Родовые подразделения: акай [акай], бурангол [бурангул], гәзәир [гузаир], казыр [кадыр], калмак [калмак], кулсыкай [кулсыкай], күҗәкбирзе [кусякбирде], мөслим [муслим], мәтәй [мәтәй], сирмеш [черемис], солтан [султан], сәкетә [сәкитә], төлкә [тәлкә], туғыз [туғыз], үмәртәй [умәртәй], һабанак [сабанак], һарт [сарт].

VI ПЛЕМЯ ЫЫЗҒЫ, ҘЫҘҘЫ [СЫЗҒЫ, СЫСҘЫ]

Родовые подразделения: аит [аит], афризон [афридон], гүләмисәр [гулемисәр], калмак [калмак], корос, тимер [куруч, тимер], мәстер [мәстер], җарға [сарга], тажи [тажи], әбеш [абеш], әжмәк [әжмәк], әсәт [әсәт], әфсәғит [әфсәғит].

VII ПЛЕМЯ ӨПӘЙ [УПЕЙ]

Родовые подразделения: абылхайер [абулхайр], бесәй [бесәй], ғаҗаба [гасаба], килмешәк [килмешәк], мәүлекәй [мавлекай], таракан [таракан], тарсык [тарсык], әхмәдий [ахмадий], ямаш [ямаш], яхыя [яхыя].

VIII ПЛЕМЯ КАТАЙ [КАТАЙ]

а) в горнолесной Башкирии

1. РОД изел-катай [идель-катай]

2. РОД иийэр-катай [инзер-катай]

Родовые подразделения: ассы [ассы], бэймыш [бэймиш], бэпкэй [бэпкэй], дархан [дархан], дэүэр [дэвэр], калмак [калмак], мәмишән [мәмишән], өрөк [урюк], табан [табан], төрөкмән [туркмен], һары [сары].

3. РОД козгон-катай [кузгун-катай]

Родовые подразделения: айыу [аю], алагорт [алакурт], бөртән [буртән], йылан [илан], йыуанбеләк [юанбиляк], калмак [калмак], катаһаба [катахаба], куян [куян], кәшен [кәшен], мөшкәт [мюшкәт], сел [сель], сылбыр [сылбыр], һарык [сарык], һарыста [һарыста], шөкәй [шукэй].

б) в северо-восточной Башкирии

1. РОД бала-катай [бала-катай]

Родовые подразделения: алтынбай [алтынбай], бурсык [бурсык], ингеш [ингеш], йосоп [юсуп], қазан [казан], кайып [каип], калмак [калмак], калмаккол [калмаккул], кама [кама], қарабай [қарабай], кулсықай [кулсықай], куян [куян], масқара [масқара], мәзит [мәзит], сытый [сытый], сууаш [сууаш], теләкэй [теләкэй], увак [увак], һалкын [салкын], һорнай [хорнай], юлдаш [юлдаш], яңыбай [яңыбай].

2. РОД оло-катай, кара-катай [улу-катай, кара-катай]

в) в Зауралье

1. РОД бала-катай [бала-катай]

Родовые подразделения: азгым [азгым], барын [барын], вактар [вактар], игелек [игелек], иштәк [иштәк], қазақ [қазақ], қазан [казан], калмак [калмак], кулсықай [кулсықай], мөстөк [мюстюк], суңай [суңай], сытый [сытый], теләкэй [теләкэй], турғай [турғай], һары [сары], әкрән [әкрән].

2. РОД оло-катай, кара-катай [улу-катай, кара-катай]

Родовые подразделения: айыу [аю], гәзелша [гадельша], калмак [калмак], колмбәт [кулумбет].

3. РОД ялан-катай [ялан-катай]

Родовые подразделения: бохар [бухар], буйыш [буыш], бурансы [бурансы], қазақ [қазақ], қазанбай [казанбай], калмак [калмак], мишәр [мишәр], татар [татар], тубалды [тубалды], тугызак [тугызак], тукал [тукал], һаккул [хаккул].

г) в Западной Башкирии

Родовые подразделения: биксағыл [биксағыл], бала-катай [бала-катай], буби [буби], бэйтәк [бэйтәк], бәшәр [бәшәр], йомран [юмран], қазанлар [казанлар], калмак [калмак], кара-катай [кара-катай], катай [катай], қусан [қусан], күк қарын [кек қарын], күкюрғәк [кекюрғәк], мортай [муртай], сабыр [сабыр], сарт [сарт], сәзе [сәзе], табын [табын], татар [татар], тирмәңгол [тирмянгул], тума [тума], шырау [ширау], ябалак [ябалак], ярык сүзәт [ярык сүзәт].

IX ПЛЕМЯ БАЛЪЮТ, САЛЪЮҢУТ, САЛЪЯҢУТ [САЛЪЮТ, САЛЪЮХУТ, САЛЪЮГУТ]

Родовые подразделения: бөрө [бурэ], енде [енде], иркебай [иркебай], кенембай [кенембай], кушым [кушым], қыттытаяр [кыттытаяр], сабыр [сабыр].

X ПЛЕМЯ ҢЕҢРӘН [СЫНРЯН]

Родовые подразделения: айыу-һеңрән [аю-сынрян], қызрас [кидрас], һеңрән [сынрян].

XI ПЛЕМЯ ТЕРҢӘК [ТЕРСЯК]

Родовые подразделения: боток терһәк [бутук терсяк], сыскан [сыскан].

XII ПЛЕМЯ БӘКАТИН, МӘКАТИН [БӘКАТИН, МӘКАТИН]

XIII ПЛЕМЯ ҚАЛМАҚ [КАЛМАК]

Родовые подразделения: буран [буран], буранғарак [буранғарак], кара-калмак

[кара-калмак], карашкак [карашкак], катый [катый], кашка [кашка], колак [кулак], кужак [кужак], көскилде [кускульде], симкэ [симкэ], түрәле [турәле], әйүкә-калмак [аюка-калмак].

XIV ГРУППА КАЗАЧИЙ БАШКОРТТАР [БАШКИРСКИЕ КАЗАКИ]

Родовые подразделения: акбай [акбай], аккайын [аккаин], бурак [бурак], калмак [калмак], катый [катый], койон [куйун], колай [кулай], коломбай [кулумбай], көрән [курән], сиған [цыган], сәлим [салым].

XV ПЛЕМЯ ТАБЫН [ТАБЫН]

а) в восточной Башкирии

1. РОД барын [барын]

Родовые подразделения: борос [бурус], бөрөкөн [бэрэкән], бүтис [бутис], дәржимән [дэрджимән], дәүләтбай [дәүләтбай], казак [казах], калмак [калмак], караелкә [караелкэ], кара үгез [кара угез], колой [кулуй], көзән [кузян], куйһары [куйсары], кустанай [кустанай], кызылбаш [кызылбаш], кыргыз [киргиз], кәрим [карим], кәсәк [кэсэк], мишәр [мишар], мостафа [мустафа], өрөк [урюк], сокор [сукур], сүбәй [субей], сүтек [сутек], сыскан [сыскан], табын [табын], токтағол [туктагул], толоптар [тулуптар], төрөкмән [туркмен], туңғатар [тунгатар], тәкә [тэкэ], төпәй [тупэй], ун [ун], һайысқан [хаискан], һапаш [сапаш], һарт [сарт], һөпәис [хупәис], һызғы [сызгы], шуран [шуран], әйзе [айле].

2. РОД кара-табын [кара-табын]

Родовые подразделения: бизергән [бидергән], бөркөт [беркут], буранғол [бурангул], бутис [бутис], бәжәкәй [бэжэкэй], ил-аймағы, илек-аймағы [иль-аймагы, илек-аймагы], калмак [калмак], кара-табын [кара табын], мәликәй [мэликэй], озонлар [узонлар], сүбәй [субэй], сүмәт [сумэт], таз [таз], тағтар [тастар], туғызак [тугузак], туктыбай [туктубай], һизгәк [сигизэк], ысмаел [исмаил], әйзе [айле], әпсәләм [абсалям].

3. РОД күбәләк [күбәләк]

Родовые подразделения: байым [баим], йыуашбай [ювашбай], карағай [карагай], муса [муса], сүбәй [субэй], сыуаш [суваш], сандыр [сандыр], токос [тукус], үтәй [утэй], һарт [сарт].

4. РОД теләү [теляу]

Родовые подразделения: казак [казах], кайып [каип], кызылбаш-катый [кызылбаш-катый], кыпсак [кыпчак], мәскәү [мэскэу], ток [тук], тубал [тубал], һары [сары], һәнәк [хэнэк].

б) в центральной Башкирии

1. РОД дыуан-табын [дуван-табын]

Родовые подразделения: асан [асан], бутнай [бутнай], казан-татар [казан-татар], калмак [калмак], каскын [каскын], котрас [кутрас], кынтай [култай], мокай [мукай], мораш [мураш], өсән [усән], сыңғыз [чингиз], таз [таз], төкөн [тюкун], шәлте [шэлте].

2. РОД йомран-табын [юмран-табын]

Родовые подразделения: көнтыуған [кюнтуган], мәшәй [мэшэй], током [тукум], һайысқан [хаискан], ямғырсы [ямгырсы].

3. РОД кесе-табын [кесе-табын]

Родовые подразделения: бесәй [бесэй], бешкәк [бешкэк], биктәш [биктэш], казан-татар [казан-татар], калмак [калмак], канһөйәр [кансуяр], каһас [кахас], кортлокай [куртлукай], кыргыз [киргиз], кырккүзәк [кырккузак], маңгул [монгол], маңкы [манкы], мишәр [мишар], мулаш [мулаш], мәмәк [мэмэк], сирмеш [сирмеш], сыуашбирзәй [сувашбердэй], таз [таз], тайғын [тайгын], төрөкмән [туркмен], һөйөндөк [суондук], шылыты [шылыты], шәрәп [шареп], әлтәшле [элтэшле].

4. РОД кәлсер-табын [кальсер-табын]

Родовые подразделения: аккүз [аккуз], бире [бире], йуныс [юныс], кускилде [кускилде], кыйғас [кыйгас], сокай [сукай], төрөкмән [туркмен], тырнак [тырнак], уранкай [уранкай], ябалак [ябалак].

5. РОД һарт-табын [сарт-табын]

Родовые подразделения: төкөн [тэкән], һарт-табын [сарт-табын]

6. РОД бишул-табын [бишул-табын]

Родовые подразделения: байулы [баюлы], бөркөт [беркут], иске-бишул [иске-

бишул], йән-бишул [ян-бишул], кама [кама], канкыс [канкыс], карға [карга], кинйәғол-бишул [кинзәгул-бишул], меркет [миркит], сәғләйән-бишул [сяглаян-бишул], таулы [таулы], һайысқан [хаисқан], һөйөндөк-бишул [суюндук-бишул], һөйәргөл-бишул [сүяргул-бишул], әбубакир [абубакир].

7. РОД бишул-унгар-табын, бишауыл-унгар-табын

[бишул-унгар-табын, бишаул-унгар-табын]

Родовые подразделения я: акир [акир], арыкбай [арыкбай], бөтәй [бүтәй], йән-бишул [ян-бишул], калман [калман], көнтуған [көнтуган], машай [машай], оран [уран], сәғләйән-бишул [сяглаян-бишул], һайысқан [хаисқан], ямғырсы [ямгурсы].

8. РОД кумрык-табын [кумрук-табын]

Родовые подразделения я: абдулла [абдулла], абзак [абзак], баркылдак [баркылдак], башмак [башмак], бизмән [бизмен], бирзекәй [бирзекәй], бишкалак [бишкалак], имел [имел], кама [кама], катый [катый], килмөхәммәт [килмухамет], мәркей [мәркей], тыуал [тувал], шорас [шурас].

9. РОД бәзрәк-табын, бүзәрәк-табын [бәдрәк-табын, бүдәрәк-табын]

Родовые подразделения я: алабай [алабай], ғырышкы [гырышкы], ишкинә [ишкинә], йәрәмбәт-бәзрәк [ярәмбәт-бадрак], сирмеш [сирмеш], хәшәм [хәшәм], әзекәй [азекәй].

в) в Зауралье

1. РОД барын-табын [барын-табын]

Родовые подразделения я: акынсык [акунчук], алакай [алакай], буранғол [бурангул], илек-аймағы [илек-аймагы], имел [имел], иһанғол [исянгул], казак [казак], калмак [калмак], катый [катый], сыуаш [суваш], таз [таз], татар [татар], тауык [таук], торна [турна], ысмаел [исмаил], юлыш [юлыш].

2. РОД кара-табын, табын [кара-табын, табын]

Родовые подразделения я: абдразак [абдразак], айса [айса], байзан [байдан], байназар [байназар], гәбйәлил [габзалил], дыуан-һакал [дуван-сакал], иһанбөт [исәнбөт], йомран [юмран], калмак [калмак], ильяс [ильяс], калматай [калматай], канлы [канлы], карьяу [карьяу], катый [катый], колман [кулман], күрпәс [күрпәс], кыпсақ [кыпсақ], мазан [мазин], мең [мин], мөслим [муслим], муқшы [муқшы], муқшы-каскын [муқшы-касқын], райман [райман], рамазан [рамазан], салдый [салдый], сыуаш [суваш], сыуашай [сувашай], сәзе [саде], сәйет [саит], сәңкәт [санкәт], табын [табын], татар [татар], төрөкмән [туркмен], туктар [туктар], тәнес [тәнес], шәрәп [шарәп], әләп [алип], юлдаш [юлдаш], юлый [юлый], яйык [яйк], яқшәмбәт [яқишәмбәт], яқшығол [яқишгул], яналы [яналы].

XVI ПЛЕМЯ КЫУАКАН [КУВАКАН]

1. РОД йылан-кыуакан [елан-кувакан]

2. РОД кыркуле-кыуакан [кыркуле-кувакан]

Родовые подразделения я: мокай [мукай], әйзе [айле].

3. РОД сатка-кыуакан [сатка-кувакан]

4. РОД сәғит-кыуакан [сагит-кувакан]

5. РОД тау-кыуакан [тау-кувакан]

6. РОД түбәләс-кыуакан, тубалас-кыуакан [тубәляс-кувакан, тубалас-кувакан]

Родовые подразделения я: актамак-кыуакан [актамак-кувакан], калмак [калмак], какаш-мөкәш [какаш-муқаш], көзәй [күдей], кыргыз [киргиз], мангул [мангол], өрөстән [эрәстән], сөмәй [сюмәй], сөмәй-һундар [сюмәй гундар], төштөк [тәштәк], үзбәк [узбек].

XVII ПЛЕМЯ ЫРЗЫ [СЫРЗЫ]

Родовые подразделения я: корман [курман], кырктар [кырттар], өрөк [урюк], әбел [абел].

ЮГО-ЗАПАДНЫЕ БАШКИРЫ

I ПЛЕМЯ МЕН [МИН]

1. РОД ил-күл-мең, илкәй-мең [иль-куль-мин, илькей-мин]

Родовые подразделения я: азнай [азнай], бузан [бузан], илсекәй-мең [илсекәй-мин], кункас [кункас], нуғай [нугай], сыуаш [чуваш], юламан [юламан].

2. РОД азнай-ил-күл-мең, азнай-мең [азнай-иль-куль-мин, азнай-мин].

Родовые подразделения я: алдар [алдар], бузан [бузан], иштәкә [иштәкә], йәмбулат [ямбулат], йәмәт [ямат], калмак [калмак], каратай [каратай], көзән [кузян], көсөкбай [кучукбай], күсәрбай [кусярбай], нуғай [ногай], сирвай [сирвай], сумар [сумар], сыуаш [суваш], тауык [таук], төйлөгән [тэйлэгян], түбә [тубә], харт [сарт], шакай [шакай], әйүп [аюб], юламан [юламан], янғыл [янғыл].

3. РОД илсекәй-ил-күл-мең, илсекәй-мең [илсекәй-иль-куль-мин, илсекәй-мин].

4. РОД кункас-ил-күл-мең, кункас-мең [кункас-иль-куль-мин, кункас-мин]

Родовые подразделения я: бикташ [бикташ], бөрийән [бурзян], бәкер [бакир], илкәй [илкәй], иштәкә [иштәкә], калмак [калмак], каратай [каратай], корманай [курманай], кушылды [кушылды], күскәй [кускәй], кыргыз [киргиз], муса [муса], нуғай [ногай], сирмеш [черемис], сыуаш [суваш], сәпәрәй [сәпәрәй], тамйән [тамьян], тау [тау], тимекәй [тимекәй], тукай [тукай], ырсай [ырсай], юламан [юламан], юлдаш [юлдаш], ябалак [ябалак].

5. РОД күл-иле-мең [куль-иль-мин]

Родовые подразделения я: байзыкай [байдыкай], сирмеш [сирмеш], серембәт [серембәт], урсай [урсай], харыбай [сарыбай], ябалак [ябалак].

6. РОД кыбау-мең [кубоу-мин]

Родовые подразделения я: асылы-кыбау [асылы-кубоу], бартал [бартал], батырша [батырша], бурнак [бурнак], кыргыз [киргиз], мишәр [мишар], мырза [мурза], сәфәр [сафар], таз [таз], тау [тау], тулак [тулак], тыуак [туак].

7. РОД кырк-өйлө-мең [кырк-уйле-мин]

Родовые подразделения я: алтый [алтый], асылкай [асылкай], байзыкай [байдыкай], байрыкай [байрыкай], балгажи [балгажи], бәйтәк [бәйтәк], бәшәр [бәшәр], калмак [калмак], катай [катай], копай [купай], көзән [кузян], көпәй [көпәй], күк-карын [кюк-карын], күк-йүргәк [кюк-юргәк], кусан [кусан], куян [куян], кыйка [кыйка], кындыр [кындыр], кыргыз [киргиз], мортай [муртай], мөрсәкәй [мүрсәкәй], сабыр [сабыр], сарт [сарт], серембәт [серембәт], сирмеш [сирмеш], сыуаш [суваш], сәпрә [сәпрә], сәрмә [сәрмә], татар [татар], теләк [тляк], торна [турна], тума [тума], урсай [урсай], харт [сарт], һөйәргөл [суергул], шырау [шырау], шәрип [шарип], әжекәй [әжекәй], юлбарс [юлбарс], ябалак [ябалак], ярык сүәтә [ярык сувәтә].

8. РОД мең, меңләр [мин, минляр]

Родовые подразделения я: калмак [калмак], калматай [калматай], каңлы [канлы], кыпсак [кыпчак], мең [мин], муқшы [муқшы], каскын муқшы [каскын муқшы], сураш [сураш], сыуаш [суваш], тәңес [тәңес], юлдаш [юлдаш].

9. РОД мөркет-мең [миркит-мин]

Родовые подразделения я: байым [баим], кара [кара], кинйәкәй [кинзекей], таз [таз].

10. РОД өршәк-мең [уршак-мин]

Родовые подразделения я: ваклар [ваклар], куян [куян], мырзай [мурзай], сирмеш [сирмеш], сымсыра [сумсыра], шәлтәй [шәлтәй].

11. РОД сарат-мең, сарылы-мең [сарат-мин, сарылы-мин]

12. РОД сыбы-мең, сүбий-мең [сыбы-мин, субый-мин]

Родовые подразделения я: дистан-сыбы-мең [дистан-сыбы-мин], биккенә [биккинә], ишмөхәмәт [ишмухамәт], котош [кутуш], мырзай [мырзай], сымсыра [сымсыра], типтәр [типтәр], шытырак [шытырак], янгарыс [янгарыс], яйык-сыбы-мең [яйк-сыбы-мин], аккай [аккай], аккылай [аккылай], аккыл [аккул], балтас [балтас], бөйән [биян], булат [булат], зөфәр [зуфар], көзән [кузян], майлы [майлы], нуғай [ногай], рамаш [рамаш], самбай [самбай], сурайман [сурайман], сәпәш [сәпәш], сәүбән [саубан], сыусар [сусар], төрөкмән [туркмен], тугыз [тугыз].

ИРГИЗ-КАМЕЛИКСКИЕ БАШКИРЫ В САМАРСКОЙ И САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТЯХ

1. РОД бишул [бишул]

Родовые подразделения я: бишул [бишул], искеләр [искеляр], ишәй [ишәй], катай [катай], кыпсак [кыпчак], монаш [мунаш], моразым [мурадым], мораткол [мураткул],

моратша [муратша], сирвай [сирвай], сәзе [садэ], табын [табын], төрөкмән [туркмен], туйбай [туйбай], әбүзәр [абузар], янылар [янылар].

2. РОД сәде, сәзе [садэ, сазе]

Родовые подразделения: апанды [апанды], бишэй [бишей], бөрийән [бурзян], дүңгәүер [тангаур], йыуан куныс [юан куныс], калтырсақ [калтырсақ], жаратун-кыпсақ [жаратун-кыпчак], катый [катый], коро юл айыу [куру юл аю], кыпсақ [кыпчак], кәзә [кәзә], мышы [мышы], суксыр [суксыр], сәзе [сәзә], табын [табын], трауай [травай], хангилде [хангильде], сыуын кыпсақ [суун кыпчак], ярат [ярат].

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ БАШКИРЫ

I ПЛЕМЯ БҮЛӘР [БҮЛҮЯР]

1. РОД кадыр [кадыр]

Родовые подразделения: ғасаба [ғасаба], типтәр [типтяр].

2. РОД мышыға [мышыға]

II ПЛЕМЯ БАЙЛАР, БАЙЛӘР [БАЙЛАР, БАЙЛҮЯР]

1. РОД байлар, байләр [байлар, байләр]

Родовые подразделения: байсабу, байсыбы [байсабу, байсыбы], буби [буби], дәрбәш [дәрбәш], қазандар [қазанлар], қатай [қатай], қорман [қурман], нуғай [ноғай], өшәр-йәнәй [ушәр-еней], салағош-байлар [салағуш-байлар], салағуш-йәнәй [салағуш-еней], салман [сальман], сураш-байлар [сураш-байлар], татар [татар], типтәр-байлар [типтяр-байлар], төрөкмән [туркмен], тукбирде [тукбирде], турай [турай], ырыс [ырыс], әтәс-байлар [атяс-байлар].

2. РОД калмаш [калмаш]

3. РОД салағош [салағуш]

4. РОД сураш [сураш]

III ПЛЕМЯ ЮРМИ, ЮРМЫЙ [ЮРМИ, ЮРМЫЙ]

Родовые подразделения: ғасаба [ғасаба], исай-ғасаба [исай-ғасаба], қазан кешесе [қазан кешесе], қазаннар [қазаннар], типтәр [типтяр], урман-юрмый [урман-юрмый], әптелмән [аптелмән], ясашний [ясашный], қазан кешесе [қазан кешесе].

IV ПЛЕМЯ ИРӘКТЕ [ИРӘКТЕ]

Родовые подразделения: алпауыт [алпаут], батықай [батықай], башқорт [башкурт], бохар [бухар], дауыт [даут], дәйүәк [давек], ишәле [ишәле], кадырбай [кадырбай], қазанбай [қазанбай], қазан халқы [қазан халқы], күгән [кугән], сөрмәт [сюрмәт], сөйөрмәт [сюрмәт], тимрәш [тимрәш], типтәр [типтяр], түңгәкле [тунгәкле], яппар [яппар].

V ПЛЕМЯ ИӘНӘЙ [ЕНЕЙ]

1. РОД боғазы [бугазы]

2. РОД камбар [камбар]

Родовые подразделения: аккүз [аккуз], ар [ар], ахун [ахун], дүэрәннәр [дүэрәннәр], йәнәй башқорты [еней башкурты], йәнәй типтәрә [еней типтяре], мәсекәй [масекей], мари [мари], сурақай [сурақай], таулы [таулы], сураш, чураш [сураш, чураш], ырықай [ырықай].

3. РОД туғыз [тугыз]

VI ПЛЕМЯ ГӘРӘ [ГЭРЭ]

1. РОД ил-гәрә, изел-гәрә [иль-гэрэ, идель-гэрэ]

Родовые подразделения: ак түбәтәй [ак тубэтэй], зәйнулла [зайнулла], мөйтән [муйтән], мөтин [мутин], муксин [муксин], мәхмүт [махмут], тойак [тояк], хәсән [хасан].

2. РОД урман-гәрә [урман-гэрэ]

Родовые подразделения: алдар [алдар], байгилде [байгильде], балтас [балтач], балтқы [балтқы], башқорт [башкурт], ғәбидулла [габидулла], даят [даят], қазан кешесе [қазан

кешесе], канкилде [*канкилде*], килделэр [*кильделяр*], колмәмәт [*кулмамәт*], колтами [*култами*], жушык гэрэ [*кушык гэрэ*], тауыш [*тауш*], ташбулат [*ташбулат*], типтэр [*типтяр*], туйкеш [*туйкеш*], тукбирзэ [*тукбирзэ*], хэйзэр [*хайдэр*], шадырбай [*шадырбай*], янбуса [*янбуса*].

VII П Л Е М Я КЫРҒЫЗ [КИРГИЗ]

1. РОД казыкай-кыргыз [*кадыкай-киргиз*]

Родовые подразделения: аккош [*аккуш*], арзаматовлар [*арзаматовлар*], бикбалта [*бикбалта*], борхан [*бурхан*], казанлар [*казанлар*], килкабыз [*келькабыз*], куккош [*куккуш*], кучум [*кучум*], кыргыз [*киргиз*], мансур [*мансур*], сирмеш [*сирмеш*], сәүле [*сәүле*], тыуат [*туат*], шүрәле-типтэр [*шүрәле-типтяр*].

2. РОД тәңкэй-кыргыз [*тәңкэй-киргиз*]

VIII П Л Е М Я ЙЫЛАН [ЕЛАН]

1. РОД изел-йылан [*идель-елан*]

2. РОД кыр-йылан [*кыр-елан*]

Родовые подразделения: бүләк [*буляк*], искәндәр [*искендер*], исламғол [*исламғол*], кара-кыпсак [*кари-кыпчак*], куян [*куян*], тәзэй [*тәзэй*].

3. РОД эске-йылан [*эске-елан*]

Родовые подразделения: бадрак [*бадрак*], йылан [*елан*], күгәрсен [*кугәрсен*], якут [*якут*].

IX П Л Е М Я ЕЛДӘК, ЕЛДӘТ [ЕЛЬДЯК, ЕЛЬДЯТ]

1. РОД бүре-елдәк [*буре-ельдяк*]

2. РОД кыр-елдәк [*кыр-ельдяк*]

3. РОД өфө-елдәк [*уфа-ельдяк*]

X П Л Е М Я КАҢЛЫ [КАНГЛЫ]

1. РОД актау-қаңлы, акты-қаңлы [*актау-канглы, акты-канлы*]

Родовые подразделения: боранғол [*буранғул*], бәхтияр [*бахтияр*], йөркэй [*яркэй*], мөләкәш, мөләкәс [*муләкәш, мөләкәс*], султан [*султан*], хәмит [*хамит*].

2. РОД изел-қаңлы [*идель-канглы*]

Родовые подразделения: башкорт төбәге [*башкорт түбәге*], гүмәровлар [*гумеровлар*], иске-гүмәр башкорта [*иске-гумер башкурты*], ишмай [*ишмай*], караса-йылга башкорта [*карача-елга башкурты*], колбай [*кулбай*], қорман [*курман*], мишәр [*мишар*], типтэр башкорта [*типтяр башкурты*], әрсәкэй [*әрсәкэй*].

3. РОД кыр-қаңлы, сындаш-қаңлы [*кыр-канглы, сындаш-канглы*].

Родовые подразделения: башмак [*башмак*], кижә [*киже*], көзәй [*кудей*], көзән [*кузян*], кыуакан [*кувакан*], кыуакар [*кукар*], сирмеш [*сирмеш*], һағызак [*сагызак*], һайысқан [*хайыскан*].

4. РОД йөрәктау-қаңлы, юракты-қаңлы [*юрәктау-канглы, юракты-канглы*]

Родовые подразделения: иштекэй [*иштекей*], кәрим [*карим*].

XI П Л Е М Я ДЫУАНӘЙ, ДЫУАН [ДУВАНЕЙ, ДУВАН]

1. РОД йылкысы [*елкысы*]

XII П Л Е М Я КАРШЫН [КАРШИН]

1. РОД карга-каршын [*карга-каршин*]

2. РОД кәзрәй-каршын [*кадряй-каршин*]

3. РОД сатлыган-каршын, акбаш-каршын [*сатлыган-каршин, акбаш-каршин*]

Родовые подразделения: карга [*карга*], мишәр [*мишар*], мөштөк [*мюштек*], персиян [*персиан*], сирмеш [*черемис*].

XIII П Л Е М Я ТАҢ [ТАЗ]

XIV П Л Е М Я ЫУАНЫШ, МАҢЫШ [УВАНЫШ, МАВЫШ]

СЕВЕРНЫЕ БАШКИРЫ

І П Л Е М Я У Р А Н [УРАН]

1. РОД урман-ураны [урман-ураны]

Родовые подразделения: албуре [албуре], ар [ар], аржак [аржак], болгайыр [булгаир], ишэй аймағы [ишей аймағы], торна [турна], шудек [шудек], шэрэкэй [шэрэкэй].

ІІ П Л Е М Я ГЭЙНЭ, ТАРХАН [ГАЙНА, ТАРХАН]

1. РОД бисер-гэйнэ [бисер-гайна]

2. РОД мол-гэйнэ [мол-гайна]

Родовые подразделения: ар [ар], бай [бай], бисер [бисер], истэк [истяк], ишбулатовлар [ишбулатовлар], казанбаевлар [казанбаевлар], кускар [кускар], кыпсак [кыпчак], кәриевлар [кариевлар], максэй [максэй], мишәр [мишар], мурашевлар [мурашевлар], мэмәт [мамәт], нукшы [нукшы], сабиrowлар [сабиrowлар], сакай [сакай], сарашбаш [сарашбаш], сирмеш [сирмеш], субхангуловлар [субхангуловлар], сыбар йыйын [сыбар джиен], таймас [таймас], таразовлар [таразовлар], таубаш [таубаш], тимгановлар [тимгановлар], турғай [турғай], усай [усай], шабай [шабай], эскәре йыйын [эскәре джиен], әйзүәк [айзүәк], әрәмәс [эрәмәс].

3. РОД тол-гэйнэ [тол-гайна]

4. РОД тор-гэйнэ [тор-гайна]

ІІІ П Л Е М Я Т А Н Ы П [ТАНЫП]

1. РОД казансы [казанчи]

2. РОД кайпан [кайпан]

Родовые подразделения: козаш [кудаш], кәлтәү [кәлтәү], салдау [салдау], шәрәк [шәрәк], юда [юда];

3. РОД кара-танып, кыр-танып [кара-танып, кыр-танып]

Родовые подразделения: карма [карга], комос [кумуч], тартай [тартай], тәйләгән [тәйләгән], әптел [аптел], әтәс [этәс].

4. РОД су-танып, сул-танып [су-танып, сул-танып]

Родовые подразделения: алей [алей], арыкбай [арыкбай], балтас [балтач], илекәй [илекәй], йаулыбай [яулыбай], кәлмырза [кальмурза], мәнди [мәнди], суманай [суманай], төнсүра [тюнсура].

ІV П Л Е М Я СУНАРСЫ, СУУН, УН

[СУННАРСЫ, СУУН, УН]

1. РОД байкы [байки]

Родовые подразделения: акбүләк [акбуляк], алей [алей], арыкбай [арыкбай], балтай [балтай], гумеровлар [гумеровлар], колмырза [кулмурза], мансуровлар [мансуровлар], муслимовлар [муслимовлар], мәнди [мәнди], суманай [суманай], шамекәй [шамекәй];

2. РОД кыр-ун [кыр-ун]

Родовые подразделения: буляковлар [буляковлар], нурай [нурай], сайрак [сайрак].

3. РОД су-ун [сун-ун]

4. РОД ун [ун]

V П Л Е М Я БАЛЫКСЫ [БАЛЫКСЫ]

Родовые подразделения: атналы [атналы], калмак [калмак], колсыкай [кулсыкай], сыскан [сыскан], төлкә [тюлькә], төркәй [тюркәй].

УКАЗАТЕЛЬ ДВОЙНЫХ НАЗВАНИЙ

азнай-ил-күл-мең *то же, что* азнай-мең с.
ақ-кыпсақ *то же, что* һары-кыпсақ, төрөк-
мән-кыпсақ с.
ақтау-қаңлы *то же, что* ақты-қаңлы с.
айыу *то же, что* қызыр айыу с.
байлар *то же, что* байләр с.
байсабу *то же, что* байсыбы с.
бизергән *то же, что* ишәле с.
бишул-унгар-табын *то же, что* бишауыл-ун-
гар-табын
бишэй *то же, что* бишөй с.
бәкәтин *то же, что* мәкәтин с.
бүләкәй көзәй *то же, что* бүләк көзи с.
гәйнә *то же, что* тархан с.
дыуаней *то же, что* дыуан с.
елдәк *то же, что* елдәт с.
ил-гәрә *то же, что* изел-гәрә с.
ил-күл-мең *то же, что* илкәй-мең с.
иль-аймағы *то же, что* илек-аймағы с.
имес *то же, что* аңримес с.
искеляр *то же, что* казаян с.
йөрәктау-қаңлы *то же, что* юракты-қаңлы с.
кара-танып *то же, что* кыр-танып с.
кара-кыпсақ *то же, что* қарый-кыпсақ с.
каратаулы *то же, что* табынмазар с.
котлосура *то же, что* котло с.
көзми *то же, что* кузай с.
қунқас-ил-күл-мең *то же, что* қунқас-мең с.

қызыл баш *то же, что* қазақһай с.
қызыл нуғай *то же, что* әптерәш с.
қыр-қанлы *то же, что* сындаш-қанлы с.
мәләкәш *то же, что* мәләкәс с.
мырзалар *то же, что* өләштө с.
науруз *то же, что* бәпәй с.
оло-катай *то же, что* кара-катай с.
сатлығын-қаршын *то же, что* ақбаш-қаршын
с.
сөгә *то же, что* сөгән с.
сәде *то же, что* сәзе с.
су-танып *то же, что* сул-танып с.
суннарсы *то же, что* суун, ун с.
сыбы-мең *то же, что* субый-мең с.
сәйеш *то же, что* шайым с.
сарай-мең *то же, что* сарылы-мин с.
тукол *то же, что* урал туколо с.
түбәләс-қыуакан *то же, что* түбалас-қыуакан
с.
тәнгәүер *то же, что* түнгәүер и дүнгәүер с.
үһәргән *то же, что* мөйтән с.
һальют *то же, что* сальһют, сальһют с.
шакман *то же, что* шагман с.
ширмеш *то же, что* сирмеш с.
эй *то же, что* әйзе с.
ыуаныш *то же, что* таныш с.
юрми *то же, что* юрмый с.
янһары *то же, что* жанса с.

Справочное издание

**Российская академия наук. Уфимский научный центр.
Академия наук Республики Башкортостан**

Под редакцией З. Г. Ураксина

**БАШКИРСКО-
РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

**Издательство “ДИГОРА”,
“Русский язык”**

**Ведущие редакторы:
Л. А. БОГДАНОВА
Д. П. ЛУКАШЕВИЧ
Р. Х. ЕФИМОВА
Г. А. МАТВЕЕНКО
Д. А. ХАКИМОВА**

**Компьютерная верстка:
И. Ю. ЕФИМОВА,
Д. М. АКСЁНЕНКО**

**Лицензия ЛР № 070817 от 15.01.93 г.
Подписано в печать 29.12.95 г. Формат 70x100¹/₁₆.
Бумага тип. № 1. Печать высокая.
Усл.п.л. 71,875. Уч.-изд.л. 70,5.
Тираж 10 000 экз. Заказ № 1088.
Цена договорная.**

**Уфимский полиграфкомбинат Министерства печати и массовой
информации Республики Башкортостан.
450001. Уфа, проспект Октября, 2.**